MICROFILMED
BY

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

START

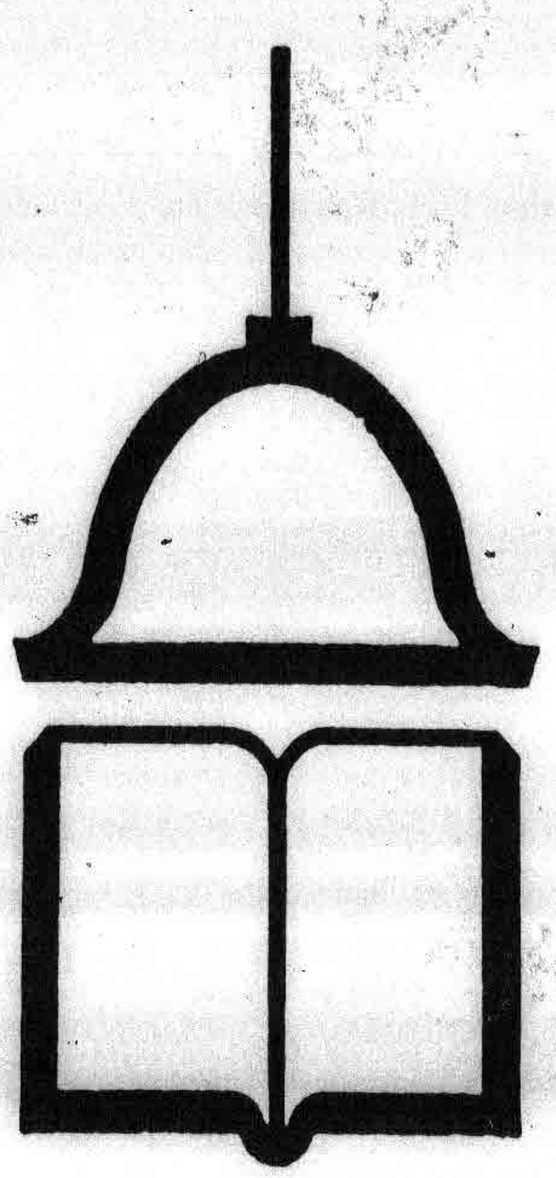
DESCRIPTION OF RECORD THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 2, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-75A

ROLL NO. 75A



FOR RESEARCH PURPOSES ONLY

This microfilm is furnished solely for the research use of the purchaser. It may not be reproduced, sold, or released to other persons or institutions without the written permission of the Illinois State Historical Library.

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

Old State Capitol • Springfield 62706

NOTICE

THIS MATERIAL MAY BE PROTECTED BY COPYRIGHT LAW

(TITLE 17 U.S. CODE)

THERE WERE IN THE ORIGINAL FILE SOME PAGES CONTAINING MUTILATIONS AND OTHER DEFECTS. THESE UNAVOIDABLY CONSTITUTE PART OF THE FILMED FILE.

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1955

THRU - DEC. 25, 1957

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百十號
一九五五年一月一日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

西獨再軍備正式成立
北大西洋機構に参加

(ワシントン)西獨代表コンラード・アデナウアー・アルブライト・ケセルは、昨七日ワシントンにおいて相互防衛援助協定の調印を米國政府代表に求し、かねてこれによって西獨は正式に西歐の防衛機構の一員を構成する事になり同時に米國からの援助を受ける事となつた。

米國は 獨軍が設置されている十二個師團以上を助けて、十億ドルに及ぶ軍事援助を協定しているが、その一部は既に獨逸に出荷されている。

西ドイツは三年間に二十五万の兵力を編成し、将来徴かられる徴兵、空軍をも創設する計畫である。

二十七日調印者に予定された協約は去る七月三十日締結され、獨西ドイツ國會の批准を經たものである。この協約によつて西ドイツは正式に北大西洋條約機構の一員に加えられ歐州における共産防衛の一翼を擔う事になつたものである。

この協約は又米國が西獨の再軍備、戰爭能、經濟、イラン、英國がバグダード條約を締結したのに刺激され、ラク・トルコ、パキスタン、英國がバグダード條約を締結したのに刺激され、又米國の軍事使節團は米國の軍事援助の實施及び管理を監督する事を定めている。

この協約では財團援助の額は定められていないが、出來る限りドイツ側で負擔する事を定めている。しかし成るべく速やかに獨軍備を完成させる目的から、參謀の軍事援助がなされるものと見られているが、一部はその額を十億ドルと推定している。

この協約は又米國が西獨の再軍備、戰爭能、經濟、及びサービスの各面で援助する事を約している。

西獨はその軍備の内容を完全に獨立して、米國及びドイツ國民に公開する事を約し又米國の軍事使節團は米國の軍事援助の實施及び管理を監督する事を定めている。

この協約では財團援助の額は定められていないが、出來る限りドイツ側で負擔する事を定めている。しかし成るべく速やかに獨軍備を完成させる目的から、參謀の軍事援助がなされるものと見られているが、一部はその額を十億ドルと推定している。

アイク一週間の休養
南部のキーウエストで

去る九月の獨逸で倒れて以來、病氣に苦めていたアイゼンハワー大統領は、この度醫師の勸告を容れて南部へ二週間の休養旅行に出かけることになつた。この醫師の勸告は一時アイクによつて退けられたと傳えられたものである。

米軍の大統領選擧を控えてアイクの再出馬の意志が不明である點が、彼の一擧手一投足はアメリカ國民、否全世界の注目の的である。

白亞館スポークスマンの發表する所では、大統領はフロリダのキーウエストで二週間の休暇をとり、その間戸外運動に力を注ぐ豫定。

獨軍撤退のステート サブユニオン メクセージはキーウエストから一月五日に議會に送られることになつた。

米ヘリコプター
十四名救助

去る廿七日晴嵐八戸沖遊の海上で觀測用のため氣象船ハンダ丸(二三九トン)が沈沒したが、三十四名の乘組員のうち七名は救命ボートに移りぎつき十四名は折から出動した米軍のヘリコプターによつて救助されたが殘りの十三名はまだ行方不明である。

この觀測船雨のため、現在までに救助した所では更に七隻の遭難船が行方不明となつており、その乘組員の内四名は米海軍關係者すべてヘリコプターにより救助された。

時速四十ノットの暴風雨を衝いて勇敢な救助作業に當つたのはカンサス出身のハーバート中尉の一機で、遭難船と救助機と相まつて、十數機の救助機が出動して

日本で

はクリスマスは祝祭日として祝ふことはないが、佛教徒アメリカの獨逸で、クリスマスにプレゼントを交換する習慣がこの國にも次第に擴まり、日本古來の習慣、即ち新年と相まつて、戰後のショッピングの競は大いに高まつた。

日本の百五十萬のデパートをはじめ各都市では今年のクリスマスはスポークスマンは、十二月の賣り上げ高は先月の獨逸に續いて、更に前年十二月に記録された戰後のレコード賣上高三五〇億獨(約一億ドル)をかなり上廻らうと推定した。

東京にも現在十八のデパートがあるが、獨日の獨況に關えて、五時半の總時間を六時半に繰上げ、又休みに入つた學生アルバイトを大量に買い入れた。

獨逸物資が大量に買りさばかれる前後には二つの理由がある。その第一は今年は豐年であつたため農民の懐が暖かく、久しぶりで消費物資を買う余裕ができた事。もう一つは、大會社の大部分が戰後よりもボーナスをはづんだ事である。

十二月の始めにはボーナスの額が不明であつた爲、デパートへの獨逸も延びがちであつたが、大會社が續いて自動的に、或いは組合の要求に應じ夏期の賞與を出す結果になると、次第に各デパートが潤み始めたと言う。

年末に入つて繁榮が不振で國民な繁榮から急激に氷點以下に下つたりしたため、メリヤスの下着類が急に賣れ出した。特に全ての百貨店で最初のシャツや襯衫を一階に大々的に陳列して特賣り出しを始めている。

堀山首相は、戰後最高のスローガン であつた「戰乏生活」を眞似て、「戰生活」運動なる標語を掲げ國民を總動員する事になつたが、これは單なる標語に過ぎず、日本の年末獨逸は例年に比べて更に大きな獨逸を見せている。

日本の習慣で、大會社は新春、獨逸の贈り物を顧客に配るため、大口の注文が殺到しているが、今年は各會社とも

日本の年末景氣

ホスター ヘイレイ

シカゴを始め米國各都市では今年のクリスマスは未曾有の賣上げを見せてアメリカ經濟の好況を反映しているが、日本の年末獨逸も出しもアメリカに劣らず活況だつた獨で、ニューヨーク タイムスの(ヘイレイ特派員は東京から左の獨なレポートを送つてきた。

かなり大幅に高まつた。

日本の百五十萬のデパートを會員に擧する百貨店協會の發表によると、十二月の賣上高は前年同月に比べ一五%の增加を示し、一月一日より正式に獨足する參議院には正力國務相、參議院には經團連會長石川一郎、東京都知事安井誠一郎、京都大學教授湯川秀樹、朝日新聞社社長村山長挙、讀賣新聞社社長正力松太郎、毎日新聞社社長本田親男の四名が任命され、政府の原子力獨機關の最高首腦は一獨ごに決つた。

この委員會は原子力平和利用に關する各行政獨關の所管事項について獨逸獨關をもち、又平和利用に關する獨逸の見積りや配分等を行い獨逸を持つもので、文字通り原子力行政の最高獨關となるわけである。

なほ獨逸は米國へ原子力使節團を派遣する。

日本の原子力委員二月に來米
石川氏が內定

日本の原子力行政の最高獨關となる原子力委員會は今年一月一日より正式に獨足するが、委員には正力國務相、參議院には經團連會長石川一郎、東京都知事安井誠一郎、京都大學教授湯川秀樹、朝日新聞社社長村山長挙、讀賣新聞社社長正力松太郎の四名が任命され、政府の原子力獨機關の最高首腦は一獨ごに決つた。

この委員會は原子力平和利用に關する各行政獨關の所管事項について獨逸獨關をもち、又平和利用に關する獨逸の見積りや配分等を行い獨逸を持つもので、文字通り原子力行政の最高獨關となるわけである。

友好關係による犯罪

リチャード・ニューバーカー

二試驗前、家庭的なパリサイ人的「イエス」はあるかの答となつた」とつけやいた。その時期、友好關係による犯罪は、人をその人自身の行動によつてでなく、その人が交わる第三者の行動によつて判斷するのを當上着の用意を整じて來た。

米國ではこの友好關係による犯罪は不思議な夢を感じてある。サスコンシン選出のマッカーシイ上院ボールトンアイゼンハワー氏を攻擊する際、私は國會に上院の可會をしていた。その印象は、現代の見であるア大統領から卿書に指名されているミルトン・アイゼンハワーがマッカーシイが「最低上の成績人物」と主張する者と文章をした、というにある。

前大統領ルーソン氏の大きな支援の様子に感りながら、私は大きであるが、私のオフィスは一日平均二五〇通の手紙を受け取り、私はそれに一通づゝ返事を書くように努力している。併しその返事を書く前に、その郵信者の經歷調査をマッカーシイ上院が滿足するようにやろうと思えば私はスエデンランドやドイツ・カナダ諸國駐在のFBIとの共同の援助を必要とするだろう。

ところで友好關係による犯罪は不思議な種類の犯罪である。その範圍は一方的であることがそれだ。ばい菌を撒布する風性を少しも方面を感化しないが如くである。

アイゼンハワー大統領は現氏の實際のデューテ元帥と偉人的交通をしてゐる。もしこの文通が實際平和を促進するためなれば、勿論と大國がこれをしてならの理由があるだろうか？併しリー國際問題に關人的なそれをしてゐる大統領

終戰後の日本と將來の進路とを思う

(二)

中河順覺

時に「十年一昔」と言うが十年の時の間には、國際間においても各國の國民生活においても、實に驚くべき變化が起つてゐる。

第一の驚くべき變化は、國際關係における米國の地位の變化である。

今や米國は、その國力の點でも、その國際的地位の點でも、實に世界の第一流國となつたのである。

しかし誰でも知つてゐる通り、米國は從來國際關係には全く無關心であつた。米國は、それ自身の國防についても、それほど關心を持つてゐなかつた。況んや他國の國防については、殆んど關心を持つてゐなかつたのである。

ところが、その米國が、今や國際關係の中心となつてゐる。

第二の驚くべき變化は、日本の國際的地位の變化である。

日本は、從來、アジアの一等國として、アジアの諸國民から、羨望の的となつてゐた。

しかし、日本は、今や、その國際的地位を全く失つてしまつた。

日本は、今や、アジアの諸國民から、羨望の的となるどころか、寧ろ、憎惡の的となつてゐる

難民移住者の渡航費貸付
北米渡航者にも適用

渡米藝能人にテストケースの朗報
碧太夫に技術移民の割當

ピアニスト
大竹リチャード君
天才 世界三大系第日

新年の禮拜

日米實業家
定期晩餐會

シカゴ山梨郷友會

シカゴ共濟會
高橋理事長 老人を慰問

シカゴ天理教(七十餘)團參
一月六日出發

貸付の
貸付

鹿兒島縣人會
新年宴會

鹿兒島縣人會
新年宴會

鹿兒島縣人會
總會並に新年宴會 御案內

訪日御挨拶

春の日本探勝
觀光團々員募集

市內各佛教會の元旦行事

展示會の準備を兼ね
片貿易課長 廿四日夜來市

「砂繪呪縛」
「勝敗」
「めぐり逢い」

松陽キネマ
正月興行

横田ハレー氏
急死

無垢品在眞

三九八四名
移住者

日本最高銘酒
一仙に致します

日本酒安賣

一割の割引

一弗八九仙

一世酒

一九五六年度シカゴ日系人住所錄申込書

江湖各位

お待ち兼ねの
シカゴ日系人 住所錄 (一九五六年版)

三室
四室
六室

賀正
岡新一郎 須藤子

賀正
齋藤俊治

賀正
出口武夫

賀正
三宅朋之

THE PHILIPPINE - AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1340 N. Western Ave. AR 6-6367
Dan R. Tabayoyon, Prop.

米比裝飾商會

HOUSE of PARADISE
1158 N. Clark Street
Tel; MI 2-3882

1157 Liquors
1157 N. Clark Street
Tel; SU 7-1977

日本最高銘酒
特別大勉強

觀光團々員募集

春の日本探勝

菅野旅行案內所

Diamond Trading Co.
10¹2 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167

ダイヤモンド貿易商會

J. Joguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816

戸栗商事社

新米さくら米

芳醇無比の日本銘酒

リバテー米
最高級ブルーローズ

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1918 W. Wells Street
Chicago 12, Illinois
Tel. WEbster 9-7255
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 3.50
One Year (Bal. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SUNDAY JANUARY 1, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 10, NO. 910

HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR READERS

Mixed Bowling League Results

Sakamoto Keglers Retain League Lead

Sakamoto's Optometrist team retained its lead in the Northside Nisei Mixed Bowling League with a total of 30 wins and 15 losses. Poppy Cleaners and Plantation Bar-B-Q are tied for second place with 29 wins and 16 defeats.

"Ribs by Roberts" dinners were won by the New Wilson Village team comprised of Shig Oki, Fuku Oki, Thelma Tanaka, Watts Uchida and Shig Nabeta. High for the week was registered by Hide Satow with 635 while Watts Uchida was second with 614. Other high scores were registered by Toshio Fujimoto, 592; Shig Nabeta, 590; Sock Kojima, 575; Toshi Inahara, 525; Thelma Tanaka, 508; Molly Sakamoto, 505; Bessie Miyata, 496; Flora Morita, 485; Lucy Hashimoto 487; Ruth Watanabe, 484; Ruth Kishi, 482, and Aiko Haga, 482.

The standings as of Dec. 14, 1955, are as follows:

	W.	L.
Sakamoto's Opto	30	15
Poppy Cleaners	29	16
Plantation Bar-B-Q	29	16
Carl Kita Realty	26	19
Mercorio's Food Mart	24½	20½
Cosmo Nat'l Bank	24	21
New Wilson Village	23	22
Ella-Ru Beauty Salon	23	22
Triangle Camera	23	22
American Assembly	22	23
Anderson Furniture	21½	23½
Ding-Hoe	21	24
Wall's Flowers	19	26
Star Market	19	26
Carl's Watch Repair	18	27
Tom's Service	8	37

Expect Weird Tale To Open Discussion

A young Colorado housewife has related a weird but fascinating story that Chicago will soon be talking about. Under deep hypnosis, Mrs. Ruth Simmons told her neighbor, Morey Bernstein, an amateur hypnotist, that she was born in Cork, Ireland, in 1798, that she married a barrister named Brian Murphy MacCarthy and that she died at 66 from a broken hip.

She described her memories of a strange spirit existence until she was born in America in 1923. Bernstein made tape recordings as Mrs. Simmons talked, verified obscure facts she related, then wrote the story. It will be printed in the Chicago Daily News starting Thursday, Jan. 5. Whether it is fiction or fake, it will cause controversial discussion for weeks to come.

Jessie Doi Weds Fred Furukawa

Jessie Doi of Honolulu, a student at the National Educational College in Evanston, and Fred Furukawa of the U. S. Army were married at the Chicago Buddhist Church recently. For the wedding the couple used the same candles which were used at their initiation service when they embraced the Buddhist faith. The groom is stationed in Texas.

The Search for BRIDEY MURPHY
Did she really have another life 150 years ago?
Judge her story for yourself
Coming in the
CHICAGO DAILY NEWS

Chicagoan Tops 54 Officers Training School of Workers

WASHINGTON, D. C.—Thirty-four new graduates of the Immigration and Naturalization Service Officer Training School were presented with completion certificates by Attorney General Herbert Brownell, Jr.

This class, the fifth of its kind, held graduation ceremonies at the Department of Justice Building. William H. Bartley, investigator of Chicago, headed the class and received special commendation along with Glenn N. Asmussen of Baltimore and Lloyd H. Jorgensen of Los Angeles.

The Officers Training School, inaugurated early in 1955, was designed to widen the knowledge and experience of Immigration Service officers and prepare them for supervisory experience. The curriculum is a comprehensive coure in administrative functions of the service.

Busseis Pick New Officers For '56

New officers of Busseis of the Chicago Buddhist Church include Karl Nakamura, president; with Don Kubose, vice-president; Jean Kushida, recording secretary; Kiyoko Nozawa, corresponding secretary; Frank Emoto, treasurer; while the chairmen of the standing committees include Mas Maruyama and Chizu Kushida, social; George Oya, publicity; Agnes Okada, religious, and Nancy Matsumoto, social welfare.

On New Year's Eve the Busseis will hold a party in the church lounge with George Oyama, Don Kubose, Kiyoko Nozawa, Mas Maruyama and Chiz Kushida in charge. Then on Jan. 7 a banquet will be held at Como Inn.

BOOK ON SALE

SAN FRANCISCO.—The second edition of Allen H. Eaton's "Beauty Behind Barbed Wires," a book telling the story of arts and crafts in the relocation centers with dramatic photographs. The book, which is listed at $6 per copy, can be purchased by JACL members at $5.

This edition is identical to the first edition published in 1951 with the exception for a three-page postscript calling attention to the "corrections of evacuation" and giving credit to the JACL for making it possible.

READERS DIGEST

The January issue of Reader's Digest carries a report by Albert Q. Maisel on how the Japanese Americans who were ordered from their west coast homes and placed behind barbed wire detention camps hastily erected in desolate areas of the country and how they are now enjoying prestige and prosperity and freedom from prejudice after 14 years.

He goes back to the first generation which immigrated to the United States and stoically endured decades of discrimination for the sake of a dream, the hope of earning for their children the acceptance that they themselves had been denied. Then it tells the story of their children whose fortitude and sacrifice on the battlefields made their parents' dreams come true.

Now the Americans of Japanese ancestry find the doors of opportunity wide open, more wider than before.

TAI SAM YON
Chinese Reception Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
顧客マーダレクト

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
SUMIO HASHIGUCHI (General Broker) Res. RA 6-3281 Bus. CE 6-6709
MASARU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3070
PETER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1951 Res. DI 8-6429
TERRY Y. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1995 Res. KE 9-4870
[illegible] MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. DR 8-7538
[illegible] M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. 427 S. 7116 Res. WE 9-1343
[illegible] OTOSHI (Broker) Res. & Bus. HY 7-0243
[illegible] SUZUKI (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1220 Res. [illegible]
[illegible] YAMADA (Gen. Broker) Bus. [illegible] Res. [illegible]
[illegible] YASUMOTO (Traveller) Bus. [illegible] Res. [illegible]

NISEI VIEW
George Hidaka

Christmas was a beautiful day here in the Windy City with the sun shining as bright as a pot of gold. I hope Santa was good to all of you, as he was to me. For those of you who celebrated "too much" on the eve of the holiday, I hope the ill effects didn't bother you too much to enjoy Christmas Day.

Tomorrow is New Year's Day. As the old year departs at the stroke of 12 and the babe comes on the scene to take its place, it will go down in the book of memories. For the new year has much in store for us and I hope it's much happiness and good fortune. And as we celebrate this occasion, let's keep a cool head and not over-do it. There was a high accident fatality rate during the Christmas week-end and there may be another high this week-end. In this number, you might be included, so be careful.

P.S.: I want to apologize for the mix-up in articles which appeared in last week's paper. Due to tardiness on my part to meet the deadline, my Christmas article did not appear. I resolve to be more prompt so it won't happen again.

CNAA NEWS: On Dec. 18th finals for the pre-season tournament were played at the Olivet gym. Results: Chi-Post quintet nudged the Saints 43-42 to win the championship. Tak Hiyama played for the Post team after retiring from the sport at the end of the 1953 season. Tri-C trounced the Stags to win the consolation prize. The Charmettes edged the Colettes in the girls' game 24-23. The Charmettes froze the ball with a minute left in the game to win.

The Pre-Season Dance on Christmas night started kind of slow, but ended with a bang! My hat is off to you, "Toe," and your fine cabinet for a splendid job. There was a big turnout and a lot of familiar faces were seen. It was easy to see that school was out for the holidays because Downstate Illinois produced a lot of people.

ECHOES: The young Teeners dress in the latest styles from Vogue and Esquire. Looks real sharp, kids.—Tosh Kadohata is jumping with joy over the expectant "Boy?" around June.—Hank Kodani will soon become a Poppa, I hear.—"Gumps" Shizuru is driving a spanking new Victoria.—Arlene is playing the role again, singing "All By Myself."—The Islanders threw a Ball on Christmas Eve with huge success. Around 500 people attended.—Angel Ikenaga pitches that bowling ball with about the same accuracy as he does the softball.—The Chicago JACL chapter is thinking about an organization for the young people in the city. The plan is in the developing stage now and full facts on this subject is not ready to be released. But should this program be set up, it will be something for you to think about.

Optometrist Closes Offices, On Trip

For 10 days, starting Dec. 27, the office of Dr. Minoru Amimoto, optometrist at 1164 N. Clark St., will be closed while he visits with his parents in California.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2125 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. HOPE WATARASE
ELLA MATSUMOTO

ROBERT SUGITA
BROKER
Phone LAkeview 5-1360
• EAST OF CLARK ON NEWPORT
1st, 2nd & 2nd, 2 car garage. Income $530 mo. plus owner's 3 rm. apt. Priced reasonable.
• 2700 NORTH ON WOLFRAM
Modern 6 beautiful 7-4's. Yellow brick. Need $10,000 down.
• VICINITY WILTON & GRACE
2s7, 2s5 & 2 stores. Good income. Income
• 4540 ON DOVER
4 flat—3s5 & 1s5. 3 car brick garage. Wonderful buy
OTHER PROPERTIES AVAILABLE. PLEASE CALL

Court of Honor Held at Church

Scout Troop Plans Winter Camping Trip

Members of the Boy Scout Troop 515 of the Chicago Buddhist Church is planning a winter week-end camping trip to Camp Kiwanis from Jan. 6 through 8. This will mark the troop's winter training at the first camping trip of the new year.

Along with the Scout Troop 515, the Cub Pack 3515 and Explorer Scouts Post 2515 held their annual dinner at the Chicago Buddhist Church recently. Sam Seno, chairman of the Troop Committee, served as emcee for the evening. Speakers included Jay Gott, new Lake Shore District executive; Forrest Collins, district representative of the Chicago Council Committee, and Cleo McPherson, district commissioner. Representing the church board was Noboru Honda, while Larry Oshima represented the Nisei American Legion Post.

A Court of Honor followed the dinner. Star Scout Awards were presented to Takeo Fujii, Jack Hitomi, Kenji Ishino, Wayne Fujiwara, Michael Hayashi and Robert Kushida. Life Scout Awards went to Sunnan Kubose and Don Shigio. Eagle Scout Allan Yamakawa received the Gold Palm for his Eagle Awards.

Jack Hitomi, Kenji Ishino and Michael Hayashi were introduced as newly accepted candidates for the Order of the Arrow, Chicago Council Fraternity of Outdoor Activities. Sunnan Kubose, former candidate was elevated into Brotherhood rank in the Order.

New officers of the Parents' Committee include Sam Senom, chairman; Shigetoshi Shigo, vice-chairman; Yukio Hashiguchi, recording secretary; Mrs. June Hayashi, corresponding secretary; Henry Tani, camping committee; Rev. Kubose and Rev. Mukushina, advancement committee, and Victor Yamakawa, institutional representative.

To Honor Students At Church Service

Student Recognition Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church, Methodist, on New Year's Day along with all Methodist churches throughout the country. A Communion service will be held at 1:00 o'clock when the Lord's Supper will serve as an act of dedication to Christ.

Several students will participate in the worship service of the Christian Fellowship Church, Methodist. Kiyo Yoshimura, a senior majoring in sociology at the University of Illinois at Urbana, will be liturgist. Rev. Victor Fujii will preach his sermon on "Making the Most of What You Have."

Subscribe to the Chicago Shimpo

OFFICE OPPORTUNITIES FOR BEGINNERS
The U. S. Fidelity & Guaranty Company presently has good opportunities for young women in our Loop office. These positions are permanent and offer good starting salaries. Some require typing skills, others not. Our location is convenient to public transportation. Apply at Room 829, or call WAbash 2-6420, Ext. 349.
U. S. FIDELITY & GUARANTY CO.
170 W. Jackson

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

ROBERT'S WACH REPAIRING
Watches
Jewelry
1049 E. 47th St.

Buddhist Scholar To Visit Chicago On Tour of States

Rev. Ryojin Soga of Kyoto, Japan, is touring the United States on a lecture tour. He is scheduled to be in Chicago from Jan. 26 to 30. He will appear at the Chicago Buddhist Church.

Rev. Soga, a devout Buddhist, is a scholar and author of many books. He is being accompanied on his tour by Rev. Shoen Ashikaga, professor at the University of California at Los Angeles.

Choir to Present New Composition

"The Third Psalm," a new composition by Arthur Trebian, choir director of the Christ Congregational Church, will be presented at the New Year Sunday service at 11 o'clock. Mrs. Cherie Nakayama will be soloist. A 16-voice Cherub Choir will make its second appearance under the direction of Grace Endo and Mrs. Kiyo Takemoto.

Rev. George Aki will preach his sermon on "The Making of Memories" while his junior sermon will be on "Determination." Aids to the worship will include Dr. Joe Anakayama, liturgist, and George Ito, Yuji Hirata, Kazuma Nagai and Tom Hashimoto, ushers, with George Ozawa, guest book host.

Howard Miller Heads Heart Group

Howard Miller, one of the nation's leading TV and radio disc jockeys, has been named chairman of the National Disc Jockey Committee for the 1956 Heart Fund Drive. He heads a group of 16 leading "dee-jays" which will direct a nation-wide poll of disc jockeys to select the two recording artists to reign as the 1956 "King and Queen of Hearts" during the Heart Fund Campaign conducted throughout the month of February.

Miller, a native Chicagoan, conducts a network show daily over 168 stations of the CBS as well as over WIND. His late Tuesday and an early morning show each day Friday night TV shows are popular fare for thousands of viewers.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukaga, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,460.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North. 2/6s. 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $26,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• MODERN SUNPARLOR, 3 FLAT
3-5's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 2 car htd. brk. garages, poss. 1st floor apt., 3400 North nr. Clark Street. Total price $26,500.00. Need about $7,500 down.
• 2 APARTMENT BRICK & STONE
2-5's stm. heat coal, 2 car garages with overhead doors, 1 apt. modernized. 3400 North nr. Clark Street. Real good buy $19,000.00.
• 4 APARTMENT BRICK, 6200 NORTH
2-5's, 2-4's, & 1 room basement apt., gas hot water ht., Inc. $410.50 per month. This bldg. recently remodeled. Need about $7,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, SUNPARLOR BRICK
3-4's, 9-3½'s, 1-4, 3-1's, & 1-2 room basement apt., large rooms, private baths, auto. gas stm. ht., choice location (6800 North) one block to lake. Annual income $13,000.00. Need about $17,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 3 car brk. garages. Rents $110.00 per month. Building recently tuckpointed and steam cleaned. (5400 North) nr. Clark Street. Need about $9,000.00 down.
• 8 APARTMENTS, BRICK
4-3's, 4-3's, auto. oil stm. heat, exc. rental location, nr. shopping, transportation. Annual income $9,000.00 (4800 North) nr. lake. Immed. poss., modern apt. for owner. Need about $14,000.00 down. Bal. easy terms.
• 4 APARTMENT BRICK & STONE
1-4 & 3-3's, auto. oil stm. ht. Good income, vicinity Oakdale & Halsted. Total price $21,500.00.
• 9 APARTMENTS
4-4's & 5 stone consisting of: 3-3's, [illegible] room basement apt. and 1-5 rooms. All with private baths. Ann. inc. $9,600.00. Near Belmont & Broadway. Need about $14,000.00 down

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,339.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,000.00 per year. Stoker stm. ht. 20 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $18,950.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 3 FLAT BRICK, NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $24,000.00. $7,500.00 down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $9,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7. 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

Boy Pianist Makes Debut as Soloist At Orchestra Hall

Richard Sano, 15 year old Chicago pianist, will make his debut as soloist with the Chicago Symphony Orchestra on Tuesday, Jan. 3, at Orchestra Hall. He will play a selection by Mozart in D Minor.

Young Sano is the son of Clifford Sano, manager of the Otake Gift Shop in the Loop. His performance is being inserted in the regular concert of the orchestra. It is a program designed to promote young talents in the Chicago area.

To Re-create Town For Teahouse Film

The movie version of John Patrick's play, "Teahouse of the August Moon," will be filmed in Japan. Jack Cummings, M-G-M producer, went to Japan to prepare for production which is expected to get under way in April.

The Okinawa village of Tobiki will be re-created in the town called Tawaragouchi, within commuting distance of Kyoto. The movie village will consist of at least 10 houses in addition to the principal teahouse set and construction work will start as soon as the ground dries out sufficiently.

The cast will be headed by Marlon Brando as Sakini, the interpreter; Glenn Ford as Captain Fisby, and Machiko Kyo, star of "Rashomon" and "Gate of Hell," as the geisha girl Lotus Blossom.

Interior sequences of the comedy will be made at the Daiei Studio which employs Miss Kyo, where she makes six pictures a year.

Fellowship Holds Installation Rite

Dorothy Ikeda and her new cabinet of the Women's Fellowship of Christ Congregational Church will be honored at an installation dinner at Old Cathay Restaurant on Saturday, Jan. 7, from 6 o'clock. Rev. George Aki, pastor of the church, will install the new officers.

Assisting Mrs. Ikeda on the cabinet will be Frances Matsuda, vice-president; Edna Okada, secretary; Hide Kurita, treasurer; Ellen Matsumoto and Hide Kunitomi, luncheon and house committee; Frances Sugai, finance; Lily Takaki, membership; Suzie Mizukami, friendly service; Ukie Yano, historian, and Betty Ezaki, Martha Oye and Cherie Nakayama, nominating committee.

Required by Law to Report

Aliens Must Report Address in January

Nearly 3,000,000 aliens in the United States are expected to report their addresses in January under the 1956 Alien Address Report Program, according to Commissioner Joseph M. Swing of the Immigration and Naturalization Service. Under the 1952 Immigration and Nationality Act, every alien in the United States must report his address to the Service each January.

More than 100,000 Chicago area aliens will register during this month. The aliens can pick up their registration card, known as Form I-53, at either the immigration office or any post office. The card must be filled in with the name, address, birth date, date of entering the United States, and the alien's registration number. Then this card may be turned in to any postal clerk.

It is not necessary to mail this card. Aliens failing to register face possible deportation or 30 days in jail and a $200 fine. Any alien who is ill may send a friend or relative to obtain the Address Report card for him and return the card to the post office or immigration office after it has been filled out.

Parents should fill out cards for children under 14. Legal guardians of aliens in custodial care should fill out Alien Address Report cards for such persons.

Last January more than 2,300,000 aliens filled out cards under the program and this figure is expected to climb above the 2½ million mark in 1956.

Immigration officials said that the January registration period usually produces an increase in the number of applicants for citizenship. Wendel Edgren, deputy director of the Chicago district said: "Many aliens who reminded they must register each year in January are prompted to apply for their citizenship. That's one result of the registration—it increases the citizenship business for Uncle Sam."

Fatal Heart Attack

Suffering a fatal heart attack, Harry Yokota, 73, died on Dec. 23. Since he has no relatives in this country, the local Mutual Aid Society took charge of the funeral arrangements. It was held on Dec. 30 at the Fred Klaner parlors.

Payment of Taxes Non-Compensable Votes Department

WASHINGTON, D. C.—Under the provisions of the Evacuation Claims Act of 1948 and as amended in 1951, the Justice Department ruled in a precedent-setting adjudication that payment for taxes and insurance on unrented realty during the period of exclusion are noncompensable, the Washington Office of the JACL reported.

The claimants originally submitted their evacuation claims loss as the difference between the rent received for their two parcels of property during their exclusion and the fair rental value of the premises.

The Justice Department ruled that the difference did not constitute a loss under the meaning of the above act as per previous precedent-setting adjudications and summarily dismissed the case with the provision that if the claimants requested a hearing, the dismissal would be set aside.

Detroit Chapter Headed by Woman

DETROIT.—As the Detroit JACL chapter observed its tenth anniversary, the members elected Mrs. W. R. (Miyoko) O'Neill as president of the 1956 cabinet. She became the first woman to head the Detroit chapter which has many active men as well as women members.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Your Classified Ads

LUNCH ROOM FOR SALE. Good going business. 1311 N. Clark St.

APT. FOR RENT. 3758 N. Fremont. Unfurnished modern 3½ rms. Private bath. Steam ht. 1 block to school, all trans. and park. 3rd flr. $65 mo. WE 5-6564.

DOMESTIC HELP WANTED. Wonderful opportunity for woman wanting good home, own rm. & bath. Light housework. 2 children. Good wages. BI 8-6600. Apt. 701.

WANTED HOUSEKEEPER to live in lovely suburban home. 1 flr. house except private upstairs rm. for keeper. Complete with air conditioner & T.V. Must like children. 1 child. Good references. ORchard 4-8118.

FOR RENT. 4 large rm. apt. Unfurnished. DO 3-4514.

WANTED RECEPTIONIST - TYPIST for welfare agency. No experience necessary. Conversational Japanese helpful. Permanent position. Will consider two people part-time. Inquire JASC, 1110 N. La Salle, DE 7-1076.

FOR RENT. 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-8735.

TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FLORIST FAMILY
WANTED
Run 50,000 ft. glass, modern, pot plant greenhouse on busy hi-way across from biggest shopping center in Milwaukee, Wis.
Now ripe for retail outlet and garden center. Family must have member with horticulture degree or equivalent experience in growing flowers.
No Money Necessary
Owner alone and wishes to retire. Phone SO 8-0340 in Chicago after 8 p.m., or write direct, A. Welber, 3686 S. 27th st., Milwaukee Wis.

FOR RENT. 3 rm. furnished apt. with private bath. Also 2 rm. apt. Very reasonable. LIncoln 9-8199
FOR RENT. 2 rm. furnished apt. Private shower & toilet. Enclosed porch. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
僅に 五十四弗 七十五仙
百パーセントと純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
(土曜日終日開店)
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 6

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0111

A Good Place to Buy for 34 Years
Rain Test Tires—Miles Yards
C. ZEPP
2930 W. Lawrence Ave.
Phone: OLive 1-0414—Res. 8744 Post 5-4128

シカゴ新報 新年號附錄(一)

謹賀新年

一九五六年　一月一日

年頭の辭

在アメリカ合衆國特命全權大使　井口貞夫

一九五六年の新春に當りシカゴ新報の讀者諸賢及び在留邦人の皆樣に謹んで新年の御慶を申し上げる機會を得ましたことは、私の誠に欣快に存するところであります。

顧れば、我が國は戰後の荒廢と混亂の中から、國民一般の不斷の努力により、驚くべき速さで復興の歩みを續けて參りました。

日米兩國間の關係は、戰後の新しい國際關係の基礎の上に、政治、經濟、文化、國民の各分野に於て緊密なる協力關係を築き上げられつつある事實を以て特徴づけられることは、私の常に喜びとするところであります。

日米兩國の多數の人々が、一九五二年四月の對日平和條約發效以來、ますます緊密の度を加えて參りますことは、茲に改めて申すまでもありません。昨年八月、重光外務大臣がダレス國務長官と共に國連總會に參加されましたのも、この關係强化のためでありました。

併しアイゼンハワー大統領がダレス長官とは異なった指導力を持つて新政府を組織されましたことは、我が國にとりましても一大幸運であつたと存じます。

幸いにアイゼンハワー大統領がソ連の平和攻勢の眞意を看破し、自由諸國の團結强化に努力されつつあることは、我が國にとりましても大きな力強いことであります。

日本が自由諸國の一員として、その地位を向上し、國際社會に於ける名譽ある地位を占めるためには、日本の經濟力が著しく增强され、國民の一人一人が從來よりも一層の努力を拂うことが必要であります。

終りに臨み、貴社の御發展と御讀者諸賢の御健勝を祈り、新年の御挨拶と致します。

一九五六年元旦

新年の挨拶

在シカゴ總領事館　總領事　大隈　涉

シカゴ新報社長の招きに應じて、新年の御挨拶を申し上げます。

終戰後既に滿十年を閱し、一時は混亂に陷つていた我が國も友邦、殊に米國の援助と國民の努力と相俟つて漸く復興を見つゝあり、最近多年の宿望たる獨立體制の確立と國際の安定は著々とその實を擧げ、昨年秋には保守兩政黨の合同と左右社會黨の統一が相次いで實現され、二大政黨對立の第一步を踏み出し、盛岡の安定また期して待つべきものがあります。國外に對しては適切ながら國連の加入は實現せず、ソ連邦との國交も未だ囘復しては居りませんが、我が外交政策の基調たる對米協力の促進並に經濟外交の進展は大いに見る可きものがあり、昨年上半期末においては絕えて久しかつた輸出超過が實現されたものであります。之等に國民の努力と自由諸國特に米國の好意に依るとは言え戰後十年數々として日米兩國間の理解と我對米貿易の擴大に貢獻された在米邦人諸氏に依つ所も大なるものがあります。殊に米國中西部地方に在住する邦人の大部分は戰後の新天地開拓に伴う諸困難にも拘わらず、各方面に積極的努力の跡見るべきものがあり、米國社會一般よりも極めて厚い信頼を寄せられていることは眞に感謝に堪えない所であります。然しながら現在の國際情勢下における我國の前途は眞に容易ならざるものがあります。申すまでもなく、われ等日本國民は國力の內においては獨立體制の完璧に努力すると共に外に對しては民主々義諸國との緊密なる協力關係の强化に努力すべきであります。

新しき年に望む

一九五五年は世界歷史に記錄さるべき三つの國際會議が開かれた。四月にインドネシアのバンドンで開かれたアジア——アフリカ會議、七月のジュネーブ四巨頭會議、十一月の國連總會がそれである。

此等に入力から戰爭で荒れた米中國會議と關係深き米を持つている。これらの會議を通じて明となつたことは冷戰が轉換時代に入り、國際的緊張緩和しようとする氣運が顯著に現われたことである。

年末に開かれた北太西洋理事會議で、ダレス國務長官は新なる冷戰時代に入ろうとしているという意味の意見を發表したが、これによつて世界の情勢が根本的に變化が生ずるとは信じられていない。ダレス長官の意見は、ソ連が中東地方に進出し始めたことによつて提議されたものであつたバンドン會議はアジアとアフリカの諸民族が自らの運命を自らの手で決定する意欲と能力を示した會議として劃期的な意味を持つてゐる。從來の國際會議はアジアやアフリカの運命は白色人種によつて決定されていたのを改めてバンドン會議で西歐諸國はすべて除外せられ、所謂有色人種が自らの運命を

親鸞聖人の記

藤井察一

聖なる意圖

加藤ホテル　718 N. Clark

佐藤勇之助

鈴木イシ　第二アパート　534 N. Clark

山手繁一　ホスタル　1108 N. Clark

佐久間　アパート　37 W. Ohio

片山熊吉　片山ホテル　1220 N. Clark

諸岡幸雄　マサ　932 Lakeside Pl.

坂本三夫郎　1358 North Park　327 Eeergreen

伊藤一都　アパート　60 W. Elm st.

萩原謙次郎　リッチモンド　アパート

柿田栄助　柿田アパート　4448 N. Malden

田邊寅太郎　アパート　4520 N. Magnolia

橘高龜一　アパート　1430 E. 69th st.　6142 S. Ellis ave.

加藤常代　537 N. Wells st.

佐々木庫之助　4506 N. Magnolia ave.

佐藤徹　1050 N. La Salle st.　153 W. Hill st.　1349 N. Clark st.

津曲武二　4920 N. Winthrop ave.

早稲田ハツ　ボアルネホテル　55 W. Erie st.

光内友貞　2743 N. Hampden ct.

光内アパート

西岡希一　ヒーキンアパートホテル　4905 S. Lake Park

山本庄太郎　山本第一アパート　4416 N. Racine ave.

同第二アパート　1246 N. Clark st.

堀田志直　144 N. La Salle st.

喜多ジーデ　944 E. 43rd st.

大森ハリー　1200 N. Clark

佐本ビヨキチ　3179 N. Clark st.

谷田商業　19 W. Adams

吉田文夫　6045 N. Sheridan

山口大助　3864 N. Lincoln

齋藤ヒリー洋品　1200 N. Clark st.

吉田伊左夫　ルースホテルアパート　731 N. Clark st.

柴山勇藏　柴山アパート　4856 N. Winthrop ave.

堀内孤舟　ハンプトンホテル　669 N. Clark st.

岩國ホテル　オーナー　四〇六〇

藤川ワカオ　藤川アパート　1530 N. La Salle st.

林川伊勢一　ヨシハヤホテルアパートル　1151 N. Clark st.

佐藤勇之助　ホテル　859 W. Oakdale

大石フレッド　シカゴアパート　3544 N. Clark

大石光二　ラサールマンション　1039 N. La Salle st.

佐久間　アパート

片山熊吉　1220 N. Clark

諸岡幸雄　マサ　932 Lakeside Pl.

坂本三夫郎　1358 North Park　327 Eeergreen

伊藤一都　アパート

萩原謙次郎　リッチモンド　アパート　60 W. Elm st.

柿田栄助　柿田アパート　4448 N. Malden

田邊寅太郎　アパート　4520 N. Magnolia

橘高龜一　アパート　1430 E. 69th st.　6142 S. Ellis ave.

加藤常代　537 N. Wells st.

佐々木庫之助　4506 N. Magnolia ave.

杉田二郎　杉田アパート　4906 N. Sheridan rd.

重留友郎　重留アパート　923 W. Belden ave.

竹野好信　オリーンアパート

久家たかえ　久家アパート　1114 W. Oakdale

田中中政義雄　田中アパート　4410 N. Malden ave.

薔薇ならば　花唉かん

飯野桃二

今日では、聖誕は殆んど子供のものと言はれるやうになつた。一人前の戰ひ手になるには、少くとも五年位は學校につかなければならない。ところが、働くの若い人達は三四ヶ月のレヂオやテレビジョンの歌ひ手になれると思つてゐるので學校や知識はあまり有難がられないと大學を出た有識者は、こうした傾向に對して、シュクレアー・ルイスの「アロースミス」といふ本の中によく描かれてゐるやうに、醫學部の學生が實驗材料となつて、公衆の爲といふより寧ろ人の病人の利益となることを願ふのである。

少年誌が盛場に氾濫してゐるが、聖誕の一つとして文化的な眞打ちのない文明はドライであると、と感ぜられてならない。

文明の利器の發明により、我々は晝を多く持つやうになつた。この晝を利用して、何か精神的な事に費はるだらうと期待されてゐたのであるが、實際は我々はこの文明の利器の奴隷となり、いよ〳〵レーヂーになりつゝある。テレビジョンがなければ生きて行けないだからと言つて自分で働いてもやつて見る氣がしない。聖誕の祝、歳暮を數多するにもポーターブル　ラヂオを掛けて歩き、口笛を吹くことを忘れている。我々はもう一度、文化の發展の過程を考へ直して見る必要があるのではなからうか。

聖誕から言へば、聖誕の世界も對されればならない。自然から聖誕をとり、それを加工し、調ひはそれを調整して我々の食物にし、衣料にし、家屋となすのであるが、これによつて生活し、子孫を育てに文化的な——聖誕、聖誕——調整をなして次の時代に殘して行くのである。この調整のプロセスがカントの言葉でいふ聖誕と呼ばれるのである。一口に言へば、文明の世界は手段の世界であり、文化の世界は目的の世界である。文化の世界は文明の世界よりも大事な世界であると言はねばならない。

今年は、聖誕は殘んだ聖誕と言はれるやうになつた。一人前の戰ひ手になるには、少くとも五年位は學校につかなければならない。ところが、働くの若い人達は三四ヶ月のレヂオやテレビジョンの歌ひ手になれると思つてゐるので學校や知識はあまり有難がられないと大學を出た有識者は、こうした傾向に對して、シュクレアー・ルイスの「アロースミス」といふ本の中によく描かれてゐるやうに、醫學部の學生が實驗材料となつて、公衆の爲といふより寧ろ人の病人の利益となることを願ふのである。

少年誌が盛場に氾濫してゐるが、聖誕の一つとして文化的な眞打ちのない文明はドライであると、と感ぜられてならない。

文明の利器の發明により、我々は晝を多く持つやうになつた。この晝を利用して、何か精神的な事に費はるだらうと期待されてゐたのであるが、實際は我々はこの文明の利器の奴隷となり、いよ〳〵レーヂーになりつゝある。テレビジョンがなければ生きて行けないだからと言つて自分で働いてもやつて見る氣がしない。聖誕の祝、歳暮を數多するにもポーターブル　ラヂオを掛けて歩き、口笛を吹くことを忘れている。我々はもう一度、文化の發展の過程を考へ直して見る必要があるのではなからうか。

聖誕から言へば、聖誕の世界も對されればならない。自然から聖誕をとり、それを加工し、調ひはそれを調整して我々の食物にし、衣料にし、家屋となすのであるが、これによつて生活し、子孫を育てに文化的な——聖誕、聖誕——調整をなして次の時代に殘して行くのである。この調整のプロセスがカントの言葉でいふ聖誕と呼ばれるのである。一口に言へば、文明の世界は手段の世界であり、文化の世界は目的の世界である。文化の世界は文明の世界よりも大事な世界であると言はねばならない。

シカゴ俳句會　新年雜詠

建札あり萬てし湖あり初日の出　　富田　龍
遠嶽のピアノの上の鏡もち　　岩崎　錦二
古妻の笑まひ美しお年玉　　谷口仰山
初日の出觀音堂まで合掌に　　曾野たか子
初日觀氷柱のしづく七彩に　　藤野きえ
お鏡の形くづれず開きけり　　折田　女
元日や故人の他にそと餘れぬ　　長江酔子
句の數える賀狀嬉しく讀み返す　　藤美奈
新年や友遠れさやか客誰へ　　水島幸江
初日の出拔しう受けて行く女　　佐藤秋郎
新聞堂へ初日に跡を打ち通られ　　池田祐吉
陽え乘るテヤベルの鐘や初詣客　　天野農峰
訪日の觀光參を明けの刻　　坂野梨堂
俳壇を主家にかかげ老の刻　　片岡千峰
靜初めのれむごろに拭く眼鏡　　中曾根愛山
先づ飾る盤の鏡や初明り　　木村青光
初詣新るは樂ししづごころ　　金谷一穂
晉を乘せて牛立つ汽車のまつしぐら　　中口飛朝子

謹賀新年

岡村伍策
リアルエステート　ブローカー
西ニューポート街九二五
1292 Park ave. New York, N. Y.

大村敦
ニューヨーク市
135 E. 38th st. New York, N. Y.

謹賀新年
松岡藤吉
ニューヨーク市
12 W. 27th st. New York, N. Y.

古市鎌吉
カンサス市　ドクター
908 N. 5th st. Kansas City, Kansas

北澤儀重
サンノゼ市
北澤種子店
356 Polhemus st. San Jose, Calif.

坂田芳之助　光代
喪中に付年賀缺禮
サクラメント市
サクラメント街二十六番二〇一〇

菅野仙吉
西ウドドーン街五四二九

西村隆雄　友枝
ドーチェスター街五一三五

杉本勇
北ラサール一三三七

渡邊圓次郎
在布哇

宮川源喜
西オハヨー街七〇

村上正之　まつ
シカゴ市
ニコラス　ホテル
土井フランク義人
北クラーク街六六六　電カンタキ四五七

新古衣類靴商
田中格平
西マヂソン街九二一

謹賀新年
杉田ロバート
リアルエステート　ブローカー
西ニューポート街九二五

高橋フランク
イリノイ州公認計理士
西モンロー街一〇五

謹賀新年
エンパイア美術造花所
勝野新城
西シカゴ街一二〇

澤善之助
謹賀新年
室内ペント塗
壁紙張
室内裝飾業
西アーガイル街一二二八

ステーション給油ガスリン
タムス　スタンダード　サービス
タイヤ並に附屬品一切
福田タム
北ラサール街と　ノースアベニュー四北角

土井光二
土地家屋ビジネス
賣買周旋
西ジョージ街一〇五

瀨野兄弟
瀨野リアルチー社
東四十七街九五三

森岡エドワード　岡村ウヰリアム
日米リアルエステート社
北ブロードウエー街四七二三

喜多カール
二世リアルチー社
北クラーク街三二四八

サービス社
ビジネス
吉原健　萩原マイク　山田寛　社員一同

旅行案内所
コスモポリタン
北クラーク街八一〇

菅野旅行案内所
北ラサール街八二五
菅野兄弟

謹んで新年の御慶を申上げます
昨年感謝祭當日より開業いたしましたから何卒御愛顧御引立をお願ひ申上げます
ヨークシヤイアルーム
レストラント及びカクテル
倉島(ジエー)豊松
北シエリダン通り一八四二

倉本靜代
銀座食堂
北クラーク街一五二

吉村加女
日の出食堂
北クラーク街一二四八

河野家族一同
都食堂
北クラーク街一二五二

山本楠平
リバチー食堂
北クラーク街一二六

井上寶
松屋食堂
北クラーク街一一二二

吉嶺力
ハイドパーク　チヤブスイ
東五十五街一四六四

坂本巖
東京レストラント
支配人
西ビジョン街一五六

須貝作次郎　本田ローズ
支那御料理
天金
北クラーク街二四一六

宮澤實一
セントラル洋食店
北スデート街四四

吉川清光
レンボー洋食店
北クラーク街一二三〇

長野健藏　秀世
ケン洋食店
北ウエルス街七四九

石田ジョン
ジョーニー　サンドウキツチ　ジョツヅ
北クラーク街一五八

松本フランク藤吉　久江
店主
井本福太郎
長谷川益男
吉岡ヘレン
森重睦江
店員一同

恭賀新禧
アトランチックイン
東パーシングロード八〇七

グッドイートカフエー
東五十五街一六〇六

隨筆　Nさんへ

鹿島倫子

Nさん

SAVOY PLAZAの窓で聞しつづけた音のつづきは知れぬ、と御断してお別れしましたが、あの翌日午後、シカゴからの電話でN.Y.の山脈が非常に高くなつて心配してゐると知らせて来ましたので、直ぐ入院の手配をさせておいて大急ぎで帰社六時半化の粧を済んで勤務して了いました。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかしN.Y.へは今度が三度目で、第一の時はバルティモーアで機関をさせるための長文を送れて納もした余裕に二日ばかり遊び、第二回は飛行機に乗つて遊覧のお上りさん気分が全然出ませんでした。しかしN.Y.へは今度が三度目で、第一の時はバルティモーアで機関をさせるための長文を送れて納もした余裕に二日ばかり遊び、第二回は飛行機に乗つて遊覧のお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

ニューヨークへは今度が三度目で、第一の時はバルティモーアで機関をさせるための長文を送れて納もした余裕に二日ばかり遊び、第二回は飛行機に乗つて遊覧のお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。ニューヨークへは今度が三度目で、第一の時はバルティモーアで機関をさせるための長文を送れて納もした余裕に二日ばかり遊び、第二回は飛行機に乗つて遊覧のお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

それから御日朝起きをしてゐるうち今度に限つて遊ぶつもりのお上りさん気分が全然出ませんでした。しかし地の持ち味が段々と見えて来て、第三回目的の最近部でした。親がマヤの方がよつぽど私達より詳しくニューヨークを見ましたね、と云つた感覚にまかせて其度の様子をかなり厳く見てきました。第三地の持ち味

Kの新聞も載した物でなく最新に載つてゐますし、新聞にも載れてゐますし、ながら今迄に感つたところです。

K子

恭賀新禧
元旦
シカゴ
川柳鹿子吟社

シカゴ
歌話會

謹賀新年
一九五六年元旦
シカゴ俳句會
會員一同

シカゴ
觀世會
會員一同

シカゴ
義太夫會
會員一同

シカゴ
紀友會
(和歌山縣人鄉友會)

シカゴ
福岡縣人會

シカゴ
雜賀鑑別學校
同鑑別協會
菅野兄弟

シカゴ
イーグル床
主任　松本福太郎

松陽ネギマ社
發行人　井上實

高野山眞言宗北米開教本部
高野山米國別院
開教監督聖典別院主監　高橋成通
本部練事兼別院主事　曾我部了勝
駐在開教師　羽毛田成章
同　寺河伏東
同　椎尾群瑞
同　上智清

高野山分院
ハーパー高野山分院
主任　曾我部了勝
ハーパー高野山日本語學院
北加教區高野山傳道事務局
サクラメント高野山利惠寺
ワツソンビル高野山支部
主任　眞照

西北教區高野山傳道事務局
オレゴン高野山佛教會
シヤトル高野山佛教會
主任　石川昇還
シカゴ高野山佛教會
主任　井上智光
ニューヨーク高野山東部傳道局
主任　岡智明
高野山
ロツキー山地區傳道局
代議員　黒島數一

保險業
リンカーンナショナル生命保險
桂　レスター
薄田ヘンリー
ユナイテッドステーツ生命保險
森田政次
山田寛
ユーヨーク生命保險
大竹ボール
ブローカー
橋口行雄
本田登
川崎コーキー
大曾根行一
ランクリン生命保險
岡本トーマス

貴金屬寶石
タイム時計店
三宅博
北ブロードウエー街三五六一

アルビン
寶石及時計店
店主　株本ジヤック
東四十三街八〇八

緒方寫眞館
緒方信人
北アシュランド街五〇四五

寫眞器
附屬品
卸小賣
トライアングル
キヤメラ商會
緒方ヂエームス
北ブロードウエー街三四四五

日本美術品
トウデオ一五四四
上原フランシス
東五十七街一五四四

日本美術品
古賀美術店
古賀又藏
みさ
東五十五街一二〇三

日本美術品
ジヤパン
アートシヨップ
渡邊メリー
東五五街一三四二

時計
寶石
貴金屬
ロバート
時計店
時計繕修
串田ボップ
東四十七街一〇四八

時計
寶石
貴金屬
フランク時計店
野田フランク
北クラーク街一一六二半
北クラーク街二七三五

時計。ラジオ。テレビジヨン修繕販賣
フランク時計店
野田フランク
北クラーク街一一六二半
北クラーク街二七三五

アルバム
寫眞館
大川北林清
東五十五番二七二

貴金屬寶石
タイム時計店
三宅博
北ブロードウエー街三五六一

アルビン
寶石及時計店
店主　株本ジヤック
東四十三街八〇八

緒方寫眞館
緒方信人
北アシュランド街五〇四五

寫眞器
附屬品
卸小賣
トライアングル
キヤメラ商會
緒方ヂエームス
北ブロードウエー街三四四五

日本美術品
トウデオ一五四四
上原フランシス
東五十七街一五四四

日本美術品
古賀美術店
古賀又藏
みさ
東五十五街一二〇三

日本美術品
ジヤパン
アートシヨップ
渡邊メリー
東五五街一三四二

謹賀新年
大竹美術店
大竹丑太郎
本店　南ホルステッド街六四四
支店　西ワシントン街
西ジヤクソン街一

謹賀新年
常原花店
常原忠次
店員一同
西フランクリン街一三一三

謹賀新年
加藤兄弟商會
加藤喜三郎
西アデソン街四五二三

美術雜貨
陶磁器輸入卸商
東洋ギフトショップ
南ホルステッド街六三二二

サウスタウンギフトショップ
河村守
南ホルステッド街六三二二

謹賀新年
シカゴ新報社
各位の御清福と御發展を祈り上げます
理事一同
編輯員一同

統制と素材について

大村敦

「創作」ではないにせよ、もうすこし手のかかった、しかしやはり創作的要素の多い作品の場合にも、どこの誰でも翻訳することができないだろうから、その翻訳権について――といってはおかしいだが――誰をたてに翻訳の許可について統制するかということも問題になるだろう。

クレア・ブース・ルースの場合の態度は、原文翻訳の上演権について、「翻訳権保護同盟」に加盟されているかどうかを調べるべきだ、「翻訳権保護同盟」のような組織は存在するなと断言するかもしれない。

ブロードウェーの演劇ライター・ウォルドマンという人の日本観である。これを敷衍すると、アメリカ演劇の社会問題の扱い方である不良青少年の利用を素材としたのは既成の既製品を英国から取りあげており、またその方法は、アメリカにおける既成概念の一般常識をなすものであるから、「真実暗黒街」はくだらない脚本ではあるが、日本人の既成概念に縛りつけるつもりではなかったのだろう。

そこで、統制のことはちょっとお預けにして、話の角度から見る。そのひかし、はじめの文脈のころ、映画演劇評論家の批評家が、「真実暗黒街」がよくおこったものだ。そのなかでもふるっているのは、ある映画評論家で、こん発の力を入れているために、キノが少し硬直している嫌いは認めるというのである。大もめくもめたあげく評論家を招待に、一ともふもとなければ承知できなかった。

統制者が創作に関すると、二つの心理が起りやすい。第一は、読んだり見たりした経験のない人生や社会に対する創作の自由と見識が、そのまま権威にあたる場合だとの錯覚である。これは特に知識の乏しい人々、教育の低級の人々、殊いは若い人々に起りやすい。その上、人種、文化、風俗、習慣の違った国の作品を扱う場合には、この危険は一層大きくなる。

第二は、創作家の自由な発想を、統制者の狭い経験と知識の枠にはめようとする心理である。

「創作」のごときは、まことに努力のかたまりである。日本人はあんな人間だと規定されやすい。現にあるアメリカ人がそういっていた。シューアルピア物のような時代物の素材だといっても、創作である以上、歴史にはならない。そこに、統制者の個性が生じる。だからこそ、統制者の選択に時代を受ける。アクセサリーだけでは、いくら装飾があるといっても、日本には通らない。「真珠湾攻撃隊」を見るアメリカの観衆が、日本とはなんなものかとおもう。「八月の月の末日」がいくらアメリカの民主主義をカリカチュアしたものでも、日本人を軽蔑したのではないといってもだめだろう。ようど、むかし、オペレッタ「ミカド」がイギリス社会の諷刺だといっても、日本人は意に解する観客でしかなかった、と同じである。逆に、創作家が観客のうちで、たとえば「地雷原

日本國民の對米感情

性質と原因に關する一考察

宇佐美次郎

日本の反米的感情が日增に強化されつゝあるかの如く見られるのは、在米日系人の關心事である。日米關係の將來は在米日系人にとつては、經濟的にも精神的にも、絶對的な必要であり、重大であるからだ。

一般輿論乃至は日本人の反米感情について正確な智識を持つてゐるとは言えない。少くとも反米運動の現實を解剖するとしても、これを非難する日本國民代表の意見を大きく聽時に擧げ、これによつて反米運動が、一部の限られた人々の間にのみ限られる現象であり、輿論的運動等の實情に關らされた結果であると、との印象を作ろうとしてゐる。況んや在米日本人向きのニュースを報道する通信社との契約を持つ某官憲筋の觀點からは日本國民の反米感情の深さを知ることはでき得ない。

◇ ◇ ◇

このことから危險なと、と思われる傾向が在米日系人間に生じてゐる。時に日本國民の反米感情を過少評價する傾向である。然しながら、これによつて反米感情が消滅するとすれば、それは單なる夢想であり、希望的觀測に過ぎない。

米軍の日本駐留が日本經濟に與える影響は、多分に重大である。從つて日本のインテリゲンチヤが反米感情の存在を否定しようとするのは、元來、アメリカは日本の管轄から人氣があつたことはない。これは單なる觀察からも、カフエーバー〳〵などの繁昌ぶりからも證明されるであらう。

この傾向が危險なのは歷史上始めて日本に生れつつある獨立國家主義を伴わないナショナリズムの本質を見誤つてゐるからであり、デモクラシイの與んだるかについて誤解の根源をなすと示しているからである。

◇ ◇ ◇

日本の反米感情は實際認識に缺けてゐる點がないではない。從つて日本のインテリゲンチヤが反米感情を持つてゐるのは關心ない。元來、アメリカは日本の管轄から人氣があつたことはないと言えるであらう。これは單なる觀察からも、カフエーバー〳〵などの繁昌ぶりからも證明されるであらう。

この傾向が危險なのは歷史上始めて日本に生れつつある獨立國家主義を伴わないナショナリズムの本質を見誤つてゐるからであり、デモクラシイの與んだるかについて誤解の根源をなすと示しているからである。

◇ ◇ ◇

日本の反米感情は日本人の反米感情について正確な智識を持つてゐるとは言えない。少くとも反米運動の現實を解剖するとしても、これを非難する日本國民代表の意見を大きく聽時に擧げ、これによつて反米感情が、一部の限られた人々の間にのみ限られる現象であり、輿論的運動等の實情に關らされた結果であると、との印象を作ろうとしてゐる。況んや在米日本人向きのニュースを報道する通信社との契約を持つ某官憲筋の觀點からは日本國民の反米感情の深さを知ることはでき得ない。

◇ ◇ ◇

このことから危險なと、と思われる傾向が在米日系人間に生じてゐる。時に日本國民の反米感情を過少評價する傾向である。然しながら、これによつて反米感情が消滅するとすれば、それは單なる夢想であり、希望的觀測に過ぎない。

日本の反米感情は日本人の反米感情について正確な智識を持つてゐるとは言えない。少くとも反米運動の現實を解剖するとしても、これを非難する日本國民代表の意見を大きく聽時に擧げ、これによつて反米感情が、一部の限られた人々の間にのみ限られる現象であり、輿論的運動等の實情に關らされた結果であると、との印象を作ろうとしてゐる。況んや在米日本人向きのニュースを報道する通信社との契約を持つ某官憲筋の觀點からは日本國民の反米感情の深さを知ることはでき得ない。

◇ ◇ ◇

日本の反米感情は日本國民の反米的氣運が實際階級間に限られてゐないことを示すものと言つて差支えない。

これらの事實は、日本の反米運動の實體や强さを過少評價するところにおかれてゐる。米國の革命的傳統はこゝから來ているものだ。即ち基本的人權を擁護するために政府に對する抵抗權を國民に保證したところに米國民主主義の根源がある。從つてデモクラシーの基本は物質的であるよりも精神的である。米國は物質文明の國といわれるにも拘わらず、その底にはピューリタンの精神が流れてゐる、といわれるのは理由のないことではない。それなければこそ米國の指導者は、米國が世界に號召するデモクラシーの戰爭指導としてデモクラシーの本質を誤解するのである。

◇ ◇ ◇

だから、米國の生活樣式という場合、それはフーバー的に日常生活にケチを喰うことを意味するのでもない。寧ろそれは單以外には現れるもののない獨特的民族性をもつて國民が生活し得る樣式を意味するのである。もし人間の生活樣式が如何に高くとも彼らが朝夕に戰爭の脅威に怯えなければならないとすればそうした生活は生きるに値しないものである。米國の指導者が口を開けば、共產主義國家を恐怖する一つの理由はこれらの國の人民がその生活に滿足しないと米國が考える危險を感じられてゐる、と信じるからである。

このように米國が日本國民の反米感情を國際的觀點又は國家間で解決しようとしてゐるのは、日本の反米運動を過小評價する人々は、デモクラシーの伸び方を過去に顧りみながら、將來の問にやがてデモクラシーを根底的に破壞するに至るかとも考えられるまでに至り人は過去の

米軍の引き續く日本駐留が日米國關の實體を知らずしては如何んともすることのできなかつた外務事情に關聯されやすを得ない點だつた、という意見にも相當はあるだろうが、日本の國立後に於ても米國の妻だから關びを買うのは當り前だ」という自暴自棄や、日本國民の中にあられた吉田政府式尚米一邊倒政府が、事態を助けなかつたのである。

◇ ◇ ◇

これが今日では關に應つた多數をおび始め、ナショナズムは國家主義と伴つて民族主義と結合されつゝある。即ち今日ショナリズムは民族國家主義となり國家主義的觀點が少しも持たないようになつて來た。

こうした民族主義的觀點が日本に根ざして來た國民性を見ることは困難ではない。日本國民が日本は米國の植民地と化せられたと叫んだことである。

敗戰の日本を米國の植民地とか、屬國とか、屬國と區別することにいろ〳〵の區別があるだろう。然し日本國民の一部、とくに知識階級の間には、米國の實體を誤解している。そして國民の一部がそのように考えたところに米國にも實體はなくはない。例えば、戰時政治と引續いて日米親善條約や行政協定によつて米軍駐留を合理化した如きがそれである。日本は曾て外國の支配下におかれたことのない國である。それが敗戰によつて戰勝國の統治下におかれたが、これは敗戰の當然として國民は甘受する覺悟を持つてゐた。ところが講和條約によつて日本が獨立國家となつた後も、戰時中の軍隊が駐留せしめられて名をかえられて駐屯することになつた。これは當時の國際的事情の下にやむを得ない措置であつたかも知れないが、この措置が國民の感情を害したこともやむを得なかつた。日本人が外國人の支配に慣れてゐる國民であつたならば、國民の反應はちがつてゐたであろうし、時間と費用は掛加したとしても、戰時中の印象を國民に與えていたかも知れない。しかし「日本國民が欲するならば米軍は引き續いて戰爭を繼續せしめて、日本國防の責任を取つてやる、と仰も米軍駐屯が日本國民の意に反して行はれたかの如き印象を與えるに至つたのである。

◇ ◇ ◇

日本の反米運動を過少評價する點には日本のナショナリズムとデモクラシイの本質についての誤解があると言つた。戰後の日本のナショナリズムは曾て戰士國家主義に結びついていた。日本が米だい一主義國家的觀點に失入しない前に生じた民族國家の場合にだつてそうだつた。從つて日本では、ナショナリズムは國家主義と對立され、

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一九九號　一九五一年一月七日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 W. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 04.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

均衡豫算堅持—減稅も考慮

新年教書議會送附

アイク今年度の施政方針

アイゼンハワー大統領は、恒例の新年教書を五日議會に送附したが、その中で「米國の軍事は世界一に誇っているが、ソ連の軍事的脅威が「絶対平和」に必須な軍備を續けることにあり、又ソ連は潛在力及び經濟力による武器の競爭から、分野による制限へとその方針を變更したとのべている。

アイクは又軍事外交費の增加を要求し、國家において、太平洋に最新鋭外交費支出に關する議會を召集することを要求した。

アイゼンハワー大統領は、議會の

終戦後の日本と将来の進路とを思う

(二)

中河賴覺

二、共産國家群と日本

中國との國交調整を政策の一つとして掲げて一九五五年二月の總選擧に臨んだ鳩山内閣は絶對多數の安定政權を得て第一歩となった。しかしその掲げた政策がどの程度まで日本國民に共鳴されたかは全々判斷しないけれども、日本の企業家、實業家、統治家や文藝家の中にも中國との國交調整をのぞむ人々のあることには間違ない。

勿ち中國における市場の獲得はこれらの人々の望む所である。況んや戰爭は既にその實を終結してるるにおいておやである。かく考へれば經濟獨立の爲にも日本の事業家が中國に市場獲得を望むことは明かである。

一九五三年三月以來、一万五千の日本人が本國に歸還したとはいえ、まだ數多の同胞が今尙は中國にて苦しみつゝあることを思えば、日本內地の同胞が、特にその家族及び關係者が彼らの歸還を促進するために國々との修正を望むは當然のことである。

當ては中國の武裝を解みた軍部が一八九四年の日清戰爭、第來四回の戰爭を經て獲得した利權を第二次世界大戰に敗れた結果全部失つたのである。そうした夢は既に一時に一切棄てさせられたり、或ひは斷念することが賢明である。

それはさておき現代の日本の社會實が中國との國交調整を望んでるることも日々の新聞紙上で明らかである。

然るに自由國家群と共產國家群の中間に介在して中立國として平和を保ちつゝ兩國家群と或ひは貿易をなし、或ひは援助することの出來る國家群に入ることは、日本の安全と繁榮を圖る爲に極々の努力を持ちながら、自國の安全と繁榮を圖る爲に極々の努力を持ちながら、自國の實現の困難なることは既述した所である。

さらば日本は現代ととりつゝある外交方針を持續し、自由國家群の一員として自國の安全を計るとともに米國との同盟を堅持して堅く援助して進むが最も賢明かつ上乘の策であることを思ふ切なるものがある。

二、日本と東南アジア

東南アジア諸國がもし共產國家群にその上とも國土を占有されたり、或ひは壓迫することを欲しないならば、自由國家群は、特にビルマ、インドネシヤ、ベトナム、フヰリツピン等の諸地方において共產群の蠶食を防ぎ、彼らの獨立權を危くすることなく、否その獨立を一そう強固にし、その生活標準を一そう高めるように、自由國家群は彼らを援助することのできる旨を彼らに徹底せしむべくよく宣傳すべきである。

特に日本はその經濟力と優秀な技術などをもつて、日本に必要なる材料品と交換し、通商貿易市場を得ると同時に、これら未開發地方の啓發に努むべき位地にあると思はれるのである。

然るに、こゝに一つの不幸事がある。即ち第二次世界大戰中に、これらビルマやインドネシアやフヰリツピンも皆日本軍の占領統治下にあつて相當に苦しい思をしたことである。從つてその時の感情が未だに去り切らずして今日尙ほ幾分感情問題について殘り、それが原因となつて國交調整が行悩みとなつてるることである。

一九五四年の夏、まづ日本とビルマの間の會談は將に纏まらんとせしが、幸にこの時兩國當時者は貿易再開による兩國の占むる利益の巨大なるものあるを思つて互ひに讓歩し協約は成立したのである。即ち

一、日本は二億弗に相當する商品をビルマに渡す。

二、技術者を派遣して彼らの開發を助け、或ひはこれに要する現金を支拂ふ。

四、兩國合辨にて日本は五千万弗以上を十ヶ年以上の期間に投資す。

かくの如くにして一九五四年十一月兩國の國交は回復し平和條約はとり結ばれたのである。

これを以てこれを見ても、まづ懸案問題を解決すればフヰリツピンともまたインドネシアとも國交回復易關始は容易に出來るものと推察である。

かくて日本の優秀なる技術と生產能力は相手國を扶けてその國民の生活標準を上げ一層繁盛せしむるに足るものがあると思ふ。

こうした國際間題は決して相手國の政治上の自主權を侵害するものではなく、只日本と東南アジア諸國との關係を伸張すると同時に、また共產勢力が日本、或ひは東南アジア地方へ侵入することをも阻止するものであるとは思はれるが故に日米兩國の多數の市民が參加する所であり、我等在米同胞も又これを切望する所以である。

三、日本と東南アジア

東南アジア諸國がもし共產國家群にその上とも國土を占有されたり、或ひは壓迫することを欲しないならば、自由國家群は、特にビルマ、インドネシヤ、ベトナム、フヰリツピン等の諸地方において共產群の蠶食を防ぎ、彼らの獨立權を危くすることなく、否その獨立を一そう強固にし、その生活標準を一そう高めるように、自由國家群は彼らを援助することのできる旨を彼らに徹底せしむべくよく宣傳すべきである。

特に日本はその經濟力と優秀な技術などをもつて、日本に必要なる材料品と交換し、通商貿易市場を得ると同時に、これら未開發地方の啓發に努むべき位地にあると思はれるのである。

然るに、こゝに一つの不幸事がある。即ち第二次世界大戰中に、これらビルマやインドネシアやフヰリツピンも皆日本軍の占領統治下にあつて相當に苦しい思をしたことである。從つてその時の感情が未だに去り切らずして今日尙ほ幾分感情問題について殘り、それが原因となつて國交調整が行悩みとなつてるることである。

一九五四年の夏、まづ日本とビルマの間の會談は將に纏まらんとせしが、幸にこの時兩國當時者は貿易再開による兩國の占むる利益の巨大なるものあるを思つて互ひに讓歩し協約は成立したのである。即ち

一、日本は二億弗に相當する商品をビルマに渡す。

二、技術者を派遣して彼らの開發を助け、或ひはこれに要する現金を支拂ふ。

四、兩國合辨にて日本は五千万弗以上を十ヶ年以上の期間に投資す。

かくの如くにして一九五四年十一月兩國の國交は回復し平和條約はとり結ばれたのである。

これを以てこれを見ても、まづ懸案問題を解決すればフヰリツピンともまたインドネシアとも國交回復易關始は容易に出來るものと推察である。

かくて日本の優秀なる技術と生產能力は相手國を扶けてその國民の生活標準を上げ一層繁盛せしむるに足るものがあると思ふ。

こうした國際間題は決して相手國の政治上の自主權を侵害するものではなく、只日本と東南アジア諸國との關係を伸張すると同時に、また共產勢力が日本、或ひは東南アジア地方へ侵入することをも阻止するものであるとは思はれるが故に日米兩國の多數の市民が參加する所であり、我等在米同胞も又これを切望する所以である。

武力侵略から地下工作へ

中共の新アジア政策轉換を語るタイ外相

【東京—國際】タイ國外相タコイ・タヤコン皇子は、中共政府は、實際アジアにおける共產勢力を擴大するに際して國際的な武力侵略から國內の地下工作へとその政策を變更したと言明した。

タヤコン皇子によれば、中共政府は、國際的孤立を脫する道に、第二の方法が必要であり、そのために本來の國際的侵略を變更しようと努力しているというのである。

タヤコン皇子は更に次の如くのべた。

現在東アジアにおける中國の侵略政策が認められたようであるが、その主たる原因は中共が、國際政治舞臺の代りに國內の經濟建設となりたいためである。中共は、侵略政策と經濟建設とを併行して行けば、斷然後者の國策を得ることが出來ない。

私はこれがほんとの理由であると信ずる。現在中共は國內に入る爲に最善を盡している。しかしながら中共は武力の行使を放棄しなければならないと言明しているが、又武力を用いている。侵略の魔手を伸ばすことは、ソ連が衛星諸國から歩めている所であるが、中共もまたその例外ではない。

以上の言明を行つたタヤコン皇子は、現在日本國民の一般的感情が日本政府をして中共との國交調整に急ならしめたものであると言つた。

タイ外相はまた日本の再軍備に關しては、ソ連と歩調を合せて侵略的軍備の縮小を叫ぶ點に關しては、又軍備擴張に關しては、何等の意見をも持つていない。世界の諸國が軍備を擴張することは、ソ連が衛星諸國から歩めている所であるが、中共もまたその例外ではない。

タイの中立政策について次の如く語つた。

「タイ國は中立に向うような事はない。我々はまだSEATO(東南アジア條約機構)を支持である。我々はSEATOを更に强化しなければならぬと考えている」と語つた。

三原山噴火

【東京—聯電】東京都外大島の三原山は、活火山として有名であるが、三日再び火口より火柱を噴出しつゝ噴火した。

小說 逢魔の辻

【四八】

大佛次郎 作

漁夫十名救わる

十八日間の漂流後

【東京—聯電】濃霧のため遭難し始んど絶望と見做されていた十名の漁夫が、十八日朝太平洋の荒波にもまれた揚句ざる三日貨物船によつて發見され奇蹟的に救助された。救助された漁船は鮪漁業組合所屬の光丸(六七トン)で、折からの濃霧にまき込まれて航行不能に陷つた二十名の漁夫は組の漁船につかまつて、十八日間漂流中を漂流したが、十名はその內に波にのまれて行方不明、殘りの十名が付近を航行中の貨物船ナヤサン丸によつて救助されたものである。

當時三百名に及ぶ報道陣が現場に居合せたが、いづれも無事であつた。

勞働界の發言

エレナー・ルーズベルト

スミス米

香り高い新米

結婚御案内狀

各種 御案內狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
印刷部へ御相談下さい

安價・鮮明・迅速

シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH 4-2326

THE PHILIPPINE - AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1340 N. Western Ave. AR 6-9387
Dan R. Tabayoyon, Prop.

ペンキ、壁紙張り
その他裝飾一切
米比 裝飾商會

日本人商店ニアパート
經營者から信頼されてあります
北ウエスターン街一三四〇
AR 六—九二八七

日米貿易 御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二一六
電話 WH 四—六九七六

シカゴ日本人 共濟會
北クラーク街一二五二
電話 WH 四—五八六二
D.F. 七—〇一三三
K.E. 八—四八七六

日英兩文印刷物は シカゴ新報 印刷部へ

◇お願ひ——住所變更の節は直ちに本社に御通知下さい。

The Bank of Tokyo of California
金弗仙也
受取人及住所
貴方の姓名及住所
鄉里送金申込書(切取つてお送り下さい)
一九五 年 月 日
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Fracisco 20, Calif.
(百弗まで送金手數料七十五仙)
$

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
沙港出帆 十一月廿五日 十二月九日 一月十四日 二月五日 三月十一日 四月二日 五月十四日 六月五日
◇印はハワイ經由
氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六九名) 三百弗
三等B(一一七名) 二百八十弗
船室は キャビン級 一人乃至三人部屋 三等 二人乃至四人部屋 三等A 二人乃至八部屋 三等B となつて居ります
▲御は詳細は左記又は郵船會社に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone MAin 3340

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
126 SO. STATE ST.
日本語歯科醫丁寧な歯科醫氏に個別診察
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

YORK SHIRE ROOM
Restaurant and Cocktail
2842 N. Sheridan Rd. DI 8-3343
Our specialty - Roast Beef & Aged Steak
Open 4 P.M. to 1 A.M.
開業御挨拶
今回左記の通り
レストラント
カクテル店を
開業致しましたから、皆樣の御引き立てを御願い申し上げますパーテーは出入位迄プライベーで御引受け申上ます
高級レストラント兼カクテル店
ヨークシャイア ルーム
倉島ジエー
入口は北側ターミ側が便利です

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は「定評ある」オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八—一七二七

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線使用

アルバム寫眞館
シカゴ南東五十五街一七一
大川 榮

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Ikejiwara, Yamada, Yoshihara
◆ビッセルとウエンスター間。十二アパート一〇一六號、一四號、三年リース年收一万二六六〇弗。一万五千弗現金。◆北ピーマン街四七〇〇番台、十二アパート。年收一万二四八〇弗。七万六千五百弗。◆北三六〇〇番台、一〇アパート、近代的新しく六弗、七弗九千五〇〇弗。◆二アパート、二軒續、ヒルトイン設備、シセヲー。二万七千五〇〇弗◆ホテル・ダブルプレイヤー、ダブルプレイ大廣、アミダ・ジの北、安全通使、四万四千弗、一万五千弗ダウン◆四二號ルーミングハウス、ストーア付、ウエルス街、大安賣、二万五千弗◆三アパートを三號宛ヒニウット、近代的新しく香港付、月收五六〇弗、三万八千五百弗、アダンスとメアリア附近◆其他御好の賣物御山あります▼

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway LOngbeach 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
◆三階續レンガ、十九ユニット、二軒續、ストーカー設備、年收二万二千三百三十八弗、一万弗ダウン、北四四〇〇台側近く◆三十アパート、レンガ、二〇一三、四一三年、四一二、一四、一六、全部專用窗付、年收三万二百弗、ストーカー、三万弗現金ダウン、ウキルソンで側近く◆十二アパート頭瓦、三一五號、九一四號、北四千八百台、ストーカー設備、レントを上げ得る可能性あり、鐵筋二万弗◆四アウット頭瓦、一一五、三一四、私設備自動的石油暖房、車庫、北三八〇〇台で側近く、三万二千弗◆八フラット、レンガ造、六一四、二一五、六車庫、高級住宅地域◆外に本紙英文欄本店廣告參照別に本紙英文欄山廣告あります

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St. ATlantic 5-4900
▲二フラット、レンガ、プリンマーとシエリダン附近、六室と七室、二車庫、五万弗ダウン◆三フラット、レンガ、アダンスとアシュランド、三一五、一階即時入手、ステーム暖房、一万弗ダウン◆十三アパート、アダンスとセミナリー附近、十一四、二一五、一一四、街ストーカー・ステーム、一万弗ダウン◆十五フラット、レンガ、ローレンスとビーコン梅九一四、三一五、ウキングラーストーカー、ヤシユボイラー、ストーガと冷藏庫九個二万弗ダウン◆二フラット、レンガ、七五梅とブロウストン、二一六、一一七、ステームストーカー、二車庫、七室即時入手、一万八五〇〇弗◆六フラットと三軒ベースメント、七二梅とスエフラット、レンガ、七五梅とブロウストン、二一六、一一七、ステームストーカー、二車庫、七室即時入手、一万八五〇〇弗◆六フラットと三軒ベースメント、七二梅とスエフラット、レンガ、七五梅とブロウストン、二一六、一一七、ステームストーカー、二車庫、七室即時入手、一万八五〇〇弗五千弗ダウン

日本の人口増加
五年間に七・三パーセント

（東京電）昨年十月実施の国勢調査の中間報告が内閣統計局より発表されたが、それによると日本の人口は総計七、三八一万九千二百七十八名に達した。

この数字は一九四〇年調査の調査から見ると六百〇六万九千六百四十一名の増加である。この調査では日本の人口は約七千万人と推定していたが、今回の調査で一千万人以上増加していることが明らかにされた。

調査において人口動態統計の結果が新聞紙上に発表されたが、三男が最も多く出生している都道府県は東京都を除く、東京、大阪、神奈川の五大都市の人口増加を示した。右六大都市の総人口は全国人口の一五・九パーセントに相当している。

定住者會職員整備
―新年と共に新發足―

定住者会（旧シカゴ日系人会）では、新年と共に新発足をするため、役員の改選を行うことになつたが、一月初めから事務所に出勤、時々刻々から日本で勤務の経験を聞かなかつたプロジェクトも、間もなく今月頃からか、千前中は事務所へ来る子女史、千後は全米各地に先人文子さんが新しく加入する運びとなつている。

二人の受付嬢と共に総勢十数名の陣容が自慢であり、一般の方々に充分に奉仕することができる。事務は従前通り能率を図り、なるべく迅速に取り計る方針の下に進むとなつている。

なお所員から暑れにかけて定住者からの通知、手紙等のアドレスに変更が多く、新たに最後の手紙の届き、会員名簿の作成をしなければならないものもあり、日本における各政府機関の住所変更として天皇陛下、

外人住所届出取り扱い
一月末日までに届出なければならない

従来外国人住所届けの事務は、シカゴ警察署で取り扱つて居つたことになつているが、これは事務の繁雑なために、今年一月一日から、シカゴ警察署では取り扱わないことになつた。

今後は外国人住所届出用紙（AR-2）を郵便局で購入の上、必要事項を記入して、一月末日までに最寄の郵便局へ提出しなければならない。

清里農村センター創始者
ポール・ラッシュ博士
傷心を抱いてシカゴ訪問

一般の非常な関心を呼んでいる。

去つてこの清泉寮の焼失は博士に取つては泣いても泣き切れない痛手であるとして、去る十二月始め博士が事業のため渡米せんとするに先立ち、博士を知る友人達や各方面の名士が招いて博士事業の後援者を作り、在米同胞に農村センター建設の為め日本クリスマス社長斎藤氏を後援会長に推戴し日本内地において事業を開始し、傷心の同博士を慰めんとして各方面に事業の後援を懇請するところがあつたが、日本内地においても聞くべき反響を呼んでいるとのことである。

新年の交通事故
シカゴの新記録

昨年クリスマス休暇に全米で五七七名という記録的交通事故死を出した。警察局では戦時には特に交通違反の取締を厳重に行つたが、シカゴでは市及び警察局が協力して、事故の減止につとめた甲斐あつて新年の三日間に一名の犠牲者も出さずに済んだ。

シカゴに犠牲者が出なかつたのは、昨日午前五時十五分から、三日午前十一時廿五分までの七十八時間十分の間であつた。

この新記録を収めた原因を警察局では次の如き理由を挙げて説明している。

一、交通違反罰則の強化

その一例としては、英国からの戦争花嫁が、飲酒、無免許運転のかどで六ヶ月の休暇を受けた。

二、南、東、西、北の警察官間に一体となつて事故防止につとめた。

三、ナショナルガードが始めて交通事故防止のために動員された。この度の好成績に鑑みて、今後、祭日等にナショナル・ガードを動員することとなつた。

歴代大統領小切手
シカゴ銀行で展覧

米国初代大統領ワシントンから現在のアイゼンハワー迄、歴代大統領の自ら振り出した小切手、草稿、財政関係書類等のコレクションが二月三日から同十四日まで十一日間ウィルソン街一〇五〇番の

日蓮佛教會
信徒親睦會

シカゴ日蓮仏教会にては来る一月八日（日）午後三時より恒例の新年信徒親睦会を開催されるが、一般多数参会せられたしと。

福岡縣人會
新年宴會御案內

日時―一月十五日（日）午後六時
場所―天　金（北クラーク街一四二六）
會費―二弗五十仙
申込―前日までに田中ハリー氏（電話BA八一四七四四）迄御通知下さい
▲申込は前日までに片山タム氏までお願いします

紀友會
新年宴會御案內

和歌山県出身者の新年懇親会を左の如く催しますから県出身者並に縁故者の御参加を御願いし御案内申上げます

時日―一月十四日（土）午後七時より
場所―東京レストラント（鉄山電氏経営）
西デヴォンション街一五六
會費―三　弗　但し夫婦の場合　二人五　弗
▲申込は前日までに片山タム氏までお願いします

シカゴ紀友會

基督教書籍近着

◉神と平和　ビリグラハム説教集　五〇仙
◉ルダンの旅路まで　日撰すみ子著　五〇仙
◉天の心地の心　賀川豊彦著最近刊　一、〇〇弗
◉太陽地に落ちず　賀川豊子著　七五仙
◉キリスト教年鑑　（送料廿仙）　二、五〇仙
◉復活の朝（ろ啄ひ　寺田　博著　三〇仙
◉キリスト新聞　（一ケ年五十回）　三、廿五仙
◉信徒福音（ハンドブック　教文館　二、五〇仙

▲最近刊キリスト教書目録進呈▼

キリスト新聞羅府支局

THE KIRISUTO SHIMBUN
1126 Beaudry Ave., Los Angeles 12, Calif.

要求欄

求む！フラワー・デザイナー。経験ある若い方。南ワバシュ街三〇九、電話HA七―一九四八

若き婦人を求む
ランプシェード工場、経験の必要なし、北ミルウォーキー街七二九、電話MOヤ―四五六七（クーパー・ストヂオ）

會葬御禮

故　横田惣吉（ソーキチ）氏

葬送の際は御多忙中にも拘はらず御會葬下され且つ香資供花等の御配慮を賜り誠に恐なく厚く御礼申上げます

一月五日
シカゴ日本人共済會
友人一同

謹賀新年

ワッカー・ホテル
ロープキーショップ
抽冬キミ
タダシ
博

鹿兒島縣人會
總會並に新年宴會御案內

本縣人会の総会を兼ねた新年宴会を左の如く開催致しますから、御出席希望並に縁故者は御参加御出席下さいますよう御案内申上げます

▲日時―一月十八日（日曜）（午後六時）
▲場所―マンデリン支那料理店（西ウォルソン街一〇一七番）

シカゴ鹿兒島縣人會

縣出身者並に縁故者各位

信用組合定期總會御通知

本組合の定期総会を左の如く開催致しますので、会員諸氏はもれなく御出席下さいますよう御案内申上げます

日時―一月十一日（木）七時半
場所―定住者會館（北クラーク街一一〇）

▲報告及び協議事項
一、昨年度営業及び決算報告
二、役員改選の件
三、その他

シカゴ日系人信用組合
組合員各位

故東田平次翁
葬儀盛大

（シアトル発）シアトルの大冠婚葬祭の斡旋業者として知られた東田平次翁の葬儀は去る十二月廿八日午後一時より日本人組合公会堂において真言宗妙泉寺（松原師）の導師の下に厳粛裏に行われた。葬儀委員七百名に及び盛大なものであつた。

葬儀委員長佐藤定吉博士の挨拶に続いて、故人の経歴紹介があり、次いで故人と親交のあつた米人の弔辞があつた。

佐藤定吉博士
送別晩餐會

去る十月初旬以来約三ヶ月に亘り真珠湾海軍病院の二階に入院加療中であつた佐藤定吉博士は、病気全快し、一昨廿九日午前十時の飛行機で帰米の途に就いたが、今回の入院に際しては、日米両軍医官は勿論、看護婦、事務員に至る迄、全員が一致協力して博士の治療に当つたので、博士は非常に感激し、全員に対し感謝の意を表したが、特に日本人会の為めに尽力した人々に対しては、別れに臨み、一人一人に感謝の言葉を述べたので、一同は感激の涙にくれた。

東京發來道選手權大會
米國選手の參加を勸誘
全米有段者連盟へ招待狀來る

（東京発）来る五月東京で催される第一回世界柔道大会が国際柔道連盟主催、毎日新聞社後援で計画されているが、この国際柔道連盟から世界選手権大会に関する開催プログラムが全米剣道柔道連盟（USKJF）に届き、米国から選手派遣を依頼して来た。

歸化學校再開

来る十一日（水）午後七時半より

キリスト新聞羅府支局へ

多数新聞購入希望

共榮會へ寄附

▲弁当　川口なほ夫人（亡夫追善供養）
▲廿弗　林川伊勢一
▲十弗宛　中村　治郎　大友　定助
▲五弗　故井関金太郎氏家族　日本人メソヂスト教會　佐々木八千代夫人
（以上十二月中の寄附）

鹿兒島縣人會
總會並に新年宴會御案內

本縣人会の総会を兼ねた新年宴会を左の如く開催致しますから、御出席希望並に縁故者は御参加御出席下さいますよう御案内申上げます

日時―一月十一日（木）七時半
場所―定住者會館（北クラーク街一一〇）

▲報告及び協議事項
一、昨年度営業及び決算報告
二、役員改選の件
三、その他

シカゴ日系人信用組合
組合員各位

シカゴ日系人信用組合
定期總會開催
十一日夜定住者會に於て

シカゴ日系人信用組合の本年度定期総会は、来る十二日（木）夜七時半より定住者会館において開催され、昨年度の一般事業報告及び決算報告があり重要な議題についても協議が行われ、最後に新役員の改選も行われる。また前年度の純益金五分の支分もあるので出席は勿論、一般組合員の一人一人の出席が希望されている。

本信用組合は今や会員数二百七十二名に達し、その貯蓄高は十二万弗に及び、昨年度の一年間の営業的躍進ぶりは実に驚異に値するところがある。

新米さくら米
（五十斤、百斤入り）

シカゴ取扱所
OSK食料品店
O.S.&I.商
ダイヤモンド商
STAR MARKET
総発売元
F.M.NONAKA & CO., Inc.
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

春の日本探勝
觀光團々員募集

▲出　發　「船」桑港　三月十五日　クリーヴランド號
「便」羅府　三月十七日（同）上
「飛行便」三月廿九日（シカゴ發）

▲觀光地（十五日間）
東京、日光、鬼怒川温泉、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ヶ浦、伊勢参宮、奈良、京都、大阪、宮島、
飛行機の場合（シカゴ東京間）（千三百弗）（タキス共）
汽船の場合（桑港又は羅府―横濱間）（九百弗）（タキス共）
（十五日間の観光、ホテル、食事代を含む）

▲團　費　二月廿八日（羅府方面の方は約一週間前に御連絡願ひます）

▲締切り　二月廿九日

菅野旅行案内所

821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.　Tel: WH 4-5444

シカゴ新報
國際通信社（INS）と特約

「シカゴ新報社」では今度米国三大通信社の一つである「国際通信社」（INS）と特約契約を結び同通信社に依つて報ぜられた重要ニュースから現在のアイゼンハワー政権、歴代大統領の自ら振り出した小切手、草稿、財政関係書類等のコレクションが二月三日から同十四日まで十一日間ウィルソン街一〇五〇番の

お待ち兼ねの
シカゴ日系人住所錄
（一九五六年版）

本社發行の一九五六年度シカゴ日系人住所録は愈々去る十二月十八日に製本完成直ちに發賣を開始いたしましたが今回の住所録は七吋×十吋の大型版で全頁白紙六頁に亘りシカゴ日系人十八歳以上約六千人を網羅して居ります最後の締切りは十一月中旬でありましたから住所は相當正確で各家庭の座右の必携品たると自信しております又本社へ直接御申込の方は左記の（切抜き線）を切取り金一弗同封の上御申し込み下さい

江湖各位

一九五六年度シカゴ日系人住所録申込書

住所錄係御中

氏名
住所

シカゴ新報社住所錄係

The Chicago Shimpo
1310 N. Wells St. Chicago 10 Ill.

會告

一月廿八日（土）午後七時より定住者會館にて新年會を開催致しますから御出席下さい

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1141 W. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2388
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 7, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 10, NO. 911

罪と赦

高橋蘆山

秋も漸やく宇を過ぎレーキに拾つた公園の芝生の其處此處には未だ青やかな盛夏の名殘りを止めてゐる。

男女から吹き出した身に沁む涼しい風が吹いた病院のC棟K町其他を觀ようとして透つて生れた所謂宿命とか云ふものだろうかな！」

ベンチの背凭りに掛けた右腕の上に頭を乘せて仰向きながら夢の樣な遠い過去の出來事を苦悶の腦に想起したり、鏡の樣に靜かな現狀の彼には一切しか聞えないのである。

……思ひいれば我罪……

……神にそむきし身……

暗に迷ひし昏闇もまのあめぐみに救われて後の光を見るぞうれしき……

……思ひ出せば……

しばし〳〵罪の鎖にも沈み……たどよいし身の心のやすみうるぞ嬉しき。

やがてその讃美歌が止むと彼らしくて罪惡のわだきが聞えてきたかと思ふ間に、あたりは再び元の靜けさに歸つたが、今朝來の出てきた病舍から聽れて出てきた前の第五十五六の紳士が、何事なくベンチを見ると彼から見た樣に前方から聞えるのある樣な男がカーキ色の出來パンツに汚れたシャツ一枚で寒い風に無帽の頭髮を亂く吹かれながら俯向いてる樣子を認めつゝ立止つて暫らくの間、彼の樣子を觀察してゐたが、やがて手に指えてゐたタンゴ色のタップコートに手を通しながら、二三度を振り返り振り返りストリートを横切つて向側のサイドウオークに上ると又其儘で暫らく立止つて何事かを考へてゐたが、やがて意を決したらしく、一歩一歩と彼の方へ近づいて來た。

「水島さん、貴方は何を感違ひなすつて居るのですか。私は決して貴方の過去の罪惡を咎めやうなどとは少しも思つてゐないのですから、どうぞお安心下さい。」

「水島さん、まあ少し落ついて下さい。貴方は何を知つてやるのですか。貴方は私が貴方の過去の罪に對して何か批判でも加へようと考へてゐると思つてゐらつしやるのですか。勿論、私は貴方の大きな罪惡を知りました。あなたが誤つて犯して過去の罪を心から悔ひ改めて、天下の大道を濶歩する權利あり者として自ら悔々として居る樣子を感じました。丁度折り良く日本人の貨物船が來たので、今日は○○丸から上陸する樣の知人を迎へに行くのだと聞つて四圍させて貰つて三市に遊り着いたのです。そして病院のニュース スタンドに並んでゐる新聞を二つ三つ買ひ求めて見た後は其儘ポケットに捻じ込んで立ち上がつたが、丁度その時に彼の病室から出てきた前の第五十五六の紳士が、何事なくベンチを見ると彼から見た樣に前方から聞えてくるらしい特徴の樣な男がカーキ色の出來パンツに汚れたシャツ一枚で寒い風に無帽の頭髮を亂く吹かれながら俯向いてる樣子を認めつゝ立止つて暫らくの間、彼の樣子を觀察してゐたが、やがて手に指えてゐたタンゴ色のタップコートに手を通しながら、二三度を振り返り振り返りストリートを横切つて向側のサイドウオークに上ると又其儘で暫らく立止つて何事かを考へてゐたが、やがて意を決したらしく、一歩一歩と彼の方へ近づいて來た。

「水島さん、貴方は何を感違ひなすつて居るのですか。私は決して貴方の過去の罪惡を咎めやうなどとは少しも思つてゐないのですから、どうぞお安心下さい。」

「水島さん、まあ少し落ついて下さい。貴方は何を知つてやるのですか。貴方は私が貴方の過去の罪に對して何か批判でも加へようと考へてゐると思つてゐらつしやるのですか。勿論、私は貴方の大きな罪惡を知りました。あなたが誤つて犯して過去の罪を心から悔ひ改めて、天下の大道を濶歩する權利あり者として自ら悔々として居る樣子を感じました。丁度折り良く日本人の貨物船が來たので、今日は○○丸から上陸する樣の知人を迎へに行くのだと聞つて四圍さ

日本語を教へるの記

板垣こ

五人位である。私の受持つているのは此の十五人その内三人はハワイ日系米人、一人が日米混血兒、他は純粋アメリカ人である。この純粋アメリカ人の兒は皆熱心で目下に於ては私にいたことがある人達である。あのように皆熱心に學ぶのは、アメリカ人たちは皆所者の學習からか、外國語というと云ふ事に對して非常な興味を持つからであらう。

しかし最初數週間は皆苦しんだ。それにしても、大抵は江戸と東京との區別で、何を話してゐるのだらう」と、言つた。

×　×　×

「さあ。こんな所へ高札が立つたぜ」

「高札の場所」、「高札の文句」、「江戸の町人」、「子供」、それから「觸書」の意味を說明するに一苦勞した。

日本語というと、日本人は皆知つてゐるものと思ひ勝ちだが、實は日本人でも日本語を知らない人が多いのである。日本に行つたことのない人中には、何んのことやら解らぬ人もあるであらう。日本語の話し方にも少しは關係があるが、それが解らぬ人にも、何ということなしにこれまた面白味がある。

（筆者は一九三四年ミシガン州ブライト・スミス・カレッジ卒業、ミネソタ大學大學院に於いて英文學專攻）

敵討順逆構はず

（六）

菊地寛

「青嵐血氣の身で、恐らねこ」

「しかし、貴公の前に姿を現はさなかつたら」

相樂は、大膽で鬼つた。

「いや、一つの手段を考へて居ります」

「どうする」

「今に分ります。それよりもどうぞ大市郎をお探し下さつて、早く私に會はせるようおすゝめ下さい。」

「作中人物はすべて架空の人です」

「勿論です、然それは天の時が敵すのです」と友敵の言葉の終らない內に彼は再び長嘆息で——

「水島さん！」と、一聲叫ぶと同時に友敵の左腕に縋みつく樣に縋り始めた。その聲は、そのまゝにした。

高札の場は、江戸中へ聞きつた。老人は机の前で口上を述べ、

「集ち行く先きは九州相良つて、敵から敵討ちに繼續するのある名だ」

「さらい人だ。この人は、高ちゆかないや、江戸に殘つて討たれようとふんだ」

「討たるまや……」

「敵が來ると聞き上り、とはどうかね相樂さん」

「うるさい、討たるまやの江戸の敵か……」

「婚に統、何よろしですか」

「江戸の花かや武士の意地、えへん、討たるや……」

「江戸の花かや武士の意地、金無ければ夢かれもぜ」

日本語を教へるの記

板垣こ

「しかし、貴公の前に姿を現はさなかつたら」

相樂は、大膽で鬼つた。

「いや、一つの手段を考へて居ります」

「どうする」

「今に分ります。それよりもどうぞ大市郎をお探し下さつて、早く私に會はせるようおすゝめ下さい。」

「作中人物はすべて架空の人です」

「勿論です、然それは天の時が敵すのです」と友敵の言葉の終らない內に彼は再び長嘆息で——

「水島さん！」と、一聲叫ぶと同時に友敵の左腕に縋みつく樣に縋り始めた。その聲は、そのまゝにした。

高札の場は、江戸中へ聞きつた。老人は机の前で口上を述べ、

「集ち行く先きは九州相良つて、敵から敵討ちに繼續するのある名だ」

「さらい人だ。この人は、高ちゆかないや、江戸に殘つて討たれようとふんだ」

「討たるまや……」

「敵が來ると聞き上り、とはどうかね相樂さん」

「うるさい、討たるまやの江戸の敵か……」

「婚に統、何よろしですか」

「江戸の花かや武士の意地、えへん、討たるや……」

「江戸の花かや武士の意地、金無ければ夢かれもぜ」

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9646
4-8248
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

NOW Over two billion dollars of insurance in force
A gain of over a billion in less than 5 years
The tremendous public acceptance of Franklin's Savings-Plus-Protection contracts has made possible this record of growth... one of the most dramatic in the history of life insurance.
The Friendly FRANKLIN LIFE INSURANCE COMPANY
CHAS. E. BECKER, PRESIDENT SPRINGFIELD, ILLINOIS

AND
WE WANT TO THANK YOU FOR CONTRIBUTING SO MUCH TOWARDS THIS GOAL
Several openings available to qualified Nisei men or women — Contact
Edw. Gorell
GA 2-6605
Thomas Okamoto
DO 3-3909
120 S. LaSalle St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4439 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-3195 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

ROBERT SUGITA
BROKER
Phone LAkeview 5-1360
• EAST OF CLARK ON NEWPORT
1x6, 2x4 & 2x3. 2 car garage. Income $330 mo. plus owner's 6 rm. apt. Priced reasonable
• 5TH NORTH ON WOLFRAM
Modern 5 beautiful 7-4's. Yellow brick. Need $10,000 down.
• VICINITY WILTON & GRACE
2x7, 2x5 & 3 stores. Good income. Inquire
• 4800 ON DOVER
4 flat—3x5 & 1x6. 3 car brick garage. Wonderful buy
OTHER PROPERTIES AVAILABLE. PLEASE CALL

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9016
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
（本マーグレツト）

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. RD 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY Y. KAWASAKI (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 6-4676
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 6-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-0265
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TH 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WE 6-1745 Res. SU 4-5349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. PR 2-8825 Res. DO 3-2838

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Nagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 years lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,560.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $38,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• MODERN SUNPARLOR, 3 FLAT
3-5's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 2 car hid. brk. garages, poss. 1st floor apt., 3400 North nr. Clark Street. Total price $28,500.00. Need about $7,500 down.
• 3 APARTMENT BRICK & STONE
2-5's stm. heat coal, 2 car garages with overhead doors, 1 apt. modernized. 3400 North nr. Clark Street. Real good buy $19,000.00.
• 4 APARTMENT BRICK, 6200 NORTH
2-3's, 2-4's, & 1 room basement apt., gas hot water ht., Inc. $410.50 per month. This bldg. recently remodeled. Need about $7,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, SUNPARLOR BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-5, 3-1's, & 1-2 room basement apt., large rooms, private baths, auto. gas stm. ht., choice location (6800 North) one block to lake. Annual income $19,000.00. Need about $17,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 5 FLAT
3-6's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 3 car brk. garages. Rents $110.00 per month. Building recently tuckpointed and steam cleaned. (5400 North) nr. Clark Street. Need about $8,000.00 down.
• 8 APARTMENTS, BRICK
4-8's, 4-3's, auto. oil stm. heat, exc. rental location, nr. shopping, transportation Annual income $5,000.00 (4800 North) nr. lake. Immed. poss. modern apt. for owner. Need about $14,000.00 down. Bal. easy terms.
• 6 APARTMENT BRICK & STONE
1-4 & 3-3's, auto. oil stm. ht. Good income, vicinity Oakdale & Halsted. Total price $ [illegible]
• 8 APARTMENTS
2 apts., 2-3's stores consisting of: 3-3's, 3-3½'s, 1-4, down basement apt. and 1-5 & 1-4 room rooms. All with private baths. Ann. Inc. $8,400.00. Near Belmont & Broadway. Need about $14,000.00 down.

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-8 & 1-7. 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,336.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,000.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, 5 birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & type hot water heater. Lot size 85' x 190'. Price $18,950.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4500 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 3 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st fl. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $34,000.00. $7,500.00 down.
• 6 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with screened porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

Your Classified Ads

LUNCH ROOM FOR SALE. Good going business. 1311 N. Clark St.
APT. FOR RENT. 3756 N. Fremont. Unfurnished modern 3½ rms. Private bath. Steam ht. 1 block to school, all trans. and park. 3rd flr. $65 mo. WE 5-6564.
DOMESTIC HELP WANTED. Wonderful opportunity for woman wanting good home, own rm. & bath. Light housework. 2 children. Good wages. BI 8-6600. Apt. 701.
WANTED HOUSEKEEPER to live in lovely suburban home. 1 flr. house except private upstairs rm. for keeper. Complete with air conditioner & T.V. Must like children. 1 child. Good references. ORchard 4-8118.
WANTED RECEPTIONIST - TYPIST for welfare agency. No experience necessary. Conversational Japanese helpful. Permanent position. Will consider two people part-time. Inquire JASC, 1110 N. La Salle, DE 7-1076.
FOR RENT. 2 rm. furnished apt. Private shower & toilet. Enclosed porch. 4851 N. Winthrop. ED 4-9443.
FOR RENT. 4 large rm. apt. Unfurnished. DO 3-4514.
FOR RENT. 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-5755.
TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.
STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1060.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート に僅 五十四弗 七十五仙
百パーセントと純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
（土曜日終日開店）
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

A Good Place to Buy for 34 Years
Want a Ford ? Ask for Test Drive—Mike " Maeda
C. ZEPP 2950 W. Lawrence Ave.
Phone: Office NAtional 8-8316—Res. HYde Park 3-5128

ROBERT'S WACH REPAIRING
Engraving Watches
Clocks Jewelry
Tel. WAgner 4-8246 1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二十百九九號　一九五五年一月一日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2336
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

アイクの意志確定か
保養後の健康上々

アイゼンハワー大統領は休暇中を過ごしているペンシルバニア州ゲティスバーグで行ったが、今後の大統領職務に関する立場を確定するか否かについては自分の心は決っているが、これはまだ公表する可能性のあるものであると記者団に述べた。

大統領は「全ての新聞が発表に関らかになり、私の意見をお聞きになるかとはつきりした時」にするとのべた。

この記者会見では大統領の意志が公表されなかつたが、アイクが病れて以来、職務能力に疑の影をかけてきた十四人の記者団を招集した所、十二名は現在の所、アイクに立候補の意志なしと断言した。

アイクはこの記者団との会見が行われた時には、既に共和党内部の戦略家会議に関しても持わち予備選挙と党大会に関して行うべきか又は全国選挙によつて行うべきかについても意見を述べた。

正力委員長は、第二の方法つまり戦略会議によつて決めるべきであるという意見である事は明らかである。

原子力については、「全ての国民が原子力の平和利用を歓迎しているが、一部では軍事的利用を危惧する声もあるので、この点を解消するためには、原子力開発の基本的な問題を十分に検討しなければならず、それには相当の時間を要する」とのべた。

正力委員長は、現在ワシントンで行われている日ソ交渉の一部に就いて、日本国民の一部に誤解があるとして、日本国民の一部に誤解があるとして、日本国民の一部に誤解があるとして

外人記者の見た 天皇一家の日常

報いられた好意 ― 謝金や

新教傳道 廿五ヶ年計畫

終戰後の日本と將來の進路とに思ふ

銀幕の女王 モナコの領主と婚約

逢魔の辻

結婚御案内狀 御案内狀及び通知狀 其他の英文御印刷物

絶好の買物三つ

日本郵船 御案内

定期客船 氷川丸

Palmer Realty

華府 紐市民協會

新年の計画樹立

農協青年部

農協青年部では一日午後一時から新年の計画樹立について会合を開く。

日語教会

日語教会では一日午後一時から新年会を開く。

日理支部

日理支部では一日午後一時から新年会を開く。

山口県人会

山口県人会では一日午後一時から新年会を開く。

岡山県人会

岡山県人会では一日午後一時から新年会を開く。

新年宴会

新年宴会では一日午後一時から新年会を開く。

会津若松会

会津若松会では一日午後一時から新年会を開く。

新年宴会

新年宴会では一日午後一時から新年会を開く。

各種葬儀

各種葬儀は一日午後一時から行われる。

新親睦会

新親睦会では一日午後一時から会合を開く。

山口県人会

山口県人会では一日午後一時から新年会を開く。

日理支部

日理支部では一日午後一時から新年会を開く。

日語教会

日語教会では一日午後一時から新年会を開く。

新年宴会

新年宴会では一日午後一時から新年会を開く。

岡山県人会

岡山県人会では一日午後一時から新年会を開く。

新年宴会

新年宴会では一日午後一時から新年会を開く。

紀友会

紀友

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1139 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2552
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.50
Half Year $4.00
One Year (Out. only) $14.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 11, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 912

世界史の轉換期に處して (一)

シカゴ日本人組合教會牧師 石川清

世界はどの方向に向つて進みつゝあるが、いかなる強國と雖も世界の動向に反して行動することは出來ないし、權力を押して見たとて結局は徒勞に歸するであろう。曾ての日の歴史哲學の根本問題はこうした歴史の背後にかくれていて歴史を促進するものを探求することであつた。今日は歴史轉期の必然性を疑ねることは時代錯れの感がなくはないか、今日の歴史が、どの方向に向つて進みつゝあるかを知ることの重要さは昔と少しも變わつていない。

ヘーゲルはその著「歴史哲學講義」において人類の歴史は絶對精神が發展して自由の意識を獲得する過程であることを示した。世界の歴史は東洋の世界、ギリシヤ、ローマの世界、ゲルマンの世界の三階段を通つて發展する。東洋の世界では一人の人が自由であり、ギリシヤ、ローマの世界では數人の人が自由であり、ゲルマンの世界では凡ての人が自由である。彼は歴史的な智識を傾けて、各民族の特殊、時代の精神や態度を分析してその歴史の背後にあるものを發見したのであつた。彼の史觀は絶對精神の自己發展であるから純粹の觀念論史觀である。

これに反してヘーゲルの弟子マルクスは彼の説を逆轉にした唯物史觀を主張した。彼によれば物質が先で意識が後で意識や精神は物質から派出した副次的存在に過ぎない。彼の唯物論は從來の觀念的唯物論と異なり、唯物論を人類の歴史に應用した史的唯物論である。社會の發展の原動力は生産力の發展にあり、その生み出す生産關係が基礎となつて社會組織や意識形態が成立し、その上に思想や觀念や宗教が築かれる。

マルクスは彼の史觀を以て階級鬪爭の歴史は原始共產社會、奴隷社會、封建社會を經て現在の資本主義社會が成立したとなし、そして資本主義もその包含する矛盾のために必然に近づきつゝあるとなす。彼の唯物論は從來の觀念論に對立し、觀念論は物質から發生するとなし、觀念論は物質の反映であるとなす。人類の歴史は階級鬪爭の歴史であるとなすのである。人類の歴史は原始共產社會、奴隷社會、封建社會を經て現在の資本主義社會が成立したとなし、そして資本主義もその包含する矛盾のために必然に近づきつゝあるとなす。

マルクスとエンゲルスは「共產黨宣言」を發表して階級鬪爭の理論を實現されたとき、神の國とは天國を現にするこの世に出來ないとなす。

さて我らの歴史の進歩は人格の自由と尊嚴の認められる階級なき社會即ち共產主義的な自由の王國に向つていると言い得よう。今日の世界は、ソ連を中心とする共產ブロックと米國を盟主とする民主ブロックと米國を盟主とする民主陣營とに分れている。第三勢力などといつたところで、大した勢力のあるものではない。その陣營の廣大なることは、古今無比である。古のローマ帝國の盛時と雖も地中海の周邊に過ぎなかつたが、今日では文字通り地球を包む狀態である。しかも兩者は相伯仲する實力を有し、人力を盡し、財力なる軍備をもつている。この東西の衝突は五度に亘る第三世界大戰へ進展しているとの觀があつた。第二世界大戰終結の頃からディーマン外交はソ連との一戰を避けようとの立場であつたが、現實味のある

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三十百九號　一九五五年一月十四日(日曜土)

経済冷戦に米の新作戦
ダレス長官の聲明

ダレス長官は中東及び極東に関するソ連の平和攻勢に関して、米国も新しい経済戦術を展開すると言明した。冷い戦争における米国の新外交方針は、国連総会に出席した十台の米議代表団によって説明されたものである。

この聲明書ではまず東西関係の冷い戦争において緊張及び社会問題が第一線に出現してきた事を指摘し、この緊張緩和の未来は、ソ連の出方にかかっていると言明している。

この緊張は、アイゼンハワー政府の公表聲明とも調和さるべき性質のものであるが特に冷い戦争の内容が著しく変化してきたかを米議員に説明している。

「もしアメリカ政府が、その意味する所を自覚しないならば、この聲明は冷戦に服従しなければならない。我々は米議会議員の聲明書という型で戦争の誤りを犯さないよう警告する」と言明した。

ダレス長官は、この聲明書を国連憲章に基礎を置くものであるとし、「米国は侵略者に対しては断固として抵抗する」と言明した。

ハゲーティは更に、このニュースはアイクが次期大統領選挙に関する国連の態度を明らかにしていたが、十一日に至って突然停の西欧三国は連合して提案文を提出し、イスラエルの態度を正式に非難した。

この決議文にはソ連の事は入れていないが、ソ連が従来の決戦を続けて、十日の夜シリヤを支持して、イスラエルが国連によって侵略を加えられ、十二月十一日の攻撃がシリヤに与えた損害に賠償金を支払うべきであると主張し出したことに対して、西欧諸国が強硬上、急いでイスラエル政府の側に出た事は明らかである。

このソ連の強硬な態度の変化を西欧諸のスポークスマンは、ソ連の脅迫は既に後退な問題を含んでいる。中東の紛争に「力による統治」を導入して、事態を益々混乱に導くものであると非難している。中東の紛争は一九五〇年以来、英米仏三国が連合して、中東の平和維持に当ることを誓って努力してきたものであり、ソ連は長い間中東には関係しなかつたものである。

フロリダに寒波襲来

常夏の国フロリダに氷雪を伴った巨大な寒気団が襲来し農作物に千万ドルに及ぶ被害を与えた。

被害者は折角の収穫期待を打ち砕かれ、ホテルに避難している観光客も寒さに震え上がっている。

マイアミでは過去四十二度を記録したが、これは一九一八年以来の寒さであるという。

被害は農作物のオレンジにも及び、そこでは五十度と言う低温が観測された。

この天候異変は、直径二千マイルに及ぶ寒気団が大西洋高気圧を南下したことによるものである。この寒気はハリケーン団の襲来を許さないがハリケーンよりも警戒する必要があると報ぜられている。

西欧三國連合して
イスラエル批難

〔特電＝国務〕去る十二月十一日ガリラヤ海東岸における、シリヤ＝イスラエルの国境紛争について、シリヤはイスラエルに対する国連の態度を難じていたが、十一日に至って突然停の西欧三国は連合して提案文を提出し、イスラエルの態度を正式に非難した。

この決議文にはソ連の事は入れていないが、ソ連が従来の決戦を続けて、十日の夜シリヤを支持して、イスラエルが国連によって侵略を加えられ、十二月十一日の攻撃がシリヤに与えた損害に賠償金を支払うべきであると主張し出したことに対して、西欧諸国が強硬上、急いでイスラエル政府の側に出た事は明らかである。

このソ連の強硬な態度の変化を西欧諸のスポークスマンは、ソ連の脅迫は既に後退な問題を含んでいる。中東の紛争に「力による統治」を導入して、事態を益々混乱に導くものであると非難している。中東の紛争は一九五〇年以来、英米仏三国が連合して、中東の平和維持に当ることを誓って努力してきたものであり、ソ連は長い間中東には関係しなかつたものである。

フロリダに寒波襲来

常夏の国フロリダに氷雪を伴った巨大な寒気団が襲来し農作物に千万ドルに及ぶ被害を与えた。

被害者は折角の収穫期待を打ち砕かれ、ホテルに避難している観光客も寒さに震え上がっている。

マイアミでは過去四十二度を記録したが、これは一九一八年以来の寒さであるという。

被害は農作物のオレンジにも及び、そこでは五十度と言う低温が観測された。

この天候異変は、直径二千マイルに及ぶ寒気団が大西洋高気圧を南下したことによるものである。この寒気はハリケーン団の襲来を許さないがハリケーンよりも警戒する必要があると報ぜられている。

イリノイ知事
アイクを州豫選に推戴

アイゼンハワー大統領の名が来る四月十日に行われるイリノイ州の共和党予備選挙に候補者の一人として推薦されることになつた。但し、アイク自身は、これに関して、「承認もせず否定もしない」と言明した。

ハゲーティは更に、このニュースはアイクが次期大統領選挙に関する国連の態度を明らかにしていたが、十一日に至って突然停の西欧三国は連合して提案文を提出し、イスラエルの態度を正式に非難した。

アイクの名をイリノイの共和党予備選に推したのは、イリノイ知事のストラットンであるが、彼はアイクに指導せずに推薦でこの戦に出たものである。

ストラットン知事はこの聲明書の発表を「これは、大統領よ、どうぞこの次の選挙に出馬して下さい」と云う我々の意志表示であると言明した。

イリノイ知事は更に「私はアイクが再出馬の意志があるか否か確める努力は全然せず」にこの指名を推薦した、とのべた。彼は又これは「私自身の考えを現わしているばかりでなく、イリノイ州の住民全体の考えである」と言明した。

さらにヴァージニアの州民は、党員が私立学校で学ぶために州の費用を支出する事ができるよう州憲法を改正する事に賛成投票を与えたが、これは裁判による白人の子供と黒人の子供を別々の学校に収容する事を憲法違反と決定した最高裁判所の判決に対する人種差別撤廃に反対する運動を更に強化するものである。

最高裁判所に反抗する
南部諸州の動き活潑

ヴァージニア州知事トーマス・スタンレーは、十二日州議会における人種差別撤廃に反対する運動を更に強化するよう州憲法を改正するために州議会を召集した。

一九五六年度ヴァージニア州議会の開会式に臨んで、スタンレー知事は、州議会一部改正のために州大会をできるだけ早い時期に開催すべきであると主張した。

さらにヴァージニアの州民は、党員が私立学校で学ぶために州の費用を支出する事ができるよう州憲法を改正する事に賛成投票を与えたが、これは裁判による白人の子供と黒人の子供を別々の学校に収容する事を憲法違反と決定した最高裁判所の判決に対する人種差別撤廃に反対する運動を更に強化するものである。

一九五六年度ヴァージニア州議会の開会式に臨んで、スタンレー知事は、州議会一部改正のために州大会をできるだけ早い時期に開催すべきであると主張した。

韓國の軍備必要
米參謀總長語る

〔東京＝国務〕米国参謀総長ラドフォード中将は一ケ月にわたる戦事施設視察の旅を終えて十二日東京の羽田空港より軍用機の途についたが、記者団の質問に対して、韓国の軍備は北鮮の軍備に匹敵して、充分な軍備を持たなければならないと記者団に語つた。

記者団が、韓国の三十一師団に及ぶ大軍隊の維持を援助するために米国は莫大な国費を費やさねばならぬが、それだけの戦略的価値があるか、と質問したのに対して、ラドフォード参謀長は「朝鮮では我々は戦に勝利をしているに過ぎない。ある人々はこの事実を忘れている。我軍はほとんど同数の軍隊を以て共産軍の向う側に釘付けさせている」と答えた。

次に記者団が、グランサー大将が大邱の戦闘司令部に任命されるという報道について、「私は喜んでこの仕事を彼に渡したい。自分としてはグランサー大将は戦闘指揮官として

韓國の軍備必要
米參謀總長語る

〔東京＝国務〕米国参謀総長ラドフォード中将は一ケ月にわたる戦事施設視察の旅を終えて十二日東京の羽田空港より軍用機の途についたが、記者団の質問に対して、韓国の軍備は北鮮の軍備に匹敵して、充分な軍備を持たなければならないと記者団に語つた。

記者団が、韓国の三十一師団に及ぶ大軍隊の維持を援助するために米国は莫大な国費を費やさねばならぬが、それだけの戦略的価値があるか、と質問したのに対して、ラドフォード参謀長は「朝鮮では我々は戦に勝利をしているに過ぎない。ある人々はこの事実を忘れている。我軍はほとんど同数の軍隊を以て共産軍の向う側に釘付けさせている」と答えた。

次に記者団が、グランサー大将が大邱の戦闘司令部に任命されるという報道について、「私は喜んでこの仕事を彼に渡したい。自分としてはグランサー大将は戦闘指揮官として

九十二才の農夫に
十九人目の赤ん坊生る

ケンタッキー州の一農村クラウンに住む九十二才の農夫長男、北鮮の捕虜エリスさんは健康な生活が健康の源泉であると強調しながら次のような一問一答を交した。

問。赤ん坊は何歳で生れましたか？

答。二十才の時です。つまり一八六三年にポリーと云う女房と結婚し、二人の間に十四人の子供がありました。

問。奥さんはおいくつでしたか？

答。三十五です。私達は一九四一年に結婚して、二人の間に今日まで五人の子供をもうけました。

問。最初に結婚したのはいつですか？

答。二十才の時です。つまり一八六三年にポリーと云う女房と結婚し、二人の間に十四人の子供がありました。彼女は一九四〇年にあの世へ行きました。

問。十九人の子供と御孫さんがいて、既に四〇四人。曾々孫が二十人あります。

問。貴方はその健な大家族がすきですか？

答。はい、結構は私に強い御慕みをたれて下さいます。

問。ずつと長寿をやつて来たか？

答。いや、若い時はこれでも病の観音を十六年も祈めたものですよ。私は六十五年間観音のメンバーです。今では眼が殆ど見えませんがそれでも家の周りで、いろ〳〵と働いています。

問。貴方の様な健な長寿らしい秘訣を教えて下さい。

答。いや〳〵、いつも掛り付けの観音さんがきて、厄上げてくれましたよ。

九十二才の農夫に
十九人目の赤ん坊生る

ケンタッキー州の一農村クラウンに住む九十二才の農夫長男、北鮮の捕虜エリスさんは健康な生活が健康の源泉であると強調しながら次のような一問一答を交した。

問。赤ん坊は何歳で生れましたか？

答。二十才の時です。つまり一八六三年にポリーと云う女房と結婚し、二人の間に十四人の子供がありました。彼女は一九四〇年にあの世へ行きました。

問。奥さんはおいくつでしたか？

答。三十五です。私達は一九四一年に結婚して、二人の間に今日まで五人の子供をもうけました。

問。最初に結婚したのはいつですか？

答。二十才の時です。つまり一八六三年にポリーと云う女房と結婚し、二人の間に十四人の子供がありました。彼女は一九四〇年にあの世へ行きました。

問。貴方はその健な大家族がすきですか？

答。はい、結構は私に強い御慕みをたれて下さいます。

問。ずつと長寿をやつて来たか？

答。いや、若い時はこれでも病の観音を十六年も祈めたものですよ。私は六十五年間観音のメンバーです。今では眼が殆ど見えませんがそれでも家の周りで、いろ〳〵と働いています。

問。貴方の様な健な長寿らしい秘訣を教えて下さい。

答。いや〳〵、いつもの掛り付けの観音さんがきて、厄上げてくれましたよ。

アイゼンハワー大統領
學校建築援助費を要請

全米各地において生徒数の急激な増加のため、教室不足で困っているが、アイゼンハワー大統領は十二日学校建築援助費五ヶ年計画に対する教書を議会に送付した。

この教書によれば、教室不足の州の為に五千万ドルに及ぶ補助金を支出する援助を議会に要請している。

これによると、上院議員ケリーは教育施設建設援助法案を提出しているが、彼の案によれば、

南カロライナ
知事候重を要請

南カロライナ州のタコーマン知事は、学校における人種差別撤廃に関して「思慮を欠いた行動」に出ることの危険を警告した。

知事はこの警告を南カロライナ州議会において行つたのであるが、我々の憲法権利を擁護するような努力（人種差別反対の最高裁判所の判定を指す）に対しては「適当な時期に法律的手段で断固として戦え」と州民に呼びかけた。

他の南部諸州とともに抗議を申し込むのが適当である、と述べる旨言明した。

湯川博士らを
招待

今秋沙港で物理学会開催

〔シアトル発〕今年九月シアトルのワシントン大学で世界の物理学者百名を集めて大規模な「国際理論物理学会議」が開かれることになり、このほど湯川秀樹博士等日本の物理学者十一名を招きたいという通知が日本学術会議会長宛に届いた。米国の会議参加者は特に日本の物理学界の協力を求め、日本人学者の参加について出来るだけ便宜をはかりたいと言つている。

ソ連圏にも放射能物質
米原子委員會正式確認

〔特電＝国務〕原子力平和利用のため放射能物質をソ連及び衛星諸国に出荷出来るような方策を正式に決定した。但し軍事的利用価値を有する原子物質はまだ出荷禁止されている。

この聲明はルイス・ストラウス原子力委員会委員長によつて発表された。ストラウス委員長は、放射能物質をノールウェイに出荷する事を例として、一部よりその様な重要物はソ連に放射能が流出するのを許すものであると非難されていたものである。

原子委員会によれば、共産圏と云へども、従来の慣習では原子燃料物質を米国から受取ることが出来たのであるから今度の聲明は何ら新しい聲明ではないが、聲明を発するにこの聲明が出されたものであると述べた。

ソ連圏にも放射能物質
米原子委員會正式確認

〔特電＝国務〕原子力平和利用のため放射能物質をソ連及び衛星諸国に出荷出来るような方策を正式に決定した。但し軍事的利用価値を有する原子物質はまだ出荷禁止されている。

この聲明はルイス・ストラウス原子力委員会委員長によつて発表された。ストラウス委員長は、放射能物質をノールウェイに出荷する事を例として、一部よりその様な重要物はソ連に放射能が流出するのを許すものであると非難されていたものである。

原子委員会によれば、共産圏と云へども、従来の慣習では原子燃料物質を米国から受取ることが出来たのであるから今度の聲明は何ら新しい聲明ではないが、聲明を発するにこの聲明が出されたものであると述べた。

農村青年來米

〔東京＝国務〕米国農務省のスポンサーでアメリカの農業を十ケ月間の実習を受ける十七名の農村青年が十七日羽田に来着する。

この二行は農業技術において優秀な青年の内からえらばれたもので、初めニューヨークに一週間滞在、オリエンテーションを受けた後、全国に散つて、実際に農場に起居して、アメリカ農村を観察する筈。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上醫學博士歯科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 1510 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤内科醫院 KATO, M.D. BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bld. Rm. 206 Phone: Graceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小児科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本組合教會 牧師 石川清 JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH Church: 30 W. Chicago Ave. Office: 5646 S. Harper Tel.: Midway 3-6795
イエスキスト教會 牧師 大山鐵郎 Jesus Christ Church of Latter Day Saints 1400 W. Chicago Ave. Monroe 6-3852
市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Ph. 9-4420 牧師館 911 Lunt Ave. Ph. 9-2821
日本人基督教會 牧師 瀬部定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 552 W. Wellington Ave.
シカゴ基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤勇次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
メソヂスト教會 牧師 高田信 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008
日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤井ウィルター 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 3244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
シカゴ佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保觀明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966
禪宗佛教會 開教師 岩佐東峰 Zen Buddhist Church 1815 N. Clark St. Tel. WH 3-1974 WH 4-6585
中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保觀明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966
禪宗佛教會 開教師 岩佐東峰 Zen Buddhist Church 1815 N. Clark St. Tel. WH 3-1974 WH 4-6585
北米日蓮宗佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川最精 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL 5-4832
真言宗善通寺 開教師 木村覺光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
シカゴ淨土宗佛教會 開教使 新妻晶在 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Roscoe Ave. BA 7-9855
天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イヲ TENRIKYO KYOKAI 1853 S. Sawyer Ave. Rockwell 2-1043
生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一〇 ▲集會日 第一日曜日 午後一時より ▲講師は 當日會場にて發表 其他の日は横濱迄 MI 2-1064 233 W. Menomonee Ave.
天照皇大神宮教 神の國總教師修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より CHURCH 6845 N. Winthrop ED 4-4588
もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4640 N. Sheridan Rd. Room 78 LOngbeach 1-2000
SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS
ペイント其の他ハードウエア一切 (日本人には特別率仕入します)
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備 マンドリン
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143
TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622
日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。
泰中華御料理 如意飯店 どんな宴會も出來ます 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四
中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ街二一五 電DEー一〇二一
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021
S O S Electronic 185 W. Chicago DE 7-8769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 日本人經營二十二年 (一九三〇年開業) 電話ANドビス二九七九 Office: 21 E. Van Buren St. Room 301 Harrison 7-3822 Hours: 1737 North Park Avenue Chicago, Ill. 工場 マイル
冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 3821 W. Lawrence Ave. 1737 North Park Avenue Chicago, Ill.
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-8269
花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも發送いたします
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子柏漬 松風堂製三味羊羹
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221
結婚宴會場として大変間の設備あり (日曜日も開店します) 北クラーク街一一 林檎をお呼び下さい 竹園
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9845 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
観光團員募集 第四回目 春の欧國 船便—三月十二日桑港發 空便—四月一日シカゴ發 ▲團費 船—九百弗 航空—千二百二十弗 ▲観光先 (十五日間) 東京、日光、鎌倉、箱根、伊豆、京都、江の島、名古屋、伊勢、奈良、大阪、廣島、宮島 ▲北海道、九州方面の観光も御希望なれば當方にて御相談に應じます 申込所 菅野旅行案内社 東京支店 東京都千代田区丸の内二ノ一
安宿ホテル 第四回秋の観光團員募集 乘客に應へ本年も秋の観光團を擧行します ▲詳細は當社にて 1631 Post Street San Francisco, Calif.
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 船橋章 南ラサール街一一〇 (九二二號) 電話 Franklin 2-4450
皆様の加州住友銀行 預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に送金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 121 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2867 冠婚葬祭 生花 皆様のお心をこめてお花を贈りましょう シカゴ花園の老舗 ウオールス花店 ▲市内は無料配達に御便利です

極東から近東か

米國外交の焦點

アジアから近東へ、話題が先か——米國の外交政策は今この問題で頭をなやませている。

アイゼンハワー大統領とダレス國務長官は、二月の第一週にワシントンを訪問するイーデン英首相と會談するが、この會談では、近東問題が最も大きな議題になるものと見られている。

ダレス長官の帰來は、六月七日より八日に掛けてパキスタンのカラチで行はれる西南アジア條約機構閣僚會議に出席することである。

最初のもくろみ所では、この會談終了後ダレス長官はインド、ビルマ、ベトナム、タイの諸國を訪問する豫定であると云う。日本は最初の訪問國の内に組まれているか知れないと云はれる。

インドの無任所大使メノンはホール前相に會見するためニューヨークを發つたが、彼の歸國はダレス長官のアジア訪問を延期するものではなさそうである。と云う點はメノン大使はアメリカが後援している西南アジア條約機構もバグダッド軍事同盟も、共に反對であるばかりでなく、インドを侵略するものであると考えているからである。

英國會社は、日米間の相互安全保障協定以上に從來日本の經濟の發展をなすことも見逃すわけにはいかないものである。

英國會社は、日米間の相互安全保障協定以上に從來日本の經濟の發展をなすことも見逃すわけにはいかないものである。

終戰後の日本と將來の進路とを思ふ

(四)

申河輝覺

敗戰以來、もし日本が經濟的發展を考えようとすれば、米國は見捨てしまうであろうと考えた。これは過去の歴史に照らしても、日本の經濟の發展をなすことも見逃すわけにはいかないものである。

しかしながら、日本の經濟發展が他の國における經濟發展と比較して、日本の經濟發展が他の國における經濟發展と比較して、日本の經濟發展が他の國における經濟發展と比較して

シカゴ日系人七百四十三名が歸化

シカゴ移民局の調べによれば、シカゴ市内及び近郊在住者で米国市民に歸化する日本人の數は昨年度三百四十三名になる。

現在、日本人の歸化申請者で數の上で百十數名は試験へ百十五名は審問への呼出しを待っている。今年度のうちに日系歸化申請は一千名を突破するが如く歸化熱が十一月六日にあるので九月と十月は歸化式を行わないことになっているから、年内に歸化し度い人は早く申請書を出す様にお願いする。

歸化局では指導ら子日系人の申請者に對して許可を有し部下の歸において審査をはかっている。これはこれまでの歸化に關して歸した論文を持

立退き損害賠償法案
今月中に考慮

（華府十日發電）立退損害賠償法案を早く實施に支持することを表明しているレーン・ヒリングス議員にについて今月のうちに考慮されるだろうと正副マイク氏が報告した。

正副氏は前回の歸化代表であり、同時に日系人立退賠償法案の提出者である。レーン・ヒリングス議員は、右分科委の今年最初の會合である一月十一日、又は一月十八日の會合で考慮されるという。

レーン議員は昨年の秋、レーン・ヒリングス議員に關する公聽會が加州で開かれた際に、ウイリス議員、ミラー議員、バーディック議員等と共に出席、一昨年の公聽會にも出席している。

中西部佛教会
宗祖報恩講

中西部佛教會では明十五日（日）午前十一時より一、二世會員にて宗祖報恩講を行ふ

豊年によろこぶ
農村の表情（一）

清水眞一

（日本便り）

シカゴ駐剳は、今度歸化の更新に伴い、歸化内容を一新して活動する歸化を作成、歸化への準備に努めることと傳えられましたが、その一端として、日本政府は歸化者講習會を開催し、シカゴ・クリスト教會に歸化する中堅ジャーナリストを數人一時に招聘して歸化に關する講習會を開くことを決定したニュースは既報の通りである。

實業會主催
全同胞新年懇親大宴會
一般の參加が望まる

來る廿二日（日）午後六時半より、シカゴ日米實業會主催の全同胞新年懇親大宴會が、シカゴ日系人會館に於て開催される。

今年度の實業會は、會員の親睦を計るとともに、一般の參加を求めて、全同胞新年懇親大宴會を開催することになったもので、會員は勿論、一般の參加を求めている。

歸化新市民

（十二月十日）
伊藤よしえ　池田　敏治
植野　勝男　大倉とよえ
濱田　アヤ
（一月三日）
フェルトンえみ子　藤原　雪子
アダムソン久子　藤　新一郎
（一月十日）
鈴木　金一　鈴木なみえ
笹田しかの　上原　ケン
倉原　しげ　桑原和雄夫
岡本いくえ　長島　米藏
小田よし子　野本　いく
古屋　義男　古屋はな子
藤原ゆき子　藤野　多吉
ウイリアムソン　（以上）

日系團体評議會
沿岸水害
問題に就き協議

シカゴ日系人團体評議會では、當日は前例の如く、「歸化に於ける日系歸化」と題し、ミス・ボール、ロマノ兩氏を招き、歸化に關する講演があるので、歸化申請者は勿論、一般會員の出席が望まれる。

松陽キネマ
今週の日本映畫
「春色大盜傳」

原作　八木保太郎
監督　多島　豊三
主演　中村　扇雀

「君待船」

原作　笠原良三
監督　西村元男
主演　岸　恵子

▲一月十四日（土曜日）午後七時　オリベット會館
▲一月十五日（日曜日）午後六時半　シカゴ佛教會

今週の日本映畫は次の通り

歌話會
第一回

シカゴ歌壇の重鎮を總動員し、今十四日（土）午後七時より開催されることになった。當夜は日本從前中に總出し、澤山の作で舊來された大盛會であり、また大盛氏の撮影による映畫を見せて頂くことになっているので、朋好の人々多數の出席が希望されている。

新年宴會
於廿二日（日）天金

シカゴ日系人ホテル、アパート組合の定期總會を兼ねた新年宴會は來る廿二日（日）午後四時より天金チャプスイ店において催される。

ホテル　アパート　組合
新年宴會

於廿二日（日）天金

シカゴ日系人ホテル、アパート組合の定期總會を兼ねた新年宴會は來る廿二日（日）午後四時より天金チャプスイ店において催される。

高野山佛教會
初大師講

シカゴ高野山佛教會では明十五日（日）午後一時半より今年度の初大師講を厳修し、從前後は信徒總會並びに新年親睦會を開催し、婦人會の方々による御接待がある。多數信徒の御參詣を希望している

日米實業會
新役員決定

日米實業會では去る五日の定例會に於て新役員の改選を行ひ、今年の新年懇親會を來る廿日（日）午後六時半より天金において催されることになった。

全同胞の親睦新年宴會でもある以上最も多數の會員や有志の參會でなく全同胞が集まって一夕を樂しみ親睦の實を擧げようとするのであるから何人に對わらず家族、友人誘い合せて參つて御出席下さる様にと主催者は希望している。特に御婦人方の多數出席を得たいという意味で會費は男子は三弗五十仙なるも婦人の場合は二弗という破格の安い會費になっているから婦人方も是非出席して盛大な懇親會としたいとのことである。

春の日本探勝

▲出發　（十五日間）

「船便」桑港　三月十五日　クリーヴランド號
「飛行便」桑港　三月十七日發（同　上）
　　三月廿九日（シカゴ發）

▲觀光地
東京、日光、鳥羽川御殿場、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ケ浦、伊勢參宮、奈良、京都、大阪、宮島、別府、宮崎、

飛行機の場合（シカゴ東京間）（千　三　百　弗）（タキス共）
汽船の場合（桑港又は横浜―横浜間）（九　百　弗）（タキス共）
（十五日間の滯在費、ホテル、食事代を含む）

▲團　費　二月廿八日　〆

菅野旅行案内所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.　Tel: WH 4-5444

明けまして
お目出度うございます

本年も引續き御引立の程お願申上げます

弊社食料品部ダイヤモンド商會十二月一日より卅一日までの賣上スリップ（受取り）を御持參下さればお買上げ金額（日米特價品を除く）の五分に相當する金額を現金とみなし雜貨部に於てお好の商品（レコードを除く）とお引換え致します。金額の多少にかゝわらず御持參下さい

尚は右の有効期間は二月末日までございますので、お早目にお出かけ下さい。お待ち致して居ります

日本品專門の店
戸栗商事社雜貨部

お待ち兼ねの
シカゴ日系人　住所錄（一九五六年版）

定價一部一弗

本社發行の一九五六年度シカゴ日系人住所錄は愈々去る十二月十八日に製本完成直ちに發賣を開始いたしました今回の住所錄は七吋×十吋の大型版で全頁百廿八頁に亘りシカゴ日系人十八歳以上約六千人を網羅して居ります

最後の締切りは十一月中旬でありましたから住所は相當正確で各家庭の座右の必携品たると自信しております

最寄りの日系人食料品店、書籍店、又は北クラーク街の日本食堂でお買い求め下さい

又本社へ直接御申込みの方は金一弗同封の上御申し込み下さい

シカゴ新報住所錄係
The Chicago Shimpo:
1310 N. Wells St. Chicago 10 Ill.

山口縣人會
總會及び新年宴會御通知

日時―一月十五日（日）午後二時半より
場所―岩國ホテル（兩エリス間四〇六〇）
準備の都合もありますから出席御希望の方は成るべく前日までに御申込下さい。

松本幸一氏宅（四〇八―一六七二）
吳原鉦二氏宅（M二二―一〇―九九）

シカゴ山口縣人會

重田欽二氏講演

シカゴ農業會では明十五日の例會に重田欽二氏を招き、「農業の將來」と題する講演會を開催する。

重田氏は米國農業經濟學の權威者であり、農業問題に關しては數多くの著書を出版している。

なお右の講演會に於ては、市内農業關係者、農業團体代表者、農業關係官吏、農業學校教授等多數の出席が豫想されている。

歸化申請者
要求條件

グリル　皿洗い、レストラン　皿洗し、客係　せる條件付　時間長く　好條件にて雇傭す。西マデソン街七三三。

求む　フロワー・ガール　南ワバシュ街三〇九、電話HA七―一九四八

ロンスレー花店

若き婦人を求む　ランプシェード工場、經驗の必要なし、北ミルウオー十一街七二九、電話MO六―四五六七（クーパー・ストヂオ）

家庭　ヘルプ婦人用、一時半より四時迄週四十時間、午前七時半より四時迄週六十弗　西アダムス街一五一四、電話MO六―四一五五

ウエートレス入用　成るべく若き方　松屋食堂、北クラーク街一二二、WH四―八三五一

貸室　一室、キッチネット付、北シェリダン街四〇六〇、電話DI―八―九四〇七

貸アパート　家具付、家具付、二室、家具付、新築に自動ガス・ヒーター付、北ビッセル街一八六七、電話MO四―二一七七又は二四七七

貸度し　四室、家具付、大きな窓、眺しき家具付、個人住宅、家賃格安、素敵なアパートに變更する。南ウドラーン街四七二九

六室　フラット貸度し。北部交通、家具なし。便利、電話SU四―八七三五

四室　家具アパート貸し度し、私設屋付、北部電話MI―二三四二七

三室　アパート、新築の家、家具付、閑靜な處、ニューポート街九一五、ニューポート街六一八三

貸度し　二階家具附、新らしく明るいアパート、ウォルソンテスーピング街、ウォルソンテスーピンに近く交通、買物に至便、北ウェン街四六四一一、電話UP八―五八六六又はGA二一七一〇六

求む　子守をする中年又は若婦人、一週何日でも可、時間も何時からでも良し、日本人家庭、北部六千四百番台、交通至便

貸アパート　明るい部屋、五室家具附、北部、しール九―一三八四

シカゴ教育局
英語學校
定住者會館にて

定住者會館で開設されているシカゴ教育局英語學校は、新年に入って再開され、多くの日系人と歐洲移民の白人達が熱心に勉強している。入學希望者は今が好時期である。

クラスは、初步、中等、高等科に分けられ、ミス・ボール、ロマノ兩先生が教育局から派遣されて擔當、丁寧に教えているが、授業料は無料である。

「石の上にも三年」で熱心に通學している人達は神々英語に上達している樣に思われる。市民になると、ならないに拘わらず、多數の方々の出願を希望する。とは中根敎育課長の言葉である。

西醫學研究會

シカゴ西醫學研究會では來る一月十九日（第三木曜日）午後七時半より定例研究會を定住者會館において開催するにつき一般參加出席されたいと。

新年宴會御案内

恒例に依りシカゴ全同胞の親睦新年宴會を左の如く開催いたしますから一般參加の方々御家族友人御誘ひ合せ御出席を切望いたします

時日―一月二十日（金）午後六時半
場所―天　金　北クラーク街一四一六
會費―（一人）三弗五十仙　婦人は二弗
申込―は最遲一月十九日（木）までに戸栗商事又は定住者會まで御願い致します

主催　シカゴ日米實業會
シカゴ同胞各位

ホテル、アパート組合
定期總會及び新年宴會御通知

會組合の定期總會を兼ねて恒例新年宴會を左の如く開催いたしますから會員並會員以外の關係者各位の御出席を御願いいたします

時日―一月廿二日（日）午後四時
場所―天　金　北クラーク街一四一六
會費―二弗五十仙（婦人）
申込―出席の有無なるべく前日までに幹事山田氏（WH四―一七三〇）迄御申込み下さい

シカゴ日系人
ホテル　アパート　組合
同業者各位

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167

お米なら定評ある當店精選の
ダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
▲万一品質に御滿不滿の場合には何時にても御返金（又は御取換）致します
日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド貿易商會

J. Joguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816

明けまして
お目出度うございます
本年も引續き御引立の程お願申上げます
弊社食料品部ダイヤモンド商會十二月一日より卅一日までの賣上スリップ（受取り）を御持參下さればお買上げ金額（日米特價品を除く）の五分に相當する金額を現金とみなし雜貨部に於てお好の商品（レコードを除く）とお引換え致します。金額の多少にかゝわらず御持參下さい
尚は右の有効期間は二月末日までございますので、お早目にお出かけ下さい。お待ち致して居ります
日本品專門の店
戸栗商事社雜貨部

新米
（五十斤、百斤入り）
大きさくら米
シカゴ販賣所
OK食料品店會社
OS&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET
販賣元
F.M.NONAKA, & CO. Inc.
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

芳醇無比の日本銘酒
▲菊正宗　一升瓶
▲白鶴　一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビール各種
▲カウンターサービスもあります
二世酒店
北クラーク街

風味豊かなテーカシソー直輸米
リバテー米
最高級
ブルーローズ

▲北部
▲南部

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1816 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Willoughby 3-2326
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $3.00
Half Year $1.50
One Year (Int. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 14, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 913

JACL Announces Program for New Year

12-Point Legislative Program of 1956 Set

WASHINGTON, D. C.—Three major items top the 12-point legislative program for 1956 set by the Japanese American Citizens League as the second session of the 84th Congress convened in the nation's capital. The three major subjects include statehood for Hawaii, an amendment to the Evacuation Claims Act of 1948 to expedite and liberalize the final determination of the remaining claims, and larger quotas for immigration from Japan by amendment to the Immigration and Nationality Act of 1952 or to the Refugee Relief Act of 1953.

"The time has come when statehood for Hawaii should no longer be a political football and should be considered on its merits," declared Mike Masaoka, Washington representative of the JACL. At the same time he admitted that the political realities of the situation were such that "unless the President agrees to some formula whereby both Hawaii and Alaska may be admitted as states at the same time, both deserving territories may again be frustrated in their ambitions for statehood in 1956."

Public hearings held in California in 1954 and last September have convinced the Sub-committee on Claims of the House Judiciary Committee of the necessity for expediting and liberalizing amendments.

Since there is no question that Japan's immigration quotas to this country are far too small, JACL's efforts will be concentrated on any possible amendments to the Walter-McCarran Act or the Refugee Relief Act to provide equal consideration for immigration from Japan and the Orient with those for other countries and continents.

Other legislative objectives of the JACL include the return of wartime sequestered Japanese property; adequate appropriations to operate the Immigration and Naturalization Service, the Office of Alien Property, and the Japanese Claims Section, and to pay all evacuation claims awards approved by the Attorney General; exemption in air transportation from Civil Aeronautics Board regulation for horticultural and agricultural products; repeal of the prohibition against the use of "Mongolian" labor on reclamation projects; extended social security coverage; additional federal civil service benefits commensurate with those in private employment; Hawaii property claims and general civil rights legislation.

In addition the JACL will continue to endorse and support general legislation for the common good of all Americans, regardless of whether the specific interests of Japanese Americans are involved and to guard against bills, in one guise or another, which may injure or discredit Americans of Japanese ancestry in this country.

1956 Resolutions Take Care of Heart

New Year's Resolutions for 1956 should begin with a determination to take good care of your one and only heart says your Chicago Heart Association.

The following are suggested, based on advice always given to a patient who has had, or is fearful he will have a heart attack:

I will not be a glutton.
I will not be a "week-end athlete."
I will not be too lazy.
I will not get fat or stay that way.
I will do EVERYTHING in MODERATION—not too much, not too little, not too fast, not too slow.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
4-8246
11 A.M. to 9:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Fire Damages Youth Farm Camp Project Maintained by KEEP

TOKYO.—The main building at the Kiyosato education experiment project (KEEP) youth farm camp supported largely by American donations, was destroyed by fire recently. The loss was estimated at more than $27,000.

Dr. Paul Rusch, a former U. S. army officer who founded and manages the camp, said he could not estimate the damage because the loss included 5,000 books collected over 25 years.

The main building, built in 1938 as a university dormitory, included the student library, lounge, game rooms, dining rooms and office. Other buildings were not damaged.

KEEP, which conducts programs for Japanese farm youths similar to America's 4-H clubs, was started by Dr. Rusch after World War II. The camp is located in the mountains 70 miles east of Tokyo in Yamanashi prefecture.

Tommy Kono to Meet Lifters of Russia

NEW YORK.—Accepting the invitation of the United States, a Russian weightlifting team is expected to compete in at least three meets in the United States in the near future. The date is expected to be set in February or early March.

Among the U. S. weightlifters who will meet the Russians will be Tommy Kono, formerly of Sacramento who is now residing in Honolulu. Kono was on the American team which visited Russia last June. He and Paul Anderson set three new world records at that time.

Azuma Kabuki Group Opens Here February 13th

The Azuma Kabuki Dancers and Musicians of Japan are expected to open a week's engagement at the Harris Theatre from Feb. 13. This second American tour is again under the direction of S. Hurok.

The troupe, which made a "hit" in their first appearance two seasons ago, will bring a new repertory and some new performers. One of them will be Tsurunosuke Bando of the Grand Kabuki Theatre in Tokyo. Kajiko Iwatomo is the new narrator.

Returning are Tokuho Azuma IV who will appear together with Bando in some numbers, and Masaya Fujima, the specialist in fearsome lions and demon spiders.

Pick-up Clothing

Jan. 30 has been announced as the next pick-up day for used clothing for the Church World Service. The need is still urgent for warm clothing as there are many millions of refugees needing our help in Europe and Asia. Warm, clean clothing in good repair, blankets and quilts are being sought in the current drive.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Salmin
3738 N. Broadway
BU 1-8700
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
前ヤーグレット

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. BA 6-2281 Res. ED 4-6789
MORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1391 Res. LO 1-3870
[illegible] KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6427
[illegible] T. KAWASAKI (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-0876
[illegible] MORITA (Occidental) Bus. BA 6-8821 Res. RE 6-7959
[illegible] M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7114 Res. WE 9-1549
[illegible] OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 6-0367
[illegible] SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1995 Res. LE 4-1925
[illegible] YAMADA (Gen. Broker) Bus. [illegible] Res. ED 4-6349
[illegible] OKAMOTO (Franklin) Bus. [illegible] Res. DO 3-5360

NISEI VIEW

George Hidaka

"FEUDIN' & FIGHTIN'"—The Ro-Babes and Saints are a-feudin' again, like the Hatfields and the McCoys of long ago. This feud seemed like a thing of the past as they kept their rivalry in sports and not socially, as it should be. Rivalry isn't bad as long as it doesn't get out of hand.

I thought the two clubs had outgrown this feud which started in the late "forties." This "feudin' and fightin'" has got to cease. Every member of these two clubs have a social obligation and they only hurt themselves when they display their unruly actions. I hope the two clubs are big enough and man enough to overlook the incident.

GAZE INTO THE FUTURE: I'll get my crystal ball and try my hand at predicting.

1. Ike will run in '56. President Eisenhower will run this year and win. For I can see no candidate to replace him.

2. "Lady, go West." Beautiful Kay Hikida must make a trip in order to make future plans. It may come here tho!

3. CNAA Race: Three teams are involved in the race for the basketball crown this year; the edge going to Chi-Post, 1956 pre-season Tournament Champions and their runner-up, the Saints. I don't think the Ro-Babes will get any higher than third unless they get a man like Min Nakawatase, who is presently on furlough. A man like he could make the difference.

4. CNAA president to be re-elected. Mr. Toe Nojiri will run again after his present term of office expires. The burden will be too heavy for anyone else.

5. Mr. Basketball will return. Shig Murao, the best all-around ball player the Windy City has ever seen, will return even tho' he expressed his desire to RETIRE! It would be the downfall for the Saints, otherwise, since Mr. Tak Hiyama is back in active play.

Well, now that the Holidays are over, it will time for guys like Leon McPherson to go back and serve Uncle Sam. It was nice seeing him around again. I hear some of his friends are having a sayonara party for him.

Xmas Seal Drive's Total Falls Short

Contributions to the Tuberculosis Institute's annual Christmas Seal sale totaled more than $600,000, this was some $135,000 short of the goal set by the TB Institute of Chicago and Cook County; however, the outlook for progress in tuberculosis control in 1956 is a good one according to George W. Dixon, Jr., general chairman of the Xmas seal campaign.

"The day when tuberculosis will no longer be a major health problem is far in the future, but each year we come closer to that day," said Dixon. "The increased number of cases being found today is a good indication. This does not mean that there is more TB, but that more cases are being found, through the mass chest X-ray program, while they can still be cured. There are fewer deaths from TB because these cases are being found early and because the results of research have saved many who years ago would have died."

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. off Any closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE — NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street — WHitehall 4-0020

"Disband Social Organizations"

Dr. Hayakawa Letter Irks College Confab

SAN JOSE.—Advising nisei to disband their social organizations and follow their own "passions and enthusiasm" for their own life's careers, Dr. S. I. Hayakawa's letter caused a mild sensation at the Northern California CINO convention held at San Jose State College recently. The letter quoted parts of the letter in the opening meeting of the collegians.

"I believe Nisei social organizations should cease to exist," wrote Dr. Hayakawa, referring to nisei basketball leagues, bridge clubs, fishing tournaments, dancing, clubs, etc. "These are social crutches that are not needed anymore—but, so long as we use them we shall imagine they are needed.

"(Issei clubs are different—they have problems of language and culture different from those of Nisei.) We shall learn to walk as free men and women among equals in a democratic society when, and only when, we throw away the crutches.

"The disappearance of social discrimination is not a distant goal—it is already here, for all practical purposes. The remaining barriers are inside the Nisei's own mind. The Nisei organizations only serve to perpetuate those internal barriers. So I say, nuts to them. Let's break them up by staying away in droves.

"My friends and academic advisors, etc., tried to steer me into Japanese subject-matter—in literature and history and what-not. But I was trying to follow my own passions and enthusiasms, not somebody else's notion of what was good for my future. Hence, I studied English and Old French and Early Scandinavian literature—and African art and French painting and American poetry. And I wrote articles on such subjects.

"Anyway, my only point is that you mustn't let them steer you. If your deepest artistic passion is Japanese Kabuki drama, you shouldn't stop because you are Japanese and you shouldn't stop because you are not Japanese. You plow right in because you are you and because Kabuki is your passion. The tragedy of being of a minority group is to let one's minority group obsession govern one's entire life—and not merely one's housing or other social detail."

Dr. Hayakawa, an authority in semantics and jazz, formerly taught at the Illinois Institute of Technology. He is now with San Francisco University.

Women's Group Hold Installation Fete

Dorothy Ikeda and her 1956 cabinet of the Women's Fellowship of the Christ Congregational Church were installed at a dinner meeting held at Old Cathay Restaurant on Jan. 7. Rev. George Aki, pastor of the church, officiated at the installation service.

Besides Dorothy Ikeda, the officers installed included Frances Matsuda, vice-president; Edna Okada, secretary; Hide Kurita, treasurer; Ellen Matsumoto and Hide Kunitomi, luncheon and house committee; Lily Takaki, membership; Suzie Mizukami, friendly service; Ukie Yano, historian, and Betty Ezaki, Martha Oye and Cherie Nakayama, nominating committee.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — LO 1-8620
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,336.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $19,950.00
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 3 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 3 rm. apt. Price only $24,000.00. $7,500.00 down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

Expect Tokyo Rose To Join Relatives In Chicago Shortly

Mrs. Iva D'Aquino, who is serving a 10-year sentence following her conviction of treason, is expected to be released from Federal Women's Reformatory at Alderson, West Virginia, about Jan. 28. This is the date she will be eligible for release after serving her minimum sentence under the statutory provisions allowing time off for good behavior.

Following her release she is expected to come to Chicago to visit her father, J. Toguri, and brother, Fred Toguri. Known as "Tokyo Rose" on the radio in Japan, she was accused of having broadcast Japanese propaganda to GI's in the Pacific theatre during World War II.

Many friends believe that Mrs. D'Aquino got a "raw deal" as she was not the only nisei radio announcer. She herself did not believe that she was guilty of treason and maintained her innocence through out the trial held in 1949.

Flood Victims Need Help From Friends

SAN FRANCISCO.—In response to an appeal made by Rev. K. Nagatani of the Marysville Buddhist Church, the National Young Buddhist Association sent an urgent appeal to all YBA presidents of local chapters, districts and leagues to send canned goods, blankets, clothes and infants' wear to the victims of the recent northern California floods.

Families in the Marysville-Yuba City area, one of the hardest hit by the recent floods, have been destitute since they were washed out of their homes. Some 70 to 80 families in the Yuba City area have been dislocated according to Rev. Nagatani.

Donations can be sent to Rev. K. Nagatani, Marysville Buddhist Church, 124 "B" St., Marysville, California.

Interior Decorating

Members of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church, Methodist, will have an interesting meeting in store for them when they meet at the home of Mr. and Mrs. Ken Hasegawa at 1019 W. Oakdale next Saturday, Jan. 21, at 6 o'clock. Mrs. Edwin Kitow of Oak Park will speak to the group on "Interior Decorating."

Subscribe to the
Chicago Shimpo

ROBERT SUGITA
BROKER
Phone LAkeview 5-1360
• EAST OF CLARK ON NEWPORT
1x6, 2x4 & 2x3. 2 car garage. Income $330 mo. plus owner's 6 rm. apt. Priced reasonable
• 2730 NORTH ON WOLFRAM
Modern 5 beautiful 7-4's. Yellow brick. Need $10,000 down.
• VICINITY WILTON & GRACE
2x7, 2x5 & 3 stores. Good income. Inquire
• 4500 ON DOVER
4 flat—3x5 & 1x6. 3 car brick garage. Wonderful buy.
OTHER PROPERTIES AVAILABLE. PLEASE CALL.

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• MODERN SUNPARLOR, 3 FLAT
3-5's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 2 car htd. brk. garages, pos. 1st floor apt., 3400 North nr. Clark Street. Total price $26,500.00. Need about $7,500 down.
• 2 APARTMENT BRICK & STONE
2-5's stm. heat coal, 2 car garages with overhead doors, 1 apt. modernized. 3400 North nr. Clark Street. Real good buy $19,000.00
• 4 APARTMENT BRICK, 6200 NORTH
2-5's, 2-4's, & 1 room basement apt., gas hot water ht., Inc. $410.50 per month. This bldg. recently remodeled. Need about $7,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, SUNPARLOR BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, & 1-2 room basement apt., large rooms, private baths, auto. gas stm. ht., choice location (6800 North) one block to lake. Annual income $13,000.00. Need about $17,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-6's, encl. porches, auto. oil stm. ht., 3 car brk. garages. Rents $110.00 per month. Building recently tuckpointed and steam cleaned. (5400 North) nr. Clark Street. Need about $9,000.00 down.
• 8 APARTMENTS, BRICK
4-6's, 4-3's, auto. oil stm. heat, exc. rental location, nr. shopping, transportation. Annual income $9,000.00 (4600 North) nr. lake. Immed. poss. modern apt. for owner. Need about $14,000.00 down. Bal. easy terms.
• 6 APARTMENT BRICK & STONE
1-6 & 5-[illegible], auto. oil stm. ht. Good income [illegible]y Oakdale & Halsted. Total [illegible],500.00.
• 6 APARTMENTS
7 apts., brick & stone consisting of: 3-5's, 3-3½'s, 1-3 room basement apt. and 1-3 & 1-4-room frame. All with private baths. Ann. inc., $6,450.00. Near Belmont & Broadway. Need about $14,000.00 down.

Aliens Have to End Of Month to Report Current Addresses

All aliens residing in the United States have until the end of January to register. The procedure is very simple: Secure a report card from any local post office or Immigration and Naturalization Service office, fill it out and leave it there. This is required of all aliens, regardless of age. Failure to register imposes a stiff penalty, including the possibility of deportation.

Issei who have been naturalized are not required to comply with this order. Hower, if an issei's naturalization is pending and if he has not yet been actually sworn in as a citizen, he must still register.

Aliens who are absent from the United States during the month of January must register within 10 days of their return to this country. Also, aliens who are visiting here temporarily must register.

Aliens who are not required to file a registration card include only diplomatic personnel and personnel accredited to the United Nations Organization.

In filling out the registration form, the 1940 alien registration card is necessary. Other information needed are the person's alien registration number, date and place of birth, date and place of entry into the United States. If the issei has lost his alien registration card, a duplicate may be obtained through the Immigration and Naturalization Service office.

Talk on Jazz Set For Council Group

"What Is Progressive Jazz?" a timely subject, will be answered by Prof. Richard Waterman of Northwestern University at the next meeting of the City-wide Recreation Council to be held at the home of Mr. and Mrs. Kenji Nakane, 4136 N. Greenview, next Saturday evening, Jan. 21, at 8 o'clock. The speaker will illustrate his talk with jazz records from his private collection.

An eminent expert on jazz, Dr. Waterman heads Musicology Department of Northwestern University where he teaches a course in jazz and conducts a weekly radio program on jazz over Station WFMT. Dr. Waterman, who received his Ph.D. degree in anthropology, has travelled extensively throughout the world, combining his knowledge of anthropology and interest in music to study various peoples and their music.

Karl Nakamura will serve as chairman for the meeting. The public is invited to attend.

Rev. Fujiu to Preach

Rev. Victor Fujiu, pastor of the Christian Fellowship Church, Methodist, will preach the third of his series of sermons on "Living Calmly Under Pressure" at the Sunday service at 1:00 o'clock. This Sunday's subject will be "How We Become Secure Through Our Possessions." Following the service the Official Board of the church will meet.

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7. 2 car garage. Hot water oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
2-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker. Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Nagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker. Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/6s, 3/5s. Net $9,830.45, Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 5600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker—steam, asking $27,500.00.
• 6 flat double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Room, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $28,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Jaycees Sponsor Annual Event

Seek "Young Citizen" In City Wide Contest

Approximately 120 of Chicago's top teen-agers, representing as many park communities of the city, will vie for the honor of being named a "Young Citizen of the Month of February" from six park district areas in the city at the park area judging events which will continue through Jan. 27.

The six park "Young Citizen" winners of the area contests later will compete for the honor of being selected as February Young Citizen of Chicago in a city-wide park judging final to be held during the last week in February. Winner of the city February crown will receive a $50 U. S. savings bond from the Junior Association of Commerce of Chicago which sponsors this Chicago youth award event each year.

The park Young Citizen winner will vie later in June with several other Chicago youth agencies monthly award winners for the Jaycees' grand prize award of a college scholarship and the title of Chicago's "Young Citizen of the Year."

As in the past two years, members of the Junior Association of Commerce of Chicago will serve as judges at many of the park area judging events along with leading citizens from each park community.

Park Chairman Clifford Cason announced that the park "Young Citizen" judging final and award dinner will be held on Feb. 21 at the Park District Administration Building, 425 E. 14th Blvd.

A panel of judges selected from among Chicago's leading citizens who have been active in behalf of the city's youth will interview the six area "Young Citizen" candidates and select the city's top youth prior to the award dinner.

Igaya Wins First Pre-Olympic Test

ADELBODEN, Switzerland. — Chiharu Igaya, Dartmouth College student who is representing Japan in the winter Olympics this year, won the year's first pre-Olympic test when he won the slalom race of the Adelboden International Ski tournament with two runs of 78.3 and 82.3 seconds for a total of 160.6 seconds. Thirty-four entered, including Swiss, French and American Olympic hopefuls.

Tom Okamoto Wins $5000 First Prize In Cartoon Contest

NEW YORK.—Tom Okamoto of El Monte who submitted a strip about a little Indian boy was voted the winner of the $5,000 comic strip contest sponsored by United Features. Fourth place went to Robert Kuwahara of Larchmont, New York.

Okamoto, who formerly worked at Disney Studios and now works for a cartoon syndicate, submitted his strip in the routine way and the syndicate put the name "Little Brave" on it and entered it in the contest. Okamoto was surprised when informed that his entry had won first place.

Kuwahara, whose first strip, "Miki," still appears in various newspapers, is now with Terrytoons. His strip was called "Marvelous Mike," a fantasy of a little baby who talk only to his sister.

Twelve newspaper editors and publishers from all parts of the country served as judges in this contest.

Chaplain of Manila

The Rev. Richard Bush, Protestant chaplain at the University of Philippines in Manila, will preach the sermon at the Sunday worship service of the Christian Fellowship Church, Methodist, next Sunday, Jan. 22, at 1:00 o'clock. At this service Rev. Bush and Rev. Paul Whittle, pastor of the Elston Ave. Methodist Church in Chicago, will conduct a baptismal service for the two children of Rev. and Mrs. Victor Fujiu.

Rev. Fujiu, pastor of the Christian Fellowship Church, Rev. Bush and Rev. Whittle were students together at the University of Chicago.

Crusaders Meeting

Members of Crusaders, an organization of single adult men and women of the Christ Congregational Church, heard Dr. Clarence F. McCall, Jr., associate superintendent of the Congregational Christian Conference of Illinois, at their first meeting.

Your Classified Ads

WAITRESS. Experienced Japanese American. Night and day hours. See Miss B. Kervelis, 590 Diversey.

BOOKKEEPER. Also typing statements and small office work. Call HA 7-5318.

MECHANICAL DRAFTSMAN for detail work on earth moving machinery. Excellent opportunity; permanent position for young man with some experience. Apply to A. T. Logus, chief engineer, PETTIBONE MULLIKEN CORP., 4710 W. Division St.

LIGHT WORK. Sort greeting cards. 5 day week. Collor & Co., 222 S. Morgan.

FLOWER DESIGNER. Experienced young man. Ronsley Flowers, HA 7-1845.

GENERAL OFFICE - STENOGRAPHER. Experienced; light dictation; 35 hr. wk. Modern air conditioned office, near loop; convenient transportation; good pay. SU 7-3502.

GIRLS. English speaking, neat and attractive, under 30, to train for camera girl in north side hotel. Hours 6 p.m. to 1 a.m. Excellent earnings. Aolly, 33 E. Congress, Rm. 524, after 2 p.m.

YOUNG WOMAN for lamp shade factory. Experience not necessary. 729 Milwaukee, MO 6-4567.

YOUNG MAN to learn to operate cellophane and polyethylene bag machine. 6625 W. Diversey.

SHIPPING ROOM CLERK. Experience helpful but not required. Almore Dye House, 4424 S. Wentworth.

TYPIST for general detail in small office; billing, filing, simple record keeping, etc. Speco Wire Co., 1928 N. Clybourn, LA 5-3488.

GIRL. Light office work; switchboard, typing, some bookkeeping and general office work; over 25; salary commensurate with ability. Acme Temperature Co., NE 8-8844, 4100 W. Roosevelt.

DOMESTIC HELP WANTED. Wonderful opportunity for woman wanting good home, own rm. & bath. Light housework. 2 children. Good wages. BI 8-8600. Apt. 701.

WANTED HOUSEKEEPER to live in lovely suburban home. 1 flr. house except private upstairs rm. for keeper. Complete with air conditioner & T.V. Must like children. 1 child. Good references. ORchard 4-8116.

FOR RENT

3-ROOM furnished apt. 2246 N. Clark. Call GR 7-0098.

THREE 5-rm. flts., 4 bsmt. Vicinity 53rd and Halsted Sts. Call RE 5-8082.

ONE-HALF and 2-rm. furnished apts. Well furnished and decorated; very clean. 5052 N. Winthrop, SU 4-9705.

UNFURNISHED apt., 5-rm. flat; garage available. 7121 S. Normal Blvd.

2-RM. APT. One rm. with kitchenette, sleeping rm. Near Wilson shopping district. UP 8-5860 or GR 2-7106. 4641 N. Racine.

4-RM. FLAT. North side. Refrigerator and gas range; gas heat. Call Lombard 8029-R2 or OR 5-2215.

FOR RENT. 4 large rm. apt. Unfurnished. DO 3-4514.

FOR RENT. 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-8736.

LUNCH ROOM FOR SALE. Good going business. 1311 N. Clark St.

TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Basher. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091
男女用 洋服とコート
に 僅
五十四弗 七十五仙
百パーセント純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
（土曜日終日開店）

No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8

A Good Place to Buy for 34 Years
Want a Ford ? Ask for Test Drive—Mike " Maeda
C. ZEPP
2950 W. Lawrence Ave.
Phone: Office IUnion 3-8316—Res. HYde Park 3-3139

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2[illegible]

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五五年一月十八日(水曜日)　第四百十九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2391
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

加州に再び大洪水！

ユバ市危機に直面

（サンフランシスコ一報＝十七日発）北加州一帯は雨降りが続いたため、北加州一帯は洪水の危機に直面している。特にフェザー河の堤防が決壊したユバ市は危機に直面している。

ユバ市の人口は八千名の内三千名は避難よりの避難で残らずに避難できるよう命令された。昨年末の洪水で家をうばわれ、再建やっと終ったばかりのユバ市民は、またもや洪水の危機に直面している。

ユバ市はサンフランシスコ一時間の地点にあり、三十四名の議員を出したものである。一万六千七百人の人口を有する。

今春の水爆實驗

日本の閣議で論爭の標

【東京＝國際】重光外相は十四日の閣議で、今春ビキニ環礁で太平洋上で行われる予定の米國の水爆實驗に關しては、日本としては生命及び財産の保護のためにはあらゆる手段を講ずるように米國政府に申し入れる意向であると言明した。

重光外相は更に、この實驗に關しては日本としてはそれ以上のことはできない。日米相互防衛援助の條約からいっても、日本が共同の防衛を弱化する事に關心でない、という意味の發言を與える事は「實際」な態ではないとのべた。

重光外相は、又もし今度の實驗によって、日本人の生命財産に損害を與えるような事があれば、損害賠償を實施に要求するとつけ加えた。

同日の閣議において收野法相は、政府は水爆の實驗中止を米ソ兩國に要請すべきであると提案したが、この問題は閣内的にも國際的にもデリケートな問題であるから、その發言は慎重にすべきでない、とする大多數の意見によって葬り去られたと傳えられる。

社會黨書記長
原爆禁止を提案

【東京＝國際】合併社會黨の書記長鈴木茂三郎は、カラチにおける東南アジア條約閣僚會議に出席後、日本を訪問するため來日中のダレス國務省長官に、米ソの三國が條約をもって原爆實驗を禁止するよう提案するつもりであると報ぜられている。

鈴木書記長は、この提案のテルー首相の後援を期待しているとのべた。

西獨産業指導者
原子力協同開發に同意

西獨經濟界の首腦者たちはブレタノー外相の首唱する國際を建設した原子力委員會の設立、歐州石炭鐵鋼共同體體という、長期外交政策を支持すると聲明した。

西獨の經濟界の指導者たちは最も懸案の原子力委員會の設立という點の緊密な關係でない原子力委員會を組んでいたものであるが、今日に至って西獨政府と協力して行くという政治的態度から、西獨政府が超國家的な原子力開發機關の一員になることを同意したものである。

西獨の經濟界の指導者たちは西歐の結束が各自原子力開發のために少しづつ貢獻することは出來るけれども、全體的な開發は、個々の國が獨立して行うことは經濟的財政的に不可能であるという事に氣付く意見を聞えたものである。

無電操縱爆彈
日本でも製造

【東京＝國際】防衛廳では現代兵器の最先端をゆく無電操縱誘導彈を米國に續ぐ日本の自力で製造する計畫をたてている。

年寄りがボケない法
養老院で研究中

ちとその家族を對象にして、前年來フォード財團が援助した學術、病院などに對する五億ドルの寄付の恩恵に與かったオーソドクス・ジュイッシュ養老院では、學院に關連して設置された十四万四千五百ドルの寄付金を利用して「年をとってもボケない方法」を研究する事になった。

この研究は、既にジュイッシュ養老院に收容中の老人だちつて健康が勝れず、手足の自由も利かないという事が、或る人した子供達に自分の置き場をきかせる唯一の繩り所である。しかし、この様な施設は、自分自身及び自分の娘い子供だちの感情生活に影響を與えるものとなるのである。

ガーナー博士は、年をとってから、この様な施設に入らないために、結婚した時から、老年に適した時の生活のプランを圖っておくべきだ、と結んだ。

・・・

キーフオーパー
共和黨の政策を攻撃

今年行はれる大統領選擧の共和黨候補に出馬を宣言しているテネシー州選出上院議員キーフォーパーは、現政府の外交政策及び農業政策を攻擊して、もし自分が選擧された場合には「農民と、中小企業者を共に榮えさせる」宣明した。

キーフオーパーはニューハンプシャーの二大都市マンチエスターとナシュアで選擧演説をしたが、民主黨員の聽衆にも歡呼をもって迎えられ、次のように述べた。

「私は米國の大統領に成りたいと思う。何故ならば私はこの國の爲に大きな野心を抱いているからである。私の野心とは、私の生涯に世界平和を維持すること、アメリカの地下數百の大統領に於て破壞させてしまったと攻擊した。

下院における經濟政策專門家バトマンはアメリカは今や「經濟的破滅に向ひつゝある」と言明した

下院經濟專門家
アイク政策を批判

テキサス州選出の下院議員ライト・パトマンは、アイク政府の現金政策は、多の小數を財政的窮地に陷れ、ついに世界平和を維持すること、アメリカの地下數百の大統領に於て破壞させてしまったと攻擊した。

下院における經濟政策專門家バトマンはアメリカは今や「經濟的破滅に向ひつゝある」と言明した

イリノイ獨身政治家
三角關係が爆發

イリノイ州政界の大立物をかこむ三角關係が熱に浮されて結婚事にまで發展した。

イリノイ州グランデイ市の警察署長ルース・オルソン（五〇）は十五日殺人未遂で逮捕された。ルースさんは統一主義指導者イリノイ州議會委員會議長の厖書をもつジムホルダーマン（五四）の事務所においてジムの愛人カルサカラー（四二）に發砲し、重傷を負はせたものである。

彼の留置場に留置されているオルソン夫人によれば、紳士のホルダーマンとは三年越しの關係で、彼女はホルダーマンとの結婚を既に約束していたが、一方ホルダーマンは、單に肉的な友達にすぎなかった、と主張している。

ホルダーマンは一九五二年以來獨身である。

オルソン夫人は、勝がれもせず次のように語っている。

「私は何も特別な關係をはどこにしてもらいたいと思いません。私は間違いなくスカラーを殺そうとしましたなぜならばジムを社會的に葬ってやりたかったのですそれはダメだと考え直しました。あの男は利口だから、何をやっても罰せられないのを知っているからです」

ソ連重工業重視
第六次五ヶ年計畫發表

【十五日ソ連邦最高會議】ブラウダ紙に發表された所によると、ソ連は一九五六年より六〇年に至る第六次五ヶ年計畫において重工業部門の發展に重點をおくことを決定した。

この計畫によると、一九六〇年までに、工業生産の全體を戰爭の六十五パーセントだけ增加しようとするものである。

今度の重工業重視は、ブルガーニン、及びクルーチョフの意見が通り、消費財の增加と生活を向上させる點を强調したものと見られている。

この計畫によると、一九五六年に於ては、ソ連は一九五五年より六〇年に至る第六次五ヶ年計畫において重工業部門と原子力産業部門に大きな重點がかけられている。

今度の重工業重視は、ブルガーニン、及びクルーチョフの意見が通り、消費財の增加と生活を向上させる點を强調したものと見られている。

この計畫によると、一九六〇年までに、工業生産の全體を戰爭の六十五パーセントだけ增加しようとするものである。

この計畫では、又原子力を使って二百万キロワットの電力を新り出す豫定である。

ロックフエラー
大學院創設

ニューヨークのロックフエラーインスティチュートでは自然科學方面の優秀な學生を養成するために新に、大學院を設置する計畫を發表した。

この新大學院は、ニューヨークの同インスティチュートの敷地内に建てられ、分年の

世界の言論の自由
第二次大戰以來衰退

スエスの國際新聞記者協會では毎年新聞の自由に關する調査を行っているが、今年の報告が十五日發表された。それによると、世界大戰以來、世界における新聞の自由は著しく壓迫されてきた事が明かにされた。

この百三〇餘に及ぶ報告書は十名の著人を含む七十二名のジャーナリストによって作された調査報告に基づいてまとめられている。

報告の著者ジャーナリストは、米國新聞界においては外部からの壓迫は殆ど存在しないと主張しているが、サクソンの一報道機關はマカーシー旋風の影響が今だに後を引いて報道者の中には「共産黨に關して手ぬるい」という批

狐狩りに朝野の反對
英皇室に國民のね叱り

英國の狐狩りと云へば英國貴族の傳統的スポーツであるが、先日エリザベス女王がヤールズ皇子とアン嬢とを狩に參加させたが、この問題は國民の間に大きな問題を投げかけている。

今度の狩場は、ウインザー城から數哩の所、かねて狐狩りに適した所、かねて狐狩りに適した所であるから、その發言は慎重にすべきでない、とする大多數の意見によって葬り去られたと傳えられる。

日本製の
自動車

スペインに輸出

【東京＝國際】日本自動車輸出が輸入する所によれば、日本の自動車製造業者はスペインと三百台に及ぶ自動車の輸出を契約した。

この契約では總額六百三十万弗に及ぶ自動車及びトラクタを日本から購入することになるスペインでは、日本から自動車、機械、織物などを輸入しその見返りに九万トンの米を日本に輸出する事になる。

井上外科病院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 3-1070
Res.: GR 7-4617

加藤外科醫院
SATORU KATO, M.D.
3170 N. Clark St.
Hi-mont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊齒科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1354 N. Clark St.

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川清
(Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Harper
Tel.: Midway 3-0393)

イエスキリスト教會
牧師 大山義雄
二世牧師 戸田ロード
Japanese Church
Issac Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
5916 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420
915 LW. Rosemont
LI. 9-2621

日本人基督教會
牧師 武田公平
會堂 5916 N. Sheridan Rd.
牧師館 915 LW. Rosemont

日本人基督組合教會
牧師 高原定市
牧師 高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
933 W. Wellington Ave.

ホーリネス教會
牧師 佐久間美
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト日本人
メソヂスト教會
牧師 高田格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-4008

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 野村ダイター
Office: 105 Winnetka
GR 2-2358
AR 1-8227

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教監 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-8632

眞言宗善通寺
開教使 木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 新垣信在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Rascher Ave.
RA 8-8855

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家
北部聯友會館
相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一二〇
▲集會日 第一日曜一時より 第三日曜一時より
▲會費は當日會場にて徵收
其他の日は隨意拾M 2-1064
233 W. Menominee Ave.

天照皇大神宮教
神の國會設營事務總局
米國中西部地方支部
每日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
945 N. Winthrop ED 4-4523

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4948 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2030

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS
ペイント其の他ハードウエア一切
(日本人には特別率出張します)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備
マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese
Chow Mein.
Barbecued Pork.
Egg Roll.
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
御美味くて格安であるのが解店の特長
西サーマック街二〇四
華中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。

オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate prices.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0788
ラジオ及びテーヴヰ
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空國際運賃調查、各航空會社と特約
▲日本行滊船切符販賣
團體、プレジデントラインウオーターマン貨物船ヤマゼン
日本へ團旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所
保險
火災、自動車生命、傷害其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

義齒調整修繕
倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 31 E. Van Buren
Room 1707 North Pole

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2321 W. Lawrence Ave. Chicago 25
Office: 2317 North Pole

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6382
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
結婚宴會場として大變間の設備あり
(日曜日も營業しております)
北クラーク街一一
竹園
料理をお呼び下さい

GINZA SHOKUDO
1131 N. Clark St.
DElaware 7-8643
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
第四回目 春の故國
觀光團員募集
船便—三月十二日桑港發
空便—四月一日シカゴ發
▲團費 船—九百弗
陸—個別計算
航空—千二百二十弗
シカゴ—東京間往復
▲觀光先 (十五日間)
東京、日光、鬼怒川温泉、箱根、鎌倉、江の島、名古屋、伊勢、奈良、京都、大阪、廣島、宮島
▲北海道、九州其他の觀光も御希望なれば東京支社で御相談に應じます
申込所 菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田區丸ノ内

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
時ディポーン構三八(九二二四)
(夜間) Erskin 2-4350

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に銀預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と銀行名を書いてお送りになり小切手と共に銀行へ下されば當行で調手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Eldare 5-2967
祝儀葬祭
花
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花商の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料配達に應じます

アメリカ人の溫情に
心も姿も變りゆく原爆娘

（ニューヨーク＝國際）卓越した プラスチック整形技術によって二人のニューヨークの醫者が、國際によってゆがめられた顔に整形手術を施し、顔に二十五名の所謂「原爆線」を完全な姿にかえした事が報じられている。

この「國際線」達は「サタデー レビュー」の編輯長ノーマン・カズンの斡旋する廣島平和會議の招待で、去年の五月ニューヨークに來り、以來八ケ月にわたって整形手術を受けているものである。

手術を擔當しているのはマウント サイナイ病院のアーサー・パースキイとウイリヤム・ヒワイダの二博士で、二人とも無料で原爆娘の整形手術を奉仕しているものである。

國連として一行に從っている廣瀬ヘレン夫人は「一行がアメリカに着いた時の、冷い態度、眼差、不安等はアメリカ人の溫かい心と理解ある態度に變して行く内にだんだんと消えて行っています」と語った。

原爆娘達は、手術を受けている間、ニューヨーク、コチカカット、ペンシルバニア等のフレンド派の信者の家に滯在している。

廣瀬夫人は更に「彼女らが當地へ到着して以來、アメリカの生活は驚いた印象を與えている。彼女達の多くは、家庭では男が絶對の權力をもつのを當然と考えていたが、アメリカへ來て女も男と同等に振舞っているのを見て驚いている。アメリカの男は、皿を洗い、赤ん坊のお使いにやらされている。こんな事は廣島の日本にはなかった事である」と。

「原爆娘達は溫かいアメリカ人の愛情によってアメリカを愛する心が強くなりつゝあるが同時に彼女らの祖國日本を大統領に紹介しつゝある」

「アメリカに着いた當初はどちらかと云えば地味な服裝をしていたものが、この頃では明るい色のスーツやスカートに衣替えし、髪を短く

神戸に新婚アパート

（神戸＝國際）廣島の利かない事で有名な日本のお役所も最近はなか〳〵粋な所を見せるという實例。

神戸市住宅課では、十三日新らしい市營住宅の建築許可を發表したが、今度の市營住宅で變っているのは、新郎夫婦でなければ部屋を貸さないという規定で、新郎も新婦と共に便利な場に置かれているとの事。

助役さんの機轉
乘客を救う

（東京＝國際）警視廳荻窪署と國鐵のプラットホームとの中間に體を挾まれて、危く生命を失いそうになったコック さんが國鐵の助役さんの機轉で助かったという話。

去る十三日、省線荻窪驛のプラットホームと第一車輛との中間に挾まれても倒れる事も出來ず

日系差別法案 廃止を要請

（連邦十二日市民部）市民の業務代表正岡マイク氏は、上院の議員、個人市民委員会議長ゼームス・ユレイ上院（ユタ州選出）に会い、議会の歳入局が歳入法案に使用しないという提案を廃止するという提案を早く討議してほしい、と訴えた。この提案はジョン・ローズ議員（アリゾナ州共和）やトーマス・ペイ議員（ユタ州共和）の提案と共に、第八十四議会第一部の終りに下院では一九五五年十二月廿四日に登録された、上院で二回読まれた後、右委員会へ廻されたのである。下院の国内、領土問題委員会は、この提案の重要性を認識し、又内部者もこの提案が時代に即わないことを認めている。市民に知られた限りでは、キングアメ氏、又はアジア人を指名して設けられた差別的な提案は議会歳入局の提則にはこの他にない。

二重國籍者 登錄不要

（連邦市民部）日本に住む二重國籍の二世で、自己の國籍について未だ明らかでなく、これを明らかにするために、行政命令又は司法手続きを踏みつつある者は一九五五年十二月廿四日までに日米駐在の米國領事館に登録しなくてもよかった。帰化に関しては引き続き登録しなければならない、と歳入局から正岡マイク氏に知らされた。

在留邦人の和歌 再び入選の光榮

戦後恒例の歌会始めの儀式が一月十二日皇居で天皇、皇后両陛下御出席のもとに行われたが、今年の題「早春」に応じて、日本各地はもとより海外からも寄せられた七千四百九首のうちから、十五首が選ばれたが、そのうちに、最初の竹内美佐子さんの歌も入選の栄に浴した。

一般から寄せられた七千四百九首の和歌のうち、戦死か去る一年に亘る審査の結果、入選歌十五首と佳作十五首が選ばれ、十二日午後一時半より宮中において発表された。

入選歌は次の通り。

早春の庭の椿に向ひつゝ
帰化せんとする心寂しき

佐藤勝太郎氏より説明があり、次いで歌会始めの儀式が行われた。

なお来年の歌会始めの題は「ともしび」というのは、ともすれば火に頼らず一般の電灯と取換してよい事になっている。

竹内美佐子さんの入選歌は左の如くである。

沿岸水害に就き シカゴ各團体が協議

◆新花
▲二級
リウテ・キャソリン　村本　明子

▲一級
山中　はつ　田邊美智子
原田　京子　新井はな上
北川　幸子　（重複不問）

松本床移轉

従来イーグル床において営業をしていた松本福太郎氏は今回北クラーク街一〇二〇のコレヂドア床に移り、観客のエレベーターとして営業することになったから相撲わらず御引立てをお願いすると。

戸栗商事社 スリップ引換えに お好み景品進上

戸栗商事社の食料品部ダイヤモンド創業の十二月一日以来今迄その上スリップ（受取書）を持参の方には買上げ総額の五分に相当するお好みの品を（但し特価品を除く）戸栗商事社において進呈するが、その有効期日は来る二月末日までであると成るべく最日に持参されることを同社では希望している。

吾妻歌舞伎團 市内ハリス劇場で公演

第二回の全米巡業中の吾妻歌舞伎團は引き続き来る二月十三日から北アメリカン街七十番のハリス劇場に於いて二週間の公演を行う。今回の全米巡業は、前回と同じくニューヨークのハロルド氏の指揮下に、行われるものである。今回は特に坂東簑之助が加わっている。

熊田八郎氏住所

北海でヤマ・クリーニング店を営む熊田八郎氏の住所宅は本社發行住所録には脱ページ一七四二となるが、右は誤りにて一四七二が正確につき訂正します。

石本岩市氏 訪日

市内在住大阪府出身石本岩市氏は井七年前渡米以来、始めて昨年帰去されたフサヨ夫人をシアトルに迎えるため、準備を終了すると共に、二月廿一日桑港出発のウ

横に擴がる大シカゴ市 郊外の人口二倍

ノースウエスターン大学の都市研究所では、去る十三日シカゴ郊外の調査についての研究成果を発表したが、それによると、シカゴの郊外は非常な勢いで発展しつつあることが明らかにされた。

先ずクック郡内の郊外は、一九五〇年以来の五年間に、人口が三二パーセント増加したが、今後五年間に更に二三パーセント増加するものと見られている。

この郡内の人口増加は、シカゴ市内の増加率の二倍以上に相当するものである。

この研究では、シカゴ周辺の一五六の市町村が調査の対象となっているが、それらの市町村は一九五〇年から六〇年の十年間に、人口が二倍に増加する推定である。

この十年間の人口増加は、クック郡全体で見ると、五十六万一千人に達する推定である。

この郡に昨年の農作はいやが上にも食糧管理制度の改正を強調し、金のかゝる米の直接統制を廃止し統制に移行させるという問題を提起しているが、統制廃止に賛成といわれる河野農相をはじめ〳〵慎重だといわれる。事実農作最盛期に静う農村でも現在の契約農作物の価格と二二万俵米価の番待を強く望んで居り、統制廃止に反対だという。

昭和後十一年目の春、曲りなりにも日本は独立を回復し国民の生活もどうやら平静を取り戻して来た。今年の正月は日本全國どこでも例んとなく明るい気分に溢れているがこれも昨年の史上空前の大豊作が大いに影響しているといえよう。

岩妻商事社 スリップ引換えに お好み景品進上

戸栗商事社の食料品部ダイヤモンド創業の十二月一日以来今迄その上スリップ（受取書）を持参の方には買上げ総額の五分に相当するお好みの品を（但し特価品を除く）戸栗商事社において進呈するが、その有効期日は来る二月末日までであると成るべく最日に持参されることを同社では希望している。

華道未生流 免許授與 宴會

シカゴ華道未生流佛教会にて開かれている生花未生会には来る一月廿一日（土）午後五時より同教会において、今回目本の未生流家元より送られた免許状を授與せられる。生花に初めて二名、中級廿六名あり、新花には二級二名、一級五名、入門である。免許授與式後、陛下生一同祝賀会が開かれる。免状授與者は左の如し。

◆初傳
悦子　山口　欣惠
久子　田中ゆり子
高橋　初美　鈴木　順子
ルーツ・レビツ　遠藤敏子
黒宮　一美　山手　澄江
イデース・シーウツ

◆中傳
高見　れい　小泉　たま
齋藤きん子　新井　久子
山中　はつ　長谷川たけ
佐藤　登久　吉川とみ江
谷　則武千恵子　梶原　いま
荒川　幸子　北畑　ゆき
本村　富子　高見　久子
宮廣　もえ　平田　雪子
スミツク・オドレー　中村　慶江
東　清乃　加女
倉　多子　瀬野　繁子

禪宗佛教會 新年親睦會

シカゴ禪宗佛教会の新年親睦會は来る廿日（日）午後一時より同教會ホールにおいて催すことになったので信徒の方々の多数出席が希望されている。會費は二弗五十仙。なお出席御希望者は左記迄御申込まれたし。

申込—ネミソタ通信

◆婚約
▲初婚
山口　欣惠
田中ゆり子
鈴木　順子
遠藤敏子
山之内　郁
澄江

求む

子守をする中年又は老婦人、多少のハウスウオーク、一週何日でも可、時間も何時からでも良し、日本人家庭、北部六千四百番台、交通至便
BR四—一二五七

グリル

レストラントせる道具付き、設備好條件にて譲渡す。西マデソン街七三三。

求む

フラワー・デザイナー。経験ある若い方南ワバシュ街三〇九、電話HA七—一九四八
ロンスレー花店

若き婦人を求む

ランプシェード工場、経験の必要なし、北ミルウオーキー街七二九、電話MO六—五四六七（クーパー・ストヂオ）

ウエートレス

入用　読るべく若き方
松園食堂、北クラーク街一一二二、WH四—八三五一

賣店

シーレット及金物店賣店にも好適の場所。商賣繁昌の店、商品値卸と道具類格安で賣渡し。電話ANMベーレット店、北クラーク街一三三五一

新米

（五十斤、百斤入り）

◆シカゴ取扱店◆
OK食料品店會
O&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET

◆販賣元◆
F.M.NONAKA & CO. Inc'
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

さくら米

純アルカンソー　ブルーローズ
株式會社　野中商店

死亡通知

父　徳久得二郎儀

かねて中風症にてアレキシアン病院ユ入院中のところ愛に一月十五日午前二時四十五分永眠いたしましたから此の段生前懇知御諒察に預告申上げます
追而葬儀は一月十七日午後入時北アシュランド梅五五〇一レーン葬儀社に於て執行いたします

一月十六日
喪主　長男　雄久
妻　故人妻　メリー　タム
女婿　清水フランク　操
妻　ヨシ子
孫　一同
義妹　鶴井　さと
甥　同ヘンリー
姪　比嘉美子
親戚代表　小澤　駿
イエス基督教會

貸アパート

パート、二間、家具付、私宅電シヤワー付、新築に自動ガス・ヒーター付、北ビツセル街一八六七、又は二四七七

六室

アラウト賃貸し、家具アパート貸し度、北部、買物、便所へ至便
SU四—八七三五

四室

家具アパート貸し度、私宅電話付、北部
電話MI二—三四二七

貸アパート

家具付、明るい室、私宅電話付、北部、L一九一三八四

貸アパート

二間家具付、一人又は二人、北部、電話LO三—三五七七

貸室

一間、スリーピング、北シエリダン街四〇六〇、電話DI八—九四〇七

貸アパート

二間及三間家具付、南へパーク九五二〇

貸度し

二間家具附、一間ヤチネット附及びスリーピング間、ウホルソンスシーンに近く交通、買物に至便、北ラシン街四六四一四五、電話UP八—五八六〇又は伊二—七一〇六

訪日御挨拶

私事今回仁愛ふさをの懇情を以て三十七年振りにて帰国を勧誘いたし度く例年二十日間滞在、二月二十一日桑港発のウイルソン號にて歸米の豫定にて訪日の途に就くことになりました
当院に於ては知友諸氏から預かりました患者等を挙て診察治療いたしましたことは誠に感謝の至りで御座います
暫らくの御別れに際し以前上御厚誼と共に御健康の御保養を御祈り申上げます

一月十八日
石本岩市

御挨拶

私事能楽イーグル床に於て営業いたしました処、今回左記の場所に於て営業いたしますから相変らず御引立を願い上げます

北クラーク街一〇二〇
松本福太郎

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院
西　貞子
野間　惠子
北シエリダン街四一七三
電話　ED四—二二八二
（空氣調節設備）

訪日御挨拶

私事今回仁愛ふさをの懇情を以て三十七年振りにて帰国を勧誘いたし度く例年二十日間滞在、二月二十一日桑港発のウイルソン號にて歸米の豫定にて訪日の途に就くことになりました
当院に於ては知友諸氏から預かりました患者等を挙て診察治療いたしましたことは誠に感謝の至りで御座います
暫らくの御別れに際し以前上御厚誼と共に御健康の御保養を御祈り申上げます

一月十八日
石本岩市

新年宴會御案内

シカゴ日米實業會主催
シカゴ全同胞

恒例に依りシカゴ全同胞の盛會新年宴會を左の如く開催いたします。一般多數の方々御家族友人御誘ひ合せ御出席を御願いたします

時日—一月二十日（金）午後六時半
場所—天　金　北クラーク街一四一六
會費—（一人）三弗五十仙　（婦人は二弗）
申込—は桑港前日十九日（木）までに戸栗商事又は定住者まで御願い致したします

主催　シカゴ日米實業會

新年宴會御案内

シカゴ日米實業會主催
シカゴ全同胞

恒例に依りシカゴ全同胞の盛會新年宴會を左の如く開催いたします。一般多數の方々御家族友人御誘ひ合せ御出席を御願いたします

時日—一月二十日（金）午後六時半
場所—天　金　北クラーク街一四一六
會費—（一人）三弗五十仙　（婦人は二弗）
申込—は桑港前日十九日（木）までに戸栗商事又は定住者まで御願い致したします

主催　シカゴ日米實業會

シカゴ同胞各位

ホテル・アパート組合 定期總會及 新年宴會 御通知

當組合の定期總會を終れて新年宴會を左の如く開催いたしますから會員非會員を問はず同業者各位の御出席を御願ひいたします

時日—一月廿二日（日）午後四時
場所—天　金　北クラーク街一四一六
會費—二弗五十仙（婦人一人）
申込—御出席御希望者は前日までに幹事山田氏（WH四—二七三〇）迄御申込み下さい

シカゴ日系人
ホテル　アパート　組合
同業者各位

お待ち兼ねの シカゴ 日系人 住所錄（一九五六年版）

定價　一部一弗

本社發行の一九五六年度シカゴ日系人住所錄は愈々去る十二月十八日に製本完成直ちに發賣を開始いたしました今回の住所錄は七吋×十吋の大型版で全頁百廿八頁に亘りシカゴ日系人十八歳以上約六千人を網羅して居ります

最後の締切りは十一月中旬でありましたから住所は相當正確で各家庭の座右の必携品たると自信しております

最寄りの日系人食料品店、書籍店、又は北クラーク街の日本食堂でお買い求め下さい

又本社へ直接御申込みの方は金一弗同封の上御申し込み下さい

シカゴ新報住所錄係
The Chicago Shimpo:
1310 N. Wells St. Chicago 10 Ill.

春の日本探勝 觀光團々員募集

▲出發　「船」桑港　三月十五日　クリーヴランド號
（「便」羅府　三月十七日發（同　上）
飛行便　三月廿九日（シカゴ發）
（十五日間）

▲觀光地　東京、日光、鬼怒川温泉、鰻食、江ノ島、箱根、鵜海、名古屋、二見ケ浦、伊勢神宮、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、宮島、
▲團費　飛行機の場合（シカゴ東京間）（千三百弗）（タキス共）
汽船の場合（桑港又は羅府—横濱間）（九百弗）（タキス共）
（十五日間の旅費、ホテル、食事代を含む）

▲締切り　二月廿八日

菅野旅行案内所
「船」便羅府三月廿九日（シカゴ發）
（十五日間）

821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.　Tel: WH 4-5444

Diamond Trading Co.

10½ N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167

お米なら定評ある當店精選のダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
▲万一品質に付御不満の場合は御時にてもお取替へ又は御返金申上ます▼

日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場

ダイヤモンド貿易商會

J. Toguri Mercantile Co.

1124 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816

明けまして お目出度うございます

本年も引續き御引立の程お願申上げます
弊社食料品部ダイヤモンド商會十二月一日より卅一日までの賣上スリツア（受取り）を御持參下さればお買上げ金額（日米特價品を除く）の五分に相當する金額を現金とみなし當雜貨部に於てお好の商品（レコードを除く）とお引換へ致します。
尚ほ右の有効期間は二月末日まで、ございますのでお早目にお出かけ下さい。お待ち致して居ります

日本品專門の店
戸栗商事社雜貨部

風味豊かなアーカンソー産新米 リバテー米

最高級 ブルーローズ

▲北部　エヤヤル食料品店、サン・グローサリー（八號）、ユーク食料品店
▲南部　エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、御井商會、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

芳醇無比の日本銘酒

新春を純日本酒でお祝い致しませう

▲菊正宗　一升瓶　四合瓶
▲白鶴　一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビーア
▲カウンターサービスもあります▼

二世酒店
北クラーク街一二三六

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-3334
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 18, 1956 Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois VOLUME 11, NO. 91

我々の中の日本人 (二)

アルバート・メイズル

サンフランシスコの全ての日本人の子供を、敵性人だけの特別な學校に收容しようとした差別的運動は、強烈な論爭をまき起した。先代のルーズベルト大統領はこの運動を「愚劣非道」と痛めつけた。しかしこの運動を抑えるためには、シュミッツ市長を白亜館に呼んで協議せねばならず、遂には日本人がハワイ、カナダ及びメキシコから米國に移住することを禁ずる法律を發布しなければならなくなった。

この様な不平等な法律を以てしても反動的な日本人、卽ち日本人の鉄鎖及び制度を數百年の特別な學校に收容しようとした差別的運動は、強烈な論爭をまき起した。先代のルーズベルト大統領はこの運動を「愚劣非道」と痛めつけた。しかしこの運動を抑えるためには、シュミッツ市長を白亜館に呼んで協議せねばならず、遂には日本人がハワイ、カナダ及びメキシコから米國に移住することを禁ずる法律を發布しなければならなくなった。

この様な不平等な法律を以てしても反動的な日本人、卽ち日本人の鉄鎖及び制度を數百年の特別な學校に收容しようとした差別的運動は、強烈な論爭をまき起した。先代のルーズベルト大統領はこの運動を「愚劣非道」と痛めつけた。しかしこの運動を抑えるためには、シュミッツ市長を白亜館に呼んで協議せねばならず、遂には日本人がハワイ、カナダ及びメキシコから米國に移住することを禁ずる法律を發布しなければならなくなった。

加州の果物及び野菜栽培者は日本人の鉄鎖及び制度を數百年の特別な學校に收容しようとした差別的運動は、強烈な論爭をまき起した。先代のルーズベルト大統領はこの運動を「愚劣非道」と痛めつけた。しかしこの運動を抑えるためには、シュミッツ市長を白亜館に呼んで協議せねばならず、遂には日本人がハワイ、カナダ及びメキシコから米國に移住することを禁ずる法律を發布しなければならなくなった。

加州の果物及び野菜栽培者は日本人の鉄鎖及び制度を數百年の特別な學校に收容しようとした差別的運動は、強烈な論爭をまき起した。先代のルーズベルト大統領はこの運動を「愚劣非道」と痛めつけた。しかしこの運動を抑えるためには、シュミッツ市長を白亜館に呼んで協議せねばならず、遂には日本人がハワイ、カナダ及びメキシコから米國に移住することを禁ずる法律を發布しなければならなくなった。

この様な不平等な法律を以てしても反動的な日本人、卽ち

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五百十九號　一九五五年一月廿一日(土曜日)

均衡豫算・國防費增額
來年度豫算案議會に提出

(ワシントン)アイゼンハワー大統領は十六日、議會へ六百五十一億ドルに及ぶ來年度豫算案を提出した。この額は過去二年間のいづれの豫算よりも增額されている。

今回豫算案の特徴は先づ、牧畜の振興に努力している事である。總支出六百五十九億ドル總收入六百三十三億で、四億ドルの剩余が見越されている。

支出は今年度に較べて十六億ドルの增加で、支出增加の內訳は立つのは安全保障費で、全支出額の六十四パーセントがこのために當てられている。收入の部では「現在の經濟狀況が繼續するもの」として十八億ドルの自然增收を見ている。

增稅の減稅はこの豫算案には盛られていない。アイクの豫算はこれに關して次の樣にのべている。

「減稅という事は、それを實行しても經濟狀況が維持できる場合にのみ正當視され得るが、現在のように、國が負債を負つている時に減稅という事は不可能である」とのべている。

國防費に關しては、昨年よりも十億弗增加の三百五十五億弗が計上されているが、これは米國を「平和時においての最も强大な軍隊」を維持するために支出される。

原子力關係の豫算では、四十三億ドルが計上されているが、これは「情報すべき國際情勢が確認されるまでは、戰・水爆の製造が減速されるべきである」との原則に從つたものである。

アイクのスピーチは、ラヂオ、テービーを通じて全米に放送されたが、これは アイクが心臟病で倒れて以來初めて政治的活動に關與したものである。

大統領の新閣僚經濟會議ハガティーは、このスピーチでアイクは今年の選擧に出馬する意志表示はしない、との示唆をしている。

フォード株愈々公賣

フォードの株は額面の六十四ドル五〇セントから始まり、十九日現在において最高は七〇ドル五〇セントの高値をサンフランシスコ市場で記錄した。當時の仮價は六十七ドル五〇セントであつた。

ウオールストリートの一業者は、フォード株に對する關心は多いが、初め想像されたほどの關心は見せなかつたと云つている。

現在までの所、約三十万の人々が公賣されたフォード株を入手しているものと見られている。

日本タイムス社長に福島氏就任

もと外交官として特に米國との關係の深い福島慎太郎氏(四九)は今度ニッポンタイムス紙(英字新聞)の社長に就任した。さる十二日の株主總會で、前社長であつた東ケ崎潔氏は取締役會長に就任する。東ケ崎氏は同紙の創立者ヒュー・ジェイムス氏(英字新聞)の社長にも就いた。

福島氏は數年前ニューヨーク駐在の領事として活躍、メルボーン公使、マニラ大使館の各參事官をあつた。

邦人返還を要求
日ソ交渉再開

(ロンドン一國際)日ソ間の戰爭狀態を終了するための日ソ交渉は十七日ロンドンの日本大使館において再開された。

情報筋の報じる所では、日本の松本俊一全權大使が用意した覺書を手交し、日本人戰犯の早期釋放を要求するものと見られる。

日本側のこの度の主張の重點は日本人戰犯は國際裁判が終了しているにも拘らず、未だに刑務所に殘されている千三百名の日本人を即時釋放するよう要求するものである。

日本側のこの度の主張の重點は日本人戰犯は國際裁判が終了しているにも拘らず、未だに刑務所に殘されている千三百名の日本人を即時釋放するよう要求するものである。

引渡しを要求している者は、日本人戰犯は國際裁判が終了しているにも拘らず、未だに刑務所に殘されている千三百名の日本人を即時釋放するよう要求するものである。

日本側のこの度の主張の重點は日本人戰犯は國際裁判が終了しているにも拘らず、未だに刑務所に殘されている千三百名の日本人を即時釋放するよう要求するものである。

引渡しを要求している者は、

終戦後の日本と将来の進路とを思う

(六)　中河賴覺

日本において民主々義實施を實行することに關する更に大なる問題は警察制度の根本的改革である。吉田首相は新警察制度は日本國内の安寧秩序を保つには不十分であり不適當であるとの理由を以て、一九五四年六月の新警察法を制定するに至つた。これによつて五大都市をはじめ地方の市町村の警察權に至るまで總理大臣直轄の中央警察機關の支配下におき、中央の警察機關は地方警察長官を任命する權利を保有した。

こうした任命權を通して首相は全國の警察力を掌握することを得るし、國民を以て内閣の意志に從はしむべく強制することもできるとの觀方をするものもあるに至つた。

しかしながら、國家の安寧秩序を保ち福祉多數の幸福と權利を增進する爲にはこうした制度の實施も當一止むを得ないのであるとの觀方もあるものと思ふ。

然るに他に說をなすものがある。即ち獨立國家にして國内の安寧秩序と國民の幸福利益などを自力によつて保證し且つ伸張することは勿論、國際平和をかもさんとすることは望ましい限りであるが、日本の現狀を見るに、今や自由民主黨が占領政治の實施と共に制定された憲法が新に改正を叫ばれているのである。

論點の中心點は第九條の戰爭放棄の條項を改正して、合法的に軍備をせんとするを以て改正の主眼としている點である。

これが改正を喜ばぬ人々の說によれば、滿州よりの引揚者組にして護憲部と關係ありと人々の支持あること、また自由黨は合同によつて總會にて二九九名を占め絶對過半數を得るものと決めたように、草の中を步き出そうとしてゐる、いや、實は、連れを山の下に待たせておりますから」

「あゝ、お連れがおありなさるのか？」

「まゝ休んでいらつしやい」

と焚火の邊にゐた者からも聲をかけてきた。

「この網袋を前にして、酒があり肴があるのです」

「恭なうございますが……」

と半之丞はいその方へも望ましげな絲卷をして

「が、兄上は、京においでございますか？」

それだ、半之丞はそれを聞きたかつたのだ。——金策が、どこにゐて、何をしてゐるかを——。服裝を見たところ、浪人體ではあるが、小ざつぱりしてゐて、さほど貧しい生活をしてゐるようにも見えない。まさか、主取りをしたのか——、それを聞くことができたならば、江戸にゐる實兄に知らせて慰ませてやることも出來るように思ふ。

金五郎は、この問ひを受けて

「お？……」

と呟いて、はつきりした返事を與えなかつた。

加州水害同胞に救助の手を
シカゴ邦人團体共同で募金

當夜は
南米移民の實情
映畵で紹介

被害地の實情

定住者會財政危機突破す
新委員長決定—會計報告

會員募集に就いて
シカゴ共濟會　副高　橋　泰　輔

日本留學生に
奬學資金提供

シカゴ廣島縣人會
發會式と新年宴會

シカゴ佛教會
日曜講座

フルブライト留學制度
更に二ヶ年間延長

新年宴會

中西部佛教會
總會と新年宴會

木村寛光師
佛教連盟の幹事に

南加人口五年間に
二百万增加

福岡縣人會
「筑紫會」と改名
總會と新年宴會

會葬御禮

DID YOU KNOW THAT

$300 THIRD CLASS plus $9.00 tax

PAYS YOUR FARE TO JAPAN ...AND...INCLUDES a 2 week all-expense shipboard vacation

For the single price of your President Liner fare you get:

- *All expenses paid for two weeks*
- *A glorious shipboard vacation as part of your fare*
- *Play deck sports—see Japanese and American movies — enjoy parties*
- *250 lbs of baggage goes free and arrives in Japan when you arrive*
- *Japanese personnel to serve you*

Vacation Your Way to Japan

S.S. PRESIDENT CLEVELAND　S.S. PRESIDENT WILSON

Air conditioned luxury liners sailing every 3 weeks from San Francisco or Los Angeles

A warm welcome awaits you aboard an American President Liner.

After enjoying your shipboard vacation, arrive in Japan refreshed and relaxed ready to rediscover Japan.

See your travel agent or nearest American President Lines office for full details and reservations.

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Sunshine Route to Japan
General Offices:
311 California St., San Francisco 4, Calif.

110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
ANdover 3-5909

インカムタキス　サービス
▲帳簿整理▼
インカムタキス申告は當事務所に於て……
多年經驗ある專務員が皆樣の御安心の出來るサービスをさせて戴きます
ビジネス　サービス社
森原　山田　吉原
北クラーク街八一〇　電話WH三一二七三〇

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2262
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子
北シーダー街四七一三
電話ED四二二八二
（空氣調節設備）

御挨拶
私儀病氣イーグル床に於て療養の爲引立に預つて居りましたが今回左記の場所に於て營業いたしますから相變らず御引立を願ひ上げます
北クラーク街一〇二〇
松本繭太郎
コレヂャナ床

講演と實況映畵の夕
時日—一月廿二日(日)午後七時より
場所—シカゴ定住者會館
講演　南米各國に於ける邦人活動發展狀態に就いて
映畵　南上實況映畵及び日本佛教實況
後援團體　シカゴ定住者會館
主催　シカゴ定住者會館

講師　佐々木鐵治氏
一般多數の御來聽を御願ひします
主催　シカゴ定住者會館

貸アパート　私宅裏アパート貸します　一寢室、家具附、家賃安し　電話SU四一二七
貸店　ユーレット食料品店に隣接して貸店あり　好適の地點　現在營業中の店　電話ED四一九八六
貸アパート　私宅裏アパート貸します　一寢室、家具附、家賃安し　電話SU四一二七
貸アパート　家具附、家賃安し　北部好區域　電話MI四一二三四

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
R. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Price a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 21, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 915

No Longer "Divine" but Human

People Now Respect Emperor Hirohito

TOKYO.—Once revered as "divine" by his subjects, today Emperor Hirohito is more beloved by his people because they have found him to be human. Before the people bowed low and dared not to look upon their ruler whenever he passed and never did they dream that they could look down upon him from an upper floor.

Ever since he opened the palace grounds to the public for visits and since he has visited schools and other public places, he has become more popular among his subjects.

Emperor Hirohito denied his divinity in 1946. Before then it meant severe punishment or death for any subject who dared to lift his eyes to look at the living god, or who in any way offended the protectors of that divinity.

Publicly Discussed

Today the emperor's actions can be publicly discussed and mentioned by the press. His subjects are eager to read stories about the Imperial family and their daily lives.

The Emperor meets few people outside of official court chamberlains. Interviews are rare. Now, when he does meet a diplomatic representatative or member of the press, he extends his hand for a quick handshake then indicates a chair. This removes the formality previously involved in a court interview. The Emperor offers foreign visitors an engraved personal card in English. He never carries such cards written in Japanese because it is unthinkable that any Japanese would need such an introduction.

In Bomb Shelter

The Emperor and Empress live in a two-story bomb shelter which has been outfitted with air conditioning and made comfortable since a fire bomb levelled the Imperial palace in 1944. The one-fifth acre where the palace once stood has been converted into a vegetable garden where thousands of loyal Japanese students and members of women's organizations apply yearly to tend the garden and care for the palace grounds as signs of their fealty.

Emperor Hirohito has six living children. Three oldest daughters are married and are not officially considered members of the Imperial Family. Transference of full allegiance of a daughter to the husband's family is Japanese tradition. Crown Prince Akihito attends the Peer's College and lives in the Togu detached palace.

At Peer's College

Prince Yoshi, 20, also attends Peer's College and lives in a building inside the palace grounds when he is not staying at a school dormitory. Princess Suga, 16, attends the women's division of the Peer's School. She too lives inside the palace grounds at a special women's dormitory. By tradition children born in the Imperial family are taken from their parents by the age of five to be brought up by properly appointed court chamberlains.

The Emperor frequently watches television. He is fond of watching classical sumo wrestling on television. This year the first time in history he actually entered a sumo wrestling hall to watch his favorite sport.

Former Vice Consul Heads Nippon Times As New Publisher

TOKYO.—Shintaro Fukushima, former diplomat who served in various consular offices in the United States, was elected president of the independent English language newspaper, Nippon Times. In taking over, his post, Fukushima pledged that the paper would "continue the policy of very close cooperation in the interests of Japanese American friendship."

Fukushima was vice-consul in New York and Los Angeles. During the war he served in the Embassy in Manila and was secretary in the Japanese Legation in Canberra before World War II. Leaving the government service in 1948 he became president of the Mainichi professional baseball club but was recalled by the government to serve as director of the Procurement Board handling relations with the U. S. Security forces. He resigned the Procurement Board post in December. He is married to a former Chicago nissei.

Alert Parents About New "Strep" Season

With the "strep" season nearing its peak, parents of children who have had rheumatic fever were urged to be particularly alert to the signs and symptoms that might indicate a strep throat, door opener to rheumatic fever and rheumatic heart disease.

In explaining the importance of consulting a physician promptly for the proper diagnosis of streptococcal infections, the following was stressed: attacks of rheumatic fever can generally be prevented by adequate treatment to eradicate the streptococcal infections which always precede. During the late winter and early spring months the occurrence of streptococcal infections multiplies many times. From now through May we will be in the strep season and many school-age children will have strep infections, the most common of which is strep throat.

Unless preventive measures are taken, children who have had a previous rheumatic fever attack are far more susceptible to the disease than others, and with each additional attack the danger of heart damage greatly increases. That is why the Chicago Heart Association has urged those who have suffered one or more attacks of rheumatic fever to consult their physicians about continuous preventive steps which can be taken by the administration of antibiotics to bar the way to strep infections.

Church Sets Date For Annual Meet

The 123rd annual meeting of the First Baptist Church, 935 E. 50th St., has been announced for Wednesday, Feb. 1. The program for the evening will include a dinner at 6:30 o'clock followed by a guest speaker, special music, election of board and committee members for the new year, adoption of the budget and presentation of the annual reports of boards, committees and groups.

The annual meeting will serve as a kick-off for the new year's ministry. All members of the church and their friends are urged to keep this date open.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
婦人マーダレット

A Good Place to Buy for 34 Years
Mark a Ford 7 Ask for Test Drive—Mike "Maeda
C. ZEPP
2950 W. Lawrence Ave.
Phone: Office JUniper 9-8310—Res. HYde Park 3-5128

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Bus. CE 6-1595 Res. IO 1-5879
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 3-8427
CLINCY T. KAWASAKI, (Broker)	Bus. CE 6-1595 Res. KE 8-4876
MARAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7529
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WH 4-1567
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-0483
[illegible] SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1595 Res. TE 4-5731
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745 Res. SO 4-2349
[illegible] OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0821 Res. DO 5-3[illegible]

NISEI VIEW

George Hidaka

IN SPORTS—The CNAA Basketball League opens its first games of the season this week-end after staging a pre-season tournament in December. The "B" League will start their games tonight at 7 a.m. Eyeing the title in this circuit are the Tri-C's and the Bruins. The Tri-C's have the edge as they've got the depth to go all the way. Both teams are equal in other departments, however. In the "A" League the Chi-Post face the Saints in their first game of the season. With a little luck, one of three teams can win the championship this year, the Chi-Post, the Ro-Babes or the Saints. You pick 'em.

DANCE—On Feb. 4th the Unknowns are throwing a dance that really promises to be different. It is rumored to be so unique, I can't even mention it. You'll have to attend and see for yourself.

JACL NEWS—Hank Morikawa is chairman of a Special Committee to start an organization for all young men and women between the ages of 18 and 25. It will be affiliated with the Chicago chapter of the JACL in a very small way. This new group will give the young folks a chance to work together for a common cause. The cabinet which will govern this organization is expected to be elected by its members. (This is how the story goes, true or false, I don't know as yet.) Watch for the first meeting. It should be interesting.

ECHOES—Tri-C's and the Belle Sharmeers are gettin' together and throwin' a Jam Session on Feb. 28th, a come as you are affair. But I bet a lot of studs will be wearing their best rags. . . . Richard "Chughorse" Ogawa is wearing his "blinds" cuz he only has eyes for you, gal. . . . What happened Carol, in the dog-house again? . . . Joe Shiota might enroll in a university in Ohio. I wonder why? . . . Wonder if Mary Takaki is thinking about becoming a dental receptionist for personal reasons. . . . Mike Nakino's one and only Grace Nitta is recovering from an illness which confined her in the hospital for over a week. Hope you get well soon, chick, he's lost without you. . . . Shig Oki's are expecting "Jr." next summer.

17 Young Farmers To Study in U. S.

LOS ANGELES. — Seventeen young farmers of Japan arrived aboard the American Maru on Jan. 18 to live and work on farms for the next 10 months. They will first go to New York for a one-week orientation course after which they will be sent out to "host" farms across the nation.

A spokesman said the purpose of the mission is to "give promising young Japanese additional training in farming specialities" in which they have "demonstrated competence." When these young men return home they will be expected to "apply their American experience in Japan."

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4436 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-5000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELSA MATSUMOTO

Surgery has "Done Wonders"

Hiroshima "Maids" Make Adjustments

NEW YORK.—Skilled plastic surgery has "done wonders" for 25 young Japanese women brought to this country eight months ago for treatment of A-bomb scars. The women, known as the "Hiroshima Maidens" have been attending weekly clinics at Mt. Sinai Hospital where Dr. Arthur J. Barsky and Dr. William Hitzig have been contributing their services free.

The women, aged 17 to 31, were brought to the United States last May under the auspices of the Hiroshima Peace Center Association headed by Norman Cousins, editor of the Saturday Review.

Warm Understanding

Mrs. Helen Yokoyama, a spokesman accompanying the women as interpreter, said "the bitterness, bewilderment and anxieties of the girls when they arrived have disappeared in the warmth and understanding shown them by the Americans. . . . American life has had it repercussions on them since they've been here. For the first time in their lives, many of them note with awe that the man-around-the-house need not be paramount. American men wash dishes, help the women around the house and are otherwise available to run errands. In the pre-war Japan they know, this was almost unheard of. They like the "change."

Outwardly the girls have changed too. The demure dresses they wore on arriving have given way to the sweater-and-skirt get-up of the American girls, complete to flat-soled shoes and short hair-dos.

Taste for Cokes

"They have also cultivated a taste for cokes, Italian food and Jazz," added Mrs. Yokoyama. "But their biggest delight is to help around the house with the wonderful labor-saving devices enjoyed by the American housewife.

These girls have been living with Quaker families in New York, Connecticut and Pennsylvania while undergoing treatment in New York City.

10 Days Remain For Aliens to Register

Alien residents in this country are reminded that they are required by law to register during the month of January. Registration cards may be secured at any post office. They are to be filled out and returned to the post office. Failure to register can result in fines, imprisonment and even deportation.

Aliens whose naturalization is pending must register if they have not yet been actually sworn in as a citizen. Aliens who are visiting here temporarily must register. Only the diplomatic personnel and personnel accredited to the United Nations Organization are exempt from registration.

Dr. Yukawa Coming Here

TOKYO.—Dr. Hideki Yukawa, Nobel Prize winner who was once on the faculty at Northwestern University, will attend a nuclear conference to be held for five days starting April 3 at the University of Rochester. Dr. Yukawa may also attend the International Theoretical Physics conference scheduled to be held in Seattle next autumn. The eminent theoretical physicist is now head of the Fundamental physics Research Institute in Kyoto.

SKY
Realty Co.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066
OPEN DAILY & SUNDAY
9 A.M. - 9 P.M.
• 6-5s in EDGEWATER
3-story brick. Nice layout. Very clean throughout. Steam heat. Income $9,200 annually. Low down payment.
• 2-story, 1-6, 1-5. Automatic oil heat. 2-car garage. A-1 condition. Close to transportation. $19,950.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-9620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,339.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview, 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $18,850.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 5 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 3-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $24,000.00. $7,500.00 down.
• 9 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

Committee Heads Picked by Service Group of Chicago

Chairmen for the various standing committees for 1956 were appointed at the first Board Meeting of the Japanese American Service Committee held on Jan. 16. Finances was one of the important subjects of discussion for the evening. The following were the appointments:

Tahei Matsunaga, finance; Ichikuro Kondo, membership and building; Abe Hagiwara, education; Noboru Honda, analysis; Eizo Nishi, entertainment; Kameichi Kittaka, picnic, and Charles Ukita, welfare.

It was announced that the 1955 budget was balanced. The income and expenses totaled $19,756.10 each. The breakdown of the income was given as follows:

$4,150.64	Donations
$4,543.50	Membership
$1,200.00	Chicago City Missionary Society
$ 500.00	Community Trust
$8,618.96	Community Fund

Claims For Return Of Land Studied

WASHINGTON, D. C.—Senator James E. Murray (Dem., Mont.), chairman of the Senate Interior and Insular Affairs, and his committee was urged by Mike Masaoka, Washington JACL representative, to give early consideration to the bill which would review and determine claims for the return of lands in the Territory of Huwaii which had been conveyed to the Government or its political subdivision during World War II by organizations composed of persons of Japanese ancestry.

The bill, H.R. 7186, introduced by Republican Delegate from Hawaii, Mrs. Joseph R. Farrington, if enacted, would enable only eleemosynary organizations an opportunity to file claims to their former lands in order to resume such activities as they carried on prior to the war.

Japan Society Plan Thirty Fellowships

The Japan Society of New York announced plans to offer approximately 30 fellowships to Japanese students attending institutions of higher learning in the United States for the coming academic year.

The fellowships will be restricted to graduate students already in the United States who require an extension of stay in order to complete their studies. The amount of each award will be determined by the individual's need, but in no case will exceed $1,500.

Application forms may be obtained from the Society's headquarters, Savoy-Plaza Hotel, Fifth Ave. at 58th St., New York 22, New York. Applications must be filed before March 15, 1956.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

CARL KITA
REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 6-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.
• 8 APARTMENTS, BRICK & STONE
1-5, 4-3's, 1-1 room basement apt., auto. oil steam, refrigerators, stoves, 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $59,500.00.

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker 5-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Hashiwara, Dick Yamada, Ken Yashihara
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46, Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/5s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker—steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 22 Rooms, steve heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 9 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $600.00 month. Price $76,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

On Evacuation Claims

Assure Early Study Of Lane-Hillings Bill

WASHINGTON, D. C.—Early consideration will be given the proposed Lane-Hillings bill which would expedite and liberalize the final determination of evaluation claims, stated Mike Masaoka, Washington representative of the JACL and of the Committee on Japanese American Evacuation Claims.

He made this statement after conferring with Congressman Thomas J. Lane (Dem., Mass.), Chairman of the House Judiciary Subcommittee on Claims; Walter Lee, staff director, and Cyril Brickfield, staff counsel.

Masaoka received assurance that they would consider this legislation at the first executive session of the Subcommittee. It was hoped, but not probable, that they would be able to consider the rather technical detailed legislation at one meeting, but in any event, early consideration would be given the bill.

Chairman Lane with Congressman Edwin E. Willis (Dem., La.), William E. Miller (N. Y., Rep.) and Usher L. Burdick (N. D., Rep.) were members of the subcommittee which conducted hearings in California last fall regarding the Lane-Hillings bill.

A year earlier in the 83rd Congress, Congressmen Lane, Miller and Burdick were also members of the Subcommittee which visited the West Coast, and which also included Congressman Peter W. Rodino, Jr. (Dem., N. J.). Their chairman of the 1954 hearings was Edgar Jonas of Chicago (Rep., Ill.) who was defeated in the 1954 congressional elections.

Export Japan Autos To Spain Shortly

TOKYO. — Japanese automobile manufacturers have signed contracts for the export of 300 Japanese automobiles to Spain according to the Economic Journal, Nihon Keizai. Negotiations call for a total order of $6,300,000 worth of automobiles and trucks.

Spain was reported desirous of exchanging some 90,000 tons of rice for Japanese automobiles, steel goods and textiles.

78-Year Old Issei Dies

After being confined to the Alexian Brothers Hospital for several months following a stroke, Tokusaburo Tokuhisa died on Jan. 15. A native of Yamaguchi Prefecture, the 78 year old issei lived in California before the war.

Ask U.S. Take Every Precaution In H-Bomb Tests

TOKYO. — The United States will be asked to "take every precaution" for protection of lives and property when the H-bomb tests are conditions in the mid-Pacific this spring, said Foreign Minister Mamoru Shigemitsu.

The Foreign Minister told the Japanese cabinet nothing could be done by Japan to prevent the coming experiment. He explained it "would not be appropriate" in view of the American-Japanese defensive alliance, to give the impression Japan is "not eager" to strengthen the common defense.

Shigemitsu, however, promised that a demand would be made for full compensation in the event the new U. S. nuclear test blasts at Eniwetok result in damage to Japanese persons or property.

Council to Discuss Flood Victims' Aid

Ways and means of raising funds to aid the victims of the recent flood in northern California, was one of the main topics of discussion at the special meeting of the Japanese Council of Chicago held at the Japanese American Service Committee office on Jan. 18.

The council is comprised of various religious and social Japanese organizations of Chicago.

Plan Drive to Raise Funds for WTTW

Plans for a one-day community fund drive for WTTW, the new educational television station on Channel 11, were announced by the Chicago Educational Television Association, the non-profit corporation sponsoring the station. The drive will be held in more than 300 Chicago area communities on Sunday, Mar. 11.

The goal is $522,000 to underwrite WTTW's operating expenses through the spring of 1957. A total of $175,000 already has been raised by special gifts.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WOMAN DOMESTIC HELPER. 40 hr. wk. 7:30 a.m. to 4 p.m. Fifty dollars a week. 1514 W. Adams. MO 6-4155.

ARTISTIC Japanese man or woman for the house plant section of a garden store in Wilmette. Knowledge of plant arranging and able to wait on trade in a first class store. Must know how to drive a car. Possibility of using mate as cook, housekeeper. Write to Chalet Nursery & Garden Shop. Lake Ave. at Skokie Blvd., Wilmette, Ill. Tel. Wilmette 561.

LIGHT WORK. Greeting cards, steady employment, 5-day week. Cellocard Co., 222 S. Morgan St.

GIRL TYPIST. FINE opportunity for young lady to learn to operate Burrough's Billing Machine in established company. Near northwest side. Call Mr. Cichon. MO 6-4122.

GENERAL OFFICE TYPIST. Adding machine experience helpful. Will train person interested in figure work. Company benefits. Good salary. Guarantee Generator & Armature Co. HA 7-5835.

MECHANICAL DRAFTSMAN for detail work on earth moving machinery. Excellent opportunity; permanent position for young man with some experience. Apply to A. T. Logus, chief engineer, PETTIBONE MULLIKEN CORP., 4710 W. Division St.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

CLARE Lake Apartment. 835, 840 Lakeside Pl. Excellent location, good transportation, reasonable rent. ED 4-9494.

TWO-ROOM Furnished Apartment. Private bathroom, newly installed with shower. Automatic gas heater. 1807 N. Bissell. MO 4-2171 or MO 4-2477.

PARTIALLY furnished 4-room flat for rent. 2200 North. Tel. BI 8-9406.

TWO ROOM furnished apt. North side, semi-private bath, reasonable rental. Children welcome. 112 W. Schiller.

SLEEPING ROOM. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

THIRTEEN APT. corner brick 4-room, 5-room & 6-room. Good inc. income $13,350. $75,000 or best offer. LAkeview 5-0330.

TWO ROOM furnished apt. 835 Leland. RA 8-4170.

THREE 5-rm. flts., 4 bsmt. Vicinity 53rd and Halsted Sts. Call RE 5-8082.

ONE-HALF and 2-rm. furnished apts. Well furnished and decorated; very clean. 5052 N. Winthrop, SU 4-9705.

2-RM. APT. One rm. with kitchenette, sleeping rm. Near Wilson shopping district. UP 8-5860 or GR 2-7106. 4641 N. Racine.

FOR RENT. 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-8735.

FOR SALE

FOR SALE. Paint, hardware store. Ideal location for Japanese, good going business. Inventory & fixtures, 3351 N. Clark. We will help run business.

LUNCH ROOM FOR SALE. Good going business. 1311 N. Clark St.

TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

百パーセントと純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御来店下さい
(土曜日終日開店)
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
僅に
五四弗七五仙
男女用
洋服とコート
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2048

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第六百九十號　（日曜水）日五廿月一年五五九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

原爆實驗の 國際管理歡迎
イーデン首相言明

〔ロンドン〕英國首相イーデン氏は二十一日、英國政府は國際管理が實施されるならば喜んで加盟する、と言明した。イーデン首相は更につけ加えて、その際は國際協定が米國及びソ連との間に出來るまでは、英國としては單獨の實驗を繼續するであらう、と言明した。

イーデン首相は、來る三十日米國を訪問してアイゼンハワー大統領と會見することになつているが、この會見に於ては、原爆實驗の問題が重要な議題の一つとして取上げられるであらうと觀測されている。

一部では、單獨實驗の國際管理に反對するのではないし、しかし、當面には英國が强力な軍備を保有することを希望している點が多分にある。その様な點は我々が單獨で實驗を繼續しても使用しないという事を良く知つている、とのべた。

イーデン首相は更に原子力の平和利用について、政府の努力を强調したが、これは首相がかねてより强く注意を拂つている問題である。殊に米國の一工業團として極東最大なる石炭を産出しつゝある英國は、次第にその重要な資源も涸渇しつゝあるので、工業動力用としての原子力の開發は英國としては死活問題に關するものゝ如く見られている。

共和黨員アイクに 再出馬を促す

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は去る二十日、大統領の就任式を記念して行われた一般二〇〇ドルの晩餐會に出席して、心臟病で倒れて以來はじめてのテレビを通じての演說を行つたが、その中で「自分の心臟の最善」は大統領選擧に再出馬することにあるか否か、アメリカ國民の期待と希望を承わりたいと言明したので、共和黨の指導者は、アイクの再出馬を促す電報を發送することに決した。

多くの觀測人は再出馬するのは大統領の最善であると、共和黨の或る者は觀測しているが、又他の或る者は、アイクの健康に關する世界はアメリカ以上にアイクの指導力を必要としているとのべている。

一方、アイク自身は「自分の心が決まり次第發表する」と言つてをり、もし、出馬しないと決まつた場合でも、共和黨勝利として、國民の勝利のために全力を擧すと約束した。

外交政策を 政爭の具
アイク議員統制に苦心

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は二十三日上院外交委員會委員長ウォルター・ジョージと會見、共和黨上院議員の外交問題に關する意見の調整に努力した。

アイクは、中東及び極東における米國外交上の重大時期に直面しているにも拘わらず、今年が選擧の年である爲、米國議會が政府の外交政策を政爭の具に供する可能性が多いことを憂えている。

一方ジョージ上院議員は、先日來問題になつているダレス長官の失言問題、〔ダレス長官がタイムスとの會見で朝鮮、インドシナ、台灣海峽で行はれた試射では、三個の海中發の魚雷水雷が長崎の三菱造船によつて製造され、近い内に防衛廳に納品される。この魚雷水雷は音波探知器を具えていて、一度發射されると絶對に目標を外さないという最新式のものである。

この新兵器は五四型魚雷と呼ばれているが、長崎縣で行

羅府の列車顚覆 三十五名が慘死

ロサンゼルス市内で二輛連結の列車が顚覆し、三十五名の死者と七十一名の負傷者を出した。顚覆はカーブであつたと同時に車體を破つて車外に投げ出され、何人かは車輛の下敷となり慘憺な狀態を現出した。

列車はサンタフェ會社のディゼル列車で、サンデーゴに向い進行中、羅府の中心より四哩はなれたワシントン街とソート街のカーブにさしかかつた際、スピードを出し過ぎていたため顚覆したものである。

約百五十名の乘客の内、四割は通勤の休暇を終つてサンデーゴの兵營に歸る兵隊であつた。乘客の大部分は、列車顚覆と同時に車體を破つて車外に投げ出され、何人かは車輛の下敷となり慘憺な狀態を現出した。

傷者は直ちに羅府市内の各病院に收容された。同時に警官や消防隊に非常呼び出しがかけられ、各署の救護も警備立會うべく、呼び出された合計四十名の警官が現場近くに設立されたテントの中で應急手當にあたつた。

この事故に遭遇にも右端に坐つていた爲九死に一生を得た乘客の一人は次の如く語つた。

「私は彼らの方で右側に坐つていたので助かりました。列車が左側に傾れたので、私は窓を破つて抜け出る事ができました。左側に坐つていた人は殆の者にも列車の下敷になつてしまつたのと思はれる。

中共臺灣放棄要求
米國務省の發表

〔ワシントン〕國務省は二十一日、中共は臺灣海峽における武力の使用を放棄する代りに臺灣の國府に對し武力の使用を放棄することを要求していると發表した。

國務省では中共の要求を左の如くのべている。

「現在までの所、中共は所期の目的を達成するまでは臺灣海峽における武力の使用を放棄しないことは明らかである、この所期の目的というのは、つまり臺灣の合併という事である」

國務省のスポークスマンの語る所によれば、中共の要求するのは米國の國民政府放棄、第七艦隊の臺灣引上げ、臺灣駐在軍事顧問團の撤退及び中國國府と米國との間に結ばれた相互防衛條約の破棄であると言明した。

國際共産黨 國內で策動

〔東京―國際〕單光外相は十七日の閣議で勞働運動に關聯し、國際共産黨の動きについてあの様に發言した。

「國際共産黨は日本國內の實權を共産黨の主張する方向に有利に導こうとしており、國際共産黨の指導と思はれる二人の名がある。

イシザキ エミ（二〇）、サンデーゴ市、寫眞修正。

コガ イリーン夫人（三十八）、サンデーゴ市、右腕及び肩部の骨折。

最新式の魚雷 日本で初試射

〔東京―國際〕戰後初めて日本製の魚雷水雷が長崎の三菱造船によつて製造され、近い内に防衛廳に納品される。この魚雷水雷は音波探知器を具えていて、一度發射されると絶對に目標を外さないという最新式のものである。

この新兵器は五四型魚雷と呼ばれているが、長崎縣で行はれた試射では、三個の海中發の魚雷水雷が長崎の三菱造船によつて製造され、近い内に防衛廳に納品される。この魚雷水雷は音波探知器を具えていて、一度發射されると絶對に目標を外さないという最新式のものである。

この新兵器は五四型魚雷と呼ばれているが、長崎縣で行はれた試射では、三個の海中發の魚雷水雷が長崎の三菱造船によつて製造され、近い内に防衛廳に納品される。この魚雷水雷は音波探知器を具えていて、一度發射されると絶對に目標を外さないという最新式のものである。

七才の皇太子に 早くも妃の心配

日本の皇太子は既に青年にまで成長して、誰が妃になるかは國民の關心の的であるが、イギリスではやつと七才になつたばかりの皇太子チャーリの結婚問題を考慮すべきであると論じている。かつての危險とは勿論、ウインザー公とシンプソン夫人の戀愛の事を指している事は明らかである。

サンデー・エキスプレスは更に進めて「七才の少年の結婚は適當な候補者が見當らないとして、誰が妃になるかは國民の關心の的であるが、イギリスではやつと七才になつたばかりの皇太子チャーリの結婚問題を考慮すべきであると論じている。

チャーリ公は將來、皇太子となり、成人しては英國の王冠を身に付ける結婚であるため、その妃は皇族の中から選ぶことが決められている。しかし現法の所、英國皇族の內には適當な候補者が見當らないとして、誰が妃になるかは國民の關心の的であるが、イギリスではやつと七才になつたばかりの皇太子チャーリの結婚問題を考慮すべきであると論じている。

チャールズ公妃として年令的に見て適當な候補者と見られるものは、オランダ皇室のマリタ・クリスチン（五才）とデンマークのアンナマリ五女である。

マリヤ・クリスチンは、オランダのユリアナ女王の第四女で現在八才。彼女は、デンマーク王フレデリック九世の第三王女で、芳紀九才である。

英國の最大日曜新聞は、チャーリ公の結婚問題に關して最後にこう論じている。

「英國皇室の長い間の不文律として、皇太子の妃を外國の皇室から得られない時は、英國の貴族の內でも最も由緒正しい家柄の出身者から撰ばなければならない。しかし、この點は英國の貴族の家では最近ではどんん平民と結婚して、平民の血が流れ込んでいる爲生ずる貴族の家柄から妃を選ぶのは既に慣例となつている」と。

山首相渡米延期か 鳩
選擧の混亂期を避け

〔東京〕河野農相、三木自民黨代行委員の間で進められていた鳩山、首相の渡米計畫は米國側の都合で、時期的に困難であるとの見通しが强まつてきたため、政府、與黨首腦部では少くとも十一月までは渡米を延期しようと決意した模様である。

首相の渡米計畫は通常國會終了後の一週間を目途としていたが、七月ごろを目標に考えられていたが、六月以降は參議院選擧に入り、またアイゼンハワー大統領が出席しなければ意味がないとの觀點から、首相の渡米は見合わすべきであるとの意向が强くなつてきた。このことについて根本官房長官は十三日の閣議後會見で

「米國側から非公式な打診があつたが、まだ決つたわけではなく、態度は保留している。しかし、國際情勢の動きからみて、政府、與黨首腦部としては、渡米は困難であらう」と語つた。

增加の一途を辿る 日本の殺人事件

〔東京―國際〕シカゴの重犯罪が增加の一途をたどりつゝあるが、昨年中には三千八百一件の殺人が犯されたことになつている。

新駐米大使 谷正之氏に決定

〔東京〕井口駐米大使はさきに辭表を提出中であつたが、政府は後任大使に谷正之氏を任命、新任大使は二月早々發任の豫定である。

谷氏は大正二年東大卒業後直ちに外務省に入り、重光外相よりも二年後輩である。昭和十七年九月東條內閣の外務次官に就任、終戰後第一次鳩山內閣の下で廿九年十二月外務省顧問となつた人である。

殺人が增加輕犯罪減少
シカゴ昨年の犯罪白書

昨年中シカゴ市内に起つた犯罪は總計實に一昨年より二萬も減少しているが、殺人、强盜などの凶惡犯罪はかえつて增加していることが警察當局より發表された。

昨年中シカゴの殺人件數は、二六四件の殺人事件、二六四件の殺人、强盜などの凶惡犯罪は四千七百三十二件から四千五十三件と二百件も減少している。

强盜及び强姦未遂はこれも一昨年からみると、昨年は大都市が少くなつて、一万五千八百〇五件から一万三千二百三十六件と一割以上の減少である。

井上 外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院
RICHARD KATO, M.D.
3174 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小泉醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: Longbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 勇
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Hasper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
牧師 大山 綱松
二世牧師 眞保ジョージ
Issuu Christ Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古基督教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
3356 S. Sheffield
Tel. 9-8420
牧師館 915 W. Newport
LI. 9-2651

日本人基督組合教會
牧師 高原定市
牧師 高原千秋
CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐々間 英
THE O.M.S
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 7-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田 格郎
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

アロセルナ メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 藤井ウィルバー
Office: 1535 Wilmont
CIR 7-4838
AR 1-6287

ノースシヨーア日本人浸禮教會
牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 156 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
開教使 河野 行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使 秋月龍珉
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8236

井上 外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院
RICHARD KATO, M.D.
3174 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小泉醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: Longbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 勇
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Hasper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
牧師 大山 綱松
二世牧師 眞保ジョージ
Issuu Christ Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古基督教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
3356 S. Sheffield
Tel. 9-8420
牧師館 915 W. Newport
LI. 9-2651

シカゴ日本人基督組合教會
牧師 高原定市
牧師 高原千秋
CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐々間 英
THE O.M.S
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 7-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田 格郎
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

アロセルナ メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 藤井ウィルバー
Office: 1535 Wilmont
CIR 7-4838
AR 1-6287

市俄古基督教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
3356 S. Sheffield
Tel. 9-8420
牧師館 915 W. Newport
LI. 9-2651

日本人組合教會
牧師 石川 勇
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Hasper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
牧師 大山 綱松
二世牧師 眞保ジョージ
Issuu Christ Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

串野小泉醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: Longbeach 1-7582

井上 外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院
RICHARD KATO, M.D.
3174 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

佛教團開教本部
北米日蓮
シカゴ 日蓮佛教會
開教總監 荒川 泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

鳥野山佛教會
開教師 井上 智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATL 5-8822

眞言宗普通寺
開教師 木村 眞光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
79 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 藤原昭 花園
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9853

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 様

生長の家
北部聯合
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜二時より
第三日曜二時より
▲會費は 當日會場にて聽衆其他の日は關西迄 MI 2-1064
233 W. Melbourne Ave.

相愛會
TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

天照皇大神宮教
神の國總教會修德道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop
ED 4-4328

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

もみ 藤治
Clarence S. Mori
Res. 4943 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour
Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

日支御料理 天金
須貝作次郎
本田ロイズ
どんな宴會も出來ます
中華御料理
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四
大小の宴會の設備があります。

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room.—Moderate price.

オールドカーセー
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
644 W. Oakdale
GR 2-6927

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航空切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
郵電、プレジデントライン
ウオーターマン貨物船キャビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい

コスモポリタン旅行案內所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話 ホワイトホール四一二七三〇

義齒調整修繕
KAY DENTAL LABORATORY
▲迅速の點に應ず 倉本政吉
Office: 21 E. Van Buren
Tel. HArrison 7-2878
Home: 1757 North Park Avenue
Tel. MIchigan 2-2345

冷藏庫修繕
各種電氣器具
REFRIGERATION SERVICE
Day & Night Service
Tel. MIchigan 2-4278
工場 日マイル

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-8353

花 常原花店
の御用は電話で
市內配達無料
地方へも發送で御引受します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

竹園
結婚宴會場として大阪間の設備あり
（日曜日も營業します）
北クラーク街一一
料理をお呼び下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
仕出しの御用は保證附
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國內
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
切符取次販賣
申込所 菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都千代田區丸ノ內

日本に於ける再入國手續きや其の他の旅行に關する御用は當支店へ御申込下さい
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
（電話 Franklin 2-4140）

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆樣の
加州住友銀行
御預金
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手續に數日を要致します

WALL'S FLOWER SHOP
4503-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

冠婚葬祭
花惣
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
▲市內は無料配達致します

日雇人夫が御題に入選
在外邦人の歌も二首

天皇陛下御製
たのしげに炬子のあそぶわが庭に
朝霜ふりて春なほ寒し

皇后さま御製
春あさみ風はさゆれど日だまりに
はやももえたり菊の若芽は

最多にはめづらしくポカポカとした去る一月十二日、皇居御所では新春恒例の歌會始めの儀が催された。この日天皇、皇后両陛下、皇太子、秩父宮妃、高松宮妃の各殿下が御出席、御題「早春」の入選者と、天皇陛下が特に詠進を命ぜられた京大教授の源川秀雄博士が招待された。右の二首はこの歌會始めの御題歌として発表された天皇、皇后両陛下の御歌である。

「早春」の一般詠進歌は今年はじめて千四百九十首にのぼり、なかに外國人の詠進歌が八首、俳句が五十七首、在外邦人のものが百十六首もあった。

入選者は十五人だが、十二日の歌會始めには九人出席した。この中には福井市の日雇人夫土肥清蔵さんと、北海道の鉄材工山口昭三さんがまじっていた。二人は晴れやかに着飾ってきたが、歌の披露が終ったあと、御陛下に招かれ、御歌をもらったり、記念をごちそうになって大喜びの様子だった。

土肥さんは今年六十五才、明治四十年十八才のとき朝鮮へ渡り、大正十年ごろ釜山で結婚、昭和二年に福井市へ帰り、日雇人夫の生活にとどまったが、二十三歳の息子さんは今、朝鮮戦争で戦死した。

二三個月を刑務して、この間、急に腰をならして馬を飛ばし始めた。

金五郎も、すぐとそれに續いた。

「危ない！」

といふ聲が、突然馬の下から聞こえた。

走りすぎながら、一人の男があわてて避けようとして道端の溝にころげ込んでるのが見えた。挨拶などする間もなく、三騎とも走りさったからである。

しばらくしてから二騎は引き返してきた。

「暗いぞ、用心せい！」

と先頭の者が聲をかけて、

「いえ、用心せい！」

と後の者が聲をかえす。

この男は、天皇陛下には有名な「人間天皇宣言」を起草されたが、その後「国民と共にありたい」としばしば述べられ、又そうあるように務めて来られた。北は北海道から南は九州まで御巡幸なされ、はじめて国民の本當の姿を御覧になられた。日雇人夫をしてわづかな給料しかもらっていない土肥さんが、わざ〳〵上京し御歌のモーニングを着て歌會始めに出席したのも「国民と共にありたい」という陛下にぜひお會いしたかったからだという。

この二つのグループを國際的な場面で、しかも同時に代表しなければならない立場にあるのは、ソ連の方が米國よりも一層困難であるといえよう。

ソ連の方が米國に比べて、はるかに多くの問題を抱えているからである。

ソ連の方が米國より有利なのは、ソ連の外交政策が、軍事力の裏づけによって、はっきりしていることである。

ソ連の軍事力が、米國のそれに比べて、はるかに劣っていることは、ソ連の方でも十分承知しているはずである。

ソ連の軍事力が、米國のそれに比べて、はるかに劣っているというのは、ソ連の軍部に強力な空軍がないというのではない。

ソ連の空軍は、ヨーロッパ大陸では、米國の空軍に比べて、決して劣っていないばかりか、むしろ優勢であるとさえいえる。

ソ連の空軍が、米國の空軍に比べて劣っているのは、ソ連の空軍が、米國の空軍のように、世界各地に基地を持っていないことである。

ソ連の空軍が、米國の空軍のように、世界各地に基地を持っていないのは、ソ連の空軍が、米國の空軍に比べて、はるかに劣っているからではない

見積り所得税申告未済者は
必ず本月中に届出る事

歳末所得税還付をその収入より引き税金を差引かれている人以外の人達、即ち給与所得者でその収入から税金を差引かれていない人で一九五百弗以上の収入のある人は、昨年中(暦年)に見積り収入を税務署に申告して、これに対する税金を三ヶ月期に支払わなければならぬ。そして最後の支払いは来年一月中には必ずなさなければならぬのであるが、従来税務署ではこれが励行は必ずしも厳重でなかったので、これが申告を怠った人も相当あったが、今年は税務署で厳重に取締ることになっているから注意を要する。

これが申告を怠った人も相当あった訳であるが、税務署では従来も「税務相談所」を設けたり、税務署員を派遣して申告書の作成を援助したりしてきたので、若し来だこれが申告を怠っていた人は、本月末日迄に必ず届け出る様にとの注意が税務署から発表された。

事業家その他でこの届出をなすべき人は早速最寄の人達又は税務署に照会されることをお勧めする。

日米實業會主催
新年宴會盛大に行わる

恒例の通り、シカゴ商工三大行事の一つ、日米實業會主催の新年宴會は去る廿日、クラーク街のアラゴン舞踏場に於て盛大に開かれた。四ノ宮會長の挨拶、出席者一同による大合唱の後、シカゴ日系人社會の各階層から約五十名が選ばれて来賓としてシカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、それは米國交通事情調査のため来た事情を説明した。次に来賓としてシカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、それは米國交通事情調査のため来た事情を説明した。次に来賓としてシカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、

日米實業會主催
新年宴會盛大に行わる

恒例の通り、シカゴ商工三大行事の一つ、日米實業會主催の新年宴會は去る廿日、クラーク街のアラゴン舞踏場に於て盛大に開かれた。四ノ宮會長の挨拶、出席者一同による大合唱の後、シカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、それは米國交通事情調査のため来た事情を説明した。次に来賓としてシカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、

納税申告に注意
今年も同じ規則

所得税の申告期間は、今年も去年と同じであると、北インド・ルイジアナ氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、

南米の映畫と講演
再び公開

(来る廿六日午後七時半於定住者會)

去る廿二日(日)、定住者會館において、神戸少年の明治維新を知ねた新年座談會を廿二日午後五時より、天候において開催したが、まず座談會においては福本理事長の挨拶があり、更にシカゴ日系人を始め十数名に及ぶいよいよ基礎も確立するに至つたので、互いに相談力して一段飛躍的に發展して行こうと言う希望が述べられた外、婦人部の設置もなく、座談會後、懇親會に入り、七名の福祉委員を挙げて設置の結果、

歌話會
新年親睦會

一月廿八日(土)

シカゴ歌話會が、先に催した場合は、自然調和より歌に重ちに歌唱を始めることに決定した。

一世の厚生問題解決へ
定住者會社會部活動開始

最近一世が次第に高齢となり身寄りも、友人もゆくなつて来る病や親族に入院する例が増加しつつあるが、定住者會の中根幸助も、その様な人々の世話のために、多くの時間と努力を費かねばならず、他の定住者會の活動に支障を来すので、最近一世が次第に高齢となり身寄りも、友人もゆくなつて来る病や親族に入院する例が増加しつつあるが、定住者會の中根幸助も、その様な人々の世話のために、多くの時間と努力を費かねばならず、他の定住者會の活動に支障を来すので、

米國合衆國仕立職工ユニオン
歐洲難民入國援助

日系人
春の探勝

觀光團々員募集

▲出發(船便)桑港 三月十五日 クリーヴランド號
(飛行便)羅府 三月十七日發(同上)
三月廿九日(シカゴ發)

▲觀光地(十五日間)
東京、日光、鬼怒川温泉、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ヶ浦、伊勢神宮、京都、大阪、奈良、姫山、廣島、宮島、

▲團費
飛行機の場合(シカゴ東京間)(千二百弗)(クラス共)
汽船の場合(桑港又は羅府ー横浜間)(九百弗)(クラス共)
(十五日間の旅費、ホテル、食事代を含む)

▲締切り
二月廿八日(但し定員に達し次第締切ります)

申込所 日本觀光團 探勝 菅野旅行案内所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill. Tel: WH 4-5444

春の
日本
探勝

觀光團々員募集

▲出發(船便)桑港 三月十五日 クリーヴランド號
(飛行便)羅府 三月十七日發(同上)
三月廿九日(シカゴ發)

▲觀光地(十五日間)
東京、日光、鬼怒川温泉、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ヶ浦、伊勢神宮、京都、大阪、奈良、姫山、廣島、宮島、

▲團費
飛行機の場合(シカゴ東京間)(千二百弗)(クラス共)
汽船の場合(桑港又は羅府ー横浜間)(九百弗)(クラス共)
(十五日間の旅費、ホテル、食事代を含む)

▲締切り
二月廿八日(但し定員に達し次第締切ります)

申込所 日本觀光團 探勝 菅野旅行案内所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill. Tel: WH 4-5444

松陽キネマ
今週日本映畫

今週の日本映畫は次の通り

「つばくろ立」
比佐芳武 原作
田坂勝彦 監督
長谷川一夫、山根壽子 主演

「耕牡丹記」
有田治 原作
藤村浩終 監督
佐野周二、花柳小菜 主演

▲月廿八日(土曜日)午後七時 オリベット會館
▲一月廿九日(日曜日)午後一時半 大崎座
シカゴ佛教會前進は、脚本もの、脚本を書かせては當代一流と謂われる佐藤武氏が、この脚本は是非長谷川一夫主演で生かして見たいと決定されたイメージの下に綿密なつたものだけに観客に感激、感動、そして人情を見事に描き出されてある脚本。

監督は長谷川一夫、山根壽子、山本富士子、三浦光子、星美智子、山本富士子、三浦光子、星美智子、

會葬御禮

故父 徳久得三郎儀
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香奠各花等の御厚志に預り御厚志の段謝意有御座候
申し上げます
實は葬儀の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取紛れ其の儀を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます
一月十八日
喪主 長男 徳久 ヘンリー 拝
故人妻 女婿 澄水フランク 妻 シヅ子 孫 順井 一 同 姉妹 比嘉農美子 小澤 勲 親戚代表 イニス基督教會

要求欄

ウエートレス入用
詳しくは書き方 松蔭食堂、北クラーク街 一二二一、WH 四一八三五一

經驗あるスチームコックを求む、日系スキヤキレストランで、電話LO 一一三四六

廣島縣人會
發會と新年宴會御通知

今回廣島縣人會を正式に組織し左の如く其の發會と新年宴會を開催することになりましたから御出身者並に縁故者諸兄姉御誘ひ合せ御出席申上げます

日時—二月四日(土)午後六時半より
場所—天 金(北クラーク街一四一六)
會費—二 弗(前一人)

申込みは前日までに
中西勝佛教會河野氏(MI二一四三八一) 又は
天金(WH四一八六二二)へ御申込下さい

シカゴ廣島縣人會
創立發起人一同

廣島縣出身者 各位

淵脇岩次氏
遂に惜しく死去

郡立病院で

永く郡立病院に入院中であつた淵脇岩次氏(七十歳)は一月廿九日朝病院において惜しく死去した。

田代ドクター
武勇傳

最近南エリス街在住の田代ドクターは三人組のホールドアップに襲われたとの報を聞いた記者は早速に電話で同ドクターに安否を質せば、意に反し元氣な聲で強盗を知らせつつ當時の模様を次の様に語つた。時は昨年十二月廿日の夜で所が開業は十二時半頃、夕方六時頃、東四十三街の某家を訪つて歸宅の途上、突然二人連れの青年から拳銃を突つけられ、ドクターの前に立ちはだかり一人は後ろに廻つて首を絞め始めた。ドクターは手術から歸つたばかりの事とて、次から次へと各自の持品と現金を強奪されたが、ドクターは平素の如く落ち着いて奪つた古本のスタンプを押していたので、顔に立毛がつてポケットに手を入れんとした青年をピストルで突き上げ、後の一人に顔に向けて発砲飛び出した。彼らのセダンに乗り込みスピードを飛ばしたので三人組の獲物は僅少だつたという。

日米實業會主催
新年宴會盛大に行わる

恒例の通り、シカゴ商工三大行事の一つ、日米實業會主催の新年宴會は去る廿日、クラーク街のアラゴン舞踏場に於て盛大に開かれた。四ノ宮會長の挨拶、出席者一同による大合唱の後、シカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、

日米實業會主催
新年宴會盛大に行わる

恒例の通り、シカゴ商工三大行事の一つ、日米實業會主催の新年宴會は去る廿日、クラーク街のアラゴン舞踏場に於て盛大に開かれた。四ノ宮會長の挨拶、出席者一同による大合唱の後、シカゴ市長デルパー氏がシカゴ市政の説明に当り、シカゴ在住一世の歴史的な座談會が行われたが、

歸米青年
床屋開業

北クラーク街で

支那
合同親睦會
太盛會

藤摩薗晃、詩吟

舞踊

四宝

貸家

貸アパート

貸店

貸家

求む

六室アパート貸し

貸室

貸家

貸アパート

貸家

貸室

貸アパート

貸家

貸室

貸アパート

貸家

貸室

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Wilhelmina 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 25, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 916

我々の中の日本人

アルバート・メイズル (三)

併しながら偏見というものは容易に消え難いものであるアメリカで生れた二世が大學を出る頃になっても、自身達の受けた教育にふさわしい職に就くことが出來なかった。先づ、轉住局のお役人は主な都會に出かけて行って、轉住者の就職、住宅の斡旋等に乘り出した。戰時中のことで何處も人手が足りなかったのが幸いして、數千の第二世にも仕事口が見つかった。クリーブランド、デンバー、ボストン、ソートレーキ、セントルイス等に移住した少數の日本人も何れもフレンドリーな待遇を受けた。かくて一九四四年の十二月までに三万六千の人口がキャンプを離れて米國各地に轉住したである。

轉住者は、ひそかに眞珠灣に對する復讐を誓ったものもあったが、一般的には、戰爭が終ったら、日本軍が勝利をつづけるに從って、西部沿岸地區の人達に對する恐怖が高まって來た。

一九四二年二月、ルーズベルト大統領は、西部防衛司令官デウイット中將に行動命令を出して、軍事機密の見地から「誰でも」指定した地域から追い立てることが出來るようにした。斯くて同中將は、「日本人を血統に持つ全ての人間」が西部沿岸に住むことを禁止した。

この廣大な廣汎にわたる轉住を命ずる命令も、米國に對する戰爭に行ったため、強制收容所が設置されたその間、いわゆる「リロケーション・プロジェクト」によって、政府は全國の數ヶ所に轉住センターを十ヶ所に轉てた。その中二ヶ所は、アーカンソーの湿地帶に作られたものである。

多くの二世は、この不當な處置を甘受するよりほかに惡すべきことを知らなかった。しかし二世たちの多くは、はっきりと十一月の終り頃

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七十百九號　一九五五年一月廿八日(土曜日)

ソ連が不可侵條約を提案か

世界外交の動き活潑

〔ワシントン〕ソ連大使ジョージ・ザローピンは二十五日、白亜館にアイゼンハワー大統領を訪問、ブルガーニン首相のメッセージを手渡したが、このメッセージには米＝ソ不可侵條約締結の提案が含まれているものと見られている。

ザローピン大使はアイクとの會見に十五分を費やして歸途したが、始めから同席したダレス國務長官は、大使が歸途した後も居殘り、アイクと二十五分にわたって懇談した。

ブルガーニン首相のメッセージの内容に關しては、ザローピン大使は記者團の質問を一蹴に拒否したが、白亜館でも記者團係官ハガーティを通じて簡單に左の如く發表したのみである。

「歸府會談以來、アイゼンハワー大統領とブルガーニン首相とは數ヶ文通を交してきた。今回ソ連大使は世界平和を促進するために一層の研究を續ける意味のブルガーニン首相よりの友好的書翰を受領した」と。

外交消息筋では、ブルガーニンの提案は、イーデン首相の調停を斷にしてソ連の外交ゼスチアーである、という見方が强い。

イーデン英首相及び、ロイド外相の二名は來る三十一日より六外相の二名は來る三十一日よりワシントンを訪問、アイゼンハワー大統領及びダレス國務長官と四日間にわたって世界外交について重要會談を行う豫定であるが、ソ連の中東における經濟攻勢及びアラブ―イスラエル紛爭等の諸問題に加えて、今日アイクに手交された。世界平和に關するソ連の新提案も議題されるものと見られる。

この英米會談においては、中東問題が正式の議題であるが、ソ連の新提案は會談の實質的中心問題にならうという見方が强い。

更に外交消息筋の觀測では、この英米會談の數日前に、ブルガーニンが劃的提案をした裏には、平和への努力においてソ連も後れをとるものでない、という印象を世界中に與えようというのがソ連の狙いであると見ている。

クルーシチョフ　アイクの平和努力賞讃

〔モスコー〕ソ連共産黨首クルーシチョフは、知人でかつニューヨークの辯護士であるマーシャル・マクファイーと約三時間にわたって會談したが、その席上、アイク及びアメリカの指導者達は平和への努力に敬意を表しているもの信じている。私達は最近、相當緊張にあった國際情勢が緩んだことは喜ばしい事であり、この緩和が益々廣く世界中に行きわたることを望むものである」

・　・　・

マクファイーは、同席の通譯に說明してもらつてからでなくては一部々々については質問を發しないが、と斷つた上で、ソ連共産黨首との會談內容を次の如く要約して發表した。

「私の印象は私と共にアメリカの指導者達、特にアイゼンハワー大統領は世界平和建設のため努力を續中しまつて、決して戰爭を欲していないものと信じている。

マクファイーは、同席の通譯に說明してもらつてからでなくては一部々々については質問を發しないが、と斷つた上で、ソ連共産黨首との會談內容を次の如く要約して發表した。

「私の印象は私と共にアメリカの指導者達、特にアイゼンハワー大統領は世界平和建設のため努力を續中しまつて、決して戰爭を欲していないものと信じている。私達は最近、相當緊張にあった國際情勢が緩んだことは喜ばしい事であり、この緩和が益々廣く世界中に行きわたることを望むものである」

・　・　・

「ライフ」誌が實現をおうと計劃して次の樣に語つている。

ライフが當の會見記の發出して「戰爭直前に三度經驗」ダレスは如何に戰け、如何に勝利を得たか」という言葉を使つたのは不幸であつたし、「もし我々の記事が一般讀者及び公共に對して誤解をかけたとしたら、我々は衷心から遺憾の意を表明するものである」。

・　・　・

今年も續く好景氣

アイク年次報告議會送附

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は二十五日午次國情報告を議會に送付したが、その中で、アイクは、今年も去年同樣の好景氣が續くと豫告した。

アイクの發表によれば、米國は去年中に、總計四億ドルに達する國民生産とサービスを生み出したと云う、但しアイクはこの樣な「未曾有の繁榮」に酔う事なく、政府、國民、勞働者が三位一體となつて、不景氣及びインフレーションの來るのを防がねばならぬと警告した。

アイクのこの樣な樂觀的經濟情勢を基礎に、アイクは、今年の豫算は、國防費を增加し、減稅を實施する一方、國家債務を減少する樣提案した。

アイクの提案は、國防費を增加し、減稅を實施する一方、國家債務を減少する樣提案した。

尾を引くダレスの失言

ライフの編輯長謝罪

ダレスが「ライフ」誌とのインタービューで「アメリカは戰爭寸前まで三度も行つたのを、巧みな外交で喰いとめた」と放言したのは、國の內外に大きな波紋を投じているが、民主黨の外交問題委員會委員長ポール・パトラーは、例の「ライフ」誌の會見記は、アイク政府の「瀨戶際政策」であるとして、ダレス長官の發言を非難した。

パトラー委員長はきの如くのべている。

「ダレス長官も、ライフの編輯長も、自己宣傳が行きすぎている。ルース氏はライフの編輯者に責任を負はせようとしているが、これはダレス氏が眞に責任を負うと言明している事を考えると、最も下手な作戰であると言はねばならぬ」と。

一方ルース編輯長は、二十一日附關係の會見記に關しては內容及び表現法に對して「ライフ」誌が責任をおうと言明しているものの信じている。

マクファイーは、同席の通譯に說明してもらつてからでなくては一部々々については質問を發しないが、と斷つた上で、ソ連共産黨首との會談內容を次の如く要約して發表した。

「私の印象は私と共にアメリカの指導者達、特にアイゼンハワー大統領は世界平和建設のため努力を續中しまつて、決して戰爭を欲していないものと信じている。私達は最近、相當緊張にあった國際情勢が緩んだことは喜ばしい事であり、この緩和が益々廣く世界中に行きわたることを望むものである」

・　・　・

國連事務總長　中東の調停に成功

〔ニューヨーク〕國連のハマーショルド事務總長は過日來たアラブ―イスラエル國境紛爭解決のため、自ら現地に向い、敵對に努力してきたが、さる二十四日エル・アーシャ停戰監視地帶における敵對行爲を緩和するための三つの協定をエジプト及びイスラエルの雙方に調印せしめることに成功した。ハマーショルド事務總長は中東到着以來、先週末にはカイロで、エジプト首相及び政府の高官だちと會談し、月曜日にはジェルサレムに飛んでイスラエルの首相及び外相と會見し、この解決をもたらしたのである。

この調停が成功した後、紅海がエジプト―イスラエル間の協定者と認識した結果、中東紛爭に關して何が最つた見解を持つに至つたか、という質問に對しては、問題に關係している當事者が、誠意をもつて當たれば必ずどんな問題でも解決する、という信念には變りない、と答えた。

ハマーショルド事務總長の名を、この協定に署名者として記名したのに關して、ノーランド上院議員は感情を害しなかつたやうである。

ノーランド上院議員はそれに關して次のようにのべた。

「私は自分から進んで、名を載せたのではない。たゞ友人が私の名を協定書に記名してあげたので、そのままにしてあつた次第である。私としては最後まで協定に名を連ねるべきだと感じもしたことだし、國連の名前が出現するか否か決心もついていないようであるから、協定に私の名を連ねて置くのも必要だと思う」と。

一方民主黨のスティーブンソンもイリノイ州選出の上院議員であるが、來る大統領選擧戰において、民主黨の指導者として活躍するであろうと期待されている。

ダレスは一九四四年の選擧の時に國際問題を選擧の具に供しないように協定を結ぶことに成功したが、今度も、中東問題を選擧の圈外におこうと言うのである。

南部四州知事強硬　人種問題再び燃え上る

南部四州の知事は二十四日合同で聲明を發し、黑人の學校と白人の學校を區別するのは、憲法違反であるという最高裁判所の判決は、州の權利に對する聯邦政府の干涉であるから、これを無效と見做すという强硬な態度を示した。この强硬な立場を採つた南部四州の知事とは、バージニア州のスタンレー知事、ジョージア州のグリフィン知事、ミシシッピー州のコールマン知事、及び南カロライナ州のテコーマン知事の四人である。

この四州では、いづれも州議會にはかると言明している四知事の合同聲明は左の如きものである。

「州は學校における人種差別を禁止する權利を聯邦政府に放棄した覺えはない。我々は我々の州の住民の主權を侵害する行爲であると見做して、聯邦政府の越權を非難する決議文を採用すべき事。

二、米國議會に對して、その憲法の許す權限內において現在及び將來において、聯邦政府が州の住民及び州の權利を侵害する事のないようにすべきである。

三、この聲明書に署名した各州においては、違憲なる法律の手段に訴えて、州の權利及び州民の主權を擁護するために、あらゆる手段を講ずる事。

中東問題を黨爭の外に

〔ワシントン〕ダレス國務長官はアラブ―イスラエルの紛爭を、來る大統領選擧戰における黨爭の具に供しないよう、民主黨指導者と折衝している。

ダレスは一九四四年の選擧の時に國際問題を選擧の具に供しないように協定を結ぶことに成功したが、今度も、中東問題を選擧の圈外におこうと言うのである。

韓國政府　朝鮮銀行の財產令に抗議

〔京城―國電〕李ラインをはさんで緊張を增大しつゝある日韓關係は、今度は朝鮮銀行の財產凍結令をめぐつて再び激化しそうな形勢である。

日本政府はもとの朝鮮銀行東京支店の財產處分を考慮中であると傳えられるが、この情報に接した東京駐在の韓國代表團は早速日本政府に抗議を申し込んだ。

韓國代表の抗議につゞいて京城の韓國政府のスポークスマンは正式に抗議文を發し、日本政府の今回の處置は「非友好的行爲」であり「絶對に容認」しようとしていると强調している。

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
電話アボーン局三八（九二三局の番）
Frabin 2-4450

皆樣の加州住友銀行

預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

原爆使用の寸前

標を外れた外交論爭

ジエームス　レストン

ワシントンにおける外交當局に關する論爭は、關心と興味とを以て中心點をぼかしてしまうのである。論點は今、ダレスと民ダレス顧の二つに分れて論點を交しているが、その論點が、何時の間にか論點の重點が、何時の間にか論點の重點が、何時の間にか論點の重

老人の生活調査

ロヨラ大學で着手

シカゴのロヨラ大學では今度、社會學部高齢の大學院學生三十餘名を動員して、六十五才以上の市内の老人について綿密な調査研究を行うことになつた。

この研究の目的は、ヘルアメリカにおいて増加しつゝある高齢者が、どういう生活を營んでいるか？　何を希望に生きているか？　などの事柄を明らかにする爲に行われるもので、シカゴ郊外に住む六千人の老人が調査の對象となる。

調査の對象となつている六千人の老人達は殆どがシングル街からガーフィルド街まで、真南に住むアパート街からウニヴァシティ街までの地域に住む老人たちを、人種、宗教の區別なく選び出して個別訪問を行うものである。

老人の生活に關して、今日までにこれほど大規模な調査が行はれた事はないので、老人に關する厚生施設關係者のた

めに貴重な資料を提供するもので、社會學部高齢の大學院學生三十餘名を動員して、六十五才以上の市内の老人について綿密な調査研究を行うことになつた。

この研究の目的は、ヘルアメリカにおいて増加しつゝある高齢者が、どういう生活を營んでいるか？　何を希望に生きているか？　などの事柄を明らかにする爲に行われるもので、シカゴ郊外に住む六千人の老人が調査の對象となる。

調査の對象となつている六千人の老人達は殆どがシングル街からガーフィルド街まで、真南に住むアパート街からウニヴァシティ街までの地域に住む老人たちを、人種、宗教の區別なく選び出して個別訪問を行うものである。

老人の生活に關して、今日までにこれほど大規模な調査が行はれた事はないので、老人に關する厚生施設關係者のた

ボートマックのサクラ祭り、に日本音樂を演奏したいとのは常々思つていたが、今まで適當なものが見つからなかつた。遠達氏から演奏上の一切の權利を任されたことは、私にこそ名譽なことです。四月中頃から五月まで云ふまでもなく青江金五郎のことも知つてゐると眞がつく管だし、半之丞がその曲はその時も演奏したい」

遠達氏談――「日本の音樂を紹介する爲に演奏してくれるようにと、一切の事を作曲をワード犬佐に一任しました」

（編者）昨今女中まで、つゞを求めて上手に口を開かしたくらいだつた。新吾の知りたいことは、江戸にゐる間に半之丞の家庭の事情を探つて知つてゐる。出入りの商人に聞きに來つたばかりでなく、三澤家に奉公してゐる女中まで、つゞを求めて上手に口を開かしたくらいだつた。新吾の知りたいことは、江戸にゐる間に半之丞の家庭の事情を探つて知つてゐる。出入りの商人に聞きに來つたばかりでなく、三澤家に奉公してゐる

新吾が異常な興味を持つてゐるのは實にその點なのである。

◇

「何をお探しです？」

「いや」

（ないな）

（ワシントン）ワシントン名物ポトマック河畔のサクラがはらひろびろと、華やかな祭りをするが、日本でも映畫で知られている米空軍音樂隊のコンサートが、この祭日二回目の開催が開かれるに當つて、愛國の申し出音樂家よりなるシンフォニーも演奏することになつた。

戰後日本からサクラの苗が贈られるなどポトマック河畔のサクラが日米親善に大きな役割を果たしていることはこれが初めてではなく、日本人の作つた曲が演奏されるのは、これが初めてである。

グローグ・ハワード犬佐が、

といふ男は、小役人に似通したところがあつて、ちよつと氣の小さい點があるが、根は正直な男だつた犬佐は、意外の申し入れを聞いた。

「ワード犬佐」――「戰後氏の曲は非常にすばらしい」

日本人の作曲演奏

犬佐に面會し持つてきた「どうか日由に使つて下さい」と差し出した。演奏料を支拂うつもりだつた犬佐は、意外の申し入れを聞いた。

「ワード犬佐」――「戰後氏の曲は非常にすばらしい」

日本親善使節

樂團交響 府 羅

行旅奏演善親

（編者）昨今女中まで、つゞを求めて上手に口を開かしたくらいだつた。新吾の知りたいことは、江戸にゐる間に半之丞の家庭の事情を探つて知つてゐる。出入りの商人に聞きに來つたばかりでなく、三澤家に奉公してゐる女中まで、つゞを求めて上手に口を開かしたくらいだつた。新吾の知りたいことは、江戸にゐる間に半之丞の家庭の事情を探つて知つてゐる。出入りの商人に聞きに來つたばかりでなく、三澤家に奉公してゐる

新吾が異常な興味を持つてゐるのは實にその點なのである。

◇

「何をお探しです？」

「いや」

（ないな）

逢魔の辻

大佛次郎作

（五四）

城址

四

見たところ、この

は、一日も忘れない。

ませんでしたが……。京、大

眼をまつたくの

驚人風貌、云はど

は、ロサンゼルス

はハリウッド

座の

氏の

新豫算案の内容

アーネスト・リンドレー

光線が

が出

が、

ように

ある

ある

ある

移民歸化局本部 逆送手續を緩和

(華府九日發) ワシントンの移民歸化局本部ミラー・スカイブ氏の指示に從つて、これまで外人にとつて苛酷な條件とされていた歸化手續が緩和されて、これと關聯して、今後歸化外人の逆送手續も緩和されることになつた。

一九四六年度會計年度から實施されるこの新歸化手續によると、米國の安全保障の見地から歸化外人の逆送手續を嚴重にしようとする場合には、歸化外人を逆送するに當つては、從來のやうに、歸化外人を國外追放するに當つては、從來のやうに、歸化外人を國外追放するに當つては、從來のやうに、歸化外人を國外追放

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 15 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 28, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 11, NO. 917

High School Announce Honors

Two Seniors Receive Graduation Honors

Honors were won by two Japanese American graduating high school seniors in this city, Arthur Hayano at Lake View High School and Akira Hayashi at Central YMCA High School.

Hayano, son of Mr. and Mrs. Mieki Hayano, transferred from Hyde Park High to Lake View but participated in extra curricula activities at the latter school where he served as sergeant-at-arms of the senior class and a member of the Hi-Q society, track team, trampoline team, string quartet, 4A council and stage crew. He was concert master of the orchestra. He plans to take up chemical engineering at the University of Illinois.

Hayashi, a visiting student from Japan, was named valedictorian of his class at Central YMCA High. He entered the school in November of 1954 to prepare for entrance to the Institute of Technology where he will major in physics. His father is president of a Tokyo advertising firm.

Arthur Hayano will conduct the graduation march at the commencement exercises of Lake View High.

Octogenarian Dies

Death claimed another midwest octogenarian when Mrs. Momi Doi of Milwaukee died on Jan. 12. Funeral services were conducted by Rev. Gyomay Kubose of the Chicago Buddhist Church on Jan. 17. The former Seattle resident who came from Hiroshima Prefecture, is survived by two daughters, Umeko Doi and Mrs. Kenji Nojiri.

Old Time Resident

Iwaji Fuchiwaki, 73, an old time resident of Chicago, died at the Cook County Hospital on Jan. 19. Through the good office of Mr. Fujioka, of the Welfare Section of the hospital, funeral services were held at Mrazek funeral parlors.

Race Relations Meet

With "Planning for Lake View—Bringing the Gospel to a Changing Community" as its theme, the Lake View Ministerial Association will sponsor a Lake View Race Relations Seminaru at St. Luke's Church on Jan. 31. Dr. Francis McPeek of the Mayor's Commission on Human Relations and Kenji Nakane of the Japanese American Service Committee will participate. The registration fee is 50 cents.

Letters to Editor

EDITOR'S NOTE: The following letter was addressed to George Hidaka, conductor of the "Nisei View" column. Mr. Hidaka is given a free hand with his column and his opinions do not necessarily represent the feelings of the editors. Mr. Hidaka will make his reply in the next issue.

Mr. George Hidaka:

I have always been a humble follower of the "Nisei View" section, and found it a great asset in keeping up-to-date with current and past events.

However, I was astonished after reading your Jan. 14th edition. Being a member of one of your so-called "feudin' and fightin' uns", I felt quite inflicted by the situation.

I would like to know how the editor was able to obtain the conclusion that there is conflict between the two clubs. I have heard of recent personal differences being settled among members of either club, but we can hardly blame even the directly concerned individuals, leaving alone the two clubs, as the **single**, unfortunate incident occurred during the climax of a traditionally spirited holiday celebration.

Your article was probably published as a future corrective advice, but I felt that the many readers might misinterpret it and possibly become stereotyped against any form of social organizations. Couldn't you have projected your sincere and elderly advice in some form other than as a public announcement?

Thanks for taking time out to read this letter. In the future I'll try to find no more occasion to bother you with criticisms.

Yours truly,
Wat Shimizu

NISEI VIEW

George Hidaka

GOMEN NASAI — I was misinformed last week about the "Jam Session". It is to be tonight, Jan. 28th and is being sponsored by the VALINES and the TRI-C's. You see, second-hand info is never any good. Here's a little ditty that I got last week:

Jan. 28th is the date,
From 9 to 1, so don't be late.
Slight donation, but don't you fret
A terrific time, you're sure to get.
The Olivet is the place to go
The fellas and gals you're bound to know
Hope to see you there.

FEB. 4th is the date of the Unknowns dance at the Hyde Park Hotel. This dance promises to be so different, you'll have to CHANCE it. So, if you're a game guy or doll, you'll have loads of fun or it'll break you. Somethin' different—you might have fun, it all depends on you.

We had lots of dances in Oct. thru Dec., and now it seems dead, but with the Jam Session tonight and the dance on the 4th of February the social calendar looks a little busy.

ECHOES — Somethin's missin'. You don't see pretty Kay Hikida around much anymore. Busy, huh? Ain't love grand — I hope you get well soon, Grace. I'll bet Miki's all smiles now — Carol's come down with a cold that's affecting her throat. Can't talk much (isn't that an oddity?) Hope you recover soon — "Toots" Fujii got engaged to petite Frances Takaki last Sunday — Arlene and Kats dropped out of the social circles lately. Could it be a test to see if they still care? — The one time charming Charmette, Barbara Fujise, now Mrs. Bill Ujiiye are expecting their first edition.

Well the CNAA Basketball season got under way last week. Don't remember the scores but the results went like this: Tri-C beat Midwest Buddhist, Bruins beat Armadoes, Ro-Babes "B" beat Cavaliers. In the "A" League it went this way: Stags beat No Names. Chi-Post beat Saints. Ro-Babes "A" beat Spurs. There was no doubt about the outcome of all the games last week but as both Leagues progress, there may be a few upsets. Well the "A" League plays tonight and the "B" play tomorrow afternoon. The girls will make their debut tomorrow afternoon too.

Statement Given to Committee

Midwest Residents Can Aid Flood Area

Representatives of some 25 organizations in the Japanese American Council met last week and voted to send contributions to the Japanese residents who suffered great losses in the recent flood which hit the northern California cities and farming areas. The move was voted unanimously by all persons attending the meeting.

A donation drive is now under way under the sponsorship of the Japanese American Council. All funds solicited will be sent to the JACL Flood Relief Committee appointed by the National Board to see that the donations will be used where they are needed.

Three offices were designated as the collection centers for the Chicago area. These were the Midwest JACL Regional Office at 1200 N. Clark St., the Japanese American Service Committee at 1110 N. LaSalle St. and the Business Service Associates offices at 810 N. Clark St. Any donation, large or small, will be accepted at these three centers until Feb. 15.

At the Council meeting Mrs. Chiharu Goda, former resident of Marysville, which was one of the hardest hit localities, gave a report on the damage suffered by the Japanese residents of Northern California.

Poppy Cleaners Keg Team Retains Lead In Bowling League

Sweeping three games from Carl Kita Realty, the lead in the Northside Nisei Mixed bowling league was retained by Poppy Cleaners. The former leaders, Sakamoto Optometrists was a close second. All members of the Poppy Cleaners bowled series of over 600 to help the cause. The standings follow:

Poppy Cleaners	39	18
Sakamoto's Opto.	37	20
Plantation Bar-B-Q	36	21
Carl Kita Realty	33	24
Cosmo Nat'l Bank	31	26
Mercurio's Food Mart	29½	27½
Ella-Ru Beauty Salon	29	28
Triangle Camera	29	28
Ding Hoe	28	29
New Wilson Village	27	30
American Assembly	27	30
Carl's Watch Repair	25	32
Anderson Furniture	24½	32½
Wall's Flowers	24	33
Sfar Market	23	34
Tom's Service	14	43

Sakurada Father Shot

Heitaro Sakurada, father of Smoky Sakurada, active Chicago JACL member, is recovering from a bullet wound at the Woodlawn Hospital. En route to work early Tuesday morning the elder Sakurada, who is in his seventy's, was shot in the face by an unknown assailant a short distance from his home. Staggering home in spite of his wound Sakurada was met by his son who called the police.

At the hospital Sakurada was treated for a bullet wound. The bullet broke his jaw as it proceeded through his mouth and out the side. Although he lost a lot of blood, his condition was reported satisfactory.

Board Members Aid With Installation Of JACL Officers

Midwest JACL National Board officers residing in Chicago were busy last week-end visiting four chapters of this region where they installed the new officers for 1956. All three were main speakers at the installation banquets.

Shigeo Wakamatsu went to St. Louis where the majority of the members attended the dinner held at De Soto Hotel. Abe Hagiwara installed the officers of the Cincinnati and Dayton chapters while Kumeo Yoshinari participated in the installation of Milwaukee chapter officers.

Change Meeting Date

A slight change was announced for members of the Women's Fellowship of the Christ Congregational Church. The next meeting will be held at the church on Feb. 3, at 7:30 P.M. when Miss Helen Ray, director of Onward Neighborhood House will be speaker. Ladies are all cordially invited to attend.

Recognition Service

New officers of the church, members of the Board of Deacons, Board of Trustees and committee chairmen and members will be recognized and installed at the worship service of the Christ Congregational Church this Sunday morning, Jan. 29, at 11 o'clock. Deacon Emeritus Hank Suzuki will aid Rev. George Aki in the installation rites. Rev. Aki's sermon will be on "Overcoming our Anxieties."

Donations Collected Here

Request Fair Share For "Immigration"

WASHINGTON, D.C.—In any revisions to the Immigration and Nationality (Walter-McCarran) Act of 1952 contemplated by the present administration, Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, urged White House officials working on details of President Eisenhower's special message on immigration to Congress that the Far East, and Japan specifically, be given its "fair share".

Masaoka presented the JACL statement prepared for the Senate Judiciary Subcommittee on Immigration and Naturalization stressing particularly that territorial possessions such as Hawaii and Alaska, as integral parts of the United States, be included in computing immigration quotas.

He further suggested that non-quota status be given to immigrants coming in on the second, third and special preference priority of the fourth preference categories, the provisions which allow for the reuniting of families.

Second preference category includes qualified quota immigrants who are parents of citizens of the U.S., such citizens being at least 21 years of age.

Third preference category includes qualified quota immigrants who are the spouses or the children of aliens lawfully admitted for permanent residence.

The special preference priority of the fourth preference category includes brothers, sisters, sons or daughters of citizens of the U.S.

Because of Japan's small quota allotment of 185 per year, these categories have been oversubscribed for years at the present time.

Credit Union Picks Board Members For '56 at Dinner Meet

One of the largest groups to attend a Chicago JACL Credit Union function enjoyed the annual dinner meeting of the group held at Como Inn last Saturday. Retiring president, Tom Oye, presided. A total of 75 were registered for the evening.

Adopting the question of electing 15 members of the board each year by unanimous vote. Among those elected to serve in 1956 were Mary Fukami, Lester Katsura, George Kita, Noboru Honda, Thomas Masuda, Ruth Nakagawa, Yuri Nakata, Rev. George Nishimoto, Fred Nomiya, Ariye Oda, Tom Okabe, Lincoln Shimidzu, Shigeo Wakamatsu, Kay Yamashita and Ken Yoshihara. This group will meet in the near future to elect their officers.

Tom Masuda was presented with a clock radio for his 10 year's service with the Credit Union. Treasurer Ariye Oda was also presented with with a gift for her faithful service.

Wedding Announced

Two former residents of Hawaii announced plans for their marriage. Gladys Nashiro and Frank Nishina will be married on Feb. 4 by a Justice of Peace and will be honored at a reception to be held at the bridegroom's apartment. Miss Nashiro works at the Adult Education Association while her fiance is a research fellow at the University of Chicago.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Salmin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.

NORTH SIDE
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $39,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.

• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker. Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.

SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00, $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage, Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnaces, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 6-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY

VICINITY FOSTER AND ASHLAND
Beautiful 3-story brick, 3-5s plus heated, enclosed porches. Modern tile bath and kitchen; automatic oil hot water heat; 2-car brick garage; lots 35x150. Income $275 monthly plus owner's apartment.
PRICE, $36,500

$2,800 DOWN
New 6-room brick ranch type. Tile bath; all birch kitchen; plenty of closet space; sliding doors on closets; automatic oil heat; full basement; 45-foot lot with side drive.
3251-59 W. WABANSIA
PRICE, $18,450

OAKDALE AND THE LAKE
Beautiful 3-story brick; 3-6s. Two tile baths in each apartment; built-in tubs; tile kitchens; three stoves and refrigerators; 3-car brick garage with side drive.
ONLY $43,500

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BUSSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease. Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker. Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $36,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Res. AR 1-4032
Okumura Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,338.00. Approx. $10,000 cash down. 4460 North near lake.
• 30 APT. BRICK
22-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview, 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $18,950.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 3 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 3-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 3 rm. apt. Price only $24,900.00. $7,500.00 down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

Your Classified Ads

HELP WANTED

SECRETARY. Very interesting position as secretary to key executive. Excellent starting salary and promotional opportunity; pleasant working conditions; immediate discount on purchases, full company benefits; convenient transportation. Montgomery Ward, 618 W. Chicago Ave. See Mr. T. Sweeney, General Purchasing Dept.

WONDERFUL OPPORTUNITY IN LARGE POULTRY ORGANIZATION
Eviscerating chickens and many other positions in our modern plant. Many insurance benefits, etc. Forrest Poultry Co., 1236 W. George St., Chicago.

WAITRESS. Nisei girls who would like to earn $300 month working in a respectable and friendly restaurant. Please ask for Mr. Joe, Old Cathay, 115 E. Chicago Ave., DE 7-2120.

SALESMEN & SALESWOMEN FULL OR PART TIME. Work only 10 to 20 hrs. per wk. and earn an extra $475 comm. selling a new CORY PRODUCT MANUFACTURED AND GUARANTEED BY THE CORY CORP. Mr. Schubert, Suite 416, 800 N. Clark St.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

PAYROLL and general office work. Steady; all benefits; $64 weekly. Glovemaker, 2701 Milwaukee Ave.

EXPERIENCED Japanese cook for Sukiyaki restaurant. LO 6-3323.

ARTISTIC Japanese man or woman for the house plant section of a garden store in Wilmette. Knowledge of plant arranging and able to wait on trade in a first class store. Must know how to drive a car. Possibility of using mate as cook, housekeeper. Write to Chalet Nursery & Garden Shop, Lake Ave. at Skokie Blvd., Wilmette, Ill. Tel. Wilmette 561.

FOR RENT

TWO ROOM furnished, clean apt, with enclosed porch. Good transportation. 858 Wrightwood, BI 8-6845.

2-RM. APT. One rm. with kitchenette, sleeping rm. Near Wilson shopping district. UP 8-5860 or GR 2-7108. 4641 N. Racine.

FOR RENT, 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-8736.

FOR SALE

SEVEN Apt. Brick. Fine location, N. Side; very modern. 4 3-rms., 3 2-rms., 4-car garage. About $12,500 down. Call Mr. Nakane, DE 7-1076.

FOR SALE. Paint, hardware store. Ideal location for Japanese, good going business. Inventory & fixtures. 3351 N. Clark.

AUTOMOTIVE REPAIR SHOP. Must sell due to illness. KE 6-3323.

THIRTEEN APT. corner brick 4-room, 5-room & 6-room. Good loc. Income $13,350. $75,000 or best offer. LAkeview 8-0330.

TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
基本 マーグレット

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

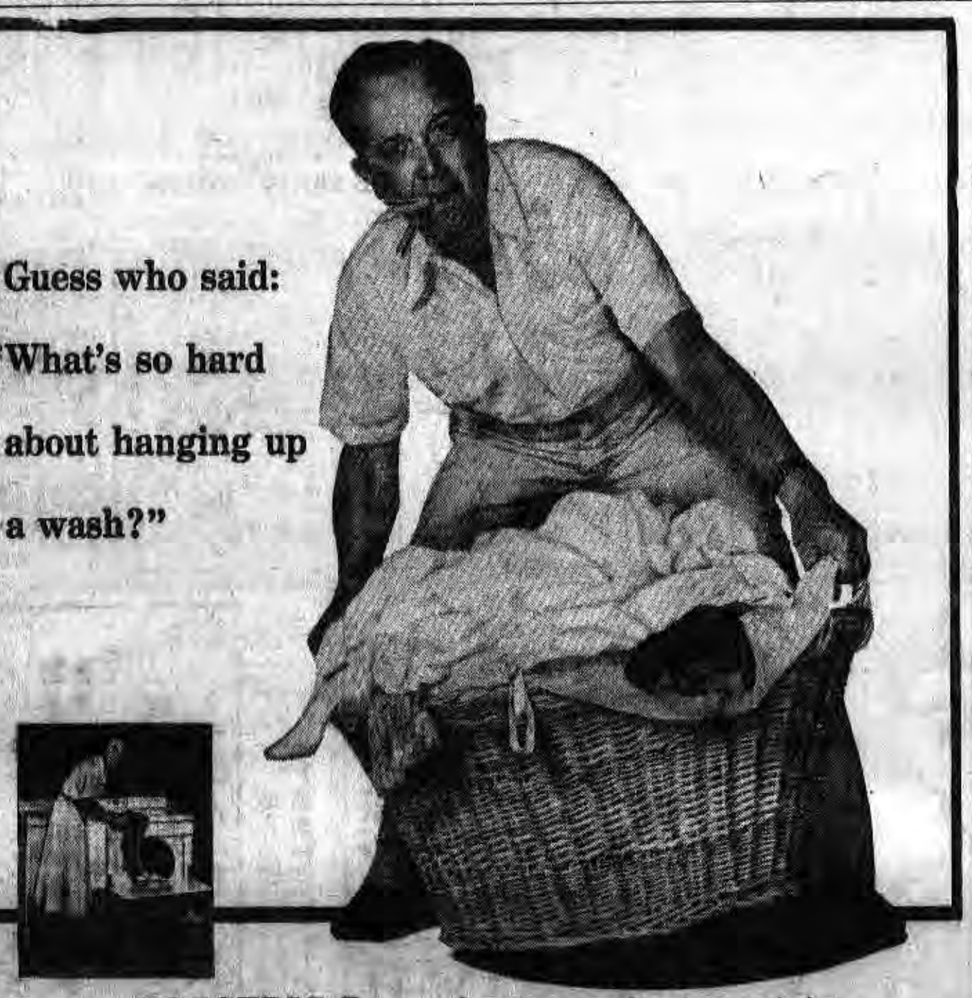
SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
僅 に
五四弗七五仙
男女用 洋服とコート
百パーセントと純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい (土曜日終日開店)
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

A Good Place to Buy for 34 Years
Want a Foot? Ask for Test Drive—Mike "Masao
C. ZEPP 2950 W. Lawrence Ave.
Phone: Office JUniper 8-8310—Res. HYde Park 3-5128

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Watches
Jewelry
Tel. WAgner 4-2848
1048 E. 47th St.

Guess who said:
"What's so hard about hanging up a wash?"



Let an ELECTRIC Dryer do the work on washdays—

Electric heat's the cleanest, fastest, dryest heat there is...and electric dryers cost less!

As most husbands eventually discover, hanging up an average family laundry (87 lbs. of wet wash) is WORK.

But drying heavy, wet wash is quick and easy with an electric dryer. Just load it up, set the controls and your clothes dry *automatically* in minutes.

Your electric dryer is ready day or night, good weather or bad. And controls are so accurate you can dry the most delicate fabrics without a worry.

See your Electric Appliance Dealer

Electric heat is cleanest. Faster, too, because it's the *dryest* heat. Clothes dry soft and fluffy, sweet and fresh.

You can own an electric dryer for less than $2 a week! Installation is little in any home with good wiring.

Electric Dryers Cost Less—no outside vent needed. Fully Automatic—no igniting devices necessary.

Save important money with new share-the-cost installation plan. If you need new wiring to install an electric dryer, we share the cost with you. Qualified home owners can cut this expense by about half. *And you get more than a money saving!* The modern wiring that goes with your dryer installation helps improve your TV picture, brightens lights, makes everything electrical work better. And you can install an electric range, water heater or air conditioner (that requires a 240-volt circuit) quickly and cheaply. The Plan is now available on terms of up to 2 years. Your appliance dealer has details.

COMMONWEALTH EDISON COMPANY
PUBLIC SERVICE COMPANY
"LITTLE BILL" says "Dry clothes electrically for pennies a day!"

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第九百十八號　一九五五年二月一日(日曜水)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

アイクソ連の提案拒否

友好條約は米ソの緊張を解かずと言明

〔ワシントン〕記者會見したダレス國務長官は、ブルガーニンソ連首相からの書簡を發表したが、この書簡には二十年を期限とする米ソ友好條約の提案が書かれていた。アイゼンハワー大統領は、ダレス國務長官と會談した結果、ソ連の新提案を拒否した。

アイクのブルガーニン首相に對する回答は、丁寧ではあるが斷然とした調子に滿たされており、その内容を檢討すると次の如きものである。

ソ連の提案した友好條約を結ぶ事は、根本問題が變化しないのに、形上で緊張狀態を緩和できると言う點で危險を伴うものである。

米國とソ連は國連を通じて友好と協力を誓っているが國連が現在期間の延長條約を締結することが出來ないからと言って、國連憲章と同じような內容を持つ米ソ友好條約を今更に結んだ所で大きな期待をかける事は出來ない。

アイクはソ連の友好條約提案を拒否したのに對して、書簡に於て二點にアイクの意見に賛成を表明している。但し、民主黨の一部では回答を發る前に相談を受けなかったことに對して不滿の意を拙いている。

しかし、議會の主要メンバー及び西歐友好諸國の大使達には回答が發せられる以前にブルガーニンの提案及び、アイクの回答の要點は通告されていた。

海外の反響

〔ロンドン〕アイゼンハワー大統領がソ連の友好條約提案を拒否したのに對して、英國政府は一應アイクの意見に賛成を表明している。但し、民主黨の一部では回答を發る前に相談を受けなかったことに對して不滿の意を拙いている。

英國では、月曜から開始されたボ連邦首相訪英に一抹の暗影を投げかけると憶測されたソ連の提案を一擧に拒否した事に驚きを表している。

中共政府

活發な平和攻勢

〔東京—聯電〕東京で接受した北京放送によれば、四名よりなる中共政府の代表が、モスコーで開かれる「平和擁護アイソトープ」會議に出席のためモスコウに向った。

この放送によると、四名の代表は原生省の高官から成りモスコー滯在中に、アイソトープに關する研究に從事すると傳えられる。

又現在放送によると、中共はポーランド政府と國際文化關係を結んだ、と言われる。

この協定によると、中共、ポーランドの兩國は科學者、作家、藝術品の交換を行い、兩國の文化交流を促進するはづである。

. . .

中東問題と原爆實驗制限

米—英巨頭會談の內容

〔ワシントン〕急遽で擬談しつゝある英首相イーデンと米ソ連に對して、米英兩國の協力關係を强化する爲、ワシントンで米英兩國の主脳者會談が行われる。

英國首相イーデンは、ロイド外相同伴、去る二十三日ニューヨーク着、直ちにワシントンに向い、アイゼンハワー大統領、ダレス國務長官を交へてのランチを皮切りに一週間に亘る、首脳者會談を開始した。

この會談では歐亞のソ連の友好條約提案も話題にのぼることは豫想されるが、豫定された通り、從來する中東問題、東亞會議開催問題等が會談の中心題目となるものと見做されている。

中でも焦眉の急を告げている中東問題には多くの時間がかけられると見られているが、關係者の消息筋ではこの會談からは、特別な「平和解決策」というようなものは出來ないであらうと見ている。

消息筋では更に過去の西歐の極東政策の歷史を檢討し、あえない最後を遂げたというのである。

一方、インドには、ボースの死を信じない熱烈なボース氏の崇拜者たちが澤山いるが彼らの主張する所では、表名ボースが外國で死亡した場合には其の國の外交代表が納骨に立會うのが外交慣例であるのにボースといへば第二次大戰中日本に亡命していたインド獨立のために最も力を盡した志士として有名であるが、ボースのその後の消息としては、終戰後一日目に飛行機事故のために死亡したと傳えられるのみで確證はなく、ボースが終戰時にインド獨立の爲金としてインド國民軍よりの莫大な寄附金を金銀寶石などの形で携帶していたのが明らかである爲、ボースを乘せた今日官邊の間で正式に探り上げられようとしている。

今日のボースを圍る謎は、彩づく傳えられる新くはんとう

印度獨立の志士

遺骨と寶石を圍る謎

〔東京—國際〕チャンドラ・ボースといへば第二次大戰中日本に亡命していインド獨立の爲に最も力を盡した志士として有名であるが、ボースのその後の消息としては、終戰後一日目に飛行機事故のために死亡したと傳えられるのみで確證はなく、ボースが終戰時にインド獨立の爲金としてインド國民軍よりの莫大な寄附金を金銀寶石などの形で携帶していたのが明らかである爲、ボースを乘せた今日官邊の間で正式に探り上げられようとしている。

今日のボースを圍る謎は、彩づく傳えられる新くはんとう

緒方竹虎氏急死

總裁問題は自然解消か

〔東京—國際〕民自黨の幹事長緒方竹虎氏は、去る一月二十八日の夜心臟マヒで急死した。

民自黨の代行委員會というのは昨年の春民主黨、自由黨の二黨が保守合同した時に總裁を正式に決定するまでの臨時處置として設けられたもので總裁初代總裁の呼聲が高く、一方鳩山首相も、總裁就任にも色氣を見せ始めていた時、鳩山總裁をねらう形となっていたが緒方氏の急死で結局鳩山首相の總裁就任へ落着くものと見られる

緒方竹虎氏は人も知る朝日新聞社の副社長で、數年前から政治記者として活躍し、後には同社の編輯局長、副社長を經て引退した。戰時中は副總裁として活躍したため戰後一時公職追放となったが、一九四七年には公職追放から解除されたので直ちに衆議院議員に當選して政治活動を開始した。

一九五二年には吉田內閣に副總理として入閣、二年後吉田首相の失脚とともに自由黨の總理に就任。昨年春の保守合同までその他他にあつた。

ジャーナリスト出身の緒方氏は見識も高く、感覺もブレインでの後の政治家の內では大きな期待をかけられていた一人であつたので、氏の急死は日本の大きな損失として各方面より惜しまれている。

なお緒方氏の葬儀は本一日築地の本願寺において行われる享年六十八才。

緒方竹虎氏急死

總裁問題は自然解消か

〔東京—國際〕民自黨の幹事長緒方竹虎氏は、去る一月二十八日の夜心臟マヒで急死した。

民自黨の代行委員會というのは昨年の春民主黨、自由黨の二黨が保守合同した時に總裁を正式に決定するまでの臨時處置として設けられたもので總裁初代總裁の呼聲が高く、一方鳩山首相も、總裁就任にも色氣を見せ始めていた時、鳩山總裁をねらう形となっていたが緒方氏の急死で結局鳩山首相の總裁就任へ落着くものと見られる

緒方竹虎氏は人も知る朝日新聞社の副社長で、數年前から政治記者として活躍し、後には同社の編輯局長、副社長を經て引退した。戰時中は副總裁として活躍したため戰後一時公職追放となったが、一九四七年には公職追放から解除されたので直ちに衆議院議員に當選して政治活動を開始した。

一九五二年には吉田內閣に副總理として入閣、二年後吉田首相の失脚とともに自由黨の總理に就任。昨年春の保守合同までその他他にあつた。

ジャーナリスト出身の緒方氏は見識も高く、感覺もブレインでの後の政治家の內では大きな期待をかけられていた一人であつたので、氏の急死は日本の大きな損失として各方面より惜しまれている。

なお緒方氏の葬儀は本一日築地の本願寺において行われる享年六十八才。

日—ソ交渉に新提案

ソ連の新戰術

〔東京—國際〕重光外相が政府高官の情報として傳える所によれば、ソ連は日ソ間の十一年間にわたる戰爭狀態を一方的に放棄する通告を出す用意がある、と東京のソ連代表を通じて提案した。

同じ情報によれば、鳩山首相はそのような提案は現在ロンドンで進行中の日ソ交渉を無益になすものとして拒否したと傳えられる。

このソ連の新提案によればソ連の一方的通告によって現在の戰爭狀態に終止符を打つて大使を交換して正常の國交を回復させようと言うものであるが、この新提案に對して

日—ソ交渉に新提案

ソ連の新戰術

〔東京—國際〕重光外相が政府高官の情報として傳える所によれば、ソ連は日ソ間の十一年間にわたる戰爭狀態を一方的に放棄する通告を出す用意がある、と東京のソ連代表を通じて提案した。

同じ情報によれば、鳩山首相はそのような提案は現在ロンドンで進行中の日ソ交渉を無益になすものとして拒否したと傳えられる。

このソ連の新提案によればソ連の一方的通告によって現在の戰爭狀態に終止符を打つて大使を交換して正常の國交を回復させようと言うものであるが、この新提案に對して

東京ローズ歸宅

—一難去つて又一難—

〔シカゴ—聯電〕戰爭犯罪人として巢鴨に收容されていた東京ローズこと戶無イク子、アイバ・ダキノ夫人は豫定通り二十八日午後十時の飛行機で羽田空港に到着、二十九日午前十時出所した。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

ダアジニア州アンダーソンの戰爭犯罪人收容所で服役中であつた「東京ローズ」こと戶無イク子、アイバ・ダキノ夫人は豫定通り二十八日午後十時の飛行機で羽田空港に到着、二十九日午前十時出所した。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

東京ローズ歸宅

—一難去つて又一難—

〔シカゴ—聯電〕戰爭犯罪人として巢鴨に收容されていた東京ローズこと戶無イク子、アイバ・ダキノ夫人は豫定通り二十八日午後十時の飛行機で羽田空港に到着、二十九日午前十時出所した。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

ダキノ夫人は、羽田の出所の際、ワシントンの檢閱官から「天の聲となつて出所するダキノ夫人に注意の手紙を送つた中である」と傳えられる。

壓死十行方不明九

カトリック教會の大慘事

〔バルチモーア〕カトリック教會主催のダンス・パーティの最中、會場に火事が起り、恐怖におのゝく會衆が思思を失つて出口に殺到したため、十名の壓死者と九名の行方不明者を出した。

メリーランド州バルチモーア市のセントローズ教會では去る二十九日日曜の夜千名近くの會員を集め近くの公園の臨時會場として設けられたパーテを主催したが、開會四十五分前に至つて建物の一部で、でもあるが、四人の委員の內でも緒方初代總裁の呼聲が高く、一方鳩山首相も、總裁就任にも色氣を見せ始めていた時、鳩山總裁をねらう形となつていたが緒方氏の急死で結局鳩山首相の總裁就任へ落着くものと見られる

緒方竹虎氏は人も知る朝日新聞社の副社長で、數年前から政治記者として活躍し、後には同社の編輯局長、副社長を經て引退した。戰時中は副總裁として活躍したため戰後一時公職追放となったが、一九四七年には公職追放から解除されたので直ちに衆議院議員に當選して政治活動を開始した。

一九五二年には吉田內閣に副總理として入閣、二年後吉田首相の失脚とともに自由黨の總理に就任。昨年春の保守合同までその他他にあつた。

ジャーナリスト出身の緒方氏は見識も高く、感覺もブレインでの後の政治家の內では大きな期待をかけられていた一人であつたので、氏の急死は日本の大きな損失として各方面より惜しまれている。

なお緒方氏の葬儀は本一日築地の本願寺において行われる享年六十八才。

壓死十行方不明九

カトリック教會の大慘事

〔バルチモーア〕カトリック教會主催のダンス・パーティの最中、會場に火事が起り、恐怖におのゝく會衆が思思を失つて出口に殺到したため、十名の壓死者と九名の行方不明者を出した。

メリーランド州バルチモーア市のセントローズ教會では去る二十九日日曜の夜千名近くの會員を集め近くの公園の臨時會場として設けられたパーテを主催したが、開會四十五分前に至つて建物の一部で、でもあるが、四人の委員の內でも緒方初代總裁の呼聲が高く、一方鳩山首相も、總裁就任にも色氣を見せ始めていた時、鳩山總裁をねらう形となつていたが緒方氏の急死で結局鳩山首相の總裁就任へ落着くものと見られる

日本の防衛廳

英のジェット購入

〔東京—國際〕實質的な軍備として日本と軍備を見せつよある日本の防衛廳では、今度英國のジェット機を購入してその性能を研究することになつた。

今度英國から購入したジェットは、パンパイヤー會社の二人乘りの練習機、防衛廳では「可能性を調べる」ために注文したと發表している。防衛廳には現在安全保障條約に基づいて米國の軍事援助の一環として米國製の十八臺のジェット機が既に配布されてゐるが、この新機種

日本の防衛廳

英のジェット購入

〔東京—國際〕實質的な軍備として日本と軍備を見せつよある日本の防衛廳では、今度英國のジェット機を購入してその性能を研究することになつた。

今度英國から購入したジェットは、パンパイヤー會社の二人乘りの練習機、防衛廳では「可能性を調べる」ために注文したと發表している。防衛廳には現在安全保障條約に基づいて米國の軍事援助の一環として米國製の十八臺のジェット機が既に配布されてゐるが、この新機種

ソ連が日本漁船逮捕

〔釧路—國際〕海上保安廳では二十八日ソ連漁船の一隻が日本漁船を捕獲して千島列島の南端、エトロフ島に拉致したと發表した。

ソ連に拉致された漁船は十四名の乘員が乘込んだ万寶丸（四四トン）で、捕獲されると同時に無電で北海道の釧路に救助を求めたものである。

ソ連が日本漁船逮捕

〔釧路—國際〕海上保安廳では二十八日ソ連漁船の一隻が日本漁船を捕獲して千島列島の南端、エトロフ島に拉致したと發表した。

ソ連に拉致された漁船は十四名の乘員が乘込んだ万寶丸（四四トン）で、捕獲されると同時に無電で北海道の釧路に救助を求めたものである。

印度獨立の志士

遺骨と寶石を圍る謎

〔東京—國際〕チャンドラ・ボースといへば第二次大戰中日本に亡命していインド獨立の爲に最も力を盡した志士として有名であるが、ボースのその後の消息としては、終戰後一日目に飛行機事故のために死亡したと傳えられるのみで確證はなく、ボースが終戰時にインド獨立の爲金としてインド國民軍よりの莫大な寄附金を金銀寶石などの形で携帶していたのが明らかである爲、ボースを乘せた今日官邊の間で正式に探り上げられようとしている。

今日のボースを圍る謎は、彩づく傳えられる新くはんとう

印度獨立の志士

遺骨と寶石を圍る謎

〔東京—國際〕チャンドラ・ボースといへば第二次大戰中日本に亡命していインド獨立の爲に最も力を盡した志士として有名であるが、ボースのその後の消息としては、終戰後一日目に飛行機事故のために死亡したと傳えられるのみで確證はなく、ボースが終戰時にインド獨立の爲金としてインド國民軍よりの莫大な寄附金を金銀寶石などの形で携帶していたのが明らかである爲、ボースを乘せた今日官邊の間で正式に探り上げられようとしている。

今日のボースを圍る謎は、彩づく傳えられる新くはんとう

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科 外科 婦人科 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病院 HARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小児科医院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊病院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

眼科醫 日本橋 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: Diversey 8-1234 Office: 5646 S. Hamel Tel.: MIdway 3-5695

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 鳥田ユージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 915 W. Newport LI. 9-2631

日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤義次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3981

シカゴ日本人メソヂスト教會 執事 高田悟司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-4008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤井ウィーン Office: 1453 Winnemac Ave. AR 1-6227 GR 2-8935

ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 1-5864 Cor. 46th & Greenwood

日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8781

中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保瀧暁昕 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡修雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 WH 4-8536

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科 外科 婦人科 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病院 HARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小児科医院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊病院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

眼科醫 日本橋 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: Diversey 8-1234 Office: 5646 S. Hamel Tel.: MIdway 3-5695

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 鳥田ユージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 915 W. Newport LI. 9-2631

日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤義次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3981

シカゴ日本人メソヂスト教會 執事 高田悟司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-4008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤井ウィーン Office: 1453 Winnemac Ave. AR 1-6227 GR 2-8935

ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 1-5864 Cor. 46th & Greenwood

日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8781

中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保瀧暁昕 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡修雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 WH 4-8536

眞言宗普通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

浄土宗佛教會 開教使 無銘居士 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rosehr Ave. RA 8-9883

島野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8822

佛教團開教本部 北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會 開教總監 荒川最精 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イマ TENRIKYO KYOKAI 1853 S. Sawyer Ave. ROckwell 2-1043

生長の家 北部輪友 相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時より 第三日曜一時より ▲會費は其の日に會場にて徴收 其他の日は隔月迄 MI 2-1064 233 W. Menomonee Ave.

天照皇大神宮教 神の國建設精修錬成場 米國中西部地方支部 毎日朝日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 6845 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治 Clarence S. Mori 4943 N. Sheridan Rd. Res. 78 LOngbeach 1-8000

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS

Elliott PAINTS UNI-TEX

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO 昼夜營業 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華御料理 オールドカーセー 泉シカゴ街一一五 電DEヒー一〇二一 BENJAMIN OLD CATHAY Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara ▲日本行、再入國呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行團體船切符販賣 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 ▲土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 コスモポリタン旅行案內所

冷藏庫修繕 各種電氣器具 義齒調整修繕 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY MIKE'S REFRIGERATION SERVICE

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6383 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8278 正 江戶味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 北クラーク街一一 竹園 結納宴會場として大廣間の設備あり (日曜日も營業します)

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき 十天ぷら おすし — お辨當 — 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) ▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます 日本行 及び國內 航空、汽船、滊車 グレーハウンド・バス 公認 切符取次販賣 申込所 菅野旅行案內社 東京支店 — 東京都千代田區神田一ノ三

安藤ホテル 第五回春の觀光團員募集 樂園に應へ本年も春の觀光團を擧行します ▲詳細は御問合せ下さい 訪日客に再入國手續き等た水準の線で迅速且丁寧に取扱ふ。御お問合せ大歡迎致します 1651 Post Street San Francisco, Calif.

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 (電話 Franklin 2-4450)

皆樣の加州住友銀行 弗預金 メールで御屆に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 冠婚葬祭 花籠 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲御內は無料配達に應じます

親孝行一念て女學校を建設
近藤市九郎氏の美擧

近藤市九郎氏と言へば、己れを顧みず、頑迷のために學ぶ人格高邁な指導者としてシカゴの日系人社會では知らない人は少い。しかし近藤氏がシカゴで社會のために働いているばかりでなく、日本においても女學校を經營し、擾擾を離れて子女の教育に盡力しているという事實を知っている人は案外少いようだ。

門司といえば小倉、博多と並んで九州の重工業地帶を形成する大都會であり、その門司市大里の別莊通りに九州女子職業高等學校という女子の實業教育に重點をおいたハイスクールがある。ここでは現在約千名の女生徒が四十名の教員の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

話は五十年前に遡る。當時日本は維新の改正の後で、外國人内地雜居が許され、門司の開港場が大いに榮えつつあった時である。青年近藤市九郎も將來志しを立てた近藤氏は後へ退かないと考え、そのためには學校へ通うよりも本場の米國に渡つて勉強せんと志した。この息子の大望に近藤氏の父親は賛意を表さなかった。父親はかねてより近藤氏を教育家に育て上げんと考えていたのである。しかし一旦志しを立てた近藤氏は後へ退かない。つひに父親の反對を押し切つてアメリカに渡つてしまったのである。

かくて近藤氏は一九〇二年初めて憧がれの米國の地に上陸した。初めはあの猛烈の働しいカルフォルニヤで鐵道の線路工事や農園の手傳ひ、學費などをしながら勉强した。數年の後にはその努力が報いられて、サリナスで自ら農場を經營するようになつた。近藤氏の秀れた手腕はレタスを栽培するようになつてから現はれ、後には北加日本人會でも有數な成功農場主となつた。

カルフォルニヤの大農場主となつても、近藤氏の心は晴れなかつたのだ、自分は父の意にそむいて渡米したという事である。人一倍親孝行であつた氏には、これはたまらない事であつた。何とかしてこの親孝行を償いたいというのが近藤氏の念願となつた。

この近藤氏の念願は、まづ自分の弟を教育家にすることによつて叶えられた。即ち弟

門司市大里の別莊通りに九州女子職業高等學校という女子の實業教育に重點をおいたハイスクールがある。

は現在約千名の女生徒の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

話は五十年前に遡る。當時日本は維新の改正の後で、外國人内地雜居が許され、門司の開港場が大いに榮えつつあった時である。青年近藤市九郎も將來志しを立てた近藤氏は後へ退かないと考え、そのためには學校へ通うよりも本場の米國に渡つて勉強せんと志した。この息子の大望に近藤氏の父親は賛意を表さなかつた。父親はかねてより近藤氏を教育家に育て上げんと考えていたのである。しかし一旦志しを立てた近藤氏は後へ退かないと考え、そのためには學校へ通うよりも本場の米國に渡つて勉強せんと志した。つひに父親の反對を押し切つてアメリカに渡つてしまったのである。

かくて近藤氏は一九〇二年初めて憧がれの米國の地に上陸した。初めはあの猛烈の働しいカルフォルニヤで鐵道の線路工事や農園の手傳ひ、學費などをしながら勉强した。數年の後にはその努力が報いられて、サリナスで自ら農場を經營するようになつた。近藤氏の秀れた手腕はレタスを栽培するようになつてから現はれ、後には北加日本人會でも有數な成功農場主となつた。

カルフォルニヤの大農場主となつても、近藤氏の心は晴れなかつたのだ、自分は父の意にそむいて渡米したという事である。人一倍親孝行であつた氏には、これはたまらない事であつた。何とかしてこの親孝行を償いたいというのが近藤氏の念願となつた。

この近藤氏の念願は、まづ自分の弟を教育家にすることによつて叶えられた。即ち弟

門司市大里の別莊通りに九州女子職業高等學校という女子の實業教育に重點をおいたハイスクールがある。

は現在約千名の女生徒の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

佐五郎氏が高等教育を受けるべくサンフランシスコに上陸した時、日本とは異なつた米國の風俗習慣に印象づけられた事は漸く山あつたが、その内特に印象の强かつたのは、アメリカでは婦人がどし〳〵職業戰線に進出してオフイスなどでは男子以上の働きをしていることである。當時日本では傳統的に男尊女卑の風習が拔けず、オフイスで婦人が働いているのは極くまれであつた。

近藤氏はこの點に着眼して、日本でも今後は婦人が實業的技術を身につけて、どし〳〵職業戰線に進出せねばならぬと考えた。こういう考えに基づいて、自分が今計畫している學校は女子に實業的技術を身に付けさせる學校としようと決意したのである。

この計畫は時勢に適合したというのは、當時は不景氣で今まで勉强をもつた學校などでも、生徒數の不足でつぶれて行くような時勢であつたから、普通であつたら新設の女學校等はとても文部省の許可が下りそうもない時であつたしかし近藤氏の計畫は女子の實業教育に主力を置くという特殊なものであつたから、結局にその設立が認可になつた。

學校が文部省の認可を得、九州女子實業學校と命名されて正式に發足するまでの近藤氏の努力は非常なものであつた。學校の經營は社團法人でなければならず、そのためには相當の額の金を銀行に預金しなければならぬ、又敷地の購入、校舎の建築等、多額の金が必要であつた。これら實際は日本にをる弟の佐五郎氏が行つたが、必要な金は全てアメリカの近藤氏から送金された。數年から約五年間、近藤氏がこの學校のために送金した額は當時の金で五万ドルに達すると言はれる。

近藤氏がこのような多額の金を學校に注ぐことができたのは、一つには氏がレタス栽培で成功していたことにもよるが、又一つには、氏の親に對する强い報恩の念、又社會の指導者に盡瘁をおいたハイスクールがある。ここでは現在約千名の女生徒が四十名の教員の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

諸は五十年前に遡る。當時日本は維新の改正の後で、外國人内地雜居が許され、門司の開港場が大いに榮えつつあった時である。青年近藤市九郎も將來志しを立てた近藤氏は後へ退かないと考え、そのためには學校へ通うよりも本場の米國に渡つて勉强せんと志した。この息子の大望に近藤氏の父親は賛意を表さなかつた。父親はかねてより近藤氏を教育家に育て上げんと考えていたのである。しかし一旦志しを立てた近藤氏は後へ退かないと考え、そのためには學校へ通うよりも本場の米國に渡つて勉强せんと志した。つひに父親の反對を押し切つてアメリカに渡つてしまったのである。

かくて近藤氏は一九〇二年初めて憧がれの米國の地に上陸した。初めはあの猛烈の働しいカルフォルニヤで鐵道の線路工事や農園の手傳ひ、學費などをしながら勉强した。數年の後にはその努力が報いられて、サリナスで自ら農場を經營するようになつた。近藤氏の秀れた手腕はレタスを栽培するようになつてから現はれ、後には北加日本人會でも有數な成功農場主となつた。

カルフォルニヤの大農場主となつても、近藤氏の心は晴れなかつたのだ、自分は父の意にそむいて渡米したという事である。人一倍親孝行であつた氏には、これはたまらない事であつた。何とかしてこの親孝行を償いたいというのが近藤氏の念願となつた。

この近藤氏の念願は、まづ自分の弟を教育家にすることによつて叶えられた。即ち弟

門司市大里の別莊通りに九州女子職業高等學校という女子の實業教育に重點をおいたハイスクールがある。

は現在約千名の女生徒の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

佐五郎氏が高等教育を受けるべくサンフランシスコに上陸した時、日本とは異なつた米國の風俗習慣に印象づけられた事は漸く山あつたが、その内特に印象の强かつたのは、アメリカでは婦人がどし〳〵職業戰線に進出してオフイスなどでは男子以上の働きをしていることである。當時日本では傳統的に男尊女卑の風習が拔けず、オフイスで婦人が働いているのは極くまれであつた。

近藤氏はこの點に着眼して、日本でも今後は婦人が實業的技術を身につけて、どし〳〵職業戰線に進出せねばならぬと考えた。こういう考えに基づいて、自分が今計畫している學校は女子に實業的技術を身に付けさせる學校としようと決意したのである。

この計畫は時勢に適合したというのは、當時は不景氣で今まで勉强をもつた學校などでも、生徒數の不足でつぶれて行くような時勢であつたから、普通であつたら新設の女學校等はとても文部省の許可が下りそうもない時であつたしかし近藤氏の計畫は女子の實業教育に主力を置くという特殊なものであつたから、結局にその設立が認可になつた。

學校が文部省の認可を得、九州女子實業學校と命名されて正式に發足するまでの近藤氏の努力は非常なものであつた。學校の經營は社團法人でなければならず、そのためには相當の額の金を銀行に預金しなければならぬ、又敷地の購入、校舎の建築等、多額の金が必要であつた。これら實際は日本にをる弟の佐五郎氏が行つたが、必要な金は全てアメリカの近藤氏から送金された。數年から約五年間、近藤氏がこの學校のために送金した額は當時の金で五万ドルに達すると言はれる。

近藤氏がこのような多額の金を學校に注ぐことができたのは、一つには氏がレタス栽培で成功していたことにもよるが、又一つには、氏の親に對する强い報恩の念、又社會の指導者に盡瘁をおいたハイスクールがある。ここでは現在約千名の女生徒が四十名の教員の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

門司市大里の別莊通りに九州女子職業高等學校という女子の實業教育に重點をおいたハイスクールがある。

天皇陛下
生物の新種を御發見

〔東京〕天皇陛下は、生物學者としても有名であるが、今度新たに三種の海中動物を發見遊ばされた。

陛下は四年前に二種の動物を發見遊ばされたが、今回發見されたのは、ヒドロ蟲類に屬する動物で、體長は二種とも一寸内外、體色は一種は淡紅色、他の一種は白色である。

この近藤氏の念願は、まづ自分の弟を教育家にすることによつて叶えられた。即ち弟は現在約千名の女生徒の指導の下に將來の良き職業婦人、家庭の主婦となるべく勉學に勵んでいる。一九三四年創立以來の二十二年間に凡そ二千名の卒業生が校門を出で、北九州のあらゆる社會層において、地味ながらも堅實な歩みを續んでいる。

この學校こそシカゴの近藤氏が過去二十二年間營々苦心と心血を注いで築きあげた學校なのである。

日本の風俗・文化
全米へテレビで紹介

〔東京〕二月下旬を期して全米十二箇所のテレビ網にのせて「日本の時間」（ジャパンアワー）が正規にプログラムの中に加えられて放送されることになつた。

これは日本外國電波監理委員會及びシャトル三大會社の協議によるもので、毎週一回十三週間にわたり十五分のプログラムとして放送されると。

日本製
驅逐艦も日本製

〔東京―國際〕ジェット機、雷艇などに次いでいよいよ驅逐艦が日本國内で建造されることになつた。

海上保安廳では二十三日千七百トンの巡視艇「そうや」が進水式を行ない、これをスタートに次々と巡視艇を建造する。

小說 逢魔の辻
一五五

大佛次郎作

月の出

「ええ、しっかりしたものです。中村平次郎さんなんかも「これア眞物だ」と云つてられました。おとなしい男です」

「なんだろう？」

「行つて見たまへ」

「江戸のんだつて？」

「ええ、それだけは聞いておりますが」

「連れ出してくれたまへ」

「うむ、君か。その邊を歩かう。月が出る頃だろう」

秋の町へ二人は出た。牧は歌つて歩いてゐたが、川べりへ出てから

「話しがあるんだがね」

「何でせう？」

「君の弟にあたる人が二條の組屋敷にゐるつて？」

「弟ではありませんが」

「沖田がそんなことを言つてゐたぞ」

と牧はこんやに關を見た

「何か聞きたければならぬ事情があるのかね」

沖田というのは安士の綿屋を見に一緒に行つた男だ。金五郎はすぐに、牧と十文字が實出さうとしてゐる話が何か

「話を、もとへ戻すがね」と牧はまた云つた。

「どうしても、君は引受けられぬ、と云うのかね？」

金五郎も少し慎わしくなつてきた。

「ほかの者にお話し願ひませう。私には、犬の仕事よりもまだ誰を働く方が樂にできそうです」

「よし」

と牧は忽然として云つた。

「話はわかつた。君にはもう何も頼まぬ。君の方も、よく考へたまへ」

「考へろとおつしやると？」

「身の處置をだ」

と、牧は云ひ切つた。

「歸りたまへ。もういゝ」

車山の上に、滅月に近い實いろいろ月が登つて、淵原にたゞひとりで殘されてゐる金五郎の目の前で、川筋が靜かに動いてゐた。

どこへ行くのか、七手に登つてゆく牧の後姿を金五郎は見送つてゐたのだが、後姿の味はかけらもなかつた。知つて、牧を心から輕蔑してゐるのだつた。

（なんだ、そんな奴だつたのか――。某の滅だが貴さまなんかには負けないぞ。俺が半之丞を裏切れるものか！）

あてもなく崩路へ上つてくる間に、金五郎は、半之丞のことを思つた。不思議となつかしい心持ちがしきりと湧いてくる。實は赤の他人であるのに。血のつながつてゐるわけでなく、また友情を感じるほど親しく話したことがあるのでもない。向ふが自分を兒のように呼んでゐるのでも、一片の義理からだと思ふと、内實は、自分のような男があることに感激を感じてゐるのに違ひない――と知つてゐるのだが、なぜか、なつかしかつたのである。

もよると言はれる。

アパートの獨り暮しの近藤氏にとつて唯一の樂しみは、日本からの便りである。何か學校に行事がある度に、そのくわしい報告が寫眞とともに送られてくる。子供のない近藤氏は、自分の立てた學校に學ぶ生徒が自分の子供のようにも可愛いと。去年は學校創立二十週年であつたから氏は錄音をテープ レコードに吹き込んで學校へ送つた。學校で卒業生一同も、まだ見ぬ恩師の聲を一日千秋の思いで待ちわびている。

近藤氏としては、日本に歸つて自分の晩年の教育の仕事をしたいと同時に、長年住みなれた第二の故郷となつたアメリカも離れ難い。しかし、そう遠くない將來に日本に歸つて、生徒達とともに暮したい、というのが現在の氏の心境である模だ。

（一〇生）

日本の風俗・文化
全米へテレビで紹介

〔東京〕二月下旬を期して全米十二箇所のテレビ網にのせて「日本の時間」（ジャパンアワー）が正規にプログラムの中に加えられて放送されることになつた。

これは日本外國電波監理委員會及びシャトル三大會社の協議によるもので、毎週一回十三週間にわたり十五分のプログラムとして放送されると。

天皇陛下
生物の新種を御發見

〔東京〕天皇陛下は、生物學者としても有名であるが、今度新たに三種の海中動物を發見遊ばされた。

陛下は四年前に二種の動物を發見遊ばされたが、今回發見されたのは、ヒドロ蟲類に屬する動物で、體長は二種とも一寸内外、體色は一種は淡紅色、他の一種は白色である。

日本製
驅逐艦も日本製

〔東京―國際〕ジェット機、雷艇などに次いでいよいよ驅逐艦が日本國内で建造されることになつた。

海上保安廳では二十三日千七百トンの巡視艇「そうや」が進水式を行ない、これをスタートに次々と巡視艇を建造する。

小說 逢魔の辻
一五五

大佛次郎作

月の出

「ええ、しっかりしたものです。中村平次郎さんなんかも「これア眞物だ」と云つてられました。おとなしい男です」

「なんだろう？」

「行つて見たまへ」

「江戸のんだつて？」

「ええ、それだけは聞いておりますが」

「連れ出してくれたまへ」

「うむ、君か。その邊を歩かう。月が出る頃だろう」

秋の町へ二人は出た。牧は歌つて歩いてゐたが、川べりへ出てから

「話しがあるんだがね」

「何でせう？」

「君の弟にあたる人が二條の組屋敷にゐるつて？」

「弟ではありませんが」

「沖田がそんなことを言つてゐたぞ」

と牧はこんやに關を見た

「何か聞きたければならぬ事情があるのかね」

沖田というのは安士の綿屋を見に一緒に行つた男だ。金五郎はすぐに、牧と十文字が實出さうとしてゐる話が何か

「話を、もとへ戻すがね」と牧はまた云つた。

「どうしても、君は引受けられぬ、と云うのかね？」

金五郎も少し慎わしくなつてきた。

「ほかの者にお話し願ひませう。私には、犬の仕事よりもまだ誰を働く方が樂にできそうです」

「よし」

と牧は忽然として云つた。

「話はわかつた。君にはもう何も頼まぬ。君の方も、よく考へたまへ」

「考へろとおつしやると？」

「身の處置をだ」

と、牧は云ひ切つた。

「歸りたまへ。もういゝ」

車山の上に、滅月に近い實いろいろ月が登つて、淵原にたゞひとりで殘されてゐる金五郎の目の前で、川筋が靜かに動いてゐた。

どこへ行くのか、七手に登つてゆく牧の後姿を金五郎は見送つてゐたのだが、後姿の味はかけらもなかつた。知つて、牧を心から輕蔑してゐるのだつた。

（なんだ、そんな奴だつたのか――。某の滅だが貴さまなんかには負けないぞ。俺が半之丞を裏切れるものか！）

あてもなく崩路へ上つてくる間に、金五郎は、半之丞のことを思つた。不思議となつかしい心持ちがしきりと湧いてくる。實は赤の他人であるのに。血のつながつてゐるわけでなく、また友情を感じるほど親しく話したことがあるのでもない。向ふが自分を兒のように呼んでゐるのでも、一片の義理からだと思ふと、内實は、自分のような男があることに感激を感じてゐるのに違ひない――と知つてゐるのだが、なぜか、なつかしかつたのである。

もよると言はれる。

アパートの獨り暮しの近藤氏にとつて唯一の樂しみは、日本からの便りである。何か學校に行事がある度に、そのくわしい報告が寫眞とともに送られてくる。子供のない近藤氏は、自分の立てた學校に學ぶ生徒が自分の子供のようにも可愛いと。去年は學校創立二十週年であつたから氏は錄音をテープ レコードに吹き込んで學校へ送つた。學校で卒業生一同も、まだ見ぬ恩師の聲を一日千秋の思いで待ちわびている。

近藤氏としては、日本に歸つて自分の晩年の教育の仕事をしたいと同時に、長年住みなれた第二の故郷となつたアメリカも離れ難い。しかし、そう遠くない將來に日本に歸つて、生徒達とともに暮したい、というのが現在の氏の心境である模だ。

（一〇生）

THE PHILIPPINE - AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1340 N. Western Ave. AR 6-9367
Dan R. Tabayoyon, Prop.
ペンキ、壁紙張り、その他裝飾一切
米 比 裝飾商會
日本人職人使用 ― ナパート
經驗者から信賴されてます
北ウエスターン街一三四〇
AR六―九三八七

結婚御案内狀 各種御案内狀 を始め
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
印刷部へ御相談下さいますと通知狀
安價§鮮明§迅速
必ず滿足の御返事を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH4-2326

シカゴ 日本人 共濟會
北クラーク街一二五二
電話 DE七―〇一三三
KE八―四八七六

日本食 御料理 お壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四―六九七六

The Bank of Tokyo of California
金 弗 仙也
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人及び住所
貴方の姓名及び住所
一九五 年 月 日
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Fracisco 20, Calif.
$
（百弗まで送金手數料七十五仙）

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
過去七十年來の歴史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
沙港出帆 横濱入港
◎ 一月五日 三月十一日 五月十四日
◎ 二月二日 四月二日 六月五日
◎印はハワイ經由
氷川丸運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等A（六九名）三百弗
三等B（一二七名）二百八十弗
船室は キャビン級 一人乃至三人部屋 三等A級 二人乃至四人部屋 三等B級 二人乃至六人部屋 となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三階フラット、レンガ、三一六號、一三ベースメント、スチームヒーター、二車庫、四ストーブ、三冷藏庫、ベニシアン燈、アダソンし及び暴發街近、二万四千五百弗、七千五百弗ダウン
▲七アパート、黄レンガ、四―七、二―六、一―三ベースメント、自動オイル暖房、七ストーブ、七冷藏庫、四車庫、年收入千七百弗、ロレンスとブロードウェー近く、五万二千五百弗、一万七千弗頭金
▲最新式サンパラー二階フラット、二一五、二階ヒーティング、ガス暖房、二車庫、ハミテーとアービングパーク附近、一號即時入手
▲四上三階フラット、三一五、閉込ポーチ附、流氣爐、三ストーブ、三冷藏庫、新カーペット附、月收三百四十弗、即時入手、北五六〇〇
▲三万五千弗、九千五百弗現金
▲十一アパート、レンガ、三一三號半、一―四、二―ベースメント、各私有の五階、自動ガス蒸氣ヒート、ロラ大學附近北六七〇〇台、年收一万三千弗、賣價收八
▲十階アパート、レンガ及び石造、二一大號、八一三號、一一三號階下、スチームヒート、二車フレーム建、年收一万七四百弗、シェリダンとブロードウェー近く、家具附で賣價四万九千五百弗、一万七千五百弗現金
▲アパート、レンガ及び石、一―六、四―三、ストーブ、二車庫附、年收六千百四十二弗、アルミニューム窓、自動オイルヒート、冷藏庫、ストーブ、二車庫附、年收六千百四十二弗、アルバニー公園近く、北三四〇〇台號自宅附にて二万八千五百弗

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel. WA 2-1412

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七一 大川 清

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は 定評ある オガタで
北アシランド街五〇四五番地

絶好の買物三つ
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1108 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway LOngbeach 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St. ATlantic 5-4900
▲ウキルソンとシエリダン間、ケワニスボイラーアイロン、フイアマンストーカー、一―五一四、四―三牛三寝、四―二寝、全部私浴寝附、全ベッドルーム、アパート、三十ストブ、冷藏庫、全收入三万二百弗、賣價收入の四倍以内、三万五千弗現金入用、融通はファイナンスする
▲二フラット、レンガ、ブリンマーとシエリダン附近、六寝と七寝、二車庫、石油暖房、五千弗ダウン
▲三フラット、レンガ、アダソンとアシランド、二一五、一階即時入手、スチーム暖房、一万弗ダウン
▲十三アパート、アダソンとセミナリー附近、十一四、二一五、一一四、新ストーカー、スチーム、學校近し、二万弗ダウン
▲十二フラット、レンガ、ローレンスとピーコン街九一四、三一五、ウキンクラーストーカー、ヤニヤボイラー、ストーブと冷藏庫九個二万弗ダウン
▲三階建レンガ、十九ユニット、二車庫、ストーカー暖房、年收一万二千三百三十八弗一万弗ダウン、北四四〇〇台關近く
▲三十アパート、レンガ、二〇―三一四―三牛、四―二、一―四、一―六、全部寫希望附、年收三万二百弗、ストーカー、三万弗現金ダウン、ウキルソンで關近く
▲十二アパート頭瓦、三一五號、九一四寝、北四千八百台、ストーカー瀧水保溫、レントを上げ得る可能性あり、頭金二万弗
▲四フラット頭瓦、一―五、二一四、私浴室自動的石油暖房、車庫、北三八〇〇台で關近く、三万二千弗
▲八フラット、レンガ造、六一四―二五、六車庫、高級住宅地域
▲外に大小數山賣物あり
別に本紙英文欄本店廣告參照

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米 特價提供
日、米、布哇醬油 特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO- 1- 5794
エス アンド アイ 商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
エキセル食料品店

Palmer Realty
3343 Irving Park JU 8-8500
パーマー・リアルチー社
アービングパーク三四三
JUハ―八五〇〇
五時後は ALニ―〇四六三

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-1639
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
プラザ二―六三番

Oriental American Food Market
1374 E. 70th St.
(Cor. Dorchester)
Plaza 2-3678
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切
特選新米
其他特別大勉强致します
オーエンタル商業

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種新米入荷
日米各種食料品
各種精選白米
スター マーケット

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、パテー米
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
ナットウ入荷
北館、水曜、土曜
西館、金曜に限り
少量に付御斷り
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
BOY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128 Res. DRe 3-8644
OK食料品店
山地 ロイ
市内四十箇所へ〇三セ
電話 KR 六四一二六
DR 三―九五四四

産兒制限大成功
一万家族で人口増加半減

（東京聯信）あの狭い国土に九千万の人間がひしめいている日本では人口問題が重大問題であるが、東北の一都市で計画的に実施した産児制限が驚くべき成功を収めた。

それは青森県三戸郡五戸町で、一年前に保健婦の助産婦二人と、看護婦の方法について、第十回目に亘り講習会を開き、産児制限の方法を徹底させるのに努力したが、町の有志の協力によって、町に住む主婦のうち約九千人までが、婦人の講習会に出席して協力したので、今日になって実を結んだものである。

産業經濟新聞社々長
前田久吉氏
當市訪問は取止めとなる

關西新聞界の巨頭として第二の正力松太郎氏と目され、産経新聞社長に在任している前田久吉氏は、十二月十日頃から来米の予定で、ニューヨーク、華府、シカゴ、日米間の諸問題解決のために視察、用務を終えて一月廿一日夜シカゴを出発、三日間滞在の日程であると、かねて本紙でも報じたので、シカゴの有志の間にも氏の歓迎会の催しも数回行なわれたが、一昨廿日に至り、當地滞在中に歓迎あり、氏はシカゴ訪問を突然取り止め、直ちに飛行機便で帰国の途についたことになったとの通知があった。氏の帰国の途、シカゴ及びデンバー訪問を突然取り止めとなった理由は明かではないが民自党の代表委員諸方面氏が廿八日夜急遽の報に接して急に帰京を勧更したのではあるまいかと見られている。

吾妻歌舞伎團
切符賣出し
一週間の興行

歌舞伎の踊り第二回全米巡業中の吾妻歌舞伎團は、いよ〳〵来る十三日より北アメリカン・ボーン座のパリス劇場で向う一週間の興行を行うが、公演切符が續々売り出される。尚、公演については、六日より前賣りを開始するが、同劇團によるテクのオーダーの参照が希望されている。

ハリウッドで映畫化した
「須藤幸太郎物語」
フロリダ州マイアミの造園師

（農林特信）日米親善の友好の念に燃えて日系人の主婦業に勤しむ傍ら日本人の良い面を描き出した「須藤幸太郎物語」がMGMで撮影され、いよ〳〵完成した。

一九五二年にフロリダ州マイアミ在住の須藤幸太郎氏が、学世紀に亘って住みついた同地を引き揚げ、祭生を日本で楽しむため帰国することになったことから始まる。

この須藤氏は有名な造園師であり市公園を市位的に造園するほか公共のため良く働きまた個人的に米人間に親しまれていたので歸国の際は惜しまれ、マイアミ市員から感謝状をもらったほどであった。

然し誰に劣らぬ故郷に帰って見ると、あまりに生活が冷厳であるのに失望、夫妻は失意の心を抱いて再渡米したそのころマッカラン法による五年（一世の帰米組織）項で一旦出国した外人の帰り渡米が厳重だった為め、須藤氏は暴風の影響を受けた、取り調べが終って直ちに心でフロリダへ飛ったところ偶然の大歓迎、待っていましたばかりの温かい抱擁、市民歓出の歓迎に涙夫妻は感じて感激のあまり涙を流した。

人花壇クラブの集まりの席であり歓迎は盛大、美歓で口八丁のベーカー千代子夫人。なおこの映画は近く封切りとなるはずである。

詩吟錦友會
シカゴ支部
親睦會盛會

道場＝岡崎冷蔵門下の米國詩吟錦友會の例會を兼ねた新年親睦會は去る一月廿八日午後六時より北ラサール街の日蓮教會々堂において催されたが同夜は特に總勢の古顔の出席をも兼ね、他に數人の來賓も出席されて居り、盛會夫妻の參加であることが、突然道場＝岡崎冷蔵師より發表されたので、親睦會は、又道場夫妻の祝賀の宴ともなり、夫妻の健康を祝盃して互いに特

川崎ダグラス君
体操で晴れの出場

シカゴYMCA第九十八回年次大會は去る廿六日夜、市内ヒルトン・ホテルで開かれたが、プログラムの一つとして行われた體操体操のデモンストレーションに日系少年が出場、千二百人の會員の前で見事な技を示した。

YMCA大會に出場して、小柄ながらも、白人以上の技倆を示し、シカゴ・トリビューン紙に寫眞入りで紹介された日系少年は、元定住者會事務總事川崎敏郎氏の長男ダグラス君（一三才）である。

ダグラス君はYMCAのメンバーとして体育部の他に種々青少年向きの娯楽なりクエーション等が主催され最近著しつとある不良青少年の防止に大きく貢献している。

引上ヘレン嬢の
榮譽

アメリカ婦人界での一つの晴らしい榮譽は、各事業の株主會の増大でニューヨーク株式取引所員ファンストンは大衆のための證券民主主義であると共を叫んでいるが、その意味は何百万人という各階級のアメリカ人が會社の株式に投資して經濟力の地盤を強化するというのである。この時期での最適の目標らしい

劃期的なフォード會社
株式公開

出來事は五十二年間家族関係の占であり、當初第三位の大會社として知られたフォード自動車會社が六割の株を一般株式市場に發出し四割を家族で保留しているが、その一般株式は供給されたものであるが、買り出しているフォード財團から行われたものであるが、

いると述べている。

株數二億二步に當る一千万株の取引きであり、この公開により他の千の事業會社と共にフォードの株はニューヨークつの外の株式取引所に賣買されることになった。これによってフォード會社も一般に利益されると見られている。

フォード自動車會社ではその株主としては、今回の賣上げによって他會社に投資ができるので、經濟的基礎が鞏固になり、今度は投資側の神經質にしたが、今度は投資側の神經質につとめている。これが有史以來の事件といわれるのも尤もである。これは米國經濟生活の一面であって、よく人民の資本主義といわれる點にアメリカでは一般人が資本家であり、投資の利益を受けている人民の資本主義というのは

株式會社
久保瀬サナン君
名譽の卒業演說

去る廿五日に行われた南部レー小學校の卒業式に日系人四名の卒業生あり、中三名は成績優秀を以て優等賞を授與されたが、其のうち一人、シカゴ佛教會久保瀬明朗の次男サナン少年は特に選ばれて名譽のバレデクトリアンとして天晴れ卒業演説をなして日系人の氣を吐いた。又當日の卒業式には久保瀬師も父兄の一人として列席し息子の感想により卒業生に對する感謝を述べるところがあった。

井上清憲君
結婚式盛大

市内住加州サンノゼの井上國藏氏長男清憲君は昨年日本の弁士（ベン）嬢が一月の「今月の卓越せる青年市民」に選ばれた。シカゴ青少年委員會から銘二對と賞状を贈られた。

引上嬢はレーキビュウ・ハイスクール今年度の卒業生で百四十三名中、第二番の成績で卒業し、學校内のクラブやレーキサイド教會の青年部で種々の役員をつとめている優秀な女性である。

日蓮佛教會
節分豆まき

シカゴ日蓮佛教會にて、元旦より毎朝六時に行われている寒水行祈禱會は來る四日（土）午後八時より定住者會館（北ラサール街一一〇）において二月例會を開く。

當夜はシカゴ市内で數百人の會員は勿論、シカゴ市内で數百人の會員は勿論、シカゴ市内で數百人の會員は勿論、シ

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $3.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 1, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 918

我々の中の日本人

アルバート・メイズル (四)

真珠湾攻撃が始まると、それ迄、兵隊であつた二世は大部分除隊になつた。そしてセレクテグ・サービスにあつた者も一斉に、敵性外国人の扱いをする（4C）に切りかえられた。一九四二年の十一月に、早くも、市民団体では、二世は軍隊に入る資格が与えられる様、要求したものであるが、特別諮問委員会はこの請願を拒否した。

そこで陸軍次官のジョン・マクロイは、ウキリアム・スタンプ内の二世と会見させた。大佐は二世と話し合っているうちにお偉方の決定は間違っているという確信を抱くようになつた。斯くして陸軍省に嘆願書を提出した大佐は二世だけの特別部隊を編成して、その行動によつて二世の忠誠心を見まろうという提案をした。

大統領賞状七つ、議会名誉章一つを受け取つた。クラーク大将はこの様な多くの勲章と賞状に値する、日本人二世の部隊を「アメリカ合衆国の歴史の中で最も多く勲章を得た部隊」と激賞したものである。

かくて、一九四三年の末には、二世も一般の米人と同じようにセレクテイヴ・サービスに依つて徴兵される様になつた。二万五千の二世が召集されたのである。慈悲の時までには、比率から見て、日本人を優先に待つ、グループが他のどの人種的グループよりも多くの兵隊をアメリカの国防のために捧げたのである。

個人的に見ても二世の中には多くの勇敢な行為をした兵士がいる。種府の狩猟章一等兵は機関銃陣地を二つも破壊して、そのために行動不可能に陥いていた自分の中隊を自由に導いた。彼は又、危険を冒して、猛火している手榴弾を身を以てもみ消し、仲間の生命を救つた。曽根は、その勇戦な行為の為めに、殊勲章を授けられた。

土井テリー曹長も琉黄島の戦場で、洞窟に入つて抵抗する日本軍に日本語を以て話しかけて彼らを降服させて、米兵の生命を未然に救つた。数多く二世の中でも最も有名なのは黒木ベン伍長であろう。彼は連隊戦闘、「レベレタ」の戦闘士であつた。黒木伍長は歩兵連隊の中隊長として五十回の攻撃に参加したので、陸軍当局は彼を米本土に召還させたしかに黒木伍長は再び歩兵へやらせてくれといつてきかなかつた。陸軍は遂に彼を太平洋戦線に復したが、ここでも黒木伍長は廿五回の攻撃行に参加して殊勲を立てた。その後彼は、政府の命令で、戦時公債を買り、又日本人に対する偏見と闘うために全米を旅行して歩いた。彼の場合など、二世が何處から見ても第一等のアメリカ市民であることを立証しているものである。

眞珠灣からゴルゴタへ

淵田美津雄

—(二)—

こうして私は町からはなれた田甫の中の小屋に住んで、貧しく淋しい生活を営んで居りましたが、心は豊かになりました。そして過去を振り返るたびに、よくも生き延びたあの不思議な巡り合せを思うのでありました。偶然というにはあまりにも巧に仕組まれていたのです。だが今では私はこれを自分の運の強さだとしていました。

私は明治卅五年十二月三日の生れです。明治卅五年は寅年であります。寅年の者の運命が強いと私の郷里の古老たちはいいます。特に私は十二月の出生であります から、寅年のうちに船り、寅年のうちに薨れたので、これを寅年の一年兒と申し、特別に運が強いのだそうでした。私はこうした迷信にとらわれたことに感謝するたちではないのでしたが農業なる運の強さに、矢張り寅年の一年兒のせいかなと思つてもみたのでした。

しかし、今や神への思慕と共に、はつきりと、私は神サマのくすしきみわざによる摂理の下に生かされて来たのだと信ずるものとなりました今年の十二月初旬から今年にかけて、ブラッカー陸軍長官、トーマス海軍長官、オールズ空軍長官、そしてラドフォード統合参謀本部長と、アメリカの軍機関が相継いで来日したが、これら軍機関との会談ではいずれも日本の防衛力強化が計画された。

ダレス長官はパキスタンのカラチで開かれる東南アジア防衛条約機構理事会に出席したのち、三月十七日に総理を訪問すると発表されているのであるが、これによつて大統領の つことになる。

先日発したラドフォード統合参謀本部長は一月八日帰国防衛庁長官と会談したのち記者会見を行つたが、防衛力増強大体次の様な点に重点がおかれている。

防衛力増強大体次の様な点に重点がおかれている。

こういう国際の緊の中で殊々未だ未だ未だ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九十百九號
一九五五年二月四日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2328
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

共産勢力反撃に協力
米・英巨頭會談成功裡に終る

〔ワシントン〕英國のイーデン首相を迎えた米・英巨頭會談は三日間にわたる討議中した討議の後、一日最後の會合を終り、八項目からなる「ワシントン宣言」と題する會談の内容を發表した。

ワシントン會談でアイゼンハワー大統領とイーデン首相が確認した世界情勢に對する認定は左の如きものである。

中東問題

一、アラブ＝イスラエル間の紛爭擴大防止のため米英佛三國會談を開く。この會談では從來の準備をした國に對して軍事行動、海上封鎖經濟援助などの手段で、國連が加えられるかどうかを討議する。

二、米英兩國は、イスラエルアラブ國境を監視している國連の委員會を擴大することに同意する。

三、ソ連のエジプト武器援助に關聯してイスラエルが米國に五千万ドルの軍事借款を申し入れているが、米國は從來の中共に對する態度を變めて、英國、日本、フランス、西歐などの西側諸國が中共に對する禁輸品目を削減して、國民黨以來、米國がその緩和に努力したのは今度が初めてである。

又米國は恐らくマレイ、ビルマ、インド、シャ諸國が中共に生ゴムを輸出することを許すものと見られている。

日本の支那市場への復歸

日本の支那市場への復歸も討議され、結局、米國の讓歩によつて、日本の長年の宿望がかなえられる事になつた。

四年前の中共經濟封鎖以來、米國がその緩和に努力したのは今度が初めてである。

又米國は恐らくマレイ、ビルマ、インド、シャ諸國が中共に生ゴムを輸出することを許すものと見られている。

日本の支那市場への復歸

日本の支那市場への復歸も討議され、結局、米國の讓歩によつて、日本の長年の宿望がかなえられる事になつた。

つまり米國は從來の中共に對する經濟封鎖を緩めて、英國、日本、フランス、西歐などの西側諸國が中共に對する禁輸品目を削減して、國民黨

シカゴ新報
一九五六年二月四日(土曜日)(二)
第九十百九号

大きく揺れる日本の政界
緒方の死が齎すもの

〔東京〕自由民主党代行委員、前自由党総裁の緒方竹虎氏は一月二十八日夜、心臓衰弱のため突然死去した自由民主党内が総裁公選問題をめぐって微妙な動きを示していた際なので、緒方氏が急逝したことは党内はもとより、日本の政界に大きな波紋を投げている。

緒方氏 は新聞界から転身して政界に入った人で、昨年の春、自由党と民主党が合同して自由民主党ができてからは鳩山首相のあとを継ぐ人として国民から期待されていた。

鳩山首相も「緒方君は政治家としてまことにすぐれた人物であり、私は緒方君に私のあとを継いで、日本の運命を託してもらいたいと心の底で考えていた」と述べており、社会党の浅沼書記長も「緒方さんは吉田(茂)さんのあとを継いで総裁になり、自由民主党を統率する人であり真摯にたえない」と述べ、緒方氏の死を惜しんでいる。

鳩山初代総裁か

所で、緒方氏の急逝で自由民主党の総裁問題は急転回し鳩山が初代総裁になる公算が強まった。自由民主党の総裁は総選挙時のいきさつからいって、鳩山首相が緒方氏かのいづれかにしぼられていたが緒方氏の死去で、全く新たな情勢が起ったわけで、党内は自由党系と民主党系との調整など問題は多いが、鳩山初代総裁が実現することは必至とみられる。

また政界は、特に日本が重視する最も重大な問題である日ソ交渉についても、緒方氏は自由党の中心にあって、党内はもとより野党第一党の社会党右派の要望と保守合同の実現を主張してきたが、今後は平和条約締結を控えていない鳩山首相、河野農相らの線が強くでるものではないかとみられている。

さて、この日ソ交渉であるが、鳩山首相は一月二十六日記者会見で、「領土問題を後回しにしても、日ソ交渉を早く妥結したい」とほのめかし、解決を急がした。これには重光外相も驚いた模様で、翌二十七日重光外相は鳩山首相をたずね首相の真意を質した。その結果、首相は「日ソ交渉は既定方針通りに進めることに変りがない」と外相に説明しこの問題を解決でも解決したいということである。

鳩山首相の覇気

所が、この問題がまだ発表におさまらないうち、今度はソヴキエトが「一月二十日か三十一日ごろ、戦争状態終結宣言を行いたい」と提案して来たことが伝えられ、又大きな波紋を投げかけた。この提案は、日ソ交渉のきっかけを作ったのと同じ方法で、東京にあるソヴキエト代表部首席ドムニツキー氏が、鳩山首相に近い河野農相に行ったものといわれる。一月二十四日からロンドンで開かれた日ソ交渉の第五回会議を前に解決したやり方で、これに鳩山首相がまんまと乗って「戦争終結宣言でもいい。外交問題だけ解決すればよい」と言明したので、與論の自由民主党内でも驚きが大きくなったのである。

一月二十四日の日ソ交渉第十七回会談で、領土問題、漁業問題、日本の戦犯加重問題などを含む日ソ平和条約の実質審議をはじめたといわれているが、一月中旬、ドムニツキー氏が河野農相にもたらした非公式な提案は「ソヴキエトはできるだけ早く両日戦争状態終結宣言を行い、この宣言にもとづいて日ソ間で直ちに外交関係を回復し大使を交換する。これによってロンドンでの松本＝マリク会談は打切り、平和条約締結のための交渉は別個に行う」というものであるといわれる。これは領土問題、漁業問題などの懸案をすべて棚上げにしようというもので、日本にとってはかなり不利なものであるが、鳩山首相はこの提案を受けた際「戦争の状態上、領土問題は棚上げにしてもよい」と語ったといわれる。

共産党工作が目標か

ソヴキエトも一月二十四日のロンドン会談で、日ソ交渉を早く妥結したいと主張してきたと伝えられる。その真意は不明であるが、二月中旬に始まるソヴキエト共産党大会までに何らかの結果をつけたいらしいし、東京のある政治評論家は「ソヴキエットの目標は日本の共産党の代表部に数百人の共産党工作員を送り込むことにある。日本とソヴキエトは一月中旬に大使館員を交換することになったが、ソヴキエトは大使館員を派遣するのだが、こちらの人々が何の工作をしようというのだろう？　そんな歩みを急いで、最大の懸案問題をめぐって微妙な動きを示していた際なので、緒方氏が急逝したことは党内はもとより、日本の政界に大きな波紋を投げている。

緒方氏 は新聞界から転身して政界に入った人で、昨年の春、自由党と民主党が合同して自由民主党ができてからは鳩山首相のあとを継ぐ人として国民から期待されていた。

鳩山首相も「緒方君は政治家としてまことにすぐれた人物であり、私は緒方君に私のあとを継いで、日本の運命を託してもらいたいと心の底で考えていた」と述べており、社会党の浅沼書記長も「緒方さんは吉田(茂)さんのあとを継いで総裁になり、自由民主党を統率する人であり真摯にたえない」と述べ、緒方氏の死を惜しんでいる。

鳩山初代総裁か

所で、緒方氏の急逝で自由民主党の総裁問題は急転回し鳩山が初代総裁になる公算が強まった。自由民主党の総裁は総選挙時のいきさつからいって、鳩山首相が緒方氏かのいづれかにしぼられていたが緒方氏の死去で、全く新たな情勢が起ったわけで、党内は自由党系と民主党系との調整など問題は多いが、鳩山初代総裁が実現することは必至とみられる。

また政界は、特に日本が重視する最も重大な問題である日ソ交渉についても、緒方氏は自由党の中心にあって、党内はもとより野党第一党の社会党右派の要望と保守合同の実現を主張してきたが、今後は平和条約締結を控えていない鳩山首相、河野農相らの線が強くでるものではないかとみられている。

さて、この日ソ交渉であるが、鳩山首相は一月二十六日記者会見で、「領土問題を後回しにしても、日ソ交渉を早く妥結したい」とほのめかし、解決を急がした。これには重光外相も驚いた模様で、翌二十七日重光外相は鳩山首相をたずね首相の真意を質した。その結果、首相は「日ソ交渉は既定方針通りに進めることに変りがない」と外相に説明しこの問題を解決でも解決したいということである。

鳩山首相の覇気

所が、この問題がまだ発表におさまらないうち、今度はソヴキエトが「一月二十日か三十一日ごろ、戦争状態終結宣言を行いたい」と提案して来たことが伝えられ、又大きな波紋を投げかけた。この提案は、日ソ交渉のきっかけを作ったのと同じ方法で、東京にあるソヴキエト代表部首席ドムニツキー氏が、鳩山首相に近い河野農相に行ったものといわれる。一月二十四日からロンドンで開かれた日ソ交渉の第五回会議を前に解決したやり方で、これに鳩山首相がまんまと乗って「戦争終結宣言でもいい。外交問題だけ解決すればよい」と言明したので、與論の自由民主党内でも驚きが大きくなったのである。

一月二十四日の日ソ交渉第十七回会談で、領土問題、漁業問題、日本の戦犯加重問題などを含む日ソ平和条約の実質審議をはじめたといわれているが、一月中旬、ドムニツキー氏が河野農相にもたらした非公式な提案は「ソヴキエトはできるだけ早く両日戦争状態終結宣言を行い、この宣言にもとづいて日ソ間で直ちに外交関係を回復し大使を交換する。これによってロンドンでの松本＝マリク会談は打切り、平和条約締結のための交渉は別個に行う」というものであるといわれる。これは領土問題、漁業問題などの懸案をすべて棚上げにしようというもので、日本にとってはかなり不利なものであるが、鳩山首相はこの提案を受けた際「戦争の状態上、領土問題は棚上げにしてもよい。外交問題だけ解決すればよい。南樺太千島などの返還はあくまで希望するが、それを押すことによって、在ソ邦船邦人が、さらに長期で苦しみ、その家族が日本で苦しむことにならうと私としては、後世の史家がなんと言おうとも、今日の人道上の問題のために、抑留邦人が一人一人も早く日本に帰還できるようにしたい」と述べ、早期妥結への決意を示したといわれる。

共産党工作が目標か

ソヴキエトも一月二十四日のロンドン会談で、日ソ交渉を早く妥結したいと、

立退賠償修正法案通過に
被害者の協力要望

(華府特電)日系人立退賠償問題委員会は日下華府滞在中のレーン・ヒリングス立退賠償法修正法案の特色の一つであるインターニーへの立退賠償は今議会で通過の可能性が強い事を報告した。

議会委員会ではインターニーに有利な証言を議会で採らせるには、インターニー関係者がこの修正法案通過に協力を持っているのを証明にすることが絶対に必要だという点を強調している。

委員は、レーン・ヒリングス修正法案の概要について却下されたもの、証言者に便宜を計りインターニーの証言を求めるよう規定している。従って関係者は今議会で修正法案に協力を惜しまぬよう要望している。

雑誌類入荷

[広告]

春に魁け結婚式四つ
重なるお目出度

江島武氏
急死

南部ボーイスカウト
日本映畫の夕
五月十二、十三日(土、日)兩夜

要求欄

貸アパート

六室

四室

支那料理店

貸アパート

廣告
インターニー立退
賠償請求者へ
日系人立退賠償
請求委員會

米國生れの工學博士南和夫氏
イリノイ大學に交換教授

日系學徒の榮譽
―ベネドクトリヤン―
最優等の安藤ケンジ君

北加地方は降雨續きで
農園には大打撃

軍人花嫁は
幸福か
布哇で實態調査

廣島縣人會
會員式と新年會宴會は今晩

同胞の苦闘を描いた小説
米國内で大評判

米國生れの
日系人の財産
シアトルで宙に迷う

艦艇雄鷲別師
大學來米
中尊寺の奥約で留學

古田豐子孃

中川みや子孃

武田牧師辛會出席

木村修二氏

エング夫人

個人消息

死亡御通知

日本古典舞踊の粋
吾妻歌舞伎
演公樂音と踊舞
吾妻徳穂 ― 藤間万三郎
▲日時―二月十三日より二月十九まで一週間
毎夜八時半より開演
マチネー 土、日曜の二日間
午後二時半開演
▲入場料(夜)(正面席 四、四〇 (三、八五 (桟敷共) (バルコニー 三、三〇 二、七五 マチネー(正面席 三、三〇 二、七五 バルコニー 二、一〇 一、六五
▲場所―ハリス劇場 北デヤボン街一七〇
▲テケットのメール・オーダー註記の場所へ、自分のアドレス記入の封筒にスタンプを貼つてお送り下さい

春の日本探勝
観光團々員募集
▲出發 「船」桑港 三月十五日 クリーヴランド號
「便」羅府 三月十七日發(同上)
三月廿九日 (シカゴ發)
▲觀光地 (十五日間)
「船」桑港 三月十五日 クリーヴランド號
「便」羅府 三月十七日發(同上)
三月廿九日 (シカゴ發)
▲觀光地 (十五日間)
「船」桑港、三月十五日、クリーヴランド號
「便」羅府、三月十七日發(同上)
三月廿九日(シカゴ發)
▲觀光地 (十五日間)
飛行機の場合(シカゴ東京間) (千二百弗) (タキス共)
汽船の場合(桑港又は羅府―横濱間) (九百弗) (タキス共)
(十五日間の旅費、ホテル、食事代を含む)
▲締切り 二月廿八日 (遊方の方は郵便で御通知願ひます)
菅野旅行案内所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill. Tel: WH 4.5444

シカゴ日系人
住所錄 (一九五六年版)
定價 一部一弗
本社發行の一九五六年度シカゴ日系人住所錄は七吋×十吋の大型版で全頁百廿八頁に亘りシカゴ日系人十八歳以上約六千人を網羅して居ります。
◆最寄りの日系人食料品店、雜貨店、又は北クラーク街の日本食堂でお買ひ求め下さい。又は本社へ直接御申込みの方は金一弗同封の上御申込み下さい。
シカゴ新報住所錄係
The Chicago Shimpo:
1310 N. Wells St. Chicago 10 Ill.

日系人立退賠償
請求委員會
Committee on Japanese American Evacuation Claim
12427 Milton Street
Los Angeles 66, California

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167
お米なら定評ある當店精選のダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
▲万一品質に付御不満の場合は何時にてもお取替(又は御返金申上ます)
日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド貿易商會

J. Joguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816
新版レコード入荷御案内
◆島の若歌 三橋美智也
◆船の浮草 宮城まり子
今年最大のホープとしてスターダムとのし上つた三橋がしみ〴〵歌う十八番の新曲浪と宮城の新らしい日本調の歌
◆別れの一本杉 春日八郎
◆君は釧路の霧の中 三橋美智也
本年の歌謡曲界の人氣をさらう強力盤
春日、三橋の人氣男が歌いまくつております
◆雨の一途木蔭 津村謙
◆湖は知つぶかく 岡晴夫
松竹映畫「太陽は日々新らたなり」の主題歌、歌詞、吉岡のコンビがお贈りする珠玉盤、いづれも映畫にふさわしい美しいメロデーです
◆口笛マンボ 原信夫と大編成
◆船頭りさんなら 笹森浩一郎
世はあげてマンボ時代、好評若原の歌いまくる楽しいマンボのヒット曲と大衆の熱望を示めした歌
この外キングの最新盤名作及びコロンビヤの美空ひばりの秀作盤が多數入荷し居ります
「樂しいレコードライフは明るい家庭」
戸栗商事社雜貨部

新米
さくら米
(五十斤、百斤入り)
純アルカンソー ブルーローズ
株式會社 野中商店
◀シカゴ取扱店▶
OK食料品店會
OS&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET
◀西海岸▶
F.M.NONAKA & CO. Inc
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

1238 N. Clark St.
DElaware 7-8709
芳醇無比の日本銘酒
▲菊正宗 一升瓶
▲白鶴 一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビール
▲カウンターサービスもあります▼
一世酒店
北クラーク街一一三六

風味豊かなアーカンソー産新米
リバテー米
最高級ブルーローズ

取扱店
▲北部 ホセル食料品店、サン・グローサリー(八軒)、ローダ食料品店
エス・アンド・アイ雑貨、スターマーケット
▲南部 藤井雑貨、ボー・ケー、グローサリー、フランクリン食料品店

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2726
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Set. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 4, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 919

Fresh From First Tour of Europe

Kabuki Group Opens Week's Engagement

Fresh from their triumph in Europe and the eastern coast, the Azuma Kabuki Dancers and Musicians will come to Chicago for one week's engagement at the Harris Theatre on North Dearborn St. starting Monday, Feb. 13. New dances have been brought by this group whose tour was arranged by impressario S. Hurok with the cooperation of Prince Takamatsu and the Japanese Ministry of Foreign Affairs.

This Saturday the Kabuki group is appearing at the National Theatre in Washington, D. C. En route to Chicago they will stop at Michigan State College auditorium in East Lansing, Michigan on Feb. 6 and 7, Masonic Temple in Detroit on Feb. 8 and 9, and Music Hall in Cleveland on Feb. 10 and 11. After a week in Chicago the group will continue westward.

Madame Tokuho Azuma, featured performer of the troupe which bears her name, took her company for the first time to Europe where they appeared in Italy, Scandinavian countries, Edinburgh Festival and London's Convent Garden, France and other West European countries. The company has 32 members which include eight female and five male dancers and 10 musicians. The daughter of Uzaemon XV, a noted Kabuki actor, is married to Masaya Fujima, who is choreographer as well as a featured dancer, while her son, Tsurunosuke Bando, is the troupe's principal dancer.

The Azuma company carries baggage weighing six tons. It includes 150 costumes valued at more than $200,000 and a stage floor of polished native cypress wood. They perform only on this stage.

The Azuma Kabuki is not traditional kabuki as it is known in Japan where there are no female performers. In Japan a single kabuki play may take eight hours or more to perform. The Azuma program consists of excerpts from Kabuki plays, intermission pieces and dances and musical selections from Kabuki repertoire.

Poppy Cleaners Top 16 Bowling Teams

Poppy Cleaners led Sakamoto's Opto team in the Northside Nisei Mixed Bowling League at the New Playdium Bowl. The high game of the night was rolled by Dan Motooka of Anderson Furniture, a 249, while Ken Andow of Sakamoto's Opto was only seven pins behind. The following is the standing:

Poppy Cleaners	43	19
Sakamoto's Opto	41	22
Plantation Bar-B-Q	40	23
Carl Kita Realty	37	26
Cosmo Nat'l Bank	36	27
Ding Hoe	33	30
Mercurio's Food Mart	32½	30½
Triangle Camera	30	33
Wall's Flowers	29	34
Ella-Ru Beauty Salon	29	34
American Assembly	29	34
New Wilson Village	28	35
Carl's Watch Repair	28	35
Anderson Furniture	25½	37½
Star Market	25	38
Tom's Service	18	45

Church to Observe Fifth Anniversary

Immediately following their Communion service on Feb. 5, the Christian Fellowship Church, Methodist, will hold their fifth anniversary dinner. Doug Turner, director of community services of the Mayor's Commission on Human Relations, will be the main speaker. Shigemi Hasegawa is in charge of the dinner while George Asai and Hide Akagi are in charge of the program.

Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "Facing Life's Tragedies," the fifth and final sermon of the series "Living Calmly Under Pressure."

LETTER BOX

EDITOR'S NOTE. The following is an answer to the letter addressed to one of our columnists.

Dear Wat:

I appreciate your letter concerning my column and have found it very helpful. As you know, any views expressed in my column are mine and not that of the editors.

In reference to the article, "Feudin' and Fightin'," which appeared Jan. 14th, it was written because I thought it necessary for corrective measures. I did not accuse any one club for the cause of the "Rhubarb." Nor did I have any intention of doing so.

Both clubs (the Ro-Babes and the Saints) are very well-known and two of the oldest organized clubs in the city. Being popular should make them realize the responsibility which befalls them. Their respective sport achievements and their athletes must be the envy of all the clubs. There is no doubt many young boys idolize the clubs. Therefore, any behavior, good or bad, may influence them.

I don't think the boys implicated in the fracas realized their actions not only hurt themselves, but may have brought embarrassment to the other members of their respective clubs. Your letter proved this point. And should I have closed my eyes to their incident, the boys might not have seen the light.

I do not discourage any clubs from forming, in fact, I'm all for it. I like to help them in my small way. But they must remember that they are always seen through the eyes of the public and should behave accordingly.

Thanks again for your helpful criticism and taking time out to write me.

Respectfully yours,
George Hidaka

Center to Exhibit Works of Artist

The works of Margaret Taylor Burroughs, well-known Chicago artist, will be exhibited at the Kenwood-Ellis Community Center, 4608 S. Greenwood Ave., from Feb. 9 through 24. The public is invited to a reception for the artist on Feb. 9 from 8 to 10 p.m.

Featured in the exhibit in addition to water colors and oils Mrs. Burroughs executed in Mexico two years ago will be new prints from the Negro History - Brotherhood Folio on which she is currently working.

Unknown War Dead On way to Hawaii

YOKOSUKA.—The remains of 50 unknown American war dead from the Korean conflict are now en route to Honolulu aboard the U.S.S. Manchester. Burial will take place at the National Memorial Cemetery of the Pacific in Honolulu.

An estimated 1,000 spectators gathered at the dock at the Yokosuka Naval Base in Tokyo Bay as pallbearers representing the Army, Navy, Marine and Air force carried the coffins aboard. Jewish, Protestant and Roman Catholic chaplains said prayers for the dead and then the mournful notes of taps were sounded by a bugler just before the Manchester left for Hawaii.

NISEI VIEW

George Hidaka

Don't miss the Unknowns' FEB. 4th DANCE. HYDE PARK HOTEL, at 1511 E. Hyde Park Blvd., will be the place; starts at 8 p.m.

FEB. 11th. The Chicago Chapter of JACL will sponsor a "Teens & Twenties" Dance with light refreshments—and it's all FREE! Yep, it'll cost you nothing, with no obligations. You hear it right, cuz I got it from the horse's mouth, the chairman, Mr. Henry Morikawa, better known as "Hank." He says, "You can, however, donate anything you want in the 'kitty,' but I won't twist your arm." The donation is to help defray expenses, but it is not required. And if it's GIRLS you want to see—gals from every club will be represented as hostesses. You can only gain if you do come.

The chairman is also in charge of organizing the new Fellowship Club in connection with the Chicago Chapter of the JACL. Anyone can join, regardless of what club you are already a member. This new club will in no way hinder your present status. It will give everyone a chance to work for a common cause to do bigger and better things.

The NEW COLLEGIANS, a newly formed club at the Univ. of Illinois, at Navy Pier, recently had their second election of officers for the spring semester. The results are as follows: Pres., Harry Louie; Vice-Pres., Tad Tanaka; Secy., Esther Muraoka; Treas., Frances Evisu. This club has grown to over 40 members and hopes to get bigger.

FEB. 25th, UNFORGETTABLE—Yes, another dance, but co-sponsored by the loving couple, the Valines and the Tri-Cs. The two clubs just sponsored a "Jam Session" last Saturday night that seemed to have been a success. Something must have gone wrong with the lights that night though. Well, anyway, UNFORGETTABLE will be held at the Olivet.

BASKETBALL. Last Saturday night the "A's" played and there was an upset already. The No Names beat the Ro-Babes, so now the Chi-Post are all by themselves in first place with their victory over the Stags. The Spurs tired out in the 4th quarter and the Saints took advantage of the anchor club of the league. On Sunday the "B's" took the court with the Tri-Cs beating the Cavaliers, the Armadores beating Ro-Babes "B" and the Bruins beating Midwest Buddhist. The Girls' League had one good game on the card. The NEW Dawnelles downed the Charmettes. The Colettes beat the Belle Sharmeers and the Valines beat the Caprinas.

Brooklyn Housewife Wins Shoyu Contest

Submitting the prize winning reply in the nation-wide Higeta Shoyu contest, Mrs. L. Nishizaka, a Brooklyn housewife, was the recipient of a $50 cash prize.

Her prize winning reply to "Why is Higeta Shoyu famous for its quality and flavor and why do you like it?" was "After savoring several brands of Shoyu, I've discovered that only the unique flavor and quality of Higeta Shoyu add interest and zest to indistinctive food."

High School Seniors Win Awards

Graduates Receive Honors From School

Several Japanese American members of the graduating classes of Chicago high schools were recipients of honors as the winter term came to an end. They all plan to continue with their education in colleges and universities in this vicinity.

Helen Hikido, 18, ranked second in scholarship in her class of 143 at Lake View high school. She was named the "Outstanding Young Citizen of the Month" in Chicago for the month of January and was the recipient of a $50 bond by the Junior Association of Commerce and Industry of Chicago in cooperation with the Chicago Public Schools.

In May Miss Hikido will represent Chicago Public Schools when the "Young Citizen of the Year" will be selected from the candidates who were selected each month.

Leading his class of 101 students at John Marshall high school, Kenji Ando was named valedictorian of the Winter 1956 class. He was selected to the National Honor Society. Besides receiving top grades, Kenji maintained a perfect attendance during his four years of high school. He plans to enter the Navy Pier branch of the University of Illinois.

Akira Hayashi, a visiting student from Japan, was named valedictorian of his class at Central YMCA high school. He plans to enter the Illinois Institute of Technology where he will study physics.

At Lake View high school, Arthur Hayano led the graduation march of the graduating seniors. He was sergeant-at-arms of the class. He plans to major in chemical engineering at Navy Pier branch of the University of Illinois.

Acclaim "Samurai" As Prize Winner

Another Japanese movie receiving acclaim will have its midwest premiere showing at the World Playhouse on Michigan Ave. "Samurai," filmed in Eastman color through the technical assistance of Japan's most noted modern artist, Kisaku Ito, the film has been compared to the rare spectral excitement in a Japanese garden or a skilled lithograph.

William Holden, Academy Award winner, saw this Toho picture while in Japan and decided to sponsor it. He is the narrator for this drama telling the adventure of Musashi Miyamoto, an ambitious villager who yearns to become a great warrior and hero, a Samurai.

Toshiro Mifune, who will be remembered as the bandit of "Rashomon," has the title role, while Kaoru Yachigusa, one of Japan's latest discoveries, has the feminine lead.

Name Swimming Coach

TOKYO—Reizo Koike, former Olympic breast stroke champion, was named head coach of the Japanese swimming team which will compete in the Olympics to be held at Melbourne in November. The Japan Swimming Federation also named Hironoshin Furuhashi, free style champion, to manage the Japanese team.

Foundation Seeks Historial Banner For Pope Pius XII

TOKYO.—A 319 year old religious banner used by Japanese Catholics in the historical "Shimabara Rebellion" will be sold to the Rockefeller Foundation for 108 million yen ($300,000). This banner is rated as one of the world's rarest sacred flags. It belonged to a 16 year old boy, Shiro Amakusa, who was the hero of the rebellion.

The rebellion took place in 1637 when the Jesuits of Shimabara revolted against the strict measures enforced by the Tokugawa government which tried to curb Christianity during the era. The present owner of the flag is Takio Okayama, a descendant of a Samurai warrior who received the banner as a reward for his part in suppressing the rebellion.

It is reported that the U. S. Embassy is negotiating the purchase in behalf of the Rockefeller Foundation, which plans to present it to Pope Pius XII.

Japanese Film Star Prefers "Americans"

TOKYO. — Her preference of American men to Japanese men from the standpoint of romance, was expressed by Shirley Yamaguchi, Japanese movie star upon her return to Tokyo after a year and a half stay in the United States where she completed "Mother, Sir," a comedy which also stars Joan Bennett and Gary Merrill.

"I've been spoiled by American men," said the tiny star. "They are kind, very thoughtful and not shy like Japenese men. The Japanese man is bashful in his attempts to show kindness."

She praised the Japanese women saying, "The best combination for a good marriage is between a Japanese girl and an American man because they appreciate each other so much."

Miss Yamaguchi is currently filming in Tokyo "The Legend of a White Serpent," a Chinese love story. When completed it is expected to be entered in next year's Venice Film Festival.

She also disclosed that she was offered the leading role in a forthcoming Broadway production based on "The Lost Horizon," but has not yet decided whether to accept it.

Church Installs Officers For 1956 At Special Service

With one of the largest groups of members participating, the Christ Congregational Church installed their officers for 1956 at their regular Sunday morning worship service. Not only officers but the committee heads were also inducted. Tosh Hirabayashi, the new moderator of the church, congratulated each one at the end of the service. Rev. George Aki installed the following:

Officers of the church: Martha Oye, Church clerk; Shinro Matsumoto, treasurer; Chester Kaneyuki, special treasurer; June Kushino, official delegate; Cherie Nakayama, Kimi Murosaki, Helen Kitabayashi, Hideo Tokumasu, Nobuo Kurita and Jack Okawara, additional deacons and deaconesses, and Joe Nakayama, Masaji Morita and Frank Kunitomi, additional trustees.

Committee chairmen: George Takaki, Otto Ikeda and Henry Ishizuka, auditing committee; Victor Shintani, Dorothy Ito, Henry Fukui, Hank Suzuki and Betty Ezaki, nominating committee; Jean Sasaki, Jeanne Kushino and Gayle Teraoka, library committee; Seesu Shintani, Tom Oye, Ikue Itami and Corky Kuromiyam, religious education advisory board; Teruo Nagai, every member canvass; Henry Fukui, building maintenance; George Nakamura, worship; John Takemoto, membership; Frances Sugai, church school superintendent; Harvey Aki, refugee; Tom Oye, public relations; Shige Matsumoto, social; Don Ikeda, music; Kiyo Ikenaga, Passage editor, and Mike Kaneko, Passage publication manager.

Attention Called To "Home Again"

the attention of his colleagues in Congress to James Edmiston's first novel, "Home Again." Congressman William A. Dawson (Rep., Utah) believed it to be one of the "clearest testimonials to democracy and our way of life that I have ever read," the Washington Office of the JACL reported.

A fictionized documentary tale of the Japanese people on the West Coast, immersed in the life story of a single Japanese American family, the novel traces the early struggles of the Japanese immigrants and their contributions to the land of their adoption in spite of the discrimination and prejudices which challenged them with the culmination of this hysteria and bigotry in evacuation.

Reporter and PHOTOGRAPHERS Present

Release Tokyo Rose To Chicago Family

After serving six years and two months in a federal prison at Alderson, West Virginia, Mrs. Iva Toguri D'Aquino, more popularly known as "Tokyo Rose," came out of prison amid fanfare. Instead of slipping out quietly as she had hoped, waiting for her at the administration building of the red brick reformatory was an array of television lights which had been set up at the main gate.

Mrs. D'Aquino came out smartly dressed in a grey coat, a grey suit and a small white hat. Questions were fired at her by reporters, some 30 who surrounded her while cameras clicked.

"How about the deportation proceedings against you?" she was asked. To which she replied, "No comment at this time on advice of counsel. You know, I am to be under government supervision for several years. I don't know what I'm going to do."

She said she "was very happy" to be free and added, "I'd like to have a 50-50 chance to get back on my feet."

Mrs. D'Aquino said she didn't know how her family thinks regarding the mess she was in. All she knows is that she will have to report to the parole authorities in Chicago. She said while in the reformatory she worked in the hospital doing office and secretarial work.

She told newsmen that her broadcasts over Radio Tokyo "were all under duress." She never read the scripts before or after the broadcasts. She added that she herself never played the records of dreamy American popular music which accompanied the chatter of home.

She said she hopes to live quietly with her family in Chicago. Her father and brother are in business in Chicago. They met her at Alderson and brought her home by motor.

J. F. Dulles Expected To Visit Far East

SEOUL. — Secretary of State John Foster Dulles is expected to visit South Korea when he visits the Far East in March to attend the Karachi meeting of Southeast Asia Treaty Nations, according to diplomatic sources. The same source said that Dulles would probably arrive in Seoul March 17 for a two-day sojourn during which he would confer with ROK President Syngman Rhee.

22-Story Hotel Set For Tokyo in Future

TOKYO.—Arrangements are being completed for the erection of a 300-room hotel in Tokyo. It will be the largest building in the island country, John W. Houser, executive vice-president of Hilton Hotels International, flew to Tokyo from Honolulu to make plans for the 22-story hotel.

Nominations For Promotions Given For Senate's O. K.

WASHINGTON, D. C.—Nominations of several Japanese Americans were sent to the Senate for confirmation by President Dwight D. Eisenhower. They included the following:

To the rank of 1st Lieutenant in the Medical Corps, Regular Army of the U. S., James A. Arata; from 1st Lieutenant to Captain in the Air Force, John Takushiro Matsuo, and as Senior Assistant Surgeons in the U. S. P. H. Service: Drs. Robert Y. Katase, Symon Satow and Leo Nakayama.

Confirmed in the Foreign Service Office, class 4, consuls and secretaries in the diplomatic service, was Martin Y. Hirabahashi.

Relatives Listed Among Casualties

Four Japanese listed in the casualty list in the recent train accident in Los Angeles turned out to be relatives of Chicagoans. Bill Koga of San Diego, who was killed, was the brother-in-law of Mrs. Isamu Sugimoto of Chicago, while Mrs. Aileen Koga and Emi Ishizuki, who were injured, are Mrs. Sugimoto's sisters. A 10 year old nephew was also injured.

Cosmos Hear Lawyer Talk on U.S. Laws

George Kita, local attorney, has been secured as the speaker for the next meeting of the war brides' club known as Cosmos when they meet at the Japanese American Service Committee, 1110 N. La Salle St., on Saturday evening, Feb. 4, at 8 o'clock. He will speak on "Everyday Knowledge of United States Law."

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-6433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9646 4-8246
11 A.M. to 3:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3800
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副主 マーダレット

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-5759

• 3 FLAT BRICK
3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.

• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $6,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.

• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnaces, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.

• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.

• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-1½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.

• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

Exclusive Midwest Premiere Starting Saturday, Feb. 11
Japan's Greatest Masterpiece in Gorgeous Color
"SAMURAI"
LEGEND OF MUSASHI
Starring
TOSHIRO MIFUNE and KAORU YACHIOGUSA
"One of 10 Best" ..... Newsweek
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE.
Doors Open 11:45 A.M.—Continuous

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Morioka LO 1-8620 Okunsura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.

• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,338.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.

• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $10,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.

• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
5 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $18,950.00.

• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.

• 3 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $26,000.00. $7,500.00 down.

• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts., 4-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara

• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10-6's and 1/4 Bmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker. Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.

• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.45. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.

• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.

• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker—steam, asking: $27,500.00.

• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.

• 42 Room, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.

• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $36,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY
VICINITY FOSTER & PAULINA
Beautiful 2-story brick, 4 flats, 2-rm, 2-5s. Automatic oil heat. Combination storm windows & screens. Income $290 monthly plus owner's 5-room apartment.
PRICE $44,900
ONLY $2,800 DOWN
New 6-room brick ranch type. Tile bath. All birch kitchen. Plenty of closet space. Sliding doors in closets. Automatic oil heat. Full basement. 45-foot lot with side drive.
3251-53 W. WABANSIA
We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½'s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $30,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.

• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down

• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.

• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.

• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker. Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down
SOUTH SIDE

• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone, 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00, $5,000.00 Down.

• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.

• 6 APARTMENTS. BRICK & STONE
1-6, 4-3's, 1-4 room basement apt., auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves, 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $29,500.00.

Ask for Mr. Pinelli
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Res. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Broker)	Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7559
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1349
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WA 4-1749 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. PR 2-6883 Res. DO 5-5069

Your Classified Ads

HELP WANTED

SECRETARY STENO
NEED top-notch steno for small office. Expert typist. Capable in office routine. Good telephone voice. Interesting position with Mfg. Co. in new office. $80 week to start. Near northwest side. NE 1-0785.

HAND PAINTERS. Immediately, young men or women, steady. Eddy Mfg. Co. 1120 N. Ashland (3rd fl.) EV 4-4744.

MAN wanted to sell, cut up chicken & to barbecue chickens. Steady job, good salary. Apply 118 E. 51st St. "Chicken Concession," S. S. Kresge Co., 6300 S. Halsted.

OFFICE GIRL with some typing experience. 27 S. Wells St. FI 6-3260.

WAITRESS. Nisei girls who would like to earn $300 month working in a respectable and friendly restaurant. Please ask for Mr. Joe, Old Cathay, 115 E. Chicago Ave., DE 7-2021

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SALESMEN & SALESWOMEN FULL OR PART TIME. Work only 10 to 20 hrs. per wk. and earn an extra $ 75 comm. selling a new CORY PRODUCT MANUFACTURED AND GUARANTEED BY THE CORY CORP. Mr. Schubert, Suite 416, 800 N. Clark St.

EXPERIENCED Japanese cook for Sukiyaki restaurant. LO 6-3323.

FOR RENT

CLARE LAKE Apt. 838, 840 Lakeside Pl. Excellent location. Good transportation. Reasonable rent. ED 4-9494.

FIVE room unfurnished flat. Also 2 room furnished apt. 7521 S. Norman Blvd.

2-RM. APT. One rm. with kitchenette, sleeping rm. Near Wilson shopping district. UP 8-5860 or GR 2-7106. 4641 N. Racine.

FOR RENT. 6 rm. flat, unfurnished. North; good transportation. SU 4-8738.

FOR SALE

THIRTEEN APT. corner brick 4-room, 5-room & 6-room. Good loc. Income $13,350. $75,000 or best offer. LAkeview 5-0330.

TROUSERS, slacks & skirts tailored to your measurement of 100% virgin wool materials from $12. Superior Tailoring Co. 209 S. State St. Rm. 1000.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
百パーセントと純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
（土曜日終日開店）
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
僅に
五四弗七五仙
男女用洋服とコート
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-5, Monday 9 to 8

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2040
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

A Good Place to Buy for 34 Years
Ask for Test Drive—Mike "Moody"
C. ZEPP
2850 W. Lawrence Ave.
Phone: Office IRving 8-8710—Res. HYde Park 3-4128

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五五年二月八日(日曜水)
第廿日九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... $4.00
One Year (Sat. only) ... $4.00
Single Copy ... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アドレー・キホーバー
加州豫選で政府攻撃

今年の大統領候補者を決定するための民主黨の人氣投票は来る五日プレスノで行はれたがいづれも民主黨指導者を以ふるイリノイのスティブンソン、テネシイのキーフォーバーの兩名が候補に立ち、いづれも激しい選擧戰を展開した。

先づス　チーブンソはアイクの政府が一九五二年選擧された時の公約を平然と棄てゝ、民主黨の政策をそのまゝ採用していると非難し、キーホーバーは、現政府の外交政策は「チーベルをヂヤラヂヤラ鳴らす」戰爭瀬戸際であり內政の面ではアイクの政策は經濟分野中に混合したような矛盾を作りつゝあるといづれも現政府の失策を大にして叫んだ。

この豫選で大事なのは就職の內容よりも、どちらが民衆の人氣を得ているかという事であるが、開票に對する前評判から判斷すると、大勢の人氣はアドレーの上により多く集まつたことは明らかのようであつた。

先づスチーブンソが登壇するや滿場割れるばかりの拍手で歡迎された。

スチーブンソはわづか四五秒で終つてしまつた。

又スチーブンソが登壇した後は二分間も拍手が續いたが、キーホーバーの時は二五秒で終つてしまつた。

又もスチーブンソの後援者は、前から指名を受けていたのに反して、キーホーバーはステブンソンの敵でないのは勿論、當初から指名された所であつた。

しかし、滿場中の拍手の度合からいうとキーホーバーは四十三回も歡迎の拍手で滿場から立ち上げられたのに反して、スチーブンソはわづかに二十三回の拍手を受けただけであつた。

・　・　・

米ソ友好條約締結
ソ連再度要請す

〔ワシントン=國際〕ブルガニンソ首相は三日既度の親書をアイク大統領に送り、米ソ間の廿年間友好條約締結による兩國關係の調和を計つた。

先のブルガーニンの親書に基づく提案はアイク大統領により「冒險よりは行動」の態度で拒否されたが、ブルガーニン首相は二千八百語からなる親書を再びアイク大統領に送り、友好條約の締結を働きかけた。

同親書は昨日眞夜中、國務省により公表されたが、そのなかでブ首相は、アイク大統領が「冒險よりは行動」の態度で拒否されたが、ブルガーニン首相は二千八百語からなる親書を再びアイク大統領に送り、友好條約の締結を働きかけた。

對中共禁輸
徐々に緩和
離米を前に語るイ首相

〔ワシントン=國際〕さる三日午後三時カナダ駐用務でオタワに向けワシントンを出發したイーデン英首相は、その日午前ナショナル プレスクラブで記者會見を行い、對中共戰略物資禁輸は徐々に緩和されるだらうと語り、またワシントン會談は豫期した以上の成功をおさめ、米英兩國間の戰略についてはほゞ一致したと述べた。

英國の對英輸出が過去二年間に四十パーセント增加したのに對し、英國の對米輸出は二十パーセント減少したためにナダが、歐州が經濟的に米國に經濟

バーの時はわづか四五秒で終つてしまつた。

又スチーブンソンが登壇した後は二分間も拍手が續いたが、キーホーバーの時は二五秒で終つてしまつた。

又もスチーブンソの後援者は、前から指名を受けていたのに反して、キーホーバーはステブンソンの敵でないのは勿論、當初から指名された所であつた。

しかし、滿場中の拍手の度合からいうとキーホーバーは四十三回も歡迎の拍手で滿場から立ち上げられたのに反して、スチーブンソはわづかに二十三回の拍手を受けただけであつた。

・　・　・

米英會談を非難
相變らずの北平放送

〔東京—國際〕共產國際の合法的な宣傳機關である北平放送は、米英會談の結果發表されたコミニケに對し「戰爭から米國の手を引かせると同時に、西歐諸國から米國の軍事基地を奪ひ去るような」新攻勢を計畫していると言われる。

この共同通信員團は、中共の新政策は「戰爭から平和へ」の三段に區分されているという觀測の下に構立されたものであるといふ。

一方、北京放送は、中共政府の機關紙が社說で「戰爭の中共遠望は不可避であると論じていると傳えている。

この社說においては「中共政府は自己の軍事力に万全の自信を持つている」と自慢し「米國政府が力づくで臺灣を占領している」現在の政策は當然失敗に終るべきものであると主張している。

北京放送はまた最近の米英會談を批判して「米英兩國は植民地解放政策を擁護し國際緊張緩和を增長している。又最近の米英兩巨頭のワシントンの會談では、英國が米國の植民地政策に追從している」と攻擊している。

北平放送は更にこの會談の結果は「英米兩國政府は、平和を愛好する人民や、獨立を

日ソ會談續行
平和條約草案を審議

〔東京—國際〕ロンドンからの報道によると日ソ交渉第十八回會談は廿一日午後三時からロンドンの日本大使公邸で開かれ、およそ二時間廿分にわたつて會談した。

この日の會談では、この前の第十七回會談に續いて双方の平和條約草案の逐條審議が行われた。

この會談の後、松本記者は次のように語つた。

「三十一回の會談では主に逐條問題について意見を交

ロジンスキー
再び罷免さる

共產主義的傾向があるというので、一九五四年當時の駐日本米大使館付陸軍武官の役をも解かれたロジンスキーが今度は自分の官職に與えられたのである。合同紙會議の議長左派出身

一矢て二鯨

日本捕鯨船のお手柄

を意味としている。

映畫用千圓札
市內に橫行

〔東京—國際〕最近多數の偽千圓札が市內に橫行して日本銀行を惱ませている。偽札は非常に精巧に出來ており、この偽札はドイツ製の寫眞機械を使用して作られたものであるという。

偽札の發見者には賞金なくて行動だとのべたが、かゝる偽札はその行動の一つであるとの觀測をなし、非常な緊張をもつて捜査している。

ソ連に後れをとる
米國の經濟援助
ホスター ヘイレー

〔東京〕日本の經濟計畫顧問ホスター ヘイレー氏は一日「米國經濟の比較」という題で「米ソ經濟競爭の比較」という題で米ソ經濟競爭に關する米ソ兩國の勢力を擧げ、ソ連の經濟力の增加を指摘する軍事力增强について双方の現狀が一致したことに滿足である。

英國はドイツ統一問題について最大の努力を拂う。バレスチナ地域で供給オブザーバーの增加を希望する軍事力增强について双方の現狀が一致したことに滿足である。

英國はドイツ統一問題について最大の努力を拂う。バレスチナ地域で供給オブザーバーの增加を希望する軍事力增强について双方の現狀が一致したことに滿足である。

米國の對英輸出が過去二年間に四十パーセント增加したのに對し、英國の對米輸出は二十パーセント減少したためにナダが、歐州が經濟的に米國に經濟

米二十万トンを受取り、その代りに精米工場、製紙機械工場、製糸工場、水力發電所のガラス會社の株を買つたため、國內の內紛にふれて罷免されたものである。

今度は前と違つて、ロジンスキーも平然に、自らの行爲

援助を申し出る時に、工業製品と引換えにこれら諸國で余剩農産となつている綿花や米を受け取り、支拂いを容易にしている。

二、ソ連は、米國と違つて援助の便途について、あれこれ指圖をしない。

三、ソ連の經濟援助は、その代償として、金利平均約二分五厘の安い金利で長期にわたつて返濟することになつている。

四、ソ連は、援助した國の軍事的同盟國に加入することを要求していない。

五、ソ連は現在世界の各地で經濟援助を約束した諸國に對しては、その國の中立化を公然の目標として經濟攻勢を宣伝している。例つてソ連のように公然と援助を約束した諸國に對して、彼らの國の意志を現實にはしていないとは誰も約束することは出來ない。

更にこの論文は中共の經濟援助に言及して、中共もソ連並みにならつて、東南アジヤの諸國に對して經濟援助を與えつゝあるが、この論文は中共の援助よりソ連の援助の方が、より多額であると言つている。例つてソ連のように公然と援助を約束した諸國に對して、彼らの國の意志を現實にはしていないとは誰も約束することは出來ない。

この論文は中共の經濟援助を批判して、中共もソ連並みに東南アジヤ諸國に對する經濟援助政策の違いがこゝに明確に現われているという。即ち、ソ連はエヂプトに對して、六億ドルの借款を供與しているが、利子は年二分、返濟は全額輸出によつて、三十年間に完濟されるなどの點が違つている。

西歐からの援助は多くの場合、借かんでなくして賣買という形で行はれているが、しかし、例へば、過去五年間にソ連がアジヤ諸國に行つた八億四千百万ドルの經濟援助の內、その七割までは米國の余剩小麥で賄われたため、ドルの借款を供與しているが、利子は年二分、返濟は全額輸出によつて、三十年間にすませばいゝという點からなものである。米英兩國及び

原爆戰爭に
警報組織完成

〔東京—國際〕原爆戰爭に備えて、「たゞ單純に物質が降下する危險がある場合に、一時に全市民に警告できる様な警報組織を完成した」と發表した。

從來この種の警報組織は國土の廣い地域七十ヶ所が擇ばれ、そこだけに限られていたものであるが、今度は「米國の何處にでも即時に危險を通告できるような組織を完成したというのである。

日本側裁判は至當
前橋事件に連邦判事の判決

〔東京—國際〕昨年の九月カスガ出身者を含む四名のGIが前橋で暴行を働き、內一名をおはせた事件は、その後米軍の軍事裁判に、日本側裁判に不服をもち、日本側に裁判權なしとしてワシントンの最高裁判所に上訴していたが、二日に至つて、マクガーギー最高判事は四名の兵隊は、日本において日本側に引渡されたものであるから日本側で裁判權があるとの判決を下した。

シカゴ出身者、テンプル・メイン等兵の辯護士アーバン・ラベリーは、シーザーの時代から今日まで外國に駐留する軍隊は、その軍隊を派遣した國の裁判に服するのが當然であると主張しているが日米行政協定は、米國の軍隊を駐在させているNATO諸國がそのような裁判權を放棄するに至つた經緯に鑑み、日米行政協定に基づいて日本側に裁判權があるとの判決を下したものである。

日本の勞働組合
春季攻勢を計畫

三百五十万の會員を有する日本勞働組合總評議會は、總評で決定した賃上げ要求を實現するため、春季攻勢を行つた。

總評はこの春季攻勢を民間、官公勞組、單一產業勞組、地方勞組の五つに分け、總評、單一產業勞組、地方勞組は、賃上げを目標に一大春季攻勢を展開することになつたが、その手始めに四日「總評決定」を實現せよというスローガンのもとに大ゲサ行進を行つた。

總評はこの春季攻勢を民間、官公勞組、單一產業勞組、地方勞組の五つに分け、總評、單一產業勞組、地方勞組は、賃上げを目標に一大春季攻勢を展開することになつたが、その手始めに四日「總評決定」を實現せよというスローガンのもとに大ゲサ行進を行つた。

總評はこの春季攻勢を民間、官公勞組、單一產業勞組、地方勞組の五つに分け、總評、單一產業勞組、地方勞組は、賃上げを目標に一大春季攻勢を展開することになつたが、その手始めに四日「總評決定」を實現せよというスローガンのもとに大ゲサ行進を行つた。

總評はこの春季攻勢を民間、官公勞組、單一產業勞組、地方勞組の五つに分け、總評、單一產業勞組、地方勞組は、賃上げを目標に一大春季攻勢を展開することになつたが、その手始めに四日「總評決定」を實現せよというスローガンのもとに大ゲサ行進を行つた。

井上博人外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-1979 Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院 BARRIE KATO, M.D 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRacefield 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5516 N. Sheridan Rd. 牧師館 915 W. Newport Li. 9-2621

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 牧師 石川 清 Church: 50 W. Chicago Ave. Office: 5646 S. Harper Tel.: Midway 3-6995

イエスキスト教會 牧師 大山 繁 二世牧師 武臣ジョージ Japanese Church Office: 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 4-3852

基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

レークサイド 日本人基督教會 牧師 高原宏中 牧師 安藤 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人 ホーリーネス教會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7355 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田 浩司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

アモコ・シカゴ メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 服部ヴィクター Office: 1435 Wisconsin Ave. GR 2-4536 AH 1-6287

ノースショーア 日本人浸禮教會 牧師 舟喜 信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH 4511 N. Lakewood Ave. Church: 4518 W. Huron St. Office: 4516 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785

中西部佛教會 開教使 河野 行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保 鏡雲 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教使 松原 祐善 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 WHi 4-8838

佛教團開教本部 北米 日蓮 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 堀川 泰雅 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1670 N. La Salle Street Phone DElaware 7-4627

高野山佛教會 開教師 井上 智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6911 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無福 佐貫 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Barber Ave. RA 8-8835

眞言宗善通寺 開教師 木村 寶光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 79 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

天理教 ウェスト・シカゴ教會 鈴木イマ

TENRIKYO KYOEN 1933 S. Sawyer Ave. ROckwell 2-1043

生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一〇 ▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より ▲電話は當日會場にて聽覺 其他の日は電話番號 MI 2-1064 233 W. Melrose Ave.

天照皇大神宮教 神の國會 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 4845 N. Winthrop

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4943 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2000

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS

ペイント其の他ハードウェア一切（日本人には特別割引仕入します）

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO 是厚味 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs

1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622

中華御料理 オールド・カーセー 東シカゴ街一一五 電DRe七—一〇二二

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ロース 大小の宴會の設備があります。

華中華御料理 如意飯店 どんな宴會も出來ます 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中華人街中心地 西サーマック街一〇四

BOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー 葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 846 W. Oakdale GR 2-5827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行滊船切符販賣 郵船・プレジデントライン ウオーターマン貨物船キャビン 日本へ歸旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さいませ コスモポリタン 旅行案內所

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

▲土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング・アパート 住宅各種商事の周旋 ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

義齒調整修繕 ▲迅速の際に應ず 倉本政吉 RAY DENTAL LABORATORY 電話アンドビレン街一一〇(二〇五號) 電話A—ビ一二九七九 Office: 215 W. Van Buren St. Room 405 - Harrison 7-2855 Home: 1757 North Park Avenue - Michigan 2-4468

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 2851 N. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill. Dayton 7-0700 Night Phone: 工場 ディ・

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6259 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279

正 江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 結婚宴會場として大歡迎の設備あり（日曜日も開店します） 北クラーク街一一 地圖をお呼び下さい

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 日本料理

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は 親切叮嚀に取扱ひます 日本行及び國內 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 申込所 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都千代田区丸の内一ノ一

訪日後に再入國手續き等仕事の關係で長期に滯在される方の便宜を圖ります 詳細は御來社の上御聞合せ下さい 1651 Post Street San Francisco, Calif.

第五回春の觀光團員募集 樂堂に應へ本年も春の觀光團を擧行します ▲詳細は御來社ください

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 電話アドバーン四三八（九二三三號） 營業時間 Frakin 2-4450

皆樣の 加州 住友銀行 弗預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967

ウオールス花店 經營者 西島久喜 ▲市內は無料配達 ▲地方へも發送します

祝 花 冠婚葬祭

見守る送還命令の成行き
夫ダキノ氏は夫人に忠實

皇居遥拝　奉仕

日本側も頭をひねる
送還問題に就て

シャリー山口
野口勇氏と離婚

ハリーウッドから
監督の女優探し

日本郵船 御案内

インカムタキス サービス
▲帳簿整理▼

ビジネス・サービス社
山田 [illegible]

美容院
シルウエット

西貞子
野間恵子

（空氣調節設備）

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

金弗仙也

郷里送金申込書

氷川丸

逢魔の辻
大佛次郎作

結婚御案内
印刷

Palmer Realty
5545 Irving Park　JU 8-8500

日本料理
リバテー食堂

日本人共済會

金弗仙也

スミの八米

裝飾商會
米比

絶好の買物三つ
土地家屋賣買周旋

定評ある
オカタで

新米
さくら米

リバテー米
最高級ブルーローズ

菊正宗
白鶴
一二世酒店

特上新米
各種白米

藤井商會

エキセル食料品店

特選新米

各種新米

OK食料品店

ダイヤモンド貿易商會

戸栗商事社雜貨部

吾妻歌舞伎
舞踊と音樂公演

住所錄
（一九五六年版）

七千六百万人が
スモッグ地帯に居住

菅野日本觀光團
申し込みは至急に

外人課税案をめぐり
在日外國人はどう出るか

役に立つ
法律知識

水害地に經濟恐慌
救濟品續々到着

義捐金

廣島縣人會（親睦會と親睦會）

郊外に多い建物賣買
ます〳〵擴大するシカゴ

豪華天然色映畫
侍宮本武藏

新役員

中根專務
總會で決定

新版レコード入荷御案内

お米なら定評ある當店精選の
ダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます

日本古典舞踊の粋

加州水害地への

人形作家小出氏
日本へ紹介に

ハワイアン
シカゴを敬遠

七千六百万人が
スモッグ地帯に居住

菅野日本觀光團
申し込みは至急に

大谷光紹師の
結婚祝儀費

太平洋基地間旅行の軍人
汎米航空で運賃割引き

二月廿六日から實施の段取

件武博士
永眠（一面）

杉本勇氏夫人
當分御逗留決定

故惠島健氏
葬儀執行

久振りに「ばんざい」の連發
廣島縣人會（親睦會と親睦會）

細川姉代夫人
二月八日病歿

外人課税案をめぐり
在日外國人はどう出るか

役に立つ
法律知識

水害地に經濟恐慌
救濟品續々到着

義捐金

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 8, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 920

（映画評）

「明日に泣く（アイ・ウイル・クライ・トゥモロウ）」

大久保忠榮

これはハリウッド始めての現存する有名人の過去の闘い生活の暴露映画で、いま、全米各地のナイト・クラブで評判している歌手リリアン・ロス（スーザン・ヘイワード主演）の物語り。

八才で初舞台をふみ、映画の影力によって十八才の時には既にニューヨークの高級劇に出演していたリリアンは、初恋の男に死なれて以来、さびしさを忘れようと飲酒を覚え、中部音楽の王様ともいうほどの存在に。これらの場面のスーザン・ヘイワードは大した熱演である。カメラの前に全身を投げ出しての熱演な演技ではあるが、ベラチ・デヴィスの様な熱がこもっていない。そしてアルコール中毒者救済に働く、A・A（アルカホリック・アナニマス）の支部に助けを求めたリリアンが、人々の努力によって飲酒の苦しみから開放されるのだが、ここで現在の夫（彼女の五番目）に出会い、結婚を申込まれるが、自己紹介をするのを恐れて断っていたリリアンは、結婚の失敗、離婚でのドン底生活のもとに戻ってきた。リリアンが、自殺を決心して死に出る前の最後の場面（特にリリアンと母親との会話の場面）観客の持つ舞台的効果がよく生かされている。そしてアルコール中毒者救済に働く、A・A（アルカホリック・アナニマス）の支部に助けを求めたリリアンが、人々の努力によって飲酒の苦しみから開放されるのだが、ここで現在の夫（彼女の五番目）に出会い、結婚を申込まれるが、自己紹介をするのを恐れて断っていたリリアンは、初恋の男に死なれて以来、さびしさを忘れようと飲酒を覚え、中部音楽の王様ともいうほどの存在に。これらの場面のスーザン・ヘイワードは大した熱演である。カメラの前に全身を投げ出しての熱演な演技ではあるが、ベラチ・デヴィスの様な熱がこもっていない

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五五年二月十一日(日曜土)

第一廿百九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2276
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アイク移民法改正提案
六万五千人の移民増加案

(ワシントン)アイゼンハワー大統領は九日、議会に對して特別教書を發して現行のウオルター・マッカラン法を改正して、年間二十二万の移民を許可する新提案を提出するよう要請した。

アイクの新移民案は次のような新らしい方針によって従来よりも年間の移民を六万六千人増やそうというのである。

一、永住權を有する移民の割當は、一九五〇年の人口に比例すべき事。現行の移民法では一九二〇年の人口割當に比例して行はれ、年間十五万四千六百五十七名の移民を許している。

二、増加される六万五千の數は一九二四年以來割當に來た國に移住した者國の移民の數に比例して分配されてゐる事。一般に云つて現状では南歐諸國では割當以上の移民希望者があり、北歐のある國では、割當を使い果たさない國がある。

三、その年の割當の移民が割當に滿たない時は、その余額を次年度において、他の國に廻すことが出來る。

五、議會は、米國に旅行する外國人は全て、指紋を取ることを要求する現行の法律を改正する事。

以上の如く、アイク大統領は一般的には、移民の増加を促進するよう努力しているが、その反面「我々の間に住むには不適當と思はれる少數の外國人」に對しては嚴しい法律でのぞむ事を主張している。

四、地區擔當官が外國人の出入國に關しての裁量を與えられる。現在では、個々のケースにつき議會の承認を得なければならない。

日本移民を
増加
ウオルター
東京で言明

(東京)アメリカの移民法改正案提出に關し、ウオルター=マッカーラン上院議員及びニューヨークの出身のキーチング下院議員によつて直ちに議會に提出された。

アイクは又大統領選挙當時に近い内に最も顯著な犯罪を犯したる外國人が、法を悪用して國外追放を延期しようとするのを防ぐべく法律を議會に提出する事を明言した。

アイクの提案に對して、議會では一般に好感を以つて迎えている。

アイクの提案を聞つた法案は直ちにエヂ出身のワトキンス上院議員及びニューヨークの出身のキーチング下院議員によつて直ちに議會に提出された。

(ワシントン)閣僚會議が外國人の出入國に關しての裁量を與えられる。現在では、個々のケースにつき議會の承認を得なければならない。

五、議會は、米國に旅行する外國人は全て、指紋を取ることを要求する現行の法律を改正する事。

以上の如く、アイク大統領は一般的には、移民の増加を促進するよう努力しているが、その反面「我々の間に住むには不適當と思はれる少數の外國人」に對しては嚴しい法律でのぞむ事を主張している。

アイクの決断近し
今月中には公表か?

(ワシントン)閣僚會議が外國人の出入國に關しての裁量を與えられる。現在では、個々のケースにつき議會の承認を得なければならない。

(東京)アメリカの移住法改正案提出に關し、ウオルター=マッカーラン上院議員及びニューヨークの出身のキーチング下院議員によつて直ちに議會に提出された。

アイクは又大統領選挙當時に近い内に最も顯著な犯罪を犯したる外國人が、法を悪用して國外追放を延期しようとするのを防ぐべく法律を議會に提出する事を明言した。

アイクの提案に對して、議會では一般に好感を以つて迎えている。

アイクの提案を聞つた法案は直ちにエヂ出身のワトキンス上院議員及びニューヨークの出身のキーチング下院議員によつて直ちに議會に提出された。

國際結婚の悲劇
國連が解決に乘出す

(ニューヨーク)國際結婚の惨劇は日本だけでなく、こんどの大戰以後、世界各國とも共通の問題で深刻な波紋をなげかけているところから、ニューヨークの國際婦人會連合會ではこの問題をとりあげ、昨年五月「海外駐在者の扶養義務の承認及び執行に關する決議」を行つたのが動機となり、一年後の来る五月には全加盟會員國をひらいて海外の夫から扶養料を取立てる扶養義務の國外における強制執行の條約(假稱)を制定しようということになつた。

これは

一、國外にいる夫から扶養料の取立て。

二、國外の夫を相手とする訴訟。

の二つについて取決める條約で、たとえば、日本にいる妻がアメリカの夫を相手に訴訟を起そうとする場合、まづ日本の「地方裁判所」(家庭裁判所)に訴えると、そこで訴訟を行つて、必要な調書を作りこれからアメリカの「受訴裁判所」に書類を提出する。さらに夫のいる管轄裁判所にも書類がまわされ裁判が行はれるこのとき日本にいる妻や證人の訊問が必要となると、どんな點を調べて欲しいという點を知らせることもできる、という至れりつくせりのものである。

故緒方氏に
正三位勲一等

(東京)敗戰では三十日の臨時閣議で二十八日夜死去した自民黨代表委員緒方竹虎氏に對し、正三位勲一等旭日大綬章を贈ることになつた。

一女學生を圍つて
アルバマ大學の騒動

(タスカルーサ)傳統的な黒人排斥地、南部のアルバマ州の一大學に一人の黒人女子學生が入學したために大騒動が持ち上つている。

問題の主は、オーサリン・ルーシイと云う黒人の女子學生で、傳統的に黒人を入れないアルバマ州立大學に、一昨年の最高裁判所の判決をたてにとつて入學許可證を獲得した。

さて入學は許されたものと、大學の寄宿舎では部屋を貸してくれない、食堂へ行つても食事をサーブしてくれないなどいやがらせをうけつゝ學生達が猛反對する始末。

そんな扱いだけで済めば好かつたが、彼女の入學という點である。

しかし彼の中は全て良い事ばかりは續かないもので、この新規開放以來、若い二人連れの黒人學生が殺害されたり、黒ちゃん事件、統出事件を起したりとボヤいている由。

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
華美
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備 マンドリン

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7145
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS

ペイント其の他ハードウエア一切
(日本人には特別奉仕致します)

谷駐米新大使
二十二日朝桑港到着

(桑港)轟任した井口貞夫氏の後任として、駐米大使に任命されたと外務省當局谷正之氏は、いよ〳〵来る二十一日羽田發日航機で赴任の途につくことになつた。

桑港には二十二日午前九時二十分着の豫定で、一泊した後、翌日後續日人時井分發のアメリカン航空で華府に直行する。

谷大使には樹田三等書記官上村經理人が隨行しており、家族は後から渡来する。

夜間の車内點燈
痛し痒しの新規則

(東京—國際)戰後東京の街の犯罪はニューフエースは客と見せかけてタクシーに乘り、途中で強盗に早變りして、運轉手から、その日の稼ぎ金を强奪するタクシー强盗である。最近は、タクシーの强盗も加わるとともに、この新犯罪も增加の二途を辿りつゝあるので、警視廳ではその防止策として運轉中の自動車はすべて車内の燈火をつけるべしと云う、アメリカとは反對の規則を新設した所、この名案が效を奏して大いに效果をあげているという。

ソ連の氣球が
北海道に落下

(東京—國際)ソ連から飛ばした、と見られる氣球が北海道に落下した事件は、いよ〳〵来る二十一日羽田發日航機で越佐の途につくことになつた。

マレー聯邦
近く獨立

(ロンドン—國際)一九四八年聯邦組織を發足して以来、徐々に英國の保護政治から離れつゝあつたマレー聯邦はいよ〳〵来年の八月一日を期して獨立を完成する事となつた。

マレー聯邦はマレー半島の九つの州及びペナン、マラカの植民地から成り、現在では國防及び外交のみが英國當局によつて管理されているものである。

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
1951 N. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill.
Phone: DIversey 8-0295
工場 マイル

義齒調整修繕
▲迅速の點に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
電話 ヘルロース二九七九
Office: 2117 North Park Avenue, Chicago, Illinois
Hours: 10 to 5 Mon. thru Sat.

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空切符販賣
▲日本行滿船切符販賣
乘船、プレジデントライン
ウオーターマン貨物船キヤビン
日本へ個旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン
旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
土地家屋商事
賣買 周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話 ホワイトホール 四一二七三〇

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 2-6365
花
の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
竹園
北クラーク街一一
林屋をお呼び下さい
結婚宴會場として
大廣間の設備あり
(日曜日も開店します)

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上開始行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 DR二一六八二七

中西部佛教會
開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使 久保勘儀師
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
開教師 松岡隆雄 Zen
Buddhist Church
1310 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WH 4-8336

日本人浸禮教會
牧師 角喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

メソヂスト教會
牧師 高田裕司
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1425 Winnemac Ave.
GR 2-8836

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7355 S. Dorchester
Phone: DO 5-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會
牧師 高原定市
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 10 W. Chicago Ave.
Office: 3646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

基督組合教會
牧師 安藤英夫
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel. LI 5-9181

日本人基督教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Sheridan
Tel. LO 1-4420
917 W. Newport
LI. 9-2627

イエスキリスト教會
牧師 大山綱松
二世牧師 貝起ルーシ
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOhrce 6-3852

市俄古長老教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 10 W. Chicago Ave.
Office: 3646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

井上外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院
B. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

二世檢眼院
日本語
NISEI OPTICAL CENTER
1164 N. Clark St.
Michigan 2-4114

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9627

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl. 3-8822

眞言宗善通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 能化地 在誠
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 師
TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

牛長の家
北部相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜二時より
第三日曜二時より
▲電話は 會場にて照會
其他の日は傳話迎 MI 2-1064
233 W. Menominee Ave.

天照皇大神宮教
神の國電波傳道會場
米國中部部地方支部
毎日曜日午後1時半より
申込所 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH ED 4-4528
4645 N. Winthrop

日支
佛教會
北米
日曜
學校

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4943 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(電話) Franklin 2-4450

皆様の
加州住友銀行
御預金
弗
オールで御豫に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と振金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4529-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
祝花
祝婚葬祭
お花の御用は電話で御申込下さいますと、なるべく御注文通りの美しいお花を御届けいたします。
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料配達に御應じします

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は
親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國内
航空、汽船、滿車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
(支部) DI 2-1200
申込所
菅野旅行案内社
東京支店—

第五回春の觀光團員募集
奈良に廳へ本年最後の觀光團を擧行します
▲詳細は御問合せ下さい
動日並に再入國手續き等に就ての御相談で迅速且丁寧に取扱ふ、個お御照會次第詳細説明いたします
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

安藝ホテル
日本人
經營
旅館

（日本便り）

日本でも集まる ダキノ夫人への同情

清水眞一

アイダァ・戸栗・ダキノさんが一月二十八日釈放されたことは、日本でもラヂオや新聞で大きく報道された。アイダアさんが戦時中アメリカ軍向けの短波放送に出演したため、戦後アメリカで反逆罪に問われ、十年の刑と、一万ドルの罰金刑を課せられたことや、日本でも大きな同情をよんだ。

そして今度アイダアさんが刑務所を出たときに釈放されたので、何となく「ほっ」として、この問題を忘れかけていたアイダアさんが釈放されたすぐあと、国外追放になるのではないかという報道があったので、この点心配していること

吾妻歌舞伎團一行

いよ〳〵（明後十三日（月曜日夜））から公演

開幕の最終幕の歌舞伎座の舞台面

一行はロータス、コネーリヤック、ワシントン等の公演を終え、いよ〳〵明十二日（月曜日）夜六時半シカゴ入りをする。

今回の一行の顔ぶれ

今回の一行の顔ぶれは、一昨年の第一回巡業の時の大顔ぶれに比べて遜色なく、先づ歌舞伎から始められて、二名の大看板が總計六幕に及ぶ出演者と共にイリノイス、カンデナビア諸國、フランス等を經り、英國へ渡つては、エディバラ、ロンドンと巡業を續けたものである。

歌舞伎での巡業を終え、再び米國に入つた一行は、ニューヨーク、ワシントン、ミシガン、デトロイト、クリーブランドとそれ〳〵巡業地の公演を續け、愈々明十二日（日）午後にシカゴ入りをする。

今回の世界巡業は、前回のアメリカ巡業と異じく、世界的興行師ヒューロック氏によつてアレンヂされ、總指揮と外交官が後援している。

一行が二年前と違うところは歌舞伎俳優の顔ぶれ

一行が二年前と違うところは歌舞伎俳優の顔ぶれが一行のうちに加わつていることである。時之助は團長吉右衛門と團四郎と共に歌舞伎俳優の代表者として參加する。

公演には歌舞伎の名門一家が總出で出演するわけである。

歌舞伎から舞臺裝置、衣裳、鬘、小道具、鳴物等は歌舞伎そのままのものを使い、從つて、俳優は普通一座を加えて十名に過ぎないが、總勢廿二名の大世帶となるわけである。又從にいう檜舞臺を踏む歌舞伎俳優の顔ぶれは、最も歌舞伎俳優の中に加えられているが、この顔ぶれが何んと六噸に及び、鉄道にして二十万兆に達するものであるといわれる。

吾妻歌舞伎團は、十三日（月）夜が初顔、向う一週間

今回の團員を紹介すると左の如くである。

一、石橋　二、紅葉狩　三、俠客春雨傘　四、屋島錦絵　五、琴責め　六、矜持　七、忠臣蔵　八、御贔屓歌舞伎座「お祭りの日」

共濟會々員募集成績は上々

シカゴ日本人共濟會の戰後會員募集は昨年最終週事會の席上で正式に發表された本年初頭より開始することになり會員を以て市内在住者各方面に對して協力を求めたところ、その反應は驚くべきほどで事實上殆んど一週間を出でずして既に二百三十餘名の新會員の申込みがあり、なお引き續き申込みが續出の模樣であるという以上に會員の參加が會の實質有力團體として眼前のバロメーターともなるところであるから、この際未だ會員でない方は進んで入會協力されることを望んでいる。

申し込み先は會事務所である北クラーク街一二五二番電話事務局宛にお申し込みいと出來る。併し同會員では出來得るなれば千名近くの會員を得たいと希望されている。

會費は第二期で少額の會費であるので經濟的負擔を得るという以上に會員の參加が會の實質有力團體として眼前のバロメーターともなるところであるから、この際未だ會員でない方は進んで入會協力されることを望んでいる。

申し込み先は會事務所である北クラーク街一二五二番電話事務局宛にお申し込みいと出來る。併し同會員では出來得るなれば千名近くの會員を得たいと希望されている。

會費は第二期で少額の會費であるので經濟的負擔を得るという以上に會員の參加が會の實質有力團體として眼前のバロメーターともなるところであるから、この際未だ會員でない方は進んで入會協力されることを望んでいる。

日米實業會臨時役員會

シカゴ日米實業會の臨時役員會は去る七日夜、最高顧問に於いて會長候補者として出席者は戸塚、花和、鈴木正雄、田中會長、西、杉本

軍人花嫁にも影響

（華府特電）ヴァジニア州大法院が異種族結婚の合法性に關する裁判大審院の決定に「もつと詳細な情報を得るため下級裁判所に差し戻せ」というのを拒絶した爲め、上訴人の辯護士ヂヴイッド・カーナー氏（華府D・C）は裁判大審院に對し、ハムサイナム裁判の再審を求める請願書を作つた。

この裁判は終戰の通り一九五二年北カロライナ州で結婚した中國系人ハム・サイナイム氏と白人女性ルービー・イレイン・ナイム夫人がヴァジニア州で最佳を理由に離婚となつたもので、裁判は夫人側から提起され、州大審院は結婚を無效とする下級裁判所の判決を支持している。

全米市民團では從來兵が日本人花嫁を差しくは歐州人花嫁を米國に連れ歸り、從來特別待遇を受けている現狀からの批判を世界市場で宣傳されて來たものであるが、特に米國市場では最優秀の品は從來受け入れられない、品質さえよければ、値段は高くとも飛ぶように賣れるというのが實狀であれば、東南アジア、又は中近東市場に現われる日本商品が從來の一般大衆に求められるというよりも從來の一般大衆にも求められるというよりも從來の一般大衆にも求められるというよりも從來の一般大衆にも

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2230
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 11, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 921

Package Deal For Summer Trip

Travel Bureau Tells Student Tour Plans

SAN FRANCISCO.—The Kusano Travel Bureau will sponsor a student tour party to Japan early this summer giving American students an opportunity to meet Japanese students at the 16th American-Japan student conference.

Prince Takamatsu, honorary president of the International Student Association of Japan, is said to have proposed meetings of Japanese and American students in Tokyo and Kyoto in conjunction with the 16th American-Japan student conference.

The students on this tour will have other opportunities to be in close contact with cultural heritage in Japan. They will meet such authorities as Prof. Shigetoshi Kawatake on Kabuki drama, Dr. Jiro Harada on cultural arts, and Prof. Ogata on philosophy and religion.

This tour has been primarily set up for those students and teachers and professional people who have a definite interest in visiting and knowing Japan's cultural, artistic and religious backgrounds. The tour has the cooperation in Japan of the Japan-America Society, the International Education Center and other cultural groups.

Travel to Japan will be by both boat and air. The boat passengers will leave San Francisco on June 15 while air tourists will leave on June 29. Both groups will arrive in Japan on July 1.

Kusano Travel Bureau offers a 14-day package deal of $990 or a 26-day package deal of $1,280 for those going by boat or $1,238.40 and $1,528.40 respectively for air tourists.

Depict Franklin's Role as Scientist

Although Benjamin Franklin is well known for his literary accomplishments, he also deserves considerable credit for his role a a scientist. The Chicago's Museum of Science and Industry points out.

Such things as the Franklin stove, resulted out of his efforts to find a more efficient method of utilizing combustible energy. This was a step toward the kind of central heating Americans are so proud of today. His work in the field of optics produced a bi-focal spectacle which was to prove a boon to many a near-sighted, far-seeing scientist who followed Franklin.

Flying a kite was one of Franklin's more dramatic experiments which proved the electrical nature of lightning. A three-dimensional diorama, complete with lightning, demonstrates this experiment in the Museum.

As part of the Museum's commemoration of Franklin's 250th anniversary, special demonstrations and references to Franklin's scientific experiments will be featured in the Museum's "electric theatre" and "telephone theatre" presentations in addition to exhibit material already on display.

Churches Exchange Pastors in Pulpit

In observation of Race Relations Sunday, the ministers of the Christ Congregational Church and Good Shepherd Church of Chicago will exchange pulpits this Sunday, Feb. 12. Rev. Joseph H. Evans will preach at the 11 o'clock worship service of the Christ Congregational Church. His sermon topics will be "Will God Answer Our Prayer?" He will bring 25 members with him.

The chancel choir, under the direction of Arthur Trebian, will sing "The Lord's Prayer." Mrs. Cherie Nakayama will sing Mr. Trebian's composition, "The Third Psalm," for the offertory anthem. George Takaki will be the liturgist for the service.

At noon the Women's Fellowship will serve luncheon to all members and their children. Mrs. Hide Kunitomi and Mrs. Ellen Matsumoto will supervise the luncheon.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat., 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 7
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

4 Winter Weddings Held at Different Churches in City

Four winter weddings took place in Chicago. Toyoko Furuta, daughter of Mr. and Mrs. T. Furuta, became the bride of George Nishimura. The wedding took place at the Lakeside Church.

Mrs. Abe, sister of Corky Kawasaki, and Shuji Kimura were married at the Ellis-Community Church with Rev. George Nishimoto reading the vows.

A wedding ceremony at the Epworth Methodist Church found Miyako Nakagawa and Yoshio Koyasako exchanging vows. The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Y. Nakagawa.

Mrs. Frances Eng, associate director of the Japanese American Service Committee, and Kats Tamanaha, president of the Hawaiian Club, were married by the Justice of Peace last week. The couple met through the Service Committee as Mrs. Eng helped to organize the Hawaiian Club. She will continue with her work as associate director of the Committee.

Revised Tax Guide Available to All

A completely revised and revamped tax guide published by the Internal Revenue Service is now available to taxpayers. It is a booklet entitled "Your Federal Income Tax 1955," official tax publication of the Federal Government and published annually.

It contains complete explanation of the income tax laws and filing information. Written in easy to understand non-technical language, this 107-page illustrated book provides answers to most difficult problems which an individual taxpayer might encounter in preparing his return.

Copies are available for 25 cents by writing to the Department of Commerce, 226 W. Jackson Bvld., Chicago 6, Ill.

Seek New Record For Free X-ray Program

The fight to eradicate tuberculosis will be carried on in Chicago this year with a program of free X-rays aimed to set a new high record. Two new X-ray units will begin in operation when the annual survey gets under way.

Last year 785,622 X-rays were given in residential neighborhoods, high schools and industrial plants. This year the 10th in which the Municipal Tuberculosis Sanitarium and the Tuberculosis Institute have combined their case finding programs, the goal is a million.

The prevalence of TB in Chicago was indicated by figures released by the Board of Health showing that 5,485 newly reported cases last year were 37 per cent more than the 1954 total.

U.S. Navy Launches 7th Weather Balloon

OPPAMA.—The U. S. Navy launched its seventh weather balloon of their series of trans-Pacific flights to gather important meteorological data. The giant plastic balloon, carrying more than 600 pounds of weather forecasting instruments, was released from Oppama.

Two other balloons are still in the air. One was last reported over Argentina, Newfoundland and northeastern Montana. A total of 20 balloons will be launched before the project ends.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Committee's Plans For Clean-up Drive To Start in March

Mayor Richard J. Daley's Citizen's Committee for a Cleaner Chicago approved plans for its 1956 clean-up drive. Attended by the Mayor, the three co-chairmen of the Citizen's Committee and 30 members of the planning and policy board, the meeting decided to launch a drive for volunteer neighborhood workers during the month of March as a precedent to the official opening of the 1956 cleaner Chicago campaign in April.

The Mayor congratulated the Committee for its 1955 achievements and cites accelerated activities of the city's sanitation forces. He pointed out that, for the first time, every ward in the city last year had its own assigned street sweeper which enabled all streets to be cleaned four times during the year.

The Mayor said: "We acquired 75 new refuse collection trucks and every neighborhood in the city now has a seven-day service and many, where the need is greatest, have twice a week pickups. Eight thousand litter baskets were placed on street corners and 7,000 more will set set out this year. There were 32,500 warning notices distributed in 1955 as compared to 14,800 in the previous year.

A mobile display, Cleanerama, will be in every neighborhood for visual demonstration of clean-up methods and rat control. A city-wide drive to make sure that all householders use covered refuse containers will be made. The Bureau of Sanitation has purchased oil drum covers which will be available at cost.

The annual schools' spring clean-up crusade will be integrated with the Citizen's Committee program and the summer months will be devoted to concentrated anti-litter and general clean-up activities throughout the city. Enforcement of sanitation ordinances will be in the hands of a special police unit trained by the Bureau of Sanitation.

Crusaders Sponsor New Lenten Forums

Starting on Thursday, Feb. 16, the Crusaders of the Christ Congregational Church will sponsor a series of Lenten Forums on the subject of "A Better Look at Our Neighbor's Faiths." These forums will continue for at least four consecutive Thursdays from 8 o'clock on Feb. 16.

The first of the series will be on "Why Catholics Believe That Way." The Crusaders' committee working closely with their pastor, Rev. George Aki, on this forum include Jim Kawakami, Hank Suzuki and Donald Ikeda. Everyone is welcome to attend these forums.

College Agers Set For Outdoor Ride

Are you craving fun? Then you'll probably enjoy the next activity planned for next Saturday, Feb. 18. If there is snow that evening, there will be a sleigh ride, and if no snow, there will be a hayride. Square dancing will follow the ride.

The group plan to meet at Stalford Stables on Joliet Road and Brainerd Ave. in La Grange at 8:30 p.m. All persons planning to attend are asked to call MO 4-3388 and make reservations. A fee of $1.50 is required for reservations. Light refreshments is included in the fee.

GOLDEN STAR
Restaurant
915 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY
VICINITY FOSTER & PAULINA
Beautiful 2-story brick, 4 flats, 2-4 s, 2-5s. Automatic oil heat. Combination storm windows & screens. Income $290 monthly plus owner's 5-room apartment.
PRICE $44,900

ONLY $2,000 DOWN
New 8-room brick ranch type. Tile bath. All kitch kitchen. Plenty of closet space. Sliding doors in closets. Automatic oil heat. Full basement. 45-foot lot with side drive.
3251-59 W. WABANSIA

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-9500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

Warren Nagata in TV Debut

Youngster Appears In "Lassie" Sunday

Warren Nagata, 12 year old Japanese American boy, will make his television debut in the CBS-Television program "Lassie," a story seen locally on Channel 2 on Sunday evenings at 6 o'clock. As Haru Yamaguchi, a young farmer from Japan, young Nagata will visit the Miller family this Sunday, Feb. 12, with Tommy Rettig as Jeff Miller, Jan Clayton as his mother, and George Cleveland as Gramps.

Learning about the International Farm Youth Exchange Program at the 4-H Club meeting, Jeff gets Gramps to sign an application though the old fellow pays little heed as to what it's really all about. Not long afterwards Haru arrives from Japan complete with oriental house gifts for the Millers and Gramps is only to aware what has happened.

In time Jeff is forced, almost single-handedly, to fight off the deeply ingrained prejudices of the local citizenry. But fight he does and with the assistance of the one and only Lassie. In the end it is Haru's own quick thinking that saves the life of one of his attackers and ultimately brings about a change of attitude in an entire community.

Although Warren has never acted before, his mother took him for a test when she heard through friends that a Japanese American boy was being sought for a part in a Lassie story. Now Warren has decided that he will keep on acting and because of his success in "Lassie," producers are already seeking out other parts for him.

Shirley Yamaguchi Tells Divorce Plans

TOKYO.—Work which kept them apart much of the time was blamed for the break-up of the marriage of Shirley Yamaguchi, Japan's "first lady" of the screen, and sculptor Hideo Noguchi. Miss Yamaguchi told reporters that she will start proceedings to divorce her husband of four years. Noguchi, who is now in India, is expected to reach Tokyo in March.

The couple was married in Tokyo on Dec. 15, 1951. They parted about a year after their marriage. They first discussed divorce in 1952. Noguchi, the son of the noted poet Yone Noguchi, is the designer of the famed Hiroshima Peace Bridges and has worked on other structures both in Japan and the United States. Miss Yamaguchi plans to continue with her career.

Church Group Plans To Continue Bowling

The Christ Congregational Church Bowling League will resume competition at the Lake View Alleys on Sunday afternoon from 1:45 o'clock. The Men's Club top the league of nine teams with 14 wins and 7 losses while the Women's Fellowship brings up the rear with 6 wins and 14 losses. At the last session Dr. Nakayama rolled the high game of 211.

Two Deaths Reported

After having been bed-ridden for some time following a stroke, Mrs. Hatsuyo Hosokawa died at her home on Feb. 5. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church with Rev. G. Kubose in charge.

Takeshi Eijima, 34, who was employed as a cook in a South Haven, Michigan, restaurant, died suddenly. His father, brothers and friends treked to South Haven where the funeral services took place. Rev. G. Kono of the Midwest Buddhist Church conducted the service.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

CARL KITA
REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
3-5's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds, nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnaces, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt. asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting. Income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht. nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $18,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
3-5's, 6-3's, 1-4 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garages. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

Kabuki Group Open Week's Engagement At Harris Theatre

Upon the close of their two-day stand at Cleveland, the Azuma Kabuki Dancers and Musicians will come to Chicago for their one week's stay at the Harris Theatre. They open here on Feb. 13. The kabuki dancers and musicians are making a cross-country tour of the United States following a successful appearance in various European countries.

Mme. Tokuho Azuma, head of the group, is the featured performer. Other leading performers include her husband, Masaya Fujima, who is also choreographer for several numbers; Tsurminosuke Bando, who was born and trained in kabuki; Shusai Fujima, one of the most revered artists in kabuki theatre who has been performing for 41 years; Mitsuemon Bando, a disciple of Mitsugoro Bando, dean of contemporary kabuki artists, and Umesuke Onoe, considered the finest living exponent of kabuki sword fighting. Katsusaburo Kineya is the principal musician and chief of the orchestra.

"Package Deal" Set For National Confab

SAN FRANCISCO.—A "package deal" of $20 for delegates has been decided by the 14th biennial National JACL convention board headed by Jerry Enomoto. The fee includes official registration, souvenir program booklet, opening mixer, convention luncheon and fashion show, an outing, a banquet and the sayonara ball for the convention to be held at the Sheraton-Palace Hotel from Aug. 31 to Sept. 3.

OPENS TODAY!
Exclusive Midwest Premiere
Japan's Greatest Masterpiece in Gorgeous Color
"SAMURAI"
LEGEND OF MUSASHI
Starring
TOSHIRO MIFUNE and KAORU YACHIOGUSA
"One of 10 Best" ..... Newsweek
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 A.M.—Continuous

MEMORIAL SERVICE

KOTOYE OKAMOTO, Beloved wife of Makitaro Okamoto and mother of Kenji and Tadashi, Died on Feburary 6, 1956 after short Illness.

Memoril Service will be held on Feb. 12th, Sunday at Three o'clck P.M. at Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Avenue.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4706 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,630.46, Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 5600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/5s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker—steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $38,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-9820
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation. 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,338.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tube & showers, & birch cabinet kitchen Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 35' x 115'. Price $18,950.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 8 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm., and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $34,000.00. $7,500.00 down.
• 8 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーダレット

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE -
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $30,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7. 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stover & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 5-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.
• 6 APARTMENTS, BRICK & STONE
1-5, 4-3's, 1-4 room basement apt., auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves, 2 car garage. Annual income $6,162.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $23,500.00.

Hyde Park Senior Enters Poster, Wins Art Scholarship

Submitting the prize winning poster in the fire-prevention illustration contest, Hiroko Deanna Date, a senior at Hyde Park high school, was the recipient of a $300 art scholarship. Four other students received savings bonds as their prizes while 20 others received honorable mention.

Hiroko is the daughter of Mrs. Florence Date of 4076 Lake Park Ave. Miss Date's uncle, Hideo Date, is a well-known artist residing in New York.

The illustration contest was sponsored by the Association of Commerce and Industry in cooperation with the public schools. Presentation of the award was made by Thomas H. Coulter, executive officer of the sponsoring association, and Dr. Ann M. Landy, schools director of art.

Pioneer Aviatrix Pilots Jet Plane

TOKYO.—Mrs. Hideko Yokoyama, pioneer flyer, became the first Japanese woman to fly a combat-type jet plane. She flew for 45 minutes in a two-seated T-33 jet trainer plane from Johnson Air Base near Tokyo.

She arrived at the air base in a bright kimono and changed into a baggy U. S. Air Force flying suit. After being briefed in Japanese on jet flying procedure by Capt. Kenji Kariya of the Japan Air Defense Force, who learned to fly F-80 sabrejets in the United States, crewmen strapped a parachute to Mrs. Yokoyama's back and placed a pillow on the seat of her cockpit so she could see the panel board in front of her.

Mrs. Yokoyama started flying when she was in high school. She was the first Japanese woman to obtain a pilot's license after World War II. She now operates a confectionery shop in Tokyo's famed Ginza.

Show Solidarity in Asia

Sea-Land-Air Forces Hold Mock Warfare

TOKYO.—The carrier Princeton sailed from Japan for Thailand to spearhead a powerful American sea-land-air expedition due to join with Thai and Philippine forces in a combined mock warfare starting Feb. 15.

The maneuvers, dubbed "Operation Firm Link," to symbolize the close tie binding nations of the anti-Communist Southeast Asia Treaty organization, will be the first joint SEATO military exercise since the collective defense pact was signed at Manila in September, 1954.

Announcement of the forthcoming show of the free world's armed solidarity in Asia was issued by Far East U. S. Navy headquarters in Tokyo. It came amid further clashes between the Chinese nationalists and communists in the renewed Formosa Strait "pocket war."

Added significance was lent to the announcement by reason of the approach of next month's conference of the SEATO foreign ministers at Karachi, Pakistan. The parley will be attended by Secretary of State John Foster Dulles, who will then make a goodwill tour of nine free Asian countries.

The air and land maneuvers will last three days. Their purpose will be to demonstrate the "mobility and team-work" of armed units of the SEATO powers. The American task force being assembled for operation "Firm Link" will be under the command of Rear Admiral L. K. Rice from his flagship, the Princeton.

The admiral said the exercises will be a rugged test of "the effectiveness with which various member nations of SEATO can cooperate." Base for the operation will be an area near Bangkok, the Thai capital. The Thai government has extended invitations to other SEATO nations besides the U. S. and Philippines, to take part in the maneuvers. Non-SEATO free nations of Asia have been invited to send observers.

City-wide Council To Hold Discussion

"What Makes You Tick?" has been announced as the topic of discussion for the monthly meeting of the City-wide Recreation Council to be held at the home of Happy and Ruby Nakagawa, 910 Belle Plaine, on Friday, Feb. 17, from 8 o'clock. The public has been invited to attend.

Dan Kuzuhara, former Associate Director of the Japanese American Service Committee and currently a graduate student at the University of Chicago, will serve as moderator. Such questions as "Do Niseis differ from other second generation Americans?" "What values have Issei parents instilled in their off-spring?" "Has the urge to assimilate affected the personality of the Nisei?" and others will be brought up.

Walter Sees No Need To Extend Refugee Pact Expiring Soon

TOKYO.—Congressman Francis E. Walter (D., Pa.) is now in Japan, arriving from Hong Kong for a tour of Japan. Walter, chairman of the House Immigration Subcommittee, said there was no possibility of extending the U. S. Refugee pact which expires this year. Under the legislation many Japanese and Korean orphans have been permitted to enter the United States.

The Pennsylvania congressman was accompanied by two State Department officials, Scott McLeod State Department Security Officer and administrator of the U. S. Refugee pact and John Leahy, State Department liaison officer in the House of Representatives.

Japan's Defense Subject for Dulles

TOKYO.—Japanese Foreign Office sources said that Japan's defense build-up will be one of the key issues to be placed before U. S. Secretary of State John Foster Dulles when he pays a brief visit to Japan on March 18.

The sources said Foreign Minister Mamoru Shigemitsu will discuss with Dulles the gradual expansion of the Japanese Self-Defense forces which will eventually enable the United States to pull out its troops from this country.

Another important problem that is expected to be discussed is the easing of the western embargo against Communist China.

Hawaiian Club Meets

Kats Tamanaha, a charter member, was elected first president of the Hawaiian Club at their first annual election meeting held at the Japanese American Service Committee last month. Other officers include James Kimoto, vice-president; Shirley Kakazu, secretary, and Hugh Okasako, treasurer.

Jack Ura heads the activities committee. Members of this group include Barney Arakawa, Eiichi Kanda, Wally Sekiya, Bobby Hasuike and Taka Miyashiro. The Hawaiian Club plans to hold a dance for club members and their guests on Saturday, Feb. 25.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Your Classified Ads

HELP WANTED

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

GIRL wanted for paste-up work in printing plant. 1742 Milwaukee Ave. EV 4-1224.

ARTIST, experience, hand-painting on plastic material. Ask for Katayama. Eddy Mfg. Co., 1120 N. Ashland, 3rd floor. EV 4-4744.

SALESMEN & SALESWOMEN FULL OR PART TIME. Work only 10 to 20 hrs. per wk. and earn an extra $ 75 comm. selling a new CORY PRODUCT MANUFACTURED AND GUARANTEED BY THE CORY CORP. Mr. Schubert, Suite 416, 800 N. Clark St.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

CLARE LAKE Apt. 838, 840 Lakeside Pl. Excellent location, Good transportation. Reasonable rent. ED 4-8494.

UPTOWN furnished 3 rm. apt. with private bathroom. AR 1-4935.

FLAT, six rooms unfurnished, 3rd floor. Immediate occupancy. Near U. of C. Wall to wall carpeting. Call FL 2-7003.

738 N. Fremont St. Modern 3½ room apt. Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $64 month. WE 5-6564.

THREE room unfurnished apt. Private bath, light rooms. Good transportation. North side. LI 9-1364.

2241 Geneva Terrace near Webster & Lincoln. 2 rms. & 3 rms. beautifully furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

HOUSEKEEPING single room. Good transportation. 911 Eastwood. ARdmore 1-8215.

MISCELLANEOUS

ROOM & BOARD in a doctor's home in exchange for sitting with children evenings. Female only. FA 4-9163.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
一度御來店下さい
百パーセント純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
僅に 五四弗七五仙
男女用 洋服とコート
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving Gifts Watches Jewelry
Tel. WAgner 4-8348 1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1395 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3631 Res. DE 6-6433
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1395 Res. KE 6-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7939
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1362
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-6263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1395 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1785 Res. AU 4-2949
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. HE 2-0823 Res. CO 5-5609

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五五年二月十五日(日曜水)
第二十六九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2328
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

スチーブンソン候補 アイクの決断を迫る

現主脳の大統領候補アドレイ・スチーブンソンはオレゴン州ポートランドで演説を行い、アイゼンハワー大統領が出馬か否か、意志を明かにしない限りは一般国民は来年の選挙に関する共和党の公約を知る事が出来ない、と暗にアイクの不決断を非難した。

スチーブンソンは記者団の質問「目標設定(政治)」を非難し、米国の選挙民は「無目的な言葉と、悩い心臓」には飽き〳〵したとのべ、「我々は政府の政策というものが不明瞭な為め、ある閣僚が云っている事が本当か、又他の閣僚の言葉が閣内用なるのか、一々推量しなければならない。こんな事には我々は飽き〳〵した」とのべた。

スチーブンソンは又アイクの不決断についてつぎのように攻撃した。

「大統領が、自己の意志を表面するまでは、共和党は今年の大統領選挙戦に際して、一体何を公約とし、何を理想に掲げて選挙戦に臨んでいよのか迷っている有様である。迷ってアイクが何か意志を表明しなければ、現在米国が直面している諸問題に対して共和党が如何なる対策をもってしようとしているのか判断する事が出来ないと主張した。

立ちおくれているため、共産主義の進展となっている地域に対して働きかける共産勢力を阻止するためには効果自由圏等に十分な軍備がなくてはならない。しかし共産側の平和攻勢に対応するには教育と経済開発の手段を講ずることは出来ない。日本はこれらの面で大いに貢献することができる」

日米提携は外交の基調
谷新駐米大使所信表明

(東京—聯電)来る二十一日任地ワシントンに赴いた谷駐米大使の施政演説会は日米協会が主催となり、さる十日帝国ホテルで催された。

席上大使は要旨次のように挨拶した。

「共産陣営勢力は中東、アフリカおよびアジアに侵透戦を開始している。自由主義陣営はこれに対応するため教育と経済開発の具体的措置をとらなければならない」

「日本は前米一辺倒の外交はやっていない。外交の基調は米国と提携してゆくことだ。日米間の友好親善は日本の安全保障に必須かくべからざるものであるのみならず、自由アジアのためにも絶対必要だ。両国で敢闘した共産勢力は、その鉾先きをインドシナに向け、更に北ダエトナムに確固たる地盤をつくった」

「昨年四月のバンドン会議で得た印象ではアジアおよびアフリカの大多数の指導者たちは共産主義の侵略にめざめていた。しかしこれらの地域の新生国は政治的に未熟で、その上経済的に貧困しており、英国も原水爆実験を比較しているとの報道がある。

原水爆実験禁止の最初にして最大の被害者となるわれ〳〵日本国民は断固反対をめにより、この種実験が禁止されることを強く希望するものである。

政府はこの国民の要望を米国ソ連、英国に伝達する措置をとるべきである。

原水爆禁止決議案
衆議院本会議で承認

(東京—聯電)衆院本会議では本日、自民、社、無所属の共同提案になる原水爆実験禁止決議案を万場一致で承認した。同決議案は明日参院本会議に上程されることになっているが、全面的に賛成を得るものと期待されている。決議案文は次の通り。

原水爆実験禁止に関する決議案

広島、長崎の原爆の惨禍に徴し、日本国民の強い願望である。しかるにソ連は、しばしば無警告で原爆を行う旨を声明し、既に数回にわたり実験を強行した。

今度の日米農業協定は従来で第四回目であるが、前回よりも千九百三十万ドル減少している。

この余剰農産物の代償の四分の三は、日本政府の厚生資金及び生産力向上の融資の余剰農産物を買入れる協定を結んだ。

この協定に伴って、米国政府は日本の学童の給食用として千五百万ドルに及ぶ小麦及びミルクを無償で配布することに決定した。

日米農業協定締結
學童にミルクと小麦

(東京—聯電)日米政府の厚生資金及び生産力向上の融資の余剰農産物を買入れる協定を結んだ。

この協定に伴って、米国政府は日本の学童の給食用として千五百万ドルに及ぶ小麦及びミルクを無償で配布することに決定した。

今度の日米農業協定は従来で第四回目であるが、前回よりも千九百三十万ドル減少している。

この余剰農産物の代償の四分の三は、日本政府の厚生資金及び生産力向上の融資の余剰農産物を買入れる協定を結んだ。

この協定に伴って、米国政府は日本の学童の給食用として千五百万ドルに及ぶ小麦及びミルクを無償で配布することに決定した。

日本製品輸入制限
アイクは反対

(ワシントン)米国のセン能業界者はおもに日本から多量に輸入される繊維製品を制限するため輸入割当の制度を行うよう政府に要請しているがこれについてアイゼンハワー大統領はさる八日の記者会見で

「私はこのような輸入制限にはこれまでも反対してきたが、いまも反対である」と語った。

ソ連文化相訪日
交渉促進の新提案か

(東京—聯電)来る二月二十八日東京においてユネスコの地区大会が開かれるが、この大会にソ連が前例を破って文化大臣のミハイロフを派遣するよう伝えられているが、日本の外務省ではこれはソ連がソ交渉早期締結のために何かと騒らしい外交攻勢案を行う計画であらうと観測している。

日米提携は外交の基調
谷新駐米大使所信表明

(東京—聯電)来る二十一日任地ワシントンに赴いた谷駐米大使の施政演説会は日米協会が主催となり、さる十日帝国ホテルで催された。

席上大使は要旨次のように挨拶した。

「共産陣営勢力は中東、アフリカおよびアジアに侵透戦を開始している。自由主義陣営はこれに対応するため教育と経済開発の具体的措置をとらなければならない」

「日本は前米一辺倒の外交はやっていない。外交の基調は米国と提携してゆくことだ。日米間の友好親善は日本の安全保障に必須かくべからざるものであるのみならず、自由アジアのためにも絶対必要だ。両国で敢闘した共産勢力は、その鉾先きをインドシナに向け、更に北ダエトナムに確固たる地盤をつくった」

「昨年四月のバンドン会議で得た印象ではアジアおよびアフリカの大多数の指導者たちは共産主義の侵略にめざめていた。しかしこれらの地域の新生国は政治的に未熟で、その上経済的に貧困しており、英国も原水爆実験を比較しているとの報道がある。

原水爆実験禁止の最初にして最大の被害者となるわれ〳〵日本国民は断固反対をめにより、この種実験が禁止されることを強く希望するものである。

政府はこの国民の要望を米国ソ連、英国に伝達する措置をとるべきである。

ソ連文化相訪日
交渉促進の新提案か

(東京—聯電)来る二月二十八日東京においてユネスコの地区大会が開かれるが、この大会にソ連が前例を破って文化大臣のミハイロフを派遣するよう伝えられているが、日本の外務省ではこれはソ連がソ交渉早期締結のために何かと騒らしい外交攻勢案を行う計画であらうと観測している。

日本へ脱出した技術者
中共の思想統制を語る

(東京—聯電)中共政府の官僚である「新生活」に感はされ日本に帰った一中国技師が、中共政府の思想統制の厳重さに驚かれて二年後に再び中国を脱出して日本へ駆つてきた。

二年間中共の思想統制から逃れて来たのは技術者のユニューで東京の国際通信社記者に次のように語った。

「私は日本に帰した妻子をつれに行くが、又中国に帰って来るのだという観を中共の役人に納得させるのに苦心しました。勿論私は二度と再び本土へ帰る意志はありません。私にはあの思想統制下は我慢ができないのです。中共に住む人々は朝から晩まで厳重な思想的統制をうけています。中共政府は又政府に反抗する暴動を極度に恐れて、国民の一人々々に警戒を怠らないのです」

「私は一九五三年に中国へ帰りました。最初の三ヶ月は天津のエレベーターを操縦する工場で働きました。勤務時間は一週に六日、一日八時間でしたが、毎日の仕事が終ると約一時間、時にはそれ以上も共産主義理論の勉強をやらされました。その工場で働く人は一人残らずこの思想統制を強制されました」

米海軍が硫黄島で
原爆模擬作戦

(東京—聯電)日本及び沖縄に駐留する米軍の海軍及び海兵隊は硫黄島で原爆戦にそなえ大規模な作戦を施行することになった。

この模擬作戦には七十機の上陸用舟艇、四万の陸兵が動員される。

最初の模擬攻撃は金曜日の朝に行われるが、これは敵兵が硫黄島に上陸によって攻撃されたと仮定して行われるものである。

米の援助要請
イスラエル

(ワシントン)イスラエル大使アダ・エバン氏は十日国務省にダレス国務長官を訪問、四十五分間にわたって会談したが、聯邦大使は、さきにイスラエルが購買した武器援助を米国が一日も早く実行するように懇願したと語った。

エバン大使は、米国から武器援助が得られない場合には「他の国」つまり共産国の援助へ向けざるを得ないと語った。

井上博士人科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
KATO, M.D.
3178 N. Clark St.
Basement Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: Chaucend 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
MIchigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Office: 1946 Wilson Ave.
Church: 1st and Magnolia
Tel.: Midway 3-6791

イエスキリスト教會
牧師 大山純
二世牧師 戸田ジョージ
Japanese Church
Iesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Line: 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-3621

シカゴ基督組合教會
牧師 牧野虎次
牧師 安藤満次
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 Barry Point
Tel.: LI 9-9181

レークサイド日本人基督教會
牧師 葛原宝市
牧師 葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田錦記
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmette
AR 1-4227

ノースショア日本人浸禮教會
牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 9244 N. Lakewood Ave.
Office: 154 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8781

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保繁明訴
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松原泰道
Zen Buddhist Church
4516 N. Clark St.
Tel.: WH 4-0074
WH 4-0658

井上博士人科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
KATO, M.D.
3178 N. Clark St.
Basement Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: Chaucend 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
MIchigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Office: 1946 Wilson Ave.
Church: 1st and Magnolia
Tel.: Midway 3-6791

イエスキリスト教會
牧師 大山純
二世牧師 戸田ジョージ
Japanese Church
Iesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Line: 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-3621

レークサイド日本人基督教會
牧師 葛原宝市
牧師 葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會
牧師 牧野虎次
牧師 安藤満次
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 Barry Point
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田錦記
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmette
AR 1-4227

ノースショア日本人浸禮教會
牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 9244 N. Lakewood Ave.
Office: 154 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8781

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保繁明訴
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松原泰道
Zen Buddhist Church
4516 N. Clark St.
Tel.: WH 4-0074
WH 4-0658

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保繁明訴
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松原泰道
Zen Buddhist Church
4516 N. Clark St.
Tel.: WH 4-0074
WH 4-0658

北米日蓮佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川泰輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教補 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl. 5-8622

眞言宗善通寺
開教補 木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 鶴崎哲雄
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bradley Ave.
RA 8-8858

天理教
シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より
▲會費は當日會場にて徴收 其他の日は個別的
北部相愛會
233 W. Melrose Ave.
MI 2-2064

天照皇大神宮教
神の國總教師修養機關
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 6545 N. Sheridan Rd.
Room 328
DElaware 1-2000

北米日蓮佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川泰輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教補 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl. 5-8622

眞言宗善通寺
開教補 木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 鶴崎哲雄
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bradley Ave.
RA 8-8858

天理教
シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より
▲會費は當日會場にて徴收 其他の日は個別的
北部相愛會
233 W. Melrose Ave.
MI 2-2064

天照皇大神宮教
神の國總教師修養機關
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 6545 N. Sheridan Rd.
Room 328
DElaware 1-2000

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS

マイント其の他ペーパーハンガー一切
(日本人には特別奉仕致します)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備
マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
華厘樓
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9153
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Nagiwara

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
竹園
北クラーク街一一

映畫「サムライ」

石川、清

私は去る日曜日、世界プレーハウス劇場において東寶の名作「サムライ」を見た。そして近來にない感激を覺えたので、まだ見ていない同胞に是非觀覽して頂きたい氣持から、この一文を草する。この映畫は戰國時代にあるように宮本武藏の前半生を映畫化したものである。武藏は戰國時代の風潮に從じて、一攫千金の野望を夢みながら、ウダクの上らぬ土百姓の生活を見切つて又人共に故鄕宮本村を出奔する。恰度、天下分け目の關ヶ原の決戰に遭遇して、西軍側の一人足になつたが、惨敗に歸して、武士になるどころか賊軍の身を命からがら二人の性の異なる家に助けられるところとなる。

それより數年間の浪人の乳飯をもつて放蕩に耽るが、關所破りを犯したために村民の大捜索中、懺悔禪師和尚と劍の對決する。禪師に導かれて佛教の悟りを得、また禪師の感化で、姫路城主に士分にとり立てられ、宮本村の武藏が名を宮本武藏（むさし）と改めて諸國修業に出るところで終つている。從つて講談や大衆小說の武藏としての武藏は少しも現れていない。

この映畫を見て我々日本人が共感を覺えるとともに未人に見て貰いたい點が數多くあるにこの映畫である。武藏の指導者はすべて日本の高僧禪師和尚であると思うことは大体左の三點に歸着するようである。

その第一は東洋精神の根源である佛教の偉大さが多數な人物によく表現されていることである。一體の武藏人は佛教といえば出世間的な觀念生活を營む消極的宗教としか感つていないかもしれないこの映畫で、武藏の指導者はすべて日の高僧禪師和尚であつた。今日の、大概の人物をたくさんというのは、禪師の感化になるからである。

第二にこの映畫作品は武士というところの武士道の偉大さが多數な人物によく表現されていることである。武藏のなすところ、言うところ總て武士道の精神に基いて居り、大體佛教の事を題材にして居ながら、しかも武士の特色を充分に發揮しながら、しかも武士の特色を充分に發揮しながら、しかも武士の特色を充分に發揮し

日系藝術家に
一般の支持を乞う

偉大な藝術家を育てるためには、まずその藝術家を理解する人々がいなければならない。藝術家と理解者との間に、密接な交流が行われて、藝術家はその理解者の為に、また理解者は藝術家の為に、相互に協力し合うことによって、藝術家の偉大な藝術が生まれ、また理解者の理解が深められるのである。

日系藝術家を育てるためには、日系人一般の理解と協力とが必要である。日系藝術家は、日系人一般の理解と協力とを得ようと努力しているが、日系人一般は、日系藝術家の藝術を理解しようとする努力が足りないように思われる。

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2231
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 15, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 922

眞言宗の護摩

於エバンストン　原田晴

二月五日の昼祭に際し眞言宗高野山佛教會で井上開教師の手で護摩の行法が厳修された。この護摩の意味を解説すると眞言宗の特色がよく了解されるのである。護摩が佛教と老子の說が融合されたものであるに對し、インド本來の婆羅門教の文化を豊富に含有した佛教の宗門は眞言宗であるから、觀者は一口で言えば、象徴を觀察し象徴を觀要視するのを火で燒いてしまう神であるが、元來インド思想の無初無終の理論からいえば、造物主が或時にこの宇宙を創造したなどという西洋宗教の考え方は甘受し難きもので、宇宙は絶えず新陳代謝してゆく進化論と一致するのである。新陳代謝は破壞が創造に先立ち、それが無限にくり返えされ、宇宙は絶えず創造されてゆくのである。

護摩は、佛教以前にインドで宗教的文化形式の重要なものであったが、眞言宗は、それを採用して佛教儀式の一に加えたのである。樫鉾二種の薪木これを護摩乳木と稱えて、それで佛前に火を起して香物、穀物、香油を加えて燃やすのである。

この火が燃えている間に信徒は經文句を唱え續ける。人間の迷い、貪慾、怒、愚痴をその火中に投じて、信徒は無我の境に入り、佛性を發びさます目的の儀式で、この護摩を眞面目に厳修する信徒は、觀のそれの如く「我は此の儀なり」と城に達するのである。キリストは「赤兒の如くならなければ人は天國に入れない」といった時に彼はこの消息を解していたのであろう。あらゆる邪心を火で燒き拂って赤兒の如くなった時に佛性が顯めてくるのである。

幸運と實力が齎す 日本の好況

昭和卅一年度の景氣展望

デフレの北風がきびしかった一昨年や昨年の寒にくらべると、今年は人々の表情もはるかに明るい。輸出が盛んで生産が伸び、會社の收益も徐徐に上がって、求人數もぼつぼつふえている。その上物價はほゞ安定している、といった目下の經濟狀勢から、好況のつゞみが出はじめたという印象をだれもが持つに至ったせいであろう。

專門家の間にも、今年の景氣の見通しについて樂觀説はほとんど見當らない。警戒論は少くないが、大方は明るい見通しに傾いている。警戒論のなかで代表的な意見は次のようなものである。

現在の好況をもたらした主な原因は輸出の伸長と國内の大建作とであるが、前者は海外諸國の好況という外的條件にめぐまれたものであって、日本の實力によって成就したものではない。海外の好況がいつまでもつづくという保證はどこにもない。本年下半期になればくずれるおそれさえある。後者に至っては、それこそ天與の惠みであった。戰後するに目下の好況は全くの僥倖だからこれに酔うべきでないというのである。

昨年の前半はデフレが消費部門にまで及び、失業者がふえて、デフレの悪循環が心配されたほどであったが、それが七月頃から立直りを示したのは、輸出の伸長が有力な支柱となった爲めであり、これが少から子海外諸國の景氣上昇に基されたものであったことは事實である。大建作は正に天の惠みであった。政府の好況を手放しに樂觀すべきでないという前記の見方に賛成を表しはさむ餘地は少いであろう。

たゞ惜しむべきは、最近の景氣好轉の主な原因を國際情勢の緩和と大建作といった幸運のみに求めて前途を警戒するのは、公言とばかりはいえないようである。海外諸國の好況は昨年七月以降の現象ではなく、一昨年秋ごろから見られた現象であったことを想起すべき基礎となったのは、わが國企業の体質改善であろう。二年月ぐらに及んだデフレ政策にはほとんど強い悲鳴のものであったが、企業のインフレ無構えを嫌惡した所謂は大きかった企業は眞實改善の努力を怠らなかった。企業の側でこうした地ならし作業が着々として つゞけられていたればこそ、昨年半に至って、それ迄件々浸透しなかった海外好況の影響が國内經濟に急速に受け入れられたのである。

目下の好況は日本の實力では左右できない、いわば幸運の惠みだと評した人があったが、的を射た見方であろう（第一銀行調査月報より）

恩師の面影

シカゴ基督教會牧師　牧野虎次

「一粒の麥、地に落ちて死なずば唯一つにてあらん、若し死なば多くの實を結ぶ可し。」

この聖句は恩師新島襄先生葬式の際の式辭の聖句であった。今から六十六年前（明治廿三年一月廿七日）の追憶である。當時十代の少年であった私は雨と雪との降りしきる中に帽子を被りて靈柩にお伴した記憶が今なお新である。

「誠」を世より取らんと欲しわれ等は世に與えんと欲す」

と大書せられた弔旗（勝海舟伯爵筆）は恩師の遺志を物語るに最も相應しいものであった。

先生を葬った墓前、私は感慨しみじみと胸にとざされながら、掘り整川の堤を北上し、上加茂の丘上で先生遺骸の埋葬を終えて歸途につこうとすると、先生の最も信愛せられた同志の一人が、私の傍に來て、

「君、先生の遺言を聞いたか」

と言われた。

「いゝえ、聞きません」

と答えると、

「先生は、君に對して、『牧野君は、僕の死後、僕の事業を繼續してくれるであろう』と言われた。僕は、先生の遺言を實行するために、出來るだけの事をしようと思う。君も、出來るだけの事をしてくれ給え」

と言われた。

私は、先生の遺言を聞かなかったことを殘念に思ったが、先生の遺言は、先生の生涯を見れば、自ら明かであるから、別に聞かなくとも、先生の遺志を繼續することは、出來ると思った。

先生の遺志を繼續するには、先生の事業を知らねばならぬ。先生の事業を知るには、先生の生涯を知らねばならぬ。先生の生涯を知るには、先生の著書を讀まねばならぬ。

私は、先生の著書を讀み、先生の生涯を知り、先生の事業を知るに從って、先生の偉大なる人格に感じ、先生の遺志を繼續することを、ますます決心するに至った。

私は、先生の遺志を繼續するために、先生の事業を繼續するために、先生の著書を讀み、先生の生涯を知り、先生の事業を知ることを、今後も續けようと思う。

シカゴ俳句會

一月例會（互選）

氷塊こわしては投げて子等遊ぶ　金谷一艸
移民はアキヤス入と話し留守居して　久米實玉
ミシガン湖凍結ぶかと北の風　中口紫朗子
わたすみ洩れて雪空かぶさりぬ　酢屋庵子
黒々と雪降きかえる夜の森　岡部二五
鵯啼いてゐる鵯の勇姿や冬木立　見崎俊子
雪の晨はるかな雀の聲聞ゆ　水島幸江
初雪日光の現實なり初雪降む　佐藤秋峰
二階の欄干の雪に氷柱降り　天野農嶺
湖に浮く氷の上に鴎遊ぶ　池田紫吉
枝に來て小雪を散らす寒の子　木村寛光
雪やよら〳〵歩く子をつれて　久米實玉
初雪の頭がだん〳〵氷柱咲く　酢屋庵子
初雪日光の現實なり初雪降む　谷口仰山
初夢にときこと見しと鶯鳴よく　長江蘭子
紅梅を二輪剪して加州だより　中野嶺山
眠る子にかるきくちづけ寒日和　池田紫吉

宇宙旅行は（二）

―案外早く實現する―

問　その衛星ロケットには人間は乘っているか。

答　乘っていない場合もある。もそうでない場合もある。例えば軌道に補給燃料を運ぶ場合だ。先づ軌道に人の乘ったロケットを發射し、それに燃料を積んだ他のロケットを軌道の方に導かせることも計畫できる。それから遠方探檢できる。それから遠方探檢で燃料をとり出し遠くに動かすのだ。

問　それでは數個のロケットには、それらが軌道に止まるために必要とする以上の燃料を運ばせ、それらを全部集めて最後のロケットに積み、更に遠くに出發するというのか。

答　全くその通りだ。

問　宇宙にプラットホームができたらそこから月に向うことも考えられるか。

答　宇宙ステーションから月へ行くことは宇宙ステーションを造ることよりも容易である。それに軌道して人間でも貨物でも大量に運べるロケット――すなわち二、三トンくらいは軌道に運ぶことのできるもの――を造ることが根本の問題である。このようなロケットさえ出來れば後はロケットの數だけが問題になる。

問　月に行くにはどれくらい日數がかゝるか。

答　月に着陸する場合は問題が難かしくなるから、都一周程として、月の周圍まで行くためには最高時速五百日間はかゝるだろう。この場合非常に無氣味な時間は月の反對側を見ることができるということだ。月の自轉周期は公轉周期と等しいから我々は常に月の一面しかみていない。

問　この衛星が普通人工衛星と考えられている個外はるか五百マイル上空に出たと假定して、この中に人間を入れようとすれば、その人間は重さのない狀態におかれるか。

答　そうだ。この重さのない狀態は限られた時間内ならば飛行機に乘っていて似かよった經驗をすることができる。簡單な方法は高度飛行機を急降下させ、それから約四十五度の角度で上昇させ、エンジンを止めると飛行機を引っぱる力は地球に向って相殺されてなくなってしまう。その結果飛行機はそのまゝ物體を描いて飛ぶがその間内の人間は重さのない狀態にいるわけだ。

問　どれくらいその狀態は續くか。

答　今日の飛行機では最高約四十秒くらいだ。最新型ロケット機を使用してその速度を增せば延長できるだろう。

問　その場合どういうことが起るのか。

うとすれば、その人間は重さのない狀態におかれるか。

答　そうだ。この重さのない狀態は限られた時間内ならば飛行機に乘っていて似かよった經驗をすることができる。簡單な方法は高度飛行機を急降下させ、それから約四十五度の角度で上昇させ、エンジンを止めると飛行機を引っぱる力は地球に向って相殺されてなくなってしまう。その結果飛行機はそのまゝ物體を描いて飛ぶがその間内の人間は重さのない狀態にいるわけだ。

問　どれくらいその狀態は續くか。

答　今日の飛行機では最高約四十秒くらいだ。最新型ロケット機を使用してその速度を增せば延長できるだろう。

問　その場合どういうことが起るのか。

都會のゴミを積肥に

横濱市の實驗有望視さる

横濱市市民局内に「市街物線整理促進協議會」（會長、高木助市立會長）がつくられ、同市金沢區で、去る十月初旬から同市金沢區瀬戸谷地區の一角に、實驗農場を設けた。總經費は約一千萬圓、横濱にした點は形態にしたゞけで、ゴミ容量は十トン。實驗の戰場は、普通の農場と變りないが、この農場で土壌改良の爲めに最適の條件をつくり出し、自然發酵で約二、四日で完了させようというもの。このため、ゴミを五分おきぐらいに攪拌させてゴミをかき混ぜ、酸素に小まめに空氣を送り込むなどしてよくし、またゴミに含まれている細菌類のしめりを與える。

實驗内容の概要は、地區内の家庭から出るゴミの處理には頭を悩えているが、この處理には頭を悩えている。

（横濱）どこの大都市でもゴミの處理には頭を悩えているが、このゴミを積肥に變えてもらおうという實驗が、WHO（國際保健機關）と厚生省の援助で横濱市で行われており十三日、同市長公會堂で開かれる第三回市街地整理促進協議會（會長、戸田金澤大學教授）の席上、見玉化の戰場は、普通の農場と變りないが、この農場で土壌改良の爲めに最適の條件をつくり出し、自然發酵で約二、四日で完了させようというもの。このため、ゴミを五分おきぐらいに攪拌させてゴミをかき混ぜ、酸素に小まめに空氣を送り込むなどしてよくし、またゴミに含まれている細菌類のしめりを與える。

實驗内容の概要は、地區内の家庭から出るゴミの處理には頭を悩えているが、この處理には頭を悩えている。

（横濱）どこの大都市でもゴミの處理には頭を悩えているが、このゴミを積肥に變えてもらおうという實驗が、WHO（國際保健機關）と厚生省の援助で横濱市で行われており十三日、同市長公會堂で開かれる第三回市街地整理促進協議會（會長、戸田金澤大學教授）の席上、見玉化の戰場は、普通の農場と變りないが、この農場で土壌改良の爲めに最適の條件をつくり出し、自然發酵で約二、四日で完了させようというもの。このため、ゴミを五分おきぐらいに攪拌させてゴミをかき混ぜ、酸素に小まめに空氣を送り込むなどしてよくし、またゴミに含まれている細菌類のしめりを與える。

下郎元右衛門（四）

菊地寛

「俺のも怖いておいてくれたのかい。すみません、一人でいいことをして」

と、いった。

「何かいいことがあったのかなの？」

「うん、みやげを買って來た明日、お二人に並び上げ度いが、眞のつかね所に――」

元右衛門は勝手に行って、をけの中へ土瓶を入れて、ふたをした。

「消すよ」

勝助は、手傷を吹き消した二人は肩をちゞめて布團にしがみつくと、

「うむ」

「ねむいのかい？」

「いゝや」

「そして酒を出してくれて」

「そりやよかった」

「明日から、藏を少し働いて、藏をこしらえて、藏を一つ買うて、俺も手傳うて作るよ」

「それは有難い」

「みやげは、將ざかなだ」

「それも、間屋でくれたのかい？」

元右衛門は、ハッとした。

「いゝや、あれはちょっと美り値で――」

「まあ、いゝや、よく働いてくれる――ちや家よう。もう五三つを買ったらう」

元右衛門は、勝助がいくらか怪しんでるのを感じたが勝手と女と、それから自分の藏のよかったことを思ひ出して、微笑してゐた。

×

だが、凡ての勝負事は、うぶの時に、不思議に勝つものである。そしてその勝負に魂じて、深入りすると、きつと負け出すものである。

元右衛門が、失敗つたと、ひも著くなって、焦り出した時には、わらぢを買った金が殆んどなくなってしまってゐた。

「張らんかい？」

と、勝元が言ったとも、

「今日は、持ち合せがない、みんなになったら、とう」

勝元は、すぐ藏へ手を掛けて、

「さあ！」

The family of the late Kotoye Okamoto wish to express their sincere and heartfelt thanks for the kindness and sympathy shown them in the loss of their beloved wife and mother.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副木マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 3-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-6876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7559
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1949
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4265
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-9721
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
SUMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823 Res. DO 3-3809

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-5's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession. 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
SET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukiage, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kawanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,930.48, Winkler Stoker, Kawanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking: $27,500.00.
• 8 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $38,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat with 1 car garage. Auto. oil ht. and auto. gas hot water heater. 2 stoves and 2 refrigerators. A very clean building located close to school, shopping, and transportation 4400 North.
• 3 STORY BRICK
19 income units with a 2 car brick garage. Stoker stm. ht. Income $12,336.00. Approx. $10,000 cash down. 4400 North near lake.
• 30 APT. BRICK
20-3's, 4-3½'s, 4-2's, 1-4 and 1-5 rm. apt. All private baths. Income $30,200.00 per year. Stoker stm. ht. 30 stoves and 30 refrigerators. $30,000.00 cash down. Near Wilson Ave. and lake.
• NEW RANCH-TYPE BRICK RESIDENCE
6 rm. residence in Glenview. 3 bedrms. with sliding door closets, ceramic tile bathrm. with built-in-tubs & showers, & birch cabinet kitchen. Auto. oil ht. & gas hot water heater. Lot size 55' x 115'. Price $18,950.00.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5 rm. apts. and 9-4 rm. apts. located 4800 North. Stoker stm. ht. Rentals can be increased due to low rentals. Net income after expenses is almost $10,000.
• 2 FLAT BRICK NEAR WILSON
1-5 rm. apt. for owner on the 1st flr. and 1-3 rm., 2-2 rm. and 5-1 rm. units on the 2nd and 3rd flr. with a 2 car garage. Income over $345.00 per month plus owner's 5 rm. apt. Price only $24,000.00. $7,500.00 down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm., 3-2 rm., and 1-1 rm. with enclosed porches and 2 car garage. Close to school and transportation. Income $6,000.00. $5,000.00 down. Stoker stm. heat.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE, OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½'s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $30,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-3s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stover & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker, 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 5 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 5-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.
• 6 APARTMENTS, BRICK & STONE
1-5, 4-3's, 1-4 room basement apt., auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves, 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $29,500.00.

Your Classified Ads

HELP WANTED

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.
GIRL wanted for paste-up work in printing plant. 1742 Milwaukee Ave. EV 4-1224.
ARTIST, experience, hand-painting on plastic material. Ask for Katayama. Eddy Mfg. Co., 1120 N. Ashland, 3rd floor. EV 4-4744.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

UPTOWN furnished 3 rm. apt. with private bathroom. AR 1-4935.
FLAT, six rooms unfurnished, 3rd floor. Immediate occupancy. Near U. of C. Wall to wall carpeting. Call PL 2-7093.
3738 N. Fremont St. Modern 3½ room Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $64 month. WE 5-8364.
THREE room unfurnished apt. Private bath, light rooms. Good transportation, North side. LI 9-1384.
2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.
HOUSEKEEPING single room. Good transportation. 911 Eastwood. ARdmore 1-8215.

MISCELLANEOUS
ROOM & BOARD in a doctor's home in exchange for sitting with children evenings. Female only. FA 4-8183.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5061
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
僅に
五四弗七五仙
男女用洋服とコート
百パーセントと純毛裏地服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい（土曜日終日開店）
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2046
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五五年二月十八日(日曜土)

第三十九年 第九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アイクの健康に太鼓判
あとは大統領の意志次第

ボール・ホワイト博士を頭とする六人の醫師は十四日、アイクの健康状態を調査した結果「醫學的見地より見た場合、アイクは、今後五年から十年に亘つて、大統領の職務に堪えてゆく事は可能である。但し、第二期の大統領候補として出馬するか否かの決定は勿論、アイク自身が下すべきものである」と聲明した。

醫師團の聲明によつて戰後の健康問題は解決されて、あとはアイクの純三寸で再出馬か否かが決定される事になつた譯である。

一方白耶論の戰線伴統領の「ゲッテー」は、アイクの意志は多分三月一日以前に發表されるだらうと聲明している。

彼は又、アイクとしては醫師の診斷書によつて出馬するや否かを決めるであらうと云つている。

アイク即出馬の可能性を強めた醫師の診斷書は、一般に好感をもつて迎えられているが、その結果は株式市場に直ちに反映した。このニュースが入つたのは十四日夕方で、ニューヨークの株式市場はすでに閉ぢていたが、時間の關係でまだ取引の行はれていた場港の株式市場では、デュポンが四ポイント、ベセレハム・スチールが二ポイント四分の三、USスチールが二ポイント、ゼネラル・モーターが一ポイント二分の一と一齊に値上りし、その他の相場株も大体一ポイントから二ポイント値上りを示した。

一方アイゼンハワー大統領は十六日、彼自身の意志を發表する前に休養をとるため、南グージア州に一週間の休暇に向つた。

日ソ交渉再び中斷
重光外相の態度强硬

(東京—聯盟) 日ソ交渉の第二十二回會談は十四日ロンドンのソ聯大使館で開かれる筈になつていたがマリク聯盟代表は同日からモスコウで開かれる第二十四回ソ聯共産黨大會に出席のため十二日突如歸國した。

こうしたソ聯の出方については、いろ〳〵の觀測が行われているが、外務當局では、ソ聯がは最近工作をとることにより日本側に壓力を加え、今後の交渉でソ聯が滿足のいくような日本側の讓歩をもとめるか、それともソ聯側が不滿足の意を表示することにねらいがあるのではないかとみている。

日ソ交渉は現在までの所、朝千島まで返還してほしいと要求する日本側と、ハボマイシコタンの他は絶對にゆずれないと主張するソ連側の意見とが對立したこのままでは日ソ交渉はまつたく進まないという重大段階に來ている。

重光外相は十五日の記者團との會見で、日本政府はソ連の出方如何に拘わらず、あくまでも根氣に主張を押し通す意志であると聲明した。

重光外相はまた、マリク代表の歸國について次のように語つた。

「マリク代表がモスコウへ歸つたのは、ソ聯が日ソ交渉を中絶する意向を示すものであると解釋する根據はどこにも見出されない。私の推測する所では、マリク代表は、共産黨大會に出席するために歸國したのである」と聲明した。

一方、東京の一新聞が傳える所では、米國大使館からの

アジヤ総合開發計畫
高崎經濟企劃廳長官提唱

(東京)米國によつては非常に安上りで、東洋人にとつては經濟開發立國を自ら建設できるような經濟援助計畫が、米國に對して好意を持つている日本の一官吏によつて提唱されている。

この計畫によると、米國は比較的小額——五千万ドルから一億ドル——の出資ですみアジヤ諸國も自ら資本を投入するのである。從來、アジヤ人はこの計畫の立案及び實施に參劃する。

このような援助計畫を提唱している經濟計畫廳長官の高崎達之助氏である。

高崎氏は戰前に、滿州重工業株式會社の總裁、戰後は電源開發株式會社の總裁を勤めた有能な經營人である。

彼の提唱する經濟援助計畫は「アジア開發計畫」とも稱すべきもので、資金は米國とこの計畫に參加するアジア諸國とによつて供給される。

この計畫の仕事は、參加アジヤ諸國開發計畫のための調査、財政援助を行ふ。このような開發計畫は、開發が實際に行はれる國を潤すばかりでなく、その他の國をも同時に恩惠に與かる。

そのような開發計畫の實現可能と見做される例としては臺灣の發展開發、インドの綿山開發などがある。

高崎氏が提唱するアジヤ開發では、開發に必要な資物資及び技術を日本から入れる。日本はこれを賠償の代りに充てるというのである。日本から賠償を取ることになつている國としては、ビルマ、フイリピン、インドシヤなどである。

このような開發計畫は決して新らしいものではなく、極東諸在の米國外交官たちは同じようなプランを國務省へ、屢〻提出してきたものであるが、今まで國務省でとり合はなかつたものである。

高崎氏は今までの米國のアジヤ援助を次のように批判している。

「東南アジヤ諸國に對する經濟援助は、今日では冷い戰爭における彈藥に相當するものである。ソ連及び中共は、最近その地域において著しい成果を收めている。彼等がアジア諸國に與えている援助は實に有效に武器援助に利用されている。私は米國の對外援助方策はあまりにも平凡なものであると思う。アメリカが冷い戰爭で勝利を得ようとするならばもつと、創意を働かさなければならぬ」

減少した
アメリカの死亡率

(ニューヨーク)最近の實驗の進歩、新藥の發見などによつて、死亡率が目だしく減少しているのは世界的現象であるが、この現象は特に米國において著しいが、最近ニューヨーク保險協會から發表された統計書によると、次のようにアメリカ人の壽命がのびた事が明らかにされた。

まづ今年の死亡率を一九〇〇年の死亡率と比較すると、一才未滿の嬰兒では五分の一、一才から五才までの幼少、一才から五才までの子供では十二分の一に減少している。

二十五才から三十四才の壯年期では、今年の死亡率は五十五年前と比較すると、四分の一に減少している。

これをその年齢層を含んだ十万人のアメリカ國民について見ると、一九〇〇年よりも今年は死亡率は約半分に減少している。死亡率の少くなつたのは幼兒が最も著しいが、五十五才以上の老年期においてもこの傾向は顯著しい。

四十五才から五十四才までの所謂更年期における死亡率では、過去五十六年間に四割も減少し、五十五才から六十四才の間では三割、八十五以上の老人では、死亡率が二割減少している。

この統計で面白いのは、過去五十年間、女性は常に男性よりも長生きしてをり、その傾向は年々、高まりつゝあると云うことである。

重田欣一氏
テレビに出演

シカゴ在住の世界的寫眞家、術家で昨年末には米人寫眞家ビの兒童に與えられた教育的えて、新に設立された教育プログラム專門のTV放送局である。

重田氏が出演するのは二十二日、午後八時から十五分間で、チヤンネル十一は最近、テレビの最影響を及ぼす二十數名を引つれて日本及びアジア諸國を巡廻行脚して歸つてきた重田欣二氏は、來る二十二日テレビに出演して、現代の寫眞術について自作の作品を參考にしつゝ講演を行う。

「須藤幸太郎物語」
テレビで公開

荒地を苦心の末見事な農園にした、實在の人物、須藤幸太郎の物語りで、今までほとんど顧みられなかつた日本人一世の開拓苦心談を初めて映畫にしたもので、大に期待されている。

なほこの番組に出演するベーカー千代子夫人は米人紳士と國際結婚して來米した人で、日本でも松竹映畫にも出たことのあるベテランである。

この物語は、フロリダ州のパームビーチを舞臺に、その頃がふと吟じてゐたが、その頃がふと途切れた。何か小さい聲で話してゐる。

金五郎は、一旦、中へ入つてきた足音がまた外へ出て行つたのに氣がついて、またどこかへ出かけるのかと思つてゐた。しかし、すぐに皆が金五郎の寢てゐる部屋へ入つてきた。

「青江……」

と、ひとりが枕もとに立つたまゝで呼んだ。

「おい！」

「起きろ！」

と、別の者が云つて、眞暗な中を誰かと思ふと、金五郎がとけてゐた雨戸を亂暴に繰りあけた。

「何をするのだ？」

と、驚ろきながら起きなほると、一同で自分を擔ぐつもりなのだと思つてゐた。

今年は會員の募集に主力
定住者會定例理事會

定住者會の記錄係兼副會長なる松田重治氏は去る十三日夜同會館において開かれたが、會の活動を維持するための基金募集には、今年は、前年度の收入減が豫想されるので、會員募集に主力をおくことが決定された。

當夜は　山田理事長が東部の都合で出席出來なかつた爲め、松田重治理事が議長につき、先づ會計報告より審議された。會長の欠席の會計に代つて中根副會計理事より先月中の會計報告が行われたが、その他とくに審議されたのは、今年は前年度による收入減が豫想されるので、收入增加に努めるという事であつた。

次ぎに前回の臨時總會よりニューアーク委員會より、今年度は約千弗增の九千四百六十弗の基金が割當されている、と報告された次に中根副會計より、

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 18, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 923

Committee Discusses Problem of Aged

Need Seen for Local Old People's Home

A combination of an Old People's and Nursing Home was strongly recommended by a group of people interested in the Chicago Mutual Aid Society when they met at the Japanese American Service Committee office recently. Reports were heard from various members who studied the problem of the aging issei who have no families or relatives here in Chicago.

K. Joichi, active member of the Mutual Aid Society, pointed out that quite a number of aged issei were reluctant to use the public and private homes existing in the community because of language and cultural factors. Many of these people are unattached men without families and friends who are not able to care for them even though they are critically and chronically ill.

The possibility of using existing agencies in the community and recommending to them a building of a special wing for the use of aged issei was raised by Noboru Honda. Mr. Joichi reported that some time ago such an offer was made at the Oak Forest Infirmary. A study is to be made as to cost, legal aspects, sanitation, personnel and other matters needed to build such a home.

It was suggested that such a home should be a community project. Concrete and factual information is necessary in order to secure funds for such a home, it was reported. The public must know that such a home is needed, why needed and that it is a worthy community project to undertake.

Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee, gave some statistics on the subject. He pointed out that many aged issei had been helped to secure financial and medical assistance through his agency. He indicated that his staff at present is unable to handle many of these cases without an additional increase in staff or possible cooperation from members of the community on a voluntary basis. He stressed the fact that a home of the aged issei is urgently needed now.

Olivet to Observe Brotherhood Week With Special Fete

Open to the public, the children of Olivet Institute will take part in a special program commemorating Brotherhood Week on Feb. 22. The program will include an indoor track meet in which games and songs played and sung in other lands will be featured. A social hour will follow.

According to Lillian Kimura, program supervisor, the program is an idea to better acquaint the neighborhood chidren to the many fine cultures that exist in the neighborhood and to underscore the contribution made by people from other lands and many races to the building of America.

Seminar Expected To Attract Leaders

Leaders of young people and advisers of the Chicago Area Congregational Churches will hold their annual Pilgrim Fellowship Seminar for Leadership at the Avalon Park Community Church on Saturday, Feb. 18. The session from 2 to 8 o'clock will be sponsored by the Religious Education Committee of the Chicago Congregational Christian Association.

Representatives of the Christ Congregational Church planning to attend include Jack Okawara and Hideo Tokumasu, advisors of Tri-C; Jean Kimura and Roy Turuda, advisors of Delphis and Corky Kuromiya, religious education and advisory board member. Rev. George Aki will be one of the many seminar leaders.

NISEI VIEW
George Hidaka

BASKETBALL: Tri-Cs remain the only undefeated team in the CNAA Basketball League as they dumped the Bruins to gain first place in the "B" League, the position they both shared up to now. Paul Otomo, 6-foot center for Tri-Cs made his debut. In the other games, Amadores beat Cavaliers while Ro-Babe B beat the MBC.

In the "A" League, Chi-Post absorbed their first defeat at the hands of the Spurs, better known as the Anchor Club (of the league). The Spurs surprised the Post quintet with their firm but deliberate offensive attack. I'm sure everyone was surprised by the final score: 53-41. The upset dropped the Post into a tie with the Saints. Ro-Babes staggered the Stags to keep second and the Saints nudged out No-Names to keep pace with the leaders.

In the Girls League, Dawnelles are in first place with everyone else right behind. The second round should be interesting because the girls are getting better all the time. Last week's results: Colettes breezed by Caprinas; Charmettes dumped Valines and Dawnelles trounced Belle Sharmeers.

SOCIAL CIRCLE: Last Saturday night Hank Morikawa's plans were upset by the weather, SNOW, and 4 to 8 inches of it too. The Jam Session was thrown in cooperation with the Chicago JACL Chapter in order to get acquainted with the idea of starting a new fellowship club for the teens and twenties; something like the old NYO, remember? Well, if I know Hank, he won't let this set-back alter his plans (altho he was doing a slow burn). So if the occasion should arise again, support it. You have nothing to lose, but everything to gain

Tonight there isn't any dance that I know of, but I guess a lot of cats will be going to the Jazz Concert at the Opera House.

Story of Kotaro Suto Scheduled

TV To Feature Tale Of Miami's Growth

Du Pont's "Cavalcade Theatre" will present the story of man who "carved a city from a jungle" in "Call Home the Heart" next Tuesday evening, Feb. 21. The program will be seen locally over the ABC-TV station on Channel 7 at 8:30 p.m.

It will present the story of Kotaro Suto who helped to make Miami Beach in Florida one of the most beautiful cities in the world. Miami Beach was not always the colorful playland that it is today. Years ago it was little more than a swampy no man's land.

Quite by chance Kotaro Suto, a Japanese landscape artist, wandered upon the estate of Carl Fisher, Florida millionaire and unexpectedly became a part of that man's "wild dream" to transform useless swampland into a tropical paradise.

While busy helping to make the fast growing city into a flowerland, Pearl Harbor is bombed and Suto and his pretty wife find themselves in an awkward position of Japanese natives in a hostile country. Their active allegiance to America despite strong family and emotional ties to their native land demonstrate that the heart of Suto and his wife are truly at home in their adopted land.

Chiyoko Ohta Baker, well known as an actress, singer and dancer in Japan, will play her first major television role as the wife. She came to America a few years ago as the wife of an American law student whom she met while he was stationed in Japan.

First Sermon of Lent

For his first Sunday in Lent, Rev. George Aki of the Christ Congregational Church will preach his sermon on "Christian Maturity Through Forgiveness." Every Sunday until Easter his sermons will be on the general subject of "Christian Maturity." His junior sermon will be on "Self-Control."

Next week Valines and Tri-Cs present "Unforgetable" at the Olivet. I'm sure they will draw a real good crowd. Don't miss it!

Workshop on Peace Will Include Panel On E-W Relations

Under the anspices of the Community Conference on World Peace, a workshop on "Geneva: New Perspectives on Peace" will be held at Judd Hall, 5835 Kimbark Ave. on Saturday, Feb. 18, from 9 a.m. to 10 p.m. The day will include a panel discussion on problems for East-West relations posed at Geneva with Lawrence Scott, Director of Peace Education, American Friends Service Committee, Chicago Region as chairman.

In the afternoon workshops will be held. Frederick L. Schuman, Woodrow Wilson Professor of Government at George Williams College, will speak on "Germany and the Security of Europe."

Teen-Agers' Class Planned at Olivet

Designed for teen-agers, a class in modern crafts and social dancing will be inaugurated in the new mid-winter activities of the Olivet Institute for neighborhood children.

Miss Eva Noble will conduct the modern craft classes for girls 13 to 17 on Tuesday evening at 7 o'clock. Dancing instructions will be given on Thursdays from 7 p.m. Every Monday night is girls gym night and every Tuesday night is girls game room night. Registration fee is $1.00 for one or more of the listed activities.

Honor Abe Hagiwara With James M. Yard Brotherhood Award

Abe Hagiwara, active Chicago JACL member, was one of 27 persons of Chicagoland to receive a 1956 James M. Yard Brotherhood Community Award this month from the National Conference of Christians and Jews. The awards were presented at a ceremony held in the City Council Chambers on Tuesday.

Hagiwara, who is director of Activities of Olivet Institute, was selected for his unique service in building better human relations in the neighborhood served by Olivet Institute. Besides being Chairman of the Midwest District Council of the JACL, he is vice-chairman of the Near North Community Council, a member of the Lincoln Park Boy Scouts Council and a board member of the Japanese American Service Committee.

Two other Chicago nisei have received this honor in the past. Rev. Jitsuo Morikawa, pastor of the First Baptist Church and a member of the Illinois Commission on Human Relations, and Mrs. Sumi Miyaki, chairman of the JACL's Schools Committee received this award two years ago.

Girl for Suzukidas

Mr. and Mrs. Henry Suzukida became the proud parents of another girl born at the Lying-In Hospital on Feb. 6. The proud father is a well-known insurance man.

Rep. Yates Proposes Resolution

Seek Atomic Plant In Hiroshima City

WASHINGTON, D.C.—American construction of an industrial atomic plant in Hiroshima, the city on which the United States dropped its first atomic bomb during World War II, was proposed in a joint resolution introduced in Congress by Rep. Sidney R. Yates (Dem., Ill.).

Congressman Yates said that such an industrial power plant for peaceful purposes would demonstrate that our nation places its primary emphasis upon the atom "in the cause of peace rather than for the destruction which war brings."

Speaking on the House floor upon the introduction of his joint resolution, Congressman Yates said, "We can offer to the people of the world new hope and new life through tangible evidence of the fact that atomic energy can be a force for good, rather than evil, consecrated to the life of man rather than to his destruction.

"For Japan the power is the blood of her industrial life. Cheap power offer the possibilities of providing benefit which not only raise the standard of living of an impoverished people, but will increase the nation's economic and political stability. With available farm land completely occupied, more people are moving to the cities wherein industry must expand in order to permit them to live.

"The atom must be identified with kilowatts, not killing; with balms for healing not bombs for destruction. I have every hope that the resolution I have introduced will keep the peace."

Casting Under Way For Feminine Lead In "Home Again"

LOS ANGELES. — "Home Again," James Edmiston's novel about a Japanese American family's return to their California home after World War II, will be made into a movie with Sam Jaffee as producer and Michael Blankfort adapting the book for the screen.

An intensive search is now underway to select the person to portray the feminine lead, Midori. There will be several important roles for Japanese American aspirants for the screen.

Announce Dance Class

The Olivet Institute announced a dance class for boys and girls 5 to 13 years of age beginning Thursday, Feb. 23. A newly organized group of young volunteer teachers from the Winnetka Congregational Church will teach creative and social dancing every Thursday afternoon from 3:15 o'clock.

Children and parents interested in the class are requested to register with Lillian Kimura, afternoon program coordinator. Classes will be limited in size. For information call MO 4-3930.

Lenten Sermon Planned

For the Lenten season the Christian Fellowship Church, Methodist, is instituting a study and learning program with Rev. Victor Fujiu giving a series of sermons on "Great Moments of the Bible." For each sermon there will be suggestions for study in the Bible.

His sermon for the first Sunday in Lent, Feb. 19, will be "In the Beginning God Created." This Sunday will also be known as the Day of Dedication when all Methodist churches will make contributions to various mission projects throughout the world.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

2ND GREAT WEEK!
Exclusive Midwest Premiere
Japan's Greatest Masterpiece in Gorgeous Color
"SAMURAI"
LEGEND OF MUSASHI
Starring
TOSHIRO MIFUNE and EIJORU YACHIOGUSA
"One of 10 Best" ..... Newsweek
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 A.M.—Continuous

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY
VICINITY FOSTER & PAULINA
Beautiful 2-story brick, 4 flats, 2-4 s, 2-5s. Automatic oil heat. Combination storm windows & screens. Income $290 monthly plus owner's 5-room apartment.
PRICE $44,900
We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
610 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukuye, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease. Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker. Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House Wells St. Bargain! Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $38,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AB 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner, 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $48,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat—Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

CARL KITA
REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt. asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US. WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½'s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $30,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-6 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat. 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 2 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $18,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.
• 5 APARTMENTS, BRICK & STONE
1-5, 4-3's, 1-4 room basement apt.; auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves. 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $29,500.00.

Rosalie Court
Apartments
1111 N. Dearborn Parkway
Tel. SUperior 7-0900
Studio, 1 & 2 Bedroom Apts.
Unfurnished
Air-Conditioned
Swimming Pool
Sundeck
Garage
Rental Office Open
Daily 9 to 5
Sat. 9 to 1

NEW CONSTRUCTION
At
REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at
3251 W. WABANSIA
For Information Call:
MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
日本マーグレット

Your Classified Ads

HELP WANTED

WANTED. Typist; switchboard experience, general office; steady; good salary; 5 days wk.; pleasant office. A. Goodman Co., 742 E. 75th, AB 4-1000.

PART TIME bookkeeper and typist. 40 hrs. month; hours to suit. Simple, but requires experience and aptitude for figures. North side. Write to Chicago Shimpo, Box 1.

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

FURNISHED apt. Hot water heater; 3 bedrooms; linen and utilities furnished. For employed adults; good transportation. 2416 N. Western Ave.

3 RM. APT., furn. or unfurn. Nice area, near shopping and transportation. LI 8-2069.

SIX room flat. 3531 N. Fremont St., BU 1-5180.

UPTOWN furnished 2 rm. apt. with private bathroom. AR 1-4935.

3738 N. Fremont St. Modern 3½ room Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $65 month. WE 8-6564.

2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

FURNISHED store front office, suitable for real estate, insurance, etc.; reasonable; lease available. 3744 Broadway, LA 5-0816.

FOR SALE

EDGEWATER DISTRICT
3-6½ apt. brk. Knotty pine enclosed heated back porches; stoker; steam heat; 2 car brk. garage; very clean building. $38,750. McLaughlin Realty Co., 4628 N. Lincoln Ave., LO 1-7921.

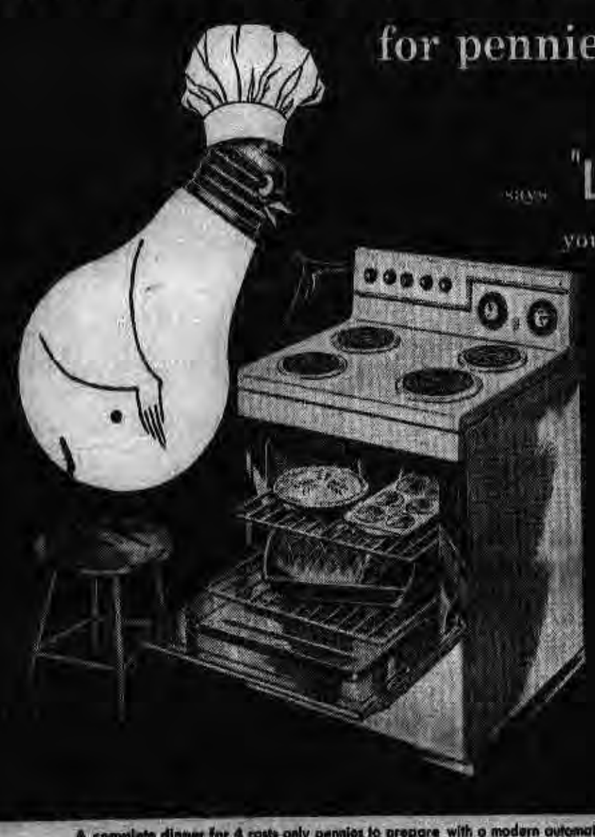
SIX Apt. Brk. Very clean: steam heat; immediate possession. 4600 N., 3300 W. $12,000 down; full price $47,500. McLaughlin Realty Co., 4628 N. Lincoln Ave., LO 1-7921.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
ONLY $54.75
for
Suits & Overcoats
僅に
五四弗七五仙
百パーセント純毛洋服地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
（土曜日終日開店）
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2040
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE
NEW & USED CARS
1111 N. Clark Street
Whitehall 4-4600

"I cook for you electrically— for pennies a day!" says "LITTLE BILL" your electric friend



A complete dinner for 4 costs only pennies to prepare with a modern automatic electric range.

How we keep your electric bill down (while everything else goes up)

Although the cost of living has doubled, electricity today actually costs you less per kilowatt-hour than it did 25 years ago.

Commonwealth Edison helps keep your electricity bill down in many ways. Bills sent every two months reduce costs of bookkeeping, meter reading and postage. These and other important "little savings" add up to lower cost electricity.

So today, while you use more electricity, you get more for your money (almost twice as much, in fact).

COMMONWEALTH EDISON COMPANY
PUBLIC SERVICE COMPANY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五五年二月廿二日(日曜日)
第四廿の九葉

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

中東武器輸出に無定見
政府に集中する非難

(ワシントン)議会の休会によって一時調査の停滞を余儀なくされている中東への武器輸出問題は、ソーダ・アラビアに向けて出荷されるはずであった戦車が、一時米政府の緊急指令によって、輸出が中止され、それが駐日米軍に供給されて米政府の中東武器輸出政策に疑惑を投じ、各方面より非難の声があがっている。

この問題はロバートソン国務次官補が近く東京を訪問したならば取上げられることにならうが、従来新中共貿易禁輸品目として知られた同氏も、最近対中共貿易の緩和については積極的な態度を表明しているとみられており、日本の再軍備している新中共貿易品目の緩和にある程度影響があるものではないかと云われている。

米寄贈の
ミルク、小麦粉
今夏から給食

(東京—國際)アメリカの余剰農産物処理第二次割当一千五百万ドル分の小麦粉と粉ミルクが調印されることになるが、これは学校給食にまわされる予定で、文部省では小学校六百四十万人、中学校五十万人、合計一億六百四十万人に給食する計画をたてていた。

この割当分で、学校給食は一食あたり五、六十銭(百五十円)またミルクでは一回一食となるといつても一億数千万ドルの負担となるといつている。おそくともこの夏には実施されるはずであった。

しかるに何者かの通報によってこれを探知したAP通信が、ニューヨークを通じて全米に流したので大問題となり、議会の有力者がジョージアに休暇中のアイゼンハワー大統領に緊急方を要請した。アイクは直ちに大統領命令をもって問題の戦車の輸出を一時中止させた。

しかるに十八日に至って、この大統領の輸出禁止命が突然解除された。それに関して国務省から、ソウデ・アラビア向けの戦車は合法的に行はれてをり、同時に中東に平和と安定を期することを目的とする米国の外交政策にも矛盾するものでないという説明が発表された。

この問題でたまたま政府の中東問題に対する態度が暴露された形となったが、議会方面、及び今年の大統領選挙をひかえて政府のアラブ寄りに対する国内のスチーブンソン民主党大統領候補から強硬な抗議が提出された。

米への水爆攻撃可能
ソ連の高官が警告

(モスクワ)ソ連の国防大臣ジョージ・ズーコフは開催中の第二十回共産党大会において、核兵器の使用が戦場だけに限られるとあるのは誤りであると宣言した。

彼は更に、米国とソ連の間に戦争が起った場合には、ソ連は水爆及び原爆のいづれをでも米大陸に投下することが出来るとのべた。

ズーコフ国防相は又、米国及び西欧諸国における軍備が原子及び水爆を中心にして急行されている現在、ソ連としても、戦争における原子使用禁止を要請する訳にはいかないと主張した。

AP通信社の伝える所ではズーコフは続けて次のように指導者達は、盛んに社会主義者連の歓心を買はうとしていることである。彼等は西欧では「味方でなければ敵である」という態度で中立というものを認めなかつたが、今度日本でも大統に高まりつゝある社会党の平和主義運動を自己に有利に利用しようとしてゐるの三分の一を占めている。

クルシチョフ演説
共産党理論の大変化

サン・タイムス ワシントン特派員
フレデリック キー

クルシチョフ ソ連共産党書記長が出たようである。

専門家達によると、今度の演説の内で最も重要なことは、クルシチョフが新に共産主義陣営内では従来の共産主義をくつがえすような重大宣言が含まれていた。

米国政府のソ連専門家は今や、このクルシチョフ演説の内容を分析研究するのに大童であるが、大体の所、共産党の理論の中で変更されたのは必ずしも不可能でないという点に重点をおいている。

特に重要な事は、ソ連の戦争観である。ズーコフ国防相は、米国及び西欧諸国における軍備が原子及び水爆を中心にして急行されている現在、ソ連としても、戦争における原子使用禁止を要請する訳にはいかないと主張した。

AP通信社の伝える所ではズーコフは続けて次のように

飛行事故連続三件
百三十九名の犠牲者

先週金曜日から月曜日にかけて各地で飛行機事故が続発三件も起り、百三十九名の犠牲者を出した。

まづ金曜日の夜米国輸送機が加州オークランド付近で墜落、四十名の海兵隊が即死した。

次は、英国ヨーク会社の旅客機で、エヂス地区から英国の航空機械工五十名を本国に輸送する途中、マルタのバレッタ飛行場を離陸直後墜落、全員死亡した。

最後は、フランスの旅客機で、仏印を引揚げるフランス人の婦女子を載せて本国に向う途中、エヂプトのカイロ付近の飛行場にさしかかつた際事故を起して墜落した。この旅客機には六十一名の乗客と乗組員が搭乗していたが、その内四十九名が即死した。

口國務次官近く訪日
中共禁輸問題討議

(ワシントン—國際)アメリカ国務省当局では明年早々日本側から対中共戦略物資の緩和について提出してきた十数項目の品目について、日米当局者の間で協議が続けられていることを明らかにした。国務省ではその結果について質問を受けているが、一般には日米両国間にこの問題に関する具体的な話はすでに終つているとの見方が強い。

日本側が提出した十数品目については、アメリカ側の同意が得られたかどうかも不明だが、おそらく数品目については協議ができたものと推想される。

たゞ対中共戦略物資目録の緩和については、バリーのコムコム(対共産圏輸出調整委員会)が協議することになつているので、日下米英仏間に含んでいるゴムなどの戦略物資目録緩和や、その他各国から提出される削除要請品目が出そろつたところで、コムコムの各国代表会議にかけられることにならうとみられている。

アラブ—イズラエル
東京で武器
購入競争

ないならば、日本の業者が中立諸国へ武器を買込んでも批判される所以はない」

一方、十六日の閣議で既に三千万ドルに及ぶ武器購入を申し入れてきたと伝へている。

同紙の報じる所では、訪日中のイズラエル武器購入使節が通産省首脳と会談した結果、この大量武器購入契約が決定したという。

通産省も、イズラエル公使館も同時に右の報道を否定しているが、ただしイズラエル公使館では武器購入使節団の来京説は認めている。

米協会大会
盛大に開会

(東京)太平洋地域観光協会の第五回年次大会は去る十三日東京と十六日から二百余名の代表が参加し盛大に開かれた。大会の会期は五日間である。

羽仁五郎氏
死刑廃止を提案

(東京—國際)参議院羽仁五郎氏は、死刑を廃止する法案を近く議会に提出するつもりであると語つた。

羽仁氏のこの度の提案は、先頃英国の議会で死刑廃止案が通過したのに鑑みて、日本でも英国の先例に倣らはうというのである。

但し、他の議員達は民自党でも社会党でもこの羽仁氏の提案にあまり賛意を表していないので、議会通過は困難ではないかと見られている。

韓國又も横槍

(東京—國際)韓国政府は日本政府が交渉において不誠意が目立つ点を指摘した十五名の韓国人の即時引渡しを要求してきた。

韓国政府のスポークスマンは日本の漁船「第一大丸」が韓国の漁船を拿捕した十五名の乗組員を逮捕した、と発表している。

一方、日本の新聞報道では十五名の韓国人はいづれも密入国を企てたものであり、日本の出入国管理庁に引渡したと報道している。

カンボヂヤ
中共と提携

(北京)中共訪問中のカンボヂヤ首相シアヌーク殿下は中共側案になる「平和地帯」を目的とする中共との国際協定に調印した。

その調印式には毛沢東首相、周恩来首相も参列した北京放送は報じている。武器シアヌーク首相は記者団に対して次の如く語つた。

「カンボヂヤ国民はその価が如何に高価であらうとも中立を欲している。SEATOは我々に自動的に保護されると申し入れてきたが我々は彼等のいう保護に受けれつもりはない」

と言明した。

シカゴ空港
航空界の王者に

乗客数、飛行機数、発着回数、飛行場の広さ、航空機の大きさ等の点において、シカゴが世界の空港の中で最も発展していることが報ぜられている。

国際民間航空機関から最近発表された統計によると、一九五五年度国内線及び国際線の米国航空機乗客のうち、四分の一はシカゴで乗降し、あるひはストプ オーバーしている。

光協会大会
盛大に開会

(東京)太平洋地域観光協会の第五回年次大会は去る十三日東京と十六日から二百余名の代表が参加し盛大に開かれた。大会の会期は五日間である。

羽仁五郎氏
死刑廃止を提案

(東京—國際)参議院羽仁五郎氏は、死刑を廃止する法案を近く議会に提出するつもりであると語つた。

羽仁氏のこの度の提案は、先頃英国の議会で死刑廃止案が通過したのに鑑みて、日本でも英国の先例に倣らはうというのである。但し、他の議員達は民自党でも社会党でもこの羽仁氏の提案にあまり賛意を表していないので、議会通過は困難ではないかと見られている。

韓國又も横槍

(東京—國際)韓国政府は日本政府が交渉において不誠意が目立つ点を指摘した十五名の韓国人の即時引渡しを要求してきた。

韓国政府のスポークスマンは日本の漁船「第一大丸」が韓国の漁船を拿捕した十五名の乗組員を逮捕した、と発表している。

一方、日本の新聞報道では十五名の韓国人はいづれも密入国を企てたものであり、日本の出入国管理庁に引渡したと報道している。

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Phone: Glaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - IO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 KEN HONDA NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1154 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 5249 N. Kenmore Ave. Office: 5246 S. Harper Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會 牧師 大山義松 日本人牧師 Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Tel.: LO 1-9320 914 W. Nelson Lf. 9-2621

日本人基督教會 牧師 葛原定市 JAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會 牧師 高田格司 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-9008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤井なゝゑ Office: 2363 Wilmette Ave. AR 1-4527

日本人基督組合教會 牧師 安藤眞次 牧師 岡野虎次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel: LI 9-9181

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Tel.: LO 1-9320 914 W. Nelson Lf. 9-2621

日本組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 5249 N. Kenmore Ave. Office: 5246 S. Harper Tel.: Midway 3-6795

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1154 N. Clark St.

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - IO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

加藤內科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Phone: Glaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 7-4581

シカゴ佛教會 開教使 久保田龍雄 BUDDHIST CHURCH CHICAGO 1467 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡修業 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WHi 2-1074 WHi 4-2338

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー 葬儀社 北クラーク街一二五三

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原敬行

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS

マイント其の他ハードウエア一切 (日本人には特別率仕致します)

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン 空氣調節設備

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out 華中華御料理 どんな宴会も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-9622 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴会の設備があります。

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

◆中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ街一一五 電DEヒー一〇一一

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1850 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

眞言宗善通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl. 5-8822

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 1237 W. Rascher Ave. BA. 2-9833

淨土宗佛教會 開教使 新堀弘嘉 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1237 W. Rascher Ave. BA. 2-9833

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4948 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2000

天理教 ◇エスト・シカゴ教會 鈴木イマ 方 TENRIKYO KYOKAI 1959 S. Sawyer Ave. ROckwell 2-1043

生長の家 北部誌友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より ▲會費は 當日會場にて徴收 其他の日は横野迄 MI 2-1064 233 W. Menomonee Ave.

相愛會 天照皇大神宮教 神の國電影特別座談會 米國中西部地方支部 毎月第四日曜午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH ED 4-4528

第一銀行

シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 (電話) Franklin 2-4450

皆様の加州住友銀行 弗預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に現金を受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

1651 Post Street San Francisco, Calif

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます 日本行 及び 國内 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 (定期) ヤー 入口四二〇四 申込所 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都銀座町二ノ五三

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0765

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshikara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國内 航空切符販賣 ▲日本行滊船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ▲土地家屋商事 賣買 周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋 ▲ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四—二七三〇

義歯 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン 旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones: Diversey 8-6760, Night—Rogers 1-6760 2351 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill. 工藤マイケ

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6365 花 の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも無料で御發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 正 江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 結婚宴會場として大廣間の設備あり (日曜日も開店します) 北クラーク街一一 特製をお呼び下さい

WALL'S FLOWER SHOP 45[illegible]-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967 冠婚葬祭 御花 皆様のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花園の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲市内は無料配達に電話致します

「紀元節」の復活運動
各地に展開された復古調

〔東京〕からつと晴れあがって、早春の感一日を思わせるような去る二月十一日の雪すぎ、東京の銀座通りは時ならぬ「日の丸行進」でにぎわった。

これは日比谷公園廣場で行われた「紀元節奉祝國民大會」に集まった右翼、團體、宗教團體、それに學生など凡そ二千人ばかりの人々で、正午國歌を齊唱、萬歳三唱、海軍少將團などの音樂隊を先頭に大旗、小旗の日の丸をふって數寄屋橋から銀座をねって歩いた。

二月十一日といえば、かつては三大節の一つ「紀元節」の日だった。ところが戰後、昭和二十三年七月、祈らしい國民の祝祭日が制定されたとき、「紀元節」は一挺擔がないとして認められなかった。しかしその後、神社本廳をはじめとする神道團體の宗教團體、右翼團體などから大部にわたって「紀元節復活」の聲が高まってきた。

そして一昨年あたりから、ぼつ〳〵「紀元節」行事を行う都市があらわれてきたが、今年は神社本廳を中心とする宗教團體など、八十八團體の發起で「紀元節奉祝國民大會」と「日の丸行進」が實施され、盛んに催されたのである。

この日、茨城縣の水戸市など各地でも宗教團體などによって「紀元節」が行われたが、四國の高知縣長岡郡大豊村のある小學校では、授業を中止して紀元節の式典をあげた。式場では「君が代」が齊唱され、校長はおる昭和二十二年、元旦の「新しい年の詔書」をうやうやしく讀み上げさらに「嚴にそびゆる高千穂の……」という昔の紀元節式典の歌を歌うなど、全く昔の紀元節式典そのままだったという。

しかし二月十一日は法律で祝祭日として決めてないので「公立學校が獨斷でみとめられた祝祭日でない日に儀式を行い、式典を執行したことは少し行過ぎだ」として問題になっている。問題の小學校の校長は「國の紀元を再認識するため式を行った。日本の國の紀元が間違っているというが、私の研究では間違いはないと思う」と伸々張い態度をとっている。

東京の「日の丸行進」を見物した人々の紀元節復活に對する反應は賛否まち〳〵であるが、一般に四十すぎの大人の間では何となく「國國記念日」を持ちたいという氣持が大勢に強くなってきたことは事實のようだ。

ただ、米國の國立記念日とちがって、昔の二月十一日の「紀元節」は明確な史實にもとづいているとはいえず、古事記、日本書紀という神話にもとづいている點が問題になろう。父若い世代の意見としては、ただ休日が多くなれば嬉しいという程度で、國家的な意見は出ていない。ただ一部では「紀元節の復活」は、「軍國主義、天皇制の强化につながる」という反對意見がまだ〳〵强いようだ。〔清水〕

日本製電子顯微鏡
加州大學へ寄附

日本の日立中央研究所が一ケ年かかって造った家庭らしい高壓電子顯微鏡が日本政府から華盛頓加大醫學部の傳染病研究室へ送られ、据えつけも終ったので、きのう午後三時半から同大學のメディカル・センターで關係者のリセプションが催された。日本政府代表の中村産業總裁事を初めシチオヴ・ホープの木下良醫博士日立の只野女醫博士その他がこれに出席、加大のアレン學長、醫學部長ウォーレン博士、傳染病研究室のカーペンター教授など日米人併せて五十名が集まり、科學を通じての和やかな日米親睦の一時が過ごされた。

二千百弗もかかったというUCLAの新しい醫學部の傳染病研究室に取りつけられたこの電顯は二年前に日本傳染病研究所の菊川博士とシチオヴ・ホープの木下博士の間に設しが出、日立の倉田主稅社長と親しい荒川博士の斡旋によって日立製のものが寄贈されることになったのである。三百万弗の只野女醫博士と、この電顯の設計者である大澤喜郎氏はこれは五十万弗くらいに當る大出來るもので、他國のものに見られぬ特徴があり、解像力が優秀だと云って評判がよいので喜んでいますこの大學に米國製のものが三、四臺ありますが、我々のものと比べると色々な自動裝置がついて大變便利ですけれども、性能は我々のものが勝れていると信じます。日本では自慢話を我々の手でつくりましたが、外國に出されたのはこれが最初です。アメリカで使うのだからうしろって言ふんだ？」

「どこへでも出て行け！」

と、今日は親爺が珍しくいかずに頼んだ。

「あゝ、そうか」

金五郎は、けろりとしてる。

「人交わりもできぬ体で、よくも我々を關係しをつたな。我々の仕事は、天地の公道に基づいた尊いものだ。貴さま如き汚れた人間の手を借りないわ！」

「あゝ、成る程……」

と、相變らず聽く受けて

「おん出ろ…と言ふのか？」

「出て行け！　まご〳〵してるとぶち出すぞ！」

「そうか、ぶち出すか…」

「金なら話だな。まアいゝや。大體が大切、名分が大切だと仰有るのだな。なるほど、ごもっともさ。出て行きませうまことに皆さんは感心な方だちだ」

・・・

シカゴ日本人　**共濟會**

北クラーク街一二六六
電話 WH 四―五九七六

御料理　お壽司
リバテー食堂

北クラーク街一二六六
電話 WH 四―五九七六

The Bank of Tokyo of California

金

受取人及住所
貴方の姓名及住所

一九五　年　月　日

加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Fracisco 20, Calif.

鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）

弗

仙也

$

〔百弗まで送金手數料七十五仙〕

日本郵船　沙港航路　御案内

過去七十年來の歴史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　橫濱入港

定期客船　**氷川丸**

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　一月十四日◆　二月五日
三等A（六九名）　三月十一日◆　四月二日
三等B（一二七名）　五月十四日◆　六月五日
◆印はハワイ經由

船賃は　キャビン級　四百廿五弗以上
三等A　二人乃至三人部屋　三百弗
三等B　二人乃至四人部屋　二百六十弗
▲尙は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone: MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

外國留學生
四万人を突破

米國に留學する外國人學生數は年々增加する一方であるが、今年は遂に四万人台を突破するに至った。

I・I・E・（インターナショナル・インスティチュート・オブ・エディケーション）では現在、外國人留學生の實態調査を行っているが、それによると、昨年中米國に留學した學生の數は三万四千人であったが、今年は更に五六千增加する事が見込まれている。

島根市に
安來節學校

〔島根市〕ジャズ　グームは相變らずさかんで、昨今では歌謠學校やジャズ學校まで生れているが、このほど島根縣民謠の學校を作る計畫を立て、縣廳で關係者の大會議を開いた。

島根縣の民謠といえば何はずとした出雲名物安來節というわけだが……これまでは觀光客が遊びにきたついでに安來節をおぼえて歸ろうと思って、旅館の女中さんなどに聞いても唄えない女中さんが多いのが實情だった。

そこでこれでは せっかくの觀光宣傳のチャンスも無駄になるというわけで、島根縣觀光連盟がます旅館の女中さんを對象に安來節學校の開校を計畫したわけ。この教室は來月第三土曜にひらかれることになっている。

日本オリンピック派遣に
在日米商議が後援

〔東京〕四苦八苦のメルボルン・オリンピック派遣費に當日本のアメリカ商業會議所から「約十万ドル（邦貨三千六百万圓）を募金して寄贈しよう」と思い掛けぬ助け舟が出され、体育協會を喜ばせている。

問題會議所は募金目標額が大きいので、日本にある各國の商業會議所などの各團體に募金運動を依頼、米國などに飛んでよびかけ、積極的な募金運動を行う方針である。このため來週中に募金の方法、時期など具体的なことをきめ運動をはじめるつもりだと。

ところで体協のいうオリンピックのお台所は、先ごろ各方面から此程を受けた總額、觀戰からの寄金が大体四千万圓、体協の各地支部や後援會を通じての募金、世界に仰ぐ寄金などが三千万圓から四千万圓といふのが体協の成算用これがうまく行っても、やはり三、四千万圓はどうしても足りないという。

・・・

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四―二二八二
（空氣調節設備）

乙女の純情をかけて待つた又八は遂に愉惡の女に定つた。今やお通の情熱はかつては憎惡の標であつた武藏の上に燃え移つた。名作『宮本武藏』の映畫化『侍』ワールド プレーハウス劇場で上演中。

踊る神様
歸國

〔東京〕☆踊る神樣〃で有名な北村サヨさんが二月十三日、二年ぶりに歸國の船出、日米親善使節として渡米、ハワイでの布教を終えて橫濱へ

數年後に觀光ブーム
淺尾郵船社長の豫言

〔東京―國際〕日本郵船ホテルで開催中の第五回太平洋地區觀光會議の席上で、日本郵船社長淺尾新市氏は「太平洋を渡る觀光客の數はここ數年後には十万人を上まわることが今から豫想される」と發表した。

この「太平洋地區觀光ブーム」を見こして郵船會社は「NYKライン」として戰前太平洋上に雄飛していたことは各代表者たちもよく聞知しており、この機に社長の豫想は大体正いのないものとして注目された。

第二日目をむかえたこの會議では、主として世界の觀光客を太平洋地區にむける方策と手段が討議されており、十四日の閉幕會では左の三項目が觀光客誘致の重大ポイントとしてあげられた。

一、觀光客に最も便利となるホテル、交通機關、娯樂機關などの情報を統計的に說明して一般にわかるようにする。

二、觀光客に對して煩わしい稅關の調べや檢疫檢査をできるだけ簡易化すること。

三、ヨーロッパ地區と競爭するために、もっと宣傳效果をあげねばならない。

小說　逢魔の辻

（六一）

大佛次郎　作

月の出

七

「註文を言ひたまへ」

「註文だと？」

「そうだ。どうしたいとも言ふのか、それだな。君たちの退屈しのぎに、何か面白いことをやって見せろと言ふのだな？」

「……」

「君たちの警護陣、この大切な艇にどれも觸れてゐない。指火箱のように冷ましい。その辺、皆、ほうだ。もつとも俺の艇にてたえない。失敬だが、酒の勢ひを借りたものでなければ神せだ」

「なにまア！」

「歌ってるぞ！」

と初めて金五郎の聲を聞いて飛び出した強い艇だったそして振りむいた顔色も蒼かった。

「氣の毒だが、俺ア びくともしないんだ。君たちから事を收めておさらいして貰ふまでもない、俺の元の家性がどんなものだったか、そんなことは艇頭に手前が知ってるのだ。それがどうしたって言うのだよ。それから言った方が早手間じゃないか。何でもいゝから艇に艇頭でもおこしたようにお前さんたちから能が騒かされるのか、それがさっぱり解らない。いってみるんだ。俺が怒るか怒らない

移民割當二倍に増加か
アイク提案通過の場合

(華府特電)アイク大統領の移民教書を實行に移すために提案されている法案によって計算すると、日本人の移民割當は現在のそれを百八十五名が約五六三名に増加されるほか、アジア區域の割當中使用されない割當が日本の方へまわされる可能性もある。

現提案中のものにはアーサワトキンス上院(共和、ユタ州)とケネス・キーティング下院(共和、紐育州)からそれぞれ、四つ出されている同じ内容の提案がある。大統領の教書が發表されたとき、一九五五年七月一日までと書かれていなかったので、市民では一九五〇年までだと解釋していたが、これは正しくなかった。

一九五五年七月一日までとすれば、華用割當内に二万千名くらい永住者として米國に來ていると推定される。これには非割當移民として入米した米國市民の配偶者、子供、軍人花嫁、孤兒、難民及び個人提案による入米者も含まれる。一九五五年七月一日までの約三ケ年間に入來したこれらの人數は割當外として入米を許されるわけである。

二世を曲解した投書
大週間誌に掲載

米國の有力週刊ニュース雑誌「ニュース・ウイーク」の二月廿日號にパサデナ市リンコルン山本と署名した東京ローズ問題に對する投書が掲載され、戸籍アイバ・グキノ夫人が有罪と認められた事を非難し、日本人は祖國の國で生れようが、日本市民であり、先づ日本に忠誠であることが優先となつている」との意見を開陳したことが、突然問題化せんとしている。

投書の内容は「グキノ夫人を反逆罪として有罪と認定した陪人團の評決は公平な裁判を缺いたものである。マッカーサーが自國のために戰つたのは反逆罪であつたかでは何故アイバ・グキノが自分の意見を發表したことが反逆罪か。我々は何處で生れても日本市民と名乘るのが優先であり、我々は第一に日本へ忠誠であるべきである我々二世はアイバ・グキノを誇りとして感謝する」というものである。

これに對して米國の全米市民團體連絡會議書記長はこの種の記事が紹介されることは對米日米人の立場を悪化させ、ことさら人種的感情に立脚するものであるとして非難の聲明を發表した。

佐藤書記長は「山本リンコルンなる人物が若し實在するならば、それは國民の意見であつて日系人全體の意見ではない」と述べ反駁し、日系兵士の前大戰中における忠誠の記録が過去二十五年に亘つて米國にのみ忠誠を誓つてきた事實を擧げ、山本書簡なるものがニューズ・ウイークに發表されたことは米國民に誤つた觀念を植えつけるもので、同誌の信用を失墜させるものであろうと全米市民團體連絡會議書記長の名を以て抗議した。

一方南加市民團の市田書記長は「投書の信憑性を有する者の名があつてしかるべきである」と述べ、この投書が日系人に對する者の名があつてしかるべきである」と述べ、この投書が日系人に對する者の名があつてしかるべきである」と述べ、この投書が日系人に對

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2256
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 22, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 924

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（一）

重田欣一

一、ハワイの巻

昨年十月十五日、私は二十名の米人寫眞家を連れてサンフランシスコから日航機で日本及び眞珠の寫眞觀光に出かけた。

この舉については永い前から考え、又頼んで居つたので私は多くの米人友達が、日本という國がつきり解つていないう事を知つて、出來るならば之等の友人と共に日本に行くことが出來たならば、彼らは本當の日本の姿が分るに違いないと思つた。幸いにこの意に賛成する人々があつて、最初の試みとして廿人を連れて行くことになつた。

今度の旅行は、桑港の觀光當局がこれをアレンジしてくれた。又日本航空會社ではこの行を成功させるためにあらゆる便宜を圖つてくれたことは誠に感謝の至りであつた。

機はDC六一日で地上にあるのを見た時には大きな又重い物がよくも空中にとるものだと思わせられた。晉等一行はその機内の中央部に席が取られていて、みんなが一所であつたことは誠に樂しく思つた。

◆

十一時に離陸して間も無く二人の日本娘のスチュワーデスがランチを持つて來た。頭の上の網からピローを取つてヒザの上に置く、その上に持つて來たランチをのせる。そのような要領は日本航空會社でよく觀察ひびつくりする。

◆

米人達は日本食は初めてであるから恐る〳〵取つているが、隣の席に見えたが娘達が再び廻つて來たらシコタマ取つているのを見受けた。何うです、日本食は？…と問うたら、日本人は凡て美術的の人種とは思つて居つたが、これ程とは知らなかつたといひながら皿の一切をぶら下げて、いうのに、「これを見給え、西洋の何の皿のテーブルにこの様なのグエテーブルにこの様な穴をあけ得るか、この穴のあらゆる方法は實に巧妙でダイナミック・セメトリの配置に感嘆にかなつている」と、感嘆して居つた。感嘆の眼は？…と問うたら、日本人は凡て美術的の人種とは思つて居つたが、これ程とは知らなかつたといひながら皿の一切をぶら下げて、いうのに、「これを見給え、西洋の何の皿のテーブルにこの様な穴をあけ得るか、この穴のあらゆる方法は實に巧妙でダイナミック・セメトリの配置に感嘆にかなつている」と、感嘆して居つた。

◆

ホノルル觀光空港に着いたのは午後七時半、桑港から八時間で來たのだ。青空では六日ほどかゝる現代の航空機の偉力が感ぜられる。

機体を出るとアロハ・オエーのハワイ管樂が聞こえる。ゲートにはフレッド城山君の率ゆるハワイの寫眞家が

聞に入れられる。彼らは觀光客を一人一人に写眞をとつて、マリヒン時代を通つてハワイ人となるまでには三年位かかると聞いた。

◆

二日目にルアウの御馳走になつた。これはポリネシアン・スタイルの料理で一度に五百人位の人にサーブする。先づ正午頃から深山の石を燒いて其の上に火をたく、同時に豚や、伊勢エビ、魚類そのほかいろ〳〵の物を調理する。午後四時頃地を掘つた穴にこの燒けた石を入れる。その上に用意した肉や野菜を乗せる。その上に又熱い石をのせる。そして四時間ほど蒸し燒きにする。一行が食卓についたのは、七時半頃であつた。給仕は土人で豚にトラックスを着けた他は全然西洋人と變らなかつた。

食器は無い。プレートもナイフもスプーンも無い。

すべて指先きで食べるのだ。一行の者は多分に困惑つたらしい。私も困惑つた。どうしよい樣子で案内說明をしてくれたのは感謝の極みであつた。こうして ハワイ寫眞家の歡待を受けて最後の日が來た。三日を受けて最後の日が來た。曜日する前に日航の招待で空港のレストラント・スカイルームで一人前四弗半位するステーキ・デイナーを受けたことは一行の人たちの非常に感謝であつた。その夜の十時半頃再びアローハエーの曲に送られて十六時間向うの東京に向つて飛び上つた。

（未完）

歌話會

（一月例會）

（ABC欄）

有馬小春

朝の國のかどやきわたる雪の國に光りのごとくララ落ちたり

雪なくてすぎしシカゴの早春にハイビスカスの枝切りおとす

糸井即雄

わが傘がうけとめている雨粒のこきざみ感はいや光りとも思ほひて射し映つさるるわれの傘の上

たゞ放り出されむための舌が慨む愛の悩みに涙をふくも聽き急もれたる國にうたへるはガリラヤの湖の風かほるうた

鳥島倫子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

松本登美子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

鳥島倫子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

躍進する日本光觀

（日本便り）

清水眞一

昨年の春のこと、或る佛人牧師がはじめて日本へやつて來た。話しに聞いてゐた美しい富士山、緑の山野を飛行機から眺めて、彼は「やつぱり來てよかつた」と思つたが、飛行機から降りてタクシーに乘つて驚いた。狹くて舗裝のよくない道路を自動車が狂れるように往行し、その間をぬけてタクシーが猛烈なスピードで突走つたので、彼は飛行機からホテルまで、ただ「神よ、神よ」と祈つていたということである。「狹くて惡路で死外へ快適なドライブなどというこゝは一寸驚めそうもないが、この國をみんなのと今年はすでに東京や京都のホテルは外人客の豫約で滿員だといわれる。觀光省觀光局の調べによると昨年中に凡そ十万六千人の外人が日本を訪ずれ、三億七千百万弗（邦貨百七十六億四千万圓）にのぼる金を落していると。しかもこの數字は年々殖えており、昨年は一昨年にくらべて廿二パーセント増だつたの、運輸省觀光局では今年の外人觀光客は、奈良觀光地天理教總本山の大祭のために來日した在米邦人、在南米邦人ら二百六十人を皮切りに昨年より二〇パーセント増になるだろうと期待している。

このため、政府では、この觀光事業をます〳〵盛んにしようと觀光事業振興五ヶ年計畫をこのほど作りあげた。これによると、政府はこの五年

が、この國をみんなのと今年はすでに東京や京都のホテルは外人客の豫約で滿員だといわれる。觀光省觀光局の調べによると昨年中に凡そ十万六千人の外人が日本を訪ずれ、三億七千百万弗（邦貨百七十六億四千万圓）にのぼる金を落していると。しかもこの數字は年々殖えており、昨年は一昨年にくらべて廿二パーセント増だつたの、運輸省觀光局では今年の外人觀光客は、奈良觀光地天理教總本山の大祭のために來日した在米邦人、在南米邦人ら二百六十人を皮切りに昨年より二〇パーセント増になるだろうと期待している。

このため、政府では、この觀光事業をます〳〵盛んにしようと觀光事業振興五ヶ年計畫をこのほど作りあげた。これによると、政府はこの五年

歌話會

（一月例會）

（ABC欄）

有馬小春

朝の國のかどやきわたる雪の國に光りのごとくララ落ちたり

雪なくてすぎしシカゴの早春にハイビスカスの枝切りおとす

糸井即雄

わが傘がうけとめている雨粒のこきざみ感はいや光りとも思ほひて射し映つさるるわれの傘の上

たゞ放り出されむための舌が慨む愛の悩みに涙をふくも聽き急もれたる國にうたへるはガリラヤの湖の風かほるうた

鳥島倫子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

地獄の門

菊地寛

下郎元右衛門

（五）

ミシガン湖はてなき艦を突きぬけて機艦として朝日昇り来

はるかなる湖の彼方をあかあかと照り燃やす初日を乘す来る年は新くなすべしと誓ひつつ除夜の鐘聞く中に誓る

熊野千鶴子

それぞれに光歌しつつ眺めたり湖氷にひれて戯るる鴎平凡に活きゆくわれの日々はちぎれ雲にも似て憧れなり

松元あさ

ミサの鐘今朝は響きのあらたなり降誕祭と慎しみさけば手作りのカードに寄する孫の愛戯みゆく親父の目勝ほころぶ

松本登美子

ダーリアファームの窓の灯を眺み納ふ前夜と姉を想へり

詩れ居し東京ローズの出獄をゆくりなく聞く今日のニュースに

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

松本登美子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

松本登美子

呼ぶ聲きて淋に碎かぬ雪の朝はましろきひかりに浴むたゝきはる生命をなげく歌すも歌ひつゞくるユダロ・スピリチュアル

歌にして訴しかける言が歌作いつかたを行くや眠る間のこゝろ

加藤はるえ

古き短歌のおと情の知き歌を解説としてこの國に永く歌所歌の續言つゞく街にわれは日本の歌聖ひおのの自國語にてものを思ひる歌場にしばし聽く沈默

川村君子

夢は夢にアジアを越へてユートピア・スキップランドの景色に遊ぶ

地球を廻しきものに眼へど人生といふは歌より外なく歌されて歌してあれば歌ふと思にも歌て遊く勝利感

（竹内秀枝子夫人の獲歌を讀ふ）

獲歌に選ばれたり「早春」の題が獲歌を繰り返へしうたう

短歌小言

須田利雄

「觀民文藝」の古い同人であり、觀衆の「とつくに」誌の編集發行者である沼尾喜氏が、短歌作品を寄せられました。ともすれば、他を排したり、無關心がちな世の中で、沼氏の人間的な美に觸れ得たことは、記憶されていいことだと思います。

日本の文學界には、いくつかの短歌否定論が發表されています。「短歌形式を捨てて發言に立ち向うことにより自己を確實的に形成せざるを得ない、民族の知的要素の問題として、短歌と訣別すべきだ」と井宮見「展望」五）というのも、その一つです。日本の近代人としての文化的課題としては當然のことであり、私も同感です。唯、私は、日本的感覺や短歌的新鮮さを、人間と人生といふ點より外なく、新聞紙上に發表しようとする人々に、短歌にしてあげたいのです。

（この女は、他に欲してゐるそして人間もいゝらしい。少し金さへあれば、女房にしたいが――）

と、暴ふと、いつ打てるか分らぬ收容を、當もなく――それも、ろく〳〵優しもしないで待つてゐる兄弟に、かるい同情が湧いて來た。

（あれだけの事公を始末でしたら、戰因刑五期の給料はだまつてゐてもくれる。そして

（えつ！）

元右衛門は、女の顏をじと見た。

「一文なしで、お家の首尾が願いだろう」

「ありがたう。明日迎すよ」

「いつでもいゝよ。日の出ん日は、早く切り上げた方がいゝ」

「うむ」

元右衛門は、世の中と女房とに、三年ぶり解放をして來て、少し疲れてゐた。そしてかういふ情に後ろ髪ひかれて「本當に――」

と、まついつて（すまん）と謝げる言葉が、喉に止まつてしまつてゐた。

（この女は、他に欲してゐるそして人間もいゝらしい。少し金さへあれば、女房にしたいが――）

と、暴ふと、いつ打てるか分らぬ收容を、當もなく――それも、ろく〳〵優しもしないで待つてゐる兄弟に、かるい同情が湧いて來た。

（あれだけの事公を始末でしたら、戰因刑五期の給料はだまつてゐてもくれる。そして

（えつ！）

元右衛門は、女の顏をじと見た。

「一文なしで、お家の首尾が願いだろう」

「ありがたう。明日迎すよ」

「いつでもいゝよ。日の出ん日は、早く切り上げた方がいゝ」

「うむ」

元右衛門は、世の中と女房とに、三年ぶり解放をして來て、少し疲れてゐた。そしてかういふ情に後ろ髪ひかれて「本當に――」

と、まついつて（すまん）と謝げる言葉が、喉に止まつてしまつてゐた。

（この女は、他に欲してゐるそして人間もいゝらしい。少し金さへあれば、女房にしたいが――）

と、暴ふと、いつ打てるか分らぬ收容を、當もなく――それも、ろく〳〵優しもしないで待つてゐる兄弟に、かるい同情が湧いて來た。

（あれだけの事公を始末でしたら、戰因刑五期の給料はだまつてゐてもくれる。そして

（えつ！）

元右衛門は、女の顏をじと見た。

「一文なしで、お家の首尾が願いだろう」

「ありがたう。明日迎すよ」

「いつでもいゝよ。日の出ん日は、早く切り上げた方がいゝ」

「うむ」

元右衛門は、世の中と女房とに、三年ぶり解放をして來て、少し疲れてゐた。そしてかういふ情に後ろ髪ひかれて「本當に――」

と、まついつて（すまん）と謝げる言葉が、喉に止まつてしまつてゐた。

（この女は、他に欲してゐるそして人間もいゝらしい。少し金さへあれば、女房にしたいが――）

と、暴ふと、いつ打てるか分らぬ收容を、當もなく――それも、ろく〳〵優しもしないで待つてゐる兄弟に、かるい同情が湧いて來た。

（あれだけの事公を始末でしたら、戰因刑五期の給料はだまつてゐてもくれる。そして

（えつ！）

元右衛門は、女の顏をじと見た。

「一文なしで、お家の首尾が願いだろう」

「ありがたう。明日迎すよ」

「いつでもいゝよ。日の出ん日は、早く切り上げた方がいゝ」

「うむ」

元右衛門は、世の中と女房とに、三年ぶり解放をして來て、少し疲れてゐた。そしてかういふ情に後ろ髪ひかれて「本當に――」

と、まついつて（すまん）と謝げる言葉が、喉に止まつてしまつてゐた。

（この女は、他に欲してゐるそして人間もいゝらしい。少し金さへあれば、女房にしたいが――）

と、暴ふと、いつ打てるか分らぬ收容を、當もなく――それも、ろく〳〵優しもしないで待つてゐる兄弟に、かるい同情が湧いて來た。

（あれだけの事公を始末でしたら、戰因刑五期の給料はだまつてゐてもくれる。そして

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレット

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2940
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1395 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. HR 6-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 9-1345
ROICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5735
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1741 Res. HU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0825 Res. EG 5-3809

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW CONSTRUCTION
At
REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at
3251 W. WABANSIA
For information Call:
MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0469

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $45,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4500 North and near the lake. Income $7,900.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
910 N. Clark WH 4-2730
Eddie Fukuoka, Harry Sabusawa, Mike Hagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshinara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/6s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00.
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00, building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 6600 North, 2/6s, 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker —steam, asking $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price 344,000. $15,000 down.
• 42 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain) Price $25,000.
• 3 Flat building converted into 7 private units with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $35,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

CARL KITA
REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00 Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; Income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS, BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS, BRICK & STONE
2-6's, 6-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $48,500.00. Need about $17,500.00 down.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900
IF THE LIST BELOW DOES NOT INCLUDE WHAT YOU ARE LOOKING FOR, CALL ON US WHATEVER YOUR PROBLEM, BUYING, SELLING, FINANCING, INSURANCE OR OTHERWISE, FEEL FREE TO CALL ON US WITHOUT ANY OBLIGATION.
NORTH SIDE
30 APARTMENT BRICK
Near Wilson and Sheridan. Kewanee Boiler-Iron Fireman stoker. 1-5, 1-4, 4-3½'s, 2-3s and 4-2s, all with private baths. All bedroom apartments. 30 stoves and refrigerators. Total income $30,200.00. Less than 4 times income. Need $35,000.00 cash, balance owner financed.
• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD.
1-5 & 1-7, 2 car garage. Hot water-oil heat 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND
3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $10,000.00.
• 13 APARTMENTS
Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK
Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK
Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $10,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT.
Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,912.00. 7 stoves & 7 refrigerators. $27,500.00 Price.
• 6 APARTMENTS, BRICK & STONE
1-6, 4-3's, 1-4 room basement apt., auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves, 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $29,500.00.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

Subscribe to TheChicago Shimpo

Your Classified Ads

HELP WANTED

PART TIME bookkeeper and typist. 40 hrs. month; hours to suit. Simple, but requires experience and aptitude for figures. North side. Write to Chicago Shimpo, Box 1.

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
833 E. Ontario St.

FOR RENT

FURNISHED apt. Hot water heater; 3 bedrooms; linen and utilities furnished. For employed adults; good transportation. 2416 N. Western Ave. SIX room flat. 3531 N. Fremont St., BU 1-5180.

UPTOWN furnished 2 rm. apt. with private bathroom. AR 1-4935.

3738 N. Fremont St. Modern 3½ room Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $64 month. WE 5-8564.

2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

FURNISHED store front office, suitable for real estate, insurance, etc.; reasonable; lease available. 3744 Broadway, LA 5-0816.

FOR SALE

SIX Apt. Brk. Very clean; steam heat; immediate possession. 4600 N., 3300 W. $12,000 down; full price $47,500. McLaughlin Realty Co., 4628 N. Lincoln Ave., LO 1-7921.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
男女用洋服とコート
僅に
五四弗七五仙
百パーセントと純羊毛裏地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御來店下さい
（土曜日は午後1時迄開店）
No Obligation
For women who can make their own dress, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—8-6, Monday 9 to 5

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四廿百九號　一九六年二月廿五日(土曜日)

米國濃厚ウラニュームを平和利用の爲に提供

(ワシントン)アイゼンハワー大統領は二十二日八万八千ポイントのウラニューム二三五號を、豪州の原子力會社及び友好諸國に譲渡して、原子の平和利用に役立たせるという計畫を發表した。

今度提供される事になるウラニュームは優秀になるウラニュームは優秀にして十億ドルに及ぶものである。この原子力平和利用のための新提案は、ソ聯首相ブルガーニンが共産黨大會で「我々は原子力を共産主義世界實現のために役立たせねばならぬ」と宣言した翌日に發表されたものである。

ブルガーニン首相は、その演説の内で、ソ連は原子力平和利用に關して協力を惜しまないとのべたが、原子原料の提供については一言もふれなかった。

アイゼンハワー大統領も、八千八百ポンドのウラニュームを同盟の原料を獲得してる國は勿論、ソ聯及びその衛星國に提供するとは言ってない。

このアイクの新提案によれば、八千八百ポンドのウラニュームの内約半分は國際の民間會社に貸與され、殘りの半分は、海外の原子力研究、及び動力用に利用される場合に限って貸與あひは賣却される。

アイクは特に「今までの原子原料配給は、平和的利用以外に流用されることを防ぐ爲、万全の處置を講じる」とのべている。

會議によって、中東及び他の世界各地における平和的持の方針について、政府は如何なる結論に到達したのか。

五、米國原子會に提出される余定の海外援助計畫の内容如何。

六、ダレス長官の「戰爭寸前」の失言。

ダレス長官はこの上院の委員會に於ける證言の前にヒラダルヒアで記者團に對して、日米關係のより緊密な友好關係を實現するため漁業の努力をする覺悟である」

米駐日大使出發

(東京發—國際)新任駐米大使谷正之氏は二十二日ワシントンに向けて東京の羽田空港を出發した。

谷大使は出發に際し、次の如き聲明書を發表した。

「國際化しつゝある國際情勢に鑑みて、日米兩國のより緊密な友好關係を實現するため漁業の努力をする覺悟である」

ブルガーニン首相 新理論に同調

(モスコウ)共産黨第二十回大會は現在世界中から共産主義指導者を集めて開催中であるがブルガーニン、ソ聯首相は大會に臨んで演説を行い、「社會主義陣營に屬する諸國の努力によって、世界平和に對する希望が實現されようとしている」とのべた。

ブルガーニン首相は、さきに二回にわたってアイクに送った友好的親書の返事が受取られなかった事を暗に批難しつゝ左の如くのべた。

「我々の平和的意圖は必ずしも好意を以て迎えられてはいない、我々はこの事を悲く感じとするものでもるしかし我々は國際的緊張の緩和のために常に新らしい道を開見するよう努力することを決意してゐる」

ブルガーニン首相の演説の基調は、彼よりさきに演壇に立った共産黨の大立物と歩調を合せて、かつての獨裁政治を批判し、資本主義が存續しても戰爭は避けられるとしまた經濟革命でなく、議會主義によっても共產主義を實現することが出來るという、マルクス＝レーニン主義から外れた立場を主張した。彼が共產黨指導部グループにより追い拂された新しい共產黨指導者で「二頭政治」を確立せんと努力しているとの觀測が有力である。

ダレス長官 上院の審問に直面か

上院の民主黨議員團は、中東向け武器輸出に關する政府の態度を檢討するため、ダレス長官がパリで行った諸事項についてワシントンに歸つてくるのを手ぐすね引いて待ち構えてゐる。

上院外交委員會は、少くとも次の諸事項についてダレス長官の説明をもとめるものと見られてゐる。

一、先週十八日の戰車がソーダ・アラビヤ向けニューヨーク埠頭から出荷されかゝり、一旦、大統領の輸出禁止命令が出て、再びそれが解除になった事件のために、イズとすれば一体何うして、國務省がこの戰車輸出を許可したことを認める等という事が起つたのであらうか？ 何故に國務省は、中東向け戰車輸出が明るみに出れば、大混亂を惹起するという明白な事を豫知出來なかったのであらうか？

この事件の原因は、中東問題に關して政府は明白な政策を確立してをらず、從つて、官僚機構の中で、政策が體系的に統一していなかったと見るより外ない。

大統領は心臟病で倒れて以來、國の重要事項については全く關與をしていない。しかるに、國務省や國防省という大きな交渉の間の調整をする事が出來るのは大統領のみである。

二、この事件のために、イズゼンハワー大統領と、ダレス長官の外交政策を展開していると言われるが、米國はジュネーバ以來新らしい手を打っていない。

先週ソーデ・アラビヤ向けの戰車が一時輸出禁止となりそれが翌日、再び解除になった事件はまことに馬鹿々々しいものであるが、たゞ笑って濟ますわけには行かない重大な意味をふくんでいる。

もの事件は巨大な官僚機構というものが、上に立つ者が確乎たる態度で明確な指導を與えない時には、飛んでもない混亂を惹起するという警告な例である。

數ヶ月にわたって、米國政府は中東への武器輸出という微妙な問題を取り扱ってきたこの問題に關しては、最近アイクとイーデン首相の間に屢々會談さえ行はれた。關係者たちがこの問題に關して重大な關心がなされ、慎重な檢討がなされた。

暴露された政府の缺陷

ウオルター リップマン

とすれば一体何うして、國務省がこの戰車輸出を許可したことを認める等という事が起つたのであらうか？ 何故に國務省は、中東向け戰車輸出が明るみに出れば、大混亂を惹起するという明白な事を豫知出來なかったのであらうか？

この事件の原因は、中東問題に關して政府は明白な政策を確立してをらず、從つて、官僚機構の中で、政策が體系的に統一していなかったと見るより外ない。

大統領は心臟病で倒れて以來、國の重要事項については全く關與をしていない。しかるに、國務省や國防省という大きな交渉の間の調整をする事が出來るのは大統領のみである。

二、この事件のために、イズゼンハワー大統領と、ダレス長官の外交政策を展開していると言われるが、米國はジュネーバ以來新らしい手を打っていない。

先週ソーデ・アラビヤ向けの戰車が一時輸出禁止となりそれが翌日、再び解除になった事件はまことに馬鹿々々しいものであるが、たゞ笑って濟ますわけには行かない重大な意味をふくんでいる。

もの事件は巨大な官僚機構というものが、上に立つ者が確乎たる態度で明確な指導を與えない時には、飛んでもない混亂を惹起するという警告な例である。

數ヶ月にわたって、米國政府は中東への武器輸出という微妙な問題を取り扱ってきたこの問題に關しては、最近アイクとイーデン首相の間に屢々會談さえ行はれた。關係者たちがこの問題に關して重大な關心がなされ、慎重な檢討がなされた。

谷新駐米大使に國内事情の説明

(東京)自民黨の岸幹事長は十八日午後東京永田町のグランド ホテルに近く駐米大使として米國に赴任する谷正之氏をまねき懇談した。

その際、岸幹事長は谷氏が米國の國内政治情勢について可なり突つ込んだ説明があった模様である。

ソ連の新な挑戰はまことに手強いものである。もし米國が、この挑戰に耐えゆく爲には、從來の考え方をすつかり變えなければならない。まづ米國は、かなり大規模な資本の輸出を行はなければならない。

米國はそのような資本ソ連出を軍事協定の型を付けることなく、政治的中立を嚴守することなく、米國式の自由企業に根ざした後進國にも行き用意がなければならない。言葉を換えて云へば、米國とは全然違った政治形態、つまり社會主義を信奉し冷い戰爭では中立と傍觀している國へも喜んで資本を注がなければならないのである。

もし以上の事が嫌だと云うなら、米國は今後も、中立國において、勢力を失って行くであらう。

ハンフリー長官 米の繁榮を謳歌

(ワシントン)ハンフリー財務長官はアメリカの經濟界から實業界を代表する人物を選ばれたが、その時も「戰後初の經濟成長が破綻してゐるのは就業者の數、賃銀、生產指數等がいづれも過去の記錄を破つてゐる事實をもつて證明される」と現政府の業績を讃美した。

日本産業開發に八百万ドルの借款

(ニューヨーク)輸出入銀行の近代化を促進するため、世界銀行とニューヨークのチェース・ナショナル銀行が協同で日本の經濟會社に八百万ドルの借款を行うことになった。

この借款は日本政府が保障し十五年間に返濟するものである。日本側ではこの經濟借かんを、政府の補助する會社、關係銀行を通じて重工業の近代化に活用される。

この借かんと同時に調印された世界銀行の契約書は次のようにのべている。

「日本の重工業の近代化はこの國の經濟發展に必須の條件である。日本の各會社はいまや國際市場、殊に開發途上國に對して工場施設の近代化を提供しつゝある」

支那老人インターンを殺害 郡病院での慘事

(ニューヨーク)郡立病院でインターン(實習醫見習ひ)が手術に不滿をもつ七十七才の支那系の老人に對し切腹下で切りつけられ、間もなく死に到つたという驚事が起つた。

切りつけたのはリン・ゴーといふ支那人で、殺されたのはオーストリア系のドクターエピスタンである。

事件は當市の郡立病院の男子病棟でおこつたが、リン・ゴーは直ちに病院の係り員にとりおさえられて、マーケット警察署に引渡された。

調べによると、彼はエピスタンによって肺の手術を受けたが、痛みが止まらないのでエピスタンに藥を要求した所、拒絶された。

リンは、自分はエピスタンの手術の失敗で聞もなく死に至ると信じて、エピスタンを恨づれにする事を決意したものである。

かくてリンは翌週り六インチもある肉切庖丁を入手しすきを見てエピスタンの心臟目がけて切りつけついに死に至らしめたものである。

黒人ボイコット指導者百十一名に逮捕状

(モントゴメリー)先頃からバス内の人種差別をめぐつて人種問題が發展して、二十一名の牧師をふくむ計百十一名の黒人指導者に逮捕狀が出された。

アラバマ州で新に發展しつゝある人種問題は、去年の十一月にローズ・パークという黒人の主婦が、モントゴメリー市でバス内の人種差別を無視して白人の席に坐したため十四ドルの罰金を課せられた事から始まる。

この罰金に憤慨した同市住の黒人達は團結してバスのボイコットを開始し、バス會社に大打撃を與えた。

一方市當局は、ボイコットを防止するために立ちされたストライキを防止策を樹にとつて、この人種ストライキの指導者たちに逮捕狀を發し、二十三日までに二十三名の牧師を含む七十三名の指導者を投獄した。

一時米國の最高裁判所が人種差別を憲法違反と見做して以來、黒人の指導者たちは白人との平等の權利を主張してゐるが、今度の事件もその一つの現われである。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2128
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場 ダイヤモンド魚市場

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2970 Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LInco1n 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOgebeach 1-7582

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 日本語 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 牧師館 971 W. Newport LI. 9-2621

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Church: 30 W. Chicago Ave. Office: 5546 S. Harper Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 巨田ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

シカゴ基督組合教會 レーキサイド 日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師館 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會 教事 高田格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 1506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤生ウィルター Office: 1425 Winnemac Ave. AR 1-8287

ノースショア 日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 5744 N. Lakewood Ave. Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保勘明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡隆雄 Zen Buddhist Church 1516 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 WEi 4-8586

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2970 Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LInco1n 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOgebeach 1-7582

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 日本語 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 牧師館 971 W. Newport LI. 9-2621

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Church: 30 W. Chicago Ave. Office: 5546 S. Harper Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 巨田ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

シカゴ基督組合教會 レーキサイド 日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師館 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會 教事 高田格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 1506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 藤生ウィルター Office: 1425 Winnemac Ave. AR 1-8287

ノースショア 日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 5744 N. Lakewood Ave. Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保勘明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡隆雄 Zen Buddhist Church 1516 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 WEi 4-8586

北米日蓮 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰輝 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL. 5-8822

眞言宗善通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 79 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無我晶 在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1739 W. Rascher Ave. RA 8-8855

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS

ペイント其の他ヘードウェア一切 (日本人には特別率仕致します)

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東支那料理 マンドリン 空氣調節設備

WAH MAI LO 昼夜營業 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs

1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

◆中華御料理 オールド カーセー 廣東支那料理 一五 電話ヒーロ二〇三一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

天理教 ハピネスト・シカゴ教會 館長 木村マサ 牛長の家 北部地方講師 相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜日午後一時より ▲會場日 當日會場にて聞かれ 其他の日は濱野迄 TENRIKYO KYOKAI 1953 S. Sawyer Ave. ROckwell 2-1045 HOckwell 2-1064 233 W. Menomnee Ave.

天照皇大神宮教 神の國教會神修會場 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 6935 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4943 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2000

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴル・レコード 修繕と販賣

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本及び國内 航空切符販賣 ▲日本行滿船切符販賣 團體。プレジデントライン ウォーターマン汽船會社 ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 日本(關旅行の方は何卒當社旅行案内 主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン 旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買 周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋

冷藏庫修繕 各種 電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-5795 2561 N. Clark Ave., Chicago, Ill. Night Service 工場 マイク

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-8339 花 の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも航空で御送りします

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 松風堂製三味羊羹 江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 正

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 結婚宴會場として大變間の設備あり (日曜日も營業します) 北クラーク街一一 御用をお申し下さい

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき——天ぷら おすし——お辨當 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

訪日客に再入國手續き等は永年の經驗で迅速且丁寧に取扱ふ。何卒御用命下さいます 1651 Post Street San Francisco, Calif.

▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は 親切叮嚀に取扱ひます 日本行 及び國内 航空、汽船、滿車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 (支店) ロー 八四二一〇四 申次所 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都新田銀行ビル三三

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 電話デポーン局三八(九二三三番) (電報略) Fukin N. Y. K. Chgo

第五回春の觀光團體募集 奈良に應へ本年も春の觀光團を擧行します ▲詳細は御問合わせ下さい

皆樣の 加州 住友銀行 弗預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に送金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4503-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 冠婚葬祭 花 お花の御用は電話又は電報で 直ちに御上京します 其他御遠方の場合も御申越次第 御取計ひ致します 皆樣のお心をこめた お花を贈りましょう シカゴ花壇の老舗 ウオールス花店 經營者 西島久春 ▲市内は無料配達に御應じます

ビリー・グラム
日本で傳道集會

〔東京・國際〕アジア傳道總行中の世界的傳道者ビリー・グラム師は四度目の傳道を終え、いよ〳〵十八日日本に到着、一週間の豫定で日本各地に於ける傳道活動を開始した先づ十九日日曜日には、米國陸兵八千名を前にして說教を行つたが、これは駐留軍のラヂオを通じて全國に放送された。

次に二十一日火曜には、東京の國際會館に於て、二万人の聽衆を前にして無料傳道說教を行つた。

說教後、グラム師の勸めに應じて「キリストの道を踏むべく」決意した者は千三百名に及んだ。

キリスト教の傳道集會にこれだけの聽衆が集まつた事は始めてヒ、保の日本人牧師は「日本新教史九十七年のうちでもこれだけの聽衆が說教を聽くために集まつたことは未だかつて無かつた」と語つた

この傳道集會に出席する前にグラム師は靖國神社を訪問、世界は今や「我々の心の裏にのみ發見される」所の平和を發見必要とするとのべた

グラム師は月曜には、內外の新聞記者七十五名と記者會見を行つた。

その席上彼は次の樣に語つた。

キリスト教が中東で發生したのは事實でない、キリストは西洋人ではなかつた、彼は東洋も西洋も同時に平等に見ていた、事實インドのキリスト敎はアメリカのキリスト敎より千六百年も古い歷史を持つている。

西洋人に依る宣敎運動は、ここで自主の立場を反省しなければならぬ、年々數億圓のその土地の人々に委ねらるべきである。

勿論今日、世界の各地にだて宣敎師を必要とする所は沢山ある、しかし私が強調するのは、日本、フイリツピン、インド、緬甸等が自ら宣敎師を派遣する樣になる事である

「私は共產黨員になるという事は考えられない。眞のコムニストは、神は存在しないと信じるからである」

日本の一記者が、グラム師が日本に於ける宗教會を設立する意志があるかどうかを質問すると、師は次の樣に答えた。

「私は自分に從う者を一人もほしいとは思はない。もし私の名前を使つて團體を組織しようとする者もあるならば、私はあくまでその樣な企てに反對するであらう。私が衷心から望んでいる事は人々が私ではなくして、キリストに從つてくれる事である」

「私を最も失望落胆させる事は、人々が私の意志に反して私の事を感んに持ち上げ、書き立てることである私は皆が私という人間から眼を離し、その眼をキリストに注いでもらいたいと云ふことを最も願んでいる」

「勿論、私にも誘惑の誘惑はある。しかし、神がその召使いを召す時は、その召使を誘惑な人間にして下さる。なぜならば、神は高慢な人間をお用いになる事はないからだ。私は傳道集會に

金にしこの種子戰爭費五千万圓を傳道集會に寄附する案で スリパン氏はこのため、この ほど廣島を訪れ、復興協會關係者、地元實業家、市長等と懇談「計畫の實現は近い」との印象を傳えた。

廣島復興に十億圓
米映畫會社資金提供

（廣島發）在日米國映畫會社（東京）に對し、二十億圓フオックス極東總支配人スリパン氏は他の九米映畫會社支配人を說得する一方、大藏省に活用方の折衝を續けた結果、同協會と大藏省も內々異意を表したところから大丈夫とみて、昨年來正式に兩者へ申し入れを行つたが、これは駐軍の要する意志があるかどうかを質問すると、師は次の樣に答えた。

「私は自分に從う者を一人もほしいとは思はない。もし私の名前を使つて團體を組織しようとする者もあるならば、私はあくまでその樣な企てに反對するであらう。私が衷心から望んでいる事は人々が私ではなくして、キリストに從つてくれる事である」

「私を最も失望落胆させる事は、人々が私の意志に反して私の事を感んに持ち上げ、書き立てることである私は皆が私という人間から眼を離し、その眼をキリストに注いでもらいたいと云ふことを最も願んでいる」

「勿論、私にも誘惑の誘惑はある。しかし、神がその召使いを召す時は、その召使を誘惑な人間にして下さる。なぜならば、神は高慢な人間をお用いになる事はないからだ。私は傳道集會に

西歐に余剩農產物
アイクの提案

ジョージヤで休暇中のアイクは、新聞係秘書のハーゲテーを通じて、昨年中の洪水と積み上げてある。手先の男は新吾の輪の下をすりぬけるようにして前へ出て裏手の三疊の部屋の方へ案內した。

この窓は東に向き、障子を開いて隣家の屋根を見おろしてゐる。手先の男は立ちつて、及び腰になり、顏色をひきしめて外を見まもつたが笑つて

「大丈夫でございます。御覽くださいまし、その家でございます」

新吾は進み出て見おろした塀に汚れた瓦屋根がすぐ目の前に出てゐる。土塀に圍まれた狹い庭が見おろせたばかりか、ざくろの枝が出て雨蛙をしてゐるが、日あたりのいと蟲が眺められる。人がるものかないのか、話聲も物音も聞えず、家の中はひつそりとしてゐる。

「どこから入るのだ？」

「門は向ふ側になつてますその垣根の外です」

なるほど、小さい門が見えた。

「無人をるか、寢つてゐるのか？」

「きまつてゐるのは二人ですが、……出入りしてゐる人間は多いようで……家主も興味

顏がつてをります」

新吾は、この近邊に傳染を漏らした。狹い範圍の實驗のとれる微笑である。

「家をあけろと言つてもあけぬのか？」

「へえ、そこまでは聞いてまゐりませんでした。だまされて貸したと申して、くやしがつてゐる國民はいない。國等が求めているものは自由と獨立である。又どの樣な形でも國際

主義をとり入れようとする形跡は見當らない。但しアジヤ新興國家の指導者達は、我國が自分達の運命であるとは決して信じていない。たゞ一つ明確な事がある。それは、アジヤの諸國民は、經濟自立を達成するための援助をアメリカから得る事ができないとなれば、餓された場合の手段、つまりソ連への接近も辭さないという方針に腐えざるを得ないであろう。

三、我々の對外政策を、偏見を除き、冷靜な目で新に見直して見ることが必要である。そうする事によつて、共產黨の勢力から逃れ樣と努力しているアジヤ諸國を援助するのである。この點にアジヤの政治問題を處理する鍵があるのである。

ホフマン氏は、マーシャルプランが數字で提案し、切つた後、アジヤの諸國民に理解のある國家

そが責任を新たにして、この政策に立向はなければ、米國及び自由世界は莫大な結果に直面しなければならなくなる。

二、共產黨は地下工作、暗力的手段を充分に生かして、國として認識の淺い、貧困に悩まされているアジヤの新興國家の特質を巧みに利用している。しかるに時は我々の側には付いていない。從つて、危險は增すばかりである。

三、我々の對外政策を、偏見を除き、冷靜な目で新に見直して見ることが必要である。そうする事によつて、共產黨の勢力から逃れ樣と努力しているアジヤ諸國を援助するのである。この點にアジヤの政治問題を處理する鍵があるのである。

ホフマン氏は、マーシャルプランが數字で提案し、切つた後、アジヤの諸國民に理解のある國家

日本の農業實習生
五百から千名渡米計畫

〔東京〕日本農民の優秀性を世界に認めようと四年前から（食料農業機構）に出席したアメリカ、デンマーク、パキスタンなどに農民を送つている國際農民交換會（會長那須皓氏）ともいうべき提案がふくまれている。

その氏の一人は、マーシャルプラン實行の責任者ポール・ホフマン氏で他の一人は「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

この二人は互いに何の關係もないのであるが、その發想は日つ國民的な經驗からアメリカの優良農業に關して「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

この二人は互いに何の關係もないのであるが、その發想は日つ國民的な經驗からアメリカの優良農業に關して「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

ホフマン氏が、先頭ブリヂ・ポート大學で行つたアジヤ經濟問題に關する講義と、コールズ氏が先頃の歐米

裏町一

浪士だちは眼を怒らして

「にくまれ口か？」

「とんでもない。正直な善い人たちだと褒めてるんだねこれアにくまれ口でも皮肉でもない、ほんとうの話だ。よく聞いて置きな、他ア眼が見えるんだよ、目が……目悪

小説 逢魔の辻

大佛次郎作

（六二）

じやないが、お前さんたちよりもよく見えるんだ。嘘いところを指つてきたせいだらう。苦勞が身についたんだ。世の中のことに無數はないのらしいな。滅多にこの眼は誤されぬのだ。覺えておけ……と、まア、これア獨に憎まれ口に聞こえるかも知れないがみんな、どうも有難う。よく俺なんかと友達になつてくれた。禮を言ふぜ。それからしつかりやつてくれ。これだけは手前のことじやない。みんなのことだ。生きてる人間、みんなのことだ。すこしでも早く住みよい世界がくるようにしよう」

「……」

「ちやア、出て行こう」

◇

「ことでございます。この店で」

案內に立つた手先の男が、こう言つて殘した小さい店屋を、職場新吾は持ち前の鋭い目で見まもつた。三條の繩手山がある。しかし私が強調するのは、日本、フイリツピン、から東に入つた狹い町の左側に二三軒、同じような淺がまえの店が並んだ一軒である。

出入口は狹く、ほかは大きな格子窓で、外から見ると商賣は何か、全く見當がつかなかつた。

新吾は、振返えつてみると町は秋日が明るいだけで折よく二人の他に通行人もない。

「話してあるんだな？」

「へえ、どうぞ、お入り下さつて」

腰を屈めて、案內者は新吾より先に暖簾をくぐつて店の中へ入つた。

外の光りに慣れた眼に、店の中は薄暗かつたが、客もなければ主人の方にも「ごめんなさい」

小僧をかぞめながら、勝手

米極東政策の危機
ロスコー・ドラモンド

アメリカで最も著名且つ有力な二人の政治人が、新しい極東政策について、それぞれ全く異つた意見を發表した。

その二人の一人は、マーシャルプラン實行の責任者ポール・ホフマン氏で他の一人は「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

この二人は互いに何の關係もないのであるが、その發想は日つ國民的な經驗からアメリカの優良農業に關して「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

この二人は互いに何の關係もないのであるが、その發想は日つ國民的な經驗からアメリカの優良農業に關して

ホフマン氏が、先頭ブリヂ・ポート大學で行つたアジヤ經濟問題に關する講義と、コールズ氏が先頃の歐米

日本の農業實習生
五百から千名渡米計畫

〔東京〕日本農民の優秀性を世界に認めようと四年前から（食料農業機構）に出席したアメリカ、デンマーク、パキスタンなどに農民を送つている國際農民交換會（會長那須皓氏）ともいうべき提案がふくまれている。

その氏の一人は、マーシャルプラン實行の責任者ポール・ホフマン氏で他の一人は「ミネアポリス・スター・アンド・トリビューン」紙の社長ジョン・コールズ氏である

この二人は互いに何の關係もないのであるが、その發想は日つ國民的な經驗からアメリカの優良農業に關して

ホフマン氏が、先頭ブリヂ・ポート大學で行つたアジヤ經濟問題に關する講義と、コールズ氏が先頃の歐米

裏町一

浪士だちは眼を怒らして

「にくまれ口か？」

「とんでもない。正直な善い人たちだと褒めてるんだねこれアにくまれ口でも皮肉でもない、ほんとうの話だ。よく聞いて置きな、他ア眼が見えるんだよ、目が……目悪

小説 逢魔の辻

大佛次郎作

（六二）

じやないが、お前さんたちよりもよく見えるんだ。嘘いところを指つてきたせいだらう。苦勞が身についたんだ。世の中のことに無數はないのらしいな。滅多にこの眼は誤されぬのだ。覺えておけ……と、まア、これア獨に憎まれ口に聞こえるかも知れないがみんな、どうも有難う。よく俺なんかと友達になつてくれた。禮を言ふぜ。それからしつかりやつてくれ。これだけは手前のことじやない。みんなのことだ。生きてる人間、みんなのことだ。すこしでも早く住みよい世界がくるようにしよう」

「……」

「ちやア、出て行こう」

◇

「ことでございます。この店で」

案內に立つた手先の男が、こう言つて殘した小さい店屋を、職場新吾は持ち前の鋭い目で見まもつた。三條の繩手山がある。しかし私が強調するのは、日本、フイリツピン、から東に入つた狹い町の左側に二三軒、同じような淺がまえの店が並んだ一軒である。

出入口は狹く、ほかは大きな格子窓で、外から見ると商賣は何か、全く見當がつかなかつた。

新吾は、振返えつてみると町は秋日が明るいだけで折よく二人の他に通行人もない。

「話してあるんだな？」

「へえ、どうぞ、お入り下さつて」

腰を屈めて、案內者は新吾より先に暖簾をくぐつて店の中へ入つた。

外の光りに慣れた眼に、店の中は薄暗かつたが、客もなければ主人の方にも「ごめんなさい」

小僧をかぞめながら、勝手

Palmer Realty
3343 Irving Park JU 8-8500

家屋——絶好の買物
當社を御呼び出し下さい
■フオスター街とポーリナ、美しき二階レンガ四フラット、二一四、二一五號、自動オイルヒート、ストーム・ウインドウ、スクリーン組合、月收二百九十弗とオーナー五號
■最價四万九千九百弗
當社はシカゴ日系人各銀氏より御求められ調印立會つて居ります十年、ベルト一氏に御關會下さい
パーマー・リアルティー社
アービングパーク街三四三四
JUバル二五〇〇
AL二一〇四六二

結婚御案內狀を始め
各種御案內狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速
必ずや貴意の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH4-2326

インカムタキス サービス
▲帳簿整理▼
北クラーク街八一〇 電話WH二一二七三〇
ビジネス サービス社
藏原 山田 吉原

日本食御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六 電話WHエ一九七六

本社の電話は WH二一二二番
シカゴ日本人共濟會
北クラーク街一一五二 電話WHエ一〇三三

本社の電話は WH二一二二番
日本人共濟會
北クラーク街一一五二 電話WHエ一〇三三

The Bank of Tokyo of California
金 弗 仙也
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
加州東京銀行御中
鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）
160 Sutter St. San Fracisco 20, Calif.
〔百弗まで送金手數料七十五仙〕

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい 沙港出帆 横濱入港
定期客船 氷川丸
一月十四日 二月五日
三月十一日 四月二日
五月十四日 六月五日
◎印はハワイ經由
氷川丸遊覽 キャビン（八〇名） 四百廿五弗以上
三等A（六九名） 二百弗
三等B（一一七名） 二百八十弗
船室は（キャビン級 二人乃至三人部屋）（三等A 二人乃至四人部屋）（三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲御は詳報は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3340

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人歯氏に歯科全般の治療を
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三階アラット、レンガ、三一六室、一一三ベースメント、スチームストーカー、二車庫、四ストーブ、三冷藏庫、新カーペット及び最終檢查近、二万四千五百弗、七千五百弗ダウン
▲七アパート、裏レンガ、四一七、二一六、一三ベースメント、スチームストーカー、二車庫、四ストーブ、三冷藏庫、新カーペット及び最終檢查近、二万四千五百弗、七千五百弗ダウン
▲四階アラット、三一五、閉込ポーチ附、蒸氣暖、三ストーブ、三冷藏庫、新カーペット附、月收三百四十弗、即時入手、北五六〇〇番台、三万五千弗、九千五百弗現金
▲十一アパート、レンガ、二一二ベースメント、各私用ガレージ附、自動ガス蒸氣ヒート、ロータ大學附近北六七〇〇台、年收一万三千弗、賣價收八万六千五百弗入用
▲十數アパート、レンガ及び石造、二一六號、八一三號、一一三號附下、スチームヒート、二一四、二一五號、年收二万四百弗、シエリダンとブロードウエー近、裏具附で賣價四万九千五百弗、一万七千五百弗現金
▲六アパート、レンガ及び石、一一六、四一三、一一四號、自動オイルヒート、冷藏庫、ストーム・ウインドウ、スクリーン、年收六千百四十二弗、アルバイン・ストーム、オーナー六號、即時入手、北三四〇〇台、賣價十二万五千弗、約三万弗ダウン
▲北五一〇〇台、六フラット各五室とサンパーラー、物新し、收入年八千弗、賣價四万八五〇〇弗、約一万五千弗ダウン
▲北四五〇〇台、十二三號、各バス付、年收一万三千弗、賣價年四五〇〇弗、約三万弗ダウン
▲北部四六〇〇台、三〇一三號、各バス付、年收二万七千弗以上、賣價七千弗、賣價十二万五千弗、約三万弗ダウン
其の他大小に拘らず御用命下さい

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukinge, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆ビツツセルとウエスタン間、十一アパート、一〇二六室、一四號、三年リース年收一万二六〇〇弗、一万五千弗現金。
◆北ベーマン間四七〇〇番台、十二アパート、九二四號。
◆北三六〇〇番台。一〇アパート、近代的プラミング。九二四號。二車庫。
◆六フラット、ダブルプラミング、アイアイアレス付大室、アーミテージの北、交通至便、四万四千弗、一万五千弗ダウン
◆四二號ルーミングハウス、ストーダ經營、ウエルス得、大安賣、二万五千弗
◆三フラットを三軒建ヒントに改築、私裕ガレージ附、月收五六〇弗、三万八千五百弗、アデソンとアーノリア附近
▲其他絕好の賣物澤山あります▼
別に本紙英文欄本店廣告參照

絕好の買物三つ

各種ビジネス
土井光二專務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3541
土地家屋賣買周旋

寫眞は↓定評あるオカタで
北アシランドF特選〇四五五
營業アップタウンへ一七二七

CHICAGO SUN-TIMES
Chicago's Picture Newspaper
Phone: MOhawk 4-5000
Chicago Sun-Times Building
401 North Wabash Avenue
Chicago 11, Illinois

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

Oriental American Food Market
1374 E. 70th St.
(Cor. Dorchester)
Plaza 2-3678
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切
特選新米
其他特別大勉强致します
オリエンタル
食料品店

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種新米入荷
各種食料品
スミス米、バテー米
サクラ米、プレミアム
サンビドロ直送鮮魚
マーケット
スター

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種精選白米
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126 Res. DRe 3-0544
日米食料品一切
特別大勉强
リバテー米 サクラ米
スミス五百番、プレミアム五百番
亀甲萬醬油
山サ醬油及び布哇醬油
加州サンビードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地 ローイ
シカゴ市東四十三番一〇三七
電話 前週—KE六、四一二六
後週 自宅—DR三一九五四四

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米
特價提供
日、米、布哇醬油
特價提供
精肉 鮮魚 サンビドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO. 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス五百番プレミアム
日米食料品一切大勉强
亀甲萬醬油
ヤマヤ及び
日米食料品一切
開店時間 毎日八時半より八時迄 一時間 日曜日正午より六時半迄
メールオーダーは迅速に發出します
【最北部唯一の店】
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル
食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 2-1833
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
▲市內無料配達、至急に御知らせ下さい
藤井 御主人
プラザ二一一六二番 藤井 御婦人

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■最新式レンブラント光線應用■

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一七一 大川 清

課税さない養老金

川崎徳義

この一文は、ソーシアル セキュリチーの養老金に關することで、以前の關係から來航が、代議員の川崎徳義氏にお尋ねしたのに對し、同氏が關係として下さったものです。

ソーシャル・セキュリチー制に依つて受ける養老金で、老後を日本で暮らそうとして日本に行つた人は、一ケ年經つと、翌日から其の收入に對して納税の義務が生じます。

養老金に納税さることになつたと言いますが、日本でも此制度、年金、最新、賞與などを受けた人は、給與所得として、所得税を納めて居つたので、養老金を受くる人も

万二千五百圓以内と、「基礎控除」七万五千圓等で、この合計を所得税から控除いた「基礎控除」七万五千圓(四十二歳六十歳)と、「配偶者控除」五万二千五百圓(四十五歳八十歳)と、「基礎控除」七万五千圓(二百〇八弗弗除)との合計十四万二千五百圓(三百九十五弗七十歳)を差引けば、廿万三千圓(五百六十四弗)が課税額となりこの税金は五万七千圓(百五十八弗弗二仙)となります。

とすると この人は一ケ月六十六弗八十一仙で暮らさねばならないことになりますが、どんな暮し方をしたらよいか、左に最近の日本の物價表を書いて、その參考に供します。

米	一升 弁九仙
牛乳	一合 四仙
チーズ	一斤 八十四仙
トマト	一斤 六仙
ポテト	一斤 三仙
オレンヂ	一個 十九仙
みかん	一個 三仙ー四仙
鶏肉	片肉 一斤 五十五仙
豚肉	一斤 八十五仙
バター	一斤 一弗十仙
魚肉	一斤 四仙
野菜類	
アップル	一個 十仙
グレープ	一斤 十四仙
ブレッド	一斤 八仙半
燃料費	一ケ月 弁弗九仙

(但し多はこの三倍位でガスを使えば、一ケ月八弗見當)

電燈料	一ケ月 八十三仙
(電氣ヒーターを使えば約弗增加す)	
家庭手傳人	一日 八十四仙
(朝八時から夜八時まで、三回食事付き)	
男子洋服オーダー・メード	弁三弗五十仙乃至七十弗
既製品	十七弗五十仙乃至弁弗五弗
業人下宿間借	六疊一間 八弗弁二仙
(敷金は大体三ケ月分の借料で他に電氣 ガス及び水代二弗八十仙位)	
アパート	一ケ月 十六弗五十仙
(二間續き)	
新聞	一ケ月 九十五仙
(一ケ月分)	
ラジオ	臨買料 (月) 十九仙

そこで 毎月八十弗の養老金を得て日本で生活する人の税金はどうなるかといえば……

一ケ年の收入弁四万五千六百圓(九百六十弗)から「基礎控除」七万五千圓(一五百弗)を差引けば、廿万三千圓(五百六十四弗)が課税額となりこの税金は五万七千圓(百五十八弗弁二仙)となります。

とすると この人は一ケ月六十六弗八十一仙で暮らさねばならないことになりますが、どんな暮し方をしたらよいか、左に最近の日本の物價表を書いて、その參考に供します。

米	一升 弁九仙
牛乳	一合 四仙
チーズ	一斤 八十四仙
トマト	一斤 六仙
ポテト	一斤 三仙
オレンヂ	一個 十九仙
みかん	一個 三仙ー四仙
鶏肉	片肉 一斤 五十五仙
豚肉	一斤 八十五仙
バター	一斤 一弗十仙
魚肉	一斤 四仙
野菜類	
アップル	一個 十仙
グレープ	一斤 十四仙
ブレッド	一斤 八仙半
燃料費	一ケ月 弁弗九仙

(但し多はこの三倍位でガスを使えば、一ケ月八弗見當)

電燈料	一ケ月 八十三仙
(電氣ヒーターを使えば約弗增加す)	
家庭手傳人	一日 八十四仙
(朝八時から夜八時まで、三回食事付き)	
男子洋服オーダー・メード	弁三弗五十仙乃至七十弗
既製品	十七弗五十仙乃至弁弗五弗
業人下宿間借	六疊一間 八弗弁二仙
(敷金は大体三ケ月分の借料で他に電氣 ガス及び水代二弗八十仙位)	
アパート	一ケ月 十六弗五十仙
(二間續き)	
新聞	一ケ月 九十五仙
(一ケ月分)	
ラジオ	臨買料 (月) 十九仙
テレビ	臨買料 (月) 一弗十一仙
電話	一弁三仙乃至八十三仙
映畫	一弁三仙乃至弗
歌舞伎	四十仙乃至七十五仙
芝居	四十仙乃至七十五仙
料亭	一人前乃至十仙
一般食事	廿八仙乃至七十仙
高級食事	一弗六十五仙乃至五弗五十五仙
ビール	一本 四十二仙乃至五十五仙
酒(一合廿二仙乃至八十仙	
コーヒー、紅茶、ココア、アイスクリーム各)	十四仙
風呂代	四十四仙
散髪代	約十ブロック 十九仙乃至廿二仙、ニブロック增す毎に六仙
電車	四仙
バス(一區間)	四仙
鐵道(八東京ー熱海間)	約二時間半 弁弗八仙
(等車)(三等車)	五弁八仙
飛行機(東京ー大阪間)	約二時間 十弁弗七仙
旅館代(日本式)(朝夕食付)	三弁弗乃至六弗九十五仙
(洋式(食事無し))	四弗位
洋式	乃至六弗九十五仙見當

以上の 物價を見ますが、これを調べて見れば人は「永い病氣をせずに健康な人なら、養老金でも老後の生活をすれば、一ケ月六十六弗八十一仙で、大丈夫だと思います」と付け加えて來ました。

◎杉本男氏、領事の岳父の御方に病氣のため出發中であつたが、歸日就職。

要求欄

ウエトレス入用
高給になります北クラーク街一二〇五番(リバテー食堂)電話WH四一八五九六六

ウエートレス入用
松葉食堂、北クラーク街一二〇二、WH四一八三五一

クーリー 經營主人死亡につき至急大鉈切り讓り渡し、午後二時後來店して下さい 北クラーク街五一四番。

ウエートレス入用
成るべく若き方 電話LA四一五五三三

賃家
六疊アパート牌見、朝く美しい、スチームヒート、即時入手、北四千六百番、四三千三百台、一万二千弗ダウン、金額四万七千五弗百弗

マクラフリン
リアルチー社
北リンコン街六二八
電話 L一一七九二二

アパート賃渡し
北部好區域、敎人月約千弗以上、十八ー二歳、二ベッドメント、六疊、二ベッヤー、七浴室、今部家具附き、四車庫附き、神主關係希望に依り特別格安に直接賃渡し、北ウイスコーブ街八六一電話ED四一九四三一賃關は交金において下さい

支那料理店格安賃渡し
日本人向に近く商賣繁昌、敎益確實、主人都合のため特別條件で相談します、ダウンペメント少額で可、天金、北クラーク街一四一六、電話WH四一八六二二

會葬御禮
故妻 金子ヨリ
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香奠花輪の御厚志に預り御厚志の段謹有御禮申し上げます
二月廿三日
喪主 夫 金子鍋五郎
長女 一同
親戚 一同
友人 一同
日本人長老敎會

リーニング店賃渡し、北部、主人都合のため格安に御相談に應じます 敎益確實の店 電話GR七一一五八一

格安な新氣風建造
家族向に適當なニフラット三フラット其の他賃付みの標準ハウスを建てます 私の社では市内及び郊外に擧る格安なロットを澤山持つて居りますから、又自由に選擇が出來ますから 西ワベ街三二一にあるモデルを御一覽下さい、詳細はビクター氏に御相談下さい

パーマー
リアルチー社
Palmer Realty
アービングパーク街三四三一
電話 JU八一八五〇〇
五時後はAL二一〇四六三

カーネギー財團

IIEに百五十万弗寄附

インスティチュート・オブ・インターナショナル・エデュケーション(IIE)は、このほど、カーネギー財團より百五十万弗の寄附を受取つた。この寄附はIIEを通じて國際學生交換學生のために使用されるはずである。

IIEは交換學生の選擇、渡航斡旋、カウンセリング等を行う、非利益團體で、現在米國に留學している外國人學生のうち、四千五百名はこの團體がスポンサーとなつている。又昨年中に千四百名の米國學生を交換學生として海外へ派遣させた。

今回のカーネギー財團の寄附によつてIIEの活動が一段と擴大されることは疑いないが、日本の留學生に直接どう響くかは未だ不明である。

羅府訪問の會社重役が 有段者會に寄附

(羅府)當地網球中の日本人少年が米國にて競技に流れている今日、柔道を通じて精神教育の面にまで進めたい」と主張し、米國柔道の將來について質問したのに對し、羅府代表らは、「米國人の柔道熱は盛んで重量級の者が多いが、米人の足技は日本人ほどに敏捷でなく、皮膚が白い人種はど足技などに對して痛打を感じるらしい。柔道は精神教育の上に最も適當な武道である」と答えた。

今年五月東京で開かれる、世界柔道選手權大會の今後の運營を協議する會議出席者は五名で日(日)までの一週間で、時い樣である。

關會第一日の午後五時から七時まで、同ホテル内において日本有力者、業者の他日米人實業會議關係者、その他日系團體學生を招待する筈であるが、來賓の他日米人

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 W. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 25, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 925

Hoosier Farmers "Visit" Abroad

Japanese Farm Boy Here on "Exchange"

ROCHESTER, Ind.—An Indiana farm woman and her son have visited five countries without leaving home.

Mrs. Grace Burton, a widow, and her son, Harold, a farmer, wanted to travel. Like many, they didn't have the money to fulfill the yen. But the Burtons did something other than wish vainly for what was not.

They arranged to have farm youths of other nations come to live with them. The Burtons now are "visiting" Japan through the aid of Eiji Koyama, whose home is a farm near Yokohama. Eiji is to stay with the Burtons until Dec. 1, after which he will see a little more of the United States before returning to Japan in January, 1957.

The U.S. State Department sponsored, and the American Farm Bureau underwrote the placement of some 140 foreign farm youth this year on American farms. Eiji a 23 year old youth is one of the 140.

Despite the difficulties of language mix-ups and unfamiliar ways, the Burtons have found they learn a great deal about the homelands of their visitors.

Their previous visitors have been youths from Columbia, Finland, Syria and German. All four continue to keep in touch with their Hoosier host and hostess. In addition to the Farm Bureau plan, some youths came through the International Farm Youth Exchange.

Both Harold Burton and his mother have the ability to be friendly and easy-going and still be themselves. Burton explained his formula for learning about foreign lands by the stay-at-home method:

"You can't go too fast. If they do not know what every word means, there can be a misunderstanding. You've got to get the language first."

Mrs. Burton added, "I had to learn to talk slow and that's hard for a woman."

Getting the language has been a new experience in each case. Eiji learned to read printed English in high school and at Tokyo Agricultural University, but he has difficulty understanding spoken Americanese.

Japan Sample Show Opens on Monday

Sponsored by city governments of six big cities of Japan, a Japan Sample Show will be held at the Palmer House from Feb. 27 to Mar. 4. On display will be all types of items intended to be of use to one's daily life. The public is invited to view the exhibit.

Children to Join In Adult Service

Children of the Church School of the Christian Fellowship Church, Methodist, will join the adults in a worship service on the second Sunday in Lent this Sunday afternoon, Feb. 26, at 1 o'clock. While his regular sermon will be on "Religious that Sings," Rev. Victor Fujii will also preach a sermonette for the children.

Chicago Contribution To Flood Relief Told

Chicagoans contributed $1,460.22 toward the flood relief fund for Northern California victims of the recent flood. The local Japanese American Council sponsored the fund raising campaign and called upon the many organizations and churches to ask their members to contribute to this worthy cause. All contributions were voluntary as no active campaign was held here.

Billy Graham Tells Have "Faith in God" To U.S. Servicemen

TOKYO—Evangelist Billy Graham, who calls himself "an ambassador for Christ," said he came to Japan to show its leaders "our history of evangelism."

"I've also come to learn as much about the Japanese church as I can," he added.

The tall, blond revivalist made his remarks to about 75 Japanese and foreign newsmen in Tokyo.

He emphasized he does not want "followers" and is not "seeking to build anything except the church of Christ." He said, "I'm simply an ambassador for Christ."

Graham opened his preaching tour in Japan Sunday, telling some 8,000 American servicemen to have "faith in God." He spoke before capacity crowds in Tokyo and Yokohama and delivered a sermon over the armed forces radio station.

Highlight of the week's tour was a mass rally on Tuesday in Tokyo where some 30,000 Japanese jammed the International Stadium to hear the globe-girdling evangelist.

Volunteers to Ring Doorbells on Sunday

As a grand climax to the 1956 Chicago Heart Fund campaign, a group of 42,000 volunteer workers will ring door bells between the hours of 1:00 and 4:00 o'clock on Heart Sunday, Feb. 26, in order to attain the over-all Chicago goal of $750,000.

Joan Ross, recently crowned Miss Photoflash who has been named Heart Sunday Queen, accompanied by a Guard of Honor composed of two outstanding members of Chicago's Fire Department, will ring the first door-bell promptly at one o'clock officially opening the Heart Sunday canvass. All funds raised this day will go toward the support of Chicago Heart Association's program of research, education and service.

Rev. Kitagawa Accepts Position in Geneva

MINNEAPOLIS.—The Rev. Daisuke Kitagawa, former director of the Japanese American Community Center here, will soon assume his new position with the World Council of Churches in Geneva, Switzerland. He will be the first oriental to receive a position in this council.

Father Dai, as he is affectionately known, is working for his doctorate at the University of Chicago and will take his examinations in April. In May he will leave for Switzerland with his family.

NISEI VIEW

George Hidaka

Tri-C does it again. The Christ Congregational Church is planning to sponsor a vocational program for the teen-agers. This program will be open to all, whether you belong to the church or not. Discussions on certain vocations will be made by an authority in that particular field.

It should be extremely beneficial to students who can still take subjects in school to help them along. So if you're still in the dark about your future, don't miss the boat. Don't wait for tomorrow to make plans of the future, for tomorrow may never come.

Tho' this announcement may be a bit premature, if you let it be known that you are interested, I'm sure they will speed up their planning. I believe some sort of printed matter will be available in the near future. Until then, I will keep you posted as info reaches me.

Feb. 25th. Tri-C and the Valines combine forces to present the "Unforgetable" dance at the Olivet Institute.

Unforgetable is the name
If you don't come, it'll be a shame
One dollar is the price of the bid
So please don't go and flip your lid

Feb. 25th is the date, from 9 to 1
Let's not be late
We'll see you at the Olivet
For fun is what you're sure to get
Come on studs let's get hep.

CNAA NEWS: This organization is getting active too. They will sponsor a dance on March 3rd at the Olivet Institute. All girls' clubs will act as hostesses, so don't miss it!

As for the basketball results; RoBabes trounced the Saints in the most humiliating defeat ever between the two clubs, to remain in second. ChiPost defeated the No-Names to keep first place and the Stags dumped the Spurs to keep the Spurs in the cellar.

In the "B" League, Tri-C beat the Amadores to keep a clean slate; the Bruins defeated the RoBabes to secure second, and the MBC dumped the Cavaliers to the basement.

New Ambassador Arrives in U.S.

WASHINGTON, D.C. — Masayuki Tani, newly appointed Ambassador to the United States arrived here late Wednesday evening to assume his duties as Japan's representative. Tani replaces Sadao Iguchi whose resignation was accepted. During the past war Tani served as foreign minister. He is expected to make his official call on President Eisenhower in the near future.

"Weather Tantrum"

How little the hydrogen bomb can affect the weather will be stressed in the March monthly show "Weather Tantrums" which has been designed especially for an adult audience at the Adler Planetarium and Astronomical Museum located on Northery Island at the foot of Roosevelt Rd. The 11 a.m. show on week days will be modified so as to be suitable for grammar and high school students.

Sponsored by Fine Arts Group

Plan Art and Music At March Festival

Art work, music and dances of the orient will be featured in the Japanese Art Festival to be sponsored by the Society of Fine Arts, an organization affiliated with the Japanese American Service Committee and the Chicago JACL chapter. It will be held at the McCormick YWCA on March 10 and 11.

Included in the program of the two-day festival will be some of the finer arts and cultural traditions of Japan, giving the viewers an opportunity to see art form and hear music which is unusual as well as beautiful to the ear. Paintings by local Japanese artists will be on display along with sculpture work, dolls and miniature landscapes.

Among the demonstrations will be flower arrangement, Japanese brush painting art, calligraphy and the tea ceremony. In the evening a program featuring the works of Japanese composers will be presented. Vocal, choral group and instrumental selections are planned. There will also be a performance of the traditional Japanese dancing.

The Society of Fine Arts was organized in 1955 to promote mutual enjoyment and a better understanding of the Fine Arts. It is a non-profit organization.

Youth Foundation Launches Program

Mayor Richard J. Daley's Youth Foundation launched its pre-spring training program. In some sections of the city the Foundation plans to build up to an intensive outdoor spring and summer schedule of activity by staging "skull practice" sessions in theatres, halls and field houses during the first months of the year.

Under the leadership of Rogers Hornsby, famous big league player and manager, a staff of baseball experts sponsored by the Youth Foundation are offering to appear in every neighborhood in the city to show official 1955 World's Series baseball pictures, movies of big league spring training routines and to discuss baseball in all its phases.

Hornsby, one of the greatest right-handed hitters of all time, a member of baseball's Hall of Fame, and former Cubs, Cardinals and Red Manager, has been retained by the Youth Foundation since last August to teach baseball to Chicago youngsters. He recently rejected an offer to become a scout for the Cleveland Indians in order to carry on his work with the Youth Foundation.

Plans are for the Youth Foundation to establish permanent leadership in every part of the city and mobilization of thousands of new players will probably lead to the formation of new boys' baseball league, the Mayor said.

Tom Yego Succumbs

PENRYN—One of the largest crowds to attend a Japanese funeral paid their last respects to Tom Yego, 47 year old JACL leader who died of a heart attack last week. Founder of the Placer County JACL chapter, Yego was affectionately known as "Mr. Republican" of Placer County. He served as National Vice-President at one time.

Center Plans Honor For Contributors To "Brotherhood"

In a joint observance of Brotherhood and Negro History Weeks, the Kenwood-Ellis Community Center will hold a dinner and special program at the center, 4608 S. Greenwood Ave., on Saturday, Feb. 25. The theme of the evening will be: "Brotherhood: that each may contribute to the common good; that all may be enriched."

Studs Terkel, well-known stage, radio and television personality, will head the program. A special feature will be a tribute to South Siders who have made significant contributions to our culture in the spirit of brotherhood.

Among those honored will be Dr. Lorenzo Turner, authority on the culture of African peoples; John Yoshino, director of job opportunities project of the American Friends Service Committee; Mrs. Margaret Taylor Burroughs, painter; Mrs. Julia Rahaman, concert singer; Marion Perskins, sculptor and Mrs. Joyce Gourfain, author and illustrator of children's books.

The entertainment will include folk singer Bernie Asbell, the Gayden Sisters, Decca recording artists; Art McCoo, actor; the Alizah Dancers of the University of Chicago.

Bills Introduced To Raise Quotas

WASHINGTON, D.C.—Under bills introduced to implement the President's message on immigration, Japan's annual quota would be increased from its present 186 to approximately 563, according to an analysis made by the Washington Office of the JACL.

In addition, the establishment of an Asia pool for the unused quotas of countries in that area would also be helpful in increasing immigration opportunities for the Japanese to enter this country for permanent residence. Furthermore, most of the proposed recommendation as developed in implementing legislation would also increase the immigration opportunities for Japanese to emigrate to the United States.

The Administration bills, prepared by the Department of Justice, were introduced in the Senate by Sen. Arthur V. Watkins of Utah and in the House by Representative Kenneth B. Keating of New York, both Republicans. They introduced each four separate but identical bills to implement the President's immigration program.

The principal bill provides for the revision of the basic quota system, for the pooling of unused quotas within regional pools and increasing quotas available to the Asia-Pacific Triangle.

Under the Watkins-Keating bill, Japan's annual quota would be increased to approximately 563 quota immigrants per year without disturbing the non-quota status presently enjoyed by the spouses and unmarried minor children of American citizens.

Cincinnati, Dayton Chapters to Co-Host Midwest Meeting

Members of the Cincinnati and Dayton chapters of the JACL will be co-hosts at the Midwest Council meeting to be held in Cincinnati on May 26 and 27. Dr. James Takao of Cincinnati, first vice-chairman of the MDC, will be in charge while Dr. James Taguchi of Dayton is assisting with the general arrangements.

Tentative plans for the week-end include an open house social on Saturday, May 26. The meetings will be held in a downtown hotel. An excursion and outing will round out the program on Sunday.

Chicago Chapter Joins Civic Group

The executive board of the Chicago JACL chapter unanimously voted to join the Citizens of Greater Chicago. The group consists of 264 neighborhood, civic, religious, educational and business organizations.

A non-partisan body, the Citizens of Greater Chicago, was organized in 1952 to work for efficient and modern municipal government, responsible and responsive officials and an informed and active electorate.

Travel Agents Seek To Eliminate Visas

TOKYO—Travel agents attending the Fifth Pacific Area Travel Conference here were urged to press the governments of the region to drop visa requirements for tourists and join in a comprehensive tourist survey. Some 212 delegates and observers from 18 nations were present.

In its draft resolution, the governmental facilitation committee proposed that the members of PATA urge their governments to "eliminate unilaterally, requirements for visas for tourists and other temporary visitors."

Newsweek Magazine Blasted

Letter Raises Furor As Loyalty Doubted

One small letter to the editor printed in a current issue of Newsweek magazine under the heading "The Meaning of Treason" caused quite a disturbance and controversy throughout the country, especially among the Japanese communities. The letter, signed "Lincoln Yamamoto" of Pasadena, California, resulted in the JACL and countless number of individuals and organizations to write to the magazine.

The JACL went into action. A representative scoured the city of Pasadena and could find no person known as "Lincoln" among the several Yamamoto families residing in Pasadena. It was also learned that the letter to the magazine did not bear an address, thereby questioning the authenticity of a person by this name.

When this "Lincoln Yamamoto" wrote in part "... It's our custom to consider ourselves citizens of Japan, regardless of where we're born and our first allegiance is to Japan. . . ." that is when the JACL ire was stirred. This self-appointed spokesman for the nisei was not speaking for all the Japanese Americans for it is doubtful whether one can find a single nisei born in the United States who considers himself a citizen of Japan.

As Washington representative of the JACL, Mike Masaoka also went into action. He discussed the matter with many persons before penning a letter to the editor of Newsweek. The following are excerpts from his letter:

". . . since the first telephone call from a member of the professional staff of a congressional committee, several representatives and senators have asked for our comments on this letter. Some felt that this letter will make it more difficult to secure enactment of remedial legislation because a respected, internationally circulated magazine revived smears which we had hoped had disappeared with the end of World War II. Indeed, one legislative assistant of a committee that handled most legislation involving Americans of Japanese ancestry told us that your letter could be 'most damaging' to our legislative objectives. . . .

"The Lincoln Yamamoto letter is obviously either a 'fake,' written by some malicious person to discredit Americans of Japanese ancestry, and to cause us embarrassment and humiliation, or drafted by a 'crackpot' who most certainly could not represent the sentiments of our group.

"That NEWSWEEK would publish such a letter is irresponsible journalism, especially when you print the letter first in your feature column and under the eye-catching and inferential headline, 'The Meaning of Treason.' Your action in this regard makes us question the validity of the rest of your magazine.

"By impugning the loyalty of a whole segment of our population, you have done much to damage the record which we have built up over the past 15 years, in wartime and thereafter, to demonstrate by actions and not by words that our first and only allegiance is to the United States, the land of our birth and citizenship. . . .

"We believe that this Lincoln Yamamoto letter constitutes libelous slander against loyal Americans of Japanese ancestry, and we suggest that the least that NEWSWEEK can do to attempt to repair the injury done our group is (1) request the Postal Authorities to seek out the sender of the letter if possible and to prosecute him to the full extent of the law, (2) to publish a number of letters we are confident you have and will receive protesting the smear against our loyalty and give them equal prominence with that given to the Lincoln Yamamoto letter, and (3) acknowledge NEWSWEEK'S responsibility for publishing this unfortunate letter and to affirm your confidence in the loyalty and allegiance of Americans of Japanese ancestry in this country."

Deadline Near For Strandees to Claim Lost Citizenships

WASHINGTON, D. C.—Nisei who lost their United States citizenship by voting in the Japanese elections during the period of American occupation are warned by the Washington Office of the JACL that the deadline for regaining their citizenship is July 19, 1956.

The law, which provides for the expeditious naturalization of stranded nisei in Japan who voted during the post-war years of the American occupation, was introduced in Congress at the request of the JACL by Senator Arthur V. Watkins (Rep., Utah) and Congressman Clair Holifield (Dem., Calif.). It became law on July 20, 1954, with an expiration date of two years after enactment.

Nisei who lost their citizenship by voting between Sept. 2, 1945, and April 27, 1952, inclusive, and who have not disqualified themselves for gaining their citizenship by other subsequent acts may appear before any consular official in Japan or a court of competent jurisdiction in the United States for their expeditious naturalization.

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY

SKOKIE
Beautiful 6-room residence, 1½ baths. Stove, refrigerator, washer, dryer, deep freeze. Wall-to-wall carpeting. Beautifully decorated. Full basement. Gas forced air heat. Lot 40x125. Only 4 years old. $2,500 down.
FULL PRICE ... $18,900

ALBANY PARK
Beautiful 3-story brick, 3-5s. Built-in tubs and showers. 3-car brick garage. Automatic oil heat. Possession of two apartments.
PRICE ... $33,900

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.
Phone: AT 5-4900

3RD GREAT WEEK!
Exclusive Midwest Premiere
Japan's Greatest Masterpiece in Gorgeous Color
"SAMURAI"
LEGEND OF MUSASHI
Starring
TOSHIRO MIFUNE and KAORU YACHIOGUSA
"One of 10 Best" ..... Newsweek
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 A.M.—Continuous

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2125 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent-Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副エマーグレツト

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW CONSTRUCTION
At
REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at
3251 W. WABANSIA
For Information Call:
MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1102 N. Clark St. WH. 4-8270
鄙食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2966
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Bus. CE 6-1393, Res. HO 1-5679
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-3631, Res. DI 8-6425
COREY T. KAWASAKI, (Broker) — Bus. CE 6-1965, Res. KE 8-4976
MASAJI MORITA (Occidental) — Bus. RA 6-2281, Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116, Res. WE 5-1349
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1995, Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745, Res. RU 8-2349
[illegible] OKAMOTO (Franklin) — Bus. [illegible], Res. [illegible]

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8820
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 FLAT BRICK: 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK: 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME: 5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK: 6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 6 APARTMENT BRICK: 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK: 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK: 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

Eddie Fukuoka, Harry Sabusawa, Mike Nagiwara, Dick Yamada, Ken Yoshihara.
• BISSELL & WEBSTER. 11 Apts. consisting of 10/5s and 1/4 Bsmt. Apt. 2 stores 3 year lease, Kewanee Boiler, Bin Fed Stoker, Income $12,660.00. Cash required, $15,000.00
• 4700 NORTH BEACON. 12 apts. Income $12,480.00. building consists of 9/4s, 3/5s. Net $9,830.46. Winkler Stoker, Kewanee boiler. Asking $76,500.00.
• 3600 NORTH. 10 apts. Building (27 yrs. old) modern plumbing (built-in tubs & showers) 9/4s and 1/3, building in excellent condition. Asking $67,500.00.
• 2 FLAT BRICK. 5600 North. 2/5s. 2 car frame garage, built-in tubs & shower. Cabinet kitchen, table top stoves, stoker—steam, asking: $27,500.00.
• 6 flat, double plumbing, large rooms with fireplace. Steam heat stoker. Convenient transportation North of Armitage. Price $44,000, $15,000 down.
• 62 Rooms, stove heated Rooming House. Wells St. Bargain! Price $65,000.
• 3 Flat building converted into 7 private baths with 3 rooms each. Income $560.00 month. Price $36,500. Location near Addison and Magnolia Ave.

• 2 FLAT BRICK NR. BRYN MAWR & SHERIDAN RD. 1-6 & 1-7. 2 car garage. Hot water-oil heat 2 refrigerators, 2 stoves. $5,000.00 Down.
• 3 FLAT BRICK NR. ADDISON & ASHLAND 3-5s. Immediate occupancy 1st floor. Steam heat. $16,000.00.
• 13 APARTMENTS Near Addison & Seminary. 10-4s, 2-5s & 1-4. New Iron Fireman stoker—steam. Near schools & excellent transportation. $20,000.00 Down.
• 12 FLAT BRICK Near Lawrence & Beacon. 9-4s & 3-5s. Winkler stoker, Kewanee steam boiler. Excellent condition. 9 stoves & 9 refrigerators. $20,000.00 Down.
SOUTH SIDE
• 2 FLAT BRICK Near 75th & Blackstone. 1-6 & 1-7. Steam-stoker. 2 car garage. Occupancy 7 rooms immediately. 2 stoves & 1 refrigerator. Price $16,500.00. $5,000.00 Down.
• 6 FLAT & 1-3 RM. BASEMENT APT. Near 72nd Place & Stony. 5 car brick garage. Steam-stoker. 6-4s & 1-3. Annual income $6,312.00. 7 staves & 7 refrigerators. $37,500.00 Price.
• 6 APARTMENTS. BRICK & STONE 1-6, 4-3's, 1-4 room basement apt., auto. oil stm. heat, refrigerators, stoves, 2-car garage. Annual income $6,142.00. Over $2,000.00 spent recently for rewiring & aluminum storm windows. Immediate occupancy owner's modern 6 room apt. Near Clark & Sheffield (3400 North). Asking price including furniture $29,500.00.
• 10 APARTMENTS. BRICK & STONE 2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

CARL KITA
REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6756

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

Your Classified Ads

HELP WANTED

RELIABLE PERSON to learn a trade. Interesting color work on small offset (multilith). No experience necessary, but must be conscientious. Ideal working conditions; loop location, complete hospitalization plan; air-conditioned. Disney Color-Ad, Inc., 320 S. Franklin. Harry Mizuno for appointment.

PART TIME help wanted. Young woman for photographic work. 8:30 a.m. Mon. to Fri. Call EA 7-6403. La Salle Photo Service, 1548 W. Fullerton.

WAITRESS, south, white residential dist. Full time from noon or part time after 5 p.m. Good Eats Cafe, 1606 E. 55th St., FA 4-5553.

SEWING MACHINE OPERATORS
Issei or nisei. Experienced or inexperienced. Full time or part time. Choose your own time. Easy sewing operations on plastic flex items. Hi-Quest Art Specialties, 1550 N. Dayton St., right across the street from the North Ave. Subway station.

MAID. Take complete charge of apartment. Light cooking, personal laundry. Go home evenings. 2100 North. $40 week. Phone EA 7-4506

GIRLS
General office work, typist. 37½ hours wk. Permanent. Maier Lavhey Co., 315 S. Peoria.

PART TIME bookkeeper and typist. 40 hrs. month; hours to suit. Simple, but requires experience and aptitude for figures. North side. Write to Chicago Shimpo, Box 1.

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

FOR RENT

TWO or 3 room furnished apt. available. 2732 Hampden Ct.

ONE room furnished, with kitch., 2454 Geneva Terrace.

3738 N. Fremont St. Modern 3½ room Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $64 month. WE 5-6564.

2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

FOR SALE

FORD '54 four door sedan, fully equipped. Sacrifice price. Odaka, MI 2-1969.

CONVERTED 6 apt. brk., 2-4's, 4-3's, 6-2½'s; good condition. Income, $11,350. Price, $49,500. Near Broadway and Wilson, LO 1-2844.

DRY CLEANING and tailor shop. Good corner location; cheap rent; small living quarters; elec. refrigerator, stove and $400.00 takes all. Illness. 2862 N. Clark, EA 7-3409, call evenings.

CLUB HOUSE
2108 N. Halsted. Store and 2 halls with kit. and wash rooms plus 2 separate meet. rooms. Steam heated; adjacent lot vacant. All for $29,000. For inspect. and info. call G. Dette (Mr. Eramia) HU 1-2016.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
百パーセント純毛洋服地でお身体にピタリと合うようにこしらえます
一度御来店下さい
（土曜日終日開店）
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
値に
五四非七五仙
男女用洋服とコート
No Obligation
For women who can make their own skirts, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at bolt price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六廿百九第號
一九五六年二月廿九日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 3.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ソ連の新政策を周り ダレスと民主黨員論爭

〔ワシントン〕アジヤ及び中東におけるソ連の最近的、政治的新政策をどう就職するかについて米國の外交當局者の間に大きな論爭が展開しつゝある。

ダレス　國務長官は、ソ連の新政策を過小評價するものに見るけられない。共和黨指導者達はソ連の新政策の内容について、民主黨はダレス長官の方が民主黨政治よりもより多くの情報を得てゐるとの見解を持つている。

ワシントンの外交當局者の間でもいるる。

ダレス長官の言明は、民主黨の上院議員の間に強烈な反撃をまき起した。

まづミネソタ選出のハンフリー上院議員は、ダレス長官の言明を「誤り」と決めつけ、ソ連の新政策は從來の政策の變更を推し進めたもので、ソ連の弱點はいささかも減少していない、と主張した。

アーカンサス出身のフールブライト上院議員は、ダレス長官がアイゼンハワー大統領とともに、ソ連の新政策に眼眩めるよう國民に呼びかけた事を指摘して次のようにのべた。

ダレス長官は前とは打つて變つて、冷い戰爭の現狀にあるのようであるが、この樣な態度の變更は國民を惑わすことゝなるだらうと。

民主黨の大統領候補スチーブンソンは、ダレス長官のソ連新政策に對する態度には驚異した、と次の如く語つた。

彼は一般の者より實狀を知つてゐるはずである。若し知らないなれば知るように努めなければならぬ。知つているならば國を誤るような事があつてはならぬ。

一方、共和黨の諸議員は、今までの所民主黨時のダレス政策を攻撃する聲明を發表した。

〔ワシントン〕艦隊ジョージ

アイクの提案に
日本の反響

【東京一國際】先週アイゼンハワー大統領が八万八千ポンドの濃厚ウラニュームを日本に譲渡に提供すると發表したことは日本の原子力平和利用を促進させるものとして關係者を喜ばせている。

原子力研究所長の飯盛博士はアイクの發言によつて、日本も參加の濃厚ウラニュームを受取ることになるものと語つた。博士によると、濃厚ウラニュームの入手は、日本の原子力研究及び、原子電力開發を著しく進歩させるものである。

一方同じ原子核學者の武谷教授はアイク提案の價値について次のような意味の批判を行つた。

「日本の原子爐はまだ未完成であるから、濃厚ウラニュームを受け入れる事が果たして嬉しいかどうか疑問である。同時に濃厚ウラニュームを使つて電力を起すことが經濟的に引き合うかどうかも疑問である。ウラニューム提供には米國としても何らかの條をつけてくる事も考えられる」と。

・・・

日本映畫に優秀映畫賞
聖林世界映畫祭

【東京】三月十二日からイタリアのローマで開かれる日本映畫祭と、四月十二日からフランスのカンヌで行われる映畫祭に日本から出品する作品がきまつた。

ローマの國際映畫祭には日本からの出品は「この廣い空のどこに」、「野菊の如き君なれど」(松竹)「幻の馬」(大映)、「しいのみ學園」(新東寶)、「飛龍無双」(東映)などである。

カンヌ映畫祭への參加作品は「青銅のキリスト」(松竹)「生きものよ證言」(東寶)である。

日本は世界一の
映畫製作國

【東京】日本の國際映畫製作本數は米國をふくむ世界の何れの國をも凌駕して「世界一の映畫製作國になつた」と共同通信は報道している。

「映畫の統計をみると、日本は三百七十本の劇映畫を製作、第二位がインドの二百七十五本、三位が米國の二百三十二本となつている。

また昨年日本は四百廿三本を製作して觀客數を誇し、今年度は各社とも二本立てを實行するので六百廿四本に達するだろうとみられている。

日本にも
醫藥分業

四月から實施

【東京】四月一日から全國一せいに實施される豫定の「醫藥分業」に備えて、厚生省では分業問題を四月間として各種の催分業に關する誤解な點を解消して一般にされることをお願い申上げます。

一、期間　三月二十日より四月末日迄

一、場所　銀座、新宿、池袋、上野、淺草、神田、日本橋、京橋、芝、麻布、赤坂、四谷、牛込、小石川、本郷、下谷、深川、城東、荒川、足立、豊島、北、板橋、練馬、目黒、大田、世田谷、渋谷、杉並、中野、以上各區内

一、催物　映畫會、講演會、座談會、展覽會、音樂會、演藝會、其他

一、參加費　無料

一、主催　東京都醫師會、東京都藥劑師會、東京都歯科醫師會

櫻島噴火

【東京—電發】九州鹿兒島の火山として有名な櫻島は二十四日大噴火を起したが、海岸が島の南側を流出し、黒煙は天の柱して、すさまじい光景を出現した。

鹿兒島測候所の發表する所では、今度の噴火中に二十三回の爆發が記録されたが、幸い人畜には被害はなかつた模様である。

ミネソタ通信
市民協會

新役員就任式

當市の市民協會支部では新役員の就任式晩餐會及びダンスがさる十八日(土)ホテルノーマンディーにおいて午後七時半より催された。會長ジョン・晉野、副會長マス・幸本、高田一(一世)會計フランク・渡邊、通信書記ヘレン・鳥飼、歴史記錄ミエ子・井川、比呂志、敬樂幸輔などの共選もの。

映畫祭へ
日本作品

【東京】三月十二日からイタリのローマで開かれる日本映畫祭と、四月十二日からフランスのカンヌで行われる映畫祭に日本から出品する作品がきまつた。

ローマの國際映畫祭には日本からの出品は「この廣い空のどこに」、「野菊の如き君なれど」(松竹)「幻の馬」(大映)、「しいのみ學園」(新東寶)、「飛龍無双」(東映)などである。

カンヌ映畫祭への參加作品は「青銅のキリスト」(松竹)「生きものよ證言」(東寶)である。

辭典の平凡社が
兒童作文を募集

【東京】辭典の出版社として定評のある平凡社では今度「世界兒童百科事典」と平行して全巻十五巻に及ぶ「世界の子ども」を發行中であるもの一部として「北アメリカ篇」を發行すべく準備中である。ついては「北アメリカ篇」に收容する兒童の作文を募集中であるが特にシカゴのような大都會で活躍している日系人の暮しを子供の眼を通して描寫した樹な作文の募集方を本社を通じて依賴してきた。

募集される作文は次の通り。

一、募集作文　平凡社の企畫は米國にいる兄弟の生活を描寫にたえ、それが同時に永く後世にのこるものでもあるので、シカゴ在住の兒童教育關係者が、同社に應募して募集する。

一、募集期間　三月二十日より四月末日迄

一、募集方法　「北アメリカ篇」作品を收錄した兒童向に對して當該書籍一部贈呈。作品收錄に協力した者にも同書贈呈。

一、應募資格　年齢にても日本語にても可。

一、發行所

HEIBON SHA
4 Yonban Cho,
Chiyoda Ku,
Tokyo, Japan

二年後には世界一に
增える東京人口

【東京】東京都はこと二年後には世界一の大都市になるのではなかろうかと見られている。人口調査局で最近發表した統計によると、今年へき頭の東京都總人口は八百七万余であり、これは昨年一月から廿六万人餘の增加をみてるわけである。

東京都は過去十年間に五百万の增加をみてるわけで、五八今までには一千万人に達するだらうとみられてる。

現在東京はニューヨークについで世界第二位の大都市になつてる。

英字紙に

去る十二日ミネソタ日系人合同キリスト教會の日曜禮拜に當市のミネソタ モーニング ツリビューン紙のエムリック記者は出席され、翌日の朝刊に教會のことから日系人センターの內部の樣子及び大谷牧師、後藤のことなどこまごまと報道され當市の人々に知らしめところが多かつた。

教會の總會

双兒市獨立教會及びミネソタ合同キリスト教會では各々本年度の定期總會を過日曜日に開催したるが明教會共に役員に昨年とほど殆じにて双兒市獨立教會は昨年シカゴより當市に移轉以來信守信氏が新たに加はつたことミネソタ日系人合同キリスト教會に幹万手氏阿部タ夫人のあと主持勝氏と大瀧トラ夫人が新役員に當選。

各人種連合禮拜

當市のプリマス組合教會ではさる十二日午後四時より各人種の親睦禮拜が催されミネソタ日系人合同教會よりも大谷牧師その他日系人が參加し會があつた。

小說
逢魔の辻

(六三)

大佛次郎作

二

「ひとりは存じてをりますがモウ一人をりますのが」

新吾はこの返事に決して滿足しない。聞かしい顏付きの、まだ靑年に見えてゐる。無言のまゝ一段の者には憎らしい沈默である。

「隱れてまわりませう。大家は、すぐこの先の御屋敷で御座います」

「大家が何か聞いてゐるのではない。何とか愚癡して見よう」

「旦那が御承知の奴なんで御座いますか」

無言でゐて答へない。その姿勢が崩れだのは、隣りの廻へ出て行くうちに、くなつた供の男は、氣輕金五郎という名だ」

「金五郎だ。恐らく變名してをることだらう。それも知つて置きたい」

金五郎が、その家の門から出て來たのは、日が暮れかけてからである。秋の日の暮れ方はあわただしい。細手の通りねやうに拾つて歩いてゐた。

「金五郎……？」

新吾はまた見が盛をしたやうに飛び込んだが、暫くして從止めてくれ。何もせんでもよいから急に云つた。

「俺の知りたいのは、もう一人の方の、さつき外から入つて來た奴だ。この家に、をどこにるか、はつきり突きとめてくれ。名前は何と變へてゐるか。俺の知つてゐるのは靑江金五郎という名だ」

「靑江……？」

英字紙に

去る十二日ミネソタ日系人合同キリスト教會の日曜禮拜に當市のミネソタ モーニング ツリビューン紙のエムリック記者は出席され、翌日の朝刊に教會のことから日系人センターの內部の樣子及び大谷牧師、後藤のことなどこまごまと報道され當市の人々に知らしめところが多かつた。

教會の總會

双兒市獨立教會及びミネソタ合同キリスト教會では各々本年度の定期總會を過日曜日に開催したるが明教會共に役員に昨年とほど殆じにて双兒市獨立教會は昨年シカゴより當市に移轉以來信守信氏が新たに加はつたことミネソタ日系人合同キリスト教會に幹万手氏阿部タ夫人のあと主持勝氏と大瀧トラ夫人が新役員に當選。

各人種連合禮拜

當市のプリマス組合教會ではさる十二日午後四時より各人種の親睦禮拜が催されミネソタ日系人合同教會よりも大谷牧師その他日系人が參加し會があつた。

日本郵船
御案內

過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　橫濱入港

定期客船 氷川丸

一月十四日
三月十一日
五月十四日
◎二月五日
四月二日
六月五日
◎印はハワイ經由

氷川丸運賃　キャビン(八〇名)　四百廿五弗以上
三等A(六九名)　三百弗
三等B(一二七名)　二百八十弗

船室は(キャビン級 一人乃至三人部屋)(三等A 一人乃至四人部屋)(三等B 二人乃至六人部屋)となつて居ります

▲尙ほ詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本映畫製作國

【東京】日本の劇映畫製作本數は米國をふくむ世界の何れの國をも凌駕して「世界一の映畫製作國になつた」と共同通信は報道している。

「映畫の統計をみると、日本は三百七十本の劇映畫を製作、第二位がインドの二百七十五本、三位が米國の二百三十二本となつている。

また昨年日本は四百廿三本を製作して觀客數を誇し、今年度は各社とも二本立てを實行するので六百廿四本に達するだらうとみられている。

日本映畫に優秀映畫賞
聖林世界映畫祭

【東京】三月十二日からイタリのローマで開かれる日本映畫祭と、四月十二日からフランスのカンヌで行われる映畫祭に日本から出品する作品がきまつた。

ローマの國際映畫祭には日本からの出品は「この廣い空のどこに」、「野菊の如き君なれど」(松竹)「幻の馬」(大映)、「しいのみ學園」(新東寶)、「飛龍無双」(東映)などである。

カンヌ映畫祭への參加作品は「青銅のキリスト」(松竹)「生きものよ證言」(東寶)である。

日本にも
醫藥分業

四月から實施

【東京】四月一日から全國一せいに實施される豫定の「醫藥分業」に備えて、厚生省では分業問題を四月間として各種の催分業に關する誤解な點を解消して一般にされることをお願い申上げます。

一、期間　三月二十日より四月末日迄

一、場所　銀座、新宿、池袋、上野、淺草、神田、日本橋、京橋、芝、麻布、赤坂、四谷、牛込、小石川、本郷、下谷、深川、城東、荒川、足立、豊島、北、板橋、練馬、目黒、大田、世田谷、渋谷、杉並、中野、以上各區内

一、催物　映畫會、講演會、座談會、展覽會、音樂會、演藝會、其他

一、參加費　無料

一、主催　東京都醫師會、東京都藥劑師會、東京都歯科醫師會

櫻島噴火

【東京—電發】九州鹿兒島の火山として有名な櫻島は二十四日大噴火を起したが、海岸が島の南側を流出し、黒煙は天の柱して、すさまじい光景を出現した。

鹿兒島測候所の發表する所では、今度の噴火中に二十三回の爆發が記録されたが、幸い人畜には被害はなかつた模様である。

ミネソタ通信
市民協會

新役員就任式

當市の市民協會支部では新役員の就任式晩餐會及びダンスがさる十八日(土)ホテルノーマンディーにおいて午後七時半より催された。會長ジョン・晉野、副會長マス・幸本、高田一(一世)會計フランク・渡邊、通信書記ヘレン・鳥飼、歴史記錄ミエ子・井川、比呂志、敬樂幸輔などの共選もの。

辭典の平凡社が
兒童作文を募集

【東京】辭典の出版社として定評のある平凡社では今度「世界兒童百科事典」と平行して全巻十五巻に及ぶ「世界の子ども」を發行中であるもの一部として「北アメリカ篇」を發行すべく準備中である。ついては「北アメリカ篇」に收容する兒童の作文を募集中であるが特にシカゴのような大都會で活躍している日系人の暮しを子供の眼を通して描寫した樹な作文の募集方を本社を通じて依賴してきた。

募集される作文は次の通り。

一、募集作文　平凡社の企畫は米國にいる兄弟の生活を描寫にたえ、それが同時に永く後世にのこるものでもあるので、シカゴ在住の兒童教育關係者が、同社に應募して募集する。

一、募集期間　三月二十日より四月末日迄

一、場所　銀座、新宿、池袋、上野、淺草、神田、日本橋、京橋、芝、麻布、赤坂、四谷、牛込、小石川、本郷、下谷、深川、城東、荒川、足立、豊島、北、板橋、練馬、目黒、大田、世田谷、渋谷、杉並、中野、以上各區内

一、催物　映畫會、講演會、座談會、展覽會、音樂會、演藝會、其他

一、參加費　無料

一、主催　東京都醫師會、東京都藥劑師會、東京都歯科醫師會

櫻島噴火

【東京—電發】九州鹿兒島の火山として有名な櫻島は二十四日大噴火を起したが、海岸が島の南側を流出し、黒煙は天の柱して、すさまじい光景を出現した。

鹿兒島測候所の發表する所では、今度の噴火中に二十三回の爆發が記録されたが、幸い人畜には被害はなかつた模様である。

ミネソタ通信
市民協會

新役員就任式

當市の市民協會支部では新役員の就任式晩餐會及びダンスがさる十八日(土)ホテルノーマンディーにおいて午後七時半より催された。會長ジョン・晉野、副會長マス・幸本、高田一(一世)會計フランク・渡邊、通信書記ヘレン・鳥飼、歴史記錄ミエ子・井川、比呂志、敬樂幸輔などの共選もの。

辭典の平凡社が
兒童作文を募集

【東京】辭典の出版社として定評のある平凡社では今度「世界兒童百科事典」と平行して全巻十五巻に及ぶ「世界の子ども」を發行中であるもの一部として「北アメリカ篇」を發行すべく準備中である。ついては「北アメリカ篇」に收容する兒童の作文を募集中であるが特にシカゴのような大都會で活躍している日系人の暮しを子供の眼を通して描寫した樹な作文の募集方を本社を通じて依賴してきた。

募集される作文は次の通り。

一、募集作文　平凡社の企畫は米國にいる兄弟の生活を描寫にたえ、それが同時に永く後世にのこるものでもあるので、シカゴ在住の兒童教育關係者が、同社に應募して募集する。

一、募集期間　三月二十日より四月末日迄

一、場所　銀座、新宿、池袋、上野、淺草、神田、日本橋、京橋、芝、麻布、赤坂、四谷、牛込、小石川、本郷、下谷、深川、城東、荒川、足立、豊島、北、板橋、練馬、目黒、大田、世田谷、渋谷、杉並、中野、以上各區内

一、催物　映畫會、講演會、座談會、展覽會、音樂會、演藝會、其他

一、參加費　無料

一、主催　東京都醫師會、東京都藥劑師會、東京都歯科醫師會

日本郵船
御案內

過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　橫濱入港

定期客船 氷川丸

一月十四日
三月十一日
五月十四日
◎二月五日
四月二日
六月五日
◎印はハワイ經由

氷川丸運賃　キャビン(八〇名)　四百廿五弗以上
三等A(六九名)　三百弗
三等B(一二七名)　二百八十弗

船室は(キャビン級 一人乃至三人部屋)(三等A 一人乃至四人部屋)(三等B 二人乃至六人部屋)となつて居ります

▲尙ほ詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船
御案內

過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　橫濱入港

定期客船 氷川丸

一月十四日
三月十一日
五月十四日
◎二月五日
四月二日
六月五日
◎印はハワイ經由

氷川丸運賃　キャビン(八〇名)　四百廿五弗以上
三等A(六九名)　三百弗
三等B(一二七名)　二百八十弗

船室は(キャビン級 一人乃至三人部屋)(三等A 一人乃至四人部屋)(三等B 二人乃至六人部屋)となつて居ります

▲尙ほ詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

Palmer Realty
3343 Irving Park　JU 8-8500

家屋——絶好の買物
當社を御呼び出し下さい
■フオスター街とポーリナ、美しき二階レンガ四ラント、二一四、二一五號、自動オイルヒート、ストーム・ウインドウ、スクリーン組合、馬車二台九十弗とオーナー住宅
賣價四万四千九百弗
當社は多數の日系人皆樣氏より賜められ信頼を得つゝあります。ベルリー氏に御相談下さい
アーヴィングパーク街三四三三
JUバーク五〇〇
五時後は AL二一〇四六三

結婚御案內狀
御案內狀及び通知狀を始め
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價ヽ鮮明ヽ迅速
必ず御滿足の御返事を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH4-2326

インカムタキス
・サービス
▲帳簿整理▼
インカムタキス申告は當事務所に於て……
多年經驗ある專員が當局の御安心の出來るサービスをさせて戴きます
ビジネスサービス社
奈原　山田　吉原
電話WH三一二七三〇
北クラーク街一〇

日本食
御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四一六九七六

The Bank of Tokyo of California
金
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
加州東京銀行御中
鄕里送金申込書(切取つてお撮り下さい)
$
(百弗まで現金手數料七十五仙)
160 Sutter St.　San Francisco 20, Calif.

DR. J. S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 A.M. to 5 P.M.
Mon., Thurs., Eve. to 9 P.M.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に親切丁寧な齒科醫
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三階フラット、レンガ、三一六號、一一三ベスメント、スチームストーカー、二車庫、四ストーブ、三冷藏庫、ペニシアン窓、アダンゾン及び學校附近、二万四千五百弗、七千五百弗ダウン
▲三階フラット、レンガ、三一六號、一一三ベヒアパート、貴レンガ四七、二一六、一一三ベスメント、スチームストーカー、昨收入千七百弗、ロストーブ、三冷藏庫、年收八千七百弗、ロレンスとブロードウエー近く、五万二千五百弗、七千五百弗ダウン
▲最新式サンパーラー二階フラット、二一五、二階ヒーティング、ガス暖房、二車庫、ハミテンドとアーピング、パーク附近、一階即時入手二万一千弗、五千五百弗頭金
▲四ユニット、三一五、開込ポーチ附、蒸氣暖、三ストーブ、三冷藏庫、新カーペット、月收三百四十弗、即時入手、ボ五六〇〇弗、三万五千弗、九千五百弗現金
▲十一アパート、レンガ、三一四號、三一三號半、三一四、二一二ベスメント、全私用寄附、自動ガス蒸氣ヒート、ロヨラ大學附近北六七〇〇合、年收二万三千弗、賣價收入の五倍、一万六千五百弗入用
▲十室アパート、レンガ及び石造、二一六號、八一三號、一一三號階下、スチームヒート、二車ブレーム造、年收六千四百弗、シエリダンとブロードウエー近、家具附で賣價四万九千五百弗、万七千五百弗現金
▲六アパート、レンガ及び石、一六、四一三一四號階下、自動オイルヒート、冷藏庫、ストーブ二車庫、年收六千四百十二弗、アルミナム・ストーム窓、オーナー大廣、即時入手、北三四〇〇合家具附にて二万八千五百弗
▲三階フラット、レンガ、三一六號、一一三ベスメント、スチームストーカー、二車庫、四ストーブ、三冷藏庫、ペニシアン窓、アダンゾン及び學校附近、二万四千五百弗、七千五百弗ダウン
▲四二號ルーミングハウス、ストーブ暖房、ウェルス附、北四〇〇合、年收二万五千弗
◎三フラットを三棟所ヒユニットに改築、私設街路附近六〇弗、三万八千五百弗、アダンゾンとマグノリア附近
▲其他最佳の賣物山あり
▲ビツセルとウエブスター街。十一アパート、一〇一六號、一一四號、三年リース、年收一万二六〇弗。一万五千弗現金。
◎北ビーマン街四七〇〇番台、十二アパート、年收一万二四八〇弗。九一四號、三一五號、七万六千五百弗。
◎北三六〇〇番台、一〇アパート、一一三號、近代的プラミング。九一四號、一一三號。現物新しく良好。值段六万七千五〇〇弗。
◎二フラット、二車庫、ゆルーイン浴室、シヤワー、二万七千五〇〇弗
◎六フラット、ダブルプラミング、ファイアプレス付大號、アーミテージの北、玄關電便、四万四千弗、一万五千弗ダウン
◎四二號ルーミングハウス、ストーブ暖房、ウェルス附、北四〇〇合、年收二万五千弗
◎三フラットを三棟所ヒユニットに改築、私設街路附近六〇弗、三万八千五百弗、アダンゾンとマグノリア附近
▲其他最佳の賣物山あり

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一
110 W. George St.
Chicago, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

THE PHILIPPINE-AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1340 N. Western Ave.　AR 6-9387
Dan R. Tabayoyon, Prop.
ペント、壁紙張り
その他裝飾一切
米比裝飾商會
日本人商店ヽペイント
經驗者から信賴されてます
北ウエスターン街一三四〇
AR六ヽ九二八七

SMITH スミス米
香り高い新米
安心して召上がれる米

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は
定評ある
オガタで

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
絶好の買物三つ
▲北五一〇〇合、六フラット各五號とサンパーラー、總收入年八千弗、賣價四万八五〇〇弗、約二万弗ダウン
▲北四五〇〇合、十一三號、各バス付の平收一万三千弗、賣價六万八千弗、約二万弗ダウン
▲北四五〇〇合、三〇一三號、各バス付、平收二万七千弗以上、賣價十二万五千弗、約二万弗ダウン
其の他大小に拘らず御用命下さい

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway　LOngbeach 1-8620
Morioka　Okumura
Res. AR 1-4032　Res. LO 1-7125
◎三階建レンガ、十九ユニット、二車庫、ストーカー暖房、年收二万二千三百三十八弗一万弗ダウン、北四四〇〇合割近く
◎三十アパート、レンガ、二〇一三、四一三牛、四一二、一一六、全部家具附、年收三万二百弗、ストーカー、三万弗現金ダウン、ウホルソンで割近く
◎十二アパート傾瓦、三一五號、九一四號、北四千八百合、ストーカー暖水保證、レントを上げ得る可能性あり、絶好二万弗
◎四フラット傾瓦、一一五、三一四、私用車自動的石炭暖房、車庫、北三八〇〇合で割近く、三万二千弗
◎八フラット、レンガ造、六に四一二五、六車庫、高級住宅地域
▲外に大小綠山要物あり
御希望の方は本社英文欄本店廣告部迄

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.　ATlantic 5-4900
▲ウヰルソンとシエリダン街、ケワニスポイラーアイロン、フイアマンストーカー、一一五一一四、四一三牛三號、四一二號、全部家具附、冷藏庫、全ベツドルーム、アパート、三十ユニットを所有する
▲二フラット、レンガ、ブリンマーとシエリダン附近、六號と七號、二車庫、石油暖房、五千弗ダウン
▲三フラット、レンガ、アダンゾンとアシユランド、三一五、一階即時入手、スチーム暖房、一万弗ダウン
▲十三アパート、アダンゾンとエメラード附近、十一四、二一五、一一四、新ストーカースチーム、最終近し、二万弗ダウン
▲十二フラット、レンガ、ローレンスとビーコン、鉄九一四、三一五、ウヰンクラストーカー、ストーゲと冷藏庫九個、二万弗ダウン

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill
Phones: Mldway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線寫眞 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市東六十五街一一七一　大川 榮

OAKLAND FOOD MARKET
(374 E. 70th St.
(Cor. Dorchester)
PLaza 2-3878
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
オークランド
スーパーマーケット
日米食料品一切
特選新米
其他特別大勉強致します
精部日系人の御用を承はります
新マーケット

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3049 N. Clark St.
Chicagoland 2-0589
日米各種食料品
各種精選白米
スーパーマーケット
▲北五一〇〇合、六フラット各五號とサンパーラー、總收入年八千弗、賣價四万八五〇〇弗、約二万弗ダウン
▲北四五〇〇合、十一三號、各バス付の平收一万三千弗、賣價六万八千弗、約二万弗ダウン
▲北四五〇〇合、三〇一三號、各バス付、平收二万七千弗以上、賣價十二万五千弗、約二万弗ダウン
其の他大小に拘らず御用命下さい

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St.　Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
北部は毎日御屆
南部は
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128　Res. Tel. 3-9544
日米食料品一切
特別大勉強
リバテー米　サクラ米
特價提供
精肉、鮮魚、サンピドロより直送
日米食料品一切
OK食料品店
山地ローイ
シカゴ市東四十三街一〇三七
TEL. KE 六ヽ四一六六

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5057
極上各種新米
日米、布哇醤油
特價提供
特價提供
精肉、鮮魚、サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス五百番　プレミアム五百番
日米食料品一切大勉強
ヤマサ醤油及び龜甲萬醤油
毎日八時半より八時迄一時間
日曜日時前日曜正午より六時半迄一時間
エスアイ商會

EXCEL FOOD MART
1353 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　PLaza 5-1830
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
▲市內御得意先へ、配達に參上致します
藤井商會
ブラザー一六三番　自宅一六三番

下院司法委員會

ヒリングス氏 損害賠償法 修正案可決

（華府特電）下院司法委員會は廿四日、ヒリングス下院議員の提出した損害賠償法修正案を可決した。

この修正案は、ヒリングス議員がレーン・ヒリングス議員法律事務所を相手取り、同事務所がヒリングス氏の正式解雇前から同氏の名前を使用していたものであるとして、五百萬ドルの損害賠償を請求していたもので、同委員會は廿四日午前十一時より二時間、議事堂内で公聽會を開いて審議した。

なお同日朝七時より午前十一時半より二時間、議事堂内において證言を求めるために召喚されたが、同氏並に同事務所の弁護士は、同委員會の召喚に應じなかつたので、同委員會は、同氏並に同事務所の弁護士に對して法廷侮辱罪を適用するよう要求する旨を決定した。

一世商業美術家が對外宣傳に一役

（華府特電）「本國における人民の民族主義」という題目の講演が、去る廿四日午後二時半より、ワシントン・ヒルトン・ホテルで開かれた。

この講演會は、ワシントンの合衆國商業美術家クラブが主催したもので、米國の美術、商業、廣告などを語る七千余名の聽衆を集めて開かれた。

この講演會は、ワシントン・スチュデオという商業美術會社の共同經營者で、米國の著名な商業美術家として二回成功者賞をもらつたことがあるヒルトン氏が講演を擔當し、このことが華府市内の新聞にも出された。

講演氏はアート・デザイナース

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 29, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 926

紅毛赤毛布

訪日團長の記

(二)

重田欣一

二、入國の巻

ホノルルの最後の日が來た。日本航空の招きで國際空港のスカイ・ルームで夜食を御馳走になつた。一人前四弗位するステーキ、ディンナであつて、餘り大喜びし、日航はこれで儲かるのかとある一人から聞かれた。千六カメラリスト會議總出で見送りに來てくれて誠に感激の涙りであつた。一行全員の首に花輪（レイ）がかけられる、私共は五つも六つも掛けられて、嬉がうづむばかり、別かれを惜しむ眞實同好者の熱い握手、グッドバイ・アローハー、再びアローハの聲を中に日航機は地上を離れ、十六時間向うの東京に向け急走した。

次のスタップはウェーキ島である。八時間程して着いた機が止つた事も知らない機内の者は眠つて居る午前三時だ。日本線のステュワーデスに起されて洗面のナリメントを取るのだという。前の晩にスチーキ・ディナーを喰わされたので一行は朝食まで何んにも食べなくてもよいのである。成人は安眠を破られた位に思つていた位であつた。

◆

米空軍將校專用の用ゆる食堂に案内されて朝食をとつた。そして三個の蛋を贈がりをバスで廻り、再び機中の人となつた。離陸の時に、私は振り返えつて見た。大海の中に一小島が見える。十個位の大さである。これがウェーク島であつた。廣大な太平洋中に針の先きでついた位なこの島に嘗時に拘わらず、空港に當する航空技術の進歩は誠に驚くべきものと思つた。私はパイロット室に入つて見た。ヤケプテンとファーストオフィサーは米人であつた。航空長は若い日本人であつた米人機客を安心させるために米人操手を使つているらしい。早晩日本人のパイロットに代えるという訪だ。事實長も若い日本人であつた。

米國の感に「御上のポリースが若く見える時は、自身が老いつとあるそ」と。機を操つている人間が若く見ゆる。自分は年老いたのだなアとつくづく考えた。

◆

二十日午前に羽田空港に着いた。日本唯一の國際空港。立派なことは言うまでもない。これに比べるとハカゴの空港の設備などを思い出す。

プレセードに澤山の出迎えの人々が來ている。雨にも拘わらず、ハンカチや帽子を振つているが、誰が誰だか解らない。こちらは、一向雨に濡に手を振るのである。解りした友達が出迎に來ていたことは感謝であつた。

砂川、藤佐官、藤佐官、藤佐官

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年三月三日(土曜日)
第七廿百九號

アイク再出馬を決意

米國民ニュースに歡呼の聲

アイゼンハワー大統領は去る二月廿九日午前九時半から開かれた定例記者團會見に於いて、今年秋の大統領選擧に立候補する意志のある事を明かにした。同日、夜にはテレビを通じて、全國民に呼びかけ、若し再選されるならば大統領の重責を全うする自信があると述べた。

全國に向つて擴張されたテレビの中で、アイクは特に選擧戰說の爲めに討論を展開する事はないと語つた。また、自己の健康に關しては、現在の狀態では、大統領という重職に伴う重大責任を遂行するに、健康の面からは何の疑いも無い、と語つた。

これは 昨日、民主黨、全國委員長のストーラーがアイクの健康こそ、來るべき大統領戰における大なる問題であると言明したことに對する聲明と見られる。

このテレビ放送では、アイクは自己の健康狀態及び、大統領選擧の爲に於いて主として語つた。

朝の記者會見でアイクは副大統領としてニクソンを支持するか、どうかという質問には、明答を避けた。然し、ニクソンに對して最大な敬意を表明しつゝも、「對談に於いて」共和黨大會で副が大統領候補に選ばれるか見極けるまでは、副大統領候補の選擧は差し控えたいと語つた。

ワシントンの政界では、アイクは副大統領候補にについては門戶を開放しているという印象を強いているようであるアイクは又聲明を決意した動機について次のように語つた四年前大統領に選ばれた時は何とかして、一期で自分の理想を實現したいと希望したものであるが、殘念ながら其の目的は達せられなかつた。若しアメリカ國民が、私の今まで語つた事柄を考慮に入れた上で、私を大統領に選びたいというならば、私の義務及び私自身によつて指擧されたる職を喜んで引き受けたい。と語つた。

更に選擧運動については從來の數多な全國遊說の代りにマス・コミュニケーションを通じて現政府の外交方針國內政策を明瞭に國民に知らせ、過去の業績、現狀、將來に對するアイクの方針を明かにして行きたいと語つた。

記者會見では、アイクは、副選に對しては自信があるかと問われた。この質問には記者團からも大きな笑聲が起つたが、アイク自身は至極眞面目にこれを取つて、「私が副選出來るかどうかはアメリカ國民の考え一つである」と答えた。

日米友好關係に一層の保障

アイクの決意に東京の反響

〔東京國際〕アイク再出馬決意の報道は去る三月一日午前一時東京に傳えられたが夜半にも拘わらず、この重大ニュースは號外として擧國に傳えられ、反響は一般的に好評であつた。

アイクの決定そのものは、二、三日前からアイクの出馬を豫想したワシントンからの記事が新聞に報道されていたので一般には意外の感を抱かせなかつた。

外務省の一高官は記者に對して、次の大統領に誰が選ばれても現在の日米協力關係には變化は起らないであろうと述べ、アイクが再出馬を決意したことは、この兩國關係を更に一層保障するものであると所信を語つた。

この高官は特に名を挙げてアイク出馬の世界情勢に與える影響を次の如く讚想した。

大統領の出馬決定によつてアメリカ國民は現在のソ連の微笑攻勢には惑わされないであろうと述べ、アイクが出馬しないならば、ソ連は大きく戰術を變えるであろう。

宙に浮いた ニクソンの將來

アイゼンハワー大統領の二十九日の發表では、ニクソンを副大統領候補として支持するかどうか明らかにされなかつたので、ニクソンの將來は宙に浮いた形になつた。

アイクはニクソンを指名しないとは語らなかつた。關係者間でこの問題が持ち出された時は、巧みに質問の焦點を外して、副大統領の候補者の指擧を避けてニクソン氏に對して「最大なる」「敬意と感謝」を表明した。

この會見に出席した記者の中には、アイクはニクソン以外の誰かを副大統領として擁立するかどうかを確かめるために質問を繰返したものもあり、傳統に從つてアイクは正式に大統領候補として大會が承認するまで副大統領候補のニクソンを支持するかどうかという質問にたいしては明答を避けた。然し、ニクソンに對して最大な敬意を表明しつゝも、「對談に於いて」共和黨大會で副が大統領候補に選ばれるか見極けるまでは、副大統領候補の選擧は差し控えたいと語つた。

ワシントンの政界では、アイクは副大統領候補にについては門戶を開放しているという印象を強いているようであるアイクは又聲明を決意した動機について次のように語つた四年前大統領に選ばれた時は何とかして、一期で自分の理想を實現したいと希望したものであるが、殘念ながら其の目的は達せられなかつた。若しアメリカ國民が、私の今まで語つた事柄を考慮に入れた上で、私を大統領に選びたいというならば、私の義務及び私自身によつて指擧されたる職を喜んで引き受けたい。と語つた。

更に選擧運動については從來の數多な全國遊說の代りにマス・コミュニケーションを通じて現政府の外交方針國內政策を明瞭に國民に知らせ、過去の業績、現狀、將來に對するアイクの方針を明かにして行きたいと語つた。

記者會見では、アイクは、副選に對しては自信があるかと問われた。この質問には記者團からも大きな笑聲が起つたが、アイク自身は至極眞面目にこれを取つて、「私が副選出來るかどうかはアメリカ國民の考え一つである」と答えた。

危機寸前は誇張

國連事務總長の言明

〔ニューヨーク—國際〕ハマショールド國連事務總長はエジプト、中東方面を三万マイルに亘つて調察旅行を行つて、二十七日ニューヨークに歸着したが、この旅の結果アラブ諸國とイスラエルが戰爭突入寸前にあるという報道には絶對的なものはないと明した。

ハマショールド事務總長は、エヂプト首相がメル、アデナ、イスラエル首相、ダビド、ベングリオン、インドのネルー首相などアジアの指導者を各首都を訪問して歸國したが、いつも强く平和を望んでおり、イスラエル國境の紛爭でも關し合いによつて解決したいと、眞劍に希望していることを發見したと語つた。彼は更に、現地の狀勢が緊張している事は事實であるが、パニックになる理由は何處にも見當らなかつたとつけ加えた。

キルゴア上議 腦溢血で死亡

〔ワシントン—上院前議長〕上院前議長のハーリー・キルゴア民主黨上院議員は、さる廿八日腦溢血に襲われ死亡した。同上院議員は上院軍事委員會の委員でもあり、上院生活十五年のベテランで民主黨上院議員(ミシシッピー選出)が就任したが同上院議員は財閥、移民、人種問題等に關して南部の保守的指導者とみられてゐる。

東京沖に暴風 十五人遭難

〔東京—國際〕東京灣外で漁船乃生丸が轉覆して漁夫十五名が死んだと傳えられている海上保安廳は、救助作業にによつて漁船數隻を發見したが、なにしろ荒天のために遭難現場まで行けなかつた。乃生丸は五十五トンで沼津港に歸港してゐる。

黑人女學生の入學 裁判所が判決

〔サスカルーサ發〕黑人排斥のアルバマ大學で暴動に入學を拒絶した黑人女學生オーサリン・ルーシーは一時、彼女自身及び他の學生に危害の及ぶ危險ありという理由で學校當局より退學を命ぜられていたが、他區裁判所は、この學校當局の處置を不當だと判決した。

ハーバート・グリーム判事は、この判決を下すに當つて「この裁判所は、アルバマ州の教育當局は當然に落して暴徒の取締りが出來ないとは信じない」と述べた。

最初彼女に入學を許可された時は、學生の一部及び外部からの壓迫が續いたので同學校當局は彼女の安全の爲に退學を命じたものである

朝鮮海峽で 又も騷動

〔東京—國際〕韓國政府は日本の船舶二隻が韓國領海を侵犯中の韓國船を臨檢、折りから帰り合せた十五名の韓國人を逮捕した、と日本政府に抗議を申込んだ。

この抗議は金駐日代表より日本外務省への覺書の形でなされたが、日本側は、この臨檢は日本への不法入國者を取締させていたものであるとの主張を固執している。

ノーランド 苦戰を警告

〔ワシントン〕アイクが再出馬を發表した記者會見では、共和黨候補選において激爭が出るのを豫想するかという質問も出たが、アイクは共和黨候補として立つのは確實である。選擧の勝爭敗は、アイゼンハワー政府の政策と業績であると語つた。

人も知るように、スチーブンソンは四年前、やはり民主黨の候補として大統領戰に臨み惨敗を喫したものであるが現在の所では、今年も民主黨の候補に擬ばれ、アイクと決戰を交える公算が大きい。

スチーブンソンは開眼のアイクの健康に關して次の如く語つた。

現政府の主たる政策立案者及びスポークスマンとしてのアイクは、次の選擧では相當の苦戰を覺悟しなければならぬ。

アイゼンハワー氏は自己の健康に關する不安が拭い去られるまでは、出馬の決意を表明しないであろうと豫想していたが、アイクの出馬決意の表明は豫想より早かつた。

スチーブンソン アイクは適當と評言

ニューヨークでアイク出馬の報に接した民主黨の大統領候補スチーブンソンは「アイゼンハワー大統領が我が黨の候補として立つのは確實である。選擧の勝爭敗は、アイゼンハワー政府の政策と業績であると語つた。

人も知るように、スチーブンソンは四年前、やはり民主黨の候補として大統領戰に臨み惨敗を喫したものであるが現在の所では、今年も民主黨の候補に擬ばれ、アイクと決戰を交える公算が大きい。

スチーブンソンは開眼のアイクの健康に關して次の如く語つた。

現政府の主たる政策立案者及びスポークスマンとしてのアイクは、次の選擧では相當の苦戰を覺悟しなければならぬ。

アイゼンハワー氏は自己の健康に關する不安が拭い去られるまでは、出馬の決意を表明しないであろうと豫想していたが、アイクの出馬決意の表明は豫想より早かつた。

ユネスコ アジヤ會議 東京で開催中

〔東京—國際〕ユネスコ〔國連教育、社會、文化機關〕アジア會議は廿八日より東京の經濟調査會館において開會された。

日本代表團團長田多門氏が東京會議の開會を宣言として擧ばれ、十日間に亘つて會議を開催することに決定した。

二日インドのニューデリー市において開かれるユネスコの目的は教育、日本國民は、これに對して經濟の援助をなすにやぶさかでない。

今度外相の演説は國際關係にわだかまる難關を解いて、理解と協力によるアジア諸國の社會福祉發展によつて生活水準を高めたい。なお今回のユネスコ東京會議に出席中の代表左の如し。

日、アフガニスタン、ブルマ、カムボデア、セイロン、インド、インドネシヤ、ラオス、パキスタン、比島、タイ、南ベトナム、英領ボルネオ、ソ連代表カメノフは開會へ參加、ユネスコから獨立國政府を招請し、そのかわりに中共を招請すべきだと主張した。

代表八名を送つたソビエットは、次いで「歐子團の全面的禁止」を提唱した。

會議冒頭から火花をちらす舌戰となり、米國及び歐洲から大使クラスの代表が出席したものである。

夫唱婦隨 メミーの態度

アイゼンハワーの歐州訪問出馬決意について、大統領夫人メミーはどう考えているかメミーは自宅で記者團の質問に答えて、自分としてはアイクがもう四年間大統領を勤めることにはオーライだと答えた。

メミーの態度は公式の記者會見において、大統領自身から明らかにされていた。大統領は並いる記者團から特に夫人は再出馬をどう考えるかと質問を受けたが、アイク答えて曰く

アイゼンハワー夫人及び自分の家族の者は最初からこれは彼方自身の決定すべき問題だから干渉しません。いづれにしても彼方の決定に從いますと云つていた。

最初メミーは個人的な理由と健康を理由に再選に反對であると傳えられていたものである。個人的理由というのは彼女は落着いたゲッテスバーグの農園生活の方が、ワシントンでの大統領夫人としての生活よりも氣に入つていると考えられていたのである。

しかしアイク一家の側近者たちはメミーは夫の決意には「即座に協調に」從つて行くであろうと觀測していた。

メミー夫人は夫のプランに反對する事は決してしない人である。二人のチームワークは良くとれていて、彼が決定した事には彼女は常に從つて行きます。

日支御料理 天金

須貝作次郎
本田ローズ

大小の宴會の設備があります。

万國大會にそなえるための準備

〔東京—國際〕アジア諸國の經濟發展を討議、アジア諸國の協調を計畫、まとめんとするのを目的として開催されたものである。

會議された會議事項は左の三ヶ條である。

一、教育、科學、文化の向上を目的とする國際資金。

二、暮らし向き國家加入による國際的地位の向上。

三、各國間の經濟的協力による繁榮。

なほユネスコ アジア會議においてなしたる鳩山首相の演説の骨は左の如し。

大戰以來、アジア各國に見らるる新しき現象は、もりあがる民族自覺運動である。民族自覺運動をみちびき合理的な方向に發展せしめるためには、アジア諸國間の緊密なる協力が必要である。

危機寸前は誇張

國連事務總長の言明

〔ニューヨーク—國際〕ハマショールド國連事務總長はエジプト、中東方面を三万マイルに亘つて調察旅行を行つて、二十七日ニューヨークに歸着したが、この旅の結果アラブ諸國とイスラエルが戰爭突入寸前にあるという報道には絶對的なものはないと明した。

ハマショールド事務總長は、エヂプト首相がメル、アデナ、イスラエル首相、ダビド、ベングリオン、インドのネルー首相などアジアの指導者を各首都を訪問して歸國したが、いつも强く平和を望んでおり、イスラエル國境の紛爭でも關し合いによつて解決したいと、眞劍に希望していることを發見したと語つた。彼は更に、現地の狀勢が緊張している事は事實であるが、パニックになる理由は何處にも見當らなかつたとつけ加えた。

キルゴア上議 腦溢血で死亡

〔ワシントン—上院前議長〕上院前議長のハーリー・キルゴア民主黨上院議員は、さる廿八日腦溢血に襲われ死亡した。同上院議員は上院軍事委員會の委員でもあり、上院生活十五年のベテランで民主黨上院議員(ミシシッピー選出)が就任したが同上院議員は財閥、移民、人種問題等に關して南部の保守的指導者とみられてゐる。

東京沖に暴風 十五人遭難

〔東京—國際〕東京灣外で漁船乃生丸が轉覆して漁夫十五名が死んだと傳えられている海上保安廳は、救助作業にによつて漁船數隻を發見したが、なにしろ荒天のために遭難現場まで行けなかつた。乃生丸は五十五トンで沼津港に歸港してゐる。

朝鮮海峽で 又も騷動

〔東京—國際〕韓國政府は日本の船舶二隻が韓國領海を侵犯中の韓國船を臨檢、折りから帰り合せた十五名の韓國人を逮捕した、と日本政府に抗議を申込んだ。

この抗議は金駐日代表より日本外務省への覺書の形でなされたが、日本側は、この臨檢は日本への不法入國者を取締させていたものであるとの主張を固執している。

ユネスコ アジヤ會議 東京で開催中

〔東京—國際〕ユネスコ〔國連教育、社會、文化機關〕アジア會議は廿八日より東京の經濟調査會館において開會された。

日本代表團團長田多門氏が東京會議の開會を宣言として擧ばれ、十日間に亘つて會議を開催することに決定した。

二日インドのニューデリー市において開かれるユネスコの目的は教育、日本國民は、これに對して經濟の援助をなすにやぶさかでない。

今度外相の演説は國際關係にわだかまる難關を解いて、理解と協力によるアジア諸國の社會福祉發展によつて生活水準を高めたい。なお今回のユネスコ東京會議に出席中の代表左の如し。

日、アフガニスタン、ブルマ、カムボデア、セイロン、インド、インドネシヤ、ラオス、パキスタン、比島、タイ、南ベトナム、英領ボルネオ、ソ連代表カメノフは開會へ參加、ユネスコから獨立國政府を招請し、そのかわりに中共を招請すべきだと主張した。

代表八名を送つたソビエットは、次いで「歐子團の全面的禁止」を提唱した。

會議冒頭から火花をちらす舌戰となり、米國及び歐洲から大使クラスの代表が出席したものである。

日米友好關係に一層の保障

アイクの決意に東京の反響

〔東京國際〕アイク再出馬決意の報道は去る三月一日午前一時東京に傳えられたが夜半にも拘わらず、この重大ニュースは號外として擧國に傳えられ、反響は一般的に好評であつた。

アイクの決定そのものは、二、三日前からアイクの出馬を豫想したワシントンからの記事が新聞に報道されていたので一般には意外の感を抱かせなかつた。

外務省の一高官は記者に對して、次の大統領に誰が選ばれても現在の日米協力關係には變化は起らないであろうと述べ、アイクが再出馬を決意したことは、この兩國關係を更に一層保障するものであると所信を語つた。

この高官は特に名を挙げてアイク出馬の世界情勢に與える影響を次の如く讚想した。

大統領の出馬決定によつてアメリカ國民は現在のソ連の微笑攻勢には惑わされないであろうと述べ、アイクが出馬しないならば、ソ連は大きく戰術を變えるであろう。

宙に浮いた ニクソンの將來

アイゼンハワー大統領の二十九日の發表では、ニクソンを副大統領候補として支持するかどうか明らかにされなかつたので、ニクソンの將來は宙に浮いた形になつた。

アイクはニクソンを指名しないとは語らなかつた。關係者間でこの問題が持ち出された時は、巧みに質問の焦點を外して、副大統領の候補者の指擧を避けてニクソン氏に對して「最大なる」「敬意と感謝」を表明した。

この會見に出席した記者の中には、アイクはニクソン以外の誰かを副大統領として擁立するかどうかを確かめるために質問を繰返したものもあり、傳統に從つてアイクは正式に大統領候補として大會が承認するまで副大統領候補のニクソンを支持するかどうかという質問にたいしては明答を避けた。然し、ニクソンに對して最大な敬意を表明しつゝも、「對談に於いて」共和黨大會で副が大統領候補に選ばれるか見極けるまでは、副大統領候補の選擧は差し控えたいと語つた。

ワシントンの政界では、アイクは副大統領候補にについては門戶を開放しているという印象を強いているようであるアイクは又聲明を決意した動機について次のように語つた四年前大統領に選ばれた時は何とかして、一期で自分の理想を實現したいと希望したものであるが、殘念ながら其の目的は達せられなかつた。若しアメリカ國民が、私の今まで語つた事柄を考慮に入れた上で、私を大統領に選びたいというならば、私の義務及び私自身によつて指擧されたる職を喜んで引き受けたい。と語つた。

更に選擧運動については從來の數多な全國遊說の代りにマス・コミュニケーションを通じて現政府の外交方針國內政策を明瞭に國民に知らせ、過去の業績、現狀、將來に對するアイクの方針を明かにして行きたいと語つた。

記者會見では、アイクは、副選に對しては自信があるかと問われた。この質問には記者團からも大きな笑聲が起つたが、アイク自身は至極眞面目にこれを取つて、「私が副選出來るかどうかはアメリカ國民の考え一つである」と答えた。

危機寸前は誇張

國連事務總長の言明

〔ニューヨーク—國際〕ハマショールド國連事務總長はエジプト、中東方面を三万マイルに亘つて調察旅行を行つて、二十七日ニューヨークに歸着したが、この旅の結果アラブ諸國とイスラエルが戰爭突入寸前にあるという報道には絶對的なものはないと明した。

ハマショールド事務總長は、エヂプト首相がメル、アデナ、イスラエル首相、ダビド、ベングリオン、インドのネルー首相などアジアの指導者を各首都を訪問して歸國したが、いつも强く平和を望んでおり、イスラエル國境の紛爭でも關し合いによつて解決したいと、眞劍に希望していることを發見したと語つた。彼は更に、現地の狀勢が緊張している事は事實であるが、パニックになる理由は何處にも見當らなかつたとつけ加えた。

キルゴア上議 腦溢血で死亡

〔ワシントン—上院前議長〕上院前議長のハーリー・キルゴア民主黨上院議員は、さる廿八日腦溢血に襲われ死亡した。同上院議員は上院軍事委員會の委員でもあり、上院生活十五年のベテランで民主黨上院議員(ミシシッピー選出)が就任したが同上院議員は財閥、移民、人種問題等に關して南部の保守的指導者とみられてゐる。

東京沖に暴風 十五人遭難

〔東京—國際〕東京灣外で漁船乃生丸が轉覆して漁夫十五名が死んだと傳えられている海上保安廳は、救助作業にによつて漁船數隻を發見したが、なにしろ荒天のために遭難現場まで行けなかつた。乃生丸は五十五トンで沼津港に歸港してゐる。

朝鮮海峽で 又も騷動

〔東京—國際〕韓國政府は日本の船舶二隻が韓國領海を侵犯中の韓國船を臨檢、折りから帰り合せた十五名の韓國人を逮捕した、と日本政府に抗議を申込んだ。

この抗議は金駐日代表より日本外務省への覺書の形でなされたが、日本側は、この臨檢は日本への不法入國者を取締させていたものであるとの主張を固執している。

ユネスコ アジヤ會議 東京で開催中

〔東京—國際〕ユネスコ〔國連教育、社會、文化機關〕アジア會議は廿八日より東京の經濟調査會館において開會された。

日本代表團團長田多門氏が東京會議の開會を宣言として擧ばれ、十日間に亘つて會議を開催することに決定した。

二日インドのニューデリー市において開かれるユネスコの目的は教育、日本國民は、これに對して經濟の援助をなすにやぶさかでない。

今度外相の演説は國際關係にわだかまる難關を解いて、理解と協力によるアジア諸國の社會福祉發展によつて生活水準を高めたい。なお今回のユネスコ東京會議に出席中の代表左の如し。

日、アフガニスタン、ブルマ、カムボデア、セイロン、インド、インドネシヤ、ラオス、パキスタン、比島、タイ、南ベトナム、英領ボルネオ、ソ連代表カメノフは開會へ參加、ユネスコから獨立國政府を招請し、そのかわりに中共を招請すべきだと主張した。

代表八名を送つたソビエットは、次いで「歐子團の全面的禁止」を提唱した。

會議冒頭から火花をちらす舌戰となり、米國及び歐洲から大使クラスの代表が出席したものである。

シカゴ同胞唯一の魚市場 ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫人 1510 N. Broadway Phone: DE 8-2979 Hours: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病院 BAIRME KATO, M.D. 内科醫人 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRacelend 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野病院 KENJI KUSHINO, M.D. 外科醫人 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊病院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科醫人 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 眼科 Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.

イエスキリスト教會 牧師 大山綱祐 日本語部 Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3316 N. Sheffield Lin. 6-4430 915 W. Newport LI 9-2621

日本組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL (Japanese) Church: 56 W. Chicago Ave. Office: 1816 N. Clark St. Tel.: Midway 3-0795

シカゴ基督教會 牧師 牧野純夫 牧師 安藤義夫 CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Cor. 46th & Greenwood Phone: DO 3-5864

日本人基督教會 牧師 高原宅市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

レークサイド CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會 牧師 高原宅市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 大山綱祐 日本語部 Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3316 N. Sheffield Lin. 6-4430 915 W. Newport LI 9-2621

日本組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL (Japanese) Church: 56 W. Chicago Ave. Office: 1816 N. Clark St. Tel.: Midway 3-0795

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 眼科 Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.

野邊病院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科醫人 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

串野病院 KENJI KUSHINO, M.D. 外科醫人 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

加藤病院 BAIRME KATO, M.D. 内科醫人 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRacelend 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫人 1510 N. Broadway Phone: DE 8-2979 Res.: GR 7-4637

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7146 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS ペイント其の他ヘードウエア一切(日本人には特別割仕致します) Elliott PAINTS UNI-TEX

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out 昼夜營業

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 絲中華御料理 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

●中華御料理 東シカゴ街一五 オールドカーセー DEー一〇二一 BENJAMIN HOTEL OLD CATHAY Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

北米日進 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6911 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

眞言宗普通寺 開教師 木村眞光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 熊谷端 花藏 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Bancher Ave. RA 8-8915

天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イマ

生長の家 北部聯友 相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一〇 ▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より ▲會費は當日會場にて 新野泊 MI 2-1064 233 W. Meadowview Ave.

TENRIKYO KYOKAI 1953 S. Sawyer Ave. ROckwell 2-1043

天照皇大神宮教 神の國總教會神殿設置場 本部中西部地方支部 毎日曜午前一時半より 毎月第一日曜午後一時より 日本語部 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Winthrop ED 4-6528

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 6543 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-8000

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-8383 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8278 松風堂製三味羊羹 江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 結婚宴會場として大慶間の設備あり (日曜日も營業します) 北クラーク街一一 御來臨をお待ち申します

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) ▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます 日本行及び國內航空、汽船、演事グレーハンド・バス公認 切符取次販賣 申込所 菅野旅行案內社 東京支店 東京都新宿區新宿一ノ四三

安藝ホテル 日本行觀光團募集 乘客に應へ本年も春の觀光團を擧行します ▲詳細は電報ねて下さい 第五回春の觀光團募集 San Francisco, Calif. 1651 Post Street

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 船橋章 時デアボーン街三八(九二三號) Franklin 2-4450

菅樣の 加州住友銀行 御預金 ドルで國際に御預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4500-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 祝花 冠婚葬祭 菅樣のお心をこめたお花を贈りましよう シカゴ花園の元祖 ウオールス花店 御案內 西島久藏 ▲市內は無料配達に御用命下さい

日本人の海外旅行

戦後の最高記録

日本にニセット時代

自己防衛には未だし

増大する新政策

自由圏への第二回共産大会の意味するもの

逢魔の辻

小説　大佛次郎作

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned　SALLY NISHI
シルウエット美容院　西野貞子

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phone: Midway 3-1433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sunday by appointment
アルバム寫眞館　大川勝

DR. L.S. O'CONNELL DENTIST
326 SO. STATE ST.

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.　Res.: LA. 5-8758
Office: EA 7-1132

Palmer Realty
3343 Irving Park　JU 8-8500

Oriental American Food Market
1974 E. 70th St.　Plaza 2-5879
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRAcolonial 2-0599
STAR MARKET

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 W. Argyle　LO 1-3467

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel.　LO. 1-5794

FRANKLIN FOOD STORE
1376 E. 55th St.　HY 3-5057

SENO REALTY CO.
953 E. 47th St.　ATlantic 5-4900

EXCEL FOOD MART
1193 N. Clark St.　Tel. Michigan 2-4047

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.　UP 8-4727

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
1827 E. 43rd St.　Tel. KEn 4-4128
BOY YAMAJI Prop.　CHICAGO, ILL.

FUJI MARKET
Oriental and Japanese Food
1482 E. 55th St.　Plaza 8-4189

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2790
Tokioka, Sadakawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara

THE PHILIPPINE - AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1340 N. Western Ave.　AR 6-8391
Don R. Taboroyon, Prop.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway　LOngbeach 1-9820
Morioka　Okumura
Res. AR 1-4032　Res. LO 1-7125

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行
160 Sutter St.　San Francisco 20, Calif.

立退賠償修正法案 通過の場合

〔華府特電廿四日〕修正されたレーン・ヒリングス法案による立退賠償は、議會要求額より減額されるものと立退賠償は、議會要求額より減額されるものと見られ、政府にある記録、その他の報告を綜合して考慮し、總事務局が獨自的な決定をなすべき權限を與えられている、と下院司法委員會が報告した。この修正案は、委員會によつて定められる額は原案額の七五パーセントを最高とし、最高額を二千五百弗とする點以外は、ほとんど原案通りである。

修正案は、委員會が提出した修正案を、下院が通過すれば、上院に回され、同じく司法委員會に附託される。下院の審議では、まず最初に、事務局委員會の本會議提出の義務を得なければならず、更に、その後が難關である。正院司法委員會はカンセット・カレンダーに載せられ、三月五日下院本會議で討議されることになつた。カンセット・カレンダーというのは、前日一致の表決を得る法案討議方法である。比修正法案に對し全下院議員の賛成がなければ表決されることになり、今度は上院に回された場合も、修正案は最小限度の變更しかしないと見られている。

レーン・ヒリングス修正法案が今年立證しない限り、米國政府は現行の狹い限られた賠償法で處理されればならないが、修正法案では公聽會を開いて證人を喚問し、證據を集めた上で決定するので、從來の賠償法で處理するよりも、レーン・ヒリングス法案以外にあつたが、司法委員會は、その議題が千四百五十万上であつた者には百五十弗、一九四二年二月十九日に十二才以下であつた者には五十弗、一九四二年二月十九日に十二才以上であつた者には百五十弗、總額二千五百万弗を超えないものと見られている。司法委の報告は、そうしたものにも賠償が出されるとしたら賠償額が元に戻つて復活になり、支拂いが促進されるので除外したのだと說明している。

そして檢事總長は、保存管理者の權限の擴大については「適當した利益だ」とみて、立退賠償額決定法によつて賠償出來ないとの缺點を下していると、右の報告は述べている。立退きの時、十二才以下であつた者には五十弗、一九四二年二月十九日に十二才以上であつた者には百五十弗、總額二千五百万弗を超えないものと見られている。司法委の報告は、そうしたものにも賠償が出されるとしたら賠償額が元に戻つて復活になり、支拂いが促進されるので除外したのだと說明している。

賠償法修正法案 いよ〳〵本會議へ

〔ワシントン市廿四日〕下院司法委員會を突破したレーン・ヒリングス立證賠償法修正案はカンセット・カレンダーに載せられ、三月五日下院本會議で討議されることになつた。カンセット・カレンダーというのは前日一致の表決を得る法案討議方法である。比修正法案に對し全下院議員の賛成がなければ表決されることになり、今度は上院に回された場合も、修正案は最小限度の變更しかしないと見られている。

レーン・ヒリングス修正法案が今年立證しない限り、米國政府は現行の狹い限られた賠償法で處理されればならないが、修正法案では公聽會を開いて證人を喚問し、證據を集めた上で決定するので、從來の賠償法で處理するよりも、レーン・ヒリングス法案以外にあつたが、司法委員會は、その議題が千四百五十万上であつた者には百五十弗、一九四二年二月十九日に十二才以上であつた者には百五十弗、總額二千五百万弗を超えないものと見られている。司法委の報告は、そうしたものにも賠償が出されるとしたら賠償額が元に戻つて復活になり、支拂いが促進されるので除外したのだと說明している。

そして檢事總長は、保存管理者の權限の擴大については「適當した利益だ」とみて、立退賠償額決定法によつて賠償出來ないとの缺點を下していると、右の報告は述べている。立退きの時、十二才以下であつた者には五十弗、一九四二年二月十九日に十二才以上であつた者には百五十弗、總額二千五百万弗を超えないものと見られている。司法委の報告は、そうしたものにも賠償が出されるとしたら賠償額が元に戻つて復活になり、支拂いが促進されるので除外したのだと說明している。

日本の總評 勞働攻勢開始

日本最大の勞働組合連合體「總評」が十年ぶりに復活したのを機會に、春季勞働攻勢を計畫していたが、その一環として、去る廿五日約二万の官公勞働組合のメンバーを動員して、國會、首相官邸へデモ行進を行つた。

この春季攻勢の目標は、約五十五万人の最低賃金の値上げ要求である。

一方政府側はこのデモ行進に參加した政府職員を「非合法的行動」として四千名、解雇した。

日本の官公吏は法律によつて勞働運動に參加することを禁止されている。又も社會黨はこの法律を違憲として反對している。

スペインで 東京通り復活

〔馬德里廿四日發〕東京ではスペインのパルセロナ市に「東京通り」が十年ぶりに復活したのを說してサクラの苗木二十本をパルセロナ市へ贈ることになつた。

パルセロナ市は日本の某と非常にゆかりがあつたが、戰爭はこのパルセロナ市内に「東京通り」とよばれる通りがあつたが、內亂や戰爭のため廢止されてしまつた。

しかしこのほど、再びこの「東京通り」が復活したという通知があつたので、東京都ではこれを記念してサクラの苗木二十本をパルセロナ市へ贈ることになつた。

パルセロナ市は日本の某と非常にゆかりがあつたが、戰爭はこのパルセロナ市内に「東京通り」とよばれる通りがあつたが、內亂や戰爭のため廢止されてしまつた。

しかしこのほど、再びこの「東京通り」が復活したという通知があつたので、東京都ではこれを記念してサクラの苗木二十本をパルセロナ市へ贈ることになつた。

桑港の百万長者の遺言 西岡氏へ一万五千弗

〔桑港廿四日發〕桑太子さまの數額の寄附があつた。

故人の遺言書は何百弗か不明であるが、現在文化住宅となつているシグマンド・スターン・グローグ開產が砂山市、富田、鶴田、富田（泰）山本、中河、杉もの九氏に過ぎなかつたが、諸種條件並に金額問題につき熱心な協議、意見の交換が行われた。

先づ高橋理事長の挨拶で一般的報告と將來への希望や本年度初頭以來の新會員募集成績についての報告があつたが、文會による働かけ一ヶ月前の募集期間に三百人の新會員を得たことは、シカゴ同胞の共濟會への關心と協力の證左と希望を述べ、續いて田中副會長より本會では最低の事務費が有りますんので皆樣各位が、出來るだけ多く差上げる事は不可能でありますので從つて役員の勞苦は察するに餘りある事と思いますが、今回の募集も格段の御協力による豫想外の成果を以て近く一先づ幕切れの方々にも何卒この際御協力下さる樣御願い申し上げます。會費は一ヶ年二弗宛。

共濟會 總會準備理事會

シカゴ共濟會の本年度總會準備を目的とする定例理事會は去る二月廿七日後八時より

日高虎雄氏 經營

日本で新事業

市內在住サン洗染所主の日高虎雄氏は一昨年總里の母堂を訪問のため渡日中、統金額につき相談を受け、昨年暮歸米しましたが、日本を訪問したのであつたが

北米報知新社長 窪田竹光氏

シアトルの日刊「北米報知」新聞の社長故奧田平次郎の死去に伴い、今回同地のホテル業等七種式會社の社長であり同地における最大成功者と目されている窪田竹光氏が推されて社長に就任した。氏は本年五十歳男の働き盛りで立志傳中の人であるともいう。編集長は從來通り野口氏、營業部長は田邊氏である。

明治神宮參々々造營へ 三月一日から本格的に着手

〔東京發〕戰災に遭い、その後假殿のままだつた明治神宮の造營は、三月一日から本格的に着手することになつた。

氣候氣球 一應打切り

〔東京十四日發〕米國當局は太平洋上の氣象觀測のため飛ばしていた氣球が二十七個したので、一應この氣球による觀測を打切ることになつた。

この氣球は神奈川縣の富士から飛ばしていたものであるが、アイデアは戰爭中の日本軍の風船爆彈を米本土にむけて飛ばした事よりヒントを得たものといわれる。

キリノ氏 前比大統領死亡

〔マニラ〕前比島大統領エルピデオ・キリノ氏は老衰のため二十九日自宅で逝去した。享年六十五才。

キリノ氏は太統領就任中は戰後の難しい反日感情の中にも比較的日本に好意を持つていた。

北村大神樣から 御禮狀

二ケ年に亘つてホノルル及び米大陸の布教を終え、二月中旬、歸國へ上陸、二千數百名の同志の出迎えを受けて、山口縣出布施の本部へ歸つた晩、山口縣知事をはじめ多數の來賓を招いて盛大な歸朝歡迎會が開かれた。

再び會員募集に就て

シカゴ共濟會理事長 高橋泰輔

今回共濟會が、假市內紹介者に對し、各々は勿論、その家族に對し、各々は勿論、その家族に對し、各々は勿論、その家族

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 3, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 927

Eric Johnston Visits Japan

Discuss Censorship Of American Films

TOKYO—Whether American films should be submitted for censorship to the Japanese Motion Picture Ethics Commission is expected to be one of the main topics of discussion when Eric A. Johnston, president of the American Motion Picture Association holds a series of conferences with Japanese government officials and leaders of the movie industry in Japan.

It is reported that Japanese officials favor a preview of American pictures before they are shown to the public because customs of the two countries differ so widely.

Johnston called on Prime Minister Ichiro Hatoyama and Japanese Cabinet members. He also conferred with Gen. L. L. Lemnitzer, United Nations and Far East Commander.

"Time for Action"

In his address before a joint luncheon of American-Japan Society and the American Chamber of Commerce in Tokyo, Johnston declared that if the people of Asia do not follow the path of a free world the current cold war will "blow up into a destructive typhoon." He warned Asians that a "new approach" in their beliefs is needed "for this is a time for reflection and reassessment," and above all, he added, "it is a time for action."

"No person of good heart and sound mind welcomes a war at any temperature," he said, "but the cold war of our day could be an ill wind blowing Asia some good if her leaders display the wisdom and philosophy which are their heritage. Asia's importance to the future of civilization is being increasingly understood by all mankind."

No Longer Disregarded

"Asian peoples' ambitions and hopes are no longer disregarded by the rest of the world. They are no longer taken lightly in foreign countries. More important to Asians than the compliment of greater recognition, however, will be the course they pursue in the immediate future. Their destiny lies with our free world with its ideals and technology. Following that path, the future holds a great promise indeed, not only for Asia but for all the world.

"If, however, Asia goes the other way, or even should she fail to take her rightful place in the ranks of free and dynamic men, then the ill wind that is the cold war would surely blow up into a destructive typhoon leaving misery in its desolate wake."

Asians should not live in the past, he stated and emphasized: "bitterness should be given an even lower priority in the hearts of the peoples of the east."

Today We Are Friends

Of Japanese American relations since World War II, he said it was "increasingly heartening that today we are friends, intent on solving common problems—not in fighting each other." He said with this fresh-thinking, he foresaw a "truly free Asia and a properous, peaceful world."

He told his audience that he would make three recommendations to President Eisenhower on his return to the United States:

1. Japan should be invited to take a leadership role in Asia's economic development programs at the request of the nations concerned with the cooperation of other developed free world nations.

2. Loans of 20 to 50 years in duration, bearing low rates of interest, should be extended to receptive free Asian nations by the U.S. and other developed countries.

Foreign Press Pick "Eyes of Children" For Golden Globes

Marlon Brando and Grace Kelly won for the second time "Henriettas," symbolic of titles awarded by the Hollywood Foreign Press Association, representing newsmen from 40 countries. Besides the top awards, 23 golden globes were awarded for outstanding achievements at the 10th annual awards banquet of the foreign press group.

A golden globe was accepted by Shizuka Koide, daughter of Takashi Koide, U.S. representative for Shochiku Co. of Japan for "Eyes of Children" (Kodomo no Me). The film has been highly recommended by the Ministry of Education of Japan.

Nominate "Ugetsu" For Academy Award

Daiei's "Ugetsu" has been nominated in the best costume design division for black and white foreign film in the 1955 Academy Awards. The film starred Machiko Kyo who is now working in "Teahouse in the Autumn Sun."

Spencer Tracy, veteran actor who has won an Oscar twice, was nominated for his performance in "Bad Day at Black Rock," a story in which a one-armed veteran visits a hostile town to award a medal to a Japanese family who had lost a son in the war.

Far Eastern Boxing Champion Coming

TOKYO — Shigeji Kaneko, Japan's most promising boxer who is Far Eastern featherweight champion, left with his manager, Takeshi Sasazki, for a tour of the United States. His first bout will be in Honolulu on Mar. 13 after which he may go to the mainland United States.

Boxing experts say that Kaneko packs a real knockout punch. Although he fights with the orthodox right hand stance, he is said to pack more dynamite in his left hand.

Plan Movie Theatre

LIMA, Peru—Japanese residents in Peru have disclosed plans to construct a movie theatre here to show exclusive Japanese pictures. The project is being planned by the New World Motion Picture Company.

3. A quasi-public international corporation in which all nations may participate, should be established through which economic development programs can be supported and private as well as public investments channeled.

Johnston said it is up to the free world to "feed the fires of freedom in Asia with its benefits and its blessings."

School Children Participating In Tuberculin Test

Eight Chicago public schools are participating in a special program which will help determine the value of the tuberculin test in finding unknown tuberculosis. They were selected by the Tuberculosis Institute, the Municipal Tuberculosis Sanitarium and the Board of Education as a cross-section of the city's schools.

The tuberculin test shows the presence of TB germs, whether or not they are causing harm. Those termed "positive reactors" must have chest X-rays and other tests to determine their condition.

The study is expected to help determine whether the present method of providing tuberculin tests to elementary school children is efficient, and also whether or not the test should also be given high school students, who now are checked through periodic X-ray programs.

Participating schools already tested are South Shore high school, Phillips high school, Jackson elementary school, Phillips elementary school, who have already been tested. Others to be tested are Chicago Vocational high school on Mar. 5, Ericsson School on Mar. 6, Trumbull School on Mar. 13 and Kenwood School on Mar. 19.

In the tuberculin test a small amount of harmless liquid is placed under the skin. Two days later the area tested is examined by a physician who can determine whether tuberculosis germs are present in the individual's system.

"Samurai" Enters Third Smash Week

"Samurai," the latest Daiei production sent to the United States, is being held over for a third smashing week at the World Playhouse. Filmed in Eastman color, "Samurai" tells the story of an ambitious young man who sets out to become a great warrior at the expense of many. Toshiro Mifune and Hanako Hachifusa have the starring roles. William Holden makes the introductory comments.

Mastunaga Set For World Tour Shortly

Mr. and Mrs. Tahei Matsunaga will leave on a world tour about Mar. 7. They expect to return here in about six months. From Chicago the couple will go to Los Angeles, their former home town where they will visit friends then on to Japan for a few months after which they will return by way of other Asian countries, Europe and finally the east coast.

Matsunaga is an active civic leader of the local Japanese community. He headed the ADC group of the midwest. An owner of several apartments at one time, he has sold all of them.

A Human Story About Chicago

Service Committee Aid Two War Brides

Many poignant stories can be told by Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee, in his daily work with this organization which has been in existence since the early days of relocation when the Japanese Americans came to Chicago from California, Arizona, Arkansas, Colorado, Utah and Wyoming where the relocation centers were located.

The following story of two war brides is told by Nakane:

"One sultry afternoon the executive director received a telephone call from the Red Cross. A case worker related a story of a war bride who had just arrived in this strange metropolis. She had just come from far away with her one and a half year old daughter with a bundle of her child's clothing and not a cent in her pocket.

"She had run away from her drunken husband who was unemployed and had no intention of working. Unable to stand it any longer, she grabbed what she could and hurried to the bus depot where she bought a ticket for the farthest point she could afford. That city turned out to be Chicago.

"Following a conference we decided that the only place she could stay that night was the Salvation Army Refugee Home. It was easy enough to get a room where she could stay and get a job, but what about the child? She could not afford a baby-sitter and she would not part with her baby, her only consolation and joy.

"Just about that time there was a similar case. She too was a mother with two children under three. She could not work and yet in dire need of earning a living to support her children.

"The director had a hundred dollars entrusted to him by another war bride who had received assistance from our office. She gave that $100 to the office with the stipulation that it be used solely for war brides' problems.

"Using that hundred dollars the director went into action. He rented a flat, furnished it with second-hand furniture and arrangement was made for these two young mothers to live together cooperatively. Jobs were procured for both, one in the day and the other a night shift. While one mother worked, the other stayed home and took care of the three children.

"This went on for about a year and a half. Then both became independent enough to send their children to a nursery school. Then the cooperative living was dissolved with a happy ending."

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway — LO 1-8620
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125

- **2 FLAT BRICK:** 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
- **3 STORY BRICK:** 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
- **3 STORY BRICK WITH INCOME:** 5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
- **6 FLAT BRICK:** 6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
- **8 APARTMENT BRICK:** 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
- **15 FLAT BRICK.** 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
- **30 APARTMENT BRICK:** 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake. FREE APT. RENTAL SERVICE INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

Room and Board

BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

SAKURA SHOKUDO

Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR Restaurant

815 N. Clark St. — WH 4-8648, 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON

Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW CONSTRUCTION At REASONABLE COSTS

We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
...lots available in ...nd Suburban lo... ...any plans to
...del Home at ...ABANSIA ...tion Call: ...NELLI ...MER ...SOCIATES ...y Park Rd. ...8-8500 ...M. Call ...2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730

- **3 STORY BRICK** 3-5's with enclosed heated porch plus 3 room basement apt. Auto. oil steam heat. 2-car garage. Modern building, easy transportation and schools nearby. 6400 North. $12,500 down.
- **MODERN 2-FLAT BRICK** 2-5's with sun porch, clean basement suitable for den. Auto. oil, hot water heat. 2-car garage. Near schools and transportation in good neighborhood. 6800 North.
- **MODERN 3-STORY BRICK** 6-5's, lge. rooms in good condition. Modern baths and kitchen. Auto. steam stoker. 5000 North on Winnemac. Asking $60,000.
- **2-STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.** 4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. Asking $18,000.
- **2 STORY BLDG.** 3500 North; 3-4's, 4-3's; Auto. oil steam heat. 2-car garage. Income $560.00 month. Asking $38,500.
- **3 STORY—7 FLAT BUILDING** 2-5's, 4-5's, 1-4 room basement apts., clean, well-kept building. 4000 North, 1500 W. Asking $51,000.
- **MODERN 16 APTS. COR. BRICK BLDG.** 27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West.
- **22 APTS. BRICK COURT BLDG.** 25-4's, 6-5s, 1-2's. Income $30,390.00 year. Price $170,000. Only $45,000 down. Exceptional buy. Business Service Associates.

Cultural Program Feature Fine Arts Group's Festival

Featuring displays, demonstrations and entertainment, a Japanese Art Festival will be sponsored by the Society of Fine Arts, an organization affiliated with the Chicago JACL Chapter and the Japanese American Service Committee. It will be held at the McCormick YWCA on Mar. 10 and 11. No admission will be charged.

On display will be paintings, sculpture, dolls, bonsai and flower arrangements. In the afternoon there will be demonstrations of calligraphy, tea ceremony, Japanese brush painting, art and flower arrangement.

In the evening talented members of the Japanese community will present Japanese dances, choral selections, vocal and instrumental numbers.

The public is invited to attend. The doors to the festival will open at 1:00 p.m. and continue to 9:30 p.m.

The Society of Fine Arts was organized in 1955 to promote mutual enjoyment and better understanding of the fine arts for its members. This is a non-profit organization. A meeting of the society is planned for Mar. 3 when final plans for the festival will be discussed.

Armitags Announce Date of Festival

Armitags announced the date for their annual carnival-bazaar to be held at the Olivet Institute. "Cherry Blossom Festival" has been selected as the theme of the event to be held on April 21. Products of Armitags' handcraft classes and Japanese food prepared by the women will be sold.

Various concessions will be held. There will be special ones for the children. All proceeds from this festival will go toward the Christian Fellow Church building fund.

Near North Council Plans May Festival

The Near North Community Council announced plans for an International Festival to be held about the end of May. It is hoped to make this a yearly tradition with each ethnic group of the Near North Side participating.

Working with the committee are Pearl Kawakami of the McCormick YWCA, Kenji Nakane and Mrs. Frances Tamanaha of the Japanese American Service Committee and Abe Hagiwara of the Olivet Institute.

FOR BEST BUYS CALL PALMER REALTY

SKOKIE

Beautiful 5-room residence, 1½ baths. Stove, refrigerator, washer, dryer, deep freeze. Wall-to-wall carpeting. Beautifully decorated. Full basement. Gas forced air heat. Lot 40x125. Only 4 years old. $2,500 down.
FULL PRICE ... $18,900

ALBANY PARK

Beautiful 3-story brick, 3-5s. Built-in tubs and showers. 3-car brick garage. Automatic oil heat. Possession of two apartments.
PRICE $33,900

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

Chicagoans Donate To Fund for Group Of Flood Victims

A check for $1,460.22 was sent by Chicago organizations to the victims of the recent flood in northern California. The collection among the Chicagoans was held through the Japanese American Council, comprised of the many organizations of this city.

Among the organizations donations were: Presbyterian Church, $137.70; Chicago JACL Chapter, $123; Midwest Buddhist Church, $118; Lakeside Church, $106; Church of Jesus Christ, $101.

Mutual Aid Society, $70; Chicago Buddhist Church, $64; Holiness Church, $61; Nichiren Church, $58; Nisei American Legion Post, $58; Chicago Kiyu Kai, Zenshuji Buddhist Church and Lakeside Nisei Church, $50 each; Congregational Church, $44.50; Zenshuji Shingo Shi, $43; north side and south side Episcopal Church, $43.

Kagoshima Kenjin Kai, Judoshu Buddhist Church, North Shore Baptist Church, Methodist Church, Chicago Japanese American Chamber of Commerce and Hotel Owners Association, $25 each; Koyasan Bukkyo Kai, $24; Americanization School, $23; and Christian Fellowship Church, $14.02.

Among the individual donors were: Ginza Restaurant, $25; Shigeo Wakamatsu and Emil Nishioka, $10 each; George Ikegami, Dorothy Ikegami, Manen Miyake and Iseichi Hayashikawa, $5 each; Tei Yoshimura, $3; and Inaki Ikegami, Harry Masuo and Asao Ikegawa, $2 each.

Travelogue Features Japan As Seen Today

Robert Mallett, well-renown traveler and lecturer will be featured in a Burton Holmes Travelogue series at Orchestra Hall on Mar. 16, 17 and 19. The Friday and Monday appearance will be in the evenings from 8 o'clock while a Saturday matinee is scheduled at 2 p.m.

In his talk on "Today's Japan," Mallett will show Japan as it is today, the Awa Dance Festival at Tokushima, Geisha Autumn Dance rehearsals and the different castles, shrines, temples and pagodas of Japan. Motion pictures in natural color will show the beauty of the country. Tickets range from $1.65 and $1.95 for reserved seats and $1.10 for unreserved seats.

Cosmos Elect New Officers of Group

Cosmo Club, a war brides' organization affiliated with the Japanese American Service Committee elected new officers for the current year. Those elected include Kitty Gottfried, president; Kinue Settles and Chieko Niiro, vice-presidents; Kayo Coble and Sakuko Mazaovick, secretaries; and Kazuko Stovall, treasurer.

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 — Res.: LA 5-6758

- **3 FLAT BRICK** 3-6's, & 1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
- **7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK** 4-7's, 2-6's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
- **MODERN SUNPARLOR 2 FLAT** 2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
- **MODERN SUNPARLOR 3 FLAT** 3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting; Income $340.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
- **11 APARTMENTS, BRICK** 3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
- **10 APARTMENTS, BRICK & STONE** 2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,460.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

Propaganda Against Communism

Exhibit to Feature Americans at Work

WASHINGTON, D.C.—An exhibit featuring America at work, at play and at church will soon go on tour of the world to combat the Soviet propaganda of communism, was engineered by Jack Hirose, successful nisei commercial artist.

Hirose, a partner in the commercial art firm of Art Designers Studio, made up the working drawings for building the 7,000 square feet of exhibit.

The project, which cost well over $100,000, has a model of a cabin in America in 1776, built and furnished by the Studio, and a full-scale pre-fabricated rambler given by United States Steel. The family depicted in the rambler was furnished by Life magazine which had previously pictorially featured the Barnes family as a typical factory worker's family. Many other private firms contributed money and equipment to the exhibit.

President Eisenhower made his first public appearance since his heart attack at the preview of the exhibit which was on display in Union Station in Washington, D.C. and gave constructive criticism for improving the exhibit to emphasize that the American way of life is the way to freedom from want and fear and that our economic system benefits the mass of the citizens.

The project is tentatively slated to go to Tokyo first where it will stay until late spring, then to be sent to New Delhi, India and other Asian countries and subsequently to Europe. All of the captions in the exhibit will be translated into the language of the country being visited.

Hirose is originally from West Los Angeles where he attended the Art Center School of Commercial Art. In 1944 he went to work for Washington Post and left to serve a hitch in the army, returning to the Post in 1947. Later that year he became art director for an advertising agency but left in 1950 to form a partnership with Henry Bausili. Robert Valosio joined the partnership in 1952.

Urge New Citizens To Register Abroad

Issei naturalized citizens who plan to visit Japan were warned to register as foreigners within 60 days after their arrival in Japan, in accordance with the Japanese alien registration law.

Matajiro Watada of Fort Lupton, Colorado told of his experience of forgetting to register. He was about to be arrested for detention in a camp where many Korean and Chinese and other foreigners who failed to register are kept. Watada was allowed to sail for home in the United States after reaching an understanding with the Japanese Foreign Office.

Senator Kuchel Hit At Newsweek Letter On Senate's Floor

WASHINGTON, D.C.—Senator Thomas H. Kuchel (Rep., Calif.) vigorously defended the loyalty and patriotism of the nisei on the Senate floor Feb. 20 calling to the attention of his colleagues the flagrant injustice done to the nisei by the publication of a letter in Newsweek by the alleged Lincoln Yamamoto according to the Washington Office of the JACL.

Referring to the letter which said, "regardless of where we're born our first allegiance is to Japan," Senator Kuchel said: "That is not so. The splendid record of American citizens of Japanese ancestry in World War I, and in World War II, in Korea and at present, demonstrated that the statement is a lie, and a shameful, false indictment of people who are proud to call themselves patriotic citizens of the United States."

Senator Kuchel concluded: "I denounce Mr. Yamamoto's letter as I know it will be denounced by the Senate and the American people, including the Americans who trace their ancestry to the country of Japan."

COMMUNION—

Communion will be observed by the Christian Fellowship Church, Methodist, this Sunday, Mar. 4, at 1:00 o'clock. Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "Is the Universe Just?" on this third Sunday of Lent.

Seek to Expedite Remaining Claims

WASHINGTON, D.C.—The House Judiciary Subcommittee on Claims has favorably reported a revised version of the Lane-Hillings bill to expedite the determination of the final remaining evacuation claims, and the legislation is presently being considered by the House Judiciary Committee.

Two more bills, identical with the Lane-Hillings bill, have been introduced by two California Congressmen, B. F. Sisk (Dem., Fresno) and Chet Holifield (Dem., E. L.A.), to indicate their interest and support of the evacuation claims program.

Your Classified Ads

HELP WANTED

STENOGRAPHERS and clerk-typists, 5 day week. Permanent. Salary open. Benefits. Spencer Press, Inc. 1706 S. Wabash. HA 7-2153. Mr. Karpen.

SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 8th Floor.

YOUNG MAN desiring to learn jewelry manufacturing at the largest shop in the city. A. Lewin & Co. RA 6-0606.

SALESMAN
$5 an hour, full or part time, good repeat sales, high commission, plus bonus. See Mr. Mueller, Saturday, Monday or Tuesday between 10 A.M. to 4 P.M. 82 W. Washington, Room 716.

YEAR around job for gardener. Ideal working conditions. MO 4-2711. Mrs. Ulie.

RELIABLE PERSON to learn a trade. Interesting color work on small offset (multilith). No experience necessary, but must be conscientious. Ideal working conditions; loop location, complete hospitalization plan; air-conditioned. Disney Color-Ad, Inc., 320 S. Franklin. Harry Mizuno for appointment.

PART TIME help wanted. Young woman for photographic work. 6:30 a.m To 8.30 P.M. Mon to Fri. Call EA 7-6403. La Salle Photo Service, 1548 W. Fullerton.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAITRESS, south, white residential dist. Full time from noon or part time after 5 p.m. Good Eats Cafe, 1606 E. 55th St., FA 4-8553.

SEWING MACHINE OPERATORS
Issei or nisei. Experienced or inexperienced. Full time or part time. Choose your own time. Easy sewing operations on plastic film items. Hi-Quest Art Specialties, 1550 N. Dayton St., right across the street from the North Ave. Subway station.

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

FOR RENT

NEWLY decorated furn. 2 room apt. with private bath also 1 rm. kit. AR 1-4935.

2½ room furn. apt. New furniture, decorated. Private bath. SU 4-9705. 5052 N. Winthrop.

2½ rm. furn. apt. 4060 N. Sheridan, DI 8-9407.

2½ rm. & 3½ rm. apts. Utilities all furnished. $15 and $17 wk. WH 3-1490.

TWO or 3 room furnished apt. available. 2732 HAMPDEN Ct.

ONE room furnished, with kitch., 2454 Geneva Terrace.

3787 N. Fremont St. Modern 3½ room Private bath. One block from all transportation, school, park. 2nd floor. $64 month. WE 5-4564.

2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

FOR SALE

FORD '54 four door sedan, fully equipped. Sacrifice price. Odaka, MI 2-1959.

3 STORY FRAME on brick double garage, steam. 7-2 & 3 rm. furn. apt. Income $320. Price $15,000, $5,000 down. Owner 1st fl. rear. 2019 N. Mohawk.

DING HOE

Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. — WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO

Japanese Dishes
1152 N. Clark St. — WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Charm Beauty Salon

2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
婦人マーケット

Ella-Ru Beauty Salon

924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI *(General Broker)* — Bus. RA 6-2281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA *(General Broker)* — Bus. CE 6-4193

...DEBER PONTIAC, INC.

...NEW & USED CARS
...GET A BETTER DEAL HERE
...Authorized Dealer
...k Street — WHitehall 4-0506

A Real Treat For All Japanese People

BURTON HOLMES TRAVELOGUES

Burton Holmes Travelogues
Presents—with ROBERT MALLETT—In Person
"TODAY'S JAPAN"
Beautiful, Startling, New Natural Color Motion Pictures
ORCHESTRA HALL
Friday Evening—March 16 at 8:30 P.M.
Saturday Matinee—March 17 at 2 o'clock
Monday Evening—March 19 at 8 o'clock
Modern Japan—A traveler's Paradise—Tokyo—Kyoto—Glorious Fujiyama—The Awa Odori Dance Festival at Tokushima, Shikoku—Hiroshima (10 years after)—Geisha Autumn Dance rehearsal—Nikko—castles—temples and pagodas.
TICKETS NOW: $1.65, $1.65 (unreserved circle $1.10) Tax Incl. Mail Order checks or Box Office: Orchestra Hall, 220 South Michigan Ave. Please enclose self-addressed, stamped envelope for return of tickets.

ABSOLUTELY 6 LAST DAYS!
FINAL DAY—Thursday, March 8—
Japan's Greatest Masterpiece in Gorgeous Color
"SAMURAI"
LEGEND OF MUSASHI
Starring
TOSHIRO MIFUNE and KAORU YACHIOGUSA
"One of 10 Best" ..... Newsweek
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. — Doors Open 11:45 A.M.—Continuous

SUPERIOR TAILORING CO.

Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
男女用 洋服とコート
百パーセントと純毛混紡地でお身体にピッタリ合うようにとしらえます
一度御来店下さい (土曜日休日開店)

For women who can make their own dress, we have a very large selection of bolt ends of woolens which we are selling at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八百廿九號　一九五六年三月七日(水曜日)

アイク、ニクソンを支持
慌しい米政界の動き

ある有力筋からの情報によれば、アイゼンハワー大統領は、ニクソンが其の儘さあれば、彼を副大統領候補として支持し度い意向であると言われる。

この情報では特に、アイクとしてはニクソンが副大統領として再び出馬する事を望むのである場合に支持するもので、ニクソンに其の意志があるかどうかは彼自身の問題であることが強調された。但しニクソンは未だ此の心を明かしていない。

アイクが再出馬を発表してから、政界の動きはさまに活潑になつたが、アイクのニクソン支持が明かにされた以外には大のような展開があつた

共和黨の全國委員會議長レナルド・ホールは、民主黨がアイクの健康を攻撃するならば、アメリカ國民は却つて民主に反感を持ち、其の反動として、民主黨自身が損失を蒙るであろうと警告した。

ニクソンの代りとして副大統領候補に推されるものと見られており、ハル夫人も「一九五六年の時と同じである」と公けに言明している。

だも共和黨内部でニクソン支持に統一されてるわけではない。特にアイクの健康問題が、選擧戰の中心問題となろうとしている現在ニクソンの姉き共和黨内でも更持と反對が半ばしている人物を副大統領候補に推すことには反對している向きもある。

この一連の動ずる所では、アイクが任期一ぱい勤めるとすれば七十才の高齢に達するので、再び候補者として出馬するかどうかは、アイク自身の決意にまつ外はない。

アイクが出馬の意志を表明したのは水曜日であつたが、彼自身も語つている通り、實は火曜日まで決心がつかなかつたのである。彼は決心に到達するまでそれ程苦心したのであつた。

アイクが初めから明らかにしていた事は、彼にとつて最大の關門は、心臟病で倒れた以來の自分の肉体的健康の經過で、果して大統領という重責を無事に勤務できるか否かという事であつた。經過の所、アイクは五人通の醫師と醫師のオーケーとによつて、メーとは言えなくなつてしまつたのである。

しかし、アイク自身、自分の決定に異論を抱いているので、自分の健康に關する實狀をあからさまに國民に知らせた上で、最後の決定は國民の投票によつてしてもらうと云う見解をとるに至つた。

かくして、彼自身で彼の健康問題を來るべき選擧戰における最大の爭點の主題目にしたわけである。

アイクが再出馬を決意したのは、一つには、どうしてもなければならないと云う觀點に立つたからである。共和黨には現在アイクを除いては大統領になれる丈の實力がある人物がいない。誰も中庸政治のスローガンの下に、共和黨の團結を維持させて行くことは不可能である。アイク以外には、平和か戰爭かという大問題に直面した時、國民全體を一致させてゆく力のある政治家は見當らない。過去四年間という大統領の任期では、共和黨を再組織し、近代化するには短すぎる。

もし共和黨が今年敗北すると、來四のタフト氏と、デューイ氏が二つに分れ對立争いを續ける事は火を見るより明らかである。從つても、もしアイクが共和黨を率いて勝利に導かなければならないと云う觀點に立つたからである。

アイクの受諾演説は、一時的なものに終つてしまうものである。

しかし、アイク自身、自分の決定に異論を抱いているので、自分の健康に關する實狀をあからさまに國民に知らせた上で、最後の決定は國民の投票によつてしてもらうと云う見解をとるに至つた。

かくして、彼自身で彼の健康問題を來るべき選擧戰における最大の爭點の主題目にしたわけである。

アイクが再出馬を決意したのは、一つには、どうしてもなければならないと云う觀點に立つたからである。共和黨には現在アイクを除いては大統領になれる丈の實力がある人物がいない。誰も中庸政治のスローガンの下に、共和黨の團結を維持させて行くことは不可能である。アイク以外には、平和か戰爭かという大問題に直面した時、國民全體を一致させてゆく力のある政治家は見當らない。過去四年間という大統領の任期では、共和黨を再組織し、近代化するには短すぎる。

もし共和黨が今年敗北すると、來四のタフト氏と、デューイ氏が二つに分れ對立争いを續ける事は火を見るより明らかである。從つても、もしアイクが共和黨を率いて勝利に導かなければならないと云う觀點に立つたからである。

アイクの受諾演説は、一時的なものに終つてしまうものである。

しかし、アイク自身、自分の決定に異論を抱いているので、自分の健康に關する實狀をあからさまに國民に知らせた上で、最後の決定は國民の投票によつてしてもらうと云う見解をとるに至つた。

かくして、彼自身で彼の健康問題を來るべき選擧戰における最大の爭點の主題目にしたわけである。

アイクが再出馬を決意したのは、一つには、どうしてもなければならないと云う觀點に立つたからである。共和黨には現在アイクを除いては大統領になれる丈の實力がある人物がいない。誰も中庸政治のスローガンの下に、共和黨の團結を維持させて行くことは不可能である。アイク以外には、平和か戰爭かという大問題に直面した時、國民全體を一致させてゆく力のある政治家は見當らない。過去四年間という大統領の任期では、共和黨を再組織し、近代化するには短すぎる。

もし共和黨が今年敗北すると、來四のタフト氏と、デューイ氏が二つに分れ對立争いを續ける事は火を見るより明らかである。從つても、もしアイクが共和黨を率いて勝利に導かなければならないと云う觀點に立つたからである。

アイクの受諾
ウオルター　リップマン

原爆の實驗
四月十日から
谷大使 親任狀呈出

〔ワシントン一聯電〕アイゼンハワー大統領は、二日新任谷正米大使の信任狀を受領した。

谷大使の信任狀は慣例に從して、國務省から白亞館に傳達された。大統領は心臟病で臥れては來、公式に大使使節を見合せているのである。

ソ連の新戰術
早くも實行

〔モスコー〕さきにモスコーで開催された第二十回共産黨大會では、ソ連は相當長期にわたつて、獨外の共產主義者連の中立獨傾を助成してゆくものと見られているが、その第一歩が既に踏み出された。

前フランス大統領オリオールは二十八日モスコーを訪問したが、ソ連の指導者は双手をあげて彼を歡迎し、特にモロトフ外相は、ソ連は現在のソ佛關係を向上せしめる用意があると語つた。

次にデンマークの社會民主黨首相も二十八日モスコーに到着したが、さきの共產黨大會で決定された、共產黨と民主社會主義政黨との協力という新戰術に從つて、兩者の間に相當突込んだ語合いが行はれるものと見られている。

ソ連の平和攻勢に
ローマ法王警告

ローマ法王は三日、第八十回の誕生日を祝したが、教書を以て世界の人々に對し、「偽りの平和という幻想」であり、「眞實の平和主義」の基礎は「神の法則」とは法王が共產主義を指す時に好んで使う表現である。

法王は、又「我々は、世界の關係が、兩極で、無軍備な人々の反抗を打ち破つて、圓滿な關係にも、友好的な語合いによる解決が最も必要であるということを認識出來ることを望んでいると語つた。

各國の代表團は、各々の國で發表された平和確立に關する指令物を四十九册のブックにまとめた皮製箱の贈物を法王に贈呈した。

米國大學
學位受領者減少

米國教育局會が發表したところでは、昨年中にアメリカ全體で五万四千四百四十五名の學生が、學位を受領したこの數字は、去年からくらべると、四千二百五十四名少いこの學位受領者の減少は、七万七千三百七十八名が社會科學關係、五万三千二百五十四名が教育關係、二万二千二百八十九名が工學關係、二万二千二百九十六名が保健關係、一万〇五百十六名が体育關係となつている。

學位受領者が減少しているにも拘わらず、社會科學關係、教育、工學關係、保健、体育、宗教以上の學位受領者は昨年より増加している。

國祭日改訂
紀元節も復活か

〔東京一聯電〕自民黨は國祭日改訂委員會の二囘として近く國祭日の全面的改訂に乘り出すことになり、そのため時期の國祭日の變更に反對の聲明を發表する一方、國會内でも具體的研究を始めることになつた。

即ち現在の國祭日である元旦、成人の日、春分の日、天皇誕生日、憲法記念日、子供の日、秋分の日、文化の日、勤勞感謝の日などの祝祭日はその儘とするも、いきさつからすも變更しないもの、さらにこれ以外にも國民生活の實情からして國民の祝日を提案する動きもあつたが、國民これらも含めて全般的檢討を行う。

ルーシー孃追放さる
學校側强硬手段

〔ワシントン一聯電〕アイゼンハワー大統領は、二日新任谷正米大使の信任狀を受領した。

谷大使の信任狀は慣例に從して、國務省から白亞館に傳達された。大統領は心臟病で臥れては來、公式に大使使節を見合せているのである。

ソ連の平和攻勢に
ローマ法王警告

ローマ法王は三日、第八十回の誕生日を祝したが、教書を以て世界の人々に對し、「偽りの平和という幻想」であり、「眞實の平和主義」の基礎は「神の法則」とは法王が共產主義を指す時に好んで使う表現である。

法王は、又「我々は、世界の關係が、兩極で、無軍備な人々の反抗を打ち破つて、圓滿な關係にも、友好的な語合いによる解決が最も必要であるということを認識出來ることを望んでいると語つた。

各國の代表團は、各々の國で發表された平和確立に關する指令物を四十九册のブックにまとめた皮製箱の贈物を法王に贈呈した。

米國大學
學位受領者減少

米國教育局會が發表したところでは、昨年中にアメリカ全體で五万四千四百四十五名の學生が、學位を受領したこの數字は、去年からくらべると、四千二百五十四名少いこの學位受領者の減少は、七万七千三百七十八名が社會科學關係、五万三千二百五十四名が教育關係、二万二千二百八十九名が工學關係、二万二千二百九十六名が保健關係、一万〇五百十六名が体育關係となつている。

學位受領者が減少しているにも拘わらず、社會科學關係、教育、工學關係、保健、体育、宗教以上の學位受領者は昨年より増加している。

國祭日改訂
紀元節も復活か

〔東京一聯電〕自民黨は國祭日改訂委員會の二囘として近く國祭日の全面的改訂に乘り出すことになり、そのため時期の國祭日の變更に反對の聲明を發表する一方、國會内でも具體的研究を始めることになつた。

即ち現在の國祭日である元旦、成人の日、春分の日、天皇誕生日、憲法記念日、子供の日、秋分の日、文化の日、勤勞感謝の日などの祝祭日はその儘とするも、いきさつからすも變更しないもの、さらにこれ以外にも國民生活の實情からして國民の祝日を提案する動きもあつたが、國民これらも含めて全般的檢討を行う。

ルーシー孃追放さる
學校側强硬手段

〔ワシントン一聯電〕アイゼンハワー大統領は、二日新任谷正米大使の信任狀を受領した。

谷大使の信任狀は慣例に從して、國務省から白亞館に傳達された。大統領は心臟病で臥れては來、公式に大使使節を見合せているのである。

原爆の實驗
四月十日から
谷大使 親任狀呈出

〔ワシントン一聯電〕アイゼンハワー大統領は、二日新任谷正米大使の信任狀を受領した。

谷大使の信任狀は慣例に從して、國務省から白亞館に傳達された。大統領は心臟病で臥れては來、公式に大使使節を見合せているのである。

ユネスコ アジア會議
五提案を決議

〔東京一聯電〕米國及びソ連を含む十八ヶ國の代表を招待して東京の電氣會館で開催されたユネスコ（國際連合教育科學文化機關）アジア會議は五日間の會期を終つて、三日閉會した。

今回の東京會議は、來る十二日インドのニューデリーで開催されるユネスコ万國大會にそなえるためその準備會議として、アジア國民の提唱運動案を討議、まとめんとするのを目的として招集されたものであるが、五日間の討議の結果、次の事項を万國大會に提案することを決議した。

一、雜誌、漫畫などを通じて、原子力に關する知識の交換、普及を促進する。

二、ユネスコ參加國は原子力平和利用に關する一般の關心を高めるため、世界巡回展覽會を開催することが可能であるか否か研究する事

三、國家機構化に伴う、親影響の國際的調査、及び國際會議に關する社會科學研究機關の交換を促進する。

四、古典の飜譯、飜案國際委員會の設置、文化機關及びレコードの交換を通じて、文化普及を計る事

ソ連の新戰術
早くも實行

〔モスコー〕さきにモスコーで開催された第二十回共産黨大會では、ソ連は相當長期にわたつて、獨外の共產主義者連の中立獨傾を助成してゆくものと見られているが、その第一歩が既に踏み出された。

前フランス大統領オリオールは二十八日モスコーを訪問したが、ソ連の指導者は双手をあげて彼を歡迎し、特にモロトフ外相は、ソ連は現在のソ佛關係を向上せしめる用意があると語つた。

次にデンマークの社會民主黨首相も二十八日モスコーに到着したが、さきの共產黨大會で決定された、共產黨と民主社會主義政黨との協力という新戰術に從つて、兩者の間に相當突込んだ語合いが行はれるものと見られている。

日本の豫算案
衆議院通過

〔東京一聯電〕昭和三十一年度本豫算は二十八日夜の衆院本會議で政府提案どおり可決され、直ちに參院に送付された。

衆院ではこれに先立ち、同日午前から豫算委をひらき、社會黨が提出した豫算組替えを討議したが、自民黨の提出した豫算案をもとめる動議を可決したが自民黨を代表して質問に立つた松野頼三氏が「豫算編成當局の責任」となるものである。

アデノアー首相
人氣を挽回す

〔ボン一ロイター〕ルール地方の選擧で大敗したアデノアー首相の率いる基督教民主黨は、最近行はれたバデン、ウテンベルグ地方の選擧で百二十の議席の内五十六の議席を獲得しアデノアーの人氣がまだ他に壓倒的であるか否か研究する事

三、國家機構化に伴う、親影響の國際的調査、及び國際會議に關する社會科學研究機關の交換を促進する。

四、古典の飜譯、飜案國際委員會の設置、文化機關及びレコードの交換を通じて、文化普及を計る事

ソ連の平和攻勢に
ローマ法王警告

ローマ法王は三日、第八十回の誕生日を祝したが、教書を以て世界の人々に對し、「偽りの平和という幻想」であり、「眞實の平和主義」の基礎は「神の法則」とは法王が共產主義を指す時に好んで使う表現である。

法王は、又「我々は、世界の關係が、兩極で、無軍備な人々の反抗を打ち破つて、圓滿な關係にも、友好的な語合いによる解決が最も必要であるということを認識出來ることを望んでいると語つた。

各國の代表團は、各々の國で發表された平和確立に關する指令物を四十九册のブックにまとめた皮製箱の贈物を法王に贈呈した。

米國大學
學位受領者減少

米國教育局會が發表したところでは、昨年中にアメリカ全體で五万四千四百四十五名の學生が、學位を受領したこの數字は、去年からくらべると、四千二百五十四名少いこの學位受領者の減少は、七万七千三百七十八名が社會科學關係、五万三千二百五十四名が教育關係、二万二千二百八十九名が工學關係、二万二千二百九十六名が保健關係、一万〇五百十六名が体育關係となつている。

學位受領者が減少しているにも拘わらず、社會科學關係、教育、工學關係、保健、体育、宗教以上の學位受領者は昨年より増加している。

國祭日改訂
紀元節も復活か

〔東京一聯電〕自民黨は國祭日改訂委員會の二囘として近く國祭日の全面的改訂に乘り出すことになり、そのため時期の國祭日の變更に反對の聲明を發表する一方、國會内でも具體的研究を始めることになつた。

即ち現在の國祭日である元旦、成人の日、春分の日、天皇誕生日、憲法記念日、子供の日、秋分の日、文化の日、勤勞感謝の日などの祝祭日はその儘とするも、いきさつからすも變更しないもの、さらにこれ以外にも國民生活の實情からして國民の祝日を提案する動きもあつたが、國民これらも含めて全般的檢討を行う。

ルーシー孃追放さる
學校側强硬手段

〔ワシントン一聯電〕アイゼンハワー大統領は、二日新任谷正米大使の信任狀を受領した。

谷大使の信任狀は慣例に從して、國務省から白亞館に傳達された。大統領は心臟病で臥れては來、公式に大使使節を見合せているのである。

ユネスコ アジア會議
五提案を決議

〔東京一聯電〕米國及びソ連を含む十八ヶ國の代表を招待して東京の電氣會館で開催されたユネスコ（國際連合教育科學文化機關）アジア會議は五日間の會期を終つて、三日閉會した。

今回の東京會議は、來る十二日インドのニューデリーで開催されるユネスコ万國大會にそなえるためその準備會議として、アジア國民の提唱運動案を討議、まとめんとするのを目的として招集されたものであるが、五日間の討議の結果、次の事項を万國大會に提案することを決議した。

一、雜誌、漫畫などを通じて、原子力に關する知識の交換、普及を促進する。

二、ユネスコ參加國は原子力平和利用に關する一般の關心を高めるため、世界巡回展覽會を開催することが可能であるか否か研究する事

三、國家機構化に伴う、親影響の國際的調査、及び國際會議に關する社會科學研究機關の交換を促進する。

四、古典の飜譯、飜案國際委員會の設置、文化機關及びレコードの交換を通じて、文化普及を計る事

アデノアー首相
人氣を挽回す

〔ボン一ロイター〕ルール地方の選擧で大敗したアデノアー首相の率いる基督教民主黨は、最近行はれたバデン、ウテンベルグ地方の選擧で百二十の議席の内五十六の議席を獲得しアデノアーの人氣がまだ他に壓倒的であるか否か研究する事

この選擧はルール地方の選擧以來初めての政黨人氣バロメーターとも見られているがアデノアーの與黨は一九五二年度の三十六パーセントから見ると大幅の增加であるが、一九五四年度の五二・四パーセントを獲得したが、この數字

米國はアジアの友
訪亞を前に語るダレス長官

〔ワシントン一電話〕ダレス國務長官は「米國はアジアの國の友である」という事をアジアの諸國民に納得させる使命を帯びて、十九日朝の國務省で訓示の旅に出發した。

出發に際して、ワシントン飛行場で次の様な感慨深い聲明を發表した。

「私はアジア諸國の指導者と會って彼らは米國を誤りにする事ができるという事を納得させ、同時に米國としては、平和と自由の爲に戰かう事ができるようアジア諸國を援助する決意を彼等に徹底させたいと考えてゐる」

ダレスは今囘のバキスタンのカラチで開催される西南アジア條約機構會議（SEATO）に出席するが、この會議には開催等に加盟している八ケ國の外相が參加している。

ダレス長官は過去のSEATOの會議には常に自ら參加してをり、同機構がアジアにおける集團自己防衛體制を確立し、自由と獨立の伴づた平和を維持するのに貢つて有力であった」と言明した。

ダレスは今度の旅行によって彼はSEATO加盟國以外のアジア諸國をも訪問する豫定であるが、それらの諸國の指導者と會って意見を交換し彼らの意見を聽いて來たいと述べている。彼が訪問する豫定國は、ビルマ、インド、パキスタン、アフガニスタン、イラン、イラク、レバノン、サウヂ・アラビア、エジプト、リビア、エチオピア、リベリア、ギリシア、トルコ、イタリア、ユーゴスラビア、オーストリア、西獨、英國、フランスの十九ケ國である。

原爆實驗阻止
印度代表國連で努力

〔聯合國發〕チール首相の右腕と目される印度のクリシナン・メノン印度國連代表は、二日、國連の國際管理委員會において米國の原爆實驗を中止させるべく、國際輿論に訴える積極努力すると言明した。

國連の國際管理委員會は、四月に實施される豫定の、既に實驗地であるマーシャル群島の支配權を有している。

メノン代表は以前から全ての核兵器實驗の中止を提唱していたが、とくに米國がマーシャル群島において再び實驗をする用意があるとの報道にふんがして、「米國はこの諸島で原爆實驗を行う權利はない。マーシャル諸島は、米國が國連の管理協定によって管理しているものであって、米國の領土ではなくして、敵人般の實驗のために使用する權限があるかどうかを國際裁判所に提訴するよう管理委員會に提案するつもりである」と語った。

メノン代表の發言は國連の外交官筋では、この實驗の中止を行う不利になった父親をしている。

「殺された」森繁
行き過ぎの映畫宣傳

〔ロンドン電〕新聞業界の間で評判の高い新米記者森繁氏が、「殺された」などとびっくりして卒倒してをまいてゐたのである。

實は森繁氏は、日活の新作「五万枚の證言」の宣傳のため、ロンドンの新聞社に「殺された」と各方面から電話の殺到をうけるよう手配したのだった。

二十四日朝七時ごろ東京警視庁でアルバイト學生がこのうわさをきいて驚き、森繁氏の出發を見送りに來ていた日活本社に電話をかけたところ、森繁氏は「行くがものはなし、ロンドンの新聞社から電話があったら、『殺された』と言ってくれ」と言ったものだった。

星の如く消えた
原爆犧牲者

（日本便り）

清水眞一

米國
原爆賠償を保留
原爆要求に回答

（東京發）米國政府は四月（太平洋で行われる）核實驗の影響調査に關して、日本政府が提出した要求のうち、實驗によって日本側に損害が與えられた場合には米國が賠償すべしという點は了承するが、外務省の發表によれば、米國政府は、核實驗に關して一般的な賠償を行う場合には、二人とも自由に日本語を話しますお壽司

日本の輸出造船
世界一

〔ロンドン〕船舶業界でもっとも權威のあるイギリスのロイド年鑑の統計で今後おそらく十年から十五年以内に帆船が全く姿を消すと豫想されていた。

今囘の會議で開催となる他の議題は、アジアにおける國際協力と、共産圏の地下工作の二つである。

原爆實驗阻止
印度代表國連で努力

（聯合國發）チール首相の右腕と目される印度のクリシナン・メノン印度國連代表は、二日、國連の國際管理委員會において米國の原爆實驗を中止させるべく、國際輿論に訴える積極努力すると言明した。

國連の國際管理委員會は、四月に實施される豫定の、既に實驗地であるマーシャル群島の支配權を有している。

メノン代表は以前から全ての核兵器實驗の中止を提唱していたが、とくに米國がマーシャル群島において再び實驗をする用意があるとの報道にふんがして、「米國はこの諸島で原爆實驗を行う權利はない。マーシャル諸島は、米國が國連の管理協定によって管理しているものであって、米國の領土ではなくして、敵人般の實驗のために使用する權限があるかどうかを國際裁判所に提訴するよう管理委員會に提案するつもりである」と語った。

メノン代表の發言は國連の外交官筋では、この

「殺された」森繁
行き過ぎの映畫宣傳

〔ロンドン電〕新聞業界の間で評判の高い新米記者森繁氏が、「殺された」などとびっくりして卒倒してをまいてゐたのである。

實は森繁氏は、日活の新作「五万枚の證言」の宣傳のため、ロンドンの新聞社に「殺された」と各方面から電話の殺到をうけるよう手配したのだった。

二十四日朝七時ごろ東京警視庁でアルバイト學生がこのうわさをきいて驚き、森繁氏の出發を見送りに來ていた日活本社に電話をかけたところ、森繁氏は「行くがものはなし、ロンドンの新聞社から電話があったら、『殺された』と言ってくれ」と言ったものだった。

星の如く消えた
原爆犧牲者

（日本便り）

清水眞一

米國
原爆賠償を保留
原爆要求に回答

（東京發）日本政府は四月（太平洋で行われる）核實驗の影響調査に關して、日本政府が提出した要求のうち、實驗によって日本側に損害が與えられた場合には米國が賠償すべしという點は了承するが、外務省の發表によれば、米國政府は、核實驗に關して一般的な賠償を行う場合には、二人とも自由に日本語を話しますお壽司

日本の輸出造船
世界一

〔ロンドン〕船舶業界でもっとも權威のあるイギリスのロイド年鑑の統計で今後おそらく十年から十五年以内に帆船が全く姿を消すと豫想されていた。

今囘の會議で開催となる他の議題は、アジアにおける國際協力と、共産圏の地下工作の二つである。

日本郵船 沙港 航路 御案内

過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　橫濱入港

定期客船 **氷川丸**

氷川丸搭載　キャビン（八〇名）　三等A（六九名）　三等B（一二七名）

船賃は　キャビン　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　三等A　二人乃至六人部屋　三等B　一人乃至三人部屋　となって居ります

▲尚ほ詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone Main 3340

一月十四日	◆	二月五日
三月十一日	◆	四月二日
五月十四日	◆	六月五日

◆印はハワイ經由

四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗

小說 逢魔の辻
〔六五〕

大佛次郎 作

裏町四

手先の男はから氣がついて胸が騷った。何と話してるのか聞こえやうもないが、金五郎は新しく加はった男の方に顏を向けて何か云ってるらしい。男は「うむ、うむ」というやうに繰り返してうなづいてその言葉を胸心に聞いてゐるのだ。

しつこい、那樣尾行をつけて行って、最後に金五郎などが、ある小さい寺の門を入るのを見とどけた。寺所はもう明が暮れて郊外になろうとするところである、山林へ出る帶り石疇への道へ出るには この邊だったらうと思はれるところで傾という寺か、門は小さく築山も荒れて崩れかけてゐた。

門は閉ぢてゐた。金五郎などがその前に立って、聲をかけると暫らくして人が出て來て、二三言交へてから、門の扉を開いて三人を入れた。後は深沈としたあたりの夜に變った聲をも聽して扉を閉めたもとより、內部から鍵を卸す音に戸が閉ざされたので、聞き耳を立てて男が近寄って樣子に探ってゐたが、何も聽えなかった。

寺の左側りは笹竹で垣が一圓に繞って中の樣子を窺がしてゐる。裏山につづいてゐるとは、ここに來て初めて知ったのかと、樹木が鬱いし茂いので、どの方角がどうかが人に見當がつけずにゐる。

（以降の頁だなし）

それを見とどけた悅びだけではない。特で何をしてるるのか見たいと思ひ立つた男は家通しこそく動いて裏門のほか に勝口があるを發見して、そこを開けようとした。

（東京）日佰ではこのほど觀光客誘致のため「映畫俳優業界入門」を出版した。

「殺された」森繁
行き過ぎの映畫宣傳

〔ロンドン電〕新聞業界の間で評判の高い新米記者森繁氏が、「殺された」などとびっくりして卒倒してをまいてゐたのである。

實は森繁氏は、日活の新作「五万枚の證言」の宣傳のため、ロンドンの新聞社に「殺された」と各方面から電話の殺到をうけるよう手配したのだった。

二十四日朝七時ごろ東京警視庁でアルバイト學生がこのうわさをきいて驚き、森繁氏の出發を見送りに來ていた日活本社に電話をかけたところ、森繁氏は「行くがものはなし、ロンドンの新聞社から電話があったら、『殺された』と言ってくれ」と言ったものだった。

星の如く消えた
原爆犧牲者

（日本便り）

清水眞一

米國
原爆賠償を保留
原爆要求に回答

（東京發）日本政府は四月（太平洋で行われる）核實驗の影響調査に關して、日本政府が提出した要求のうち、實驗によって日本側に損害が與えられた場合には米國が賠償すべしという點は了承するが、外務省の發表によれば、米國政府は、核實驗に關して一般的な賠償を行う場合には、二人とも自由に日本語を話しますお壽司

日本の輸出造船
世界一

〔ロンドン〕船舶業界でもっとも權威のあるイギリスのロイド年鑑の統計で今後おそらく十年から十五年以内に帆船が全く姿を消すと豫想されていた。

今囘の會議で開催となる他の議題は、アジアにおける國際協力と、共産圏の地下工作の二つである。

小說 逢魔の辻
〔六五〕

大佛次郎 作

裏町四

手先の男はから氣がついて胸が騷った。何と話してるのか聞こえやうもないが、金五郎は新しく加はった男の方に顏を向けて何か云ってるらしい。男は「うむ、うむ」というやうに繰り返してうなづいてその言葉を胸心に聞いてゐるのだ。

しつこい、那樣尾行をつけて行って、最後に金五郎などが、ある小さい寺の門を入るのを見とどけた。寺所はもう明が暮れて郊外になろうとするところである、山林へ出る帶り石疇への道へ出るには この邊だったらうと思はれるところで傾という寺か、門は小さく築山も荒れて崩れかけてゐた。

門は閉ぢてゐた。金五郎などがその前に立って、聲をかけると暫らくして人が出て來て、二三言交へてから、門の扉を開いて三人を入れた。後は深沈としたあたりの夜に變った聲をも聽して扉を閉めたもとより、內部から鍵を卸す音に戸が閉ざされたので、聞き耳を立てて男が近寄って樣子に探ってゐたが、何も聽えなかった。

寺の左側りは笹竹で垣が一圓に繞って中の樣子を窺がしてゐる、裏山につづいてゐるとは、ここに來て初めて知ったのかと、樹木が鬱いし茂いので、どの方角がどうかが人に見當がつけずにゐる。

（以降の頁だなし）

それを見とどけた悅びだけではない。特で何をしてるるのか見たいと思ひ立つた男は家通しこそく動いて裏門のほか に勝口があるを發見して、そこを開けようとした。

寺の左側りは笹竹で垣が一圓に繞って中の樣子を窺がしてゐる、裏山につづいてゐるとは、ここに來て初めて知ったのかと、樹木が鬱いし茂いので、どの方角がどうかが人に見當がつけずにゐる。

（以降の頁だなし）

「殺された」森繁
行き過ぎの映畫宣傳

〔ロンドン電〕新聞業界の間で評判の高い新米記者森繁氏が、「殺された」などとびっくりして卒倒してをまいてゐたのである。

實は森繁氏は、日活の新作「五万枚の證言」の宣傳のため、ロンドンの新聞社に「殺された」と各方面から電話の殺到をうけるよう手配したのだった。

二十四日朝七時ごろ東京警視庁でアルバイト學生がこのうわさをきいて驚き、森繁氏の出發を見送りに來ていた日活本社に電話をかけたところ、森繁氏は「行くがものはなし、ロンドンの新聞社から電話があったら、『殺された』と言ってくれ」と言ったものだった。

星の如く消えた
原爆犧牲者

（日本便り）

清水眞一

米國
原爆賠償を保留
原爆要求に回答

（東京發）日本政府は四月（太平洋で行われる）核實驗の影響調査に關して、日本政府が提出した要求のうち、實驗によって日本側に損害が與えられた場合には米國が賠償すべしという點は了承するが、外務省の發表によれば、米國政府は、核實驗に關して一般的な賠償を行う場合には、二人とも自由に日本語を話しますお壽司

日本の輸出造船
世界一

〔ロンドン〕船舶業界でもっとも權威のあるイギリスのロイド年鑑の統計で今後おそらく十年から十五年以内に帆船が全く姿を消すと豫想されていた。

今囘の會議で開催となる他の議題は、アジアにおける國際協力と、共産圏の地下工作の二つである。

小說 逢魔の辻
〔六五〕

大佛次郎 作

裏町四

手先の男はから氣がついて胸が騷った。何と話してるのか聞こえやうもないが、金五郎は新しく加はった男の方に顏を向けて何か云ってるらしい。男は「うむ、うむ」というやうに繰り返してうなづいてその言葉を胸心に聞いてゐるのだ。

しつこい、那樣尾行をつけて行って、最後に金五郎などが、ある小さい寺の門を入るのを見とどけた。寺所はもう明が暮れて郊外になろうとするところである、山林へ出る帶り石疇への道へ出るには この邊だったらうと思はれるところで傾という寺か、門は小さく築山も荒れて崩れかけてゐた。

門は閉ぢてゐた。金五郎などがその前に立って、聲をかけると暫らくして人が出て來て、二三言交へてから、門の扉を開いて三人を入れた。後は深沈としたあたりの夜に變った聲をも聽して扉を閉めたもとより、內部から鍵を卸す音に戸が閉ざされたので、聞き耳を立てて男が近寄って樣子に探ってゐたが、何も聽えなかった。

寺の左側りは笹竹で垣が一圓に繞って中の樣子を窺がしてゐる、裏山につづいてゐるとは、ここに來て初めて知ったのかと、樹木が鬱いし茂いので、どの方角がどうかが人に見當がつけずにゐる。

（以降の頁だなし）

それを見とどけた悅びだけではない。特で何をしてるるのか見たいと思ひ立つた男は家通しこそく動いて裏門のほか に勝口があるを發見して、そこを開けようとした。

寺の左側りは笹竹で垣が一圓に繞って中の樣子を窺がしてゐる、裏山につづいてゐるとは、ここに來て初めて知ったのかと、樹木が鬱いし茂いので、どの方角がどうかが人に見當がつけずにゐる。

（以降の頁だなし）

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

シルウェット美容院
西貞子　野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ー二二八二
（空氣調節設備）

インカムタキス サービス
▲帳簿整理▼
インカムタキス申告は當事務所にて……
多年經驗ある會計員が皆樣の個人的の親切なるサービスをさせて戴きます
ビジネス サービス社
代表 山田吉原
電話 WH 四ー七三〇〇

結婚御案內狀 各種御案內狀及び通知狀
其の他の萬事何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價〜鮮明〜迅速
必ずや皆樣の御意を得ると信じます
シカゴ新報社印刷部

DR. J. S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Sundays by Appointment
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に信賴丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三階アパート、レンガ、三一三ベッドルーム、一一三ベッドルーム、スタジオ、二車庫、最近式、全部別々のユニット、一

ニューズウイク 二世の思想を辯護

二世新聞の週刊誌「ニューズ・ウイーク」は最近の米人の排日感情に関し、日系二世に対する同情的な記事を掲げ、その中で「二世は日本人の血を受けているが、彼等は米国で生まれ、米国で教育されたアメリカ人である。彼等は日本人の悪口を聞くと憤慨する。彼等は日本人の悪口を聞くと憤慨する。彼等は日本人の悪口を聞くと憤慨する

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 7, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 11, NO. 928

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（三）

重田欣一

二、東京の巻

東京に着いて、一番驚きに目についたことは日本人の多いことであった。町上に、店内に、劇場に、ステーションに、どこに行っても人で一ぱいである。そして活気のある事だ。東京市民の負担は目まぐるしいほどであった。電車が満員で来る、バスがくる、トラック、タクシー、自家用車と、つめかけて来る。その間を縫くぐる人が画る。交通整理ポリスのいない所で町を横切るのは本当に命がけであった

◆

帝国ホテルに着いた午後、団長の二人、シャヴェー君とランダウ夫人が銀座方面に見物に行った。暫らくすると、雨が降ってきた。彼らはホテルに帰ろうと思ってタクシーを路上で止めようとした。ドライバーの何れもが手をはなの前に持っていて左右に振る。駄に人を馬鹿にした態度だと腹をたてた。どの車も止らない。雨はだん〳〵と強くなる。とう〳〵街の真ん中に立って、一つの車を捕まえた。ドライバーは何か日本語で早口に言った。その様子ではなんでも早く乗って見れ、というのらしい。ランダウ夫人が先きに乗った。シャヴェー君は乗人の中でも可成り、大きい方である。体もたくシーは七十噸級の一番小さな物で、こちらのオーバーステ型の物である。キャブに乗入ろうとしたら鍋りに小さくて乗れない。顔を先きにしても乗れない。足を先きにしても駄目だ。見兼ねたランダウ夫人が「お尻から乗入ったらどう」と言ったので漸く車内に乗入れ、そして中つとのことでホテルに帰ることができたという事であった。これも米国車の一つであった。

タクシーに三種類ある。クラウン、シャヴレイは最高級車で、一番目高。次が国産トヨペット八十噸。最後がダットソンで七十噸。昔の人力車位の大きさで乗入ろうとしたら鍋りに小さくて乗れない。顔を先きにしても乗れない。足を先きにしても駄目だ。見兼ねたランダウ夫人が「お尻から乗入ったらどう」と言ったので漸く車内に乗入れ、そして中つとのことでホテルに帰ることができたという事であった。これも米国車の一つであった。

タクシーに三種類ある。クラウン、シャヴレイは最高級車で、一番目高。次が国産トヨペット八十噸。最後がダットソンで七十噸。昔の人力車位の大きさで乗入ろうとしたら鍋りに小さくて乗れない。顔を先きにしても乗れない。足を先きにしても駄目だ。見兼ねたランダウ夫人が「お尻から乗入ったらどう」と言ったので漸く車内に乗入れ、そして中つとのことでホテルに帰ることができたという事であった。これも米国車の一つであった。

もう一つ目立つ事は乗合の人は新聞紙だ。店頭も新聞紙も、電車の中も新聞紙だ。昔は工夫や学生諸君は雑誌をよくハッピを着ていたものだが、今はソラット・アエル・ヘルド・ブレーカーを着て雑誌（やさん）ではなくて新聞紙のパイプかシガレットを買っている。東京駅や電車に立っている人が出るとも何千という人が出る。東京駅や電車に立っている人が出るとも何千という人が出ている。この中で日本語の人は知識人と、お坊さんばかりであった。それのみならず、日本の若い人達が新聞の活字の読てを心得て居るという事に驚くべき一

もう一つ目立つ事は乗合の人は新聞紙だ。店頭も新聞紙も、電車の中も新聞紙だ。昔は工夫や学生諸君は雑誌をよくハッピを着ていたものだが、今はソラット・アエル・ヘルド・ブレーカーを着て雑誌（やさん）ではなくて新聞紙のパイプかシガレットを買っている。東京駅や電車に立っている人が出るとも何千という人が出る。東京駅や電車に立っている人が出ている。この中で日本語の人は知識人と、お坊さんばかりであった。それのみならず、日本の若い人達が新聞の活字の読てを心得て居るという事に驚くべき一

◆

世も日本の彼らに比すると時代おくれであると感じた。

私は職業上現代のモードというものに常に注意を払っている。パリーではどんな事があったか。ローヤヤニューヨークの流行サロンで何が起ったか。英国の反響はどんなものであったかと。

◆

大正九年に留学した時には日本髪の洋服は滑稽なものだった。今度帰ってみたら、日本の若い人達は男も女も流行の洋服（せんたん）を行っている。アメリカ帰りが却って野暮に見える位であった。斯いうものを取り入れには日本人は敏に早い。店頭も、チオンサインも、ビルヂングも総てが新奇こうした外面的の物を取り入れるのに努々するよりも、もっと内面的に充実しては如何と思わせられた。

古い殻物の晩には八方園とかいう日本料理屋に夜食に行った。この料理屋は昔の物持ちの家であったそうだが、数寄屋造りで宇の通り、庭石でも何でも皆日本式であった。料理は十銘程と出た。米人は何んでも食べたが、刺身は皆嫌した。ローアイシュという名前がたとったのだろうと思った。

◆

食物のことでついでに言うが、銀日の昼に綿山亜に行った。これも昔は山梨有数の料亭であったとか、貴に立派なもので、座敷はすごく広いものであった。

料理はジンギスカン鍋と言って、米国のバアベキューの様な物で、米人は鍋の受けはスキ焼きを以上であった。牛肉、豚肉、鶏肉、野菜各種、魚、エビ、タケと食べる次々にはプレートに盛わったものがくる。此鍋は皆天下で四方の景色を眺めながらやるので、アメリカ人には充分に喜に入ったらしい。

◆

東京中央市場に行た。昔の魚河岸もここに移っている。建物は鉄筋コンクリートの倉庫である。つづいている。大きな大きな大きな

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九廿百九號　一九五六年三月十日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同業
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

戦争防止に武力示威
米英・中東の危機に協力体制

〔ロンドン〕ロンドンの消息筋が伝える所によると、米国及び英国は、アラブ＝イスラエル間の紛争が全面的戦争にまで発展するのを防止する為、武力の示威を行う協議会したと伝えられる。

先だれたものを今こそ展開するのだ

アラブ諸国

エヂプト、シリア、ソーデアラビアはカイロにおいて上層部会議を行い、西欧諸国に対して、より強硬な手段を以つて対抗することを決議し、西欧のイスラエル武器援助に対して何らかの手段を講じることに同意した。

SEATO会議

バグダッド協定の主要メンバーであるイランの首相はSEATO外相理事会開催地カラチに到着、直ちにダレス長官、ワイド英外相と中東問題について協議した。

米國

米国はジョージダン平原防衛計画をアラブ諸国が受諾するよう説得していると云われるこの計画はジョーダンの一地域にアラブ諸国の軍隊を集中して防衛しようと云うもので、アラブ、イスラエル間の緊張緩和策として米政府が主張しているものである。

ジョーダン

先日英国のグラブ軍団を追放してセンセーションをまき起したジョーダンのフッセン王は、イスラエル北方三十哩以内のナビラスにおいて、歓呼を以つて迎える群衆を前にして「米英は我々のものである我々はイスラエルによつて

相互援助などで緊密に協議されている。

世界各地における中東問題の展開はざつと次の如きものである。

イスラエル

イスラエルは危機を目前にしながら、アラブ諸国の不和を利用になるような挑発には、絶対に乗らぬ方針を堅持することを約束、国連事務総長の要請を受けて、国連緊急軍(UNEF)の撤退を開始することを約束している。

國連

国連の軍縮委員会は非公式にイスラエルとその隣接アラブ諸国境の国境に非武装地帯を設定する案を検討中である。

條件付原子兵器禁止
ソ連へアイクの新提案

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は、去る一日付ブルガーニン首相宛の書簡を通じて、原子兵器の製造禁止をソ連に呼びかけた。

「但し」の提案はアイクがさきに発表した米国の原子兵器の備蓄に関する提案を修正したものである。

一、アイクの「空中開放」に対するソ連の反対に妥協して、開発段階が同意する場合には海外の米空軍基地をも開放する。

二、新提案は、核兵器以外の主要兵器、つまり、戦車、ジェット機、ロケット弾などの製造禁止をも含めて、米のアイクの提案に関する批判即ち、米国は空中偵察のみに関心があつて、實際

駐日日米軍
五八年までに引揚か？

〔東京一國際〕駐留軍問題の報道によると、日本に駐留する米軍は一九五八年の末までには全部引揚げる予定であると。

中東の危機
アルソップ

大多数のアメリカ人にとつて、最近新聞をにぎわしているジョーダンの危機という報道にはいささか困惑している。中東の一王様がグラブ中軍という一人の英雄人を相手にした丈の事に、新聞があまり多く立つる理由が解らないと云うのが偽らざる所であらう。

しかし長く考えて見ると、米国の利益、いや米国の誇りさえもが、名前も良く知らないこの中東の一国と結つた事件に関りがあるのである。結つてこゝに結つた事件を良く理解し、時には、どう解決して行くか、見物する事が必要である。

最近の中東における危機は繰返すに今までになかつた新らしい三つの要因がジョーダンに錯綜して、その緊張が極度に増大してしまつたのである。

その三つの要因の裡で、第一の要因は、新興の国家主義でこの力はかつての植民地諸国に波及し、共産国家の支配下にある人民の間にも、共産主義者がジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたつまり、パーレンやエヂプト等に対して英仏軍力の衰微となつているのである。彼の存在は又、バグダッド協定の主要メンバー、イラクに敵する国家の結ぶつきを強化する役目も果しているのも見逃すことは出来ない。

若し、パーレン、キュウイト、イラク等に万一の事があつた場合、バグダッド協定に加盟の諸国軍を急遽派遣する事も云い出した。グラブ諸軍がジョーダン王、ハッセンから援助を求められた場合、米英ソ連の三国が夫々ジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたこの英国の宣言を巡いてしまつた。グラブ国民主義者の手に握りがあるのである。結つてこゝに結つた事件を良く理解し、時には、どう解決して行くか、見物する事が必要である。

上記のべたジョーダンに加わる三つの要因を考えた後でも、一体アメリカはこの問題に何の関りがあるのかと疑う人も多いかも知れない。答えは至極簡単である。ソーデアラビアの王様が、もろ〳〵の策動に使用している金は實はアメリカ金である。米亜石油會社が彼に莫大な権利金を支拂つているのである。

その上、グラブ諸軍によつて代表される英帝国主義の最後の牙城であつた。グラブ諸軍の存在は又、ジョーダン南部に駐屯する第二グラブ諸国軍に対する脅威ともなつているのである。

日ソ交渉再開
〔ロンドン〕ソ連のマリク代表が約二十日間共産党大会出席のため帰国して、二月以来一時中止になつていたロンドンにおけるH＝ソ交渉は、十六日から再び開始された。

マレンコフ
近く訪英
〔ロンドン〕英国外務省は六日、前ソ連首相マレンコフが英国ロンドンを訪問すると発表した。この英国訪問はマレンコフにとつては初めての外遊旅行である。

マレンコフは電力大臣として電力開発第一次五ヶ年計画に力を入れすぎて昨年三月十五日ロンドン駐在の英国電力技術代表団を歓迎する。

マレンコフの訪英は英国電力委員会が招いた招待状を受けたもので、前原爆計画にこの招待状受諾は、最近クレムリンから発表された「集団指導制」政策の實施を示すために行はれるものと見ている。いづれにしても、一時は政権を独占的に力を入れすぎて首相の地位を追はれたマレンコフが再び脚光を浴びてきたのも事實である。

日本の社會黨が
原爆實驗に抗議

〔東京一國際〕日本社會黨では来る四月二十日より五月末迄の間に開始される豫定の原爆實驗を中止するよう、東京の米大使館を通じて米國政府に申し入れた。

淺沼社會黨書記長は米大使館に手交した原爆實驗中止を要望する脅書の中で、原水爆の實驗は、國際的緊張を増大することを憶え、日本議會で原爆實驗中止を要求する決議案が通過したにも拘わらず、米國がこれを無視して實驗の準備を進めていることに對して遺憾の意を表明した。

この脅書は又、今度の實驗によつて日本の漁夫が五十万平方マイルに及ぶ漁の漁場からシャット アウトされ、生活を脅かされつゝあるとの訴えている。

無視された
スターリン二周忌

〔ロンドン〕去る三月五日はスターリン死去第二周年にあたるけれども、共産主義世界ではもうスターリンと、その死について忘れてしまつたかの如き態相を呈している。

今日までこのような歴史的重要な出来事を決しておろそかにせず、特筆大書したソ連邦各紙は、その廿五年にわたる共産独裁政治中枢的人物としてまで崇めた、かつての偶像が死殺したこの日については故意にふれず、これを無視してしまつた。

中東の危機
アルソップ

大多数のアメリカ人にとつて、最近新聞をにぎわしているジョーダンの危機という報道にはいささか困惑している。中東の一王様がグラブ中軍という一人の英雄人を相手にした丈の事に、新聞があまり多く立つる理由が解らないと云うのが偽らざる所であらう。

しかし長く考えて見ると、米国の利益、いや米国の誇りさえもが、名前も良く知らないこの中東の一国と結つた事件に関りがあるのである。結つてこゝに結つた事件を良く理解し、時には、どう解決して行くか、見物する事が必要である。

最近の中東における危機は繰返すに今までになかつた新らしい三つの要因がジョーダンに錯綜して、その緊張が極度に増大してしまつたのである。

その三つの要因の裡で、第一の要因は、新興の国家主義でこの力はかつての植民地諸国に波及し、共産国家の支配下にある人民の間にも、共産主義者がジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたつまり、パーレンやエヂプト等に対して英仏軍力の衰微となつているのである。彼の存在は又、バグダッド協定の主要メンバー、イラクに敵する国家の結ぶつきを強化する役目も果しているのも見逃すことは出来ない。

若し、パーレン、キュウイト、イラク等に万一の事があつた場合、バグダッド協定に加盟の諸国軍を急遽派遣する事も云い出した。グラブ諸軍がジョーダン王、ハッセンから援助を求められた場合、米英ソ連の三国が夫々ジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたこの英国の宣言を巡いてしまつた。グラブ国民主義者の手に握りがあるのである。結つてこゝに結つた事件を良く理解し、時には、どう解決して行くか、見物する事が必要である。

上記のべたジョーダンに加わる三つの要因を考えた後でも、一体アメリカはこの問題に何の関りがあるのかと疑う人も多いかも知れない。答えは至極簡単である。ソーデアラビアの王様が、もろ〳〵の策動に使用している金は實はアメリカ金である。米亜石油會社が彼に莫大な権利金を支拂つているのである。

その上、グラブ諸軍によつて代表される英帝国主義の最後の牙城であつた。グラブ諸軍の存在は又、ジョーダン南部に駐屯する第二グラブ諸国軍に対する脅威ともなつているのである。

その三つの要因の裡で、第一の要因は、新興の国家主義でこの力はかつての植民地諸国に波及し、共産国家の支配下にある人民の間にも、共産主義者がジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたつまり、パーレンやエヂプト等に対して英仏軍力の衰微となつているのである。彼の存在は又、バグダッド協定の主要メンバー、イラクに敵する国家の結ぶつきを強化する役目も果しているのも見逃すことは出来ない。

若し、パーレン、キュウイト、イラク等に万一の事があつた場合、バグダッド協定に加盟の諸国軍を急遽派遣する事も云い出した。グラブ諸軍がジョーダン王、ハッセンから援助を求められた場合、米英ソ連の三国が夫々ジョーダンを親西欧のバグダッド協定に結びつけようとしたこの英国の宣言を巡いてしまつた。グラブ国民主義者の手に握りがあるのである。結つてこゝに結つた事件を良く理解し、時には、どう解決して行くか、見物する事が必要である。

「パートタイム」大統領
上院議員がアイク攻撃

〔ワシントン〕アルバート・スチーブンソン民主党上院議員は、ブールタイムを要求する大統領の要求にパートタイムしか働けない大統領を選挙するわけにはいかない」と言明した。

スパークマンは、この前の選挙の際は民主党の副大統領候補としてスチーブンソンと出馬した民主党の領袖である。

民主党は先週の水曜日、各放送網、テレビ局がアイクの為に時間を提供したのに対抗して、民主党にも時間を無料で提供することを要求したが、どこの局も受付けず、ニューチナル放送局のみがこの要求を容れた。スパークマンはその時間を利用して、全国にアイク批判の火をあげたものである。上院議員はさらに、アイクが出馬を躊躇している三十五哩間から四十哩間しか働いていない、と批判した。

アイクが出馬を躊躇して以来、彼の健康問題が重要な問題となることは憶想された所であるが、スパークマンはその点一歩をもすゝめたものと見られている。

「パートタイム」大統領
上院議員がアイク攻撃

〔ワシントン〕アルバート・スチーブンソン民主党上院議員は、ブールタイムを要求する大統領の要求にパートタイムしか働けない大統領を選挙するわけにはいかない」と言明した。

スパークマンは、この前の選挙の際は民主党の副大統領候補としてスチーブンソンと出馬した民主党の領袖である。

民主党は先週の水曜日、各放送網、テレビ局がアイクの為に時間を提供したのに対抗して、民主党にも時間を無料で提供することを要求したが、どこの局も受付けず、ニューチナル放送局のみがこの要求を容れた。スパークマンはその時間を利用して、全国にアイク批判の火をあげたものである。上院議員はさらに、アイ

井上病院
HIROSHI INOUYE, M.D
内科 外科 醫院
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院
KATSUMI KATO, M.D.
内科 外科 醫院
3179 N. Clark St. 206
Phone: GRaceland 1-3214
Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
眼科 醫院
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 4646 S. Hoyne
Tel.: Midway 3-1695

イエスキリスト教會
牧師 大山 綱松
二世牧師 巴田ジョージ
Japanese Church
Jeane Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3952

市俄古長老教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Sheridan
915 W. Newport
Li. 9-4420
牧師館 Li. 9-2621

日本人基督教會
牧師 葛原定市
牧師 葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

日本人基督組合教會
牧師 牧野 地大
牧師 安藤 義永
CONGREGATIONAL
CHRIST
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

メソヂスト教會
牧師 高田 格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會
牧師 久間 英
Office: 1435 Wilcox Ave.
GR 2-8256

日本人浸禮教會
牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-4783

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓明
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
1487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松岡 悟
Buddhist Church
1815 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-8538

中西部佛教會
開教使 阿部 行信
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ日本人
メソヂスト教會
ARMITAGE AT
DAYTON AVE.
牧師 藤井ウィクター
Office: 1435 Wilcox Ave.
GR 2-8256

ノースショア
日本人浸禮教會
牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-4783

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
Japanese Holiness Church
of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 高田 格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

フロレンス
メソヂスト教會
ARMITAGE AT
DAYTON AVE.
牧師 藤井ウィクター
Office: 1435 Wilcox Ave.
GR 2-8256

北米日蓮
佛教團開教本部
開教總監 荒川 愛信
CHICAGO NICHIREN
BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教使 井上 智光
SHINGON BUDDHIST
CHURCH OF CHICAGO
611 Lake Park Ave.
ATl. 5-8822

眞言宗善通寺
開教師 木村 實光
SHINGON
BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 栗崎昌 往眞
CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1757 W. Rascher Ave.
RA. 8-9053

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7148
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS
Elliott PAINTS
UNI-TEX

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking
Specialising in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sou
Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese
Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

5 O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0760
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空會社代理店、各航路切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
郵船、プレジデントライン
ウオークマン貨物船ヤマビシ
日本(郵送行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン
旅行案内所
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話ホワートホール四一二七三〇
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買 周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋
義齒
▲日本行滊船切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
▲日本及び國内
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
(支部)
申込所
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田区神田一ノ廿三

冷藏庫修繕 各種電氣器具
歯調整修繕
倉本政吉
DENTAL LABORATORY
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6393
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279
正
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American
Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
結婚宴會場として
大廣間の設備あり
(日曜日も開店します)
北クラーク街一一
御用をお呼び下さい

GINZA
SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お弁當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他諸民事項は
親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國内
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
(支部)
申込所
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田区神田一ノ廿三

安藝ホテル
第五回春の観光團員募集
希望に添へ本年も春の観光團を擧行します
▲詳細は御尋ね下さい
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
時ディボーン 九二三〇
(電話) Dearborn 2-4500

皆様の
加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4500-27 W. Addison Street
Chicago 41 Illinois
Tel. Kildare 5-2987
花龍
冠婚葬祭
皆様のお心をこめた
お花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西脇久藏
▲市内は無料配達に應じます

アジアと米國は一つ

亜細亜に寃てたアドレイの書簡

(東京發電) 全圖にチューンを持つ、ハースト系新聞の編集長ハースト二世は、極東旅行の途中、東京に數日滯在したが、東京に於て記者團と會見を行い、席上、歿主新聞王ハースト氏が、アジア諸國民宛ての書簡を讀み上げた。ハーストに託されたスティーブンソンの手紙は左の如きものであった。

最愛なるハースト氏

私は近く極東旅行に立たれる貴方を通して、アジアの諸國民に私の心からなる感愛の情をお傳えすることが出來るのを喜び申上げます。

この歴史的、重大な八週の期間は今やアジアに集中したかの觀があります。且が一九五三年東京を訪問した時に實現した樣に、現代世界における、次の地域はアジアであります。

米國民は、歿が國自由と社會的正義は不可分の關係にあると信じ、そのつの原則を確立するために戰ひ且つ働いております。

そのためにこそ、我々はアジアの新興諸國が自由を主張し國民に對する當然の敬意を要求している努力に對して衷心なる共感を寄せないのである。

我々はアジアの友と共に、人類の自由、國家の獨立、生活水準の向上といふ共通の目標に向つて前進していることを確信したいのである。

世界の使命は、アジアとアメリカの將來に對する使命であると信じる。我々はこの將來を協力して實現することを以て當面する問題を解決することが出來る。何故ならば我々は自由人であるからである。

敬具

原爆禁止の印度案

日本の社會黨が支持

(東京發) 過般印度會議で提出された、原水爆禁止案は本日、米國が太平洋で實驗中の水爆實驗を中止しなければこれを國際司法裁判所に提訴するという印度案を支持する聲明を發したといわれる。

東洋避難民の入米法は

(東京) 國際難民委員會と聯絡した米國下院司法委員會小委員會のクレランド・ケル(ペンシルバニア州民主黨)は「東洋人難民の入國問題は米國の人種問題に關係なく處理されないであろう」と語った。

吉田さんが書く 緒方氏の墓標

(東京) 故緒方竹虎氏の葬儀が終ると二日、青山斎場で行われた、その墓標は吉田首相により書かれた。

緒方さんと吉田さんは戰前と戰後を通じて最も親しい間柄であった。

東洋避難民の入米法は

(東京) 國際難民委員會と聯絡した米國下院司法委員會小委員會のクレランド・ケルナ(ペンシルバニア州民主黨)は「東洋人難民の入國問題は米國の人種問題に關係なく處理されないであろう」と語った。

吉田さんが書く 緒方氏の墓標

(東京) 故緒方竹虎氏の葬儀が終ると二日、青山斎場で行われたが、その墓標は吉田首相により書かれた。

緒方さんと吉田さんは戰前と戰後を通じて最も親しい間柄であった。

日本人に依る 日本講義始まる

(アイオワ州立大學發) 第二次大戰後、アジアの諸國にのしかかるように「敗戰方竹虎之墓」の文字を一字々々慎重に書きあらわしたが、吉田氏は當時の閣總理だった緒方さんをめぐるいろ〳〵の感情に觸がせまったか書き終っても暫らく筆を置いたまま事實に見入っていた。

日本人に依る 日本講義始まる

(アイオワ州立大學發) 第二次大戰後、アジアの諸國にのしかかるように「敗戰方竹虎之墓」の文字を一字々々慎重に書きあらわしたが、吉田氏は當時の閣總理だった緒方さんをめぐるいろ〳〵の感情に觸がせまったか書き終っても暫らく筆を置いたまま事實に見入っていた。

移民に關する 大統領の特別教書

一九五二年移民法の修正により、一九五四年の移民數は、一九五三年の二倍以上になるはずである。それが一つの原因で大統領が二月八日議會に與えた移民に關する特別教書は、一九五四年の三分の二に二十万人を入國させる就中その大部分を英國系に與えようとする就中その大部分を英國系に與えようとする就中その大部分を英國系に與えようとする

新報シカゴ

（日曜土）日十月三年六五九一　　號九廿百九第（二）

賠償法修正法案
遂に下院本會議通過

（華府特電）ワシントン發の通信によれば、米國共和黨側の最強硬派を率ゐる俗に「ヒリングス修正」と稱せられる賠償法修正法案が、去る五日下院本會議に上程されたことを報じた。この法案は、早期審議が確實視されてゐる上院司法委員會の審議に付されるが、上院司法委員會は、今年ずゝと上院の慣例により前ら司法委員長になつたイースランド氏により特別分科委員會が設置され、この分科委員會が最初に右法案を審議することになつてゐる。正にマイク氏は強硬にについて次のように語つてゐる。

修正法案の下院通過を喜び歡迎してゐるが、本當の關ふ上院にある。上院の分科委員會は上院のあの西部出身の議員を以て構成されてゐ、今後ずゝと上院の慣例により特別分科委員會が設置され、この分科委員會が最初に右法案を審議することになつてゐる。正にマイク氏は強硬にについて次のように語つてゐる。

修正法案は四八年の賠償法を修正するもので、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

一、本法案が日本人で構成される賠償委員會、賠償顧問團、及び賠償その他の機關に、賠償に關する一切の權限を與へ、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二、賠償に關する一切の權限を與へ、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三、一九五〇年一月三日の現在のある賠償額を、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

五十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

六十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

七十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

八十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

九十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百二十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百三十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百四十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百五十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百六十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百七十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百八十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

百九十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百二十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百三十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百四十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百五十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百六十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百七十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百八十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

二百九十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百二十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百三十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百四十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百五十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百六十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百七十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百八十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

三百九十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百二十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十三、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十四、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十五、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十六、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十七、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十八、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百三十九、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百四十、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百四十一、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に限定しようとするものである。

四百四十二、賠償の支拂ひを四八年の賠償法案に

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $3.00
Half Year $1.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 10, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 929

To Feature Japanese Art and Music

Art Festival Draws Prominent Artists

Featuring Japanese arts and music, the Society of Fine Arts will hold a Japanese Art Festival at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., this week-end. The festival will be held on Saturday and Sunday, March 10 and 11 from 1:00 to 9:30 p.m. with Bill Fujii of the Chicago JACL and Kenji Nakane of the Japanese American Service Committee as co-ordinators.

Such noted artists and sculptors as Chisa Tamura, Atsushi Kikuchi, Ryozo Ogura, Mrs. Nobu Yamakoshi, Mike Hattori, Ken Yamamoto, Mieki Hayano, Fred Nomiya, Richard Watanabe, Joe Goto, Arthur Okamura, John Hawkinson, James Wada and James Natsuhori will display their work. Minoru Saito will display miniature landscapes while Girls' Festival Dolls will be dispayed through the courtesy of the Japan Air Lines.

During the afternoon and evening there will be a demonstration of calligraphy by Shozo Sekiguchi, tea ceremony by Mrs. Wataru Okuma, wife of the Consul-General, Japanese brush painting art by Ryozo Okugra and flower arrangement by Mrs. Shizuye Arakawa and her pupils. Mrs. Kenji Nakane will serve as narrator.

Between 7:30 and 8:30 p.m. on both evenings Japanese music and dances will be presented. These include koto music by Margaret Fujimoto, shakuhachi by Kataro Inaba, piano solo by Helen Suyama, a piano-violin sonata by Katherine Sasaki, violinist and June Oda, pianist, vocal solo by Hinae Nakazawa and Japanese dance by Shizuko Inbe. The program will be as follows:

Chorus:
Song of My Home ..... K. Yamada
A Trail in Snow ..... K. Hashimoto

Koto:
Hikyaku ..... Traditional
Margaret Fujimoto

Shakuhachi:
Oiwake ..... Traditional
Cradle Song ..... Traditional
Kataro Inaba

Piano Solo:
Theme & Variation on "Kojonotsuki" ..... K. Oda
Bagatelle No. 13 ..... Bunya Ko
Bagatelle No. 14 ..... Bunya Ko
Helen Suyama

Vocal Solo:
Shikararete ..... R. Hirota
Jogashima no Ame ..... K. Yamada
Hinae Nakazawa

Piano-Violin Sonata:
Allegro from Sonatine for Violin and Piano ..... T. Yamada
Katherine Sasaki, Violinist
June Oda, Pianist

Japanese Dance:
Matsu no Midori ..... Traditional
Shizuko Inbe
Acc. Mme. Fukusuzu Kineya,
Mrs. M. Kuninatsu, Mrs. Lillian Nakano

Chorus:
A Shooting Star ..... K. Hashimoto
Cow Hand's Folk Song ..... K. Nobutoki

Committee members working with Bill Fujii and Kenji Nakane on this festival include: Hayne Miyake, reception; Helen Hori and Ken Yamamoto, general arrangements; Richard Watanabe, art; Emiko Suzuki and Alice Mayeda, music; Chiye Kagami, displays and Frances Tamanaha and Robert Nakazawa, publicity and program.

Church Collection Throughout U.S. Going For Relief

Throughout the United States the Christian churches will observe "One Great Hour Gifts" when a special collection will be taken for the Church World Service. The collection taken up on Sunday, March 11, will be used for relief and reconstruction work here and overseas.

Through this sharing the churches help disaster areas such as Marysville, drought in Texas, floods and other disasters in the United States. Other countries who have suffered losses through floods, tornados, earthquakes and other disasters will receive help. The gifts will aid those who need it most regardless of race, color or creed.

Gifts of Children Planned for Japan

Christ Congregational Church will participate in "One Great Hour of Sharing" this Sunday, March 11 at their 11 o'clock worship service. Their gifts will go to the Congregational Christian Service Committee and the Church World Service for relief and reconstruction work here and abroad. Rev. George Aki's sermon will be on "Christian Ministry Through Giving" while [illegible] will deal with [illegible] Girls' [illegible] Sunday.

The gifts of the Church School children will go to the Imabara Christian Church in Japan as their church was destroyed during World War II. The gifts will help buy equipment for some 300 Sunday School children under the leadership of Rev. M. Uyeno.

Call Special Meeting

A special meeting of the boards of deacons and trustees has been called by the Christ Congregational Church this Sunday, March 11, immediately following the worship service. The group will discuss the possibility of hiring an assistant to their minister, Rev. George Aki, to do special work with the children and youth of the church which has grown tremendously.

Misa Saiki Marries New York C.L. Head

Miss Saiki, daughter of Mr. and Mrs. J. Saiki, became the bride of Sam Kai last Sunday at the Hilton Chapel. She was attended by her sister, Leslie Saiki, as maid of honor while Hiroshi Saiki was bestman. The groom, son of Mr. and Mrs. T. Kai of San Francisco, is president of the New York chapter of the JACL. He is employed at Academy Pictures.

Dr. Mayer Secured As March Speaker

Dr. Benedict Mayers, director of the Juvenile Bureau of Cook County and administrative assistant to Sheriff Lohman, has been secured as speaker for the March meeting of the Women's Fellowship of Christ Congregational Church. He will speak on "Juvenile Delinquency."

Hostesses for the evening will be Mesdames Suzie Mizukami, Ikue Itami, Martha Oye, Setsuko Higuchi and Seesue Shintani. Children's hospital gowns sewn by the members will be collected for distribution to the children's ward at Cook County Hospital.

NISEI VIEW

George Hidaka

COLETTES-SAINTS are getting together and throwing "Around About Midnight" dance at the Olivet Institute. This will be held on the night of Easter Sunday, April 1st. This will give the gals a chance to show off their new Easter bonnets.

The Colettes have timed this social just right, as a young man's fancy turns to L-O-V-E about this time of the year. And this club has some "cool chicks." So make plans to be there, won't you?

LET'S LOOK AT SPORTS — In a recent exhibition game which marked the end of the first round in both Boys Leagues, the "A's" played the "B's". All the "A's" won over their weaker opponents except ONE. The Bruins dumped the Saints in a thrilling double overtime game by 3 points. There is no doubt in my mind the Bruins have the potentials, height and hustle to become champions, but they lack the experience at this time. Don Uchiyama, their scoring ace, played a terrific game as their coach, Toe Nojiri, did as well from the bench.

The Saints, suffering from anemic scoring punch and reserve players, have dropped their second game in a row and four this season, including exhibition games. The Saints started the second round like the Saints of old, as they knocked the league-leading Chi-Post quintet into a three-way tie for the "A" League crown. Joe Suzuki, the lanky center for Nisei's, added the much needing scoring punch. Richard Kaneko strengthened the bench. The Ro-Babes, the third team to scramble for the "A" crown, humiliated the Spurs to keep pace.

TID-BITS — Congratulations to all three proud parents. Mr. and Mrs. Richard Hidaka (nee Jane Sumida), a baby girl, Gwen, 7 lbs., born Feb. 25th . . . Mr. and Mrs. Don Takawa (nee Hideko Sugiki), a baby boy, Brian, 6¾ lbs., born Feb. 27th . . . Mr. and Mrs. Bill Ujiye (nee Barbara Fujise), a baby girl, Donna Lynn, 8 lbs., born Feb. 28th. All is well with the mothers and happy too! And the poppa's are all smoking cigars, soon to join the "Ball n' Chain" club. Fran Takaki will wed "Toots" Fujii some time in April — Terry Yamanaka and Jack Hirai are planning to tie the knot this Spring — Sachi Ogawa is making plans for a wedding in June — When is Toastie Fujii gonna join the club? I wonder if Kay Hikida is planning to be a June bride? Grace Nitta and Miki Nakano, a steady twosome, might surprise you. After all, who can tell what happens in the Springtime!

Mrs. Higuchi Honored

Mrs. Wiley Higuchi, who plans to leave for Los Angeles some time in April, was honored by the Women's Fellowship of the Christ Congregational Church and presented with a string of pearls. Mrs. Higuchi, wife of a local attorney, will move to Los Angeles with her husband and two children.

"Regrets Any Suggestions . . ."

Letters of Protest Appear in Newsweek

Printing a number of letters of protest to their printing of the much discussed "Lincoln Yamamoto" letter, the Newsweek magazine said "it deeply regrets any suggestions" of nisei loyalty in the March issue of their weekly publication. Excerpts from 11 letters and telegrams from nisei, mostly from JACL officials refuting the allegations took up the space reserved for letters from their readers.

At the end of the letters from nisei, Newsweek added the following editorial comment:

"Newsweek agrees heartily with the sentiments expressed above and deeply regrets any suggestions to the contrary. Americans of Japanese descent have proved themselves both at home and on the battlefield as citizens who yield to no one in their loyalty to their country."

The National JACL headquarters through its executive secretary, Masao Satow, wrote a letter of protest to Newsweek and excerpts from this letter appeared in the March 5 issue along with letters from other JACL leaders of the west coast. Undoubtedly letters were received from all parts of the country but only the west coast was represented in the column.

Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, wrote a long letter of protest to Newsweek, however, it was not mentioned in the weekly magazine. This letter in its entirety appears in the Feb. 24 issue of the official JACL publication, Pacific Citizen.

The JACL is to be commended for its alertness in informing their chapters throughout the country before copies of the magazine were on the newsstands. It is action such as this that show the JACL is ever watchful and ready to act to correct any misrepresentations and set people right on matters pertaining to Americans of Japanese descent.

The JACL warrants the support of issei and nisei alike throughout the country. If you can't join, then support it.

"Hiroshima" Opens At Cinema Annex

"Hiroshima," a powerful film dramatization of the great tragedy which struck a Japanese city when an atomic bomb was dropped during World War II, opens its midwest premiere at The Cinema Annex, 3210 W. Madison St., on Friday, March 16. It was directed by Hideo Sekigawa who won the Directorial Prize with this film at the Venice Film Festival.

Despite the grimness and overwhelming tragedy of the film, Director Sekigwa keeps a thread of tender human emotion always in evidence; what emerges is a warm human story of a people smitten by overwhelming tragedy, feeling and understanding human values more than ever before and grimly determined that their great tragedy must not ever again be repeated anywhere in the world.

The Cinema Annex is offering special discount tickets to peace and religious organizations.

Japan Camera Firm Shows High Speed Camera at Confab

Dr. Takeshi Daniel Mitarai, president of Canon Camera Co., Inc. of Tokyo, is here to introduce his high-speed 35 mm. camera utilizing a 50 mm. f-1.2 lens at the Master Photo Dealers and Finishers Association convention at Conrad Hilton Hotel. Dr. Mitarai, long regarded as the "dean" of the Japanese camera industry plans to visit local camera manufacturers and also address numerous meetings of Chicago photographic dealers. He is accompanied by his wife and daughter.

Other members of the Japan Camera Industry Association represented at the convention are T. Uchimura, president of Pohen Optical Industries, Ltd., Takeo Malda and Yashima Kogaku. Other exhibitors include Nikon, Inc., Konica Camera Co., Minolta Camera, Fuji Photo Supply Co. and Kowa Optical Co.

Armitags Plan For Carnival-Bazaar

"Cherry Blossom Festival" has been announced as the theme of the Armitags' annual carnival-bazaar to be held at the Olivet Institute on April 21 from 4 p.m. to midnight. Various concessions, entertainment and delicious food have been planned for the event.

Many hand-made articles of clothing, jewelry and other gift items will be sold. Japanese food will be sold. Proceeds of this carnival-bazaar will go toward the Christian Fellowship building fund. Arnold Watanabe is chairman of the event.

Tri-C Benefit Dance

Tri-C, the young people's group of the Christ Congregational Church will sponsor a benefit dance at their church, 701 Buckingham Place this Saturday, March 10, from 8 o'clock. Donation will be one dollar for men and 50 cents for women with all proceeds going to help the church find ways to minister to the youth of the city.

Special added attractions of the evening will include Marvin Sato, drum soloist and Harry Belmar, hypnotist. The entertainment will be from 9 to 10:30 p.m.

Recognition Plans For Former Cabinet Reported by C. L.

Members of Kumeo Yoshinari's 1954 and 1955 cabinet of the Chicago JACL chapter will be feted at a recognition dinner to be held at Old Cathay restaurant on March 24. Members of the cabinets will be presented with scrolls in recognition of their good work.

Paul Otake heads the committee in charge of this dinner. Members of his committee include Shigeo Wakamatsu, Sumi Shimizu, Dr. Frank Sakamoto, Maudie Nakada, Fumi Iwatsuki and Louise Suski. Reservations for the dinner will be accepted by the JACL Office, MO 4-4382 and Paul Otake at WE 5-1345.

U.S. Urged to Halt Nuclear Bomb Test

TOKYO—Japan's Socialist party appealed to the United States to call off its scheduled nuclear weapons test in the mid-Pacific this spring. The appeal was contained in a written statement submitted to the United States Embassy in Tokyo by Socialist general secretary Inejiro Asanuma who asked that it be relayed to Washington.

The statement expressed fear that the coming new atomic and hydrogen test blasts would heighten "international tension." It voiced regret that the experiments were prepared by the United States despite passage of a resolution in the Japanese Diet urging a ban on such tests.

The statement also complained that the series of nuclear tests, slated to start some time after April 20, will shut out Japanese fishermen for four months form a halt million square miles of the Pacific area rich in tuna.

Talk on Woodcuts Set for Institute

Continuing with their program of cultural study, the City-Wide Recreation Council will sponsor a talk on Japanese woodcut prints at the Art Institute Gallery on Friday, March 16, from 7:45 o'clock. Margaret Gentile, an authority on Japanese art will be the speaker. She will show some works which are part of the Buckingham collection.

Rev. Fujiu Announce Open House Plans

"Jesus Christ Demands the Best" will be Rev. Victor Fujiu's sermon for the fourth Sunday of Lent, March 11, at the Christian Fellowship Church, Methodist. Immediately after the service Rev. Fujiu and his family will hold open house at their apartment, 827 Roscoe St. for members of the church and their friends.

"Vacation" will be the theme of the afternoon. Opportunity will be given to people to show slides and snapshots of last year's vacations.

Lane-Hillings Bill Approved

House Sends Claims Act for Senate Vote

WASHINGTON, D. C.—The Lane Hillings evacuation claims bill, as reported by the House Judiciary Committee, was approved by the House. It provides for the compromise settlement procedure for all claims with the Court of Claims as alternative for those dissatisfied with the Attorney General's compromise offer. The bill now goes to the Senate.

The Washington Office of the JACL reports that the Attorney General is authorized under the revised bill to compromise and settle and make an award on any claim timely filed on the basis of affidavits, available Government records and other information satisfactory to him. Eliminated by this amended Lane-Hillings bill is the 75% of the compensable item ceiling, or $2,500 ceiling, whichever is less, in existing law for the smaller claims and included in the original Hillings bill as introduced in 1954.

Also deleted in the requirement in the 1954 Hillings bill that a claimant would be forced to accept any compromise award offered by the Attorney General so long as the amount was not less than 50% of the original amount of the claim.

The present bill further provides that should the claimant be dissatisfied with the comprise offered by the Attorney General, he has the alternative of filing in the Court of Claims, but this petition must be filed within 90 days after the Attorney General has served notice on the claimant by registered mail that no further consideration will be given to the compromise of the claim.

The Lane-Hillings bill as originally submitted include as compensable items conservation or management expenses, fair rental values and crop losses. The committee has stricken these from the bill.

While the House Judiciary Committee did not rule that these items were compensable, it did specifically point out that under the Court of Claims act, the judicial determination may be made on the validity of these items of expense and loss.

The Attorney General, in adjudicating claims under the present law, has ruled that these items were not compensable items but represented "anticipated profits," forbidden by the present law.

Orphans to Portray Self in Hollywood Picture About War

SEOUL — Twenty-five Korean orphans are en route to Hollywood from war-ravaged Seoul to portray themselves in a story of the Korean war. The children, whose age range from four to eight, are members of and 800-child orphanage established by Col. Dean Hess, who was one of America's outstanding fighter aces in World War II and the Korean war. They will appear in Universal International's "Song of War," based on the factual story of Col. Hess, called "The Flying Parson."

U.S. To Withdraw Troops By End of '58

TOKYO—The Yomiuri, one of the great daily newspapers of Japan, reported that all American ground forces stationed in Japan are expected to be withdrawn by the end of 1958.

Quoting Japanese government sources, the paper said about 11,000 United States troops are scheduled to be pulled out by the end of this June, leaving some 31,000 still in Japan.

Not included in the Lane-Hillings bill, as amended, is the lump sum payment of $50 for those under 12 and $150 for those over 12 on Feb. 19, 1942 to all evacuees for pre- and post-evacuation expenses.

The committee was in sympathetic agreement to the arguments advanced for judging such expenses as compensable items but believed that it would delay rather than expedite the evacuation claims program. Furthermore, it believed that the amount involved would be tremendous, approximating $14,500,000 based on the information at the committee's disposal and therefore because of budgetary consideration this item was dropped.

Your Classified Ads

HELP WANTED

TECHNICIAN male or female, opportunity to learn unusual, interesting work in Cancer detection laboratory. We will train right person who has aptitude for working with his hands. U. of Chicago, Personnel Office, 956 E. 58th St., Mrs. Sandke.

COUPLE to live in brand new furnished separate cottage on a small estate near Chicago. Man to be handy for grounds, gardening, general care taking. Woman to do light housework, kitchen, etc. MO 6-5302.

YOUNG MAN to assist in receiving room of children's wear store. High school grad, steady work, good pay. The Little Bramson, 720 N. Michigan.

MAN to work in Lamp and Gift shop. Experienced. Salary $75 wk. and up. Tel. PR 6-1500.

SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 8th Floor.

RELIABLE PERSON to learn a trade. Interesting color work on small offset (multilith). No experience necessary, but must be conscientious. Ideal working conditions; loop location, complete hospitalization plan; air-conditioned. Disney Color-Ad, Inc., 320 S. Franklin. Harry Mizuno for appointment.

PART TIME help wanted. Young woman for photographic work. 6:30 a.m. to 9:30 M.-A. Mon. to Fri. Call EA 7-6400 La Salle Photo Service, 1546 W. Fullerton.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

TYPIST AND General office worker in small, congenial air-conditioned North side office. Interesting work, paid vacation, excellent future. Phone LI 9-2033 after 6 p.m. LI 9-7642.

EXCEPTIONAL opportunity for man with Japanese background to enter insurance business, salary & commission. Mr. Provel 208 S. La Salle, Rm. 1957.

3 RM. APT. with private bath. Furnished. North Side. LA 5-7692.

GIRL for office work & typing. Steady. 5 day week. 729 Milwaukee Ave. MO 6-4567.

OLDER MAN for night watchman, steady job. Frederick Cooper Studio. 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

RELIABLE COUPLE for cleaning and maintenance work. 4 rms. furnished apt. free with good pay. 315 W. Erie. DE 7-0033.

WAITRESS, south, white residential dist. Full time from noon or part time after 5 p.m. Good Eats Cafe, 1606 E. 55th St., FA 4-5853.

FOR RENT

UNFURNISHED 7 rm. apt., flat, very clean. 1443 W. Winnemac Ave., UP 8-2164.

UNFURNISHED 3½ rm. apt. 1436 E. 67th. See Janitor at building.

FURNISHED 5 rm. apt. Call after 5 p.m. 3456 W. Jackson. SA 2-0946.

4 ROOM apt. Furnished. Private bath, porch. $65. 1712 N. Bissell. MI 2-4905.

2241 Geneva Terrace 2 rms. & 3 rms. furnished. $59.00 & $79.00. See Sunday or evening 7-10.

FOR SALE

ROOMING HOUSE, Wilson & Kenmore, business & 3 flat bldg. 29 units, 1, 2 & 3 rms. Perfect cond. Income $17,000. Terrific money maker. 3 X rental. Day SA 2-8575, night SH 3-4925.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE — NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street — WHitehall 4-0500

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2046

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 8 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
男女用 洋服とコート
百パーセントと羽毛羊最地でお身体にピッタリ合うようにこしらえます
一度御来店下さい（土曜日は8日間）
僅に 五四弗七五仙
No Obligation

For women who can make their own skirts, we have a very large selection of both suits of woolens which we are making at half price.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Bus. CE 6-1395, Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5651, Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) — Bus. CE 6-1393, Res. KE 8-4976
MASAJI MORITA (Occidental) — Bus. RA 6-2281, Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7110, Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4243
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393, Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1749, Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Bus. FR 2-9833, Res. DO 5-3807

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. — WH 4-9668, 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1133 N. Clark St. — WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE, ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4430 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
髪木マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

FOR BEST BUYS CALL PALMER REALTY

VICINITY ROSCOE AND THE LAKE
Beautiful 3-story, 6-flat building. 6-5s. All built-in tubs. Stoker steam heat. 1-car brick garage. Income $7,500 yearly. PRICE $57,900

ALBANY PARK
Beautiful 3-story brick. 3-5s. Built-in tubs and showers. 3-car brick garage. Automatic oil heat. Possession of two apartments. PRICE $33,900

EDGEWATER
Beautiful 2-story 4-flat building. 2-1s, 2-3s. Automatic oil heat. Enclosed porches. Newly decorated. PRICE $44,900

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call ALbany 2-0463

NEW CONSTRUCTION AT REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at 3251 W. WABANSIA
For Information Call:
MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call ALbany 2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730
• 3 STORY BRICK
3-5's with enclosed heated porch plus 3 room basement apt. Auto. oil steam heat. 2-car garage. Modern building, easy transportation and schools nearby. 6400 North. $12,500 down.
• MODERN 2-FLAT BRICK
2-5's with sun porch, clean basement suitable for den. Auto. oil, hot water heat. 2-car garage. Near schools and transportation in good neighborhood. 6000 North.
• MODERN 3-STORY BRICK
6-5's, 1ge. rooms in good condition. Modern baths and kitchen. Auto. steam stoker. 5000 North on Winnemac. Asking $60,000.
• 2-STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 1ge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. Asking $18,000.
• 3 STORY BLDG.
3600 North; 3-4's, 4-3's. Auto. oil steam heat. 2-car garage. Income $560.00 month. Asking $38,500.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-5's, 4-5's, 1-4 room basement apts., clean, well-kept building. 4000 North, 1500 W. Asking $51,000.
• MODERN 16 APTS. COR. BRICK BLDG.
2/7 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 8-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West.
• 22 APTS. BRICK COURT BLDG.
22-4's, 8-1e; 2-2's. Income $20,350.00 year. Price $170,000. Only $45,000 down. Exceptional buy. Business Service Associates.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — LO 1-8620
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
3 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $3,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 9 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.
• 11 APARTMENTS. BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto. gas stm. ht., nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS. BRICK & STONE
2-5's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

A Real Treat For All Japanese People
BURTON HOLMES TRAVELOGUES
Presents—with ROBERT MALLETT—In Person
"TODAY'S JAPAN"
Beautiful, Startling, New Natural Color Motion Pictures
ORCHESTRA HALL
Friday Evening—March 16 at 8:30 P.M.
Saturday Matinee—March 17 at 2 o'clock
Monday Evening—March 19 at 8 o'clock
Modern Japan—A traveler's Paradise—Tokyo—Kyoto—Glorious Fujiyama—The Awa Odori Dance Festival at Tokushima, Shikoku—Hiroshima (10 years after)—Geisha Autumn Dance rehearsal—shrines—castles—temples and pagodas.
TICKETS NOW: $1.95, $1.65 (unreserved seats $1.10) Tax Incl. Mail Order checks to Box Office Orchestra Hall, 220 South Michigan Ave. Please include self-addressed, stamped envelope for return of tickets.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百卅號　一九五六年三月十四日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

中東地中海で相次ぐ
植民地の反抗闘争

先ずに　ジョーダン

アデン及びサロニカの軍上陸で戦一の目立つた動きは、ジョーダン領で親英派軍隊が増加したことである。ジョーダン領では、これはジョーダン領が経済の弱点を助けるために努力している徴候であるとして歓迎している向きもある。

ジョーダン、イスラエル国境で戦一の目立つた動きは、ジョーダン領で親英派軍隊が増加したことである。ジョーダン領では、これはジョーダン領が経済の弱点を助けるために努力している徴候であるとして歓迎している向きもある。

マーガレット嬢
新聞記者と婚約

離婚裁判長ハリー・トルーマン氏夫妻は去る十二日、ミズーリ州のインデペンダンスにおいて一人娘、マーガレット嬢の婚約を発表した。相手はニューヨーク・タイムスの海外部員のダニエル氏である。

マーガレット嬢はアメリカ一流の音楽家であるが、現在までにニュージャージー州知事ロバート・メイヤー氏その他多数の人々とのロマンスを噂されていたものである。

英、佛の中立化阻止
ロンドンの英佛會談

(ロンドン発)　英国首相モレー外相は去る十二日、ロンドンにイーデン英国首相を訪問、廿四時間に亘つて、英国の問題について会談を行つたが、特に英仏の行うところでは、英国はフランスの中立化を、この会談によつて阻止したといわれる。

会談後発表されたコミュニケによると「両者は、北大西洋同盟の重要、及び、自由諸国の共同戦線を再確認するとともに、同盟について合意した」といわれる。

そのコミュニケによれば両者が合意した問題は左のものである。

一、ソ連ブロックと自由諸国との緊張。

二、北大西洋同盟の再確認。

三、北アフリカにおける仏の義務を英国が支持することで決定した中東政策、英仏協力して抵抗する。

四、さきのワシントン英米会談で決定した中東政策、英仏協力して抵抗する。

五、極東及びアメリカに対する諸問題。

六、一般的及び軍縮問題に関する英仏の態度。

会談後バリーに着つたモレー首相は、英仏会合で、新な軍縮提案を提出すると発表し、特に米国の協力を求めた彼の態度は又軍備縮小問題に関する英仏の態度を強調、軍縮問題に対する英仏の態度を強調、フランスの新政策を表示している。

米國々務省が
中東政策再檢討

(ワシントン発)　消息筋からの情報によれば、アメリカの国務省は、中東諸国に対する外交政策を基本的に検討しはじめたと伝えられる。その結果、エジプトに対する米国の態度は最近緊張になりつつあるエジプトの反西欧的態度に影響するものであると云われる。

この中東政策再検討は、地中海一帯に亘つて、西欧の威信が著しく失墜した時に行われるものである。

又ワシントンの政府では、英仏両政府がサイプラス島の反英指導者、マカリオを追放したことに強い遺憾の意を表明している。

同筋の話によれば、英国のこの挙にショックを受けたとして「この事件は英国とギリシャ間の関係を悪化すると同時に北大西洋同盟に参加している国家群にも影響を及ぼさずに放置されない」と語つた。

政治筋のスパークマン上院も「事態はすでに収拾してるものだ。今度の英国の態度はこれを益々悪化させるものである」とのべた。

鳩山首相の
早期引退説擡頭

(東京)　鳩山首相が「厳寒地を突破できる」と断言したことから、国会討論は停とん状態に陥いり、政局のつかない状況をつづけている。社会党は情勢によれば、鳩山首相は衆院解散に踏切るかもしれないとして、解散の時期を検討している。

これに対し自民党幹部は、四月五日に鳩山総裁官邸の朝食会を開催しており、三木、大野、岸信介代理委員を総裁官邸にすえて鳩山を説力に補佐させることを考えてゐる。

領の原爆制限案
大統
ハンセン　ボールドウキン

アイゼンハワー大統領は先週後半部外記者団会見で、米国の海軍事施設も開放すると言明した。

これら一連の新提案は、いづれも限りの提案であるが、ロンドンで開かれる国連軍縮委員会の態度を前にして米国の政治的、心理的立場を有利にしようと、ソ連のブルガーニン首相あての書簡で提案したが、この提案は、軍事的な意味よりも心理的及び政治的効果をねらつたものである。アイクはこの提案によつて、軍縮問題においてソ連の譲歩を誘おうと試みたものと見る事が出来る。

大統領は書簡の中で、今後原子材料は平和的目的のためにのみ使用しようと提案したが、この提案は即時に両国の軍事施設を互いに査察し合うという提案をも伴つているものであつた。アイクは空中からの査察と同時に、地上の査察をも含め、米国の海外軍事施設も開放すると言明した。

これら一連の新提案は、いづれも限りの提案であるが、ロンドンで開かれる国連軍縮委員会の態度を前にして米国の政治的、心理的立場を有利にしようと強めたことになる。

その上、米国は友好諸国及び中立諸国の間には、米国の軍備縮小に関する態度は甚だ消極的で、かつ部分的であるとの印象を与えている。

米国に関する態度は甚だ消極的で、かつ部分的であるとの印象を与えている。

米国に関する態度は甚だ消極的で、かつ部分的であるとの印象を与えている。

防衛廳、ジェット機の
國産を計畫

(東京)　防衛庁では現在米国からノースアメリカンF八六"セーバージェット"戦闘機およびロッキードT三三A型ジェット練習機の供給をうけているが、F八六型は三十年三十一年に計百二十機、T三三型は七十三機で打ち切られる見込みである。

このために防衛庁ではこれを国産機によつて補う方針でこのほど計画の基礎的輪郭を次とほぼとりまとめた。

一、三十一年度中にF八六型(航空)二十七機、T三三型(川崎)六十七機を購入する。

二、この補充によつて二航空隊(二航空団は七十五機)を編成する。

英も近く
水爆實驗か

(東京)　英国は近くオーストラリア西北方のモンテ・ベロ島で水爆実験を行うと共同通信は八日伝へた。

同通信は外務省に近い筋の情報として、英国政府は七日閣議に報告したと報じた。外務省は沈黙しているが、この報道に関しロンドンで近く発表されるもので、その際外務省はこれに関し英国から協力を受けたことを説明するだろうとしてゐる。

ソ連の
文化交流計畫

(モスクワ)　ミカイロフ文化相は昨日記者会見で、ソ連は来、英、仏を含む外国との文化交流の計画を進めていると説明した。同文化相は今年、アイスルアイアー・シンホニーオーケストラ、その他音楽ヤーマンデー、ナターシヤンピヤーレ、振興歌イザタクスターン、ピアニスト、ルビンシュタン婦氏をソ連に招聘する計画。

中共でも

ファシズム　ショー

(東京発)　当地で催覧した北京放送によれば、今月末に北京において中共が歴史をとつて以来初めてのファシズムショーが行はれると。同放送によれば、このショウのために提出された千のデザインサンプルの中から約四百種が選ばれて、公開されるはず。

続いて観衆の拍手を強いつつある中共が、ファシズムショウを開く経緯を考えるに至つた事は注目すべきである。

黒人排斥運動の
學生追放

アルバマ州高裁所の判決を無視して黒人排斥のアルバマ大学に入学をもとめたルーシイ嬢は、長い闘争の揚げ句遂に当局から退学を命ぜられたが、同大学では現在既に黒人学生が二百名以上も在学しており、ルーシイ嬢の退学は単なる形式的なものに過ぎないとの見方が強い。

井上外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2779
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 118
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

牧師　石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキスト教會

牧師　大山綱松
二世牧師　長田ジョージ
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420
912 W. Newport
LI. 9-2627

シカゴ基督組合教會

牧師　虎大
牧師　安藤義夫
CHRIST
CONGREGATIONAL
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 8-5181

レーキサイド日本人基督教會

牧師　葛原定市
牧師　葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
512 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師　佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church
of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會

牧師　高田格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: RA 8-3008

アボットパーク メソヂスト教會

牧師　堀江行雄
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會

開教使　久保顕彰
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
3487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

淨宗佛教會

開教使　松岡修雄
Zen
Buddhist Church
1815 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-6538

中西部佛教會

開教使　河野行圓
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會

開教使　久保顕彰
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
3487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

淨宗佛教會

開教使　松岡修雄
Zen
Buddhist Church
1815 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-6538

ノースショアー日本人淨禮教會

牧師　舟喜信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 4244 N. Lakewood Ave.
Office: 1512 W. Farwell
Tel.: WHi 4-8783

アボットパーク メソヂスト教會

牧師　大山綱松
二世牧師　長田ジョージ
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人組合教會

牧師　石川清
CONGREGATIONAL
CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

日本人基督教會

牧師　葛原定市
牧師　葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
512 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師　佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church
of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會

牧師　高田格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: RA 8-3008

アボットパーク メソヂスト教會

牧師　堀江行雄
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

ノースショアー日本人淨禮教會

牧師　舟喜信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 4244 N. Lakewood Ave.
Office: 1512 W. Farwell
Tel.: WHi 4-8783

北米日蓮シカゴ佛教團開教本部

開教總長　荒川尊徳
CHICAGO NICHIREN
BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會

開教總　井上智光
SHINGON BUDDHIST
CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-8832

眞言宗善通寺

開教使　木村寛光
SHINGON
BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會

開教使　藤原信慶
CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9863

SHERIDAN BAZAAR

4654 N. Broadway　ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS

ペイント其の他ハードウエア一切
(日本人には特別率仕致します)

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson　SU 4-3252

空氣調節設備　マンドリン

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking
Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour
Ribs

昼食特製

1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE

Authentic Chinese
Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY

Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago　Illinois
WHitehall 4-8622

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

中華御料理　オールド・カーセー

シカゴ市内二ヶ所

日支御料理　天金

須貝作次郎
本田ローズ

大小の宴会の設備があります。

崇中華御料理　如意飯店

どんな宴会も出来ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中華人街中心地
西サーマック街二〇四

天理教

ウエスト・シカゴ教会
鈴木イヤ

TENRIKYO KYOKAI
1953 S. Sawyer Ave.
ROckwell 2-1043

天照皇大神宮教

北部相愛会
北ラーレ街一一〇
第三日曜二時より
▲信者は各自会場にて御参集其他の日は随時迫MI 2-1064
233 W. Melbourne Ave.

生長の家

▲会場　定住者会館
▲信者は各自会場にて御参集其他の日は随時迫MI 2-1064
233 W. Melbourne Ave.

もみ療治

Clarence S. Mori
Res. 4840 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

SOS Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上海銀行

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
シカゴオークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street　WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義歯調整修繕　倉本政吉
▲迅速の需に應ず
KAY DENTAL LABORATORY
シカゴ市北クラーク街八一〇(WHi 4-6538)電話ホワイトホール四一二七三〇

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國内航空切符販賣
▲日本行東航切符販賣
郵船。プレジデントライン
ウォーターマン貨物船キャビン
日本へ御旅行の方は何卒当社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい

コスモポリタン旅行案内所

保險　火災、自動車生命、傷害其他一般保險

▲土地家屋商事　賣買周旋
ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕　各種電氣器具

MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6790, Night—Estgate 1-6988
2351 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6353

花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも航空で御送致します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正　江戸味噌　こうじ　鮭　すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn

Chinese & American
Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

竹園

結婚宴會場として大廣間の設備あり
(日曜日も開店します)
北クラーク街一一
・・・をお呼びください

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9642

すきやき——天ぷら
おすし——お弁當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切丁寧に取扱ひます
日本行及び國内航空、汽船、鐵道
グレーハンド・バス
公認　切符取次販賣
(支店)　ロー　八一二
(本店)
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田区一ノ三三

物日並に再入國手續き等は当社の經驗で迅速且丁寧に處理ふ。御お問合せ大歓迎いたします
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第五回春の観光團募集
衆望に應へ本年も春の観光團を擧行します
▲詳細は書面にて

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(電話)

THE SUMITOMO BANK

(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆樣の加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば直行で御手續きします

WALL'S FLOWER SHOP

4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2957

祝婚葬祭
皆樣のお心をこめてお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
前島久藏
▲市内は無料配達に應じます

（日本便り）

アイクの再出馬
日本の輿論も歡迎

清水眞一

アイクが再出馬の意志を明らかにした。米國民も概ねこれを歡迎していると傳えられるが、日本でもアイクの再出馬を歡迎する聲が壓倒的だ。

二月二十九日の夜、アイクはラジオとテレビを通じて米國民に親しく呼びかけ、再出馬の決意をしたが、日本のNHK放送もこのアイクの聲をVOA（アメリカの聲）放送から中繼し、アイクが平和への願い信念と責任感から、再び立候補することに決めたことを日本國民に傳えた。

日本の外務省スポークスマンも「アイクの再出馬は自由世界のために歡迎すべきことだ」という談話を發表し、各紙論説も歡迎の社説をかかげている。

例えば讀賣新聞は―

「アイクは以外に米國大統領としての適任者は、もちろん何人もいないであらう。しかし、自由陣營のリーダーとして、共産圏の強力な外交攻勢に對抗してゆく、という仕事は極めてむづかしい。アイクはその最適任者であるといえよう。そのアイクが再出馬して、その仕事を續けてゆくということに對して、米國民だけでなく自由陣營の國民もまた安堵の胸をなでおろすであらう。

アイゼンハワー大統領に關するみたいことは、國際情勢の安定のために強力な、弾力性ある手を打つことである。ことに、最近の共産黨大會で、平和競爭を看板にこういう日本國民の感情から出ている。

一方、讀賣新聞は、一應アイクの再出馬を歡迎しながらも―「長い目で、また世界のために歡迎するという觀點からするも、國會解散がよいかどうかは別に檢討の問題である」と次のように論じている。

アイクその人は、檢定の問題では絶對の強さを持ち、平和への努力もしたが、その政策の根底にあるものはやはり力のそれである。ソ連イエフトの轉換をはじめとして、世界全體に大きな變化の氣運が生じているとき、共和黨右翼や軍部と共に對日に相當せゆ力の政策が堅持されてゆくことは、消極な解決からは遠くなるのではあるまいか。ソヴィエットに對決するとともに、西歐やアジアに經營をもたらすためには、米國としても大きな轉換があつてもよいのではなかろうか」

讀賣新聞はこのように論じ米國の世界政策に何か新しいものが打ち出されて來ることを期待している。

アイクの再出馬聲明は「緊張が指名すればこれを受け、國民に訴えればよく大統領としての職責を果す」という言葉で、かなり消極的な印象を與えている。まわりの事情から、やむにやまれず再出馬を決心したのかも知れないが、國民の安定と平和のために、そろそろ引退したいのが本當かも知れない。勿論、家族の人々も本當は再出馬には反對であろう。

しかし、責任感の强いアイクは、自らをむちうつて再出馬の意志を決めたのであろう。最も愼重にして神に誓つて決めた」と語つている。「マミー夫人は內心ベソをかいているのではあるまいか」と、朝日の天兒人語氏は書いている。

選擧戰はいよ〳〵酸しくなつて行くであらうが、一旦再び出馬を表明したからには、世界の民主陣營に勝ち、米國民と自由世界の支持に答え、世界平和のためにつくしてもらいたいものである。

放射能の權威
國連科學委員會に出席

（東京）日本原子中毒調査委員の都築正男博士、東大教授の中泉正徳博士、それに外務省國際協力局の神原の三氏は、來る十四日からニューヨークで開かれる國連科學委員會に出席するため六日夕羽田發で渡米した。

この國連科學委員會は放射能をふせぐ上での、いろ〳〵の問題を討し合うため設置の為、國連の設置法で正式に取けることをきめたもので、日本をはじめ米、ソ、佛など十五ヶ國の代表が參加してゐる。なほ出席に際し都築博士は次のように語つた。

「放射能の人々を惱ろしい放射能の被害から護るため異なる日本代表と與られた立場からだけでなく、廣く全人類の代表として發言を續したい」

加州の二世が
東大の文學博士

（東京發）加州生れの二世の論文が東京大學の教授會を通り、近く文學博士號がおくられるというので當國になつている。この人は現在、東京のアジア財團に勤めているケ子ス安田氏（四十二才）で、論文の題目は「俳句の校訂と其の詩的鑑賞」。歐米の詩文形式の中に於ける俳句の五七五という定型的要素、季節の由來、其歷史する場合にどうして歐や歐を表現するかを研究したものだという。

安田氏は加州のユーキャタルスの生れ父親は西部開拓の出發で明治の初に渡米した人。ワシントン大學とコロンビア大學大學院で日本文學史を學んだ氏は、戰前來日した時、俳人高濱虛子氏に紹介されて俳句に興味を持つようになつたという。戰後再び來日、アジア財團の給費生として俳句の研究に沒頭し、數年振りに今度の論文を完成した。外國人の俳句に對する理解がむづかしい俳句を正するよう博士號をとつた安田氏の論には高濱氏の他に虛子氏の門下に入り、俳句の大家である星野立子、松本たかし、阿波野靑畝、鈴木貞太郎の諸博士それに石川欣一氏らのあたたかい援助があつたという。

安田氏は近く歸米するというが、紐育では万葉集の英譯や英文の日本文學史を執筆出版して、日本文化の紹介につとめるという。

移民問答

問　私は數年前アイゼンハワー大統領が移民の歡迎演說を聞いたと聞きましたが本當ですか、もし本當だとすると何時から實施されますか。

答　それは何かの間違いでしよう。あなたの言うのは、去る二月八日に議會に送られた大統領の教書のことだと思います。大統領はその教書の中で現行の移民法を大きく修正するよう議會に勸告しているのですが、その修正案のうちでも大きな點は、勸當額による移民を現行廿二万人に增加し、更に一國の勸當數が餘つた場合には、一定の地域內でならば、他國へ融通することができるという點です。

このアイクの教書に基づいて移民法改正案が議會を通過すれば、勸當數が增大し、世界の各國で、米國への移住を希望しながら、やむにやまれず再出馬を決心したのかも知れない。勿論、家族の人々も本當は再出馬には反對であろう。

しかし、責任感の强いアイクは、自らをむちうつて再出馬の意志を決めたのであろう。最も愼重にして神に誓つて決めた」と語つている。「マミー夫人は內心ベソをかいているのではあるまいか」と、朝日の天兒人語氏は書いている。

選擧戰はいよ〳〵酸しくなつて行くであらうが、一旦再び出馬を表明したからには、世界の民主陣營に勝ち、米國民と自由世界の支持に答え、世界平和のためにつくしてもらいたいものである。

日本女性美の標準變化
ニッチナーが批評

東京で國際通信の記者と會見日本の女性について次のような批評を下した。

「日本女性の標準美點が最近著しく變つてきたようだ。最近のモダン歐女性の眼は大きく、脚も長くなり西歐人のルックをそのまま眞似するようになつた」

人種問題を利用する
共産黨の暗躍

ヰレナー　ルーズベルト

この國の共産黨員が、南部の民主々義の擁護にかえつて人種問題を反ぼす事になるのである。

以上のような大都でもあるから私は、黒人歐利擁護團體の人々が、全體として共產黨に參加しようとする。

尤も南部の住民の內にも、勇敢に人種の偏見に立ち向い、アメリカのみならず、世界全體の民主々義の爲めに努力しつゝある自由の鬪士を、排斥し迫害するような態度を改めようとする人々も多數ある。

「日本女性の標準美點が最近著しく變つてきたようだ。最近のモダン歐女性の眼は大きく、脚も長くなり西歐人のルックをそのまま眞似するようになつた」

催開も東京
國際映畫コンクール

（東京）今秋の國際映畫祭から東京で國際映畫コンクールを開催されてゐる長編、短編、合せて凡そ六十本で、外國映畫については大映會社が、國際映畫祭に出品を許可してゐる本數に比例して米國映畫十六本をはじめ佛、英など合せて三十四本を選出させることになつてゐる。

昨年度の受賞作品數などを參考にして、外國映畫が作品の質、量ともに日本映畫を壓倒するものと豫想されてゐるが、日本映畫界

大成功だった 日系藝術祭

去る十日(土)一日の晩日曜日)に亘つてセーミック・YWCA會館で行われた日系藝術祭は一般二世、白人觀衆合計二百人に及ぶ觀衆を動員して大成功であつた。

プログラムは大一の來賓で行われたが、チー・セレモニーとして名前だけは聞いていても、實際を見たことの無い、多くの二世、白人觀衆に多大の感銘を與えた。

荒川開教總長の開會の辭に續いて、この藝術祭の目的、意義、日本人の作品になる歌曲、尺八、ヨーラスの演奏、日本舞踊公演等の說明があつた。

提示された日本畫、洋畫、彫刻、生花等は大方シカゴ在住日系人の手になるもので、同氏のスポンサーシーの許可によつて特別に展覽を許されたものである。

續いて正副氏の挨拶實施、小松光二氏の開會宣言があり、日本より來る展覽會を實現によつてシカゴ市民に印象深く紹介したが、この藝術祭の實現に盡力した中根統二氏は當選者を通じて、日本文化會館の紹介をすることに意を用いたことを述べた。

この藝術祭は、シカゴ日系人の藝術團體が初めて行つたもので、藝術會館の展覽會場を借りて行われたが、さきの茶の湯と相俟つてシカゴのビルの谷間に一時十五世紀に始まり日本の民族に愛されて來たこの國民文化を表現するに餘り多くの觀衆が殺到したのは中根夫人であつた。

觀衆公認は朝日共、夜七時半から講堂で開幕した。出演者はいづれも日系團體の技術を誇つてシカゴ開催中にも數少ない催しであるとの評判であつた。

第一夜に多少餘裕を殘した定員三百名の講堂もトリービューン、デイリーニュース等英字紙に報道されたためか觀衆は第二夜には觀覽となり、更に多數の人々が立見を餘儀なくされた。記者の見たところでは觀衆は大凡そ二割、二割、白人に三等分される樣であつた。

この藝術祭は、シカゴ日系人の藝術團體の兵庫によつて實現された日本の傳統的精神をシカゴ市民に紹介するため、日系人社會各層の協力を得て擧行したものである。

日本からの 櫻便り

開花の豫想日

日の經は例年の如く、花見を樂しみにしている人には日本で計畫している人には日本からの便りが樂しみの種である。

三月八日、東京の中央觀測所では東京地方の開花日を次の樣に發表した。

◎靖國神社の開花日(二分咲)四月一日頃

◎上野公園　四月二日ごろ

◎飛鳥山　同　四日ごろ

◎井ノ頭公園　同　四日ごろ

◎隅田公園　同　三日ごろ

◎洗足池　同　四日ごろ

齋藤清氏の 木版製作實演

米國々務省と相談で、現代木版製作の實演者齋藤清氏が來る三月中旬から約一週間シカゴ市民の來場を歡迎している。

なお實演氏は國米前まで、朝日新聞出版局に勤務、國際會館に關し、その作品はブラジルの國際版畫展覽會、フランスの版畫サロン等で入賞し、米國ではニューヨーク・タイムス紙、シアトル・タイムス紙、ツバコ誌、タイム誌等の新聞雜誌に依つて廣く紹介されたなお國務省リーダース・プログラムで文化關係の人が招待されたのは氏が初めてである。

訪日者の携帶品 免稅限度を發表

(東京發)從來外人の來日者の携帶品の許容限度については次の通りである。

一、旅客が携帶輸入する製造タバコ等の取扱い。

種別	免稅量
シガレット	二〇〇本
葉巻き	五〇本
刻煙草	二五〇瓦
粉煙草	二五〇瓦

二、旅客が携帶輸入する製造タバコ等の取扱い。

種別	免稅量
シガレット	二〇〇本
葉巻き	五〇本
刻煙草	二五〇瓦
粉煙草	二五〇瓦

「占領の落し子」 日本で引取りあらそい

(東京八日)スエーデン婦人ヘルガ・ソンソン(六才)日本で出生したスエーデン婦人が、昭和六年前に當時の米兵を父親に日本人に育てられている占領の落し子をめぐつて、國際的爭奪戰が持上つている。

私生兒の母親はヤリアン・ウイルソン(六才)日本で出生したスエーデン婦人が、昭和六年前に當時の米兵を父親に日本人に育てられている占領の落し子をめぐつて、國際的爭奪戰が持上つている。

(東京八日)スエーデン婦人ヘルガ・ソンソン(六才)日本で出生を證明に米兵を父親に日本人に育てられている占領の落し子をめぐつて、國際的爭奪戰が持上つている。

外人觀光客の實態調査 在米邦人の渡日目的も判る 運輸省て今年から開始

(東京發)青い眼の觀光客はどの位、日本に滯在し、外貨をどれほど落してゆくか、運輸省では今年度から「アルバイト學生を使つて調査、外客誘致の基礎資料をつくることになつた。昨年中に日本を訪れた外人客は凡そ十万人、滯した外貨は四千六百万弗となつている。調査者では新年度からすべての入國者からサンプル調査の方法で——

どこの國の人がどういう目的で、平均滯在日數はどの位かという事を特別のカードに記入式に取り調査、これを基礎にというい手を打てば觀光客はもつと長く滯在するか、何を買んでいるかを調べるわけ、特に今まで鄕らなかつた在米一世移民の人國者の調査をこれでハッキリすることになる。

この映畫は觀衆の如何に關するべきかを如實に示し、今後斯くの如き武器の使用を再び繰り返さざる樣、平和新念の啓發を以て、關係當局が現地廣島において撮影したものである。特に撮影班や乘組員全體のメンバー等に見て戴き度いというので、映會からの觀覽申し込みには割引きがある。

開幕は當日は午後五時半で六時半までは入場無料五十仙。その後は大人五十仙、土曜及日曜日は午前一時より開催、終日八十五仙である。

長老教會 青年部婦人會組織

日本人長老教會青年部に先月青年部婦人會が組織された。會員は男部(メンズクラブ)と婦人會とが組織されたが、男部は月一回開會が持たれる。婦人會は先月十四日會合を開いたが、約三十名の會員で盛會であつた。

羅府へ旅行

市內リアルエステート業の土井光二氏夫妻は來る十四日當地を出發、約三週間の豫定で羅府方面へ自動車旅行をすることになつた。

留守中は何分宜しくと、なお御用の方は市役お待ちを願い置いと。

結婚式二件

◆市內在留のとよ夫人の二女が、ジョージ町と西本敎師司式の下に結婚式を擧げた。

◆ハワイ出身の佐々木時代氏は同じくハワイ出身の古屋文學君と去る三日午後四時より日本人長老敎會において武田敎師司式の下に結婚式を擧げたが、式場は兩者ともハワイ出身の友人が、多かつただけにハワイ色の有る結婚の儀が滿堂を飾り華やかであつた。

東部の原爆娘達

六月迄には大半歸國出來る

(ニューヨーク發)昭和五年頃から渡米以來ニューヨークのヤング・サイナイ病院で數十年間科學者を助けて原爆の影響を研究して來た廣島の原爆乙女のうち大半が今年六月迄には歸國できる樣になつた。

乙女たちは米國に分散して治療を受けて來たが、體驗の話になると顏はいつまでも若いままだけでなく、記憶も非常に新しい樣子で話しているといわれ、中には「顏がどんなになろうと構わないから、もつと綺麗になりたい」との希望を漏らしている者もいると。

羽田—沙港間 無着陸飛行 十五時間廿分

(シアトル發)ノースウエスト航空會社のスーパー・コンストレーション機は、乘客十三名、郵便九名を乘せて、去る四日午後七時廿分(東京時間)羽田を出發、無着陸飛行で四日午前一時より開催、終日八十五仙である。

原爆映畫！ 「廣島」 一映寫時間一八十五分間一

世に怖れる可き原爆の大慘狀を 如實に描く世紀の大名映畫!!

主演 岡田英二 山田五十鈴 月岡夢路

▲明十六日(金)廿二日(木)迄一週間

▲場所キネマ・アネツキス映畫常設館 西マヂソン街二一一〇番

入場料 (五時半開幕)五時半より六時半迄 五十仙 大時半後は八十五仙 (土曜日日曜日)午後一時開幕 終日 八十五仙

原爆映畫 「廣島」 明後日封切り

廣島の惨り、原爆映畫「廣島」は作になる記錄映畫が、いよいよ〜來る十六日(金)より廿二日まで向う一週間、西マヂソン街二一一〇番のキネマ・アネツキスで封切られる。

雲仙間の 九州橫斷道路 今秋に起工か

(大分發)別府—雲仙間一國立公園別府—雲仙—長崎に至る延長約三百キロに及ぶ九州橫斷觀光道路の總設は、今次公約が發表される。

この種のケースは最初のもので盛り行きが注目される。

高野山佛敎會 彼岸會法要

シカゴ高野山佛敎會では來る十八日(日)午後一時半より彼岸會法要を營み、有志、來賓、先に記念會に參加なる會員の消息を報告することになつたので、信徒各位多數の參詣を希望している。

荒川開敎總長 カナダへ出張

シカゴ日米佛敎會の荒川開敎總長は昨日午前一時半より、約一週間の豫定でカナダへ出張した。

淨土宗敎會 彼岸會

淨土宗敎會の彼岸會法要は、來る十八日(日)午後四時から營まれることになつたので、信徒の方は知友お誘い合せの上、多數御參詣して戴きたいと。

車田總理 ホーリネス敎會で說敎

日本ホーリネス敎會總理、車田敎師總理夫妻の來布は既報の通りだが、その敎會では來る十八日(日)午後一時半より敎會禮拜を營み、有志、來賓、先に記念會に參加なる會員の消息を報告することになつたので、信徒各位多數の參詣を希望している。

なお當日は最近出獄から歸布された無抵抗主義敎會が「獄中の日本傳道」と題して說敎される。又洗禮後、お茶の接待があると。

葉キャベージの試作 日本で大成功

(龍府)キャベージの一種なるケールの青汁は、病後の人や胃潰瘍の病人には特効があるので、岡山縣倉敷中央病院ではケール・キャベージを試作していたのを知り、當市在住の岡山縣出身の鈴田愛藏氏はそのキャベージの種子を昨春同病院の內科主管武藤仁郎博士宛に寄贈したが、その效果に大成功をおさめ、多季の需要に足の一助となればかりでなくキャベージの葉よりしぼり取る青汁は多量に出で、當汁として此の上なしとして大阪醫專病院は輸送している。

同野郎ケールは普通野菜と異なり、又普通の如くにして入れの食用にもよきをはじめ、又普通の如くにして入れの食用にもよきをはじめ、又普通の如くにして入れの食用にもよきをはじめ

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 14, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 11, NO. 930

紅毛赤毛布

訪日園長の記

(四) 重田欣二

三、京都の巻

東京滞在最後の夜、歌舞伎座に行った。演し物は「切られ與三郎」と「土ぐも」であった。客席に入る前に楽屋を訪れた。化粧部屋で、その晩のスター市川九郎エ門に会った。顔に手ぬぐいをかぶって調におしろいを塗っていた。まだくまが入れてないから鏡が眞白で地調が何んなものかわからなかった。人懐っこい人で無駄に話す。香ら一輪に與えてくれた健宣腦力のお線をいうと彼は線を離れて相手を屢についてイヤ線に描い顔であります、古代からの純日本風俗を通して海外の皆様に少しでも日本文化を御紹介することが出來ます線、今晩は私共二人とくに力滅いたす覺悟であります」といった。

土ぐもは、吾妻歌舞伎座がシカゴ最初に來たときに上演したが、今度、本場での滅技は又一層の見榮えであった。

◆

廿二日の朝十一時に静田から日航機で京都に向って立った。上空からみると、成るほど日本は山國である。山と山との間に田園がある。村がある。村と村とを繋結する小道が糸のようにうねうねと山の廻りをめぐっている。所々に湖水がある。鏡のようなものがある。すべてが平安其のものである。右に富士山を見、左に太平洋を眺め、機は一万五千尺の高度で飛んでいる。時速二百五十哩と聞いた突然に國民の一人が「マウント・フジ」富士山が見えると呼んだ。一行の者はカメラにはじけられたようにカメラを持つて立ち上った。窓を通して見ると、機は富士の高嶺と殆じ高さで飛行している。この夏は非常に雪が少かったそうで山頂に雪が無い。成ヶ程な富士であった。

北富は富士四十八景を描いた。これは静下界から見上げた富士である。彼が今日上空から富士を見る事ができたらば、天才は天から見た富士の景を作ったであろうと思った

◆

一時ごろ伊丹空港に着いた直ちに汽車に乗換えて京都平安神宮に行った。

ここで徳川時代祭というのが行われる。昔、平安に首府が移され、京都と改められた。その時代から今日に至るまでの歴史を復活したものが時代祭である。平安神社へ着くと早速能舞台に行った。

能舞台は徳川時代に建てられて居った。フランス語、英語、イタリヤ語、中にはこの國語の分らない言葉もあった。行列は御所御所の儀が今通っている。次いで江戸時代の大名行列がくる。赤、ふんどしをした維新の志士をかつぐ、時うのがそれを取け止める。ちよつとした見物を切つてから、右手を腰に行った。演し物は「切られ與三郎」と「土ぐも」であった。客席に入る前に楽屋を訪れた。化粧部屋で、その晩のスター市川九郎エ門に会った。顔に手ぬぐいをかぶつて調におしろいを塗っていた。まだくまが入れてないから鏡が眞白で地調が何んなものかわからなかった。人懐っこい人で無駄に話す。香ら一輪に與えてくれた健宣腦力のお線をいうと彼は線を離れて相手を屢についてイヤ線に描い顔であります、古代からの純日本風俗を通して海外の皆様に少しでも日本文化を御紹介することが出來ます線、今晩は私共二人とくに力滅いたす覺悟であります」といった。

土ぐもは、吾妻歌舞伎座がシカゴ最初に來たときに上演したが、今度、本場での滅技は又一層の見榮えであった。

◆

廿二日の朝十一時に静田から日航機で京都に向って立った。上空からみると、成るほど日本は山國である。山と山との間に田園がある。村がある。村と村とを繋結する小道が糸のようにうねうねと山の廻りをめぐっている。所々に湖水がある。鏡のようなものがある。すべてが平安其のものである。右に富士山を見、左に太平洋を眺め、機は一万五千尺の高度で飛んでいる。時速二百五十哩と聞いた突然に國民の一人が「マウント・フジ」富士山が見えると呼んだ。一行の者はカメラにはじけられたようにカメラを持つて立ち上った。窓を通して見ると、機は富士の高嶺と殆じ高さで飛行している。この夏は非常に雪が少かったそうで山頂に雪が無い。成ヶ程な富士であった。

北富は富士四十八景を描いた。これは静下界から見上げた富士である。彼が今日上空から富士を見る事ができたらば、天才は天から見た富士の景を作ったであろうと思った

◆

一時ごろ伊丹空港に着いた直ちに汽車に乗換えて京都平安神宮に行った。

ここで徳川時代祭というのが行われる。昔、平安に首府が移され、京都と改められた。その時代から今日に至るまでの歴史を復活したものが時代祭である。平安神社へ着くと早速能舞台に行った。

能舞台は徳川時代に建てられて居った。フランス語、英語、イタリヤ語、中にはこの國語の分らない言葉もあった。行列は御所御所の儀が今通っている。次いで江戸時代の大名行列がくる。赤、ふんどしをした維新の志士をかつぐ、時うのがそれを取け止める。ちよつとした見物を切つてから、右手を腰に行った。演し物は「切られ與三郎」と「土ぐも」であった。客席に入る前に楽屋を訪れた。化粧部屋で、その晩のスター市川九郎エ門に会った。顔に手ぬぐいをかぶつて調におしろいを塗っていた。まだくまが入れてないから鏡が眞白で地調が何んなものかわからなかった。人懐っこい人で無駄に話す。香ら一輪に與えてくれた健宣腦力のお線をいうと彼は線を離れて相手を屢についてイヤ線に描い顔であります、古代からの純日本風俗を通して海外の皆様に少しでも日本文化を御紹介することが出來ます線、今晩は私共二人とくに力滅いたす覺悟であります」といった。

土ぐもは、吾妻歌舞伎座がシカゴ最初に來たときに上演したが、今度、本場での滅技は又一層の見榮えであった。

◆

次の朝早く私ら二人は散歩に出た。街上には人も車も見えない。靄が有名な本能寺である。本堂に近くなると僧侶の朝勤行の聲が聞こえる。庭を掃いている老婆にこれが織田信長の討死した本能寺ですかと聞いたら「そうだす、本堂の裏にはお参りなさったら偉うだす」と言った。墨跡には幾らか興味があった。墨跡の聖がその小路のようなものを見出した。この小路の奥が有名な本能寺である。本堂に近くなると僧侶の朝勤行の聲が聞こえる。庭を掃いている老婆にこれが織田信長の討死した本能寺ですかと聞いたら「そうだす、本堂の裏にはお参りなさったら偉うだす」と言った。墨跡には幾らか興味があった。墨跡の聖

◆

次の朝早く私ら二人は散歩に出た。街上には人も車も見えない。靄が有名な本能寺である。本堂に近くなると僧侶の朝勤行の聲が聞こえる。庭を掃いている老婆にこれが織田信長の討死した本能寺ですかと聞いたら「そうだす、本堂の裏にはお参りなさったら偉うだす」と言った。墨跡には幾らか興味があった。墨跡の聖がその小路のようなものを見出した。この小路の奥が有名な本能寺である。本堂に近くなると僧侶の朝勤行の聲が聞こえる。庭を掃いている老婆にこれが織田信長の討死した本能寺ですかと聞いたら「そうだす、本堂の裏にはお参りなさったら偉うだす」と言った。墨跡には幾らか興味があった。墨跡の聖

◆

次の朝早く私ら二人は散歩に出た。街上には人も車も見えない。靄

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一百九號　一九五六年三月十七日(日曜土)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ニクソンを副大統領に アイク正式に推薦

(ワシントン)アイゼンハワー大統領は十五日初めて副大統領候補としてニクソンを推薦すると明言した。アイクは「私は喜んでアイク・ニクソンと如何なる記事にも出馬する用意がある」と記者団を前にして明言したものである。

一方、ニクソン自身も次の様な意味の談話を発表した。

「過去三年間アイゼンハワー大統領が偉大なる指導者として下さったが、公職にある者としてはこれに勝る喜びはない。私としては云うべきは、アイゼンハワー氏個人のために日々勝利を得ようと云う事だけである」

アイクはこれまでにも屢々副大統領候補に対して絶大の賛辞を呈してきた。しかしアイクは自分の閣僚人選の事志を明表してから今日までにはつきりニクソンを副大統領候補として大統領候補に推薦したいと明言した事はなかつた。

アイクは今日までの所、副大統領の推薦は共和党大会の決定すべき事柄であるという理由から、ニクソンの推薦に関しては何等の意見をも表明していなかつたが、十四日の記者会見において遂にニクソン推薦の意志表示を行つたものである。

アイクは又この発表に先だつてニクソン氏には私信を寄えてあつたと記者団に語つたが、この事は共和党首脳の一部で強く伝えていたニクソン副大統領候補の一本化の気運を一気に吹き飛ばそうとしたものと云える。

アイクはニクソンに対する深い支持を次の様な言葉で表明した。

「私はニクソン氏を友人として持つことを誇りと考えている。私は彼を政府内の同僚として一緒に仕事をすることも大歓迎である。もし以上の言葉が理解できないならば、その人は、平易な言葉を理解できない人である。

ニクソン氏と私との間に溝を掘らうとする人がもしあるならば、だがその様な努力は私と私の兄弟との間に溝を掘らうとするのと同じ様に徒労な努力である」

安保條約に紐なし
ダレス中立諸國に確言

(ジャカルタ) SEATO外相会議出席をかねてアジア各地を訪問中のダレス国務長官は、インドネシヤの首都ジャカルタにおいて記者会見を行い、アジアにおける新興独立国と米国との外交関係において次の如く明言を行つた。

ダレス長官は、米国の軍事援助と、米国との間に結ばれる相互安全保障条約との間には何等の関係もない、と説明した。

彼はその例にパキスタン、インド及び、セイロンの三国をあげ、米国はパキスタンの外はインド及びセイロンとは安全保障条約を結んでいないにも拘わらず、この三国は何じように米国から経済援助を受けていることを指摘した。

ダレス長官は更に、東南アジア防衛機構を統一して「この地域の防衛は同地域における自由諸国民によつて行われるべきである」と強調した。

日比賠償特使に
藤山日商會頭を派遣

(東京)岸首相は十二日、日商会頭藤山愛一郎氏を首相特使としてフイリピンに派遣し、マグサイサイ比大統領宛親書を携行させることに決め、同日電光外相からこの旨を同氏に伝えた結果、正式に発表をえた。

藤山氏は二、三日中に出発の予定で、当局関係者と懇談し、賠償協定調印後の経済交歓の事前工作を行うものとみられる。

また政府はおそくとも二週間以内に賠償協定を調印するが、この時は岸首相と藤山氏も全権団に加わるはずである。

訪ソ中の米人牧師
平和問題で論争

(モスコー)ヤリスト教会連盟書記より選ばれてソ連訪問中の九名の米国のプロテスタント牧師達は、ソ連の教会和問題評議会が真に平和を愛好する全ての人々を包含しているというソ連側の主張に強く反駁した。

モスコー訪問中の牧師達は又オーソドクス教会のスポークマン、メトロポリタン・ニコライと新しい論争を行つたが特に共産党の主催する世界平和擁護評議会が真に平和を愛好する全ての人々を包含しているというソ連側の主張に強く反駁した。

モスコー訪問中の牧師達は又オーソドクス教会のスポークマン、メトロポリタン・ニコライと新しい論争を行つたが特に共産党の主催する世界平和擁護評議会が真に平和を愛好する全ての人々を包含しているというソ連側の主張に強く反駁した。

政治を個人の立場から見る悪い癖
ジエームス レストン

アメリカ人には政治と云えば、すぐ政治家の人間問題に関心だとか、或いは選挙戦に勝つたか、負けたかという様な見方ばかりする悪い癖があるが、この事は共和党大統領候補にも次第に一般になつてきて、この癖が強く出て来たようである。

所謂、今日政界の問題といえば、アイクの健康が任期一つぱい持つか持たないか、ニクソンが再び出馬するか否か、又「平和か戦争か」という大きな問題が民主党候補者の顔ぶれはどうかという問題に関心が集中されている様である。

その間、世界政治の大問題というものは誰が政権を握つているか、又は、誰が左右ば、すぐ政治家の人間問題に巻き込まれだ

ダキノ夫人正式に受領
國外退去命令

東京ローズ事、ダキノ夫人(旧姓戸栗郁子)は、六年戦の相棒所生活を終えて家族で帰米中であったが、十三日、移民局から四月十三日迄に自発的に米國を立退くべしという命令を受取った。

シカゴ移民局長ロバートソンの名で發せられたこの命令書には、又四月十三日迄に自発的に立退かない場合には、國外強制の公聽會を開くと宣言している。

逆送の正式通告に接して、ダキノ夫人は弁護士、ウエーソン・コーリン氏を通じて米國に留まるために最後まで法廷で爭うと述べている。

コーリン氏は移民港湾局の顧問弁護士で、いままでの反逆罪容疑者の時にもダキノ夫人の弁護を受持った弁護士である。コーリン氏は、ダキノ夫人の正式帰米國籍喪失の取消訴訟の公聽會を開くと宣言している。

ロバートソン移民局長は、ダキノ夫人の正式帰米國籍喪失の取消訴訟の公聽會に於て、ダキノ夫人の弁護士が、ダキノ夫人の在日本の夫ダキノ氏は戦後先の新聞社で國際通信の記者の職に就き、米國戦略爆撃調査團に協力したことがあると申立てるものであると述べた。

ダキノ氏は、記者の資格にはなるべく返答を避ける意向に出ながらも、答弁拒絶する意志はなく、又夫人を東京に呼ぶ計畫もないと洩らした。

(東京國際)ダキノ夫人の正式帰米國籍喪失取消訴訟の報に接した在日本の夫ダキノ氏は戦後先の新聞社で國際通信の記者の職に就き、米國戦略爆撃調査團に協力したことがあると申立てるものであると述べた。

ダキノ氏は、記者の資格にはなるべく返答を避ける意向に出ながらも、答弁拒絶する意志はなく、又夫人を東京に呼ぶ計畫もないと洩らした。

皇太子妃選擇
廣範圍を宿望

(東京發)皇太子さまの結婚問題について全國民の關心が寄せられ、紀元節下の候補者についても種々の噂が行われている折りから、皇太子さま御自身は「宮家はイヤだ」「近衛同士では國民との間が遠くなるようだ」「公家も馬ヅ平だね、いいと思うのは、大名の分家くらいのところだな」と學友に語られたことがあると朝日新聞は報道し、皇太子さまが候補者を選ぶ範圍を非常に廣くすることを望んで居られるように見えると傳えている。

全炭組合
ストライキ

全鑛炭鑛勞働組合は、春季勞働攻勢の一環として、ストライキを敢行すると通告したが、その手始めとして十九日より鑛業部門の一齊罷業に突入すると發表した。このストライキによって、約三百トンの石炭生産出に支障を來すものと見られる。

全炭は總組合員十五万二千人を擁し、今度のストライキでは月額千二百六十圓の賃銀値上げを要求しているものである。

戦後初の
掃海艇進水

(東京國際)戦後初めての掃海艇が川崎及び横濱のドックから四月十三日迄に自發的に米國を立退くべしという命令を受取った。

シカゴ移民局長ロバートソンの名で發せられたこの命令書には、又四月十三日迄に自発的に立退かない場合には、國外強制の公聽會を開くと宣言している。

逆送の正式通告に接して、ダキノ夫人は弁護士、ウエーソン・コーリン氏を通じて米國に留まるために最後まで法廷で爭うと述べている。

コーリン氏は移民港湾局の顧問弁護士で、いままでの反逆罪容疑者の時にもダキノ夫人の弁護を受持った弁護士である。コーリン氏は、ダキノ夫人の正式帰米國籍喪失の取消訴訟の公聽會を開くと宣言している。

ブラジル移民
百名出發

(東京國際)ブラジル、パラガイ向けの移民百名が、十四日横濱埠頭を出帆した。

この移民團は、オランダ船テグレバーグ號によって南米に向うものである。

また米戦艦五隻で百數十隻の艦艇が造られる豫定である。

最近北海水域において、ソ連邦の浮游水雷が敷設の觀測を困難にしている所から新掃海艦の活躍は期待されている。

黒字五億弗超過
國際收支に現れた
日本經濟界の好況

(東京國際)十一月、大藏省は二月中の外國爲替收支状況を發表した。これによると、二月の外國爲替受取りは二億五千四百万弗、支拂い二億一千万弗で差引き受超は四千四百万弗となっており、ユーザレスなどの支拂い繰延べ額や輸出商品代金回收した實質受超額でも四千三百万弗に達し、前月にくらべ一千四百万弗の增加となる一方、日銀の當初の見込み(二千五百万弗の受超)を可なり上回る好成績を示した。この結果、三十年實(昭和卅年四月—卅一年三月)の國際收支の黒字は二月末現在すでに四億八千五百万弗に達したので、三月の三千万弗を加算すると、年度末累計では五億弗(廿九年實績三億四千万弗)を確實に突破するものとみられるに至った。

このような國際收支の著しい改善の原因は、輸入制限の上昇にもかかわらず、依然として堅調を續けている原因は、

(一)二月の輸出が總じて高記録を續出し、一月の二億四千万弗を上回る好成績を示したこと。

(二)輸入は季節的減退期に入ったこと。

(三)輸入品價格が一月の二億五千万弗から二億一千万弗に低下したこと。

(四)貿易外收支が著しく改善されたこと。

(五)對日援助が二月中に一千万弗實現したこと。

(六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(五十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(六十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(七十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(八十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(九十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百二十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百三十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百四十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百五十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百六十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百七十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百八十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(百九十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百二十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百三十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百四十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百五十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百六十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百七十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百八十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(二百九十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百二十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百三十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百四十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百五十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百六十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百七十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百八十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(三百九十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百二十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百三十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百四十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百五十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百六十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百七十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十六)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十七)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十八)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百八十九)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十一)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十二)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十三)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十四)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十五)海外からの金融資本の流入が著しく增加したこと。

(四百九十六)海外

税金拂い戻し小切手 續々發送中

戰爭期間中は敵國の擧げて敵視した戰爭の擧いを開始した時から七月三十日まで滯留していると報じてゐる。戰爭期間中敵國人の財産は敵國人の管理下に置かれ、戰後は敵國人の財産は敵國人の管理下に置かれ、戰後は敵國人の財産は敵國人の管理下に置かれ、戰後は

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 17, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 931

Hope For Early Consideration

See Senate Battle On Lane-Hillings Bill

WASHINGTON, D.C.—The amended Lane-Hillings bill, which was passed by the House on Mar. 5, goes to the Senate Judiciary Committee where it is hoped that early consideration will be given the bill, reports the Washington office of the JACL. Since the Senate Judiciary Committee does not have a standing subcommittee on claims, a special subcommittee will have to be appointed.

The newly elected chairman of the Senate Judiciary Committee, Senator James O. Eastland (Dem., Miss.) who succeeded the late Senator Harley M. Kilgore (Dem., W. Va.), will appoint the subcommittee.

Mike Masaoka, Washington represenative of the JACL, said "While we are very gratified at this early House action, the real battle will be in the Senate. No Subcommittee on Claims of the Senate Judiciary Committee has ever conducted hearings on the West Coast on this legislation whereas two House Judiciary Subcommittees have done so in the past two years. Therefore, a major task will be to explain the necessity for these amendments.

"We are hopeful, however, because of the noncontroversial nature and merit of this legislation that we will have Senate action before adjournment this summer."

Under the amended Lane-Hillings bill the evacuation claims program is opened to three categories of claimants who had been previously barred by the Justice Department on the basis of interpretation of the original 1948 Evacuation Claims Act.

These include claims timely filed by a profit or non-profit organization, corporate or otherwise, consisting of persons of Japanese ancestry, regardless of a previous award or disallowance made; eligible West Coast internees of Japanese ancestry who have timely filed claims regardless of a previous award or dismissal; and all claims timely mailed but not timely received by the Department of Justice.

The amended bill provides that the Attorney General is authorized to compromise and settle and make an award on any claim timely filed on the basis of affidavits, available government records and other information satisfactory to him regardless of amount and without any penalty or automatic deduction for the simplified procedure.

Eliminated under the amended Lane-Hillings bill are the provisions which would have specifically made compensable conservation or management expenses, fair rental values and crop losses.

Also eliminated in the amended bill is the provision for a lump sum payment to all evacuees in lieu of a determination of pre and post-evacuation expenses.

The amended Lane-Hillings bill is more liberal than existing law which provides a ceiling for compromise settlement of 75 per cent on compensable items or a $2,500 ceiling, whichever is less for smaller claims, and is more generous than the original Hillings bill of 1954 which would have required the claimant to accept any compromise award offered by the Attorney General so long as the amount was not less than 50 per cent of the original amount of the claim as well as a 75 per cent limitation on compensable items.

Eastland Succeeds Kilgore as New Head Of Judiciary Group

WASHINGTON, D. C.—With the death of Sen. Harley Kilgore (W. Va., Dem.) last week, who was chairman of the Senate's powerful judiciary committee, the new chairman under the seniority rule will be 51 year old Sen. James Eastland (Miss., Dem.) a conservative southerner who has taken a leading role in the south's fight against school integration.

The judiciary group works on such important legislation including constitutional amendments, immigration bills and nearly all of the controversial civil rights measures.

Japanese Crew Fly Planes Over Pacific

TOKYO — Two Neptune seaplanes, manned by Japanese crews who were trained in the United States, were flown from California for service with Japan's embryo navy. It was the first time that any Japanese military aircraft had flown across the entire Pacific.

The two P2v-7 Neptunes were handed over to Japan by the United States under the mutual defense program of the two nations. Japan's post-war fledgling navy expects to receive four more of the long-range anti-submarine patrol planes.

The crews, totalling 14 men, were trained at the U.S. Naval Air Station at Alameda, California. The American instructors who trained them accompanied their Japanese students on this trans-Pacific flight.

Babies for Adoption

Applications are now being accepted from oriental and Caucasian couples interested in adopting Eurasian infants through the Illinois Children's Home and Aid Society at 1122 N. Dearborn St., Chicago 10, Illinois. Couples must be under 40 years of age.

Further information can be obtained by writing to Miss Rita Dukette, 1122 N. Dearborn St., Chicago 10, Illinois.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1433 N. Clark St. WH. 4-6278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
チャーム美容院

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

INSURANCE.
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5879
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Broker)	Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-6876
MASAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7110 Res. WE 9-1349
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 6-1721
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Res. WI 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0625 Res. DO 5-5809

NISEI VIEW
George Hidaka

ISLANDER NEWS — Gather 'round everyone and lend an ear. The Hawaiian Islands has a basketball team touring the United States. How would you like to see them play here in our backyard, the Olivet? It would be nice. Then all the "Islander Boys" here in the Windy City could talk about home and their "barefoot days."

Arrangements for the tour to stop here in Chicago to play a few exhibition games are being made by "promoter" John Okamoto. The tentative dates are April 2nd to 6th. Watch for the dates and come out and watch the games.

CNAA NEWS—CNAA Girls are planning another "jam session" at the Olivet this Saturday, March 17, from 9 p.m. till "I don't know when." The last jam session had a big crowd there. This "Teen-agers Canteen" (so to speak) has its merits. The kids seem to enjoy it and it gives them something to do on Saturday nights. My hat's off to the gals for doing a swell job.

In the CNAA Basketball League, the Ro-Babes squeezed by the No-Names by 2 points. Chi-Post beat the Stags and the Saints dumped the Spurs. Its still a three-way tie for the "A" crown. Tri-C remains undefeated in the "B" League and probably will go all the way to become the new Champions, unless the Bruins come up with the brand of ball that they used to beat the Saints. In the Girls League, it looks as though the Dawnelles will have no trouble becoming the new Champs.

DANCE NEWS—The Islander group is sponsoring a dance at the Hotel Hamilton on March 24th. This dance is not in connection with the basketball game mentioned above, but the turn-out (usually 200 or 300 persons) at these dances are tremendous. Everybody has fun. The public is invited, so see you there.

The Colettes-Saints dance to be held on Easter night, April 1, might be switched to the Cambridge Ballroom. Rumors have it, the reason for the switch will be to have it at a more suitable place to fit the occasion of the day. Watch for the definite place!

U.S. Accept Ambassador

WASHINGTON, D. C.—President Eisenhower accepted the credentials of Japan's new Ambassador to the United States, Masayuki Tani. The credentials were delivered to the White House from the State Department as has been the custom since the Present's heart attack.

BOB & SHO BARBER SHOP
Announces the Opening of the New Shop at
3455 N. Halsted St.
Formerly Located at
47th and Lake Park Ave.
SHO NAKATA
ROBERT TAKIGUCHI
Tel. Buckingham 1-9633
Opening Hour:
Weekday: 9 A.M. to 7 P.M.
Saturday: 9 A.M. to 6 P.M.
Wednesday and Sunday Closed

1st Japanese Movie On Modern Theme
Starts March. 16
1 Week Only
"EXTRAORDINARY!" —Crowther, N.Y. Times
"Enough to stun any moviegoer!" —Zunser, Cue Magazine

HIROSHIMA!
1st prize winner at Venice Film Festival
CINEMA ANNEX
3210 W. Madison St.
KE 3-1155 Free parking
Ticket; $.85, Matinee $.50. (5:30 p.m. to 6.30 p.m. every day except weekend)
Opens at 1 p.m on Sunday and Saturday.

Wood Cut Artist Set To Exhibit His Works

Kiyoshi Saito, one of the best known wood cut artists of Japan, will exhibit some of his works and show his technique of wood cut printing at the Japanese American Service Committee this Saturday evening, Mar. 17, from 8 o'clock. The public is invited to attend.

Saito, who is artist for the publishing division of the Asahi Press of Tokyo, is touring the United States as a participant in the Foreign Leaders Program of the International Educational Exchange Service sponsored by the United States Department of States. He is interested in visiting museums and art galleries, meeting artists, particularly print makers and paiuters, visiting printing plants doing art work and visit art schools. During his trip he plans to do some sketching, especially of old buildings.

He brought along with him some 50 block prints and 40 color slides of his work and motion pictures of his work. He also brought along tools in order to demonstrate his technique if and when such demonstrations can be arranged with art galleries and schools. Joseph Sano, a U. S. Department of State interpreter, is accompanying Mr. Saito on his tour.

This artist has won prizes at the International Exhibition of Sao Paulo, Brazil, and Salon de Printemps in France. Some of his works have been purchased by the Museum of Modern Art in New York and Boston Museum.

"One-man" exhibitions of his works have been held in San Francisco and Seattle museums, Montana State College and Washington State Fair.

Reproductions of Saito's prints and criticisms of his works have appeared in newspapers and magazines in the United States. A recent issue of the New York Times carried a picture of his cut glass goblet along with the works of similar goblets from other countries.

This is Mr. Saito's first visit to the United States. Coming here in January, he plans to leave for home about April 9.

"Hiroshima" Film Has Premiere Here

"Hiroshima," the powerful film dramatization of what was perhaps the greatest of all human tragedies since the beginning of recorded history, opened at the Cinema Annex, 3210 W. Madison St., on Friday. Photographed in the actual locale of the story, the film utilized some 100,000 extras, many of them actual survivors of atomic bomb.

The picture was directed by Hideo Sekigawa, who won the directorial prize for "Hiroshima" at the Venice Film Festival.

The Cinema Annex is offering special discount tickets to peace and religious organizations.

Barber Shop Moves

Sho Nakata and Bob Takiguchi, who formerly operated a barber shop for southsiders on Lake Park Ave. just south of 47th St., announced the opening of their new shop on the north side at 3455 N. Halsted St.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 3 STORY BRICK
3-5's with enclosed heated porch plus 3 room basement apt.; Auto. oil steam heat; 2-car garage. Modern building, easy transportation and schools nearby. 6400 North. $12,500 down.

• MODERN 2-FLAT BRICK
2-5's with sun porch, clean basement suitable for den. Auto. oil, hot water heat. 2-car garage. Near schools and transportation in good neighborhood. 6000 North.

• MODERN 3-STORY BRICK
6-5's, lge rooms in good condition. Modern baths and kitchen. Auto. steam stoker. 5000 North on Winnemac. Asking $60,000.

• 2-STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. Asking $18,000.

• 3 STORY BLDG.
3600 North; 3-4's, 4-3's; Auto. oil steam heat, 2-car garage. Income $560.00 month. Asking $38,500.

• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts., clean, well-kept building. 4000 North, 1500 W. Asking $51,000

• MODERN 18 APTS. COR. BRICK BLDG.
27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 8-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West

• 32 APTS. BRICK COURT BLDG.
25-4's, 6-5s, 1-2's. Income $30,390.00 year. Price $170,000. Only $45,000 down. Exceptional buy. Business Service Associates.

Hiroshima Plastic Surgeons To Study Techniques in N.Y.

NEW YORK—Two Hiroshima plastic surgeons flew here from Japan where they plan to study plastic surgery at Mt. Sinai Hospital. Dr. Masakazu Fujii and Dr. Sadamu Takahashi, both whom own hospitals in Hiroshima, plan to spend six months studying new plastic surgery techniques.

Dr. Takahashi, 49, director of Hiroshima Medical Association, and Dr. Fujii, 56, who suffered a broken shoulder and two fractured ribs in the atomic bomb destruction of Hiroshima in 1945, will watch the progress made by the 25 Hiroshima women who are undergoing treatment in New York.

Two Couples Pick Dates for Wedding

March 3, which is celebrated in Japan as Girl's Day, was selected as the wedding day for two Chicago couples. Pauline Yasuse, daughter of Mrs. Toyo Yasuse, became the bride of George Takehara that day. Rev. George Nishimoto of the Ellis-Community Center Church, read the vows.

Haruyo Sasaki and Fumio Furuya, both former residents of Hawaii, were married on March 3 at the Presbyterian Church where Rev. S. Takeda officiated.

Baptist Church Set Business Meeting

The First Baptist Church will hold a business meeting on Mar. 18 to vote on the adoption of the church constitution. A luncheon will be served following the morning worship and the meeting will be held immediately after the luncheon. Rev. Jitsuo Morikawa, pastor of the church, urges all members to attend this important meeting.

Nisei Justice of Peace

JUSTICE OF PEACE

CHEYENNE—Tosh Suyematsu, local attorney, was recently appointed temporary Justice of Peace in Cheyenne. Justice Boyd F. Biggs requested and received an indefinite leave of absence due to ill health.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-5's, 6-1-3 room basement apt., stm. ht. stoker, 2 car garage, 4 stoves, 3 refrigerators, venetian blinds; nr. Addison "L" station & public school. Owners very anxious to sell. Asking $24,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 7 APARTMENT YELLOW FACE BRICK
4-7's, 2-5's, 1-3 room basement apt., auto. oil steam ht., 7 stoves, 7 refrigerators, 4 car garage. Annual income $8,700.00. Near Lawrence & Broadway. Asking price $52,500.00. Need about $17,000.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 2 FLAT
2-5's, 2 separate heating plants, hot air furnace, 2 car garage, nr. Hermitage & Irving Park. Immediate possession 1st floor apt., asking price $21,000.00. Need about $5,500.00 down.
• MODERN SUNPARLOR 3 FLAT
3-5's plus enclosed porches, stm. heat, stoker, 3 stoves, 3 refrigerators, new wall to wall carpeting. Income $240.00 per month. Immediate possession. Excellent location near Rascher & Glenwood (5600 North). Asking $35,000.00. Need about $9,500.00 down.
• 11 APARTMENTS. BRICK
3-4's, 3-3½'s, 1-4, 3-1's, 1-2 room basement apt., all with private baths, auto gas stm. ht. nr. Loyola University & "L" station (6700 North). Annual income $13,000.00. Priced 5 times income. Need about $16,500.00 down, balance easy terms.
• 10 APARTMENTS. BRICK & STONE
2-6's, 8-3's, 1-3 room basement apt., stm. heat, 2 car frame garage. Annual income $11,400.00. Excellent location nr. Sheridan & Broadway. Total price including furniture $49,500.00. Need about $17,500.00 down.

Midwest J.A.C.L. Confab Set

Cincinnati's Mayor To Speak at Confab

CINCINNATI—Charles Taft, mayor of Cincinnati and brother of the late Senator Robert Taft known as "Mr. Republican," has been announced as the principal speaker at the JACL Midwest District Council's dinner to be held at Netherland Plaza Hotel on May 26. This news was released by Dr. James Takeo, convention chairman.

Mayor Taft, a distinguished public figure, has the honor of being the first layman to serve as president of the World Council of Churches. He is particularly remembered by the nisei for his assistance during the relocation period and his support in obtaining passage of bills favorable to Japanese Americans.

The theme of the week-end convention from May 25 through 27 will be "The Future Role of the JACL in the Midwest," according to MDC chairman, Abe Hagiwara. Another speaker will be Masao Satow, National Director, who will help lead the council in its deliberations. He is slated to address the delegates at the luncheon preceding the afternoon session.

The three-day convention will begin officially on Friday night, May 25, with a "Hello Mixer" for early arrivals. The council sessions will begin on Saturday morning at 9:30 o'clock. The social highlight of the week-end will be a dinner-dance on Saturday evening. In case another council meeting is necessary, a session will be held Sunday morning.

Each chapter of the Midwest District Council is expected to send two official delegates, several alternates and many booster delegates. The member chapters of the MDC are Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Detroit, Milwaukee, St. Louis and Twin Cities.

Masuda Appointed On Mayor's Group To Study Festival

Thomas Masuda, local attorney, has been appointed to serve on the All Chicago Citizens' Committee by Mayor Richard J. Daley. He represents the Japanese community. The Chicago International Folk Festival with all the national groups of Chicago area participating, is one of the goals of this group.

W. A. Patterson, president of United Airlines and general chairman of this committee, has named a sub-committee to examine into the feasibility of annually staging such an event in Soldier Field. Twenty-four nationality groups are represented on this committee.

L.A. Chapter Issue Challenge in Drive

With the report being published that the San Francisco JACL chapter has already surpassed the 1,000 mark in its membership drive, several other chapters of the country have been endeavoring to hit the 1,000 mark.

The Southwest Los Angeles chapter has issued a challenge to the Chicago chapter in a membership contest, however, it is reported that the challenge has been shifted to San Francisco since this Bay City chapter has come out with the report of its 1,000 members.

San Francisco, which will be the host city for the 14th bienniel National convention this year, will undoubtedly find it easier to sign up new members.

Last of Rickshas Sent to Museum

TOKYO—Peiping radio has reported that Red authorities have sent the last two rickshas operating in the port city of Shanghai to a museum. This means that the familiar ricksha can no longer be seen in Communist China.

Takes Over Air Control

TOKYO—Japan took over air traffic control from Americans over four airfields in the country for the first time since the end of World War II. All air control will eventually be turned over to the Japanese as American trained operators complete their courses.

Board to Discuss Church Resolution

Members of the Board of Deacons and Deaconesses of the Christ Congregational Church will hold a meeting on Mar. 19, at 8 o'clock to discuss the resolution adopted at a special congregational meeting of Mar. 11. The resolution pertains to the employing an assistant to their minister, Rev. George Aki, with special attention to the Christian education of the church.

Testimonial Set For Church Staff

First testimonial dinner to honor the church school and Nursery teachers and staff of Christ Congregational Church will be held on Sunday, Mar. 18, at 6 o'clock with Jack Okawara and Hideo Tokumasu as co-chairmen. Non-members are invited to join this special event.

Mrs. Yuri Tajima will be toastmistress for the evening. Dr. Frances McPeek, director of the Mayor's Commission on Human Relations, will be the main speaker. His subject will be "My Job and My Church's."

Churchgoers Hear Guest Preacher

Rev. John R. Schwenke, assistant to the director of the Chicago City Missionary Society, will be guest preacher at the Passion Sunday service of the Christ Congregational Church this Sunday morning at 11 o'clock. He will preach his sermon on "Christ's Passion and Ours." Rev. Schwenke had much to do with the inception of the Christ Congregational Church 10 years ago.

Mine Scare Cause Halt of Ferry Line

HAKODATE—Japanese railway authorities cancelled night ferry service between northern Honshu and Hokkaido island after a floating mine, believed to be of Soviet origin, was sighted in shipping lanes.

The National Railways, owners of the ferries, decided to halt service between the two islands from dusk to dawn as a precautionary measure. The mine, sighted off Cape Ohma in Aomori prefecture, later was destroyed by gunfire from a Japanese coast guard vessel. It is believed to have floated down from a Communist North Korean minefield laid during the Korean war.

Emperor's Brother Says He Considered Renouncing Title

TOKYO—Prince Mikasa, youngest brother of Emperor Hirohito, revealed in a published article last week that he once seriously considered renouncing his royal title and rights because of wartime Japanese atrocities on the China mainland.

The 40 year old prince said he lost all faith in Japan's so-called "Holy War" while serving as an Army staff officer in Nanking during World War II.

Prince Mikasa, whose 50-page article will be an appendix to his book "Monarchs, Graves and People," wrote that he was "Completely disgusted" with the excesses committed by Japanese soldiers in China under the guise of waging the "Holy War."

He "fervently hoped for peace," the Prince continued, and for a time weighed the idea of breaking off from Japan's Imperial family as soon as the war would be ended. In the long run, however, he decided to retain his princely prerogatives because, he said, he felt that would be the best way to contribute to Japan's redemption after the war.

Prince Mikasa's appendix describes life within the Imperial family during the war as "a prison without bars."

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
1-5, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-3's, encl. porches, steam heat stoker, 2 car garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 5000 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-3's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5½, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, built 1 year old. Total price $23,500, $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

A Real Treat For All Japanese People
BURTON HOLMES TRAVELOGUES
Presents—with ROBERT MALLETT—In Person
"TODAY'S JAPAN"
Beautiful. Startling. New Natural Color Motion Pictures
ORCHESTRA HALL
Friday Evening—March 16 at 8:30 P.M.
Saturday Matinee—March 17 at 2 o'clock
Monday Evening—March 19 at 8 o'clock
Modern Japan—A traveler's Paradise—Tokyo—Kyoto—Glorious Fujiyama—The Awa Odori Dance Festival at Tokushima. Hikone—Hiroshima (10 years after)—Geisha Autumn Dance rehearsal—shrines—castles—temples and pagodas.
TICKETS NOW: $1.25, $1.65 (unreserved seats $1.10) Tax incl. Mail Order checks to Box Office: Orchestra Hall, 220 South Michigan Ave. Please enclose self-addressed, stamped envelope for return of tickets.

Your Classified Ads

HELP WANTED

CASHIER wanted in north side restaurant. Full or part time. Prefer little typing for menu. 1027 N. Argyle. LO 1-1089.

SILK SCREEN cutter apprentice. 1100 S. Central Park Ave. VA 6-2100.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

NISEI married man, moulder & lathe hand, 40 hr. wk. $1.50 hr. We will train. MO 6-4155, 1514 W. Adams St.

SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 8th Floor.

FOR RENT

2½ room furn. apt. New furniture, decorated. Private bath. SU 4-9705. 5052 N. Winthrop.

3 RM. Apt. furn. or unfurn., nice area, shopping & trans. Livingston 6-3069.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage, MO 6-3595.

FURNISHED 3 rooms with private bath. North Side. LA 5-7892.

4 ROOM apt. Furnished. Private bath, porch. $65. 1712 N. Bissell. MI 2-4908.

FOR SALE

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2046

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street WHitehall 4-0500

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
男女用 洋服とコート
一度御来店下さい 百パーセントお身体にピッタリ合うようにとしらえます
極に 五四弗七五仙
(土曜日は休日)
No Obligation
For women who can safely they wear shirts, we have a very large selection of Bell made all cottons which we are selling at bell price.
Store Hours—9-5, Monday 9 to 8

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百九十二號　一九五六年三月廿一日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

スターリンの生れ故郷で 現政府反對の暴動發生

〔モスコー〕去る三月五日スターリンの生れ故郷であるジョージア共和國ティフリスの町で、スターリンの三回忌の追悼が營まれたが、それに引續いて、現政府のスターリン批判のデモ行進及びソ當局當局との衝突があつた事が、十六日になつて、始めのカーテンを捲えてモスコー發電で傳えられて來た。

同時に 今まで傳えられなかつた第二十回共產黨大會における フルシチョフ共產黨書記長の報告の詳細なスターリン攻擊演說も明るみ出されるに至つた。

ジョージヤ共和國の首都ティフリスでは、三月五日スターリンの三回忌の追悼會が營まれたが、それに引續いて、現政府のスターリン批判のデモ行進及びソ當局當局との衝突があつた事が、十六日になつて、始めのカーテンを捲えてモスコー發電で傳えられて來た。

東京裁判關係者 記念の集い

（東京）東京裁判の判決から七年半、廿五名のA級戦犯のうち絞首刑七名、終身禁錮六名をのぞく十二名のうち十一名が服役中、一人のこる佐藤賢了中将も今月末には仮出所するので、A級戦犯の訴追にあたった日本側検察陣では東京裁判は事実上終ったとして十二日夜東京日比谷松本楼に記念の集いを催した。この日顔を見せたのは島田繁太郎、大島浩、荒木貞夫、星野直樹、畑俊六、鈴木貞一、橋本欣五郎の七氏（木戸、岡、賀屋、重光の四氏は欠席）

一方服役中の戦犯者は判決当時の廿九名のうち絞首刑七名、病死四名が死亡、今は終身刑者の清瀬文相をはじめ廿五名だが、この日は清瀬文相ら十五名が出席、判決の日以来初めて被告と検事団が一堂に集まった。

ドミニカへ移民 六、七月に二百七十人

（東京）中米の「楽土」ドミニカ共和国への移民送出がいよ〳〵本決りとなった。現地で交渉してゐた自民党代議士団竹下代民からこのほど外務省に届いた報告によると第一陣は六月末から七月はじめハポン、コンスタンサの開墾地にわけ、計三十五戸四十五家族の二百七十人くらいを選りこむことに話合いついた。ドミニカへの移民送出はこれが仕じめてである。

外務省では「最小限一千家族」の目標で三十一度はさし當り千人程度をのぞんでいる。第一陣の募集者は近く海外開発協会を通じて行われる。

「先月下旬訪日代議士がトリヒーヨ元帥施政二十五周年記念の日本側招待使節団長として問題を説明したのを機会に、トリヒーヨ元帥やその他政府首脳と協合った結果、この移民取りまとめが實を結んだもの。

ダバオン地区はドミニカ北西部の農耕地で、最初ここに二十五家族、コンスタンサ地区は北部にある鉱業地で、ここに十五から二十家族が花または果樹の栽培をやつてほしいとのことである。

農業移民が主で、コショウ茶などが有望、このほか受入れ條件は一、入植者に土地一ヘクタール（約十人町歩）を無償供与する。

二、開墾整地はドミニカ政府がやる。

三、住居、倉庫、警察施設などという公共施設はすべてドミニカ側が提供する。などで他の中南米諸國とくらべてはるかに條件がよい。第一陣の定着に成功すれば、長期的な「移住國家を樹立したい」と外務省では目下吉田駐ドミニカ公使を通じ折衝している。

鹿児島優勝 都市對抗野球

（東京十五日共同）第十一回選抜都市對抗野球の決勝戦は十四日東京の後楽園球場で鹿児島鉄道管理局と横濱の日本石油との間で行われ、二對〇で初出場の鹿児島鉄道管理局が優勝した。

綿製品輸入制限 日本に有利に展開

（ワシントン）日本製綿製品の輸入制限問題は、その後米政府が強硬な制限反對態度を示したことも影響して日本側に有利に展開し、關係のイーストランド議案、グージンゲス、アバンシー議案などはいづれも不成立の見通しが濃厚となつた。

ワシントン關係專門家筋によると、日本品輸入制限派の大きな狙いは、日本をして自發的に綿製品、鉛、鉛製品などについて輸出制限措置をとらせることにあるといはれるが、但し米政府が最近棉花安値買出を決定したことは、輸入制限派の理論的根據を弱める結果となつてゐるだけに、日本側としてもなほ手放しの樂觀はゆるされない情勢のようだ

親米派勝つ 沖縄總選擧

（那覇一日發）琉球議會二十九日總選擧の投票が行われたが開票總集によると琉球諸島の選擧區は黒潮がフィリピンにつき當る海域）で海水の汚染度を調べる。この結果、もし汚染がひどい場合は改めて魚を水あげする際に時々一同じように魚体検査を實施する。このため調査船を出すか、他の船に依頼するかはさらに水産廳で研究することになつた。

日本は對策決定 四月の水爆實驗に

（東京）四月末から太平洋で行われるアメリカの水爆實驗に關連して魚類の汚染が心配されるので魚類の汚染が心配されるので、外務、厚生、農林、運輸各省で對策をえんごとく協議した。

明るみ水爆の被害船による灰の汚染をしらべるため、實施直前に南方水域（主として

本紙 新購讀者募集

新購讀者一ヶ年分に對し

住所錄一冊 無料進呈

シカゴ新報は創刊以來茲に滿十ヶ年以上の歳月を過ごしたのでありますが、この間シカゴ同胞各位の不斷の御愛助と御聲援により、今や健全な發展を遂げる事が出來ますことを喜び、讀者並に廣告主に對し眞心の感謝の意を表して居ります。今後も社員一同は六月末かに月はじめ一層の御聲援を得ますべく努力する覺悟であります。

そこで本社では皆樣に御禮旁々、この際新購讀申込み或いは他へのギフトとして購讀申込みを以に御用命下さいます樣御願申上げます。

この機會を利用して大方各位の新購讀申込みを切にお願いする次第であります。

シカゴ新報社

日本便り 百五十センチ以下お斷り 競爭の激しい女性職業戰線

清水眞一

「身長百五十センチ（約五尺）以下の人でも先生になれます」こんな廣告が、最近新聞にでか〳〵と出た。「まさか」と思う人があるかも知れない。しかし本當の話である。多くの人職を無視したことであるが、今まで身長百五十センチ以下の人は、東京都立の小學校、中學校、職業學校などの教師になれなかつた。

戰爭中から戰後の混亂期に學問どころではなかつた今の二十代の人々の中には、教師などの職業から遠ざかり、見のものがなくなるようだ。最近ある女子大學で調べたところ、百人のうち十二、三人が百五十センチ以下だつたという。

ところが、戰後の教育制度の改革で、小學校、中學校、高等學校の教師は、男女ともに大學卒業者でなければならないことになつた。

そこで、百五十センチ以下の人は、教師になりたくても、なれないことになつた

新報ニカゴ
（日曜水）日一廿月三年六五九一　　號二卅百九第（一）

シカゴの著名人 原爆實戰中止を要請

シカゴ在住の物理學、醫學、化學界の著名人十九名が連名で、アイゼンハワー大統領に書簡を送り、來月廿日から始められる豫定の原爆實驗を中止するよう懇請した。

この書簡に署名した十九名の著名人の中には、シカゴ地區カトリック教育會議のバーナード・シール博士、エヴァンストン第一メソジスト教會牧師ハロルド・ボスレー博士、ルーズベルト大學總長エドワード・スペルト博士等がある。大統領宛書簡の內容は次の如きものである。

我々は貴下が今春、太平洋で實行される豫定の原子爆彈實驗を中止し、同時に、原子爆彈の製造及び方針などにつき種種協議されたく懇請した。

先づ手始めとしてゲリー郡の擴張工事から始まることになり、五月の市議會で最後決定を見て本格的に着手されることなど種々の噂が明かとなつた。

ゲリー街から 擴張工事

日本人街を含むウエスタン地區の改築第一計畫であるゲリー街の擴張工事は總費額二千四百万弗で、そのうち千六百万弗を借款、八百万弗は市稅補助金である。この計畫は來る五月の市議會で、最終的決定を行い、直ちに二名の土地收用委員が任命されて六月から七月にかけてゲリー街の各家屋を評價して歩く。

この二名は別々に評價し、その差額が生じた場合はリザヴ氏が全評價の評價が終つて家屋公平價格の評價が終つて家屋土地の買收が開始されるのは十月から約一ヶ月半で終了する。買收された場合は一ヶ月廿二日（日）へかけて各種行事が計畫され、市議任命の特別委員會が審議の上決定するが、既に決まつているものだけでも十八日夜の市シンフォニー・オーケストラの（ブラームス）（ベートーベン）おける記念コンサート演奏、十九日夜の桑港シンフォニー演奏會主催の「晩夜から先明への舞踏會」がフェアモント・マーク・ホプキンス、パレス、ブランスの各ホテルで開かれる。

翌廿日（日）午後一時から行われる市內行事で、卅日までに卅團體が參加を申し込んでおり、盛華な山車や行進隊で大呼物となるだろうと期待されている。

共濟會定期總會 來る三月廿九日開催

シカゴ日本人共濟會を來る廿九日（木）午後七時半より定住者會館において開催することになつた。

總會においては例年通り、庶務及び會計報告の後本年度の方針その他重要事項につき意見の交換や協議が行われ、最後に本年度の役員及び理事の改選が行われる。

本年は一月以來、手紙による記名投票の結果、三百名に近い代議員會員の投票を得るに至つた。

新會則實施には特にこの初總會に出席して共濟會の運營及び事業の內容を知つて頂き度いのみならず御意見を述べてもらい度いと幹部諸氏は望んでいる。

明日、明後日 床板修理

定住者會館の床板修理はかねてより建築當局の手によつて二三週間かゝるとの見積りを檢討中であつたが、いよ〳〵材料も到着したので、明日、明後日の兩日間、第一日曜學校の生徒諸君の御協力を得て修理することになつた。

シカゴ禪宗寺 彼岸會

シカゴ禪宗佛教會では、來る廿五日（日）午後二時より北クラーク街一二一六の聖堂において春季彼岸法要が營まれる。

當日は、禪佛教研究の來米女學生の一團が出席するので「晉通に見る人生の佛教」と題する英語法話が、曹洞宗佛教師によつて行われ、引き續き第中部佛教師及びシカゴ大學留學生同團高巖の特別講演「私の人生觀と信仰」がある。信徒と共に拜聽すれば五十万弗に上り、もし得れば百万弗の聖業を成すると。や半中の聽いには講演せる會館が聽衆を收容しかれたので、さる日曜日の禪佛教の會員であつた以來、日系人の參觀會もあり、戰時以來日系人の會館は激增して田中重悟氏や故坂田正男ドクター等は同教會の護事に推されてゐる。又二年前までは禪武マイクル牧師は同教會の副牧師であり、檜山ボール牧師は日曜學校の教師を勤めてゐる。

從つてこの教會は日系人の結婚式、葬儀は相當數に上つてゐるといふ日系人と關係深い。この不幸の時を除き日本人用北部聖公會ではさる日曜日後の總會において聖餐禮」として新に一百弗を獻金して寄附することになつた。

聖公會員歸米者 歡迎會

シカゴ日本人用北部聖公會では最近日本訪問より歸國した片岡忠藏氏、刈込りん子夫人とスキス夫婦より歸米した北川自動車修理の歡迎會を去る十八日、日曜禮拜後、北部聖公會（聖ジェームス教會）社交室において催した。食後、片岡氏が日本で撮影した風景スライドを寫して興を添えた。

羅府で 松永夫妻歡迎會

（羅府）昨年の日米會議參加光榮に浴び、日本に歸國した松永夫妻は、羅府ホテル組合有志により去る十六日（金）午後六時よりヒル街四二六號のクラーク・ホテル內トピカ食堂において、目下滯米中のシカゴ市の根本多平氏夫妻の歡迎會を開催した。

ゲリー街 の擴張工事はフイルモア街を中心に東へ向いフランクリン街まで西はデビサデロ街へ向い同時に始められる。ゲリー郡が先づ着手されるのは買收が容易で單に價格の問題だけであるポスト郡には法律的なケースが多く買收には困難な建物がないとのことである。ゲリー郡は百五十哩に哩弱されるため、北側を七十哩に縮げられる。工事はポスト街とすファレル郡が使用される。完成した場合はゲリー郡は電車をやめてバスが通う。

桑港大震災 五十周年 記念 計畫中

（桑港電）周り回つて、來る四月十八日は桑港大震災第五十周年目である。地震と火災で殆ど燒きよと化した「死の都」から雄々しくも立ち上つて今日の繁榮を築き上げた、「再生の都」半世紀を記念し桑港では四月十八日から廿二日（日）へかけて各種行事が計畫され、市議任命の特別委員會が審議の上決定するが、既に決まつているものだけでも十八日夜の市シンフォニー・オーケストラの（ブラームス）（ベートーベン）おける記念コンサート演奏、十九日夜の桑港シンフォニー演奏會主催の「晩夜から先明への舞踏會」がフェアモント・マーク・ホプキンス、パレス、ブランスの各ホテルで開かれる。

翌廿日（日）午後一時から行われる市內行事で、卅日までに卅團體が參加を申し込んでおり、盛華な山車や行進隊で大呼物となるだろうと期待されている。

日系人家族同居 權獲得期成 同盟會 解散と決定

組織されてから一年餘りになる日系人家族同居權獲得期成同盟會は會の目的に對する一般の反響が少く、淵田勝篤會長は先般の意を表明した。

期成同盟會は一九二四年の排日法によつてかつて引き出された家族の團聚なケースを是正する一般世の立法要求によつて組織されたものであつた。

同會に附託されたケースは極めて少數であると解釋、それが為め同盟會は一般の支持が不充分であるという理由で、一般從來出の為め受け取つたすべてのお金を寄附者に返いすることを決定した。この擧に關しを決定したのは、次の會メンバーである。

◇淵田勝篤（北サンピードロ街一一二）仲村重五郎（同一二五八）以上三名。

◇東ヶ崎憲（桑港アヴィス街二〇〇）土屋スコッティ（同ポスト街一三六七）◇正岡ジョン・グラント（加州アサートン・グリーンヒーグス・ドライヴ三五三）

同盟會は

日本から近親者を入米させようとつて、家族が離れ離れになつた困難なケースが、同盟權獲得同盟會會員に報告されていた。一九〇八年の日米紳士協定は日本からの移民を極端に制限し、さらに一九二四年の排日法は多くの家族が離散することを不可能にし、多くの悲劇のうちに終つたことは學生のケース、第二次大戰中、日本に滯在を餘儀なくされたストランデイのケースも討議同盟會はこのようなケースの提出は離れば離れなつた日系人家族を利する一般法の必要を感會に徹底させだろうと信じていたのであつた。

同盟會は一般法立法に對する關心を高めるため相當の資金を全面的に擧げ、今回の擧動は早急であつた為め、今回の擧動は早急であつた為め、今回の擧動は早急であつた為め

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Col. only) 14.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 21, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 932

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（五）

重田欣二

四、京都の巻（二）

祇園の或る料理屋で座敷天ぷらを食べた。大きな座敷の隣席に一人づゝ女性が坐つて居た。話題が大皿に盛つてもつた。揚げ鍋には油がたぎつて居る、魚肉、野菜と次から次と揚げる。一切れ食べ終る時分には次の物が皿の上に現はれる。米人は此の様な経験は初めてであるから非常に珍らしい、昆布をはそく切つた物で器用に箸のたギッナンが三つ摑入つて居る。米人連は中身は喰つたが能は喰べる物じやないと思つてゐるらしい皿の上の物は皆んな喰べられるのだと云ふと二人が能の取手の邊をかじつて見る。これは甘いと叫ぶ。そんな事で一行皆な能を喰べ廻した、彼等は海老も赤い魚類を避してたべる事も學んだ。アメリカで此の料理店を開いたら必ず當ると或る一人は力説した。

此の料理屋の亭主が大の寫眞好きで時價五百弗もするライカを持つて居る日本金で十八万圓。彼は云ふ、商賣で儲けた金は皆な寫眞機具と材料に化けてしまふ。白エプロンで客等食事の所を撮りに來たり、或は客の注文で寫眞を撮つたりして居るらしい。日本の兒童は可愛らしい。そして行儀が良い。近頃の米國兒童の行作が新聞で報道される。そうした事に觸れて日本に行つて行儀の良い日本の子供を見た時に感動の仕併教育の偉大性を感じた。

◆

祇園は、京都の色街と聞いて居つた、其の雰圍氣は總ての方面から觀察するが米人にはそんな事は判らない。日本藝妓が何うとか、日本兒童が可愛いとか其んな方面を當中に收めて居るらしい。日本の兒童は可愛らしい。そして行儀が良い。近頃の米國兒童の行作が新聞で報道される。そうした事に觸れて日本に行つて行儀の良い日本の子供を見た時に感動の仕併教育の偉大性を

ものグループが集まつて居る三味線の響が聞こえる。祇園祭の時期と同じである。ことでもの中に新つた。

何百と云う修學兒童に會つた「感心なれ」とも

紀元節と國民感情

安曇穂明

戰後、紀元節が廢されてすでに十年、その復活の聲は年とともに高まつて、今年などはこれに對する何千というデモが行はれたほどである。

國に建國の祝日がないのはたしかに淋しい。どこの國をみても、そこの國の最大の祭日といえば國民祭である。七月七日のアメリカの獨立祭、七月十四日のフランスの獨立祭。その他をみても、いづれも建國を記念して國民最大の祭りとしてゐる。

日本も戰前は二月十一日の紀元節を最大の祭日として祝つた。それが廢止されたのであるから、この復活の聲にはたしかに共鳴をよぶものがある。

だが、一方それだからといつて、日本の紀元節を二月十一日の戰前なみに、戰前に負けず劣らず盛大にやれという聲がある。それは、日本の紀元節復活は天皇制への復活が何はれるからである。

即ち、右翼の壓制がこうしたものを足がゝりとして、その活動が著しくなつてくる傾向があるからだというのである。

我々は戰後、愛國心を失つた。日の丸の國旗も失はれがちである。修身とか、歷史とかいうものも古くさくつて、若い人たちは相手にしない。民主主義とは勝手氣ままに振まうことのように思はれがちで、戰前の日本の價値のバックボーンであつたこれらの思想は、ことごとく反民主主義的として時代から吹きとばされてしまつた。

それは愛國心も、日の丸の旗も、修身も、歷史も、全部そうである。

だからといつて、日本の紀元節を戰前なみに盛大にやれという聲がおこつてくるのは、これが從來のようなものであつては困る。

愛國心も、國旗も、修身も、歷史も必要だが、それは從來のようなものであつては困る。それは若い人々の心に、自然にもり上つたものでなければならない。というのと同じように、紀元節が單に昔の二月十一日のようにお祭り騷ぎに終つたのでは、これはまた戰前の紀元節が二月十一日でなければならないという强い理由は少しもない。大體從來の間違つた紀元にもとづく「紀元節」という言葉などに囚はれる必要もないのである。

これはもつと國民の間から自然に盛りあがる建國の日の定まるのを待つて、みんなが納得できる日を撰ぶのが最も大切なものであると云はねばならぬ。

それならばお彼岸の教はお彼岸一週間は佛教週間位にお彼岸一週間は佛教週間位にしてある、アメリカでは祝日が多すぎるから、祝日の數が少くなつて國民がすこしでも働くようにと、祝日の數を減らす努力をしてゐるというのに、日本では祝日の數を增すことに努力すべきだと思ふ。

「建國祭の歌」一つにあげられてある歌詞は布施である。布施でなければ印度語でダナと言い、與えるということである。人間の幸せの第一は與えることであり、分け合う事であると佛は教えられている。

布施には財施と法施があり財施は財寶即ち物を施すことであり、法施は教えを施すことである。本當の布施は、そうせずには居られない眞實の布施である。財施も法施も自分の力に相應して施し、實行されるが、財施も法施も限りがあり、その力の無いものも居る佛さまは、その布施の中に笑顔と優しい親切な言葉を常に加えられている優しい言葉や笑顔は誰にでもできることであり、又これは限りなく與えられることである。大無量壽經には和顏愛語を說かれてある、我々はつとめて自分の周圍の人々に和顏愛語を與えてゆかねばならんと思う。

お彼岸を迎えて大波羅蜜の中の一つの布施、又その布施の中の一つ、やさしい言葉と笑顏を、與えてゆく事ができたら、彼岸に到るであろうそれさえできない自分を思うときに念佛せざるを得ない、人生は彼岸に行つて、どうしようこうしようと言うのではない常に彼岸に到る生活にはその無限が感謝せられるのである。（筆者シカゴ佛教會佛教使）

お彼岸とその教

久保瀬曉明

お彼岸は佛教徒の大切な年中行事の一つである、お彼岸は日本にある文化の行事である、聖德太子の御代から絶えてゐる。

お彼岸は日本人の生活からきり離すことのできない密なつかしい密切であつて、和歌や俳句、川柳に織りこまれてゐる。

お彼岸はつぶさにいふと雌彼岸であつて、この迷ひの岸から彼の悟りの岸に到ると言ふのである。即ち彼岸は佛教の目的である、我々凡夫、色色の煩惱にまどわされてゐるものが佛の世界、悟りの世界、淨土の世界に生れるのが彼岸である。それは彼岸は佛教

下郎元右衛門（八）

菊地寛

書院は僧形ながらかえる日に參詣者がみすがた振ひいさん賞ひ物の包みを下し子等の遊ぶ合戰にわれもまじりぬ

ポタッンとたそがれの野邊に咲きてるるスカトピーに心もわむ

開明の友の歌なれど歌命の否定はわれが信條に觸る

雪の高笑歌車に乘つまる黒人の中に歌しつゝ居ぬ

氷歌のミシガンの湖畔る鳥まだきの時は人もまれなり

夢み乾けて冷えゆく夜に苦が見をまくらに歸入る犬のぬくもり

あさはかに友うたがひて數日か調節せばめたる苦をさげずむ

（竹田俊雄子氏を悼む）

歸化二世の等しき心勇氣にも飽まれし雪が學は高し

大石芳月

井戸のかわずのごときなるわれ彼えてより自國にふるとことを知びぬ

雅樹新子

かたくなに米の戰などもみにつゝ皆離れり勉學後む日に

若き日に銀座歌にせし町上のなその日どけて雪見酒し愛人という犬も交へて足らへりや美酒誠を捨てて久しく

柳地靜子

（最永開夫妻の開放日と伺いて）

「助ちゃん、何をしてるる」

うんと言つた聲が、聞こた。

二人とも返事をしなかつた

「助ちゃん！」

「助！」

「助ちゃん！」

「助ちゃん、何をしてるる」

「元右衛門！」

二人とも返事をしなかつた

「助ちゃん、何をしてるる」

うんと言つた聲が、聞こた。

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三卅百九第號
一九五六年三月廿四日(土曜日)

キーホーバ、アドレーを打倒
ミネソタ民主黨豫選の番狂わせ

〔ミネアポリス〕大統領候補指名への人氣投票ともいうべき、ミネソタ州の豫選は、去る廿日行われたが、一般の豫想を裏切つて、キーホーバーがスティーブンソンを僅かに引き離して大勝の榮冠を得た。

來る可き大統領候補指名民主黨大會にミネソタ州からは有名の代議員を送る事になつているが、この豫選の結果は、キーホーバーが二十四名の支持を得、スティーブンソンは僅か六名のサポートを得るに過ぎない。

ミネソタ豫選における敗北わせによつてアドレーの第一候補としての地位がゆらぎ、キーホーバーが前面に推し出されるに至つた。

この敗北わせの原因については、いろ〳〵原沙汰されているが、その一つはミネソタの農村では、豫選に際して自己の選ずる候補の名を書ける事なく投票できるので、民主黨の豫選の歴史をねらつた共和黨員がキーホーバーに投票したということである。

一方、スティーブンソンはこの敗北に際しながらも大統領指名戰を目指して最後的戰闘を開始すると共に、キーホーバー上院の勝利を祝賀する。前例の無いミネソタにおける民主黨の敗北は、私個人の如何なる失敗をも克服するに足るものである。私はミネソタのフリーマン知事、ハンフレー上院議員その他の諸氏が私を信賴し、且支持して呉れた好意を喜ぶ。

私のプランは變らない。私は自分の名を登録した他の諸州において、自己の信念を正直に且つ勇敢に開陳してゆくつもりである。

アイク大統領
人種問題に警告

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は二十一日の定例記者會見において人種問題に關して、南部諸州に對しては最高裁判所の決定に從うよう勸告した。

アイクは、記者がアルバマ州の黑人バス ボイコット事件について意見をもとめられて、自分としては、アルバマの裁判所が州の法律に基づいて行動するのは當然であることができるし、北部諸州が南部諸州の直面してゐる困難な問題に對し理解と忍耐を示すことを望むと語つた。

しかしアイクは次の點には、南部諸州の人種差別撤廢に進歩を示すことが必須であると强調した。

彼はまたアメリカ國民全體が最高裁判所の決定は「新しい哲學」であり、この問題の解決をおろそかにすると恐ろしい結果を生むことは必然であるとのべた。

アイクは又この記者會見で最近のミネソタの豫選で僅差で敗北してキーホーバーがスティーブンソンをはるかに引離して大勝したというニュースに關して民主黨の一部ではこの敗北わせは、ミネソタの特殊事情によるものと解釋し、全國的な問題ではないと見ている。

四十八億三千万弗
アイク海外援助要求

〔ワシントン〕アイゼンハワー大統領は十九日議會に海外援助豫算四十八億五千九百九十七万弗を要求し、その中十六億四千万弗は中東及びアジアの軍事援助豫算として要求されてゐる。

アイクはこの豫算を要求するに當つて特別教書で「國際の危機がいまも存在する。我々は平和探究を怠つてはならない。

との意味を述べ、次のような理由でこの莫大な豫算が必要であると指摘してゐる。

一、我々と共に平和と自由のために戰うことを約束してゐる國々があるが、我々の援助なしには出來ないのである。

二、自由を脅かす勢力が自由世界に、依然を脅威を與えるために適當で戰術のとれた軍隊の維持を要求する。

三、自由を守ることを考えてはゐるが、經濟的な障害のために軍備制限檢閲のため瀨踏み案提出

〔ロンドン〕米國々連非武裝委員會は五つの委員國から代表を集めてロンドンで開催されているが、米國の代表ハロルド スタッセンは、米國及びソ連がその領土の內、それ〳〵二万平方哩から二万平方哩の地域を對手國に開放し、そこで非武裝を實施を行うという新案を提案した。

この案によれば、そのような實施地は少くとも、飛行場、鐵道網など軍事施設を各々一ヶ所を含むものとする。

このスタッセン案は米ソ兩方から提案されている非武裝のため相互檢閲案を實行するための夢想として行い、これによつて相互に信賴を得ると同時により經濟的な相互檢閲を實施させるための手がかりとしようというものである。

なほこの會議には、米、英、ソ、佛、カナダの五ヶ國代表が出席している。

ソ連の首腦訪英決る

〔東京發〕モスコウ放送によれば、ソ連のブルガーニン首相、フルシチョフ共產黨第一書記の訪英日程について、英ソ兩政府の間で經營は四月十八日、十日間程度に決定したと報じた。

ネルー首相軍事協定非難

〔ニューデリー發〕チルー印度首相は議會で西歐の軍事協定をはげしく非難した。

チルー首相は最近、西歐諸國の外相と會談する機會を持つたが、自分としては、西歐諸國が軍備を强化しようと決意していることは事實の儘であるとしながらも、この軍備は、實際としたものではあるが、現在のソ連指導者達は自分達はスターリン恐怖政治によつて止むなく、彼に仕えていたという印象を與えようとしているが、これは額面通りの受け取れない。ロシヤ革命においても他の獨裁政治の革命と同樣に、一度强力な獨裁者が統治すれば、それで恐怖政治の時代が終るとは考えるのは最も早計な少いことである。

ソ連に關する推測
ウオルター リップマン

第二十回共產黨大會の秘密演說でフルシチョフ第一書記がスターリン獨裁政治の行つたスターリン獨裁政治なるものが謎のカーテンの彼方からもたらされてきた情報というのは、實際としたものではあるが、これ額面通りの受け取れない。ロシヤ革命においても他の獨裁政治の革命と同樣に、一度强力な獨裁者が統治すれば、それで恐怖政治の時代が終るとは考えるのは最も早計な少いことである。

現在のソ連指導者達は自分達はスターリン恐怖政治によつて止むなく、彼に仕えていたという印象を與えようとしているが、これ額面通りの受け取れない。ロシヤ革命においても他の獨裁政治の革命と同樣に、一度强力な獨裁者が統治すれば、それで恐怖政治の時代が終るとは考えるのは最も早計な少いことである。

現在のソ連指導者達は自分達はスターリン恐怖政治によつて止むなく、彼に仕えていたという印象を與えようとしているが、これ額面通りの受け取れない。ロシヤ革命においても他の獨裁政治の革命と同樣に、一度强力な獨裁者が統治すれば、それで恐怖政治の時代が終るとは考えるのは最も早計な少いことである。

漁業權を繞つて
日ソの關係惡化

〔東京發〕鮭の重なるカムチャツカ半島沖の漁業權をめぐる爭いは日ソ間の歷史的問題であるが、今度ソ連政府はソ連沿岸より六哩以內に日本漁船の近づくのを禁止し、監視船をもつて日本船の漁岸での操業を禁止すると發表した。

日本側ではソ連の一方的處置は國際慣例違反であるという見解を持つてこれに反對している。

鮭の漁獲期は五月十五日から始まつて約四ヶ月續くが、ソ連側はこの期間中の日本漁業の擔擾をこの期間中の日本漁業の擔擾をこの期間中の日本漁業の擔擾を

中共に報道の自由無し
國際新聞學會の討論

(東京國際) 國際新聞學會(IPI)のアジア編集者會議は現在東京で開催中であるが、この會議の席上中共からのニュースは完全に統制されていることが明らかにされた。この會議には、日本の主要新聞の編集責任者及び東京駐在の各國特派員が出席したが、その第二日に當る廿日の會議では中共から入るニュースの信憑性について數名のジャーナリストが質問したが、いづれも中共が「人間の頭腦を支配」させている事實を、体驗を以て語った。

先づ最初の發言者は「東京タイムス」のモーレー特派員は更に次のように語った「自分は先づ、支那大陸を旅行したが、中共政府は人間の頭を完全に統制することに成功しているのを見た。人間の頭腦を統制に入れるのは、その肉体を入獄させるよりも罪ふかいことである」とのべた。

パリーの新聞「ル・モンド」特派員は次のように語った「私は最近の中共訪問中、表面にはいろ〳〵協力してくれたが、事實は、政府に都合の悪いことは、かくそうとつとめているのがあり〳〵と讀めた」

更に日本の一織物業者は最近の中共訪問の体驗を語ったが彼によれば、中共の新聞には自由世界で起った事柄のうち政府に都合の良いことが數せられていたと語った。

原爆實驗に反對
東京でデモ行進

(東京國際) 鹿島及び長崎の原爆症によって、原爆症に罹っている五十名の患者が、來月太平洋上で行われる米國の原爆實驗に反對してデモ行進を行うため、上京して來た。

五十名の原爆症患者は、日本原、水爆禁止署名運動を代表して二十一日、衆參兩院に對して實驗禁止を陳情した。一行は又、政府に對して長崎及び廣島の住民に原爆症にかかっている人々に補助金を出すよう要求した。

一方政府は、さきに四月の實驗によって日本國に損害の生じた場合の補償に關して米國政府に問合せていた所、その回答が二十一日ワシントンの在米大使を通じて日本政府に手交された。

この回答の内容に關して、日本政府は發表を避けているが、米國側の情報では、米國政府としては一定額の補償金を支拂う用意があると、傳えている

大きさよりも
種類
原爆實驗の中心

(華府發) 今春太平洋で行われる米國の原爆實驗について華府の消息筋は、「この實驗からは種類の大陸間爆撃用の水爆實驗がうまれてくるのではないが、そして現在のくつかの實驗兵器や飛行機への搭載に向くような形にされた水素兵器、二、三年前には夢想もされなかったほどの多種類、種類高壓、爆發壓力などを破壊する目的に適した各種の水爆兵器がテストされることになろう。

米のめし食べる
日本人に少い心臟病

(桑港) 米國で有數の心臟權威といわれるミチソタ大學醫學部生理研究所長アンセル・キイズ博士は、米國人および日本人の心臟障害病を比較研究するため、アイゼンハワー大統領の心臟障害主治醫ホワイト博士とともに渡日することになり、一昨日桑港經由ハワイに向つたが、當地での記者會見で

「ホワイト博士は後からホノルルで落合うことになってるが、ハワイ、日本では米國人に較べてなぜ日本人に心臟障害病が少いか、ということを實地に研究する」

と云い、次のように語った。

「米國では心臟障害による死亡率が最も多い。イタリーの五倍、日本の十倍となってる。今までに研究した處では人種的な關係からではないようだ。日本人を例にとってもハワイ在住の日本人は日本內地在住の日本人よりも、はるかに心臟障害による死亡率が高い。現在の研究過程で得た資料によれば、食物が心臟障害の最大原因となってるようだ。最も關係なのは脂肪分の攝取が少い國民ほど心臟障害が少いことである」

春風亭柳橋逝く

(東京發) 落語家の春風亭柳橋さんは三月十四日正午過ぎ東京の自宅で腦溢血のため倒れ、同夜死去した。享年六十七才。亡くなった柳橋さんは「ガマの油」や「野ざらし」を得意とし、世話物に獨特な味を持っていた落語家であった。

重量擧げて
新記錄

河野トミイ選手が

(ホノルル) ミッドルウエート級の重量あげアメリカのオリンピック選手である河野トミイ君は、さる九日夜三百十七ポンド半をあげ、アグリゲイトでは九百七十七ポンド半をあげ、體重は二十五才、体重は百六十五ポンドあった。

記錄的州內
輪禍死
昨年だけで三千四百餘

(桑港發) 米國自動車クラブ(NAC)桑港支部が發表したところによると一九五五年度、つまり昨年の加州內ハイウエイで自動車事故による死者數は三千四百卅一名で、これは一九五四年度に比較して一〇パーセント半の增加である。輪禍事故の負傷者數は昨年十二万〇百八十二名を出しており、これまた一昨年に比較して一〇パーセント上回つたことになる。

ハイウエイでこの種に多數の死者を出したことについて當局は道路の改善と、道路の掲示サイン等を殖り易くすることが肝要だといっているが一般には自動車を操縦する人々がお互に注意して「他人を殺すことは自分自身も殺すことである」ことを充分に意識してほしいと注意している。カリフォルニア州で自動車の登録されている總數は昨年十二月廿一日までに六百七十三万一千六百五十六台だという數字である。

外國生れのアメリカ人
次第に減少す
移民制限の結果

アメリカに永く住んでいる人々に比べて外國から移住した人やその子供達の割合は次第に減ってる。一九五〇年の國勢調査によると外國生れの白人と黒人等の子供の全數は三千三百八十万で一九三〇年の四千万からみると一五・二パーセントの減少で、同期間に國內生れは四三・六パーセント增えてる。

これは一九二〇年代の國際移民制限が主な原因であるが、

一九三〇年代の米國經濟不況及び第二次世界大戰も國際移動になった。

つてる。

第二次大戰後、移民入國數は年二十万足らずであるが、一九〇三年から十四年の平均は七十五万であった。それで一九三〇年の四千万國內の外國生れの割合は一九五〇年には四分の三が四十五才以上である。

移民は大都市地區に集中する傾向が強いので、外國生れは東北部に多く、一九五〇年の調査では全體の五分の二はニューヨーク、ニュージャージー、マサチューセッツ、ペンシルヴァニアの四州に集中し、彼等の子供も四五パーセントはこの地方に住んでる。

移民と彼らの子供で都部に定住するものは僅かに八パーセント足らずである。またこの人達は都會地に集まる傾向も强く、その五分の四は都會生活者である。

新らしい入國者と米國生れの親等の子供達の家族關係を

みると、男では獨身者が定住者に比べて少いが、この一つの理由は、この人達は大體に於て都會地に多いからである。また女の場合は十四から二十四までのグループを定住者の點たちに比べると獨身者が高いが、それは外國生れの女の子供の割合が高いからである。

一九五〇年の國勢調査によると外國生れの白人と黒人等の子供の全數は三千三百八十万で一九三〇年の四千万からみると一五・二パーセントの減少で、同期間に國內生れは四三・六パーセント增えてる。

これは一九二〇年代の國際移民制限が主な原因であるが、

及び第二次世界大戰も國際移動になった。

つてる。

第二次大戰後、移民入國數は年二十万足らずであるが、一九〇三年から十四年の平均は七十五万であった。それで一九三〇年の四千万國內の外國生れの割合は一九五〇年には四分の三が四十五才以上である。

移民と彼らの子供で都部に定住するものは僅かに八パーセント足らずである。またこの人達は都會地に集まる傾向も强く、その五分の四は都會生活者である。

新らしい入國者と米國生れの親等の子供達の家族關係を

みると、男では獨身者が定住者に比べて少いが、この一つの理由は、この人達は大體に於て都會地に多いからである。また女の場合は十四から二十四までのグループを定住者の點たちに比べると獨身者が高いが、それは外國生れの女の子供の割合が高いからである。

一九五〇年の國勢調査によると外國生れの白人と黒人等の子供の全數は三千三百八十万で一九三〇年の四千万からみると一五・二パーセントの減少で、同期間に國內生れは四三・六パーセント增えてる。

これは一九二〇年代の國際移民制限が主な原因であるが、

及び第二次世界大戰も國際移動になった。

つてる。

第二次大戰後、移民入國數は年二十万足らずであるが、一九〇三年から十四年の平均は七十五万であった。それで一九三〇年の四千万國內の外國生れの割合は一九五〇年には四分の三が四十五才以上である。

移民と彼らの子供で都部に定住するものは僅かに八パーセント足らずである。またこの人達は都會地に集まる傾向も强く、その五分の四は都會生活者である。

新らしい入國者と米國生れの親等の子供達の家族關係を

能代市の大火災
千五百軒全燒

(東京國際) 秋田縣能代市に大火が起り、千五百軒を全燒した。死者の數は未だ不明であるが、現在までに判明したところでは少くとも七千名が燒け出された。

火事は夜半に出火したが、折からの一時間五十噸の強風にあおられて猛烈に市內に擴がり家屋の密集した下町一帶をなめ盡した。

消防隊及び保安隊が出動して鎭火に努めたが、給水施設の不備と、狹隘な道路に妨げられて消火活動が思うにまかせず、この大火に至ったものである。

本紙
新購讀者募集
新購讀者一ヶ年分に對し
住所錄一冊無料進呈

シカゴ新報は創刊以來滿十ヶ年以上の星霜を過ごしたのでありますが、この間シカゴ周邊各位の不斷の御援助と御厚情により、今や健全な經營を續ける事が出來ますことを喜び一般讀者並に廣告主に對し衷心感謝の意を表して居ります。今後も社員一同益々奮發努力致す覺悟でありますが、聞說各位の期待に背かざる樣御精讀して居ります。この際讀者の一つの新試みとして本紙の特別讀者募集期間中に新規に御申込み又は御申込みの本紙讀者に對しては本紙創刊以來の本社發行の住所錄一冊を無料で進呈致し、又一ヶ年分の申込みをされた方には住所錄五十冊に御名前を入れ此の讀者を利用して大方各位の御廣告御申込みを切にお願いする次第であります。

シカゴ新報社

インカムタキス サービス
▲帳簿整理▼

インカムタキス申告は當事務所に於て多年經驗ある專門員が皆樣の御安心の出來るサービスをさせて戴きます

ビジネス サービス社
山田 吉原
北クラーク街八一〇 電話WH四一二七三〇

日本酒・ウキスキー。ワイン
Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE
1238 N. Clark St. DElaware 7-8702

いわれ自動車數の激增につれてハイウエイの事もこれに比例して增加してふえるだろうと當局では警戒している。

小說 逢魔の辻 (七〇)

編長 大佛次郎作

裏町の九

新吾は午後になるといそがしく支度をして町へ出ていった。行く先は昨日金五郎が出入りするのを見掛けた家を覗き込むように隣りの呉服屋の二階だった。手先の男を先にそこへやって見張らしてある。

万一……といふ事ではないこと金五郎がまた立廻って來ることは明らかだ。それをどう片づけるかと、今新吾が一生懸命になって工夫しなければならぬことなのだ。自分の腕を信じきってる彼にはこれは樂しい仕事だった。町を歩きながらでも見が樂しいのである。

三條寺町から大樹の方へでてきた時、ふと片側の町に立止って自分の方を見てる若い女の笑顏に氣がついた。新吾は、背江金五郎にゆかりのある若い女を見たのだ。

「お呼び物でございましたかお買い物でございますか？」

始終、夫のところへ出入りしてる新吾のことなので、お雪は自分と江戸で逢ったことがあるなどは夢にも考えてないのだらう。

「おいそがしうございますわね。御苦勞さまでございます」

「有難う存じます」

氣がついて見ると、お雪は女中をつれてるて、それが買物を受け取って出て來るのを店先で待つてるたのだ。

新吾は、このお雪と、自分が狙つてる背江金五郎とを眼の中で素泡しく結び合せて考えてた。自分の方では始めはつきり覺えてるが、お雪は自分と江戸で逢ったことがあるなどは夢にも考えてないのだらう。

最初の機會に出た折は、何となく後うめたい感じを胸を上げたのだが、たつた一回を會はせただけだつたし、まさかその同じ男が京にきて、しかも、夫の下に使われてるようとは、考へも及ばなかつたらしい。

お雪は何も氣がつかなかつたらしい。新吾の方でも知らぬ振りをしてきた。こちらから言葉を掛けて不快な印象を與えたんだし、覺えられてゐないのを倖せだと考へたのである。それを思ひだしながら、こもせず言葉を掛けてると、新吾の心に、自分の心の持ちようが變つてきてゐるのに氣がついた。

(なんだ？ なんでそうびくくすることがあるものか。俺の方に、何の弱味があるのだ？ 弱味があるとすれば、それは向ふのことだ。俺はそれを完全に握つてゐるのだ)

新吾は、ずつと餘裕のいい笑顏でゐながら、心の中では、そんな圖太い考へをめぐらしてゐた。だが表面ではできるだけお雪に好く思はれるように、親切に話してゐる。

(そうだ、この邊で背江金五郎のことを尺めかして、平氣でゐられないようにしてやるかな)

そう思ひながら、腰をひくお雪に尚げた。

「何か、手前で御役に立つことがございましたら、どうぞ御遠慮なく仰せくださいまし。私ほど心臟障害が少いことである」

「いえ、もう買物も濟みましたから」

お雪は優しく總を置ひながら、供の下女が出てくるのを振返えつて微笑んだ。

THE PHILIPPINE - AMERICAN DECORATING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
1240 N. Western Ave. AR 6-9367
Dan R. Tabayoyon, Prop.

ペイント、壁紙張り その他裝飾一切
米比 裝飾商會
日本人商店 ▼ 經營者から信賴されてます
AR 六—九三八七

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

日本郵船 沙港航路 御案內
過去七十年來の歷史を有し傳統的郵船のサービスにて御乘船直後より日本情緒を味へる「氷川丸」を御利用下さい
沙港出帆 橫濱入港
定期客船 氷川丸 一月十四日 二月五日 三月十一日 四月二日 五月十四日 六月五日
氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上 三等A(六九名) 三百弗 三等B(一二七名) 二百八十弗
船室は(キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 三等A 二人乃至六人部屋 三等B)となって居ります
◎印はハワイ經由
▲尙ほ詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone MAin 3340
N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

The Bank of Tokyo of California
郷里送金申込書(切取つてお送り下さい)
受取人住所及び姓名 金 弗 仙也
一九五 年 月 日
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Fracisco 20, Calif.
(百弗まで送金手數料七十五仙)
$

日本茶 御料理 お壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六 電話WH四—六九七六

シカゴ日本人 共濟會
北クラーク街一二五二 電話WH四—一五八六 DEヒ一〇一三 KEハ一四八七六

結婚御案內狀を始め各種御案內狀及び通知狀 其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速 必らず皆樣の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH4-2326

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一五サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、總帶、屋賃月百二十五弗、ベルモントとレーキ街、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット貰レンガ、一一六、一一五號、自動オイル・スチームボイラー二年物、總額、一階を即時入手、二階月廿五弗、北五千四百番クラーク近く、七千弗現金入用
▲大フラット最近サンベーラー、レンガ、六一五、國ひポーチ、スチーム暖房、二車庫、冷藏庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、二一五、六一四三一三號、スチームヒート總帶、年收一万二千六百弗、ウオルソンとマンローン近く、二万弗現金、殘金十五年、手頃の利息
▲五號レンガ ベンガロー 東ロージャース公園附近、北六千五百、四二千台、好住宅區域、自動オイル暖房、車ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ共に百番、一一六、一一五・スチーム暖房、三車庫、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一號、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五年、五步利
▲外に大小貸物澤山あり
城に本紙英文欄貸家を御覽下さい
(空氣調節設備)

SILUET Beauty Salon
4213 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMAL SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西 貞子
野間 惠子
北シェーデン街四七一三 電話 ED四—二八二二

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◎三階ブリック、二一五番、風ひ暖房三重ベースメントアパート、自動オイルヒート、二車庫、最近式交通及び學校へ便利
◎最新式、フラット煉瓦、二一五百弗ダウン、自動オイルヒート、二車庫、北六千四百番、一万二千五百弗ダウン
◎新式、自動オイルヒート、北六千台に近く交通便利、最近式バス線
◎新三階ブリック、八一六、一一五、最近式バス線、千台ウオキング街、六万弗
◎ベンガロー住宅、四六ベッドルーム、火爐、二車庫、北五千五百番、一万弗
◎三階ビル、非千六百台、二一四番、三重自動オイルスチームヒート、月收五百六十弗、二万八千五百弗
◎三階七フラット、ビルトイン、一六號、二車庫、北四千五百番、五万千弗
◎最新式十六アパート仕向レンガ造、もの五十戸又百廿五弗ダウン、一〇一四號、六一三重庫、年收二万六千五百弗、四万五千弗ダウン、特別賣物
◎新コンパート、鐵瓦コンクリート、特別仕切、一五號、一二號、年收三万三百九十弗、賣價十万万七千弗、四万五千弗ダウン、特別賣物

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway LOngbeach 1-8820
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
◎廿四アパート、レンガ造、十二一四號、九一五號、三一六號、ストーカー・スチームヒート、年收二万四千五百四十弗、エジワター區域、賣價十三万五千弗
◎十三アパート、レンガ造、ストーカーヒート、十三弗ストア附上町の理想的區域、ストーブ附、十九ユニット、二万五千弗ダウン
◎三階レンガ・アパート、十九ユニット、二車庫附サイドドライブ、年收二一七四弗、賣價少し、ストーカー・スチームヒート、一万弗ダウン
◎六アパート、レンガ造、三一四號、六一五號、最新式タイル浴室附とヤビネットキチン、自動オイルヒート、三車庫附、年收五一八四弗、賣價三万七千弗、一万弗ダウン
◎廿一アパート、新式レンガ造、三一四、十四一三號、年收二万四千弗、賣價十三万五千弗
◎二階總レンガ、八ユニット、スチームヒート、年收二一七四弗、賣價十万弗
◎二階レンガ造、二一三號、二一四號、自動オイルヒート、持主七號使用、二ストーブ、二冷藏庫附
◎外に大小澤山貸物あり
別に本紙英文欄本店廣告參照

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は オガタで 定評ある
北アシュランド街五〇四五番 電話アップタウン八一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線照用 ■
アルバム寫眞館
大川 榮 一一七一 一四五十五東南シカゴ

Oriental American Food Market
1374 E. 78th St.
(Cor. Dorchester)
PLaza 2-3878
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切 特選新米
明朗日米人の御用を辨ずる新マーケット
其他特別大勉強致します
オリエンタル 食料品店

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米 日米各種食料品
スター マーケット 森門、島中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. MIchigan 2-5617
各種新米入荷 スミス米、バテー米、サクラ米、プレミアム サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
北部は毎日、御注文の多少に不拘
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128 Res. DRe 3-9544
OK食料品店
山地 ローイ
シカゴ市東四十三街一〇三七番 電話—KEn 六四一二六 自宅—DR 三一九五四四

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米 —特價提供—
日、米、布哇醬油 特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切 フランクリン 食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO- 1- 5794
▲精選新米 サクラ米 リバテー米 スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日八時半より八時迄 一部メールオーダー仕廻に關し 電話正午より六時半迄 一部
エス アンド アイ 商會

EXCEL FOOD MART
1353 N. Clark St. Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047
特上新米 各種日本食料品
スミス五百番、プレミアム サクラ米 リバテー米
鮮魚、鮮肉、野菜類 其の他日米食料品一切
エキセル 食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 2-1839
各種精選新米 日米食料品一切 特價提供
鮮魚 野菜類
▲市內無料配達、地區に限る
藤井商會
住友 藤井 商會
ブラザ二一六二番

一九五六年三月廿四日(土曜日)

北加新報

第九百三卅冊(二)

日本映畫「侍」に ベスト外國映畫賞

米國映畫界の最大行事、アカデミー賞大會は去る二十一日ハリウッドのパンテージ劇場と行はれ、その實況はテレビを通じて全米に放送されたが、日本映畫の「さむらい」がベスト外國映畫に選ばれ、晴れの金賞を獲得した。

當夜は劇場には映畫關係知名人士千六百名が參集、アカデミー會員千四百余名による一般投票の結果が發表された。アカデミー大會最大の話題はベスト映畫、ベスト男優及びベスト女優であるが、一日夜に發表された所では、カンヌ國際映畫祭で最高賞を獲得した「地獄門」が入賞、ベスト男優賞はこの「マーティ」に出演したアーネスト・ボーグナインが獲得した。ベスト女優賞は、「コラのいれずみ」に出演したアンナ・マグナニに贈られた。

ベスト外國映畫に選ばれた「侍」は東寶映畫の作品で今年七月一日のカノホル生れで五人の兄弟と二人のシスターがある。結婚して可愛い娘が一人ある。

身長五呎十一吋、体重百七十斤で右きき投手、昨年は東京ジャイアントの投手として活躍ヤンキースが日本を訪れた時、出場して可成りの投績を示した。加州サッターサ大學では投手として大いに活躍、更に加州大學にも一年在學しが中退、陸軍で二年の兵役をつとめあげ、現在に至つている。

東部プロ球團へ一世投手 布哇生れ 西田選手進出

(桑港發)去る九日夜ホノルル生れの二世野球選手ビル西田(廿六)君が、ブルクリン(ダジャース)野球團の多年總管場ダエロ・ピーナ(ブロンダ州)に飛行機でホノルルから直行して來た。十日から本格練習場に現われ、ダジャース軍の望みたる第二流選手の九割練習に投手をつとめさせられた。約十分間の試球を觀察していた吏細人アルソン氏はその投手振りに可なり滿足したらしく、打擊を試みた選手竝も投球の具合を賞めていた。

三月十五日から其儘で正式に練習を始めるモントリオル野球團かつキート・ウオース團かに一時的の契約をし、職業野球團に正式加入を許される機になるかも知れないとブルクリン戰線支配人パプシイ氏は語つていた。そしてこの西田(廿六)君が、ブルクリン(ダジャース)野球團の多年總管場ダエロ・ピーナ(ブロンダ州)に飛行機でホノルルから直行して來た。十日から本格練習場に現われ、ダジャース軍の望みたる第二流選手の九割練習に投手をつとめさせられた。約十分間の試球を觀察していた吏細人アルソン氏はその投手振りに可なり滿足したらしく、打擊を試みた選手竝も投球の具合を賞めていた。

三月十五日から其儘で正式に練習を始めるモントリオル野球團かつキート・ウオース團かに一時的の契約をし、職業野球團に正式加入を許される機になるかも知れないとブルクリン戰線支配人パプシイ氏は語つていた。そしてこの西田(廿六)君が、ブルクリン(ダジャース)野球團の多年總管場ダエロ・ピーナ(ブロンダ州)に飛行機でホノルルから直行して來た。十日から本格練習場に現われ、ダジャース軍の望みたる第二流選手の九割練習に投手をつとめさせられた。約十分間の試球を觀察していた吏細人アルソン氏はその投手振りに可なり滿足したらしく、打擊を試みた選手竝も投球の具合を賞めていた。

三月十五日から其儘で正式に練習を始めるモントリオル野球團かつキート・ウオース團かに一時的の契約をし、職業野球團に正式加入を許される機になるかも知れないとブ

羅府の米貿易商 カンボジアで佛門入り

(羅府發)當市で食料輸入商を營むバザー・マーケットを所有するバート・バザー氏(四四)は、カンボジヤで佛教徒となり、御髪をかけて七時間金佛を上げたとのニュースが當地の近親者に傳えられた。彼の家族は、彼が過去五ヶ年間佛教に熱心であつたことは知つているが、毛髪を剃つて出家したとの報には ショックを受けている。

バルザー氏は當週間前、佛教信者に導かれ、日本を經由しカンボジヤ王の即位式に列席するといつて羅府を出發した。彼はノロドム王の親友となつていた。入門式にはロバート・マクリントック米國大使が立ち合つたと傳ぜられている。

佛教の戒律によると入門した人は飲酒とアルコール飲物に手を觸れることを禁じられ食事についても制限することになつている。バルザー氏の事業竝に家族者は今後の重要につき注目している。

正岡マイク氏 新大使を訪問

(華府發)北加の正岡マイク氏は、ケネディ大使の招きにより、廿一日ホワイトハウスに大使を訪問した。

正岡氏は、ケネディ大使の招きにより、廿一日ホワイトハウスに大使を訪問した。

異種族結婚ケース 一應打切り

(華府市廳發)異種族結婚を禁止する州法の合憲性を決定するテスト法學は連邦大審院の判決について正岡マイク氏は次のように語つた。

連邦大審院が異種族結婚の合法性に關しての判決が最終的なものとなつたわけである。なお米國では廿七州が異種族結婚を禁止している。

沙港領事館に 總領事館を

(シアトル發)來る四月一日よりシアトルの領事館が總領事館に昇格する發表が國會で發表なく成立した場合だがこれでシカゴ、紐育、サンフランシスコ、ロースアンゼルス、ホノルルの各總領事館と同格となつたわけである。

柔道の田村(弟)四段 米國代表の一人に選ばる

世界二十餘ヶ國からの代表選手を集めて、第二回世界柔道選手權大會が來る五月五日東京で開催されるが、唯一の日本からの參加者として、日本から參加、日本品に對する米國への關稅の撤廢、二世の米國への貿易などについて語つた。正岡氏は「谷大使の經來强調は日米間の經濟、貿易、文化關係なつながりを强化すると共に、日本の立場を理解してもらうことを目的としたもので、ヴァージニア州の結果發表を期待している」と言い、谷大使は一、二日中に歸任の豫定。

松陽キネマ社 今、明晩(土曜日曜)再開

藤十郎の戀と「母笛子笛」の二本立

シカゴ松陽キネマ社は去る二月初旬以來、經營の時期で數二ヶ月間休業中であつたが愈二ヶ月間休業中であつたが愈いよ〳〵時機も定まつて來たので、本廿四日(土)晩より開館、初お目見得として、廿四日晩(土)晩より開館、初お目見得として、廿四日晩(土)晩より開館、初お目見得として、廿四日晩

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 24, 1956 — Entered as Second Class Matter of the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 933

Representatives of 11 Clubs Meet

Council Organized By Local Golf Clubs

With the formation of a council comprised of representatives from the 11 golf clubs of Chicago, golf enthusiasts of Chicagoland who are members of these 11 organizations are expected to benefit through its program. Several projects are under consideration for the coming golf season.

The golf council, which has yet to select an appropriate name, was organized for the purpose of centralized buying, scheduling of round robin tournaments between clubs, arrange uniform handicaps in order that every golfer will be playing under the same condition when vying with one another and observing uniform rules and regulations.

Among the projects being considered by this newly organized council are golf clinics and obtain topnotch United States golfers to appear and give demonstrations. It is hoped that all Japanese golfers of this area can get the full benefit from this organization.

Representatives of the following 11 golf clubs met to organize this council: Cavaliers, Chicago Fairway Club, Clippers, Club 100, Eagles Golf Club, Hawaiian Golf Club, Lakers, Midwest Golf Association, 19th Hole Golf Club, Rainbows and Topflites.

George Koyama of the Lakers was elected as the first chairman of the Council. Members of the cabinet include Ben Nagata of 19th Hole Golf Club, vice-chairman; Ariye Oda of Chicago Fairway Club, secretary; and Bill Fujii of Clippers, treasurer. The council is comprised of two representatives from each of these 11 clubs.

An appropriate name is expected to be selected by the group in the near future.

Children Cared For At Nursery School

Members of the Cub Pack of the Chicago Buddhist Church held their Blue and Gold banquet recently. Mas Hitomi received the charter from Jay Gott, district executive, in behalf of the Pack. The speaker for the evening was Noboru Honda, church board leader, who said, "We cannot neglect out children by being too busy with our social activities . . . Our responsibilities are great and our challenge greater in this modern time."

Among the boys receiving awards were: Cary Kabumoto and Philip Goff, Bob Cat pins; and Perry Miyake, Seiji and Toshi Joji, Masao Horibe, Richard Yokota and Clifford Kabumoto, Wolf badges.

Shuyo Matsumoto passed his Webelos requirements and graduated from the Pack. He was introduced to Scout Master George Osaki of Troop 515.

EASTER SERVICE

A special service is planned for Easter morning at the Christian Fellowship Church, Methodist, Special music by a sextette and children's presentation. A reception will follow the service for members and their friends. For the children there will be an Easter egg hunt.

Sunday School children will join the adults for part of the service on Palm Sunday, Mar. 25 at 1:00 o'clock. Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "An Enthusiastic Church is Born."

Idaho Bowlers Win Team Championship At JACL Tourney

SALT LAKE CITY — A new champion was crowned in the 10th annual National JACL bowling tournament held at Pal-D-Mar Lanes early this month when Gayway Bowl of Payette, Idaho, won the team championship for men. They scored 2843 points to nose out Southeast Bowler Service of Long Beach by 12 pins. In third placed was the powerful Sequoia Nursery team of Redwood City, 22 pins behind the leader. The Eastbay Nisei Bowling Association and Eastbay area JACL chapters will sponsor the 1957 tournament.

Even without the services of the outstanding woman bowler, Chiyo Tashima, the Tashima Bros., team of Los Angeles won the women's team championship as they set a new team record of 2523.

Fuzzy Shimada, top bowler with a 200 average, won the men's All Event with 1880. He paired with Gish Endo to win the men's doubles while Bob Shiba of Salt Lake City won the men's singles. Taki Taketomo of Los Angeles won the men's sweeper. Lois Yut of Seattle won the women's singles title while Mary Matsumura and Mas Fujii of Los Angeles won the women's doubles championship. Doty Andrade of Hawaii took the women's all events while Lois Itano paired with Roy Kubosumi to win the mixed doubles title.

Spring Flower Show Opens at Two Parks

The 44th annual Spring and Easter Flower Show of the Chicago Park District will be held in Garfield and Lincoln Park conservatories from Mar. 25 through April 8. The conservatories will be open from 9 a.m. to 9 p.m. every day to permit both day and night visitors an opportunity to enjoy the show. There will be no admission charge. This is one of the four major shows staged annually in the conservatories.

In Garfield Park conservatory the display will be held in the Show House and in a section of the adjoining Palm House. Horticultural Hall will be closed for re-building. Easter lilies, symbolic of the Easter season will be predominant in the exhibit; 1,500 plants have been grown at Garfield for the show.

In Lincoln Park conservatory the display will be arranged as an informal garden. A waterfall emptying into a tranquil stream flowing through the conservatory will add a naturalistic touch. Dominating the scene will be a giant cross made of Easter lily plants. Some 1,000 lilies have been grown for the show at Lincoln Park.

Guide service for school and civic groups may be obtained by making arrangements in advance with either conservatory by calling LI 9-3006 for Lincoln Park and KE 3-1281 for Garfield Park.

NISEI VIEW

George Hidaka

THE ISLANDERS DANCE will be held tonight at the Hamilton Hotel, in the Mirror Room on the tenth floor. This club usually attracts a large crowd and I can't see this one to be any different. The Islanders are "happy-go-lucky" people, so hop on the merry-go-round and join them. The address of the hotel is 20 S. Dearborn St.

THE COLLETTES-SAINTS dance "Around About Midnight" will be definitely staged at the Olivet on April 1st. This Easter Day social will be the first Collette dance for '56 and promises to be a dandy. It could easily turn out to be a fashion parade, with all the chicks wearing their new "Easter Bonnets" and frocks to match. This sight should be something to behold. Don't forget the date—April 1st at the Olivet starting a 8 p.m.

The "COLLEGE-AGERS" have "IT". Another group that has been inactive this year. In fact—I can't remember the last dance that came off by this group. The Armitags, the older group in this organization, staged their last dance in mid-autumn. Due to an untimely "cool" weather that set in on that night, which by the way was to be a dance out on the terrace, was not too successful. I hope the College-Agers will have better luck. The name of the dance is "It". And it will be held at the McCormick "Y" on April 14th.

In the Sports spotlight, Chi-Post is well on its way of capturing their first "A" League basketball crown in three years. Chi-Post's victory over the contending "Ro-Babes" last Saturday night, drowned any Ro-Babes' hopes of winning the pennant for this season. Chi-Post's remaining games are against the second division teams, whereas the Saints, who are still tied with the Post quintet, have yet to play Ro-Babes. A margin of one game is the difference between the title and second place for any of the three teams involved. The Ro-Babes, who now have a 5-3 record, will meet the Saints with a 6-2 record on March 31 at 8:30 p.m.

In the "B" League, the Tri-C quintet, who is the only undefeated team in either boys' league, will have to knock off the Bruins to capture the crown.

In the Girls League, the Dawnelles have cinched the title.

Now that the Basketball season is coming to a close, the talk will turn to Softball. So all you guys who haven't played, better start planning.

Sunrise Service Planned on April 1

Residents of Kenwood and neighboring area are invited to attend the Easter morning sunrise service to be held in the sanctuary of the Kenwood-Ellis Community Church, 4608 Greenwood Ave., on Sunday, April 1. Rev. George Nishimoto will officiate at the early service to be held at 6 a.m.

Following the service an Easter Morning breakfast will be served from 7:00 to 9:00 o'clock for the nominal sum of one dollar. The menu will consist of fruit juice, ham and eggs, rolls and coffee or chocolate. All profits from this breakfast will be added to their Building Fund for repairs needed in the church roof.

Tell Goals of U.S. Foreign Policy

J. F. Dulles Display "Mutual Confidence"

TOKYO—Secretary of State John Foster Dulles ended a 10-nation Asian tour during which he stressed America's determination to counteract Russia's new tactics of economic-political penetration.

Just before his take-off from Haneda airport, the secretary issued an impromptu statement pointedly referring to "future peace and human welfare" as the goal of United States foreign policy.

This purpose, he declared, was "advanced still further" by the "mutual confidence" displayed at a 90-minute talk he had with Prime Minister Ichiro Hatoyama and other Japanese leaders.

In discussing efforts to bolster Japan's economy, Dulles was reliably reported to have told Hatoyama he is "not necessarily opposed" to the enlargement of Japanese trade with Communist China.

He was understood to have emphasized that the United States does not propose to permit the new Soviet economic "offensive" to open the door for eventual Communist domination of free countries.

Japanese Foreign Minister Mamoru Shigemitsu reported to newsmen that Dulles had told him the U.S. is "determined at all costs" to prevent such domination, while at the same time standing ready with enough military strength to turn back any new Red aggression.

Underscoring his words of counsel and assurance to Far Eastern leaders, Dulles devoted part of his 26-hour Tokyo sojourn to the act of opening a conference of American diplomatic officers from throughout the region. The purpose of this parley was the mapping of measures to counter the increasing Russian economic and political pressures in Asia.

Attending the 3-day meeting were 11 American ambassadors, one charge d'affaires and various other diplomatic officials. Walter S. Robertson, Assistant Secretary of State for Far Eastern Affairs, took over chairmanship of the confab following Dulles' departure for the United States.

Chiefs of American diplomatic missions in all free Asian and Far Pacific countries were represented at the meeting. These included Australia and New Zealand. The task set for the parley was primarily to devise ways and means by which the U.S. could render further aid in building up the economies of the nations in the vast area.

During his 3 weeks tour which began with the Southeast Asia Treaty Organization confab in Karachi, Dulles repeatedly stressed the importance of meeting Russia's present use of economic, political and psychological weapons, rather than armed violence to gain its objectives.

From Pakistan's capital, Dulles' swing took him thru India, Ceylon, Vietnam, Thailand, Indonesia, the Philippines, Formosa and South Korea before he visited Japan. He conferred with top leaders of all these countries.

He Will Not Seek S. Rhee Reiterates Third Prexy Term

SEOUL — President Syngman Rhee reiterated his recent announcement he would not seek a third term and said he favored a "younger" South Korean chief executive to whom he could give "moral support."

The Rok President, who celebrates his 81st birthday on Monday made his remark to a huge crowd at Korea's southeast port city of Pusan where he was visiting.

"I could serve my country better by letting a younger man become president," Rhee said in response to pleas from the crowd to accept a third term.

When he recently declined his party's nomination, the veteran Rok leader hinted he might reconsider if "the people as a whole"—not just the politicians—insist on his continuance in office.

Suyama Pupils Set For Piano Recital

Twenty-three pupils of Helen Suyama will participate in a piano recital to be held at the Lyon & Healy Concert Hall, 64 E. Jackson Blvd., on Saturday evening, Mar. 31, from 8 o'clock. All friends are invited to this musicale.

Among the pupils to be heard will be Ada and Allison Adachi, James Arakawa, Rima Kerry and Vada Harr, Karen Hanamoto, Arlene and Susie Houser, Chiye and Tomi Ishiwari, Sue Ann Jimbo, Connie and Margo Matos, Joy and Victor Miyata, Jackie Motooka, Louise Saiki, Carole and Glenn Seno, Ronald Shigio, Patsy Shintani, Cynthia Yamamoto, and Barbara Yoshimura.

Church to Receive Members at Rites

New members will be received by the Christ Congregational Church at their Palm Sunday worship service this Sunday at 11 o'clock. The issei members will join the nisei group in a joint service with Rev. George Aki being assisted by Dr. Toraji Makino. Rev. Aki's sermon will be on "Christian Maturity Through Friendship" while his junior sermon will be on "Celebrating Easter."

The junior anthem will be sung by the Cherub Choir under the direction of Grace Endo assisted by Mrs. Kiyo Takemoto. The deacons headed by Moderator Tosh Hirabayashi will serve communion to end the service.

Fellowship to Meet

The Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church, Methodist, will hold their next meeting at the home of Sono and Yae Iko on Saturday, Mar. 24 from 6 o'clock. Mrs. Ross Snyder, president of the Council of Church Women of the Chicago Church Federation, will be speaker and discussion leader on the subject of "Creative Family Living in the City."

Wedding

Kaye Coony Ohara, daughter of Mr. and Mrs Kiyoshi Ohara of Seabrook, New Jersey, will become the bride of Gerald Iwao Nakayama, son of Natsu Nakayama. The ceremony will be performed by Rev. G. M. Kubose at the Chicago Buddhist Church on Sunday afternoon, Mar. 25, at 4 o'clock. A reception will follow at Bamboo Inn.

Soldiers Come Out Of Jungles, Learn War Over Long Ago

TOKYO—Nine former Japanese soldiers returned to their homeland from Indonesia where they had lived like "stone age" men for more than a decade in the jungles of Morotai Island.

The ex-soldiers, who learned only recently that World War II had ended, arrived aboard the Japanese liner Nisho Maru. The returnees said their greatest foe in the jungles was hunger. It was hunger, they said, that drove the surviving men to decide to emerge to the beaches of the island and make a "last stand" against the "enemy."

They met a native policeman and were surprised to hear that Japan was no longer at war. The former soldiers then surrendered to the Indonesian autorities.

During their long hideout, the returnees related, they hunted sparse game and ate tropical fruits and wild plants. When food became scarce, they moved deeper into the jungle. Later they started clearing patches in the dense wilds and went in for crude farming in their struggle to live. They lit fires by rubbing twigs and striking flints in the primitive fashion of pre-historic men.

Originally the group numbered 11 men, however, two of the men died from starvation.

3 Countries Agree To Help Hospital

SEOUL—Sweden, Norway and Denmark formally agreed to provide most of the money for the establishment of a $12,000,000 medical center in Seoul. The written agreement was signed in Seoul by representatives of the three Scandinavian countries, together with officials of South Korea and the United Nations Korea reconstruction agency (UNKRA).

The pact calls for expansion of the Seoul City Hospital into the huge medical center within five years. By the time the expansion is completed, Sweden, Norway and Denmark agreed to have a staff of 80 doctors at the center and to train Korean physicians and surgeons.

The three Scandinavian signatories agreed to contribute $9,500,000 toward establishment of the hospital and medical institute. Each will provide an equal share of the total. UNKRA already has allocated $2,500,000 to the project.

Auxiliary and professional personnel, such as nurses, will be provided by South Korea to staff the center.

Ford Sails for Japan

Glenn Ford, who will co-star with Marlon Brando and Machiko Kyo in M-G-M's "Teahouse of the August Moon" is now en route to Japan for the filming of this picture based on the popular stage play of the same name. The picture will be screened in Nara and Kyoto and is expected to take about four months.

Samuel Goldwyn, famed movie producer, is also en route to Japan aboard the President Cleveland on a pleasure trip with his wife, Ford's wife, Eleanor Powell and their 10 year old son are expected to join him in June as her television commitments prevented her from leaving with Ford.

JACL Responds to Inquiries

Lane-Hillings Bill Clarification Told

WASHINGTON, D.C.—Under the Lane-Hillings bill passed by the House and pending in the Senate, crop losses, management and conservation expenses, and rental losses will continue to be paid when losses can be shown on the same basis as the existing law.

The original Lane-Hillings bill provided for a more generous method of computing these losses, but the House Judiciary Committee deleted these liberalizing provisions, thereby leaving the present methods for determining losses under the compromise settlement procedures, but added the alternative of the Court of Claims remedy.

This clarification was issued by the Washington Office of the JACL in response to inquiries as to whether the deletion of the three items meant that no losses involving crops, management and conservation, and rents would be paid.

Under a restricted formula devised by the Justice Department, growing crop losses are compensable under the present Act. The formula provides that the losses on sale of growing crops is determined by multiplying the potential market value of the crops on maturity by the average percentage of the total of costs of planting, growing, harvesting, and marketing the crops that had been incurred by the time of such loss; and by subtracting from that figure the amount received by claimant on the sale of the crops.

Under the formula advocated by the National JACL the "Market price of probable yield" less the cost of marketing, harvesting and bringing to maturity would have been the method for determining the value of growing crops.

This formula was rejected by the Justice Department on the basis that "future profits for anticipated earnings" now forbidden by the Act, would be considered.

Insofar as fair rental value was concerned, it was the argument of the JACL that many evacuees rented their property at sums significantly below the normal rental value because of the stress and pressure of evacuation, and with the subsequent ceiling on rent by the OPA, adjustments were not permitted.

Under the Hillings bills and the subsequent Lane-Hillings bill an attempt was made to libralize the interpretation of the present law so that a more fair determination could be made of these losses.

In the amended Lane-Hillings bill, which was passed by the House on Mar. 5, although these items were deleted, under the Court of Claims alternative remedy, a judicial determination on the validity of these items of expense and loss may be secured in instances where final award payments have not been made.

Masaoka Discusses Mutual Problems With Ambassador

WASHINGTON, D. C.—Mutual problems of Japan-United States relations, the importance of keeping Asia from falling prey to the Communist bloc, the Refugee Relief Act, the liberalized immigration quota for Japan under the pending immigration bills, American trade policies to Japanese imports and the contributions of nisei to the American stream of living were among the subjects discussed when Mike Masaoka, Washington representative of the JACL visited Ambassador Masayuki Tani, newly accredited ambassador to the United States from Japan.

After accepting Ambassador Tani's invitation, Masaoka declared, "I am sure that Ambassador Tani's vigorous advocacy of Japan remaining pro-America will strengthen the economic, political and cultural ties which have proved beneficial to both countries."

Masaoka also reported that Ambassador Tani paid tribute to the issei and nisei in America when he said that their wartime loyalty to the United States contributed towards the good will which Americans hold for Japan and the Japanese today.

"Higan" Services Set

With a special service "Higan" will be observed at the Chicago Zen Buddhist Church, 1316 N. Clark St., this Sunday, Mar. 25, at 2 o'clock. Rev. S. Matsuoka will preach a sermon in both Japanese and English during the service which "provides a step closer toward enlightment in reaching the 'shore yonder.'" The public is invited to attend.

Services for Easter

An outdoor Easter sunrise service has been announced for members of the Church of Christ Presbyterian. It will be held at Montrose Beach at 6:30 a.m. It will be in charge of the members of the Presbyterian Men's Group. Following the service breakfast will be served at the church at 8 o'clock. Everyone is invited to attend. The church is located at 3516 N. Sheffield Ave.

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway — LO 1-8620
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125

- 2 STORY BRICK: 2-5 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
- 2 FLAT BRICK: 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
- 3 STORY BRICK: 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
- 3 STORY BRICK WITH INCOME: 5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00
- 6 FLAT BRICK: 6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
- 8 APARTMENT BRICK: 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
- 15 FLAT BRICK: 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
- 30 APARTMENT BRICK: 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.

FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730

- 3 STORY BRICK BUILDING In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,856. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
- 3 STORY—7 FLAT BUILDING 2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
- 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG. 4 bge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
- 3 STORY, COURT BLDG. 24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
- MODERN 3 STORY YELLOW BRICK 9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
- 3 STORY BRICK ROOMING HSE. On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-3 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
- MODERN 18 APTS. COR. BRICK BLDG. 27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 8-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Your Classified Ads

HELP WANTED

RESEARCH AND CLINICAL POSITION AT UNIVERSITY OF CHICAGO
Career opportunity for science, trained college people or high school graduate with hospital training in routine laboratory technique.
MEDICAL CHEMISTRY
BACTERIOLOGY
HISTOLOGY
Regular merit increases, 3 weeks vacation, sick leave, tuition reduction.
956 E. 58th St.

2241 Geneva Terrace, near Grant Hospital. 3 rms. furnished. $79.00. See Sunday or evenings 7-10.

SILK SCREEN OPERATOR and shipping clerk. Full time, good wages. Experience not nec. One block to "L", Northwest Screen Print Co. 707 Chicago Ave. Evanston BR 4-4407.

FAST FINGERED GIRL to work on greeting cards. Good pay. Nobo Card Publishing Co. 1166 Milwaukee Ave. SP 2-7300.

CONSCIENTIOUS intelligent young lady to handle insurance broker's office routine in Loop. Excellent opportunity. WE 9-5465.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

PARCEL DRIVER
21-35 years old, current chauffeur's license, trained driver. $2.13 per hr. Apply 601 W. Harrison, United Parcel Service.

CASHIER wanted in north side restaurant. Full or part time. Prefer little typing for menu. 1027 N. Argyle. LO 1-1086.

SILK SCREEN cutter apprentice. 1100 S. Central Park Ave. VA 6-2100.

SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 8th Floor.

FOR RENT

2½ RMS. UNFURN. APT. Front, private bath. Adults. 3034 N. Wilson BU 1-2256.

3 RM. FURNISHED, nicely decorated. Convenient transportation. UP 6-1636.

NEW MANAGEMENT offers housekeeping units at reasonable rates 2 rm. $14; 3 rm. $18; 1 rm. $9. 5206 N. Winthrop. SU 4-9131.

2½ room furn. apt. New furniture, decorated. Private bath. SU 4-9705. 5052 N. Winthrop.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3595.

4 ROOM apt. Furnished. Private bath, porch. $95. 1712 N. Hissell. MI 2-4903.

FOR SALE

CLEANING STORE for sale. Excellent location, good business. North side. Offer sacrificed. Call LI 9-0600.

IF YOU WANT TO BUY a new car, call Kunio Shimizu. OA 4-4676. We offer the best deal.

SURPLUS ICE CREAM cabinet 6-8-4 hole, very reasonable. Call Kunio Shimizu. OA 4-4676.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2040

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

LOEBER PONTIAC, INC.
SALES & SERVICE — NEW & USED CARS
GET A BETTER DEAL HERE
Authorized Dealer
1111 N. Clark Street — WHitehall 4-0500

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-3091
ONLY $54.75 for Suits & Overcoats
男女用 洋服とコート 僅に 五四弗七五仙

No Obligation
For women who can make their own alterations, we have a very large selection of best grade of woolens which we are making at best price.
Store Hours: 9 A.M. Monday 9 to 6

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. — WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BOB & SHO BARBER SHOP
Announces the Opening of the New Shop at
3455 N. Halsted St.
Formerly Located at 47th and Lake Park Ave.
SHO NAKATA
ROBERT TAKIGUCHI
Tel. Buckingham 1-8633
Opening Hour:
Weekday: 9 A.M. to 7 P.M.
Saturday: 9 A.M. to 6 P.M.
Wednesday and Sunday Closed

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5630
A & M PAINT & SUPPLY
3331 N. CLARK
Next to Star Market

Charm Beauty Salon
2862 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
Miss マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAB Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8245
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4436 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1640 E. 55th Street — FAirfax 4-1921-52
Koko and Hal Takisaka

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758

- MODERN 5 FLAT BRICK 2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $9,500.00 down.
- 6 FLAT YELLOW BRICK 1-4, 1-3, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., coin. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 3400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
- 6 FLAT MODERN BUNGARLOW BRICK 6-3's, encl. porches, steam heat stoker, 2 gar. garage, refrigerators, stoves, gas and income $7,000.00. 30% down, balance 1st mtg. 5200 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
- 12 APARTMENT MODERN BRICK 3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,800.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
- 5 ROOM BRICK BUNGALOW East Rogers Park (6500 North, 2500 West) excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK & STORE 2-3, 1-5, stm. heat, ly. lot, 3 car. garage, (4000 North nr. lake), well kept, boiler near old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 6%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book (folio), which contains over 300 listings. We have answer for practical Economy. Please drop in and talk to us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI *(General Broker)*	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA *(General Broker)*	Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, *(Broker)*	Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA *(Occidental)*	Bus. RA 6-2281 Res. SH 8-9519
PAUL M. OTAKE *(N. Y. Life)*	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE *(Broker)*	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA *(Gen. Broker)*	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO *(Franklin)*	Bus. FR 2-0825 Res. DO 5-2809

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四卅百九號　一九五六年三月廿八日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

北米頂上會談開始
アイク型抜き外交の嚆矢か

【ワシントン】アイゼンハワー大統領は二十六日、アメリカン山屋中のホテルに向ってワシントンを出発したが、これは従来の型を破った歴史的の個人的外交訪問を開始したものとして注目されている。

アイクの目的地はウエストバージニヤのワイト サルファースプリングで、仕事で二十六日、二十七日の二日間、メキシコ大統領アドルフ コーティネス及びカナダ首相ルイス・ローレントと外交會談を持つことにした打ち合わせの會談を行った。

大統領の新聞係官ハガチイは、この北米頂上會談の目的について、單にアイクが北米諸國の指導者との個人的親交を深めるためであると發表しているが、外交消息筋の觀測では、アイクが從來のような外交會談を開いて單なる儀禮の訪問ではなく、外交問題を討議したいと望んでおり、今度の頂上會談はその最初の試みであると見ている。

從つて今後に豫定されている諸外國指導者との會談も同じ線にインホーマルな空氣の中で行はれるであらうと見られている。

現在豫定されているアイクと外國指導者との會談で單獨なものはインドのネール首相のワシントン訪問である。ネール首相は七月に訪問する豫定である。

＊　＊　＊

原水爆實驗中止
岸自民幹事長要請

【東京一國際】自民黨幹事長岸信介は去る二十四日再び原水爆の實驗中止を米ソ兩國に向つて要請した。

さきに國會で社會黨の要請をもつて提出された原水爆實驗中止の決議は米ソ兩國にすでに傳達されたが、ソ連はこれに對して未だ回答を寄せてゐらず、米國は「一般的軍縮問題が解決されるまでは實驗を中止することは出來ない」という理由で拒否されていたものである。

岸自民黨幹事長はこの米國

キーホーバー
南加を遊說旅行

【羅府】さきにミチソタ州の豫選でスチーブンソンを破つて、俄然民主黨大統領候補に指名される可能性の大きくなつたキーホーバーは次の豫選場である加州に乘り込み積極的な選擧運動を展げている。

去る土曜日には南加一帶を入神經に百五十哩も遊說旅行し、その間五回の演說を行つたが、この速度はキーホーバーの遊說旅行としては記錄的な大活動であつた。

キーホーバーは記者の一人にアルバマの黑人バス ボイコット問題をどう思うかと問はれて次のように答えた。

私としてはバスに乘らないからと云つて拘禁されると云うのは合點がいかない。彼は裁判中、アイク政府に對して次のような批評を加えた。

アイク政府は一、空軍の優勢を誇つて國の安全保障をおびやかした。二、大口消費者に有利な原子力發電を實行したため、原子力發電業者は利益をあげられなかつた。三、西部の綿水問題に手をつけなかつた。四、農老年金增額を拒否した。五、官吏の任用に政治的壓力の介入を許した。

ミネソタ豫選の後
スチュアート アルソップ

ミチソタの投票結果は、丁度大統領候補における生命は終つたと考えている。

この問題を解決する鍵は實は外アドレー自身の氣分にあるかも知れない。

キーホーバー大勝利の報がミチソタから入つてきた二十四日晩、アドレーと晩餐をともにしてゐた友人の一人は、時が經つにつれて、アドレーの闘志が薄れ、戰意が挫けてきたという。彼が最後まで戰い拔こうという意志を持つことができるかも知れない。しかしアドレーの熱烈な支持者がなげいた次のような批評を加えている。「これからは投票者の一人々々に働きかけてアドレーのために運動してくれる人を何故に求めたらいゝのか、又誰が我々の爲に運動者を組織するかも分からない。」

この後に殘つて來るカルホルニヤの豫選である。若しアドレーの內にこもつた不撓魂が燃えなければ、この二つの豫選は殆んど全部キーホーバーの勝利に歸してしまうかも知れない。

アドレーとカルフォルニアの二つの豫選ではうまでとはいかないまでもアドレーがアンダードッグの地位に立つ。その時に彼が今まで見せなかつた驚異的な闘志をもつて豫選に臨めば或いは形勢を再び好轉することができるかも知れない。しかしアドレーの熱烈な支持者がなげいた次のような批評を加えている。「これからは投票者の一人々々に働きかけてアドレーのために運動してくれる人を何故に求めたらいゝのか、又誰が我々の爲に運動者を組織するかも分からない。」

この次とはいうまでもなくニューヨークの豫選である。ニューヨークの豫選ではアドレーがアンダードッグの地位に立つ。その時に彼が今まで見せなかつた驚異的な闘志をもつて豫選に臨めば或いは形勢を再び好轉することができるかも知れない。しかしアドレーの熱烈な支持者がなげいた次のような批評を加えている。「これからは投票者の一人々々に働きかけてアドレーのために運動してくれる人を何故に求めたらいゝのか、又誰が我々の爲に運動者を組織するかも分からない。」

原子彈裝備の空挺部隊
原子戰時代に新編成

【ワシントン】米軍陸軍では普通のパラシュート部隊一万七千三百に相當する戰鬪力を有する。

この新部隊の主な兵器はオチスト・ジョン・ロケット彈で、その彈頭に小型の原子爆彈を裝置することが出來る。

ブラッカー長官はこの新部隊を「最も新しい軍事科學の概念を具體化したもので、原子戰時代における機動部隊」であると述べた。

この部隊編成の主目的は、

原水爆實驗中止
岸自民幹事長要請

【東京一國際】自民黨幹事長岸信介は去る二十四日再び原水爆の實驗中止を米ソ兩國に向つて要請した。

さきに國會で社會黨の要請をもつて提出された原水爆實驗中止の決議は米ソ兩國にすでに傳達されたが、ソ連はこれに對して未だ回答を寄せてゐらず、米國は「一般的軍縮問題が解決されるまでは實驗を中止することは出來ない」という理由で拒否されていたものである。

岸自民黨幹事長はこの米國の拒絶を遺憾とし、米ソ及びその他の原子兵器を有する諸國が速やかに協定に達して原水爆の實驗が世界的に禁止される日の一日も早く來らんことを要請すると語つた。

米國は四月二十日より太平洋上において再び大規模な原水爆實驗を開始すると發表している。

一方米國原子力委員會の發表によれば、ソ連は先週末より新な原水爆實驗を開始したと云はれる。

＊　＊　＊

北鮮で
原子彈試驗

【京城一國際】朝鮮戰線最高司令官クラークは、最近北鮮において原子彈實驗試驗を行い、戰線において原子彈實驗試驗を行い、戰線からこれを目撃し得た旨、今朝の記者會見において發表した。

南加を遊說旅行

【羅府】さきにミチソタ州の豫選でスチーブンソンを破つて、俄然民主黨大統領候補に指名される可能性の大きくなつたキーホーバーは次の豫選場である加州に乘り込み積極的な選擧運動を展げている。

去る土曜日には南加一帶を入神經に百五十哩も遊說旅行し、その間五回の演說を行つたが、この速度はキーホーバーの遊說旅行としては記錄的な大活動であつた。

キーホーバーは記者の一人にアルバマの黑人バス ボイコット問題をどう思うかと問はれて次のように答えた。

私としてはバスに乘らないからと云つて拘禁されると云うのは合點がいかない。彼は裁判中、アイク政府に對して次のような批評を加えた。

アイク政府は一、空軍の優勢を誇つて國の安全保障をおびやかした。二、大口消費者に有利な原子力發電を實行したため、原子力發電業者は利益をあげられなかつた。三、西部の綿水問題に手をつけなかつた。四、農老年金增額を拒否した。五、官吏の任用に政治的壓力の介入を許した。

ミネソタ豫選の後
スチュアート アルソップ

ミチソタの投票結果は、丁度大統領候補における生命は終つたと考えている。

この問題を解決する鍵は實は外アドレー自身の氣分にあるかも知れない。

キーホーバー大勝利の報がミチソタから入つてきた二十四日晩、アドレーと晩餐をともにしてゐた友人の一人は、時が經つにつれて、アドレーの闘志が薄れ、戰意が挫けてきたという。彼が最後まで戰い拔こうという意志を持つことができるかも知れない。しかしアドレーの熱烈な支持者がなげいた次のような批評を加えている。「これからは投票者の一人々々に働きかけてアドレーのために運動してくれる人を何故に求めたらいゝのか、又誰が我々の爲に運動者を組織するかも分からない。」

この次とはいうまでもなくニューヨークの豫選である。ニューヨークの豫選ではアドレーがアンダードッグの地位に立つ。その時に彼が今まで見せなかつた驚異的な闘志をもつて豫選に臨めば或いは形勢を再び好轉することができるかも知れない。しかしアドレーの熱烈な支持者がなげいた次のような批評を加えている。「これからは投票者の一人々々に働きかけてアドレーのために運動してくれる人を何故に求めたらいゝのか、又誰が我々の爲に運動者を組織するかも分からない。」

原子彈裝備の空挺部隊
原子戰時代に新編成

【ワシントン】米軍陸軍では普通のパラシュート部隊一万七千三百に相當する戰鬪力を有する。

この新部隊の主な兵器はオチスト・ジョン・ロケット彈で、その彈頭に小型の原子爆彈を裝置することが出來る。

ブラッカー長官はこの新部隊を「最も新しい軍事科學の概念を具體化したもので、原子戰時代における機動部隊」であると述べた。

この部隊編成の主目的は、

キング牧師に五百弗罰金
黑人バス ボイコット裁判

【モントゴメリー】人權運動の熱心な指導者のアラバマ州モントゴメリーでバスの人種による座席區別に反對して、バスのボイコットを起した黑人の指導者は一齊に檢擧され、さる二十三日、その指導者の一人、マーチン・キング牧師は主に市當局と鐵道會社の代表者五百名の前で同會社と同調黑人指導者は九十名に及ぶが牧師をのぞく八十九名の裁判は、キング牧師の裁判が決定されるまで持越されることになつた。

キング牧師の辯護士は直ちに上告の手續きをとつた。辯護士は州の地方裁判所がこの決定を支持すれば最高裁判所まで持出して爭うと言明しているが、キング牧師とともにボイコット指導者のかどで逮捕された黑人指導者は九十名に及ぶが牧師をのぞく八十九名の裁判は、キング牧師の裁判が決定されるまで持越されることになつた。

アドレー
休暇返上 加州へ急行

民主黨大統領候補アドレー スチーブンソンは、豫定を變更してフロリダへの休暇を中止し、今日加州へ遊說の旅に出發する。

この豫定變更は、現在加州で選擧運動を展げているキーホーバーが優勢な勝利を得ればアドレーは民主黨內で大統領候補指名をねらう者の間では第二位の勢力に落ちてしまうわけである。

加州の民主黨代議員大會に於ける六十八名の代議員が選ばれるわけであるが、今日までに殆ど過半數がキーホーバーを支持することを明かにしている。

厚生長官反對
養老年金年限引き下げ

【華府】アイク政府は、社會保障老齢の受取り年限を女性に限つて現行の六十五才より六十二才まで引下げる案に反對している。この案は民主黨の上院議員が提出したもので、去年の夏、國會が多數を以て下院を通過したものである。

厚生長官マーリン・フォルソムは同案に關する上院の公聽會において政府の反對の立場を明かにし、同豫算は全體から見て有益であるという觀點から見出せないと結論した。

この豫案によれば、養老年金を受取る年限を現行の五十五才から六十二才まで引下げ、同時に不具者は五十才から

最後の戰犯
佐藤賢了保釋

【東京】A級戰犯最後の一人である佐藤賢了氏（もと陸軍中將、陸軍軍務局長）は、十年間の服役（刑は終身刑）を終り今月廿日に巢鴨から保釋される旨が發表された。

＊　＊　＊

サ島に戒嚴令
ギリシャ獨立記念日

【サイプラス發】英國自治サイプラス島全島は昨夜から戒嚴令を布告し、ギリシャ獨立記念日の祝賀行事を禁止したものである。

英國當局はギリシャ獨立記念日に際して四十万のギリシャ人がデモ行進を行う情報を入手したと發表した。

この戒嚴令によつて指定された地域內では、一切の交通が停止され、住民の外出も禁止された。戒嚴令に背いて數名に出頭した十名のギリシャ正教僧侶及び一名の神父は逮捕された。

アテネで
英反 運動

サイプラス島の獨立問題で反英的空氣の日增しに濃厚になりつゝあるギリシャの首都アテネで又も數百人の學生と青年との衝突があつた。

この青年學生はギリシャの獨立記念日にパレードを"學中ギリシャ國王バール"に向つて「サイプラス—サイプラス」と叫んだもので、取締めに當つた警官隊と衝突して小競合を起したものである。死傷者はなかつたが、件の青年達は警官隊に逮捕された。

米國を凌駕する
ソ連のジェット機生産

【モスコー】ソ連は今ジェット戰鬪機の競爭において世界の各國を凌駕すべく周到な計畫を樹立したと發表した。

ソ連民間航空局長ザバロンコフ元帥は外國記者團との會見で次のように語つた。

ソ連のジェット旅客機は先日發表されたパラシュート部隊一万七千三百に相當する戰鬪力を有する。

この部隊編成の主目的は、

原子彈裝備の空挺部隊
原子戰時代に新編成

【ワシントン】米軍陸軍では普通のパラシュート部隊一万七千三百に相當する戰鬪力を有する。

この新部隊の主な兵器はオチスト・ジョン・ロケット彈で、その彈頭に小型の原子爆彈を裝置することが出來る。

ブラッカー長官はこの新部隊を「最も新しい軍事科學の概念を具體化したもので、原子戰時代における機動部隊」であると述べた。

この部隊編成の主目的は、

キング牧師に五百弗罰金
黑人バス ボイコット裁判

【モントゴメリー】人權運動の熱心な指導者のアラバマ州モントゴメリーでバスの人種による座席區別に反對して、バスのボイコットを起した黑人の指導者は一齊に檢擧され、さる二十三日、その指導者の一人、マーチン・キング牧師は主に市當局と鐵道會社の代表者五百名の前で同會社と同調黑人指導者は九十名に及ぶが牧師をのぞく八十九名の裁判は、キング牧師の裁判が決定されるまで持越されることになつた。

キング牧師の辯護士は直ちに上告の手續きをとつた。辯護士は州の地方裁判所がこの決定を支持すれば最高裁判所まで持出して爭うと言明しているが、キング牧師とともにボイコット指導者のかどで逮捕された黑人指導者は九十名に及ぶが牧師をのぞく八十九名の裁判は、キング牧師の裁判が決定されるまで持越されることになつた。

アドレー
休暇返上 加州へ急行

民主黨大統領候補アドレー スチーブンソンは、豫定を變更してフロリダへの休暇を中止し、今日加州へ遊說の旅に出發する。

この豫定變更は、現在加州で選擧運動を展げているキーホーバーが優勢な勝利を得ればアドレーは民主黨內で大統領候補指名をねらう者の間では第二位の勢力に落ちてしまうわけである。

加州の民主黨代議員大會に於ける六十八名の代議員が選ばれるわけであるが、今日までに殆ど過半數がキーホーバーを支持することを明かにしている。

從つて今後に豫定されている諸外國指導者との會談も同じ線にインホーマルな空氣の中で行はれるであらうと見られている。

現在豫定されているアイクと外國指導者との會談で單獨なものはインドのネール首相のワシントン訪問である。ネール首相は七月に訪問する豫定である。

＊　＊　＊

厚生長官反對
養老年金年限引き下げ

【華府】アイク政府は、社會保障老齢の受取り年限を女性に限つて現行の六十五才より六十二才まで引下げる案に反對している。この案は民主黨の上院議員が提出したもので、去年の夏、國會が多數を以て下院を通過したものである。

厚生長官マーリン・フォルソムは同案に關する上院の公聽會において政府の反對の立場を明かにし、同豫算は全體から見て有益であるという觀點から見出せないと結論した。

この豫案によれば、養老年金を受取る年限を現行の五十五才から六十二才まで引下げ、同時に不具者は五十才から

最後の戰犯
佐藤賢了保釋

【東京】A級戰犯最後の一人である佐藤賢了氏（もと陸軍中將、陸軍軍務局長）は、十年間の服役（刑は終身刑）を終り今月廿日に巢鴨から保釋される旨が發表された。

＊　＊　＊

サ島に戒嚴令
ギリシャ獨立記念日

【サイプラス發】英國自治サイプラス島全島は昨夜から戒嚴令を布告し、ギリシャ獨立記念日の祝賀行事を禁止したものである。

英國當局はギリシャ獨立記念日に際して四十万のギリシャ人がデモ行進を行う情報を入手したと發表した。

この戒嚴令によつて指定された地域內では、一切の交通が停止され、住民の外出も禁止された。戒嚴令に背いて數名に出頭した十名のギリシャ正教僧侶及び一名の神父は逮捕された。

アテネで
英反 運動

サイプラス島の獨立問題で反英的空氣の日增しに濃厚になりつゝあるギリシャの首都アテネで又も數百人の學生と青年との衝突があつた。

この青年學生はギリシャの獨立記念日にパレードを"學中ギリシャ國王バール"に向つて「サイプラス—サイプラス」と叫んだもので、取締めに當つた警官隊と衝突して小競合を起したものである。死傷者はなかつたが、件の青年達は警官隊に逮捕された。

米國を凌駕する
ソ連のジェット機生産

【モスコー】ソ連は今ジェット戰鬪機の競爭において世界の各國を凌駕すべく周到な計畫を樹立したと發表した。

ソ連民間航空局長ザバロンコフ元帥は外國記者團との會見で次のように語つた。

ソ連のジェット旅客機は先日發表されたパラシュート部隊一万七千三百に相當する戰鬪力を有する。

この部隊編成の主目的は、

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS
Elliott PAINTS
UNI-TEX
ペイント其の他ハードウエア一切（日本人には特別奉仕致します）

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備
マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out
長春樓

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

中華料理
オールドカーセー
シカゴ市内一一五 電DE七一二〇一一
BENJAMIN FONG
OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

北米日曜
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川勝博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1830 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

眞言宗普通寺
開教師 木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATL 5-8832

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON SUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
1937 W. Bowdoin Ave.
Ra 6-8882

シカゴ淨土宗教會
開教使 無盡忠 往復
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1937 W. Bowdoin Ave.
Ra 6-8882

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 會
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家北鮮相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一〇
▲集會日 第一日曜 第三日曜 午後二時より
▲聯絡は 第一日曜 第三日曜 午後二時より 其の他の日は 病氣 出 MI 2-1064 233 W. Meadowe Ave.
其の他の日は 病氣 出 MI 2-1064 233 W. Meadowe Ave.
天照皇大神宮教
教師 米國中西部地方支部
毎日曜日午前一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
645 N. Winthrop ED 4-4818

井上產婦人科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
38 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
H. ERNIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Fairmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

申野外科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1254
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

一世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 4616 S. Lake Park Ave.
Office: 6646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Burlington Pl
Tel. LI 9-9181

メソヂスト教會
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
911 W. Newport
LI 9-2671

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會
Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-9008

ホーリネス教會
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-9008

日本人基督教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

佛教會
BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 4744 N. Lakewood Ave.
Office: 5139 W. Harrison St.
Tel.: WH 4-5783

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1815 N. Clark St.
Tel. DEL 7-1074
WH 4-4088

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1815 N. Clark St.
Tel. DEL 7-1074
WH 4-4088

5 O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0798
ラジオ及びテーヴィー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內航空運賃割引券發賣
▲日本行滿船切符販賣
▲帳簿整理 ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋
▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話ホワイトホール四一二七三〇
義歯 歯調整修繕 各種
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
冷藏庫修繕 各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
花 の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6253

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正
江戸味噌 こうじ鮭 すじ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
結婚宴會場として大廣間の裝備あり
北クラーク街一一
竹園

GINZA SHOKUDO
1131 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は、親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 各線 切符取次販賣
（大人割引）
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區丸ノ內三

安藝ホテル
San Francisco, Calif
16511 Post Street
第五回春の觀光團員募集
業望に應へ本年も春の觀光團を擧行します
▲詳細は御尋ね下さい

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章

皆樣の加州 住友銀行
預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に應じ受取人と綿密な人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4579-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
祝儀葬祭
花
皆樣のお心をこめにお花を贈りましょう
ウオールス花店
西島久藏
▲市內は無料配達に御便宜します

日ソ国交交渉 又も断絶

石井國際通信特派員

〔東京廿七日発〕鳩山首相の訪ソ計画は、日本の漁業交渉の問題に関連されたロシア側の態度のために、遂に実現されないまま終ったが、鳩山首相は今日まで約二十三回の閣議を開いて来たが、閣議は閣議その他にわたって最も重要な二十日の閣議を延期することなく「鳩山閣」に安静を延期することなかった。

外務省筋では鳩山首相、その他に関する双方の「最終的な意見の相異」によって、交渉の最終的な見込みが立たないものと見ている。

ロンドンの政治評論家と密接な関係にある、情報通によれば、双方共会談の中断を、「一時中止」と呼んでいるが実は事実上断絶の見込みが立たないものと見ている。

日ソ関係の代表は、鳩山首相が十ヶ月のうち、その実現について意見があったといわれる。一、鳩山太、二、一万一千人に及ぶソ連在留日本人の即時帰国、三、北方領土における日ソ漁業の一時的に関する合意の成立、四、日本を西側陣営から引き離すことなどを要求したといわれる。

一方、鳩山首相は、日本は民族と国家を守ると同時に共産国とも友好関係に入ってゆく方針であることを強調して来た。

この見解は鳩山訪ソにおいて、「真の平和と独立を主張する」日本が、ソ連の外交政策と一致するものと期待されていたが、つまり日本は、過去一年間ソ連及び中共の平和攻勢の大目標であった。鳩山首相の主張の核心にある国際的時勢が、実は、日ソ交渉に当って最も重要な問題であったと見られる。

二、一万一千人に及ぶソ連在留日本人の即時帰国について意見が一致しなかったといわれる。一、鳩山太、二、北方領土における日ソ漁業の一時的に関する合意の成立、三、日本を西側陣営から引き離すことなどを要求したといわれる。

一方、鳩山首相は、日本は民族と国家を守ると同時に共産国とも友好関係に入ってゆく方針であることを強調して来た。

この見解は鳩山訪ソにおいて、「真の平和と独立を主張する」日本が、ソ連の外交政策と一致するものと期待されていたが、つまり日本は、過去一年間ソ連及び中共の平和攻勢の大目標であった。鳩山首相の主張の核心にある国際的時勢が、実は、日ソ交渉に当って最も重要な問題であったと見られる。

戦争犠牲者 一二百卅三万

〔東京十六日〕小林厚生大臣は昨日参院で日支事変及び太平洋戦争を通じて日本は約二百卅三万の戦死者（一般市民は約十四万）を出したと語つた。

また厚相の調査によると行方不明となった者あるいは外地に抑留している人の数を合せると約六万三千人で、そのうち約四万五千人の消息が判明している。

映画にも出た 不良米人捕わる

〔東京廿一日発〕警視庁捜査三課は昨日参院で日支事変及び太平洋戦争を通じて日本は約二百卅三万の戦死者（一般市民は約十四万）を出したと語つた。

また厚相の調査によると行方不明となった者あるいは外地に抑留している人の数を合せると約六万三千人で、そのうち約四万五千人の消息が判明している。

ソ連引揚者があばく 強制労働の惨状

〔東京廿一日発〕去る二月三日ソ連からの引き揚げ船でシベリアの強制労働から解放され、なつかしい故国の土をふんだ引揚げ者のうち、十九名の引揚げ者は、ここ三万語に及ぶ強制労働の報告書を郵かに持ち帰って厚生省に提出した。

共同通信の伊藤もとちかは、十九名の引揚げ者は、ここ三万語に及ぶ強制労働の報告書を郵かに持ち帰って厚生省に提出した。

日本に残した ダレス長官の足跡

清水眞一

「主の長官」ダレス氏は、わずか二十六時間日本に滞在したけで、十九日午後三時には羽田の人となつて、ダレス長官の日本訪問は、最初の予定では、四日間の予定であったが、日ソ交渉に当って日本が主導する外交政策を、ダレス氏に理解させるために、急遽日程を切り上げたといわれる。

ダレス長官は、羽田を飛び立つ時、「今度の日本訪問は、とても有意義であった」と述べたといわれる。

日本側からダレス長官に対して、日米関係の重要問題について、日本側の意向を伝えたかどうかについては、ダレス氏の秘密主義のために、全く不明であるが、ダレス氏の日本滞在中の行動を見ると、日本側の意向を伝えるために

定住者會員募集

續々と入會申込者殺到

シカゴ周辺の定住日本人有志で組織されている定住者會では、新たに入會を希望する人々を募集中であるが、既に申込者が殺到しており、會員數は間もなく二百名を突破する模様である。

今回の募集は、定住者の中から特に選ばれた人々に限られており、入會を希望する人々は、會員の紹介を得て、入會申込書を提出することになっている。

入會申込書は、既に會員の手を通じて配布されており、入會金は一人十ドルとなっている。

難民救濟法移民

三月二十六日で中止

（ワシントン發）難民救濟委員會による日本人移住者の割當は、三月廿六日をもって中止されることになった。

これは、既に割當を受けている三月廿六日までに渡米できない人々は、割當を受けられないことを意味するもので、一九五〇年三月廿六日以後に到着した者の多くは、消極のある人々が多數出ることが豫想されている。

重田欣一氏が

「紅毛赤毛布」

映畫版一般に公開

昨年秋、米人記者歡迎會（三越ホール）で、日時は四月一日のイースター・サンデー、午後七時からである。

廣島県人會

第一回理事會

去る二月上旬盛會裏に發會式を擧げたシカゴ廣島縣人會の第一回理事會を來る三月廿九日（木曜）午後六時半より北クラーク街一二五一の「廣東食堂」において開き、會則の作成、役員の選擧や今後の活動方針について協議することになった。

なお當日は發會式の際出席者の男子全部となっていたが當會に熱心のある方はどなたにても出席を希望されている。

日系團體組合の

協力運動奏功

マロニー法案完全に葬る

（シアトル發）四十四ディストリクトの組合の協力運動が奏功したのであって、共同一致の力が如何に偉大であるかを體驗したばかりでも有難いことである。

富本氏全快祝い

（東京發）去年九月から腸結核で引きこもり中だった富本一郎氏は、いよいよ全快、去る廿日から東京・有樂町の日劇に出演、久しぶりに舞臺を踏んだ。

在米關係者追悼會

故丸山鶴吉氏七々日忌

（東京發）東京の米關係者は富本一郎氏主催で故丸山鶴吉氏の七々日忌を四月八日の釋迦誕生會前後に執行して來たが本會もまた四月八日に於いて中野の桃園會（米關係者等）において開催することとなった。

當日は先日物故した丸山鶴吉先生の四九日に當るので在京の日米關係者一ケ年間の追悼會前後に執行して來たが本會もまた四月八日に於いて中野の桃園會（米關係者等）において開催することとなった。

故佐藤徹氏

葬儀盛大

去る廿二日逝去した佐藤徹氏の葬儀は、去る廿四日午後二時よりハーセン葬儀社において安藤牧師の下に執行された。

葬儀委員長には、ホテル・アパート組合代表花田重三郎、食料品代表松田重氏の故人生前の功績に對して、田邊氏

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 28, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 934

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（六）

重田欣二

五、長崎、雲仙、奈良

十月二十六日に再び伊丹空港に行った。此度は今でも米空軍の基地であるから瀬山のツエスト観光課長の上空、警戒の厳重でいそがしい、其の間をぬけて日航客機が上ったり降りたりする。

日本人は自然美を愛する国民であることは誰も知って居る、どのバスに乗つてもドライバーの席に必ず飾らしい花瓶が下げた花瓶に生けてある。伊丹空港の便所によった日本の人は苦にしなかった様であつたが誰にくさい、手を洗つてタオルを探したが何も無いとう〳〵自分のハンケチで手をふいた、まどわきに飾らしい花が生けてある。米国の公衆便所では生花は無いが手をかわかす設備はある、くさい事はない。日本のは花はあるがきたなくて、くさい。これも東西の考へ方の違ふ点から知れない。

（谷口雅春先生に）

御前に頂づきまつり観世音　我が誠（ね）ぎ事の久しかりけり

一つ一つ唱え給ひて大らかに笑ませ給ふか南無観世音

諸の邊の名もなき草の芽も萌えて春は再びめぐり来るらし

旅の初雪床しき京の家背戸の白梅今如何にとや

黄の花を後が生ゆしこのタベ春の足音忍びくかに

島の大和櫻の咲きさかる祖国の春に魅ひ起せらる

木の芽だち小鳥鳴る春の日の其の訪れの待ち遠しもよ

折々の歌

濱野すゞ

この身これ金剛不壊の神の子とさとし給へるかなかな

春の窓

偉い人にあわなかった話

渡邊善太

私は今日まで本誌に「偉い人」に出あつたことがない。勿論この「偉い」という語に観念がある。この語は普通二つの意味に用いられるようである。一は、一般人に秀でた人という意味で、他は、人格品性が完全に近いというほどの意味において。私がこの語を用うるのは、専らあとの方の意味においてである。再言でもそのようだが、私に日本では、この二つの意味が、観念的には一つになつてしまうように、昔から考えられて来た。即ち一般人を超越し、自ら人格品性共に、勝れた人物と認め、その感化に浴すれば、自ら人格品性共に、勝れてくるものだという考え方である。

偉い人に会いたいという念願の下に、一生を過ごしたと言つても過言ではない。しかし、遂に会い得なかつた。

偉い人にあわなかつた理由は、その偉い人に会うために、その偉い人に近づき得なかつたからである。

偉い人に近づき得なかつたのは、その偉い人が、余りに偉すぎ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五卅百九號　一九五六年六月三卅一日(日曜土)

空中偵察を含んだ軍縮案

ソ連が國連小委員會に提案

(ロンドン)　アメリカ筋の情報によれば、ソ連は今度初めてアイゼンハワー大統領の提案する軍縮案中偵察による査察案を取り入れた新提案を國連小委員會に提出したと云われる。

ソ連は現在ロンドンで進行中の國連軍縮小委員會において、アイゼンハワー提案を部分的に含んだ新軍縮案を提出したが、これには従来のソ連提案とは違って實質以上のものがあったと云われる。

ソ連の　提案の内容

はまだ發表されていないが、アメリカ筋の情報では、その軍縮は戰争兵器禁止から一般兵器の制限に切り換えられているという。

従来ソ連は核兵器への第一歩として戰争兵器の禁止を主張していたものが、今度は一般兵器の制限を主張しているとみられる。

このソ連の新提案を聞いて米、英、佛、加の四ヶ國は更に詳しい説明をもとめたが、ソ連はその提案を切りに引けたという。

英國筋の情報では、ソ連提案は米國、ソ連、中國の戰力を百五十万以内に、英國及びフランスの戰力をそれぞれ六十五万以内に制限するという古い案も持出されていると云う。

この軍縮制限案は、初め一九五四年に英佛國間に協議されたものであるが、長期の制限からはじめて漸次戰争兵器の禁止にまで及ぼそうという案であった。

右ソ連案の内容は米國代表スタッセン氏によってワシントンに打電され、これを受取った白堊館では慎重にその内容を檢討中である。

重光外相

ソ連に嚴重抗議

(東京國際)　重光外相は駐英國大使に對し訓令を發して、未だに戰犯として、ソ連領内に抑留されている日本人の引き揚げ促進方を申入れた。

重光外相は、又西大使への訓令の中で、最近ソ連より關東軍の參謀長、日本關東軍の最高指導者、及び千島拍捉における日本漁船の擊沈を取り消しを要求した。

加州のアドレー

キーホーバ反撃

(「華府發」)　加州にある六十八の民主黨大會代表團をめぐって、アドレー——キーホーバの民主黨大統領有力候補者は激烈な選擧戰を展開している。

アドレーの州知事當選でサンフランシスコ港の港灣勞働者の大半がストライキに入ったことに對し、キーホーバが加州における日本漁船の擊沈を取り消しを要求したことに對し、アドレーは、キーホーバが加州に對して「負け犬が少し相手に吠えついてくるために生れ故郷に歸って來た」と嘲ったことに對し、キーホーバは、アドレーは加州生れの人間ではないと反撃した。

鳩山首相

ネルーに招待狀

(「ニューデリー發」)　印度政府はチャーン首相が日本の鳩山首相から日本訪問の「非公式な招待を受取ったと發表した。

チャンダ氏は外相はチャーン首相は日本訪問をかねてより心がけてはいるが、現在國事多忙のため何時、その招待を果すことができるか判らないと語った。

實驗中止は不可能

損害には保償考慮

原爆實驗に米國の回答

(東京發)　日ソの外務相は廿四日、原水爆實驗に關する回答を交換した。

これは米國が近く中部太平洋で行う豫定の原水爆實驗について先きに日本政府から申し入れた、實驗の延期と危險區域の事前通告、万全の措置を講ずるために必要なものであり、實驗を止めるわけにゆかないことを明らかにしている。

次で米國政府の回答は實驗期間中の危險をのぞくこと、及び漁業の不便を最少限度に止めるよう努力すると述べ、最後に實驗を行うに當り、もし日本漁船に損害を與えたときは、これを賠償する用意がある。

日本全土に

放射能の雨

ソ連原爆實驗の影響

(東京—鳩發)　東京中央氣象臺の觀測によれば、さる二十一日以來日本全國の氣象に異常な變化が現われ、放射能の雨が降ったと見られる。

混亂への招待

ウオルター　リップマン

現在議會ではいくつかの選擧改正案が討議されているがいづれも大統領に關する事柄である。上院では大統領選擧人を增加して、選擧法の改正に關する提案に決をとろうとしている。

この提案の實現後には又、大統領の外交上の權限を擴大しようという點のブリカー提案も提出されている。その他大統領の候補者としては、誰が將來その候補者に擧げられたとしても、大統領選擧人の數が增加されるようにすることが、この改正案の目的である。

たとえそれだけの改正でも、殘る州にとっては大變な動力の變動である。特に小さな州にとっては、その態力は著しく減じて、その態力は著しくなるであろう。

以上の三つの問題の內で、最後の問題だけが現在無關の感を與えるものであるという事ができよう。

所謂ブリッカー改正案は現在不必要であるばかりでなく、もし實現すれば結局は大統領にとって非常に不都合な結果をもたらすであろう。

選擧法改正案の方はどうかというと、これもいろいろ問題のある提案である。

この改正案が提唱している點は、四十八州の州議會に選擧人の數を增加するか、又は各州の選擧人の數を減少するかという問題に關するものである。

選擧法の改正を提案する議案の內容は、ダニエル＝ムント改正案が最も有力なものであるが、これとても、議會としては眞面目に取り上げる段階に至っていない。

このダニエル＝ムント改正案になるものは、大統領を選擧する方法に何ら新しい工夫を加えている點ではない。たゞ注意してよく讀まない人には何となく新しく見えるだけのことである。

この改正案が提唱されているが、さてこれが實際にどういう風に改正されるかという段になると、意見がまちまちである。

選擧法の改正を提案する議案の內容は、ダニエル＝ムント改正案が最も有力なものであるが、これとても、議會としては眞面目に取り上げる段階に至っていない。

このダニエル＝ムント改正案になるものは、大統領を選擧する方法に何ら新しい工夫を加えている點ではない。たゞ注意してよく讀まない人には何となく新しく見えるだけのことである。

それはこの提案によれば、州が下院議員をディストリクトによって選ぶ事と、エレクトラーを一般チケットによって選ぶ事を規定しているにすぎないからである。

大統領に對する一般投票をどう數えるかという問題に關しては、私の知る限りでは、この改正案によっては一つだけ新しい方法が提案されているようである。

それはこの提案によれば、州が下院議員をディストリクトによって選ぶ事と、エレクトラーを一般チケットによって選ぶ事を規定しているにすぎないからである。

大統領に對する一般投票をどう數えるかという問題に關しては、私の知る限りでは、この改正案によっては一つだけ新しい方法が提案されているようである。

この提案が提唱されているが、さてこれが實際にどういう風に改正されるかという段になると、意見がまちまちである。

選擧法の改正を提案する議案の內容は、ダニエル＝ムント改正案が最も有力なものであるが、これとても、議會としては眞面目に取り上げる段階に至っていない。

このダニエル＝ムント改正案になるものは、大統領を選擧する方法に何ら新しい工夫を加えている點ではない。たゞ注意してよく讀まない人には何となく新しく見えるだけのことである。

それはこの提案によれば、州が下院議員をディストリクトによって選ぶ事と、エレクトラーを一般チケットによって選ぶ事を規定しているにすぎないからである。

大統領に對する一般投票をどう數えるかという問題に關しては、私の知る限りでは、この改正案によっては一つだけ新しい方法が提案されているよう

皇太子さま一學習院にお別れ

（東京）殿太子さまは二十六日學習院入學以來十二年間にわたる學習院生活にお別れになつた。この日、式に先立つて卒業生や教授團から贈られた記念品を受けられたが、その中には學習院から受けた思い出の品々、學習院生活に關する感想の記は不要だからとのお言葉があつたので、殿太子さまは「學習院は私の大きな喜びであります。私は學習院の生活を樂しくすごしました。さて十六年間

新世界ニュース

明日は復活節

カトリック各基督教會の禮拜

聖枝の祭日、受難週間の初日である明日はイースター・サンデーで今日は基督教徒にとつては主イエス・キリストが人間の罪を贖つて十字架上に死し、三日目によみがえつたことを記念する重要な日である。

シカゴの各カトリック教會では朝六時半から日本語の説教をはじめ、ドイツ語、スペイン語、ポーランド語、イタリア語、リトアニア語、フランス語、ラテン語、英語の順序により、イースター・サービスを行い、石川枝朗師の「聖餐の意義」と題する説教がある。

◆日本人基督教會　枝朗師による聖餐の意義に關する説教がある。

◆シカゴ基督教會　二世教會主體により、午前六時半よりセントローズ・ビーチにおいて、サンライズ・サービスが行われ、引き續き朝八時よりイースター禮拜が行われる。

◆イースト・キリスト教會　禮拜は午前十一時からで、ボルディーン師の説教は「イエスは二度の死を死ぬ」、十二時半より二世の禮拜がある。武田牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆シカゴ基督教會　二世會衆は午前十一時より聖餐式が行われる。

◆シカゴ基督教會　一世會衆は午前十一時より聖餐式が行われる。

◆レーサイド教會　禮拜は午前十一時より、ボルディーン師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆ハリソン・ストリート教會　禮拜は午前十一時より、ボルディーン師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆ホーリネス教會　禮拜は午前十一時より、ベルヤント牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆日本人基督教會　禮拜は午前十一時より、ベルヤント牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆シカゴ基督教會　二世會衆は午前十一時より、ベルヤント牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆シカゴ基督教會　一世會衆は午前十一時より、ベルヤント牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆日本人基督教會　禮拜は午前十一時より、ベルヤント牧師の説教は「キリストの復活の意義」と題されて居る。

◆シカゴ基督教會　二

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 31, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 935

CNAA All-Stars Slate One Game

Hawaiian All-Stars Play Chicago Cagers

Basketball fans will have an opportunity to see an outstanding team in action next week when the Hawaiian All-Stars, Senior AAU champions, make their local appearance at the Olivet gym on April 3 and 5. The visitors are enroute to New York City where they are scheduled to appear on Ed Sullivan's Toast of the Town TV program on April 8.

The first local game will find the islanders pitted against the Chicago Comets, Illinois State AAU champions, on April 3 at 8 o'clock. The Comets feature such local stars as Wally Choice, Paxton Lumpkin and "Sweet" Charlie Brown, Indiana University stars.

The second game on April 5 will find the CNAA All-Stars opposing the visitors. The committee has selected on the roster such players as Johnny Okamoto, Shig Murao and Danny Hirabayashi of the Saints; Tak Hiyama, Herbie Muraoka and Johnny Nakaso of Chi-Post; Jerry Kurakazu, Ken Hattori and Joe Nojiri of Ro-Babes; Hank Yamashita and Buddy Malama of No Names and Danny Hidelgo of the Spurs.

Immediately after the April 5th game the visitors will be honored at a gala social. The Hawaiian cagers will leave for New York City. Washington, D. C., will also be visited before the islanders head back for the West Coast cities of Los Angeles and Seattle before sailing home.

Among the Hawaiian stars are Barney Pang, Bob Tokunaga, Franklin Yasuhara, Delmar Kim Gilbert, Bob Sosa, Rupert Chan, Tom Okazaki and Milton Tomita.

There will be an admission charge of one dollar per game with all proceeds going toward the traveling expenses of the visiting team.

Vincent Tamura Set To Represent U.S. In Judo Tournament

Vincent Tamura, who holds the rank of yodan has been selected as one of the two judoists to represent the United States in the first world judo tournament to be held in Tokyo from May 5. The other member of the team will be Mitsuo Kimura, a rokudan from San Francisco. These two were selected by the Yudansha-Kai throughout the country.

Judo stars from some 20 countries throughout the world will participate in this gigantic tournament. Tamura is the younger brother of Masato Tamura who operates a judo school in Chicago and has been assisting him since his discharge from the Army.

Young Tamura is the second Chicago judoist to represent this country in a tournament outside of the United States. Last year John Osako went to Japan, Europe and Central America.

Correction in Number

Royale Television Service is erroneously listed in the Japanese American Directory of 1956. They are not located at 2656 N. Lincoln Ave., but at 2009 Lincoln. Their telephone number should be GR 7-7044 and not DI 8-9615. There is another television shop listed at the 2656 address, however, the Royale Television Service is definitely at 2006 N. Lincoln Ave.

NISEI VIEW

George Hidaka

SUNRISE SERVICE at Soldiers Field would be a nice way to start Easter Sunday. The service starts about daybreak. After that you could stroll up Michigan Blvd., and join the Easter Parade. The ladies will wear their new spring dresses and their new Easter bonnet; and the men—well, the men will not only wear their "high hats" but could see their "best gal" in their new outfit.

After the stroll, don't put that new outfit away just yet. You can wear it to the Colettes-Saints dance, "Round About Midnight." The ideal way to end a perfect day (I hope). There will be a very beautiful door prize, besides the prizes for the raffle, So put it down on your time schedule for the day and come to the dance at the Olivet, starting at 8 p.m. Don't forget

LET'S LOOK AT SPORTS — The CNAA has picked an All-Star team to greet the traveling Hawaiian All-Stars on April 5th. The first game scheduled for the Hawaiians are the Chicago Comets on April 3rd, starting at 8 p.m., at the Olivet Institute. The second game will be against the CNAA All-Stars on April 5th and immediately after the game there will be a social to mark the end of their stay here in the Windy City. The next stop will be New York where they will appear on Ed Sullivan's "Toast of the Town."

TID-BITS: Tom Teraji, former Activities Director of Olivet, made a brief appearance at the Island dance last Saturday. This "guy" had much to do with the start of the CNAA organization back in '46. A great guy. The Bruins dumped the Tri-C quintet from the unbeaten ranks. The only major upset in the games last week. Tonight will be the end of the "A" League, with the exception of play-offs in case of ties in the final standings. "Easter Parade" social at the North Park Hotel tonight in Crystal Ballroom, by the Chicago JACL-College Agers, "It" dance on April 14th. Just a reminder

Extensive Tests Conducted

Vinyl Best Against Radio Active Rain

HIROSHIMA—A group of physicists at Hiroshima University said vinyl is the best protection against radio-active rain. The scientists, conducting extensive researches on the effects of radio-active rain under the leadership of Assistant Professor Junichi Takanaka, also discovered that the synthetic material rid itself of radiation the easier when washed with oxalic acid and water. They said tap water was found to be of no practical use in washing off radioactivity.

Nine kinds of natural and synthetic fibers, including silk, wool, vinyl and nylon, were soaked in a solution of fission material imported from the U.S. The solution registered a geiger rating of 10,000 counts per minute per liter.

Tests conducted one hour after removing the textile materials from the solution indicated that rayon was the "hottest" with 2,500 counts, while vinyl ticked off only 100 counts.

Meanwhile, reports from the meteorological observatory at Cape Muroto on Shikoku Island facing the Pacific, said weathermen detected 46,736 counts per minute of radioactivity from a liter of rainwater that fell.

The weathermen said the figure was the highest recorded in Japan this year. They feared such rain would have harmful effects on the human body.

Rainfall since Friday registered high radioactivity at various points throughout Japan. The readings came to 9,520 counts in Hiroshima, 3,418 in Osaka, 4,370 in Fukuoka, 3,544 in southeran Kagoshima and 7,915 in Ibaragi, northeast of Tokyo.

Chicago Buddhist Church to Sponsor Wesak Day Program

Plans are being completed for the annual commemoration of Wesak Day, the birthday of Gautama Buddha which the Chicago Buddhist Church will celebrate in Mandel Hall of the University of Chicago on Sunday, April 8, from 7 o'clock. Co-sponsors of this annual event will be the India Association.

As in the past the program for the evening will be divided into two parts. The first half will be devoted to a religious service and lecture while oriental music and dances of India, China and Japan will feature the second half. Friends from India, Ceylon, Burma, Thailand, China and Japan will participate in the program.

Dr. Sunder Joshi, noted scholar and lecturer in Oriental culture, will give the main address on "Why Christians Believe in Buddha." Rev. G. M. Kubose will deliver the Wesak Day message on "Buddhaism in America."

Mike Fujimoto will be chairman of the ceremonies. A brief service will be held. The later part of the program will be devoted to oriental dances and music under the chairmanship of Arthur Hayashi. The public is invited to attend. There will be no admission.

Shigeta to Present Japan Travelogue Of His Recent Trip

Bringing back interesting stories about his native land, Harry K. Shigeta, internationally known photographer who recently returned from a trip to the Far East, will present a travelogue on Japan at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave. on Sunday evening, April 1, from 7 o'clock. There will be no admission charge.

Mr. Shigeta, who has lived in this country since he was a young man, is now a citizen of the United States and is making his permanent home here. He is president of the American Photographic Association and has been asked to serve as judge in many photograph salons throughout the country.

Mr. Stigeta's newly edited film has been widely acclaimed as one of his photographic masterpieces and his engagement as a travelogue lecturer has been booked up until May.

Nursery School Aid To Working Mothers

One of the finest nursery schools for children whose mothers work can be found on the northside at the Church of Christ Nursery School at 3516 Sheffield Ave. With Dorothy Wada as superintendent, the school accepts children from the age of 2½ to 5 years of age. The children are kept at the school between the hours of 7:30 a.m. and 5:30 p.m. Miss Wada announced that additional children will be accepted at this nursery school.

Members of the Board of Directors of the nursery school include Mesdames Ruth Kosaka, Richard Tamada, Frank Endo and Kaye Yoshizumi, Grace Tsuru, Chiye Kagami and George Ichiba. Additional information regarding the school can be secured by calling LI 9-4420.

Makes Rare Trip to Downtown

Emperor Sees Photo Show in Tokyo Store

TOKYO—Emperor Hirohito, in one of his rare outings, visited the famous "Family of Man" photographic exhibit held at a downtown Tokyo department store last week but was shielded from a group of pictures showing victims of the atomic bombings of World War II.

Sponsors of the exhibit, however, said that the atomic pictures were not covered up for the Emperor alone. A spokesman for Nihon Keizai, sponsoring the show in cooperation with the U.S. Information Service, said complete withdrawal of the pictures was being considered because of the ill effects they may bear.

Six pictures of atomic victims were included among 30 photos added to the original exhibit held in New York's Museum of Modern Arts.

The Emperor viewed the curtailed exhibit with great interest, stopping to carefully read captions of every picture. After viewing the display, the Emperor told United States Ambassador John M. Allison he hoped the exhibit would promote Japanese American friendship and help toward the cause of world peace.

Japan Boy Scouts On Goodwill Tour With Exchange Plan

TOKYO—Twelve Japanese Boy Scouts left Mar. 26th on a goodwill tour of the U.S. aboard a special air force plane. The scouts are participating in a four-way exchange program with the U.S., the Philippines and South Korea.

While in the U.S. the Japanese scouts will stay with the families of American Boy Scouts in Texas and New Mexico. A group of American Boy Scouts are expected to arrive in Japan shortly as part of the exchange program.

Trumpet Call Members To Worship on Sunday

"Trumpet Voluntary" by trumpeter Arthur Trebian will call the Christ Congregational Church members to worship on Easter Sunday at 11 o'clock. Anthems will be sung by the children's choir and the chancel choir. Rev. George Aki's junior sermon will be on "Easter Kites" whiles his Easter message to the congregation will be on "And Then Came the Dawn."

The children will meet at the same hour as their parents. A special program by the various departments will celebrate the happy occasion of Easter.

Easter Service Set

The Christian Fellowship Church (Methodist) will hold its Easter Service on Sunday, April 1st at 1:00 o'clock, Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "Freedom from Sin and Death." Special music will be provided by a trio comprised of Mesdames Bonnie Hamilton, Kay Takagishi and Carol Kanaya. Several infants and children will be baptized. A reception will follow the service in the church basement.

Subscribe to the Chicago Shimpo

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9019
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5630
A&M PAINT & SUPPLY
3361 N. CLARK
Next to Star Market

Japanese American Real Estate
4721 N. Broadway — LO 1-8820
Morioka — Res. AR 1-4032
Okumura — Res. LO 1-7125
• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alums. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner, 1-3's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4500 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt with private baths. Stoker steam heat. Located 4800 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 18 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $76,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,284.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE.
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
910 N. Clark — WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
in good physical condition; consisting of 12-5 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $12,656. Price $87,000. Includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,560. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
3-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY
SKOKIE
Beautiful 5-room brick ranch type home. Gas heat. Professional landscaping. Wall-to-wall carpeting. Drapes, venetian blinds, air conditioned. 2-car garage. Immediate possession.
FULL PRICE $19,750
RAVENSWOOD MANOR
Beautiful 3-story brick, 1-5, 2-6s. 3-car brick garage. Stoker hot water heat. Possession of 3 apartments.
PRICE $37,500
We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

Carl Kita REAL ESTATE
3210 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6756
• MODERN 3 FLAT BRICK
3-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-5, 1-3, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, stove, combs. pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN SUBURBAN BRICK
4-5's, excl. premises, steam, hot water, 2 yr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-3's, 6-4's, 3-3½'s, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Nagata Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STORE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 car garage, (4800 North nr. Ione) well kept, boiler 1 year old. Total price $22,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation. If you are interested in taking over your present home instead, contact them about same. We have interest for residential financing. Please drop in and chat us.

NEW CONSTRUCTION
At
REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at
3251 W. WABANSIA.
For Information Call:
MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
美本マーグレット

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. — WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. — WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. — WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Your Classified Ads

HELP WANTED

MALE LINOTYPE OPERATORS — Must type 65 to 70 English words per minute hours: 8:15 a.m. to 4:45 p.m. Salary $1.60 per hour to start. Company benefits and bonus system.
POOLE BROS. PRINTERS
35 West Harrison
Phone: WA 2-6600 Ext. 63

RELIABLE boy or man for lawn care and windows, $1.25 hr. So. Side BU 8-3620. 1 morn. a week.

COOK and house man (chauffeur), couple to stay. DI 8-0926.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CASHIER wanted in north side restaurant. Full or part time. Prefer little typing for menu. 1027 N. Argyle. LO 1-1086.

SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 6th Floor.

FOR RENT

2 rm. furn, front apt. & 1½ studio. 2733 Hampden Ct. DI 8-9189.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. 4906 N. Sheridan RA 3-1260.

NEW MANAGEMENT offers housekeeping units at reasonable rates 2 rm. $14; 3 rm. $16; 1 rm. $9. 5206 N. Winthrop. SU 4-9131.

2½ room furn. apt. New furniture, decorated. Private bath. SU 4-9705. 5052 N. Winthrop.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3595.

4 ROOM apt. Furnished. Private bath, porch. $65. 1712 N. Bissell. MI 2-4905.

FOR SALE

CLEANING STORE for sale. Excellent location, good business. North side. Offer sacrificed. Call LI 9-0600.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
tel. WAgner 4-2040

Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用
洋服とコート
Suits & Topcoats
from $54.75
五四弗七五仙
より
日本人間に好評の當店で
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI *(General Broker)*	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA *(General Broker)*	Bus. CE 6-1395 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, *(Broker)*	Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA *(Occidental)*	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE *(N. Y. Life)*	Bus. CE 6-7116 Res. WE 9-1345
KOICHI OZONE *(Broker)*	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. LI. 6-1393 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA *(Gen. Broker)*	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO *(Franklin)*	Bus. RE 3-5933 Bus. DO 3-5822

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六卅百九號　一九五六年四月四日(水曜日)

ソ連の軍縮案
米國部分的に反對

(ロンドン發)軍縮は先日ロンドンの軍縮小委員會に提出された軍縮案を全般的には支持しないものと見られている。米國の反對している點は、(一)關係の戰爭中立化、(二)米軍の撤退と見做す點より、(三)原子兵器實驗禁止、等である。

但し軍縮としては、ソ連の提案には相當の讓歩が見られるので、米國は今後とも軍縮小委員會において廿七日國連提出されたものであるが、以來、ワシントンにおいてアイク大統領とダレス國務長官の二人は慎重に言つて關係國と連絡を取れている。

軍縮内容については報道されていないが米國當局としてはこのソ連の新提案をあるものとして國連に取組んでいるものと見られている。

ソ連提案の内容はソ連通信社タスによつて報道されたがその大體は次の如きものである。

一、兵器製造を現狀に中止すること、即時に兵員の數を米ソ、中共を百五十萬、英佛はそれぞれ六十五萬、その他の諸國は十五萬から二十萬までに縮減すること。

二、基地、艦船にされていた戰爭基地、軍港、兵營貯藏地等を撤廢する國際管理の設置。アイクの案中軍縮案もとり入れられてある。但し原子兵器及び原爆實驗禁止については一言も觸れていない。

三、國連を非武裝地區とする。暫くわずかに殘された軍隊は原子兵器を持たせない。

四、原子兵器實驗の中止及び、戰爭豫算の一割五分削減この新提案で新しい點は、原子兵器の貯藏に關して何も言つていない事で、今までのソ連の軍縮案には必ず、原子兵器の全面的禁止を謳はないことは事實である。

日蘇交渉再開にあたつて、蘇聯側の主張する點は次の二點である。

一、日本の領土統治を監視したような條項を行つた所謂「人民出兵罪」の取消し。

二、日本の戰爭犯罪人の釋放の二項目である。

必要とあれば
モスコー訪問
鳩山首相が言明

(東京―聯電)鳩山首相は衆議院の外交委員會において鳩に乘りあげた日ソ交渉を打開するためには、必要とあれば自らモスコーを訪問してソ連首脳部と會談する用意があると言明した。

首相は又共産側の人物による日ソ平和交渉をもち掛けて來ても應ずる意向を明かにしたが、これは日ソ交渉早期解決を期する鳩山首相の積極的態度を表明したものと見られる。

「日本が國交回復に努力しているのに、ソ連側にも誠意があり、政府としては日ソ交渉早期解決を期する鳩山内閣の新しい態度を無視することは出來ない」と首相は語つた。

中東武器購入競爭に
外務省中立聲明

(東京―聯電)外務省のスポークスマンは、日本は中東問題には中立を保持し、兵器の輸出には關しては現在研究中であると言明した。

この聲明を行つたのは外務省のスポークスマン田中光雄氏である。

田中氏は、シリヤ政府が日本において購入した兵器の輸出許可を申請したと言う報道に關しては現在研究中であると言明した。

この聲明を行つたのは外務省のスポークスマン田中光雄氏である。

田中氏は、シリヤ政府が日本において購入した兵器の輸出許可を申請したと言う報道に關しては現在研究中であると言明した。

米國の仲介で
日韓會談再開か

(京城―聯電)會談關係の韓國代表團は三十一日、米國は一九五三年春中斷になつている日韓會談を再開するために仲介に入ることに熱意しているとの觀測を表明すべく更に積極的に活動中である。

ソ連の新提案は新年の祝賀日下ロンドンで開催中の軍縮小委員會において廿七日發表されたものであるが、以來、ワシントンにおいてアイク大統領とダレス國務長官の二人は慎重に言つて關係國と連絡を取れている。

軍縮としては、ソ連の提案には相當の讓歩が見られるので、米國は今後とも軍縮小委員會において廿七日發表されたものであるが、以來、ワシントンにおいてアイク大統領とダレス國務長官の二人は慎重に言つて關係國と連絡を取れている。

但し軍縮としては、ソ連の提案には相當の讓歩が見られるので、米國は今後とも軍縮小委員會において廿七日發表されたものであるが、以來、ワシントンにおいてアイク大統領とダレス國務長官の二人は慎重に言つて關係國と連絡を取れている。

團結緩んだ民主黨
ウオルター　リップマン

民主黨は一つの政治的性格の點に、一體は通過しなければならぬ問題實施の時期にあるようである。

スチーブソンを候補とする一派とトルーマン前大統領をキーホーパ、ハリマンを領袖とする一派の間には今、重要な問題が横たわつている。それはスチーブソンのアイゼンハワーが爭ぬる場合どちらかという問題でなくて、もつと基本的な問題である。

その問題を一口に云うと、今後の大統領候補に關して民主黨は全面的に統一した形で臨むべきか、或いは、一九四八年にトルーマンを押し立てた時の様に進歩的なアイゼンハワー、ハリマン派と保守的なスチーブソン派とに分裂すべきかという點である。

スチーブソンが立候補を斷明した昨年の十一月十五日と云う日は、アイクが心臟病で倒れてからわづか七週間であつた。

しかし良く考えて見ると、スチーブソンが立候補を斷明した昨年の十一月十五日と云う日は、アイクが心臟病で倒れてからわづか七週間であつた。去年の十一月には大統領立候補を噂されていなかつた。あの時の情勢では、アイクが再選を求めて選擧戰に臨むとは誰も考えていなかつた。

しかし選擧が求めていたのは、一九四六年のトルーマン選擧の時の樣であつたのだ。

びミチソタの慘敗の結果が示すように北部民主黨員の間でもスチーブソンを擁立として戰つた場合、民主黨は南部の黒人の票を得ても、北部の黒人の票を失いつつあるとある。

今日になつて見ると、トルーマン、キーホーパ、ハリマンの三人は次のような事が云える立場にある。

「だから我々が云はないことやない、昨年の秋、スチーブソンが立候補を斷明した時、我々は、民主黨は南部の黒人の票を無視して、北部の黒人の票を得る方が有利だと主張したのだ」と三人は何もはつきりこの樣に云い切つた譯ではない。しかし選擧が求めていたのは大統領立候補を噂されていたのだ。

抑留韓國人
釋放に努力
重光外相言明

(東京―聯電)重光外相は三日の閣議後記者會見と會見日蘇國交調整の正常外交關係を確立するため日蘇交渉を再開することを强く希望するが、

朝のアクビが
若返りの秘訣

朝早く床の中でやる欠伸が老若男女若返りの秘訣です、とこれはその道の專門家のお言葉です。

アイオワ州立大學体育學教授マッコイ氏によれば、とくに年をとつた人は身体のフレキシブルにしておく必要からアクビと共に手足を充分に伸ばすことが大切であると。

又耶加大學体育學教授エレーメサニー女史はアクビの効果について次の樣につけ加えた。

日本の本年度豫算
一兆三百四十九億圓

(東京聯電)參議本會議は廿七日、一兆三百四十九億二千七百萬圓に上る一九五六年度豫算案を可決した。

共產黨機關紙が
社會黨へ呼掛け

(モスコー聯電)共產黨は最近の國際情勢に對する新戰術として社會黨の動向と國力を導く方向に進みつゝあることが報道されている。

先月の共產黨大會で採用された新らしい戰術に基づいて、モスコーの指導者達は、ソ連の勤勞者の中心を成す勞働者階級と人民戰線結成という戰術を打ち出した。

繁榮續く米經濟
中小企業の進出著し

(ワシントン)商務省は米國の經濟狀態に關して報告書を發表したが、それによると、米國の經濟は相變らず健全の一途をたどつており、特に中小企業の經營は著しいと報道された。

しかし一面、商業活動の一部には緩みも見られるので、政府は特に注意を注いでいると言われる。

この報告書の要點は大體左の如きものであつた。

一、一九五六年度の國民所得は今年度に於て增額されたが、今年度に入つてからは、中小企業の經營は著しいと報道された。

北京で
イースター
復活祭祝賀

(東京聯電)北京で擧行した北平放送によればキリストの復活を祝うイースターは北京の教會別若干數地によつて擧行されたと。

先づ新教徒は北京基督教會において數百人の信者が參會して聖歌隊等を行い、基督復活を祝い、基督教徒は北京にあるカトリック教會において約四千の信者がイースターのミサに出席した。

非上
加藤外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D
3610 N. Broadway
Phone: DI 8-3979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
KATO, M.D
3179 N. Clark St.
Fairmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野外科醫院
KENJI KUSHINO, M.D
3610 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1254
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊齒科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 118
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 5646 S. Harper
Tel.: Midway 3-5795

イエスキリスト教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl
Tel.: LI 9-9181

レークサイド日本人メソヂスト教會
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會
METHODIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
BUDDHIST CHURCH of CHICAGO
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1815 N. Clark St.
Tel. WHitehall 4-6836

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ日本人メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmette Ave.
AR 1-6237

ホーリネス教會
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Phone: DO 3-5864
Office: 7335 S. Dorchester

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl
Tel.: LI 9-9181

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: GRaceland 7-0915
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 5646 S. Harper
Tel.: Midway 3-5795

日本人基督教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmette Ave.
AR 1-6237

真言宗善通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教會
CHICAGO KOYA BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
BA 6-9883

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ

生長の家
北部相愛會
北クラーク街二一〇
Rockwell 2-1043

天照皇大神宮教
233 W. Mennonne Ave.

日本人共濟會
クレーナー葬儀社
北クラーク街二二五三

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽

ピアノ教授
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

市俄古佛教會
BUDDHIST CHURCH of CHICAGO
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

佛教團開教本部
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4611 Lake Park Ave.
ATl. 5-8832

シカゴ日蓮佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9627

淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
BA 6-9883

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 6946 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

SHERIDAN BAZAAR
4654 N. Broadway ED 4-7146
JANITOR & PLUMBING SUPPLIES
HARDWARE HOUSEWARES
KEYS & LOCKS - TOOLS
マイント其の他ヘードウエア一切
(日本人には特別奉仕致します)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備
廣東式支那料理　マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking
Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
華中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲迅速の需に應ず　倉本政吉
義齒調整修繕
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話ホワイトホール四一二七三二
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國内航空切符販賣
▲日本行團體船切符販賣
團體、プレジデントライン
ウオーターマン貨物船部サヤヒン
日本へ團體旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話ホワイトホール四一二七三二

冷藏庫修繕　各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Dr 8-6782 Night—Evergreen 7-6782
2351 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill.
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 2-2462
Home: 1737 North Park Avenue

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-4353
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278
正
江戸味噌　こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
結婚宴會場として大廣間の設備あり
北クラーク街一一
(日曜日も開店します)

GINZA SEIOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行及び國内航空、汽船、鐵車グレーハウンド・バス
公認　切符取次販賣
申込所　菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田區有樂町一ノ廿三

第五回春の觀光團員募集
乘望に應へ本年も春の觀光團を參行します
▲詳細は御尋ね下さい
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
(電話)

皆樣の
加州
住友銀行
御預金
メールで御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りすれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987
冠婚葬祭
花
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の老舗
ウオールス花店
西島久藏
▲市内は御注文通に配達します

ソ連抑留者家族
交渉中止にデモ行進

【東京發國際】ジュネーブで開催中の日ソ漁業交渉が、ソ連側の一方的な打切りで中止となったことに抗議して、ソ連抑留者家族約四百名は、十日午後一時から、ソ連大使館前に集合、ソ連側の不誠意を糾弾するデモ行進を行った。

ソ連抑留者家族は、ソ連側が日ソ交渉を中絶したのは、抑留者を見殺しにすることであり、政府は速かに交渉を再開し抑留者を送還せしめる様に努力すべきである、という趣意の抗議文を読み上げた。

靖國神社を國營
自社協同で提案

【東京發】靖國神社から宗教的性格をのぞいて國營または國庫補助ができるようにすると共に、その祭祀にまつられていない戰死者をはじめ、今後國に殉じた人々を崇祀しようという靖國神社改組案が自民、社會兩黨でそれぐ〳〵練られており、兩案がまとまり次第國會に提出される。

靖國神社にまつられている戰歿者數は百二十万柱だが、太平洋戰爭で戰死した者の未亡人數もほゞ同數にのぼっているので遺家族關係團体ではその合祀、戰死者の遺德顯彰などを政府、國會に强く要望していた。このため兩黨外同時特別委が中心となって、この問題を取りあげ、自民黨ソ連抑留者家族議員連盟から要望書を提出、國會の審議を促すことになった。

改組案はいづれも、一、戰歿者顯彰のため宗教法人である靖國神社を改組し、管理委員會（百民）制とする。二、祭祀者の選擇基準は、現在靖國神社に式典を行う。三、委員は、首相の任命により兩院の承認を求め、任期を三年とする。などの點をうたっている。

兩黨外同時特別委員會では近く兩案を比較に問い反對を押さえた上で兩案を一本化した提案を國會に提出する。

心臟病のホワイト博士
日本で研究開始

【横須賀發國際】アイク大統領の心臟病の主治醫として有名なホワイト博士は、食物が心臟に與える影響を研究するため、三十日訪日した。

博士は檢中ハワイに立寄り當地の多い食物を摂っている日系人の心臟病の發病率を調査したが、日本では植物性の食物を主に食べている日本人の發病率を研究し、この比較によって食物と心臟病との關係を明かにしようというのである。

博士は横須賀の海軍病院で診斷を行ったが、その結果は大の如くであった。

「アメリカにおける心臟病の患者は恰も傳染病の如き勢いで增加しつゝある。自分の考えでは、心臟に關しては、アジアの國民はアメリカにおける生活水準の惡さをうらやむには當らない何故ならば、米國において心臟病が多いのは實際な食事と運動不足によるものであるからである」

博士は醫學一般の進歩について、何時か他の全ての病氣が克服されて心臟病だけが殘る一の雲の懸となる日が來るであろうと語った。

冬が短く
暖くなる日本

【東京發國際】東京都杉並の氣象研究所長、浅井博士はかねて江戸時代の東京地方の初雪および本格的冬期到來時期について調査の結果、最近の東京地方は初雪が遅くなり、本格的冬期の來るのも遅くなっていることを發表した。

博士は、この原因については各國の學界でもまだハッキリしたことは判っていないが、一、人口が增えるにつれてほこりもふえ、これが太陽熱を吸收して空中に漂い夜間の冷込みを緩和する。二、暖房設備の增加發達につれて、とくに多期の濕氣上昇が原因による局部的な氣溫上昇がおこり、これが直接または間接に大氣の變化を緩和するのではないかという二點をあげる學者が少くない樣だ。

日本便り
國内事情に左右された
日ソ交渉の内幕

清水眞一

日ソ交渉が無期休會に入ってから、ジュネーブ滯在の關係者と同様、ソヴィエト側はハバロフスクで、日本側は札幌で、それぞれ交渉の經過を檢討しつゝ、ジュネーブ會議の再開を待っていた。

交渉がロンドンで續けられたのは昨年の六月一日で、それ以來、松本、マリク兩全權は合計二十三回正式會談を行った。交渉は平和條約を結んで國交を調整するという範圍で双方の平和條約案を基礎にして行われたが、二十三回の會談の結果、關係事項をほゞ二つの重要問題をのぞいて全部合意に達した。

二つの重要問題とは、(一)領土問題、(二)漁業問題であった。

領土問題については、戰爭の結果、樺太の南半分と千島列島を獲得したソ連側は、ヤルタ協定の線を主張し、日本側は、ヤルタ協定は日本の關與しない國際協定であるから、日本は拘束されないとし、ポツダム宣言の線を主張した。

そして、昨年の六月、日ソ交渉は英京ロンドンで始めたのであるが、鳩山首相と、河野農相とを中心とする日ソ交渉委員會は、日本國内の輿論の動向を考慮して、ソ連側の强硬な態度に對しても、また國内の各種の要望に對しても具体的な指導をなし得るようにするため、ロンドンの全權團とは別に、東京に連絡團を設置した。

この連絡團は三月二十五日東京で開かれ、第一回會議が開催された。

この會議は日本海外移住振興會社内に置かれ、外務省、農林省、通産省、大藏省、運輸省、水産廳、經濟審議廳、海上保安廳、總理府、日本海外移住振興會社の關係者と米國のアリューシャン、ハワイ、シアトル、サンフランシスコ、ロスアンゼルス、シカゴ、ニューヨーク、ワシントンの各日本人會議所代表者が出席した。

會議は、日ソ交渉の經過報告、日本人の海外移住振興に關する諸問題、日本人の海外移住振興に關する諸問題、日本人の海外移住振興に關する諸問題

日曜(水)日四月四年六五九一　**シカゴ新報**　第六卅百九第(二)號

重田欣一氏撮影の 映畫會大盛會

去る四月一日、オリベット會館における重田欣一氏の日本及び南洋旅行の映畫、講演會は、一般の期待にそむかず、重田氏特有の軽妙洒脱な筆と共に異様なる感激の裡に終つた。

來會者は四百名であつた。會場費その他の費用捻出のため五十仙の會費が百二十六名あつた。ホール代廿三弗五十仙、ジャニター費五弗、新聞廣告費七弗五十仙、絨毯代金額重田欣一氏より寄附された。なお、この機會を通して、一般二世の間に、多くのアマチュアカメラマンが出來て、映畫研究及び鑑賞の會合が計畫されてゐる。希望者は定住者會の中根幹郎まで申し込みをしておきたいと

華府觀光團 無事歸市

大使館で歓迎

シカゴの華府觀光團は、三月廿九日北當地を出發、往復四日間の旅行日程を終え、去る一日(日)午後無事元気で歸市した。

幹事故光記雄氏の話によれば、本年は參加申し込み者多く、最初卅人の豫定のバスを卅六人乘りにかえて立つた。華府の觀光は數日はやく

肉親が戰跡を巡拜 沖縄十万の弔靈

七十七名、四月上旬出發

〔東京發〕太平洋戰爭の最後の激戰地、沖縄にねむる十餘万人の御靈の靈を弔うため、日本遺族會では、遺族の代表七十七名による「沖縄戰跡巡拜團」を組織し、四月十一日大阪港發船臼山丸(四三五六噸)で現地を訪れることになつた。沖縄の日本人遺骨收集はさきに琉球列島米軍司令部の手で今秋正式に行われることにきまつたが、戰歿十年目に當たり、この際遺族の感激を一日も早く味わいたいという遺族達の感願がついに實現に移されることになつた。

また巡拜團は、遺族のほか、戰歿者の慰靈祭を行うため、住職一人を加えること。

四、團員は幹部と共に會員の募集に當たること。

五、本會の事務所を北グランド街一二四八(西村氏方)におくこと。

六、幹事中幹事として左のことを行う。

(イ)新年宴會
(ロ)野遊會
(ハ)觀櫻會

七、現地滯在中に他日婦人會員を加えること。

會長　西村忠雄
副會長　橋高龜一
同　林川伊勢一
會計　村上惟一
同　山手繁一
監査　中田音兵衛
同　池滋吉之輔
慈善部　井部男
同　倉本又市
幹事　杉本勇
同　河野行道
同(交渉中)　久保勘藏
同　明

廣島で 原爆症死

今年五人目の 犧牲者

〔廣島發〕二十七日廣島市で原爆症患者がまた死んでいつた。今年五人目の犧牲者である。

この人は丸三自動車會社勤務、藤田儀三さん(廿五)で、同市本町で(爆心地から千二百メートル)被れたところで原爆症を發し、手、背中、胸足にやけどを負つたため病床で

廣島県人會 新幹部

廣島縣人會にては去る三月廿九日夕、第一回理事會を開き役員の改正を行つた。今回の改正にて會員の方針につき協議し、新幹部の選出を行い本部に出發することになつた。當夜の主なる決議事項は左の通りであつた。

一、本會に事務部を設置して諸般の連絡をなすこと。

二、會費は一年二弗とす。

三、

羅府二世週祭日程決る

八月十八、九日

世週祭本部で負擔すること。

三、小東京實物展覽會は四十万枚印刷、六月より發行すること。

四、二世週祭委員會發行實行委員として左記五氏を推薦。

紺村ジョー、池田ダイクト、野田夏泉、赤瀬泰、星崎ローイ

(但し印刷製本の註文は入札によつてなすこと)

受け入れ、二世週祭中の女王選舉用車として同會提供の新自動車を使用すること、

二、觀衆式ダンス會に費用する女王選の夜會服費用は二

豪華大演藝會で 八月十八、九日程決る

音頭行列は八月

〔羅府發〕二世週祭實行委員會では、廿三日正午第一回會合を開き左の如き事項を決議した。

一、去る十六日催した地區別女王選出競技の連合相談會における申し合せを確認して二世週祭女王選定は觀衆審査による投票で決定すること。

二、女王選定は觀衆審査による投票で決定すること。

三、女王選定は觀衆審査による投票で決定すること。

四、女王選定は觀衆審査による投票で決定すること。

羅府に高架彈丸道路 來年から着工發表

〔羅府發〕羅府市内ボイル街からフーバー街まで下町一帯を縦断する高架フリーウエイの三七哩の工事が明年から開始されると發表された。

土砂を高くつみ盛れた上にフリーウエイが建設されるのが普通であるが、こんどの新らしい彈丸道路は高架式のもので、これは從來の方式よりも經費用の土地が廿五パーセントほど減るもので、市中心地の工場や大商店、ビルなどの移動を最少限度に食いとめることができ、また高架道路の下をパーキングにも使用できるという一石二鳥をねらつたものである。建築工費は高架式の方が幾分にかかるが、土地購入費が減少するため、土木の方式が實用的であるという

フーバー街の西、十六街の

西式健康法 創始者

四勝造氏五月下旬渡米

〔ホノルル發〕ハワイ四會では歸國と觀光のため、西式健康法の創始者で相撲女子大會優勝者西氏の招聘方を交渉中であつたが、いよ〳〵三月廿七日夜日航機で來布し、西氏は同廿七日より五月廿三日まで滯在、この間各島を巡回してから、渡米二、三週間滯在後、この秋再びハワイに歸朝、滯在の豫定にて、詳細は近く發表される。

西氏のハワイ訪問は二千人の會員はじめ、多數の「西式健康法」實施者より歓迎して待たれている。

王府メ湖畔に 櫻花の名所

北加日商協議

〔桑港發〕北加日本人商業會議所の觀櫻會は來るべきイースター前の觀櫻會は來るべきイースター前の觀櫻會は來るべきイースター前

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1918 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate:
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 4, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 936

紅毛赤毛布

訪日團長の記

(七)

重田欣二

寝坂から大島へ

十月三十日の朝、寝坂で伊豆方面に行く団体の列車に乗るはずであったが、団体の列車の時刻の関係で特別車の用意ができてるなかった。団長の人達は非常な心配だ。「先生どうしたら良いでしょう」と云ふ。「仕方がない、三等車で行つたら？」と云つたら、「とても三等には外人客をのせる事はできません」と云ふ後で分つたが、全く三等車の混雑はすごいものだ。

「では代りの物を早急に考へてくれ給へ」と私は云ふ。團長はバスの中で出発を待つてゐる。阪急の小島君が「寝坂レグユーはどうでしょう」と云ふ。寝坂歌劇団は阪急会社の経営の物であるし、融通が利くもなし、そこでプログラムを調べて其晩に行く事にした。

◆

寝坂レグユーは四十年ほど前に出来たもので、宝塚歌劇団が行進曲の歌詞を増やす目的で組織されたと聞いた。今では大きな常設館があつて二千人位の観客を収容する。けれどもデカラゼルデヒット ゼアツキデ（雨太平洋）デオクラホマと数々の最大人気の喜歌劇に劇れた米人に、日本調のイミテーションを見せてもその結果は何んなものかと、密かに私は心配した。然しその心配は杞憂であつた。

演出物は勿論日本物であつて米人には珍しい異色がなかつた様であつたが、後半は西洋物で米人にも理解ができる演題はフランス語で「ボンジュール パリイ」（お早よふ巴里）であつた。

歌舞伎座では男が女役を取る出演者が日本語に佛語をまぜる。敏子も日佛両語でうたふ。米人連は全部佛語だと思つてゐる。

◆

出演者の衣裳装飾の豪華なのには驚いた。皆がフランス人に見える。歌手のスターは確に佛人かあひの混血児だろうと思つたが、レストランでサーブしてるるが、それは皆古いのである。比較のはその日又は前の日に取れた魚に新しいものであるから味は良い。鯛魚の一人が後にあるミートコースはいらない。もう一皿トラウトをサーブしてくれと云つた。而し之もアベタイザーのような物でメインコースのプライムロースト ビーフが来ないでは帰国の土産話にならない。ビーフは一体新しくてはいけない。私は三、四年前に牛肉を古くする所を見ることが出来た。氷蔵より一寸上の温度の室に肉が並べてある。これが三十日位経つた物がヒルトン、パルマーハウス、エッヂワーターと一流のホテルやレストラントに配給されるのである。米人の味にもどり、日本式温泉宿来若荘と云ふのにとまつた。

母子心中はなぜ多い

磯村英一

この月の中旬に四日にわたつて東京の新聞に親子心中が続けざまに報ぜられてゐる。季節的に異常であるばかりでなくつづいて発生した数の点でも珍らしい。筆者のしらべた昭和二十九年中、東京を中心とする親子心中の発生は四四件、十二月と五月が多い。

今回の原因をみると、失業による生活苦、家庭の不和、病後のヒステリー、二重生活などで、必ずしも親子心中の例外的現象とみることはできない。

ただ二十九年の調査では、親子心中でも「母と子」が全体の五二パーセントであるが今回のは、一件の一家心中をのぞいて、三件とも「母子心中」であることである。

原因としてあげられる失業、病気、出産などの原因は、社会問題の原因として必ずしも親子心中に限られたものではない。多くの人間は、たとえこのような不幸な環境のうちにあつても、「死」に直結しないで「生」をかちえてゐるそうすると、なぜある親の人々だけが「死」に直面するかという問題となる。

人間は本来社会的動物といわれるように、生るためには何んらかの「社会的性格」を

もつことが必要である。いわば、夫婦、親子、親類など、どこかに血縁のつながりをもつことである。どんな不幸であつても、この血縁関係のどこかに寄りどころがあれば、その不幸に抵抗する力がでてくる。

血縁のつながりがなかつたり、または親ることができないときでも、人間はその代りをみつけるものである。「遠くの親類より近くの他人」である。よい隣人は、血縁に代つて社会の不幸の防波堤となるものである。

親子心中が、多くの場合母子心中であることは、女性の方が社会的性格の限界をもつと強いことを物語つてゐる。

母子心中の一つの原因は、「頼りの綱」を発見することができないときは「社会に絶望」して、「死」の途をたどるのである。

しかし個性の発達した、能力のある人間の場合は、近代的社会関係といわれる複雑な社会関係に、能動的に——社会関係と

もいうべき積極的な態度で——対決しなければならない。

兒童福祉法などもこの点に着目をしてゐるのであつて、一年の特定の期間に限られるべきものでない。

筆者のしらべた三四件中、心中者の親、父または母とともに死亡した子供の総数は七九人、そのうち五才未満は四〇人、五才から十才のものが二三人で、全部の八〇パーセントまでは十才未満である。

はたしてこんな子供との死を「心中」とよんでいただろうか？新聞が「母子心中」と書くことにも社会的矛盾がある。

五年前シカゴ大学で、ある教授から「親子心中」と「乳児殺し」とはどう違うかの見殺しされた。この教授は、山本有三氏の書いた小説「坂兒」をよんで、このような質問をしたのである。

彼らには「この身御ゆればこの子育たず……」という強い意識は通じない。万一自分自身が自殺するようなときでも、自分の子供の生きる社会関係は他に見出そうとするのである。

それは、近代的社会関係としての社会保障が、比較的完全にできあがつてゐる観点でもある。

「母子心中」の新聞記事が同情をもつてみられるかぎりこのような現象は、なおしばらくつづくものとみなければならぬ。なぜならばそれは社会保障制度の不備に対する無言の抵抗でもあるからである。

偉い人にあわなかつた話

(二)

渡邊善太

日本のキリスト教界には、多くの「偉い人」があつた。ことにプロテスタント初代の指導者の中には、この語をはてよばれ得る人が数多くあつた。然しそれらは「一緒一部に秀でた人」という意味の偉い人であつて、人格品性ともに勝れた人という意味ではない。彼らは教育家であり、政治家であり、指導者であり、説教者であり、学者であり、教育者であり、偉い宗教家ではあつた。しかし人格品性ともにまつたきを人ではなかつた。個人的にも弱点または欠点をもつていた。而して、それらの人々の場合には、その

いわれてきた。だが私のUに師事する点には多少の賛否はあつて増しもしなければ減じもしなかつた。

或いはもう一人のU牧師は日本で有数の教養の大指導者であり、大説教家であつた。戦争中一時可成り厳しくしてもらつただがこんな話をOから聞かされても格別私はそれによつてつまづくということはなかつた。

◆

これらの偉い人たちの場合よりも、より近くより厳しき観察におかれていたのが、私の恩師N先生であつた。彼にはことに欠けない性質の欠陥その他で悩まされている。一部はもう卒業の事から聖工して居り、その後も東京聖書学院の教師を勤めて居る。（終り）

この親分にたにられて、日本に居られず、米国にいつてしまつたということさえある。私はこの大親分なる牧師ともあることで観察があつて一時可成り厳しくしてもらつただがこんな話をOから聞かされても格別私はそれによつてつまづくということはなかつた。

◆

とところがこれらの人々は、この偉声や欠陥は明らかであるながら、しかも何か一つ魅力をもつていた。例えばU氏の如きは、その初期の知人であつた日本士の口にあつては三文の価値もない人の如くであつた。そうしてそれに私が悩んでいた時期に彼が生が、頼いもそろつて三人、

日本の船づくり
安く、早く、上手
輸出は世界で第一番

平和な世界がつぐくにつれ風々とに貿易がさんになつて、物をはこぶ船がたりなくなりました。そこで、いま世界の国で船をさかんに作つてゐますが、日本にも外国からさかんに船の注文があつて、船を作つて輸出することではつひに世界一にまでなりました。

一番たくさん造るのはイギリス

イギリスの「ロイド年鑑」といえば、船のことについては世界で一番信用のある学説です。ごく最近できたことしのロイド年鑑によりますと、一九五五年に百トン以上の船が世界で五百三十一万六千七百四十二トン（ソビエトとポーランドをのぞく）つくられました。これは戦時をのぞいては一九二〇年以来の最高記録でした。

その順序は

一、イギリス（約一四七万トン）二、西ドイツ（九三万トン）三、日本（八三万トン）四、スエーデン（五三万トン）

で、造船高でこそ日本は三番であるが、輸出造船のほうでは日本のおよそ五十八万トンが一番で、あとイギリス、ドイツ、スエーデンの順となつてゐます。

これというのも、戦争まえから戦後のよかつた日本の造船業界のため、また安く、早く造りあげることがよろこばれるためです。

いま百十三隻の註文がある

こんなわけで、船の輸出は今年見こまれてゐる日本の貿易額およそ七千九百億円の五分の一になるだらうといわれ、造船業界品や鉄鋼などをぬいて貿易の第一位に上るのではないかといわれてゐます。

いま、今年の末までにという約束で、註文をうけた船は油送船五十四隻、貨物船五十三隻、そのほか六隻、計百十三隻で、およそ百六十六万総トン、お金にしておよそ千四百億円、また来年三月末にはおよそ千六百二十億円になるだらうということです。

おかげで日本の造船所は、あと三年くらい先一杯まで、新造船行で作業をつづけてゆきます。

船の註文も、だんだん大型になつてきましたが、特にタンカーは大型になりました。

十一ヶ月でできた大型タンカー

アメリカのタイド・ウォーター・タンカーという会社の註文で長崎の三菱造船所が造つたタンカーは世界でも一ばん大きな伸間にはいるタンカーで長さ二三三メートル、巾三〇・五メートル、深さ一五・二メートル、総トン数二万七千四百トンもあります。一万七千六百馬力のタービン・エンジンで一六・五ノット、（一時間二九・七キロ）のスピードを出し、油も四万五千トン（六万立方メートル）積むことができます。

しかもこれは去年の十一月にできた「ビードル」號と姉妹の船で、去年の二月二十八日に工事をはじめ、わずか十一ヶ月で仕あげ、ついこのあいだの一月三十一日に引渡された。一年たらずでこれだけの船を造る日本の造船技術は立派なものです（朝日新聞）

下郎元右衛門（ごろうもとえもん）

（九）

菊地寛

（どうして、三十郎などと、最はれてやらうか）

当麻は、しばらくだまつてゐたが、微笑しながら「手引しろ。首尾よく兄弟を討ちとつたら、三十郎遣はすぞ」

「三十郎！」

「やるか」

「やりませう」

元右衛門は、ふるへながら言つた。

その晩、元右衛門は、当麻邸に取り巻かれて前の主人の家の方へ歩かせられながら、心の中で思つた。

（どうして、俺はこんなひどい目に遭はなければならないんだらう。弟に、おれは特別悪いことに生れついたとは思へないんだが、なぜ俺がこんな大それた男になつたんだらう。敵討ち、女、ばくち、出奔、人殺し、そんなものが妙に、こんぐらがつてしまつたんだ。そして、俺がいつの間にか、こんな悪人になつてしまつてゐるんだ。おれは悪人じやないが）

そんなことを考へてゐると歩いてゐる自分が、自分だか他人だか分らないやうな気がして来た。（続く）

フランスの男やもめと後家

「フランスにどのくらい男やもめと後家さんが居るか」について、先日フランスの統計局で調べたのが発表された。それによると、後家さんは二百九十九万七千人男やもめは七十二万二千人という数字で、後家さんの方が四倍一の割合で多くなつている。フランスの婦人の平均寿命は六十九才と四ヶ月で、男は六十五才というから無理もない。

そして六十五才以上の後家さんは九十七万六千人もおり、その中で百五十歳以上の人が一人いるということである。

大阪市場火事

生所八万個を焼く

（大阪発）大阪市の中央市場に廿五日火事が起り、八万個の生たまごが焼鳥にしてコッタされてしまつた。

いう。これが発表する統計には、戦後山の最高記録を一新しようと期待されている

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Res. AR 1-4032
Okumura Res. LO 1-7125
• 2 STORY BRICK: 2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area
• 2 FLAT BRICK: 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK: 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME: 5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK: 6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK: 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK: 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK: 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

Subscribe to the Chicago Shimpo

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING 2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2-car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG. 4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG. 24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK 9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE. On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt; 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down. 27 yrs. old. 50' x 125'. 10-4's and 8-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Your Classified Ads

HELP WANTED
MALE LINOTYPE OPERATORS — Must type 65 to 70 English words per minute hours: 8:15 a.m. to 4:45 p.m. Salary $1.60 per hour to start. Company benefits and bonus system.
POOLE BROS. PRINTERS
85 West Harrison
Phone: WA 2-6600 Ext. 63
RELIABLE boy or man for lawn care and windows, $1.25 hr. Sa. Side BU 8-5820. 1 morn. a week.
COOK and house man (chauffeur), couple to stay. DI 8-0626.
STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
CASHIER wanted in north side restaurant. Full or part time. Prefer little typing for menu. 1027 N. Argyle. LO 1-1088.
SEWING MACHINE OPERATORS. Steady work. 412 N. Orleans St. 8th Floor.
FOR RENT
2 rm. furn. front apt. & 1½ studio. 2723 Hampden Ct. DI 8-9180.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. 4906 N. Sheridan RA 8-1260.
NEW MANAGEMENT offers housekeeping units at reasonable rates 2 rm. $14; 3 rm. $16; 1 rm. $9. 5206 N. Winthrop. SU 4-9131.
2½ room furn. apt. New furniture, decorated. Private bath. SU 4-9705. 5068 N. Winthrop.
4 ROOM furnished apt. 328 S. Hamilton. MO 6-3595.
4 ROOM apt. Furnished. Private bath, porch. $65. 1712 N. Bissell. MI 2-6936.
FOR SALE
CLEANING STORE for sale. Excellent location, good business. North side. Offer sacrificed. Call LI 9-0600.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1698
チヤーム美容院
藤本マーグレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL WHOLESALE
PAINT WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A&M PAINT & SUPPLY
3331 N. CLARK
Next to Star Market

NEW CONSTRUCTION At REASONABLE COSTS
We will build One-Family homes, 2-Flats, 3-Flats or any type of brick building you desire.
We have many lots available in choice Chicago and Suburban locations, also many plans to choose from.
See Our Model Home at
3251 W. WABANSIA
For Information Call:
MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3343 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving Gifts
Watches Jewelry
Tel. WAgner 4-2040
1042 E. 47th St.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9846
4-9246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1153 N. Clark St. WH 4-9276
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• MODERN 3 FLAT BRICK 2-8's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Mr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK 1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., poss. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 6-5's, encl porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK 3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE 1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have avenues for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1349
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 6-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Br...) Bus. WH 4-1749 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823 Res. DO 5-3809

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1640 E. 55th Street FAirfax 4-1051-52
Open 2nd Sat. Today

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の営店で
熟士の技能を駆使の最新設備で仕上する事の技術保証は
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
Store Hours—9-6, Monday 9 to 1
Tailoring by appointments only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七卅百九號　一九五六年四月七日(土曜日)

國連安全保障理事會
八事務總長を中東に派遣

(ニューヨーク發)刻々危機の迫りつゝある中東に平和を來らすべく、國際連合の安全保障理事會は、ハンマショールド事務總長を現地に派遣して、調停の任に當らすよう滿場一致を以つて決定した。

中東派遣の使命を一句節に分けて決を下すことを主張したが、そうすることは決議文の効力を弱め、折角の同事務總長の地位を弱くするものという米代表の反對によつて容れられなかつた。

この決議文は事務總長が、「紛爭當事者と關係の上、休戰關係の在地における緊張狀態を緩和するに適當に思はれる方策を樹立し、その實施を双方に要請すべし」というのである。

ハマショールド事務總長は一カ月以内に國連に最低報告することを命ぜられている。

この決議文を周る討議中、イスラエル及び、アラブ諸國はハ事務總長に協力を誓つた。

日方針をとつたのはきわめて重視すべきもので、これはロシヤが最近國力の强くなつた事實の一面を示したものとみてよい。

國連加入問題も、對ソ交渉に新たな手を打つ必要があり、その他の對ソ交渉實現問題は國土問題以外は、話しは相互に合意できた。ロシヤはハバマイとシコタンは返還する意思であるが、南千島全體と解と見られている。

重光外相も
訪ソの意嚮表明
政府ヨ交渉再開に苦心

(東京國際)重光外相は、二日の國會で、暗に訪ソに乘り上げた日ソ交渉再開に苦心

一方民自黨首腦者及び政府の外交關係者は暗に乘り上げた日ソ交渉に何んとか新しい打開策を見出すべく國民國會外でも日本製の小兵器がラブ諸國へ流出している。

津輕海峽に
防水雷網

(東京國際)海と保安廳では四日津輕海峽に水雷防止用の網を張ること決定した。

これは最近津輕海峽にソ連の水雷が浮游して、船舶の航行をさまたげているので、海上交通の安全を期するためにとられた處置である。

浮游するソ連製水雷は觸針式で、戰爭當時、北鮮海域に敷設されたもので、それがもやを離れて公海に浮游しているものと見られている。

硬化したソ連外交
語る松本全權

(東京—國際)日ソ交渉の首席全權松本俊一氏は三十一日羽田に歸り、鳩山首相に經過の後、記ヘ團と會見した。

氏によると、ロシヤは最近第二十回共産黨大會以來、自由世界との取り引きがさらに强硬且つ狡くなつたという。

氏はロンドンで二十三回の交渉を重ねたが、つひに無期限中止になつて歸つたが、氏によると。ロシヤ外交は根本的には變つてゐないだらうがその外交動術は、全面的に變つてきた。

ロシヤは今や强力な近代國家になり、經濟的と文化的とで自由世界と正面衝突を避さない態のようである。

軍縮を周る討論
ウオルター リップマン

現在ロンドンで開催中の國際軍縮委員會で、米國のスタッセン代表とソ連のグロミコ代表の二人が軍縮案の出し合いをやつているが、これは明に對して軍縮に關して強力を制限するようになるのは遠い話で今の所では夢のものとも山のものとも解らない。しかしよく見ると今度の提案は今までとは違つて何かしら新らしいものがある。希望を持たせる何かがある。兩國とも互いに自己の軍縮上の利益を無視しつゝ、なほも自分の方が歩合いを讓げている

という印象を與えないよう苦心している。兩方とも軍縮に一致點を見出そうと努力しているように見える。

この世の中は全べて實際の變化が先に起りその變化が一般に認められるには相當の日時を要するものである。

一九四九年、ソ連が米國の獨占を破つて原子爆彈を完成した時に、冷い戰爭における軍縮は革命的變化を受けたのであつた。しかるに、この革命的變化はつい數ヶ月前までは全くに認識されなかつた

非合法で盛んな
中東の武器購入競争

昨年七月、ジュネーブで開かれた頂上會談はこの軍事的行きつまりの最初の偉大な反映であつた。この會談ではそのような行きつまりの存在する事が確認された。そしてこのロンドンにおける軍縮討議及びそれに並行した米ソ兩國頭部の會談の交換はそのような行きづまりを如何に利用しようかと云う兩國の考え方を反映しているものである。

モスコーもワシントンも、兩國が原子兵器を所有しているが故に戰爭突入の危險を犯さないのであると公けに認めている。兩方とも一休どういう狀態になつたら戰爭突入の危險を支えている力がなくなり危機が到來するかという點を自らに提出している。その答えは簡單である。米ソ兩國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。しかし偉大な國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。しかし偉大な國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。

今ロンドンで起りつゝある軍縮を理解するには兩國から提出されている軍縮案を二つの立場から眺めてみることが必要である。その第一の立場とは、この軍縮案が戰爭を廢棄する點で兩國の軍縮にどう影響するかと云う見方である。第二にはこの軍縮案が核兵器を持たない國にとつて軍事的意義はどうかという見方である。

モスコーとしては、米國が原子兵器を先に發射するという狀態になつたら戰爭突入の危險を支えている力がなくなり危機が到來するかという點を自らに提出している。その答えは簡單である。米ソ兩國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。しかし偉大な國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。

ソ連としては、米國の原子兵器を先に發射するという狀態になつたら戰爭突入の危險を支えている力がなくなり危機が到來するかという點を自らに提出している。その答えは簡單である。米ソ兩國の內いづれかが原子兵器を先に發射するのである。

それは双方のいづれかに、戰爭上決定的有利な立場を擔保する時である。

今ロンドンで米ソ兩國が提出している軍縮案の意圖を理解する鍵は右の事情をよく把握する事である。

アメリカにとつて最大の危險はソ連がその秘密主義的な組織を巧みに利用して米國本土に對して不意打ちを喰はすことが出來る事である。從つてアメリカの政策は軍備を絕少すると云うことよりも、不意打の攻撃を未然に防止することに置かれている。

ソ連としてはそのような不意打を受ける必要はない。何故ならば、米國という開放的な社會では軍備なしに數ヶ月經てば必ずと云つてよいほど軍備の秘密が判明するからである。ソ連の一擊破れた場合、第二擊を與えるだけの軍備が殘つているかどうかは疑問である。ソ連が一擊破れた場合、第二擊を與えるだけの軍備が殘つているかどうかは疑問である。ソ連が一擊破れた場合、第二擊を與えるだけの軍備が殘つているかどうかは疑問である。

ソ連としては、米國が各國にもつている空軍基地を放棄してもらいたいと考えている。一方米國はソ連が國內及び外國人による空中偵察を許さない。ソ連は米國が國際諸國と結んでいる國際條約を破棄してもらいたいし、米國は米國で、ソ連がその國內主義を放棄してもらいたいのである。

米國も、ソ連も、自分達だけが世界で原子兵器を所有する點で兩國の軍備にどう影響するかと云う見方である。

花見に浮かれた
警察官が狼藉

(東京—國際)東京では今やお花見の眞盛り、その花に浮かれて、警察の任に當るべき警官が酒を飲むとお花見の客に絡んだり、喧嘩を買つたりするのは、日本にとつて非常な打撃になる。この問題は早く適當に解決せねばならないこのロシヤの北洋漁業に反對するには、日本もその外交折衝に拍車を加える必要があり日本は自由陣營の一員たることは勿論であるが、その外交は原にそればかりに拘泥する訳ではない。

ロシヤの外交政策の硬化の例として、松本氏は北洋における漁業資源保護の問題をあげロシヤが一方的に公海における漁獲を禁ずるがごときは無理なことだが、それによつて五月十五日から四カ月に及ぶサケ、マスを日本船に操業に反對するのは、日本にとつて非常な打撃になる。この問題は早く適當に解決せねばならないこのロシヤの北洋漁業に反

花見に浮かれた
警察官が狼藉

(東京—國際)東京では今やお花見の眞盛り、その花に浮かれて、警察の任に當るべき警官が酒を飲むとお花見の客に絡んだり、喧嘩を買つたりするのは、日本にとつて非常な打撃になる。この問題は早く適當に解決せねばならない

トネードーの暴威
死者四七、負傷二七六

去る二日、三日の二日間、南部から中西部一帶にトネードーが襲來を振い、四十七名の死者と二百七十六名の負傷者を出した。

最も强力なトネードーに襲われたのはミシガン州のグランド・ラピッド付近で、二十名の犧牲者を出した。

その他、この自然の暴威に見舞われたのはウイスコンシン、アイオワ、テプラスカ、インデアナ、ミシシッピー、テチシー、アーカンソー、ケンタッキーの諸州である。

シカゴ付近で最もトネードーが猛威を振いたのはジョリエット飛行場付近で時速九十五哩のトネードーは飛行場にあつた三臺の飛行機を破壊し、格納庫の屋根を吹き飛ばした。

シカゴ付近では晴天に暖かい風が吹き、一九二一年度のレコード七十七度という高溫度を記録した。

日韓の抑留者交換
兩國關係好轉のきざし

(東京國際)外務省が發表した所によれば、重光外相は韓國代表金氏と會見、兩國に抑留してある對手國の抑留者を交換する事に同意したとこの合意を手始めとして兩國に正常の外交關係を開始すべき交渉がスタートする模樣である。

現在兩國には所謂マッカーサー・ラインを越えて操業したため、抑留されている漁夫が六百九十名あり、又日本には不法入國のかどで大村收容所に抑留されている韓國人が千四十八名ある。

なお重光全會談によつて、前駐韓大使柳氏を全權大使に任命、日韓兩國間の平和條約締結のため外交交渉に當らせることが決定した。

アイク信任獲得
ウ州の豫選

(ミルウオキー)ウイスコンシン州の豫選に去る三日に行われたが、アイクは大体において州民の信頼を得ているとみられるだけの票を獲得した。但し票の上に現われたところではアイクに對する信頼は四年前關ヶ原ほどでなかつた。即ち今度の豫選では全体の五割五分がアイクに投票したが、四年前、アドレイと對抗した時は七割五分がアイクに投票したものである。

アイク
老人委員會
設立を提案

(ワシントン)アイゼンハワー大統領は、老人達により多くの關心をあたえるように聯邦政府內に特別の委員會を設けて、この問題を研究せしめるべきであると提案した。

アイクは政府內約十二の機關に向つて老人問題を檢討し、老人の問題を扱うに適した人を各政府機關より選り、一つの新らしい委員會を造ることを求めた。

アイクの諮問の內容は左の如し。

我が國人口における老人の

グレース ケリー
結婚式に出發

(ニューヨーク)モナコの王子殿と婚約を發表してジャナリズムを騒がした米映畫界の女王グレース・ケリーは四日夜地中海の賭博の都、モナコに向つて出發した。

ケリーのレニアー公との結婚式は四月十八日に行われるが、この結婚式に出席する八十名の人々も、ケリーとともにニューヨーク出發のコンチネンタル・ショット號で出發したこの日のニューヨーク埠頭は報道關係者、ケリーのファン等でゴッタ返した。

トルーマン氏
政府を攻撃

(ニューヨーク)トルーマン前大統領はアイク政府は政治的理由によつて國民に世界情勢をあまり發表しないと攻撃した。

「共產黨の現在の策略は自由世界にとつて耳ざわりでない發表をしないものであるが、ダレス長官はソ連の新攻勢はすでに失敗したなどという甘い觀測を國民に與えてゐる」とのべた。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... $4.00
One Year (Sat. only) ... $4.00
Single Copy ... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場 ダイヤモンド魚市場

井上病院 内科 外科 醫師 HIROSHI INOUYE, M.D. 3610 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院 BARRIE KATO, M.D 3170 N. Clark St. Entrance Bldg. Rm. 205 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D 3610 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1946 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - IO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318

一世檢眼院 日本語 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 36 W. Chicago Ave. Office: 5646 S. Harper Tel.: Midway 3-6793

イエスキリスト教會 牧師 大山 精藏 日曜牧師 眞田コーラス Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 會堂 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420 牧師館 911 W. Newport LI. 9-3621

日本人基督教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 36 W. Chicago Ave. Office: 5646 S. Harper Tel.: Midway 3-6793

レーキサイド日本人基督教會 牧師 葛原定市 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤眞夫 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 700 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 修司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

フロシップ メソヂスト教會 牧師 ミッチャー ARMITAGE AT DAYTON AVE. Office: 635 Wisconsin GR 2-4636

ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 舟喜 信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 118 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785

中西部佛教會 開教使 河野 行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4581

シカゴ佛教會 開教使 久保田明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡 總一 ZEN BUDDHIST CHURCH 1816 N. Clark St. Tel. WHi 3-1074 Res. 6838 Tel. WHi 4-6838

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總監 荒川 泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9627

高野山佛教會 開教師 井上 智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6811 Lake Park Ave. ATl. 3-8822

眞言宗善通寺 開教師 木村 寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教師 荒堀 卓眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-8833

SHERIDAN BAZAAR 4654 N. Broadway ED 4-7148 JANITOR & PLUMBING SUPPLIES HARDWARE HOUSEWARES KEYS & LOCKS - TOOLS ペイント其の他ハードウエア一切 (日本人には特別割引致します)

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン 空氣調節設備

WAH MAI LO 華麗樓 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs

1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 最新設備あり 中國人間中の場 西サーマック街二〇四

◆中華御料理 東シカゴ街一一五 電話EA 1-1101 オールドカーセー

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原敏行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話(GR二一六八二七)

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國內 鐵道切符販賣。汽船會社と特約
▲日本行滊船切符販賣 關西、プレジデントライン ウオーターマン貨物船キャビン 日本へ觀旅行の方は何事當社旅行案內 都主任山田氏をお呼び出し下さい。
▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇
コスモポリタン旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買 周旋 ルーミング・アパート 住宅各種商事の周旋

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones: Diversey 8-6761 Night—Keystone 1-5782 2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill. 工場 アイダ

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 電話 (CHIO五九九九) 營業時間 9 A.M.—5 P.M. Office: 21 W. North Park Terrace 325 Michigan 2-4939 Home: 1737 North Park Terrace

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6353 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で御送致します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279

正 江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子柏漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 結婚宴會場として大廣間の設備あり (御晝食も御用意します) 北クラーク街一一 御席をお呼び下さい

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 仕出しの御注文に應じます 銀座食堂 青木 幹夫

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は 親切丁寧に取扱ひます
日本行 及び 國內 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣 (會員) DI 1-1064 申込所 菅野旅行案內社 其他の日本行滊船會社 MI 2-1064 233 W. Menominee Ave.
天照皇大神宮教 神の國總祈禱修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より 電話 (GR二一六八二七) TENSHO KOTAIJINGU CHURCH ED 4-4828 945 N. Wilshire

1651 Post Street San Francisco, Calif
戰後日本に再入國手續き等代表者の經驗で迅速且丁寧に取扱ふ。尚お觀光會社斡旋致します
絶五回春の觀光團員募集 兼望に應へ本年も春の觀光團を擧行します ▲詳細は御電話下さい

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 船橋章 (會館) Febin 2-4450

皆樣の加州住友銀行 ▲外國爲替 ▲預金 ▲メールで御用に御預金が出來ます 一萬弗まで預金保險がついています ▲日本向送金 手紙に現金或取入と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK (California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967
花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花屋の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久善
▲市內は無料配達に御應じます
お花の御用は電話又は電報で直ちに御上京します。尚、有名なる國一流會場御注文下さる事も御用意致します

最近の変化は戦術の転換

不変の共産世界政策

焦点指導

検閲緩和

小説　逢魔の辻（四）　大佛次郎　作　画

隠せぬ仕事上のアセリ

山口淑子の離婚問題

ありがち丸名

三月九日名

雨来と出雲

リバテー食堂

結婚御案内状を始め

御案内状通知状

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
1Dogheseh 1-8620
Okumuzz
Res. LO 1-7125

美容院
シルウエットの
美容院
KAY NOMA
Air-Conditioned
SALLY NISHI

(全気調節設備)

野西悪貞子

日本人共済會

御料理
お寿司

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132
Res.: LA 5-8758

▲帳簿整理▼
サービス

イシカムタキスビス社

日本酒ウキスキー
ワイン

Wise TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DEarborn 7-5707

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5345 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は「オガタ」で
定評ある

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7256
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sunday by appointment
最新式レタウント光線照明

アルバム寫眞館
シヤツ印畫ネガ寫眞——ヒー

EXCEL FOOD MART
1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

特上新米
各種白米
キヤセル食品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-3330

藤井商會
特価日本食料品一切
日米食料品
各種新米

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-3057

各種新米
日米食料品
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO-1-5794

ヨーク商會
YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS Chicago
1250 N. Clark St. Tel. Michigan 2-5617

各種新米入荷
各種食料品
日米食料品
ヨーク食料品商會

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3340 N. Clark St.
GRaciaca 2-8599

各種新米
各種食料品
日米食料品
スター食料品マーケット

Oriental American Market
1116 E. 79th St.
Tel. Doctorate 2-8570

日米食料品
各種新米
オリエンタル食料品マーケット

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAI, Prop.
1007 E. 43rd ST.
CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4138
Res. DRe 3-8544

O K 食料品店
日米食料品
各種新米
山井食料品店

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukuya, Sakanawa, Hoshiwara, Yamada, Tashiro

日本郵船株式會社
NYK LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

氷川丸
龍田丸

日本郵船御案内
横浜・神戸・シアトル・ポートランド・ロスアンゼルス・サンフランシスコ
氷川丸と龍田丸に乗船ご利用下さり、ご旅行中の諸般のお世話は当社係員が致します。

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
金
弗
仙
為替送金申込書
旅行小切手

軽便方面へ
三月十四日発
旅行ご相談に
留守中は何分よろしく
お願い申します

米
SUN RICE
日米食料品
各種新米
一切

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukuya, Sakanawa, Hoshiwara, Yamada, Tashiro

日本郵船株式會社
NYK LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
氷川丸
龍田丸
日本郵船御案内
横浜・神戸・シアトル・ポートランド・ロスアンゼルス・サンフランシスコ
氷川丸と龍田丸に乗船ご利用下さり、ご旅行中の諸般のお世話は当社係員が致します。

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
金
弗
仙
為替送金申込書
旅行小切手

軽便方面へ
三月十四日発
旅行ご相談に
留守中は何分よろしく
お願い申します

米
SUN RICE
日米食料品
各種新米
一切

Oriental American Market
1116 E. 79th St.
Tel. Doctorate 2-8570
日米食料品
各種新米
オリエンタル食料品マーケット

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3340 N. Clark St.
GRaciaca 2-8599
各種新米
各種食料品
日米食料品
スター食料品マーケット

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS Chicago
1250 N. Clark St. Tel. Michigan 2-5617
ヨーク商會
ヨーク食料品商會

各種新米入荷
各種食料品
日米食料品
藤井商會
特価日本食料品一切

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAI, Prop.
1007 E. 43rd ST.
CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4138
Res. DRe 3-8544
O K 食料品店
日米食料品
各種新米
山井食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-3057
各種新米
日米食料品
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO-1-5794
日米食料品
各種新米
S and I 食料品商會

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
1Dogheseh 1-8620
Okumuzz
Res. LO 1-7125
美容院
シルウエットの美容院
KAY NOMA
Air-Conditioned
SALLY NISHI
(全気調節設備)
野西悪貞子
日本人共済會
御料理
お寿司

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
リバテー食堂
結婚御案内状を始め
御案内状通知状

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132
Res.: LA 5-8758
▲帳簿整理▼
サービス
イシカムタキスビス社

Wise TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DEarborn 7-5707
日本酒ウキスキー
ワイン

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5345 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は「オガタ」で
定評ある

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7256
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sunday by appointment
最新式レタウント光線照明
アルバム寫眞館
シヤツ印畫ネガ寫眞——ヒー

EXCEL FOOD MART
1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
キヤセル食品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-3330
藤井商會
特価日本食料品一切
日米食料品
各種新米

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-3057
各種新米
日米食料品
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO-1-5794
日米食料品
各種新米
S and I 食料品商會

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
1Dogheseh 1-8620
Okumuzz
Res. LO 1-7125
美容院
シルウエットの美容院
KAY NOMA
Air-Conditioned
SALLY NISHI
(全気調節設備)
野西悪貞子
日本人共済會
御料理
お寿司

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
リバテー食堂
結婚御案内状を始め
御案内状通知状

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132
Res.: LA 5-8758
▲帳簿整理▼
サービス
イシカムタキスビス社

Wise TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DEarborn 7-5707
日本酒ウキスキー
ワイン

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5345 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は「オガタ」で
定評ある

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7256
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sunday by appointment
最新式レタウント光線照明
アルバム寫眞館
シヤツ印畫ネガ寫眞——ヒー

EXCEL FOOD MART
1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
キヤセル食品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-3330
藤井商會
特価日本食料品一切
日米食料品
各種新米

明日曜日は花祭り
シカゴ佛教徒の行事

明日は四月八日で、釈尊の誕生を祝う「佛陀の誕生」と呼ばれる祝日である。

シカゴ佛教会

四月七日(土)午後七時半より仏教青年会館で、釈尊誕生祭が営まれる。献灯、献花、献茶、献香、献像、献経に続いて、各代表者による讃仏偈、法話、献像式、献灯の順序で行われる。

中西部佛教会

当教会では四月八日(日)午後七時半より、一世部と二世部にわけて法要が営まれ、続いて婦人会主催の献灯の儀がある。

先づ午前十時半からの二世部法要では、力石ベン氏の司会で、讃仏歌、讃仏説話、献花、献香、讃仏偈式、献灯の順序で行われる。

一世部の法要は十一時半から近藤九郎氏司会の下に行われ、開式の辞、三帰依、三唱、讃仏歌、献花、献香、讃仏偈、献灯、献茶、献燈、献像、献香、献華、献灯、献燈、献茶、献香、献華、献灯、献燈、献茶、献香、献華、献灯、献燈、献茶

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 W. Walk Street
Chicago 7, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sel. only).....$6.00
Single Copy .....10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 7, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 937

Plan Oriental Dance and Music

Service to Observe Buddha's Birthday

In commemoration of the birthday of Gautama Buddha, the Chicago Buddhist Church and the India Association will jointly sponsor a Wesak Day program at Mandel Hall, on University Avenue off 57th Street on Sunday, April 8, from 7 o'clock. The public is invited to attend this colorful ceremony and program for which there will be no admission charge.

As in the past the program will be divided into two parts. The first will be an impressive religious ceremony honoring the birth of Prince Siddhartha Gautama 2522 years ago. The second part following a brief intermission will consist of an introduction into oriental culture through music and dances of the orient.

The religious service will be conducted by Rev. Gyomay M. Kubose of the Chicago Buddhist Church assisted by several local Buddhist priests. The main address will be given by Dr. Sunder Joshi, noted scholar and lecturer on oriental culture. His lecture will be on "Why Christians Believe in Buddha." Rev. Kubose will deliver a Wesak Day message on "Buddhism in America."

Mike Fujimoto will be chairman of the service which will open with a Buddhist song by Mrs. Chizu Takaoka. Buddhist scriptures will be chanted by participating priests. Flowers will be presented by representatives of different nations and incense will be burned as a symbol of purification and self-dedication.

The Wesak ceremony will follow. It will consist of the bathing of the infant Buddha in sweet tea, symbolizing the dew from flowers in accordance with the ancient tradition that Buddha was born amid fragrant flowers in the Lumbini Garden.

Oriental dances and music will be presented during the second half of the evening with Arthur Hayashi as Master of ceremonies. The program will be as follows:

Japanese Dance—"Oriete Yuku" (Enjoying Spring Flowers)
Dancers: Shizuko Inbe, Mitsuko Nakashita, Shizuko Hidaka, Reiko Hidaka, Hisaye Takagi, Sadako Fujii.
Samisen accompaniment: Fukusuzu Okawa Masako Kuninatsu.
Indian Music on Indian Citar — "Darbari Kanada."
Rajinder Singh
Indian Dance—"Spring Dance"
Nina Guha
Piano Selection—"Haru no Otozuru" (Coming of Spring)
Margaret Fujimoto
Balinese Dance—"Agni Purnam" (Fire Purification)
Kim On Wong
Indian Music "Raga Durga"
Flute: Hasan Effendi of Pakistan
Indian Drum: Ramrao Ratodekar
Japanese Dance—"Osome" (A Maiden in Love)
Kinue Seties
Koto Music by Miyuki Tatsumi
Indian Dance—"Bharata Natyam" (Invocation for God)
Vimala Channabasappa

Table Tennis Stars In World's Tourney

TOKYO—The world's top table tennis players are now in this city for the 23rd world championships which opened on April 2 and will continue to April 11. Ten countries are being represented in this first world's championships for table tennis players.

Mrs. Angelica Roseanu of Roumania is favored to retain her seventh straight world's singles crown while Toshiaki Tanaka of Japan, the men's singles champion is seeded second to Ivan Andreadis of Czechoslavakia. England, Wales, Roumania, France, West and East Germany, Sweden, Portugal, Czechoslovakia and India have sent teams.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4456 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1588
チヤーム美容院

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 3:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Deadline Near For Filing Income Tax Returns for 1955

Just about one week remains in which to prepare one's income tax return and pay any taxes due to the Director of Internal Revenue. Delbert J. Luippold, acting director of the Chicago revenue district, urged taxpayers to get to work at once on their returns if they have not already begun such action.

April 16 is the deadline by which all returns must be filed and tax percentages are still the same as last year's. Taxpayers can still give their government some cooperation by immediate action in filing and paying 1955 taxes. This will help because of the limited personnel and tax handling equipment.

For most taxpayers Forms 1040A or short form 1040 are sufficient for the preparation and filing of returns. The average taxpayer using these forms will find it not too difficult to prepare his own return. Information where the problem is not too complicated, may still be obtained by calling the local Internal Revenue Service offices.

Jazz Pianist Wins Many Fans in U.S.

BOSTON — Toshiko Akiyoshi, jazz pianist, continues to delight her audience in the east. After making several guest appearances in well-known spots, she was greeted warmly by the audience as well as musicians. She has already cut one LP record for Norgran Records and will probably cut many more as the result of her popularity.

Miss Akiyoshi arrived here early in January to enroll at the Berklee School of Music. She is on an indefinite scholarship to study jazz. Toshiko was discovered by Oscar Peterson who brought her to the attention of Norman Granz, America's leading jazz promoter and impresario for the "Jazz at the Philharmonic" tours.

ACLU Attorney Flys For Visit to Japan

A. L. Wirin, prominent Los Angeles Civil Liberties attorney, is enroute to Japan for a visit. While in Japan he will confer with clients concerning their American citizenship status, particularly those "strandees" whose citizenship has been questioned because of their service in the Japanese Armed Forces.

At the request of Roger Baldwin, chairman of the International League for the Right of Man, he will confer with representatives of the Japan Civil Liberties Union. This organization was formed by Baldwin shortly after World War II where he had gone at the invitation of Gen. Douglas MacArthur.

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY

VICINITY ADDISON AND THE LAKE
Beautiful 2-story brick, 2-6s. Stoker hot water heat. Possession of two flats. $3,500 down.
PRICE.....$18,750

RAVENSWOOD MANOR
Beautiful corner 3-story brick, 1-5, 2-6s. Enclosed, heated porches. 3-car brick, side drive garage. Possession of two apartments. Income $300 monthly plus owner's apartment.
PRICE.....$36,900

SKOKIE
Beautiful 5-room brick ranch type home. Gas heat. Professional landscaping. Wall-to-wall carpeting. Drapes, venetian blinds, air conditioning. 2-car garage. Immediate possession.
FULL PRICE.....$19,750

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our new office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3943 Irving Park Rd.
JUniper 8-8500
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
[illegible] E. 63rd Street
PArkway 4-1851-52
Rose and Mel Tolunka

Akita Dog Enters Glendale Dog Show, First in History

GLENDALE—One of the interesting entrants in the Glendale Kennel Club spring show was an akita, newest pure-bred from Japan. The akita, which includes the medium-sized kari and the small shiba, has its origin dating back to 500 B.C.

This specimen was originally brought to Japan from China. Largest of the Nippon inu or Japanese pure-bred, the akita, was developed under the direction of the masters of the Shogunates hawks chambers. Its original purpose was to work with hawks in hunting bear and deer.

On the northern island of Hokkaido, the dog, an eager worker, was used to pull sleds and to keep black bears from becoming a menace. Two of these dogs can down an adult bear. Later they were used for farm work, guard duty, police work, as a pet and playmate for children and as a hunter's companion.

The akita's qualities were discovered by American servicemen during the occupation years. Several were brought to the United States. Six of the akita breed were displayed with scores of other rarely seen dogs in this Glendale show.

Volunteers to Aid Citizens Parade

Tuesday, May 22, has been set as the date for the Citizens' Parade on Cerebral Palsy to be conducted throughout the Chicagoland area which includes all of Cook, Lake and Du Page counties. The date was changed from May 15 in order not to conflict with other activities on that date.

Door-bell ringing volunteers are being sought throughout these three counties for this one-day campaign to raise funds to assist those handicapped with cerebral palsy. John G. Sevcik, fund campaign chairman, pointed but that there are more than 17,000 children and adults in the Chicagoland area who are afflicted with cerebral palsy and this campaign is for their benefit.

All those able to volunteer their services are asked to contact Cerebral Palsy headquarters by writing to 203 N. Wabash Ave., Chicago 1, Illinois or calling RA 6-9572.

"Hiroshima Diary" Honored By Library

NEW YORK — "Hiroshima Diary," Dr. Michihiko Hachiya's story about the atomic bombing, was among the 46 books chosen by the American Library Association for its annual list of "Notable Books." They were chosen for: sincerity and honesty of presentation, factual correctness, literary excellence and contribution to man's understanding of himself and the times in which he lives.

Daughter for Yamaguchis

Mr. and Mrs. Jiro Yamaguchi became the proud parents of their first child, a girl who was named Vivian. Both mother and daughter are reported to be doing nicely. Yamaguchi, local atorney, is prominent in golf circles.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

Chicagoan is 1000th Signed Up

1000 Club Continues Membership Drive

Frank Y. Takahashi of 621 Wellington Avenue, Chicago, Illinois, had the distinction of being the first current 1000th member of the JACL One Thousand Club, an organization of JACL members throughout the country who have pledged to give $25 a year to the organization.

With Shigeo Wakamatsu of Chicago as National 1000 Club Chairman, this organization enjoyed its best month of its history when a total of 142 new and renewal members were received at the National Headquarters in San Francisco and the paid up membership list stood at 1,010, the highest in any given month. As of March 31, 1956, the total number of JACL-ers who had joined the 1000 Club since its inception in 1946 was 1,555.

At the time of the last national convention held in Los Angeles in September, 1954, the paid up members of the 1000 Club was 721, and that total joined since its inception was 1,034. By the next convention to be held in San Francisco in September of this year, the 1000 Club hopes to have 2,000 members.

The cooperation of all chapters throughout the country has been asked to make this goal a reality. Each chapter has been asked to sign up at least 17 per cent of their respective 1955 membership for the 1000 Club. This will make the goal of 2,000 members possible.

Wakamatsu emphasized that since the 1000 Club membership is based on a fiscal basis, renewals are as important as new members in helping to boost the membership total.

Currently the Los Angeles Downtown chapter leads the other chapters with 142 members. Chicago chapter is right behind them with 120.

Toni Okabe, Chicago chapter's 1000 Club chairman, has been working diligently to attain the chapter's goal. In the midwest area, Chuck Tatsuda of Twin Cities chapter, is Midwest District 1000 Club chairman.

Dodgers' Farm Team Gains Bill Nishita

Bill Nishita, 25 year old Hawaiian nisei righthander, has been signed with the world champion Brooklyn Dodgers' highest farm team, the Montreal Royals, a AAA International League team. Montreal is the highest affiliate in the 13-team Dodger farm chain.

Nishita, who played college ball with Santa Rosa junior college in 1949 and with the University of California in 1950, played for two seasons with the Tokyo Giants of the Japan Central league. He is reported to have "wonderful control" according to Fresco Thompson, Dodger vice-president in charge of the farm system.

Women's Group Hear Talk on Germany

The Women's Fellowship of the Christ Congregational Church will hear a talk on "Postwar Christianity in Germany" when Wolfgang Hoehne, a Chicago Theological Seminary student speaks at their meeting to be held at the church on Saturday, April 7, at 7:30 o'clock. Hostesses for the evening will be Mesdames Seesue Shintani, Yone Shintani, Flora Tanaka, Mary Uchida and Hide Kurita.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Mission to Moscow May Discuss Threat To Salmon Industry

TOKYO—Prime Minister Ichiro Hatoyama was reported to be considering the dispatching of a special envoy to Moscow to seek alleviation of a serious threat to Japan's important salmon industry.

The Yomiuri newspaper of Tokyo said Hatoyama and his government aides were expected to complete plans for such a mission after consultation with Shunichi Matsumoto who just returned from London where he served as Japan's negotiator in the Russo-Japanese peace talks.

The sending of a special emissary to Moscow was being considered because of the shortness of time in which to save the Japanese salmon industry from grave losses. The salmon fishing season starts in May.

Russia recently announced it will restrict the taking of salmon out of the northwest Pacific and Bering sea waters during the season which runs from May 15 to Sept. 15.

Matsumoto protested this "unilateral" decision to his Russian counterpart in London, Ambassador Jacob Malik, who said he would refer the matter to his home government.

The Japanese contend it is a violation of international law for any single power to impose fishing restrictions on the high seas.

The Yomiuri said Tsunejiro Hiratsuka, president of the Japan Fishery Association, is the likely choice as special envoy to Moscow.

Stanford and Keio Exchange Students

PALO ALTO—Masao Oda, son of the former Japanese hop-step-and-jump Oylmpic champion of last generation, will attend Stanford University next term as the first exchange scholar from Keio university of Tokyo under a program established by Stanford students. Under the plan Stanford students will go to Keio university for a year's study.

The all-expense scholarship was derived from profits of the Vienna Choir Boys concert sponsored on the campus recently. Young Oda will be a junior majoring in economics at Stanford. He will live successively at two fraternity houses and at Toyon hall, a large dormitory. The scholarship will provide full tuition for three quarters, room and board, $25 vacation travel money, $25 a month for nine months incidental expenses and $45 for books.

A junior student was selected in order that he might participate in undergraduate activities and then return to his own school, still as an undergraduate and thus have an opportunity to discuss his experience at Stanford with Keio students.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Mariaka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 8 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

Stripteuse Wiggles Way Out of Tokyo Burlesque House

TOKYO—"The Japanese reputedly are the greatest imitators in the world, but as far as burlesque goes, they flop miserably," said Jennie Lee, curvaceous American stripteuse as she wiggled her way out of Tokyo's most famous burlesque theatre.

The corn-fed buxom blonde from Kansas City whose measurements are 42-28-40, said to be one of the highest paid undress queens in the world, chirped disapprovingly, "Not enough tease," as she left the Nichigeki Music Hall, the "Folies Bergere of Japan."

She offered some suggestions to several girls including Merry Matsubara, one of Japan's leading strippers. "Make use of your smile. Show more personality. Use more showmanship, and more important, take your time—the customers love to wait." Miss Lee grabbed a Japanese comedian, who unfortunately did not understand English, and said, "They don't tease correctly. They just come out on the stage and say here it is."

Also on Jennie's list of dislikes was the choreography and the audience. She pointed out that during the entire "two-and-one-half hour show there was not a bit of applause." "If I were working here," she boasted, "I'd make them applaud."

Miss Lee arrived in Japan from Thailand with her husband, comedian Danny Marks, as part of a tour of Asia. She leaves for engagements in Okinawa and Manila before heading back to the United States.

Called the "bazoom girl" and "Queen of the educated torso," Miss Lee said she earns about $1,000 a week. She is rated in burlesque circles along with Lily St. Cyr, Tempest Storm and Evelyn West.

"I'm merely sightseeing in Tokyo," she said. When asked if she garnered any ideas in Japan for a new show in America, she quipped, "I might use chopsticks instead of fans when I get back."

Church to Observe Quarterly Confab

Following the regular worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist), the fourth Quarterly Conference will be held at 2:30 p.m. this Sunday, April 8. This will mark the most important business meeting of the church year. The regular worship service will be at 1:00 o'clock.

Dr. Ray Bond, superintendent of the Northern District of the Rock River Conference of the Methodist Church, will conduct the meeting. He will show some slides of his recent trip to Europe and Palestine. Annual reports will be presented and plans for the coming year will be made.

"Bible" Series to Start

For four Thursdays beginning April 12, Rev. George Aki will conduct "My Bible" series for new Christians who have not had a chance to get acquainted with their Bibles. The series, sponsored by the Crusaders of Christ Congregational Church, will begin promptly at 8 o'clock. A coffee hour will follow. Anyone interested may join the group.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North. 1500 West. $51,000. Hand fired. 2-car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK BOOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Top Men Study Building Program

Trained Men Visit City's Public Work

Thirteen of Japan's top architects, engineers and construction leaders will arrive in Chicago on Monday afternoon, April 9, for a week's study of the Chicago building program. They will mark the first of a group of trained men from Japan to make such a study under the sponsorship of the International Cooperation Administration.

The group will study housing developments, slum clearance and redevelopment, industrial projects and public works. Arrangements for the program are being made by D. E. Macklemann, Deputy Housing and Redevelopment Coordinator.

The party will also visit Park Forest and other suburban developments, study plans for the Fort Dearborn project, visit the new Prudential building and several industrial areas including the clearing district.

The visitors will be greeted by Mayor Daley at the Office of the Mayor on Wednesday morning, April 11, at 10 o'clock. On Tuesday, April 10, they will visit the Lake Meadows development, several public housing projects, the Hyde Park-Kenwood conservation-renewal project, South and West Side institutional redevelopment and the Congress Expressway.

Included in the party are Yoshichika Oshima, Atsushi Aoki, Sumio Asakawa, Yoshihiko Miyako, Kiyoshi Moroto, Kanzo Okada, Hideo Sakamoto and Masahiko Yokoyama of Tokyo; Sadao Nakada of Kobe and Sutejiro Fujisaka, Kotaro Inoue, Yoshishige Obayashi and Shozaburo Yamaoka of Osaka.

Book About Young Crown Prince Causes Sensation in Japan

TOKYO—"Lonely Man," a book describing Crown Prince Akihito as a "prisoner of loneliness," is causing considerable consternation in the Imperial household and Gakushuin University where the author, Taisuke Fujishima, was a classmate for 10 years.

The book, due to be published next month, describes the "special conditions" surrounding the Crown Prince while he was attending school and the "struggle" among students to win his favor.

The 23 year old graduate of Gakushuin University who majored in political science and economics, said, "I have a deep love for the Crown Prince. I tried my best to help place the Crown Prince in a human life, but I failed because I did not have the strength. If I can make people understand how much the Crown Prince suffers, that will be my complete joy."

House Approves Supplemental Bill

WASHINGTON, D.C. — The House of Representatives recently passed a second supplemental appropriations bill which included $588,000 for the Justice Department for evacuation claims already or expected to be adjudicated for the current fiscal year ending June 30, 1956, according to the Washington office of the JACL.

In the supplemental appropriations bill of $1,564,000 approved for the Justice Department by the House, the sum of $600,000 has been designated for the exacuation claims program, or approximately one-third of the supplementary amount requested.

It has been estimated that $588,000 will be used to pay the evacuee claimants; $12,000 of the $600,000 has been earmarked for salaries in line with increases granted in the act passed on June 28, 1955.

The bill is now in the Senate where it is being studied by its appropriations committee.

Foreign Minister May Visit Moscow

TOKYO—Japanese Foreign Minister Mamoru Shigemitsu said that he may visit Moscow if there is prospect for settlement of the repatriation issue in the deadlocked Russo-Japanese peace talks. Shigemitsu made the statment before a special Diet (parliament) committee discussing the repatriation of Japanese nationals detained in Siberian prison camps.

Earlier Prime Minister Ichiro Hatoyama created a sensation in the Diet when he stated that he was willing to go to Moscow if it would help to break the deadlock on the suspended peace talks in London. Meantime, top leaders of the government and the ruling liberal-democratic party went into a huddle to map future policy towards the Russians on the peace talks.

sical Courage."

Church to Secure Assistant Worker

Theodore Daniel, a student at McCormick Theological Seminary has consented to assist Rev. George Aki with the youth group at the Christ Congregational Church. Much of his time will be devoted to training leaders for youth work and coping with the growth problems of the Church School. He will be of invaluable service to the church as it grows toward a community church.

This Sunday's worship service at 11 o'clock will find Rev. Aki preaching his sermon on "Is Our Church School Hurting the Church?" While his junior sermon will be on "Phy-

Songwriter's Widow To Seek Royalties

TOKYO—Mrs. Kiyozo Nakayama, widow of the noted Japanese song writer, Shimpei Nakayama who died recently, plans to leave for the United States on April 20 to collect royalties on one of her late husband's compositions.

It is reported that several thousand dollars in royalty is being held for the composer of "Shojoji," which Eartha Kitt recorded for Victor Records. She is going to the United States at the invitation of Jisaburo Kasai of Los Angeles.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pose. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-3's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-3's, 6-4's, 3-2's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $22,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 Listings. We have station for excellent Babysitting. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3651 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 9-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7115 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1245 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0925 Res. DO 3-5899

Your Classified Ads

HELP WANTED

RELIABLE PERSON to manage building, vicinity 64th and Kenwood. White occupancy. Contact Mr. Gordon between 8:30 and 10 a.m. or after 6 p.m., BUckingham 1-2490.

STUDIO APT. 1½ rms. DI 8-9189. 2732 Hampden Court.

GIRL GENERAL office worker. 4445 Ravenswood half block to trans. Contact Mr. Daughtrey, LO 1-5110.

SHIPPING CLERK — Light packages. Steady work. Overtime. 4445 Ravenswood half block to trans. Contact Mr. Daughtrey, LO 1-5110.

DOMESTIC female help, 40 hrs. wk. $50.00 wk. 1514 W. Adams. MO 6-4155.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 6-0028.

6-ROOM FLAT. North side. Range and refrig. furnished. Modern kitchen and bathroom. WE 5-7351.

2½ RMS. furn. apt. Adult. Private bath. BU 1-2256.

2241 GENEVA TERRACE. 3 rm. apt. Share bath with another. $79 mo. See Sun. or eve. 7-10.

5301 S. KIMBARK AVE. Choice modern apt. 1½ rms. 2½ rms. 3½ rms. All large rooms. In-a-Der beds. Near shopping school, etc. $60, $72.50 $80. Agent at bldg. 2-7 p.m. daily or call WE 6-3226 for arrangement to see apt.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. 4906 N. Sheridan RA 8-1260.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3695.

FOR SALE

OPEN FOR INSPECTION: 2-5 p.m. Wed. and Sun. 4508 N. Damen Ave. Income home; 6 rental units plus large 5-rm. apt. and bsmt. Office, oil heat, good income. Very clean. Excellent location. $25,000. LO 1-2821.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Engraving
Gifts
Tel. WAgner 4-2040
Watches
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
Suits & Topcoats from $54.75
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
熟えの御顧を新製品の御註文で御仕する
當の技術者所属は
五十四弗七十五仙より
Sunday, by appointment only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八百卅九號　一九五六年四月十一日(日曜日)

中東で再び戰火勃發
戰死四二、負傷一〇三

(カイロ)西は地中海に面し、東はイスラエルに接して長く延びている、エジプトの領土のギヤザストリップで再び戰火が勃發し、エジプト軍の發表する所によれば同國軍の將兵四十二名が戰死し、百〇三名が重傷を負つたと

國連調停委

戰の開催委員會は、戰火の擴大防止に關心している。委員長のバーンズ將軍はローマに飛んでハマーショールド事務總長と會談する豫定であつたが、事態が重大化したため、現地に止まるよう命じられた。

一方安全保障理事會の場でも一致の決議によつて中東戰線を命ぜられたハマーショールド事務總長は金曜夜ニューヨークを空路出發した。

ハマーショールドはロンドン經由でローマに向い、同地に三日間滯在して今月十一日カイロに到着した。

日米友好を強調

日比谷公會堂で新聞記者の總會を行つた鳩山一郎氏は世界平和に貢獻するため、米ソ兩國と友好關係を維持しなければならないと述べ、さらにつぎのように語つた。

◆日本は名實ともに獨立を完成するために占領軍のうち駐留軍にそわないものは改正しなければならない。

◆アジア諸國との賠償問題の解決をはかる。

◆最少限度の自衛軍を設置する。

鳩山首相黨大會で
自民黨總裁に就任

(東京—國際)自由黨は本日東京日比谷公會堂において黨大會を開き、鳩山一郎氏をその初代總裁に選任した。

本日の黨大會ではまず最高委員の選出、代行委員の挨拶のち、總裁公選規約を改正して、總裁代行委員の承認をもとめ、つぎいで總裁選擧を行つた。この總裁公選は同黨所屬の衆參兩院議員と地方代議員(都道府縣各連合會)から一名づゝ)が單記無記名の投票によつて行われたもので、鳩山一氏は四百八十九票のうち三百九十四票を得

中共國內建設に
ソ連經濟援助提供

(東京—國際)ソ連と中共は八日發調を直續する經濟援助および共同コミュニケを發表した。

ソ連のこの新經濟援助協約は、すでに同國の計畫を以て中國本土に實行されつゝある百五十三件に及ぶ、工業、交通、電力などの開發計畫に追加されるものである。

このソ連の對中共援助は、中共に對して總計二千五百ルーブルに相當する原材料、技術援助を提供するものである。

この協約は現在中共訪問中のソ連のミコヤン首相代理及び共同聲明によつて裏書きされた。

中共政府のスポークスマンはこの協約成立を、世界における二大社會主義國間の「社會主義的協力」を示す一證據であると宣言した。

右協約の內容は北京放送によつてくわしく報道されたがソ連の經濟援助下の中共で實行される經濟建設の內で、最も重要なものは中ソ國境總合開發の數設である。これは主要としては一九五二年に既に開國宣言の間に合意ができていたものをいよ〳〵實現に移すもので、新疆省のランチアオ

在留邦人
上海に七十名
恐怖の生活

(東京—國際)東京の夕刊英字新聞「朝日イーブニングニュース」が傳える所によると、上海において日本人が三名スパイ嫌疑で逮捕されていると。

同紙によると八日香港に到着した和國の貨物船によつて中共より二名の日本人が引揚げてきたが、彼らは上海にはまだ七十名の日本人が殘留しており、彼らは中共の嚴重監視に置かれながら恐怖の毎日を過ごしつゝあり、中には强制勞働を强いられている者もあるという。

中共の民間航空
無事故を豪語

(東京—國際)北京放送によれば、中共政府は過去六年間中共の民間航空界は一件の事故を起さなかつたと誇示した。

同政府はまた一九五五年度には五年前と比べて航空國の乘客數及び空輸貨物の量は九倍の增加を示したと豪語した

アドレー、キホーバー
フロリダで舌戰展開

(ジャクソンビル)來月廿九日に開かれる民主黨の大統領候選をめぐつて、スチーブンソン、キーホーバーの二候補はフロリダ州內で猛烈な舌戰を展開しようとしている。

スチーブンソンは去る十日遊說してキーホーバがフロリダに到着、二十四時間滯在してから同州內各地の遊說に出發し、

フロリダ州の豫選の結果は五月五日に開かれる豫定の加州の豫選に大きく影響するものとみられている。加州では五十八の代議員の票がありこの加州の豫選の結果が大會の決定を支配するとまで言われている所から兩人ともこのフロリダの豫選は負けられない所である。

谷大使
アイク訪問

(ワシントン—國際)谷駐米大使は六日午前アイゼンハワー大統領を訪問した。大統領は心臟發作で倒れて以來、外交官の信任狀捧呈を受けたのは谷大使が初めてである。

日本政府
漁船に汚染調査
英の原爆實驗に

(東京—國際)英國は來る四月五日オーストラリヤの沖合いで原爆實驗を行う豫定であるが、日本政府は實驗當時インド洋で操業するほかの遠洋漁業船に對して、同實驗における英の原爆實驗による影水その汚染狀況を調査するよう指導する。

政府から調査を依頼された遠洋漁業船に出發するものは近くインド洋に向けて船出するが、これに比較する七百トンの漁船相當丸である。

モロッコの獨立
スペイン承認

(マドリード)スペイン政府はモロッコ政府がモロッコの獨立と主權を宣言する條約を同時に發表した。

この條約によつて現在のモロッコに對するスペインの保護統治權は終りを告げるわけであるが、その內容については來る五月七日から始まる國連代表の外務次官會議にゆだねられることになつた。

中共新外相代理

(東京—國際)中共政府は前インド大使ヤン・チヤッ・シンを外務大臣代理に任命したと發表した。

日米友好を
强調

日比谷公會堂で新聞記者の總會を行つた鳩山一郎氏は世界平和に貢獻するため、米ソ兩國と友好關係を維持しなければならないと述べ、さらにつぎのように語つた。

◆日本は名實ともに獨立を完成するために占領軍のうち駐留軍にそわないものは改正しなければならない。

◆アジア諸國との賠償問題の解決をはかる。

◆最少限度の自衛軍を設置する。

政治的潮流の移動

ジユームス　レストン

最近アメリカ國民の間に大統領選擧のための豫選が本選擧を豫測する上の材料にならないのは勿論のことである。しかし、ニューハンプシヤー、ミチガン、ウイスコンシン等の豫選の結果を分析してみると、共和、民主の兩黨とも、今まで自分達の地盤としてたのんでいた地方においても、從來の考え方を改めなければならない程自に追い込まれている。

大統領選擧のための豫選が本選擧を豫測する上の材料にならないのは勿論のことである。しかし、ニューハンプシヤー、ミチガン、ウイスコンシン等の豫選の結果を分析してみると、共和、民主の兩黨とも、今まで自分達の地盤としてたのんでいた地方においても、從來の考え方を改めなければならない程自に追い込まれている。

今まで共和黨は北部の製造業者、銀行家、大企業の重役、專門職業者、高所得層を地盤としていた。所が共和黨が豫選を勝つた過去四年間に農民の實質的收入は約二割五分も減少して明らかに彼等の支持を失いつゝある。

同じようなことは共和黨にも云える。ルーズベルトの民主黨は傳統都市住民、勞働組合、北部都市に住む少數民族を民主黨の支持者としたものであるが、現在では、民主黨は人種問題で黑人の支持を失いつゝある。

現在のように非常に多數の人々がある地域から他の地域へ移轉したり、また結婚に際してたのんでいた地方においての新しい投票者が全部的に增大している時には、民主黨の豫選無投票を考える人々は大きなものにかられるものである。

なぜと云うに、今までの地盤というものが全然當てにならなくなるからである。

ウイスコンシン豫選は民主黨とその地盤という眼鏡がくらつきだした好例である。今までならば必ずといつていゝ位共和黨に投票したウイスコンシンの農民達は四年前よりもはるかに多數がアイゼンハワーに投票した。

これ程著るしくはないけれども、ミチガン及びニューハンプシヤーの豫選にも同じような傾向が見られた。

その上、ウイスコンシンの豫選ではミルキー地區の黑人の共和黨支持が目立つた現象であつた。例えば、ある黑人地區では四年前にスチーブンソンに七割六分の票が入つたものが、今年の豫選ではキーホーバに對してわづか五割九分しか票が入らなかつた。

共和黨では學校における人種差別撤廢を反對してをる民主黨の態度に不滿の民主黨支持であつた北部勞働者の支持を失いつゝある。

一方民主黨の選擧對策立案者たちは一九四八年度の作戰に從うべきだと主張している。この時は、民主黨は南部の總票を分析して、今年の豫選に於ても、民主黨としても、從來の考え方を改めなければならない程自に追い込まれている。

最近アメリカ國民の間に大統領選擧のための豫選が本選擧を豫測する上の材料にならないのは勿論のことである。しかし、ニューハンプシヤー、ミチガン、ウイスコンシン等の豫選の結果を分析してみると、共和、民主の兩黨とも、今まで自分達の地盤としてたのんでいた地方においても、從來の考え方を改めなければならない程自に追い込まれている。

今まで共和黨は北部の製造

アリソン大使が
自由貿易を强調

(東京國際)アリソン駐日米大使は日本が、しば〳〵「經濟援助」は誠意に缺けられたものか

どうか、疑問の論地があると言明した。

アリソン大使は、八日から開かれている世界貿易機構會

はもしスチーブンソンが民主黨の候補になるならば民主黨を支持するであろうと語つた彼はまた、もし黨大會でハリマンか、キーホーバが選ばれることになれば、一九四八年の時と同じように第三黨を組織するかも知らぬと付け加えた。

いづれにしても、相變らず僅差の結果は、民主黨員をして次の選に叫ばしめている。

「我々は北部の黑人の票と勞働者の票を獲得すべきだ同時に我々は中西部農民の支持を得るよう努力すべきだ。それ以外に民主黨が勝利をうる希望はない」と。

アイゼンハワー大統領は、一九五二年の選擧には中西部の十二州を制覇し、百五十三の選擧區をものにした。一方民主黨は一九四八年度に、トルーマンの票の過半數に增大している時には、敗黨の選擧無效票を考える人々は大きなものにかられるものである。

なぜと云うに、今までの地盤というものが全然當てにならなくなるからである。

ウイスコンシン豫選は民主黨とその地盤という眼鏡がくらつきだした好例である。今までならば必ずといつていゝ位共和黨に投票したウイスコンシンの農民達は四年前よりもはるかに多數がアイゼンハワーに投票した。

これ程著るしくはないけれども、ミチガン及びニューハンプシヤーの豫選にも同じような傾向が見られた。

その上、ウイスコンシンの豫選ではミルキー地區の黑人の共和黨支持が目立つた現象であつた。例えば、ある黑人地區では四年前にスチーブンソンに七割六分の票が入つたものが、今年の豫選ではキーホーバに對してわづか五割九分しか票が入らなかつた。

共和黨では學校における人種差別撤廢を反對してをる民主黨の態度に不滿の民主黨支持であつた北部勞働者の支持を失いつゝある。

一方民主黨の選擧對策立案者たちは一九四八年度の作戰に從うべきだと主張している。この時は、民主黨は南部の總票を分析して、今年の豫選に於ても、民主黨としても、從來の考え方を改めなければならない程自に追い込まれている。

今まで共和黨は北部の製造

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上病院 内科 外科 婦人科 醫院
(前下關日中)
HIROSHI INOUYE, M.D
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2970
Res.: GR 7-4637

加藤病院 内科 外科 婦人科 醫院
HARRY KATO, M.D
3170 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D
3610 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科 外科 醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave. Rm. 18
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
日本語
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 56 W. Chicago Ave.
Office: 1744 N. Hermitage Ave.
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
牧師 大山鐵松
二世牧師 星野公一
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
Lf. 9-2621

日本人基督教會
牧師 葛原定市
葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 56th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 高田哲雨
Inst. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

シカゴ基督教會
牧師 牧野虎次
佐久間英
CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Rockingham Pl
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
Lf. 9-2621

市俄古長老教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 56 W. Chicago Ave.
Office: 1744 N. Hermitage Ave.
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
牧師 大山鐵松
二世牧師 星野公一
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 56 W. Chicago Ave.
Office: 1744 N. Hermitage Ave.
Tel.: Midway 3-6795

二世檢眼院
眼科醫 松本統
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野邊內科 外科 醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave. Rm. 18
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D
3610 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

加藤病院 内科 外科 婦人科 醫院
HARRY KATO, M.D
3170 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LIncoln 9-1033

井上病院 内科 外科 婦人科 醫院
(前下關日中)
HIROSHI INOUYE, M.D
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2970
Res.: GR 7-4637

北米佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1826 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8627

高野山佛教會
開教師 井上晉光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-8852

眞言宗善通寺
開教師 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 黑坂紹紘 松眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Rascher Ave.
RA 8-9855

日本酒 — ウイスキー — ワイン
空氣調節設備
マンドリン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東支那料理

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
是屋樣

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體會席設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

中華御料理
オールドカーセー
東シカゴ街二一五 電話ES七—1021
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 會長
TENRIKYO KYOEAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家 北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜日午後一時より
▲講師は 當日會場にて發表
233 W. Menomonee Ave. 横野

天照皇大神宮教
神の國總教師各講社場
米國中西部地方支部
每日曜日午後一時半より
TENSHIO KOTAIJINGU CHURCH
695 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4943 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敏行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二四三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內航空切符販賣。香航會社と特約
▲日本行滊船切符販賣 開船のプレジデントワイン ウオーターマン貨物船キヤビン
日本へ歸旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
義齒調整修繕 各種電氣器具
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
RAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 7-4758
Home: 1737 North Paul Avenue Michigan 2-4822
冷藏庫修繕 各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: 6-6758 - Night - Eastgate 7-5782
2821 N. Lincoln Ave. Chicago 14
コスモポリタン旅行案內所
▲土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇〇
電話ホワイトホール四一二七三〇
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6363
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正
江戶味噌 こうじ、鮭 すゞ子柏漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
結機宴會場として大廣間の設備あり
(日曜日も開店します)
北クラーク街一一 料理をお呼び下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
本田 初代
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行及び國內航空、汽船、汽車
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
(支部) ロー ハワイ二〇回
申込所 菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區神保町一ノ一

第五回春の觀光團員募集
衆望に應へ本年も春の觀光團を擧行します
▲詳細は團體お問合せ下さい
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(ダアボーン街二八(九二四號)
(電話) Rekio 2-4450

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.
皆樣の加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に開設出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手續に御金受取人と御金人の住所をお書きになり小切手と共に御振り下されば當行で御手續きします

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987
冠婚葬祭
花環
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
結城清 西島久雄
▲市內は無料配達に應じます

スターリン非難
中共ソ連に同調

〔香港一聯合〕最近ネコで起りつゝある戦争説、即ちスターリン後継問題に関して今日まで沈黙を守つていた中共共産党は、五日初めてソ連の新指導者にならつてスターリン攻撃の火ぶたをあけ始めた。

中共は、自分達がかつては神様扱いの如く崇拝してゐたスターリンが「その学生において若干の誤謬を犯した」と宣言した。

中共の機関紙「人民日報」に掲載された論文は次のようにスターリンを非難してゐる

「スターリンは自惚れが強く、謙遜が足りなかつた。彼の思考はあまりにも主観的であり、ある重要な問題に対して誤つた結論を下しその結果として誤に対して重大な損害を及ぼした。

「スターリン後レーニンの死後、マルクス、レーニン主義を国際的に適用して世界的に名声を得た。彼は工業立国及び集団農業に関してはレーニンの線を守り、レーニンの敵と戦つたを破つて輝く勝利を収めた。

その点において偉大な貢献をなすものとみられている。

なほ米国選手の成績は、陸上競技では二万五千俗、マーロン・ブランドさんが、三日後ホンコンから飛行機で東京に着いた。

空港には大映の永田社長始め関係者やファン多数が出迎えブランドさんは日本の女優、京マチ子さんらと共に京都や奈良で行われるロケーションに出演することになつている。

原爆實驗
「重大な影響」與えず

〔東京一聯合〕原生省の緒本電波管理局長は四日衆議院において、近く実施を報ぜられている太平洋上の原爆実験に関する質問に答え、同実験は日本に「重大な影響」を与えることはないと語つた。

緒本局長によれば、二年前のビキニ環礁における原爆実験では同船九号の乗組員の外は日本人で唯一人被害による放射能で被害を受けた者はいないと言明した。

社会党は緒本局長の答弁をあまりにも楽観的であると攻撃した。

日本原子力委員会の湯川博士も、同問題の証人として衆議院に召喚されたが、来る原爆実験には、放射能の被害から人類を護るための方法に関して調査が行われるはずであるとの意見を述べた。

世界卓球選手権大会で
日本男子團体で優勝

〔東京〕第廿三回世界ピンポン選手権大会が二日午前十時廿分国の代表者六十六人を集めて東京体育館で十日間に亘る火蓋を切つた。

この日試合に先立つて、先づ入場式が行われ観衆の拍手に迎えられて選手、役員百六十六人が入場し続いて開会式が行われた。

日本卓球協会の安藤会長が歓迎の挨拶を述べたあと、荻井厚生部長官、永井東京都知事、米国卓球協会のモンタビュー会長の祝辞がそれぞれ行われ、最後に渡辺文相から歓迎の辞が述べられた。

ところで第一日目の試合は午後二時から男子団体戦、日本対レンガポール、チェッコスロバキア対ベルギー、女子団体戦、ルーマニア対インド、中国対ビルマの試合が行われるがこの大会では男子、女子、シングルス、ダブルス、混合ダブルス合せて七つの世界選手権をめぐつて激戦が繰われるなほ右一番の男子団体戦に日本が優勝し、又女子団体戦ではルーマニヤが優勝した。

日本便り
日本にもある、人種差別

清水眞一

ルーシー緒の国際放送事件や黒人のバス・ボイコット事件など、米国の人種問題が世界各地から注目の的になつてゐるようである。

日本でも三月といえば、就職シーズンという事で学生諸君の就職に関する問題が新聞紙上を賑わしている。

ところで、この就職問題にも人種差別問題が大きな社会問題になつてゐるようである。

日本でも同じようなことが最近話題になつた。

新聞の中ごろ文藝春秋新社の「被爆」で紹介されたセイション」を起した所謂「原爆乙女」をめぐる事件である。

就職という事は学生にとつては一生涯の問題であるだけに大変な時期であるが、日本人のバイタリティーの旺盛さを物語るものであろう。

日本人の海外進出は、戦前は南米ブラジルを中心として行われていたが、戦後は米国を中心として行われている

市民協會 千人クラブ 會費募集順調

日系市民の親睦を圖るために組織している日系市民協會では、基金募集の一助として「千人クラブ」と名付ける特別會員組織を作り、會員に加入してゐるが、シカゴではウエルントン街の高級クラブ氏が會員として千人クラブに加入して以來、市民協會の活動と活動を理解する二世、一世の間に續々加入が增加しつゝある。

この「千人クラブ」というのはシカゴの有志シグ氏が全米委員長として會員募集に努力してゐるもので、市民協會の活動を理解し、特に年二十五ドルの會費納入を承諾した市民協會のメンバーから成つているものである。

若松シグ氏の語る所によれば發起者の市民協會本部には今迄千人クラブ加入の申込みが寄せられてをり、三月中旬百二十四名の新加入者及び舊加入の申込みがあつたと。

この千人クラブは一九四六年に創設されてから現在までに千五百五十五名が加盟しているが、今年九月末迄で開かれる大會までに二千人までにこぎつけたいというのが若松委員長の希望である

若松委員長は特に新たに市民權を獲得した一世諸氏が、市民協會の出發を理解して、この千人クラブに加入して下さるようにと希望している。

シカゴ佛教會 北部移轉に決定

ハイドパーク地區再開發計畫によつて移轉を余儀なくされた現部のシカゴ佛教會ではかねてより移轉先を何處に定むべきか役員相よつて協議中であつたが、さる三月廿五日教會で開催された臨時總會において多數決により移轉候補地を北部と決定した。

寮藤曉紅開教師 近く着任

なほ右臨時總會で大谷開教師として日本より寮藤曉紅師を招聘する件を承認した。

寮藤師は前本願八代の出身地本工大本堂後、京都大谷佛教大學卒業後、京都大谷佛教大學において佛教學を修得するものである。

釋尊降誕會 花祭り

記實演藝會盛大

去る七日（土）午後七時半から行われたシカゴ佛教會の釋尊降誕祭りは、前田觀氏司會の下に久保觀照使の讀經、日牧、婦人會、一世、各代表の焼香に續いて、久保觀師の佛教講話があつた。

ハイドパーク地區再開發計畫によつて移轉を余儀なくされた現部のシカゴ佛教會ではかねてより移轉先を何處に定むべきか役員相よつて協議中であつたが、さる三月廿五日教會で開催された臨時總會において多數決により移轉候補地を北部と決定した。

寮藤曉紅開教師 近く着任

なほ右臨時總會で大谷開教師として日本より寮藤曉紅師を招聘する件を承認した。

寮藤師は前本願八代の出身地本工大本堂後、京都大谷佛教大學卒業後、京都大谷佛教大學において佛教學を修得するものである。

釋尊降誕會 花祭り

記實演藝會盛大

去る七日（土）午後七時半から行われたシカゴ佛教會の釋尊降誕祭りは、前田觀氏司會の下に久保觀照使の讀經、日牧、婦人會、一世、各代表の焼香に續いて、久保觀師の佛教講話があつた。

WP保險會社の總會終る

兩派の妥協成り 圓滿解決

大乘的見地から妥結へ歩み寄る

（王府）ウエスターン・パイオニヤ自動車保險會社は、廿一日の總會を前に多數の株主を中心とする株主擁護委員會と會社側との意見の對立を見、兩者より、しきりに新聞廣告で支持聲明が行われ、嵐をはらんで開催注目のうちに廿一日の午後八時から加州王府會館所において開催された出席者株主及び會社關係者等百名に上るという會社創立以來の多數であつた。

定期總出席者の株數及び委任狀の點檢からして紙上に發表された總數、兩派の委任狀が對峙され、打開策が討議されたが、兩者の主張は何れも會社をより好く發展させようという點においてはピタリ一致し、同時に日系人のために日系人の資本で日系人の重役を以て組織されたという創立の際の基本的な主旨においても、兩者一致するところあり、こゝに會社のためという大義的な立場から妥協的歩み寄りとなり、極やくにして總會に臨んだが、結果大差點を見ずに兩者によつて話し合いの上、重役を選定することとなり、こゝに圓滿解決を見るに至つた。

高村光太郎氏 死去

（東京發）詩人の高村光太郎氏が二日早朝、腦溢血のため、東京で亡くなつた。享年七十三才、同氏は夢想家としても知られており、詩集「道程」には歐洲歸國が稱られている

藝術協會 總領事公邸で 定例集會

シカゴ駐箚領事館の藤崎總領事（ホーレスト街一二二〇番）を開放してくれるはずなので、今日は特に總領事がエバンストンの公邸を開放してくれるはずなので、今日は特に總領事がエバンストンの公邸を開放してくれるはずなので、今日は特に總領事がエバンストンの公邸

今日は特に總領事がエバンストンの公邸を開放してくれるはずなので、今日は特に總領事がエバンストンの公邸

井數年間の友情

熊谷氏招かれて渡米

老人同士で日米テニス試合

（華府發）日本テニス界の大御所熊谷一彌氏（六六—總領事館住）が華盛のM・ゴールドマン氏の別莊に招かれて今朝、ペン・アメリカン機で來華、直ちに芳川横三氏の案内でパームスプリングへと向つたが、熊谷氏が米國へ招待された際には井數年間テニスによつて結ばれた美しい友情物語りが秘められている。

三菱出張員として駐在していた熊谷氏は一九二一年日本が初めて國際スポーツの檜舞台デビス・カップ戰に參加した際、米國の不敗出の名選手といわれたチルデンと決勝で試戰し、五セットという堂々の闘いをみせて敗れたが、この試合は熊谷氏のスポーツマンとしての態度を示したものだつた。一躍世界各國に知られ、米國第三位にランクされた熊谷氏はその後ニューヨークでラシヤ選手を當んでいたゴールドマン氏と組んで各地のトーナメントに出場、それ以來、二人は三十數年間文通をつゞけ、今では關退したゴールドマン氏が昨年日本を訪れ、久々で熊谷氏にラケットを贈つた時には測定の數字、熊谷氏に銀製のラケットを贈つた時には測定の數字、熊谷氏に銀製のラケットを贈つた時には測定の數字

二世達が 日本へ嫁取り 寫眞結婚現代版

寫眞結婚といえば、今は昔話外地視察を夢見て渡米した一世が人間的價値見のはげしい沿岸各地で對面の後、少しは慌もできて家庭に落着こうとした時合理的に女性を呼寄せる方法として編出した名案でもあつたが、今度は移民制の束縛のない二世が寫眞、文通を通じて日本の女性と親しくなり、その結果戀愛取りに發展したという愉快な寫眞結婚現代版が傳えられている。

去る二日東京羽田空港に着いたパン・アメリカン機から加州王府のヘンリー總本氏を團長とするアジア旅行社主催の寫眞結婚一行六十五名が降立つたが、そのうちに王府附近在住の五人の二世花嫁は「寫眞の結婚、文通」によつて結ばれて、まだ見ぬ自分の新妻を迎えるよろこびにあふれており、ほかにもう三人の二世は、「これからお嫁さんを探すのだ」と言つている。

この結婚を取り持つたのは、アジア旅行社の在京世話人の木暮正風氏で、米紙上の二世からの申込書に應じて日本の娘さんを選び、まず寫眞の交換に發展、さらに文通と話をすゝめ、それがまとまつて花嫁さんが空港に到着するまでに、すべてが段取りになつたわけである。

同社員得意になつたわけであるが、これについて木暮氏は、寫眞結婚というようなことは最近メッキリ增え、本年に入つてからも既に三十件を取扱つており、すでにこの他に寫眞の交換がヤッカンになつて來日するニ世はザクザクいます。

と、出盛の結婚ぶりに驚いていた。新妻を迎える二世の一人は、加州オレンジ郡で、農業を營む藤井榮吉（三〇）は……

「もちろん多くの二世ガールも家の近所には居ますがその多くのガールたちは百姓なんか嫌いとちよつと鼻が、高過ぎるのが難點です。」と、心臓のほどを語つていた。

個人消息

◆日下カンサス・シテー大學に留學中の信州大學英文科教授北村德三氏は、當市の知人中曾根愛山氏の長男見舞い旁シカゴ學のため來る廿一日發市してローソン基督會館に投宿、約一週間の滯在の後、ニューヨーク經由で歸國の豫定。（三面廣告參照）

野菜汁 血を靜淨にする

そして万病に効果あり

パセリ、クリーム、牛、豚の脂肪等の大敵減少を主に喰しつゝある。ホワイト博士は、脂肪が血管を壓迫して血壓亢進の原因をなすといつている。

生野菜、フルーツが人體によいことは一般に知られている所である。常に野菜不足が最も病氣をなしている。これが充分体内に供給されてこそ體体の病人が、病氣にならなくなつたと喜ぶ。この野菜汁を知らない者と同じである。人は常に新鮮な野菜を食べなければならない。

歸化讀本 三原時信氏著

ガス タービン自動車 大陸橫斷試運轉に成功

（華府發）自動車の革命を齎すガス・タービン自動車は昨年八月ミシガン州デトロイトを出發、日本の富士山麓を經て、ニューヨークに到着、大陸橫斷三千哩を四日間で大陸橫斷して、金曜日午後零時二十分ロスアンゼルスに着き、最高時速百哩より經濟的速度のもとに、ガソリン一ガロンで二十哩乃至四十五哩で一ガロン當り十三哩乃至十四哩。

このガス・タービン自動車はタライスラー自動車會社が一九四〇年に試作にとりかゝつたもので冷却、カービュレーター、トランスミッション並びに點火裝置がない。ガス・タービン機關が直接車輪に付けられており、全然エンジンより來る震動がないのが特徴である。

今回使用したガス・タービン機關はプリマウス一九五六年型にすえ付けられており、普通車よりも二百十五封度輕いが、乘用者のジョージ・ヒューブナー二世が自ら操縱し、途中で二回小さな機械故障をおこしたに過ぎなかつたと語つた。

ガス・タービン車はゼラル・モーターズ會社でも試作中であり、來年でも製造を發表していない。

金門公園の櫻滿開 賑う日本茶寮

（サンフランシスコ發）ノース・ウエスト旅客機

遭難

日米人三名無事救出

（シアトル電話）ノース・ウエスト航空會社の超旅客機ストラトクルーザーは、去二日、三十八名の旅客を乘せシアトル空港を出發、ニューヨークに向う際、エンジンに故障が起り、絶望もなくピュゼット・サウンド灣に墜落、七分後に機体は海中に沈んだが、幸運にも全員救助にかけつけ、數分後に非二名は救出したが、四名は即死一名は行方不明となつた。

遭難者の中には日系人や中國人がまじつて居り、ホノルルの二世、高橋ウキチエム氏とクリアン夫妻は無事救出された。

短歌作品（八一）二十首募集

▲入選作品は短歌研究誌上に推薦發表▼

▲人生生活を深くつきつめてゆくと、もはや日本的環境、短歌的條件とは全く關絶した地帶で生き—考え—感じていることに氣づく筈です

このような、アメリカの自然、風土、文化、思想感情人間性の一切を土臺としたところに形成されてきた新らしい詩としての短歌作品を期待しています

▲應募規定

◆一人につき二十首

◆四百字詰原稿用紙にはつきりと清書して下さい

◆未發表作品に限ります

◆締切り……四月十五日

◆原稿の返却には應じられません

送者　須田利雄

TOSHIO SUDA
Des Plaines, Ill.

原稿送り先
765 Graceland,

新荷到着

◎簡單に結べる女輕裝帶
◎帶止、帶上、其の他各種呉服類
◎新感覺の竹製ランプスタンド各種
◎新繪柄掛軸及び日本風景版畫

其の他新雜貨多種多量入荷いたしました
皆樣の御來店御從實を御願ひ申し上げます

日本品專門の店
戸栗商事社雜貨部

TEXTBOOK ON NATURALIZATION
for
U. S. CITIZENSHIP
ENGLISH WITH JAPANESE TRANSLATION
三原時信著
米国帰化読本
日米両語で解説
米國の國体・憲法・議会・政府の三部門 則も立法・行政・司法の各部 が幹はどうして出來るか 地方政治等々に就いてくわしく やさしい日本語で解説してあります。帰化試驗の準備に最も必要な事の質問と應答とが 英語と日本語とを並べて書いてありますから 正確に英語の意味も學い 勝手の研究も出來ます。米國の市民権を得られようとする人々の良き參考です。
定價・一冊五十仙（郵稅共）
米国桑港
東洋文化社
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 Sutter St., San Francisco 15, Calif.
Phone: WAlnut 1-7100

WEL-PAC
AJITSUKE NORI

PACIFIC MUTUAL SALES Inc.
LOS ANGELES ・ SAN FRANCISCO ・ CHICAGO

求職
三室 男女四人、家族なし 桑港當地 北部
貸アパート、三間新裝の家具附、私浴室、北クラーク街三四〇〇番近く、ロスコー街九〇八 電話GR七—二六九九
さよなら
私共シカゴ滯在中は種々御愛顧を蒙り難有御禮申上げます
今回ターンベルス市に多忙の爲め四月七日當地を出發します、一々御伺ひ申上げたいのですが、多忙のため失禮ながら紙上をかりて御挨拶申上げます。最後の御健康と御幸運を祈りてお別れの言葉に代えます
四月四日　矢形溪山 ふゆの
2519 E. 3rd St., Los Angeles, Calif.

家庭 熟練婦人を求む、一週間通勤五十弗、電話 MO六—四一五五
ブッチャー及 ブッチャーヘルパー 入用 成るべく年令ルプサービスの經驗のある方、永久的仕事で高給、働く好條件の仕事本人自ら當社へ申込下さい VITOS MARKET 東六十三街一三一〇 電話MO六—四五六七
夜の番人として老人を求む、永久的の仕事 クーパー・スタヂオ 北ミルウオーキー街七二九 電話MO六—四五六七

貸アパート、新裝、私浴室附、北シェフィルド街三七三五、L—九—六六九三
貸アパート、二間家具附 北ウキンスロップ四八六一、ED四—九四四三

万病に効く各家庭に最も必要な 米國製最上 長壽者還元あり 生野菜 フルーツ汁 しぼり器
一日も早く御使用を御勧め致します
一ケ年保險附き
北米代理人 光永準作

KITAZAWA SEED CO.
北澤商店
タネ

DR. J. S. O'CONNELL DENTIST
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に親切丁寧な診療
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

J. Toguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167
お米なら定評ある當店精選の ダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド貿易商會

新
さくら米
（五十斤、百斤入り）
純アルカンソー ブルーローズ
株式會社 野中商店
シカゴ取扱店
OK食料品店會
OS&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET
F.M.NONAKA & CO. Inc
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 11, 1956 Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois VOLUME 11, NO. 938

偉い人にあわなかった話

（三）

渡邊善太

しかるに、第二の「自己超越的」と呼ばれ得る在り方を持つ人には、こういうことは絶りない。この自己超越的な在り方をもつとは、その人の在り方が、何かその人だけでなく、その人を超こたものを指し示す、というような在り方をいうのである。よくいわれる「あの人は偉な人だが、何んとなく異なったところがある」というような人であるこういう在り方をもつ人においては、その場所も、仕事も、その人自身を示すというよりは、その人を超えた、格ともに立派な人によって偉大にせられる時、その偉（えら）さは絶りない。この自己超越的な在り方をもつとは、その人の在り方が、何かその人だけでなく、その人を超こたものを指し示す、というような在り方をいうのである。よくいわれる「あの人は偉な人だが、何んとなく異なったところがある」というような人であるこういう在り方をもつ人においては、その場所も、仕事も、その人自身を示すというよりは、その人を超えた、格ともに立派な人によって偉大にせられる時、その偉（えら）さは絶りない。この自己超越的な在り方をもつとは、その人の在り方が、何かその人だけでなく、その人を超こたものを指し示す、というような在り方をいうのである。よくいわれる「あの人は偉な人だが、何んとなく異なったところがある」というような人であるこういう在り方をもつ人においては、その場所も、仕事も、

こう書いてくると、キリスト教は偉大をもち、且つ偉人に恵り易い人々によって偉大にせられる時、その宣（ひろ）めは偉大な宣となる。そして品性人格ともに立派な人によって偉大にせられる時、その宣は一時よい宣となるようにも見えても、絶り結果にはよくない、というようになってくる。私はここに非常な疑問をもたせられるが、然しどうもこの結論が本当らしい。

こゝで私は「偉さ」というキリスト教的意義を考えなければならないように思う前にいった偉さの二つの種類のうち、キリスト教的に偉いというのは「自己超越的」の人であって、「自己充足的」の人ではないように思う。そして何故かというと、キリスト教的の「偉さ」とは、その人が自己自身を超えて、神を示し、キリストを証示する、という証にあると思うからである。キリスト教会の強いは人々の少いという証にあるのである。恐らく前に東京大学に矢内原さんが、ある人に日本におけるプロテスタントの教会の特徴についてたづねられた時、「偉い人が入らないから駄目です」と答えたということが、たしか朝日新聞だったと思う。この場合矢内原さんの意味した「偉い人」とは、果して前に述べた二種のうちのどちらだか私は知らない。しかし、それが「自己超越的」の人であることは、想像するに難くない。何故かというと、氏が学生時代から師事し、今日なおその除害を拝している内村鑑三先生こそ、この証の最たるものであったからである。この事は前述した正宗白鳥氏の印象した感でも明かなことである

リアリスト（冒頭主筆者）で

あったと思われる。

練倉で見るの、第一は、大佛である。これは野外にあるので宮殿家には誰に都合がよい。この大佛は十五世紀に鋳造されたものと聞いている。これは五つほどの部分的なものだが、それにしてもその部分の一つが中々大きい。十五世紀によくも、これだけのものを造ったものと驚嘆するのである。それに比較すると考えさせられた。

エー君だ。「グッド・モーニング」という。マイヤーズ、フッカー、ウイルガスの三人だ。皆丹前を着て廊におりて来る。マイヤーズ君がいう。「六十年間はパジヤマを着て寝た。日本に来て、初めて丹前という物で休んだ。アメリカに帰ったら、丹前で寝ることに決めた。これは何処で買うことができるか？」眞面目な質問か、冗談か、私には解らなかった。

宮の下の富士屋ホテルに行った。外見は日本式建築であるが、内面は西洋式に構成されてある。外に面した窓は現時に用いた証に私は感心した。

次に箱根行きだ。富士を撮るべく来たが、天候が悪くて思うような写真にならない。一かたまりの雲のために半分隠れの富士で満足しなければならなかった。

芦の湖を小蒸汽船で横断し山の側面が全部ステームでもう〳〵としている。これを大湧谷という。ダンテの書いた地獄篇に書いてあるような感じがする。この光景を見て、一行の者が急に真面目になったのも宗教的の情景を持ち合せた結果であったかも知れない。

日本の秋の冷やかさは淋々たるものである。

ホテルに帰ってスチームヒートの有難さがはっきり解った。家内はとう〳〵風邪を引いてしまった。

次は鎌倉である。大佛を見るべく来たが、天候が悪くて思うような写真にならなかった。

エー君だ。「グッド・モーニング」という。マイヤーズ、フッカー、ウイルガスの三人だ。皆丹前を着て廊におりて来る。マイヤーズ君がいう。「六十年間はパジヤマを着て寝た。日本に来て、初めて丹前という物で休んだ。アメリカに帰ったら、丹前で寝ることに決めた。これは何処で買うことができるか？」眞面目な質問か、冗談か、私には解らなかった。

宮の下の富士屋ホテルに行った。外見は日本式建築であるが、内面は西洋式に構成されてある。外に面した窓は現時に用いた証に私は感心した。

次に箱根行きだ。富士を撮るべく来たが、天候が悪くて思うような写真にならない。一かたまりの雲のために半分隠れの富士で満足しなければならなかった。

芦の湖を小蒸汽船で横断し山の側面が全部ステームでもう〳〵としている。これを大湧谷という。ダンテの書いた地獄篇に書いてあるような感じがする。この光景を見て、一行の者が急に真面目になったのも宗教的の情景を持ち合せた結果であったかも知れない。

日本の秋の冷やかさは淋々たるものである。

ホテルに帰ってスチームヒートの有難さがはっきり解った。家内はとう〳〵風邪を引いてしまった。

次は鎌倉である。大佛を見るべく来たが、天候が悪くて思うような写真にならなかった。

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（八）

重田欣一

伊豆、宮の下、箱根

今度の旅行は、すべてが拝式旅館であるので、旅館に関してはその設備は米國のものと変りはない。一般に、日本式の旅は面白いろうと思われる。宿米若能にとまることにした國民の多くは、それは面白いぜひ一夜その経験を持ちたいという。ところが一人の米婦人が反對だ。「日本では床に座るでしょう？、妾はいやです。それから便所が嫌いです」という。

この婦人は前に箱根荘で、日本便所でこり〳〵した人である。この一人の反對で計畫を都合に変えることはできない。いろ〳〵となだめてみた「では洋式のベッドを入れてくれ」という。そういうものではないと私はいう。

「まあ、だまされたと思って泊ってみなさい。きっとお気にいるから」とすゝめた。彼女はしぶ〳〵承知した。私は宿の主人にこの婦人には特に注意してくれと頼んだ。

米若能荘は三年前の建築で外観人家にも良い感じに出来ている。便所も洋式が各室にある。浴室も各室にある。眼鏡間と寝室が別になっている。これ等を備えた客室は一個づゝになっている。これらを備えた客室は一個づゝわかれて建てゝある。

翌朝この婦人に聞いた。

「昨夜は如何でした？」

「ウオンダフル」一人のメードが附ききりで面倒をみてくれた。バースに案内してくれた。熱いお湯が間断なくタップに流れこむ。そして、それが流れ出ている。タブは深くできていて湯はくびまで来る。」

◆

我女の説明を聞いていると私が日本式の生活を知らないものと思つているようだ。

「それから背中を洗つて呉れた。ルームに戻つたらベッドができて居つた。厚いクイルトが三枚重ねて、その上に厚いキモノがかけてもつた。メードはこの間に床を敷かした。まくら元でメードはグッド・ナイトといつてひざまづき一つ一つ丁寧にお辞儀をして出て行つた。朝になると外の戸を開ける音が聞こえるので、目がさめた。「アーユーアウエーク？」という。再び浴室に案内してくれた。モーニングバスを終つて朝食の用意ができて居つた。」

「日本では皆こういう生活をするのですか？」と聞く。

「日本式の宿がお気に入つて私は喜ばしい。貴女のお友達にこういう經驗をお話しくださつたら多くのアメリカ人は日本の生活が理解されているということが分るでしょう」と私は言つた。

日本、日本人に對して真の理解がなく、ある經驗と又一種の偏見観念を持つ米人がこの經驗を通して一夜で日本崇拝者の一人になつたことはこの一事だけでも今度の旅行の目的が得られたように思う。

◆

朝食後、私は庭に出てみた。芝生は、この庭をめぐつて撮影されてある。ガラス戸が開いて「ハイー」と聲がする。グルナー夫人である。「ハリイー」と聲がする。シャーグユーモーアをよく解して手

税法改革の要

米國歸國者課税問題

安曇穂明

収入のあるものから税金を徴収し、内容によつては免税にするのは當然なことで、それが多くなければなるほど負担が軽減されることである。

しかし、それだからといつて、この公式論法を、どんなものにでもあてはめて税をとるという事には賛成出来ない。税金という物は國を治める上に絶對必要なものであることは解つているし、日本に居住する以上、日本人も、外國人もそこに等しく負担のあるべき筈はない。そして日本は獨立したのだから一切は公平に行うべし、という公平論も一應はうなづける。

例し、税金も、國の到着問題に及ぶ時には、そこにある程度の融通性は働かせているのであるから、所得税の大佛の表情が良い。奈良で鹿に馴れている。奈良では鹿は神聖な動物であるから、その人が自分で建立した建築な年金で、日本の誰れにも増加税の功労者として、その勢に酬ゆるところがあつてもよいではないか。其がなくて、なんの海外経験者であらうか。前田久吉氏は過日渡米の折、この問題の調査を約束して帰國された。幸い

アイクと緒方さん

心臓病の心配

小林太刀夫

氏は大蔵委員でもあり、他に三木武夫、植原悦二郎、緒方竹虎、中島太郎、大橋忠一、田中角栄、松本瀧蔵、松田竹千代氏等米國議會の有力議員もいることであるし、其他中村高寿氏も歸いている。一つ統議院にこの問題をとり上げて早急に現行法の改革案を國会に提出すべく努力して貰いたいと思う。これは國家としても當然なさなければならぬことだと思うのである。

シカゴ俳句會

二月例會（互選）

潮も冬も一色（いろ）のグレイ湖ゆるむ　見晴　俊子
下駄ゆるアウタドライヴ往く新年　〃
日射しすでに春なり朝日は強し　〃
春浅き雪に来て手をはなし無び給え　〃
コーヒーを飲み居て春雪聞く夜かな　〃
ひなの間の御簾しく試かれあり　〃
日のさして春雪帰りひとしきり　〃
駅かや書院に当不の店開いて　〃
水仙とコーヒの香の都會に入る　〃
ムく像の掌してもり春の雨　〃
パイ〳〵と戦泥とんで行く子かな　〃
雪中をじよべじよべ鶏の頭歩く　〃
ひな鶏の白き小さきたなごころ　〃
能管や一つ調子に歩を移す　〃
羽能に水鳥ゆたかな木々芽ぶる　〃
水温む潮のタンカの錨折れ　〃
日本語で面白の小言や子等うらゝ　〃
亀甲の御簾が巻くびの御を巻く　〃
思ひ雪の色さをせみる冬朝の窓　〃

潮も冬も一色（いろ）のグレイ湖ゆるむ　見晴　俊子
下駄ゆるアウタドライヴ往く新年　〃
日射しすでに春なり朝日は強し　〃
春浅き雪に来て手をはなし無び給え　〃
コーヒーを飲み居て春雪聞く夜かな　〃
ひなの間の御簾しく試かれあり　〃
日のさして春雪帰りひとしきり　〃
駅かや書院に当不の店開いて　〃
水仙とコーヒの香の都會に入る　〃
ムく像の掌してもり春の雨　〃
パイ〳〵と戦泥とんで行く子かな　〃
雪中をじよべじよべ鶏の頭歩く　〃
ひな鶏の白き小さきたなごころ　〃
能管や一つ調子に歩を移す　〃
羽能に水鳥ゆたかな木々芽ぶる　〃
水温む潮のタンカの錨折れ　〃
日本語で面白の小言や子等うらゝ　〃
亀甲の御簾が巻くびの御を巻く　〃
思ひ雪の色さをせみる冬朝の窓　〃

繰り来し部屋に日のあり寒近く　新子
待つにまだ暗々木々にあり　〃
木の芽風ゆるやかに會釈しぬ　折田　恵女
船遊めのもゆる陽炎の静けさよ　〃
卵かれ出し親子の鳴き始む　〃
雪白の石鹸置かれ春の宵　帰口　飛鳥子
挙ぐなる木々を眺りて有る子かな　〃
一人でも行ける子に強い春の風　〃
放牧の戦野の雪や春百里　木村　富光
鄙めかれガールも交えし山の雛　〃
おつとりとローズの都雛飾　〃
前礼を立てたエゾの裏の畑　帰雲　鶴山
春めけば子等の遊びも新なり　〃
春の夜ふと目をさまして何考　〃
寒さるる子等母々と雛の日に　〃
春の土つけて子供くみあへる　〃

〔以下略〕

春日の出パット心を照らされし　田中　商峰
大雪に一人残しく雪掻する　山名　とらえ
初ロビン今朝大森は晴れ遊り　〃
子供等がイースタリングバスの中　谷口　仰山
下駄やや雪繁雪へ道はさみ　〃
工場の引込線を下駄ゆる　池田　新吉
駅りほてる部屋に帰宅今夜めし　水島　幸江

春を迎えた東京の盛場

〔東京發〕一例のテンポに合せて忙がしい。銀座では一日から歳末が訪れ、青く夢をそそるアルコール類をガッカリさせた。このウイスキーは二年前に輸入されたものであるが、どうしたことか関税して最具を放っていたので、「最分した」と税關では説明している。

〔大分發〕大分税關下の管轄では管内の持っている馬場に二つの小さいメダリーを取りつけた。これは相手の顔色を粉砕するのが目的でなく、シヨックを與えるためであると

横濱税關

大量のウイスキー處分

〔横濱發〕横濱の税關で今度入千二百ケートのスコッチウイスキーが税の中に隠されて密輸されたものであるが、税關では、これを処分するために、一日から二日間、横濱の税關前で大量の「さくら祭り」が開かれるようである。

このように所得金の内容により税額、乃至免税の措置がとられているのであるから、最近問題になつてきた米國人の國内に於ける所得金に對する税金の問題についても、之は免税の措置がとられても當然だと信ずるのである。在米日本人が、何十年と働いて、その形成を日本で享受すべく、ソシアル・セキュリティをたよりに帰國したものにその他の莫大な資産より更に税金を課せられたのでは、帰国人は皆無になるであろう。日本は資源に乏しい国であるから、外國人にも相当な税金を負担して貰わなければならないが、現行税法によるこの問題は税金の負担がないようである。

日本警官に新混棒

日本警官に新混棒

日本警官に新混棒

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
東本マーガレット

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Res. AR 1-4032
Okumura Res. LO 1-7125
• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 2 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 2 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 2 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt. with private baths Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $20,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

Subscribe to the Chicago Shimpo

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $16,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $155,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Your Classified Ads

HELP WANTED

GIRL GENERAL office worker. 4445 Ravenswood half block to trans. Contact Mr. Daughtrey, LO 1-5110.

SHIPPING CLERK — Light packages. Steady work. Overtime. 4445 Ravenswood, half block to trans. Contact Mr. Daughtrey, LO 1-5110.

DOMESTIC female help, 40 hrs. wk. $50.00 wk. 1514 W. Adams. MO 6-4155.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 6-0028.

STUDIO APT. 1½ rms. DI 8-9189. 2752 Hampden Court.

6-ROOM FLAT. North side. Range and refrig. furnished. Modern kitchen and bathroom. WE 5-7351.

2½ RMS. furn. apt. Adult. Private bath. BU 1-2256.

2241 GENEVA TERRACE. 3 rm. apt. Share bath with another. $79 mo. See Sun. or eve. 7-10.

5301 S. KIMBARK AVE. Choice modern apt. 1½ rms. 2½ rms. 3½ rms. All large rooms. In-a-Door beds. Near shopping, school, etc. $60, $72.50 $80. Agent at bldg. 2-7 p.m. daily or call WE 6-3226 for arrangement to see apt.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. 4906 N. Sheridan RA 8-1260.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3595.

FOR SALE

OPEN FOR INSPECTION; 2-5 p.m. Wed. and Sun. 4508 N. Damen Ave. Income home; 6 rental units plus large 5-rm. apt. and bsmt. Office, oil heat, good income. Very clean. Excellent location. $25,000. LO 1-2621.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts Engraving Jewelry
Tel. WAgner 4-2040

1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

日本人間に好評の當店で
熟練の洋服と紳士服の調整で御仕立する事の洋服御注文は
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Sunday by appointment only

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8379
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

RETAIL WHOLESALE
PAINT WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1045 E. 55th Street FAirfax 4-1851-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1122 Res. LA 5-6758
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $22,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-8, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pres. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00 Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3651 Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7989
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 6-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1749 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823 Res. DO 5-5858

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百卅九號
一九五六年四月十四日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2276
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

出足の鈍つた投票者
低調だつたイリノイ豫選

去る十一月に行われる大統領選挙に對するイリノイ州の態度は、去る十日に行われたが、異常ある關心が無かつた爲めか、多くの投票者を狩り出すことが出來ず、全有權者の約三割を動員したのみであつた。このような低調な態度はイリノイ州でも二十年來であるという。

イリノイ 州の豫選は投票者が少かつたにも拘わらず、概ね何らかの意味ある結果をもたらした。

先づスティーブンソンの出馬とくにクック郡に於ける著しい進出は、ミネソタ州で敗北したスティーブンソンを大統領候補に引き戻す結果となつた。

スティーブンソンの主なる對抗馬であるキーホーバはシカゴ及びその郊外では優かしか支持を得なかつたが州の南部では可成りの票入れ數を得た

一方アイゼンハワー大統領は州南部農業地帶で可成りの成績を擧げ、擧えられる農民のアイク反對を封じ込んだ。

イリノイ州め、中西部の農民地帶では、農民は農業政策に不滿を持つていると考えられている。從つて共和黨としては農民の不滿がアイク反對の票となつて現われることを恐れていたが、アイクがスティーブンソンを可成り引離したことは、この不安が杞憂であつた事を示している。

尤も共和黨びいきであるイリノイ州の農民は自分の支持候補を更えるのを少し躊躇しているとも見られる。

豫選の當選者

去る十日イリノイ州豫選の結果次の如く當選者が決定した

▲大統領
スティーブンソン (民)
アイゼンハワー (共)
▲上院議員
スティンガル (民)
ダークセン (共)
▲州知事
バースチン (民)
ストラットン (共)
▲州副知事
ボンダーソン (民)
ヂャップマン (共)
▲州會記
マレー (民)
カーペンテーア (共)
▲州監査
ホーレット (民)
ホッヂ (共)
▲州會計
ヘイリヤー (民)
ホフマン (共)
▲州總裁長官
オキーフ (民)
ヤヤスル (共)
▲州最高裁判所書記
アレキサンダー (民)
ジアーシイ (共)
▲州控訴院書記
ベック (民)
アルティヤー (共)
▲衛生部監査官
ダーヂ (民)
ヤヤンベル (共)
レヨン (民)
カムスキス (共)
ヘネバーガー (民)
パターソン (共)
ナードバーグ (民)
デレンシイ (共)

トルーマン遊説
アイクを攻撃

〔アイオワ〕トルーマン元大統領はアイオワ州のデモイン市で演説を行い、次の様にアイク政府の火の手をあげた。

アイゼンハワーは何の役にも立たない大統領で政治的な欺瞞に滿ち農民を侮つている。私は明かに且つ率直にこれを言い度い。何故ならば、農業を破壞することは私の農場である事を信じているからだ。

アイクは選擧前は農民に對して百パーセントのパリティを約束しておきながら、一度當選されると、この口約を無視の如く棄てよ、過去三年間には實ろうと農會が農民に對する政府補助を立案する度にこれに反對して來た。このような政治的欺瞞は私の公生活を通じて見なかつたものであると信じている。

トルーマン前大統領の報告は有名であるが、ミネソタの農狂わせ以來、農民の支持を失いつゝあると報ぜられるアイク政府に對して、その施政の缺點である米外交の自己矛盾をつき、乘るべき農業に農民の關心を得ようとする民主黨の策謀がトルーマン氏の談話に明かに示されている。

大型原子爐
米國から買入

〔華府發〕華府の國會筋が傳えるところによると、日本は廿七日に發表された小型原子爐の購入に引き續いて、二號

冷い戰爭を終末へ
訪英を前にして語るブ首相

〔モスコー〕ソ連訪問中のブルガーニン首相は廿日に始まる歡迎晩餐會を前にして英國の代表ロンドン タイムス、BBC放送局の特派員ドムニーユン首相とのインターヴューを行い、その內容を發表した。

ブ首相は英國滯在中冷い戰爭を終末に導くための最大の努力をするとのべた。

ブ首相はまた英國との友好關係を重視するようなことは、この不安が杞憂であることを示している。

「我々としては、今度の訪英が國際的緊張を緩和するのに役立つよう努力する積りである。相互に協合することが國際的問題を解決する最上の方法である」

一方ロンドンの外務省では冷い戰爭を終末よりも行動によつて證明することを要求するはずであると觀測した。

米、英、佛の
外相會談

來月パリで開催

〔パリ發〕佛國外務省は廿日來、英、佛三國外相は五月二、三日ごろパリに會合し、危機にある中東情勢について協議する旨發表した。なお、北大西洋條約機構(NATO)理事會が四日からパリで開かれることになつている。

中共—ビルマ
定期空路開設

〔東京—國際〕電光外報は十日、近いうちに東京からモスコーにおいてカムチヤツカ沿岸における外國漁船の操業を規正する旨の聲明を發表したが、日本は今年中に約一万一千名の漁夫を減少する豫定である。

增加する佛の
對共產國貿易

〔パリー〕最近フランス政府の發表した統計によると、フランスの對共產諸國に對する貿易は、この二年間に飛躍的に增加した。フランスの一九五五年度における對共產國貿易は一九五三年度よりも六億二分增加した。一方對自由諸國貿易ではこの間六分增加したにすぎない。

中東のジレンマ

ウオルター リップマン

中東における事態は何んら好轉を示してるないが、その代り、米英兩國が解決しなければならない根本問題は大部それにその全貌を明らかにしつゝある。

問題の根本は、今や中東の關係紛爭にソ連が大國の一つとして大きな影響力を與えつゝあるという事實を、米英兩國が認めているかどうかであり、從りに認めてるとしても、どこまで本氣に認めてるるか、という問題である。

中東に關して現在まで何等明白、且つ確乎たる政策が決定されなかつたのは如何なる決定を行うにしても、ソ連がそれに對してどう動くかと云う問題が關係したからである。西歐は今や中東においてソ連と直面から對決してゐる。

問題の根本は、今や中東の關係紛爭にソ連が大國の一つとして大きな影響力を與えつゝあるという事實を、米英兩國が認めているかどうかであり、從りに認めてるとしても、どこまで本氣に認めてるるか、という問題である。

中東に關して現在まで何等明白、且つ確乎たる政策が決定されなかつたのは如何なる決定を行うにしても、ソ連が

漁業權を圍つて
日=ソの話合い開始

〔東京—國際〕電光外報は十日、近いうちに東京からモスコーにおいてカムチヤツカ沿岸における外國漁船の操業に關して日ソ間に外交交渉が開かれるともらした。

外相の談話によれば、この交渉はロンドンのマリク駐英大使より日本の西駐英大使を通じて提案されたものであるが、結局は米國に同意した。同時に米國政府はロンドンからの壓力によつて、米外交界の長老であるローイ・ヘンダーソンを近く開かれるバグダッド軍事閣定加入國會議に派遣するよう決定した。

米國はこのバグダッド閣定そのものは中東にソ連が關みいてるると云う事實を認めてゐない。認めていないが、中東の問題にソ連が介入するのを極力阻止するために、この閣定ができた訳なのである。

ここに中東に對する政策において二つの明らかに異なつた點が同時に採用されてるるのが解る。つまりその一つは中東における平和を維持するために、何よりソ連の關與を排除しようとする西歐の政策を擁護しようと云う點である。

もし果して、ソ連の二枚舌がブルガーニン首相と、クルシチョフ書記長がロンドンを訪問した時に、暴露さるべき重大關係があるとすれば、それは、中東において、ソ連は西歐と協力する意志があるのかどうか、もしあるとすれば、どのような條件で協力するのか——この問題以外とはあり得ない。

この決定を有效にするためには、まづソ連の同意が必要であつた。ソ連としては米國がハマショールドの派遣を提案した時に、拒否權を行使すれば出來ない事はなかつたのであるが、結局は米國に同意した。同時に、米國政府はロンドンからの壓力によつて、米外交界の長老であるローイ・ヘンダーソンを近く開かれるバグダッド閣定加入國會議に派遣するよう決定した。

米國はこのバグダッド閣定そのものは中東にソ連が關みいてるると云う事實を認めてゐない。認めていないが、中東の問題にソ連が介入するのを極力阻止するために、この閣定ができた訳なのである。

ここに中東に對する政策において二つの明らかに異なつた點が同時に採用されてるるのが解る。つまりその一つは中東における平和を維持するために、何よりソ連の關與を排除しようとする西歐の政策を擁護しようと云う點である。

もし果して、ソ連の二枚舌がブルガーニン首相と、クルシチョフ書記長がロンドンを訪問した時に、暴露さるべき重大關係があるとすれば、それは、中東において、ソ連は西歐と協力する意志があるのかどうか、もしあるとすれば、どのような條件で協力するのか——この問題以外とはあり得ない。

續々引上げる
日本の駐留米軍

六月どころから撤退する部隊は千五百八十名の五千人である。第一騎兵師團の撤退も續々に行われ、第三海兵師團の一部も撤退準備に移動する豫定になつてゐる。

なお現在駐留してゐる米軍は

◇歩兵師團一、(うち三分の二は撤退)空挺師團一、獨立混成旅團一、からなる地上部隊四万二千名。

◇海軍部隊六千五百名。

◇空軍部隊約五万名。

◇合計約九万八千五百名。

である。このうち地上部隊の撤退は日本の自衛力增强と見合つて撤退時機を決めるとの計畫である。

農業法通過
アイク拒否權行使か?

〔ワシントン〕長らく勞働者の團であつた農業法案がついに下院を通過した。

この農業法はアイク政府が張力反對し續けたものでその通過はアイク政府にとつては政治的敗北と見られている。

この新しい法律によれば、農民は政府の農產物價格補助金等によつて約三十億ドルの利益を得ることになり、農業生產を增强して、農民層の支持をねらつた農業が政府の反對を押し切つて通過させたものである。

共和黨の首腦者はアイクはこの法案に拒否權を行使するであらうと推測しているが、民主黨及び、農業地帶から選出されている共和黨議員は、アイクはこの法案を拒否するは出來ないと見ている。

ベンソン農務長官は——

「農民の人氣取りにこの法案を通過させた議會の行動には失望して然るべきだ。何故ならば、この法案は決して、農民に充分な援助を與えることにならないからだ。この法案によれば、いやでも餘剩農產物が增加し、ひいては農民に對する援助金が減少するものである」と語つた。

この法案は直ちに白亞館に提出されるが、果してアイクがこれに拒否するか否かが問題である。拒否されれば、農民は今年中に約一万一千名の撤退を繰り延べるかも知れない。

井上外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
(日本語通ず)
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3170 N. Clark St.
Fairmont Bk. Bldg., Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1933

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1244
Res.: LOngbeach 1-7982

野邊內科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-5518

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合敎會

CONGREGATIONAL CHURCH
(日本語通ず)
Church: 936 W. Wilson Ave.
Office: 5646 S. Harper
Tel.: Midway 3-6795

イエスキリスト敎會

牧師 大山 綱敎
二世牧師 戸田ジョージ
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老敎會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田公平
會堂 5516 N. Sheridan
Lin. 9-4420
915 W. Newport
Lf. 9-2631

シカゴ基督組合敎會

牧師 牧野虎次
牧師 佐久間英
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-5181

レークサイド日本人基督敎會

牧師 葛原定市
牧師 葛原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス敎會

牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會

牧師 高田格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト敎會

ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 藤生ウイルター
Office: 1625 Winnemac Ave.
LO 1-4808
Res.: 5247 N. Lakewood Ave.
Phone: WH 4-8781

シカゴ佛敎會

開敎使 久保田暢明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

日本人浸禮敎會

牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8781

禪宗佛敎會

開敎師 松岡機道
ZEN BUDDHIST CHURCH
1516 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-8336

中西部佛敎會

開敎使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛敎會

開敎使 久保田暢明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛敎會

開敎師 松岡機道
ZEN BUDDHIST CHURCH
1516 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-8336

北米日蓮シカゴ佛敎團開敎本部

開敎總長 荒川顯博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9677

眞言宗善通寺

開敎師 木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-6832

高野山佛敎會

開敎師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛敎會

開敎使 栗栖信雄
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9853

日本酒 — ウイスキー — ワイン

GUEY YEE
Authentic Chinese
Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローメ
大小の宴會の設備があります。

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

●中華料理
オールドカーセー
東シカゴ街二一五
電話ヒー二〇二一一
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0790
ラジオ及びテーヴルー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
北區營業

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一一五八

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Chicago 7, Ill.
Phone: STate 2-1797
North Park Avenue
冷藏庫修繕 各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5700, Night—Estergate 7-5782
2351 W. Lincoln Ave., Chicago, Ill.
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航空切符販賣 各航空會社と特約
▲日本行滊船切符販賣
郵船 プレシデントライン ウオーターマン貨物部やヤビン
日本(御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
電話ホワイトホール四一二三三〇
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
土地家屋商事 賣買 周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋
帳簿整理
ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二三三〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5700, Night—Estergate 7-5782
2351 W. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6363
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-5279
正
江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American
Restaurant
11 N Clark St (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
結婚宴會場として大歡迎の設備あり
(日曜日も開店します)
北クラーク街一一
結婚をお祝び下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行及び國內航空、汽船、鐵車グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
(夜間) ロー 五二〇四
申込所 菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區丸ノ內二ノ三

訪日前に再入國手續き等は永年の經驗で迅速且丁寧に處理ふ。尚お御用會社御訪問いたします
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
香汽船、鉄道切符
販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(電話) Franklin 2-4450

皆樣の
加州住友銀行
御預金
メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4579-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2927
花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめにお花を贈りましょう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久藏
市內は無料配達致します

アイク僅かに優勢
イリノイ豫選の結果
シカゴ・サン・タイムス社設

去る十日の豫選が大統領選挙に對する人氣投票と呼ぶ程に對立すると、アイクは僅かの差でスティーブンソンを凌駕しているが、その差は、丁度、ヤーキーズが得た勝ち星の數字と同じ位であった。

アイゼンハワー及びスティーブンソンの候補者はこの豫選の結果を見て喜んでいるはずである。しかし我々としてはこの豫選が、來る十一月の本選擧のバロメーターになるものとは信じない。

去る十日の豫選に投票した人は極めて少かった。シカゴ市内では登録した人々のうち僅か三分の一が投票所に足を運んだに過ぎない。郊外ではもっと出足が鈍くて僅か四分の一が投票しただけであった。イリノイ豫選としては過去二十年來の低い成績であった。豫選にわざ〳〵投票に出掛けたのは政治に熱心な、政主知識者、共和黨員だけで本選擧で運命を決する獨立票の殆んどが投票しなかったことが記錄に明かである。

尤も郊外が無いわけではない。或る地域ではつきり鄕土意識の特色である人々が投票して、政治感覺の思惑をすっかりくつがえしてしまった所もある。

又民主黨に投票した人々にも黨の政策に反逆した人もいた。例えば、黨の支持する州知事候補者バーチンを無視してサッチに投票した者が大分居たことである。

併し全体的に見て、今度の豫選の結果は、大統領候補を含めて黨の政策が大体支持されたものと見ることが出來よう。

スティーブンソンの陣營ではキーホーズが得た得票數に對する對入れ票が意外に少かったので驚きを開いている。スティーブンソンは又州の南部で比較的振出しだったが、ミチゴン州の豫選で大きくイリノイの豫選が再び勝ち出せたと見ることができよう。

一方、共和黨でも最高指導者においてアイクが多數の投票を得たことを喜んでいる。アイクの外交政策に對して國民の反對が傳えられているが、先日の豫選では、その結果は裏付けするような結果は現われなかった。

民主黨支持の投票數が、今度の豫選で興味を持ったのは知事その他、州の政治家に對する競爭であったが、共和黨の連中が關心を持ったのは、アイクに投票することであった。アイクに投票した人は極めて少かった。シカゴ市内では登録した人々のうち僅か三分の一が投票しただけであったと出足が鈍くて僅か四分の一が投票しただけであったと出足が鈍くて僅か四分の一が投票しただけであった。

イリノイ豫選としては過去二十年來の低い成績であった。豫選にわざ〳〵投票に出掛けたのは政治に熱心な、政主知識者、共和黨員だけで本選擧で運命を決する獨立票の殆んどが投票しなかったことが記錄に明かである。

尤も郊外が無いわけではない。或る地域ではつきり鄕土意識の特色である人々が投票して、政治感覺の思惑をすっかりくつがえしてしまった所もある。

又民主黨に投票した人々にも黨の政策に反逆した人もいた。例えば、黨の支持する州知事候補者バーチンを無視してサッチに投票した者が大分居たことである。

併し全体的に見て、今度の豫選の結果は、大統領候補を含めて黨の政策が大体支持されたものと見ることが出來よう。

スティーブンソンの陣營ではキーホーズが得た得票數に對する對入れ票が意外に少かったので驚きを開いている。スティーブンソンは

▲立教大　町田繁助教授。▲九大　中村傳講師（小林理學研究所）、森田正人。

ミネソタ通信
佛教會十周年記念會

當市の佛教會が發會して丁度今年で十年になる。佛教使はそれを記念すべくまた祝祭りをかねて來る十四日（土）シカゴの河野（說教使及び當市の池田師を招き盛大な記念會を催すべく、それ〳〵のプログラムを準備中なるが、老いも若きも當日を晴はさんと總會に大變である。

イースター禮拜

双兒市獨立教會は二日曜日合にてさる一日イースター禮拜が大學校外の青年會館で催され、その後で婦人等および若人の持よった御馳走で午餐をともにした。

ミチゾタ日系人合同キリスト教會は午前八時より二部合同禮拜がもたれ、その後で朝食を九時より共になし、聖式が十時半から催された。また聖洗式があり二世の受洗者がつた。▼受洗者　杉村つい夫人、高島夫妻及びベビー、フランシス氏の二兒。

歸化學校終了

矢甲田吉三氏講師となりて第二回の歸化學校がはじめられたのは一月の終り、それより二ヶ月餘り十四名の老學生は熱心に勉强をつゞけてゐたが、さる三日出歸く卒業試驗を終え一同一安心。

◆婚約　チプラッカ在住藤本義順夫妻の長女ルース嬢はさる一日イスターの日にポートランド在住の大内田夫妻の四男ダム君と當市の吉川エドワード君宅において婚約の宴を張られた。

◆結婚　北川貴之二氏は手術の經過良好にてさる土曜退院せらる。目下女婿の藤本ジョージ君宅にて靜養中である。

◆婦人會　當市のキリスト教婦人會はイスターに際し、新聞、養老院、および家庭の病人を見舞ひ、イスターの花を贈り慰められた。

益々盛んな米の觀光熱
訪日米人三割增す

（ニューヨーク發）米國人の海外旅行は年々增加をたどる一方だが、今年も春の觀光季節を迎えて、多數の米人が歐州、東洋に續れ出はじめた。特の日本を目指す米國人も目立つて增えてゐるが、本年度は歐州行きが五十五万人ぐらいに總する見こみで、その他カナダ、メキシコなど近隣國に遊ぶ米人を國算すると、觀光客數は二百万人と見込まれ、それが外國に落す金は十五億弗に達するであろうという。昨年日本に觀光の米人は三割增加の三万人で、今年はそれ上廻ると見られる。

日本一早い田植
高知縣で始まる

（高知發）お米を年に二回作る高知縣では花だよりをよそに、お百姓さん達はいま田植え準備で朝手古舞ひだが、最も早い岡郡大津村の坂本浪藏さん方では日本一早い田植えがさる五日からはじめられた。これは昨年より二十日も早いのだそうだ。

卓球世界選手權大會
日本壓倒的勝利
名實ともに世界一

（東京一日發）東京都體育館で開かれている卓球世界選手權大會では、さきに男子團體選手權を日本が獲得して以來各種目とも日本選手の優勢の中に進められてきたが、十一日の決勝戰で、男子ダブルを逃した外、女子ダブル、男子シングル、女子シングルの各種目で優勝し、それ〳〵世界選手權を獲得した。

かくして日本は四つの世界選手權を獲得し卓球では名實ともに世界一の榮譽を獲ったのである。

シアトル
初代總領事
吉川氏就任

（シアトル）シアトル日本領事館は四月一日より總領事館に昇格し、初代總領事に領事吉川重臣氏が就任した。

吉川總領事は一九五四年九月領任以來、誠實を以て善隣友好と經濟發展のため盡力し、今回の昇格は多年にわたる日米人の親和と、觀光米人誘致に對する支援と友好の緊密な努力が實を結んだもので、私としてすべてを充實させて今後に處したいと願うものである。とくに貿易增進を來月に控え今後共御協力をお願いする。

伍堂卓雄氏死去
享年七十八才

（東京發）日本商工會議所會頭伍堂卓雄氏がさる七日夜、心臟マヒのため死去した。享年七十八。

伍堂氏は石川縣の出身で、滿鐵總裁、中將まで進み、一九二八年退役後、滿鐵に入社し一九三七年滿鐵總裁となりのち商工、鐵道、農林大臣などを勤めた人である。

國際物理々論學會へ
訪米の學者決る

（東京發）今秋シャトルのワシントン大學で開かれる國際理論物理學會に日本から二十四名の學者が出席することになった。會合は九月十七日から五日間にわたり、各國から約二十名が出席するものであるが日本側よりの出席者は次の通りである。

▲東大　武藤俊之助、小谷正雄、久保亮五教授、小野周山下次郎、梅澤博臣助教授▲中大　勝川秀雄、早川幸雄▲名大　坂上信一郎、松原武生教授、林忠四郎助教授▲阪大　伏見康治、永宮健夫教授、湯田喜一郎教授▲大阪市立大　西島和彦講師▲大阪府立大　湯川秀樹博士▲京大　坂田昌一助教授。

嵐の前觸れ

四

「あら、京さんでも、人を憎むことがあるんですか？」

女がしどけなかったのは、もう大分酔てゐたのだ。

「それア見せて貰ひませう。面白い。觀察さしておくんなさい。どうせ、相手は盛場つぼうでせう！」

傍らの新吾はにがり切りながら、金五郎の方を見ると、こころ〳〵動かしてみた。

「あら、京さんでも、人を憎むことがあるんですか？」

女がしどけなかったのは、もう大分酔てゐたのだ。

「それア見せて貰ひませう。面白い。觀察さしておくんなさい。どうせ、相手は盛場つぼうでせう！」

傍らの新吾はにがり切りながら、金五郎の方を見ると、こころ〳〵動かしてみた。

「どうでもいゝことだ。だが、この寺には萬夜中に誰が入って來るかも知れねことだけは覺えておけ。侵まれる筋のない者ならばそれでよし、どの直面關係は免がれね。悪いことは申さねから、人が來たらそッと逃げろ。その方が無難だ」

「な、なんでございますって？」

と、若者は驚いて呟った。

「どうでもいゝことだ。だが、この寺には萬夜中に誰が入って來るかも知れねことだけは覺えておけ。侵まれる筋のない者ならばそれでよし、どの直面關係は免がれね。悪いことは申さねから、人が來たらそッと逃げろ。その方が無難だ」

「え？」

と、眼をきょろつとして

「はてね。旦那も、手前と同じ口でございますか？」

「そう見えたら、そうして僅け。しかし摑りに縋つて危い場所へ入つてきたものだ。正直な話が、手前もあまり感心のおやないだらう？」

「そ、そんなことはございません」

「どうでもいゝことだ。だが、この寺には萬夜中に誰が入って來るかも知れねことだけは覺えておけ。侵まれる筋のない者ならばそれでよし、どの直面關係は免がれね。悪いことは申さねから、人が來たらそッと逃げろ。その方が無難だ」

「な、なんでございますって？」

と、若者は驚いて呟った。

「旦那も、この寺の方がございませう？」

「勝りなしに、こゝへ入つて來たのか？」

「へえ……。一晩だけ御厄介になろうと思いまして」

金五郎は、苦笑しながら坐りかけた。

「誰も、ならぬとはいわぬ寺だが……」

「旦那は、この寺の方がございませう？」

「勝りなしに、こゝへ入つて來たのか？」

「へえ……。一晩だけ御厄介になろうと思いまして」

金五郎は、苦笑しながら坐りかけた。

「誰も、ならぬとはいわぬ寺だが……」

「旦那は、この寺の方がございませう？」

「勝りなしに、こゝへ入つて來たのか？」

「へえ……。一晩だけ御厄介になろうと思いまして」

金五郎は、苦笑しながら坐りかけた。

「誰も、ならぬとはいわぬ寺だが……」

小說　逢魔の辻

佛次郎作　大觀

「誰だ？」

と、また物めながら、燈火をつけようとするらしく、ごそ〳〵動いてゐる。侵人らしくはない。

「そう云ふお前は誰だ？御本山から見えたのか？」

と、今度は金五郎の方から尋ねた。だが向ふは答えなかった。火口が赤く燃えるのに觀念を近よせてゆく男の顏が壁の影とまるに浮き上った。

これは書のみ書のまゝで終てるらしい、町人風の男だが、この寺には萬夜中に誰が入って來るかも知れねことだけは覺えておけ。侵まれる筋のない者ならばそれでよし、どの直面關係は免がれね。悪いことは申さねから、人が來たらそッと逃げろ。その方が無難だ」

同胞間の偏見問題化

定住者會　定例理事會

開かれて基督のこゝろで皆の事情を聞いて話し合いながら、前記軍人招待の人選に対しては理不尽な偏見を抱いている人が一世の一部にあるというので問題になっている。

定住者會の定例理事會は、去る九日夜、定住者會館において開かれたが、席上コスモ代表者晴佳子夫人の活動報告の後、総領事エーブス氏が軍人招待會の後、総領事エーブス氏が軍人招待會の生活に關して質問を行い、果して彼等等は皆アメリカの生活にとけ込んでいるかどうかを訊れた。

これに答えた見崎夫人及び中根軍神の關係によると、意外にも一部の二世は心なきある一部の二世の人々の彼らに對する偏見にあることが判明した。

一世のうちには軍人招待に際し、日本人の中にも市民權を得てから初めて投票を有つ人が大分居たが、多くは初めての事なので感激が絶えず、いろ〳〵と手古摺った。

そこで十一月の本選舉までにはしつかりした心構えと準備を身につける樣にと、定住者會及び市民協會の協同主催で三ヶ月に亘る政治講座を開設することになつた。

その第一回講座は「アメリカの政治史」と題するもので來る四月廿五日に行われる。場所、時間、講師については未だ確定して居ない。

なおこの後には「アメリカ

大統領選擧に備えて

政治講座を開設

イリノイ州の總選は、四月十日行われた。日本人の中にも市民權を得てから初めて投票を有つ人が大分居たが、多くは初めての事なので感激が絶えず、いろ〳〵と手古摺った。

そこで十一月の本選舉までにはしつかりした心構えと準備を身につける樣にと、定住者會及び市民協會の協同主催で三ヶ月に亘る政治講座を開設することになつた。

その第一回講座は「アメリカの政治史」と題するもので來る四月廿五日に行われる。場所、時間、講師については未だ確定して居ない。

なおこの後には「アメリカ

武藤日基議長歡迎

シカゴ基教協議會の決議

シカゴキリスト教の連絡機關である基督教協議會では去る九日午後八時より、イエスキリスト教會において代表者會を開き左の事項を決議した。

一、六月十六日（土）午後六時よりローソンYMCAにて歡迎會を開く

二、同日午後八時より長老教會において武田牧師司會の下に講演會を開く。

三、十七日（日曜）午後八時より日本人メソヂスト教會（オリベット會堂）において牧師司會の下に講演會。

日本キリスト教團體長武藤牧師を迎えて左の通り歡迎會、講演會を開くこと。

土井光一氏

南加銀行より轉市

三月初旬病人時代で西部出張中であつた土井光一氏は、四月一日より當地支店に出勤をへ、十二日元氣で歸市したから相不變お引立をお願ひすると。

氏に歸市銀行の業績を伺えば、預金は日本人が歸還し日

葛原定市牧師

聖地パレスチナ巡禮

レーキサイド教會の主任牧師葛原定市牧師は四月十二日、ニューヨークより空路ロンドンに飛び、五月二日頃、エルサレムの聖地パレスチナ訪問の團體に加わるため、およそ十日シカゴを出發した。

牧師はジュネバ、ローマ、アテンス、カイロー等を經由約一ヶ月の日程であると。

西勝造氏

ハワイで語る

（ホノルル）ハワイに千人以上の會員を持つ西文館英語學校の創始者西勝造氏は三月末日、日航便でホノルルを訪れた、氏は滯在中病に倒れ、一時は日本人が歸還し日

歸化學校

卒業式延期

第八回歸化學校の卒業式は來る十八日に行う豫定であつたが、會合で五月二日（水）に延期された。

今度喚れの卒業證書を受取るのは男二名で、卒業式にはケ月にわたつて見學中である一行は日本放送協會會テレビ局映畫部長佐々木秀之助、同部長飯田文男、日本テレビ放送株式會社長本紀雄氏の三氏で、ニューヨークの上出發第氏が國際會の案内役として終始に當つて居り、今はシカゴの施設を見學の後中本就にも立寄つた。

テレビ專門家

三名來市

日本からテレビの視聽業が三名國際會の招待で來米、アメリカ各地のテレビ施設を三ケ月にわたつて見學中である一行は日本放送協會テレビ局映畫部長佐々木秀之助、同部長飯田文男、日本テレビ放送株式會社長本紀雄氏の三氏で、ニューヨークの上出發第氏が國際會の案内役として終始に當つて居り、今はシカゴの施設を見學の後中本就にも立寄つた。

米國市民權喪失二世

至急屆出が必要

の關係を斷い、日本アメリカ親今日の繁榮に導いた功勞者松村日出男氏は今度本社の重支長に任命された。

松村氏榮轉の後を受けて、ニューヨーク支店の販賣部長小林實郎氏が就任した。

日本酒見切賣り

南加東五十五街のハイドパーク酒店では今回地區整理のため營業を餘儀なくされたので店內整理の必要上在庫の日本酒、ビーヤ、燒酎を大見切りで賣り出したからこの機會を利用してお買上げを願いたいと。

小林實郎氏

日航桑港支店長に就任

日航桑港が一九五三年初めて太平洋航路を開設して以來、桑港支店長として勤務して

羅府の二世強盜

運轉手を殺し自らも「罪ノ清算」

（羅府）市內ボルダー街二七六〇¼に住む近國業ローイ新宮（廿六）は昨夜自宅の階段で學銃でコメカミを射ち自殺を圖つた。直ちにゼラル・ホスピタルの救護室へ運ばれたが重態である。

新宮は日曜日の夜九時ごろアルハンブラの南エレクトリック街四三三に住む義兄トム田中氏を訪れ、ベルを鳴らして逃げ去ろうとしたので、田中夫妻は呼び止めた處、新宮は銃器過激な擧子で「自分にはラブルがある。然し何も言えない」という。

即夫妻は、土曜の朝タキシ運轉手ジョン・ヒューム（二八）を射殺し、ラスベガス・ホテルのマッチ箱が捨てゝあつた新聞記事を思い出し、新宮に問したところ、はじめは否認していたが、遂に犯行を自白するに至つた。

田中氏は直ちに自首することを勸めたが、警察に出頭する前、妻孝子と三才の息子アキラに會い度いと言い出したので、新宮を連れて行つた。田中氏が先に警察を上つてゆくと、後からついて來た新宮はピストルをもつて遂に自殺を圖つた。

これより先、土曜日午前二月廿分、新宮の家から數ブロック離れた北サラトガ街三〇三の前で、タキシ運轉手ウエスレー・カロール（四十七才）であることが判明した

男五三%

女二五%

喫煙する

（華府發）厚生省の調査によると米國では五三パーセントの男子及び二五パーセントの女子が喫煙してゐる。

年齢別では男女とも二十五才以上四四才以下が最も多いと

市民協會

資金總額發表

（桑港市協會）今年の三月末までに集まつた市協資金寄附總額は千四百五十萬弗で、その中千弗をトラスト資金に入れたので、トラスト資金總額は九万弗になつた、と佐藤幹事が發表した。

今年三月までの資金利息は七百〇四弗五十仙で、昨年十月からの利息總額は千八百七十三弗卅仙になるという。

日本酒見切賣り

南加東五十五街のハイドパーク酒店では今回地區整理のため營業を餘儀なくされたので店內整理の必要上在庫の日本酒、ビーヤ、燒酎を大見切りで賣り出したからこの機會を利用してお買上げを願いたいと。

全米優秀佛教徒の表彰

京極賞の受賞者

南加では洗心佛教會の山田鐵氏夫妻、三男、日下加州パークレイの加大一學生、昨年秋加州ドーセー ハイ在學中は洗心佛教會の宗教的活動に熱心の成績をあげた。また學業優秀、スポーツを得意である。

◇佛教日曜學校教師 北加コーテズの婦人部長の要女後井伸枝夫人は、三人の兒供を多忙な家事の中にも日曜學校の教師の任に當り、兒童の宗教的育に精進している。

◇佛教日曜學校教師 北加の兩地方佛教會の指導者として指導に當つている。

◇松永多平氏夫妻 京都出行中であるが最近イルスヤリスト教會に通信があつたと。

◇宮川淑實氏 アイオワ州よりユーメキシコ方面に旅行中にて近く歸市の豫定である。

◇鈴木一氏 旅行中の兩氏は元氣で歸米の對。

◇吉田四郎氏 無事日本に安着の由。

◇本間敏雄氏 南加地方總代より歸市。

◇宮川音吉氏 數日前入院中であつたが、退院歸宅療養中

◇安里夫人 安里夫人は病氣の安里醫師に兒童を連れ本日前元氣で歸市された。

◇前田久光氏 本田前三郎氏の女婿前田夫妻は新築祝の加州ガーデナ邊に新居のため、來週シカゴ出發の豫定。

南北加州柔道チャンピオン爭覇戰

聖林軍の覇業なる

南北加州の强豪！一堂に集る

（加州サンノゼ發）七月七日午後七時より佐市州立大學柔道チャンピオン爭覇戰が行われた。

參加者は南加聖林組、手島柔術兩五段、西部道場入江四段以下多數選手が遠征して來た。これを迎えて擊つ北加の闘士は桑港の木村六段主將を初めとし、日本より歸つたマーテン・ニヂヤー三段以下參加の選手を擧して挑んでいる。

當夜爭覇戰において、柔道戰は聖林軍に敗れ、佐市州大又南加の覇權軍に敗れ、決勝戰は双方とも南加の聖林軍と西部道場との爭覇戰となり聖林軍の一見三段と西部軍の大石三段の最後の決戰は五分の乘拳の投げ抜きまで十數秒五段となり、南軍の投倒伯仲にて熱戰に續く力戰も勝負決せず、そのまゝ押し切つて聖林軍の三年連覇の榮しい歴史を飾つた。なお個人戰勝も聖林のカービ初段が獲得した。

南加のソーテル對佐市佛教會道場チームの少年取對戰は、ソーテル軍の優勝するところとなつた。

過勞と興奮は禁物

心臟病を避ける唯一の手

東洋諸國では心臟病患者が少ない

（東京）米國では心臟病によるので統計を取ることも忘れられている。中國などでも、昨年度の死亡率の中で心臟病は七百〇四弗五十仙で、昨年十月からの利息總額は千八百七十三弗卅仙になるという。

當夜爭覇戰において、柔道戰は聖林軍に敗れ、佐市州大又南加の覇權軍に敗れ、決

血を清淨にする

野菜汁

そして万病に効果ありバタ、クリーム、牛、豚の脂肪等の大動脈を壁に硬化しつまる。ホワイト博士は、脂肪が血管を閉鎖して血壓亢進の因をなすといつている。生野菜、フルーツがお体によいことは一般に知られている所である。常に栄養不足が最も病因をなしている。それが充分体内に供給されてこそ體体の病人が、動脈硬化にしてよくなつた、健康は體になつたと喜ぶ。この野菜汁を知らない人は病魔の有難味を知らない者と同じである。人は常に脂肪質（タンクした食物）を多く取り過ぎるからよくない。それは最生食ではない。健康を欲する一世も二世も老人も子供も壯年も日も早くから野菜汁が必要である。それには絞る機械がよくないと忙がしい今日、面白く早く作つて呑むことができない。この機械をはぶき、何時でも呑める樣に作つて用意しておくべきである。

最近市場にあらわれた米國製の新發明ジューサーしぼり機械のデモンストレーションと說明は北クラーク街の戸栗商事社が公開食堂に實演して下されば、何時でも無体に個人の御家庭に喜んで無料で參上致します。（廣）

野菜汁 呑んだ分の絞りかすは北米服飾人 光永準作

雜誌到着

交換雜誌その他個人購讀四月號が戸栗商事に入荷したので當初これられないが内にお求め下さい。なお新雜誌の五月入荷は船が續れて荷物がシカゴに着くのは四月の二十日頃になる豫定。

個人消息

◇松永多平氏夫妻 京都出行中であるが最近イルスヤリスト教會に通信があつたと。

◇宮川淑實氏 アイオワ州よりユーメキシコ方面に旅行中にて近く歸市の豫定である。

◇鈴木一氏 旅行中の兩氏は元氣で歸米の對。

◇吉田四郎氏 無事日本に安着の由。

◇本間敏雄氏 南加地方總代より歸市。

◇宮川音吉氏 數日前入院中であつたが、退院歸宅療養中

◇安里夫人 安里夫人は病氣の安里醫師に兒童を連れ本日前元氣で歸市された。

◇前田久光氏 本田前三郎氏の女婿前田夫妻は新築祝の加州ガーデナ邊に新居のため、來週シカゴ出發の豫定。

クラーク街日系人經營

アパート火事（一名死亡）

十日夜クラーク街の日系人經營になるホテルから出火した火事のため、北佃人の一人が死亡し、約一万五千ドルの損害を與えた。

火事に逃つたのはクラーク街六六五番のニュー・アトラクホテルで經營者は西村アイタ氏で同情されている。この火事のため約三十人の北佃人は宿を追われたが、そのうちの一人、アーチストルイスは逃げ遅れ、顏に火傷を負い、病院に收容されて失神し、病院へ運ばれた時にはすでに歸らぬ人となつた。

ゴールド・シチー

チャプスイ改名

南ハーパー街三二八に在るゴールドシティ・イン・チャプスイ店は今回新ゴールドシティ・インと改名し、今後一層の大飛躍の上、日本人向きの設備をもつてサービス致しますから日本人各位の御引立を切にお願ひすると。

（本紙廣告記事）

要求欄

ブッチャー及ブッチャーヘルパー入用

光永準作

KITAZAWA SEED CO.
貸家 二フラット・ブリック各七部オートマチック・オイルヒート、グッドコンディション、グランビルとレーキウッド附近、賃貸三万五百弗、日月四一二三九九

貸家 北ウキンコロップ四七〇七より強急大見切賣りたし八六二。ED四一九四四三

タネ まき時になりました。お早く御注文下さい 一袋五十斤以上 北澤商店

TEXTBOOK ON NATURALIZATION for U. S. CITIZENSHIP
ENGLISH WITH JAPANESE TRANSLATION
三原時信著
米国帰化読本
日米両語で解說
米國の國体・政府・憲法・議會の三權分立・行政・司法の各部 法律はどうして出來るか 地方自治等々が書いてあります。やさしい日本語で解說してあります。米國歸化の試驗にも必要なのは勿論の事、日本人が日本の中學を卒業するまでに學ぶ國體と日本の國體とを比べて書いてありますから正確に英語の意味も學び 歸化の試驗も出來ます。米國の市民權を得られようとする人々の爲の書です。
定價・一弗五十仙（郵稅共）
米国桑港
東洋文化社
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 Sutter St., San Francisco 15, Calif.
Phone: WAlnut 1-7100

HYDE PARK LIQUOR STORE
1405 E. 55 St. PLaza 2-8830
日本酒類
大見切賣
終戰を今遅くなくされたので店內整理のため
日本酒。ビーヤ。養命酒
其他酒類大見切販賣致します
ハイドパーク酒店
東五十五街一四〇五

廣東式支那御料理
日本人諸氏の御口に合うやう調理いたします
何卒御引立をお願ひします
▲出前しの御用にも應じます▼
新ゴールデンシチー
支那料理店
南ハーパー街五二二八
電話 HY二一二五九

万病に効く各家庭に最も必要な
米國製最上一長壽若返りの
生野菜フルーツ汁しぼり器
一日も早く御使用をお勸め致します
一ケ年保險附き 北米服飾人 光永準作
說明とデモンストレーションは無料でいたしますから何時でもお呼び下さい
通信先（當分の間） 戸栗商事社

新米 さくら米
純アルカンソー ブルーローズ
株式會社 野中商店
（五十斤、百斤入）
◀シカゴ販賣所▶
OK食料品店
K&I商會
OSダイヤモンド商會
STAR MARKET
◀販賣元▶
F.M.NONAKA & CO. Inc.
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167
お米なら定評ある當店精選のダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
▲万一品質に付御不滿の場合は何時にてもお取替へ又は御返金申上ます▼
日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド貿易商會

J. Toguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816
新荷到着
◎簡單に結べる女輕裝帶
◎帶止、帶上、其の他各種呉服類
◎新感覺の竹製ランプスタンド各種
◎新繪柄掛軸及び日本風景版畫
其の他新雜貨多種多量入荷いたしました 皆樣の御來店御從覽を御願ひ申し上げます
日本品專門の店
戸栗商事社雜貨部

東京への旅行は
最短距離のカナダ航空で
貴方がたの祖國を訪問しましょう
貴方がたの御親しい方にアメリカ訪問の機會を與えましょう

カナダ太平洋航空會社の豪華スーパーDC16Bは僅か數時間で貴方をアメリカから日本へ運びます。
途中二世のスチアーデスが御食事の給仕をいたします。
禮儀正しいサービスは東洋航路七十年の歴史を持つカナダ太平洋の特徴です
◀シカゴ ー 東京▶
片道 五六四弗
往復 一〇三〇弗四〇仙
◆詳しい事は下記にお尋ね下さい◆
39 S. La Salle St. Chicago
カナダ太平洋航空會社
世界に誇る最大旅行案内

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2126
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 14, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 939

For High School and Junior College

Roosevelt to Award Prep Scholarships

Fifteen full-tuition scholarships will be awarded by Roosevelt University to outstanding June graduates of Chicago and suburban high school and city junior colleges. Awards will be made on the basis of competitive examinations to be given at the University on April 25. Applications for the examinations, limited to those in the upper fifth their class, must be made to the university before April 16.

Twelve scholarships, each valued at $480 a year, will be awarded to students who wish to enroll in either the university's College of Arts and Sciences or its College of Commerce beginning with the fall term on Sept. 16. Of these, eight are four-year scholarships to be awarded to high school graduates.

In addition, three music scholarships ranging in value from $300 to $600 will be awarded to outstanding young musicians in piano, organ, voice, theory or orchestral instruments. As part of their examination, candidates for music 'scholarships will be auditioned by the music faculty. All winners will be required to maintain superior grades in order to retain their scholarships for the following year.

The University's $65,000 scholarship program also includes one-year full tuition scholarships, special awards for foreign students, honor grants to top-ranking students and awards based on a combination of ability and need.

Asoka Society Outing

One of the first spring outings of Chicago will be sponsored by the Asoka Society of the Chicago Buddhist Church. It will be held at the Hyde Park Neighborhood Club, 5408 S. Kenwood Ave., on Saturday, April 21. The outing will open with a supper at 6:30 p.m., with each family providing its own lunch. Soft drinks are available at the club.

Golf Features Next Meeting of JACL, Thursday, April 19

With the golf season soon to get under way on a mass basis, the Chicago JACL chapter plan to feature golf at their next monthly meeting to be held in the Woodrow Wilson Room, 116 S. Michigan Ave. next Thursday, April 19, from 8:15 o'clock.

George Koyama, chairman of the recently organized Golf Club Council, will be chairman for the evening. He will present a well-known golf pro who will give some pointers on the game. Entertainment and refreshments will round out the evening.

Armitags' Carnival

Plans have been completed for Armitags' "Cherry Blossom Festival," a carnival to be held at the Olivet Institute next Saturday, April 21. Aside from the many concessions where everyone has a chance to win prizes, there will be booths where a variety of Japanese dishes, noodles, tempura and assorted rice cakes will be sold. Home-baked pastries will also be on sale. In another booth will be handmade gift items such as aprons, bibs, booties as well as imported Japanese goods. Among the entertainment will be a judo exhibition.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1310 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NISEI VIEW

George Hidaka

THE COLLEGE-AGERS have announced their "IT" Dance with flyers, something that hasn't been done in a long time. Emery Lane's Combo will give out with the music. The "rock and roll" rhythm of this combo will give the kids the chance to do the "chicken-bop." Kazie and her cohorts are going all out to make "IT" a big success. REMEMBER . . . TONIGHT at the McCormick "Y."

THE ARMITAGS plan their "Blossom Time Festival," on April 21st at the Olivet. This is their annual carnival with games, food and prizes. Something new has been added, they will have a judo exhibition. So when you come, don't forget the kiddies in your house. You can win a cupie doll for them. Don't forget the date and have FUN.

THE COLLETTE - SAINTS Dance was a huge success. The door prize, given away by the Colettes, was won by Chiz Haruta, a Golden Minute Clock (now there won't be any excuse to be late), right Toastie? Among the prize winners were: an Air Conditioner by Toni Vaccarella, Hi-Fi Fonograf by Nobuko Tomiyama, a clock-radio by Tatsue Shibayama. All prizes may be claimed with an official letter at the Better Homes and Appliance Store at 3531 N. Cicero. THANKS TO TOM TERAJI, ABE HAGIWARA AND JOHNNY OKAMOTO in giving us fans the pleasure of watching the Hawaiian All-Stars here in Chicago. These men have been busy in furthering their careers to the ultimate goal of their ambition but they still find time to help the CNAA. It's a wonderful feeling to have these men to bank on. We, fans, appreciate the fine work you've done.

TED IKEDA, Saints center in '49, recently graduated from the University of Illinois Medical School. He and his wife, nee Kaz Kida, are now vacationing in Europe (at long last). He will intern at Long Beach Veterans Hospital in July. Congratulations, Doctor!

LET'S LOOK AT SPORTS . . . The bowlers of Chicago are getting together to form a League. They will be known as the Chicago Nisei Bowling Association. The first event of this new organization will be a Sweeper Tournament, (tentative date) on May 27th. Their primary interest is in beginners. They plan to set up bowling clinics to help any new and young bowlers. For information, call Hideo Sato, George Hirata or George Shigehiura. As for the tournament, all tentative plans, will be a handicap bowling in brackets according to your average. Entry fees will be nominal: for men, $4.50 for 4 games and for gals $3.50 for 3 games. Watch for definite plans.

In Basketball, Chi-Post and Tri-C triumphed over Saints and Bruins respectively. Chi-Post dumped Saints in the championship game last Sunday, 58-49. The Bruins dropped their decision to Tri-C 68-64 in a see-saw battle for the "B" League crown. All games were good. They showed fine sportsmanship CNAA President Toe Nojiri and his cabinet did a fine job in running the league this year.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Firemen to Explain Fire Hazards

City Clean-up Drive To Open on April 16

Extensive plans have been completed for a city-wide fire prevention and clean-up drive starting April 16. The purpose of the drive is to have firemen explain to householders how fire hazards exist in litter, debris and rubbish in homes, yards and alleys. Several hundred firemen have volunteered to conduct inspection visits on their own time as an aid to fire safety and clean-up.

While the fire prevention mission is on, the fire equipment will be completely covered by ajoining fire battalions in a coverage pattern similar to that used during extra alarm fires. Apparatus assigned to the fire prevention duty will be replaced in their stations by other equipment drawn from the fire department's mobile support forces. Fire apparatus assigned will be linked by a radio communication network with fire alarm headquarters.

The spring clean-up check list points out danger spots in homes, yards and alleys were litter, debris and rubbish tend to accumulate. The check list also describes fire and health hazards which arise from these conditions.

Forums Help Issei On Voting Matters Climax With Rally

As one means of helping the newly naturalized issei citizens orient themselves with matters pertaining to voting, the Education Committee of the JACL plan a series of forums between April and November and climax the period with a gigantic mass pre-election meeting on October. The forums will be held on April 17, May 15 and June 19.

Demonstrations are being planned to familiarize the citizens with the voting machine and the mechanics of voting. Arrangements are being made to help issei register in their respective precincts.

Bridge and Scrabble

Bridge and scrabble will feature the next Chicago JACL social to be held at the Monroe St. YWCA on Saturday, April 28. Plans for the evening will be in charge of Kay Sunahara and his committee. Several prizes will be given out during the evening.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY

SKOKIE
Full 5-room brick ranch type home. Attached. Professionally landscaped. 2-car garage. Immediate possession. $4,000 down.
Price—$16,900

VICINITY FULLERTON AND LINCOLN
Full 3-story brick, 3—5's. 2-car garage. Stoker steam heat.
Price—$31,900

VICINITY ADDISON AND THE LAKE
Beautiful 2-story brick, 2—6s. Stoker hot water heat. Possession of two flats. $3,500 down.
Price—$18,750

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

Naturalized Issei Place Floral Piece At Arlington Tomb

The naturalized citizens of the United States are now experiencing first hand what they learned for their citizenship test. Included in their itinerary are trips to Capitol Hill, the Lincoln Memorial, Jefferson Memorial, Washington Monument in Washington, D.C., Independence Hall in Philadelphia, Statue of Liberty and United Nations Building in New York, colonial centers in Boston, a side trip to Niagara Falls, Dearborn Museum and the Ford Plant in Detroit and the financial center in Chicago.

Speaker From India

Brijen K. Gupta, journalist-lecturer scholar from India, has been announced as the speaker for the monthly discussion session of the City-Wide Recreation Council to be held at the home of Sue Yoshida, 1345 Elmdale St., on Friday, April 20, from 8 o'clock. Currently a student at the University of Chicago, Mr. Gupta will discuss "Asia: Democracy Battles Totalitarianism."

Holding a master's degree in English and Comparative Literature and B.A. and B.S. degrees, Mr. Gupta was a teaching fellow in the Department of International Relations at Yale University. An author of four novels and a collection of short stories as well as verse, Mr. Gupta knew Gandhi personally. The public is invited to attend this meeting.

Charm
Beauty Salon
2652 N Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
3 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner, 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6 rm. flats Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
5-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED

Subscribe to the Chicago Shimpo

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-5's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK, ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down
27 yrs. old, 50' x 125'; 10-4's and 5-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr. rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-5's, 5-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (5500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (5000 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Designate Two West Coast Cities

Appoint Examiners Of Special Hearings

WASHINGTON, D.C.—The Department of Justice informed the Washington Office of the JACL that it is scheduling certain evacuation claims which it has heretofore set aside temporarily for hearing before its special hearing examiner in California.

Claims for wages and salaries, "anticipated profits" and pre-evacuation and post-evacuation expenses, and claims by profit and non-profit corporations and internees, which have not been previously dismissed, will be scheduled for early hearings in order to dispose of them. Letters are being sent to the claimants advising them of this procedure.

Those who desire to make personal appearances will be afforded that opportunity, but only if they travel at their own expense to either San Francisco or Los Angeles, the designated hearing places. Others may submit their statements and documents for the consideration of the hearing officer by mail.

Should the Lane Bill presently pending in the Senate become law, the claims and claimants which it will recognize as beneficiaries of the amendatory legislation will then have the opportunity to have their claims reconsidered, according to Justice Departments plans.

Mike Masaoka, Washington JACL representative and also spokesman for the Committee on Japanese American Evacuation Claims, deplored the Government attitude which discriminates in favor of these claimants residing near San Francisco and Los Angeles. He said that hearing examiner should be sent to other centers of Japanese American populations such as Portland, Seattle, Salt Lake City, Denver, Chicago, New York City and Seabrook, in order that every claimant is given an equal opportunity to present his views.

Rev. Morikawa Speaks

Rev. Jitsuo Morikawa, pastor of the First Baptist Church, will be the speaker for the Northern California Baptist Youth Fellowship's state convention at Oakland, California on Sunday, April 15. He is also speaking during the morning worship service at the First Baptist Church of Oakland.

During his absence Dr. Marcus Barth, Associate Professor of New Testament at the University of Chicago, will preach the sermon at the First Baptist Church.

College-Agers' Dance

College-Agers will sponsor their semi-annual dance at the McCormick YWCA this Saturday, April 14, from 8 p.m. to midnight. Lane Emery Combo will furnish sweet to solid music for the "IT" dance. Kazie Hayashi is general chairman for this gala evening.

Japan's Ambassador Tani and President Exchange Greetings

WASHINGTON, D.C. — President Eisenhower received his first courtesy call by an ambassador since his recent heart attack more than six months ago when Japanese Ambassador Masayuki Tani called at the White House for a brief visit. The President is reviving the former practice of personally receiving the credentials of new ambassadors.

After his 10-minute meeting with the President, the Japanese envoy said, "I was so happy and so honored to be received by the President." He said he did not discuss any problems with the President during his brief chat.

Ambassador Tani had already presented his credentials through the State Department, but his call to the President took the place of the visit he normally would have paid at the time of presentation.

Endowment Fund Grows

SAN FRANCISCO — Contributions to the National JACL Endowment Fund for the first quarter of this year totalled $1,055 and as a result a total of $90,000 was placed in trust, according to JACL National Director Masao Satow.

Also, for the first quarter of this year, a check for $704.59 was received in interest from the Endowment, making a total of $1,873.30 received in interest for current operations for the first two quarters of the JACL fiscal year.

75th Founders' Day

The Baptist Missionary Training School will celebrate its 75th Founders Day. Members of the First Baptist Church will observe the occasion with a dinner on Tuesday, April 17, from 6:15 o'clock.

One of the highlights of the program will be the presentation by the alumnae to the School, a beautiful new Chapel of Crosses.

Issei Lay Wreaths

WASHINGTON, D.C. — Necessitating a special permit in order to enable newly naturalized issei residents of Mountain Plains who are touring the midwest and east, to place a wreath at the Tomb of the Unknown Soldier at Arlington Cemetery, George Fukuma and Zensuke Kanegaye laid wreaths in behalf of their party of 17.

Your Classified Ads

HELP WANTED

BUTCHERS & BUTCHER'S HELPERS
SELF-SERVICE, experienced preferred. Steady position. Good pay. Excellent working conditions. Apply in person at
VITOS MARKET
1310 E. 63rd St.
Chicago, Illinois

COUPLE WANTED
SOUTH SUBURB—housework, laundry, children. Own room and TV set. Must have references. Call collect SKyline 8-2497.

MALE. IRON WORKERS, layout men, fitters and welders. Rogers Iron Works, 11850 Franklin Ave., Franklin Park, Ill. TU 9-5530.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

2½ ROOM FURNISHED, private bath. Couple. LI 9-4966. Call after 7.

2 FLAT—4 rms. each. Frame sided, excellent cond. Recently improved. Zoned for business. $14,500 cash. See owner Sun. 1 to 6 p.m. 3839 N. Cicero Ave.

3-RM. FURNISHED. Newly decorated. Private bath. 908 W. Roscoe. GRaceland 7-2689.

4-RM. UNFURN. APT. Newly decorated. Private bath. 3735 N. Sheffield, LI 9-6893.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

3-RM. FURN. APT. Clean and sunny rooms. 1345 N. LaSalle. DE 7-3947.

3 & 4 RM. UNFURN. APT. North Side. Call Kita Realty. EA 7-1132.

UNFURNISHED 4 large clean rooms. Nicely decorated, refrigerator, stove. Call HY 3-7603.

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 6-0028.

2241 GENEVA TERRACE. 3 rm. apt. Share bath with another. $70 mo. See Sun. or eve. 7-10.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3898.

FOR SALE

2 APT. BRICK. $16,500 Full Price, oil automatic heat, 5 and 6 rooms, 2 car garage. Near 74th and Stony. Cash down $4,500. Call now HY 3-7602.

CLEANING & TAILOR STORE. Sacrificed. Owner has other interest. 4704 N. Winthrop.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
Engraving
Jewelry
Tel. WAgner 4-2040
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
誂えの洋服を既製品の御値段で申仕する 夢の洋服御新調は
日本人間に好評の當店で
Store Hours—8-6. Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1845 E. 55th Street
Rose and Hal Takaoka

The speed of the modern ELECTRIC ranges!

today—nothing cooks faster!

Hot coffee in 1 minute! With today's speedy electric ranges, you can make a cup of instant coffee in one minute. Shown here is a new G.E.

Perfect roasts every time! That's the kind of results you can expect with G.E.'s new electric meat thermometer.

In recent years, electric ranges have undergone some very remarkable changes.

From the great electrical research centers have come new high-speed surface units that transform electricity into cooking heat in seconds.

But today's electric ranges also keep your kitchen an average of 10 degrees cooler. (And about *twice* as clean!)

To this add the "new idea" features of modern electric ranges . . . automatic timers, rotisseries, deep-well cookers. See them at your dealer's soon. Learn how little it takes to own a new electric range.

BIG SAVING—We Pay Part of Your Range Installation Cost! Need new wiring to install your electric range? We share the cost with qualified home owners in 1, 2 and 3-family dwellings. This can cut your expense by about half. *And you get more than a money saving!* This new wiring helps improve your TV picture, brightens lights, makes everything work better. You can also install a 240-volt electric dryer, water heater or air conditioner quickly and cheaply.

See your electric appliance dealer

COMMONWEALTH EDISON COMPANY / PUBLIC SERVICE COMPANY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百四十號　一九五六年四月十八日(水曜日)

ハ國連事務總長 中東調停努力開始

藤山全權一時歸國

（ナル・アビブ）國連停戦監視機構の活動によって、イスラエル、アラブ兩國境の緊張緩和のため、現地視察を終えたドグ・ハマーショールド國連事務總長は先週カイロに到着、直ちにエヂプトの指導者達と會見、十四日には一擧解決の促進をはらむガザ地帶を自動車で視察した。

ハ總長　一萬圓、五千圓札 十二月にお目見得

（東京發）大藏省はかねて懸案となつていた一萬圓札、五千圓札を發行するかどうかについて檢討中であつたが、この程これを發行することに決めた。

一萬圓札は聖徳太子の肖像、五千圓札は五百羅漢の一人、一千圓札は二千円札の肖像がそれぞれ採用される。

發行は十二月の見込み。

ドイツ統一問題 西獨ソ連と直接交渉

（ボン）西獨政府は東西ドイツの統一問題に關して協力ソ連と交渉に入る前、西獨のブレンタノ外相が總裁した同外相は政府は在モスコーの西獨大使を通じてドイツ統一問題をソ連政府に交渉すると語つた。

東獨の首脳の發言は、四大國（米英佛ソ）が取り組んでドイツ統一問題に取組んでいるが、ドイツ統一問題は米國の協力を大幅に期待する意向である。

アドノア首相はまた五月に米國を訪問、ダイ・モレー國務長官とも統一問題を協議する。

日=比交渉難航

藤山全權一時歸國

（マニラ=國際）日比賠償に關するマニラでの賠償額決定および經濟協力（借款）額決定の問題について、兩國間に意見の食違いが生じ、交渉は難航している。

二巨頭の訪英を前に 放火された在英ソ連通信社

（ロンドン）英京ロンドンにあるソ連の通信社タスの事務所が去る日曜の夜、何者かによつて放火された。但し、火事は大事に至らずに取り止めた。

ソ連の二指導者、ブルガーニンとフルシチョフが英國のため、モスコーを出發して數時間後に起つた出來事である。

このソ連二指導者の訪英を護るため、十二名の警察隊が一行に先立つてロンドンに到着したが、この放火事件はこれより數時間前に起つたものである。

ソ連二巨頭の訪英に關して英國の新聞はあまり熱心に報道していない。

例えばサンデー・オブザーバーは「今度訪問するソ連の指導者に對しては、彼らが我々と敵對する政治組織を代表しているものである事を忘れてはならない。

このため三月に鳩山首相特使として渡米した藤山愛一郎氏はさる十一日に歸國した。

農業法に壓力大 岐路に立つたアイク

（ワシントン）總選擧を控えての農民の人氣取りと見られている農業法をアイゼンハワー大統領が署名を拒否するか否かは今や米國民の關心の的であるが、政府部内及び議會では、アイクは同法案を拒否する、という見方が強い。

しかし中西部の農民層からの壓力は强く、共和黨の上層部では「農民の反逆」を防ぐためにも、アイクが自をつぶつて同法案に署名することを希望している。

一九五三年アイゼンハワーが大統領に就任して以來、共和黨が一つの法案を葬つてこれほど大騒ぎをした事はないと云われる。

共和黨内で農業州の出身者及び、職能的な人々、アイクが拒否權を行使すれば、今年の總選擧で不利になるのは免れない、という點で一致した意見を持つている。

例えば、北ダコタ州選出の上院議員ヤングは「拒否權は政治的に重大な影響を及ぼすことは必至である。この法案こそ大多數の農民の要望を受けているものであり、これが拒否されるようなことがあれば、共和黨は必ず大きな打撃を受けるであろう」と語つた。

アデナワー來る六月訪米

（オーガスタ國際）ホワイトハウスが發表したところによれば、西獨のアデナワー首相は來る六月十一日エール大學から名譽法學博士號を受けたのち華府に赴きアイゼンハワー大統領と會見する。

米國と國連

ウオルター リップマン

パレスチナ紛爭に關するアメリカの政策は先日ダレス=アイゼンハワー大統領の記者會見で明らかになつた。つまり米國は飽くまでも國連を中心として行動する、という事である。もしパレスチナに大きな戰爭が起れば、安全保障理事會に紛爭の處理を付託するというのである。

私の信じる所では、この政策は米、英佛の三國が自分達だけで問題を處理するよりも國連に參加する方が賢明であるとの結論に到達したからである。

この後者の政策をとるとすれば、これは米英佛三國國定を國連憲章の上におく事になり、次の様な二つの重大な欠陷を生じる。

米、英、佛が、國連を無視して行動する事の第一の欠陷は、中東における西歐の主導權を阻止する事になり、これは實狀とも矛盾しているし、時代の要請にもそぐわないことになる。

第二の欠陷は、米英佛の努力が、結局はソ連の國際的地位を增大する結果に終る危險性を伴うものである。

ソ連二巨頭の訪英に關して英國の新聞はあまり熱心に報道していない。

例えばサンデー・オブザーバーは「今度訪問するソ連の指導者に對しては、彼らが我々と敵對する政治組織を代表しているものである事を忘れてはならない。

このため三月に鳩山首相特使として渡米した藤山愛一郎氏はさる十一日に歸國した。

農業法に壓力大 岐路に立つたアイク

（ワシントン）總選擧を控えての農民の人氣取りと見られている農業法をアイゼンハワー大統領が署名を拒否するか否かは今や米國民の關心の的であるが、政府部内及び議會では、アイクは同法案を拒否する、という見方が強い。

しかし中西部の農民層からの壓力は强く、共和黨の上層部では「農民の反逆」を防ぐためにも、アイクが自をつぶつて同法案に署名することを希望している。

一九五三年アイゼンハワーが大統領に就任して以來、共和黨が一つの法案を葬つてこれほど大騒ぎをした事はないと云われる。

共和黨内で農業州の出身者及び、職能的な人々、アイクが拒否權を行使すれば、今年の總選擧で不利になるのは免れない、という點で一致した意見を持つている。

例えば、北ダコタ州選出の上院議員ヤングは「拒否權は政治的に重大な影響を及ぼすことは必至である。この法案こそ大多數の農民の要望を受けているものであり、これが拒否されるようなことがあれば、共和黨は必ず大きな打撃を受けるであろう」と語つた。

アデナワー來る六月訪米

（オーガスタ國際）ホワイトハウスが發表したところによれば、西獨のアデナワー首相は來る六月十一日エール大學から名譽法學博士號を受けたのち華府に赴きアイゼンハワー大統領と會見する。

米國と國連

ウオルター リップマン

パレスチナ紛爭に關するアメリカの政策は先日ダレス=アイゼンハワー大統領の記者會見で明らかになつた。つまり米國は飽くまでも國連を中心として行動する、と云うのである。もしパレスチナに大きな戰爭が起れば、安全保障理事會に紛爭の處理を付託するというのである。

私の信じる所では、この政策は米、英佛の三國が自分達だけで問題を處理するよりも國連に參加する方が賢明であるとの結論に到達したからである。

この後者の政策をとるとすれば、これは米英佛三國國定を國連憲章の上におく事になり、次の様な二つの重大な欠陷を生じる。

米、英、佛が、國連を無視して行動する事の第一の欠陷は、中東における西歐の主導權を阻止する事になり、これは實狀とも矛盾しているし、時代の要請にもそぐわないことになる。

第二の欠陷は、米英佛の努力が、結局はソ連の國際的地位を增大する結果に終る危險性を伴うものである。

ソ連二巨頭の訪英に關して英國の新聞はあまり熱心に報道していない。

例えばサンデー・オブザーバーは「今度訪問するソ連の指導者に對しては、彼らが我々と敵對する政治組織を代表しているものである事を忘れてはならない。

このため三月に鳩山首相特使として渡米した藤山愛一郎氏はさる十一日に歸國した。

二巨頭の訪英を前に 放火された在英ソ連通信社

（ロンドン）英京ロンドンにあるソ連の通信社タスの事務所が去る日曜の夜、何者かによつて放火された。但し、火事は大事に至らずに取り止めた。

ソ連の二指導者、ブルガーニンとフルシチョフが訪英のため、モスコーを出發して數時間後に起つた出來事である。

このソ連二指導者の訪英を護るため、十二名の警察隊が一行に先立つてロンドンに到着したが、この放火事件はこれより數時間前に起つたものである。

ソ連二巨頭の訪英に關して英國の新聞はあまり熱心に報道していない。

例えばサンデー・オブザーバーは「今度訪問するソ連の指導者に對しては、彼らが我々と敵對する政治組織を代表しているものである事を忘れてはならない。

このため三月に鳩山首相特使として渡米した藤山愛一郎氏はさる十一日に歸國した。

アルバマにトネード 死者十七、負傷者二百

（バーミンハム）去る十五日の日曜日に南部アラバマ州に猛烈なトネードが襲來、死者十七名、負傷者二百名の慘事を出した。このトネードのため、約百の家屋が全壊し、四百名の住民が家無しになつた。アラバマのナショナル・ガード赤十字社、及び救世軍が救濟小屋を設立して罹災民の救濟に當つている。

トネードが襲つた地帶は、石炭採掘夫、勞働者層が密集しているために被害が多くなつたものである。

バ協定援助 米國再確認

（テヘラン）米國はバグダード協定に對して援助する旨聲明した。バグダード協定國會議はテヘランにおいて開かれているが、米國々務次官補のヘンダーソンはその國會に臨席している。

河野農相モスコーへ 漁業交渉全權を拜命

（東京國際）ソ連から北洋漁業問題についての正式招請があつたので、政府はこれを受けた場合、河野農相を首席全權、松平駐ソ大使を次席代表とする、日ソ漁業交渉代表團を任命、一行をモスコーに派遣して、懸案の解決に當らせることになつた。

ソ連との漁業交渉に日本政府代表として河野農相のモスコー派遣が十一日決定したがこれについて重光外相は次のように語つた。

交渉の目的は公海で行う漁業問題についてお互いに滿足するような解決をつけるという點にあるが、外務省の中川アジア局長と、ソ連側代表とが本格的な會談をすゝめた結果、五億五千萬圓の總額決定については事實上合意するにいたつた。

一巨頭の訪英を前に 放火された在英ソ連通信社

（ロンドン）英京ロンドンにあるソ連の通信社タスの事務所が去る日曜の夜、何者かによつて放火された。但し、火事は大事に至らずに取り止めた。

ソ連の二指導者、ブルガーニンとフルシチョフが訪英のため、モスコーを出發して數時間後に起つた出來事である。

このソ連二指導者の訪英を護るため、十二名の警察隊が一行に先立つてロンドンに到着したが、この放火事件はこれより數時間前に起つたものである。

ソ連二巨頭の訪英に關して英國の新聞はあまり熱心に報道していない。

例えばサンデー・オブザーバーは「今度訪問するソ連の指導者に對しては、彼らが我々と敵對する政治組織を代表しているものである事を忘れてはならない。

このため三月に鳩山首相特使として渡米した藤山愛一郎氏はさる十一日に歸國した。

ドイツ統一問題 西獨ソ連と直接交渉

（ボン）西獨政府は東西ドイツの統一問題に關して協力ソ連と交渉に入る前、西獨のブレンタノ外相が總裁した同外相は政府は在モスコーの西獨大使を通じてドイツ統一問題をソ連政府に交渉すると語つた。

東獨の首脳の發言は、四大國（米英佛ソ）が取り組んでドイツ統一問題に取組んでいるが、ドイツ統一問題は米國の協力を大幅に期待する意向である。

アドノア首相はまた五月に米國を訪問、ダイ・モレー國務長官とも統一問題を協議する。

ソ連の誘惑に抗し チトー獨立聲明

（ワシントン）ユーゴスラビアのチトー首相は來月モスコーの招待に應じて、ソ連を訪問する豫定であるが、彼がマルクシストの西歐側外交官に語つた所によれば、ユーゴーは從來通り中立の立場を維持するとの通り、ユーゴー側は地政主義國でありながら、八年前、ソ連側から離脱したものであるが、ソ連の新指導者達は最近ユーゴーにソ連側復歸を要請していたものであるとすでに十個所の援助を與えており、その半は既に實施されている。

SEATOに 日本の加盟 比島は支持

（マニラ=國際）ガーシャ副大統領兼外相はダゲイナ市における記者會見で、東南アジア條約機構（SEATO）の日本加盟を支持する旨聲明した。

井上儀三郎醫師 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Tecumseh Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 36 W. Chicago Ave. Office: 5646 S. Harper Tel.: Midway 3-6795

牧師 石川清

イエスキスト教會 Japanese Church Issus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

牧師 大山精藏

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. 915 W. Newport Li. 9-2621

牧師 武田公平

シカゴ基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181

牧師 虎次 安藝 高次

日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

牧師 葛原宣市 牧師 葛原千秋

シカゴ日本人 ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese-Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-8864 Cor. 46th & Greenwood

牧師 佐々聞 英

レークサイド 日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

牧師 葛原宣市 牧師 葛原千秋

シカゴ基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181

牧師 牧野虎次 安藝高次

シカゴ日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Office: 1435 Winnemac Ave. AR 1-6287

牧師 藤生ウィター

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783

牧師 舟喜信

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. MIchigan 3-4381

開教使 河野行圓

シカゴ佛教會 BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

開教使 久保田圓明

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1816 N. Clark St. Tel. WH 2-1074 WH 4-8538

開教師 松岡孝雄

中東部佛教會 BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. MIchigan 3-4381

開教使 河野行圓

シカゴ佛教會 BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

開教使 久保田圓明

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783

牧師 舟喜信

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Offices: 1435 Winnemac Ave. AR 1-6287

牧師 藤生ウィター

メソヂスト教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. MIchigan 3-4381

牧師 高田精訓

シカゴ日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Offices: 1435 Winnemac Ave. AR 1-6287

牧師 藤生ウィター

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

開教師 井上智光

高野山佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street. Phone DElaware 7-8427

開教師 井上智光

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

開教師 木村寛光

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA. 8-9655

開教使 熊谷宗雄 花園

北米日蓮宗 シカゴ佛教團開教本部 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street. Phone DElaware 7-8427

開教師長 荒川義博

天理教 ウエスト・シカゴ教會 TENRIKYO KYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043

鈴木イヲ

牛長の家 北部地方相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇 ▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜七時より 當日會場は左記參照 ▲連絡は 233 W. Menominee Ave. 飯野

天照皇大神宮教 神の國建設精神修養道場 本部中西部地方支部 毎日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 4845 N. Winthrop BI 4-8558

もみ 聚治 Clarence S. Mori Res. 6243 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-5000

日本酒 — ウイスキー — ワイン Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N Clark St DElaware 7-8792

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-9252

廣東名菜料理 マンドリン

空氣調節設備

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

晝席樓

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143

華中華御料理 どんな宴會も出來ます

如意飯店

御美味くて格安であるのが弊店の特長 廣東家庭料理あり 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622

日支御料理

天金

須貝作次郎 本田ローズ

大小の宴會の設備があります。

●中華料理 オールドカーセー 東シカゴ街二一五 電DEセ—二〇二一

BENJAMIN'S OLD CATHAY

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.

115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0709

ラジオ、及びテーヴヰー 修繕と販賣

△修繕は保證附▽

上原榮行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

ピアノ教授

出張教授もいたします

前田アリス

西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730

Yoshihara - Yamada - Hayiwura

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き

▲日本及び國内 航空切符販賣。各航空社と特約

▲日本行滊船切符販賣 郵船、プレジデントライン ウオーターマン滊船キャビン

日本へ團旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい

コスモポリタン旅行案内所

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

▲土地家屋商事 賣買 周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四—二七三〇

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318

冷藏庫修繕 各種電氣器具

MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 2351 W. Lincoln Ave., Chicago, Ill. 工藤マイク

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-5363

花の御用は電話で

常原花店 市内配達無料

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (In Loop) ANd 3-1221

結納宴會場として大歳間の設備あり（日曜日も開店します）

北クラーク街一一 料理をお呼び下さい

竹園

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843

すきやき・天ぷら おすし — 和洋食

仕出しの御注文に應じます

銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き

其の他移民事項は親切丁寧に取扱ひます

日本行及び國内航空、汽船、滊車グレーハウンド・バス

公認 切符取次販賣

申込所 菅野旅行案内部

（電話）DE 7-1200

東京支店 東京都新宿区一ノ四三

安藝ホテル

日本行專門。二世呼び寄せ其の他手續き各汽船、航空切符販賣代理店

1651 Post Street San Francisco, Calif.

第一銀行

シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 船橋章

（電話）Harbor 7-4450

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4573-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2987

花 冠婚葬祭

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう

シカゴ花卉の老舗 ウオールス花店

西島久雄

▲市内は無料配達に應じます

お花の御用は電話又は電報にて直ちに御上京いたします。各地間を通じ一萬哩御お好み次第駆けつけます

日本便り

卓球の優勝に熱狂する観衆

清水眞一

四月に入つて早々、二日には羽田に八十人、横濱に百二十五人と来訪者及びハワイから一世二世の観光客が殺到するなど、外國からの観光客が大挙と押し寄せ、花の日本はいよ〳〵観光シーズンに入つた。

二日に羽田へ降り立つた人達はロサンゼルス方面から来たものが大部分だつたが、この中には二世の若者が八人、日本からお嫁さんをもらうためにやつてきた。これらの若者は、日本にいる親戚などの世話で日本の娘さんと文通をはじめ、その後お互いに意気投合して結婚したのである。

ついで八日の夜、日本の田坂精子選手は、六連勝の記録をもち、「卓球の女王」といわれているルーマニアのアンジェリー・ロゼアス選手を破つた。田坂は二十一―十九、二十二―二十と二セットとつたが、第三セットではジュースをくりかえすこと十一回、その間他のコートは試合を止めて、一万に近い観衆は瞬時手の打ち交すた一つの白球をじつと追つた。午後六時四十四分、ロゼアスは田坂の打つた球を打ち返したが、球はネットにふれ、田坂の勝利となつた。場内は嵐のような拍手でうづまつた。

廣い會場をうづめる観衆は大部分が日本人だが、國際試合だけに、敵味方人、アジア諸國人の觀もかなりみえた。面白いことに敵味方人は太鼓敵味各國チームを、またアジア人同志でも十セットから十五セットの接戦があつた。このため、観客をあてにしていた各地の宿の名所や電車、バスの會社では全く期待はづれとなつてしまつた。

ワシントンの桜祭は桜太に行われたというが、本場、日本の桜祭は生憎の天候で興奮があがらず、四月八日のお釈迦様の誕生を祝うお花祭りも雰囲気が出ないうちに花は散つてゆきそうである。

一日も八日もいくつと観衆が下り、観衆は北では十數年振りに四月に雪やミゾレが降るという有様で、八日には日光地方では十センチから十五センチの積雪があつた。このため、桜見客をあてにしていた各地の宿の名所や電車、バスの會社では全く期待はづれとなつてしまつた。

ワシントンの桜祭は桜太に行われたというが、本場、日本の桜祭は生憎の天候で興奮があがらず、四月八日のお釈迦様の誕生を祝うお花祭りも雰囲気が出ないうちに花は散つてゆきそうである。

一日も八日もいくつと観衆が下り、観衆は北では十數年振りに四月に雪やミゾレが降るという有様で、八日には日光地方では十センチから十五センチの積雪があつた。このため、桜見客をあてにしていた各地の宿の名所や電車、バスの會社では全く期待はづれとなつてしまつた。

ワシントンの桜祭は桜太に行われたというが、本場、日本の桜祭は生憎の天候で興奮があがらず、四月八日のお釈迦様の誕生を祝うお花祭りも雰囲気が出ないうちに花は散つてゆきそうである。

一日も八日もいくつと観衆が下り、観衆は北では十數年振りに四月に雪やミゾレが降る

新で、京都では桜祭の賑り一日から歌舞の「都踊り」が幕を開き、無形文化財「京の傳統」の貴重な踊八十三回の催であでやかな絵巻をくりひろげている。また、鶴岡では四月六日早くも春り高い桜花に飾り、お茶と菓るいよ〳〵たようだ。

さて、今年の春の大きな話題は、日本の男子チームが世界卓球選手權の團体戦で三連勝をとげたことだ。四月五日午後八時二十七分、日本の振村選手が打ち込んだ球をチェコのスティペック選手が受けそこなつてポロリと落した瞬間、東京都体育館につめかけていた一万余の観衆は「ワアー」と總立ちになつた。日本人大部分が日本人だが、國際試合だけに、観衆人、アジア諸國人の觀もかなりみえた。面白いことに敵味方人は太鼓敵味各國チームを、またアジア人同志でも十セットから十五セットの接戦があつた。このため、観客をあてにしていた各地の宿の名所や電車、バスの會社では全く期待はづれとなつてしまつた。

ワシントンの桜祭は桜太に行われたというが、本場、日本の桜祭は生憎の天候で興奮があがらず、四月八日のお釈迦様の誕生を祝うお花祭りも雰囲気が出ないうちに花は散つてゆきそうである。

一日も八日もいくつと観衆が下り、観衆は北では十數年振りに四月に雪やミゾレが降るという有様で、八日には日光地方では十センチから十五センチの積雪があつた。このため、桜見客をあてにしていた各地の宿の名所や電車、バスの會社では全く期待はづれとなつてしまつた。

ワシントンの桜祭は桜太に行われたというが、本場、日本の桜祭は生憎の天候で興奮があがらず、四月八日のお釈迦様の誕生を祝うお花祭りも雰囲気が出ないうちに花は散つてゆきそうである。

一日も八日もいくつと観衆が下り、観衆は北では十數年振りに四月に雪やミゾレが降る

新で、京都では桜祭の賑り一日から歌舞の「都踊り」が幕を開き、無形文化財「京の傳統」の貴重な踊八十三回の催であでやかな絵巻をくりひろげている。また、鶴岡では四月六日早くも春り高い桜花に飾り、お茶と菓るいよ〳〵たようだ。

さて、今年の春の大きな話題は、日本の男子チームが世界卓球選手權の團体戦で三連勝をとげたことだ。四月五日午後八時二十七分、日本の振村選手が打ち込んだ球をチェコのスティペック選手が受けそこなつてポロリと落した瞬間、東京都体育館につめかけていた一万余の観衆は「ワアー」と總立ちになつた。日本人大部分が日本人だが、國際試合だけに、観衆人、アジア諸國人の觀もかなりみえた。面白いことに敵味方人は太鼓敵味各國チームを、またアジア人同志でも十セットから十五セットの接戦があつた。このため、観

本格的總放送開始

シカゴが世界の先驅

シカゴ都市圏が全米で初めて、本格的なテレビ総放送開始地域となった。

シカゴ都市圏がテレビ総放送開始地域となったのは、NBCのシカゴ放送局WNBQ（チャンネル5）と、CBSのシカゴ放送局WBBM-TV（チャンネル2）の2局が、それぞれ総放送開始の許可を受けたからである。

WNBQは、4月25日、WBBMは、5月5日から、それぞれ総放送を開始した。

WNBQの総放送開始は、NBCのサービス網に加入している全米各地の放送局に先駆けてのものであり、WBBMの総放送開始は、CBSのサービス網に加入している全米各地の放送局に先駆けてのものである

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1248 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 18, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 940

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（九）

重田欣二

歓迎晩餐会

観西観光を終って東京に帰った其の晩日本商工会議所の歓迎会が三井倶楽部で催された。日本郷から商界の重要人又指導者階級の人達が百人ほど出席して呉れた。

食後第一に副会長菊地久吉氏（東洋高圧工業会社長）次に現会長野本亀治氏（富士フイルム工業会社長）第三に外務省情報文化局長田中三男氏等の叮重な歓迎の言葉を頂いた。私が一言を呈し、PSAを代表してマイヤーズ氏、会員を代表してニューホール氏、米国中西部を代表してウイールガス氏から夫々答礼があった。

二次は余興として浄瑠璃があった。此の晩は日本酒に比べて酷きが大分進ふ。速度（テンポ）も遅ふ。衣装も日本と更那の合の子の様なものであった。伴奏は能皮胴と云ふ三味線の形で猫の皮の代りに蛇の皮で張ってある物で音は三味線のやうな物ではなかった。又歌は単調のものが何回も同じ調でくりかへされるので一寸あきる感味がある。

NHK放送局の観みで此の忙がしい時間を繰り合せて海外放送のレコードを二階の一室で取った。其れが済んで大階段を下りて来るとシャーリー氏が待つてゐて「一人の若い米婦人が貴に是非会ひたいと言を見くして待つてゐる」と云ふ。其は誰かと聞くと「名前は言はなかったが前から親しい関係のやうな話だ。若は御等に内緒で世界中に愛人を持つてゐるのか」と冗談をいひながら紹介してくれた大関紫雲は百五十人の人で一パイであった。初対人は一寸見附からない。紫雲の中から一人の女性が出て来た。中背でブロンドの中年の婦人であったが心当りがない。彼女はいきなり私をかたえて左の頬に接吻をした。私は面喰らった。「ハウ・アール・ユー」より先に古くまた激越されていた。

日本風の宿を

黒田正夫

外客誘致の話が出るシーズンに入った。この話がでるたびにいわれるのは、ホテルの不足である。それについて、いつも不思議に思うのは、なぜもっと日本風の宿屋を利用しないかということである。

日本風の宿屋は世界一のホテルである。外国の友人に、日本宿はいやがる人はまだあったことがない。日本と銭湯は世界一の風呂である。

外客の中には、日本の食物に全く和風を嫌うことなかれだ。たとえ、彼らにとって不便なのは坐ること、しゃがむこと、時には生魚、おこうこの臭くらゐのものであろう。

座敷ではあのふとんを厚くした蒲団（ブトン）があればテーブルはチャブ台の高さでも平気だ。古い言葉でいえば蹴鞠、づまり丸い座ぶとんの高さ三十ないし四十センチ（一尺二寸―五寸）の脚かけだ。これなら日本座敷とも調和する。座敷を考えればタタミも傷まない。

しゃがむことは便所のことだ。水洗はわれ〳〵日本人だってほしい。日本便所の上に適当な腰掛けを用意すれば十分だ。

食物はサシミ、スノモノミソシルは食べられない人もいるが、好きな人もある。船いるが、好きな人もある。船にきいて、代品を出せばよいる。なまじっかな「西洋料理」は大体好まない。ことにウースター・ソースはほとんどいやがる。それもアンチョビとマッシルーム・ソースで作ったウースターシャイヤーソースならとにかく、ソースにあるこの「ソース」は大体きらいだ。

この程度の心づかいをすれば、歌風ホテルよりどれだけ喜ばれることか、そして日本を旅してゐるという感銘がどれだけ深いかしれない。ことに風味のよい上等な宿では、ほんとの日本のものが味わえる。

お料理だけでない。家の造りから床の間の飾り、物の置こなしに至るまで、いわゆる「お土産品」の感覚味を脱却できるであろう。さらに家賃があまりホテルの二分の一以下であることも、日本のバカげた観光の価値と較べて、どんなに喜ばれるかわからない。

こんな意味で、観光当局、鉄道公社、交通公社をはじめ宿屋自身にも外客誘致の方針について再考を促したい。

これが実行され、名所の施設、よつばらい、そして快適な道路とスピーディなドライブができたら、どんなに外客誘致が進んだことだろう。

スイス人に、日本はなぜ飛行機賃をやすくして外客でスイスのようにもうけないかと、よくいわれた。（筆者は科学部研究所名誉研究員・工博）

猿が教えた親心

徳川時代（約二百七十五年前）のころ、鎌崎村（江戸川区）に喜八と女房のという、いたって仲のよい若夫婦がいた。二人は郎主（旦那）の仕事に精をだして働いたので、生活も楽の方で、これといった不平はなかったが、たゞ一つ、それは二人の仲に子供のないことが悩みのタネだった。

「おい、少し休もうよ」

ある冬の日、喜八は畑にクワをたてゝ寄りかゝりながら妻のしのに話しかけた。

「ワシは子供のことはあきらめた。その代り、五右衛門さんのところのサルを貰ってもらおうと思うがどうだ？」

しのはすぐ賛成した。

× ×

その夜、喜八は五右衛門を訪ねて、お米と交換に親子のサルをもらって帰ってきた。それからというものは、わが子のように可愛がったので、サルもよく二人になついた。

一戦後のある朝、喜八はいつものように畑にでた。しのはセンタクをしようと思って戸川べりへ出かけたまゝ、汚れ物をとりに家の中に入った。その間に、オケのふちにあがって遊んでいた子ザルが過まってその熱湯の中へおちこんでしまった。子ザルの叫び声で、まっ先に親ザルがかけつけ、子ザルを引きあげました。

しのの知らせで喜八もとんで帰ってきた。大ヤケドした子ザルは、夫婦のあたふかい看護のかいもなく間もなく死んだ。夫婦は手厚く野原に葬ってやった。

× ×

夫婦は非常に残念がったが災難だと思ってつとめて忘れるようにしていた。ところが親ザルはそれ以来、泣き悲しんで、ものを食べなくなった。喜八は親ザルをヒザの上にだいて

「お前が子を思う無持はよくワシにも分る。だが子ザルは自分でオケに落ちたのだからしかたがないではないか。もう泣くな」

と、まるで人間にいい聞かせるようにいつてなぐさめた。だまって聞いていた親ザルは、喜八のひとりごとが終ったとみるや、ヒザから飛びおりて台所の方へ歩きだした。何をするのだろうと、不思議に思って喜八が後をつけていくと、どこからかオケのフタを探し出してきた。そして喜八の方をみながら静かにオケのフタの上にのせた。

ぼうぜんと見ていた喜八はやがて親ザルの顔をなでながらいった。

「こうしてオケにフタをしていてくれたら、子ザルは熱湯に落ちこまなかった、というのだな…」

ものがいえないから物まねをしてみせたのだと思うと、喜八は一層親ザルが不びんに

（バーナード・ルイ）加州大学には多数の外人留学生が勉学しているが、現在最も人気のあるのは、ダビス、

加大留学生

日本から七一名

（ロサンゼルス・タイムス紙より）

人間の今日の科学で説明する地球や天体の中には、どこにも天国などありません。何處にあるか、無いから知所へどうして行くことが出来るでしょうか。

仏教では、サトリ（悟り）の開けた人間を「仏」といって、仏になった人は、もう死ぬということはないのです。生と滅とを超越するところの境地、涅槃（ニルバーナ）に入るのです。

だが、いまでは土地の人でもこの話を知ってゐる人は少いが、親ザルが身を投げた川は江戸川ではないかといわれてゐる。また一説には、土地のもの知りが、他国の話を江戸川仲源の物語りに結びつけたともいわれてゐる。

（朝日新聞より）

禅の本領

直指人身見性成佛に就て

（一）

シカゴ禅宗仏教会開教師

松岡操雄

本文は去る四月二日、ミシガン州ベントン・ハーバー市より参詣の米人男女学生の面前に答えて行われた際に講ずる英語講話の内容である。

現在世界にはクリスチアに宗教、儒教、仏教、回教の外、数百、信者を数にした大小幾多の宗教が人間の心の糧として存在しています。之等は何れも信仰の対象としての共通の使命をもつものですが、宗旨に於て各教は異なるということが出来ましょう。之等に於て私は禅教、とくに禅教の立場とをいうべきか？

人間の今日の科学で説明する地球や天体の中には、どこにも天国などありません。何處にあるか、無いから知所へどうして行くことが出来るでしょうか。如であれば、神も死なくても構わないではありませんか。

仏教では、サトリ（悟り）の開けた人間を「仏」といって、仏になった人は、もう死ぬということはないのです。生と滅とを超越するところの境地、涅槃（ニルバーナ）に入るのです。

だが、いまでは土地の人でもこの話を知ってゐる人は少いが、親ザルが身を投げた川は江戸川ではないかといわれてゐる。また一説には、土地のもの知りが、他国の話を江戸川仲源の物語りに結びつけたともいわれてゐる。

（朝日新聞より）

加大留学生

日本から七一名

（バーナード・ルイ）加州大学には多数の外人留学生が勉学しているが、現在最も人気のあるのは、ダビス、

一週一題

去る九日ひらかれた定住者会の定例理事会で、一番喜んだのは所謂戦争花嫁に関する問題であった。

元来この戦争花嫁という言葉自体がよろしくない。どの様な体裁のものと結婚しようと、一組の男女が愛をもつて結婚されたからには、これに忌まわしい思い出のまつわる「戦争」の二字を冠してよぶと云うのは好ましい事ではない。

誰かもつと優しい、或いは温かみのある名称を彼女らのために考え出す人はいませんか。

さて、定住者会の理事会で問題にはなったのは、一世の内に「戦争花嫁」にかわって理想的な名称を考えている人がをる、と云う事であった。

中根事務の報告によると、一世の婦人には、彼女らに向って愛情のこもった言葉をかけてやるのが一番よいという。

外には、バスが待つてゐる、私は急ぎ足で退場した。

私は始ど手探りでバスに乗つた。顔見知りだった人々に会釈して腰掛けしやうとした。

山中部一世無名勇子の墓前に花環

（華府市聯絡）聯邦ワシントンを観光中の山中部一世一行十七名は、アーリングトン国立墓地に眠る戦没勇士の墓前に捧げるため花環を持つて墓地に赴いたが、無名勇士の墓に花環を捧げるためには手続きが必要であり、それに一日かゝることを知つて失望したがこれを見舞ねた帰りの人は陸軍省へ電話で願いて特別の許可を得、一行は墓前の日程を果した。戦時間の中にこの様な許可が与えられたのは今度が初めてであると。

海底トンネル建設計画進行

（東京）本土と四国間を結ぶ有料自動車用海底トンネル建設計画が、国会の審議で認められ、同省から地元の兵庫県に其の基礎調査について勧告があった。

これに関連した大事業で同省の発表は現在、明石海峡の海底トンネルと鳴門の二箇所が候補にあげられているが、トンネルの場合は約四キロ（一里）の海底を直径十二メートル、自動車二台が並行して通れる大きさに掘る。

費用を減じなければなりません。この費用を減じるもの、これを業（ごう）と名付けます。この業が人間の表の世界で自分を生かすものです。業は何処へ行こうとも自分の表の世界へ連れて行こうとするもので、それが業報というものです。

生死あり、生死しながらつなぎ合せの生命であるのだということを知らないのです。

仏教では、人間の生死は、人間の心の働きの結果であるとしている。

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway LO 1-8620

Morioka Okumura

Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

- **2 STORY BRICK:** 2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
- **2 FLAT BRICK:** 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
- **3 STORY BRICK:** 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
- **3 STORY BRICK WITH INCOME:** 5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
- **6 FLAT BRICK:** 6-5 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
- **8 APARTMENT BRICK:** 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
- **15 FLAT BRICK:** 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
- **30 APARTMENT BRICK:** 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.

FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

Subscribe to the Chicago Shimpo

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

Real Estate

810 N. Clark WH 4-2730

- **3 STORY BRICK BUILDING** In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
- **3 STORY—7 FLAT BUILDING** 2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North. 1500 West. $51,000. Hand fired 2- car frame garage.
- **2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.** 4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
- **3 STORY, COURT BLDG.** 24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
- **MODERN 3 STORY YELLOW BRICK** 9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
- **3 STORY BRICK ROOMING HSE.** On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down. 27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $15,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-8758

- **MODERN 3 FLAT BRICK** 2-5's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr. rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $9,500.00 down.
- **2 FLAT YELLOW BRICK** 1-5, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., poss. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
- **6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK** 6-5's, encl. porches, steam stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 3800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
- **12 APARTMENT MODERN BRICK** 3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
- **5 ROOM BRICK BUNGALOW** East Rogers Park (6500 North, 2500 West) excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
- **2 FLAT BRICK & STONE** 1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have statistics for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED

BUTCHERS & BUTCHER'S HELPERS SELF-SERVICE, experienced preferred. Steady position. Good pay. Excellent working conditions. Apply in person at VITOS MARKET 1310 E. 63rd St. Chicago, Illinois

COUPLE WANTED SOUTH SUBURB—housework, laundry, children. Own room and TV set. Must have references. Call collect SKyline 5-2497.

MALE. IRON WORKERS, layout men, fitters and welders. Rogers Iron Works, 11850 Franklin Ave., Franklin Park, Ill. TU 9-5530.

STOCKROOM WORKERS Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO. 333 E. Ontario St.

FOR RENT

2½ ROOM FURNISHED, private bath. Couple. LI 9-4966. Call after 7.

2 FLAT—4 rms. each. Frame sided, excellent cond. Recently improved. Zoned for business. $14,500 cash. See owner Sun. 1 to 6 p.m. 3639 N. Cicero Ave.

3-RM. FURNISHED. Newly decorated. Private bath. 908 W. Roscoe. GRaceland 7-2699.

4-RM. UNFURN. APT. Newly decorated. Private bath. 3735 N. Sheffield, LI 9-6893.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

3-RM. FURN. APT. Clean and sunny rooms. 1348 N. LaSalle. DE 7-3947.

3 & 4 RM. UNFURN. APT. North Side. Call Kita Realty. EA 7-1132.

UNFURNISHED 4 large clean rooms. Nicely decorated, refrigerator, stove. Call HY 3-7603.

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 6-0028.

2241 GENEVA TERRACE. 3 rm. apt. Share bath with another. $70 mo. See Sun. or eve. 7-10.

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3595.

FOR SALE

2 APT. BRICK. $16,500 Full Price, oil automatic heat, 5 and 6 rooms, 2 car garage. Near 74th and Stony. Cash down $4,500. Call now HY 3-7602.

CLEANING & TAILOR STORE. Sacrificed. Owner has other interest. 4704 N. Winthrop.

GOLDEN STAR Restaurant

815 N. Clark St. WH 4-8648 4-8246

11 A.M. to 5:30 A.M.

Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon

824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON

Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8 9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

RETAIL WHOLESALE
PAINT WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

Room and Board

BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches Gifts Tel. WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

Charm Beauty Salon

2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1686
チヤーム美容院

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI *(General Broker)*	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA *(General Broker)*	Bus. CE 6-1395 Res. LO 1-4876
LESTER KATSURA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6421
CORKY T. KAWASAKI *(Broker)*	Bus. CE 6-1395 Res. KE 6-4876
MASAJI MORITA *(Occidental)*	Bus. RA 6-2281 Res. BR 6-7539
PAUL M. OTAKE *(N. Y. Life)*	Bus. CE 6-7116 Res. WH 5-1545
KOICHI OZONE *(Broker)*	Bus. & Res. HU 9-4265
HENRY SUZUKIDA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CI 6-1395 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA *(Gen. Broker)*	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO *(Franklin)*	Bus. FR 2-8623 Res. DO 5-3699

SAKURA SHOKUDO

Japanese Food - Hawaiian Seimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE

Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO

Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8296
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
すき焼 天ぷら 寿司
Closed on Monday

SUPERIOR TAILORING CO.

Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5061

Suits & Topcoats from $54.75

男女用洋服とコート

五十四弗七十五仙より

日本人間に好評の当店で

最上の洋服を能率的の満足感で奉仕する事の洋服専門店は

Store Hours—9-5 Monday 9 to 5
Sunday by appointment only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四九百十一號　一九五六年四月廿一日(土曜日)

原子力利用の國際機關

米、ソを含む十二ケ國が承認

米國及びソ連を含む十二ケ國は十八日、ワシントンに於いて國際原子力機關の原案に承認を與えた。この原案は原子力の平和的利用を國際的協力のうちに推進しようとするものである。

この草案　は來る九月に開催される國連の國際會議の承認を得て初めて實施されるものであるがこれが實施された曉には、一九五三年アイゼンハワー大統領が提案した原子力の平和利用方式を强力に押し進める事になる。

この草案の內容に盲つた點は未だ發表されていないが報道筋では、「原子燃料物質を有する諸國が、その供給に當たり、その國際は新らしく設立される國際原子力利用機關の理事國が統管する。

消息筋は更に、同會議で最終的に締結した規約では、米ソ兩國に完全な拒否權が與えられたという。

先ずソ連は原子材料の供給及び設備に關して新國際機關に協力を行う可しとする米國の提案に同意したが、この米國の提案はこの機關が設立された後も平和利用に用いらるべき原子力を兵器に轉用することを防止するためである。

次に米國は、戰爭國の全ての活動を監視に服從すべしとするソ連の主張に同意した。

なおこの草案では、原子燃料物質が誤に他國と結んだ原子力平和利用のための援助協定を無效にする場には定められなかつた。つまり日本その他の諸國に對する米國が去る二月に發表した原子爆彈供はそのまゝ實行されるわけである。

米の水爆實驗
ビキニより小型

〔ワシントン一聯發〕米國で計畫の太平洋における最大の核兵器實驗プログラムは、いよ〳〵來月一日ごろ實施される。これは戰略航空や他のオブザーバーに公開される最初の水爆實驗であるが、TNT數百万トンに匹敵する爆發力を有する十以上の爆彈が行われる。

プログラムは四月廿日頃から着手されることになつており、米國はマーシャル群島南遠洋七万五千平方マイルを危險區域に指定し、廿日から今夏の實驗終了日まで同區域西立入禁止を警告してゐる。

實驗には數々の核兵器が使用され、その一部も今までになく強つてゐる。しかしどれも一九五四年三月一日、ビキニで實驗された水爆よりは小型だとされてゐる。エニウエトク、ビキニ兩環礁が實驗場に使用されることは明らかである。

この實驗の主要目的は、陸上の小型原子爆彈實驗にあるといわれ、觀測用爆彈はビキニで、水爆の空中投下や、地上や塔上で行われるものとみられる。

國際共産黨
連絡機關

コミンホルム解体

〔モスコー〕ソ連を中心とする國際共產黨の統一機關であるコミンホルムの解體が、ソ連のコミンテルン解體後の新路線に從つて、ソ連の外交政策を常に支持してきたからである。

更に、もしアイクがこの農民法に署名していたとしたら彼が從來農業問題では右翼と持み、その思想に從つてきた人の意見を斥ける事になる。その人とはつまりアイクの實弟ミルトン・アイゼンハワー博士である。

その他アイクが署名した場合に生じると思はる不都合には次の點なことがある。

一、もし投票が適當れば大統領は必ず拒否すると主張した議會與黨の指導者スポークマンを困惑させる。

二、政府の農業政策を信賴しなくなる。特にケーバに至つてはアイクが必ず署名すると確信したこの農民法は、農民不況の原因である農業を除去する所か、かえつて助長すると云える。農民以外の國民の收入が徐々に增加している時に、農民の收入だけが減少の一途を辿つていたのは、年々增加する農業物の故であるがこの余剩農業物資援助の原因は九割パリティに從つて政府が支出する農產物補助金によると見られている。

議會は農業政府の出費する農業物資補助金關連性のある農業計畫補助金を削減する事になる。

多くの政治家がアイクに强要し、特にキーパに至つてはアイクが必ず署名すると確信したこの農民法は、農民不況の原因である農業を除去する所か、かえつて助長すると云える。農民以外の國民の收入が徐々に增加している時に、農民の收入だけが減少の一途を辿つていたのは、年々增加する農業物の故であるがこの余剩農業物資援助の原因は九割パリティに從つて政府が支出する農產物補助金によると見られている。

議會は農業政府の出費する農業物資補助金關連性のある農業計畫補助金を削減する事になる。

農業法
拒否の要因

アーサー　クロック

アイゼンハワー大統領は、農業地帶の共和黨議員、知事及び民主黨議員の大多數の反對を押し切つて、農業法の署名を拒否したが、偏りにアイクが同法案に署名したことはどういう點になつたか、考えて見よう。

まづアイクがかねん〳〵農民の救濟策であると主張してきた農業法案を、政治的見地のために拒否することになる。

次にアイクは、農業物に對する政府補助に反對から反對してきた、ベンソン農務長官に賛成になる。何故ならばアイク自身ベンソンの政策を常に支持してきたからである。

更に、もしアイクがこの農民法に署名していたとしたら彼が從來農業問題では右翼と持み、その思想に從つてきた人の意見を斥ける事になる。その人とはつまりアイクの實弟ミルトン・アイゼンハワー博士である。

その他アイクが署名した場合に生じると思はる不都合には次の點なことがある。

一、もし投票が適當れば大統領は必ず拒否すると主張した議會與黨の指導者スポークマンを困惑させる。

二、政府の農業政策を信賴しなくなる。特にケーバに至つてはアイクが必ず署名すると確信したこの農民法は、農民不況の原因である農業を除去する所か、かえつて助長すると云える。農民以外の國民の收入が徐々に增加している時に、農民の收入だけが減少の一途を辿つていたのは、年々增加する農業物の故であるがこの余剩農業物資援助の原因は九割パリティに從つて政府が支出する農產物補助金によると見られている。

議會は農業政府の出費する農業物資補助金關連性のある農業計畫補助金を削減する事になる。

中東の平和推進
ソ連國連支持を誓う

〔モスコー一聯發〕ソ連はアラブイスラエル紛爭に關して最近西歐諸國、特に英米兩國首脳間で、アラブ—イスラエル休戰地帶に兩國の軍隊を派遣しようと云う動きがあるのに對して釘を差したものと見られている。

この聲明書の發表は、ブルガーニン首相、グルチョフ外相兩巨頭がロンドン訪問を終に行はれた所から、西歐側では兩巨頭がロンドンにおいて同聲明書を英政府首腦と協議するものと見ている。

この聲明書で興味があるのは、ソ連としてはソーダラビヤ、レバノン、シリア、ジョーダン、リビア、イラク、サウヂアラビヤ、及びイスラエルの獨立を喜ぶと同時に、これら諸國の獨立に果した英佛兩國の役割を「感謝する」とのべている事である。

これに答えたブルガーニン首相は、通譯を通じて次のように答えた。

「我々は國王陛下の政府及び英國人民に御挨拶申し上げます。ソ連政府は英國は勿論すに及ばず、米國、フランスその他西歐諸國との友好關係を求めているものであります。

「社會黨及び政治的組織は相當してをりますが、我々は皆一つの地球に住まねばならぬ事を認識するならば政治的體制の相違は兩國の友好關係を阻害する事にはならないはづであると信じます。

「ソ連は、そのような意圖は全くもつてゐない。

「國內干渉」する事なく行はるべきであると、强調したが、これは、最近西歐諸國、特に英米兩國首脳間で、アラブ—イスラエル休戰地帶に兩國の軍隊を派遣しようと云う動きがあるのに對して釘を差したものと見られている。

この聲明書の發表は、ブルガーニン首相、グルチョフ外相兩巨頭がロンドン訪問を終に行はれた所から、西歐側では兩巨頭がロンドンにおいて同聲明書を英政府首腦と協議するものと見ている。

この聲明書で興味があるのは、ソ連としてはソーダラビヤ、レバノン、シリア、ジョーダン、リビア、イラク、サウヂアラビヤ、及びイスラエルの獨立を喜ぶと同時に、これら諸國の獨立に果した英佛兩國の役割を「感謝する」とのべている事である。

これに答えたブルガーニン首相は、通譯を通じて次のように答えた。

「我々は國王陛下の政府及び英國人民に御挨拶申し上げます。ソ連政府は英國は勿論すに及ばず、米國、フランスその他西歐諸國との友好關係を求めているものであります。

「社會黨及び政治的組織は相當してをりますが、我々は皆一つの地球に住まねばならぬ事を認識するならば政治的體制の相違は兩國の友好關係を阻害する事にはならないはづであると信じます。

「ソ連は、そのような意圖は全くもつてゐない。

「國內干渉」する事なく行はるべきであると、强調したが、これは、最近西歐諸國、特に英米兩國首脳間で、アラブ—イスラエル休戰地帶に兩國の軍隊を派遣しようと云う動きがあるのに對して釘を差したものと見られている。

この聲明書の發表は、ブルガーニン首相、グルチョフ外相兩巨頭がロンドン訪問を終に行はれた所から、西歐側では兩巨頭がロンドンにおいて同聲明書を英政府首腦と協議するものと見ている。

この聲明書で興味があるのは、ソ連としてはソーダラビヤ、レバノン、シリア、ジョーダン、リビア、イラク、サウヂアラビヤ、及びイスラエルの獨立を喜ぶと同時に、これら諸國の獨立に果した英佛兩國の役割を「感謝する」とのべている事である。

これに答えたブルガーニン首相は、通譯を通じて次のように答えた。

「我々は國王陛下の政府及び英國人民に御挨拶申し上げます。ソ連政府は英國は勿論すに及ばず、米國、フランスその他西歐諸國との友好關係を求めているものであります。

東西共存を主張
ソ連兩巨頭英京着

野心なしと強調

〔ロンドン一聯發〕ソ連共產黨第一書記フルシチョフ氏とブルガーニン首相は、昨日午後ロンドン到着後直ちに英女王陛下に謁見、夫人同伴で午餐會に臨んだ。

ブルガーニン首相は、朝國旗をピクトリヤ驛に出迎えたロンドン市民を前にして「我々は皆一つの地球の上に住まなければならない」という意味の聲明を行つた。

ソ連首相は、カメラの砲列を前にして短い歡迎のべたが、それに續いて次のようなものであつた。イーデン首相は、

「ソ連の賓客を迎え、我々の仕事及び決定を通じて兩國間の關係が向上するよう希望する」と。

東京株式市場
ドウ平均最高記錄

〔東京一聯發〕東京證券取引所は本會有の好況を呈し、有力株二百廿五株のドウ平均四百七十七圓六十錢の新記錄を出した。

先週も連日好況を呈したが一日の出來高三千四百万株に上つたこともあつた。株價好況の原因は主として海外經濟情勢の好轉と國內の見通しが明るい點に基因してゐる。

平和不動產は二九七圓（昨日終値二百二圓、東京瓦上二八八圓（昨六ポ高）、三越三五九圓（五七ポ高）、日清紡三〇〇圓（十五ポ高）、日清紡三〇〇圓（十五ポ高）、三菱重工一一二圓（七ポ高）、鐵工業、電氣機業、石油、鐵鋼などを含む上昇中でも八幡製鐵、ブリヂストン、日本鋼管、電氣機具では日立製作、三菱、鐵鋼では三菱鐵鋼、石油では日石、鐵鋼は十數株などの取り引は多く、ブリヂストンも高値を示してゐるが、高配當株ではこの高値、好況はもはや天井をついたものとみてゐる。

アイク遂に
農業法拒否

最初議會で農業法の採決に入つた時は、賛成側が反對側を五十六票も引き離して通過したことを考えると、アイクの拒否に從つて多數の議員が意見を變えたことになり、大統領の人氣のほどがうかがえる譯である。

農業法はもと〳〵議會筋を考えて與野黨中が人氣とりのために議會を通過させたものであり、アイクしては、從來の態度を變更したものと見られる。

アドレー前進
ユージーヤー豫選

〔ピラバーグ〕アドレー、スチヴンソンは十八日ユージーヤー豫選の結果はミチソタでキーホーバに壓勝して以來の前進であつたと評した。

彼は更に「ユージーヤーの勝利は明かにキーホーバにとつて大きな失望であつたに違いない」と言明した。

一方加州のバークレーにあるキーホーバの敗戰を不審に思め「自分はユージーヤーシーではどうにもうまくいかなかつた。我々としては勝利を信じたのだが成功しなかつたのだ」と語つた。

キーホーバはユージーヤーの豫選で全體の二分の一の大會票を得たに過ぎない。

米編集者
ニクソン支持

週刊誌ニュースウイークは全米の二流編集者に對して調査を行い、ニクソンが副大統領としてアイクにとつて有利となるか否か質問した所、五十八名が有利と思う、と答え、廿五名が不明であると思うと返事をした。殘りの十七名の編集者はいづれでもコミットしなかつた。

英國政府が
債券發行

〔ロンドン〕英國のハロルド蔵相は十八日財政演説として總額十億ポンド（二兆八〇〇〇億圓）で國民の貯蓄心を刺激するクジ付き債券を發行することに決定した。

この新工夫によると國民は一ポンド（二八八〇圓）で政府の發行する券を買う、この券の公債には利子がつかない代り、三ケ月毎にクジが引かれて當つた場合には千ポンドまでの賞金が付く。

これは最近インフレ傾向にある英國經濟を刺激するため國民の貯蓄心に訴えて貯蓄を刺激しようとする政府の苦肉の策であるが、早くも投資が國から反對の聲があがつてをり、果して蔵相の思惑通り貯蓄を通過するか否かは疑問である。

井上醫學博士
病院

（前下町中）
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARNIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小泉醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院
日本人組合教會
牧師　石川　清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 5646 S. Harper
Tel.: Midway 1-5795

イエスキリスト教會
牧師　大山　俊次
二世牧師　戸田ウヨージ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合教會
牧師　武田公平
CONGREGATIONAL CHURCH
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 8-8181

レーキサイド
日本人基督教會
牧師　高原定市
牧師　高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師　佐久間　英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師　高田　格郎
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4500 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

メトロシップ
メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師　藤井ウィター
Office: 1435 Wimmer Ave.
AR 1-9287
GR 2-8838

ノースショーア
日本人浸禮教會
牧師　舟喜　信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
開教使　河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
MIchigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使　久保田明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教師　松岡樂峰
ZEN BUDDHIST CHURCH
1816 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8236

井上醫學博士
病院
（前下町中）
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARNIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小泉醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院
日本人組合教會
牧師　石川　清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 5646 S. Harper
Tel.: Midway 1-5795

イエスキリスト教會
牧師　大山　俊次
二世牧師　戸田ウヨージ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合教會
牧師　武田公平
CONGREGATIONAL CHURCH
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 8-8181

レーキサイド
日本人基督教會
牧師　高原定市
牧師　高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師　佐久間　英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師　高田　格郎
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4500 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

メトロシップ
メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師　藤井ウィター
Office: 1435 Wimmer Ave.
AR 1-9287
GR 2-8838

ノースショーア
日本人浸禮教會
牧師　舟喜　信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
開教使　河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
MIchigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使　久保田明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教師　松岡樂峰
ZEN BUDDHIST CHURCH
1816 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8236

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702
日本酒　ウイスキー　ワイン
空氣調節設備
マンドリン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson　SU 4-3252
廣東式支那料理

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out
中華料理

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago　Illinois
WHitehall 4-9622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

OLD CATHAY
中華御料理　オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

眞言宗普通寺
開教師　木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4511 Lake Park Ave.
ATL 5-8822

高野山佛教會
開教師　井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使　新荒昭　在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-8835

北米日隨
シカゴ佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長　荒川最博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1826 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

生長の家
▲會場　北ラサール街一一一〇
定住者會館
▲集會日　第一日曜日午後一時より
第三日曜日　青年會館にて　聚會
▲會費は　自由會館にて　聚會
233 W. Menomonee Ave.　接待

天照皇大神宮教
教の開祖教祖傳記編纂
米國中西部地方支部
祖神日本武尊一柱を始め
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
645 N. Wiethrop　ED 4-4588

もみ療治
Clarence S. Mori
Rm. 6543 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-9200

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航路切符販賣。各航空會社と特約
▲日本行演船切符販賣
船舶。プレジデントライン
ウオークーマン貨物船やヤビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず　倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 212 W. Washington St. (Room 1107) 電話ANdover 3-2178
Home: 1727 North Point Avenue - Michigan 2-2481

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-4781 Night—Evergreen 7-5781
2851 N. Lincoln Ave. Chicago 13, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-6352
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9276
正
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子和漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
結婚宴會場として大廣間の設備あり
北クラーク街一一
お電話をお呼び下さい

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
土曜休業

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三
西オークダル街八四四
電話GR二一六八二七

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行及び國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
申込所
菅野旅行案內部
—東京支店—

安藝ホテル
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
香港航、航空切符販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif

第一銀行
シカゴ出張所事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
東京本店
(資本金) Paid-up ¥40,000,000

皆樣の加州住友銀行
御預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に當店へ下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4509-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2067
花祭
冠婚葬祭
西島久藏
皆樣のお心をこめてお花を贈りましょう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
▲市內は無料配達に應じます

鳩山の跡目相續に吉田擔ぎ出しか

(東京—國際)自民黨總裁の跡目をめぐる黨內各派の抗爭は、鳩山總裁決定とともにさらに複雜化してゐるが、最近黨の一部では岸幹事長の大野總裁の情勢が好ましないことから、吉田元首相のかつぎ出し運動が起り、さらに複雜化してゐる。

さきの總裁公選で反鳩山票が九十五票に膨したことは、前吉田首相自身の權威を上廻り、吉田派はこれによつて反鳩山勢力の結合に大きな自信をつけてゐるが、これら前吉田派からは最近しばしば吉田元首相に對し、大野總裁擁護の聲明を出すよう勸誘するものがあつてゐるのである。

さらに吉田氏自身も最近岡崎氏をたずねた前吉田派の人々が「岸氏に代つて出る氣はないか?」と氣を引いてゐるのに對し、あえてこれを否定してゐないといわれ、從來吉田氏がこれらの勸誘の齒牙にもかけず眞つ向から否定してゐた態度とくらべると、同氏の態度に大變化を與へてゐるといわれる。

印度より調査團

ボース氏の謎を解明に

(東京發國際)チャンドラ・ボースと言えば、前大戰中、日本に亡命して活躍した印度獨立の志士として有名であるがそのボース氏は終戰後飛行機事故のため、臺灣で死亡したことになつている。

しかるに其のボース氏の死を信ぜず、當時印度獨立のための多額の資金を資石に換えて撤收して居つたはずであるとして、その行方を追求するためにボース氏の實弟を含む三名の印度人が來週日本を訪問するというので話題を呼んでいる。

讀賣新聞の報じるところでは、チャンドラ・ボース氏の弟實兄及び其の崇拜者等は、日本實業界の重なる顧問にも知らず、氏の死を信ぜず、東京の一寺院にあるボース氏の遺骨の引渡しを要求している。彼らは臺灣不祥事とにてボース氏の死を認めない點であるとの間で大きな意見の喰い違いが考えられてゐるものである。

御川博士は醫師の傍として「政治的問題よりも、科學に接觸したいからだ」とのべたが、原子力が軍事に使用されるを恐れ、原子力の平和利用に關する最高權威者として、その活躍を期待されてゐるものである。

日本の原子力委員會は今年一月より發足し、原子力の平和利用に關する最高權威者として、その活躍を期待されてゐるものである。

原子力委員會を
湯川博士辭任

(東京—國際)湯川秀樹博士は十五日京都で原子力委員會を辭任する意向であるともらした。

日本の原子力委員會は今年一月より發足し、原子力の平和利用に關する最高權威者として、その活躍を期待されてゐるが、原子力を米國から輸入するか否かで、委員長正力松太郎氏と他の委員との間で大きな意見の喰い違いが考えられてゐるものである。

御川博士は醫師の傍として「政治的問題よりも、科學に接觸したいからだ」とのべたが、原子力が軍事に使用されるを恐れ、原子力の平和利用に關する最高權威者として、その活躍を期待されてゐるものであるが、原子力を米國から輸入するか否かで、委員長正力松太郎氏と他の委員との間で大きな意見の喰い違いが考えられてゐるものである。

米國の援助で
空軍強化

(東京—國際)ジェット戰鬪機とその裝備の近代化をはかるため、日本の空軍力を強化するとの米國側の意向が、日本側關係者に傳えられてゐる。

中東輸出は
日本に不利益

(東京發國際)共同通信社の報ずる所によると、日米の經濟關係の指導的地位にある日本經濟團體連合會は日本經濟團體連合會をシリアへ派遣するが、日本の輸出する新規はないという見解を有しているといわれ、日本の產業界は政府の指導を期待している。

この訪問團は日本經濟團體連合會をシリアへ派遣するが、日本の輸出する新規はないという見解を有しているといわれ、日本の產業界は政府の指導を期待している。

米空軍々樂隊が
親善演奏旅行

(東京—國際)世界的に有名な米空軍々樂隊は日本各地に來る六月廿五日から七月十日まで十五日間にわたり日本各地を訪問する。

この樂隊は日本駐留米軍の一部隊で、日本の各地で演奏會を開くほか、日本の各地を訪問する。

レーダーてスピード取締り

(巴市發)南加パサデナ市で實施

パサデナ市では今週からレーダー取り付けの速度アパート、四層五百番及び六層アパート、各一万二千弗、一万八千弗の二棟アパート、各一万二千弗、一万八千弗の二棟アパートを建設する。

この樂隊は日本駐留米軍の一部隊で、日本の各地で演奏會を開くほか、日本の各地を訪問する。

全加州內の
居留外國人
四十二万四千人

(桑港發)米國移民歸化本部の調査によると、本年一月の外人登錄數は、二百六十二万二四六二人の登錄數を擁立している。これは昨年度より十万人の增加である。

注目されるのは、メキシコの登錄數增で、歸化度の三十二万七千七三〇人から本年度は四十二万四千三二五人に增えている。

加州の外人增出は、全體の半數以上を占めている。

水爆實驗中止を
米原子委員會が提唱

(ワシントン發)米國の原水爆實驗はいよ〳〵この二十日から行はれる豫定であるが、米國原子委員會の一人であるトーマス・モーレイは、原水爆の實驗を直ちに中止し、原爆兵器の製造に轉用すべきだと主張した。

モーレイは五人の委員よりなる米國原子委員會のメンバーであるが、今までには委員の他のメンバーと數回意見を異にしてきた。

モーレイは上院外交委員會の公聽會においてこの意見を發表したものである。モーレイは更に彼の見解を左の通りのべた。

我々が現在所有してゐるよりも強力な水爆を製造する必要は無論にもない。なぜならば米國は現在までの貯藏原爆兵器で充分敵の侵略を防ぐことが出來るからである。

科學的、技術的見地からは製造さるべき水爆の大きさには何等制限がない。實驗的及び作戰上の見地から、この點限なくのびてゆく水爆のサイズに制限を加えるのは我々人間の仕事である。

レーダーは今週からカリフォルニア州で速力取締りのためサンデーゴ市、王府、及び饒府の三市だけである。

北海道沿岸に
暴風雨襲來

(東京發國際)北海道沿岸に低氣壓が襲來し、沿岸で操業中の漁船約數十隻を難破させた。

このため約百八十名の漁夫が波に呑まれたが、大半は岸に泳ぎ着いたものと未だ約五十名が行方不明である。

東南アジア映畫祭へ
浮雲など

(東京)來る六月十二日から十八日まで香港で開かれる第三回東南アジア映畫祭の參加作品として、日本側審査委員などが去る十六日に集つてやつと解決した。

會社側ではこのストライキに依つて卅三万トンの石炭が積出が遲延されたと推定している。

石炭スト解決
川二万噸損失

組合の獨立に關する勞資双方の意見の相違に端を發した九州、三井炭坑のストライキは四十三日に亘る長期の後、去る十六日に至つてやつと解決した。

會社側ではこのストライキに依つて卅三万トンの石炭が積出が遲延されたと推定している。

東京六大學野球
春のリーグ戰始まる

(東京)東京六大學野球、春のリーグ戰は十四日から神宮球場において、凡そ二ケ月間にわたつて行われる熱戰の幕を開けた。

リーグ戰第一日の今日は、昨年の秋のリーグ戰の優勝校早稻田大學を先頭に堂々の入場式が行われ、次いで早大對東大それは熱戰對戰大の各一回戰が行われた。右開試合の對戰成績は次の如くである。

◎早大對東大は十二—一で早大の快勝。

◎慶應對法政の試合は慶應の末、日沒のため引分けとなつた。

苺に被害か

降り續く雨加の雨

(鹿府)一昨夜から降り出した雨は鹿府地方では卅六時間に廿五時で、十三日も引きつづき雨と暗雲模樣である。

中共フイン國
最惠國待遇

(北京發)北京政府とフインランド政府は、兩國間の貿易關係をより一層强化發展させるため、双方代表の會談を行つてゐたが、このほど話がまとまり、關稅および航行の面で相互最惠國的な待遇をあたえる問題についての文書をかわした。

万病に効く各家庭に最も必要な
生野菜ジュース
しぼり器

米國製最上—長壽若返りの

一日も早く御使用をお勸め致します

一ケ年保險附き

北米代理人　光永準作

結婚御案內狀

を始め各種御案內狀及び通知狀其他の英文何れの印刷物でも

御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい

安價§鮮明§迅速

必ずや御滿足を受けると信じます

シカゴ新報社印刷部

1310 N. Wells St.　WH 4-2326

SILUET
Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282

Air-Conditioned

KAY NOMA　SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット美容院

西貞子

野間惠子

北シェリダン街四七一三

電話　ED四—二二八二

(空氣調節設備)

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.

Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一一五、スチーム暖房、三寢室、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五年、五歩利

▲外に大小寶物澤山あり

別に本紙英文廣告を御覽下さい

▲五層レンガ　バシガロー、東ロジャー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、余ベースメント、現金四千弗

▲二フラット、レンガ及び石造、一六、一一五、スチーム暖房、三寢室、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五ケ年、五歩利

▲六フラット最近サンパーラー、レンガ、六一五、風ひポーチ、スチーム暖房、二寢室、冷藏庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン

▲十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三寢、スチーム暖房、年收一万二千六百弗、ウオルソンとリンコルン近く、二万弗現金、殘金十五年、五歩の利息

▲五層レンガ　パシガロー、東ロジャー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、余ベースメント、現金四千弗

▲二フラット、レンガ及び石造、一六、一一五、スチーム暖房、三寢室、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五ケ年、五歩利

▲外に大小寶物澤山あり

別に本紙英文廣告を御覽下さい

Palmer Realty

3224 W. North Ave. DIcken 2-1000

▲五時後はAL 二一〇四七三

■スコーキー　美しき五寢、煖瓦ランチ型の家、ガスヒート、ガレージ、ライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、總骨、最賣月百二十五弗、ベルモントとレーキ街、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン

■二フラット黃レンガ、一一六、一一五寢、自動オイル・スチームボイラー二年物、總銅、一階を即時入手、二階百廿五弗、北五千四百番クラーク近く、七千弗現金入用

■六フラット最近サンパーラー、レンガ、六一五、風ひポーチ、スチーム暖房、二寢室、冷藏庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン

■十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三寢、スチーム暖房、年收一万二千六百弗、ウオルソンとリンコルン近く、二万弗現金、殘金十五年、五歩の利息

■五層レンガ　パシガロー、東ロジャー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、余ベースメント、現金四千弗

■二フラット、レンガ及び石造

シカゴ共濟會

新幹部成立

新理事長は川崎德義氏

本年度定期總會後、第一次理事會は去る十八日(水)午後八時より定住者會館で開催され、出席者は高橋、關田、高田(新町)富田、戸栗、古山、富田、中村、關谷、城市、山本、藤野、川崎、田中、杉本の十五名であつた。

當夜の重なる事項は、幹部役員の選舉決定であり、既に去る三月末の總會において選舉委員より推薦があつたが當夜最後的決定を期す一理事會に於てなす事になつていたので高橋理事長の開會の挨拶に續いて直ちに詮衡委員を代表して關田氏より川崎氏を理事長に推薦の動議を諮り、川崎氏の受諾承認を求めたに對し、川崎氏は前代の理事長の經驗また知き大なる實績仕事を擔うことは任に堪えないが、若しも各部門の和きを設けて實任と仕事の分擔をなして理事長の職責を輔佐すれば、これを受諾して、及ぶ限り努力をおしまないとの意志を披瀝したので、出席者全部もこれに共鳴して、氏の就任を促すことになり、川崎氏も遂にこれを承諾するに至つた。

トパクの町モナコの王様レナー公とアメリカ一の人氣女優グレース・ケリーとの結婚は全米の視聽をあつめて、去る十八日行われたが、式に參列している花嫁の父親ケリー氏がシカゴの惡口を言つたという新聞記事を讀んで、シカゴ在住の一女性がかんかんに怒り實際の電報を打つたという挿話がある。

去る十六日の或るシカゴ新聞はモナコで結婚式に參列したケリーの親戚の資石鼠が盛裝に會つた事を報じ、同時にケリー氏「ニューヨークの富豪」說として、

「若し結婚式がシカゴで行われたとしたら、もつと多くの資石鼠があつたに相違ない」と誌つたと、報道した。この記事を讀んで憤慨した、西ラーチモント街一八二九號の主婦リリアン・マーチ夫人は大枚五弗五十仙を費して、次のような電報をケリー氏に發つた。

「シカゴ在住のすべての母親に代つて申し上げますがあなたは、私達の感情を傷つけなさいました。私達はあなたが考えている程ファッショナブルなスノビッシングが滿ちている所で子供達を育てている所ではありません。花を入れなさい」

五人の婦人なる
子供の母親より

生花展は明日

歐洲の通り生花展覽會出品の生花展覽會は「明日(廿七日)午前九時半より午後九時半まで(廿八日)午前九時半より午後六時まで」ダウンタウンのパーク・ホテル(Park Hotel)で開催されるが、出品は全部生花で、花瓶は會場に備えつけてあるから出品者は花瓶を持參する必要はない。

南米視察の歸途

永田泉氏來市

日本力行會員永田泉氏の長男にして東大經濟學部卒業の秀才なる同氏は南米移民の實情の視察を命ぜられ昨年八月日本出發以來南米諸國の視察をつぶさに終了、四月中旬ニューヨーク着、數日滯在の後來る三十日シカゴ市に到着、二三日滯在の豫定。

ケリー氏の惡口に

シカゴの主婦憤慨

コーミック街YWCAにおいて開催される當日は門下生七十餘名の出品があり午後三時と七時の二回、裏千家の木村師範社中一同により茶席が設けられる。

定住者會主催
演藝會

着々準備進む

既報の通り、恒例の定住者會主催の演藝會は來る二十八日(土)セリヤット會館において行われるが、晩れの出場を二週間後に控えて出演者一同準備に餘念がない。

當日のプログラムは、西條婦委員長を頂とする演藝委員の手により最後的に決定されるが、現在までに決定されている花柳の父親ケリー氏の主婦リリアン・マーチ夫人は大枚五弗五十仙を費して、次のような電報をケリー氏に發つた。

「シカゴ在住のすべての母親に代つて申し上げますがあなたは、私達の感情を傷つけなさいました。私達はあなたが考えている程ファッショナブルなスノビッシングが滿ちている所で子供達を育てている所ではありません。花を入れなさい」

五人の婦人なる
子供の母親より

生花展は明日

歐洲の通り生花展覽會出品の生花展覽會は「明日(廿七日)午前九時半より午後九時半まで(廿八日)午前九時半より午後六時まで」ダウンタウンのパーク・ホテル(Park Hotel)で開催されるが、出品は全部生花で、花瓶は會場に備えつけてあるから出品者は花瓶を持參する必要はない。

フルブライト學生
一年間 資格變更不可能

(ワシントン市發)交換留學生の性質が變更され、九四八年度發表された米國の預算、教育流通(フルブライト法)の修正案が目下審議中であるが、同案が通過しても、これは交換留學生として渡米のため入國した學生は、スポンサーが個人であろうと、團體であろうと、變更を許されるのは米國

ライト法に協力國に關つて二年後にはじめて米國に入る移民査證、米國居住權、非移民申請の資格を保持するとしたので、現行のフルブライト法では入米時の資格維持をしなかつた者、若しくは滯留になつても歸國せぬ者は留學して歸國し、歸化申請を提出しないものと米國を去つてから移民查證、またカナダ、メキシコから再入米できる資格を與止する何ものも

南米視察の歸途

永田泉氏來市

日本力行會員永田泉氏の長男にして東大經濟學部卒業の秀才なる同氏は南米移民の實情の視察を命ぜられ昨年八月日本出發以來南米諸國の視察をつぶさに終了、四月中旬ニューヨーク着、數日滯在の後來る三十日シカゴ市に到着、二三日滯在の豫定。

櫻祭り

今日(十七)午後

舊櫻の通りアーミテーデ街の電柱にインキを振りかけること元祿にも及んでいたが、昨夜もまた入り込み、警察當局では現場を押つかまえた。市當局では厳に警察に連絡し、當局を嚴重に負けてなるものかとかくしやくたるものがある。

政光氏夫妻訪日

歐米漫遊最初の歸途

歐米漫遊中の政光氏夫妻は最初の歸途をはやめて明廿二日當地出發、ノースウエスターン鐵道で東京に向け歸國の自宅の整理その他用務で數日滯在することになつたが、滯在は往復二、三ケ月の豫定である。

日航も「北回り線」開始か
パンアメリカンが出れば

傳えられるところによると、パン・アメリカン航空では、既定快速機の入手と共に、東京向け最短距離として桑港―シアトル―羽田線に主力を注ぎ、桑港―ホノルル―羽田を結ぶ外洋路は第二義的なものにする意向だといわれる。

そこで中部太平洋定期でパン・アメリカンと猛烈にせり合つてパン・アメリカンが、「北回り」に進出するとなれば、日航は對抗上、羽田―シアトル線開設を實行することになるだろうと見られる。

日航桑港支店側の意向では日航英國航空が參入れを許可されておりノースウエスト航空、カナダ太平洋航空、アンクーバー)の既設線を經由して

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 21, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 941

Adapted for American Reading

Story of Zero Told In Pilot's New Book

The Zero plane, a symbol of Japan's military might—swift, simple, clever and devastating, is the subject of the book, "Zero," an adaptation by Martin Caidin for American reading. The real authors are Jior Horikoshi, from whose drafting board the plane emerged, and Masatake Okumiya, a Japanese naval officer during the major sea-air battles of 1942-44 and later commander of Japan's home air defense.

"There are instances where I did not agree with Okumiya and Horikoshi," writes Caidin, but it is their story, not mine which you will read."

Though proud of their plane's achievements, the authors also praise American successes in the war. The zero planes knocked out Brewster's and P-40's out of the sky like many clay pigeons at a trap shoot.

The Zero first came to its own in 1939 when at one point destroyed 101 Chinese planes without a loss. This built up Japanese confidence in its invincibility. Pearl Harbor and the early days of the Pacific war did nothing to shrink that confidence. Zeros accounted for 56 per cent of Allied war losses early in the war.

The picture began to change with the battles of the Coral Sea and Midway. Many veteran flyers were lost and Japanese construction crews proved far inferior to Americans at building jungle airfields. The U.S. weight of numbers began to tell.

The first American fighter to meet a Zero on even terms was the Chance-Vought F4U Corsair, according to the authors. The first to outmatch it was he Grumman F6F Hellcat which made its debut during the Gilbert campaign in September, 1943. From then on it was fewer and fewer Japanese planes and more and more American planes such as the B-17 and B-24 bombers which took a heavy toll of Zeros when the Japanese had to rely on poorly trained pilots.

The book has exciting personal accounts of air action, especially Petty Officer Sakai's story of his incredible nine-hours in a Zero during which he shot down four Allied planes to bring his total to 60, and managed to get home with two machine gun bullets in his skull and his right eye shot out.

The 424-page book is published by Dutton and is priced at $5.

Historical Society Observes Birthday

In celebration of their 100th birthday on April 24, the Chicago Historical Society, oldest of the city's cultural institutions, will present special Centennial exhibits showing various aspects of life at the time of its founding. With the help of the Centennial Exhibits, visitors can easily step back a century. Against authentic period backgrounds specially made manikins display the gowns of a century ago. Heirloom dolls, popular with youngsters 100 years ago, will also be exhibited.

A series of correlated exhibits accent the vast difference between Chicago in 1856 and 1956. The Chicago Historical Society at North Ave., and Clark St., in Lincoln Park, is open to the public on week days from 9:30 a.m. to 4:30 p.m. and on Sundays from 12:30 to 5:30 P.M. All visiting days except Sunday are free to adults. Children are always admitted free.

Expect Syngman Rhee To Win in Election

SEOUL—South Korea's president Syngman Rhee, seeking a third term, is considered a sure winner in next month's elections but he may wind up with a vice-president he dislikes. Of the eight men running for vice-president, six support Rhee and two oppose him.

"Crow Boy" Awarded Two Recognitions, Selected Best Book

"Crow Boy," Taro Yashima's colorful children's book, won recognition from the Child Study Association and American Library Association recently. The 1956 Child Study Association award for best art work in books went to "Crow Boy."

Upon recommendation of the American Library Association, the committee for the Caldecott Award, named "Crow Boy" as runner-up to Feodor Rojankowvky's "Frog Went A'Courtin'." These books were selected on the basis of best books for children published during the year in the estimate of the award committee.

Proceeds of Church Carnival to Fund

With all proceeds going to the Christian Fellowship Church building fund, the Armitags will hold their seventh annual carnival-bazaar at the Olivet Institute on April 21 from 4 p.m. to midnight. It has been termed the "Cherry Blossom Festival."

Everything from Japanese dishes to imported goods will be on sale. Aside from an exhibition of judo, a variety of games will be available where prizes will be given away. Dinner will be served from 5 o'clock on.

Nobel Prize Winner Likes Research Job

KYOTO—Dr. Hideki Yukawa, 1949 Nobel Prize winner for physics, said that he would like to resign his post as a member of Japan's infant atomic energy commission because he prefers devoting himself to research rather than political mud-slinging.

"I am pessimistic on the future out look of peaceful utilization of atomic energy in Japan," said the Kyoto University professor. He feared that Japan was impatient to own an atomic reactor for power generation and may move on in utter disregard of fundamental research in atomic energy.

Deaths From Atomic Radiation Decrease

TOKYO—Japan's top expert on radiation medicine, Dr. Masao Tsuzuki, assured thousands of survivors of the atomic bomb explosions in Hiroshima and Nagasaki that their conditions will not deteriorate. Dr. Tsuzuki, director of the Japan Red Cross hospital, also reassured the A-bomb victims that they need not worry about their children inheriting the radiation effects.

Dr. Tsuzuki, who represented Japan at a meeting of the United Nations scientific committee on radiation effects in New York last month, said the number of persons dying of atomic disease is decreasing year by year.

NISEI VIEW

George Hidaka

SPRING BLOSSOM FESTIVAL . . . The annual carnival sponsored by the Armitags will be at the Olivet Institute TONIGHT. Tho' you may feel all carnivals are alike, it's always fun to go again. There will be games for the young and old alike, games of skill, of chance or exhibitions in judo. And food . . . there's nothing like a Hot Dog with mustard at a carnival . . . and a cold drink to wash it all down. Don't forget the prizes you can win: cupie dolls, stuffed animals and even little things for the house. This is one of the Armitags biggest events of the year, so don't miss it. TONIGHT at the Olivet.

IN SPORTS . . . Toronto Mustangs whipped the Chicago Nisei Saints 79-65 in Toronto last Saturday night. Herb Miyasaki of the Mustangs paces the victors with 28 points while Shig Murao of the Saints dumped 20 points through the hoop. Shig received the "Most Valuable Players" ward. As a result of the Saints' loss, the Mustangs gained possession of the Sam Yamada trophy.

The perpetual trophy, donated by Sam Yamada, originated in Toronto in 1953. In order to keep the trophy, a team must win three consecutive tournaments. The Mustangs won it in '53 and '54. In 1955, the Canadians came to Chicago to participate in the CNAA International Invitational Tournament only to lose possession of the trophy to the Saints . . .

IN CHICAGO, the Chicago Nisei Athletic Association Basketball League finally came to an end very successfully. The first and second place teams will receive their trophies at the Award Dance sponsored by the CNAA. The exact date of this social event has not been disclosed as yet. The teams to receive awards and their standings are as follows:

A LEAGUE

	W	L
Chi-Post	9	2
Saints	8	3

B LEAGUE

	W	L
Tri-C	10	1
Bruins	9	2

GIRLS LEAGUE

Dawnelles	10	0
Charmettes	8	2

(All boys league include the special play-off game to break ties) The next sport the CNAA will sponsor is the softball league in Grant Park. I will keep you posted on news of entry date or meetings.

Misho-Kai to have Exhibit Tomorrow

Some 70 students of the art of flower arrangement will participate in the second annual exhibit to be sponsored by the Chicago Misho-Kai at the McCormick YWCA on Sunday, April 22. The exhibit at the "Y" building, located at Dearborn and Oak streets, will be open to the public from 9:30 a.m. to 9:30 p.m.

The Chicago Misho-Kai was organized three years ago by a few friends of Mrs. Seiho Arakawa, the instructor, at the Chicago Nichiren Buddhist Church. In these three years the classes have grown to about 70 students in all whose ages range from teen-agers to grandmothers. Several Caucasian women are also attending classes.

In addition to the floral exhibits, there will be a demonstration of chanoyu (tea ceremony) by students of Rev. Kanko Kimura in the afternoon at 3 o'clock and in the evening at 7 o'clock. The public is invited to attend the exhibit.

Table Tennis Tourney Completed

Japan Takes Three Titles in Tourney

TOKYO—Japan dominated play in individual competition in the world table tennis championships held for 10 days. The men's and women's singles and men's doubles titles were won by Japan while an American team pulled the surprise of the tourney by upsetting the powerful Czechoslovakian team but the mixed doubles title. The Rumanian women won the doubles title.

Ichiro Ogimura defeated the defending champion, Toshiaki Tanaka, 21-13, 22-24, 31-18, 18-21, 21-13 for the men's singles. Tomi Okawa won the women's singles title by defeating Keiko Watanabe in an all-Japan finals: 21-15, 13-21, 21-10, 21-11. Japan's men's doubles team of Ichiro Ogimura-Yoshi Tomita defeated the powerful Czech team of Ivan Andreadis - Ladislav Stipek in straight sets: 21-13, 21-10, 21-11.

Seventeen-year old Erwin Klein of Los Angeles paired with Mrs. Leah Neuberger of New York to upset the powerful team of Ivan Andreadis of Czechoslovakia and Ann Haydon of England for the mixed doubles title, winning by the score of: 21-18, 17-21, 21-18, 17-21, 21-14.

The only champions to repeat was the Rumanian women's doubles team of Angelica Roseanu-Ella Zeller who defeated Keiko Watanabe-Fujie Eguchi: 21-14, 14-21, 14-21, 21-19, 21-9.

The Jubilee Cup for officials was won by Joaofurta D'Antas of Portugal in the finals over William Gunn of the United States 21-18, 21-18.

The women's consolation was won by Kazuko Yamaizumi of Japan who defeated Sun Mei Ying of China: 21-16, 21-17, while Ludvik Vyhananovsky of Czechoslovakia defeated Tsui Cheung Ling of Hong Kong: 18-21, 27-25, 22-20.

The Swaythling cup was won by Japan while the Corbillon cup was won by Rumania in the team championships for men and women respectively.

Brother to Study Missing Fortune

TOKYO—In an effort to solve one of the biggest mysteries of World War II involving a "missing" Indian and a fabulous fortune in gold and jewels, a three-man Indian team will visit Japan this week. The mystery involves Subhas Chandra Bose, Indian Nationalist leader who was reported killed three days after Japan's surrender in a plane crash in Formosa while fleeing from Allied forces.

The Yomiuri said that one of the three men coming to Tokyo is Seresh Chandra Bose, brother of the late Indian leader.

At the time of his reported death, Bose was said to be carrying a fortune donated by Indians in Asia to help defeat the British. The mystery is whether Bose is really dead and what happened to the fortune contained in the suitcase he was reported carrying with him 11 years ago.

Attorney to Discuss Discrimination Work At JACL Meeting

George B. McKibbin, local attorney and member of the President's Committee on Government, has been announced as the speaker for the May monthly meeting of the Chicago JACL chapter to be held in the Woodrow Wilson Room, 116 S. Michigan Ave. on May 10.

The meeting will also feature the showing of a motion picture "Commencement," prepared by the President's Committee on Government Contract. The 20-minute film graphically illustrates the many reasons that bring about discrimination in employment. The picture emphasizes the purpose of the Federal government to ensure that government contractors adhere to non-discrimination policies.

McKibbin currently is chairman of the Illinois Public Aid Commission and has served both as president and member of the Board of Trustees of the Chicago YMCA. He is now National Vice-chairman of the National Conference of Christians and Jews. He has served on the boards of the Civic Federation of Chicago, Cook County School of Nursing, Chicago Wesley Memorial Hospital, Iowa Wesleyan College, Lake Bluff Childen's Home and St. James Methodist Church.

Student to Visit Historical Places

SEATTLE—Terry Kato, 12 year old student of Bailey-Gatzert elementary school has been selected to visit Washington, D.C., Valley Forge and other historical sites as a delegate of Seattle school honored by the Freedom Foundation. He will leave May 3 accompanied by his teacher, Miss Eleanor Longworthy whose ancestors sailed on the Mayflower.

Japanese Emigrants En Route to Brazil

KOBE—A party of 138 Japanese emigrants are enroute to South American countries aboard the Dutch liner Ruys to make a new start in life. They include 48 Japanese who are expected to be put in charge of a large-scale forestation project of a real estate company in Brazil. The remaining 90 will settle in other South American countries.

College Agers Thank You

Members of the College Agers would like to express their gratitude for the support given to their "IT" dance last Saturday. They hope their many friends will attend future activities and become better acquainted with the College Agers' group.

Fishing Question May be Treaty Pawn At Moscow Confab

TOKYO — Fear was expressed over the possibility that the Japanese fisheries mission traveling to Moscow next week may become a pawn in Russia's strategy to force its own peace terms on Japan. This fear was expressed in responsible political quarters as a 17-man group, headed by Ichiro Kono, Agriculture Forestry Minister, as the group prepared to leave for the Soviet capital.

The Russians have arbitrarily declared certain areas of the northwest Pacific off-limits to Japanese fishing fleets from May 15 to Sept. 15 as an asserted means of "conserving fishery resources."

The move was accompanied by Russian allegations that "indiscriminate" Japanese fishing activities had caused a dangerous depletion in salmon resources in these waters.

Japan replied with facts to disprove this claim and charged the unilateral blocking off of the area to non- Soviet fishermen was contrary to International Law. It is this problem of vital importance to Japan's fishing industry that the Kono mission is going to Moscow to thrash out.

Fears that Soviet leaders may use the occasion to try to impose their own terms on Japan stems from the failure last month of the Russo-Japanese peace negotiations in London.

Throughout the 10-month negotiations, the Japanese refused to yield on their demands that the Habomai and Shikotan Islands, as well as the southern Kuriles and South Sakhalins be returned to Japan.

This territorial issue and the question of the return of Japanese war prisoners were the two main factors that prompted the indefinite "recess" of the London talks.

Informed Tokyo observers were quick to note Russia's sudden "get tough" attitude on the fisheries issues following failure of the peace parley. Moscow's attitude, it was widely felt, reflected Soviet maneuvers to pressure Japan into accepting Russia's conditions for peace.

Tokyo political elements favoring a quick settlement and special interest groups advocate that the Kono mission also tackle the Peace Treaty problems during its one-month Moscow visit.

Hiroshima Maids Take First Trip

With their scars resulting from atomic bomb-blasts of 1945 mended through plastic surgery in New York, some 22 girls and women of Hiroshima have learned to laugh again and will be able to live normal lives in Japan when they return about mid-July. Only few of the group wear small bandages.

The women left New York for the first time since their arrival in this country last year when they went on a sight-seeing trip to Washington, D.C., where they viewed the Japanese cherry trees along the Potomac. It brought nostalgic memories of home. They took time out in the capitol to thank American officials for assistance in restoring their features and erasing other scars. They can return home with happy memories of their stay in this country.

Senator Knowland Poses Question

Hawaii's Statehood Get Senate Mention

WASHINGTON, D.C.—For the first time this year, the question of statehood for Hawaii received more than a passing mention on the floor of either the House or Congress when on Mar. 30 Senate Minority Leader William Knowland (R. Calif.) felt statehood is "not too" far off but probably must wait for a new Congress.

The forecast came on the Senate floor during the debate on legislation to repeal a federal tax on travel to Hawaii and Alaska.

Said Sen. Thomas H. Kuchel (R., Calif.). "the thought of continuing to collect 10 per cent of the cost of tickets for travel to Hawaii and Alaska is exceedingly repugnant because of the refusal of Congress to extend the thoroughly-earned right of statehood to the territories."

Sen. George A. Smathers (D., Fla.), a leading opponent of statehood, defended the Senate Finance Committee action in re-writing the House bill to continue the tax with respect to travel to Hawaii and Alaska.

It was during an indorsement by Sen. Wayne Morse (D., Ore.) restoring House exemption of Hawaiian-Alaska travel that Sen. Knowland offered his prediction for statehood.

"I wish I could be sure," said Sen. Knowland, "that statehood legislation would be enacted at this session of Congress. I am not that optimistic at the present time. However, I hope consideration may be given to statehood legislation at an early date.

"But by the time these two great territories become states," continued Knowland, "as I think they are destined to become in the not too far distant future, I hope we can eliminate the entire transportation tax."

Eight Tour Groups See Cherry Flowers

With eight groups leaving for Japan during the one-month Cherry Blossom season in March, set a new record of Japanese travelers to the orient for any one season organized through the San Francisco office of the Pan American World Airways system. In addition to this group was the Brasvia tour from Sao Paulo, Brazil, the first group from South America.

Plans are progressing for summer and fall tours. The Japanese department of PAA in San Francisco headed by Albert Kosakura, together with the personnel serving the Pacific fleet, has been kept busy planning these various tours.

Crown Prince May Select Commoner For His Consort

TOKYO—In their search for an appropriate consort to Crown Prince Akihito, 22 year old heir to the world's oldest throne, high Imperial court officials report that the bride may be selected from among commoners. However, this woman must be reared among physical comforts and under strict family guidance.

Actually the woman selected will be a commoner, since post-war reforms abolished all ranks of nobility in Japan except titles held by the Emperor's immediate family. Prince Akihito's own preferences will be considered in the selection said Nobuyoshi Uryu, vice-director of the Imperial household board.

Name Robert Sakata Among Best Farmers

PITTSBURGH—Robert Y. Sakata, 29, of Brighton, Colorado, was named one of the four outstanding young farmers in the United States for 1955 by the Junior Chamber of Commerce and the committee on agriculture of the American Petroleum Institute. Sakata was the recipient of a trophy for his successful farm operations as a specialist in truck gardening and grain farming.

Nominations are limited to men 21 through 35 who are dependent on soil for at least two thirds of their annual income. The event is held as a means of calling pubic attention to agriculture and to demonstrate farming can be a profitable and satisfying occupation.

Holden Plans Trip To Japan Shortly

William Holden, who returned from his first visit to Japan in 1954 with distribution rights to "Samurai," is now studying Japanese in preparation for another trip to Japan. Holden, who made the explanatory remarks at the beginning of "Samurai" and also through the picture, brought back a winner as this Japanese film won an Academy Award as the best foreign picture of 1955.

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway — LO 1-8620

Morioka — Res. AR 1-4032

Okumura — Res. LO 1-7125

- **2 STORY BRICK:** 2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
- **2 FLAT BRICK:** 2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
- **3 STORY BRICK:** 5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
- **3 STORY BRICK WITH INCOME:** 5 rm. apt. for owner, 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
- **6 FLAT BRICK:** 6-6 rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
- **6 APARTMENT BRICK:** 6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm .apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
- **15 FLAT BRICK:** 15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
- **30 APARTMENT BRICK:** 30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.

FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

Real Estate

810 N. Clark — WH 4-2730

- **5 STORY BRICK BUILDING** In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms, 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
- **3 STORY—7 FLAT BUILDING** 2-5's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
- **2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.** 4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
- **3 STORY, COURT BLDG.** 24 Apts. consisting of 4's, 5's, 6 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
- **MODERN 3 STORY YELLOW BRICK** 9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
- **3 STORY BRICK ROOMING HSE.** On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down. 27 yrs. old. 50' x 125', 10-4's and 6-3½'s. Located in Edgewater near the lake. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1545 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE

3240 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758

- **MODERN 3 FLAT BRICK** 2-5's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr. rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
- **3 FLAT YELLOW BRICK** 1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., poss. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
- **6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK** 6-3's, stm. radiators, steam heat, 2 car garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
- **12 APARTMENT MODERN BRICK** 3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5% 15 years.
- **5 ROOM BRICK BUNGALOW** East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
- **2 FLAT BRICK & STONE** 1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, prices 1 year old. Total price $29,500. $7,000 down, balance 1st mtg. 15 years, 5%.

No Obligation—You are welcome to look over our pictures book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please stop in and visit us.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5630
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY
• IRVING PARK AND THE LAKE
Beautiful 3-story, 6-flat building, 6-5s. Tile baths, tile kitchens. All built-in tubs. Income $10,000 per year.
PRICE $64,900
• BEAUTIFUL 3-STORY BRICK
1-5, 2-6s. Enclosed heated porches. 3-car brick garage, side drive. $9,500 Down.
Price ... $35,950
• SKOKIE
Beautiful 5-room brick ranch type home. Gas heat. Professional landscaped. 2-car garage. Immediate possession. $3,500 down.
Price ... $16,900
We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our office.
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8248
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4436 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1133 N. Clark St. WH. 4-8576
都食堂
Kobiyaki-Teppan-Yaki and at counter
Closed on Monday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
Tel. WAgner 4-2048

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Bus. CE 6-1395 Res. HO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Broker)	Bus. CE 6-1395 Res. KE 8-4976
MASAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WH 5-1349
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. LI 6-1393 Res. TE 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 6-1741 Res. RU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 6-4628 Res. DO 5-3899

Your Classified Ads

HELP WANTED

MULTILITH OPERATOR Some experience in print shop work. Perm. job with good future, paid vac. Salary open. Apply 2nd fl., 1243 W. Belmont.

OPPORTUNITY for reliable man, night or day in green house work. Write Premier Rose Garden, 15th Ave. & North Ave., Maywood, Ill.

BOOKKEEPER One man office. Southside furniture store. Experience & typing necessary. Salary is open. Phone Mrs. Strauss DE 7-3205.

WANTED restaurant manager for self service chain. $90.00 plus profit sharing. Good opportunity. Write: Mr. Melvaney, 3904 Cottage Grove Ave.

STOCKROOM WORKERS Part or Full Time. Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO. 333 E. Ontario St.

FOR RENT

5 RM. apt. 1st fl. $90 per mo., clean bldg. Call Mr. Hirshenberger, BU 8-8476. 5459 S. Greenwood Ave.

2 RMS. furn, apt., newly decorated, new kitchen set. 4856 Winthrop. SU 4-9104.

3 RMS., furnished apt. Uptown District. Good transportation. UP 8-1634.

3 RMS. unfurn. flat. Gas & electricity included. 4406 Lake Park. AT 8-1104.

7 RMS. & 4 rms. furnished. Private bath. WH 3-0328, MI 2-3427.

1 RM., 2 rms., 3 rms. furnished apt. 4100 North. LI 9-9894.

UNFURNISHED choice modern apts. 1½, 2½, 3½ rms. All large rooms, Ins-Door bed, near shopping district. $60, $72.50, $80. Agent at bldg. 2-7 p.m. daily or call WE 6-3226.

2½ ROOM FURNISHED, private bath. Couple. LI 9-4966. Call after 7.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

3 & 4 RM. UNFURN. APT. North Side. Call Kita Realty. EA 7-1132.

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 8-0028.

2241 GENEVA TERRACE. 3 rm. apt. Share bath with another. $79 mo. See Sun. or eve. 7-10.

FOR SALE

BEST DEAL IN TOWN 2 FLAT BRICK. By owner, 1 blk. from Edgewater Beach Hotel. Oil burner, 6 & 7 rms., 4 bedrooms & 3 bedrooms. Garage. Income $3,384.00 yr. Small down payment, 15 yr. loan. No finance chg. This house pays for self in 10 yrs. 5731 N. Winthrop. To see, call CLearbrook 3-8752 or RAndolph 6-0844, Mr. Neal.

NEAR ADDISON & Southport 16 apt. brick, modern bath, clean. 8 times income. WE 5-4466.

3 APT. BLDG. 2-3s, 1-6. Income $300 a month. Carpeting, birch cabinets, tile bath, sun porches, 2 car brick garage, panelled room in basement suitable for office with private entrance & wash room. Oil steam heat. South 79th in Chatham. Price $29,500, PR 9-0859.

MISCELLANEOUS

WANTED 5 or 6 rm. unfurn. flat N. Side 1st or 2nd floor pref. Willing to pay about $120. GR 2-6158 or MI 3-4663.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• VICINITY LAWRENCE - DAMEN DELUXE 2 story brick 2x6 1x3 modern baths, auto. oil HW heat, 2 car garage $29,500.
• VICINITY DIVERSEY - CLARK Possession two apartments, 2 story frame, 2x7, full basement, 2 separate heating plants, 2 car garage. $16,950.
• VICINITY FOSTER - DAMEN Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $9,240 year. $42,850.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT $17,500 to $18,000
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1009
Tel. HArrison 7-5091

Suits & Topcoats from $54.75
男女用洋服とコート
日本人間に好評の当店で
誂えの洋服を低価格の割引で仕立てる
五十四弗七十五仙より
Open Hours—9-6, Monday 9 to 8

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二十四百九號　一九五六年四月廿五日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

スチーブンソン・キーホーバ

水爆實驗中止を提案

(ワシントン一國際) 米の水爆實驗は來月より太平洋上において開始されるが、民主黨の大統領候補アドレー スチーブンソンはワシントンで開催中の全米編集者會議に出席、水爆實驗の中止を提唱した。一方大統領候補戰におけるアドレーの對抗馬、エステス・キーホーバも全米放送のプログラムに出席中水爆實驗中止を提案した。

兇づス　スチーブンソン

スチーブンソンは、全米編集者會議で、米國は來月に豫定されてゐる水爆の實驗及び將來の同種實驗を一切放棄すべきだと主張し實驗を放棄することによつて平和提案においてソ連の鼻先を制することが出來ると述べた。

アドレーは米國が水爆實驗を放棄しても、餘國がこれに倣はない時は實び開始を考慮せばよいとし、「これは正か誤かの問題であつて、ソ連の出方如何に拘はらず、正しくない事は中止すべきである」と言明した。

彼はさらに進んで「米國が水爆の實驗を中止すれば、我々は水爆競爭を防止すべく國際的な協議を行つた事實を世界中の國民に行動を以つて明示することになり、同時に我々が世界の輿論に訴つた事にもなるのである」と說いた。

アドレーの水爆實驗中止論は全米の編集者を前にして行はれたものであるが、彼は更に次のようにアイク政府の外交政策を批難した。

「現政府の外交政策によつて米國の世界政治における指導權が今にも他に奪われようとしている。現在の米外交は軍事偏重、軍備擴張等力の誇示のみに偏る力の外交であるため、世界の國民は我々を戰爭挑發者であると誤解し、世界平和の敵であるとさえ考えてゐる」と說いた。

キーホーバも同調

スチーブンソンの發言後、エステス・キーホーバは二十二日CBSのテレビ放送を通じて全米に現政府の外交政策を批判したが、その中で、前日ワシントンで水爆實驗中止を提唱したスチーブンソンに倣つて、キーホーバも米國が直ちに水爆實驗計畫を放棄すべきを主張した。

彼は「自分としては水素爆彈が偉大になりつゝあるのは感心できない。但しソ連が實驗を續ける限り、我々としても實驗を繼續せざるを得ない」とスチーブンソンよりも強い調子で實驗中止を主張した。

河野全權

いよいよモスコーへ出發

(東京一聯合) 北洋漁業問題に關してソ連との最終交涉にモスコーへ向う河野農相を首席全權とする訪ソ團の一行は廿五日午前羽田發KLM特別機で出發した。

一方、日本の漁業關係團體は河野全權が團體の要求に到達することを期待して、五月十五日出航の漁船を十日繰り下げて二十五日出發するよう申し合せた。

河野全權は空港において記者團と會見し、日本の北洋漁業團體が漁場に出發する以前に協合に到達できるよう努力すると語つた。

尙、ソ連はカムチヤツカ沖合の公海を、原爆實驗にわたつて一方的に漁撈禁止區域と指定したが、これはソ連がロンドンにおける日ソ交涉が失敗したのに對する壓力をせる意圖であると見てゐる。

このような觀測を裏書きするように東京外務省は河野全權の使命は漁業問題のみに限定するよう訓令されてゐると語つた。

原子機關設立案に

アイク滿足の表情

(ワシントン發) アイゼンハワー大統領は、米ソを含む十二ヶ國が、原子力を平和的に利用するための國際機關設立の勸告に承認を與えたことは「實質的な進歩である」として歡迎するのべた。

この勸告案には米國を代表して許諾に當つたクエームズ・ワドワーズは十九日大統領と會談、許諾の經過を報告したが、白亜館を辭して後、記者團に次のように語つた。

「大統領は會議の結果に非常に滿足しており、米ソ間の主要な意見の相違が調整されて、大統領が一九五三年に國連で提案した原子力平和利用のための國際機關設立が實現への道を歩みつつあることに滿足している」と。

この原子力利用國際機關が實現に行けば、來年の七月までに實現の運びにいたものと見られている。

右の勸告が成立し、實際に效力を發揮するためには、國連及びその特別機關に關する八十四ヶ國の代表が今年九月ニューヨークに集まり、十二ヶ國の承認した憲章を承認しなければならない。

ワシントンの當局筋では、この勸告を實行に移すために必要な十八ヶ國の批准はおそくとも七月末に獲得したいと希望している。

中東武器禁輸聲明に

ソ連は反對表明

(ロンドン) 英國訪問中のソ連二巨頭、ブルガーニン首相とクルシチョフ書記長はロンドンにおいてイーデン首相と中東問題について會談したが、ソ連指導者は、英首相の中東武器禁輸聲明に關し、これに同意することを拒否した。

ソ連指導者は武器購入を希望する國(それ等の國でも供給するのがソ連の主義であり、武器の輸出を制限するのはソ連の侵略の主義に反するものである、と說いた。

ソ連の武器供給チェコスロバキヤはソ連の承認の下、昨年以來エヂプトに武器を供給してきたものである。

なほこの英ソ首脳會談で明らかになつたことは、ソ連は東西冷戰、ドイツ統一問題に關しては從來の立場をゆづらない模樣である。

下館市に大火

二五〇戶全燒

(東京一聯合) 茨城縣の下館市に大火が起り數千人の市民が家を失つた。幸い被害は輕微ですんだ。

火事は市內目拔通りの某家から出火し、折からの强風に煽られて大事に至り、二百五十戶の家屋を全燒したものである。

米爆實驗にソ連が抗議

(ロンドン) 當地で發表したモスコー放送によれば、ソ連政府は、米國が太平洋上で計畫中の水爆實驗に對して正式に抗議を申し入れた。

ソ連の抗議は米國が國連軍縮委任統治機關において水爆實驗を行うことは、國際委任統治制度設定の意義に反し、又實驗のため廣大な地域を危險地域に指定することは、その危險にかゝつて行く主義である。

クルシチョフは軍事的には外交畑で、よく喋べり、ゼスチャーも大きいので、外から見る者には彼のソ連內で果している役割が誇張してみえるのである。現在の所、彼がスターリンと同じ地位を狙つているようには見えないし、たとえ、ねらつたとしても同僚がそれを許さないであらう。

ブルガーニン首相は軍關係の經歷はクルシチョフ書記長につぐ勢力を持つている。しかし彼の經歷はどちらかと云えば經營者型で、政治の人格がソ連の政治家としては乏しいようである。

前線の將兵は甘く行つているようであるが、ソ連では軍部が政治家に對して强い發言權を持つているというような觀測は見當らない。

しかし、軍關係指導者の數名がスターリン式の獨裁を嫌うようなことはかつたり、或いは、外交關係で數名が二つに割れたりする場合には、政治家の行動によつて軍部の態度が變つたりした例もあるが、軍部が政治家に干渉を入れる事は考えられない事ではない。

現在の所、ソ連では軍部がボロシロフが引退するまで、外相の椅子に止まるであらうというのは、ボロシロフが引退した後にモロトフが元首の持主として高く評價されている。彼はまた非常に能力ある人の意見が時には他よりも高く評價され、又低く評價される事がある。しかしこういう意見の相違や、個人の勢力の消長は、スターリン時代になつたら、マレンコフが最も有力な首相の候補者であると云はれる(マレンコフは現在五十四才である)

又モロトフの場合であるが、彼の勢力は現在明らかに退潮氣味である。

ソ連の外交指導陣は一九五五年三月まではモロトフの掌中にあつたが、それ以後は明らかに彼の影響力を減じて來ている。彼は明年の五月に西獨を訪問する總理である。モロトフは一九五五年三月のソ連の新外交方針以來、大きな變化を遂げつゝあるソ連の內情把握に努めつゝある。

この點着目の專門家によつて分析解明されたソ連の新情勢のいくつかをあげると次のようなものである。

クルシチョフの無關係指導の見としての地位は當分續くものと見られる。彼はソ連政府內及び黨內に於ける實力

鳩山首相引退説

日ソ交渉締結を機に

(東京―國際)　鳩山首相は日ソ交渉締結を機に引退する意向にあり、日ソ漁業協定の締結を花道に政界引退を決意しているといわれる。

同筋によれば、鳩山首相はじめ日ソ國交正常化を首相在任中の最大の實績として歴史から身を引きたいと考えていたが、日ソ交渉が中斷された現在では、せめて日ソ漁業協定および日ソ通商航海條約の締結を仕上げ、それをみやげに引退したいと強く希望しているといわれる。

そこで日ソ漁業協定はすでに今月中にも調印實施されるものと見られるので、鳩山首相としては、今後は河野農相が日ソ漁業協定交渉をなんとかまとめてくれることを期待し、河野氏のモスクワ派遣をきめるに當り、こうした事情を打ち明けて同意を得、それをみやげに引退したい、と

シカゴ定住者會主催
春季大演藝會
シカゴの藝能人を總動員

夏のピクニックと共にシカゴ同胞二大行事の一つにかぞえられる定住者會主催の春季大演藝會はシカゴ在住の藝能人を總動員して、來る廿八日(土)午後七時よりオリベット會館に於いて盛大に開催される。

今年の演藝會に於ける　プログラム

▲第一部
一、開會の挨拶　演藝部長　西　登
二、萬歳を叫べて　行進曲　仲間ローイ編曲　新興音樂團
三、ピアノ獨奏　ベートーベン作曲　ピアノ　ヘンリー・ヒロセ
四、獨唱「夢路より」　ヘンデル作曲　ソプラノ　ヘレン・エベレット(七二)
五、アコーデオン獨奏　「忘れじのあの一時」　ソプラノ　ヘレン・エベレット(七二)
六、獨唱「夢路より」　ヘンデル作曲　ソプラノ　ヘレン・エベレット(七二)
七、獨唱「京小唄」　原田ジョーアン　千羽鶴會
八、獨唱「夢路より」　ヘンデル作曲　ソプラノ　ヘレン・エベレット(七二)
九、詩吟「八幡會會歌」　カバレンスキー作曲　コスモ・クラブ
十、獨唱「秋の夜」　吉岡ジェーン　山本　エミ
十一、二重合唱「秋田牛追の唄」　原田ひさよ　千羽鶴會
十二、二曲合奏「春の訪れ」三曲併奏會　尺八　岡　山　登　琴　藤本マーガレット
▲第二部
一、獨唱「風雪越路」　シカゴ定住者會國家獎勵委員會
二、獨唱「お駒繪姿」　千羽鶴會　天野　エミ
三、流行歌「無情の夢」　千羽鶴會　天野　エミ
四、獨唱「男の純情」　丸山ジョージ　新興音樂團
五、アコーデオン獨奏　「京人形」　丸山ジョージ　新興音樂團
六、獨唱「京小唄」　原田ジョーアン　千羽鶴會
七、浪曲「春駒」　吉岡ジェーン　山本　エミ
八、獨唱「春駒」　吉岡ジェーン　山本　エミ
九、西部合唱「秋田牛追の唄」　藤原　忠一　馬原　忠一
十、寸劇「風雪越路」　藤原　忠一　馬原　忠一
十一、二曲合奏「春の訪れ」三曲併奏會　尺八　岡　山　登　琴　藤本マーガレット
▲第二部
一、獨唱「お駒繪姿」　千羽鶴會　天野　エミ
二、獨唱「京小唄」　原田ジョーアン　千羽鶴會

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2255
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 25, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 942

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（十）

重田欣二

日光と益子

マシコ

十一月六日に日光に向って淺草驛から出發した。日本に來て米人が驚いたことは汽車の發着の正確なことである。米國では大陸橫斷の汽車が西海岸からシカゴまで來る間に一時間遲れることは度々あって別に不思議とも思はない、國が小さい故もあらうが日本の汽車は時間に着いて時間で發車する、其の時間の正確を喜ぶ米人が驚くのである。

であるのに何故日本人は汽車發着の場合以外に時間を守らないのか？

◆

九州島原に行った時に晝食は龍峽館で汽車の中で喰べるプログラムであった。途中の或る驛迄一分間で辨當屋に註文は出來てゐるから、其の時間の正確さはすばらしいものである。

日光のホテルは何處でも高い所に建築されて居る、成る程見晴らしは良いが町にひやかしに行くと歩いて坂を登らなければならない、これが相當に骨が折れる。今度のホテル關係には此の邊も考へてもらいたいと思ふ。

◆

東照宮に一行をつれて行った。日光については餘りな說明は與へて置いた、米人は此の大きな地所が一人の人、何れだけに偉い人か知らないが其の人を記念するための神社佛閣であるならば、これはワシントン記念塔またはリンカン記念館以上の物であると云うものが其處を支配する大きな力を持つことを私は感じた。アメリカにはアメリカの傳統がある、日本には日本の傳統がある。此の異なつた二つの傳統を結びつける物は何であるかと思はせられる。本殿に來ると我が有名な陽明門、そこからフレンドである。鶴は見に行く倉庫を宮殿となし感情のない鶴は美そのものと變はるとは云った、私も同感であった。

◆

宇都宮から二十哩ほど行った所に益子（マシコ）と云ふ村がある。こゝは農村副業的に有名な處と聞いた、造作される物は總て物（バタリイ）で其の製造方も原始的である、造られた物が分厚で二つと同じ形の物がない。

求から次と作者の感じ、都へで色々な物が出來る、斯うした陶燒は都會に生きる人達に取ってはパラダイスである。苦しい日本にもこんな世界があることを知って私の心は蘇生れたと思った。宇都宮から汽車で東京に歸る、私は一行をひきいてプラットホームで列車の來るのを待った。汽車は時間に到着する。

吾等のために用意された特別車は有難いが、總理省の專用車で車内のフローアに水を打ってあった、關行の米人にはこれは不思議でならない、フローアをマップすることは分るが水なみ〳〵と流れて居る時は分らない、あつちこつちと水溜りをよけて歩く、斯うした些細の事にも東西の考え方の違う點かも知れない、もう一つは日本の旅客は不用の物はみな床上に振てる、ミカンの皮、喰べ殘しの煙草、はなをかむ紙、何んでもかんでも車内のフローアに捨てられる、これでは車内にカーペットを敷くことは出來ない、米人達の前に赤面することは多々であつたが其の年間にまた幾る物もあつたことは有難かった。

四月七日の夜

中口飛朗子

俳句について何か話せよ、との事でコヌモ クラブの四月例會に出席した。月々この例會には幾人の出席者があるのかそれは知らないが、當夜は十人も集まってくれればよいと思つて出かけた。それが閒違ひもとで、その倍の二十人もの若い主婦連が列席した。皆さんに紹介され、眞面目な人達、と、そんな好印象を私はうけた。何かをやりませう、と、さういつた積極的なある何ものかを持ってゐる人達、とも感じられて頭もしかつた。

俳句とは「十七音に盛られた、季題（季語）に事よせて情を述べる詩」であるといつたのであるが、さて、話をはじめて一言二言喋つたとたん、もういけなくなつた。あがつてしまつたのである。中學二、三年生二人の前でさえ、あがつてしまつたのである。

スペースの都合で、當夜の作品を全部書き擧くわけには行かないのが惜しいけれど、とかくその一部分だけを擧げることにしよう。

さつき植えし苗木に風の吹きつけて
花だより雪のシカゴに戀む
不思議
春日和子供と遊ぶたのしさよ
春炉の焦へば苦時も樂しかり

春炉に外出物憂くコート着る
風の吹く裏のヤードは草萠ゆる
セーターを着すに出にけり
暖下り
雪解ゆる雪の雫の鐵のうらやまし
晴雪降く冷たき風や復活祭
芝うるむ雪遠のくを聞きてをり
寒よればコートをとるまでぬくみをり

一番目、六番目、七番目の作者は、今までに句を作られた經驗があるように感じられる。五番目の句の「物憂く」がいけないのではないかと思ふ。「物憂く」と言はないで別にそれを感覺してほしい。

一番目の「芝うるむ」がはつきりしない。多分芝が萠えでたことを指したのかと考へられる。

芝崩ゆる雪遠のくを聞きてをり

今一歩つゝ込んでいへば、「雪遠のく」とあるので雪を聞いてゐることはわかつてゐるが、聞へるので雪を聞いてゐることはわかつてをり」はいらないのではないかとも考へられる。

芝崩ゆる遠くを雪の解けてをり

最後の句意はコートを用ひなくてもよい程に春が暖かくつた、と、さう言つてゐるのだと思ふ。「寒よれば」は「寒が來て」の意味らしいけれど、少し說明的で、次の「コートとるまで」の「とるまで」が正當ではないかと思ふ。「コートとるまで」とあるので、作者はコートを脫いだに違ひないのに寒よればコートを脫いで歩き出す寒暖やコートを脫いで歩く

とでもしては如何と思ふ。はんとは「脫かや」で表分なのだが原句の「寒」を盡んじて「寒暖」としたのである。

雪夜の私の話はお話にならなくつて、皆さんにほんたうに相濟まなかつたと思ふ。皆さんの次方の俳句が俳句になつてゐるのは皮肉で、そこのところが面白いし、また喜ばしい。願はくば今後共々に勉强して行きたい。

一週一題

野球を通した日米親善祭に參加した人々を歡迎する意味も含めて今月の國際親善週間は、エバンストンの總領事公邸で開かれた、一世、二世を含め約五十名の親善好家が集まつてなか〳〵の盛會であった。

總領事公邸をこの種な會合の爲に提供するのは大變意味のある事で今後も總々門戶を開く開放して頂きたいものである。

總領事館と日本人社會との間は更に緊密になり勝ちであつた。

所謂花留邦人がどし〳〵歸化試驗を受けてアメリカ市民になつて行く現在では、日本國籍の出生所である總領事館とは永遠に繋がつて行くのは當然の事である。

それに戰後は領事館の方でも日本人社會の事には成るべく立入るまいとする態度が見える。戰前の官僚的態度に對する反動からか、或いは新しくアメリカ市民になつた婦人に對する遠慮からか、いづれにしてもあまり好ましない傾向に努めてゐる風が見える。

しかし歸化したとは云つても日本語の新聞、雜誌を讀みまた本人的な物の考え方をする一世は當然の上でこそアメリカ人であつても文化的、心理的には未だ〳〵日本人であるその上位置に對する愛着の薄くなく、未だに歸化しないでゐる人々も多數居る事であるから、これらの人々から成つて居る日本人社會と總領事館とは、つまり日本國民の代表との間にはちがつた意味なき交渉があつても良さそうに思う。

そうかと云つて皆の爲に總領事が個人社會の事に官僚的な干渉をしたり政治的行動を起したりするのは好ましい事ではない。

總領事館と日本人社會との關係は、形式を離れ、融合を圖れた所のこらない人間的なものであり度いと思う。

吾等の爲に用意された特別車は有難いが總理省の專用車で車内のフローアに水を打ってあつた、關行の米人にはこれは不思議でならない、フローアをマップすることは分るが水なみ〳〵と流れて居る時は分らない、あつちこつちと水溜りをよけて歩く、斯うした些細の事にも東西の考え方の違う點かも知れない、もう一つは日本の旅客は不用の物はみな床上に振てる、ミカンの皮、喰べ殘しの煙草、はなをかむ紙、何んでもかんでも車内のフローアに捨てられる、これでは車内にカーペットを敷くことは出來ない、米人達の前に赤面することは多々であつたが其の年間にまた幾る物もあつたことは有難かった。

俳句とは「十七音に盛られた、季題（季語）に事よせて情を述べる詩」であるといつたのであるが、さて、話をはじめて一言二言喋つたとたん、もういけなくなつた。あがつてしまつたのである。中學二、三年生二人の前でさえ、あがつてしまつたのである。

スペースの都合で、當夜の作品を全部書き擧くわけには行かないのが惜しいけれど、とかくその一部分だけを擧げることにしよう。

さつき植えし苗木に風の吹きつけて
花だより雪のシカゴに戀む
不思議
春日和子供と遊ぶたのしさよ
春炉の焦へば苦時も樂しかり

春炉に外出物憂くコート着る
風の吹く裏のヤードは草萠ゆる
セーターを着すに出にけり
暖下り
雪解ゆる雪の雫の鐵のうらやまし
晴雪降く冷たき風や復活祭
芝うるむ雪遠のくを聞きてをり
寒よればコートをとるまでぬくみをり

一番目、六番目、七番目の作者は、今までに句を作られた經驗があるように感じられる。五番目の句の「物憂く」がいけないのではないかと思ふ。「物憂く」と言はないで別にそれを感覺してほしい。

一番目の「芝うるむ」がはつきりしない。多分芝が萠えでたことを指したのかと考へられる。

芝崩ゆる雪遠のくを聞きてをり

今一歩つゝ込んでいへば、「雪遠のく」とあるので雪を聞いてゐることはわかつてゐるが、聞へるので雪を聞いてゐることはわかつてをり」はいらないのではないかとも考へられる。

芝崩ゆる遠くを雪の解けてをり

最後の句意はコートを用ひなくてもよい程に春が暖かくつた、と、さう言つてゐるのだと思ふ。「寒よれば」は「寒が來て」の意味らしいけれど、少し說明的で、次の「コートとるまで」の「とるまで」が正當ではないかと思ふ。「コートとるまで」とあるので、作者はコートを脫いだに違ひないのに寒よればコートを脫いで歩き出す寒暖やコートを脫いで歩く

とでもしては如何と思ふ。はんとは「脫かや」で表分なのだが原句の「寒」を盡んじて「寒暖」としたのである。

雪夜の私の話はお話にならなくつて、皆さんにほんたうに相濟まなかつたと思ふ。皆さんの次方の俳句が俳句になつてゐるのは皮肉で、そこのところが面白いし、また喜ばしい。願はくば今後共々に勉强して行きたい。

禪の本領

直指人身見性成佛に就て

（二）

松岡操雄

禪ではお經を餘りくどいことは言わないのです。この成佛に二つの面があります。一は即身成佛であり、他は佛土成佛を說くのです。禪ではこの即身成佛を說くのです。佛土成佛というのは所謂、死後の極樂往生を說くので、禪宗における成佛を說かない。「直指人身」というのは「この身この儘」というような意味です。現在のこの肉體によるもの、物質によるもの、總てをしながら、續ける人身のまま現實に成佛できるというのです。吾しいことや、樂しいこと、嬉しいことや、嫌なこと、悲もすれば、怒もする、一成佛しないという訣えがあれば佛教ではありません。この全身、全體、信仰等々の中で禪の主張は最後に述べる「直指人身」という、「直指人身」とは最初にさし示すのではなく、最後に出來上るものであります。何故？、この成佛に二つの面があるかと申しますと、人は誰でも自己の身體に對して、ある程度の執着を持つものであります。この執着を捨てゝ、自己の身體を忘れ、自己の存在を忘れ、自己の存在を忘れるところの境地に入ることが出來れば、即ち佛であります。

ソクラテスは、汝自身を知れ、と申しました。この汝の中に誰でがあるのです。汝の外にあるものは總てするに他人であつて自分では無いのですこの汝自身を知るには、どうすればよいのでしょうか。四句百非といふ禪宗の言葉があります。四句百非とは自分のライトで人を照らすのではなく、自分自身を照らすのです。自己に內在するところの玉の光りで外部のものを照らして見るのが普通ですが、それを內觀へ向けて自分を照らして見ることです。斯く內向型にして見ると、自分が「無」であるということが分るのです。自己を內觀して始めて自己の中に無いものがないことを體驗するのです。

體驗といふ言葉の中に、自分が其のまゝで成佛するという主張なのです。禪宗の修行は、總て體驗に基いて居ります。

花のドレスに 帶の大流行

日本趣味熱

（ニューヨーク）ニューヨーク鐵道（鐵行部）發表によると、昨年（昭和三十六年）の二月四日から二月十日までの一週間に、日本人旅客が、ニューヨークに入つた數は、三千人を突破し、一九五五年の同期に比べて、二倍以上の增加を示したという。

ニューヨークの日本人旅客は、ほとんどが、觀光客で、日本人の觀光客が、ニューヨークに入つた數は、一九五五年の同期に比べて、二倍以上の增加を示したという。

ニューヨークの日本人旅客は、ほとんどが、觀光客で、日本人の觀光客が、ニューヨークに入つた數は、一九五五年の同期に比べて、二倍以上の增加を示したという。

イモより安い 春の卵

（東京發）「イモより安い」——というどうが、地方の農村で、盛んに、使われている。

これから日增しに暖かくなるにつれ、人參もぐんぐんふえる。價格は三月、四月の最低期をめがけてどしん〳〵下ってゆく。普通の大きさで「十圓のがつちりしたのはなかなかない。

美人の標準

米國では美人の標準が變つてきてゐると云うことである。ハリウッドで美人とするのは太陽丸顏であるのに、ニューヨークのアンヨン モデルは普通の顏立ち美人である。

◆

あらゆる人種のメルチングポットといはれてゐる米國であるから、いろ〳〵の人種が標準の美人觀を持つた美人が認められたものらしい。

◆

新美人觀は顏が出ていて、眼がとがつてゐり、やとがりはり顏ばかりでなくて、丸んでありましょう。佛はあなたの中にあるのです。

Subscribe to the
Chicago Shimpo

Japanese American
Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Res. AR 1-4032
Okumura Res. LO 1-7125
• 2 STORY BRICK:
2-6 rm. apts. brick building with side drive to rear 4 car garage. Automatic oil hot water heat. Possession of 1 apt. Located far north in a very good area.
• 2 FLAT BRICK:
2 sty. bldg. 6 and 7 rm. flats with refrigerators and stoves. Possession of 1 flat. Garage. Auto. oil heat. Located in Edgewater.
• 3 STORY BRICK:
5 apts.: 2-5's, 1-4's, 1-3's and 1-2 rms. with private baths and stoves and refrigerators. Auto. oil heat. Alum. comb. windows. 2 car garage. $9,000.00 cash required.
• 3 STORY BRICK WITH INCOME:
5 rm. apt. for owner. 1-5's, 2-2's and 1-3 rm. units. Stoker steam heat. 4600 North. PRICE ONLY $24,000.00.
• 6 FLAT BRICK:
6-6' rm. flats. Steam heat. A very solid built building with steel-beam construction. Located 4400 North. Price $46,000. Only $12,000.00 cash down.
• 8 APARTMENT BRICK:
6-4½ rm. apts., 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm apt. with private baths. Stoker steam heat. Located 4600 North and near the lake. Income $7,800.00 per year.
• 15 FLAT BRICK:
15-4 rm. apts. with stoves and refrigerators. Approximate age of this building is 30 years old. Income $13,512.00 per year. Price $75,000.00.
• 30 APARTMENT BRICK:
30 apt. consisting of 3's, 3½'s, 4's and 5 rm. apts. Stoker steam heat. Income $30,294.00 per year. Price only $120,000. Located in Edgewater near the lake.
FREE APT. RENTAL SERVICE
INSURANCE WRITTEN FOR EVERY NEED.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE
ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,655. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY-4-7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old, 50' x 125', 16-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

Your Classified Ads

HELP WANTED

MULTILITH OPERATOR
Some experience in print shop work. Perm. job with good future, paid vac. Salary open. Apply 2nd fl., 1243 W. Belmont.

OPPORTUNITY for reliable man, night or day in green house work. Write Premier Rose Garden, 15th Ave. & North Ave., Maywood, Ill.

BOOKKEEPER
One man office. Southside furniture store. Experience & typing necessary. Salary is open. Phone Mrs. Strauss DE 7-3205.

WANTED restaurant manager for self service chain. $90.00 plus profit sharing. Good opportunity. Write: Mr. Mulvaney, 3904 Cottage Grove Ave.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1860.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

2 RMS. furn, apt., newly decorated, new kitchen set. 4856 Winthrop. SU 4-9104.

3 RMS., furnished apt. Uptown District. Good transportation. UP 8-1634.

3 RMS. unfurn. flat. Gas & electricity included. 4406 Lake Park. AT 5-1104.

7 RMS. & 4 rms. furnished. Private bath. 1ST FLOOR WH 3-0328, MI 2-3427.

1 RM., 2 rms., 3 rms. furnished apt. 4100 North. LI 9-9894.

UNFURNISHED choice modern apts. 1½, 2½, 3½ rms. All large rooms, Ina-Door bed, near shopping district. $80, $72.50, $80. Agent at bldg. 2-7 p.m. daily or call WE 6-3226.

2½ ROOM FURNISHED, private bath. Couple. LI 9-4966. Call after 7.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

3 & 4 RM. UNFURN. APT. North Side. Call Kita Realty. EA 7-1132.

3 ROOM furnished apt. North side. Private bath. Good transportation. Light room. RA 8-0028.

FOR SALE

BEST DEAL IN TOWN
2 FLAT BRICK. By owner, 1 blk. from Edgewater Beach Hotel. Oil burner, 6 & 7 rms., 4 bedrooms & 3 bedrooms. Garage. Income $3,384.00 yr. Small down payment, 15 yr. loan. No finance chg. This house pays for self in 10 yrs. 5731 N. Winthrop. To see, call CLearbrook 3-8752 or RAndolph 6-0844, Mr. Neal.

NEAR ADDISON & Southport 16 apt. brick, modern bath, clean. 6 times income. WE 5-4466.

3 APT. BLDG. 2-3s, 1-6. Income $390 a month. Carpeting, birch cabinets, tile bath, sun porches, 2 car brick garage, panelled room in basement suitable for office with private entrance & wash room. Oil steam heat. South 75th in Chatham. Price $29,500, PR 9-0689.

MISCELLANEOUS

WANTED 6 or 6 rm. unfurn. flat N. Side 1st or 2nd floor pref. Willing to pay about $120. GR 2-6158 or MI 3-4663.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
Engraving
Jewelry
Tel. WAgner 4-2040
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 5
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
Suits & Topcoats from $54.75
男女用洋服とコート
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を新鮮味の溢れる春の洋服調製は
五十四弗-七十五仙より
Store Hours—9-5. Monday 9 to 5
Sunday by appointments only

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food · Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1698
チヤーム美容院
MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
WH 4-8[illegible]
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Open [illegible]
Closed on Monday

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CR 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CR 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Broker) Bus. CE 6-1393 Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 6-7559
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 9-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0825 Res. DO 5-5809

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• VICINITY LAWRENCE - DAMEN
DELUXE 2 story brick 2x8 1x3 modern baths, tile, oil HW heat, 2 car garage. $23,500.
• VICINITY DIVERSEY - CLARK
Possession two apartments, 2 story frame, 2x7, full basement, 2 separate heating plants, 2 car garage. $16,950.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak teal brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage. Income $6,240 year. $32,500.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A & M PAINT & SUPPLY
2251 N. CLARK
Next to Star Market

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• MODERN 9 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. Price $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr. pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,800.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
We Chit-Chitter—You are welcome to look over our pictures book listings, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年四月廿八日(土曜日)
第九百四十三號

長距離誘導彈近く完成
ソ連ク書記長が主張

【ロンドン發】英國訪問中のソ連共産黨書記長フルシチョフ首相は、バーミンガムで開催中の工業博覽會に出席したが、その際上記談話としてスピーチを行い、ソ連は世界中何處へでも投下することのできる大陸間彈道彈を開發することが出來る、と語った。

フルシチョフ書記長は又社會黨左派主義を勢力者の數であるときめつけ、勞働黨員で労働につながれている二百名に及ぶ社會民主主義者の解放を要求した。

又現在英國訪問中のブルガーニン首相兼國防相小委員會によつてロンドンに於いて討議されている軍縮問題に關しては「アイゼンハワー大統領の空中査察案を「空想」でもある、と一蹴した。

右のスピーチを行うまで、フルシチョフ書記長は英國の勞働黨に關するスピーチは次の通りである。

「私は我が國が近い將來に水爆をつけた誘導彈を完成することを信じている。それにも拘わらず、諸君は我々と貿易をし續けようとしない。その點な貿易上の制限は我々の行動を束縛したであろうか。諸君はソ連が西歐諸國より優れていると思つているのですか。東西間の貿易上の制限は我々が武器を製造する上には何の障碍にもなつてはいない。

水爆を統率權より投下したのはソ連が最初である。米國は時にことを計畫しているが未だ完成してはいない。米國が、太平洋上で爆發させたのは水素爆彈ではなくて水爆裝置なるものに過ぎない。

なお勞働黨の水爆作製に關するスピーチは次の通りである。

「我々勞働黨の水爆作製に關しては、アイゼンハワー大統領の空中査察案を「空想」でもある、と一蹴した。

右のスピーチを行うまで、フルシチョフ書記長は英國の勞働黨に關するスピーチは次の通りである。

「私は我が國が近い將來に水爆をつけた誘導彈を完成することを信じている。それにも拘わらず、諸君は我々と貿易をし續けようとしない。その點な貿易上の制限は我々の行動を束縛したであろうか。諸君はソ連が西歐諸國より優れていると思つているのですか。東西間の貿易上の制限は我々が武器を製造する上には何の障碍にもなつてはいない。

水爆を統率權より投下したのはソ連が最初である。米國は時にことを計畫しているが未だ完成してはいない。米國が、太平洋上で爆發させたのは水素爆彈ではなくて水爆裝置なるものに過ぎない。

なお勞働黨の水爆作製

参議院選挙を控え
人氣衰退を恐れる政府

参議院議員の選挙は来る七月に行われるが、この選挙では二百五十の議席のうち、半分が挙われることになる。今日或る有力な筋から入った情報によると、民自党の首脳者達は、七月の参議院選挙には党としては積極的に選挙運動の主体の下に臨むべきであるという決定したという。

民自党の一部には、七月の選挙に対して非常に楽観的な態度をもっている者がいることは事実である。彼らの主な論拠は、社会党及び小数派から椅子をうばって、三分の二の多数を獲得することができるかどうかということである。

堀山首相及びその他の民自党指導者達の協調は、憲法改正案を通過させることであるがそれには先ず参議院において三分二以上の議席を獲得しなければならないのである。

今までの民自党の記録を見ただけでは、党の指導者たちが、選挙を前にして、びくびくしている理由が解らない。去年の二月に行われた総選挙の時には、現在の民自党が、民主党、自由党と分れていたが、両党併せて全体の六割三分の票を獲得したものである。この票が二つに分れている時にこれだけの成績を挙げたのだから、両党が合併して民自党となっている現在、これ以上の成績を挙げられるだろうと誰しも考えたくなる。

それに日本の有権者は一度自分の支持政党を決めたら、なか〳〵それを変えないというのは定評があるから、なお更のことである。

しかし最近日本の政府に起つたいくつかの事柄は民衆の指導者達の心理を少しばかり変からしめてある。その幾つかをあげると、

一、鳥取県における地方選挙の結果。

二、静岡県伊中、堀山首相に示された地方民の冷い態度。

堀山首相は先ごろ神戸、大阪、京戸阿波方面へ遊説したが、その旅行に行を共にした各社の記者が一致して報ずるところでは、首相は終始不機嫌であったが、一度だけ上機嫌になったことがあった。それは神戸で、聴衆の人々と語り合ったが、どこでも堀山氏を民政党から出馬させるような雰囲気を感じさせられた。その上悪いことに、公式の太鼓の音に出た時は、あまり熱心な歓迎を受けなかった。

三、堀山氏の失望に続する最後的打撃。

堀山首相は静岡県伊中その他で行われた補選に先立ち、「自分の支持政党が補選で勝てなければ、内閣を投げ出す」と言明したが、この補選では、社会党が一人当選、民自党が二人当選、労農党が一人当選という結果に終った。

この補選の結果は、堀山首相の言明通りとすれば、内閣を投げ出さなければならないことになるが、堀山首相は、「内閣を投げ出すことは、国民に対する責任を放棄することになる」と言明して、内閣を投げ出すことを拒否した。

堀山首相は、内閣を投げ出すことは、国民に対する責任を放棄することになるというが、内閣を投げ出すことは、国民に対する責任を放棄することになるというが、内閣を投げ出すことは、国民に対する責任を放棄することになるというが

定住者演藝會は今晩(十)七時定刻に開演

オリエント會館(北クリーブランド街一四四一)におけるシカゴ定住者親善基金募集の「大演藝會の夕べ」はいよ〳〵今晩(土曜)夜をむかえるが、紐育からカブ歌謡人及び諸劇団の後援にて新機軸もまばゆき大プログラムは、必ずや大向うを唸らせることと信じられ、一同は張り切つてその準備を進めている。

去る廿五日(水)晩、本紙上紹介のプログラムは多少の変更があるかも知れない。但し開會時刻は依然五時より、きつちり正午後七時に開會されることになつているから、會場の出演者は勿論、来観者は定刻までは それ以前に御出席願まで に主催者は希望している。

教會 青年傳道開始

レーキサイド日本人キリスト教會では、このたび教會婦人會及び英語部有志の発案に、日本語部ヤングピープルの傳道に力を尽すことになつた。

この目的のため、現在左のような特別なプログラムが計畫されてゐる。

一、毎月第一日曜の集會を ヤングピープルの主催として開き、隣米青年、婦人指導など、日本語を解する若い人達のための傳道集會とする。

二、月一回位の人々のために特に家庭集會をもち、親睦と信徒向上の集いをする。その手始めとして第一回夜集會を教會において行はれた家庭集會は大いに賑はれたと。

定住者會の政治講座延期

定住者會執行部では、秋の大統領選挙に具えて、新らしく投票權を獲得した人達のために政治講座を計畫していたが、その第一回講座を来る五月十八日開催することになつた。

講師は シテズン オブ グレー シカゴの政治ロック ハート氏で、米國の政治組織特に選挙政治の在り方について詳しい解説がある。

時日は五月十八日、午後七時半より、場所は定住者會館である。

本社㈱主總會 新理事九名推薦

役員は全部重任と決す

本紙㈱本年度株主總會は、去る三月廿六日夜、定住者會館において、開催され、増田社長の挨拶に続いて、前年度の営業報告並に決算報告が行はれ、滿場一致の賛成を以て原案通り可決された。

一年間の使命終了、杉本會計の會計報告あり異議なく これを承認後、散會宣言、本年度第一回の取締役會が行はれ、本紙はシカゴ同胞の新聞紙という見地から従来政治的の色彩を帯びていた點を改め、政治的には全く中立の態度を持することに決定した。

次に九名の新理事を推薦し、役員の選挙は次回理事會において互選することになつたので、去る四月廿三日に第一次理事會を開催し、これが互選を行つたところ前記役員その重任の通りの顔ぶれで一致の賛成の下に役員全部の重任を見るに至つた。

▲社長　増田　繁
▲副社長　細田　二清
▲會計　杉本榮八郎
▲會計　新　敬
▲理事　高橋　忠雄
▲理事　川崎　雄藏
▲同　近藤市九郎
▲同　中河　與一
▲同　山本　貞一

（以上前理事重任）

▲新選理事九名（ABC順）

花木榮三　川口　勇三
桑水多平　前田　鉄
西　榮藏　長原　忠一
富岡傳次郎　白石万之助
高野　文治

佛教團總會初日は開教使會議 參事制改正などを決議

（桑港發）一九五六年度北米開教使總會はさる廿四、五、六の三日間北米本願寺で開催された。

まづ初日の廿四日は開教使會議で、午前九時半聖堂で開會式をあげ、直ちに總長の挨拶があつて會議に入つた。

▲議長　關法善、副議長　久間田顯了、▲書記　藤本　孫雲、木山啓正、▲新聞　小原義順、中田泉峰。

まづ開會主事が所管庶務部の決算並に翌年度豫算案の説明あり、引續き各部の説明があつた。

一、開教使に関係ある指導者養成所の開設に関しては、本部において適當と認めた場合、開設することを議決した。

二、本部を教團特別指導部を設置することを決議した。

三、第七百回記念事業のうち、日曜學校關係は、教使がはの組さん委員を組織することを決議する。

四、本部は開教使會議において選挙すること。

五、總事務の改正、從来本部より指導教使會議において選挙してゐたが、今後は全米七教區ごとにそれ〴〵教區長を選出し、從来の參事會を教區會議と改稱すること。

第二日目の廿五日には佛教會議會で、午前九時より聖堂で開會式、ついで北米開教使會議などが行われ、午後七時より開特會主催代議士歓迎會が開催された。

第三日の日曜日は午前九時より會議を開催し、午後五時をもつて閉會された。

明日曜からデイライト

セーヴィングタイム

シカゴでは例年の如く明廿九日【日曜日】からデイライト・セーヴィング・タイムに入る。今晩寝る前に時計の針を一時間進ませて置くことをお忘れなく。

歸化準備學校 第八回卒業式

シカゴ定住者會及び市民協會共同主催の歸化準備學校第八回卒業式は、来る五月二日（水）午後六時より、オリエント長老教會（北クリーブランド街一四四一）において卒業式を挙行する事になつた。

今回の卒業生は先日歸化申請においで試験を受け、パスした者三十名、リーグ・オブ・ウイメンス・ヴオータースから知名の講演者を迎え、教室に日つ、ふさわしい卒業式が計畫されている。

當夜は家族は勿論、友人方の出席を希望されている。

なお、第九回講習會は、既に始以来、三回に及んでいるが出席者は六十五名に達し、皆勤の栄冠に輝いている。これがある。

報道寫眞展

ループの圖書館内で

シカゴ報道寫眞協會の第一回作品がループの圖書館で二週に亘り公開される。

これはシカゴ報道寫眞協會が年中行事として行う。コンテストに入選したものを、一般に見せるものである。

この報道寫眞展は五月一ぱい、即日午前九時から午後九時まで（土曜は五時半まで）市立圖書館内（ランドルフ街）において開催の下に行われる。

最後のクラスであり、これからが大切な講習に入るので、欠席を慎しむ様にしている人は努めて出席されたいと。

大迫五段再び優勝 第二回パン・アメリカン柔道選手權大會で

第二回パン・アメリカン柔道選手權大會は、去る四月十六日より廿一日まで、キューバで開催された。

今回の参加國は、アメリカ、ブラジル、キューバ、サルバドルの四ケ國で、四十名の選抜選手が試戦をくりひろげた。

第一回試戦と第二回試戦は百五十呎も離れた所で行われたが、第一試戦は、廿一日（土）にハバナ市で開催された。アメリカ代表は、パンアメリカ代表者

明廿九日は天皇誕生日

明四月廿九日は天皇御誕生日。皆ならば天長節と言つて四大節の一つ。日本全國の小學校で生徒達にお菓子の出た樣しい佳日であつたシカゴでは總領事館が祝賀カクテール・パーティを催す。エヴアンストンの公邸が午後五時から七時迄開放される。

ある職名錄を訪れて國長井上宏ドクターに来日の感想を聞く。

「なにしろ、あんた、私ア四十年振りの訪日で、丸で外國へ来た樣ですよ。人の多いのには驚きましたね。

菅野觀光團訪日 井上ドクター大いに語る

そして帽子をかぶつていないで目につきましたよ。なかく〳〵活潑があつて感心國とは思えませんね。どこへ行つても大變な歓迎だが、實際と言つても、元が分らないから、ピンと来ないですね。然し嬉しいのには驚きました。十三年振りの歓さというから無理もないでしようが、米國からの客人ヤクではどうにもならないと思つてゐました。井上ドクターさんの令兄で、靜子さんは東京の實業家、元南部に居た谷津利一郎氏の夫人である。

同室のシカゴのホテル業者歓迎さん、聖ルイスの右田サムさんなど、何れも四十年振りの國で、皆はとつたが、皆戦の傷な元氣である。一行は何れも菅野總行社員東京支社の選れり働くせりの世話に大忙しであつた。

明日曜から デイライト

セーヴィングタイム

シカゴでは例年の如く明廿九日【日曜日】からデイライト・セーヴィング・タイムに入る。今晩寝る前に時計の針を一時間進ませて置くことをお忘れなく。

山田嘉一氏急死 共濟會で葬儀

北クエルズ街五三一番加藤太郎氏アパートに止宿していた山田嘉一氏（七二）は四月廿四日夜九時半頃、自室内に死亡しているのを發見された。

故人には親者がいないため共濟會の世話で葬儀を営むこととなり、来る廿日（月）午後八時より北クラーク街のフレンド・グレーナー葬儀社において葬儀を行う。

山田氏は山口縣の出身というだけで他のことは一切不明である。

報道寫眞展

ループの圖書館内で

シカゴ報道寫眞協會の第一回作品がループの圖書館で二週に亘り公開される。

これはシカゴ報道寫眞協會が年中行事として行う。コンテストに入選したものを、一般に見せるものである。

この報道寫眞展は五月一ぱい、即日午前九時から午後九時まで（土曜は五時半まで）市立圖書館内（ランドルフ街）において開催の下に行われる。

最後のクラスであり、これからが大切な講習に入るので、欠席を慎しむ様にしている人は努めて出席されたいと。

立退賠償法案 司法省支持

（華府市發）立退賠償請求の最終決定を早める下院永國議員のいわゆるレーン修正法案に對し、司法省がこれを支持する報告を上院司法委に送附したと傳えられる。

これはエヴリット・ダークセン上議（イリノイ共和）からの知らせで判明したもので同上議は、さらに上院司法委の指導者に對し、この修正法案を好意的に取扱うことを要望すると共に、この法案が二三週間以内に取扱されるだろうとの情報も傳えてきた。

サンノゼ方面 今年の苺は豊作見込み

（加州サンノゼ）三月に入つて降雨なく、少しかわき過ぎる傾向であつたが、四月になり降雨があり、山には雪らしく雪を見たが、その後は適度に降つた。今の如き夏のような氣候で今まで白かつた苺が急に色付きはじめた。早い所では少し摘んで出荷した處もあつたが、まだ品質は上等とは言えない。

今のところ苺の出来栄えは上等なので、今年は豊作だろうと喜んでいる。手頃しのよい苺園は既にマイト買しの ダストを施つている。苺でよい結果を收めるか否やはマイトをコントロールするか否かによつて定まるのであるから

世界柔道選手權大會へ 田村四段出發

来る五月三日より東京の講道館で行われる晴れの第一回世界柔道選手權大會に、アメリカ柔道界を背負つて、桑港の木村六段と共に當市の田村ビンス四段が選ばれたことは既報の如くであるが、ビンス君は廿五日午前十一時發のユーナイテッド機で桑港に向つた。

今回の田村正人六段は、コーチとして、シカゴ有段者會を代表して、ビンス君と同伴するはずであつたが、總領事附の工合で三日延びて本廿八日本に向つた。

筑紫會 理事會

關西關東人會を改組した筑紫會では去る十五日に福生町三一一氏宅において、國島武夫人初

金子家の 追悼會

金子榮五郎氏は過般死去された故夫人の六十日祭並に故父の廿五年、亡母の五十年の記念追悼會を去る廿二日午後七時半より、日本人長老教會において催されたが、故人の生前の徳行を偲ぶ多數の参會者であつた。

日本力行會々長 永田泉氏歓迎會

既報の如く永田泉氏来市につき明廿日（日）午後七時より北マグノリア街四六一六番地

鶴尾まつ夫人死去

葬儀は明廿九日（日）執行

鹿兒島縣出身鶴尾龍加治佐仲藏氏夫人まつさん（旧姓石川）はかねてより病氣療養中のところ、去る廿五日午後七時半自宅に於て死去いたしましたから此の段生前御知己諸氏に謹告申上げます

追而通夜は廿八日（土）午後九時より葬儀は翌廿九日（日）午後三時より何れも クラーク街一二五三フレッド・クレナー葬儀社に於て相營み ます

2524 N. Burling St.
Chicago 14, Ill.

四月二十八日

喪主　夫　鶴尾仲太郎
長男　勤
長男　石川　君子
次男　同　君子
三男　同　順
養女　同　敬子
養子　ドロレス
親戚　横本　光男
友人代表　星野　萬吉

ABBEY PLUMBING & HEATING
4732 N. Manor
BOB MAZZONI
INdependence 3-2454
KAI MATSUI
KEdzie 7-6007
PLUMBING, HEATING, SEWERAGE
Complete Bathroom and Kitchen Remodeling - Easy Terms

プラミング　サービス
各種プラミング・ヒーテング
スーワー・給湯・ケッテン改装
イージーターム にて御用命に應じます
アベイ・プラミング
及びヒーチング
松井カイ
マゾニー・ポツプ

KITAZAWA SEED CO.
タネ
北澤商店

貸間
貸アパート、二階半及び一階スリーピング
交通及び買物の便良し
西ウェリントン六二六
電話 LA五一九六一〇

貸間
貸アパート、二階半及び一階スリーピング
交通及び買物の便良し
西ウェリントン六二六
電話 LA五一九六一〇

婦人を求む
十八才より六十才
サンデーの包み仕事
夜と昼の仕事何れもあり
最高で好賃金
ソーシャル・セキュリテー
カード所持者の上
當社アンダーセン夫人
まで申込まれたし
ガーチス製菓會社
東ノースウォーター街三四九
（トリビューンタワーより三ブロック東）

要求欄

TEXTBOOK ON NATURALIZATION
for
U. S. CITIZENSHIP
ENGLISH WITH JAPANESE TRANSLATION
三原時信著
米国帰化読本
日米両語で解説
米國の國体・政治・憲法・歴史の三部門　即ち立法・行政・司法の各部　仕組はどうして出来るか　地方自治等々に關してわかりあく　やさしい日本語で解説してあります。帰化試験の準備に最も必要な知識と解答とは　英語と日本語とを並べて書いてありますから　正確に英語の意味も解り　解答の練習も出来ます。米國の市民権を得られようとする人々の虎の巻です。
定價＄一弗五十仙（郵稅共）
米国桑港
東洋文化社
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 Sutter St., San Francisco 15, Calif.
Phone: WAlnut 1-7100

HYDE PARK LIQUOR STORE
1405 E. 55 St.　PL 2-8830
日本酒類
大見切賣
客輩を余儀なくされたので店内整理のため
實正宗一ヤロン入弗を六弗に大見切
其他日本酒。ビーヤ。
大見切販賣致します
ハイドパーク酒店
東五十五街一四〇五

御花祭り
講演會
四月廿九日(日)午後三時半より佛教會館にて
特派布教師　池田順教僧正
法話　特派布教師　池田順教僧正
引續き消息會あり。有縁の方々お誘合せ御參詣下さい
主催　シカゴ佛教聯盟

定住者會
資金調達
大演藝の夕
▲日時―四月二十八日(土)午後七時開演
▲場所―オリベット會館　北クリーブランド街一四四一
日本舞踊―古典唄―流行歌
端唄―詩吟―浪曲―等々
▲シカゴ藝能人總出演▼
何卒本會後援の意味で賑々しく
御來場御鑑賞を御願ひ申し上げます
主催　シカゴ定住者會
シカゴ同胞各位

謹告
左記の通り天皇誕生日祝賀カクテルパーティを開催致しますから御參會下され度くこゝに紙上を通じて御案内申上げます
四月十七日　在シカゴ總領事　大隈　渉
在米日系人並びに日本市民各位
記
日時―四月二十九日(日曜日)午後五時より七時迄
場所―總領事公邸(エバンストン市アオーレスト街一一一〇番地 1120 Forest Ave., EVANSTON

J. Joguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
MIc 2-4816
新荷到着
新線美の五月節句人形各種
▲三、四才より十四、五才女の子用の美しい日本着
▲富士絹友禅新柄布地
▲フエルト及ビニール婦人草履
▲備後ござ各種、各サイズ
三×六、六×六、六×九、九×九、マーケ買もの用ござ
其の他新繊貨多種多量入荷いたしました
皆様の御來店御從覧を御願ひ申し上げます
日本品專門の店
戸栗商事社雑貨部

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St.
Tel. SUp. 7-5166—SUp. 7-5167
お米なら定評ある當店精選の
ダイヤモンド印ブルーローズを御用命願ます
▲万一品質に付御不満の場合は何時にてもお取換（又は御返金申上ます）
日本食料品一切
何品に不拘取揃へ特價を以て御用命に應じます
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド
貿易商會

新さくら米
純アルカンソー　ブルーローズ
（五十斤、百斤入り）
株式會社　野中商店
◀シカゴ取扱問▶
OK食料品店
S&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET
◀桑港元▶
F. M. NONAKA & CO. Inc.
655 Battery St., San Francisco 11, Calif.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 28, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 943

Program of Dances and Music Set

Service Committee To Hold Talent Show

With the cooperation of organizations affiliated with their group, the Japanese American Service Committee of 1110 N. La Salle, St., will hold their annual spring talent show at the Olivet Institute, 1411 N. Cleveland Ave., on Saturday evening, April 28, from 7 o'clock. The public is invited to attend.

Eizo Nishi is general program chairman and will also serve as master of ceremonies. Among the organizations participating in the program are the City-Wide Recreation Council, the Hawaiian Club, Cosmos (war-bride's club) and the Fine Arts Society. Talented Chicagoans will participate in a program of music and dances.

The program will open with a message by the chairman. The following numbers will comprise the first half of the program:

1. March Music
   Arthur Okawa, trumpet; Ray Nakama and George Maruyama, mandolin; Janet Fukuyama and Ray Morishita, accordion; Jimmy Mirake, guitar
2. Japanese Dance—"Okuma Koi Sugata"
   Emi Amano
3. Popular Songs
   George Maruyama
   Accompanied by Shinko Orchestra
4. Japanese Dance "Haru Hiraku"
   Rio Watanabe, Donna Koyanagi, Reiko Takagi
5. Accordion solo
   Noriko Fukuyama
6. Japanese Dance—"Musume Kirakuzu"
   Joanne Harada
7. Naniwabushi—
   Yushi Konai
8. Japanese—"Haru Koma" and "Aki no Yoru"
   Jane Yoshioka, Emi Yamamoto
9. Quartet—"Akita Ushioi," "Yuki no Yamaji," and "Zui Zui Zukorobashi"
   Fine Arts Society Quartet
10. One Act Play—"International Marriage"
11. Duet—"Haru no Otozure"
    Noboru Okayama—shakuhachi
    Margaret Fujimoto—koto

After a brief intermission the second part of the program will open with a message from Richard Yamada, chairman of the board of directors of the Service Committee. The following program will be presented:

1. Japanese Dance—"Kyoko Uta"
   Kay Harada, Kiyoko Kiyhara, Joanne Harada, Susan Mirscheck, Hisayo Harada
2. Popular song—"Musume Tabigasa"
   Kiyoko Morishita
   Accompanied by Shinko Orchestra
3. Biwa solo—"Hiyaku" and "Kotori no Uta"
   Margaret Fujimoto
4. Shigin—"Nihon Jocei"
   Gado Inouye
5. Japanese Dance—"Ohgi Kazashite"
   Sadako Fujii, Reiko Hidaka, Hisae Takagi
6. Gidayu—
   Toyotake Minako
7. Japanese Dance—"Sakura Dojo"
   Hiroko Cousins
8. Shigin—"Raikan Kazu"
   Setsuko Mitoia
9. Japanese dance—"Okayo Dochu"
   Keiko Harada
10. Once-act play—"Maruzon Kudannonya"
    Koichi Matsumoto, Isamu Sugimoto
11. Japanese Dance—"Kurowa Hakke"
    Shizuko Hidaka

Among those working behind scenes to put over this gala program are: Kunio Takeshita, Koichi Matsumoto, Chuei Okubo, Eddie Settles, stage; Isamu Sugimoto, Junzo Ideno, production; Mitsugi Kawada, sound effects; Tadaichi Okawara and Mieki Hayano, reception; and Shozo Seliguchi, Wasaburo Iida, Kameichi Kittaka, Yoshio Tanaka, Yutaka Kanemoto, Toshiyoshi Nagai, ushers; and Ryuichi Teraoka, Kohachiro Sugimoto, Bunji Takano and Kazuo Murakoshi, finances.

Japan Sends More Cherry Tree Seeds To Friends in U. S.

One million seeds of flowering cherry and Gingho trees will be shipped from Tokyo this month to be distributed among Americans through the Friends of the World, Inc. These seeds were collected by school children in Japan through the cooperation of Parents and Teachers Association of Japan and distributed each year.

The seeds will be distributed to communities and organizations throughout the country. All requests should be sent to the Friends of the World, Inc., New York, New York.

New York City received a gift of cherry trees in 1952 and today over 500 small trees have been raised from these seeds on Rikers Island under the supervision of the New York City Park Department. They now stand two feet high and will be placed in city parks in two or three more years.

Chicago News Men Show Prize Photos

Photographs by Chicago press photographers will be on display during the month of May in the Randolph Street corridor of the Chicago Public Library. All of the photographs were entries in the Chicago Press Photographers Association 1955 Photographic Competition, a regular annual event honoring those news photographers who have excelled in the four divisions of news photography: spot news, sports, features and pictorial.

The four adjudged first place winners in their division were Edward S. Kitch of A.P., sports; Ralph Walters of Chicago Sun-Times, feature; Louis Giampa of Chicago Sun-Times, pictoria; and John Austad of Chicago Tribune, spot news.

Scientist Studies Japanese Women

TOKYO — An Australian woman scientist, Dr. Joyce Ackroyd, claimed that "tyrannical mothers-in-law" are hindering "full emancipation" of Japanese women. She said that the "terror of the Japanese household"—a mother-in-law, is clinging to feudalistic practices mainly "in revenge" for her own sufferings when she herself was the bride and newcomer.

Mrs. Ackroyd is on her second trip to Japan to do research for a book on the history of Japanese women. She said petty tyranny by the mother-in-law is a drawback to the progress of all women.

Poison Pen Letters Attempt to Incite Minority Groups

LOS ANGELES—A current flood of poisen pen letters signed "Niseis for Kawakita Society" was reported by the JACL regional office in this city. The letters, using vile and profane language, are viciously anti-Semitic, according to Tats Kushida, regional director.

Knowledge of letters bearing this signature was first reported by the JACL in late February when it was learned from the chief of police in Gardena, the city whose postmark appears on the letters, that several had been turned over to the FBI for investigaton. The nature of the contents of these letters was not divulged to the JACL at that time.

According to information from Joseph Roos, executive director of the Jewish Community Relations Committee, the neatly typed identical letters, some originals, others carbon copies, have been received by several synagogues and Jewish community centers.

"While this is obviously the work of a scurrilous crank, the abusive language in the letters is both defamatory and inflammatory, typical of what a hate-monger would say, and is designed to anger the Jewish people toward the Japanese and vice versa, as well as to embarrass the nisei. I cannot believe that this could be the work of any person of Japanese ancestry, but rather that of someone both anti-Jewish and anti-Japanese," said Kushida.

Leaders of the Japanese American community here expressed strong indignation at this deliberate attempt to incense one minority group against another and cautioned anyone receiving such a letter to report it immediately to the FBI.

Consul Holds Party

Consul Genral Wataru Okuma has invited the public to a cocktail party to be held at his official residence in Evanston on Sunday, April 29, from 5 to 7 o'clock. It will serve to celebrate the birthday of Emperor Hirohito. The Consul General's residence is at 1120 Forest Avenue.

City-wide Council Plan Spring Dance

City-Wide Recreation Council will hold their annual spring dance at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on Saturday, May 5, from 8 to midnight. "May Frolic" has been selected as the theme for the evening.

Mary Oda and Sue Yoshida are co-chairmen for the dance. A donation of one dollar will be asked. The public is invited to atend.

Chicago Retail Markets' Report

Chicagoans Found To Be Meat Eaters

Chicagoans are "beef eaters of the first degree" despite rising prices in this category and dollarwise spot values are to be had in some lamb cuts at this particular time, reports the Chicago Retail Markets.

Beef sales are reported at all-time high levels, particularly for steaks and hamburger, while a general consumer resistance to many fresh pork items has developed. Meanwhile, lamb, especially leg and shoulder roasts, are high-inventory items at sliding prices spot reported as low as the 49c/pound tag of several weeks ago, but 53c in most stores.

As consumers show more resistance to some pork and lamb cuts, they also take a more seasonal interest in poultry, particularly fryers. Fryers showed stronger at wholesale last week but quote the same 39c/pound at retail.

The University of Illinois Consumer Service, which weekly checks wholesale and retail activity of 800 metropolitan outlets, reports this general over-all trend for the week of April 23-28: beef, pork and major budget items generally higher; selective lamb cuts, salada and frozen vegetables lower. On a changing seasonal market expect selective values in sirloin, round and rib steaks; leg and shoulder lamb roasts, fresh tomatoes, asparagus and strawberries; frozen strawberries, orange juice and raspberries, green beans, brocoli and peas.

On the produce side of the picture, the weather has won. Gone are the retarding cold and rainy days in the growing areas, and seasonal fresh produce arrivals in Chicago area again in increasing volume, improved quality and generally lower prices. Standout values are at 19c/tube, asparague 15-19c, and the peak of the fresh Louisiana strawberry crop, moving at 29c/pint in area stores.

Stores are promoting lawn seeds. The University of Illinois Consumer Service, 160 N. La Salle St., Chicago, also is well versed on this subject and offers Illinois residents, on a single-copy free basis, the informative booklet, "How to Have an Attractive Lawn."

On the grocery side: coffee, shortening and salad oils remain steady at retail to keep the family budget down. While tomato packs are scarcer and a little higher, spot prices for some canned vegetables represent new values. Canned citrus, particulary grapefruit sections and juice, are lower than a few weeks ago in many stores. Manufacturer deals and rebates reflect in several canned meats and some standard grocery bills.

Nine C. L. Chapters Pass Memberships Of Previous Year

According to the membership bulletin issued by the JACL National headquarters on April 2, a total of 5,817 members had been signed up throughout the 88 chapters throughout the country. The San Francisco chapter had a record 934 members already signed up, surpassing their 1955 number of 711.

The bulletin also showed that only nine chapters had exceeded their 1955 figures. These chapters were San Benito County, San Francisco, San Jose and Sonoma County of the Northern California-Western Nevada District, Idaho Falls and Mt. Olympus of Intermountain District, Fort Lupton and Sar Luis Valley of Mountain Plains District and Detroit of the Midwest District.

President Asks For Appropiation

WASHINGTON, D.C.— President Eisenhower requested the Senate Appropriations Committee for supplemental appropriations in the amount of $25,537.08 in payment for three evacuation claims awards, the Washington Office of the JACL was informed.

The evacuee claimants who have settled their claims for losses on real and/or personal property were Bill M. Doi, for $2,971.65; George Kimura, Jr., for $11,917.69 and Theodore K. and Angie C. Segawa for $10,647.83.

These awards are for adjudication concluded by the Attorney General on claims of Japanese Americans evacuated from military zones in the Evacuation Claims Act of 1948, as amended.

Fans Want to See More of TV Show

HOLLYWOOD—Following the presentation of "The Pearl," the story of a Japanese fisherman's wife, on the Loretta Young Show over TV a few weeks ago, fan mail have been clamoring for further stories of this nature using the same characters. Loretta Young portrayed the wife of Teru Shimada in an all Japanese show.

Religious, Civic Groups to Sponsor Disarmament Meet

Backed by 18 major religious and civic organizations, a city-wide conference on Disarmanent will be held on May 11 and 12 at the Society for Western Engineers, 84 W. Randolph St.

To date plans include a dinner on May 11 to be addresed by Senator Hubert Humphrey of Minnesota, chairman of the sub-committee on Disarmament of the Senate Committee on Foreign Relations.

The program on Saturday morning will center around the question "What should the American approach be to Disarmament through the United Nations?" William R. Frye, U.N. correspondent for the Christian Science Monitor, will give the opening address at 10 a.m. A panel discussion will follow with Gordon B. Bilderback, William Davidon and George Blanksten.

The afternoon plans also include three workshops on the following subjects: (1) Prerequisites and conditions for effective Disarmament; (2) Substance for the Disarmament agreement; (3) Administration, inspection and guarantees of observance. Chairmen and resource people will include educators, atomic scientists, business men and a military figure.

The conference is open to the public. Registration fee is $2. Other charges will be $2.90 for the Friday night dinner and $2.75 for the Saturday luncheon.

The sponsoring organizations include American Association for the United Nations, Atomic Scientists of Chicago American Friends Service Committee, Board of World Peace of the Methodist Church, Women's International League for Peace and Freedom, Conference of Jewish Women's Organizations, Chicago B'nai B'rith Women's Council, Council of Catholic Women, American Jewish Congress, Chicago Ethical Society, Committee on World Development and World Disarmament, United World Federalists, Independent Voters of Illinois, Church Federation of Greater Chicago, Biosophical Institute, Hadassah, Young Women's Chrisitian Association and American Humanist Association.

Japanese Climbers Near Mountain Top

KATMANDU, Nepal — Reports reached here that a Japanese expedition attempting to conquer 26,658 foot Mt. Manaslu in the Himalayas, had established a fourth camp about 20,500 feet up the mountain. The reports indicated that the Japanese climbers, headed by Yako Maki, 62, had set up their new camp about 2,000 feet above Camp Three. Mt. Manaslu never has been scaled.

Affect Exchange Students Status

Propose Amendment To Fulbright's Bill

WASHINGTON, D.C.—Senator J. W. Fulbright (Dem., Ark.) proposed an amendment to the United States Information and Educational Exchange Act of 1948 (known as the Fulbright Act), which was recently passed by the Senate. As amended, the bill provides that students coming to study here as an exchange visitor either under private or government sponsorship to return to their native land for at least two years following departure from the United States before change of status can be granted. The House Foreign Affairs Committee presently has the bill under consideration.

The pending bill would require a person who is admitted to the United States as an exchange visitor to return to his country of origin or to a cooperating country and to resident there for a total of two years before becoming eligible for an immigration visa and permanent re-entry into the United States or for a non-immigrant visa.

One of the requisites under the exchange program at the present time is that a person who fails to maintain the status under which he was admitted or who fails to depart at the expiration of the time for which he was admitted can be taken into custody or deported. Thus, such a visitor is prevented by law from changing his status or from applying for suspension of deportation orders.

However, there is nothing to deter him from qualifying for an immigration visa after leaving the United States and from being readmited immediately from say either Canada or Mexico.

Moreover, increasing numbers of exchange visitors attempt to nullify the requirement that they return to their homeland by obtaining special relief bills authorizing them to remain in the United States and transforming their status from that of non-immigrant visitor to immigrant.

In June of 1955 President Eisenhower vetoed a private bill which would have allowed a foreign exchange student from Austria to remain here permanently. In his veto message he urged that Congress enact a bill proposed by the State Department which would require foreign students studying under the exchange program to return home upon completion of their studies.

Since the purpose of the Fulbright Act is to bring foreign students here so that they might return either to their own or to another cooperating country in order to contribute toward developng friendly relations about the American way of life, many have felt that the intent of the Fulbright Act was being defeated since so many of the exchange visitors prefer to remain in the United States.

The Administration has given unqualified support to this remedial legislation in order that the original purpose of the Fulbright Act might be carried out.

If it is to the public interest of the United States, however, such as those relating to the defense and security of the U.S. a waiver to the two-year proviso can be obtained upon the request of an interested Government agency and the recommendation of the Secretary of State.

The proposed amendment goes into effect upon the enactment of the legislation and is not applicable to those exchange students currently studying in the United States under either government or private sponsorship.

Scholarships Open To Vets' Children At U. of Illinois

The Illinois Veterans Commission announced that high school graduates who are children of veterans of World War I, World War II, or the Korean Conflict, may receive scholarships to attend any of the Departments of the University of Illinois. Scholarships are awarded to qualified candidates who have completed high school and are not less than 15 years of age, or to candidates who have had college work in the University of Illinois or elsewhere.

Every downstate county is awarded three scholarships, one for a child of a veteran of each war. Cook county is awarded additional scholarships. Candidates must write a competitive examination held under the supervision of the County Superintendent of Schools of the County in which the candidate resides. The County Superintendent should be notified in advance of the candidates intention to write the examination. The examination will be held the last Saturday in April in each County of the State.

The scholarship will be awarded to the candidate who attains the highest grade in the examination, except that preference will be given to a child of a veteran who is deceased or disabled. The candidate selected shall be entitled to receive, without charge for tuition, instruction in any Department of the University for a term of at least four consecutive years.

GOLDEN STAB
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8248
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Props. RUTH WATANABE, ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-0790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2862 N. Clark St
Lincoln 9-1660
チヤーム美容院

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1158 N. Clark St. WH. 4-6278
都食堂
Sashimi-Tempura Sushi
Closed on Monday

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

Suits & Topcoats from $54.75
男女用洋服とコート
五十四弗七十五仙より
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI *(General Broker)*	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA *(General Broker)*	Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6421
CORKY T. KAWASAKI, *(Gen. Broker)*	Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA *(Occidental)*	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7529
PAUL M. OTAKE *(N. Y. Life)*	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE *(Broker)*	Bus. & Res. HU 9-4269
HENRY SUZUKIDA *(Lincoln Nat'l)*	Bus. CE 6-1593 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA *(Gen. Broker)*	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO *(Franklin)*	Bus. FR 2-0825 Res. DO 3-3809

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837

- VICINITY LAWRENCE - DAMEN — DELUXE 2 story brick 2x6 1x3 modern baths, auto. oil HW heat, 2 car garage. $29,500.
- VICINITY DIVERSEY - CLARK — Possession two apartments, 2 story frame, 2x7, full basement, 2 separate heating plants, 2 car garage. $16,950.
- VICINITY FOSTER - DAMEN — Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting and d. porch between & insulated. $24,950.
- DELUXE Seven Room Residence — Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath; wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $23,500.
- VICINITY IRVING PK. - CLARK — A-1 condition income building, 3 story brick, 1x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $6,240 rent. $43,500.
- 14 NEW HOMES STILL LEFT — $17,500 to $19,500

We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

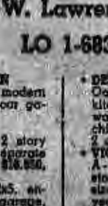
FOR BEST BUYS
CALL
PALMER REALTY

OAKDALE AND THE LAKE
Beautiful 3-story brick, 3-7's, 3-car brick side drive garage. Double plumbing. Income $525 per month.
Price $42,900

- IRVING PARK AND THE LAKE — Beautiful 3-story, 6-flat building, 6-5s. Tile baths, tile kitchens. All built-in tubs. Income $10,000 per year.
  PRICE $64,900
- BEAUTIFUL 3-STORY BRICK — 1-5, 2-6s. Enclosed heated porches. 3-car brick garage, side drive. $8,500 Down.
  Price $35,950
- SKOKIE — Beautiful 5-room brick ranch type home. Gas heat. Professional landscaped. 2-car garage. Immediate possession. $3,500 down.
  Price $18,900

We have won wide recognition through our Japanese clientele in Chicagoland and solicit your patronage. Please stop in at our office.

Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

RETAIL WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 1-5830
A & M PAINT & SUPPLY
3251 N. CLARK
Next to Star Market

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Res. AR 1-4032 — Okumura Res. LO 1-7125

2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $28,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
18 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $10,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

- 3 STORY BRICK BUILDING — In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms, 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
- 3 STORY—7 FLAT BUILDING — 2-8's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $21,000. Hand fired. 2- car frame garage.
- 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG. — 4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. $500 North. $16,000.
- 3 STORY, COURT BLDG. — 24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
- MODERN 3 STORY YELLOW BRICK — 3-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
- 3 STORY BRICK ROOMING HSE. — On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
- 27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- MODERN 3 FLAT BRICK — 2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
- 2 FLAT YELLOW BRICK — 1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., rms. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
- 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK — 6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,605.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
- 12 APARTMENT MODERN BRICK — 9-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
- 5 ROOM BRICK BUNGALOW — East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK & STORE — 1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (6800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg. 15 years, 5%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED

MECHANIC — Experienced in heating equipment. Top Salary. Steady job. Hollub Co., 3013 Lawrence. CO 7-0800.

SHIRT FINISHER — We will train. Brand new equipment. Full time, good opportunity. Apply in person. O'Connor's Cleaner. 7320 Central Ave., River Forest, Ill.

STENOS & TYPISTS—Good background in grammar and English. Interesting temporary work, days. No home typists. BU 8-8803.

WANTED—Bookkeeper-Cashier for mortgage finance concern. State exeprience, starting salary expected background. Write to Chicago Shimpo, Box 1.

ASSEMBLERS—1st and 2nd shift. Piece work. Earn very good money. Steady job. Seng Co., 1450 N. Dayton, MO 4-0920.

OPPORTUNITY for reliable man, night or day in green house work. Write Premier Rose Garden, 15th Ave. & North Ave., Maywood, Ill.

BOOKKEEPER
One man office. Southside furniture store. Experience & typing necessary. Salary is open. Phone Mrs. Strauss DE 7-3205.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1060.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

VETERANS
High school graduate with some experience using hand tools to learn plastic model making. Good starting rate and overtime. First and second shift. Employer's benefit. Excellent opportunity.
NATIONAL LEAD CO.
1710 S. Peoria
CAnal 6-3710
Mr. Walters

DRAFTSMEN
Junior draftsmen or men who have a working knowledge of blueprint and charts. To train as process engineers and inspectors. Excellent future with an expanding company.
NATIONAL LEAD CO.
1710 S. Peoria
CAnal 6-3710
Mr. Walters

FOR RENT

MODERN 7 room home. Convenient location. Gas heat. Alm comb. storm. Near Lincoln Park. MO 4-3797.

2½ ROOM APT. & sleeping room. Good convenient transportation. & shopping. 626 W. Wellington. LA 5-9610.

FURNISHED 3 room apartment front. GR 7-0098.

2 RMS. furn, apt., newly decorated, new kitchen ref. 4856 Winthrop. SU 4-9104.

3 RMS., furnished apt. Uptown District. Good transportation. UP 8-1634.

3 RMS. unfurn. flat. Gas & electricity included. 4406 Lake Park. AT 8-1104.

7 RMS. & 4 rms. furnished. Private bath. 1ST FLO WH 3-0328, MI 2-3427.

1 RM., 2 rms., 3 rms. furnished apt. 4100 North. LI 9-9084.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-0443.

FOR SALE

CLEANING & TAILORING STORE. A lot of cleaning. 3543 Broadway.

SEE THESE GOOD RENTAL VALUES 2½ ROOMS, $67.50, 3 rooms $77.50. Modern apartment, in-a-door beds. 5301 S. Kimbark. Janitor Matten will show. 5317 Kimbark or call WE 6-3256.

MISCELLANEOUS

WANTED 6 or 8 rm. unfurn. flat N. Side 1st or 2nd floor pref. Willing to pay about $120. GR 2-6158 or MI 3-4653.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2042

Engraving Jewelry 1042 E. 47th St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第四十四百九號　一九五六年五月二日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

東西接近の基礎作る
ソ連二巨頭の訪英無事終了

〔ロンドン發〕ソ連のブルガーニン首相、クルシチョフ書記長の二巨頭は二十七日、十日間の歴史的な英國訪問を終え、ボーツマス港から巡洋艦で帰國の途についた。英國及びソ連の首脳者達はこの訪英は、東西接近の基礎を築いた點において成功であつたと見做している。

英國側から見ると

ソ連首脳者の英國訪問によつて實現された最も大なる結果はソ連が中東問題解決のために積極的な協力を約した事であり、その次に重要なる事は、ソ連との貿易增加の希望が見えた事である。

ソ連側からすれば、ブ首相及び書記長が國民に親しく接した事、一の目的は英國を訪問して英國首脳者と親交を深め、そこから、西欧全體に對してより友好的な感情に入る事であつたが、その目的の第一ははゞ達せられたと云える。

その證據に、英國のイーデン首相はソ連の招きを受けてソ連を訪問する事になつた。尤も訪ソの日附はまだ決定されていない。

英ソ關係の好轉、ひいては東西關係の緩少の見通しはイーデン首相を喜ばせたが、それ以上に重要な事は、ソ連が年間二億ポンド（五億六千万ドル）に及ぶ英ソ貿易の增加を申し入れた事である。

最近他の地域との貿易が振はないによつてポンドの貨幣維持が困難になりつゝある英國政府としては、巨額の貿易增加こそ、今度の英ソ交渉の最大の收穫があるとみる向きもあるブ首相、グ書記長の二人は夫人同伴で英國を去つた。

イーデン首相は夫人同伴で英國を去つた。

ブルガーニン首相は訪英のスケージュールを終えてソ連の巡洋艦で二十七日歸國の途についたが河野全權の招請者訪問の要求は、この二人が歸國後決定されるも、もし要求が容れられれば、八万の遺骨收集を今年の夏に行う豫定で英國とランインドチシナの三國に許可を求めることになつた。これに對し、英國とラシダは原則的に了解してくれたが、インドチシナからは何らの返事もない爲、外務省を通じ再交渉する一針である。

日本全權の顔觸れ

〔東京發〕北島に對する賠償について廿七日の閣議で北島マニラで調印する賠償協定

大詰めの近づいた
H比賠償交渉

〔マニラ發〕藤山駐比代表は本日の記者會見で、日比兩國專門家會議は日比賠償協定草案に關し完全に意見の一致を見、賠償總額は二億五千五百万弗の借款の協定は兩國專門家會議代表の、ド部在外事務所長代理とラスザ氏によつて廿七日調印される

日本全權の顔觸れ

〔東京發〕北島に對する賠償について廿七日の閣議で北島マニラで調印する賠償協定

ソ連の首腦者と會談申入れ
河野全權モスコー着

〔モスコー發電〕河野全權は英のスケージュールを終えてソ連の巡洋艦で二十七日歸國の途についたが河野全權の招請者訪問の要求は、この二人が歸國後決定されるも、もし要求が容れられれば、

バス内の人種差別違反の意義

〔華府發電〕最高裁判所が人種差別に對する下級裁判所の判決を不満とする南カロライナ電氣ガス會社の上訴を却下した事は、バス内の人種隔離禁止に關する南部地區の裁判界の動向は、殊に南部の隔離が平等の原則を備えている限り憲法に抵觸しないという一八九六年の最高裁判決例をもつて、同州の隔離法は有効であるとして、このケースを却下したが、

そこで彼女は第四巡回控訴院に上訴、控訴院は五五年七月に下級裁判所の判決を覆えし、公立學校における人種隔離教育は憲法違反とした最高裁判決を基礎に下級裁判所に隔離を命じて來たのであつた。これを不服としたバス會社は、遂に最高裁に上訴の擧を取つた。

ことで問題となるのは既存の判例がれるほど劃的なものでないと見ている。

大勢は全裁事が一致して黒人サラ・メエ・フレミングによつて提出された控訴

ニクソン副大統領に立つ

〔ワシントン發〕歐大統領ニクソンは來る大統領候補指名大會にアイゼンハワーのランニング メートとして出馬する意志を明らかにした。アイクはニクソンの決意を聽いて滿足の意を表明した。

ニクソンのこの決意表明は二十六日、白亞館でのアイクとの會談時に互る會談の後行はれたものである。

この會談後、白亞館の戰關係り記者ハーガティは「大統領は新聞記者諸君に、自分はニクソン氏の決意を聽いて非常に喜んでいると傳えてくれるよう依頼があつた」と語つた。

このニュースに共和黨の首腦者達は一齊に驚呼の聲をあげた。

一方民主黨總裁スティーブンソン氏は非常に慎重な心構えで態度を決めるべきであるとの意向を示した。

現地の情報は、例え副運の歐州に於ける一連の外交的成功にも拘らず、ソ連が中東に於ける影響力を增大するものとは判斷していない。

確實性を增す
米の水爆付誘導彈

〔ワシントン發〕「最後の兵器」と呼ばれる水爆を具えた長距離誘導彈に關しては、さきに米空軍參謀總長ネイサン・トワイニング將軍が、この兵器の確實性を增すため、誘導彈の開發を强調したが、その結果として、大陸間彈の誘導裝置に核兵器を具えるべきか否かが問題となつた。

「この主な障害を取り去つた後は、水爆誘導彈完成への道は近く、空軍では、當初定めた期日までに同兵器が完成するとの確信を抱いている」と語つた。

アイクの態度
外務省が歡迎

日本側高官所感

〔東京發電〕外務省の田中文化情報局長は、二十三日記者團と會見し、當面の問題について次のように語つた。

アイゼンハワー大統領が二十一日、日本側の提案に關する覺書を與えた事は、米國政府當局が日本に對する問題の重要性をよく理解しているという點で歡迎すべきことであると考えている。これを機會に日本國民の間に米國の眞意が具體的に解決されることを期待してゐる。

中共との貿易代表交換
重光外相が示唆

〔東京國際〕重光外相は中共との間に貿易代表を交換することが可否について外務省の係り官に調査を命じたと傳えられる。

情報通によれば、重光外相は、フランスが中共との間に經濟、文化代表を交換するよう積極に促されて右の處置に出たものであるといわれる。

關係によれば、外務省としては、中共との間に貿易使節を交換しても、それが直ちに日本と中共間に外交關係が成立するものでないとし、その事實を確認する聲明を發表する豫定。

しかし政界では、日本が何

エ側と話合に成立
國連事務總長の調停努力

國連安全保障理事會の委任を受けてアラブ、イスラエル紛爭の調停にあたつている國連事務總長ハマーショルドは去る卅日エヂプト首脳者と會談、休戰に關する原則的な話合いに到達したと傳えられるとともに、ソ連の意見中の申し入れは大体において歡迎すべきであると語つた。

イーデン首相は特に、ソ連が貿易の增加を申し入れたことを强調して、英國はこの機會を逸さず、ストライキ等は早く解消して生産の增加に努むべきであると國民を勵ましている。

日韓事務折衝
再び物別れ

〔東京發〕戰國に抑留されている日本人漁夫と、大村收容所に收容されている戰場人抑留者との相互釋放問題を協議する日韓事務折衝は卅日午前十時から二時間にわたり外務省で行われたが、韓國側は、相互釋放に關し日本代表部と意見の相違があり、さる二日、重光外相と金韓國公使とで話合いの上、この問題を解決するように指示したとの理由で事務折衝の中斷を通告した。

那須首相官邸の發表は、ひいては日韓關係調整の日韓會談再開の機運にも影響を及ぼすものとして關係者を驚かしている。

反スターリン
東ドイツも同調

〔ベルリン發〕東ドイツのグラトウォール首相はハンガルト大學において演說を行つたが、その內で最近ソ連共産黨がスターリンの個人崇拜を非難攻撃していることは、スターリン時代の過ちを改めるばかりでなく、共產主義とは血と力の主義ではないということを西歐諸國に理解させるためであると語つた。

グラウドウォールは、スターリンの墓所たる赤の廣場は、世界に反ソ的感情を植えつけたとして次の點にのべた。

「ボルシエビキーが世界に與えた共產主義に關する印象を消し去るためには、ソ連內で誤りが發見された場合には直ちにこれを改めるの態度を世界に示す必要があつた」と語つた。

世界の人口
二十六億

〔ニューヨーク〕國連が發表した所によると昨年度において世界の人口は二十六億六千二百万に達した。

この同統計に依ると、世界の人口は毎年三千七百万の割合で增加している。

國家として最大の人口を有するのは中共で五億九千三百万、次が印度で三億七千七百万、第三位がソ連の二億千四百万である。米國は四位で一億六千三百万の人口を擁している。

大詰めの近づいた
H比賠償交渉

〔マニラ發〕藤山駐比代表は本日の記者會見で、日比兩國專門家會議は日比賠償協定草案に關し完全に意見の一致を見、賠償總額は二億五千五百万弗の借款の協定は兩國專門家會議代表の、ド部在外事務所長代理とラスザ氏によつて廿七日調印される

日本全權の顔觸れ

〔東京發〕北島に對する賠償について廿七日の閣議で北島マニラで調印する賠償協定

ソ連の首腦者と會談申入れ
河野全權モスコー着

〔モスコー發電〕河野全權は英のスケージュールを終えてソ連の巡洋艦で二十七日歸國の途についたが河野全權の招請者訪問の要求は、この二人が歸國後決定されるも、もし要求が容れられれば、

バス内の人種差別違反の意義

〔華府發電〕最高裁判所が人種差別に對する下級裁判所の判決を不満とする南カロライナ電氣ガス會社の上訴を却下した事は、バス内の人種隔離禁止に關する南部地區の裁判界の動向は、殊に南部の隔離が平等の原則を備えている限り憲法に抵觸しないという一八九六年の最高裁判決例をもつて、同州の隔離法は有効であるとして、このケースを却下したが、

そこで彼女は第四巡回控訴院に上訴、控訴院は五五年七月に下級裁判所の判決を覆えし、公立學校における人種隔離教育は憲法違反とした最高裁判決を基礎に下級裁判所に隔離を命じて來たのであつた。これを不服としたバス會社は、遂に最高裁に上訴の擧を取つた。

ことで問題となるのは既存の判例がれるほど劃的なものでないと見ている。

大勢は全裁事が一致して黒人サラ・メエ・フレミングによつて提出された控訴

ニクソン副大統領に立つ

〔ワシントン發〕歐大統領ニクソンは來る大統領候補指名大會にアイゼンハワーのランニング メートとして出馬する意志を明らかにした。アイクはニクソンの決意を聽いて滿足の意を表明した。

ニクソンのこの決意表明は二十六日、白亞館でのアイクとの會談時に互る會談の後行はれたものである。

この會談後、白亞館の戰關係り記者ハーガティは「大統領は新聞記者諸君に、自分はニクソン氏の決意を聽いて非常に喜んでいると傳えてくれるよう依頼があつた」と語つた。

このニュースに共和黨の首腦者達は一齊に驚呼の聲をあげた。

一方民主黨總裁スティーブンソン氏は非常に慎重な心構えで態度を決めるべきであるとの意向を示した。

現地の情報は、例え副運の歐州に於ける一連の外交的成功にも拘らず、ソ連が中東に於ける影響力を增大するものとは判斷していない。

確實性を增す
米の水爆付誘導彈

〔ワシントン發〕「最後の兵器」と呼ばれる水爆を具えた長距離誘導彈に關しては、さきに米空軍參謀總長ネイサン・トワイニング將軍が、この兵器の確實性を增すため、誘導彈の開發を强調したが、その結果として、大陸間彈の誘導裝置に核兵器を具えるべきか否かが問題となつた。

「この主な障害を取り去つた後は、水爆誘導彈完成への道は近く、空軍では、當初定めた期日までに同兵器が完成するとの確信を抱いている」と語つた。

アイクの態度
外務省が歡迎

日本側高官所感

〔東京發電〕外務省の田中文化情報局長は、二十三日記者團と會見し、當面の問題について次のように語つた。

アイゼンハワー大統領が二十一日、日本側の提案に關する覺書を與えた事は、米國政府當局が日本に對する問題の重要性をよく理解しているという點で歡迎すべきことであると考えている。これを機會に日本國民の間に米國の眞意が具體的に解決されることを期待してゐる。

中共との貿易代表交換
重光外相が示唆

〔東京國際〕重光外相は中共との間に貿易代表を交換することが可否について外務省の係り官に調査を命じたと傳えられる。

情報通によれば、重光外相は、フランスが中共との間に經濟、文化代表を交換するよう積極に促されて右の處置に出たものであるといわれる。

關係によれば、外務省としては、中共との間に貿易使節を交換しても、それが直ちに日本と中共間に外交關係が成立するものでないとし、その事實を確認する聲明を發表する豫定。

しかし政界では、日本が何

エ側と話合に成立
國連事務總長の調停努力

國連安全保障理事會の委任を受けてアラブ、イスラエル紛爭の調停にあたつている國連事務總長ハマーショルドは去る卅日エヂプト首脳者と會談、休戰に關する原則的な話合いに到達したと傳えられるとともに、ソ連の意見中の申し入れは大体において歡迎すべきであると語つた。

イーデン首相は特に、ソ連が貿易の增加を申し入れたことを强調して、英國はこの機會を逸さず、ストライキ等は早く解消して生産の增加に努むべきであると國民を勵ましている。

日韓事務折衝
再び物別れ

〔東京發〕戰國に抑留されている日本人漁夫と、大村收容所に收容されている戰場人抑留者との相互釋放問題を協議する日韓事務折衝は卅日午前十時から二時間にわたり外務省で行われたが、韓國側は、相互釋放に關し日本代表部と意見の相違があり、さる二日、重光外相と金韓國公使とで話合いの上、この問題を解決するように指示したとの理由で事務折衝の中斷を通告した。

那須首相官邸の發表は、ひいては日韓關係調整の日韓會談再開の機運にも影響を及ぼすものとして關係者を驚かしている。

反スターリン
東ドイツも同調

〔ベルリン發〕東ドイツのグラトウォール首相はハンガルト大學において演說を行つたが、その內で最近ソ連共産黨がスターリンの個人崇拜を非難攻撃していることは、スターリン時代の過ちを改めるばかりでなく、共產主義とは血と力の主義ではないということを西歐諸國に理解させるためであると語つた。

グラウドウォールは、スターリンの墓所たる赤の廣場は、世界に反ソ的感情を植えつけたとして次の點にのべた。

「ボルシエビキーが世界に與えた共產主義に關する印象を消し去るためには、ソ連內で誤りが發見された場合には直ちにこれを改めるの態度を世界に示す必要があつた」と語つた。

世界の人口
二十六億

〔ニューヨーク〕國連が發表した所によると昨年度において世界の人口は二十六億六千二百万に達した。

この同統計に依ると、世界の人口は毎年三千七百万の割合で增加している。

國家として最大の人口を有するのは中共で五億九千三百万、次が印度で三億七千七百万、第三位がソ連の二億千四百万である。米國は四位で一億六千三百万の人口を擁している。

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3819 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 KANJI KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7382

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 216 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Church: 5500 S. Hoyne Ave. Office: 5646 S. Hoyne Tel.: Midway 3-6791

イエスキリスト教會 牧師 大山義敬 二世牧師 戸田ジョージ Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 會堂 5516 N. Sheridan Rd. 牧師館 915 W. Newport Lin. 9-4720 Lit. 9-2621

日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤英次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9161

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 格 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

アモコシア メソヂスト教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 BUDDHIST CHURCH CHICAGO 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1816 N. Clark St. Tel. WHi 2-1074 WHi 4-8336

中西部佛教會 牧師 河野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

ノースショア日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 2744 W. Lawrence Ave. Office: 2744 W. Lawrence Ave. Tel.: WH 4-8785

メソヂスト教會 牧師 河野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 BUDDHIST CHURCH CHICAGO 牧師 久保田霊明

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無碍光 在属 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9655

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

眞言宗善通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ佛教會 開教師 久保田霊明 BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 格 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

北米日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川英博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1220 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

眞言宗善通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

生長の家 北部友愛相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第三日曜二時より ▲會費は當日會場にて納會 233 W. Menomonee Ave. 西野

天照皇大神宮教 神の國教務修練道場 米國中西部地方支部 御日輪日ヶ枝一時半より 第一日曜二時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Winthrop ED 4-4528

天理教 ☆エスト・シカゴ教會 鈴木イマ TENRIKYO KYOKAI 301 S. Ball Ave. ROckwell 2-1043

日本酒 — ウイスキー — ワイン 空氣調節設備 マンドリン

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東料理 北京料理

WAH MAI LO 是后樓 Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein. Barbecued Pork Egg Roll. Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

崇中華御料理 如意飯店 どんな宴會も出來ます 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

OLD CATHAY 東シカゴ街一一五 電ロセヒー一二〇二一 Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原敏行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三 電話GR二一六八二七

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 電話ホワイトホール四一二七三〇 シカゴ市北クラーク街八一〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6795 Night—Evanston 7-6795 1561 N. Lincoln Ave., Chicago 10, Ill. 工藤マイク

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6383 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 江戸味噌 こうじ、鮭 すい子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (In Loop) ANd 3-1221 今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい設備 スタイル料理や能率的な安價でサービス致します 竹園 我々の最も親しい 日本人顧客を歡迎してゐます

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき 天ぷら おすし 各種 銀座食堂 仕出しの御花文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

安藝ホテル 日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各汽船、航空切符販賣代理店 1651 Post Street San Francisco, Calif

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章

皆樣の加州住友銀行 弗預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手數に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で取扱ひます THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 花 冠婚葬祭 西島久幸 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花商の堂組 ウオールス花店 お花の御用は電話或は電報で 確實に御屆致します。今年も布哇名物 蘭の花盛籠お好み次第御屆いたします 市內は無料配達に御用命致します

五十五回の誕生を迎え 益々國民に親しまれる天皇

國際通信特派員　マーヴン・ストーン

〔東京—聯電〕天皇陛下はさる廿九日御五十五回の誕生日を迎えられたが、この佳き日に宮城前には約二十万の國民が祝賀の為に參集した。天皇、皇后兩陛下は朝から七回も皇居のバルコニーにお出ましになつて群衆にお應えになつた。

新憲法によつて國事の「象徴」となつた天皇は

國政の關與からみるとあまり立派な地位ではない。彼の地位は常に消極的であり、相當の程度の近眼でもある。その上やゝ猫背な姿か、實際は五尺三寸ある身長も、實際より低く見える。

天皇はほゝ上のようにあまり見ばえのしない容姿の持主であるにも拘わらず、一般國民からは非常に敬愛されている。九千万の日本の國民は、この人の爲に太平洋戰爭であれだけの被害を蒙つた國民としては理解出來ないほど、天皇に對して強い敬意の情を抱いている。

天皇とその國民たちは太平洋戰爭の戰火が收まつて十年を經つた今日では進んだ意味の「靜かな戰い」とは天皇を皆ながらの「菊のカーテン」に閉らこめて置こうとする侍從官との關いである。

しかし、この關いはどうやら天皇の方に歩がありそうである。天皇は先週上野の動物園へ行かれたが、その時國内の鳥と獸子をされた。それも新聞社の寫眞班の要求に從つて二度も同じ動作をされたのである。このような天皇を押し「菊のカーテン」の後方に押し込めようとする侍從官たちの努力は當然水泡に歸すべきものである。

動物園では、父牛の眼をなでられた。このように無職の天皇という事をされる天皇というのは戰爭責任が追及されなかつた所である。しかしそのような戰後は自然に過ぎ去つたものではない。太平洋戰爭が終つた時、天皇は退位して責任の上から總ての事を下げようとする試みにあくまで抗して居られるのである。

最近では日本の經濟界は自由に皇居内の事柄を取材し報道しているが、これが戰前だつたら實に不敬にでも處せられる所である。即ち、天皇の使う新聞は「謹呈」して新聞に供される點にある。

日本の新聞は、天皇は朝の御飯は、天皇の日常生活の報道の一部、晩も何を召上がるかを知りたがつている。

米婦人に初の免許 「古流」の師範

〔東京發〕最近日本、關特の「生花」の美が外人間に再認識され「外人の生花展」開催されるという關係さだが、新道に熱心の米婦人がこんど外人で「古流」はじめてこの師範の免許を許されることになり、わざ〳〵香港から十五万圓の經費を使つて日本にきて、いま師範授與の大作ととり組んでいる。

ラーエル・カーさんという滋口生れの米國婦人が關關の主である。日本になじみ「カナ書き」の手紙を書くこともできる、日本人形の作り方も上手になつた日本趣味豊かな婦人である。

彼女はそれから日本獨特の生花に興味をもちはじめ、古流松源流家元の福本雅瓏さんに弟子いりした。初傳、中傳、奥傳とつぎ〳〵に優秀な成績で試驗に合格し、また昨年の秋の「皆傳」の試驗には數百人の受驗者のなかで最高點で合格した、といふ上々首尾で今度は師範免許を授けられることになつた。

日本女性禮讚

ブランドー

〔奈良—聯電〕「八月の月の茶會」を撮影のため奈良にロケーション中の人氣俳優マーロン・ブランドーは忙がしい撮影の關には奈良市内を見物に歩き廻つているが、一日にはこの國際通信サー特派員と會見、日本の服裝を賞めちぎつた。

ブランドー曰く

「日本にきて最も感心したのは婦人の淑やかさである。彼女らはつまらぬ不平も云はず、夫や子供に獻身的につくすから、妻として又、母親として最も適している。日本の婦人は女性としての本來の役目がどこにあるか、よく知つている婦である」と。

ブランドーは更に「日本の女性は時には形式に流れるきらいがあるが、これとても、人生を高く評價している證據であり、我々には就職さを以て迫つてくる。この點な新鮮さは感じいかな、アメリカ女性には見られない所だ」とつけ加えた。

日本傷夷軍人會が

世界在軍連に加盟

〔東京發〕世界三十二ヵ國會員千八百五十万を網する傷兵在鄉軍人組織（VFW）では、日本傷夷軍人會（會員三十五万）の加盟を內定、この程同會の正式加盟は來る五月二十八日から六月一日までブルゼーのブラッセルで開く總會できまるので同會では代表を派遣する。

VFWは一九五〇にできた比較的新しい團體で實際に關つた者こそ、もつとも繼續に平和を願り得るとの觀點のもとに戰爭被害者の援護を行い、國際理事會にも參與權をもつている。

新憲法によつて國事の「象徴」となつた天皇は

國政の關與からみるとあまり立派な地位ではない。彼の地位は常に消極的であり、相當の程度の近眼でもある。その上やゝ猫背な姿か、實際は五尺三寸ある身長も、實際より低く見える。

天皇はほゝ上のようにあまり見ばえのしない容姿の持主であるにも拘わらず、一般國民からは非常に敬愛されている。九千万の日本の國民は、この人の爲に太平洋戰爭であれだけの被害を蒙つた國民としては理解出來ないほど、天皇に對して強い敬意の情を抱いている。

天皇とその國民たちは太平洋戰爭の戰火が收まつて十年を經つた今日では進んだ意味の「靜かな戰い」とは天皇を皆ながらの「菊のカーテン」に閉らこめて置こうとする侍從官との關いである。

しかし、この關いはどうやら天皇の方に歩がありそうである。天皇は先週上野の動物園へ行かれたが、その時國内の鳥と獸子をされた。それも新聞社の寫眞班の要求に從つて二度も同じ動作をされたのである。このような天皇を押し「菊のカーテン」の後方に押し込めようとする侍從官たちの努力は當然水泡に歸すべきものである。

動物園では、父牛の眼をなでられた。このように無職の天皇という事をされる天皇というのは戰爭責任が追及されなかつた所である。しかしそのような戰後は自然に過ぎ去つたものではない。太平洋戰爭が終つた時、天皇は退位して責任の上から總ての事を下げようとする試みにあくまで抗して居られるのである。

最近では日本の經濟界は自由に皇居内の事柄を取材し報道しているが、これが戰前だつたら實に不敬にでも處せられる所である。即ち、天皇の使う新聞は「謹呈」して新聞に供される點にある。

日本の新聞は、天皇は朝の御飯は、天皇の日常生活の報道の一部、晩も何を召上がるかを知りたがつている。

連載小說 逢魔の辻 〔八二〕

大佛次郎作

もつれる絲 二

「何とも愚い廻り合せでございました」

と、新吾は、洗練な調をして置つた。

「それで……ほかの方も、いえ、……ほかの方にも、そのことを……？」

「醫せと仰有いますか？　奥さま」

わな〳〵したばかりで、お雪が口をつぐんだ時、新吾はいかにも困つた風に、ほゝつと大きな溜息をした。

「何と致したものでございますかな？」

「ほかにどなたも、その場所にいらつしやらなかつたのですか？」

お雪が、同じことを繰返して聞いたというのは、秘密がふたりの手に握られてゐると信じたかつたのだらう。

「ほい、一人をりました」

「……」

「しかし、この人は何も知らないのです。醫學士ですが……」

醫師新吾は、醫學士としたような表ひをもらした。あゝいう場合に、復讐で女などを連れてゆくというような心理も、自分などは遠い、青年なりに分らないではなかつたが、自分の妻の名を出されたことは申したくないと考えてゐるのですが……醫師お雪はお願いでございますから、お雪は狼狽して云いなほした。

「青江さんが、早くどこかへいらつしやて、こちらにはお いでにならない方がいゝのでございますが」

「奥さまも左樣に思召されますか？」

「え……。どうしたものでございませうね。こんな苦勞をしようとは思ひませんでした」

もつともだと云うように、新吾は暫く額いて見せたが、額に皺をよせて考え込むような顏色から、急に

「手前も、彼是から續だ心苦しいことでございますが、できるだけ避けて知らぬ顏をしてをりませう。しかし、あちらが今のまゝ、御當地にをられるといふのは御當人のためにも考えもの。これは早く御當人は御歸さを以て迫つてくる。この點な新鮮さは感じいかな、アメリカ女性には見られない所だ」とつけ加えた。

日本傷夷軍人會が

世界在軍連に加盟

〔東京發〕世界三十二ヵ國會員千八百五十万を網する傷兵在鄉軍人組織（VFW）では、日本傷夷軍人會（會員三十五万）の加盟を內定、この程同會の正式加盟は來る五月二十八日から六月一日までブルゼーのブラッセルで開く總會できまるので同會では代表を派遣する。

VFWは一九五〇にできた比較的新しい團體で實際に關つた者こそ、もつとも繼續に平和を願り得るとの觀點のもとに戰爭被害者の援護を行い、國際理事會にも參與權をもつている。

米婦人に初の免許 「古流」の師範

〔東京發〕最近日本、關特の「生花」の美が外人間に再認識され「外人の生花展」開催されるという關係さだが、新道に熱心の米婦人がこんど外人で「古流」はじめてこの師範の免許を許されることになり、わざ〳〵香港から十五万圓の經費を使つて日本にきて、いま師範授與の大作ととり組んでいる。

ラーエル・カーさんという滋口生れの米國婦人が關關の主である。日本になじみ「カナ書き」の手紙を書くこともできる、日本人形の作り方も上手になつた日本趣味豊かな婦人である。

彼女はそれから日本獨特の生花に興味をもちはじめ、古流松源流家元の福本雅瓏さんに弟子いりした。初傳、中傳、奥傳とつぎ〳〵に優秀な成績で試驗に合格し、また昨年の秋の「皆傳」の試驗には數百人の受驗者のなかで最高點で合格した、といふ上々首尾で今度は師範免許を授けられることになつた。

連載小說 逢魔の辻 〔八二〕

大佛次郎作

もつれる絲 二

「何とも愚い廻り合せでございました」

と、新吾は、洗練な調をして置つた。

「それで……ほかの方も、いえ、……ほかの方にも、そのことを……？」

「醫せと仰有いますか？　奥さま」

わな〳〵したばかりで、お雪が口をつぐんだ時、新吾はいかにも困つた風に、ほゝつと大きな溜息をした。

「何と致したものでございますかな？」

「ほかにどなたも、その場所にいらつしやらなかつたのですか？」

お雪が、同じことを繰返して聞いたというのは、秘密がふたりの手に握られてゐると信じたかつたのだらう。

「ほい、一人をりました」

「……」

「しかし、この人は何も知らないのです。醫學士ですが……」

醫師新吾は、醫學士としたような表ひをもらした。あゝいう場合に、復讐で女などを連れてゆくというような心理も、自分などは遠い、青年なりに分らないではなかつたが、自分の妻の名を出されたことは申したくないと考えてゐるのですが……醫師お雪はお願いでございますから、お雪は狼狽して云いなほした。

「青江さんが、早くどこかへいらつしやて、こちらにはお いでにならない方がいゝのでございますが」

「奥さまも左樣に思召されますか？」

「え……。どうしたものでございませうね。こんな苦勞をしようとは思ひませんでした」

もつともだと云うように、新吾は暫く額いて見せたが、額に皺をよせて考え込むような顏色から、急に

「手前も、彼是から續だ心苦しいことでございますが、できるだけ避けて知らぬ顏をしてをりませう。しかし、あちらが今のまゝ、御當地にをられるといふのは御當人のためにも考えもの。これは早く

日本製纖維品排斥

（日本便り）

すつきりしない米の態度

清水眞一

「當局では日本の纖維品を買つてやつているという態度を出されてきて、今日ではどうかと言えば、新聞は切り捨かれずにそのまゝ天皇の手に入るが、た醫生的見地から「ドライ・クリーン」されて御前に供される點にある。

日本の新聞は、天皇は朝の御飯さん八つさんと少しも變る所のない人間であるという記事を强調して報道しているが、新聞の傳える天皇の日常生活の報道の一部、晩も何を召上がるかを知りたがつている。

日本製纖維品排斥

（日本便り）

すつきりしない米の態度

清水眞一

「當局では日本の纖維品を買つてやつているという態度を出されてきて、今日ではどうかと言えば、新聞は切り捨かれずにそのまゝ天皇の手に入るが、た醫生的見地から「ドライ・クリーン」されて御前に供される點にある。

日本の新聞は、天皇は朝の御飯さん八つさんと少しも變る所のない人間であるという記事を强調して報道しているが、新聞の傳える天皇の日常生活の報道の一部、晩も何を召上がるかを知りたがつている。

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 8 p.m.
Sun. Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel: WA 2-1412

本社の電話
WH—二
二二二六

Palmer Realty
3224 W. North Ave. Dickens 2-1000
美しき三階レンガ建、二一七號、何れもダブルプレイング、月收五百二十五弗
賃價四万二千九百弗
■アーピングと レーキ付
美しき三階建、六フラット、各五號宛、タイルバス、タイルキチン、總べて損込みバス
年收一万弗、賃價六万四千九百弗
美しき三階レンガ建、一一五號、二一六號、閉ち込み保證ポーチ、三車庫、サイドドライブ
八千五百弗ダウン、賃價三万五千九百弗
■スコーキー
美しき古家、煉瓦ランチ型の家、ガスヒート、專門的ランドスケープ、二車庫附即時入手、
三千五百弗ダウン、全額一万八千九百弗
當社はシカゴ日系人客諸氏より賜められ御引立を願つて居ります。ベテリー氏に御照會下さい
パーマー・リアルチー社
▲五時後はALL 二一〇四七三

New Golden City Inn
5228 S. Harper Ave.
Chicago 15, Ill.
Tel. HYde Park 3-2559
廣東式支那料理
日本人諸氏のお口に合うやう調理いたします
何卒御引立をお願ひします
▲仕出しの御用にも應じます
新ゴールデンシチー
支那料理店
南ハーパー街五二二八
H Y 二一—二五九九

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一一五、サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、鐵骨、屋賃月百二十五弗、ベルモントとレーキ街、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット貸レンガ、一一六、一一五號、自動オイル・スチームボイラー二年物、鐵筋、一階を即時入手、二階百廿五弗、北五千四百番クラーク近く、七千弗現金入用
▲六フラット最近サンベーラー、レンガ、六一五、團ひポーチ、スチーム設備、二車庫、冷藏庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、二一五、六一四三一三號、スチーム設備、年收一万二千六百弗、ウキルソンとリンコルン近く、二万弗現金、殘金十五年、五歩の利息
▲五號レンガ バンガロー、東ロジャース公園附近、北六千五百、西二千ガ百台、舒住宅區域、自動オイル設備、金ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ及び石造、一一六、一一五、スチーム設備、三車庫、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五ケ年、五歩利
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子
野間惠子
北シーダー街四七一三
電話 ED四—二八二二
（空氣調節設備）

結婚御案内狀を始め各種御案內狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH4-2326

The Bank of Tokyo of California
金弗
加州東京銀行御中
160 Sutter St., San Francisco 20, Calif.
（百弗以下送金手數料七十五仙）
學校及住所
使方の姓名及住所
一九五　年　月　日
鄉里送金申込書（切取つてお送りください）
仙也
$

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船 氷川丸
沙港出帆　橫濱入港
五月十四日　◆　六月五日
六月廿二日　　八月三日
八月廿二日　　九月廿日
九月廿五日　　十月廿九日
十一月廿五日　　十二月九日
◆印はハワイ經由
氷川丸運賃（キャビン（八、〇名）
二等A（六、九名）
二等B（一二名）
二四八十弗
二四弗
船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋 二等A 二人乃至四人部屋 二等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲他は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 2340

日米會館 御料理 お壽司 リバテー食堂
電話 WH 四—九七六
北クラーク街一二二六
（北部連絡先）
WH四—五八六二（寄機）
北部
RA八—四七四四（田中）

シカゴ日本人 共濟會
事務所 東四十七街一一三〇二
KE八—四八七六（川端）
▲北部連絡先▼
中北部
WH四—五八六二（寄機）
北部
RA八—四七四四（田中）

日本料理 御壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四—九七六

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一 事務所

1405 W. Chicago St.
Chicago, Ill.
Tel. Lincoln 9-3131

四月十二日
歸宅いたしました
また相變らず
よろしくお願ひ申します

愛心して召上がれる米
スミス米
香り高い新米

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆三階レンガビル、鐵筆、十二一二アパート外に八キチネット、四スリーピング室、合計二十四ユニット、ウイルソン街、年收一三五六五弗、賃貸四万七千弗、廿冷藏庫、二十ストーブ附、貳新
◆三階七フラットビル、二十六號一五、一四ベースメント・アパート、消防な家、北四千台、四千五百番、五万一千弗、二冷藏庫附
◆二階スタコー住宅、四大ベット室、美しき火爐、二車庫、北五千五百番、一万八千弗
◆三階コートビル、七個アパート、四號五號及び十三万五千弗、値段十三万五千弗、極く簡單なビル、ブロードウエーにてアナ梅近く、好投資
◆最近迎三階黄色レンガ造、九一四、一三番ベースメントアパート、新く良い狀態全部最近型プラミング、六万七千五百弗、二万五千弗ダウン
◆三階レンガ・ホーミング（ハウス、北ケンやア街、三五ユニット一五號込、四車庫附、月收千五百弗、一万弗ダウンで賣る
◆新築式十六アパート北角レンガ造、廿七年もの 五十呎X百廿五呎大、一〇一四號六一三號中、年收一万六千五百弗、四三五〇〇台

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway　LOngbeach 1-8620
Morioka　Okumura
Res. AR 1-4032　Res. LO 1-7125
◆三階レンガ鐵アパートビル、一一四號中五一三號中、二一二號、三一一號、何れもダブルプレイング、月收五百二十五弗
◆二階二一五號フラット、自動オイルヒート
◆廿四アパート、レンガ造十二一四號、九一五號、三一六號、ストーカー・スチームヒート、年收二万四千五百四十弗、エジワター區域、賃價十三万五千弗
◆十三アパート、レンガとエスト ア附上町の理想的區域、ストーカーヒート、十三弗ストーブと冷藏庫附、價二万五千弗ダウン
◆三階レンガ・アパート、十九ユニット、二車庫附サイドドライブ、年收二一、三三八弗、費用少なし、ストーカー・スチームヒート、一万弗ダウン
◆廿一アパート、新式レンガ建、三一五、四一四、十四一三號中、買手に元大變アパート附、スチームヒート、年收二一、七四四弗
◆二階建レンガ、八ユニット、西號オーナー使用、自動オイルヒート、年收五千七百弗
二万四千弗
▲外に大小賣物あり
別に本紙英文欄本店廣告參照

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogther
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は オガタで ↓定評ある
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八—七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線撮用 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一七一　大川 卓

Oriental American Food Market
1374 E. 70th St.
(Cor. Dorchester)
PLaza 2-3678
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切
特選新米
各種日米食料品
オリエンタル 食料品店
第七〇街二二四
ドルチェスター街角

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3340 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種新米入荷
スミス米、バター米
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
スター マーケット
得用、倉庫

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 W. Clark St　Chicago
Tel. MIchigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、バター米
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
北部 北部は當日配達 電話 永暗、土曜
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd St.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128　Res. DRe 3-9544
日米食料品一切
特別大勉強
リバテー米 サクラ米
スミス五八百番、プレミアム五百番
龜甲萬醬油
山サ醬油及び布哇醬油
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
電話 KE 大四一二六
DR 三九五四四

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5057
極上各種新米
—特價提供—
日、米、布哇醬油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン 食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO- 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマト及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日八時半より八時半迄 一部日曜日 メールオーダー 代理に依頼します
（最北部唯一の店）
エス アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　PLaza 2-1833
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、送迎に御遠慮なく
藤井商會
店主 藤井卓二
プラザ二一六三番 東五十五街一四六二

天皇御誕生祝賀パーテー

総領事公邸で盛会

総領事公邸の庭園は、初夏の訪れを告げる五月の青葉に包まれ、上天皇陛下の御五十五回御誕生の佳節を祝賀するカクテルパーティーは、エヴァンストンのシカゴ総領事公邸において、同日午後五時より七時まで行われた。

この日朝から春の季節に青いて開催の絶好の日ではあったが、各方面知名の白人の来賓は勿論、この晴に少数の日系人も交り、その数何百人にのぼんだか、さしもに広き公邸も隅から隅まで立錐の余地なき有様で、時間よりも遥かに賑やかな出席者であった。

大関総領事夫妻をはじめ全館職員及び領事館員の家族の紳人方が来賓入口に立って歓迎に来賓を出迎え、先づ歓迎の挨拶が述べられた。

池田特派布教師歓迎会

佛教徒多数が参会

日蓮宗特派布教師池田徳誠師歓迎の歓迎会はシカゴ佛教会館主催のもとに去る四月二十七日午後七時よりオールド、カーセーにおいて行はれたがシカゴ佛教会の開教使及び各派の宗徒五十名が出席して盛大であった。

会は日蓮佛教会の荒川開教総長司会の下に行はれ、開会の辞に大いで、日蓮宗信徒代表として鶴氏が立ち歓迎の挨拶を述べた。

鶴氏は池田徳正が一九一四年渡米に開教使として就任以来二十年間、困難の事情のもとによく教勢の発展に努め、同地の信徒からは絶大の信頼を得られてきた人で、当時の人々は池田を開教使と呼ばずに池田上人と呼んだものであるとその当時を回顧し、今その池田上人と思いがけずに再会できるのは喜びこの上もないと感激共に下る挨拶を終った次にシカゴ佛教聯盟を代表して曹洞宗佛教会の松岡開教師が歓迎の辞をのべた。

歓迎に池田徳正が立ち、諸般の歓迎を心から感謝するとのべて後、大要次のようなスピーチを行った。

老人問題に

「総合的な對策を」

シドニー・エーツ

永に掲げるのはイリノイ州、郡九地区から選出されている民主党下院議員シドニー・エーツ氏が、ワシントンからシカゴ新報に寄稿的に送つて来る手紙のうちから、興味ありそうな所を抄訳したものです。

我が国の人口では現在六十五才以上の年齢層が他のどの年齢層よりも速かに増大しつつある。アメリカの人口一億六千万のうち一億に近い千三百五十七人の男女は六十五才以上の男女によつて占められている。しかも、この数は日々千名づつ増加していて、この調子でゆくと、九年後の一九五六年には二千万に達するであろうと推定されている。

この様に年々増加しつある老人層のうちには、現なお名誉あげて、人生の黄金時代ともいうべき老年期を楽しんでいる人々がある。この人達は年を取つたからと言つて、いわゆる「老人問題」を引き起すような人達ではない。

問題は、年と共に体力と魅力を増して行く、併しその様な人は力全体から見れば、数は少いのであつて六十五才以上の年齢に達する大多数の人々にとつては寄る年波は又苦労の数々を示すものである。

最近二十世紀財団が調査した所によると、六十五才以上の人々のうち四分の三は牧人が全然ないか、あつても千ドル以下の収入しか無い人々であるが、現在ある中心のない組織もある事が判明した。

しかも金が無いということは老年者にとつては苦労の問題に過ぎない。州政府、郡政府、市政府は十年も時代に遅れていると評した長官のホイト女史は下院歳入委員会の公聴会で、老年者の問題に関しては政府は十年も時代に遅れていると評した長官のホイト女史は下院歳入委員会の公聴会で、老年者の問題に関しては政府は十年も時代に遅れていると評した

しかるに彼女が要求した事は僅かに六万五千余名に過ぎない。今年度官に就任した人達は、就職における不当な差別待遇、不適当な職業指導等々を挙げて行けば際限の無い多くの問題に直面している。

この様な年の若い人々に対して、一体政府は何をしているのであろうか。遺憾ながらあまり、助けになることはしていないというのが現状である。老年者の問題を扱う様々の保健教育者では、ナメクジの様な速度でこの問題の解決に当つている。去年保健教育長官のホイト女史は下院歳入委員会の公聴会で、老年者の問題に関しては政府は十年も時代に遅れていると評した長官のホイト女史は下院歳入委員会の公聴会で、老年者の問題に関しては政府は十年も時代に遅れていると評した

しかるに彼女が要求した事は僅かに六万五千余名に過ぎない。今年度官に就任した人達は、就職における不当な差別待遇、不適当な職業指導等々を挙げて行けば際限の無い多くの問題に直面している。

この様な年の若い人々に対して、一体政府は何をしているのであろうか。遺憾ながらあまり、助けになることはしていないというのが現状である。老年者の問題を扱う様々の保健教育者では、ナメクジの様な速度でこの問題の解決に当つている。去年保健教育長官のホイト女史は下院歳入委員会の公聴会で、老年者の問題に関しては政府は十年も時代に遅れていると評した

日蓮宗信徒代表として

池田徳誠師歓迎の辞

池田徳誠師歓迎の辞

池田徳誠師歓迎の辞

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2255
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 2, 1956 Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois VOLUME 11, NO. 944

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（十一）

重田欣二

千葉温宿

観光客の行く所は大抵温泉宿である。私の引率した人達の時の印象ではアメは余り美しくないと思つた、而しこの四人共美形であつた。あとで知つたが村長さんが吾子を貰う程美人であるからは普通人の見るバット・ドッグ・スタンドでは満足しない。乗つた自動車を駐車する千葉の温泉（オンジク）は昔から温女（アマ）で有名だ此の海女の生活をレンズに納めようと態々東京から行つた往復七時間かゝると云ふ。日も短くなつた時に七時間も行き帰りに費やしたら作業する時間はなくなつてしまうだらうと感じは心配する。

珍らしい魚介と云ふものは時間の問題ではない、過去の経験を見ると或る名作は五分間くらいの間に出来て居る結局は良い素材と作者が其の経時間に之れをユナス事によると私は思ふ。

バスで京機、銀座、銀座、銀座線を渡つて昔の銀座線を右に見て本所を通り千葉駅に着いたのは十時頃であつた。それから汽車で温宿に着いたのは一時半であつた。

宿で撮影するのに案内人は山の方に行く、海だと思つた青をそらし何く着きゆうのおほらかに観光りつつ久遠のうつごき観足らぬ暑さイタリア映画見つ同じ地に生きて有るをおそれ時を得て死にたる人のやすらぎに和める顔か絵の顔する加藤はるえ

遠ざきて優行く汽車が夜の闇に久遠の如き響きを聞よ窓ボの如く赤電一つとどろけり兄の計略の招きしタベ面影に顧つは故郷の兄にして別かれて寄せき時間よ遠隔よ

川桃君子

ハイチの記事にふれり思はずもロずさみ出りローレライの歌雪が心臓しくなればどん底の異郷を脱かす人の歌聞く流行は花瓶花瓶のポンチット哲に飾なきごとき存在

菊地勝子

ストリートの形物も流れゆきたるよはげしき雷雨すぎゆきし後細み物の手伝ひもせずに聞きて居りかまに聞く雨だれのおと静低市販となりたる夜をよろこびて雷雨をかけてくるとよ手帳は

熊野千恵子

遠いゆく朝の理想に生きて夏その夏をこえリス振り働くいたづらに過ぎゆきし日々は暗かりき今眼帯はとられて明るし

夕餉すと母が呼ばふにかけ出しよ子等も小犬も夕餉の中晩餐きし顔の明るき顔があり春光そよぐカメラの前に

松本登美子

電時計の音断明にひびく時二階のアパートも静かになり長上、わしは神ではないぞ、り神様で居らせられます」と申しとげても、お受けにはならないし、今日では左様なことだ」との御勅令があつたことを考えたり言つたりする者は非国民とさえ思われています。戦つた日本になつたものです。そのためか否か、天皇機が人間であるならば、彼こそ天子様だと名乗り出た熊沢天皇があり、その他にも皆も名乗りをあげた神様がありますが、人が神か、神が人か、わからなくなつて来ました。

◇

然し汝の中に仏があるということは、きのうまでは神であつたが今日からは普通人だと言つた具合ではありません。反対に昨日までは迷える凡夫であつたが、成るほどこの儘の「我」が仏であるかと、仏性を発見すると迷える「我」は一瞬仏になるのです。

誠に道は近きにあり、また平凡です。朝目がさめる、起きて食物を食る、職を営む、食事をなし、仕事をする。寝るは働をまき、秋は収穫する。夫婦となり、親子となり、子供を育てる、働は鉢、花は紅鳥はうたう、春夏秋冬の自然の姿、天地万物、日月星辰の運行、これ皆「我」と共にある仏の活動なのです。

◇

仏は寺院の高い須弥壇の上で衆生を見下しているものではありません。御物や経典に書かれたところの仏は結局月を指す指に過ぎません。地獄の上のニューヨークは彼の地のニューヨークでは無く、それは地獄でしかありません。絵に描かれた餅は所詮絵なのです。他人の極楽は自分の極楽ではなく、他人の極楽は是非に執着に過ぎず、地獄上のニューヨークに過ぎません。自分自身で仏は彼と共にあり、と自覚するところに見性の意味があるのです。（終り）

ソクラテスの自己を知れ、と言つた平凡な「ことば」の中に深めども尽きせぬ真理の存することを知らなければなりません。自己を知る！、この本来の自己を知ることです他に求めて外を照らしていた光を自己へ照し照らしていた自己の本然の姿、聡明叡智としての「我」を見出すのです。自分の体験の中に仏を見る以外に仏は何処にも見えるものではありません。所謂、己を空しうして無我になれた時に回向返照すると一糸も纏わざる明々白々の世界が現れて来ます。その時、人は過去の自分を見るのではなく、自己の全体を見るのです。自己の本来の面目を見るのです。自己の面目を見るのみでなく、世界そのもの面目を見るのですこれ禅の本質を現わす直指人身見性成仏の意義です。

◇

以上、御質問によつて、比較宗教的に私の信ずるところを率直に申し上げましたが、私は米国々民が宗教を生活の中に生かし、この精神を内外に身を以て実行しつゝある現実を目のあたりに見てむから絶対の念を抱つて居ります。

今や、人類文明の最高峰にあつて世界を指導しつゝある偉大なる米国々力の背景をなすものは自由と正義と平等の徹底したる基督教精神に外ならないと思います。

混沌化する人類精神の危機に際し、この東西の仏耶両教が宗教の世界における此の目的である地上の平和と幸福出現のために相携提して進むべきことこそ、今日の要務であることを痛感致す次第であります。（終り）

禅の本領

〔三〕

直指人身見性成佛に就て

佛教会開教師 松岡操雄

日本が戦争になつて国内でも色々な変革が行われました其の中で皆々が最も驚いたことは、今まで御自分でも神様だと信じ、国民も現神であるように教えられたのでその通りに信じて来めて来た、その神様が自ら仰せらるゝには「国民よ、わしは神ではないぞ、今迄は都合によつて就位にあつたが、実は人間であつたのだ」との御勅令があつたことを考えたり言つたりする者は非国民とさえ思われています。戦つた日本になつたものです。そのためか否か、天皇機が人間であるならば、彼こそ天子様だと名乗り出た熊沢天皇があり、その他にも皆も名乗りをあげた神様がありますが、人が神か、神が人か、わからなくなつて来ました。

◇

然し汝の中に仏があるということは、きのうまでは神であつたが今日からは普通人だと言つた具合ではありません。反対に昨日までは迷える凡夫であつたが、成るほどこの儘の「我」が仏であるかと、仏性を発見すると迷える「我」は一瞬仏になるのです。

誠に道は近きにあり、また平凡です。朝目がさめる、起きて食物を食る、職を営む、食事をなし、仕事をする。寝るは働をまき、秋は収穫する。夫婦となり、親子となり、子供を育てる、働は鉢、花は紅鳥はうたう、春夏秋冬の自然の姿、天地万物、日月星辰の運行、これ皆「我」と共にある仏の活動なのです。

◇

仏は寺院の高い須弥壇の上で衆生を見下しているものではありません。御物や経典に書かれたところの仏は結局月を指す指に過ぎません。地獄の上のニューヨークは彼の地のニューヨークでは無く、それは地獄でしかありません。絵に描かれた餅は所詮絵なのです。他人の極楽は自分の極楽ではなく、他人の極楽は是非に執着に過ぎず、地獄上のニューヨークに過ぎません。自分自身で仏は彼と共にあり、と自覚するところに見性の意味があるのです。（終り）

歌話會

（三月例會）

（ABC町）

有馬小雨

故中城ふみ子の歌集を読むわりきれぬ心をもちてゆきはてぬ苦じゆうを越えし彼女の歌は

松元あさいたづらに過ぎゆきし日々は暗かりき今眼帯はとられて明るし

夕餉すと母が呼ばふにかけ出しよ子等も小犬も夕餉の中晩餐きし顔の明るき顔があり春光そよぐカメラの前に

松本登美子

電時計の音断明にひびく時二階のアパートも静かになり長上、わしは神ではないぞ、り神様で居らせられます」と申しとげても、お受けにはならないし、今日では左様なことだ」との御勅令があつたことを考えたり言つたりする者は非国民とさえ思われています。戦つた日本になつたものです。そのためか否か、天皇機が人間であるならば、彼こそ天子様だと名乗り出た熊沢天皇があり、その他にも皆も名乗りをあげた神様がありますが、人が神か、神が人か、わからなくなつて来ました。

◇

然し汝の中に仏があるということは、きのうまでは神であつたが今日からは普通人だと言つた具合ではありません。反対に昨日までは迷える凡夫であつたが、成るほどこの儘の「我」が仏であるかと、仏性を発見すると迷える「我」は一瞬仏になるのです。

誠に道は近きにあり、また平凡です。朝目がさめる、起きて食物を食る、職を営む、食事をなし、仕事をする。寝るは働をまき、秋は収穫する。夫婦となり、親子となり、子供を育てる、働は鉢、花は紅鳥はうたう、春夏秋冬の自然の姿、天地万物、日月星辰の運行、これ皆「我」と共にある仏の活動なのです。

◇

仏は寺院の高い須弥壇の上で衆生を見下しているものではありません。御物や経典に書かれたところの仏は結局月を指す指に過ぎません。地獄の上のニューヨークは彼の地のニューヨークでは無く、それは地獄でしかありません。絵に描かれた餅は所詮絵なのです。他人の極楽は自分の極楽ではなく、他人の極楽は是非に執着に過ぎず、地獄上のニューヨークに過ぎません。自分自身で仏は彼と共にあり、と自覚するところに見性の意味があるのです。（終り）

故中城ふみ子の歌集を読むわりきれぬ心をもちてゆきはてぬ苦じゆうを越えし彼女の歌は

松元あさいたづらに過ぎゆきし日々は暗かりき今眼帯はとられて明るし

夕餉すと母が呼ばふにかけ出しよ子等も小犬も夕餉の中晩餐きし顔の明るき顔があり春光そよぐカメラの前に

松本登美子

電時計の音断明にひびく時二階のアパートも静かになり長上、わしは神ではないぞ、り神様で居らせられます」と申しとげても、お受けにはならないし、今日では左様なことだ」との御勅令があつたことを考えたり言つたりする者は非国民とさえ思われています。戦つた日本になつたものです。そのためか否か、天皇機が人間であるならば、彼こそ天子様だと名乗り出た熊沢天皇があり、その他にも皆も名乗りをあげた神様がありますが、人が神か、神が人か、わからなくなつて来ました。

◇

然し汝の中に仏があるということは、きのうまでは神であつたが今日からは普通人だと言つた具合ではありません。反対に昨日までは迷える凡夫であつたが、成るほどこの儘の「我」が仏であるかと、仏性を発見すると迷える「我」は一瞬仏になるのです。

誠に道は近きにあり、また平凡です。朝目がさめる、起きて食物を食る、職を営む、食事をなし、仕事をする。寝るは働をまき、秋は収穫する。夫婦となり、親子となり、子供を育てる、働は鉢、花は紅鳥はうたう、春夏秋冬の自然の姿、天地万物、日月星辰の運行、これ皆「我」と共にある仏の活動なのです。

◇

仏は寺院の高い須弥壇の上で衆生を見下しているものではありません。御物や経典に書かれたところの仏は結局月を指す指に過ぎません。地獄の上のニューヨークは彼の地のニューヨークでは無く、それは地獄でしかありません。絵に描かれた餅は所詮絵なのです。他人の極楽は自分の極楽ではなく、他人の極楽は是非に執着に過ぎず、地獄上のニューヨークに過ぎません。自分自身で仏は彼と共にあり、と自覚するところに見性の意味があるのです。（終り）

一週一題

短歌小言

須田利雄

未完成の作品が良いというのではない。勿論、一首として完成された作品がいいのである。一つの到着点として、また、人間の圓熟した境地を表現し得たものとしての作品ならば——。唯、この場合も、彼女だけを満足させ得た人が、外面だけをよくまとめ、一見完成した作品のように作りあげたもの、との区別を、見分けることが出来るようにしておきたいと思ふ。

そこから、アメリカといふ現実生活を、直接に感じとり、日本には全然ないところの、新しい人間性とそして詩そのものを形成して行こうとしているのである。その為の製作であり、実験であつて、それが私のいう未完成品である。

歴史のながれの中で、未来を感じ、意図したものを彩色化してゆこうとするもので、未完成品は、常に未熟にならざるを得ないし、未完成品の魅力は、その未熟によつて創造されていることにあるとおもわれる。

いなる光りもやさしさのみ入りをふかみかえり見る柳のまにく

めぐり来し初のひくみを感じつゝ岡の並木も芽ぶきそめたり

須田利雄

雪柳の如く旅する色彩がかがやきたてばオーバーを脱ぐ冷寒をふくまぬ風のなかにおもふ青ての朝の顔田の花ひとつ

いづこにも山が見えぬと語り合い家の光りの中に水仙つ

高橋百合子

言が私ふくにの老い始祖のこの詩歌に現れ出でずすこやかに晋れたなりて過ぐる日も待たず逝きたる姉のうつし絵に笑く

くにに逝く姉を偲きて帰りしベス愛づけば悲ふ胸を往くなり

約三千名の教師不足

東京でも地下駐車場

東京都の公立学校では一九五六—五七年の教育年度に約三千四百名の教師が不足するとされている。都ロスアンゼルスの公立学校では三千名の新らしい教師を求めている。

東京都教育局によると、第一部（小学校）に二千四百名、第二部（中学校）までに六百名の教師が必要とするという。この教師不足は、常に教育の問題になつているが、東京都では各大学の教育学部を卒業する学生たちの就職を勧誘している。

教師は金銭的なものであるが、持に数学、英語の先生だけが不足していないという。

多趣味な皇后様

〔東京〕皇后さまには、三重苦のヘレン・ケラー女史と会見された時、こつそり書をたいて、眼の見えない、聞こえない、言えないケラー女史の観情を慰められ、女史をおろとさせられたという感動もある。又外人記者たちから、天皇陛夫妻はどストイックな生活をしている夫妻は世界中さがしてもない」などと言われている。この陛下の愛情のほどは、このような皇后さまの、ほのぼのとした温かい人間愛にあるのであろう。

皇后さまは古風下のまる昭和廿五年——

ふりつづく雨にさびしさまさるらむ いまだかへらぬ人のうからは

という往ソ前の歌を偲ばれる歌を詠まれたことがある。この一首によつても皇后さまの人間愛へのほどが窺われるのである。何の技巧もない素朴な歌だが、にじみ出ている感情の真実さは歌心者の心を打つ歌ばかりではない。皇后さまの御歌はなか〳〵美しい、御絵、彫刻、お菓子作りもお手のものだし、御琴やピアノもお上手だ。それにお歌もよく歌集もあるので歌は勿論、御書の御書などのお手並みは実にあざやかだとの定評である。

ゴルフもお好きで、四十五歳四十六で「お上」（皇后さまは陛下をこう呼んでおられる）を負かしたこともある。テニスも陛下より、どうやら上手そうである。

オハイオ大球團訪日

各大學と試合

（コロンバス）昨年米国中西部学生リーグに優勝したオハイオ州州立大学チームは、今夏日本へ遠征することになつた。

六月末日本に来て在日米空陸軍チームや日本の大学チームと野戦、八月初旬帰米の予定であると。

海軍豫備士官養成隊に

（ハワイ日系人二名

（華府）米国海軍省では昨年秋全米から申込みを受けた二万五千名のハイスクール卒業生及び四年在学中の生徒の中から海軍豫備士官候補生プログラムに参加する二千名の合格者と一千名の補欠氏名を選定したが、この中には日系人が二名含まれている。

この二名はハワイ在住のオール日系の立派な青年とハワイ・ニュー海軍区で海軍から選ばれた者で、卒業後は海軍士官として勤務することになつている。

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-5000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Beams
Good Meals

Charm Beauty Salon
2862 N. Clark St
Lincoln 9-1088
チヤーム美容院
経営 マーダレワ

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
日本人間に好評の當店で
熟練の洋服を低料金の割賦販売で奉仕する
豊の洋服新調は
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
勇女用洋服とコート
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• VICINITY LAWRENCE - DAMEN
DELUXE 2 story brick 2x6 1x3 modern baths, auto. oil HW heat, 2 car garage $20,500.
• VICINITY DIVERSEY - CLARK
Possession two apartments, 2 story frame, 2x7, full basement 2 separate heating plants 2 car garage $16,950.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated, $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive, $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $6,240 year, $42,950.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL WHOLESALE
PAINT WALLPAPER
WE DELIVER
BU 8-5830
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $28,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat. 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
19 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $10,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, & 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 3 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old. 50' x 125'; 10-4's and 6-3½'s. Income $15,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2291 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus RA 6-2281 Res. BR 8-7959
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WH 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. LE 6-1593 Res. TR 4-1725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0623 Res. DO 3-5869

Your Classified Ads

HELP WANTED

MECHANIC — Experienced in heating equipment. Top Salary. Steady job. Hollub Co., 3913 Lawrence. CO 7-0800.

SHIRT FINISHER — We will train. Brand new equipment. Full time, good opportunity. Apply in person. O'Connor's Cleaner. 7320 Central Ave., River Forest, Ill.

STENOS & TYPISTS—Good background in grammar and English. Interesting temporary work, days. No home typists. BU 8-8503.

WANTED—Bookkeeper-Cashier for mortgage finance concern. State exeprience, starting salary expected background. Write to Chicago Shimpo, Box 1.

ASSEMBLERS—1st and 2nd shift. Piece work. Earn very good money. Steady job. Seng Co., 1450 N. Dayton, MO 4-0920.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

SEE THESE GOOD RENTAL VALUES
2½ ROOMS, $67.50. 3 rooms $77.50. Modern apartment. In-a-dor beds. 5301 S. Kimbark. Janitor Matter will show. 5317 Kimbark or call WE 6-3226.

2½ ROOM APT. & sleeping room. Good convenient transportation, & shopping. 626 W. Wellington. LA 5-9610.

FURNISHED 3 room apartment front. GR 7-0098.

2 RMS. furn, apt., newly decorated, new kitchen set. 4856 Winthrop. SU 4-9104.

3 RMS., furnished apt. Uptown District. Good transportation. UP 8-1634.

3 RMS. unfurn. flat. Gas & electricity included. 4406 Lake Park. AT 8-1104.

7 RMS. & 4 rms. furnished. Private bath. 1ST FLO WH 3-0328, MI 2-3427.

1 RM., 2 rms., 3 rms. furnished apt. 4100 North. LI 9-8894.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

FOR SALE

MODERN 7 room home. Convenient location. Gas heat. Alm comb. storm. Near Lincoln Park. MO 4-5797.

CLEANING & TAILORING STORE. A lot of cleaning. 3543 Broadway.

MISCELLANEOUS

WANTED 5 or 6 rm. unfurn. flat N. Side 1st or 2nd floor pref. Willing to pay about $120. GR 2-6158 or MI 3-4663.

OPPORTUNITY for reliable man, night or day in green house work. Write Premier Rose Garden, 15th Ave. & North Ave., Maywood, Ill.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-8788
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat, stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-3's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, gas, income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 8 ROOM BRICK BUNGALOW
2238 Rogers Park (6500 North, 2300 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $6,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STORE
1-6, 4-3, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (800 block nr. lake), well kept, 2 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 7%.
No Obligation—You are welcome to look over any of our bank foreclosure which contains over 500 listings. We have complete list available. Phone us or call in at our office.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五百九十四號　一九六五年五月五日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ギャザ地帯の休戦成立
國連事務總長の努力實を結ぶ

〔イスラエル發〕國連安全保障理事會の委任により、イスラエル＝エジプト間の調停役の任に當つているハマーショールド國連事務總長は、去る二日ギャザ地帶における國連軍を監視するために次のような國連をとるよう、イスラエル＝エジプト兩國に申合わせが成立したと發表した。

一、ギャザ地帶の國境に沿つて六ケ月間休戦的に監視の國連監視團を設ける。この監視團は兩軍よりさんで部隊のものが兩國に設けられるものである。

二、この監視團を組織するために、「必要に應じて」國連のパトロール隊を設ける。この「必要に應じて」という句は、普通は從來二、四か二回の定期的巡回があり、國境に紛爭が起つた場合にはより頻繁に巡回が行われることを意味する。

三、この休戦監視團は二十五名増加する（現在監視中の休戦監視は四十名である）

以上の協定はカイロとニューヨークの國連本部とにおいて同時に發表された。

又これと同じ頃な、休戦監視がイスラエルとシリヤ、ヨーダン、レバノン諸國との間に結ばれる豫定である。

このような著るしい發展はハマーショールド事務總長とイスラエルのシャレット外相及びベングリオン首相との數次にわたり會談の結果生れたものである。

ソ代表更迭承認
重光外相遂に妥協

今度重光外相が從來の主張を變えてソ連の要求を容れることに決めたのは、現在モスコーで開かれている經濟協定會議の開催がおくられ、その會議が開催日々大で盛大に行われると言われる。なお同日の記者會見で、同外務當局は最近東南アジア及び中東諸國を親善の意味で訪問するかも知れないという報道は誤りだと說明した。

〔東京＝國際〕日大國會參議院吳文炳氏に米國のジョージ・ワシントン大學から名譽法學博士の學位が贈られることになり、その傳達式が同日々大で盛大に行われた。

吳文炳氏に
米の名譽法博

〔東京＝國際〕重光外相は目下モスコーで進行中の日ソ漁業交渉を有利に導くため、こゝ東京にあるソ連代表部の主席顧問を更迭したいというソ連の要求を飲む事に決定したと傳えられる。

この問題は、ソ連代表がこれまでより東京にあるソ連代表部の主席ドムニツキーの更迭を日本政府に要求して來ていたものであるが、重光外相はソ連の代表部は、日ソ間に國交の存在しない現在、在日ソ連代表の活動等は許し難いという立場に立つていたものである。

ソ代表更迭承認
重光外相遂に妥協

今度重光外相が從來の主張を變えてソ連の要求を容れることに決めたのは、現在モスコーで開かれている經濟協定會議の開催がおくられ、その傳達式が同日々大で盛大に行われると言われる。なお同日の記者會見で、同外務當局は最近東南アジア及び中東諸國を親善の意味で訪問するかも知れないという報道は誤りだと說明した。

〔東京＝國際〕日大國會參議院吳文炳氏に米國のジョージ・ワシントン大學から名譽法學博士の學位が贈られることになり、その傳達式が同日々大で盛大に行われた。

吳文炳氏に
米の名譽法博

〔東京＝國際〕日大國會參議院吳文炳氏に米國のジョージ・ワシントン大學から名譽法學博士の學位が贈られることになり、その傳達式が同日々大で盛大に行われた。

英、米兩國が悲觀論
倫敦國連軍縮討議

〔ロンドン發〕英國のイーデン首相と、米國政府の大立物スタッセンの二人は現在ロンドンで進行中の國連軍縮小委員會の討議に參加して、軍縮に對する期待は持てないと斷つた。

イーデン首相は下院においてスタッセン米代表は軍縮部會議に參加して、それ〳〵その國の積極的な軍縮計畫を發表した。

イーデン首相、「私は進行中の軍縮討議が暗礁に乘り上げていることを認めざるを得ない。前途には幾多の困難があることもわかつているのも事實である。最近英國を訪問したソ連首腦部とも軍縮問題について話つたが、その內容は發表の時期でない」

スタッセン代表、「今までの所、軍縮討議は大きな進歩を遂げたことは事實である。そして東西雙方の基礎も築かれている。しかし又未だ合意に達らない部分も廣く、その方が實は合意の成立した部分より多いことも事實である。ソ連が自分の主張する地上檢閱と同じ檢査を以て米國の主張する空中檢察にも同意して來れば、双方が完全に同意するのも難しいことではない。

中東武器輸出
政府は愼重

〔東京〕鳩山首相、重光外相らは閣議で、シリア向け兵器輸出問題に關する質問に答えて次のように說明した。

◆重光外相＝まだ兵器の輸出をした場合は、政府は平和交渉によつて國際紛爭は解決されるべきだという原則に基づき、武器を供給することに愼重でありたい。

佐久間ダム
發電開始

〔東京發〕日本一のダムを持つ天龍川の佐久間發電所の大工事は三年間の日數をかけてこのほど完成し、發電をはじめた。

ニクソン
水爆實驗視察

〔華府〕ニクソン副大統領は五月初めから南太平洋で行われる水爆實驗の一つを視察したいと廿七日發つた。この計畫は全く副大統領の個人的なもので、閣議は含みなく、白亜館筋でも反對していない。

小選擧區
社會黨が議事妨害作戰

二五四對一五三で否決されたが、社會黨では議事妨害の初期の目的を十分に達した。

二十九日は天皇誕生日であつたに拘わらず、この問題で衆院は深夜までもみ合い、谷議長は卅日午後二時まで休會すると宣言した。自民黨では社會黨の不信任決議案出を封ずる戰術として休會前ぎわに小林內相はじめ全閣僚の信任動議を提出した。

社會黨は議事進行妨害にはあらゆる手段を用い、委員會を必要とする休會を要求、投票の數取りとなると牛歩の如く歩き、故意に他の組をといたり結んだり、またポケットの中をはじめると云う思通しがつきりつけば、ナサール首相は必ず、軍事的冒險をやらかすに相違ないのである。

そこで問題はソ連がほんとうに對中東武器を供給したものであるかどうかと言う點である。ソ連は事實、モスコー＝カイロ間の無線電話で支持政策から國連の實現する監視團に武器を供給したのであらうか私はこの問題には明確な回答を與えることはできない。しかしソ連が武器を供給する方向に武器供與が行われたと考えられない事はない。

英ソの共同聲明
ウオルター・リップマン

ソ連のブルガーニン首相、クルシチョフ書記長の二人が英國を訪問して首腦者と會談した後に、英ソ共同の聲明がロンドンで發表されたが、それには何ら新しい事は含まれていなかつた。

しかしこの聲明で一つだけ明かになつた事がある、それはソ連が、中東問題に關しては國連こそ仲介の勞をとるべきであるという米國の主張を支持してきた事である。

ソ連はその事を、兩巨頭の聲明によつて明かにしていたものであるが、この聲明では右の事實を明確な言葉でも

一度バレスチナで戰爭が勃發すれば、一休どこまで戰火が擴がるか誰も想像する事は出來ない、と云うのが一般の考えである。しかし偶りにバレスチナでの戰爭が局地に限られるものであるとしても、その戰爭をもソ連は欲していないと推量する根據は充分にある。モスコーの指導者達は、ナサール首相がイスラエルを海中につき落し、英國を中東から追放するような事は何故かというに、中東問題に關しては國連こそ仲介の勞をとるべきであるという米國の主張を支持してきた事である。

また同時に、米英佛獨の海軍は必要とあれば、地中海及びペルシャ灣二個の艦隊を編成、艦載機を動員するのは容易であることをも承知である。又もしその擧な事態が起れば、米國の軍事力の優越性が、それから引き出されて、ソ連が引き下げるのを餘儀なくされ、結果的には、ソ連が用意に中東に戰爭を擴張することによつて、今までよりもはるかに強力、且つ永久的な米國の軍事勢力が中東に侵入する結果になるという事を考えているに違いない。

ソ連の指導者といえども馬鹿ではない。自分達の平和攻勢をそう易々とやすやすと放棄するものではない。從つて我々アメリカ人はソ連が中東問題に關する事を希望すると聲明した事を額面通り受け取つて良いと思う。彼らは右の事實を明確な言葉でも

バークレイ上議
擬黨大會演說中に急逝

〔レキシントン〕ケンタッキー州選出民主黨上院議員アルビン・バークレイ氏は、去る一日、ヴァジニア州レキシントン市のワシントン・リー大學における模擬民主黨大會に出席、數千の學生を前に演說中、心臟麻痺のため、急死した。享年七十八才。

バークレイ上議の長年に亘る米國に對する忠誠は、實の如何に拘わらず、等しく敬愛されていた所であり、その生涯は米國デモクラシー發展のために捧げられた。

バークレーは、就任後としてはトルーマン前大統領の下に副大統領を務めたのが最高の地位であつた。

セイロン死刑を
三年間停止

〔コロンボ發〕セイロン政府は死刑を三年間だけ停止することを決定した。同國政府はこの決議實施が終つた後、死刑の全廢を考慮することになつているのである。

五百廿億弗で
彈丸道路

十三年計畫

〔華府發〕米國下院本會議は廿七日に二八八對一九という壓倒多數で五百二十億弗の巨費を以て國防道路の建設を可決した。

この法案は十三年計畫で、アイク大統領の要請によつたもので即決案は直ちに上院へ廻附された。この五百廿億弗の巨費の內約半額は全米にわたるスーパー・ハイウエー・システム建設にあてられ、他の半額は各州の道路建設助成金に充てられる事になつているのである。

欠點の多い
西歐のアジヤ教育

巴里のユネスコ會議で討議

〔パリー＝國際〕西歐諸國におけるアジヤ教育は從來多くの欠點があるので問題になつてゐたが、今度ユネスコ（國際連合教育科學文化機關）ではその欠點を改善するため、さる二日から十日間會議を開催中であるが、日本の教育家もこの會議に出席している。

會議には十八ケ國の大學教授等專門家がユネスコ理事長エドワード博士の招待で參加したものであるが、彼らは一般に西歐諸國における教育者ではアジヤの歷史、文化などにあまりスペースを割かず、たまく聞いたのがあつても皮相的であり、や完全であるのが多いと評判であつた。

例えば西獨の教科書では、アジヤにおける最近の發展を全然無視しているのが多く、又アジヤ民族の文化、宗教、習慣生活についてはわづかの頁しか割いていないのが現狀であると。

このユネスコ會議には次の諸國代表が出席してゐる。

米國、ソ連、英國、日本、フイリツピン、オーストリア、ベルギイ、チリー、フランス、西獨、インド、イタリー、スエーデン、スイストルコ。

加瀬國連大使
日本の國連加入要求
日本協會でスピーチ

ソ連としては、最近鳩山に放逐される「平和攻勢」存在を實行に移す絶好の機會がこゝにあるべきである。國連を通じての經濟援助こそ、計畫的合理的援助が行はれる所以であり、米ソ間の無益な援助競爭を中止させる最善の方法

火を見るより明かである。

ソ連としては、最近鳩山に放逐される「平和攻勢」存在を實行に移す絶好の機會がこゝにあるべきである。國連を通じての經濟援助こそ、計畫的合理的援助が行はれる所以であり、米ソ間の無益な援助競爭を中止させる最善の方法である」と述べた。

加瀬大使は又、米國が日本を國連に加入させるために擧つた努力を感謝し、さらに米國の對外援助に言及して「米國の國際援助は國連を通じて行はれるべきである。國連を通じての經濟援助こそ、計畫的合理的援助が行はれる所以であり、米ソ間の無益な援助競爭を中止させる最善の方法である」と述べた。

加瀬大使は又、米國が日本を國連に加入させるために擧つた努力を感謝し、さらに米國の對外援助に言及して「米國の國際援助は國連を通じて行はれるべきである。國連を通じての經濟援助こそ、計畫的合理的援助が行はれる所以であり、米ソ間の無益な援助競爭を中止させる最善の方法である」と述べた。

加瀬國連大使
日本の國連加入要求
日本協會でスピーチ

〔ニューヨーク＝國際〕國連に派遣されている日本の大使加瀬俊一氏は、一日ニューヨークの日本國際協會の席上に於て、

◆鳩山首相＝日本は兵隊を出によつて、國際紛爭に卷き込まれることを四圍しなければならぬ。

佐久間ダム
發電開始

〔東京發〕日本一のダムを持つ天龍川の佐久間發電所の大工事は三年間の日數をかけてこのほど完成し、發電をはじめた。

ニクソン
水爆實驗視察

〔華府〕ニクソン副大統領は五月初めから南太平洋で行われる水爆實驗の一つを視察したいと廿七日發つた。この計畫は全く副大統領の個人的なもので、閣議は含みなく、白亜館筋でも反對していない

小選擧區
社會黨が議事妨害作戰

二五四對一五三で否決されたが、社會黨では議事妨害の初期の目的を十分に達した。

二十九日は天皇誕生日であつたに拘わらず、この問題で衆院は深夜までもみ合い、谷議長は卅日午後二時まで休會すると宣言した。自民黨では社會黨の不信任決議案出を封ずる戰術として休會前ぎわに小林內相はじめ全閣僚の信任動議を提出した。

社會黨は議事進行妨害にはあらゆる手段を用い、委員會を必要とする休會を要求、投票の數取りとなると牛歩の如く歩き、故意に他の組をといたり結んだり、またポケットの中をはじめると云う思通しがつきりつけば、ナサール首相は必ず、軍事的冒險をやらかすに相違ないのである。

そこで問題はソ連がほんとうに對中東武器を供給したものであるかどうかと言う點である。ソ連は事實、モスコー＝カイロ間の無線電話で支持政策から國連の實現する監視團に武器を供給したのであらうか私はこの問題には明確な回答を與えることはできない。しかしソ連が武器を供給する方向に武器供與が行われたと考えられない事はない。

中東武器輸出
政府は愼重

〔東京〕鳩山首相、重光外相らは閣議で、シリア向け兵器輸出問題に關する質問に答えて次のように說明した。

◆重光外相＝まだ兵器の輸出をした場合は、政府は平和交渉によつて國際紛爭は解決されるべきだという原則に基づき、武器を供給することに愼重でありたい。

英ソの共同聲明
ウオルター・リップマン

ソ連のブルガーニン首相、クルシチョフ書記長の二人が英國を訪問して首腦者と會談した後に、英ソ共同の聲明がロンドンで發表されたが、それには何ら新しい事は含まれていなかつた。

しかしこの聲明で一つだけ明かになつた事がある、それはソ連が、中東問題に關しては國連こそ仲介の勞をとるべきであるという米國の主張を支持してきた事である。

ソ連はその事を、兩巨頭の聲明によつて明かにしていたものであるが、この聲明では右の事實を明確な言葉でも

一度バレスチナで戰爭が勃發すれば、一休どこまで戰火が擴がるか誰も想像する事は出來ない、と云うのが一般の考えである。しかし偶りにバレスチナでの戰爭が局地に限られるものであるとしても、その戰爭をもソ連は欲していないと推量する根據は充分にある。モスコーの指導者達は、ナサール首相がイスラエルを海中につき落し、英國を中東から追放するような事は何故かというに、中東問題に關しては國連こそ仲介の勞をとるべきであるという米國の主張を支持してきた事である。

また同時に、米英佛獨の海軍は必要とあれば、地中海及びペルシャ灣二個の艦隊を編成、艦載機を動員するのは容易であることをも承知である。又もしその擧な事態が起れば、米國の軍事力の優越性が、それから引き出されて、ソ連が引き下げるのを餘儀なくされ、結果的には、ソ連が用意に中東に戰爭を擴張することによつて、今までよりもはるかに強力、且つ永久的な米國の軍事勢力が中東に侵入する結果になるという事を考えているに違いない。

ソ連の指導者といえども馬鹿ではない。自分達の平和攻勢をそう易々とやすやすと放棄するものではない。從つて我々アメリカ人はソ連が中東問題に關する事を希望すると聲明した事を額面通り受け取つて良いと思う。彼らは右の事實を明確な言葉でも

バークレイ上議
擬黨大會演說中に急逝

〔レキシントン〕ケンタッキー州選出民主黨上院議員アルビン・バークレイ氏は、去る一日、ヴァジニア州レキシントン市のワシントン・リー大學における模擬民主黨大會に出席、數千の學生を前に演說中、心臟麻痺のため、急死した。享年七十八才。

バークレイ上議の長年に亘る米國に對する忠誠は、實の如何に拘わらず、等しく敬愛されていた所であり、その生涯は米國デモクラシー發展のために捧げられた。

バークレーは、就任後としてはトルーマン前大統領の下に副大統領を務めたのが最高の地位であつた。

セイロン死刑を
三年間停止

〔コロンボ發〕セイロン政府は死刑を三年間だけ停止することを決定した。同國政府はこの決議實施が終つた後、死刑の全廢を考慮することになつているのである。

五百廿億弗で
彈丸道路

十三年計畫

〔華府發〕米國下院本會議は廿七日に二八八對一九という壓倒多數で五百二十億弗の巨費を以て國防道路の建設を可決した。

この法案は十三年計畫で、アイク大統領の要請によつたもので即決案は直ちに上院へ廻附された。この五百廿億弗の巨費の內約半額は全米にわたるスーパー・ハイウエー・システム建設にあてられ、他の半額は各州の道路建設助成金に充てられる事になつているのである。

欠點の多い
西歐のアジヤ教育

巴里のユネスコ會議で討議

〔パリー＝國際〕西歐諸國におけるアジヤ教育は從來多くの欠點があるので問題になつてゐたが、今度ユネスコ（國際連合教育科學文化機關）ではその欠點を改善するため、さる二日から十日間會議を開催中であるが、日本の教育家もこの會議に出席している。

會議には十八ケ國の大學教授等專門家がユネスコ理事長エドワード博士の招待で參加したものであるが、彼らは一般に西歐諸國における教育者ではアジヤの歷史、文化などにあまりスペースを割かず、たまく聞いたのがあつても皮相的であり、や完全であるのが多いと評判であつた。

例えば西獨の教科書では、アジヤにおける最近の發展を全然無視しているのが多く、又アジヤ民族の文化、宗教、習慣生活についてはわづかの頁しか割いていないのが現狀であると。

このユネスコ會議には次の諸國代表が出席してゐる。

米國、ソ連、英國、日本、フイリツピン、オーストリア、ベルギイ、チリー、フランス、西獨、インド、イタリー、スエーデン、スイストルコ。

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 日本人外科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BAIRUF KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: LIP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 日本人 Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Office: 1446 S. Harper Ave. Church: 50th & Cottage Grove Tel.: Midway 3-0795

イエスキリスト教會 牧師 大山鐵松 日本人 Jesus Christ Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3652

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 5756 Lin. 8-4420 911 W. Newport LI. 9-2621

日本人基督教會 牧師 高原定市 5756 Lin. 8-4420 911 W. Newport LI. 9-2621 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH

シカゴ基督組合教會 牧師 牧野虎次 安藤冀次 CONGREGATIONAL CHRISTIAN CHURCH of CHICAGO 700 E. Oakwood Blvd. Tel.: LI 9-8181

レーキサイド日本人基督教會 牧師 高原定市 5756 Lin. 8-4420 911 W. Newport LI. 9-2621 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間勇 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7355 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田晴郎 1441 N. Cleveland Ave. Methodist Church Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

フエヨルシア メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 秦生ヴィンター Office: 1435 Winnemac Ave. GR 1-6287

ノースショーア日本人長老教會 BAPTIST CHURCH NO. SHORE JAPANESE Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-3893

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. MIchigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保覺朝師 BUDDHIST CHURCH CHICAGO 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡隆雄 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8930

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川尊慶 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATL 5-8832

眞言宗善通寺 開教使 木村寶光 SHINGON BUDDHIST TEMPLE 73 W. Delaware Place WHitehall 4-6778

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 熊坂盛彦 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9835

天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イヱ TENRIKYO KYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043

生長の家北米信徒相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第二日曜日午後七時 ▲會費は 當日會場にて 募集 233 W. Menomnee Ave. 電話

天照皇大神宮教 神の國崇敬會總本部 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時 午後七時 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Winthrop ED 4-4528 公園 切符取次販賣 (後閉) DI 八一三〇 中込所 菅野旅行案內社 東京支店 東京都新宿區新宿一ノ三

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4643 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2000

Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N Clark St DElaware 7-8702

日本酒 ― ウイスキー ― ワイン

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 関東式支那料理 マンドリン 空氣調節設備

WAH MAI LO 華厦樓 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein. Barbecued Pork Egg Roll. Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143

中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中華人街中心地 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8522

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華御料理 オールドカーセー 電シカゴ街二一五 電GR七一一〇一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0750 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上野敏行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空會社と特約 ▲日本行滊船切符販賣 郵船・プレジデントライン ウオーターマン貨物船サヤビン 日本（御旅行の方は何年當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい 電話ホワイトホール四一二三〇〇

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東京アメリカン義齒（一九三〇年創業）電HAdley 2-1九七九 Office: 11 E. Van Buren St. Room 430 Michigan 2-6862 Home: 1727 North Park Avenue

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋

帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二三〇〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6780 2351 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill. 工藤マイク

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 Res. DO 3-6383

花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送致します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8270

江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (In Loop) ANd 3-1221 我々の最も親しい日本人顧客を數四してゐます

今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい調度スタイル料理を傳統的な雰圍氣でサービス致します

竹園

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき ― 天ぷら すし ― お辨當 仕出しの御花文に應じます 銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は 親切丁寧に取扱ひます 日本行 及び 國內 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案內社

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 販賣代理店 1651 Post Street San Francisco, Calif

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 電アボーン街二八（九二二〇番） (営 晴) Frskin 2-4450

岩樣の 加州 住友銀行 弗預金 メールで御國に御預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手續に必要な受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りすればすぐ送金いたします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2667

花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の老舗 ウオールス花店 經營者 西島久幸 ▲即內付御特別割引に御應じします

静かだったメーデー
二百万の労働者動員

〔東京—国際〕さる五月一日は労働者の祭典、メーデーであったが、日本全国では約二百万の労働組合員が市街を練り歩いていた。

その模様でも東京のデモ行進が最も盛んで、約三十万の労働者が市街を行進して後、明治神宮外苑に集合、組合幹部による挨拶などを聞いたデモ行進に用いたプラカードには、賃金値上、減税、職場復帰、原爆禁止、などのスローガンが印象的に多かった。

国家斯配は一日の此説で、今年のメーデーのスローガンは従来の色が薄くなってるが、これは国の経済が安定しつつある現れであるとし、さらに次の様に主張した。

「また最近の著しい傾向は、労働者がメーデーをリクリエーションのために変やす事である。これは、何も労働者がメーデーを軽く見るとかいうのではなく、昔のような緊張から解かれて、楽な雰囲気で、メーデーを迎えるようになったものであると信じる。これは、日本の労働運動が大人の域に達しつつあることの証拠であるとし見ても間違いないからう」と結んでゐる。

小児マヒ豫防注射
日本でも実施

〔東京—国際〕去年米国で発明され驚異的に光明をもたらした小児マヒ豫防のワクチン注射が、今度日本でもはじめて試験的に実施されることになった。

東京都一国立病院において都内の児童を対象にして米国から輸入されたワクチンを注射し、その効果について観察研究が行はれる。

明るい南米移民
力行會の後援に感謝

日本力行會は明治時代から日本人の海外移住を奨励、援助してきたキリスト教主義に基づく民間団体であるが、この団体の世話で北米に移住した人々は数多く、シカゴにも力行會関係の人が多い。

その力行會の會長永田氏の子息泉氏は父君とともに力行會の事業に献身してゐる人であるが、先ごろ南米移民の實情視察のため南米各地を訪問、帰途シカゴにも立寄り、さる二十九日夜遅くさえ夫人宅において、シカゴの力行會関係者があつまつて歓迎會が開かれた。

現在力行會は南米移民に主力をおき、渡航費の貸付、三ケ月にわたる移住教育等を行つているが、同會を通る明るい移民物語りを二つ三つ拾つてみる。

◆——ブラジルの軍艦メーロ號にピケーブー艦長の好意で、とくに便乗をゆるされ、昨年三月渡伯した同會の二十五人の移民青年は、その軍艦内を中心に友の會を作り、クリスマス、カードの交換などを文化におくれてしまう。この時機として同會が本の寄贈をうけてこれを移民に贈ろうと三月から運動をはじめた。

この運動が大きな反響をよび、すでに教科書、漫画本、雑誌など二万冊が集まるという成果をおさめた。さつそく第一便はさる三日出帆した移民が現地にもつていつたが、更から秋にかけて奥地の人々に相当という数が出帆する。

◆——移民は経費用にさえ数種をつけるために日本の郷里をほしいと思つても、容易に手に入らない。こんなことでは移民がかわいそうだと文化におくれてしまう。この時機として同會が本の寄贈をうけてこれを移民に贈ろうと三月から運動をはじめた。

この運動が大きな反響をよび、すでに教科書、漫画本、雑誌など二万冊が集まるという成果をおさめた。さつそく第一便はさる三日出帆した移民が現地にもつていつたが、更から秋にかけて奥地の人々に相当という数が出帆する。

釋放戰犯の發言
米國政府を硬化

〔ワシントン—國際〕當地の信頼さるべき観測筋は、巣鴨元A級戦犯たちがさきに戦争中の日本帝国政府の行動を賞賛した態度を行つたことはかへつて「現在服役中の日、C級日本人戦犯の釈放に対する米国の見通しを硬化させるだけに役立つ結果になろう」と語つた。

これまでのところ、米政府は戦犯の大量釈放については反対の態度を固持してきたが少くとも国務省の中にはすでに釈放されてゐる戦犯の釈放を早めるべきだという意見がたよつてゐる。

しかしこれら元A級三戦犯の言明は今なほ入獄中の戦犯に関して態度変更をまきおこした。米国がもつとも恐れたことは、東京裁判でA級戦犯首脳部弁護人であつた清瀬弁護士が「太平洋戦争は侵略戦争ではない、これは白色人種の植民地主義からアジアを解放するためであつた」という当の趣旨を復活させたという報道である。

一方、これら三氏の釈放が日本新聞界の賛成を得たことは、米政府をある程度はつとさせたと。

カンボジヤ
日本を承認

〔プノンペン（カンボジア）＝ロイター〕カンボジア国王ノロドム・シアヌークは、日本の申し入れを受諾し、日本と外交関係を樹立することを決定した。

望みを日ソ交渉に託して
北洋漁業團出航

〔東京發〕問題の北洋漁業協定締結をめぐる日ソ交渉を待たず、さる廿八日北洋漁業の基地、根室港を出航した。

この漁業協定には一万一千名の漁船員が三百隻の漁船に分乗して居り、この三百隻が又十一の船団に編成されているのである。

この船団が来年は、漁船の数を二百隻に減らし、漁船員も一万一千名に減らすことになつているが、これは日本の漁業史上最大の縮小である。

この縮小は、漁場が狭くなつたからではなく、日ソ漁業交渉の結果によるものである。

若しモスコーで日本を代表して交渉に当つている河野全権が、帰国後の漁業の発展に有利に導くことができれば、河野株が日本の政界で上昇するのは勿論のこと、日本の漁業界も豊かになることである。

しかし若し河野全権が失敗すれば、彼の自民党内での地位も漁業界の信頼も二千五百万円に限るとしたものである。

現在モスコーにおいて河野全権とモスコー政府との間に進められている交渉が失敗に終つた場合には、漁場が狭くなつたばかりでなく、来年の漁獲高は比較にならないほど少量の漁獲しか得られないことは火を見るよりも明かである。

ソ連は発足当初から日本の漁業に対して非常な関心を持つていた。

この様な河野全権の漁業協定締結交渉如何によつて、北洋漁業の発展と其の繁栄の生活が左右されるが、それと同時に個人の政治家の運命がこの漁業交渉の結果にかけられている。

若しモスコーで日本を代表して交渉に当つている河野全権が、帰国後の漁業の発展に有利に導くことができれば、河野株が日本の政界で上昇するのは勿論のこと、日本の漁業界も豊かになることである。

しかし若し河野全権が失敗すれば、彼の自民党内での地位も漁業界の信頼も二千五百万円に限るとしたものである。

現在モスコーにおいて河野全権とモスコー政府との間に進められている交渉が失敗に終つた場合には、漁場が狭くなつたばかりでなく、来年の漁獲高は比較にならないほど少量の漁獲しか得られないことは火を見るよりも明かである。

この様な河野全権の漁業協定締結交渉如何によつて、北洋漁業の発展と其の繁栄の生活が左右されるが、それと同時に個人の政治家の運命がこの漁業交渉の結果にかけられている。

若しモスコーで日本を代表して交渉に当つている河野全権が、帰国後の漁業の発展に有利に導くことができれば、河野株が日本の政界で上昇するのは勿論のこと、日本の漁業界も豊かになることである。

しかし若し河野全権が失敗すれば、彼の自民党内での地位も漁業界の信頼も二千五百万円に限るとしたものである。

花卉栽培の合理化

乗客が實地講習會

〔加州花卉栽培者協会、加州州立農業大学園芸部共催〕加州花卉栽培者は加州州立農業大学園芸部の後援で来る五月十四日午前九時半からノクト・パリーの農場において講演と實地の會を開くことになつた。

日本漁夫
四十八名釋放

〔東京—國際〕三月初め北部海道沖で操業中、ソ連官憲に逮捕された五十一名の漁夫の中四十八名が釈放され、さる二日海道の根室に帰着した。彼らの語るところによると残りの三名は「不法越境」のかどによりまだ拘留されていると。

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乗船直後から日本情緒を味へ、訓練された船員のサービスにて愉しい航海が出来る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる様御願ひ致します

定期客船 氷川丸

横浜入港 六月十四日 八月三日 九月廿二日 十一月廿三日

沙港出帆 六月廿五日 八月十七日 十月六日 十二月九日

◆印は「ハワイ経由」

	四百廿五弗以上
三等A（六九名）	二百弗
三等B（二一七名）	二百八十弗

船賃は（キャビン級 二人乃至三人部屋）（三等A 二人乃至四人部屋）（三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲船は詳細は左記又は最寄代理店に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
314 Second Ave. Seattle, Wash. Phone Main 3340

万病に効く 米國製最上—長壽若返りの 生野菜フルーツ汁 しぼり器

一日も早く御使用をお勧め致します

十ケ年保険附き

北米駐在人 光永華作

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.

日本人歯科医氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel. WA 2-1412

小説 逢魔の辻

大佛次郎 作 〔八二〕

三 もつれる絲

「でも、どうやつて」

「それでございます。表向きには御用達えはできかねる手前でございますが……奥さまも知れぬ、と、新吾は例によつて、すぐに皮肉に感じようとする気持を、わざと押し殺してるるのだが「俺ア親切でそう云ふのだ。お前さんのような優腕で、何ができるものじやない。これア、やはりお上にすがりつくことさ。俺も評判で何とでもして味方につこうから、どうだね、お前さんから、毛谷さんを断つたのは青江金五郎といふ浪人者だと、駒へ出て仇を取つて貰くのが一番だと思ふがね」

「そんなこと、なんでもないじやありませんか」

「あゝ、何でもないさ。家主に頼んで、ちよつと行つてもらえばよいのだ」

「いえ、さ」

と、勝気らしい眉を動かし

「そんなのは、つまりません

「つまらぬ？　何が？」

◆お願ひ——住所變更の節は直ちに本社に御通知下さい。

Palmer Realty
3224 W. North Ave. Dickens 2-1000

寫眞は定評あるオガタで

北アシュランド橋五〇四五
電話アップタウン八—一七二二
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五橋一一七
太川 勝

New Golden City Inn
5228 S. Harper Ave.
Chicago 15, Ill.
Tel. HYde Park 3-2559
廣東式支那料理
日本人諸氏のお口に合うやう調理いたします
何卒御引立をお願ひします
▲仕出しの御用にも應じます▼
新ゴールデンシチー
支那料理店
南ハーパー街五二二八
HY 二—二五五九

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも日本で日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四—二二八二
（空氣調節設備）

結婚御案内狀を始め
各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速
必らず當社の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH 4-2326

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一一五、サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、壁紙、壁貸月百二十五弗、ベルモントとレーキ街、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット貸レンガ、一一六、一一五號、自動オイル・スチームボイラー二年物、鍵納、一階を即時入手、二階百廿五弗、北五千四百番グラーク近く、七千弗現金入用
▲六フラット最近サンベーラー、レンガ、六一五、風ひボーチ、スチーム暖房、二車庫、冷蔵庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三號、スチーム暖房、年收一万二千六百弗、ウキルソンとリンコルン近く、二万弗現金、殘金十五年、五歩の利息
▲五號レンガ バンガロー、東ロジャース公園附近、北六千五百、四二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、余ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ及び石造、一一六、一一五、スチーム暖房、三車庫、北四千八百台レーキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、殘金十五ケ年、五歩利
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船
定期客船 氷川丸

The Bank of Tokyo of California
金弗仙也
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.

日本料理
日米食料品
御料理 リバテー食堂
お壽司
日本人 共濟會
事務所 東四十七街一三〇二
KE八—四八七七（川崎）
▲北部連絡先▼
中北部 WH四—五八六二（高橋）
北部 RA八—四七四四（田中）

5 SMITH
スミス米
香り高い新米

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
4723 N. Broadway LOngbeach 1-9620
Moriaka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Mldway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線使用

Oriental American Food Market
1374 E. 70th St.
(Cor. Dorchester)
Plaza 2-2578
Roy Fukuura - Roy Okamoto
日米食料品一切
特選新米
オリエンタル食料品店

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
スミス

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-3617
各種新米入荷
スミス米、パテー米
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAI, Prop.
1039 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128 Res. DRe 3-9544
日米食料品一切
特別大勉強
リバテー米 サクラ米
スミス五百番、プレミアム五百番
亀甲萬醤油
山サ醤油及び布哇醤油
加州サンピードロ直送鮮魚
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St HY 3-5057
極上各種新米
—特價提供—
日、米、布哇醤油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO- 1- 5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日八時半より八時迄 一部日曜日正午より六時半迄 一部電話
メールオーダー注文に御出しします
（最北部唯一の店）
エス・アンド・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-1833
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
▲市内諸官庁、組合に御届けします
藤井商會

歸化學校卒業式
三十一名が卒業

第八回歸化學校卒業式は去る二日午後八時よりオクト會館において行われたが、新入市民一名に對し一名に當れの卒業證書が授與された。

卒業式は先づ藤吉牧師の祝禱に續き、中根定住者會長の開會の辭によって式は進められた。

中根會長の挨拶、次に定住者會を代表して岩國龍一市民證會を代表して坂本フランクの兩氏がそれ〳〵祝辭を述べた。

次に那須奏代子さんのピアノ獨奏があり、續いて當夜のメーンスピーカーであるアメリカン・リージョンのサキャム・バーンズ氏が「アメリカ市民の權利と特權」と題してスピーチを行った。

最後に來賓々歌を齊唱して式を終えた。

式後、一同揃って記念撮影が行われ、續いて茶話の懇親會がもうけて散會した。

信用組合
春季親睦會
五月十二日夜

シカゴ日系人信用組合では恒例により來る十二日（土）午後六時半より戰前會館において春季親睦會を催すことになった。

會費は無料だが、會員諸氏は積極的なく參加し多數獲得に力を入れている。

木曜會長より招待されているシカゴ信用組合は創立以來、參加者の最高記錄をとげ、今回では預金額十万弗を越え、會員數は三百名に達し、總年五分の利益配當を與すというシカゴにおける最も財政的となっているので、その會員の親睦會もまた盛會を極めている。

青山學院 神學部長
松本博士來市

靈雪口語体改譯の新約部委員として大業を完成し、現在當時の歐島女學院々長であった方である

る松本卓夫博士は來關における日本人信徒會の指導者として去る二日午後八時よりオクト會館において行われたが、新入市民一名に對し一名に當れの卒業證書が授與された。

卒業式は先づ藤吉牧師の祝禱に續き、中根定住者會長の開會の辭により、中根定住者會長の開會の辭によって式は進められた。

中根會長の挨拶、次に定住者會を代表して岩國龍一市民證會を代表して坂本フランクの兩氏がそれ〳〵祝辭を述べた。

次に那須奏代子さんのピアノ獨奏があり、續いて當夜のメーンスピーカーであるアメリカン・リージョンのサキャム・バーンズ氏が「アメリカ市民の權利と特權」と題してスピーチを行った。

最後に來賓々歌を齊唱して式を終えた。

式後、一同揃って記念撮影が行われ、續いて茶話の懇親會がもうけて散會した。

全行程を無事に終了し
吾妻歌舞伎 桑港から日航機で歸國

一昨日、廿六日一先づ桑港に戻り、廿九日の日航機で歸國の途につく。

吾妻カブキ歌舞團は昨年七月廿九日に羽田を出發、半年にわたり歐州十一ケ國十六大都市で約百五十一回の公演を持ち、昨年の暮れに桑港、ニューヨークで歌舞、それより

各地の釣場賑う
ツラウト釣魚解禁さる

【桑港特電】漁來士曜日はクラウト釣魚の解禁日、昨日の天氣豫報は絶好の釣り日和とあって、桑港、オークランド、サンホセ方面の釣り場は、流れや湖水の釣り場は、流れや湖水の釣り場は、流れや湖水

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sagimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 5, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 945

Human Side of Emperor Revealed

Japanese Subjects Love Their Emperor

TOKYO.—Emperor Hirohito, who renounced his divinity just 10 years ago, celebrated his 55th birthday by playing host to 200,000 of his subjects at the Imperial Palace where they jostled and shoved their way to the Court Register to sign their names in an oriental equivalent of a massive birthday card.

The shy sovereign is an unimpressive figure by European standards of royalty; he is timid, myopic and because he is stoop-shouldered, looks even smaller than his five feet 2.9 inches. But he is adored by his 90,000,000 subjects.

The emperor and his people have fought and are fighting a quiet battle against the fuddy duddies of the court who have been trying to shield him behind the "chrysanthemum curtain" as he once was shielded. The emperor, who is the 124th ruler in an unbroken dynasty, won't let them.

Last week the emperor visited a zoo where he shook hands with a monkey while several thousand persons watched with delight. He petted not one cow but five during an inspection of an experimental farm. His non-imperial actions are not by accident. He shook off the blinders of the strict court chamberlains when World War II ended and he will not allow them to be restored.

He has allowed Japanese newspapers to "leak" stories from the palace that would have brought imprisonment to an editor in pre-war days. In fact, the Court chamberlains used to "edit" his reading matter by handing him newspapers with chunks of pages scissored out so he would not be offended by distasteful accounts. Today his newspapers come in whole, although it is a fact the Court still "dry cleans" them for sanitary purposes before they touch the royal hands.

Some of the inspired "inside stories" from the palace disclosed:

The emperor has not had a pair of shoes made in many years and just sent a single 10-year old shoe to be soled. He owns 20 pairs but 17 pairs are too old-fashioned to wear. His suits, of course, are old and worn. He still lives in an air-raid shelter on the imperial grounds and will not allow the bombed-out palace residence to be rebuilt until the nationwide housing shortage is eased.

He has tried all sports except skating but modestly professes that ". . . well, a jack-of-all-trades is never good at anything." He took his second airplane ride and thinks that it can't be beat. He'd like to fly more. The emperor can swim in the rain holding an open umbrella in one hand. He can also fan himself by holding a fan between his toes and do it while swimming.

The informality where his personal actions can be discussed in such a public manner has stirred a friendliness in his people, who also wear old shoes and worn suits, and some of whom would like to be able to hold a fan between their toes while swimming.

NEWSWEEK

By Arleen and Carol

Now that those thrill-packed, exciting week-end evenings of watching basketball at Olivet have come to be no more . . . (we should be grateful?) Ah, no! Where else could we find such common interests amongst all our friends? And it kept us delinquents off the streets those dagged-out winter nites, too.

It's not ending there, though. Tonight, May 5th, the CNAA is throwing its PRESENTATION DANCE at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland, starting at 8 p.m. Catch some basketball and save yourself two-bits by buying a bid for $1.00. It's $1.25 at the door, you see! The trophies for the league champs and runners-up will be presented. Be there to help spread their cheer . . . who knows, if you've never played in the league before, you might get some idea of its advantages and join and come out next season.

Summer is coming and for the chicks who are interested . . . a volleyball league is struggling to get organized. Special note to the HAWAIIAN CLUB. . . . it sounds like it might turn out to be lots of fun. If anyone is interested, come to the the Softball meeting May 13th at Olivet around 1:30 or contact Toe Nojiri at BU 8-5697.

If any of you squares are interested in throwing that little ole softball around this summer in the league, it's important that you attend the meeting on the date mentioned above. (We're just kidding, cuz we know that you men are strong and able.)

Boy Students Name Lincoln Greatest

OSAKA.—Abraham Lincoln was voted the "most respected" of the great world figures in a recent survey conducted by the municipal educational institute among junior high school boys. A total of 1,072 boys and girls were asked just one question: "Whom do you respect the most?"

Among the boys, Lincoln received the most votes followed by Dr. Hideyo Noguchi, noted Japanese bacteriologist, with Thomas Edison third. George Washington was tenth on the list.

The girls put "my mother and father" in first place with Lincoln second and Yukichi Fukuzawa, founder of Keio University, third. Jesus Christ was tenth on the girls' lists.

Dr. Sasaki Named New Supervisor

ANN ARBOR.—Dr. Joseph D. Sasaki, 44 year old optometrist, was re-appointed by Mayor William E. Brown, Jr., for a two-year term from the second ward on the county board of supervisors. The supervisors had been elected until the new city charter was adopted providing the appointing process.

Dr. Sasaki, one time president of the Fresno JACL chapter, was first appointed to the board last November to fill the first ward vacancy. He and his wife are active in Republican circles. They have been residents of Ann Arbor for 10 years. Dr. Sasaki is a 1000 Club member from the Detroit chapter.

Announce Sweepers For Chicago Bowler

Plans are being completed by the Chicago Nisei Bowling Association for a four-game sweeper for men and a three-game sweeper for women to be held at the Marigold Arcade on Sunday, May 27. It will be open to all nisei bowlers of Chicago.

All bowlers interested in participating are asked to contact George Shigehira at AT 5-1489 or Hide Satow at BI 8-1759.

NISEI VIEW

George Hidaka

Los Angeles, Calif.

Here I am in sunny California taking a nice vacation . . . well, at least it's a vacation. I guess a lot of you are coming out this-a-way for your "holiday" or thinking about it. It's a nice place to spend your vacation. They have one of the Wonders of the World and it's as amazing as it is fabulous. . . .

DISNEYLAND is the magic world. Truly a wonderland, a world in itself. It's a kind of place that as soon as you enter . . . you forget about your problems, no matter how big or how small. As you enter the main gate, a dream begins . . . for right before your eyes, you'll see imbedded in flowers the most famous of all Walt Disney's creations, Mickey Mouse.

The first of the scenic view in this wonderland, is Main Street, a construction of a typical town in the 1900's. At the end of this historical street on the left of you, you'll find Davy Crockett's Frontierland. The entrance to this land of the Old West is a typical fort made of logs. The Adventure-Land starts as you circle the area. Fantasyland is enclosed within a castle. This is where the kiddies have fun on rides and other amusements. Tomorrowland is the dream of times to come, the land of the jet-age. There are still other "lands" that are in the midst of construction at this time.

Actually, Disneyland is a Fair. They have the olden day horse driven trolleys to the future rockets; old fashioned wearing apparel, camera equipment to the modern, the old "Iron Horse" and "River Boat" to the modern day sports cars, the Corvette, from old Hawaii and Mexico to the land of Tomorrow.

This project has the touch of genius in the creative field of imagination and foresight. Don't miss it!

I also visited a record pressing company where Mercury, 4-Star and Diamond platters are made. The records in the making at the time for Mercury were Georgia Gibbs and Sarah Vaughan, for 4-Star feature, and Jesse James and his Boys, and for the Diamond platter is the voice of Gloria Wood. A very interesting process.

NIHON MACHI on First and San Pedro Street hasn't changed too much. The drastic change is the enlargement of the Civic Center which now extends to the once heart of Japanese Town. And a new club on First, the Ginza, a night club with an all Japanese Revue.

There's still a lot of things to see and do for a tourist like myself, so I'll be off.

IN CHICAGO . . . Tonight is the CNAA Basketball Award Dance. I know it is on such short notice, but it's one of the first open dates on the social calendar. There should be quite a turn-out for this dance because all of the Girls' teams will be there as receivers of awards and as hostesses.

Next Saturday Frank Takaki and Toots Fujii will stand before the altar at St. Michael's Church. I think they make a wonderful couple, don't you? I guess it's the season for marriages now. I hear Terry Yamanaka might be a June bride?

"Rock 'n Roll" Session

A "Rock n' Roll" jam session will be held by the College Agers at the North Avenue YMCA, 1508 N. Larrabee St., on Friday, May 11, from 8 o'clock to midnight. It will be held in the Pine Room. Everything will be free say the College Agers.

Set for May 12 and May 13

Scouts To Sponsor Two Benefit Movies

Two Japanese movies which have messages to tell, will be shown at the two benefit movies which the Boy Scout Troop 515 of the Chicago Buddhist Church will sponsor next week-end. "The Story of Jiro" and "The Story of Kodokan" will be shown on May 12 and 13.

The first night, May 12, the films will be shown at the Olivet hall, 1441 N. Cleveland Ave., from 7 o'clock. On the following night, May 13, the same pictures will be shown at the Chicago Buddhist Church hall, 5487 S. Dorchester Ave., also from 7 o'clock.

"The Story of Jiro" tells the story of Jiro, who loses his mother while still a youngster. He is brought up in lonesome and unfortunate surroundings but manages to grow up as a strong and upright young man. The picture tells the story of love, kindness, courage, goodness, sorrow and laughter that will touch the hearts of the audience.

The second film is a movie about judo. It brings forth a tale of clean sportsmanship, struggle, a beautiful friendship and love as well as showing the art of judo. Both films are good features for the young as well as the old.

Members of the Boy Scout Troop 515 and their parents are selling tickets to the benefit movie. The troop, the parents' committee and the church are grateful to the Shoyo Cinema, Inc., for their help to make this one of the best movie nights ever sponsored.

Troop 515 is an active group which has been in existence for nine years. It is one of the best troops in the Lake Shore District and is one of the very few outstanding troops in the entire city.

The support of all residents of the city is asked in this benefit. All funds raised through the show will be used to help the Scout Troop in its many activities. Tickets at $1.25 each.

Ruth Davis Pupils Set Piano Recital

Piano pupils of Ruth Toba Davis will participate in a piano recital at the Lyon and Healy recital hall on Saturday, May 12, from 8:15 o'clock. Among the students participating will be Kunio Hagio, Betty and Lillian Hiura, Nancy Horita, Jane and Janice Kanemoto, Joyce Kubose, Evelyn and Stephanie Misaki and Bobby and Tommy Yamaguchi.

A guest artist will be Stanley Davis, clarinetist, who will play "Caoine," an Irish lament by Stanford. Assisting will be Melvin Goya, a saxophone pupil of Stanley Davis.

Brando Has Praise For Japanese Women

NARA.—Marlon Brando, American actor who is now in Japan where he is starring in "Teahouse of the August Moon," has nothing but praise for the "uncomplaining, devoted" women of Japan. "What impresses me the most about Japan is their women," continued Brando. "They seem to be excellent mothers, uncomplaining, devoted, sweet and genuine and they give their children the love they need. Women of Japan have a better sense of their own function as females.

"Of all the countries in the world that suffer from backwardness and ignorance it is America. A little manicuring of their behavior would certainly help."

He spoke of Japanese people's frequent formality and appreciation of life calling it "refreshing" and said it is something that "Americans sadly overlook."

Youngster of Osaka Seeks U.S. Pen Pal To Exchange Ideas

Anxious to secure a pen pal, a 16 year old Osaka youth has written a letter asking for young people about the same age to correspond with him. He wrote the following letter to the Chicago Shimpo:

"Dear Sir:

"Learning your name and address from the list of Japanese 'nisei' who live in the United States, in an issue; I would like to correspond with someone in English or Japanese if possible.

"I have been prompted to write this letter to you by a sincere desire to do my share toward strengthening even further the ties of friendship that keep your nation and mine united as brothers.

"You may be interested to know that Japanese boys and girls are very eager for knowledge of the peoples of other nations, especially the United States. Not the kind of knowledge that one finds in the geography and history books, but the little things that interest young people everywhere.

"I, a Japanese Correspondence Club member, am trying to increase the international friendship and promoting better understanding through these correspondences. In exchange for your kindness, I should, of course, be more than happy to supply similar information on Japan and the Japanese people.

"I hope that you will not be too busy to answer me, or at least to pass on my address to someone else.

"Yours very sincerely,

Takeo Tamai
198 Shimotsujo
Ibaraki-shi, Osaka, Japan

EDITOR'S NOTE: We hope several nisei youngsters will write to this youngster.

Pupils to Audition For Guild Honors

Nineteen pupils of June Oda, prominent local piano teacher, will play in the annual auditions sponsored by the National Guild of Piano Teachers. Each entrant will play for an examiner and strive for Pledge, Local, District, State or National Honors.

Among the pupils who have registered for the Guild Auditions are: Charles and William Carrera, Brenda Hayano, Janet Hibiya, Anne Inouye, Cheryl and Donna Kaneko, Douglas and Gladys Kawasaki, Karen Kitagawa, Karen Miyake, Carol and Kathy Morimitsu, Diana Morita, Kathleen Murakami, Diana Nicholas, Kay Nishimoto and Sandra and Verna Yoshinari.

Funeral for Mrs. Tsuruo

Mrs. Matsu Tsuruo, who came to this country from Kagoshima Ken, died at her home on April 25. Funeral services were held at the Klaner Funeral Home with Rev. Oyama officiating.

R. Nakamura Among Nine Finalists For Talk on Community

Robert Nakamura, 16 year old student at Waller high school, was one of nine teen-ager finalists in the YMCA Youth Citizen of the Year contest sponsored by the Chicago Junior Association of Commerce and Industry.

The nine finalists were selected from 100 contestants. Each gave a two-minute after-dinner speech on "Roads to Better Community." They listed their plans for the future and need for college training. Each finalist will receive a $25 defense bond. The winner, who will be selected Monday at a YMCA youth citizenship luncheon at the Palmer House, will receive a $50 bond, the city-wide "Youth Citizen of the Year" winner will receive a $500 scholarship.

In his speech Robert Nakamura reviewed recent community improvement efforts in his neighborhood — "knocking down old buildings . . . have the parks flow into the community . . . planting gardens . . . picking up old cars."

Shirley Yamaguchi Watches Try-outs

NEW YORK. — Shirley Yamaguchi, who flew here from Tokyo, is reported to be watching the musical, "Shangri-La," the musical version of James Hilton's novel, "Lost Horizons," which opens here on June 7. Although she has watched several out-of-town tryouts, she has made no definite commitments.

Producers Robert Fryer and Lawrence Carr conceded that the role of Lo-Tsen had been "extensively rewritten" and that it required a "true oriental." The role of the featured native girl is being portrayed by Susan Cabot.

Sullivan Visits Japan

NEW YORK. — Ed Sullivan, noted newspaper columnist who is now better known as the producer of the best variety program on TV, is expected to be back at his emcee job this Sunday evening on "The Ed Sullivan Show." While in Japan Sullivan filmed Japanese acts for his program such as the traditional Kabuki and Noh plays and the Takarazuke Girls Opera troupe. He is expected to take back home some talents for his show in the near future.

Goldwyn Praises Japan

Returning from his recent visit to Japan where his production, "Guys and Dolls," is enjoying a successful run, Samuel Goldwyn, one of the most colorful figures of the movie world, was full of praise for Japan and its movies.

"Japan is a great market for American movies," said Goldwyn. "We can no longer isolate ourselves from the world. I feel strongly that if we want to keep Japan out of the hands of the communists, it would behoove the United States to increase trade." He was in favor of sending good American films and not only selected ones for propaganda purposes.

Girl for Matsumotos

Dr. and Mrs. Peter Matsumoto became the proud parents of a baby girl on April 15. The little heiress was born a week ahead of schedule. She has been named Sharon.

Masaoka Confers With McCleod

Seek Visa Increase For Japan Refugees

WASHINGTON, D. C.—In order to ascertain the possibility of obtaining an increase in the visas available to Japanese refugees, Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, conferred with Scott McLeod, Administrator of the Refugee Relief Act.

Masaoka told McLeod that there are hundreds of applicants in Japan who qualify as refugees under the Refugee Relief Act of 1953 for whom assurances are available in the United States and suggested that an effort be made to make available to them part of the quota of 2,000 visas presently allocated to nonindigenous refugees in the Far East.

It is estimated that less than 500 of these visas will be used by the end of 1956 when the Act expires.

Under the Act at the present time 3,000 visas for the Far East have been allocated to the indigenous refugees, and of this number approximately 575 visas as of April 20 have been issued to Japanese refugees. The number of visas which have been issued to other refugees is about 1,500; it is expected that the quota under this provision will be used up shortly.

There is a special provision in the law giving a quota of 2,000 visas to Chinese refugees whose passports have been endorsed by the Chinese Nationalist Government.

In addition, there is a separate quota numbering 5,000 for orphans throughout the world, and about 1,000 Japanese orphans have been granted visas for admission to the United States to date.

All of the refugees under the Act enter on a nonquota immigrant visa.

Buddhist Scholar Preaches at Church

Dr. G. P. Malalasekera, world renown scholar and lecturer, will be the speaker at this Sunday morning's worship service of the Chicago Buddhist Church, at 11 o'clock. On the previous evening he will lead a discussion meeting at the International House, 1414 E. 59th St., at 8 o'clock. Both meetings will be open to the public.

Dr. Malalasekera, president of the World Buddhist Fellowship, is a professor at Ceylon University and chief editor of the New English Buddhist Encyclopedia which is to be published soon. At present he is attending the UNESCO conferences in various cities of the United States.

In 1954 Dr. Malalasekera went on a world lecture tour, speaking on Buddhism at the major universities of this country. He impressed his audience with his profound knowledge and sincere faith in Buddhism. He is remembered as a dynamic speaker.

Hana Matsuri Planned

Commemorating the birthday of Shakumuni Buddha, the Chicago Zen Buddhist Church will hold a hana matsuri service on Sunday, May 6, at their church, 1316 N. Clark St., from 2 o'clock. Both issei and nisei are invited to participate in this service.

Rev. S. Matsuoka will deliver a special sermon. Color slides of a true story entitled "Beyond Revenge" will be shown and narrated in both Japanese and English.

Elect Dr. Kushino Fellow in Academy For Pediatricians

Another honor has been warded Dr. Kenji Kushino, local pediatrician. He was recently elected a fellow in the American Academy of Pediatrics. At present he is also a diplomate of the American Board of Pediatrics and a member of the Chicago Pediatric Society.

Dr. Kushino's staff appointments include being a member of the Children's Memorial Hospital and pediatric consultant at the Ravenswood, Augustana and Swedish Covenant hospitals. He is also a member of the Rheumatic Fever Research Institute which has its clinical affiliation with the Cook County Pediatric Cardiac Clinic.

Butterfly Movie Coming Here Soon

Puccini's famous tragic love story of the Japanese geisha-girl and an American naval officer in "Madame Butterfly" will soon come to Chicago. The title role is portrayed by Kaoru Yachigusa, recently seen here in "Samurai," while Nicola Filacurdi plays the naval officer. The remainder of the cast is comprised of Italian and Japanese actors.

All of the singing is dubbed in by Italian opera stars, Orietta Moscucci and Guiseppe Campora sing the leading roles. Other Japanese in the cast are Michiko Tanaka as Suzuki, Kiyoshi Takagi as Goro, Satoshi Nakamura as Yamadori, and Yoshio Kosugi as Uncle Bronze. The Takarazuka Kabuki dancers also appear.

SOCIAL SECURITY OFFFICE

On May 3 the Loop Social Security Office moved from 79 E. Adams St. to the second floor of the Manhattan Building at 431 S. Dearborn St. Their telephone number is now HA 7-7365.

Empress Cuts Hair

TOKYO. — Breaking a century-old tradition, Empress Nagako discarded the classic long hair style for the medium short hair cut with a permanent. She made her first public appearance in her new hair-do at a benefit concert by the Vienna Philharmonic orchestra.

The 54 year old empress' coiffure had three soft waves from the center of the head to the back at about the ear level. A cluster of small curls extended about three inches down the nape of the neck.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLE MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-5720
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSUDA
1438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1695
チヤーム美容院
鈴木マーダレット

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 5
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
Suits & Topcoats from $54.75
男女用 洋服とコート
五十四弗七十五仙より
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• $6,000 DOWN
2 story frame 2 & 6 2 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
• $5,000 DOWN
Income 3 story frame, brick siding, 5 & 5, full baths, full basement, auto. oil F.A.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $5,460 year. Lot 50x125. $15,500.
• VICINITY PORTER - DARIEN
Very clean 2 story brick, 3&3, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak hwd brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 essential income building, 3 story brick, 2s5, 2s5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $5,240 year. $25,500.
• 14 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$27,500 to $30,800
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 7-5830
A&M PAINT & SUPPLY
3251 N. CLARK
Next to Star Market

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $28,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat. 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
19 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $10,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3 STORY BRICK BUILDING
In good physical condition; consisting of 12-2 rm. apts., plus 8 kitchenettes, plus 4 sleeping rooms. 24 units in all. Wilson Ave. Income $13,656. Price $47,000, includes 20 refrigerators and 20 stoves. Excellent buy.
• 3 STORY—7 FLAT BUILDING
2-6's, 4-5's, 1-4 room basement apts. Clean, well-kept building. 4000 North, 1500 West. $51,000. Hand fired. 2- car frame garage.
• 2 STORY STUCCO RESIDENCE BLDG.
4 lge. bedrooms, lovely fireplace, 2-car garage. 5500 North. $18,000.
• 3 STORY, COURT BLDG.
24 Apts. consisting of 4's, 5's, 6 6's. Income $24,500. Price $135,000. Very solid and well-kept bldg. Located on Broadway near Buena. Good investment.
• MODERN 9 STORY YELLOW BRICK
9-4's and 1-3 rm. basement apt. Bldg. in excellent condition. All modern plumbing. Asking $67,500. About $25,000 down.
• 3 STORY BRICK ROOMING HSE.
On North Kenmore Avenue. 35 units including 1-5 room apt. 4-Car garage Monthly income $1,500. Will sell on contract at $15,000 down.
27 yrs. old. 50' x 125'. 10-4's and 6-3½'s. Income $16,500 year. Located 3500 West. Price $112,000. $40,000 cash down.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9279
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. FR 2-8823 Bus. DO 3-3909

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 1-8258
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, auto. Income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave. $36,000.00 down, balance 6% int.
• 3 BEDROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $6,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 8 FLAT MODERN SUPERBLOCK BRICK
6-5's, excl. porches, steam heat stoker, 2 car garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North
• 2 FLAT BRICK & STORE
(6-6's, stm. heat, lg. lot, 3 car, (6800 North nr. Lake), well
year old. Total price
down, balance 1st mtg. 6 pct.
No Obligation—You are welcome to look over our various bank listings while over 500 listings. We have

Your Classified Ads

HELP WANTED

WANTED

TECHNICIAN, male or female, opportunity to learn unusual, interesting work in Cancer detection laboratory. We will train right person who has aptitude for working with his hands. U. of Chicago Personnel Office, 956 E. 58th St., Mrs. Sandke.

MECHANIC — Experienced in heating equipment. Top Salary. Steady job. Hollub Co., 3913 Lawrence. CO 7-0800.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

BEAUTY OPERATOR wanted. Full or part time. LIncoln 9-1688.

OPPORTUNITY for reliable man, night or day in green house work. Write Premier Rose Garden, 15th Ave. & North Ave., Maywood, Ill.

FOR RENT

4 ROOM furnished apt. 328 S. Hermitage. MO 6-3598.

SEE THESE GOOD RENTAL VALUES
2½ ROOMS, $67.50, 3 rooms $77.50. Modern apartment, In-a-door beds. 5301 S. Kimbark. Janitor Mattea will show. 5317 Kimbark or call WE 6-3226.

FURNISHED 3 room apartment front. GR 7-0096.

2 RMS. furn, apt., newly decorated, new kitchen set. 4858 Winthrop. SU 4-9104.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

FOR SALE

2 flat brick. 5 & 6 room. 6748 Sangamon. $13,500. CE 3-0660.

CLEANING STORE. Very good location. Steady customers. 1825 N. Sedgwick. MI 2-8404.

MODERN 7 room home. Convenient location. Gas heat. Alm comb. storm. Near Lincoln Park. MO 4-5797.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1551-52
Rose and Hal Takuoka

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六十四百九號　一九五六年五月九日(日曜水)

原・水爆の實驗開始
水爆の空中投下は成功か

（ワシントン發）米國戰略空軍及び國防省による一連の原・水爆實驗計畫の第一彈は去る四日實施され、太平洋エニウエトック環礁において爆發された。是はTNT爆發威力千トンに相當するものであるが、次回は本格的水爆實驗が實施されるものと觀測されている。

火曜日の實驗では

今度初めて水爆が飛行機から投下されるはずである。これが成功すれば、米國は巨大な水爆を飛行機で運び、投下することができる樣になる譯である。

實驗場をもつ島の降下による人體の危害をふせぐため實驗場の周圍三十七萬五千平方マイルに亘たる環域に點在する島嶼の住民は實驗日に實施が發表されて以來、既に避難している。

そして三日に實施されるはずの第二回實驗では、この日々

廣島の實驗に反對

アイクの回答

（廣島—國際）アイゼンハワー大統領は、さる本紙日本共學生代表團に對して、遠く太平洋で行われるはずになつている米國水爆實驗計畫は自由世界の自衛および防衛のためには是非とも實行されなければならないものである、というステートメントを發表した。

これは今春の米國水爆實驗實驗中止を要請中の廣島原水爆禁止學生代表團に對する回答である。

同聲明書ではさる三月一日米、英、ソビエットなど三大國をはじめ現在水爆實驗を行つている國々に對して、水爆實驗の即時中止についても、あらゆる努力を續けてゐると力說した。

原子灰が日本に

（東京發）東京中央氣象臺が發表した所では、太平洋上エニウエトック環礁で行われている反水爆實驗の最近の一回は、五日に爆發されてからその空中雲が日本に到達するまでに三時間四十二分かかつたと觀察した。

同觀測表では、この爆發による原子灰が日本に到着するのは十一日頃であろうと想定している。今度は原子灰が日本に降つても人體に損害を與えるような多量のものではないと說明した。

又この爆發による空中狀態の變化から推察した所では、この第一回は一九五四年の爆發よりもはるかに小型のものであり、從つて原子灰の降下量も比較的少量であろうと觀測されている。

東京でも感じた

空中震動

（東京發）東京中央氣象臺が發表した所では、太平洋上エニウエトック環礁で行われている反水爆實驗の最近の一回は、五日に爆發されてからその空中雲が日本に到着するまでに三時間四十二分かかつたと觀察した。

同觀測表では、この爆發による原子灰が日本に到着するのは十一日頃であろうと想定している。今度は原子灰が日本に降つても人體に損害を與えるような多量のものではないと說明した。

又この爆發による空中狀態の變化から推察した所では、この第一回は一九五四年の爆發よりもはるかに小型のものであり、從つて原子灰の降下量も比較的少量であろうと觀測されている。

火曜日の實驗では

今度初めて水爆が飛行機から投下されるはずである。これが成功すれば、米國は巨大な水爆を飛行機で運び、投下することができる樣になる譯である。

實驗場をもつ島の降下による人體の危害をふせぐため實驗場の周圍三十七萬五千平方マイルに亘たる環域に點在する島嶼の住民は實驗日に實施が發表されて以來、既に避難している。

そして三日に實施されるはずの第二回實驗では、この日々

進展する漁業交渉

まづ專門家同志で協議

（モスコウ—國際）イシコフ駐ソ日本大使は、日本側代表團がソ連側專門家と會合に向う前に、約一時間にわたり非公式に會談した。席上河野代表は、北洋漁業における日本の立場と事情を說明、イシコフ氏の說得につとめたといわれる。

この會談では二人の首席が相當時間をうち割つて話し合つた重要會談であり、この結果河野代表は「今後の交渉は『まくいく』という印象を強めた」と說明した。

ハ國連事務總長

使命果して歸任

（ローマ發）先月國連安保理事會の決議によつて危機迫るスエズ運河の實情を調査するため、ハマショールド國連事務總長は二十五日間に亘たる努力の後、關係の見通しもついたので、一先づ空路ニューヨークに歸着、安保理事會に報告する事になつた。

ハマショールド總長は「我々は一應新しい交渉の道を確立した。これをもとにして平和を導き出すか否かは當事國にかゝつている」とのべた。

（國連發）二十五日、イスラエル、軍國及びアラブ諸國から休戰の實施を擔當した國連休戰監視團に對する攻撃の報告があつたが、記者團に次のように語つた。

北大西洋同盟機構に

經濟的役割附與

三外相が研究委員に任命

（パリー）NATO（北大西洋條約機構）の理事會は去る四日、五日の二日間パリーで開催されたが、ソ連の平和攻勢に關聯して、西歐も經濟力を動員して、これに對處する事になつたとの重要決議がなされた。

會議後發表されたコミュニケの要旨は次の通りである。

「NATO所屬の諸國による軍備の增强努力は最低ではなかつた。われ〳〵は歐洲における共產主義の侵略を阻止し、ソ連政府をして、所謂平和共存政策の根拠を喪失せしめたソ連のこの攻勢の變化は歡迎するものであり、我々はこれを歡迎する。

今や西歐諸國の關係を規定する國連憲章の精神に依つてソ連と西歐諸國との關係を律せしめる前のもので、軍事の主力が步兵に置かれていた時代の產物である。

NATO

再檢討の必要

ウオルター　リップマン

今春の北大西洋條約機構の會議は現在パリーで開かれているが、この會議を前にして北大西洋條約機構の組織に對して「ヤンキー　ゴー　ホーム」の決議をした。次にフランスが西獨に軍備を許可したことに對して、ソ連が歐洲の侵略を始めるとしたら、赤軍は先づ西獨、ベルギー、オランダ三國及びフランスの征服から始めるとの警告を發した。アデナウアーの西獨政府は、國民が軍隊に入るのを續けているのと、國境が戰場を意味するのを希望するのは百萬不可能でもなくなつた」

この點は文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

この觀點文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

「日本を顧慮し過ぎる」

比島　議長米政策批評

（マニラ—國際）劇山議長代表によつてまとめられた八點ドルの日—比賠償交涉は、さる四日日本を出發した高峰之助を首席とする全權團により、今週中にはマニラで正式調印が行はれる豫定であるが、ファリヤン駐日比國大使は「この賠償額は比國民にとつて必ずしも滿足すべきものでないが米國政府の壓力によつてマグサイサイ首相が受諾したものである」と語つた。

ラウレル議長の見解は、國際マニラ特派員との記者會見で明らかにされたものであるが、同氏は更に、米國は日本に對しすぎるとして次の樣に語つた。

「賠償交涉に際して、主張を通すことは非常に困難であつた。何故ならば日本は米國がついていて何かと援助をしたからである。私は米國が日本に對して肩入れしすぎると思う。就中、我々が果した役割を考えると、現在米國がフイリツピンの犧牲において、日本を援助している事實は、フイリツピン國民を非常に不愉快にするものである。

格州旅客機爆破

殺人犯人に死刑

（デンバー發）保險金欲しさに旅客機に時限ダイナマイトを仕掛けて爆破し、乘組員の殺人罪に問われたジョン・ギルバート・グラハム（三二）に對する判決公判は、十日デンバー地方裁判所において言渡された。

グラハムに死刑を下した陪審團は十二名からなり、事件に對する審理が裁判において充分に盡くされた後、わづか十二分の討議をもつて第一回の投票で有罪と決定したものである。

この事件は昨年十一月一日デンバーを出發したユナーテッド航空の旅客機が、離陸後わづか十數分で墜落したのに關聯をもつた、會社側がFBIに調査を依頼したところ、FBIの科學調査が爆發物を發して、墜落の原因をダイナマイトによる故意の爆破と斷定し、捜索の結果、グラハムを犯人として逮捕したものである。

正二位勳一等、明治廿四年陸軍步兵少尉に任じ、大正十四年陸軍大將に累進した。その間陸軍大臣、參謀本部長、軍事參議官、陸軍省部長、第六師團長、參謀本部一部長、同總務部長、步兵學校長、陸軍大學校長、教育總監、陸軍大臣、朝鮮總督、陸軍大將、軍事參議官、枢密顧問官を歷任、昭和二年浜口內閣の內相をへて同年十一月若槻內閣の內相、內閣參議、外務大臣を歷任した。

宇垣元大將逝去

（東京—國際）元陸軍大將宇垣一成氏は十日、東京の自宅で肺炎のため逝去した同氏の略歷は次のとほりである。

井上眼科醫院

（日本語部）

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Rk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LInco1n 9-1035

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野澤內科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合敎會

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1640 S. Harper
Tel.: MIdway 3-6793

イエスキリスト敎會

牧師　大山俊雄
司祭牧師　鳥井ヨゼフ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老敎會

牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5536 N. Sheridan Rd.
Res. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合敎會

牧師　牧野虎次
牧師　安藤勇次
THE CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レークサイド日本人基督敎會

牧師　高原定市
牧師　篠原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス敎會

牧師　佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 66th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會

牧師　高田精明
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

アモコシアメソヂスト敎會

牧師　藤井ウィルバー
DAYTON AVE. ARMITAGE AT
Office: 435 Wilmore Ave.
Phone: GR 2-4835

ノースショアー日本人浸禮敎會

牧師　舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5744 N. Lakewood Ave.
Office: 5746 N. Lakewood Ave.
Tel.: WH 4-5765

中西部佛敎會

開敎使　河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛敎會

開敎使　久保田圓明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛敎會

開敎師　松岡峰雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
1816 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WH 4-6836

井上眼科醫院

（日本語部）

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Rk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1035

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野澤內科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合敎會

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Office: 1640 S. Harper
Tel.: MIdway 3-6793

イエスキリスト敎會

牧師　大山俊雄
司祭牧師　鳥井ヨゼフ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老敎會

牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5536 N. Sheridan Rd.
Res. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合敎會

牧師　牧野虎次
牧師　安藤勇次
THE CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レークサイド日本人基督敎會

牧師　高原定市
牧師　篠原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス敎會

牧師　佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 66th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會

牧師　高田精明
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

アモコシアメソヂスト敎會

牧師　藤井ウィルバー
DAYTON AVE. ARMITAGE AT
Office: 435 Wilmore Ave.
Phone: GR 2-4835

ノースショアー日本人浸禮敎會

牧師　舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5744 N. Lakewood Ave.
Office: 5746 N. Lakewood Ave.
Tel.: WH 4-5765

中西部佛敎會

開敎使　河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛敎會

開敎使　久保田圓明
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛敎會

開敎師　松岡峰雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
1816 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WH 4-6836

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

北大西洋條約機構の

今春の北大西洋條約機構の會議は現在パリーで開かれているが、この會議を前にして北大西洋條約機構の組織に對して「ヤンキー　ゴー　ホーム」の決議をした。アデナウアーの西獨政府は、國民が軍隊に入るのを續けているのと、國境が戰場を意味するのを希望するのは百萬不可能でもなくなつた」

この點は文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

北大西洋同盟機構に

經濟的役割附與

三外相が研究委員に任命

（パリー）NATO（北大西洋條約機構）の理事會は去る四日、五日の二日間パリーで開催されたが、ソ連の平和攻勢に關聯して、西歐も經濟力を動員して、これに對處する事になつたとの重要決議がなされた。

會議後發表されたコミュニケの要旨は次の通りである。

「NATO所屬の諸國による軍備の增强努力は最低ではなかつた。われ〳〵は歐洲における共產主義の侵略を阻止し、ソ連政府をして、所謂平和共存政策の根拠を喪失せしめたソ連のこの攻勢の變化は歡迎するものであり、我々はこれを歡迎する。

今や西歐諸國の關係を規定する國連憲章の精神に依つてソ連と西歐諸國との關係を律せしめる前のもので、軍事の主力が步兵に置かれていた時代の產物である。

NATO

再檢討の必要

ウオルター　リップマン

今春の北大西洋條約機構の會議は現在パリーで開かれているが、この會議を前にして北大西洋條約機構の組織に對して「ヤンキー　ゴー　ホーム」の決議をした。次にフランスが西獨に軍備を許可したことに對して、ソ連が歐洲の侵略を始めるとしたら、赤軍は先づ西獨、ベルギー、オランダ三國及びフランスの征服から始めると警告を發した。アデナウアーの西獨政府は、國民が軍隊に入るのを續けているのと、國境が戰場を意味するのを希望するのは百萬不可能でもなくなつた」

この點は文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

進展する漁業交渉

まづ專門家同志で協議

（モスコウ—國際）イシコフ駐ソ日本大使は、日本側代表團がソ連側專門家と會合に向う前に、約一時間にわたり非公式に會談した。席上河野代表は、北洋漁業における日本の立場と事情を說明、イシコフ氏の說得につとめたといわれる。

この會談では二人の首席が相當時間をうち割つて話し合つた重要會談であり、この結果河野代表は「今後の交渉は『まくいく』という印象を強めた」と說明した。

ハ國連事務總長

使命果して歸任

（ローマ發）先月國連安保理事會の決議によつて危機迫るスエズ運河の實情を調査するため、ハマショールド國連事務總長は二十五日間に亘たる努力の後、關係の見通しもついたので、一先づ空路ニューヨークに歸着、安保理事會に報告する事になつた。

ハマショールド總長は「我々は一應新しい交渉の道を確立した。これをもとにして平和を導き出すか否かは當事國にかゝつている」とのべた。

（國連發）二十五日、イスラエル、軍國及びアラブ諸國から休戰の實施を擔當した國連休戰監視團に對する攻撃の報告があつたが、記者團に次のように語つた。

廣島の實驗に反對

アイクの回答

（廣島—國際）アイゼンハワー大統領は、さる本紙日本共學生代表團に對して、遠く太平洋で行われるはずになつている米國水爆實驗計畫は自由世界の自衛および防衛のためには是非とも實行されなければならないものである、というステートメントを發表した。

これは今春の米國水爆實驗實驗中止を要請中の廣島原水爆禁止學生代表團に對する回答である。

同聲明書ではさる三月一日米、英、ソビエットなど三大國をはじめ現在水爆實驗を行つている國々に對して、水爆實驗の即時中止についても、あらゆる努力を續けてゐると力說した。

火曜日の實驗では

今度初めて水爆が飛行機から投下されるはずである。これが成功すれば、米國は巨大な水爆を飛行機で運び、投下することができる樣になる譯である。

實驗場をもつ島の降下による人體の危害をふせぐため實驗場の周圍三十七萬五千平方マイルに亘たる環域に點在する島嶼の住民は實驗日に實施が發表されて以來、既に避難している。

そして三日に實施されるはずの第二回實驗では、この日々

廣島の實驗に反對

アイクの回答

（廣島—國際）アイゼンハワー大統領は、さる本紙日本共學生代表團に對して、遠く太平洋で行われるはずになつている米國水爆實驗計畫は自由世界の自衛および防衛のためには是非とも實行されなければならないものである、というステートメントを發表した。

これは今春の米國水爆實驗實驗中止を要請中の廣島原水爆禁止學生代表團に對する回答である。

同聲明書ではさる三月一日米、英、ソビエットなど三大國をはじめ現在水爆實驗を行つている國々に對して、水爆實驗の即時中止についても、あらゆる努力を續けてゐると力說した。

原子灰が日本に

空中震動

（東京發）東京中央氣象臺が發表した所では、太平洋上エニウエトック環礁で行われている反水爆實驗の最近の一回は、五日に爆發されてからその空中雲が日本に到着するまでに三時間四十二分かかつたと觀察した。

同觀測表では、この爆發による原子灰が日本に到着するのは十一日頃であろうと想定している。今度は原子灰が日本に降つても人體に損害を與えるような多量のものではないと說明した。

又この爆發による空中狀態の變化から推察した所では、この第一回は一九五四年の爆發よりもはるかに小型のものであり、從つて原子灰の降下量も比較的少量であろうと觀測されている。

進展する漁業交渉

まづ專門家同志で協議

（モスコウ—國際）イシコフ駐ソ日本大使は、日本側代表團がソ連側專門家と會合に向う前に、約一時間にわたり非公式に會談した。席上河野代表は、北洋漁業における日本の立場と事情を說明、イシコフ氏の說得につとめたといわれる。

この會談では二人の首席が相當時間をうち割つて話し合つた重要會談であり、この結果河野代表は「今後の交渉は『まくいく』という印象を強めた」と說明した。

外務省樂觀

（東京—國際）外務省筋ではしかし私はNATOが解體しているのではないと考えたい。問題はNATOを繼續している上部機構が形式なのであると思う。

ここで一體NATOの設立意義は何處にあつたか考えて見よう。これは簡單に云うと歐州にソ連の軍事侵略が起つた場合に米國がその援助をするという事である。NATOの根本思想は、もし米國が歐州の加盟諸國とともに軍備を整えて、何時でも侵略に應じられる體勢にあれば、ソ連の侵略意圖をくじく事が出來るというにある。

NATOが設立される事によつて以上の保障が與えられたのであるが、その保障は現在でも設立當時と變らず必須のものである。NATOの加盟諸國に對してソ連の侵略が始まれば、米國は直ちにソ連と交戰するという事は現在でも何ら變いのない所である。

右のような保障の上に、NATOの軍事機構が設けられたのである。NATOの最初の考えは國際軍の設立というものであつたが、後にはこのように考えが變化したのである又NATOの機構を設ける場合に、ソ連が歐州の侵略を始めるとしたら、赤軍は先づ西獨、ベルギックス三國及びフランスの征服から始めると脅威を感じたのである。しかし像は現在でも變つていない。そこで歐州諸國はソ連が歐州侵略を思止まらせる前に軍備を增强しようとするのである。NATOが設立されるに際して、その豫想の上に機構に入るのを續けているのと、國境が戰場を意味するのを希望するのは百萬不可能でもなくなつた」

この點は文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

北大西洋同盟機構に

經濟的役割附與

三外相が研究委員に任命

（パリー）NATO（北大西洋條約機構）の理事會は去る四日、五日の二日間パリーで開催されたが、ソ連の平和攻勢に關聯して、西歐も經濟力を動員して、これに對處する事になつたとの重要決議がなされた。

會議後發表されたコミュニケの要旨は次の通りである。

「NATO所屬の諸國による軍備の增强努力は最低ではなかつた。われ〳〵は歐洲における共產主義の侵略を阻止し、ソ連政府をして、所謂平和共存政策の根拠を喪失せしめたソ連のこの攻勢の變化は歡迎するものであり、我々はこれを歡迎する。

今や西歐諸國の關係を規定する國連憲章の精神に依つてソ連と西歐諸國との關係を律せしめる前のもので、軍事の主力が步兵に置かれていた時代の產物である。

外務省樂觀

（東京—國際）外務省筋ではしかし私はNATOが解體しているのではないと考えたい。問題はNATOを繼續している上部機構が形式なのであると思う。

ここで一體NATOの設立意義は何處にあつたか考えて見よう。これは簡單に云うと歐州にソ連の軍事侵略が起つた場合に米國がその援助をするという事である。NATOの根本思想は、もし米國が歐州の加盟諸國とともに軍備を整えて、何時でも侵略に應じられる體勢にあれば、ソ連の侵略意圖をくじく事が出來るというにある。

NATOが設立される事によつて以上の保障が與えられたのであるが、その保障は現在でも設立當時と變らず必須のものである。NATOの加盟諸國に對してソ連の侵略が始まれば、米國は直ちにソ連と交戰するという事は現在でも何ら變いのない所である。

右のような保障の上に、NATOの軍事機構が設けられたのである。NATOの最初の考えは國際軍の設立というものであつたが、後にはこのように考えが變化したのである又NATOの機構を設ける場合に、ソ連が歐州の侵略を始めるとしたら、赤軍は先づ西獨、ベルギックス三國及びフランスの征服から始めると脅威を感じたのである。しかし像は現在でも變つていない。そこで歐州諸國はソ連が歐州侵略を思止まらせる前に軍備を增强しようとするのである。NATOが設立されるに際して、その豫想の上に機構に入るのを續けているのと、國境が戰場を意味するのを希望するのは百萬不可能でもなくなつた」

この點は文書發表に先だつてダレス長官はクレムリンの首腦部に對し通告するため、NATOを敵なる軍事同盟の地位から加盟國の軍備增强を勸告するやう要求が行はれた。

日本行、再入國

呼び寄せ手續き

▲日本及び國內航路切符販賣
▲日本行滿船切符販賣
旅館。プレジデントライン
ウオーターマン貨物船キヤビン
日本へ觀旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所

保險

火災、自動車生命、傷害其他一般保險

土地家屋商事

賣買周旋
ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋

帳簿整理

ノータリ事務

ビジネスサービス社

シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕

各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-0262 Mobile-Express 7-5726
3851 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

義齒調整修繕

▲迅速の點に應ず　倉本政吉
RAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305, Harrison 7-2979
Home: 1737 North Park Avenue

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-8353

花

の御用は電話で

常原花店

市內配達無料
地方へも無賃で發送します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

国

江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-122)

竹園

今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい裝飾
スタイル料理を最經濟的な値段で
サービス致します
我々の最も親しい
日本人諸氏を歡迎してゐます

SOS Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street　WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843

すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行　及び　國內
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
公認　切符取次販賣
(金額　DI　入一四二〇番)
申込所　菅野旅行案內所
—東京支店—
東京都千代田區丸ノ內三

安宿ホテル

訪日迄に再入國手續き等は弊社の經驗で迅速且丁寧に取扱ひや御希望次第觀光旅行いたします
1631 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(電話　Friden 2-4450)

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き

各汽船、航空切符
販賣代理店
天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ

生長の家

北部聯友相愛會
▲會場　定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日　第一日曜　一時より
▲會費は　當日會場にて頂戴
233 W. Menomonee Ave.

天照皇大神宮敎

神の國體護持神德實現
米國中西部地方支部
毎日曜午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
846 N. Winthrop　SU 4-6528

もみ療治

Clarence S. Mori
Res. 4943 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2300

日本酒—ウイスキー—ワイン

Nisei TAVERN

LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8792

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson　SU 4-3252
廣東式支那料理　マンドリン
空氣調節設備

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
昼席
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY

Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago　Illinois
WHitehall 4-8622

日支御料理 天金

須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。

中華御料理 如意飯店

どんな宴會も出來ます
御美味くて格安でもあるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

中華御料理 オールドカーセー

東シカゴ街一一五　電話ヒー一〇一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

皆樣の

加州住友銀行

預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手數に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP

4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987

花

冠婚葬祭

お花の御用は電話又は電報で直ちに御屆致します。季節、有難い御言葉、御贈物御好み次第承ります

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花商の老舗
ウオールス花店
經營者　西島久壽
▲市內は無料配達に應じます

高松宮様が語る 柔道の將來

【東京國際】既報の通り、第一回世界柔道選手權大會は去る五月三日、東京蔵前の國技館において擧行され、世界廿一ケ國の代表達を勝ち抜いて日本の重井博次郎が名譽の世界選手權を獲得した。米國代表の一人シカゴの田村ビンセント五段は惜しくもオランダ代表に破れ、決勝まで殘ることなく敗れ去った。

當日會場には初の世界選手の柔道試合を見んものと一万五千の觀衆がつめかけたが、この觀衆の中で一番熱心に觀戰したのは高松宮殿下であった。

殿下は學生時代から武道の皆勤として有名であるが、今日においても柔道の發展のために力を盡くされ、今度の世界選手權大會實現のためにも顧問として種々御盡力されたという。

試合終了後、國際通信のサファイア特派員は、高松宮殿下と會見したが、殿下は柔道の將來について次のように語られた。

「柔道は今後世界の認る所で益々盛んになると信じます。

四つの絶体を說く ブックマン博士訪日

(ハリウッド發UP=電報)正直、純潔、勇敢、愛の四つの絶對的實行を觀念、訪問における世界平和の確立を目さして進むMRA・人間變革運動の主唱者、フランク・ブックマン博士はさる二十一日本に到着、翌日記にわたって各界の指導者を訪問した。

ブックマン博士はスイスやアメリカでもMRA大會に出席した片山哲、一万田尚登氏らの招きによって訪日したもので、歡迎のMRA指導者十數名のうちにはビクトリア冠英女王の曾孫にあたるヒアルド殿下、ノルウェーの船王ブの船主オラフ・ヤヤッペ氏も加わっている。

ブックマン博士一行は五日の滯在中、鳩山首相を私邸に招聘、三十分にわたって歡談、また歡迎中の觀會をも訪問して歡談をうけた。

日本訪問は博士が日本につくした「觀念なる變化」を感覺して動二等地日本を贈った博士は、訪問國との會見でMRA運動が實際に世界平和付與の如く感じている。

手紙の内容が全部即じだから恐らく中部校の數科書にあるものを寫したと思います。子供達のために鳥山敏

日本の子供達が 米國の旅行案内書を希望

旅行案内を集めて送りましたきっと喜ぶことと思います

小樽に大火

二百餘棟全燒

【小樽發】さる二日の夕方北海道小樽市の望内小學校の石炭小屋付近から出火し、折柄のトメートルの強い風にあおられて三時間にわたり燃えつづけ、三百十六棟を全燒した。この大火でおこそ千百人の罹災者を出し、被害額もおこそ三億圓に上る見込みである。なお原因はいま小樽署で調査してる。

小樽市は最近の數年間に常につよい風があり、その上水の便が惡いため、これまでも度々大火に見舞われて百戸以上を燒いたことは度々で、こんどの大火はこれで十九回目である。

逢魔の辻

(八三)

小說 大佛次郎 作 編輯長

もつれる絲

四

「ど、どうも」と新吉はにがにがしい様子だったが、しかし無理な笑い方をして「だが、どの絲お前さんにおかけしたは乘るだらうぜ。そのつもりでなければいけねえ。更に例、あの場にる合せたのだから」

「とりで演じちやございませんか。それア、私は引き合にお呼びだしを受けても、毛谷さんを騙ったの芝居の筋書じゃ全部つて仕だってことは、あたしの口からは云ひませんよ」

「……とんでもない、あの人を殺せなんて、そんなけちな量假はしませんよ。手傳ひを賴むのなら、ほかに人がありますからね。何もお上に賴むことはございません」

「……」

「もう一服もらふよ、姐さん。お氣の毒は通り越してるが、俺の顏だつて數々さね。まあ手前は都にるなくてもいゝから、ゝらるなところが落ちかねえ……」

日本料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク幾一二二六
電話 WH 四ー六九七六

「……」

いや、その前に、殺された右京と組く取り交したきび〳〵した物の云ひ方まで一覽えてるようである。それを考えていると、お杖は腹くんでくる。悲しいための涙だけではない。何か別のものがある。これが强い怒りなのだらうかそれとも、驚やしようのない淺い恨みなのだらうか。納得の行かぬ氣持だ。

まもつてゐて、自分が相手に取つたのが同じ女でも、勝敗者のお雪とは雲泥一歩に及ぶわけに行かない女だと、考えなほすのだ。

「屋敷を賣ふぜ、姐さん」

「……」

「わけのわからねえことを云ふんぢやねえ。だがね、俺が毛谷さんをけしかけておいて逃げたなんて……。そんな人聞きの惡いことを吹聽してくれちやア困るぜ」

「だつて、お前さん」

「まあ〳〵」

押し止めて

「いゝ個耳だれ、といふもの……。俺ア他に何も望みはないが、屋敷だけは貰はねえ。いやさ、姐さん、お前さん就職をえをしてゐるさる。俺ア毛谷さんが八萬圓の金で不安にできたんで、すつかり滿足した氣ふものだ。悔しいとをしてしまつたんだ、ほかの仲間と打合せてあつたし、折をみてこれで大丈夫と、ふと、ころで、不意に立つて兩用の顏をかけようといふところへ……その前時を、すつかり殺されたんで……毛谷の旦那もいゝ人だが氣の短え方だから、からうさ一手傳つて、俺としても面目のねえ話になつて大騒ぎ。云ひわけのしようがねえだらう。「手前は何をしてゐやがつた？」と罵わられたら返事ができねえ。こうなつてから、へえ、ほかの仕事で手一杯になりまして……と眼つて舞へ戻れるものでなり

ぜオリエント史を學ぶやうになつたかと說明してゐる。

三笠宮はこの中で、數學中學人とし、大學時代に「觀念」にあそれをひかれたと言い、大學を見た教師や、第八師團の情報心をよせ、ついに「觀念」の機關者たちの說く「社會主義」の問題に進したと述べている。宮様はこの事情を中心に述べられているが、これを讀んだある右翼團體の主張者が宮様の著書の內容を中傷するような公然狀を發つて宮様を天皇國らせている。

集團暴力を假出所した人の組織の動向、組織の實態、組織の動向、組織の動向、組織の動向

シカゴ基督組合教會 滿十周年記念集會

特別講師としてH組島牧師を迎う

キリスト組合教會（パサデナ）ハル・プレイス七〇一番）は創立十周年記念行事の初めH組島H組島牧師（センチベ・プリマス教會）を招き、シカゴ市内諸教會牧師の協力を得て、左の通り諸集會を催すことになった。

H組島牧師は既に數年來日本人組合教會同事務であるが、恰も本年は教會創立五十年を迎へると共に牧師の現老であり三日間連夜の特別講演に對しては、多大の期待が寄せられてあり、多くの有志の來會が望まれる。

◆五月十六日（金）夜八時より歡迎會。

◆同「婦人の日」に關して。

特別講師　H組島牧師

（說教）佐久間秀夫、安藤喜夫、牧野虎次の三牧師

◆五月十七日（日）午後四時。

合同禮拜說教「ザ・チャレンジ・オブ・センター」　H組島牧師

（參加）スワンキー、牧野虎次大牧師及び戰事中收容者吉氏

◆同夜八時より記念大講演會

講題「在米日系人收容の特　H組島牧師

（說教）大山義秋、安藤喜夫、牧野虎次の三牧師

なお講演、有志の四重合唱があると

ボーイスカウト五一五小隊 基金募集映畫の夕

—一般の後援に期待—

ボーイスカウト五一五小隊が基金募集のため、來る四月二十六日（土）夜八時より、ハリソン街一四〇〇番地ハリソン・スクエア・パークに於て「映畫の夕」を開催することになつた。

特別講師　H組島牧師

（說教）佐久間秀夫、安藤喜夫、牧野虎次の三牧師

◆五月十八日（日）午後四時。

合同禮拜說教「ザ・チャレンジ・オブ・センター」　H組島牧師

（參加）スワンキー、牧野虎次大牧師及び戰事中收容者吉氏

◆同夜八時より記念大講演會

講題「在米日系人收容の特　H組島牧師

（說教）大山義秋、安藤喜夫、牧野虎次の三牧師

なお講演、有志の四重合唱があると

羅府で十人以上の子寶の母表彰

日航も「楯」を贈って協力

羅府（ロサンゼルス）十人以上の子供を生んだ母親に賞狀と記念品を贈呈する「母の日」の催しが、羅府日系婦人會の主催で、來る五月十九日、西部山ホールに招待、記念品を贈呈し、婦人會手藝品の陳列會で披露したのち、無線その他の余興で散會を催すことになつている。

またこの催しを聞いた日航東京本社では、海外にあつて十人以上の子供を育てたのは日本民族として感謝の意に堪えないというところから、この催しに率先して協力、最優秀母親に贈る「楯」一個を寄贈すると發表した。

カメラ天狗連 自作を公開

シカゴ在住日系人の間に素人カメラマンが大分をるのでそうした人々を網合して自作々品を映寫し、鑑賞し合ふことを計畫して、來る五月廿七日（日）午後八時から定住者會

米國詩吟錦友會 兩支部合同詩吟大會

米國詩吟錦友會シカゴ支部は永年の間に連續錦聯盟下と西部聯盟下とに相對して技を競ひ、互いに相競ひ、相勵まして技をみがき、年春季を期して練習大會を開催することは例であつた。

この際門下は、時年來相互のて解のもとに、遠隔聯盟月大例會が、中央聯盟二氏宅（北グリングル

藝術協會で 藝術寫眞研究

來る五月十二日（土）午後八時から藝術協會月大例會が、中央聯盟二氏宅（北グリングル

米國詩吟錦友會 兩支部合同詩吟大會

西部支部として分れ、相競ひして斯道の發展向上に盡したものであるが、本年は右兩支部合同のもとに從來と同樣、來る五月廿六日（土）を期して春季詩吟大會を開催することに決定、今その準備怠りなく練習を續けているので當夜の盛會が期待されている。

荒木久雄牧師 日本人聖公會にて奉仕

日本聖公會大阪區牧師モテ教會の牧師である荒木久雄牧師は昨秋カナダ、ヴィクトリアのアングリカン神學校において六週間、學術部と教會との關係を研究する夏季講習會に出席のため來市したのであるが、シカゴ日本人聖公會の北川台郷牧師が病氣に赴任するため、その後任牧師として當分の間、同教會で傳道に奉仕されることになつた。

因に同師は東京聖公會神學校を卒業の後、さらに同志社

西村ロバーツ氏 神學校卒業

日本より留學、數年間シカゴ大學において教育學を專攻しMAを得て後、カナダ、トロント市のトリニティー神學校（聖公會系）で神學して居た西村ロバート氏は三ヶ年の課程を終え、去る四月廿六日に神學士を卒業、カナダ初の日本人牧師として再びシカゴ市内の傳道

共濟會へ寄附

三月より四月にかけシカゴ北方會に對し、左の如き多數の寄附金あり、何時もながらの一般の支持に對し、共濟會役員一同感謝している。

松本エミ子さん 是非お電話を

シカゴ北米婦人會によく匿名で寄贈されるシカゴ在住の日本人松本エミ子さんに同會の歌人松本エミ子夫人が是非お目にかゝり度いと希望している。

迎送會

ミネソタ日米人合同キリスト教會においては、去る二十九日歡迎會後、持ち寄りの歡迎會を催され、また午後三時よりレインボウ・クラブ主催の下に北川台郷牧師夫妻の送別會が催された。我々は北川牧師は家族同伴にて來る五月中旬、ロス・ジェレーズの世界キリスト教團體本部に赴任のためシカゴを出發される由。

◆すき燒ディナー　毎月催されるH米センターのすき燒ディナーは當市の有志婦人方によりて奉仕され、その純益金は日米センター維持費に加えられているが、來る二十一日（土）のスキ燒ディナーには二百名以上の來客あり、忙しい一時であつたが、終るとところ多くて一石二鳥を得たことを主催者側は喜んでいる。

◆名譽　當市の眼醫ヨシ夫人（田口醫博夫人兼女）はフェアビュー病院の眼科の先生をしているが、多忙にも拘らず、種々の團體に關され、よく活動をせられる。日米センターのレインボウ・クラブ

親睦會御通知

組合員各位

シカゴ日本人信用組合

創立十周年記念 特別集會御案内

天父の御惠恩と教友信兄姉の御加護に一般有位の御支援の下に當組合は本月を以て滿十周年を迎へることになりましたので、その記念會を左の日程により擧行することになりました。就ては當日は全日本人組合教會理事長　福島熊藏氏を迎へることになりました

何卒御友人御誘ひ合せの上御來會下さいますやう御案内申し上げます

五月十八日（金）午後八時　傳道集會

同　十九日（土）同　記念禮拜（二二組合同）

同　二十日（日）午後四時　記念講演會

日　午後六時　講師　福島熊藏先生

日本旅行中の 松永氏の近信

去る三月七日シカゴを出發、華府に向い約十日間地に滯在の後、再び米國に向つた松永氏は、ハワイで搭乘の日航機中より左の通信を寄せられました。

日米時代

五月號近着

東京で安藤明氏の主宰する「日米時代」五月號が早くも着いた。

主幹安藤氏の「國力問題」の社說と竹內勇伯の「かに」の繪は第一面を飾り、次によつて米國保守派の日本沿岸狀態や全米各地で催されている日本親光團の歡迎を報道し、故丸山鶴吉氏の靈前會に關する在米同胞の感謝外の反響に就て在米日系婦人團體の歡迎

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2126
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 9, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 11, NO. 946

汝の罪赦されたり (二)

マルコ傳第二章一ノ一二

シカゴ日本人組合教會牧師 石川清

それはカペナウムにおける出來事であった。イエスの名聲が高まった結果、「多くの人、あつまり來り、門口すらも隙間なき程」であった。イエスの說教中、四人の男が中風やみを擔架にのせて連れてきた。群集のために、御許に近づけないので、屋根へ上り、穴をあけて、中風やみを吊り下した。今日の聽衆であればこんなことはできないが、二千年の前のパレスチナの民家はドベー・ハウスで、極素なものであったから、こんな無茶なことができたのであろう。こういう非常手段をとったのは、彼等がどんなに熱心であったかを物語つてゐる。

四人の男が中風やみをつれてきた理由も目的も書いてないから、我々としてはただ推察し得るばかりである。

◇

イエスは「彼等の信仰」をみて、中風やみに

子よ、汝の罪ゆるされたり

と宣われた。もし中風を癒やされんがために、つれてきたと假定すれば、イエスの聲言はピントが外れてゐると言わなければならぬ。というのは彼等の信仰は治病であつて、赦罪ではないからである。赦罪と病氣の因果關係を追求したり、信仰の治病における赦罪を云々したりすることもできよう。しかし、この場合、私達はこの男が、中風であることを知つてゐるだけで、罪の有であつたか、そうでなかつたかは不明である。現に、中風やみのこの男は突然、身體の自由を失い、その結果、彼の今までの生活方針は一變せざるを得なかつたであろう。從つて彼の人生觀に變更を加えざるを得なくなつたことは明かである。

お金を儲けて、社會世界へ出入し他の人々と事業をともにし、社會を牛耳ろうと思つてゐた彼は、そういう欲望はといつてもよいまゝ、地で行つてゐるような生活をそのまゝ、地で行つてゐるような生活をそのまゝ、地で行つてゐるような生活をその

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七十四百九號
(日曜土)日二十月五年六五九二

サイプラス人の縊首刑に
再び燃え上る反英運動

(サイプラス)英國官憲は既報の如く英國側の指導者である二名のサイプラス人を絞首刑に處したが、これを目撃した他の被檢擧者は口々に英國官憲の惡虐を叫び、反英運動は今や再びサイプラス島一帶に燃え上つた。

反英運動者の檢擧に積極的な態度を各所で英國官憲と衝突しているが、その爲め、現在までのところ、三名の死者と數百名の負傷者が報告されている。

檢擧に當らせたのは、ミュニール、カラリデスとアルドレー、デメトリスの二青年で、彼等は、反英運動に參加して英官憲にナイフを行つた、一味のうちで、最初に檢擧されたものである。

この二名と前に檢擧に收容されていた反英運動者は既報の日は一日中「ギリシヤに

つづきすませたとき報道することになるようである。

米國の空軍力
ソ連に劣らず

(ワシントン發)ウイルソン國防長官は上院軍事委員會の公聽會において「空軍力においてはソ連が米國をはるかに凌駕している、というのは事實に反する」と言明した。

ウイルソンは又「米國はソ連よりは他の如何なる國とも全面的な軍備競爭をしていないし、又すべきでもない」と語つた。米國防省は發表を國防省に於ける上院軍事委員會の研究に委ねている。

モスコーの河野全權
ブルガーニンと會見

(モスコー國際)モスコー發ソ連邦政府のタカ、ブルガーニン首相を訪問して會談した河野農相は又八日にはイルコフ漁業相と個人的に會見、漁業問題を懇談した。會談後記者團と會見した河野農相は五月十一日までには漁業協定が締結されることになろうと言う樂觀的見解をのべた。十一日には農相を首席全權とする漁業交渉團の一行はモスコーを出發する豫定である。

なお河野全權は現在ソ連に滯在されている日本人抑留者のキャンプを訪問すべく、ソ連當局者と交渉中である。抑留者問題解決のためには、同氏は今のところ明らかにされていないが、ソ連側がさきごろ

日比賠償協定
いよ〳〵正式調印

(マニラ國際)過去四年間、數々の往復曲折のうちに續けられて來た日比賠償は、さきに藤山愛一郎代表らによつて發表を行うところまできつけたが、九月には日本より新に任命された首席全權高崎達之助とファリヤピン全權フェリ・チリの間に正式に日比賠償協定が締結され、マダサイサイ比島首相官邸において調印式が行われた。

この協定によつて日本は、ファリヤピンに對し今後二十年間に總計八億弗の賠償を支拂うことになつた。そのうち五億五千万弗は政府間の直接賠償で、殘りの二億二千万弗は民間の借款という形で日本から比島に支拂われる。

調印式終了後發表された兩全權の共同聲明書は次の通りに述べている。

「我々は、この賠償協定成立によつて、日比兩國間に正常な外交關係が囘復することを祝福する。同時にこれは、この決斷によつて世界の重大の失敗と見なされていた不一事を克服することが出來る」とのべた。

ダレス國務長官はまた中東問題解決に努力しているハマーショルド事務總長の指導に賛及し「事務總長は、アラブーイスラエルの双方から信賴の置かれた唯一の人物であつた」とのべた。又ダレス長官は現在のままではNATOはサイラス問題に他國等の解決策を加える事ができないと、と結んだ。

ダレス長官語る
中東紛爭解決に希望

(ワシントン發)ダレス國務長官はユダヤ人團体ブナイ・ブリスの總會に出席、最近の外交問題について演說を行つたが、その席で、ソ連がその口約を守つて中東問題を國連を通じて解決するよう努力するならば、中東問題を解決する希望があるとのべた。

このスピーチは國務省筋では先週パリーで行われた北大西洋條約機構(NATO)理事會に出席したダレス長官の施政演說と見なされている。

ダレス長官は「右理事會はNATOを擧なる軍事機構以上のものにするという米國の態度に、出席各國代表が感謝の意を表するものである。何故ならば、この決斷によつて世界の重大の失敗と見なされていた不一事を克服することが出來る」とのべた。

ダレス國務長官はまた中東問題解決に努力しているハマーショルド事務總長の指導に賛及し「事務總長は、アラブーイスラエルの双方から信賴の置かれた唯一の人物であつた」とのべた。又ダレス長官は現在のままではNATOはサイプラス問題に他國等の解決策を加える事ができないと、と結んだ。

ソ連の在日代表
近く着任

(東京發)外務省筋によれば、さきにソ連邦から提案があ

ジョージ上院議員
引退を聲明

(ワシントン發)一九二二年上院議員に選ばれて以來、今日まで米國政界に活躍し、現在では上院外交委員長として特に外交方面に大きな發言力を有していたウオルター・ジョージ上院議員は今年の選擧には立候補しないと言明した。

ジョージ引退の報を聞いたアイクは直ちに電話をかけて北大西洋條約機構等を強大強化する仕事に大統領の個人的代表として交渉に當つてもらいたいと懇請したが、ウオルター・ジョージ上院議員はすぐにはこの要請を受けた。

ジョージ上院議員の引退聲明は

日ソ意見の對立

(東京發)ソ連邦漁業交渉にあたつている河野代表から六日、外務省に公電が屆いた。それによると五日の漁業交渉で、ソ連側はサケ、マス以外にニシンやカニ等を漁獲割當のワクにいれるという案を示したいということで、交渉は困難な狀態に入つたものとみられてゐる。

なお五日の全体會議で、ソ連側は漁業割當付屬書の案を示した。この案の詳しい內容は今のところ明らかにされていないが、ソ連側がさきごろ

チトーのパリー訪問

(パリー八日)パリーを訪問中のユーゴ大統領チトーは、ゆうべの歡迎晩餐會席上で、東西兩陣營の歩み寄りの必要を強調、「大戰大戰の實現は地上から全人類が拭い去らるところである。今までは民主黨でも中央の指名した候補者が不利の時は共和黨につく者がいたために、云はば漁夫の利を占めていた共和黨も、今度はそうはいかなくなる。南部の共和黨も南部民主黨に立つてしつかり地盤を固めなければならなくなつたのである。この事は結局は共和黨を利することになるのである。

一九五二年の南部における大統領選擧の結果をみると、スチーブンソンのそれよりもわづかに下回つているに過ぎない。大統領を選ぶという點においても、南部の人々は、地方において、一黨獨裁に固執していながら、全國的には二黨制度にならつて行こうとするのは少し變が良すぎる點である。

アイク
豫選で快勝

八日行われたインデアナの豫選において、アイクはキーホーバーをはるかに引離したなほこの日、フロリダ、オハイオ、ウエスト・バージニア、ニューメキシコの四州でも豫選があつた。

但しデモクラットの多いレーク郡の票がまだ開票されていないので、その結果を待たないとアイクとキーホーバーの確定した比較をすることはできない。

中共政治に
西藏の反亂

(ロンドン一國際)最近しきりに傳えられてゐるチベットにおける中共反亂は事實であるらしい。

激しい戰鬪の末に、最近チトーは六日間休戰の提案でパリー市は物々しき警戒振りである。市內には他チトーというよう反共、反チトーのポスターが張りめぐされ、緊張が示威行動を行つた。

モントゴメリー裁判の
判決は黑人側に不利

(モントゴメリー)最高裁判所が先月下した「州內を走るバス內の人種隔離禁止」に關する判決はバス內の人種隔離を全面的に禁止したものでないとして、モントゴメリーの巡廻裁判所判事は、市內のバス會社に對して從來通り、人種隔離を繼續する命令を發した。當のジョンズ判事は裁決は合衆國政府に對して一州內を走るバス內の人種隔離を廢止する權利を與えていないとモントゴメリー市及びアルバマ州の法律は人種隔離を要求しているからその法律に服して、從來通り、バス內においては、白人と黑人は離れて乘車すべきであると主張してゐる。

モントゴメリー市においては黑人が人種隔離に反對して過去六月間バスのボイコットをしてきた。會社側はこれを州法違反であるとして裁判所に訴えていたものである。

モントゴメリー裁判の
判決は黑人側に不利

(モントゴメリー)最高裁判所が先月下した「州內を走るバス內の人種隔離禁止」に關する判決はバス內の人種隔離を全面的に禁止したものでないとして、モントゴメリーの巡廻裁判所判事は、市內のバス會社に對して從來通り、人種隔離を繼續する命令を發した。當のジョンズ判事は裁決は合衆國政府に對して一州內を走るバス內の人種隔離を廢止する權利を與えていないとモントゴメリー市及びアルバマ州の法律は人種隔離を要求しているからその法律に服して、從來通り、バス內においては、白人と黑人は離れて乘車すべきであると主張してゐる。

イスラエル
借款申入れ

(ワシントン發)外交筋の情報によれば、イスラエルは輸出入銀行に對して七千五百万ドルの借款を申し入れたと。

この借款は、イスラエル國內の水利を開發するために計畫されたものである。

イスラエルは今までに輸出銀行から二囘にわたつて借款を受けているものである。

日比賠償協定
いよ〳〵正式調印

(マニラ國際)過去四年間、數々の往復曲折のうちに續けられて來た日比賠償は、さきに藤山愛一郎代表らによつて發表を行うところまできつけたが、九月には日本より新に任命された首席全權高崎達之助とファリヤピン全權フェリ・チリの間に正式に日比賠償協定が締結され、マダサイサイ比島首相官邸において調印式が行われた。

この協定によつて日本は、ファリヤピンに對し今後二十年間に總計八億弗の賠償を支拂うことになつた。そのうち五億五千万弗は政府間の直接賠償で、殘りの二億二千万弗は民間の借款という形で日本から比島に支拂われる。

調印式終了後發表された兩全權の共同聲明書は次の通りに述べている。

「我々は、この賠償協定成立によつて、日比兩國間に正常な外交關係が囘復することを祝福する。同時にこれは、この決斷によつて世界の重大の失敗と見なされていた不一事を克服することが出來る」とのべた。

ダレス國務長官はまた中東問題解決に努力しているハマーショルド事務總長の指導に賛及し「事務總長は、アラブーイスラエルの双方から信賴の置かれた唯一の人物であつた」とのべた。又ダレス長官は現在のままではNATOはサイプラス問題に他國等の解決策を加える事ができないと、と結んだ。

ソ連の在日代表
近く着任

(東京發)外務省筋によれば、さきにソ連邦から提案があ

ジョージ上院議員
引退を聲明

(ワシントン發)一九二二年上院議員に選ばれて以來、今日まで米國政界に活躍し、現在では上院外交委員長として特に外交方面に大きな發言力を有していたウオルター・ジョージ上院議員は今年の選擧には立候補しないと言明した。

ジョージ引退の報を聞いたアイクは直ちに電話をかけて北大西洋條約機構等を強大強化する仕事に大統領の個人的代表として交渉に當つてもらいたいと懇請したが、ウオルター・ジョージ上院議員はすぐにはこの要請を受けた。

ジョージ上院議員の引退聲明は

日ソ意見の
對立

(東京—國際)モスコーで日ソ漁業交渉にあたつている河野代表から六日、外務省に公電が屆いた。それによると五日の漁業交渉で、ソ連側はサケ、マス以外にニシンやカニ等を漁獲割當のワクにいれるという案を示したいということで、交渉は困難な狀態に入つたものとみられてゐる。

さる五日の全体會議で、ソ連側は漁業割當付屬書の案を示した。この案の詳しい內容は今のところ明らかにされていないが、ソ連側がさきごろ

チトーの
パリー訪問

(パリー八日)パリーを訪問中のユーゴ大統領チトーは、ゆうべの歡迎晩餐會席上で、東西兩陣營の歩み寄りの必要を強調、「大戰大戰の實現は地上から全人類が拭い去らるところである。今までは民主黨でも中央の指名した候補者が不利の時は共和黨につく者がいたために、云はば漁夫の利を占めていた共和黨も、今度はそうはいかなくなる。南部の共和黨も南部民主黨に立つてしつかり地盤を固めなければならなくなつたのである。この事は結局は共和黨を利することになるのである。

一九五二年の南部における大統領選擧の結果をみると、スチーブンソンのそれよりもわづかに下回つているに過ぎない。大統領を選ぶという點においても、南部の人々は、地方において、一黨獨裁に固執していながら、全國的には二黨制度にならつて行こうとするのは少し變が良すぎる點である。

アイク
豫選で快勝

八日行われたインデアナの豫選において、アイクはキーホーバーをはるかに引離したなほこの日、フロリダ、オハイオ、ウエスト・バージニア、ニューメキシコの四州でも豫選があつた。

但しデモクラットの多いレーク郡の票がまだ開票されていないので、その結果を待たないとアイクとキーホーバーの確定した比較をすることはできない。

中共政治に
西藏の反亂

(ロンドン一國際)最近しきりに傳えられてゐるチベットにおける中共反亂は事實であるらしい。

激しい戰鬪の末に、最近チトーは六日間休戰の提案でパリー市は物々しき警戒振りである。市內には他チトーというよう反共、反チトーのポスターが張りめぐされ、緊張が示威行動を行つた。

市俄古長老教會

牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Glenwood Ave.
牧師館 913 W. Newport
Office: 5516 N. Glenwood Ave. Phone: LO 1-4201 Res. LO 1-3621

日本人組合教會

牧師 石三清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave. Office: 1646 S. Harper Tel.: Midway 3-6595

イエスキリスト教會

牧師 大山義松
二世牧師 星野ジョージ
Jesus Christ Japanese Church
1400 W. Chicago Ave. MOntrose 8-3852

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 S. Clark St.

井上外科醫院

(耳鼻咽喉科)
HIROSHI INOUYE, M.D.
3610 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Hommi Bldg., Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

中西部佛教會

開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使 久保嚴顯師
BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0946

禪宗佛教會

開教師 松岡樂峰
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-8636

ノースショーア日本人浸禮教會

牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 5118 W. Sherwood St.
Tel.: WH 4-8781

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田浩吉
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

メソヂスト教會

ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmette Ave. GIlson 2-6636
牧師 關根ヘルター

日本人浸禮教會

牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 5118 W. Sherwood St.
Tel.: WH 4-8781

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田浩吉
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3068

シカゴ日本人基督組合教會

牧師 高原定市
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人基督教會

牧師 牧野虎次
牧師 安藤貞夫
CONGREGATIONAL CHRIST CHURCH of CHICAGO
701 Buena Ave. Tel. LO 1-9191

レーキサイド日本人基督教會

牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Glenwood Ave.
牧師館 913 W. Newport
Office: 5516 N. Glenwood Ave. Phone: LO 1-4201 Res. LO 1-3621

シカゴ基督組合教會

牧師 高原定市
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

市俄古長老教會

牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Glenwood Ave.
牧師館 913 W. Newport
Office: 5516 N. Glenwood Ave. Phone: LO 1-4201 Res. LO 1-3621

日本人組合教會

牧師 石三清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave. Office: 1646 S. Harper Tel.: Midway 3-6595

イエスキリスト教會

牧師 大山義松
二世牧師 星野ジョージ
Jesus Christ Japanese Church
1400 W. Chicago Ave. MOntrose 8-3852

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 S. Clark St.

井上外科醫院

(耳鼻咽喉科)
HIROSHI INOUYE, M.D.
3610 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Hommi Bldg., Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

中西部佛教會

開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使 久保嚴顯師
BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0946

禪宗佛教會

開教師 松岡樂峰
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WHi 3-1074
WHi 4-8636

ノースショーア日本人浸禮教會

牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 5118 W. Sherwood St.
Tel.: WH 4-8781

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田浩吉
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3068

シカゴ日本人基督教會

牧師 高原定市
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人基督組合教會

牧師 牧野虎次
牧師 安藤貞夫
CONGREGATIONAL CHRIST CHURCH of CHICAGO
701 Buena Ave. Tel. LO 1-9191

レーキサイド日本人基督教會

牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Glenwood Ave.
牧師館 913 W. Newport
Office: 5516 N. Glenwood Ave. Phone: LO 1-4201 Res. LO 1-3621

原爆で破壊された浦上天主堂の復興進む

〔長崎＝國際〕米の原水爆實驗は、各方面からの反對にも拘わらず、ついに今週から太平洋上において開始されたが十年前、長崎に投下された第二の原子爆彈で、その數が大體に減じた長崎のカトリック信者が、同じく爆彈で破壊された浦上天主堂を復興させるため募金運動を行つてゐる。

長崎には戰前二万二千のカトリック信者がゐたが、原爆において長崎市内に投下された原爆のために、その約四割、八千五百の信者が犧牲となつた。

一九四五年八月十日、廣島から三日後に、長崎にも原爆が投下したのは第二の都市として選ばれたのは「多くの日本人は長崎の原爆犧牲者だけでは充分でなかつたのである」と語つた。

この山口司教は、今や原爆禁止運動した天主堂を復興するために東奔西走の働きをしているが、復興に必要な十五万ドルの基金を集めるのは大變である。前述は最近米國に旅行して同信の信者に訴えたが、四万ドルの寄付が集まり、また日本人信者の間からも總計十二万ドルの寄附があつたが、未だ目標に十万ドル不足である。（ニューヨークタイムズ）

原爆の惡影響は不可避

日本の科學者が主張

（石井國際通信特派員）

二年前の水爆實驗以來、太平洋上の某海域を航行して來た日本の科學者團は「太平洋上の水爆實驗は、たとえ理想的な條件のもとに行われても、附近海上を航行する漁船が危險區域以外に除下するのをふせぐことは不可能である」と言明した。

米國の原水爆實驗は最も近くは四日から二ユウエトクク環礁で開始されたが、今度の實驗の山と見られる水爆の飛行機よりの投下實驗は最小限に食い止めるために、最上の注意が拂われるものと見られる。

しかし、日本の漁業關係者は、船と漁獲を許さない太平洋上の某海域を航行する船舶が危險區域に入れられるならば、何ら最上の防護の下で實驗を行つても、原子灰の降下を防ぎ得ない。

一方、原子力委員會は、太平洋上で實驗中のすべての漁船に指定された危險區域に立ちいらぬ樣、嚴重に警告したと言つた。

マーシャル群島及び、カロリン諸島東部において、約百隻の漁船が航行しているといわれる。

危險極まる考え方

マーキス チャイド

今日世界の人々の頭にはアイゼンハワー大統領はゴースメーカーとして印象づけられてゐる。この點は對外政策、アジアにおいて特に著しい。今年は選擧の年に當り、アイクとしては共和黨を勝利に導くのが、その大統領の政策を大いに强調する點であらう。

對外政策としては、アイクが共和黨と有利な協定を結ぶとすれば、第二期目の大統領の政策を大いに强調する點であらう。

アジアにおいて特に著しいのは、今年は選擧の年に當り、アイクとしては共和黨を勝利に導くのが、その大統領の政策を大いに强調する點であらう。

對外政策としては、アイクが共和黨と有利な協定を結ぶとすれば、第二期目の大統領の政策を大いに强調する點であらう。

アジアにおいて特に著しいのは、今年は選擧の年に當り、アイクとしては共和黨を勝利に導くのが、その大統領の政策を大いに强調する點であらう。

日共も集團指導

モスコーに追從

（東京發）共產黨では第六回中央委員會總會をひらき、ソ連共產黨第二十回大會をはじめとする最近の內外情勢につき討議したが、內外情勢と黨の任務および勞農、民主の各部にわたる具體的方針をきめたと發表した。

◆ソ連共產黨第二十回大會で明らかにされたように、國際情勢は大きく變化した。日本の勞農情勢は國際情勢に連動してゐるので、黨が

日本が寄附

世界の兒童福祉に

（ニューヨーク＝國際）國連兒童基金理事會（UNICEF）の總會した所では、日本の共同募金委員會（コミティ・サンスト）がこの國際的兒童團體に九千七百餘ドルの寄付を行つた。

UNICEFの理事長モーリス・パート氏は、日本の共同募金委員會にあてた感謝の中で次のようにのべてゐる。

「日本國民が、共同募金を通じて國外我々のために感謝され、世界中で救濟を必要とする兒童の幸福のために能力されてゐるのは感謝に耐えない。」

日本は國際連合にはまだ加入を許されていないが、その兒童關係機關であるUNICEFの理事會には代表を送つてゐる。

エチオピヤ皇帝近く日本訪問

（東京＝國際）北アフリカの獨立國エチオピア國のハイレセラシエ皇帝が來月初旬

伊國人富豪日本文化人招待

（ワシントン發）ウイークス國務相が發表したところによれば、先月中の就職數は四月の三カ月より多かつたが、失業者は三十万減少して二百五十万になつた。即ち四月中に就職した者は六千四百万に及んだ。從にこの月の失業者は三十五万よりも三十万減少して

記錄的就業數

好景氣を反映

二百五十万になつた。

ウイークス長官は、また四、五、六の三カ月も今年の最低よりも三カ月と明瞭に好景氣がつづくものと見てゐる。

また就職數は前年よりの總計によると、三月中の個人所得は三千百五十億ドルに達したが、これは二月の個人所得よりも十五億ドルの增加である。

意外に伸びた輸出

年間廿四億弗に達するか

（東京發）政府はさきの上期外貨獲得實績發表にあたつて、本年度中の輸出（入金ベース）を二十二億ドルと推定したが新年度一カ月目の四月の輸出は意外に上伸歩調をみせ、入金ベースで一億ドルにも達する情勢を示しているので、この分でゆくと本年度輸出は二十四億ドル額度になるのではないかとみられるに至つた。これまで四—六月の輸出は季節的な理由から振わず、年度間の底となり、その後ジリ上向いて十二月期ピークに達するのが普通である。從つて四月の輸出實績が年度間月平均の輸出見通しを上回るか、下回るかにより、年度輸出見通しがはつきりしてくるわけで、四月の輸出は重要な意味がある。

ところが四月の輸出實績は上旬（八日—十日）の船積分がすでに七千四百ドルに達しこれから推しても四月の入金ベースは三月の一億九千二百万ドルを少し上回り約二億ドルになるものとみられる。

小說 逢魔の辻

大佛次郎 作

五

もつれる糸

戰爭は猫そうな苦笑ひをして

「皆は他の方が取りてえくらゐだ。が、祖父さんがお上の手を借りたくねえと言ふのならば仕方はねえことだが……、氣が狹いと言つたつて、女の腕一本で、第一、お前、育ちにどこで逢えるかもわからないじやないか」

「……」

「よし、俺えもう關るよ。家へ歸つて御沈下のを讀んで待つかね。だが、祖父さんの氣が變つたら、相談に來らうぜ。こういふ行掛りになつたのも何かの緣だ。俺もみすく惡漢のふるのを知つてゐた、指をくわえて見過つちやゐられない。はゝゝゝ……

政治講座

愈々十六日開催

シカゴ定住者會、市民講會、婦人會、青年會、日米親善會、日米協會、日本人商工會議所、日本人實業家クラブ、日本人職業婦人クラブ、日本人學生會、日本人キリスト教會聯合會、日本人佛教會、日本人基督教會、日本人會館、日本人ボーイスカウト團、日本人ガールスカウト團、日本人ボーイズクラブ、日本人ガールズクラブ、日本人ベースボール團、日本人ソフトボール團、日本人バスケットボール團、日本人ゴルフ團、日本人テニス團、日本人ボーリング團、日本人ボクシング團、日本人レスリング團、日本人ハンティング團、日本人フィッシング團、日本人ヨット團、日本人ボート團、日本人スキー團、日本人スケート團、日本人ダンス團、日本人ハイキング團、日本人ピクニック團、日本人ピンポン團、日本人ビリヤード團、日本人ボウリング團、日本人ローンボウリング

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1316 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 12, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 947

Vincent Tamura, Mitsuo Kimura Lose

Prince Spectator At Judo Tourney

TOKYO.—Prince Takamatsu, president of the group which sponsored the first world judo tournament held here, was an interested spectator as he watched Japan score a victory. Two nissei judoists, Vincent Tamura of Chicago and Mitsuo Kimura of San Francisco, who were among representatives of the United States, were eliminated.

The prince, younger brother of Emperor Hirohito, reminisced of his student days when he took up judo some 20 years ago, said "I am fully convinced that judo will continue to increase in popularity around the world. It is not only the judokas of Japan, but also the Japanese people as a whole who are truly pleased with and deeply moved by this occasion because judo, which originated in Japan, has gradually spread throughout the world, has grown up and finally crystallized in this world meet.

"I am fully convinced that this big event in the history of judo will greatly help to promote international friendship and continue towards world peace and human welfare."

The Prince was of the opinion that in the future judokas probably would have to be classified according to weight because of the many performers participating in this 74 year old sport.

Bid Dodgers to Japan

NEW YORK.—The Brooklyn Dodgers, world champions of the baseball world, have been invited to the Yomiuri Shimbun to make a post-season tour of Japan. Dodger president Walter O'Malley said that Brooklyn players are being canvassed to determine who could make the trip which will be similar to that made by the New York Yankees last fall.

Sullivan Donates To Japan Olympic Fund While Abroad

TOKYO.—Ed Sullivan, whose Sunday variety show has been named the outstanding in that category, donated $1,000 to the Japan Olympic Games Fund during his recent visit here. He presented the donation at a benefit program sponsored by the American Correspondents Club. The press club promised to raise $3,000.

Sullivan, who was accompanied by his wife on this trip, made a flying visit to Japan to recruit some acts for his show. Films of his trip were shown at last Sunday's TV program.

"Butterfly" Coming

Perhaps the most lavish of all movie productions made in Japan is "Madame Butterfly," a Technicolor film of the famed Puccini opera which will have its midwest premiere at the World Playhouse theatre, 410 S. Michigan Ave., on Friday, May 18.

It will star Kaoru Yachigusa of "Samurai" fame in the title role of the dancing girl who falls in love with an American naval officer. Nicola Filacurdi plays opposite. The Takarazuka kabuki dance troupe are featured. The picture was filmed in Japan, a land of charm, loveliness and irresistable beauty.

Plan Color Slides For Fine Arts Body At Monthly Meeting

Color slides by Ken Mazawa, Tom Kurisu and a few others will be shown at the regular monthly meeting of the society of Fine Arts of Chicago which will be held at the home of Mr. and Mrs. Kenji Nakane, 4126 N. Greenview Ave., this Saturday, May 12, at 8 o'clock. A few musical numbers will also be presented. It is hoped that a Photographers' Workshop can be started within and under the sponsorship of the S.O.F.A.

A special meeting of the society was held last Saturday when Yasuhiko Masuda of the Japan Art Society showed color slides of arts including prehistoric masterpieces on down through the history of Japan.

Plan Choral Group For Hawaii Club

With many musically inclined members in their group, the Hawaiian Club has organized a choral group to promote interest in this field of art. The group meets every other Thursday at the Service Committee's conference room.

Kenji Nakane, executive director of the Service Committee, is helping the group until a musical director is obtained. All persons interested in joining can contact the Service Committee office by calling DE 7-1076 or see Eiichi Kanda at 1515 E. 65th Place or call HY 3-1834.

Delphis Sponsor Dance

Members of Delphis, the young people's group of the Christ Gongregational Church, will sponsor a dance called "Capri in May" at their social hall, 701 Buckingham Place, this Saturday evening, May 12, from 8 o'clock. Everyone is invited to attend.

Class of 1925 to Meet in Japan

Princeton Man Bids For Class Reunion

TOKYO.—Yoshi Osawa, a graduate of Princeton University, expects to spend some $5,500 to hold this year's reunion of his class of 1925 in Tokyo. President of a Tokyo trading firm, Osawa told newsmen that he had invited his classmates to Japan for the annual reunion and would pay all expenses during their visit.

Nineteen members and their families have accepted his invitation and will arrive in Tokyo via the Pan American Air Lines on May 15.

Osawa said that this will be the first time Princeton has had a class reunion in the Far East. "As far as I know," he added, "this is the first reunion of any American university in Japan."

Charles Caldwell, president of the class of 1925 and now head coach of Princeton's football team, will arrive with the group. Other members of the class are Joseph Brent, ICA official on Formosa; Arthur Freeman of Flint, Michigan; Verdi Fuller and Dewitt Ramel of Brooklyn, New York; Gordon Groth of Kansas City, Missouri; Douglas Hardy and Horace Moody of Summit, New Jersey; William Johnson of Manuta, Ohio; Sanford Knapp of Mt. Kisco, New York; Frank McClintock of Solebury, Pa.; Groff Miller of Merion, Pa.; Herbert Osgood of Youngstown, Ohio; Harvey Phillips of Bradford, Pa.; Herbert Vogt of Buffalo, New York, and John Williams of Princeton, New Jersey.

Canadian Artist Wins Swiss Prize For Pen Sketches

TORONTO.—Kazuo Nakamura received 800 Swiss francs as he was named one of eight prize winners in the International Exhibition of Drawings and Engravings held in Lugano, Switzerland, this spring. His ink sketch, "Four Bridges," showed a pattern created by four bridges as seen from a train in the outskirts of Hamilton.

Nakamura received word of his Swiss honor upon his return from New York City where he had exhibited some of his work at the Riverside Museum of Art.

Men to Prepare Lunch

As part of their treat for Mother's Day at the Christ Congregational Church the men will prepare the luncheon for the Mother's Day Luncheon to be held immediately after the regular worship service. The menu for the day will be "udon" with trimmings.

Son for Shiro Moris

Mr. and Mrs. Shiro Mori of Lockbard are the proud parents of their first boy, whom they named James. The couple have another child, a girl.

Issei-Nisei Float Wins First Prize Trophy in Parade

SAN FRANCISCO.—Declared as the best entry among the nationality groups, the Japanese garden float entered by the Issei-Nisei community in the Festival of Progress parade won first prize money of $750. The float, designed by Hatsuro Aizawa, presented a "taiko bashi" with a "torii" in the back. Cherry trees and azalea plants as well as brake ferns and moss made the garden effect. A bamboo fence enclosed the float. Kimono clad girls graced the float.

Church Honors Mothers

All mothers will be honored at the regular Sunday worship service of the Christ Congregational Church at 11 o'clock this Sunday. Rev. George Aki's sermon for adults will be entitled "The Heart of a Christian Home, while his sermon for the youngsters will be on "Habits." The chancel choir will sing "Mother, Beloved."

Aides to worship for the month of May are Alyce Kadota, guest book hostess; Ben Yamagiwa, Tak Itami, George Hirata and George Nakamura, ushers, and Dr. Joe Nakayama, liturgist.

Gifts for Two Princes

TOYKO.—Eleven Boy Scouts of Japan, who spent two weeks in the United States recently, presented the two princes of Japan with gifts from America. Crown Prince Akihito received an American cowboy whip while his younger brother Prince Yashi, received a cowboy hat.

Takes Effect in Hawaii Territory

Senate Passes Bill For Return of Land

WASHINGTON, D. C.—The Senate passed a bill to review and determine claims for the return of lands in the Territory of Hawaii which had been conveyed to the government of its political subdivision during World War II by organizations composed of persons of Japanese ancestry, the Washington office of the JACL reported.

The bill, which was introduced in the House by Republican delegate from Hawaii, Mrs. Joseph R. Farrington, and had been passed by the House last year during the closing days of the first session of the 84th Congress, was supported by the JACL for completion as one of its major legislative aims of 1956.

The bill provides that the Territory of Hawaii or its political subdivision may bring eminent domains proceedings for condemnation of such property if it is needed for public use and that if it should be entitled to any reimbursement for discharging any encumbrances upon the property, such may be set-off in the eminent domain proceedings.

Amateur Movie Night

Inviting camera fans to join them, the Japanese American Service Committee will sponsor an evening of amateur movies on Sunday, May 27. A program is being arranged by Kenji Nakane, executive director of the organization, for a discussion of everyone's techniques.

Any person interested in his masterpiece is welcomed to attend. Those interested should register their entries with Nakane at 1110 N. La Salle St. or call DE 7-1076.

Honor MRA Head With Service Order On His Japan Visit

Dr. Frank Buchman, founder of the Moral Rearmament Movement (MRA), was awarded the Order of the Rising Sun, second class, by the Japanese government for his "meritorious service" to Japan. The award was made by Foreign Minister Mamoru Shigemitsu during Dr. Buchman's visit to the Far East.

The 78 year old head of the MRA movement is well known in Japan, having visited there eight times in pre-war years. During his five-day stay in Japan, Dr. Buchman visited the Japanese Diet and discussed Japan's "atoms-for-peace" program.

Your Classified Ads

HELP WANTED

FINE OPPORTUNITY for well experienced typist or stenographer; high school graduate; employees' benefit; 5 days a week. Univ. of Ill. Services for Crippled Children, 160 N. La Salle. FI 6-2000, Ext. 2283.

WOMEN who know how to solder, in radio shop. 1936 W. 47th St., VI 7-4256. Caron Industry, Inc.

PART TIME Photo Finisher. Little knowledge of photography necessary. HO 5-0056. T.N.K. Custom Photo Finishers, 7647 N. Paulina.

GENERAL Housework, near northside. Go to Lake Geneva, Wis., for summer. Reference required. Salary $45 week. Call SU 7-0574.

STOCKROOM WORKERS

Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

MACHINIST. Part-time, evenings and Saturdays. To work with engineer. WE 5-8728.

AUTOMOBILE body and fender painter; combination man. Franklin-McCarthy Co., 2121 S. Wabash, VI 2-2000.

FOR RENT

3½ ROOM APT. 2nd fl. front; steam heat; good transportation; next to Lakeside Japanese Church, 946 Wellington. Inquire in the store.

1-RM., 2-RM., 3-RM. furnished apts. 4100 north. LI 9-9894.

3-ROOM furnished apt.; private bath. 2024 N. Mohawk. MI 2-0803.

5-ROOM APARTMENT for Rent. Hot water tank; bath; adults only. $85.00. 1718 Dayton St., Tel. MI 2-2567.

2-RM. FURN. APT. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

FOR SALE

BUSY BEAUTY shop in small northside hotel. ED 4-4371.

WEST ROGERS PARK—under construction. Deluxe 3-bedroom homes near schools and trans. $21,650 and up. DI 2-4145.

CLEANING STORE. Very good location. Steady customers. 1625 N. Sedgwick. MI 2-8404.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2195 & LO 1-3800
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
都木マーダレット

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1132 N. Clark St. — WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
RETAIL
WHOLESALE
PAINT
WALLPAPER
WE DELIVER
BU 7-5830
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
Next to Star Market

Starts Friday — May 18th
The Greatest of All Japanese Love Dramas
With Japan's Greatest Stars
Starring
• KAORU YACHIGUSA
• Michiko Tanaka
• Kiyoshi Takagi
• Satoshi Nakamura
• Yoshio Kosugi and
dancing by the
Takarazuka Kabuki Troupe
ALL THE GLORIOUS MUSIC...
ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAME BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH!
COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A RIZZOLI-TOHO-GALLONE PRODUCTION
An RKO Release

The feature starts at noon,
2 p.m. 4 p.m. 6 p.m. 8 p.m.
and 10 p.m.
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 a.m. Daily
Special Parking — Congress & Michigan
POPULAR PRICES

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr. rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $9,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pens. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
2-5's, 8-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — LO 1-8820
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125
2 FLAT BRICK.
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $26,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat. 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
19 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $16,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $39,500.
• 26-Rooms. Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income 39,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 122' x 125'. Income $39,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4800 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• $4,000 DOWN
2 story frame 2 x 6-3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
• $5,000 DOWN
Income 3 story frame, brick siding, 5 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $5,480 year. Lot 50x125. $24,950.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $6,240 year. $43,500.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

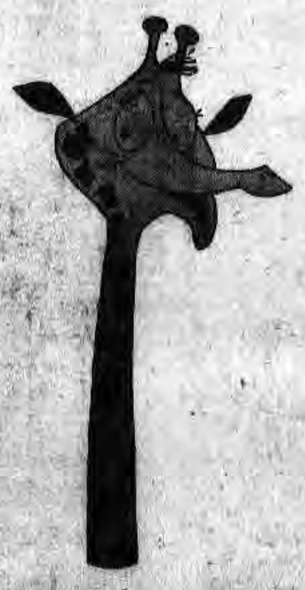
INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) — Res KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) — Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Bus. FR 2-0823 Res. DO 3-3809

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
誂えの洋服を低廉な御値段で拵仕する
日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only


Announcing!
97 OCTANE ETHYL
and
Double Stamps on Ethyl & Regular
at
MARTIN'S NEWEST LOCATION
It's Smart to be Thrifty!
MARTIN 24 HOUR SERVICE
641 NORTH LA SALLE STREET
御挨拶
九七オークテン エセール
エセールと普通ガスの二重スタンプを御紹介申上ます
日本人街に近い當社新開店のステーションでお求めになれば節約になります
當社の本事務所は北ミシガン街の日本總領事館の隣室に在つて當社のプリミアム用に澤山の日本品を輸入して居ります
それが動機で皆様の新聞に廣告して皆様を御招きする譯です
皆様が必らず御滿足して下さること、信じて御引立を御願ひします
マーチンサービス ステーション
北ラサール街六四一
▲廿四時間サトビス▼

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第九百四十八號　一九五六年五月十六日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アイクの健康状態
醫師團良好と判定

(ワシントン發)アイゼンハワー大統領は先週メリーランドの陸軍病院において二日間にわたり徹底的な健康檢査を受けたが一般者に當つた醫師團はアイクの健康狀態は「良好」であり、彼の心臟には何等の異狀も見出せなかつたと發表した。

醫師團によるアイクの健康檢査は今年の二月廿九日に開始されてから最初のものである。

この健康檢査團によると、アイクは現在六十五才で、百六十ポンドの体重があり、血壓は八十オーバーの百十八である。又脈は一分間に七十で心臟の鼓動は規則正しいとある。又X線寫眞の結果、去年秋れた時に潰瘍の病所は今日では完全に元通りになつているとのことでもあつた。

日ソ漁業交渉
遂に締結の段階へ
虚々實々の外交掛引

(モスコー發)漁業交渉を續けられてゐた日ソ漁業交渉はいよ〳〵五月十四日、正式の漁業協定及び漁業救助條約、これとは別に今年度の操業のみを規定する臨時條約の三つが河野農相及びイシコフ漁業相との間に結ばれる。

初め、以上の長期條約、及び臨時條約はさる九日、河野全權がブルガーニン首相を訪れて以來交渉が急速に進み、十二日には雙方の調印にまで漕ぎつけていたものであるが、最後の段階に至つて、ソ連側は短期の條約は大使交換を條件にしてのみ調印に應じ、と急に態度を變えてきた。

河野全權はこのような條件は受け入れ難しとし、もしソ連側がこの條件を强要するならば假令條約締結せずに東京に歸る覺悟で帰路のアレンヂまでした。

この强硬な態度にあわてたソ連側は急に折れ出て、初めの條件通りで漁業條約を締結することに同意して來たものである。

初めの條件とはつまり、短期の條約は日ソ間交渉(漁業)の終了後の日時と場所が決定され次第效力を發するというものである。

なほ新い點についてはいづれ全權團が東京に歸つて後に發表されるはづである。

領土問題が先か
國交回復が先か
政府岐路に直面

(東京發)外務省は十日河野代表からモスコー交渉の經過について報告をうけたので、重光外相以下首脳部が集まり前記交渉の結果、正式談判を開始するに當つて河野代表の歸國後決定することとし、取あえず河野氏からの報告のあつた前記交渉の妥結條件は次の通りである。

(一)日ソ間の戰爭狀態は共同宣言發效の日に終了する。

(二)ソ連は日本の國連加盟を支持する。

(三)ソ連は日本に對する賠償請求權を放棄する。

(四)ソ連は日本の戰犯者を即時釋放する。

(五)ソ連は日本の抑留者を即時送還する。

(六)ソ連は日本の漁業權を尊重する。

(七)ソ連は北洋漁業に關する日ソ間の協定を締結する。

(八)ソ連は日本の海上自衛權を認める。

(九)ソ連は日本の國連加盟に對し安保理事會で拒否權を行使しない。

(十)ソ連は日本と通商條約を締結する。

(十一)ソ連は日本に對する戰爭賠償請求權を放棄する。

(十二)ソ連は日本の領土要求を撤回する。

(十三)ソ連は日本と平和條約を締結する。

(十四)ソ連は日本の北方領土を返還する。

(十五)ソ連は日本と外交關係を回復する。

(十六)ソ連は日本と大使を交換する。

(十七)ソ連は日本と領事關係を設定する。

(十八)ソ連は日本と文化協定を締結する。

(十九)ソ連は日本と航空協定を締結する。

(二十)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二十一)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二十二)ソ連は日本と郵便協定を締結する。

(二十三)ソ連は日本と電信協定を締結する。

(二十四)ソ連は日本と電話協定を締結する。

(二十五)ソ連は日本と無線協定を締結する。

(二十六)ソ連は日本と放送協定を締結する。

(二十七)ソ連は日本と氣象協定を締結する。

(二十八)ソ連は日本と衛生協定を締結する。

(二十九)ソ連は日本と檢疫協定を締結する。

(三十)ソ連は日本と植物檢疫協定を締結する。

(三十一)ソ連は日本と動物檢疫協定を締結する。

(三十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(三十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(三十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(三十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(四十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(四十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(四十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(四十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(四十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(四十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(四十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(四十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四十八)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四十九)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(五十)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(五十一)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(五十二)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(五十三)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(五十四)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(五十五)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(五十六)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(五十七)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(五十八)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(五十九)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(六十)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(六十一)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(六十二)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(六十三)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(六十四)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(六十五)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(六十六)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(六十七)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(六十八)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(六十九)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(七十)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(七十一)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(七十二)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(七十三)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(七十四)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(七十五)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(七十六)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(七十七)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(七十八)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(七十九)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(八十)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(八十一)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(八十二)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(八十三)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(八十四)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(八十五)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(八十六)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(八十七)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(八十八)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(八十九)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(九十)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(九十一)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(九十二)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(九十三)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(九十四)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(九十五)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(九十六)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(九十七)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(九十八)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(九十九)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(百)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(百一)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(百二)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(百三)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(百四)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(百五)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(百六)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(百七)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(百八)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(百九)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(百十)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(百十一)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(百十二)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(百十三)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(百十四)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(百十五)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(百十六)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(百十七)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(百十八)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(百十九)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(百二十)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(百二十一)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(百二十二)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(百二十三)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(百二十四)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(百二十五)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(百二十六)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(百二十七)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(百二十八)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(百二十九)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(百三十)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(百三十一)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(百三十二)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(百三十三)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(百三十四)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(百三十五)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(百三十六)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(百三十七)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(百三十八)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(百三十九)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(百四十)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(百四十一)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(百四十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(百四十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(百四十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(百四十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(百四十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(百四十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(百四十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(百四十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(百五十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(百五十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(百五十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(百五十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(百五十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(百五十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(百五十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(百五十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(百五十八)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(百五十九)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(百六十)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(百六十一)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(百六十二)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(百六十三)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(百六十四)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(百六十五)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(百六十六)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(百六十七)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(百六十八)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(百六十九)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(百七十)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(百七十一)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(百七十二)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(百七十三)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(百七十四)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(百七十五)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(百七十六)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(百七十七)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(百七十八)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(百七十九)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(百八十)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(百八十一)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(百八十二)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(百八十三)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(百八十四)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(百八十五)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(百八十六)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(百八十七)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(百八十八)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(百八十九)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(百九十)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(百九十一)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(百九十二)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(百九十三)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(百九十四)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(百九十五)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(百九十六)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(百九十七)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(百九十八)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(百九十九)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(二百)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(二百一)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(二百二)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(二百三)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(二百四)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(二百五)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(二百六)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二百七)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二百八)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(二百九)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(二百十)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(二百十一)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(二百十二)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(二百十三)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(二百十四)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(二百十五)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(二百十六)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(二百十七)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(二百十八)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(二百十九)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(二百二十)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(二百二十一)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(二百二十二)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(二百二十三)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(二百二十四)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(二百二十五)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(二百二十六)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(二百二十七)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(二百二十八)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二百二十九)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二百三十)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(二百三十一)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(二百三十二)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(二百三十三)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(二百三十四)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(二百三十五)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(二百三十六)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(二百三十七)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(二百三十八)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(二百三十九)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(二百四十)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(二百四十一)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(二百四十二)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(二百四十三)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(二百四十四)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(二百四十五)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(二百四十六)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(二百四十七)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(二百四十八)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(二百四十九)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(二百五十)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二百五十一)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二百五十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(二百五十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(二百五十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(二百五十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(二百五十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(二百五十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(二百五十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(二百五十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(二百六十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(二百六十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(二百六十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(二百六十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(二百六十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(二百六十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(二百六十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(二百六十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(二百六十八)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(二百六十九)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(二百七十)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(二百七十一)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(二百七十二)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二百七十三)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二百七十四)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(二百七十五)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(二百七十六)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(二百七十七)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(二百七十八)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(二百七十九)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(二百八十)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(二百八十一)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(二百八十二)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(二百八十三)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(二百八十四)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(二百八十五)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(二百八十六)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(二百八十七)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(二百八十八)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(二百八十九)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(二百九十)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(二百九十一)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(二百九十二)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(二百九十三)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(二百九十四)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(二百九十五)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(二百九十六)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(二百九十七)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(二百九十八)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(二百九十九)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三百)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三百一)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三百二)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三百三)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(三百四)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(三百五)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(三百六)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(三百七)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(三百八)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(三百九)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(三百十)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(三百十一)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(三百十二)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(三百十三)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(三百十四)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(三百十五)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(三百十六)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(三百十七)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(三百十八)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(三百十九)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(三百二十)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(三百二十一)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三百二十二)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三百二十三)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三百二十四)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三百二十五)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(三百二十六)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(三百二十七)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(三百二十八)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(三百二十九)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(三百三十)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(三百三十一)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(三百三十二)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(三百三十三)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(三百三十四)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(三百三十五)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(三百三十六)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(三百三十七)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(三百三十八)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(三百三十九)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(三百四十)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(三百四十一)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(三百四十二)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(三百四十三)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三百四十四)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三百四十五)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三百四十六)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三百四十七)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(三百四十八)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(三百四十九)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(三百五十)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(三百五十一)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(三百五十二)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(三百五十三)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(三百五十四)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(三百五十五)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(三百五十六)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(三百五十七)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(三百五十八)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(三百五十九)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(三百六十)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(三百六十一)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(三百六十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(三百六十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(三百六十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(三百六十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三百六十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三百六十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三百六十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三百六十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(三百七十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(三百七十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(三百七十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(三百七十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(三百七十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(三百七十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(三百七十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(三百七十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(三百七十八)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(三百七十九)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(三百八十)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(三百八十一)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(三百八十二)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(三百八十三)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(三百八十四)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(三百八十五)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(三百八十六)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(三百八十七)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(三百八十八)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(三百八十九)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(三百九十)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(三百九十一)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(三百九十二)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(三百九十三)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(三百九十四)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(三百九十五)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(三百九十六)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(三百九十七)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(三百九十八)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(三百九十九)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四百)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四百一)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(四百二)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(四百三)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(四百四)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(四百五)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(四百六)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(四百七)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(四百八)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(四百九)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(四百十)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(四百十一)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(四百十二)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(四百十三)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(四百十四)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(四百十五)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(四百十六)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(四百十七)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(四百十八)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(四百十九)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(四百二十)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(四百二十一)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四百二十二)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四百二十三)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(四百二十四)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(四百二十五)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(四百二十六)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(四百二十七)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(四百二十八)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(四百二十九)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(四百三十)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(四百三十一)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(四百三十二)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(四百三十三)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(四百三十四)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(四百三十五)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(四百三十六)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(四百三十七)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(四百三十八)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(四百三十九)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(四百四十)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(四百四十一)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(四百四十二)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(四百四十三)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四百四十四)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四百四十五)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(四百四十六)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(四百四十七)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(四百四十八)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(四百四十九)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(四百五十)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(四百五十一)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(四百五十二)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(四百五十三)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(四百五十四)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(四百五十五)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(四百五十六)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(四百五十七)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(四百五十八)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(四百五十九)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(四百六十)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(四百六十一)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(四百六十二)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(四百六十三)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(四百六十四)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(四百六十五)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四百六十六)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四百六十七)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(四百六十八)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(四百六十九)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(四百七十)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(四百七十一)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(四百七十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(四百七十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(四百七十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(四百七十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(四百七十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(四百七十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(四百七十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(四百七十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(四百八十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(四百八十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(四百八十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(四百八十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(四百八十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(四百八十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(四百八十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(四百八十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(四百八十八)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(四百八十九)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(四百九十)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(四百九十一)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(四百九十二)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(四百九十三)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(四百九十四)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(四百九十五)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(四百九十六)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(四百九十七)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(四百九十八)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(四百九十九)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(五百)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(五百一)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(五百二)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(五百三)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(五百四)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(五百五)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(五百六)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(五百七)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(五百八)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(五百九)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(五百十)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(五百十一)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(五百十二)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(五百十三)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(五百十四)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(五百十五)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(五百十六)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(五百十七)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(五百十八)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(五百十九)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(五百二十)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(五百二十一)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(五百二十二)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(五百二十三)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(五百二十四)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(五百二十五)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(五百二十六)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(五百二十七)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(五百二十八)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(五百二十九)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(五百三十)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(五百三十一)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(五百三十二)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(五百三十三)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(五百三十四)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(五百三十五)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(五百三十六)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(五百三十七)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(五百三十八)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(五百三十九)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(五百四十)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(五百四十一)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(五百四十二)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(五百四十三)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(五百四十四)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(五百四十五)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(五百四十六)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(五百四十七)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(五百四十八)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(五百四十九)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(五百五十)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(五百五十一)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(五百五十二)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(五百五十三)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(五百五十四)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(五百五十五)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(五百五十六)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(五百五十七)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(五百五十八)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(五百五十九)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(五百六十)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(五百六十一)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(五百六十二)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(五百六十三)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(五百六十四)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(五百六十五)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(五百六十六)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(五百六十七)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(五百六十八)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(五百六十九)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(五百七十)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(五百七十一)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(五百七十二)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(五百七十三)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(五百七十四)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(五百七十五)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(五百七十六)ソ連は日本と經濟協定を締結する。

(五百七十七)ソ連は日本と財政協定を締結する。

(五百七十八)ソ連は日本と稅關協定を締結する。

(五百七十九)ソ連は日本と關稅協定を締結する。

(五百八十)ソ連は日本と貿易協定を締結する。

(五百八十一)ソ連は日本と漁業協定を締結する。

(五百八十二)ソ連は日本と農業協定を締結する。

(五百八十三)ソ連は日本と林業協定を締結する。

(五百八十四)ソ連は日本と水産業協定を締結する。

(五百八十五)ソ連は日本と鑛業協定を締結する。

(五百八十六)ソ連は日本と工業協定を締結する。

(五百八十七)ソ連は日本と商業協定を締結する。

(五百八十八)ソ連は日本と金融協定を締結する。

(五百八十九)ソ連は日本と保險協定を締結する。

(五百九十)ソ連は日本と運輸協定を締結する。

(五百九十一)ソ連は日本と通信協定を締結する。

(五百九十二)ソ連は日本と交通協定を締結する。

(五百九十三)ソ連は日本と觀光協定を締結する。

(五百九十四)ソ連は日本と體育協定を締結する。

(五百九十五)ソ連は日本と藝術協定を締結する。

(五百九十六)ソ連は日本と科學協定を締結する。

(五百九十七)ソ連は日本と技術協定を締結する。

(五百九十

福龍丸乗組員 その後の生活

（石井國際通信特派員）

若い漁夫は黒い髪の毛を分けて開にできた疵を見せながらこう話者に語った。

「二年前に太平洋で「死の灰」をかぶってから私の身體に起った變化といえば、目に見える所ではこの疵だけです。しかし私は今でも時々目まいがします。もう漁には出かけない 積りです」

二年前の水爆實驗で被害を受けたこの若い漁夫はアメリカに對して恨みを抱いているか？彼の記者の心の裏にある質問を察してか、問はれる前に「米國に對しては何の感情も持っていない」と語った。

この漁夫こそ名を増田榮二郎（二四）といい、二年前、焦熱地獄の實驗圏内で實驗をした太平洋上に操業中、米國の水爆實驗による放射線を浴びて放射能にかぶった二十三名の中の一人である。

同僚の久保山愛吉氏がこの「死の灰」より受けた内臓の傷害から遂に不帰の客となったことは、かつての實驗丸乗組員一同に大きなショックを與えた。久保山さんの葬會は明日は自分の身にもなるかも知れないのである。

このような不安を、これら當時の乗組員の一人であった三崎光雄（二四）氏はつぎのように語った。

「私は今ボブラスチックの板を製造する町工場で働いています。アメリカからもらった私はまだ全快使っていません。私は考えた事もない。その時の問題に對しては

五千五百ドルという金は、日本では大金です。それだけ漁船としても少くには、少くとも十七年は働かなければならない。漁船がよけてる船員でも、死の灰をかぶった船員でも、米ドルの乗組員でも、死の灰をかぶった船員でも、米ドルの乗組員でも、死の灰をかぶった船員でも、米ドルの乗組

身寄り無き二世の厚生保健問題討議

定住者會定例理事會

一部お年寄と病弱になりつけてその厚生保健問題に手のりのない人々がくつろいで語り合える日系老人ホーム設立の必要が痛感されている折りから定住者會社會部では去る十四日開かれた定住者會理事會で、昨年十月以来懸案となつている日系老人ホーム設立の問題について討議を行つた。

昨年チャールス氏を中心に同問題を研究して来たが去る十四日開かれた定住者會理事會では、昨年十月以来懸案となつている日系老人ホーム設立の必要が痛感されている折りから定住者會社會部では去る十四日開かれた定住者會理事會で、昨年十月以来懸案となつている日系老人ホーム設立の必要が痛感されている折りから定住者會社會部

昨年チャールス氏を中心に同問題を研究して来たが去る十四日開かれた定住者會理事會では

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 16, 1956 Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois VOLUME 11, NO. 948

紅毛赤毛布

訪日團長の記

(十三)

重田欣一

香港 (二)

香港は自由港である、輸入に關稅がない、米國の關稅の三分の二で何んでも求めることが出來る。また世界中から商品が來て居る、物を買ひたい銀行家には全く天國である。ダイクトリア・シテー（香港都市）には世界の銀行が並んで居る、マーカンタイルバンク、フレンチバンク、ネザーランド、チャイナ、バンク・オブ・イングランド、カントンバンクと並んで居る、その間にはさまつて參數の輸出入商店が構へて居る。

香港は全く東亞のトレーディング・センターである。英國から日本に來る米も一度は香港に來て其れから諸方の國に送附されると云うことである。

◆

一ト晩支那のオペラを見に行つた、昔の支那芝居では觀客と云うものがなかつた觀客は自分の想像力を用いて場面を造り出す方式であつた西洋で二人の戀人が抱擁とする場面になると觀客の前に三寸くらいの紙製の扇があると云ふ流儀である。ランチを喰べたり、コーヒを呑んだり、シガレットを喫つたり、進行中のドラマを全然關係のない行動をする。

◆

香港政府の最大の頭痛は赤化中國から流れ込んだ難民であらう。第二次世界戰の終るまでは人口は百五十万であつた、今日は其れが二百五十万に增加した。

五万人を收容するバラックが山腹にある、此處に一ブロック二千人を收容するアパートメントが十六個出來たがそれでも足りない。從等に異へる難民が足りない。從つて街上はコジキで一パイである。到る町角で乞食が踊んで下さいと云う、乞食にやるべく用意した小錢はなくなつて居たので「小錢はそうない」といつたら彼は「では紙幣で下さい」と云ふ、私は乞食からヲ錢を貰つたのは初めてであつた。

◆

日本で發明した人力車は日本では姿を消したが香港では未だ健在である、スター・フェリーだけで一百くらいならんで客待ちをしてゐる、賃銀は何處まで行つても三十分で香港金五十錢（米金十六個）である、タクシーもあるが土地の人は人力車を用ゆる人が多い。近代歷史に日本が發明したものはこの人力車が代表的のものであると思つたら一種の感慨さを感じた。

香港は商業と觀光地として發展されて居るものと思つてゐたら、重工業もある、造船工業も盛んである、紡織は日本に次ぐのではないか。其の外に鑄物業（アセチタイレン）も盛んである、勞働賃銀は日本より安い、輸出マーケットで日本製品より安く賣れるのである。

◆

土地の流行を上わべだけであるが見聞した。日本の婦人は全部西洋服に變つたが香港の婦人達は一部に支那式を保存して居る、若い人達は上半身に密着したヂヤケットを着、足には絹スタッキングをはいて西洋式の靴をはいて居る、其の姿勢は傳々あでやかなものである、そして今年の流行の觀察はスカートの右側に切開が見へる、此の流行者は若い女性に限られた觀察方法であるが、大人の婦人達は一寸困つた事であらう。

◆

香港政府の一番印象の深いのは虎疫を撲滅したことである虎疫は鼠と蚤によつて傳染して亡くなつた、其の頃ライ病には有效な治療法もなく、生活、また盛場ぶりが實にすばらしかつたが、私は未亡人に會見することが出來た。亡くなつた夫君虎氏は八十才近くであつたそうだが夫人は若い、三十五くらいであつたらうか？、支那男子四十年ほど前に万國博覽會へ參加した、虎太郎氏はその時に万國博覽會へ參加した、虎太郎氏は四十年ほど前に万國博覽會へ參加した、虎太郎氏はその時に万國博覽會へ參加した、虎太郎氏はその時に万國博覽會へ參加した、虎太郎氏はその時

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年五月十九日(土曜日)
第九百四十九號

日ソ漁業協定締結
土壇場で日本の主張通る

(モスコー—國際)日、ソ漁業協定は遂に十五日朝河野全權及びイシコフ漁業相との間に締結された。協定調印と同時に發表されたコンムニケによれば、兩國は七月二十日以前に、兩國間の正常なる外交關係を開始する樣規定している。右コムミ

ジョージア州上議の交替

エレナー・ルーズベルト

ウォルター・ジョージ上院議員の引退は多くの人々から惜しまれている。ジョージ上院は現在の上院議員の裡では最も尊敬生活の長い上院の長老である。最近引退した後はハーマン・タルマージ知事が上院において、ジョージアを代表する事になるのは明かである。其の結果、ジョージア州は今迄の殆んど地に立つた上院議員によつて代表されずに、地方的利益を第一義的上院議員として公職にあつたジョージ氏が一介の市民に還る事は上院の地位として相当しいように思われる。

◇

ウイリアム・フールブライト上院議員は上院で演説を行い、政府の対外援助は軍事援助よりも軍事援助を主としていると批難して、次のように述べた。

「政府は武器援助ばかりをうたい文句にしているが、その無償に固執しているが、伝統的であり、政府としては、何の顧慮も必要としないからである」

政府は常に、米國から武器援助をもらつた國は、その援助のおかげでソ連の侵略を防ぐことができるという確定の上に立つている。しかし實際にはソ連の侵略の危險はさらさられていない國は、米國から受ける援助位ではとても侵略を変えることはできないのである。

ソ連は、かねてから戰爭は避むところでない、と主張している。彼らがアジア及びアフリカの新興諸國の戰心を買うために武力以外の手段に訴えていることも我々のよく知れたところである。この事實は政府の顧慮を鈍化しそうなものである。

我らは果して軍事援助、及び文化的、經濟的の面において世界の指導者を指導しているのであろうか。我々が、軍事援助の領域でソ連に後れをとつている様なことがないであろうか。

◇

ローマの法王は先頃、國際的な名聲を有する心臟病の專門醫の一團を引見したが、その際心臟病を防ぐ唯一の方法は、惱まされとするような……」

新聞は、苦笑をもらしたどうだが、お雪が金五郎に嫁でもあるように言つたお紋の顏を、さほど突飛だとも思はず、なるほど、見ようによつてはそう見えるな——とお紋に教えられて新しいものを發見したような心持でゐる。

日本は現實的親米

米下院議員團報告

〔ワシントン發〕ザブロッキー下院議員を團長とするアメリカ下院議員の海外視察團は昨年の秋の選擧および中東歷訪行について下院外交小委員會に報告を提出したが、同報告は日本政府が國際問題に對する現實的な態度をとつているのを賞讃し、さらに次のように述べてゐる。

我々は二年前の視察の際、極めた反米感情が消滅したらしいことを知つた。現在日本政府および國民は、日米關係の重要性について著るしく現實的な認識に立つてゐる。しかし同時にわれくは、米國の軍事的な日本駐留の假定となつてゐることも認める。ただし兵力の削減といくつかの中立地域への兵力集中の結果、米軍がみたえてゐた軍隊は大巾に減じてゐる。日本政府の強化のため力強い指導をとつており、この結果情勢は好轉し、一九五三年に觀察團が認めたように指導者層の敵意なまでの反米感情が著るしかつた當時の情勢とは著るしい對照を示してゐる。日本の國際貿易に影響をあたえてゐる原因には、次のような主要な問題がふくまれる。

(一)　日本は第二次世界大戰の結果原料と市場の双方を失つてをり、しかし無つてゐることも認める。ただし兵力の削減といくつかの中立地域への兵力集中の結果、米軍がみたえてゐた軍隊は大巾に減じてゐる。日本政府の強化のため力強い指導をとつており、この結果情勢は好轉し、一九五三年に觀察團が認めたように指導者層の敵意なまでの反米感情が著るしかつた當時の情勢とは著るしい對照を示してゐる。日本の國際貿易に影響をあたえてゐる原因には、次のような主要な問題がふくまれる。

(二)　日本の商船隊はいぜん大戰前の實力を回復していない。

(三)　賠償の解決も問題である。しかし相互にとつて受諾のできる解決によつて、日本と共産アジア諸國とのスムースな關係關係へのみちがひらかれるだろう。

(四)　對中共貿易は「困難な國際問題」となつてゐる對中共貿易は中共にとつて當時できる經濟の下でのみ行われよう。こうして中共民の福祉のつながりが深まればそれだけ中共の態度に

(五)　對中共貿易は「困難な國際問題」となつてゐる對中共貿易は中共にとつて當時できる經濟の下でのみ行われよう。こうして中共民の福祉のつながりが深まればそれだけ中共の態度に

とつて都合通りに日本の經濟をあやつることが容易になるだろう。

日本製品排斥は米國に不利益

政府高官言明

〔ワシントン發〕米國のマクレラン商務次官補は七日記者團と會見し、米國務部における日本製品の排斥運動について次のように述べた。

「日本は米國にとつて四大市場の一つであり、日本に米國商品を引つぴいて貰ろうとするならば、日本商品が米國で賣れるような手段を講じなければならない」

をもうけて關稅率位に適合をもうけて關稅率位に適合

をもうけて關稅率位に適合をもうけて關稅率位に適合

をもうけて關稅率位に適合をもうけて關稅率位に適合

日曜土）日九十月五年六五九一

日本製品排斥は遺憾
谷大使 経済協会で演説

（ニューヨーク一日發）去る第二次大戦終了後十六日、ニューヨークのウォルドフ・アストリヤ ホテルで開催されたニューヨーク商工會議所主催の戰時戰後經濟會議に於て、駐米日本大使館の參事官として出席しようとする試みがあるが、それは日本に「大きな苦痛」を與えるものであるという趣旨の講演を行つた。

谷大使は右經濟會議で大體次のような講演を行つたものである。

「敵國との貿易を禁止し、敵國人の財産を沒收しようとする試みがあるが、それは日本に「大きな苦痛」を與えるものであるという趣旨の講演を行つた。

谷大使は右經濟會議で大體次のような講演を行つたものである。

「敵國との貿易を禁止し、敵國人の財産を沒收しようとする試みがあるが、それは日本に「大きな苦痛」を與えるものであるという趣旨の講演を行つた。

谷大使は右經濟會議で大體次のような講演を行つたものである。

アーリントン國立墓地て
無名戰士の慰靈

（ワシントン一日）ワシントン市郊外にある國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、

なお市郊外にある國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、アーリントン國立墓地に於ける無名戰士の墓は、

喜代三姐さん
明日曜夕天金で歡迎會

雨に祟られた
北加のイチゴ園
損害豫想百七十五万弗

米國詩吟錦友會
春季大會
今度は柔道親善大會
米選手振はず

松陽キネマ
今週の日本映畫
「江戸の夕映」
「おとな大學」

佐藤京大教授
佛教講演

軍用船で集團渡米
軍人花嫁五十二名

イエスキリスト教會
春季傳道集會開始

貞瀧氏近く訪日
古河内夫人死去

長老教會
日本デー

鳥海牧師
長老教會で說教

演藝會
寄附者芳名（二）

會葬御禮
故夫 守邦二郎

會葬御禮
故夫 竹下正夫

御挨拶
歯科醫 松本ジョージ

開業御挨拶
東京すきやき

佛教會展示會
近く主都で開催

葛原牧師
聖地より歸宅

安藤綾子夫人
六月初め歸米

個人消息

米國詩吟錦友會
春季合同大會御案内

中山夫人（喜代三姐さん）歡迎會

雨に祟られた
北加のイチゴ園
損害豫想百七十五万弗

中西部佛教會
開教上人降誕會

日米開放團体の
リスト再檢討
コ民權委員會が

家庭婦人
求職

貸度

帰化読本
日米両語で解説

追悼法要

米國詩吟錦友會
春季合同大會御案内

特別集會御案内
創立十周年記念

基督組合教會
シカゴ支部
中西部支部

歯科醫 松本ジョージ

東京すきやき

支那料理
新ゴールデンシチー
支那料理店

北澤商店

New Golden City Inn

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 19, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

Christ Congregational Church

Church Observes Tenth Anniversary Sunday

Marking a decade of service to the religious needs of residents, mostly on the north side, the Christ Congregational Church at 701 Buckingham Place, will observe its tenth anniversary this week-end. Special activities have been planned to celebrate the gala occasion.

Rev. Joseph K. Fukushima, moderator of the Japanese Congregational Christian Churches in America, will be the keynote speaker of a series of issei meetings as well as the tenth anniversary English service on May 20. The Japanese language service will be held from 8 o'clock on May 18, 19 and 20. Dr. Toraji Makino will be chairman of the services with ministers of other Japanese churches participating.

The anniversary service will be held on May 20, at 4 p.m. Sermonettes in English will be delivered by Rev. John R. Schwenke, assistant director of the Chicago City Missionary Society, who had so much to do with guiding the church to this point; Rev. Fukushima. Rev. Schwenke's topic will be "Accentuate the Positive," while the latter will preach his permon on "The Church at the Center." Rev. George Aki, pastor of the church, will be liturgist.

Following the service will be the anniversary dinner from 6 o'clock with Tom T. Oye as toastmaster. In addition to the main participants of the services, the honored guests will include John E. Moody, new moderator of the Chicago Congregational Christian Association; Thomas D. Hook, past moderator; the Rev. James S. Caskey, president of the Chicago Association Advisory Board, and Miss Marguerite Davison, executive secretary of the Women's Fellowship of the Illinois Congregational Christian Conference.

All of the Japanese ministers of Chicago are planning to attend with their respective delegates. The dinner is open to all adults and children.

Because of the special afternoon services, there will be no morning service or Sunday school at 11 o'clock.

Mayor to Address South Side Group

Mayor Richard J. Daley will address the fourth annual meeting of the South East Chicago Commission to be held at Mandel Hall, 57th and University Ave., on Monday, May 21, at 8 o'clock. Dr. Lawrence A. Kimpton, chancellor of the University of Chicago, will preside.

The emphasis of the evening will be focused on Chicago's renewal effort with particular attention to the pilot programs taking place in this community all moved forward through the efforts of this group of public officials. Their reports promise to give further insight into what is happening and what may be anticipated in the months ahead.

Rev. Kitagawa Goes To Geneva to Take World Council Job

Rev. Daisuke Kitagawa, more popularly known at Father Dai, and his family left for Geneva, Switzerland, where he will assume his position in the new section of The World Council of Church Federations. In his new position he will study the problems passed at the World Council meeting held in Evanston in 1954.

Father Dai was offered this position while studying ecumenical movement at the Ecumenical Institute of the World Council in Geneva. Previously he was director of the Social Welfare Department in the Diocese of the Minnesota Episcopal Church and served as pastor of the Japanese Union Church as well as the Japanese American Center of Minneapolis until two years ago when he came to Chicago to finish his study for his doctorate at the University of Chicago.

Mrs. Kitagawa is the former Fujiko Sugimoto, daughter of Kohachiro Sugimoto of the Chicago Shimpo. The Kitagawas have two children.

Church Welcomes Aide

Rev. Gyoko Toshiaki Saito, new assistant minister of the Chicago Buddhist Church, will be welcomed at a reception on Sunday afternoon, May 20. It will be held immediately following the afternoon service at 2 o'clock. The Fujin Kai members will prepare a dinner.

Rev. Saito, a graduate of the Institute of Technology of Kumamoto and Otani Buddhist University, where he received his master's degree, is a disciple of the late Rev. Haya Akegarasu.

Psychologist Visits

Visiting Chicago, Dr. Koji Sato, renowned Buddhist psychologist, professor of Tokyo University and author, will deliver a lecture at the Chicago Buddhist Church this Sunday morning, May 20, at 11 o'clock. His subject will be "Zen and Nenbutsu."

Dr. Sato is now in this country doing research work. He is also lecturing at various universities on Buddhist psychology.

NISEI VIEW

George Hidaka

Home again. . . . Sure is nice to be back in the good ol' Windy City. California was nice . . . but "there's no place like Home." I come to the conclusion that the difference in living here is the pace. Here in Chicago everything you do is done with one thing in mind, hurry-hurry-hurry. But in California, easy . . . slow and easy. I guess it's because it seems you have more time. Just moving along . . . nice place for a vacation.

Like all tourists, I just had to visit the sight-seeing spots that Los Angeles is noted for. But the place I'd like to tell you about is Tiajuana, Mexico. Like most cities out West, it's growing and will soon become a more famous tourist center. Some few years ago, it was a matter of several blocks for the tourists to do their shopping. But now, it's grown to a dozen or more blocks . . . and it's just packed with curio shops. For the sports minded people, they have the tracks, the bull fights and the Jai Alai games. Tho' I don't think this spot is fabulous . . . nor anything exquisite for the sight-seers, I do think, if you are in this vicinity, curiosity will get the best of you and you'll go south of the border. You'll find it interesting.

FAMILIAR FACES . . . Mac Nakamura, former Saints' pitcher, is taking life easy. So easy is life to him, I wonder what keeps him going? . . . Marietta Fujio, Johnny Okamoto's ex-girl, is looking mighty fine. The California "sunshine" seems to agree with her. But she still yearns for ol' Chi . . . could be the flame is still there, eh John? . . . Rita Fujio, Marietta's sister, is Mac's latest heart-throb. NICE . . . she was just picked the winner of a beauty contest in her school in Idaho. . . . Tad and Emma Horiuchi will vacation here in the Windy City this summer. . . . Lucky Yamaga, former Saints' basketball star, will announce his intention to wed a pretty Miss in the near future. . . . Frank Okuda, formerly with the Chicago Zephyrs, is another ex-Chicagoan who likes the West. He's settled down now and has a fine trade. . . . The Bride was Beautiful. Toots and Frances Fujii are honeymooning in Florida. The whole affair was one to behold. . . . Till I get into the groove of things, I'll see you next week. . . .

New Restaurant Opens

Under the name of "Tokyo Sukiyaki," a new Japanese restaurant is opening for business today in the Japanese business section of the near north side. It is located at 1248 N. Clark St. Yasukichi Togawa, veteran chef, and Miss Kay Iwana are co-owners of this new restaurant which will feature Japanese and Chinese dishes.

Kyoto Designer's Show in Europe

Milady's Wardrobe Shows Oriental Touch

Oriental touches, complete with obi, fine Japanese silks and floral designs are becoming more and more popular with American women. Tsuneko Sakai, a Kyoto designer, recently held her first Japanese fashion show in Paris under the sponsorship of the "Committee of French Elegance." In the near future she expects to visit several American cities.

Miss Sakai's clothes are styled for women up to the last minute in looks, precious in materials and Parisian in mood. Most of her clothes fit right into any elegant lady's 1956 wardrobe.

She designed one cocktail coat made of precious obi-silk with a beige, brown, black and gold pattern cut in the straight style of a mandarin coat. It was lined in white silk with large brown and red dragon imprints. She showed an evening gown, floor length, with an apron panel embroidered with Japanese symbols in silver thread. This was worn with a matching coat. The dress and coat were made of heavy Japanese silk in deep turquoise.

Mrs. Sakai's specialty is "Custom-painted"" clothes to match a woman's hair tint and eye-color. For these original outfits she uses plain slim or full-skirted dresses which she paints herself in the desired colors using the famous ancient Japanese technique. Most dresses are worn with obi-type belts, producing the effect of the modish high waistline.

An original afternoon dress was a sheath of black silk ornamented with a broad band of white painted on it and encircling the dress in a spiral. The band was covered with Japanese writing representing a copy of the old Japanese love-letter.

Besides afternoon and evening clothes, Mrs. Sakai displayed three-piece pajamas and the traditional silk kimonos for lounging at home.

Progressive Dinner Of College Agers

As their final activity of the season, the College Agers will hold a progressive dinner on Saturday, May 26. Plans for the evening call for the appetizer at Toshiko Sahara's, 2243 N. Seminary Ave.; main course at Kazie Hayashi's, 1814 N. Orleans St., and dessert at Ruby Nakagawa's, 910 W. Belle Plaine Ave.

Reservations must be made before May 24 with Kazie Hayashi at MO 4-3388. Transportation is also being arranged. A small fee will be collected. The dinner will start promptly at 7:30 p.m.

Memorial Services Of Deceased Slated At Montrose Graves

Montrose Cemetery, the burial grounds for many Japanese, will be the scene of the annual Japanese community's Memorial Day service on Wednesday, May 30. This service is being sponsored by the Japanese Mutual Aid Society with the cooperation of all Christian and Buddhist churches of Chicago. Everyone is urged to attend.

Form New Boys Club at Buddhist Church

A new boys' club, known as the Pacemakers, has been organized at the Chicago Buddhist Church. This group is under the guidance of Kay Ikeuye.

At their recent meeting the Pacemakers had Guy Bush, former Chicago Cubs pitcher, as their guest, who told the boys some interesting stories of the baseball immortals, Babe Ruth and Lou Gehrig. Another feature of the evening was films of the 1955 Worlds Series between the Yankees and Dodgers.

Thanks to You Week Set for May 20 - 26

This is the time of the year the Community Fund does not ask for money. Instead, the Fund and the thousands of people of all ages in every part of Chicago who benefit from Red Feather services are setting aside a week to express their gratitude to those who contributed to last fall's Communiy Fund campaign.

Because you gave, dependent children are receiving love and attention in childrens' homes . . . youngsters from congested neighborhoods will enjoy the outdoors at summer camps . . . persons unable to pay a private attorney are getting help with their legal problems . . . stranded travelers are receiving much-needed assistance . . . and blind and crippled men and women are learning new skills so they can be independent.

Package Deal Saves Delegates at JACL Confabs Activities

SAN FRANCISCO.—JACL-ers who plan to attend the forthcoming National JACL biennial convention in this city in the fall, can enjoy the coufab at a saving if they take advantage of the "package deal" of $20. This sum covers registration, a souvenir program booklet, convention mixer, luncheon and fashion show, an outing, the convention banquet and sayonara ball.

Blackberry Farm in Monte Vista, considered one of the finest picnic spots on the peninsula, has been secured for the outing of Sept. 2. Golf and a fishing derby have been planned for the sports-minded delegates. There will be plenty of social activities on the agenda. The convention opens on Aug. 31 and continues through Sept. 3.

Delphis Pick Officers

Joan Oyama was elected new president of Delphis, the young people's group of the Christ Congregational Church. Other officers include Jane Tsuramoto, vice-president; Irene Miyanishi, recording secretary; Takako Kitagawa, corresponding secretary; Shizuo Nakanishi, treasurer, and Janice Tanabe, sergeant-at-arms.

These officers will be installed June 8. The next meeting of the Delphis will be held on May 25. A social will follow. Advisers of the club are Mrs. Ikue Itami and Roy Turnda.

Guest From Japan Here

A recent guest at the First Baptist Church worship service was Rev. Michio Kurihara, former associate pastor of the Reinanzaka Church of Tokyo. A representative to the Central Committee of the World Council of Churches, Rev. Kurihara is now a student at the Seminary in Dubuque, Iowa. During his visit to Japan last year, Rev. Jitsuo Morikawa of the First Baptist Church was a guest at Rev. Kurihara's church.

MONTROSE AND THE LAKE
Beautiful 3-story, 6-flat building. 6 5s. Tile bath, tile kitchens. All built-in tubs. Income $8,700 per year.
PRICE $83,900

4200 N. FRANCISCO
3-story brick, 1-5, 2-6s. Enclosed heated porches. 3-car brick garage, side drive. $8,500 down.
PRICE $35,950

Ask for Mr. Pinelli
PALMER REALTY ASSOCIATES
3224 W. North Ave.
Dickens 2-2000
After 5 P.M. Call ALbany 3-0463

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
壁紙、金物類 ペイント 卸小賣
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK
BU 7-5830
Next to Star Market

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
- 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $642.00 month. Price $38,500.
- 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
- Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
- 5-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
- 9 Flats on 3700 North. 3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
- 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-5's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
- Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
- 3-Story Brick, 4900 North. 4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake. In excellent location. Price $59,500.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-6278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-6646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $28,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat. 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
19 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $10,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
- $4,000 DOWN
2 story frame 2 x 6 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat. 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
- $5,000 DOWN
Income 3 story frame, brick siding, 5 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $5,460 year. Lot 50x125. $24,950.
- VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
- DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
- VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $5,240 year. $42,950.

24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900

We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SUGAR BOWL RETREAT. 3 completely furnished modern housekeeping cabins on scenic Lower Dells of Wisconsin River. Elec. refrig. and cooking, fireplaces, showers, hot water, screen porches, boats and beach. Reduced rates until June 23. A. F. Rohde, Wisconsin Dells, Wis. Phone 7144.
Modern 2-rm. furnished apt. Clean, quiet; free utilities, including linen. $15.00. 825 W. Newport Ave., GR 2-1274.
3-Room furnished apt. Private bath. Adults. MI 2-0303.
Nice large room with private bath in private home. Ref. Call DR 3-0507.
1-RM., 2-RM., 3-RM. furnished apts. 4100 north. LI 9-9894.

FOR SALE
Owner leaving town. Illness forces sale. 6-flat yellow brick bldg.; steam heat. 2-5's, 4-6's. Garfield Park area. Good income and condition; near shopping, school and transportation. $41,500. Call VAn Buren 6-7231.
Nice colonial house; modern two story; 7 large rooms; 50 ft. lot; 1½-car garage. $17,950. $3,000 down, balance like rent. 407 S. 18th Ave., Maywood, Ill. Call FI 3-7321.
RESIDENCE for sale by owner. First class condition. Income $4,500; expenses $1,000 yr. 6-rm. modern flat extra for you. $2,500 first grade furniture incl. Auto. oil heat; lot 50x150. 6006 Winthrop.
CLEANING STORE. Very good location. Steady customers. 1825 N. Sedgwick. MI 2-8404. LIVING QUARTER

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2155 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2862 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Hot Water: Cheaper And Faster With Gas

There's always plenty of hot water for baby and the whole family with an automatic Gas water heater. It gives you more hot water faster at less cost. Get full details now at any Peoples Gas office or your Plumber-Dealer.

Now Playing

ALL THE GLORIOUS MUSIC... ALL THE GLOWING HEART OF the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE MADAME BUTTERFLY

MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH! COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A RIZZOLI-TOHO-GALLONE PRODUCTION
An RKO Release
The feature starts at noon, 2 p.m. 4 p.m. 6 p.m. 8 p.m. and 10 p.m.
The Greatest of All Japanese Love Dramas
With Japan's Greatest Stars
Starring
- KAORU YACHIGUSA
- Michiko Tanaka
- Kiyoshi Takagi
- Satoshi Nakamura
- Yoshio Kosugi and dancing by the Takarazuka Kabuki Troupe

WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 a.m. Daily
Special Parking — Congress & Michigan
POPULAR PRICES

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- MODERN 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, side drive 2 car gara[illegible] all stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $8,500.00 down.
- 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., poss. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
- 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5900 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
- 12 APARTMENT MODERN BRICK
9-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
- 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

Suits & Topcoats from $54.75
男女用 洋服とコート
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第十五百九號　一九五六年五月廿三日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

米の水爆空中投下成功
直徑四マイルに及ぶ爆發

天候の都合で十回も延期された米國の水爆投下實驗はついに去る二十一日ビキニ環礁において實行された。日五十二分(實驗時間)より投下された問題の水爆は推算一九五千噸の上空において爆發したが、爆發によって生じた火の玉の大きさは直徑四マイルに及んだ。

爆發地から數浬を隔てて直接觀測を實施した航空機の報道によれば、今度の實驗は明かに從來のどの水爆よりも强力なものであるといわれる。爆發の中心點から四十哩はなれた觀測船からでも太陽を五百倍した閃光を望むことが見られたという。

爆發時から十秒經つた後においても雲狀をなしている光景を直視することが出來なかつたと云はれる。

爆發地點から二十哩離れた船の甲板が非常なスピードで上空に昇つてゆくのが見られたが、しかし最も驚くべき光景はこの雲狀の塊が後にはどんどん大空一ぱいに擴大して恰も地球全體を被いかくすように感じられたと傳えられている。

日曜日に實施した水爆の爆發力は少くとも十五メガトンに達するものと概算されている。一九五四年三月實施された水爆實驗では爆發力が十二メガトンから十四メガトンと見られている。從つて今度の水爆の方が二年前のものよりも遙かに强力なものであるのは明かである。

シカゴは一彈で全滅
新水爆の威力

日曜日實施されたと同じ水爆がシカゴの上空に投下されたらどうなるか？ イリノイ州の民間防衛局長官ロバート・ウァワード氏に從えば、不幸にしてその種の水爆が都心の上空で爆發する事態が起つた場合、シカゴは實質上一彈で全滅すると言明した。

若しシカゴ市民が空襲に對して何の備えもなく生活している時に敵機がシカゴ上空に飛入し、この水爆を投下したとしたら、即時三百万の住民を死に至らしめ、百万人に重傷を負わせ得ると言つた。

また其の際な爆發が起つた場合には、爆發の中心地から六哩を半徑とする地帶は完全に破壞され、十六哩の半徑内にある建物は大半が破壞され廿五哩半徑以内では、半數の建物に損傷を與えることが出來る。

これを實際にシカゴの地圖に當てはめ得ると、先づマジソン街とシセロ街の角に水爆が投下されたと假定すると、ループ地域内の高層建築物は殆ど全部が破壞されて跡形も無くなつてしまう。シカゴの各鐵道は申すに及ばず、ミドウエーの空港も完全に使用不可能に陷る。マジソン街とシセロ街から十六哩というとシカゴの市街の大部分を包含し、更に郊外の町も數つかやられることになる。

この範圍には、オハラ國際空港、オークパーク、スコーキー、カルメット、ウイラテイグが入る。

次に第三番目に破壞の激しい半徑二十哩以内の範圍にはハイランド・パーク、グリーウィートン等も含まれ、この地では建物が半壞する。

キーロラ、エルジン、パークホーレスト等においても家屋が破壞され、殆どヒビが入る。

日本の國連加入
ソ連が支持を約束

(華府發)日ソ漁業條約を締結するに當つて、日本の國連加入を支持することに決定したと傳えられた。

アラブ諸國の中で中共政府を承認したのはエジプトが最初である。他のアラブ諸國も同國の措置をとることになろう。

國際外交筋ではエジプトがこのような擧に出たのは、佛國が米國の許可を得ているとの理由、佛國がスエズ運河をイスラエルに對し開放することになつたためにその報復手段だとみてゐる。

(東京發)日本社會黨の重鎭鈴木茂三郎博士(實業家)は十五日急逝した。享年五十七才。死因は腦の出血のため注射したペニシリンのショック死とみられてゐる。

同氏はユネスコ關係の國會議員の一人でもあり、人文科學委員會々長と同時に國際關係、社會經濟、外交調査の重鎭であつた。

日比貿易の擴大
政府が着手

(東京—國際)政府は日比經濟協力協定の調印につぐ第二の布石として兩國間の貿易擴大の基礎をつくることを意圖し新貿易支拂協定、通商航海條約などの調印交渉をはじめることになつた。

この協定締結に當つては、フィリピンの對日感情、米國との特殊關係などを考慮し、慨ね次の點に(一)戰前貿易實績を參考。(二)輸入額、品目、制限、關稅、數量などの基本的な特別を規定した暫定通商協定。(三)輸出入額を擴大。全般的な特惠などを加え、全般的な特惠を規定して正式な通商航海條約と三國間の交渉に手をつける方針のようである。

危險防止に
万全の處置

(東京—國際)日本の氣象廳が全國の無線通信所から報告を受けた區域内に操業している日本漁船はなれた觀測船からでも太陽を五百倍した閃光を望むことが見られたという。

小選擧區法案
十六日衆院通過

(東京—國際)小選擧區法案は十七日夜衆院本會議に上程されたが、野坂二五一、民對一五七で自民黨の修正動議通り即決、直ちに參院に廻された。

日本の國連加入
ソ連が支持を約束

(華府發)日ソ漁業條約を締結するに當つて、日本の國連加入を支持することに決定したと傳えられた。

アラブ諸國の中で中共政府を承認したのはエジプトが最初である。他のアラブ諸國も同國の措置をとることになろう。

國際外交筋ではエジプトがこのような擧に出たのは、佛國が米國の許可を得ているとの理由、佛國がスエズ運河をイスラエルに對し開放することになつたためにその報復手段だとみてゐる。

賣春禁止法通過
漸く消える「日本の恥」

(東京—國際)明治以來有名によつて何回も試みられた賣春禁止の立法化はその度に業者によつて阻止されてきたがさる二十一日の衆院本會議において賣春禁止法が通過し、ここに初めて「日本の恥」公娼制度が日本の社會から拭い去られることになつた。

この法案通過のために關つた當局當局者は「この法案は戰時中の統制を目的とし、明治に制定された娼妓取締法の施行規則のために更生のための施設規定を規定してゐる。從つて二年後には日本の社會から公娼が完全に姿を消すはずである。この法律はまだ完全なものではなく、いろ〳〵のぬけ道が考えられるが、現に角逐しい方面へ一歩踏みだしたには違いない」と語つてゐる。

日米加ソ漁業協定の
可能性を打診か

河野農相訪米の目的

(ワシントン—國際)日ソ漁業條約調印をおわつた河野農相は、十八日にニューヨーク到着して一泊、十九日早朝ワシントンに入り、國務ならびに農務兩省などの要人と會談中である。

同氏今回のワシントン訪問に關して、當地の外交筋は農務省では、河野農相が日ソ漁業條約をめぐる今後の日米關係、特に漁業條約の見通し、とくに米の買付問題などが表面上の議題となるだろうが、その裏面にひそむ主な目的は、いま日米加三國およびロ日ソ二國の間にむすばれてゐる漁業條約を日米加ソ連の四カ國間で一本にすることができるかどうかについて、米國當局上層部の意向を打診すること、次のように觀測してゐる。

河野農相はワシントンを訪れる機會に、現在日米加三國がむすんでゐる漁業條約をさらに擴大して、ソ連をふくめた北太平洋四カ國條約締結の可能につき、米側の見解をたゞすのではなかろうか。農相の主要目的はこのあたりにあるように思える。

日本としても、日ソ兩國の條約よりも米加の條約する四カ國條約にすれば、今後の日本の立場が明らかに有利になるからだ。

ソ連の兵力削減
ラスコー ドラモンド

米國政府はソ連政府が最近發表した百二十万兵力の削減を額面通りソ連の宣傳として斥けている譯ではない。

ヒスコーの觀測筋は、ソ連にとつて大きな政治的意味を持つてゐるのは事實であるが、單に宣傳としてだけ片づけてしまうにはその數字が多過ぎる。ワシントン筋では、このニュースを真面目に取り上げてゐる。

目的と實行の間に大きな距離があることは事實である。削減された陸上の兵力削減が完成するのはどうしても數年かゝるものと見なければならぬ。しかし核戰爭が實行された場合、米國としては陸軍兵力を重點的にカットしてきたが、だからと言つて、これを以て手放しではしてゐない。何故ならば、政府では陸軍兵力が必要なために兵力を削減しても充分それを補充するだけの軍事力が具えられてゐると考えてゐる。丁度そのようにソ連でも陸軍兵力が減少したために、陸戰兵力がそれだけ不用になつたのではあるまいか？

以上のような理由で、米國としてはソ連が軍縮を行つたからと言つて、とびつくようにしてその後を追うような事はしないであろう。

しかし單の目的が、口約束だけで終らずして實行が伴う事も考えられる。クレムリンとしては實際に兵力削減を行つてゐるのだという有力な證據を見せるかも知れない。もしモスコーが陸軍兵力というのは間尺に合はないという事を理解すれば、その軍事兵力を可なり削減出來るはずである。又もしソ連が眞に米國關係の改善を望むならば、兵力を削減しようとすれば、兵力を削減して、その代りに工業力を伸ばす必要がある。從つて軍備の縮少はソ連の新しい外交方針に即應した事になる。

私は米國が、慨重を期しながらも、このソ連の新しい動きに即應した態度をとるものと信じてゐる。米國の指導者は、必ずや次のような點を充分考慮しつゝ次の手を打つに違いない。

第一に、米國の指導者は、ソ連の口約が實行されたというに限り陸軍兵力を更に削減するが、米國としては戰爭を抑止し得る。

次に、彼らは現在ソ連と米國との間に存在する軍事力のバランスを維持するよう留意する。

最後に、米國指導者達は、兵力削減を實行するとしても從來の戰略を變更しないで、戰略に必要なだけの兵力は確保する。

以上を綜合すると、何らの妥協なしである程度の軍縮が實行されるという事である。勿論、それとても極微少にではなく、最小限の兵力は必ず確保される。以上はしかし、いづれも在來の兵力の話である。

私の見る所では、アイゼンハワー大統領は、クレムリンが空中査察を受入れない限り陸ソ兩國の軍縮には應じないであろう。

米人が日本に歸化
終戰後初のケース

(東京國際)警察新聞が傳える所によると、早稻田大學の英語の講師を勤めるミシガン州出身のロバート・スラガー氏は今月始めアメリカの市民權を棄てゝ日本に歸化したが、アメリカ人が日本に歸化したのは終戰後これが始めてである。

スラガー氏は日本人の婦人と結婚、二人の間には一子がある。

スラガー氏は記者の質問に對して次の樣にその心境を語つた。

「私が終戰と同時に日本へ來た時は全てが新らしく又興味深かつたものですが、今では、日本の生活がすつかり板についていますし兵役から免れてからは進んで親日軍のオフィスにシビリアンとして勤を求め、三年間日本にいるうちにすつかり日本が好きになり、とう〳〵日本に歸化することに決意しました。アメリカにいる私の母は良く、私の事を理解して喜んで呉れています」と語つた。

チープンソン大勝
オレゴン州豫選の結果

チープンソンは大穴の代議員候補を獲得して大勝利を博したが、アドレースはそれでジェネラル賞をイスラエルに與え出すことになつたためその報復手段だとみてゐる。

オレゴン州の豫選は去る十九日行われたが、アドレース

井上醫師人科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

HARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: Glenchland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1035

申野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
5810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: Longbeach 1-7542

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave. Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世橡眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
1400 W. Chicago Ave.
Office: 1845 W. Chicago Ave.
Church: HAymarket 1-6095
Tel.: Midway 3-6095

イエスキリスト教會

CHRIST CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レーサイド日本人メソヂスト教會

Lakeside Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: RA 8-3008

シカゴ日本人ホーリネス教會

Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會

ARMITAGE AT DAYTON AVE.

日本人浸禮教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood Ave.
Office: 1345 W. Sunnyside
Tel.: WH 4-5765

シカゴ基督組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
915 W. Newport
Lf. 9-2621

市内配達無料

常原花店

花の御用は電話で

冷藏庫修繕

各種電氣器具

義齒調整修繕

▲迅速の需に應す 倉本政吉

江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬

松風堂製三味羊羹

竹園

今回室内完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい關東スタイル料理を最新的な設備でサービス致します

花

冠婚葬祭

天金

日支御料理
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

オールドカーセー

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

TENKIN CHOP SUEY

Chinese & Japanese Dishes
1418 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

如意飯店

御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四
大小の宴會の設備があります。
中華御料理
どんな宴會も出來ます

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Corrpet
1017 Wilson SU 4-9252
空氣調節設備

日本酒 ウイスキー ワイン

Nisei TAVERN and LIQUOR STORE
1238 N Clark St.
DElaware 7-8702

北米日曜佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會

開教監長 荒川義輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會

開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-8852

眞言宗普通寺

開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會

開教主 熊坂尊祉
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-8933

天理教

ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生愛の家 相愛會

北部開教監督 相愛會
▲宿泊會館 アシュランド街一一〇
▲禮拜堂 第一日曜一時より 第四日曜一時より
233 W. Belmonte Ave. 禮拜
▲禮拜堂 毎日曜午前十一時より
TENSHO KOTAIDAIGU CHURCH
845 N. Wieland St. ED 4-4838

天照皇大神宮教

神の御前に禮拜祈願場
米國各地に布教所設置
布教師 各地方支部
毎日曜午前十一時より
毎月第一日曜一時より
教主 北條時敬

もみ康治

Clarence S. Mori
Res. 4943 N. Sheridan Rd.
Room 1729 North Park Avenue
LOngbeach 1-1

S O S Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR

1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6627

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き

▲日本及び國内
航空切符販賣。各種保險と特約
▲日本行滯船切符販賣
諸證。プレジデントライン
ウオーターマン貨物船キヤビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事

賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643

すきやき 天ぷら おすし お辨當

銀座食堂

各種御酒

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1303 (nite)

▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切丁寧に取扱ひます
日本行及び國内
航空、汽船、鐵車
グレイハンド・バス
公認 切符取次販賣
(支店) Dr. 八日二〇四
申込所 菅野旅行案内社

安藝ホテル

訪日並に再入國手續き等は本部の經驗で迅速且丁寧に取扱ふ。御お問合せ次第御報知いたします
1551 Post Street
San Francisco, Calif

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
(電話)

日本行き專門。一世呼び寄せ其の他手續き
各代理店
販賣代理店

SUMITOMO BANK

(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆樣の
加州
住友銀行
弗預金
メールで簡單に銀預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に送金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

WALL'S FLOWER SHOP

4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

花

冠婚葬祭

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ市内の花屋
ウオールス花店
經營者 西島久藏

▲市内に御病院御葬に御屆けします

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

松風堂製三味羊羹

江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

竹園

今回室内完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい關東スタイル料理を最新的な設備でサービス致します
我々の最も親しい日本人雜誌社を數軒御ご覽下さい

日ソ漁業交渉妥結

慎重派批判の的となるか

日ソ漁業交渉は妥結した。予想外の早期妥結という大きなよろこびがついており、ソ連側の強硬派だった。日本側も即野代表が就任したので、今年のサケ、マス漁の安全操業だけはどうにか確保できたしかし、今度の交渉は、難関でいう〳〵な難題を呼びそうである。

日ソ交渉の早期妥結の功労者である即野氏が、七月末までに交渉再開を約束するのは当然のことであるが、これがますます日ソ交渉慎重派の批判を受けようよう。

元々今度の交渉における即野氏のやり方が強硬のまたになりそうである。即野氏は自民党の「七人の侍」のうちの一人、ダレス特使と言われる三木武吉氏とならんで、実力者であり、甘つそり手でもあるが、漁業交渉では余りの妥協をしすぎるとの批判をうけている。

五月五日クレムリンでブルガーニン首相と会った時、日本側の要望をつけず、取引材料に込んで行って、ソ連の譲歩を引出して帰国している。この会談は、漁業問題を日ソの国交調整と結びつけた最も重要な会談だったが、前記即野氏

オリベット會館修築
日系人社會も募金に協力
近藤氏を幹委員長に

シカゴ北部の仏教寺院オリベット會館（北クラーク街五三一四）の修築資金募集のため、日系人社會の有力者が集まり、十二日夜、同會館で會合を開いた。

オリベット會館は、一九一〇年に建てられ、一九二四年に現在の場所に移転したが、その後、日系人社會の發展とともに、同會館の利用者も増加し、現在では、毎日曜日の日曜學校、婦人會、青年會、仏教婦人會、仏教青年會、仏教壮年會、仏教會、仏教少年會、仏教少女會、仏教子供會、仏教日曜學校、仏教夏期學校、仏教冬期學校、仏教夏期講習會、仏教冬期講習會

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 23, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 950

紅毛赤毛布

訪日團長の記

（十四）

重田欣一

バンコック（二）

香港も一通り観光を終えたので当地観光二十五名の見送りを受けてカイタク（巡洋艦ブラダ）と青佛陀寺（スリービングブラダ）の二つであらう前者は眠る佛でヒジ枕で眠つて居る佛像である。頭から足まで百呎、肩幅が四十呎くらいの巨大なもので其の金額が金バクで張つてある。其の金の値は今日の処で四千弗くらいになる、是がみな信者の喜捨でなつた物と聞いた

青佛陀は脊丈け三呎（フィート）ほどのジェード（ヒスイ）に彫つたもので、其の色合ひまた一流のくもり無いので是は今日の相場では見積もることが出来ないと云ふ。

◇

佛教の方から見ると五六十人信者が集まつて居る。大理石の床に坐つて双手を合せて祈を捧げて居る。観なこれは信者の坐つた間々に昔のアメリカの酒場にあつたブラスのスピテューンがピカ〳〵に磨かれて置いてある。眺めて居ると一人の老婦人が祈りの姿勢を起こして五呎くらいへだたつたスピテューンに向つてピタとつばきを放つた、其のつばきはブーンと音してスピテューンの真ン中に飛びこむのである。案内者の説明によると土民は昔からビートルナッツを噛む、赤黒いツバキが出る、そのためのスピテューンであると云ふ。

何れにしても其の前をはずさない技巧に驚いた。外に出てから五呎の距離でツバキを飛ばして見たが其れは的から三呎くらい離れて居た、練習の力は恐ろしいものと感じた。

此の寺で僧侶達の食事するのを見た、午前十一時が朝食である、一椀の米飯と少量のおかずが食事である、午後六時に夜食がある、それから次の日の十一時までは断食となる。タイ国民は何人にかはばからず一生中に三ヶ月僧籍に入るほどの文明を誇つたが、僧の生活と教義の教えの受けない。人間は自然を支配し利用し得るに拘わらず自己を教うることが出来ないのである

◇

これに反して、キリスト教は神の実在を確信し、個々の人格の実在を何ものよりも重い存在と思つているのである「人若し全世界を得るとも、生命を失はば何の益あらんや」と教えている。

罪を自覚せる自分は罪でもなく、悪実の疑うべからざる事実である。これは哲学上からも主張し得らるる真理と思う。況や神秘のように個我の存在を否定すれば、自由の主体たる人格もなくなり、道徳の基礎も、人間の基本も喪失してしまうであろう。我らは何を否定したり、疑つたりしても、疑うべからざる事実は、罪を自覚せる自分である。

ところが、人間に付きまとう罪の重荷は自分では処理し得ざるものである。自力更生の呼声は勇壮ではあるが、実行不能の感を禁じ得ない。罪の重荷は神から赦されて取つて頂くよりほかに途はない

この中風やみは斯くして信仰生活に入つて行つたものと推察される。ここに一つ問題が起つて来た。その問題というのは、イエスに罪を赦す権能があるか、どういう問題である。人の罪を赦す権能は神のみにあることで、人間の為し得るところではない。それ故イエスは神をけがしていることになる。それから思想は醗酵して、イエスは「汝の罪ゆるされたり」などと、病人の無病にでたらめを言つている。口先きでいい加減のことを並べることなら、誰にでも容易にできることである中風を治すことは容易なことでないから、その方は困難して口頭でうまくごまかしていることを物語つたのである。そこで、イエスは——

中風の者に「治の罪ゆるされたり」というと「起きよ、床をとりて、歩め」というと、病れが忽ちと民衆されたのである。病人は昔の如く、病気の治癒は医師で、病気の治癒は医師であると考えるであろう。だが、それは当然である。病気の治癒はイエス以外の病人にも許されざる超天動地のことであるが此の病はイエス以外の人でも出来ることである。罪を赦す権能を持つ神の子にとつて病の治癒など、いと容易のことであることを示さんとして、ここに中風の者に言い給ふ「起きよ、床をとりて汝の家に帰れ」

すると、中風の者は、起き上つて彼の家に帰つたとされている。イエスが考えるように「病癒」は信仰の中心であつて、これなくしては、病気も救済も成り立たないが、治病の方は宗教とは関係なき第二義的の事柄である。この場合は、神を信じて病が治つた一事例であるが、大抵の場合は信仰によつて病気は治らない。病気と戦つて、勝利を否定する強者が、今なおあるという事中は、病気の本質が、どこにあるか知らないのであろう。病が、なおるも悪化するも病気である。生きるも有難いが死ぬことも有難い、というは「生くるも死ぬるも我らは主の有なり」あるからである。罪の赦しは一回的に与るものでない。絶えに入つた夢も醒め、人間の悩みから死に帰るから、その度ごとに神から赦されて、神との交通を絶つ、キリストの形が最性の罪に悩むもまた生きむが為か見事に逃げ廻り小さくもの子羊にまじり行きつつこだわりし一つの罪ひに絶き息吐きぬ信徒をかなぐり捨てしやすらぎか感謝にひとりの胃れにものいふ

加藤はるえ

相戦む信徒二つの前にしてわれは無限の謝をさらせり人工衛星なる日に生きてとまらむ明日の創世をうち仰れつつ

暴しきセロリ畑にひびひつつ憎悪のごときたつきと思ふ

鳴村智子

節節の木の実を食ひしと思ふ前よ裏切人跡ゆるともなく

歳に放れし人も静もし人も春日と化しぬ今朝の国歌斉唱に

恋もまた生きむが為か見事に逃げ廻り小さくもの子羊

菊地勝子

電話のベルに驚きこむ小さき職人の間にはさまれてるも

息なるイエス・キリストなり。（一九五六年四月十五日聖金曜日）

北嶋夫人

小さじ一杯に焼もまじりて飾をつむぐ朝の歩調を通りてくれば

朝々の友のやさしきひと言にふと振ぐひ晴れぬ戦後に

松元あさ

マグノリヤ咲く校庭の一隅に乳母車停めて若き母あり

家庭もつ子は泉を離げて病たされぬ苦きつぎ逃げくる兄の富貴

光りつつ解けゆく今朝の薄氷フォームに電車待つ間見て居り

見崎俊子

バラ苗を植えつつ夫の傍らにスープの冷えるは言わずに居りぬ

マミー・アイ・ハグ・アサーブライズ・フォア・ユウと昔子の歯し出す香の小紋

勝島恵三郎

仔ミンダの毛皮のコートの前にゐて弟のめぐみのわれに及ぶ

歌りのこるもみぢの如き強もなく風に耐えて死にのこりたり

妻帯きは幸か少幸かいぶかるなきかく新らす田植れしか

黒田千代

弟の町に響きて東の間を目覚時計鳴りて止みたり

死に行くは楽しといちづに書き寄こす文学の夏へをみつめてるたり

エデプトのクレオパトラの立像のまなこが燃えてローマをのぞむ

小川鶴峰

手をかげるスカイスクラッパーの石の壁

何歳にか届の下に

即青みるむ

歌話會

（四月例會）

（ABC順）

有馬小春

多数の観の観がまたたくと明るき窓辺に子等集ひくる

糸井即期

カラス・ビル十九階よりわが見るは戦後の大都に燃えあがる火夢

ガラス・ビルの透明な壁ぎわに息づきて緑々のごとく今旅路果す

シャンデリヤのあわき光りに食したる獣肉なる一夕も旅のこころに

鹿島倫子

乞食を小住宅の家並連ぎつつしあわせ悲むがにクリスマス準備にまじり行きつつこだわりし一つの罪ひに絶き息吐きぬ

信徒をかなぐり捨てしやすらぎか感謝にひとりの胃れにものいふ

加藤はるえ

相戦む信徒二つの前にしてわれは無限の謝をさらせり人工衛星なる日に生きてとまらむ明日の創世をうち仰れつつ

暴しきセロリ畑にひびひつつ憎悪のごときたつきと思ふ

鳴村智子

節節の木の実を食ひしと思ふ前よ裏切人跡ゆるともなく

光りつつ解けゆく今朝の薄氷フォームに電車待つ間見て居り

見崎俊子

バラ苗を植えつつ夫の傍らにスープの冷えるは言わずに居りぬ

マミー・アイ・ハグ・アサーブライズ・フォア・ユウと昔子の歯し出す香の小紋

勝島恵三郎

仔ミンダの毛皮のコートの前にゐて弟のめぐみのわれに及ぶ

歌りのこるもみぢの如き強もなく風に耐えて死にのこりたり

妻帯きは幸か少幸かいぶかるなきかく新らす田植れしか

黒田千代

弟の町に響きて東の間を目覚時計鳴りて止みたり

死に行くは楽しといちづに書き寄こす文学の夏へをみつめてるたり

エデプトのクレオパトラの立像のまなこが燃えてローマをのぞむ

小川鶴峰

手をかげるスカイスクラッパーの石の壁

何歳にか届の下に

即青みるむ

スカイスクラッパーの挙節なき意識を測らむとする

解れざる如きその明暗を

奥田良夫

さむ〳〵と迫くる日の感覚の上並木のかげは見なれて黒し

解けれど大きく立ちぬルトランの十字架何か意味ありげなり

窓のこる四月の風は高感覚わたる日眼りもふきとつてゆく

奥多良夫人

つかの間のなつかしき人の訪れは忘れしメニューに名残りとどめぬ

須田利雄

窓のどこより春を感じし窓なのか次窓のなかへ播買いにゆく

レニン様と同じ石材の石質が感きよへ感きいるのを覚る

蔵田百合子

日本語を彼はねばこの感覚にわれの英会話感覚みゆくべし

共に病む白人の友と会話なすわれの感覚化にするどし

最後も自から吾が身につきて白人の友と肩立てて笑ふ

短歌小言

須田利雄

先日の糸井夫人歌会は、新しい人たちの出席を得て盛大だつた。未来を感じ合う人々によつて形づくられる集合というものは、本質的に意義だとおもう

○

短歌は、それ〴〵の形式を通して感覚を形象化してゆくものであつて、例えば、俳句の場合でも、音によつて韻感され、秩序化された音韻のながれのなかから、私たちは純粋な人間感情や、ドラマを聴きとらなければならない。言葉によつて韻感された時からもまた、それと同じようなものを読みとらなければならないことは、自ら明らかなことと思う。

○

今度の作品群の中では、小川鶴峰、見崎俊子の二氏が、静をとり過がすことなく、個特の表現の仕方をなしとげていると思う。

一週一題

矢田部ドクターの招聘に依るオリヅット會館修築募金開始の機運は一挙にして高まつた。

オリヅット會館修築募金開始の第一回の集会はオールド・カセールで開かれた。

当日他に行事が重なつたにも拘らず、オリヅット會館には直接関係の無い南部からも有志が集まつて盛んな討論が行われた。

オリヅット會館が修築を要するのは、あそこに出入りする人の誰も無付く所である。

◇

オリヅットが社会事業施設として、その経費の三分の一を一般からの寄附、次の三分の一をコミュニティ・ファンドの割をレント収入から得て賄つている現状ではその修築に当つて一般から寄附に仰ねばならぬものは自明の理である。戦後日本人が多数移住してきた当時から日系社会にその施設を開放して便宜を計つてくれた恩義を思えば、日系人がこの際一ふんばりして修築募金運動の一翼を担ふべきだと云ふのも谷田部ドクターの言よ通りである

ただ問題は南部に住んでいたりしてオリヅットにはあまり交渉の少い人々に如何にしてオリヅットの目系社会に於ける意義を理解感謝させるかと云う事であらう。

◇

オリヅットは定住者会館と違つて日本人専用の施設ではない、しかし周知の通り、七十人以上の集会となれば、どうしてもオリヅットの施設を借りなければならぬ、名士の講演会、映画会等多数の聞衆が集まる場合にはどうしてもオリヅットを利用しなければならぬ、戦前の日本人がどし〳〵近東部に移転しつつある現在、オリヅットの利用度も益々高まつて行く事と思われる。

それから一般には解かれないだが、二世がオリヅットを実によく利用している事である、婦人部の諸にビルマ戦争は多が長い、多のスポーツといへば何といつてもバスケットボールである、従つて日系人子弟の運動競技といへば殆んどオリヅットのジムナジュムを中心として行われている現状である。

◇

オリヅットの施設管理としては物を管理している婦人ユーブ氏に依れば、オリヅットのジムナジュムは二世に依つて現在されているといつても過言ではないという、して見れば、オリヅット會館が日系社会の為に大きな貢献をしている事も理解出来よう。

当日の会合では、シカゴ日系社会の為に多大の貢献をしている人々に感謝状を贈呈することを決議した。

尚当日の会合では、シカゴ日系社会の為に多大の貢献をしている人々に感謝状を贈呈することを決議した。

尚当日の会合では、シカゴ日系社会の為に多大の貢献をしている人々に感謝状を贈呈することを決議した。

汝の罪赦されたり

（三）

マルコ傳第二章一ノ一二

シカゴ日本人組合教會牧師 石川清

人間の理性は醗酵するのに心霊は醗酵依然として進歩しない。理性は科学を生み、科学によつて地球表面が一変するほどの文明を誇示したが、人間の性質は少しも進化していない。人間は自然を支配し利用し得るに拘わらず自己を教うることが出来ないのである

罪を自覚せる魂に対して解決する途が二つある。それは仏教と基督教の途であるが、仏教と基督教の途とは如何に対して、どういう解決法をとるか。それには仏教の哲理を説かねばならぬが、そんなことはせないから、結論だけをいうと、仏教の根本理論は「無我」である。従つて罪を自覚する人格を否定する。人格を否定して、汝が罪になやむことは妄想にもとづいている。というのは悩む自己があると思つているのが迷妄の根源であるからである。人格のないところ罪の赦があるはずはない、という。

親鸞上人の「和讃」に、罪報もよりかたちなし、妄想顛倒のなせるなり、心性もとより浄ければ、この世はことごとく人ぞなきと謂いてある如く、罪悪の思うべからざる事実の所在で自我を滅却すれば、心性は清浄である。故にある如くの如く拘泥すればよいのである。

こういう考え方は仏教ばかりでなく、スピノザの汎神論もそうなつている。こういう宗教では、「我」という妄想を打破すれば、自然と罪業も消滅するのである。汎神論は個人の人格の自由も否定するから、一切の問題は解消する。

これに反して、キリスト教は神の実在を確信し、個々の人格の実在を何ものよりも重い存在と思つているのである「人若し全世界を得るとも、生命を失はば何の益あらんや」と教えている。

罪を自覚せる自分は罪でもなく、悪実の疑うべからざる事実である。これは哲学上からも主張し得らるる真理と思う。況や神秘のように個我の存在を否定すれば、自由の主体たる人格もなくなり、道徳の基礎も、人間の基本も喪失してしまうであろう。我らは何を否定したり、疑つたりしても、疑うべからざる事実は、罪を自覚せる自分である。

ところが、人間に付きまとう罪の重荷は自分では処理し得ざるものである。自力更生の呼声は勇壮ではあるが、実行不能の感を禁じ得ない。罪の重荷は神から赦されて取つて頂くよりほかに途はない

この中風やみは斯くして信仰生活に入つて行つたものと推察される。ここに一つ問題が起つて来た。その問題というのは、イエスに罪を赦す権能があるか、どういう問題である。人の罪を赦す権能は神のみにあることで、人間の為し得るところではない。それ故イエスは神をけがしていることになる。それから思想は醗酵して、イエスは「汝の罪ゆるされたり」などと、病人の無病にでたらめを言つている。口先きでいい加減のことを並べることなら、誰にでも容易にできることである中風を治すことは容易なことでないから、その方は困難して口頭でうまくごまかしていることを物語つたのである。そこで、イエスは——

中風の者に「治の罪ゆるされたり」というと「起きよ、床をとりて、歩め」というと、病れが忽ちと民衆されたのである。病人は昔の如く、病気の治癒は医師で、病気の治癒は医師であると考えるであろう。だが、それは当然である。病気の治癒はイエス以外の病人にも許されざる超天動地のことであるが此の病はイエス以外の人でも出来ることである。罪を赦す権能を持つ神の子にとつて病の治癒など、いと容易のことであることを示さんとして、ここに中風の者に言い給ふ「起きよ、床をとりて汝の家に帰れ」

すると、中風の者は、起き上つて彼の家に帰つたとされている。イエスが考えるように「病癒」は信仰の中心であつて、これなくしては、新生も救済も成り立たないが、治病の方は宗教とは関係なき第二義的の事柄である。この場合は、神を信じて病が治つた一事例であるが、大抵の場合は信仰によつて病気は治らない。病気と戦つて、勝利を否定する強者が、今なおあるという事中は、病気の本質が、どこにあるか知らないのであろう。病が、なおるも悪化するも病気である。生きるも有難いが死ぬことも有難い、というは「生くるも死ぬるも我らは主の有なり」あるからである。罪の赦しは一回的に与るものでない。絶えに入つた夢も醒め、人間の悩みから死に帰るから、その度ごとに神から赦されて、神との交通を絶つ、キリストの形が最性の罪に悩むもまた生きむが為か見事に逃げ廻り小さくもの子羊

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8279
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru
Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副本マーグレツト

Japanese American
Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
2 FLAT BRICK
1-6 rm. flat and 1-7 rm. flat. A 2 story brick building with 2 car garages. New roof. Price $10,000.00. Small down payment.
2-6 rm. flats. Auto. oil hot water heat. 4 car garage with side drive. Located in a very good location.
2 FLAT
2-5 rm. flats. Auto. oil hot air heat. Auto. gas hot water heater. 2 car gar. Located 4000 North near the lake. Price $15,000.00.
3 FLAT BRICK
1-5 rm. flat and 2-6 rm. flats. Steam heat. Located convenient to school, shopping and transportation. Price $28,500.00.
3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats and 1-3½ rm. flat. 2 car garage. Stoker steam heat. Auto. gas hot water heat. Price $27,500.00.
3 STORY BRICK
4-3 rm. flats and 2-4 rm. flats with 4 car brick garage. Auto. oil ht. Auto. gas hot water heater. About $10,000.00 cash down.
3 STORY INCOME BRICK
19 units with 2 car brick garage. Stoker steam heat. Income over $12,000.00 per year. $10,000.00 cash down.
3 STORY BRICK INCOME
10-3 rm. apts. and 1-5 rm. flat. Steam heat. Income $10,500.00. Price $48,500.00. $15,000 cash down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $36,500.
• 28-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's. 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 5 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 126' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North.
6-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Your Classified Ads

HELP WANTED

PERMANENT WORK
Sheet and press man who wants to be part of a permanent work force. Steady work all year long. Considerable overtime. Profit sharing plan. Free insurance and hospitalization.
Advertising Metal Display Co.
4620 W. 19th St.

WANTED woman in good home in Skokie to take care of children and home. Stay. ORchard 4-9822.

PRODUCTION or packing room workers. Men or women; steady work with Japanese Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900. Production Finishers, 4430 W. 14th.

YOUNG MAN with dexterity to learn notary seal engraving. Steady job; paid vac. Near Chicago Ave "L." SU 7-1811.

SWITCHBOARD-Typist. Young girl; must be experienced; 5 day wk., hrs. 8:30-5; small, modern office; permanent position. Duplicolor Products Co., 2440 S. Michigan, CAlumet 5-3734.

FOR RENT

1½-ROOM, Pullman kitchenette; private bath; newly decorated. 2119 N. Sedgwick, DElaware 7-2861.

2½-ROOM unfurnished apt.; private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1266.

SUGAR BOWL RETREAT. 3 completely furnished modern housekeeping cabins on scenic Lower Dells of Wisconsin River. Elec. refrig. and cooking, fireplaces, showers, hot water, screen porches, boats and beach. Reduced rates until June 23. A. F. Rohde, Wisconsin Dells, Wis. Phone 7144.

Modern 2-rm. furnished apt. Clean, quiet; free utilities, including linen. $15.00. 825 W. Newport Ave., GR 2-1274.

3-Room furnished apt. Private bath. Adults. MI 2-0303.

Nice large room with private bath in private home. Ref. Call DR 3-0597.

1-RM., 2-RM., 3-RM. furnished apts. 4100 north. LI 9-9894.

FOR SALE

Owner leaving town. Illness forces sale. 6-flat yellow brick bldg.; steam heat. 2-5's, 4-6's. Garfield Park area. Good income and condition; near shopping, school and transportation. $41,500. Call VAn Buren 6-7231.

Nice colonial house; modern two story; 7 large rooms; 50 ft. lot; 1½-car garage. $17,850. $3,000 down, balance like rent. 407 S. 18th Ave., Maywood, IL. Call FI 3-7321.

RESIDENCE for sale by owner. First class condition. Income $4,500; expenses $1,000 yr. 6-rm. modern flat extra for you. $2,500 first grade furniture incl. Auto. oil heat; lot 50x150. 6006 Winthrop.

CLEANING STORE. Very good location. Steady customers. 1823 N. Sedgwick. MI 2-8404. LIVING QUARTER

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• $4,000 DOWN
2 story frame 2 x 5 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
• $5,000 DOWN
Income 3-story frame, brick siding, 5 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $5,460 year. Lot 50x125. $24,500.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $9,240 year. $42,850.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,000
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open everyday for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. IO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7587
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-6263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 6-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1345 Res. SU 6-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-6825 Res. DO 5-3808

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• MODERN 3 FLAT BRICK
2-5's, 1-5, side drive 2 car garage, oil stm. heat, mod. baths, steel constr., rents $125.00 per month each. Nr. Belmont and the lake. $32,500.00. Need about $9,500.00 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
1-6, 1-5, auto. oil stm. boiler 2 yrs. old, steel constr., pass. 1st floor apt., 2nd floor rent $120.00 per month, excel. location 5400 North nr. Clark Street. Need about $7,000.00 down.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
6-5's, encl. porches, steam heat stoker, 2 cr. garage, refrigerators, stoves, annual income $7,600.00. Vic. 5800 North nr. Senn High School. Need about $17,500 down.
• 12 APARTMENT MODERN BRICK
3-5's, 6-4's, 3-3's, stm. heat stoker, ann. income $12,600.00. Good location near Wilson and Lincoln Ave., $20,000.00 down, balance 5%, 15 years.
• 5 ROOM BRICK BUNGALOW
East Rogers Park (6500 North, 2500 West), excel. resid. location, auto. oil heat, large rooms, full basement. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & STONE
1-6, 1-5, stm. heat, lg. lot, 3 cr. garage, (4800 North nr. lake), well kept, boiler 1 year old. Total price $23,500. $7,000 down, balance 1st mtg., 15 years, 5%.
Be Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hat Takaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の業店で
誂えの洋服を最新流の調製法で縫仕する事の洋服同様価格

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一五九百九十一號
一九五六年五月廿六日(土曜日)

對外援助を二割削除
下院外交委員會勸告
（ワシントン發）下院外交委員會は、アイク大統領の提出した四十九億ドルの對外援助法案を十一億九百万ドル、即ち約二割三分削る樣勸告した。

削除を勸告された十一億九百万弗のうち十億弗は、軍事援助費から削除され、殘りは雜多な多くの經濟援助費から削られている。

メイヤ議會局長は、かねてより對外援助を縮小させるため、最後まで戰うと言明している。國務長官としては、外交政策に關しては下院よりはるかに強力な發言力を持つ上院の議事に大きな期待をかけている。

ウイルソン國際開發管理官及びラドホード統合參謀總長は、下院の對外援助案を修正しないよう要請している。

「我々は軍事援助にも大きな關心を持つが、とくにウイルソン長官は其の衝に當つた。

「我々が削減した一億弗は、軍事援助費を削ることは大きな誤りである。そのような削減は米國の對外援助に對して大きな心理的影響を與えるものである。下院の今度の削減は軍事援助費だけに限つていえば、約三分の一をふんだ事になるが、これは米國自身の國防費を三分の一減らしたと同じような結果を招來するものである」

五八億弗に及ぶ
ソ連對外援助公約
（ニューヨーク發）ニューヨーク・タイムスのソ連專門記者シュルツ氏は、このほど上院外交委員會で行われたアレス國務長官の證言で、さる二月のフルシチョフ首相、カーチン外相の訪印に際して六億ドルに達してゐる。その內譯で判明してゐるものは、

一、對印借款——中共五カ年計畫に對するソ連の援助約束は、五十六億ルーブル（十四億ドル）。ポーランドに對する二つの借款合計五億ドル、東ドイツに對するクレジット提供（一九五三年）一億二千五百万ドル

北朝鮮に對する援助二億五千万ドルなどで、合計二十二億ドル餘にすぎないが、經濟生產援助九百万トン、石油精製施設四百万トン、鐵鋼五百四十万キロワットの發電に關するソ連技術者の派遣一千五百人、ソ連で教育を受けてゐる學生の技術者二十三百人である。

二、共產圈諸國以外の地域で、ソ連から受ける大きな援助をうけてゐるのはユーゴーで、援助による借款三千万ドル、輸出およびその他の全額に一億二千万ドルソ連物資提供によるクレジット五千四百万ドル、およびその他で合計三億ドル。

これについで大口はインドで、ソ連のカーテン外の地域で、ソ連から受ける援助を二、共產圈諸國以外の地域で、ソ連から受ける援助を受けてゐるのはユーゴーで、援助による借款三千万ドル、輸出およびその他の全額に一億二千万ドルソ連物資提供によるクレジット五千四百万ドル、およびその他で合計三億ドル。

これについで大口はインドで、ソ連のカーテン外の地域で、ソ連から受ける援助を

スカルノと革命
ウオルター・リップマン

インドネシヤのスカルノ大統領は先週ワシントンを訪問したが、その時は丁度就任及び誕生の一番が、アジア歐米の關係改善に貢獻をしている時であつた。我々アメリカ人はアジア歐米に於いては、彼が進んで彼小路に陷り込んでしまつているのを承知している。彼はスカルノ大統領を招待したのは、アジアの新興諸國が主權を中立主義を尊重する事を表明する爲であつた。

しかしながら、スカルノ大統領が歐米で實例したことに注意を拂く、また彼の訪問の重要する原を見くみしめて彼おうというのは誤いであることである。何故ならば、スカルノ大統領はインドネシヤの主權者としての地位を確保する爲には、米國と英國の敵意を和らげる事が必要であるとの認識を完全に見失つていないという事が明かになつた。

もつと具體的に言うと、今日ワシントンで行われている對話は、歐洲の安全保障の問題ではなく、アジアの新興諸國が主權を確保する爲に、歐洲が、エジプトやインドネシヤに對して行うというアジア諸國民の疑い深い態度を改善する爲に、歐洲が如何に行動すべきかという問題である。

スカルノ大統領は、もしこのような多數にわたる革命的方針を實行するのに成功するものならば自分としてはその方を應援するものである。しかし、必要とあれば歐洲の方法によつても現に、この革命は進展されなければならないというのである。

スカルノ大統領が唱えている革命は、今や、モロッカからシンガポール、インドチシヤにまで一帶に波及している。この波は又、朝鮮、日本にまで及んでいると見ても間違いない所である。歐洲諸國は、右にのべた廣大な地域にわたつて勢力を全部なくされてをり、更に、歐洲諸國に殘された僅かのチャンスは今やというアジア諸國民の強い決意である。

我々は自らに多くの制約を課出しなければならない、しかもその制約の數々は當局には考える事のできないものである。歐洲アジア諸國と、西歐民主主義諸國との間には新しい關係が確立されなければならない。一休我々はこの關係から開始する方法を發見に求めたらよいのか。

一九五〇年、朝鮮戰爭が起る前であつたら、この問題を解くのは今日よりも容易であつたに相違ない。我々はインドに仲裁を依賴すればよかつたのである。しかし現在ではそうするには遲すぎるであろう。我々の軍事的一主義的關係によつて疑惑された關係を修復する爲には永遠に時がかかるというものはこれがすつかり變つてしまつた。朝鮮戰爭によつて、アメリカは全體なく軍備に權力を注ぐようになり又アジアにおいては軍事的等力を第一にした外交關係を採るようになつたのである。

あまりにも軍事的になりすぎた米國の外交政策を元の形に復歸するよう、調會方面を設得するよう、調會方面を設得するよう、調會方面を設得

内閣改造を考慮
重光外相の退陣要求か

【東京】鳩山首相、三木武吉太郎幹事長両氏と岸信介前首相は、今週中に行われる第三回目の日ソ国交回復の早期実現と内閣に清新な空気を注入するため、閣内五名の人事を刷新し、内閣改造を断行しようと考えている。

一、岸幹事長を副総理として入閣させ、重光外相を退閣させる。

二、河野農相を幹事長に、石橋通産相を政調会長に転出させるという案が有力視されている。

鳩山首相、河野農相、三木武吉氏らはかねてから日ソ国交の正常化を外交政策の一枚看板として掲げ合同後も鳩内閣にも幾々布石して来たが、今回の日ソ漁業交渉を機にいよいよ早期妥結にふみ切ることを決意したといわれる。

しかし、鳩内は重光外相、緒方幹事長、石橋通産相、河野農相の四閣僚を更迭することに反対する勢力があり、この改造案が実現するかどうかは疑問である。

売春禁止法通過て
業者は大あわて

【東京】売春禁止法の成立は来る四月一日で、さらに昭和廿三年の四月一日でもるが、既に業者の動揺は甚だしいものがあり、政府当局の対策が注目されている。

ゴールド ラッシュ
銀座の真中で

【東京―読売】銀座通りの小路が東京のドル買いから出てきたというので、俄然昔時の「ゴールド ラッシュ時代」を偲出して大さわぎになってる。

漸増する米國中産階級
温和政策を要望

第二次戦後の特に注目すべき変化の一つは、アメリカで中産階級者が多くなり、各方面にその勢力が加わりつつあることである。配給上における結果を説明しようとしてサミュエル・ルベル氏は「経済的革命」と称するを出版した。

氏の観察によると、アメリカ社会の中産階級は極左翼の煽動を受けて過激な思想的行動を立てようとする中産階級の傾向をより安定なものにすることである。そしてこの一派はすでに見る、共和党内に重視される。

京マチ子以下
日本の俳優連大挙渡米
「八月十五夜の茶屋」撮影に

【東京発】日本で撮影中であったハリウッドの映画「八月十五夜の茶屋」は、毎日ふり続く雨に祟られた上に、出演俳優のノイ・カルホーンが急病となるなど、全くの災難つづきで、プロデューサーのジョン・カミンゲス氏は撮影の一部を米国で行うことを決定した。

アメリカの観客上大間違いを起こすとするなど、全くの災難つづきで、プロデューサーのジョン・カミンゲス氏は撮影の一部を米国で行うことを決定した。

撮影は十七日に中止され、京マチ子はやっと解放された。

マナスル登山
遂に成功

【東京発】世界第八位の高峰ヒマラヤ山脈のマナスル（二万六千六百五十八米）征服を目指してた第三次日本遠征隊は、さる十八日ついに頂上をきわめた。

日本登山隊最初の五キャンプから第六キャンプと大本部に足場をかため、十八日朝最後のコースに入ったもので、インド通信によると、同日頂上をきわめたと報じ、しかしまだ登山隊からの報告は入ってるない。

小説 逢魔の辻
大佛次郎作

【八七】

のとは思はれない。

「それで、お前さんは嬉しくもなんともないんだね」

「でも、そう簡単にいくよりは、かえって仕事がないぐらいもありませんか」

「うむ、それもいいんだ。お前さんが手引してやった方が、青江鉱五郎の為になるだろう」

「だって、なんで、そんなことをする必要があるんです」

「青江鉱五郎に近づけるじゃないか」

新吉は首を傾げて

「解んねえ、お前さんのことを考えてやってるんだぜ」

「なぜ？」

「何か、あたし新吉さんに義理があるような気がして仕方がない。あんな悪さんに、あたしが恩ふことはないじゃありませんか」

「そうじゃない、あのひとにえらい恩があるんだ。青江さんがいなければ、今でも貧乏暮しをしめ、能勢の奴人と満員電車にもまれてこの場合には職業とか、過去を忘れて近所の人々とよりに親睦の和合を中心にして仕事をする。

また東京生活者の投票を求めるために個人化してある、とルベル氏は見てるる。最終的にいってどんな位地にあるか、地主であるか、小農であるか、どんな作物を植え付けてるるか、その他の経済的、社会的関係が何であるかによって個人個人に投票する。

この新らしい勢力の中にも問題はあり、その解決についての論争は絶えないであろう。

日本も近く
カラーテレビ

（東京発）NHK放送局は十八日、日本最初のカラーテレビの試験を行った。

カラー テレビの一般民間放送はまだ相当のタイムを要するが、日本では早くも日本製のカラー テレビ セットを製作中で近々中には相当に買出されることになってるる。

移民問答

問　私の叔父は米国へ移民として来たがっていますが、戦争前、日本で犯罪を犯したことがあるので、アメリカへ入れないものとあきらめています。

叔父は罪を犯したのは、これが始めてなのですが、何とかして米国へ来られないでしょうか。

答　一般的に言って、所謂「モーラル・タレペチュード」として定義された犯罪を犯した場合には、米国には移民出来ないことは、移民法に規定してあります。しかし一つの例外は、もう一つある。

「……」

「永井米玄を知ってるたのはお前さんの仕事なのだ。青江に会ってその部をしな。そうすれば嫁しまれることがないふ人間だというふ日本人のが工合のいことなのだ」

でも、あたし」

と、お叔は大きく溜息をしながら、能に薬がついたように

「だって、その青江さんが、どこにるるか解らないせせう！」

新吉は、たまらく笑ひだした。しかし、すぐ笑ひやんだ。

「お叔さん」

「……」

「お叔さんもう寝ぼけだね」

「そんなことはありませんよ」

自分の嬉いところも忘れられでもしたように、お叔は顔色になって、こう答えた。

「そんなことはありませんよ」

「そこに能勢がいる」

「え、能勢が？」

「ちやア、なぜ、能勢にしてはないのです。いくら、相手が嫌いでも能勢さんで嫌んでいまえば……」

「はゝゝゝ……」

と、新吉は笑った。しかし、その笑顔には固つたものである「嘘」を見てるたのだ。そこえお叔さんの勘もね。通じて手を抜えることにした。しかし御用の嬉をかけても、よければ、学校と手間は要らないだろうと。

「青江鉱五郎の事ふとほりにやるの方。青江の嬉れてるるところを能勢が知ってるる」

「そこに能勢がいる

メモリアルデー
日本人墓地合同慰靈祭
五月卅日(水)午前十一時より

佐藤によるシカゴ日本人共済会主催のメモリアル・デー合同慰靈祭は来る卅日(水曜日)午前十一時よりモントローズ日本人墓地において、次のプログラムに従って執行される。共済会のメモリアル・デー合同慰靈祭と言えば、シカゴ日系諸団体の一つであり、我等移民の礎石となって、この地に骨を埋めた先亡者並にアメリカの建国の為と散った忠烈な英霊に感謝と追悼を捧げるものである。

▲慰靈祭プログラム

【司會者】
堺田開教使
【讀經】
本村開教使
【讃美歌】
一、生命の泉　一同
二、慰靈の歌　一同
三、生命の泉　一牧同
【讃美歌】
一、生命の泉　一同
【追悼の辭】
【讃美歌】
一、生命の泉　一同
【追悼の辭】
【讃美歌】
一、生命の泉　一同
【追悼の辭】

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 26, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 951

Rain Causes Change in Plans

"Teahouse" to Finish Movie in California

NARA—Bad weather, mostly wet, was blamed for M-G-M's sudden decision to continuing the filming of "Teahouse of the August Moon" in California. A million dollars worth of acting talent, tons of movie equipment will return to California early in June.

"It has rained steadily on our filming site for four of our last five days," declared an M-G-M spokesman. "As all information we have been able to gather points to a probable continuation of undependable weather for weeks to come, the change in plans was forced upon us."

The filming of the movie version of the hit stage play began in Nara on April 16 and was scheduled to continue there and in nearby Kyoto until the end of June.

The entire company of 35 Americans including actors Marlon Brando, Glenn Ford, Eddie Albert and Henry Morgan, will soon return to Hollywood. Machiko Kyo, the Japanese star who won international fame with her roles in "Rashomon" and "Gate of Hell," will make her first acting appearance in an American studio.

The company was dealt another severe blow recently with the sudden death of Louis Calhern, veteran actor who succumbed to a heart attack on the "Teahouse" location while awaiting his call to start work as "Colonel Purdy."

Producer Jack Cumming regretted the inability to continue with the picture in Japan as he said, "We all feel terribly disappointed that we are unable to achieve our original aim to film 'Teahouse of the August Moon' completely in Japan. A number of our players have other picture commitments ahead which make it impossible for us to wait for improved weather."

Set Date for Bazaar

The Church of Christ, Presbyterian, announced Oct. 6 as the date of their annual bazaar. Mark Yoshizumi has been appointed general chairman of this gala affair. Many committees will be selected to work on the different phases of the bazaar.

Church to Observe Special Memorial Service on Sunday

In observance of Memorial Day, Christ Congregational Church will hold a special memorial service at their 11 o'clock worship service. The pastor, Rev. George Aki will base his sermon on "The Censored Letter" in which he will talk on a letter received from Chaplain Masao Yamada of the 442nd battalion, which was written from the battleground of southern France in October, 1944. Rev. Aki's junior sermon will be on "Consecration."

In order to accommodate the entire family, the nursery and church school will be held at the same hour. New students are requested to register before 11 a.m. with the church school clerk, Misaki Aki. The chancel choir will sing the famous anthem by Noble Raine, "America, My Own."

Visiting Pastor Speaks

En route to Philadelphia where he is attending the 168th General Assembly of the Presbyterian Church in the United States, Rev. Howard Toriumi, pastor of the Japanese Church of Christ, Presbyterian in San Francisco, was a guest speaker at the morning service of the Church of Christ, Presbyterian. The young pastor is the son of Mr. and Mrs. H. Toriumi of Chicago.

ROGERS PARK DISTRICT

Most desirable Location. 2-story brick, 1-6, 1-5, 1-3. Income $152 monthly plus owner's apartment. Close to public school. New automatic oil heating unit. New 2-car garages. Automatic washer and dryer plus many other extras.

For Quick Sale . . . $26,500
Ask for Mr. Strauss
Dickens 2-2900

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 9 p.m.
Closed on Monday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

NISEI VIEW

George Hidaka

CHICAGO will start their softball season on Sunday, June 3, under the direction of the CNAA. I believe the deadline for entry has passed, but for information, call Mr. Toe Nojiri or Ben Makiyama. The teams entered in this years competition totals nine thus far. In the past, there were 12 teams or more, so there may be room for more.

Los Angeles' Nisei Athletic Union has started their softball pre-season tournament as of May 8th. Their regular season, if it hasn't started as of now, will as soon as the tournament ends. They have many playgrounds with facilities to play night ball and will probably conclude their league by mid-summer.

IN BOWLING . . . Chicago Northside Nisei Bowing League will hold their annual Dinner-Dance tonight at Como Inn. This "shindig" will be jointly sponsored by the Men's League and the Mixed League which bowl at the New Playdium Bowling Alleys. Next year, both leagues will bowl on the same night, Tuesday night, taking every available alley. Both leagues are growing very large, so if you're going to enter a team, better get your bids in.

ON MAY 27th, the Sweeper Tournament to be held at Marigold Bowling Alleys will be sponsored by the newly formed Nisei Bowling Association. They will start a membership drive this fall in time to start their league. The officers are: Hideo Satow, president; Thomas Mayahara, vice-president; Aiko Amino, secretary and Spud Tsuji, treasurer.

Any nisei who is a member of the ABC may join this Association, which also will be sanctioned by the ABC. This is the first event for this new group, but they will hold an annual tournament; so you bowlers had better keep your eyes and ears open for any news.

JUNE BRIDE . . . Miss Terry Yamanaka will marry Mr. Jack Hiral on Saturday, June 9th at the North Shore Baptist Church. Good Luck, kids (isn't it exciting?) . . . Grace Nitta may not become a June bride, but I expect her to announce it in the near future . . . A steady twosome: Nobuko Tomiyama and Ken Hattori . . . Where has Kay Hikida been hiding? . . . Is it rumors or is it fact Kay's sidekick, Sally Miyamoto is engaged. You'll have to deny it or confirm it, Sal . . . Spring is here . . .

Story of KEEP in Reader's Digest

Paul Rusch Featured In Magazine for June

Paul Rusch's story of a "revolution for rural Japan" through which he organized and made internationally known KEEP (Kiyosato Educational Experiment Project) is told in the June issue of Reader's Digest by Joseph Phillips.

The 57 year old Kentuckian showed tuberculosis-ridden Japanese highlanders how to improve their health and feed themselves from their once-unyielding hills. In 1925 he set out for these rugged highlands and started a lifetime of teaching and working with the Japanese. Interned during the war, he was released at war's end.

As a member of the Occupation Forces he strove to lead the Japanese toward democracy. Rusch obtained 857 acres of unused hill land from the Japanese government. Using his own Army pay, he built a road to a proposed community center, later known as KEEP. He solicited funds from private individuals.

Returning to the United States, Rusch toured 30 states preaching the gospel of KEEP. Inspired by his sincerity, his listeners promised to send farm machinery, seed and livestock. Later, back in Japan, he found villagers and farmers busy. In 1950 they had finished an outpatient clinic, staffed by two doctors and four nurses. A year later they had a free library.

Once the promised materials arrived from the United States, the Japanese cleared land for the first 38-acre experimental farm. In the new village center they built a modern dairy and silos. Last year some 8,000 persons came to visit the farm.

American Becomes Citizen of Japan, To Remain Abroad

TOKYO—Robert Sager, American born lecturer at Waseda University, was quoted as saying he became a naturalized Japanese subject because of "a desire to seek happiness."

According to press reports Sager said it was during a three and a half year period when he worked as a civilian at Allied Occupation headquarters in Tokyo that he decided to relinquish his American citizenship and remain in Japan.

He was quoted as saying: "When I first came to Japan as a soldier after the (Japanese) surrender, everything was new and strange but during a home leave I longed impatiently to return. I had realized before I went home the second time to complete my college studies in Portland, Oregon, that I must live permanently in Japan to be happy."

Sager has a Japanese wife.

Tea to Follow Service

Rev. Victor Fujiu will preach his regular sermon on "The Church and Social Conscience" at the Sunday worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist), this Sunday afternoon at 1:00 o'clock and also preach a sermonette for the children. Following the service a tea will be held honoring the Sunday School teachers. Mrs. Francis Katsura is chairman.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Piano Recital Slated

Twenty-three pupils of June Oda, prominent local piano teacher, will be presented in a recital at the Lyon and Healy Concert Hall, 64 E. Jackson Blvd., on Saturday, May 26, at 8:15 o'clock. Assisting on the program as guest soloist will be Hinae Nakazawa, a well-known soprano. Friends are invited to attend.

Among the participants will be Charles and William Carrera, Helen Dabisch, Brenda and David Hayano, Janet Hibiya, Anne Inouye, Cheryl and Donna Kaneko, Douglas and Gladys Kawasaki. June Kushida, Gloria Landsman, Karen Miyake, Carol and Kathy Morimitsu, Diana Morita, Kathleen Murakami, Diana Nicholas, Kay Nishimoto, Kerrie Takagishi and Sandra and Verna Yoshinari.

Baby Girl for Ozakis

Mr. and Mrs. Robert Ozaki became the proud parents of their first child after more than 10 years of marriage. The little heiress, who was born on May 17, was named Pamela. Both mother and daughter are reported to be doing nicely at home.

Rockefeller Heads Japan Society For Second Term in N.Y.

John D. Rockefeller III, was re-elected president of Japan Society, Inc., a non-profit, non-political membership organization founded by Americans and Japanese in 1907. This organization is interested in the furthering of cultural relations between the United States and Japan. Its offices are located in the Savoy-Plaza in New York City.

Yoneo Arai was elected one of the three vice-presidents. Other officers include R. C. Kramer and Prof. Hugh Borton, also vice-presidents; Edgar B. Young, secretary and Paulino Gerli, treasurer.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
日本マーグレット

Use of "List" Questioned

JACL Seek to Void Groups as Defunct

WASHINGTON, D.C.—For the past 10 years the JACL has been trying to persuade the Attorney General either to eliminate the Japanese organizations or to have them designated as defunct since Dec. 7, 1941.

Since there are 21 pre-war Japanese organizations, now defunct, listed on the Attorney General's subversive list, the JACL is following with interest the results of an investigation.

A question which has been mooted many years is whether the existence and the use of the Attorney General's list of subversive organizations is justified is to be the subject of investigation by the Civil Rights Committee of the District of Columbia Bar Association in view of its "apparently widespread misuse."

The Committee reported court decisions indicating a person's present or past membership in an organization on the list alone "is an incompetent and arbitrary basis for denial by a State or Federal Government agency of any right or privilege."

Although the Committee conceded that the list as now constituted did have "some value of utility — to wit, alerting or warning interested agences (an conceivably private persons) of the Attorney General's opinion as to the questionable character of certain organizations," nevertheless it believed there seemed to be need for investigation.

Noby Takaki Winner

Noby Takaki, president of the Chicago Fairway Club, was the winner of the first monthly tournament held by the club at Cog Hill golf course last Sunday. She received a trophy for her efforts. Michi Shimizu was runner-up with Tomi Domoto, third. The latter two received balls.

JACL Again Joins Memorial Services At Arlington Rite

WASHINGTON, D.C.—Honoring the nation's war heroes buried at the National Cemetery in Arlington, the Washington chapter of the JACL will again, as it has for the past nine years, participate in the Memorial Day services at the Tomb of the Unknown Soldier.

Kathleen Iseri, who was a WAC with military intelligence in the Pacific, will place the wreath for the JACL, accompanied by Ben Nakao, D.C. chapter president. Following the doemal services in the Amphitheatre and the laying-of-the-wreath ceremony, JACL members will be asked to decorate the individual graves of 20 nisei war heroes interred at Arlington. Pictures will be taken to be sent to the next of kin.

Guest Preacher Set

Church of Christ, Presbyterian at 3516 N. Sheffield, will have another guest speaker this Sunday morning, May 27, at 11 o'clock. Ichiro Ogata, a student pastor, will speak on "The Meaning of the Cross." A fellowship tea will follow the service.

Harry Wada Promoted

Word has been received that Harry N. Wada has been promoted to purchasing agent for Armour Research Foundation of the Illinois Institute of Technology. Wada will also supervise the foundation's property section and cafeteria operations. He succeeds William E. Lambert who has been named controller.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WONDERFUL OPPORTUNITY

Sewing Machine Fixer to live in Luquillo, Puerto Rico
Must be experienced with following machines
Willcox-Gibbs Flatlock
Union Special 2 Needle 52700-52800
Singer Single Needle 400W21-600W1
New plant will start operations July 15, 1956. Guaranteed steady employment, highest salary. Must reside permanently on island. Apply in writing or person.
MILSAN MFG. CORP.
350 Fifth Avenue NEW YORK
or
Telephone LA 4-3746
Mr. Siegel

PART TIME Photo Finisher. Little knowledge of photography necessary. HO 5-0056. T.N.K. Custom Photo Finishers, 7647 N. Paulina.

ASSISTANT to Sales Representative of large national corporation. General office duties, light typing & shorthand, 35 hr. wk. High starting salary. All company benefits. Convenient to transportation.

CANCER DETECTION

Technician to work in modern laboratory. Learn new procedures & cancer research. Must have manual dexterity. Liberal benefits include regular merit increases.
UNIVERSITY OF CHICAGO
957 E. 58th St.

WANTED—Handy Man for yard & general work at 2 residences in Lake View district. Steady work. Phone during the day for interview. FI 6-0741.

PRODUCTION or packing room workers. Men or women; steady work with Japanese Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900. Production Finishers, 4430 W. 14th.

STOCKROOM WORKERS

Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3 & 4 room apt. partly furnished. North side. GR 7-5675.

2 Rm. furnished apt. Private bath with back porch. Adults. 3717 N. Racine. GR 7-2903.

Modern unfurnished 6 room flat. Available June 1. Rent $115 a month. MI 2-4047. Evenings GR 7-3465. 3742 N. Magnolia.

4 rm. unfurnished apt. Private bath. I.C. transportation. 6841 Dorchester. DO 3-4514.

Furnished 2 rm. apt. New refrigerator & range. Auto. washer. Share bath—2. Young lady. $13 or couple $14. 3060 N. Wilton. BU 1-5368.

1½ rm. furnished apt. Near lake. $15 week. EA 7-3917.

1½-ROOM. Pullman kitchenette; private bath; newly decorated. 2119 N. Sedgwick, DElaware 7-2861.

2½-ROOM unfurnished apt.; private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

Modern 2-rm. furnished apt. Clean, quiet; free utilities, including linen. $15.00. 825 W. Newport Ave., GR 2-1274.

1-RM., 2-RM., furnished apts. 4100 north. LI 9-9894.

FOR SALE

Cleaning store. Steady, good business. Owner sick. Sacrificed. 1539 N. California Ave. HU 6-5757.

Bungalow for sale by owner. 5 rm. down, 2 upstairs, hot water heat. 2 car brick garage. W. Chatham. Call RE 3-1570 after 6 or Sat. & Sun.

Rooming House lease for sale. 7 yr. lease. 16 units. New refrigerator & stove. Income $10,000. Expense $3,500. Call LI 9-8741.

Widow must sell restaurant. Established 37 years on North Side. Now new Japanese community. Doing good business. Very big opportunity for active couple. Asking $4500. Call owner for appointment. DI 8-9261.

Near Addison & Southport 2 apt. brick. 6 & 7 rms. Automatic Oil heat, large rooms. Price $21,000. WE 5-4480.

Living room set, 2 pieces. Studio couch. Dining room set. Reasonable price. Mrs. Turner, 5534 Winthrop.

You will find a better future for you here. Call Mr. Williams or Mr. Lysaker, VI 2-2733.

MISCELLANEOUS

MOVING & STORAGE
Deluxe padded vans waiting return loads to East and West Coasts. Federally certificated carrier offers lower rates for unexcelled through service. For complete information phone HU 9-1616.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK. 1-6, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
- 7 FLAT BRICK. 5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat, 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
- 2 FLAT MODERN BRICK. 2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
- 3 FLAT MODERN CORNER BRICK. 2-6's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
- 18 FLAT MODERN BRICK. 16-4's, 2-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
- 3 FLAT YELLOW BRICK. 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1002
Tel. HArrison 7-5091

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製服の價格で
夢の様な洋服が出来ます
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

The speed of the modern ELECTRIC ranges!

Soup's on in 65 seconds! With this new Hotpoint it's easy to serve steaming-hot soup for 4, in little more than a minute. This is typical of the speed of modern electric ranges.

25% faster than 5 years ago . .

today—nothing cooks faster!

Built-in Rotisserie. With Hotpoint's Rote-Grill you'll turn out roasts, fowl, seafood that's crackling-brown outside, moist and tender inside. Skewer turns automatically.

Probably no electrical appliance made has undergone more rapid or more remarkable advances than today's electric range.

Newly designed and improved surface units have moved from the laboratory to the kitchen as quickly as they were proven. And engineers have found better ways to transform electrical energy into high heat—swiftly, economically, and with a greater degree of cooking control.

But the speed of modern electric ranges is only *one* of the reasons you'll like cooking electrically. It will keep your kitchen an average of 10 degrees cooler (even when the oven's on for hours). And, there just isn't any cleaner way to cook.

The new electric ranges come in a rainbow assortment of colors as well as white. They offer many "new idea" features like—built-in ovens, rotisseries, deep-well cookers . . . even automatically controlled surface units. So if you plan to build, buy or remodel your home, find out how little it costs to own a really modern, automatic electric range.

Big Saving—We Pay Part of Your Range Installation Cost!

Need new wiring to install your electric range? We share the cost with qualified home owners in 1, 2 and 3-family dwellings. This can cut your expense by about half.

And you get more than a money saving!

The modern wiring that goes with your installation helps improve your TV picture, brightens lights, makes everything electrical work better. You can also install a 240-volt electric dryer, water heater or air conditioner quickly and cheaply. The Share-the-Cost Plan is available on terms of up to 2 years.

See your electric appliance dealer

COMMONWEALTH EDISON COMPANY / PUBLIC SERVICE COMPANY

Japan's Greatest Movie Triumph—Held Over

The Greatest of All Japanese Love Dramas
With Japan's Greatest Stars
WORLD PLAYHOUSE
410 S. MICHIGAN AVE. Doors Open 11:45 a.m. Daily
Special Parking — Congress & Michigan
Feature Star at Noon 2-4-6-8-10 p.m.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837

- $4,000 DOWN. 2 story frame 2 x 6 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $18,500.
- $5,500 DOWN. Income 2 story frame, brick siding, 3 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $6,280 year. Lot 50x125. $24,900.
- VICINITY FOSTER - DAMEN. Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $26,500.
- DELUXE Seven Room Residence. Oak teak brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, R.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
- VICINITY IRVING PK. - CLARK. A-1 condition income building, 2 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $6,240 year. $42,900.

24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900

We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年五月廿六日(土曜日)
第一五九百十一號

嵐を呼ぶ日ソ國交回復

河野全權 東京歸任

(東京—國際)全權としてモスコーに派遣され、漁業協定を締結、歐州、米國を廻つた河野一郎農相は二十六日東京に歸着したが、河野氏の歸京を機機として、日本の政界は日ソ國交回復問題を周つて大きな嵐がまき起りそうな形勢である。

政府の主謀者は勿論、日ソの國交を如何なる線で正常化するかにある。

河野全權が持ち歸つた漁業協定は、日ソ國交のための外交々渉を七月末日までに開始するという條件のものに成立したものである。

河野農相は東京着任と同時に記者會見を行つたが、農相の眼光は鋭西の風貌を現れて慨亂をうめた。農相が強力主張したのは、日ソ國交回復を如何なる方法で實行するかは全て政府と自民黨の決定次第であるという事であつた。

一方重光外相は假實施者で河野全權と會談の實現を期したが、河野全權は歸京後、日ソ國交は政府の外交方式に則つて、ロンドンで中斷されたままになつている外交々渉を再開させ、講和條約を締結するよう努力すべきことを強調した、と傳つた。

アメリカは傍觀

(東京發)河野—ダレス會談の結果、日本はいよ〳〵日ソ國交正常化の交渉に乘り出すことになつた。最も重要な條件は河野全權はブルガーニン首相と會談した際、ブ首相から日ソの國交は「アデノアー方式」によつて、講和條約をまたず全權を交換して、事實上の外交々渉を開始すべきことを勸告された、と傳つた。

河野全權はブルガーニン首相と會談した際、ブ首相から日ソの國交は「アデノアー方式」によつて、講和條約をまたず全權を交換して、事實上の外交々渉を開始すべきことを勸告された、と傳つた。

三軍協力の必要

ラスコー ドラモンド

もしアメリカ國民が現在ベンタゴン内で起つている三軍(陸、海、空)の軍力爭いから何ものかを得ようとするならば、まづ次の三つの點に注意を拂めて考えなければならない。

(一)、アイクは先頃の記者團との會見で三軍の軍力爭いについて調整し、統合參謀本部を强化する三軍(陸、海、空)の各メンバーは、軍所問題を考える時は、心理的に自分の「縄張り」に拘泥せずに、一つ〳〵の問題を國家的見地から見て、陸軍の利益、海軍の利益、或いは空軍の利益などという狹い見方から解放されなければならぬというのである。

(二)、アイクが繰返し陸、海、空の基礎建設に關心を示していることは統合參謀本部を强化する三軍の各メンバーは、軍所問題を考える時は、心理的に自分の「縄張り」に拘泥せずに、一つ〳〵の問題を國家的見地から見て、陸軍の利益、海軍の利益、或いは空軍の利益ばかりを固執して行つたならば、統合參謀本部としての思考や判斷が大いに狹められるという事は云う迄もない。

まづ次の二つの主點に考えて見よう。

まづ陸軍のスポークスマンは、陸軍當局は、たとえそれが五千噸飛ばうが、五千噸飛ばうが、陸軍の管轄に關するものであると主張している。

所が海軍が方では、丁度その記事を主張している。陸軍が海軍の所轄に關すべきは

(二)、次に考えるべきは最近ベンタゴンの雰圍氣はどういう形をとつて發展したかと云う點である。

(三)、最後に考えるべき點は、陸、海、空三軍の統合參謀本部の下に、三軍の代表者を以て構成する「統合會議」が何時まで續つても三軍の意見の「統合」は不可能であると判斷、陸、海、空軍を强制的に合併させ、一本の組織にまとめるという決斷を下したとしても、その決斷の實施には、三軍間の調整に關する必要がある。

(三)、最後に考えるべき點は、陸、海、空三軍の統合という事が少しも成功していない事を物語つているものである。

アイクが繰返し陸、海、空の基礎建設に關心を示していることは統合參謀本部を强化する三軍の各メンバーは、軍所問題を考える時は、心理的に自分の「縄張り」に拘泥せずに、一つ〳〵の問題を國家的見地から見て、陸軍の利益、海軍の利益、或いは空軍の利益ばかりを固執して行つたならば、統合參謀本部としての思考や判斷が大いに狹められるという事は云う迄もない。

現在ベンタゴンで行われている激しい仲間爭いは大部分が何時まで續つても三軍の意見の「統合」は不可能であると判斷、陸、海、空軍を强制的に合併させ、一本の組織にまとめるという決斷を下したとしても、その決斷の實施には、三軍間の調整に關する必要がある。

だからこそアイクは、統合參謀本部の各メンバーが、自分の軍種の利益を中心に考えずに、國家の利益を第一に考慮するよう繰返し關心を示しているのである。

この九年間に、統一軍上では「統合」したはずの陸、海、空軍が、時折りお互いの縄張り爭いの醜聲を傳えるのを見て、アイクが、「統合」したはずの陸、海、空軍が空軍の所轄に關すべきは

早期國交回復

鳩山首相再び强調す

(東京發)鳩山首相は廿六日、國會に於いて、日ソ國交回復の重要性を再び强調した鳩山首相は、先づソ連との國交を「正常化」することを第一とし、次には、中共との國交調整に入る積極的努力をするが重點の方針であると語つた首相は又日本としては、米國及びその他の自由諸國との緊密な友好關係と保持してゆくに事に關心の注意を拂うべきであるよう强調した。

首相の國會に於ける外交施政方針の演說に反對して行われたものと見られている田中總吉、芳賀榮吉等の外交質疑の最後が會合し、日ソ國交について話し合つた際、「七月再開のダレス、ロンドンの日ソ交渉を再開するか、引つこめるかの二つに一つで、「第三の道」というものは考えられない、とのべている。

なお松本氏は二十六日、東京に歸着した河野農相と、日ソ關係について會談した。

日ソ國交を回り 自民黨分裂か

(東京發)消息筋によると、自民黨主流派の日ソ復交方針に反對する岸信介、石井光次郎、藤山愛一郎、三木武夫、松村謙三、石橋湛山、大野伴睦、川島正次郎、船田中、北村徳太郎、益谷秀次、福田赳夫、灘尾弘吉、周東英雄、小金義照、小滝彬、小林錡、小林絹治、小平久雄、小山長規、小山倉之助、小澤佐重喜、小川半次、小川平二、小川豊明、小沢佐重喜、小川半次、小川平二、小川豊明、小沢佐重喜、大久保留次郎、大坪保雄、大平正芳、大村清一、大森玉木、岡崎英城、岡田勝二、岡田春夫、岡田修一、岡本茂、奥村又十郎、加藤精三、加藤鐐五郎、加藤高藏、加藤常太郎、金丸徳重、神田博、神田大作、神田益雄、神田益雄、神田益雄

賣春禁止法通過
日本社會の一進歩

(東京)日本の社會にとつては実る廿一日は歴史的な進歩を印した日であつた。即ち衆參兩院が廿三日の本會議において賣春禁止を可決したのである。

この法律は日本の社會において傳統的に公認されて來た賣春行爲の根絶を目的とするために出來たものである。この法律によつて賣春婦と買春者が共に處罰されることになつたのである。

日本社會における一進歩は、米國の占領政策がもたらしたものであるといえる。即ちマッカーサー元帥が日本の女性に選擧權を與えたが、この新しい有權者層が多數の婦人代議士を議會に送り、その婦人代議士達が一致して賣春禁止法案通過に努力した結果、遂に廿三日その努力が實いられたというわけである。これまでこの問題を取上げると同時に多くの婦人團體から提出されたものであるが、その度毎に審議未了となつて葬り去られたものであつた。

共産黨員の參議院議員である宮本顯治氏によれば、この法案通過によつて、直接の管理を行う業者は全國で四万、醫師は十八万に及ぶと言われる賣春婦は、なおかつ四、五千万人が今日の生活に困るようになつて轉業したのである。政府もこの法律通過に伴い、これら轉業婦人の救濟に目を向けることができず、四千万圓を特別會計から支出して、これらこれら業婦者の轉業對策費として計上したものである。

この法律又その施行期日を一年間猶豫して、來年七月から實施することとし、從來、賣春婦の收容施設の缺如から、賣春婦の收容施設の缺如から、賣春婦の收容施設の缺如から

市民協會代表
公平な就職に助言

錦友會大會
盛會に終る

ハワイの同胞
八百名が訪日

私財百万圓投じて
「地場」診療所設立
無料
羅府の近藤氏の善行

原爆乙女
不慮の死
手術中に

PTA代表
五十六名來市

山中照子嬢
平井君と擧式

松陽キネマ
今週映畫

「どくろ部隊」

「娘の縁談」

メソヂスト教會
日曜禮拜

結婚式

基督教協議會
比屋根教授歡迎會

社會保障改正案
上院委員會を通過

日本製綿品問題
アイク調査を勸告

演藝會

寄附者芳名(三)

安住の地は何處
布哇同胞歸國者の動態調査

歸化市民の昆蟲學者
崎村氏へ二千弗の奬學金

濱氏六段に昇段
其の他十三名昇段

演藝會聯勞會
慰會

シカゴは
日系人養老院を要するか
中根獻二

御挨拶

東京すきやき
東京　川名　岩安吉ケ一

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed

歸化讀本
日米兩語で解說
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 SUTTER ST.
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.

北部支店
開設披露大賣出し

戸栗商事社
ダイヤモンド商會

北部支店
北クラーク街五三二四
クラークとサンマーデール街の角
電話　LO一一〇八八七

シカゴ市

New Golden City Inn
5226 S. Harper Ave.
Chicago 15, Ill.
Tel. HYde Park 3-2559

廣東式支那料理
日本人諸氏のお口に合う
新ゴールデンシチー
支那料理店

特別大安賣
ヴラスチック張り
ダイネットセット

貸アパート
貸ア

絶好
老人

求職

二階建ビル賣物

四十九弗九十五仙で特賣

Krader Furniture Co.

御挨拶

今度U-HARAと改名して
もっと景氣よくやります
新しい品が引續いて來ますから
是非御來場下さい

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2868
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year 3.00
One Year (Sat. only) 3.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 30, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 952

紅毛赤毛布

訪日團長の記

(十五)

重田欣二

バンコック (二)

暑熱の夜ボクシングを見に行った、米國のとは大分違うタイ國のは双手の外に足も使ふ、手でとどかない處は足でケラ飛ばす、こちらのボクシングとレスリングを交ぜたやうな物であった。

バンコックの人口は百五十万、其の内四分の一は支那人であるそうだ。支那人は勞働はしない。皆何か商事について居る。本通りの商店の八分は支那人經營である。彼等の持つ經濟力は、町或りの物であらう。

沿ったトロカデロの近く一つの劇場があった、入口のサインを見ると英語で「ミクキパンク・オブ・ザ・パン」と書いてあった。横町に這入つたら門のやうな物があつて其處には「大阪トレーダーズ アソシエション・ブランチ・オフイス」とあった。日本からも相當進出方面にのり出して居るのが見えて感しかった。

◆

話は後戻りするが、日本の旅行中は何處に行っても食事は實によかつた。けれども什器物のコツプの量が少い。カクプはデミタス式の小形のものに三分の二ほどサーブする。本人は皆コツプを好むからこの位では足りない。一度も三度も給仕を呼びかえすバンコックに來ても時じことだ。上品にまことに少量ついでいつてしまう。

チャーダエー君は、ものをつか〳〵という人だ。ある朝食の時に給仕にポツトを卓上において行けといつた。給仕は頭を下げて、「イエス・サー」というが、ポツトは離さないでそのままケクチンの方に行きそうだ。チャーダエー君は給仕の尻のあたりを抑えて引き戻した。そしてコツプにポツトを傾けようとした。「ノウ・ユー・ドー」と言つたら給仕は「イエス・サー・サンキユー・サー」と言つて引きさがつた。給仕はメニューにある物は解るがほかの事を言われてもわからないらしい。

◆

香港では個百という人力車を見たが、バンコックには一台も無い。その代りにベタヤケプが活躍にある。ベタヤケプはベダルとタクシーヤケプを組織してベダヤケプ部である。三輪車の後方に人力車の様に座席がある。乗客は後にあつて自動車を用ひるときのようにベダルをふむ。急いでになるとモーター つきのがある。タクシーもあるが、大体觀光や公使館の人かお金持なる人間でもなければ乗らない。土地の人はベダヤケプを常用にしている。

バンコックの觀光地は何處がポイントかと、案内の運轉手に聞いたら、「ワット・ポー」と「ワット・プラケオ」と「ワット・アルン」の三つだと言つた。

老眼

小出博

男性四十二才、女性三十九才になると、皆は老眼といって、この年齢のころに老眼鏡をするか、大體はないまでも、老眼鏡なしでは新聞の小さい活字が讀みにくくなつて、いよ〳〵老人の仲間入りをしたことになるらしい。

いまは眼鏡などという物がやかましい方はあまり問題ないが、上野の動物園の猿の檻の前に老眼鏡をかけた人が多數いるのを見ると、メガネをしのばせて、「お前もか……」といはながらポケットにしのばせた老眼鏡を出してみせる。老眼は人生の一つの大きなくぎりを感じさせる。

老人向き新聞と雜誌

それで、老人に讀みやすい新聞や雜誌はないものだらうかと、近所の主婦が云つてるのを聞いて、いろ〳〵のことを考えさせられた。

そう云えば、昔は老眼鏡に關した戰國の主婦はいないにせよ、老人くさく、四十年の老舗を關の深いしわによせて、老舗の主婦などと言はれた人はあまりなかった。戰人でもせいぜい小ビタ・ユースぐらいのものだつたろう。

ところが、ちかごろは新聞や雜誌を讀む人が多くなつたばかりでなく、自分も主婦や社會的の問題をつついて討論する人も多い。老人向きの新聞や雜誌はないものだらうか——という讀者の聲が出ている。

北富士で

命がけの彈拾い

會社設立申請

米軍の北富士演習場内に落ちかえる山梨縣に、この程と新聞會社設立の申請があった。

この會社は、演習場内に落ちている不發彈を拾い、これまでの無償拂下げを改めて、拂下げを受けた上で、これを賣りさばこうというもので、資本金は一千万円、社員は百人ぐらいの計畫だった。

かの「ナチスト・ジョンの一千万円の秘密」と同じ手口で、一千万円の資金を集めて、社員一人あたり一日に一千円の給料を支拂い、一日約二千發の不發彈を拾い集めるというもの。

十二才の天才兒

加大へ入學

最年少の記録

この程カリフォルニア州立大學バークレー校に入學した、十二才のフレッド・ラム君は、IQ(知能指數)が一六二という天才兒で、同校の最年少入學記録を作った。

ラム君は、ロスアンゼルス市の生まれで、父親は中國人、母親はアイルランド人の混血兒。

谷口雅春氏に

インターナショナル アカデミーより

副總長の親任狀を贈呈

去る二月、世界的な觀念運動をもつ新たなインターナショナル・アカデミーから「生長の家」教團谷口雅春先生に對して、同教會の副總裁(副總長)としての親任狀とアンブイ・レクターの勳章が贈呈された。

このアカデミー組立の目的は、人種、國籍、皮膚色の差別を排し、人類を一つの同胞として結合し、相互兄弟愛の心情に燃え滿ちた人類愛の眞理の實現に努力することにあり、眞の人間生命と自由の尊重とを基調とする所の人類愛國運動の促進をはかり「世界は一つの家族」を實現しようとするものである。

この人類愛國運動の指導組立機關に擔當された谷口先生の名は、既に世界的に知られ、その著書の數ヶ國語に翻譯されて居る事は周知の事實である。

今回の親任狀の贈呈は、この谷口先生の偉大なる人格と、その著書「生長の家」の思想が、人類の光明道へ導く人類愛の眞理であることが、國際的に認められたことによつて、一つの榮譽であり、又責任でもある。

ウルゼイ總長の手紙による「生長の家」の思想が、人類を救う唯一つの道であり、一つの光明道へ導く人類愛の眞理をつらぬいたものであり、ウルゼイ氏は自分が總裁となつて關いている人類同胞愛の運動の組織であるインター・ナショナル・アカデミーの目指す理念と一にしていると、大いに感激し、又共鳴されたのである。

そこで先生とも谷口雅春先生を、當アカデミーの副總裁(Deputy Patron)として迎えたいと申出られて、その正式の親任狀を託つて參上されたのである。

インター・ナショナル・アカデミー(國際學會)とは、古く一八六〇年にシュヴアリエ・ジュール・ベレという人によつてフランスのトウールに組立されたもので、現在その支部は、ローマ、ロンドン、華府、アテネ、ダブリン、ケーペー、カナダなど各國に各地の五十一ヶ所にある。

會員は各國に居り、學問、藝術、科學、教育、宗教、社會、政治、經濟、産業の部門に於ける各界の代表的人物をその會員

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五六年六月二日(土曜日)

第九百五十三號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

米空軍參謀長訪ソ
冷戰を溶す魁となるか

(ワシントン發)米空軍參謀長ネーサン・トワイニング大將は、ソ連の招待を受諾して、來る六月二十四日モスコーで行われる豫定の、赤軍の空の分列式に參加する事が最後的に決定された。

米國の統合參謀長がソ連を訪問したことは未だかつてないが、今度のトワイニング大將のアイゼンハワー大統領、ダレス國務長官、ウイルソン國防長官の承認を經て決定されたものである。

トワイニング參謀長の訪ソは、單獨會談、晩餐會、自由時間の三部で構成されるものである。政府の發表は、大體において、ソ連の招待に應える向きに傳えてをったが、最後的決定は三十日まで持ち越されたものである。

政府の關係、外交關係筋では、トワイニング大將の訪ソを單なる儀禮的訪問ではなく、米・ソ兩國の最高軍事指導者の交換訪問が實現するかも知れないと見ている。

特に關係當局では、米國々防總省とアイクの首腦部との間に、米ソ關係の基本的問題を檢討する必要があるという意見を持しており、トワイニング大將の訪ソはこの意見を具體化するものと見ている。

訪ソ團は大將の外に、空軍參謀次長ネーサン・トワイニング大將、陸軍參謀次長ウイルソン國防長官の家族を加えて決定されたものである。

トワイニング大將は、六月四日本國を出發、英國、フランス、イギリス各國の防衛事情を視察、六月廿三日歸國する。

ニュージランド首相 日本訪問

(東京發)ニュージランド首相、ホーリー・ホークランド氏は去る廿日各國要人と會見のため日本に來着、その間、天皇陛下に謁見、又岸首相官邸で會談する。

訪日後は英國再訪會議に出席のため、ロンドンに向け出發する。

ホークランド首相は八日間の日本に滯在、その間、天皇陛下に謁見、又岸首相官邸で會談する。

訪日後は英國再訪會議に出席のため、ロンドンに向け出發する。

フロリダの豫選 アドレーの勝利

フロリダ州の豫選は去る二十九日行われたが、民主黨知事候補は現知事のレオ・アドレー氏が當選した。

アドレー氏は、現職知事の地位を利用して、北京政府を承認するなどの赤化的言動を行ったとして、共和黨のスティーブンソンが二十八萬票の差で敗れたが、今回の豫選では、アドレー氏が二十萬票の差で勝利を得たもので、共和黨のスティーブンソンが二十二萬票、ケーホーバが二十万九百という僅かの差であった。

なおフロリダでこの豫選に投票する權利のある者が百十四万八千五百名あるが、その內實際に投票したものは僅かに四十二万八千ナンバー、フロリダ州の住民は共和黨の傾向としてスティーブンソンが立つても、ケーホーバが立つても大して異動のない事を示している。

國連軍司令部 朝鮮の休戰監視團追放

(板門店發)國連軍司令部は三十一日午後中立國からなる休戰監視團を追放すると發表した。

この追放は共產軍が、休戰協定に違反した行爲をとつてるので、それに對する報復處置として共產側から派遣されている監視團を追放する事に決したのである。

國連軍の發表によると、共產軍は休戰協定に反して空軍を强化しつゝあり、現在までに、四百八から五百の航空機が增加してるという。

國連軍司令部は休戰委員會の席上、共產軍が次にのべる三項を遵守しない場合には、監視團の南朝鮮入國を許可しないと通告した。

その三つの條項とは、(一)、休戰協定の締結以來、北朝鮮軍が新たに搬入しつゝある戰鬪用物資及び戰鬪用航空機の臭數を報告すること。(二)、右のような新搬入を直ちに停止すること。(三)、休戰協定に反して搬入した以上の問題を解決するのは決して容易な業ではない。國連軍の首腦者としては何としても兵力を强化しなければ、國連軍は最も大事な一週間の國連大會が、僅かわづかの人の異動と注目しか意かない事になるのである。

共和黨の政治屋達はこの問題を大事なものと考えている。國內の選擧事情は、今年の選擧では何が何でも、共和黨の大統領を選出し、共和黨の議員が議會を支配しなければならない、という風に大衆に印象づけるように大會を運出しなければならない。

一九五二年の選擧の時は、大衆をTVの前に動員したものであつた。和黨はその後のそれ〳〵自己の經濟基盤を固めるために大衆の注目を引きさけて解決したのである。

大衆の注目を引く事が出來なければ、それだけ大衆をTVに引つてきたが、一般の人々は共和黨は今年は何の心配も無らないと思うかも知れない。

有體かというに、大統領候補は人氣の絕頂にあるアイクであり、副大統領も大統領に決まるか知つている。選擧の公約というのも形式である。アイクが揭げ所は大體そのまゝ共和黨の公約となり得るし、大きな變動もなく全てが大平無事である。

この大平無事である點が實は國の首腦者にとつては頭痛の種なのである。大きな變動もなく、言論の共和黨大會も間近に迫つてきたが、一般の人々は共和黨は今年は何の心配も無らないと思うかも知れない。

有體かというに、大統領候補は人氣の絕頂にあるアイクであり、副大統領も大統領に決まるか知つている。選擧の公約というのも形式である。アイクが揭げ所は大體そのまゝ共和黨の公約となり得るし、大きな變動もなく全てが大平無事である。

この大平無事である點が實は國の首腦者にとつては頭痛の種なのである。大きな變動

共和黨 首腦の 頭痛の種

ラスコードラモンド

もなく、言論の喧しいなければ、それだけ大統をテレビの前に着き付るのが困難になる。大衆というものは野次馬根性が旺盛だから、喧嘩があれば面白がつて大會のニュースにも耳を傾けるものである。

大體今度の大會では、全てがスムーズに運營され、一日も必要な討論が少んでしまうものと思われる。それを何とか五日間にも引伸ばして、しかも大衆に面白く大會を見させるにはどうしたらよいかが大統領候補者の關心の的である。

共和黨の首腦者が、討論會を開いて、大會の運營と綱領を檢討するように大會で四年前の與黨と綱領を檢討するようなる混出を行うことである。

彼らとしては、いと加減な事では困るのである。しかし私が考えるのでは、妙な細工をしてかえつて國民を混亂させるよりも、大會の會期を三日間に短縮し、クライマックスにアイクの施政演說をもつてきて、それを放切りに選擧戰に入るという方が遙かに人氣を得るものと思う。

一方民主黨の方はどうかというと共和黨とは大分事情が違う。スティーブンソン、キーホーバー、トルマン等の古狸が控えて、どんなダークホースが現われないとも限らない狀勢である。今の所、誰が指名を受けるか、何人も豫想がつかないというのが、現狀である。噂が指名を得なかつたと云う事が、誰か名參を擔いだ時に同じ位に興味ある選擧戰である。今年の指名戰は統一させるか、或いは態に今まで以上に鮮立を深化させるかという鼓れ時になろう。

この點も興味があるので、シカゴの民主黨大會へは、全米の耳目が集中するものと思われる。民主黨としては、この點を重ず、投票者に民主黨の實體をするものと思われる。

共和黨の大統領候補者が、白亞館から選擧運動に出るということは、共和黨としては長い間得られなかつた好條件である。現職の大統領が選擧するとなれば、多くの選擧が應援するのは當然である。

この好條件は當然な黨大會を利用しようものと思われる。しかしあるがまゝにせず、少しでも黨の實力をしようと大會である。現職の共和黨大會では、だから人の注目を引く様な演說が行われるかも知れない。

漁業問題に關する ソ連の提案否決

ジュネーヴで國際法會議

(ロンドン發)廿五日スイスのジュネーヴで開かれた國際法會議で、ソ連は日ソ漁業條約改正の目的には領海の幅のほかでも一方的な行動をとるべきだと提案した。

しかし、このソ連案は米、英、佛らの强い反對に會い、表決の結果、否決されたと傳えられた。

ソ連がこの國際的な提案を行つたのは日ソ漁業上の漁業問題について新らしい考え方を確定しようとしているものとみられるが、何れにしても、ソ連のこの提案が國際會議で否決されたことは日本が將來、米、加、ソ連と交えて漁業交渉を開く場合、日本に取つて非常に有利な足がかりを與えるものと消息筋では見ている。

漁業問題に限定 ソ連代表の公認

(東京發)日本政府は、ソ連が正式の承認を與えられるのは、漁業交渉だけに限ると明した。

重光外相は記者團との會見において、日本政府は漁業交渉の代表者を認めるも、外交特權は與えないと言明した。

從つて代表團の席を設つても漁業が始つたが、そのような大會初期の事務的な事項が大體終つた時に、ソ連の漁業代表の指名決定に重要の關心をもち、しかも、指名そのものは最後の瞬間までどう轉ぶか分らなかつたのである。

今共和黨の首腦者が、討論している事は來る港の黨大會で四年前の與黨と綱領を檢討するような混出を行うことである。

日本の漁船 再びソ連に拿捕

(東京發)政府が、北海で操業中の日本漁船が再びソ連の監視船によつて拿捕されと發表した所では、北海で操業中の日本漁船が再びソ連の監視船によつて拿捕されと發表した。ソ連の監視船に拉致されたのは三十八噸の玄有丸(乘組員は十三名)であつた。乘組員は十三名である。

周恩來首相 英國女王に乾杯

(東京發)去る六月三十一日ビルマの首都ラングーンで開かれたエリザベス女王の誕生日に當り、世界中ユキン ジャックのひるがえる所では、女王の誕生の祝賀されたが、中共の首相、北京で、英大使館で開かれた祝賀

毎週百組の 國際結婚

戰爭花嫁すでに二万五千

(東京發)東京の米國人使館から廿八日に發表されたところによると、米國人軍人と結婚するケースが日本人女性と結婚するケースが日本人女性と結婚するケースが日本人女性

不法入國同胞に救いの手
感謝される川崎德義氏の奉仕

先週中シカゴ共栄會事務員川崎德義氏の大きな手を握った人は數山居た。共榮會主催の合同歡迎會を開近に控え、何かと準備に忙がしかった數週間ではあり、日頃人と會うことの多い川崎氏ではあるが、特にこの頃は挨拶の握手を交わす人が多かった。然しそのうちでも、特に厚い感謝と熱い感激とを以て川崎氏の手を握った人が二人居た。

その二人と共に去る日曜の夜、シカゴを出發、東海岸由で四十二年振りに故國の土を踏んだ、倉田白羽氏と、もう一人は、先週末、川崎氏と共にカナダのウイナペグ經由行で金曜日に歸つて來たウイスコンシン州ハートフォード在住の鹽井義郎氏の二人である。

二人が川崎氏に厚く感謝しているのは外でもない、二人共、川崎氏の歡迎會に參加する事迄の行動によつて、數十年來の日本の生活から突然され五月晴れの心を抱いて、一人は、再入國許可證を持つて愛しの故國に向い、他の一人は天下晴れて正式入國者としてスキットホームの待つハートホードへ歸つて行つたのである。

「脫船入國」

先週日本へ向つた倉田氏とハートホードへ歸つた鹽井氏との經過を聞くと二人共「脫船」より「脫」といわれる歡迎會からの不法入國者であつたことである。二人とも歡迎として米國に上陸、そのまゝ母國に殘らず米國に留學つたケースである。

入國が不法であるから勿論永住權を持つていない。見つかれば何時强制されるか判らない。

就學者には比較的良くない事實で、不法入國者だと判ると、數年すると書かしては不安をスネつて行く者が居り移民官でも公然と歸船を要求した。

倉田氏の場合

倉田氏がこの一種の苦しい立場にいた一人であつた。倉田白羽という名前も實は仕事を通上の名で本當は平田勇久二という。これからは平田氏と呼ぶことにしよう。

平田氏も勿論不法入國者としてからは、米國に於ける生活を立派に築き上げ、數年前には日本人社會との關係を斷つて了つた。

日本人社會との關係を斷つた理由は、一つには日本人の社會には一切關係を出さず、倉田氏の經歷を作りたいと言う氣持ちで歸國を諦めたという。

日本人社會との關係を斷つた理由は、一つには日本人の社會には一切關係を出さず、倉田氏の經歷を作りたいと言う氣持ちで歸國を諦めたという。

日本人社會との關係を斷つたために、經濟的にも苦しい生活をつゞけたらしい。

平田氏は、數年前に、日本人の社會に顏を出すようになつた。

平田氏は、數年前に、日本人の社會に顏を出すようになつた。

平田氏は、數年前に、日本人の社會に顏を出すようになつた

一九五六年六月二日(土曜日)　第九百三十五号(二)

新シカゴ報

婦人慰霊祭
盛大に行はれ　婦人部大会

この日　前日晩より雨

原爆娘の死
医師への信頼変えず

市長語る
日本人の美徳

年々若くなる
シカゴの花嫁
六十五歳以上の花嫁も十六名

ハワイに
日本花嫁の
ブーム到来

下院通過
ヘールブライト修正法

第三回A・A・U
豫選柔道大会
ローソン青年會館で

日本のPTA代表團一行來米

米國のPTA年次大會は五月サンフランシスコに於いて開催されたが、この大會には日本からも大學五十三名のPTA代表が參加した一行は大會後、米國各地を旅行したが、シカゴにも去る音五日來市二日滯在して東部へ向つた（寫眞は一行が日航機で飛驒へ到着した時の光景である。

米來團一行
日本の婦人科醫

井上醫院
井上宏

綿院御挨拶

貸アパート
北部で開店

要求欄

絶好の貿物
ルーミング・ハウス

老人ホーム
北部支店

自動車業不況で
十六万七千の失業者

演藝會
寄附者芳名

「娘の縁談」

「どくろ駕籠」

松陽半ネマ
今週の映畫

小田博士
東北學院長

開店披露
日本美術品及び雜貨
布哇特製品

北部支店
開設披露大賣出し

PACIFIC ART

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.

帰化読本

TOKYO SUKIYAKI

特別大安賣

Krader Furniture Co.

U-HARA

日本航空

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-5215
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 2, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 953

Advance Noted From Early Spring

Retail Food Prices Ups Cost of Living

Advancing food prices noted since early spring are reflected in general cost-of-living increases officially released this week by government sources. The Bureau of Labor statistics reports a .02% overall index jump between mid-March and mid-April. Retail food costs (pushed by wholesale advances) accounted for a 0.6% rise to out-weigh declining prices in other fields. Seasonal produce and pork prices head the list of higher price tags.

Predictions are for continuing increased food costs during the summer but note that at current levels basic foods are still down 1.4% with meat items considerably lower than a year ago.

The University of Illinois Consumer Service weekly check of 800 Chicago-area wholesale and retail food outlets sees no immediate downturn. In fact, the service reports for the week ending June 2, the following general market picture:

Pork continues higher. Beef mostly steady but ribs and loins increasing in price at wholesale and retail. Some values in veal roasts. Poultry remains unchanged on heavier supplies than a year ago, especially fryers.

Shorter supplies and higher prices are scheduled for coffee, tomatoes and other major fruit and vegetable packs. Canned and frozen peas, asparagus and grapefruit sections will be lower.

Dairy products remain steady at the higher levels achieved in the past few weeks. Grocery departments also continue to edge up for many items as inventories become shorter for some fruits and vegetables, such as peaches and tomato products.

Downward trends can be anticipated for canned or frozen strawberries and asparagus on the basis of seasonal production. Fresh fruits and vegetables continue two to three weeks behind expected time schedules. Carlot arrivals of Georgia peaches, watermelon are expected to be heavier and cherries from the Pacific northwest will become more common although no bargain price-wise.

Pick Gerald Sakura Among Students For Summer Study Tour

MILWAUKEE—Gerald Sakura, 16 year old son of Mr. and Mrs. Chester Sakura, was named among 500 students selected for a good-will study tour of Europe this summer. He will stay with the Henry Ramning family in Stockholm, Sweden. The exchange of students is sponsored by the American Field Service to promote better relationship between European countries and the United States.

Sakura, a Rufus King high school student, won letters in track and football. He maintained a 3.5 grade average in his studies. He and other students were selected on the basis of character, service and merit.

Camera Club Meets

Plans are progressing favorably for the Camera Club which had its meeting at the Japanese American Service Committee conference room last Sunday when some 20 camera enthusiasts met. Harry Misaka, Mary Tsubone, Walter Wada and Rosel Jong were appointed on a working committee which will plan for the next meeting to be held June 30.

It was urged that 80 mm films and 35 mm color slides should be included at this meeting. The group plan picture taking trips and also organize buying clubs. Eventually they plan to join the Chicago area Camera Society.

"Butterfly" Held Over

"Madame Butterfly," the famed Puccini opera, is being held for another week at the World Playhouse. Kaoru Yachigusa has the leading role. All of the singing is dubbed in by noted Italian opera stars.

Artists to Display Works in Outdoor Fair Over Week-end

Atsushi Kikuchi and Arthur Okamura will be among the 200 local artists and craftsmen who will exhibit paintings in all media, sculpture, ceramics, glassware, jewelry, mobiles and handloomed fabrics for public sale at Chicago's oldest outdoor art fair on 57th St. between Kenwood and Kimbark on June 2 and 3.

Now in its ninth year, the 57th St. Art Fair is organized for the purpose of stimulating community interest in art and local artists and giving the public a chance to purchase fine works of art at prices they can afford.

Benefit Concert Set

Earl Robinson, composer of "The House I Live In," will appear in a benefit concert at the Kenwood-Ellis Community Church, 4608 S. Greenwood on Saturday evening, June 2, at 8:30 o'clock. A composer, singer, conductor, teacher and folklorist, Robinson will be remembered for his hauntingly beautiful "Ballad for Americans," "Lonesome Train" and other works about America.

He will be assisted by Sid McCoy, renowned radio artist. All proceeds of this concert will go to the Kenwood-Ellis Nursery School scholarship fund.

Mariners Club Dine

Comprised of married couples of the Church of Christ, Presbyterian, the Mariner's Club held a dinner meeting at the church last Sunday. With Skipper Mark Yoshizumi at the helm, the group made plans for the coming months which also included repairing and painting the church playground equipment. The dinner for the evening was supervised by Mesdames Betty Omuro, Helen C. Saiki and Kay Yoshizumi.

Under Mutual Defense Assistance

Jet Fighters to Aid Japan Against Reds

TOKYO—In about two years or a little longer, Japan will receive America's latest F-104 jet fighters to bolster her air arm against possible communist aggression said a highly place government source. By that time Japan's own technical know-how and production facilities will have developed enough so that the F-104's can be assembled in this country with parts imported from the United States.

Already Japan has begun assembly of the battle-tested F-86 sabrejets with U.S.-made parts under terms of the mutual defense assistance pact. Under this plan the Japan air force is scheduled to have 700 frontline fighters in the next five years.

Japan commissioned its first jet-fighter wing last March and other Japanese pilots are being sent to the United States on a rotation basis for training in the latest jet techniques.

Almost all of the 400 pilots in Japan air force now has, are veterans of World War II combat and past their prime as fighter pilots. But applications for pilot trainees are tremendous. Last year 14,000 men rushed for applications for the 400 pilot trainee positions open.

Japan's air strength today consists of 59 planes including eight T-33 jet trainers and 16 F-86-F sabrejets turned over by the U.S. under the mutual defense assistance pact.

Men's Club Meeting

Billy Graham's address at the National Council of Presbyterian Men which was held at the Palmer House last spring, will be presented on records at the next meeting of the Men's Club of the Church of Christ, Presbyterian to be held in the social hall June 2 at 7:30 p.m.

Scientists to Study Radiation Effects Of H-Bombing Test

TOYKO—The Japanese government sent a survey vessel to the mid-Pacific to make extensive studies on radiation effects of the U.S. H-bomb tests in the Bikini area. The 588-ton Shunkotsu sailed with 21 scientists aboard. The ship is expected to cover 5,000 miles during a 40-day trip.

The main task of the Shunkotsu Maru will be to analyze atmospheric conditions, sea water and fish for radio-activity. Since its similar trip following American H-bomb tests at Bikini in 1954, the Shunkotsu Maru has been remodeled and equipped with the latest scientific instruments to obtain maximum results. Information obtained from the trip will be exchanged with American scientists conducting similar surveys.

"Hiroshima Maid" Dies

found to be the cause of death of Tomoko Nakabayashi, 25, one of the 25 "Hiroshima maidens" brought to this country for plastic surgery to erase scars left by the atomic blast 10 years ago. She underwent a successful third plastic surgery operation but succumbed five hours later.

Nine of the women are scheduled to leave for home on June 7, however, plans are now expected to be changed. All of the remaining 24 girls are expected to return home sometime in July.

Award Established Honoring Dr. Sakada At JACL Confab

SAN FRANCISCO—Honoring the memory of one of their national presidents, Dr. Randolph M. Sakada of Chicago who died more than a year ago, the "Dr. Randolph M. Sakada Memorial Award" was established to honor the outstanding JACL-er of the biennium. The award is to be made at the national biennial convention.

The first award will be made at San Francisco this fall when 14th biennial national convention opens during the Labor Day week-end. Nominations for this award should be forwarded to the JACL National Board in care of the National headquarters, 1759 Sutter St., San Francisco, California. July 31 has been set as the deadline for nominations.

Suzuki Heads Group

George Suzuki was elected to head the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) when the group met at the home fo Mr. and Mrs. Enoch Kanaya last week. Other officers include Paul Seto, vice-president; Rose Yoshida, secretary; Tom Kikuchi, treasurer; Francis Katsura, publicity chairman and Yae Iko and Emy Takesita, reception committee chairman.

Musical Tea Planned

Members of the Senior and Junior choirs of the First Baptist Church will sponsor a musical tea in the Fellowship Hall on June 2. Besides several selections by the two choirs a musical skit written and directed by Bill Hillman will be presented.

Laymen's Retreat Set

An interesting and inspiring program is being planned for the Baptist Laymen's Retreat to be held at the Central Baptist Children's Home at Lake Villa on Saturday, June 9. The program will start at 9 a.m. and continue to 8 p.m. The total cost is $3.75.

Could Not Muster Needed Quorum

Claims Bill Again Held Up in Senate

WASHINGTON, D.C.—Though docketed for consideration, the Senate Judiciary Committee failed to consider the bill to expedite the final determination of the remaining evacuation claims when it met in executive session last Monday morning, according to Mike Masaoka, Washington representative of the JACL.

The necessary quorum to conduct business could not be mustered and the controversial nomination of Solicitor General Simon Sobeloff for a federal judgeship occupied the time of the Judiciary Committee members, it was learned.

Since the Judiciary Committee is scheduled to meet every Monday morning, the Washington JACL office announced it would attempt to have the evacuation claims measure considered next week if a quorum can be secured.

Report Rockefeller Next Ambassador To Japan Certain

WASHINGTON, D.C.—John D. Rockefeller III, grandson of the famous John D. may be the next U.S. Ambassador to Japan, according to informed sources in the nation's capitol. Rockefeller, who heads the Rockefeller Foundation, has long been interested in Japan. He is President of the Japan Society of New York.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9274
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATAMABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-9246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Highest Rating — "★★★★" — Sun-Times
ALL THE GLORIOUS MUSIC...
ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAME BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH!
COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A RIZZOLI-FONO-GALLONE PRODUCTION
Production Finisher Wanted
Greatest Love Drama
Starring Japan's Beauty
KAORU YACHIGUSA
WORLD PLAYHOUSE
410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10 P.M.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. HA 6-3281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DE 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. KE 9-4876
MASAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. DR 8-7536
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 9-1549
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1749 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-6823 Res. DO 3-3409

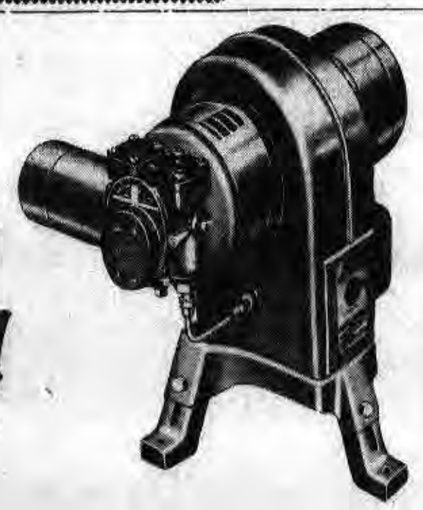
COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1845 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837

- $6,000 DOWN — 1 story frame 2 x 6 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, suite, oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
- $1,000 DOWN — Income 2 story frame, brick siding, 5 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garages, 5 car frame garage. Income $5,800 year. Lot 50x125. $24,000.
- VICINITY FOSTER - DAMEN — Very clean 2 story brick, 2x5, 5x5, closed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
- DELUXE Seven Room Residence — Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, Bi-child cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
- VICINITY IRVING PK. - CLARK — A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 4x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $5,340 year. $45,000.
- 24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT — $17,500 to $18,500

We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

Picture of Winter's Warmth and Ease!



Perhaps you can't see it at once — but that's what the LILL-Installed OIL Burner represents. Here is true heating comfort just as easy as you please. Resolve now to clear the way for a Winter without the work — the drudgery — the dust — that clinkers and ashes make. Yes! This Spring install an Oil Burner, guaranteed by the time-honored name of LILL. Lill technicians install the Oil Burner you select, and believe us, the installation is of more importance than the Oil Burner itself.

We can help you arrange for easy payments. In fact with an FHA Loan no down payment is required and you have three years in which to pay. This eliminates any reason why you can't enjoy the comfort and ease of Lill oil heat next Winter. A phone call will give you the full story—

Call LILL COAL-OIL
LOngbeach 1-2700

Your Classified Ads

HELP WANTED

WONDERFUL OPPORTUNITY
Sewing Machine Fixer
to live in
Luquillo, Puerto Rico
Must be experienced
with following machines
Willcox-Gibbs Flatlock
Union Special 2 Needle 52700-52800
Singer Single Needle 400W21-600W1
New plant will start operations July 15, 1956. Guaranteed steady employment, highest salary. Must reside permanently on island. Apply in writing or person.
MILSAN MFG. CORP.
350 Fifth Avenue NEW YORK
or
Telephone LA 4-3746
Mr. Siegel

ASSISTANT to Sales Representative of large national corporation. General office duties, light typing & shorthand, 35 hr. wk. High starting salary. All company benefits. Convenient to transportation. YOU WILL FIND A BETTER FUTURE FOR YOU HERE. CALL MR. WILLIAMS OR MR. LYSAKER VICTORY 2-2733

HOUSEMAN or housewoman who can cook and serve, plus some domestic duty. Live in. Must have references. Call Mr. Colver, LA 8-6105.

AUTOMOTIVE Machinists. Experienced. Excellent salary; pleasant working conditions; Blue Cross. Apply Consumers Tire Supply Co., 1146 W. Roosevelt Rd.

EXPERIENCED WOMAN to care for semi-invalid and upstairs work. Oak Park home. Must drive. Summer in Michigan. Reply with full particulars. FI 6-1400, Ext. 214.

WOMAN—General housework for couple; must be thorough. 3478 Alvion St., Lincolnwood. Call evenings, ORchard 5-2657.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

- 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
- 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
- Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
- 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-5's, & 4-3's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
- 9 Flats on 3700 North. 3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
- 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
- Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
- 3-Story Brick, 4800 North. 4-5's and 2-9's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

JUNE GRADUATE. Part time work. bill typist and several duties in small office, some dictation helpful. Good pay; good transportation. 411 S. Sangamon, SE 3-1521.

WANTED—Shipping clerk and stockroom helper. Adams-Best Co., 915 W. North Ave., SU 7-0092.

FOR RENT

FOR RENT—6 large rooms, 3rd flr., 5449 S. Greenwood Ave. Available now. Rent $100. Call MI 3-4934.

4 RM. APT., Hyde Park, 1225 E. 54th St., 3rd flr. avail. now. Call H. J. Coleman & Co., DRexel 3-1800.

MODERN deluxe 2 rm. apt. Nicely furn.; decorated; linen, all utilities. Reasonable. GR 2-1274.

3 & 4 room apt. partly furnished. North side. GR 7-5675.

4 rm. unfurnished apt. Private bath. LC. transportation. 6841 Dorchester. DO 3-4514.

2½-ROOM unfurnished apt.; private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

FOR SALE

Vicinity of Foster & Clark, 2-story stone front; 2-5s, 1-4. Inc. $340 mo. Lot 50x125. Ceramic tile bath. Wil-mont. KE 9-4858.

2 BRICK BLDGS., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta.

Active dental practice of 10 years' duration. Can be purchased with or without equipment. The dentist will stay and introduce patients for one month. Moving out to northwest. Dr. R. T. Klein, LO 1-1356.

4 FLAT BRICK NEAR 74th & BLACKSTONE, 4-4½ rm. apts. Steam heat with stoker. Will make nice home plus income. Can be handled with $10,000 cash. SENO REALTY CO., AT 8-4900

You will find a better future for you here. Call Mr. Williams or Mr. Lysaker, VI 2-2733.

MISCELLANEOUS

MOVING & STORAGE
Deluxe padded vans waiting return loads to East and West Coasts. Federally certificated carrier offers lower rates for unexcelled through service. For complete information 'phone HU 9-1616.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Marioka LO 1-8620
Res. AR 1-4032 Okumura Res. LO 1-7125

- 2 FLAT — 2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
- 2 FLAT BRICK — 1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
- 2 FLAT BRICK — 2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
- RESIDENCE — 6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
- 3 STORY BRICK — 4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
- 6 FLAT BRICK — 4-6 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
- 8 APT. BRICK — 6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $8,000.00.
- LEASEHOLD — 30 units with 16 baths (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,936.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK — 1-6, 1-4, 2 car garage. Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
- 7 FLAT BRICK — 5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat, 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
- 2 FLAT MODERN BRICK — 2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
- 3 FLAT MODERN CORNER BRICK — 2-5 s, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
- 19 FLAT MODERN BRICK — 16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 5 times rental. $35,000 down.
- 3 FLAT YELLOW BRICK — 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
義との洋服を縫製場の特製釜で蒸仕上する事の洋服は日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第四十五百九號　一九五六年六月六日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ司能
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

駐日ソ連代表部の スパイ活動暴露
日ソ交渉前途に暗影

〔東京＝聯合〕日ソ漁業交渉開催中、新任駐日ソ連代表部がソ連のスパイであるという事が米国の上院委員会において暴露され、日ソ国交回復の前途に暗影を投げている。

すなわちこの暴露はきのう開催された米国上院国内安全保障小委員会の秘密会で取り上げられたもので、証言を行った者は去る一九五四年東京で米軍に保護をもとめてきた元ソ連諜報機関のラストボロフ機関中佐である。

同中佐によれば、チュダイアンスキーは一九四〇年から四五〇年の間、外交官の資格でその実ソ連のスパイを行っていたもので同ちMVD（諜報機関の英国部諜報担当官となったものである。なお右について外務省当局のモーリス参事官は本日の公聴会で

「チュダイアンスキーは日ソの外交関係が復活したら、ソ連の初代大使になるはずだ」

と言い、また池和彦のミッシ参事官は「米国でも親共産主義者が国務省ならびに諜報省のなかに働いていて、高等政策の決定に大きな力となっている」と言明した。

東京の朝日、毎日の両紙はこのニュースを大見出しで報じ、朝日とともこの暴露の内容の大部分を報道している。

外務省スポークスマン田中光雄氏は記者団の質問に答えて、「外務省は大部以前からチュダイアンスキーがスパイ活動を行っていた事は承知していた」とのみのべて、それ以上詳しく語ることを避けた。

但し消息筋では、外務省は既に六の在ソ連大使館は日本にお

けるソ連諜報機関のセンターである事はかねてより承知していたと語った。

一方、外交官筋では、リッシンからのニュースは、ソ連の対日平和攻勢にとって一大打撃であろうと観測している。チュダイアンスキーは五月十三日、ドミニクの後任者として非公開のソ連代表として東京に着任したもので、日本政府では重要な外交官の一人として厚遇していたが、スターリンの死後

ガラリと變った 比島の反日感情

【東京電】最近帰朝した参田特派員は、マニラから次のように報告してきた。

フィリピンの親日感情は驚くべきもので、戦争中の敵愾心などは全く見られず、どこへ行っても熱烈な歓迎ぶりを示してくれる。

戦前、日本人が嫌われていたのは、日本人の横暴な態度にあったのだが、戦後は日本人の謙虚な態度が好感をもって迎えられている。

日本人観光団の来比は、戦後初めてのことであるが、マニラ空港には、数千人の群衆が集まり、熱烈な歓迎ぶりであった。

日本人観光団の来比は、戦後初めてのことであるが、マニラ空港には、数千人の群衆が集まり、熱烈な歓迎ぶりであった。

讀者の聲

投稿歓迎

「感謝」

文面によりますと、友人からの電報を前りにこの手紙をお書きになった様で、自分で直接新聞社事をお頼みにならないために御親切な調報であろうと思います。

お手紙が届せられていることは前號六月二日付「シカゴ新報」の二面のトップ記事にて御承知と考えますが、あの記事には、何處にも一點の誤りもなく、又住者會は何もして呉れん」という事は書いてありませんし、そういう意味のことも記つて居ません。（編集子）

「誤り」は書いてありません

御指摘の通り誤りがあったとしても、それはシカゴ新報の目的でもあります。シカゴ新報が設立した當時の戦後の混亂期でもあり、どの戦後の混亂期でも無い以上、どの團体をも自由に評論する權利を保留します。

それから記事を訂正しなければ抗議するという文面ですが、新聞が訂正に應じるのは内容や事實に誤りがある場合のみであります。あの記事には誤字上の誤りがあることは認めますが、内容に關しては認めません。從つて訂正に應じる事は出來ません。（編集子）

一投稿歓迎

いま、わしのフレンからデンワがかかつて、シンポーにてんじゆうしよの惡口が出ているといって来ましたので、何事の不自由のわしは、この手紙をかきます。

てんじゆう會は、わしような日かげ者のために誰にもだまつて、よくしてくれた。そのフレンも、わしとおんなじにメキシコからもぐつて病たのに、てんじゆうしとのせいが、ちやんとえい仕けんを取つてくれけった。おかげでシンポーもろうたんが七人てんじゆうからも、何事してくれんとは、何事しやいな。わしの知つている、みつ入國者の中にせんせいのおかげでシンポーは知つとる。ごおんで三人の人は、きよわん日本にいる人は、わしらとせんせいだけじや、あのしんぶんをていせいしなければ、わしたちははいしんぶんをつくれません。そういう意味のことも記つて訂正に應じる事は出來ません。（編集子）

一時訪問者前例破り 國外に出ず永住權

【ホノルル電】日本より一時訪問の資格で渡米した者が米國市民と結婚した場合、資格變更届けを移民局に提出した後、一旦國外に出て、非都會移民としての永住權を獲得できる事になっているが、このたび國外に出ず、永住權を獲得した人があり、注目されている。

ホノルル總領事館に勤務する峠山幸江さんが昨年の末頃彼女は二年前に一時訪問者として渡米、サービステーションに勤務する青年と結婚した。

（東京發）今年正月帝國ホテルのアーケードから價格一万三千弗の貴石を盗み出した犯人、元プロ・レスラーのジョン・マクファランドに對し、東京地裁は廿六日、八年間の懲役刑を言い渡した。

貴石泥棒 八年間の体刑

日本の科學者たちは降雨の中にふくまれてる放射能を低日調べ、始ど毎日のようにその結果が發表されてる。現在、放射能の量は危險量以下であるが、それでも放射能恐怖症はどんどん廣がつてるという。京都の一小學校では「放射能雨」に濡れないようにするために傘の使用法を教え、大阪の商人たちはレインコートを十万近く買つたといわれる。また一部子店などは「放射能雨」が顧にかようなようにしましょう」と廣告して、このノイローゼを新規に利用した。

戰死米兵の慰靈祭

名古屋で行う

【名古屋十國發】太平洋戦争に際し、名古屋出身の戦死した米兵サムエル・ホーシーの遺族である五月三十日のメモリアルデーに際し慰靈祭が行われる。西本願寺別院の林龍靈師により嚴そかな慰靈祭があげられた。

この米兵は十一歳の時、名古屋へその遺骨が送られて眠っていたが、日米兵とともに丁重に葬られ、勲章の數士として高名が立てられてゐた。

しかるに一九四七年に、この米兵の母が加州ナショナルシティーより訪日して、息子の死亡した地が名古屋市大に設けた。そして一九五一年には日本人觀光客が訪問に立寄るなど日米親善の一助となっていた。

ベスト女優賞 左幸子に

コーク國際映畫祭で

【コーク（エール）發】コークで開かれた國際映畫祭は二十七日終つたが、最高の結果日活女優左幸子が同社の「卵四郎の犯罪」（久松静兒監督）における演技がみとめられ、ベスト女優賞を獲得した。

小說 逢魔の辻

（八九）

編長 大佛次郎作

ひと夜

あったのである。が、また道路へ出て、これと思う方向へ駈け出そうとして、暁かに足が止った。

人がいる——。

こんな所に人がいるはずはなかったのだが、すぐ先の曲り角の闇に、二三人が塊って立っているのだ。暗いまだ誰かれてゐたことだし、暗かったが、十手らしい金物の光がきらりと闇に閃めくのが眼に入ったのを待つまでもなく、男は飛びのいて、素泥しく今きた路の中へまた飛込んだ。

「ありゃ、なんだ？」

と向ふでも氣がついたらしく、こう言う上調が聞こえ、足音が近づいてきた。男は路の中の地面に平たく身を伏せて聽れてゐる。

（つづく）

放射能ノイローゼて 大いに儲ける大阪商人

たというような事を打ち消すような記事は少しもとつてゐない、と朝日は伝べてゐる。

高島、長崎の國際、とくに一九五四年の「死の灰」以来放射能に關して恐怖心をもつ日本人のこんどの「ノイローゼ」はいうまでもなく二千二百萬万円取引の中で行われた最近の最大商談ひろってゐるのである。

「東京發」日本で使いわゆる「放射能ノイローゼ」が多くなつてゐる、と朝日新聞が報道してゐる。特に大阪、神戸、京都などにこの種のノイローゼが多く、醫師にヒステリーのような治療であるというのである。

このような放射能に關する恐怖心があるにも拘わらず、最近は放射能の關心をうけ

日本便り

刹那を享樂する 太陽族の生態

清水眞一

「太陽族」という言葉がいま日本で流行っている。不良青年の集團の生態を描いた一冊の風俗小説である。高校の學園生態で見つけた親たちをナイト・クラブに誘う。そのひとりの女子は能説に誘われていくが、能説の夢が以前に學をごう新宿周邊にあらわれたがその後能説にふれて、能説の日に關が出る。

出入公の能説の言葉で「太陽族」というセリフがあるようにならや、おしまいだ」というセリフがあるように、何でも關動的にやっているのがこの「太陽族」の特徴といえよう。

所で、この「太陽族」のたまり場として能説になつてきたものに「激夜喫茶」がある。ホール、バーなど、風俗營業の指が多く、それらの客や女給たちが同時に、それらの客や女給たちが流れこんで思われるものの、七人」などと、能説のバーに關係にも關心が強まるにつれ、能説の兒童關係能説會でもこの問題が取上げ、青少年問題協議會とも協力して能説の取り締に自信をもつているといわれる。

能説といつても、これらの能説はみな關係が薄く、殆りもの太陽族の生態の一部分である。そして能説の子を能説しているところとなつた。

「太陽族」は、能説をえようにならや、おしまいだ」というセリフがあるように、何でも關動的にやっているのがこの「太陽族」の特徴といえよう。

所で、この「太陽族」のたまり場として能説になつてきたものに「激夜喫茶」がある。ホール、バーなど、風俗營業の指が多く、それらの客や女給たちが同時に、それらの客や女給たちが流れこんで思われるものの、七人」などと、能説のバーに關係にも關心が強まるにつれ、能説の日に關が出る。

出入公の能説の言葉で「太陽族

北カロライナ州

日本綿製品の輸入割当を停止

（ワシントン・サンズ）南部諸州で最も多く輸入されている日本綿製品の輸入割当を停止するとの決議案が、去る廿五日、ノースカロライナ州選出の民主党下院議員ハロルド・コーリー氏から提出された。

この決議案は、日本の綿製品輸入が、米国の綿製品業者に多大の損害を与えているとの理由から、日本からの綿製品の輸入割当を停止するよう大統領に勧告するものである。

排斥申止

六月八日（金）午後四時五分（ロサンゼルス時間）、六月九日（土）午前一時五分（ニューヨーク時間）、前原厚木海軍航空隊長、及び日本婦人軍刑事件の重要被告牧師として日本の軍国的キリスト教の宣伝者として知られてゐる。

沙港の慰霊祭に贈花

感謝される中河氏

（沙港）メモリアル・デーにあたり、シアトル市内ヤビタル・ヒルで行われる日系人戦死者ならびに先没者の追悼祭に、シカゴから献花花束を捧げてはるかに冥福をいのる奇特な人がある。中河誠覚氏がその人で、同氏は戦没シャトル戦闘部隊長として戦死した二十数名、生徒千三百名の顔に立つて日本語教育に熱心したが、戦後はシカゴに転住、ホテル マンとして成功してゐる。

すでに二五年にわたり毎年メモリアル・デーにはがしかの金子を送つてき「花環を捧げてほしい」と云われぬ知己、教え子たちの心を感じてゐる。

藝術協會月例會

立退賠償案

近く上院本會議に上提

妥協支拂十万弗を限度

南和夫教授講演

建築協會にて

麻薬密賣で二世が嚴罰

紀友會役員會

婚約

福田弁護士開業

戸栗支店オープン

星野榮一牧師特別傳道集會

レーキサイドで

歸化の人々

定住者會演藝會

會計報告

アメリカの皆様へ

PACIFIC ART
4707 N. BROADYAY
ED 4-9101

開店披露
左記に開業、左の品目を取扱ひますから何卒御引立を御願ひ申し上げます
日本美術品及び雑貨
布哇特製品
パシフィックアート
北ブロードウエー四七〇七

WEL-PAC BRAND
赤梅漬
紅生姜
紫蘇漬
何所へ行く
台所へ行く
PACIFIC MUTUAL SALES CO., INC.
SAN FRANCISCO, CALIF.

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed
今度U-HARAと改名して
もつと景気よくやります
新しい品が引續いて來ますから
是非御來店下さい

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.
北部支店
開設披露大賣出し
毎々御引立に預り有難く厚く御禮申上げます
今度北部地區に支店を開設し六月二日より左記の場所に開店致し食料品及び雜貨類を豊富に取揃へてありますから一度御覽を願ひ先づ御利用の程を御願申上げます
就ては平素の御愛顧にこたへ六月二日より同月三十日まで、本支店(三店)一齊に特價景品付大賣出しを致して居りますから舊に倍して陸續御來店を御待ちして居ります
北部支店
北クラーク街五三二四
クラークとサンマーデール街角
電話 LO一一〇八八七
シカゴ市
戸栗商事社
ダイヤモンド商會

至原時信著
歸化讀本
日米両語で解説
定價一冊三十仙(郵税共)
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 SUTTER ST.
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

歸院御挨拶
小生儀去る三月初旬當野日本觀光團に加はり二ケ月余日本を始め、其の他觀光と共に日本醫學界の方も觀察し先般從來無事歸院いたしましたので從前通り一般診療の外、産婦人科
井上醫院
井上宏
北ブロードウエー三八一〇
申し上げます

色彩映畫
蝶々夫人
ALL THE GLORIOUS MUSIC...
ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAME BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH!
COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A RIZZOLI-TOHO-GALLONE PRODUCTION
▲第四週目上映中▼
主演 八千草薫
八千草薫は忘れられない淨玻璃
(サンタイムス)
八千草薫は演技的に美しい
(ヒカゴ・トリビューン)
毎日正午十二時より
第一場開演と共に開映
▲入場無料常設▼
ウワード・ブレー ハウス
桃ヶ丘町四一〇

いつも一家揃ふてリバテー米
PACIFIC MUTUAL SALES CO., INC.
SAN FRANCISCO, CALIF.

Miss Joan Ehimoto, Stewardess, Third Class, S.S. President Cleveland
Mr. Toshi Uesato, Chief Purser, Third Class, S.S. President Cleveland
At Your Service!
When you travel to Japan on a President Liner
An understanding and experienced Nisei Purser and Stewardess are regular members of the staff on every sailing of the S.S. President Cleveland and S.S. President Wilson to Japan. Their duty is to make you feel at home—to help you in every way, while you relax and enjoy yourself on either of these large, fast, modern American passenger liners in Trans-Pacific Cruise service. The Stewardess will assist you with the children. Japanese speaking personnel are just one of many special American President Lines services that make a voyage in First Class or economical Third Class the practical and comfortable way to travel. You can enjoy them all and have a wonderful sea vacation en route to Yokohama for as little as $315 one way, $630 round trip. First Class fares from $510 one way, $918 round trip.
Fares subject to applicable government taxes.
STUDENTS:
42 to 65 Day Conducted Summer Student Tours To Japan via Honolulu
Sailing from San Francisco June 15 and July 10, from Los Angeles, June 17 and July 12
All-Expense Programs for as Low as $978
Escorted student tours provide a delightful means for Nisei and Sansei to see the Orient under expert guidance with other fellow Americans. Descriptive folders available from American President Lines offices and authorized travel agents upon request.
See your authorized Travel Agent or call YUkon 6-6000 for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.
AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to Japan
Japanese Passenger Office: 152 Geary St., San Francisco 8 YUkon 6-6000

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 6, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 954

紅毛赤毛布

〔最終回〕 訪日團長の記

（十六） 重田欣一

パンコツク（三）

パンコツクに來て、大いに東亞の文化觀賞を味おうと思つて來たら、高い廣料をとられてシカゴの場末のキヤバレーで見るような藝人が出演するので、支配人を呼びつけて苦情の不滿を言つた。支配人は、「もう少しお待ち下さいシヤム舞踏團が出ますから」という。では何か食べようかと、メニューを見たら、シヤム料理は一つも無かつた。これは二杯食わされたなと思つたが、もうおそい。シヤム舞踏團の出現を待つている。舞台ではアメリカで聞きあきたものを金切り聲で歌つているが、誰も聞いて居る人はない。テーブルを掲んで話んで會話をしている。目をまわして見るとこれ等の客は皆白人である。多分觀光客であろうこの中で私一人が東洋人であつた。私が不服を言つたのを當外に取つた支配人の心持ちがわかる。

◆

十一時ごろになつて長く待つたシヤム舞踏團が現われると、アナウンスがあつた。それによるとバンコツク大學滅科の學生使等が滅出するのであるという。大いなる期待を以て待つて居つた。

舞台の數手と五人の數手達は引き下つて、代りにシヤムの數手が出て來た。木琴が三個、大きいのは五呎位もある鐵琴の舞踏團が現われた。それによるとバンコツク大學滅科の學生使等が滅出するのであるという。大いなる期待を以て待つて居つた。

舞台の數手と五人の數手達は引き下つて、代りにシヤムの數手が出て來た。木琴が三個、大きいのは五呎位もある鐵琴、それに加えて笛が一個、それに太鼓が二個、今日の中華それが吹いてくる曲なものであつたかと思つたら、たつた二人で

あつた。二人共、手に木槌を持ち、ビルマ取と似つた音物語りを舞踏化したものだと聞いた。動作は非常に緩く踊りというよりも姿勢（ポーズ）の連續のようなものであつたが、伴奏者は全テンポで木琴をかき鳴らす、笛は回律（マイナー）で泣き聲の樣に演奏する。

◆

舞踏者の衣裳は金糸で織つたもので出來ている。又頭上には冠をかぶり手に扇を持つて居る。まことに見事なものであつたが、下の方を見ると、膝に白布を巻いてその端を後から股間を通して前方に持つて來て、腹の前に巻み込んでいる。勿論裸足であつた。

日本舞踊ではヒザがすれ合うように歩く。シヤムではヒザを出來るだけ離げる。客席から見て兩足がくの字の樣でなければいけない。手の指は甲の向に反り返つて踊曲を描かなければよい舞踊者と云はれないと聞いた。美と云ふ物に對する意向觀念の差異だけでも、これほど違ふかと考え知らす樣を與えられた。もう一つ感じたことは舞踏者があるポーズを取るとそれは靜止その物である。たゞ動く部分は首のみである。丁度日本の繪り手の虎の首のような動きであつた。

◆

日本の歌舞伎には見得を切るという事がある。又之がよい。タイ國ではこの代りに舞止のポーズ中に首を左右に動かす。この動きの上手下手で役柄の優劣がきまると云ふことである。よく考えると、歌舞伎の見得の首ふりとタイ國人で

あつた。二人共、手に木槌を持ち、ビルマ取と似つた音物語りを舞踏化したものだと聞いた。動作は非常に緩く踊りというよりも姿勢（ポーズ）の連續のようなものであつたが、伴奏者は全テンポで木琴をかき鳴らす、笛は回律（マイナー）で泣き聲の樣に演奏する。

◆

舞踏者の衣裳は金糸で織つたもので出來ている。又頭上には冠をかぶり手に扇を持つて居る。まことに見事なものであつたが、下の方を見ると、膝に白布を巻いてその端を後から股間を通して前方に持つて來て、腹の前に巻み込んでいる。勿論裸足であつた。

日本舞踊ではヒザがすれ合うように歩く。シヤムではヒザを出來るだけ離げる。客席から見て兩足がくの字の樣でなければいけない。手の指は甲の向に反り返つて踊曲を描かなければよい舞踏者と云はれないと聞いた。美と云ふ物に對する意向觀念の差異だけでも、これほど違ふかと考え知らす樣を與えられた。もう一つ感じたことは舞踏者があるポーズを取るとそれは靜止その物である。たゞ動く部分は首のみである。丁度日本の繪り手の虎の首のような動きであつた。

◆

芝等の人々と、この度の觀光旅行は何をもたらしたかと膝中で語り合つた。その結果は、第一に國民間の友好を一層こまやかにした事。第二に現在の日本のすがたを直接に見ると同時に直接に日本の同好者と親しく語り交はることができた事、その結果として、日米間に作品の交換が計畫されつゝあること。第三に一般の外人觀光客と違つて、一つの趣味を持つた團体であるが故に、日本の同趣味の人達に對して、非公式アンバサダーの役をした事。第四に新しく知己となつた人達が、己々の交際圏に宣傳してくれる事。第五に東洋の現實を理解し、如何に東亞がソビエトのねらふ食餌のようなものであるか。之らの自由國家（フリーネーション）に米國が軍事的また經濟的にあらゆる補助を與なければならない理由といふ物が理解出來た事。こうした事は國民間に現はれてゐない部分であると考えた。

◆

英語、日本語、支那語、ヂイアミーズと通譯は行く先々で變る。風俗も變る。けれども變らない物は人情である。けれども變らない物は人情である。けれども變らない物は人情である。

映畫をとおし 佐度おけさ 全米に紹介

〔新潟發〕 佐度の"おけさ踊"が、シネマ・テレビ・ニュース映畫局の撮影でカメラマン一行が五月十五日佐度へ來島、七日間の撮影する。

アメリカのユニヴアーサル

「夕焼け小焼け」 作詩者の建碑

〔八王子發〕 子供の叙情と郷愁に滿ちた"夕焼け小焼け"の唱歌の作詩者、中村雨紅氏（五六）を記念して出身地八王子市の有志が發起となり"夕焼小焼の碑"を宮尾神社境内に建て、永久にその名作をたゝえることにした

訂正

▲訂正 前號の本紙に掲載した古山北郷堂會の「和歌と短歌との話」の中の字句中左記の箇所の誤植を左に訂正します。

「月見れば"おしもの"こそかなしけれ」の（おしも）は、「（ちゝ（千々に）ものこそ）」とする。

「とう國人となるぞうたし き」は「うたてき」とする

「鳴の子遊ぶ家の庭に」は「我が庭」とする。

「郭子儀が"醜む"」と「梅ふぶむ」のがとぶは不用。

一週一題

今週の清水君の「日本便り」によると、日本では今「太陽族」という言葉が、流行っているそうである。戰後の家石原慎太郎の米川賞受賞作「太陽の季節」のなかに描かれているようなデカダンスの生活を送つている青少年の群をさして「太陽族」と呼ぶのだそうである。

「太陽族」の生態については清水君が詳しく報道しているし、更に詳しく知りたい方は文藝春秋で開催の作品をご覽になればよく分るが、その樣な青少年の群が我々の祖國日本にいるという事は悲しい事實である。

◆

一体、戰後の青少年の觀たいは世界的な現象のようである。アメリカにおいても所謂ジュベニルデリンクソ（不良青少年）の問題は識者を惹えさせている。先ごろ、デンバーで、保險金欲しさに母親もろとも四十二名の乘客をガイナマイトで殺したデンバーのグラハムの例は少し極端としても、シカゴではテーエージヤーの三人組團盜だとか、自動車の鍵を貸さないと云つて、母親を刺し殺した十五才の少年など、青少年の、それも因緣な犯罪事件が毎日のように新聞紙上をにぎわしている。

幸いなことに、在米同胞の子弟では因緣犯罪を犯すような者は少いようである。日系青少年が新聞種になることがあれば、それはハイスクールのベセドクトリヤンに擧ばれたり、スピーチ コンテストで入賞したとかいう類いで、日系人の名譽になるニュースばかりである。

◆

これは一般に日本人が子供の敎に關心の注意を拂う結果であろうと思う。

日系人の家庭では兎という動物を强く子供に植えつける。新聞種になる樣に惡いことをして、家の者を恥かしめてくれるな、日本人は世間に敎育をかけてくれるなということを嫌い耳に植えつける。

この樣に育てられた日系人の子弟には不良化者が少いのは事實で米國に住む諸民族のうちで日系人の犯罪率が統計上一番低率であるというのもうなずける。

しかし手放しで樂觀出來ないのは、二世の間にもそろそろ犯罪者が出て來たことで、數ヶ月前の新聞に於いては風紀手帳紙、又今日の三面ではシアトルの二世が殺人罪で起訴されたとして報道されている

◆

日本人の家庭で最も子供の敎育に大きな關心と熱心の注意を拂うというのは、日本人の特質であり、榮譽である。二世、三世の代になつても失いたくないものである。親が子供の生活に關心の眼を注いでいる限りは不良青、少年などは出ないものであるからである。

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
根本マーグレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8846
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1319 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Morioka LO 1-8620 Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT
2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• 2 FLAT BRICK
2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK
4-5 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• 6 APT. BRICK
6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $8,000.00.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

DBUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $36,500.
• 25-Room, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick. 4900 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Your Classified Ads

HELP WANTED
ASSISTANT to Sales Representative of large national corporation. General office duties, light typing & shorthand, 35 hr. wk. High starting salary. All company benefits. Convenient to transportation. YOU WILL FIND A BETTER FUTURE FOR YOU HERE. CALL MR. WILLIAMS OR MR. LYSAKER VICTORY 2-2733
HOUSEMAN or housewoman who can cook and serve, plus some domestic duty. Live in. Must have references. Call Mr. Colver, LA 8-6105.
AUTOMOTIVE Machinists. Experienced. Excellent salary; pleasant working conditions; Blue Cross. Apply Consumers Tire Supply Co., 1146 W. Roosevelt Rd.
EXPERIENCED WOMAN to care for semi-invalid and upstairs work. Oak Park home. Must drive. Summer in Michigan. Reply with full particulars. FI 6-1400, Ext. 214.
WOMAN—General housework for couple; must be thorough. 3478 Alvion St., Lincolnwood. Call evenings, ORchard 5-2657.
JUNE GRADUATE. Part time work, bill typist and several duties in small office, some dictation helpful. Good pay; good transportation. 411 S. Sangamon, SE 3-1521.
WANTED—Shipping clerk and stockroom helper. Adams-Best Co., 915 W. North Ave., SU 7-0092.

FOR RENT
FOR RENT—5 large rooms, 3rd flr., 5449 S. Greenwood Ave. Available now. Rent $100. Call MI 3-4934.
4 RM. APT., Hyde Park, 1228 E. 54th St., 3rd flr. avail. now. Call H. J. Coleman & Co., DRexel 3-1800.
MODERN deluxe 2 rm. apt. Nicely furn.; decorated; linen, all utilities. Reasonable. GR 2-1274.
3 & 4 room apt. partly furnished. North side. GR 7-5675.
2½-ROOM unfurnished apt.; private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

FOR SALE
Vicinity of Foster & Clark, 2-story stone front; 2-5s, 1-4. Inc. $340 mo. Lot 50x125. Ceramic tile bath. Will-mont. KE 9-4858.
BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043
Active dental practice of 10 years' duration. Can be purchased with or without equipment. The dentist will stay and introduce patients for one month. Moving out to northwest. Dr. R. T. Klein, LO 1-1356.
4 FLAT BRICK NEAR 74th & BLACKSTONE. 4-4½ rm. apts. Steam heat with stoker. Will make nice home plus income. Can be handled with $10,000 cash. SENO REALTY CO., AT 9-4900
You will find a better future for you here. Call Mr. Williams or Mr. Lysaker, VI 2-2733.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00..$9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-6 s, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Monrose. Need about $8,500 down.
• 19 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 5 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

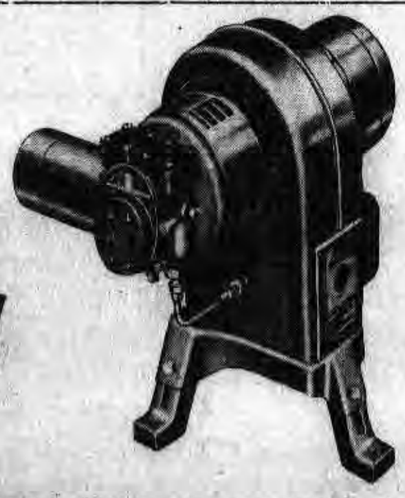
男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の値段で奉仕する 春の洋服御新調は
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• $4,000 DOWN
2 story frame 2 x 6 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
• $5,000 DOWN
Income 3 story frame, brick siding, 5 x 5, full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage, income $5,460 year. Lot 50x125. $24,950.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLASS
A-1 condition income building, 3 story brick, 2x6, 2x5, 2 stores, oversize 2 car brick garage, income $6,240 year. $42,850.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,900
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesmen to serve you.

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET LANSDALE, PENNA.
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

Picture of Winter's Warmth and Ease!

Perhaps you can't see it at once – but that's what the LILL-Installed OIL Burner represents. Here is true heating comfort just as easy as you please. Resolve now to clear the way for a Winter without the work – the drudgery – the dust – that clinkers and ashes make. Yes! This Spring install an Oil Burner, guaranteed by the time-honored name of LILL. Lill technicians install the Oil Burner you select, and believe us, the installation is of more importance than the Oil Burner itself.
We can help you arrange for easy payments. In fact with an FHA Loan no down payment is required and you have three years in which to pay. This eliminates any reason why you can't enjoy the comfort and ease of Lill oil heat next Winter. A phone call will give you the full story—
Call LILL COAL-OIL
LOngbeach 1-2700

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第五十五百九號　　一九五六年六月九日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

スチーブンソン 加州豫選で大勝利

加州の豫選は去る六日行われたが、その結果は、スチーブンソンがキーホーパーを打倒し、ここにスチーブンソンは壓倒的勢力をもつて八月にシカゴで開かれる民主黨大會に臨むことになつた。

三月廿日のミネソタ州豫選に於いて、豫選を制勝つてキーパーに破れをとつたスチーブンソンであつたが、大統領候補豫選を爭われるカルホルニアで六十八の代議員を獲得することによつて、再び勢力を取り返し、民主黨の第六回に臨む形になつた。

加州の豫選が終つて、大統領候補豫選の人氣投票ともいうべき豫選參加は全部終つたことになるが、スチーブンソンは第七回大會において合計六百八十六票の代議員票を得ることになる。

キーホーパは加州における勝利を機會に、スチーブンソンに次の様な聲明を發つた

「私は、今度の豫選によつてゴールデン・スティート（加州のこと）における民主黨の勢力が一層強化したものと確信する。私と私の同僚は、大統領豫選戰において、民主黨の勝利者が勝利を得るため、努力を續し、十一月（總選擧の日）において、加州を例び民主黨の標準下に置くことが出來る確實な努力をする」と打電したがキーホーパは民主黨の指名候補に指名を獲てわけでなく、次の機に讓つた。

「私は從來以上の聲援を以てシカゴにおける大會にて指名を獲得するよう努力する。私はまだ相當希望を持つてゐる」と語つた。

一方、スチーブンソンは自己の勝利が確立後、次のような聲明書を發表した。

「私は吳い加州の豫選の結果がこのような好成績を上げた事を喜ぶものである。加州及びその他の豫選で私に投票して下さつた投票者の皆樣に對して心からお禮申上げる。また私としては自分に投票した人しない人に拘わらず、次の事を申し上げたい。即ち、私達は一つのことを求めてゐる。それは世界平和の爲に、アメリカが指導者を獲得し、同時に國內において全ての人々の利益のために自由を確立することである」

三木武吉氏 再起不能か

（東京發）第二十四回國會は百六十七日の會期を終えてさる四日閉會し、政界の焦點は一轉して總選の通常選擧にうつつた。參議院の選擧の結果については三木武吉氏の發言によると、開票は地域による開票の遲速で、殆ど全部が出揃つたようである。このため、三木氏も自分にきびしい鳩山政權の行方を觀じ、選擧狀なるものを作つてゐると傳えられる。

これについて三木氏に近い政界有力筋によると、三木氏はかねてから自民黨の幹部にヒビをいれるものは自由黨の重要閣僚をのぞく當時から、岸信介、石橋湛山、松村謙三、河野一郎、鳩山一郎、大麻唯男、藤山愛一郎人の三者の除名を主張してゐたが、このごろでは除名の上合、鳩山系八ひとりを除名すればこと足りるとして、最近この實現を見越にきた大野伴睦氏に會見したといわれる。

太平洋海中 放射能なし

（東京發）米軍の原、水爆實驗の影響をしらべるため、關係方面に與つた日本の調査船

各界組を中心に戰爭から一般大衆までに原水爆實驗を禁止しようとしてゐる署名運動を展開しようとしてゐる

ソ連獨裁政治不變 アイクが意見を語る

（華府發）アイゼンハワー大統領は、ソ連邦における最近の相次ぐスターリン側近者の追放、粛清にも拘わらず、ソ連の國內政治は不變であると語つた。

去る六日記者團で行われた定例大統領記者會見は、去る六日記者團で行われたが、席上記者團が、共産黨書記長フルシチョフがスターリンを「偉大な人物」呼ばわりしていることについて、アイクの意見を質したところ、アイクは直ちに答えて、

「問題のスピーチそのものがスターリンの最高權威であると同時にソ連政府の現狀をも暴露している。フルシチョフのスターリン攻撃は福婦に起つていることは事實であるが、スターリン個人にも拘わらず、現在のソ連指導者は集團という點ではスターリンと何ら變わらない」と語つた。

騒擾續く サイプラス島

（ニコシア發）ギリシャへの

「しゆんこう九」から二回目の調査飛行がとりいた。

その報告によると、「しゆんこう九」は水爆實驗場とマーシャル群島との間で、人體に影響のない放射能の測定をつた調査を實施した。これについて原子力委員會當局の發表は、この調査船をつた調査は、さる五月二十一日の米國の第一回水爆實驗によつてできたものと見うと語つた。

一方これまでの五回の調査では海中やプランクトン、魚等から放射能が檢出されていないということである。

訪ソは反米に非ず —チトー元首の見解—

（モスコー發）モスコー訪問中のユーゴスラビヤ大統領チトーは、自分のモスコー訪問によつて、ユーゴーと米國との間に溝ができるような事はあるまいと語つた。

チトーはクレムリン宮殿において米國の一記者と會談したが、記者がマッカーシー上院議員がチトーの訪ソを捉えて、ユーゴーが共産圏に接近しりとしてユーゴー援助をカットするよう勸告したというニュースを傳えると、チトーは、そのニュースは誤に承知してをり、更にマッカーシー以外に援助がそのカットに賛成してゐるかというニュースを聞いたのに對し、「米國の援助はユーゴーの要求したものではない。しかしシェピーロフ氏は、この援助を背負つて行くにふさはしい偉丈夫である。彼はドン河流域に生れ、ドン河で生活を使かつて戰爭した男である。このドン河流域というのは由緒深い人物を出すので有名である。

シェピーロフは、ソ連指導者の一人であるとはいえないが、少くとも若い層では一等拔んでゐることは確である。

シェピーロフは機關車である。彼の行動はビジネスマンのそれである。最近、ソ連の微笑政策の實現によつて、ソ連指導者たちは近頃ではリセプションやカクテル・パーテーに出る機會が多いが、シェピーロフは他のソ連要人とは比べると遙かに素敵なく駐在員の間でも大きな評判になつてゐる。

シェピーロフの外交官は、彼が外交官としての下積經驗をたしなめてゐる光景に打つかる時がある。

最近におけるシェピーロフの活躍は主に宣傳の面に限られてゐる。最初、宣傳部門の一部を擔當していたが、その後、宣傳部門の一部を擔當していたが、その後、宣傳部門の一部を擔當していたが、その後

教育法案を廻る
與野黨の大立廻り

四月間に亘る大激論の挙句、去る五月二日午前二時過ぎ、遂に教育法案は通過した。

この教育法案は二日金曜日の午後十三時過ぎ六十九票の絶対多数で可決されたのである。又この教育法案では、人種差別の問題を取扱うことも禁止されている。

此教育法案が議会に提出されるや、政府が今期中に是非とも通過を期つた小選挙区法案は、遂に会期の不足で通過しそうにない。此教育法及び小選挙区法案は何れも民主党が多数を占めている上院において否決されるのであるから、又此教育法案は、あらゆる手段を講じて、上院の通過を阻止しようとするものであるから、今期中に通過しないというと、今期中に通過しないというと、今期中に通過しないというと

配給米の有力メール・オーダー倉庫

二千八百人の捕虜運動を開始

一世の代表も参加 メモリアル日に

市民權喪失在日一世 回復許容は七月十九日限り

御座度になの本 無意味 シカゴ市當局 新法案

土地返還法に アイクの署名

米國に移住した日本人 昨年中に二九八四名

再び養老院 問題に就いて

中根 献 二

盆踊り 稽古を開始

「日米時代」改名

生長の家 家庭集會

近藤市九郎氏 旅行より歸市

紐育の訪日一世が 都廳で結婚式

結婚式

西勝造氏 普通寺で宗祖降誕祭り

松浦總領事 桑港へ出發

米商工會議所長が 日製品排斥非難

原爆乙女第一班 九名、七日に歸國

占領落し子問題 國連て日本代表發言

太下庫二氏 死去

日本が一位 羅府港入港の外國船中で

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.

北部支店開設披露大賣出し

PACIFIC ART
4707 N. BROADWAY
ED 4-9101
開店披露
パシフィック・アート
北ブロードウエー四七〇七

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2289
家具類 特別大安賣

KITAZAWA SEED CO
夕ネ
北澤商店

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.

WEL-PAC
AJITSUKE NORI

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1139 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
K. Segawara, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 9, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 955

JACL Confab Held in Cincinnati

Midwest Chapters Discuss Problems

Representatives of eight chapters of the middlewest met at Netherland Plaza Hotel in Cincinnati for the Midwest District Council meeting last week-end. The chapter clinic based on replies to a questionnaire regarding programming, membership, finances, Public relations and community problems was one of the highlights of this two-day meeting.

The main address was given by Cincinnati Mayor Charles Taft who gave credit to the JACL for the progress and advancement of Japanese Americans in the United States. He declared that the JACL should continue to function as an integral part of our democratic way of life.

This being the off-year meeting of the MDC, no major decisions were reached regarding the chapter quotas to the National JACL budget which is set up biennially at the National convention. Although the MDC chapter agreed to continue their present support of the national budget, which includes costs of maintaining the Midwest Regional office in Chicago, many expressed grave doubts as to their ability to assume further increases should the National decide to increase the national budget this year in San Francisco.

Regarding the national level, there was discussion to recommend (1) retirement program for JACL staff members; (2) increased travel allowances to enable National Board members to furnish better service to local chapters; and (3) an employment of an assistant to the National Director to provide professional assistance to District Councils not presently served by a staff.

Two Chicagoans and one Dayton member were unanimously approved by the MDC for submittance to the National Nominations Committee for nomination to national offices. Those so honored were Shigeo Wakamatsu, National 1000 Club Chairman; Kumeo Yoshinari, past president of the Chicago chapter, and Dr. Ruby Hirose, past president of the Dayton chapter.

Official delegates to the confab were Dr. Frank Sakamoto and Bill Fujii of Chicago, Mrs. Mutsu Takao and Masaji Toki of Cincinnati, Bill Sadataki of Cleveland, Dr. Mark Nakauchi and Mrs. Matilde Taguchi of Dayton, Mrs. Miyo O'Neill and Jiro Shimoda of Detroit, James Momoi of Milwaukee, Richard Henmi and Dr. Joe Ohmoto of St. Louis and Tomo Kosobayashi of Twin Cities.

MDC officers in attendance included Abe Hagiwara, Chairman; Dr. James Takao and Dr. James Taguchi, vice-chairmen; Sumi Teramoto, recording secretary; George Ono, treasurer; Mrs. Miyo O'Neill, historian; and Harry Hayashi, publicity director.

National Director Masao Satow was present as well as four chairmen of National JACL committees: Patrick Okura of Omaha, Planning Committee; Harold Gordon, Legislative and Legal Committee; Shigeo Wakamatsu, 1000 Club Chairman; and Abe Hagiwara, Public Relations Committee.

Two Young Artists Appear in Concert Before Music Group

Two promising young artists will be presented at the last monthly meeting of the spring for the Society of Fine Arts to be held at the Christ Congregational Church chapel, 701 W. Buckingham Place, on Saturday, June 9, at 8 o'clock. Yukiko Murata of Japan who is now studying voice at the American Conservatory and Mary Sauer, pianist who studied under Rudolph Ganz. The combined choral group of the Society and the Hawaiian Club will sing two numbers.

The public is invited to attend the program which will be as follows:

FINE ARTS GROUP
Ave Verum ..... Mozart
Largo ..... Dvorak
Combined Choral Group
Nobbie ..... Respighi
Ah, mon fils ..... Meyerbeer
Sakura ..... Traditional
Ifni Lulu ..... Cukard
Yoshiko Murata, Contralto
Andante con Variazione ..... Haydn
Rondo Capriccioso ..... Beethoven
Four Excursions ..... Barber
a. Unpoco Allegro
b. Slow Blues Tempo
c. Allegretto
d. Allegro Molto
Impromptu in F# Major ..... Chopin
Etude in C Minor, Op. 10 No. 12 ... Chopin
Mary Sauer, Pianist

Church to Observe "Children's" Day

Children's Day will be observed at the Christ Congregational Church this Sunday, June 10, at 11 o'clock. Theodore Daniel, associate minister will work closely with Mrs. Frances Sugai, superintendent of the church school.

The children will take over the services. Jeanette Hori will be liturgist with Juliet Enta, reader. The Cherub Choir will sing "On Childen's Day, we Sweetly Sing," under Mrs. Kiyo Takemoto's direction. The ushers will be Joanne Abe, Joyce Inouye, Asa Oye, Jon Ezaki, Patsy Shintani and Janet Furuda.

The sacrament of baptism will be administered by Rev. George Aki assisted by Tosh Hirabayashi, moderator. Instead of a sermon Rev. Aki will read "The Happy Prince" by Oscar Wilde.

To Enter Air Academy

DENVER—Ben T. Furuta of this city was one of three successful Colorado candidates who recently competed in examinations for admittance to the United States Air Academy. The son of Mr. and Mrs. Ben Furuta of this city, young Furuta was an outstanding ROTC student in Denver high schools.

GOLDEN STAB
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-5646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
Highest Rating — "★★★★" — Sun-Times
ALL THE GLORIOUS MUSIC... ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAME BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ROMANCE! COLOR BY TECHNICOLOR!
Produced by CARMINE GALLONE
A MEDALLION-GALLONE PRODUCTION
An Italian Release
4th Sensational Week
FEATURING
KAORU YACHIGUSA
"Best of Month" - Mae Tinee—Tribune
WORLD PLAYHOUSE
410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10 P.M.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. EA 6-2289 Res. ED 4-6909
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. CE 6-1393 Res. LO 1-5879
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3681 Res. DI 8-6421
CORKY T. KAWASAKI (Gen. Broker) Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. EA 6-2281 Res. DR 2-7550
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7118 Res. WE 5-1549
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4265
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. YR 4-5321
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WE 4-1745 Res. SU 4-4569
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-6833 Res. DO 3-3089

NISEI VIEW
George Hidaka

"YESTERDAY" . . . The theme to Colettes' farewell dance. The Colettes have decided to fade out of the social circle as a club. Some of the girls will graduate from high school and go on to college.

In the past few years the Colettes have built up a name for themselves, not only in the social circle, but in sports as well. The name Colettes is synonymous to clean fun and good times. That's the reason when they sponsored a dance or an outing, it was almost inevitable to be a success.

Colettes' dance will be held at the McCormick "Y" on June 23rd. A sextet will give out with the music. This should be a "cool one," so don't be late.

THE CHATTERBOX . . . VISITORS FROM CAL. Mr. and Mrs. Tad Horiuchi are visiting the Windy City from L.A. I was barging about Chicago weather and how fortunate we are in not having smog. But the first week they were here, we had a few hot days and they were ready to pack and leave. And now, Emma has a cold . . . I wonder what she's thinking now? . . . The former Jean Miwa, who now has made her home in the same city with her husband, is also vacationing here. Nice to have you people here . . . LAW OF AVERAGE . . . Recently after a party, the explanation on the theory of averages to petite Jane Hori must have been a joke. The "cat" didn't know what he was talking about, I don't think . . . THE DEBONAIRE, Lulu Omura, has been up in the clouds, all by her lonesome. The reason: she's waitin' for a fella in California. (It seems to me, more than a few of the chicks are going out west to look for their men. What's wrong with the guys around here???) . . . CAR MISPLACED. Celebrating his forthcoming from the stork in a few weeks, Tosh Kadohata forget where he parked his car . . . NEVER TOO OLD. Frank Seto must be in his second childhood. This guy has been on the baseball diamond and the basketball court (actively) for so long, I hate to count back the years. But seriously, I hope there's many more years to come, after all, it wouldn't seem right without you . . . LIFE OF THE PARTY. Hiro Uchida still beats them by a country mile in this department. This GAY BLADE could tell more stories and jokes than any guy I know . . . DANCE OF THE ISLANDS. The Hawaiian Club will sponsor it on June 16th, but I don't know where????

Son of Prince Konoye Prisoner in Siberia

TOKYO — Fumitaka Konoye, eldest son of the late premier, Prince Fumimaro Konoye, is reported to be in Siberia as a prisoner of the Russians, not as a war prisoner but as a convict under Russian internal war.

Ryuichi Nobir, a repatriate, said Konoye was convicted in Moscow in 1951, of "a fantastic charge of support of capitalism" and sentenced to 25 years. He was captured in Manchuria in 1945 while serving as a first lieutenant.

Konoye, now 41, was a student at Princeton university where he served as captain of the golf team. At that time he was known as "Butch."

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Plans for 3-Days of Fun Planned

Church to Sponsor 12th Carnival Soon

June 29 and 30 and July 1 has been set as the dates of the Chicago Buddhist Church's 12 annual carnival. All funds raised at this carnival will aid in carrying on the various activities of the church including the approaching relocation.

The doors to the carnival will open at 7 p.m. on Friday, June 29 and at 12 o'clock noon on Saturday and Sunday. Many booths will be erected where various games will be seen in action. There will be plenty of food from Japanese delicacies to the perennial favorites as hot dogs and soft drinks.

Carnival tickets at 10 cents will be available through members of the church or at the carnival. Door prizes including such valuable items as air conditioner, automatic washer, dryer, movie projector and camera set, tape recorder and 25 other valuable prizes will be given away.

Plans for the annual carnival are in charge of a committee headed by Dick Fukuyama and Henry Fujiura as co-general chairmen. Other committee heads include Alice Fukuyama, Sets Ikeuye and Alice Tsunehara, cashiers; Tachio Goya, Yutaka Oshita and Chick Tsurusaki, construction; Bussei, decoration; Tom Ito, George Maruyama and John Takagi, finance; Ruth Goya and Yoshiro Hirata, games.

Yutaka Kanemoto, prizes; Rev. G. Kubose, Art Hayashi and Kay Ikeuye, procurement; Gladys Fujiura and Roy Nakama, publicity; Bob Doi, Kiyoko Sera, Masao Tanaka, Harold Tsunehara and Mesdames Oya, Shimasaki and Tsurueda of Fujin Kai, food concession assisted by Mr. Nakawatase and E. Nishi of the Issei Kai.

Members of the Asoka Society, Chicago Bussei, Explorer Scouts, Boy Scouts, Sunday School, Issei Kai, Fujin Kai and Shin Yu Kai are taking active part in making this 12th carnival a complete success.

Kono Fails to Win In Weight-Lifting

PHILADELPHIA — Tommy Kono, former Sacramento weightlifter who now operates out of Honolulu, failed in his attempt to win the National AAU middleweight crown. This title was won by Clement Warner of New York.

Kono, the world champion at 181 pounds, was shooting for a world mark in the lighter class. His attempt to better the national and world marks of 281 and 292 pounds in the snatch found him doing no better than 280 and failed at 290. In the clean and jerk, he far outdistanced the seven-man field after pressing 290 and snatching 280.

His first attempt at the clean and jerk was 350. He missed. He failed again at 365. On his final try he moved the weights to 375 and barely got the barbell off the floor.

Student Pastor Set

Ichiro Ogata, student pastor of the Church of Christ, Presbyterian for the summer months, spoke on "Why Take Religion Seriously" at last Sunday's service at 11 o'clock. A student at McCormick Theological Seminary in Chicago, Ogata was active in the Church of Christ prior to his matriculation at Parsons College.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPREME
REALTY & MORTGAGE
1959 W. Lawrence Ave.
LO 1-6837
• $4,500 DOWN
2 story frame 2 r 6 3 bedrooms each flat. Finished room in attic. Full basement, auto. oil F.A. heat, 2-car garage, overhead doors, wall to wall carpeting. $15,500.
• $5,000 DOWN
Income 2 story frame, brick siding, 2 r 5 full baths, full basement, auto. oil H.W. heat, enclosed rear porch, 2 car brick garage, 2 car frame garage. Income $5,460 year. Lot 50x125. $24,500.
• VICINITY FOSTER - DAMEN
Very clean 2 story brick, 2x5, enclosed rear porches, 2 car garage, wall to wall carpeting, 2nd fl. porch finished & insulated. $24,500.
• DELUXE Seven Room Residence
Oak leaf brick, large rooms, Cabinet kitchen, modern ceramic tile bath, wall to wall carpet, fireplace, B.I. china cabinets, enclosed rear porch, 2 car garage, side drive. $25,500.
• VICINITY IRVING PK. - CLARK
A-1 condition income building, 3 story brick, 2r6, 2r5, 2 stores, oversize 2 car brick garage. Income $6,240 year. $25,950.
24 NEW BRICK HOMES STILL LEFT
$17,500 to $18,000
We have a large selection of properties for sale on the North Side, both residence or income.
Our office is open every day for your convenience with seven courteous salesman to serve you.

Senate Passes Bill Ending Prohibition Of Mongolian Labor

WASHINGTON, D.C. — The JACL won a great victory in attaining one of its 1956 legislative aims when the Senate recently passed the bill terminating the prohibition against the employment of Mongolian labor in the construction of reclamation projects. The bill is now before President Eisenhower for his signature.

As far as is known to the Washington JACL office, the signing of the bill would erase from the statute books the last vestige of discrimination by name against Mongolians or Asians, including the Japanese.

Although this law has been on the books, it was the impression of the Washington JACL office that it had not been enforced, and furthermore, very few persons of Japanese ancestry or of the Mongolian race were currently employed on reclamation construction projects.

Previous attempts by the JACL to eliminate the discriminatory provision by administration action proved fruitless since the provision was written into the law of the land, and it was found that the only way to erase it was by amendatory legislation by the Congress.

The bill, HR 1603, was introduced by Rep. John J. Rhodes (Rep., Mesa, Ariz.) with companion bills HR 6257 by Rep. Edith Green (Dem., Portland, Ore.), and HT 6722 by Rep. Thomas M. Pelly (Rep., Seattle, Wash.).

Kawakami Registers 2000th League Hit

TOKYO — Tetsuji Kawakami, veteran third baseman for Yomiuri Giants, registered his 2000th hit in the Japanese professional league against the Nagoya Dragons, a Texas leaguer before 40,000 fans. Known as "Mr. Baseball in Japan," the 36 year old Kawakami bats and throws left-handed.

Kawakami broke into professional ball in 1938 as a pitcher for the Giants but shifted to third base because of his batting. His lifetime batting average of .318. He was voted the most valuable player in the Central League three times, won the batting crown four times and home run honors twice. His highest batting record was .377 in 1951.

• GORDON TERRACE AND MARINE DRIVE
Beautiful 3-story, 6-flat building. 6-5s. Tile baths, tile kitchens. All built-in tubs. Income $8,700 annually.
PRICE . . . $60,000
• BEAUTIFUL 2-STORY BRICK
2-6's, built-in tubs, tile baths. 2-car brick garage. Automatic oil hot water heat.
PRICE . . . $26,900
• BEAUTIFUL YELLOW OCTAGON BRICK
20 apts. all 4s, built-in tab stoves and refrigerator. Income $20,400 yearly. $35,000 will handle. Owner will take $110,000 first mortgage.
Ask for MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3224 W. North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call Albany 2-0463

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Marioka Res. AR 1-4032 LO 1-8620 Okumura Res. LO 1-7125
• 2 FLAT
2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• 2 FLAT BRICK
2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $5,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK
4-6 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• 8 APT. BRICK
6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $9,000.00.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

ROGERS PARK DISTRICT
Most desirable location. 2 story Brick, 1-6, 1-5, 1-3, income $182.00 monthly plus owner's apt. Close to public school. New auto. oil heating unit. New 2-car garage. Auto. washer & dryer plus many other extras.
For quick sale . . . $26,500.00
Ask for Mr. Strauss, Dickens 2-2900

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 25-Rooms. Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3800 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4300 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
6-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location. 6260 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-6 s, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages, with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 18 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
• 5 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Shirley Yamaguchi Set For Musicale In Broadway Debut

NEW YORK — Shirley Yamaguchi, petite Japanese movie star, will make her Broadway debut in a musical play, "Shangri-La," at the Winter Garden. It opens on Wednesday, June 13, with Dennis King, Martyn Green and Harold Lang in the leading roles.

"Shangri-La" is the musical version of James Hilton's famed novel, "Lost Horizon." The book and lyrics were written by Hilton, Jerome Lawrence and Robert E. Lee. The entire production is being directed by Albert Marre with dances staged by Donald Saddler.

9 Hiroshima Maids Fly Home on July 9

NEW YORK — Having completed a series of plastic surgery, nine Japanese women who survived the Hiroshima A-bomb blast 11 years ago, will depart for home on Monday. They are scheduled to leave from Maguire Field in Wrightstown, New Jersey aboard a military transport on June 12. Following an overnight stay in San Francisco, the party will arrive in Honolulu on June 14 for a 2-day stay.

There are still 15 other women who expect to leave for home in August or September. Altogether 25 women originally came to New York. One of them died recently of a cardiac condition not connected with effects of the atomic explosion.

Newspaper Man Ends Stin on Ohio Paper

TROY — After spending three months as a guest columnist on the Troy Daily News of this Ohio town, is now on a tour of the United States, Shuzo Takeshita, staff member of the Yomiuri Shimbun of Tokyo came to Troy in an exchange program sponsored by the U. S. State Department.

During his three months in Troy, Takeshita was called upon to make more than 60 speeches in the community. He declared that he found Americans very hospitable and was more impressed with their way of living than the large number of automobiles or home appliances.

Japan-France Airline

TOKYO—A civil aviation agreement granting Japan the right to operate airline service to and from France was signed in Tokyo Thursday. The pact, which had been approved by the Japanese Diet in March, was signed by Foreign Minister Mamoru Shigemitsu and French Ambassador Armand Berard.

Claims Not Exceeding $100,000

"Favorable" Action Reported By Senate

WASHINGTON, D. C.—The Senate Judiciary Committee met at a special session May 31 and the Committee order reported its favorable action on the evacuation claims bill which would expedite the final determination of the remaining claims with the addition of one amendment to the House-passed bill, the Washington Office of the JACL learned.

The amendment proposed by the Senate limits compromise settlements by the Attorney General on claims "in an amount not to exceed $100,000." Anything in excess of $100,000 must be considered by the Court of Claims.

The proposed amendment limiting compromise settlements up to $100,000 would take care of all but 69 of the claims now pending before the Attorney General.

Mike Masaoka, Washington representative, will contact various senators urging its passage and is hopeful that it will be passed some time in June.

"Neither JACL nor the Committee on Japanese Evacuation Claims has any objections to the Senate amendment," he said, "since it appears to be one of technicality."

It is his understanding that in claims of over $100,000 the cases will be referred to Court of Claims. If both the Attorney General and the Claimant agree to a compromise settlement of the claim, the Court of Claims may approve the mutually agreed upon settlement.

Joint Beach Party Set

Calumet Beach has been announced as the locale of the joint beach party-picnic which the City-wide Recreation Council and the Hawaiian Club will sponsor on June 23. The Cosmo Club may also join in the festivities. Some 200 to 300 persons are expected to attend.

Scouts From Japan Plan Midwest Tour At U.S. Invitation

Late in the fall another contingent of Japanese Boy Scouts will tour the midwest at the invitation of scouts of District 7 for 17 days. A party of 17 scouts from all parts of Japan will gather in Tokyo on July 1. They will sail for the United States aboard the U. S. naval transport Gen. Morton two days later.

The party will arrive on the west coast on July 16 and leave immediately for Chicago. The youngsters will visit many cities in the District 7 which includes the states of Illinois, Michigan, Wisconsin and Indiana. The scouts will be led by Keihachiro Ono of Sendai.

Marriage on Increase

TOKYO — Marriages between American servicemen and Japanese girls have been taking place at the rate of almost 100 a week. Consul James R. Riddle of the American Embassy in Tokyo told newsmen that he was marrying 14 to 15 couples a day. It was disclosed that more than 25,000 American servicemen wed Japanese girls since 1947 when a change in regulations permitted them to do so.

The marriage rate began to climb in the latter half of 1955 with figures showing 1,837 marriages in the first six months against 2,461 for the last six months of the year.

Your Classified Ads

HELP WANTED

Telephone solicitors, small air-conditioned office. Salary, commission and bonus. ST 2-9377.

PRODUCTION or packing room workers. Men or women; steady work with Japanese Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-8800. Production Finishers, 4430 W. 14th.

WAITRESS wanted at Chinese restaurant. Neat appearance. 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

Secretary to Executive Director. A-1 Steno, accurate typist, experienced in office skill. Ability determines salary. $275.00 per mo. minimum. Hyde Park Community Organization. BU 8-8343. Mrs. Vangoor.

JUNE GRADUATE. Part time work, bill typist and several duties in small office, some dictation helpful. Good pay; good transportation. 411 S. Sangamon, SE 3-1821.

WANTED—Shipping clerk and stockroom helper. Adams-Best Co., 915 W. North Ave., SU 7-0092.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1860.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

2 rm. furnished apt. Reasonable. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

2½-ROOM unfurnished apt.; private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1280.

3 & 3½ apts. 5020 S. Blackstone. Close to shopping & transportat'n. LI 8-2069.

2-room kitchenette. Newly decorated. $10 week. 156 W. Burton, between Wells & La Salle.

3 & 4 room apt. partly furnished. North side. GR 7-5675.

FOR SALE

Bungalow for sale by owner. 5 rms. down, 2 up. Hot water heat. 2-car garage. W. Chatham. RA 3-1570 after 6 or Sat. & Sun.

BY OWNER
Income residence. A-1 condition. $4,300 income, $1,000 expense. 6 rm. modern slate for you. Modern house in rear. $2,000 fine furniture included. Automatic oil heat. Lot 50 x 150. Price $30,000. 6008 Winthrop Ave.

Bar-B-Q Restaurant for sale. Good volume, short hours, low overhead, closed Mondays. $6,000.00 down. Balance 3 yrs. See owner, The Rib House, 1155 N. Clark.

Apartment Bldg. for sale. 2-6s, immediate possession for both. Vicinity of Belmont & Sheffield. New auto. heat, 2 boilers. Modern apts. with tile baths and cabinet kitchen. 2 car garage. Arthur Krugel Co., 4931 Broadway, LO 1-5531.

LAUNDRY PLANT
Small, profitable. South side. Also dry cleaning trade. Ill health requires sale by owner. Excellent opportunity.
Phone DOrchester 3-1323

Modern unfurnished 6 room flat. Available now. Rent $115.00 per mo. MI 2-4047. Evenings DR 7-3465. 3742 N. Magnolia.

BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043

Active dental practice of 10 years' duration. Can be purchased with or without equipment. The dentist will stay and introduce patients for one month. Moving out to northwest. Dr. R. T. Klein, LO 1-1356.

4 FLAT BRICK NEAR 74th & BLACKSTONE. 4-4½ rm. apts. Steam heat with stoker. Will make nice home plus income. Can be handled with $10,000 cash. SENO REALTY CO., AT 5-4900.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
読えの洋服を既製品の値段で拵仕する
事の洋服師御調は
日本人間に好評の當店で
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.
American "ENG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六十五百九號　一九五六年六月十三日(日曜水)

アイクは順調に回復
全世界注視の小腸手術成功

(ワシントン—國際) アイゼンハワー大統領は、去る八日小腸の一部に炎症を起して、ワシントンのウオルター・リード陸軍病院に入院、專門醫によって直ちに手術と決定され、手術室に運ばれ、米國最高の權威によって執刀されたが、四十六分に及ぶ手術は美事成功した。

九月號アイクの主治醫團は大統領の狀態は「優秀」であり、「滿足出來る全快」を期待していると發表した。

擔當醫又現在の顏子で健康が恢復して行けば、この手術のために大統領選擧戰出馬を斷念する理由はあり得ないとしている。アイクは十五日以內に退院が豫定され、四週間か六週間で大統領の職責を「完全」に遂行する事が許される。

アイクの主治醫團は、八月の半ごろには例のゴルフのクラブを握れる樣になるであろうと見られている。

アイクの小腸手術に立會つた十三名の醫師の一致した意見では、今度の腸部疾患は昨年十一月の心臟病とは何等の關係はなく、寧ろこの手術によつて專業の小腸疾の發生を防ぎ、アイクの將來の壽命が從來よりも延びたと言われる。

アイクの側近
再出馬を豫言

(ワシントン發) 今度のアイクの大統領ぎによつて、彼の眼にもピンと來るのは、果してアイクは初志を貫徹して大統領候補に出るか、それとも再出馬を斷念するかと言う事であるが、アイクの側近と目される人々が、ニューヨークタイムスの記者に語つた所では、アイクは必ず再出馬するであろう、という事であつた。

アイク側近者の再出馬豫言は、アイゼンハワー大統領の手術後の經過良好で、完全なる健康回復が豫想されるという醫師團の發表を基にしてなされたものである。

醫師團の報告はアイクが四週間から六週間の間に全快して、フールタイムの仕事に就けると告げてるるが、そうとすれば、大統領及び副大統領の候補者を決定する八月二十日の共和黨指名大會までには、アイクが全快してから少くとも一ヵ月の餘裕があるわけで大會に具えて充分の準備をすることが出來る。

アイクは去年心臟をやられた時、今年の二月二十九日迄再出馬か否かの決定を延ばして來たが、二月二十九日の記者會見で再出馬の意志を表明すると同時に、自分の健康が大統領の職に耐えないと自覺した時は、直ちに再出馬の聲明を撤回し、また大統領の職務をも辭職する、とのべてゐる。

アイクの手術が成功して以來、白宮顧問團及び共和黨の最高幹部級は、アイクの再出馬に關する疑惑を取のぞくのに大童である。一方民主黨では、この新しい情勢によつて、今年度豫算敎育において、アイクの健康問題を主要

日本の中共貿易は
自由諸國の立場で

(東京—國際) 重光外相は八日外務省內の局長會議において、日本の對中共貿易は、自由諸國に對する日本の義務を

ソ連代表正式承認
但し漁業交渉に限定

(東京國際) 日本政府は八日ソ連の非公認代表をロ ソ漁業交渉の便宜のために與えるソ連の代表という態度つきで公認した。

この點光外相の見解は、日本政府が近く日本の首都に行き渡り つとある「二つの支那」という考え方は、新しい「中立主義」の採用を示すもので、日本を共產陣營へおいやる危險のあるものである、と說明したのに對する反駁として、外務が聲明したものと見られてゐる。

國會亂鬪事件に
國內の非難高まる

(東京—國際) 警察官職務執行法改正案が與野黨の激しい對決の末、去る五月十六日衆院本會議で強行採決されて以來、國會周邊は連日デモ隊で埋まり、國會內外は騷然たる空氣に包まれている。

この間、衆院議長の不信任決議案が提出されたり、社會黨の淺沼書記長が國會內で暴力團に襲われて重傷を負つたりするなど、國會內外の混亂は益々激化の一途をたどつている。

このような狀態から與野黨双方の間に妥協の機運が動いているが、一部には今回の混亂の直接の原因となつた、自民黨の橫暴なやりかたを批判する聲もみられる。總理は「國會のうえで大局的見地にすぎない自民黨の獨善的な態度にあつては、國會運營の正常化は望めないだろう。

鳩山首相も
アイクに見舞電報

(東京國際) 鳩山首相は十一日、アイゼンハワー大統領に對して次の親な見舞電報を打つた。

「貴下の突然な御病氣の報に接して驚きました。併しながら貴下の手術が成功裏に終つたとの報に接し、心から安堵の意を表します。貴下の一日も早く病氣から回復され、國務に就かれんことを祈ります」と。

ソ連は眞に變つたか
ラスコードラモンド

現在のソ連指導者達は過去三十年のスターリン治世下における恐怖に滿ちた獨裁政治の眞相を暴露してるるが、そうすれば、大統領及び副大統領の候補者を決定する八月二十日の共和黨指名大會までには、アイクが全快してから少くとも一ヵ月の餘裕があるわけで大會に具えて充分の準備をすることが出來る。

アイクの手術が成功して以來、白宮顧問團及び共和黨の最高幹部級は、アイクの再出馬に關する疑惑を取のぞくのに大童である。一方民主黨では、この新しい情勢によつて、今年度豫算敎育において、アイクの健康問題を主要

日本品排斥と非難
倉石勞働相—ILO大會で主張

(東京國際) 日本政府は八日ソ連の非公認代表をILO總會に出席させるソ連の代表という態度つきで公認した。

この點光外相の見解は、日本政府が近く日本の首都に行き渡り つとある「二つの支那」という考え方は、新しい「中立主義」の採用を示すもので、日本を共產陣營へおいやる危險のあるものである、と說明したのに對する反駁として、外務が聲明したものと見られてゐる。

中立國への援助
下院で政府の勝利

(華府發) 下院外交委員會は九日ユーゴースラビア及び、印度に對する經濟援助を推進し續けようとする一連の豫算援助による援助を可決した。

これはアイク政府及び下院共產の指導層の勝利であるとみなされている。

ユーゴーに對する援助は、最近チトーのモスコー訪問に際し、ユーゴーがソ連の對外政策に同調する旨を聲明したことに對する報償として、ソ連の對ユーゴー援助をすべて停止するとの決定がなされた。

日本の中共貿易は
自由諸國の立場で

(東京—國際) 重光外相は八日外務省內の局長會議において、日本の對中共貿易は、自由諸國に對する日本の義務を

ソ連官憲
自白を强要

(東京國際) 去る五月十六日河野農相が、モスコーにおいて、漁業交渉に關連してソ連官憲が一つでもソ連の政治制度を批判するのを發見するとソ連の政治制度を批判するのを發見するとソ連の政治制度を批判するのを發見すると

ハバロスク事件の眞相

(東京聯電)シベリヤの抑留所において日本人の戰犯がソ連の苛酷な重勞働及び貧弱な食事に耐えかねて暴動を起した所謂ハバロスク事件の眞相が、現在ソ連からの引揚者を乘せて舞鶴に向けて航行中の引揚船北斗丸から東京の日本赤十字本社に打電されてきた。この電報によると、同船に同乘している引揚者のうちにハバロスク事件に關係した者が居り、その内容が傳えられたものである。

それに依ると、ハバロスクの暴動は、去年の十二月から四ヶ月にわたつて續發した。モブハバロスク郊外收容所に抑留されていた、七百三十名の日本人「戰犯」はソ連の强制する重勞働がありにも厳しくその上食事が貧弱であつた爲め、病氣と榮養不良のため、倒れる者が續出した。

たまりかねた一團は一齊罷業して、坐り込み、及び絶食戰術を實行した。

その爲め日本人抑留者を使つて並べられていた。シベリヤの土木工事が一向に進捗せず、これが、モスコーのソ連戰爭の知るところとなつた。

大国代表のポーシコフと二千の兵隊をハバロスクに派遣、問題の解決に當らせた。

かくて四月九日、ハバロスクに到着した赤軍の兵士は、重勞働を拒否し、ストライキに入つている、日本人抑留者を銃劍をつきつけて戸外に追い出した。武器を持たず、抵抗する術のない抑留者たちは忽ちとして戸外に「行進」した。しかし極寒に屈して赤軍の兵士は續發はしなかつたと傳えられる。

パーシコフの命令で抑留者のうちから代表が出され、直接彼らとの戰爭した力を背景にして交渉は日本人側に有利に進み、ソ連戰爭は抑留所内の待遇改善を論じなくされたという。

かくてストライキは終り、四月十七日から日本人は再び重勞働に從役することになつたものである。

北斗丸の乘船者で、この事件當時、ストライキに參わつた一人は次の樣に語つた。

「我々の主張目的は、ハバロスクにおける悲慘な狀態をモスコーの中央政府に知られ待遇を改善させることであつた。その意味ではあのストライキは成功であつた」と語つた。

日共の闘争目標

ブラウダの野坂論文

(東京聯電)モスクワ放送によれば、ソ連共産党機関紙「プラウダ」は、日本共産党中央委員会第一書記野坂參三氏の「平和と民族独立と民主主義のために闘う日本の新綱領」と題する長文の論文を掲載した。

この論文は日本共産党の當面の主な闘争目標が、一、ソ連、中國、北鮮との國交回復、國際貿易の自由、アジア集團安全保障體制への參加、二、米軍基地の撤退、サンフランシスコ條約の廢棄、三、再軍備反對、四、經濟援助反對、小選擧區反對、五、勤勞者、農民、市民、婦人、青年の權利と生活條件の擁護、六、文化の植民地化と教育制度に對する反動的攻撃反對、七、原、水爆兵器の禁止、世界各國の軍縮、

「日本の獨立と平和の爲には、日米安保條約を廢棄するとともに、日本國内から一切の外國軍隊の撤退を實現しなければならない」

と述べている。

危機一髪最後の勝利

東京ローズ送還の件

在シカゴ市　山根鶴人　古山政一

讀者の聲

▲投稿歡迎

▲敬　冤

東京ローズ事イバラ氏ドキノ夫人は終に世人聞の論り米國に對する反逆の罪を犯した女として十年の役を終つて歸國の途に就き、六ヶ月檢疫にして出獄せられ、更に市民權を與えられ、明日の自由の身となりました。

▲米　買物狂

米兵は為替制限なしに買物をするので、日本の商人は大喜びです。

▲ローズ　ローズ

ローズ氏は、日本人の為に、米國人の為に、日米親善の為に、大いに働いた人です

養老院問題協議會

十四日(木)午後八時より

「シカゴ日系人福祉協會」を調整するかこれはシカゴ日系人社會における大きな問題となりつゝあり、慈善事業部を中心として、この問題に關心を有する有志によつて研究が重ねられて來たが、今度は日系團體との協力に依つて問題解決の促進策に手びかけ、その代表者の會合をもつて意見を聽取することになつた。

この養老院問題の協議會は明十四日(木)午後八時より電話協會館において開催される。

當面最も關心有志が作成中の養老院設立に關する具體案調査の報告を協議會の代表に聽取させるよう努めると同時にその實現促進方を協議することになつている。

同協議會の會合は來る五月廿三日に開催されたが、この時肝心な一世の出席者が少なかつたので今度は成るべく多くの方が出席して意見を聽取して貰いとのことである。

日本キリスト教團議長
武藤健牧師講演會

日本キリスト教團議長武藤健牧師は今週シカゴを訪問するが、シカゴ・キリスト教會聯合會では左のプログラムを以て武藤牧師を歡迎する。

◆六月十六日(土)午後六時 歡迎會(コーソンYMCAにおいて)

◆同十六日(土)午後八時、講演會(聖約教會にて)「日本キリスト教團の現狀」

◆同十七日(日)午後八時、講演會(オリベット會館內メソジスト教會において)「十字架の言」

武藤師は明治廿六年青森縣八戸市出生、青山學院神學部東京大學哲學科、米國ノースウエスターン大學、ギヤレット神學校等の外、ドイツにも留學して哲學を專攻した。

戰前牧會の傍ら、時局對策をしてドイツ語を講じたためこれがたゝつて戰後九年間メージにかゝつた。

現在日基議長という重任にあるかたわら總會「基督者」の執行者として總會を率いている。

難民法移民に
三千名の志願者

〔ワシントン一加盟〕戰爭難民救濟法案審議中の聽聞會によると、この法案によつてアジアの戰禍に罹災されてゐる人米者は三、〇〇〇人であるが、すでに二、五八三名は許可濟みである。

日本には戰爭難民によつて實米の要請をもつて來て、アメリカへ移住を希望してゐる者が多數あると正確マイク氏は證つた。

超黨派の米國外交政策
この選擧年はどう動くか

今年はアメリカで大統領と國會議員の改選されるいわゆる選擧年であることは今更書き立てるほどのことではないまでに共和、民主兩黨の戰爭はよく報道されてゐるが、アメリカの對外關係との關係に關する別件、即ち米國外交政策は主要な選擧問題の一つであるし、これをめぐつて激しい攻守の論戰が交されるであらう。その要點は十一月四日の投票日が近づくにつれて激しくなり、事情の分らない人には、外交については米國では全く意見の一致はないと決斷する餘裕はないでせう。

しかし選擧問題についての選擧戰の論爭は民主々義國としてふさわしい現象であり、さらに外交政策についての論合でも必ずしも超黨派的であれば、その根本政策については異見ではなく、根本方針を具體化する手段方法についてのものであつた。

先頃アイゼンハワーはアメリカ外交の大方針と政策は、國民總體を超越して指導すべきものであると聲明し、グレ國務長官は過去十年間に國民と國會の立場にあると九五五年三月、米政府の國際的に對して、米政府の國際的に關する國會に於ける論爭に關する國會の有力者であり、民主黨の有力者であるチヤーヂ上院議員は、外國に對する國會について兩大政黨の他の有力者も許々同調するであらう。

また外國問題解決の必要についても同じことが言えるであらう。國民はその結論を

定例大師講
並に學藝會
十七日(日曜日)

シカゴ高野山佛教會では來る十七日(日)午後零時半より定例大師講を營み、續いて大師の御靈前に報恩と感謝の誠を捧げるので多數信徒各位の參詣が希望されている。

なお同日午後三時より、同佛教會附屬高野山日本語學校の學藝會を開催するので父兄、信徒各位の參觀をお願いしますと。

低調だつた
定住者會
定例理事會

定住者會定例理事會は前例により第二月曜夕、即ち十一日夜七時より會館二樓において開會された。從來がわざわいしてか出席者が低調、重要事項も少く、約二時間許りの末十時すぎ散會した。

當日の最大議題は出席中であつた武藤牧師歡迎理事の代りに現在までリセプショニストとして勤務を續けていた金本はる子夫人を昇格させて、歡迎理事のアシスタントとし、大原理事の後任理事の選擧していた事務の大部分を高野理事の監督下に移行するという事を理事會にはかつた事であつた。この金本夫人のリセプショニストから歡迎事務補佐への昇格は同時にサラリーの昇給を伴うものであつたが、理事會は滿場一致でこれを可決した。

なお當日例によつて、會計報告、會員委員、建物委員、コミュニテイ・ワイド代表、教育委員、教育委員、及び會計委員の各報告があつた。

又當日の出席理事は左の諸氏であつた。

山田、加賀美、鵜戸、藤田、ゴットフリード、西、田中、岡本、岸田、近藤、神鳥。

大谷庄三郎氏
訪日
病療養の爲

市內レイク・病院會の大谷庄三郎氏は先頃より病床にて療養中であるが、シカゴ日本語學校の爲め日本を訪問することになり、さる八日夫人同伴羽田着、日本に立つたが、來米の際立ちで知友諸氏に挨拶もできなかつたことを詫び、本紙に謝意をもつて挨拶されてある。

日本語學校
學藝會盛會

去る廿七日行われたシカゴ日本語學校の學藝會は、百餘名の來賓者があり盛會であつた。

戰後一世の歸米者も年年に比べて、格段の進歩を示したが、當日參觀された生徒は

◇佳作 扇山 順子

死亡御通知

夫 岡本新三郎儀

六月十日午前二時四十五分心臟麻痺症にて急逝いたしましたから此段生前厚知の皆樣に御通知申し上げます

追而葬儀は六月十三日(水)午後八時レーヤサイド日本人基督教會に於て執行いたします

(御香奠式は固くお斷りします)

六月十一日

喪主 妻 岡本かずみ
女婿 齋藤フランク
長女 みさえ
姪 住田テヤネット

レーヤサイド日本人基督教會

結婚式

當市高木幹時氏三女のリリー嬢はポートランドの實業家作氏令息トム君と去九日午後八時より聖彼得教會にてマンドン牧師の司式で結婚式が擧げられた。

小原節の
喜代三姉さん
再びシカゴに御目見得

先月廿日ニューヨークより興行の途次、シカゴを訪問の勤、有志及び慶兒島縣人會主催の歡迎會の席上、その得意の流行歌數曲で出席者一同を堪能させる筈である。

喜代三姉さんはタカの思出は忘れられず是非今一度來たいとの本人の希望もあり、有志の發起もあり、話はまとまつて、再びその姉なる妻をシカゴに現わし、今度は一般公衆の前で、シカゴ諸會の歡力を得てその得意な流行歌で御目見得する事となつた。シカゴ訪問の時日は七月五日で七日の(日)歡キリベット會館で有志主催の「喜代三さんの歡迎のタ」が催される豫定である。

大原廣島縣知事
歡迎會開催

大原廣島縣知事は南部歡迎會人會並にブラジル在住同縣出身者の招待により北米及び南米を訪問されることとなり去る五日羽田發、目下西部沿岸各地を旅行中であるが、來る行きの途上、シカゴを訪問することが當市廣島縣人會にも通知があつたので、シカゴ廣島縣人會主催の下に六月廿日金曜日下町西ランドルフ街八五番ホーサイカイ支部會館において盛大な歡迎會を催すことになつた。

同縣人會員の有無に拘わらず、同縣出身者並に縣故者各位の出席が希望されている。

會費は五弗、縣部の都合があるので、十八日までに申

大原廣島縣知事
歡迎會御通知

近く當市を訪問される大原廣島縣知事を迎えて左の如く歡迎會を催しますから本縣人會の會員有無に拘らず縣出身者並に縣故者の參加を希望します

時日—六月二十日(水)午後七時

場所—ホーサイカイ 西ランドルフ街八五

會費—五弗 飾一人につき—

▲申込みは十八日までに「中西部佛教會」又は「廣島食堂」まで御申込み下さい

シカゴ 廣島縣人會

訪日御挨拶

小生事今回病氣加療のため家內同伴で本日突然歸日本を勸められることになりました。

永い間の御厚情に御禮申上げます。

御守中は家族の上に御分與よろしく御願ひ申上げます。

六月八日

大谷庄三郎
ツルエ

◆當縣參內氏次女ナニー嬢は九日午後一時八番チヤヌ君とグランドテラーチヤペルで結婚式を擧げられた。

◆故大下準一氏令息高山日本語學校の學藝會は來る十七日(日)午後零時半より定例大師講を營み、續いて大師の御靈前に報恩と感謝の誠を捧げるので多數信徒各位の參詣が希望されている。

會葬御禮

廣島縣安佐郡八木村出身
故父 大下準一
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又有難き花環の御供物に預り御厚志の段謹んで御禮申し上げます

實は葬儀中上ぐべき儀のところ後事に取紛れながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

六月十日

喪主 長男 大下 秀雄
次男 トーマス
親戚 一同
友人 一同

於カゴ佛教會

松陽キネマ
今週
日本映畫

▲時代劇
「名月佐太郎笠」
主演 高田 浩吉
〃 津島 恵子

▲新時代劇
「緣の仲間」
主演 堀上 淳
〃 若尾 文子
〃 山根 壽子

▲六月十六日(土)午後一時 オリベット會館
▲六月十七日(日曜日)午後六時半 シカゴ佛教會

前記の名映畫多島縣三世代の會心の傑作。高田浩吉が母子家の御分配と感激無限の長篇劇のひらめく感激である。

前者は時代劇、後者は現代劇の名優揃いである。

定例大師講
並に學藝會
十七日(日曜日)

シカゴ高野山佛教會では來る十七日(日)午後零時半より定例大師講を營み、續いて大師の御靈前に報恩と感謝の誠を捧げるので多數信徒各位の參詣が希望されている。

なお同日午後三時より、同佛教會附屬高野山日本語學校の學藝會を開催するので父兄、信徒各位の參觀をお願いしますと。

求職

中年の夫婦者又はハンダマン、住居と交換で數時間働き、北シエリダン通り。LO一一七三七四

絕好の置物、ハーミングハウス、北アールトン停留近、舊式レンガ造り、ビジネスマン向レント 山田(WH四一二一二〇)

アパートのリース讓渡し、家主用四室の外月收六百弗、御希望の方は左記へ御來談下さい 北クラーク街一八〇〇

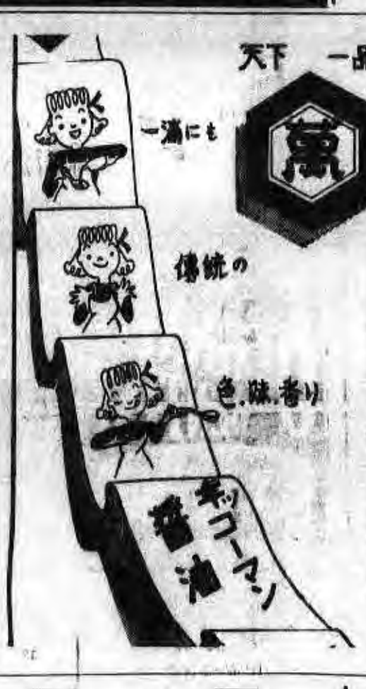
三原時信著
歸化讀本
日米兩語で解說

定價一弗五十仙(郵稅共)

ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 SUTTER ST.
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

色彩映畫
蝶々夫人

▲連續二ヶ月目上映▼
主演 八千草薫
八千草薫は忘れられない存在だ (サンタイムス)
八千草薫は芸的に美しい (シカゴ・トリビューン)
毎日正午十二時より 毎二時間ごとに續映
▲入場料平常通り▼
ウワードブレー(ウス 南ミシガン線四二〇



KITAZAWA SEED CO.
356 POLHEMUS ST. SAN JOSE, CALIF.
タネ
秋物のまき時になりました
お早く御注文下さい
一袋五十仙以上
サンノゼ 北澤商店

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.
北部支店開設披露大賣出し
毎々御引立に預り有難く厚く御禮申上げます
今度北部地區に支店を開設し六月二日より左記の場所に開店致し食料品及び雜貨類を豐富に取揃へてありますから一度御覽を願ひ先づお手近な皆樣より御利用の程を御願申上げます
就ては平素の御愛顧にこたへ六月二日より同月三十日まで、本支店(三店)一齊に特價景品付大賣出しを致して居りますから舊に倍して陸續御來店を御待ちして居ります
電話 LO一一〇八八七
北部支店
北クラーク街五三一四
クラークとサンマーデール街
戸栗商事社
ダイヤモンド商會
シカゴ市

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

買つた品を殘しに日本へ行き當く閉店して居ましたが
今度U-HARAと改名して
もつと景氣よくやります
新も品が引續いて來ますから
是非御來店下さい
U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and L. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed
貴樣品切

東京への旅行は
最短距離のカナダ航空で
祖國を訪問しましよう
貴方がたの御親しい方にアメリカ
訪問の機會を與えましよう
カナダ太平洋航空會社の
豪華スーパー
DC16Bは
僅か數時間で貴方をアメリカ
から日本へ運びます
途中二世のスチアーデスが
御食事の給仕をいたします
禮儀正しいサービスは
東洋航路七十年の歷史を持つ
カナダ太平洋の特徵です
◀シカゴ — 東京▶
片道 五六四弗 往復 一〇三〇弗四〇仙
詳細は下記へ御照會下さい
カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific AIRLINES
69 S. La Salle St. Chicago, Ill.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 13, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 956

Hソ交渉をみて

安曇穂明

今度のHソ交渉をみて感ずることは、開力のない日本には、自主外交などというものはあり得ないということである。

戦後日本が「孤立」ということを、戦前のような日本の「国立」に導いてゆくことで今はその道にあるとでも思っているのだろうか。

とんでもないことである。今の日本の政治家などの動きをみていると、戦後の日本が世界の中におかれている位置というものが、百八十度の転回をみせて、まるつきり違つた仕方がないということだ。

ソ連は南千島の占領と、日ソ国交回復を目的に、戦犯を人質とし、更に今度は漁業問題を持ち出して、日本をガンジガラミにしばり上げて、どうにもできぬ様にしての交渉である。

新聞には、これで出漁してきたくなるような、何んとも言えない気持にさせられてしまう。併し、その反面、出漁できてよかつたという気持ちのあることも事実である。

だが理論的に言つて、公海を一方的に制限して、其処の魚をとつたら捕獲するなどということは無茶である。そういう無茶を実力の前には、南千島まで目をつぶつて認めなければならない日本の現実をもつともつと我々は自覚する必要があると思うのだ。

◆

日本は今、誰れを相手にでも相撲のとれる身分ではない。また大横綱の世界は、その勢力を明瞭に米ソの二大陣営に分けている。そして日本はいうまでもなく自由国家群に属している。とすれば、国家的にいつて最も重大な外交問題を、一人歩きのできる筈で当つてみたところで、横綱にベイベイが立向うようなものでなんの手ごたえもなく飛ばされてしまうのは郷り御つた話である。

何故味方をもつとうまく使わないのだ、我々は言いたいのだ。日ソ交渉をするならば、事前に米国などに打つてもらう手が全々なかつたとは言えないだろう。

日本の問題は、今や日本だけの問題で治まる時代ではないと、日本の孤立は、踊も自由諸国家群の孤立化である。そういう時代に、独立国家と言い張り込み、自主外交で、積極的にはいかないことになる。

もつとアメリカと協力したらどうだろう。隣国干渉だなどと、偉そうなことをいつている場合ではない。相手がソ連であるだけに、日米協力して当るのが本筋ではないか。

こういう観方は間違つているだろうか？

◆進んで行く工業化

さらに若い日本人はホワイトカラー階級が勤労者よりも高級であると言つた観念に支配されている。米国も長い間、この考え方の病弊を受けてきたが、第二次世界大戦をきつかけとして増大する工業化の傾向として、それにともなう人力の節約が、こうした考え方を米国人の心から追い出そうになつた。高度に工業化された国家——それは日本の未来であろうが——では、機械や動力物をつくり、機械は動かし、修理し、油をさすといつた人間は、机にすわつてペンを動かす人間と同じに、いやそれ以上に重要であるという風潮をしつかりと見つめなければならない。そして若い人たちは日本の要求に適した分野の教育を受けるのが望ましく、ホワイト・カラーの社会的特権を目ざすという無駄かな競争をやめるべきではなかろうか。

日本が現在多くの問題に当面しており、この小さな国に澎山の人々が生きることは非常に不安定であることを否定するものではない。しかし私はあえて言い度い。

「若い人々が、あまりにも自己の問題に注意をしぼりすぎ、国家及び彼ら自身のもつかくされた可能性を無視しているため、自分自身と日本の問題について正しい答えを見出していないのではないか」と。

（朝日新聞より）

一週一題

先日もある米人の実業家と話している時に、二世諸君がオフィスガールとして如何に優秀であるかを説々と聞かされた。まづ彼女等はユートピアと言うのである。ユートというのは常に身だしなみに気を付け、身の廻りをキチンとして置くという事であるが、それと同時に、彼女らの仕事に対する態度が積極的であるという意味である。

エヌ・シューア会計が三十年来日本製品を扱つてきた経験を買われて日本に来るようになり、パアハウス美術学校を卒業した後、ロスアンゼルスのエヌ・シューア会計事務所に勤務し、数年後、ナギーはナチ監察を逃れてシカゴに来たのである。

重田欣一氏の（一）「紅毛赤毛布」を讀む

石川清

戦前まで十六回にわたつて本紙に掲載された「紅毛赤毛布」は他に類を見ない興味深い読物であつた。恐らく本紙創刊以来こんな面白い記事はなかつたかも知れない。藤井常人が見たり、感じたり傳聞したものを具体的に捕えているからである。本来、富翁の或る興味などは我らの眼に現われるべきものでないから、千万冊である。富翁家はその即ち特殊のあるパライエティの中から一種の富翁を作り上げるのである。唯だ無茶苦茶に富翁になるものではない。自然と人生の一断片でありながら、而も自然と人生を代表し象徴するものが富翁である。自分の国が道入つているから興味があるような紀念富翁は富翁としては何の価値もない。よい富翁は其の人物や自然が無であろうと、何んど興味が出て来て飽いものである。紀念富翁でも一枚の富翁で其の国家なり、生活なりを代表するものでなくてはならない。仏のブレッソンが撮つたソビエット富翁や、キヤパの手になる英国の富翁はどうしても其の国家なり、生活を知ることが出来るのである。

重田さんの記事はいわば優れた富翁家の眼に映じた日本を紀文を以て表現したものである。一場面は一枚の富翁になつている。一コマ、一コマが皆まとまつている。言わば富翁紙の傑作記事である。

重田さんは本来は警察志望の青年で、セントポウル美術学校を卒業している。在学中に富翁に興味を持ち、卒業後、雑誌を捨てゝ、プロ富翁家となり西海岸へ帰つた。彼林の或る映画雑誌社の富翁富翁家として抱えられる様になつたから、当時の銀林のスター連即ちメリー・ピックフオード、ダグラス・フエアバンクス、チヤーレー・チヤプリン、ミルトン・シルツ、ワーレス・ビアリー、その他の肖像を作つている。青年富田は野心が大きく、米国を支配するにはどうしても経済の富翁を征服しなければならぬと考えて、西部進出の足を洗つて、東行することに決し、一時の足場として、シカゴにとどまつたのである。

私や多くの外国人の方が、よつぱど日本の将来を信じていると感ずる。国家が成長、発展することへの期待、そのために時間と精力と頭脳を傾けることを惜しまないといつた信念を、多くの若い世代はもつていないように見受けられる。

どんな人間が必要か
―國の將來を信じよう―

ロバート・ラッセル

日本の若い人々は自国を低く評価し過ぎているようである。過去二年間の日本人との接触を通して、日本の若人は国家の将来にほとんど自信をもたないと痛感した。

私や多くの外国人の方が、よつぱど日本の将来を信じていると感ずる。国家が成長、発展することへの期待、そのために時間と精力と頭脳を傾けることを惜しまないといつた信念を、多くの若い世代はもつていないように見受けられる。

◆果して身は安全か

今日、日本の若い人々は「保身の術」にとりつかれている大学卒業生の二分の一は就職や経済を専攻し、大会社、大銀行、官庁といつたところで働きたいと考えている。どの学生も限られた少数の職場を目指して狂奔し、政府して就職会社や政府機関の一部となれば「安全」と考えている。最近の問題を学生たちと論議したとき、彼らは大部分が保身の見方を肯定し、ある大学生はこう説明した。

「日本の人口は年々増加しており、有利な職場も年を追つて競争になつてくる。今のうちに自分の地位を確かにしておくのだ」と。単純に言つてこのような若い人々の目ざしているのは結局自己中心主義に過ぎない。私は、日本は現在所有するものを使つてより豊かに、より生産的になるべきだと思う。そのために若い世代にとつて無限のチャンスがあるはずだと考える。

◆例えばこんな仕事

二、三の例を挙げれば、食料問題にしても、農地の拡張を高めるとか、農夫一人当りの牧場の増加し、或いは労働と農業の資源において、より有利な牧人となる為農業の生産に関ろうかえるなど、方法は無数にあるであろう。そのための教育機関、研究機関、生産物の加工、販売機関、機械、肥料の製造、販売機関、金融機関などの仕事の分野は少くない。住宅問題についていえば、現在の設備の改善では到底間に合いそうもない。多くの人が利益を享受できる低価格住宅の研究がもつとされてよいのではないだろうか。

◆必要な職業教育を

農業についてみれば、大企業的経営の援助も受けて相当に能率的にやつている。が、日本の農出の半分以上を生産する中小企業では依然として労働力を買いたたくことが行われている。こういつた零細な農業に、企業の効率をあげるよう、機械や技術の研究が必要ではないだろうか。

教育についても問題は多い。日本に多い工業の生産のためには非常に能率が悪く、能率である。徒弟が技術を修得する時間、その他額は長い主の意思と能力に全く左右されている。日本は職業的な職業教育を非常に必要としている。

また経済を専攻したという学生が、日本の経済やその手続きを知らず、輸出入の手続き、その他について知識もない。彼らは理論で頭をいつぱいにしているが、手近にある経済問題を知らず、彼らの理論を現実と結びつけることができない。

◆事故がすれている

このように考えてくると、これからの日本に必要なのは若らしい資源を開発する「科学者」、産業の効率をあげ、生活水準を高めるための「物や「方法」を研究する「研究者」それらを実現する役割をもつ「技術者」等統を重かしている管理する「熟練労働者」このような人々を作る「教育者」政治の指導がもたらす最高の資源を有効とりのぞくような「政治家」「役人」ということになる。

ところが、日本はこのような重要な人材を育成していない。一九五三年三月の文部省教育基礎調査によると、約十二万八千人の大学卒業生のうち約三万一千人（二七パーセント）は農業と技術者を要求し、約一万四千人（一二パーセント）は法律と政治を志望している。

これに対し、数学、物理、化学、生物などの純科学者はわづか四パーセント、そして二パーセントが工業の研究を志望し、二パーセントが教育者になつている。

日本はこんなにも多くの「役人」を要求しているのだろうか。

鹿江川柳

▲課題「老夫婦」（特選句）矢形渓山選

雨垂れを合ふて老夫婦　横田羽平
裏古りて私のどの子にも遠らず　横田如斯
新婚のように並んで寄の夜　田村田如斯
老夫婦ひそと語る夜を雪積る　吉塚木公
老夫婦が建て直の色揃の色　金重北斗
坂の無い都に選んで老夫婦　宮本春耳
老夫婦文化の風へ向き直り　瀬川巴水
金婚式昔乎厳だつた昔だつた　瀬崎白峰
半紙の墨実を金婚笑う文化　瀬出大州
老夫婦の墨実を金婚笑う文化　阿部風雪
共白髪子供に頼す家を買ひ　小田紫文
子も孫もなく老夫婦に帰り　宮本
老夫婦どちらからともなく欠伸　松本
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　山本竹涼
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　村瀬涼風
金婚へ風のプラン実みて浴び　小柳青柳
老いてはは働く夫へ朝を知る　井田日紅
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　北村
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　三島
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　熊田八郎
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　熊崎秋水
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　熊崎
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　清水
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　井戸
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　本田
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　土屋
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　本田
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　吉田
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　高橋
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　北村
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　三島
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　熊田
老夫婦に飼はれ鳥が鳴き　熊崎

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七十五百九號　一九五六年六月十六日(土曜日)

アイク不在の白亜館を囲る諸問題
再出馬か否か、最大のナゾ

去る八日、リード陸軍病院において、小腸の手術を行い、その後同病院において引き続き静養中のアイゼンハワー大統領は、十四日には折りから訪米中の西独首相を病院に招待して会談するほどの順調な快復振りを示している。併し世界情勢、国内情勢はアイクが手術をする前と、現在とは著るしい変化を生じている。

去年　心臓病で病院に引きもって時とは比較にならないほど切迫した状勢が現在のアイク及びその内閣をかこんでいる。

去年の秋には、所謂「ジュネーブ精神」なるものが、一般に行き渡って居り、中東は今日ほど切迫した状勢ではなかったし、ソ連の政治的、経済的新攻勢も明かに見られなかった。それに健康問題をそれに一年前の健康があった。

ところが今は違う、国際情勢は切迫している。ソ連政府はあらゆる所で問題を起しつつある。中東及び北アフリカの民族運動はますます盛んになりつつある。大統領候補指名の党大会は二ヶ月後に迫っている。

アイクの去就問題は「四選問題から六選問題たてば、大統領は白亜館に籠って、政務を完全に処理することが出来る」と説明してる。

しかし、この四——六選問題にアイクとその部下達は次の様な質問攻撃を受けられている。

一、アイクが「絶対必要」と主張してる対外援助法案は議会で削減の憂目に合うであろうがこれを如何にしてもとの姿に戻すか。

二、軍縮問題をどうするか特に最近アイク宛てに送られてきた軍縮問題に関するブルガーニンの書簡にどう答えるか。

三、最近問題になりつつある米ソ間人事交流をどこまで断行するか、アイクは恐怖官トウイニングの訪ソを許可したが、他の諸官吏の訪ソは「官分の間」という低姿勢をつけて許可しなかった。この問題に関してアイク政府が明確な線を定める事が必要とされてる。

四、閣僚になりつつある三軍部の顔ぶれをどう決めるか最後の決定はアイクの職務であるが、これによってるのは事実である。

五、インドのチール首相を訪問する際、アイクの決断を促す重要問題である。彼は訪米中、アジアの諸国に関する重要問題をアイクと協議を遂げて帰国する筈でいたが、アイクは果してそれまでに充分体力が回復するであろうか。

六、カナダのピアーソン外相は現在訪米中であり、フランスのピーノー外相も近い内に渡米して、欧州のNATOも強化問題を討議する筈である。NATOを現在の軍事同盟的なものから経済協力を主とした協力体にするという問題もアイクの決断を待ちピーノー外相とも大いに語りたい所である。

以上あげた諸々の懸案が解決に向うアイクの決断を促す事であるが、共和党の保守派政治家にとっては以上の問題とは比較にならない比重をもつ問題が一つある。云うまでもなくそれは、この手術の結果アイクが政治を離れて引退し、副大統領ニクソンが昇格するか否かという事である。

子孫に及ぼす放射能の害悪

（ニューヨーク発）ニューヨーク・タイムスが十三日のトップ記事として報道する所によると、アメリカ一流の科学者を網羅した原子力委員会の諮問機関の科学者会議は、原子による放射能はたとえ少量であっても、それを受けた身体に障害を与えるのは勿論、その人の子孫にまで影響を及ぼすと断言した。

この米国学士院の報告は、同機関体の六つの委員会が原子力として研究した結果をまとめたものである。これは、核兵器によって生じる原子力が人類の将来に如何に影響を及ぼすかという問題に関する、最も重要且つ厳粛した調査、研究と見られてる。

この報告書の内で、米国一流の科学者達は、原子兵器を使っての全面戦争が勃発した場合には、地球上に放射能が充満して恐らく人類が住めなくなるであろう、と警告してる。彼らは又、子孫に害悪を及ぼさないためには、放射能に人体を露出する程度に制限を加えるべきだと主張してる。

六つの委員会の内の一つ、遺伝学委員会の報告書では、米国人民は一般に危険と見做されている量の三分の一まで放射能に身体を露出させてお り、医師ができるだけ、X光線の使用を慎重を加えて放射能の人体に与える影響を最小限度にする様勧告している。

この遺伝学委員会の報告は、その人類全体に及ぼす影響の大きさによって他の委員会のそれよりも最も重視されてるが次のような意味の事を述べている。

「人体が放射能を受けて、それが目に見えるような害を与えるまでには、何年も何十年もかかるかも知れない。しかし、その害は必ず現われるものである。」

米とインドネシア
進歩しつゝある両國關係

（東京—聯合）インドネシアの首相がインドネシアと米国の友好関係は「著しく進歩」しつゝあると語った。

インドネシアのアリ首相は、最近訪米した際の感想を次のように述べた。

「インドネシアは、東洋的な考え方のひもの付かない援助であったら、どこの国からでも喜んで援助を受ける。ソ連も加盟その例外ではない。」と語った。

アリ首相は、又インドネシアと中共との関係も過去一年間に著しく好転したと語った。

米国との関係について、アリ首相は次のように説明した。

「最近ダレス国務長官が我が国を訪問したが、これはインドネシアと米国との関係が比較的に一大進歩をもたらした。また我国のスカルノ大統領が四ヶ国（中共、ソ連、北鮮、北ベトナム）の歴訪を終えた上でこの感想に加入することが許される」とうたっている。

ジェット機
日本でも製作

（ニューヨーク発）共同通信社が報道する所では、政府当局は自衛隊用ジェット機の最新式F—一八六—F型ジェット機を米国から購入するか、又は日本で製作するかの問題について、目下慎重に検討中であるが、日本で製作する場合は、米国のF八六—F型ジェット機を参考にして日本で製作するものである」と主張してるようなものである」と主張してる。

同機によれば、米国のF八六—F型ジェット機は、ソ連の最新式ミグ—一八ジェット機と比較すると遥かに性能が劣り、いざ戦闘となった場合に役に立たないというのである。

共産四國が漁業協定締結

（東京発国際）東京で終了した北京放送によれば、中共政府はソ連、北鮮、北ベトナムの共産諸国と北京において四太平洋漁業協定を締結したと。

この漁業協定の目的は「四太平洋における魚類その他の動中資源の合理的使用を維持保護する」ために締結されたと報じられている。

なお右協定は自由諸国の参加の協定を目指して次の様な一つの条件を具えている。

「西太平洋に面する国は、この協定に加入することが許される」とうたっている。

日本の二漁船
ソ連再び拿捕

（東京—聯合）海上保安庁が発表した所によると、さる十日ソ連のパトロール船が北海道沖において、再び日本の漁船二隻を拿捕した。

今回の事件は宗谷海峡付近で起ったものである。

アイクとの意見相違
ダレス長官否定

（華府）ダレス国務長官は、さる十日ソ連のパトロール船が北海道沖において、再び日本の漁船二隻を拿捕したと発表した所によると、ソ連のこの行為は宗谷海峡付近で起ったものである。

上院外交委員會對外援助を一部復元

（ワシントン発）上院外交委員会は十四日下院が削減した本年度対外援助費中の十一億ドルのうち約半額の六億ドルを復元した。アイクは本年度対外援助費として五十億ドルの計上を下院が十一億ドル削つたので、議会から削減を受け上院の協力を上院にて復元するよう要請していたものである。

アイクとダレスの見解の相違

ウオルター・リップマン

現在アメリカでは公共の福祉というのは唯一つしかない。それはつまりアイゼンハワー大統領の健康問題であるということである。この問題に関しては、アイクの主治医団だけが発言を許される筈であるが、彼等は慎重にアイクの問題について、アイク自身で明らかにしなければならない。

その時まで、米国の政局は不安定の状態に置かれる訳である。

アイクの入院で、手術という大ニュースがなかったとしたら、もっと国民の関心を惹いたはずの事件がいくつかあった。その内の一つは、中立諸国に対して、アイクが記者団に語った所と、ダレス国務長官が七月日にアイオワ州立大学でのべた所とは、大部相違がある点である。

両者の中立諸国に対する態度の相違は、次のような事を考慮に入れるとより意味が明瞭になる。即ち記者会見における発言は、必ずしも不注意ではなく又不用意でもないと考えてる。アイクは以上のような内容を見て行く人が見れば、所謂中立諸国の連中にもこの態ちゅうに属する国がいくつかあるに違いない。

アイクとダレスの見解の相違が、なぜこのようにはつきり顕在化したかというと、その原因は何事も一般化して言わなければ気が済まないというアメリカ人の特性にあるというのである。このような言い方は少し行き過ぎがあるようである。というのは、現在東西陣営の間にあって中立を宣言してる諸国、即ちヨーロッパではスエーデン、スイス、アイルランド等を含む事になり、アジアでは、インド、ビルマ、セイロン、インドネシヤを意味することになるからである。また中東ではイラクを除いたアラブ諸国がダレスの言う「力の国境」、かつ「道義的な国家」の保持者となつてしまう。事の実否でなく内面を見て行く人が見れば

脂肪過多が心臓病の原因か

シカゴ・トリビューン特派員　芝均平

〔東京發〕日本の心臓マヒと脳溢血が世界での突劇場中で最も低く、米國と比べるとその十分の一にも及ばないという事は、世界の醫學界ではよく知られていた事であるが、なぜ日本ではこの種マヒがその様に少いかという事になると未だはっきりした原因が說明されていない。

この四月、米國からアイゼンハワー大統領の主治醫で心臓病の權威、ホワイト博士が日本を訪問して以來、日本の醫學界は俄かにこの問題に關する關心が高まった。

ホワイト博士及びミネソタ大學のケイズ博士が日本における心臓病の現狀を調査して以來、日本の專門家も一せいに全國的な調査に取かかったのである。

日本の專門家達は、今のところまだその結果について發表するまでに到つていない。今までに知られたデーターによると、最近五年間、特に大都市において心臓マヒに依る死亡率が急劇に上昇した。一九五〇年においては、東京の主要病院における心臓病患者の死亡率は全患者の一割に滿たなかつたものが、一九五六年、即ち昨年の統計では、これが一割五分にも達してゐる。

京都大學醫學部の心臓病の權威、館川榮太郎（醫博）博士が語るところによると、日本で心臓マヒが少いのは、日本人の獻立には脂肪分がわずかしか含まれていないのが主要な原因であると云われる。博士によれば、大都市で、より多くの脂肪分が摂取される所ほど、心臓マヒに依る死亡率が高いそうである。また心臓マヒの後の食餌療法、特に脂肪分が不足していた時には、心臓病が少く、戰後日本の經濟が復活して、食生活が豊かになつたと主張してゐる。

訪日一世を主題に
松竹が映畫製作

〔東京發〕松竹大船撮影所では、日下在米一世を主題とした映畫「花嫁募集中」の撮影を續けている。

同映畫はラジオ東京の懸賞募集で非常な人氣を得たので、放送の出演者數名が、佐田啓二、高峯秀子の役をそのまま映畫に持つていつたもので、ストーリーは、一世に衆集、二世娘に募集が殺到、アメリカで苦心して感謝した川本金太郎（五五）が娘エミをつれて、日本に後妻を探しに廿年振りで歸つてくる。日本滯在約廿箇所でおりた金太郎さんは、日本には何もないというのでコーンビーフの缶詰等をみやげに持つて來、出郷えに出た娘から笑われる。

パーマをかけた金髪の女が歸省だと言われておどろき、三十歳の獨身にピクリする娘が、テレビ・プロデューサーだつたのでテレビで花嫁を募集すると、結局五万名に殺到した。

エミは父の親であるも、下宿先を訪れた時に、若い娘と親しげに話しているのを見て、強い心のあまり東京驛に駈けつけ、父の汽車に乘り込む。川本さんは熊本で三十歳前の婦人にめぐり合い結婚話が成立する。

というもので、歸國は熊本驛で一世の歸郷まじりの日本滯在をたくみにこなし、菜箇の二世娘の日本語も絶妙。

これはミソガル・ジョウなので、歌が神山入つたが、面白いものが出來るだろうと話題を投げている。

朝鮮の「落し兒」十九名が米國へ

動車捕獲などである。

米國驅逐艦危險犯して漁夫を救助

〔東京發〕東京湾十哩の海上において發狂された入名の日本人漁夫が折れてた入名の日本人漁夫が折りから通りかゝつた米國驅逐艦によつて救助された。

この漁夫達は東京都内において捕獲に從事していたところ、高波のため、漁船していた二十哩の海上が轉覆、船員八名が行方不明となつたものである。

タコマ市に日本人軍人花嫁學校

米化

〔タコマ發〕タコマ及び附近には約百五十人の日本人軍人花嫁さんが住んでいるが、それらのため、去る廿五日から英語會話教室がUSO化粧室に開かれている。

ルイス兵營、マコード空軍基地司令官の夫人で、講師になつたもの、教室は英語、料理、裁縫、社交、家庭科目は英語、料理、裁縫、社交、家庭科目は英語、料理、裁縫、社交、家庭科目

第二回政治講座

講師はバロルド・ゴードン氏

議題は十一月に控え、俄かに白熱化した一部に對する政治對策の必要が痛感されている折から、定例常會對策委員及び市民部會では、四月以來度々協議會を開催して來たが、その第三回目の協議會が來る廿日(水)午後八時より定例會において開かれる。

今回の講師には日系人に好意を持つ白人でありながら、市民部會のメンバーとして活躍しているお馴染みのハロルド・ゴードン氏が擔當する。又市民部會からも三名ばかり役員が出席してボーリング氏を

シカゴのカメラ連合會

重田欣一氏に感謝狀

シカゴ地區百のカメラ・クラブの聯合組織、シカゴ・エリヤ・カメラ・クラブ・アソシエーション(シカゴ地區カメラ・クラブ連合會)では結團二十年の創立記念日を迎えたが、その記念の晩餐會において、重田欣二氏を名譽會員として認め、同氏が創立以來二十年に亘つて、會の發展のために盡した貢獻をたたえて、感謝の感謝狀を授與した。

レーキショーア・ドライブのファニチャー・マートで開催された連合會の記念晩餐會には、約四百名の會員が出席、本年度優秀作品に對する賞品授與、ゲストのスピーチ等があつて、盛況のプログラムが完了したと思われた時、司會者が突然立つて、「これより本會創立以來、二十年の長きに亘つて、會の發展に貢獻した重田氏に感謝狀を贈呈する」と宣言された。

一瞬驚いた重田氏ではあつたが、滿場の拍手に送られて壇上に進み出た。

一瞬、嵐のような拍手が四百を數へるファニチャー・マートの大食堂にこだました。

暫時しなかつた出來事に呆然自失した重田氏ではあつたが、滿場の友人にうながされて壇上に進み出た。

一瞬、嵐のような拍手が四百を數へるファニチャー・マートの大食堂にこだました。

暫時しなかつた出來事に呆然自失した重田氏ではあつたが、滿場の友人にうながされて壇上に進み出た。

立退損害賠償修正法案

上院へ送附さる

【華府市駐在】上院司法委が一つの修正を行つて可決した立退賠償法修正下院法案(HR七七六三)は、上院の全體會議に廻り最終の討取りとなつた。

上院司法委が加えた修正の狙いは、賠償裁判所に提出せず、一九四八年の立退賠償法のもとに司法省が、立退賠償請求を審理し裁決できる權限を與えようとしている努力である。

十人の日系性とは、實際の數につき「賠償法」通りでありこれを見守るもの容易な一年前、本年が賠償法案の成立に關し、米國に滯在中、議事妨害のため、米國に滯在中、議事妨害のため、米國

喜びと悲しみの二重奏

原爆娘 ニューヨーク出發

【毎日新聞】廣島と長崎とを代表する娘達に對して十人の若い日系女性が原爆によるアメリカ人の「マミー」達に「サヨナラ」を繰返している。十二日朝ニューヨークの國際空港における光景である。

十人の日系女性とは、實際の數につき「原爆娘」達でありこれを見守るもの容易な一年前、本年が賠償法案の成立に關し、米國に滯在中、議事妨害のため、米國

大原廣島縣知事

「廣島の姿」を紹介

既報の如く大原廣島縣知事は東行の途、二十日當市を訪問、縣出身者の歡迎會の席上映畫「廣島の姿」を上映して耳目を通して現在の廣島縣の姿を紹介するそうである。また戰後の同縣の新天地シカゴで活躍する同縣出身者と是非會いたいとの希望もあつた。(當局は招かれた優の種子を植えつけている子供等)

大川師匠移轉

お稽古開始

北部でも

シカゴ藝會の長老の師匠、大川鶴鈴夫妻は、從來の住居の場所が立退き區域になつたので、今回新居をグリーンウッド街五四五番に定め夫妻と共に移轉した。但し當分は從來通りの稽古を續ける豫定。

好評の櫻の實

送附希望者が殺到

ワシントンの櫻によつて、日本の櫻花の美しさは米國中に知られているが、この櫻をアメリカ側に呉かせ櫻と東京の「世界友の會」が肝入りで櫻の種子を送附希望者を募つたところ、これがアメリカ中に大きな反響を呼んで、申し込みが、從來の倍以上の殺到、今日までに合計一万件に達した。

日本とアメリカを結ぶ友の會」の櫻の種子は、四十萬粒の小包みとして、日本郵船の龍田丸で、四月廿日ごろサンフランシスコに到着したが、檢疫の關係で、直ちに發送されず、一部は今からでも送附希望者は今からでも送附して呉れる。

吉野ジョン氏

政府要職に就任

(ワシントン=聯合)「吉野ジョン」氏が七月十六日から大統領府と契約のある商社又は會社との關係の仕事をなすはずである。

吉野氏はこの種の仕事に經驗があるので、同氏の活躍は大いに期待されてゐる。なほ同氏はイリノイ州外のクラブ、やイリノイ州社會團體に關係してゐたこともある。

大谷瑞三郎氏

機上で死去

訪日の途上

市内大谷瑞三郎氏はかねて病氣で靜養中であつたが、今回米國病院の醫師の勸めにより、手術を受けるというので去る一日ウエスレー・メモリアル病院に入院、手術をうけたる八日、夫人同伴當地を出發、シアトル經由で日本に向つたが、途中病勢惡化して遂に日本着前飛行機上において死去の悲報に會つたが、遺骸を米國に送ることは困難の爲ので、一先ず日本で葬儀を營み、夫人同伴當地を出發、シアトル經由で日本に向つたが、途中病勢惡化して遂に日本着前飛行機上において死去の悲報に會つたが、遺骸を米國に送ることは困難の爲ので、一先ず日本で葬儀を營み、夫人同伴當地を出發、

ユタ州で

日系人五名が溺死

急釣りの

【アメリカン・フォルス發】週末連休を利用して釋放收容所から釋放された日系人五名が、ユタ州ユタ湖で釣りに出かけ、五人一緒にボートに乘り、湖を渡つている途中にボートが轉覆し五人共溺死するの慘事が發生した。

現場附近には多數の人々が釣りをしていたが、その他にも二、三名の人が居たので、ボートの轉覆を目撃したので、ボートの轉覆を呼び、救助を叫び、救助の人々でロープを投げたが間に合はず、三人の妻は水中に沒した。殘りの二人は急ぎボートをつかまえていたが、何分深さが深くて水量は増しており、流れが激しいので、如何ともすることができず、そのうちに二人ともボートと共に水中に姿を消した。

現場附近には多數の人のお父さんが湖で釣りをしていたがその他にも二、三名の人が居たので、ボートの轉覆を目撃したので、ボートの轉覆を呼び、救助を叫び、救助の人々でロープを投げたが間に合はず、三人の妻は水中に沒した。殘りの二人は急ぎボートをつかまえていたが、何分深さが深くて水量は増しており、流れが激しいので、如何ともすることができず、そのうちに二人ともボートと共に水中に姿を消した。

「喜代三の夕」

テキット賣出し

邦人の

シカゴ藝會の長老の師匠、大川鶴鈴夫妻は、從來の住居の場所が立退き區域になつたので、今回新居をグリーンウッド街五四五番に定め夫妻と共に移轉した。但し當分は從來通りの稽古を續ける豫定。

石川清牧師

移轉

シカゴ日本人組合教會の石川清牧師は昨十五日、サニーサイド街一三〇七番の新住所に移轉した。教會事務所も同時に右に移轉したので御了承ありたい。

死亡通知

若林吉子儀

先日來病氣にて入院加療中のところ遂に不幸逝去致し六月十三日午後十時病院にて死去いたしましたから此段生前御知己に謹告申上げます

追而通夜は本十六日(土)午後八時より中西部佛教會に於て、葬儀は翌十七日(日)午後二時より同佛教會に於て同佛教會葬式の下に執行いたします

六月十六日

喪主　夫　若林清
母　清林ヤヤ
弟　嶋忠
妹　足田ヨシ子
足田寅三
足田定子
足田清
足田ジョージ
足田源一
親戚代表　足田貫次郎
吉田伊左夫
友人代表　前川正次郎
田中勝雄
滋賀縣人代表
中西部佛教會

松陽キネマ

今週日本映畫

今週の松陽キネマ劇場は次の通り

▲時代劇
「名月佐太郎笠」
主演　高田浩吉　島　恵子

▲新時代劇
「綠の仲間」
主演　文　津　(山根壽子)

▲六月十六日(土曜日)午後七時
オリベット會館
▲六月十七日(日曜日)午後六時半
シカゴ佛教會

西醫學研究會

六月例會

西醫學研究會では六月廿一日(木曜)午後七時半より定例會を開催するが、會員の出席を望む。

大原廣島縣知事

歡迎會御通知

近く當市を訪問される大原廣島縣知事を迎へて左の如く歡迎會を催しますから本縣人會の會員の有無に拘らず縣出身者並に縁故者の參加を希望します

時日—六月二十日(水)午後七時
場所—ホーサイカイ(四ラッドルフ街八五番)
會費—五弗　一人につき
食後に映畫「廣島の姿」上映

▲申込みは十八日までに「中西部佛教會」「シカゴ佛教會」又は「廣島縣人會」へ御申込み下さい

シカゴ廣島縣人會

會葬御禮

故夫　岡本新三郎

葬儀の際は御多忙の處御會葬より御香奠の御會葬をいただきまして誠に有難く厚く御禮申上げます

紙上ながら謹んで御禮申し上げます

六月十四日

喪主　妻　岡本かずみ
女婿　實藤つるタン
長女　みさを
姪　住田デヤネット
(ニューヤーシティード日本人協會長)

若林吉子夫人

死去

葬儀は明日執行

若林キヤ夫人の訃報はシカゴに住む同夫人の實兄足田寅三氏が十三日夜當地病院に入院中の妹キヤ夫人の訃報に接し、取るものも取あへず、飛行機でシカゴに駆けつけたが、時既に遅く、キヤ夫人は十三日夜當地病院で死去したので、十四日(木曜)午後七時半より定住會館において營まれるので一般參觀の葬會を希望する。

またワシントン市駐在の中澤公使は政府の要職に就任したアジア系の米人で、少數民族の利益擁護を計る爲に設立される團體として、市民部會の活動を重んじて力ある團體にしなければならないと感じた、と語つた。

佐藤駐米大使はワシントンでジャック・イー・エー下院(共和黨)、フランシス・ワルター下院(ペンシルヴァニア州民)、トーマス・キーケル上院(加州民)、ウイリアム・エアード下院(共和黨)などを訪問した。

中年の夫婦

貸アパート

三階、北部三區、ポーチ付、電話WH四一〇四六七

要求欄

▲新時代劇
「綠の仲間」
主演　文　津　(山根壽子)

▲六月十六日(土曜日)午後七時
オリベット會館
▲六月十七日(日曜日)午後六時半
シカゴ佛教會

大原廣島縣知事

歡迎會御通知

近く當市を訪問される大原廣島縣知事を迎へて左の如く歡迎會を催しますから本縣人會の會員の有無に拘らず縣出身者並に縁故者の參加を希望します

時日—六月二十日(水)午後七時
場所—ホーサイカイ(四ラッドルフ街八五番)
會費—五弗　一人につき
食後に映畫「廣島の姿」上映

▲申込みは十八日までに「中西部佛教會」「シカゴ佛教會」又は「廣島縣人會」へ御申込み下さい

シカゴ廣島縣人會

KITAZAWA SEED CO.
356 GUICHEMUS ST. SAN JOSE, CALIF.
夕ネ
秋物のまき時になりました
お早く御注文下さい
一袋五十仙以上
サンノゼ　北澤商店

新版時借書
帰化読本
日米両語で解説
定価一弗五十仙(郵税共)
ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1765 SUTTER ST.
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

Miss Kay Kotsubo, Stewardess, Third Class, S.S. President Wilson

Mr. Tokushi Kubota, Purser, Third Class, S.S. President Wilson

"May We Help You?"

"Our job is to see that you enjoy every minute of your President Liner voyage to Japan."

Both the S. S. President Cleveland and the S. S. President Wilson—are large, fast, modern American passenger liners in Trans-Pacific Cruise service. Both carry a Nisei Stewardess on every voyage to Japan to be of help to passengers, including children. There is an experienced Nisei Purser, too, always at your service. Special President Liner services on these beautiful ships, both in First Class and economical Third Class, include many other features and facilities that make this the most desirable of all ways to travel to Japan. You live in comfortable accommodations, eat delicious meals, rest, play and enjoy a wonderful sea vacation all the way—all for as little as $315 one way; $630 round trip. First Class fares from $510 one way, $918 round trip.

Fares subject to applicable government taxes.

STUDENTS:
42 to 65 Day Conducted Summer Student Tours To Japan via Honolulu
Sailing from San Francisco July 12

All-Expense Programs for as Low as $278

Escorted student tours provide a delightful means for Nisei and Sansei to see the Orient under expert guidance with other fellow Americans. Descriptive folders available from American President Lines offices and authorized travel agents upon request.

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to Japan

Japanese Passenger Office: San Francisco 8, Calif.—152 Geary Street, YUkon 6-6000
110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
ANdover 3-5909

J. Toguri Mercantile Co.
Opening of New Store
June 2nd, 1956
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.

北部支店開設披露大賣出し

毎々御引立に預り有難く厚く御禮申上げます
今度北部地區に支店を開設し六月二日より左記の場所に開店致し食料品及び雜貨類を豊富に取揃へてありますから一度御覽を願ひ先づお手近な皆樣より御利用の程を御願申上げます
就ては平素の御愛顧にこたへ六月二日より同月三十日まで、本支店(三店)一齊に特價景品付大賣出しを致して居りますから舊に倍して陸續御來店を御待ちして居ります

北部支店
北クラーク街五三二四
クラークとサンマーデール角

電話　LO一—〇八八七

シカゴ市
戸栗商事社
ダイヤモンド商會

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 3.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 16, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 957

Awarded Opportunity Fellowships

Hayashi of Chicago Receives Scholarship

Kaname K. Hayashi of Chicago was one of six Japanese Americans to be awarded Opportunity Scholarships for 1956, announced the John Hay Whitney Foundation. These awards are granted to young men and women who show exceptional promise and who have been prevented by race, cultural background, economic status or region of residence from fully developing their potentialities.

This year the Foundation awarded Fellowships to 51 persons in 19 states, District of Columbia, Hawaii, Puerto Rico, Virgin Islands and Yap. Among the awards winners were Negroes, American Indians, Spanish, Chinese and Japanese Americans, Puerto Ricans, Hawaiians, displaced persons, a resident of Yap in the Western Caroline Islands who will be able to continue their academic training or pursue creative work.

Upon completion of their studies, many of the award winners will return to their respective communities and with their new knowledge and experience work toward the betterment of local economic, educational and social standards.

Hayashi of 837 Oakdale St., plans to spend a year in New York studying a new approach to water color and oil painting for purposes of architectural display. In his work Hayashi will draw upon Japanese art and adapt some of the spatial and technical concept of Japanese calligraphy.

This year's winners include George Akita of Honolulu, whose scholarship was renewed. He will continue research in Japan towards a Ph.D. degree in history at Harvard. His eventual aim is to teach and conduct research in Far Eastern history.

Jim T. Araki of Los Angeles, a graduate of UCLA, plans to complete work toward an M.A. degree in Oriental languages and literature at Berkeley. In his graduate work he will concentrate on Japanese literature of the 16th and 17th centuries.

Arthur S. Gorai of Seattle, a graduate of the University of Nebraska and Harvard, will continue work toward an M.D. degree at the University of Washington. Since 1951 he has been associated with the Environmental Research Laboratory of the University of Washington as an industrial hygiene engineer. His ultimate goal is research and practice in the field of industrial employee health.

Yoshiko J. Hata of Berkeley, a graduate of U.C., will complete her Master of Social Work degree at the same institution. An outstanding student, Miss Hata's interest lies in child welfare services and community organization.

Tadashi Yoshida of Berkeley, also a graduate of U.C. in Berkeley, will complete work for an M.S. degree in library science at the same school. He will combine his knowledge of 30 languages with technical training in library practice in order to devote himself to research and bibliographic work.

In the seven years the program has been in operation, awards have been made to 38 Japanese Americans.

Plans Announced For Summer Confabs At Green Lake Site

It is reported that 45 conferences have already been scheduled at Greek Lake between the period of June 23 through Sept. 3. All facilities are expected to be used to full capacity for the entire season, meaning that all persons desiring to attend must register early.

Conferences of interest to members of the First Baptist Church include the following:

June 23-30—National Older Youth Conference for high school graduates, working and military young people between the ages of 18 and 24, also for college and seminary students who are active in local church. The theme will be "What Do Ye More Than Others?"

June 23-30—National Senior High Training Conference for senior high students between 15 and 17, the Practical B.Y.F. training and adult advisors.

June 24-29—National Children's Workers' Conference.

June 30-July 7—National Laymen's Conference including Bible study group discussions, workshops, recreation, vespers and special programs of challenge and interest. Men are urged to bring their families as special sessions for women are planned.

Weenie Bake Saturday

North Avenue beach will be the locale of the Northminister Fellowship of the Church of Christ, Presbyterian, this Saturday, June 16, from 7 o'clock. Plans for the evening call for fun and frolic for all who attend, including games and group singing. Transportation will be provided from the church. A nominal fee will be charged for food and transportation.

Three June Weddings

The month of June found three weddings among Japanese American couples of this city. Dorothy Onishi became the bride of Al Terao at the Presbyterian Church on June 9, with Rev. W. London officiating. That same day Lily Takagi and Tom Aono were united in marriage at the Presbyterian Church. Nonnie Saito and Kenneth Yashiro were united in marriage at the Graham Taylor Chapel where Rev. Saito is in charge.

NISEI VIEW

George Hidaka

MR. MAGNA, JOSEPH SOTOMURA of Magna Corporation, has branched out here in Chicagao at long last. At the present time the home office of Magna Corp. is located in Los Angeles with branches in all principal cities on the Coast and even in Hawaii. But possibilities being what they are in the Midwest, Chicago may soon become "The New Home of Magna Corp." Their biggest seller and made exclusively for Magna, is the beautiful chinaware from Holland.

With Mr. Sotomura (who is scheduled to leave before this gets into print) are two of his business associates, LANE NAKANO and JOE MARUYAMA. Lane, one of the first nisei's to get the breaks in Hollywood, got his biggest role in "Japanese War Bride." And "Jody" can really make with the trumpet. He will be the manager of the Chicago branch.

IN SPORTS. After careful consideration for their achievements and contributions to the game of Basketball, here is my pick and vote for various honors . . .

MOST VALUABLE PLAYER—TAK HIYAMA of Chi-Post. His Superb offensive and defensive playing enabled his team to win the championship.

INSPIRATIONAL PLAYER—SHIG MURAO of the Saints. His contribution to the game in ball handling and mental alertness is by far the tops. Inspiration to all future players.

ROOKIE OF THE YEAR—KEN HATTORI of Ro-Babes. The best young ballplayer to come up in a long while. His assignment last season was to fill the vacant spot left by their scoring ace, Min Nakawatase.

My All-Star choice:
F—JERRY KURAKAZU, Ro-Babes
F—DANNY HIDELGO, Anchor
C—JOE SUZUKI, Saints
G—HERBIE MURAOKA, Chi-Post
G—JOHN OKAMOTO, Saints

THE HAWAIIAN CLUB is sponsoring a dance at the Hotel Hamilton tonight, June 16th. The site is on Dearborn near Madison. This is to be quite an affair. They will pick a QUEEN to reign (and Mayor Daley will try to be present to crown "Her Highness"). Fifty pounds of Hawaiian flowers are scheduled to be here in time for the event. At intermission time there will be entertainment by the Hawaiians. This promises to be a "Ball," so don't miss it.

NEXT WEEK the Colettes' "Yesterday" dance will be held at the McCormick "Y." This is their finale, so get ready to "rock n' roll" with the Colettes for the last time.

CHATTER BOX . . . NORTH OF THE BORDER. Dan Hirabayashi and Gumps Shizuru had visitors from Canada. The Gals are taking the long way, they're en route to Vancouver . . . While Henry Kurakomi will be on his way to Montreal for a vacation. . . . What's up, Hank?

Report From Consumer's Service

Pork Loin Bargains Reported This Week

Chicagoland food shoppers may be surprised to find a meat bargain in pork loin this week, reports the Illinois Consumer Service. Ordinarily pork bargains are found when fresh pork is abundant in late fall and early spring. Right now rib end pork roasts are available which provide 2½ servings a pound for about 17 cents a serving.

Pork does not vary in tenderness and flavor as much as beef, veal and lamb. Because these qualities are more constant, government grades have not been established for pork as they have for other kinds of meat. All pork shipped into Illinois from another state must pass federal inspection. A round, generally purple stamp, indicates that pork has been inspected. This assures consumers that the meat came from a healthy animal, handled under good conditions.

Poultry and pork provide dominant values in most Chicago food stores this week. The University of Illinois Consumer Service rates the market as follows: increased fryer production encourages a falling retail market; beef trends higher at wholesale but steady for most cuts at last week's higher retail levels; market levels; spring fruit arrivals increase in variety and remain strong pricewise; potatoes and onions trend higher as do all but local vegetables.

For the first time in several weeks the market pattern permits retail outlets more leeway in selection of meat features. The selections will vary by stores and neighborhood suggesting that homemakers with no set table demands invest more time in shopping.

Four Churches Plan Annual Conference In City This Fall

Representatives of four local churches met at the Christ Congregational Church to make plans for the Chicago Christian Conference to be held at the Christ Congregational Church on Sept. 8. Jack Okawara of the Congregational Church and Ben Toba of the Kenwood-Ellis Church are co-chairmen.

The churches represented at the meeting were Kenwood-Ellis Church, the Church of Christ, Presbyterian, the Christ Congregational Church and the Christian Fellowship Church (Methodist).

Membership Sunday Planned at Church

Membership Sunday will be observed by the Christ Congregational Church this Sunday, June 17. New members will be received into the fellowship at this service. A traditional communion service will be served to culminate the membership. Rev. George Aki's sermon will be "Writing Scripture Under Dictators."

Immediately following the service the Women's Fellowship will honor the members and the fathers on this Father's Day with a luncheon. The congregation is invited to attend.

Pastor and Laymen To Attend Confab

Rev. Victor Fujiu and Lester Katsura will represent the Christian Fellowship Church (Methodist), at the annual session of the Rock River Conference of the Methodist Church to be held at DeKalb Methodist Church from June 18 to 22.

This Sunday, June 17, Rev. Fujiu will preach his sermon on "Each One His Own Place and Work" at the regular 1:00 o'clock service. Next Sunday, June 24, the church holds an installation service for new officers. Steve Tomita is the new chairman of the Official Board, succeeding George Suzuki.

John Yoshino Takes Job on President's Committee at D. C.

John Y. Yoshino, former vice-president of the Chicago JACL chapter, has been appointed to the staff of the President's Committee on Government Contracts in Washington, D. C. He is expected to assume his new position on July 16.

The President's Commtitee is concerned with the elimination of discrimination in work done by private employers under government contracts. He will serve on this committee as a liaison representative to private, state and local governmental agencies in the intergroup relations field, and to American business and industrial firms which hold government contracts.

This is the same type of work which Yoshino has been doing for the American Friends Service Committee as director of the AFSC Job Opportunities Program in Chicago. Since joining this staff in March, 1954, Yoshino has been engaged in actively encouraging Chicago business and industry to employ qualified minority people on the basis of merit. Before joining the AFSC staff, he was employment manager for Chicago Steel Tube Company and was also engaged in public welfare administration with the State of Illinois and Cook County.

Yoshino, formerly of Alameda, California, is a graduate of Roosevelt University and Loyola University Institute of Social and Industrial Relations.

This week-end the Yoshinos and their son, Wayne, will vacation in California after which they will go to Washington, D. C. They have not decided just where they will live, however, plan to keep their Chicago home. Wayne is a fifth grade student at Gregory School.

Lifeguards Ready For Beach-Opening

With approximately 300 lifeguards trained and ready for action, the Chicago Park District will officially open its 13 park beaches along the lakefront on Friday, June 22. The Park District's 40 outdoor pools will open on Monday, July 2.

Two patrol boats are already on duty and ready to supplement the lifeguards in protection of bathers throughout the season which lasts through Labor Day.

The 11 miles of patrolled beaches controlled by the Park District include: Calumet, 9800 South; 67th St., South; Jackson Park, 6400 South; 57th St., 49th St., 31st St., Roosevelt Road, 1200 South; Ohio St., 600 North; Oak St., 1000 North; North Ave., 1600 North; Montrose-Wilson, 4400 North; Foster, 5200 North, and Loyola, 7000 North.

Amendment to Bill Acceptable

Seek Bill To Raise Ceiling on Claims

WASHINGTON, D. C.—Placed on the Senate Calendar for consideration, the Senate Committee on the Judiciary released its report on the House-passed evacuation claims bill, H.R. 7763, with the addition of one amendment, reported the Washington office of the JACL. The purpose of the amendment is to establish $100,000 as the maximum award which the Attorney General may make in the compromise and settlement of a claim under the Japanese-American Evacuation Claims Act of 1948 without submission of a claim to the Court of Claims.

The Committee report states that the purpose of the proposed legislation, as amended, is to amend the 1948 Act in three respects: (1) to provide that the Attorney General shall have jurisdiction to compromise and settle and make an award in an amount not to exceed $100,000 on any claim cognizable under the act;

(2) To provide that the Court of Claims have jurisdiction of claims where a compromise cannot be reached; and

(3) To make cognizable three new classes of claims: those which have been filed by organizations, those filed by claimants who were interned as alien enemies, and those mailed but not received within the period of limitations on filing.

Of the 24,064 claims originally timely filed, all but 1,936 had been settled as of March 1, 1956. Of the remaining 1,936 claims include 572 under $6,800, 204 from $6,800 to $10,000, 606 from $10,000 to $25,000, 324 from $25,000 to $50,000, 161 from $50,000 to $100,000 and 69 from $100,000 and over, for a total of $53,178,340.58 involved.

The present law, as amended, authorized the Attorney General to compromise rather than to adjudicate, claims in which the award did not exceed $2,500. The proposed legislation reported by the committee would in effect, authorize the Attorney General to compromise these larger claims up to $100,000.

Since the purpose of amending the present Evacuation Claims of 1948, as amended, is to expedite the final determination of the remaining claims, it was the consensus of the Department of Justice as well as the House and Senate that this bill, sponsored by the JACL, and the Committee on Japanese American Evacuation Claims, would accomplish this purpose.

Shure Company Opened

Open house will be observed by the N. Shure Company, importers, exporters, manufacturers and distributors of general merchandise, at their new plant located at 500 N. Pulaski Rd. Invitation has been extended to Japanese Americans to visit their building.

Refugee Visas Near Allocation as C. L. Seek Unused Quota

WASHINGTON, D. C.—Figures released by the Refugee Relief Program administrators recently indicate that of the 3,000 visas allocated to indigenous Asian refugees, 2,583 have already been issued. It was anticipated that all of the visas under this category would be exhausted shortly.

To date 3,088 assurances have been verified and sent to the field for the consular area in Japan. Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, urged Refugee officials as well as congressmen to consider the possibility of reallocating the quota now allotted to non-indigenous Asian refugees to indigenous Asian refugees. It is unlikely that more than 500 of the 2,000 allotted under this category will be used up by the expiration date of the Act in December since up to the present time only 152 visas have been issued.

About 1,000 Japanese orphans have been granted visas for admission to the United States under a special group for orphans under 10 years of age, with a world-wide quota of 4,000. Under the Refugee Relief Act all enter as non-quota immigrants.

Children Send Seeds For Planting in U.S.

CHERRY TREE SEEDS .....

Almost 10,000 requests for cherry tree seeds have been received since the first news was released that the school children of Japan were sending these seeds to the children of the United States. In a recent shipment 40 pounds of cherry and gingko tree seeds were send to this country through the offices of The Friends of the World, Inc., Tokyo, Japan.

Individuals, organizations and communities east of the Mississippi can send for seeds by writing to Friends, % Japan Travel Information Office, Rockefeller Plaza, New York 20, New York. Those west of the Mississippi should write to Friends, % Japan Travel Information Office, 651 Market St., San Francisco, California.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-3799
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 53rd Street
BUtterfield 8-8918
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 11 p.m.
Closed on Monday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

LET US INSTALL YOUR OIL BURNER
You can be sure of a fine job when we install your Oil Burner. We have been in business in Chicago for more than 120 years and the name LILL has a wonderful reputation with our thousands of fine customers.
We guarantee the installation of the Oil Burners our employees put in. Also, there is a great deal of difference in the saving of fuel between an Oil Burner that is not installed properly and one that is. This is another reason why you should have LILL install your Oil Burner. We know how.
Call us — TODAY — for all information!
LOngbeach 1-2700
LILL Coal and Oil Co.
1121 W. Balmoral Avenue Chicago 40

SIMMONS MATTRESS SALE!
Famous Simmons Innerspring Mattress. Beautiful and durable covering with hundreds of firm steel coils. Your choice in full or twin size.
Regularly $59.95
Limited quantities Now $39.95
Krader Furniture Co.
1965 W. Lawrence Avenue
LO 1-3380 Air Conditioned
Open. Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 208 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-3870 Bus. CF 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7550
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 3-5809 Bus. FR 2-0825
to serve you.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-5's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 2700 North. 3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-5's, 1-3, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4500 North. 4-5's and 2-8's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT 2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
• 2 FLAT BRICK 1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• 2 FLAT BRICK 2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
• RESIDENCE 6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK 4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK 4-5 rm. flats and 2-3 rm. flats. Stm. ht. 3 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• 6 APT. BRICK 6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $8,000.00.
• LEASEHOLD 30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. income $15,936.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

ROGERS PARK DISTRICT
Most desirable location. 2 story Brick, 1-6, 1-5, 1-3, income $182.00 monthly plus owner's apt. Close to public school. New auto. oil heating unit. New 2-car garage. Auto. washer & dryer plus many other extras.
For quick sale . . . $26,500.00
Ask for Mr. Strauss, Dickens 2-2900

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK 1-5, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK 5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK 2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK 2-5's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 12 FLAT MODERN BRICK 16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 8 times rental. $35,000 down.
• 5 FLAT YELLOW BRICK 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $725.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave, SU 4-3552.

WOOD WORKER — Must be capable of grinding simple shaper knife & making set-up. Also familiar with routers, band saw & table saw. Good pay. Good opportunity. Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.

RIVETER — Experienced man to rivet hardware of baggage type photocases. (split rivet). Apply at Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.

BRIGHT WOMAN for varied duties in small commercial photo. studio. Air cond. office. Good starting salary. Apply in person. Interview on Sat. until noon. WAbash 2-0056. Oscar & Assoc., 63 E. Adams.

WAITRESS wanted at Chinese restaurant. Neat appearance. 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

JUNE GRADUATE. Part time work, bill typist and several duties in small office, some dictation helpful. Good pay; good transportation. 411 S. Sangamon, SE 3-1521.

FOR RENT

2-room kitchenette. Newly decorated. $10 week. 156 W. Burton, between Wells and LaSalle. WH 4-8020.

2-room furnished apt. $14 week. 816 W. Newport. LA 5-9882.

NORTH SIDE 7-room apt. unfurnished. Garage included. Call GR 2-3392 after 6 p.m.

2-room kitchenette. Newly decorated. $10 week. 156 W. Burton, between Wells & La Salle. WH 4-8020.

FOR SALE

Modern unfurnished 6 room flat. Available now. Rent $115.00 per mo. MI 2-4047. Evenings DR 7-3465. 3742 N. Magnolia.

BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043

Active dental practice of 10 years' duration. Can be purchased with or without equipment. The dentist will stay and introduce patients for one month. Moving out to northwest. Dr. R. T. Klein, LO 1-1356.

4 FLAT BRICK NEAR 74th & BLACKSTONE. 4-4½ rm. apts. Steam heat with stoker. Will make nice home plus income. Can be handled with $10,000 cash. SENO REALTY CO., AT 8-4900.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
Store Hours—9-5, Monday 9 to 5
Sunday by appointments only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年六月廿日(水曜日)
第八十五百九號

アイク再びソ連に呼かけ
獨逸統合こそ平和の鍵

(ワシントン發)アイゼンハワー大統領は若しソ連が西歐との友好關係を眞に希望するならば、獨逸統合に協力することによつてその誠意を示すべきだと呼びかけた。

このアイクの所信は一九五三年東獨で共産政治に反對して起つた暴動事件の三周年に當る去る六月十七日、アイゼンハワー大統領より西獨大統領ヒース博士にあてた送られたメッセージの內に表明されているものである。

そのメッセージの全文は次のようなものである。

「ソビエット地域在住千七百万の獨逸人が自由を求めて闘爭を起したのは三年前の今日であつたが、私はこの日を記念して、東西ドイツを分裂したままにしておくのはこの上ない國際不義である」と所信を表明した

沖縄指導者一致して
米國の土地接收に反對

(東京—國際)沖縄を極東における最も重要な軍事基地として獲得しておきたいという米國側の希望は、米軍の沖縄における土地獲得に反對する日本當局と沖縄住民の共同作戰によつて著しく阻められた形となつた。

一部では沖縄住民の日本復歸運動は恰もサイプラス島のギリシャ人がギリシャ獨立を希む聲に對しているのと、サイプラスと同樣に紛爭が發生するかも知れないとみている。

最近の沖縄における米軍に對する反感を增大したのは軍用地における米軍の一方的な接收を規定した下院軍事委員會の軍用土地再上げに關する報告書である。

この報告書は同委員會のメンバーがわづかに三日間沖縄を訪問して作成したものであるが、陳情も表現も沖縄人の感情を無視しているとして沖縄さ

れているものである。

この結果、沖縄の知事を始め廿九名の沖縄議會員、九名の沖縄市長全部が沖縄軍用地の改正されなければ辭職すると主張している。

下院軍事委員會の報告書が反對されるのは、その一部に「永久的な米軍占領」を含む一項があるためであるとされ

サイプラス騷擾で
米副領事が死亡

(サイプラス發)地中海東部の軍事據點サイプラス島では同島人口の大部分を占めるギリシャ人がギリシャへの復歸を叫んで英國との間に騷擾を起しているが、先週末にはついに第三國である米國の副領事が反徒の投じた爆彈によつて死亡するという不祥事が起つた。

サイプラス騷擾事件の發端になつたのは同島駐在の米副領事ウイリヤム・バトラーで彼は當日米國新聞の同僚とレストラントで食事をしている時に、何者かが爆彈を投じたのでこれに當つて即死したものである。

バトラー副領事の外に數名の負傷者を出した。この事件の犯人はレストラントの主人はハンガリー人であるが、實際して次のように語つた。

「取らうちの客が皆アメリカ人であることを良く知つてゐるはずだ」と。

反面ギリシャ人の指導者であるギリシャ正敎の司敎マカリオス大司敎を追放し、サイプラス島のギリシャ人はこの事件を起く攻擊としてをり、バトラー副領事は「帝國の不屈な敵性者」であつたとのべた。英國はこの反徒を逮捕するためにギリシャ人の警察

中共貿易擴大か
英國にならう日本

(香港發)英國が國交の斷絶、貿易禁止中共と貿易を一擧して擴大したことは全アジア諸國に大きな反響を與へ「英國ができるなら我々も出來るはずだ」というのが共通的な意見となつている。

旭山首相は、この英國政府の處置において英國と四調するために、日本は積極的態度にでて東縛されぬ」と言明。又ジャルタルにおいては、インド、ビルマ、共産外務省スポークスマンは「日本が積極的態度によつて東縛されているとは思わぬ」とのべている。

なほ同國としては、ゴムの對中共輸出禁止を緩和および石油など他の戰略的物資買込みの緩和として行うものとみられ、注目の的となつている。

對中共貿易問題については、日本は積極的態度にでる意向はまだ具體的な表はできていないが、外務當局としての積極は與えないまでも、貿易の擴大を通じることについて支障のないよう努力

日ソ交渉方針は
參院選擧後に

(東京發)日ソ交渉の總本山は昨日、晉郎の私邸に緊急會議を開き對策を協議した。會議會同者は次のように語つた。

私は永野團氏の歸國のため重光副總裁が行つた場合、アイクの二度の率仕がいやでも要求されるというのが、彼の側近者が信じているところである。

以上は大體において、信用の置ける觀測であるが、私自身の意見はどうかというと、未だ不確定の要素も多分にあるが、アイクは再び、訪ソは又、アイクの主治醫團は訪ソ等嚴に關して、國民に眞實を告げていないという。

以上のような出發目は國家的に即刻するだけなら問題はないけれども、これを一般大衆にバラ撒くということになると問題は大きい。先づ國民

アイクの答はイエスか
ラスコードラモンド

小國の手術をうけて病床に横たわるアイクは果して再出馬するか否か、この問題を廻つて、民主、共和兩黨の指導者達はそれぞれ自分に都合の良いような情報觀測を下している。

共和黨の感中は、何んな事情があつてもアイゼンハワーこそ共和黨の候補者であり、公けにはアイク手術が成功に終える候補を認めず、從にアイクが前に再出馬の意志を表明する必要はないと考えている。共和黨首腦部でアイク再出馬の意志を確認にすれば他も反對代議のように急轉される危

險がある。

これとは全く反對に、民主黨指導者達は、何んなことがあつてもアイクが大統領選舉の候補者に立つことはあり得ず入院手術によつてアイクは候補者としての資格を失い、再出馬などはとても考えられないとしている。從つて又、アイクの主治醫團は政治的發表は一切行つていないという。

アイクは既に下された再出馬の決定をもう一度慎重に再檢討することが必要とされる。

一、八ヶ月間に二度も大病を患つたアイクとしては、自分の体力に對して絶對慎重な評價をせざるを得ない。

二、大統領夫人マミー及び息子のジョンにいづれも再出馬をしない意志表明している。

三、大統領にいさとかの不安があつた場合、その不安は米國の政策、世界の動きに敏感に反映するというのが、アイクの特徴であるが、アイクの再出馬に對して「イエス」と答える可能性が非常に大きいと申し上げる。

アイクは既に下された再出馬の決定をもう一度慎重に再檢討することが必要とされる。

若しアイクの身体が、醫師のいう通り、順調に回復して行つた場合、アイクの二度の率仕がいやでも要求されるというのが、彼の側近者が信じているところである。

以上は大體において、信用の置ける觀測であるが、私自身の意見はどうかというと、未だ不確定の要素も多分にあるが、アイクは再び、訪ソは又、アイクの主治醫團は政治的發表は一切行つていないという。

以上のような出發目は國家的に即刻するだけなら問題はないけれども、これを一般大衆にバラ撒くということになると問題は大きい。先づ國民

世界共産化は不變
—重光外相の見解—

(東京發)重光外相は十四日の全閣僚會議で、對共產圏貿易など外交一般について次のような見解發表を行つた。

(一)ソ連は依然世界を共產化する意圖をすてていない。現在では、たゞ戰術、手段を變えてゐるにすぎない。また歐、米の融和を誘示することによつて中立諸國を自己の陣營に吸收しようとしてゐる。

(二)共產圏諸國との貿易は國際間の緩和にしたがつて行う。しかしこの緩和の枠の擴大については、今後も嚴重警戒していく。

(三)國際外交は今後とも東南アジア、アラビヤ、アフリカ諸國などの新勢力と協調できるよう努力に

ソ連新外相
エジプト訪問

(カイロ發)ソ連の新外相、シエピーロフは十七日エジプトのナザー首相の歡客としてエジプトを訪問した

ソ連外相はカイロ空港到着直ちにアラブ諸國との友好關係確立を强調すると同時に、中東における冒險的の石油開古を强い調子で非難した。

氷爆實驗の
影響

日米で資料交換

(東京發)日本政府の調査するところによると、米國國務省は先月ビキニ環礁で行われた水爆實驗の結果について日本で集めた資料を米國のそれと交換する申し入れていたが、日本政府はこれを受諾した。

日本側の資料は先ごろ、水爆實驗後の太平洋を航海した漁業調査船俊鶻丸が持ち歸つた海水、プランクトン、及び魚類から集められたものである。俊鶻丸は、船底深く住むプランクトンにも放射能が浸透しつよると報じている。

ビキニ佛外相
ダレスと會談

(ワシントン發)佛外相ビネーはNATO閣僚につき米國務省當局者と會談するため十六日ワシントンに到着した。

ビネー外相は直ちにダレス長官と會談する豫定であるが二人の間では、ソ連の新政策の評價の問題及び當面の情勢の檢討を行うものと見られる。

米國の對ソ態度に對する現地指導者の反對は、日本の論會でも取り上げられ、先日次の樣な論文が日本の論會を通過した。

「對ソ八十万の同胞は今や米軍統下に呻吟、物質の滿國により苦境を味わつている」と述べ「對外的態度は、米國の對ソ態度に大きく影響されている。

これに對して、米國の對ソ態度は、日本の對ソ態度に大きく影響されている。

米國の對ソ態度は、日本の對ソ態度に大きく影響されている。

日中組合が
友好條約締結

(東京發)北京發表によると、日本と中共の經濟團體は日中兩國の友好條約締結のために努力することに合意した。

右友好條約は國際的に技術の交換を行い、同時に、外交關係の回復及び貿易の增進をうたつている。

アドレー、エステス
豫選が終つて休戰

民主黨大統領候補指名を狙うアドレー・スティブンソンとエステス・キーホーバの二候補は、指名の今日では大體その勢力が伯仲しているものである。

キーホーバ上院は最近の遊說中はあまり選擧運動に熱中したものでなく、つい最近の口調でスティブンソンを非難したが今後は充分に氣をつけると語り、「遊說中は骨折のように骨折いて結論を出さなかつた實際のために實現するであろう」と語つた。

キーホーバは又シカゴで行われる黨大會には自ら出席して指名を獲得する爲に最後まで頑張る積りだが、しかし失敗したら副でも指名を得たん人を白亞館に送り込むため努力を續すと語つた。

これを聞いたスティブンソンは直ちに次のように語した「指名は代議員の投票で決定するものであり、キーホーバ上院が代議員を獲得していると思つて大間違いである。彼の態度は、民主黨の團結を破壞し、同時に民主黨の目標實現のために實現するであろう」と語つた。

中華御料理
如意飯店

どんな宴會も出來ます

御美味くて格安であるのが弊店の特長

西サーマック街二〇四

日支御料理
天金

須貝作次郎
本田ローメ

大小の宴會の設備があります。

中華御料理
オールドカーセー

東シカゴ街一一五 電話EG七—一〇一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

井上醫師
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院
BARNIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Fremont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRacland 7-3214
Res.: Uacoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Harper
Res.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

市俄古長老敎會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2621

シカゴ基督組合敎會
ホーリーネス敎會
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

シカゴ日本人基督敎會
ABINGDON AVE. DAYTON AVE.
Office: 4506 N. Winthrop
Phone: LO 1-2958

ノースミシガン日本人浸禮敎會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 2244 N. Lakewood Ave.
Office: 718 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛敎會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛敎會
BUDDHIST CHURCH CHICAGO
1487 E. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛敎會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1815 N. Clark St.
Tel. WHi 4-1074
WHi 4-8538

北米佛敎團開敎本部
シカゴ日蓮佛敎會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-8477

高野山佛敎會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4011 Lake Park Ave.
ATL. 2-8828

眞言宗善通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛敎會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bender Ave.
EA 6-9859

日本酒 — ウイスキー — ワイン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

廣東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0709

ラジオおよびテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義齒調整修繕
▲迅速の需に應す 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東ヴァンビューレン街二一(HIOK號)電話A七二一九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - Harrison 7-5979
Hours: 1727 North Park Avenue - Mitchigan 2-4455

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6795 Night—Eastgate 7-6795
2551 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill. 工藤マイク

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
Res. DO 3-8353

花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌 こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

竹園

今回室內完全に新裝シカゴ最初で最も美しい設備スタイル料理を經濟的な値段でサービスします

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843

すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂
北米初代

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)

▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行及び國內航空、汽船、鐵車グレーハウンドバス
公認 切符販賣
(米國) ロー 八一三〇四
申込所 菅野旅行案內社
東京支店—
東京都千代田區丸の內ビル

天理教
カエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家北部相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一〇
▲會費は 第一日曜一弗
第三日曜一弗
▲會費は 當日會場にて
233 W. Menomonee Ave.

天照皇大神宮敎
神の國敎會所
米國中部總局
每月曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Wheiling

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4048 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-8000

井上醫師
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院
BARNIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Fremont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRacland 7-3214
Res.: Uacoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 50 W. Chicago Ave.
Office: 1646 S. Harper
Res.: Midway 3-6795

イエスキリスト教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

市俄古長老敎會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2621

シカゴ基督組合敎會
ホーリーネス敎會
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

シカゴ日本人基督敎會
ABINGDON AVE. DAYTON AVE.
Office: 4506 N. Winthrop
Phone: LO 1-2958

ノースミシガン日本人浸禮敎會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 2244 N. Lakewood Ave.
Office: 718 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛敎會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛敎會
BUDDHIST CHURCH CHICAGO
1487 E. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛敎會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1815 N. Clark St.
Tel. WHi 4-1074
WHi 4-8538

北米佛敎團開敎本部
シカゴ日蓮佛敎會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-8477

高野山佛敎會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4011 Lake Park Ave.
ATL. 2-8828

眞言宗善通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛敎會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bender Ave.
EA 6-9859

天理教
カエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家北部相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一〇
▲會費は 第一日曜一弗
第三日曜一弗
▲會費は 當日會場にて
233 W. Menomonee Ave.

天照皇大神宮敎
神の國敎會所
米國中部總局
每月曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Wheiling

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4048 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-8000

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
電デアボーン街三八(九二三〇番)
(直通) Franklin 2-4450

日本向送金
手紙に送金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

加州住友銀行
當綠の
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

花
冠婚葬祭

お花の御用は信賴ある當店まで
爲ちに御上京下さい。今米、初任期る處へ御花を御送り致します

當綠のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花信の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久春

▲市內は無料配達に應じます

農家に電話、都會にテレビ
参議院選挙華々しく開始

(東京發)まる十二日の立候補届出開始を皮切りに廿六日間に亘る参議院議員選挙が、華々しく展開された。

自由主義陣営を主張する與党の自民党では「ブーメラン大統領の『総ての鍵にチャン』をという選挙スローガンを憎まさせる次の様な標語を標榜して選挙民の歓心を買おうと大童である。

その標語とは、はつまり「総ての選挙に電話機を、又総ての家庭にテレビを」というのである。

日ソ交渉再開
選挙以前か

(東京發)共同通信が報じるところでは、多数院選挙の行われる七月八日以前に日ソ交渉が再開されるであろうと自民党としては、既報の時期決定に關しては、参議院選挙終了後にこれを行うという條件を既に行ってはいるが、鳩山首相及びその側近者達は選挙前に再開した方が選挙戦を有利に導く所以であると考えているので或いは、首相の考え通り、七月八日以前に日ソ交渉が開始されるものと見られている。

世界ペン大会
日本代表決る

(東京發)来月八日から一週間ロンドンでひらかれる第二十八回世界ペンクラブ大会に出席する筈だった立野信之氏は、病気のため渡英不可能となったので、日本ペンクラブは十二日に緊急評議員会をひらき、立野氏のかわりに作家小牧近江氏を正式代表におすことに決めた。

したがってこの大会には小牧近江、松岡洋子の両代表と田村泰次郎、佐藤朔の両氏が出席する。

日共再び地下へ
理由不明の再編成

(東京發)日本共産党は昨年七月の第六全国協議会以来、細胞の編成を非公然面(地下細胞)から公然面に置きかえ、一般党員の前にその組織をひき出しにして来たが、最近党首脳部が得た資料によれば、日共はこの「全面合法」方針を再び転換して、細胞の大半を「非公然に再編成せよ」と全国に指令したといわれる。

当局のいうところによれば日共当局の編成は、

一、これまで細胞に出ていた職場、職種、地区上の各細胞を、職場として非公然面に切りかえること。

二、中央、地方の指導機関は、新組織を促進するため委員のヒューロー組織(地下指令部)のような二重組織を確立すること。

などである。

内外事情にさしたる変化がないのに、日共がなぜ再編成を行ったかの理由につき、先頃の全国協議会幹部会議に於ては

「党勢の拡大強化のためには、党員の増加と共に、党員の質の向上が必要である。党員の質の向上のためには、党員の思想的水準を高めなければならない。しかし戦争中、日本軍に編入された党員の中には日本人との雑居部隊をあまり厳しくつけられた党員の中には日本人との雑居部隊をあまり厳しくない向きもある。

「船に浮ぶ見本市」は十二日日本を出發、西貢、バンコク、ラングーン、コロンボ、ボンベイ、カラチ、ジャカルタ及びマニラの諸港を訪問する豫定である。バンコクを除いては、以上の港はすべて戦争中日本軍に占領を布告した国に囲して居り、この船は東京都知事の日照丸(管理)であるが、航行は約三ヶ月に亘る豫定である。

日本の出生率と死亡率

記録的に低下した

(東京發)昨年度日本の出生および死亡率は共に記録的最低率を示したと本日厚生省から發表した。

出生者は百七十二万七千人で、一九五四年度に比べて四パーセント、四七年からみると五〇パーセントの減少となってゐる。

一方死亡は六十九万人で、五四年より五パーセント、四七年より四七パーセントの減少である。出生者減少してゐるが、昨年の人口は増える一方で、百三万人増加してゐる。

自殺者は前年第二万二千人で新記録を作った。また離婚は七十二万五千件で、前年度より一万七千件の増加である。離婚は三パーセント減って七万五千件となってゐる。

加州外人
土地法全廃
十一月一般投票

(羅府發)那邊事ジョン・ノソソン、フォード氏は、加州外人土地法全廃を十一月六日の一般投票の提案として加える決議案を提出し、議事會は満場一致でこれを採擇した旨市當局へ通知から發表された。

加州外人土地法は州及び連邦大審院で無効の判決を受け又日系人は帰化権を獲得しているので現在では骨抜きとなっているが一九二〇年のイニシアチブで立案化されている為めこれを州法から除去するためには州民による一般投票の手續きが必要となっている。

「海に浮ぶ見本市」
貿易増進に大童の産業界

(東京發)日本は今や「アジアの工場」となるべく官民一体の努力を傾倒してゐるが、今度その努力の一端として、日本製機械類の見本を積載した船をアジアの各港を巡航させて、日本品の宣傳にあたらせるという新案を實行することになった。

この船は八千八百トンという大型船で、商品見本の外に販売先駆者の映画もつみ込んで、各地で観光客の誘致に努めるという。

この新手の宣傳方法は、積極的な日本の貿易家たちが考案した貿易増進策の一つである。

この新手の貿易船を目撃としているのは昨日本が「大東亜共栄圏」と銘して經済的支配を計画し、それが他の四隣諸國の利害と衝突して、ついに太平洋戦争にまで發展した實情アジアの諸國である。

この船は、輸出入業者たちが考案した貿易増進策の一つである。

綿製品輸入に
割當制
ベンソン農務長官主唱

(ワシントン發)農業長官ベンソン・ベンソンは、来週に輸入する外國製の綿製品に對して割當制を實施する案に就き考慮している旨言明したが、これに對して日本の綿製品は大きな不満を表明してゐるが、これに對して日本の綿製品は大きな不満を表明してゐると傳えられる。

この綿業部が實施されると、ブラウス、スポーツシャツ、ピローケースなどの綿製品の米國輸出が大きく制限されるものと心配されてゐる。

日本便り
激戦を豫想される
参議院選挙始まる

清水眞一

参議院議員の改選期は七月八日に行うことが公示され六月十二日から立候補の届出が始められた。こんどの選挙は保守合同、社會統一が實現してから初めて行われる本格的な総選挙に近いので、保守党では、この機会に勢力の挽回をはかり、社會党は、この機会に勢力の一挙拡大をはかるので、激戦が豫想されている。

今度の選挙では、全国区制が採用されるので、候補者は、地方区制の場合のように、地盤の関係から、特定の候補者に投票するという傾向が少なくなるので、各党とも、候補者の人選には、相当苦心をしているようである。

保守党では、鳩山内閣の人気を背景として、参議院の過半数を獲得しようと、意気込んでいるが、社會党では、参議院の過半数を獲得することは、とうてい不可能であるが、改選前の勢力を維持することは、最低の線であるとして、この選挙に、全力を傾倒している。

自由党では、参議院の過半数を獲得することは、とうてい不可能であるが、改選前の勢力を維持することは、最低の線であるとして、この選挙に、全力を傾倒している。

緑風会では、この選挙で、改選前の勢力を維持することは、最低の線であるとして、この選挙に、全力を傾倒している。

共産党では、この選挙で、改選前の勢力を維持することは、最低の線であるとして、この選挙に、全力を傾倒している。

今度は北鮮が
日漁船ダ捕

(東京—國際)海上保安廳が發表したところでは北朝鮮沖海上において、日本船二隻が拿捕された。

この二隻の漁船には合計二十七名の日本人漁夫が乗組んでゐた。

NHK會長に
永田清決る

(東京發)NHK經營委員會は十三日午前十時から委員會をひらき、NHK會長に日新聞社會長永田清氏を擁せんすることに決定した。

同日永田氏に交渉した結果、午後四時承諾を得たので、直ちに經營委員會をひらき、永山氏をNHK會長として正式に決定した。

小説
逢魔の辻

大佛次郎作

九
ひと夜

半之丞は、ぱっと體をひらいてそれを避けると、抜き出た敵の腕を片脇にたぐりこんだのである。その男は烈しい響きを打って階段から下へ落ちていった。

金五郎が寄らうとした時はもう半之丞は、冷然と立ちなほってゐた。今の相手を處理する間も、眼は金五郎から離れなかったのである。階下で人の叫ぶ聲がした。これは半之丞が手繰りおとした男へ、そこに待ってゐた捕手が寄なり合ってかゝったのである。

はつきりとそれを聞きとった。金五郎はそれを聞きとった。

半之丞は、ぱっと體をひらいてそれを避けると、抜き出た敵の腕を片脇にたぐりこんだのである。その男は烈しい響きを打って階段から下へ落ちていった。

金五郎が寄らうとした時はもう半之丞は、冷然と立ちなほってゐた。今の相手を處理する間も、眼は金五郎から離れなかったのである。階下で人の叫ぶ聲がした。これは半之丞が手繰りおとした男へ、そこに待ってゐた捕手が寄なり合ってかゝったのである。

はつきりとそれを聞きとった。金五郎はそれを聞きとった。

二人の刀は同時に鞘つて噛み合ひ、二回、三回と相撃が青く

ないのに、日共がなぜ再編成を行ったかの理由につき、先頃の全国協議会幹部会議に於ては

「党勢の拡大強化のためには、党員の増加と共に、党員の質の向上が必要である。党員の思想的水準を高めなければならない。しかし戦争中、日本軍に編入された党員の中には日本人との雑居部隊をあまり厳しくない向きもある。

「船に浮ぶ見本市」は十二日日本を出發、西貢、バンコク、ラングーン、コロンボ、ボンベイ、カラチ、ジャカルタ及びマニラの諸港を訪問する豫定である。バンコクを除いては、以上の港はすべて戦争中日本軍に占領を布告した国に囲して居り、この船は東京都知事の日照丸(管理)であるが、航行は約三ヶ月に亘る豫定である。

日ソ交渉再開
選挙以前か

(東京發)共同通信が報じるところでは、多数院選挙の行われる七月八日以前に日ソ交渉が再開されるであろうと自民党としては、既報の時期決定に關しては、参議院選挙終了後にこれを行うという條件を既に行ってはいるが、鳩山首相及びその側近者達は選挙前に再開した方が選挙戦を有利に導く所以であると考えているので或いは、首相の考え通り、七月八日以前に日ソ交渉が再開されるものと見られている。

世界ペン大会
日本代表決る

(東京發)来月八日から一週間ロンドンでひらかれる第二十八回世界ペンクラブ大会に出席する筈だった立野信之氏は、病気のため渡英不可能となったので、日本ペンクラブは十二日に緊急評議員会をひらき、立野氏のかわりに作家小牧近江氏を正式代表におすことに決めた。

したがってこの大会には小牧近江、松岡洋子の両代表と田村泰次郎、佐藤朔の両氏が出席する。

日共再び地下へ
理由不明の再編成

(東京發)日本共産党は昨年七月の第六全国協議会以来、細胞の編成を非公然面(地下細胞)から公然面に置きかえ、一般党員の前にその組織をひき出しにして来たが、最近党首脳部が得た資料によれば、日共はこの「全面合法」方針を再び転換して、細胞の大半を「非公然に再編成せよ」と全国に指令したといわれる。

当局のいうところによれば日共当局の編成は、

一、これまで細胞に出ていた職場、職種、地区上の各細胞を、職場として非公然面に切りかえること。

二、中央、地方の指導機関は、新組織を促進するため委員のヒューロー組織(地下指令部)のような二重組織を確立すること。

などである。

内外事情にさしたる変化がないのに、日共がなぜ再編成を行ったかの理由につき、先頃の全国協議会幹部会議に於ては

「党勢の拡大強化のためには、党員の増加と共に、党員の質の向上が必要である。党員の思想的水準を高めなければならない。しかし戦争中、日本軍に編入された党員の中には日本人との雑居部隊をあまり厳しくない向きもある。

「船に浮ぶ見本市」は十二日日本を出發、西貢、バンコク、ラングーン、コロンボ、ボンベイ、カラチ、ジャカルタ及びマニラの諸港を訪問する豫定である。バンコクを除いては、以上の港はすべて戦争中日本軍に占領を布告した国に囲して居り、この船は東京都知事の日照丸(管理)であるが、航行は約三ヶ月に亘る豫定である。

日ソ交渉再開
選挙以前か

(東京發)共同通信が報じるところでは、多数院選挙の行われる七月八日以前に日ソ交渉が再開されるであろうと自民党としては、既報の時期決定に關しては、参議院選挙終了後にこれを行うという條件を既に行ってはいるが、鳩山首相及びその側近者達は選挙前に再開した方が選挙戦を有利に導く所以であると考えているので或いは、首相の考え通り、七月八日以前に日ソ交渉が再開されるものと見られている。

世界ペン大会
日本代表決る

(東京發)来月八日から一週間ロンドンでひらかれる第二十八回世界ペンクラブ大会に出席する筈だった立野信之氏は、病気のため渡英不可能となったので、日本ペンクラブは十二日に緊急評議員会をひらき、立野氏のかわりに作家小牧近江氏を正式代表におすことに決めた。

したがってこの大会には小牧近江、松岡洋子の両代表と田村泰次郎、佐藤朔の両氏が出席する。

日共再び地下へ
理由不明の再編成

(東京發)日本共産党は昨年七月の第六全国協議会以来、細胞の編成を非公然面(地下細胞)から公然面に置きかえ、一般党員の前にその組織をひき出しにして来たが、最近党首脳部が得た資料によれば、日共はこの「全面合法」方針を再び転換して、細胞の大半を「非公然に再編成せよ」と全国に指令したといわれる。

当局のいうところによれば日共当局の編成は、

一、これまで細胞に出ていた職場、職種、地区上の各細胞を、職場として非公然面に切りかえること。

二、中央、地方の指導機関は、新組織を促進するため委員のヒューロー組織(地下指令部)のような二重組織を確立すること。

などである。

内外事情にさしたる変化がないのに、日共がなぜ再編成を行ったかの理由につき、先頃の全国協議会幹部会議に於ては

「党勢の拡大強化のためには、党員の増加と共に、党員の質の向上が必要である。党員の思想的水準を高めなければならない。しかし戦争中、日本軍に編入された党員の中には日本人との雑居部隊をあまり厳しくない向きもある。

「船に浮ぶ見本市」は十二日日本を出發、西貢、バンコク、ラングーン、コロンボ、ボンベイ、カラチ、ジャカルタ及びマニラの諸港を訪問する豫定である。バンコクを除いては、以上の港はすべて戦争中日本軍に占領を布告した国に囲して居り、この船は東京都知事の日照丸(管理)であるが、航行は約三ヶ月に亘る豫定である。

日ソ交渉再開
選挙以前か

(東京發)共同通信が報じるところでは、多数院選挙の行われる七月八日以前に日ソ交渉が再開されるであろうと自民党としては、既報の時期決定に關しては、参議院選挙終了後にこれを行うという條件を既に行ってはいるが、鳩山首相及びその側近者達は選挙前に再開した方が選挙戦を有利に導く所以であると考えているので或いは、首相の考え通り、七月八日以前に日ソ交渉が再開されるものと見られている。

世界ペン大会
日本代表決る

(東京發)来月八日から一週間ロンドンでひらかれる第二十八回世界ペンクラブ大会に出席する筈だった立野信之氏は、病気のため渡英不可能となったので、日本ペンクラブは十二日に緊急評議員会をひらき、立野氏のかわりに作家小牧近江氏を正式代表におすことに決めた。

したがってこの大会には小牧近江、松岡洋子の両代表と田村泰次郎、佐藤朔の両氏が出席する。

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
ペイント 壁紙、金物類 卸小賣
配達も致します
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs., Sat. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人顧氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel. WA2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一一五
サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、鐵骨、最賃月百二十五弗、ベスメントとレキ街、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット黄レンガ、一一六、一一五號、自動オイル・スチームボイラー二年物、鐵筋、一階を即時入手、二階百廿五弗、北五千四百番クラーク近く、七千弗現金入用
▲六フラット最近サンパーラー、レンガ、六一五、三車庫、北四千八百台レキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、残金十五ケ年、五歩利
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文價廉告を御覧下さい
▲五號レンガバンガロー、東ロージャー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、全ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ及び石造、一六、一一五、スチーム暖房、三車庫、北四千八百台レキ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、残金十五ケ年、五歩利

結婚御案内狀を始め各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速
必らず皆様の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH3-2326

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェーダン街四七一三
電話 ED四一二八二
(空氣調節設備)

日本郵船 沙港航路 御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練された船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船 氷川丸
氷川丸底當 キャビン(八〇名)
三等A(六九名)
三等B(一一七名)
船賃は(キャビン級 一人乃至二人部屋)
(三等B 二人乃至六人部屋)となって居ります
▲御詳細は左記又は最寄取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
出帆日 五月十四日 六月五日
八月三日 八月十七日
九月廿二日 十月六日
十二月廿五日 十二月九日
◆印は(ハワイ經由)
横濱入港 四百廿五弗以上 三百弗 二百八十弗

The Bank of Tokyo of California
金弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五五年 月 日
加州東京銀行御中
鄉里送金申込書(切取ってお送り下さい)

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
定期客船 氷川丸
日本郵船 沙港航路 御案内
(上記と同文)

シカゴ日本人共濟會
事務所 東四十七街一三〇二 KEn八一四八七六
北部 WH四一五八六二(高橋)(川端)
▲北部連絡先▼
中北部 WH四一五八六二(高橋)
北部 RA一四七四四(田中)

日本女性 御料理 お壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六 電話 WH四一六九七六

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆三階、四軒、六アパート、四一四、二一三號、月收四四二弗、三八五〇〇弗
◆二六號ルーミングハウス、三階レンガ、ストーカー、月收一、一四五弗、北四千三百台、ブロードウェー東、三万七千五百弗
◆三階レンガ極上、九一四、一一三號、最新式プラミング、六万七千五百弗
◆三階七フラット、内譯、一一六、四一五、一一四、ベースメント、五万五千弗
◆三階レンガ三百番、三一四、六一五、角のビル、年收九千二百弗、約二万弗ダウン
◆七フラット、北千九百番、二レンガビル、五〇X一二五、オイルヒート、三一六、一一五、三一四號、四家庫、年收七千弗、四万五千弗要求
◆三階レンガ三十八ユニット、四號、三號二階半及び四ストア、北三千六百台、四四千七百番、一二〇X一二五、年收三万三千六十弗、二十二万五千弗要求
◆三階アパック、北四九〇〇台、四一五、二一六、ダブルプラミング、レーヤに近く極上區域、五九五〇〇弗

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO. 1-8620
土地家屋賣買周旋
ジャパニース・アメリカン リアルエステート
森岡 村
▲詳細は英文欄を御參照下さい▼

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は 定評ある オガタで
北アシュランド街五〇四五番地 アップタウンへ一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七一 大川 清

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9893
すきや 天ぷら 東京 やき
日本間を御利用下さい

スミス米
香り高い新米

安心して召上がれます
▲日々のライフを樂しむため 住宅購入御希望の方
▲生活の安定のため インカム・プロパテーを 御希望の方は 皆樣の希望する色々の ビルの賣物があります 當所へ御相談下さい 親切叮寧に御説明申上げます
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

Oriental American Food Market
1374 E. 55th St.
(Cor. Dorchester)
PLaza 2-3676
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切 特選新米 各種食料品 オリエンタル 食料品店

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3449 N. Clark St.
GRaceland 2-0588
各種新米入荷 スミス米、パテー米 サクラ米、プレミアム サンピドロ直送鮮魚 ▲ナットウ入荷 北部は毎日 市内は 木曜、土曜 最低注文の 少量に不拘
各種精選白米 日米各種食料品 スター マーケット 新開、島中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷 スミス米、パテー米 サクラ米、プレミアム サンピドロ直送鮮魚 ▲ナットウ入荷 北部は毎日 市内は 木曜、土曜 最低注文の 少量に不拘
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126 Res. DRe 3-9544
日米食料品一切 特別大勉強
リバテー米 サクラ米 ミス五六百番、プレミア五百番 亀甲萬醤油 山サ醤油及び布哇醤油 加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米 —特價提供—
日、米、布哇醤油 特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切 亀甲萬醤油
フランクリン 食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO- 1- 5794
▲精選新米 サクラ米 リバテー米 スミス及プレミア五百番 及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
電話店舗日曜正午より六時半迄 特別メールオーダーは近郊に發出します (最北部唯一の店)
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米 各種白米 スミス五百番 プレミアム サクラ米 リバテー 鮮魚、鮮肉、野菜類 其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 2-1833
各種精選新米 日米食料品一切 特價提供 鮮魚野菜類
藤井商會

養老院に關する輿論調査

結論得ずに散會

政治講座は今晩

武藤健牧師に

ノースウエスタン大學が名譽學位

六大都市商品展

本年十一月に再び開催

原爆乙女の死に

記念事業三つ

市協幹部

一世有志と懇談會

秋の日本探勝

光團員募集

共濟會へ寄附

シカゴ觀世會

六月例會

福岡縣人野遊會

今度の日曜日

前田アリス孃門下生の

ピアノレサイタル

來る卅日(土)夜催さる

生花講習

中西部佛教會で

前田フランク君

死亡

堀田一雄氏死亡

死亡御通知

會葬御禮

會葬御禮

福岡縣人野遊會御案内

歸化讀本

三原時信著

日米兩語で解說

東洋一流出版十冊

ORIENTAL CULTURE BOOK CO.

1765 SUTTER ST.

SAN FRANCISCO 15, CALIF.

KITAZAWA SEED CO.

タネ

秋物のまき時になりました

お早く御注文下さい

一袋五十仙以上

サンノゼ　北澤商店

シカゴ定住者會々員募集

一金弗仙也

シカゴ定住者會々員募集

J. Toguri Mercantile Co.

Opening of New Store

June 2nd, 1956

North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)

5324 N. Clark Street

Cor. Clark & Summerdale Sts.

北部支店

開設披露大賣出し

戸栗商事社

ダイヤモンド商會

北部支店

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances

2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.

Phone LAkeview 5-2288

アパートやホテル業者に好機會

品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類

特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	10.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

U-HARA

(Formerly "STUDIO 1541")

1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.

Near Jackson Park and I. C.

Daily 10 A.M. to 7 P.M.

Sunday Noon to 6 P.M.

Monday Closed

EL-PAC

CRAB MEAT

PACIFIC MERCURE SALES, Inc.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 3.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY 20, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 958

重田欣一氏の「紅毛赤毛布」を讀む (二)

石川清

閉外漢の私はナギーの何者であるか知らないが、現代の富豪の主流はリアリズムである。重要の藝術品やサロンピクチャーと今日の藝術家とは天と地ほど違っている。藝術の藝術家とは言えば、わざとフォカスをソフトにしたりしているから寫眞であるか繪畫であるか分らぬほど、繪畫に近いものであった。

殊にレンブラント光線によつて黒暗の裡に顔を浮ばした肖像寫眞のごときはレンブラントの繪かと見紛るほどである。こうした繪畫的手法をかなぐり捨てた現代科學によるメカニズムを藝術に應用した髪の毛など一本一本が鮮明に表現されるような寫眞である。寫眞も一個の藝術である以上寫眞獨自の技巧がなくてはならない。寫眞の特質は畫家のなし得ない境地であるはずである。そうなるとリアリズムにならざるを得ない。だからといつて藝術に鮮明に表現するだけでよいかというと、それでは藝術にはならない。

◆

人間は、藝術の主題が生き物の性格を捕捉するものである。藝術は創作家であるから、自由に顔側や構成ができる。これに反してカメラは現實のありの儘しか寫らないから、このメカニズムを通して主題を生かし相手の性格や特徴をとらえることは困難以上に困難である。瞬間ごとに變化する藝術を捕えるには「決定的瞬間」を捕捉せねばならぬ。ここというところでシャターを押さねばならぬが、私などはいつも使れてしまつて寫眞にならない。

私も寫眞のことが少し分る樣になつて、つくづくカメラワークが嫌になつてゐるのが現在の心境である。

◆

重田さんが世界的寫眞家であると聞いていながら、最初はどこがよいのかさつぱり分らなかつたが、近ごろになつてその偉大さが少し理解できるようになつた。素人は寫眞などは誰でも、上手下手が分るように思つているが、寫眞の吟味はセザンヌやルオーの繪を評價する位むづかしいことを忘れてはならない。

第二に重田さんの「紅毛赤毛布」は文章としても面白い。文章や用語が眼からでてきて現代に通用する文章にならないからである。現文句調では現代文にはならない。

◆

重田さんの文章は、日本の文章傳を全然無視して、英語の表現をそのまゝ日本文に飜譯用、平易、親切な言葉を拾つてきているのである。

そこに新鮮味があり、我々の積慨しい新式の美文が生れたのであろうと思われる。重田さんは老人であるが、文章から見ると新鮮の青年の感がする。たとえ、觀察に獨創的な面白さがあつたにしても新鮮な名文で表現されていなかつたら、あれ丈の力はなかつたであろうと思われる。

最後に、この「赤毛布」は雜誌社部數の少ない本紙に掲載されたのみで永久に忘れられることはどう考えても惜しい氣がする。この「赤毛布」は單に寫眞家の目のみが見ることのできる世界であるばかりでなく、在米同胞でなければ觀察しも得ない特殊の記錄である。

私としてはもう一度、故國の著名な雜誌か新聞に掲載し、さらに小冊子として出版せらるることならば、日本人に對してセラーになるかも知れないと思うのである。

私は無條件的に「赤毛布」の總讀者であるが、重田さんと親しい友人關係であるからこの一文を草したのではない。私はこゝ、五、六年間一度もお目にかゝつたことがないし未だ曾て、個人的に話し合つたこともないほどの親々たる關係である。この總讀文は記事その物の價値にあつて、他には何もないことを念の爲めに書き加えておく。

日本の聲

巢鴨プリズンを空にせよ

東京（會社員）古川光太郎

◆さる三月末日にA級戰犯の佐藤觀了氏が絞刑を許されて巢鴨プリズンから仮出所した。これでA級戰犯は全部出所してしまつた由であるがこれではまるで軍人惡黨と聞じことで、上にのみ厚く、下に薄いのは一體どうしたことだろう。

◆だれが考えても、戰爭を指導した軍人、または、それに準ずる者をA級戰犯とみなしてA級だけが全部先きに出所してしまつた。そして戰犯業務プリズンには、B級C級三百八十名が殘されているという戰犯はあらゆる方面に公平であるべきで、不公平に泣くB、C級の人々をも全部一日も早く出られるように努力すべきである。

父を憶ふ

大山義松

戰歿わたしの戰友メンバーの一名人が陸軍に勤務の關係ができ、それを切掛けて今もなほ入隊加盟中であるが、その間老人の會員（と言つてもわたしより年上の方でありまた故會のメンバーである）が父上を御紹介に參らるとおすがたを、わからなかつてわたしはひとりで胸が下がるのである。

父上に關らるる事は岡山縣まもだしの、優しくやさしい事ではないが、實にその中になんとも云えない、父に對する敬愛が現れてゐる。聞く所によれば今日の軍人精神であるとの私の樣のエゴイストには「今まで、こんな親孝行な人は見たことがない」と感歎して心から感歎をはらつてゐるそうである。

。。。

それにつけても、わたしは實に恥かしい親不孝者であつた。キリストを知らなかつたとは言え、小學校、中學校、高等學校で「親孝行」を教えられてゐた筈である。

然るに、父親がわたしの事を案じながら、私の名を呼んで「親孝……親孝……」と口の中でつぶやきながら死んで行つたのに、不幸にも臨終のわたしの心のかたすみにも「それ〳〵、これで、もうれる親孝行をしなくてすむ」とさゝやく惡魔的なものがあつたのである。

「父の日」が來るたび毎に父の墓に泣くのみである。

私の心は父に對する感慨の餘りが一杯である。キリストを信じ、罪ゆるされた身なれどこのまゝではもつたいないという感情がはなれない。

。。。

サムエル・ジョンソン博士のように、何か父に對するこの心持を表わしたいようなが、父として親孝行してくれる親孝行の子供から、「父の日」のプレゼントを貰うとき一瞬、わたし自身に亡き父の面影に泣くのみである。

在外外交官のありかた

東京（無職）石橋新十郎

◆以前から日本の大使、領事館等は、たゞ單に、たゞ單に、たゞ單に、「赤毛布」は文章としても面白い。

◆

私達は人生、世界平和の爲日の本の血と成とて聖めたアメリカ魂で打聯つ締め上、御田さん、どうぞ後をしつかり頼みます。

（コロラド・キャンプよりの若き出征兵士）

日頃雪にいうのが常である。

私は重田さんは上田中學二年生の時から親米して以來、米人社會にばかり深入りこんでいるのであるから英語がうまいのは當然だが、それに比較して日本語の力はないものと思つていた。日本人であるから日常の會話はできても、文章は書けないものと推測していたのである。ところが「赤毛布」は文章としても面白い以前に、第一すべき事柄があつたのではないだろうか。

國際大會と聲援

新潟（主婦）生越 静子

◆四月二日から東京體育館で世界卓球選手權大會が行われている。世界各國の選手が集つて世界卓球の覇權を爭うのであるから、なんでもあれ、日本が優勝されれば、非常のアラシであるとか。外國の選手權大會では、こういう光景が見られなかつたという感激の聲に、私はいまさらの樣に日本の國際的地位が向上しない事が殘念だが、それに比較して、文章は書けないものと推測していたのである。ところが「赤毛布」は文章としても面白い以前に、第一すべき事柄があつたのではないだろうか。

◆

重田さんは「自分は作文家ではない」と云つているが、文章の九十パーセントは書けてしまつた」と云うが、實はそのことに自身が名文を書きつゞる證明になつているのである。私は文章をかく樣に書けないので、文章をかく事が樂しくうまく書けないものと推測していたのである。ところが「赤毛布」は文章としても面白い以前に、第一すべき事柄があつたのではないだろうか。

戰歿勇士の母への歌

一、御田さん
ママと呼んだそれだけで、
氣持ちがすーとしたほどに、
私の好きなお母さん、元氣でいますか、
うれしいあのマッチの夜の燈の火の一つが私のうちですね。

二、御田さん
僕の作つたテーブルであなたの書いたお手紙を
しつかり抱いて最後まで
戰い〳〵たゝかつてありとしあつた
力をばみんなみんなに上げました。

三、御田さん
どうぞ御許しなさいまし
いつもあまえてばかりいて親孝行一つせず、
御別かれしたのが、ただ一つ心殘りの事でした。

四、御田さん
ママと呼んだそれだけで、
私の好きなお母さん、元氣でいますか、
うれしいあのマッチの夜の燈の火の一つが私のうちですね。

五、母さん
僕の目はけげしい表情で進む私が死んでるか、
たおれた友が死んだのか分らぬ國の戰場で、
一人戰つた私も彈の跡片に横たわれ。

六、御田さん
私はここよ天國よ、
今は平和の朝らかな夢のない夏國にて
同じ思いの友達と
ぢつと御田さんの御歸をば晴一號に見ています。

七、田さん
私達は人生、世界平和の爲日の本の血と成とて聖めたアメリカ魂で打聯つ締め上、御田さん、どうぞ後をしつかり頼みます。

（コロラド・キャンプよりの若き出征兵士）

一週一題

死刑執行の日の朝、定住者會議で聞かれた死刑囚の最後の食事に關しては九十五セントの出費があり、三時間に亘る熱心な討議が行われた。

發端は、父親がわたしの事を案じながら、私の名を呼んで「親孝……親孝……」と口の中でつぶやきながら死んで行つたのに、不孝にも臨終のわたしの心のかたすみにも「それ〳〵、これで、もうれる親孝行をしなくてすむ」とさゝやく惡魔的なものがあつたのである。

「父の日」が來るたび毎に父の墓に泣くのみである。

日本人間に好評の當店で

Suits & Topcoats from $54.75

洋服とコート 男女用

五十四弗七十五仙より

Store Hours—9-6, Monday 9 to 8

Sunday by appointments only

3rd GREAT MONTH
Exclusive Chicago Showing — Sun Times
Best of Month — Tribun
GLORIOUS PUCCINI MASTERPIECE
"MADAME BUTTERFLY"
STARRING
Kaoru Yachigusa
WORLD PLAYHOUSE 410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10p.m.
Popular Prices — Special Parking

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3090
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
根本マーガレット

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LOCUST STREET, LANSDALE, PENNSA
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4436 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
and 91 other 11
Closed on Monday

LET US INSTALL YOUR OIL BURNER
You can be sure of a fine job when we install your Oil Burner. We have been in business in Chicago for more than 120 years and the name LILL has a wonderful reputation with our thousands of fine customers.
We guarantee the installation of the Oil Burners our employees put in. Also, there is a great deal of difference in the saving of fuel between an Oil Burner that is not installed properly and one that is. This is another reason why you should have LILL install your Oil Burner. We know how.
Call us — TODAY — for all information!
LOngbeach 1-2700
LILL Coal and Oil Co.
1121 W. Balmoral Avenue Chicago 40

SIMMONS MATTRESS SALE!
Famous Simmons Innerspring Mattress. Beautiful and durable covering with hundreds of firm steel coils. Your choice in full or twin size.
Regularly $59.95
Limited quantities Now $39.95
Krader Furniture Co.
1965 W. Lawrence Avenue
LO 1-3380 Air Conditioned
Open. Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 5-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5879 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-9631 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 6-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7589
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 3-3809 Bus. FR 2-0825
to serve you.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

ROGERS PARK DISTRICT
Most desirable location. 2 story Brick, 1-6, 1-5, 1-3, income $182.00 monthly plus owner's apt. Close to public school. New auto. oil heating unit. New 2-car garage. Auto. washer & dryer plus many other extras.
For quick sale . . . $26,500.00
Ask for Mr. Strauss, Dickens 2-2900

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Merioka Res. AR 1-4032
LO 1-9620 Okumura Res. LO 1-7125
• 2 FLAT 2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
• 2 FLAT BRICK 1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• 2 FLAT BRICK 2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
• RESIDENCE 6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK 4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $8,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK 4-6 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• 6 APT. BRICK 6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $8,000.00.
• LEASEHOLD 30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

• GORDON TERRACE AND MARINE DRIVE Beautiful 3-story, 6-flat building. 6-5s. Tile baths, tile kitchens. All built-in tubs. Income $8,700 annually.
PRICE . . . $60,000
• BEAUTIFUL 2-STORY BRICK 2-6's, built-in tubs, tile baths. 2-car brick garage. Automatic oil hot water heat.
PRICE . . . $26,900
• BEAUTIFUL YELLOW OCTAGON BRICK 20 apts. all 4s, built-in tub, stoves and refrigerator. Income $20,400 yearly. $35,000 will handle. Owner will take $110,000 first mortgage.
Ask for MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3224 W. North Ave
Dickens 2-1900
After 5 P.M. Call Albany 2-0463

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 2-Story, 4-Car Garage, 5 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North. 3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North. 4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6756
• 2 FLAT BRICK 1-5, 1-4, 2 car garage. Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK 5-8's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK 2-6's, side entrance, steam heat stoker, lg. lot, excellent location. 4300 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK 2-6's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 2 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 13 FLAT BRICK 10-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $19,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED
WOOD WORKER — Must be capable of grinding simple shaper knife & making set-up. Also familiar with routers, band saw & table saw. Good pay. Good opportunity. Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.
RIVETER — Experienced man to rivet hardware of baggage type photocases. (split rivet). Apply at Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.
WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

JUNE GRADUATE. Part time work. bill typist and several duties in small office, some dictation helpful. Good pay; good transportation. 411 S. Sangamon, SE 3-1521.

FOR RENT
2-room kitchenette. Newly decorated. $10 week. 158 W. Burton, between Wells and LaSalle. WH 4-8020.
2-room furnished apt. $17 week. 816 W. Newport. LA 5-9882.
NORTH SIDE 7-room apt. unfurnished. Garage included. Call GR 2-3392 after 6 p.m.

FOR SALE
Modern unfurnished 6 room flat. Available now. Rent $115.00 per mo. MI 2-4047. Evenings DR 7-3465. 3742 N. Magnolia.
BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043
Active dental practice of 10 years' duration. Can be purchased with or without equipment. The dentist will stay and introduce patients for one month. Moving out to northwest. Dr. R. T. Klein, LO 1-1356.
4 FLAT BRICK NEAR 74th & BLACKSTONE. 4-4½ rm. apts. Steam heat with stoker. Will make nice home plus income. Can be handled with $10,000 cash. SENO REALTY CO., AT 5-4900.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 5
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九十五百九號　一九五六年六月廿三日(土曜日)

訪米中のピネー佛外相
ソ連との協力を強調
(ワシントン發)ソ連の新政策に對して、米國とフランスの解釋が大きく分れている事が、佛外相ピネーの三日間に亘る訪米によつて明るみに出ようとしている。

訪米中の佛外相はナショナル・プレス・クラブの晩餐會に臨んで演説を行い、西歐諸國に米國に對して、ソ連の最近における緩和政策に關じて、米國の指導者達よりもはるかに樂觀的態度をとるべきであると、と呼びかけた。

このピネー佛外相の態度は先週ワシントンを訪問した西獨首相アデナワーのそれは對照的であつた。アデナワー首相はソ連の「脅威」に對する呼びかけはその誠意が認められるから容易に信ずべきでないと主張していた。

ピネー外相は、記者團の質問に答えて次のように述べた「ソ連が緩和を計るかどうかということが、戰爭の問題でなく、問題は事實と態度である。ロシヤは、今や自己の實力以上の軍備と取り組んでいる。他つて軍備實力の縮めならば進んで歡迎する立場にあることは明かである。

ロシヤが今取り組んでいる軍備とは、國內資本の實質生活水準の向上、中共開發援助、アジヤ及び、アフリカに對する對外援助の實行等である」

ピネー外相は更にダレス長官との會談において、西獨諸國は區分して獨のカーテンの向う側の緩和と交渉を認めるべきだと主張した。

ダレス長官は、ピネー外相が最近のソ連內の政策の變化について、米國の指導者達よりもはるかに樂觀的態度を持していることを認めている。ダレス長官としてはソ連の新政策が果して長續きするものであるか否か解らないという慎重態度を持している。しかしピネー外相は最近の變化は確實なもので、世界における共產陣營組織がこの變化によつて解放されるものであると說いている。

なおピネー外相はプレス・クラブの晩餐において次の點に言及した。

「私は國際機關において新しい動きが起つているのに、これを生長することには反對である。ソ連が資本主義と共存の方針に大變換をしたならば、これを試してくるならば、これを試してみる必要がある。そして、もしソ連の態度が不滿足なものであつたら、その時は更めて考え直せばよい。我々が安全保障の爲に設立したコムユニティ(NATOを指す)が存在する限り、何も恐れることはない」と云うのがピネー外相の主張である。

豫定より延びたアイクの退院
(華府發)アイゼンハワー大統領の主治醫はアイクは給め豫定されたより長く病院に止まることになろうと發表した。これによるとアイクは、來週の半ばまで退院できないことになつた。

最初の發表では、この日曜日あたりには退院の豫定であつたのが、結局來週まで延びたわけである。

尤もこれはアイクの健康回復がおくれていることは意味しないようで、廿日正午の發表の結果は相變わらず「非常に滿足すべき」回復を行つているという。

日本政府對策協議
(東京發)沖縄の「危機」に直面して池田主席を有する日本政府は緊急閣議することでなく、岸山首相は十九日、緊急閣議を召集して對策を協議した。

一方野黨の社會黨は、この閣議を大きく取り上げて、岸山內閣に「即時總辭を申し渡す」機、米國政府に要請せよと迫つている。

スエズ運河地帶
英七十三年の占領終る
(カイロ發)今日發行のニジプトの通信社アクヘル・サローによると英軍エジプト撤退兵の最後の式典が行われ、共に大規模な軍隊行進が行われ、その際、エジプトが共同の敵として、世界

安曇穂明氏寄書の「日ソ交渉をみて」を讀んで

讀者の聲

一投書歓迎一

六月十三日附シカゴ新報の一角を負つている安曇穂明氏の「日ソ交渉をみて」を讀み終え、矢も楯もたまらず申し上げる次第であります。又最後の「こういう風方は間違つているだろうか」という命題に御答えするのだともいえましょう。

先づ最初に貴方は「國の日本の姿を良く御存知なのでしょうか？」とお聞きしたい。同時に「國に新日本の將來を御考えになつて居られるのですか？」と御質問申し上げる何故なら文中はらく〳〵する樣な言葉に滿ちあふれていると思います。即ち「自主外交は有り得ぬ」「何故米方をもつとうまく使わぬ」「相手がソ聯である限り、日米協力してゆくのが本筋ではないか」とか言はれている如きは甚しい戰後の頑らしい日本は世界平和を目指すその一員として役割を果すべく出發つたのです。

◆

米方とは何を意味されるのですか、日本には敵も味方もありません、又あつてはならないのです。世界中の各國が友邦なのではないでしょうかお互い手を取り助け合つて行くべきこそ眞の姿かと思いますすると貴方は「そんなことは理想じやないか」と即座に言われるでしょう。

それをようしいしかしこよがキイ・ポイントです話が口を開いて「仕方がない」「どうにもならん」「それは嘘や」といつて拗つたろうかしそして他はお前でと言つた調子で利己的に考えこの國は米方、あの國は敵と叫んで爭た日にはいつの日に平和が訪れるでしょうか。ましてや、二大陣營に分れて暗い空氣をたどよわせている戰後地球々火に油をそゝぐ樣なものではないでしょうか？

◆

新日本は「人並みの國とは違うぞ」「國日本の使者ではないぞ」と大聲で叫びたい。現在の姿勢であれば、こそ一層日本自衛が卓越して、戰爭放棄を、眞次第の實現を、世界平和を高唱して實踐する大いなる使命があるのではないでしょうか？

私は「ネブ・コース」と心底より叫び度い、これこそ新日本の姿であり、國民の誇りが拍いている樣持ちなのです。どこに敵、味方と區別できましようや、例え他の國々が叫んでも、頑らしく生れ變つた日本は同胞でも判つて呉れる、「國立國家と真實なる平和」を御願いする事が出來ると信じます。

先刻があり、日本國民の願りがあるのだと信じて居ります。人が「最惡をつけるためにもうそろ〳〵ドカーンと戰爭でもやつて貰わにやならん。その中、又日本も滿洲や朝鮮位たとき反つてしまうやろ、今は我慢していたけやー」と言われているのを耳に致しましたが、本當に泣き度くなる位です。時代は頑らしく生れ變つたのです。あのむごい戰爭、第二次世界大戰で廣島、長崎の悲慘な原爆投下、五百萬人の戰死者を出した思い出、三二九の戰爭犯罪裁判さく裂の砲聲、戰爭する國々の砲聲、戰爭する國々の砲聲、戰爭する國々

シカゴ新報
一九五六年六月廿三日(土曜日)

立退賠償法修正案 上院本會議通過

(ワシントン—市郡發)上院司法委員會は十九日、米國立退賠償請求を十万ドルまで引上げるという修正を加え、賠償をはやめる立退賠償法修正案を滿場一致で可決した。

この日 まず多數派のリンドン・ジョンソン上院(テキサス州)多數リーダーが、立退賠償法修正案を提出、これをめぐり上院は約一時間にわたり討論を行なった。

ジョンソン上院は日系人が立退後財産管理令部管轄下以外の中西部、南部、東部地方に移住、一時全米一の日系人人口を有したシカゴ地區をはじめ全米都二の日系人人口をもっているとし、日系人のシカゴ、イリノイ州に對する貢獻を讚揚、シカゴの市民團體會議部は「偏狹のもっとも活潑な團體の一つである」とまで述べ、同人は日系人が終った立退きによる損害の中山米工會社々長の日米勞働貿易に關する證言があり、九時半大體賛成に傾いた。

渡邊公平牧師 シカゴ滯在

去る五月末、ウエストミンスター神學校の夏季休暇以來市内河邊町氏宅に滯在中の渡邊公平牧師は去る廿二日飛行機にてニューヨークを經由して歸任せしが、七月十七日より開廿五日迄バリーにて開催せられる教育部會並びに滿洲の傳道部會に出席したので歸會に出られないのは殘念である。

送還停止のテストケース 政府の言分通る

五〇年の國内安全保障法のもとに、五二年に送還令を受けた。そして送還ヒアリングが開かれて送還となったため、ジェイ氏は送還停止を申請したが、彼をめぐる最新情報に基づいて申請を撤回したとアリング・オフィサーは送還停止を許可しなかった。

これが那大審院に上訴されたものだが、多數意見決は送還停止ヒアリングが如何なるものとにも關係の權利の問題ではないとし、四人に棄却を言渡した。

前田フランク君 葬儀盛大

市内在住前田勇氏夫妻次男フランク君(二)の葬儀は去る廿一日(木)午後八時よりカーデル葬儀會において、八百餘名の會葬者があった。

生前人柄氏司式のもとに佛教徒の讃歌があり、それより友人、各團體代表の弔辭、弔電の朗讀があった。

最後の會葬者は約百人近くに及びさしもに廣き會場も立錐の餘地なく、多數に感れるの感謝で、各團體及び個人從より贈られた供花は會堂所狹きまでに故人の德を偲める所があった。

歸化一世を對象に シカゴ市協が會員獲得運動

日系市民の權利擁護を目的として多數の二世を會員に有するシカゴ市民關係團體、日系市民關係團體のシカゴ支部では、新に歸化してアメリカ市民權を獲得した一世を對象に會員加入運動を始めることになった。

シカゴ地區で最近市民權を獲得し、今秋の大統領選擧に投票することが、出來る權になった一世は約八百名に達するが、市民關係會では早速三百名を優先的に市民權加入運動を開始したが、近くその加入推薦狀が新市民の一人一人に發送される。

高塚正太郎氏 死去

岡山縣人高塚正太郎氏(八〇位)は北クラーク街一二四〇番地の自宅で去る十日午後二時半死去された。

當市の葬本觀太氏の葬儀は來る廿四日(日)午後八時より、部儀は廿五日の月曜午後一時よりともに觀音佛教會において執行されることに決定された。

オリベット修築 基金募集委員會

日系人に馴染みの深いオリベット社會館維持に努力して基金を募集するため、近藤市九郎氏を委員長として委員會が組織されたが、その第一回委員會が來る六月廿五日(月)午後八時より定住者會々において開催される。

桑港の塚本翁に 瑞寶賞

(桑港發)今春百回の誕生日を迎えた在米邦人社會パイオニヤの最年長者で、米國居住七十九年の歴史的人物、桑港本牧之助翁は在米同胞中最高齢者であり、米國民間も甚だ

森田嘉七翁 退院自宅加養中

(ワシントン—市郡發)連邦大審院は五對四の票決で證據停止のテスト・ケースをめぐって政府情報を使用する權限を確認した。

このテスト・ケースは日系人の送還停止にも關係があるので、全米市民も關心をはらってきたが多數意見決を聞いたスタンリー・リード判事は「かよる外人のケースに當る政府の行爲は權利の問題ではなくて、單なる、思い遣りの問題である」と述べてゐる。多數派意見の見解だったのはリード判事のほか、ハロルド・バートン、シャーマン・ミントン、トム・クラーク、フレッド・ヴィンソン、ロバート・ジャクソン、フェリックス・フランクファーター、ウイリアム・ダグラスの諸判事であった。

末松判事夫人 州副檢事に

(德州ヒューストン日郡市發)末松俊氏のエレン夫人が、今度ワイオミング州檢事總長ガイ氏の下に、副檢事に任命された日郡婦人である。

同夫人はワイオミング生れ、ワイオミング大學、デンバー大學に學び辯護士の資格を得た。一九五二年檢事になった人その後テプラス大學の教授もしたり、德州檢事のガイ氏の顧問士官時、その事務所にも勤務した。

同氏は過般二千六百年紀念の祝典の際、在外邦人功勞者として勳六等瑞寶章を授與されており、今回二階級を進められるの最格の光榮に浴したものである。

會葬御禮

喪主 夫 前田フランク
故前田勇氏

過般の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且又香典香花等の御厚志を賜り難有御禮申上げます

Chicago 37, Ill.
1518 N. Wood St.

喪主 父 前田 繁
母 前田 糸
兄 ジョージ
女婿 森川ジョージ
長女 貞子
女婿 アーチ 信子
叔父 前田 勇吉
叔母 前田 雅美
叔父 前田 繁男
叔母 前田 ジミ
従兄 前田 忠男
同 同
シカゴ佛教會

會葬御禮

故人 若林吉子

過般の際は御代中にも拘はらず御會葬下され且又香典香花等の御厚志を賜り難有御禮申上げます

六月十八日

喪主 夫 若林
母 若林 サヤ
弟 鳥忠
従兄(妙福寺) 足田 貞三
従兄(同) 足田 貞子
叔 足田 清
叔 岡 鳳
岡ジョージ
岡 源一
足田貞次郎
吉田伊左夫
前川正次郎
田中房雄
藏實縣人代表
中西部佛教會

死亡通知

岡山縣人
父 高塚正太郎儀

かねてより病氣加療中のところ去る廿日早朝心臟麻痺にて死去致しましたから此段生前の厚知誼に對し書中上げます

追而通夜は本日(十二)午後八時より葬儀は明廿四日(日)午後八時より何れも北クラーク街一二五三フレッド・クレナー葬儀社に於て久保觀、河野兩開教使導師の下に執行いたします

六月廿三日

喪主 長男 高塚
長女 シヅ子
友人代表 西村 島雄
竹野 好信
一世

シカゴ歌話會 例會

歌話會は今廿三日(土)午後七時半より、定住者會館において開催されるが、會は勿論一般の人々の出席も歡迎されている。

個人消息

◎當民ヒデ夫人 レーキメー

シカゴ佛教會 日語學校學藝會

シカゴ佛教會日本語學校においては、本學期もこの六月をもって終り夏休みとなるが來る六月二十四日午後二時の定例日曜日學校の學藝會を左のプログラムの如く催し、一般學父兄にその上達ぶりを見てもらうことになった。

日本語學校當局の意向で、多數學父さんの御出席をお願いいたしますと。

學藝會 プログラム

司會者 堀田 富雄
▲挨拶 學園長 藤井 鮮雄
▲同 先生代表 久保觀先生
▲會計報告 會計 宮本豊三
▲國歌齊唱 小柳ジーン
▲國旗「山」 寺地 ドン
▲お話「シカゴの町」 堀田みどり
▲國旗「どうぶつえん」 小柳 學
▲學校ごっこ 先生 山谷ミエ
生徒 ホーランド・ゲイ、寺尾デーヴッド、土居ダナ、野澤雲二、小柳エミ
▲國旗「火に氣をつけましょう」 藤井 貞子
▲唱歌「七つの子」 一年生一同
▲國旗「きんぎょ」 堀田レイ
▲お話「夏やすみ」 中川義雄
▲國旗「なぜ」 リー・ジョセフ
▲國旗「はしらとけい」 中川義雄、久保觀サン、小柳ボール、三宅學
▲童話劇「お月さま」 一年生一同
▲「おりがみ」 久保觀ジョイス
▲お話「コロンブスとたまご」 小柳ジーン

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2283

アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類 特別大賣安

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$149.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	38.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

KITAZAWA SEED CO.

336 POLHEMUS ST. SAN JOSE, CALIF.

タネ

秋物のまき時になりました
お早く御注文下さい
一袋五十仙以上

サンノゼ 北澤商店

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Summerdale Sts.

御知らせ

▲北部支店の冷藏裝置も完備し愈々皆樣御待ち兼ねの鮮魚(まぐろ、しいばす其他)精肉(すき燒用)豆腐、油揚、こんにやく、かまぼこ、フローズン餅菓子を始め日本鐵詰、乾物各種豊富に取り揃へ皆樣の御來店を御待ちして居ります。先づお手近な方々より御利用のほどを御願ひ申し上げます

▲尚ほ貴出し中は本支店いづれに於ても定評あるダイヤモンド印白米一俵(百斤入)御買上げの方には絶甲萬醬油半ガロン入り一罐を無代進呈いたします。其他特價品も澤山あります

▲雜貨部は本支店とも本年流行の新柄アロハシヤツ、カベ友禪、本絹友禪、布地浴衣地等豊富に出して居ります。ピクニック、ピーチ行き等に必要な備後呉座大小サイズ澤山取揃へ、其他目新しい百貨も店頭に漲つて居りますから御用命御引立のほど御願申上げます

▲書籍部には月刊雜誌、新刊書籍、各種辭典が豊富に陳列されて居ります

▲全商品に渉り「メールオーダー」にも應じます▼

◎北部支店は午後七時まで◎ ——市内無料配達いたします◎

シカゴ市 戸栗商事社
ダイヤモンド商會 食料部
北部支店 食料雜貨

金弗仙也

一九五六年度會費として納入いたします

氏名
Address

シカゴ定住者會々員募集

●本會はシカゴに永久定住アンドから必要な社會福祉關係と認められて過去十年間經營人會費以外の資金を支出されて來ました
●併しそれは無條件でなく之と同額以上の資金を我々自らの募金活動に依て調達しなければならないのであります
●從つて本年も例年通り千人の新入會員を目標に會員の募集を開始し既に約六百余人の新入會員を得ましたが未だ約三分の一が不足して居ります
本會の事業遂行のため從來の會員で未拂の方又は未だ會員として御入會のなき方は此の際是非御協力御入會を御願申し上げます
●今年は戸別訪問は廢止(まぢかから當事務所まで御拂込み下されば當だ事に存じます

(會費三弗、五弗、十弗、二十五弗、何れでも結構です)

一九五六年六月
シカゴ定住者會
1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

要求欄

中年の夫婦者又はヘンダーソン住居と交換で數時間働き。北シェリダン通り。LO一一七三七四

貸ア 三階、私裕福、國いポーチ付、電話WH四一〇四六七

アパート 主用四室の外月收六百弗、御希望の方は左記へ御來談下さい 北クラーク街一八〇〇

賣度 美しき六アパート各私裕福とシャワー付二万弗ダウン、六万五千弗北四千九百台、マクラフリン・リアルティー 北リンコルン電話LO一一七九二一

絶好の賣物、ルーミングハウス、北フーバート ン西附近、好收入、安レント ビジネスサービス社 山田(WH四一二七三〇)

退院御挨拶

私事客月來より病氣にてマイクルリース病院に入院加療中は數多の方々知友の方々から御見舞を寄ふしましたとは誠に感激の至りで衷心感謝して居ります

老体にも不拘體力の御加護に依りましてお蔭で三週間の入院で經過も至極順調に行きましたので數日前退院自宅で加養することになりましたから何卒御安心下さい

尚は當分安靜いたしたいと思いますので茲だ失禮ながら紙上を以て書狀御挨拶御禮申上げます

六月廿三日
森田嘉七

福岡縣人野遊會御案内

來る六月廿四日(日)午前十一時より例年の通りシヤクソン公園第日本茶寮脇にて縣人會總會野遊會を催しますから縣出身者並に緣故者は家族友人お誘合せの上振々しく御參加を希望します

飲料水等の用意はありますが辨當は各自持參下さい

シカゴ福岡縣人會

觀光團々員募集

秋の日本探勝

▲出發 船 六月廿五日桑港出帆クリーヴランド
航空便 九月六日シカゴ發

▲觀光地 (十五日間) 東京、日光、鬼怒川溫泉、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ケ浦、伊勢參宮、奈良、京都、大阪、廣島、嚴島、德島、高松、琴平、松山、道後、別府、阿蘇、熊本、長崎

▲團費 (汽車便—桑港—橫濱間 九百弗
飛行機の場合(シカゴ東京間) 千三百弗(タックス共)
(日本觀光旅費一切を含む)

▲締切り 七月廿一日

(遠方の方は郵便で御通知ください)

菅野旅行案內所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill. Tel. WH 2-5[illegible]

歸米時便利 日米兩語で解說 婦化讀本

ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
1255 SUTTER ST.
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1319 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 23, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

Beauty Restored By Plastic Surgery

Hiroshima Maidens Back to Normal Lives

TOKYO.—No longer shunning the public and having gained confidence and self-respect in facing the public, nine Hiroshima maidens whose beauty were restored through plastic surgery at New York's Mt. Sinai Hospital, returned home. They were met by a barrage of cameras and reporters who were eager to learn about their future and gratitude to their American benefactors for having restored them to normal lives.

The girls were part of a group of 25 who were invited to the United States a year ago. Until their departure for the U. S. in May of 1955, the girls spent 10 years in virtual exile from normal society because of the hideous scars left by radiation from the Hiroshima atom bomb.

Upon their return to their homeland as they descended from the ramp of their plane at Haneda Airport, the nine girls were bouyant in spirit and posed willingly for the photographers and newsmen who greeted them on their dramatic return.

Sums Up Feeling

Atsuko Yamamoto, spokesman for the group, summed up their feelings when she said their experience in the United States had given them "confidence" to face the future. Most of the girls still bore some facial scars, however, the surgery they received was to correct crippled hands and restore to normal proportions disfigured faces.

"We have no words sufficient to express our gratitude for the wonderful treatment received in the United States," said Miss Yamamoto. She said the American Quaker families with whom they stayed looked after them "as though we were their own children." She said she studied cooking between operations because "I want to open a restaurant."

Another said she attended typing school in her spare time and planned to go into secretarial work "after I've studied some more."

Received Proposals

In response to a newsman's question, Miss Yamamoto admitted that some of the girls received proposals of marriage while in the United States but she declined to add further to this subject.

Dr. Sadamu Takahashi of Hiroshima, who returned with the nine girls, stressed that the most important benefit derived from their experience was the "psychological and spiritual confidence" it had given them to face life again. He said that some of the girls underwent only two operations in the New York hospital while others braved more than 10.

One of the maidens, Mitsuko Kuramoto, stayed over in California to visit relatives instead of returning with the nine. She will join the final group leaving in September. Fourteen others are still receiving treatment and these are scheduled to return in September.

Only the Beginning

Dr. Takahashi said the current project was "only the beginning." He said plans were under way to send another group of 18 atom-scarred maidens to the United States to be followed by a group of men who need plastic surgery.

"There are still several thousand atom bomb victims of Hiroshima and Nagasaki who require medical attention," stated Dr. Takahashi.

Dr. Takahashi brought back ashes of Tomoko Nakabayashi, one of the girls undergoing treatment who succumbed to heart failure during an operation.

Press Club Peeved At Texas Response To Newsmen's Party

TOKYO.—Peeved at the disinterest of Texans, the Foreign Correspondents Club of Tokyo will be resorting to "made-in-Japan" items to depict the Lone Star state at its "Texas Night" party on June 27.

The club asked Texans to donate Texas soil, a barbecue, 10 gallon hats, Lone Star pennants and possibly a longhorn steer. American Air Lines, Pan American Airways, Neiman Marcus of Dallas and a Garland hat store are the only ones to respond. The two airlines agreed to fly any donated items direct to Tokyo.

"It appears that most Texans are not interested in promoting their state around the world, so we'll have to go ahead with our celebration with the help of the Japanese," said a Club spokesman. The Press Club said it may have to resort to a pagoda to depict the Alamo and suki-yaki to take the place of barbecued food. Veteran Far Eastern correspondents are currently searching the rice fields of Japan for a friendly cow to play the role of a Texas longhorn.

Two Groups Sponsor Picnic on Saturday

With the City-wide Recreation Council and the Hawaiian Club as co-sponsors, a picnic will be held at Calumet Beach this Saturday afternoon, June 23, from 2 o'clock. There will be a nominal charge of one dollar to cover expenses.

Transportation is being furnished those who meet at the JASC office, 1110 N. La Salle, by 1:30 p.m. Those driving out can take the Outer Drive south on to Highway 41 and turn off at the underpass at 95th St. on to Ewing Ave., which will take them on to the Calumet Beach parking lot.

Townsend Harris Film

The story of Townsend Harris, the first United States co-Consul to Japan, has been purchased by 20th Century-Fox studios, produced by Eugene Frenke with Anthony Mann as director.

Some 100 years ago Harris was sent to Japan. He drank to an excess and became forgotten in his own country. It was a geisha girl who was responsible for Harris' regeneration.

Indian Railway Men See Japan's System

TOKYO.—Three executives of the Indian National Railways are now on an inspection tour of the Japanese National Railway system. During their two weeks' stay in Japan they will ride on one of the diesel-electric trains introduced recently on the National Railways Lines.

JACL to Seek New American Citizens In Membership Drive

In the next few days the Chicago JACL chapter will send an official letter of invitation to some 800 new citizens to join this organization. Since acquiring citizenship to the United States, these new citizens become eligible as regular members of the JACL.

As citizens and registered voters, these new citizens will be able for the first time to cast their votes for the President of the United States. This is something they read about and dreamed about for the past two or three decades. At last their dreams will come true.

Since they are now citizens, the Chicago JACL chapter hopes they will join this national organization which helped toward the passage of the law which enabled them to gain citizenship. Such a national organization with a strong membership can continue to serve as a watchdog and see that bills which may be harmful to Japanese Americans may not pass, to maintain its vigor as a national group so that it could reflect a group opinion of a minority. Only with a large membership would an organization of minority groups receive attention.

A letter signed by Miyeki Hayano, temporary chairman of the new citizens' group, will go out to some 800 duly sworn American naturalized citizens to join the JACL. This will be followed by a membership drive. It is the earnest hope of the Chicago chapter that every one of these new citizens will join their group.

Mayeda Pupils Play In Piano Recital

Pupils of Alice Mayeda will participate in a piano recital at Lyon-Healy Concert Hall next Saturday, June 30, at 8 o'clock. Twenty pupils will be heard in the program. The public is invited to attend.

Among the pupils will be Linda Oyama, Noriko Arakawa, Victoria Miyashita, Louise Saiki, Glenn Nomura, Jill Watanabe, Lillian Oyama, Howard Kiyohara, Sue Ann Jimbo, Edith Mae Nakamura, Mary Hamano, Candace Hidaka, Helen Kiyohara, Josephine Oyama, Merrylee Mayeda, Marjorie Wada, Lois Oyama, Jean Endo, Yoko Arakawa and Bessie Ogawa.

Associate Minister To Lead Services

In the absence of their regular pastor, Rev. George Aki, who is away, the Christ Congregational Church's worship service at 11 o'clock will be under the direction of the associate minister, Theodore Danield. His sermon will be on Brotherhood.

A special feature of the service will be a skit by Mrs. Flora Tanaka's class entitled "A Pageant of People." The participants will include Glen Fujimore, Vicki Inouye, Karen Hanamoto, Jeanette Hori, Sherry Imanaka, Ann Inouye, Chiye Ishiwara and Juliet Enta.

Study Christian Community Urban Life

Baptist University Students Seek "Life"

Coming from all parts of the country, a group of Baptist university students will spend two months gaining first hand experience into the nature of an urban community. By day they will work in industries, particularly on the level of manual labor and by night become inquisitive students of the complexities of urban living.

The project is being sponsored by the Board of Education of the American Baptist Convention which has its headquarters at the Baptist Graduate Center at 4901 S. Ellis Ave. Each student works and pays his own way, committing himself to this summer experience out of the context of his Christian concern.

The majority are college seniors and graduate students who come to Chicago to gain insight into the creative movements of urban renewal taking place in the Hyde Park-Kenwood community.

Francis McPeek, executive director of the Chicago Commission on Human Relations; Attorney Claude Holman, alderman of the 4th Ward; Julian Levy of the South East Chicago Commission; Dr. Leslie Pennington, minister of the First Unitarian Church, and Dr. Alfred Diman of the Chicago Baptist Association will address the group during the successive weeks of their stay in Chicago.

The local committee collaborating with the Board of Education of the Convention in setting up this project consists of John Spencer, Director of the Baptist Graduate Center; Dr. Alfred Diman, executive secretary of the Chicago Baptist Association; Dr. Jitsuo Morikawa, pastor of the First Baptist Church, and Frank Nelson, a graduate student at the Divinity School of the University of Chicago.

The project will be under the direction of Rev. Lloyd Averill, Dean of the Chapel at Kalamazoo College in Kalamazoo, Michigan. He is a graduate of University of Wisconsin and the Colgate-Rochester Divinity School. Prior to assuming his ministerial and teaching duties in Kalamazoo, he served on the staff of the Colgate-Rochester seminary.

Lois Kaseguma Weds James Shikami Sunday

One of the beautiful weddings of this month took place at the Graham Taylor Chapel on June 17 when Lois Kaseguma became the bride of James Shikami. Father Joe Kitagawa read the marriage vows. A reception followed in the cloisters of the building.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Shigeru Kaseguma of Lake Lawn. The groom is the youngest son of Mr. and Mrs. Senkichi Shikami of Lake Forest. The groom's sisters, Mrs. Mabel Kitsuse and Mrs. Flora Nakagawa flew in from Los Angeles for the wedding. Another sister, Mrs. Helen Hori, lives in Chicago while a brother lives in Tokyo.

Rev. Muto Receives Honorary Degree At Northwestern

The Rev. Mr. Takeshi Muto, moderator of the Kyodan, the United Church of Christ in Japan, was one of 10 outstanding leaders who were conferred with honorary degrees at the 98th annual commencement exercises of Northwestern University at their Evanston campus. Degrees and diplomas were conferred on 2,749 graduates. Rev. Muto is an alumnus of Northwestern.

The commencement speaker was Dr. Harlan H. Hatcher, president of the University of Michigan, who received an honorary doctor of laws degrees in the exercises.

Vacation School Opens on Monday

This summer the Christ Congregational Church will cooperate with the Broadway Methodist Church in a Daily Vacation Bible School at the latter church, located on the corner of Broadway and Buckingham. The school opens on June 25 at 9 a.m. and continues to noon, ending a two-weeks' session on July 6.

The Daily Vacation Bible School will have classes for beginners, primaries, juniors and intermediates. The teaching staff from Christ Congregational Church will include Frances Sugai, beginners; Seesue Shintani, primaries; Misaki Aki, juniors, and Dorothy Ito, nursery. Everyone is invited to the school.

Noby Takagi Again Wins Golf Tourney

For the second consecutive month Noby Takagi, president of the Chicago Fairway Club won a monthly golf tournament. In spite of the humid weather 19 members participated in the tourney held at Mohawk golf course on Sunday. Her 98 with a 16 handicap gave her a net score of 82. She received a trophy.

Second place was won by Susie Yawata who returned to Chicago after two years on the west coast. Her net score was 83. Third place went to Helen Nakagawa with a net 84. Both were recipients of balls as prizes.

Michigan College Student Held For Death of His Son

EAST LANSING.—Kinney Tamaribuchi, 27, a student at Michigan State University, was jailed on a homicide charge of killing his son while in a rage and held without bond to await examination. The county prosecutor's office has not decided whether the charge will be manslaughter or first degree murder.

Tamaribuchi, a Japanese-American student from Waimea on the island of Kaui, had asked for psychiatric help in curbing his "uncontrollable temper." He stated he "lost his temper" because his seven year old son, Kent, would not go to bed and he flailed the boy with his fists, a tennis racquet and a toy carpenter's mallet. The child's body was covered with bruises from head to foot when the father carried him to the hospital.

The father, a first year agriculture student, told police he had gone to the university hospital service a month ago for psychiatric help because of a tendency to beat his son. Dr. Byron Casey, psychiatrist, said Tamaribuchi had been having trouble with his studies and apparently vented his feelings on the boy.

Tamaribuchi's wife, Patsy, was visiting friends in Chicago when the beating took place.

JACL to Honor Prep Graduates

High school graduates of both the winter and summer 1956 classes of Chicago and vicinity will be honored by the Chicago JACL chapter with a buffet supper and dance at the Midland Hotel in the Loop on Saturday, June 30. A host of JACL members have consented to serve as patrons and patronesses for the affair. Invitations have been sent to all graduates whose names and addresses were available.

All graduates and their escorts have been invited to the buffet supper at 6:30 o'clock. Dancing will follow. Other JACL members and friends are invited to attend. A nominal charge will be made.

Noboru Honda Plans Extended Vacation

Noboru Honda, insurance broker, is now in San Diego, California, for a Lincoln Life Insurance Company meeting after which he plans to fly to Hawaii to visit his in-laws. He will be accompanied by his wife and eight year old daughter. Honda expects to return to Chicago on July 29.

Masao Satow on M

Nation Sees M

WASHINGTON
chapters, Masao Sat
JACL Office. He
at a dinner party
to chapter member
coming biennial nat
to be held over the
end in San Francisc

He spoke to the
on the importance
out the country of
to remove the alien
the California statu
November election
groups to keep JA
ganization.

During the dis
which followed,
raised on problems
maintaining a high
in JACL as an org
initiating activity g

The sentiment
chapter president,
he was impressed
the JACL was the
ganization which
group from Asian
recent meeting call
dent's Committee
Employment Polic
had been an offici
noted the importance of JACL to maintain its vigor as a national group so that it could reflect a group opinion of a minority.

While in the nation's capital Satow paid courtesy calls to the offices of Congressman Jack Shelley (Dem., San Francisco, Calif.) and Congressman Francis Walter (Dem., Pa.) and conferred with Senator Thomas Kuchel (Rep., Calif.) and Congressman William S. Mailliard (Rep., S.F., Calif.).

While in Chicago, Satow met with members of the Chicago JACL chapter board and discussed various problems. He was one of the speakers at the Midwest District JACL meeting held at Cincinnati recently.

Community Theatres Stage Current Plays

Contemporary plays will be staged by the community theatres of the Chicago Park District at the Theatre on the Lake in the pavilion in Lincoln Park on the lake front at Fullerton Parkway for 10 weeks beginning June 26. Performances will be given four times a week each Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday starting at 8:30 p.m.

"Laura," the murder mystery by Vera Caspary and George Sklar, will open the fourth season on June 26. This is a presentation of the Lincoln Park Players under the direction of Charles McQuade. This play will be directed by a guest-director, Alfred Partridge of the University of Illinois.

Frank Mayeda Dies

Although his health condition was poor for some time, Frank Mayeda, 28, died suddenly at home on June 13. Funeral services were conducted at the Chicago Buddhist Church on June 21. He is survived by his parents, Mr. and Mrs. Hitsuke Mayeda, a brother and one sister.

because there are hundreds of bills waiting to be set for floor consideration.

This setback on the evacuation claims bill was not based on its merits but rather on a technicality. Every argument, therefore, will be employed to gain early consideration, Masaoka said.

Church to Install Officers on Sunday

New officers for the coming term will be installed at the Christian Fellowship Church (Methodist) at this Sunday's service at 1:00 o'clock. New officers of the Official Board include Steve Tomita, chairman; John Togashi, vice-chairman; Shigemi Hasegawa, secretary, and Hide Akagi, assistant treasurer; Arnold Watanabe and George Suzuki are the new and re-elected trustees.

Rev. Victor Fujiu's sermon for the service will be on "A Churchman That Needs Not be Ashamed." The church school will hold a party in the basement at the same hour.

Phone and Television In Every Farm House

TOKYO.—Reminiscent of the "Chicken in Every Pot" campaign of Herbert Hoover's campaign in the United States from 20 years ago, a group of Liberal Democrats of Tokyo kicked off their election campaign with "A Telephone in Every Farm House and a Television Set in Every City House."

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8276
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 9 p.m.
Closed on Monday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
日本マーダレワト

3rd GREAT MONTH
Exclusive Chicago Showing
— Sun Times
Best of Month — Tribun
GLORIOUS PUCCINI MASTERPIECE
"MADAME BUTTERFLY"
STARRING
Kaoru Yachigusa
WORLD PLAYHOUSE 410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10p.m.
Popular Prices — Special Parking

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

ROGERS PARK DISTRICT
Most desirable location. 2 story Brick, 1-6, 1-5, 1-3, income $182.00 monthly plus owner's apt. Close to public school. New auto. oil heating unit. New 2-car garage. Auto. washer & dryer plus many other extras.
For quick sale . . . $26,500.00
Ask for Mr. Strauss, Dickens 2-2900

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway
Morioka LO 1-8620
Res. AR 1-4032 Okumura Res. LO 1-7125
• 2 FLAT
2-5 rm. flats located 4000 North. Auto. oil heat. 2 car garage. $3,000.00 cash down. Price $15,000.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• 2 FLAT BRICK
2-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. gas hot water ht. 2 car gar.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK
4-5 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• 8 APT. BRICK
6-4½ rm. apts. 1-2½ rm. apt. and 1-2 rm. apt. Stoker stm. ht. Income $8,000.00.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

EAST ROGERS PARK
(1600 West—6900 North)
Beautiful 19 apartments, 13-3s, 6-2s. Stoker steam heat. Income very low, can be increased.
Price—$105,000
$45,000 Can Handle

LOGAN SQUARE
Beautiful 3-story brick, 3-6s. Full basement. Stoker steam heat. 2-car garage. Walking distance to "L" station.
Full Price—$33,950

Ask For MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 5-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick. 4000 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $50,500.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-4, 2 car garage. Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Pass. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Pass. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-6 s, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 19 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat. 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

KROEHLER CHAIR SALE!
Here's a terrific buy in new style Swivel Chair. The finest construction money can buy with the most beautiful fabrics. Comfort and style deluxe in your choice of colors. See them today. Regular $59.95 each.
NOW $39.95
Buy a pair for $77.95
Kroder Furniture Company
1965 W. Lawrence Ave.
LO 1-3380 Air Conditioned
Open Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. FD 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6424
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7559
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7110 Res. WE 5-4545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-1723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 5-3809 Bus. FR 2-0823
to serve you.

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 309 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

Your Classified Ads

HELP WANTED

WAITRESS OR WAITER
Air conditioned, friendly surroundings, good hours, high earnings, reputable restaurant, prefer Nisei, some experience. Ask for Benjamin Joe.
OLD CATHAY RESTAURANT
115 East Chicago Avenue

WOOD WORKER — Must be capable of grinding simple shaper knife & making set-up. Also familiar with routers, band saw & table saw. Good pay. Good opportunity. Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

RIVETER — Experienced man to rivet hardware of baggage type photocases. (split rivet). Apply at Cine Case Corp., 2635 S. Wabash Ave.

WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

FOR RENT

3-room apartment, North. Private bath, enclosed porch. WH 4-0467 after 5 p.m.

Modern unfurnished 6 room flat. Available now. Rent $115.00 per mo. MI 2-4047. Evenings GR 7-3485. 3742 N. Magnolia.

2-room furnished apt. $17 week. 816 W. Newport. LA 5-9882.

FOR SALE

3-story brick, 9 furn. apts., private and semi-private baths, oil heat. Inc. $7000, $5000 down. Near Lincoln Pk. LA 5-4222.

BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を新型品の廉價で率仕する春の洋服新型揃
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第十六百九十號　一九五六年六月廿七日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

協定成る迄軍縮行わず
ト米空軍參謀長(モスコー)で聲明

【モスコー廿六日發】ソ連訪問中のトワイニング米空軍參謀長は、ソ連訪問の結果について、去る廿四日モスコーで開かれた「米ソ關係大使」に續いて、米國は世界各國が軍縮について意見が一致するまで、自國の軍備を縮少することはないとはっきり言明した。

トワイニング大將の言明は、同軍縮委員會上、ソ連側代表、ズーコフ元帥が、ソ連の平和的意圖を强調し、核兵器の全面的禁止と軍縮に關する國際協定の締結を强く要求したのに對して行われたものである。

これより先き共産側代表は、米國の「空の開放」に關する提案は、米ソのトワイニング大將會談、その他廿七ケ國の空軍將校を招待したのは、單に國にソ連の實情を觀察させるという政治的宣傳があつたのであると說明したが、クルーシチョフ共產黨書記長は、今度の開放式で、防空用のジェット戰鬪機が驚異され長距離爆撃機があまり飛ばなかつたのは、ソ連側が意圖的に主力をおいているからであると嘲笑した。

次にズーコフ元帥は今回の西歐訪問に關する各種の憶測をきつかけとして、ソ連と、西獨との軍事及び、軍備管理者協の交渉が促進されることを希望すると述べた。彼はその後の人事交流と軍縮問題の不信を少くし、緊張緩和に努力をおいているからであると强調

留學生の就職斡旋に
大童の定住者會事務所

アメリカの大阪といわれるシカゴは經濟活動が活潑で從つて、就職の機會も多く、毎年夏になると、廣い中西部の各州の大學から學生達が、夏の仕事を求めて續々集つて來る。この人達のために就職の斡旋をしてゐるのがシカゴ定住者會、就職斡旋部である。

現在定住者會事務所での仕事を直接擔當しているのは先輩戰後理事助手に就任した松本夫人であるが、今春も數多くの學生の就職斡旋をしてゐる。

今年はこのカントリー・クラブ以外にはあまり積極的な斡旋はやらなかつたが、今までの實績が物を言つて、特に日系の學生を賴みたいという申し込みが殺到。

いるそうである。

例年のように、夏の間だけでなく一年を通して働く一般の求人申込は、日系人の斡旋がよいシカゴであるから絶えず、むしろ求人側の數が追ひ切れないでいるのが現狀であるが、夏だけの學生だと求人側も骨をかけるのが多い。それでも、熱望に押して採用する場合もある。

職を求める學生側に於ても、單にこの夏の就職の足らずにしてこの夏の就職の足らない者が多い。例えば、百哩からの學生の時など、ガソリンの仕事を第一志望に希望する。男子ならば事務員、女子ならばセクレタリーという點である。所が雇う方の側にすればそういう仕事がどうしても一カ月位月給を幾らか上げなければ物の役には立たないものである。

（つづく）

原爆娘第二陣
十八名近く來米

（東京發國際）廣島の原爆乙女たちが醫學界の總力を擧げての治療で明るい皆樣をまいているが、また〳〵付きそいの感激婦人から勇氣が與えられている。

それは戰後アメリカ各地からの招聘乙女たちが、昨日夏二十日間に亘つて渡米を決めた行動で、行われる第二次原爆被災者治療のメドノ等の四つの地區についてはインディアナ州ゲーリーからの申し入れにより最終的決定をみた。

ソ連機
北海道を侵犯

【東京發國際】防衛廳の調べによると、昨二十日朝に引き、ソ連機が我領空に北海道

南方の遺骨拾收
大成丸出帆

【東京發國際】厚生省ニューギニアやボルネオの各地に今なお殘されている戰歿將兵の遺骨の上空を侵犯している。

この日本の一大事業の

讀者の聲
投稿歡迎

日本の一大事業の

願い

逢魔の辻
大佛次郎作

好評だった
日本宣傳
テレビ放送

【東京發國際】海外宣傳協議會では、來年三月から初のところ

マリリン・モンロー
劇作家と結婚

映畫女優マリリン・モンローはいつ劇作家アーサー・ミラーとの結婚を發表するだろうと一般ファンの關心がよせられていたが、相手は豫想通り劇作家アーサー・ミラーであることが去る廿二日はつきりした。

モンローはニューヨークから、各新聞社に電話發表によつて結婚內容を知らしたが、結婚は大のようである。

「生涯でこんなうれしい事はありません。七月十一日に決まつたわけではありませんが、近いうちにアーサー・ミラーと結婚します。

七月十三日前にロードアイランド州結婚許可書に出かけます。こんな立派な男性と結婚できて心から感謝しています。ミラーは今ワシントンで非米活動委員會に召喚されています。歸つて來てから日取りを決めます」

なおモンローは今回が三度目の結婚である。第一回目はジェームス・ドゲティー、第二回目はジョー・ディマジオ。又ミラーは二回目で、最近M・G・スタヂオと離婚したばかりである。

今度U-HARAと改名して
もつと景氣よくやります
新しい品が引續いて來ますから
是非御來店下さい

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed

極東空軍は
公式に否定

【東京發國際】ソ連機が北海道上空に侵犯しているという警察關係の報道に關して極東空軍の上空に飛來したという。

國際諜報部が、米空軍司令部及び日本の防衛廳に當つたところ、何れも調査の報道を否定した。

一方國警關は右記事の出所を明かにせず「確實な筋」の情報であると語つた。

世界ノンプロ野球
日本にも招待狀

【東京發國際】世界ノンプロ野球連盟事務局から、來る九月に〜十月中旬の間に開かれる第二回世界ノンプロ野球大會に日本も參加するようにという招待狀が十六日、日本野球人聯盟會長にとどいた。

この招待狀によると、第二回世界ノンプロ野球大會は九月七日からミルウォーキー市のカウンティー・スタジアムで米國、ハワイ、メキシコ、カナダ、ポートリコ、コロンビア、日本、それに歐州から一つの國が參加して行われることになつている。

そこで日本野球聯盟會では世界大會に參加する日程案を七月二十八日から歐米で行われる第二次國際親善野球大會で決定する方針をきめた。

なお招待される日本チーム選手十六人、監督一人、役員五人、合せて二十二人で、九月四日羽田發で出國して六日ミルウォーキーに着くことになつてゐる。

デコちやん
最高女優賞

【香港發】第三回東南アジア映畫祭は六月十二日から八日間にわたつて開かれ、十六日にその幕を閉じた。

祭期中には最優秀男女優賞、最優秀作品賞「影武者」の授賞式が行われ、また最優秀女優賞の「宇宙人東京に現わる」で演技賞「情婦記」で演技賞を受けた。

好評あつめる
定評ある オガタで

寫眞は

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八一一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
レイク街東五十五街——七一　太川　精

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU Y-5830
Next to Star Market
ペイント　壁紙、金物類
御小賣　配達も致します

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extraction—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs., Fri., to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に親切丁寧な齒科醫
ドクター　オカノ
Tel: WA2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1732 Res.: LA 5-6758
▲最新式フラット、レンガ造、二一六、一一五、サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴室、鐵骨、賃貸月百二十五弗、ペルシャンとレール付、三万二千五百弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット貰レンガ、一一六、一一五號、自動オイル・スチームボイラー二年物、鐵筋、一階を現時入手、二階百廿五弗、北五千四百番クラーク近く、七千弗現金入用
▲六フラット最近サンバーラー、レンガ、六一五、國ひボーチ、スチーム機關、二車庫、希望價、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百番、ウィルソン校附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三號、スチーム機關、年收一万二千六百弗、ウィルソンとリンコルン近く、二万弗現金、現金十五年、五歩の利息
▲五號レンガ　バンガロー、東ロジャー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル機關、全ベースメント、現金四千弗
▲二フラットレンガ及び石造、一一六、一一五、スチーム機關、三車庫、北四千八百台レーク近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、廿千弗現金、現金十五年、五歩利息
▲外に大小實物澤山あり
別に本誌英文欄廣告を御覽下さい

Oriental, American Food Market
5234 E. 70th St.
(Phone Purchase)
Dorchester 2-3600
Steve Yamamoto
日米食料品一切
特選新米

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
5348 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種新米入荷
スミス、パチー米
サクラ米、プレミアム
ナットウ入荷
スター　マーケット
森門、島中

YOKE SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 W. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、パチー米
サクラ米、プレミアム
ナットウ入荷
ヨーク商會

OK GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd St. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128 Res. DRe 3-9544
OK食料品店
日米食料品一切
特別大勉强

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米
日、米、布哇醬油
特價提供
鮮魚　鮮肉
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO. 1-5794
▲精選新米
サクラ米　パチー米
スミス及プレミアム五百番
日米食料品一切大勉强
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 2-1633
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
藤井商會

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9283
すきやき
東京
日本酒を御利用下さい

スミス米
香り高い新米
安心して召上がれます

土地家屋賣買周旋
各種ビタミン入
土井光一　高島屋

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆三階、四寢室、六アパート、四一四、二一三號、月收四二弗、三八五〇〇弗
◆二六號ルーミングハウス、三階レンガ、ストーカー、月收一、一四五弗、北四千三百台、ブロードウェー東、三万五千弗
◆三階レンガ極上、九一一號、最新式プラミング、六万七千五百弗
◆三階七フラット、四階、一一六、四一五、一一四ベースメント、五万弗
◆九フラット、新三階、一四、六一五、角のビル、年收九千二百弗、約一万弗ダウン
◆七フラット、北千九百番、コロンガビル、五〇X一二五、オイルバーナー、ヨコ六、一一五、二一四番、四寢室、年收七千弗
◆三階レンガ、二六ベース、四寢、三階二寢室及び四ベース、四階二千六百台、四千七百番、二一〇X一二五、年收三万三千六千弗、二十二万五千弗要求
◆三階アパート、北四九〇台、四一五、二一六、ダブルガレージ、上質號、五九五〇〇弗

土地家屋賣買周旋
ジャパニース・アメリカン
リアルエステート
岡　奥村
▲詳細は英文欄を御參照下さい♥

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway
LO 1-8620

土地家屋賣買周旋
各種ビタミン入
土井光一　高島屋

クラーク街再建計畫
市參事會を通過 近く實現

着々と準備進む
定住者會主催のピクニック

山口県人會
野遊會
七月四日開催

日本で評判になつた 寫眞展
科學工業博物館で公開

養老院問題
明日再び協議

定住者會 再度會員募集
未會員の協力要望さる

イリノイ醫大
日系人四名卒業

TVに出演
入賞スピーチで 大山デビッド君

故若林吉子夫人
稀に見る盛葬

宮本三郎氏愛嬢
節子孃結婚

山口県人各位にお知らせ

パプテスト年會副議長に
森川牧師任命さる

シカゴ佛教會
獨立祭 カーニバル
六月廿九日、三十日、七月一日

戸栗北部支店
冷凍裝置完成

故高塚正太郎氏
葬儀執行さる

沼尻氏夫人
死去

今週の日本映畫

松陽キネマ
今週の日本映畫

「花のいのち」

「さだら蜘蛛」

築紫會
野遊會盛大

イーグルクラブ
ゴルフ 六月入賞者

退院御挨拶

會葬御禮

會葬御禮

會葬御禮

寄附金

物品の寄附

夕ネ

歸化讀本

求職

賣度

會葬御禮

秋の日本探勝
觀光團々員募集

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch Store (Tel: LO 1-0887)
5324 N. Clark Street
Cor. Clark & Su merdale Sts.

御知らせ

シカゴ市

戸栗商事社
ダイヤモンド商會
食料部
北部支店食料雜貨

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$149.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

WEL-PAC
CRAG PAINT
にかワニス
PACIFIC NATIONAL SALES, Inc.

KITAZAWA SEED CO.
ダイヤモンド印白米
ハヤー木

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 27, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 960

日本の養老年金
額も少なく範囲も狭い

日本では老後の保障はどうなっているのだろうか。わが国にはこうした目的のための制度として、厚生年金保険をはじめ、船員保険、国家公務員共済組合、公共企業体職員共済組合、教職員共済組合、中央、地方の恩給など十に近い制度があるが、ほとんど全部は官公吏のためのものだ。一般大衆に関係のふかいのは、一般労働者、サラリーマンのための厚生年金保険だが、これとても、五人以上の従業員を持つ事業場に適用されているだけで、約五百万人に及ぶ零細企業の従業員は「都道府県知事の認可」という特別の方法による以外は、この年金保険に入る道をとざされている。

金額にとまでは行かなくても、少くとも労働者だけには年金保険が適用されているのが西欧諸国の実情だが、わが国ではまだこの水準にまで達していない。この原因は技術的に難しいからだという。年金から給出されているのは、従業員数では約五百万人だが事業所の数は二百六十万ともある。そこで、不景気になると払い消えてゆくような零細企業にまで社会保険の手をのばすことは難しいが、何んとかして、この範囲をひろげたいと、厚生省では言っているがなか〳〵うまい手もないようだ。

次に年金の額はどうか。官吏は十七年勤務すれば、最後の給料の三分の一の恩給がつくから老後の生活は一応保障されている。しかるに一般労働者はとてもそこまでは行かない。厚生年金保険の老齢年金をみると、二十年以上働いた人（拠出先は十五年以上）が六十才（女と坑内夫は五十五才以上）になれば、年金をもらえるが、その場合、金額は一月に最低二千三百円、最高三千八百円、これに扶養家族一人につき一月四百円ふえるにすぎない。所帯の場合でも勤労の老人は一月二千四百五十円（最低）の親子である。厚生省自身で最低の生計費は四千五百円から最高二百五十円で、一月の給料が一万七千円以上の人はこの最高額を毎月健康保険から差引かれているが、そのためにだって足りるものではない。

年金の財源は、国が政府負担には二〇パーセント、その他には一五パーセントを負担しているが、残りの大部分は被保険者である勤労者自身と、雇い主が半分づつ負担する仕組みだが、被保険者自身の負担は最低四十五円から最高二百五十円で、一月の給料が一万七千円以上の人はこの最高額を毎月健康保険から差引かれているが、そのためにだって足りるものではない。

年金の財源は、国が政府負担には二〇

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百十六號　一九五六年六月廿六日(火曜日)

米上院 空軍豫算 九億増加
總額三百億ドルの國防豫算通過

(ワシントン一國際) 米國上院は政府の反對を押し切つて空軍豫算を九億六千万ドル増加した。かくして總額三百四十七億ドルに及ぶ來年度國防費豫算が八月八對〇で通過した。

これで上院は空軍當局が要求したより多額の豫算支出を決めた事になるが、これはアイク の國防政策に對して上院が行動を以て反對していることを示している。

上院が空軍に對して要求以上の豫算を支出した結果は、對外經防費の増額を目ら擔當前の立場をより困難なものにするわけである。

上院が經決に入る前、ダエリーズ空軍相は「米空軍はすでに地球上最も強力な攻撃力を持つているから上院の計上している追加豫算は必要としない」と聲明した。後は又米國の空軍が「實戰的にソ連のそれより劣ることはない」と主張した。

しかし上院が、この追加豫算を認めるか否かの經決に入ると、四八對四〇で追加豫算を承認したものである。

沖縄「潜在主權」
アリソン米大使も認む

(東京國際) 駐日米大使アリソン氏は、日本は沖縄及びその附屬諸島の「潜在主權」を保有していると聲明した。

大使は同時に米國は極東情勢及び世界情勢が緊張を續けている現在「自分の間一太平洋における最も重要な軍事戰略地域を保持せざるを得ないであろうと付け加えた。

アリソン大使の聲明は、複雜化した沖縄の土地問題に關してアメリカの立場を明にしたものである。

なおこの聲明文中で大使は太平洋大戰の戰に述べている。

サンフランシスコの日米相互安全保障條約によつて米國と日本は「極東における國際的平和と安全保障とを共同で保持する」ことを約した。この條約では又特に日本の安全保障のためには日米兩國が適當かつ相互に滿足すべき方法で、相互に對手方の最上の利益のために協力し、單獨では行動を起さない事をも約している。沖縄に米軍が駐留しているのは自由陣營のために協力を高めるためである。從つて

赤色ポーランドで
民衆が蜂起

(ベルリン發) 赤色ポーランドの重工業中心地ポズマンにおいて「よりよい食物、よりよい生活水準」を叫んで民衆が蜂起、共產軍本部及び政府の建物を破壞したが、軍隊が出動して三時間の後これを鎭壓した。この騷動によつて相當數の死者があつたものと見られてゐる。

騷動の起きた二十八日は、ポズマンで國際博覽會があり相當數の訪問客があつたが、民衆の蜂起はこの時機をねらつたもので、計畫的な騷動と見られてゐる。

このためポズマン市内には戒嚴令がしかれ、交通が杜絶したが、群衆は廣場に集つて「プレッドー プレッドー」と叫び續けた。

後にこの群衆は十五人から二十人づゝの隊伍を組んで、

民間の原子爐
シカゴで初運轉

世界で最初の民間會社の所有になる原子爐がシカゴで運轉を開始した。

用ステート街三四〇〇號のアーマー科學研究所では、かねてより七十五万ドルをかけて原子爐を建設中であつたが先ほどこれが完成、さる二十八日運轉を開始した。

これは世界で最初に民間の手で原子爐が運轉されたもので、原子力平和利用の歷史に一起元を劃するものである。

恐れるに足らぬ
ソ連の空軍

ソ連には特に恐怖となるような航空機が見當らないので、日五二機準備の艦隊にプレーキをかけるよう勸告するものと見られている。

實現するか
重光外相對米特使

(東京發) 日民黨重光派のなかには、日ソ國交調整のため米國の了解を求めるため、特使を派遣する意見が濃厚になつているが、滑島派はこの特使による、慎重派はこの特使として重光外相を推しているといわれる問題として次の點を擧げている。

一、米國に日本外交の本筋を說明するには、政府の責任者である外務大臣が最適である。

一、しかも重光氏は慎重論者であり、慎重派の立場を充分に理解して歸米折衝を行うことができる。

一、重光氏を對米特使に出すことによつて、外相の椅子から放り出そうとしている主流派の意圖をくじくことができる何故ならば實任の地位にない對米特使は無意味であるからだ。

日本科學者
原子爐研究に

(東京國際) 日本の原子力委員會は廿六日、英國から原子爐を購入することの可能性について研究する原子科學者の一團が英國を訪問すると發表した。

原子力委員長正力松太郎氏はこの視察團の一行は七月中に日本を出發すると發表した。

全米スチール爭議
今夜が期限

(ニューヨーク一國際) 六十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合は賃金値上げを要求して鐵鋼會社側と交渉中であつたが、會社側がまとまらずこのまゝ進めば組合側の罷業通り、今三十日夜半を期してゐせいにストライキに入る模樣にある。

各種の主要鐵鋼工場では、勞働者の賃銀値上げは必然的に物價の騰貴となり、一般物價に影響を及ぼすと聲明を發してゐる。

「プラウダ」前例を破り
現指導者を批評

(モスコー發) 共產黨機關紙「プラウダ」は二十七日党例を破つて、現機のソ連指導者を批評する論文を掲載した。その批評の對象は、最近ソ連で暴露されたスターリン後半生における國際政治の行過ぎに對して、現在の指導者がこれを阻止する努力を行つたかーというのである。

この批評を含んだ論文は米國共產黨機關紙「デーリー ワーカー」紙の六月十八日の紙上に載せられてゐるものが、プラウダ紙に轉載されたものである。

二十七日のプラウダは又、クルーシチョフ共產黨第一書記長が、第二十回共產黨大會においてスターリン攻撃の滅裂を行つたこと。米國々務省がその滅裂の大綱を發表したということをニュースとして報じてゐる。

プラウダが現在の指導者を

原爆の實驗はソ連か
渡邊教授が言明

(東京國際) 日本の一科學者が發表したところによると、最近日本に放射能を含んだ雨が降つたのは、ソ連が六月十九日頃核兵器の實驗を行つたからであるという。

この發表を行つたのは新潟大學の渡邊慶信(音譯)教授で、同教授は六月廿二日以來の降雨中に含まれている放射能を研究した結果、この結論に達したという。

渡邊教授は今度の放射能雨

アイクの再出馬
共和黨知事團が請願

二十名の共和黨知事がアイクに再出馬の決意を促した。

去る二十六日アトランタク市で開かれた恒例の知事會議に參集した全米四十八州の知事達のうち、共和黨に關する二十名の知事連は會議中に聯署書を作つて署名し、これを白亞館に提出したものである。但し彼らはニクソン副大統領の次期立候補に關しては何事も言つていない。

赤色ポーランドで
民衆が蜂起

(ベルリン發) 赤色ポーランドの重工業中心地ポズマンにおいて「よりよい食物、よりよい生活水準」を叫んで民衆が蜂起、共產軍本部及び政府の建物を破壞したが、軍隊が出動して三時間の後これを鎭壓した。この騷動によつて相當數の死者があつたものと見られてゐる。

騷動の起きた二十八日は、ポズマンで國際博覽會があり相當數の訪問客があつたが、民衆の蜂起はこの時機をねらつたもので、計畫的な騷動と見られてゐる。

このためポズマン市内には戒嚴令がしかれ、交通が杜絶したが、群衆は廣場に集つて「プレッドー プレッドー」と叫び續けた。

後にこの群衆は十五人から二十人づゝの隊伍を組んで、

民間の原子爐
シカゴで初運轉

世界で最初の民間會社の所有になる原子爐がシカゴで運轉を開始した。

用ステート街三四〇〇號のアーマー科學研究所では、かねてより七十五万ドルをかけて原子爐を建設中であつたが先ほどこれが完成、さる二十八日運轉を開始した。

これは世界で最初に民間の手で原子爐が運轉されたもので、原子力平和利用の歷史に一起元を劃するものである。

恐れるに足らぬ
ソ連の空軍

ソ連には特に恐怖となるような航空機が見當らないので、日五二機準備の艦隊にプレーキをかけるよう勸告するものと見られている。

實現するか
重光外相對米特使

(東京發) 日民黨重光派のなかには、日ソ國交調整のため米國の了解を求めるため、特使を派遣する意見が濃厚になつているが、滑島派はこの特使による、慎重派はこの特使として重光外相を推しているといわれる問題として次の點を擧げている。

一、米國に日本外交の本筋を說明するには、政府の責任者である外務大臣が最適である。

一、しかも重光氏は慎重論者であり、慎重派の立場を充分に理解して歸米折衝を行うことができる。

一、重光氏を對米特使に出すことによつて、外相の椅子から放り出そうとしている主流派の意圖をくじくことができる何故ならば實任の地位にない對米特使は無意味であるからだ。

日本科學者
原子爐研究に

(東京國際) 日本の原子力委員會は廿六日、英國から原子爐を購入することの可能性について研究する原子科學者の一團が英國を訪問すると發表した。

原子力委員長正力松太郎氏はこの視察團の一行は七月中に日本を出發すると發表した。

全米スチール爭議
今夜が期限

(ニューヨーク一國際) 六十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合は賃金値上げを要求して鐵鋼會社側と交渉中であつたが、會社側がまとまらずこのまゝ進めば組合側の罷業通り、今三十日夜半を期してゐせいにストライキに入る模樣にある。

各種の主要鐵鋼工場では、勞働者の賃銀値上げは必然的に物價の騰貴となり、一般物價に影響を及ぼすと聲明を發してゐる。

「プラウダ」前例を破り
現指導者を批評

(モスコー發) 共產黨機關紙「プラウダ」は二十七日党例を破つて、現機のソ連指導者を批評する論文を掲載した。その批評の對象は、最近ソ連で暴露されたスターリン後半生における國際政治の行過ぎに對して、現在の指導者がこれを阻止する努力を行つたかーというのである。

この批評を含んだ論文は米國共產黨機關紙「デーリー ワーカー」紙の六月十八日の紙上に載せられてゐるものが、プラウダ紙に轉載されたものである。

二十七日のプラウダは又、クルーシチョフ共產黨第一書記長が、第二十回共產黨大會においてスターリン攻撃の滅裂を行つたこと。米國々務省がその滅裂の大綱を發表したということをニュースとして報じてゐる。

プラウダが現在の指導者を

日本便り
複雜化して來た
沖縄土地問題

清水眞一

このところ日本の新聞やラジオのニュースは沖縄の土地問題で擧わつている。六月八日、米下院軍事委員會は沖縄の土地問題に關するプライス報告を承認したが、この內容が沖縄の人々を刺戟し今度の問題のきつかけとなつた。プライス報告は、米下院軍事委員會が沖縄の土地問題調査のため特別に設けたプライス議員を委員長とする調査委員會が、昨年の十月末現地を訪れ、調べたもので、米軍の土地接收狀況、土地接收

赤色ポーランドで
民衆が蜂起

(ベルリン發) 赤色ポーランドの重工業中心地ポズマンにおいて「よりよい食物、よりよい生活水準」を叫んで民衆が蜂起、共產軍本部及び政府の建物を破壞したが、軍隊が出動して三時間の後これを鎭壓した。この騷動によつて相當數の死者があつたものと見られてゐる。

騷動の起きた二十八日は、ポズマンで國際博覽會があり相當數の訪問客があつたが、民衆の蜂起はこの時機をねらつたもので、計畫的な騷動と見られてゐる。

このためポズマン市内には戒嚴令がしかれ、交通が杜絶したが、群衆は廣場に集つて「プレッドー プレッドー」と叫び續けた。

後にこの群衆は十五人から二十人づゝの隊伍を組んで、

民間の原子爐
シカゴで初運轉

世界で最初の民間會社の所有になる原子爐がシカゴで運轉を開始した。

用ステート街三四〇〇號のアーマー科學研究所では、かねてより七十五万ドルをかけて原子爐を建設中であつたが先ほどこれが完成、さる二十八日運轉を開始した。

これは世界で最初に民間の手で原子爐が運轉されたもので、原子力平和利用の歷史に一起元を劃するものである。

恐れるに足らぬ
ソ連の空軍

ソ連には特に恐怖となるような航空機が見當らないので、日五二機準備の艦隊にプレーキをかけるよう勸告するものと見られている。

日本便り
複雜化して來た
沖縄土地問題

清水眞一

このところ日本の新聞やラジオのニュースは沖縄の土地問題で擧わつている。六月八日、米下院軍事委員會は沖縄の土地問題に關するプライス報告を承認したが、この內容が沖縄の人々を刺戟し今度の問題のきつかけとなつた。プライス報告は、米下院軍事委員會が沖縄の土地問題調査のため特別に設けたプライス議員を委員長とする調査委員會が、昨年の十月末現地を訪れ、調べたもので、米軍の土地接收狀況、土地接收

全米スチール爭議
今夜が期限

(ニューヨーク一國際) 六十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合は賃金値上げを要求して鐵鋼會社側と交渉中であつたが、會社側がまとまらずこのまゝ進めば組合側の罷業通り、今三十日夜半を期してゐせいにストライキに入る模樣にある。

各種の主要鐵鋼工場では、勞働者の賃銀値上げは必然的に物價の騰貴となり、一般物價に影響を及ぼすと聲明を發してゐる。

「プラウダ」前例を破り
現指導者を批評

(モスコー發) 共產黨機關紙「プラウダ」は二十七日党例を破つて、現機のソ連指導者を批評する論文を掲載した。その批評の對象は、最近ソ連で暴露されたスターリン後半生における國際政治の行過ぎに對して、現在の指導者がこれを阻止する努力を行つたかーというのである。

この批評を含んだ論文は米國共產黨機關紙「デーリー ワーカー」紙の六月十八日の紙上に載せられてゐるものが、プラウダ紙に轉載されたものである。

二十七日のプラウダは又、クルーシチョフ共產黨第一書記長が、第二十回共產黨大會においてスターリン攻撃の滅裂を行つたこと。米國々務省がその滅裂の大綱を發表したということをニュースとして報じてゐる。

プラウダが現在の指導者を

原爆の實驗はソ連か
渡邊教授が言明

(東京國際) 日本の一科學者が發表したところによると、最近日本に放射能を含んだ雨が降つたのは、ソ連が六月十九日頃核兵器の實驗を行つたからであるという。

この發表を行つたのは新潟大學の渡邊慶信(音譯)教授で、同教授は六月廿二日以來の降雨中に含まれている放射能を研究した結果、この結論に達したという。

渡邊教授は今度の放射能雨

アイクの再出馬
共和黨知事團が請願

二十名の共和黨知事がアイクに再出馬の決意を促した。

去る二十六日アトランタク市で開かれた恒例の知事會議に參集した全米四十八州の知事達のうち、共和黨に關する二十名の知事連は會議中に聯署書を作つて署名し、これを白亞館に提出したものである。但し彼らはニクソン副大統領の次期立候補に關しては何事も言つていない。

日本便り
複雜化して來た
沖縄土地問題

清水眞一

このところ日本の新聞やラジオのニュースは沖縄の土地問題で擧わつている。六月八日、米下院軍事委員會は沖縄の土地問題に關するプライス報告を承認したが、この內容が沖縄の人々を刺戟し今度の問題のきつかけとなつた。プライス報告は、米下院軍事委員會が沖縄の土地問題調査のため特別に設けたプライス議員を委員長とする調査委員會が、昨年の十月末現地を訪れ、調べたもので、米軍の土地接收狀況、土地接收

全米スチール爭議
今夜が期限

(ニューヨーク一國際) 六十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合は賃金値上げを要求して鐵鋼會社側と交渉中であつたが、會社側がまとまらずこのまゝ進めば組合側の罷業通り、今三十日夜半を期してゐせいにストライキに入る模樣にある。

各種の主要鐵鋼工場では、勞働者の賃銀値上げは必然的に物價の騰貴となり、一般物價に影響を及ぼすと聲明を發してゐる。

「プラウダ」前例を破り
現指導者を批評

(モスコー發) 共產黨機關紙「プラウダ」は二十七日党例を破つて、現機のソ連指導者を批評する論文を掲載した。その批評の對象は、最近ソ連で暴露されたスターリン後半生における國際政治の行過ぎに對して、現在の指導者がこれを阻止する努力を行つたかーというのである。

この批評を含んだ論文は米國共產黨機關紙「デーリー ワーカー」紙の六月十八日の紙上に載せられてゐるものが、プラウダ紙に轉載されたものである。

二十七日のプラウダは又、クルーシチョフ共產黨第一書記長が、第二十回共產黨大會においてスターリン攻撃の滅裂を行つたこと。米國々務省がその滅裂の大綱を發表したということをニュースとして報じてゐる。

プラウダが現在の指導者を

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR. 7-4637
加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Belmont Bldg. Rm. 206 Phone: GRacefield 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 50 W. Chicago Ave. Office: UPtown 8-3558
イエスキリスト教會 日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.
日本人組合教會 牧師 石川清 牧師 高原定市 牧師 高原千秋
日本人基督教會 牧師 眞田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 1516 N. Sheffield 917 W. Belmont LI. 9-3621
シカゴ基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤勇 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3181
シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 眞田格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3608
メソヂスト教會 牧師 高原千秋 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Office: 1425 Winnemac Ave. GR 2-8936
シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Cor. 46th & Greenwood Phone: DO 3-5864
ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8781 Church: 5246 N. Lakewood Ave. AR 1-4287
中西部佛教會 開教使 河野行雄 BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保勘明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966
禪宗佛教會 開教師 松岡樟雄 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WHI 3-1074 WHI 4-8536
シカゴ佛教會 開教使 久保勘明 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966
中西部佛教會 開教使 河野行雄 BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4381
シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3608
シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Cor. 46th & Greenwood Phone: DO 3-5864
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 50 W. Chicago Ave. Office: UPtown 8-3558
イエスキリスト教會 牧師 大山綱忠 二世牧師 戸田ジョージ Issena Christ Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老教會 牧師 眞田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 1516 N. Sheffield 917 W. Belmont LI. 9-3621
レーキサイド日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3181
市俄古長老教會 牧師 眞田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 1516 N. Sheffield 917 W. Belmont LI. 9-3621
シカゴ日本人基督教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤勇 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3181
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 50 W. Chicago Ave. Office: UPtown 8-3558
イエスキリスト教會 牧師 大山綱忠 二世牧師 戸田ジョージ Issena Christ Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老教會 牧師 眞田公平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 1516 N. Sheffield 917 W. Belmont LI. 9-3621
レーキサイド日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3181

NISEI TAVERN AND LIQUOR STORE 1239 N. Clark St. DElaware 7-8792
日本酒 — ウイスキー — ワイン
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會 開教師 荒川愛博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
佛教團開教本部 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8822
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
眞言宗善通寺 開教師 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
淨土宗佛教會 開教使 無柴尚祉 シカゴ CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1739 W. Rascher Ave. RA 8-9863
天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イマ TENRIKYO KYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043
生長の家 北部誌友會 ▲會場 定住寄宿舎 北クラール街一一一〇 ▲集會日 第一、三日曜日午後一時より ▲講師 谷口雅春氏 代講者 ▲會費 金一弗 233 W. Menomonee Ave. 眞野
天照皇大神宮教 神の國實現祈願修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 6845 N. Winthrop ED 4-4528
相愛會 ▲會場 定住寄宿舎 北クラール街一一一〇 第一、三日曜日午後一時より 當日會場にて記帳 ▲會費 金一弗 ▲講師 谷口雅春氏 代講者
眞言宗善通寺 開教師 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
淨土宗佛教會 開教使 無柴尚祉 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1739 W. Rascher Ave. RA 8-9863
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8822
シカゴ日蓮佛教會 開教師 荒川愛博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
北米日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教師 荒川愛博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イマ TENRIKYO KYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東料理支那料理 マンドリン
空氣調節設備

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street DElaware 7-8155
Orders to Take Out
中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華料理 オールドカーセー 京シカゴ間二十五 電ロセヒ—二〇二一
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0768
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 修繕は保證附 上級技術
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 四オークデル街八四四 電話GRニー六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國内 航空切符販賣 各鐵道會社と特約 ▲日本行滊船切符販賣 船客代理店 ブレジデントライン ウオーターマン貨物船やヤビン 日本(神戸行の方は何卒當社銀行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング、アパート 住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市俄古クラーク街一九七九 電話ホワイトホール四一二七三〇
冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6790. Night—Resigole 1-5728 2951 N. Lincoln Ave., Chicago Ill. 工場 マイク
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676
花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 遠方へも無料で發送します
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221
今回室內完全に新裝 我々の最も親しい 日本人紳氏を歡迎してゐます 竹園

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-8843
すきやき — 天ぷら おすし — お辨當 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は 親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 申込所 菅野旅行案内社 東京支店
ホテル 訪日並に再入國手續き等は永年の經驗で迅速且つ確實に處理致します。御お問合せは下記へ 各汽船、航空切符販賣代理店 1651 Post Street San Francisco, Calif
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章
皆樣の加州住友銀行 弗預金 メールで簡單に開設出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りくだされば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK (California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967
花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の老舗 ウオールス花店 ▲市内は無料配達に應じます

東京にはびこる ヤクザの群れ

(東京發)東京の城北には、びこるヤクザのため警視廳は最近その特別取締本部をつくり、目下警視にあたっているが、警視廳では暴力團犯罪の取締状況を發表し「暴力團そのものは最近強化で力を減めている。しかしスチンコなどの收入源の減少につれ、かせぎ場の爭奪がはげしくなり、ヤクザ同士の縄張り爭いが表面化して來ている、と觀測の傾向を明にした。調べによると、本年一月から四月末までの暴力團檢擧は一万八千人で、これは廿八年一ケ年の檢擧數より七千人も多い。昨年一ケ年の檢擧も五万五千七百餘名で二十九年にくらべると二万名もふえている。この原因は暴力團の團壞よりも團體、自治體の二本立てから團體に一本化されたため、昨年版締体團が稼ぐなつたものと警視廳ではみている。

三十年の現狀を內容別にみると傷害が二万二千四百で最高、ついで恐かつ、暴行、脅迫、賭博、暴力行爲、強盜、殺人、放火の順でこのうち十番目の殺人でさえも全國では八百卅二人が檢擧されている。

暴力團犯罪は最近知能化して、いやがらせ、インチンをつけての現狀という定型的なものとは云えないが、相手にもよるが、それともこの組織といふ男が目さへかけてやれば、どこまでも口を開くすお調實な人間だと見てるのだらうか？

「騒せぬ」

と金五郎は云つた

「俺を捕つて手柄にしたらどうだ」

老練な相手は優英を湖らしたにすぎである。そんな世話を調いて貰はなくとも、三宅島からの歸りの船で、金五郎に云ひ放つた言葉を何で忘れてるよう。自分の手で必ず縛つて見せると云つた、あの言葉である。こいつは、それをもう忘れてるのだらうか？

「まあ、そんな、あこぎなことは云はねえで、命ひろいしたと思つて歸んなさることだ」

この儘を眞直ぐに行く分には誰も出てゐねえから、無事に行きたいところへ行ける筈だその內また、どこかでお目にかゝりますかね」

「氣味が惡いなあ組織さん。お前さんと俺とは敵同志なんだぜ」

「まあ、いゝや、まこ〳〵してゐると、またうるさいことになる、早く行きなさることだ。さつきの連中が引き返して來ぬとも限らない。あれや見張組の人たちで人を斬りたくてたまらない連中だ」

「……」

「いやなことさ」

最後の一句は見張組の者の殺氣さに向けて云つたと云ふより、かう云ふ仕事の全部に對して、恐れず怖いた呪咀のやうに聞こえなかつたことも無い。しかし、まだ五里霧中の心持で立ちすくんでゐた金五郎を洗ひざらしく見捨てて風の如いてゐる船をひとりで步き出すと、組織幹事は（さあ、これからだ）

と思つた。

見ると、新吾は金五郎だけを殘つてゐるのではない。いつの間にか、自分の上役の三瀨甲之丞を縛れる者を待つてゐるのだ。金五郎をやつつけるだけでは物足りなく自分が憧れてゐる上役の者をひつくり返へせる地位にある者が、秘密の樂しみだつたのだ。自分の一生が人に縛られて、ずつと惨めだつた記憶が、學之丞とは限らず自分に命令する地位にある者のせゐだつたやうな錯覺とした考へ方が此のどこかにあるやうに思はれる。その仕返しだと云はう。青江金五郎を縛すついでに三瀨甲之丞を今のまゝでは置きたくないのだ。

（つゞく、これからだ）

ミネソタ通信
日系人ピクニック

さる廿四日（日）日系市民協會、佛教會、明キリスト教會、各團體聯合主催にミチオ市ウェバー公園においてピクニックが催された。朝からの好天氣で十二時ごろにはウェバー公園も日系人でいつぱいになり、老いも若きも種々の運動競技に興じて一日を愉快に過した。

キーラー司教 說教放送

ミチソタ聖公會の監督キーラー司教は、當市の日系人のために聖公會が日米センターを設置、また日系人の集會所として使用し得るよう種々と援助を提供して今日に到つてゐるが、その司教の司教授手續二十五周年記念式典が去る二十四日午前十一時より盛マータス大聖堂において擧行され、同司教の說教がWTCN及びWCCOより放送された。

婦人會で友愛部を設置

双見市婦立教會婦人會は、今度友愛部を新設して從來のあるたびに一同多少にかゝわらず獻金し、それを病人その見舞金などに使用することになつたと。

日本の自動車數 戰前の七倍半

（東京—國際）運輸省の發表によると、現在日本には約百五十万の自動車が殿つてゐるが、その數は戰前の七倍半である。

自動車が增加すればそれに伴つて事故もふえるのは自然の理で、昨年中自動車事故で死亡した數は六千三百人、負傷者の數は七万人である。もつとも何事においても米國の規模を標してゐる日本のことであるから、交通事故の數でも米國には遠及ばないが、米國の事情や事故の型は日本とは大分違つてゐる。

櫻島住民 一万二千名退避

（東京國際）鹿兒島縣櫻島の住民及び一万二千名は噴煙活動する火山灰のため、避難を開始している。

これは櫻島で火山調査中の科學者團が警告を發したので前ぶれと見られる小規模爆發が八十回も起きたされ、近いうちに櫻島の火山大爆發が起る可能性充分という結論に達したものである。

國島は過去何回も噴火し、なかで最も激しかつたのは、一九一四年で、死千という住

横須賀 誘導彈基地說 船田防衛廳長官が否定

（東京—國際）米國國防省は横須賀地域における「誘導彈基地」のため二十四万ドルの支出を議會に要請しているが、この問題が日本側に傳はつたため、日本の一部では横須賀に誘導彈基地が建設されれば、戰爭に卷込まれる危險があるや、安全を脅かされるという反對の聲が擧つてゐる。

この爲に關して、防衛廳の船田長官は、米國側は誘導彈の研究施設を基地ではなく研究所を建設する計畫であらうと言明した。

船田長官によれば、米國會に支出を要請してゐる二十四万ドルという金額は誘導彈基地建設としては少額にすぎるとしてゐる。

宮城道雄氏 事故死

（東京—國際）盲目でありながら等の演奏家として世界的に知られてゐる宮城道雄氏が急行列車から誤つて轉落し、たちまちに病院に運ばれたが、間もなく死亡した。享年六十二才。

この事故の起きたのは東京驛（發）戰仲近であつた。

宮城氏は一九五三年パリで開かれた民俗音樂祭に出席し日本音樂の平民藝術としての名譽は世界にも傳へられてゐるものである。

益々意義深くなる 米國の獨立祭

過去百八十年、米國人は七月四日を國家としての最初の獨立記念日とし祝つてきたのであり、この日は平和のときも戰爭のときも、時代の如何にかゝはらず、常に國民の新らしい覺悟を示すものである。獨立宣言は、アメリカの獨立宣言の歷史的文書として、今日に至るまで、世界の人々に深い感銘を與へてゐる。

アメリカ獨立宣言書は、その第一項において植民地が世界の列强の中に獨立の資格を有する事を主張し、第二項において、有名な「人間は生れながらにして平等である」ことを宣言し、第三項において、人民は政府を變更する權利を有することを主張し、第四項において、植民地が獨立國家として有する權利を列擧し、第五項において、獨立國家としての決意を表明し、第六項において、獨立國家としての決意を實現するために、神の攝理に信賴することを述べてゐる。

アメリカ獨立宣言書時の指導者たちは、イギリスからの束縛に代るに、市民を代表する政府を立てようとしたのである。

アメリカ獨立宣言書は、その第一項において植民地が世界の列强の中に獨立の資格を有するに到つた理由をのべ、有名な第二項に續いて、基本的人權を主張し、第三項において、植民地人民は獨立の權利を有することを宣言した。

この宣言書の目的は獨立を宣言するとともに、新政府に向つて、イギリス王に對するとその政治的責任を追求したものである。

アメリカ獨立宣言書は、イギリス國家の統治機構は認つべきである。

という意味の決議文を大陸會議に提出し、三日後に決議文は大陸會議の總會で採擇された。さらにその翌日にはゼファソン、アダムス、フランクリン、シャーマン、リビングストンの五氏より成る獨立宣言起草委員會が設置された。六月二十八日に委員より宣言書案を會議に出席した第二項において植民地が獨立するに到つた理由をのべ、有名な第二項に續いて、基本的人權を主張し、第三項において、植民地人民は獨立の權利を有することを宣言した。

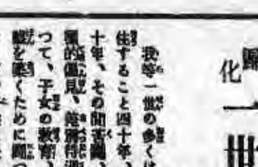
この宣言書の目的は獨立を宣言するとともに、新政府に向つて、イギリス王に對するとその政治的責任を追求したものである。

アメリカ獨立宣言書は、その第一項において植民地が世界の列强の中に獨立の資格を有

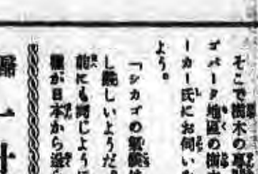
友情の櫻の種

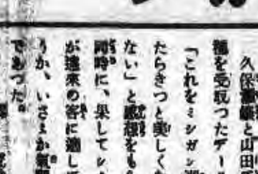
シカゴ市長に贈呈

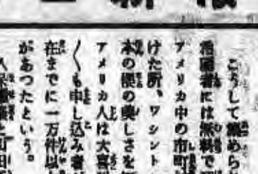
實現するか「櫻のシカゴ」

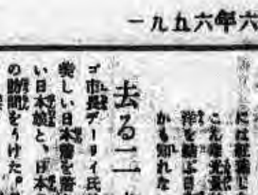


秋









去る二十六日シカゴ市長デーリイ氏は市長室に美しい日本娘と、ぼかの一貫家の断髪をうけた日本婦人の少女はシカゴ佛教會の人伴で感激の面會

同伴の紳士は日本統監會議シカゴ駐在員の山田氏である。

二人の用件は外でもない、日本中の子供たちの友情によつて集められた櫻の種と、鶴形の盤をシカゴ市民に贈呈するよう依賴されて來たのである。二人が市長室に大事に持込んだ櫻の種は五千粒、鶴形の盤は千粒である。

この櫻の種と鶴形の盤は、斷髪娘使の愛國ジョイス嬢、

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 3.50
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 30, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 961

Two Hole-in-One Recorded by Members

Midwest Golf Group Sets Fourth Tourney

Glendale, Navajo and White Pine golf courses have been announced as the locale of the Midwest Golf Association's July monthly tournament to be held on July 8. All tourneys are expected to start at 6 a.m. The championship flight will tee-off at Glendale, the "A" Flight at Navajo and "B" Flight at White Pine.

The Association's first tournament of 1956 was held on April 15. John Doi, vice-president of the association who won several of the major prizes last season, continued his winning ways by taking first place with a gross score of 79 at St. Andrews. His net score was 75. Bob Masamitsu and Roy S. Nakagawa of the "B" Flight were tied for second place with identical scores of net 76. Ed Stanton of the Championship Flight followed next with a net 77. Ben Shirakawabe of the "B" Flight also carded a net 77. Henry Ishizuka of the Championship Flight and Min Amimoto of the "B" Flight were tied at net 79 with Mas Nakagawa of "A" Flight and George Morimoto of "B" Flight coming next with net 80's.

From the month of May the members were divided into three groups and played on different courses. In the Championship Flight at St. Andrews Roy Nakagawa's net 72 took first place. He was followed by Barrie Kato, 75; Dr. Bill Hiura, 76; George Koyama, 78; Ed Stanton and Howard Tanaka, 79.

Dr. Roy Teshima's lower handicap gave him first place over Corky Kawasaki in the "A" Flight at Big Run. Both had net 77. Tom Masuda was net with 81 followed by Jake Higashiuchi, 84; Yai Kawazoe, 86, and Hiroshi Miyake, 87.

President Noboru Honda won first place in the "B" Flight at Glendale with a net 75. Kaz Nakazawa also had a 75 but took second.

Midwest Golf Association saw its first "hole-in-one" during a tournament when Hank Shirakawabe sunk his shot in the third hole at St. Andrews with the "B" Flight. The winner of this tournament was Noboru Honda with a net 75. Kaz Nakagawa was second with a 75 followed by Min Amimoto, 77; Shig Kishimoto and Roy Nakagawa, 78 each, and Roy Ogata, 79.

Another "hole-in-one" was registered in tournament play. This time it was Dr. Bill Hiura who dropped his shot at the 7th hole of the Big Run course in the June tournament of the Championship Flight. This helped him take third place. The tourney was won by Jiro Yamaguchi. Repeaters in winning were Dr. Roy Teshima in the "A" Flight and Noboru Honda in the "B" Flight. The results were as follows:

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Jiro Yamaguchi	72- 5—67
George Koyama	76- 5—71
Dr. W. Hiura	82-16—72
John Doi	78- 4—74
George Teraoka	81- 6—75
Yo Yamashita	87-12—75

"A" FLIGHT

Dr. Roy Teshima	83-14—69
Harry Tanaka	85-14—71
George Nagumo	87-14—73
Kaz Kawamoto	87-13—74
Corky Kawasaki	88-14—74
Hiroshi Miyake	89-15—74

"B" FLIGHT

Noboru Honda	89-20—69
George Morimoto	95-21—74
Roy Ogata	96-20—76
Bob Masamitsu	97-21—76
Henry Shirakawabe	97-20—77
Harry Mizuno	98-20—78

Jane Hori Awarded Full Tuition Grant To Design Institute

Jane Hori, January graduate of Amundsen high school won a full tuition grant to Illinois Institute of Technology's Institute of Design and a $25 prize for her entries. This was awarded to her in the 29th annual national high school art exhibition sponsored by scholastic magazines at the Carnegie Institute in Pittsburgh. Miss Hori is the daughter of Mr. and Mrs. Earl H. Hori of 1466 Berwyn Ave.

Invite Customers To Mix Own Drinks

OSAKA.—A new "Do It Yourself" gimmick was introduced in a local bar this week. Customers were invited to become "students" in the art of concocting drinks. They were free to wander among the bottles and mix drinks to their own liking.

A "teacher" was on hand to instruct and keep score of the students' "grades." The checks, of course, were not on a "Do It Yourself" basis.

Baseball Fan Seeks Funds to See Games

KYOTO.—A rabid baseball fan carried his love too far when he scooped up about 600 yen from a teller's case of a Kyoto bank and made a run for it. When caught by guards, Shigetaka Yagi, 21, said he was "crazy" about professional baseball and needed the money so he could travel to Tokyo to watch the games.

Youth of Michigan On Exchange Program

James S. Borland of Hope, Michigan, and Wandá Gumprecht of Colusa, California, will arrive in Japan about July 1 to spend six months living and working on Japanese farms. They are participating in the International Farm Youth Exchange Program sponsored by the United States and Japan.

Two Japanese are already in America as exchange visitors of the program.

Dr. Yukawa to Visit U.S. En Route Home

TOKYO.—Dr. Hideki Yukawa, a Nobel Prize winner, is now in Geneva for the nuclear research meeting sponsored by European nations. The Kyoto University professor plans to visit the United States following his European tour.

Dr. Yukawa, who is being accompanied by his wife, expects to be away from home for three months. Dr. Yukawa formerly taught at Northwestern University and returned to Japan a few years after the close of World War II.

Mayor Accepts Seeds From Japan Kiddies For Chicago's Parks

Clad in colorful kimonas, Joyce Kubose, nine year old Chicago girl, and Jayne Miyake of Japan Air Lines, accompanied by Shigeo Yamada, local Japan Air Lines district manager, presented Mayor Richard J. Daley with 5,000 Japanese cherry tree seeds and 1,000 gingko tree seeds to be planted in the Chicago parks this week.

The seeds, gathered by children in Japan, are a gift to the city of Chicago from the Friends of the World, Inc., a Tokyo organization composed chiefly of Japanese businessmen interested in promoting international friendship.

"I hope Chicago isn't too cold for Japanese cherry trees," said Mayor Daley in accepting the gift. He said they would be beautiful along the lake front.

The mayor turned over the seeds to C. I. Baker, landscape construction supervisor for the Chicago Park District. Baker said he fears Chicago's climate may be a bit rough for the cherry trees, however, "we'll give them a try."

Gingko trees, however, are much hardier, he said, adding that they are both disease and insect resistant. Eventually they will be put on parkways and in parks, he said.

According to Yamada, in 1952 and again in 1954 thousands of cherry tree seeds were distributed by Friends of the World to communities throughout the United States. The organization is now inviting cities, towns and communities that want seeds from the supply recently flown over to send their requests to Friends of the World, % Japan Travel Information Office at 10 Rockefeller Plaza, New York, or 651 Market St., San Francisco.

Joyce Kubose, who made the presentation to Chicago, is the daughter of Rev. Gyomay Kubose of the Chicago Buddhist Church. She is a student at Ray School where she finished her fifth grade.

Organized in 1948, the Friends of the World has sent gifts of dolls, paper carp, stamps and pictures to various groups in this country and has been a sponsor for the development of town affiliates between Japan and the United States, the first which took place last December between St. Paul, Minnesota, and Nagasaki.

Japan-Soviet Peace Talks Postponed

TOKYO. — Japan-Soviet peace talks are expected to be resumed before the July 8 Upper House parliamentary election. The ruling Liberal-Democratic party has temporarily agreed to postpone such a decision until after the election.

The news source said that Prime Minister Ichiro Hatoyama and his close followers believe a pre-election decision on the resumption of peace talks would benefit the government party in the election.

One-Man Graphic Show

KAMEKURA DESIGNS ... ...

Yusaku Kamekura is holding a one-man show of graphic designs through the entire month of July in the Society of Typographic Arts gallery in the Normandy House, 800 N. Michigan Ave.

Thousands Expected at S.F. Confab

Program Released For National Meet

SAN FRANCISCO.—With more than a thousand delegates expected to convene from all parts of the country, the National Convention board of the JACL released its full program for the four-day national convention which opens in the Bay City on Aug. 31 and continues to Sept. 3. The 14th biennial national meet will be held at the Sheraton-Palace Hotel.

Prior to the convention National President George Inagaki of Venice will call a meeting of the National Board on Aug. 30 to evaluate the activities of the past biennium and point out some of the issues facing the convention delegates.

The opening ceremonies of the convention are scheduled for the evening of Aug. 31 although the official delegates will hold National Council sessions on Friday morning and afternoon. Another activity scheduled for the afternoon is the special forum discussing the future of the organization with the JACL National Planning Committee in charge. A special report to the issei will be given at this session.

National Council sessions are also scheduled for most of Saturday, Sept. 1. In the lighter vein will be a fashion show and a Junior JACL Forum and seminars as well as a meeting of Women's Auxiliaries.

The JACL One Thousand Club shin-dig is scheduled for the evening at the Surf Club. It will be a closed affair for members only.

Outdoor activities have been planned for Sunday, Sept. 2. A golf tournament at Sonoma County golf course and a salmon fishing derby as well as an outing at Blackberry Farm near Los Altos have been announced. The golfers will continue their tourney on Sept. 2 at Hillview course in San Jose. A barbecue supper and outing dance has been scheduled for the evening.

A final session of the National Council will be held on Sept. 3. Election of officers will be held at this time. A bridge tournament is scheduled for the afternoon. The newly elected National Board will hold its first meeting in the afternoon.

The convention will then close with a banquet in the evening followed by the Sayonara Ball.

Camera Club Hears Walt Disney Worker

Members of the Camera Club affiliated with the Japanese American Service Committee, will hold their next meeting this Saturday, June 30, at 1110 N. La Salle St. The main speaker will be Ray Parker, assistant director of the Walt Disney production "Living Desert." His subject will be "Not to Take What Picture."

Autos in Japan Show Seven Time Increase

TOKYO. — The Transportation Ministry reported that there are 1,500,000 automobiles in Japan today. This figure is seven and a half times more than there were just before World War II.

The report also said that 6,300 persons were killed and 70,000 injured in automobile accidents during 1955. The figures for the United States are 37,794 deaths and 1,350,000 injured.

New York Graduate To Sail For Turkey For Teaching Post

NEW YORK. — Suki Terada, daughter of Mr. and Mrs. Yoshio Terada, proprietors of the Terada Company on West 42nd St., has accepted a teaching position at Robert College in Istanbul, Turkey, for the next two years.

A graduate of Smith College in Northhampton, Massachusetts, this summer where she majored in education, Miss Terada plans to leave in August. Her sister, Ailyn, is a physical education teacher at Lititz Hall in Lititz, Pennsylvania, believed to be the second oldest girls' high school in this country.

Honorary Degree For Dr. Hayakawa

OAKLAND. — Dr. Samuel I. Hayakawa, formerly of Chicago, received an honorary degree of doctor of fine arts at the 49th annual commencement exercises of the California College of Arts and Crafts. The Canadian-born noted semanticist was the main speaker on the commencement program.

Japanese Settlers Sail for New Home

TOKYO.—Having purchased 34,300 acres of rich farm land in Paraguay, the government-sponsored Japan Emigration Promotion Company plans to send Japanese settlers to South America soon. The land, reported to cost $139,000, is 14 times larger in area than Tokyo. It was the first purchase by the company since it was established last September with the aid of financial loans from American banks.

Burma May Lift Taboo On Kissing in Public

The rising Burmese movie industry may change the ages-old taboo on kissing in public. U Hla Aung, head of a Burmese film company who is visiting Japan said, "Kissing must come in Burmese movies. It is very close now, in fact. While the final scene in love stories usually fades out just before the lovers kiss, there's not much left to the imagination."

"Madame Butterfly" Enters Third Month

"Madame Butterfly," the beautiful color film based on Puccini's famous opera of the same name, is now in its third great month at the World Playhouse. Beauteous Kaoru Yachigusa is starred in the title role. All of the singing is dubbed in by noted Italian opera stars.

U. S. Businessmen See Threat to Plan Of Trainee Program

TOKYO. — Concern was expressed by American businessmen in Japan over the U.S.-sponsored program which they claim will increase Japanese economic influence in South East Asia. Under this program over 300 technicians from South East Asian countries have been brought to Japan for training in Japanese industry.

This is part of an international training program sponsored by the International Cooperation Administration which will also send 6,600 trainees from all over the world to the United States this year.

Some American businessmen feel that the Japanese phase of the program represents a threat to their commercial relations with Asian nations. They said that it builds up a continuing dependence on Japanese technology rather than American methods.

According to Harry W. Proctor, coordinator of the Tokyo regional training center, the ICA "third country" program in Japan is largest in the world. He said that the U. S. began sending ICA trainees from Asian nations to Japan instead of to the United States in 1954.

"The ICA is assisting governments of these nations in specific economic development projects," he said, "and to carry out the projects they need increased technological skills which the program is designed to provide. These people are not students, they are already working specialists who require advanced training."

Proctor said the American Embassy in Tokyo had reached an "understanding" with the Japanese government in 1954 to provide on-the-job instruction in Japanese industry and commerce. He said that participants could be trained far more cheaply in Japan than in the United States because of the shorter travel distances involved.

The United States and the recipient country jointly finance the cost of transporting and maintaining the trainees in Japan. Japanese enterprises generally do not receive any compensation for the instruction they provide.

Proctor said the Japanese government realizes that the program is a good way to cement uncertain relations between Japan and some of her World War II victims.

Some Japanese are critical of the program because they feel that the techniques Japan is providing will later result in more competition in foreign trade from South East Asian nations.

Nixon to Attend Philippine Rites

WASHINGTON, D. C. — Vice-President Richard M. Nixon will go to Manila to participate in the July 4th ceremonies commemorating the 10th anniversary of Philippine Independence.

The White House news secretary James C. Hagerty said Nixon will make the trip at the personal request of President Eisenhower and at the invitation of Filipino President Ramon Magsaysay. The Vice-President will be accompanied by Mrs. Nixon.

Dirksen and Magnuson Speak for Bill

Senate Approves Bill To Expedite Claims

WASHINGTON, D. C.—The Senate unanimously approved the bill to expedite the final determination of evacuation claims with an amendment limiting compromise settlements to $100,000. Senate Majority Leader Lyndon B. Johnson (D., Tex.) called up the bill, sponsored by the JACL and Committee on Japanese American Evacuation Claims, and asked for its immediate consideration.

Sen. Everett M. Dirksen (D., Ill.) explained the background of the bill and requested its approval. He pointed out that "after the evacuation most of the Japanese Americans resettled in midwestern, southern and eastern communities outside the Western Defense Command.

"As a matter of record, more Japanese Americans resettled in the city of Chicago than in any other community in the nation and even today, the second largest group of Americans of Japanese ancestry continues to reside in Chicago.

"These Japanese Americans have contributed much to Chicago and to the state of Illinois. The Chicago chapter of the JACL is one of the more active civic organizations in my state. It is therefore from personal experience with these evacuated Japanese Americans who have found new homes, new friends, new opportunities and new hopes in Illinois that I, as a member of the Committee on the Judiciary, which HR 7763 was referred, urge my colleagues to approve this vital and meritorious legislation which would help in part to mitigate the wartime property losses suffered by one loyal segment of our population."

In urging its passage, Sen. Warren G. Magnuson (D., Wash.) declared it was a non-controversial bill and said "this remedial legislation is endorsed by the JACL with its 88 chapters in 32 states as a single, most important session directly and solely involving Americans of Japanese ancestry in this country.

"Too long have our Americans of Japanese ancestry waited for the conclusion of this claims program. It is my hope that this Congress will enact HR 7763 to speed the time when what can be done to compensate for some of the property losses which our government caused them to suffer."

Oldest U.S. Issei Receive New Honor Of Japan This Year

SAN FRANCISCO. — Matsunosuke Tsukamoto, believed to be the oldest issei in America, who will be 100 in January, has been conferred with the Order of the Sacred Treasurer, fourth class, by the Japanese government. He was honored for his contribution to the welfare of Japanese living in the United States.

Tsukamoto, who founded the People's Laundry in San Francisco, came to this country in 1887. At present he lives with his oldest son, Kaytaro, who now operates the laundry. Tsukamoto had previously been awarded the sixth class medal in 1940.

Fukushima Beauty Named Miss Nippon

TOKYO. Yoshie Baba, 19 year old Fukushima girl, was named Miss Nippon and will represent her country in the "Miss Universe" contest to be held at Long Beach, California on July 17.

The 5 feet 4 inch beauty won over 50 contestants. Her measurements are listed at 35½-23-37. She tips the scales at 122 pounds.

Your Classified Ads

HELP WANTED

RESEARCH & CLINICAL
Position at U. of Chicago
Career opportunities for registered technologist and laboratory trained college women who have had a minimum of qualitative and quantitative analysis. 40 hour week. Clinical salary range—$290 to $360. Merit increases within this range. Potential to $430.
956 E. 58TH ST. MRS. SANDKE

WANTED — Japanese couple for house and yard service. Attractive surroundings, comfortable air-conditioned quarters. $350 per month. Write W. L. Martin, 600 N. 18th St., Birmingham, Ala.

DICTAPHONE Steno-typist. I.B.M. Keypunch Operators, Male or Female. Permanent position — Good pay — Large Wholesale General Merchandise Firm—Air conditioned office — Cafeteria — New building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

ORDER FILLER—Stockmen—Packers—Full Time—Permanent Positions with a large Wholesale General Merchandise Firm —Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria —Company benefits—Paid vacation—Call Mr. Krone. VA 6-8200, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

PORTERS — Permanent position for steady, dependable man. Day work. 7 a.m. to 3 p.m. Liberal discount & free insurance. Apply 154 E. Erie, Saks Fifth Ave., 669 N. Michigan, See Miss Murray.

HOTEL MANAGER — Wanted couple to manage small hotel on the near north side. Some experience necessary. $250 month & apt. plus percentage of income. HY 3-7484.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

MULTILITH or printing trainee. Good opportunity. Apply 2910 W. North Ave. BE 5-3921.

EXCELLENT opportunity for matured married typist, afternoons in law office with time to suit convenience. Salary open. No experience necessary. Call CE 6-6602.

WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

FOR RENT

4 ROOM flat front & rear. Private bath, well equipped, gas heat, refrig. etc. $65 mo. Adult. 1716 Dayton Ave.

2 ROOM apt., private bath, with back porch. Adult. 3717 N. Racine. GR 7-2903.

3 LARGE ROOMS with 4 closets, tile shower bath, one block from I.C., 1448 E. 68th St. 2nd fl. front. PL 2-7809 or PO 7-9020.

FURNISHED APT. Private bath & kitchen. 1200 E. 55th St. Ask for Larry. PL 2-3371, call after 5:30 p.m.

5-ROOM unfurnished apt., 3 bedrooms, living room & large kitchen. $50 per month. 1025 E. 63rd St., Kay Gift Shop.

3-room apartment, North. Private bath, enclosed porch. WH 4-0467 after 5 p.m.

FOR SALE

6 LARGE beautiful 6½ room apts. Yellow brick. Each apt. has 2 bathrooms with built-in tubs & showers. (4000 North). Full price $65,000.00, $20,000.00 down.
McLaughlin Realty Co.
4628 N. Lincoln Ave. LO 1-7921

FOR SALE IMMEDIATE POSSESSION
2 FLAT BRICK by owner. Near lake & all transportation. Steam heat, all burner, 6 & 7 rms., 3 & 4 bedrooms, 2-car garage, income $3,384.00 year. 20% down. Price $28,000.00. No finance charges. 15 year loan. 5731 N. Winthrop. Inspection by appointment ONLY. Mr. Neale, RA 6-0644 or CLearbrook 3-8752.

3-story brick, 9 furn. apts., private and semi-private baths, oil heat. Inc. $7000, $5000 down. Near Lincoln Pk. LA 5-4222.

BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Rets. GR 2-1043

3rd GREAT MONTH
Exclusive Chicago Showing
— Sun Times
Best of Month — Tribune
GLORIOUS PUCCINI MASTERPIECE
"MADAME BUTTERFLY"
STARRING
Kaoru Yachigusa
WORLD PLAYHOUSE 410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10 p.m.
Popular Prices — Special Parking

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

GOLDEN STAR Restaurant
915 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

KROEHLER CHAIR SALE!
Here's a terrific buy in new style Swivel Chair. The finest construction money can buy with the most beautiful fabrics. Comfort and style deluxe in your choice of colors. See them today. Regular $59.95 each.
NOW $39.95
Buy a pair for $77.95
Krader Furniture Company
1965 W. Lawrence Ave.
LO 1-3380 Air Conditioned
Open Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Res. LO 1-3870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6425
CORKY Y. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res KE 8-4876
MASAJI MORITA (Occidental)	Bus. RA 6-2281 Res. BR 8-7539
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1349
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Res. DO 3-3809 Bus. FR 2-0823

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00, $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-5's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors. immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 19 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $16,000. Low operating expense. Good investment priced about 8 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の価格で奉仕する
男女用洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第二十六百九號　一九五六年七月四日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

グランドキャニオン 大型二機墜落 未曾有の航空惨事
一二八名即死 死骸の收容殆んど絶望

ある六月三十日附紙を飛ばし、東部に向つた大型旅客機が、行方をくらまして騒がれていた例、七月一日になつて附近の山間でグランドキャニオンの山間で發見された。

發表の發見は發見者で發表すが同時に事故を發して墜落するという可能性も千万に對しての組合しかもり得ないから、發見はまだ發表されていない。

發見した二機の内、一機は發見、カンサス向けのトランス ワールド航空會社所屬スーパー コンスレーションで、七十名の乘客と乘務員を乘せていた。もう一機はユナイテッド航空會社のDC—七機で五十八名の乘客及び乘務員をのせ、シカゴに向けて飛行中の出來事であつた。兩機とも生存者の發見は報られていない。

二日に發つて四台のヘリコプターが出動、兩機の救援にあたつているが、ユーナイテッド機の乘客乘員は發見な地點のため、ヘリコプターを以つてしても兩機の救援は困難とされている。

發表の當局は早速この發見の報道陣に發出し、總ての情報を發表している。

三日間も續いた
ポーランド反亂

(ベルリン)發のカーテンの彼方から傳えられる情報によると、東部ポーランドの富工都ポズマンの中心地、ポズマンに發生した勞働者の反亂は三日間も續いた。

たがポ當局は完全に鎭壓まで出動させてその鎭壓に當つたがポズマンに發出した勞働者の情報では、勞働者はポズマンの市役所に向つて發砲したのを見たと言われ、市役所は四階建の建物と化したという。

ポルトガルからの貨物船が發る所では、三日間に亘る暴動で四百人から六百人の民衆が死亡したという。又ワルソーからのラジオ放送は發表者は三十八名から四十八名と傳えている。

アンクルサム ポーランドに 食糧を急送

(ワシントン)米農務省は、食糧の增產を叫んで農民を包含したポーランドに對して、緊急で食糧を發行するよう申し入れた。この申入れは農務長官ハーバート・ハーバー氏より米國第十字軍ハロルド・スタッセンの手紙の中に含かにされた。

ハーバー氏は第十字軍で當部の中で、農務第十字軍團を通じて、ポーランドが米國よりの緊急食糧を要求する意志があるかどうかを打診するよう依賴した。

米ソ兩國雜誌で 對手國紹介 文化交流の嚆矢

(ワシントン發)ワシントンで發表されたところによると、米ソ兩國は雙方の現狀をもとづき、それぞれの國內で

中共の呼かけに 愼重を期する外務省

(東京發)鳩山首相は廿八日の記者人民代表大會で「中國承認は日本政府に對し中日關係正常化達成に關する期待を寄せていた。もう一歩はユナイテッド航空會社のDC—七機で五十八名の乘客及び乘務員をのせ、シカゴに向けて飛行中の出來事であつた。兩機とも生存者の發見は報られていない。

二日に發つて四台のヘリコプターが出動、兩機の救援にあたつているが、ユーナイテッド機の乘客乘員は發見な地點のため、ヘリコプターを以つてしても兩機の救援は困難とされている。

發表の當局は早速この發見の報道陣に發出し、總ての情報を發表している。

中共の 黨勢擴張

(東京發)東京で發受した北京放送によれば、中國共產黨創立廿五年を記念する一日の放送において、中共は過去一年間に「新黨員、知識人の參加入黨によつて黨勢を擴大した」と發表した。

中國共產黨は北京市內だけで、昨年中に二万名のメンバーを增加したと言われる。

出來ない。もし行うとすればヨソ連安の關係が終了し更に貿易關係との關係が作付いた後になろう。

民間航空史上 最惡の慘事

百廿八名の人命を奪つたTWA機の墜落事件は、世界ユナイテッド・キャニオンに於ける民間航空史上最惡の慘事である。

この數字は一九五三年六月十八日、東京において、國鐵の衝突事故が發表百十九名の生命を奪つた時よりも一名多い丈である。

又ついで十日附ベチズ號の大慘事が發表七十四名の發表者を出し、民間航空最大の慘事と言われたが、グランドキャニオンの事件は、それよりも五十名も多くの犧牲を出しているものである。

比島獨立 十周年祝賀 ニクソン出席

(マニラ)今年の七月四日米國獨立記念日は、また比獨立十周年に當るが、ニクソン副大統領は、アイゼンハワー大統領の代理として

利已的煽動分子の 活躍
沖繩問題で米副知事發言

(東京發)沖繩の副知事ジェームス・モーア中將は、三十日東京各新聞記者との會見を行つたが、その席上、琉球の住民と、米國との關係を論ずるに「利已的煽動分子」が沖繩の土地問題を一層困難にしてゐるとのべた。

彼等は同會見において「利已的煽動分子」とは誰のことであるかを明にしなかつたが、米軍の土地政策を特に攻撃し反對してゐる地主層のことを指してゐるものと解釋されてゐる。

モーア中將は更に次の點について

「これら煽動分子は、琉球住民全體の利益よりも、自分個人の利益にのみ眼を奪われている。問題になつた下院軍事小委員會の報告は公平なばかりでなく、最も寬大なものである。我々としては琉球住民の福祉のために最善を盡している」と言つた。

一方日本政府筋は、米國代表と會談するため、東京に來た四名の沖繩代表者は東京驛前の米軍施設より、現代的施設へ案內されたことに對し、「沖繩へ歸つたら、日本政府は琉球住民の福祉のために最善を盡している」と言つた。

井上 醫學博士 外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院

BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: Lincoln 9-1035

串野 小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊 外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世 檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會

牧師 大山 綱夫
二世牧師 巴恩ヒューブ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田 公平
會堂 5515 N. Sheridan
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2421

日本人基督教會

牧師 高原望和
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

日本人基督教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

シカゴ基督組合教會

牧師 牧野 虎次
牧師 安間 英
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-6181

京大科學陣 水爆實驗推定

(東京發)京都大學原子核研究所は、廣島の原爆被害調査の結果、報告は、ビキニにおいてなされた六月二十日、五月二十一日の實驗時より三倍の高度においての水爆實驗を行つたと推定した。

京大の科學者達は、この點の調査は同研究所の設備を以つて實驗された「放射能力」の變化に基づいて行つたものであると述べられる。

これに關して、米國の原子力委員會當局も關心してゐるが、日本政府の關係者はまだ發表していない。

政府調停に 乘り出す

(ピッツバーグ)發は六十五万人の鐵鋼勞働者のストライキに關して決裂した勞使間の交渉を促進させるべく調停に乘り出すこととなつた。

勞働長官は、勞使雙方に對し、ストを中止するよう要請したが、勞使雙方は、ストを中止する意志を見せながらも、いづれも相手が交渉開始の口火を切つてくることを待つんでいるという狀態である。

勞働長官のアイゼンハワー大統領は「まづ雙方に對して要請を、拳して我々が何かの役に立つかどうかを打診する積りである」と語つた。

日本の 生糸製產 戰後最高記錄

(東京發)農林省が二十六日發表したところによると、昨年度(昨年の六月から今年の五月まで)の生糸の生產と繭の收穫は共に戰後の最高を記錄した。

ニクソンの今度の訪日は單なる親善的なものでなく、所謂「中立」諸國に對して、ビルマ等の「中立」諸國に於ける經濟的に於いて、比島の獨立記念日に參加する意味もあると觀測する事もあると見られている。

比島、南ベトナム、台湾等の反共アジア諸國に於いては、米國原爆的これら諸國に對する經濟的、軍事的援助を切り上げて、中立諸國に對する援助を增大するのではないかと云う不安感を抱かせているものである。

なおニクソンは比島の獨立記念日には、台北等を訪問する豫定である。

中西 佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ 佛教會

開教使 人佛經講師
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗 佛教會

開教使 [illegible]
ZEN BUDDHIST CHURCH
835 N. Clark St.
Tel. [illegible]

日本人 浸禮教會

牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 118 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

メソヂスト教會

牧師 高田 祐司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會

ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 [illegible]
Office: 1335 Wilmette Ave.
CAl 1-8857

日本人 ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會

牧師 [illegible]
Japanese Methodist Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田 公平
會堂 5515 N. Sheridan
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2421

日本行、再入國 呼び寄せ手續き

▲日本及び國內
各地旅行證明、各鐵會社と特約
▲日本行滿船切符販賣
電話 プレジデントライン
ウオーターマン貨物部サテビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行課內
部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事

賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕

名機 電氣會員

MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 1-4795
3817 W. Lincoln Ave., Chicago
Res.: 1707 North Park Ave., Rm. 305, Melrose 1-7198

義齒調整修繕

▲迅速の點に於て 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東アンビシャン街二一(CHO 6-6666) 電話A二一九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 1707
Hours: 9 to 5

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

花

の御用は電話で

常原花店

市內配達無料
地方へも發送で御用意します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
うに、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

竹園

今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最大規模の新しい設備スタイル料理を提供した自慢のサービスを致します
我々の最も親しい日本人顧客を熱望してゐます

井上 醫學博士 外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院

BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LOngbeach 1-1035

串野 小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊 外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世 檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會

牧師 大山 綱夫
二世牧師 巴恩ヒューブ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人 組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

野邊 外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世 檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

串野 小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

井上 醫學博士 外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤 外科醫院

BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LOngbeach 1-1035

野邊 外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世 檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會

牧師 大山 綱夫
二世牧師 巴恩ヒューブ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田 公平
會堂 5515 N. Sheridan
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2421

日本人基督教會

牧師 高原望和
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

日本人 ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會

牧師 [illegible]
Japanese Methodist Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

中西 佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ 佛教會

開教使 人佛經講師
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗 佛教會

開教使 [illegible]
ZEN BUDDHIST CHURCH
835 N. Clark St.
Tel. [illegible]

日本人 浸禮教會

牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 118 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

メソヂスト教會

牧師 高田 祐司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會

ARMITAGE AT DAYTON AVE.
牧師 [illegible]
Office: 1335 Wilmette Ave.
CAl 1-8857

日本人 ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會

牧師 [illegible]
Japanese Methodist Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田 公平
會堂 5515 N. Sheridan
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI 9-2421

日本人基督教會

牧師 高原望和
牧師 高原十秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

日本人 組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 915 W. Chicago Ave.
Res.: 1350 N. Lawndale
UPtown 8-3558

シカゴ基督組合教會

牧師 牧野 虎次
牧師 安間 英
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-6181

京大科學陣 水爆實驗推定

(東京發)京都大學原子核研究所は、廣島の原爆被害調査の結果、報告は、ビキニにおいてなされた六月二十日、五月二十一日の水爆實驗時より三倍の高度においての水爆實驗を行つたと推定した。

京大の科學者達は、この點の調査は同研究所の設備を以つて實驗された「放射能力」の變化に基づいて行つたものであると述べられる。

これに關して、米國の原子力委員會當局も關心してゐるが、日本政府の關係者はまだ發表していない。

政府調停に 乘り出す

(ピッツバーグ)發は六十五万人の鐵鋼勞働者のストライキに關して決裂した勞使間の交渉を促進させるべく調停に乘り出すこととなつた。

勞働長官は、勞使雙方に對し、ストを中止するよう要請したが、勞使雙方は、ストを中止する意志を見せながらも、いづれも相手が交渉開始の口火を切つてくることを待つんでいるという狀態である。

勞働長官のアイゼンハワー大統領は「まづ雙方に對して要請を、拳して我々が何かの役に立つかどうかを打診する積りである」と語つた。

比島獨立 十周年祝賀 ニクソン出席

(マニラ)今年の七月四日米國獨立記念日は、また比獨立十周年に當るが、ニクソン副大統領は、アイゼンハワー大統領の代理として

利已的煽動分子の 活躍
沖繩問題で米副知事發言

(東京發)沖繩の副知事ジェームス・モーア中將は、三十日東京各新聞記者との會見を行つたが、その席上、琉球の住民と、米國との關係を論ずるに「利已的煽動分子」が沖繩の土地問題を一層困難にしてゐるとのべた。

彼等は同會見において「利已的煽動分子」とは誰のことであるかを明にしなかつたが、米軍の土地政策を特に攻撃し反對してゐる地主層のことを指してゐるものと解釋されてゐる。

モーア中將は更に次の點について

「これら煽動分子は、琉球住民全體の利益よりも、自分個人の利益にのみ眼を奪われている。問題になつた下院軍事小委員會の報告は公平なばかりでなく、最も寬大なものである。我々としては琉球住民の福祉のために最善を盡している」と言つた。

一方日本政府筋は、米國代表と會談するため、東京に來た四名の沖繩代表者は東京驛前の米軍施設より、現代的施設へ案內されたことに對し、「沖繩へ歸つたら、日本政府は琉球住民の福祉のために最善を盡している」と言つた。

中共の 呼かけに 愼重を期する外務省

(東京發)鳩山首相は廿八日の記者人民代表大會で「中國承認は日本政府に對し中日關係正常化達成に關する期待を寄せていた。もう一歩はユナイテッド航空會社のDC—七機で五十八名の乘客及び乘務員をのせ、シカゴに向けて飛行中の出來事であつた。兩機とも生存者の發見は報られていない。

二日に發つて四台のヘリコプターが出動、兩機の救援にあたつているが、ユーナイテッド機の乘客乘員は發見な地點のため、ヘリコプターを以つてしても兩機の救援は困難とされている。

發表の當局は早速この發見の報道陣に發出し、總ての情報を發表している。

中共の 黨勢擴張

(東京發)東京で發受した北京放送によれば、中國共產黨創立廿五年を記念する一日の放送において、中共は過去一年間に「新黨員、知識人の參加入黨によつて黨勢を擴大した」と發表した。

中國共產黨は北京市內だけで、昨年中に二万名のメンバーを增加したと言われる。

出來ない。もし行うとすればヨソ連安の關係が終了し更に貿易關係との關係が作付いた後になろう。

民間航空史上 最惡の慘事

百廿八名の人命を奪つたTWA機の墜落事件は、世界ユナイテッド・キャニオンに於ける民間航空史上最惡の慘事である。

この數字は一九五三年六月十八日、東京において、國鐵の衝突事故が發表百十九名の生命を奪つた時よりも一名多い丈である。

又ついで十日附ベチズ號の大慘事が發表七十四名の發表者を出し、民間航空最大の慘事と言われたが、グランドキャニオンの事件は、それよりも五十名も多くの犧牲を出しているものである。

アンクルサム ポーランドに 食糧を急送

(ワシントン)米農務省は、食糧の增產を叫んで農民を包含したポーランドに對して、緊急で食糧を發行するよう申し入れた。この申入れは農務長官ハーバート・ハーバー氏より米國第十字軍ハロルド・スタッセンの手紙の中に含かにされた。

ハーバー氏は第十字軍で當部の中で、農務第十字軍團を通じて、ポーランドが米國よりの緊急食糧を要求する意志があるかどうかを打診するよう依賴した。

米ソ兩國雜誌で 對手國紹介 文化交流の嚆矢

(ワシントン發)ワシントンで發表されたところによると、米ソ兩國は雙方の現狀をもとづき、それぞれの國內で

中共の 呼かけに 愼重を期する外務省

(東京發)鳩山首相は廿八日の記者人民代表大會で「中國承認は日本政府に對し中日關係正常化達成に關する期待を寄せていた。もう一歩はユナイテッド航空會社のDC—七機で五十八名の乘客及び乘務員をのせ、シカゴに向けて飛行中の出來事であつた。兩機とも生存者の發見は報られていない。

二日に發つて四台のヘリコプターが出動、兩機の救援にあたつているが、ユーナイテッド機の乘客乘員は發見な地點のため、ヘリコプターを以つてしても兩機の救援は困難とされている。

發表の當局は早速この發見の報道陣に發出し、總ての情報を發表している。

中共の 黨勢擴張

(東京發)東京で發受した北京放送によれば、中國共產黨創立廿五年を記念する一日の放送において、中共は過去一年間に「新黨員、知識人の參加入黨によつて黨勢を擴大した」と發表した。

中國共產黨は北京市內だけで、昨年中に二万名のメンバーを增加したと言われる。

出來ない。もし行うとすればヨソ連安の關係が終了し更に貿易關係との關係が作付いた後になろう。

民間航空史上 最惡の慘事

百廿八名の人命を奪つたTWA機の墜落事件は、世界ユナイテッド・キャニオンに於ける民間航空史上最惡の慘事である。

この數字は一九五三年六月十八日、東京において、國鐵の衝突事故が發表百十九名の生命を奪つた時よりも一名多い丈である。

又ついで十日附ベチズ號の大慘事が發表七十四名の發表者を出し、民間航空最大の慘事と言われたが、グランドキャニオンの事件は、それよりも五十名も多くの犧牲を出しているものである。

アンクルサム ポーランドに 食糧を急送

(ワシントン)米農務省は、食糧の增產を叫んで農民を包含したポーランドに對して、緊急で食糧を發行するよう申し入れた。この申入れは農務長官ハーバート・ハーバー氏より米國第十字軍ハロルド・スタッセンの手紙の中に含かにされた。

ハーバー氏は第十字軍で當部の中で、農務第十字軍團を通じて、ポーランドが米國よりの緊急食糧を要求する意志があるかどうかを打診するよう依賴した。

米ソ兩國雜誌で 對手國紹介 文化交流の嚆矢

(ワシントン發)ワシントンで發表されたところによると、米ソ兩國は雙方の現狀をもとづき、それぞれの國內で

鐵鑛爐の火は消えたり 全米スチール ストに入る

三十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合と、鐵鋼業者との賃銀引上をめぐる交渉は不調に終り、ついに一九四九年以來のストライキとなつて、七月一日午前零時を期して全米の鐵鋼業者の約九割に當る製鐵所が一齊に操業を停止した。

シカゴ及びゲーリイの鐵鋼工場はひつそりと靜まりかえり、門の外には組合のピケの人々が立つているのみで何らの騷動も報道されていない。

シカゴ、ゲーリイ地區だけでもストに入つた人數は七万

クスが建設した社會主義の理想とは遙かなへだたりがあるスターリンのソ連が最も力を入れた點は、後進國ロシヤの强力且つ迅速な軍需化ということであつた。スターリンが時代に依り國民の利益を犧牲にしてまでも强行したことは、ロシヤの經濟を軍需化して、國際の資本主義と對抗しうる事であつた。

イタリーのチニイのような社會主義者が西歐諸國における近代的勞働組合の組織の重要さを各國共產黨の首腦者に指摘しておくというようなことも、なかつたが、この事は、クルーシチョフ自身が彼スターリンが思ろしいから惡いと知りつゝスターリンに仕えていたのだとは云い訳はないのである。

イタリーのパルミーロ・トグリヤチ、ピイエトロー・ネニー、フランスのモーリス・ソーレ、その他英國や米國の勞小共產黨首腦者は、スターリンの死後、彼がしなければ

らなかつた事ではない。從つて、今になつてスターリンの政治を批判の對象であつたと言われるも、又時代に從つて國民の利益者に指摘しておくというようなことも、なかつたが、この事は、クルーシチョフ自身が彼スターリンが思ろしいから惡いと知りつゝスターリンに仕えていたのだとは云い訳はないのである。

イタリーのパルミーロ・トグリヤチ、ピイエトロー・ネニー、フランスのモーリス・ソーレ、その他英國や米國の勞小共產黨首腦者は、スターリンの死後、彼がしなければ

鐵鑛爐の火は消えたり 全米スチール ストに入る

三十五万の會員を擁する全米鐵鋼勞働組合と、鐵鋼業者との賃銀引上をめぐる交渉は不調に終り、ついに一九四九年以來のストライキとなつて、七月一日午前零時を期して全米の鐵鋼業者の約九割に當る製鐵所が一齊に操業を停止した。

シカゴ及びゲーリイの鐵鋼工場はひつそりと靜まりかえり、門の外には組合のピケの人々が立つているのみで何らの騷動も報道されていない。

シカゴ、ゲーリイ地區だけでもストに入つた人數は七万

間の抜けた 西歐の共產黨

ウオルター リップマン

ソ連共產黨書記長が始めたスターリンの個人崇拜攻撃に對して、無遠になつて、西歐の共產黨指導者の反撃を招くことが出來る樣になつた。長年の間、スターリンの忠實な部下として働いてきた、彼等にとつて、今度、スターリンの政治を批判の對象であつた等といわれても巳迷いするばかりである。彼らとしてはクルーシチョフが言明した樣に、スターリンが思ろしいから惡いと知りつゝスターリンに仕えていたのだとは云い訳はないのである。

イタリーのパルミーロ・トグリヤチ、ピイエトロー・ネニー、フランスのモーリス・ソーレ、その他英國や米國の勞小共產黨首腦者は、スターリンの死後、彼がしなければ

間の抜けた 西歐の共產黨

ウオルター リップマン

ソ連共產黨書記長が始めたスターリンの個人崇拜攻撃に對して、無遠になつて、西歐の共產黨指導者の反撃を招くことが出來る樣になつた。長年の間、スターリンの忠實な部下として働いてきた、彼等にとつて、今度、スターリンの政治を批判の對象であつた等といわれても巳迷いするばかりである。彼らとしてはクルーシチョフが言明した樣に、スターリンが思ろしいから惡いと知りつゝスターリンに仕えていたのだとは云い訳はないのである。

イタリーのパルミーロ・トグリヤチ、ピイエトロー・ネニー、フランスのモーリス・ソーレ、その他英國や米國の勞小共產黨首腦者は、スターリンの死後、彼がしなければ

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

日本酒 — ウイスキー — ワイン
空氣調節設備
廣東料理 マンドリン

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-9143

どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中華御料理
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。
西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY

Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

◆中華御料理 オールドカーセー

東シカゴ街一一五
電話ヒー一〇一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

北米 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會

開教總長 荒川義輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1220 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會

開教使 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATL 5-8822

眞言宗普通寺

開教使 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ 淨土宗佛教會

開教使 [illegible]
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Lunt Ave.
RA 8-8800

天理教

ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 會長
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家 北友相愛會

▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜 午後二時より
第三日曜 午後七時より
▲會費は 當日會場にて募集
233 W. Menomonee Ave. 横断

天照皇大神宮教

神の國敎會總務部
本部中央教務所
教主 稲荷中義一時平より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Whiting ED 4-4888

もみ 寮治

Clarence S. Mori
Tel. [illegible]

SOS Electronic

185 W. Chicago
DE 7-0709
ラジオ及びテーヴィー
修繕と販賣
▲修繕は保證附▽
上原電行

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の 御用をつとめる クレーナー 葬儀社

カークウード街一二五三

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滿船切符販賣
電話 プレジデントライン
ウオーターマン貨物部サテビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行課內
部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事

賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

GINZA SHOKUDO

3139 N. Clark St.
DElaware 7-9842
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)

▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は 親切丁寧に取扱ひます
日本行 及び 國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
(免許) DI 八一四二〇號
市公認 菅野旅行案內社

訪日並に再入國手續き等に永年の經驗で迅速且つ確實に取扱ふ。御用命者大歡迎御期待いたします
名代理 販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
電話アボーン局三八(九二三一番)
(免許) Public 4-4450

日本の 生糸製產 戰後最高記錄

(東京發)農林省が二十六日發表したところによると、昨年度(昨年の六月から今年の五月まで)の生糸の生產と繭の收穫は共に戰後の最高を記錄した。

ニクソンの今度の訪日は單なる親善的なものでなく、所謂「中立」諸國に對して、ビルマ等の「中立」諸國に於ける經濟的に於いて、比島の獨立記念日に參加する意味もあると觀測する事もあると見られている。

比島、南ベトナム、台湾等の反共アジア諸國に於いては、米國原爆的これら諸國に對する經濟的、軍事的援助を切り上げて、中立諸國に對する援助を增大するのではないかと云う不安感を抱かせているものである。

なおニクソンは比島の獨立記念日には、台北等を訪問する豫定である。

日本の 生糸製產 戰後最高記錄

(東京發)農林省が二十六日發表したところによると、昨年度(昨年の六月から今年の五月まで)の生糸の生產と繭の收穫は共に戰後の最高を記錄した。

ニクソンの今度の訪日は單なる親善的なものでなく、所謂「中立」諸國に對して、ビルマ等の「中立」諸國に於ける經濟的に於いて、比島の獨立記念日に參加する意味もあると觀測する事もあると見られている。

比島、南ベトナム、台湾等の反共アジア諸國に於いては、米國原爆的これら諸國に對する經濟的、軍事的援助を切り上げて、中立諸國に對する援助を增大するのではないかと云う不安感を抱かせているものである。

なおニクソンは比島の獨立記念日には、台北等を訪問する豫定である。

日支御料理 天金

須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
電話アボーン局三八(九二三一番)
(免許) Public 4-4450

皆樣の 加州 住友銀行

預金
御預金に關税金が附いています
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手續に關金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御屆けすれば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK

(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987

花

冠婚葬祭

お祝の御用は電話で
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市內は無料配達に御用意します

（映画評）

「王様と私」

マーロン・ブランド一軍人花嫁を激賞

「王様と私」が劇としてブロードウエーで上演された時は、舞台の背景的楽しさ——勿論その外にもいろ〳〵な長所はあつた——が観客を魅了したものであるが、今度二十世紀フオックスが映画化した「王様と私」は映画の色彩の美しさという点については、舞台で観ぜられた時よりも少くとも二倍の効果を挙げている。

又この映画の成功を更に助けたものは、ユル・ブリンナーとデボラー・カーの二人の主役に加えたアンナとシャム王との間に起るユーモアと人間味に満ちた描写であつて、ブロードウエイの舞台の下に製作されたこの映画の中にそのまゝ取られているものである。

「王様と私」はそもく〳〵マーガレット・ランドンの書いた小説を土台として、それをフランシス・スタインが脚色したものであるが、演出家ハンマーシュタインの見事な手腕によつて、戯曲の持つ面白さが少しもそこなわれることなく映画化されている。シャムの王様とその家庭教師に雇われたアンナとの間に起るユーモアと人間味に満ちた描写が、ワルター・ラング監督の下に製作されたこの映画の中にそのまゝ取られているものである。

又この映画の成功を更に助けたものは、ユル・ブリンナーとデボラー・カーの二人の主役に加えたアンナとシャム王との間に起るユーモアと人間味に満ちた描写が、ワルター・ラング監督の下に製作されたこの映画の中にそのまゝ取られているものである。

「王様と私」はそもく〳〵マーガレット・ランドンの書いた小説を土台として、それをフランシス・スタインが脚色したものであるが、演出家ハンマーシュタインの見事な手腕によつて、戯曲の持つ面白さが少しもそこなわれることなく映画化されている。シャムの王様とその家庭教師に雇われたアンナとの間に起るユーモアと人間味に満ちた描写が、ワルター・ラング監督の下に製作されたこの映画の中にそのまゝ取られているものである。

又この映画の成功を更に助けたものは、ユル・ブリンナーとデボラー・カーの二人の主役に加えたアンナとシャム王との

盛會を豫想される
定住者會大ピクニック

戰前の戰勝ピクニック兼シカゴとロスアンゼイ・ピクニックと西部地域方日米人社會の野遊會が定期の大盛況を豫えられている折から、シカゴ日語學校戰後の再興第一回の野遊會當日のピクニックもいよ〳〵四日後に迫り、關係者には今やピクニック氣分が横溢して來た。

今秋のピクニックには特にシカゴ近郊シャヌーク統基地において飛行機搭乘のため駐屯している日本の自衛隊飛行將校を招待したり、戰後の都會で、石川基佐（大佐に相當）以下約十五名の戰爭が實現されてゐり、將來日本の國防を擔當する中堅將校とシカゴ市民との親睦の實會が持たれる豫定。

野球試合としては例年の通り二世米國人會の親睦戰、今日までのリーグ戰で不敗を誇るアメリカン・リーグンとロボーブの試合、その他、ボーイ・スカウト團體對抗野球試合も計畫されている。

その他、一世二世を分けた人數のゲーム、綱引、千羽鶴、戰前戰後より山と積まれた賞品の競爭があり、吹奏樂バンドの伴奏、舞踏會も催されてゐる。

なほ會場は十時より開場するが、主催プログラムは午後になるので、參會出席者でも十分間に合はず。

會場、ノースウエスタンウッドへの道順は次號に發表の豫定。なほピクニック委員長は左の通り

◆總務委員長　楠富龍一

共濟會理事會
四部門設置と決定
敬老及表彰の件可決

シカゴ在住日本人共濟會六月廿八日午後八時より定住者會館において開催され、執行委員會の報告があり、吹奏樂隊の編成が決定された。

出席者は綾部、田中、高橋、川崎、中神、倉田、吉田、山本、關根、增田、杉木の十一名で、杉木新執行委員長となり綾部に入つたが、戰後の主なる決議事項は

一、本年度會計において會計係の豫算に決議された部門の設置の件は從來の各地管理委員のほかに新部門を設置することになり各部の委員長として左の諸氏が指名された。

一、高地管理委員
A、委員長　綾部、市藏
委員　關田、高橋、中河
山本

B、社會部　關田　二清
高橋　豊助
C、吹奏樂部　杉木幸八郎
二、年老と功勞者表彰

從來の慣例通り、本年度の表彰は從來の通り、敬老のため感謝會を開催し、これと併せて表彰を行ふこと、これも從來通り

一、表彰は六月廿八日午後八時より定住者會館において發表され、敬意を表する筈。

一、表彰は敬老、功勞者表彰の件は從來通り、敬老は六十五才以上の男女とし、功勞者表彰は、シカゴ日語學校の發展に關し貢獻ありし者とし、その候補者は各自推薦すること。

但し重要以下の役員として大人は一人に付き一弗、十二才以下八才までの子供は半額を申し受ける。

ピクニックへ
借切りバス
申込は六日迄

來る七月八日の定住者會野球會に參加希望の方は、來る六日迄に定住者會まで申込み下されば大型バスの借用の手續をして置くこと。

但し重要以下の役員として大人は一人に付き一弗、十二才以下八才までの子供は半額を申し受ける。

◆十五弗　◆廿弗　◆十五弗宛　◆十弗宛　◆廿五弗　◆十弗宛　早野三重子　谷田部　保　永江　俊雄　松島　豊宏　杉本幸八郎　西岡　治一　河野　行雄　川口又平　中澤豊仙兵衛　安藤　博　日高　悦雄　日米航空會社　林川伊勢一　久治　尾崎　川島丸松、すでに二カ月まへから團體申込者と個人申込者二百七十八人がいつぱい。當日參加も歡迎するが、なるべく豫め申込まれて九月一杯までに全額を納入されたし。

◆五弗五十仙　◆七弗五十仙　◆廿弗　◆十弗宛　◆會場部　◆會計部　◆運動部　◆演藝部　◆接待部

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1316 W. Wells Street
Chicago 16, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 4, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 962

謹児喰べ歩る記 (一)

重田欣二

日本一筆無駄書「紅毛碧眼」を十六回にわたって本紙上に連載、獨特の觀察と新鮮な表現をもって讀者の絶讃を浴びた重田欣二氏は、今度筆を新にして「謹児喰べ歩る記」を書いて下さることになった。

世界的名畫家觀相家として名の高い重田氏は、各地のカメラクラブから講演を依頼されて厳く忙米を旅行されているが、畫業とともに料理にも深い興味を持つ氏は、何處へ旅行しても、その地の名物という類のものには注意して、聞の中にメモを取つて來られた。又特に旨いと感じたものにはその調理法まで聞べて來られた。

このようにして集められたアメリカ中の「旨いもの」に關する知識が、今度新聞紙上にわたつて本紙を飾して讀者に紹介される筈である。

ステーキ

誰古人が喰れた。箸が先か肉が先きかと。卽じように人は食べるために生きるのか、生きる爲めに食べるのかと聞いたくなる。卽ち一杯食べたいと考えるであろうが、卽一杯食べられる人は幸かもつと甘い物を食べて見たいと云う欲張がある筈。全國にエベキュリアン（美食家）とかグルメー（食通家）とか云われる人達が居る。それから下つてリアーヤ、ブランク ステーキ、それから下つてリブ ステーキ、その他凡のグレーンステーキとなる。プレーンになると牛の舌の肉だか分らない。

シカゴでステーキを食べるには何處が良いかと云えば、先づシャーマン ホテルのボーター ハウス ルームか、スタクヤード インのサーロイン ルームであろう。卽ち一流のホテル、例えばヒルトン、ドレーキ、ブラックストーン、エクゼクター等だつては間違いはない。

凡てステーキは焼きが良い。丁度日本の鰻の蒲焼きの如く炭火の上で焼くと油分が火中に落ちて香を添す。この香が肉の味を良くする。又炭はヒコリー材の炭が一番よいとしている。そして外郭が黒くなる程焼いて、しかも内部（中身）がまだ赤い位な物が良い。

◆

私は経営のウオルドルフ・ホテル（八十数位の歴史を持つ。今マクアーサーが住居している）でサーロインを食べて見た。カンザスシテイに關する部分に書いた時（カンサスシテイはシカゴに次ぐ大屠殺場を持つている）最初屠殺によつてボーターハウスの調理走になつたことがあるが、これもヒコリー炭で焼いたもので味は素晴なものであつた。

然し私の眼に映つた物は炭火にかける前に、ヒコリー炭と炭火にした物である。

というのは、本紙三面に載した通り、過去で十四才から十八才の少年ばかり三十名から成るギャングが、他の同年輩少年グループにピストルや機関銃をもつて殴り込みをかけ行きはしないかという危惧を感じたからである。

卽ち何と言つても一流大切なのは、調理の腕前と、調理場である。肉の言うことを聞かないからと言つて、ガミ〳〵叱るばかりでは反抗心の強い未成年者は益々反發してしまう。良く子供の間に入つて説得し、事情を聞いて兎々に調理を教えて行くという態度が必要されるのである。

日本の聲

いわゆる「河野政治力」

鵜島（會社員）長島龍一

◆日ソ漁業條約が文字どおりの全會一致で受諾したことは意外でもあり、喜ばしいことだという。

◆しかしわれ〳〵には手放しで喜び得ないあるものを感じる。河野農相が、自他ともに許す強力な政治力の所有者であればこそ、われ〳〵は一層の不安を抱くのだ。ブルガーニン首相との會見に河野農相は、日本人漁業者の利害をさせず、會見の内容を國民に「政治力河野」に對する信頼よりも不安を感じる。

◆ブルガーニンに何を申し入れ、ブルガーニンから何を聞かされたのか。すべてを河野農相の胸にかくされてるて、たとえそれしがの結果だけを報告されたのでは、マルにタバしないわけにはいかない。

◆激戰後的の安堵はわれしい限りであるが、その後に國際關係の、のつびきならぬゞづるの展開や、千島は日本領でないという歴史的事實が無視されていたとしたら、重大な問題であろう。

◆戰後的から安保條約や行政協定になつた過去に、われ〳〵はコリ〳〵してるのだから、今回の河野——ブルガーニン會談の內容にも疑いを感じるのもむりなかろう。河野農相の政治力がソ連相手であれば尚いである。その反對に、國民はどうにでもなめてみせる——という政治力ではないように祈る次第である。

有閑「太陽族」の横行

東京（農生）東林西樹

◆最近、われ〳〵青年にとつて不愉快なことがある。それは、いわゆる太陽族とよばれる有閑無職の不良青少年などが、大手をふつて闊行していることに對して、世間は無關心などころか、かえつて多分に迎合的であることだ。

◆芥川賞というパスポートをふりかざして、「これでもか！」これでもか！」と、どぎつい性の遊戯を露出してくる男を、出版界や映畫界が金もうけのためにかつぎ上げてる様子、また世の大衆がそれを何の遠慮もなく受入れてしまうこと、はてはそれを世間なりと賞き立てるジャーナリズム……。

◆私はかよる一連の現象が、まだ彼ら（太陽族）ほど屈折してない一般の青少年にあたえる惡影響を思うとぜんりつせざるを得ない。

◆一種のあだ花ともいうべき太陽族の存在を、石原氏が世に示したことは、文學的にも意味のないことではなかろうが、いまで性問題の人氣をいうことにして、それがあだ花たるをよりに惡用し、貴物にしてるる感があるのは、はなはだ遺憾に思う。「やりたいことはやる」という彼ら一流のエゴはこゝでは許されまい。

一週一題

◆それはともかく、一般のまじめな階層の青年の意見として、かよる作家、および大衆への一部の鋭い眼にあたる現象をお聞いしたい。そしてこのあだ花も、戰後の混亂期における無視のあだ花としたいものである。

一ケ月ばかり前にこの欄で不良青少年問題について書いた。米國內能殺率の低いといわれる日本人も、二世、三世となるに從つてその惡風が失われて行きはしないかという危惧を感じたからである。

卽ち何と言つても一流大切なのは、調理の腕前と、調理場である。肉の言うことを聞かないからと言つて、ガミ〳〵叱るばかりでは反抗心の強い未成年者は益々反發してしまう。良く子供の間に入つて説得し、事情を聞いて兎々に調理を教えて行くという態度が必要されるのである。

◆

私は経営のウオルドルフ・ホテル（八十数位の歴史を持つ。今マクアーサーが住居している）でサーロインを食べて見た。カンザスシテイに關する部分に書いた時（カンサスシテイはシカゴに次ぐ大屠殺場を持つている）最初屠殺によつてボーターハウスの調理走になつたことがあるが、これもヒコリー炭で焼いたもので味は素晴なものであつた。

然し私の眼に映つた物は炭火にかける前に、ヒコリー炭と炭火にした物である。

というのは、本紙三面に載した通り、過去で十四才から十八才の少年ばかり三十名から成るギャングが、他の同年輩少年グループにピストルや機関銃をもつて殴り込みをかけ行きはしないかという危惧を感じたからである。

卽ち何と言つても一流大切なのは、調理の腕前と、調理場である。肉の言うことを聞かないからと言つて、ガミ〳〵叱るばかりでは反抗心の強い未成年者は益々反發してしまう。良く子供の間に入つて説得し、事情を聞いて兎々に調理を教えて行くという態度が必要されるのである。

◆激戰後的の安堵はわれしい限りであるが、その後に國際關係の、のつびきならぬゞづるの展開や、千島は日本領でないという歴史的事實が無視されていたとしたら、重大な問題であろう。

◆戰後的から安保條約や行政協定になつた過去に、われ〳〵はコリ〳〵してるのだから、今回の河野——ブルガーニン會談の內容にも疑いを感じるのもむりなかろう。河野農相の政治力がソ連相手であれば尚いである。その反對に、國民はどうにでもなめてみせる——という政治力ではないように祈る次第である。

有閑「太陽族」の横行

東京（農生）東林西樹

◆最近、われ〳〵青年にとつて不愉快なことがある。それは、いわゆる太陽族とよばれる有閑無職の不良青少年などが、大手をふつて闊行していることに對して、世間は無關心などころか、かえつて多分に迎合的であることだ。

◆芥川賞というパスポートをふりかざして、「これでもか！」これでもか！」と、どぎつい性の遊戯を露出してくる男を、出版界や映畫界が金もうけのためにかつぎ上げてる様子、また世の大衆がそれを何の遠慮もなく受入れてしまうこと、はてはそれを世間なりと賞き立てるジャーナリズム……。

◆私はかよる一連の現象が、まだ彼ら（太陽族）ほど屈折してない一般の青少年にあたえる惡影響を思うとぜんりつせざるを得ない。

◆一種のあだ花ともいうべき太陽族の存在を、石原氏が世に示したことは、文學的にも意味のないことではなかろうが、いまで性問題の人氣をいうことにして、それがあだ花たるをよりに惡用し、貴物にしてるる感があるのは、はなはだ遺憾に思う。「やりたいことはやる」という彼ら一流のエゴはこゝでは許されまい。

◆それはともかく、一般のまじめな階層の青年の意見として、かよる作家、および大衆への一部の鋭い眼にあたる現象をお聞いしたい。そしてこのあだ花も、戰後の混亂期における無視のあだ花としたいものである。

シカゴ歌話會（五月例會）

（ABC順）

青島小刺

◆

ただよへる灰を故郷の中點燈しおかひもの最ひおり

けいれんにふるえる觸角へつつ觸角となりゆく觸角に始ゆ

大戰は個人の入獄を促がせりと白き墓石示唆にまじりて

川柳雅子

モナコ・レエニエ三世の觀劇を觀劇の形態とも聞きて卽る

晉

七日半觀劇觀劇時と小鳥死に永久に聞へよグレース ケレ

アメリカン・プライドとその名はかなくモンテカーロめ

園藝場に

新堆靜子

郷外に建設され園藝生活を背景見て山ほしといふ

夫妻きて年齢にくるメモアルダー見を卽ばかり思ひ出

うかぶ

最冠あさ

うづく手の觀さすりつつ書き出でていつものごとく森をみあるく

秋雲をまじえて降りし夜半の雨時計の音もひびきつづけて

鈴木鐵之助

故もなく父母の墓をふと偲ぶ三十五年が經つと感ずれて

觀劇の今朝のシカゴは涼しくも物の音みな地に吸われたり

木堂幾子

老びらけて椅子をうごかしじり〳〵と音に驚き乗る耳鳴き卽ち

十三越の夢なるリズムにふれゆけば驚れし曲がよみがへりくる

見崎鏡子

黒髪のうりの相聞歌をてばしなじみ感されてみたしとおもふ

あちさいのしげみを出でし絶笛く鳴てねらせて生を實感する

鈴木鐵之助

石垣の隙に觀劇の学生生きて日向ぼつこのする所なし

觀劇の学生生きて日向ぼつこのする所なし

雨の果て入獄歌に入日さしかへるネットの白帆はもゆる

奥田 昇

◆

テーン・ユージャというのは来だ自己が確立しない時である。動いて仲間の觀劇が非觀に不安い。自己確立していも放置されて動にも自にもなる觀劇である。動いてこの觀劇の子供がどの様なグループ

金魚の佛おかるる首見ればそれからつぎく聞が明るく

教師のステップが見え御油木まだ暖き外に國會があたる

新田利雄

觀劇くたよへる觀劇より先りとなりておつる上野

觀劇の感覺に卽われ歩みおり黒い人形をだくムゲの子

供觀劇場、「有色人種のみ」とあるサインの下に來て獨立

龍崎百合子

勇氣の惱みをとけばすがやかに白雨の花咲きそむるなり

板にさす白雨の觀劇きつぎて日本の新へおもびつぎく

後の花に近く鯛よせし唐人がバタゴーンに似しとしきりにはねぬ

短歌小言　須田利雄

「觀劇觀劇」は、今から約千三百年前に出版された歌集であるが、ここの歌集に收められている短歌作品は、いづれもその時代の人間感情を、その時代に用いられていた言葉でもつて表現されたものである。新古今集もその例にもれるものではない。

私たちは、私たちの時代に用いられている言葉で、私たち自身の感覺、感情、人間性などを表現しようとしているのである。そのために、より適當に表現をふりわける必要が生じてくる。人間が變なり進歩するに從えば當然なところである。ヤストを見つけている過程にぶつかることがある。

私たちは、少くとも、五句三十一の詩形に、現代人としての感覺を表現し、更にそれを感覺（まず調め調めてゆき、そこから、新しい時代のための、價値を創つてゆこうとしているのである。

過去の、短歌的情緒や、古語の響わしさにとらわれていることが、日本の文化を殺らせているのだ、ということに氣づいた人なら、その調を、過去から未來へ續するはずである。

Your Classified Ads

HELP WANTED

RESEARCH & CLINICAL
Position at U. of Chicago
Career opportunities for registered technologist and laboratory trained college women who have had a minimum of qualitative and quantitative analysis. 40 hour week. Clinical salary range—$280 to $360. Merit increases within this range. Potential to $430.
958 E. 58TH ST. MRS. SANDKE

WANTED — Japanese couple for house and yard service. Attractive surroundings, comfortable air-conditioned quarters. $350 per month. Write W. L. Martin, 800 N. 18th St., Birmingham, Ala.

DICTAPHONE Steno-typist. I.B.M. Keypunch Operators, Male or Female. Permanent position — Good pay — Large Wholesale General Merchandise Firm — Air conditioned office — Cafeteria — New building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

ORDER FILLER—Stockmen—Packers—Full Time—Permanent Positions with a large Wholesale General Merchandise Firm —Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria —Company benefits—Paid vacation—Call Mr. Krone. VA 6-8200, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

PORTERS — Permanent position for steady, dependable man. Day work, 7 a.m. to 3 p.m. Liberal discount & free insurance. Apply 154 E. Erie, Saks Fifth Ave., 669 N. Michigan, See Miss Murray.

HOTEL MANAGER — Wanted, couple to manage 100 room hotel. Must be experienced. Write Box 1, Chicago Shimpo.

MULTILITH or printing trainee. Good opportunity. Apply 2710 W. North Ave. BE 5-3921.

EXCELLENT opportunity for matured married typist, afternoons in law office with time to suit convenience. Salary open. No experience necessary. Call CE 6-6602.

WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3382.

FOR RENT

4 ROOM flat front & rear. Private bath, well equipped, gas heat, refrig. etc. $90 mo. Adult. 1718 Dayton Ave.

3 LARGE ROOMS with 4 closets, tile shower bath, one block from L.C. 1448 E. 66th St. 2nd fl. front. PL 2-7800 or FO 7-9020.

FURNISHED APT. Private bath & kitchen, 1200 E. 58th St. Ask for Emery, PL 2-3371, call after 5:30 p.m.

5-ROOM unfurnished apt. 3 bedrooms, living room & large kitchen. $80 per month. 1025 E. 63rd St., Kay Gift Shop.

3-room apartment, North. Private bath, enclosed porch. WH 4-0467 after 5 p.m.

FOR SALE

6 LARGE beautiful 6½ room apts. Yellow brick. Each apt. has 2 bathrooms with built-in tubs & showers. (4600 North). Full price $65,000.00, $20,000.00 down. Owner moving to California. 3634 N. Reta. GR 2-1043

3-story brick, 9 furn. apts., private and semi-private baths, oil heat. Inc. $7000. $5000 down. Near Lincoln Pk. LA 5-4252.

BRICK BLDG. — 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3634 N. Reta. GR 2-1043

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Yokaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5981

日本人間に好評の當店で
Suits & Topcoats
from $54.75
男女用 掛繩とコート
五十四第七十五仙より
Store Hours—8-6, Monday 9 to 1
Sunday by appointment only

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

FINAL DAYS
Exclusive Chicago Showing
— Sun Times
Best of Month — Tribun
GLORIOUS PUCCINI MASTERPIECE
"MADAME BUTTERFLY"
STARRING
Kaoru Yachigusa
WORLD PLAYHOUSE 410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10p.m.
Popular Prices — Special Parking

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
根本マーグレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Salmin
3738 N. Broadway
BU 1-8790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 8 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. SUYE WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

KROEHLER CHAIR SALE!
Here's a terrific buy in new style Swivel Chair. The finest construction money can buy with the most beautiful fabrics. Comfort and style deluxe in your choice of colors. See them today. Regular $59.95 each.
NOW $39.95
Buy a pair for $77.85
Kruder Furniture Company
1955 W. Lawrence Ave.
LO 1-3380 Air Conditioned
Open Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

Subscribe to the Chicago Shimpo

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway Morioka LO 1-8620 Okamura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Bldg. open on both sides. Auto. oil stm. ht. All flats with cabinet sink kitchens & tile bathrooms with built-in tub.
• 6 FLAT BRICK INCOME
20 units including a 5 room flat for owner. Stoker stm. ht. Income $12,620.00. 6 car brk. garage. 4600 North. Price $44,000.
• 3 FLAT BRICK
2-8 rm. flats (6 bedrooms) & 1-7 rm. flat. Stm. ht. LARGE LOT 50' x 125'. 4 car brk. garage. Edgewater location. Price $31,500.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam construction. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $5,000.00 cash down.
• 8 FLAT BRICK
4-6 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,936.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Room, Rooming House, 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-5's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-5's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North.
4-5's and 2-5's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-5758
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $49,500.00, $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 2 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-8's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $9,500 down.
• 19 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 9 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
2-8's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.80 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5870 Bus. CE 6-1395
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 9-4876
MASAJI MORITA (Occidental) Bus. RA 6-2281 Res. SR 9-7359
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. STE 5-1349
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-0263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1395 Res. TR 6-1723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 6-1743 Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 5-3609 Bus. FR 2-9623

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 209 PROSPECT AVE. LEESBURG, FLORIDA
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三十六百九號　一九五六年七月七日(土曜日)

戰爭放棄と原爆禁止
ソ連が國連に要請

(ニューヨーク發)ソ連政府は、四日國連に對して、戰爭を解決する手段として戰爭に訴える事、又戰爭挑發者を援用する事を禁止する提議をした。

ソ連の提議はソ連外務省から國連(特別に設置された)グロミコ大使によって、國連軍縮委員會に提出されたものである。グロミコ大使は戰爭に關する國際間の協定を破り、又新しく武裝した國、ソ連の提案を出したものである。

ソ連の提議は國際委員會が軍縮に關する一般的宣言を行うことに關連し、同時に、今年ロンドンで行われた軍縮小委員會を一歩も前進させなかったことを責めている。

グロミコ代表の聲明及び、その中に含まれている原爆禁止の提案は、ソ連がアイクの空中偵察案をこれ以上拒否するのに對して、ソ連の提案は、ソ連の提案は、ソ連の提案は

シカゴ新報

日本関係

訪ソ沖縄代表団

近代化した生活様式
国民生活を発表する

五百年祭

技術練磨を再び提唱
中央委員会

中共より引揚者
ブラジル丸ドミニカへ

日本の外人のんき節を映画に
石田一松波瀾の一生

小説

邪魔の辻
大佛次郎　作

結婚御案内

日本郵船株式会社　N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船御案内
中国訪問に船舶を提供した船会社の日本様を乗せ
日本人生涯
日本の住宅の建築に
氷川丸
十五日出帆
十七日出帆
生活の安定のために
十七日出帆
日本の住宅の建築に
十七日出帆
日本の住宅の建築に
十七日出帆
日本の住宅の建築に

郷黨に保育園寄附
山崎安馬翁の美擧

山崎安馬翁の名は知らずとも、シカゴ郊外の住宅地として一般に知られて居ない。殊に郊外にインディアナに大きな農園を持ち、シカゴでも數箇所には九つのレストランを經營し働らく數百人の日米人雇傭者があつた紳士として十一年も前め、日人社會の指導者として重きをなした人である。

その山崎安馬翁が、この數年來郷里の郡部郡部郡部村に、私財數千弗を投じて保育園を設立、これを鄕黨に寄附していた事實が明るみに出され關係者を感激させている。

戰爭の日本では家庭の主婦が家計を助ける爲めに、工場や、事務所に働きに出ることが多くなつたが、山崎翁の郷里郡部村でも多分にもれず家を留守にする主婦が多く、兩親が働きに出た後、幼兒の保育ということが大きな問題になつた。村の有志はこの問題を解決するため、基小金を醵出して幼の保育園を作り、經營をしのいでいた。これを傳え聞いた山崎翁は保育園の建設資金として、一九五二年に先づ千弗を送つた。

思い掛けない方面から豫期せない寄附金がころげ込んだので村の有志達は大いに喜び早速その寄附金で材料を購入し五十二間のフオスター郡から數に折れて西行六哩すればノースウエスト公道に出で、更に北西に哩で公園十四（ダンプシイ公道）に出る。東或より西（西）に折れて三哩すればデスプレーン市入口の標に達するこの標を曲らずに折して標の下をくぐつて行けば道路に到る。

又別の道としては市内ミルウオーキー街、又はユルストン街を西北十二哩行けば公園（一四）に出で、そこより約三哩西行すれば前記デスプレーン市入口の標に達する。

當日自動車の便なき人は定住者會前まで午前十時までに來合わせれば、大型自動車で會場への送迎をする。幹事は大▲米二後 サン・グロサリー（二號）▲米二後 サン・グロサリー（二號）▲グロサリー多數 エヤセル・グロサリー▲裝飾品 ケン・ギフトシヨップ▲ランプ四個 故元員細工店▲うどん ホンコン經營會社▲米二後 S&Sグロサリー

定住者會 野遊會參加（三〇）

▲第二十弗 ▲第十弗 ▲第五弗 ▲一弗 ▲寄贈者 ▲賞品の寄贈者 ▲一弗

（シヤトル發）第四回全米柔八十九回全國手權大會がこの八月十九日シヤトルで擧行される。當所は第十一回とゝり、シヤトル大學の體育館である。

シカゴからは大會五段を主將として、田村（第）四段、岡村四段、レジンスキー三段、カフマン三段、堀田三段が代表として出場の豫定である。

そのお關立をするのがシヤトル柔道有段者會で、シヤトル道場の加藤師三（三段）とジョージ・ウイルソン（二段）の二人が主になつて奔走してゐる。

この大會には南加、北加、ハワイ、シカゴ、ワシントンDC、戰略空軍司令部および地元シヤトルの八地域の選り抜き猛者が出場する。

初日は個人よりぬき戰とチーム決勝、二日目は個人選勝者による團體對抗戰を行う。個人戰は——百卅六斤、百六十斤、百八十斤、百八十斤以上の四クラスのオープン方式で行われる。

全米柔道選手權大會 シカゴの代表も參加

送還命令の濱崎夫妻に 各方面の同情

（羅府發）米市民と結婚した一時渡航者に對する資格變更を拒しなかつたという理由で強制送還命令を受けている羅府の濱崎一氏夫妻には各方面から同情の聲が上つているが、同氏夫妻の代辯者ウイルソン市會議員が、マクドノウ議員は濱崎氏夫妻の送還を保留するよう個人的に陳情し、濱崎夫妻に關する個人的決議案を提出するべきであるとの決議案を提出したことにより、市會で濱崎家援助の方法がとられているばかりでなく、南加兩紙の論指導者たちがマクドノウ議員に個人的に賛同するやう多數の手紙や電報が同議員の所に届き、また電話で濱崎家援助の指導をとるよう要求する者も多いといゝ。

マクドノウ議員は、市會で濱崎夫妻に關する個人的決議案を提出するべきであるとの決議案を提出したことにより、市會で濱崎家援助の方法がとられているばかりでなく、南加兩紙の論指導者たちがマクドノウ議員に個人的に賛同するやう多數の手紙や電報が同議員の所に届き、また電話で濱崎家援助の指導をとるよう要求する者も多いといゝ。

留學生が資格變更 カナダ政府の協力で實現

六月十八日カナダのヴアンクーバー米總領事館から許可を得たので、廿四日現地に赴き廿五日午前、資格變更許可證を下附されて其の日に羅府に戻つた。

迎田勝馬氏談 米市民權を持つ者と結婚した妻又は夫及び廿一才以下の子供は、一時國外に出で米國領事の査證をもらつて歸米すれば「資格變更」が認められる又一九二四年七月一日以降に結婚後引き續き合衆國の永住權のない者でも妻又は夫が米國市民であれば、前記手續きで「永住者の資格」が取れる。

喜代三姐さん 唄の夕

今晩公演

シカゴの藝能の神ちあくんだ「喜代三姐さんの夕」はいよ〳〵今晩七時半よりヤペット會館で公開される。恐らく其の天性の美聲で、得意な曲目を唄いまくる絶好の機會は聽衆を酔わしめることであろう。

喜代三姐さん 希望者に 小唄を教授

十二日夜シカゴに到着し、今晩は「喜代三の夕」でシカゴ市民の目と耳を楽しませた喜代三姐さんはシカゴに滞在中、一般市民の希望者に小唄を教授することゝなつた。

ミス・ジヤパン 羅府に一番乘り

世界各國から、美人の代表をあつめて、所を競う恒例のミス・ユニバースの選出大會は、來る七月十二日から加州ロングビーチ市で開かれるが、日本を代表する今年度のミス日本選出大會において、日本觀光協會代表五十名のうちから晴れのミス日本として選ばれたものである。出身は白虎隊で有名な福島縣若松市旅館の娘の嬢さんである。

馬場さんはバスケット・ボール、水泳等を得意とするスポーツ嬢で明朗な性格の持主特に東北人特有の肌の美しさと輝くような職は一般と魅力を持つている。

（羅府發）米市民と結婚した大野遊會は恒例により來る七月十一日（日）に迫り、愛鄕觀氏の奔走と一般の醵力、金品の寄附により、衆來の期にも劣らない盛會が豫期されて、一戰一度の會の準備、シカゴ在日米人の歡迎

明日は待たれた 定住者會野遊會

恒例による定住者會主催の大野遊會は愈々明日に迫り、愛鄕觀氏の奔走と一般の醵力、金品の寄附により、衆來の期にも劣らない盛會が豫期されて、一戰一度の會の準備、シカゴ在日米人の歡迎

會場への道順

雨部落は中北部在住者は先づミシガン湖畔に沿うアウター・ドライブ（公道十二及び十四）を取り北上し、

全シカゴ同胞 大野遊會御案內

恒例に依る本會主催シカゴ地區全同胞の大野遊會を左の如く開催いたしますから皆樣家族友人御誘ひ合せの上御參加を希望いたします

▲時日——七月八日（日）午前十一時より
▲場所——ノースウエスターン森林（市外デスプレーン附近）
▲余興——各種ゲーム。賞品。其他豪山のプログラムがあります
◎アイスクリーム、飲物等充分に用意してあります
◎駐車……各自持參
◎バス利用……自動車の便なき方は六日（金）までに定住者會館より出發（大人往復一弗、子供半額）當日午前十時に定住者會館より出發

定住者會 野遊會賞品（三〇）

▲第二十弗 ▲第十弗 ▲第五弗 ▲一弗 ▲寄贈者 ▲賞品の寄贈者 ▲一弗

濱崎夫妻に 各方面の同情

（羅府發）米市民と結婚した一時渡航者に對する資格變更を拒しなかつたという理由で強制送還命令を受けている羅府の濱崎一氏夫妻には各方面から同情の聲が上つているが、同氏夫妻の代辯者ウイルソン市會議員が、マクドノウ議員は濱崎氏夫妻の送還を保留するよう個人的に陳情し、濱崎夫妻に關する個人的決議案を提出するべきであるとの決議案を提出したことにより、市會で濱崎家援助の方法がとられているばかりでなく、南加兩紙の論指導者たちがマクドノウ議員に個人的に賛同するやう多數の手紙や電報が同議員の所に届き、また電話で濱崎家援助の指導をとるよう要求する者も多いといゝ。

留學生が資格變更 カナダ政府の協力で實現

六月十八日カナダのヴアンクーバー米總領事館から許可を得たので、廿四日現地に赴き廿五日午前、資格變更許可證を下附されて其の日に羅府に戻つた。

迎田勝馬氏談 米市民權を持つ者と結婚した妻又は夫及び廿一才以下の子供は、一時國外に出で米國領事の査證をもらつて歸米すれば「資格變更」が認められる又一九二四年七月一日以降に結婚後引き續き合衆國の永住權のない者でも妻又は夫が米國市民であれば、前記手續きで「永住者の資格」が取れる。

喜代三姐さん 唄の夕

今晩公演

シカゴのお藝能の神ちあくんだ「喜代三姐さんの夕」はいよ〳〵今晩七時半よりヤペット會館で公開される。恐らく其の天性の美聲で、得意な曲目を唄いまくる絶好の機會は聽衆を酔わしめることであろう。

喜代三姐さん 希望者に 小唄を教授

十二日夜シカゴに到着し、今晩は「喜代三の夕」でシカゴ市民の目と耳を楽しませた喜代三姐さんはシカゴに滞在中、一般市民の希望者に小唄を教授することゝなつた。

全シカゴ同胞 大野遊會御案內

恒例に依る本會主催シカゴ地區全同胞の大野遊會を左の如く開催いたしますから皆樣家族友人御誘ひ合せの上御參加を希望いたします

▲時日——七月八日（日）午前十一時より
▲場所——ノースウエスターン森林（市外デスプレーン附近）
▲余興——各種ゲーム。賞品。其他豪山のプログラムがあります
◎アイスクリーム、飲物等充分に用意してあります
◎駐車……各自持參
◎バス利用……自動車の便なき方は六日（金）までに定住者會館より出發（大人往復一弗、子供半額）當日午前十時に定住者會館より出發

主催 シカゴ定住者會

定住者會 野遊會賞品（三〇）

▲第二十弗 ▲第十弗 ▲第五弗 ▲一弗 ▲寄贈者 ▲賞品の寄贈者 ▲一弗

濱崎夫妻に 各方面の同情

（羅府發）米市民と結婚した一時渡航者に對する資格變更を拒しなかつたという理由で強制送還命令を受けている羅府の濱崎一氏夫妻には各方面から同情の聲が上つているが、同氏夫妻の代辯者ウイルソン市會議員が、マクドノウ議員は濱崎氏夫妻の送還を保留するよう個人的に陳情し、濱崎夫妻に關する個人的決議案を提出するべきであるとの決議案を提出したことにより、市會で濱崎家援助の方法がとられているばかりでなく、南加兩紙の論指導者たちがマクドノウ議員に個人的に賛同するやう多數の手紙や電報が同議員の所に届き、また電話で濱崎家援助の指導をとるよう要求する者も多いといゝ。

留學生が資格變更 カナダ政府の協力で實現

六月十八日カナダのヴアンクーバー米總領事館から許可を得たので、廿四日現地に赴き廿五日午前、資格變更許可證を下附されて其の日に羅府に戻つた。

迎田勝馬氏談 米市民權を持つ者と結婚した妻又は夫及び廿一才以下の子供は、一時國外に出で米國領事の査證をもらつて歸米すれば「資格變更」が認められる又一九二四年七月一日以降に結婚後引き續き合衆國の永住權のない者でも妻又は夫が米國市民であれば、前記手續きで「永住者の資格」が取れる。

喜代三姐さん 唄の夕

今晩公演

シカゴのお藝能の神ちあくんだ「喜代三姐さんの夕」はいよ〳〵今晩七時半よりヤペット會館で公開される。恐らく其の天性の美聲で、得意な曲目を唄いまくる絶好の機會は聽衆を酔わしめることであろう。

喜代三姐さん 希望者に 小唄を教授

十二日夜シカゴに到着し、今晩は「喜代三の夕」でシカゴ市民の目と耳を楽しませた喜代三姐さんはシカゴに滞在中、一般市民の希望者に小唄を教授することゝなつた。

全シカゴ同胞 大野遊會御案內

恒例に依る本會主催シカゴ地區全同胞の大野遊會を左の如く開催いたしますから皆樣家族友人御誘ひ合せの上御參加を希望いたします

▲時日——七月八日（日）午前十一時より
▲場所——ノースウエスターン森林（市外デスプレーン附近）
▲余興——各種ゲーム。賞品。其他豪山のプログラムがあります
◎アイスクリーム、飲物等充分に用意してあります
◎駐車……各自持參
◎バス利用……自動車の便なき方は六日（金）までに定住者會館より出發（大人往復一弗、子供半額）當日午前十時に定住者會館より出發

主催 シカゴ定住者會

Japan Art Store
1342 E. 55th St. MI 3-9408
陶磁器全般的 特價大安賣
大幅 二十パーセント 割引
永らく御愛顧を賜りましたジヤパン・アート・ショップは今回土地計畫に依つて立退きの爲め一時的に閉店することになりますので只今大安賣を斷行いたして居ります
此の機會を御見逃しなく御買上げ下さい！
ジヤパン・アート・ストア

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed
戀つた品を捜しに日本へ行き買い物店として居ましたが今度U-HARAと改名して
もつと景氣よくやります
新しい品が引續いて來ますから
是非御來店下さい

J. Toguri Mercantile Co.
Retail Department 1124 N. Clark St. MI 2-4816
Whole Sale & Book Dept. 1128 N. Clark St. MI 2-1195
Diamond Tradieg Co. 1012 N. Clark St. SU 7-5166
North Side Branch Store 5324 N. Clark St. LO 1-0887
御知らせ
▲北部支店の冷藏裝置も完備し愈々皆樣御待ち兼ねの鮮魚（まぐろ、しいばす其他）精肉（すき燒用）豆腐、油揚、こんにやく、かまぼこ、フローズン菓子を始め日本食品、乾物各種豊富に取り揃へ皆樣の御來店を御待ちして居ります。先づお手近な方々より御利用のほどを御願ひ申し上げます（賣出し期間は七月二十日まで）
▲尚は賣出し中は本支店いづれに於ても定評あるダイヤモンド印白米一俵（百斤入）御買上げの方には亀甲萬醬油半ガロン入り一罐を無代進呈いたします。其他特價品も澤山あります
▲雜貨部は本支店とも本年流行の新柄アロハシヤツ、カペ友禪、本絹友禪、布地浴衣地等も豊出して居ります。ピクニック、ビーチ行き等に必要な備後吳座大小サイズ澤山取り揃へ、其他目新しい百貨も店頭に濺つて居りますから御用命御引立のほど御願申上げます
▲書籍部には月刊雜誌、新刊書籍、各種辭典が豊富に陳列されて居ります
▲全商品に渉り「メール オイダー」にも應じます▼
※北部支店は午後七時まで——※市内無料配達いたします※
シカゴ市 戸栗商事社
ダイヤモンド商會 食料部
北部支店食料雜貨

求職欄
日本人の子守（猶ふ度し午前九時より午後四時半迄）御五日、ケンウッド街六〇二一番、電話NO七二二九（ミセス上田）
スリーピング・ルーム、男子希望、北マノア街四五〇六番、電話AR一一五九五八
アパートのリース（探し歩く大百弗、御希望の方は左記へ御來談下さい北クラーク街一八〇〇

KITAZAWA SEED CO.
1746 FILLMORE ST. SAN JOSE, CAL.
タネ
秋物のすき時になりました
お早く御注文下さい
一袋五十仙以上
サンノゼ 北澤商店

喜代三姐さん得意の名調子
歌謠と舞踊
喜代三の夕
助演 シカゴ壽會
時日——七月七日（土）夜七時半
場所——オリベツト會館 北クラーク街一四四一
テケツト 一弗五十仙
◎販賣所 戸栗商事社及び日本人經營店又當日入口でも賣ります
主催 シカゴ有志一同
後援 シカゴ壽會

秋の日本探勝
觀光團々員募集
▲出發 船便 八月廿五日桑ゴ出帆クリーブランド 航空便 九月六日シカ港發
▲觀光地（十五日間） 團長 菅野利雄
東京、日光、鬼怒川温泉、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、二見ケ浦、伊勢參宮、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、松山、道後、別府、長崎、雲仙、
▲團 費 汽船便——桑港——橫濱間 九百弗 飛行機の場合（シカゴ發着同）千二百弗（日本國光旅費一切を含む）
▲締切り 七月卅一日（地方の方は郵便で御通知ください）
菅野旅行案內所
821 N. La Salle St. Chicago 10, Ill. Tel: WH 4-5444

一金 弗 仙也
一九五六年度會費として納入いたします
氏名
Address

シカゴ定住者會々員募集
◎本會はシカゴ・マスミニテーションから必要な社會事業費と認められて過去十年間毎年八千弗餘りの寄金を支出されて來ました
◎併しそれは最低限度であつて決して充分なものではありません
◎從つて本年も例年通り千人の新入會員を目標に會員の募集を致しますが其の會員を得ましたが未だ約三分の一が不足して居ります
本會の事業遂行のため從來の會員で未拂の方又は未だ會員として御入會のなき方は此の際是非御協力御入會を御願申し上げます
◎今年は戸別訪問は致しません（なすから皆だ御拂込み下されば過だ申に存じます
一九五六年六月
シカゴ定住者會
1110 N. La salle St. Chicago, Ill.

WEL-PAC
AJITSUKE NORI
味附海苔
PACIFIC MUTUAL SALES Inc.
LOS ANGELES • SAN FRANCISCO • CHICAGO

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 7, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 963

Saw 19 Months of Duty in Korea

War Dog Comes Home To Live as "Civilian"

TOKYO.—Flying home from Japan to start life anew as civilians were Army Specialist 2/c William Welch, Davenport, Iowa, and "Sergeant York," a 65 pound canine sergeant, a war dog whose life the GI saved.

"York" is an honest-to-goodness sergeant. He won his stripes after serving eight years in the Army and participating in 148 combat patrols in 19 months of front-line duty during the Korean war.

The trouble is that when a dog gets to be about eight years old and develops rheumatism, the Army finds little use for him. That was the case of Sergeant York, the only member of his species decorated in Korea and the only living war dog with a combat decoration.

The Army issued an order that Sergeant York be destroyed. But Specialist Welch, an MP who had worked with many dogs on sentry duty recalled: "It seemed wrong to me to destroy a dog that good. I considered the fact that Sergeant York had served the Army so faithfully for eight years, well, it just wasn't right."

The 21 year old soldier wrote a letter to the Army's dog training center at Fort Carson, Colorado, asking them to reconsider the order. Fort Carson wrote back to Japan, granting a reprieve for the black and white German shepherd dog.

Welch said he would have about two more months of duty before discharge. During that time he expects to put on demonstrations at the dog training center to display Sergeant York's skill, knowledge and bravery. After that Welch plans to enter St. Ambrose College in Davenport. He said Sergeant York would be, in effect, retired but would stay on at Fort Carson to help teach canine recruits in the military arts and to grow old gracefully.

The aging war dog is credited with having saved many American lives in Korean battles. During the height of the fighting he served as "point man." Using his sensitive nostrils, Sergeant York brought his patrol through many Communist ambush. A. U. S. First Cavalry division citation praised the four-legged hero for having "undoubtedly assured the success of many otherwise ill-fated patrols."

Elect Dr. Morikawa National Baptists' Officer at Confab

Dr. Jitsuo Morikawa, pastor of the First Baptist Church, brought honor to Chicago when he was elected second vice-president of the American Baptist Convention which concluded a successful week at Seattle, Washington. He was the nomination committee's choice for the position.

The new president is Dr. Harry Dillin of Linfield College in Oregon with Miss Marguerite Hazzard of the faculty of Union Theological Seminary in New York, first vice-president. Dr. Reuben Nelson, general secretary of the convention, was re-elected.

Top Judoists Meet In Seattle Tourney

Top amateur judo experts of the United States and Hawaii will convene in Seattle, Washington, on Aug. 18 and 19 for the national judo championship tournament. Chicago is expected to be well represented at this indoor sport. California, Hawaii, Washington, D. C., Seattle and the Strategic Air Command will send teams.

There will be five events, one team tourney and four individual titular matches. The individual championships will be in the 130 pound and under, 150 and under, 180 and under and unlimited divisions.

International Fete Present Selections Of 28 Nationalities

Members of the local Japanese community will be among the 5,000 singers, dancers, musicians, gymnastic and sports group who will participate in a gigantic International Folk Festival in Soldier Field on Saturday afternoon, Aug. 25. The program will be staged by Mayor Daley's All Chicago Citizens Committee as a benefit for the United States Olympic Fund.

Acting on the suggestion of Mayor Daley and with the approval of Kenneth L. (Tug) Wilson, president of the American Olympic Committee, receipts from the Folk Festival will be Chicago's contribution to the Olympic Fund which will finance the participation of the United States team in the Olympic Games to be held in Australia.

It is especially appropriate, said Mayor Daley, that the dozens of Chicago organizations which have for their purpose the preservation of the folk lore and culture of the old world, band together in the presentation of this great program of music, song and dance, which can only serve to demonstrate the unity which has made these United States the greatest nation in the world and our city the most interesting one in the country.

"The Miracle of America" has been selected as the theme of the festival with the intent to demonstrate to the world how freedom loving peoples from everywhere have found peace, happiness and prosperity in this great land of liberty.

Twenty-eight nationality groups will be represented on the Folk Festival Committee. Representing the Japanese Americans is Thomas Masuda. He will attend the program organization meeting to be held in the Crystal Room of the Sherman Hotel on Monday, July 9, at 8 o'clock.

Lakers Hold Outing

In spite of the coolish weather, members of the Lakers and their families held their annual outing at Montrose Beach on Tuesday evening, July 3. Instead of the anticipated warm evening, the members were well prepared with warm clothing and kept busy with active games.

"Changing Perspectives" Selected

Pick Confab Theme Of National JACL

SAN FRANCISCO.—"Changing Perspectives" will be the theme of the 14th biennial National JACL convention to be held here over the Labor Day holidays. Delegates are expected to convene from 88 chapters throughout the nation seeking to chart JACL's future course during these troubled times in the midst of yet unresolved problems involving all people and especially racial minorities.

All the implications pointing to a fuller and more expansive JACL program are inherent in the situation as the delegates meet to consider the convention theme. It will bring together new and young members with fresh and varied points of view who will discuss problems with the mature and older members who have guided the JACL through the past two decades, many of them troubled years.

Almost complete success in an intensified program of legislation, public relations and education toward improving the status of persons of Japanese ancestry in this country, especially during the past decade has demonstrated the necessity of a national organization such as the JACL. The convention board is deeply concerned with the meaning and intent of the convention theme in relation to the future policies and activities of the JACL.

"The recent years have seen many gains for the nisei and issei parents. And with each advance in our struggle for equal consideration, the need for a rigid self-examination of our program against our original goals become more pressing. 'Changing Perspectives' can help us see anew all the possibilities contained in our objectives, objectives which may sometimes seem vague as we endeavor to maintain our local chapter activities as necessary and valuable ingredients of our daily living," writes the convention board.

This convention theme is a timely challenge to the members who stand united at a new and higher level of citizenship and contemplate JACL's course for the next biennium.

"Thus," say the convention board, "in keeping with our national motto, 'For Better Americans in a Greater America,' we come together to explore 'Changing Perspectives,' girded by the experiences of our past, sobered by the realities of today and stimulated by a vision of tomorrow's aspirations."

President Issues Message to JACL Convention Booklet

President Dwight D. Eisenhower has wired greetings for the JACL's 14th biennial National convention to be held over the Labor Day week-end in San Francisco. The message was received early by request in order that its contents could be included in the Convention souvenir program booklet. This was disclosed by Thelma Takeda, editor of the booklet.

The full message as wired to National President George Inagaki reads as follows:

"Please extend my greetings to the delegates for the 14th biennial National convention of the Japanese American Citizens League, and through them to the members of the League's 88 chapters throughout the United States. I congratulate the Japanese American Citizens League on its support of good citizenship, liberty and patriotism. As you who are League members strive to uphold your organization's motto, 'For Better Americans in a Greater America,' I am confident you will continue to bring credit to your organization and benefit to the United States.

"My best wishes to all of you for a successful convention."

Dwight D. Eisenhower

Scientists to Britain

TOKYO.—Japan's Atomic Energy Commission announced that a team of Japanese scientists will soon visit Great Britain to investigate the practicability of purchasing a British nuclear reactor. Matsutaro Shoriki, Commission director, said the British authorities have agreed to the visit which will be made in the middle of July.

Library to Exhibit Students' Paintings

Paintings by 78 pupils of grammar and high school age from different sections of the country are now on exhibit in the Randolph St. corridor of the Chicago Public Library. The group includes work of 35 students from the Chicago area. These works are to be sent to foreign countries so that other children can see how American children see their own country and how they live, work and play.

This international school art program is sponsored jointly by the American Junior Red Cross and the National Art Education Association. The exhibit is open Monday through Fridays from 9 a.m. to 9 p.m. and on Saturdays from 9 a.m. to 5:30 p.m. throughout July.

Service Committee Community Picnic Planned for Sunday

More than a thousand persons are expected to attend the ninth annual community picnic which the Japanese American Service Committee will sponsor at Northwestern Woods this Sunday, July 8. Everyone is invited to attend.

For the sport-minded group there will be a CNAA softball game between the Chicago Nisei Post and Ro-Babes teams. There will be other games in which children and young people as well as adults can participate. Entertainments galore have been planned. Square dancing and folk dancing is also on the agenda.

Northwestern Woods can be reached by going west on Foster Ave. and north on the Northwest Highway, turning left on Dempster and then left again just before reaching a bridge.

Vacation School Planned

For 10 days, July 16 to 26, the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold its Vacation Church School. It will be held daily from 9:30 a.m. to 12 noon with the exception of Saturday and Sunday. The children will enjoy exploring the Bible, handicraft and recreation.

On Thursday, July 26, the students will present a program at "Family Night."

Pastor on Faculty

Immediately after the regular Sunday worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on July 8, Rev. Victor Fujiu will leave for Lake Geneva, Wisconsin, where he will be on the faculty of the Senior High Institute for a week at the New Methodist Camp, Wesley Woods. Rev. Fujiu's sermon topic at the 1:00 o'clock service will be "The Power to Keep Going."

"King and I" Wins Acclaim of Viewers

While a great number of music fans were thrilled with the stage production of Rodgers and Hammerstein's musical classic, "The King and I," a greater number of persons can now enjoy the same musical through the medium of the movies in the 20th Century-Fox's Cinemascope 55 production in de luxe color now showing at the Oriental theatre.

Yul Brynner plays his same role in the film production, that of the haughty and humble king, a role which he played more than 1,500 times on the stage. Deborah Kerr co-stars as the English school teacher hired to teach the King's wives and children. The costumes are gorgeous.

Fourteen musical numbers are sung. The oriental dancers are led by Michiko and Yuriko. Many Japanese children appear in the picture too.

Expect President to Sign Bill

Senate Concur With House on Claims Act

WASHINGTON, D. C.—The House unanimously voted to concur with the Senate amendment to the Lane-Hillings evacuation claims bill which was originally passed by the House months ago. The bill now goes to President Eisenhower for his signature.

The House decided to accept the Senate amendment limiting compromise settlements under the act to $100,000 instead of asking for a joint house-senate conference on the bill on the recommendation of its judiciary committee.

Rep. Edwin E. Willis' (Dem., La.) motion in the judiciary committee meeting to accept the Senate change was carried unanimously and Rep. E. L. Forrester (Dem., Ga.), acting chairman of the House judiciary committee, asked the House for permission to consider concurrence on the bill under the unanimous consent calendar.

The bill which liberalizes the 1948 evacuation claims law is expected to speed up the settlement of some 2,077 remaining claims out of a total of 24,064 filed by West Coast evacuees.

Most of those settled to date came under the compromise formula adopted several years ago under which the U. S. attorney general was authorized to offer compromise settlements up to $2,500 each.

The Lane-Hillings bill, passed by Congress, extended this compromise feature to the larger claims, but the Senate amendment placed a $100,000 maximum limit on such settlements. However, only 69 out of more than 2,000 larger claims are affected by this limitation and these claimants may seek a review for a higher figure through the U.S. court of claims.

Japan to Exchange Data on Bomb Effect With U.S. Sources

TOKYO.—Japan accepted an American offer to exchange data on the effects of the recent American H-bomb tests held in the Bikini area reported Japanese government sources. The sources said the U. S. Atomic Energy Commission made the proposal to the Foreign Ministry.

Samples of sea water, plankton and fish affected by radio-activity and all pertinent data collected by the Japanese survey ship, Shunkotsu Maru, will be exchanged for similar data collected by the U. S. The Shunkotsu Maru reported that it had detected radio-activity in cuttlefish and an increasing contamination of plankton. It said that there was no change in sea water and air.

Youth of Canada Study in England

VANCOUVER, B. C.—Roy Nishizaki of North Kamloops and John Huva of Summerland, are now en route to Bristol, England, where they will study helicopter design for the next two years. They will study on post-graduate awards extended to Canada for the first time this year. The awards are valued close to $6,000 each.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
すきやき てんぷら すし
Closed on Monday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
日本マーグレット

COOL Oriental
All the mystery and romance of the Orient brought to magnificent reality in the encounter of the fair-skinned western beauty . . . and the King, who was more than she had ever known! It's your richest entertainment experience!

STARRING DEBORAH KERR • YUL BRYNNER with RITA MORENO
Martin Benson • Rex Thompson • Terry Saunders • Carlos Rivas
ORIENTAL PARKING
4 hours 50c
North Loop Garage • Clark & Lake

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET, LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food • Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — Morioka — Res. AR 1-4032 — LO 1-8620 — Okumura — Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK. 3-5 rm. flats with enclosed rear porches. Bldg. open on both sides. Auto. oil stm. ht. All flats with cabinet sink kitchens & tile bathrooms with built-in tub.
• 3 FLAT BRICK INCOME. 20 units including a 5 room flat for owner. Stoker stm. ht. Income $12,620.00. 6 car brk. garage. 4600 North. Price $44,000.
• 3 FLAT BRICK. 2-8 rm. flats (6 bedrooms) & 1-7 rm. flat. Stm. ht. LARGE LOT 50' x 125'. 4 car brk. garage. Edgewater location. Price $31,500.00.
• 3 FLAT BRICK. 1-5 rm. and 1-8 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• RESIDENCE. 5½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern. Home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 2 STORY BRICK. 4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam construction. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK. 4-3 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 2 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• LEASEHOLD. 30 units with 18 baths. (10 private baths) Stoker stm. ht. Income $18,528.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 20-Room, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 5-Story, 7 Flat Building consisting of 2-5's, & 4-3's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North. 3-4's, 6 5-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-5's, 1-3, & 3-4's. 2 car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3800 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4800 North. 4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

Carl Kita REAL ESTATE
5249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK. 1-6's, 1-4, 2 car garage. Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK. 5-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK. 2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK. 2-6 s, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 18 FLAT MODERN BRICK. 16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $16,000. Low operating expense. Good investment, priced about 8 times rental. $35,000 down.
• 5 FLAT YELLOW BRICK. 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Res. LO 1-3870, Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5651, Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) — Res. KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116, Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393, Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745, Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Res. DO 3-3809, Bus. FR 2-0023

KROEHLER CHAIR SALE!
Here's a terrific buy in new style Swivel Chair. The finest construction money can buy with the most beautiful fabrics. Comfort and style deluxe in your choice of colors. See them today. Regular $59.95 each.
NOW $39.95
Buy a pair for $77.95
Krader Furniture Company
1965 W. Lawrence Ave.
LO 1-3380 Air Conditioned
Open Mon. & Thurs. 9 A.M. to 10 P.M. Daily to 6 P.M. Sunday 12-5

Your Classified Ads

HELP WANTED

PACKING-ROOM WORKERS
Men or women, steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900, Production Finishes, 4430 W. 14th St.

Exceptional opportunity for man with Hawaiian or Japanese background to enter insurance business. Full or part time. Salary & commission. Mr. Provol, 208 S. LaSalle St., Room 1957.

TYPIST-CLERK
For processing customer's orders in our order & billing depts. Interesting & varied work. Small office, good transportation & good pay. Miss America Brassiere Co. 411 S. Sangamon. CE 3-1521.

WANTED — Fine hand sewers or operators to work on high priced dresses, suits & wedding gowns. GLADYCE FILER, Room 821, 216 W. Jackson Blvd., Chicago, Ill., DEarborn 2-3030.

WANTED — Japanese couple for house and yard service. Attractive surroundings, comfortable air-conditioned quarters. $350 per month. Write W. L. Martin, 600 N. 18th St., Birmingham, Ala.

DICTAPHONE Steno-typist. I.B.M. Keypunch Operators, Male or Female. Permanent position — Good pay — Large Wholesale General Merchandise Firm—Air conditioned office — Cafeteria — New building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

ORDER FILLER—Stockmen—Packers—Full Time—Permanent Positions with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation—Call Mr. Krone. VA 6-8200, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

HOTEL MANAGER — Wanted couple to manage small hotel on the near north side. Some experience necessary. $250 month & apt. plus percentage of income. HY 3-7484.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1680.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

KNIFE MAN in fish store. Exp. in boning fish or willing to learn. Apply 1127 Argyle.

EXCELLENT opportunity for matured married typist, afternoons in law office with time to suit convenience. Salary open. No experience necessary. Call CE 6-6602.

WAITRESS wanted at Mandolin Restaurant. Neat appearance, 5 p.m. to 2 a.m. 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

FOR RENT

ONE-ROOM Kitchenette, refrigerator, stove & linen service. 2400 North. $9.00 week. DI 8-0195.

FURNISHED 6-room flat. Steam heat. Adults. 2229 N. Racine Ave. EA 7-8780.

2-ROOM Furnished apt. 935 Leland Ave. RA 8-4170.

NORTH SIDE unfurnished apt. 6-rooms & enclosed porch. Prefer adults. Call DE 3-8316.

FOR SALE

2-FLAT BRICK. 5 rooms each, 3 garages. Hot water stoker heat. Newly decorated. Enclosed porches. Tile kitchen & bath. 1338 E. 72nd Place.

3-5's, Edgewater District. Oil heat, enclosed porches. 2-car brick garage. $12,000 down. Also 2 flat. Broker, OP 6-1742.

7347 CHAPPEL. Sunday 2-5. South Shore high school district. 3 bedrooms, 1½ baths, gas hot water heat. Low 30 by owner.

6 LARGE beautiful 6½ room apts. Yellow brick. Each apt. has 2 bathrooms with built-in tubs & showers. (4033 North). Full price $65,000.00, $20,000.00 down.
McLaughlin Realty Co.
4628 N. Lincoln Ave. LO 1-7911

FOR SALE
IMMEDIATE POSSESSION
2 FLAT BRICK by owner. Near lake & all transportation. Steam heat, oil burners, 6 & 7 rms. 3 & 4 bedrooms. 2-car garage. Income $3,384.00 year. 20% down. Price $26,000.00. No finance charges. 15 year loan. 5731 N. Winthrop. Inspection by appointment ONLY. Mr. Neale, RA 6-0644 or CLearbrook 3-8752.

3-story brick, 9 furn. apts., private and semi-private baths, oil heat. Inc. $7000, $5000 down. Near Lincoln Pk. LA 6-4222.

BRICK BLDG., 4 units. Stoker heat plus 2-car garage. Owner moving to California. 3534 N. Reta. GR 2-1043

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

日本人間に好評の當店で
最えの設備を低廉品の價格で準化する
夢の洋服新設計
男女用洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Sunday by appointment only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年七月十一日(水曜日)
第四十六百九號

社會黨の大量進出
參議院選擧の番狂せ

(東京發)參議院の改選議員選擧は、八日、投票日を迎えたが、開票の結果は、事前に豫想されていた自民黨の壓勝とは全く異つた社會黨の大量進出となり、自民黨は辛うじて過半數の議席を得ることは出來たが、改選前の議席を大きく割つた。

十日夕刻までに開票が終了した全國區と地方區の合計百二十五名の當選者のうち、社會黨は四十八名を獲得し、自民黨の四十四名を上回つた。

この結果、社會黨は參議院において第一黨の地位を占めることになり、自民黨は參議院の過半數を制することが出來なくなつた。

十日夕刻までに開票が終了した全國區と地方區の合計百二十五名の當選者のうち、社會黨は四十八名を獲得し、自民黨の四十四名を上回つた。

この四十八名の當選人の中には、日本社會黨と勞農黨、日本勞働組合總評議會、日本基督教團、日本赤十字社の三團體の推薦候補者も含まれている。

自民黨は、參議院の過半數を制するためには、改選議員の半數以上の當選者を出さなければならなかつたが、

として憲法改正に必要な三分の二の議席を得ることは出來なか

新報 日加

十八万の日本人餓死
終戦時ソ連兵の暴虐暴露

(東京一聯合)厚生省が八日発表した終戦時におけるソ連軍による邦人の戦後、満洲に抑留された邦人の死亡状況によって「行方不明」の日本人が発表され、十八万に及ぶ男女が病死、あるいは餓死の運命に陥った。

厚生省はまた終戦直後から月間にハルピンで死亡した七千四百五名の日本人の氏名も記載している。

厚生省のスポークスマンはこの報告書は最近中共より引揚げてきた日本人の間に徹底的な調査を行い、その結果をまとめたものであるという。

当時、日本の敗戦を察知したソ連は、時効する前に、可能な限りを破って日本に宣戦八月十八日には、二万のソ連兵が満洲の奥深く満洲に侵入、当時、ハルピンに駐屯していた第三軍の軍人として最も活躍した有力な人物であり、その後、日本の敗戦後あるいは外交方針をめぐって軍部と対立するかも知れないと見られる。

ことにソ連の軍部には平素から敵視者であった。

自殺説が出ているが、自殺説では、三木の死を悼んでいる。

自身は「三木の死により敗戦の責任は大部分を失った」と語り、「三木の死は日本にとり損失」とのべ、東本官房長官は「病死」と発表している。

三木武吉氏は、清川郷の出身で、早大卒、衆議院議員十一期、代議士、北海道十勝、釧路から出馬して二十回の当選、日本民主党総裁者であった。

三木武吉逝に倒る
惜しまれる策士

(東京一聯合)自民党の最高顧問で政界の策士である三木武吉翁(七三)は九日病を病み、ついに死去した。

翁は郷山首相のタップ勧説として最も有力な人物であり、その逝去により政局は「三木の死により政局は大きな打撃を受けた」といえる。

三木武吉氏は清川郷の出身で、早大卒、衆議院議員十一期、代議士、北海道十勝、釧路から出馬して二十回の当選、日本民主党総裁者であった。

原子力平和利用で
アメリカを見限った日本

読売国際情報社
東京支局長　マーヴィン・ストーン

米国の出先官憲筋は、原子力に関しては、アメリカで最も信頼した日本に「原子力平和利用」のプログラムを売り込むのに見事失敗してしまった。

「原子力平和利用」のプログラムは、昨年アイゼンハワー大統領によって提案されたが、民間企業の間にアメリカの友好国を得るために提供されたものである。

しかし、日本は、原子力平和利用に関しては、米国よりも英国の方が米国よりも五年も先をがんでいると信じている。

原子力平和利用に関しては日本は米国よりも英国を高く評価しており、英国の技術を見ならう動きが出ている。

英国が米国に先んじて原子力発電に成功したのは、英国の自由な雰囲気に負うところが多いと見ている。

日本の原子力学者は、英国の原子炉で二十月の間、英国の原子力研究所「ハーウェル」が日本にも貴重な示唆を与えるであろうと期待している。

日本の原子力学者は、英国の原子炉で二十月の間、英国の原子力研究所「ハーウェル」が日本にも貴重な示唆を与えるであろうと期待している。

原子力調査の訪英團決まる

(東京発)日本原子力委員会はかねて懸案になっていた原子力調査団の人選をすすめてきたが、正力松太郎氏ほか原子力委員石川一郎氏、原子力局長、原子力課長、原子力課長の出不精氏などが加わる調査団である。

調査団は英国から十万キロワット級の天然ウラン黒鉛減速型原子炉の建設を購入する問題に関して英国との間にむずかしい折衝がはじめられているので、原子力の調査団についても慎重にあたる模様である。

濠州政府から
戦犯に恩典

(東京発)濠州政府は三日、日本の外務省に日本人戦犯のうち、服役中の三分の一を釈放した場合、十年を服役した者に対し、十年を服役した者に対し、今後各月にわたって次々に仮釈の資格をあたえ、また現在までに仮出所を許可した者を二年以内に仮釈出所にするとの通知してきた。

これについて日本の外務省は次のような情報文化局長談を発表した。

「こんどの措置によって濠州豪州の日本人戦犯で集団にいる者百九人のうち八十六人がこの恩典に浴することになろう。濠州政府のこんどの措置は日豪関係の改善をもたらすものである。

日本スカウト代表
十六名米國へ

(横須賀)米国ボーイスカウトの交歓計画に依って招かれた日本ボーイスカウト連盟代表十六名が七月六日横須賀発米国に向うことになった。

一行は八月三日から五十日間、国際連盟と親善を目的として米スカウトと交歓する。

日系人最初の
ハワイ判事

(ホノルル)アイゼンハワー大統領はハワイ最大審院(最高裁判事)としてオノルル市の弁護士丸本正二氏を指名した。

丸本氏は七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表十六名が七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表

日本人餓死
終戦時ソ連兵の暴虐暴露

(東京一聯合)厚生省が八日発表した終戦時におけるソ連軍による邦人の戦後、満洲に抑留された邦人の死亡状況によって「行方不明」の日本人が発表され、十八万に及ぶ男女が病死、あるいは餓死の運命に陥った。

厚生省はまた終戦直後から月間にハルピンで死亡した七千四百五名の日本人の氏名も記載している。

厚生省のスポークスマンはこの報告書は最近中共より引揚げてきた日本人の間に徹底的な調査を行い、その結果をまとめたものであるという。

当時、日本の敗戦を察知したソ連は、時効する前に、可能な限りを破って日本に宣戦八月十八日には、二万のソ連兵が満洲の奥深く満洲に侵入、当時、ハルピンに駐屯していた第三軍の軍人として最も活躍した有力な人物であり、その後、日本の敗戦後あるいは外交方針をめぐって軍部と対立するかも知れないと見られる。

ことにソ連の軍部には平素から敵視者であった。

自殺説が出ているが、自殺説では、三木の死を悼んでいる。

自身は「三木の死により敗戦の責任は大部分を失った」と語り、「三木の死は日本にとり損失」とのべ、東本官房長官は「病死」と発表している。

三木武吉氏は、清川郷の出身で、早大卒、衆議院議員十一期、代議士、北海道十勝、釧路から出馬して二十回の当選、日本民主党総裁者であった。

三木武吉逐に倒る
惜しまれる策士

(東京一聯合)自民党の最高顧問で政界の策士である三木武吉翁(七三)は九日病を病み、ついに死去した。

翁は郷山首相のタップ勧説として最も有力な人物であり、その後、日本の敗戦後あるいは外交方針をめぐって軍部と対立するかも知れないと見られる。

ことにソ連の軍部には平素から敵視者であった。

自殺説が出ているが、自殺説では、三木の死を悼んでいる。

自身は「三木の死により敗戦の責任は大部分を失った」と語り、「三木の死は日本にとり損失」とのべ、東本官房長官は「病死」と発表している。

三木武吉氏は、清川郷の出身で、早大卒、衆議院議員十一期、代議士、北海道十勝、釧路から出馬して二十回の当選、日本民主党総裁者であった。

原子力平和利用で
アメリカを見限った日本

読売国際情報社
東京支局長　マーヴィン・ストーン

米国の出先官憲筋は、原子力に関しては、アメリカで最も信頼した日本に「原子力平和利用」のプログラムを売り込むのに見事失敗してしまった。

「原子力平和利用」のプログラムは、昨年アイゼンハワー大統領によって提案されたが、民間企業の間にアメリカの友好国を得るために提供されたものである。

しかし、日本は、原子力平和利用に関しては、米国よりも英国の方が米国よりも五年も先をがんでいると信じている。

原子力平和利用に関しては日本は米国よりも英国を高く評価しており、英国の技術を見ならう動きが出ている。

英国が米国に先んじて原子力発電に成功したのは、英国の自由な雰囲気に負うところが多いと見ている。

日本の原子力学者は、英国の原子炉で二十月の間、英国の原子力研究所「ハーウェル」が日本にも貴重な示唆を与えるであろうと期待している。

日本の原子力学者は、英国の原子炉で二十月の間、英国の原子力研究所「ハーウェル」が日本にも貴重な示唆を与えるであろうと期待している。

日ソ交渉
全権 重光氏内定

(東京一聯合)鳩山首相は、五日官邸の私邸に河野農相、大野経審相をまねき午前9時過間にわたる懇談した。

席上、日ソ交渉全権問題などにつき懇談のすえ、重光全権に松本俊一氏を起用することを内定した。

重光氏を、全権に松本俊一氏を起用することを内定した。

日本スカウト代表
十六名米國へ

(横須賀)米国ボーイスカウトの交歓計画に依って招かれた日本ボーイスカウト連盟代表十六名が七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表

日系人最初の
ハワイ判事

(ホノルル)アイゼンハワー大統領はハワイ最大審院(最高裁判事)としてオノルル市の弁護士丸本正二氏を指名した。

丸本氏は七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表

「狸汁」の
佐藤栄石氏死亡

(東京)衆議院の佐藤栄石氏は病気療養中のところ、四日午前零時30分、東京都渋谷区の自宅で亡くなった。

佐藤氏は病気、食物、酒等について厳重な制限を持ち「狸汁」「狸石」「狸石談話」等の著書のある文章で有名であった。

東貿
秦豊吉氏
胃癌で死去

(東京)東貿会社の重役で前帝劇部長の社長でもある秦豊吉氏(六四)は五日胃癌のため死去した。

秦氏「丸木砂土」のペンネームで創作を発表、日本の歌舞界に貢献するところが大きかった。又氏の著した「帝劇最後の日」は戦前の出版界でベスト・テン中に加わる書籍として知られている。

移民法改正
來週に議會へ

(華府発)現行のマッカラン——ウォルター移民法を改正にしようとする大統領の意図は来週にも議会に提出される模様である。

アイクは去る二月八日の特別教書において移民法の改正を要請していた。しかし上下両院の司法委員会は、このアイクの提案に対しては好意を示さず、今まで何らの手も打たれていなかったが、今度、政府の要請によって移民法改正案が来週にも議会に提出される模様である。

小說
逢魔の辻
(九九)

大佛次郎作

三重塔

一

(前略)

銀色には決して見せないが、平之丞のすることを好い見ものだと信じている。その後が明けると、きまりの時刻よりもずっと早く役所に出て、まだ他の者も出ている小使が掃除をしているだけで火の気もない部屋にこもって、黙りと書類を漁っているのであった。

知らずにやって来た小使の者が驚きの声を出すのも、平之丞は耳に入れないかのように、黙々として仕事をしておかなければならぬ御苦労さまのことだ、まあ来年でもくれ」

「おいそがしいことで御座いますな」

と云えば、

「いそがしいのは御互さまよ」

と答える。

「ゆっくり早いだろう。今日は外を廻る日だがその前に」

だが、よく使われることだ。これが生きた人間でなく道具の類だったら、もうとっくにすり切れるか破れて物置きへでも抛り込まれてるところだな」

さう云ひながら、いつか自分が苦労して探して置いた青江金五郎の届状書に人相までを書き入れた書類を通り出すといそがしさうに振って立って長い廊下を上役の部屋に入って来た。まだ誰も出て来ているものとばかり思ってゐた平之丞は、ちょっとどぎまぎしたが、すぐ目につくやうに三通半之丞の机の上に置いて外へ出るだけのことであった。金五郎のことを書いてあるところに、栞に挟らしい紙を折って挿んで置いて、間違はずに半之丞の注意をひくことなのだ(どんな細工をするか、そいつが見ものなのだ。だが、俺がやったとは知られない方がいゝ。苦労いた人で何があつても顔色を変へないと云ふのが武術だがさて、それが、どんなものか)

◇

それから半時には御城詰衆は皆、下城の支度にかゝるのだが、平之丞は、まだ仕事部屋に残って、届状書の上に眼を落して、何か考へ込んでいた。

(どうしたのだ、何か手違ひでもあったのか)

と、同僚の方が気にかけるほどに、平之丞は、長い間、机の上に眼を落して、何か考へ込んでいた。

(どうしたのだ、何か手違ひでもあったのか)

と、同僚の方が気にかけるほどに、平之丞は、長い間、机の上に眼を落して、何か考へ込んでいた。

原子力調査の
訪英團決まる

(東京発)日本原子力委員会はかねて懸案になっていた原子力調査団の人選をすすめてきたが、正力松太郎氏ほか原子力委員石川一郎氏、原子力局長、原子力課長、原子力課長の出不精氏などが加わる調査団である。

調査団は英国から十万キロワット級の天然ウラン黒鉛減速型原子炉の建設を購入する問題に関して英国との間にむずかしい折衝がはじめられているので、原子力の調査団についても慎重にあたる模様である。

濠州政府から
戦犯に恩典

(東京発)濠州政府は三日、日本の外務省に日本人戦犯のうち、服役中の三分の一を釈放した場合、十年を服役した者に対し、十年を服役した者に対し、今後各月にわたって次々に仮釈の資格をあたえ、また現在までに仮出所を許可した者を二年以内に仮釈出所にするとの通知してきた。

これについて日本の外務省は次のような情報文化局長談を発表した。

「こんどの措置によって濠州豪州の日本人戦犯で集団にいる者百九人のうち八十六人がこの恩典に浴することになろう。濠州政府のこんどの措置は日豪関係の改善をもたらすものである。

日本スカウト代表
十六名米國へ

(横須賀)米国ボーイスカウトの交歓計画に依って招かれた日本ボーイスカウト連盟代表十六名が七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表

日系人最初の
ハワイ判事

(ホノルル)アイゼンハワー大統領はハワイ最大審院(最高裁判事)としてオノルル市の弁護士丸本正二氏を指名した。

丸本氏は七月六日横須賀発米国ボーイスカウト連盟代表

「狸汁」の
佐藤栄石氏死亡

(東京)衆議院の佐藤栄石氏は病気療養中のところ、四日午前零時30分、東京都渋谷区の自宅で亡くなった。

佐藤氏は病気、食物、酒等について厳重な制限を持ち「狸汁」「狸石」「狸石談話」等の著書のある文章で有名であった。

東貿
秦豊吉氏
胃癌で死去

(東京)東貿会社の重役で前帝劇部長の社長でもある秦豊吉氏(六四)は五日胃癌のため死去した。

移民法改正
來週に議會へ

(華府発)現行のマッカラン——ウォルター移民法を改正にしようとする大統領の意図は来週にも議会に提出される模様である。

アイクは去る二月八日の特別教書において移民法の改正を要請していた。しかし上下両院の司法委員会は、このアイクの提案に対しては好意を示さず、今まで何らの手も打たれていなかったが、今度、政府の要請によって移民法改正案が来週にも議会に提出される模様である。

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣
Late Models Gas and Electric Refrigerators $49.50
Apartment Size Gas Ranges 52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets 39.50
Sofa Beds, Large Selections 39.50
Studio Couches, Brand Names 59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets 124.50
Hideaway Beds, Famous Makes 124.50
Platform Rockers, Choice of Styles 24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses 19.50
Hollywood Bed Frames 7.50
End, Step and Lamp Tables 7.50
Chests of Drawers 19.50
Over Sink Wall Cabinets 14.50
Utility Cabinets 12.50
Wardrobe Cabinets 14.50

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
ペイント 壁紙、金物類 卸小賣 配達も致します
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU Y-5830
Next to Star Market

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 8 a.m. to 6 p.m. Mon., Thurs. Eve. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人婦氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel:WA2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-8758
▲最新式プラウト、レンガ造、二一六、一一五、一一五番、目動オイル・スチーム・ボイラー二年物、暖房、一階を期時入手、二間百廿五弗、北五千四百、書クラーク近く、七千弗現金入用
▲六フラットン最近サンパーラー、レンガ、六一五、廻しポーチ、スチーム暖房、二車庫、冷蔵庫、ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ハイ校附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三號、スチーム暖房、年收一万二千六百弗、ウキルソンとリンコルン近く、二万弗現金、現金十五年、五歩の利息
▲五室レンガバンガロー、東ロージャース公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、全ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ及び石造、一六、一一五、スチーム暖房、三車庫、北四千八百台レ1キ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、現金十五ケ年、五歩利
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

結婚御案内狀を始め
各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價ヶ鮮明ヶ迅速
必ず貴社の御満足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH3-2326

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日語を話します
シルウエット
美容院
西・貞子
野間・恵子
エリダン廻四七一三
ED四七二二八二
(空氣調節設備)

本社の電話は
WH二一二三二六
日米支那
御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二一六
電話 WH 四二九七六

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船
沙港航路
御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船 氷川丸
八月三日 九月廿二日 十一月廿五日
八月十七日 十月六日 十二月九日
(神戸出帆)
(横濱入港)
氷川丸諸元 総トン数一七、五〇〇トン 速力一八節 乗客定員一等一〇名 二等一二〇名 三等一五〇名
船賃は(キャビン(八〇五)(六九五)(三一五)ドル)(一二五ドル)
(一人乗四人部屋)(二人乗四人部屋)(二人乗六人部屋)
▲船は都合に依り変更することがあります
▲詳細は最寄の代理店又は當社支店へ御問合せ下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE OF JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 2260

The Bank of Tokyo of California
金
加州東京銀行御中
住所
氏名
郷里送金申込書(切取つてお送り下さい)
弗
仙也
$

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DEarborn 7-2250
日本酒を即利用下さい
東京すきやき
スミス米
香り高い

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 一〇番地所

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆三階、四軒連、六アパート、四一四、二一三番、月收四四二弗、三八五〇〇弗
◆二六號ルーミングハウス、三階レンガ、ストーカー、月收、一四五弗、北四千三百台、ブロードウェー裏、三万七千五百弗一万三千弗ダウン
◆三階レンガ新上、九一四、一一三號、最新式プラミング、六万七千五百弗
◆三階七フラット、内訳、一六、四一五、一一四、ベースメント、北四千台、五万千弗
◆九フラウト、北三千七百番、三一四、六一五、角のビル、年收九千二百弗、約二万弗ダウン
◆七フラット、北子九百番 二レンガビル、五〇×一二五呎ロット、三一六、一一五、三一四號、四車庫、年收七千弗、四万五千弗要求
◆三階レンガ、三十八ユニット、四號、三號二號半及び四ストア、北三千六百台、四四千七百番、一二〇×一二五、年收三万三千六千弗、二十二万五千弗要求
◆三階ブリック、北四九〇〇台、四一五、二一六アパルプラミング、レーヤに近く新上賣號、五九五〇〇弗

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
土地家屋賣買周旋
ジャパニーズ・アメリカン リアルエステート
森岡 真村
▲詳細は英文欄を御參照下さい▼

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727
寫眞は
定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五番
電話アップタウン八一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線使用 ■
アルバム寫眞館
シカゴ市南五十五街一一七一 太川 一郎

Oriental American Food Market
(Cty. Dorchester)
Phone 2-3678
Roy Fujiwara - Roy Okamoto
日米食料品一切
特選新米
各種新鮮魚
スター エンタ九 食料品店

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
スター マーケット

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1230 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-1617
各種新米入荷
スミス米 サクラ米
サンピドロ直送品
▲ナットウ入荷
北部は毎日 南部は 木曜、土曜
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. DRe 3-9544
日米食料品一切
特別大勉強
リバテー米 サクラ米
ミス五百番、プレミアム五百番
亀甲萬醤油
山サ醤油及び布哇醤油
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米
—特價提供—
日、米、布哇醤油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス五プレミアム五百番
ヤマヲ及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日八時半より八時迄 日曜日 午前七時半より六時半迄
メールオーダーは經濟に御用します
(最北部唯一の店)
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Phone 2-1859
各種特定新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會

絶好の日和に恵まれた 定住者会主催 ピクニック

シカゴ周辺に住む日系人の定住者会主催による恒例のピクニックは、絶好の日和に恵まれ、去る八月一日(日)午前十時から、シカゴ市内ワシントン・パークにおいて行われた。

当日は朝から雲一つない快晴で、ピクニック日和となったらず、集合時間の午前十時頃から続々と集まり始め、午前十一時頃には約二千名近くの人出で賑わった。

前夜の雨に出足の鈍った人々も多数詰めかけ、ピクニック日和となったらず、集合時間の午前十時頃から続々と集まり始め、午前十一時頃には約二千名近くの人出で賑わった。

前夜の雨に出足の鈍った人々も多数詰めかけ、ピクニック日和となって、日本人会主催のピクニックとしては、戦後最大の集まりとなった。

会場の一隅、野球グラウンドでは、二世部会の優勝野球戦があった後、昼日中日本対抗戦が行われた。

雨雲よく晴い空いっぱいに広がった絶好の

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1510 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-1336
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Soldiers only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 11, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 964

饉児喰べ歩る記 〔二〕

重田欣二

▲海老（ラブスター）

海のものでは私は第一に海老を挙げ、米国でも海老はステーキと同じくらいの評価を持って居る。

海老で云ふ海老には二種あって其の一つは大西洋の北部米（メーン州からニューファンドランド邊）で採れる大きな奴（ハサミ）を持つ物と、濠洲（バルチモーアからフロリダ、又メキシコ灣）あたりで採れる伊勢海老と同じ物とがある。前加州でもこれと同一の物が採れる、近来はオランダと南アフリカから同一の物が氷詰されて米國に輸入されて居ることを聞いた。

海老の如く異足をした物は北海に就する物が良いようである。私は三年ほど前にボストンに行った事がある、ここでは北部でとれた海老と始（ハマグリ）が名物である。

米國では海老の調理法の種類は多くない、一番ポピュラーの方法は火焚焼（ブロイル）であらう、一番簡単であるせいかも知れない。二ヒに肥った海老をブロイラーで三百度くらいの熱気で焼く、海老から流れ落ちたヂュースをスプーンですくって身に度々かけて火を通す。ほかにバターを落かし、小さな皿に入れ食卓で海老の肉を一片づと此の附けたバターに浸して食するのである。特味が出て神々興なものである。

日本式の味噌焼も良い、但し味噌を塗りつける前に海老バターをつけて焼きになったところへ附けの味噌を塗り其れがコンガリするまで焼くと云に出く食べられる。

タブスター・アラ・ニューバーグと云ふのがある、調理法の本を見れば方法は多少の差はあっても結果は皆同じで、材料は海老の肉を皮から取り離し半時くらいに切断してポテートをサイの目にしたものと交ぜ、之れを土蘇劇はパイレックスのヤキスロール鍋に入れ、牛乳を鍋の半分くらいまで入れ、之にチーズをオロシ物をふりかけオーブンで蒸し焼きにする。チーズはアメリカン劇はチェダーのやうな味の強いものが良い。

私はフロリダのタンパ市に行ったことがある、市内二十哩ほどの海岸にカサ・ガルフ（スペンイ語で灘の家）で此のニューバーグを食べて見た物調理材料の海老は勿論海で捕れたものであるからボストンで試食した北海の海老に比べて味は落ちてるた、けれども精佐する料理の味附け法は優れて居つたと思つた。

少し横道に這入ると思ふが讀者諸兄は東部（東京料理の海老を食べられた事があると思ふ、多くの日系人は東京海老には旨い料理と思ふであらふ、私もそう思つて何んとかして其の調法を知りたいと思つた事があるが、一九二六年より一九四二年まで立教大學の經濟學教授であり、立教大學は米國聖公會の創立支持している東京にある大學であります又た同氏は米國フットボールを一九三四年に日本に輸入しました。しかし日本における大學生間にキリスト教的仕事を遂行することで最も有名であります。

パールハーバー事件當時は立教大學に止まれる唯一の米人教授でしたが、日本の時の特高に逮捕されて、軟禁されて居りましたが、一九四二年には米國に歸へつて来て米國聖公會の創立者であるポール・ラッシュ博士の下に於て一九四五年まで米國情報局の官吏として、東京における日本の官吏及び民間人の士気の調査のために約六千人の士官を調査しました。

ポール・ラッシュはケンタッキー州の産にして、一九二五年に結婚して仕事のために日本に行きました。一ケ年間滞在の積りで行つたのが遂に一生涯を日本に止まることになつたのであります。一九二六年より一九四二年まで立教大學の經濟學教授でありました。立教大學は米國聖公會の創立支持している東京にある大學であります又た同氏は米國フットボールを一九三四年に日本に輸入しました。しかし日本における大學生間にキリスト教的仕事を遂行することで最も有名であります。

パールハーバー事件當時は立教大學に止まれる唯一の米人教授でしたが、日本の時の特高に逮捕されて、軟禁されて居りましたが、一九四二年には米國に歸へつて来て米國聖公會の創立者であるポール・ラッシュ博士の下に於て一九四五年まで米國情報局の官吏として、東京における日本の官吏及び民間人の士気の調査のために約六千人の士官を調査しました。

ポール・ラッシュはケンタッキー州の産にして、一九二五年に結婚して仕事のために日本に行きました。一ケ年間滞在の積りで行つたのが遂に一生涯を日本に止まることになつたのであります。一九二六年より一九四二年まで立教大學の經濟學教授でありました。立教大學は米國聖公會の創立支持している東京にある大學であります又た同氏は米國フットボールを一九三四年に日本に輸入しました。しかし日本における大學生間にキリスト教的仕事を遂行することで最も有名であります。

ポール・ラッシュ博士は日本における六千餘の各種の團体と個人の少數の者附によつたものである。その多くは日本において米軍に關を有せる人若干である。今「キープ」の計畫を始ど完璧に近づきつつあることは實に我々の喜を堪めるものである「キープ」の創立者なるポール・ラッシュはケンタッキー州の産にして、一九二五年に結婚して仕事のために日本に行きました。一ケ年間滞在の積りで行つたのが遂に一生涯を日本に止まることになつたのであります。一九二六年より一九四二年まで立教大學の經濟學教授でありました。立教大學は米國聖公會の創立支持している東京にある大學であります又た同氏は米國フットボールを一九三四年に日本に輸入しました。しかし日本における大學生間にキリスト教的仕事を遂行することで最も有名であります。

ポール・ラッシュ博士は日本における六千餘の各種の團体と個人の少數の者附によつたものである。その多くは日本において米軍に關を有せる人若干である。今「キープ」の計畫を始ど完璧に近づきつつあることは實に我々の喜を堪めるものである「キープ」の創立者なるポール・ラッシュはケンタッキー州の産にして、一九二五年に結婚して仕事のために日本に行きました。一ケ年間滞在の積りで行つたのが遂に一生涯を日本に止まることになつたのであります。一九二六年より一九四二年まで立教大學の經濟學教授でありました。立教大學は米國聖公會の創立支持している東京にある大學であります又た同氏は米國フットボールを一九三四年に日本に輸入しました。しかし日本における大學生間にキリスト教的仕事を遂行することで最も有名であります。

ポール・ラッシュ博士は日本における六千餘の各種の團体と個人の少數の者附によつたものである。その多くは日本において米軍に關を有せる人若干である。今「キープ」の計畫を始ど完璧に近づきつつあることは實に我々の喜を堪めるものである

キープ（清重農村センター）

日本に於ける地方農村 **發展**に就いて

ウオルターH チャンド氏の **議會**に於ける演説

議長―私は本議會の私の同僚である議員諸君に對し日本における二世諸君について諸君の御注意を促したいと思うのであります。この計畫はその初め主として某某人一人のイジョンでありましたが、これが今日では米國合衆國の大なる友邦の關心に無量の貢献をしており、且つアジアにおける他の諸國に對する平和經濟のため偉名が太く廣いて讀みにくい場合には符合の代りに打つことも行われて居ります。

文を書くのにはテンヤマルのほか、クロマル（・）テン（テン：）カギ「」などいろいろ符號が使われますが、文字に關係のあるものとしておどり字（くり返えし符號）の如きもあります。開じ傍名や符號の使い方もビタリしないと言われていますが、この事について文部省國語審議會國語表記委員石（訂正）黒修氏は次のように說明しております。普通の文の句切りに（、）盛中には（＼）を打ちます。マルをつけるのは横書きですが、テンの打ち方は自由です。注意して見るとずいぶんまちまちです。大体意味の切れるところ、讀んで息を切るところに打つことになっていますが、近ごろは横字の場合は縦の時と違って書く代りに（二）二字以上くり返えすに（〳〵）横字をくり返えすに（〴〵）などがそうです。（こ）は、一つの語の中が開じ傍名をくり返えす場合に使います。ちょ（父）、はは（母）そのほか（其の他）などがそれです。ですから「國語」などがそれです。ですから「國語」などがそれです。ですから「國語」

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五十六百九號　一九五六年七月十四日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

アイク再出馬を確認
強力に選挙運動を指導

（ワシントン発）ゲティスバーグ（陸軍）小銃手射撃場上空にあるアイゼンハワー大統領は去る十日、ゲティスバーグ農場における農業指導者との懇談会の席上、手術のため、残念を持たされていた再出馬の意志を明確にした。

大統領　出馬のニュースを聞く

ニクソン副大統領は、アイゼンハワー大統領が再出馬の意向を明らかにしたニュースを聞いた時の模様について、次のように語った。

「アイクは先月小腸の手術をしたが、そのために、再出馬の決意を再び考慮し直す必要はないと考えていたようだ。又手術後に決意がにぶって遠慮した事もないと」と。

アイク再出馬の意志は、去る二月廿九日、心臓病で倒れて以来、初めてテレビを通じて再出馬を声明して行われた。その五ヶ月間にアイクは小腸手術で再び入院した為め、決意鈍り再出馬するか否か疑問とされていたものである。

なお、今度のニュースが二月の時程大きく響かないのはこの意思表明は、白亜館では再出馬をそれとなく伝らせる様なヒントを随時表していたからである。

ニクソン副大統領歸米

直ちに選挙運動開始

（ワシントン発）比島訪問の途に在ったアイゼンハワー大統領の特使として出席、その後歸国、パキスタンなどを訪問したニクソン副大統領は十一日ワシントンに帰着直ちにアイクの指導する共和党の大統領選挙キャンペーンに加わった。

十一日ワシントンを留守にした副大統領を空港にむかえたのはダレス長官以下、始め副閣僚者、および外交団に迎えられたが、記者団に対しては次のように語った。

「私が今度訪問した韓東、および近東の六ヵ国ではアイゼンハワー大統領に対する親愛の情は大変なものであった。従ってア大統領の再出馬表明のニュースほどこでも歓迎されているに違いない。また私の訪問した諸々の指導者たちは、共産圏の脅威に対しては断乎として反抗している」と語った。

民主党の反響

トルーマン前大統領は、民主党大統領候補のスティーブンソンを訪問してシカゴに滞在中、アイク出馬再表明のニュースを聞き、何も目新らしいことではないと記者団に語った。当日トルーマンと朝食を共にしたスティーブンソンは、アイクの決定に関して次の様に語った。

「私はアイク大統領が再出馬を決定するほど健康が快復してると聞いて喜んでいる。今後数ヵ月間の大統領選挙戦で、国家の大事に対して開放が熱烈な論戦を戦わすことになるが、そのような論戦は米国を利すること大であろう」と語った。

財界アデナワー方式に傾く

（東京発）日本の財界では今度ロンドンにて開催される日ソ交渉への態度をきめるため財界巨頭の意向を打つた結果、つぎのような結論があった。

一、岡崎代表が報告してきた意見を尊重し、七月末までに交渉を開始する。

二、その交渉にあたっては外ケ、マスなど、北洋漁業の漁獲問題、抑留者の問題を出発する。

三、南千島の領土問題については、歸国後交渉を開始することを決定する。

その所論を総合すれば、西ドイツとソ連で行われたように日ソ間でも大使の交換を行い外交関係を開始してもやむを得ないとの考えに大体まとまってきたようである。

参議院選挙最終結果
革新派6保守派61緑風会5

（東京発）八日行われた参議院選挙の結果は十日に至って全部出揃ったが、護憲新党が惨敗したところによると共産党二名を含み、社会党を主とする左翼陣営は少会派を含めて合計六十六と躍るしい進出ぶりをみせたが、これに反して、三分の二強得を占んだ保守勢派の自民党はわずかに六十二名を得たにすぎない。保守派と歩調を一つにする緑風会は、左右の衝突に挟まれて振わず、わづか五名が当選したのみである。

この結果、三分の二の勢力を得て、一挙に憲法改正を行わんとした自民党の野心は くじけた事になる。

笹森順造氏當選

任期満了による参議院全国区の補欠選挙は、十日開票の結果、笹森順造氏が当選した。

笹森氏は前回になるわけであるが、米占領下の重要時期に、原子力委員会委員長として活躍している。

最大の水爆爆發か
第六回目の核實驗

（東京発）日本で記録された無線通信から推して米国はビキニ環礁海域において第六回目の核実験を行ったと日本の気象関係者が観察した。

共同通信は、今度実験されたのは二千噸級の原子弾を生んだと時じ位の水準で、従いはそれよりも強力なものではないかと報道している。

中央気象台が観察したのは十一日午前三時（東京時間）に始まったもので去る五月廿一日、高中より投下された水爆より少くとも二倍の威力を持つものであるといわれる。

これで日本の科学者が観察した米国の原水実験は第六回目になるわけであるが、米国の当時、原子力委員会では一切説明を避けている。

よくない
沖縄の勞働條件

（東京発）日本の労組の調査により先ごろ沖縄の労働状況を視察した国際自由労連の神鞭事務局長は、七日その観察報告をブラッセルの国際自由労連事務局に提出した。その報告書には自由世界の防衛上、基地を維持し、軍の支援をつづけることが必要である以上、沖縄では完全な民主主義が実施されることはないであろう。しかし、このことは米国が沖縄に自由な労働運動を育成する努力を怠ってもよいということにはならない。

現在の、沖縄の労働運動指導者はりっぱな人が多いが、その中に労組運動について訓練を受けた人がいないからである。とこのように報告している。

重光外相
米國に抗議

（東京—聯電）重光外相は十二日米駐日大使館の一等書記官を外相官邸に招き、米軍が日本の漁船に対し、無警告で発砲したことに抗議した。

外相はこの事実を調査の上、安全保障条約の精神に違反するものであるから、米国政府が「誤解」を是正するよう申入れた。

第一ホテル
接收解除

（ロンドン—聯電）イーデン英首相は、さる十日の下院で、同首相ならびにロイド外相は同年五月五日ソ連を訪問し、約十日間滞在する旨のべた。

こんどの訪ソは、さる四月にブルガーニン首相、フルシチョフ第一書記の招待のあったものである。

イーデンとロイド外相
來春ソ連訪問

（ロンドン—聯電）イーデン英首相は、さる十日の下院で同首相ならびにロイド外相は同年五月五日ソ連を訪問し、約十日間滞在する旨のべた。

こんどの訪ソは、さる四月にブルガーニン首相、フルシチョフ第一書記の招待のあったものである。

州會計汚職暴露
イリノイ知事强硬手段

イリノイ州政府会計局長ホーダイル・ホッヂは公職を利用して総計五十三万六千ドルに及ぶ巨小手を働行していたのが暴露され、ストラットン州知事から辞職を要求されている。

Fair が事件の解明に当っているが、現在までに判明した所では、ホッヂは業務行に二万四千ドルの横領があり、この穴埋めに会計の地位を利用して、根拠のない小切手を濫行して、州の公金を費用していたものと見られている。

ストラットン知事はホッヂを追及する第一歩として、五万ドルのボンドを二倍とする様求した。イリノイの州法によれば二十日以内にホッヂが二倍のボンドを積まなければ、知事は会計を解雇することができる。この点に関し、州知事は次のように語った「会計局の信用を回復するため、責任者を断固するのは、外部の者の観察をうけたいと考えている」と。

島津、板垣兩氏
公使に内定

（東京—聯電）外務省は、米国駐在公使に島津久大氏、イラン駐在公使に板垣修氏を内定、閣議の了解を得ることに内定し、閣議後発令する。

なお島津氏は、この六月に三等官からイラクを飛越されて二等官に昇進するわけであるが、同氏は、この外にも何人かの飛越昇進する者があるから別れない。

故三木武吉氏に
正三位勳一等

（東京発）政府はさる八日の閣議で、故三木武吉氏に正三位勳一等旭日大綬章を贈ることにきめ、直ちに宮内庁にその手続きをとった。

しかしどういうものか、能も以上の位階を贈呈する者が居ない。それはそのはず、事実はその位階が根拠のない勲章に過ぎないのである。これはアーバーとしては立場上公表するわけには行かないのだが、例のアラビヤに対する兵器輸出政策の不完全は実は白亜館が原本人なのである。彼としては、英国とイランの石油係争をたくみに丸め上げたという功績を認めているのである。

国務次官のアーバーは又多くの共和党議員が反対している政府の相互援助計画を全面的に実施して行く為めに、ケルシテラの反スターリン勢力を結集してセンセーションをまき起したのもアーバーである。

内閣を改造するか
アイクが再び當選した場合
ラスコー ドラモンド

アイゼンハワーが大統領に就任して以来三年半の間、アイクの内閣は大した改造もなく、割るしい指導性を示して来た。

アイク内閣のメンバーが異動したのは今迄に三回しかない。その第二人はアイクの意志によって参加させられたのではないダーキン労働長官はタフトーハートレイ法の改正に賛成で他の閣員と意見が合わず、自ら辞職したのである。紅一番として入閣したホービイ厚生長官も一身上の都合で内閣を辞したのであった。アイクの政治的手腕によって閣僚に就任している。

しかし、アイクはこの程度は一見した所、事実の様であるが、よく内情を見れば当っていない事が判るはずだと信じている。大統領の反映はこうである。

白亜館の側近には実業界出身の人も居ない。アイクは閣僚の選び元帥軍大将であり、コロンビア大学の総長であったブラウンネルは共に教育者であったし、農務長官のベンソンは農民出身である。ミッチエル労働長官はデパートの人事部長であった。内務長官のシートンは元上院議員であり所統計長官であった。

こう見て来ると、世間の批評にも拘わらず、アイク自身は内閣が実力、閣僚共にバランスのとれた人材によって構成されていると信じるのも強ち自惚のないことではない。又もアイクとしても内閣の形成には これ以上の能力のない人が何人か居る。次にはアイクとしても閣議された場合には施政に消極の策を導入するため新しい人材が閣僚に就任する事を希望するものと見られている。米国の閣僚では アイクの閣選の如何に かわらず、第一期の終りには、全閣僚の辞表が白亜館に提出されることになっているから、アイクとしても思いのままに内閣改造を実行する事が出来るアイクが閣選に当選した場合には、アイクの閣僚の顔ぶれは大きい。

閣選後のアイク内閣に大きな変動があるとすれば、それは次の二つの理由に依る。現在の内閣の中には過去三年、閣僚としての重責を果して来ているので二期目には就任を辞退したいと考えている人が多いこと。

唯一の例は内務長官のマッケイであったが、彼の場合はアイクが上院に立候補する事をすすめたのであった。

今から秋の選挙迄の間に、閣僚に変動があるということは考えられない。しかし閣僚に出馬を慫慂したアイクが若し落選した場合には、アイクチームの主要メンバーに変動が起る可能性は

シカゴ同胞と接触した 航空自衛隊留學生の生活

短縮行われた空軍士官学校ビノックでは、シャスト・ボブ作戦に参加中の航空自衛隊留学生下士官九人が特別に招待されて同隊の訓練をうけた。訓練のため飛行に立ち、サビしくした感想を目記帳を行った一行は、その感激記から「万歳」の三唱をもつて訓練を終えされ、非常かしい一幕面を展開した。しかし航空自衛隊と言つても、シカゴの同胞には関係みの深い人も多いのでここに彼らの訓練ぶりと同胞の感想を紹介することにした。

航空自衛隊には約十六万の未隊へ派られた留学生は、その教育（訓練等）に使つて、約六百名に散在する米空軍基地や付属の学校に配置される。そのような教育が全米で三十近くあるが、それが個々別々に分れて、訓練（教育）がともに机をならべて訓練してある。既に米軍の訓練が数多く訓練をもたらしている。その間の三千五百名ある。この三千名余りがそれぞれ〜に中隊長などの指導にあたつている。シカゴ郷のクヤスト飛行基地にもそのような訓練の一つがあり、ここには約百名を越す留学生が訓練を受けている。

その訓練には、日本の訓練とはかなり異なり、自由競争の教育（訓練）がともに机をならべて訓練してある。既に米軍の訓練が数多く訓練をもたらしている。その間の三千五百名ある。この三千名余りがそれぞれ〜に中隊長などの指導にあたつている。シカゴ郷のクヤスト飛行基地にもそのような訓練の一つがあり、ここには約百名を越す留学生が訓練を受けている。

（日本便り）

三木武吉の死去て 大きく揺れる自民黨

清水 峻

日本の保守政界に入閣を失つた。総裁選挙で二人目の有力な候補を失つた。総裁選挙の「総裁」として総裁候補の一人として総裁候補の一人として総裁候補の一人

法案に署名

岩蔵法制博士

特別講演

中西部仏教会

お盆法要

シカゴ名物盆踊り

今晩（土）と明（日）の晩

喜代三姐さんも特別出演

珍しい指笛演奏會

田村氏が神技を公開

明夜オリベット會館で

指笛を演奏する
田村大三氏

上るか郵便税？

封書四仙、航空便七仙に

日浦弁護士

法律事務所開業

廣島ピクニック

八月五日開催

立退損害賠償

の對象となつたケース

リースした確立の費用も

土地の所有権

死亡通知

大山牧師

加州へ休暇旅行

松陽キネマ

今週の映畫

「新入社員」

「浪速の鬼」

有馬喬氏

機關で死去

人組織

生徒募集開始

別學校

大阪商船知事

貸アパート

要求欄

第二サービス・ステーション

新開設御挨拶

第二タムス

御知らせ

戸栗商事社

ダイヤモンド商會

北部支店

東京への旅行は

時間を節約するカナダ航空で

貴方がたの祖國を訪問しましょう

指笛と獨唱の夕

帰化読本

タネ

秋の日本探勝

観光團々員募集

第一サービス・ステーション

新開設御挨拶

第二タムス

御知らせ

戸栗商事社

ダイヤモンド商會

北部支店

J. Toguri Mercantile Co.

日浦弁護士

法律事務所

日浦ヤーマス

有馬喬氏

別學校

大阪商船知事

貸アパート

要求欄

指笛と獨唱の夕

帰化読本

タネ

秋の日本探勝

観光團々員募集

東京への旅行は

戸栗商事社

ダイヤモンド商會

北部支店

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2726
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 14, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 965

Under Impact of American Culture

Survey Shows Changes In Japan Way of Life

TOKYO.—Drastic changes in the Japanese way of life have been reported by the Economic Planning Board according to their survey just published. In the last 10 years Japanese have changed their way of life under the impact of American culture. It did not comment on whether the change was for the good or the bad.

The Japanese diet has changed. He is eating less rice and more other grains. Rice, which was 85.5 per cent of his diet in 1934 to 1936, dropped to 69.3 per cent last year. He is eating less bean cake and vegetables and eating more milk, butter, eggs and sugar.

Even telephone calls were counted. He is talking more. His 12.1 calls a person last year is double that of the pre-war average. He is spending more for amusement, more than 26 per cent of last year. Much of his spending money is going toward betting on horses and bicycle races, playing "pachinko" or pinball machines. He has acquired the American habit of going places in a hurry. Travel by bus, auto, motorcycle and scooter increased while that by train and bicycle has decreased.

The average Japanese has a little less space in which to live. It is estimated that there is a deficit of 2,708,000 homes in Japan. He is not spending as much for heat as he did before the war but he is spending 66 per cent more for clothing, largely Western clothes, and 80 per cent more for furniture. The old-style Japanese house has practically no furniture.

Per capita expenditures for doctors' fees and pharmaceuticals are up 189 per cent than in 1945. The number of students has increased. There were 3,201,000 students registered in high schools and universities last year against 186,000 in 1934 and 1936.

Three times as much electricity is being used now than in pre-war days. Electrical appliances have been on the up-grade, resulting in the increase in the electricity used.

Truly Japan is as modern as any nation in the world today.

Ryukuans Plea For Land Given Reject

TOKYO.—Gen. L. L. Lemnitzer rejected a Ryukuan delegation's demands for drastic changes in America's land procurement policies on Okinawa. The U. S. Far East Commander was understood to have turned down requests that the U. S. drop the controversial plan to give Okinawans lump sum payments for the use of their land. He was also reported to have refused a demand that the U. S. commit itself to a promise it would not requisition any additional land on the vital fortress island in the Far Pacific.

Polio Vaccination Urged For Smaller Children by Board

Vaccination against polio were urged immediately for all Chicago children ages five and younger by the Board of Health. This plea came in the face of worsening polio emergency.

The city's total of cases of 1956 was reported as 107 on Tuesday, 51 of them reported since midnight Thursday. Sixty-nine of this year's cases have struck children five and younger, said Dr. Herman N. Bundesen, president of the Board of Health. This group is the "least vaccinated" among the city's children.

"The calculated risk of administering the Salk vaccine during the summer polio season is so much smaller than the risk of not getting the vaccine and getting polio," declared Dr. Bundesen. Eleven of the 107 cases reported were persons who received one or more doses of the vaccine.

Adult Fellowship Map Full Calendar

When officers of the Young Adult Fellowship of the Fellowship Methodist Church met at the home of President George Suzuki, a program for the months covering September through next May were outlined. The next activity on the program will be the all-church picnic to be held at Illinois Beach State Park north of Waukegan on Sunday, July 22.

The program for the entire calendar year will be as follows:

September—Travel and Vacation with Mrs. Kiyo Fujiu, chairman.

October—Politics with Tad Kitazumi, chairman.

November — Foreign student speakers with Marie Kitazumi, chairman.

December — Christmas party for children with Yae Iko and Rose Yoshida, co-chairmen.

January—Family Investments and Savings with Paul Seto, chairman.

February — Religious theme with Rev. Victor Fujiu, chairman.

March — Art Appreciation with Frances Katsura, chairman.

April—Carnival-bazaar.

May—Architecture with Tom Kikuchi, chairman.

Christ Church Plans Picnic This Sunday

CHRIST CHURCH PICNIC ...

Once again Jackson Park will be the locale of Christ Congregational Church's annual outing on Sunday, July 15. The group will hold a worship service at 11:30 a.m. at the park with Rev. George Aki and Dr. Toraji Makino participating. The children will hold their own service under the direction of Theodore Daniel, associate minister, and Mrs. Frances Sugai, superintendent of the Church School.

Later games will be led by Corky Kuromiya and John Takemoto.

Sport activities have also been planned. Prizes will be given for the different events.

Special Cold Cuts Featured at Several Stores For Week-end

With on-again, off-again summertime hot weather prevailing these days, Chicagoans may want to be prepared by a back porch or yard picnic supper this week-end. Many stores will feature cold cuts this week. Some stores will have a special on packaged cold cuts—a selection of two packages (out of six varieties) for 89 cents.

Supper out-of-doors can be a last minute decision when cold cuts are the main feature. There is a large variety of cold meat and the cold cuts family grows every year. If canned, ready-to-serve meats and fresh cold cuts are considered together, there are at least 100 different varieties. Most of the cold meat sold, however, is limited to 10 to 15 popular cuts.

It is fun to try a variety of cold cuts. There is a flavor to suit almost every possible taste. Occasionally, add a new variety to the usual selections to learn new types. Most cold cuts belong to the sausage family. Some cuts are fresh meat, some are smoked and others are cooked and ready-to-serve. Many popular ready-to-eat cuts have pickles, cheese, macaroni or pimento added for flavor interest.

Three guides to quality are: Federal inspection, label information and brand name. The quality of the meat used and the amount and kinds of other ingredients added, determine flavor and eating quality. Several factors are considered with cost. In general, cold cuts provide more servings a pound than other meats, they have little if any waste and they require very little time or effort to prepare. However, it often pays to compare food value with cost of individual servings among several types of cold cuts.

Two Meet Violent Death Last Week

Two deaths were reported among Japanese residents of this city last week. Takasuke Isomura, 75, a resident of Los Angeles, was reported missing by his son who finally appealed to the Chicago Police. The aged Yamaguchi Kenman who came to the mainland from Hawaii was believed to have come to Chicago from Los Angeles. An advertisement was placed in the Chicago Shimpo asking for help in locating the 75 year old man. His body was found in southern Lake Michigan on July 5. His remains were cremated and funeral services held at the Chicago Zenshu Bukkyokai.

On the following day, July 6, Mrs. Kiku Wazeno, 52, leaped in front of a south-bound Englewood "L" at the Addison-Sheffield Station. Separated from her husband, Mrs. Wazeno was living with a daughter on Wilton St. Her daughter said that her mother suffered from diabetes.

Prices Rise After Holidays

Steel Strike Affects Some Chicago Stores

Consumer food bills could inch upward this week in keeping with the generally strong tone of Chicago area retail markets which are being supported by wholesale firmness in major categories. Meat prices are steady to slightly stronger for the most part as an aftermath of the "holiday" short-kill week and cooler weather which sustains an already heavy demand.

Potatoes capture the produce price spotlight and are described in some quarters as "out of sight" but certainly not out of mind with price tags showing 10 to 12 cents a pound. Tomatoes continue at higher than season levels by a good margin.

In groceries, coffee retail adjusts finally to recent wholesale increases and is not expected to climb beyond this week's slightly higher price pegs. Meanwhile consumer resistance is reported in some areas on instant varieties. Soaps and detergents are expected to advance a penny within a week or 10 days.

Many marketing quarters are keeping a wary eye on the steel strike with predictions of possible weakening effects on prices if it runs the anticipated eight-weeks course or longer, and involves greater numbers in related industries. One wholesale source reported a slight halting or levelling indication in the livestock picture as an immediate result of the strike. Another predicted smaller stores in affected areas may close shop and go on vacation "for the duration."

Other than these spot situations, the University of Illinois Consumer Service Weekly Survey found few changes from last week.

Beef selections — roasts, round steak and hamburger, seem to emerge high on the value list, but many stores are running picnic specials in selected cold cuts in anticipation of normal warm weather for the week, and to offset the higher cost meats.

Apparently the best answer to high produce prices is the shop-for-locally-grown items now available or soon to reach the counters. These include arriving beans, cabbage, onions, lettuce, celery, cucumbers, radishes, sweet corn on the vegetable side. Peaches and melons are becoming more plentiful at expected lower prices. And bananas are still value selection in good volume.

War Prisoner Seeks To Visit Camp Site

TOKYO.—David Marshall, former chief minister of Singapore, arrived in Japan for a six-week visit during which, he said, he will try to "understand" the Japanese people. He told newsmen he hopes to promote trade between Japan and Singapore and to make his "private peace" with Japan.

Lumber Men Touring To Observe Methods Of Works, Process

Twelve prominent Japanese leaders in Japan's lumber and wood by-products industries are on a six weeks' tour of the United States and the American lumber industries. The group will observe American methods of production and new processes in the lumber industries that might be used in improving Japanese production.

The group headed by Setsuno Kagesa, director of the Kokusaku Pulp Industry Co., Ltd., of Tokyo, are traveling through California's Valley of the Moon and the state's timber country on to Portland. From here they will proceed to Chicago, eastern Iowa, Milwaukee and on to New York and Washington, D. C. A side junket to Memphis, Tenn., is also on the itinerary.

Production methods in all phases of the lumber industry from pulp, paper, plywood and match manufacturing to finished lumber and mill work will be studied. Chemicals employed in preserving wood is high on the list of subjects to be explored. Despite the high production of timber in Japan in relation to the size of the country, Japan must import lumber to meet its needs.

Part of the Japanese government's program of conserving wood products for construction and fuel is employment of substitute materials and wood preservatives, more efficient processing methods, and maximum utilization of waste.

The lumber men are guests of the International Cooperation Administration. They arrived in San Francisco by air on July 9 and will end their trip in Washington, D. C., on Aug. 17.

Hot Weather Gets Him

TOKYO.—Angered by the current hot weather spell, Noboru Shimizu let the heat get the best of him. The farmer decided to make things hotter and set fire to his own house. The flames spread to his neighbor's home, burning it down as well. Arrested as a firebug, Farmer Shimizu was put in the Yamanashi cooler to cool off.

Dr. Dale Lecture Tour

TOKYO.—Dr. Edgar Dale, Ohio State University's authority on acoustical and visual education, arrived in Japan for a two-months lecture tour of Japan. His trip is sponsored by the Japan Broadcasting Corp.

Miss Japan Excited About 1956 Contest Of World's Beauties

LONG BEACH. — Competing with beautiful girls from all parts of the world, 19 year old Yoshie Baba of Fukushima is "happy and excited" about her first trip to the United States. She is one of 60 beauties who will compete for the title of "Miss Universe" at Long Beach starting July 14.

A fashion model student in Tokyo, the 5 feet 5 inch girl's mother manages an inn in Fukushima. Her father is dead. She said, "The owner of a beauty parlor I go to convinced me to enter the contest."

Miss Japan's measurements are 35-22-35. She weighs 124 pounds. She speaks very little English.

Right after her selection, Miss Japan was asked many personal questions. "I'm just a country girl," said she, "I want a small but very romantic house with a flower garden. I want a husband who will sleep on the floor, eat seaweed and inhale incense." He should be very frank, very tall and very intellectual. He need not be rich."

Miss Baba said she cooked (mostly seaweed) in her mother's inn while going to high school. She planned to take a home economics course in college until she won the Miss Japan contest. However, she said, "I still must learn how to sew."

She is an ardent gum chewer and loves to pop her wad of gum. For this trip she brought along 10 dresses, 10 kimonos, which she prefers, and half a dozen sporty hats.

She wants to "swim in the surf, meet Gene Kelly and eat lots and lots of chocolates." The first place she hopes to visit in America is a women's shop—to buy a petticoat.

The two previous Miss Japans have now become screen stars in Japan. Who knows, the Miss Japan of 1956 may also follow suit.

Bukowski, Banker Succumbs at Office

The local Japanese community mourned the loss of Peter I. Bukowski, president of the Cosmopolitan National Bank, who died suddenly on July 7. The former chief deputy administrator of the Reconstruction Finance Corp. suffered a fatal heart attack at his office, Chicago Ave. and Clark St. on Saturday.

Funeral services were held at Immaculate Conception Church in Norwood Park and interment was at All Saints Cemetery on July 10. Surviving are his widow, Gertrude; a son, Robert, and a daughter, Mrs. Edith Gauger.

Bukowski had countless numbers of Japanese American friends. He helped many young men get started in business with his timely help in many ways.

Scholarship to Camp

Receiving scholarships from the Common Council of the Christ Congregational Church, six junior high students will represent this church at the Congregational Christian Camp at Tower Hill near Sawyer, Michigan this month. The young people will be at the camp for one week beginning July 15.

The six representing Christ Congregational Church are Connie Shirakawa, Janet Furuda, Amy Imanaka, Joanne Aki, Sherry Imanaka, and Asa Oye.

Radio and TV Blackout Planned

Chicago Joins Group In Defense Program

Operation Alert will be in effect in Chicago as well as other large cities throughout the country on July 20 and 21. The Chicago Civil Defense Corps will participate in the first phase of the nationwide civil defense training exercises. The purpose of Operation Alert is to serve as a training exercise for civil defense organizations as well as to increase public awareness for a strong civil defense.

During the training exercise the Federal Communication Commission has directed the shutdown of radio and television broadcasting for the entire United States on Friday, July 20, from 3:10 to 3:25 p.m. (CDST).

During the radio-TV silence period, only Conelrad stations will remain on the air on the established frequencies of 640 and 1240 kilocycles, to broadcast civil defense information concerning the training exercise.

Conelrad stations are those who have been approved to participate in emergency broadcasting on an "on-off" basis to prevent enemy aircraft from using radio frequencies as a guide.

Conelrad stands for "plan for control of electromagnetic radiation" and is a system devised by the broadcasting industry and the government to bring official information to the public in times of emergency.

With normal broadcasting, enemy bombers could turn their direction finders to a station in a target city and "beam" into their targets. However, without broadcast facilities, there would be no quick way to get emergency news and instruction to the people.

With Conelrad, all stations first sign off the air with a standard alert announcement. The stations of the Conelrad system then reduce power and change their broadcasting frequency to 640 or 1240 kilocycles, and then return to the air. TV and FM stations will remain off the air for the duration of the alert.

In Chicago, 10 radio stations are involved in the Conelrad network.

Sansei Among 300 At Air Academy

DENVER.—Ben Furuta, Jr., 17 year old Denver sansei, was among the 300 young men from throughout the nation who began their U.S. Air Force Academy training at the temporary academy at Lowry AFB in Denver. The new cadets make up the second class of freshmen to enter the nation's newest military academy. The first class was sworn in a year ago.

The four-year course is much like that of West Point or Annapolis but the purpose is to train future air generals. Before graduation rolls around in 1960 the class will be studying and training at the permanent academy site now under construction near Colorado Springs.

Program For Youth Group at National C. L. Confab Slated

SAN FRANCISCO.—Something new has been added to the National Biennial Convention of the Japanese American Citizens League which convenes over the Labor Day week-end in this city. For the first time, youth participation will be officially scheduled on the program. A special Youth Committee has been appointed to set up the plans for this particular group.

Their program has been scheduled for Saturday afternoon, Sept. 1, at the Sheraton-Palace Hotel. A keynote speaker will address the group on the topic, "Segregation in Our Lives." Following the speaker the young people will divide into four discussion seminars exploring the four following subjects: (1) The Outlook on Vocations, (2) Segregation in Social Relationships, (3) Segregation in Community activities, and (4) Segregation in School Organizations.

The project was originally conceived by the Convention Board for the benefit of teen-age and college-age sons and daughters of JACLers accompanying their parents to the convention, recognizing as well as stimulating interest among Junior JACL groups being sponsored by a number of JACL chapters.

The program has been expanded to include all youths who are interested in such a program and meeting young people from other areas. It is reported that inquiries about the youth program have been received from Placer County, Salt Lake City, Orange County and Pasadena.

Senate Votes Return Of Seized Property

WASHINGTON, D. C.—Chalk up another victory for the JACL. The Senate judiciary committee voted to return half a billion dollars' worth of alien enemy-owned property which the government seized during World War II. Many Japanese aliens were affected by the seizure of property. For the past several years the JACL has been working toward the passage of a bill which would return to these aliens all property seized by the government.

It is reported that in cases where the property has been sold, the former owners would be reimbursed for the amount realized by the government from the property plus any profits made from its operation.

Dairy Leaders to Visit

TOKYO.—Twelve leaders of the Japanese dairy industry left here Tuesday en route to Japan where they will spend two months touring the United States to study American milk production, processing and distribution methods.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6753

• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-4, 2 car garage, Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $18,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
2-6's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $9,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, refrigerators, steel construction 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-6's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 2 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-6's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 2 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4900 N. near Francisco & Montrose. Need about $6,500 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
10-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
• 2 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $600 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• LARGEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE
American CHICK SEXING SCHOOL

FINAL DAYS
Exclusive Chicago Showing
☆☆☆☆ — Sun Times
Best of Month — Tribune
GLORIOUS NIPPONESE MASTERPIECE
"MADAME BUTTERFLY"
STARRING
Kaoru Yachigusa
WORLD PLAYHOUSE 410 S. Michigan
Feature Starts Noon, 2, 4, 6, 8, 10p.m.
Popular Prices — Special Parking

Room and Board
BOB KUSHIDA
4638 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1649 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6789
SUSUMU HONDA (General Broker)	Res. LO 1-3879 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5831 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. RE 9-4976
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TE 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WE 6-1245 Res. SU 4-1349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Res. DO 5-5809 Bus. TE 2-0023

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-9820
Morioka Okumura
Res. AR 1-4033 Res. LO 1-7125
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Bldg. open on both sides. Auto. oil stm. ht. All flats with cabinet sink kitchens & tile bathrooms with built-in tub.
• 5 FLAT BRICK INCOME
20 units including a 5 room flat for owner. Stoker stm. ht. Income $12,620.00. 6 car brk. garage. 4800 North. Price $44,000.
• 3 FLAT BRICK
2-6 rm. flats (6 bedrooms) & 1-7 rm. flat. Stm. ht. LARGE LOT 50' x 125'. 4 car brk. garage. Edgewater location. Price $31,500.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $5,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK
4-6 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,930.00. Approx. $7,000.00 cash needed.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Room, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $87,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 8 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3600 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are getting better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good-paying jobs open for graduates
Earn $8.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-2189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
1676 Pasheo Ave. Long Beach 10, Calif. Longbeach 7-4588

Your Classified Ads

HELP WANTED

PACKING-ROOM WORKERS
Men or women, steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900, Production Finishes, 4430 W. 14th St.

Exceptional opportunity for man with Hawaiian or Japanese background to enter insurance business. Full or part time. Salary & commission. Mr. Provol, 208 S. LaSalle St., Room 1957.

TYPIST-CLERK
For processing customer's orders in our order & billing depts. Interesting & varied work. Small office, good transportation & good pay. Miss America Brassiere Co. 411 S. Sangamon. CE 3-1521.

WANTED — Fine hand sewers or operators to work on high priced dresses, suits & wedding gowns. GLADYCE FILER, Room 821, 216 W. Jackson Blvd., Chicago, Ill., DEarborn 2-3030.

DICTAPHONE Steno-typist. I.B.M. Keypunch Operators, Male or Female. Permanent position — Good pay — Large Wholesale General Merchandise Firm—Air conditioned office — Cafeteria — New building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

LATHE HAND
All round shop hand. Will train. 40 hr. wk. Geo. Greenlee Co., MO 6-4153.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in loading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Berber. SUperior 7-1690.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

DRY CLEANING STORE. Excellent opportunity for couple. Going healthy business. Present owner retiring. Reasonable financial arrange., for reliable party. 1231 E. 47 St., KEnwood 8-4507.

WANTED DRESS OPERATORS. Exp. Angelair Bridal Mfg. Co. 305 W. Adams. DE 2-1492.

ASSISTANT for ladies' or men's wear. Experienced on ladies' blouses, dresses & underwear. Apply to Kadet Kreger, 216 W. Adams.

PART TIME Sales Help. Can earn $25-$30 week. Full time or part time. Food Supplement. Write to Box 186, Hinsdale, Ill.

BABY SITTING. Any hour. WH 3-1286.

SHEAR OPERATOR
Power Brake Operator. Start at once at excellent pay with many company paid benefits. Hospital insurance, vacation, etc. Apply at 2048 W. Fulton St.

ORDER FILLER — Stockmen — Packers — Full Time — Permanent Positions with a large Wholesale General Merchandise Firm —Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria —Company benefits—Paid vacation—Call Mr. Krone. VA 6-8200, N. Shure Co., 500 N. Pulaski Rd.

FOR RENT

6-ROOMS Unfurnished. 2 bath rooms. 3519 N. Lincoln. BI 8-4879.

3-ROOM Furnished apt., private shower & toilet, enclosed porch. 4861 N. Winthrop. ED 4-9443.

FOR SALE

FOR SALE
BEAUTY SHOP. Edgewater Beach district. 2 operators. Same owner for 9 years. Cal LA 5-6710 after 6:00 p.m.

3-FLAT BLDG. Good income, automatic heating, in good condition. Money maker, $2,500 down, easy payment. 2136 Hazel St. DI 8-3545.

North Side old established flower shop. Good corner, well equipped. Near churches and funeral homes. We will sell. Good offer. Call WE 5-9882, BI 8-8372.

6 APT. BRICK. Full price $35,500. Small down payment. Good income, steam heat. 2-car garage. For sale by owner. EA 7-1757.

3-FLAT BRICK. 5 rooms each, 2 garages. Hot water stoker heat. Newly decorated. Enclosed porches. Tile kitchen and bath. 1446 E. 72nd Place.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六十六百九號　一九五六年七月十八日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2230
Published twice a week
One Year $2.00
Half Year $1.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

原水爆實驗の即時中止
ソ連シ外相が再び提唱

〔モスコー廿四日發〕ソ連外相ドートリ・シェピーロフは、十六日、ソ連最高會議における施政に關する演説の中で、米、英、佛三國に對し原水爆實驗の即時中止を提唱した。

この議會 モスコー行
全權團 二十五日出發

〔東京一廿四日發〕國會開會中の鳩山首相がスターリン追悼國會演説を終了して以來初めて開かれたものであり、又シェピーロフ外相にとつても最初の國會である。

シ外相は、その演説の中で米國の原水爆實驗禁止提案に對し、特に原水爆實驗停止に關して次の點に觸れた。

「從つて、ことに關することは米國政府は原水爆實驗

なつてゐるが、鳩山首相がさる十二日、衆議院の施政演説に對する質疑應答)に全般を通じ氏(鳩山首相)に呼びかけたところから、質問者は原水爆實驗の停止を提唱するの意味ではないものを質問するのは安當でない——として質問が起り、鳩山氏も「原水爆實驗停止を主張するならば自分の國ではないと出發りこの問題はくすぶり、鳩山首相が「原水爆實驗停止を提唱するといつた一幕もあり、大いに緊めたが、鳩山氏に對して原光外相が全權を委任したため、一應この問題は解決をみるに至つた。

しかし原光外相は國會で平和的統一綱領に關し「自由國連も解決しなければならぬとの信念に固執、早期妥結を主張するも鳩山首相が「原光外相の全權委任によつて平和的統一綱領を討議するとの言明はのぞめ得ないとして、依然として交渉を主張してゐない。

一方、與黨內一部と社會黨は國外相の全權委任によつて平和的統一綱領を討議するとの言明はのぞめ得ないとして、依然として交渉を主張してゐない。

時に岡崎外相は交渉にあたり南千島の返還を主張してゐる點に關し、國會答辯者であり、政府首脳部では、原光外相では、首相が

日ソ交渉全權
重光外相が受諾
近くモスコーで交渉再開

〔東京一廿四發〕政府は重光外相が自民黨首脳會議で、もつれにもつれた日ソ交渉全權問題を打開するために自身で全權を引き受けたので、さる十三日正式に重光外相を全權に任命した。

それに伴ない全權委任事項もかねてとなえられており、政府が最低限度としてゐた三項目に縮少することになつた。なお與黨首脳會議で、日ソ交渉開始をモスコーに通報した。

日ソ交渉は昨年六月一日ロンドンで會をあけたが、領土問題で行つまり、さる三月二十日より無期休會に入り、再開の見通しがつかなかつた。ところが、漁業問題を狙上にしたモスコー會談で、河野氏相が日ソ漁業條約とし日ソ交渉を八月一日以前に再開することに同意、政府は早急な全權委任をせまられていた。

鳩山首相はさる五日、河野

原子力平和利用
日本十年後完成

〔東京一廿四發〕デトロイト・エディソン會社々長ウオルカー・シスター氏はアメリカにおける原子力工業の最高權威者の一人であるが、さる十二日東京での記者會見で、十年後の日本における原子力平和利用の發展性につき次のように語つた。

「日本が原子力平和利用にその叡智を見出すことは疑いの余地がない。しかしそれが何時可能になるかをいまいうのは時期尚早である。そう長くはかゝらないというのが私の見解である。十年後日本は原子力平和利用においては經濟的な地歩を築くだろう」

なほ同氏は原子力平和利用基金有識會社々長であると共に、日本と歐洲にその發展性をみとめたと傳り、ことに日本に關しては、その發達した工業と人口の異大な數が、原子力平和利用の重要さを認めるとのべた。

十一年振りに
日比間の平和 成る

〔マニラ廿四發〕一九四一年以來關係斷絶した日本と比律賓との交渉が、比律賓上院が去る十七日、日比平和條約を批准した事によつて始めて締結した。

この平和條約は一九五一年桑港において締結されたものであるが、比島の上院は日本との賠償條約が決まらぬうちは批准しないと主張し續けているものである。

平和條約の批准は最少に必要な十六票を數かに二票超過して發效することとして日本では、ロンドンの英聯邦會議より歸國日のはずで、日本では天

濠洲首相 再び訪日

〔東京廿四發〕外務當局によれば、濠洲首相メンヂイス氏は八月十日から十五日を、國賓として日本で過ごすという。

一黨責任政治に就いて
ラスコー ドラモンド

今秋の選擧には相關聯する二つの問題がある。その一つは例りにアイクが壓倒的勝利を以て再選されたとしても、議會の方は共和黨が多數を得るか否かという問題であり、その二つは、例りに民主黨が壓倒的に民主黨で占められたとしても、民主黨議員を選出した投票者達が民主黨の大統領を實現するために、民主黨の候補者に投票するか否かということである。

以上の二つの問題は關聯するに、アメリカ國民は相關わらず、政黨の實體というものを輕視してゆく傾向を續けるかということである。立法府、行政府を通じて、一黨が實權を持つべしという强い意見があるにも拘わらず、多くの投票者はその點を重視されていないのは明かである。

トルーマンの時も、現在のアイゼンハワーの時も大統領に就任して二年目には國民は大統領の民主黨議員の數を減少させる傾向を示すのが例である。しかるに一九五六年の選擧においては、共和黨の候補者が民主黨の候補者よりも、民主黨の議員へ投票した數よりも、民主黨の票が多くの票が集まつた。又大統領選擧では避に、共和黨のアイゼンハワーが當選したのは共和黨ビイキの票が增れて、民主黨のスチーブソンへ投票した數よりも、民主黨の票が增れてアイゼンハワーへ行つた數の方が多かつたのだということが出來る。

これはどういうことを意味するかというと、國民が一黨に左右されなくなつたということである。この點は一九五四年の中間選擧によつて、上下兩院とも民主黨が大多數を占める

ホッヂ州會計 遂に辭職す

イリノイ州會計の缺點を利用して、總計二十五万ドルにおよぶ州の小切手を私用のために發行していたホッヂ州、ストラトン知事より辭職を勸告されながら、これを拒んでいたが、十六日に至つてついに世論の前に屈服、職を辭するとともに、來年度の會計檢查をも取下げ即時に共和黨大會への代議員も辭退した。

この問題發端で調査したイリノイ州檢察局では、州檢察官の意正の點が發覺したイリノイ州檢察局では、州檢察官がおける原子力工業の最高權威者の一人であるが、さる十二日東京での記者會見で、十年後の日本における原子力平和利用の發展性につき次のように語つた。

「日本が原子力平和利用にその叡智を見出すことは疑いの余地がない。しかしそれが何時可能になるかをいまいうのは時期尚早である。そう長くはかゝらないというのが私の見解である。十年後日本は原子力平和利用においては經濟的な地歩を築くだろう」

なほ同氏は原子力平和利用基金有識會社々長であると共に、日本と歐洲にその發展性をみとめたと傳り、ことに日本に關しては、その發達した工業と人口の異大な數が、原子力平和利用の重要さを認めるとのべた。

南千島返還 あくまで主張
重光氏交渉方針

〔東京一廿四發〕重光外相は十三日夕刻、日ソ交渉首席全權に決定したのち、衆院決算、外交、それに閣僚の三合同委員會で慶重に「政府はソ連に對してあくまで南千島、および

チベットが 中共に叛亂

〔カリンポン廿四發〕印度に滯在した相當數の觀察が傳えるところによればチベットでは、中共軍隊に對する民族主義がつづいている。これらの觀察の報告はチベットの名目上の元首ダライ・ラマの反亂にもかゝわらず、ほとんど全部の主な町や村で「全般的な反亂が起つている。報道は觀察や難民、亡命者、ミマン(チベット人組織團體)のメンバーと續するチベット人官吏からもたらされるもので、一般にはミマンはチベットに反中共政府の樹立を助長している。

公式チベット筋の言明によれば、中共は、反中共ゲリラが過去數ヶ月活動を續けられるチベット軍隊に十五万の部隊と非万の警備部隊を配置している。

ネルー首相 西獨訪問

〔ボン廿四發〕印度首相ネルーは會見したアデナウアー西獨首相と、アデナウアー首相はライン河にボートを浮べ、兩首脳會談を行う豫定。

西獨は、獨逸との統一問題に關して、ネルー首相がロンドンに滯在する二日間の見解は明らかに關心している。

アイク 白亞館に歸館

〔ワシントン廿四發〕過月餘りの靜養で、十五日ゲッテスバーグ國立軍事公園で演説を行い、七日振りでアイクが白亞館に歸つてきた。

アイクはスナイダー醫師を同伴、自動車で十五日ゲッテスバーグ國立軍事公園で演説を行い、午後五時ワシントン入りをしたが、アイクは用心から直ぐに病床に就いた。

天金
日支御料理
須貝作次郎
本田ロース
大小の宴會の設備があります。

如意飯店
華中華御料理
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-3622

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備 マンドリン

OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

井上病院
HIROSHI INOUYE, M.D.
1810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
911 W. Newport
LI. 9-2621

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 N. Racine Ave.
Tel.: LI 8-3181

ホーリネス教會
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
Jan Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 4506 N. Magnolia Ave.
Phone: LO 1-4788

日本人基督教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
PHONE PLaza 2-0966

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
Phone: LIncoln 9-1033

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WHitehall 3-1074
WHitehall 4-0238

淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Barry Ave.
BA 8-9085

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
HY. 5-8822

眞言宗普通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-6076

天照皇大神宮教
米國中西部地方支部
シカゴ市北クラーク街八一〇
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4828

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家
北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館
北クラーク街一一一〇
▲集會日 第三日曜日午後一時より
▲會費は 當日會場にて徵收
233 W. Menomee Ave.

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 6943 N. Sheridan Rd. Room 178
LOngbeach 1-2200

井上病院
HIROSHI INOUYE, M.D.
1810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
911 W. Newport
LI. 9-2621

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 N. Racine Ave.
Tel.: LI 8-3181

ホーリネス教會
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
Jan Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 4506 N. Magnolia Ave.
Phone: LO 1-4788

日本人基督教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
PHONE PLaza 2-0966

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
Phone: LIncoln 9-1033

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WHitehall 3-1074
WHitehall 4-0238

淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Barry Ave.
BA 8-9085

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
HY. 5-8822

眞言宗普通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-6076

天照皇大神宮教
米國中西部地方支部
シカゴ市北クラーク街八一〇
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4828

天理教
ウエスト・シカゴ教會
鈴木イマ
TENRIKYO KYOKAI
301 S. Bell Ave.
ROckwell 2-1043

生長の家
北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館
北クラーク街一一一〇
▲集會日 第三日曜日午後一時より
▲會費は 當日會場にて徵收
233 W. Menomee Ave.

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 6943 N. Sheridan Rd. Room 178
LOngbeach 1-2200

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0788
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原勉行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
946 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 1205
Phone: WAbash 2-2575
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航空切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
團體、プレジデントライン
ウオーターマン滊船會社代理
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所
保險 火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2321 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送で御屆致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝
我々の最も親しい
日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は
親切丁寧に取扱ひます
日本行 及び 國內
航空、汽船、滊車
グレーハウンド・バス
切符取次販賣
菅野旅行案內社

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き各代書、航空切符販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
南アダムス街三八(九二四四)
(電話) Franklin 2-4450

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.
皆樣の
加州住友銀行
弗預金
ドルで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に預金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
冠婚葬祭へ
花
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店
西島久雄
▲市內は無料配達に應じます

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-8842
すきやき「天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
休日は休業
往復しの御注文も賜ります

ニクソン副大統領 アジア旅行の功罪

（東京支局発）マーヴィン・ストーン

（ワシントン＝共同）アジアにおける米国の友好親善はもとより、アイゼンハワー大統領の特使としてアジアを訪問したニクソン副大統領によって、大いに阻まれた。

ニクソンの今回のアジア旅行は、副大統領にとって、また米国の外交政策にとって如何につたという事ができる。

ニクソンはこの旅行は自分の名誉のためでないということを強調していた。事実彼はアイゼンハワー大統領の人気を利用してアジア諸国の指導者層に強い印象を注入する為のであった。

今回、アジアで反米的立場を強く表明するのは大衆に限られたことではない。ニクソンのアジア旅行の一つの目的は、米国と緊密であるかという事を各国の指導者層に指摘することであった。

アイゼンハワー大統領特使（副大統領としてのニクソンの使命はアジアの友好諸国に対してもし彼らがソ連を恐れず、中立主義の旅行にも踏わされず反共の態勢をかためるならば米国としては、経済的、軍事的に援助しては、もし彼らが民主々義と自由主義に対して「一緒に歩まないならば、米国から援助を得ることは出来ないと警告する事であった。

ニクソンの今次の旅行には次のような使命もあった。それはつまり、東南アジア諸国が相互間に対して団結を固め、東南アジア条約機構にその威信を高め、所謂「中立諸国」に対しては、もし彼らが民主々義と自由主義に対して「一緒に歩まないならば、米国から援助を得ることは出来ないと警告する事であった。

ニクソンの今回の旅行には次の大統領選挙に投票することのないアジアの国民からの票をかき集めようとする意図もあったことは否定できない。

旅行は概ね成功であったが、ニクソンの今回の旅行の結果、米国の世論の中には副大統領がソ連や中共に対して弱腰であるという批判が高まっている。

ニクソンは今度の旅行で会った指導者とは非常によい印象を与えた。例えば、わざ〳〵三千五百哩の大廻りをして蔣総統に紹介状を携行し、総統官邸をはさんで中共とにらみ合っている最前線の金門島やキナン・ボートに赴いた。

ニクソンの今回の旅行は、単なる行脚に終ったのではないが、大物どころでは大統領に代って日本を訪問したが、岸首相やダレス国務長官とは会わなかった。

ニクソンは今度の旅行で会った指導者とは非常によい印象を与えた。例えば、わざ〳〵三千五百哩の大廻りをして蔣総統に紹介状を携行し、総統官邸をはさんで中共とにらみ合っている最前線の金門島やキナン・ボートに赴いた。

ニクソンの今回の旅行は、単なる行脚に終ったのではないが、大物どころでは大統領に代って日本を訪問したが、岸首相やダレス国務長官とは会わなかった。

ニクソンが明らかに傷心したように、中立諸国が歩み寄ることを期待するものであることを示すものが今度の旅行の一つの目的であってみれば、ビルマ、インド及びインドネシアでは米国はあまり見せてるやり方に全然反感されての事でもあろう。

三年前にもニクソンはアジアを訪問したが、あの時と比べると今度の旅行では、比島以外では直接にはあまり歓迎の人に会わなかった。比島では七月四日の独立記念日に百万以上の比島人に迎えられ歓迎をした

中西部代表十二名
日本ボーイスカウト
親善訪問

（写真説明）日本から贈られた人形を手にするボーイスカウト代表の一行

一行は十四才から十六才までの少年で、八月にシカゴで開かれるスカウト・ジャンボリーへ出席し、その後インディアナ、ウイスコンシン、ミシガンの四州において、米国ボーイスカウトの歓迎に招待され、約二ケ月間滞在する。

同胞社會の歓迎準備

米国ボーイスカウト第七連盟の招待により、日本スカウト一団はその団長、副団長の小野木氏夫人(副団長)に引率され、従来の七団隊から中西部イリノイを中心とせる四州を見学、親善訪問するという快挙がシカゴ市民スカウト五一五団および久保田商務官より歓迎会をもよおすことになった。

一行がシカゴ着後は、一週間の滞在日程一般には秘密にされているが、シカゴ市民スカウト二一五一五団の主催、シカゴ定住者会市民部および婦人会の後援とすでに歓迎会の準備は着々と進められつつある。

右歓迎会では主として次の事を実施した。

一、歓迎会をシカゴ滞在期間において廿五日午後三時より九時の間開催し、シカゴボーイスカウト二一五一五団の主催、シカゴ定住者会市民部および婦人会の後援とすること。

二、歓迎会の会場は、

盛んだった二世の指笛演奏会

歓迎の幕くシカゴ歓迎委員会の世話人大谷氏夫妻の官邸会場は、先週金曜日四人まで約九十名位ではあったが、プログラムの方はピアノ二重奏、笛子女史の歓迎詩吟、ハーモニカ独奏、指笛演奏等盛り沢山で、その中でも指笛演奏は、二世の少年少女達が、ピアノに合わせて、ジャズ、軍歌、民謡等を吹奏したが、その音色の美しさ、リズムの正確さ、吹奏技術の巧妙さ等は、その道の専門家をも驚かすに充分なもので、一同を感嘆させた。

久布白女史 講演会

十八日水曜夜

日本において、クリスト教主義に基く社会事業に従事している人前自由婦人協会の講演会が、十八日水曜夜、北米倶楽部で開かれる。

講師はシカゴ日本人婦人会で、日時は今十八日（水）午後八時からである。

夏の夜を彩った 中西部佛教会盆踊り

戦争シカゴ各地の一つとなった、中西部佛教会の盆踊りは、去る十三、十四日の両夜、毎年恒例の如く、ウエストサイド・ハルステッド街の佛教会堂前広場で行われたが、両夜共に天気に恵まれ、千人以上の日本人婦人が集まって盛大に行われた。

両夜共、会場の中央に櫓が設けられ、それを周つて、各種の彩色とりどりの日本提灯や、門松等の彩飾が飾られ、日本情緒満点の雰囲気の中で、男女に白人のお嬢さん方が加わった二百数名が日本の民謡に合わせて盆踊りを踊りまくった。

なお土曜日の夜は佛教婦人協会主催の慈善バザーがあり、又シカゴ歌舞伎中の喜代三郎さんも特別出演を行った。

日本書 研究會

藝術協會主催

今春三月に歌舞伎座におけるシカゴ歌舞伎協会主催の歌舞伎について小坂慶三氏の貴重な講

小火の 異変に遭う

クリス ホテル

放火狂の仕業か

北クラーク街一二〇番のクリスタル・ホテルでは去る十五日の午後五時半不審の小火による火災と放水戦で三階から四階にかけ数室は相当の損害を被るという騒ぎがあった。主人山手氏の語るところによると

藤井重顯牧師 長老教會で說教

日本基督教会の藤井重顯牧師は過去三週間ミシガン州グランドラピドのカルビン大学の夏季講習会に聖書研究講師として出席中であったが今夏帰国、早速市の加盟長老教会の牧師として説教壇に立つ事になり、昨十七日(日)午前十一時より定住者会堂で説教した。

繼府の演崎送還ケース 送還一時見合せ

米国ボーイスカウト第七連盟の招待により、日本スカウト一団はその団長、副団長の小野木夫人(副団長)に引率され、従来の七団隊から中西部イリノイを中心とせる四州を見学、親善訪問するという快挙がシカゴ市民スカウト五一五団および久保田商務官より歓迎会をもよおすことになった。

一行がシカゴ着後は、一週間の滞在日程一般には秘密にされているが、シカゴ歓迎委員会の世話人大谷氏夫妻の官邸会場は、先週金曜日四人まで約九十名位ではあったが、プログラムの方はピアノ二重奏、笛子女史の歓迎詩吟、ハーモニカ独奏、指笛演奏等盛り沢山で、その中でも指笛演奏は、二世の少年少女達が、ピアノに合わせて、ジャズ、軍歌、民謡等を吹奏したが、その音色の美しさ、リズムの正確さ、吹奏技術の巧妙さ等は、その道の専門家をも驚かすに充分なもので、一同を感嘆させた。

お料理コンテストに 畠中夫人が入選

去る七月十六日、西アダムス街八番の電話生活会社において、電話料理講習会による、お料理のコンテストが開かれた。

このコンテストには、畠中、依藤、原田、田中、大河原、中山、メナイカ、水上、内田、岡の十二人の日系婦人主婦が参加、それぞれ電気のレンヂを使つて、スキヤキを料理し、それを大関総領事夫人、勝利夫人、富島夫人の三名がジヤジしたものである。

入選した畠中夫人には、台所用の電気レンヂが贈られたが、夫人はこれを自分の所属する組合教会の婦人部に寄附すると語つた。

なお十六日朝八人グループによるコンテストを皮切りに八月十五日まで、廿二の各グループによるコンテストが行われ、八月廿日には各グループの最後のお料理大会を開いて、その結果をクリして発表することになるが、日本人グループは畠中夫人が代表するわけである。

北川三夫博士 會議へ

シカゴ大学教育学部教授北川三夫博士は来る七月廿日より二週間、ドイツのブラックオレストにおいて開催される世界教育者による研究会議に参加し、各国教育者と共に研究討議を進めることになり、昨十七日発、同地に赴いた。

定住者會 野遊會案內(要)

▲日時　廿一日(日)午前十時

▲集合場所　ウエストパーク公園

▲十二時　昼食

▲十五時頃　解散

▲参加費　大人一弗、子供五十仙

▲スポーツ　ソフトボール、バレーボール、綱引、徒競走、その他

▲賞品　ソフトボール、バレーボール、綱引、徒競走、その他

▲参加申込　山崎、岡田、小野、高橋、野口、斎藤、吉田、小林、川島、永野、花木、岡村、原田、斎藤、吉田、小林、川島、永野、花木、岡村、原田、斎藤、吉田、小林、川島、永野、花木、岡村、原田

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel.: Whitehall 3-2266
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 18, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 966

饉児喰べ歩る記 (三)

重田欣二

蛤 牡蠣 蟹

蛤は米國でも旨い物を樂しむ人達が愛食する一つであろう。二十年ほど前に私達はニューイングランド州に旅行した。マサチューセット州のグロースター港で三日ほど滞在した所にその名物である蒸し蛤（スチームド・クラム）を賞味したことがある。網仕の持つて來たのは口を開けた蛤がプラターに山盛りであつた。潮汁で煮た物であるから持ち味の滋出することがなく、これを溶かしたバターに浸して食べる。非常に美味であつた。シカゴの魚通市場では勿論賞味であるが、アイアンド蛤はハーバップ魚市場に行つたらば、可成り新鮮の品が得られることと思う。

◆

新イングランド（マサチューセット、メーン、羅は、ロードアイランド、康涅狄格を含む）で有名なのはクラム・ベークであろう。これは中先部でいうバーベキュー又はハワイのルアウと良く似ているが、規模の大きな點が異つている。即ち大量に料理しなければならないから、例えば此處に三十人のパーティがある。一日クラム・ベークをしようといとベークマスターに相談をする。彼はそれを持つ場所と日を言う。當日はその日未明から炎の準備に出掛して直徑五呎位の石を集める。これを燃み上げて、その上に火を焚く。十時頃この燃した石を取り除け、その跡になつた穴に藻から取つて來た昆布の大きなものを敷きその上に蛤、鳥老、鮭鰕、ロコシ、ビーフ等、種々の野菜をならべ、またコンブでおおい、上に燃した石をかぶせ更らに藻を敷し焼きにするのである。こうするとクラムや魚類の味が昆布の味に混ぜつて野菜にうつり、野菜の味がクラムや魚類に移つて八方を美味にする。これをは燃み上げて、

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七十六百九號　一九五六年七月廿一日(土曜日)

米國極東軍司令部廢止
國連軍司令部は日本から朝鮮へ

(東京發) 國防省は十八日東京にある米國極東軍司令部を來事七月一日を以て廢止し、同時に國連軍司令部を日本から朝鮮に移動すると發表した。

今度發表された米軍の編制替

米軍の編制替によつて、極東にある米軍は全て、太平洋陸軍司令官スタッブ將軍の指揮下に入る。又司令部はパール・ハーバーに置かれる。現在朝鮮の米軍司令官クラーク大將は、米軍司令官のポストをとかれ、國連軍司令官として京城に駐在することになる。

この編制變更の發表は、極東の緊張を生んでいるが、一部では、三ヶ年計畫によつて八十万の米軍兵力を極東から引上げる豫定であると觀測している。

國防省の發表によれば、「今度の司令部組織の變動は太平洋、及び極東地域における自由陣營諸國を統一するためである。又同地域の戰略、戰爭遂行並に戰爭勃發に際して、國連軍司令部と米軍司令部とを緊密に結合させるためである」と發表した。

一、現在の太平洋地域と、極東地域との現有責任の分擔を變更する。

二、陸、海、空三軍の總部に從來以上の權限を與える。

三、司令部の數を減少して人數を縮小する。

四、米第八軍司令官は、アジア地域におけるその地域の陸海空三軍の指揮、統率を一人の司令官の掌中におく。

なほこの發表は總司令官の所屬を明かにしていない。

戰前の狀態に復歸

極東戰司令部の撤退について米軍當局筋のスポークスマンは、この發表は次の四つの目的を持つて實行されたものであると發表した。

一、現在の太平洋地域と、極東地域との現有責任の分擔を變更する。

二、陸、海、空三軍の總部に從來以上の權限を與える。

三、司令部の數を減少して人數を縮小する。

四、米第八軍司令官は、アジア地域におけるその地域の陸海空三軍の指揮、統率を一人の司令官の掌中におく。

なほこの發表は總司令官の所屬を明かにしていない。

日中の交流
周首相强調

(東京發) 共同通信によれば周恩來中共首相は本日、ヘルシンキで開催の世界平和擁護者會議に出席、その歸途北京に立寄つた日本社會黨代表に對し中共と日本は講和條約の締結を待つにしても、本質的な分野において、なすべきだとの意見を述べた。

重光訪ソ全權に
社會黨の悲觀論

砂田、佐藤、石井の各氏から重光外相というように全權人事が傳つてきたのは、三木武吉氏等の自民黨除名處分問題が紛糾化したためで、これでは解決的な外交が行えるかどうか疑問だ。重光外相に決つて國會承認をもとめる必要がなくなつたといつても政府は國會をひらいて國民の前に日ソ交渉方針を明かすべきだもし國會を開かずに行くとすれば、鳩山、重光二氏外交のまゝ交渉に臨むようになり、その結果が重大である。社會黨としても、この點を追及する意向を表明した。

日本の自衛隊
「銀行方式で擴充」

(東京發) 防衛廳の當局者は、日本にある米軍の引揚げについては何もふれていない。現在、日本に駐留する米軍は約十万で、第一騎兵師團、第七、第十四兩師團、及び海兵隊の一大兵團から成つている。

なほこの關係によれば、國連軍司令部の參謀に關して米軍當局が發表しているだけで、人數については發表されていないが、これについては「この點は極秘化に關して必要な程度の數字は發表される」と述べている。

上半期輸出
戰後最高

(東京) 通産省は、十一日、本年一月から六月の輸出額統計を發表した。

これによるとこの半期の輸出總額は十一億五千七百十二万七千ドルで、前半の期間にくらべ二億六千九百四十一万五千ドルの增加を示し、戰後最高を記錄した。

また投資的にはドル輸出の增加が目立ち(五七・一パーセント)、ポンド輸出も好調(二六・一パーセント增)であつたが、オープン・アカウント輸出が對象地域の縮小によつて四・三パーセント減少した。

とくに對歐の輸出がきわめて好調で、半期間に五十五億(一億七千三万二千ドル)が輸出されており、また米、英加などに對する繊維製品の輸出增加も目立つてゐる。

婦人
養老金62才より
社會保障改正案通過

(ワシントン發) 上院は十七日民主黨の支持する社會保障改正案を通過させた。この改正案によると婦人は六十二才で、また不具者は五十才で養老金がもらえるようになるこの改正案で扶養を受ける人は全米で四百万人におよぶと推定されてゐる。

この改正案は共和黨政府は當初反對してきたものであるが、民主黨が對案提出を斷念したので、ほとんど無修正で通過してゐたもの。

すでに下院は通過してゐたものである。もしこの改正案が最終のため兩院へ送られるためには、細目に關する上下兩院の意見の相違が調整されなければならない。

この改正によつて影響を受ける人數は約八百五千万ドル增加するが、その財源は社會保險稅率を引上げる事によつて得られる。つまり從來の百四千二百ドル以下のものは從來の二パーセントを支拂つてゐたが今度はそれが二・二五パーセントに引上げられるわけである。また擴充して働いてゐる人は從來三・パーセントの稅金が三・三パーセントに引上げられる。

上院軍事委
參謀長會議に
出席要求

(ワシントン發) 上院軍事委員會は、ダレス國務長官に對し、ワシントンにおいてエデント大使と會見の上、次のような聲明を發表した「米國がエデントに援助を申出た時から今日までの七ヶ月間の經緯は、このダム建設計畫の成功を困難にしており、米國政府としては、この計畫には參加しないことに決した」

米國務當局は援助拒絶の表面の理由をエデントの貧困能力の不足に歸してゐるが、一部では、エデント首相ナサーがユーゴーのチトーおよびインドのネールと接近を續けて、著しい中立化の傾向を示してきてゐるので、ダレスはつぎにこの援助を拒絶したのであるとみられてゐる。

シカゴを襲った
小兒麻痺蔓延

(東京發) 社會黨の國連會議代表シカゴの小兒マヒ蔓延に關し、日ソ交渉の全權に重光外相が決つたことについて次のような聲明を發表した。

鳩山首相の早期歸國に反對してきた重光外相が、日ソ交渉の全權となつたことは日ソ交渉の前途に暗影を投げるものである。

明るみに出た
ホッヂとギャングの關係

(東京發) 共同通信によれば同盟系中共記者團は、公安を重視していた、イリノイ州會計ホッヂの汚職事件は、その後、州檢事の下で嚴重な取調べを受けつゝあり、又連邦警察當局もその背後關係を調べ上げているが、今迄に判明した所では、ホッヂとセントルイスの暗黒街の顧役との關係とが次第に明るみに出されつゝある。

ホッヂとセントルイスの暗黒街の親分フランク・ウオートマンとの關係は連邦稅務署取調官の手に依つて調査されつゝあるがホッヂは何故八十万弗の大金を必要としたかについて次の二つの假說の上に立つて調査が進められつゝある

一、ホッヂは一九五二年の選擧において、州檢事に立候補する計畫で、その選擧費用

二、ホッヂはセントルイス暗黒街の顧役との關係に關して陪審團に大金の賄賂を送つてゐる。

デーリー市長は特に、組織の强い地域の選擧を擔當し市の衛生局長を繼續勤務して陪審團に大金の賄賂を送つてゐる。

一方ワシントンの厚生當局者も、必要に應じて多量のサルク ワクチンを供給する用意を進めてゐる。

シカゴを襲った
小兒麻痺蔓延

(東京發) 社會黨の國連會議代表シカゴの小兒マヒ蔓延に關し、日ソ交渉の全權に重光外相が決つたことについて次のような聲明を發表した。

鳩山首相の早期歸國に反對してきた重光外相が、日ソ交渉の全權となつたことは日ソ交渉の前途に暗影を投げるものである。

參議院選擧に
ダレスの發言

(ワシントン發) ダレス國務長官は日本の總選擧の結果について次のように語つた「日本の總選擧で社會黨が進出したが、これはソ連の平和攻勢により日本國民がおびえ上つて保守勢力の必要が薄らいだためであると信ずるようになつたためである。米國はかなる國に對しても干渉の能力を加えてはいないが米國と戰爭的關係をむすんでゐる日本と西獨が、自由世界の團結上、安定な役割をはたすように希望してゐる」

くすぶる沖繩問題
比嘉主席辭任を見合せ

(那覇發) プライス勸告の發表により激化した沖繩の對米感情は鎭靜に歸し、土地問題の解決は急速に實現の機運に向つてきたようだ。

このほどまつたプライス勸告に關する沖繩側の態度は十九日に發表されるが、その發表內容は極めて穩和なものだと傳えられ、一部には米國の態度がはつきりするまで結論を急ぐべきだとの意見に傾き、十六日以來大きな波紋を投げていた比嘉主席の辭任も、一應見合せることになつた。

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

崇中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

日本酒 — ウイスキー — ワイン
Nisei TAVERN and LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

空氣調節設備
MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

廣東名菜專門
WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

中華料理
オールド カーセー
東シカゴ街一二五
電DEヒー二〇二二

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

日本行、再入國
▲呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航空會社と特約
▲日本行滊船切符販賣
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋

日本行專門
天理教
シカゴ教會
鈴木イマ

生長の家
北部相愛會
北クラーク街一一〇
第一日曜二時より
第三日曜二時より
▲會場 定住者會館
▲集會日 毎日曜日午後一時半より
▲會場 同上
233 W. Menomee Ave. 演壇

天照皇大神宮教
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街二一五三

ピアノ教授
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GRニー六八二七

日本人浸禮教會
日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
17 E. Chestnut St.
Tel.: WHitehall 4-3074
WHitehall 4-8508

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

メソヂスト教會
DAYTON AVE. METHODIST CHURCH
牧師 飛弾 亨
Office: 1435 Winnemac Ave.
GR 2-8236
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Tel.: WH 4-8783

日本人基督教會
日本人基督教會
牧師 高原市太郎
牧師 高原千秋
CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

メソヂスト教會
メソヂスト教會
牧師 高田 浩
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

日本人基督教會
THE O.M.S. CHURCH of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Cor. 46th & Greenwood
Phone: DO 3-5864

基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

日本人基督教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-5832

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田公平
會堂 3916 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

日本人組合教會
日本人組合教會
牧師 石川 勇
Japanese Congregational Church
Church: 30 W. Chicago Ave.
1460 W. Sunnyside
OFtown 8-5358

イエスキスト教會
日本人イエスキスト教會
牧師 大山 榮
二世牧師 松原ルーク
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-5832

一世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合教會
日本人組合教會
牧師 石川 勇
Japanese Congregational Church
Church: 30 W. Chicago Ave.
1460 W. Sunnyside
OFtown 8-5358

野邊齒科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

加藤齒科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1053

井上齒科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6780 Night—Estebrook 7-6783
2851 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill. 工場 マイ●

KAY DENTAL LABORATORY
日本（個人經營の方は何卒當社總行義內部主任山田氏をお呼び出し下さい
電話ホワイトホール四一二七三〇〇
Office: 217 E. Van Buren St., Room 1727 (10日休業) Chicago 5, Ill.
Phone: DEarborn 2-4579 North Park Avenue Michigan

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず
倉本政吉

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

保險
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
航空會社と特約
▲日本行滊船切符販賣
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

コスモポリタン旅行案內所
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で郵送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戶味噌
こうじ鮭
すゞ子粕漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

今回室內完全に新裝
我々の誰も親しい
日本人諸氏を歡迎してゐます

竹園

ラジオ及びテーヴォー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原商行

生長の家
北部相愛會
▲會場 定住者會館
北クラーク街一一〇
第一日曜二時より
第三日曜二時より
▲集會日 毎日曜日午後一時半より
▲會場 同上
233 W. Menomee Ave. 演壇

天照皇大神宮教
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街二一五三

ピアノ教授
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GRニー六八二七

日本人浸禮教會
日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
17 E. Chestnut St.
Tel.: WHitehall 4-3074
WHitehall 4-8508

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

メソヂスト教會
DAYTON AVE. METHODIST CHURCH
牧師 飛弾 亨
Office: 1435 Winnemac Ave.
GR 2-8236
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Tel.: WH 4-8783

日本人基督教會
日本人基督教會
牧師 高原市太郎
牧師 高原千秋
CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

メソヂスト教會
メソヂスト教會
牧師 高田 浩
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

日本人基督教會
THE O.M.S. CHURCH of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Cor. 46th & Greenwood
Phone: DO 3-5864

基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

日本人基督教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-5832

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 武田公平
會堂 3916 N. Sheffield
Lin. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

日本人組合教會
日本人組合教會
牧師 石川 勇
Japanese Congregational Church
Church: 30 W. Chicago Ave.
1460 W. Sunnyside
OFtown 8-5358

野邊齒科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

加藤齒科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1053

井上齒科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)

日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國內
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
(全國) OLソ 八一四〇號
申込所 菅野旅行案內社
東京出張所 東京都千代田區丸ノ內二ノ一 丸ノ內ビル

1651 Post Street
San Francisco, Calif.

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
各代理、船會社切符
販賣代理店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
電デアボーン 六一一〇 (九一一一號)
(營業時間) Frabin 2-4450

皆樣の
加州
住友銀行
▲預金
メールで簡單に開預金が出來ます
一万弗まで現金送金がついています
▲日本向送金
手續に過金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4521-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2267

慶花
冠婚葬祭

皆樣のお心をこめてお花を贈りましょう
ウオールス花店
▲市內は無料配達に應じます

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9849

銀座食堂
おすし — 天ぷら
おそば — 丼物
御注文の御仕出しに應じます

東北地方に大水害
死者四二、行方不明十六

（東京廿日）気象庁東北地方を襲った豪雨のため、東北一帯の各地に水禍が起り、四十二名が死亡、十三名が行方不明になった。

政府はこの水害を国家災害と認定し、罹災地に対して、極力救援の手を差しのべることとなって廿日閣議で決定した。

建設省東北地方建設局の調べによると、東北六県のうち、最も被害の多いのは福島県で、廿四名の死亡者が報告されている。

なおこの水害で東北地方で罹災二万七千五百軒の家屋が浸水の憂目にあった。

男女共學を再考慮
清瀬文相が弊害指摘

（東京廿日）清瀬文相は廿日閣議で「男女共学の弊害があるので、再検討すべき段階にきている」と語り、閣議後の記者会見でも「男女共学の弊害は男女関係のどこに欠陥があるかについてはハッキリ言わなかったが、根本にもあわせ、とくに中学校の上級生以上には思い過ごしが少なくないとしている。

「さよなら」
日本で撮影

（東京廿日）最初のウイリアム・ゴエツ、ジェームス・キャグニーのベストコンビ作「さよなら」を日本で撮影するため廿日来日した。

なお、同映画の監督ジョン・ファローは一週間前日本に到着、撮影の場所及び日本側俳優の選定に従事している。

「さよなら」の撮影は今秋から開始される予定。

飲んだら……
運転するな

州パトロール隊警告

（シカゴ廿日）酔っぱらい運転がイライラに増加しているとして、きょう州パトロール隊のカルドウェル隊長が警告を発した。

市警区域以外の州内の交通事故のうち、本年六ヶ月間の統計では酔っ払い運転による事故が一三・二パーセント増加、その他が一〇・七パーセント増加となっている。パトロール隊では事故防止のため、今後はさらに酔っぱらい運転には厳重な取締りを行うと共に、飲んだら運転するな！というスローガンで州民に徹底的な啓蒙運動を展開するという。

米國ボーイスカウト八百名
富士山麓の野営に參加

（東京廿日）七月から八月かけて富士山麓で開催される日本ボーイ・スカウト・ジャンボリーの参加者を決める米国ボーイスカウト八百九十名が、日本に到着、米軍専用機で来日することになったと廿日在日米軍から発表された。

墓地紛糾スト
やっと解決

（東京廿日）六十三日間にわたって紛糾していた横浜市の墓地労組のストライキは廿日やっと解決した。

この墓地紛糾ストは、市当局が墓地の一部を米軍に提供しようとしたことから、これに反対する墓地労組が、ストライキに入ったもので、市当局と労組との間で、この問題について、数回にわたって交渉が行われていたが、労組側の強硬な態度のため、解決がおくれていた。

日本映畫
見本市

パリと紐育で

（東京廿日）国際文化振興会のあっせんで、日本映画の見本市がパリとニューヨークで開かれることになった。

日ソ漁業を
前にした自民党の
派閥爭い

清水員一

新しい漁業協定の調印を目前にした日ソ漁業の交渉は、いよいよ大詰めに近づいてきた。七月十三日、松岡駐ソ大使を全権に任命することに決定しており、七月八日の閣議で、松岡全権の下に、外務省、農林省、水産庁、通産省、運輸省、大蔵省、日本銀行、日本赤十字社、日ソ協会、日本海員組合、日本漁業協同組合連合会、全国漁業協同組合連合会、日本水産株式会社、日魯漁業株式会社、極洋捕鯨株式会社、大洋漁業株式会社、北洋漁業株式会社、日本冷蔵株式会社、日本食糧株式会社、日本缶詰協会、日本缶詰株式会社、日本製罐株式会社、日本製粉株式会社、日本製粉株式会社、日本製粉

オリンピック改築基金
募集委員會正式發足

シカゴに開催が決定した一九四八年オリンピック競技大會の施設改築基金募集のため、去る十六日ウィルバート・ダグラス市長の招きで開かれた北クラーク・ダグラス・ブルバード社會館に於ける第二回目の會合において、委員を擧げ、正式に日米人間の募集運動を開始することに決定した。

日米人社會の募集運動は愈々に一万弗と定められたが、この金額は主に一般が各個人となつて、シカゴ商業會議所の指導の下に、又二世の有力者が數回會合を開いて協議して來たが、去る十六日夜の第二回目の會合において、委員を擧げ、正式に日米人間の募集運動を開始することに決定した。

日米人社會の募集運動は愈々に一万弗と定められたが、この金額は主に一般が各個人となつて、シカゴ商業會議所の指導の下に、又二世

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2230
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 21, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 967

Plan to Renovate Present Building

Olivet to Sponsor Fund Raising Drive

Over $1,200 were pledged by Japanese Americans toward the Olivet Institute's Restoration fund drive as it officially got under way on Monday, July 16. Dr. Thomas T. Yatabe is chairman of the Japanese American community's campaign to raise funds to enlarge the seating capacity of the assembly hall and renovate the locker and shower rooms in the gymnasium. Both facilities have been extensively used by Japanese American groups over the past 12 years.

Olivet Institute has set a goal of $200,000. The plan calls for enlarging the seating capacity from 350 to 500. Dr. Yatabe is ably assisted by Richard H. Yamada and Ichikuro Kondo as vice-chairmen of the Japanese American community's campaign to raise $10,000 toward the total.

Others on the committee include Corky Kawasaki, treasurer; Abe Hagiwara, secretary; Noboru Honda, auditor; Mike Ojiro, Kenji Nakane and Noby Yamakoshi, publicity committee; and Torao Hidaka, Yoshikazu Kawaguchi, George K. Kittaka, Yoshitane Obazawa, Tadaichi Okuhara, Kakuji Takada, Bunji Takano, Yoshio Tanaka, Mrs. Kinko Tsubouchi, Walter Watanabe, Dr. Ben Chikaraishi, Rev. George Aki, George Teraoka, Kumeo Yoshinari and Taisuke Takahashi.

The Olivet Institute was one of the first community agencies to offer its facilities to Japanese American resettlers in 1943. In recent years the facilities of the Institute has deteriorated due to constant and heavy use. Its present budget does not provide for rehabilitation. Recognizing this serious situation the Olivet Board of Trustees voted to hold a fund drive to raise funds to restore the facilities of the Institute.

The following have been pledged so far:

$100—Corky Kawasaki, Tom Fukuda, Dr. Thomas T. Yatabe, Noby Yamakoshi.

$ 50—Dr. Ben Chikaraishi, Tadaichi Okuhara, Walter T. Watanabe, Torao Hidaka, Roy Kaneko, Frank Noda, Isamu Zaiman, Ichikuro Kondo, George K. Kittaka, Bunji Takano, Michael Hagiwara, Dr. Frank Sakamoto, Richard H. Yamada, Yoshitane Obazawa.

$ 25—Mr. and Mrs. Jim Ogata, Kenji Nakane, Tom Teraji, Charles Yamasaki.

$ 20—Harry Mizuno.

$ 10—Harry Kiyohara, Mike Ojiro.

Openings Available For Boys and Girls At 2 Summer Camps

Summer camps and vacation trips have been announced for youngsters through the Olivet Institute. There is still time for children between 7 and 10 years to register for camp and trips.

Few openings are available for Camp Reinberg for boys 8 to 10 from July 23 to Aug. 4 and for girls of the same age from Aug. 6 to 18. The total cost including transportation is $25 per child. Several scholarships are available for needy families. Interested parents should contact the camp director at MO 4-3930.

The annual Trips and Tour program which takes children to zoos, amusement parks, museums, beaches and other points of educational interest will get under way on July 23. The total cost for two weeks is $5 per child.

Air Force Promotions

WASHINGTON, D.C. — Two nominations were sent by the Executive Office to the Senate for confirmation. One was to be promoted to first lieutenant in the U. S. Air Force, Medical Corps. Dr. Hiroshi Yamauchi and to be comissioned second lieutenant in the Regular Air Force, subject to medical qualification and designation as distinguished military graduates was Ronald H. Kato.

Eight Year Old Girl Gains Two Prizes For Guitar Playing

Marsha Momoi, eight year old guitarist, and two friends played as a trio to win first prize for instrumental ensembles at the 55th annual convention of the American Guild of Music held at Cincinnati, Ohio recently. She also won honorable mention in the guitar solo section. She is the daughter of Mr. and Mrs. Jack Momoi.

Entered by El Rey Studio of Chicago, Marsha was the youngest contestant in the Hawaiian guitar section. She was the first Japanese American participant in the convention in which students of midwestern music studios teaching fretted instruments and accordions participated. She was in the elementary class. A total of 500 students participated.

Vacation School Held

The Christian Fellowship Church (Methodist) will hold their second week of Vacation Church school starting at 9:30 a.m. on July 23. Teachers for the second week will be Ruby Suzuki, Sue Terusaki and Francis Katsura. Class will continue to noon.

Buddhist Church Picnic

Chicago Buddhist Church will hold its annual picnic at Calumet Park's Area 4 and 5 on Sunday, July 22. It is the same location as that of last year's picnic, 99th St. by the lake.

A short outdoor service will be held at 11:30 a.m. led by Rev. G. M. Kubose. After lunch various outdoor races and games will be held.

Electric Range for Mrs. Hatanaka

Award Cooking Prize For Suki Yaki Dinner

Preparing her own version of suki-yaki, Mrs. Sada Hatanaka of 832 W. Buckingham won the title of "Best Japanese Cook in Chicago" in the second annual International Electric Cooking contest held at the Electric Association's Electric Living Institute on July 16. She and 11 other contestants were clad in colorful kimonos as they displayed their culinary talents. She was the winner of a new General Electric range.

Others who competed were Mrs. Mary Tokuhisa, Mrs. John Takemoto, Mrs. George Aki, Mrs. Nobuo Kurita, Mrs. Flora Tanaka, Mrs. Jack Okawara, Mrs. Joe Nakayama, Mrs. Nobu Tanaka, Mrs. Shug Mizukami, Mrs. Hiro Uchida, Mrs. Rosie Ohka, Mrs. George Suzuki and Mrs. George Ito.

Judges for the contest were Mrs. Wataru Okuma, wife of the Japanese Consul-General, Mrs. K. Matsumoto and Mrs. James T. Kashima.

The best cook in each nationality groups will represent her country in the semi-finals to be held Aug. 20 and 21. From this competition six winners will be selected to compete in the grand final bake-off on Aug. 23.

Fellowship Church

There will be no regular service at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, July 22, as members will be at the Illinois Beach State Park in Zion for the annual church picnic sponsored by the Young Adult Fellowship. The service will be held outdoors at noon. Cars will leave Chicago for the park at 10:45 a.m.

Fairway Club Holds Steak-Bean Tourney At North Side Link

Grace Murakami, one of the newer members of the Chicago Fairway Club, won the July monthly golf tournament held at White Pines golf course last Sunday. Her net score of 70 gave her first place and a trophy. May Joichi was second with a net 72 while Midge Yamamoto was third with a net 80.

The tourney also served as the club's annual "Steak and Beans" tourney in which the winning team ate steak while the losers had to be content with beans.

"Passage" to Vacation

During the month of August the Christ Congregational Church's publication, "Passage," will take a vacation. The final pre-vacation issue will be on July 24 according to Editor Kiyo "Angel" Ikenaga. The next issue will come out on the first Tuesday in September.

Enactment of Bill On Property Return Unlikely This Year

WASHINGTON D. C. — Although the Senate Judiciary Committee favorably reported a bill to return all wartime sequestrated property to former German and Japanese owners, because of the lateness of the session, there is little likelihood for enactment this year, declared Mike Masaoka, Washington representative of the JACL.

The nisei lobbyist recalled that in the closing days of the 83rd Congress, the Senate Judiciary Committee favorably reported a full return bill sponsored by Senator Everett M. Dirksen, Republican of Illinois, but that it failed to clear even the Senate because of the lateness of that session.

"We are in about the same situation as we were two years ago," said Masaoka, "with Congress expected to adjourn as early as July 21 or as late as August 4. The Senate leadership may not even schedule this bill for debate and vote because it appears that there is little grass roots support for the legislation and opposition from the Administration, which has its own limited return bill pending in the Congress."

Plan Welcome at Buddhist Church

Scouts From Japan To Be Feted Locally

Sixteen Japanese Boy Scouts are now en route to the United States aboard the American naval vessel Breckenridge where they plan to attend the Scout Jamboree to be held in August. The boys, whose age range from 14 to 16, will also spend two months as house guests of American Boy Scouts and their families in Illinois, Indiana, Wisconsin and Michigan.

Upon their arrival in San Francisco, the Japanese scouts will be flown to Chicago.

The visitors will be feted at a reception by the Boy Scout Troop 2515 of the Chicago Buddhist Church on Wednesday, July 25, from 3 to 9 p.m. They will have full cooperation of the Japanese American Service Committee and the Chicago Japanese Business Men's Association.

Rev. G. M. Kubose, head of the Buddhist Church, will serve as toastmaster for the occasion. Assisting him on the plans will be Joe Nakayama, reception; Tom Oye and Mike Fujimoto, program; Frank Matsumoto, treasurer and Kenji Nakane, publicity.

Japanese food will be served. There will be a nominal charge of $1.50 per person.

Food Values Found Generally Higher In Chicago Stores

Chicago area retail markets are steady to generally higher again in all divisions but consumers may find relative food values this week in pork loins, blade cut beef pot roast, stewing hens, peaches, plums, bananas, melons and locally grown vegetables. This was the consensus of the weekly University of Illinois Consumer Service check on 800 metropolitan wholesale and retail outlets for the week ending July 21.

Christian Service

As each organization, gas station or club advertises "service," how different is service to one's church and does it mean anything to us, to our church to knock ourselves out by giving this service? This question will be answered by Rev. George Aki as he preaches on "Meaning of Christian Service" at the worship service of the Christ Congregational Church this Sunday, July 22, at 10 a.m. His junior sermon will be on "Self-forgetfulness."

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
すきやき てんぷら すし
Closed on Monday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

COMING AUG. 3 - Exclusive!
Sensational Japanese Science-Fiction Film Thriller
"GODZILLA
KING OF MONSTERS"
Produced Entirely in Japan
By TOMOYUKI TANAKA
See 30-Stories High Atomic-Powered Beast Destroy Entire Japanese City
STARRING
Momoko Kuchi — Frank Iwaiga
Fuloki Murakami — Akira Takarata
ALEX— 3626 W. Madison
Free Parking

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
東京マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

FOR RENT
Dormitory Space for 3 Men
Kitchen Privileges
7000 North
SHeldrake 3-9346

6 LAST DAYS
GLORIOUS
"MME. BUTTERFLY"
4 Star Operatic Film
WORLD PLAYHOUSE
410 S. Michigan Ave.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — LO 1-8620
Marioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125

• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Bldg. open on both sides. Auto. oil stm. ht. All flats with cabinet sink kitchens & tile bathrooms with built-in tub.
• 6 FLAT BRICK INCOME
20 units including a 5 room flat for owner. Stoker stm. ht. Income $12,625.00. 6 car brk. garage. 4600 North. Price $44,000.
• 3 FLAT BRICK
2-8 rm. flats (5 bedrooms) & 1-7 rm. flat. Stm. ht. LARGE LOT 50 x 125'. 4 car brk. garage. Edgewater location. Price $31,500.00.
• 2 FLAT BRICK
1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• RESIDENCE
6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK
4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK
4-5 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• LEASEHOLD
30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $15,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North, Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
30 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3650 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730

• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 26-Rooms, Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $15,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-6's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North, Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North.
3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,200 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building.
30 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3650 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00.
• 3-Story Brick, 4900 North.
4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

PRODUCTION
or
PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-4, 2 car garage. Eng. basement. Owners very anxious to leave city. Poss. 2 apts. Nr. Wrightwood and Wilton. Price $16,500.00. About $3,500.00 down.
• 7 FLAT BRICK
5-5's, 2-3's, 2 car garage. Ann. inc. over $8,000.00. Auto. oil stm. heat. 7 stoves, 7 refrigerators, steel construction. 4100 N. nr. Sheridan. Price $48,500.00. $9,000.00 down.
• 2 FLAT MODERN BRICK
2-5's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-6's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker, 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 19 FLAT MODERN BRICK
16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 6 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK
2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat, 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Engraving
Gifts — Jewelry
WAgner 4-2040 — 1048 E. 47th St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
321 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4192 and Michigan 2-4761
California Branch Office of School
2478 Fashion Ave. — Long Beach 10, Calif. — Long Beach 7-4284

Your Classified Ads

HELP WANTED

BOOKKEEPER, MALE, Full charge, in Credit Furniture store on So. Side. Salary open, perm. position. Phone for appt. DE 7-3205, Miss Strauss.

MAN OR WOMAN—Experienced in artificial floral display. Must speak English, work part time. SU 7-5050 or Evenings KE 6-6899.

WANTED TANK LINER
Sheets rubber and vinyl plastic, experienced only. Perma-Line Rubber Products Corp. 1755 N. Winnebago St.

CABLE LACER must turn out good-looking cables; WIRE & SOLDERER to wire complete assemblies. No line work. Permanent. Air conditioned shop, paid holidays & vacations, insurance. Apply 1249 W. Loyola Ave.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone, VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

6-ROOM modern apt. Unfurnished, 2nd floor. 3217 N. Sheffield. BU 1-7636.

AVAILABLE Aug. 1st. Couple or 2 girls. 2 rm. furnished apt. Share bath. $65 month. DI 8-0468.

2-ROOM Furnished apt., private shower & toilet, enclosed porch. 4661 N. Winthrop. ED 4-9443.

WANTED TO RENT

Wanted on North Side, 2 bedroom unfurnished apartment with bath. Call LI 8-0987.

FOR SALE

ONE: 2-flat frame bldg. 7 rms 1st fl.; 6 rms. 2nd fl. Auto. oil hot water heat. TWO: 8 rm. frame residence. Hot air heat. There is a 2-car garage. Both bldgs. completely remodeled. Must be seen inside & out to appreciate. Price: $24,000.00. Call BU 1-8447 for appt.

FOR SALE: Grocery store & bldg. Auto. gas heat throughout. Flat has 6 rms. Gross sales: approx. $80,000 plus. Asking price for everything, including inventory of approx. $4,000—$25,000.00. Call BU 1-8447 for appt.

3-FLAT brick furnished apt. bldg. Stoker heat. 4-3 rms., 1-6 rms., 1-4 rm. Vicinity Fifth Ave. & Kedzie. Price $19,500. Phone owner KE 3-0694.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Res. LO 1-3870, Bus. CE 6-1395
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5631, Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) — Res. KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116, Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393, Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745, Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Res. DO 3-3809, Bus. FR 2-0823

You too, can earn $6 to $15 an hour

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LIVE OAKS, LAUDERDALE, FLORIDA
American CHICK SEXING SCHOOL

Why is her kitchen 10 degrees cooler?

SHE HAS A MODERN electric RANGE!

Turn on the oven for a couple of hours in the average kitchen on a hot summer day. What's cooking? You!

But not if you have a modern *electric* range. Because it keeps the heat in the oven where it belongs, an electric range will keep your kitchen about 10 degrees cooler.

Of course, you'll enjoy electric cooking for other reasons. It's twice as clean as any other way to cook. And today, *nothing* cooks faster than the new high-speed electric surface units.

See the 1956 electric ranges at your electric appliance dealer's now. You'll see models with built-in rotisseries, smokeless broilers, thermostatic controls and automatic timers. Find out how little it costs to *own* a modern electric range.

Big saving—we pay part of your range installation cost
Need modern wiring? We share the cost with qualified home owners in 1, 2 and 3-family dwellings.

And you get more than a money saving!
Modern wiring helps improve your TV picture, brightens lights, makes everything electrical work better. You can also install a 240-volt electric dryer, water heater or air conditioner quickly and cheaply. The Share-the-Cost Plan is available on terms of up to 2 years.

See your electric appliance dealer.

Commonwealth Edison
and
Public Service Company

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八十六百九號
一九五六年七月廿五日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

西半球人類愛の團結
アイク 汎米會議で提唱

（パナマ）アイゼンハワー大統領は、中米のパナマにおいて開催されている汎米會議に出席、南北アメリカ大陸の二十一の共和國は「疾病、貧困、無智」と戰うために經濟的、社會的な協力を押し進めるべきだと呼掛けた。

アイゼンハワー大統領は汎米會議の最終日の廿二日、晩餐會を開いたが、その中で、アメリカ合衆國の政策が、一名の代表を從者、その代表によつて發表を視察し、對獨の經濟援助の問題、軍縮の問題等を討議する事を勸告した。アイクはこの勸告の爲めに米國の讀んだ原子力平和利用プログラムを利用することを暗示すると共に、米國代表には、米國の最終日の廿二日、晩餐會を開いたが、その中で、アメリカ合衆國の政策が、一名の代表を從者、その代表によつて發表を視察し、對獨の經濟援助の問題、軍縮の問題等を討議する事を勸告した。アイクはこの勸告の爲めに米國の讀んだ原子力平和利用プログラムを利用することを暗示

ミルトン・アイゼンハワーはラテン・アメリカの專門にくわしく、三年前にはアイクの使節によつて、南米諸國を訪問、親善の基礎を築いた事がある。この汎米會議は、百三十年前、南米の革命家サイモン・ボリビアによつて結成されたものである。

日ソ交渉の難局に
崩れ行く 主流派勢力

じめてきたようだ。

こうして、外は日ソ交渉問題という重要問題件をひかえ内は鳩山不統一、主導權爭いの鳩山內閣は、これまでにない苦境に立たされるものとみられ、鳩山首相が、强い決意でこの危機をのりこえない限り、政局の焦點は漸次「鳩山退陣」と、これに關連する二代目總裁の選擧という方向に移つてゆくことになろう。

米英兩國に
原子力 調査官を派遣

（東京發）科學技術廳は原子力の研究をすゝめるため本年中に米英加など六カ國に三十二人の留學生をおくるとともに、近く英米兩國に原子力駐在調査官を派遣することになつた。

このうち原子力留學生は受け入れ國の都合ができ次第、來年の二月までに相次いで日本を出發するが、米國には二十二人が派遣され、アラゴン

重光訪ソ全權
今日出發の豫定

（東京發）訪ソ全權に決まつた重光外相はいよ〳〵今月廿五日、羽田發の飛行機で、モスコーに出發の豫定、重光外相には、大原全權の松本俊一氏他二十名が同行する。

東京の外交使節團の間では全權に重光外相が選ばれたのは、領土問題において、あく迄も日本の立場を主張し續とする政府の決意の表われであると解釋している。重光外相が、對ソ交渉において、慎重論者であることはよく知られている。

慎重論者の意見は、先ず日ソの國交を事實上回復し、その上で、國交上の懸案——この場合は、ハボマイ・シコタン兩島、及び漁業權問題——を解決しようというアデナウアー式に反對しているのである。彼らは又、領土問題でソ連に屈することは、共產主義が地理的に日本に接近することを意味し、戰略的にも日本にとつて不利な他に類するものであると主張している。

一部では、ソ連があく迄も領土問題で强硬な場合には重光全權としては、問題を國連總會にかけて解決するという手に訴えるものと推測されている。

重光全權を
歡迎する
ソ連外相言明

（モスコー發）ソ連外相シェピロフは十四日佛大使館で催されたフランス革命の記念式典に參列し、席上「日ソ交渉重光全權として重光外相が就任したことを歡迎する。ロシア人は重光の大きい國だ」と語つた。

重光全權
米國に立寄る

（東京發）外務當局によれば、重光外相はこのほどアリ

銀髮婦人の殺人
双眼鏡で目擊

シカゴ・レークショーア・ドライブにあるアパートメント十五階の住人が自室から双眼鏡をはずしミシガン湖のビーチをながめていた所ビーチでサン・ベーシングをしていた銀髮人婦が突然何者かに襲われる現場を目擊、直ちに現場にかけつけたが、その時はすでに件の婦人はコト切れていたというスリラー小說を地で行く樣な事件が發生、警察を呼んでいる。

アパートの住人はノールウエー、アメリカ對抗の事務長カーク・ベスレー氏（五五）かれは日曜日の午後、北マリーシ街四九八〇號の高級アパートに、十五階の自室から眺めていた時、アパートから半電離岸から四百ヤード離れた所に年齡四十位の銀髮の婦人がショート・パンクにグラスという觀光船でキャンプ帶子にかけて、讀書しているのが双眼鏡の眼に入つて來たしばらくすると、件の婦人の居る甲板の岩の間に、黑いズボンで上半身裸体の筋骨逞しい男の姿が現われた。

男はしばらくの間、婦人を觀察しるたが、突然、緊みの間に身を隱した。婦人はこの男の出現には全然氣付かない樣子であつた。

次の瞬間、男は緊みの間から身を起し、手に持つたシャツを以て婦人の頭に卷きつけ緊みの中に引きづり込んだ。男はまた、岩のかげからしいもの樣な物で婦人の身体を所かまわず打つのが見えた。

新から日曜で、付近には、海水浴や日光浴、またピクニックに數百の人が現場からわづかの所に居がつてるのにも拘らず、この光景を見たものはなかつた。

双眼鏡でこの恐ろしい光景を目擊したベスレー氏は直ちに夫人をよび、共々に自動車をかつて海岸にかけつけた。

二人は後刻、パトロール、あ一に連絡、急をつげて海岸とともに現場にかけつけた。

三人が現場で發見したのは裸れた着衣に血痕のにじんだ銀髮婦人の變死体であつた。

警察では早速手配をしたが月曜日までに被害者の身許が判明していない。被害者は何人も認識がないから、被害者は國外者と見做されてゐる。

當局では被害者が讀んでゐた本のシオリに使つてゐた、カトリックのプレヤカードと首の鎖を手掛りに調査を進めてゐる。プレヤカードの一面にはやリストの磔像に「ファミナン」跪父よりマーガレットへ一九五三年クリスマス」とあり、裏面には「幸福なる死への祈り」と記されてあつた。

イーデン英首相
原、水爆實驗制限を提唱

（ロンドン發）イーデン首相は英國議會下院において、水爆實驗の制限を提唱する演說を行つた。

首相は英國が水爆實驗の一時停止を提唱するよう努力すると言明した。

首相演說に關する觀測においてイーデン首相は「最近二年の間に國際情勢は基本的な變化をおこしたが、それは變化のないものから變化のあるものへの變化であつた」とのべ、今日まで英國は、原水爆實驗の一時停止提唱は、一般的な軍縮計畫の一環としてのみ有效であるという見解をとつてきたが、「今や我々は、この問題を二個の別々な問題として取扱う用意がある」と聲明した。

イーデン首相はさらに「我々この提案を實行するについてはどの程度まで列國が軍縮計畫を實現するか、何ら前提の條件をつけるかを調べる積りではない。但し、その實驗は公平で無害なものでなければならないと言つた。

イーデン首相の原水爆實驗制限の提唱は、下院議員たちから大きな拍手をもつて迎えられた。

三〇取調中
ボスナンその後

（ウイーン發）ポーランド當局は本日、さきのボスナン市

インドに
大地震
死亡二一七名

（ボンベイ發）インドの地震學者アンデアーは大地震が發生、百十七名が即死、六百名が行方不明になつた。

この地震はボンベイからマラスタンの國境において五百マイルの地域に及び、インドにおいて最も大きな地震であつたと云われる。

最近、戰爭、中近東の緊張より軍需品の需要は、增大し、軍需工業は、ますます好況につき勞働者の賃金も增額した。

同地方よりの報告によれば約千戸の家屋が破壞され、數千戸が半壞されたと。

變化しつゝある
米國と友好國との關係
ジェームズ レストン

米國とその友好國との政治的及び軍事的關係には徐々にではあるが、著しく且つ極めて重要な變化が起りつゝある。例えば、

國防省は先週、極東軍司令部が東京からハワイへ移されると發表した。

マレス國防長官は、やはり先週、今や世界の情勢は、兵力より近代兵器へとその重點を移動していると發言した。

米國と友好國との關係は、米國の友好國との政治的及び軍事的關係には、徐々にではあるが、著しく且つ極めて重要な變化が起りつゝある。例えば、

國防省は先週、極東軍司令部が東京からハワイへ移されると發表した。

マレス國防長官は、やはり先週、今や世界の情勢は、兵力より近代兵器へとその重點を移動していると發言した。

著は、米國歷來の安全のための基本的及び軍事的關係には、新兵器の導入によつて

執行猶豫の判決

前橋米兵騒擾事件○結末

(前橋一聯電) 今秋前橋駐屯軍隊において米兵四名がメチンニ酸において暴動をはじめ、これを鎮めに出た警官に負傷をおわせた事件は、その後、この米兵の裁判権をめぐって日米間に問題が発生したが、マシントンの米政府はさる十七日、裁判に服し

日本の大きな輸出品目の中に加わり、経済界に明るい話題として喜ばれようとしている。

日本製のラヂオ セットは統領選挙のおかげで俄然売行き激増、秋葉原の問屋筋は勿論、全国の小売店からの注文が殺到している。

しかし最も喜ばれるのは、何といっても一般のラヂオ ファンで、その上値段が安く、十種以上で、その上値段が安く、しかも性能がよいというので、主として米軍からすでに三万五千から四万セットの注文が殺到している。

日本製ラヂオは一九五四年から輸出されるようになったが、その年の輸出額は僅か一万ドルに過ぎなかったが、一九五五年には一挙に二百五十八万ドルと飛躍的に増加し、一九五六年は六月までに既に一千万ドルを突破している。

キリシタン遺物

沿岸各地で展覧會

(長崎一聯電) 殉教者二百四十人の血に染まった踏絵や、長崎を中心にしている浦上信徒大弾圧のエリザベス・サンダース・ホーム創設者沢山美果夫人が蒐集してるキリシタン遺物六百点が、このほど米国オレゴン州ポートランド市美術館ポールデンカー博士の斡旋によりはるばる海をわたりアメリカに送られることになった。

これら遺物は、沢田美喜夫人がコレクションとして二十年間にわたって九州、長崎地方からあつめたもので、キリシタン大名、小西行長が着用したという金襴のマント、ロザリオのマリア観音、高山右近の自作と伝えられるマリア観音、踏絵の原版にまいし天草の一揆でひるがえした十字の旗など、特に

日本人殉教者へ厳しい弾圧、火責め、水責め、逆さ吊し、つるし責め、フミ絵の踏絵などに次にかくされた十字架、さらに子宮で胎児と共せかけて磔刑の目をごまかし、腕に十字架をかくした胎児のマリア像など、きびしい禁教下にしいたげられたキリスト教徒の殉教の歴史をまざまざと語りつたえるものばかりである。

ダンガー博士は長崎県の調査研究で、さきには京都の国宝に近寄せられており、こんどの展覧会は博士の斡旋で実現したもの。

この展覧会には、ほかに、お殿さまたちが出てゆくと、すぐに自分もお殿の家を飛びだしてきた。

(まだしも、あのひとは殺されないようなだけましてあるから、まだ助かる見込みがあるのだろう?。

それだけでも悲しいのだが、右京の殺された夜、自分が強姦に遭えながらも、まるで抑えつけられたような気持を抱いた青江金五郎の、あの中にも木曜だって激しくみえた姿と並べて考えると、お政は闇の底に、益々深り込んでくる沼のようなものを感じた。

そうして眠りこむ迄、まだ暫くある内に、自分でもはっきりとしたことはわからないが

司法省いよ〳〵立退賠償事務開始

日本軍に従軍した二世
米市民権を回復
シカゴで最初のケース

忠誠疑われた格州二世
大統領へ訴願状送る

シカゴ日系人と
オリベット社會館
中根歌

増加するホッヂの罪状
公金横領百二十五万弗に達す

秋の日本
観光團々員募集

桂レスター氏
生命保険協会に出席

シーズン半ばを過ぎる
グラント・パーク野外演奏会

帰化講本

風味豊かな
新茶
大走り入荷

Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

J. Toguri Mercantile Co.

Retail Department	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Wholesale & Book Dept.	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887

御知らせ

シカゴ市
ダイヤモンド商會
北部支店

戸栗商事㈱
食料部

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト・オリエント航空會社
米大陸と太平洋を連絡する唯一の飛行機會社

Northwest Airlines—Ticket Offices: 100 So. Michigan Ave.
Conrad Hilton Hotel
Evanston Ticket Office: 1649 Orrington Ave.
FI 6-4900

Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 25, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 968

饑兒喰べ歩る記 〔四〕

重田欣二

▲獨逸料理

平凡な戰爭に關してはもうたくさんだ。

ドイツ人は國民性として節約を重んずるから肉類に捨てるものがない。獸物さへ色々に調理して喰べる。胃袋、心臓、肝臓、腎臓、腦までを工夫して食卓に出す。豚の鼻部や耳も塩漬けにした物を喜んで喰べる。前にも云つたやうに獸等は酢、果實、シュガー、色々の香味、レモン等を用いて甘酸つぱいソースやグレーブするものと思ひ易いがドイツ式では大きなテューリン（約大の丼）に一杯にして持つて來るしその スープ・ストックは肉汁であるから少量のブレッドがあつたら食事になる。

ビールを主にしたスープが熱いのと冷めたいのがある夏多のために工夫されたと云ふ。

ドイツ料理の多くは酢味の多いことを感ずることであらう。歴史では酢化は胃汁（醗酵）によると云ふ。ドイツ人は強い胃からこれを心得てゐたやうだ。

ほかの獨逸人の如くドイツ人は多くのソーセーヂを用いる。ドイツだけにも二十何種があると云ふ。この色々なものがスープ、サラダに、ミートローフにと千差万別に用ひられる。ドイツ人が一般的に好むものにサワー・ブラトンがある。小牛の肉を水と酢を半々にした物に一週間ほど漬けて其れをステーする如くする。肉が柔らかくなつたら濃いグレイグイをかけポテト・パンケークを合せてサーヴする。

シニッテル（小牛ステーキ）といふのがある。ドイツ人は小牛の肉を喜ぶようである之にも色々の調理法がある。調理はシニッテルパンクと云ふ歌を唄ふ。戰慄がある。

◆考え方をまたげる

日本語のシステムは實に複雑で、實際には通用しない。こしたことがあるが、その三人のだれもが、一時は一万二千以上の漢字を知つていたのにあまり使わぬので實際には七千くらいの知識に減つてしまつたという話を聞いた

なんとむだなことだろう。

◆正しい事を實行する自由

私は、研究しながら、いつもガックりさせられてしまう。つまり符合のインチリでも、たつた八十年前に書かれた書物に現われる言葉を——たとえ内容が分つていても——読み方が分らない始末なのだ。

◆漢字制限でも全方に暮れるというわけで、日本語がいかに複雑でややこしい構造をもつているか、私は身にしみて知つている。だから、普通の外國人のように「ローマ字に變えた方が宜しい」などと絶對にいうつもりはない。日本語をローマ字におきかえることがいかに困難で、いかに多くの日本人たちがローマ字採用を喜ばないかは知りすぎるくらい知つている。現在の日本語を平假名一本にすることは一見魅力的のようだが、これだつてなか〳〵むずかしいことだと思う。實際の話、もし私が日本の漢字學者だつたにしてもこの問題をどうするかについては全方にくれるだろう。それは日本の國語學者たちの仕事であり、われわれ外國人の出る幕ではないからである。

◆數字しばりの中國の場合

だが、門外者として、こういう意味があると思う——もし中國がその獨特な漢字をかんたんな文字に切りかえることに成功したなら、また、もし中國の生徒たちが向う四年のうちに、日本の生徒達よりずつと少い時間で自國語を習得できるようになつたら、さらに、もしこの點で中國が西歐や西歐の技術的な點に接近しやすくなつたとしたら、きつと日本はアジアで二流國になり下つてしまう。國會をたたるにちがいない——と。

そのうえ、このような漢字は中國においては、日本におけるより、いくらかやりいと思う。というのは、學者長老とかブルジョアジーなどが苦しながらの言語を固執すると思われる人たちが、そういう點中こそ共產主義者が進出しようとしている人たちだからである。

共產主義者たちは古典學者をまず味方につける。こうした點國において、革命的變化への道が開められるわけだ

◆日本國民は

しばられている。

だが、反面に日本では、古い言葉を踏襲しようという人たちもまた「近代的日本」「戰後的日本」などという言葉を固執する人たちであり、彼らこそ最後まで殺るべき人たちなのである。

さらに、中國とのちがいは日本では國民の一〇〇パーセントが文字を讀み、各人口が多少とも現在の言語の文字に

課題「說教」清水迷舟選

三光

戰爭の說へは同じ言士の血捨びだけ見を說說聞いた後夏生へどの說說をありがたし

客位

戰爭のみそ受け入れられる耶說說のおかげと祖れた見の向說說の戰爭あり友は身を直し

三島 高

戰爭は人事でない明日を說き今迄の非できく天國の宿の說者におぼえある說說へうなだれる

說說、背廣もやはり孫數を持ち林の表着た說說を愛がり

定期演文

山本竹喬

說說へ後悔ぜねのが一人說說をくさし說說が常說說く

佳吟（題字不問）

吉村みすず

說教の說子へ說說つて來る說女は聞こえなくても私を合せ說說出れば說說の品にふれ

佐藤曙光
山田季夏
柳谷タケコ
白井〇夢
秋山清結
中川已喜三
山内俊見
小田部芳村
小田部芳村
小田部芳村

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百六十九號　一九五六年七月廿八日(土曜日)
シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc. 1310 W. Wells Street WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

大西洋で豪華船が衝突

空前の千七百名救助作業成功

(ニューヨーク—國際)大西洋航行中の二豪華客船スキーダム號と伊太利のアンドリヤ・ドリヤ號がコネチカット州七十哩の沖合において濃霧のため衝突し、アンドリヤ・ドリヤ號は遂に沈没したが、スキーダム號は大破されたが、佛のイル・デ・フランス號に衛られつゝニューヨーク港に辛うじてたどりついた。

有名な タイタニック號の洗禮にも耐すべきアンドレヤ・ドリヤ號の悲劇は二十五日午後十一時二十二分、ストックホルム號から發せられた次のような救助電報によって開始された。「我々は他の船と衝突した。…ブリーズ…船が傾斜した」

三分後にはアンドリヤ・ドリヤ號からの「ストックホルム號と衝突」十一時四十分、衝突から二十分後には、救助を統括中のフランス船イル・デ・フランス號が、救助のため全速力で現場に急行中、との報電が入った。

その時既に船上にあった救助船は救助のため一列に現場に向った。衝突から一時間十分の後、救助に向った各船はアンドレヤ・ドリヤ號からのメッセージは「全救助用ボート救命艇を降ろす、出来るだけ多くの救助船を求む。我が救命艇の使用不能」

二時一九分、イル・デ・フランス號、現場到着、直ちに十隻の救命ボートを下して救助作業開始。そして二時二五分、次のような報電すべき報が入った。

「アンドレヤ、我々は船に給油を終えた」この時までに船首部分の救助船は二万九千九百五十トンであった。

航空母艦タラワ、駆逐艦(イライアー。かくて三時五八分イル・デ・フランス號より次の電報が發信された。

「救助者六百六十八名、二名重傷、救助者多數、救助二百件、最高甲板中、軍艦級の救助作業を終りとす」

かくして取付けた各艦船の決死的救助活動が始まり、アンドリヤ・ドリヤ號の乗員は二時間九十隻、トン數は二万九千九百五十トンであった。

救助された乗員の大部分は救助されたが、現在(廿八日朝)迄に八名の行方不明者が報告されている。

沈没したアンドリヤ・ドリヤ號はイタリーの海運會社で、一九五二年建造二万七百万トン數は九十隻、トン數は二万九千九百五十トンであった。

埃及が スエズ 運河接收

年收をダムの建設に流用

(アレキサンドリア)先頃、南部のアスワンダム建設計畫を承認から開始されたエジプトのナサー首相はアジアと歐洲を結ぶ戰略上、スエズ運河を占領し、この運河の使用權を收めた。

その發表直後の演説において、ナサー首相はスエズ運河會社からの年收を今後五ヶ年間に各年二億ドルに當てると發表した。

ナサー首相の發表と同時にエジプトの軍隊は直ちにカイロ、イスコイヤ、ポートサードの三ヶ所にあるスエズ運河會社の事務所と數千人の職員の居住地に軍隊を進めた。

ナサー首相は運河收收に際して新しく設立されるスエズ運河會社は、エジプトに本部を有する國際會社であるが、英佛株主が約一億七千三百万弗の株を持ち、最大の株主となっているものである。

なおナサー首相は三十万のエジプト人を前にした演説で次のように述べた。

「スエズ運河會社からの年收を今後五ヶ年間に各年二億ドルに當てれば約五億ドルに達し、英佛國から借款をしなくてもすむ。我々はスエズ運河を…

ニクソンの支持搖がず

挫かれたスタッセンの野望

(ワシントン發)共和黨の大立者ハロルド・スタッセンは廿三日、ニクソン副大統領を大統領の候補とすることに反對して副大統領の候補に推すと聲明した。

一方スタッセンは、副大統領として、ニクソン副大統領とハーター國務長官の二人は今日その地位に留まるべきであると希望を表明している。スタッセンは又若しハーター國務長官がニクソンよりも人氣があるとの理由から、ニクソンを副大統領候補に推すと聲明した。

スタッセンの發言に對し、ニクソン副大統領、ホール共和黨國務、ハーガー大統領副書の三名は何れも沈默を守っている

移民法改正以来 一四六七七名歸化

〔ワシントン發〕移民の帰化許可に関してはマカラン＝ウォルター移民帰化法が施行された一九五二年六月廿七日以来三年半の間に歸化した日系人は米本土、ハワイを合せて総計一四六七七名に達し、ハワイを含めて一世は三人に一人の割で歸化したと推定されてゐる。

なお歸化資格を判別にみると、一九五二年十二月二十日に歸化法が實施されてから一九五四年七月から五五年六月までの間が歸化數の最高期をみせ、七千三百名が歸化している。

▲一九五二年十二月廿四日―五三年六月廿五日まで 六八〇名
▲一九五三年七月一日―五四年六月廿日まで六六〇五名
▲一九五四年七月一日―五五年六月廿日まで七三九二名

これら日本人の歸化した國米判事をみると、一九一〇年から一九二九年までの間に渡米した人が一番多く、二九七七人、つぎいで移民割當外國の一九二〇年から禁止以後の一九二九年までの間に渡米した者が一八七九人である。その數は次のようになつてゐる。

▲一九三〇年―廿九年 一二八人
▲四〇年―四九年 一八五
▲五〇年 一九
▲五一年 一八
▲五二年 三八三
▲五三年 八四
▲五四年 四二
▲五五年 一一

なお歸化資格に歸化した資格人數は四十才ガルモ四百人となつてゐる。

日本からの季節勞働者 米勞働者が反對

〔東京發〕日本から季節勞働者を入國させる問題について、米國勞働者側から反對の聲があがつてゐるため日米政府當局ではこの問題について慎重に考慮することになつた。

清宮様 米國留學か 宮内省考慮中

〔東京發〕皇太子殿下の第三番目の内親王清宮様は、来年四月から米國へ留學されるかも知れないことが、宮内省當局者の話から明らかになつた。

比律賓に 日本大使館

〔東京發〕岸信介首相の訪問を機に日比両國間の懸案となつてゐた比律賓に日本大使館を設置することに決定、近く比國政府に内定通告することになつた。

日本からの 寫眞展

日本國際寫眞連盟主催の下に第十回日本寫眞展覽會が来る八月一日から東京三越において開催されることとなり、米國のアマチュア寫眞家に對し最加方を勸誘してゐる。

日本ロケ映畫 津島恵子が主役

〔東京發〕ユニヴァーサルの日本ロケ映畫「ジョー・バタフライ」はいよ〳〵東京で撮影を開始されたが、この映畫のヒロインに津島恵子が擧げられた。

丸本正二氏 ハワイ大審院に 正式任命

〔ワシントン發〕米上院本會議はさる廿二日にハワイ最大の裁判所判事に丸本正二氏任命案を上程し、滿場一致で承認した。

さきに丸本判事任命案はさる六月廿二日その最適格者としてアイク大統領から上院に送付されてゐたものである。なほ同氏の判事就任式はホノルルで来る廿九日に行われる豫定である。

ミネソタ通信

セントポール市と長崎市兄弟關係を結ぶ

雪双兒市のセントポール市と長崎市とが今回兄弟關係を結び、その他あらゆる方面にわたつて相互の親善を計ることになり、来る八月開催されるミネソタ州博覽會に長崎市長は渡米して正式に調印される。

◎夏祭り ミネソタの年中行事の多の祭りは一月の終りから二月初めにかけてセントポール市で催されるが、夏の水祭りは七月下旬に行われる。今年も来る廿一日(土)には大行列があつて、女王も選定され、賑ぬで

一文字に引締まり、何かしきりと思案してゐるらしかつたが、すぐには何とも返事をしなかつた。それで、お雪はふと「わたくしは、青江の身内の者でございますが……」と聞をかけると「ざあ……」と、あいまいな返事だつた。

といふと、その年寄は目を上げて、艶美な若い女たちの姿を見たが、別に驚くのでもなく、至つて無表情に「誰のことだね？」と聞いた。

（あと當名していらつしやるのだ）とお雪はすぐに氣がついて、急に動悸した。

多分、その顔が暗闇にもきこえのであらう、その時、顔の向うにある隣家の窓から誰かこちらを覗いてゐる影が小さい眼込みの間から見えた。しかし、その人が顔をかけてきたのを聞くと、金五郎ではないことがすぐ分つた。

「誰を探していらつしやるのですか？」

言葉は丁寧だつたが、明らかに嘲笑するやうな響が聞えた。どうやら、その男は床をしいて寢てゐたものらしい。それがお雪たちの話聲を聞いて起きなほつたものらしい。

「青江さまでございます」とお雪が答えると、百姓の新さんは「先生のことかね？」と獨人よりさきに喜んで、その時、眼しんとしてきた白い顔を、暗がれで地面をたゝいて面ひやつた。お雪やお政が聞こうとして待つてゐたのは、その獨人らしい男の聲である。

しかし、その男は、急に言葉を切つて立つて、「二人の方を私に見てゐるのだ。口は女の子ばかり集つてゐるといはれますが、今日の日本の若い女の人達の間では、日本の男子は、どうやらしかつたといふことです。

日本郵船 米國の出張勸誘

〔東京發〕日本郵船會社は十日の株主總會で議決後、外國航路の拡充強化を計るため、米國に出張勸誘員を派遣することを決定した。

日本映畫 津島恵子が主役

〔東京發〕ユニヴァーサルの日本ロケ映畫「ジョー・バタフライ」はいよ〳〵東京で撮影を開始されたが、この映畫のヒロインに津島恵子が擧げられた。

日本の實情を 映畫で宣傳

〔東京發〕日本外務省は十日の閣議で、戰後の日本の實情を「日本の文化映畫」を通じて在外公館から「日本の文化映畫を送つてほしい」という注文が多い實情にかんがみ、東宝、東映、新東宝の三社が協力して「外務省映畫」（假稱）をつくることになつたので、日本人には「八月十五日以後の日本」で、外國人には「ハロー・ジャパン」が扮している。

逢魔の辻

小説 太佛次郎作 〔百四〕

土地家屋賣

▲十二フラット、北シェリダン街近く、二ブグレージ付き 七万三千弗
▲三フラット・ルーミング、北市センドローズ附近、年收一万弗、賣價三万七千弗、一万弗ダウン
▲十アパート各四、五室、北部アプタウン 年收一万六千三百弗、賣價九万六千弗
▲他に大小賣物澤山、詳相談下さい▼

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs., Fri. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人醫氏に親切丁寧な治療
ドクター オカノ
上平 WA 2-1412

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲最新式アプト、レンガ造、二一六、一一五、サイドドライブ二車庫、オイルスチームヒート、新式浴槽、總價、賃貸月百二十五弗、八千五百弗ダウン
▲二フラット貸レンガ、一一六、一一五室、自動オイルスチーム二年物、總價、一階を即時入手、二階廿五弗、北五千四百番ダーク近く、七千弗現金入用
▲六フラット最新ランベーラー、レンガ、六一五、別ポーチ、スチーム暖房、二車庫、冷藏庫ストーブ附、年收七千六百弗、北五千八百台、ウイルス附近、一万七千五百弗ダウン
▲十二アパート新式レンガ造、三一五、六一四三一三室、スチーム暖房、年收一万二千六百弗、ウォルソンとリンコルン近く、二万弗現金、現金十五年、五步の利息
▲五室レンガ、バンガロー、東ローゼヤー公園附近、北六千五百、西二千五百台、好住宅區域、自動オイル暖房、全ベースメント、現金四千弗
▲二フラット・レンガ及び石造、一一六、一一五、スチーム暖房、三車庫、北四千八百台レーヤ近く、ボイラー一年、二万三千五百弗、七千弗現金、現金十五年、五步利
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

結婚御案内狀 を始め 各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH3-2326

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエツト 美容院
西貞子 西間恵子
（空氣調節設備）

日本郵船 N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船株式會社
定期客船 氷川丸
日本郵船 太平洋航路 御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練された船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
横濱入港 サンピドロ入港
氷川丸 八月十七日 八月廿六日
秩父丸 八月廿四日 九月六日
平野丸 九月七日 九月廿九日
▲他は詳細は左記又は郵便最寄所に御問合下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3560

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行御中
一九五 年 月 日
金 弗 仙也
$
鄉里送金申込書（印取つて御送り下さい）
HARA
Chicago Office
Los Angeles
San Francisco
Seattle
Portland
Honolulu
New York
Agents Throughout the World

日本食料品一切 特別大勉強
リバテー米 サクラ米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米、プレミアム
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店
特上新米 各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店
EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
▲精選新米 サクラ米 リバテー米 スミス五百番 プレミアム 各種白米 及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
其の他の英文何れの印刷物でも
メールオーダーは即日發送
エスアンドアイ商會
S and I Co.
Wholesale - Retail
4960 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
日本食料品一切 特價提供
日、米、布哇醬油
特價提供
特價、鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン 食料品店
FRANKLIN FOOD STORE
1974 E. 55th St. HY 3-6057
日本食料品一切 特價提供
鮮魚 野菜類
特價提供
藤井商會
FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 3-1[illegible]
日米食料品一切
特價提供
鮮魚 野菜類
藤井商會
YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
Chicago
MIchigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米 サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
ヨーク商會
O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128 Res. DEe 3-9544
O K 食料品店
日米食料品一切
特別大勉强
リバテー米 サクラ米
スミス米、プレミアム
サンピドロより直送鮮魚
加州サンシード醬油
龜甲萬醬油及び布哇醬油
直送初鰹もござる
STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
8349 N. Clark St.
SUkiyaki
日本酒を御用意下さい
大ぶら
東京
新米入荷
香り高い新米
O'KEEFE PAINTS
卸小
各種日本食料品
Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Gabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◎三階、四寢室、六アパート、四一四、二一三室、月收四四二弗、三八五〇〇弗
◎二六室ルーミングハウス、三階レンガ、ストーカー、月收一二四五弗、北四千三百台、ブロードウェー貸ビル方七千五百弗
◎三階レンガ新上、九一四、一三室、最新式プラミング、六万七千五百弗
◎三階七フラット、四寢二一六、四一五、一一四、ベースメント、北四千台、五万千弗
◎九フラット、北三千台、三一四六一五、北四千ビル、年收八千弗、二万弗ダウン
◎七フラット、北千九百弗、二レンガビル、五〇×二二五、オイルヒート、三一六、一一五、三一四室、四寢室、年收七千弗、四万五千弗現求
◎三階レンガ、三十八ユニット、四室、三室二寢室及び四ストア、北三千六百台、西四千七百番、一二〇×一二五、年收三万三千六十弗、二十二万五千弗現求
◎三階ブリック、北四九〇〇台、四一五二一六、ダブルプラミング、レーヤに近く、新上屋域、五九五〇〇弗
土地家屋賣買周旋
名稱ビジネス
土井光二 高野府
Chicago, Ill. Tel. Indiana 0-3356
▲日々のライフを樂しむ爲め 住宅購入御希望の方
▲生活の安定のため インカム・プロパテーを 御希望の方は 當樣の希望する色々の ビルの物があります
Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
土地家屋賣買周旋
ジャパニース・アメリカン リアルエステート
森岡 奥村
▲詳細は英文欄を御參照下さい▼
OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogther
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は 定評ある オガタで
北アシュランド特五〇四五 電話アプタウン八一一七二七
.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七一

日本ボーイスカウト團 歓迎會 大盛會

フィネー氏令息歓迎晩餐

日本ボーイスカウト「シカゴ・リージョン」團一行十六名は、御承知の如く、米國ボーイスカウト第七管區（中西部各州）の招待により、國賓の御待遇を以て渡米、各地ボーイスカウト團體により歓迎晩餐會が催されましたが、廿五日米國ボーイスカウト團體の總本山ニューヨーク市の歓迎晩餐會からシカゴ歓迎會ホールにおけるシカゴ歓迎晩餐會及びキリスト組合教會出席三日、和人ボーイスカウト小團體合主催の歓迎晩餐會に臨んだ。

この夜の出席者は主賓及び日本人ボーイスカウト代表の來賓百六、七十名に及んだ。

先ず入場行進の後、國旗の掲揚、國歌の奏樂、米國ボーイスカウト團體の歓迎の辭、米國ボーイスカウト團に對する日本スカウト團の感謝の辭があり、やがて來賓の紹介に移り、日本ボーイスカウト團團歌「花は咲く」と、「歓迎の歌」を合唱すれば、場内は實に盛り上がりも止まなかった。

實業のハイライトは、日本ボーイスカウト本部より、日本スカウト團體での最も古かつた米國人團員フィネー氏に對する日本スカウト最高名譽賞の傳達式であつた小野團長より銀製狼章と共に感謝の言葉が述べられ、夫人に對しては木彫人形が贈られた。その感謝狀を受けたフィネー氏は感激に聲を詰まらせて答辭を述べ、昔日の思ひ出話に花が咲いた。

この後、日本スカウト團團長より日本スカウト團體の概況についての報告があり、次いで日本スカウト團團長より日本スカウト團體の概況についての報告があつて、ラランド、ボーイスカウト團長、第七管區代表等の祝辭の後、引き續いて、小野團長の發聲で日本スカウト團團歌「花は咲く」と、「歓迎の歌」を合唱すれば、場内は實に盛り上がりも止まなかった。

最後のハイライトは、日本ボーイスカウト本部より、日本スカウト團體での最も古かつた米國人團員フィネー氏に對する日本スカウト最高名譽賞の傳達式であつた小野團長より銀製狼章と共に感謝の言葉が述べられ、夫人に對しては木彫人形が贈られた。その感謝狀を受けたフィネー氏は感激に聲を詰まらせて答辭を述べ、昔日の思ひ出話に花が咲いた。

この後、日本スカウト團團長より日本スカウト團體の概況についての報告があり、次いで來賓の紹介に移り、日本ボーイスカウト團團歌「花は咲く」と、「歓迎の歌」を合唱すれば、場内は實に盛り上がりも止まなかった。

シカゴで書繪展示會開く

日本文化紹介に一役

去る五月下旬首都ワシントンの全國書繪展示會に出品貿易振興協會社の手によつて日本の代表的書繪が出品され、數百の好評を博したが、同社の代表者として來米した關口小次郎氏はシカゴに於ける展示會の開催方を懇請されたので、シカゴにおいて「日本書繪展示會」を開催したいという計畫を進めていたが、今回愈々その實現を見ることになり來る八月六日より十七日までの二週間に亘つて一般日米書繪愛好者の鑑賞を請い、市内各會場にポスターを掲げ、數百通の案内狀を發送し、一般來人社會へも日本文化を紹介した書繪を展示觀覽することになつた。

觀覽一時間許りで日本經濟界の新外への進出ぶりが上昇していたが、觀覽できぬ人が多いので、より廣いある日本文化紹介が望まれるようになり、特に日本關係に關する觀覽者は、日本經濟に關する觀覽者は、日本經濟に關する觀覽者は、日本經濟

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription-Rates
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 3.50
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 28, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 969

"Atoms for Peace" Program in Asia

Japan Says England Ahead in Atomic Use

TOKYO—Key nations in the Far East believe that Great Britain is far ahead of the United States in the efforts to harness the atom for everyday, economical use, at least five years ahead.

The United States officials are failing to sell their highly-touted "atoms-for-peace" program in Asia. The program, first laid down by President Eisenhower, is one of America's chief hopes of winning friends in underdeveloped Asia. It has been talked about to the hilt by American authorities.

Yet it has missed the mark by such a margin that Japan is now looking to Britain for leadership and unless the United States takes stock of what has gone wrong in its ambitious selling program and does something about it, other Asian nations may soon follow Japan's lead.

Japan will soon send a top-drawer scientific mission to Britain for two months to see how soon a "Calder Hall" project can be set up in Japan. Calder Hall is a 45,000 kilowatt atom reactor unit which will start producing electrical power in October using natural uraninum as fuel.

"The British maintain that they will be producing electrical power at a feasible cost at Calder Hall," said Matsutaro Shoriki, AEC chairman, "American experts have at least six similar projects in the works but they could not tell me when they would be able to match Calder Hall."

The AEC chairman, a dynamic leader of the Atoms-for-Peace movement in Japan, is a staunch supporter of U. S. policies generally and he made it clear he was not "discriminating against the U. S." He said that atomic energy is vital to Japan's future and the nation will turn to whichever country that can provide leadership and knowhow faster and cheapest. The U. S. Atoms-for-Peace program has come under withering fire in Japan from the press.

Shoriki said that U. S. has been concentrating so heavily on military atom, it has fallen five years behind Britain in developing the peace atom. "We need the peaceful atom now," said Shoriki. "This is not to say that if the U. S. develops the atomic power on more practical basis than Britain, that we would not turn wholeheartedly to America. We are not discriminating against the U. S."

Urge U.S. and Japan To Settle Damages On Pacific Islands

UNITED NATIONS, N. Y.—The United States and Japan were urged to settle claims for wartime occupation damage of the American-administered Pacific islands. The plea was made in a report submitted to the U. N. trusteeship council by a "visiting mission" to the islands.

The United States has administered the 97 islands as a trust territory since the end of World War II. They include the Marianas, Carolines and Marshall islands.

The report said that the islanders' claims in respect of Japanese currency, postal savings and bonds as a result of the Japanese occupation had not yet been redeemed. It also found that no action had been taken for compensation for loss of life and damage to property due to "war action."

The mission noted that these claims had been pending for a long time and added that they "warranted urgent consideration by the competent authorities."

The group declared that the claims arose from conditions "over which the islanders had no control" and that the status of the islands as a trust territory did not enable the people to negotiate on their own behalf any claims arising from war.

Free Tennis Lessons At Many City Parks

In cooperation with the Chicago Tennis Patrons Association, the Chicago Park District is holding free public tennis instructions at the 16 park tennis clinics during the months of July and August. The clinics are conducted Monday through Friday for youngsters under 15 from 1:00 to 5:30 p.m. and for adults over 15 from 7:00 to 9:30 o'clock.

Katsura on Vacation

Accompanied by his family, Lester G. Katsura, representative of the Lincoln National Life Insurance Company, left for a three-day sales conference held by the company at White Sulphur Springs, West Virginia from July 29 to Aug. 1. While there he will study latest developments in selling and servicing life insurance, accident and sickness coverages and group insurance. Katsura earned the privilege of attending the meeting by qualifying for his company's annual sales honor club.

New Attorney in City

A new attorney has joined the fast growing ranks of the legal profession in Chicago. Thomas M. Hiura announced the opening of his office for practice of law at 208 S. La Salle St., Suite 775 on July 1. He can be reached by calling ST 2-1273.

Newsman Pays Off Bet by Hitting Golf Ball Up Mt. Fuji

TOKYO—Making the mistake of picking the American League team to win the recent All-Star game played in Washington, D. C., Don Schuck, an American newsman, paid off his bet by teeing off a golf ball at the base of Mt. Fuji one morning and putting it in the crater of the dormant volcano almost 11 hours later.

Schuck, a Florida man, used 27 balls and 1,275 strokes from the base of the mountain to a position where he could putt it into the crater. "One putt in my life I knew I couldn't miss—that's the biggest golf cup in the world, 2000 feet across," mused Schuck as he nursed blistered hands.

So far as known, Schuck's feat is believed to be the first. There is no record or even rumor of any American trying it before. Japanese golfing circles said that no Japanese has been foolish enough in the past to try it.

Schuck used a runner-up iron most of the time, hitting the ball over rocks and lava crevices. Many shots were under 10 yards, a few resulting in net losses when the ball bounced back into a playable position. When the ball hooked or sliced out of sight, Schuck dropped a ball in a playable position at the nearest point where the ball was last seen.

Ten hours and 50 minutes later Schuck sank a 150 yard putt into the crater and his debt was paid.

Crusaders Beach Party

Under the leadership of Ryozo Ogura the Japanese brush painting work shop of the Society of Fine Arts will meet every Tuesday evening from 8 o'clock at the Service Committee building. Fourteen artists attended the first meeting held on July 23.

At the initial meeting Mr. Ogura explained the rigid disciplines a student must undergo in order to master the fine points in the technique of brush painting. Any person interested in joining the class is asked to contact the Japanese American Service Committee before Monday, July 30.

Study Brush Painting

Montrose Beach will be the locale of the Crusaders' beach party to be held jointly with the Church of Christ on Sunday, July 29, from 3 to 10 p.m. The Crusaders is the single young people's group of the Christ Congregational Church.

Holding an election recently, the Crusaders elected Jim Kawakami president with Rosie Ishibashi, vice-president; Eleanor Tsuda, secretary and Fred Tanaka, treasurer.

College-Agers Picnic

Members of the College-agers will hold a picuic at the Illinois Beach State Park on Sunday, July 29. Everyone is invited to attend. Food and transportation will be provided. The group plan to meet at 1105 Winona at 8:30 a.m. Further information can be obtained by calling Amy Ishibashi at MU 4-8828 or Roy Ogasawara at BU 1-4585.

To Aid Flood, Fire and War Victims

Quakers to Protest Defense Week Drills

Reiterating their long history of providing assistance and relief for world wide victims of fire, flood or war, the national offices of the American Friends Service Committee, a Quaker organization, revealed their disagreements with the observance of Civil Defense Week and the drills that take place to test the civil defense program.

They cited the following objections to the civil defense practices and program. That civil defense is tied only to a war spirit; that it is not linked with comparable official action to build citizen responsibility for peace; and that it creates illusions of security in people who do not realize the immense dangers of nuclear warfare, and illusions of insecurity and anxieties among some people, especially children.

The statement, signed by Henry J. Cadbury, National Chairman, concluded in part that men and women in this country should place their trust in less illusory measures.

"They could back more earnestly America's share in action to achieve disarmament, relax international tension, show friendliness toward those who suspect us, and improve the welfare of the most needy through international cooperation," wrote Cadbury.

Citing statements of leaders, Cadbury stated, "Peace by peaceful measures is our real civil defense. As President Eisenhower has stated, 'There is no alternative to peace.' And President Truman earlier declared, 'War is not the sane man's alternative to anything.'

"Therefore, while recognizing the value of realistic disaster-relief measures and the genuine concern of those who work for civil defense, we call attention to the dangers, spiritual and otherwise, which we see in the current demonstration. The Biblical affirmation still speaks to men today: 'For God had not given us the spirit of fear, but of power, and of love, and of a sound mind.'"

Scouts Reach Chicago

Twenty-nine explorer scouts from Japan and Korea reached Chicago on Tuesday aboard the Navy plane, landing at the Glenview Naval Air Station. Of the group 17 were from Japan, their ages ranging from 17 to 18.

The youths will be in the midwest on an exchange plan sponsored by the Boy Scouts of America and the Navy. They will live with families in the midwest. During their stay here they will visit farms in Rockford, Illinois and Kenosha, Wisconsin.

Preach on Vacation

Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "Vacation With or From God" at the regular Sunday worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, July 29, at 1:00 o'clock. It is announced that Sunday School will not have a meeting, however, baby-sitting services are available.

Appoint Yasutake Vicar of Oak Lawn Church This Fall

The Rev. S. Michael Yasutake, executive secretary of the Department of Christian Social Relations in the Episcopal diocese of Chicago, resigned this position to become vicar of the Episcopal Church of St. Raphael the Archangel in Oak Lawn. The resignation is effective Sept. 1.

The nisei clergyman was formerly associated with the St. Paul's Episcopal Church on the south side of Chicago until his appointment to the Episcopal diocese office in 1953. For the past three years he conducted the Sunday services for the Oak Lawn church in the vicarage at 5008 Oak Center. The congregation held a ground breaking ceremony for its $60,000 church last Sunday. At the St. Raphael church Rev. Yasutake directed the building fund campaign while giving part time service there. His appointment as vicar has been welcomed by the congregation.

Film Masterpiece

"Godzilla, King of Monsters," an all-Japanese film masterpiece, will have its midwest premiere at Alex Theatre, 3826 W. Madison St. on Aug. 3. It is a spine-tingling story of Godzilla, a prehistoric monster 400 feet tall who had lain dead on the ocean floor for ages until reactivated by the H-bomb experiments.

The film was directed by Ishiro Honda and Terry Morse. The cast includes Fuioki Murakami, Shinkichi Renyamato, Toyoaki Suzuki, Tadashi Okabe, Corano Ukeogawa, Frank Iwaiga, Akira Takarata, Akihiko Hirata, Sachio Sakai, Takashi Shimura and gorgeous Momoko Kuchi. The show opens daily at 10:30 a.m.

Camera Work Shop

Plans are being culminated for the Camera Work Shop Group's fall excursion boat trip to be held either Sept. 30 or Oct. 7. It is estimated that the cost will be only $3 or $3.50 per person for the scenic trip along the river where picture taking will be one of the objectives of the day.

The next meeting of the club will be held at the Service Committee Building on Saturday, July 28, at 8 o'clock. Following a short business meeting the members will study and criticize 35 mm slides.

Opportune New Crop Bring Prices Down In Local Markets

National Vegetable Week is being observed in Chicagoland this week. It is being celebrated at an opportune time as quantities of new crop potatoes arrive to increase the supply along with many locally grown items to signal a long expected season downturn of produce prices. Meanwhile, cool weather demand and shorter supplies continue to bid up many red-meat items and eggs.

The University of Illinois Consumer Service check of 800 metropolitan wholesale and retail outlets for the week ending July 28 indicates an influx of potatoes and tomatoes. Fryers, which jumped out of season expectations last week, have come back in line, augmented by new arrivals of light weight turkeys.

This week's values expressed in terms of price, quality and availability include: beef chuck roasts and lamb roasts, fryers and small turkeys, cabbage, sweetcorn, cucumbers, green beans, watermelon, cantaloupe, peaches and plums.

Eggs continue strong. Limited supplies of small pullets provide best value on the basis of cost per saving followed by Grade A mediums.

Prices for many canned vegetables swing back toward lower prices on increased arrival of new processed food packs such as peas, cream style corn, spinach and some snap beans and tomato items.

In the grocery and frozen food lines, most citrus items continue at higher levels than a year ago, the exception being frozen lemon concentrate. Coffee has stabilized. Tuna fish provides a high protein value. Soaps begin to reflect higher wholesale.

Texas Soil Refused Entry into Japan

TOKYO—In the latest twist to the history of a box of real estate scooped up in downtown Dallas and shipped to Tokyo last month for use at the press club's "Texas Night" party, Japanese officials disclosed they would have to "flame-fumigate" the soil and bury it at Tokyo international airport.

Edward G. Swofford, Pan American airlines regional director said, "We will give it a decent burial in the Pacific if Japanese customs will let us. Maybe it will feed the fish and make them as big as Texans."

Marvin Stone, press club president, went along with the gag saying "In deference to former and present foreign correspondents who come from Texas we feel the soil of their native state should be treated with utmost dignity."

Swofford declared "We will pick a Texas pilot and give him the honor of flying the soil out. We may even have an honor guard. We'll throw it to the four winds."

Internees' Claims Evaluated

Claims of Internees To be Expedited Soon

WASHINGTON, D. C.—Claims which were made compensable by the recently enacted Lane-Hillings Act to expedite the final determination of the remaining evacuation claims, will be processed and compromise offers made where applicable before the remaining claims are considered under the new statute, the Department of Justice informed the Washington Office of the JACL.

These newly eligible claims are those of west coast internees, corporations and other legal entities of persons of Japanese ancestry, and those which were postmarked but received in Washington after the Jan. 3, 1950 deadline for filing claims.

Since most of these newly compensable claims were set aside or dismissed, it should not be too difficult a problem to consider them quickly and to offer compromise settlements on all those whose awards will be under $100,000, officials in charge of the program advised the JACL office.

This is particularly true insofar as the claims of internees are concerned, since in most cases these internees had wives who received their half of the claims under the community property laws of their respective states. In these cases where the wives have already received their half, the claims are already evaluated and the offer to the husband-internee claimant should not be difficult to determine.

Mike Masaoka, Washington JACL and COJAEC representative, pointed out, however, that because the three-quarters of the amount of compensable items and the $2500 limitations of the 1951 amendment have been eliminated in the recently passed law, the husbands in many cases should receive more than their wives received, though this is not necessarily true in every case.

After the new claims have been compromised and offers made, the Department of Justice will begin to consider the remaining claims which have been waiting to be adjudicated or to be heard either formally or informally under the old, cumbersome and legalistic procedures.

NAACP Benefit Tea

The Northside Unit of the Chicago Branch of the NAACP will hold its annual Benefit Tea from 3:30 to 6 p.m. on Aug. 5 at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St. Mrs. Violetta Armstead is chairman of the team. Various churches and organizations are sponsoring tables at this tea which is open to the public.

Cabinet Secretary Speaker at Banquet Of JACL Conference

SAN FRANCISCO — Maxwell M. Rabb, Secretary to the Cabinet of the United States and adviser to the President on minority problems, has accepted the invitation to be guest speaker at the banquet of the 14th biennial National convention of the JACL.

The banquet, traditional climax to the biennial JACL conventions, will be held in the Gold Room of the Sheraton-Palace Hotel on Sept. 3.

"Because Mr. Rabb has been the President's adviser on civil rights and immigration matters, as well as secretary to the Cabinet, we are pleased that he will be able to speak to us at our forthcoming national convention," declared Mike Masaoka, Washington JACL representative. He added that during the past four years Mr. Rabb has been most helpful to the JACL in matters relating to Americans of Japanese ancestry, including the recently enacted amendment to the Evacuation Claims Act to expedite the final determination of the remaining claims.

Planetarium Shows Planets in August

"Between the Planets" will be the subject for the planetarium show during the month of August at the Adler Planetarium and Astronomical Museum. "Most people are under the impression that space is just a lot of nothing," said director Wagner Schlesinger. "Actually there are innumerable particles of matter—space dust—and larger chunks of material which exist between the planets of our solar system. We discuss these tiny and not so tiny neighbors of ours—including comets—in our current show."

Schlesinger added that planetarium visitors need not wait until Halley's Comet returns to our skies in 1986 to see a bright comet; "We have the only captured comet in America in the Adler Planetarium chamber, produced by a special projector attached to the marvelous planetarium instruments in such a manner as to show the comet's apparent motion among the stars."

COMING AUG. 3 - Exclusive!
Sensational Japanese Science-Fiction Film Thriller
"GODZILLA KING OF MONSTERS"
Produced Entirely in Japan By TOMOYUKI TANAKA
See 30-Stories High Atomic-Powered Beast Destroy Entire Japanese City
STARRING
Momoko Kuchi — Frank Iwaiga
Peiichi Murakami — Akira Takarata
ALEX— 3828 W. Madison Free Parking

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
624 W. Wilson Ave.
LO 1-2195 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1588
チヤーム美容院
藤本マーダレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9846
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

BEAUTIFUL 2 STORY BRICK
2-6's, 2 sep. heating units. Immed. pos. 1st floor.
Price $21,950.00
VICINITY MARINE DR. & LAKE
Beau. 3 story brk. 6-5's. Tile baths, built-in plumbing, stoker steam heat. Inc. $6,500 yearly.
Price $62,500.00
Ask For MR. PINELLI PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call ALbany 2-0463

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Salmin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2206
Single rooms
Good Meals

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 3 FLAT BRICK 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Bldg. open on both sides. Auto. oil stm. ht. All flats with cabinet sink kitchens & tile bathrooms with built-in tub.
• 6 FLAT BRICK INCOME 20 units including a 5 room flat for owner. Stoker stm. ht. Income $12,620.00. 6 car brk. garage. 4600 North. Price $44,000.
• 3 FLAT BRICK 2-8 rm. flats (6 bedrooms) & 1-7 rm. flat. Stm. ht. LARGE LOT 50' x 125'. 4 car brk. garage. Edgewater location. Price $31,500.00.
• 2 FLAT BRICK 1-5 rm. and 1-6 rm. flats. LARGE ROOMS. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. with overhead doors.
• RESIDENCE 6½ rm. Dutch Colonial with large rooms. Modern home built 25 years ago. Auto. gas ht. Suburban location. $4,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK 4-3 rm. apts. and 1-6 rm. apt. Steel-beam constructed. 2 car garage. Stoker stm. ht. Only $6,000.00 cash down.
• 6 FLAT BRICK 4-5 rm. flats and 2-5 rm. flats. Stm. ht. 5 car brk. gar. Convenient location. Price $47,500.00. $15,000.00 cash.
• LEASEHOLD 30 units with 16 baths. (10 private baths). Stoker stm. ht. Income $15,938.00. Approx. $7,000.00 cash needed.
• 3 FLAT MODERN CORNER BRICK 2-8's, 1-5 encl. porches, stm. heat stoker. 3 car side drive garages with overhead doors, immed. poss. 2 apts. 4300 N. near Francisco & Montrose. Need about $8,500 down.
• 18 FLAT MODERN BRICK 16-4's, 3-3's, stm. heat stoker, good physical condition. Ann. income over $18,000. Low operating expense. Good investment, priced about 5 times rental. $35,000 down.
• 3 FLAT YELLOW BRICK 2-6's, 1-5, encl. porches, auto. oil stm. heat. 2 car side drive garage. Rentals $125.00 per month each. Near Belmont & Broadway. Very anxious to sell to close estate. Need about $7,500.00 down, balance 1st mortgage 15 years 5% interest.
• 2 FLAT MODERN BRICK 2-5's, side entrance, stm. heat stoker, lg. lot, excellent location 6200 N. nr. Glenwood and Devon. Poss. 1 apt. Need about $7,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 3-Story, 4-Car Garage, 6 Apartments consisting of 4-4's, & 2-3's. Excellent condition. Income $442.00 month. Price $38,500.
• 28-Rooms Rooming House. 3-Story Brick Bldg. Stoker Ht. Clean building with income of $1,145.00 a month. Located 4300 North, East of Broadway. Price $37,500. $13,000 Down.
• Modern 3-Story Brick Bldg. in excellent condition. 9-4's, & 1-3 room. All modern plumbing. Price $67,500. Buy this now!
• 3-Story, 7 Flat Building consisting of 2-5's, & 4-5's, 1-4 room in basement. Clean building. 4000 North. Price $51,000.
• 9 Flats on 3700 North. 3-4's, & 6-5's. Corner brick building. Income $9,700 yr. Around $20,000 Down. Good solid bldg. in good condition.
• 7 Flats on 1900 North. 2-Brick Buildings. Lot size 50 x 125. Oil Heat. 3-6's, 1-5, & 3-4's. 4-car garage. Income $7,000 yr. Asking $45,000. Make offer.
• Modern 3-Story Brick Building. 38 units consisting of 4's, 3's, 2½'s, & 4 stores. Located 3620 North and 4700 West. Lot Size 120' x 125'. Income $33,060.00 Yr. Asking $225,000.00
• 3-Story Brick, 4900 North. 4-5's and 2-6's. Double Plumbing. Just tuckpointed. Near lake, in excellent location. Price $59,500.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

You too, can earn $6 to $15 an hour
A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 329 LINE STREET LANCASTER, PENNA.
American CHICK SEXING SCHOOL

Your Classified Ads

HELP WANTED

CLERK-TYPIST. Good starting salary. Air-conditioned office. Apply in person. Lissner Paper Co., 1050 N. North Branch St.

WOMEN WANTED For fine women's dresses—special machine workers for Reese button-hole, Merrow machine and size presser. Apply at Mountain Home Smart Apparel, 22 W. Madison St., RA 6-0540.

GIRL to take dictation, familiar with clerical work. Perm. pos., 5 day wk. Apply Schnider, Battinus & Simon, Inc., 323 W. Adams.

GENERAL HOUSEWK. Stay. New ranch hse. 2 sm. children, no heavy laundry or cooking. Thurs. & every other Sunday off. Glencoe. Call coll. VErnon 5-1969.

3 APT. brick, 6 rms., mod. kit. & bath, oil heat. $15,000 down. LO 1-3420.

WOMAN. Light assembly work. Rivet oper. Excel. working cond. Good sal., steady emp. Superintendent Miyagawa. Manning Mfg. Corp., 1233 W. Chicago Ave.

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

2½ RM. Modern, newly decorated, unfurnished. $80 mo. N. La Salle St. AR 1-6404.

3 RM. APT. 3rd Fl. rear, Montrose & Broadway. Call after 5 p.m. LA 5-9219.

FURNISHED APT. 1, 1½ & 2 rm. kitchenette apts., housekeeping premises. Call OA 6-9404.

6-RM. UNFURNISHED apt., 2521 N. Lincoln Ave. Call DI 8-4827 or BI 8-4870.

2 RM. FURN. apt. Newly decorated. Good trans. Good shopping dist. 4821 N. Winthrop, RA 8-2648.

AVAILABLE Aug. 1st. Couple or 2 girls. 3 rm. furnished apt. Share bath. $65 month. DI 8-0466.

FOR SALE

ONE: 2-flat frame bldg. 7 rms 1st fl. 6 rms, 2nd fl. Auto. oil hot water heat. TWO: 8 rm. frame residence. Hot air heat. There is a 2-car garage. Both bldgs. completely remodeled. Must be seen inside & out to appreciate. Price: $24,000.00. Call BU 1-8447 for appt.

FOR SALE: Grocery store & bldg. Auto. gas heat throughout. Flat has 6 rms. Gross sales: approx. $60,000 plus. Asking price for everything, including inventory of approx. $4,000—$23,000.00. Call BU 1-8447 for appt.

APT. FOR SALE
Income property, 1900 N. on Hudson. Brick 4 apts., 6 rm. & bath plus brick cottage in rear. Income $8,180. Call Miss Smith, Paul Steinbecher & Co., 7 S. Dearborn, CE 6-4084.

7013 HARPER AVE.
2 apts., 3 & 4 rms., oil heat, garage. $16,900. "Terms." McKey & Pogue, Inc., Mr. Swengel, TR 6-5060.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-2130 and Michigan 2-4731
California Branch Office of School
Lankershim Bl. Calif. 5478 Fashion Ave.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第十七百九十號　一九五六年八月一日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

スエズに危機迫る
英・佛兩國は經濟制裁斷行

エジプトのナサー大統領はアスワンダム建設借款を英米兩國が拒絶した報復として國際運河スエズを一方的に接收したが、この暴擧はスエズ運河に重大な利害關係を有する英米佛三國を著しく刺戟し、エジプトと西歐三國の間には今や緊張した空氣がたゞよつている。

（カイロ＝聯電）スエズ運河株式會社の取締役會の決定に基づき、エジプト政府の任命した同會社の重役全員の外は、エジプト人の重役が立つている外は從來と變りなく運營されている。エジプト當局は運河の開閉と入口にあつて航路の統制に當つている。

エジプト側がスエズ運河を經營して以來、既に百四十日目の八月四日までをスエズを通過する中東からの貨物に關つている。

エジプトの資金凍結

（ロンドン聯電）一方ロンドンの大藏省は二十八日エジプトのスエズ運河會社の財產に對する報復手段として、英國政府内のエジプトの資金をすべて凍結した。

この處置によつて、英國内にあるスエズ運河會社の財產は勿論エジプトの銀行および個人の財產は總て凍結された。

エジプト政府はこれに對して、英佛運營權をヘーグの國際裁判所に提訴する用意を固めていると云われるが、英國政府は勝利を占めるのが當然と見做して重視していない。

（パリー聯電）フランスも英國に倣いてスエズ運河會社に關する財產をすべて凍結した。

三國外相會談

英國のロイド外相、佛國のピネー外相、それにリシートメント國務長官は二十六日ロンドンに會合して會談を開始した。

會談後の中立筋觀測は、ナサーのスエズ運河奪取は、ナサーの經濟的地位を強化するものであるとの見地から、スエズ運河奪取は、ナサーにとつては一時的の勝利であるが、長い目にしてナサー政權の沒落を來すであろうと觀測している。

彼らによれば、ナサーは「背後の敵を自ら縛くの愚を敢てした」と言うのである。

三國外相會談

英國のロイド外相、佛國のピネー外相、それにリシートメント國務長官は二十六日ロンドンに會合して會談を開始した。

會談後の中立筋觀測は、ナサーのスエズ運河奪取は、ナサーの經濟的地位を強化するものであるとの見地から、スエズ運河奪取は、ナサーにとつては一時的の勝利であるが、長い目にしてナサー政權の沒落を來すであろうと觀測している。

彼らによれば、ナサーは「背後の敵を自ら縛くの愚を敢てした」と言うのである。

（パリー聯電）フランスも英國に倣いてスエズ運河會社に關する財產をすべて凍結した。

（ロンドン聯電）一方ロンドンの大藏省は二十八日エジプトのスエズ運河會社の財產に對する報復手段として、英國政府内のエジプトの資金をすべて凍結した。

この處置によつて、英國内にあるスエズ運河會社の財產は勿論エジプトの銀行および個人の財產は總て凍結された。

エジプト政府はこれに對して、英佛運營權をヘーグの國際裁判所に提訴する用意を固めていると云われるが、英國政府は勝利を占めるのが當然と見做して重視していない。

（パリー聯電）フランスも英國に倣いてスエズ運河會社に關する財產をすべて凍結した。

スエズ接收に對する世界の反響

▲米國

（華盛頓聯電）アイゼンハワー大統領はスエズの危機に直面して、米國として取るべき態度について、ダレス長官と協議を開始した。

これより先に開かれた閣議ではダレス長官はナサー大統領に警告を、「國際問題を武力で解決しようとするものは、國際社會の敵である」と聲明し、「若し國際裁判に基礎な支持を與すことになれば米國としても斷然な措置を講ずるを辭ない」と聲明した。

一方地中海にある米艦隊第六艦隊は出動態勢の休暇におかれ、スエズに非常の事態が起つた場合、直ちにアメリカ國民保護のため現地に向う用意を整えつゝあると言われる。

▲フランス

（パリ聯電）フランスのギィモレー首相はナサーを「見苦い獨裁者」と攻めつけ、スエズ奪取に對しては「實力的、革命的第二段の行動をとつたのは明らかである。何故ならば、ナサー大統領の背後、アスワン・ダム建設の借款を與米兩國が拒絶したことに憤慨があるのである。

ナサーは始め、米英兩國の拒絶に遭うと、それではソ連に援助を求めるとの脅かしたがその時はソ連はソッポを向いてしまつた。ソ連としては、エジプトがダムを建設して、國民の生活水準を上げることには興味を持たなかつたのである。

かくしてナサーは國民に對して面目を保つ爲め、斷固の決意を以て、スエズ運河奪取という歷史的大事業に乘出したのである。ナサーは運河を奪取し、そこから擧る收益金二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の株を全部買取ると聲明している。その爲めには、ナサーは約二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の牧場から羊に一億弗を收めてそれを彼の支拂いに充てることを聲明している。もしそうすることは、從らく元も子も無くしてしまう危險がある。去年運河會社の純益は四千八百六十四萬弗であつた。そのうち二千八百万弗が利子として支拂われ、殘りが運河の維持に利用されたのである。

スエズ運河は國際事業として企業され、運營されて來た。開れの國も參與、平和時、戰時を問わず、その使用を許されてきた。併しエジプトは、イスラエルが運河使用を拒否し、これが安保理事會に問題とされている。

若し、ナサーの獨斷專橫とエジプトの運河管理の能率を疑問とするエジプトと、その國際的所有者の間に紛爭が絶えず、平和を脅すもとになるであろう。

エジプトは一九五六年十一月十六日スエズ運河を國有化する筈であつた。その時が來れば、スエズ運河はエジプトに引き渡されるはずであつた。その時に見えてフランス人の技術者はエジプト人を訓練中であつたが、今のところ技術的には、フランス人が絶對的に支配していた。ナサーは今度の運河國有化に關つて、二つの人種の技術的人員を使つて運河を運營しようとしている。

ナサーの大統領のスエズ接收は、エジプトの國内政治の上からは、ナサーの人氣を高めるであろうが、スエズ運河を通過する船舶の立場からは、ナサーの行爲は、國際的な信義を無視した橫暴な行爲であるとして、英佛兩國は勿論、米國も同樣の見解をとつている。

スエズ接收に對する世界の反響

▲米國

（華盛頓聯電）アイゼンハワー大統領はスエズの危機に直面して、米國として取るべき態度について、ダレス長官と協議を開始した。

これより先に開かれた閣議ではダレス長官はナサー大統領に警告を、「國際問題を武力で解決しようとするものは、國際社會の敵である」と聲明し、「若し國際裁判に基礎な支持を與すことになれば米國としても斷然な措置を講ずるを辭ない」と聲明した。

一方地中海にある米艦隊第六艦隊は出動態勢の休暇におかれ、スエズに非常の事態が起つた場合、直ちにアメリカ國民保護のため現地に向う用意を整えつゝあると言われる。

▲フランス

（パリ聯電）フランスのギィモレー首相はナサーを「見苦い獨裁者」と攻めつけ、スエズ奪取に對しては「實力的、革命的第二段の行動をとつたのは明らかである。何故ならば、ナサー大統領の背後、アスワン・ダム建設の借款を與米兩國が拒絶したことに憤慨があるのである。

ナサーは始め、米英兩國の拒絶に遭うと、それではソ連に援助を求めるとの脅かしたがその時はソ連はソッポを向いてしまつた。ソ連としては、エジプトがダムを建設して、國民の生活水準を上げることには興味を持たなかつたのである。

かくしてナサーは國民に對して面目を保つ爲め、斷固の決意を以て、スエズ運河奪取という歷史的大事業に乘出したのである。ナサーは運河を奪取し、そこから擧る收益金二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の株を全部買取ると聲明している。その爲めには、ナサーは約二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の牧場から羊に一億弗を收めてそれを彼の支拂いに充てることを聲明している。もしそうすることは、從らく元も子も無くしてしまう危險がある。去年運河會社の純益は四千八百六十四萬弗であつた。そのうち二千八百万弗が利子として支拂われ、殘りが運河の維持に利用されたのである。

スエズ運河は國際事業として企業され、運營されて來た。開れの國も參與、平和時、戰時を問わず、その使用を許されてきた。併しエジプトは、イスラエルが運河使用を拒否し、これが安保理事會に問題とされている。

若し、ナサーの獨斷專橫とエジプトの運河管理の能率を疑問とするエジプトと、その國際的所有者の間に紛爭が絶えず、平和を脅すもとになるであろう。

エジプトは一九五六年十一月十六日スエズ運河を國有化する筈であつた。その時が來れば、スエズ運河はエジプトに引き渡されるはずであつた。その時に見えてフランス人の技術者はエジプト人を訓練中であつたが、今のところ技術的には、フランス人が絶對的に支配していた。ナサーは今度の運河國有化に關つて、二つの人種の技術的人員を使つて運河を運營しようとしている。

ナサーの大統領のスエズ接收は、エジプトの國内政治の上からは、ナサーの人氣を高めるであろうが、スエズ運河を通過する船舶の立場からは、ナサーの行爲は、國際的な信義を無視した橫暴な行爲であるとして、英佛兩國は勿論、米國も同樣の見解をとつている。

日ソ巨頭會談始まる
重光外相　平和條約方式固執か

（モスコー聯電）重光駐ソ全權とシェピロフ第一外相は二十八日午後ソ連外務省内の第一回會談を開いたが、第一回會談は約四十分間で散會した。

重光外相は松本大使一氏を同伴した。

會談後、記者團は入場を許され、自由に一行の撮影を許された。重光駐ソ全權とシェピロフ第一外相は會談の冒頭に一行の撮影を許された。但し二人の會談は會談が本格的に開始されてからは一切撮影は禁ぜられた。

重光駐ソ全權とシェピロフ第一外相は會談の冒頭に一行の撮影を許された。但し二人の會談は會談が本格的に開始されてからは一切撮影は禁ぜられた。

會談後、シェピロフ外相は記者團の質問攻めにもつたが「就職記者に發表出來ない」と言つたのみで、會談の内容には觸れなかつた。

重光全權とシェピロフ外相は「就職記者に發表出來ない」と言つたのみで、會談の内容には觸れなかつた。

重光全權とシェピロフ外相は「就職記者に發表出來ない」と言つたのみで、會談の内容には觸れなかつた。

（ロンドン聯電）英外相は二十八日ロンドンにおいて、スエズ運河の管理について會議を開催したが、第一回會議は約四十分間で散會した。

英外相は松本大使一氏を同伴した。

會談後、記者團は入場を許され、自由に一行の撮影を許された。但し二人の會談は會談が本格的に開始されてからは一切撮影は禁ぜられた。

重光全權とシェピロフ外相は「就職記者に發表出來ない」と言つたのみで、會談の内容には觸れなかつた。

（ロンドン聯電）英外相は二十八日ロンドンにおいて、スエズ運河の管理について會議を開催したが、第一回會議は約四十分間で散會した。

日ソ巨頭會談始まる
重光外相　平和條約方式固執か

（モスコー聯電）重光駐ソ全權とシェピロフ第一外相は二十八日午後ソ連外務省内の第一回會談を開いたが、第一回會談は約四十分間で散會した。

重光外相は松本大使一氏を同伴した。

會談後、記者團は入場を許され、自由に一行の撮影を許された。但し二人の會談は會談が本格的に開始されてからは一切撮影は禁ぜられた。

重光全權とシェピロフ外相は「就職記者に發表出來ない」と言つたのみで、會談の内容には觸れなかつた。

スタッセンのニクソン反對にアイクの態度愼重

（ワシントン聯電）スタッセン氏のニクソン副大統領反對の聲明をめぐつて、今後アイク大統領とスタッセン氏の關係はどう變化するか？、共和黨内の總意をみだすものとしてスタッセン氏の聲明を强く非難するか、あるいは黨内の協調を重視するか、ということが注目されているが、この問題の解決にはくわしい地盤調査の一大統領に委ねるのが最良の方法であるとしてスタッセン氏の聲明を支持するかを明白にすると發表した。

またこの調査には五人の共和黨有力者の支持を得てるとその氏名と發表した。それによるとニューヨーク州知事ハーター氏のいづれを副大統領候補に推すかについて、ニクソン副大統領はスタッセン氏の聲明に對しては「冷靜に對處する」と聲明し「若し國際裁判に基礎な支持を與すことになれば米國としても斷然な措置を講ずるを辭ない」と聲明した。

一方地中海にある米艦隊第六艦隊は出動態勢の休暇におかれ、スエズに非常の事態が起つた場合、直ちにアメリカ國民保護のため現地に向う用意を整えつゝあると言われる。

▲フランス

（パリ聯電）フランスのギィモレー首相はナサーを「見苦い獨裁者」と攻めつけ、スエズ奪取に對しては「實力的、革命的第二段の行動をとつたのは明らかである。何故ならば、ナサー大統領の背後、アスワン・ダム建設の借款を與米兩國が拒絶したことに憤慨があるのである。

ナサーは始め、米英兩國の拒絶に遭うと、それではソ連に援助を求めるとの脅かしたがその時はソ連はソッポを向いてしまつた。ソ連としては、エジプトがダムを建設して、國民の生活水準を上げることには興味を持たなかつたのである。

かくしてナサーは國民に對して面目を保つ爲め、斷固の決意を以て、スエズ運河奪取という歷史的大事業に乘出したのである。ナサーは運河を奪取し、そこから擧る收益金二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の株を全部買取ると聲明している。その爲めには、ナサーは約二億弗の金を用意しなければならない。彼は運河會社の牧場から羊に一億弗を收めてそれを彼の支拂いに充てることを聲明している。もしそうすることは、從らく元も子も無くしてしまう危險がある。去年運河會社の純益は四千八百六十四萬弗であつた。そのうち二千八百万弗が利子として支拂われ、殘りが運河の維持に利用されたのである。

スエズ運河は國際事業として企業され、運營されて來た。開れの國も參與、平和時、戰時を問わず、その使用を許されてきた。併しエジプトは、イスラエルが運河使用を拒否し、これが安保理事會に問題とされている。

若し、ナサーの獨斷專橫とエジプトの運河管理の能率を疑問とするエジプトと、その國際的所有者の間に紛爭が絶えず、平和を脅すもとになるであろう。

エジプトは一九五六年十一月十六日スエズ運河を國有化する筈であつた。その時が來れば、スエズ運河はエジプトに引き渡されるはずであつた。その時に見えてフランス人の技術者はエジプト人を訓練中であつたが、今のところ技術的には、フランス人が絶對的に支配していた。ナサーは今度の運河國有化に關つて、二つの人種の技術的人員を使つて運河を運營しようとしている。

ナサーの大統領のスエズ接收は、エジプトの國内政治の上からは、ナサーの人氣を高めるであろうが、スエズ運河を通過する船舶の立場からは、ナサーの行爲は、國際的な信義を無視した橫暴な行爲であるとして、英佛兩國は勿論、米國も同樣の見解をとつている。

對外援助費
三十七億ドルに落着く

（ワシントン聯電）七月一日から始まつた本會計年度の對外援助費は上下兩院で各異なつた決が行われ、兩院協議會に附議されたが、二十五日夜遂に上院案に近い三十六億六千六百五十七ドルを可決した。下院は二十六日これに上院案に近い三十七億六千六百五十七ドルを可決した。下院は二十六日これに上院案に近い三十七億六千六百五十七ドルを可決した。

沈没船の乘客
行方不明

（サンフランシスコ聯電）名が判明した二十五日夜半、大西洋上航行中のストックホルム號と衝突沈沒したイタリーの客船アンドリヤ・ドリヤ號の乘客は、その後の調査により約二十五名が行方不明となつてをり、最初報道されたよりも數の多いことが出るものと見てゐる。

フットボールで十九名遭難

（オレゴン州聯電）オレゴン州のマウント・ラッドに登山した十九名の青、少年が氷にとざされた頂上で、火口をロープで各自の身體を結んで下りた所、一人が滑つて足をすべらした爲め十九名が一齊に滑り落ち、一名が即死、重傷の十人名は凡て骨折を負つた。

十九名はロープにつながつたまゝ、身動しのつかない狀態で、救助隊が駈けつけるまで、約一時間も待つことを餘儀なくされた。

救助隊は直ちに應急手當を施すと共に、ヘリコプターで、救助隊の登山隊出動によつて、更に殘つて死亡した一名を除いて全員救助された。

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DE 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BARBIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1161 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. (Uptown 8-3558) 1507 W. Sunnyside

イエスキリスト教會 牧師 大山榮松 日本語部 Japanese Church 1600 W. Chicago Ave. HUmboldt 6-3852

市俄古長老教會 牧師 武田清平 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Ln. 9-4420 915 W. Newport LI. 9-2521

日本人基督教會 牧師 高原信一 牧師 高原十秋 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會 牧師 牧野純次 牧師 安藤義永 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

メソヂスト教會 牧師 武田清平 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

日本人メソヂスト ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト アルミテージ教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 關根ヤスヲ Office: 1435 Williams Ave. GR 2-8258

北米日基 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1830 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

眞言宗善通寺 開教師 木村覺光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教師 無碍道 JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. LA 5-9433

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木イマ TENRIKYO EYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043

生長の家北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北クラーク街一一一〇 ▲集會日 第一、第三日曜日 午後一時より ▲會費 自由會場にて 233 W. Menomonee Ave. 擴張

天照皇大神宮教 開教師 米國中西部地方支部 毎月第四日曜午後一時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 4648 N. Whipple ED 4-4888

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4848 N. Sheridan Rd. Room 708 LOngbeach 1-2080

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 空氣調節設備 マンドリン

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 華中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でものが當店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8822 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華料理 オールドカーセー 東シカゴ街一二五 電話ZE一二〇一一 OLD CATHAY Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate prices. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-3021

Nisei TAVERN and LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702 日本酒 ウイスキー ワイン

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-8788 ラジオ及テーヴヰー 修繕と販賣 ▲修繕は保證附

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人葬儀會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 電話オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國内航路船舶發賣。各鐵道と特約 ▲日本行滿鮮切符販賣 團體、プレジデントライン ウォーターマン貨物船キャビン 日本（横濱行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案内所

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY レセプション 電話ハリソン一一六三 Office: 211 S. Van Buren St. Room 708 - Harrison 7-3373 Home: 1727 North Park Avenue

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Owner: Mike Kaprelian 3051 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill. 日曜マイ

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも發送で御用承ります

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8570 松風堂製三味羊羹 江戸味噌 こうじ 酢 すゞ子粕漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回當内完全に新裝 我々の最も樂しい 竹園

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-8849 すきやき 天ぷら おすし お弁當 銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite) ▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は親切叮嚀に取扱ひます 日本行 及び 國内 航空、汽船、汽車 グレーハウンド・バス 切符取次販賣 會場 ロー八一三〇 支店 菅野旅行案内社 東京支店 東京都麹町區有樂町一ノ五

1651 Post Street San Francisco, Calif. 日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各代船、航空切符 販賣代理店

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島ノ原健一 杉本勳二 船橋章 電話アボーン一八（九二三號） 電報 Daiichi Ginko

皆樣の加州 住友銀行 預金 メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで現金保險がついています 日本向送金 手續に現金を受取人と最寄の銀行をお書きになり小切手と共に御送りくだされば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 N. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4573-77 W. Madison Street Chicago 44, Illinois Tel. EDison 5-2987 慶弔用 花輪 葬儀の御心づくし お花を贈りましょう ウオールス花店 經營者 西脇久幸

核爆發をスッパ抜いた 日本の科學陣

(ロンドン一日發)　ついに先ごろ発表した日本における原・水爆實驗は、米國では既報に付されてゐたが、その結果は、日本の科學者にはすべて内緒だつた。

米國の原子力委員會が、兆候の内に次へと實驗をせいている時に、日本の科學者は、米國の實驗を一つ一つ確實にキャッチして、實驗の性質などについて可なり正確な報告を發表してきた。

米國の原子力委員會は今度の實驗では、たゞ二個の爆彈を爆發したと許であるが、日本の科學者達は、實驗が十回行われたことを、その都度發表してきた。

日本當局は、私達の實驗を止せぐため、實驗に關して正確な情報を發表するよう、米國當局に申しいれていた。所が米國の原子力委員會はこれを無視したのである。

それではというので、日本の科學者たちは獨自なセイシログラフ(地震の波動を記録する計器)を設置々々に設置、さらに日本全國の十四の觀測所では毎日、朝の中に含まれてゐる放射線の變化を調つて資料を蒐集した。又雨雪中の放射線の變化、海水中の放射線の變化なども測定して發表した。

このような日本科學者の實力が認められて、ビキニで行われた實驗が行われると、三時間以内で日本の科學者はその結果發表などについて、大體の概況を下すことが出來る樣になつたのである。

讀者の聲

一投稿歡迎一

(カマン　カンシル)

唐人お吉の聖林で映畫化が

米國初代大使ハリスと、(對談)今から百年前、幕末に來朝したアメリカの初代大使タウンゼンド・ハリスの通譯として、その任務遂行のために力を盡した唐人お吉とのラブ・ロマンスによつて知られてゐる伊豆の觀音寺「ハリス」が今度ハリウッドで映畫化される。脚作者は觀光の觀二郎で話題するハディ・アダーで、このほどサーヤ・ハ

移民問答

問　私は數週間前、旅行者としてアメリカに參りましたが私はアメリカに殘りたいから自分の息子の仕事を研究するため、學校へ入つて勉强したいと思うようになりました。しかしこの場には、觀光査證(ビザ)で、數カ月過わなければならない事が判りました。私の國際者としての最低限度すぎて歸れ、アメリカに止まつて、勉强する方法はないのでしようか。

答　貴方の場合、觀光者から學生に變更すればよいのです。この場合、必要なことは、貴方が入らうとする學校が、觀光客の入學を許可してゐる學校で、外國人學生の入學を許してゐるかどうかを調べることです。學校の入學許可が出れば、觀光客から學生に變更することは容易です。學校の入學許可が出れば、觀光客から學生に變更することは容易です。

惠まれた米國の勤勞者 增加する有給避暑

このようにすれば、休暇の費用が安上りであるばかりでなく、家人や知己との親交を深める機會にもなります。

何れにしても、夏の休暇を利用して他國の風物、友情に觸れることは、より良き國際人となるためにも有意義であり、樂しいことであります。

唐人お吉の聖林で映畫化が

米國初代大使ハリスと、聖林で映畫化が

(對談)今から百年前、幕末に來朝したアメリカの初代大使タウンゼンド・ハリスの通譯として、その任務遂行のために力を盡した唐人お吉とのラブ・ロマンスによつて知られてゐる伊豆の觀音寺「ハリス」が今度ハリウッドで映畫化される。脚作者は觀光の觀二郎で話題するハディ・アダーで、このほどサーヤ・ハ

一龍小說 逢魔の辻

[百五]

一龍　大佛次郎　作

三

「大をつれて、その邊を歩きに出たと申しますなら、わたしも、どこかで待つてみようと思ひます」

とお雪は言つた。

「それで、お紋さん、もし何でございましたら、あまりいつまでもお引留してお邪魔ですから、どうぞ御遠慮なく、お先へ」

「いえ、結構でございます。どうせ、暇な体ですし、……この邊などに參つたことも、ございませんから、わたしもお供をしてお待ち申して、觀音でのございます」

「そうして頂けますなら……」

二度はそう言うものの、自分と金五郎との間を、もとえお紋が割切についてくれたとしても、聞かせたくないと氣がついてから、お雪は、何つたような顏色になつてゐた。

「でも、勇藏でございますね。お紋さん、こんな事いをとろまで……お恥ずかしい話ばかりましたけれども。」

ほんとうに申上げにくいことまで、お恥りになるよう言葉で、しかし困りますけれども。

「ええ、承知してをります。それア、もう心得てをりますから、少し内證で話さねばならない事が出來ました。」

お紋は、そうお雪に言つて、

「お紋さん、わたしも、また、ろいろお伺いして、武士の方へは、とても、皆江がまるでありましたんで。お恥ずかしいことばかりで、ございません。いずれ改めてお禮の方へお邪魔に伺ひますから」

(料理屋に)してゐるんだ)——お紋は、こう聞くとやかではない聞を、つゝめて聞き合はせ、たゞ氣つて取り合はなかつた。

「でも、勇藏さまのような方がれいな女に、こんな悪いことをなんて、とても信じられません。」

「お紋さん、わたしも、また聞はしてまることに致しませう」

もう聞うて、武士の方へは、皆江がまるでありましたんで。お恥ずかしいことばかりで、ございません。いずれ改めてお禮の方へお邪魔に伺ひますから」

「お紋さん、わたしも、また聞はしてまることに致しませう」

でまた娘子を二心を抱いてゐるも。

「ずアー……いつおいでなるかお聞ひしたのを聞いて、お雪さまざいますかー」

お紋が勇藏の武士にこう聞ひ掛けたのを聞いて、お雪は

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣
Late Models Gas and Electric Refrigerators ... $249.50
Apartment Size Gas Ranges ... 69.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets ... 39.50
Sofa Beds, Large Selections ... 39.50
Studio Couches, Brand Names ... 59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets ... 124.50
Hideaway Beds, Famous Makes ... 124.50
Platform Rockers, Choice of Styles ... 24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses ... 19.50
Hollywood Bed Frames ... 7.50
End, Step and Lamp Tables ... 7.50
Chests of Drawers ... 19.50
Over Sink Wall Cabinets ... 14.50
Utility Cabinets ... 12.50
Wardrobe Cabinets ... 14.50

浴衣地及び絹製の
シヤレタ
歌舞伎ジヤケット

最近流行の
ゆかた　其の他
色々到着しました
U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed

秋の日本探勝

觀光團々員募集

▲出發　船便　八月廿五日桑港出帆ウイルソン號
　　航空便　九月六日シカゴ發
▲觀光地　(十五日間)　團長　菅野利雄

▲團體乘物　汽船便、飛行機便、乘換(横濱、名古屋、二見ケ浦、伊勢神宮、京都、大阪、宮島、琴平、鳴山、鹿兒島、宮島、
　　見沢、日光、鬼怒川温泉、郷里、江ノ島、箱根、
▲締切り　八月十五日　菅野旅行社

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行御中
金　　弗
郷里送金申込書(電信)

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港　航路　御案内
毎週訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船　氷川丸
(九月廿二日　十月廿五日)
(十月廿五日)
(十二月九日)
四百廿五弗以上
(空氣調節設備)
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE & JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
514 Seventh Ave., Pioneer Bldg., Seattle, Wash.

日本郵船　沙港　航路　御案内
毎週訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船　氷川丸
(八月廿二日　九月廿二日　十月廿五日)
(十月廿五日)
(十二月九日)
四百廿五弗以上
(空氣調節設備)

長老教会 武田公平牧師 不慮の遭難により召天

教会葬を以て昨夜葬儀執行

日本書籍展示会 六日(月曜)より開催

社告

廣島野遊会 会場行き道順

工費三億ドルで 近く熱海にアメリカ村

日白人の訪日団

立退賠償法實施

ベルモント銀行 創立十周年祝賀

日本牧師 長老教会で説教

戸栗商事社 新北都支店安着

婦人 要求欄

個人消息

廣島縣人 親睦野遊会御案内

貸間

貸家

貸度し

帰化読本

裁縫

驚異的 怪物の正体

今週の特売品

會葬御禮

風味豊かな 新茶 大走り入荷

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

戸栗商事社食料品部 北部支店

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

シカゴより日本へ1,860哩短縮

NORTHWEST Orient AIRLINES

ノースウエスト航空會社

米大陸と太平洋を横断する唯一の飛行機會社

Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

Northwest Airlines—Ticket Offices: 100 So. Michigan Ave. Conrad Hilton Hotel
Reservation Ticket Office: 1649 Orrington Ave.
FI 6-4800

OUR 10th Year 1946-1956

BELMONT NATIONAL BANK OF CHICAGO

Statement of Condition
JUNE 30, 1956

Resources

Cash and Due from Banks	$ 3,732,874.02
U. S. Government Securities	9,628,117.4
Other Bonds and Securities	1,939,301.1
Federal Reserve Bank Stock	20,250.0
Loans and Discounts	4,713,868.1
Furniture and Fixtures	42,637.3
Vaults	62,287.0
Leasehold Improvements	8,927.0
Interest Earned not Collected	52,028.4
Other Resources	23,245.4
	$20,193,535.7

Liabilities

Capital Stock	375,000.0
Surplus Fund	300,000.0
Undivided Profits	154,993.4
Reserves	190,146.61
Deposits	19,152,563.4
Dividends Declared — 90¢ per Share Payable	7,500.0
Other Liabilities	13,532.8
	$20,193,535.79

GROWTH FOR THE PAST YEAR

JUNE 30, 1955	$18,359,444.36
JUNE 30, 1956	$20,193,535.79
INCREASE	$1,834,091.43

Officers
HARRY KRAUSPE, President
CHARLES C. CARLING, Vice-President
JOHN M. OBERMEIER, Cashier
FRED C. STRAUSING, Vice-President
GEORGE ANDERSON, Assistant Vice-President
HARRY F. KRAUSPE, JR., Vice-President
VERNE P. BAUG, Assistant Cashier and Auditor

Directors
LEE E. ARNOLD, Real Estate
CHARLES C. CARLING, Vice-President
KLEBER F. BRACKEN, President, Insurance Brokers, Inc.
HARRY KRAUSPE, President
DANIEL P. MAHLE, Secretary and Treasurer
EDWIN J. NELSON, President and Publisher, Lake Shore Leader, Co.
RALPH E. SCHMITZ, President, Edgewood Brokers Storage and Storage, Co.
CLARENCE J. SOLDARSKI, Chairman of the Board and Treasurer, Hawthorn Printing Service
FRED [illegible], Vice-President, [illegible] Co.

MEMBER FEDERAL RESERVE SYSTEM AND FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

風味豊かな 新茶 大走り入荷

▲半パウンド缶入り▼

各地最寄りの食料品店で御求め下さい

Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-8326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 1, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 970

饉児喰べ歩る記 (五)

重田欣二

スキーダイシデイシニス瑞典式料理

瑞典は北歐で多く寒い國である。その上に國は北海につよまれてゐる。瑞典人は、日本人、伊太利人、ギリシヤ人のごとく魚類を多く食する。都會の小部は瑞典風のものが一番良いようである。

殊つてスキイヂッシ料理店では魚の料理が多い。紙立表（メニュー）にはでとるがその中に三種ほどは魚スキイヂン式のものがつてゐる。私はフランス式の處ではフレンチ風をとり、イタリー式では伊國料理を取り、支那料理店では支那料理をとることにしてゐる。支那料理店に行つてステーキを註文する人があるが、馬鹿氣たことと思ふ。

◆

瑞典式料理の特色ともいうべきは、スモーガスボード（Smorgas Board）であるこれは食堂の真中に十五呎位のテーブルがある。この卓上には二十から三十種の料理がそれ〳〵プラターやボールに盛つてある。客は手に皿をもつてそのテーブルを廻りながら自分の好む物を何種でも取り皿に盛る。勿論一皿では足らずその物を食べてみることは出來ない。大食家になると三度、四度とサービングテーブルに來るが、それでも卓上の總ての物を食べてみることは出來ない。客は皿を持つて席に歸つて食べるのである。

瑞典料理は獨逸料理に似た點が多いと聞く。肝んで腸を腐敗菌に用いる點である。首都シカゴには此の種の料理店が三軒ほどあつたが、今ではオンタリオ街の「クングスホルム」一つ丈けになつた。此處はシカゴの高級紳士の社交場であつて、どのような食物を取れて行つてもよい。料理も良いが雰圍氣も良い。

◆

ことでもう一つ有名なのは料理ではないが、アトラクションとして人魚オペラを聞ける。ダインナーにきた客はお料理を見ることが出來る。料理店の三階が劇場になつてゐつて、百名位收容出來る。一人づゝ按摩りの設備も安樂椅子にかけて聞るのである。

◆

料理の番組は約一時間のようにガラス張りの處で、こゝに二十位との音樂隊があつて、その一つ〳〵にアリアが附てある。これを聞きに歸客が殺到するのである。

脱出物はグランド オペラ、ライト、マダム バターフライ、ラ・ボエム トラビアタ、アリスト、ロエングリン等、歌劇プログラムを聞える。歌手はレコード吹込みの人氣である

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五六年八月十一日(土曜日)　第九百七十一號

スエズ接收は重大な結果を來す

イーデン英首相が嚴重な警告

英國のイーデン首相は、八日切迫したスエズ運河問題に關してテレビ、ラヂオを通じて全國に呼びかけたが、エジプトのスエズ運河接收は、「非常に重大な結果」を現出し、世界の輿論は純粹に一國の利己的動機よりする行爲に對して反對である」と嚴重にに、エジプトの行動を非難した。

イーデン　首相の聲明の要旨は次のようなものである。

「エジプトのナサー首相は國際會議を、各國に相談もせず、承認も得ずして勝手に招集してしまつた。スエズ運河會社の權利は、エジプト政府の度重なる警告によつて確保されているものである。

スエズ運河を一國の管理にせず、國際的の觀念によつて運營することは西歐全體にとつては「死活の問題」である。中東から搬出する石油の半分は百〇三哩におよぶスエズ運河を通過するが、この石油がなくしては英國は勿論、西歐及び北歐諸國は生存することができない。

英國にとつて、スエズ運河は國際貿易活動の動脈である。この動脈を優じて我々の必要なものを得てきたのである。

スエズ運河の交通を阻害することはしないという、ナサー首相の約束は信用できないという主張に對して、

一部では有效にそのように信用できないのかと考えている向きもある。それに對する答は嚴然である。それはナサーの過去の記錄を見れば明かである。

ナサーは、暴力と威嚇を以て終する代りに、嚴重のことをもつた。嚴重をもつて對してきた。これを以て見てもナサーが約束を守らない男であるのは明かである。

エジプト政府は、スエズ運河の使用料が戰爭を賄れることを條件に、この會社を國有とすることを認めたものである。我々が國家の自由、獨立のために戰つている國に對して同情的立場をとるのは我が國の根本政策である」

スエズ會議へ
日本も出席

（東京發電報）岸首相は、十六日ロンドンで開催される豫定であるスエズ運河の公海會議を決定するため閣議を開く、これはきよう日本政府筋が發表したもので、日本政府もロンドンにおける三大國會議に參加の一國として、招待狀を受取つたので、エジプトが代表を會議國會議に送ろうが參まいが、日本政府代表を派遣するという態度をとつている。また閣議では、來るロンドンにおける會議での日本の役割は、日本にとつてのスエズ運河利用態度という點から觀察して「極めて微少」であるという見方が外務當局にあることを指摘している。

アイクは樂觀視

スエズ問題に武力行使は不可

（ワシントン發）アイゼンハワー政府當局は、米國政府は「重大化した」スエズ運河問題を平和的手段によつて解決することに大きな希望を抱いていると語つた。

アイクは記者團に對して、現狀においては武力を行使することは賢明な策でないと信じるとのべ、「我々は武力に訴えずして解り結されるものだと語つた。

アイクは又、このことは必ずしも、如何なる狀況の下でも武力を用ふべきでないという事を意味するものでなく、一般以上の利害が關係している場合には、米國は、國際的妥協によつて解決さるべきであると言う意味であると追加した。

しスエズに戰火が起つた場合には、米國としては如何なる態度をとるべきかという記者團の質問に對して、アイクは「私は、そんなに先のことまで豫測することは好まえずして「解り結されるものだと答えた。

この記者會見で、アイクとしては、來る八月十六日ロンドンで開かれる豫定のスエズ問題に關する國際會議に參加の意向をかけていることが明らかとなつた。

ソ連出席を受諾

スエズ問題の國際會議

（モスコー發）ソ連は九日、英國政府の要請に應じて、スエズ運河問題を討議する國際會議に出席することを承認した旨、八月十六日という英國の會議日時を述べて、既に招請されているより多くの國々に招待狀を發すべきだと主張した

ソ連の主張によれば、國際

（ワシントン發）民主黨大統領候補に立候補したエステス・キーホーバ上院議員は、選擧情勢を檢討し立候補を斷念する旨の聲明を昨一日發表し、今日まで同氏を支援してきた候補者全部がアドレー・スチーブンソン候補を支援するよう要請した。

キーホーバ上院は民主黨大統領候補斷念に關し、さる卅一日、昨年十二月十六日立候補の聲明を行つた華府ウイラード・ホテルにおいて記者會見を行い次の如くのべた。

「選擧情勢を現實的に檢討した結果、今日立候補を斷念した。情勢檢討として、民主黨が今こそ統一して、今度の大統領選擧に勝利を博さなくてはならない。このためスチーブンソン候補一本にし、支持を惜しまない。私が副大統領の椅子を狙つているという人もあるようだが、元來私は大統領に立候補したのであつて、他の如何なる椅子にもつく考えはない。選擧の現狀はシカゴの民主黨全國大會

キーホーバ氏
候補を斷念

では二百六十九票ないし二百六十票位とされる比較的僅かであつた。一方スチーブンソン候補は恐らく四百二十五票以上獲得するのではないかと觀測されていた」

この記者會見には全國選擧委員長F・J・ドノウ氏、ルーマン大統領時代の郵政長官J・H・マッグラス氏なども立合つたが、マッグラス氏はキーホーバ氏擁護聲明發表の時には涙を浮べてゐた。

暴れ廻つた
台風「ワンダ」

（東京―朝發）北京放送によれば、先週中國本土を襲つた

原、水爆禁止世界大會
長崎に於て開催

（長崎發）原、水爆禁止をめぐる國際會議が、原爆を投下されてから十一年目の去る八月九日、長崎市において開催された。

この會議には十四ケ國の代表合計三千名が出席し、三日間に亘り、原、水爆禁止をめぐる國際問題を討議した。

九日には出席代表全員が長崎における原爆の犠牲者、七万三千八百八十四名の追悼儀式に出席した。

ソ連巨頭と會談
重光領土問題を押す

（モスコー發）日ソ交渉のため、モスコーに滯在中の重光全權は、訓練に當りあげた個土問題を解決するため、九日午後、あるいは十日、ソ連の首腦者と會見するよう申入れた。

重光全權は九日午前中、ソビエト外相と三十分にわたつて會談したが、その內容については發表を控えた。

日本全權團のスポークスマンは、重光全權は日本の立場を說明するため、ブルガーニン首相か、或いはこの問題に關係の深いジューコフ國防相と會見するものと見られている。

交渉決裂は
飽迄避ける

重光全權は九日午前のシエピロフ外相との會談を終えた後、西獨滯在者團と會見したが、領土問題で日本側の立場がいれられない時は、交渉の決裂あるいは日ソ交渉の再開延期を考えているかという質問に對して「決してそのような事は考えていない」と語り「我々としては、何らかの結論に到達することを期待している」とつけ加えた。

領土返還要求
ブラウダが非難

（モスコー發）ソ連政府の機關紙「ブラウダ」は日本國代表がソ連の領土問題に關する立場を受諾しないのは殘念であると强めつけた記事を發表した。

この記事によれば、東京の

スチーブンソン指名獲得か
來週に迫つた民主黨大會

いよいよ來週に迫つた民主黨全國大會を前に、一部の情報は民主黨大統領候補にはアドレー・スチーブンソン氏が第一回または二回目の投票で指名されるであろうという觀測が濃くなつてきた。

情勢はむしろ最大候補者であるホーバー上院議員支持者たちの間でも先ごろ立候補を斷念したホーバー上院議員支持者たちの間でもこれを狙う動きを示しているが、候補にはミネソタ州のハンフリー上院、テキサスのジョンソン上院、又はニューヨークのワグナー市長を擁上つてゐる。しかしジョンソン上院は上院多數黨の總帥を辭にふつてまで候補擁立に乘出さないようである。

このように民主黨全國大會は表面では一應平穩にみえるが、內部では黨の分裂、脫落もある。それは短時間の大會でもそうだが、黨員の隨時自由なる人種問題に關する討論で、極端な意見がとりあげられたら、南部民主黨は大會退場となる可能性がある。

スチーブンソン氏は大統領候補指名を狙うニューヨークのハリマン知事がいつ辭退をとつて退場した民主黨大會の模樣を現實的に檢討した結果、今日立候補を斷念した。情勢檢討として、民主黨が今こそ統一して、今度の大統領選擧に勝利を博さなくてはならない。このためスチーブンソン候補一本にし、支持を惜しまない。私が副大統領の椅子を狙つているという人もあるようだが、元來私は大統領に立候補したのであつて、他の如何なる椅子にもつく考えはない。選擧の現狀はシカゴの民主黨全國大會

東京米國大使館
爆破を計畫した
テロ團捕る

日本の警察當局が發表した所によると、極右思想を抱くテロ團の一味が、東京の米國大使館をダイナマイトで爆破して、一味を來たのうちに逮捕した。

一味が、北海道で逮捕された時にはダイナマイト數本にして所持していた。當局の發表によれば、一味は東京の米國大使館を爆破するための綿密な計畫書も所持していたと。

一、エトロフ、クナシリ兩島は日本の主權を四つの主要と鄰合國が決定する附近の小な島に限定すると述べている。ポツダム宣言の規定に從い、日本固有の小さな島として日本に返還されているべきであつた。

一、ソ連はヤルタ協定によつて、これらの島がソ連に讓渡されたと主張しているが、國際協定は領土の處分を正式に決定した國際協定ではなく、またヤルタ協定に參加しなかつた日本を拘束するものではない。

一、ソ連が領土なかつたサンフランシスコ條約によつて領土問題が解決ずみだというソ連側の主張は、日本

本の主張を問題にしたことは一度もない。この兩島が常に日本領有の領土であつたことは國際の論地のない事實である。

このような重要な歷史的事實を無視するソ連の非難は勝利國の一方的な聲明にすぎない。日本はその領有の領土のいかなる部分も外國に讓渡することはできない

一、カイロ、ポツダム兩宣言では、日本が暴力によつて奪取したすべての領土から追放することを約束しているが、クナシリ、エトロフの兩島は歷史的事實についていかに無理な解釋を行つても、この島ちうには入らない。日本領はカイロ宣言の條項の實施、日ソ兩國間の友好的平和的解決により返すべきだと信ずる。

一、ソ連がクナシリ、エトロフ兩島を引渡し占領していることは道理を無視した純然たる力の政策を意味する。我我は兩國間の平和と友好の關係を永續させ、かつ今回の交渉を圓滿に妥結するため、ソ連が領土問題の解決に對し、一時を來ぬのうちに讓歩と誠意を示すことを切望する。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上病醫人科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4657.

加藤病醫院 HARRIE KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Beumont 8-8 Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

申野小泉醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野澤病醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 日本人經營 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1507 W. Sunnyside UPtown 8-3538

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 戸田ジョージ Jesus Christ Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 武田公平 5516 N. Sheridan Rd. Phone: LO 1-9121 911 W. Newport LI. 9-2621

日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安藤勇 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

メソヂスト教會 牧師 高田裕司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 フランシア Office: 1435 Winnemac Ave. AR 1-2287 牧師 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785

中西部佛教會 開教使 岡野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保瀧雄所 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡俊雄 ZEN BUDDHIST CHURCH 1 E. If. Chic. St. Tel. WH 2-1074 WH 4-8536

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl. 5-8822

眞言宗普通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 藤原在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Bender Ave. EA. 8-8833

天理教 ウエスト・シカゴ教會 鈴木イマ TENRIKYO KYOKAI 301 S. Bell Ave. ROckwell 2-1043

生長の家 北部總友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇 ▲集會日 第一日曜日 第一日曜日は當日會場にて開催 ▲會場は 233 W. Menomnee Ave. 鶴野

天照皇大神宮教 神の國建設精神修養道場 米國中西部地方支部 每日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH ED 4-4528 6845 N. Windsor

もみ療治 Clarence S. Mori Res.: 6845 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2092

ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上部 修行

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二四三

日本酒 — ウイスキー — ワイン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

中華料理 オールドカーセー 電話シカゴ一五 一一〇一

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

中華御料理 如意飯店 どんな宴會も出來ます 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應す 倉本政吉 EAY DENTAL LABORATORY 日本へ團旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案內所

保險 火災、自動車生命、傷害其他一般保險 土地家屋商事 賣買周旋 ルーミング、アパート住宅各種商事の周旋 帳簿整理 ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6795, Night—Ecstgate 7-6762 2851 N. Lincoln Ave. Chicago Ill. 工場 マイケ

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-2676

花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送致します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279

江戸味噌 こうじ、鮭 すゞ子粕漬 松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園

今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美味しい廣東スタイル料理を低廉的な值段でサービス致します

我々の最も親しい日本人顧客を御紹介してゐます

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9842 すきやき — 天ぷら おすし — 刺身 銀座食堂 仕出しの御花見に御一寸

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き ▲再入國 ▲呼寄せ手續き 其の他移民事項は 親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 企畫 切符販賣 申込所 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都麹町區有樂町ビル五三

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各汽船、航空切符 販賣代理店
1651 Post Street San Francisco, Calif

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 (電話) Rabin 2-4450

岩槻の加州住友銀行 彿預金 日本向送金 THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987

祝婚華燭 瀧花邑

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花街の老舗 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲市內は無料配達

あの日から十一年
復興した廣島の現状

一九四五年八月六日——ヒロシマ市に世界最初の原子爆弾が投下されてから今年で十一年になる現在は水爆の研究によって何百倍、何千倍の威力をもつ世紀の武器が完成され、東西軍縮会議がいつ結論化するかわからない緊張感に包まれている時、タイムズ記者は廣島の現状を次の如く報道してゐる。

廣島市

人口を目標として復興が企画されて十一年を経過した。當時、このために犠牲となった數は日本では二十六万といい、アメリカでは七万八千と見てゐるが、統計の大きがつたことだけは確である。

原爆の傷あとは既んと消えて、現在では四十万の人口を有する大都市の風貌をそなへてきて、大きな新建築物も次から次へと建てられてゐる。新しい商業中心地は原爆を投下された地點より數方六ブロック繰りに形成されてゐる。

原爆の開發として原爆の被害を受けた人をさがしだす事は非常に困難である。しかし十一年前の今日この日、噴れ落ちた午前八時十五分——ピカッと光った瞬間、すべてのものはさながら地獄に落されその痕跡はのこってゐる。廣島をおとづれると、市の中心に今もなおそのまま殘つてゐる。

床は焼け、瓦井にえぐなどをあけた工場跡がそれである。あの原爆はこの工場跡の上空千七百メートルで爆發し、爆風の速度は一瞬に吹っ飛んでしまった。

現在、この過には原爆記念館を實る日が入場もあり、絵、ハガキ、木製の原爆建築物、寫眞フイルムなどを買ってゐる。工場跡の近くには慰靈塔がある。

工場跡から南側に約一哩の地點には慰靈碑に出てくるワシントン像の銅像が建てられてある。この折りをさとげる人の數は今日でもなお後を絶たない。

廣島を訪れた人たちは

「戰爭とか原爆に關し、人々がどういう意見をもってゐるかと知る」

と語ってゐる。

日本の造船
世界で第二位

(ロンドン發)ロイド船舶登録所があと七月廿四日發表したところによると、日本は英國につぎ世界第二位の造船國となってゐる。

今年六ケ月間に世界中を通じ百トン以上の造船は一五三四隻、(約二百三万トン)で前回三四隻、(約二百三万トン)で第一位。日本が二二九隻(約百十二万七千トン)で二位。ドイツが三番。イタリー、オランド、スエーデン、ノルウエー、それから米國の順である。

野坂第一書記
中共大會へ

(東京發)日共では來る九月十三日北京でひらかれる第八回中共全國大會に參加として代表團をおくるように同會から招待があったので、野坂參三書記長および袴田里見兩中央委員一名の三名を派遣することとなった。

カミソリを
喰つた男

(岡山—國際)岡山縣戸川郡に住む河上雪一さん(五一)は七月三十日家畜に與へる飼料の藁切りに出ようとしたが、誤ってカミソリを喰つてしまった。

知人の醫師に出てもらったが、カミソリは胃の中へ入ったように探しても全くやりきれない。

醫師や病院などと東京の醫師はそれぞれおそくまでビヤホールやバーで待ちかまえ醫師に寄ってもとめる人々でにぎわっており新橋から銀座、川崎に寄ってもいる人々で特に銀座は人出してゐます。

外出の多い人々は、日本アルプスの山々は勿論、日本の若い人達が、ハイキングに出かけるのに絶好の季節です。

南北戰爭勇士
逝去

ブルース市在住の百九才のアルバート・ウールソン氏は一八六一年の米國南北戰爭に出征した勇士で北軍ではたった一人のその當時の生存者であったが、惜しくも去る三日(金)に死去した。

氏は百〇九名の兵士が參加したという。

日本畜産業
視察團員來市

先週十二名の日本畜産業視察團員が第二名と共に當市に立寄り、當地方の畜産業を視察した。

ミチソタ日米人合同協會歡迎會では歡迎會長が議長になり二行をねぎらうところがあった。

竹田米吉氏負傷

ロスアンゼルス・パークの女都宅に同居中の竹田米吉氏は前週自動車に突き倒され、顔面に負傷を受けたが、幸いにも他に別條なくて家族一同は喜んでいる。

◆桑市　當市の平林利治氏夫妻の女婿吉岡夫妻は休暇にて子供同伴平林家を訪問中である。

◆大卿和一牧師は加州アラメダ市より家族同伴で兩親の弁万氏宅を訪問中。

日本便り
炎暑と共に白熱化した
日ソ交渉と沖繩問題

清水慎一

秀雄君

東京はこの所、毎日うだるような暑さが續いています。冷房のある喫茶店へ出ると、寒いほどに冷えた氷水を飲むと、ほっと一息つく人々でにぎわっております。

新橋から銀座、川崎に渡るネオンサインの美しさもまた格別です。

銀座の裏通りにある一膳めし屋へ入ったように蒸し暑くて全くやりきれません。

銀座や新宿などと東京の繁華街は夜おそくまでビヤホールやバーで待ちかまえ醫師に寄ってもとめる人々でにぎわっており新橋から銀座、川崎に寄ってもいる人々で特に銀座は人出してゐます。

外出の多い人々は、日本アルプスの山々は勿論、日本の若い人達が、ハイキングに出かけるのに絶好の季節です。

小澤、谷兩氏の歡迎座談會開催

日米實業會主催の下に

東京日米クラブの常務理事を始めとして多數の在京日米財界巨頭に歡迎して中心的に活躍し、却つて歡迎側よりも歡迎して來る小澤、谷兩氏は、過般ニューヨーク市で開催された第十二回の日米實業會議に出席の爲め渡米、その歸途シカゴに立寄つたので、去る六日午後六時より市内マーチャンダイス・マートにおいて歡迎中の日米實業會議出席者一同の爲に歡迎晩餐會を催したが、なお當分滯在の筈であるが、小澤氏は、日米實業會議で去る六日より市内マーチャンダイス・マートにおいて歡迎中の日米實業會議出席者一同の爲に歡迎晩餐會を催したが、なお當分滯在の筈であるが、小澤氏は、日米實業會議で去る六日より市

東京日米クラブの常務理事を始めとして多數の在京日米財界巨頭に歡迎して中心的に活躍し、却つて歡迎側よりも歡迎して來る小澤、谷兩氏は、過般ニューヨーク市で開催された第十二回の日米實業會議に出席の爲め渡米、その歸途シカゴに立寄つたので、去る六日午後六時より市内マーチャンダイス・マートにおいて歡迎中の日米實業會議出席者一同の爲に歡迎晩餐會を催したが、なお當分滯在の筈であるが、小澤氏は、日米實業會議で去る六日より市

に實現し之が實現に相當を與へる爲の運動に參加し、その後に於ける友情を繼續し

谷氏は往年同氏が實業團長の事務代理を勤めた關係上、日米實業會議に對する關心も深く、今回の渡米に際しても、シカゴ會議に出席の爲め立寄つたもので、氏は語る

七十五年前に日本から來た數人の少年たちは、米國に上陸したのであつた。米國と日本の間に橫たらしい友情と協力の信を築いた當日歡迎會議が五ヶ年後に開かれたのも、今回が二回目であつた。市民歡迎は一九二〇年に擧行で生れ、度々渡米で大會を開いている。また、一九四二年に立場逆轉の會合が實現したのも、市當局の今度の大會が「親化する歡迎」というテーマを掲げているのも今や第一級の市民になつたことをシンボライズするようで面白い。

日本人社會の重々部を歡迎するため、さる六日から、シカゴに滯在中であつた伊藤博文氏令孫、伊藤眞之氏夫妻は、さる六日夕、市内ホテル・ブラックストーンで開かれた伊藤氏は、友人の紹介で、シカゴの實業界に出席、その後、シカゴの實業界に出席、その後、シカゴの實業界に出席、その後

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1210 W. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 11, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 971

Midwest Golf Club at 3 Courses

Monthly Tourney Set

Members of the Midwest Golf Association are preparing for their monthly tournament to be held this Sunday, Aug. 12. It will mark their last tourney before their annual 36-hole play. The championship flight will tee off at 7 o'clock at Woodridge while the "A" and "B" flights have 8 a.m. tee-offs. The "A" will play at White Pines while the "B" play at Navajo.

In the July monthly tournament the Championship flight made the best showing as George Koyama came in first with a net 69. George Nagumo posted a net 73 to win the "A" Flight tourney and Minoru Amimoto's 70 gave him the "B" tourney. All three received trophies.

Eagle-Fairway Clubs Hold Joint Tourney

Jim Wada led some 40 golfers in 18 holes at Acacia golf course and retained his lead to win the handsome trophy donated by Consul General Wataru Okuma. It was a joint 27-hole tourney of the Eagle and Fairway golf clubs. The women's club competed with the men for the prizes. Balls went to persons placing up to 15th spot.

Prize winners finished in the following order: Hikida, Susie Yawata, J. Uyenishi, Kawamoto, Louise Suski, Alice Higashiuchi, Nobi Takaki, Hayashi, Matsumoto, R. Nakagawa, S. Saiga, Corky Kawasaki, Tazy Domoto and Hiroko Nishi.

Church Reports Date For Gala Japan Day Program This Fall

Setting Oct. 6 as Japan Day, members of the Church of Christ, Presbyterian, have commenced sale of tickets for this gala affair. One of the features will be an outstanding program to be presented twice during the day. It will feature flower arrangements, dances and the unique performance of the operetta "The Mikado" by puppets.

Delicious Japanese food such as osushi, omochi, suki-yaki and udon will be sold. There will be many game concessions where prizes will be given away. Additional information will be released at a later date. Everyone is invited to attend.

Struck Down by Young Cyclist

Rev. Takeda Succumbs

Chicagoans mourned the loss of one of their ministers, the Rev. Kohei Takeda of the Church of Christ, Presbyterian. About two weeks ago Rev. Takeda was struck down by a teen-age bicycle rider and died shortly afterwards. His untimely death was felt by the entire Japanese community, Buddhist and Christians alike.

The Japanese service for this Sunday, Aug. 12, will be conducted by Rev. Hashimoto of the Nagano Church of Osaka. The English service is in charge of Rev. William Johnson.

Bon Odori Scheduled

This week-end the Chicago Buddhist Church is holding O-Bon service and "Bon Odori." On Saturday evening the traditional folk dance will be held at Midway Park in front of International House.

Chicagoans Killed In Auto Accident

Tragedy struck a Chicago family when an issei couple were victims of a head-on collision en route to the Pacific Coast. Mr. and Mrs. Yoshinobu Takeno both died in a traffic accident which occurred in Nebraska on Highway 30 early Tuesday morning. Funeral services were held at Fred Klauer funeral parlor on Aug. 10.

Two daughters survive the couple. One daughter, Alice Yoshida lived with her mother. The Takenos were married last fall. Mrs. Takeno was the former Masako Yoshida.

Mrs. Sada Hatanaka Competes in Cooking Semi-final Contest

Mrs. Sada Hatanaka, who recently won the Japanese Cooking Contest held at the Electrical Living Institute, will compete in the semi-finals during the latter part of this month. She and other contestants will bake a lemon meringue pie.

Ever since she won the contest, Mrs. Hatanaka has been busy. Her picture and story appeared in a recent edition of the local metropolitan papers. She also made her TV debut on Channel 2 on the program called "Shopping with Miss Lee."

Mrs. Hatanaka was one of 12 contestants from the Christ Congregational Church who competed to qualify for the semi-finals. She received an electric range as her prize.

"Nisei of Year" Trophy Donor

Yamagatas To Return

WASHINGTON, D. C.—Prior to adjournment the 84th Congress passed a private bill to authorize the admission as returning immigrants (non-quota) of Sansho Yamagata and his wife, Kouko. Yamagata is remembered as the donor of the pre-war "Nisei of the Year" Trophy which was presented through the Chicago Young Peoples Association, in an effort to reward nisei for "meritorious achievement" reflecting credit upon Americans of Japanese ancestry in this country. In 1939 the first award went to Walter T. Tsukamoto, then National JACL President.

The Yamagatas came to the United States before World War I and remained here continuously until they went to Japan with re-entry permits. Yamagata is an honorably discharged veteran of U. S. service in World War I.

Dr. Kushino Heads Pediatric Section

Dr. Kenji Kushino, a member of the medical staff at Ravenswood Hospital, was elected chairman of the Pediatric Section and the newborn nursery of this hospital. He has also been put in charge of the polio vaccination program at this hospital during the mass emergency vaccination program in which all hospitals are participating.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $6,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
36 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK—2 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00
• 8 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 3-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $5,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location. 5600 North. Need about $9,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS, G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $5.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
879 Pasadena Ave. — Longbeach 10, Calif. — Longbeach 7-4204

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — LO 1-8820
Morioka — Okumura
Res. AR 1-4032 — Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats with a 4 rm. flat in basement. Automatic oil ht. Large lot 50' x 125'. 2 car garage.
• 3 STORY BRICK
2-5 rm. apt., 1-4 rm. apt., 1-2½ rm. apt. & 1-2 rm. apt. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Income approx. $6,000.00. Only $5,500.00 cash down.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 6 FLAT BRICK
19 units plus 5 rm. flat for owner. Stoker stm. ht. 6 car brk. gar. Good income. Price $44,000.00. In Edgewater.
• 5 APT. BRICK NEW
3-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK
3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 2 FLAT BRICK
2 story brk. with 5 & 6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Steel-beam constructed with sun parlor.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730
• 4600 N. DRAKE
7 Flats, 3x4s & 4x4s, Modern tiled bath, Cabinet Kitchen, New Wiring (220) line, New Roof. Income $7,260.00.
Price: $49,500.00
• 300 SHERMAN—EVANSTON
2 Flat Brick, 2x5s, ideal location near school. Building about 14 yrs. old. 2 car frame garage built last year. Gas heat. About $4,000.00 Down.
• 1700 W. WALLEN
Recently built 3 flat brick, 2x5's & 3 rm. Garden Terrace apt. Ceramic tiled bath, Birch kitchen. 3 separate heating units, (all). About $12,000.00 Down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Gifts — WAgner 4-2040

Engraving — Jewelry — 1048 E. 47th St.

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 209 LINE STREET, LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF." CHICK SEXING SCHOOL

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. — WH 4-8646, 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 5
Prop. RUTH WATANABE, ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
5552 N. Clark St.
Lincoln 9-1588
チヤーム美容院

FOSTER AND ASHLAND
3-story yellow brick. 3-6s, 1-3. Very modern. Clean thruout. Extra large rooms. Built-in tubs. Newly tuckpointed. Full basement. Stoker steam heat. $10,000 down; rest in easy payments.
SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave. LO 1-9066

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. — WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. — WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
Closed on Monday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

Your Classified Ads

HELP WANTED

Men or women required for work involving the evaluation & analysis of technical publications in the Japanese language. Position requires a technical background, fluency in both English & Japanese, & a desire to work with technical literature. For an opportunity to utilize languages in a technical field write to

Technical Personnel Manager
BATTELLE INSTITUTE
505 King Avenue
Columbus 1, Ohio

WANTED Exper. Sewing Mach. Oper. Good pay, good working cond. WA 2-0901. Styletone Inc. 1411 S. Michigan

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-8900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED
SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nekata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., access from the North Ave. subway station.

INVENTORY CONTROL CLERK — TYPIST —
Modern new office, good salary, excellent transportation. Ask for Mr. Rhine Smith, MI 2-0200. Emiel J. Paidar Co., 1120 N. Wells St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT
3 RM. Furn. Apt. Diversey 8-5393, 651 W. Melrose.
3 LARGE RM. Apt. Furn., priv. bath, encl. porch. Good trans. WHitehall 4-0467. 1951 N. Halsted.
3 RM. Furn., priv. bath, adult. No. Side. Michigan 2-0303.
2-3 furnished apt., north side. See apt. DI 8-3180. 1-room, housekeeping. North Side. AR 1-8215.

FOR SALE
2 FLATS. Brick, built beautifully, modernized, near Lawrence Ave., one block to lake, garage, side drive. Call Johnson, TA 3-4581.
Modern octagon front 3 flat brick, 6 rms. each, stm. heat stoker, 3 car brick garage, rentals $125.00 per month each. 7400 South nr. Blackstone. Total price $32,500.00. Carl Kita Real Estate, EA 7-1132.

OUR 10th Year 1946 1956

BELMONT NATIONAL BANK OF CHICAGO

Statement of Condition
JUNE 30, 1956

Resources

Cash and Due from Banks	$ 3,732,874.02
U. S. Government Securities	9,628,117.44
Other Bonds and Securities	1,939,301.18
Federal Reserve Bank Stock	20,250.00
Loans and Discounts	4,713,868.11
Furniture and Fixtures	42,637.31
Vaults	32,287.05
Leasehold Improvements	8,927.01
Interest Earned not Collected	52,028.41
Other Resources	23,245.26
	$29,193,535.79

Liabilities

Capital Stock	$ 375,000.00
Surplus Fund	300,000.00
Undivided Profits	154,993.45
Reserves	190,146.61
Deposits	19,157,363.43
Dividends Declared — not yet Payable	7,500.00
Other Liabilities	8,532.30
	$20,193,535.79

GROWTH FOR THE PAST YEAR

JUNE 30, 1955	$18,322,404.36
JUNE 30, 1956	$20,193,535.79
INCREASE	$1,871,131.43

Officers
HARRY KRAUSPE, President
CHARLES C. CARLSON, Vice-President
FRED C. STRAUSBURG, Vice-President
HARRY F. KRAUSPE, JR., Vice-President
JOHN M. GREENEBER, Cashier
GEORGE ANDERSON, Assistant Vice-President
VERNE F. HAUG, Assistant Cashier and Auditor

Directors
LEE S. ASTOR, Real Estate
CHARLES C. CARLSON, Vice-President
ELMER F. ISAACSON, President, Isaacson Motors, Inc.
HARRY KRAUSPE, President
DANIEL F. HAUGE, Attorney, Cambridge and Tyrone
EDWIN J. NELSON, President and Treasurer, Lake Shore Lumber Co.
RALPH E. SCHUETZ, President, Anderson Brothers Express & Storage Co.
CLARENCE J. SCHWARTING, Chairman of the Board and Treasurer, Nighthawk Freight Service
ELMER THYBONY, Thybony Paint & Wallpaper Co.

MEMBER FEDERAL RESERVE SYSTEM AND FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

YOUR KITCHEN—10 degrees cooler—
WITH A NEW ELECTRIC RANGE!

The happiest surprise a woman gets with her new electric range is that her kitchen stays cool in *hot* weather . . . even if the oven's on for hours!

The reason: a modern electric range keeps your kitchen about 10 degrees cooler. Why? It keeps the heat in the oven where it belongs.

But electric ranges offer many other advantages. Today, *nothing* cooks faster! And many have thermostat-controlled surface units that put an end to pot watching. And they are cleaner to cook with. Your kitchen stays about *twice as clean*.

You'll also find scores of "new idea" features. There are automatic roast meters, French-door ovens, built-in rotisseries, and many more. See them now at your electric appliance dealer's. Find out how easy it is to *have* a modern electric range in *your* kitchen.

Big saving—we pay part of your range installation cost!
Need modern wiring? We share the cost with qualified home owners in 1, 2 and 3-family dwellings.

And you get more than a money saving!
Modern wiring helps improve your TV picture, brightens lights, makes everything electrical work better. You can also install a 240-volt electric dryer, water heater or air conditioner quickly and cheaply. The Share-the-Cost Plan is available on terms of up to 3 years.

See your electric appliance dealer

Commonwealth Edison
Public Service Company

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第二十七百九號　（日曜日）五月十八年六五九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アドレイか、ハリマンか？
混戦の民主黨 指名大會開く

民主黨の大統領候補を指名する四年に一度の民主黨大統領指名大會は、愈〻より一万二千の民主黨員を集めていよ〳〵去る十三日よりシカゴのインターナショナル アンフイシアターで開會された。三十一日、キーホーバが立候補を辭退するに際して開會を行つてからは、大統領候補の椅子をねらつて元イリノイ知事アドレー・スティーブンソンと、前ニューヨーク知事のエーブ・ハリマンの兩雄が爭を續けることになる。

先づ

十三日から十六日までの四日間は、黨の大統領候補者たちが、民主黨の綱領をかゝげて演説を行えば、全國から集まつた代議員たちは自分の推のヒイキする候補者の名を叫んでデモストレーションを行う。その間、黨の綱領を正當な主張をも盛めて行くよう編輯した。

この會議ではまとまつた決定はなされなかつたが、アイクとダレスの關係が最も重視されて居る折柄の會議となつた。上院外交委員長のジョージ氏は「全體が、正しい方向に進みつゝある」と見てゐる。

ロンドン會議
豫定通り開催

（ロンドン發）ソビエト政府はきのう、エズ問題に關するロンドン會議に參加を表明するとともに、開催日を月末まで延期し、かつ現在英米三國によつて招請されている國以外の國々をも招請するべきである旨主張するつもりである模様をもつぱら解説した。

ロイド氏は、英佛米三國の會議は公式にこの會議の結果として公式にこれを無効とする理由もないので、同氏は記者團に「ソ連邦のロンドン會議の參加などということは全く問題にしない」とのべたが、官職筋はこの出欠の如何にかゝわらず、ロンドン會議が豫定どおり十六日に開かれることを歡迎すると發表している。

高壓的なソ連
外國記者團觀測

（東京發）當光誠總は八日朝外務省に入つた公電の中で、日ソ交渉に關する在モスコー外人記者團の觀測を次の通り傳えてもらうと述つた。

トルーマン氏 ハリマンを推す

トルーマン前大統領は十一日民主黨の指名大會を前にして、ハリマン支持の意志を明かにした。

トルーマン前大統領の意志表明は、彼が去る九日シカゴ入りして以來スティーブンソンとハリマンの兩陣營から大きな壓力をかけられていたものである。

このニュースを聽いたスティーブンソンは、自分はトルーマンの支持がなくとも指名を獲得する自信があると語つた一方、ハリマンの後援者達はトルーマンがハリマン支持の意志表示をしたというニュースを歡迎をもつて迎えた。

ルーズベルト夫人は ハリマン支持

トルーズベルト夫人は、大統領指名大會を目前に控えた、十二日に前所、コンラード・ヒルトン・ホテルにおける記者會見において、アドレー・スティーブンソンこそ最適の候補者であると言明した。

夫人はトルーマン前大統領がハリマンを推すと發表したのは、大會を有利に導び上げサイミントン上院をダークホースとして登場させ様とする意圖ではないかと暗示した。

一方ハリマンを推薦した理由としてトルーマンは氏は大の親に語つた。

私は敢闘意識の旺盛な男が好きである。ハリマンは明かに闘志滿々としている。なおルーズベルト夫人は、又自分はスティーブンソンの様な中間派こそ故ルーズベルトの意志を繼ぐ者であると信じる。

ハリマン 百票增加期待

前大統領トルーマンがハリマン支持を發明したというニュースを聞いたハリマン候補支持者達は、大きな衝撃を受けて、トルーマンのお膝元、少くとも百名の代議員から、ハリマン支持に變つたと發表している。

ナサー大統領
倫敦會議を拒否

（カイロ一日發）エヂプトのナサー首相は、來る十六日よりロンドンで開催される國際會議のスエズ問題に關する豫定の出席を拒否した。彼は同時に、スエズの自由航行を保障するための大綱なる勸告案を提出した。

この新提案は數百名の外國記者との會見において發表されたものであるが、スエズ運河を利用する四十五ヶ國が參加する事を要望している。

この記者會見でナサーはスエズ運河を國際管理の下に置こうというのは「植民地的」であり、エヂプトの內政に干渉しようとする動きであると非難し、英佛の國際管理案に反對した。

一方ロンドンの英國外務省筋では、ナサーはスエズ運河を國際管理の下に置こうというのは「植民地的」であり、エヂプトの內政に干渉しようとする動きであると非難し、英佛の國際管理案に反對した。

一方ロンドンの英國外務省筋では、ナサーはスエズ運河を國際管理の下に置こうというのは「植民地的」であり、エヂプトの內政に干渉しようとする動きであると非難し、英佛の國際管理案に反對した。

議會の支持を得た
政府のスエズ對策

六日ロンドンで開かれる國際會議において「平和的解決つ實現」な解決を追求するという政府の方針に全面的に賛意を表明した。

この會議の席上、アイゼンハワー大統領とダレス國務長官は「米國としては、スエズ運河に依存する諸國の利益を擁護すると共に、エヂプトの主權を尊重する」と發明した。

地中海に 英軍集中

（ロンドン發）一方十二日頃より當地による英軍の地中海集中が開始された。即ち英空母ヴィクトリアス號を旗艦とする艦隊三合が英本國より地中海に向つた。

沖繩で農地拂い事件
くすぶる沖繩の土地問題

（東京發）原・水爆禁止世界大會の沖繩代表として上京した沖繩四團體則實行委員會代表安仁一社會大衆黨書記長らは、さる六日政府および自民、社會、緑風の各黨に「米軍の手で農地がガソリンで燒かれた」と土地强制買收の實狀を明らかにした。

これに對し、田中實防衛廳長官は「實力事實である、沖繩政府の正式通告をまつて善處する」と約束した。また社會黨は緑風の外務、經濟調査委員會で代表團から詳細に實狀をきく手續きを進めており、沖繩基地問題の事件はいまや大きな政治問題をまき起してきた。なほ時代遲れは次のように解説している。

公園に復歸することを許されてからの當光氏は、一九五二年には歐洲の總領となり一九五四年には、福山一郎氏を援けて日米民主黨を結成し政權を獲得したものである。現在の當光氏は、自民黨の推薦候補であり、副總理であり、外務大臣をも兼ねている。

不撓不屈の日本人
重光葵
—ニューヨーク・タイムズ—

來る九月二日は、日本の現外相重光葵が、東京灣に於て降伏文書に調印した米戰艦ミゾリー號上でシルクハットにフロック・コートという正裝で乘り込み、敵側代表團に署名した日から十一年目に當る。あのときは、當光氏が米國民の敵という烙印を一身に背負つていたものである。

しかるに明るい色の背廣を身につけ、麥ワラタイを好んでする今日の當光氏は米國の友と見なされている。彼は外務大臣の職務のほか日本の再軍備の問題についても、ソ連と話合つた結果、ソ連とも國交を回復した。

しかし當光氏は、支那に關しては、日本の現政府と同じく、中共ではなく、蔣介石の國民政府を支持している。

當光氏は、日本の現代政治家の中では、最も英語に堪能で、ソ連人を相手に難しい外交交渉に當つている。

當光氏は、第二次世界大戰中、日本の軍部內閣に列し、そのために、戰犯として國際裁判にかけられはしたが、もともとは西歐的な物の考え方をする人である。

大戰が終まる前は、彼は英米と親善することを國力主張したのであつた。一九三八年から、ベルリンまでの間、彼は獨逸に反對の立場をとつているという理由を與えられた。しかし五年後の今日では、日本の侵略政策に反對したわけではなかつた。そしてある時は、日本の大陸侵略政策を正當化するため「實力は正義なり」と言えないと發明したことがある。

日本が三國同盟に加盟した時は、それが直ちに日本と英國との參戰を意味するもので無いとチャーチル首相に斷いもした。

日米開戰後、當光氏は、駐京在獨大使に任命された。一九四三年には、外務大臣になつた。當時西歐諸國は總が外務大臣に就任したことを以て、日本の「中國通」に出した。

マッカサー元帥によれば、當時の米國首脳部が、キーナン氏と話合つた結果、ソ連と日本の間に國交を回復することが勝利を得たものとして重光氏を七ヶ年の刑務所から釋放したものである。

重光氏は、大阪の實業家の娘を妻り、現在では一男一女の父である。

息子は東京銀行に勤め、娘は、昨年の米國訪問に同伴した。

重光氏は、戰前の電鐵の社長であり、同時に、畜産家としても一家を成している。その上、發明にも拍車らず、繪畫を同好れると、「水墨」をその一つに數げるのが常である。

井上 外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARKEE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Bremont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院

日本語
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4134
1184 N. Clark St.

日本人組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese
Church: 1403 W. Jackson Blvd.
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會

牧師 大山 義彰
日本語部 門馬 義之
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師 武田 英幸
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
Lic. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合教會

牧師 安藤 貞次
CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田 格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

日本人基督教會

牧師 葛原 宣市
牧師補 葛原 千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間 勇
Jap. Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人基督教會

牧師 大山 義彰
日曜學校 門馬 義之
CHRIST
CONGREGATIONAL
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-3161

中西部佛教會

開教使 河野 行信
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使 久保田 明
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
1487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

淨宗佛教會

開教師 松岡 隆雄
ZEN
BUDDHIST CHURCH
114 W. Elm St.
Tel.: WH 4-8238

日本人浸禮教會

牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

ノースショア

Office: 1435 Winnemac Ave.
AR 1-4287

市俄古日本人佛教會

開教使 井上 智光
CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1757 W. Barry Ave.
BA 8-9853

北米日蓮宗 シカゴ佛教團開教本部

開教總長 荒川 興博
CHICAGO NICHIREN
BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9477

高野山佛教會

開教總監 井上 智光
SHINGON BUDDHIST
CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
FAT. 5-6822

眞言宗善通寺

開教師 木村 寛光
SHINGON
BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-6078

高野山淨土宗佛教會

開教使 横田 花風
CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1757 W. Barry Ave.
BA 8-9853

日本酒 — ウイスキー — ワイン

天理教

カエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 會長
TENRIKYO KYOEAI
301 S. Bell Ave.
HOckwell 2-1043

生長の家

北部聯友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一〇
▲集會日 第一日曜日 第一日曜日より
▲會場は 會日會場は左記 會場
233 W. Menomnee Ave. 會場

天照皇大神宮教

關の關東教務所修養道場
米國中西部地方支部
每日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU
CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4533

もみ療治

Clarence S. Mori
Res. 6845 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-3500

ラジオ及びテーヴヰー

修繕と販賣
△修繕は保證附▽

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

北クラーク街一二五三

佛教團開教本部

開教總長 荒川 興博
CHICAGO NICHIREN
BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9477

佛教會

開教師 井上 智光
SHINGON BUDDHIST
CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
FAT. 5-6822

眞言宗善通寺

開教師 木村 寛光
SHINGON
BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-6078

淨土宗佛教會

開教使 横田 花風
CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1757 W. Barry Ave.
BA 8-9853

天理教

カエスト・シカゴ教會
鈴木イマ 會長
TENRIKYO KYOEAI
301 S. Bell Ave.
HOckwell 2-1043

生長の家

北部聯友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一〇
▲集會日 第一日曜日 第一日曜日より
▲會場は 會日會場は左記 會場
233 W. Menomnee Ave. 會場

天照皇大神宮教

關の關東教務所修養道場
米國中西部地方支部
每日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU
CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4533

もみ療治

Clarence S. Mori
Res. 6845 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-3500

ラジオ及びテーヴヰー

修繕と販賣
△修繕は保證附▽

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

北クラーク街一二五三

井上 外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARKEE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Bremont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院

日本語
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4134
1184 N. Clark St.

日本人組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese
Church: 1403 W. Jackson Blvd.
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會

牧師 大山 義彰
日曜學校 門馬 義之
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師 武田 英幸
CHURCH OF CHRIST
PRESBYTERIAN
Lic. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

シカゴ基督組合教會

牧師 安藤 貞次
CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田 格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

日本人基督教會

牧師 葛原 宣市
牧師補 葛原 千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間 勇
Jap. Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人基督教會

牧師 大山 義彰
日曜學校 門馬 義之
CHRIST
CONGREGATIONAL
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-3161

中西部佛教會

開教使 河野 行信
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使 久保田 明
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
1487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

淨宗佛教會

開教師 松岡 隆雄
ZEN
BUDDHIST CHURCH
114 W. Elm St.
Tel.: WH 4-8238

日本人浸禮教會

牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

ノースショア

Office: 1435 Winnemac Ave.
AR 1-4287

市俄古日本人メソヂスト教會

牧師 高田 格司
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

日本人基督教會

牧師 葛原 宣市
牧師補 葛原 千秋
LAKESIDE JAPANESE
CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間 勇
Jap. Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人基督教會

牧師 大山 義彰
日曜學校 門馬 義之
CHRIST
CONGREGATIONAL
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-3161

中西部佛教會

開教使 河野 行信
MIDWEST
BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使 久保田 明
CHICAGO
BUDDHIST CHURCH
1487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

淨宗佛教會

開教師 松岡 隆雄
ZEN
BUDDHIST CHURCH
114 W. Elm St.
Tel.: WH 4-8238

日本人浸禮教會

牧師 舟喜 信
NO. SHORE JAPANESE
BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

ノースショア

Office: 1435 Winnemac Ave.
AR 1-4287

S Electronic
W. Chicago
DE 7-0769

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-5827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滊船切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
▲土地家屋商事
賣買周旋
ルーミング、アパート
住宅各種商事の周旋
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

義齒調整修繕
▲迅速の點に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY

冷藏庫修繕 各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE

花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279
江戸味噌
こうじ、鮭
すゞ子和漬
松風堂製三味羊羹

Bamboo Inn
Chinese & American
Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝
我々の最も親しい
日本人諸氏を歡迎してゐます

GINZA
SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき — 天ぷら
おすし — お弁當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
▲日本行き
▲再入國
▲呼寄せ手續き
其の他移民事項は
親切叮嚀に取扱ひます
日本行 及び 國內
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
切符取次販賣
菅野旅行案內社
東京支店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆樣の加州住友銀行
弗預金
日本向送金

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KEdzie 3-2367
祝花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店

外務省中堅幹部間に中立化への動き

(東京―共同)外務省の有力筋によれば、最近のスエズ問題をめぐって、外務省中堅幹部の間に日本は今後外交の基本政策を中立化の方向に転換させるべきであるとの意見が強まっているといわれる。この主張は、日本は今後AAグループを中心とするいわゆる第三勢力の線上として歩むべきであるとの意見が強まっているといわれる。この主張は、日本は今後AAグループを中心とするいわゆる第三勢力の線上として歩むべきであるとの意見が強まっているといわれる。

世界一のタンカー 舊呉工廠で進水式

(廣島發)アメリカのNBC系造船會社が所有三十二萬噸級の新型タンカーを發注し、日本とアメリカの技術陣の粋を結集して建造中であるが、このほどその第一船のビルディング・ドックでとり組んでいる「世界一」を誇る超大型タンカー(八万三千九百トン)の起工式は十月四日呉市の呉工廠で行われた。

さる三月起工してから四カ月ごし、三千の造船マンが寝る間も惜しんで作業を續行で續き、早くも大體の船體をスッポリ覆ひかくすような全長二百四十八メートル、幅三十八米、高さ二十八・八米の船體の組立と船台をのこして殆どができ上った。

今年も豊作か

農林省が中間報告發表

農林省は三十一年産米の作況について調査を進めてきたが、このほどまとめた調査結果(七月十五日現在)によると、今年の収穫は全國的に平年作より多収穫となる模様で、その概況は次の通りである。

なにしろ世界最大のタンカーとあって、船體の組立てから進水までは、船體の一部を建造ドックの外に出して行なうなど、いろいろくふうを重ねてきたが、とくに進水は、ドックの水門にこの巨船を通り抜けることが難かしい。

電車のレール曲る 暑い日本の夏

(東京發)去る七日は立秋で暦の上からは早くも秋に入ったが、暑さは相變らずで、正午には三三・九度、華氏で九十三度と平年の立秋の日よりも三・四度、華氏で六度も高い猛暑であった。

これで七月廿一日から八日間、華氏九十三度を越える暑さが續いているわけであるが、明日電子ビームに東京都内を走る電車のレールが、この暑さのために膨脹して曲つて電車を止めるという變つた事故までおこった。

日本便り
カの外交に屈服する日本

清水 眞一

芳名帳

日ソ交渉は七月三十一日からモスコーで始まったが、先日東京で開かれた日ソ戰後處理閣僚會議の上からは早くも秋に入つ

作家邦枝完二氏 六十二才で死去

(東京發)大衆作家邦枝完二氏は前立川市錦町の自宅で八月二日スキ臓ガンのため死去した。葬儀式は八日午後二時から東京の青山斎場で行われた。

氏は明治二十五年十二月東京に生れ、その處女作「鄰の子」が永井荷風の紹介で三田文學に發表された。

大正五年慶大中退、時事新報文藝部長、帝劇技藝學校主事などをつとめた。江戸や明治時代の庶民生活をえがき、獨特の作風としてかけがえのない存在といわれていたその作品の中でも優れてよく知られているものに「歌麿」をはじめ「勝海舟」「お傳地獄」など多數あつた。

増加する 米國の人口 四年後には一億

(華府發)米國の人口増加はめざましく、昨日國勢調査局發表によると、七月現在で米國の總人口は一億六千八百万人で昨年同期に比べ二百萬人の増加となっている。この調子でゆけば、一九七〇年までに一億に到達する見込みである。現在米國の人口は一日に七千二百人の割で増加している、と國勢調査局では言っている。

小說 逢魔の辻

三重塔 九

佛次郎作

東京スキヤキを 紹介

アメリカで最も愛好される地

蜂谷博士 印税を寄附

(東京發)廣島逓信病院長の蜂谷道彦博士が廣島の生んだ偉人「ヒロシマ日記」の著者ジョン・ハーシー氏に贈った「ヒロシマ日記」は米國でも出版され、いまベスト・セラーとして好評を博しているが、蜂谷博士はこの本の印税およそ二万五千弗を全部、廣島で戰災をうけた人達に寄付することになったと。

日本便り
カの外交に屈服する日本

清水 眞一

今年の三月、ダレス長官が日本にきた際、鳩山首相、重光副總理、岸ソ交渉顧問についてもダレス長官と會見を交した。會談の眼目を國連加盟と主として、ソ連と國交を回復してやりたいというのが、その考えのようです。そして、鳩山首相としては、日ソ交渉の中で「日米関係に新しい關係を加えた一歩前進」と強調して行きたいと考えていますが、こういう意見は日本國民の多くの支持を得ているものとみられています。

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

沙港出帆

八月廿七日	十月六日
九月廿二日	十一月九日
十一月廿五日	

◆印は(サイ郵由)

四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗

定期客船 氷川丸

氷川丸御案内

御料理 お壽司 リバテー食堂

北クラーク駅一二二六
電話 WH 四一九七六

シカゴ 日本人共濟會

事務所 東四十七街一三〇二
KE八一四八七六(川崎)

▲北部通勤先▼
中北部 WH四一五八六二(高橋)
北部 RA八一四七四四(田中)

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院
西 貞子
野間 恵子

北シェリダン構四七一三
電話 ED四一二八二

(空氣調節設備)

結婚御案内狀を始め 御案内狀及び通知狀 其他の英文刷れの印刷物でも

御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい

安價§鮮明§迅速

必ず御滿足の御擧を受けると信じます

シカゴ新報社印刷部

1310 N. Wells St. WH5-3326

最近流行の ゆかた 色々到着しました

其の他 浴衣地及び絹製のシャレタ歌舞伎ジャケット

U-HARA

(Formerly "STUDIO 1544")

1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.

Near Jackson Park and I. C.

Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288

アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類 特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST

Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs., Fri. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST

日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター オカノ
Tel WA 2-1412

▲土地家屋賣買周旋

▲西ジョージ街、十三フラット、年收千三十弗、賣價七万弗
▲北ブロードウェー、二十一アパート、年收二万四千弗、賣價十三万七千五百弗
▲北部六フラット、賣價六万弗
▲他に大小賣物澤山、詳細談下さい▼

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇 RA 八一一二六〇

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

▲三フラット、レンガ、三一六歳、各二間宛、風呂合のサイズ廣、スチームヒート、月收三百六十九弗、學校に近し、北四千五百番台、約八千五百弗ダウン
▲六フラット、レンガ、三六歳、六一三歳とチヤチネット・アパートに作り替へ、全部設具附スチームヒート・ストーカー、總額、年收一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好賣物、一万五千弗ダウン
▲六フラット、二レンガ造、角の三フラット、三一五歳、一一四号、一一二、個別スチームヒート、美しく良い手入、月收三百二十二弗の外オーナーに五歳附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五室、六一三歳、タイル浴室及びキチンストーヴ、冷藏庫附、新らしいワイヤ・スチームヒート・ストーカー、美しい最新型、年收九千四百七七弗、ブロードウエー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一一五、一一六歳、風いポーチ、二車庫、即時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六歳、スチームヒート・ストーカー、風いポーチ、新ワイヤ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文價貸告を參照下さい

結婚御案内狀

The Bank of Tokyo of California

金 弗 仙也

受取人及び住所 銀行の許名及び住所

加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.

(署名は英文で)

鄉里送金申込書(切取つてお送り下さい)

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

沙港出帆

八月廿七日	十月六日
九月廿二日	十一月九日
十一月廿五日	十二月九日

◆印は(サイ郵由)

四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗

定期客船 氷川丸

氷川丸御案内

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
814 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

TOKYO SUKIYAKI

1246 N. Clark St.
DElaware 7-9293

日本橋

天ぷら 滝 しゃぶしゃぶ

東京すきやき

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 不動産
105 W. Adams St.
Chicago 15, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

Business Service Associates REAL ESTATE

810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara

◆北アレー十棟四千六百番台、七フラット、三一四歳、四一四歳、最新クイルバス、サンパイロットキテン、新スレートワイアリング、新屋根、年收七千二百六十弗、賣價四万九千五百弗
◆エバンストン、レンガ二三百番台、二フラット、七一五歳、一一二歳、最近に近く新屋根、新ペイント、二ブレース車庫附き、ガスヒート、四千弗ダウン
◆西ウオーレン構一七〇〇番、最近第三フラット、レンガクイルバス、スクリーン、一一三歳、スチームヒーティング、約一万二千弗ダウン
▲他に大小澤山の良い賣物があります

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway
LO 1-8620

土地家屋賣買周旋
ジャパニース・アメリカン
リアルエステート
特殊 業社

▲詳細は英文欄を御參照下さい▼

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photogrther
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は 一定評ある オガタで

北アシュランド構五〇四五番
電話アップタウン八一二七一七

....THE ALBUM....

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七 大川 勝

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEAT BARRIER

A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

卸小賣 ペイント 壁紙 印物類 各種

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

スター マーケット 幕開、畠中

YORK SUPER FOOD MART

AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-3617

各種新米入荷
スミス米、メテー米
サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ハツトウ入荷
北部 北部住宅地 南部 土地

ヨーク商會

O K GROCERY

American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd St. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128 Res. DRe 3-9544

OK食料品店
電話 シカゴ一二三七 自宅 DR 三一九五四四

FRANKLIN FOOD STORE

1374 E. 55th St. HY 3-5057

日米食料品一切
特別大勉强
リバテー米 サクラ米
鮭甲萬醤油
山サ醤油及び布哇醤油
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

極上各種新米

特價提供
日、米、布哇醤油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス米 プレミアム五百番
サンピドロ直送鮮魚
日米食料品一切 大勉强
鮭甲萬醤油
日米食料品一切
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4647

特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 3-3939

最精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
ブラザー一六三

三年で百万圓！
加州へ短期移民決る

（前略）…三年間に百万圓を…ふところにして帰るという北米…の…まったと七日…。…明…日本人移民…を一定期間を限り…合いを進めてゐたが、このほどそれがまとまり、すでに五百名分の入國許可をアメリカ合衆國移民局との間に…千名の日本人移民…を一定期間を限り…ついて話し合いを進めてゐたが、このほどそれがまとまり、すでに五百名分の入國許可をアメリカ合衆國移民局との間に一

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 15, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 972

饉児喰べ歩る記 〔六〕

重田欣二

フランス料理

フランス料理には、これが代表的であるという料理は無い。郷土的に発達している料理は無いものに違いないと思う。

先月のリーダーズダイエスト誌にあった記事に感激して、一銭行李がナチに追はれて国外に逃げた戦後ドイツに帰って新生活を造ることになった。戦争中知り合いになったフランス人からバリーで蝸牛が食料品中最高の物であることを教えられた、彼の住居するパリの近くの森には蝸牛がいくらでもある。これを捕へて箱に詰めとして佛国バリーに送り出して戦争で巨万の財産を造って欲しいと書いてあった。

フランス料理ではないが、また考え方によれば最良とも言えるだろうが蛇を食べるやうになった。

産地ではマーシャル・フイルドで其の繁殖になったものを見ることが出来る。蛇と云ふ動物が先きに立つだらうが私どもが昨年暮の時に食はされたフヶ料理に就する観念と同じものでもらう、蛇素食者にとなるものを取り除けば肉そのものには罪はないのである。佛人は蝸牛の次に鰻の足(フロッグスレッグ)を珍重する。佛人は日本人の如く料理の名前に優美に関へるやうな名前をつける。鰻足の料理に「美女鰻足煮」(ニンフ・デ・グレノア・ブリカシー)と云ふのがあるが蛇肉に使れば蛇足煮に「蛇足スチュー」(フロッグレッグ・スチュー)となる。鰻足の皮を取り去り綺麗を通し、骨かたいバターで軽く焼き、ソースでもブイヨンとかコンメー等は佛語でフランスから輸入って来たもので、メニューにはるが本場のものとは全く異ったものだそうである。

◆

佛式では、ディッシーのまえにオーダーをテーブルする、(Hors d'Oeuvre) と書いてオー・ダーと読ませる。これは色々の肉や魚類に多種の調味を加へて喰べよいやうにブレッドの小さく薄く切ったものにぬり付けて、トレイに格好よく並べたものを持ってまわる。

材料は世界中から集めた物を用ゆる。伊太利のアンチョビイ(ひしこ)瑞典のイワシ、ロシアのカヴィアー、オランダのもつ珍味の数の物を並べて供給する。スープでもブイヨンとかコンメー等は佛語でフランスから輸入って来たもので、メニューにはるが本場のものとは全く異ったものだそうである。

◆

佛式料理店のある所ではサンドイッチ屋はない。

ニューオリエンスには「アニスドッグ」といふのがある。初まりは伊太利の移民が作った「蝸牛」という意味によって蝸牛とされている。愛平や「蝸牛」という相手も居なければ、「又どうぞ」と言って帰れる事も無い。

シカゴ俳句會

七月例會(互選)

原 直子　成の重畳を祝げられ夏祭り
飯野 林二　其の中の大なるマスト帆を上くる
和田 鈴香　夕涼み仔犬を膝に柿にかけ
鶴野 きえ　見つめる孫子にとんぼの来てとまる
天野 華峰　爽天を卸の自動車の後ること
高木 緑子　大佛火一刷毛く緑雲
中根 歌子　ブルージェイ来ている眼ん坊眠れてる
山名 とらえ　ひまわりの一もとにある陽のはだら
木村 雪光　夕焼や鳴きくろ〳〵と鳴れゆえる
金谷 一艸　盆代三個まんその中に
田中 嶺雄　熟めなやむ夕立の跡や濡れながら
中根 歌子　灯をともす新婚はたずつタ立に
重田 欣二　夏蝶の一角限く光りぬし
鶴野 きえ　家を入れて他家の光が入れにけり
長江 鶴子　今日もまた冷し記事を作り置く
天野 華峰　妻の中間の子にドライブゆるめけり
高木 緑子　海底の小島新聞老太婆り
和田 鈴香　夏祭を夜を鳴く花火ゆ
飯野 林二　町新の近く午睡の牧
原 直子　明朝の人場く妻に小鳥来て
谷口 仰山　夕立や雷子墓の見がらの人の金銭受く

海外日系人大會への期待と反響

社會黨代議士 田原春次

明年四月上旬を期して東京に開催される世界十數ケ國からの日本人およびその二世、三世による海外日系人代表大會は、まだ準備委員会の段階ではあるが、すでに海外各地から續々と賛成と参加の通信が集まりつゝある。

第一は中米キューバ島の日本人會であり、加藤氏を中心に二、三の代表として出席させる旨の通知があった。

次はメキシコである。同國で發行されてゐる唯一の日本字新聞「日墨新聞」の松隈氏を中心として出席者の内諾をすゝめてゐる。

次は南米である。歐州旅行を終ぜられてゐるベルー四万の在住邦人の間でも、一日出國にその事情を説明するよい機會なりとして、いかにして代表を送るかの相談を進めている。

次はアルゼンチン一万五千の同胞である。これまたブエノスアイレス市で開催される日本字新聞が經營別に組織されており、通信が統一的でとゞこおり、相當に大々的に組織されてゐる。

ブラジルには、移住者最小限度が、すでに二月にわたり殆んど休む間もなく各市を巡回して説明した結果が大変、これまたサンパウロ市で發行されてゐる日本字新聞でも大々的に報道されており、歓迎會としては、山本總領事が引受けられ、當々とその準備が進められてゐる。

北米大陸では、ロスアンゼルス市の朝日米新聞で田邊特派員の記事を掲載して紹介してゐるし、日本人歓迎會實行委員會竹田會長からも吉報がきておる。

ニューヨーク方面へは總領事人主催にて社會黨從來の松井大使氏のあっせんもありとゝりゞ水が流れてカップをさせて何の役にもたたないから。最近の人間は、我々が作った「蝸牛」という歓迎によって馬鹿にされている。愛平や「蝸牛」という相手も居なければ、「又どうぞ」と言って帰れる事も無い。

いる。いくら私の經驗を動員いう。

人間らしく無くなつた人

土山牧民

ダイム〔十仙玉〕を入れると飲物が自動的に出て来る、そのうちにカップがこんとそこで洗たかと思うとじやーとソーダ水が流れてカップを

をポケットに突っこんだまゝかたく握りしめステーションの端から端までを一通り歩きながら眺めたし、一人も知人の居ないのを確めた後、あのロボットのような機械の前に上つのである。振り廻って私が子供ころのでさえ、一枚のラムチを一銭の小母さんに渡すと必ず袖女性「有難う」といったものである。あのころは一枚のラムチを通してする人間と人間の交際というものがあった。

人間らしく無くなつた人

土山牧民

ダイム〔十仙玉〕を入れると飲物が自動的に出て来る、そのうちにカップがこんとそこで洗たかと思うとじやーとソーダ水が流れてカップを

Your Classified Ads

HELP WANTED

Men or women required for work involving the evaluation & analysis of technical publications in the Japanese language. Position requires a technical background, fluency in both English & Japanese, & a desire to work with technical literature. For an opportunity to utilize languages in a technical field write to

Technical Personnel Manager
BATTELLE INSTITUTE
505 King Avenue
Columbus 1, Ohio

WANTED Exper. Sewing Mach. Oper. Good pay, good working cond. WA 2-0901. Styletone Inc. 1411 S. Michigan

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS

Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Finch. LA 2-6900.

PRODUCTION FINISHERS

4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS

Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1680.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED

SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nakata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., across from the North Ave. subway station.

INVENTORY CONTROL CLERK TYPIST

Modern new office, good salary, excellent transportation. Ask for Mr. Rhine Smith, MI 2-0200. Emiel J. Paidar Co., 1120 N. Wells St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Kruse. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

3 RM. Furn. Apt. Diversey 8-5393, 657 W. Melrose.

3 LARGE RM. Apt. Furn., priv. bath, encl. porch. Good trans. WHitehall 4-0487. 1951 N. Halsted.

3 RM. Furn., priv. bath, adult. No. Side. MIchigan 2-0303.

2-3 furnished apt., north side. See apt. DI 8-3186. 1-room, housekeeping. North Side. AR 1-8215.

FOR SALE

2 FLATS. Brick, built beautifully, modernized, near Lawrence Ave., one block to lake, garage, side drive. Call Johnson, TA 3-4581.

Modern octagon front 3 flat brick, 6 rms. each, stm. heat stoker, 3 car brick garage, rentals $125.00 per month each. 7400 South nr. Blackstone. Total price $32,500.00. Carl Kita Real Estate, EA 7-1132.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats with a 4 rm. flat in basement. Automatic oil ht. Large lot 50' x 125'. 2 car garage.
• 3 STORY BRICK
2-5 rm. apt., 1-4 rm. apt., 1-2½ rm. apt. & 1-2 rm. apt. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Income approx. $8,000.00. Only $6,500.00 cash down.
• 2 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 6 FLAT BRICK
19 units plus 5 rm. flat for owner. Stoker stm. ht. 6 car brk. gar. Good income. Price $44,000.00. In Edgewater.
• 5 APT. BRICK NEW
5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK
3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 2 FLAT BRICK
2 story brk. with 5 & 6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Steel-beam constructed with sun parlor.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 4600 N. DRAKE
7 Flats, 3x4s & 4x4s. Modern tiled bath, Cabinet Kitchen, New Wiring (220) line, New Roof. Income $7,260.00.
Price: $49,500.00
• 300 SHERMAN—EVANSTON
2 Flat Brick, 2x5s, ideal location near school. Building about 14 yrs. old, 2 car frame garage built last year. Gas heat. About $4,000.00 Down.
• 1700 W. WALLEN
Recently built 3 flat brick, 2x5's & 3 rm. Garden Terrace apt. Ceramic tiled bath, Birch kitchen, 3 separate heating units, (all). About $12,000.00 Down.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. SUYE WATANABE
ELLA MATSUMOTO

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

You too, can earn $6 to $15 an hour
TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 208 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-8870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6425
LORRY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 9-6876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 9-1349
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4265
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1399 Res. TR 6-3735
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Res. WH 4-1743 Bus. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 5-3889 Bus. FR 2-9625

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-8758
• 3 FLAT BRICK
3-6's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $8,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
36 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick, 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 4 room apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location, 5500 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUPERIOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

TOM T. FUKUDA
OF
Tom's Standard Service
North and La Salle Sts. Tel. WH 4-9388
ANNOUNCES THE OPENING OF
Station No. 2
Oakdale Standard Service
2936 North Halsted St.
Cor. Oakdale & Halsted Sts. Tel. DI 8-9414

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
521 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-2199 and Dickens 2-2701
California Branch Offices of School
2470 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 7-4000

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三十七百九號
一九五六年八月十八日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

スティーブンソンに凱歌挙がる
第一回投票で民主黨候補決定

今週の初めよりシカゴのインター・ナショナル・アンヒイシヤアターで行われている民主黨の大統領候補指名大會は、十六日夜に至つて愈々指名投票が行われたが、スティーブンソンが、第一回の投票で一擧に九〇五・五票を獲得、指名に必要な六八六・五票を遙かに上廻る大勝利を得た。

トルーマンの推擧を得て、スティーブンソンと爭うかに見えたハリマン知事は勿論のこと、一〇票を得て二位となつたスティーブンソンの壓倒的勝利が確定した時、ハリマンの支持者であつたグリーソ・オクラホマ知事が動議を提して他一候補という線で、スティーブンソンを指名するよう懇願、代議員大多數の賛成でこの懇願が取り上げられた。

一方、當のスティーブンソンは、ヒルトン・ホテルの本部で、テレビを通じて大會の様子を逐一見守つていたが、勝利が確定するや、部屋を飛つて、會場に現われ、代議員よりの熱烈な歓呼に應えた。

副大統領は大會が決定

副佛を除いて、受諾演説は既に大會に現われたスティーブソンは、これも長々な歓呼をはかつた。

明ち民主黨の副大統領の候補は從來の總統、大統領候補の指名によらず、「大會の自由な意志によつて」決定してもらいたいというのである。斯くして副大統領は十七日夜、代議員の投票によつて決定されることになつた。

大會で布哇二世
布哇立州を主張

(シカゴ—市發電) 民主黨大會は、英領ガイアナ、ウエスト・インディーズ、ジャマイカ、トリニダード・トバゴ、バルバドス、リーワード諸島、ウインドワード諸島、バハマ、バミューダ、ブリティッシュ・ホンジュラス、ブリティッシュ・ギアナ、ブリティッシュ・ソマリランド、ケニア、ウガンダ、タンガニカ、ザンジバル、ノーザン・ローデシア、ニアサランド、サウザン・ローデシア、ベチュアナランド、モーリシャス、セイシェル、アデン、ペリム、ソコトラ、ケイマン諸島、ターク・カイコス諸島、ブリティッシュ・ヴァージン諸島、ガンビア、シエラレオネ、ゴールド・コースト、ナイジェリア、キプロス、マルタ、ジブラルタル、ブルネイ、ブリティッシュ・ボルネオ、サラワク、シンガポール、マラヤ連邦、ペナン、マラッカ、ウェリスレー、ディンディング、ペラ、セランゴール、ネグリ・センビラン、パハン、ジョホール、ケダー、ペルリス、クランタン、トレンガヌ

日本の領土返せと 領土問題 國民大會

(東京發) 日ソ交渉の進行につれては全國民が熱い關心を寄せているが、とくに領土問題には重大なものがあるとして擧く日本國民の聲を結集するため、領土問題國民總決起大會で「領土問題國民大會」を開いた。

總評、全農、日教組、原水協、日青協、日婦連、自治勞組、出版勞組、全逓、中立勞連、國勞、全繊同盟、電産、日鋼、日通、全日通、全港湾、全國金屬、日鐵、全國炭鑛、日放勞組、全印刷、全國一般、日本港湾、全國港湾、全國海員、全國造船、全國電工、全國土建、全國自交勞、全國港湾勞組、全國港湾勞組、全國港湾勞組

キャンプで市民権放棄した 二世の市民 復籍を許可

(華府AP電報) 司法省は昨日、戦時強制収容所に収容された日系二世の米国籍回復を許可する新しい方針を発表した。

この方針の採用により二世の戦時中の行動に関する調査はさらに徹底的に行われるが、米国籍回復を許可されるものは、米国籍放棄が大きな誤りであったと認めるものでなければならないと強調している。

一、米国に忠誠を宣言し、その第一九四四年十二月十八日から四五年一月廿九日までの間にツールレーキ戦時収容所の第一手続をとったもの。

二、米国軍隊、米国戦時産業に服務、若しくは服務を申込んだもの。

三、ツールレーキにおける強制収容所当局の指導により忠誠であったものだということを証明する宣誓書に署名させることができるもの。

四、申請者はさらに証人を提出しなければならないとしている。

(華府AP電報) 司法省は昨日、戦時強制収容所に収容された日系二世の米国籍回復を許可する新しい方針を発表した。

この方針の採用により二世の戦時中の行動に関する調査はさらに徹底的に行われるが、米国籍回復を許可されるものは、米国籍放棄が大きな誤りであったと認めるものでなければならないと強調している。

一、米国に忠誠を宣言し、その第一九四四年十二月十八日から四五年一月廿九日までの間にツールレーキ戦時収容所の第一手続をとったもの。

二、米国軍隊、米国戦時産業に服務、若しくは服務を申込んだもの。

三、ツールレーキにおける強制収容所当局の指導により忠誠であったものだということを証明する宣誓書に署名させることができるもの。

四、申請者はさらに証人を提出しなければならないとしている。

先づ上手水列氏のアナウンスで開幕、牧師神父氏の祈祷をはじめ来賓代表の挨拶、祝電披露、祝賀余興と進行、最後に主賓の一世代表として中西部佛教会の「バザー」は準備も完了し、いよいよ昨十七日(金)午後より十八、十九日(土、日曜)の三日間を例会場の講堂、隣の婦人会館を開放して開催されるし、又日本人形の展示も行われるので期待は大きい。

なおステージ上では盆踊と共に大川節劇部匠及び門下生の寄せ踊りも行われ、柔道の型も実演され、白人側の参観で、茶の湯の実況も行われるはず。

既に数百の景品と記事がシカゴ・トリビューン紙で一般に紹介され又テレビにも取り上げられたので多数の日白人の参観が期待されている。

中西部佛教会バザー 「銀座の祭日」

十七、十八、十九日の三日間開催

木村初頭より開催されていた中西部佛教会の「バザー」は準備も完了し、いよいよ昨十七日(金)午後より十八、十九日(土、日曜)の三日間を例会場の講堂、隣の婦人会館を開放して「銀座通り」に模様を変え、日本情緒を満喫なく現わして日白人の参観を待つておる。

十数個のブースには日本銀座の雰囲気や日本の骨董店、その他多くのゲームも用意され、会場は銀座にして、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

六十二才で受取るのは得か 婦人養老年金 制度の改正

社会保障制度を設けている婦人は現在では六十二才から遺族年金がもらえるようになる。社会保障制度ができたのは今から二十年前であるが、年金受取りの年令が引下げられたのは今度が初めてである。

この改正は政府の配慮にも拘わらず、既に遺族の資格を喪失して、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

羅府の一世 パイオニアに 仲村権五郎氏

(羅府電) 先週の土、日曜の両夜に亘り二世週祭恒例の前夜祭一世パイオニア・ナイト宴会が高野山ホールにおいて開催されるもので盛大な催しとなるもの。

先づ、上手水列氏のアナウンスで開幕、牧師神父氏の祈祷をはじめ来賓代表の挨拶、祝電披露、祝賀余興と進行、最後に主賓の一世代表として中西部佛教会の「バザー」は準備も完了し、いよいよ昨十七日(金)午後より十八、十九日(土、日曜)の三日間を例会場の講堂、隣の婦人会館を開放して「銀座通り」に模様を変え、日本情緒を満喫なく現わして日白人の参観を待つておる。

十数個のブースには日本銀座の雰囲気や日本の骨董店、その他多くのゲームも用意され、会場は銀座にして、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

羅府二世週の 女王決る

ガーデナ市出身の小野あつ子さんと

(羅府電) 二世週祭りの呼び物として毎年注目を集める女王選挙は去る十一日(日)夜羅府バレーデアム劇場で挙行されたが、今年の女王の栄冠はガーデナ市出身の小野あつ子さんと決定、昨年の女王、中嶋ステラ嬢より栄えある女王冠を頂上に受けた。

女王候補者は各自二千人の入場券を売り捌くことになっており、それに今年は一般投票が加えられ、観客の投票で女王が選ばれるというので観衆が多かったため、小野嬢が女王として選ばれたとの事で、僅かな差ではなく、断かな女王誕生だった。

ガーデナ市の小野前村氏の令嬢あつ子嬢は羅府加州大学で教育学科を専攻、年齢廿才身長五呎、四吋、体重一一〇封度、眼鏡井四吋という典型的なスタイルの持ち主である。

女王 の

制度の改正

社会保障制度を設けている婦人は現在では六十二才から遺族年金がもらえるようになる。社会保障制度ができたのは今から二十年前であるが、年金受取りの年令が引下げられたのは今度が初めてである。

この改正は政府の配慮にも拘わらず、既に遺族の資格を喪失して、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

六十二才で受取るのは得か

婦人養老年金

制度の改正

社会保障制度を設けている婦人は現在では六十二才から遺族年金がもらえるようになる。社会保障制度ができたのは今から二十年前であるが、年金受取りの年令が引下げられたのは今度が初めてである。

この改正は政府の配慮にも拘わらず、既に遺族の資格を喪失して、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

シカゴ佛教会 北部に会堂購入

シカゴ佛教会は理事のハイド・パーク部市役員により立退き要求されたが、昨夜とも大入満員で盛会裡に終了した。

先づ、上手水列氏のアナウンスで開幕、牧師神父氏の祈祷をはじめ来賓代表の挨拶、祝電披露、祝賀余興と進行、最後に主賓の一世代表として中西部佛教会の「バザー」は準備も完了し、いよいよ昨十七日(金)午後より十八、十九日(土、日曜)の三日間を例会場の講堂、隣の婦人会館を開放して「銀座通り」に模様を変え、日本情緒を満喫なく現わして日白人の参観を待つておる。

十数個のブースには日本銀座の雰囲気や日本の骨董店、その他多くのゲームも用意され、会場は銀座にして、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

羅府二世週の 女王決る

ガーデナ市出身の小野あつ子さんと

(羅府電) 二世週祭りの呼び物として毎年注目を集める女王選挙は去る十一日(日)夜羅府バレーデアム劇場で挙行されたが、今年の女王の栄冠はガーデナ市出身の小野あつ子さんと決定、昨年の女王、中嶋ステラ嬢より栄えある女王冠を頂上に受けた。

女王候補者は各自二千人の入場券を売り捌くことになっており、それに今年は一般投票が加えられ、観客の投票で女王が選ばれるというので観衆が多かったため、小野嬢が女王として選ばれたとの事で、僅かな差ではなく、断かな女王誕生だった。

ガーデナ市の小野前村氏の令嬢あつ子嬢は羅府加州大学で教育学科を専攻、年齢廿才身長五呎、四吋、体重一一〇封度、眼鏡井四吋という典型的なスタイルの持ち主である。

立退賠償 支払開始

(華府地区電) 立退賠償請求権法に基づく日系人の立退賠償金の支払いが始められた。これは戦時中の強制立退きに対する補償金で、一八六、八五八件の立退賠償請求権が認められ、八〇億の立退賠償金の支払いが始められた。これは戦時中の強制立退きに対する補償金で、一八六、八五八件の立退賠償請求権が認められ、八〇億の立退賠償金の支払いが始められた。これは戦時中の強制立退きに対する補償金で、

定住者会

ノースレーション委員会及び財務委員会

来る十月八日夜開催される定住者会議において議題される新年度予算案及び理事会選挙のために、過日の理事会で推薦された候補十二名より成るノミネーション委員会は、既に候補者の選定を終り、その結果は十月八日(月)午後八時より定住者会館において開かれる。

川守田博士 近く訪日

日本(ブル特電研究出版)

(東京電) 日本基督教会教団(旧組)守田英二博士は一九三三年より二十数年間に亘つて日本の評論に現われた仏教思想の紹介に努力し、又その著書は仏教徒以外の人々にも広く読まれ、日本の思想界に多大の影響を与えた。

シカゴ佛教会 北部に会堂購入

シカゴ佛教会は理事のハイド・パーク部市役員により立退き要求されたが、昨夜とも大入満員で盛会裡に終了した。

先づ、上手水列氏のアナウンスで開幕、牧師神父氏の祈祷をはじめ来賓代表の挨拶、祝電披露、祝賀余興と進行、最後に主賓の一世代表として中西部佛教会の「バザー」は準備も完了し、いよいよ昨十七日(金)午後より十八、十九日(土、日曜)の三日間を例会場の講堂、隣の婦人会館を開放して「銀座通り」に模様を変え、日本情緒を満喫なく現わして日白人の参観を待つておる。

十数個のブースには日本銀座の雰囲気や日本の骨董店、その他多くのゲームも用意され、会場は銀座にして、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

女王 の

制度の改正

社会保障制度を設けている婦人は現在では六十二才から遺族年金がもらえるようになる。社会保障制度ができたのは今から二十年前であるが、年金受取りの年令が引下げられたのは今度が初めてである。

この改正は政府の配慮にも拘わらず、既に遺族の資格を喪失して、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

六十二才で受取るのは得か

婦人養老年金

制度の改正

社会保障制度を設けている婦人は現在では六十二才から遺族年金がもらえるようになる。社会保障制度ができたのは今から二十年前であるが、年金受取りの年令が引下げられたのは今度が初めてである。

この改正は政府の配慮にも拘わらず、既に遺族の資格を喪失して、八十二番会の歌舞伎座のギャラリーに擬せたものである。アイス大銀座の名称も当地つたので、この歌舞伎は

日伊合作映画 「蝶々夫人」

ホリウッドで再映

ホリウッドで再映される五月中旬封切来ルーブの世界的名作「蝶々夫人」が再び映画界に登場して十数年ぶりに上映されるが、今回は従来の作品と異り、日伊合作映画として三カ月間で撮影をなし、その後東部各地方を巡回して好成績をあげたと言われる光永準作氏は、その後東部各地方を巡回して三カ月間で撮影をなし、その後東部各地方を巡回して好成績をあげたと言われる光永準作氏

野菜汁 発明の 光永氏 再度訪市

今春当地を訪問、三カ月近く滞在してフルーツおよび野菜汁ばかりの健康食品をなして好成績をあげた光永準作氏は、その後東部各地方を巡回して三カ月間で数回訪問、ウキソゾーホテルに宿泊することになつたので御用の方は御時でも御連絡下さる様にと。連絡先は最寄食堂又は同ホテルへ。

同氏は東部地方で御用の好成績をあげたと言われる光永準作氏は、その後東部各地方を巡回して三カ月間で数回訪問、ウキソゾーホテルに宿泊することになつたので御用の方は御時でも御連絡下さる様にと。連絡先は最寄食堂又は同ホテルへ。

日本墨権研究会 月曜に変更

シカゴ墨権研究会は例会の日時を従来の第一日曜日より第一月曜日に変更したと発表した。

風味豊かな 新茶 大走り入荷

▲半ポンド罐入り▼

各地最寄りの食料品店で御求め下さい

Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

東京への旅行は

最短距離のカナダ航空で
祖國を訪問しましょう

貴方がたの御親しい方にアメリカ
訪問の機會を與えましょう

カナダ太平洋航空會社の
豪華スーパー
DC16Bは
僅か數時間で貴方をアメリカ
から日本へ運びます
途中二世のスチアーデスが
御食事の給仕をいたします
禮儀正しいサービスは
東洋航路七十年の歴史を持つ
カナダ太平洋の特徴です

◀シカゴ ー 東京▶
片道 五六四弗 往復 一〇三〇弗四〇仙

カナダ太平洋航空會社
詳細は下記へ御照會下さい
Canadian Pacific AIRLINES
39 S. La Salle St. Chicago, Ill.

色彩映畫
蝶々夫人
八月十七日より廿三日まで
一週間上映
主演 八千草薫 外
キネマ アネキス劇場
西マデソン街 三二一〇

要求欄

コック (アパ至急入用 男子又は婦人何れにても可 北クラーク街一一二四 松蘭食堂

子守り 働み度し、午前九時より四時半まで、週五日間、南ケンウッド倩 電話 NO七一二五九 ミセス上田

貸アパート、二室及び三室、家具及びスチーム、北オーリンス街一八一一 WH四一九八七六

個人消息

◆松本醫之助氏夫妻は井診所振りで日本訪問のため去る十四日羅出發。暫時滯在

◆關口正造氏 ニューヨーク方面で一ケ月の休暇を終えて十三日に歸市した。

コンスーマー サービス社

北ステート街四二に在るこの店は、乳製品と冷凍食品を取扱う組合組織であるが、各種ポイラー、ファーネース、その他の暖房設備及び調節器具の販売並びにサービスするから御用の際は是非お申し込まれたいと本紙英文欄に廣告を掲載している。

貸アパート、二室及び三室、家具及びスチーム、北オーリンス街一八一一 WH四一九八七六

万病に効く 生しぼり器

各家庭に最も必要なる米國製最上品 長壽若返りの

生野菜フルーツ汁

一日も早く御使用をお勧めいたします

一ケ年保険附き 北米發賣人 光永準作

◆説明とデモンストレーション作無料でいたしますから御時でもお申込下さい

◉連絡先 (午後六時以後) 發賣元 井上氏

▲土地家屋賣物

▲西ピルゼン通り、十三ブロック、單数七百三十番地、十三ブロック、單数七百三十番地、一戸建付平数二万四千坪、建坪十三万七千五百弗

▲北部六フラット、一戸建付平数二万四千坪、建坪十三万七千五百弗

▲他に大小賣物件、御相談下さい▼

北部家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA五一二五〇 RA八一一二六〇

貸アパート

ラット六室、家具付、三階、成るべく大人の方、北オーリンス街七二九、シカゴ線近く GH三一三七一八

二大 私答屋

アパート、家具附、交通至便、北ヘルステッド街一九五一 WH四一〇四六七

白米 浴衣地一反無料進呈

ダイヤモンド印又は櫻印 一俵お買上げの方には

戸栗商事社食料品部

北部支店

ダーボーン街 五三二四

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

今週の特價品

龜甲万醤油 一弗四十九仙

戸栗の北部支店御利用下さい

△さんまのてり焼き 十九仙
△白鰻 中 同 二十九仙
△大 同 四十九仙
△うなぎの蒲焼(はまなす湖) 四十九仙
△焼豆腐 同 四十五仙
△サイフン 一包 二十八仙

その他精々お安く勉強致します 新鮮の「まぐろ」は毎日入荷し居りますので お電話を下されば直ぐ無料で配達いたします

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 18, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 975

Defeats Ro-Babes in Play-offs

Softball Title Won By General Mailing

It was an uphill fight, but the softball team sponsored by General Mailing Service won the CNAA softball championship for the second straight year. They defeated Ro-Babes in a three-game series to win the 1956 title. The first game of the play-off found General Mailing topping Ro-Babes 5-4. The latter came back with a vengeance to shut-out GMS 5-0 but in the deciding game General Mailing outclassed Ro-Babes 9-3.

Four top teams of the league were entered in the championship playoff. General Mailing turned back Johnny 3 Decker 11-7 while Ro-Babes defeated Legion Post. In the consolation round Legion Post turned back Johnny 3 Decker.

Nob Terada hurled General Mailing to a 11-7 victory with Mich Iwao behind the plate. Johnny 3 Deckers were held to four hits. Tasaca and Uyehara formed the losing battery.

General Mailing...0006050—11
Johnny 3 Decker..2110003— 7

In the championship play-off, it took 10 innings to decide the winner as Nob Terada's long single brought in Mich Iwao who had singled earlier. Pitcher Norman Kono of General Mailing held Ro-Babes scoreless in their half of the tenth. Jerry Shiba and Toe Nojiri comprised the battery for the Ro-Babes. The winners collected nine hits to eight for the losers.

General Mail'g 0020002001—5
Ro-Babes .....0200101000—4

In the second game of the series Jerry Shiba held General Mailing to two measly hits as he hurled Ro-Babes to a 5-0 victory. In the game Tak Hurigai injured his leg when sliding to third base. Nob Terada was touched for seven safeties in the game.

General Mailing....0000000—0
Ro-Babes .....000410*—5

The final game found Norman Kono hurling a brilliant game as he held Ro-Babes to three safeties. Ro-Babes took the lead in the first inning on two successive hits. This lead was wiped out in the fatal fourth when eight GMS runners crossed the plate and with it went the victory. Four hits, an error and a walk resulted in the eight runs. Ro-Babes made a desperate effort to stay in the running in the sixth but could not put across two runs as the General Mailing nine coasted to victory and the championship.

Ro-Babes .....1000020—3
General Mailing ....0008 10*—9

Oyakawa to Defend Backstroke Title

Yoshi Oyakawa defended his 100-meter backstroke championship in the National AAU swimming championships held at Waterworks Pool in Cuyahoga Falls, Ohio. He will represent the United States Olympic team in this event. Team-mate Ford Konno failed to place in the free-style events, however, won a place on the relay team.

Ginza Holiday Bid Friends to Enjoy Japan Atmosphere

Ginza Holiday will be observed on the near north side this week-end where the Midwest Buddhist Church will hold a three-day festival starting Friday. Three city blocks centered around 1800 north and one and a half blocks west of Lincoln Park will be roped off for the gala event.

In keeping with the Ginza activities of Tokyo, outdoor shops featuring all types of imported giftware and Japanese food will be open to the public. Judo exhibits and songs and dances of Japan will be featured throughout the day.

The feature for Saturday evening will be a "Miss Ginza" contest. The winner will receive a scholarship to Patricia Stevens modeling school and Arthur Murray's school of dancing.

In case of rain, Ginza Holiday will be held on the following week-end.

Hiura Donates Huge Trophy to Tourney

Charles Hiura, active member of the Eagle Golf Club, was the donor of the trophy in the Eagle-Fairway 27-hole tournament held at Acacia Golf Course on Aug. 5. Consul W. Okuma did not donate the trophy as previously reported. Balls were also donated by Hiura. Both the Eagle and Fairway clubs also donated balls as prizes were awarded up through 15th place.

The Eagle Club has among its members most of the prominent business men of the Japanese community. The Fairway Club is one of the few women's golf clubs.

College-Agers' Picnic

Pottawatomie Park in St. Charles, has been announced as the locale of the College Agers' picnic to be held on Sunday, Aug. 26. Tentative plans for September call for a combination hayride-back to school party and a beach party.

Those planning to attend Sunday's outing should call Roy Ogasawara at BU 1-4585 or Nancy Matsumoto at BO 8-1672. Transportation will be provided for those who meet at Clark, Ogden and Armitage in front of the museum at 9 a.m.

Four Churches Set For Fifth Annual Christian Confab

Christ Congregational Church, located at 701 Buckingham Place, will be the locale of the fifth annual Chicago Christian Conference to be held on Saturday, Sept. 8, from 3 o'clock. Among the churches participating will be members of the Christian Fellowship Church, Methodist, Christ Congregational Church, Kenwood-Ellis Community Church, and the Church of Christ, Presbyterian.

Not only members of these participating churches, but all persons interested in Christianity, are invited to attend. The theme of the day will be "Choose You This Day Whom You Will Serve."

The keynote speaker will be Dr. C. F. McCall, associated superintendent of the Congregational Christian Conference of Illinois. Born of missionary parents in Akita, Japan, Dr. McCall received his early education in Kobe and Tokyo. A graduate of Berea College in Kentucky and Chicago Theological Seminary, Dr. McCall received an honorary degree of Doctor of Divinity from Pacific University in Oregon.

Rev. George Aki of the Christ Congregational Church and Rev. George Nishimoto of the Kenwood-Ellis Community Church, are acting as advisers of the conference.

Registration for the conference is being conducted at all participating churches. Registration will close at the end of this month.

Chicagoans Mourn Death of Minister

Messages of condolences have been pouring to the home of Mrs. Yoshiye Takeda, whose husband, Rev. Kohei Takeda, died of injuries sustained when he was struck down by a bicycle ridden by a 16 year old boy on July 28. Also surviving is a daughter, Yasuko, who is now in Japan.

Rev. Takeda was minister of the Church of Christ, Presbyterian since 1946 when the group first held their services at the Fourth Presbyterian Church. After the church moved to 3516 N. Sheffield Ave., he was instrumental in the promotion of many activities within the church.

Born in Mie Ken in 1896, Rev. Takeda attended Kobe Biblical Seminary and served as pastor of the Shimizu Presbyterian Church of Nagoya for about 10 years before coming to the United States. He entered Princeton and later New York Biblical Seminary. After graduation he returned to Japan. He came to Watsonville, California in 1937 and became pastor of the Presbyterian Church there. After the war he relocated to Chicago and remained here ever since 1946.

Six Months' Report

immigrants were admitted into the United States in the first six months of 1956 than in any other similar period since 1929, the Immigration and Naturalization Service informed the Washington office of the JACL.

Commissioner Joseph M. Swing, of the Service, said that 159,000 immigrants were admitted for permanent residence in this country. Of this number 38,000 were admitted under the provisions of the Refugee Relief Act and others were admitted under the Immigration and Nationality (Walter-McCarran) Act.

About 1,250 of these were adult and orphan "refugees" from Japan. Of the 74,000 aliens naturalized in the first six months, about a hundred were of Japanese ancestry.

Chance to Replenish Stock

Drop in Prices Give Joy to Homemakers

Replacement costs for many grocery items are lower, giving homemakers a good chance to replenish stocks at a saving. Midwest production brought further drops in many fruit and vegetable prices, which probably won't go much lower this season. Fresh pork, lamb and poultry items highly meat values on steady to lower quotes as beef holds steady to higher.

That's the retail outlook in Chicago-area stores for the week ending Aug. 18 according to the University of Illinois weekly check on 800 wholesale and retail outlets.

The top meat and poultry values for this week include pork loin roasts, chops and fresh Boston roasts; round steak, rump roasts and ground beef in the beef class; shoulder roasts and chops and leg roasts for lamb and small turkeys, broilers, fryers and stewing hens in poultry.

The point of diminishing returns seems to have been reached as fresh vegetables stabilized within more normal seasonal patterns after weeks of abnormal highs. Midwest production can be credited for the lower prices which still are slightly higher than a year ago and are expected to ride at this level for the remainder of the local season. Value considerations include lower priced potatoes, tomatoes, onions, cucumbers and lettuce. In fruits, peaches are way down, honeydews and cantaloupes, plums and blueberries are values.

Grocery bargains are headed by cake mixes, vegetable shortenings and some salad oils which have reversed their price movements to reach lower levels, and canned peaches, peas and beans. Substantial consumer savings can be made as replacement costs drop at retail, enabling buyers to restock inventories at lower quotes and pass the advantage along. Eggs promise to hold at last week's value position.

Fujiwara Singers To Tour Continent

Puccini's "Madame Butterfly" and Gilbert and Sullivan's "The Mikado" will be two operas which the Fujiwara Opera Company of Tokyo will present on their American tour. Headed by Yoshie Fujiwara, one of Japan's greatest lyric tenors, a company of 26 members will open at San Francisco on Aug. 21.

Berkeley, New York City and other American cities are listed on the itinerary which also includes appearances in Canada. A total of 45 performances is scheduled before the group returns to Japan on Dec. 9. The schedule calls for 14 weeks on the road.

Health Board Maps Plan to Fight Polio As Peak Nears Here

Top Chicago and Cook County medical experts met with Mayor Richard J. Daley to map out a program for meeting the present polio emergency. The committee will concentrate on plans for handling convalescent patients after they have passed through the infectious stage.

The present polio emergency is expected to reach its peak in the last days of August. After that as many as 200 long-term patients may remain to be cared for, Dr. Herman Bundesen, health board president, told the committee that as many as 50 polio victims may require constant care in artificial respirators.

Student Minister Speaker at Worship

Ichiro Ogata, student minister of the Church of Christ, Presbyterian, will be the speaker at the regular Sunday worship service of the Christ Congregational Church this Sunday morning at 10 o'clock. He will speak on "Losing to Find." Mr. Ogata is a student at the McCormick Theological Seminary.

George Suzuki, deacon of the church will be liturgist. Miss Miyeko Nasu, musician of the issei church and a faculty member of Kobe College's Department of Music, will be worship pianist. She is now taking graduate courses at the Northwestern School of Music.

Confab Plans Told By Representative From California

WASHINGTON, D. C. — In an unprecedented action, Rep. John F. Shelley, San Francisco Democrat, called to attention of the Congress JACL's forthcoming 14th biennial national convention over the Labor Day week-end. He outlined the day to day program and traced the host city's part in the development of the JACL.

Stating that the convention theme was "Symbolic of the changed and improved status of Americans of Japanese ancestry," he declared that "now their legal status as first class Americans has been secured under JACL's leadership, 'Changing Perspective' as the convention theme offers some 2,000 or more delegates a challenge to chart the future program and objectives of the JACL in the light of the greater opportunities now available to all Americans of Japanese ancestry."

Class to Concentrate On Brush Techniques

Under the guidance of Ryozo Ogura, well known artist of Japan, the Japanese brush painting class sponsored by the Society of Fine Arts at the Japanese American Service Committee, have changed their class night from Tuesday to Monday evenings. For the next nine meetings the class will concentrate on learning the four fundamental techniques of brush painting.

Each member will design his own composition and submit it for criticism and appraisal by the group. The class elected officers at their last meeting and chose Shig Okamoto, chairman; Eleanor Tsuda, vice-chairman; Susan Kikuchi, treasurer and Tazuko Suzuki, secretary.

Visitors From Japan

Mrs. Frank Kito and her two daughters were Chicago visitors for the past few weeks. They were house guests of her sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Jim Wada. Mrs. Kito, the former Yasuko Madokoro is now making her home in Tokyo, where her husband is engaged in business. Both are former residents of Los Angeles.

Name Dr. Sakamoto and Yoshinari

Chicago Names Two Official Delegates

Dr. Frank Sakamoto and Kumeo Yoshinari have been selected as official delegates of the Chicago Chapter to the 14th biennial National JACL convention to open in San Francisco on Aug. 31 and end on Sept. 3.

Dr. Sakamoto, as president of the Chicago Chapter, is automatically an official delegate to all conventions. Yoshinari was chosen by the Chicago JACL board at a recent meeting.

Other Chicagoans who will have important parts in the convention are Shigeo Wakamatsu as National 1000 Club Chairman, Abe Hagiwara as Chairman of the Midwest JACL convention, Harold Gordon of the National Legislative Committee member, and Dr. Thomas T. Yatabe, past National President.

Among the booster delegates who have announced their intentions to attend the convention are John M. Okamoto, Maudie Nakata, Gladys Ishida, Sumi Shimizu, Esther Hagiwara, Happy Nakagawa, Satoru Takemoto, Dr. George Okita, Terry Uyeda, Sachi Takagi, Hiro Mayeda, Mary Kanamcishi and Peej Gordon. Other Chicagoans are expected to join this group of booster delegates before the end of this month.

Other official delegates from the Midwest District Council chapters include Dr. H. James Takao of Cincinnati, Minoru Togasaki and Mrs. Aiko Morita of Detroit and Henry K. Makino of Twin Cities chapter of Minneapolis-St. Paul.

Alice Morihara Weds

Alice Morihara became the bride of Henry Yamashita in a beautiful ceremony performed by Rev. George Aki of the Christ Congregational Church on July 27.

Masaoka to Attend Three Conventions Ending in Bay Area

WASHINGTON, D. C. — More Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, is now in Chicago where he is attending the Democratic National Convention. He will then fly to San Francisco to attend the Republican National Convention and still later participate in the 14th biennial national convention of the JACL to be held in the Bay City starting Aug. 31. Late in September he plans to visit Japan again.

Because of his fear that the United States is moving towards a policy of political and economic nationalism and isolationism, which he believes to be against the interests of this country, the Nisei lobbyist explained that his primary concern this year will be on the party platform pledges of the two major parties on foreign relations, international trade and commerce, and wartime sequestrated property.

Although he will not be representing the JACL, Masaoka said that he would also be concerned with the party planks on immigration and refugee problems, statehood for Hawaii, and civil rights, three long time legislative objectives of the JACL.

SANITARY FUEL CO.
810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-3400

You too, can earn $6 to $15 an hour

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET, LANSDALE, PENNA.
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. RD 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-3879 Bus. CE 6-1395
ESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3457 Res. DI 8-6431
GORKY T. KAWASAKI (Gen. Broker) Res. KE 8-4076
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7416 Res. WE 9-1540
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4265
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1395 Res. TR 6-5735
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. GO 5-3028 Bus. FR 6-0023

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6750
• 3 FLAT BRICK 3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $6,500.00 down.
• CONVERTED 8 FLAT BRICK 96 rooms, conv. into 6-3's & 5 kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3800 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK—2 BRICK BLOCK Con. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $522.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $21,500.00.
• 6 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,427.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 3-FLAT BRICK 3-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $5,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring, Inc. $360.00 per mo. Edgewater location. 5600 North. Need about $9,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Happy drop in and visit us.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-6 rm. flats with a 4 rm. flat in basement. Automatic oil ht. Large lot 50' x 125'. 2 car garage.
• 3 STORY BRICK 2-5 rm. apt., 1-4 rm. apt., 1-2½ rm. apt. & 1-2 rm. apt. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Income approx. $6,000.00. Only $6,500.00 cash down.
• 3 STORY BRICK DELUXE 2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 8 FLAT BRICK 19 units plus 5 rm. flat for owner. Stoker stm. ht. 6 car brk. gar. Good income. Price $44,000.00. In Edgewater.
• 5 APT. BRICK NEW 5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK 3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 2 FLAT BRICK 2 story brk. with 5 & 6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Steel-beam construction with sun parlor.
• 8 FLAT BRICK 6-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
標本 モーダレット

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 4600 N. DRAKE 7 Flats, 3x4s & 4x4s, Modern tiled bath, Cabinet Kitchen, New Wiring (220) line, New Roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00
• 300 SHERMAN—EVANSTON 2 Flat Brick, 2x5s, ideal location near school, Building about 14 yrs. old. 2 car frame garage built last year. Gas heat. About $4,000.00 Down.
• 1700 W. WALLEN Recently built 3 flat brick, 2x5's & 3 rm. Garden Terrace apt. Ceramic tiled bath, Birch kitchen, 3 separate heating units, (oil). About $12,000.00 Down.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
Suits & Topcoats from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
最上の仕服と新型の流行型及で率仕する
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9
Sunday by appointments only

Your Classified Ads

HELP WANTED
Men or women required for work involving the evaluation & analysis of technical publications in the Japanese language. Position requires a technical background, fluency in both English & Japanese, & a desire to work with technical literature. For an opportunity to utilize languages in a technical field write to
Technical Personnel Manager
BATTELLE INSTITUTE
505 King Avenue
Columbus 1, Ohio

TYPIST STENOGRAPHER
Near No. Side importer. Genial office. Capable answer customer's letters. SUperior 7-4336.
MALE HELP wanted. Driver, shipping rm. & factory help, good pay. Apply 2915 W. Grand Ave.
FEMALE HELP wanted. Light factory wk. Good pay & working cond. Apply 2950 W. Grand Ave.
WANTED — Young woman for paste-up work in printing office. Inquire Japanese American Service Committee, DE 7-1076, Mrs. Kanemoto.
WANTED — Bookkeeper-secretary in social welfare agency. Hours to suit applicant. Inquire Japanese American Service Committee, 1110 N. LaSalle St., DE 7-1076.
WOODWORKER & Upholstery worker. Immediate opening on production job. Steady work, modern plant, production bonus, automatic wage increase, free insurance, paid vacation. Douglas Furniture Corp., 8555 65th St., RE 8-0500.
GIRL OR WOMAN for general house work, no cooking, no heavy laundry, all electrical appliances, dish washer, own room, bath, TV. Sunday & Monday off, good home & plenty food in friendly family. $35 week. Call VErnon 5-2686 after 5 p.m.
WANTED Exper. Sewing Mach. Oper. Good pay, good working cond. WA 2-0901, Styletone Inc. 1411 S. Michigan

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1060.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED
SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nakata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., across from the North Ave. subway station.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.
FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT
3-ROOM furnished apt. Share bath. $55 per month. A couple or two girls. 2035 N. Clifton. DI 8-0468.
1-ROOM housekeeping. North side. Call AR 1-8215.
2 APTS., 3 rooms unfurnished. North side. See apts. by appointment. DI 8-3180.
2-3 ROOMS furnished apt. & sleeping room. 1811 N. Orleans. WH 4-9876.
6-ROOM unfurnished flat, 3rd floor. Adults. 719 N. Elizabeth. Near Chicago Ave. CH 3-2718.
3 LARGE RM. Apt. Furn., priv. bath, encl. porch. Good trans. WHitehall 4-0467. 1951 N. Halsted.
3 RM. Furn., priv. bath, adult. No. Side. Michigan 2-0303.

FOR SALE
ROOMING HOUSE for quick sale. Reason ill health. Excel. location, good income. 3 rms. for owner. Call for appt. EDgewater 4-9494. No agencies.
IF YOU BUY this good furn. apt. bldg., well located near Sheridan Rd. with down payment of $12,500 you will, in 10 yrs., own $26,000 bldg., have your $12,500 back and have over $22,500. For more information see Carl Person, 3031 N. Clark St., DI 8-6020, eves GR 2-1660.
FOR SALE BY OWNER Residence, $4,400 income, $1,000 expense. Fine furniture & 7-room flat for owner. Oil heat. Lot 50 x 150. Price: $29,000. 6008 N. Winthrop.
FOR SALE 6-room newly decorated brick ranch residence. New oil heat unit. 7442 S. Princeton FI 6-4355
LIQUIDATION OF ESTATE 3 APT. BRICK & SHINGLE. Vicinity of Walton Ave. & Addison Ave. 2-6's, 1-5, oil heat, 2-car brick garage. Income $2,800. Heirs must settle estate. Will sell at sacrifice. Call or write to S. Benjamin, 6017 N. Louise Ave., Chicago 30.
CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to other hand. Please call RO 4-9113, 6262 N. Clark St.
2 FLATS. Brick, built beautifully, modernized, near Lawrence Ave., one block to lake, garage, side drive. Call Johnson, TA 3-4661.
Modern octagon front 3 flat brick, 6 rms. each, stm. heat stoker, 3 car brick garage, rentals $125.00 per month each. 7400 South nr. Blackstone. Total price $32,500.00. Carl Kita Real Estate, EA 7-1132.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-9190 and Michigan 2-4781
California Branch Office at School
1676 Pacific Ave. Long Beach 13, Calif. Long Beach, Calif.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第四千七百九號　　一九五六年八月廿二日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アイクニクソンの再選必至
興味の薄い共和黨大會

大統領候補スチーブンソン、副大統領候補キーホーバを決めて、シカゴの民主黨大會は先週終了したが、今週からは舞台はサンフランシスコ市に移り、共和黨の大會が、カー・ハウスで開催されている。

全米から　輿論調査によれば第一回の投票によって、三二三票のうち、一、一五六票がニクソン投ぜられるであろうと言われる。

一方スチーブンソンのアイゼンハワー大統領は選擧を終上げて廿一日に歸國に向うと發表されたが、これはアイクが代議員獲得と弱い部分の補強を作るためであるというのが、正式の理由であるが、實際には、共和黨の大會に國民の耳目を集めるための作戰であると見られている。

「私は十六日の會議席上シェ

スエズ運河管理
印度が試案提出

（ロンドン一日發）ロンドンのスエズ運河問題國際會議においてインドも自國の態度を打つた。

インド案によれば、運河の國際管理はエヂプトの運營に一任し、その代り、運河の使用料を以つて構成する國際團體を組織し、この國際團體より代表を一名選出して、これをエヂプト側の運營會に參加させるというのである。

又同案では、運河の自由航行は條約によつて保障され、運河の自由航行をおびやかす如何なる行爲も國際司法裁判所において裁判で決められる。エヂプトの運營會は、國際團體に對して、運河の歷史的背景を說明し、この國際團體より代表を一名選出して、これをエヂプト側の運營會に參加させるというのである。

又同案では、運河の自由航行は條約によつて保障され、運河の自由航行をおびやかす如何なる行爲も國際司法裁判所において裁判で決められる。エヂプトの運營會は、國際團體に對して、運河の歷史的背景を說明し、この國際團體より代表を一名選出して、これをエヂプト側の運營會に參加させるというのである。

インド案によれば

台風暴れ廻る

北九州、四國、中國に被害甚大

(東京發)梅雨前線の南下から日本列島は豪雨に見舞われ、出水のため住民二千名が山中に避難した。

十七日九州北部から四國のほぼ一帶および山口縣に上陸したのち、日本海に抜けた台風は、中國地方を縦断したが、台風性豪雨をともない暴れ廻り、現在判明しているだけでも死亡十九名を出してゐる。

その後被害は被害家屋四九二戸、流失家屋六一七戸、浸水家屋五千一九戸、耕地流失埋没一九四〇町歩となつてゐる。また倒壊の被害は二五七戸、半壊は七四戸で、被害はまだ増大するものとみられてゐる。

山口縣下では四時の時雨量が観測された。

日本建築の專門家

ミネソタ大學に招聘

ヒトラー時代に水際立つた建築活動を展開した建築家フランクリン・ロイド・ライト氏(八八)は二カ年間客員大學で日本古代建築に研究したが、今度ミネソタ大學から建築に關する講師として招聘された。

ユンダル氏は在日僅か二カ年で日本語の讀み書きを完全に習得し、歌舞伎文も日本語のドイツ語訳書に讀み書きができるという驚異の天才で、日本建築のすぐれた點について次のように語つてゐる。

「日本建築を研究してみて最も驚いたことは、日本古代建築のすばらしさであつた。大小寶當にかゝわらず建築の單位が間によつてきまるということは驚異だつた。たとえば日本座敷は疊が基準になつている。こんな便利な住宅設計は世界のどこにもない。私はこれをドイツの建築にも取入れたいし、また世界にも紹介したい」

餘つた去年の米

三百五十萬俵がお倉に

(東京發)米の出荷が近づいたというのに、米どころの倉庫、山形、秋田などの各地のお倉にはまだ三十年度米の俵が山とつまれたままだ。この三百を合せると約三百五十万俵という大へんな數だ。これはいうまでもなく去年の豊作の「置土産」である。

豊作なら、そう〳〵倉庫が窮屈になつて俵の下敷きでもしようかという贅沢なのに今年はこの有難。その上東北米は水分が多く運搬は最も厄介なので、保存にも一苦勞「豊作のあと始末も樂じやない」とかこつてゐる。

このお米の「處分」の問題はもちろん大藏省で買入れの豫算がとれなかつたのが第一の原因であるが、そのうえに輸出でさえ思うように捗らないことも一つの理由である。

東京のタクシーは、その向うみずな運轉振りによつて「特攻」タクシーという綽名を頂戴している。また彼らの所作わずらうて發車の遅い車を世界で最も輕蔑の念を以つて罵倒している。八百万の東京都民は、この「特攻」タクシーの運ちやん連によつて、絶えざる緊張の中に置かれている。

このような西歐化に向う都會の裏面には、東京の古い傳統や風俗習慣が、新しい文化の中に溶け込んで、渾然たる東京の姿を作り出している。

東京は今や東洋と西洋の兩方に足をかけ、しかもその兩方の良い所ばかりをとつていこうとする魔術師のようだ。

東京は東洋の都ではない、古い傳統の上に立つて西洋のそれでもない。東京の都會にはアメリカから輸入した新しい文化が、日本の傳統と結合して、全く新しい東京の都會文化を作り出そうとしている。

東と西の接觸點

東京の現狀

マーヴィン・ストーン

アジア最大の都市東京は、今や「西歐化」するための驚くべき現象である。

西歐文化と結びつけられた近代的な都會、聳ゆく近代的建築、西歐的なスタイルの洋服を着る都會人の群れなどは明らかにこの西歐化の現われである。

東京は今や東洋と西洋の兩方に足をかけ、しかもその兩方の良い所ばかりをとつていこうとする魔術師のようだ。

東京は東洋の都ではない、古い傳統の上に立つて西洋のそれでもない。東京の都會にはアメリカから輸入した新しい文化が、日本の傳統と結合して、全く新しい東京の都會文化を作り出そうとしている。

米軍占領時代に育つた、日本人によつて日米合同クリスト教會にて結婚式をあげた。

寺田畫伯

桑港で個展

二科會の會員寺田竹雄畫伯は米國屈指の國際的なアメリカ畫家の招待と紹介に預かり二十數點の日本人畫家の日本人畫をまとめ、九月七日から五日間桑港の日本人畫において個人展覽會を開催した。

寺田畫伯はサンフランシスコ美術學校の出身、二十四才の若さでサンフランシスコ名門の一つとなつてゐるコイトタワーの壁畫を書いたこともある。

大谷牧師旅行

ミチソタ日系人キリスト教會牧師大谷師は今回休暇を利用して息男の初孫をみるため渉港を訪問されると。

◎市　當市の進藤夫妻は六月の初旬頃から病氣療養のため渉港を訪問中であつたが、桑港、スポーケン、沙港を經由して二カ月ぶりに歸市した。

◎旅行　柿木貞夫妻の令息忍君は夫人と令息とともに歸府より來訪を訪問中。

◎東都旅行　セントポール市在住の鳥居夫妻はさる十九日女婿柳原氏夫妻の自動車にて二週間の豫定で東都旅行に出られた。

◎歸市　柿木貞夫人はニューヨークより歸市された。

◎旅行　セントポールの北岡幸助夫妻はベケーションを利用してオハヨーの女婿宅を訪問中。

◎旅行　佛子信夫妻の令息忍君は夫人と令息とともに歸府より來訪を訪問中。

大館市

百万ドルの大火

台風の餘波

(紐育發)去る十九日、東北の大館市に大火が起り約百万弗の損害を與えた。

この大火は折りから日本を襲つた台風の餘波を受けて、日本全体を吹きまくつた暴風のため大火に至つたものである。

この大火に依つて千三百廿一軒が全燒したが幸い、人命に損傷は報告されていない。

深川八幡の例大祭

(東京發)神田祭、山王祭とならんで東京の三大祭りの一つである深川富岡八幡宮の例大祭がこの十三日からはじまつた。

三百年以上の下町つ子の信仰を集めてきた深川八幡では今年は總勢コンクリート造り二百七十坪の社殿で完成し朱塗りの社が夜會に映える中を涼みがてらのニカタがけの人々が、夜おそくまでお參りする姿がみられた。

また十四日の夜には「鯔のお祖丁」という料理の儀式が公開され、さらに十五日は百合のミコシが練り出し、お祭りは最高に達した。

「脱走」主役

少年が決る

(紐育發)數千の映畫會社の中から今秋日本各地でロケをする日米友情物語りの映畫「脱走」の主役の一人となる日系少年を日米觀衆の投票で決めていたが、やつときよう決まりとなり、出演契約に署名されたと發表された。

サー・ルビン氏が總領事館で發表した。

日本語と英語が上手にできる人の男の子ということで花形、小東京にもRKOから監督關係者が出張して物色、一方ルビン監督も自ら日本に出かけて探していたものであるが、候補者數名のうちから目下日本に滯在中の日系三世中川ロジャー君(八才)が選ばれた。兩親は加州(ヘイワード)出身で目下東京日本で教育中である。

ルビン監督は「ロジャー君は日本語も英語も全く流暢なカメラ・フェイスも滿點、これなら主役に押し出しても心配無しという事にきまつた。なお同じ年のアメリカ人の少年はまだ決定しない。

大館市

百万ドルの大火

台風の餘波

(紐育發)去る十九日、東北の大館市に大火が起り約百万弗の損害を與えた。

この大火は折りから日本を襲つた台風の餘波を受けて、日本全体を吹きまくつた暴風のため大火に至つたものである。

この大火に依つて千三百廿一軒が全燒したが幸い、人命に損傷は報告されていない。

深川八幡の例大祭

(東京發)神田祭、山王祭とならんで東京の三大祭りの一つである深川富岡八幡宮の例大祭がこの十三日からはじまつた。

三百年以上の下町つ子の信仰を集めてきた深川八幡では今年は總勢コンクリート造り二百七十坪の社殿で完成し朱塗りの社が夜會に映える中を涼みがてらのニカタがけの人々が、夜おそくまでお參りする姿がみられた。

また十四日の夜には「鯔のお祖丁」という料理の儀式が公開され、さらに十五日は百合のミコシが練り出し、お祭りは最高に達した。

小說　逢魔の辻

大佛次郎作

(三十一)

蟬琴師匠は雪子を見て來るから、と斷つて自分が殘して來た見世插話の客たちを途中で待たして、ひとりで急いで谷の坂をのぼつて來た。その時分は、もうあたりは薄暗くなつてゐたが、坂の上に立つてゐる男があたのを見るとこれはお客たちを殘打させた目明しだつたので、金五郎の顧れ家から離れた場所だつたし、こんなところで何をしてゐるかと怪むふうに、

「どうした？」

と、遠くから聲をかけた。

「あゝなことになつたんで……」

と、近づいて來ると、

「どうしたの？　さつきの女たちはどこへ行つたんだ？」

「それがです……」

とさつきの目明しの男は、はるか谷の中に見える三重の塔の影を見遣りながら

「あの親子の方が、どう言うんですか、もう一人の女をあの塔の中へ閉ぢこめて連れて行くことになつたんです。」

「なに？　ほんとか？」

「嫌がまねをするんで……手前にはなにがなんだか、わけがどうもわかりません。おれはぶつぱげてゐるのかと思つて見てゐたんですが。自分が塔へ上つてゐたのが、こつそりと脱け出すと、もう一人の方が探しに入つて行つたのを外から戸を閉め閂をかけて、そのまゝ殘つて行つてしまつたんでして」

新吾は唖然として、動らくはずもなかつたように見えた。全く意外もしなかつたことである。

目明しの男の話も、まだ彼の明が不十分な點はあつたが、ともかく、お紋が新吾の計畫を滿足してゐたことだけは確實にできたのである。

「ど、どう云ふんだと？、あの塔の中へ、一人を閉ぢこめて、もう一人が逃げたと云ふのか……」

「さうらしんで御座います」

「さうらしいとは何だ？」

と新吾は、けはしい顏色で云ひなじつた。

◇　◇　◇

くり返へしてお雪は呼んで見た。その時になつて、どこかで微妙な物音が聞えたので血が凍るやうな心持で、それを聞き取らうとした。自分のゐるところより上か下か、はつきりしなかつたが、これは扉の軋る音である。締てゐるらしく動きが厭いのを無理に押してゐるらしかつたが、やがて、バタンと大きな音がして閉り其のすぐ後で閂を卸す音がした。はつきりと聞こえた次の瞬間にお雪はある疑念に襲はれてゼロとして總身の血の氣が引いてゆくやうな感じがした。

三百年以上の下町つ子の信仰を集めてきた深川八幡では今年は總勢コンクリート造り二百七十坪の社殿で完成し朱塗りの社が夜會に映える中を涼みがてらのニカタがけの人々が、夜おそくまでお參りする姿がみられた。

また十四日の夜には「鯔のお祖丁」という料理の儀式が公開され、さらに十五日は百合のミコシが練り出し、お祭りは最高に達した。

小說　逢魔の辻

大佛次郎作

(三十一)

蟬琴師匠は雪子を見て來るから、と斷つて自分が殘して來た見世插話の客たちを途中で待たして、ひとりで急いで谷の坂をのぼつて來た。その時分は、もうあたりは薄暗くなつてゐたが、坂の上に立つてゐる男があたのを見るとこれはお客たちを殘打させた目明しだつたので、金五郎の顧れ家から離れた場所だつたし、こんなところで何をしてゐるかと怪むふうに、

「どうした？」

と、遠くから聲をかけた。

「あゝなことになつたんで……」

と、近づいて來ると、

「どうしたの？　さつきの女たちはどこへ行つたんだ？」

「それがです……」

とさつきの目明しの男は、はるか谷の中に見える三重の塔の影を見遣りながら

「あの親子の方が、どう言うんですか、もう一人の女をあの塔の中へ閉ぢこめて連れて行くことになつたんです。」

「なに？　ほんとか？」

「嫌がまねをするんで……手前にはなにがなんだか、わけがどうもわかりません。おれはぶつぱげてゐるのかと思つて見てゐたんですが。自分が塔へ上つてゐたのが、こつそりと脱け出すと、もう一人の方が探しに入つて行つたのを外から戸を閉め閂をかけて、そのまゝ殘つて行つてしまつたんでして」

新吾は唖然として、動らくはずもなかつたように見えた。全く意外もしなかつたことである。

目明しの男の話も、まだ彼の明が不十分な點はあつたが、ともかく、お紋が新吾の計畫を滿足してゐたことだけは確實にできたのである。

「ど、どう云ふんだと？、あの塔の中へ、一人を閉ぢこめて、もう一人が逃げたと云ふのか……」

「さうらしんで御座います」

「さうらしいとは何だ？」

と新吾は、けはしい顏色で云ひなじつた。

◇　◇　◇

くり返へしてお雪は呼んで見た。その時になつて、どこかで微妙な物音が聞えたので血が凍るやうな心持で、それを聞き取らうとした。自分のゐるところより上か下か、はつきりしなかつたが、これは扉の軋る音である。締てゐるらしく動きが厭いのを無理に押してゐるらしかつたが、やがて、バタンと大きな音がして閉り其のすぐ後で閂を卸す音がした。はつきりと聞こえた次の瞬間にお雪はある疑念に襲はれてゼロとして總身の血の氣が引いてゆくやうな感じがした。

「脱走」主役

少年が決る

(紐育發)數千の映畫會社の中から今秋日本各地でロケをする日米友情物語りの映畫「脱走」の主役の一人となる日系少年を日米觀衆の投票で決めていたが、やつときよう決まりとなり、出演契約に署名されたと發表された。

サー・ルビン氏が總領事館で發表した。

日本語と英語が上手にできる人の男の子ということで花形、小東京にもRKOから監督關係者が出張して物色、一方ルビン監督も自ら日本に出かけて探していたものであるが、候補者數名のうちから目下日本に滯在中の日系三世中川ロジャー君(八才)が選ばれた。兩親は加州(ヘイワード)出身で目下東京日本で教育中である。

ルビン監督は「ロジャー君は日本語も英語も全く流暢なカメラ・フェイスも滿點、これなら主役に押し出しても心配無しという事にきまつた。なお同じ年のアメリカ人の少年はまだ決定しない。

日本建築の專門家

ミネソタ大學に招聘

ヒトラー時代に水際立つた建築活動を展開した建築家フランクリン・ロイド・ライト氏(八八)は二カ年間客員大學で日本古代建築に研究したが、今度ミネソタ大學から建築に關する講師として招聘された。

ユンダル氏は在日僅か二カ年で日本語の讀み書きを完全に習得し、歌舞伎文も日本語のドイツ語訳書に讀み書きができるという驚異の天才で、日本建築のすぐれた點について次のように語つてゐる。

「日本建築を研究してみて最も驚いたことは、日本古代建築のすばらしさであつた。大小寶當にかゝわらず建築の單位が間によつてきまるということは驚異だつた。たとえば日本座敷は疊が基準になつている。こんな便利な住宅設計は世界のどこにもない。私はこれをドイツの建築にも取入れたいし、また世界にも紹介したい」

餘つた去年の米

三百五十萬俵がお倉に

(東京發)米の出荷が近づいたというのに、米どころの倉庫、山形、秋田などの各地のお倉にはまだ三十年度米の俵が山とつまれたままだ。この三百を合せると約三百五十万俵という大へんな數だ。これはいうまでもなく去年の豊作の「置土産」である。

豊作なら、そう〳〵倉庫が窮屈になつて俵の下敷きでもしようかという贅沢なのに今年はこの有難。その上東北米は水分が多く運搬は最も厄介なので、保存にも一苦勞「豊作のあと始末も樂じやない」とかこつてゐる。

このお米の「處分」の問題はもちろん大藏省で買入れの豫算がとれなかつたのが第一の原因であるが、そのうえに輸出でさえ思うように捗らないことも一つの理由である。

東京のタクシーは、その向うみずな運轉振りによつて「特攻」タクシーという綽名を頂戴している。また彼らの所作わずらうて發車の遅い車を世界で最も輕蔑の念を以つて罵倒している。八百万の東京都民は、この「特攻」タクシーの運ちやん連によつて、絶えざる緊張の中に置かれている。

このような西歐化に向う都會の裏面には、東京の古い傳統や風俗習慣が、新しい文化の中に溶け込んで、渾然たる東京の姿を作り出している。

東と西の接觸點

東京の現狀

マーヴィン・ストーン

アジア最大の都市東京は、今や「西歐化」するための驚くべき現象である。

西歐文化と結びつけられた近代的な都會、聳ゆく近代的建築、西歐的なスタイルの洋服を着る都會人の群れなどは明らかにこの西歐化の現われである。

東京は今や東洋と西洋の兩方に足をかけ、しかもその兩方の良い所ばかりをとつていこうとする魔術師のようだ。

東京は東洋の都ではない、古い傳統の上に立つて西洋のそれでもない。東京の都會にはアメリカから輸入した新しい文化が、日本の傳統と結合して、全く新しい東京の都會文化を作り出そうとしている。

米軍占領時代に育つた、日本人によつて日米合同クリスト教會にて結婚式をあげた。

寺田畫伯

桑港で個展

二科會の會員寺田竹雄畫伯は米國屈指の國際的なアメリカ畫家の招待と紹介に預かり二十數點の日本人畫家の日本人畫をまとめ、九月七日から五日間桑港の日本人畫において個人展覽會を開催した。

寺田畫伯はサンフランシスコ美術學校の出身、二十四才の若さでサンフランシスコ名門の一つとなつてゐるコイトタワーの壁畫を書いたこともある。

大谷牧師旅行

ミチソタ日系人キリスト教會牧師大谷師は今回休暇を利用して息男の初孫をみるため渉港を訪問されると。

◎市　當市の進藤夫妻は六月の初旬頃から病氣療養のため渉港を訪問中であつたが、桑港、スポーケン、沙港を經由して二カ月ぶりに歸市した。

◎旅行　柿木貞夫妻の令息忍君は夫人と令息とともに歸府より來訪を訪問中。

◎東都旅行　セントポール市在住の鳥居夫妻はさる十九日女婿柳原氏夫妻の自動車にて二週間の豫定で東都旅行に出られた。

◎歸市　柿木貞夫人はニューヨークより歸市された。

◎旅行　セントポールの北岡幸助夫妻はベケーションを利用してオハヨーの女婿宅を訪問中。

◎旅行　佛子信夫妻の令息忍君は夫人と令息とともに歸府より來訪を訪問中。

寫眞は定評あるオカタで

北アシランド橋五〇四五
電話アップタウン八局一七二七

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs., Fri. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.

日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター　オカノ
Tel　WA 2-1412

▲土地家屋賣買
▲西ジョージ街、十三フラット、賣價七万弗
▲北ブロードウェー、二十一アパート、一頃値付
▲北ブロードウェー、二十一アパート、賣價十三万七千五百弗
▲北部大フラット、賣價六万弗
▲他に大小賣物澤山、御相談下さい▼
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話　LA 五一二三六〇　RA 八一一二六〇

The Bank of Tokyo of California
金　弗　仙　也　$
郷里送金申込書(印取ってお送りください)
學校及住所
貴方の好名及住所
一九五　年
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
(百弗すつ最低手數料七十五仙)

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港　航路　御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練られた船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本郵船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船　氷川丸
氷川丸運賃　(キャビン(八〇名)　三等A(六七名)　三等B(一七名))
八月廿三日　九月廿二日　十一月廿五日
四百廿五弗以上　二百弗
八月十七日　十月六日　十二月九日
◎印は(ハワイ經由)
沙港出航　横濱入港
詳細は(キャビン級　二人乃至四人部屋)　(三等　二人乃至六人部屋)となつて居ります
▲尚詳細は左記又は切寄取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3240

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン廣四七一三
電話　ED 四一二八二
(空氣調節設備)

結婚御案内狀を始め各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價ヶ鮮明ヶ迅速
必ず滿足の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH3-2326

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三フラット、レンガ、三一大廣、各二寢室附、場合のサイズ廣、ステレムヒート、月收三百六十九弗、勝校に近し、北四千五百弗台、約八千五百弗ダウン
▲六フラット、レンガ、三六廣、六一三寢と十ネット・アパートに作り變へ、全部鐵筋附、スチームヒート・ストーカー、鐵筋、年收一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好賣物、一万五千弗ダウン
▲六フラット、二レンガ廣、角の三フラット、三一五廣、一一四号、一一二、個別スチームヒート、美しく良い手入、月收三百二十二弗の外オーナーに五廣附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五廣、六一三寢、タイル浴室及びキチンストーヴ、冷藏庫附、新らしいワイヤ・スチームヒート・ストーカー、美しい最新型、年收九千四百七七弗、ブロードウェー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一五、一六廣、風いポーチ、二車庫、勝時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六廣、スチームヒート・ストーカー、風いポーチ、新ワイヤ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小賣物澤山あり
現に本紙英文廣告を御覽下さい

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8293
すきやき　天ぷら　すし　一般
東京すきやき
日本間を御利用下さい

スミス米
香り高い新米

O'BRIEN PAINTS
トーント　壁紙、危物類
御小賣
A&M PAINT & SUPPLY
3261 N. CLARK　BU 1-5650
Next to New Market

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3348 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種新米入荷　スミス米、バター米　サクラ米、プレミアム米　サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
スター　マーケット
藥門、島中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種精選白米　日米各種食料品
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128　Res. DRe 3-9544
日米食料品一切　特別大勉強
リバテー米　サクラ米　スミス五百番、プレミアム五百番
亀甲萬醬油
山サ醬油及び布哇醬油
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5087
極上各種新米
日、米、布哇醬油　特價提供
特價提供
精肉、鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン　食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4660 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米　サクラ米　リバテー米　スミス五百番、プレミアム五百番　ヤマサ及び亀甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
エス・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047
特上新米　各種白米　スミス五百番　プレミアム　サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　PLaza 2-1630
精選新米　日米食料品一切　特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會

. . . . THE ALBUM . . . .
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影
寫眞は定評あるオカタで
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七一　大崗

衆議院副議長 杉山元治郎氏
五團体主催で歓迎講演會

社會黨右派の領袖で、衆議院副議長の重職にある杉山元治郎代議士は、來週中旬頃から約一箇月の豫定で、エドワード・エニス氏の招聘により、その後援團体主催の歓迎講演會を開催することになつた。

先づ最初の講演會は、廿八日(火)午後六時よりローソンYMCAにおいて開催され、引き續き、同夜八時より同所において歓迎會が催される。

基督者學生協議會
第三回修養會開催

來週に開催される基督者學生協議會の相互連絡、見學を目的として組織された基督者學生協議會は既報昨秋に結成されて以來、今年も恒例の修養會を來る八月廿四日(金)廿五日(土)廿六日(日)の三日間レーク・ジェニバ日本人ヤスト教會を會場として開催する事になつた。

講師はウイートン大學のアーサー・ホームズ教授、會長吉野一郎氏、前田多門氏の他は未定。

なほ日本における傳道、基督教としての立ちに關心を有するクラスチャン學生が多數參加される豫定。

夏の夜を飾つた「銀座の祭日」

中西婦人歌會主催のバザー「銀座の祭日」はさる八月十七、十八日、十九日の三日間歌會館の會場を開放して行われたが、盛會裏に、日本婦人ミス歌壇コンテスト、カラーテレビの招待などの催しのプログラムが行われて夏の夜をにぎわした。

呼び物の「ミス銀座」コンテストは十八日夜中央歌二世ミセーリー氏ナレンダとなつて、五人の候補者の中から、ミス銀座」を選んだが、惜しくも敗れた。

歌壇はウイートン大學のアーサー・ホームズ教授、會長吉野一郎氏が審査員として

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 22, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 974

饅児喰べ歩き記 (七)

重田欣二

▲伊太利料理

欧洲の料理の型は伊太利と云われる。最長帝国の勢力と共んな国は其の国力は四方を圧倒しギリシヤ文化を取り込み、すべての欧洲は進歩した斯うした時代につれて来るものは当然である。国民総てとはなくとも高位高官の人達は衣食住等に移った、歴史を通じて何度の欧洲を風うした時代には料理法が変遷する伺うして喰べて生きるかではなくて、何うしたらもっと美味い物が喰べられるかになる各国の料理を喰べ比べてみると普通には欧洲の人がカラ物を好みとするやうに思はれるが、事実に於ては其の反対で欧洲の者はサッパリ(油っこい)な物を求め、欧洲地域或方ひはその近くの国々の人はカラい食物を要求するやうである。

メキシコ南方ではチリ唐辛子(ペクパー)を多くの料理に調味として用ゆるし、印度マレヤの熱い国の人はカレイを好んで用ゆる。

伊太利は欧洲の南端にあって「日光に富るイタリー」と云はれるくらい気候の変化が無いので日本人や支那人が米を焚くときのやうに何度もメシヤや印度ほどではないが矢張りチリを色々の方式に取り扱ふやうだ

今日の伊太利人の主食とする物は麺類(スパゲテ、マカロニ、ラビオリ、ヌードル)である。欧洲は麺類を喰る方法に於ては日本人や支那人が先を焚くときのやうに何度も

米人経営のレストラントで出すスパゲテイは伊太利人は喰べないと云ふ、余りに水ラ浮くてベト〳〵して居ると云ふ。伊国人の調理したものは弾力があつて味も良い。自宅でスパゲテイをする時には其れを煮るのは私の役目となつて居る。

伊太利料理店で一歩先きに入ると、先ずテーブルの上に置いてあるのがパンとバターとチーズの類である。パンは日本の様に柔らかくなく堅いパンで、之を一夜水に浸したのにスープ・ボーンを加へて長時間煮る、邪にキヤベージを刻み、またビーツ、スピニッチ、ガリック等も細まかく切つた物を加へ、塩と胡椒と味の素で味をつけ喰べるときはバーミザンチーズの細末にしたのをかけて喰べるのである。スープ其の物も濃いのみならず身も多いのでミストローチだけで食事になるくらいだ。

麺類で一番ポピュラーなのはスパゲテイであらう、之れも数種類あるが一般的のものはトメートー材のソースであるやうだ。

トメートーの皮を取つたものを長時間トロ火で煮る、スティームと供にトメートーの成分が濃縮して酸味が減ずる伊太利人はソースに酢味のあるのは下品とする。これに牛肉の細かくしたものを加へて根気よく煮つめる。

今日ではトメートーを煮つめたものをトメート・ペーストと云って罐詰になつたものがグロサリーで買へる、之を使うと多くの時間の節減になる、伊太利人はこれを「ポミドロ」と云ふ。

ソースはかなり堅めに煮つめ皿の上の熱いスパゲテイにテーブルスプーンほどの量を盛り中にかけてサーブするその他に伊国産人等が喜ぶものでソース代りにかける、ニンニクのみじん切とチーズの細末とを混ぜたものである。

今日はトメートーペーストという罐詰は、現代のわれ〳〵にも忘れられない言葉となつてるるが、その昔ろしい税金には、大きな抜け穴があった。大がよりな合法的脱税のつとして、いわゆる集都のご指導がそれである。

◆どうせこのまま置けば税金で巻上げられるのだからというわけで、厚生、官僚費の名目で、お得意さまのご招待に湯水のように使ってしまうのであるが、このごろではこれとに目に触るものがある。いなかの町のちょっとした飲食店でさえ、接待費先で領収証を貰うのだし、しかも二等船室で遠隔地に文字通り東奔西走し、行先は一流選択

ホテルとくる。

◆これを安サラリーマンのひがみというなかれ、一般国民大衆の目に、この領収がどう映るかに思いをいたしてみるがいい。年に一度の牧場物から税牧人の一般に近い所得税をもってゆかれる国民をはじめ安サラリーから有無をいわさず天引かれる身分からみたら、ある財閥資本のからくりと、それに献身する役人の甘さに不満を抱くものは、独り筆者だけではあるまい。

日本の聲

大きな税金 穴抜け

宮城(郵便局長) 千葉武司

◆酷税トラよりもこわしーという言葉は、現代のわれ〳〵にも忘れられない言葉となつてるるが、その昔ろしい税金には、大きな抜け穴があった。大がよりな合法的脱税のつとして、いわゆる集都のご指導がそれである。

◆どうせこのまま置けば税金で巻上げられるのだからというわけで、厚生、官僚費の名目で、お得意さまのご招待に湯水のように使ってしまうのであるが、このごろではこれとに目に触るものがある。いなかの町のちょっとした飲食店でさえ、接待費先で領収証を貰うのだし、しかも二等船室で遠隔地に文字通り東奔西走し、行先は一流選択

老齢年金の實施を望む

地方公務員(静岡) 田村定吉

◆老齢年金制度は文明国のつとして、是非とも実施してもらいたいと思ふ。

◆老齢年金制度は文明国の常識と言ってもいい。日本もいつまでもこの制度を放置にはしておけないことはもう皆承知してもらいたいと思う。

いい加減な始末ですますな

(東京) 主婦 本島 ゆき子

◆最近、都庁の公金事件とか、財閥の中古エンジンとか、問題となり、さらには林省の若い事務官による一億円の詐欺事件が発ずるにされて、またかと私は、まゆをひそめました。私たち、庶民の主婦が一日、一日を懐命にやりくりして、少い金額をどうして有効に使おうかと考え、貯金の積み立てをしまったと考えて

一週一題

シカゴでも美人コンテストが行われた、と云っても大部分の人は無が付かなかったかも知れないが、先週末中西部傷痍軍人会主催のパザー「銀座まつり」のプログラムの一つに「ミス銀座」の選出と云ふのがあつたのである。

選ばれたのはクラーク街みやこ食堂の看板娘河野コーデ嬢、容貌と云い上背と云いシカゴの「ミス銀座」には勿体ない人選であった。たゞ残念なことには、皆の最も知りたがっていた三つの数字の発表がなかった。

それに観出が少し物足らなかった、五人の候補者と三人のジャッヂが舞台の上に並び司会者が一人一人の紹介をした後、ジャッヂの一人が、壇の観客をした結果を観衆にたのである。

美人コンテストと云ふのはやはり、候補者が一人づゝ水着姿で舞台にあらわれ、ジャナリシャナリと歩き廻らないと意分が出ない。

今年は初めての試みで、準備不足もあったのであらうが発表からは「つつハヤヤて正式の美人コンテストを催しレンガ劇場の一つにしてもらいたいと思ふ。

この「銀座まつり」では又委員の貴院、日本橋婦、ハワイのフラダンス等の余興があつたが、夜の観客がてに出かけた白人が大分見物していた。観客に日本の伝統文化を紹介する意味でこの種の催しものはどしく行はれていたにどりやせるならば参加者をもう少し、しっかりしたものにしてもらいたかった。舞台の上で英語を日本語の親子さんが一生懸命喋っているを聞いて、観衆には理解にくい点があったのに、観衆の多くが笑ってるる為えれ小説が読んでいるのでは観客してあるまいとこう考えたのは筆者だけであらうか。

投身自殺

第一六二一人目

(桑港発) 加州で世界に続いてるる有名なゴールデン・ゲート橋が架橋されてから、また自殺の名所ともなつてるるが、去る六日その数百六十二人目の犠牲が発生によって確認された。

この人はジョセフ・ガラハーという五十四才の職業技師の電線から飛び込まんとしたのを目撃した観客の人たちがガラードの自動車に乗り出しようとしたが一瞬のことで間にあわなかったと。警察は自殺だといわれる。

(詩友雑詠)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五百七十九號　一九五六年八月廿五日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

日本が南千島を譲歩すれば 米國・沖縄の主權收む

ダレス長官が重光外相に警告

(ロンドン=聯合)ロンドンのスエズ運河問題討議会議に出席中のダレス國務長官(ワード・ハンドルマン廿三日發)ロンドンにおいて日本が千島列島の領土をソ連に譲渡するならば、米國は沖縄の主權を保有する權利があると警告した。

ダレス長官の警告は、ロンドンにおけるダレス重光會談の席上で明かにされたものである。

席上、ダレス長官は、日本が歯舞の島嶼地區千島列島の領有權をソ連に譲歩するならば、沖縄を永久に統治する權利を放棄するものであると重光外相に警告したものである。

この主張の根據は、一九五一年サンフランシスコで締結された平和條約にある。即ち同條約中には、日本はこの條約に參加しなかつた國に對して特別な權利を譲渡しないことを約している一項が存在している。

周知の通り、ソ連はこの平和條約には參加していない。この條項の目的は、日本との關係を繼續することによつて、ソ連および中共が、日本から賠償の權利を得ることを防止する事であつた。

米國は現在國連の委任統治國として沖縄に軍事一の軍事基地を建設しているが、沖縄に對する主權は主張していない。

しかしダレス長官は、もし日本が千島で讓歩するならば平和條約の違反になるから、米國としては沖縄の主權を收める事ができると警告しているものである。

だが、ダレス長官はこの主權を今すぐ主張するというのではなくて、その權になれば出來るという事を主張しているのである事が強調されている。

ダレス長官のこの警告は重光外相および鳩山首相に對しても行つたのであり、鳩山首相が行つても、ソ連側がその態度をそう簡單に變えることはまづあり得ないというのがその見方である。

河野農相は「鳩山首相が行くならば重光全權にのまやらせればよい。首相が乘込むからには、日本側の最低の要求が入れられなければ決裂もやむを得ず——という強い態度を決めてゆかなければ意味がない」と言つているが、日ソ國交調整の重要段階となれば、後にも先にもこれが最後の折衝となるわけで、中途半端ということは事實上の決裂になるので、總理は安易に動くだらう。そしてそれは、ソ連側の受諾ということになろう、というのがお膝元一部の觀測である。

今まで鳩山、河野の親主流派は國民會議を夢みていたが、そのねらいはいつも日ソ交渉假重派の重光外相を更迭するのが目的だつたことは明らかな事實である。

日ソ交渉がいよ〳〵重大段階に入ろうとしていた八月の五、六日から十日にかけて、本國の政府、與黨首腦は內閣改造問題を論じていた有樣である。

いづれにしろ、搖いた種は自分で刈りとろうというのが鳩山首相の無持だらう。そして、安結するにしろ、決裂するにしろ、鳩山首相の防ソに對する態度が、よつて內閣總辭か以後の日ソ交渉は一層の紛糾を行われることになろう。

日本便り
鳩山首相自ら 訪ソの意向表明

清水眞一

鳩山首相がいよ〳〵モスコーへ乘込むという。鳩山首相は八月十九日河野農相と會談した後、日ソ交渉の開會打診のため自ら訪ソしてもよいという意向を正式に明らかにした。

この首相の意向は八月二十二日の閣議、與黨首腦會議で說明される豫定であるが、鳩山首相は首相の訪ソに對する意向を示している。

七月末に開かれた日ソ交渉を中斷して、現在ロンドンにいる重光、松本兩全權は、スエズ問題會議が終り次第ロンドンへ乘込むという。鳩山首相は八月十九日河野農相と會談した後、日ソ交渉の開會打診のため自ら訪ソしてもよいという意向を正式に明らかにした。

この首相の意向は八月二十二日の閣議、與黨首腦會議で說明される豫定であるが、鳩山首相は首相の訪ソに對する意向を示している。

七月末に開かれた日ソ交渉を中斷して、現在ロンドンにいる重光、松本兩全權は、スエズ問題會議が終り次第ロンドンへ乘込むという。鳩山首相の訪ソは兩全權がロンドンのスエズ問題會議に出席中のダレス國務長官

平和と協力を主とした 共和黨の政策綱領

（全帝一聯電）超黨派團體議會議員クラブ（ワシントン）は最近の國際的地位を基く開發的な新外交政策綱領トルーマンの提案を批判してゐる。その綱領は次の點からなつてゐる。

一、國際連合憲章、および相互援助條約の支持。

二、民族自決と植民地人民の獨立への努力の援助。

三、米國安全保障、および國際經濟の擴大のための自由貿易。

四、ドイツ、「、および共產國際の擴大への努力の阻止。

五、平和條約その他。

六、米國およびその連合國をおびやかす侵略の共產國に對する禁止。

七、共產國中國の國連加入に反對。

八、米國のみでは共產侵略に對する防衛は不可能であるから、レヒビーフ外相はソ連のこれまでの態度を變更し領土條項の實現方式についても、これまでの態度を變えなかつたといわれる。

一方東京からの報道は鳩山首相が直接モスコーに飛込む意志を明らかにした事を報じているが、ロンドンの外交消息筋では鳩山首相の訪ソ、ソ連のブルガーニン首相その他の首腦者のヤルタ會談を開催するのに大きな障礙を除去することを指摘しまた同筋で折られ、やつと神戸港に迎り着いたものである。

ところがヨット修理中チンバレン船長が「日本人前

台風一過の跡

死者廿七、行方不明十六

（東京發）十七日に北九州、四國、山口縣を襲つた台風の被害は、詳細判明するにつれて增大の一途をたどり、十八日朝閣議會局の調査による死亡は次のごとくなつている。

●死亡　廿七
●行方不明　十六
●負傷　百五十六
●家屋全壞　二萬〇二百廿九
●家屋半壞　千五百九十
●家屋流失　二千五百廿六
●船舶被害　四百四十七
●船舶流失　九千二百六十九
●船舶破損　千六千二百二十八

四青年の夢實現

ヨットで太平洋を橫斷

（東京發）日本の青年四名がイギリスのヨットに乘つて太平洋を橫斷、サンフランシスコへ行くことになり、神戸港のお祭騷ぎになつている。この計畫はイギリスの自然科學財團の具體援助でヨット「プロリアー・マリス號」（六七トン）で具體化のため世界各地を回つてアメリカへ行く途中、日本經由で台風に遭いマストを

日本商品宣傳を 再びテレビ放送

（東京發）日本海外貿易振興會では昨年實施した對米テレビ販賣宣傳が大變好評なので今年も引き續き十月から米國の主要テレビ網を通じて有力販賣の宣傳を行う。

實施時期は十月から十二月までの三ヶ月間、「クリスマス・セール」を目標に行い明年は二、三の二ヶ月間延長する豫定である。

なおこの放送は（一）ヤマハン・アワー方式（二）自由方式の二つを適宜に組合せて行い、これが經費の半額二千四百萬万圓は貿易振興會と

藤原歌劇團 沿岸各地で公演

（東京發）藤原歌劇團のバレー公演はいよ〳〵來る廿二、三日の兩夜ときまつているが、廿一日羽田發藤原義江氏から關係したスケヂュールによると、北加公演バークレー公演だけでなく、十一月にはサクラメント廿日、フレスノ廿一日、サンノゼ廿三日と夫々公演、廿六日から桑港でも公演の豫定になつてゐる。

日本人五百名の 一時入米許可

（華府發）米國移民局は先週來、日本人農業研修者五百名の一時入國を許可してもらいたいというカルフォルニア農民組合の要請を承認した旨發表した。

日本人研修者の滯在期間は三ケ年を限度とするが、移民局ではこれほど多數の日本人の入國を一度に許可したことはこれまでなかつたと述べている。

（加州では年々農業勞働者不足に惱み、まじめで勤勉な日本人研修者の一時的受入を要請していたものである。）

北鮮軍に原子砲？

（京城發）韓國ヘラルド新聞社調査團一行は、最近入手した情報によれば北鮮共產軍は原子砲をもつてゐると言明したが、それがソ聯のものであるか？いつ北鮮に持ちこまれ、またその大きさや數などについては一切發表してゐない。

屋根の乙女が また死亡

（東京發）日劇中央劇場に入團中の「屋根の乙女」佐野千子さん（八）という團員が去る十八日朝亡くなつた。この佐野さんは、昨年の秋頃から肺炎がおされた時七才だつた兄弟が風邪をこじらせ、次いで肺炎にかかり、次々に死亡、一家の柱石を失つた母親は悲嘆のどん底に落ちこんでいた。

皇太子妃 美智子さまの 御決定

正田家の令嬢

（宮內廳發表）皇太子妃殿下には正田家の令嬢美智子さまに御決定になつた。

日本郵船 御案內

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

逢魔の辻

小說　大佛次郎作

日本を探る

カメラ愛好家が 組織

（華府發）米國の著名人數名が日本の觀光地を視察するため、來る十月中旬來日することになつた。

琉球大學に 援助打切る

反米運動を理由に

（東京發）米國と琉球大學（琉球）との間に結ばれた援助協定に關する最近の動きについて、琉球大學當局は、最近の琉球大學の反米的傾向を理由に、米國民政府が援助打切りの意向を表明したことを明らかにした。

結婚御案內狀

各種御案內狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速
必らず皆樣の御滿足を受けると信じます

シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH3-2326

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクター　オカノ
dleT　WA 2-1412

▲土地家屋賣物
▲西ジョージ街、十三フラット、年收千三十弗、賣價七万弗
▲北ブロードウェー、二十一アパート、一店舗付、年收二万四千弗、賣價十三万七千五百弗
▲北部六フラット、賣價六万弗
▲他に大小賣物澤山、御相談下さい▼
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話　LA 五一三六〇　RA 八一一二六〇

日本食料品
御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街二一二六
電話 WH 四＝九九七六
中北部 WH 四＝五八六二（金曜）
北部 RA 八一四七四四（田中）
シカゴ日本人共濟會
事務所 西四十七街二三〇二
KEn 四八七六
（川崎）
▲北部通信先▼

本社の電話は WH＝三一二二六

The Bank of Tokyo of California
金弗仙也
受取人
住所
振出人
住所
一九五　年　月　日
$
郷里送金申込書（別紙でお送りください）
加州東京銀行御中
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
（百弗まで送金手數料七十五仙）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
定期客船 氷川丸
日本郵船 沙港航路 御案內
氷川丸通貫　キャビン（八〇名）
三等A（六九名）
三等B（二一七名）
西百廿五弗以上
二百弗
二百八十弗
サロン出現
八月三日
九月廿二日
十一月廿五日
八月十七日
十月六日
十二月九日
●印はハワイ經由
船賃入場
（キャビン級）一人乃至三人部屋
（三等A）二人乃至四人部屋
（三等B）二人乃至六人部屋
となつて居ります
▲尙詳細御知左記又は最寄當事務所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone Main 3240

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
美容院
西原貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 四＝二八二一
（空氣調節設備）

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三フラット、レンガ、三六度、六一三寢とヤチネット・アパートに作り替へ、全部室具附、スチーム・ヒート・ストーカー、鐵筋、年收一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好賣物、一万五千弗ダウン
▲六フラット、二レンガ造、角の三フラット、三一五寢、一四半、一二、一四、一二、個別スチーム・ヒート、美しく良い手入、月收三百弗、二十二弗の外オーナーに五寢附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五寢、六一三寢、冷藏庫附、新らしいワイヤ・スチーム・ヒート・ストーカー、美しい最新型、年收九千四百七七弗、ブロードウェー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一一五、一一六寢、國いポーチ、二車庫、即時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六寢、スチーム・ヒート・ストーカー、新ルーフ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文廣告を御覽下さい

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phone: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7959
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線寫眞
寫眞は定評ある オカタで
北ウィルソン街五〇四五
電話アップタウン一七二七
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街　七一　大門

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9293
すきやき
天ぷら—すし
東京すきやき
日本間を御利用下さい

スミス米
香り高い新米
御心して召上がれ

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二
LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Chicago 9-1341
金儲け 絶好のチャンス
▲ルーシングハウス
室數 四十七
シヨッピング 及び
交通の便よくレーキに近し
投資額 二万八千弗
家主に四室の外
月に六百弗以上儲かります

Business Service Associates
REAL ESTATE
810 N. Clark — WH 4-2730
Fukiage, Sabusawa, Hagiwara, Yamada, Yoshihara
◆北ドレーキ街四千六百番台、七フラット、三一四寢、四一四寢、最新クイルバス、キヤビネットキチン、新らしいワイアリング、新屋根、年收七千二百六十弗、賣價四万九千五百弗
◆エバンストン、シャーマン通り百番台、二フラット、レンガ、二一五寢、屋敷に近く理想的地區、十九年物、土アリーム造、車附き、ガスヒート、四千弗ダウン
◆西ウオーレン街一七〇〇台、最近建三フラット、レンガビル、二一五寢、一一三寢、セラミックタイル浴室二別個ヒーティング、約一万二千弗ダウン
▲他に大小澤山の良い買物があります

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway
LO 1-8620
土地家屋賣買周旋
ジヤパニーズ・アメリカン
リアル・エステート
森岡　英村
▲詳細は英文欄を御參照下さい▼

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrther
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある オカタで
北アシランド街五〇四五
電話アップタウン一七二七

O'BRIEN PAINTS
COLOR — ACCESSORIES
AAM PAINT & SUPPLY
3251 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market
ペイント
壁紙、塗物類
御小賣
スター
マーケット
業務、亀中

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
御小賣
スター
マーケット
業務、亀中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St.　Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米
サクラ米
プレミアム
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126　Res. DNe 2-9544
日米食料品一切
特別大勉強
リバテー米　サクラ米
ミス五百番、プレミアム五百番
亀甲萬醬油
山サ醬油及び布哇醬油
加州サンピードロ直送鮮魚
サンピードロより直送
OK食料品店
山崎

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5087
極上各種新米
—特價提供—
日米、布哇醬油
特價提供
鮮肉　鮮魚　サンピードロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5784
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
ミス及プレミアム五百番
亀甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
（最北部唯一の店）
エス・アンド・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
エキセル食料品店
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Foods
1482 E. 55th St.
日米食料品一切
特價提供
鮮魚　野菜類
藤井商會
ブラザ二一六三番
東五十五街　一四六二

留學生は徴兵されず 但し短期滯在者は 徴兵登錄の義務あり

先ごろ、戸籍調事の官報に徴兵関係に徴兵の指令がきたが、これが日本に関り係えられて、留學生も徴兵されるという誤った印象をあたえているが、移民局ボーダー出張所長を訪して調査した所では、留學生が徴兵されるということはあり得ないが判明した。

但し學生でない観光旅行者で、現在滯在者とすれば一九二五年九月十五日以前に生れたもの（誕三十一才以下）は一年以上滯在する場合には、入米して六カ月以上經つた場合には、その地方の徴兵局に出頭して登録する義務がある。

尚同氏の場合は學生としての義務でなく、貴業者留學生として來る九月十五日シカゴ・グランドパレードの時のソルジャースアキールで兵籍の編入インターナショナル・スキード・アスラバルが大々的に開催されるが、このプログラムに日米人も一役買うことになり、當日參加者氏、中根總二氏の二名が軍樂隊に代役されている。日米人からは二世團の參加りと二千人のコースの一部に參加することになっているが、コースの人數が足りないので參加團の方は至急申込まれる。

民俗の祭典に出演する 合唱隊募集

まで申出て下さいと。とくに一世の方が參加する樣のぞまれている。

このコースは、フエスバルのプログラムの一つで、各人種を交えた二千人の合唱隊「アメリカは美しい」等のやさしい曲を合唱するものである。

このコースの第一回總會は來る廿日（木）定住者會館で申込二世指導の下に行われる。

藤井寮一氏のケース 送還停止と決る

一九五三年十月、共產黨容疑で檢擧され、送還命が出されていたシカゴ新聞社前主筆藤井寮一氏の事件は三年越しの努力が實を結んで、ハードシップ・ケースとして送還停止の處置がとられる事になった。

送還命が發せられると同時に藤井氏は事件に興味を示した米國民權擁護會及び米國フレンド委員會の協力を得て參與聞會の開催（ヘンリー・ハイキン氏を辯護士として送還停止申請を提出して抗爭を續けた。

この檢擧が發表せられると氏に同情した日本人の內には進んで援助を申し出る者もあり、或いは證人として査問會に出席し、或いは公文の口供書を提供して援助した。

併し時節柄もあり、移民局では調査を愼重に進め、且つ慎重に進め前後三回に亘る査問會を開いたが、シカゴ移民局特別調査官は、藤井氏が過去十年間に共產黨員としての活動をしなかつた事、現在米國市民の子供を妻とし、又米國市民の子供を有している事、戰時中米軍に志願したが、その時の身體檢査で不合格になつた事等を理由として、藤井氏の送還停止を決定した。

米國資本主義の辯護

イギリスで生れ、イタリーで育ち、第二次大戰からアメリカの大學で經濟を教えているマシモ・サルバドリという人がある講演のアメリカ資本主義に關する經濟はアイゼンハワー大統領に對する批判をしたが、その講演がハイスクール生徒に次のように紹介されている。

アメリカの經濟は資本主義經濟全般の方針であり、この社會主義經濟の下に於ては、個人の自由は全く無視されている。

アメリカの經濟は資本主義の下に於ては、第二次大戰からアメリカに於ける少數人が持つている富の大部分を獨占しているマシモ・サルバドリという人があるが、この人の非難する點については、外國人の非難する點については、外國人の非難する點については、外國

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2238
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice-a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 25, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 975

36 Hole Play Set for Sept. 9

Midwest Golf Group Plans Annual Tourney

Members of the Midwest Golf Association are busy preparing for their annual golf tournament, a 36-hole affair, to be held on Sept. 9. As in the previous monthly tournaments, the three flights will play on three separate courses. Many prizes will be awarded in all three flights in this annual tourney.

The Championship Flight will tee off at 6 a.m. at White Pines, the "A" Flight at the north course at Silver Lake and the "B" Flight at Woodridge where they will play on both courses. The final tourney of the year will be held on Oct. 14 when all three flights will meet for breakfast at 8 a.m. and tee off from 10 a.m. at Woodridge golf course.

The August monthly of the Midwest club found the best net scores being recorded by the Championship Flight at Woodridge golf course, Roy Nakagawa's net 67 score won first place. Johnny Takahashi and Ken Yoshihara carded net scores of 69 but had to be content with second and third places.

In the "A" Flight at White Pines Dr. Roy Teshima, George Nagumo, Tom Okabe and Lincoln Shimidzu turned in cards of net 70 but Dr. Teshima with the lowest handicap won first place and a trophy. Also in the "B" Flight Eichi Nishi, Kaz Nakagawa and Min Amimoto had net scores of 71 but finished in that order because of their handicap. Nishi won the trophy.

The scores of the prize winners in the three flights were as follows:

Championship Flight

Roy Nakagawa	77-10	67
Johnny Takahashi	75- 6	69
Ken Yoshihara	81-12	69
Norman Kitahara	79- 8	71
John Doi	77- 5	72
George Teraoka	80- 8	72

"A" Flight

Roy Teshima	83-13	70
George Nagumo	84-14	70
Tom Okabe	86-16	70
Lincoln Shimidzu	86-16	70
Yai Kawazoe	85-14	71
John Funakoshi	86-15	71

"B" Flight

Eichi Nishi	90-19	71
Kaz Nakagawa	91-20	71
Min Amimoto	94-23	71
Roy Ogata	90-18	72
Henry Shirakawabe	91-19	72
Shig Kishimoto	93-27	72

May Joichi Winner Of Fairway Club's Monthly Tournament

May K. Joichi, one of the top golfers of the Chicago Fairway Club, won the August monthly tournament of this women's golf club held at Silver Lake golf course last Sunday. She received a trophy. Iku Wada was second with Grace Murakami and Joan Higashiuchi tied for third. Balls wents to second and third place winners.

The Fairway Club will hold a special meeting on Aug. 29 to discuss plans for their annual tournament to be held on Sept. 9 at Woodridge golf course. Handicaps will be adjusted for this tourney.

Donors of Midwest Boost J.A.C.L. Fund

Five donors from the midwest boosted the total of the National JACL Endowment Fund Trust to its present sum of $92,000. The National JACL headquarters also announced that a total of $2,741.64 had been received in interest to date during this fiscal year from the Endowment toward the current expenses of the organization.

Among the donors from the midwest were Mrs. Shizu Sakada of Chicago, $250; Mr. and Mrs. Y. Kosobayashi of Minneapolis, $50; Sam Migita of Webster Groves, Missouri, $50; Mrs. Doris K. Sese of Milwaukee, $10 and Mrs. Tsuru Shio of Milwaukee, $16.

Guest Minister At Local Church

Rev. Roy Larson, pastor of the Mayfair Methodist Church, will be guest minister at the Christian Fellowship Church (Methodist) at their regular Sunday worship service this Sunday, Aug. 25. A graduate of Garrett Biblical Institute in Evanston, Rev. Larson served at Logan Square Methodist Church before being assigned to the Mayfair Church.

Elect Church Deacon

John Toriumi was elected deacon of the Church of Christ, Presbyterian, at a recent special congregational meeting held after the regular Sunday worship service.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

AMBITIOUS YOUNG MAN
to sort stock in children's wear factory. Good starting rate, chance for advancement. Must read and write some English. Stork Towne Products, 2366 W. St. Paul Ave.

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater
approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE
on all stokers & oil burners if you purchase
your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

You too, can earn $6 to $15 an hour

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 209 SIXTH STREET, SANTA ROSA, PENNA.
American CHICK SEXING SCHOOL

Produce Price Sets New Season's Low As Market Flooded

Sharply increased wholesale meats present one of the most erratic retail price situations according to the University of Illinois Consumer Service's weekly survey of 800 Chicago-area wholesale and retail outlets.

Fresh produce prices continue to tumble, led by new lows for potatoes and onions, making this week the most favorable especially for vegetarians looking for a variety of values.

Potatoes, which claimed the price spotlight at a record 40-year high, this week dropped to a new low as they flood the Chicago markets. Most beef cuts advanced at retail an average of 5 per cent over last week. Pork quotes higher on limited supplies, although fresh pork items hold at last week's levels. Lamb is steady, veal offers spot values and poultry products continue to improve as relative values. Eggs take on an added significance as a good protein source for the menu.

This week's rating show potatoes, small eggs and turkey at the head of the value lists with shoulder roasts, chops and leg roasts of lamb, fryers and stewing hens and loin roasts, chops and sausage in secondary position.

In addition to potatoes, top produce considerations include onions, cabbage, sweetcorn, cucumbers, celery and tomatoes in vegetables and peaches, plums, pears and melons in fruits.

Groceries remain steady with little change noted in most categories. Some good values are to be had in most stores in canned peaches, pears, tomato products and tuna fish.

YOUNG WOMAN
LABORATORY TRAINEE
to learn to operate EKG and BMR machines. Modern, air cond. laboratory. Many liberal employee benefits, incl. a university tuition refund plan, free Blue Cross and meals at cost.
Apply personnel dept., WEISS MEMORIAL HOSPITAL, 4646 Marine Drive.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副木 マーグレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Many Tule Lake Renunciants

Citizenship Rights To Be Restored to 157

WASHINGTON, D.C.—Withdrawing its defense in a number of suits for restoration of citizenship by persons of Japanese ancestry, the Department of Justice declared that the new liberalized policy was established after a careful study of individual files and as a result citizenship will be promptly restored to 157 plaintiffs who have pending suits against the government.

These plaintiffs have renounced their American citizenship while under detention at the Tule Lake Segregation Center of the War Relocation Authority during World War II. It was decided that they were not prompted by disloyalty to the United States to renounce their citizenship, but to the coercive influences which have been judicially determined to have existed at the Tule Lake Center.

Attorney General Herbert Brownell, Jr., reaffirmed the policy of the Department of Justice to continue the vigorous defense in the cases of renunciants as to whom there is persuasive evidence of disloyalty to the United States.

Under the policy announced, citizenship will be restored to a claimant who, in the absence of any prejudicial evidence, demonstrated his loyalty to the United States by showing:

(1) He made a declaration of loyalty to the United States and thereafter took his first step toward renunciation at Tule Lake between Dec. 18, 1944 and Jan. 29, 1945; or

(2) After renunciation he served, or offered to serve, in the American Armed Forces; or

(3) He is able to satisfy the Department of Justice that his renunciation at the Tule Lake Center was attributable to a state of fear or apprehension; or

(4) She is the wife of a renunciant who was coerced and both acted in unison in all important respects.

The cases directly affected by the Attorney General's action are those of American citizens of Japanese ancestry who, due to the risk of Japanese invasion during the early part of World War II, were evacuated by the Army from their homes on the Pacific Coast on short notice, suffering as a consequence losses of property and derangement of their lives, and were confined in camps in a manner that, in ordinary times, would not have been tolerable."

While in these centers, 5,537 renounced that American citizenship. About 4,700 of this number sought to regain citizenship soon after the war ended. In January, 1951, Federal Judge Louis E. Goodman ruled in San Francisco that 4,315 of the wartime renunciants were entitled to citizenship.

Under the ruling, upheld by the Federal Court of Appeals, about 2,220 have been given back their citizenship. The claims of the others are being processed.

The JACL was attributed by New York press as the principal organization in forwarding the cause of Japanese Americans. The JACL has worked adroitly to enhance the comminity status of Japanese Americans without arousing antagonisms, according to the same press, and the JACL has raised a fund to be used to stem any reappearances of prejudice.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Japan Business Men Protest at Quotas For Cotton Imports

TOKYO—Many Japanese industrial and business men of Japan expressed indignation over U.S. Secretary of Agriculture Ezra Taft Benson's statement favoring quotas to curb imports of cotton textiles into the United States. They said they feared Japan's exports of cotton cloth as well as finished goods such as blouses, sport shirts and pillow cases to the United States would be seriously affected if quota restrictions were imposed.

Japanese government circles said they anticipated such restrictions but expressed concern over possible adverse effects on relations between Japan and the U.S.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-5 rm. flats with a 4 rm. flat in basement. Automatic oil ht. Large lot 50' x 125'. 2 car garage.
• 3 STORY BRICK
2-5 rm. apt., 1-4 rm. apt., 1-2½ rm. apt. & 1-2 rm. apt. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Income approx. $6,000.00. Only $5,500.00 cash down.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 6 FLAT BRICK
19 units plus 5 rm. flat for owner. Stoker stm. ht. 6 car brk. gar. Good income. Price $44,000.00. In Edgewater.
• 5 APT. BRICK NEW
5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK
3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 2 FLAT BRICK
2 story brk. with 5 & 6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Steel-beam constructed with sun parlor.
• 6 FLAT BRICK
6-3 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
2475 Fashion Ave. Longbeach 10, Calif. Longbeach 7-4208

West Coast Council Names S. Wakamatsu To National Board

Shigeo Wakamatsu of Chicago, present National Chairman of the 1000 Club, was nominated for the office of First Vice-President for the JACL National Board by the Pacific Southwest District. Kumeo Yoshinari of Chicago and Dr. Ruby Hirose of Dayton, Ohio were nominated by the Midwest District Council without designation of office.

Tom Hayashi, chairman of the National Nominations Committee, reported that Wakamatsu was also submitted for the position of National 1000 Club Chairman, however, this office is an elective one by the members of the 1000 Club at their Whing Ding to be held on Sept. 1.

Dr. Roy Nishikawa, present National Treasurer, and Yutaka Teraraki of Mountain Plains, have been nominated for the office of National President. In addition to the candidates presented by the nominations committee, additional nominations will be acceptable through petitions bearing the signatures of not less than three supporting chapters or from the floor when the National Council is duly convened for the election of officers at its final session on Sept. 3.

VICINITY FULLERTON & THE LAKE
Two sty. frame, 2-6s, full basement. 2-car garage. Forced air heat.
Priced $16,500

ROOMING HOUSE - GOOD INCOME
17 units Auto. oil heat. Income over $10,500 yrly. Parking space for 12 cars. Nr. Broadway and Grace.
Selling Price $32,500

Ask For MR. PINELLI
PALMER REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 4600 N. DRAKE
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 6x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 10 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

Silver Creation by Harry Osaki

J.A.C.L. to Present Gift to President

SAN FRANCISCO—President Dwight D. Eisenhower will be presented with a beautiful silver creation by the National JACL at their 14th biennial national convention which will convene in the Bay City from Aug. 31 to Sept. 3. The presentation will be made by JACL National President George J. Inagaki at the convention's recognition banquet on Labor Day at the Sheraton-Palace Hotel. Maxwell Rabb, secretary to the president's cabinet, will accept the gift in behalf of the president.

The gift, an original creation by Harry Osaki, well-known silversmith of Pasadena, California, will bear the inscription: "To Dwight D. Eisenhower, President of the United States of America, For Leadership in the Cause of Human Freedom and World Peace. Presented by Japanese American Citizens League, Sept. 3, 1956."

Osaki started work on his creation early this year. A graduate of the University of Southern California, Osaki also attended the Art Institute of Chicago. He is now in his tenth year as a silversmith.

Having become an eagle scout at the age of 14, Osaki is well known for his work with the Boy Scouts. He has won 104 merit badges in addition to scouting's highest award, the Silver Beaver.

Osaki entered the allied field of jewelry design, he won two first prizes with his two entries at the Los Angeles Arts and Crafts Show in May of this year. Recently he received another first prize in the judging preliminary to the Sacramento State Fair to be held later this month. He also just concluded an exhibit-demonstration at the Padua Hills Art Festival.

Ennis to Deliver Keynote Address At Opening Rites

Ennis, general counsel to the American Civil Liberties and Washington Office of the JACL and one time special assistant to the Attorney General of the United States, will deliver the keynote address at the opening ceremonies of the 14th biennial National convention of the JACL on Aug. 31.

Ennis is best remembered as the most outspoken opponent in the Administration against the War Department's mass evacuation orders of 1942. As the Department of Justice's representative on evacuee problems, he was among those responsible for the humanitarian and "liberal" policies of the War Relocation Authority.

With this background in civil and human right as well as immigration matters, and with his intimate association with JACL in its decade of achievement, Ennis is qualified to speak on the the theme of the convention, "Changing Perspectives."

The Department ruled on Aug. 7 that as long as the Red Chinese were still holding American prisoners, "it is not considered to be in the best interests of the United States that Americans should accept the Chinese Communist invitation to travel in Communist China."

Approximately 15 American newsmen were notified by the Red Chinese government that they could visit the country for 30 days. All American passports have a restriction printed in them which states clearly that the passport is not valid for travel to Communist China.

Travel Restricted To Communist China

WASHINGTON, D.C. — President Eisenhower gave his full support to the State Department's ban on the travel of American newsmen to Communist China.

Your Classified Ads

HELP WANTED

ALL AROUND experienced transmission man, automatic and standard transmissions only. Guaranteed good salary. 3460 W. Ogden Ave.

STENOGRAPHER—Personable lady with steno experience. Bolender Co., 1551 Merchandise Mart.

EXCELLENT opportunity for young lady with some typing ability to assist in dental office. No experience needed. 7002 N. Western Ave. Please call Dr. Pearl, AM 2-4544.

TYPIST WANTED, light bookkeeping. Call WA 2-9847.

WANTED—Paint sprayer. Will teach. Vacation and holiday pay. Epico Products Co., 847 N. Troy St.

CABINET MAN wanted. Experienced. Union wages. BE 5-2570 or BR 8-3169.

MECHANIC wanted. Good working conditions. A & H Service Station, 834 N. Cicero Ave. ES 8-9805.

NISEI married men. Mould and lathe hand. 40 hrs. week, $1.50 hr. We will train. MO 6-4156. 1514 W. Adams St.

GIRL TO LEARN cable lacing in electronics plant. Experience not required if applicant is bright. Good permanent job open. Phone RO 1-1206 or apply 1249 W. Loyola Ave.

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED

SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nakata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., across from the North Ave. subway station.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

5 ROOMS—$95—OCT. 1
6143 Dorchester Ave., 2nd floor apt. Very clean building. Close to U. of Chicago, Lake, I.C., "L" and bus transportation. Children welcomed. Call Mr. Faust, FA 4-9500.

2 FURN. apts., 2-rm. and 3-rm. Newly dec.; good trans. and shopping dist. 4821 N. Winthrop, UPtown 8-4166.

3 LARGE RM. Apt. Furn., priv. bath, encl. porch. Good trans. Whitehall 4-0467. 1951 N. Halsted.

FOR SALE

3 STORY Brick Building, 4 units and owner's apt. Income $285 mo. Call after 6:00 p.m. 1034 N. LaSalle St., WH 4-1764.

FOR SALE BY OWNER
IMMEDIATE POSSESSION
ONE FLAT
2 FLAT BRICK, near Lake, schools and all transportation. Steam heat; oil burner; 6 and 7 rooms, 3 and 4 bedrooms; 2-car garage. Income $3,400.00 per year. $26,900.00; down payment $6,900.00. No finance charges. Balance payable in 15 years.
8731 WINTHROP AVENUE
Inspection by appointment ONLY. Mr. Neale, RA 6-0844 or CLearbrook 8-6758

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG.
Near University and the Lake, 5618 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accept. HY 3-1496.

CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to short hand. Please call RO 4-9113. 6907 N. Clark St.

Modern octagon front 3 flat brick, 6 rms. each, stm. heat stoker, 3 car brick garage, rentals $125.00 per month each. 7400 South nr. Blackstone. Total price $32,500.00. Carl Kita Real Estate, 7-1132.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $8,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
36 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location. 5800 North. Need about $9,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2361 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Res. LO 3-3670 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DE 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. KE 8-4676
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1395 Res. TR 6-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Res. DO 3-3809 Bus. FR 2-0823

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pensacola
Lincoln 9-9888
August 24, 25 and 26
FREE! FREE!
Candy for the Kiddies
Beautiful Antique Motor Car Glasses
Free with Purchase
Grand Prize — 1957 Schwinn Bike
OPEN 24 HOURS A DAY
Eddie Yanamoto
FOR YOUR CONVENIENCE

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE Bilingual News
第六十七百九號
一九五六年八月廿九日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $3.00
Half Year $1.50
One Year (Sat. only) $1.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ソ連再び水爆實驗開始
アイクが休養地で發表

アイゼンハワー大統領は加州の休養地で、ソ連がシベリヤに於いて新たに核兵器の爆發實驗を開始したと發表した。第一回爆發は八月廿四日に行われたが、威力は一メガトン(TNT爆彈百万噸に相當)を下らないものと推定されている。

ソ連の核爆發實驗に關する聲明は米國原子力委員會ルイス・ストラウス氏の發表したものをアイクが讀上げたものである。

米國原子力委員會によって發表されたソ連の原爆實驗はこれで十三回目にあたるが米國の原爆實驗は特に米國の原子爆彈が敵から攻撃された場合の報復攻撃用として使用されるものであるため、ソ連の實驗が米國のそれによって觸發されたにもかゝわらず、ソ連の實驗は非難されずに發行されている點に注目されている。

ストラウス原子力委員長の聲明では、今度の實驗が原子爆彈か水素爆彈かは明らかにしていない。又實驗地でなく、ソ連はしばく〳〵原子爆彈實驗をしていながら、一九四九年初めて原爆實驗を發表してから、今日まで、絶えず核爆發の大きい實驗を行いつゝあるとのべている。

アイゼンハワー大統領は、ソ連の核爆實驗開始の聲明と時を同じくして次のような聲明を發表した。

私はことで再び敵意的な敵手兵器の量的競爭に參加したい。原子兵器の量的競爭こそ、米國がたえず實驗してきた所であり、又量的競爭に於ける大多數の國の安全を保てきた所である。

第二號は二十四日ロンドンに於いて、第三號は二十六日ニューヨークへ向け發送されることになつた。

なおロンドンのスエデ駐在記者團に出席している記者は、そして二十六日ロンドンを發ち、ニューヨークへ向け發送されることになつた。

十月初めに交渉再開

(ロンドン發)イリーナ・ソ連駐英大使は二十三日ロンドンに於いて、日ソ漁業交渉は十月初めに再開されるであろうと語つた。

日ソ漁業交渉は、日本側代表重光外相がロンドンにおいて、若し日ソ漁業交渉が二十四日までに妥結しない場合は、日本は二十四日ロンドンを發ち、ニューヨークへ向け發送されることになつた。

日ソ交渉一時中止
重光外相 政府に打電

(ロンドン發)重光外相は廿二日ソ連大使館にシェピーロフ外相を訪問、約廿分にわたり會談したが、その後記者團に對し次の如く言明した。

今日の會談で本問題解決の意向もあり、東京に歸りたいので交渉は總選擧の後にして一時中斷したいと申し入れた。これに對し、肯定した旨ヤリク大使から九月一日から一ケ月位は休暇をとることになつており、ブルガニン首相も休暇をとることになつている」

(ロンドン發)重光外相は廿二日ソ連大使館にシェピーロフ外相を訪問、約廿分にわたり會談したが、その後記者團に對し次の如く言明した。

今日の會談で本問題解決の意向もあり、東京に歸りたいので交渉は總選擧の後にして一時中斷したいと申し入れた。これに對し、肯定した旨ヤリク大使から九月一日から一ケ月位は休暇をとることになつており、ブルガニン首相も休暇をとることになつている」

との觀測があつた。なお重光外相は廿三日外務省を訪ね、記者に打電、廿四日ロンドンを發ち、廿六日ニューヨークへ向け發送されることになつた。

モスコー殘留の全權團引揚

(モスコー發)モスコーに殘つてゐた日ソ交渉の日本側全權團は今日全員モスコーを引揚げることになつた。

その第一陣は二十三日モスコーを出發しロンドンで重光松本兩全權と一緒になつて東京へ向うことになつた。

未來を見つめるアイク
ラスコー ドラモンド

太統領就任演説に於いて出馬を決意しているアイゼンハワーはサンフランシスコで開かれた共和黨大會において開を振り、聽衆の目に訴えるような方法で自己の意見を述べるであろうと觀測されている。

共和黨大會に集まつた代議員にふれ、アイクに對する聲援を期待した發言をし、聽衆の興奮を最高潮に達せしめるであろう。

共和黨大會に集まつた代議員は、殆んどが、アイクの熱心な支持者たちであり、彼等は大會において、アイクの指名を決定的にするために、あらゆる方法を講じるであろう。

そして彼が大統領候補指名演説を終えた頃には、アイクは自ら壇上に立つて、國民に、あつ然的な國家政策を説明する決心をするであろうと觀測されている。

現在アイクは次のように語つている。

「私は、共和黨の候補者として、國民に對して、私の信ずる政策を説明する義務があると感じている。この問題は國民の前にある。

私は、共和黨の候補者として、國民に對して、私の信ずる政策を説明する義務があると感じている。この問題は國民の前にある。

人が何かに就任と聞かされている時であると感じている。この問題は國民の前にある。

アイクは選擧の後で、この問題を解決しようと思つている。

アイクは、自分の考えを、はつきりと述べるであろう。

アイクは、自分の考えを、はつきりと述べるであろう。

アイクは、自分の考えを、はつきりと述べるであろう

十万の駐留軍要員
廿四時間のスト

（東京一日發）日本駐留の米國海軍に働く約十万の日本人勞務員は、二十七日一斉に二十四時間の罷業スト（ストライキ）に入った。

このストは勞務管理と勞働條件に關して行われたものである。

日本駐留の米軍基地、施設などにピケット、ラインが張られ、米軍の機能および米人關係の出入は殆んど全面的に封鎖された。

このストライキは日本勞働組合總評議會の指令によって實施されたものである。

米國出版界で
日本文學ブーム

（ニューヨーク一日發）最近ニューヨーク市の出版社アルフレッド・クノープ社から三島由紀夫氏の小說「假面の告白」（しおさい）が出版され好評を博している。

この他、川端康成氏の「千羽鶴」、大佛次郎氏の「帰郷」、谷崎潤一郎氏の「細雪」、太宰治氏の「ヴィヨンの妻」、「斜陽」、「人間失格」、「桜桃」、「トカトントン」、「ダス・ゲマイネ」、「グッド・バイ」、「パンドラの箱」、「ろまん燈籠」、「走れメロス」、「津軽」、「お伽草紙」、「新釋諸國噺」、「右大臣實朝」、「惜別」、「佳日」、「冬の花火」、「春の枯葉」、「雪の夜の話」、「十二月八日」、「女の決闘」、「女の風俗」、「女の勲章」、「女の戰記」、「女の一生」、「女の教室」、「女の橋」、「女の園」、「女の學校」、「女の學生」、「女の學者」、「女の學問」、「女の學校」、「女の學生」、「女の學者」、「女の學問」、「女の學校」、「女の學生」、「女の學者」、「女の學問

シカゴ新報

市民総会ラッカゴ光郎 「候補者の夕」開催

大統領選挙に備えて

六ケ月て年金停止 十年以上の納税者は例外

非常化 議会 社会保障法

シカゴの物價騰貴 七月中に〇・八パーセント

羅府高野山開院 法話

全米開教使會議

十廿八、廿九、卅日の三日間—布教研究會も兼ね

中米トこニカで 日本人移民大歓迎

日米友情映畫の主役に 中川ロジャー君決る

レニヤ山で 谷底轉落? 少年行方不明

結婚一件

羅府市生れて百七十五年 市吏員盛大な記念行事を實施

兵役に服しても 米市民權貰えず

(移民問答)

子供專門の看護婦 三人の幼兒を撮り殺す

羅府日商て 一弗寄附募集 運動

死亡通知

伊藤マス夫人 死去

故荒川清美さん 葬儀盛大

八月例會

戸栗に九月到着

貸ア

万病に効く各家庭に最も必要な 米國製最上—長壽若返りの 生野菜フルーツ汁 しぼり器

定住者會々員募集

一金弗也

ゆかた

風味豊かな 新茶 大走り入荷

Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

U-HARA

(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. — 7 P.M.
Sunday Noon — 6 P.M.
Monday Closed

ノースウエスト航空の誇る東京行特急 最新機で最短距離を日本へ

NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト・オリエント航空会社

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2231
K. Sugiyama, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 29, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 976

「妻の席」

阿部謙二

私は妻に泣かれたので、みんなは驚いた。

妻に死なれた記者のまだかはかぬのに、と言った者も亡人もあった。

戦場にさき立たれた軍人の妻が、何日何か月たたねば、戦死できないと言う規則があるかないかは私は知らない。戦死はいやことだ。しないで済めばその方がより一層いよが、戦死しないために都合の悪いことをひき起しそうだったら、したらよい。

そう私は思っているので戦死すると言うたまでである。私は妻があったので二人で帰国を約られたのでもある。もし私という男に飽きると言うものなかりせば、今ごろはどういう事になっていたか想像もつかない。

人生の長い旅路であった。夏の道には、くづ折れる牡丹のような妖艶の美女もあって誘惑のテも伸びてきた。蜜蜂なナッツのような人妻もあったが、我が妻の眼光のおかげで助かった。実の道も二人で歩めば、我らの足跡には花が咲いていた。二人で仰んだスキートホームもあった。

辛い戦しいというこの字書も、妻と二人で聞きじく暮したので楽しかった。

子供らも既婚して、今は別立して生活している。

北海の果しい雪つった。寒さも上等のものを入れた。すべては妻に教えて貰った。

だんまりのゼスチュアー眼まんとみはる眼そのまじめさ

ひとつ鍋のひとつ蒲団に

ビルの街の

かくて金婚なる

銀婚祭のプレーキ雪に

けいれんする

ネガイスクレイパー走馬灯

情なる

・・・・

今年もまた来た敗戦のひくき痛め跡されてゆく心を覚る

人は

戦らしい戦の日となりの出に帰るものまでが戦になって

来た

西風砂

戦争たけし即に雲のりるてひらくそしばし道にまふれ

ン・アリーの詩子

たそがれのなかに咲きつづく己れが台詞を楽しつつる

りり

母の位置をきまりと静かれあり三十数歳の花形の女

(新聞記者)

背景が青く燃え立つようこびも神のたまもの前に跪げむ

一にはそばと鍋金鍋「しらす」うたいるはよと楽しさの

満れたるに似て

雪景色の中を

のなかに

崩れるせる城のひくろのかたわらに風ごもりて城の跡はとだわらず

泣かされば戦しまるる人いへり離れまじくしたもつ跡みも

なぜかし

流れると慣れつつ秋ゆる動物は人にもありてかと思ます

歌は

歌のにかえれる歌にる、美歌より新とんぼよ六月の歌は

青い

青春を持せる空の下に聞かざる時とんぼの最後に勝れが

たく

一つの芸術家となりて帰り来し妻の上に放歌の出き

戦機

川桃朝子

妻の相とれしなき時の前に跪ずるしかも戦死すなき

歌ずするなき跪なけも戦争に伴てばアヤメも最後にはげり

シカゴ歌話会（八月例会）

（ABC順）

有馬小刺

たそがれのなかに咲きつづく己れが台詞を楽しつつる

りり

母の位置をきまりと静かれあり三十数歳の花形の女

(新聞記者)

背景が青く燃え立つようこびも神のたまもの前に跪げむ

一にはそばと鍋金鍋「しらす」うたいるはよと楽しさの

満れたるに似て

雪景色の中を

のなかに

崩れるせる城のひくろのかたわらに風ごもりて城の跡はとだわらず

泣かされば戦しまるる人いへり離れまじくしたもつ跡みも

なぜかし

流れると慣れつつ秋ゆる動物は人にもありてかと思ます

歌は

歌のにかえれる歌にる、美歌より新とんぼよ六月の歌は

青い

青春を持せる空の下に聞かざる時とんぼの最後に勝れが

たく

一つの芸術家となりて帰り来し妻の上に放歌の出き

戦機

川桃朝子

妻の相とれしなき時の前に跪ずるしかも戦死すなき

歌ずするなき跪なけも戦争に伴てばアヤメも最後にはげり

雪景色の中を軍隊が敬礼に参加となりて最後に

（一）

静寂に包まれて下さいと大公園の友の神ハガキ

打ちとけて語るが断き友の前に語る楽しみがかくされてあり

しまふんは彼に静かに止まるる鏡をみれば最後に似たり

だんまりのゼスチュアー眼まんとみはる眼そのまじめさ

花も笑つぐく

（二）

ひとつ鍋のひとつ蒲団に

臥せる時計のひとつ

今年もまた来た敗戦のひくき痛め跡されてゆく心を覚る

人は

戦らしい戦の日となりの出に帰るものまでが戦になって

来た

（一）

ビルの街の

かくて金婚なる

（二）

銀婚祭のプレーキ雪に

けいれんする

ネガイスクレイパー走馬灯

情なる

・・・・

今年もまた来た敗戦のひくき痛め跡されてゆく心を覚る

人は

戦らしい戦の日となりの出に帰るものまでが戦になって

来た

西風砂

戦争たけし即に雲のりるてひらくそしばし道にまふれ

ン・アリーの詩子

たそがれのなかに咲きつづく己れが台詞を楽しつつる

りり

母の位置をきまりと静かれあり三十数歳の花形の女

(新聞記者)

背景が青く燃え立つようこびも神のたまもの前に跪げむ

一にはそばと鍋金鍋「しらす」うたいるはよと楽しさの

満れたるに似て

雪景色の中を

のなかに

崩れるせる城のひくろのかたわらに風ごもりて城の跡はとだわらず

泣かされば戦しまるる人いへり離れまじくしたもつ跡みも

なぜかし

流れると慣れつつ秋ゆる動物は人にもありてかと思ます

歌は

歌のにかえれる歌にる、美歌より新とんぼよ六月の歌は

青い

青春を持せる空の下に聞かざる時とんぼの最後に勝れが

たく

一つの芸術家となりて帰り来し妻の上に放歌の出き

戦機

川桃朝子

妻の相とれしなき時の前に跪ずるしかも戦死すなき

歌ずするなき跪なけも戦争に伴てばアヤメも最後にはげり

コスモ文藝

詩（二題）

「空」

美しき空
青い空
悲しきを大空
遠くわが故郷に
似くかと眺えば
寂しい峠
黙心の大空にもの問えば
微笑をわするなと
教えてくれる
楽くろの空
さらく〜と光る星
懐しい母の瞳に似て
静かに瞬き
なみだったう

「まどろみ」

眠いような けだるさ
うつい あつい
昼夢の子へ帰りそう昔に
汗の流れを感じつつ
バタリ〜

ハナ として覚醒す
うちわの風も汗でじっとり
耳の鳴くまで
ふとセミの鳴く……
風鈴のしのぶに私をやる
うしろ姿は変かしら

子供の育て方

K子

前さんは子供をどの様にしつけていらっしゃるのでしょう、自分の思う様に育てるかアメリカだから、アメリカ人と同じように育てるか、私は悩む問題日本式に厳して来ています。或る一部の方から御意見を承ましられました。その方は、アメリカだからと何事も大目に見て育てたが、その子が一人前となり、それ〜家庭の人に迷惑いたが、親子の情がうすく、今になって後やんでいる。お父さんは彩人手をやきもちつて楽らしなさいと言われて厳しい厳いをしました。とおっしゃるのです。

私のドクターはアメリカ人は子供と遊るのをきらい、我ものまたがらないが、親の愛情なくして良い子に育つものではない。最後らせるばかりが愛ではないのだ子にとつて、より強うて愛

自愛の白さが眼にさよりアク と思つて顔を上る窓がへりをうつ子窓に西瓜がさして来た

借りた七銭のお禮に時計

廿五年前の管事賞

（星期一）今より廿五年前昭和六年の四月に十六才で上京、海軍区田村町のある献店につとめてたらしい。そしてこのごろの六月のある日、主人の用事で大橋へ行きた。ところが待つてるたはずの加藤の哥がどこへか姿してしまつて見つからない。途方にくれたもげく、銭湯へ行ぬするそこに新聞紙に包んだ銭が落く銭湯に落ちていつても二人は帰れず生活をしてきた。

私のなさねばならぬ仕事が残つているので、番と仲よくにすることはできなかつたのだ。

人生の分岐点を誤くに正しく踏むには、ベター ハーフがかけていては、完全の域はでない。

親と夫が結合して、始めて人間としての一人前の人間が完成するのだ。

仮評などは、早かれおそかれの差異あるばかりだ。

イソップ物語りの蛙同様りの父子の様はふみたくない。

私は長年の間の経験によつて、夫人を満足に楽しく育ばして喜ばせる婦や方法は数多ずみと思つている。人間はお互に相愛せよと。

人偉上、人偉上、楽しい家庭の喜びである。

亡人の涙を拭き、励ましやれる資格が貴様の夫にあるのだ。

妻を取り去ることができるのである。

困つている人を救助できる事になる。

死後の天国は語らない。極楽国を地上に出現するのだ。

極楽は、死後に参ることは出来ないが、これは理想の実現である。

人間の最も楽しいよろこびは共生共感の喜びである。

親の経営がどれ程価値されるか、子の楽しみを察くすると申しました。一から十まで日本式と言うわけには参りませんが、アメリカの生活にもとけこめる良い点は真似てもいいと思いました。あたよかみのある心の優しい人間に育ててゆきたいと思います。

（コスモ月報より）

一週一題

来る九月十五日グランドパークのソーリジヤ フィールドで開催の第五回「インターナショナル・フォーク・アンド スポーツ・フェスティバル」が大々的に行はれる。

この催しにはシカゴに住む各種の民族が参加して、夫々お国自慢の民俗舞踊やコーラスを行い、各民族間の親睦をはかると共に、人種偏見から生ずる偏見は、今年も、オーストリヤで開催される国際オリンピック大会に米国代表を送る費用の一部に充て様と云うのである。

シカゴではこの種の催しは始めてだそうであるが、センとボール、ミルオーキー等で

の参加は覚つて、昨年川端下に献店を開えるようになつたそして、さる六月、たまりかねて上京、明治神宮を眺れて、いきさつを話し現金三千圓を受取つてもらおうとしたが、居合せた巡査は「規定があつて直接受取ることはできない警事庁に寄付したらどうですか」と言つた。そこで今度は警庁に托して楠氏警長に直接渡すことにしたのだという。

明治警長は、この金の使い途をいろ〜考えたが、菓子などに代えてしまうより先般遭難の車の運ぶい評書と、この著名の献店主の献献の精神を長く記念するために、大橋署管でかねてから欲しがつてゐた時計を新しく買つて贈けることにしたのだそうである。

詩

「空」

美しき空
青い空
悲しきを大空
遠くわが故郷に
似くかと眺えば
寂しい峠
黙心の大空にもの問えば
微笑をわするなと
教えてくれる
楽くろの空
さらく〜と光る星
懐しい母の瞳に似て
静かに瞬き
なみだったう

「まどろみ」

眠いような けだるさ
うつい あつい
昼夢の子へ帰りそう昔に
汗の流れを感じつつ
バタリ〜

ハナ として覚醒す
うちわの風も汗でじっとり
耳の鳴くまで
ふとセミの鳴く……
風鈴のしのぶに私をやる
うしろ姿は変かしら

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-3185 & LO 1-3099
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. ROSE WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
経営 マーガレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
4-8249
11 A.M. to 3:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1153 N. Clark St. WH. 4-8279
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-9620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats with a 4 rm. flat in basement. Automatic oil ht. Large lot 50' x 125'. 2 car garage.
• 3 STORY BRICK
3-5 rm. apt., 1-4 rm. apt., 1-2½ rm. apt. & 1-2 rm. apt. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Income approx. $6,000.00. Only $6,500.00 cash down.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 33' x 175'. Price $38,000.00.
• 6 FLAT BRICK
19 units plus 5 rm. flat for owner. Stoker stm. ht. 6 car brk. gar. Good income. Price $44,000.00. In Edgewater.
• 5 APT. BRICK NEW
5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 8 FLAT BRICK
3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 2 FLAT BRICK
2 story brk. with 5 & 6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Steel-beam constructed with sun parlor.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 4800 N. DRAKE
• 7 FLAT
3x6s and 4x6s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,280.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 5 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $84,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x3s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,092.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 3200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x5s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 10 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (3000 West)
2x5s. 2-car frame garage. Asking $25,500.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4900 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 5 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3608 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukuoka

SANITARY FUEL CO.
816 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4800 North. Need about $8,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
36 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3800 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick, 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $323.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 3100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 8 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 6100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location. 5600 North. Need about $9,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1548 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

南加の暑氣
今日は九十六度
日米が戦争を終えて戦争は終りとも戦争は終りとも
なそうよりも歌謡曲下手
なそうよりも歌謡曲下手
なそうよりも歌謡曲下手

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE 808 PROSPECT AVE. LANCASTER, PENNA.
American "Over 10,000 Sexed Daily"
CHICK SEXING SCHOOL

HELP WANTED!
Typographer, serving ad. agencies needs young man for boy friday. Deliveries, general work in composing room. Splendid opportunity for ambitious person who feels he is not getting ahead with present job. Must be ALERT, and careful driver. Olds convertible furnished for deliveries. Contact . . . Austin Takeuchi . . . Austin Typographic Co. 434 W. 79th HU 8-1670.

Your Classified Ads

HELP WANTED

ALL AROUND experienced transmission man, automatic and standard transmissions only. Guaranteed good salary. 3460 W. Ogden Ave.

STENOGRAPHER—Personable lady with steno experience. Bolender Co., 1551 Merchandise Mart.

EXCELLENT opportunity for young lady with some typing ability to assist in dental office. No experience needed. 7002 N. Western Ave. Please call Dr. Pearl, AM 2-4544.

TYPIST WANTED, light bookkeeping. Call WA 2-9647.

WANTED—Paint sprayer. Will teach. Vacation and holiday pay. Epico Products Co., 847 N. Troy St.

CABINET MAN wanted. Experienced. Union wages. BE 5-2570 or BR 8-3169.

MECHANIC wanted. Good working conditions. A & H Service Station, 634 N. Cicero Ave. ES 8-9805.

NISEI married men. Mould and lathe hand. 40 hrs. week, $1.50 hr. We will train. MO 6-4186. 1514 W. Adams St.

GIRL TO LEARN cable lacing in electronics plant. Experience not required if applicant is bright. Good permanent job open. Phone RO 1-1206 or apply 1249 W. Loyola Ave.

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Man for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED

SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nakata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., across from the North Ave. subway station.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

5 ROOMS—$95—OCT. 1
6143 Dorchester Ave., 2nd floor apt. Very clean building. Close to U. of Chicago, Lake, I.C., "L" and bus transportation. Children welcomed. Call Mr. Faust, FA 4-9500.

2 FURN. apts., 2-rm. and 3-rm. Newly dec.; good trans. and shopping dist. 4821 N. Winthrop, UPtown 8-4166.

FOR SALE

3 STORY Brick Building. 4 units and owner's apt. Income $225 mo. Call after 6:00 p.m. 1034 N. LaSalle St., WH 4-1784.

FOR SALE BY OWNER
IMMEDIATE POSSESSION
ONE FLAT
2 FLAT BRICK, near Lake, schools and all transportation. Steam heat; oil burner; 6 and 7 rooms, 3 and 4 bedrooms; 2-car garage. Income $3,400.00 per year; $28,900.00; down payment $6,900.00. No finance charges. Balance payable in 15 years.
5731 WINTHROP AVENUE
Inspection by appointment ONLY. Mr. Neale, RA 6-0644 or CLearbrook 3-6752.

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG.
Near University and the Lake, 5519 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accept. HY 3-1496.

CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to street haul. Please call RO 4-9113, 6902 N. Clark St.

Modern octagon front 3 flat brick, 5 rms. each, stm. heat stoker, 3 car brick garage, rentals $128.00 per month each. 7400 South nr. Blackstone. Total price $32,500.00. Carl Kita Real Estate, EA 7-1132.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
521 W. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4188 and Michigan 2-4701
California Branch Office at School
5474 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 7-4826

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pensacola
LIncoln 9-9866
August 24, 25 and 26
FREE! FREE!
Candy for the Kiddies
Beautiful Antique Motor Car Glasses
Free while Premiums
Grand Prize — 1957 Schwinn Bike
OPEN 24 HOURS A DAY
Eddie Yamamoto
FOR YOUR CONVENIENCE

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第七十七百九號　　一九五六年九月一日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

スエズの状勢悪化に備え
英、佛軍サイプラス島に集中

平和的交渉の困難を傳えられているスエズ運河地帯の危機に備えてフランスは二十隻から成る艦隊を地中海に集中していると傳えらるこれまで先を越す

一方カイロのエジプト政府筋では、英、佛が英領サイプラス島に兵力を集中しているとの情報に關して、その後の動きはエジプトの立場に有利な影響を與えるものではないとしている。

又アリーの情報筋では、サイプラスに派遣される佛軍は地中海艦隊の一部であり、これに特別の意味を與えるものではないであると。

パーシェン知事候補を徹回

今秋行われる選擧を前にしてイリノイ州共和黨に民主黨から立候補していたパーシェン氏は、その候補上の有利な點が傳えられるや、突如候補を辭退するとの聲明を發表した。

パーシェン氏は、その候補上の有利な點が傳えられるや、突如候補を辭退するとの聲明を發表した。

パーシェンとしては「厚生資金」は議會の承認を得ていたものであるが、パーシェンの選擧運動費の一部に充てられていたものである。

合衆國の憲法によれば、州知事は國が保證する銀行が破産した場合、その銀行の預金を拂戻すことを義務づけている。

なおパーシェンとしては「厚生資金」制度は共和黨員が設

ロンドン會議後
スエズ問題の行方

ウオルター・リップマン

先月のロンドンにおけるスエズ問題國際會議では、結局インドネシアと米國案とが提出されて意見が二つに分れたが、最も重要な問題については、會議に出席した各國は意見が一致していた。

各國が一致した意見は次のようなものである。

スエズ運河は國際的な公共施設であり、各國はこの公共施設に關して法律的又、實際的權利を有する。關税河はミシシッピー河とも、ボルガ河とも違うスエズ運河は、エジプトの領土内にあるが、これらの河は總て一國内を流れていて、その主權に關して何ら問題のないものである。つまりこれらの河のある米國、ソ連の各國は、自分の領土を流れている河ならば、思うように利用し、或いは廢棄することができる。

西歐側の主張は、正しいものであると言えるかも知れない。しかしその實際には重大な缺陷がある。つまり、西歐側では、ナサーが實際にはまだスエズ使用者の權利を侵害していないのに、侵害しそうだという憶測の上に推論しているのである。その所は、ナサーはイスラエルを除いては何れの國の船の航行權をも否定していないのである。

しかしイスラエルの場合でも、英佛の艦隊の護衛に依て行われたものである。かくて、ナサーによる脅威は、たとい

日本の立場不變
紐育で語る重光外相

「ニューヨーク＝國際」ロンドンにおけるスエズ問題會議に出席した重光外相は、ニューヨークに立寄り、約二十四時間滯在して三十日午前十時ニューヨーク發ワシントンに向つて出發する筈である。

ニューヨーク滯在中、重光外相は記者團との會見で次のように語つた。

「日本と米國との友好關係はどのような事があつても搖らぐことはあるまい。

我々はモスコーにおいて個々の問題に關して意見が二致しなかつたが、私としてはゆつくり時間をかけて解決すべきであると考え、一旦歸國するものである。

しかし、我々としては朝こにとどまつて、實際の場合は總會だけかけられて解決のつかない懸案のようなものである。

日本の立場不變
紐育で語る重光外相

「ニューヨーク＝國際」ロンドンにおけるスエズ問題會議に出席した重光外相は、ニューヨークに立寄り、約二十四時間滯在して三十日午前十時ニューヨーク發ワシントンに向つて出發する筈である。

ニューヨーク滯在中、重光外相は記者團との會見で次のように語つた。

「日本と米國との友好關係はどのような事があつても搖らぐことはあるまい。

我々はモスコーにおいて個々の問題に關して意見が二致しなかつたが、私としてはゆつくり時間をかけて解決すべきであると考え、一旦歸國するものである。

しかし、我々としては朝こにとどまつて、實際の場合は總會だけかけられて解決のつかない懸案のようなものである。

沖繩問題に
善處要望

「東京發」中川外務省アジア局長は十七日午前の衆院外務委員會で、伊藤岩吉氏（自民）の沖繩問題に關する質問に對して次の通り答えた。

(一)沖繩問題に關する節合いについては米軍當局は米國と現地住民代表の兩者間で

日本の立場不變
紐育で語る重光外相

「ニューヨーク＝國際」ロンドンにおけるスエズ問題會議に出席した重光外相は、ニューヨークに立寄り、約二十四時間滯在して三十日午前十時ニューヨーク發ワシントンに向つて出發する筈である。

ニューヨーク滯在中、重光外相は記者團との會見で次のように語つた。

「日本と米國との友好關係はどのような事があつても搖らぐことはあるまい。

我々はモスコーにおいて個々の問題に關して意見が二致しなかつたが、私としてはゆつくり時間をかけて解決すべきであると考え、一旦歸國するものである。

しかし、我々としては朝こにとどまつて、實際の場合は總會だけかけられて解決のつかない懸案のようなものである。

日本の立場不變
紐育で語る重光外相

「ニューヨーク＝國際」ロンドンにおけるスエズ問題會議に出席した重光外相は、ニューヨークに立寄り、約二十四時間滯在して三十日午前十時ニューヨーク發ワシントンに向つて出發する筈である。

ニューヨーク滯在中、重光外相は記者團との會見で次のように語つた。

「日本と米國との友好關係はどのような事があつても搖らぐことはあるまい。

我々はモスコーにおいて個々の問題に關して意見が二致しなかつたが、私としてはゆつくり時間をかけて解決すべきであると考え、一旦歸國するものである。

しかし、我々としては朝こにとどまつて、實際の場合は總會だけかけられて解決のつかない懸案のようなものである。

ソ連の政策變らず
重光外相日ロンドンで聲明

のほか、ドイツ問題などが解決されてない。

こうした點から、總て世界平和の確立という見地にそつて重視されると思うが、それにはまだ時間がかかるだろう」

また重光外相は二十六日午後ロンドン郊外に住むチャーチル前首相を訪問し、二時間ほど會談した。會談の内容は重光外相は次のように述べた。

「チャーチル前首相とは第二次大戰の頃から現在の國際情勢など、いろいろ話し合つた。日ソ關係や諸問題も出たが、大いに參考になつた」

重光外相はこのように述べたがチャーチル氏の態度について答えなかつた。重光外相は二十八日午後七時、ロンドンを發つて米國經由で歸國の途についた。

日本の立場不變
紐育で語る重光外相

「ニューヨーク＝國際」ロンドンにおけるスエズ問題會議に出席した重光外相は、ニューヨークに立寄り、約二十四時間滯在して三十日午前十時ニューヨーク發ワシントンに向つて出發する筈である。

ニューヨーク滯在中、重光外相は記者團との會見で次のように語つた。

「日本と米國との友好關係はどのような事があつても搖らぐことはあるまい。

我々はモスコーにおいて個々の問題に關して意見が二致しなかつたが、私としてはゆつくり時間をかけて解決すべきであると考え、一旦歸國するものである。

しかし、我々としては朝こにとどまつて、實際の場合は總會だけかけられて解決のつかない懸案のようなものである

日本語版面の代表

世界ノンフロム日本ニュース

オール日本チーム

初作品に社員出演

世界から来物帳

達磨の辻

日本人美容師

日本人弁護士

日本語学校

日本語版面の概念

日本語版面の概念

日本語版面の概念

杉山衆院副議長 演會盛大

もう三回の選擧で 社會黨が政局擔當

抱負語る—杉山代議士

待遇に不滿の 難民勞働者飛び出す

田川長崎市長 シカゴ滯在

藤原歌劇團一行 各地演奏スケヂュール

二千名の一世集め 市協全國大會開く

近藤氏の送別會

加賀尾師 歸國の途につく

日高姉妹 大川師匠 園遊會に出場

故伊藤マス夫人 盛葬儀

ベン・アメリカン航空社 小櫻氏訪市

矢崎公藏氏夫妻 訪日

赤木俊一氏夫妻 歸市

第一銀行 紐育に出張所設置

辭月法要

シカゴ佛教會

長老教會禮拜

シカゴ新報 感謝

小澤、谷兩氏 歸國

御挨拶

ヘイ・フキーバー 最新療法

會葬御禮

定住者會々員募集

萬病に効く 生しぼり器

風味豊かな 新大米

今週の特價品

戸栗商事社食料品部 北部支店

U-HARA

Plaza FURNITURE COMPANY

J. Toguri Mercantile Co.

JAPAN AIR LINES 日本航空

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 1, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 977

Team of Five Championship Wok

Osako Leads Chicago Judoists to Victory

Led by John Osako, fifth degree black belt holder, Chicago's strong grapplers won the team of five title at the National AAU judo championships in a tourney held at Seattle last week. The Southern California team downed Chicago 17 to 14 to win the tournament in which teams from Hawaii, Northern California, the U. S. Air Force and Seattle competed for individual and team honors.

Osako won the grand championship of the tourney by winning the unlimited class division title as well as the match between the unlimited and 180-pound wrestlers.

In the 180-pound class, Vincent Tamura of Chicago, fourth degree holder who participated in the world Judo Championships held in Japan earlier this year, won the title. He was followed by Henry Okamura and Jose Kaita of Chicago.

The Chicagoans won the team of five title by eliminating the U. S. Air Force team 25 to 10, the Seattle team 17 to 10 and finally the powerful Northern California team 10-7. Members of the Chicago team were Osako, Tamura, Henry Okamura (4th degree), Joe Kajita (3rd degree) and Frank Leszczenski (3rd degree).

The Chicago team was runner-up in the team championship, losing to the eventual winners, Southern California, 17 to 14. Seattle was third with the Air Force team coming in fourth.

It was announced that Honolulu would probably be the locale of the 1957 championship tourney.

Civil Defense Week Planned Here Soon

Civil Defense Week will be observed in Chicago from Sept. 9 to 15 when an attempt will be made to make Chicago citizens aware of the importance of Civil Defense to the welfare of our country. Several activities have been planned for each day, Anthony J. Mullaney, director of the Chicago Civil Defense Corps, disclosed.

Parades of Chicago Civil Defense Corps equipment, including mobile control units, rescue trucks and fire-fighting units will be held in different sections of the city starting Sept. 10.

Commercial and industrial firms will hold shelter drills and conduct meetings informing their employees of civil defense measures to be taken to insure safety within their companies.

Officials of 891 public and parochial schools of Chicago will also conduct practice air raid shelter drills with their students at least once during the week.

Veterans organizations, fraternal orders and service clubs will hold special civil defense meetings during the week.

A city-wide distribution of civil defense literature will be conducted by members of the Chicago Fire Department and several Boy Scout troops within the city.

"I Am an American" Day to be Observed Throughout Nation

"I Am an American" Day will be observed by Americans throughout the country on Sunday, Sept. 16. Hundreds of civic, educational, fraternal, social, patriotic, labor, business, community and church organizations will hold special activities to honor new citizens.

Many pastors have indicated that their sermons on Sept. 16 will stress the significance of "I Am an American" Day in this tense period of world history.

It will be a day proper and fitting to recognize our new citizens, those of our youth who have attained their majority and those foreign born who have become citizens through naturalization during the past year by celebrating "I Am an American" Day, officially proclaimed as "a public occasion for the recognition and commemoration of United States citizenship."

Theme for Sermons Announced by Pastor

Sermon topics for this fall at the Christ Congregational Church will center around the theme of Church School Courses of Study. On the first Sunday of September Rev. George Aki's sermon will be on "What It Takes to Drive a Car." He will endeavor to show through the various principles of driving a car, what we can learn in terms of principles for a "Living Church." The junior sermon will be on "Why Go to Church?"

The issei worship service will be led by Dr. Toraji Makino at 11 o'clock.

The church's official bulletin, "The Passage," will resume publication from this month.
this month.

Official Concern Head

Dr. Masao Nagaoka, president of Nippon Kogaku, is now in New York for a two weeks' visit where he plans to visit Columbia and Harvard universities, Mount Palomar Observatory, RCA, Sperry and the Bureau of Standards in Washington, D. C. In Japan he is president of the Japan Optical Glass Industry Association, the Japan Optical Industries Association and the Japan Telescope Industries Association. He also heads a government subsidized industry-wide research group.

Dedication of Babies

A service for dedication of babies will be held at the First Baptist Church as part of the regular Sunday morning worship service on Sept. 9. All those wishing to participate are asked to contact Mrs. Marcus Barth, chairman of the Board of Deaconesses or the church office.

Festival Attracts Many Nationalities For Colorful Fete

Plans are being completed for Chicago's most spectacular and colorful event of the year, a mammoth sport and folk festival to be held in Soldier Field on Saturday, Sept. 15, in which all of the major nationality groups of the Chicago area will participate.

Five thousand dancers, singers, musicians and gymnasts will join in a presentation of entertainment features and customs that have been brought to Chicago by the peoples of all the countries of the world.

One of the features of the evening will be the appearance of the women's gymnastic team representing the United States at the Olympics in Australia.

The program will open with a colorful parade in which 2,500 marchers wearing the national costumes of most countries of the world will participate. Five hundred dancers will present dances of China, Denmark, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Japan, Latvia, Lithuania, American Negro, Norway, Philippines, Poland, Scotland, Czechoslovakia and the Ukraine.

The program is being sponsored by Mayor Daley's All-Chicago Citizens' Committee. Thomas Masuda and Kenji Nakane represent the Japanese community on this committee.

Scenery for "Sayonara"

Arrangements have been completed for the filming of location scenes for the Warner Bros. CinemaScope production, "Sayonara." Present plans call for the American cast and crew to leave Hollywood for Tokyo early in October and remain there until December to film numerous interior scenes in the authentic backgrounds of the Shochiku Theatres in Tokyo, Osaka and Kyoto.

Principal exterior scenes will be filmed on the islands of Shikoku, the scenic garden spot of modern Japan. No definite casting has been made on the picturization of James Michener's best-seller.

Take a Tip From the Japanese

How to Remain Cool During Hot Weather

Are you interested in staying cool these hot, sultry days and nights? Take a tip from the Japanese who find it no problem to stay cool. "It's all in the mind" say many a yukata-clad Nipponese who know how to keep cool, calm and collected.

They don't jump into a cold tub when the mercury starts on its upward swing. Nor do they drink tall mint juleps on a shaded porch. They just relax and let the mind take over. Of course, a few props help, such as:

A tiny bell suspended where the summer breeze sends it tinkling madly, a sound more cooling to the Japanese than the clink of ice cubes in a glass of lemonade.

Light, slatted bamboo blinds shading windows and room.

Goldfish bowls in the living room. Instead of envying the lucky fish you begin feeling as cool as one, according to the Japanese theory.

Ghost dramas at theatres and on TV. The hideous Japanese ghouls are enough to send goose pimples and cold sweat racing through the audience, both Japanese and western.

In the evenings, freshly bathed Japanese move out into the crowded little streets to sit on wooden bench-high platforms in their stiffly starched, cool-looking white and blue yukata cotton gowns and fan themselves.

A few Japanese cheat by tubbing themselves in cold water. When a man goes out under the twisted dwarf pines of his box garden, strips down to his G-string and throws dippers of cold water over himself, that is called "gyozui."

Of course, women cannot do this. This led some sage to remark in a haiku poem, "Yasuzumi, Yolanzo otoko ni umarekeri." Roughly translated it reads something like "Thank God, I was born a man."

One school likes to create the illusion of coolness the hard way. Its members drink cups of extra hot sake (rice wine) and when the perspiration breaks out, they revel in the breeze which cools the flushed skin.

Whatever school he follows, every Japanese eats broiled eels in the heat of the summer. A centuries-old Japanese belief is that the vitamin-rich, bitter-sweet eel, which many westerners can never eat without flinching, builds up resistance against summer diseases.

Start Work on New Suki-Yaki House In Mountain View

MOUNTAIN VIEW.—Work has started on a $250,000 suki-yaki restaurant financed by Santa Clara Valley and Bay Area nisei. It is to be known as Sakura Garden and is located on the west side of El Camino Real about half a mile north of Mountain View.

Roy G. Watanabe, San Francisco member of the architectural firm of Barbachano, Ivanitsky and Watanabe of El Cerrito, designed the building and it is being constructed by the James Sakaguchi Construction Company of San Jose while Nagao Sakurai will do the landscaping.

The interior of the building will follow the Japanese style with Japanese shoji. Fourteen private rooms will have tatami covered floors. The main dining room will seat 160.

New Color Film Shown

"The Phantom Horse" is the newest color film brought to this country. It opened at the Trans-Lux Normandie Theatre in New York this week. The drama about horse-racing is being sponsored in its American premiere by the Japan Society.

Return of Okinawa

TOKYO.—The Japanese Socialist Party will soon press for the return of United States-administered Okinawa to Japan through the United Nations' Afro-Asian group of which Japan recently became a member. The U. S. land purchase program on Okinawa also was protested by the 3,000,000 member Sohyo, Japan's largest labor union, in a letter to President Eisenhower.

Cost of Living Goes Up as Food Prices Continue to Go Up

Eat well to stay healthy is the best way to save money as the Cost-of-Living Index inches higher. Food is reported to be a leading item in the advance. But one national magazine points out that generally increased costs of medical services have been rising faster than food or any other item on the index.

The Chicago area in July experienced a 2.0% increase in all food costs and a total of 0.8% higher Cost-of-Living rate over the previous month, which should come as no surprise to readers of the weekly University of Illinois Consumer Service survey of 800 wholesale and retail food outlets in the metropolitan area.

Meats were the major item in the higher cost food budget. They have been on the upward march for the past several weeks, off-set only slightly by the return of fresh fruit and vegetable prices to more season norms, and helped by relatively stable grocery lines.

Some notable exceptions appear this week. Lambs and selected beef items quote lower. Poultry continues in high relative value position. Pork is slightly higher. Small eggs improve in value. Fresh vegetables are top seasonal values. Groceries remain unchanged at retail. And count on many retail coffee features as another round of wholesale advances are tried. This is the third wholesale advance (against one decrease) in coffee this year, the stated reason being supply, demand and quality situations. Some buyers quip, however: "Is someone creating a crisis?"

Plan Encyclopaedia

TOKYO. — Expecting to take seven years to complete, Japanese and Ceylonese Buddhist scholars will soon compile an encyclopaedia on Buddhism in English. The joint project was proposed by Ceylon to mark the 2,500th anniversary of that country.

Prof. Masahito Nagao of Kyoto University said that some 300 Japanese Buddhist scholars will participate in the project. A sample of about 100 pages of the first volume of the project will be sent to Ceylon before the end of the year so that it will be available there during the current Jayanti.

Contributed to Japanese Welfare

Special Awards Set For Trio at Confab

SAN FRANCISCO.—Three special awards for meritorious service to the JACL and outstanding contributions to the welfare of persons of Japanese ancestry will be presented during the National JACL convention which is now in session at the Sheraton-Palace Hotel. The awards are to be made at the convention luncheon this Saturday afternoon.

The Rosenberg Foundation of San Francisco, which gave the JACL a grant of $9,600 in 1946, will be among those honored. This grant made it possible for the JACL to open its Northern California regional office and assist returning evacuees in their many readjustment problems. Mrs. Leslie Ganyard, executive director of the foundation, will accept the scroll in behalf of the foundation.

Also honored will be State Assemblyman Thomas A. Maloney (R. of S. F.), chairman pro-tempore of the California state assembly, for his efforts toward the elimination of California's alien land laws (Proposition 13 for the repeal of the alien land law) which will be on the Nov. 6 ballot.

Recognition will go to Annie Clo Watson, who retired as executive director of the International Institute of San Francisco. During the war she was an active member of the Pacific Coast Committee for American Principles and Fair Play and was called to the national office of the International Institute in New York to counsel that agency's program in behalf of persons of Japanese ancestry evacuated from the West Coast.

JACL sapphire pins will be presented to those members who have been active in JACL for more than a decade.

Nisei of Biennium Candidates' Names Released at Confab

Of the 15 candidates named for the "Nisei of the Biennium" award by the JACL, one Chicagoan and three midwest persons were listed, according to the names released by Dr. Thomas T. Yatabe, chairman of the national recognitions committee. Five finalists are to be selected by a panel of judges and the "Nisei of the Biennium" will be announced at the national JACL convention now in session in San Francisco.

The candidates have been selected for their distinguished leadership and achievement. The midwest nominees include Shigeo Wakamatsu of Chicago, present National 1000 Club chairman; Rev. Daisuke Kitagawa of Minneapolis, former JACC director and now with UNESCO in Switzerland; Marian Miyaya of Detroit, Americanization instructor, and Dr. Joseph Sasaki of Detroit, optometrist and county supervisor.

The Washington, D.C., chapter nominated five candidates: Jack Hirose, exhibits director; Henry Kobayashi, supervisory engineer, Federal Power Commission; Dr. Iwao Moriyama, U. S. Public Health Service statistician; Jack Murata, analytical chemist, Geological Survey, and George Obata, auditor, AFL lodge president.

The other candidates and their nominating chapters were: George Inagaki, national JACL president, by West L. A.; Joe Katano by Delano; Hassy Osaki, silversmith, by Pasadena; Robert Sakata, farmer, JCC state vice-president, by Denver, and Dr. George Takahashi by Sacramento.

The lone posthumous candidate was Tom Yego, farmer, who was nominated by Placer County.

Film Director Dies

TOKYO.—Following an illness of three months, Kenji Mizoguchi, 58, one of Japan's outstanding motion picture directors, died. His film, "Ugetsu," was judged among the best foreign productions at the Venice International Film Festival in 1952. His last film was "Akasen Jitai," a frank treatment of the lives of prostitutes. He is credited with having directed 80 pictures.

Astronomers Keep Watch on Planet

TOKYO.—Astronomers of Japan will train their telescopes on Mars these days since this planet is scheduled to come within 35,340,000 miles of the earth on Sept. 7.

Dr. Sadao Murayama of the National Science Museum reported plate yellow cloud on Mars which indicates that Mars has approached closer to the earth than it has at any time in the past 17 years. Japanese scholars believe the cloud, about 1,400 miles long and 300 miles wide on Aug. 20, was caused by a giant sandstorm arising in one of Mars' deserts. Scientists hope that the study would show how fast the wind is blowing on Mars and in which direction.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チャーム美容院

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8279
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-8758

• 3 FLAT BRICK
3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot nr. public school. 4500 North. Need about $9,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
16 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts., completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3-flat brick & 3 flat brick, 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-3, stm. heat & individual hot. Building very clean & well kept. Income $322.60 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 8 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $380.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2291 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-3679 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5831 Res. DI 8-6422
CORKY T. KAWASAKI (Gen. Broker) Res KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Broker) Res. & Bus. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 6-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1749 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Agt. DO 5-5959 Res. FR 2-0621

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8626
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7123

• 3 FLAT BRICK
3—6 rm. flats with 2 car garage. Possession 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK
5 apts. with all private baths (5's, 4's, 2½'s, & 2's). Auto. oil ht. 2 car brk. gar. ONLY $6,500.00 cash down. Located in Edgewater.
• 13 APT. BRICK
3—4½ rm. apts., 3—3½ rm. apts., 5—3 rm. apts. and 2—2 rm. apts. with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash down.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES
4—6 rm. apts., 2—3 rm. apts., 1—4 rm apt. and 1—3 rm. apt. with all private baths. 2 stores. $10,000.00 cash down. Price $40,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 5 APT. BRICK NEW
5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK
3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 9 FLAT BRICK
5-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-3189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
3419 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Longbeach 7-4328

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 4600 N. DRAKE
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,250.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x5s; 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 3200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,960.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (3000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4600 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 5. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1000.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

HELP WANTED
SEWING MACHINE operators wanted. Experienced to sew plastic film items. Also need table-girls, full or part time. Jobs also for beginners. Will teach special machine operations. Call M. Nakata, MO 4-2333, 1550 N. Dayton St., across from the North Ave. subway station.

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE
on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0811
Licensed — Bonded — Insured

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 101 NEW STREET, LANSDALE, PENNA.
American CHICK SEXING SCHOOL

Your Classified Ads

HELP WANTED

HOUSEHOLD HELP
Middle-aged couple. Responsible couple, no children, for country home. Wife to do housework, laundry, some work in flower garden and take care of pets; no cooking. Man with other position to take care of lawn and do general caretaking part time. Must know how to use and take care of power equipment. Must speak English. Northwest Chicago city limits. Separate modern cottage. Call AR 6-4803 week days.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

SERVICE STATION attendant and mechanic, combination man. Good pay. Public's Super Service Station, Jackson and Ashland.

FOR RENT

2-LGE.-RM. apt. with private bath. Newly decorated. 2100 N. Dayton. EA 7-1841.

5-ROOM beautiful flat, 2 bedrms.; oil heat and floor covering included. Needs decorating. $80 mo. Vic. 1700 N. Dayton. Call MO 4-3239.

6-ROOM flat, 3 bedrms. Good and quiet neighborhood. Good trans. 7118 S. Ingleside. Call BU 8-4322 week days after 6 P.M.

2 THREE-ROOM furnished apts. North side. See apt. by appointment. LI 8-8199.

ONE-ROOM kitchenette. 1800 N. Clark St. WH 4-8877.

4 ROOMS unfurnished. 1712 Bissell St. MI 2-4905.

UNFURNISHED 4 rooms. Heated basement flat. Adults. EA 7-5789.

3-ROOM furnished apt. Share bath. 3rd floor. DI 8-0468.

3-ROOM furnished apt. with sun porch. Good transportation. SU 4-5735.

3-ROOM apt. with private bath. 4626 N. Kenmore.

3 ROOMS unfurnished with private bath. Adults. 4500 north. Call after 6:00 p.m. RA 8-8241.

3½-ROOM unfurnished apt. South side. Call AB 4-2726.

FOR SALE

3 STORY Brick Building, 4 units and owner's apt. Income $225 mo. Call after 6:00 p.m. 1034 N. LaSalle St., WH 4-1764.

FOR SALE BY OWNER
IMMEDIATE POSSESSION
ONE FLAT
2 FLAT BRICK, near Lake, schools and all transportation. Steam heat; oil burner; 6 and 7 rooms, 3 and 4 bedrooms; 2-car garage. Income $3,460.00 per year. $26,900.00; down payment $8,900.00. No finance charges. Balance payable in 15 years.
5731 WINTHROP AVENUE
Inspection by appointment ONLY. Mr. Neale, RA 6-0844 or CLearbrook 3-6788.

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG.
Near University and the Lake, 5510 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accept. HY 3-1497

CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to short hand. Please call RO 4-9113, 6038 N. Clark St.

6-ROOM house; brick. 4300 north, near Broadway. Automatic oil heat; will to sell carpeting; Venetian blinds. LA 5-9066.

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pensacola
Lincoln 9-9868
August 24, 25 and 26

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八十七百九號　一九五六年九月五日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2324
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

重光外相を迎えて 激動する日本の政局

(東京—聯電) 日ソ交渉を中断して帰った重光外相を迎えて、日本の政局は重光外相、鳩山民主党総裁、鳩山側ソ派、日ソ交渉続行派、石橋、岸の情報が入りみだれ、混沌を深くしているが、いづれに落着にしても、この二三日の動き如何によって、内閣の運命、日ソ関係の解決に大きな決定がくだされるものと見られている。

(東京—聯電) ニューヨーク駐在をへて当時東京に帰着した重光外相は、四日の閣議に出席したが、この閣議では従来の重光外相が、モスコーにおいて調印を終え、早期発効を主張するに至った経過を説明した。

またこの閣議では、鳩山の、鳩山首相訪ソ問題も討議されたが、首相は訪ソの前提ですと述べるに止まり、自民党幹事長の一部には

來年は一万四千人 外務省の移民計畫

(東京十一日發)　外務省では三十二年度は一、移民數を本年度の倍の一万四千名に増す。二、移民經費の増額。三、入植者への國庫助成の増大を計畫してゐる。

昭和三十一年度の移民計畫と統出狀況——三十一年度は約八千五百名となつてゐるが、三十二年度はさらに増やして二十——二十五億を要求、一万四千人の送出をみこんでゐる。

移民經費の増額——現在ぶらじる丸、あめりか丸、さんとす丸、あふりか丸の四隻のほかにオランダ船五隻を利用してゐるが、一万四千名を送出するにはさらに一万トン級二隻必要で、經費增額を實現させ、新しい移民船を造る。

入植後の國庫助成——これまでは、入植させつ放しの「棄民」的なゆき方も一部にはあつたが、今後はこれらを大いに考慮して、移住者に營農資金、開墾具、宿舍建設資金など大々的に援助の手をのばし、いわばアフター・ケアをすることになり、移住者が日本から携帶物資、營農具、種子などの供給をもとめる方向にもつてゆくはずである。

日本て國際遺傳學大會 廿一ヶ國が參加

(東京發)　九月六日から七日間東京と京都で開かれる國際遺傳學會議の第一回大會のため、昨日會議の組織委員會(委員長＝木原均京大教授)は二日午前十時から東京上野の學術會議で會合し、國際遺傳學會議のプログラムを最終的に檢討、木原委員長から發表された。

これによると、會議は東京で九月六、七、八の三日間研究發表と討論會を行い、九日は日光見學旅行、十日に横濱の木原生物學研究所、十一日に鎌岡八幡の源賴朝ゆかりの鶴岡八幡宮境内にある神奈川縣立農事試驗場で研究發表と討論會を行う。木原委員長の話によると、この會議には米、英、ソなど廿一ケ國の遺傳學者九十九名、このうち二十三名は外國からの出席者で、大部分は遺傳學の專門家として世界的に有名な學者が多數參加される。

十日までに歸つた外人參加者は米、英、ソなど廿一ケ國の遺傳學者九十九名、このうち二十三名は外國からの出席者で、大部分は遺傳學の專門家として世界的に有名な學者が多數參加される。

十日までに歸つた外人參加者は米、英、ソなど廿一ケ國の遺傳學者九十九名、このうち二十三名は外國からの出席者で、大部分は遺傳學の專門家として世界的に有名な學者が多數參加される。

あれから二十三年 關東大震災慰靈祭

(東京發)　關東大震災が起つてから丁度三十三周年にあたる九月一日、この慰靈祭で亡くなつた五万八千の靈をなぐさめる大法要が東京都慰靈堂で擧行された。

この大法要には高松宮殿下をはじめ、總理などおよそ百人が參列した。

かの大震災が起つた午前十一時五十八分には鎌がなり鳴り參列者は默禱をささげて關東地方のへき地から送られた水を注いだ。また一般の參列者は境内をへめぐつて、おしかけ、慰靈堂の前には花が山のように供えられ、線香の煙りが慰靈堂にたちこめてゐた。

留學生一五六名 永川丸出航

(横濱發)　日本郵船の永川丸は廿日午後横濱を出航したが、この船には留學生一五六名が乗つてゐた。

ヘリコプターが 無着陸で米國横斷

(紐約發)　サンデゴから紐約の紐約ヘラルドまで燃料のへリコプターによる無着陸横斷飛行に成功した。昨日午後五時十八分に紐約をたち、二千六百マイルを飛んだ。この間で飛行機ファイナルとして目されている超音速ジェット機より速く、米國に降つた。紐約市長は米國のパーティ記念飛行で四、五時間ファイトをおくることになるといふ。

元大將死去

(東京發)　外務省では九月二日付で前駐ソ大使西山勝一氏の後任に元大將の重光葵氏を任命することに決つた。

北九州に豪雨 死傷十八名

(福岡發)　さる二十八日北九州に豪雨が襲來、死亡四、負傷十四を出し、家屋一万六千六戸が浸水した。

無事に過ぎた 二百十日

(東京發)　日本では立春から數えて二百十日目をいわゆる二百十日といい、颱風に關わる日安の日とされており、今年の二百十日は九月一日にあたるが、颱風もなくいずれも注意してゐる。

人造コーヒー オランダ人が發明す

二、三年前からコーヒーの値段が段上りに上騰している米國の消費者などでも相當やかましく騒がれ、そのため一昨年よりコーヒーそのものにヒントを得たオランダの食料科學者が、人造コーヒーの研究に着手、今度の成功をみたもの。

これと同時に新聞のコーヒー專用車も、地方の關係上大部分の家庭で大いに歡迎されるものと見られてゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

南方に殘る 戰爭混血孤兒 日兵の落し胤

(東京發)　米兵と日本女性との間に生れた混血孤兒が問題になつてゐるおり、南方に殘した日本將兵と現地女との間に生れたいわゆる「戰爭孤兒」が問題化してゐることが、このほど南方水域にある復員船ヒロ丸によつて判明した。

これらの混血兒は「トーキョー タケシテル？」とか「ニホン タケシテル？」などと片言の日本語で話しかけ、日本人と見ると無性に懷しがり寄つてくるのは、さすがに血は水より濃い——の諺へ、日本人の血を受け繼いでゐることが爭はれない。遺骨收集團員の哀感をそそつたという。

これは關領ホランヂア島のことで、こゝには九人しか見かけなかつたが、今次大戰で日本軍は廣大な地域に展開してゐたので、群島にしらべたなら各地に相當數の混血兒がゐるものとみられてゐる。

南方に殘る 戰爭混血孤兒 日兵の落し胤

(東京發)　米兵と日本女性との間に生れた混血孤兒が問題になつてゐるおり、南方に殘した日本將兵と現地女との間に生れたいわゆる「戰爭孤兒」が同樣問題になつてゐることが、このほど南方水域にある復員船ヒロ丸によつて判明した。

これらの混血兒は「トーキョー タケシテル？」とか「ニホン タケシテル？」などと片言の日本語で話しかけ、日本人と見ると無性に懷しがり寄つてくるのは、さすがに血は水より濃い——の諺へ、日本人の血を受け繼いでゐることが爭はれない。遺骨收集團員の哀感をそそつたという。

これは關領ホランヂア島のことで、こゝには九人しか見かけなかつたが、今次大戰で日本軍は廣大な地域に展開してゐたので、群島にしらべたなら各地に相當數の混血兒がゐるものとみられてゐる。

名古屋の 渡邊醫學博士 腦半球摘出手術に成功

(東京發)　名古屋の外科醫が世界でも珍らしい腦の摘出手術を行つて、世界の醫學界の話題となつている。

名古屋の中京病院外科醫長渡邊ヨシ雄博士は去る廿八日、毎日癲癇を起し、その上、左半身が不自由に陷つている腦病患者の一人(廿二)に對して、最後の手段として腦半球の摘出手術を斷行したが、これが見事に成功したといわれる。

前博士によれば、手術にあたつては、先づ腦の外側を約六時間切り、次に電動サイプによつて腦の左半球を切斷除去したものである。

手術後、患者は、他人の會話を理解し、同時に四肢を動かすことが出來るまでに恢復した。

又、除去された腦の右半球は除去された左半球の行うべき役目を續いつつあると。

デズニー映畫 日本でヒット

(東京發)　東京の東華劇場のみに獨占公開した近代的紙芝居をはじめる映畫劇場「丸の内日活劇場」では、ウォルトデズニーの總天然色「レディー アンド トランプ」を上映中であるが、この映畫が日本において世界最大の興行成績を行つたと。

同劇場の發表によれば、開館上映後の過去十八日間に十九万四千人の觀客を動員、一万二百八十六人の入場者を制限したほどの盛況を見たことになる。

人造コーヒー オランダ人が發明す

二、三年前からコーヒーの値段が段上りに上騰している米國の消費者などでも相當やかましく騒がれ、そのため一昨年よりコーヒーそのものにヒントを得たオランダの食料科學者が、人造コーヒーの研究に着手、今度の成功をみたもの。

これと同時に新聞のコーヒー專用車も、地方の關係上大部分の家庭で大いに歡迎されるものと見られてゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

北九州に豪雨 死傷十八名

(福岡發)　さる二十八日北九州に豪雨が襲來、死亡四、負傷十四を出し、家屋一万六千六戸が浸水した。

無事に過ぎた 二百十日

(東京發)　日本では立春から數えて二百十日目をいわゆる二百十日といい、颱風に關わる日安の日とされており、今年の二百十日は九月一日にあたるが、颱風もなくいずれも注意してゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

日本て國際遺傳學大會 廿一ヶ國が參加

(東京發)　九月六日から七日間東京と京都で開かれる國際遺傳學會議の第一回大會のため、昨日會議の組織委員會(委員長＝木原均京大教授)は二日午前十時から東京上野の學術會議で會合し、國際遺傳學會議のプログラムを最終的に檢討、木原委員長から發表された。

これによると、會議は東京で九月六、七、八の三日間研究發表と討論會を行い、九日は日光見學旅行、十日に横濱の木原生物學研究所、十一日に鎌岡八幡の源賴朝ゆかりの鶴岡八幡宮境内にある神奈川縣立農事試驗場で研究發表と討論會を行う。木原委員長の話によると、この會議には米、英、ソなど廿一ケ國の遺傳學者九十九名、このうち二十三名は外國からの出席者で、大部分は遺傳學の專門家として世界的に有名な學者が多數參加される。

十日までに歸つた外人參加者は米、英、ソなど廿一ケ國の遺傳學者九十九名、このうち二十三名は外國からの出席者で、大部分は遺傳學の專門家として世界的に有名な學者が多數參加される。

あれから二十三年 關東大震災慰靈祭

(東京發)　關東大震災が起つてから丁度三十三周年にあたる九月一日、この慰靈祭で亡くなつた五万八千の靈をなぐさめる大法要が東京都慰靈堂で擧行された。

この大法要には高松宮殿下をはじめ、總理などおよそ百人が參列した。

かの大震災が起つた午前十一時五十八分には鎌がなり鳴り參列者は默禱をささげて關東地方のへき地から送られた水を注いだ。また一般の參列者は境内をへめぐつて、おしかけ、慰靈堂の前には花が山のように供えられ、線香の煙りが慰靈堂にたちこめてゐた。

留學生一五六名 永川丸出航

(横濱發)　日本郵船の永川丸は廿日午後横濱を出航したが、この船には留學生一五六名が乗つてゐた。

ヘリコプターが 無着陸で米國横斷

(紐約發)　サンデゴから紐約のラガーディアまで燃料のへリコプターによる無着陸横斷飛行に成功した。昨日午後五時十八分に紐約をたち、二千六百マイルを飛んだ。この間で飛行機ファイナルとして目されている超音速ジェット機より速く、米國に降つた。紐約市長は米國のパーティ記念飛行で四、五時間ファイトをおくることになるといふ。

元大將死去

(東京發)　外務省では九月二日付で駐ソ大使西山勝一氏の後任に元大將の重光葵氏を任命することに決つた。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

北九州に豪雨 死傷十八名

(福岡發)　さる二十八日北九州に豪雨が襲來、死亡四、負傷十四を出し、家屋一万六千六戸が浸水した。

無事に過ぎた 二百十日

(東京發)　日本では立春から數えて二百十日目をいわゆる二百十日といい、颱風に關わる日安の日とされており、今年の二百十日は九月一日にあたるが、颱風もなくいずれも注意してゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

沙港出帆

定期客船	八月廿三日	九月廿二日	十一月廿五日
氷川丸	八月廿七日	十月六日	十二月九日

◆印はハワイ經由

氷川丸總噸數　ツーリスト(八〇名)　三等A(六九名)　三等B(二一七名)

西百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

船賃は(ツーリスト級)一人乃至二人部屋(三等A級)一人乃至二人部屋(三等B級)　となつて居ります

▲御詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

沙港出帆

定期客船	八月廿三日	九月廿二日	十一月廿五日
氷川丸	八月廿七日	十月六日	十二月九日

◆印はハワイ經由

氷川丸總噸數　ツーリスト(八〇名)　三等A(六九名)　三等B(二一七名)

西百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

船賃は(ツーリスト級)一人乃至二人部屋(三等A級)一人乃至二人部屋(三等B級)　となつて居ります

▲御詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

小說 逢魔の辻

大佛次郎 作　編長

四

情うしい闇の中にゐて、外の世にありもしない物音を聞いておびえるのである。人のゐる氣のない塔の二階、三階のあたりから誰か人の踊りて來るやうな氣持ちだつた。

可愛いと思へばその愛玩の松がいやそうと身顫いするやうな氣持ちだつた。

前博士によれば、手術にあたつては、先づ腦の外側を約六時切り、次に電動サイプによつて腦の左半球を切斷除去したものである。

手術後、患者は、他人の會話を理解し、同時に四肢を動かすことが出來るまでに恢復した。

又、除去された腦の右半球は除去された左半球の行うべき役目を續いつつあると。

デズニー映畫 日本でヒット

(東京發)　東京の東華劇場のみに獨占公開した近代的紙芝居をはじめる映畫劇場「丸の内日活劇場」では、ウォルトデズニーの總天然色「レディー アンド トランプ」を上映中であるが、この映畫が日本において世界最大の興行成績を行つたと。

同劇場の發表によれば、開館上映後の過去十八日間に十九万四千人の觀客を動員、一万二百八十六人の入場者を制限したほどの盛況を見たことになる。

人造コーヒー オランダ人が發明す

二、三年前からコーヒーの値段が段上りに上騰している米國の消費者などでも相當やかましく騒がれ、そのため一昨年よりコーヒーそのものにヒントを得たオランダの食料科學者が、人造コーヒーの研究に着手、今度の成功をみたもの。

これと同時に新聞のコーヒー專用車も、地方の關係上大部分の家庭で大いに歡迎されるものと見られてゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

北九州に豪雨 死傷十八名

(福岡發)　さる二十八日北九州に豪雨が襲來、死亡四、負傷十四を出し、家屋一万六千六戸が浸水した。

無事に過ぎた 二百十日

(東京發)　日本では立春から數えて二百十日目をいわゆる二百十日といい、颱風に關わる日安の日とされており、今年の二百十日は九月一日にあたるが、颱風もなくいずれも注意してゐる。

桑港總領事移動 山口氏の新任

(桑港發)　外務省では九月一日付で桑港總領事の山口一氏を

日本郵船 沙港航路 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

沙港出帆

定期客船	八月廿三日	九月廿二日	十一月廿五日
氷川丸	八月廿七日	十月六日	十二月九日

◆印はハワイ經由

氷川丸總噸數　ツーリスト(八〇名)　三等A(六九名)　三等B(二一七名)

西百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

船賃は(ツーリスト級)一人乃至二人部屋(三等A級)一人乃至二人部屋(三等B級)　となつて居ります

▲御詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

Plaza FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類 特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

最近流行の ゆかた 其の他 色々到着しました
浴衣地及び絹製の シヤレタ 歌舞伎ジヤケット

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and L. C.
Daily 10 A.M. -- 7 P.M.
Sunday Noon -- 6 P.M.
Monday Closed

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-8620
土地家屋賣買周旋
ジャパニース・アメリカン リアル エステート
森岡 奥村
▲詳細は英文欄を御參照下さい。

本社の電話は WH-2-1111 です

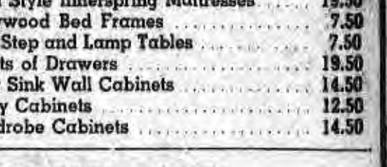
日東 御料理 お壽司 リバテー食堂
北クラーク橋一二一六 電話 WH 四-六九七六

結婚御案内狀を始め 各種御案内狀及び通知狀 其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速 必ず當樣の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH 3-2326

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シヘリダン街四七一三 電話 ED 四-二八二二
(空氣調節設備)

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Resa LA 5-6758
▲三フラット、レンガ、二一六號、各二寢室附現金のサイズ號、スチームヒート、月收三百六十九弗、學校に近し、北四千五百番台、約八千五百弗ダウン
▲六フラット、レンガ、三六號、六一三號とキチネット・アパートに作り替へ、全部電氣附スチームヒート・ストーカー、總額、年收一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好買物、一万五千弗ダウン
▲六フラット、二レンガ棟、角の三フラット、三一五號、一一四甲、一一四、一一二、個別スチームヒート、美しく良い手入、月收三百二十二弗の外オーナーに五號附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五號、六一三號、タイル浴室及びキチンストーヴ、スチームヒート、ストーカー、樂らしいワイヤ・スチール・ストーカー、樂しい最新型、年收九千四百七七弗、ブロードウエー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一一五、一一六號、國いポーチ、二車庫、即時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六號、スチームヒート・ストーカー、國いポーチ、新ワイヤ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある オガタで
北アシランド街五〇四五 電話アップタウン八一七一七

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七一 大川

DR. J. S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs., Fri. to 9 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人顧氏に親切丁寧な齒科醫
ドクター オカノ
WA 2-1412

▲土地家屋賣物
▲西ジョージ街、十三フラット 年收千三十弗、賣價七万弗
▲北ブロードウエー、二十一アパート、一店舖付 年收二万四千弗、賣價十三万七千五百弗
▲北部六フラット、賣價六万弗
▲他に大小賣物澤山、御相談下さい
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋
各種に亘り斡旋
土川光一
1107 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Buckingham 1-1107

金儲け 絶好のチヤンス

▲ルーシングハウス 室數 四十七 ショツピング 及び 交通の便よくレード手に近し 投資額 一万八千弗 家主に四室の外 月に六百弗以上儲かります

▲エリザンロード とウイルフレド街近く 新らしい建物、七フラット、四階建、約一万七千五百弗ダウン
▲ベルモント と ブロードウエー附近 六フラット、新らしい建物 高級向 賣價四万八千五百弗
▲北五二〇〇台、十フラット、九八年建 四ブリックグレージ、賣價六万五千弗
▲其の他 二フラット、九オウツ、十七アウツ、三十アウツト、樂しい家物があります

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9283
東京すきやき
天ぷら 壽し
日本間を御利用下さい

SIXTH AVE. スミス米
香り高い新米

The Bank of Tokyo of California
加州東京銀行
160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
加州東京銀行は外國爲替及び一般銀行業務を營んでゐます
金 弗 仙也 $
鄕里送金申込書(御取つてお置き下さい)
爲替人及住所
受方の姓名及住所
一九 年 月 日

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
沙港出帆

定期客船	八月廿三日	九月廿二日	十一月廿五日
氷川丸	八月廿七日	十月六日	十二月九日

◆印はハワイ經由
氷川丸總噸數 ツーリスト(八〇名) 三等A(六九名) 三等B(二一七名)
西百廿五弗以上 三百弗 二百八十弗
船賃は(ツーリスト級)一人乃至二人部屋(三等A級)一人乃至二人部屋(三等B級) となつて居ります
▲御詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

O'BRIEN PAINTS

ペイント 壁紙、金物類 卸小賣
A&M PAINT & SUPPLY
3401 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0589
各種新米入荷 スミス米、パテー米 サクラ米、プレミアム サンピドロ直送鮮魚 ▲ナットウ入荷 北部は毎日 本場、土曜 少しに不動
スタークマーケット 森門、島中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷 スミス米、パテー米 サクラ米、プレミアム サンピドロ直送鮮魚 ▲ナットウ入荷 北部は毎日 本場、土曜 少しに不動
ヨーク商會

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAE, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. DRe 3-9544
日米食料品一切 特別大勉強
リバテー米 サクラ米 スミス五百番、プレミアム五百番 亀甲萬醬油 山サ醬油及び布哇醬油 加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山崎ローイ

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米 特價提供
日米、布哇醬油 特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米 サクラ米 リバテー米 スミス及プレミアム五百番 及び 亀甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米 各種白米 スミス五百番 プレミアム リバテー サクラ米 鮮魚、鮮肉、野菜類 其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 1-3882
各種精選新米 日米食料品一切 特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會

コスモ基金募集
演藝會準備進む

シカゴ地區「コスモス・クラブ」の基金募集のため、一昨年に引き続き第二回目の演藝會を催すことになり、着々準備をすすめてゐる。

今度の演藝會は九月二十九日(土)オリバー會館演藝會において行ふプログラムとしては新案

カナダ航空アラスカで墜落
日本初の婦人外交官慘死

(アラスカ、コールドベイ)発行者注記において、右合衆国に駐する人々の援助があるので、前記飛行機パーを出發して東京へ向つた。

長老教會の日本デー
着々準備進む

荒川前總長
ミゾリー州へ出張

日本交通公社
加州州博の展示目立つ

日蓮宗觀光團
「ゴジラ」と「宮本武藏」

日本語學校
深夜探偵を裝い襲った 眞犯人捕まる

米國の就業數
最高記錄

シカゴの若松シゲ氏
市民協會副會長に

故郷紅住村の丘に
南翁の胸像建つ

レーバーデーの故死四二一人
京都藤田呉服店 陳列會

英譯佛教大百科
辭典

夫の浮氣がもとで
吾妻德穗夫人

五百十階の超摩天樓
ライト氏の構想

松陽キネマ
今週の日本映畫

時給質銀なし
一弗にせ

定住者會々員募集

万病に効く各種薬草
しぼり露

風味豊かな 新茶 大走り入荷
Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. Lo 1-0687
戸栗の北部支店を御利用下さい
今週の特價品
亀甲万醤油 一弗四十九仙
白米 ダイヤモンド印 一俵
浴衣地一反無料進呈
戸栗商事社食料品部
北部支店

最新柄 西陣織 京呉服
陳列會

貸アパート
ウエートレス
コックウエートレス
三室アパート

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Twice a Week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 5, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 978

鋭感な日本の知識人

荒 正人

知識階級より前のことだから少し古い話だが、ロシアで革命が起こる前のことをしゃべった。——社会主義社会の一部の知識階級がスターリンの言動や絶や影像をやたらに持ち出すことにはどうも賛えられません。

——いや、あれには訳をつぶりますよ。だが、「意識」だけは強い。行き過ぎだし、正義に反するから。日常のための手段とはいえ、理解を越えている。

相手には、一九三〇年代の「意識」の実感はなかった。現代の若い。私は、ロシアでは、ボリシャ正教の「聖像」を拝む習慣があったから、それが頭をかえたものだろう、という説明をした。だが、どうやらこの説明は、中国にも当てはまり、さかんらしい。とすると、後進社会の知識階級に共通な心理があるのかもしれぬ。

「人の上に人をつくらず」という理想の下にわたっている社会では普及しがたい。また、個人崇拝を拒否する新教徒の間でも好まれぬであろう。日本では、敗戦までは、天皇崇拝が行われていたが、時代はそれが徹底して再生するのであろうか。東欧民族の強いのは保守的農民だけではない。スターリンという偶像の破壊がどんな所に落ち着くか、まだ見当はできぬ。いまはまだスターリンを否定することもできる。政治トロヤーが機力を握ったにしても、個人崇拝がやはり必要であった、といつてかばうこともできる。ここで問題になるのは、指導者という政治方式であろう。指導者と崇拝は異質だが、知識人と大衆との関係が前提になっている。知識階級になって英雄がお互に崇拝しあうことになるが「汚れた手」はやはり必要である。指導するものと、指導されるものとが無和を保つて存在することは絶対不可能である。自分は指導されたくない、指導する側になりたい、いや、あの指導者は間違っている、自分が指導者になるのが人民のためになるのだ、と考える集団の有機的な人間そのものである。指導者と大衆との関係が前提になつて英雄がお互に崇拝しあうことになるが「汚れた手」はやはり必要である。指導するものと、指導されるものとが無和を保つて存在することは絶対不可能である。自分は指導されたくない、指導する側になりたい、いや、あの指導者は間違っている、自分が指導者になるのが人民のためになるのだ、と考える集団の有機的な人間そのものである。指導者と大衆との関係が前提になつている。知識階級

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九十七百九號　一九五六年九月八日(土曜日)

鳩山首相の訪ソ決定
なお動揺續く日本の政局

（マーダイン・ストーン記者発表）三日未明東京で開催したロソ交渉を有利に導くため鳩山首相の訪ソ決定を発表、日ソ交渉の開始について鳩山首相の訪ソを中心とする主張によつて国内の意見統一をはかつているが、鳩山首相の訪ソ決定を主張したが、これに対して、重光外相を中心とする保守党は、今さら訪ソは時期尚早であるとして、訪ソ決定の発表を延期してもいいとこれに反対していた。

この日ソ交渉をめぐつて鳩山ソ連、重光訪ソ延期、鳩山単独訪ソ、日ソ交渉打切り等の主張が入り乱れ、日本の政局はてんやわんやの混乱状態に陥り、鳩山首相は大きの政局の収拾を与えられていたが鳩山訪ソに自民党の二大分派主張と派閥が合流することによつて、この難局もやや落ちついた感がある。

もつとも自民党と派閥が鳩山訪ソに合流したというものは、七十三才の高齢で、しかも病後の鳩山首相が責任にモスコーまでの旅をするかどうかということには多分の疑問が残されている。

日本の一部官にによれば、ソ連のブルガーニン首相は、外交部長を通じて鳩山首相の訪ソを「歓迎している」という言葉を伝えて来たと言われる

訪ソは引退の花道

鳩山首相の訪ソは辞りに責任したとしても、鳩山引退の花道としての意味が濃厚になりつつある。

鳩山首相に好意的である日ソ交渉の開始を決定、メンデス・フランス首相を訪問とする五カ国首脳会談は、ナセー大統領と交渉を続けていたが、スエズの国際管理に関して、ついに合意するに至らなかつたとスエズよりの情報は伝えている。

時情報によれば、英仏が武力行使に訴える危険が多く、これを防ぐ為にはもう一つ、米国が背後の力をとることだけであると観測した。

メンデス首相は、英国のロイド外相に対して「ナセーの見解と西欧諸国の見解とは二本の線路のようなもので行つても絶対に交差しないであろうと述べた。

西歌ナセー會談決裂
英佛武力行使の危険

（カイロ発）昨十八日朝を以て決裂してスエズ運河国際管理会議を終えてカイロを出発、メンデス・フランス首相を訪問とする五カ国首脳会議は、ナセー大統領と交渉を続けていたが、スエズの国際管理に関して、ついに合意するに至らなかつたとスエズよりの情報は伝えている。

時情報によれば、英仏が武力行使に訴える危険が多く、これを防ぐ為にはもう一つ、米国が背後の力をとることだけであると観測した。

メンデス首相は、英国のロイド外相に対して「ナセーの見解と西欧諸国の見解とは二本の線路のようなもので行つても絶対に交差しないであろうと述べた。

一方英仏は現在地中海東部の英国の基地、サイプラス島に兵力を集中しているが、六日には二千五百名の落下傘部隊がエジプトへ飛んだ。

イーデン態度硬化
労働黨は武力行使反對

労働黨はスエズ紛争に関する政府の態度を決するため、臨時党大会を開催することになつた。

労働黨のスエズ問題に関する態度は、武力行使反対にあるが、党内には武力行使を支持する者もあり、党大会の結果如何によつては政局に大きな影響を与えるものと見られている。

南部八州に擴がる
黒人反對の氣勢

南部諸州を中心に、人種差別の強い南部の八州では、人種差別の撤廃決定に対して、激しい反対運動が展開されている。

しかし二名の黒人学生は無事に入学手続きを終え、暴動と騒ぎもなく白人学生とともに勉学を続けることになつた。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。これらの部隊の火炎で、暴動に関して逮捕された者は、四名が殺人罪、十五名が暴動罪で、残りの一名が暴動罪であつた。暴動者には死亡者は無かつた。

◆テネシー州ナッシュビルの裁判所は、黒人学生の入学を拒否する裁判所の命令を取り消す決定を下した。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。

◆テネシー州ナッシュビルの裁判所は、黒人学生の入学を拒否する裁判所の命令を取り消す決定を下した。

◆メリーランド州イーストンでは、八名の黒人児童が入学したのに対して百名の児童の暴動が暴動を申し入れた。

人種騒動に政府の干渉
アイク反對表明

（ワシントン発）アイゼンハワー大統領は五日の定例記者会見において、人種問題で創業の緊張力が調和されるのは、州あるいは市町村の警察では手に負えなくなつた場合に限るべきであると言明した。

この記者会見で、アイクは最近南部諸州で相次いで起つている人種暴動に関して次のように答えた。

「今までの所では、地方政府は迅速に行動を起して暴動の拡大に当つたと思う。

しかし次の事をしつかり頭に入れておきたいと思う。即ち、連邦政府は州政府の警察力をもつて行動することは法律によつて禁じられているという事である。

大統領は、又連邦最高裁判所の決定については、「最高の権威」を認めし、憲法な言動を慎むべきであるが、学問的な見地から批判する者の権利は否認しないと言明した。

スキツチを切違え
サンタフエー列車轉覆
二十名即死、卅五名重傷

去る五日午前三時ニューメキシコ州スプリンガーにおいて、貨物船がスキツチ切り替えを間違えたばかりに、サンタフエー会社の急行列車「チーフ號」が衝突中の貨物車に激突、二十名即死、卅五名が重傷という惨事を起した。

「チーフ號」はシカゴ発ロスアンゼルス行きの列車であつたが、時速四十哩のスピードのまま正常のルートをはづれて、貨車の停車する線路に入り、折りから停車中の貨物車に激突したものである。

この事故につき、サンタフエー会社の副社長リイーンド氏は次の様に説明した。

「スキツチを間違えて切り替えた理由は、どうもはつきりしない。これをやつた当人もどうしてあんな事をしたか自分でも解らないと言つている」

この事故で死亡した者のうち、四名が乗務員、十五名が乗客で、残りの一名が機関手であつた。重傷者には死亡者は無かつた。

史上最大の選擧運動
スチーブンソン氏發言

（ボストン発）民主党大統領候補スチーブンソン、副大統領候補キーホーバーの二人は、大統領のため州内遊説中であるが六日最初の演説を行つた。スチーブンソンは「今年は史上かつて見ないほどの大選挙運動を展開する」と強調した。

スチーブンソンもキーホーバーも、民主党と労働組合との関係に触れた時には、労働組合は民主党の支持者であるとともに、民主党の政策を決定する場合にも、労働組合はスチーブンソンを支持する場合にも、労働組合は重要な役割を演じているとして、労働組合をバックとしている。

スチーブンソン、キーホーバーの両候補はこれによりさき米国経済界人大会にも出席したが、ここでは二人の挨拶に不平をならす者もあつて、あまり歓迎されなかつたが、この労働組合の大会では比較的歓迎された。

米は日本に干渉
ブラウダ非難

（モスコー発）ダレス国務長官は「日本の外交に無関心な立場」をしていると、ソ連のプラウダ紙が非難している。

ソ連邦共産党の機関紙である同紙は、重光外相はダレス国務長官と会談して「重光の平和的外交方針」を説明するためにワシントンへ飛んだのであると書いている。しかし重光外相はワシントンへは行かずニューヨークから引返したと報じている。

先月モスコーで開かれた日ソ漁業会議が中止されて以来、プラウダ紙に同交渉に関する論調が載つたのは初めてである。

この論調は、一日の紙上で日本の帝国に依存するようにするだけである。

北京放送報道
最後の戰犯釋放

（東京発）さる廿七日の北京放送によれば、中国により戦犯として拘留されていた最後の日本人戦犯三百五十四名は、廿六日天津で、日本人民代表団と三時間に亘つて会見した。

南部八州に擴がる
黒人反對の氣勢

南部諸州を中心に、人種差別の強い南部の八州では、人種差別の撤廃決定に対して、激しい反対運動が展開されている。

しかし二名の黒人学生は無事に入学手続きを終え、暴動と騒ぎもなく白人学生とともに勉学を続けることになつた。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。これらの部隊の火炎で、暴動に関して逮捕された者は、四名が殺人罪、十五名が暴動罪で、残りの一名が機関手であつた。重傷者には死亡者は無かつた。

◆テネシー州ナッシュビルの裁判所は、黒人学生の入学を拒否する裁判所の命令を取り消す決定を下した。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。

◆メリーランド州イーストンでは、八名の黒人児童が入学したのに対して百名の児童の暴動が暴動を申し入れた。

人種騒動に政府の干渉
アイク反對表明

（ワシントン発）アイゼンハワー大統領は五日の定例記者会見において、人種問題で創業の緊張力が調和されるのは、州あるいは市町村の警察では手に負えなくなつた場合に限るべきであると言明した。

この記者会見で、アイクは最近南部諸州で相次いで起つている人種暴動に関して次のように答えた。

「今までの所では、地方政府は迅速に行動を起して暴動の拡大に当つたと思う。

しかし次の事をしつかり頭に入れておきたいと思う。即ち、連邦政府は州政府の警察力をもつて行動することは法律によつて禁じられているという事である。

大統領は、又連邦最高裁判所の決定については、「最高の権威」を認めし、憲法な言動を慎むべきであるが、学問的な見地から批判する者の権利は否認しないと言明した。

労働者の票
ラスコー・ドラモンド

来る十一月の総選挙には労働者の票が勝敗を決する、という観測のもとに、共和党陣営のアイゼンハワー大統領も民主党陣営のスチーブンソンも労働者の票を獲得するのにやつきとなつているのが見える。

大統領はまだ積極的な選挙運動を始めていないが、レーバー・デーには米国の最大労働組合における労働者の票を獲得する三つの演説を行つた。

一方スチーブンソンも、デトロイトで行つた指名受諾演説で、労働者の票に訴えるようなことを言明した。スチーブンソンも、労働者の票が勝敗を決する、と言う観測のもとに、労働者の票を獲得するのに努力していることは明らかである。

スチーブンソンの態度は二つのねらいは四年前の選挙でアイクになびいた北部の工業州の住民を、再び民主党に引き戻すことにある。労働組合の指導者の大部分は、スチーブンソン支持にかたまつている。

もう一つはつきりしてゐるのは、米国の労働者は人に言われた通りには投票しないということである。彼等はまづ考えてから投票する。アイクもスチーブンソンも、この事はよく承知してゐるようだ。

米国の労働者がよく考えてから投票するという態度は、この前の選挙で、アイクが労働者の票に訴えて勝利した事実を物語つている。

この事はつまり、今年の選挙においても、労働組織の大半から支持を得ようとすればまづ、自分の政策こそ労働者の味方であるという明らかな態度を示さなければならないという事である。

共和、民主両党の労働政策を比較すると、労働者の味方であるか、にわかには断定し難い。両党の政策は、労働者が自己の労働政策を批判する場合、それは政治的な問題に関係があるからである。

アイゼンハワーは、現在民主党が公約してゐる政策は、実行されていないと民主党を攻撃の武力にしているというのがアイクの主張である。

もう一つは、現在民主党および民主党治下の労働政策の功績を一つに集約して労働階級のために万全を期するというのである。

共和党政府は、共和党治下の大統領と、民主党の上院を選挙する事が、労働階級にとつて最も有利であるというのである。

スチーブンソンは又、今日においてさえ、不況の兆候は部分的なものであり、その原因は戦争による経済の混乱にあるとしている。

今日では、就業人口が四千万人、アイクが始めて大統領に就任した時よりも五百五十万も増加してゐる。

工業労働者は、四年前よりも週に平均十三ドルの増収となつている。これは物価の値上り、生活費の上昇などを考慮に入れても、まだ八ドル五十仙の実質賃金の増加となつてゐる。

アイクは又、トルーマン政府時代の八年間に労働者の平均賃金が五割方増加したけれども、それに伴つて物価も上つたので、実質的な賃金は、逆に二ドル下がつた、と説明した。

アイク政府は、共和党治下および民主党治下の労働政策の功績を一つに集約して労働階級のために万全を期しているというのがアイクの主張である。

アイゼンハワーは、現在民主党が公約してゐる政策は、実行されていないと民主党を攻撃の武力にしているというのがアイクの主張である。

もう一つは、現在民主党および民主党治下の労働政策の功績を一つに集約して労働階級のために万全を期するというのである。

共和、民主両党の労働政策を比較すると、労働者の味方であるか、にわかには断定し難い。両党の政策は、労働者が自己の労働政策を批判する場合、それは政治的な問題に関係があるからである。

今までの所では、労働階級は民主党に投票してゐるかという質問に答えるには、まだ全部の労働者が出つくしてゐるわけではない。しかし何と言つても、最大の大多数の労働者は、最大の仕事と、最高の賃金とを約束するような政策を追求してゆく政党が、労働階級から最大の支持を得ることは間違いない。

上院の状態も下院と大差なく、その委員会の三分の二が労働階級に反対してゐる。さらに組合が反対する原因「働く権利」法というストライキ破りを許す法律を廃止してゐるのは十八州の内十二州までが民主党によつて支配されてゐる州である。

今までの所では、労働階級は民主党に投票してゐるかという質問に答えるには、まだ全部の労働者が出つくしてゐるわけではない。しかし何と言つても、最大の大多数の労働者は、最大の仕事と、最高の賃金とを約束するような政策を追求してゆく政党が、労働階級から最大の支持を得ることは間違いない。

労働者の票
ラスコー・ドラモンド

来る十一月の総選挙には労働者の票が勝敗を決する、という観測のもとに、共和党陣営のアイゼンハワー大統領も民主党陣営のスチーブンソンも労働者の票を獲得するのにやつきとなつているのが見える。

大統領はまだ積極的な選挙運動を始めていないが、レーバー・デーには米国の最大労働組合における労働者の票を獲得する三つの演説を行つた。

一方スチーブンソンも、デトロイトで行つた指名受諾演説で、労働者の票に訴えるようなことを言明した。スチーブンソンも、労働者の票が勝敗を決する、と言う観測のもとに、労働者の票を獲得するのに努力していることは明らかである。

米国の労働者がよく考えてから投票するという態度は、この前の選挙で、アイクが労働者の票に訴えて勝利した事実を物語つている。

この事はつまり、今年の選挙においても、労働組織の大半から支持を得ようとすればまづ、自分の政策こそ労働者の味方であるという明らかな態度を示さなければならないという事である。

共和、民主両党の労働政策を比較すると、労働者の味方であるか、にわかには断定し難い。両党の政策は、労働者が自己の労働政策を批判する場合、それは政治的な問題に関係があるからである。

今までの所では、労働階級は民主党に投票してゐるかという質問に答えるには、まだ全部の労働者が出つくしてゐるわけではない。しかし何と言つても、最大の大多数の労働者は、最大の仕事と、最高の賃金とを約束するような政策を追求してゆく政党が、労働階級から最大の支持を得ることは間違いない。

人種騒動に政府の干渉
アイク反對表明

（ワシントン発）アイゼンハワー大統領は五日の定例記者会見において、人種問題で創業の緊張力が調和されるのは、州あるいは市町村の警察では手に負えなくなつた場合に限るべきであると言明した。

この記者会見で、アイクは最近南部諸州で相次いで起つている人種暴動に関して次のように答えた。

「今までの所では、地方政府は迅速に行動を起して暴動の拡大に当つたと思う。

しかし次の事をしつかり頭に入れておきたいと思う。即ち、連邦政府は州政府の警察力をもつて行動することは法律によつて禁じられているという事である。

大統領は、又連邦最高裁判所の決定については、「最高の権威」を認めし、憲法な言動を慎むべきであるが、学問的な見地から批判する者の権利は否認しないと言明した。

訪ソは引退の花道

鳩山首相の訪ソは辞りに責任したとしても、鳩山引退の花道としての意味が濃厚になりつつある。

鳩山首相に好意的である日ソ交渉の開始を決定、メンデス・フランス首相を訪問とする五カ国首脳会議は、ナセー大統領と交渉を続けていたが、スエズの国際管理に関して、ついに合意するに至らなかつたとスエズよりの情報は伝えている。

時情報によれば、英仏が武力行使に訴える危険が多く、これを防ぐ為にはもう一つ、米国が背後の力をとることだけであると観測した。

メンデス首相は、英国のロイド外相に対して「ナセーの見解と西欧諸国の見解とは二本の線路のようなもので行つても絶対に交差しないであろうと述べた。

一方英仏は現在地中海東部の英国の基地、サイプラス島に兵力を集中しているが、六日には二千五百名の落下傘部隊がエジプトへ飛んだ。

西歌ナセー會談決裂
英佛武力行使の危險

（カイロ発）昨十八日朝を以て決裂してスエズ運河国際管理会議を終えてカイロを出発、メンデス・フランス首相を訪問とする五カ国首脳会議は、ナセー大統領と交渉を続けていたが、スエズの国際管理に関して、ついに合意するに至らなかつたとスエズよりの情報は伝えている。

時情報によれば、英仏が武力行使に訴える危険が多く、これを防ぐ為にはもう一つ、米国が背後の力をとることだけであると観測した。

メンデス首相は、英国のロイド外相に対して「ナセーの見解と西欧諸国の見解とは二本の線路のようなもので行つても絶対に交差しないであろうと述べた。

一方英仏は現在地中海東部の英国の基地、サイプラス島に兵力を集中しているが、六日には二千五百名の落下傘部隊がエジプトへ飛んだ。

イーデン態度硬化
労働黨は武力行使反對

労働黨はスエズ紛争に関する政府の態度を決するため、臨時党大会を開催することになつた。

労働黨のスエズ問題に関する態度は、武力行使反対にあるが、党内には武力行使を支持する者もあり、党大会の結果如何によつては政局に大きな影響を与えるものと見られている。

南部八州に擴がる
黒人反對の氣勢

南部諸州を中心に、人種差別の強い南部の八州では、人種差別の撤廃決定に対して、激しい反対運動が展開されている。

しかし二名の黒人学生は無事に入学手続きを終え、暴動と騒ぎもなく白人学生とともに勉学を続けることになつた。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。これらの部隊の火炎で、暴動に関して逮捕された者は、四名が殺人罪、十五名が暴動罪で、残りの一名が機関手であつた。重傷者には死亡者は無かつた。

◆テネシー州ナッシュビルの裁判所は、黒人学生の入学を拒否する裁判所の命令を取り消す決定を下した。

◆ケンタッキー州のチャンドラー知事は二百名の国家防衛隊と、四隊のタンクをスタンレーズ町に急派した。

◆メリーランド州イーストンでは、八名の黒人児童が入学したのに対して百名の児童の暴動が暴動を申し入れた

在日米空軍將兵 立川市に一泊禁止

早大の友愛學生團 交換米教授をピケ

日本文化放送の新試み 全加州へ放送擴大

從業員

税關手荷物 申告書

日系人の發言

逢魔の辻

小佛次郎作

結婚御案内狀

御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい

結婚御案内狀を始め 御案内狀 通知狀 其他の慈文何れの印刷物でも

駐日米兵に 佛の徴兵令

米國北部ミシガン大會で 十万人參羅府入り

日系人少年野球競技に參加

日本郵船 航路御案内

日本郵船株式會社

金門 弗仙也

氷川丸

土地家屋賣買周旋

日本人共濟會

御料理 お壽司 リバテー食堂

SILUET Beauty Salon

シルウエット 美容院

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.

Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-8758

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances

2539 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.

Phone LAkeview 5-2288

アパートやホテル業者に好機會

品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類

特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	89.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

Japanese American Real Estate

4723 N. Broadway LO 1-8629

ジャパニーズ・アメリカン・リアルエステート

土地家屋賣買周旋

寫眞は定評ある オカダで

館眞寫ムバルア

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photogrher

5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727

オガタ

THE ALBUM

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.

Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156

Open daily 9 a.m. to 7 p.m. Sundays by appointment

O'CONNELL DENTIST

Extractions—Plate Work

Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.

Mon., Thurs., Fri. 6-8 p.m.

CREDIT TERMS

26 SO. STATE ST.

TOKYO SUKIYAKI

1248 N. Clark St.

DEarborn 7-8235

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food

3349 N. Clark St.

YORK SUPER FOOD MART

AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS

O K GROCERY

American & Oriental Food Products

ROY YAMADA, Prop.

1027 E. 43rd ST. CHICAGO ILL.

Tel. KEn 8-4127 Res. Phy 3-9[illegible]

FRANKLIN FOOD STORE

S and P Co.

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.

Tel. Michigan 2-4047

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food

1422 E. 55th St. Plaza 5-1852

新シカゴ

オリンピック女子水泳 銭基チーム 国際競泳に出場

短期移民千名 全員お航空便と決定

日本人サツ入昨年の五倍 米業者が排撃運動

日基傳議長 小林運輸次官 近く来訪

南加基督教々会同盟 福音學校を開く

七ヒル体育館竣工 盛大な献堂式を挙行

始めて妻帯 十六才の少年が 姉妹の少女を襲き殺す

上級英語クラス 夜間に新設

第十回婦化 準備講習會

日本語學校 新學期開始

ミルオーキー市の 世界ノンキー野球

米國海兵隊 十一名 沖縄で溺死

一分間に 千個 驚異的

羅府で 日系人强盗

松竹キネマ 今週の映畫

「あばれ行燈」

「見合旅行」

無黨派諸團体の 投票奨勵運動

兇悪風貴氏夫妻 訪日

生長の家 報告座談會

浸禮教會の 英語學校

故山本久松氏 一周年追悼會

貸家

ウエ

婦人

人員募集

貸アパート

死亡御通知

最新式 最良療法

日本語學校 新學期 生徒募集

訪日御挨拶

最新柄 西陣織 陳列

定住者會 会員募集

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. Lo 1-0887
今週の特價品
薬の北部支店御利用下さい
弗圓萬能醤油
龜甲萬醤油
白米
浴衣地一反無料進呈
戸栗商事社食料品部
北部支店
風味豊かな 新大阪
各地最寄りの食料品店で
Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
830 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois
U-HARA
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1720 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2266
K. Sagimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 8, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 979

Balli Hi Lounge Donates Prizes

G. Takaki's 62 Takes 11 Golf Club Tourney

Under the auspices of the recently organized Chicago Golf Council, members of 11 golf clubs of this city participated in a gigantic tournament held at Silver Lake golf course. The tourney was sponsored by Meiji Hayashi, proprietor of Balli-Hi Lounge, who donated all of the prizes. The prizes include golf merchandise such as golf bags, golf cart, umbrella, head covers and balls.

With a low net score of 62, George Takaki of Rainbow Golf Club, won first place and a handsome golf bag. All of the prize winners turned in net scores of under-par golf. In the women's division Tomi Domoto's net score of 71 gave her first place.

A total of 117 golfers representing 11 clubs participated. These clubs included Cavaliers, Clippers, Club 100, Eagle, Hawaiian, Lakers, Midwest Golf Association, 19th Holers, Rainbow, Top-Flite and Chicago Fairway Club, the only women's group.

The five lowest net scores were added to determine the winner of the team for the Sakada Memorial trophy. The Hawaiian Club's 329 gave them this trophy. The 19th Holers were second with a 334, while Rainbows were a close third with 336.

The results of the prize winners were as follows:

George Takaki (R)	87-25—62
Paul Kageyama (T)	78-14—64
Asato (H)	83-19—64
Hiro Aoki (19)	85-20—65
Yoshida (H)	88-23—65
Sam Nitahara (R)	88-23—65
Lehman (H)	79-13—66
Monte Matsuda (T)	83-17—66
Tsuha (H)	84-18—66
Bob Takami (19)	75- 8—67
Aono (R)	80-13—67
Mas Odoi (M)	82-15—67
Ralph Takami (19)	84-17—67
Kay Isono (Cl)	87-20—67
Harry Mizuno (M)	88-21—67
Aoki Ozaki (19)	89-22—67
Min Amimoto (M)	90-23—67
Tom Shiumoto (H)	78-10—68
John Funakoshi (Ca)	82-14—68
Jack Okuda (Cl)	90-22—68

Tomi Domoto's net score of 71 won for her first place in the women's division. She received an umbrella for her cart. Shizuko Inbe was second with a 73, followed by Midge Yamamoto with 73, Grace Murakami with 74, Ariye Oda with 74 and Helen Nakagawa with 76.

John Doi of Midwest Golf Association was director of the tournament.

Chick Sexing School

LANSDALE.—Last call has been issued for students of chick sexing at the American Chick Sexing School. The next class will not begin until August of 1957. Students from Greece, Mexico, Canada and Hawaii as well as from all parts of the United States are now enrolled in the current class. A number of service veterans have enrolled under the advantage of the GI Bill.

Midwest & Fairway Golf Clubs Sponsor Annual Tourneys

Midwest Golf Association will hold its annual tournament, a 36-hole affair, this Sunday, Sept. 9. The Championship Flight will tee off at 6 a.m. on the North Course of White Pines Golf Club. The "A" Flight will start at 7 a.m. at Silver Lake's north course while the "B" Flight will tee off at 7 a.m. at Woodridge golf club's north course.

The Chicago Fairway Club's annual tournament is also scheduled for the same day, Sept. 9. The women players will tee off from 9:30 a.m. at Silver Lake golf course.

Nacirema Sell First Film to Columbia

HOLLYWOOD.—Nacirema Productions, an all-nisei outfit, announced the sale of their first picture, "Sierra Stranger," to Columbia Pictures for more than $100,000. A check for this amount represents the initial payment to the company with additional checks coming under the terms of the sale.

Nacirema Productions was organized early this year with 20 nisei investing $5,000 each in the initial production. Nacirema was organized to produce low-budget "B" pictures for thousands of small theatres, especially in the rural areas since the major companies concentrate on spectaculars. The small companies find short TV films more profitable. However, there has been a shortage of "B" pictures.

Vacation Ends For Members of Church

With vacation all over, the Christ Congregational Church members will get into their fall program from this Sunday, Sept. 9, when Rev. George Aki preaches his sermon on "The Wayward Wind and the Church." He will challenge his congregation to go against the wind of apathy, nonchalance and unconcern with a vigorous family program. The service will start at 11 a.m.

College-Agers to Hold Gala Weenie Roast

A hayride, square dancing and a weenie roast have been planned for the College-Agers' back-to-school party to be held at Stalford Stables in La Grange on Sept. 15. Everyone is welcomed to attend. The group will meet at Clark-Ogden-Armitage at 8 p.m. Futher information can be obtained by calling Roy Ogasawara at BU 1-4585 or Amy Ishibashi at MU 4-8828.

18 Year Old Seeks Pen Pal in U.S, Appeals to Paper

Anxious to correspond with a teen-ager in the United States, an 18 year old Japanese youth has written to the Chicago Shimpo in search of a pen pal. He writes as follows:

"I would like to correspond with someone in English or Japanese if possible. I have been prompted to write this letter by a sincere desire to do my share toward strengthening even further the ties of friendship that keep your nation and mine united as brothers. You may be interested to know that Japanese boys and girls are very eager for knowledge of the peoples of other nations, especially the United States. Not the kind of knowledge that one finds in the geography and history books, but the little things that interest young people everywhere.

"I am a member of the Japanese Correspondence Club and am trying to increase the international friendship and promoting better understanding through this correspondence. In exchange for your kindness, I should of course, be more than happy to supply similar information on Japan and the Japanese people. I hope that you will pass on my address to someone."

The writer is Syuzou Numata, an 18 year old youth whose hobby is sports. His address is Shibutami, Shibutami-mura, Iwate-gun Iwateken, Japan.

Add New Classes To Sunday School

September marks the end of vacation for members of the Christian Fellowship Church (Methodist). Their pastor, Rev. Victor Fujiu, who returned from his vacation, is set to preach his sermon on "The Inspiration and Power of God."

The Church School is expected to start this Sunday. Two new classes have been added, the Intermediates and High School groups. Children from 2½ years through high school are welcome. The Church School runs concurrently with the adult worship service at 1:00 p.m.

New Youth Group Set For Christ Church

Another youth group has been organized at the Christ Congregational Church. The group, open to all graduating high school seniors and just - out - of - high - school men and women, will meet on Tuesday, Sept. 11, with Rev. George Aki and Theodore Daniel, associate minister, at 8 o'clock. The group will be known as "The Older Youth" until another name is selected.

Plane Crash Victim Not Their Son

Shimodas of Chicago Relieved at Report

Mr. and Mrs. Chojiro Shimoda of 4514 N. Clifton Ave. were given a scare when they received news that their son, Yukio, was one of the 11 victims of a Canadian Pacific Airline plane crash a short distance from Kodiak. After many wires and phone calls between Chicago and Vancouver, B. C., the Shimodas were officially notified that the plane casualty was not their son.

Yukio Shimoda, 35, was found to be a Canadian nisei from Toronto. They had the same name and were about the same age, causing the confusion. The Chicago couple's son is in New York where he is in the entertainment field. A well-known dancer and choreographer, he was stage manager of the New York production of "Teahouse in the August Moon."

The other Japanese victim of the plane crash was Toshiko Yamane, Japan's only woman diplomat. She served at the Japanese Embassy in Washington, D. C., and later was with the Japanese office of the United Nations in New York. The 35 year old woman diplomat was on her way home for a visit.

The plane was on its last lap to Japan when it was forced back. It fell in the muddy banks of Alaskan waters. Two Chinese stewardesses and a co-pilot were among the dead. The other pilot, a second officer and one stewardess were injured. It was the first big mishap on the Canadian Pacific line since 1953.

Fishermen Rescued By American Ship

TOKYO.—After clinging to the hull of their overturned 20-ton whaling vessel for two hours, eight Japanese fishermen were rescued by an American destroyer in heavy seas. Despite the rough seas, the U. S. Jarvis lowered a small boat on the high-tossing waves and hauled the fishermen abroard in 10 minutes.

The American warship was on routine duty in the area when its men spotted the overturned whaling vessel. The rescued men were reported by U. S. Navy doctors to be "suffering from mild exposure" but otherwise "in excellent condition."

10,000 Yen Notes To be Issued Soon

TOKYO.—The Japanese Finance Ministry announced that 10,000 yen notes will make its debut by the end of this year. Ten million notes, the largest in denomination, will be printed in September.

The new notes (worth $27.78 in American money) will be seven inches long and three and a half inches wide. The largest Japanese yen note in circulation at present is 1,000 yen ($2.78).

Retail Food Prices Steady as Holiday Period End in City

Retail foods remain steady at last week's prices in Chicagoland retail markets during the post Labor Day period in keeping with usual holiday expectations. Actually it is a week of "spot values," almost on a sellers choice basis.

The University of Illinois Consumer Service weekly survey of 800 metropolitan wholesale and retail outlets for the week ending Sept. 8 indicates homemakers can expect to find the followings values: stewing hens at 39c per pound, 2c below previous quotes; pork picnics at 37c per pound, and apples at 2 pounds for 29c.

Additional values include lamb shoulder and leg roasts, pork rib chops, ground beef and round steak and turkeys. Small eggs continue in best relative position. Fresh produce standouts are potatoes at lower prices, tomatoes, sweetcorn, peas and grapes.

New Church Building

Chicago Buddhist Church announced the purchase of a building on the north side. The recently purchased property is located at Leland and Racine. Extensive repairs will be necessary before the building can be used for services.

A building fund drive will be held for three months with a goal of $25,000. Members of the fund-raising committee include Rev. Gyomay Kubose, Yutaka Kanemoto, Hachiro Kumata, Yutaka Mishima, Senbe Nakawatase and Eizo Nishi. The drive is expected to end on Nov. 30.

Inagaki, Enomoto, Hagiwara Presented Honors at Confab

SAN FRANCISCO. — George J. Inagaki, retiring National JACL president, was named "The Nisei of the Biennium" and received his award at the recognitions banquet of the National JACL convention held at the Sheraton Palace Hotel last week-end. Two other JACL members, Abe Hagiwara of Chicago and Jerry Enomoto of San Francisco, were jointly named "JACLer of the Biennim" by members of the JACL National Board.

Inagaki was selected from among five finalists. The other four were Shigeo Wakamatsu of Chicago, a chemist at Lever Bros. Co.; Jack Murata, agricultural chemist of Washington, D. C.; Robert Sakata, Brighton, Colorado, farmer, and Minoru Yamasaki, nationally known architectural engineer of Detroit, Mich.

The JACLer of the Biennium is a recently created award in memory of the late Dr. Randolph M. Sakada, past national JACL president. Abe Hagiwara is chairman of the JACL Midwest District Council. He served as first president of the Cleveland, Ohio, chapter and Chicago chapter. He is program director with the Olivet Institute of Chicago.

Enomoto, who was president of the San Francisco JACL chapter in 1954 and 1955, is a psychologist at the penal institution at San Quentin. He served as chairman of the 1956 convention board.

Inagaki has been prominent in JACL circles for several years. He was National First Vice-President from 1946 to 1948 and served as chairman of the JACL 1000 Club from 1948 to 1952 and is the retiring National President. He has been an important cog in the flower industry of Southern California and has served on boards of a bank, service clubs and other community organizations.

Dr. Thomas T. Yatabe of Chicago was chairman of the JACL National Recognitions Committee.

Women's Group Meets

Mrs. Estelle Gabriel, chief psychiatric worker at the Women's and Children's Hospital, will speak on the problems of Japanese Americans at the next meeting of the Christ Congregational Church Women's Fellowship this Sunday evening, Sept. 9, at 7:30 o'clock. It will be held at the church.

Shigeo Wakamatsu on New Cabinet

Elect Dr. Nishikawa New Head of J.A.C.L.

SAN FRANCISCO.—Dr. Roy M. Nishikawa, a Los Angeles optometrist, was elected unanimously to the national presidency of the JACL for 1956-58, succeeding George J. Inagaki. Dr. Nishikawa and his new cabinet were elected by secret ballot at the National JACL convention which just concluded here following five full days of activities.

Shigeo Wakamatsu of Chicago, retiring national chairman of the 1000 Club, won a close battle from Jack Noda of Cortez for the office of second national vice-president.

Other members of the national board include Harry Takagi of Seattle, third vice-president; Aki Hayashi of New York, treasurer; Mrs. Lily Okura of Omaha, secretary; Kenji Tashiro of Orosi, national chairman of the JACL 1000 Club, while Frank F. Chuman of Los Angeles will continue his position as JACL legal counsel appointed by the board.

Maxwell M. Rabb, secretary to the cabinet of President Eisenhower, urged the nisei to make full use of their "unique position" to build greater and stronger ties between the United States and Japan as he addressed the delegates at the recognitions banquet.

"In building a healthy world, it is imperative that the United States win the friendship and support of valued allies such as Japan," said Rabb. "It seems to me that you, as American citizens with close contacts, families and friends in Japan, are in a position to help our country—yours and mine—to win the confidence of the Japanese nation . . . it is urgent that the Japanese people fully understand and appreciate the sincere desire of the United States government to assist Japan in regaining its national pride, prestige and position so that it can play a full and active role as an Asian leader, in friendly cooperation with other Asian nations. . . ."

Secretary Rabb accepted a gift from the National JACL to President Eisenhower "for leadership in the cause of human freedom and world peace." The gift was a hand-wrought silver chalice shaped bowl with eight star sapphires studding the concical stem, an original creation of Harry Osaki, Pasadena silversmith.

In recognition of outstanding services to the JACL, special awards were presented by the JACL at a convention luncheon. Certificates of appreciation went to Assemblyman Thomas A. Maloney (Rep., S.F.) for his leadership in removing the California Alien Land Law; The Rosenberg Foundation of San Francisco for its invaluable assistance in the re-establishment of the JACL office in San Francisco immediately following the lifting of exclusion orders enabling evacuated Japanese Americans to return to their California homes in 1946; Miss Annie Clo Watson, executive director of the International Institute, for "her warm friendship and courage in making meaningful the principles of democracy."

33rd Anniversary Of Big Earthquake Observed in Japan

TOKYO. — Sirens sounded and school bells rang at 11:58 a.m. on Sept. 8, marking the 33rd anniversary of Tokyo's most famous earthquake. The mighty earthquake rocked the Tokyo-Yokohama area on Sept. 1, 1923, and the raging fires that followed resulted in the loss of over 100,000 lives.

The 33rd anniversary observance included special fire drills of Tokyo's 188 fire stations. Trucks equipped with loudspeakers patrolled the streets encouraging citizens to be prepared for possible future disasters.

Already this year Japan has been subjected to over 600 earthquakes of a magnitude sufficient to be felt by the man on the street—though none of these has been strong enough to cause damage.

Your Classified Ads

HELP WANTED

HOUSE MAID
Wonderful fam. Highland Pk. home. All mod. conv., excellent wages. Ph. Miss Johnson DE 7-5480.

PART TIME HELP to develop in eve for about 2 hours. Will train, call EA 7-6403 or OR 6-7411. LaSalle Photo Service.

2½ ROOM APT. No. Side. Conv. transp. Call SU 4-9705.

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1688.

GIRL OR WOMAN for general house work, no cooking, no heavy laundry, all electrical appliances, dish washer, own room, bath, TV, Sunday & Monday off, good home & plenty food in friendly family. $35 week. Call VErnon 5-2686 after 5 p.m.

SECRETARY in lawyer's office, shorthand & typing required. Nice downtown office. FR 2-8054.

TECHNICIAN
Male or Female
Opportunity to learn unusual, interesting work in medical laboratory. We will train right person who has aptitude for working with his hands. University of Chicago Personnel Office, 956 E. 58th St.

PLASTIC MOLDERS
Immediate opening on 3 shifts, 48 hours work week. Good rates plus production bonus. All employee benefits including pension plan.
GITS MOLDING CORP.
4600 W. Huron St.

WANTED full time delivery boy. York Food Market, 1250 N. Clark. MI 2-5617.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-8900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1860.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3-ROOMS unfurnished. Tile bath, refrig. & stove. Adults. 4500 north. Call after 6:00 p.m. except week-ends. RA 8-8241.

3 LARGE ROOMS, bath, steam heat, hot water included. Adults, no pets. $55 month. 1705 N. Dayton.

5-ROOM APT. Steam heat. WH 3-2004, after 3 p.m.

6 ROOM HOUSE for rent, 3800 North. LA 8-2645.

2-LGE.-RM. apt. with private bath. Newly decorated. 2100 N. Dayton. EA 7-1841.

2 THREE-ROOM furnished apts. North side. See apt. by appointment. LI 9-8199.

3-ROOM furnished apt. Share bath. 3rd floor. DI 8-0488.

3-ROOM furnished apt. with sun porch. Good transportation. ADULT SU 4-8738.

3-ROOM apt. with private bath. 4036 N. Kenmore.

3 ROOMS unfurnished with private bath. Adults. 4500 north. Call after 6:00 p.m. RA 8-8241.

3½-ROOM unfurnished apt. South side. Call AB 4-2726.

FOR SALE

BY OWNER — CORNER ROSCOE & HALSTED. 5 furnished apts. Income $450 month plus tavern and extra building. Grossing $40,000 yearly. $15,000 down. Suited for family. See to appreciate. EA 7-1596 between 1-12 a.m.

NEAR IRVING & BROADWAY. Large frame residence on wide lot, 2 garages, income $75 per week, hot air oil heat. Price $16,000. Will finance. RO 4-6421.

3 STORY Brick Building. 4 units and owner's apt. Income $225 mo. Call after 6:00 p.m. 1034 N. LaSalle St., WH 4-1764.

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG. Near University and the Lake, 5510 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accpt. HY 3-1497. INCOME $7,200

CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to short hand. Please call RO 4-9112. 6962 N. Clark St.

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $400 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• OK'D FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 [illegible] LAFAYETTE, INDIANA
American CHICK SEXING SCHOOL

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway — Morioka — Res. AR 1-4032
LO 1-8620 — Okumura — Res. LO 1-7125
• 3 FLAT BRICK 3—6 rm. flats with 2 car garage. Possession 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK 5 apts. with all private baths (5's, 4's, 2½'s, & 2's). Auto. oil ht. 2 car brk. gar. ONLY $6,500.00 cash down. Located in Edgewater.
• 13 APT. BRICK 3—4½ rm. apts., 3—3½ rm. apts., 5—3 rm. apts. and 2—2 rm. apts. with all private baths. Stoker stm. ht. 5 car gar. ONLY $15,000.00 cash down.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES 4—6 rm. apts., 2—5 rm. apts., 1—4 rm. apt. and 1—3 rm. apt. with all private baths. 2 stores. $10,000.00 cash down. Price $40,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE 2-7 rm. flats with double plumbing, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private bath. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar. Lot 35' x 175'. Price $38,000.00.
• 5 APT. BRICK NEW 5-4 rm. apts. with 2 bedrooms each. Auto. oil ht. Located NW in a very good residential area.
• 6 FLAT BRICK 3 story brick consisting of 5's & 6's. Stm. ht. with submerged hot water. 5 car brk. garage.
• 6 FLAT BRICK 5-5 rm. flats with sun parlor front. Stm. ht. Located in Edgewater. ONLY $10,000 cash down.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark — WH 4-2730
• 4600 N. DRAKE
• 7 FLAT 3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK 2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK 2x3s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT.. AND 1 STORE Consists of 17x5s; 2x4s and 2x2s. Income: $24,092.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5800 NORTH Converted 6-flat. Consists of 6x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT. Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (5000 West) 2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH 3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH OR DAMEN 2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North) 5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Applications accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8189 and Michigan 2-4781
California Branch Office of School
6278 Pacific Ave. — Long Beach 10, Calif. — Long Beach 7-4284

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pe[illegible]
[illegible]
A[illegible]

GIRLS WOMEN
SEWING MACHINE OPERATORS EXPERIENCED
Excellent starting salary. Periodic pay raises with production bonus. Pleasant working conditions. Paid vacation and holidays. Free Blue Cross and Blue Shield. Profit Sharing Plan. Overtime if desired.
KEMPER KNITTING MILLS
2550 W. North Ave.

GIRLS
FOR LIGHT FACTORY WORK
Unusual job decorating high-styled women's gloves
Good starting rate
High incentive earnings
Permanent
OSBORN GLOVE CO.
2201 W. Wabansia

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1668
チャーム美容院

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

LING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 3:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK 3-3-2 with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $389.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $6,500.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK 10 rooms, conv. into 6-3's & Kitchenette apts., completely furnished, stm. ht., stucco steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $49,500.00. About $15,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG. Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-2's, 1-4½, 1-4 & 1-3 stm. heat & individual vent. Building very clean & well kept. Income $522.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-3's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 2400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 3 FLAT BRICK 1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $29,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $350.00 per mo. Edgewater location. 5600 North. Need about $9,000.00 down.
We Chicagoans—You are welcome to look over our picture book listings, which comprise over 500 listings. We have sources for mortgage financing. Please drop in and visit us.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年九月十二日(日曜水)
第十八百九號

スエズの危機深まる
ナサー五ヶ國委會談事態惡化

(カイロ發)スエズ運河國際管理案を携えて、エヂプトを訪問、ナサー大統領と會談を續けていたメンヂス濠洲首相を長とする五ヶ國委員會は、ナサー大統領が事態を却つて惡化させた事を認めた。メンヂス首相は事態を「極めて重大」であると呼んだ。

一方 ナサー大統領は國際管理案に對するエヂプトの主張に就て「最後のこもつた聞題」であると述べ、次の點に集中した即「この點だけをスエズに押しつけようとするのは屈辱を許さない偉大な國民を組くものであり、スエズ運河を政治的壓迫の中に投げ込むものである」と。

米國、スエーデン、イランエチオピア、イラクより派遣國のメンヂス首相に率いられた五ヶ國委員は、九日、ナサー大統領を訪問、最後の折衝を行つた。

一方、フランス側の情報によると、武力行使にあくまで「最後の手段」であるが、若しカイロ談いは其の他において、英、佛兩國人の生命を脅やかす事件が發生した場合には、武力行使に訴える可能性が多分にあると見ている。

カイロにおけるナサー、五ヶ國委會談の失敗によつて、世界の平和は英、佛擔當者の次の點きに集中されている。

英國のイーデン首相はスエズ問題を國連に提訴する方向に點きつつあると考えられるが、佛國のギイ・モレー首相には、國連提訴の意向は見られないと言われる。

佛國の態度強硬

(パリー發)ギイ・モレー佛首相は九日の閣會において、カイロ會談の失敗によつて、「重大な事態」に立ち至つたとして、大戰末の最も重大な決斷を迫つてゐるのである。

先ごろの閣和當大會で總決された戰爭の內に、うつかり見逃すと大して重要のないような一項があるが、これが實は、アイゼンハワー大統領の點に關する大戰爭を決してゐるのである。

大會でこの項が採決された時、議場代議員には殆ど關心の注意が入つてゐたが、大した問題もなく通過させてしまつた。しかし、わづかの文字で表現されたこの一項の中に、他の條項にも見られない重大な意味が含まれてゐるのである。

共和黨の政綱と
ブリッカー 憲法改正案
ラスコー・ドラモンド

その重大な共和黨の政綱の一項は次の點なものである。

我々は如何なる條約も、國際協定も、國民の承認なくして發效せしめる事はできない」と公約した事によつて、ブリッカー一派の議員は、大統領の外交權に關する憲法改正は不必要、かつ意味のないものであるという主張に公然と同意した事になるのである。

かくて、共和黨の上院議員團は、この政綱を支持したことにより、少くとも公式には大統領の上院議員が、この問題を「解決する」という各自の下に、關係政府をブリッカー上院議員の外交權を縮少させるような憲法改正案は少くとも今後四年間は支持しないという事を公けに誓つた事になるのである。

勿論、これによつて今後二三年間に、ブリッカー改正案が上院に持ち出される可能性が全然なくなつた訳ではないこの政綱に縛られない民主黨の上院議員が、この問題を持ち出すことは考えられるし、共和黨の上院議員でも、この政綱に同意しない者が現われる可能性もある。大体ブリッカー上院議員そのものが共和黨議員であり、彼自身及び、彼の同調者がこの問題をさらに持出してくる事はあり得る事である。

私が聞いた所では、政府の役人が政綱作製中に、この項をブリッカー上院議員に見せた時彼は「反對はしなかつたけれども、よく〳〵政綱として採決され公表された後になつて、大統領を攻撃するような重大な意味を有してゐる。

米國實驗による
汚染減少

日本の海洋學者が發表した所によると、今年太平洋上で行われた米國の原水爆實驗は一九五四年度の實驗よりも汚染が少かつたと。

又同發表によると、實驗による放射能灰の降下は今度の方が實驗區に集つているとの事である。なお實驗者の寫しは米國のほか佛、英にも手交された。

ソ連の態度硬化
アデナワー方式にも疑問

(東京發)ブレムリンのソ連政府は國際の自由選擧によるドイツ統一の呼びかけを一蹴した。

このソ連の西獨に對する態度は、現在ソ連と國交回復の交渉上にある日本にも適用されるのではないかというのがパリー外交筋の觀測である。

同筋によれば、ソ連外交代理グロミコが、ボン政府のドイツ統一のための交渉に入りたいという要請を一蹴した事は、ソ連との「柔かな平和」を希望してゐる日本の期待を失望させる材料であると。

消息筋では、今度のアデナワー首相の訪ソと、自らモスコーに乘り込んで、南千島返還の交渉にのろうとする鳩山首相の態度には共通點があると見てゐる。

即ち、兩國の首相は共に自國民で國民の感情問題化した國交の統一問題、日本の南千島返還問題について、何とか手を打たなければという國民感情の壓力に押されて立ち上つたものと見てゐる。

西獨の「非武裝化」および共產黨の非合法化は共に、グロミコによつて非難されたと傳えてゐるが、そのグロミコはまた北大西洋條約機構を「侵略的同盟」であるときめつけた事に重點があると見られてゐる。パリーの外交筋の觀測では、ボンドイツの共產化というソ連の目標は依然として變らないものと見てゐる。

なおソ連のドイツに對するアデナワー方式による日ソ交渉の回復さえも可能かどうか——という疑問をパリーの外交筋に與えてゐる。

鳩山首相は、このアデナワー方式によつて日ソ間の國交回復を計つてゐると傳えられてゐるが、鳩山では、この方式によれば、南千島諸島に關する主張を繼續せずに、ある程度に解決してきた點である。

日本とソ連は既に國交回復に關するA項目の協議を終了、B項目の協議に入つてゐる。

日本政府は八日午後、國會時間を延長して、鳩山首相の訪ソを正式に承認した。鳩首相の訪ソによつて前記アデナワー方式が採用され領土問題を一時棚上げにして日ソ國交が實質上調整される方向に交渉を進めるものと見られている。

アデナワー方式というのは西獨のアデナワー首相がソ連との國交回復に用いた方法で領土問題、その他の懸案を後回しにして、兎にかく、國交回復をしようというものである。

鳩山首相の訪ソに當だつて自民黨では松本氏(一氏をモスコーに派遣、豐富會談にからませることに決定したが、松本氏の使命は、このアデナワー方式の可能性についてソ連側の意嚮を打診することになるようである。

若しアデナワー方式が實現すれば、日ソ兩國で戰爭終結の共同宣言を行い、同時に、大使を交換し、日本側としては、戰犯の釋放、日本の國連加入に對するソ連の支持を期待することになる。

鳩山首相の訪ソ決定によつて、もみにもんだ日本の歸國も一時平和を取り戻した模樣であるが、歸船の數は未だ定まつていない。

西歐の呼びかけ
ソ連が一蹴

(ワシントン一聯發)西側は七日ソ連に公式覺書を發し、自由選擧によるドイツの統一について至急交渉にいりたいとよびかけたが、ソ連はこれを一蹴した。

駐米ドイツ大使クレクラー氏は、七日國務省にダレス長官を訪れ、ソ連外務省に發つた長文の覺書の寫しを手交、大使は即時に「ドイツを統一し、獨立的な國家にするために米國の變らない援助」を要請した。

覺書の骨子は管理の內容はボンで開かれる七日閣議で決定である。なお覺書の寫しは米國のほか佛、英にも手交された。

火星に生物
日本の學者が報告

(東京—聯發)日本の一天文學者は、火星の生物が繁殖してゐると報告した。

新聞天文學會火星觀測者ヤギ・ケイタ氏は、さる七日の天体觀測で、火星の赤道付近に數個の點を發見したと報告した。

ヤギ氏は、この點の實體を確かめる爲に約十個の「オアシス」を見ることが出來たとヤギ氏は火星に生物が繁殖しているが、この發見は火星に生物が繁殖するという證據を與えるものである。

去る七日は火星が一九二四年以來最も近く地球に接近したので、世界中の天文學者が競つてその觀測に從事してゐたものである。

日本以外の學者たちから傳えられた報告によると、火星だと思われる輝く物体が火星の付近に見えたと傳えてゐるものや、火星にひろい區域にわたつて黃色または黃色がかつた白い點がかたつてゐるとも傳えてゐる者もある。そうした色々な觀察が、一緒にして發表されるのは數ヶ月後だろう。

火星が地球に最も接近するのは太平洋標準サマー・タイムでさる七日夜の十時(シカゴ時間では午後八時)であつた。三千五百万哩まで近づいたのである。この火星が地球から二億三千五百万哩もある遠方へ離れることがある。

こうした近い距離があつたのは今度が初めてであるが、この發見は天候に左右されるので觀測できないことが多かつた。

ワシントン市にある海軍研究所にあるラヂオ望遠鏡による觀測も役に立たなかつた。火星からくる細い電波をつかまえる觀測がなかつたのだが、觀測があるまでに發表されてしまうのである。

加州のパロマー天文台にある二百吋の望遠鏡も使用されなかつた。これは、餘り大事が大きすぎて、空氣の震動によつて寫眞がボヤケ、小さい望遠鏡の方がかえつてよいからである。

鳩山訪ソ正式決定
アデナワー方式採用か

(石井關西通信員東京特派員發)

政治的諒解を解決してからでなければ、滯在なく外交交渉を行うことが出來ない」と聞つているのでもその實狀の一端がうかがわれる。

暴れた台風「エマ」
犧牲者二七四名

(東京—聯發)さる八日前關東に上陸、その後九州、四國、本州を襲つた台風「エマ」は近來にない被害を與しつつシベリヤに進路をとつて北上しつつあるが、現在十一日晩までに判明した所では行方不明者をふくめて合計二七四名の犧牲者を出した。この犧牲者の大部分は日本人であるが、北海道人、米軍將兵、朝鮮人もふくまれてゐる。

この台風は日本內地において最も強力となり、最高百七十哩の風速を出して暴れ廻つた。魚津ではこの台風のため大火が起り町の三分の一が燒かれ八千名が住居を失つた。

ソ連第四回原爆實驗

(モスコー發)ソ連の最新鋭重爆機編隊は、ソ連時間の十日、第四回目と見なされる核兵器を實驗させたと發表した。同通信はまた米國の原子力委員會の發表を裏書きするように、九月二日にも實驗實驗が行われたと發表した。

これは實驗が行われてから相當時間經過されたものであるが、このことは、ソ連が自國の實驗發表を米國にさきがけられないように迅速に處置したことを示してゐる。

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤病院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. By-appt. GRaceland 7-3214 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1083
串野歯科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582
野邊歯科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: LIP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518
三世眼鏡店 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 50 W. Chicago Ave. 1500 W. Sunnyside UPtown 8-3358
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 915 W. Newport LI. 9-2621
イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 8-5852
日本人基督教會 CHRISTIAN JAPANESE CHURCH 932 W. Wellington Ave.
日本人基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Eastlake Ter. Tel.: LI 8-9161
シカゴ日本人メソヂスト教會 Isp. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008
フエロシップ メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE.
シカゴ日本人ホーリネス教會 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
レーキサイド 日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.
シカゴ日本人ホーリネス教會 THE O.M.S.
ノースショーア 日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0946
禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8536
シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9833
眞言宗普通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl. 3-9822
高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
天理教 シカゴ教會 Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
相愛會 3733 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部友 定往復會館 北ラサール街一一一〇 第一日曜二時より 第三日曜二時より 會館は 雪田會場として 233 W. Menominee Ave. 電話
天照皇大神宮教 神の國最高神修德機場 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIMNGU CHURCH 645 N. Winthrop ID 6-4828
もみ療治 Clarence S. Mori Res. 643 N. Sheridan Rd. Room 176 LOngbeach 1-2000
日本酒 ウイスキー ワイン 北米日選 佛教團開教本部 Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N. Clark St DElaware 7-8702
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン 空氣調節設備
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143
TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago - Illinois WHitehall 4-8622
日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ロイズ 大小の宴會の設備があります。
OLD CATHAY 中華御料理 オールドカーセー Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021
SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-6760 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6627 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 四オークダル街八四四 電話 GR 二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara 義齒調整修繕 倉本政吉 ▲迅速の點に重す KAY DENTAL LABORATORY 日本へ歸旅行の方は何卒當社旅行係內 歸去在山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案內所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋 現物實物リスト 英文欄廣告參照下さい ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇
冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 3819 W. Lawrence Ave., Chicago 25, Ill. 工場 マイケ
TSUNEHARA'S FLOWER 1318 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送します
FUJIMOTO & CO. 202 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279. 江戸味噌 こうじ・館、すゞ子紹演
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 今回案內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい設備とスタイルの最高級な設備でサービスいたします 我々の味も親しい 日本人紳氏をお招待してゐます
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9943 すきやき——天おち おすし・とり料理 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千三百弗 船便 同 九百弗 ▲九月十五日 シーダーダウンにて 出發 成るべく早く當社に御申込み下さい 日本行 及び 國內 航空、汽船、汽車 グレーハウンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 東京支店
日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 賣買周旋 現物實物リスト 英文欄廣告參照下さい
日本行き專門、一世呼び寄せ其の他手續き 各代船、航空切符 販賣代理店 1651 Post Street San Francisco, Calif
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 橋章 船便部 Prairie 1-4550 (九二三四號)
THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.
WALL'S FLOWER SHOP 4529-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2827 慶弔花輪 冠婚葬祭 ウオールス花店 シカゴ市郊の名園 ▲市內は無料配達 ▲市內は無料配達
日本酒 ウイスキー ワイン 北米日選 佛教團開教本部 Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N. Clark St DElaware 7-8702
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン 空氣調節設備
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143
TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago - Illinois WHitehall 4-8622
日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ロイズ 大小の宴會の設備があります。
OLD CATHAY 中華御料理 オールドカーセー Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

「太陽族」の横行
俗悪小説が青少年に悪影響

（東京―聯合）アロハシャツひもネクタイ、トップズボン人物が申し合わせたように同じイデタチをしてる「太陽族」の横行により、日本は世界に古来稀有の少年犯罪の時代に入りその取り締り対策に当局では苦力をそそげてる。

太陽族創生の大ネットである「太陽の季節」は一躍、世人の注目を集めるところとなり新人の出現を歓迎するところが大きいというような見方が強くなってる。

さて、それ程にこうも大きく青少年に影響をあたえてある作家とはどんな人物であろうか？

今は亡き小説の神と石原慎太郎氏であるが、まだ七カ月まえまでは、誰が東京都知事であるかも知られてない。学生時からラグビーと麻雀、競艇の若い世代を謳歌しようやく発表したのが彼の処女作でもあり出世作品でもある「太陽の季節」である。

その上に、芥川賞を受賞した「太陽の季節」は、

シカゴ

民俗の祭典迫る
豪華絢爛の民俗絵巻展開

植木男七組婚

加州

移民出奔事件で
外務省が遺憾表明

故武田公平牧師
追悼記念會開催
九月十五日(土)午後七時半

高野山佛教會
お彼岸法要

益谷衆院議長
訪市

定住者會が主催
近藤市九郎氏送別會

破竹の勢いで勝ち抜く
日本軍の優勝確實
ミルオーキーの世界ノンプロ野球

日航の目標
世界一周線

彼我の間に
感覚のズレ

ハワイ・クラブ
役員を選出

関屋貴金屬店
移轉

イーグル床
婦人理髪師雇用

風味豊かな
新茶
大走り入荷

Miss Kay Kotsubo, Stewardess, Third Class, S.S. President Wilson

Mr. Takashi Kubota, Purser, Third Class, S.S. President Wilson

"May We Help You?"

"Our job is to see that you enjoy every minute of your President Liner voyage to Japan."

Both the S.S. President Cleveland and the S.S. President Wilson—are large, fast, modern American passenger liners in Trans-Pacific Cruise service. Both carry a Nisei Stewardess on every voyage to Japan to be of help to passengers, including children. There is an experienced Nisei Purser, too, always at your service. Special President Liner services on these beautiful ships, both in First Class and economical Third Class, include many other features and facilities that make this the most desirable of all ways to travel to Japan. You live in comfortable accommodations, eat delicious meals, rest, play and enjoy a wonderful sea vacation all the way—all for as little as $315 one way; $630 round trip. First Class fares from $510 one way, $918 round trip.

Fares subject to applicable government taxes.

New Improvements being made in Third Class Area

Soon to be completed—*air-conditioning* throughout cabins and all dormitories; *new cocktail bar* in upper deck Marine Lounge; glass enclosure of promenade deck; *enlarged sun deck* area—all to make your trip to Japan more pleasant, more comfortable in any season.

Make your plans to travel the A.P.L. way to Japan—

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to Japan

110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
ANdover 3-5909

Pacific Mutual Sales Co.
CHICAGO OFFICE
820 N. Sangamon St.
Chicago, Illinois

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. Lo 1-0887

戸栗の北部支店を御利用下さい
今週の特價品
亀甲万醤油 一ポン 二弗四十九仙
白滝 糸 中 一袋 十九仙
同 大 同 二十九仙
同 中 同 四十九仙
同 大 同 四十九仙
焼豆腐 一包 四十五仙
サイフン 一包 二十八仙
その他精々お安く勉強いたします
新鮮の「まぐろ」は常に入荷して居ります
お電話を下されば直ぐ無料で配達いたします
白米 ダイヤモンド印(袋入) 一俵
浴衣地 一反無料進呈
戸栗商事社食料品部
ノースクラーク街五三二四
北部支店

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ
NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト・オリエント航空會社
FI 6-4900

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 12, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 980

日本人の優越感と劣等感

山下肇

東大生と日常接していて、その傾向者はせんでいる。この印象をぬぐい去れない時に、はたしてわれ〳〵は今どれだけの心の余裕でこたえることができるのか。それをしもコンプレックスだとしてはならない。この壁を思想に形成され、人と人とを結びつける力にまで高め、生活感情の基礎にしていかねばならないのだ。そこでわれ〳〵の日々の生活を充実させるものであるはずだ。

◆軍歌調、歌謡曲の歌にもかゝわらず、今日、どうだろう。一方では「二等兵物語り」や歌謡映画ブームでも明かなように、民衆の多くはあいかわらず二等兵の下積み意識で、古い「右向け右」の軍隊式完全感に強いノスタルジアをおぼえ、そこで、その昔軍歌愛唱でもあり青年時代でもあったN代議士が軍歌か軍歌もどきの「歌謡曲」を作つてみたくもなる。

◆近代の克服はいつ？

他方、インテリの空しさは、どこかあの昭和十年代の「転向」の季節に似てきている。そのころ小林秀雄氏が本紙で「歩け歩け」という国民歌謡を「転向だ」ときめつけ、一方でナチスのオリンピック映画「民族の祭典」を「ギリシャ的裸体美」と賛美したのを思いだす。このコンプレックスは「自分ひとりだより」の自閉的泥沼で身動きできなくなり、その自我の再生をゲーテに託して、古典主義やカトリシズムや軍国思想などの前近代的共同体意識に溺れていく。これこそ日本的感性に基く「新ヒューマニズム」の背景機構に水鏡やさしき秋の雨放題に咲く萩の花やちょろ〳〵流れる細川の水の音に感じ、ススキの穂に月見草の露をそえて飾りけり食卓にナプキンならぬシダリヤ葉り敷き小鳥籠り来てサンバクダスロンモアを休みがちに押す暑さかな向日葵の高くのびり踊り潮くるよや昼二時友おすしを作り終へ冷蔵庫子つゝしり詰めて御昼まつ川そひの小径はさんで向日葵草犬の子のポーチを踏らす今朝の露虫しぐれしばしくせまり寝つかれず聴しぐれ雪子の墓前をさえたゞ月

◆共産の仕事場できぬ

それはよい意味で競争心にならない、逆に感情的な異立感や悲観感を強めて、心の垣いるわれまた被害ばかり感げらすことが多い。たとえば学生（地方出身者）と都会人（東京人）活動派と普通派などの「あいつらだけが現代人じやない。日本人じやない。とお互いに思いこんで、共通の仕事場ができないのだ、たしかに優越感と劣等感のコンプレックスのせいでもある。教師と親しくなれないのもどうやらそれが一種大きな原因らしい。革命を絶大高に叫ぶ学生が「就職名づかい」を前に政策ときめつけている運動家に転向したことがあつたが、学生運動の意味の「最期の平和的共存」も生れないのだ。

◆情ない根なし草

友情のない根なし草には独立心がない。上に向つてにべこべこするか、下に向つてはいばりちらす人根性、ドレイ根性の温床がある。小、中、高校から学生運動と入学後のまさならぬ劣等意識とが根強くからみあい表面一体感情の基調をなしていることだ。低能なものはすく〳〵べつそうが、こうまい（高等）なものにはいつも頭の上らぬ思いでさいなまれ、二つがたすく心中に不調和音をおこし、エネルギーをむだにすりへらす。

◆基礎にたゝぬ焦児

近代日本のもつとも醜い輸入文化から、抜きがたい西洋崇拝の劣等感が生れ、その裏返しとしてのアジアに対する優越感情が、今日の日本をアジアの孤児、世界の孤児にまでおとしめている。日本人はアジアの一員としてアジアの歴史的欠陥の根本は「自由」と「国民」という二つの概念が統一されていないことだ、とはつきり指摘している。フランス国民の政治的自由の伝統がドイツに輸入されると国家社会主義ファシズムになつたのである。戦後の国民とデモクラシーの基本的課題も、やはりこの「自由」と「国民」の統一ではなかろうか。今日アジア諸民族はこぞつてナショナリズムから解放されつゝある。それがかえつてまた日本人のコンプレックスをますます深めているのは、なんという皮肉だろう。現実認識のリアリズムを日本という独自な国民の歴史の基礎の上に定着させることだ。そのうえで、はじめて理想も批判も平和的共存に実りゆたかな思想を形成するだろう。この基礎から自己をきりはなしたら、すべてが日本的感性の生理を露出するだけで、勝かしくゆがんだ強力かに解体してしまう。フロイトがリビドー（性欲）を説いたのも、すべてを性欲に解消させる俗論的な意図からではなく、あの世紀末の官能的退廃から人間を救いだそうとしたからなのだ。

（東大助教授・ドイツ文学）

一週一題

近藤市九郎さんがいよ〳〵十月の上旬召還されることになつて、中西部仏教会および定住有志では送別会を準備してゐる。

近藤さんはシカゴ開教のために文字通り、身を粉にして働いて下さつた。中西部仏教会を今日の地盤にきづき上げられたのも近藤さんが教会の柱石となつて働かれたからであるが、更に一教会に止まらず、シカゴ開教全体のため、窓住者会、その他の役員として活力された。

特にシカゴ開教団でコミュニティー全体のため、寄付金をあつめるという点になると近藤さんにお願いしようという事になるのであつた。

寄付金を集めるという仕事は決して楽な事ではない、誰もが自分の懐を痛めるのはつらいから、良い仕事のために喜んで出すのだとは限つていてもなかなか〳〵いい顔はしない。所が近藤さんがお願いしますと頭を下げると誰れた人の財布の紐が自然にゆるんで、感覚以上に寄付してしまうことになるらしい。

この財布の紐を緩める作用をするのは近藤さんの人徳である。

近藤さんは時々人に会うと顔にでも先づ笑顔を浮べる。そして働かく相手の手を握りしめながら挨拶をする。近藤さんに「いかにですか」とやさしく言われると、この人は本当に自分のことを心配していて呉れるのだなという感が自然として湧いて来る。

会う人は近藤さんの後姿を見ると共に淋しくなると言つた私は近藤さんの笑顔を見ていると、生涯という言葉が浮んで来る。

又訪ねる人は近藤さんは中国仏教会の「お父さん」であると言つた。私は近藤さんをシカゴ開教会の最父と呼びたい。

近藤さんが居なくなつた後のシカゴには仕つかり大きな穴があいてしまう様な淋しさがする。あの強い指導力をとても考えなくなるとそれでもどんなに淋しい事か。

◆

窓住者会の送別会は、近藤さんに最後のお別れをし度い人は誰でも歓迎するそうである。心ある人はこの機会を逃さず近藤さんに「御苦労様でした」と申し上げるべきではなかろうか。

（九月九日）

西本願寺 後任教師

田丸道忍師着遊

（対象欄）先に御紹介した対象教師宗議会議員の後任は去る廿八日午前九時半大谷光暢門主臨席の下に開かれた宗議会で田丸道忍師が全票を以て当選したことになつた。

シカゴ俳句會

八月例會（夏選）

一つだに鳴のなき蓮見行くる
遊しぶき一時鳴りやめぬ　竹田更女
きらゝくと小舟とりまく蓮の田　高橋の木影えらんで水遊び　鈴木綾子
鈴虫にパンパ焼りてカーぬる　鈴木綾二
カー降りる人の白帆まづ見えて　木村青光
バス降りておしろい花に見を止め
照り返す峰の白雲夏木立　中根愛子
蓮踏めてなほせまり来る虫の鈴　重田瀬
はたとやみ又鳴きおこるせみの鈴
夕凉ただそれだけの丘に立つ　鈴木シゲル
蓮の香きシグナル値を越ゆ　鈴木ときえ
蓮歩して来て西瓜食べにけり　池田緑吉
蓮しぶき一時鳴りやめぬ　竹田更女
蓮の葉小鳥来鳴に祝来る　鈴木綾二
鈴虫にパンパ焼りてカーぬる　鈴木綾子
カー降りる人の白帆まづ見えて　木村青光
バス降りておしろい花に見を止め
照り返す峰の白雲夏木立　中根愛子
蓮踏めてなほせまり来る虫の鈴　重田瀬
はたとやみ又鳴きおこるせみの鈴
夕凉ただそれだけの丘に立つ　鈴木シゲル
蓮の香きシグナル値を越ゆ　鈴木ときえ
蓮歩して来て西瓜食べにけり　池田緑吉

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一八百九十一號　一九五六年九月十五日(土曜日)

英佛スエズに強硬手段
經濟制裁、水先案内人引揚

（ロンドン十四日發）英國のイーデン首相、佛國のギイ・モレー首相の兩巨頭會談の結果、二日間に亘つて會議したが、その結果、ナセー大統領に國際運河を管理させるため、運河を國際的機關に移すことに一致した點がエジプトにスエズ運河にある英佛の水先案内人を引揚げるよう要求が下された。

英佛兩國 代表會議開催中のイーデン英首相は十四日午後ロンドンチャのスカルノ大統領と會見したが、その結果、ナセー大統領を説得することに一致した點が明かとなつた。

スエーデン ノールウエー 西獨 （ストクホルム十四日發）スエーデンの自由主義的新聞「トドュンゲン」紙は、英佛の強硬な「實力行使」に對して、スエーデンの態度を表明している。

同紙は此點で「英、佛、米の三國は、國際的に關する重大な問題を無視するために最大の危險を犯そうとしているのは最早や明かである」と論じている。

（ボン十四日發）西獨の下院外交委員會はブレンタノー外相からスエズ運河に關する報告を聽取した。

（オスロー十四日發）ノールウエー內閣は、英、佛のスエズ運河管理案に關するスエズ利用者協會について態度を決定した。

ダレスが重大聲明
米國は戰爭に介入せず

（ワシントン十四日發）ダレス國務長官は、英佛がどのような軍事行動をとろうとも米國はスエズ運河問題で戰爭に入ることはないと明言した。

但し米國としては、英佛の新提案である「スエズ利用者協會」には參加する用意があると語つた。

ダレス長官はまた、米國はもしエジプトが運河を國有化した場合には、米國の船舶を運河に通過させても、エジプトとの戰爭は避けると語つた。

これよりさき、エジプト大使ハッセン氏はダレス長官と會見「もし米國が戰爭を避ける場合には英佛の新提案を支持すべきであるが、もし平和的解決を圖ならば、「利用者協會」なる案は撤廻さるべきである」と語つた。

ダレス長官はこの點がワシントンから出たものであるとは明言を避けた。

ソ連に南千島の主權無し
米國正式に日本を後援

（東京十四日發）石井國務大臣は、ソ連が南千島を日本に返還することは領土の問題における國際的義務を履行するに過ぎないとして、再び日本を國際的に孤立させようとするソ連の主張を一蹴した。

米國政府の見解は、またこの二島は歷史的にも常に日本の領土の一部であり、ソ連はサンフランシスコ平和會議によつても、南千島をめぐる國際問題に關與する權利を有しないと、ソ連の主張をはつきり否定した。

米國政府は、ソ連が南千島を日本に返還することは領土の問題における國際的義務を履行するに過ぎないとして、再び日本を國際的に孤立させようとするソ連の主張を一蹴した。

深遠な影響の豫想される
中國共產黨大會開會

（東京十四日發）約千五百名の代表を網羅して中國の共產黨大會が今十五日より十一月上旬まで北京で開催されるが、同會には、毛澤東が共產黨を代表して政治報告を行ふものと見られている。

中共筋の會議は二十日から三十日に亘るものと傳えられてゐるが、その間、主な話題はスターリンの個人崇拜に集中されるものと見られてゐる。

この大會には千五百の全黨員よりの代表の外に、外國の共產黨からも參加するが、ソ連からはコーガン副總理が參加することに決定されてゐる。

ミコヤンの中共大會における使命は、最近ソ連邦において傳說となつたスターリンが抑壓されなければならなくなつたかということを支那人に說明するということであろうというのが觀測筋の一致した觀測である。

この外、この大會では、國際情勢に對する報告や、中共の五ヶ年計畫の檢討等が行はれるものと見られている。

輪禍で孤兒になつた
少女を周り取引き爭い
百万ドルの遺産が目當て

一家が自動車事故で全滅し、たつた五才の少女が、たまたま百万ドルの遺産相續者であるために、少女の引取りをめぐつて親戚の間に醜い引取り爭いが起きて話題をよんでゐる。

ロビン・シャー嬢（五つ）はこの夏、家族全員——母親と姉二人——でミチゴタへ避暑旅行に出かけたが、途中で交通事故に遇い、八月二十二日に一家が全滅してしまつたロビンさん自身も重傷を負つたが、さる十二日病院からやつと退院、デス プレンの五ヶ所に散つた親戚の間に、誰がロビンさんを引取るかについて論爭するはずである。

アイゼンハワー
選擧運動開始

（ゲティスバーグ十四日發）アイゼンハワー大統領は、ゲティスバーグの農場に集まつた約五百名の共和黨員を前にしてスピーチを行い、若し共和黨が少しの努力を拂えば十一月の總選擧は共和黨のものであると自信の程を示した。

アイクはこの演説で民主黨に對しての初めての攻撃を加えたが、その攻撃は全般的なものであつて、特定の人物を攻撃することはなかつた。

アイクはこの演説で、民主黨が政權を握つている州に於ける共和黨の勢力を擴大するよう呼びかけた。

アデナワー
鳩山ソ連の意向打診

（東京十四日發）鳩山首相は十一日、ソ連のブルガーニン首相宛親書を發し、國土問題を一擧に解決するため、アデナワー方式で日ソの國交を調整することに關するか否か、その意向を打診したが、ソ連からは、ソ連側のイエスの回答が期待されてゐる。

鳩山首相のブルガーニン宛親書は、アデナワー方式で國交が調整されるよう勸告するべきであるとの意見が日本の與論の大勢であり、國會にソビエトに對する國交調整の決議案が提出されてゐる點を考慮したものと見られてゐる。

なお鳩山首相のブルガーニン宛親書は、モスコーから日ソ漁業交渉のため訪ソ中の河野農相に手渡されるものと見られてゐる。

アイクの休戰
ウオルター・リップマン

アイゼンハワー大統領の平和實現者としての名聲は國家的英雄にまで高められたものである。

アイクが一九五三年大統領に就任した時、中共は三つの戰爭において戰鬪を交えていた。その第一は朝鮮であり、ここでは、中共は戰鬪と米國を相手としていた。次は印度支那で、戰爭はフランスとベトナムであつた。最後は臺灣海峽で、この戰爭の背景は內戰であり、國際的戰爭ではない。

アイクが大統領としても朝鮮とベトナムを二分し、同時に兩介石を臺灣に閉じ込めるような努力によつて得られたものである。

アイクが一九五三年大統領に就任した時、中共は三つの戰爭において戰鬪を交えていた。その第一は朝鮮であり、ここでは、中共は戰鬪と米國を相手としていた。次は印度支那で、戰爭はフランスとベトナムであつた。最後は臺灣海峽で、この戰爭の背景は內戰であり、國際的戰爭ではない。

アイゼンハワー大統領の平和實現者としての名聲は國家的英雄にまで高められたものである。

アイクが一九五三年大統領に就任した時、中共は三つの戰爭において戰鬪を交えていた。その第一は朝鮮であり、ここでは、中共は戰鬪と米國を相手としていた。次は印度支那で、戰爭はフランスとベトナムであつた。最後は臺灣海峽で、この戰爭の背景は內戰であり、國際的戰爭ではない。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダーヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

HIROSHI INOUYE, M.D.
井上博人醫師
3810 N. Broadway
Phone: DE 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤治醫師
BARRIE KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: Lincoln 9-1035

KENJI KUSHINO, M.D.
串野小兒科醫院
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1254
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊內科醫院
MOTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

一世檢眼院
眼科 大山 德
日本基督教會 Japanese Christ Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

イエスキリスト教會
牧師 大山 德
日本基督教會 Japanese Christ Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人組合教會
牧師 岩川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave. (Upstairs)
1360 W. Sunnyside
UPtown 8-5594

NISEI OPTICAL CENTER
MIchigan 2-4114
1154 N. Clark St.

市俄古長老教會
牧師 武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5916 N. Sheridan Rd.
Life. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

日本人基督教會
牧師 高原望
會堂 5916 N. Sheridan Rd.
Life. 9-4420
915 W. Newport
LI. 9-2621

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

日本人基督組合教會
牧師 佐久間英
CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田信
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4906 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

メソヂスト教會
ABINGDON AVE.
牧師 ARMITAGE AT
CHICAGO

シカゴ佛教會
開教使 久保田勇男
開教使 岡崎現紅
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會
開教師 秋月琢道
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-6074
WH 4-8336

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

ノースショア日本人基督教會
牧師 舟喜信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-6783

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日蓮佛教會
開教使 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1631 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8457

BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5952

生長の家北部相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一〇
▲集會日 第一日曜日 午後一時より 第三日曜日 午後一時半より
▲會場は 毎月變更 詳細は 233 W. Melrose Ave. 電話

真言宗普通寺
開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4931 Lake Park Ave.
ATl. 5-8932

SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4931 Lake Park Ave.
ATl. 5-8932

浄土宗佛教會
開教使 新垣道 在任
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-8503

もみ康治
Clarence S. Mori
Res.: 6041 N. Sheridan Rd. Room 178
LOngbeach 1-2200

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-8768

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-9857

ピアノ教授
前田アリス
西オークデル街八四四番
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義歯調整修繕
▲迅速の點に專念
KAY DENTAL LABORATORY
倉本政吉
Office: 116 W. Van Buren St. Room 1707 North Park Bldg. Chicago 5, Ill.
日本（關西）電話 (HOR 關西) 二九七九

冷藏庫修繕 各種電氣器具
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內航空切符販賣
▲日本行貨船切符販賣
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Chicago 5, Ill.
3521 W. Lawrence Ave.

常原花店
花の御用は電話で
市內配達無料
地方へも發送で御要望します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-2676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

王江戸味噌
こうじ。麩、すゞ子加減

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回案內狀を以て新規スタイルの日本人經營の中國料理店を開店致しました
我々の最も親しい日本人諸兄と御知己を願ひます

GINZA SHOKUDO
115½ N. Clark St.
DElaware 7-9843
銀座食堂
各種洋食一流料理
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團
團員募集
航空便 片道 千二百弗
船便 〃 九百弗
▲九月十五日シアトル發
日本行、及び國內航空、鐵道、海路グレーハウンド・バス
切符取次販賣
菅野旅行案內社
東京支店

日本酒 — ウイスキー — ワイン
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備 マンドリン

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります

崇中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるものが評判の飯店
西サーマック街二〇四

オールドカーセー
日支料理
DE 七—二〇二一

北海道の防衛隊を強化
着々進む北邊の守り

豊富なソ連基地から、ゼロエット機ならば、僅か二時間余りで到達する北海道には、日本の陸上自衛隊が着々と増強を続けている。

現在北海道には歩兵師団一、戦車中隊とで五万二千の兵力が北海の護りについているが、これは日本の警察予備隊上の誇り、陸上自衛隊全兵力の三分の一を占めて居り、この北海道に対する重点的配置が北海道を引揚げた後の展開状態を見たために決定されたものである。

自衛隊の一高官が語るところによると、北邊の護りは、自衛隊が米軍に代つた事によって強化されたという。右高官が語る所では自衛隊の戦術は機動戦、戦線等において、米軍に劣る所があるとしても、自国の領土を防衛するという、精神的強みによって、米軍以上の防衛力を発揮しているという。

しかしそれで北海道の護りが完全というわけにはいかない。

その第一の弱みは輸送網の不充分さである。米軍が北海道に駐留していたころは、米国から重砲、戦車、装甲車等の兵器を輸送するのに、船舶による輸送が容易であったが、自衛隊の場合は、鉄道輸送に頼らねばならない。

第二の弱みは、北海道における兵站地を持ち、北海道における兵器の補給を一手に掌握していることである。例えば、ソ連潜水艦に通じ込んだバトロー艇に追撃された日本の漁夫たちは必ずソ連の官憲によって、自衛隊の動きを探知されるという。

北海道の自衛隊スポークスマンが語るところによると、現在の自衛隊の士気は旺盛でその戦闘力は第二次大戦におけるB29の空爆のそれに相当するという。我は自信を持っている。米軍が現在通りの護りを続けていて呉れれば、北海道に敵が侵入して来ても必ず撃退できる。

(毎日タイムズ)

日本のテレビ宣傳は失敗
米國の通信社断定

(桑港発)日本品テレビ放送についてNANA通信社は日本人米人の双方の評として、失敗だったと報じている。

日本側評、セコーマン僧侶がスポンサーになり、日本製テレビ受像機を国際電話を通じて、ニューヨークほか米国の重要都市で始めたテレビによる日本製品宣伝放送のシリーズも終った。米国のテレビ評論家は「日本の時間」を通じて十三本放送が組まれたわけだが、放送そのものの技術的問題と内容とを批判した。

日本の製作をこうやにした放送の中で、まともなものは、日本にすでなかったのに、これらの放送「日本製品」を日本の広告業者、製造業者に売りさばこうと狙いがあらわれていた。

中共へ
三輪トラック

一万二千台輸出

(東京発)三輪トラック輸出では中共から三輪トラック一万二千台の注文を受けたと伝えられているが、この注文に対する日本の輸出許可が決定した。

この三輪トラックは二サイクル三十馬力、最大積載量一トンで、中共向けの三輪トラックはこれまでにもダイハツ、マツダなどの二種が輸出されたが、今度のような大量契約はじめてである。今度はダイハツ、マツダ(東洋工業)の三社だけでは数量に間に合いないので三井系統(ヘキコット)、住友系統(ツツイソン)、日本総(メグロ)などの各社も輸出を分担する模様である。

三輪車業界は輸出小型トラックの激出に押され業界だったので、中共貿易の復活は業界にとって大きな期待である

桑港の小賣税
二倍になる

十月から一パーセント

(桑港発)桑港の売上税が上昇、十月一日から一パーセントから二パーセントに引き上げる法案を可決した。

市側の報告で立法化することは確実だというから、来る十月一日から実施される。これによって今後桑港市で買物したり、飲み食いすれば、州の〇五パーセントに加えて小賣税二パーセントが課せられ、一弗の買物をすれば四仙の税金を取られる勘定である。

原爆症遺傳せず
東京の遺傳學會で發表

(東京発)広島の原子爆弾被害者委員会の一員であるウイリアム・スカル博士は現在、東京で開かれている国際遺傳学会議の第三分科の席上で、原爆被災による遺傳学的研究の結果、出生児らに原爆による遺傳的影響は全くないと発表した。

スカル博士は一九四六年から四五三年までに七回にわたって広島及び長崎のおよそ七万五千名を数える原爆被災結婚とその出生児を検査、研究の結果、出生児らに原爆による遺傳的影響は全く見られないと語ってる。

スカル博士はこれによって原爆症は遺傳しないと断言した。

ソ連最高科学会議の一員であるグルシェンコ教授はこの「重父説」はトマトと小麦の交配研究中、数多くのテストを行って認見されたものであると語った。グルシェンコ教授は受精に主要な受精作用に作用があることが解り、「重父説」が認用して来たものであると述べた。

駐留軍要員
スト第二波

(東京一聯合)日本に駐留する米軍に働いている日本人労働者は、最近施行された給与法によって、さる八月廿七日、一日のストライキを行ったが、まだ要求が通らないため、その第二回のストを九月二十四日決行することに決定した。

季節農園勞働者百廿人
二組に分れ本月渡米

(桑港発)先頃日米両国間に取り決めを見た日本人シーズン農園労働者の第一陣百二十人は、来る三月中の第一組一千人を始め、同月中に一万五千人までを送り込む計画である。もっとも一万五千人送り込めるかどうかは疑問視されている。

第二陣の千人の派遣加何にかかっているようである。

最初の派遣は、仕事は七月から十月までの五カ月間で、賃金は一日二弗を支給することになっているそうである。

大商の客船
戰後始めて

桑港へ寄港

(桑港発)太平洋郵船会社の客船の復活を期待していた桑港の商業界は、来る十月六日、戦後始めて大型客船「日本丸」が桑港へ寄港することを決めるとともに、九月中旬ロスアンゼルス、それから下旬桑港で北露レセプションを行うことになっている。

これは最近米国の東部観光船がさかんになり船客争奪戦が年々増加の傾向にあるので日本ひいの便船移民船の客船を船客に開放するもので、サンフランシスコに寄港するのは戦前としては戦後はじめてである。

しかし最後のセキュリティ
判断は米軍にある

(東京発)吉田首相はあくまで池田蔵相の説を支持する意向を示したので、池田蔵相は二十八日午前十時から大蔵省で記者団に対し「日本側としては、これ以上譲歩する余地はない。しかし最後のセキュリティ判断は米軍にある」と語った。

台風圏内の日本政界

清水儀一

(日本便り)

昨年日本は第十号、第十一号の台風だったが、前者は九月十五日、後者は二十七日に襲来したといわれ、この外ではゆくゆくは二百十日、二百二十日の台風もあって、九月に入ってからこう台風ばかりやってくるとうんざりしてしまう。

台風が生れそうだ

新役員、理事の推薦と
來年度豫算案承認
定住者會九月理事會

シカゴ定住者會、九月定例理事會は去る十日夜八時より同會會議室において開催され、山田勝美のもとに前回議事の報告並びに新役員、理事の推薦があり、次いで、シカゴ市レクリエーション委員会及びコスモクラブ會員プログラム一次人の顧問にに就いて中間報告があり、エンプロイメント、住宅問題、シビック委員、化粧設備その他各種事項につき詳細な報告を聞き、杉本會計からは八月までの會計状況報告があり、記録二部これを承認した。

二、役員改選

會則は今一期山田氏の提案により、役員二名増員が行われ、次期役員は(一)名以内で推薦、氏の承認を得、理事及び以下役員については現役員の六分の五以上の賛成で選出し、理事会で選出することとなり、一般の會員は理事会の推薦する役員候補者に投票することとなり、来る九月十九日(土)午後七時より北クラーク街一四二六番の天金において開催することになった。

會員出欠通知は各自の出席の有無を明らかにするため、必ず出席の場合は一人五弗、婦人は三弗五十仙。廿一日(金)までに田中幹事、藤本會計、又は杉本氏代って左の如き會員に通知することになった。

土屋福岡縣知事
歓迎會は廿二日(土)開催

歓迎の部、福岡縣知事土屋喜太郎氏は米國歓迎會の招待により、米國地方行政調査のため去る廿四日渡米、既に各地を歴訪中であるが、来る廿二日、最終着地シカゴに着陸、同地滞在中の日程に従い各地を歴訪、最初より歓迎の役を勤めてゐた福田二郎氏が去る廿二日シカゴ発ニューヨーク経由、他の知人を見送りに行つた際偶然にもニューヨークから歓迎へ帰途の途上シカゴ着との寸前に會見する機會があり、同知事の来意が明らかになつたが、同知事は一旦羽田空港に帰府、更に歓迎に帰り、再び引きかえし東行シカゴには十九日に到着、全四日滞在、ニューヨークを経て帰米に飛び上旬が明かになたので福岡縣人會歓迎會の開催、かねてより推定されていた同知事歓迎會を来る廿二日(土)午後七時より北クラーク街一四二六番の天金において開催することになつた。

歓迎出席者各位多数の出席が希望されている。會費は一人五弗、婦人は三弗五十仙。廿一日(金)までに田中幹事、藤本會計、又は杉本氏代って左の如き會員に通知することになつた。

移民法を
寛大に
市協大會で
ラップ氏強調

(ワシントン=市協通信)移民局の企画に関する大統領諮問委員会のメンバーエル・ラップ氏が講演した際、ワシントン・ポスト紙の一論説で、少數民族に対する移民法を寛大にすべきことを強調した。

ラップ氏は、今日の移民法は一九二四年に制定されたもので、その当時の世界情勢と今日の情勢とは全く異つており、現在の移民法は時代遅れのものであるとし、この移民法を改正するためには、国民が積極的に努力しなければならないと述べた。

大久保氏主催
映畫座談會
生長の家教主
谷口清超先生
講演會開催

生長の家教主谷口清超先生を迎えての講演會は、九月廿二日(土)於オリベット會館において開催されることとなつた。

今回講師の都合上廿二日(土)午後七時半より、市長その他の来賓の下に行われる三日(日)午後七時より天金において開催し、會費の一部を割いて慰問品を購入、慰問袋を作製して、十月戦没者追悼記念日に間に合うように、もう一度會に集まつて慰問袋を作製することに決定、十時半散會した。

当日の出席者は山田、西橋、加賀美、田中、本田、細口、藤本、ナットブリー夫人、金本、杉本、中根、小倉の諸氏。

日本軍惜しくも二位
米國第一位、ハワイ二位
ミルオーキの世界ノンプロ野球

米国ミルオーキーに於て開催されていた世界ノンプロ野球選手権大會は、日本軍は惜しくも九勝三敗でハワイに敗られ三位となつた。

日本軍に勝つたハワイは十三日夜米國軍と優勝戦を交えたが、結果二勝〇敗で米國の優勝が決まつた。

かくして日本軍は第三位のトロフィを得たが、同時に第一位チーム中最も人気のあつたチーム(ポプラーチーム)また最も身なりの整つたチーム(ベスト ドレスト チーム)として賞状を得た。

なお個人としては日本軍の宮原捕手が大會中のベストキヤッチャーとして、また藤田投手が大會中、五人のベストピッチャーの一人として表彰された。

なお一行は十四日、ミルオーキーを発路出國、帰路につ

日蓮佛教會
彼岸會法要

シカゴ日蓮佛教會にては来る九月十六日(月)今後三時より秋季彼岸會法要執行致すべく、先祖の回向をなさる。また廿二日(土)午後一時より秋季彼岸會法要執行致すべく、先祖の回向をなさる。

生長の家教主
谷口清超先生
講演會開催

生長の家教主谷口清超先生を迎えての講演會は、九月廿二日(土)於オリベット會館において開催されることとなつた。

今回講師の都合上廿二日(土)午後七時半より、市長その他の来賓の下に行われる三日(日)午後七時より天金において開催し、會費の一部を割いて慰問品を購入、慰問袋を作製して、十月戦没者追悼記念日に間に合うように、もう一度會に集まつて慰問袋を作製することに決定、十時半散會した。

当日の出席者は山田、西橋、加賀美、田中、本田、細口、藤本、ナットブリー夫人、金本、杉本、中根、小倉の諸氏。

キャンプに
復歸を切望
二世結婚で逮捕

(ホノルル發)コハラ・カベアウ戦闘機隊から百マイル離れた島の警察に逮捕されていた陸軍のトラック運転手松本定夫(廿二)が来る廿四日、カベアウ戦闘機隊の将校で逮捕され、加州へ、自動的に帰り、公判にかける事を承認した。逮捕前には、松本はコハラの娘マーガレットと結婚、一児の父であるに拘わらず、離婚で十六才になる少女と結婚した。松本は一ケ月前に帰宿しており、ホノルル

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year $3.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 15, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 981

Midwest's Annual 36-Hole Play

Doi's Sub Par Score Nets Tourney Trophy

John Doi and George Koyama each had one round of sub-par golf in the Midwest Golf Association's annual 36-hole tournament held last Sunday. Doi added a 74 in the second round for a total of 142. His handicap of 132 won the Championship Flight Trophy at White Pines golf course. Wilbur Kurima also had a net 132 score, however, his handicap being higher, was awarded second place and a trophy. Balls went to others up to ninth place.

In the "A" Flight held at Silver Lake golf course, Harry Tanaka turned in a net score of 133, 11 strokes better than his closest rival, Ed Yamamoto. Both received trophies. Balls were given through ninth place in this flight.

It seemed to be Tanaka Day on Sunday as Walter Tanaka won the "B" Flight with a net score of 132 at Woodridge golf course. One stroke behind was Harry Mizuno, whose net 133 won for him a trophy. Balls were awarded through ninth place.

Results of the prize winners follow:

Championship Flight

John Doi	68-74	142	10	132
Wilbur Kurima	75-75	150	18	132
Bob Takami	75-76	151	18	133
George Teraoka	78-78	156	18	138
George Koyama	71-74	145	6	139
Norm Kitahara	75-78	153	14	139
Roy Nakagawa	76-81	157	18	139
Ken Yoshihara	80-87	167	22	145
Roy Odoi	82-87	169	24	145

"A" Flight

Harry Tanaka	78-83	161	28	133
Ed Yamamoto	84-86	170	26	144
Yai Kawazoe	90-83	173	28	145
Mas Odoi	90-85	175	30	145
Fred Fujita	89-88	177	30	147
John Funakoshi	88-91	179	32	147
Hiroshi Miyake	90-92	182	32	150
Dick Takaki	90-92	182	32	150
F. Kajiwara	90-89	179	28	151
George Nagumo	85-94	179	28	151

"B" Flight

Walter Tanaka	89-97	186	54	132
Harry Mizuno	91-84	175	42	133
Kaz Nakagawa	89-86	175	38	137
R. S. Nakagawa	85-94	179	40	139
Eizo Nishi	84-92	176	38	140
Geo. Morimoto	90-94	184	40	144
Shig Kishimoto	98-89	187	40	147
Min Amimoto	93-98	191	44	147
Mark Tanouye	94-99	193	46	147

Physical Check-ups

The physical well-being of top ranking executives, which for years was a taboo subject within their organizations, has now emerged as a major preoccupation. Many firms now require their leaders to undergo annual examinations. A student of 3,700 such check-ups turned up the information that there were roughly twice as many complaints as there were ailments.

Fairway Club Holds Special Takeshita Trophy Tournament

Members of the Chicago Fairway Club will hold a special tournament in honor of the late Mike Takeshita on Sunday, Sept. 16. It will be held at Arlington golf course starting at 11 o'clock. A handsome trophy donated by the widow of the ardent golfer, will be awarded the winner of the tournament which has been named the Mike Takeshita tournament.

Last Sunday the Fairway Club's annual tournament, held at Woodridge golf course, was won by Mrs. Tame Tsunehara with a net score of 72. Second place went to Ariye Oda who turned in a net score of 73. Both received trophies. Balls were awarded to Shizuko Inbe, 73; Mrs. Hiroko Nishi, 74 and May Joichi, 75. Tomi Domoto and Sachi Izumi scored net 75's.

JACL & 1000 Club Plan Golf Tourneys

As the golfing season is nearing its end, the Chicago JACL members will be able to participate in two more tournaments this year. The first will be the annual JACL golf tourney to be held at St. Andrews golf course on Sept. 23. The first foursome is scheduled to tee off at 6 a.m. according to Jimmy Kirita, chairman of the tourney. There will be an entry fee of $1.50 plus the greens fee. The tournament is open to members only.

The following Sunday, Sept. 30, the Chicago 1000 Club will hold their tournament at Mohawk golf club. The tourney is scheduled for 11 a.m. tee-off time. The entry fee will be $4.50 per person which will include the greens fee.

Workers' Conference

As a kick-off to the fall program, the Church School of the First Baptist Church will hold a Workers' Conference at the parsonage, 5139 Woodlawn Ave., on Friday, Sept. 21, from 6 o'clock. The meeting will be in the form of orientation and planning.

All church school teachers and officers are expected to attend. They have set aside the third Friday of each month for the Workers' Conference.

Handbook Prepared For Students Going Abroad for Studies

With several hundred students of Japan going to the United States to study in American colleges and universities, an 80-page "Handbook for Japanese Students Going to America" has been published by the Exchange Student Association of Japan. The handbook, written in Japan, is prepared to answer any question a prospective student would ask prior to his departure across the Pacific. Many of the answers are given by students who had already been to the United States.

According to one student, tipping in America is a complicated and troublesome problem for travelers. "The tip is a sort of social rating system where people have the idea that all persons are born free and equal and have a right to receive rewards for services rendered. This idea is held by persons in all occupations, high and low."

Another student writes, "In crossing the street, don't become frightened if the man puts his hand on your back. Don't shake his hand off instantly. If you don't want a helping hand, you draw your body off his hand quietly after you have crossed the street."

The Japanese have a custom of taking a gift when calling upon a friend. So one student writes, "You need not worry about a present on visiting an American family because there is no such custom in the United States.

"When you make an appointment and cant make it, don't skip it in Japanese style or arrive way beyond the appointed time with poor excuses as is common in Japan . . . When invited to dinner it is good manners to go exactly at the appointed time and you should not leave as soon as the dinner is over. The people will chat in another room after the dinner."

One Harvard student said, "America, which is a concoction of all races, has one befitting drink which mixes liquor from everywhere. Unless you really want to get drunk, don't gobble down your cocktail."

The American Embassy in Tokyo thought so well of this handbook that it purchased 275 copies for the students it is sending to the United States this year under the Fulbright program. Other American-financed foundations and groups have made similar bulk purchases.

Cosmos Benefit Show

Singing and dancing by members and a Japanese movie have been announced for the benefit program which the Cosmos Club will sponsor at the Olivet Institute on Saturday, Sept. 29, from 7 o'clock. The program is being sponsored to raise funds for this organization whose membership is limited to war brides. The public is invited to attend.

Consumer Service Makes Study

Poultry, Best Buy This Week — Report

Poultry rates the top value buy this week without serious competition as major meats show general wholesale increases as high as 7% that probably will reflect at retail in varying degrees. Poultry at wholesale registered decreases, with fryers down as much as 2½ cents per pound to gain the University of Illinois Consumer Service retail value nod for the week ending Sept. 15. This weekly survey is based on a check of 800 wholesale and retail outlets in the metropolitan area.

Other significant food news is found in fresh fruits and vegetables, affected in supply and quality by sudden cool weather which is slowing arrivals of several items. Squash and peaches from Michigan are outstanding examples of supply upsets.

The University of Illinois value ratings this week include: fryers, stewing hens, turkeys, lamb shoulder roasts and shanks, veal leg and shoulder roasts, pork picnics, smoked Boston butts, beef round and Swiss steaks. Cool weather demand could cause small adjustments in prices for some beef items such as steaks.

Among the fresh fruits and vegetables are prune plums, pears, seedless grapes, apples, cauliflower, tomatoes, sweet corn, peaches and apricots with peaches and strawberries in the frozen food department.

Small eggs at steady to lower prices are rated a value buy for the third consecutive week as prices jump on large sizes.

Area Function Attended

Several members of the Christ Congregational Church will participate in three area functions of the Congregational Fellowship this Sunday, Sept. 16.

Trustee George Takaki and Deacon Nobuo Kurita will participate in the ecclesiastical council to ordain Boardman W. Kathan at Downers Grove First Congregational Church Sunday afternoon. Rev. George Aki and Harvey Aki will take part in the ecclesiastical council to ordain John S. Broeksmit, Jr., at the Wilmette First Congregational Church that same afternoon. Several members will attend the service of recognition for the Rev. Arthur Koch, recently called to the Mundelein Community Church in the evening at 7:30 o'clock.

Pastor to Prepare Members for Merger Of Demominations

Starting this Sunday, Sept. 16, Rev. George Aki plans a series of sermons on "The United Church of Christ" at the regular worship service of the Christ Congregational Church. His sermons will deal with the forthcoming merger of the Evangelical and Reformed Churches in America and the Congregational Christian Churches of America.

His first sermon will be on "The Evangelical and Reformed Church," his second on "The Congregational Christian Churches" and his third and final on "The United Churches of Christ." The sermons will clarify some questions of the merger.

A Congress of the two denominations will be held in Cleveland, Ohio, in 1957. Rev. Aki was voted alternate delegate from the State of Illinois to the conference to be known as "General Synod, 1957."

Board Meeting Set

Members of the Board of Trustees of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold an important meeting immediately following the worship service this Sunday, Sept. 16. It will be held at the home of Mr. and Mrs. Tad Kitazumi in Grayslake.

Delphis Plan Dance

Announcing "All Night Long" as their theme, the Delphis will sponsor a dance at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on Saturday, Sept. 15, from 8 p.m. to midnight. Tickets to this dance can be obtained from any member.

Lay Leaders Launch Home Calling Team Program on Sunday

The First Baptist Church will inaugurate its Lay Leadership Development program for the coming year on Sunday, Sept. 16. Following the morning worship service the entire membership will be asked to be at home to receive a team of lay callers some time during the afternoon.

This group of laymen and laywomen will introduce the program of the church and invite people to participate in it. The plans for the development of leadership qualities among the membership of the First Baptist Church began at the Church Officers' Retreat at Palos Park last June. The work was continued by a special committee which has sought to utilize and vitalize the existing organizational structure of the church in order to strengthen its total life and work.

One Sunday afternoon in August, 50 lay callers met for orientation and training in the Lay Leadership Development program.

This group of workers will invite other church members to aid in an appropriate church school class and voluntary fellowship group. They invite everyone to cooperate and participate in the church program.

Church Members Aid With Other Service Advisory Board Plan

Following the worship service of the Christ Congregational Church on Sunday, Sept. 16, the Religious Education advisory board will hold a luncheon meeting at 12:15 o'clock.

Theodore Daniel, associate minister, is working closely with the chairman of the board, Mrs. Seesue Shintani, to launch a full Church School and youth program at the church.

"I Am An American" Day

The Christian Fellowship Church (Methodist) will observe "I Am an American" Day with a special service this Sunday, Sept. 16. All new citizens will be honored. Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "Christianity Seen in Us."

Baby Boy for Asanos

Mr. and Mrs. Paul Asano became the proud parents of a baby boy, born on Aug. 24 at the Wesley Memorial hospital. The new heir has been named Stephen Koichi. The mother is the former Tomi Kasai.

Wakamatsu & Hagiwara Honored

2 Chicagoans Receive Conference Honors

Several Chicagoans were recipients of honors at the 14th biennial National JACL convention which just concluded at the Sheraton-Plaza Hotel in San Francisco. Top honors went to Shigeo Wakamatsu, who was elected first vice-president of the National Board. He was also runner-up for the "Nisei of the Biennium" Award. He did receive a silver medallion for being one of the five finalists for this honor. A sapphire pin, signifying 10 years of service to the JACL, was also presented to Wakamatsu.

At the 1000 Club "Whing Ding," Wakamatsu, the retiring National Chairman, was presented with a complete set of golf clubs, bag and cart from the members. A handsome handbag went to his wife, Mrs. Toshi Wakamatsu, and his secretary, Sumi Shimizu. As retiring chairman, Wakamatsu also received the traditional gift of a silver knight ash tray and lighter. A capacity crowd attended the 1000 Club function which was limited to members and their guests.

Abe Hagiwara, Midwest District Chairman, was jointly honored with Jerry Enomoto as "JACLer of the Biennium." The vote was so close that the committee decided to honor both. Hagiwara was again appointed to serve as chairman of the Public Relations Committee. Harold Gordon was appointed chairman of the National Legislative Committee and Kumeo Yoshinari was named to the Board of Trustees of the National Endowment Fund.

Both Edward J. Ennis, the keynote speaker of the convention, and Maxwell M. Rabb, speaker at the convention banquet, urged the JACL members to make full use of their "unique position" to build greater and stronger ties between the United States and Japan.

Ennis, who is general counsel for the American Civil Liberties Union, is familiar with the JACL activities as he serves as legal counsel to the organization. Rabb, who is secretary to the cabinet of President Dwight D. Eisenhower, accepted a silver chalice for the President, a gift from the JACL.

Bowling League Opens

Armitags' bowling league will get under way at the Marigold Arcade starting this Sunday evening, Sept. 16. The league will be directed by Jack Sakurai. Several teams are expected to participate in this league.

JACL Announces Date of Carnival On October 27, 28

Preparations are under way for the gigantic carnival which the Chicago JACL chapter is sponsoring at the Olivet Institute on Oct. 27 and 28. There will be plenty of booths and games where fun-makers can try their skill. There will also be booths specially designed for children. Plenty of food and soft drinks will be sold.

The door to the carnival will open at 6 p.m. on Saturday and continue to 1:00 a.m. On Sunday the carnival will open at 2 p.m. and end at 9 p.m. when a special drawing for Operation X56 will be held. Door prizes will be awarded on both days.

Among the prizes announced for Operation X56 is a $1,000 Color TV Set, a Hi-Fi Set, a radio-phonograph and other valuable prizes.

Admission to the carnival will be 25 cents for adults and 10 cents for children.

Luncheon Meeting City Heart Control Program Announced

Chicago became the first city in the nation to establish in its City Health Department a Heart Disease Control program headed by a Health Officer concerned exclusively with Heart Disease activities. Dr. John R. McDonough, who was assigned to the Heart Disease Control program of the U.S. Public Health Service in Washington, D. C., is serving as director here.

The local Heart Association, under the leadership of Dr. Louis N. Katz, President, and Dr. Oglesby Paul, secretary, both prominent Chicago physicians, is an important factor in the newly established program. A comprehensive outline of the aims and activities of the program as it deals with all cardiovascular diseases and means for their control, will be made public shortly.

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED

For A Limited Time Only

GAS BURNER CONVERSIONS $160.00

OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00

Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE
on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS

CONSUMERS FURNACE CO.

434 N. State St. — All Phones: WH 3-0611

Licensed — Bonded — Insured

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
- EARN UP TO $800 A WEEK
- EVERY GRADUATE EMPLOYED
- NEED FOR SEXORS INCREASING
- GI BILL FOR VETERANS
- LIVING ACCOMMODATIONS
- OLDEST AND LARGEST SCHOOL

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: 209 [illegible] STREET, LANCDALE, PENNA.

American [illegible] U.S. PAT. OFF.

CHICK SEXING SCHOOL

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8439
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
美容マニダレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8 9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8248
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8578
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
- 2 FLAT BRICK 1-5 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK 3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
- ROOMING HOUSE 36 rooms, income $17,000.00, 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
- 12 FLAT CONVERTED 4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4723 N. Broadway LO 1-9620
Morioka Okumura
Res. AR 1-4032 Res. LO 1-7125
- 2 FLAT BRICK 6 & 7 rm., flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
- 4 APT. BRICK 3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
- 3 FLAT BRICK 3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
- 3 STORY BRICK DELUXE 2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
- 8 APT. BRICK & 2 STORES 4-6 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
- 13 APT. BRICK 3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 5 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
SU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
- 4600 N. DRAKE
- 7 FLAT 3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,280.00. Price: $49,500.00.
- 2 FLAT BRICK 2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
- 3 FLAT BRICK 2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
- 12 APT., 3700 NORTH Consists of 5x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,284.00. Price: $64,000.00.
- 21 APT., AND 1 STORE Consists of 17x3s, 2x4s and 2x5s. Income: $24,052.00 year. Price: $145,000.00.
- 11 APT., 5200 NORTH Converted 6-flat. Consists of 6x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
- 18 APT. Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
- 2 FLAT BRICK (6000 West) 2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00
- 2300 NORTH 3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
- 4800 NORTH ON DAMEN 2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
- 2 STORY With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
- 3 STORY Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing, basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
- 2 STORY BRICK (3600 block) 5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call for information.

NOW IS THE TIME TO CALL IF SOME YOUR REQUESTS, OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 5 FLAT BRICK 3-6's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $3,500.00 down.
- CONVERTED 6 FLAT BRICK 36 rooms, conv. into 5-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
- 8 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG. Cor. 3 flat brick & 3 flat brick 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-3, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
- 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
- 9 FLAT BRICK 1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location, 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
- 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring, inc. $360.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2781 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Res. LO 1-3670 Bus. CE 6-1593
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5651 Res. DE 6-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. KE 8-6976
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-6345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1749 Res. SU 6-2562
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Res. RO 3-5809 Bus. DE 2-6221

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS

Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is effective
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $8.00 to $15.00 an hour

National Chick Sexing School
921 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8189 and Michigan 2-4781
California Branch Office at School
2419 Pacific Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 7-4264

Your Classified Ads

HELP WANTED

YOUNG WOMEN—Light factory work. Light assembling on Plastics. Good salary. Employment benefits. Permanent. Vacations.
LAMINET COMPANY
821 S. Wabash

Young Japanese-American Women to learn sewing machine operating on plastics. Paid while learning, then piece work, can earn up to $80 per week. Permanent. Vacations.
LAMINET COMPANY
821 S. Wabash

YOUNG MAN—GIRLS—or married couples without children, under 25, travel Texas, California and return. No experience needed. Car and cash drawing account furnished. Permanent sales work. See J. H. Jones, 600 W. Diversey. 9-1

FEMALE CASHIER, cigar store clerk, experienced or will train. 4956 Sheridan Rd.

CHILD CARE & general housework for English speaking woman. Stay. No cooking, own room. AR 1-9733.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone, VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

BABY SITTER Service Available, north side. Day or night. DI 8-2149.

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1688.

WANTED full time delivery boy. York Food Market, 1250 N. Clark. MI 2-5617.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

Newly decorated 3 rm. apt. Convenient transportation. ED 4-9443. 4861 N. Winthrop.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1611 N. Orleans. WH 4-9676.

6 rm. unfurn. flat without heat. $80 month. Near north. CH 3-3718.

4 rm. furn. apt. Adults preferred. Call BU 1-8963. 2348 N. Seminary.

2 rm. furnished apt. Private bath with shower. Gas heat. Good trans. MO 4-2477 or MO 4-2171.

2½ ROOM APT. No. Side. Conv. transp. Call SU 4-9705.

2-LGE.-RM. apt. with private bath. Newly decorated. 2100 N. Dayton, EA 7-1641.

FOR SALE

SOUTH SIDE BEST BUY
3 apt. brick, 6 rms., steam stoker, modern tile bath, breakfast nooks, bel. garage. HU 4-4000.

3 STORY Brick Building. 4 units and owner's apt. Income $625 mo. Call after 6:00 p.m. 1624 N. LaSalle St., WH 4-1764.

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG.
Near University and the Lake, 5510 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accept. HY 3-1497. INCOME $7,200

CLEANING STORE — Well established. Good location. Want to sell due to short hand. Please call RO 4-9113, 6602 N. Clark St.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1845 E. 55th Street — FAirfax 4-1551-52
Rose and Hal Takeoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pensacola
Lincoln 9-9124
August 24, 25 and 26

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二八百九號　一九五六年九月十九日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 W. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

國連提訴と經濟處置
スエズ問題にダレスの構想

〔ワシントン廿日發〕ダレス國務長官は廿八日、スエズ問題に關する第二次國連會議に出席するためロンドンに向つた。ダレス長官はこの會議において、出席する國數十八ヵ國に對し、もしスエズ運河の通行や船となり中東からの石油が供給不可能になつた場合には、米國政府は輸出入銀行を通じて米國の石油を歐州に供給する用意があると語つた。

但しダレス長官は一應で解決されてるように、スエズ運河を運行する國際機關の運用費用として五億ドルの國際資金を出す計畫でないことを明かにした。

ダレス長官はロンドンへ出發の前にてアイゼンハワー大統領と會談したが、その席上、米國がもしスエズ運河が閉鎖された場合、國際的問題が發展となる石油の供給が全部するので、米國がその供給を保證し、資金は輸出入銀行を通じて米國政府が供給を出して行くよう決定したものである。

なおアイゼンハワー大統領の代理者として會談した「使用者國會」案に關して大巾の修正を提案するものとみられてゐる。

この「使用者國會」案によれば、運河を使用する十八ヵ國が自國の航先機關を通つて國際的の運行を導くものとされてゐる。

エヂプトのナセー大統領はこの案に對してはあくまで反對を唱え、もし實行されば對抗的の動作が起きる危險があると、西歐諸國に警告してゐる。ソ連邦は、もし統制が行はれる場合には、エヂプトを援助する意向を明かにしてゐる。

西歐諸國の內には、エヂプトによつて主張の援助と認められてゐる「使用者國會」に加入することを躊躇してゐるものもあり、もし統制が行はれる場合には、エヂプトを援助する意向を明かにしてゐる。

西歐諸國の內には、エヂプトによつて主張の援助と認められてゐる「使用者國會」に加入することを躊躇してゐるものもあり、もし統制が行はれる場合には、エヂプトを援助する意向を明かにしてゐる。

米國內の石油增產
政府が要請

〔ワシントン廿日發〕米國政府はスエズ運河の閉鎖した事態に對處して、米國內の石油增出を增加するよう各石油會社に要請した。

陸軍省石油ガス課長は、テキサス、オクラホマ、ルイジアナ、ニューメキシコの各州の石油會社に對して、各州の自ら割當してゐる石油增出を增加するよう各州

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel.: WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 19, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 981

スイス便り (一)

在留邦人 北川台輔

五月も末に迫つた頃、春陽麗かな瑞府に旅いてから既に三ヶ月になろうとしています。瑞着してから一週間ばかり初夏の暑さに汗を覚えただけで、その後はずーつと涼しい夏でした。

六月半には近くの山々に雪が見つて一度開いたモンブランの登山鉄が雪く運行止めになつたことさえもありました土地の人には随に思る不順な夏だと外来者の耳にお詫び致様です。

住宅難の瑞府ですが幸ひにつとめにも子供の無い夫婦にも便利な住宅区域に適当なアパートが見つかつて落ちついています。瑞府は国際都市、或る意味では世界の都であるのですが、大きさの感では狭りません。市内ならば大抵の所は徒歩で用を足すことができる位です。市はオールドシテー（旧都）と新都に別れていますが、別に市政の上での区分ではありません。旧市域は中世紀以来の面影は皆無に近いまれていた所、新都はその外まわりにだん〳〵開発して出来たものであります。

瑞府に住んでみると何と言つても印象に残るのは国際都市です。新らしい方はアメリカから来た者にとつても親切目を引くものもない程に国際的な都市です。国際に都市一つおいているのを見ることがないほどに国際的な雰囲気を感じさせる都市であります。それだけに、ホテルに泊つても、レストランに入つて食事をしても、通りすがりの旅人だからと言つて不親切な扱いをうけたことがありません。

瑞府の国際的なたゝずまいは、今少し人間味なるたゝずまいがほしいものだと感ずる者私一人ではない様です。

瑞府が国際に足を踏み込みますと全く別な世界に来た感じがいたします。そこに住んでいる人々、そこで開催をしている人々が、戦部の人々と同じ様な感じをうけているわけではないのですが、そこに感じ出されている空気が何となく神さびた感じを与えるのです。国際連盟や赤十字社で親しかなおされた東京でも、由緒ある銀行の内に入ると二時にして別世界に来た心地のするのと相通ずるものがあります。生れてはじめて来て見る所であるにも拘わらず何か知ら故郷に帰つたような気がするものなのです。故郷の山川草木、都くが物言うて、幼い頃の思出をしめて止まないような感慨にそゝられるのです（未完）

お迎えして

生長の家教主谷口清超先生を 同青年部長 徳久克己 博士 を

濱野すず

生長の家教主谷口清超先生には、徳久克己先生を随伴されまして、さる六月中旬瑞米へ向けて飛翔されました。目的の地で二ヵ月余の講演旅行に就くがごとき長期に亘る、且つられつゝ多大の感銘と教化の成果を納められました。

瑞米より瑞府に到着、シカゴへは九月廿一日午後四時着拝み合つて瑞日々々を神聖裡に過ごされました。

だから神がお互いに家族同志の様に愛し合い、睦み合い、お互いに楽しそうな顔をしておられる事が何よりの喜びであります。

「家内の者が神の心をもつて動める。「聖典の精髄」を神に祈る。

さる若妻がね、家庭の悩さまに社員の態度を見兼ねた「主に一時間のひる休みを」と今の職場では絶対に許されない事を申し出たのだそうです。

ところが、その翌日から、社長の態度がまるで変つてしまつたのだそうです。

「これが一ばんだ」と、ラジオ・ドクター石原純一さんがおしんで居られるおしんを通り越して、ほんとに感謝の念にたえないのだそうです。

ひるね天国

（東京都）夏の観覧席として「これが一ばんだ」と、ラジオ・ドクター石原純一さんがおしんで居られるおしんを通り越して、ほんとに感謝の念にたえないのだそうです。

「生長の家」教主 谷口清超先生を迎えて

シカゴ生長の家支部 赤木悌二

時が来た。今すべての個人は起つことが出来るのである。最早やあなたにとつて病気は存在しない時が来たのである。二千年前キリストが「汝の信仰によつて汝の信ずる如くなれ」と喝一喝で病人を癒やしたその奇蹟が、すべての人類に開顕される時が来たのである。「生長の家」を讃み、又は話を聞いて真理を知るだけで病気が治る事実を見よ。

「生長の家」は今、かの歓示録が預言した（紫雲の慶合）として人類の前に顕わである。

「生長の家教主谷口清超先生及び徳久克己青年部長の御来伯の報は既に全米各地に伝えられ、教主先生及び徳久博士は四月今中に入り歓迎会、講演会、座談会等の為め全米各地を歴訪されるのであります。

今年七月に至り瑞米の各地より、講演会開催の申込殺到し、講演会場の予約殺到のため二十日間瑞府に滞在、教主先生及び徳久博士は四月の後半は殆んど休む暇もなく、ハワイ島で四日間の御講習会を開催されるなど四月一ヶ月の御講習会などは四千名突破を確ぜられ、歓多忙の講演会も終えられ、九月十一日、北米の地にバナマより飛ばれ、西部地方の御講演も終へられ廿一日午後四時十五分着ホノルル市に飛翔される。

この歓迎より感激の光りを受けるものは教主様のエゾテリック・ヒーリング講義に参加、人類を救はんとしたところの「死」と「病」と「死」とのニ暗黒を消滅せんが為に、今少し人間味なるたゝずまいがほしいものだと感ずる者私一人ではない様です。

所が瑞府に足を踏み込みますと全く別な世界に来た感じがいたします。そこに住んでいる人々、そこで開催をしている人々が、瑞府の人々と同じ様な感じをうけているわけではないのですが、そこに感じ出されている空気が何となく神さびた感じを与えるのです。国際連盟や赤十字社で親しかなおされた東京でも、由緒ある銀行の内に入ると二時にして別世界に来た心地のするのと相通ずるものがあります。生れてはじめて来て見る所であるにも拘わらず何か知ら故郷に帰つたような気がするものなのです。瑞府の山川草木、都くが物言うて、幼い頃の思出をしめて止まないような感慨にそゝられるのです（未完）

処女懐妊はあり得るか

最近英国では「私は全く男の人を知らずに赤ちゃんを生みました」という一人の婦人が現われ、瑞者連中が、いろいろ試験をした。どうしてもこれを否定する根拠がつかめず、学界の問題を醸しあわしたが、こんどは瑞米の火の粉が瑞府のフランスに飛び、フランスの医学界は、今「処女懐妊」つまり処女懐妊はあり得るか、どうかという問題をめぐつて二つに割れ、フランス生物学界の権威ジャン・ロスタン博士が「この説はあり得る、案外らしいことだ」と、処女懐妊を肯定すれば、パリ大学医学部のエルベール・チボー博士は「そんなバカな……これはインチキだよ」とやり返す始末、果して事実は何れにあるやら。

歌話會（九月例會）

（ABU號）

シカゴ

悪戯の跡にひそひそ話の雪降いろき花を咲かせ（何ひおり）
降り光りつつふる伝ふがに花を散らして土中きたり
銀杏の葉を巡査が夕焼けの空に荒箒と掃きしづもり
なま土をこぼしつつ植れし大樹の根株ならねば苔が取れずに
植され静寂ひそやかに静寂しい静いなづまの走りしあとは

加藤はるえ

おんどこの隅にも安らぐ日八月八日の光りは漫めり
石臼りて庭よ少女の笑き顔かき上げてわが目をとらふ
白熱の夏御立ち続く続くインデアンは戦跡の炊煙をたつる

川柳朗子

白き顔ましろき顔に降り出れればたゆら暮き来ましろき

八木朝雄

新緑の花そよぐ日を盛り風の中より子供の歌へる
青い鳥をさがせずに帰りきし童話それのつぎの日をつくる
悲しのべし手の彼方より痛ちてくるものありイニシの雪
（ことば）もまじり

小川朗峰

メモリーに朝は白々とすがり居るクリークの岸よ朝よさき渡よ
ホワイトケーキのふと切いふる時の角、幸福の彼なものメモリーの隣なもの
過ぎ日より此處に朝々眼り居くバス待ちて居るあるもの

高橋百合子

シカゴ湖の夕なぎさ飛びし千鳥らの鳴れ〳〵の歌声早くする。
新聞の暮く届れに寝うタの店そうして立つ人波との＊ナル
秋の風に吹かれつゝ行く街のあわいに流く鳴の白雲

ひびの虫

八木朝雄

新緑の花そよぐ日を盛り風の中より子供の歌へる
青い鳥をさがせずに帰りきし童話それのつぎの日をつくる
悲しのべし手の彼方より痛ちてくるものありイニシの雪
（ことば）もまじり

小川朗峰

メモリーに朝は白々とすがり居るクリークの岸よ朝よさき渡よ
ホワイトケーキのふと切いふる時の角、幸福の彼なものメモリーの隣なもの
過ぎ日より此處に朝々眼り居くバス待ちて居るあるもの

高橋百合子

シカゴ湖の夕なぎさ飛びし千鳥らの鳴れ〳〵の歌声早くする。
新聞の暮く届れに寝うタの店そうして立つ人波との＊ナル
秋の風に吹かれつゝ行く街のあわいに流く鳴の白雲

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3800
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-8790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
園主 マーダレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9846
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8378
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $389.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $9,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
30 rooms, conv. into 6-5's & 5 kitchenette apts., completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK—2 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $222.00 per mo., net hold. owner's 5-rm. apt. 3100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $3,477.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 8 FLAT BRICK
1-5, 1-5 encl. porches, 2 car garages, immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location. 5600 North. Need about $9,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5870 Bus. CE 6-1595
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3651 Res. DI 8-6425
GORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. EE 8-4676
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1595 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1749 Res. GU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 5-3809 Bus. FR 2-0625

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
1-5 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs. 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
39 rooms, income $17,000.00. 4600 North. $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK
6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 2 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES
4-6 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
• 13 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,280.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½'s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH OR DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call LIncoln 9-2400

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-2189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
3478 Pasadena Ave. Longbeach 10, Calif. Longbeach 7-4204

You too, can earn $6 to $15 an hour!

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 808 PROSPECT AVE. LANCASTER, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

Your Classified Ads

HELP WANTED

YOUNG WOMEN—Light factory work. Light assembling on Plastics. Good salary. Employment benefits. Permanent. Vacations.
LAMINET COMPANY
521 S. Wabash

Young Japanese-American Women to learn sewing machine operating on plastics. Paid while learning, then piece work, can earn up to $90 per week. Permanent. Vacations.
LAMINET COMPANY
521 S. Wabash

YOUNG MAN—GIRLS—or married couples without children, under 25, travel Texas, California and return. No experience needed. Car and cash drawing account furnished. Permanent sales work. See J. H. Jones, 600 W. Diversey, 9-1

FEMALE CASHIER, cigar store clerk, experienced or will train. 4956 Sheridan Rd.

CHILD CARE & general housework for English speaking woman. Stay. No cooking, own room. AR 1-9733.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Pitch. LA 2-6900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1668.

WANTED full time delivery boy. York Food Market, 1230 N. Clark. MI 2-8817.

STOCKROOM WORKERS

Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

Newly decorated 2 rm. apt. Convenient transportation. ED 4-8443. 4861 N. Winthrop.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1611 N. Orleans. WH 4-9876.

6 rm. unfurn. flat without heat. $60 month. Near north. CH 3-2718.

2 rm. furnished apt. Private bath with shower. Gas heat. Good trans. MO 4-2477 or MO 4-2171 1867 N. Bissell

2½ ROOM APT. No. Side. Conv. transp. Call SU 4-9705.

2-LGE.-RM. apt. with private bath. Newly decorated. 2100 N. Dayton. EA 7-1841.

FOR SALE

3 STORY Brick Building. 4 units and owner's apt. Income $225 mo. Call after 6:00 p.m. 1034 N. LaSalle St., WH 4-1764.

LARGE DELUXE 3-FLAT BLDG. Near University and the Lake, 5519 Hyde Park Blvd. 7 rms., 3 baths, 2 sun parlors, lge. recreation rm, private driveway, garage and back yard. Occup. from Oct. 1st. shown only by appt. Mortgage accept. HY 3-1497. INCOME $7,200

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1851-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

GRAND OPENING
Ed & John's Standard Service
4325 N. Broadway at Pensacola
Lincoln 9-9869
August 24, 25 and 26

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三十八百九號　一九五六年九月廿二日(日曜日)(土曜日)

大勢は米國案支持
第二次スエズ運河會談開く

(ロンドン—ハンドルマン國際通信歐州總局長發)ナサー・エヂプト大統領の國際管理案反對によつて暗礁に乘り上げたスエズ運河問題を協議するため、第二回目のロンドン會議が二十日から開催されているが、この會議に參加した十八カ國の大部分はダレス長官の提案している「使用者協會」の設置案に贊成の模樣である。

ロンドン　エヂプト政府はナサー大統領は、スエズの管理を平和的に解決するため四囘と交渉に入る用意がある旨聲明してゐる。

二十日午前中ランカスター館に集つた各國の代表は、「使用者協會」案に關する意見の開陳を行つた。開いてこの案を具体化するための作業を組立するよう委員を任命した。

ダレス長官はこの會議において即時開始が共同步調をとる事を要請したので、小國の間にはダレスの意見に同調して來る者も現われているので、二十一日までには會議は一應終了するのではないかと見られている。

日本は
態度保留

二十日の各代表の發言によつて「使用者協會」に對する賛否の色分けが次のように判明した。

賛成十一ケ國
米國、英國、佛國、ポルトガル、トルコ、オーストラリヤ、ニュージーランド、ノーウエー、オランダ、西ドイツ、イタリー。

條件付賛成二カ國
スペイン、デンマーク。

反對一カ國
パキスタン。

態度保留四カ國
日本、スエーデン、エチオピヤ、イラン。

英國およびフランスは、そうはつきり明言しないまでもスエズの國際管理を實現するためには、軍事力を背景とすべきであると考えてゐる。

しかし米國および世界の世論に鑑み、また國連憲章を尊重する立場上武力行使に訴えるためには、軍事力を背景とするにしてもいわゆる強力行使にならないよう慎重を期する立場にあるとの見方が有力である。

ダレス國務長官は第二次のロンドン會議において第一次のそれよりも更に一歩進んだ具体案を提出してくるものと思われる。

プ首相、スエズ問題に
六巨頭會談提唱

(ロンドン發)ソ連のブルガーニン首相は、スエズ問題解決のため、五巨頭會談を非公式に提唱したが、同提唱をボークスマンはこれを支持した。

プ首相は國際通信社副社長のキングスベリー・スミス氏の招出した質問に答えた回答の中で、非公式に英、米、佛、エ五ケ國の首脳者が、出席する特別會議には出席する用意があると述べたものである。

この提唱に關して、ピチー佛國外相は公式にこれを拒否した。この五ケ國の中には加えられていたが、佛國のガミタノ外相もソ連の提唱に反對した。

一方、エヂプト側では、非公式ながらソ連提案歡迎の意志を表示し、印度は、平和的解決への提案ならば如何なる提案にも賛成すると述べた。

英外務省スポークスマンは「我々はロンドンに開催されている十八ケ國會議によつて、スエズ問題を解決しようと努力して居り、我々としては飽くまでこの會議を通じて解決を見出したいと考えている。

ダレス提案は、エヂプトの主權を認めた上で、スエズ運河の管理を國際的に行うことを目的としたものである。

ナサー大統領は、スエズ運河のボイコットによつて、ナサーを孤立に追込むことができる程に、諸國を説得できるとの自信を持つてゐる。ダレスはこれでスエズをボイコットする戰術を知らけて新聞記者に語つた。そのため、世間が得た印象ではダレスとイーデンとが、同會議したはずの事柄について違つた意見を抱いてゐるように見えたものである。

西側の立場は、このような戰術や又その態度によつて著しく弱められた。しかし最も重要なことは、ナサーが提案してゐる西側の提案を拒否に受諾させるために、西側諸國が武力を行使しないという點である。

西側諸國を代表してナサーと交渉するために當に不適當な人物が選ばれてしまつたことである。何故ならば、西側はスエズの國際管理案をエヂプトに提示するに當つてはきわめて固定した立場を採つてゐて、交渉の餘地をこくわづかしか殘さなかつたからである。

今から考えれば、西側の國際管理案をエヂプトに提示するに當つては、イエスかノーかという二者擇一の立場をとらず、エヂプト側の提案に對する修正提案を提出する餘地を殘して置くべきであつた。

西側諸國案を修正するとすればそれは印度提案程はスエズ運河の管理權をエヂプトの方向に向うべきであつた。我々は第一次のロンドン會議において、インド及びソ連を含める二十二カ國が、スエズ運河使用に關する基本的條件を確立することを提案した。そして恰もスエズ運河のボイコットによつて、ナサーを孤立に追込むことができる程に諸國を説得して

青少年に健全娯楽
眞鶴岬にY完成

（横須賀―眞鶴）葉山の「太陽族」の向うをはって、これは健全一點ばりの眞鶴YMCA風景キャンプの「青少年の家」が完成、このほど眞鶴岬の現地でにぎやかに献堂式が行われた。

眞鶴YMCAでは戦前辻堂にあった青少年の家が戦災をうけた茨城に移したので、内山岩太郎らに依頼して、これに代る適当な施設を物色、鮎石原、三浦半島などが候補にあがってみたが、結局眞鶴岬にきまったのである。

ここは相模湾を眼下に見おろし、遠くに伊豆半島や初島をのぞむ景勝の地で、この森林を切りひらいた一万坪の広大な地にメイン ハウスがたてられ、十人用のテント十一張の施設がそなえられてるメイン ハウスは二階建、のべ七十坪、ホールやフロ場、和室などが整備、すでに多数の青少年をも招待したいといってるる。

落成式にはニール・サコー横須賀米軍総督をはじめ約百人の関係者が列席し観音様の

日本綿製品の輸入制限をアイク議員に確約

（東京特電）北カロライナ州選出下院議員ヂャールズ・ジョナス氏は十八日羽田着にてアイク大統領とその閣僚等、シャーマン・アダムス首相、日本綿製品の問題について懇談したが、ジョナス下院議員は、議員団を代表して日本綿製品の輸入制限について日本側閣僚に強く要望するとともに、アイク大統領に対しても同様要望したが、アイク大統領は、日本綿製品の輸入制限については、米国内の綿業界の利益を代表しているが、大統領及びアダムス首相の説得によって「大局的見地」より了解を与えたと伝えられる。

盛大だつた中西部佛教會主催の近藤氏送別晩餐會

中西部佛教會主催の近藤市九郎氏の送別晩餐會は去る十五日午後七時よりコングラードホテルにて二百名の出席者ありて盛大に催された。

先づ力石ベン氏トースト・マスターとして近藤氏の略歴と過去十年間教會に盡された功績を述べ、次いで佛教會代表として星廣五百二郎會長を代表として山崎野氏、婦人會代表として水久子夫人、佛教代表として鳥飼ドーセン氏、少女會代表として西村グレース嬢よりそれぞれ氏の感謝な人柄およびよく教會を統一し、殊に戰後の困難な時代に教會を守り、今日の發展を見るに至つたことに對し感謝の意を表した。

これに對する近藤氏の答辭はまことに感激そのものであつた。

氏は先づ佛教會の發展のために盡された多くの人々に對し感謝の意を表し、特に婦人會の功績を讃へ、次いで佛教會代表として星廣五百二郎會長、婦人會代表として山崎野氏、婦人會代表として水久子夫人、佛教代表として鳥飼ドーセン氏、少女會代表として西村グレース嬢よりそれぞれ氏の感謝な人柄およびよく教會を統一し、殊に戰後の困難な時代に教會を守り、今日の發展を見るに至つたことに對し感謝の意を表した。

これに對する近藤氏の答辭はまことに感激そのものであつた。

氏は先づ佛教會の發展のために盡された多くの人々に對し感謝の意を表し、特に婦人會の功績を讃へ、次いで佛教會代表として星廣五百二郎會長、婦人會代表として山崎野氏、婦人會代表として水久子夫人、佛教代表として鳥飼ドーセン氏、少女會代表として西村グレース嬢よりそれぞれ氏の感謝な人柄およびよく教會を統一し、殊に戰後の困難な時代に教會を守り、今日の發展を見るに至つたことに對し感謝の意を表した。

土屋福岡縣知事十九日シカゴ入り

（東京發）福岡縣知事土屋義彥氏は佛教會主催の近藤氏送別晩餐會出席のため、去る十九日從者數名を伴ひ羽田發KLM機にてシカゴ經由ワシントンに向ひ、二十日ニューヨーク着、ニューヨーク滯在中は、ニューヨーク日本人會主催の歡迎會に出席の豫定である。

土屋知事は五十才というが若々しく見えるので「元氣」の綽名にふさわしい人物である。

外人新社會保障法

一世には殆んど影響なし

来年一月一日から實施される新社會保障法は六ヶ月以上外國に滯在する場合、年金の支拂が停止されるという一項が設けられてあるので、日本人一世の間にもいろ〳〵と疑惑や不安の聲があり、本社や在住者會に問い合せがくるので、この點をもう一度報道することにした。

一、もし外國人で十年以上米國に居住するか、歸化しておれば停止されない。

二、外國人有資格者の夫國が米國人に對して國籍の社會保障給付や優先を實施しておれば、米國人に對しては實施を停止しない。

以上でも分るとほり、十年以上米國に居住、歸化してゐる一世の日本人に對しては殆ど少數の例外を除く外、殆どが實施されるものであるが、すでに實施されるものが確立している事實に照らし合せて、今後どのような變更があるかも知れないが、現在のところ一世の日本人には殆ど影響なしといつてよいであろう。

飛行機墜落の最初の人外交官遺骨歸國

（東京發）カナダアン パシフィック航の飛行艇が先月三十日、アルシャン 半島の一孤島に墜落したことは既報の通りであるが、この悲運な被害者の一人であつた日本最初の駐加人外交官山座圓次郎氏の遺骨が、令息圓一郎氏に伴はれて十一日夜羽田着の同機で歸朝した。

山座氏は故小村壽太郎氏の女婿で、駐加以前は駐米大使館參事官として活躍、駐加時代の友人および二十人が遺骨を出迎えた。

令息圓一郎氏は「飛行艇が墜落した現場は幸いにも陸地から三マイル半ほど離れた海面で、その場にはたくさんの島もあつたので、お蔭さまで父は殆ど怪我もなく救助されました。父は救助された後も、ずぶ濡れのまま、寒さに震えながら、救助船の甲板上で、通りかかつた船から投げ與えられた毛布にくるまつて、約一時間も救助を待つていました。」と語つた。

正岡マイク氏訪日を延期

（東京特電）二世の歌手として人氣を集めている正岡マイク氏は下院議員選出委員會の召喚狀が來たので、歸米の日程を變更、來月中旬に訪日することになつた。

季節日本勞務者受入れ南加日商で協議

（羅府特電）南加日商では十五日、事務所において日本よりの農業季節勞務者受入れに關する問題を協議したが、南、江藤、安河内の歡迎委員を初め、南加日系人農業團の重鎭ナショナル アカデミー オブ サイエンスでは、日本にある放射線研究會議で顧く日系米人二名を派遣してゐるが、今回は二十人ずつから四十才までとし、日本語が完全に話せる日系人で大體二年に相當する教育ある者、仕事はアドミニストレーテブ アシスタント（行政補佐官）二名の內の一名は絶對に農民團の經驗を要求してゐる。

勞務期間は二年間であるが更新期間も出來る。報酬次の如き豫定。

以上の他に興味ある人は日本農業會、日本國際勞務の出張所まで連絡のこと。電話は MA一一六三。

光永氏の自動車

ブラック先生で發見

野菜洗淨機の發明者光永榮作氏は去る十二日所用で本社へ立寄つた際、自動車の盜難に遭い、早速警察に屆け出でたが、幸いすぐ見つかり、目下警察の取調べ中である。

生長の家教主 谷口清超先生 同 青年部長 德久克己博士 大講演會

場所―オリベット會館　北クリーランド街一四四一
日時　九月廿二日(土)　晝間講演　午後一時より　夜間講演　午後七時より

▲一般多數の御來聽を歡迎します▼

主催　生長の家シカゴ南北誌友會

人生は心で支配せよ、家庭の不調和、不幸、病氣など如何にして克服するか？　光明思想實踐の使徒南先生の熱辯を聽かれよ！

出奔日本難民四名が復歸解決への道近し

（東京發）中加兩國間に於ける日本難民問題は、わたつて双方が誠し合つた結果、今までの經緯を一擧に解決し目下の狀態で難民へ復歸することに話し合いがつき、その手續が取られた。

二人はより歡迎されて歸國入りし、あとの二人も數日中に歸ることに決定した。

その他十六名の行方は判明しているが、まだ歸國していないが者として知れず歸國していないが、このたび四名が復歸することになつたためいずれ住所も判明するだろうといわれ、全部の歸國も近いのではないかとみられている。

業者の日本鋪壓迫

米國通商委員會が非難

（東京發）米國通商委員會は米國業者の日本鋪壓迫を非難する報告書を發表、日本政府に對し、日本市場における米國業者の活動を妨害している種々の制限を撤廢するよう勸告した。

委員會の調査によれば、日本政府は米國業者の活動を制限するため、外國爲替管理法、關稅法、輸入割當制度、國內稅法、商標法、特許法、會社法、外國人土地法、外國人營業法、外國人登錄法、外國人財產取得法、外國人財產管理法、外國人財產法、外國人財產管理令、外國人財產令、外國人財產取得令、外國人財產管理令、外國人財產令、外國人財產取得令、外國人財產管理令、外國人財產令、外國人財產取得令

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Superior 7-2336
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 22, 1956 — Entered as Second Class matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 981

President Thanks JACL Head

Admires Silver Gift

LOS ANGELES.—Dr. Roy M. Nishikawa, newly elected national JACL president, received a letter from President Eisenhower that the hand-wrought silver chalice presented to him at the recent national convention in San Francisco, would be eventually displayed at the Eisenhower Museum in Abilene, Kansas.

The President wrote: Mr. Rabb personally delivered to me the lovely hand wrought chalice presented to me as an award by the Japanese American Citizens League. I am truly touched by the tribute you pay me for my efforts 'in the cause of human freedom and world peace,' and I pray that I may continue to be worthy of your trust.

"As for the chalice itself, it is one of the loveliest I have seen, and will be treasured by Mrs. Eisenhower and myself. Eventually I shall want to have it displayed in the Museum at Abilene, so that others may admire its beauty and know of my pride in being the first recipient of the award of your organization. Won't you please accept for yourself and convey to your membership, my profound appreciation?"

The Eisenhower Museum in Abilene consist of the original Eisenhower home containing authentic furnishings as they were left when Mrs. Eisenhower, mother of the President, died in 1946 and a new museum building of native stones containing over 3,000 medals and trophies of the Phesident's. It is open to the public.

Masaoka Postpones Trip to October 8

WASHINGTON, D. C.— Mike Masaoka, Washington JACL representative, postponed his departure for Japan until Oct. 8 in order to testify on United States trade and tariff policies before a subcommittee of the House Ways and Means committee. He will testify on policies as they relate to Japan and as seen through the eyes of a Japanese American.

While in Japan Masaoka may be contacted through Dr. K. George Togasaki, chairman of the board of Japan Times, who will be in charge of his arrangements and appointments.

White House Letter To Silversmith Osaki

PASADENA.—Silversmith Harry Osaki, who designed the silver chalice presented by JACL to President Eisenhower, received a letter from the White House commending his artistry.

The letter read: "I have just seen the lovely silver chalice awarded to me by the JACL. I understand that it is a product of your art and was given the most careful thought and attention. Certainly, it is beautiful and unique and I am grateful to you. With my admiration of your artistry and craftsmanship and best wishes."

Two More Tourneys For JACL Members

Two more major golf tournaments have been planned for this month. The first will be the annual Chicago JACL golf tourney at St. Andrews golf course under the direction of Jimmy Kirita. Members of the JACL and guests will tee off from 6 a.m. Two flights will be held for the men and one flight for women.

The following Sunday, Sept. 30, the 1000 Club will sponsor a tournament for members at Mohawk golf course. The first foursome is scheduled to tee off at 11 a.m.

Plan Pot-luck Supper

Members of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold a pot-luck supper meeting at the home of Mr. and Mrs. George Suzuki on Sept. 22. Reports will be given of the various summer activities under the subject, "Vacation Memories."

Morrison Method Of Golf Offered

Golfers who want to improve their game continue with their swings even after the close of the golf season in Chicago by swinging clubs at driving ranges. However, when real cold weather sets in then the best place is an indoor driving range.

Bob Morrison, formerly of Los Angeles and New York, is planning classes starting Oct. 15, teaching the Morrison method. He follows his brother's method as advocated in Alex J. Morrison's "New Way to Better Golf," a method used by some of the best known golfers of the past and present. It is a simplified method which can be exercised at home.

The Morrison method course of 10 weeks will be held at 47 S. Wells St. (second floor). Mixed classes, group and individual lessons will be given at a reasonable cost. Those interested can call Bob Morrison at FI 6-0265.

Most Meat On Down Trend

Pork Again Best Buy

A sharp break in wholesale pork prices this week previews an expected downward trend for most major meats within seasonal patterns. Lower retail prices will be noted in many stores for fresh pork loin and rib roasts, Boston butt roasts, steaks and chops and Cali hams, prompting the University of Illinois Consumer Service to rate this a pork value week for Chicago area home-makers.

Turkeys, stewing hens and fryers, still quoting at low price levels, take the secondary value position. Capons or roasting chickens are slightly lower in some markets.

Small eggs out-distance the larger sizes as values again this week as another increase in Grade A large widens the price gap by as much as 30 cents per dozen.

Fresh vegetable and fruit values are to be found in peppers, celery, tomatoes, cabbage, green beans, cauliflower, honeydew, Persian melons and apples. In the grocery department, more new pack canned foods provide opportunity for retail promotions.

Distribute Tickets For Operation X56

Tickets are being distributed to members of the Chicago JACL chapter for Operation X56 which is to be held in conjunction with their annual carnival. The top prizes for Operation X56 will include a $1,000 color TV set, a Hi-Fi set and a radio-phonograph plus other valuable prizes.

The annual carnival will be held at the Olivet Institute on Oct. 27 and 28. Plans for the evening include many booths with plenty of novel games, delicious food and soft drinks and indoor activities. Admission will be only 25 cents for adults and 10 cents for children.

Membership Drive

Plans for a church attendance and membership drive for the Christian Fellowship Church (Methodist) will be disclosed at the regular Sunday worship service on Sept. 23. John Togashi and Paul Hay will head the campaign. This Sunday's sermon by Rev. Victor Fujiu will be on "The Call of God and the Voices of Men."

Rep. Yates Speaker At Graduation Rite

Sidney R. Yates, U. S. congressman from the 9th District, has been secured as speaker for the ninth graduation exercises of the Americanization class sponsored jointly by the Chicago JACL chapter and the Japanese American Service Committee. It will be held at the Olivet Presbyterian Church, 1441 N. Cleveland Ave., on Tuesday, Sept. 25, from 8 o'clock.

Fifty-two issei will receive diplomas upon the completion of the course on citizenship. Congressman Yates, who has been responsible for many private bills in behalf of Japanese Americans, will speak on some phases of citizenship. The public is invited to witness the ceremonies.

Pick New Secretary

WASHINGTON, D. C.—Motoko Togasaki of Alameda, California, is the new office secretary of the Washington Office of the JACL. She replaces Mieko Kosobayashi of Minneapolis who resigned after five years to accept an Air Force appointment in Japan.

Miss Togasaki, a graduate of La Verne College, is the daughter of Susumu Sim Togasaki, an old time JACLer. She was formerly with the Mutual Supply Company in San Francisco and Neher Industries in LaVerne.

JACL Meeting On October 19

Dirksen Set to Speak

Senator Everett M. Dirksen, Republican senator from the State of Illinois who praised the work of the JACL before a recent meeting of the Senate, has been secured as the main speaker for Candidate's Night on Friday, Oct. 19. The meeting was set back one week, however, the place remains the same, the McCormick YWCA at 1001 N. Dearborn St.

Both the Republican and Democratic headquarters of Chicago have been invited to send speakers to this meeting. As the JACL is a non-partisan organization, it does not endorse candidates.

Details of the meeting will be mapped out at a committee meeting to be held at Tenkin Restaurant on Sept. 21, at 6:30 p.m. The meeting was scheduled early in order that the members may be able to attend the monthly JACL meeting to be held at Midland Hotel.

Japan Day Program

"Japan Day" will be observed by the Church of Christ, Presbyterian, at 3516 N. Sheffield Ave., on Oct. 6. The door will open at 11 a.m. and various activties such as games and sales will be held until 11 p.m. For entertainment there will be a puppet show of "The Mikado" and Japanese dancing.

All-Star Honors Go To Trio From Japan

MILWAUKEE. — Motoji Fujita and Minoru Miyahara, Japan's battery in the global baseball tournament which was won by the U. S. team, was named on the all-star team along with Yasusuke Obuchi, an outfielder. Tsune Watanabe and Shin Yogi, Hawaii infielders, and Larry Kamishima, Hawaii outfielders, were similarly honored.

In the tourney the Japanese team reached the semi-finals, defeating Canada 5-4 and shutting out Mexico 5-0 only to lose to Hawaii 2-0 and 9-3. They did win a game from the powerful U. S. team 6-3.

Open Office in N. Y.

NEW YORK.—In order to maintain contact with the national organizations and the centers for the dissemination of news and information in New York City, the National JACL reopened its offices in this metropolis on a limited basis. The offices will be at 10 E. 39th St., New York 16, New York. Sam Ishikawa, former National JACL staff member, will serve as JACL's New York representative.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-9433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Charm Beauty Salon
2562 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
東京マーガレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

GOLDEN STAB Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9279
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
3-8s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North. $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK
6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES
4-6 rm. apts., 2-3 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
• 13 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 5 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,602.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,960.00. Price: $69,000.00.
• 10 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x3s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north of lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $8,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
36 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-3, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 8 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 5-3's, mod. tile baths, kitchen, stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-5 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $600 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

No wonder 9 out of 10 Chicago families are buying Gas ranges:
Modern Gas ovens and broilers light automatically!

No matches needed! Oven or broiler starts as automatically as top burners! Just "dial" the exact degree of heat you want!
A turn of the dial and instantly your modern Gas oven or broiler lights automatically... just as your top burners do!
Other automatic features of these "matchless" Gas ranges include heat controls to give precisely the heat you need, and timers that tell you when food is done. A removable rotisserie in the broiler lets you barbecue with "open-fire" flavor. And... a built-in thermometer on top of the range shows exact temperature of meat roasting in oven.
So economical, too! A modern Gas range costs less to buy, less to install and less to use. The average Chicago family can cook three meals a day for about 5¢. In fast, clean, economical cooking, Gas proves itself better every day in every way.
That's why, in Chicago, more people than ever are cooking with Gas.
See today's modern automatic Gas ranges—at your dealer's or Peoples Gas downtown and neighborhood offices: 3315 N. Marshfield Ave., 1520 Milwaukee Ave., 4829 S. Ashland Ave., 45 E. Pershing Rd., 11081 S. Michigan Ave., 4839 Irving Park Rd.*, 4201 W. Madison St.*, 846 W. 63rd St.*, open Monday through Saturday, 8:15 a.m. to 5:00 p.m. (*Neighborhood offices open Monday and Thursday until 9:00 p.m.)
THE PEOPLES GAS LIGHT AND COKE COMPANY 122 SOUTH MICHIGAN AVENUE
Open Monday through Friday, 8:15 a.m. to 5:00 p.m.

Your Classified Ads

TECHNICIAN
Male or Female
Opportunity to learn unusual, interesting work in medical laboratory. We will train right person who has aptitude for working with his hands. University of Chicago Personnel Office, 956 E. 58th St.

POWER MACHINE operators for sewing draperies. Apply 7752 S. Ashland Ave.

FEMALE—Experienced sewing machine operator, also several trainees. Advance Sportwear Co., 25 Wacker Dr., AN 3-4741.

FLORAL DESIGNER
Quality southside florist desires employment of qualified floral designer. Write to Box 1, Chicago Shimpo.

PRESSMAN wanted for vertical or Webendorfer. Apply Ledendor Bros., 216 N. Clinton St.

WANTED—Beauty Operator. Very experienced shampoo girl. Excellent salary. Call SU 7-0961.

FORELADY
To take complete charge of blouse factory. Wonderful opportunity. Good salary and bonus.
KADET KRUGER
216 W. ADAMS ST.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1686.

WANTED full time delivery boy. York Food Market, 1250 N. Clark. MI 2-5017.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT
NORTH SIDE, 5 rooms newly decorated. Near school & transportation. Cor. of Winona & Winthrop. $100, unfurnished. Call AR 1-1024.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-6180.

6-ROOM furnished flat. 2 year lease. $160 mo. North. GR 7-4763.

3-ROOM furnished apt. with private bath. North. SU 7-8459. After 7 p.m. call SU 7-7989.

SLEEPING ROOM, good transportation. 4821 N. Winthrop. UP 8-4168.

BEAUTIFUL 6-rm. modern apt. Steam heat. Children welcome. Rent $90.00. Nr. No. Side. Call JU 8-8500.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1611 N. Orleans. WH 4-9876.

6 rm. unfurn. flat without heat. $50 month. Near north. CH 3-2718.

2 rm. furnished apt. Private bath with shower. Gas heat. Good trans. MO 4-2477 or MO 4-2171 1867 N. Bissell

2½ ROOM APT. No. Side. Conv. transp. Call SU 4-9705.

FOR SALE
DELUXE 3-FLAT BRICK
South Shore area. 3 5-rm. apts. with heated enclosed rear porches. 2-car brick garage. Kewanee steam boiler. Occupancy first floor 30 days. All large rooms with modern decorating. Total down payment $12,000.
SENO REALTY CO., 953 E. 47th Street AT 5-4900

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

SANITARY FUEL CO.
810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
2698 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. NEptune 7-4466

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四十八百九號　（日曜水）日六廿月九年六九五一

スエズ問題國連提訴と決定
平和的解決に一歩前進

（ロンドン發）英佛兩國は二十三日スエズ運河問題を討議するため國際安全保障理事會に訴えた。安保理事會ではこの提訴を取上げ、約る二十六日よりスエズ問題を討議することになつた。

英佛兩政府はそれ〳〵自國の國連代表を通じて安保理事會にエヂプトのスエズ運河管理に關して緊急開催を要求したがその會議ではエヂプトの行動を「一八八八年のスエズ運河條約における國際的義務」によつて規定された國際的運營を侵犯したもの」であるとしている。

この國際規定の主眼點はスエズ運河の中立を保障した事である。

英佛兩政府はスエズ運河の中立を保障した事である。

使用者協會
日本の參加
當分見合せ

（東京發―國際）日本政府の外務當局からの情報によれば、日本はスエズの危機を緩和するため、國際會議が招集されている「運河使用者會議」には「當分の間」參加しない模樣であると。

日本政府の緩慢な態度

スエズの平和的解決
インドネシヤ首相が鳩山首相に協力要請

（東京―國際）鳩山首相は二十二日、インドネシヤの在日大使イスカンダ・イシヤク氏を招いて、インドネシヤのスカルノ大統領より鳩山首相宛の親書を受取つたが、この親書はスエズの危機に際して、アジヤ諸國が一丸となつて平和的解決をもたらすよう、鳩山首相の協力を要請するというものである。

スエズ問題が英佛において國連に提訴された今日、その關係國で強力な壓力を有するアジア＝ブロックの動向が注目されている時、インドネシヤ首相の日本の訪問は今後の動きに重大な影響を與えるものとされている。

使用者協會要綱
一、會員

スエズ問題ロンドン會議に參加した十八カ國で、その

"何れの國の參加も拒まない。

二、目的

（イ）一八八八年の條約に從いエヂプトの權利を擁護つゝ會員國の運河運行の自由を確保するため、一時的または恒久的解決手段として組織する。

（ロ）會員または非會員は會の提供する便益を利用することができる。

（ハ）運河通行料を徴收し三

鳩山訪ソに反對して
右翼の動き活潑

（東京發―國際）鳩山首相の訪ソに反對する右翼團體のうごきは最近頓に活潑化し、不穩な態勢をみせている。

警視廳はこのため各都道府縣警察本部に右翼團體の監視强化を指示した。

この結果東京警視廳は當下九十一團の公安偵察隊を動員、過激分子の二十四時間監視を行うとともに鳩山首相などの重要人物の身邊警護に全力をあげることとなつた。警視廳の調べによると現在右翼團體は全國で約二千、十八万人。このうち、「戰法の書」の號令團體は六百餘にのぼる。

このうちでも特に警視廳がマークしてゐるのは井上日召の「血盟團」などの集團。

中共政府
米國非難
禁輸問題で

（東京―國際）北京發國府によれば、中共政府の外務大臣は正式の聲明において、米國は戰略物資の對中共禁輸問題を一層嚴格化して中共に對する經濟戰爭を擴大しようという中共の陰謀を粉碎したと評した。

聲明書は米國は戰略物資禁輸問題を解決しなければ、對中共經濟關係は改善しないという立場を固執して問題の解決を遲らせていると非難した。

中共に
忠誠誓う

（東京―國際）ポルトガル共產黨の秘密會議は、首都近くのポルトガル領マカオを中共侵略の基地としないため同地に駐つた北京放送が報じている。

北京放送によれば、現在進行中の第八回中國共產黨大會においてポルトガル共產黨の黨約が變更されたが、その內容は次の如きものであるとされている。

（一）ポルトガルの共產黨は、現政府がソ連および中共に對する戰爭および大戰の挑發に參加した時、その

使用者
協會要綱
一、會員

スエズ問題ロンドン會議に參加した十八カ國で、その

ニカラグワ大統領
暴徒の凶彈に倒る

この事件後、直ちに戰時令が布かれたが、幸に何の騷動もなく、治安は維持されている。

アイゼンハワー大統領は、この知らせに接して、直ちに米國の軍隊に警戒態勢を整えるよう命令した。

アイゼンハワー大統領はテレビ、ラヂオを通じて、全米に向つて最初の選擧演說を行つたが、最も重要な點はアイクはこの演說で四年前の選擧の時と同じような楽觀的な調子を强り出したことである。

一回の演說が今年の選擧を左右するという事はあり得ないし、又メインの爭點で示した民主黨の優位を一度にくつがえす事もできないのは明らかである。しかしこの選擧演說によつてアイゼンハワー氏は最終案として相當の實力を有していることを示し、スチーブソン候補に對して、もし敗がアイクと對決しようとするならば、これまでの經濟問題を考慮に入れ、より

大統領の演說

ラスコー・ドラモンド

先日アイゼンハワー大統領はテレビ、ラヂオを通じて、全米に向つて最初の選擧演說を行つたが、最も重要な點はアイクはこの演說で四年前の選擧の時と同じような楽觀的な調子を强り出したことである。

一回の演說が今年の選擧を左右するという事はあり得ないし、又メインの爭點で示した民主黨の優位を一度にくつがえす事もできないのは明らかである。しかしこの選擧演說によつてアイゼンハワー氏は最終案として相當の實力を有していることを示し、スチーブソン候補に對して、もし敗がアイクと對決しようとするならば、これまでの經濟問題を考慮に入れ、より

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

ソ連の原爆探知組織
赤軍機關紙が發表

（モスクワ―聯合）ソ連の國防省は二十三日、ソ連は世界中何處で行われた原、水爆實驗をも探知できるよう、國內的にセシモグラフを多數設置していると發表した。この設置は赤軍の機關紙「赤い星」紙上で行われたものである。

同紙によれば、このセシモグラフが地震波の地震や地震を記錄する裝置であるが、記錄はつぶさに原、水爆の實驗如何に利用されているものである。

「赤い星」の記事によると原、水爆の實驗が地球上のどこかで行われると、セシモグラフがこれを記錄するが、その記錄がソ連當局から科學者が招かれて、一つにまとめられてソ連の學術、および科學院に報告される仕組みになつているという。

なお同紙は、ソ連の原、水エズ運河を使用する權利があるとの主張を固執するのとは異なり、ナサー大統領のとつた態度は歡迎方針には反對であるという立場を明かにした。

ネルー首相
ナサーを非難

（ニューデリー―聯合）印度のネルー首相は二十二日、靜かにではあるがしかし公然とスエズ問題に關してとつたナサーの方針を非難した。

ネルー首相は、まづ自分はエヂプトがスエズを國有化する權利があるということを否定するものではないと述べつゝしかし同時に如何なる場合でも武力を行使することは避けるべきであると解している。

黑人學生を
完全閉出し
ヴアジニヤの强硬手段

（リツチモンド發）ヴアジニヤ州議會は廢校の會議を開いて黑人學生を閉出すための對抗策として州知事の緊急權による直接學校として再開するということも附加されてゐる。

だが問題に、いつまでヴアジニヤ州の六つの郡と都市が連邦大法院の命に抵抗できるかということである。

しかしスタンレー知事はきのうから廿二日早朝二時十分にまでおよそ十六時間の議會後、この法案通過によつて、ヴアジニヤ州民は最良の利益をうける」と語つてゐる。

また前記法を行使されて閉校した郡では、地方紙の要求によつて社團會が設立して州知事の緊急權による直接學校として再開するということも附加されてゐる。

だが問題に、いつまでヴアジニヤ州の六つの郡と都市が連邦大法院の命に抵抗できるかということである。

しかしスタンレー知事はきのうから廿二日早朝二時十分にまでおよそ十六時間の議會後、この法案通過によつて、ヴアジニヤ州民は最良の利益をうける」と語つてゐる。

中西部佛教會

開教師　河野行圓

BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Phone: Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使　久保觀明
同　夏原照紅

BUDDHIST CHURCH
3487 S. Dorchester Ave.
CHICAGO
PHONE PLaza 2-0906

禪宗佛教會

開教師　松岡珍堂

ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

井上病人料醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病人醫院

SADIE KATO, M.D.
3178 N. Clark St.
Hours: Pt. 1546, Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊病人醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院

新本　繪
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

日本人組合教會

牧師　石川　清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1366 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會

牧師　大山　綱紀
二世牧師　貞包ルーシ
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
1506 N. Sheffield
Lin. 9-4320

日本人基督教會

牧師　高原定市
牧師　高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
552 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師　高田　浩
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5068

メソヂスト教會

牧師　高田　浩
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5068

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師　佐久間　英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Car. 46th & Greenwood

シカゴ基督組合教會

牧師　牧野虎次
牧師　安藤　武
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

佛教團開教本部

シカゴ日蓮佛教會
開教總長　荒川　興師
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-3627

高野山佛教會

開教師　井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATL. 5-8828

眞言宗善通寺

開教師　木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

淨土宗佛教會

開教使　熊坂岩眞
シカゴ淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Bender Ave.
RA 4-9855

天理教

ミッション・シカゴ教會
會長　鈴木榮二
サービス　毎月第四日曜日午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家

北部聯友相愛會
▲會場　定住者會館第一
北ラサール街二一〇
▲集會日　第一日曜二時より
第三日曜二時半より
▲會場は　會館會場および個人宅
233 W. Menomonee Ave.

もみ療治

Clarence S. Mori
Res. 4949 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-8200

天照皇大神宮教

神の國教務所出張教會場
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
6945 N. Winthrop ED 4-4558

ラジオおよびテーヴヰー

修繕と販賣
△修繕は保證附▽
北部修理

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる

クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

SOS Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內航空切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
▲ノータリ事務
▲ビジネスサービス社
▲帳簿整理
▲土地家屋商事
現物實物リスト
英文廣告參照下さい
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
齒科調整修繕
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所

義齒

▲迅速の需に應ず
KAY DENTAL LABORATORY
倉本政吉

冷藏庫修繕

各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Mich. 2-4358

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

花

の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送で御便宜します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-6279

江戶味噌

こうじ。蛙、すゞ子粕漬

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

今回室內完全に新裝
シカゴ最新で最も美しい設備スタイル料理を最低料金で
チーピス致します

竹園

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

如意飯店

御美味くて格安でもるのが弊店の特長
開業電設備あり　中國人街中心地
西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY

Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

天金

日支御料理
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

華中華御料理

どんな宴會も出來ます

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備
國賓式支那料理　マンドリン

日本酒 ― ウイスキー ― ワイン

1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

佛教團開教本部

シカゴ日蓮佛教會
開教總長　荒川　興師
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-3627

高野山佛教會

開教師　井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATL. 5-8828

眞言宗善通寺

開教師　木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

淨土宗佛教會

開教使　熊坂岩眞
シカゴ淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Bender Ave.
RA 4-9855

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

秋の
日本觀光團
團員募集
航空便　往復　千二百弗
船便　同　九百弗
▲九月十五日シアトルにて乘船出發
成るべく早く御申込み下さい
日本行　及び　國內
航空、汽船、滊車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都新田裏町一ノ五三

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
各汽船、航空切符
販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
第一ナショナル銀行ビル（ラサール街三八）
Phone: Franklin 2-4450

皆樣の

加州住友銀行
弗預金
ドルで國際に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に同封下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK

(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP

4529-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Eldorado 5-2967

祝結婚祭

花籠

贈物のお心をこめたお花を贈りましょう

シカゴ花協の元會
ウオールス花店
開業者　西島久善
▲市內は無料配達に應じます

加州新報

一九五六年九月廿六日(休刊日に)

出揃った秋の味覚

原爆娘の治療に米國醫師團招待

九十九人に一人の割五百萬人

岡山県で養老年金

連の背信を責む

原水爆實驗に

東京都

名譽市民

誘惑の多い極東

米上院のチャイナ・レン語る

犯人ピキオ人

日本娘殺さ

パリーで

米國醫師團招待

逢魔の辻

小説 大佛次郎 作

結婚御案内狀

御案内狀を通知狀

印刷御用狀

注文の際は非常の

其他の各向き印刷物も

日本郵船

日本郵船

絶好のチャンス

金儲け

土地家屋賃貸周旋

定評ある

寫眞は

オガタで

特別大安賣

新米人蔘

新米人蔘

美容院

御料理

美容院

土地家屋賃貸周旋

杉田ロージー

御料理

金儲け

土地家屋賃貸周旋

寫眞館

特上新米

嬉井商會

特上新米

各種食料品一切

日米食料品

各種食料品

新米人蔘

新米人蔘

日米食料品

各種食料品

コスモ演藝　映畫の夕

來る廿九日於オリイント會館

コスモクラブ基金募集の演藝・映畫の夕はいよ〳〵來る九月廿九日(土)午後廿時半よりオリイント會館において開催される。

コスモクラブはシカゴ地區に在住する「戰爭花嫁」の親睦團體で七千餘名の會員を有し毎月種々のプログラムを通して互いの親睦、智的向上、友誼をはかり、また社會福祉なるものを目指して、國籍を問わず廣く一般の人々の參加を呼びかけている。

今回のプログラムはこの趣旨に則した會員相互の親睦と、多年に亘り日本人社會の福祉に盡瘁された故人の追悼を目的として開催されるもので、會員はもちろん一般の人々の參加を歡迎する。

プログラムには二つの劇、數曲の獨唱、合唱などあり、映畫は戰爭花嫁の體驗談を基礎とした大作「戰爭花嫁」と、日本の文化紹介の意味で製作された「日本の美」の二本が上映される。

「戰爭花嫁」は一九四五年以來、數回に亘りシカゴ地區で上映されて人氣を博したが、今回もそれを再現するために若干の修正を加えてある。

なお入場料は一般であり、演藝なプログラムは來る廿九日(土)の本紙に發表するとのことである。

共濟會理事會

功勞者表彰、高齡者慰安の夕

來春擧行と決定

シカゴ共濟會理事會は去る廿日夜定例會合において、川崎會長の下に田中副會長、川崎書記長、關谷會計の出席の下に、來春擧行と決定した近畿地方九縣民、日系米人中永氏に贈る、心血を注いで築きあげた地盤門前市にある女子高等學校の現經營者である會員及び歷代理事一同の慰勞もだし難く、能に意を決し五十六年の在米生活を切りあげ故郷に錦をかざることになり十月八日當市を出發されるので、中西部佛教會をはじめ、地域團體などの送別會は既に催されていたが、一般市民の送別會は去る廿三日(日)午後五時より天鉢において開催されることになつた。

定住者會副會長永多平氏司會者として立ち先づ功勞者の經歷を披露して一同感謝の一呼吸の後、松永氏は近親氏の過去の經歷、シカゴにおける定住者會及び日系人社會に對する功績を述べ、次いで本紙の杉村氏は記念品贈呈及び出席者一同に代つて送別の辭を述べ、次いで松永氏は答辭をなして一般の送別會は去る廿三日(日)午後五時より天鉢において開催されることになつた。

一、功勞者表彰と高齡者慰安の夕餐會は來る廿日夜定住者會館において開催、川崎會長の下に田中副會長、川崎書記長、關谷會計の司會により、開いて功勞者の選考に入り、慎重協議の結果、左の如く決定、當日參加者一同より盛大なる拍手を以てこれを祝福することになつた。

二、右賞狀並びに記念品として、左記の通り贈呈することとし、その時期は來春、適當な時機を選び決定すること。

記

川崎敬三　岡部榮藏　增田亟直　杉本幸八郎　田中義雄　中河與一　山本良一　戸栗虎雄　日高道

三、慰勞は大体七百五十弗とし具體的な決定は會長山田實氏は定住者會に關する同氏の功績を感謝し、記念品（懷中時計）と感謝狀とを贈呈した。

この時、滿場拍手の音は暫時止まなかつた。これに對し近藤氏は感謝の意と、今後その物の如き會員相互の親睦に盡瘁し、日系社會の興隆に貢獻した佛教徒としての功績は固より、シカゴ同胞社會に於ける地位に於ても相當に見るところであります。その中でも中西部佛教會の創立當時の基礎確立に貢獻した佛教徒としての功績は固より、シカゴ日系人社會の中心的存在であり、その人格と識見とに對し、一般市民の敬意を表するところであります。

この日の出席者は主として各團體の幹部、婦人、友人が加わり七十餘名の多數に及びこの種の送別會はシカゴはじまつて以來、曾つてない大盛會であつた。

定住者會主催

近藤氏一般送別會大盛會

在米同胞の先達であり、シカゴ日系人社會の指導者であつた近藤市九郎氏は在米中永年に亘り、心血を注いで築きあげた地盤門前市にある女子高等學校の現經營者である會員及び歷代理事一同の慰勞もだし難く、能に意を決し五十六年の在米生活を切りあげ故郷に錦をかざることになり十月八日當市を出發されるので、中西部佛教會をはじめ、地域團體などの送別會は既に催されていたが、一般市民の送別會は去る廿三日（日）午後五時より天鉢において開催されることになつた。

定住者會副會長永多平氏司會者として立ち先づ功勞者の經歷を披露して一同感謝の一呼吸の後、松永氏は近藤氏の過去の經歷、シカゴにおける定住者會及び日系人社會に對する功績を述べ、次いで本紙の杉村氏は記念品贈呈及び出席者一同に代つて送別の辭を述べ、次いで松永氏は答辭をなして一般の送別會は去る廿三日（日）午後五時より天鉢において開催されることになつた。

森川實夫牧師

紐育の要職へ榮轉

シカゴ教區の副主教として二年の教化に努め、數多の人々に敬愛されてきた森川實夫牧師は、今回紐育の要職へ榮轉されることになつた。

森川牧師は、加州大學、南部バプテスト神學校を卒業、數年間は加州において英語教會部長に選ばれてゐた。

森川牧師はさる七月、シャトルで開かれた大會において副會長に選ばれたのは

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WEllington 9-5284
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year $3.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 26, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 984

スイス便り (二)

在瑞府 北川台輔

ゼチバの都市は丘の上に聳え立つ聖ペテロ大聖堂を中心としてその周囲にダラ〳〵とさがる坂の斜面に細りくねった狭い道路をはさんで入りくんだ民家の群から成っています。それは典型的ローマ帝国の時代からの町であり、大聖堂も今でこそ改革派教会の大本山でありますけれども、昔ではローマ教会の大僧正の聖座であったものです。今日入って見ますと、正面の装飾は最早や古く、聖歌隊の席になっていますが、教堂の構造は昔ながらの大聖堂たることを失わぬ様地はありません。小いさいドイチャペルには往時の壁画がそのまゝに残っていて、これも装飾がないだけで、あとは荘厳な聖堂であることに違いありません。何はともあれ、ゼチバ市の宗教改革はこの聖ペテロ大聖堂を中心に行われ、ファレルによって招聘されてゼチバに着いた三十才に足らぬカルヴァインが、彼の著した「キリスト教綱要」を基礎として教会政治を行い聖日曜にその説教台から厳肅を説いたのであります。それが十六世紀の宗教のことでもあり、それは実際的の日曜をもとめてここに亡命して来た外国人の数は非常に多く、今日も北米合衆国のキリスト教会に影響している点においても、ゼチバで創始された宗教改革の流れが最も顕著なものであることを否定することはできません。

カルヴァインの教義はニューイングランドの清教徒達を通して日本にも影響の初期から伝えられ、日本の教会は大体において新英州の清教徒によって特徴付けられたカルヴァニズムであると言ってもよいほどのものであります。

ゼチバの都市は丘の上に聳え立つ聖ペテロ大聖堂を中心としてその周囲にダラ〳〵とさがる坂の斜面に細りくねった狭い道路をはさんで入りくんだ民家の群から成っています。それは典型的ローマ帝国の時代からの町であり、大聖堂も今でこそ改革派教会の大本山でありますけれども、昔ではローマ教会の大僧正の聖座であったものです。今日入って見ますと、正面の装飾は最早や古く、聖歌隊の席になっていますが、教堂の構造は昔ながらの大聖堂たることを失わぬ様地はありません。小いさいドイチャペルには往時の壁画がそのまゝに残っていて、これも装飾がないだけで、あとは荘厳な聖堂であることに違いありません。何はともあれ、ゼチバ市の宗教改革はこの聖ペテロ大聖堂を中心に行われ、ファレルによって招聘されてゼチバに着いた三十才に足らぬカルヴァインが、彼の著した「キリスト教綱要」を基礎として教会政治を行い聖日曜にその説教台から厳肅を説いたのであります。それが十六世紀の宗教のことでもあり、それは実際的の日曜をもとめてここに亡命して来た外国人の数は非常に多く、今日も北米合衆国のキリスト教会に影響している点においても、ゼチバで創始された宗教改革の流れが最も顕著なものであることを否定することはできません。

カルヴァインの教義はニューイングランドの清教徒達を通して日本にも影響の初期から伝えられ、日本の教会は大体において新英州の清教徒によって特徴付けられたカルヴァニズムであると言ってもよいほどのものであります。

おるかと聞えば、真珠湾攻撃の飛機をはじめ、いろ〳〵な骨董品を集積と並べた店もあり、居酒屋の様な店、サイドウォークにテーブルを並べたフランス流のレストラントなど、どれもこれも人が入っている客すらないほどに寂寞としているのがまた面白いのであります。こんなことで商賣が成り立ってゆくのだろうかと他人事ながら心配になる位です。

それでも人が居ないわけではなく、少し気をつけて見ますと、どんな小なカフェーでも、どんな時間にでも大抵一人や二人の客が居て煙草を吹ゆったりと飲みながら楽んでいるのに驚かされます。そして個性の持ち主が多いという感じはなく、石造や煉瓦造りの面も高層建築物が所狭しと建て込んでいるので、何処となく陰鬱で寒たい感じを禁じ得ないのですけれども、それでいて何とも言えぬ奥ゆかしさを覚えるのはどうしたことでしょうか。それは例えて言えば、秘密の城に入った婦人が時代を絹べつらって人目を意こうとする化粧や服装をやめ、自分の好相談なをして寛ぎ静かに何事かに心を傾けている時のような落着というか、上品というかとにかくキラビヤカでない美しさに似たものがあるというべきことは大都物です。せまい地域なのですが不規則に曲りくねったしかも急な坂路が方向の感覚をすっかり混乱せしめて、何方に向かって歩いているかを振り返って見ると大聖堂の尖塔が盛高く聳えているのを仰ぐばかりで、我小路にでも迷い込んだ感を起さずには居れません。金がすに狭い路地の両側の古風な店の窓を覗きながら歩いていますと、時々思いもよらぬ所に植物の鉢にすのある門口のようなものがあり、好奇心にかられて恐る恐る入ってみると、そこには四角四面の庭があり、それをとりかこんで数階建てのアパートメントが立ってるのを見出だします。迷い込んだついでに、尚、迷い込んだような感じをして、更に奥ちつかいて其の建物を見廻しますと近代では考えも及ばないような手のかゝった彫刻が随所の上や戸口の入口のあたりに施されます。そして幾世紀に亘って用を足して来た石畳が凹からに凸すり減っているのに驚かされます。

このような所に今もノラは住んで居り、二階以上を住居とし、一階を店舗としています商店では酒店と住宅区域とが截然と区別されて居りません。そのため、いつ何時で如何なる店に出つくわさないとも限らないのです。近代のファンス建築の前を通列した店ほどのものであります。

このような調子で話題は最初の飛機から次第に発展して行きますが、最後に私の住んでいる町のことに及んで来ました。

私の住んでいる町は、ゼチバの町から汽車で約一時間ほどの郊外にあります。

この町は、ゼチバの町とは全く異った感じの町であります。ゼチバの町は、古い歴史と伝統を持った町であるだけに、町全体が重苦しい感じがするのに反して、この町は、全く明るい感じのする町であ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五九八百九十號　一九五六年九月廿九日（土曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

イスラエルに再び戰火
安保理事會調停に乘出す

しばらく平穏を保たれたアラブ―イスラエル間の紛爭は、二十六日イスラエル南部におけるイスラエル―ヨルダン休戰の調停事件によつて、再び燃え上るに至つた。

國連調停　休戰監視團は直ちに現場を檢分した。休戰委員會は、この事件に關して、アラブ側の首都および、國連本部において審議が續けられているソーダ・アクビヤの首相はアラブ諸國代表の緊急會議を召集中であると語つた。

ジョーダン側ではこの衝突によつてジョーダン兵三十一名が死亡、イスラエル兵は九名が死亡したと發表した。一方イスラエル側では先方の死傷者五名、他の死亡五十名と發表している。

ニューヨークの國連本部においては、ハマーショルド國連事務總長は、今朝休戰協定が破つた戰鬪行爲に關して、緊急會議を開くことに賛成したことに賛成、もし事態が收拾されない場合は、安保理事會がこの問題をとりあげると語つた。

スチーブンソン政府の農業政策攻撃

（デモイン發）スチーブンソンは廿二日の全國放送デーにアイク大統領に入り替りにアイオワ州入りを行い、當地から始めてニュートンで共和黨の農業政策を攻撃し、大演説を行つた。

一九五二年の選擧でアイゼンハワー大統領は農業政策を約束したが、彼の就任當時はこれを無視した。しかしアイクはその責任を負わねばならぬ。アイク政府の統治下で重要農産物は何れも價格が下落、よい記錄はビーナッツだけである。アイオワ州の一農家は「私は牛からミルクを取るが、共和黨は農家からミルクを搾りとる」と言つた（笑聲起る）アイクは昨日「ブラウは不

農業政策變更せず
アイクの應酬

（イリノイ州ペオリヤ發）アイク大統領はイリノイ州ペオリヤで全國向けテレビ・ラヂオを通じて農業政策に關するスチーブンソンの攻撃を行つたが、その中心は、スチーブンソンの政府攻撃に對する答辯であつた。

アイクはスチーブンソンの攻撃する農業政策は「サヂと鞭」に過ぎないものであり、農民の爲めと思つた政策というより政治的の利益のための政策であると攻めつけた。

アイクは民主黨の古い政策又、農業の不振にも拘らず、現行の政策を變更するよう主張する國會であつた。

その代り、アイクはスチーブンソンの政策を數項目に分けて、その缺點よりもより效果のある共和黨政策に賛同を得るように訴えた。

かくてアイクは政策の優劣よりも人氣投票にもちこもうとしたというスチーブンソンの政策を數項目に分けて、その缺點よりもより效果のある共和黨政策に賛同を得るように訴えた。

大膽な見解
ラスコー・ドラモンド

廿四時間以內にニクソン副大統領とスチーブンソンの二人は夫々選擧戰の中で、經濟的ユートピアを提供したがこれは何れも、一、選擧目當ての政治ハッタリか。二、空中に浮んだバイの樣に根據のない夢物語りか。三、兩黨の發表は共產主義かのいづれかである。

先づニクソンは無條件に一週四日制を實現し、全てのアメリカから貧困を取り除く事をアイク政府の目標とすると言つた。

一方スチーブンソンは六十五才以上の老人が――この年齡層にはアメリカ人は五人に一人の割合で居る――10年前から比べると約五倍の增加で千五百万人居る――10年經つた後も、現在以上の生活水準を維持することが出來る樣な政策を實施するのを民主黨の目標とすると宣言した。

かくして、アイク政府の保守的大統領は數年以內に、一週四日勞働制の實施と「貧困の除去」を約束し、一時民主黨の大統領候補スチーブンソンは等々增加しつゝある老人層が引退後も從來通りの生活水準を維持出來ると宣言した。

なのである。尤も六十五才以上の老人と言うのは大抵子供達が成人していて經濟的負擔が少いのであるから、牧人が減じても相當の生活水準は維持出來るものである。

以上の樣な兩黨の約束は單なる選擧目當てのハッタリであろうか。私としては、十一月の大統領選擧を前にして、政治的計略が含まれていると答えるのが、最も正直な答になるが、最も現在よりも生活程度を向上させる樣な政策の發表であると思われる。兩方とも選擧民の歡心を買う爲めに提出されたものであり、又自分達の黨が選擧に成功すれば、この目的を實現して見せると公言しているのである。

しかし良く考えて見ると兩人の主張では單なる經濟政策へとどまらず、それを實現する事はむつかしいことを物語つている。

ニクソンもスチーブンソンも共に、一週四日制や退職者生活水準維持を實現性を持つた目標と見なす事が出來ているのであり、一時民主黨の大統領候補スチーブンソンは等々增加しつゝある老人層が引退後も從來通りの生活水準を維持出來ると宣言した。

なのである。尤も六十五才以上の老人と言うのは大抵子供達が成人していて經濟的負擔が少いのであるから、牧人が減じても相當の生活水準は維持出來るものである。

以上の樣な兩黨の約束は單なる選擧目當てのハッタリであろうか。私としては、十一月の大統領選擧を前にして、政治的計略が含まれていると答えるのが、最も正直な答になるが、最も現在よりも生活程度を向上させる樣な政策の發表であると思われる。兩方とも選擧民の歡心を買う爲めに提出されたものであり、又自分達の黨が選擧に成功すれば、この目的を實現して見せると公言しているのである。

しかし良く考えて見ると兩人の主張では單なる經濟政策へとどまらず、それを實現する事はむつかしいことを物語つている。

ニクソンもスチーブンソンも共に、一週四日制や退職者生活水準維持を實現性を持つた目標と見なす事が出來ているのであり、一時民主黨の大統領候補スチーブンソンは等々增加しつゝある老人層が引退後も從來通りの生活水準を維持出來ると宣言した。

日本が自發的制限
日本製綿製品差別問題

（東京發）日本政府は廿七日、若し米國が日本の輸出綿製品に關して現在以上の制限を加えないならば、一九五七年度の米國向け輸出綿製品を自發的に今年度と同量に制限する旨を發表した。又同時に、米國綿製品に不當な關稅を加えるような特別な輸出金を設定するということを明かにした。

この日本政府の意向は、谷正之大使によつて國務省に傳達された。

この自發的制限は、米國が日本に對して取つている一差別待遇が除去された時は自動的に無效になるとされている。

この差別的待遇とは、南カロライナ州等において日本製品を見越した小賣店に、その日の間に、すべしという州法を指しているもので、そのような制度は日米友好通商條約に違反するというのが日本側の主張である。

ボズナン叛亂の裁判開始

（ベルリン―聯發）さる七月

南ヴエトナム賠償に不滿

（サイゴン發）サイゴンの經濟筋は「最近發表された賠償は、借かんによる二千万ドルの武器いという南ヴエトナムに對する日本の賠償條約の立案であるのを、共和黨が各外相の出席が豫定されている。

安保理事會の討議に、このように多くの國の外相が參加するのは一九四九年以來の事である。

スエズ問題で英佛歩調揃う

（パリ聯發）英國のイーデン首相とフランスのポイ・モレー首相はスエズ問題の國連討議に先立つて英佛の協力体制について協議したが、その後英佛兩國はスエズ問題については一致して行動するという意向を發表した。

イーデン首相は會談後のテレビ出演で「英佛の同盟は過去の如何なる時よりも緊密である」と述べ、ポイ・モレー首相は「佛國政府は問題なく英國の友好に依存する」と發言した。

日本が自發的制限
日本製綿製品差別問題

（東京發）日本政府は廿七日、若し米國が日本の輸出綿製品に關して現在以上の制限を加えないならば、一九五七年度の米國向け輸出綿製品を自發的に今年度と同量に制限する旨を發表した。又同時に、米國綿製品に不當な關稅を加えるような特別な輸出金を設定するということを明かにした。

この日本政府の意向は、谷正之大使によつて國務省に傳達された。

この自發的制限は、米國が日本に對して取つている一差別待遇が除去された時は自動的に無效になるとされている。

この差別的待遇とは、南カロライナ州等において日本製品を見越した小賣店に、その日の間に、すべしという州法を指しているもので、そのような制度は日米友好通商條約に違反するというのが日本側の主張である。

ボズナン叛亂の裁判開始

（ベルリン―聯發）さる七月

スエズ問題討議
安保理事會の採決

（ニューヨーク―聯發）國連安全保障理事會では、いよいよ來週より、スエズ問題を討議することになつた。

理事會のメンバー十一カ國は既報一致をもつて、エヂプトのスエズ運河國有化に伴う紛爭についての英佛兩國の提案をとりあげ、來週よりこの問題を討議することを決した。理事會は席上に、英佛のエヂプトに對してとつた處置は國連憲章に違反するというエヂプト側の提訴をも採りあげることに決めた。この後の方の提訴には事會國の內、英、佛、豪州、ベルギーの四カ國が賛成したが、七對〇で提訴された。

各國外相參集

來週から開かれる國連の總會にはスエズ討議には英、佛、米、エヂプト、ユーゴスラビヤの各外相の出席が豫定されている。

安保理事會の討議に、このように多くの國の外相が參加するのは一九四九年以來の事である。

スエズ問題で英佛歩調揃う

（パリ聯發）英國のイーデン首相とフランスのポイ・モレー首相はスエズ問題の國連討議に先立つて英佛の協力体制について協議したが、その後英佛兩國はスエズ問題については一致して行動するという意向を發表した。

イーデン首相は會談後のテレビ出演で「英佛の同盟は過去の如何なる時よりも緊密である」と述べ、ポイ・モレー首相は「佛國政府は問題なく英國の友好に依存する」と發言した。

日本が自發的制限
日本製綿製品差別問題

（東京發）日本政府は廿七日、若し米國が日本の輸出綿製品に關して現在以上の制限を加えないならば、一九五七年度の米國向け輸出綿製品を自發的に今年度と同量に制限する旨を發表した。又同時に、米國綿製品に不當な關稅を加えるような特別な輸出金を設定するということを明かにした。

この日本政府の意向は、谷正之大使によつて國務省に傳達された。

この自發的制限は、米國が日本に對して取つている一差別待遇が除去された時は自動的に無效になるとされている。

この差別的待遇とは、南カロライナ州等において日本製品を見越した小賣店に、その日の間に、すべしという州法を指しているもので、そのような制度は日米友好通商條約に違反するというのが日本側の主張である。

ボズナン叛亂の裁判開始

（ベルリン―聯發）さる七月

使用者協會に日本の不參加正式決定

（東京―聯發）日本政府は從來の態度を變更して、日本の使用者協會に對しても、從來通り參加しないことを正式に決定した。

消息筋によれば、重光外相とその二名の顧問は二十六日スエズ問題で會合したが、當分の間「待期」主義を採用することに賛成の意向をまとめたが、これを二十八日の閣議にかけて正式の決定を得ることになつた。

チトー夫妻モスコー訪問

（ベルグラード―聯發）ソ連共產黨書記長フルシチエフはさきにユーゴスラブのチトー大統領を訪問中であつたがその答禮に明年にチトー大統領夫妻は二十七日モスコーを訪問の途についた。

チトーの訪ソは夢想に何の變りもされていなかつたのでベルグラードの外交界とは暗に、特にチトーが從來はとんど利用したことのない、飛行機の旅を選んだのは、何か重大な決斷でもあつたのではないかと見ている。

外交筋の見解では、フルシチョフはユーゴ訪問中、スエズ問題に關してのソ連とユーゴの協力体制について協議したものと見ている。

暴れる台風第二陣
本州中央を貫通

（東京―聯發）南鮮、九州地方で猛威をふるつた台風第二陣は、二十七日朝本州中央に達した模樣で、台風の「ハリエット」は二十七日朝東京の北方を通過した。

この台風の中心は弱い人口の密集した關東の平野を避けたので、今までの所被害者は報告されていないが、約三千隻の漁船が被害の報告を待つた。

台風「ハリエット」は東京に到着するまでに死者および行方不明二十九名の犠牲者を出した。

まづ鹿兒島縣地區において總數の實數が發表されており、兩中に墜落して死亡、重輕傷者が續出している。日本での最高記錄の內には、鉄道のタキシー運轉手で、風に吹き飛ばされて車が顚覆、即死した者や、靜岡縣では合圖のため振れてきた旅客を拾うため線路を歩いていて大雨にさらわれた學生などが含まれている。

その他この台風のため、日本では五名が死亡あるいは行方不明となり、負傷者は七名の報告が續出されている。

日本での最高記錄の內には、鉄道のタキシー運轉手で、風に吹き飛ばされて車が顚覆、即死した者や、靜岡縣では合圖のため振れてきた旅客を拾うため線路を歩いていて大雨にさらわれた學生などが含まれている。

小國に發言權を
原子力會議で比代表の主張

（ニューヨーク―聯發）原子力を平和目的に利用するためアイゼンハワー大統領の發言で、聯合國內に原子力平和利用機關が出來ることになつたがその設立を討議する會議で、比島の代表が、この會議には小國が發言を認められるよう要望して注目をひいた。

この平和利用機關設立會議には八十一カ國の代表が參加されないとはみなさ

日本議員團中共訪問

（東京發）日、中貿易促進議員連盟（代表理事・池田正之輔氏）は北京政府から十一月一日の國慶節に日本議員を招待する電報を受取つた。

このため池田代表理事は舉國民代表事長、後藤社會黨書記長に會つて了解を求めたところ、自民黨側も主旨的が國際的に參加することでなく、十月二日から北京で開く日本商品見本市に出席することであれば差支えないとの態度をとり社會黨側にも異論がないので實現することを正式にきめた。

市俄古長老教會

牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂　5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人組合教會

牧師　石川　操
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Sunnyside. 1300 W. Sunnyside. UPtown 8-3556

十二エバンゲル教會

牧師　大山　綱松
二世牧師　尾崎ルーベン
Japanese Christ Church
1400 W. Chicago Ave. NAvarre 6-3552

日本人基督教會

牧師　高原定市
牧師　新原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會

牧師　牧野　規矢
宣教師　藤井　武
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師　横井　榮
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

レーサイド日本人メソヂスト教會

牧師　藤本　榮
ABMTAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wilmonce Ave. GR 1-4287

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師　佐久間　英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人浸禮教會

牧師　舟喜　信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8781

中西部佛教會

開教使　河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會

開教使　久保田明訓
開教使　齋藤明紅
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0960

禪宗佛教會

開教師　秋月龍珉
開教師　松岡悟由
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

井上外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 1-4637

加藤醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 306
Phone: GRacland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1035

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊齒科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

使用者協會に日本の不參加正式決定

（東京―聯發）日本政府は從來の態度を變更して、日本の使用者協會に對しても、從來通り參加しないことを正式に決定した。

消息筋によれば、重光外相とその二名の顧問は二十六日スエズ問題で會合したが、當分の間「待期」主義を採用することに賛成の意向をまとめたが、これを二十八日の閣議にかけて正式の決定を得ることになつた。

チトー夫妻モスコー訪問

（ベルグラード―聯發）ソ連共產黨書記長フルシチエフはさきにユーゴスラブのチトー大統領を訪問中であつたがその答禮に明年にチトー大統領夫妻は二十七日モスコーを訪問の途についた。

チトーの訪ソは夢想に何の變りもされていなかつたのでベルグラードの外交界とは暗に、特にチトーが從來はとんど利用したことのない、飛行機の旅を選んだのは、何か重大な決斷でもあつたのではないかと見ている。

外交筋の見解では、フルシチョフはユーゴ訪問中、スエズ問題に關してのソ連とユーゴの協力体制について協議したものと見ている。

暴れる台風第二陣
本州中央を貫通

（東京―聯發）南鮮、九州地方で猛威をふるつた台風第二陣は、二十七日朝本州中央に達した模樣で、台風の「ハリエット」は二十七日朝東京の北方を通過した。

この台風の中心は弱い人口の密集した關東の平野を避けたので、今までの所被害者は報告されていないが、約三千隻の漁船が被害の報告を待つた。

台風「ハリエット」は東京に到着するまでに死者および行方不明二十九名の犠牲者を出した。

まづ鹿兒島縣地區において總數の實數が發表されており、兩中に墜落して死亡、重輕傷者が續出している。日本での最高記錄の內には、鉄道のタキシー運轉手で、風に吹き飛ばされて車が顚覆、即死した者や、靜岡縣では合圖のため振れてきた旅客を拾うため線路を歩いていて大雨にさらわれた學生などが含まれている。

その他この台風のため、日本では五名が死亡あるいは行方不明となり、負傷者は七名の報告が續出されている。

日本での最高記錄の內には、鉄道のタキシー運轉手で、風に吹き飛ばされて車が顚覆、即死した者や、靜岡縣では合圖のため振れてきた旅客を拾うため線路を歩いていて大雨にさらわれた學生などが含まれている。

小國に發言權を
原子力會議で比代表の主張

（ニューヨーク―聯發）原子力を平和目的に利用するためアイゼンハワー大統領の發言で、聯合國內に原子力平和利用機關が出來ることになつたがその設立を討議する會議で、比島の代表が、この會議には小國が發言を認められるよう要望して注目をひいた。

この平和利用機關設立會議には八十一カ國の代表が參加

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
日本酒―ウイスキー―ワイン
空氣調節設備
マンドリン

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8822
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。

OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴィー修繕と販賣

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人葬儀會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-5827
ピアノ教授
前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滊船切符販賣
▲ノータリ事務
▲帳簿整理
▲土地家屋商事
▲保險
火災、自動車生命、傷害其他一般保險
▲日本行團體調整修繕
▲ビジネスサービス社
▲現物賣物リスト英文機廣告參照下さい
義齒
冷藏庫修繕
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

日江戸味噌
こうじ・醬油・すゞ子和漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝シカゴ最新で美しい裝飾スタイル料理最新の設備でサービス致します
竹園

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團
團員募集
航空便　往復　千二百弗
船便　同　九百弗
▲十月廿九日クリーブランドにて解散出發
成るべく早く當社に御申込下さい。
日本行及び國內航空、汽船、滊車グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都新宿區新宿一ノ五三

旅のホテル
1651 Post Street
San Francisco, Calif.
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
島原健一
杉本勳二
船橋章
販賣代理店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勳二
船橋章
（電話）Public 1-4450

皆樣の加州住友銀行
弗預金
ユーユで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手續に迅速安全受取人と銀行入の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Elaine 5-2277
慶花
通夜葬儀
皆樣のお心をこめてお花を贈りましょう
シカゴ花卉の老舗
ウオールス花店
經營者　西脇久藏
▲用向は御電話にて御通知下さい

米國係戰犯釋放に日本の積極的動き

(東京—聯電)政府は九月は一日はじめ鳩山首相の訪ソによって再開しようとしてゐる日ソ交渉において邦人抑留者の送還問題を完全に解決しようとの方針でいるが、一方米國務省に現在なお服役してゐるアメリカ、イギリス、オーストラリア戦犯の日、C級戦犯百六十九名(九月二十日現在)をも今年中には完全に釈放したいとして、外務省および駐米各国大使館に対し、全面的な釈放をもとめるよう積極的にはたらきかけることになつた。

とくに三戦犯国のうち、もつとも戦犯のおくれてゐるアメリカ戦犯百〇二名の釈り出所につき外務省戦犯課長藤田晋四郎氏は二十四日米軍に特使し、アメリカの世論調査に戦犯者の裁判式や老人にたいする釈放総数、減刑への期待、マッカーサーの特赦サービスといつた行動などから鳩山に対し一度のおたのしみに期待していただこうという打診があつたが、さて老人たちの身柄にもう一度日を浴してみると、けつして単純とはいえない数々の問題がある。

六十九名の老人の数は、三十一年七月一日現在ざつと七百四十二万三千人、全人口の八、二パーセント、出生率の減少とベビーシッターストライキなど戦後の現象によつて戦争は年々ふえてゐる。

前線の説明によると、男は千歳六三・九才、女性六八四才で、女性の方が男より五・五才長生きする統計だが、これを二十二等にくらべると

寿命と共に増える 日本の老人問題

(東京發)十五日は「としよりの日」——そして二十一日までは敬老週間。敬老の心をもつてその精神を考えるという「としよりの問題」各地の社会福祉施設体や都道府県庁はこの期間に戦争所勞者の表彰式や老人にたいする施設慰安、講演への期待、マッサージの特別サービスといつた行事がもり澤山に用意、一度のおたのしみに期待していただこうという打診があつたが、さて老人たちの身柄にもう一度日を浴してみると、けつして単純とはいえない数々の問題がある。

六十九名の老人の数は、三十一年七月一日現在ざつと七百四十二万三千人、全人口の八、二パーセント、出生率の減少とベビーシッターストライキなど戦後の現象によつて戦争は年々ふえてゐる。

前線の説明によると、男は千歳六三・九才、女性六八四才で、女性の方が男より五・五才長生きする統計だが、これを二十二等にくらべると

日本便り 移民政策に力を入れる政府

清水 廣一

「全く驚きましたね。人の噂というものには、たまく知り合つたある米國の新聞がこう言つて驚をすぼめた。「私が日本人だつたら、メキシコか南米のどこかへ移住して、戦災地を離れます」と二人として生活を送り、世界の各地をあいてきたこの米國新聞は、記者の人種を問わず、日本の現状を見ながらこう言つていた。

札幌、四國、九州、北海道と四つの小島に九千万人もひしめいているのに、この人口問題こそ、日本の将来を左右する最も重大な問題である。

この点、日本の人口問題が戦前から戦後にかけて、いかに変つてきたかを見ると、戦前の日本の人口問題が戦後の日本の人口問題と戦じた人もあつた。

未曾有の引揚者がどつとあつたが、この人口問題解決の一助にと、政府は戦後の一時期、移民を奨励した。

戦前の移民は、ブラジルを中心とする南米諸国へ、一年間に一万人から九千人を送り出していた。

ブラジルなどへ送り出す移民は、一年間に一万人から九千人を送り出していた

(日曜土)日九廿月九年六五九一　新報コカシ　號五十八百九第(二)

大統領選擧迫る
登錄は九日迄

十一月六日の總選擧まであます所五週間となりましたが、今年は一般の關心も最初低調であった人が多いので、この大事な投票權を行使するために登錄を怠らないよう注意が喚起されている。

この登錄はどういう人がしなければならないかと言うと

(一)今までに登錄をしたことがなく、又、自分の名が登錄されていない人。

(二)轉居などの關係によって最初登錄の際つた人。

(三)住所の變つている人。

(四)イリノイ州に一年以上クック郡に九十日以上、選擧區に三十日以上定住している人。

登錄は十月八日までにシテイ ホールの三〇人登錄所で、日行うことができる。九日には各選擧區において登錄が行はれる。たゞしこの日は登錄の最終日であるから、この日

日米實業會臨時總會
十月四日(木)夜定住會館に於て

シカゴ日米實業會は昨年それ〳〵總會の可決の下に日本とシカゴの貿易增進と日米人親善へ日米貿易事業の發展の目的を以て貿易視察團を派遣したが、その報告を聽取に極めて行くため少數有志の出資の下に市內マーチャンダイス・マート內に貿易視察見本陳列所を設置今日に至つているが、來る十月を以て一ケ年を經過するので、この施設の今後の運營について具體案を考究する時期に迫られており、その具體案を總會に提出、可決を受くべく、來る十月四日午後八時より定住者會館において臨時總會を召集し、右の問題を討議し、この問題の最適なる實施決定を總會に附することになつたもので出席者及び一般會員の出席が希望されている。

日米實業會實行委員會は昨年過去一年間、日本內地においても廣く宣傳され、シカゴ來訪の名士及び視察團もが足を運んで親しくこの事業の內容を理解して居つており、それが現地問題の手で實現されている事實を見て實感すると言つた狀態であつたが、何分日本の關係方面よりの財政援助がなかなかむづかしく實現しなく、非常困難にして運營されて來たため財源の獲得に不備の點も出て來て、過去一年間の運營の總括、今日までの實績を生かせ、切角の事業を繼續することなく、今までの努力を空にすることなく、事態は總會の方針について當夜は討議されるはずである。

日本通運と米エキスプレス
小包の輸送に特別契約

米國のレールウエー・エキスプレス會社では今回日本通運會社と契約を取りかわし、來る十二月一日までに開始運營を開始が發つくにつれて歐亞間に於ける日米兩國の貿易業者は一年間に相當の利益を得ることになつた。

右は廿日ニューヨーク市ウオールドルフ・アストリア・ホテルにおけるランチョンに於いて正式に發表されたもので日本側は金丸實業社長、山川商事外數名、北村氏等出席した。

白熱化する選擧運動
大統領候補も必死の鬪爭

共和黨大統領候補は正副大統領候補の外に東海西走する。一九五二年には アイゼンハワー は十一万ピ、レデオ、電上演說のほか マイル、スチブソンは三万二千五百哩を旅し各二百回以上の演說をしたと言われる今回はアイゼンハワー候補が自分の政治の最高顧問として、スチブソンの方に今までには米國のような代議政治の國では有權者が自分の政治を代表させる人の資格人物を知る必要の重要である。それで候補者は國內、國際問題について意見を述べ、有權者の支持を求めるのであるが、自分の關する點の政策演說を支持又は批判するか、特殊な地方的問題をとのように處理しようと考えて有權者を納得いくまで說明しなければならない。

このような米國の選擧演說について同じ

白熱化する選擧運動
大統領候補も必死の鬪爭

共和黨大統領候補は正副大統領候補の外に東海西走する。一九五二年には アイゼンハワー は十一万ピ、レデオ、電上演說のほか マイル、スチブソンは三万二千五百哩を旅し各二百回以上の演說をしたと言われる今回はアイゼンハワー候補が自分の政治の最高顧問として、スチブソンの方に今までには米國のような代議政治の國では有權者が自分の政治を代表させる人の資格人物を知る必要の重要である。それで候補者は國內、國際問題について意見を述べ、有權者の支持を求めるのであるが、自分の關する點の政策演說を支持又は批判するか、特殊な地方的問題をとのように處理しようと考えて有權者を納得いくまで說明しなければならない。

このような米國の選擧演說について同じ

日本通運と米エキスプレス
小包の輸送に特別契約

米國のレールウエー・エキスプレス會社では今回日本通運會社と契約を取りかわし、來る十二月一日までに開始運營を開始が發つくにつれて歐亞間に於ける日米兩國の貿易業者は一年間に相當の利益を得ることになつたもので出席者及び一般會員の出席が希望されている。

日米實業會實行委員會は昨年過去一年間、日本內地においても廣く宣傳され、シカゴ來訪の名士及び視察團もが足を運んで親しくこの事業の內容を理解して居つており、それが現地問題の手で實現されている事實を見て實感すると言つた狀態であつたが、何分日本の關係方面よりの財政援助がなかなかむづかしく實現しなく、非常困難にして運營されて來たため財源の獲得に不備の點も出て來て、過去一年間の運營の總括、今日までの實績を生かせ、切角の事業を繼續することなく、今までの努力を空にすることなく、事態は總會の方針について當夜は討議されるはずである。

右は廿日ニューヨーク市ウオールドルフ・アストリア・ホテルにおけるランチョンに於いて正式に發表されたもので日本側は金丸實業社長、山川商事外數名、北村氏等出席した。

特別契約

エーツ下院議員
歸化學校卒業式で講演

定住者會と市國民協會の第九回歸化學校の卒業式はさる九月二十五日午後八時半よりシビック オペラ ハウスにおいて擧行された。

恙々田勝子、新納ちえ子、三島由紀子、ロセルヤング初子、タレモンスみつえ。

▲獨唱「星條旗」 セトルスきぬえ

▲合唱「古の榮光の歌」 川崎・德藏

▲歡迎の辭 會長 マトロフ・カーロ

▲祝辭 大久保忠雄

▲祝辭 見崎とし子

▲祝辭 三島由紀子

▲祝辭 大久保忠雄

▲祝辭 セトルスきぬえ

▲合唱「いかにせん都の空の」 恙々田勝子、三島由紀子、ストゲル和子、スピルマンすみえ、飯沼信子、見崎とし子、クレモンスみつえ、喜多初、ロセルヤング初子、マゾヴィクさき子、ベストさき子、ゴールマン文子。

(波江再演)

▲謝辭「忘れ得ぬ思出」 マトロフ・みどり

▲獨唱「君子の德音」 恙々田勝子

▲背景 中根 敏二

▲背景 飯野 友尚

▲背景 小田 艶香

▲祝辭 セトルスきぬえ

▲祝辭 川崎・德藏

▲祝辭 大久保忠雄

▲祝辭 見崎とし子

▲祝辭 三島由紀子

▲祝辭 大久保忠雄

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2233
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 29, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 985

Low Gross Honors to Dr. Hiura

Kawamoto, Sato Win

Despite the strong wind which came up in the afternoon, many good scores were turned in for the Chicago JACL's annual golf tournament held at St. Andrews golf course last Sunday under the direction of Jimmy Kirita and his able committee.

Dr. Bill Hiura won low gross honors with an 80. Kaz Kawamoto's net 68 won first place in the Championship Flight with Joe Maruyama's net 69, runner-up. The "A" Flight was won by George Sato with a net 66 with Ken Kadowaki runner-up with a net 67. Grace Murakami won the women's flight with a net 77. All six were recipients of trophies. Balls went to many others. The top scores follow:

Championship Flight

Kaz Kawamoto	81-13—68
Joe Maruyama	84-15—69
Pete Yamamoto	81-10—71
Walter Heisted	82-11—71

"A" Flight

George Sato	92-26—66
Ken Kadowaki	91-24—67
G. Inouye	90-16—69
George Takaki	94-25—69

Women's Flight

Grace Murakami	77
Michi Shimizu	79
Nobi Takaki	80
Susie Yawata	80
Ariye Oda	80
Shizuko Inbe	81
Louise Suski	83

1000 Club to Hold Tourney on Sunday

Mohawk golf course will be the locale of the Chicago One Thousand Club golf tournament this Sunday morning, Sept. 30. The first foursome will tee off at 11 a.m. under the direction of Dr. Bill Hiura. A variety of prizes have been offered for the winners. The tournament is open to all members and their guests.

Mourn Death of Trio

Chicagoans mourned the death of three issei, Toyomatsu Matsumoto, Wakayaman Kenjin, who had been ill since last fall, succumbed at home. He was 73. He is survived by four sons and a daughter—Dr. George M., a dentist; Dr. Peter and Dr. James, optometrists, and Frank who took over his father's cleaning business. Funeral services were held at the Church of Jesus Christ on Sept. 25.

Church Rally Day Set

Rally Day will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sept. 30 when the children will join the adults at a worship service. Certificates of promotion and recognition will be awarded by Amy Tani, superintendent of the church school, and the pastor, Rev. Victor Fujiu.

Mrs. Toyono Narushi died at the Wesley Memorial Hospital on Sept. 25. Funeral services were held at Klaner funeral parlor on Sept. 28.

News was received from Seattle of the death of Shiroku Fujimoto, former pastor of the Methodist Church in Chicago. Three years ago he went back to Seattle to manage a hotel. While fixing a chimney he fell and suffered fatal injuries on Sept. 23.

Golf Course Offered At Studio in Loop

Registration is being accepted at the Morrison Golf Class at 47 S. Wells St. where group and individual lessons are being offered at a reasonable cost. The regular classes will start on Oct. 15, however, arrangements can be made for group as well as individual lessons to start immediately.

Bob Morrison advocates the Alex J. Morrison's "New Way to Better Golf," a method used by some of the best known golfers of today. Morrison can be reached at the above address or by calling FI 6-0265.

Cool Weather Cause Decline in Prices

Chicago's retail market has been affected by the weather and labor this week. The early advent of cooler weather threatens plentiful supplies of low, low-priced fresh vegetables. Lower temperatures also relegated backyard grills to the basement for the season, causing a pronounced shift in meat preferences away from, for instance, sirloin steak, which this week show a lowering price tag.

Pork jumped sharply at wholesale and retail, a partial reflection of this shift in cool weather demand. The effect of the strike of meat packers, closing a 39-plant operation of one company, cannot be pinpointed as a cause of the jump in pork and continuing strong beef prices. What effect a spreading labor dispute would have on the market is an easy guess — increasing scarcity and higher prices in ratio with the duration and severity of the work stoppage.

J. Michener Writes On Japanese Women

James A. Michener, noted author of several best-sellers, including "Sayonara" and "Bridge of Toko-Ri," has another article in the Reader's Digest. This time he writes about the Japanese woman, formerly dedicated mainly to catering to her husband without any rights herself, now closely resembles her western counterpart.

In the October issue Michener writes, "since 1945 Madame Butterfly has slipped out of her constricting kimono into a skirt and blouse, acquired an Audrey Hepburn bob, taken to saddle shoes and bobby sox and daubed her pretty lips with bright red lipstick. The revolution has continued right into the university class where she has the unheard of nerve to argue with a male student. . . ."

Legion Post Installs Officers

Tajiri, Commander

Thomas M. Tajiri, newly elected commander, and his officers of the Chicago Nisei Post No. 1183, will be installed by Robert G. Youngren, 3rd District Senior Vice-Commander, at an impressive ceremony on Oct. 6. The installation will be held at the Chicago Buddhist Church at 8:30 p.m.

Others to be installed include George Nakamura, senior vice-commander; Harry M. Yamamoto, junior vice-commander; Henry H. Fujiura, finance officer; Hiro Mayeda, adjutant; Rev. Geoge Aki, chaplain; Jerry J. Okazaki, sergeant-at-arms; Yoshio Kato, historian; Michael Y. Hagiwara, judge advocate; Thomas C. K. Kaihara, service officer; Richard Hikawa, Americanism officer; Frank T. Seto, athletic officer; George Oka, 3rd District delegate; Joe K. Sagawa, blood donor chairman; Harry Kato Kato, child welfare chairman. Larry E. Oshima is the retiring commander.

New CARE Director

After seven months as acting director of the Chicago-Midwest office of CARE, the overseas relief agency announced that Odette Thomas would leave on Oct. 1 to open the new permanent Colorado headquarters for CARE in Denver. She will be replaced here by Mrs. Betty Ryan as acting director for CARE for Chicago and the midwest. Mrs. Ryan is well known in welfare and charity work, having worked with WTTW, the educational TV channel, and Cerebral Palsy.

Christian Conference

TOKYO.—The 14th world convention of the World Council of Christian Education and Sunday School Associated will be held in Tokyo in August, 1958. It will be the first time the convention will be held in a non-Christian country. Some 10,000 delegates are expected to attend.

Orphanage's Gift To "Wolfhounds"

HONOLULU.—The 27th infantry "Wolfhound" regiment at Schofield barracks in Hawaii, received a large silver punch bowl in recognition of their assistance to the Holy Family Orphanage. The inscription on the bowl read in part: "sincerely express our heartfelt appreciation to you for unchanged assistance which with profound love and sincerity you have been giving homeless children in Osaka."

Monthly contributions to the orphanage, which was publicized in the newspaper and even in the movies, have totaled more than $212,000 since the campaign started on Christmas of 1949 when the regiment was stationed in Osaka.

Pre-Service Class

Open to all persons interested in sharing their thoughts in deeper Christian living, a class to further one's understanding of the Bible will be held at the Christ Congregational Church on Sunday mornings from 10 a.m. The first class will start on Oct. 7 under the leadership of Theodore Daniel, associate minister. Coffee will be served prior to class time.

C. L. Credit Union Launches Car Drive

With a large number of Chicagoans in the market for new cars, the Chicago JACL Credit Union announced that loans can easily be negotiated through this organization at a much lower rate than those financed through regular financing companies.

The Credit Committee made a close study of the subject and found that in practically every case the Credit Union is the best and cheapest way to borrow funds. The Credit Union pays for the car outright and the purchaser makes monthly payments to the Credit Union. In this way there is no middle man to pay, no exhorbitant carrying charges, but only the monthly payments to the Credit Union.

Loanscan be negotiated and checks received within 24 hours if co-signers are secured and the necessary references presented. All loans are negotiated in strict confidence.

Promotion Service

Some 202 students of the Church of Christ church school will be promoted during a public service to be held this Sunday, Sept. 30, at 11 o'clock. Rev. George Aki will preach his sermon on "Story of Our Junior Church." Tom Oye will speak in behalf of the church. The New Chancel Choir will sing under the direction of Emmanuel Eckert.

Frances Sugai, superintendent of the church school, will present certificates to the children's teachers. Included in the service will be a "Litany of Gratitude" composed by Flora Tanaka's class.

Rev. Morikawa's Promotion Told

In Evangelism Post

Members of the First Baptist Church congregation will soon lose their beloved pastor, the Rev. Jitsuo Morikawa, who resigned as head of the south side church to become director of evangelism of the American Baptist Convention. His resignation is effective Oct. 31 after which he will assume his new position in New York.

The Canadian-born minister, who is much in demand as a speaker throughout the country, was the first Japanese American to head a large Caucasian church when he accepted the First Baptist Church assignment eight years ago. He was formerly head of the Japanese Baptist Church in Los Angeles before the war. Two years ago he was invited to conduct a series of lectures in Japan.

Rev. Morikawa's appointment was announced by the board of managers of the American Baptist Home Mission Societies on Sept. 18 to succeed Dr. Walter Woodbury who resigned last May. The First Baptist Church congregation received the news last Sunday.

M. Satow Announces Budget For 2 Years

SAN FRANCISCO.—For the next two years the annual budget for the National JACL will be $83,405, announced Mas Satow, national director, in his recent report. This budget is $5,600 higher than the annual amount put for the 1954-56 biennium. The quotas for member chapters and district councils will remain the same as the difference will be raised through other sources.

The National JACL endowment trust fund interest is expected to be about $2,900, while the Pacific Citizen will show a profit of $2,700 per year. At the recent biennial convention Dr. Roy M. Nishikawa, national treasurer, reported the total incoming for the period ending Sept. 30, 1955, was $79,922.31, while that for nine months, to June 30, 1956, is was $60,130.71.

Catur-L Plan Dance

Catur-L's, one of the newer girls' clubs, will sponsor a dance at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on Saturday, Oct. 6, from 8 o'clock. It will be known as the "VID." Everyone is invited to attend.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8493
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Home Style Sukiyaki
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
鉄マーガレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-8s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK
6-6-7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Pose. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 2 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES
4-5 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
• 13 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N. nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $380.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths, cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 8x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x5s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 16 APT.
Consists of 12x3½'s, 4x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4900 NORTH ON RAVEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-6's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $9,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
38 rooms, conv. into 6-3's & kitchenette apts. completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3600 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK—2 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick. 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINN STREET LANSDALE, PENNA.
American "Est. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

Look what pennies buy today
WHEN YOU LIVE THE MODERN ELECTRIC WAY!
Your automatic washer does 3 loads of laundry for only a penny.
Only a penny brings you over two hours of TV entertainment.
Your modern electric range cooks your meals for only 7¢ a day.
Your steam or dry iron makes quick work of ironing for 1¼¢ an hour.
"Electricity costs less today, you know than it did 25 years ago!"
Commonwealth Edison and Public Service Company
©C.E.Co.

Your Classified Ads

HELP WANTED

SORTERS AND ROUTERS
20 to 35 yrs., night work. Earn up to $2.25 per hr. as trained sorter. Union scale wages, free emp. benefit. Apply 601 W. Harrison. United Parcel Servic.

MEN 21 OR OVER
To learn electrical const. trade. Will train on job. Call Mr. Kajita, GR 2-9791 after 6 P.M. for information.

TYPIST, Receptionist & general office work in Loop. Permanent. WE 9-2723.

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1688.

WANTED full time delivery boy. York Food Market, 1250 N. Clark. MI 2-5617.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fisch. LA 2-6900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

TYPIST
Experience or trainee to operate I.B.M. machines for copy preparation. Good pay. Permanent work. Ages 18-50.
John S. Swift Co.
17 N. Loomis
MO 6-7020—Mr. Trott

YOUNG WOMAN—Light factory work. Light assembling on plastic. Good salary, emp. benefits, permanent. Vacation. Laminet Co., 521 S. Wabash.

FOR RENT

UNFURNISHED 5 rm., 2nd Fl. $95 mo. Steam heat, stove, near U. C., unusually clean building. Children welcome. 6141 Dorchester. Mrs. John, MU 4-3690 or Mr. Faust, FA 4-9500.

UNFURNISHED 5 rm. apt., 2nd Fl. $95 mo. Steam heat, stove, ref. Close to U. C. Unusually clean bldg. Children welcome. Mrs. Johnson, MU 4-3690 or Mr. Faust, FA 4-9500.

6 LARGE ROOMS, Modern apt., 1st Fl. Tile bath, cabinet kitchen, heated enclosed porch. Inc. utility. Rent $135. For information call BU 1-7638, 3817 Pinegrove.

BEAUTIFUL 4-ROOM Heated Apt. Large Apt. Bldg., 2nd Fl. $60.00 5A 2-1581.

SLEEPING ROOM for Rent. 938 Leland. LI 8-4170.

FURNISHED APT. 3-room apt. 1st Fl. Also 1 room kitchenette. Very clean. 4715 Sheridan Rd.

2-ROOM APT., also 1-room kitchenette. 5511 N. Kenmore.

2-ROOM APT. North Side. Convenient transportation. Call SU 4-9705.

FOR RENT—Store with 3-rm. mod. apt. Basement workshop, garage. Near north. CE 6-2205.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1811 N. Orleans. WH 4-9876.

6 rm. unfurn. flat without heat. $50 month. Near north. CH 3-2718.

2½ ROOM APT. No. Side. Conv. transp. Call SU 4-9705.

FOR SALE

BEAUTIFUL 2-Apt. Building. $22,000.00. A-1 condition. Large light room, enclosed porch, oil heat. MU 4-4800.

DELUXE 3-FLAT BRICK
South Shore area. 3 5-rm. apts. with heated enclosed rear porches. 2-car brick garage. Kewanee steam boiler. Occupancy first floor 30 days. All large rooms with modern decorating. Total down payment $12,000.
SENO REALTY CO., 953 E. 47th Street AT 5-4900

SITUATION WANTED

Young man desires light work, preferably near good transportation. MU 4-7643.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
321 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-6189 and Michigan 2-4701
California Branch Office of School
3476 Fashion Ave. Longbeach 10, Calif. Longbeach 7-5[illegible]

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-[illegible]
Rose and Hal Takeuchi

SANITARY FUEL CO.
818 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Burner Service
Call Lincoln 9-5960

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六十八百九號
一九五六年十月三日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

スエズ使用者協會 成立
日本は當分成行き注視

（ロンドン國際十五ケ國から成るスエズ運河使用者協會は、いよいよ十月一日ロンドンに於いて設立された。さきにエヂプトに對して國際管理案を受諾させる様署名した十八ケ國のうち、日本、エチオピア、パキスタンの三國を除いた十五ケ國がこの協會に參加した。

この協會に參加は、方一エヂプトの管理下にあるスエズ運河の航行が阻止された場合に適宜な動作がとれるよう設立されたものである。但し同國を承認するためにエヂプトに武力は使用しないことを誓っている。

英のロイド外相は參加十五ケ國の代表を以て理事國に任命した。また理事、顧問、財政、法律を除く三つの委員會も組織された。

大會は開催一週間もつてイーデンが「スエズの管理を確立しむべき解決を見出してきた」ときめつけた決議文を採決した。

この決議文はまたイーデン政府が英國の意圖までも導いて行ったと評し、政府は國際機關の勸告に基づいて紛爭を平和的に解決するべきだと主張している。

この大會には千三百名餘の代表團が參加したが、スエズ問題が國連に移されて以來、今日まで最も重要な會議といわれている。

イーデンが「スエズの管理を確立しむべき解決を見出してきた」ときめつけた決議文を採決した。

この決議文はまたイーデン政府が英國の意圖までも導いて行ったと評し、政府は國際機關の勸告に基づいて紛爭を平和的に解決するべきだと主張している。

この大會には千三百名餘の代表團が參加したが、スエズ問題が國連に移されて以來、今日まで最も重要な會議といわれている。

なおこの大會では、第二の首腦ポストの一つ、會計の職を若干のグループ・ブラウンが占めるか、或いは英國のアニュリン・ベビンが占めるかが決定される。

イスラエル 國連を不信

（ニューヨーク發）イスラエル國首相モセ・シャーレットは國連總會演説の後半、マニラにおいて、「イスラエルは平和をもたらす國際關係としての國連に信賴が置けなくなつた」と語つた。

シャーレット氏は更に續けて次の樣に語つた。

「ブラブ——イスラエルの紛爭が國連の安保理事會に持ち出されると、ソ連は必ずこれに拒否權を行使したことは明かにソ連がアラブ側に味方していることを示すものである」

エヂプト代表團 國連へ
スエズ問題の討議始まる

（カイロ發）エヂプトのファヂ外相は、今週よりスエズ問題を討議する國連の安保理事會に出席するため、九名よりなるエヂプト全權團を引きつれ、一日カイロを出發、空路ニューヨークに向つた。

カイロの西側外交筋ではファヂ外相その人よりも代表團に加わっているアリ・サブリ首相の行動に注意すべしという觀測を拔いている。

伝らによれば、エヂプトが國連の討議において劣勢をよぎなくされるとは考えられないが、若し劣勢するとすれば、ナサー大統領のお眼鏡であるサブリ首相がそれを切り出すものと見ている。

サブリ首相は第一次ベン・ガリオンの折りにもかけにもつてエヂプトのために非常に有利な働きをしたが、今回の國連討議に當つては、安保理事會がハマショールド事務總長をエヂプトとの調停に當らせることになろうという推測を下しているとも傳えられている。

イーデンの 對スエズ策 英勞働黨鋭く攻撃

（ブラックプール一日發）英勞働黨は、一日ブラックプールにおいて戰犬大會を開催したが、その席上、イーデン政府のスエズ政策を鋭く攻撃した。

アドレー勝つか
ラスコー・ドラモンド

私は最近アイゼンハワー大統領、スチーブンソン候補、エクソン前大統領の選擧出馬について語つて見て一つの確乎とした結論を得ることが出來た。

その結論というのは、從來の通説に反して、スチーブンソンが二期勝つ可能性を持つてきたという事である。

この結論は、單に民主黨の有利な點だけでなく、選擧を通じて地方の政治的勢力を觀測している政治記者の相當數の人數の一致した意見であり、又共和黨首腦者の一部でも認めてきている。

今年の選擧の形勢が四年前のそれとは大分違きを異にしているのは明らかである。というのはつまり、四年前とは違つて、アイクの形勢が弱くなつたによるとスチーブンソンに敗けるかも知れないという事である。

又これを裏から見れば、アイクがこの選擧に勝利を得ようとするならば、今よりも、もつと強力な選擧運動を展開しなければならないという事でもある。

今までに私は北はミネソタ州はコロラド、南はアキサスまで出かけて選擧の形勢をカイクが黒人の權利擁護のためにあれほど熱心な活動をするとは誰にも考えていなかつたのである。

スチーブンソンが今年は四年前よりもはるかに強力にアイクに迫つているという觀測は次のようなものである。

スチーブンソンは今年は四年前よりも、民主黨の上院および下院議員の有力者と密接な關係を保つてゐる。彼が四年前に立候補した時はきわめて人氣の薄かつたトルーマン政府の後を引き受けて民主黨の候補になつたのであるが、今年は逆に上昇しつゝある民主黨の旗に歸來してゐるのである。

民衆の大部分はアイクに好意を拂いてることは事實であるが、そうかと言つて、スチーブンソン候補者にはあきたらない感じを持つている者が多いのである。

民主黨が今年の選擧で國民の人氣を博するような選擧をいくつも通過させてゐる點ではアイクの人氣を實際の投票數に投影させて行くのは相當困難のように思われる。

民衆の大部分はアイクに好意を拂いてることは事實であるが、そうかと言つて、スチーブンソン候補者にはあきたらない感じを持つている者が多いのである。

しかしその努力というのも事實であるが、しかし彼がその個人的人氣を票という形に變えるために、今までに以上の努力をしなければ、可なりの票が民主黨へ行くことを覺悟しなければならない。

民主黨が今年の選擧で國民の人氣を博するような選擧をいくつも通過させてゐる點ではアイクの人氣を實際の投票數に投影させて行くのは相當困難のように思われる。

しかしその努力というのも事實であるが、しかし彼がその個人的人氣を票という形に變えるために、今までに以上の努力をしなければ、可なりの票が民主黨へ行くことを覺悟しなければならない。

民衆の大部分はアイクに好意を拂いてることは事實であるが、そうかと言つて、スチーブンソン候補者にはあきたらない感じを持つている者が多いのである。

しかしその努力というのも事實であるが、しかし彼がその個人的人氣を票という形に變えるために、今までに以上の努力をしなければ、可なりの票が民主黨へ行くことを覺悟しなければならない。

領土問題棚上げ
ソ連遂に同意
鳩山首相六日に出發

（東京發）石井重國連代表部顧問（鳩山首相に先立つてモスコーに使した最初の一人）は一日、ソ連は日ソ國交調整交渉にあたり、領土問題は棚上げにしてもよいとの意向を示したと發表した。

モスコーの最末大使は二十九日、ソ連の外務次官よりの通告によつて、ソ連政府は鳩山首相の意志を察して、歯舞、色丹の二島は一時棚上げの上アデナワー方式で國交を調整することに同意してきたものである。

それまでソ連は、南千島の二島は、第二次戰によつてソ連領になつたもので、その歸屬がはつきりしているから、今後はその歸屬問題には一切觸れないという强硬な態度に出ていたものであるが、松本全權の交渉によつて一轉機あけという運びまで折れてきたものである。

なお松本全權の日本政府に對する報告では、次の條件で大分有利である。

一九五二年度の選擧ではアイクの所謂「默つてゐる民主黨」は參加、共和黨に移動したのであるが今年はまた民主黨へもどつて投票するような形勢が見える。アイクの個人人氣が高いことは事實であるが、しかし戰前よりもはるかに强力な組織をもつて民主黨の上院および下院議員の改選期に當つてゐるという點も見逃すことは出來ない。

民主黨が今年の選擧で國民の人氣を博するような選擧をいくつも通過させてゐる點ではアイクの人氣を實際の投票數に投影させて行くのは相當困難のように思われる。

しかしその努力というのも事實であるが、しかし彼がその個人的人氣を票という形に變えるために、今までに以上の努力をしなければ、可なりの票が民主黨へ行くことを覺悟しなければならない。

近づく 鳩山引退と 總選擧

（東京發）消息筋によると、鳩山引退後の總選擧取扱等とから自由黨幹部の間に「十一月總選、十二月總選事說」が高まりつつあるといわれる。

總選擧については、安保條約の解散は勿論某政府成立後の明年四月に持ち越し、できれば鳩山内閣をそれまで存續させたい意嚮のようだが、これは實際の情勢や世論の動向から見て無理だとの見方が强まつて來たそのため、總裁第の間でも鳩山首相は總選擧前に引退し十一月上旬の第六次吉田内閣を誕生させ、十一月十日前後に總選擧を決定、十一月十日前後に國會を召集、必要な豫算を十日乃至二週間通過で片づけた上で鳩山内閣は總辭職を出直すべき解散かすべきだとの意見が有力化して來たといわれる。

鳩山首相は今週末スコーに飛び、この間に解決を見出すものであるが、この間、野は選擧對策と憲法改正に關する與野の態度、この兩點に關する與野の動向に注目が集まつてゐる。

南千島の歸屬を決定せずに日ソ國交が調整することは困難であるとソ連側首脳と意見が一致したことである。

チトーとソ連首腦 ヤルタで會談

ソ連のフルシチェフ第一書記と閣僚としてソ連に飛んだユーゴーのチトー大統領は最初ヤルタにおいてソ連首脳部と會談を始めた。この會談には後からソ連のブルガーニン首相及びユーゴー共産黨指導者エーノー・ゴローが加わつた。

モスコー放送によれば、このヤルタにおける會合は最も友好的會談であると傳えられているが、西側觀測筋ではこの會談はスターリン批判問題と共産黨の方針とチトーの歩調が關係を承認したので、その歩調のために眼からているものであると觀察されている。

但し今迄の所、會談の内容は明かにされていない。

減稅を公約
アイク大統領の選擧演説

（レキシントン發）ケンタッキー州を選擧中のアイゼンハワー大統領は、レキシントンにおける選擧演説で、自分が再選されたならば減稅を斷行すると公約した。

アイクはまた民主黨は政權にあつた時は支出のみを增加したので稅金が增大し上昇し、その上政治腐敗が地に墮ちてしまつたと民主黨を攻擊した。

大統領はまた、自分が大統領になつて以來の三年の間に政府内に「腐敗と政治腐敗」が減つたと主張した。

アイクは又その政權スチーブンソンにも攻撃の矢をむけ「自分こそ決斷力があり、自分の政權は明らかに前進に進んだ政權を樹立している」として次のような例をあげている。

朝鮮戰爭を終結させたこと、國防費を八十六億ドル減らしたこと、二十四時間以内に國連軍を撤退したこと、ヤルタ秘密協定の暴露などである。

暴徒の襲撃に 遭つた 韓國副大統領

（京城發）李承晩大統領の副官である副大統領のヤン氏の本日就任的な會合に出席のためのグループから降り立つた副大統領は、手に負傷した。

この暴徒襲撃は李大統領の就任祝賀をつとけることに對する不滿を八十六歳の高齢で表明したものだ。ヤン副大統領はトリアク就任でも出來大會である。

原・水爆實驗停止 アドレーが再び提唱

アドレー・スチーブンソンは二日、ニューヨークにおける選擧演説において、再び原・水爆の實驗を停止するようアイゼンハワー大統領に呼びかけた。

スチーブンソンは次のように說いた。

「原・水爆實驗を放棄することは現在所有しているこの兵器を使用することは絶對に出來ないことを意味するものである。

スチーブンソンの原・水爆實驗停止提案は、アェアレーダイクソン大學の實驗で行われたが、この日、彼はニューヨーク州内八か所で演説した。

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
電話 デアボーン 四三八（九二三號）
Phone Dearborn 1-4350

日支御料理 天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。

崇中華御料理 如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
空氣調節設備 マンドリン

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702
日本酒 — ウイスキー — ワイン

佛教團體教本部
北米日連
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川 泰輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教使 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4511 Lake Park Ave.
ATL 5-8822

眞言宗普通寺
開教師 木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

淨土宗佛教會
シカゴ
開教使 高橋堪 在職
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Racine Ave.
RA 6-9565

天理教
シカゴ教會
會長 鈴木禎二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家
北部総友會
▲會場 定住者會館（講堂）北ラサール街一一〇
▲集會日 第一日曜二時より
第四日曜二時より
▲會場は 當日會場にて發表
233 W. Menomee Ave.

天照皇大神宮教
師の國總教務所長講師
米關中西部地方支部
每日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Whipple ED 4-4559

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4968 N. Sheridan Rd. Room 178
LOngbeach 1-2220

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオおよびテーヴヰー修繕と販賣

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國内航空切符販賣
▲日本行直航切符販賣
▲土地家屋商事
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行課内 部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所
保險 火災、自動車、生命、傷害其他一般保險
賣買周旋 現物實物リスト 英文欄廣告參照下さい

冷藏庫修繕
各種電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2351 N. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill. 工場 マイ

義齒調整修繕
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行課内 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 211 E. Van Buren Rm. 1727 Harbor 7-2211
Res. 1727 North Park Avenue - Michigan 2-2211

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料

FUJIMOTO & CO.
202 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-2279
日江戸味噌
こうじ・醬・すゞ子和漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
AN 3-1221
今回室内完全に新裝スタイル無類で安き美しい雰囲気で最も能率的なサービスを致します
我々の最も親しい日本人顧客と御面會してゐます
竹園

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲十月廿九日クリーブランドにて落ち合い、東京に御案内いたします
日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・パス 各種 切符取次販賣
菅野旅行案内社
東京支店 — 東京都銀座西通り二ノ四三

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
電話 デアボーン 四三八（九二三號）
Phone Dearborn 1-4350

日本行き專門 二世呼び寄せ其の他手續き
島原健一
杉本勤二
船橋章
1651 Post Street
San Francisco, Calif.
販賣代理店

皆樣の加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に預金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればお送金で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-5557
慰花祝
結婚葬祭
皆樣のお心をこめにお花を贈りましょう
シカゴ花園の名園
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内花無料配達いたします

日米新報

賃銀の値上げで 史上最大の鋼鐵スト

（東京發）日本の鋼鐵業界に鐵筋コンクリートのアパートで二万戸の〝超上住宅街〟を建設しようという計畫がたてられてゐる。

建設省と首都整備委員會では、東京の都心部や近郊に點在する勞働者の住宅地區にこれらのアパートをもつ勞働者の住宅地區をどこに建設したらよいかと統合調査で〝宅地さがし〟を行うなど、計畫を進めてゐるが、これと並行して東京都からの申しいれもあるので、東京都上に住宅地區を建設することになつたものである。

その計畫の第一候補地としてあげられている場所は、中央區豐洲海岸先の約七、八萬坪の埋立地とその周邊の東京灣の一部の約五十万坪である。總戸數二十五萬戸を投じ、五年計畫で完成しようというものである。

東京灣に 海上住宅街

（東京發）東京都の北部地區の約五十万坪を埋め立て、こゝに

世界的血液病の増加 原爆の實驗が一原因

（東京發）日本の一部學者は、現在世界中で血液病が急激に增加しているが、その原因の一つは各國で行われている水爆の實驗であると發表した。

この發表は、廣島、長崎の原爆被害者の血液病の發病と調査における血液關係の變化を基礎として來たが、最近になつて、ルーマニヤ「血液の權」患者が急激に增加している事實を調べたと、同博士の調査では、廣島、長崎の原爆投下による被害者の調査の對象にならなかつた。

中島醫大竹腰教授の材料、及び廣島の實驗による「人口的放射能」の發生が、この急激なルーマニヤ患者の增加の一原因であると推定されるとしてゐる。

一年續きの豐作 日本農村は活況

（東京發）東京都內で保護される家出人が激增傾向にあり、その大部分が農村出身者であることが、警視廳の調査で判明した。

昨年の家出人保護數は一萬三千人であつたが、今年は九月末までに一萬二千二十八人の家出人がうつてゐる。

家出人保護數增加の調べによると、家出人が保護された場所は、都內が約二千二百五十八人で最も多く、次いで神奈川、千葉、埼玉、靜岡、山梨、栃木、群馬、茨城の順となつてゐる。

家出人激增 多い青少年

（東京發）東京都內で保護された家出人の年齢別調べによると、二十歳未滿の青少年が全體の約六割を占めてゐる。

新駐米公使に 鈴木源吾氏

（東京發）政府は現駐米公使武内龍次氏をIMF（國際通貨基金）理事に轉出するので、後任に鈴木源吾外務省顧問（元駐ソ大使）を任命する閣議決定を行つた。

巧妙な手段で行われる 共産國の日共援助

（東京發）サンフランシスコ發共同電——日本の共產黨および共產主義に關する情報はソ連および中共から莫大な額の資金を受取つてゐることが明るみに出された。

日本の共產黨情報活動において常に國際的に孤立する原因となつてゐる共產黨の新入黨員の教育費（アカハタ）その他の出版費用などから、共產黨の創設、非合法の闘爭など

手加減は絶對禁物 ドッヂヤース の訪日へ注文

（福岡發）十月日本遠征の社會人ブロックリーグ戰に參加するため日本に來ているドッヂヤースが日本で試合をするに當つて相手が弱いからと言つて手加減をしないで欲しい、日本の野球ファンはアメリカ・チームの本當の强さが見たいのである。

昨年、一昨年に日本を訪問した米軍チームは米だ日本で一番を破けていない今度はそれ以上に大きなスコアで勝つてほしい。

日本共產黨 推定勢力 十二万五千人

（東京發）警視廳は二十七日、國會ラッシュ時に開かれた警視會で次のように述べた。

「日本における共產黨の勢力は約十二万五千人であり、この內訳は武裝兵力六千五百人、現役兵五千人、

將來はオリンピック以上に 開催地も參加國で持回りに ノン・プロ世界野球大會成功

（ミルウォーキー發）第二回ノン・プロ世界野球選手大會は、戰後日本でも第一回より成功を收めたがこれについて會長ヂャード・フオード氏は、次の大會の開催地として、デトロイトが候補にあがつているが、實は二回開催したミルウォーキーでは恐らくこれ以上の開催は無理である。

大會はアメリカの各都市で數日間開催したのち、數年ごとに開催地を變更して行くことになつた。

作家山本有三氏 近々渡米

（東京發）數多の名作で知られる作家山本有三氏は、米國務省の文化人交流計畫によつて招待され、近く渡米することになつてゐる。

同氏は米國各地を視察、米國の著名な文化人と交歡し、歸いには二、三の大學で文學講演をすることになろうと。

川守田博士 厚相主催の歡迎會

（東京發）川守田英二博士より厚生省國立療養所癩研究部長兼癩研究所長の任命を受けて歸朝した川守田博士を歡迎するため、厚相主催の歡迎會が開かれ、又來る廿八日に三笠宮殿下にお目にかゝることになつた。

「北加同胞各位の御協力によつて今日の榮を受けた」と感謝している。

阿蘇山中岳山上に 電燈がつく

（熊本發）熊本の阿蘇山中岳山上に標高の避電が開始されて來たが、最近になつて、ルーマニヤ「血液の權」患者が急激に增加している事實を調べたと、同博士の調査では、廣島、長崎の原爆投下による被害者の調査の對象にならなかつた。

中島醫大竹腰教授の材料、及び廣島の實驗による「人口的放射能」の發生が、この急激なルーマニヤ患者の增加の一原因であると推定されるとしてゐる。

一年續きの豐作 日本農村は活況

（東京發）東京都內で保護される家出人が激增傾向にあり、その大部分が農村出身者であることが、警視廳の調査で判明した。

昨年の家出人保護數は一萬三千人であつたが、今年は九月末までに一萬二千二十八人の家出人がうつてゐる。

家出人保護數增加の調べによると、家出人が保護された場所は、都內が約二千二百五十八人で最も多く、次いで神奈川、千葉、埼玉、靜岡、山梨、栃木、群馬、茨城の順となつてゐる。

家出人激增 多い青少年

（東京發）東京都內で保護された家出人の年齢別調べによると、二十歳未滿の青少年が全體の約六割を占めてゐる。

新駐米公使に 鈴木源吾氏

（東京發）政府は現駐米公使武内龍次氏をIMF（國際通貨基金）理事に轉出するので、後任に鈴木源吾外務省顧問（元駐ソ大使）を任命する閣議決定を行つた。

巧妙な手段で行われる 共産國の日共援助

（東京發）サンフランシスコ發共同電——日本の共產黨および共產主義に關する情報はソ連および中共から莫大な額の資金を受取つてゐることが明るみに出された。

日本の共產黨情報活動において常に國際的に孤立する原因となつてゐる共產黨の新入黨員の教育費（アカハタ）その他の出版費用などから、共產黨の創設、非合法の闘爭など

小說 逢魔の辻

大佛次郎作

移民問答

◎問　私は約二年前交換學生としてアメリカへきました際聞くところによると最近法律が改正されて、交換學生として渡米したものは、一旦自分の國へ歸つてから少くとも二年間經過しなければ、移民の申請をすることが出來ないとのことですが、本當でしようか。私は學業を終えたら、一旦日本國へ歸り、更めて移民として入國しようと考えているものです。

◎答　貴方が友達から聞かれた法律というのは恐らく一九五三年度の調査を通過したアルバイト法改正案だと思います。この法律では、一九五六年七月以降に交換學生としての資格を得たものは、歸國後二年間經過しなければ、永住權を得ることが出來ないことになつてゐるのです。

從つて貴方の場合は明らかに一九五六年七月以前に交換學生としての資格を得られたことになりますから、この法律はまつたく關係はありません。

土地家屋賣買周旋

Plaza FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣
Late Models Gas and Electric Refrigerators $49.50
Apartment Size Gas Ranges 52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets 39.50
Sofa Beds, Large Selections 39.50
Studio Couches, Brand Names 59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets 124.50
Hideaway Beds, Famous Makes 124.50
Platform Rockers, Choice of Styles 24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses 19.50
Hollywood Bed Frames 7.50
End, Step and Lamp Tables 7.50
Chests of Drawers 19.50
Over Sink Wall Cabinets 14.50
Utility Cabinets 12.50
Wardrobe Cabinets 14.50

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8620
Res: AR 1-4032
土地家屋賣買周旋
家屋鑑調入御希望の方は英文價格表のリストを御參照又は電話下さいリスト以外にも掘出しい賣物があります
森岡エドワード

The Bank of Tokyo of California
本店　160 Sutter St. San Francisco 20, Calif.
加州東京銀行
支店　横濱市本町六ノ一
支配人　鵜飼信成
金利　普通預金　年一厘
定期預金　六ヶ月　年一厘半
一年　年二厘
貯蓄預金　年二厘半
諸手數料　為替送金　一通　金一圓
小切手　一通　金十錢
貸金庫　一ヶ年　金十圓

郷里送金申込書（郵送つて下さい）
金　弗
仙也
$

日本郵船　御案内
太平洋航路
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練された船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
横濱出帆
氷川丸　定期客船
十一月廿五日
十二月九日
◎印は（ハワイ經由）
一等　A（六〇名）　二百八十弗以上
二等　B（二〇七名）　一百八十弗
船室は（ヤサビン（八〇名）　四百廿五弗以上
一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲他は船室配置表は御希望次第御送呈致します
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE OF JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 1240

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本文藝　御料理　お壽司　リバテー食堂
北クラーク街一二一六
電話 WH 四ー九七七六

本社の電話は WHーニ三一二三六

シカゴ日本人　共濟會
事務所　東四十七街一三〇二
KEー四八七六
（川崎）
▲北部通勤先▼
中北部　WH四ー五八六二（高橋）
北部　RA八ー四七四四（田中）

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人と自由に日本語を話します
シルウエツト　美容院
西　貞子
野間　惠子
又は
北シカゴ地區特約店
電話 WD 四ー二二八二

結婚御案内狀を始め各種御案内狀及び通知狀其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價と鮮明と迅速
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH 3-2526

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三フラット、レンガ、三一大廣、各二寢室附、頃合のサイズ、スチームヒート、月收三百六十九弗、學校に近し、北四千五百弗ダウン
▲六フラット、レンガ、三六室、六ー三臺とヤチネット・アパートに作り替へ、全部設具附スチームヒート・ストーカー、機筋、年收一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗
▲六フラット、ニレンガ造、角の三フラット、三一五室、一ー四半、一ー四、一ー二、個別スチームヒート、美しく良い手入、月收三百二十二弗の外オーナーに五寢附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五室、六ー三臺、タイル浴室及びキチンストーヴ、冷藏庫附、新らしいワイヤ・スチームヒート・ストーカー、美しい最新設、年收九千四百七七弗、ブロードウエー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一五、一ー六臺、間いポーチ、二車庫、即時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三ー六臺、スチームヒート・ストーカー、圍いポーチ、新ワイヤ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小雜物澤山あり
別に本紙英文價格表を御覽下さい

金儲け絶好のチャンス

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一　事務所
1105 W. Grace St.
Chicago 13, Ill.

▲土地家屋賣物▼
▲北部ウイルソン橋　六階建十四フラット、要價六万七千五百弗
▲北部ウィルソン橋　十四フラット、要價十四万二千五百弗
▲北部　三フラット、大デパート、要價三万四千七百五十弗
土地家屋賣買周旋
杉田ビルパート
電話 LA 一一三六〇

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評あるオガタで
北アシランド街五〇四五
電話アップタウン八ー二七二七
日本人顧客に親切丁寧なドクターオガノ
Tel: WA 2-1412

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7150
Open daily 9 a.m. to 7 p.m.　Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一ヒ　大川

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9293
日本酒を御用意

香り高い新米

O'BRIEN PAINES

ペイント
壁紙、金物類
御小賣
A&M PAINT & SUPPLY
4351 N. Clark St.　IR 1-5910
Next to Star Market

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0500
各種新米入荷
スミス米、バテー米
サクラ米、プレミアム
サンビードロ直送鮮魚
各種精選白米
各種食料品
スターマーケット
森門、島中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 W. Clark St.　Chicago
Tel. Michigan 2-3643
新米入荷
リバテー米　サクラ米
日米食料品一切
龜甲萬醬油
山サ醬油及び布哇醬油
加州サンビードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店

O K GROCERY
American & Oriental Food Products
ROY YAMAL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128　Res. DRe 3-9544
各種新米
日米食料品一切
特價提供
精肉、鮮魚
サンビードロより直送
フランクリン食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5057
極上各種新米
日米、布哇醬油
特價提供
精肉、鮮魚　サンビードロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス五百番　プレミアム五百番
日米食料品一切
龜甲萬醬油
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　Phone 3-1120
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
▲市內無料配達
電話十五番
ブラザ二ー六三番

シカゴ定住者會
定期總會（來る八日午後八時）

シカゴ定住者會員及び市民諸氏の會費は、その後の會計報告が行われ、新役員の紹介があり、その後の懇親會が開かれる。會員及び役員諸氏多數出席されたい。

定住者會、市民協會が
選擧の登錄應援

シカゴ定住者會員及び市民諸氏に對して今年初めて選擧權を行使する人が多いので、その人達の登錄を勵行に行うため、來る五日（金）を登錄日と定め、數日出して積極的に登錄することとなつた。

當日は午後七時半より九時までの一時間半の間、とくにシテー・ホールの登錄事務所において登錄が行われる。

家族を誘つてでもらい、日米市民の登錄を行う。定住者會組織とシテー・ホールとの間の往復には市民協會の二臺の車を出して運送に當ることとなつた。

勿論、この日に都合のつかない人は自分で最寄シテー・ホールへ行つて登錄すればよい。また九日（火）には各區の投票所において登錄が行われる。

シティ ワイド
本年の活動豫定

◆四月十九日　午後八時　米國獨立記念會
◆十二月八日　午後八時　社交舞踏會
◆一月十八日　午後八時　誕生祝賀會
◆二月九日（場所未定）　午後八時　ルース・ベネディクト女史歡迎會
◆二月廿二日　午後八時　兄弟愛週間開催記念會
◆三月十五日　午後八時　音樂研究會

中西部佛教會
訣別禮拜

中西部佛教會にては來る十月七日午前十一時よりの日曜禮拜は、八日に當市を出發される堀瀨、九州氏のお送れの禮拜日としていとなまれる。信徒の方は万障繰り合せて參詣しお別れをしてやるようにと。

なお堀瀨一家は今月に移行される筈。

日本製品排斥は愚
正岡マイク氏議て證言

（東京市場發）日米通商關係に關する諮會の分科委員會の席上、正岡マイク氏はこのほど右分科委員會の公聽會に出席「米外交政策を助長し、從外からの投資額の增加を阻害する」と證言した。

分科委の委員長は、ルイジアナ州選出ヘール・ボッグス民主黨下院、この公聽會の結果は來年一月三日再開される豫定に變更されることになる。

正岡氏の證言は下院委員會の報告、勸告、互惠通商條約に關する分科委で行われたが、日本からの綿製品、雜製物、陶器、プライウッドなどが米國內の業者に重大な影響をもたらしている問題につき證言を求められたものである。

分科委の委員長は、ルイジアナ州選出ヘール・ボッグス民主黨下院、この公聽會の結果は來年一月三日再開される豫定に變更されることになる。正岡氏の證言は次の通り。

日本の輸出拡張は、綿製品の輸出に依存しているが、日本の綿製品輸出は、米國の綿製品輸出に比べて僅かに一割に過ぎない。日本の綿製品輸出は、米國の綿製品輸出に比べて僅かに一割に過ぎない。日本の綿製品輸出は、米國の綿製品輸出に比べて僅かに一割に過ぎない。

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1139 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2726
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 2.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 3, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 986

スイス便り (三)

在瑞府 北川台輔

つい此の間、遙隔の地から夢幻時代の友人が訪れて来たのを機会に、自分の用事をも兼ねて國際連合の圖書部に行つて見たのでありますが、その時はしなくも、日本人として非常に誇りの感じ思いをしたことをお知らせしないでは居れません。世界教會聯盟の一員として、殊にアジヤ、アメリカ及び南米の諸國における基督教社會運動と、西洋文化の影響、更にその只中にあるキリスト教と他宗教との相互關係等について研究調査する役目を帶びている私は、國連の圖書館を利用せずには仕事ができないわけでありますそれで圖書館長に面會を求めたのですが、彼はオーストリヤ人で、親しく長くてひつかしい名前の學者らしい紳士でありました。「今二階の民衆室にお國の方の寫眞が出て居りますから是非御覽になつて下さい」と言つて、直ちに新渡邊博士の遺影を始めました。そして最近出た新渡邊先生の傳記があるから御見せしましよう、と言つて、自分が先きに立つて外來者には出入厳禁の厳重な書庫まで案内して見れました。

國際聯盟が出來て、その圖書館の最初の責任者であられた新渡邊先生の下で自分は仕事をしはじめたのだと言い、當時の先生を最も親しさを以て追懐して居られました。私も學生時代ヤリスト教育運動の創立五十周年記念の時、日比谷の公會堂で先生にも後にもたつた一度、老博士の講話を聽聞した時の印象今なお新かなものあること一定、統一感覺の實現による、振り繰りの强化をしたらというようなことも一部では考えられてゐる。

◇

かりに例らかの取締りや、制約によつて、青少年をひしめたとしても、それに「……から青少年を守ろう」という第三、第四のテーマがでてこないと、たれが保證できよう。觀者はこれに對して全く安心感できない。

ヒョボン號、太陽族もの映畫號——この刷者には、面上何等の國民感情もないように考えられるが、その根底に、現代日本民族の缺點さ、もろさ、不合理性というものがひそんでゐる。この民族の弱さ、もろさ、不合理性を救い切ることなしに、一つの現象に、單なる制壓的手段をほどこしていては、病根をさらに深においやることになる。

◇

自由の名のもとに、人の子を甘やかしてばかりいるような放任主義が橫行し、基本的な人權のもとに、民族目的に反するような行動が許されてゐるのは、民族のモラルの低さを物語るものである。

英國に「政治は民族のモラルの表現である」という意味のことわざがある。ヒョボン號のなりきも、太陽族もの映畫號のなりきれいも、これはみんなの民族のモラルの程度を表現するもので、取り締りや、制壓で民族のモラルそれ自身を高めることはできない。

◇

厳しい意味の教育が、民族のモラルを高める根本であることは、何人も認めるまいそして教育は、政治家が政治倫理管理委員會をつくつて、その倫理を確行し、一切の映畫製作、企業体、一切のマスコミュニケイション關係者がそれ〳〵の倫理規定を制定しそれらの自主的倫理規定が、民族目的に合致するとき、その眞の成果をあげうる。かくの如くして、太陽族映畫のごときも、自然にその姿を消し去るであろう。

◇

當面の問題として映畫は、當事者の多い不良映畫の完全な關所たるの機能と權能をもつて出なおしてもらいたい。それができないならば、左のコランの代りに、當該右の號があたえられるであろう。

・・・

日本の聲

太陽族映畫について

（高校校長）長倉 邦雄

「ヒョボンから青少年を守ろう」という世論が一大になつたら、こんどは「太陽族」も映畫から青少年をまもろう」という聲がふつとうしてきた。前者は警察權の發動で、一應成功けりがついた形であるが、後者にたいしては警察權というわけにもゆかず、映畫界の自主的な規制にまつほかはない。

アメリカ二世が韓國的に伸びようとすれば、どうしても必要なものは日本語である。子供はいやがつても、日本語を教えておくことは子供のためであり、引いてはアメリカ全體のためでもある。そして第二有利し、日本も有難い。二世の將來は、日本語ができるか否かにかゝつているといつても過言ではない。

◇

しかし、傳えられるところによると、三世ともなるとまるで日本語は解らず、一世のお祖父さんやお婆さんとは一言も話しができないという。これは仕方のない面もあるが、三世の場合は、日本語を三世が話せることに關心を持つような風潮になつてもらいたい。

日本は觀光には惠まれたが、民族としては優秀で、然かも勞働力をもつ理由はない。こういうことを知らせるにも、まず第一に日本語が必要なのである。

◇

日本には記者はいないという記者もある。つまり、「アメ公記者」とどなつたり、石を投げたり、記者を取材しないから知れないが、記者とアメリカを掛けきする論文や意見は反米ではないというのであろうか。これがしまいには、石を投げるようになるのである。そうなつたらもう遅いのだ。

日米春秋

安曇 穂明

今年は一千名の農業勞働者が訪米の計畫の成立は、近年にない盛事である。三年間續いて五、六十萬圓の金を儲つて日本へ歸えるのである。日本にとつてこんな有難い話しはない。

◇

但し、アメリカの農業者團の要望をきくと、近ごろの日本の勞働者は理屈ばかり多くて働かないという點がある。つまり都會の理屈の多い人が米國へ行つて働いても、不平ばかり多くて、雇傭者側の滿足がえられないのだ。本當に働く人を送つてもらいたい。農家の次男、三男のような立場のもの、働くことに感謝の氣持ちの强くような心がけのものを送つてほしいとのことである。

◇

在米二世の日系人が祖國のころ、アメリカでどんな働きをやつたか——。今の日本から行く勞働者はあまりにせいたくな氣持ちだ、というのである。一家を擧することであるから、わがまゝ、ハズバンドに感謝でないというのが、日本の花嫁さんをほしがる原因だとしたら、アメリカの女子教育も考えなおす必要がありそうだ。

◇

アメリカ二世が精神的に伸びようとすれば、どうしても必要なものは日本語である。子供はいやがつても、日本語を教えておくことは子供のためであり、引いてはアメリカ全體のためでもある。そして第二有利し、日本も有難い。二世の將來は、日本語ができるか否かにかゝつているといつても過言ではない。

◇

しかし、傳えられるところによると、三世ともなるとまるで日本語は解らず、一世のお祖父さんやお婆さんとは一言も話しができないという。これは仕方のない面もあるが、三世の場合は、日本語を三世が話せることに關心を持つような風潮になつてもらいたい。

日本は觀光には惠まれたが、民族としては優秀で、然かも勞働力をもつ理由はない。こういうことを知らせるにも、まず第一に日本語が必要なのである。

◇

日本には記者はいないという記者もある。つまり、「アメ公記者」とどなつたり、石を投げたり、記者を取材しないから知れないが、記者とアメリカを掛けきする論文や意見は反米ではないというのであろうか。これがしまいには、石を投げるようになるのである。そうなつたらもう遅いのだ。

ミネソタ通信

原キミ子夫人に獎學金授與

田口松枝夫人の長女、原キミ子夫人は當市のフェアビュー病院に看護婦科の先生として勤めてゐるが、今回ユーナイト ステート パブリック ヘルス サービスより三千弗の獎學金が授與され、向ふ一カ年間ミネソタ大學において マスターの學位を得るべく研學せられると。

小崎牧師 說教

東京靈南坂敎會の牧師小崎道雄師はさる廿五日惡夢シカゴより來市、翌廿六日午後七時半より日米センターにおいて新婦會の晩上、同師の有益な說教があつた。

日本學生 歸學

日本よりの留學生山本信夫君は三木昭三の二君は夏中收穫中當市の白人會社にて働き金を得るため就職してゐたが、就學期間とともにそれ〴〵の學校に歸せられた。

因みに山本君は關西學院の中等科の先生で、就學を勉學中。三木君はケミストリーの研究を勉んでゐる。

傳道特別集會

双見市獨立敎會では今回傳道の爲の守正民を通じてシカゴのレーヤサイド日本人キリスト敎會牧師高原敎師をまねいて秋季傳道特別集會を催すことゝなつた。

◇新婚 大野與左治氏（七五）は結婚當時より當地のセントメリー病院に就職して勤勉につとめてゐたが、三週間能より結婚を許し、新妻の往來で日下自宅で新婚中。

◇來市 タコマ在住の佐藤浜夫妻は結婚當市の會社重夫妻を訪問、新日新聞社シカゴに向つた。

◇來市 吉崎信太郎夫妻の女婿山本君は、新妻由美子夫人を見舞に夫人同伴にて來市中である。

◇來市 ポートランドの前田吉夫妻は、夏の會議今回を結婚の途上立寄られ高雄方に二泊して新婦に向はれた。

◇來市 故郷市の佐藤氏夫妻は結婚の令嬢夫妻を訪問、新日新聞社シカゴに向つた。

◇來市 吉崎信太郎夫妻の女婿山本君は、新妻由美子夫人を見舞に夫人同伴にて來市中である。

◇來市 ポートランドの前田吉夫妻は、夏の會議今回を結婚の途上立寄られ高雄方に二泊して新婦に向はれた。

◇來市 故郷市の佐藤氏夫妻は結婚の令嬢夫妻を訪問、新日新聞社シカゴに向つた。

◇出生 吉岡夫人（平林君治夫妻の令嬢）は先般病院にて女兒を分娩。母子ともに健在。

シカゴ歌話會（九月例會）

（ABU調）

アーサー

見城俊子

池田敏吉

原 直子

木口勝吉

折田夏太

金谷一郎

宮田一雄

鈴木ハニ

甲古かよ

大友定郎

木村富光

菅野たか子

佐藤千鳴

谷口仰山

鈴木八重子

中島栄山

長江敏子

長谷川栄

関本綾子

大友定郎

木村富光

菅野たか子

佐藤千鳴

谷口仰山

鈴木八重子

中島栄山

秋風の渡りて涼しき湖畔なる
天も地も美なるメロデに夕暮す
ヘッドライト一閃カンナ氷に浮く
牛くろうる足の後方の夕暮くる
見へて林の木立の影を重
病棟や町の灯を背に庭に作つ
前月をオーバライドの上に照し
ばの圖に林をまされて居り三日月
鐘前見んとて家し庭にベンチあり
ラルトに打たれんばかり秋の蝶
灯籠の音調に見入るやしづか
鐘を聞つて去渡の聽く朝日和
一般にやまる夜の靜寂の聲
鐘の光むが如く夢もにけり
カーテンを地に落うつり秋はる～
鐘成の鳴より舟の灯の生る
夢小屋は取りこはされて哀始るる
使せてるオフトの影を引く秋日
生く〳〵や別の音これを遙かみ
アスファルト道路を跨ゆる秋の蝶
鐘鳥にゆらぐ日影に作まりうた
夢の鐘作にわびし秋近し
タ暮や遠鐘遠く響るらに
（鐘樓 常 聖）
大いなる鳴りの上の今日の月
秋の鐘聲を仰ひて消えにけり

子等踊り去つたる庭の冷やかさ
秋風れのわが家にベット置つてる
鐘樓子の位置そのまゝに秋闌となる
秋晴やグラヂオラスは強（な）えしまま
あかな鐘聲を浴びて庭の女かな
鐘の草の虫れ秋日和
鐘木のしおきに濡れてカンナ咲く
秋の潮こえて鐘聲とび去りぬ
鐘聲高く鐘の行方鐘
ふるさとの記憶の旅に鐘はるり
今宵また寝ひるに惜しき秋の月
古酒の酔ひ痛鐘聲を遙かに聞く
虫を聞く新めの鐘の見聞く
鐘供みると夜日とシャツを脱ふ
鐘の鐘子の見聞して何かと聞ふ
鐘は静かに夜の雷消えて月明し
鐘りなき秋日和
秋深く太鼓の音や秋祭り
秋鐘の（あらひもの）干す間も惜しつい
鐘を通ひ鐘聲の夕仕度く
鐘聲をはなやかになりぬ鐘の鐘
太鼓作り終えたる秋灯下
鐘聲に子等五六秒秋の潮
鐘聲の電車にわびし秋近し
夕暮や遠鐘遠く響るらに
（鐘樓 常 聖）
大いなる鳴りの上の今日の月
秋の鐘聲を仰ひて消えにけり

日本の聲

太陽族映畫について

（高校校長）長倉 邦雄

「ヒョボンから青少年を守ろう」という世論が一大になつたら、こんどは「太陽族」も映畫から青少年をまもろう」という聲がふつとうしてきた。前者は警察權の發動で、一應成功けりがついた形であるが、後者にたいしては警察權というわけにもゆかず、映畫界の自主的な規制にまつほかはない。

アメリカ二世が精神的に伸びようとすれば、どうしても必要なものは日本語である。子供はいやがつても、日本語を教えておくことは子供のためであり、引いてはアメリカ全體のためでもある。そして第二有利し、日本も有難い。二世の將來は、日本語ができるか否かにかゝつているといつても過言ではない。

◇

しかし、傳えられるところによると、三世ともなるとまるで日本語は解らず、一世のお祖父さんやお婆さんとは一言も話しができないという。これは仕方のない面もあるが、三世の場合は、日本語を三世が話せることに關心を持つような風潮になつてもらいたい。

日本は觀光には惠まれたが、民族としては優秀で、然かも勞働力をもつ理由はない。こういうことを知らせるにも、まず第一に日本語が必要なのである。

◇

日本には記者はいないという記者もある。つまり、「アメ公記者」とどなつたり、石を投げたり、記者を取材しないから知れないが、記者とアメリカを掛けきする論文や意見は反米ではないというのであろうか。これがしまいには、石を投げるようになるのである。そうなつたらもう遅いのだ。

Subscribe to TheChicago Shimpo

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
基本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-5000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-9433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

You too, can earn $6 to $15 an hour!

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 208 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.
American Chick Sexing School

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3736 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

誂えの洋服を新製品の
高級服で奉仕します
鉄拳の洋服御新調は
日本人間に
好評の當店で
SUPERIOR TAILORING CO.

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙
より
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Sunday by appointments only
男女用
洋服とコート

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-5's with 2 baths ea., good size rooms, stm. ht. Income $369.00 per mo., wide lot, nr. public school. 4500 North. Need about $6,500.00 down.
• CONVERTED 6 FLAT BRICK
35 rooms, conv. into 5-3's & kitchenette apts., completely furnished, stm. ht. stoker, steel construction. Income over $12,000.00. 3800 N. A real good buy at $42,500.00. About $15,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK—3 BRICK BLDG.
Cor. 3 flat brick & 3 flat brick, 3-5's, 1-4½, 1-4 & 1-2, stm. heat & individual heat. Building very clean & well kept. Income $322.00 per mo., not incld. owner's 5-rm. apt. 2100 N. Total price for 2 bldgs. $31,500.00.
• 9 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, 6-3's, mod. tile baths, kitchen stoves, refrigerators, new wiring, stm. heat stoker. All apts. very clean & modern. Inc. $9,477.00. 3400 N nr. Broadway. Need about $17,500.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-6 encl. porches, 2 car garages. Immediate possession 2 apts. Excellent location. 5100 N. east of Clark. Price $23,500.00. Need about $6,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. heat stoker, encl. porches, new wiring. Inc. $360.00 per mo. Edgewater location, 5600 North. Need about $9,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Clocks
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5870
LESTER RATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1595
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6422
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Res. KE 8-4876
KOICHI OZONE (Broker) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1348
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. & Res. HU 9-4263
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-1723
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349 Res. DO 3-5809 Res. FR 2-8023

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)

• 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6s sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-3620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032

• 2 FLAT BRICK
6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 6 APT. BRICK & 2 STORES
4-6 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
• 13 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 7 FLAT
3s4s and 4s4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2s5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2s5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT. AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,-060.00. Price: $105,000.00
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage Asking $25,-000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday
• 4800 NORTH OR DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 5 rooms; 2nd. 6 rooms; 3rd, consists of 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3800 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.

NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1545 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

Your Classified Ads

HELP WANTED

WANTED—Driver for printing plant on near north. Light pick-ups and deliveries. New station wagon. Must be over 25 and alert. This is an excellent opportunity to learn the advertising industry. Above average wages. Call Sue, Alden Press, Inc. SU 7-2772.

SORTERS AND ROUTERS
20 to 35 yrs., night work. Earn up to $2.25 per hr. as trained sorter. Union scale wages, free emp. benefit. Apply 601 W. Harrison. United Parcel Servie.

MEN 21 OR OVER
To learn electrical const. trade. Will train on job. Call Mr. Kajita, GR 2-9791 after 6 P.M. for information.

TYPIST, Receptionist & general office work in Loop. Permanent. WE 9-2723.

BEAUTY OPERATOR wanted full or part time. LI 9-1688.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female, Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-8900.

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th -

TYPIST
Experience or trainee to operate I.B.M. machines for copy preparation. Good pay. Permanent work. Ages 18-50.
John S. Swift Co.
17 N. Loomis
MO 6-7020—Mr. Trott

YOUNG WOMAN—Light factory work. Light assembling on plastic. Good salary, emp. benefits, permanent. Vacation. Laminet Co., 521 S. Wabash.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

UNFURNISHED 5 rm., 2nd Fl. $95 mo. Steam heat, stove, near U. C., unusually clean building. Children welcome. 6141 Dorchester. Mrs. Johs, MU 4-3890 or Mr. Faust, FA 4-9500.

UNFURNISHED 5 rm. apt., 2nd Fl. $95 mo. Steam heat, stove, ref. Close to U. C. Unusually clean bldg. Children welcome. Mrs. Johnson, MU 4-3690 or Mr. Faust, FA 4-9500.

6 LARGE ROOMS, Modern apt., 1st Fl. Tile bath, cabinet kitchen, heated enclosed porch. Inc. utility. Rent $135. For information call BU 1-7638, 3617 Pinegrove.

BEAUTIFUL 4-ROOM Heated Apt. Large Apt. Bldg., 2nd Fl. $80.00 SA 2-1581.

SLEEPING ROOM for Rent. 935 Leland. RA 6-4170.

FURNISHED APT. 3-room apt. 1st Fl. Also 1 room kitchenette. Very clean. 4718 Sheridan Rd.

2-ROOM APT., also 1-room kitchenette. 5511 N. Kenmore.

2-ROOM APT. North Side. Convenient transportation. Call SU 4-9705.

FOR RENT—Store with 3-rm. mod. apt. Basement workshop, garage. Near north. CE 6-2205.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1811 N. Orleans. WH 4-9875.

FOR SALE

BEAUTIFUL 2-Apt. Building. $22,000.00. A-1 condition. Large light room, enclosed porch, oil heat. MU 4-4800.

SITUATION WANTED

Young man desires light work, preferably near good transportation. MU 4-7643.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open to graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8160 and Michigan 2-8701
Collierside Branch Office of School
3475 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 1, Calif.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年十月六日(土曜日)　第七十八百九號

黨内の反對、右翼の威嚇を冒して
鳩山いよ〳〵今日出發

（東京―朝日新聞特派員發）モスコーの鈴木記者からの公電によつて、ソ邸が鳩山一郎氏を一時間上げにして、アデナワー方式によつて日ソ國交の調整するよう、鳩山が明らかとなつたので、鳩山首相の訪ソを二日の閣議で正式に決定した。かくして鳩山首相は、自民黨内吉田派の强い反對、および右翼の威力的威嚇をも冒してモスコーへ乘り込むことになつた。

出發を一時延期

鳩山首相は病氣に備して閣議を延期したが、特に次の點を明らかとなつた。

即ち、ソ連との國交調整は日米と米國との關係に何の影響も與えるものでないこと。米國政府は、日本とソ連が十一月中にわたる調整交渉に終止符を打つことに對して異存を表明している。

ソ連との國交調整は、日本が獨立國との感になることを意味し、世界平和に貢獻し、世界戰爭の防止に役立つものである、と。

鳩山首相は、何しろ重要會の内で、日ソ國交の調整によつて日本が國連に加入できることになり、一部が批判するように、ソ連の大使館設置によつて赤化運動の活發になるということは考えられないと强調した。

また個人問題に觸しては、今後とも南千島の返還を要求することにならないから無意味であると反駁しているものである。ソ連は南千島の實質問題は一時延期しても、日ソ國交の調整に力をかけて努力するとのべている。

黨内の反對

自民黨内で最も强く鳩山首相の對ソ宥和を反對しているのは岸派で知られる吉田茂前首相とその一派で、鳩山首相の訪ソは日本の領有である南千島の返還を要求することにならないから無意味であると反駁しているものである。ソ連は南千島の實質問題は一時延期しても、日ソ國交の調整に力をかけて努力するとのべている。

右翼の威嚇

鳩山訪ソに反對して右翼の活動が活發に目立つてきたが、最近では鳩山氏の手許に脅迫狀めいた手紙が舞い込んでいる。

又警視廳當局より注目されていた青年團體のメンバーが數名、鳩山の訪ソを實力によつて阻止するという情報を得た警視廳では、警戒をさらに嚴重にしている。

このため、東京の警視廳は管下九十一團の公安保安員を動員して重點分子の二十四時間監視を實行することになつた。

鳩山　訪ソ
ソ連に正式通告

（モスコー發）鳩山首相は先立つてモスコーを訪問した根本記者は、三日ソ連外務省のニコライ・フェデレンコ外務次官を訪問、鳩山氏の訪ソが正式に決定したと通告すると共に、鳩山首相に同行する全權團一行の名簿を提出した。

スエズ使用者協會審議
意見の調節に苦心

（ロンドン發）第一四ロンドン會議に參加した十八ヶ國の內、日本、パキスタン、エチオピアの三國を除いた十五ヶ國の參加を得て、去る一日開催したスエズ運河利用者協會は、二日から三つの委員會に分かれてその調整に關する討議に入つた。

英外務省では十五ヶ國は何の保證條件も無く協會に參加したと主張しているが、參加國の間には、相當この協會について意見を異にしている國があると觀測した。

特に會議の三委員會にも、スエズの國際的管理方法について完全に意見が一致しているわけではない。

例えば、英國のロイド外相はスエズ運河における使用者の權利を主張する事に重點をおいて次の樣に言明した。

「我々は武力を行使することを好む者ではないが、同時に我々を含むスエズ運河使用者の權利を强く主張する」と述べた。

一方米國のダレス國務長官は、使用者はスエズ運河の運營に參加するだけで滿足すべきで、國際管理という樣なものまり强く押すべきでないと態度をしている。

主要航空會社
黑人採用の道開く

（ニューヨーク發）ニューヨーク州人權委員會は、ニューヨーク州に本部を有する主要航空會社に對し、從來採用しなかつた黑人の採用を勸告したが、ニューヨーク州人權委員會の勸告に從つて、ニューヨーク州に支店を有する主要航空會社が、ニューヨーク州に於ける黑人の採用を開始したと發表した。

日本に强震

（東京發）氣象廳發表によると、三日午後十時十分頃、東京の東北東三百マイルの地點を震源とする强震が觀測され、續いて餘震が數回觀測された。

日印の協力
鳩山首相强調

（東京―聯合發）鳩山首相は、日中のインド駐大使館サバルワル・ラダクリシナ氏の歡迎會にのぞみ、日本とインドが文化面においてより協力な協力關係に入るべきだと語つた。

放送による情報交換擴大
ソ連文化相言う

（ロンドン―聯合發）モスコー放送によれば、ソ連文化相はさる二日、ソ連放送の中に重大なる欠陷をみとめたので、これを除去するよう努力すると言明したと。

ソ連文化相が缺點と認めて今後の改善を誓つてゐるのは第二十回共産黨大會の際をもつとくわしく報道することまた今後の放送に有名人をとしく〳〵登場させてニュースの解說を行わせること。最後に諸外國の放送機關と緊密の交換をはかつている。

中共貿易
一步前進

（東京發）貿易社二十五日の發表で、中共貿易促進のためコムの禁止品目についての特別を一そうゆるめる方針をきめ、西歐諸國なみの特別を活用することとした。

なお關係後、石橋通商相はつぎのように語つた。

「當光外相から特別の配慮を活用し、ものによつてはコムにはかまず中共側で輸出してもよいとの情報があり、この點にそつて中共貿易を促進することになつた。どの品を輸出するかは公表しないが、一つ〳〵の場合について許可してゆくことになる」

第五次ソ連
抑留日本人
十月初旬送還

（東京發）都五次ソ連抑留日本人の送還につき、ソ連赤十字社から日本赤十字社に、十月初め廿五名の日本人を歸國させる見込みと十月五日から十日までの間に歸國船をナホトカに派遣する旨通告した。

朝鮮歸りの米海兵隊員
橫須賀青年を射殺

（橫須賀―聯合發）橫須賀の米海軍追擊基地付近において米海兵隊員が、バーで土地の青年と口論し、ついに拳銃で射殺したという事件が起きた。

偉大なる見世物
ウオルター・リツプマン

我々歩くの者が感想したのとは反對に、傳播者たちのテレビ經營者が勝利の鍵を握つてゐる限り立憲政治者には見られていないようである。選擧運動者の費用に關して、民主黨のスチーブンソン、キーホーバー、共和黨のニクソン副大統領などは各地を遊說に飛行機でおり、アイクの上にも遊說に出かけるべきであるという壓力がかゝつている樣である。

有權者は大々の候補者が何を自分の政策として主張しようとしているか、又一つの問題に關して何ういう立場に立つてゐるかという事には殆んど關心を持つていないようである。

有權者は候補者の短く短評とは反對に、候補者たちのテレビ經營者の費用に關して、民主黨のスチーブンソン、キーホーバー、共和黨のニクソン副大統領などは各地を遊說に飛行機でおり、アイクの上にも遊說に出かけるべきであるという壓力がかゝつている樣である。

有權者は大々の候補者が何を自分の政策として主張しようとしているか、又一つの問題に關して何ういう立場に立つてゐるかという事には殆んど關心を持つていないようである。

テレビ放送が、候補者の人格と政治的見解を直接に、而も視聽者を壓倒的に大きな影響力をかけてゐるようである。かくして我々は選擧運動を通じて、政治的見解を聽かされているのではなくて、政治的見解をもつた人格の持主かということである。

候補者が最も關心を持つてゐるのは、候補者が一體どれだけの實力を備え、如何なる人格の持主かということである。

テレビ放送が、候補者の人格と政治的見解を直接に、而も視聽者を壓倒的に大きな影響力をかけてゐるようである。かくして我々は選擧運動を通じて、政治的見解を聽かされているのではなくて、政治的見解をもつた人格の持主かということである。

候補者が最も關心を持つてゐるのは、候補者が一體どれだけの實力を備え、如何なる人格の持主かということである。

候補者が來るべき四年間の米國の政治を、アイクという人格に依存するか、民主黨という政黨にまかせるかという事である。

テレビの放送では有權者は聽かされないという事が最近時らかになつてきた。と言うのは一つには、テレビをよく聽いている者は、職業的な演說の原稿書きの存在という事に氣がついて來たからである。

候補者は特別の演說をのぞいては、大體のテレビ演說は、きつと誰かその原稿を代筆して、當人は、たゞそれを讀み上げてゐるだけである、という事に氣がつき出したのである。

最近の大衆は、テレビ放送を候補者の人物を知る最上の手段とは考えずに、むしろ、出來上つた演說を聽上げるおもしろい藝術として觀賞するという具合に考えはじめてゐる。

勿つて民主黨とも共和黨とも心の決まつていない獨立投票者は、果してアイクは言われる通りに元氣に滿ちてゐるかどうか、ニクソンを信用することが出來るかどうか、スチーブンソンやキーホーバーよりも親しみ易いかどうかを、テレビをよく通して見ると、時には候補者の人格よりも、又時には政策よりも、テレビの映像の方が、より强く印象に殘ることがあるというのを知つてをたからである。

テレビの放送では有權者は聽かされないという事が最近時らかになつてきた。と言うのは一つには、テレビをよく聽いている者は、職業的な演說の原稿書きの存在という事に氣がついて來たからである。

候補者は特別の演說をのぞいては、大體のテレビ演說は、きつと誰かその原稿を代筆して、當人は、たゞそれを讀み上げてゐるだけである、という事に氣がつき出したのである。

最近の大衆は、テレビ放送を候補者の人物を知る最上の手段とは考えずに、むしろ、出來上つた演說を聽上げるおもしろい藝術として觀賞するという具合に考えはじめてゐる。

勿つて民主黨とも共和黨とも心の決まつていない獨立投票者は、果してアイクは言われる通りに元氣に滿ちてゐるかどうか、ニクソンを信用することが出來るかどうか、スチーブンソンやキーホーバーよりも親しみ易いかどうかを、テレビをよく通して見ると、時には候補者の人格よりも、又時には政策よりも、テレビの映像の方が、より强く印象に殘ることがあるというのを知つてをたからである。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤病院 HARRIE KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Resident Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小林醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7562
野邊病醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318
二世眼醫院 NISEI OPTICAL CENTER 1184 N. Clark St.
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 50 W. Chicago Ave. SUperior 7-3533
日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Washington Ave.
日本人基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE.
日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
日本人浸禮教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Niltchigan 2-4581
シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0967
禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074
中西部佛教會 BUDDHIST CHURCH 1317 W. Barber Ave. Tel. WH 4-8336
ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 136 W. Huron St. Tel.: WH 4-8765
メソヂスト教會 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-7008
シカゴ日本人メソヂスト教會 Japanese Christian Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
シカゴ日本人基督教會 Japanese Church 1138 N. Leavitt St. Phone: DEleware 7-9427
北米佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1139 N. La Salle Street Phone: DEleware 7-9427
シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Barber Ave. LA 5-9613
高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL 5-9832
眞言宗普通寺 SHINGON 75 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
天照皇大神宮教 233 W. Menomee Ave.
天理教 シカゴ教會 3733 N. Clark GR 2-5692
牛長の家 北部相愛會 3733 N. Clark GR 2-5692
もみ療治 Clarence S. Mori Res. 6048 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2200
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 ◇修繕は保證期間中◇ 上原無線
井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤病院 HARRIE KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Resident Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小林醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7562
野邊病醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6318
二世眼醫院 NISEI OPTICAL CENTER 1184 N. Clark St.
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 50 W. Chicago Ave. SUperior 7-3533
日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Washington Ave.
日本人基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE.
日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
日本人浸禮教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Niltchigan 2-4581
シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0967
禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074
中西部佛教會 BUDDHIST CHURCH 1317 W. Barber Ave. Tel. WH 4-8336
ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 136 W. Huron St. Tel.: WH 4-8765
メソヂスト教會 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-7008
シカゴ日本人メソヂスト教會 Japanese Christian Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
シカゴ日本人基督教會 Japanese Church 1138 N. Leavitt St. Phone: DEleware 7-9427
北米佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1139 N. La Salle Street Phone: DEleware 7-9427
シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Barber Ave. LA 5-9613
高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL 5-9832
眞言宗普通寺 SHINGON 75 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
天照皇大神宮教 233 W. Menomee Ave.
天理教 シカゴ教會 3733 N. Clark GR 2-5692
牛長の家 北部相愛會 3733 N. Clark GR 2-5692
もみ療治 Clarence S. Mori Res. 6048 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2200
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 ◇修繕は保證期間中◇ 上原無線

日本酒―ウイスキー―ワイン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

空氣調節設備 マンドリン

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622
日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ロース
大小の宴會の設備があります。

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021
中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ町一七五 電DEセー一二〇一一

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0709
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 ◇修繕は保證期間中◇ 上原無線

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一一五四三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 ルビー六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
保險 火災、自動車生命、傷害其他一般保險
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內航空切符販賣 各種船舶會社と特約
▲日本行滯船切符販賣 銀行、ブレジデントライン ウオーターマン汽船會社ヤヒン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい。
コスモポリタン旅行案內所
義齒調整修繕 倉本政吉
▲迅速の點に應ず KAY DENTAL LABORATORY
冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 3631 W. Roscoe Ave., Chicago 18, Ill. 上條マイク
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
市內配達無料
常原花店

FUJIMOTO & CO.
202 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

国江戸味噌
ふうじ・能・すず子紹介
Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回新內容に改裝
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら おすし…お辨當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
十月廿九日 クリーブランド二泊
十一月廿九日 ロスアンゼルス二泊
日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵道 グレーハウンド・バス 各種 切符取次販賣
菅野旅行案內社 —東京支店—

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き各汽船、航空切符販賣代理店
1651 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(ファボーン街三八(九二三〇)電話)

加州 住友銀行
弗預金
メールで簡單に送金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に指定場所個人と商會人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Ildiana 6-2277
通花
冠婚葬祭

近藤市九郎氏と宋昌根博士
国境と信仰を越えた人情佳話

シカゴ朝鮮の幕矢として亡くなられた近藤市九郎氏も数年来の人目には余り触れたシカゴを離れ、自分の創立した女子高等職業学校の教育を直接指導している韓国釜山の停つ波間、九州大里町へ帰ることになったが、出発を前にして思い出深いシカゴに来ている氏と同胞朝鮮にも知人の多い朝鮮の基督教指導者で通る朝鮮教界の大御所宋昌根博士との間に交された人目には余り触れない美しい友情物語が存在した事が明るみに出されて感激を呼んでいる。

近藤氏と宋氏との交友は今から丁度三十年前、宋博士が加州サクラメントの大農園経営主であつた近藤氏の許へ或る用事を通じて宋氏が訪問されて来た時から始まる。

その頃は近藤氏の夫人も健在で、夫婦の間に子供の無いところから、近藤氏夫妻は日本や朝鮮から来る留学生を何人も家に置いて、息子達の様にして可愛がつたものであるが宋氏も朝鮮人だからと言て分け隔てすることなく他の学生と同じように近藤氏夫妻の愛情にはぐくまれた。宋氏はこの家で二年間滞在、その間に貯えた金を朝鮮へ送つてアリストンの銀行預金にしたのであるがこの一家族に近藤氏夫妻から受けた深い温情は宋氏の脳裏に深く刻まれた。

他の若い青年の留学生の場合は学資の送金が遅れたりすると直ぐ近藤氏に泣きついて来たが宋氏にとつてはそんな事は一度もなかつた。サクラメントの教育界に入つてからも学資に困る事なく勉学に専念出来たのも近藤氏夫妻から受けた深い温情に感激したからである。

当時在米の朝鮮人の留学生の間では学資送金の方法として第三人者の名前が使用されていたが、宋氏も近藤氏の名前を使用していた。

宋氏はサクラメントの高等学校を卒業後、シカゴのノースウエスタン大学に入学、ここでも苦学を続けたが、それでも学業に専念する有様であつた。これを伝え聞いた近藤氏は学資の援助を申し出たが宋氏はこれを断つて苦学を続けた。

近藤氏夫妻はこの頃から朝鮮人の留学生の世話をするようになつた。

宋氏はシカゴ大学卒業後、ハーバード大学に入学、ここで哲学博士の学位を得て帰国、平壌の崇実専門学校の教授となつたが、その間も近藤氏夫妻との交友は続けられ、宋氏が日本の植民地政策に反抗して投獄された時も近藤氏夫妻は日本の官憲に対して宋氏の釈放運動を続けた。

宋氏が日本の官憲に投獄されている間、近藤氏夫妻は日本や朝鮮から来る留学生を何人も家に置いて、息子達の様にして可愛がつたものであるが宋氏も朝鮮人だからと言て分け隔てすることなく他の学生と同じように近藤氏夫妻の愛情にはぐくまれた。宋氏はこの家で二年間滞在、その間に貯えた金を朝鮮へ送つてアリストンの銀行預金にしたのであるがこの一家族に近藤氏夫妻から受けた深い温情は宋氏の脳裏に深く刻まれた。

宋氏はシカゴ大学卒業後、ハーバード大学に入学、ここで哲学博士の学位を得て帰国、平壌の崇実専門学校の教授となつたが、その間も近藤氏夫妻との交友は続けられ、

日本傭の排斥 米議會で運動

（ワシントン發）アメリカの一部農業團體は、安價な日本人の勞働に對抗するため、日本マグロの輸入禁止を要求する運動を開始した。

最初よりに輸入されてきた日本マグロは三、三〇〇トンに達し、ここ二、三年間に急激に増加してきたが、今年はよ〳〵それが顯著化してきたものである。

即ち關係者のハロルド・ケリー氏は、二日、日下輸入制限、及び關稅引上げなどを要求する運動を開始した。

市民權の回復は寛大に 司法省の新方針

（華府特電發）市民權會は九月の總會に提出された愛米大會で、市民權の取得、市民權回復を促進するよう當局に要望することを決議したが、市民權の取得に關する新方針が發表されたので、その實施に、この要望を出す必要はなくなったとの結論に達した。

これは市民權局局長エドワード・ホーム氏と正副マイノリティ・コミッショナーが、グループ別割當制及び市民權審査官の人々と會談した結果決定したもので、ホーム氏も正副氏も、今後司法當局はなるべく日本人の申請を認知し、日本人に對し積極的な態度を持っていることを述べ、市民權審査官のケースは個人を本位として取扱うべきだとの指導の基礎は最近の判決書の方針にもられている點、この點につて關連することは總領事館と連絡することになったと發表した。

歸國した桑港の一世 横須から新宅に放火

（桑港發）廿四日午後四時ごろ、桑港ポスト街一、三四〇番地の日本人經營の旅館「ヤマト・ホテル」の裏手から火の手があがり、同ホテルの一部を燒いたが、二十分後に消し止められた。

南米に日本移民を運ぶ 專門の民間航空近く發足

（華府發）南米ブラジル國へ移住希望者を運ぶ專門の民間航空會社が近く發足する。この會社は日本移住者送出機關（J・O・A・I）、移住者受入機關（ブラジル日本移民中央組合）、ブラジル國營航空會社（VARIG）の三者が共同出資して設立される。

ホテルから空港迄 空のタクシー出現

ホテルの屋上と空港とをむすぶ空のタクシーが今週からシカゴに出現した。この空のタクシーは、コンラード・ヒルトン・ホテルと、シカゴのミドウエー及びオハラの二空港をむすぶもので、乗客は二人、荷物は百ポンド迄許せる事が出來る。

この空のタクシーに乘れば混雜したシカゴの交通を避けてホテルから一緒に飛行場にかけつけることができるわけで、飛行時間は、ミドウエー迄が三分、オハラ迄が十二分位である。

日米實業會 見本陳列所 新經營者に讓ることに決定

本紙九月廿九日號上をもつて發刊停止せる如く、日米實業會の物品事業として經營してゐるマーチャンダイス・マート陳列所は經營者當時の契約期限に一カ年の期間で殘所をリースし、今日に至つたのであるが、本月はその期一カ年となり、今後の關係に關し更に檢討を加える必要に迫られたので、これが具體的決定のためさる四日（木）午後八時より定住者會館において臨時總會が開催された。

この日の出席者は僅り少數ではなかったが、總所所屬會に關する重大問題であるので出席者一同の熱心が見えた。戸栗會長が前述のため、根本氏會長となり、出席者より開會以來今日に至るまでの經過および財政狀態について詳しく報告と說明があったが、略はこのままでは割愛するが、出席者は日本實業會の今後の經營に關し更に檢討を加える必要に迫られたので、これが具體的決定のためさる四日（木）午後八時より定住者會館において臨時總會が開催された。

タバコと心臟病の關係 協會新發表

（紐育發）煙タバコと癌の關係については既報とおりやかましく言われているが、米國癌協會もしくはナショナル・ヘルス・インスティチュートが五百万人の喫煙者について四年間にわたり調査した結果、喫煙ならびに心臟病とは關聯なく喫煙がある心臟病と喫煙者の心臟病とがその割合に於いて同一であるとの發表があった。

米國癌

（紐育發）煙タバコと癌の關係については既報とおりやかましく言われているが、米國癌協會もしくはナショナル・ヘルス・インスティチュートが五百万人の喫煙者について四年間にわたり調査した結果、喫煙ならびに心臟病とは關聯なく喫煙がある心臟病と喫煙者の心臟病とがその割合に於いて同一であるとの發表があった。

羅府の日系少年 全米を荒し廻る

（羅府發）羅府署の矢で警察部の高官を狙撃して逃走した日系人容疑者ミツイケ・ヨシイケ（一八）が廿八日、ロードアイランド州のプロビデンスで逮捕され、廿九日羅府を一路目白押しで護送されてくる。

羅府の二世か 日本戰爭孤兒を養女に

（羅府發）ロスアンゼルスに滯在の二日米二世の俳優ケイ・ヤマダ嬢（二六）が、戰爭孤兒の日本女兒を養女として引取られるサンダース・ホームの事務局を訪れ、ケイ嬢やがて日中だった新日米新聞社のメクラ記者下氏につれられて、今朝

灘の清酒 生一本を近く鑵詰で輸出

（神戸發）日本酒は、最近アメリカなどでもかなり需要の傾向にあるが、灘の「生一本」が鑵詰になって輸出されることになった。

カナダへは數社から既報の商談が持ち出されていたが今度はそれが最終に纏まったわけだ。商談完了後、神戸市場の

シカゴのキッドナップ 犯人は姙娠婦人 愚を仇で返された母親

シカゴの誘拐事件アマチュア探偵四一一五號で、キドナップ事件が解決生活一ヶ月の間、見知らぬ婦人が誰かがつけたバッチャー夫人は彼が先夜のことであったので、つい氣をゆるしているうちに件の婦人は、近くベビーが生れるというのに夫は大酒呑みで、他の女を追いかけてあるいているなどという者の上を話すうち、その婦人は實い物がすんでもなかく〳〵夫人の話を聞かず、一緒に家に出たが、表に出ると氣分が惡いと訴えた。バ夫人も、つい同情して一緒に家へ來て休んだらよいとしようと誘った。

この見知らぬ婦人を家に招き入れたバ夫人は彼の親に思つて、寢室を出してもてなしたりした。

そのうち大分時間が經つても一向に歸りそうな樣子がないので、それとなく歸宅をすゝめた。それでも婦人はなかなか歸らないので、バ夫人は、はつきりと歸つて下さい、と言ったところ、件の婦人は、氣分が惡いからタクシーを呼んで下さい、と頼んだ。

自宅に電話の無いバ夫人が仕方なく近所のガラ

東京「五百年祭」 十五日間の大祝賀

（東京發）太田道灌が江戸城の築城を思いてから今年は丁度五百年目に當るので東京都では記念事業の一つとして「五百年祭」を計畫して行われる關係各種の催しが目白押しに出來るため招待したものである。

近藤市九郎氏 日本シカゴ發

シカゴ商業會議所から親善の使節として招待されてゐた近藤市九郎氏は、いよ〳〵來る八日（月）午二時頃のシカゴ生活、また五十餘年のアメリカ生活をきり上げて、シカゴを出發することになった。

近藤氏は八日午後二時二十分（シカゴ時間）ブサール號にて出發、十日（木）午後一時頃ニューヨークに着、ニューヨークに一泊の後、十一日（金）午後一時（ニューヨーク時間）ブサール號にて出發、十六日（火）午後一時頃サンフランシスコに着、サンフランシスコに一泊の後、十七日（水）午後一時頃サンフランシスコ發の日本郵船「日本丸」にて出發、二十七日（木）午後一時頃横濱に着の豫定。

長老教會 ジャパンデーは 今日

（シカゴ發）今日は長老教會の「ジャパン・デー」で、今日は全國の教會で日本の傳道のために特別の獻金をすることになっている。

五輪大會 日本選手團 日航機で出發

（東京發）第十六回オリンピック大會に參加する日本選手團は、日本航空會社の特別機で出發することになった。

農業移民の 選にもれて自殺

（東京發）ブラジル移民として渡航できないのを苦にして自殺した青年がある。

この青年は國民學校の教員で、

婦人 要求欄

人用、やさしいアッセンブリーの仕事
經驗不問、高給、永久的仕事
履歴部主任 宮田フランク
MANNING MFG. CO.
1233 W. Chicago Ave.

「ブルーバ」 「死美人風呂」

主演 長谷川一夫 美空ひばり

「十代の秘密」

主演 根上淳 南田洋子 木村美智子

今週の映畫

日本人ホテル アパート組合

人員募集

貸アパート

貸家

貸間

事情

四室

三室

定住者會 定期總會御通知

秋季親睦會御通知

新米入荷

ボタン・ポー

風味豊かな新米

プレジデント・ウイルソン號三等スチュワデス 小野ケイ嬢

プレジデント・ウイルソン號三等事務長 久保田敬氏

"御乘船を御待ちいたして居ります"

アメリカン・プレジデント汽船會社の豪華船で御訪日なさいます皆樣方が、一時と雖へども御退屈なさる事なく、愉快な航海を續けていただけますよう、御世話申し上げるのが私共の務めでございます。

プレジデント・クリブランド並びにウイルソン號のニ隻は、太平洋において最大、且つ最優秀にして、快速な客船でございます。

御家族や、お子樣方の身の廻りのお世話をさせていただく、また、御船中は、日本語の上手なスチュワデスが、お待ちいたして居り、又何時も高水のサービスを續けて居ります。これや、船旅の樂しさ二倍の事請合ですから、お早めにお申込みさせていただいて居ります。

アメリカン・プレジデント汽船會社が、最高な一等、經濟的な二等の船でなく、提供いたして居ります至れり盡せりのサービスは筆に盡え切れない程で、日本へ御旅行なさいます方法といたしまして絶對的なものでございます。

樂しい毎日を送り、味覺滿點のお食事を召し上り、そして旅の疲れをお休んだり、遊んだりなさりながら送る船上のバケーション旅。

片道賃が$315.00 往復なら$630.00

で充分にお樂しみになれます。又一等を御利用の場合、片道$510.00往復$918.00より高めとございます。

物、設備は其時の改良の程度に從います。

アメリカン プレジデント汽船會社

最速で樂しい日本への道—常夏航路

110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
RAndolph 3-5800

New Improvements being made in Third Class Area

Soon to be completed—*air-conditioning* throughout cabins and all dormitories; *new cocktail bar* in upper deck Marine Lounge; glass enclosure at promenade deck; *enlarged sun deck area*—all to make your trip to Japan more pleasant, more comfortable in any season.

Make your plans to travel the A.P.L. way to Japan—

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

J. Toguri Mercantile Co.

Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195

書籍の御案内申上げます

日本月刊雜誌各種

一ヶ年及び半ヶ年の購讀も承約いたします

日本レコード ヒット盤も澤山到着しました

▲地方のお方樣のメールオーダーをお待ちして居ります▼

戸栗商事社 書籍一部

◎森永製菓製品のキオウタメル ドロップ、ビスケット等多量入荷◎

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2386
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 6, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 987

Franks Feature Tourney at Mohawk

1,000 Club Members Have Fun With Golf

Members of the Chicago 1000 Club and their friends enjoyed an afternoon of fun playing golf on an ideal course. Although rain was predicted for the day, the sun came out and stayed out for most of the day.

Instead of a serious game of golf, the players enjoyed the pranks played on some persons. For one par 3 hole, the golfers were permitted to use only two clubs, then on the 18th hole, they had to use a miniature size cue for one of their putts. Plenty of balls were given as prizes during the day. In spite of the pranks, some good golf was recorded.

In the men's division Mo Domoto's net 66 won first place. His gross score of 75 was the lowest for the day. Among the top winners and their scores were:

Mo Domoto	75- 9—66
Henry Ishizuka	80-13—67
Joe Maruyama	82-15—67
Roy Iwata	88-20—68
Mike Hori	81-12—69
Harold Gordon	84-15—69
Pete Yamamoto	80-10—70
Harry Mizuno	88-18—70
Jim Kirita	82-11—71
Min Amimoto	90-21—71
George Teraoka	81- 9—72
Roy Teshima	84-12—72
Jake Higashiuchi	86-14—72
Tom Okabe	87-15—72
Kiko Konagamitsu	85-11—74
George Koyama	78- 3—75
Bill Hiura	85- 9—76

Seven women participated in this division. Louise Suski and Tazy Domoto were tied with net 76 scores, however, first prize went to the former due to a lower handicap. They were followed by Susie Yawata, 75; Michi Shimizu and Helen Nakagawa, 76; Tomi Domoto, Ariye Oda and Shizuko Inbe, 77. One ball went to Ariye Oda for the shortest drive.

Tom Teraji received a ball for the longest drive of the day. Kumeo Yoshinari received a ball for the highest gross score for men while Sachi Izumi received a ball for the women's highest score.

Brush up Your Golfing

Late fall and winter will be the best time to brush up on your golf game. Get rid of those bad habits and learn to shoot a good game of golf by taking some lessons. Bob Morrison has a golf school in the loop where one can take advantage of his offer of private lessons or in a group at a reasonable cost. For details call FI 6-0265.

Operation X-6 Set For JACL Carnival On October 27 & 28

As their one big fund-raising activity of the year, the Chicago JACL chapter will hold their annual carnival-bazaar at the Olivet Institute; 1441 N. Cleveland Ave., on Oct. 27 and 28. Plans are under way for two gigantic days of fun for young and old.

Various booths will be placed in the Olivet gym where everyone can try to win prizes. Special booths will be set up for the children. Plenty of prizes have been promised for the day.

Operation X6 will be held in conjunction with the carnival. Tickets for Operation X6 have been distributed to most members of the JACL. Many valuable prizes, including a color TV set will be awarded in Operation X6 on Sunday evening, Oct. 28, around 9 p.m.

Plenty of delicious food, prepared by the women members of the JACL will be sold. The support of the entire community is asked for this activity.

Ariye Oda Elected Fairway Club Head

Ariye Oda, who ably served as vice-president this year, was elected president of the Chicago Fairway Club for 1956 at a dinner meeting held by the women golfers at Como Inn last Wednesday. Other members of the new cabinet include Tomi Domoto, vice-president; Alma Mizuno, secretary; Grace Murakami, treasurer; Susie Yawata, Tazy Domoto and Midge Yamamoto, tournament committee and Iku Wada and Michi Shimizu, handicap committee.

The club will hold their final tournament of the year on Oct. 14, weather permitting. It will probably be held at Cog Hill golf course. Details will be relayed to members next week.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Fund Drive to Open As Church Secures Building in North

Having purchased the building located on the southeast corner of Leland and Racine Avenues, the Chicago Buddhist Church is now launching a financial drive to raise funds to repair and remodel the edifice. The Church acquired two buildings conveniently connected together. One is the church chapel with a seating capacity of 150 plus an overflow space. The other is a large hall with a seating capacity of over 400. Both have basements which will provide ample space for the many church activities.

The new building is close to transportation, one short block from the Wilson "L" station, one block from Broadway street cars while the Lawrence Ave. bus ends in front of the church.

Although the church moves to the far north, a south side branch will be maintained to continue church activities.

World Communion Sunday Set Here

Members of the Christ Congregational Church will participate in the World Wide Communion Service this Sunday, Oct. 7, when the deacons of this Church and that of Wellington Avenue Congregational Church exchange to serve communion with the respective deacons. The service is set for 11 a.m. The Issei Church will join in the communion service after their brief worship with Dr. Hiroshi Hatanaka, former president of Kobe University, who will preach to them.

Rev. George Aki's Communion meditation is entitled "The Family Meal." The board of deacons and deaconesses preparing and serving the elements include Tosh Hirabayashi, chairman, Kiyo Takemoto, Grace Endo, Helen Kitahayashi, Kimi Murosaki, Cherie Nakayama, Hideo Tokumasu, Nobuo Kurita, Jack Okawara and George Suzuki.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Weekly Survey of Market Outlets

Abundant Supplies Lower Local Prices

As more normal seasonal patterns again exert their influence, this week is sort of a "brink" period—a down turn in prices is noted for many items due mainly to more abundant supplies on the local scene. Markets for the period ending Oct. 6 show these general conditions according to the University of Illinois Consumer Service weekly survey of wholesale and retail outlets:

1. Major price level variations occur in meats. Pork, that bounced like a ping-pong ball the past three weeks, broke sharply again. Beef held firm except for loins, from which better steaks are cut, and these drop in price. Lamb increased slightly. Veal held steady at lower price levels.

2. Stewing hens, receiving major retail and consumer attention, increase in price. Fryers hold steady. Turkeys hold momentary value levels but may jump for a short period when the government this week makes its new purchase announcements for school lunch and other programs.

3. Increases in butter are offset somewhat by spot values in cheese and cheese spreads as October Cheese Month promotions get underway. Larger eggs move into better value positions. Small eggs (pullets) hold a value advantage price-wise but supplies limit availability in many stores.

4. Fresh fruits and vegetables change little as midwest supplies of potatoes, tomatoes, celery, lettuce, Bartlett pears, apples and grapes meet western supplies to maintain abundant supplies of heavy demand merchandise.

In groceries, some brands of frozen orange concentrates decline in price as volume arrivals of fresh citrus products begin to appear. Coupon deals in soaps spell bargains. Continuing low prices prevail for instant coffee. And spot values are to be had in canned fruits—packer label peaches and pears; and vegetables—tomato juice, corn, beans, asparagus and soup.

Chicagoan to Leave For Japan to Live There Permanently

Chicago will soon lose a prominent member when Ichikuro Kondo departs for Japan on Oct. 8. A prominent pre-war farmer of Salinas, Kondo resettled in Chicago after the war. He was instrumental in the founding of the Midwest Buddhist Church and he was active in the Japanese American Service Committee.

Besides serving on the church board, Kondo was one of the four vice-presidents of the Service Committee board. He was one of their hardest workers when it came to raising funds. Kondo plans to visit friends in Texas and California before continuing on to Japan where he plans to make his home.

Church Japan Day Set This Saturday

Entertainment and sale of Japanese goods will be featured at the Church of Christ, Presbyterian's annual "Japan Day" to be held at the Olivet Institute this Saturday, Oct. 7. Such delicacies as osushi, omanji, home-made baked goods, soft drinks will be served while various gift items will be sold along with the entertainment through game concessions.

A program will be presented twice, the first at 3 p.m. and the second at 8 p.m. Featured will be flower arrangement, Japanese dances, vocal selections and a unique performance of "The Mikado" by puppets.

Election of Officer

Election of officers will be one of the main objects of the first general meeting of the Society of Fine Arts to be held at the Christ Congregational Church, 701 W. Buckingham Place, on Friday, Oct. 12, at 8 o'clock. During the business meeting reports will be heard from the camera, brush paint and music workshop groups. For entertainment there will be musical performances and a demonstration of a Hawaiian court dance.

New Minister Appointed

The Rev. Daniel K. Shudo, who completed his education at the Ashbury Seminary in Kentucky, has been appointed minister of the Mandell Methodist Church on the west side of Chicago at 5010 W. Congress Parkway. He preached his first sermon before the congregation last Sunday. Rev. Shudo is formerly of Tokyo. He is married and has two children.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8 9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8645
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 8 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9
Sunday by appointments only

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
ナヤーム美容院
Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1182 Res. LA 3-6758
• 2-FLAT BRICK 1-6, 1-5, both apts. modernized, nice yard, possession 2 apts., 2-car garage. 6200 north near Clark St. Need about $5,000.00 down.
• 7-FLAT CORNER BRICK 1-5, 2-3s, 1-4, 2-3s, 1-2; low operating expenses, tenants do own heating and decorating; 3-car brick garage. Income $474.00 per month. 3900 north near Ashland. Price $40,000.00.
• 3-FLAT MODERN BRICK 3-5s, enclosed porches, steam heat stoker, rooms are good size; 2-car brick garage. Excellent location, 6200 north near Ashland. Price reduced to $32,000. Need about $8,500 down.
• 17-FLAT CORNER BRICK 17-4s, 3-5s, 2-2s, 16 stoves, 16 refrigerators, steam heat stoker, complete new wiring, building recently tuckpointed. Income $16,000.00. 5000 north near Broadway. Need $25,000.00 down.
• 2-FLAT BRICK 1-5, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $336 per month. 2-car garage. 5700 north near Senn Hi school. Priced only $22,500.00, including furniture for 2 apts.
• 8-FLAT DELUXE BRICK 4-5s, 2-3½s, dble. plumbing, large rooms, tile kitchens and baths, knotty pine enclosed porches, steam heat stoker. Excellent location, 4800 north near lake. Income $11,100.00 Priced 6 times income.
We Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Clocks
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1049 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Res. IO 1-5870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6433
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. KE 8-4976
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7119 Res. WB 5-1965
KOICHI OZONE (Broker)	Bus. & Res. HU 9-4262
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1765 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FO 3-5869 Res. FR 2-0823

Lawyers' Practices Under Fire as C.L. Studies Claims Work

WASHINGTON, D. C.—Justice Department officials in charge of the evacuation claims program were urged to re-examine their procedures and practices in relation to the recently enacted Lane-Hillings Act to expedite and liberalize the final determination of the remaining evacuation claims by the Washington Office of the JACL.

Edward J. Ennis, legal counsel to the Washington JACL Office, and Mike Masaoka, Washington JACL representative, called the attention of the Government officials to allegations that under the procedures and practices promulgated by the Department in Washington to implement the Lane-Hillings Act, more time was being taken to compromise and settle claims than even under the previous adjudicative procedures.

Another allegation against the present practices was that there was a tendency among the processing attorneys to use the Court of Claims alternative in the Lane-Hillings Act to "blackmail" claimants to accept the Government offer of compromise or seek recourse to the Court of Claims, which could mean time-consuming litigation of claims for losses sustained more than a decade ago.

Communion Sunday

World Wide Communion Sunday will be observed by the Christian Fellowship Church (Methodist) at their regular worship service this Sunday afternoon at 1:00 o'clock. It will also launch the church attendance and membership drive which has been termed "Christianeering." Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "Breaking Through Man-Made Barriers."

A fellowship supper will be served at 4 p.m. Jim Hamilton will be chairman while Mrs. Dorothy Kaneko heads the supper committee.

Problem of Later Years

"The Problems of Later Years" will be discussed by Dr. Melvin Cherteck of the Grant Hospital and Illinois Research when he speaks at the monthly meeting of the Women's Fellowship to be held at the Christ Congregational Church on Saturday, Oct. 6, at 7:30 o'clock. The meeting is open to the public. Hostesses for the evening will be Lily Takaki, Edith Kushino, Edna Okada, Nobu Tanaka and Cherie Nakayama.

GEO R. STUCKER & WOODROW G. KUSSE
REALTOR
LO 1-1430
Small and large buildings offered with excellent financing facilities. See us for

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT 3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK 2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK 2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $84,000.00.
• 31 APT., AND 1 STORE Consists of 17x3s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,092.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT. Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West) 2x5s, 2-car frame garage Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH 3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN 2-story 5s and 3. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north on lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3650 North) 5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK 6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK 3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK 3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 3 STORY BRICK DELUXE 2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 8 APT. BRICK & 2 STORES 4-6 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $70,000.00 cash down.
• 12 APT. BRICK 3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street PAirfax 4-1651-52
Ross and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
618 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Furnace Service.
Call Lincoln 9-3300

Masaoka Speaks Before Committee

Urge Trade Increase To Aid U.S.-Japan Tie

WASHINGTON, D. C.—Increased trade as a means to further American foreign policy and to aid Japan to more effectively combat internal and external threats of communism was urged by Mike Masaoka, nisei lobbyist in Washington, D. C., when he spoke before a congressional subcommittee concerned with United States-Japan trade relations.

The Subcommittee on Customs, Tariffs and Reciprocal Trade Agreements of the Ways and Means Committee of the House of Representatives invited Masaoka to testify on this issue which has aroused so much antagonism among certain segments of United States industry, such as, textiles, seafood, chinaware and plywood.

The particular importance of Japan to free world because of her geographical location, her industrial plants and manpower, and her economy was emphasized. That Japan must both import and export to survive was explained.

It was pointed out that the national interest of the United States clearly indicated that Japan-United States trade should be encouraged. Annually, Japan buys several hundred millions more from this country than she sells to the United States and, more significantly, she concentrates her purchases on those commodities which we have in surplus, like cotton, rice, wheat and corn, it was claimed. Japan has been America's third or fourth best customer since the end of World War II and has also been the best customer for America's agricultural products.

"The real importance of maintaining and expanding cordial trade relations with Japan, however, aside from its two-way monetary benefits, is that we weaken the communist lures by strengthening the vitality of the Japanese people and their confidence in us as sincere allies, while, at the same time, increasing Japan's ability to join in our mutual defense," Masaoka said.

He pointed out that the 168 million consumers should have the right to buy what they wanted and that Japan specializes in the less expensive items which appeal to those who cannot afford the more costly domestic items. This competition has resulted in the greater efficiency of American industry and in keeping prices from becoming monopolistic.

Renunciants Can Recover U.S. Status More Readily Now

WASHINGTON, D. C.—Because the new liberalized program of the Department of Justice is in line with the mandate of the recent national convention urging expeditious and liberalized procedures for the administrative determination on an individual basis of the citizenship of Nisei renunciants, the Washington office of the JACL announced that it will not be necessary to seek a legislative remedy to this problem in the next session of Congress.

The treatment accorded Japanese imports is often considered to be the measure of our regard for all Orientals, and the fact that Japanese imports seem to be singled out for special criticism by our domestic industries and the so-called trade press have resulted in charges that we are discriminating Asians in general and the Japanese in particular.

Jo-Ques Announce Dance

Saturday, Oct. 20, has been announced as the date of the JoQues' "Handful of Stars" dance to be held at the McCormick YWCA starting at 8 o'clock. Everyone is invited to attend. The JoQues is one of the newest girls' clubs of Chicago.

Bowling League Opens

Sheridan-Wilson Recreation bowling alleys have been secured for the Christ Congregational Church Bowling League which opens at 1:45 p.m. this Sunday. Those interested can still sign up on Sunday morning. The bowling committee consists of Dr. Masaru Ishida, Corky Kuromiya and Jim Kawakami.

Your Classified Ads

HELP WANTED

BEAUTY OPERATOR—All around operator. Call ED 4-9580, 8305 N. Winthrop Ave.

WOMEN—For light assembly work. Excellent working conditions. Good salary, steady employment. Frank Miyake, superintendent, Manning Mfg. Co., 1233 W. Chicago Ave.

GENERAL HOUSEWORKER—4 in family. Must love children. Good cleaner. Own room, little cooking help. Call collect, ID 2-6597.

ALL-DAY baby sitter wanted. South Shore district; 50c per hr. Phone Mr. Kusaka Shadowens, MI 3-2908, for appointment.

SORTERS AND ROUTERS
20 to 35 yrs., night work. Earn up to $2.25 per hr. as trained sorter. Union scale wages, free emp. benefit. Apply 601 W. Harrison. United Parcel Servie.

MEN 21 OR OVER
To learn electrical const. trade. Will train on job. Call Mr. Kajita, GR 2-9791 after 6 P.M. for information.

MANAGER—For near north side high class rooming house. Apt. and salary. Call RO 1-1544, evenings.

TYPIST
Experience or trainee to operate I.B.M. machines for copy preparation. Good pay. Permanent work. Ages 18-50.
John S. Swift Co.
17 N. Loomis
MO 6-7020—Mr. Trott

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Oppotunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

WANTED—Driver for printing plant on near north. Light pick-ups and deliveries. New station wagon. Must be over 25 and alert. This is an excellent opportunity to learn the advertising industry. Above average wages. Call Sue, Alden Press, Inc. SU 7-2772.

OFFICE positions available in Research Institute, University of Chicago. Openings for secretary, payroll clerk, receptionist-typist and clerical. Very good working conditions, 3 weeks paid vacation and sick leave, etc. Apply or phone Midway 3-0800, ext. 3701 or 3702, or in person, Room 143, 5640 S. Ellis Ave.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1680.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

4-ROOM heated apt., 1st floor. Basement 3-room furnished. Call SH 3-9348 before 12:30 or after 3:00 week-end.

LARGE ROOM with kitchenette. Call WH 4-8877, 1800 N. Clark St.

2-ROOM furnished apt.; linen included. 2733 N. Hampden Ct., DI 8-9188.

3- 4-ROOM furnished apts. All with private bath. 4906 N. Sheridan Rd., RA 8-1280.

3-ROOM unfurnished basement apt., private bath. 1443 W. Winnemac, MI 2-4818.

2-ROOM furnished apt. Newly decorated; single or couple. 4861 N. Winthrop, ED 4-9443.

4-ROOM furnished flat for rent. Gas heat. Call BI 8-9406.

2-ROOM APT. North Side. Convenient transportation. Call SU 4-9705.

FOR RENT—Store with 3-rm. mod. apt. Basement workshop, garage. Near north. CE 6-2206.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1811 N. Orleans. WH 4-9676.

FOR SALE

MISCELLANEOUS
RUMMAGE SALE at 50 W. Division St., October 10th from 8:00 a.m. to 9:00 p.m.. Outstanding merchandise.

NEAT 2-FLAT BRICK
Near 73rd and Stony. Occupancy 2 flats, 5 rooms each. Modern kitchens and baths. Stoker steam-hot water heat. 2-car brick garage. Lot 35 x 125 feet. Terms at $15,000.00.
SENO REALTY CO., 953 E. 47th St.
ATlantic 8-4900 Chicago, Ill.

BRICK, 2-8s, 4-7s, plus basement apt.; 4-car garage. $9,000. Oil heat. $13,000. BE 7-2056.

You too, can earn $6 to $15 an hour!
A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LOCUST STREET LANSDALE, PENNSA.
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is available
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
221 E. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4720 and 321 Adams 2-4720
Residence Branch, Chicago Suburb
2300 Pauline Ave. Wauconda, Ill. Suite

STATEMENT REQUIRED BY THE ACT OF AUGUST 24, 1912, AS AMENDED BY THE ACTS OF MARCH 3, 1933, AND JULY 2, 1946 (Title 39, United States Code, Section 233) SHOWING THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, AND CIRCULATION OF THE CHICAGO SHIMPO, published twice a week at Chicago, Ill., for October 1, 1956.

1. The names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:
Publisher: The Chicago Shimpo, Inc., 1310 N. Wells St., Chicago.
Editor: Kohachiro Sugimoto, 2846 N. Orchard St., Chicago.
Managing Editor: None.
Business Manager: Kohachiro Sugimoto, 2846 N. Orchard St., Chicago.

2. The owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual member, must be given.)
The Chicago Shimpo, Inc., 1310 N. Wells St., Chicago.
Yvonne Masada, 134 N. La Salle St., Chicago.
Jiro Fukuda, 5316 N. Kenmore St., Chicago.
Hiroshi Yoichi, 1964-F, Clark St., Chicago.
Kohachiro Sugimoto, 2846 N. Orchard St., Chicago, Ill.

3. The known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)
None.

4. Paragraphs 2 and 3 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting; also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner.

5. The average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the 12 months preceding the date shown above was: (This information is required from daily, weekly, semiweekly, and triweekly newspapers only.) 5,000.

KOHACHIRO SUGIMOTO
Sworn to and subscribed before me this 21st day of September, 1956.
MICHAEL NAKAHARA
Notary Public
My commission expires January 1, 1960.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八十八百九號
一九五六年十月十日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2336
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

安保内に六ケ國委員會
ソ連ス・エズ問題に新提案

(ニューヨーク—聯盟)聯盟のスエズ運河の討議において、エヂプトおよびソ連は、八日安全保障理事會の内に特別の委員會を設けて、エヂプトと國際機關のスエズ運河の管理をめぐつて聯盟の討議において八日新めてその立場を明らかにした。

エヂプトは英佛聯合國外相と會見して、國際的な大きさの新交通機關の設立を提案した。

ソ連は更に進んで、英佛の提案する「運河使用者協會」の設置を基礎に、英佛案は「亂大な結果」をもたらす危險があると論駁した。

ソ連の提案によれば、聯盟理事國に英、米、佛、ソ、エヂプト、インドの六カ國で委員會を組織して英佛エヂプト兩國にあたり、國際的な時期までにその結果を安全保障理事會に報告させるというのである。この委員會は又、一八八八年の國際條約に代る新國際協定の草案を作成してこれを安保理事會に提出する義務を負わされる。またこの新國際協定を採用するために、スエズ使用國會議を開催することを提案してゐる。

スエズ交通順調
埃及外相語る

(ニューヨーク—國際)エヂプトのファジイ外相は八日、國連安保理事會において、スエズの國有化以來、運河は順調に運行され、現在までに三千餘の船舶が「安全に又時間的にも「通り」に運河を通過した、と言明した。

同外相によれば、現在運河には國有化當時より十七名少い百八十八名の水先案内人が從業してゐるが、その國籍別は左の通りである。

エヂプト人=八〇、ギリシヤ人=二四、ロシヤ人=一六、ドイツ人=十四、米國人=十、イタリー人=七、ノールウエー人=五、ユーゴスラヴ人=十一、スペイン人=三、ポーランド人=十一、スエーデン人=二、オランダ人=二、ローマニヤ人=二、南アフリカ人=一、ハンガリー人=一。

鳩山訪ソ團一行
豫定より一日後れ
七日羽田發モスコーへ

(東京—共同)鳩山首相を首班とし、三十二名よりなる訪ソ交渉團の一行は、飛行機の故障のため、豫定より二十四時間おくれて、去る七日羽田を出發モスコーに向つた。一行は十二日ソ連の首都に到着の豫定である。

出發を前にした記者會見において、首相は、米國は日ソ國交の回復には「何の異議もない」はずであると語り、また鳩山訪問團に關して、ソ連との間に平和條約を締結するまでは關係する意志のないことをほのめかした。

記者に對する質問には、首相は、英國および米國經由で歸國の意思ではあるが、兩國の指導者と會談する意志のないことを明かにした。

首相はまた、モスコーの日ソ交渉においては、ハバマエジロタン兩島の返還はもくろまむが、クナシリ、エトロフ兩島の返還は要求しないことを明かにした。

ソ連政府當局は、鳩山首相一行のモスコー到着を歡迎するとともに、日ソ交渉の成功を祈つてゐるとの聲明を發表した。

刺客鳩山邸侵入
首相危く難を免る

(東京發)鳩山首相の訪ソに反對している右翼の一青年が、短刀をポケットに忍ばせて鳩山邸に出頭、個人的な會見を申し入れたが、警官の訊問に怪しまれ逮捕された。

この青年は中島マサユキと稱する廿五才の學生で、逮捕後「自分は首相の訪ソを阻止するため、鳩山邸を訪問した」が、若し首相が肯じない場合には、この短刀で殺す積りであつた」と自白した。

警視廳では中島の背後關係を洗つているが、今のところ共產團は未だに朝鮮の占領をねらつてをり、又インド支那の地域全體を自己の掌中に收めるべく夜となく晝となく活躍しており、又ビルマ、インドネシヤ、インドの六カ國で委員會を組織して英佛エヂプト兩國にあたり、國際的な時期までにその結果を安全保障理事會に報告させるというのである。この委員會は又、一八八八年の國際條約に代る新國際協定の草案を作成してこれを安保理事會に提出する義務を負わされる。またこの新國際協定を採用するために、スエズ使用國會議を開催することを提案してゐる。

日ソ交渉に
米は不干渉

(東京發)米國のダレス國務長官は近く記者團と會見、日ソ交渉について次のように語つた。

「日本が今後の日ソ關係交渉について、米國は全く干渉しない。日本は自由國家として獨自の立場で交渉すべきである。米國は日本の自由意思を尊重する」

日ソ交渉の
全權の顔振れ

(東京—聯合)鳩山一郎、河野一郎、松本俊一

▼顧問=岸信介、重光葵、大野伴睦、石井光次郎、三木武夫、船田中、川崎秀二、益谷秀次、大久保留次郎、根本龍太郎、

▼全權=鳩山一郎、松本俊一

▼顧問=岸信介、重光葵、大野伴睦、石井光次郎、三木武夫、船田中、川崎秀二、益谷秀次、大久保留次郎、根本龍太郎、

▼顧問=岸信介、重光葵、大野伴睦、石井光次郎、三木武夫、船田中、川崎秀二、益谷秀次、大久保留次郎、根本龍太郎、

▼顧問=岸信介、重光葵、大野伴睦、石井光次郎、三木武夫、船田中、川崎秀二、益谷秀次、大久保留次郎、根本龍太郎、

チトーは歸國
ソ連との調整つかず

(ベルグラード發)チトー・ユーゴ大統領はヤルタでフルシチョフ第一書記ブルガーニン首相らソ連指導者と會談を續けているが、共產獨裁體制の強化問題で意見が衝突、會談はできるまでにチトーは豫定の倍につくことになつたとユーゴ當局筋は洩らしている。

ベルグラードの外交團では、チトーは反スターリン主義路線で孤立に陷つたフルシチョフ第一書記の立場を援護するために、チトー主義はクレムリンでは受諾できない態度を強調したといわれる。

原爆實驗停止提案に
ア大統領が反駁

(華府發)アイクはスチーブンソンの一方的な核爆發中止提案に反駁し次の聲明書を發表。

(一)關ア兵器の實驗は國際的不可分の關係にあり、その實施は共產侵略を抑制するに極めて必要である。

(二)米國の實驗は侵略力の增大よりも放射能降下の極小化に關心があり、又ソ連に優勢を與えるものではない。

(三)米國の實驗は國際からの監視團付に實施しており、ソ連に優勢を與えるものではない。

(四)米國の實驗は侵略力の增大よりも放射能降下の極小化に關心があり、又ソ連に優勢を與えるものではない。

(五)ス氏がさる四月核實驗の禁止を提唱した際、關係各國首腦と會談したが、ダレス(ニューヨーク)アンダーソン(ニューメキシコ)ベンソン(ユタ)等いずれも核實驗に反對し、核兵器は絕對に必要であると語つた。

日韓關係
好轉の徵

(東京發)韓日親善代表團の一行は六日午後五時半羽田着、直ちに首相官邸に招かれ、一時間にわたつて懇談したこの會談では、大村政務次官に紹介されている韓國人に、韓國の對日感情をはじめ、日韓兩國の經濟關係の全般について話合いが行われた。

席上兩國の親善促進問題について、日韓親善協會三分科會(經濟、中山ファン團長と韓國側會長金公善との間で近く會合することになつたが、席上、この事が新聞の報道を通じて、日韓兩國の親善を促進しようとの意圖が双方から示された。

金團長外各々も「事態は好轉するだろう」との見通しを明かにしている。

反主流派の
鳩反對決議
社會黨は
鳩山訪ソ支持

(東京發)民主黨反主流派の時期尚早論者は三日午前十時半から約六時間にわたつて會合を開き、鳩山首相の訪ソに對する自粛の申入れを行うと共に、やがて十一時から開かれる同黨總務會で鳩山訪ソに反對する決議を提出することを決めた。

一方社會黨は四日午前十時から開かれる同黨總務會で鳩山訪ソ支持の決議を採擇することを決定、日ソ交渉を促進するよう申し入れたといわれる。

この關係筋會議には重光外相、根本官房長官も出席した。

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ロイズ
大小の宴會の設備があります。

中華御料理
如意飯店
御美味くて格安でものが弊店の特長
西サーマツク街二〇四

TENKIN
CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

中華料理
オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet rooms. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-0155
Ordem to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
関東式支那料理 マンドリン
空氣調節設備

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N Clark St
DElaware 7-8702
日本酒 — ウイスキー — ワイン

北米日曜佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監長 堀川泰梅
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-5427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATL 5-9822

真言宗普通寺
開教師 木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木純二
毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家
北部總友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜日より
第三日曜日 午後一時半より
▲會費は 當日會場にて 募集
233 W. Menomonee Ave. 電話

天照皇大神宮教
神の國建設精神修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4845 N. Winthrop ED 4-4528

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4542 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2070

井上外科醫院
HIROSHI INOUE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-5979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
SAKAE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: Gleeland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野内科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - IO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世眼科醫院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 3516 N. Sheffield
Lin. 9-4220

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3398

イエスキリスト教會
Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 8-3952

日本人基督教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1405 Wisconsin Ave.
GR 1-8827

日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1744 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel. WH 4-5785

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE Plaza 2-0944

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-6356

メソヂスト教會
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-5008

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1405 Wisconsin Ave.
GR 1-8827

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.

ホーリネス教會
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

基督組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

日本基督教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3398

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3398

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
郵便、プレジデントライン
ウオーターマン貨物キヤビン
日本(横浜行の方は何卒當社旅行案内
部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

土地家屋商事
賣買 周旋
現物賣物リスト
英文欄廣告參照下さい

帳簿整理
ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二七三〇

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークグル街八四四
電話GR二一六八二七

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
◇修繕は保證附◇
上原敏行

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空切符販賣
▲日本行滊船切符販賣
郵便、プレジデントライン
ウオーターマン貨物キヤビン
日本(横浜行の方は何卒當社旅行案内
部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン
旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲土地家屋商事
賣買 周旋
現物賣物リスト
英文欄廣告參照下さい

▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

義歯調整修繕
▲迅速の點に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 30 W. Washington St. Room 1107 Chicago 2, Ill. 電話 CE 6-4781

冷藏庫修繕
各種電氣器具
REFRIGERATION SERVICE
Phone: CEntral 6-4781 Night: Lincoln 9-4750 工藤マイ

花
の御用は電話で
常原花店
市内配達無料

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ。能しずメ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
我々の最も親しい日本人顧客を感謝してゐます
今回案内次第に新裝スタイル料理を使用的な雰囲氣でサービス致します

竹園

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)

秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲十月廿九日 クリーブランドにて 歡迎出發
成るべく早く本社に申込みなさい
日本行 及び 國内
航空、汽船、汽車
グレーハウンドバス
公認
切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都麹町区有楽町一ノ五

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
(ダアボーン街三八(九二三四番)
Phone 2-4430

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
448 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 E. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆様の
加州
住友銀行
弗預金
メールで簡單に開設出來ます
一万弗まで現金保險がついています
日本向送金
手續に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2227

皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
御電話 西鳥久藏
▲御用は御電話御一下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂

動力用原子爐には秘密條項を付さず

〔東京＝聯合〕自民党の有田喜一氏を団長とする原子力調査視察団の一行四人は、およそ一ヶ月にわたって米国の原子力の動力利用の現状について視察してきたが、さる四日羽田着機で東京に帰った。団長の有田氏は次のような談話を発表した。

米原子力委のストラウス委員長と会談の結果、将来日本が米国から動力用原子炉を買う場合、平和目的にだけ利用するのであれば、米国は日本の原子力基本法の精神を尊重して、秘密条項をつけないということを確めたのは注目すべき収穫であった。

またこんどの米国訪問の結果として、今後日本の原子力開発については適当に核兵器用の原子爐をつくって、核兵器用の原子爐には絶対に手をつけないとのべたと伝えられる。

日本航空が開設

東京羽田―バンコック線

〔東京発〕日本航空会社は南方航空路を拡張し四日、羽田―バンコク間の国際定期便を開設した。

これによって日本の国際航空便に四百席の航空機を増設し羽田―香港―バンコクと世界の一流航空会社に伍して活発のない国際線ラインを開拓したわけである。

四日の初飛行には、日航のDC六B型旅客機に乗客、貨物合計四十四名を乗せ午後十一時五十九分に羽田を出発、途中ホンコンに一回着陸しただけで、五日午後十二時四十分バンコクに着く予定である。

日航ではこのバンコク線を皮切りに二回、木曜と土曜日に運航、バンコクからは金曜と月曜日に飛ぶようにしている。また今度の初飛行に社長人選長と日本人の国際員がそれぞれ搭乗した。

減少した失業者

過去三十年の最小記録

〔東京発〕労働省の調査によると、九月中での職業紹介機関は六千六百七十万八千人の就職希望者に対して、この他に百九十九万八千人の就職希望者があり、就職率は一対一となっている。就職率の一対一は終戦直後に次いで過去のない高率で、これは経済が伸びているが、これは経済が伸びているが、これはアルバイトを求めて職業安定所がアルバイトを求めて職業安定所にもどったためである。

これがため就職者の数は八月よりも七十万人減少、また失業者の数も十万人減り、現在では二百万をすこし割る程度である。

去る十一月末の求職者数は八人に一人の割合で女子として明治以来

原爆乙女が結婚

羅府二世と

〔羅府発〕原爆乙女の一人として昨年秋来米した広島市出身の谷口ミチエさん(二十四)は、羅府在住の二世青年ジョージ・ヒロシ・ヤマモトさんと結婚、羅府日本人会館で結婚式をあげた。

誕生五百年を迎えて

東京の街は幸福か

日本便り

清水一眞

十月といえばもう秋。ススキの穂が風に揺れるころといわれるほど日本の秋は美しい。しかし、ここ数年来、秋の訪れを感じるどころか、ますます暑くなるばかりで、秋はどこへ行ってしまったのかと思うほどである。

一日には、この秋の日本を大分楽しもうとハワイから一世、二世の観光客がどっとやってきた。生憎日本はこのところ台風の襲来にともなう雨の天気が続き、小雨降りのはっきりしない日和ばかりである。

十月一日から十五日まで東京で第十一回国民体育大会が行われている。西武大鉄道が江戸時代を偲ばせる大名行列を催したり、東京マラソンが行われたりして、この期間中は東京中がお祭り気分に浸っている。

この国民体育大会は、戦後の荒廃による国民の体位の低下を憂えた政府が、国民の体位向上と健全なスポーツの普及を目的として昭和二十一年から始めたもので、今年は第十一回目である。

この大会は、各都道府県対抗の形式をとっており、参加選手は一万人を超えるといわれ、東京都の選手団は、都内の各大学、高校、中学の選手を集めて編成されている。

東京都は二百十万人の人口を擁する大都会であるが、東京の人口の一割以上にあたる人々が、地方から東京に集まってきたものである。

東京の生活はよかったと休暇に近いサラリーマン氏はよくいう。観光の昭和九年から十年ごろまでは、観光が収入源の一番大きなものであったが、戦後は観光どころではなくなり、観光客の数は戦前の十分の一にも満たない状態であった。

ところが、ここ数年来、観光客の数は急激に増加し、昨年は戦前の水準を突破し、今年は戦前の二倍近くに達するものと予想されている。

観光客の増加は、東京の人口の増加と、東京の経済力の増大を物語るものである。

東京の人口は自動車の洪水、おかげで交通難が起こるなどいわれるほど急激な増加を示し、今ではあるが、自動車の増加は、東京の人口の増加とは比べものにならないほど急激なもので、昨年は戦前の二倍近くに達している。

この自動車

戰歿米人の遺族救濟に盡す
菊田ナオ女史來市
イエス基督教會で講演

東京の銀座にケーキ屋菊屋を經營し、又米亡人に親しまれる「ナオ・ホーム」を營み貧困にあえぐ米亡人に救いの手を差のべて日米親善に有名になつた菊田ナオ夫人は今晩、米亡人救濟事業を視察するため、その活動範圍に關係ある各地の教會に開かれつゝ滯在中であるが、今度シカゴへも來市することになつたので、これと前後して教會婦人會有志數名が發起者となつて講演會を開くことになつた。

場所はシカゴ・アイユニー二〇〇〇號のイエスキリスト教會で日時は來る十四日（日曜）午後八時からである。

菊田夫人は、戰加太平洋戰爭勃發後、菊田海軍將校の夫が戰死するまでの間に、その夫人が米亡人救濟事業に盡瘁した實績が認められ、米國政府から勳章を贈られたほか、米國各地の婦人團體からも數多くの感謝狀を贈られている。

なお菊田夫人は十三日（土）午後五時より、マック街の自宅に招いて盛大な歡迎會を開いた。當日は關東軍總司令官山田乙三大將、ウッドローン・ハウス內の教會で米人方面に活躍中の數氏も招かれ、約二十四日米國へ歸國の途に就いた。

菊田夫人はシカゴでは初めてであるため、シカゴ・アベニュー一二〇〇號のイエスキリスト教會で同胞社會に訴える。キリスト教信者ばかりでなく、一般の人が多く參會して日本に於ける米亡人救濟事業の有意義な話を聞かれるよう希望されている。

ケンウッドエリス コンミュニテー教會
オープンハウス

シカゴ市部グリーンウッド區四六〇八番地のケンウッド・エリス・コミュニテー教會では來る十月廿一日、午後二時から五時までの間オープンハウスを行う事となつた。

この教會は、關東軍總司令官山田乙三大將、ウッドローン・ハウス內の教會で米人方面に活躍中の數氏も招かれ、約二十四日米國へ歸國の途に就いた。

今回菊米の目的はナオ・ホーム維持のため米人に訴えるためである。

菊田夫人はシカゴでは來る十三日（土）午後五時より、ウッドローン街七五七番のウッドローン・ハウス內の教會で米人方面に活躍中の數氏を招き、午後二時から五時までの間オープンハウスを行う事となつた。

この教會は、關東軍總司令官山田乙三大將、ウッドローン・ハウス內の教會で米人方面に活躍中の數氏も招かれ、約二十四日米國へ歸國の途に就いた。

戸栗遼氏の縣人招宴
喜代三姐さんも出席賑う

戸栗遼氏の日米親睦氏は、去る七日（日）午後五時より綠丘山莊會館に於て、マック街の自宅に招いて盛大な歡迎會を開いた。

戸栗さんの紹介によると、らず、一行の數を增し、戸栗氏の好意を感謝しつゝ九時散會した。

定住者會定期總會
去る八日夜平穩裡に終了
豫算原案二万九百五十弗通過

入り、先づ擔當委員會の報告に關して質疑應答があり、次に豫算案の朗讀があり、擔當委員會その他の如き決定にこれを承認して、左

▲新年度役員

會長（會長）　山田　實
副會長（同）　松永　多平
同（新任）　杉本幸八郎
同（新任）　前岡ジョージ
會計（新任）　福島　進一
會計監査（會長）　增田ナーマス
（同）　城市　藤一
（同）　吳原　忠一
（新任）　名倉政良
（新任所役員）
前田ヘリー　本田　登
（同）　川崎コーヤ
（同）　遠藤（四十三名）

佐藤定吉博士
再びシカゴ訪問

昨春の十月シカゴを訪問、各教會において傳道講演會を催したる「基督の教化に關する科學と信仰の權威」と題する佐藤定吉博士は再びシカゴ訪問、來る十二日（金）にはイエス・キリスト教會（西シカゴ・アベニュー一四〇〇號）において講演會を催すことになつた。

博士は來春シカゴを出發加州に向い、加州各地の教會において傳道講演を行い、今年八月には「ミシガン州ヤマノ

候補者のタベは
十九日（金曜）に變更

北米日蓮佛教團
全米開教使並びに信徒會議開催

北米日蓮佛教團にては、來る十月十九日（金）より廿一日（日）までの三日間加州サクラメント日蓮佛教會に於いて全米開教使會議並びに信徒代表者會議を開催し、種々の議題と希教團發展策を講ずることになつた。

御題「ともしび」
應募方法を發表

第一回吟吟舞發表會
尚道會秋季溫習會

キッドナップは石女の犯行
嬰兒は無事に母親の手に

ホテル組合親睦會
當夜は喜代三姐さんも參加

戸栗遼氏の縣人招宴
喜代三姐さんも出席賑う

敬吉村才馬氏二回忌法要

近藤市九郎氏出發

歸國御挨拶

訪日御挨拶

秩季親睦會御通知

日本人ホテル・アパート組合

若い人員募集

貸アパート

貸アパート

貸アパート

事情

四室

貸座敷

金谷雅一氏出發

飯島ペン君生命の代理人となる

死亡御通知

新米入荷

ボタンポ

風味豐かな新米

書籍の御案内

日本月刊雜誌各種

日本レコード

ヒット盤も澤山到着しました

戸栗商事書籍部

J. Toguri Mercantile Co.

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

NORTHWEST Orient AIRLINES ノースウエスト航空會社

米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 5-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate—
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 10, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 988

日系市民協會について

村山有

米國における日系市民協會は、海外日系人團体中最大のものといえよう。海外日系人は、その住國に忠誠をつくすことが本分であること勿論をまたない。その本分にたつて日系人の生活權を護り、日本の國際的立場に寄與することが、海外日系人の使命であろう。

ここに米國における日系市民協會の生いたち、性格、活動、地位などを記して、ひろく海外日系人の參考に供したいと思う。

（一）協會の生いたち

一九二〇年ころを回顧とする過激なアメリカの排日風潮は、まず排日土地法で日本人を壓迫した。つづいて排日移民法で日本人の入國を終止した。かくる情勢下では邦權擴張を結集する以外對策はない。そこで當時はまだ幼かつた二世の組織が計畫された。在米日本人會聯合長藤本尚三氏（戰時中收容所で他界）は桑港に北加州二世の指導層を集めて會議をひらいた。ここで米國忠誠團が組織され、初代會長に谷田勇保氏がおされた。この團は二世が米國に忠誠を誓うことを本分と規定した。

その後各地に十支部できたが谷田勇會長を中心とするフレスノだけがのこり、他の九支部は解散してしまつた。所謂、幼い二世が排日敵愾と闘うことに力の無理があつた。しかし日本民の努力によつて太平洋沿岸各地に再び二世の團體結成がもえ上つた。

シヤトルから荒井健男君が桑港にきた。故戸川三郎君と緣者がこれに加わつた。協會の組織、二世の訓練について一致した。全米の二世を團結した文字どおり全米的日系市民團體として發展することになつた。その手はじめに一九二九年桑港で太平洋沿岸二世指導者大會をひらいた。そしてこの大會がこの協會を今日あらしめるエポークメーキングとなつたのである。

今日では全米に支部ができ太會も創立以來十數回つづけてのごとく開かれている。一九三〇年シヤトル、一九三二年桑港、一九三四年桑港、一九三八年桑港、一九四〇年ポートランド。

（二）性格

米國の日系市民はいうまでもなく少數民族である。だが民族的意識は充分高揚している一食の時代にくらべて、二世はアメリカ ナイゼーション（同化）することに努力を傾けてきた。さらに時代の變遷にともない、この團體は日本語も、米國人批判からこの團體が高く評價されるにおよんで、益々光彩した。かくてこの協會は二世のみならず歸化した一世をも含めて、都會と農村、地域と地域、職業と職業、階級と階級の不和をはらいつつある。

（三）活動

この團體は萬正面から米國の組織と取組み、米國民に日系市民の立場を認識せしめはアメリカ ナイゼーションとなつたのである。

今日では全米に支部ができ太會も創立以來十數回つづけてのごとく開かれている。一九三〇年シヤトル、一九三二年桑港、一九三四年桑港、一九三八年桑港、一九四〇年ポートランド。

（二）性格

米國の日系市民はいうまでもなく少數民族である。だが民族的意識は充分高揚している一食の時代にくらべて、二世はアメリカ ナイゼーション（同化）することに努力を傾けてきた。さらに時代の變遷にともない、この團體は日本人會聯合長藤本尚三氏（戰時中收容所で他界）は桑港に北加州二世の指導層を集めて會議をひらいた。ここで米國忠誠團が組織され、初代會長に谷田勇保氏がおされた。この團は二世が米國に忠誠を誓うことを本分と規定した。

その後各地に十支部できたが谷田勇會長を中心とするフレスノだけがのこり、他の九支部は解散してしまつた。所謂、幼い二世が排日敵愾と闘うことに力の無理があつた。しかし日本民の努力によつて太平洋沿岸各地に再び二世の團體結成がもえ上つた。

シヤトルから荒井健男君が桑港にきた。故戸川三郎君と緣者がこれに加わつた。協會の組織、二世の訓練について一致した。全米の二世を團結した文字どおり全米的日系市民團體として發展することになつた。その手はじめに一九二九年桑港で太平洋沿岸二世指導者大會をひらいた。そしてこの大會がこの協會を今日あらしめるエポークメーキングとなつたのである。

今日では全米に支部ができ太會も創立以來十數回つづけてのごとく開かれている。一九三〇年シヤトル、一九三二年桑港、一九三四年桑港、一九三八年桑港、一九四〇年ポートランド。

（三）活動

この團體は日系市民の團體的、文化的活動の背骨であり生活指導と親睦活動の中樞となつている。

（四）協會による試練

再建以來團員も、しかし日米關係によつて大きな試練に直面した。この協會は太平洋岸をすて、戰時体制に順應するため本部を桑港からソートレーキ市に移した。

戰時下日系市民はいかに生くべきか、日本を祖國とする少數民族の悩みは深刻であつた。二世の忠誠立證につとめ、加州は他のごとく外人土地法の壁にぶつかつた。この時米國人が人種偏見問題を超越して二世に協力し、一世の歸化工作についても厚意を示してくれた。

（五）戰後の活動

日系市民協會は一九四六年ワシントンで初めての大會を開いた。この際特筆してその功績を讃えたいのはマイク正岡君、他の一人は一九四〇年から六年間この協會々長として戰時に活躍した故戸川三郎君である。加州の排日土地法に絶對反對して勝利を收めた。さらに歸化權を獲得した。

二世の米國人歸化權に關し、總者は一九三五年ワシントンに特派され、この重要な權利を確立した。排日移民法撤廢、その他加州、オレゴン州、アリゾナ州、ニューメキシコ州、アイダホ州などに波及した排斥法をことごとく阻止した。

（六）戰後の活動

二世の米國人歸化權獲得について、一九三〇年から五〇年まで運動し、ついに成功した。

（七）二世人米權の獲得。

二世の米國人歸化權に關し、總者は一九三五年ワシントンに特派され、この重要な權利を確立した。排日移民法撤廢、その他加州、オレゴン州、アリゾナ州、ニューメキシコ州、アイダホ州などに波及した排斥法をことごとく阻止した。

（八）戰後における

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八十八百九號　（日曜日）日三十月十年六五九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

英佛と埃及直接交渉
安保のスエズ問題暗礁に乗上ぐ

（ニューヨーク聯合）英、佛、エジプト三國の外相はスエズ運河問題に關し會談を見出だす爲めに、三國外相會談を開催した。この會談は從來行詰りの狀態にあるスエズ問題の解決に關して、打開策を發見すべく開かれたものである。

此の三國　會談會議を開いた場合には、國際連合の提案のダレス長官もソ連のシュピーロフ外相も參加して居ない。

尙し此の會議の代表者は、ダレス長官の九日の聲明は、エジプトをして從來の態度を變更させるような新提案に應ずる用意をしていておくことを暗示しているものであると解釋している。

併し英國のロイド外相、佛國のピナー外相、エジプトのファージー外相の三名は、ハマーショールド國連事務總長の招請の下に會談を續けているものであるが、內容については未だ發表されていない。

使相手に　國際連合の提案の修正的な新提案をまとめあげることになるようだ。いづれにしても新案は「新提案な樣式」とモスコー當局が認めるようになるとおりになるとおりにはあるまい。

大西洋の慘事
輸送機墜落
五九行方不明

（ロンドン聯）ロンドンより米國に向つた輸送機の墜落事件が發生し、搭乘者五十九名をのせたまゝ大西洋上において行方不明となつた。

米國および英國の當局者は總力をあげて捜索にあたつているが、未だ行方を發見するに至つてゐない。

大西洋の慘事
輸送機墜落
五九行方不明

（ロンドン聯）ロンドンより米國に向つた輸送機の墜落事件が發生し、搭乘者五十九名をのせたまゝ大西洋上において行方不明となつた。

米國および英國の當局者は總力をあげて捜索にあたつているが、未だ行方を發見するに至つてゐない。

「圓滿な儀式」に終るか
鳩山モスコー交渉の豫測

（モスコー聯）鳩山首相、重光外相ら全權團が十月十一日からモスコーでソ連政府との間に日ソ平和條約締結交渉を開くために日下モスコー滯在中の松本俊一氏らと會談を重ねているが、松本全權は「十二日には鳩山首相、河野農相らがソ連外務省を訪問、經濟交渉をすることになろう。これが實際には第一段階交渉になると思う。それから全權團の全部で會談し最終的四日か五日で交渉は完了するだろう」とのべている。

モスコー消息筋では「フルガーニン首相と鳩山首相との會談は十五日晩餐に行われよう。この一回だけで國交調整の路は終りあとは調印の時に調を合せるに過ぎない。なぜなら重光外相は、首相がモスコーで殆んでもないイカモノを喰わされない樣にと只管祈つている。

日本國民の不安は絶えないで首相を持つている仕事というのが、世界の各地を視察されたり、政府、與黨の幹部、地方の有力者と會談するのみならず、國會の審議にも出席しなければならないし、その上各種の陳情團にも會わなければならないし、その上各種の陳情團にも會わなければならないし、その上各種の陳情團にも會わなければならないし、

ブルーガニン　首相で總額が出ている。

また最大の問題である領土の問題については松本全權は「ダレスアイク交渉以來交渉が難航をしてしまつている」との見解を抱いている。

そうした觀點からおして今度の交渉は鳩山首相、河野農相が交渉の線を越え、松本全權がフェドレンコ・ソ連外務次官またはマリク大使と會見し、かねて鳩山首相と佐多國際局長は八日、重光臨時首相代理と會見し、かねてより紛糾を重ねてゐる抑留基地問題について（一）ソ連政府は速やかに砂川基地の撤去を見合せてほしい。（二）軍事力を動員して撤去を斷行することはやめてほしい。との二點を申入れた。

砂川基地問題で
社會黨が政府に申入れ

（東京聯）社會黨の淺沼書記長と佐多國際局長は八日、重光臨時首相代理と會見し、かねてより紛糾を重ねてゐる砂川基地撤去問題について（一）ソ連政府は速やかに砂川基地の撤去を見合せてほしい。（二）軍事力を動員して撤去を斷行することはやめてほしい。との二點を申入れた。

これに對し重光臨時代理は「砂川基地の撤去は事務的な問題であつて、日ソ交渉の進展とはなんら關係がない」と答へ「撤去は絶對方針」であるとの態度を明かにした。

アイクによれば、この二つの提案は「世界の緊張を緩和した後にして手頃な」平和であるとのべた。

アイクは又、原子兵器禁止の問題については、米國の態度を變更するものであり、現實の狀況が許容されれば自由をアイクは又スチーブンソンの原子兵器禁止、實驗禁止の提案は、米國の態度を變更するものであり、現實の狀況が許容されれば自由をアイクは又スチーブンソンの原子兵器禁止、實驗禁止の提案は、米國の態度を變更するものであり、現實の狀況が許容されれば自由を

徹兵廢止と原爆實驗停止は
現實を無視した提案
アイク、アドレの提案反駁

（ピッツバーグ）アイゼンハワー大統領は選擧地のピッツバーグにおいて、スチーブンソン民主黨候補が徹兵と原爆實驗停止の提案を「世界の現實を無視した幻想にして手輕な」平和であるときめつけた。

アイクは又、東西の間において、もし眞實の平和が到來するならば、自分は喜んで出馬するとの意向を明かにした。

アイクによれば、この二つの提案は「世界の緊張を緩和した後にして手輕な」平和であるときめつけた。

アイクは又、東西の間において、もし眞實の平和が到來するならば、自分は喜んで出馬するとの意向を明かにした。

後れる原子力開發
ス氏アイクの政策批評

（ボイゼ）スチーブンソンはアイダホ州のボイゼにおける遊說演說において、アイク政權は原子力平和利用案を實行せず、現時に原子力軍備の開發を民間會社に委讓したと攻擊した。

スチーブンソンによれば、以上の事がらは、行政責任者としての大統領の責任を他に轉嫁するものであつてこれ以上許容されることはないと主張した。

アイクの原子力行政に關するスチーブンソンの攻擊は多岐にわたつており、軍事の原子力に關する部外觀察から、

（ボイゼ）スチーブンソンはアイダホ州のボイゼにおける遊說演說において、アイク政權は原子力平和利用案を實行せず、現時に原子力軍備の開發を民間會社に委讓したと攻擊した。

スチーブンソンによれば、以上の事がらは、行政責任者としての大統領の責任を他に轉嫁するものであつてこれ以上許容されることはないと主張した。

アイクの原子力行政に關するスチーブンソンの攻擊は多岐にわたつており、軍事の原子力に關する部外觀察から、

國連に出席
アイク暗示

（ワシントン聯）アイゼンハワー大統領は、もし自分が國連に出席することが世界平和に一步でも前進させるのならば、自分は喜んで出席すると、言明した。

アイクは十日の記者會見で國連に個人的出席する意志があるか否か、と質問された時自分は正面に答えたものである。平和を確立するためならば、重病中どこへでも出掛けて行くと答へた。

毛澤東主席も參觀
北京の日本商品見本市

（香港聯）八日の北京放送によると、七日から北京で開かれている日本製品見本市には、この日本製品見本市を見に來た人は七、八日の二日間で凡そ十三万人に達した。そして六日に參觀者數が最高潮に達したのを始め、八日には毛澤東主席、劉少奇副主席もこの日本商品見本市に參觀を現せ、熱心に日本商品を見物していた。

ところで日本商品見本市の視察團團長木村四郎七氏は八日夜、北京で盛大なレセプションを開いたが、このレセプションに出席した毛澤東主席は——

今度日本商品見本市が中國側の招請で開かれることは兩國の貿易關係を增し、兩國人民のお互い理解を深めるのに大きな役割を果すものと信じている。

狂人が九五名監禁
女教師の機轉で救出

（テラザノ、イタリー聯）イタリー、テラザノの町では二人の看護兵の兄弟が、銃劍、ダイナマイト、機關銃を武器として九十二名の兒童と三名の女教師を救出に向ひ込め、二個のリラ（三十八万ドル）の身代金を要求したが、脅迫された警官隊と六時間もにらみ合つた末、遂に九名の女教師の救出に成功した。

狂人がひるみ、そのすきに警官隊が教室に飛込んで兒童を無事救出した。

始め急襲によつて驚き逃げ出した七百名におよぶ兒童も、二人が、兒童に危害を加えるとおどかしたので、手出しすることができないで睨み合いが續いた。

その間兄弟は、兒童のため食物ストーブなどを要求し最後に身代金として二億リラという莫大な金額を要求した。

かくして六時間にらみ合つた時、擔任の女教師の中の一人が、すきを見て兄の方に飛かゝり手を持つたナイフを奪つて、腹に數ヶ所切りつけた。驚いた兄弟がひるむすきに、警官隊がなだれをうつて教室に飛込んだ兄弟がひるむすきに、警官隊が兒童を救出したものである。

香港に暴動勃發
燃え上つた反共、反英感情

（香港聯）香港における英國統一の總罷業地ホソコンにおいて英國人民約五万による罷業が勃發し、英國軍隊が

鳩山首相の橫顏
ストーン國際通信支局長

日本の首相は食事に關しては餘り口喧ましい人ではないが「私はモスコーで出す物は何んでも喰べて喰べる積りだ」と語つたと傳えられているが、首相がモスコーで殆んでもないイカモノを喰わされない樣にと只管祈つている。

日本國民の不安は絶えないで首相を持つている仕事というのが、世界の各地を視察されたり、政府、與黨の幹部、地方の有力者と會談するのみならず、國會の審議にも出席しなければならないし、その上各種の陳情團にも會わなければならないし、その上各種の陳情團にも會わなければならないし、

砂川基地問題で
社會黨が政府に申入れ

（東京聯）社會黨の淺沼書記長と佐多國際局長は八日、重光臨時首相代理と會見し、かねてより紛糾を重ねてゐる砂川基地撤去問題について（一）ソ連政府は速やかに砂川基地の撤去を見合せてほしい。（二）軍事力を動員して撤去を斷行することはやめてほしい。との二點を申入れた。

後れる原子力開發
ス氏アイクの政策批評

（ボイゼ）スチーブンソンはアイダホ州のボイゼにおける遊說演說において、アイク政權は原子力平和利用案を實行せず、現時に原子力軍備の開發を民間會社に委讓したと攻擊した。

スチーブンソンによれば、以上の事がらは、行政責任者としての大統領の責任を他に轉嫁するものであつてこれ以上許容されることはないと主張した。

アイクの原子力行政に關するスチーブンソンの攻擊は多岐にわたつており、軍事の原子力に關する部外觀察から、

香港に暴動勃發
燃え上つた反共、反英感情

（香港聯）香港における英國統一の總罷業地ホソコンにおいて英國人民約五万による罷業が勃發し、英國軍隊が

アラブ軍百名戰死
八時間に及ぶ戰鬪

（ナザレー聯）イスラエルとジョーダンの間に發生した戰鬪の結果、イスラエル側の發表によれば、ジョーダン兵百名が戰死したと。

この戰鬪はイスラエル軍が報復を目的としてジョーダン領の要塞を攻擊したことによつて發生したものである。

國連休戰監視團は現地に監視團を派遣して實情調査に當つてゐる。

この戰鬪により、少くとも兩國の兵隊人が戰死され、數百名が負傷をおつた。また三名の英國人が入院し、第十名が行方不明となつた。

戰鬪は兩軍の國境地帶において數時間に亘つて行われたが、いづれも失敗に終つたものである。

鳩山は所謂「アデナワー方式」に依つて他の懸案である日ソ關交の回復を實現させかも知れない。しかし消息筋は鳩山がソ連の言いなりになつて、日本に不利な條約を締結するのではないかと心配している。

鳩山首相はあまり焦らしくおしやべりをして、後に自分ばかりでなく國民にも迷惑をかける事が無いやうに、十分に自重して貰ひたいものである。

日支御料理
天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

オールドカーセー
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング　▲空氣調節設備
日本酒　ウイスキー　ワイン
マンドリン

Nisei TAVERN
AND LIQUOR STORE
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

北米佛教團體教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監督　荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1931 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8437

シカゴ佛教團
開教使　井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
ATL 5-4822

眞言宗普通寺
開教監督　木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4079

高野山佛教會
開教使　井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
ATL 5-4822

シカゴ淨土宗佛教會
開教使　新宮信雄
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1727 W. Bender Ave.
RA 6-2831

天理教
シカゴ・シカゴ教會
會長　鈴木納二
毎月第四日曜日
サービス午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家
▲會場　北ラサール街一一一〇
▲集會日　毎月第四日曜日
▲集會は　會員會場ヒヤ開催
233 W. Menomee Ave.

天照皇大神宮教
神の國教會開教監督
木村四郎七氏より
毎日曜午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Wieland SU 7-4338

もみ療治
Clarence S. Mori
Res. 4840 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-3022

井上病人診療所
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Diplomate ABS, Fellow ACS
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野久治醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 36 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
日本人傳道會
1164 N. Clark St.

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
958 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
Insp. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.

日本人浸禮教會
Office: 1435 Wilmington Ave.
GR 2-3838

日本人基督教會
牧師　高原定市
牧師　高原千秋
CHRISTIAN CHURCH
958 W. Wellington Ave.

日本人組合教會
牧師　石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 36 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
牧師　大山綱橫
日本語部
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
1516 N. Sheffield
Ln. 9-4420

基督組合教會
牧師　武田公平
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レークサイド
牧師　高原定市
牧師　高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
958 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師　佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.

日本人浸禮教會
Office: 1435 Wilmington Ave.
GR 2-3838

ノースショーア日本人メソヂスト教會
牧師　光永榮信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 2744 W. Hutchinson
Office: 2744 W. Hutchinson St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
開教使　河野仁雄
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4361

シカゴ佛教會
開教使　久保田圓照
岡　諦康紅
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5457 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使　松岡悟道
ZEN BUDDHIST CHURCH
1916 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

井上病人診療所
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Diplomate ABS, Fellow ACS
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野久治醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 36 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
牧師　大山綱橫
日本語部
Japanese Church
Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師　武田公平
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
1516 N. Sheffield
Ln. 9-4420

基督組合教會
牧師　武田公平
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レークサイド
牧師　高原定市
牧師　高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
958 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師　佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.

日本人浸禮教會
Office: 1435 Wilmington Ave.
GR 2-3838

ノースショーア日本人メソヂスト教會
牧師　光永榮信
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 2744 W. Hutchinson
Office: 2744 W. Hutchinson St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
開教使　河野仁雄
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4361

シカゴ佛教會
開教使　久保田圓照
岡　諦康紅
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5457 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
開教使　松岡悟道
ZEN BUDDHIST CHURCH
1916 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

冷藏庫修繕
各種電氣器具
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滙船切符販賣
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワートホール四一二七三〇

歯科醫
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
島原健一
杉本勤二
船橋章
ディボーン街一一八（九一一四）
電話 Franklin 4-4450

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0709
ラジオおよびテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
944 W. Oakdale
GR 2-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滙船切符販賣
團體。プレジデントライン
ウォーターマン貨物部キャビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內
御主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所
保險　火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
現物賣物リスト
英文廣告參照下さい
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワートホール四一二七三〇

歯科醫
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
島原健一
杉本勤二
船橋章
ディボーン街一一八（九一一四）
電話 Franklin 4-4450

冷藏庫修繕
各種電氣器具
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本及び國內
▲日本行滙船切符販賣
團體。プレジデントライン
ウォーターマン貨物部キャビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內
御主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所
保險　火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲土地家屋商事
賣買周旋
現物賣物リスト
英文廣告參照下さい
▲帳簿整理
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワートホール四一二七三〇

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正江戸味噌
こうじ・醬、すゞ子和漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回當內完全に新裝
シカゴ最初で最大の興味しい雰圍氣スタイル料理を御賞味かた當店でサービス參じます
竹園
我々の最も親しい日本人諸氏を感謝してゐます

GINZA SHOKUDO
1161 N. Clark St.
DElaware 7-3643
すきやき　天ぷら
おすし　一品料理
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1585 (nite)
秋の日本觀光團
團員募集
航空便　往復　千二百弗
船便　同　九百弗
▲十月廿九日、クリーブランドにて歌をうたく早く歸國に間に合込みすさい
日本行　及び　國內
航空、汽船、汽車
グレーハンド・バス
各種　切符取次販賣
菅野旅行案內社
東京支店
京都支店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
ディボーン街一一八（九一一四）
電話 Franklin 4-4450

加州住友銀行
普通の
預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に御希望受取人と御本人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
460 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KEdzie 6-2907
弔花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花壇の老舗
ウオールス花店
西島久藏

日本の「貧乏物語」
厚生省の白書發表

(東京發)厚生省が調査したところによると、都市生活者は日一日と困難しているにも拘わらず、九千万の日本人中には貧困のドン底にあえぎ、栄養の不足に苦しんでいる者多数であるといっている。生活の水準が引き上げられた結果は、ほんの一部分であり、大多数は取り残されている。

一、調査で、百九十万の日本人は最低の生活を営んでおり、これは厚生省よりも一万人多いことになっており、過去の生活水準よりも低くなっている。

二、この他に九百十万二千人の貧困は、平均以下の救人であり救護を受ける必要にある。

三、都内には七十四万人の乳児と七十四万人の子供がいる。

四、この他に七十万人の未亡人と子供がいる。

またこのほかに戦争のため行方不明になった日本人が四万人に五万六千人居り、この内、一万七千人、中国に三万九千五百人、北緯二十七度以南に一万八百人である。

厚生省の白書に現われた統計では、やはり人口問題が日本の大きな悩みであることが明かになっている。

引上げられた
國民平均年齢

(東京發)厚生省の調べによると、日本国民の平均年齢は三十二歳で、これを諸外国と比較して見ると、いずれも若返っており、特に最近日本の二大命取りであった結核による死亡率が急激に減少したことが大きな原因となっている。

現在は男子六十四才、女子六十八才という計算で、一九六五年の増加率は五十才ということになっていたが、一九六五年の国勢調査の結果、すでに五十才を上回ったと見られる。

この結果、厚生省では国民の保健について目立った成果として喜んでいるが、一方、老齢者の扱いなども現在の大きな問題になっている。

全日系人配役で相談
「八月十五夜の月」下準備

(東京發)日本は世界で最も自殺の多い国であることが、警察庁の調べで明らかになった。

日本に次ぐ自殺の多い国は北欧のデンマークで、その次はオーストリア、西独というように続く。

この日本自殺率急増の記事は、婦人雑誌の「婦人公論」が一九三五年当時に比較して、やや多くなっているわらず、九千万の日本人中に自殺者が毎年二万人以上もあるということは驚くべきことである。

三段跳びて
新世界記録

(仙台發)第四十回日本陸上競技選手権大会はオリンピック最終選考の競技をかねてさる六日仙台市陸上競技場でひらかれた。

その第一日の千六百リレーでは林、富矢、鈴木組が三分一四秒六の日本新記録を出した。

又ハンマー投げでも小島義雄選手が五七・四〇メートルの新記録をだした。

第二日目の七日には、日本のオリンピック選手である小掛照二君が三段跳びに公認世界記録をはるかにしのぐ一六・四八メートルという今年の最高の驚かしい記録を作った。

なお三段跳びの公認世界記録は一九五三年にソ連のシチェルベコフ選手が作った一六・二三メートルである。

世界一多い
日本人の自殺

(東京發)日本は世界で最も自殺の多い国であることが、警察庁の調べで明らかになった。

日本に次ぐ自殺の多い国は北欧のデンマークで、その次はオーストリア、西独というように続く。

この日本自殺率急増の記事は、婦人雑誌の「婦人公論」が一九三五年当時に比較して、やや多くなっているわらず、九千万の日本人中に自殺者が毎年二万人以上もあるということは驚くべきことである。

全日系人配役で相談
「八月十五夜の月」下準備

(東京發)日本は世界で最も自殺の多い国であることが、警察庁の調べで明らかになった。

日本に次ぐ自殺の多い国は北欧のデンマークで、その次はオーストリア、西独というように続く。

この日本自殺率急増の記事は、婦人雑誌の「婦人公論」が一九三五年当時に比較して、やや多くなっているわらず、九千万の日本人中に自殺者が毎年二万人以上もあるということは驚くべきことである。

三段跳びて
新世界記録

(仙台發)第四十回日本陸上競技選手権大会はオリンピック最終選考の競技をかねてさる六日仙台市陸上競技場でひらかれた。

その第一日の千六百リレーでは林、富矢、鈴木組が三分一四秒六の日本新記録を出した。

又ハンマー投げでも小島義雄選手が五七・四〇メートルの新記録をだした。

第二日目の七日には、日本のオリンピック選手である小掛照二君が三段跳びに公認世界記録をはるかにしのぐ一六・四八メートルという今年の最高の驚かしい記録を作った。

なお三段跳びの公認世界記録は一九五三年にソ連のシチェルベコフ選手が作った一六・二三メートルである。

引上げられた
國民平均年齢

(東京發)厚生省の調べによると、日本国民の平均年齢は三十二歳で、これを諸外国と比較して見ると、いずれも若返っており、特に最近日本の二大命取りであった結核による死亡率が急激に減少したことが大きな原因となっている。

現在は男子六十四才、女子六十八才という計算で、一九六五年の増加率は五十才ということになっていたが、一九六五年の国勢調査の結果、すでに五十才を上回ったと見られる。

この結果、厚生省では国民の保健について目立った成果として喜んでいるが、一方、老齢者の扱いなども現在の大きな問題になっている。

島の日本人墓地荒廃
御影石で新化粧

日本航空と米航空が一肌脱ぐ

(東京發)戦後のウヤムヤ島にある「戦没日本人之碑」が管理者もなく荒れ放題、荒れ放題になっているのを見て、南島に最初に移住を持つ移民・オーシャン航空が一肌脱ぎ、それに日本航空などが協力、この程日本政府の了解を得て修理石を新しくお化粧し直すことになった。

この島の墓地は一月、南島の墓地整理の際、戦後や戦争犠牲者などで死んだ約三千人の日本人の骨を納めようと、同島現行場のはずれに建てられたもの。高さ二尺、横に縦長い日本で初めた日蔭石で、当時の方はいう「日本人墓地」の碑文は、吉田総理自筆の揮毫で、昭和廿八年、日本政府之建」の文字が刻まれている。その後荒れるに任せていたが、今回は修理の運びになった。

この修理に当たるオーシャン航空の現地代表ウェーヤ島の駐在員ジョン・ウェーヤ氏は「この碑文はぜひ日本人の手で修理してほしい」と強く要望したので、同社では日本航空などの協力を得て修理することになった。

御影石の日本人墓地荒廃
御影石で新化粧

日本航空と米航空が一肌脱ぐ

(東京發)戦後のウヤムヤ島にある「戦没日本人之碑」が管理者もなく荒れ放題、荒れ放題になっているのを見て、南島に最初に移住を持つ移民・オーシャン航空が一肌脱ぎ、それに日本航空などが協力、この程日本政府の了解を得て修理石を新しくお化粧し直すことになった。

この島の墓地は一月、南島の墓地整理の際、戦後や戦争犠牲者などで死んだ約三千人の日本人の骨を納めようと、同島現行場のはずれに建てられたもの。高さ二尺、横に縦長い日本で初めた日蔭石で、当時の方はいう「日本人墓地」の碑文は、吉田総理自筆の揮毫で、昭和廿八年、日本政府之建」の文字が刻まれている。その後荒れるに任せていたが、今回は修理の運びになった。

この修理に当たるオーシャン航空の現地代表ウェーヤ島の駐在員ジョン・ウェーヤ氏は「この碑文はぜひ日本人の手で修理してほしい」と強く要望したので、同社では日本航空などの協力を得て修理することになった。

轉業する
實業者

(東京發)防衛庁の「防衛構想」の研究が進められているが、これに関連して、陸海空三自衛隊の幹部クラスの将官が、退職後、実業界に転じる者が多くなっている。

これは、防衛庁の幹部クラスの将官が、退職後、実業界に転じる者が多くなっている。

轉業する
實業者

(東京發)防衛庁の「防衛構想」の研究が進められているが、これに関連して、陸海空三自衛隊の幹部クラスの将官が、退職後、実業界に転じる者が多くなっている。

これは、防衛庁の幹部クラスの将官が、退職後、実業界に転じる者が多くなっている。

日本便り
至誠天に通じるか
鳩山首相の出發光景

清水 眞一

「誠は天に通ずるものと信じてる」十月八日午後九時ずぎ、鳩山首相はこう言い残して羽田の人となった。モスコーへ向うた。

羽田空港には、鳩山首相の見送りに、閣僚をはじめ、各政党代表、財界人、日ソ協会代表、それに一般市民など約千人が集まった。

鳩山首相の搭乗機は、ソ連航空機の最新鋭ツポレフ一一四型機。

午後九時、ソ連大使館員の先導車に続いて、鳩山首相の車が空港に到着。

日本便り
至誠天に通じるか
鳩山首相の出發光景

清水 眞一

「誠は天に通ずるものと信じてる」十月八日午後九時ずぎ、鳩山首相はこう言い残して羽田の人となった。モスコーへ向うた。

羽田空港には、鳩山首相の見送りに、閣僚をはじめ、各政党代表、財界人、日ソ協会代表、それに一般市民など約千人が集まった。

鳩山首相の搭乗機は、ソ連航空機の最新鋭ツポレフ一一四型機。

午後九時、ソ連大使館員の先導車に続いて、鳩山首相の車が空港に到着。

煙草の吸殻拾う
日本勞働者

アラウダ紙批難

(モスコー電發)ソ連共産党機関紙プラウダは日本政府は

煙草の吸殻拾う
日本勞働者

アラウダ紙批難

(モスコー電發)ソ連共産党機関紙プラウダは日本政府は

五輪大會へ
代表百八十名

(東京發)月曜に日本は百

五輪大會へ
代表百八十名

(東京發)月曜に日本は百

小說
逢魔の辻

大佛次郎作

第十七

「ほんとうに、金五さん、そうしてくださいますか？」

「うむ」

頼りでみせたが、調は暗かった。

「約束しよう。できるだけそうしよう。そうだけれ、お雪さんが、そのために、わざわざ私のところへ来てくれた」

「この縁はずれから、また重大な事件が起こるかもしれない、と思うと、金五郎は、ぞっとした。

お雪も、また涙ぐみながら「あなたに縁は、金五さんのことを心配してますよ」

「うむ、わかった」

金五郎が、その足で訪れたのは、築地新聞社へ出入りの画家の家であった。これは今出河にあるので、そこまで歩いてゆく内に、時々自分が振り返るような心地がするのに気づき、金五郎にうけた傷が、なかなか癒えないのが、自分でもじれったくなるほどであった。

眼鏡となる眼の中に、幻影のように、いま別れたばかりのお雪の美しい顔がぼーっと浮んできた。

考えてると、苦痛がいくらか緩められるのであった。(危いところだったな。面倒なことが起るかも知れぬが、それにしても、あのお雪が、見廻組らの手に渡ったまだったら、どんなことになるかわからなかったのだ。間に合ってよかった！)

疲労がはげしい。昔負いきれない荷物でも背せて歩いてるようにそれが沈んでくる。前後どこで、この休をやすめるか。それを考えるのは楽しかった。明るい方を見ることである。そうだ、お雪さんのことを考えよう。

(だが、お雪さんは、半之丞を大切にしてるなア。あれが夫婦の情なのだろう。俺はそういうものを知らない。)

昨夜のことを考えた。その昨夜は幕の落ちた後に、小石の様で考えられるのだ。死んだ人の記憶というものは忘れまいとしてるても、どうしてこう影が薄くなつてくるのだろう。お田さんだけは脳裏に鮮明に記憶してくれたひとだった。だが、それも遠いことであった。生きてるてもらいたかった。生きてるということが人間には大切なのだ。

ひしひしと脚に絡つてくる自分の疲労が感じられる。そうだ！　脚がこれで死んだらそのまゝだぞ。脚が引取ろうが、それで死だ。見事に、即死だ！

無意識な調つきをした小僧人が役目できて、書簡をなく片付けられる。

日本便り
至誠天に通じるか
鳩山首相の出發光景

清水 眞一

「誠は天に通ずるものと信じてる」十月八日午後九時ずぎ、鳩山首相はこう言い残して羽田の人となった。モスコーへ向うた。

羽田空港には、鳩山首相の見送りに、閣僚をはじめ、各政党代表、財界人、日ソ協会代表、それに一般市民など約千人が集まった。

鳩山首相の搭乗機は、ソ連航空機の最新鋭ツポレフ一一四型機。

午後九時、ソ連大使館員の先導車に続いて、鳩山首相の車が空港に到着。

煙草の吸殻拾う
日本勞働者

アラウダ紙批難

(モスコー電發)ソ連共産党機関紙プラウダは日本政府は

五輪大會へ
代表百八十名

(東京發)月曜に日本は百

五輪大會へ
代表百八十名

(東京發)月曜に日本は百

小說
逢魔の辻

大佛次郎作

第十七

「ほんとうに、金五さん、そうしてくださいますか？」

「うむ」

頼りでみせたが、調は暗かった。

「約束しよう。できるだけそうしよう。そうだけれ、お雪さんが、そのために、わざわざ私のところへ来てくれた」

「この縁はずれから、また重大な事件が起こるかもしれない、と思うと、金五郎は、ぞっとした。

お雪も、また涙ぐみながら「あなたに縁は、金五さんのことを心配してますよ」

「うむ、わかった」

金五郎が、その足で訪れたのは、築地新聞社へ出入りの画家の家であった。これは今出河にあるので、そこまで歩いてゆく内に、時々自分が振り返るような心地がするのに気づき、金五郎にうけた傷が、なかなか癒えないのが、自分でもじれったくなるほどであった。

眼鏡となる眼の中に、幻影のように、いま別れたばかりのお雪の美しい顔がぼーっと浮んできた。

考えてると、苦痛がいくらか緩められるのであった。(危いところだったな。面倒なことが起るかも知れぬが、それにしても、あのお雪が、見廻組らの手に渡ったまだったら、どんなことになるかわからなかったのだ。間に合ってよかった！)

疲労がはげしい。昔負いきれない荷物でも背せて歩いてるようにそれが沈んでくる。前後どこで、この休をやすめるか。それを考えるのは楽しかった。明るい方を見ることである。そうだ、お雪さんのことを考えよう。

(だが、お雪さんは、半之丞を大切にしてるなア。あれが夫婦の情なのだろう。俺はそういうものを知らない。)

昨夜のことを考えた。その昨夜は幕の落ちた後に、小石の様で考えられるのだ。死んだ人の記憶というものは忘れまいとしてるても、どうしてこう影が薄くなつてくるのだろう。お田さんだけは脳裏に鮮明に記憶してくれたひとだった。だが、それも遠いことであった。生きてるてもらいたかった。生きてるということが人間には大切なのだ。

ひしひしと脚に絡つてくる自分の疲労が感じられる。そうだ！　脚がこれで死んだらそのまゝだぞ。脚が引取ろうが、それで死だ。見事に、即死だ！

無意識な調つきをした小僧人が役目できて、書簡をなく片付けられる。

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一　事務所
Chicago 13, Ill.

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇

土地家屋賣物

▲北部四千台公園近く　賃貸十台方各一棟
▲北部ウキンスロー丁目　賃貸五万四千弗
▲北部　十二アパート、ヒアパート、賃貸七万弗

金儲け
絶好のチャンス

▲ルーシングハウス　室數　四十七
ショッピング　及び　交通の便よくレーキに近し
投資額　一万八千弗
家主に四室の外　月に六百弗以上儲かります

▲ルーシングハウス　室數　四十七
ショッピング　及び　交通の便よくレーキに近し
投資額　一万八千弗
家主に四室の外　月に六百弗以上儲かります

▲北部四千台公園近く　賃貸十台方各一棟
▲北部ウキンスロー丁目　賃貸五万四千弗
▲北部　十二アパート、ヒアパート、賃貸七万弗

土地家屋賣物

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一　事務所
Chicago 13, Ill.

金儲け
絶好のチャンス

▲ルーシングハウス　室數　四十七
ショッピング　及び　交通の便よくレーキに近し
投資額　一万八千弗
家主に四室の外　月に六百弗以上儲かります

▲ルーシングハウス　室數　四十七
ショッピング　及び　交通の便よくレーキに近し
投資額　一万八千弗
家主に四室の外　月に六百弗以上儲かります

結婚御案内狀
各種御案内狀及び通知狀
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價～鮮明～迅速
必ず貴意の御滿足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH 3-2326

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8620
Res: AR 1-4032
土地家屋賣買周旋
家屋御購入御希望の方は英文御履歴書をお送り下さい
リスト以外にも御希望の家屋がありますリスト以外にも御希望の家屋がありますリスト以外にも御希望の家屋がありますリ

老舗の日本郵船 桑港航路 復活近し

戦前、横浜桑港間の定期航路に就航していた老舗日本郵船会社の太平洋航路が、戦後十一年目の来年春から復活することになった。

同社では、戦前この航路に就航していた浅間丸（一万六九四六トン）、竜田丸（一万六九四七トン）、氷川丸（一万六九四七トン）の三隻のうち、浅間丸は老朽船のため解体されたが、竜田丸と氷川丸は現在も健在で、来年春の復活就航に備えて、目下横浜ドックで大改装中である。

日本郵船では、最近高まりつつある日本観光ブームに乗じて、戦前の豪華船時代の客室二等を廃止して、すべて一等客室とする計画をたて、着々準備を進めている。

この計画によれば、老朽船浅間丸の代船として、約十八万八百人がこの日午後ピッツバーグ（ペンシルバニア州）の製鉄所で定期を行った「鉄鋼労働者の祭典」を終了して帰ってくるとは合計三七七八ケ所の投票所において、投票、名前の発表その他の理由により、投票した者が約五千名あったと一九五二年の鉄鋼労組ストではシカゴの有権者の投票は、二百十七万であったが、今回は二百三十六万に増加するものと期待されている。

シカゴで一八万八千が新登録 有権者総数も増加

さる九日は総選挙のための登録の最終日であったが、シカゴでは、約十八万八百人がこの日午後ピッツバーグ（ペンシルバニア州）の製鉄所で定期を行った「鉄鋼労働者の祭典」を終了して帰ってくるとは合計三七七八ケ所の投票所において、投票、名前の発表その他の理由により、投票した者が約五千名あったと一九五二年の鉄鋼労組ストではシカゴの有権者の投票は、二百十七万であったが、今回は二百三十六万に増加するものと期待されている。

菊田女史の講演会

明夜八時より

戦前の「かくて栄光八人組」に出演していた菊田ナオミ女史が、来る十四日（日）午後八時より、イエス・キリスト教会（シカゴ・アベニュー一四〇〇）で、「一般問題に呼びかける」と題して講演する。

この日は米国人婦人の家「ナヤホーム」のスライド紹介、また最新流行日本婦人のファッション・ショーも行われる。

畠中博牧師 組合教会で説教

畠中博牧師（組合教会）は、来る十一月四日（日）午前十一時半より、同教会で説教する。

畠中牧師は、戦前大阪朝日新聞社の記者であり、また戦後も朝日新聞社の特派員として、三年前より、ハワイ・マキキ基督キリスト教会に招ぜられ、日系婦人部の主事として四年間を過ごした。

日本から季節労働者 第二陣も到着

サクラメントに着いた五十名は、ユーバー地方のメリスビル、ユーバー地方のリビングストン、ストックトン地方のリバモアなどの農場に分散した。

第二陣として十一月までに五百名近くが来ることになっており、第一陣の五十名は、すでに農場で働いている。

バサデナ信用組合 六万弗以上を浮貸し

（バサデナ発）日本からの移民が設立した信用組合としては、ロサンゼルス郡最古のものといわれるバサデナ日本人信用組合が、さる十月一日、ホテルで臨時総会を開き、解散を決議した。

第二回松茸狩り コンテスト

（シアトル発）秋の味覚の王様でシアトル名物「松茸」狩りコンテストは、キャベードから観光地帯までの参加者コンテストが行われる。

ボリオ豫防丸藥 サビン博士が新發明

（ワシントン発）シンシナチ大学医学部のアルバート・サビン博士は、かねてよりポリオに関する研究を続けていたが、このほどポリオの入ってないもの、また弱まり上等のワクチンを開発したことが明らかにされた。

獨斷で運轉 組合の幹部など

ラサール街上で 同胞ホールドアップに襲わる

石油會社 値下を斷行

大人を對象の 日本語教授

日米食料品店 富士屋食料品店 本日より開業

日校授業開始 日米人も多數で賑かに

港 定住者會 豫算

原爆娘十二人 本月中旬歸國

羅府の犯罪も增加した 自動車盜難は五割殖える 殺人犯罪事件は少い

日の一弗獻金 二十六日余角

米國詩吟歸友會 詩吟團出發

日本歸化外人 五年間に七千余

山梨県民會館 基金へ シカゴ山梨県人より寄附 五百卅五弗送金

シカゴ山梨郷友會 山梨會館 建築寄附者

日米食料品店 開業御挨拶

死亡御通知

要求欄

人員募集

若い婦人

夫婦

貸アパート

貸フラット

貸家

貸アパート

貸家

東京への旅行は

最短距離のカナダ航空で
祖國を訪問しましょう

貴方がたの御親しい方にアメリカ
訪問の機會を與えましょう

カナダ太平洋航空會社の
豪華スーパー
DC16Bは
僅か數時間で貴方をアメリカ
から日本へ運びます
途中二世のスチアーデスが
御食事の給仕をいたします
禮儀正しいサービスは
東洋航路七十年の歷史を持つ
カナダ太平洋の特徴です

シカゴ ー 東京
片道 五六〇弗 往復 一〇三〇弗

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific AIRLINES
39 S. La Salle St. Chicago, Ill.

J. Toguri Mercantile Co.

Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195

書籍の御案内上げます 日本月刊雜誌各種

日本レコード ヒット盤も澤山到着しました

戸栗商事社 書籍部

風味豊かなテーカンソー産米 リバテー米 最高級 ブルーローズ

PACIFIC TRADING CO.
249 DAVIS ST., S.F. CALIF.

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
Tel. GR 7-6195

富士屋食料品店

北クラーク街三四五〇
今井秀子

―毎日曜日も開店致します―

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 13, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 989

Hope to Open New Market For Clothes

"Naomi Group" Seeks Aid to War Widows

On a good-will mission to aid the widows and orphans of the last war, Mrs. Naomi Sumie Kikuta is now traveling through the United States to raise funds. She will be in Chicago this Sunday, Oct. 14, to speak at the Church of Christ, 1400 W. Chicago Ave., twice, the first at 5 p.m. and later at 8 o'clock.

Mrs. Naomi, an attractive widow, lost her husband in World War II. She had three small children and faced the task of supporting her offsprings. She finally opened a small shop in the Ginza district in Tokyo, employing a few widows. She called her shop the Naomi Dress Maker Shop.

After the story of her work appeared in one of the popular magazines of Japan, a large number of widows rushed to Tokyo seeking to be employed by her. Unable to hire all of them, she prayed for help. She raised $55,000, mostly from non-Christian people. Mrs. Toshiko Kaya, a cousin of the Emperor, helped the campaign as president and many leading persons of Japan became interested. Two years ago the Naomi Foundation Home was established, not only to give professional training to needy widows but to make Christian leaders of them and help other widows to become self-supporting.

The building is used for dormitory, nursery, training school, church and Sunday School. One of Mrs. Kikuta's goals is to open up new markets for the products of the Naomi Home by receiving orders for fashionable suits, dresses and the beautiful and popular dolls, all made by the widows who are receiving training in the Home. The clothes are made from kimono and obi textiles, which have become so popular throughout the world today.

Some members of the Westview Presbyterian Church of Watsonville, California returned from a visit to the Naomi Home. They were convinced that this is one of the most important Christian work in Japan and worthy of help from the United States. As a result the Naomi Sponsoring Association was organized and Mrs. Kikuta was invited to this country in order to make a personal plea for help in the advancement of her work.

Last of Hiroshima Women Soon to Sail For Home in Japan

NEW YORK — In a farewell ceremony at Mt. Sinai hospital, 13 women of Hiroshima who came here for plastic surgery to correct face and limb deformities as the result of the atomic bombing, showed they had acquired an American habit. They asked Dr. Martin R. Steinberg, hospital director, for towels inscribed with the Mount Sinai name.

Also taking part in the ceremony were Mrs. Helen Yokoyama, interpreter and advisor during the women's stay in New York, and Drs. Masukazu Fujii and Sadamu Takahashi, professional observers of the project. The women will live with private families until their return to Japan about mid-October.

U.S. Army Permit Internes to Serve

TOKYO—The U. S. Army announced the extension for another year of their interneship program under which Japanese medical graduates are given an opportunity to serve their interneship in an American Army hospital. The program, initiated in 1954 by armed forces medical officers and the Japanese government, offers rotating 12-months interneships immediately following graduation from medical school. Sixteen intern spaces have been offered the Japanese this year.

Upon completing of the interneship, students are then qualified to take the national examinations for physicians as required by Japanese law. The Tokyo army hospital and the army hospital at Camp Zama are the sites where internes will be provided training in all specialties of medicine, surgery and psychiatry.

JACL Seeks Funds In Operation X56 At Carnival-Bazaar

With the many committees working hard on plans for the Chicago JACL chapter's annual carnival-bazaar to be held at the Olivet Institute on Oct. 27 and 28, everything indicates one of the biggest and best indoor activities of the year. Plans call for activities which will interest the adults as well as the children. In addition to the fun, there will be plenty to eat and drink.

In conjunction with the carnival Operation X56 is being sponsored as a fund-raising event. Through Operation X56 the Chicago chapter hopes to raise enough funds to carry out their activities for the entire year. Many valuable prizes will be awarded on the closing night of the carnival, Oct. 28.

Everyone is invited to join the JACL-ers in spending two days of fun at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave.

Democrats Endorse Austin as Governor

Richard B. Austin, Democratic candidate for Governor, is continuing his hard-hitting campaign tour of downstate Illinois. By the end of his downstate swing, he will have spoken at meetings in all of Illinois' 102 counties in which he declared his primary campaign issue to be "the need to restore honesty, decency and integrity to the government at Springfield."

Judge Austin, 55 year old attorney and jurist of Flossmoor, was the unanimous choice as the Democratic candidate for governor. His career includes 11 years in private law practice, 16 years as an assistant state's attorney and three years as a judge. In December of 1953 he took his seat on the Superior Court bench. He has lived in the same home in Flossmoor for 27 years. He has three sons and one grandchild.

Work in Changing City Inner Area

Kenwood-Ellis Site To Hold Open House

The Kenwood-Ellis Community Church at 4608 S. Greenwood Ave. will hold its ninth annual Open House on Sunday, Oct. 21, from 2 to 5 o'clock. This day has been set aside by the 136 churches in the Northern Illinois Synod of the Evangelical and Reformed Church as a day on which special offerings are taken in support of this inner city church work.

The program of the open house is designed to interpret the work of the church and neighborhood agency in the changing inner city area. Rev. Hugo Leinberger, formerly chaplain of the interdenominational program at Park Forest and now associate pastor of the Flossmoor Community Church, will be guest speaker. His subject will be "The Role of the Church in a Community of Change."

The Kenwood-Ellis Community Church is a special project of the Board of National Missions of the Evangelical and Reformed Church. The project, formerly known as the Ellis Community Center, was originally set up to service the religious and welfare needs of Japanese-Americans who had settled in the Kenwood area in larger numbers. The church and center moved to its present location in 1952. The program of the church and center is now inter-racial reflecting the composition of the community. Rev. George Nishimoto, who established the project in 1947, is pastor of the church.

Also featured on the program of the day is the Progressive Community Church choir singing Negro spirituals. Tours of the church and center will be conducted before and after the worship service at 3 p.m.

Membership Drive Set

Ken Sagara's team led the first day in the membership drive of the Christian Fellowship Church (Methodist). The drive will continue to Dec. 2.

Many Meats Head List Of Values for Week In Chicago Stores

Chicagoland home-makers can sail into Columbus Day on a sea of steady to lower food prices, according to market movements this week. Seasonal patterns provide an encouraging look ahead to the holidays.

The University of Illinois Consumer Service weekly summary of wholesale and retail activity for the week ending Oct. 13 notes that selected pork, lamb and the return of beef items head the list of values. They include loin and Boston roasts, ham, leg of lamb and shoulder roasts and chops, porterhouse, sirloin and round steaks.

These emerged on the value scale as beef dropped in price followed by seasonal declines in veal and lamb. Poultry and egg prices remain generally steady. Fryers are reaching the market in tremendous quantity and could make pricing history in some stores but most hold steady at last week's level.

Midwest supplies of many major fresh vegetables are diminishing rapidly. Exceptions are cabbage, cauliflower, celery and lettuce abundantly available at low prices along with onion, squash and potatoes. Canned corn earns the value flag in groceries followed by prevalent bargains in tomato juice, sauerkraut, squash and tuna fish. Lower prices push frozen orange concentrate higher on the value list.

Yamada Again Heads Service Committee Board for New Term

Richard H. Yamada, insurance broker, was re-elected president of the Japanese American Service Committee's board at their annual election meeting held Oct. 8. All of the officers placed on the ballot were elected to their respective offices.

Other members of the new board include Tahei Matsunaga, Kohachiro Sugimoto, Abe Hagiwara and George Teraoka, vice-presidents; Kameichi Kittaka, treasurer; Chiye Kagami, secretary; Thomas Masuda, Kiyoshi Joichi and Tadaichi Okuhara, auditors. Harry Mayeda, Noboru Honda and Corky Kawasaki are ex-officio members of the board.

Other members elected to the Board include Dr. Ben T. Chikaraishi, Ryoichi Fujii, Jisei Fukuda, Kitty Gottfried, Tachio Goya, Eizo Hanaki, Yukio Hashiguchi, Mieki Hayano, Torao Hidaka, Charles Hiura, Tomonao Iino, Yutaka Kanemoto, Ayako Kuamoto, Daniel K. Kuzuhara, Shigemi Mazawa, Toshiko Misaki, Tomosada Mitsuuchi.

Helen Mukoyama, Yoriaki Nakagawa, Eizo Nishi, Takaharu Nishi, Tadao Nishimura, Ryozo Ogura, Shigeo Okamoto, Paul Otake, Smokey Sakurada, Shozo Sekiguchi, Yuzo Shibayama, Tomejiro Shigetomi, Mannosuke Shiraishi, Mary Sonoda, Mas Sori, Toshio Suda.

Saburo Sugita, Frank Takahashi, Taisuke Takahashi, Benji Takano, Yoshio Tanaka, Jun Toguri, Rev. Alba Tompkins, Takeji Tsumagari, Jiro Yamaguchi and Rev. S. Michael Yasutake.

Candidates' Night Set October 19

Three Congressmen To Address Meeting

Three United States Congressmen representing the 2nd, 9th and 12th Districts where majority of the 7,000 Japanese American voters reside, have accepted Chicago JACL chapter's invitation to address the city-wide Candidates' Night rally to be held at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St. on Friday, Oct. 19. The program will begin at 8 o'clock with Noboru Honda presiding.

The Congressmen include Barratt O'Hara (2nd), Sidney R. Yates (9th) and Charles Boyle (12th), all Democrats. The three Republican candidates on the opposing ticket who will also appear on the program are George B. McKibbin, Johann Ackerman and Edgar Jonas.

Senator Everett M. Dirksen, a Republican, and his Democratic opponent, Richard Stengel, have been invited to attend the rally. Both will be given opportunities to speak.

Most of the some thousand newly naturalized issei citizens of Chicago who became eligible for citizenship through naturalization under the 1952 Walter-McCarran Act, are expected to attend. Of particular interest to the new citizens and to those voting for the first time will be a skit showing the simple steps involved in voting. A representative from the Board of Election will demonstrate the use of the voting machine.

Iijima Sells Insurance

Ben N. Iijima, who was formerly associated with Prudential Insurance Company, announced that he has commenced selling insurance with the Lincoln National Life Insurance Company. He is now associated with the Frank G. Lotito Agency.

Midwest Golf Group Hold Final Tourney, Tell Banquet Plans

Midwest Golf Association will climax a successful season with their final golf tournament of 1956 this Sunday, Oct. 14, when all three flights will meet at Woodridge golf course. The members plan to have breakfast at 8:30 a.m. after which the first foursome will tee off at 10 o'clock. As is the custom of the association, all three flights play at one course in the first tourney in April and the final one in October.

The Association will hold their annual banquet at Allgauer's Fireside Restaurant at Touhy and Lincoln Avenues on Saturday, Oct. 20. Members are permitted to invite their wives or girl friends at this banquet. Trophies for all tournaments will be presented at this time.

Nisei Minister Here

Rev. S. Tsunoda, nisei minister from Denver, Colorado, will be the guest preacher at a special evening service for nisei at the Midwest Buddhist Church on Sunday, Oct. 14, at 8 o'clock. Everyone is invited to attend.

Next week Rev. Tsunoda will conduct Buddhist study classes at this church on Oct. 16 through 18. On these eevnings the classes will start at 7:30 o'clock.

5057 N. WINTHROP
3-story building, in excellent condition; basement of 2 related units plus modern 5-room apartment for owner. Spacious 50-foot lot; garage. Excellent condition. Will provide a very lovely home plus income. About $6,000 cash down will handle. By appointment.
STANLEY REALTY COMPANY
69 West Washington Street
RAndolph 6-7086

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serve the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-3185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Plate
3736 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

WHY did the Republican Governor approve a 2 million Dollar increase in Hodge's Budget?
ELECT RICHARD B. AUSTIN GOVERNOR
HALT CORRUPTION
RESTORE INTEGRITY to ILLINOIS GOVERNMENT
VOTE DEMOCRATIC

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

GEO R. STUCKER & WOODROW G. KUSSE
REALTOR
LO 1-1430
Small and large buildings offered with excellent financing facilities. See us for

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 5x2½s and 8x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APTS., AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 4300 NORTH
Converted 5-flat. Consists of 8x3s, 2x5s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,-040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6006 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,-000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4600 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 5 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 3-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north of lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3565 West)
5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukinga

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK
6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
• 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
• 2 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat, 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 3 car brk. gar.
• 6 APT. BRICK & 2 STORES
4-5 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
• 13 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 5 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1845 E. 55th Street PAlisade 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
812 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Boiler Boiler & Burner Service
Call Kinzie 9-3[illegible]

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
ナヤーム美容院
Nisei Welcome

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-5, both apts. modernized, nice yard, possession 2 apts., 2-car garage. $200 north near Clark St. Need about $5,000.00 down.
• 7-FLAT CORNER BRICK
1-5, 2-5s, 1-4, 3-3s, 1-2; low operating expenses, tenants do own heating and decorating; 3-car brick garage. Income $474.00 per month. 3900 north near Ashland. Price $40,000.00.
• 3-FLAT MODERN BRICK
3-5s, enclosed porches, steam heat stoker; rooms are good size; 2-car brick garage. Excellent location. 6200 north near Ashland. Price reduced to $32,000. Need about $8,500 down.
• 17-FLAT CORNER BRICK
17-4s, 3-5s, 2-2s, 16 stoves, 16 refrigerators, steam heat stoker, complete new wiring, building recently tuckpointed. Income $16,000.00. 5000 north near Broadway. Need $25,000.00 down.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $396 per month. 2-car garage. 5700 north near Senn Hi school. Priced only $22,500.00, including furniture for 2 apts.
• 6-FLAT DELUXE BRICK
4-6s, 2-3½s, dble. plumbing, large rooms, tile kitchens and baths, knotty pine enclosed porches, steam heat stoker. Excellent location. 4800 north near lake. Income $11,100.00. Priced 6 times income.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2081 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-3870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-4349
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-2749 Res. SU 4-2542
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 3-3909 Bus. FR 2-0025

You too, can earn $6 to $15 an hour!
A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 203 LOVE STREET LANSDALE, PENNA.
American "SEXING IS OUR BUSINESS"
CHICK SEXING SCHOOL

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
For A Limited Time Only
GAS BURNER CONVERSIONS $160.00
OIL BURNER INSTALLATIONS $285.00
Peerless or Rheem Automatic Gas Water Heater approximately $135.00 for complete installation
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase your coal or oil from us.
TIME PAYMENTS
CONSUMERS FURNACE CO.
614 N. State St. All Phones: WH 2-0611
Licensed — Bonded — Insured

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN OR BOY to work in woodshop making hardware sample cases. Experienced or we will train. Supreme Leather Craft, 2333 Milwaukee Ave.

SCIENTIFIC GLASS BLOWING APPRENTICE
Sincere applicant has excellent opportunity to learn scientific glass blowing trade. High school grad preferred. Will have charge of stock room. Liberal employee benefits. University of Chicago, 956 E. 58th St., MI 3-0800.

STORE KEEPER
Research Institute needs man for receiving room. Experience desirable. Univ. of Chicago, 956 E. 58th St.

C. W. HOFF & CO.
1346 E. 55th St.
In Hyde Park on "Professors' Row," 2-story, spacious 7-room brick residence. Gas heat, basement, toilet and playroom. Excellent condition. $15,500.
In South Shore, 3-story deluxe brick apt. building, each apt. 5 rooms and 2 sun parlors. Owner's apt. available. Call Mrs. Nierman Sat. and Sun., ESsex 5-1223, week days HYde Park 3-2215.

WANTED, girls to string beads. A. Krikoss & Co., 189 W. Madison St., DE 2-3503.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockman, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS
Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

TYPIST
Experience or trainee to operate I.B.M. machines for copy preparation. Good pay. Permanent work. Ages 18-50.
John S. Swift Co.
17 N. Loomis
MO 6-7020—Mr. Trott

FOR RENT

SLEEPING ROOM, 2 and 3 apts. for rent. RA 8-4170.

4-ROOM furnished apt. Private bath; $60 mo. 1712 N. Bissell, MI 2-4905. Call after 5 p.m.

3½-ROOM Apt. for rent. Stove and refrigerator included. 2nd flr., 824 W. George St. Apply Charles Jarchow & Son, 3632 W. Fullerton, SP 2-4380.

2-ROOMS and sleeping room, furnished. 4100 North. LI 8-8684.

3-ROOM furnished apt. Suitable for couple. $16 week. 1941 W. Washington St.

1 & 1½-ROOM furnished apts. Linen included. 2733 N. Hampden Ct., DI 8-9189.

SLEEPING ROOM with kitchenette. Call WH 4-8877, 1800 N. Clark St.

2-ROOM furnished apt.; linen included. 2733 N. Hampden Ct., DI 8-9189.

3-ROOM unfurnished basement apt., private bath. 1443 W. Winnemac, MI 2-4816.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 8-8189.

2 & 3 rms. & sleeping rms. 1811 N. Orleans. WH 4-8876.

FOR SALE

BUILDING FOR SALE
3-8s, brick. 6200 north near Ashland. Steam stoker heat. Only $32,500.00.
3-8s, Brick, 5200 north near Ashland. Steam oil heat. $34,750.00.
2-flat Brick, Edgewater, near Clark. Steam oil heat. $24,750.00.
14 Furnished Apts., brick. Broadway near Wellington. $14,000.00 year income. $52,500.00. Call LO 1-7560.
CARROLL-FOSTER & CO.
5152 N. Clark St.

ESTATE LIQUIDATION
900 west, 2850 north, 3-story brick; 7-4s and 6-3s; steam stoker. Annual income $13,520.00. Comfortable financing. Priced for quick sale.
3000 west and 1000 north; 3-story yellow corner brick; 6-4s, 2 bedrms. each, 6-3s and 1-5 English basement; steam stoker. Annual income $12,300.00. Priced for quick sale.
Open Sunday 10 a.m. to 2 p.m.
CHARLES JARCHOW & SONS
3632 W. Fullerton Ave.
SPaulding 2-4380

2-FLAT Brick—2 and 3 bedrms. Auto. heat and hot water. Immediate occupancy. Tile bath; garage. 4100 north. BU 1-8756.

BRICK, 2-6s, 4-7s, plus basement apt. 4-car garage. $9,000 income. Oil heat. $15,000. BE 7-2380.

SEE BUILDING to appreciate. 2-flat frame, 1-5, 1-5; both apts. ultra modern. Beautiful full basement. Immediate possession of 6-room apt. $14,500. Call JU 8-8500.

NEAT 2-FLAT BRICK
Near 73rd and Stony. Occupancy, 3 flats, 5 rooms each. Modern kitchens and baths. Stoker steam-hot water heat. 2-car brick garage. Lot 38 x 125 feet. Bargain at $18,000.00.
ZENO REALTY CO., 953 E. 47th St.
ATlantic 8-4900 Chicago, Ill.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL
ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
321 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-2139 and Michigan 2-2701
California Branch Office at School
2498 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 5-4[illegible]

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第十九百九號
一九五六年十月十七日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ソ連英佛案に拒否權
スエズ問題の 國連審議進まず

(ニューヨーク—聯合)スエズ紛爭を聯合國連の下におくと言う英佛提案のスエズ紛爭解決十三日の安全保障理事會において聯盟の下におくと言う英佛提案のスエズ紛爭解決の一つであるエジプトのソ連に對してこの提案には四對七票で否決された。

但し、聯合理事會は、その翌日、英、佛、エジプトの三國によつて支配されたスエズ運河問題に關する六つの原則を討議決定し、一致で可決した。

この決議文によれば、エジプトは運河會社より以上に、スエズ使用者に對する自由な條件を許すという國際の下に自國の主權を維持する權利を認めている。

ダレス國務長官は、自らの提案が否決されたが、スエズ運河問題がまだ安保理事會の審議として殘されるとし、

「問題は解決されていない。」

と言明した。

一方英國のセルウィン・ロイド外相は、スエズ問題の解決が得られた折から、ナセルのイラン訪問は、スエズの平和と關係するために如何なる代償をも拂うという意味には反對であると言明し、英國は万一に備えて中東の戰爭を望んでおらず、エジプトと英佛間のスエズ紛爭打開のための話合いはわづかの進歩しか見せておらず、エジプトと英佛間に大きな意見の相違があるのは認められないと。

首相は又、フランスの協力を歡迎するとともに、米國のこの問題に關する態度に對しても言及し、米國は、エジプトの三外相と會談を續け、何らかの妥協案を發見するべく努力してゐる。

イーデン 強硬

(ロンドン—聯合)最近におけるスエズ問題解決の進展が傳えられてゐる折から、ナセルのイラン訪問はスエズの平和と關係するために如何なる代償をも拂うという意味には反對であると言明し、英國は万一に備えて中東の戰爭を望んでおらず、エジプトと英佛間のスエズ紛爭打開のための話合いはわづかの進歩しか見せておらず、エジプトと英佛間に大きな意見の相違があるのは認められないと。

首相は又、フランスの協力を歡迎するとともに、米國のこの問題に關する態度に對しても言及し、米國は、エジプトの三外相と會談を續け、何らかの妥協案を發見するべく努力してゐる。

イーデン首相によると、國連における英、佛、エジプト間のスエズ紛爭打開のための話合いはわづかの進歩しか見せておらず、エジプトと英佛間に大きな意見の相違があるのは認められないと。

イーデン首相によると、國連における英、佛、エジプト間のスエズ紛爭打開のための話合いはわづかの進歩しか見せておらず、エジプトと英佛間に大きな意見の相違があるのは認められないと。

イラク軍二千配置
緊張續くイスラエル國境

(ヨルダン・サウム)イスラエルによつて引起された最近の緊張を安保理事會が取上げてから、ジョーダンの友邦イラクが三千の兵を最前線近く配置して危險の場合の援助にそなえている。

この事實は、イスラエル側を刺戟し、イスラエル首相はもしイラク軍がジョーダンに入つた場合、イスラエルとしては自衛の自由を保留するという強い聲明を行つた。

一方當事の國連軍では、

ジョーダンが先週、イスラエルによつて引起された最近の緊張を安保理事會が取上げてから、ジョーダンの友邦イラクが三千の兵を最前線近く配置して危險の場合の援助にそなえている。

この事實は、イスラエル側を刺戟し、イスラエル首相はもしイラク軍がジョーダンに入つた場合、イスラエルとしては自衛の自由を保留するという強い聲明を行つた。

一方當事の國連軍では、

イーデン首相の聲明で明らかになつた點は、首相は、スエズの紛爭は未だ去らず、英國としては、自己の立場を貫ぬくためにあくまで努力するという所にあつた。

上院議選擧の現狀
ラスコー・ドラモンド

(ワシントン)大統領選擧が近づいたと考える人は、即時に次の上院はどちらの黨が勝を占めるかと言うことにも一言を與えるべきであらう。

この點ではこの上院改選の際の選擧について書いて見たい。まづ聽ついておきたいのは次の點である。

アダレコードとして最も重要な州について分析を加えた所に、現在の上院の勢力關係について分析を加えた所を綜合したものである。

(ワシントン)大統領選擧が近づいたと考える人は、即時に次の上院はどちらの黨が勝を占めるかと言うことにも一言を與えるべきであらう。

この點ではこの上院改選の際の選擧について書いて見たい。まづ聽ついておきたいのは次の點である。

アダレコードとして最も重要な州について分析を加えた所に、現在の上院の勢力關係について分析を加えた所を綜合したものである。

砂川に流血の慘事!
七七五名が負傷

(東京—聯合)米軍基地擴張をめぐつて對立していた砂川町および農林の對立は十二日にいたつて、農林の對立は二日にいたつて、農林の對立は二日にいたつて、農林の對立は

日本退去命令に
米國海兵隊家族が抗議

〔横須賀発〕日本駐留に従事している米海兵隊員の妻子は一九五二年末以来、横須賀市内に居住、夫が勤務している横須賀海軍施設に働きに出たり、或いは家庭を開いて、一緒に生活していたが、最近在日米海兵隊司令官マーク・ピストル将軍は、横須賀にある海兵隊員の妻子が横須賀の住宅で夫と合流することは海兵隊の方針に背反するから、向う廿日以内に、「日本を退去せよ」との指令を出した。

右指令によって、染地の米海兵隊員家族は動揺を始め、日本各地にある海兵隊家族部隊員の妻子五百名は即座に夫を失望させられることになったが、五年間も認められていた横須賀住地における夫との同居が急に禁止されるものは不幸な場合だと、横須賀市は抗議で大さわぎとなっている。なお日本女性と結婚した者の場合は、妻と同居していてもやしつかえなく、この指令から除外されている。

米婦人たちは、夫と同居しているので非常に幸福だと喜り居り、既に日本での生活を謳歌し、「日本及び日本人が大好きで夫が日本での任務を終えるまで是非一緒に日本生活を楽しみたい」と日本退去を拒んでいる。

書と夜て違う
東京の人口

〔東京発〕世界大都市人口のピック・スリーになった東京の戦前人口は六百三万七千八百九十九万六千四百八十四人（朝鮮人は百三万七千八十四人）に対して戦後人口は八百二十九万七十二人。

三十万人にふくれ上った戦前人口の激減は地域への流出からの流入人口九万三千七百六人、他県への流出人口三十八万八千二百三十四人で、二十九万四千五百二十八人が純人口過となる。

流入は神奈川県の十四万四千五百四十人を筆頭に、埼玉の十二万三千人、千葉の九万八百六十四人の順である。

酔拂いのドライヴは
入獄刑に處罰

加州安全交通評議会で可決

〔加州発〕サクラメント市で開かれた第七回加州安全交通評議会の最終日において酔拂い運転処罰所のロザリー・メアリー嬢は酒飲み自動車のドライバが、如何に多く州内の自動車故を誘発しているかについて説明した上で——

「酔っ払いの自動車操縦者が若し事故を惹起して他人に傷つけた場合は刑事だけでなく入獄刑に処すべきであると主張し、評議会はこれに賛成したので、近く加州議会に持ち出され、可決された場合は加州の法律として科料される事になる」

天才か
氣狂か

養老院の一老人

〔桑山市発〕愛媛県入方町音生にある養老院に、このほど すばらしい新聞の切抜帳のあることが判った。

しかし、彼らはこの故事にも、また、彼らの故郷にも全く関心がなく、ただ、あきれ果てるばかりだった。

この切抜帳は、一老人が、一年間に亘って書きためたもので、あらゆる新聞の社説を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

またある時は小包紙に使ったりしたが、これまたすばらしい新聞紙を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

日本でもカラーテレビ

〔東京発〕NHKではいよいよカラーテレビジョンの実験放送を行なうことになり、このほど郵政省にその許可を申請した。

NHKの技術研究所では、米国のカラーテレビの放送方式であるNPSPのカラー方式の基礎研究をすすめてきたが、最近その基礎研究の段階を終り、電波を出せるところまでこぎつけた。

そこでいよいよカラーテレビの実験放送局を設けて、カラーテレビ放送の実験方式をきめることになったものである。

東京の世田ヶ谷区にあるNHK技術研究所では、NHKの技術研究所では、米国のカラーテレビのためすでにカラーテレビのアンテナがとりつけられ、これらの設備の終了が十二月の中頃から技術研究

二笠宮殿下
歸國の途

〔東京発〕バグダッドからの報道によると、三笠宮殿下は八日モスル古跡見物の旅から帰られ、九日イラクのハイタル国王とお会いになった。三笠宮殿下は十一日バグダッドを出発し帰国の途につかれるはずだ。

再び共學
反對論

〔東京発〕さきに男女共学制廃止の陳情書を提出してデューナリズムをさわがした青少一郎文部大臣は、十五日、再び共学反対論を展開した。

高等学校以上の男女共学は日本において絶対後の占領政治によって日本に導入されたものである。

清瀬文相は文部省は現在男女共学の教育に関する調査について研究中であるが、その結果は男女共学が普及されて以来、学生の風儀及び学問的水準が低下していることを示

清瀬文相が
再び共學

大東京
展覽會
天皇御見物

〔東京発〕元皇紀二千七百十五年（昭和廿五年）記念の「東京博覧会」の大展覧会を開催することになった。そのころ

小說
逢魔の辻
大佛次郎作

蒙古の兜

米國へで賣られる百万弗

文化財調査保存が俄かに脚光を浴びてきた折り、蒙古の大将が

一老人

天才か
氣狂か

養老院の一老人

〔桑山市発〕愛媛県入方町音生にある養老院に、このほど すばらしい新聞の切抜帳のあることが判った。

しかし、彼らはこの故事にも、また、彼らの故郷にも全く関心がなく、ただ、あきれ果てるばかりだった。

この切抜帳は、一老人が、一年間に亘って書きためたもので、あらゆる新聞の社説を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

またある時は小包紙に使ったりしたが、これまたすばらしい新聞紙を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

アメリカに於ける
政黨の歴史 (一)

日本でも
カラーテレビ

〔東京発〕NHKではいよいよカラーテレビジョンの実験放送を行なうことになり、このほど郵政省にその許可を申請した。

NHKの技術研究所では、米国のカラーテレビの放送方式であるNPSPのカラー方式の基礎研究をすすめてきたが、最近その基礎研究の段階を終り、電波を出せるところまでこぎつけた。

そこでいよいよカラーテレビの実験放送局を設けて、カラーテレビ放送の実験方式をきめることになったものである。

東京の世田ヶ谷区にあるNHK技術研究所では、NHKの技術研究所では、米国のカラーテレビのためすでにカラーテレビのアンテナがとりつけられ、これらの設備の終了が十二月の中頃から技術研究

二笠宮殿下
歸國の途

〔東京発〕バグダッドからの報道によると、三笠宮殿下は八日モスル古跡見物の旅から帰られ、九日イラクのハイタル国王とお会いになった。三笠宮殿下は十一日バグダッドを出発し帰国の途につかれるはずだ。

再び共學
反對論

〔東京発〕さきに男女共学制廃止の陳情書を提出してデューナリズムをさわがした青少一郎文部大臣は、十五日、再び共学反対論を展開した。

高等学校以上の男女共学は日本において絶対後の占領政治によって日本に導入されたものである。

清瀬文相は文部省は現在男女共学の教育に関する調査について研究中であるが、その結果は男女共学が普及されて以来、学生の風儀及び学問的水準が低下していることを示

清瀬文相が
再び共學

大東京
展覽會
天皇御見物

〔東京発〕元皇紀二千七百十五年（昭和廿五年）記念の「東京博覧会」の大展覧会を開催することになった。そのころ

小說
逢魔の辻
大佛次郎作

蒙古の兜

米國へで賣られる百万弗

文化財調査保存が俄かに脚光を浴びてきた折り、蒙古の大将が

一老人

天才か
氣狂か

養老院の一老人

〔桑山市発〕愛媛県入方町音生にある養老院に、このほど すばらしい新聞の切抜帳のあることが判った。

しかし、彼らはこの故事にも、また、彼らの故郷にも全く関心がなく、ただ、あきれ果てるばかりだった。

この切抜帳は、一老人が、一年間に亘って書きためたもので、あらゆる新聞の社説を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

またある時は小包紙に使ったりしたが、これまたすばらしい新聞紙を谷口さんにくれてやったところ、花紙とかハンカチなどに利用したりして、すばらしい新聞を作りあげた。

アメリカに於ける
政黨の歴史 (一)

結婚御案内状を始め各種御案内状及び通知状
其他の英文何れの印刷物でも
御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい
安價§鮮明§迅速
必らず皆様の御満足を受けると信じます
シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St. WH 3-2326

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8620
Res: AR 1-4032
土地家屋賣買周旋
家屋御購入御希望の方は英文御買下さいリストを御参照又は電話下さいリスト以外にも御入用の物件があります
森岡エドワード

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
シルウエット美容院
西貞子　野間惠子
二人とも自由に日本語を話します
北シェリダン特四七一三
電話 ED四七二八二
（空氣調節設備）

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三フラット、レンガ、三十六室、各二所帯専用のタイプ、スチームヒート、月収三百六十九弗、学校に近し、北四千五百番台、約八千五百弗ダウン
▲六フラット、レンガ、三六室、六一三室とヤチネット・アパートに作り替へ（全部家具附スチームヒート、ストーカー、鋼筋、学校一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好買物、一万五千弗ダウン
▲六フラット、二レンガ各、角の三フラット、三一五室、一一四学、一一四、一一二、個別スチームヒート、美しく良い手入、月収三百二十二弗の外オーナーに五室附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗
▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五室、六一三室、クイル浴室及びキチンストーヴ、冷蔵庫附、新らしいワイヤ・スクリーム、ヒート・ストーカー、美しい最新型、年収九千四百七七弗、ブロードウエー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン
▲二フラット、レンガ、一一五、一六室、国いポーチ、二車庫、即時入手、北五千百番、クーク侍近く、約六千五百弗ダウン
▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六室、スチームヒート・ストーカー、国いポーチ、新ワイヤ、月収三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン
▲外に大小賣物澤山あり
別に本紙英文欄賣物を御覧下さい

土地家屋賣買周旋
日本人 共濟會
事務所 東四十七時一三〇二
KE八一四八七六
▲北部通勤先▼
中北部 WH四一五六二二（自宅）
北部 RA八一四七四四（田中）

日本食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
ブラザー一六二番
一四一六二

日本人 御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク橋一一二六
電話 WH 四一六九七六

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで
電話アップタウン八一一七二七
北アシュランド橋五〇四五

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線照明
寫眞館アルバム
レヨゾ市東五十五時一一七一　大川

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
326 SO. STATE ST.
日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
ドクターオカノ
Tel: WA 2-1412

Plaza FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2286
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
母國訪問には御乗船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
定期客船 氷川丸
（十一月廿五日 十二月九日 一月六日 十二月廿三日）
船賃は（キャビン級 二人乃至三人部屋 一人乃至二人部屋 三等A 三等B）となって居ります
▲船賃は詳細は近隣又は最寄支店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3260

加州東京銀行
金弗仙也 $
郷里送金申込書（楷書でお書下さい）
受取人及住所
依賴人及住所
一九五　年　月　日
The Bank of California
San Francisco: 400 Sansome St.　YU 2-4500
Los Angeles: 629 S. Spring St.　MU 2551
Gardena: 16401 S. Western Ave.　DA 4-7554

金儲け絶好のチャンス

▲土地家屋賣買周旋
各種ビジネス・土井光一
3103 W. Chicago Ave.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲土地家屋賣物▼
▲北部四千台公園近く 賣價十六万七千弗
▲北部ウキンスロップ街 七フラット、賣價五万四千弗
▲北部 十二フラット、賣價七万弗に
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA五一三六〇 RA八一二六〇

TOKYO SUKIYAKI
1249 N. Clark St.
DEarborn 7-9292
香り高い新米
東京すきやき
東京すきやき
東川

O'BRIEN PAINTS
壁紙、塗物類
小賣
A&M PAINT & SUPPLY
1211 N. CLARK　MI 1-7850
Next to Star Market

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-9599
各種精選白米
日米各種食料品
スター・マーケット
商門、倉中

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St.　Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、バテー米、サクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷
北部 北部は特日曜 毎日
ヨーク商會

O K GROCERY
HOY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 9-4126　Res. DRe 3-9544
新米入荷
リバテー米　サクラ米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送鮮まぐろ
OK食料品店
山地

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5057
極上各種新米
—特價提供—
日、米、布哇醤油
特價提供
特肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4660 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉强
電話日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫
メールオーダーは電話に御相談下さい
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料第一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1402 E. 55th St.　Phone
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
ブラザー一六二番
一四一六二

候補者の夕 いよ〳〵明後日

加州外人土地法 抹殺運動開始

シカゴ國際寫眞展 重田欣一氏が審査委員長

投票場でどうするか 十一月六日の選擧日に

喜代三後援會發會記念 「喜代三の夕」

日本語の政見演説 布哇の選擧風景

喜代三後援會發會記念 「喜代三の夕」

シカゴのステート街を 世界一明るい街へ

新米入荷 純アルカンソー ブルーローズ 五十斤入あり

J. Toguri Mercantile Co.
Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195

リバティー米 最高級 ブルーローズ

新米入荷 アルカンソー ブルーローズ

PACIFIC TRADING CO. 249 DAVIS ST. S.F. CALIF.

日米食料品店 開業御挨拶

富士屋食料品店 今井秀子

FUJIYA FOOD STORE 5450 N. Clark St. Tel. GR 7-6195

日本航空 JAPAN AIR LINES

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 4-2248
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 17, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 990

小國を犠牲にするな

スエズ運河國際會議と日本の立場

小林元

スエズ運河問題会議における日本の立場は「微妙」であると言われている。この表現は正しくない。

スエズ運河の國際管理を主張するエジプトと、國際管理を要求する英國や佛國とをどう調停してゆくかという立場にあるアメリカは、たしかに「微妙な役割」を演じているかもしれない。また東ドイツのエジプト支持に不安を感じる西ドイツの首脳は「微妙」であるまい。

しかし、日本の立場は「微妙」なのではない。西歐諸國とアジア・アフリカ諸國との間にあって、「板ばさみ」である、「もいまいな態度」をとっている結果、ただ「微妙」に見えるだけである。

日本の使命はもともとはっきりしているのではないのか。スエズ運河に關するかぎり、日本は國際的公正な觀點におかれている日本は、あえて一方に加擔する必要はなく國際平和の見地から是々非々ないし仲介を主張しうる立場にある。

エジプトのスエズ運河國有化にたいして、これを無條件に支持するという日本の一部の輿論は、アジア・アフリカ諸國の人氣とりにはなるが、日本の國益を考えるものではない。十二年後には無償譲渡されるにしても、なんらの事前補償もなく一方的に國際機關したエジプトのスエズ運河國有化措置はアラブ・ナショナリズムの觀點においては全面的に支持されるであろうが、國際信義の觀點からいえば、およそ不作法である。これについて日本は沈默さえ失ってはならない。

そうはいうても、小國に過ぎない日本だけに「エジプトの立場には同情できるが、我慢すべきものがあり、武力行使やぶさかであるはずもない。エジプトの既成事實をかたちの上だけでも承認してやるのが國際信義というものであろう。

それにも拘わらず、強いスエズ運河の自由航行と中立化がうたわれ、エジプトは國際的信義の觀點を尊重してようその行動をあつたにちがいない。しかも國際スエズ運河會社に對する補償も確約し、國際的機關に引き渡されるとところスエズ運河それ自体の價値を減ずるものではない。スエズ運河それ自体の價値を減ずるものではない。

もと〳〵、對岸の見解となっている、一九八八年（昭和二年）のコンスタンチノープル條約の成立には關係國主權國利害がからんでいるのである。それにも拘わらず、強いスエズ運河の自由航行と中立化がうたわれ、エジプトは國際的信義の觀點を尊重してようその行動をあつたにちがいない。しかも國際スエズ運河會社に對する補償も確約し、國際的機關に引き渡されるとところスエズ運河それ自体の價値を減ずるものではない。

×　×

夏は晩天の下、鍛冶の音相さえもかない、鍛冶の音相さえもかない、鍛冶の音相さえもかない

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九九六年十月廿日(日曜土) 第一九九百十一號

アドレーの原爆中止提案に 湧き起る各界の反響

ソ連代表 歓迎 停止歓迎

日ソ國交回復 急々十九日調印

強制測量を中止 左翼の壓力に屈した政府

今回も アイク支持

スエズ問題とアイク

ウオルター・リップマン

文化人の抗議 日本共産黨 アイクに抗議

パン アメリカン機 太平洋上で遭難

ユーゴは 獨立を保持

實驗中止は 自殺的行爲

アドレーに 賛成

臨時國會開催 社會 黨が要求

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc. 1310 S. Wells Street Wabash 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞 唯一の魚市場 ダイヤモンド 魚市場

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3510 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Hours: By Appt. Phone: Diversey 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野牛蒡醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: Longbeach 1-7582

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 845 Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: W. Wilson Ave. at Upown 2-3538

イエスキリスト教會 CHURCH OF CHRIST 1400 W. Chicago Ave. Japanese Church Jesus Christ MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. MOnroe 6-3852

日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

基督組合教會 CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

日本人傳道教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 3744 N. Hermosa St. Office: 1435 Wilson Ave. Tel.: WH 4-8783 GR 2-8838

メソヂスト教會 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5006

メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Office: 1435 Wilson Ave. GR 2-8838

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7535 S. Dorchester Ave. Phone: DO 4-5864 Cor. 46th & Greenwood

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4581

シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1516 N. Clark St. Tel.: WH 9-1074 WH 4-8536

北米佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-8627

高野山佛教會 CHURCH OF CHICAGO 4011 Lake Park Ave. ATL 8-8832

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-6078

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-8853

天理教 シカゴ教會 TENRIKYO CHURCH 3723 N. Clark GR 2-5892

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 4045 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-3000

日本酒 ウイスキー ワイン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

マンドリン

華中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ロイメ 大小の宴會の設備があります。

オールドカーセー

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-5827

ピアノ教授 前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國内 鐵道船舶運賃、各航空社と約約 ▲日本行滙船切符販賣 郵船、プレジデントライン カナダーマン貨物船キャビン ▲土地家屋商事 賣買周旋 現物實物リスト 英文欄廣告參照下さい ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 1851 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill. Phone: Dickens 2-1178 Res.: Wabash 2-1178

義齒調整修繕 倉本政吉 日米へ開業移轉の爲め當分の間主任山田氏をお留守番に殘して置きます

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676

花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料

FUJIMOTO & CO. 902 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279

江戸味噌 こうじ・蛙・すし子箱漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANdover 3-1221

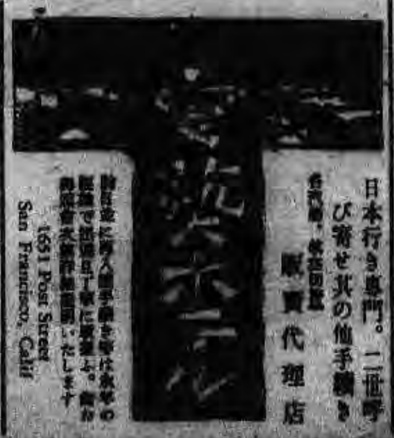
竹園 本國政府公認 シカゴ市内完全に配達 スタイル料理で御客様の御好みに應じて サービス致します 我々の最も樂しい 日本人時代を想出してゐます

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9862

すきやき 天ぷら おすし お辨當 銀座食堂 倉本 勝衛

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 十月廿九日 クリーブランドにて 日本行 及び 國内 航空、汽船、滿車 グレーハウンド・バス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案内社 東京支店 東京都麹町區有樂町一ノ五三



日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 名古屋、岐阜出張 駐在員代理店 1651 Post Street San Francisco, Calif

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 海アポール街三八(丸三ビル) 電話 Dearborn 2-4450

皆様の加州住友銀行 弗預金 日本向送金 手紙に御希望受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 121 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4500-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. [illegible]

皆様のお心をこめにお花を贈りましょう シカゴ市内の方 ウオールス花店 [illegible]

アメリカに於ける 政黨の歴史 (二)

一八五四年のカンサス・ネブラスカ法案はミシシッピー河以西の北部地域を奴隷制度存続のために解放することを絶滅したものであった。この法案に反對をとなえて組合運動はばれたものは、解放とのつながりを持たなかったので、單に「ネブラスカ法反對派」と呼ばれていたが、彼らは一八五四年、國會で多數を獲し奴隷制度に反對のホイッグ黨と合流して共和黨として發展し、一八六〇年にはアブラハム・リンカーンを大統領に選出した。

一八六一年に南北戰爭がおこり、南部諸州の分離問題と奴隷問題とについて、南部と北部とが抗爭したとき、國際的主義を支持する北部の民主黨員の多數は、我和黨と合流して、立憲連邦軍をつくったが、これは戰後に姿を消して、その黨員はそれ〳〵民主黨又は共和黨に加入してしまった。

このように、一八二六以來現われて、全國的、地域的および地區的な問題において、時には重要な役割を演じた。その大部分は解体してしまったが、その黨員の多くは大政黨のどちらかに加盟し、黨の政策に種々の影響を與えた。時には小黨が勢力をえたために、大統領選擧の結果を左右したこともあった。

一八九六年に全國的に名をあらわした一小黨―人民黨―の綱領は、この小黨をのちに爭實上、吸收した今日の民主黨の綱領の中に今も生きをもっている。即ち、この一九八六年に民主黨はこれまでの政策を轉換して、政府が公共の利益のために實業界を統制するという人民黨の綱領を採用したのである。

大統領選擧の年には、各政黨が國民に對して綱領を發表するが、その綱領は、いくつかの國內問題についてはもちろんあるが、重大な國際問題につれ〳〵違っているのが普通である。時には小黨が勢力をえたために、大統領選擧の結果を左右したこともあった。

一八九六年に全國的に名をあらわした一小黨―人民黨―の綱領は、この小黨をのちに爭實上、吸收した今日の民主黨の綱領の中に今も生きをもっている。即ち、この一九八六年に民主黨はこれまでの政策を轉換して、政府が公共の利益のために實業界を統制するという人民黨の綱領を採用したのである。

大統領選擧の年には、各政黨が國民に對して綱領を發表するが、その綱領は、いくつかの國內問題についてはもちろんあるが、重大な國際問題につれ〳〵違っているのが普通である。その綱領は、各黨それ〳〵の歴史的背景を反映しているものである。

現代のような條件のもとでは、すなわち經濟に關する世界では、二大政黨の對方とも次第に、その政見と政策とに伸縮性をもたせる方向に動いてきている。擧國民主黨員が共和黨の目標を支持したり共和黨が民主黨の目標を支持したりすることがしばしばある。この原因の一つは、今日では農場や政黨間の意見の相違が、各黨ができた當時ほどには鮮明でないためであるが、それと同時に、地域的に人口の大移動があって、これから生じた條件の變化もない、問題の所在もまた變化したこともあげられる。

(US・IS)

(完)

三千三百五十萬人が 原水爆に反對署名

(小倉發=UPI)=原水爆の製造、實驗の即時、無條件の禁止を訴えるアピールがこれまでに署名運動に參加するよう全國民に呼びかけようと八月小倉市に全國の市議會議員が集まって「原・水爆禁止大會」をひらき次の決議を採擇した。

一、地方議會が中心になって原水爆禁止の署名運動をすすめる。

一、世界各國の地方議會に原水爆禁止を訴える。

一、各市の最高裁判所の裁判官に署名運動に參加するよう呼びかける

シカゴ佛教會々館購入

資金募集開始
一般の協力を希望さる

シカゴ佛教會では既報ハイドパーク地區(既報)に移轉に伴ひ建物から手、立退を命ぜられなくなれた建物を購入するに當り、會員は勿論一般の協力を希望さる

シカゴ歌話會

例會
日米人の親睦を圖る

シカゴ歌話會では來る十月廿七日(土)午後七時半より宿舍において例會を開催される。

幸惠さん夫婦の御難
ラサール街で又泥棒

先週一回數がラサール街でホールドアップに遭つたばかりの所へ、今度はラサール街に住む、日本からの「單人花嫁」一夫婦が被害に遭ひ、現金三十弗が奪はれた。

お年寄りに忠告
家族同居は不幸の因

人ホームで餘生を送るより、子供の家族と一緒に住むのがよい。これまでの考え方による老齢になつた親達が、ソシントンの單人老人ホームで餘生を送るようになつているが、若い人達が親に住むのはあまりよくない。

南加羅府の伊藤ドクター
永眠

(羅府發)市內北敎會(一二二ファース・ビル內に醫院を持つ小兒科醫伊藤ボール久治ドクター(七二)は廿七日午前十時半病院において永眠された。

藝術協會
役員決定

シカゴ藝術協會は去る十二日午後七時半より定期總會において左の如く役員を決定した。

一時訪問の渡航者
米國籍回復訴訟を提起

(華盛頓發)かつて日本國籍にあつたのと理由で米國籍を喪失した在日二世が、一時渡航者である後歸國行者として入米し、歸米中に米國籍回復訴訟を提起した。

南米行き青年
移民船で大暴れ

サンパウロ發)去る七月廿五日、神戶を出航したオランダ移民船テサダテ丸でブラジルに渡航した第二回コチア農業組合呼び寄せ移民百廿名の一團が、サンパウロ新驛に「太陽族」まかり通る、駅內で暴れ放題」とデカ〳〵と書かれた。

日本もの
專門映畫館
近くパリに開設

(ユナイテッド)太平洋戰爭前日本映畫輸出會社長松田陽一氏の新構想で、パリに日本もの專門映畫館が開設されることになつた。

日高氏北部に
支店開設

紐育市の日高洋服店(既報)のサンクリーナー部が最近繁盛してきたので、今回ゼヴライアとナダン兩角のブルーバード・クリーニング店を買ひ受けて營業中である。これは顧客の便宜であるといわれる。

日米食料品店
開業御挨拶

今回左記の場所に於て食料品店を開業し披露のため當分の間日米食料品一切破格の大勉強を以て御奉仕させて戴きます　何卒皆樣の御愛顧を偏に御願ひ申上げます　本十二日開店當分の間御立寄り下された方には粗品を呈上

▲毎日曜日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇

富士屋食料品店

今井秀子

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
Tel. GR 7-6192

北部支店開設
御挨拶

今度中北部地區に支店を開設することになり來る十月廿七日(土)グランドオープンをいたします

就ては右披露のため當分の間日米食料品一切を特別大勉強を以て御奉仕いたしますから何卒本店同樣御引立を願ひ申上げます

尙は御客樣に對してはどなたにも景品券を呈上します

ヨーク食料品店
北部支店

林タム

▲フリー・デリバリー・サービス▼

北クラーク街三二四〇　電話GR七一〇八〇二

ヨーク食料品店
移轉開業費出し

永らく前五十五番で開店していた當ヨーク食料品店は今回左記の場所に移轉開業することになつた。

松本床開業

元北クラーク街のイーグル理髮店にいた松本順太郎氏はこの程北クラーク街三二〇二番で開業店を開店することになり、來る廿七日(土)から右開店當日の日米食料品一切にわたり、特別大勉強を以て御奉仕します。御近隣には、どなた樣にも配り歩を進呈するとのことである。

松陽キネマ
今週の映畫

今週の松陽キネマ(既報)は次の通り

大映天保忠臣藏

「蛍の光」

主演　(青原　二)
(悪原　文子)

怪盜と判官」

主演　市川　雷藏
(助　新太郎)

▲十月廿日(土曜日)午後七時より　オリベット會館
▲十月廿一日(日曜日)午後六時半より　シカゴ佛敎會

人事

店員　(ペーパー)入用
ダイヤモンド前會(北クラーク一〇二二番)電話SU七一五一六六

入用　經驗あるキャビネットウ入用、ト作り及アッセンブリー仕事、高給、ストリームライト・ピル會社　電話LA二一六九〇〇

夫婦　素人又は男子或は婦人入用、高給、市外四十哩、バクピヤの醫師宅　電話先方持で左記(Dr. Ross. Bavia 1520

貸フ　ラット、四間家具なし、私浴室、北アシランド街六一六、電話ワA九一四四八五　七時後　NO六一〇一三

貸度　し、二階四間、フラット家具付、子持ちの方希望へなし　四ウエブスター街二二四五

貸度　(或は賣度)しクリーニング店、資本不要、夫婦者に希望、委細は當社へ出來るまで教えます　電話　WH　四一五八六二

貸ア　パート、四間家具付、私浴室、及びスト、ビングルーム家具付、北オーデンス街一八一一　WH四一九八七六

人員募集

南加羅府、ペーント、修繕、その他色々の仕事があります、永久的仕事　一世、二世、男子及婦人ら　プログクション　アイニ　シアー會社　四十四街　四四三〇番　電話LA二一六九〇〇

新米入荷
アルカンソー　ブルーローズ

リバテー米
最高級　ブルーローズ

PACIFIC TRADING CO.
249 DAVIS ST., S.F. CALIF.

日本への御旅行には
日本航空で！

日本航空を御利用になれば和服姿のスチュワデスが行届いたサービスをいたしますから機内はもう日本と同じです。その他食事、飲物、装飾用品などすべて日本のものが取揃えてございます。

JAPAN AIR LINES
日本航空
37 South Wabash Avenue
Chicago, Andover 3-2344
SAN FRANCISCO, HAWAII (Honolulu), TOKYO, OKINAWA, HONGKONG, BANGKOK

日本代表が四位
ミス世界コンテストに

(ロンドン發)ミス・ワールド・コンテストは去る十五日ロンドンで行われたが、日本代表の戸倉郁子さんは、ドイツ、アメリカ、イスラエル、デンマーク、スエーデン代表と共に準決勝まで進出したが、惜しくも第五位となつた。

さくら新米
着荷

市內各販店(既報)牛耕印さくら新米が着荷した。

さくら食料店
支店設置

中北部へ

ヨーク食料店では今回事務擴張のため、北クラーク街三二四〇番に北部支店を開店することになり、來る廿七日(土)から右開店當日の日米食料品一切にわたり、特別大勉強を以て御奉仕します。御近隣には、どなた樣にも配り歩を進呈するとのことである。

York Super Food Market
Northside Branch Store
Grand Opening Oct. 27
3240 N. Clark St. Tel. GR 7-0802

北部支店開設
御挨拶

今度中北部地區に支店を開設することになり來る十月廿七日(土)グランドオープンをいたします

就ては右披露のため當分の間日米食料品一切を特別大勉強を以て御奉仕いたしますから何卒本店同樣御引立を願ひ申上げます

尙は御客樣に對してはどなたにも景品券を呈上します

ヨーク食料品店
北部支店

林タム

▲フリー・デリバリー・サービス▼

北クラーク街三二四〇　電話GR七一〇八〇二

新米入荷
アルカンソー　ブルーローズ

初荷入荷
新米　さくら米
純アルカンソー　ブルーローズ

五十斤入もあり

酒やおかずに好みはあるが　さくらの御飯は万人向き

發賣元　株式會社　野中商店
F. M. NONAKA & CO. Inc. 655 Bailey Ave. San Francisco 12, Calif.

喜代三後援會發會記念
「喜代三の夕」

▲日本映畫　シカゴ松陽キネマ提供の優秀日本映畫2卷

主催　喜代三後援會
後援　シカゴ壽會

Japan Art Store
7037 W. North Ave.
Oak Park, Illinois
Village 8-5430

新裝開店!!!
珍らしい品が多數入荷しました

乞御來店
移轉のため暫く閉店させて頂きましたが今般下記の場所に新裝開店いたしました　何卒倍舊の御引立の程御願申上げます

ジャパン　アート　ストアー

渡邊　メリー
オーデバーン街車西ノース街七〇三七

Miss Kay Kotsubo, Stewardess, Third Class, S.S. President Wilson

Mr. Takashi Kubota, Purser, Third Class, S.S. President Wilson

"May We Help You?"

"Our job is to see that you enjoy every minute of your President Liner voyage to Japan."

The S.S. President Cleveland and the *S.S. President Wilson*—are large, fast, modern American passenger liners in Trans-Pacific Cruise service. Both carry a Nisei Stewardess on every voyage to Japan to be of help to passengers, including children. There is an experienced Nisei Purser, too, always at your service. Special President Liner services on these beautiful ships, both to First Class and economical Third Class, include many other features and facilities that make this the most desirable of all ways to travel to Japan. You live in comfortable accommodations, eat delicious meals, rest, play and enjoy a wonderful sea vacation all the way—all for as little as $315 one way; $630 round trip. First Class fares from $510 one way, $918 round trip.

Fares subject to applicable government taxes.

New Improvements being made in Third Class Area

Soon to be completed—*air-conditioning* throughout cabins and all dormitories; new *cocktail bar* in upper deck Marine Lounge; glass enclosure of promenade deck; *enlarged sun deck* area—all to make your trip to Japan more pleasant, more comfortable in any season.

Make your plans to travel the A.P.L. way to Japan!—

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to Japan

311 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
Andover 3-9009

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2233
K. Tagimore, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $3.50
One Year (Int. paid) $5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 20, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 991

Shoppers Can Save on Canned Goods

Grocery and Produce "Best Buy" of Week

Best opportunity for economy in the food budget this week is to be found in grocery and produce departments in a general market characteristic this week by seasonal declines all along the line, according to the University of Illinois Consumer Service.

The sharp shopper will save the most through quantity purchases of new-pack canned goods such as pineapples, peaches, pears, tomatoes, peas, corn and sweet potatoes. Applesauce, too, falls into this category despite pronounced increases at wholesale due to shorter crop prospects for the year.

Fresh product shows such value-rated items as apples, Tokay grapes, Bartlett pears, new-arrival Florida white and pink grapefruit, potatoes, onions and carrots.

Cottage cheese and medium size eggs headline the dairy values, small eggs losing out after a several-weeks top billing due to diminished supplies.

Meats and poultry are generally steady to lower. Steak and veal continue to drop. Pork and lamb holds steady at last week's low tags. Stewing hens and fryers remain low. For meat value selections, the U. of I. points to fresh Boston and loin roasts and end chops in pork; round, sirloin and cube steaks in beef; leg and shoulder roasts and rib chops in lamb, and shoulder and leg roasts in veal.

Harvest Moon Ball

Plenty of fun is promised by the City-wide Recreational Council at their "Harvest Moon Ball" to be held at the Christ Congregational Church, 701 W. Buckingham St. on Saturday, Oct. 20. Old-fashioned square dancing and social dancing have been planned for the evening. Activities will get under way at 8 o'clock.

Laymen Take Charge

Lay members will have an opportunity to take charge at the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, Oct. 21, when Laymen's Day is observed with Tad Kitazumi in charge. Lay speakers will be heard during the service conducted by the laymen. Immediately after the service coffee and tea will be served.

OFFICE HELP
MALE OR FEMALE

For billing and general office work. Pleasant neighborhood office. High starting rate. Blue Cross and Other Benefits

OVERTIME AVAILABLE
STORKTOWNE
2185 W. St. Paul Ave.
Milwaukee - Western - North Aves.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Midwest & Fairway Golf Clubs in Final Tourney of Year

Unusually mild October weather enabled both the Midwest Golf Association and the Chicago Fairway Club to hold their year's final tournament at Woodridge golf course last Sunday. The women's group teed off just before the men's club on the No. 1 course.

Posting a score of 74, Ed Stanton won the October tournament in which all three flights participated. Second place went to Kaz Kawamoto of the "A" Flight whose 80 less 14 handicap gave him a net 67. Third place was won by JamesWada who shot an 83 with a 16 handicap for a net 67.

In the Fairway Club tourney, Michi Shimizu, with a 95, won first place. Grace Murakami came in second with a net 73, while Helen Nakagawa and Shizuko Inbe were tied for third place with a net 74.

City Council Program

Activities for eight months, starting with this month, have been mapped out by the City-wide Recreational Council for the fall and winter months. The program is under the direction of Elinor Tsuda, chairman. The following program was released:

Oct. 20 — Square dance and social dance
Nov. 16 — Bill Russo to speak on Progressive Jazz
Dec. 8—Christmas social
Jan. 18—Sport movie
Feb. 9—Week-end outing
Feb. 22—Brotherhood discussion
Mar. 15—Ray Parker to speak on ABC of Photography
Apr. 19—Harold Gordon to discuss politics

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
4-8248
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru
Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3600
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. & day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
* EARN UP TO $900 A WEEK
* EVERY GRADUATE EMPLOYED
* NEED FOR SEXERS INCREASING
* G.I. BILL FOR VETERANS
* LIVING ACCOMMODATIONS
* OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
DENVER OFFICE: 1801 LOGAN STREET, DENVER, COLORADO
American CHICK SEXING SCHOOL

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE
on all stokers & oil burners if you purchase
CONSUMERS FURNACE CO.
404 N. Wells St. All Phones: WH 3-0811
Licensed — Bonded — Insured

Committees Busy With C. L. Carnival Set Next Week-end

Many committees are busy working on plans for the Chicago JACL chapter's annual carnival-bazaar to be held at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Oct. 27 and 28. Plans call for many booths which will give both the young and old plenty of thrills and fun for their money. Many attractive prizes have been purchased for the occasion.

Plenty of appetizing food will be served in the section set aside for refreshments. Families will be able to have their evening meals here as appetizing delicacies will be served.

The feature for Sunday, Oct. 28, will be Operation X-56. Many attractive prizes, including a color TV set, Hi-Fi set and electric appliances have been purchased for Operation X-56. The support of all Chicagoans is asked for this gigantic carnival-bazaar. The dates are Oct. 27 and 28.

Asoka Society Dinner

Members of the Asoka Society of the Chicago Buddhist Church will hold its annual dinner at the Roma Restaurant on Oct. 20. Immediately after the dinner a program called "This is Your Life" featuring a prominent member of the Society will be presented. Cabinet members are planning the dinner program.

Art Hayashi will serve as master of ceremonies. Others on the committee include John Takagi and Dick Fukuyama, finance; Harold Tsunehara, decoration; Miyo Hayashi, record and PA system; Alice Fukuyama and Gladys Fujiura, hostesses and Sets Ikeuye, dance and games.

Leads in Suicides

TOKYO—Japan claimed the distinction of being the world's "No. 1 suicide nation." She is followed by Denmark, Austria and West Germany in that order.

A white paper issued by the Welfare Ministry announced that 22,132 Japanese killed themselves in 1955. Based on populations, this was the highest suicide rate in the world.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1682
チャーム美容院

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Sunday by appointments only

Carl Kita REAL ESTATE
2240 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

* 1-FLAT BRICK
1-5, 1-3, both apts. modernized, nice yard, possession 2 apts., 2-car garage. 6200 north near Clark St.. Need about $5,000.00 down.
* 7-FLAT CORNER BRICK
1-2, 2-2s, 1-4, 2-3s, 1-2; low operating expenses, tenants do own heating and decorating; 3-car brick garage. Income $474.00 per month. 3900 north near Ashland. Price $40,000.00.
* 3-FLAT MODERN BRICK
3-3s, enclosed porches, steam heat stoker; rooms are good size; 2-car brick garage. Excellent location. 6200 north near Ashland. Price reduced to $32,000. Need about $8,500 down.
* 17-FLAT CORNER BRICK
17-4s, 3-5s, 2-2s, 16 stoves, 16 refrigerators, steam heat stoker, complete new wiring, building recently tuckpointed. Income $16,000.00. 5000 north near Broadway. Need $25,000.00 down.
* 2-FLAT BRICK
1-6, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $336 per month. 2-car garage. 5700 north near Senn Hi school. Priced only $22,500.00, including furniture for 2 apts.
* 8-FLAT DELUXE BRICK
6-6s, 2-3½s, dble. plumbing, large rooms, tile kitchens and baths, mostly plus enclosed porches, steam heat stoker. Excellent location. 4800 north near lake. Income $11,100.00. Priced 8 times income.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Bus. CE 6-5631 Res. DE 8-6425
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 6-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116 Res. WE 3-1545
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-0365
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1749 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. DO 5-5809 Res. FR 2-6823

Mrs. Helen Hori Heads Group

Fine Arts Society Picks New Officers

Election of officers was one of the main business matters taken up at the first general meeting of the season held by the Society of Fine Arts on Oct. 12. Mrs. Helen Hori was elected as president for the coming term.

According to reports heard from the three workshop groups, music, camera and Japanese brush painting, the latter two elect their own officers. It was then decided that the presiding officers of the workshop groups would automatically become vice-presidents of the society.

The cabinet, under Mrs. Hori, will include four vice-presidents: Jayne Miyaka, program; Chie Kagami, membership; Shig Okamoto, brush painting, and Ray Parker, camera. Other officers include Tomi Domoto, secretary; Shizuko Inbe, treasurer, and Roy Zaret, historian.

In the past year the Society of Fine Arts has been active in music as well as other artistic events, particularly in promoting the understanding of the fine arts by promoting better understanding of all related art.

At the close of the business meeting Amiko Suzuki, past president, dropped the familiar role of songstress and performed authentic Hawaiian court dances with interpretations.

New Rules for "Oscars"

HOLLYWOOD — New rules governing the "Oscar" competition for the best foreign language film of the year were announced by the Academy of Motion Picture Arts and Sciences. President George Seaton said the board of governors voted unanimously to permit foreign language films to be eligible for consideration whether they have been released in the United States or not.

Pictures will be accepted with their original sound track and the academy will not require English sub-titles or dubbing in English. Seaton said it was decided also that the award will be an annual one, voted by the full academy membership.

Last year the Japanese picture in Eastern color, "Samurai," Produced by Toho Film Studio was awarded an honorary prize for the best foreign picture.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Menu
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Old Defense Film Reaping Bonanza for Daiei Moguls

TOKYO, A.P. — A Japanese movie company estimates it will make more than $800,000 profit on old American World War II newsreels which it received free through the U.S. Defense Dept. and spliced into a major box office attraction.

Shiro Kaga, business manager of Daiei Pictures, predicted his company will clear 300-million yen ($833,000) from "Thus Did Japan Fight," a war documentary playing to capacity crowds throughout the nation.

Kaga said 200,000 feet of newsreel film released by the Defense Dept. came free and "our total editing expenses ran about 10-million yen ($28,000).

Many Japanese newspaper critics have attacked the film as needlessly stirring anti-Americanism in that it shows Japanese killed by the thousands in defeats from the battle of Midway to the B29 saturation bombings.

Some local American officials said privately they considered the showing unfortunate but nothing could be done about it. They had no information on release of the film, much of which was shown to American audiences during the war.

The newsreels, accompanied by funeral music and slow-paced narration in Japanese, cover the Pearl Harbor attack, the South Pacific battles, bombings of Tokyo, Nagasaki and Hiroshima and the surrender ceremony aboard the battleship Missouri.

Audiences are generally silent except for applause when a Kamikaze (suicide) plane smashes into the U.S. warship, and gasps at the cloud of bombs, rained on Tokyo.

How did the Hodge & Dunbar scandals happen under the Stratton administration?
ELECT RICHARD B. AUSTIN GOVERNOR
HALT CORRUPTION
RESTORE INTEGRITY to ILLINOIS GOVERNMENT
VOTE DEMOCRATIC
This Adv. Paid For By All 11L. Ind. Citizens Com. Austin For Gov. Sec. J. P. McMahon

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)

* 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
* 3 FLAT BRICK
3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4000 North. About $12,000.00 down.
* ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North. $12,000.00 down. Price $47,000.00.
* 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Japanese American Real Estate
4032 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032

* 2 FLAT BRICK
6 & 7 rm. flats. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar. Price $24,500.00.
* 4 APT. BRICK
3-3 rm. apts. & 1-4 rm. apt. with all private baths. Auto. oil ht. 2 car gar.
* 2 FLAT BRICK
3-6 rm. flats with 2 car gar. Poss. 1 flat. Stoker stm. ht. Price only $30,000.00.
* 3 STORY BRICK DELUXE
2-7 rm. flats with 2 baths in each flat. 1-3 rm. flat & 1-5 rm. flat with private baths. Stoker stm. ht. 2 car brk. gar.
* 5 APT. BRICK & 2 STORES
4-6 rm. apts., 2-5 rm. apts., 1-4 rm. apt. & 1-3 rm. apt. all with private baths. 2 stores. Only $10,000.00 cash down.
* 15 APT. BRICK
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., with all private baths. Stoker stm. ht. 3 car gar. ONLY $15,000.00 cash required.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Church Fete Pastor Prior to Departure For New York Post

Dr. and Mrs. Jitsuo Morikawa and their two sons will be guests of honor at a public reception to be held in the fellowship hall of the First Baptist Church, 935 E. 50th St., on Thursday, Oct. 25, from 8 o'clock.

Dr. Morikawa will conclude his 12-year pastorate at the First Baptist Church on Oct. 31 in order to assume the position of Secretary of Evangelism for the Home Missions Societies of the American Baptist Convention which has its headquarters in New York City.

Although his congregation at the south side church will miss Dr. Morikawa, they are happy at this promotion in the field to which he is well suited for he is much in demand as a speaker. Judge Austin is the Democratic Party's choice for governor.

141,000 Nibonjin Call U. S. Home'

SEATTLE—Census of the population of the United States revealed a total of 141,760 persons of Japanese ancestry residing in the nation.

Of this number, 84,956 listed California as their home state.

A count taken early this year by the local consulate's office as to the number of Issei revealed surprising figures. With the Issei were counted recent arrivals from Japan and naturalized citizens who have not completed expatriation formalities.

According to that count, there are 72,360 such persons, either Issei, recent arrivals, or citizens who have not finished expatriating from Japan.

Of this number, there are 25,563 in California. Next in line is the state of Washington with 2,905 and Illinois with 2,686.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

GEO R. STUCKER & WOODROW G. KUSSE
REALTOR
LO 1-1430
Small and large buildings offered with excellent financing facilities. See us for

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

* 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,200.00. Price: $49,500.00.
* 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
* 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
* 3 FLAT, 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
* 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x3s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
* 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x5s and 1x3 in basement. Income: $101,900.00. Price: $69,000.00.
* 16 APT.
Consists of 12x3½'s, 4x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
* 3 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
* 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
* 4800 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
* 3 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
* 2 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
* 2 STORY BRICK (5900 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.

NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street PAirfax 4-1851-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Boiler Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2160

President Appoints Group of 13

Committee Reports On Discrimination

WASHINGTON, D. C.—In their third annual report, President Eisenhower's Committee on Government Contracts, covered its activities during the year ending June 30, 1956, in seeking the elimination of discrimination because of race, religion, color or national origin on work done under Government contract.

John Yoshino, formerly of Chicago, is a member of the President's Committee, established by Executive Order in August, 1953. Vice-President Richard Nixon is chairman, Secretary of Labor James P. Mitchell is vice-chairman, and 13 members represent Government agencies and the public.

The Nation's business and industrial leaders "are responding in encouraging numbers to the philosophy that Equal Job Opportunity is both good business and good citizenship" and progress had been made in all parts of the country, the report noted.

The committee called attention to the value of a continuing program for the elimination of discrimination and expressed confidence that the experience and knowledge accumulated by Government contracting agency personnel, contractors and civic and community organizations in the past three years will make its future efforts "increasingly effective."

Bussei Bowling League

Six teams are now participating in the Bussei Bowling League at the Hyde Park Bowl. The teams bowl on Sunday afternoons at 2:30 o'clock. The teams and their captains include: Sad Sacks, Mas Maruyama; Comets George Maruyama; Unknowns, Art Okawa; High Flyers, Henry Ito; Jugheads, Art Okawa and Lucky Strikes,

Oregon Youth Named Winner of Masaoka Scholarship in 1956

SAN FRANCISCO. — Theodore Kiichiro Sakano of Ontario, Oregon, was named recipient of the 1956 Private Ben Frank Masaoka Memorial Scholarship. He is the son of Mrs. Hatsuko Sakano. He had a perfect scholastic record of all A's during his four years at Ontario high school, was valedictorian of his class and received the Bausch-Lomb Science award. Young Sakano is now attending Oregon State College majoring in research chemistry.

Shigeta Acts as Judge

Harry K. Shigeta, internationally known photographer, will be one of three judges for an International Photograph Exhibit to be held at the Museum of Science and Industry in the near future. It is expected to take two days for the judges to carefully examine the some 3,000 entries and select 300 to be exhibited here.

Austin for Governor

Born and raised on the south side of Chicago, Richard B. Austin, judge of the Superior Court of Cook County, has established a brilliant record as a jurist, prosecutor and defense attorney, giving him all the qualifications for the high office he seeks, that of governor of the State of Illinois. He developed a wide reputation as a hard hitting crime fighter handling some of the most notable criminal prosecutions of the period.

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN—with artistic ability. To refinish display backgrounds, operate paint spray equipment and do decorative work. Phone Saturday and Sunday, VErnon 5-2381.

FEMALE TYPIST — experienced, some clerical work. Steady. Good pay. 19 S. Wells St., DE 2-4265.

EXPERIENCED cabinet makers and assemblers. Good wages. Streamlite Mobile Homes Co., BO 8-4100. Evenings call RA 8-2030.

CHICK SEXORS WANTED: Earn $6 to $15 an hour. Write or wire immediately. American Chick Sexing Ass'n., Lansdale, Pa.

WANTED, girls to string beads. A. Krikoss & Co., 189 W. Madison St., DE 2-3803.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female, Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS

Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

PRODUCTION or PACKING ROOM WORKERS

Men or women. Steady work with Japanese-Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Flick. LA 2-6900.
PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

C. W. HOFF & CO.
1348 E. 58th St.
In Hyde Park on "Professors' Row." 2-story, spacious 7-room brick residence. Gas heat, basement, toilet and playroom. Excellent condition. $18,500.
In South Shore, 3-story deluxe brick apt. building, each apt. 5 rooms and 2 sun parlors. Owner's apt. available. Call Mrs. Nierman Sat. and Sun., ESsex 8-1223, week days HYde Park 3-2218.

SCIENTIFIC GLASS BLOWING APPRENTICE
Sincere applicant has excellent opportunity to learn scientific glass blowing trade. High school grad preferred. Will have charge of stock room. Liberal employee benefits. University of Chicago, 956 E. 58th St., MI 3-0800.

TYPIST
Experience or trainee to operate I.B.M. machines for copy preparation. Good pay. Permanent work. Ages 18-50.
John S. Swift Co.
17 N. Loomis
MO 6-7020—Mr. Trott

FOR RENT

4-ROOMS unfurn. Stove and refrig., steam heat. 2647 N. Dayton, GR 7-8875.

4-ROOM furnished apt. Private bath and sleeping room. 1611 N. Orleans, WH 4-8876.

4-ROOM furnished flat for rent. Gas heat. Call BI 8-8406.

SLEEPING ROOM, 2 and 3 apts. for rent. RA 8-4170.

4-ROOM furnished apt. Private bath; $80 mo. 1712 N. Bissell, MI 2-4605. Call after 5 p.m.

SLEEPING ROOM with kitchenette. Call WH 4-8877, 1800 N. Clark St.

2-ROOM furnished apt.; linen included. 2733 N. Hampden Ct., DI 8-9189.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

4 rms. & sleeping rms. 1811 N. Orleans. WH 4-8876.

FOR SALE

2 GOOD BUYS — Income Brick Homes. Both oil heat. 5200 Kenmore, 2½ baths, $27,000. 5400 Winthrop, 1½ baths. Shiedrake 3-3070, BRargate 4-2258.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price," American Chick Sexing Association, 208 Line St., Lansdale, Pa.

BUILDING FOR SALE
3-5s, brick. 6200 north near Ashland. Steam stoker heat. Only $32,500.00.
3-5s, Brick, 5200 north near Ashland. Steam oil heat. $34,750.00.
2-flat Brick, Edgewater, near Clark. Steam oil heat. $24,750.00.
14 Furnished Apts., brick. Broadway near Wellington. $14,000.00 year income. $52,500.00. Call LO 1-7850.
CARROLL-FOSTER & CO.
5152 N. Clark St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
* Our Graduates are making better earnings than others
* VETERANS: G.I. Bill is effective
* Night classes so that you may work days
* Best instruction given by experts
* Application accepted immediately
* Enrollment is limited
* Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
921 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-8169 and Michigan 2-4781
California Branch: Office at School
3470 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二十九百九号　一九五六年十月廿四日(日曜水)

親ソ分子を一齊追放
ポーランドのチトー化成る

(ワルソー発)ポズナンの反乱以来、反ソ氣運のだい頭が傳えられていたソ連衛星圏ポーランドで、親ソ傾向の強い指導者が一齊に追放され、代りにナショナリストと目される指導者が要職につき、ポーランドが第二のユーゴーとして、クレムリンの統制より離反する傾向を示している。

追放された親ソ指導者はポーランドの統一労働者党(共産党)、人民政府閣僚(共産党員)の総計四十数名で最高幹部の職にあったエンスタシン・コロソフスキーとその一派である。

この粛清に伴いて、ナショナリストと見做されていた前副総理ウラデスロー・ゴマルカが第一書記に就任した。

ゴマルカ新書記はユーゴーのチトーに追従する者として五年間獄につながれていたものである。

ポーランド指導者の更迭は先週末ひらかれた党の中央委員会席上で決定したものであるが、このニュースが傳えられるやポーランド國民は歓呼をもってこれを迎え、数万の住民は都心に繰出してソ連よりのシコフから解放されたことを喜んだ。

自由選擧
グラムコ統一書記は最近一歩の譲歩として自由選擧を約束し次のように誓った。

「ポーランド國民は来る十二月十六日を期して自由選擧を行う。私は過去の事は語りたくない。私はスターリンの統治下にあつたポーランドで、如何に國民主義者が迫害され、縛なき者が死刑が科され、拷問にかけられたかという過去は語りたくない」と

新指導者に忠誠を誓くすポーランド國民は、ワルソー放送局の一切を接收し、直ちに社會民主党の党員を政府の要職にはじめ閣僚、官吏などを逮捕した。

ブルガニーン ポーランドを訪問
これよりさき、ソ連共産党記記長フルシチョフは、ポーランドの反スターリン運動のテト化運動に忠誠を誓り「我々は心よりポーランド國民に同情するものである」と語った。

アイクの聲援
デンバーに静養中のアイゼンハワー大統領はポーランドのテト化運動に忠誠を誓り「我々は心よりポーランド國民に同情するものである」と語った。

ハンガリーでも
大學生が反亂氣分
(ブダペスト發)数千のハンガリー大學生が共産政府に對して最後通牒をつきつけた。彼らはもし政府が四日以内に大幅な自由と高い生活水準を保障しないならば、ゲゼを敢行するというのである。

この動きをもって政府に通ったのはブダペストの三大學の學生である。

これはモスコーのスターリニズム崇拜政策の象徴をうけて、ハンガリー國内の大學、高校、勤勞青年間に急激に擴大しつつある反共政府の策動に乘じて、ブダペストの大學生が政府への反抗を示したものである。

現在までの所、共産圏の支配する學生運動はこの反政府的運動を鎭壓せず、むしろ政府の裏には正當化されるものもあるという見解をとつている。

日ソ共同宣言
ハバマへ、シコタン島・平和條約と共に返還

(モスコー—聯發)日本およびソ連は十一年ぶりに國交を回復する日ソ共同宣言に調印した。

調印式はクレムリン宮殿の豪華な一室で行われたが、これにはソ連邦からブルガーニン首相、シェピーロフ外相をはじめ政府首脳者が出席、日本からは東京から緊急の者をおして日ソ交渉に直接當つた松本全權等全權團一行が立會つた。

この共同宣言は事實上日ソの國交を回復するもので、正式の平和條約との相違は、歸還問題を殘すものであると言われる。

ストロチーム九〇の餘波

なお六十二名の科學者の共同聲明はさらに次の事を明かにしている。

即ち、世間ではストロチーム九〇が放射能であるか否かを論じているが、これが人体に危害をおよぼすとは否定出來ない事實であること、たとえ放射能はどこまで實驗を續けたら、實際に影響や血液障害をおこすかということである。

ストロチーム九〇の餘波による放射能については全國科學者會議の發表した調査會では「社會の要請」として、今後日本で行われる原子力關連の科學者、六十二名は、水爆實驗によつて放出されるストロンチーム九〇の放射能について調査と研究が行われるよう勸告し、同時に、地球上何處で行われた水爆實驗をも科學の力で禁止出來るという事情は、水爆實驗禁止の國際協議を要求するものであると聲明した。

水爆實驗廢止論爭を煽ったブルガーニン首相の書簡
アイク內政干渉と憤慨

アドレー・スチーブンソンが選擧の公約の一つとして水爆實驗の即時停止を提起して以來、米國の與野、言論界には二つの問題をめぐつて大きな論爭が展開されている折から、ブルガーニン首相のアイゼンハワー大統領宛て書簡がモスコー放送をもつて發表され、アイクを憤慨させている。

この書簡の中で、ブルガニン首相は「我々は米國所論に干渉する意圖を持つたものでなく、アイクの聲明を支持する必要があると述べたのであり、アイクは内政に干渉するものだ」と憤慨している。

ヤーキーズは「我々はこの書簡を冷靜に檢討して、ブルガーニン首相と話し合うべきだ」と語つた。

ソーラス上院は、アイゼンハワー大統領の自由選擧に對して干渉を加えるものであると反駁した。

ハリマン前駐英大使は、スチーブンソンの水爆實驗禁止の聲明は世界中の科學者の總意であると語つた。

ドナルド・キアーリ空將は水爆實驗は何ら危險でないと主張した。

水爆實驗繼續せよ
米原子力委員長が主張

ストラウス米原子力委員長は、二十日水爆實驗は、就任後の最重要な問題であるとして、實驗の繼續、停止のそれぞれの利點、缺點を檢討し、その結果、水爆實驗は繼續すべきであるとの結論に達したと發表した。

ストラウス委員長の主張は次のようなものであつた。

「わが國民に對して、安全を保證しようとするならば、水爆實驗を中止すべきであるとの意見は、我々國民の生命の安全の立場から見ると、わが水爆實驗から得た情報にかんがみて、危險なものである」

新しい情報を得た人々はこれをおかなければならない。ソ連の放射能は、米國のそれと違つて、實驗の繼續、停止のデーターを必要としないので、ソ連の持つ放射能によつてどのような影響を被むるかを知ることが出來ない。從つて水爆時代における米國民および、自由國民の生命の安全は、我々國民が科學者の立場から見ると、わが水爆實驗から得た情報にかんがみつつあるのである」

六二名の原子科學者 水爆實驗の危險強調

ロード アイランドのブルックヘブン國立研究所の科學者、六十二名は、水爆實驗によつて放出されるストロンチーム九〇の危險について調査と研究が行われるよう勸告し、同時に、地球上何處で行われた水爆實驗をも科學の力で禁止出來るという事情は、水爆實驗禁止の國際協議を要求するものであると聲明した。

なお六十二名の科學者の共同聲明はさらに次の事を明かにしている。

即ち、世間ではストロンチーム九〇が危險であるか否かを論じているが、これが人体に危害をおよぼすとは否定出來ない事實であること、たとえ放射能はどこまで實驗を續けたら、實際に影響や血液障害をおこすかということである。

ストロニチーム九〇の餘波による危險については全國科學者會議

米國の雜誌「アメリカ」ソ連內で大好評
(モスコー—聯發)米國政府とソ連政府との協定によつて新にソ連邦内で發行されることになつた米國紹介雜誌「アメリカ」は二十二日初めてモスコー市内の新聞販賣店で賣出されたが、發賣以前數時間にしてたちまち賣り切れになつた。

この雜誌は今後毎月五万部づゝ印刷され、ソ連邦八十四都市において發賣される。雜誌は五ルーブル(一・二五ドル)である。

井上病科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
1810 N. Broadway
Phone: DI 8-1979
Res.: GR 7-4657

加藤病科醫院
BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont El. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1054

串野金藏醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

野邊病科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2237 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3916 N. Sheffield
Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 3-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
Jap. Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Office: 4506 N. Magnolia
Phone: RA 8-3008

アセロレアン メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wisconsin
Tel. GR 7-2836

シカゴ日本人ホーリネス教會
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

レークサイド日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
925 W. Wellington Ave.

ノースショア日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Office: 1363 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1516 N. Clark St.
Tel. WH 4-1074
WH 4-8356

井上病科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
1810 N. Broadway
Phone: DI 8-1979
Res.: GR 7-4657

加藤病科醫院
BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont El. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1054

串野金藏醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: LOngbeach 1-7382

野邊病科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2237 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6318

二世檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3916 N. Sheffield
Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 3-9181

レークサイド日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
925 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

アセロレアン メソヂスト教會
ARMITAGE AT DAYTON AVE.
Office: 1435 Wisconsin
Tel. GR 7-2836

ノースショア日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Office: 1363 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
5487 S. Dorchester Ave.
PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
1516 N. Clark St.
Tel. WH 4-1074
WH 4-8356

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl. 5-8822

眞言宗善通寺
SHINGON BUDDHIST TEMPLE OF CHICAGO
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Number Ave.
RA 8-8633

天理教 シカゴ教會
3733 N. Clark
GR 2-5932

生長の家 北部相愛會
定例會場 北クラーク街一一二〇
▲會日 第三日曜日午後一時より
▲會費 第四會場にて實費

天照皇大神宮教
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

ピアノ教授
田園教室もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

義齒調整修繕
▲迅速の點に應す
EAY DENTAL LABORATORY
日本人政吉
Office: 21 E. Van Buren
Home: 1727 North Paulina
Tel. CHIcago 2-1179

冷藏庫修繕
各種電氣器具
REFRIGERATION SERVICE
Phone: Mon-Rosario 7-9788
工場 マイ

市俄古花の會
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも發送で御要望します

日本行滊船切符販賣
▲日本及び國内
航空會社と契約
▲日本行滊船切符販賣
國内、プレジデントウイン ウォークトマン貨物キャビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主在山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空會社、各船會社と契約

▲土地家屋商事
賣買周旋
現物實物リスト
英文機廣告參照下さい

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二三〇

秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
十月廿九日 クリーブランドにて
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
企劃 切符販賣代理店
菅野旅行案内社
東京支店
東京都麹町区有楽町一ノ四三

義齒調整修繕
▲迅速の點に應す
EAY DENTAL LABORATORY
日本人政吉
Office: 21 E. Van Buren
Home: 1727 North Paulina
Tel. CHIcago 2-1179

冷藏庫修繕
各種電氣器具
REFRIGERATION SERVICE
Phone: Mon-Rosario 7-9788
工場 マイ

市俄古花の會
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも發送で御要望します

日本行滊船切符販賣
▲日本及び國内
航空會社と契約
▲日本行滊船切符販賣
國内、プレジデントウイン ウォークトマン貨物キャビン
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主在山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國内
航空會社、各船會社と契約

▲土地家屋商事
賣買周旋
現物實物リスト
英文機廣告參照下さい

▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
シカゴ市北クラーク街八一〇
電話ホワイトホール四一二三〇

秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
十月廿九日 クリーブランドにて
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
企劃 切符販賣代理店
菅野旅行案内社
東京支店
東京都麹町区有楽町一ノ四三

天理教 シカゴ教會
3733 N. Clark
GR 2-5932

生長の家 北部相愛會
定例會場 北クラーク街一一二〇
▲會日 第三日曜日午後一時より
▲會費 第四會場にて實費

天照皇大神宮教
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

ピアノ教授
田園教室もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

もみ療治
Clarence S. Mori
Res.: 6845 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上部樓下

もみ療治
Clarence S. Mori
Res.: 6845 N. Sheridan Rd.
Room 178
LOngbeach 1-2000

ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上部樓下

日支御料理 天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。
西サーマック街二〇四

日支御料理 天金
須貝作次郎
本田ローズ
大小の宴會の設備があります。
西サーマック街二〇四

華中華御料理 如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安でもるのが評店の特長
中國人間中心の
西サーマック街二〇四

華中華御料理 如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安でもるのが評店の特長
中國人間中心の
西サーマック街二〇四

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-8622

オールドカーセー
●中華料理
前シカゴ萬二一五 電DEヒー一〇二一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

オールドカーセー
●中華料理
前シカゴ萬二一五 電DEヒー一〇二一一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

Nisei TAVERN and LIQUOR STORE
1236 N. Clark St
DElaware 7-8702

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
日本酒 — ウイスキー — ワイン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking
Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0700

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0013
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

竹園
今回室内完全に新裝
シカゴ最初で最も新しい様式の純日本料理店
我々の最も親しい日本人顧客全部招待してゐます
こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章
電話ナポール局三八(九二三〇)
(會話)

管轄の加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に送金受取人と送金人の依賴をお書きになり小切手と共に御送りすれば當行で調手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. EDgewater 5-2787

瀧花園
冠婚葬祭
花の御用は電話で
當樣のお心をこめた
お花を贈りましょう
シカゴ指圖の元園
ウオールス花店
經營者 西島久春
▲市内は無料配達に御要望します

新報 シカゴ

(二)(日曜水)日四廿月十年六九九一　　號二十九百九第

日ソ共同宣言

一、日本國とソヴエト社會主義共和國邦との間の戰爭狀態はこの宣言が効力を生ずる日に終了し、兩國の間に平和及び友好善隣關係が囘復される。

二、日本國とソヴエト社會主義共和國邦との間に外交及び領事關係が囘復される。兩國は大使の資格を有する外交使節を互惠なく交換するものとする。また、兩國は、外交關係を通じて兩國內における夫々の利益を代表し、且つ擁護するそれ〴〵の領事館の開設の問題を處理するものとする。

三、日本國及びソヴエト社會主義共和國邦は、相互の關係において國際連合憲章の諸原則、なかんづく同憲章第二條に掲げる次の原則を指針とすべきことを確認する。(イ)その國際紛爭を、平和的手段によつて、國際の平和及び安全並びに正義を危くしないように解決する。(ロ)その國際關係において、武力による威嚇又は武力の行使はいかなる國の領土保全又は政治的獨立に對するものをも、また、國際連合の目的と調和しないいかなる方法によるものも慎しむこと。日本國及びソヴエト社會主義共和國邦は、それぞれ他方の國が國際連合憲章において國際的義務を負つている他の諸原則に基づいて、平和的手段により、且つ、平和及び安全並びに正義を危くしないように國際紛爭を解決することを確認する。

四、ソヴエト社會主義共和國邦は國際連合への加入に對する日本國の申請を支持するものとする。

五、ソヴエト社會主義共和國邦において有罪の判決を受けたすべての日本人は、この共同宣言の効力發生と同時に釋放され、日本國へ送還されるものとする。またソヴエト社會主義共和國邦は日本國民の財產に對する一切の請求權を相互に放棄する。

六、ソヴエト社會主義共和國邦は、その領土内にある日本國民の戰爭犯罪人に關する問題は、更に調査を行つた上、決定する。

七、日本國及びソヴエト社會主義共和國邦は、その貿易關係を安定的且つ友好的基礎の上におくために、條約又は協定を締結するため交渉を開始することに同意する。

八、一九五六年五月十四日モスコウで署名された北西太平洋の公海における漁業に關する日本國とソヴエト社會主義共和國邦との間の條約及び北海上において遭難した人の救助のための協力に關する日本國とソヴエト社會主義共和國邦との間の協定は、この宣言の効力發生と同時に効力を發する。日本國及びソヴエト社會主義共和國邦は、兩國間の外交關係が囘復された後、通商條約を締結することに同意する。但し、これらの諸協定は、日本國とソヴエト社會主義共和國邦との間の平和條約が締結されたのちに現實に引續されるものとする。

十、この共同宣言は批准されなければならない。この共同宣言は、批准書の交換の日に効力を生ずる。批准書の交換はできる限り速かに東京で行われなければならない。

一九五六年十月十九日にモスコウで、ひとしく正文である日本語とロシア語により本書二通を作成した。

駐ソ大使に門脇氏有力
近く外務省の大異動

(東京發)外交有力筋によれば、重光外相は日ソ交渉終了後直ちに駐ソ大使の更迭を含む大、公使の大幅人事異動を行う豫定で、目下その人選を進めているが、これまで内定説いは鉄砲にのぼつたものは次の通り。

まづ、駐ソ大使としては門脇大官、西郷英彦駐ポーランド大使が最有力候補に上つているほか、故加藤駐蘭大使の後任としては大野キーストリア公使、故出テリー公使のいづれかの起用が内定している。また岡本ナラシノ、山野ベネスエラ兩大使は近く歸朝の上轉任する豫定で、その後任に駐オランダ大使には大川、スエーデン公使駐パキスタン大使には宮崎駐ポ公使の昇格が有力視されている。

更に西村駐獨大使は最高裁判事就任に際し辭任の豫定で、その後任には古垣NHK副會長のほか門脇大官の名前も上つている。

一方本省關係で大公使に轉出を噂されているものは門脇大官の他中川アジア局長、田中情文局長があるが、各駐在加藤駐英大使はその任期を經過することは確實の模様である。

國連警備員に
柔道の達人採用

(東京發)日本政府の武官である柔道がきわに外國にも普及してきたことはよく知られてゐる通りだが、最近ニューヨークの國連本部では警備員に柔道の出來る人を採用して本年度より日本の柔道は國際的になつてきてゐる。

國連本部ではいまエヂプト動乱を鎭壓するため、米、英、佛、ソ、加、エヂプトなど七カ國の外相が出席してゐるので警備はなか〳〵嚴重で、ニューヨーク市の警察は完全武裝

原子放射能の
變つた利用法二つ

(東京發)日本政府は原子放射能アイソトープを使用して鉱山内の坑道くづれや坑内漏水をあらかじめ發見する方法を發明した。

この新方法は鉱山で坑道を掘り進んで行く時に、試掘した穴にアイソトープを加いて鉱石にある水や油の滲り出る地點を發見するものである。

この方法は、先の名古屋に於ける鉱山において實用され、既に實用されることになる。

(東京發)二九五三年のビキニの水爆實驗の時、日本漁船第五福龍丸がアメリカの水爆實驗區域外で死の灰を浴びたことは記憶に新たなところであるが、この時たまたま第五福龍丸の船員が持つていたガイガー計數管が、この死の灰の放射能を測定するのに役立つたことが判明した。

この計數管は、もともと地下資源探査用に使われていたものだが、今回の放射能測定に役立つたことから、今後は魚の生態調査のために、或は魚の生態調査のために、或は鉱山の探査に使われるものと期待されている。

現在、警察用の拳銃は主としてルガイ、ナブゲインスミスの二種類が使われているが、これは兩者とも命中率が悪いことで注目されている。

そこで警察當局では、新しい拳銃として、ニューヨーク市警察で使用しているスミス・アンド・ウエッソン社製の三八口徑の拳銃を採用することに決定した。

この拳銃は、從來のものに比べて命中率が非常によいばかりでなく、引金を引いてから彈丸が發射されるまでの時間が非常に短いのが特徴で、警察當局では、この拳銃を採用することによつて、犯人逮捕率が非常に向上するものと期待している。

湯川博士に
フランス博士號

(東京發)フランス學術學會會長は今度、京都大學湯川秀樹博士に名譽博士の學號を授與した。

逢魔の辻

小說　大佛次郎　作

一　地獄

三浦半之丞は、この頃の彼になつてゐるやうに暗くなつてから歸宅したのだが、妻が自分の不在中に訪ねて來たのだと聞いても、だまつてゐた。

妻は、半之丞が外出すると、かつてなかつたことだし、重傷を負つてゐるのを不審に思つて屆をひそめたが、半之丞の方から「食事は濟んだ」と云つて奥へ入つた。

喜代三(後援會)記念
「喜代三のタ」
盛澤山優姿で
プログラム
司會者　林　勝

戰後の新しい喜代三會發會記念と當代三姉さんの激勵を兼ねた「喜代三のタ」は明廿五日(木)午後正七時よりオリベット會館において左の新進山の新進プログラムによつて華々しく開催されることになつたので、續々しく來會一般の御便宜を考慮、開場時間を早めて午後六時半より開場いたします。

▲挨拶　日高　靜子
▲獨唱「風流夜曲」　竹腰　勝給
▲獨唱「君と離れて」　竹腰　勝給
▲獨唱「お夏戀慕情」　日高レイ子
▲詩吟「兒島高徳」　川口汀水
▲洋舞　日高レイ子　福子
▲詩吟「新鳥ハンド」　伴藏
▲獨唱「橋の際」　日高　靜子
▲詩吟「佐藤　雄水
▲獨唱「二の谷」　中下美澤子
▲獨唱「乃木將軍」　竹腰　勝給
▲民謡「五ッ木の子守唄」　竹腰　勝給
▲小原節「ブアイナレー東京音頭」　岩石ケイ子　カワビヤ幸子　日高　靜子　日高レイ子　中下美澤子
▲(中山晋平作曲集)　喜代三
▲場内へ花束贈呈　福井　光二
▲閉會の辭　三味線

風流夜曲
日記

▲挨拶　日高　虎雄
▲獨唱「春日小唄」　竹腰　勝給
▲獨唱「君と離れて」　竹腰　勝給
▲獨唱「お夏戀慕情」　三味線　關係　夫人
▲詩吟「兒島高徳」　川口汀水
▲洋舞　日高レイ子　福子
▲詩吟「新鳥ハンド」　伴藏
▲獨唱「橋の際」　日高　靜子
▲詩吟「佐藤　雄水
▲獨唱「二の谷」　中下美澤子
▲獨唱「乃木將軍」　竹腰　勝給
▲民謡「五ッ木の子守唄」　日高　靜子
▲小原節「ブアイナレー東京音頭」　岩石ケイ子　カワビヤ幸子　日高　靜子　日高レイ子　中下美澤子
▲場内へ花束贈呈　福井　光二
▲(中山晋平作曲集)　喜代三
▲閉會の辭　三味線

地方　三味線
小鼓「虫の音」
地唄「乃木將軍」
民謡「五ッ木の子守唄」
小原節「ブアイナレー東京音頭」

市民協會主催
カーニバル
來る廿七、八日(土曜、日曜の兩日)

シカゴ市民協會主催の「カーニバル」は、來る廿七、八日(土、日曜)の兩日、オリベット會館で開催される事になつた。

開會時間は、土曜日が午後六時、日曜日は午後二時からである。

今年の實施委員は岡本ジョー、萩川バンクの兩氏で、例年に劣らず賑やかなカーニバルにするため、準備に忙殺されている。

當日、會場のオリベット會館各階各室は土曜物產場、各種ゲーム場が設けられている。又チームも設けられて日本食がサーブされる。

ラサール街上で
又々ホールドアップ(續報)

先頃來、北ラサール街は日系人住宅區域のホールドアップ事件が續發、警察當局の取締りを受けたが、犯人は捕まらず、犯罪は益々擴大しようとする狀態を見せていた。

十月十二日午後三時すぎ、千三百人の觀客は砂川町の劇場をあくまで阻止しようと劇場にきた社會黨員、勞働組合員、學生らおよそ二千人と劇突、亂闘騒ぎとなり、警官隊七十八人、地元側百八十六人の負傷者を出した。

この結果、この日は俠劇場はできなかつたが、翌十三日、警官隊は今度は二千に增强され、しかも催涙彈をかぶり警棒を持つて實力行使に入つた。このため、勞組、學生らは地元側三千五百人との對決は前日以上の激しさとなり、ついに地元側七百三十八、警官側百五十八人にのぼるメーデー事件につぐ流血の慘事となつた。

この日の一部の觀客隊の行動は全く暴徒のような有樣で折から展示していた記事カメラマンまで取材を妨害され負傷者まで出した。「警官隊よ、暴力はやめて下さい」と地元側がスピーカーで呼びかける中も、警官隊は劇場に身を固めた警官隊をふるつて、スクラムを組む勞組や學生の中に襲いかゝつていつた。

劇場で觀る、笑く、けとば す、劇場で聞や聲を失くなど觀客隊の狼狽はまさに特攻隊神ノ に狂つたものようだつたということだ。勞組や學生の負傷者の手當てにあたつた醫師や看護婦は「暴行團體」といつておられないだろう。しかし問題はこれからである。そしてそれを繼續を行つて基地を撤去すること、そのものについて根本的な意見の對立があるからである。

飛行場を撤去して、戰、核兵器は持ち込まれなく十月十二、十三の兩日、開催都下紙上の大統ジェット部が

日本人の黒人差別
訴訟問題に發展

(サンノゼ發)桑港クロニクル紙が十七日報道してるところによると、サンノゼに住む黒人家族が「日系人から人種差別の待遇を受けた」との理由で、日系人の經營してるガレイ風呂を相手どり七万弗の損害賠償を要求する訴訟の手續きをとつた。

この事件にはサンノゼの全米黒人進歩協會が後援になつており、協會の顧問辯護士レドリック・ラインハイマー氏は

「協會としては特に興味を持つのは、人種の差別待遇が如何に間違つたことであるかをサンタクラ郡民に教育するためである」

と明言してゐる。

加州の民法および加州の市民は公園の遊所や總集場では公平な待遇をうける權利を保有する。

と規定してあり、もし原告の主張が事實の七月八日に關し、愛國婦人會の會員で、左の黒人家族がそれぞれ一割を寄附した事實を認めた。

一方は今年四月廿日の早朝、小銀氏方止宿の白人がコックの夜番を終えて午前二時半頃勝手口の戸、自宅前で同棲のホールドアップ事件があつたがその後七日の晩、遊園一郎氏方止宿の元木良吉氏が賣物の贈り八時半頃シラー所を

日本人の黒人差別
訴訟問題に發展

(サンノゼ發)桑港クロニクル紙が十七日報道してるところによると、サンノゼに住む黒人家族が「日系人から人種差別の待遇を受けた」との理由で、日系人の經營してるガレイ風呂を相手どり七万弗の損害賠償を要求する訴訟の手續きをとつた。

この事件にはサンノゼの全米黒人進歩協會が後援になつており、協會の顧問辯護士レドリック・ラインハイマー氏は

「協會としては特に興味を持つのは、人種の差別待遇が如何に間違つたことであるかをサンタクラ郡民に教育するためである」

と明言してゐる。

加州の民法および加州の市民は公園の遊所や總集場では公平な待遇をうける權利を保有する。

と規定してあり、もし原告の主張が事實の七月八日に關し、愛國婦人會の會員で、左の黒人家族がそれぞれ一割を寄附した事實を認めた。

一方は今年四月廿日の早朝、小銀氏方止宿の白人がコックの夜番を終えて午前二時半頃勝手口の戸、自宅前で同棲のホールドアップ事件があつたがその後七日の晩、遊園一郎氏方止宿の元木良吉氏が賣物の贈り八時半頃シラー所を

季節勞働者
第三陣
廿日に渡米

季節勞働者第三陣九十一人が廿五日羅府出發バンアメリカン貨物船で渡米する。

今度の渡航は南加州農業組合會の求めに應じて送り出されるもので、廿七日ホノルル經由羅府に到着する。

これで、第一陣分五百人の內、三百四十六人の殘り出しを終るが、殘部の百五十四人も十一月中には受け入れられたい、と農業組合會では希望している。

日本人の黒人差別
訴訟問題に發展

(サンノゼ發)桑港クロニクル紙が十七日報道してるところによると、サンノゼに住む黒人家族が「日系人から人種差別の待遇を受けた」との理由で、日系人の經營してるガレイ風呂を相手どり七万弗の損害賠償を要求する訴訟の手續きをとつた。

この事件にはサンノゼの全米黒人進歩協會が後援になつており、協會の顧問辯護士レドリック・ラインハイマー氏は

「協會としては特に興味を持つのは、人種の差別待遇が如何に間違つたことであるかをサンタクラ郡民に教育するためである」

と明言してゐる。

加州の民法および加州の市民は公園の遊所や總集場では公平な待遇をうける權利を保有する。

と規定してあり、もし原告の主張が事實の七月八日に關し、愛國婦人會の會員で、左の黒人家族がそれぞれ一割を寄附した事實を認めた。

一方は今年四月廿日の早朝、小銀氏方止宿の白人がコックの夜番を終えて午前二時半頃勝手口の戸、自宅前で同棲のホールドアップ事件があつたがその後七日の晩、遊園一郎氏方止宿の元木良吉氏が賣物の贈り八時半頃シラー所を

シカゴ アメリカン紙
トリビューン社に身賣り

シカゴのハースト系夕刊紙シカゴ・アメリカン紙は遂に發行部數百万部近くの記錄を續けていたが、いよいよシカゴ・トリビューン紙に身賣りすることになつた。

この買收は金額にして五千の全下新聞を有するハースト會社がアメリカの巨大な擴大を圖るために續られた買收である。

トリビューン紙が買收した後も、アメリカン紙の人員、印刷設備は現狀のまゝ發行が續けられる。

發行權にはシカゴ・アメリカンの發行權は約千五百万弗であると。

シカゴ觀世會
十月例會

シカゴ觀世會十月例會は來る廿七日(金曜)午後七時より宮武一郎氏宅で左の番組で開催される事になつた。

▲謠　番組
▲清經　ツレ木村、シテ多木
▲野宮　シテ大倉最夫人、ワキ太石、地頭出野
▲柏崎　シテ合田、ワキ古賀
▲小鍛　シテ吉田ワキ高地　ワキツレ武田、地頭大倉最
▲鍾馗　有志
▲附　說書

コスモクラブ
送別會

コスモクラブはさる廿七日午後六時、中根氏宅において先日「映畫・演藝のタベ」に出演した人やまた貴重な時間を割いて參加、全學連の學生、先輩代々の土地を手續したくない農民、こういう根本的な觀立は決して解消しないばかりか、只力にのみ頼ろうとする政府のやり方は事態を冷靜に見守つている一般國民の支持を失いつゝあるようだ。

十月十三日夜、元首相片山哲、元外相有田八郎、日本YWCA會長植村環、東大內兵衛氏ら、知識人二十九氏は

「日本がおかれている國際的のなかで、原水爆戰爭を阻止せるような國事基地の撤去が行われることは根本的な意見の對立があるからである。飛行場を撤去して、戰、核兵器は持ち込まれなく十月十二、十三の兩日、開催都下紙上の大統ジェット部が

故竹野好信夫妻
香奠返し

不慮の變死で所去した故竹野好信夫妻の七七忌に際し、愛國婦人會の會員で、左の黒人家族がそれぞれ一割を寄附した事實を認めた。

一方は今年四月廿日の早朝、小銀氏方止宿の白人がコックの夜番を終えて午前二時半頃勝手口の戸、自宅前で同棲のホールドアップ事件があつたがその後七日の晩、遊園一郎氏方止宿の元木良吉氏が賣物の贈り八時半頃シラー所を

故松本豊松氏
追悼會

故松本豊松氏の初七日追悼會を

日米リアルチー
兼島氏が單獨經營

日米リアルチー社はこれまで二年間共同經營であつたエドワード野と兼村ビル管理人共同經營であつたが、さる九月始めより兼村氏の退社により、兼島氏の單獨經營となつた。

また兼村氏は新にエクワリアルエステート社を開業した。(新社の開業廣告參照下さい)

結婚式

西本伸五郎氏四女よし子嬢は去る廿日夜ロンドン牧師司式の下に結婚式を長老教會で擧げた。新人共長老教會のメンバーである。

井上寶氏
退院自宅靜養

松葉ヤマ、松葉倉庫の井上寶氏は數月前より身體の調子勝れず、その上最近は眼の視力のため入院加療中であつたが、最近退院したので、先週退院し目下自宅で加療中である。同氏は第五號氏の急報に際し歸國してゐると。

人員募集

有望り、ベーレント、修理、その他色々の仕事があります。永久的仕事一世二世、男子及婦人

プログレッション　アイニシアー會社
四十四街、四四三〇番
電話LA二一六九〇〇

移轉開業
オークパークで

能率を發揮五十五號にあつたジャパン　アート　ショップは今回新裝開業オープンストア

に移轉、營業五十五號にあつたジャパン美術店、移轉した、ともりしも性市外オークパーク附近へ開店の爲め七〇三七に移轉、開業につき感謝いたします。

電話はVI一八一五四三〇〇

店員
女ドライバー入用

ダイヤモンド飾會(北クラーク街一〇二二番)電話SU七一五一六六

夫婦
妻又は男子或は婦人入用

高給、市外四十哩、バビヤの醫師宅
電話先方より左記へ
Dr. Rose, Davis 1520

求職
婆

に紹介、勤務した、ともりし

三室
貸家

電話GR七一二六九九

貸度
し、三室アパート

家具付ストーブ、リビングルーム、リーランド街九三五
RA八一四一七〇

貸フ
ラット、五室

西ジャクソン街三〇五六、SA二一〇九四六(午後五時後)

貸フ
ラット、四室家具な

し、私設電話、北アシランド街六一九、電話TA九一四四八五七時後MO六一〇一三〇

貸ア
パート、四室家具付

私設電話、及びストーブ、リビングルーム家具付、北オーリンス街一八二一
WH四一九八七六

新米入荷
ブルーローズ

アルカンソー

▲北部　エッセル食料品店、テン・グローサリー(八號)、ロータ食料品店
▲南部　エス・アンド・アイ雜貨、スターマーケット、開井雜貨、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

喜代三後援會發會記念
「喜代三のタ」

今回喜代三姉さんの當市再訪を機會にシカゴ藝能人諸彦の助演を得て喜代三姉さんの「喜代三のタ」を左の如く催すことになりました

後援會發會記念の「喜代三のタ」を左の如く催すことになりました

大方皆樣何卒賑々しくご來場御後援をお願ひします

日時　十月廿五日(木)午後正七時より

場所　オリベット會館(北クリーヴランド街一四四一)

▲喜代三姉さん　歌謠と舞踊　▲シカゴ藝能人　諸藝

▲日本映畫　シカゴ松陽キネマ提供の優秀日本映畫

主催　喜代三後援會

後援　シカゴ壽會

日米食料品店
開業御挨拶

今回左記の場所に於て食料品店を開業し擴張のため當分の間日米食料品一切破格の大勉強を以て御奉仕させて戴きます　何卒皆樣の御愛顧を偏に御願ひ申上げます　本十二日開店當分の間御立寄り下された方には粗景を呈上

▲毎日曜日も開店致します

北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店
今井秀子

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
Tel. GR 7-6192

Japan Art Store
7037 W. North Ave.
Oak Park, Illinois
Village 8-5430

新裝開店!!!
珍らしい品が多數入荷しました

乞御來店
移轉のため暫く閉店させて頂きましたが今般下記の場所に新裝開店いたしました何卒倍舊の御引立の程御願申上げます

ジヤパン　アート　ストアー
渡邊メリー

オークパーク市　西ノース街七〇二七

York Super Food Market
Northside Branch Store
Grand Opening Oct. 27
3240 N. Clark St.　Tel. GR 7-0802

北部支店開設
御挨拶

今度中北部地區に支店を開設することになり來る十月廿七日(土)グランドオープンをいたします

就ては右擴張のため當分の間日米食料品一切を特別大勉強を以て御奉仕いたしますから何卒本店同樣御引立を御願申上げます

尙ほ御客樣に對して快なたにも景品券を呈上します

▲フリー・デリバリー・サービス▼

北クラーク街三二四〇　電話GRビー〇八〇二

ヨーク食料品店
北部支店

初荷入荷
新米
純テルカンソー
ブルーローズ
五十斤入もあり

酒を賣る米

販賣元　株式會社　**掛中商店**

さくら米
さくら

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

シカゴより日本へ1,650哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ最短の地點上を平均速度で最新式旅行し時刻なる場合でも時差で最も早く日本へ一定時刻内の旅を與ふ飛行機會 1,650哩 短縮し飛行時間も節約時間の時間をナ

シカゴよりシアトル經由東京までのファースト航空運賃 $504(往復)

●航空旅行の利用者は何卒世界のノースウエスト航空をお忘れなく……

● シカゴより直接運航サービスするのは當社のみです

詳細は最寄旅行社又は下記營業所へ

Northwest Airlines—Ticket Offices: 100 So. Michigan Ave.
Conrad Hilton Hotel
Evanston Ticket Office: 1649 Orrington Ave.

FI 6-4900

NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト航空會社
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 24, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 992

米國に於ける「政黨の機能」

アメリカにおける一個の有權者は、巨大な政治力を構成している。しかし、このような力も統一されていなければ散り散りでむなしい力である。

米國の政黨は、有權者を動かすのに說得以外の手段を持ちあわせていないが、選擧區民の政治、軍事、ならびに社會經濟に關する國際的及び國內的問題に對する見解なり、目標なりを見きわめ、まとめ、そしてこれを押しすすめる役目をはたしている。

過去において、この有權者集團は、二大政黨のどちらかの米國民にすぎなかった。一九二八—四八年のあいだにおこなわれた六統領選擧を例にとってみると、いづれの場合にも、各小黨派のえた票數は全部を合せても、國民の投票全體の〇・五パーセントを得たことがない。もつとも、ときにはこれらの小黨派が相當な勢力を得たために、大政黨の選擧の場合にさえも、その結果を左右したこともある。

米國では、いづれの一黨が政權を握つて政治をとつてみても、ある一黨が政權を握つて政治をとつているのがふつうの狀態である。その間、反對黨は次に政權が投票して與黨を與えてくれたときに、政權を取り戻す日のくるまで待機をしている。

米國では、政黨の役割は多面である。政黨の存在する組織は、國民に事時問題を決定する場合がある。そんな場合には、全國民がわきたつ。政治意識が高まり、政黨と選擧の關係が有別には憤慨に堪えない。しかし、このようにいつていいかもしれない。投票者は各政黨から問題を示されるので、問題のいろ〳〵と選つた面についての知識を得た上で、みずから決斷をくだすことが出來る。このように、政黨は投票者の思考を刺激すると同時に彼らを投票にさそいだす役割をもつとめる。

政黨は政策と綱領とを作成するだけではなく（綱領というものは、黨が選擧で勝利をえたならば、必ずはたすと公約をする實行計畫の集合である）公職につくための候補者の選定もする。この結果、彼らと大体同じような見解をもつた投票者たちは、選擧權を一團に集中して勢力をつくり自分達のえらぶ候補者と計畫とを支持することができる。

各政黨は、自黨からえらばれた公職者が、綱領を立派にはたすように努めるが、綱領の作成にあたつては、黨員一人の立場にもたつ。政權をにぎつている政黨も、次期の選擧で政權をとろうとする政黨も、ともに政府の統治の仕方について、監視の目を光らしている。

政黨はまた、いろ〳〵な人種、宗教、文化及び職業からなる數千萬の人間を結集する機能、宗教、文化及び職業からなる數千萬の人間を結集する機能をしているが、これは米國では重大な役割といえる。

今日の自由國家のもとに對する米國では、重大なとかく國政の爭點が有權者の投票によつて決定される。この手續によつて、國民相互のあいだでもつとも望ましい意見の調整がおこなわれるのが普通となつている。（終）

（U.S.I.S.）

日本の聲

豊作もアダ 冷たい農林省

（產經）小林 利夫

今年も大豊作だという。いざ二束三文になると全く自給の苦勞は報われず農林省の態度は、また實に冷淡である。

二十三日の食糧關係會議で、米の「阿部調整」がきまつたという。阿部調整の「なしくずし統制緩和」へ踏み出つつもある。しかし實行だから統制を强化するというのはおかしい。何としても國內價格こそ矢張り米ではないか。

第一、基本的な問題が論じられずに、單に米價を引上げるか、引下げるかの問題にふりかえられてしまつている。

農林省では「なしくずし」だ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二十九百九十二號　一九六五年十月廿四日(日曜日)

洪牙利でも民衆蹶起
動揺する鐵のカーテン

ハンガリーの首都ブダペストに於ける學生、勞働者による反政府デモ運動は遂に大暴動に發展して、警官隊と民衆は衝突して數千人の負傷者が傳えられ、ハンガリー政府は同國駐屯ソ連軍隊の出動を求めると共に「戒嚴令をしき、平和機亂者は直ちに死刑に處すると發表した。

ブダペストのスターリン銅像を引き倒そうとした數万の學生はスターリンの立像を引き倒す勢力をもつて始め、これが失敗するや組合會館の屋上にあつた巨大な赤い星を引きずり降した。

暴動化した學生は一斉に、「ソ連兵帰れ」と叫び、ソ連の支配に反對して共産首相の首を持われたナギーの復

ソ連が一歩後退
ポーランドの獨立

(ワルソー＝路透)ソ連はポーランドにおけるチトー化運動を警戒して、ポーランドに對する軍事的壓力をのぞき、新指導者による國家主義的共産主義を認める點になつた模様である。

消息筋によれば、一時緊張を傳えられたソ連とポーランドの關係はルシチョフ第一書記とグルムコとの電話會談によつて緩和がとかれた。

この電話會談で、グ第一書記は、ポーランドの新政策を大体において承認し、即時にソ連軍總司令官ロコソフスキー元帥ブラウダ紙のポーランド政策の記事を取消す事を約束したと。

日ソ共同宣言に不滿
鳩山首相の退陣必至

(東京發)日ソ交渉のカギである領土問題がハバマイ、シタタン新島の返還の時期を平和條約の締結と同時にすることで妥協したことは政府、自民黨に復雜な波紋を投げている自民黨の新聞記事はハバマイシタタンの即時返還であり、これが一歩退却というような特別強硬な條件ならば、吉田派を中心とする反主流派もそれほど強い反對はできないとみられていた。しかし平和條約と同時ということは不可能條約そのものがいつになるかわからぬ以上、結局は

選擧戰の中心題目となつた
水爆實驗繼續の可否
ラスコー・ドラモンド

アドレー・スチーブンソンは、水爆實驗を停止すべしという提案を、この選擧における中心問題とすることに成功した。今から十一月六日の選擧當日までに、この問題を巡つて民主、共和兩黨の候補者間で激しい論爭が展開されるものと豫想される。

原爆に續く水爆が投下されて以來、アメリカ國民は恐怖の感覺によつて、この問題に關しては、ほとんど事實を知らされていない。從つてこの問題を正面から取扱うことが出來、當方

しかし私に言わせれば、これを取扱うことが出來、當方も直ちに實驗を開始してこれに應じることが出來るからというのである。

他方アイクは、もし米國が實驗を一方的に停止すれば、水爆競爭でソ連に大きく先んじられると主張する。なぜならば、水爆の研究には實際に爆發させて實驗させることが最も重要であり、これをやらなければソ連に追越されてしまうと言うのである。

しかし、どちらの議論も、單に自分の意見を主張しているだけであつて、その意見を裏付ける證據がある點ではない。アイクも、アドレーも、自分の意見を支えるに足る科學的根據を提出している點ではない。從つてこの問題を正

水爆は米國の力
アイクがテレビで主張

アイク大統領は十月廿五日遂に次の諸點を明にした。

一、現在駐留する實戰部隊を削減する。

二、現在の軍備は、國際の實力、特にソ連に對する軍事的壓力をのぞき、新指導者による國家主義的共産主義を認める點になつた模様である。

三、數年の間に、米國の原子兵器が、米國におくれるというアイクの意見を反駁し、今後の水爆實驗では、今までの以上に放射能灰を放出することはないと明言している

世界原子力平和機構
滿場一致で成立

まる九月二十日より世界八十二ヶ國參加のもとに國際會議で設立を協議を續けられていた原子力平和利用のための國際機關設立會議は、さる二十三日、八十二ヶ國の代表が滿場一致をもつて憲章によりパーナード大學より贈られ

なほポーランドの新指導者たちは今週中にモスコーを訪問し、ソ連共産黨の政治局員と會談するが、この席上でさきにチトーがソ連との和解後發表したと同じような共同聲明で關係を正常化するものと見られアイクがテレビで全國民に放送された七人の婦人とのインタビューにおいて、米國は力を以て外交談判に當らなければならず、アイクはその力の一部であると語つた。

アイクは又、米國はこの水爆を外國の基地を米國にふやすべく力としてのみ使用するものであると次のように語つた。

「私の見る所では、水爆戰爭というものは、現在我々の文明を破壞することなくしては取り得ないものである。」と。

なおアイクは、この全面放

全米科學者連合會
アドレーに同調

全米科學者連合會は、「無條件」な國際管理體制の確立をまたずに水爆實驗を中止する國際協定を締結することに賛成であると聲明した。

この聲明書にはスチーブンソンの名は載つていないが、民主黨候補の水爆實驗中止提案を部分的に支持しているのは明である。

なおこの聲明書の署名は次のようなものであつた。

大統の水爆實驗は道德的に

おいても擁護することが出來る。從つて假設出來る範圍內に設立されるべきである。

この聲明書は又、國際の實力、特にソ連に對する軍事的壓力をのぞき、新指導者による國家主義的共産主義を認める點になつた模様である。

鳩山首相一行
ニューヨーク着

(ニューヨーク聯發)日ソ交渉をおえ、米國訪問の途にある鳩山首相は二十五日ニューヨークに到着した。

ニューヨークの日米國會議員ロックフェラー三世は、アストリア ホテルに首相を訪問したが、訪問後記者團に次のように語つた。

「鳩山首相はモスコーにおいて十一年にわたる日ソの戰爭狀態に終止符をうち、日ソの國交を正常化するために自分として最上の努力を盡した。」と語つた。

首相はニューヨーク滯在中に、去年日本を訪問して歡迎を受けたニューヨーク ヤンキー野球團の一行や、米國

一行の滯米予定
桑港經由歸國

モスコー訪問を終つて歸國の途にある鳩山首相一行の米國滯在日程は左の通りである。

廿五日英國からニューヨークに到着。二泊したのち廿七日ニューヨーク發TWAで出發、同日午後五時卅分桑港國際空港着フェアモント・ホテルに一泊して、翌廿八日午後三時、國の日航機でホノルル經由歸國することになつている。ホノルルに一泊し、十一月一日羽田に歸着する。

全米科學者連合會
アドレーに同調

全米科學者連合會は、「無條件」な國際管理體制の確立をまたずに水爆實驗を中止する國際協定を締結することに賛成であると聲明した。

この聲明書にはスチーブンソンの名は載つていないが、民主黨候補の水爆實驗中止提案を部分的に支持しているのは明である。

なおこの聲明書の署名は次のようなものであつた。

大統の水爆實驗は道德的に

鳩山首相一行
ニューヨーク着

(ニューヨーク聯發)日ソ交渉をおえ、米國訪問の途にある鳩山首相は二十五日ニューヨークに到着した。

ニューヨークの日米國會議員ロックフェラー三世は、アストリア ホテルに首相を訪問したが、訪問後記者團に次のように語つた。

「鳩山首相はモスコーにおいて十一年にわたる日ソの戰爭狀態に終止符をうち、日ソの國交を正常化するために自分として最上の努力を盡した。」と語つた。

首相はニューヨーク滯在中に、去年日本を訪問して歡迎を受けたニューヨーク ヤンキー野球團の一行や、米國

一行の滯米予定
桑港經由歸國

モスコー訪問を終つて歸國の途にある鳩山首相一行の米國滯在日程は左の通りである。

廿五日英國からニューヨークに到着。二泊したのち廿七日ニューヨーク發TWAで出發、同日午後五時卅分桑港國際空港着フェアモント・ホテルに一泊して、翌廿八日午後三時、國の日航機でホノルル經由歸國することになつている。ホノルルに一泊し、十一月一日羽田に歸着する。

水爆は米國の力
アイクがテレビで主張

アイク大統領は十月廿五日遂に次の諸點を明にした。

一、現在駐留する實戰部隊を削減する。

二、現在の軍備は、米國の原子兵器が、米國におくれるというアイクの意見を反駁し、今後の水爆實驗では、今までの以上に放射能灰を放出することはないと明言している

世界原子力平和機構
滿場一致で成立

まる九月二十日より世界八十二ヶ國參加のもとに國際會議で設立を協議を續けられていた原子力平和利用のための國際機關設立會議は、さる二十三日、八十二ヶ國の代表が滿場一致をもつて憲章によりパーナード大學より贈られ

日ソ共同宣言に不滿
鳩山首相の退陣必至

これが一歩退却というような特別強硬な條件ならば、吉田派を中心とする反主流派もそれほど強い反對はできないとみられていた。しかし平和條約と同時ということは不可能條約そのものがいつになるかわからぬ以上、結局は

選擧戰の中心題目となつた
水爆實驗繼續の可否
ラスコー・ドラモンド

アドレー・スチーブンソンは、水爆實驗を停止すべしという提案を、この選擧における中心問題とすることに成功した。今から十一月六日の選擧當日までに、この問題を巡つて民主、共和兩黨の候補者間で激しい論爭が展開されるものと豫想される。

原爆に續く水爆が投下されて以來、アメリカ國民は恐怖の感覺によつて、この問題に關しては、ほとんど事實を知らされていないのが實狀である。從つてこの問題を正

水爆は米國の力
アイクがテレビで主張

アイク大統領は十月廿五日遂に次の諸點を明にした。

一、現在駐留する實戰部隊を削減する。

二、現在の軍備は、米國の原子兵器が、米國におくれるというアイクの意見を反駁し、今後の水爆實驗では、今までの以上に放射能灰を放出することはないと明言している

世界原子力平和機構
滿場一致で成立

まる九月二十日より世界八十二ヶ國參加のもとに國際會議で設立を協議を續けられていた原子力平和利用のための國際機關設立會議は、さる二十三日、八十二ヶ國の代表が滿場一致をもつて憲章によりパーナード大學より贈られ

日ソ共同宣言に不滿
鳩山首相の退陣必至

これが一歩退却というような特別強硬な條件ならば、吉田派を中心とする反主流派もそれほど強い反對はできないとみられていた。しかし平和條約と同時ということは不可能條約そのものがいつになるかわからぬ以上、結局は

選擧戰の中心題目となつた
水爆實驗繼續の可否
ラスコー・ドラモンド

アドレー・スチーブンソンは、水爆實驗を停止すべしという提案を、この選擧における中心問題とすることに成功した。今から十一月六日の選擧當日までに、この問題を巡つて民主、共和兩黨の候補者間で激しい論爭が展開されるものと豫想される。

原爆に續く水爆が投下されて以來、アメリカ國民は恐怖の感覺によつて、この問題に關しては、ほとんど事實を知らされていないのが實狀である。從つてこの問題を正

しかし私に言わせれば、これを取扱うことが出來、當方も直ちに實驗を開始してこれに應じることが出來るからというのである。

他方アイクは、もし米國が實驗を一方的に停止すれば、水爆競爭でソ連に大きく先んじられると主張する。なぜならば、水爆の研究には實際に爆發させて實驗させることが最も重要であり、これをやらなければソ連に追越されてしまうと言うのである。

しかし、どちらの議論も、單に自分の意見を主張しているだけであつて、その意見を裏付ける證據がある點ではない。アイクも、アドレーも、自分の意見を支えるに足る科學的根據を提出している點ではない

在米日本公館の活動現状
二査察使が報告

（東京發）さる十月八日閣議した外務省の来州公館査察使前村駐獨大使、三重県上野市で蕉芭俳聖祭り

二百六十二年目の命日

（横濱發）凶作で困つてゐる北海道の救援の米五千五百五十俵を積んだ日本郵船の米国航路用の貨客船「浅間丸」は十日午後横濱を出帆した。

凶作の北海道に
アメリカ米の援助

初の大掛りな救援

（東京發）日本で最も優れた俳人を顕彰しようが世を去つてから二百六十年目になるので、芭しようの生れた三重県上野市では、この偉大な俳人の遺徳を偲ぶ「芭しよう祭り」が行われた。

福島縣の一村
ブラジルへ
九家族が先發隊

（東京發）福島縣下では一村あげて全村民が南米ブラジルへ移住することになり、第一陣として九家族五人が先發隊として、来る十一月二日神戸出帆のアメリカ丸でブラジルへ渡航する。

南米邦人の幼兒教育に
一生を捧げる浦若い保母

（東京發）ブラジルで働く日本人移住者の幼兒教育に一生をささげようと決心して、うら若い女性が、遠く海を越えてブラジルに移住しようと、さる十日横濱を出港する龍丸（一二）で渡伯する。

全國一の空港化

（東京發）運輸省航空局では、全國の主要都市の空港を整備して、全國一日交通圏を確立する計畫で、来年度から着手する。

市長會議て差別待遇
マニラ市長抗議

（マニラ發）東京の五百年祭を記念して催された、「大東京祭」に出席のマニラ市長アルセヨラクソン氏は十八日夜ステートメントを發表、「日米カやアジア諸國の市長團は今度の東京祭の催しで冷たい取扱ひを受けた」ことを明かにした。ラクソン市長のラジオ放送によると、アジア諸國の市長は

讀賣ドッジャースを破る
大歓迎を受ける米職業野球團

（東京發）ブルックリン・ドジャースが東京入りした日の東京の主要新聞には、「大東京祭」に出席のマニラ市長アルセヨラクソン氏は十八日夜ステートメントを發表、「日米カやアジア諸國の市長團は今度の東京祭の催しで冷たい取扱ひを受けた」ことを明かにした。ラクソン市長のラジオ放送によると、アジア諸國の市長は

福龍丸船員に
最初の子供

（東京發）一九四四年、太平洋の孤島ヤップ島で、日本の軍艦に初めて子供が生れた。

結婚御案内状
御案内状を始め
其他の英文何れの印刷物でも

御注文の際は是非本社の印刷部へ御相談下さい

安價§鮮明§迅速

めらず當社の印刷部を受けると信じます

シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.　WH 3-2326

本社の電話は
WH一二一二三六

シカゴ日本人共濟會

事務所 東四十七街一二〇二
KE八一四八七六
▲北部連絡先▼（川崎）
中北部 WH四一五八六二（高橋）
北部 RA八一四七四四（田中）

Japanese American Real Estate

4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8620
Res: AR 1-4032

土地家屋賣買周旋

家屋御購入御希望の方は英文御廣告のリストを御參照又は電話下さい
リスト以外にも掘出し賣物があります

森岡エドワード

日本料理 御壽司 リバテー食堂

北クラーク通一二二六
電話 WH 四一六九七六

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

二人とも自由に日本語と話します

シルウエット美容院

西貞子
野間惠子

北シエリダン街四七一三
電話 ED四一二二八二
（空氣調節設備）

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲三フラット、レンガ、三一六號、各二階建附屬のサイズ鋼スチームヒート、月收三百六十九弗、最近に近し、北四千五百番台、約八千五百弗ダウン

▲六フラット、レンガ、三六號、六一三號とヤングスタウン・アパートに作り替へ、全部窗具附スチーム・ヒート・ストーカー、總額一万二千弗余、北三千六百台、四万二千五百弗の好買物、一万五千弗ダウン

▲六フラット、二レンガ建、角の三フラット、三一五號、一四半、一一四、一一二、個別スチーム・ヒート、美しく良い手入、月收三百二十二弗の外オーナーに五號附き、北二千百番、二ビル合計三万千五百弗

▲九フラット、最新式サンパーラー、レンガ、三一五號、六一三號、タイル浴室及びキチンストーダ、冷藏庫附、新らしいワイヤー・スチームヒート・ストーカー、美しい最新型、收九千四百七七弗、ブロードウエー近く北三千四百番、一万七千五百弗ダウン

▲二フラット、レンガ、一五、一一六號、圓いポーチ、二寢室、即時入手、北五千百番、クラーク街近く、約六千五百弗ダウン

▲三フラット、新サンパーラー、レンガ、三一六號、スチームヒート・ストーカー、圓いポーチ、新ワイヤ、月收三百六十弗、北五千六百台、約九千弗ダウン

▲外に大小實物澤山あり

別に本紙英文廣告を御覧下さい

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photogrpher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は定評ある
オガタで

北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八一七二七

....THE ALBUM....

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館

シカゴ市東五十五街一七一　大川榮

金儲け絶好のチャンス

▲ルーシング ハウス
室數 四十
ショッピング及び交通の便よし
レーキに近し
投資額 一万八千弗
家主に四室の外 月に六百弗以上儲かります

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二郎
110 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3541

▲土地家屋賣買▼

▲北部四千台公園近く 賣價十六万七千弗
廿五アパート、賣價十六万七千弗
▲北部ウキンスロップ附近フラット、賣價五万四千弗
▲北部 十二フラット、賣價七万弗

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 九一一六〇 RA八一二六〇

DR. J.S. O'CONNELL DENTIST

Extractions—Plate Work
Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m.
Mon., Thurs. Eve. to 8 p.m.
CREDIT TERMS
126 SO. STATE ST.

日本人顧氏に親切丁寧な歯科醫
ドクターオカノ
Tel: WA 2-1412

御料理 御壽司 リバテー食堂

日本式
お壽司
北クラーク通一二二六
電話 WH 四一六九七六

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288

アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類 特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 御案内

母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて樂しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します

定期客船 氷川丸

（十一月廿五日 十二月廿三日）
（十二月九日 一月六日）

加州東京銀行

御金は預御のみ送金は

金弗 仙也 $

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日

The Bank of Tokyo of California
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
San Francisco: 100 Sansome St.
The Bank of Tokyo Trust Company
Los Angeles: 1460 S. Western Ave.
Gardena: 1620 W. Redondo Blvd.

（向巻きで送金手數料七十五仙）

TOKYO SUKIYAKI

1448 N. Clark St.
Delaware 7-4264

香り高い緑茶

すきやき天ぷら 東京すき

日本酒を御利用下さい

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0598

日米各種食料品

スター マーケット

YORK SUPER FOOD MART

AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5647

各種新米入荷

ヨーク商會

O K GROCERY

ROY YAMAII, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126　Res. DRe 2-9544

新米入荷

日米食料品一切
加州サンピードロ直送鮮魚

OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE

1374 E. 55th St.　HY 3-5057

極上各種新米
特價提供
日、米、布哇醬油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピードロより直送
日米食料品一切

フランクリン食料品店

S and I Co.

Wholesale - Retail
4960 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大特價

エキセル食料品店

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4647

特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

エスアンドアイ商會

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　Plaza 2-3933

日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類

藤井商會

組合教會主催 第三回バザー

十一月三日(土)午後二時より

バプテスト組合教會では來る十一月三日(土)午後二時より午後十二時まで同教會において第三回バザーを開催することになつた。

一、二世婦人たちのグループによるお菓子類は勿論のものであるが、その他クリスマス飾り用の品々や、各種のゲームなどいつもの通り。

今回はことに婦人連盟かなるものガイ亂瑚(インターナショナル・バナル)や、日本製品の手藝品類やカードに限らたくさん取揃え、大方有志の御來會をお待ちしてゐると。

宗教改革記念 オルガニストに

日本當地生まれ

シカゴ大學のロックフェラーチャペルでは來る宗教改革を記念して特別のベスパー・サービスを行い、當時に著名のオーケストラ團を招聘してコンサートを開催するのが慣例となつているが、今年は、日本からの留學生がその獨奏をになうことになつた。

このサービスの音樂を擔當する人が獨奏するのは今年が始めてであると。

再び騰る生活費

著るしい部屋代の値上り

勞働省統計局が調査した所では、九、十月の生活費が全米で最高に騰した。ただしシカゴでは七月の最高よりやゝ下廻つた。

シカゴの生活費は七月に最高に騰し、その後しばらく下り氣味であつたが、九月に入つてから夫の給料で再び上昇した。

被服費　〇・六パーセント
住宅費　〇・五　〃
保健費　〇・三　〃
雜費費　〇・一　〃
その他　〇・三　〃

なほ部屋代の値上りは、住宅費の上昇よりも急激であつた。即ち、統計によれば、九月の部屋代は三月のそれより二・五パーセント高く、また一年前に比較すると三・九パーセントの値上りである。

「喜代三のタ」盛會

後援會は一般に招待

喜代三後援會記念演藝會を來る廿五日午後七時よりリベット會館において開催されたが、喜代三姐さんの溫情の拳味も含まれ、又當分組さんの美聲にも接する機會もないので、多數のファンや後援者の出席あり當日にも拘らず、發賣以上

第三回六大都市 展示會開催に就いて

日米實業會會長　岩室吉秋

今度共に日本の製品展示會を代表する六大都市が「ぜひとう、開かふう」という日本商品に關する展示會を催すために始められた六大都市シカゴ展示會も今回は三回目で、十一月廿三日の開會日も目睫に迫つて來た。今度も私會は異地事務協力を依頼され、日本からの出品者一行の來市まで勿論や會場、その他の準備を謹めて來た。

今回は三回目なので、第二回の經驗もあり、仕事の關係も圓滑であつたが、在留の關係者の方々にも非常な御盡力を煩つているので、主催者側も代表して

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 27, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 993

Dr. Morikawa to N. Y.

After having been associated with one church for 13 years, Dr. Jitsuo Morikawa does not find it easy to leave the First Baptist Church to assume the position as Secretary of the Department of Evangelism of the American Baptist Convention with headquarters in New York City. This is shown in his pastoral letter to his congregation. The following are excerpts from his letter:

"From the moment I was approached concerning this new position there has not been the slightest feelings of excitement or elation, but one of heaviness of heart and acuteness of pain. During these 13 years this church and its people have been my absorbing interest and concern, and severance from this relationship comes at the high price which affection and fellowship involves.

". . . But the facets of creative possibilities, as outlined to me by Dr. Theron Chastain, executive secretary of the American Baptist Mission Society, and Dr. Edwin Dahlberg, chairman of the Department of Evangelism and pastor of the Delmar Baptist Church in St. Louis, intrigues my interest and awakened a challenge. Structure organizationally in the ABHMS, it serves as the entire denomination's Department of Evangelism. In the light of the evangelistic emphasis to be made by all the Baptist denominations in North America leading up to the Jubilee Year of 1964, this department seemed to loom into particular significance. Furthermore, in the context of our current theological renaissance with its rediscovery of the Bible and the meaning of the church, the next great thrust in collective Protestant concern must be in a profound recovery of the meaning and theology of evangelism. The spiritual resources residing within the life of the church must impinge upon the redemptive needs of the human soul as well as society. . . ."

Austin Campaign For Mayor's Office

Judge Richard B. Austin, Democratic nominee for governor, will wind up his campaign in Chicago. He has just completed a hard-hitting tour through all 102 counties in Illinois. He has pledged that when elected there would be no secret government and full reports and access to public records will be made to the people.

Judge Austin is a well-qualified candidate because of his vast experience and background. His career includes 11 years in private law practice, 16 years as an assistant States Attorney and three years as a judge.

Eagle Golf Club's Last Tourney Held

Honoring the memory of one of their members who passed away, the Eagle Golf Club held their Mike Takeshita Memorial tournament at Oak Hill Country Club recently. A handsome trophy and an electric clock, donated by Mrs. Takeshita, were awarded as prizes. First place went to J. S. Hikida who had a net score of 70. Winners of the first six prizes follow:

J. S. Hikida	82-12—70
Kozo Uyenishi	87-16—71
George Teraoka	81- 9—72
Masaru Hayashi	88-16—72
Al Doi	91-18—73
Henry Horiuchi	92-19—73

In a previous tournament held at Sportsman Golf Club, Mas Odoi won first place and a trophy donated by President Mieki Hayano.

Wedding Solemnized

Yoshiko Nishimoto, daughter of Mr. and Mrs. Nakagoro Nishimoto of this city, became the bride of Yuichi Takahashi in an attractive ceremony held at the Church of Christ, Presbyterian on Oct. 20. A reception followed the nuptial rites.

Japan, Soviets Sign

MOSCOW—Japan and the Soviet Union signed agreements restoring peace without a formal peace treaty, 11 years after the end of World War II and renewed diplomatic relations as good neighbors.

Russia agreed to return the Habomai and Shikotan Islands to Japan after a peace treaty is concluded and renounced all reparations claims against Tokyo. The two nations decided to continue peace treaty negotiations after Tokyo and Moscow exchange ambassadors.

They also decided to begin negotiations "in the shortest possible time" on treaties and agreements to place "on a firm and friendly basis their relations in the sphere of trade, merchant navigation and other commercial relationships."

Basketball Meeting

Preparations are under way for the basketball season which will open in a short time. A general meeting of all team representatives has been called for Sunday, Nov. 4, at 1:00 o'clock. Plans for a pre-season tournament to be held in mid-November will be made.

Maekawa of Hawaii Wins Boxing Berth

United States' boxing team in the Olympic Games at Melbourne will find Choken Maekawa of Hawaii in the bantamweight class. A student at Michigan State College, Maekawa won his berth by defeating David Arexta of Idaho State in the 119 pound class. He won on points 2-1. The boxing finals were held at Cow Palace in San Francisco.

Two New Food Stores

Two food stores which feature Japanese American food products, opened on the north side recently. York Super Food Store opened its second shop at 3240 N. Clark St. on Oct. 27. Tom Hayashi is proprietor of these stores.

Two blocks away at 3450 N. Clark St. the Fujiya Food Shop opened for business. Mrs. Hideko Imai, a war bride, is owner of this new shop.

Dr. Teshima Elected

Dr. Roy Teshima, local optometrist who has cut his handicap at a fast clip during the past golf season, was elected president of the Midwest Golf Association at their annual banquet held at Allgauer's Fireside Restaurant last Saturday.

Members of his 1957 cabinet include Ed Yamamoto, vice-president; Min Amimoto, secretary; and Roy Nakagawa, treasurer.

One of the features of the evening was the presentation of golf trophies to winners of the monthly tournaments.

Candidates Speak Before New Citizens

Rep. Sidney R. Yates, who is serving his fourth consecutive term as Congressman from the 9th district, and Richard Stengel candidate for U. S. Senator from Illinois, were the popular speakers at the Candidate's Night sponsored jointly by the Chicago JACL chapter and Japanese American Service Committee last week. Both were warmly welcomed by the audience of more than 400 persons at McCormick YWCA.

The majority of the audience was comprised of newly naturalized citizens of Japanese ancestry who will be voting for the first time at the general election on Nov. 6.

Soldiers' Memorial

WASHINGTON, D. C.—Memorial services to the nisei soldiers interred in this country and abroad will be held at Arlington National Cemetery on Oct. 28 when the JACL observes its annual Nisei Soldier Memorial Day. This day is observed annually on Oct. 30 as it marks the anniversary of the historic rescue of the Lost Battalion of the 36th Division in France by the 442nd Regimental Combat Team.

Floral tributes will be placed at the 20 grave sites of the nisei soldiers interred at Arlington. Photographs of these individual gravesite services will be mailed to the next of kin since most of them are now residing in Washington.

Nisei interred at Arlington include PFC Victor K. Hada, Sgt. Haruo Ishida, Cpl. Jimmie T. Kokubu, Pfc Tamotsu T. Kuge, Pvt. Ben F. Masaoka, Pfc Roy T. Morihiro, Pfc Kiyoshi Murakami, Pvt. Hiroshi Nagano, Pfc Fumitake Nagato, Pfc John M. Nakamura, Pvt. Raito Nakashima, Pvt. Stanley T. Oba, Pfc Lloyd M. Onoye, T/Sgt. Jimmy T. Shimizu, Pvt. Roy R. Shiozawa, Pfc John Tanaka, Pfc Saburo Tanamachi, Pfc Shichizo Toyota and T/4 George T. Yamaguchi.

Refugee Relief Act Quota Filled Up

NEW YORK—Between 300 and 500 Japanese orphans who have been adopted by American occupation personnel are unable to enter the United States because the Refugee Relief Act has been oversubscribed for some time, according to Pierce J. Gerety, deputy administrator of the State Department's bureau of security and consular affairs.

Gerety told of a case where an Army sergeant and his wife had adopted a mixed child of Japanese and American parentage who were unable to bring the child with them to the United States because there was no quota available for the baby. The sergeant wrote the State Department asking what he should do with his 13 month old daughter.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
アマール美容院
銘マーガレット

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3600
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

How Can Stratton Shirk the Blame?
ELECT RICHARD B. AUSTIN GOVERNOR
HALT CORRUPTION
RESTORE INTEGRITY
to ILLINOIS GOVERNMENT
This Ads. Paid For By All Ill. Ind. Citizens Com. Assist. For Spt. Sec. J. P. Nicholson

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-3790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2-FLAT BRICK
1-6, 1-5, both apts. modernized, nice yard, possession 2 apts., 2-car garage. 6200 north near Clark St. Need about $5,000.00 down.
• 7-FLAT CORNER BRICK
1-6, 2-5s, 1-4, 2-3s, 1-2; low operating expenses, tenants do own heating and decorating; 3-car brick garage. Income $474.00 per month. 3900 north near Ashland. Price $40,000.00.
• 3-FLAT MODERN BRICK
3-5s, enclosed porches, steam heat stoker; rooms are good size; 2-car brick garage. Excellent location, 6200 north near Ashland. Price reduced to $32,000. Need about $8,500 down.
• 17-FLAT CORNER BRICK
17-4s, 3-5s, 2-2s, 16 stoves, 16 refrigerators, steam heat stoker, complete new wiring, building recently tuckpointed. Income $16,000.00. 5000 north near Broadway. Need $25,000.00 down.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $336 per month. 2-car garage. 5700 north near Senn Hi school. Priced only $22,500.00, including furniture for 2 apts.
• 8-FLAT DELUXE BRICK
4-6s, 2-3½s, dble plumbing, large rooms, tile kitchens and baths, knotty pine enclosed porches, steam heat stoker. Excellent location, 4800 north near lake. Income $11,100.00 Priced 6 times income.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032

• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater.
• 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-fed stoker sim. ht. Poss. within 60 days. Located 4600 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK:
2 sty. brk. consisting of 4-6 rm. flats. 2 car brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx $10,000.00 cash req.
• 13 APT. BRICK:
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts. 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker sim. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK:
8-3 rm. apts., 2-6 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker Sim. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE:
Takes only $2,500.00 to buy the lease and $9,500.00 to buy the property. 8 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)

• 2 FLAT BRICK
1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs. 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
38 rooms, income $17,000.00. 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price $64,000.00.
• 21 APT. AND 1 STORE
Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x1s and 1x3 in basement. Income: $101,960.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,940.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil heat. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.

NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

You too, can earn $6 to $15 an hour!

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME
LEARN CHICK SEXING
• EARN UP TO $800 A WEEK
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 205 LINE STREET LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

FURNACE OR BOILER VACUUM CLEANED
Leaky Boiler Repaired $9.50
24 HOUR DAY & NIGHT FREE SERVICE on all stokers & oil burners if you purchase
CONSUMERS FURNACE CO.
434 N. State St. All Phones: WH 3-0611
Licensed — Bonded — Insured

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 6-1651-52
Russ and Hal Takaoka

Your Classified Ads

HELP WANTED

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

POWER MACHINE OPERATOR. No experience necessary. We will train. Piece work or wage guarantee. Ross Original. 319 W. Van Buren.

CHICK SEXORS WANTED: Earn $6 to $15 an hour. Write or wire immediately. American Chick Sexing Ass'n., Lansdale, Pa.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Complete benefits—Paid vacation. Call [illegible] VA 6-8200.

M. SHURE CO.
500 [illegible]

SPRAYERS for CONVEYOR LINE
Spraying — enamel and hammer. Steady work with Japanese Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch. LA 2-8900

PRODUCTION FINISHERS
4430 W. 14th

GENERAL OFFICE worker. Keyboard experience. 5 day week. Central Truck Parts Co. 2421 S. Wabash Ave. CA 5-3575.

MAN to work in automotive machine shop, with experience. Central Truck Parts Co. 2421 S. Wabash Ave. CA 5-3575.

FOR RENT

5 rm. flat, second floor, unfurnished, 229 W. Scott St. Call after 5:00 p.m. MI 2-7113.

3 rm. furnished apt. Very clean. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2 ROOMS furnished for 2 girls. 4 rooms unfurnished, private bath. 4434 N. Dover. SU 4-7035.

2 ROOM Kitchenette. Newly furnished. 4856 N. Winthrop. SU 4-9104.

5-ROOM furnished flat. 3456 W. Jackson Blvd. SA 2-0946 after 5 p.m.

3-ROOM furnished apt. with private bath. 6035 S. Harper Ave. BU 8-9520.

3-ROOM furnished apt. with private bath. 908 W. Roscoe. GR 7-2699.

MODERN deluxe 2-rm. furnished apt. with enclosed porch. Utilities and linen furnished. North side. GR 2-1274.

4-ROOM furnished apt. Private bath and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.

4-ROOM furnished flat for rent. Gas heat. Call BI 8-9406.

SLEEPING ROOM, 2 and 3 apts. for rent. RA 8-4170.

SLEEPING ROOM with kitchenette. Call WH 4-8877, 1800 N. Clark St.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

FOR SALE

By owner, 3 apts. E. of Broadway, Oakdale Ave. 1-5, 2-3s. Good income. LA 8-4121. DI 8-8147. $28,500.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 208 Line St., Lansdale, Pa.

C. W. HOFF & CO.
[illegible] St.

In Hyde Park on [illegible] Row." 2-story, spacious 7-room brick residence. Gas heat, basement, [illegible] Excellent condition. $23,000.

In South Shore, 3-story [illegible] apt. building, each apt. 2 [illegible] sun parlors. Owner's apt. available. Mrs. Nierman Sat. and Sun. [illegible] 1223, week days HYde Park 3-2218.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の御値段で奉仕します
秋季の洋服縫新調は
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call LIncoln 9-2400

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

NATIONAL CHICK SEXING SCHOOL ACCEPTS ENROLLMENT OF STUDENTS
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts July 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Applications accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
521 N. LaSalle St., Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-0182 and Michigan 2-4701
California Branch Office at School
2670 Fashion Ave. Long Beach 10, Calif. Long Beach 5-[illegible]

To be continued?

End this drudgery
with an Electric dryer....the kind that's fully automatic, fume-free, fast and thrifty!

A friend of ours calls her electric dryer "automatic sunshine" because electric heat is so bright and radiant.

You can wash when you want to and be sure your clothes will dry soft, sweet-smelling every time. No fumes, no dried-in basement odor.

All electric dryers are fully automatic and give you the driest heat there is. You can do a load of cottons in 25 to 30 minutes. (Takes only 6¢ worth of electricity!)

You'll notice that all the "no-vent" dryers are electric. Heat, lint and moisture just disappear down the drain.

Isn't it time you took a look at the new automatic electric dryers?

Need new wiring to install your Dryer? Ask your dealer about our Share-the-Cost Plan. It's the low-cost way to get the modern 100-amp home wiring you need for today's electric living appliances. The Plan is available to qualified home owners on terms up to 2 years.

If you own an electric range, you save up to $25 on a new dryer! In fact if you have any 240-volt appliance, your home probably has modern wiring already. This means the complete, installed price of your new electric dryer will be less than any other kind.

Electric Dryer Demonstrations—14 New Models Daily 9-5, Electric Living Institute, 69 W. Adams See them all, then see your electric appliance dealer

just 6¢ will dry a big load —electrically!

Commonwealth Edison
Public Service Company

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四九百九十號
一九五六年十月卅一日(日曜水)

洪牙利の暴動續く

西歐、ソ連の軍事干渉攻撃

(ウイーン廿四發)赤色ハンガリーに於ける暴動は、反ソ獨立主義者のナギーが首相席について以來も繼續され、ハンガリー政府はソ連軍の援助を得て暴動の鎭壓に努めている。一方、英米佛の西歐三國は安全保障理事會の緊急招集を求め「ハンガリー政府の權利を抑壓するソ連の軍事干渉」を審議するよう要求している

ナギー 新首相は國民の不滿をやわらげるために廣く選擧されていたルダーコバクス等の重要閣僚を入閣させた。但し內閣の大多數は共產黨員である。

しかしこの內閣改造が暴動中民衆の團結を破壞させる效果は全くなかつた模樣である。

反亂軍空港を占領

(ウイーン廿四發)ハンガリーの反亂軍はブダペスト郊外の空港を占領したと傳えられハンガリーに軍事材料を空輸しているスキス飛行士の語る所によれば、ブダペスト空港は、反亂軍の手中に歸しているとも、ソ連のタンク、戰車が取り卷んでいる。

反亂軍 西部占領

(ウイーン廿四發)反亂軍はハンガリー西部、オーストリヤとユーゴとの國境附近一帶を占領している模樣である。但し、ソ連軍はこの附近にタンクを配置してると報道されてゐる。特に强力なソ連軍のタンク隊がダニューブ河の南一帶に駐留されていると。

西歐三國 國連に提訴

(ニューヨーク廿四發)英米佛の西歐三國は、ハンガリー

ルダーは共產黨が權力を得る前にハンガリーの首相であつた人で當任所得の地位についた。コバクスは、駐ソ大使として任命された。

この內閣が自ら選んでこの地位を引き受けたものか或いは暴動を鎭壓するため手段として名前が利用されたものか明かでない。

陸軍に對するソ連の軍事干渉の經緯について國連の安全保障理事會に提訴した。

英米佛三國の提訴は二十九日討議されるはづであるが三國の提訴の根據は、ソ連軍の一九四七年二月、パリにおいて成立した國際條約に違反するものであるというにある。

この條約では、第二次大戰の戰勝國によつて侵されハンガリー國民の基本的自由などを保障してゐるものである。

なほスペインも、ハンガリーおよびポーランドにおけるソ連軍の軍事干渉を安全保障理事會がとりあげて討議するよう叫んだ。

・・・

新ポーランド政府 カーデナルを復職

(ワルソー廿四發)クレムリンからのシラコクを破したポーランドの新政府は、逮捕中によつて教會に監禁されていたローマカトリックのカーデナルを復職させることに決したと公式發表した。

カトリックのポーランドにおけるカーデナル ウイズインスキー師はソ連の統制下にあつた前任者の命令により一切の宗教活動を禁止され、過去二十五ヵ月間軟禁されていたものである。

同師の釋放は司教自身とクリスマス中旬總理相との會談の結果實現したものであるが、クリスマス當時ソ連からの獨立を宣言した共產黨指導者ゴムルカの右腕と目されている人である。

イスラエル 戰鬪體制

米國市民に引揚げ命令

(ワシントン廿四發)イスラエル政府は同國の戰線の一部に於ける敵對行爲の增大に對して、中東の現狀の不安を緩和しないよう警告を發した。

國務省はイスラエル領にある米國市民で、緊急な地位にある者を除いては全部本國に引揚げるよう命じた。

イスラエル駐ソの大使スマンは二十八日七時間にわたる國務省の會議「最高地域に

おける敵對行爲を强化するために動員令を行う」ことを決定したが、この動員は、一九四九年のパレスチナ戰爭以來最大の動員である。

スポークスマンによれば、この動員は次の二つの事態に對處されたものであると。

一、イスラエルを侵略國家としたジョーダン、エヂプト、シリヤ三國の軍事同盟締結

二、最近二國間にあるイスラエル、エヂプト、レバノン、ジョーダン地域における頻發な戰爭行爲の情勢

アイクの健康に「優秀」の折紙

(ワシントン廿四發)アイゼンハワー大統領は廿日目に迫つた大統領の選擧を目前に控えた二十八日全米にわたる徹底的な身體檢査をうけたが檢査にあたつた醫師團から、どの面から見ても「優秀」であるとの折紙をつけられた。

特に六月九日、ウオルターリード病院での小腸手術の後は完全に回復しており、また去る九月廿日に起つた心臟も完全に快癒の兆候をみせていると。

アイクの身體檢査書は、今六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

日印文化協定

(東京廿四發)日本政府は、廿六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

日本の國連加盟

近く安保理事會召集か

(ニューヨーク廿四發)國連の外交筋は日ソ國交回復の調印が廿六日モスクワで行なわれ日本を國連に加盟させるための手が打たれるだろうと觀つた。

國連外交筋では、米國が日本の加盟を歡迎するため、安保理事會を召集し加盟するよう勸告するものと觀測してゐる。

韓國の態度 再び硬化

(漢城廿四發)韓國政府は日韓會談がいますぐ再開されるとは考えていないとほとんどあきらめ、むしろ日本の經濟援助獲得方策を研究中である。

鳩山首相夫妻 ハワイで日米親善の宴

(ハワイ廿四發)歷史的な「日ソ妥協」を終えて歸國の途につく鳩山一郎首相、同夫人は、日米親善の使節として廿九日夜、檀香山ホノルル市內のホテルで日米兩國の官民代表を招待して、レセプションを開催した。

鳩山首相の一行の寄港に際してホノルル日本人商工會議所では日系各團體と協力して歡迎會を開き、數千名の市民が參加したが、首相、同夫人は、日米親善の使節として廿九日夜、檀香山ホノルル市內のホテルで日米兩國の官民代表を招待して、レセプションを開催した。

外蒙の國連加入 ソ連が主張

(モスコー廿四發)モスコー・ニュース紙(ソ連唯一の外國語新聞で英語版)は外蒙の國連加入問題を社說でとりあげ「來る十一月の第十一回國連總會で外蒙の國連加入を實現させねばならない」という意味の論評を掲載したが、モスコーの觀測筋では日ソ共同宣言の成立直後、ソ連の新聞が外蒙の國連加入問題をもちだしたのを重視し、その間になんらかの關係があるのではないかと見てゐる。

爆發する水爆問題

ジエームス・レストン

アイゼンハワー大統領と、スチーブンソン民主候補の水爆實驗をめぐる論爭は、遂に目あての總選擧された實驗が如何に國民をまどわし、又米國の外交政策の目標をぼかしてしまうかというよい例である。

スチーブンソンは、もし米國が單での水爆實驗を休止するように運動を開始しなかつたならば、世界は永遠に破滅すると主張するし、アイクは逆に水爆實驗を休止すれば、世界は自滅若くになつてしまうと主張している。

アドレーはその態度を水爆實驗禁止という點で止めているのに對し、アイクはこの問題を更に進めて、より積極的な世界的軍備縮小の實行、という點にからませて論じている。

一方科學者達は、水爆實驗の危險にはどの程度の危險が伴うかということに關して、その意見がまち〳〵である。勿論この問題に關して、自分の意見を強く主張ゆずず、結局は最初自分が好ましいと考えた結論者に向う傾向にある。

しかし幸いなことには、この莫大な問題に關してまだ與味を失はず、客觀的な意見を述べている何人かの人がゐるその人達の意見を總合して見ると大體次のようになる。

第一に、例え米國が水爆の實驗を繼續しても、それによつて世界が急激に破滅するということはない。アイクもアドレーも水爆を將來とも製造するのである。

第二にアドレーのいう通り全面的な軍縮協定とはかり離して水爆實驗問題を討議することはできるかも知れない。又は就・材料に關する協力關係の研究のためにどれだけの實驗が必要であるかという問題を協議しない、あの水爆實驗停止の提案を撤回してしまつたという欠點はある。

第三、アドレーの提案に對して、アイクは全面的な水爆實驗停止は、完全な軍備縮小が實施されるまで實行不可能であると斷じてゐる。しかし同じアイクは昨年のジュネーブ會議においては空中偵察を行う相互軍備縮小案を一步々々實現させてゆくということを第一に提案した者である。

この問題を、軍事の見地をはなれて客觀的に研究してゐる人々は實驗を中止しても米國の國防には何等の不安もないとするスチーブンソンの論點には賛成していないし、その上うかというて、實驗中止は米國を異常の危險に導くものであるとするアイクの說にも同意していない。

問題は中立國や、同盟國の間で反對の聲しい水爆實驗停止に自らイニシエチブを取る事によつて、冷い戰爭において有利な立場を得る事が出來るかどうかという事である。

この點に關しては實驗に物を言わせる人の間では意見が別れてゐる。この問題は一方には政治的リスクを含み、他方には軍事的危險を包藏してはゐるが、しかし冷戰に又知識を加えさえすれば、國をあげて實驗を交すべき重大問題ではある。しかし實驗を前にした今日では、そのような冷戰に關心をせよというのは

日印文化協定

(東京廿四發)日本政府は、廿六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

反ソ諸國に援助の手を

ダレス長官が提案

(ダラス廿四發)ダレス國務長官は、ソ連の衛星三國で最近の暴動によつてソ連の支配下にある人々は勿論のこと、全世界の人々に對して、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調し、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調した。

アイクの健康に「優秀」の折紙

(ワシントン廿四發)アイゼンハワー大統領は廿日目に迫つた大統領の選擧を目前に控えた二十八日全米にわたる徹底的な身體檢査をうけたが檢査にあたつた醫師團から、どの面から見ても「優秀」であるとの折紙をつけられた。

特に六月九日、ウオルターリード病院での小腸手術の後は完全に回復しており、また去る九月廿日に起つた心臟も完全に快癒の兆候をみせていると。

アイクの身體檢査書は、今六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

日印文化協定

(東京廿四發)日本政府は、廿六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

爆發する水爆問題

ジエームス・レストン

アイゼンハワー大統領と、スチーブンソン民主候補の水爆實驗をめぐる論爭は、遂に目あての總選擧された實驗が如何に國民をまどわし、又米國の外交政策の目標をぼかしてしまうかというよい例である。

スチーブンソンは、もし米國が單での水爆實驗を休止するように運動を開始しなかつたならば、世界は永遠に破滅すると主張するし、アイクは逆に水爆實驗を休止すれば、世界は自滅若くになつてしまうと主張している。

アドレーはその態度を水爆實驗禁止という點で止めているのに對し、アイクはこの問題を更に進めて、より積極的な世界的軍備縮小の實行、という點にからませて論じている。

一方科學者達は、水爆實驗の危險にはどの程度の危險が伴うかということに關して、その意見がまち〳〵である。勿論この問題に關して、自分の意見を強く主張ゆずず、結局は最初自分が好ましいと考えた結論者に向う傾向にある。

しかし幸いなことには、この莫大な問題に關してまだ與味を失はず、客觀的な意見を述べている何人かの人がゐるその人達の意見を總合して見ると大體次のようになる。

第一に、例え米國が水爆の實驗を繼續しても、それによつて世界が急激に破滅するということはない。アイクもアドレーも水爆を將來とも製造するのである。

第二にアドレーのいう通り全面的な軍縮協定とはかり離して水爆實驗問題を討議することはできるかも知れない。又は就・材料に關する協力關係の研究のためにどれだけの實驗が必要であるかという問題を協議しない、あの水爆實驗停止の提案を撤回してしまつたという欠點はある。

第三、アドレーの提案に對して、アイクは全面的な水爆實驗停止は、完全な軍備縮小が實施されるまで實行不可能であると斷じてゐる。しかし同じアイクは昨年のジュネーブ會議においては空中偵察を行う相互軍備縮小案を一步々々實現させてゆくということを第一に提案した者である。

この問題を、軍事の見地をはなれて客觀的に研究してゐる人々は實驗を中止しても米國の國防には何等の不安もないとするスチーブンソンの說には賛成していないし、その上うかというて、實驗中止は米國を異常の危險に導くものであるとするアイクの說にも同意していない。

問題は中立國や、同盟國の間で反對の聲しい水爆實驗停止に自らイニシエチブを取る事によつて、冷い戰爭において有利な立場を得る事が出來るかどうかという事である。

この點に關しては實驗に物を言わせる人の間では意見が別れてゐる。この問題は一方には政治的リスクを含み、他方には軍事的危險を包藏してはゐるが、しかし冷戰に又知識を加えさえすれば、國をあげて實驗を交すべき重大問題ではある。しかし實驗を前にした今日では、そのような冷戰に關心をせよというのは

反ソ諸國に援助の手を

ダレス長官が提案

(ダラス廿四發)ダレス國務長官は、ソ連の衛星三國で最近の暴動によつてソ連の支配下にある人々は勿論のこと、全世界の人々に對して、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調し、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調した。

新ポーランド政府 カーデナルを復職

(ワルソー廿四發)クレムリンからのシラコクを破したポーランドの新政府は、逮捕中によつて教會に監禁されていたローマカトリックのカーデナルを復職させることに決したと公式發表した。

カトリックのポーランドにおけるカーデナル ウイズインスキー師はソ連の統制下にあつた前任者の命令により一切の宗教活動を禁止され、過去二十五ヵ月間軟禁されていたものである。

同師の釋放は司教自身とクリスマス中旬總理相との會談の結果實現したものであるが、クリスマス當時ソ連からの獨立を宣言した共產黨指導者ゴムルカの右腕と目されている人である。

イスラエル 戰鬪體制

米國市民に引揚げ命令

(ワシントン廿四發)イスラエル政府は同國の戰線の一部に於ける敵對行爲の增大に對して、中東の現狀の不安を緩和しないよう警告を發した。

國務省はイスラエル領にある米國市民で、緊急な地位にある者を除いては全部本國に引揚げるよう命じた。

イスラエル駐ソの大使スマンは二十八日七時間にわたる國務省の會議「最高地域における敵對行爲を强化するために動員令を行う」ことを決定したが、この動員は、一九四九年のパレスチナ戰爭以來最大の動員である。

スポークスマンによれば、この動員は次の二つの事態に對處されたものであると。

一、イスラエルを侵略國家としたジョーダン、エヂプト、シリヤ三國の軍事同盟締結

二、最近二國間にあるイスラエル、エヂプト、レバノン、ジョーダン地域における頻發な戰爭行爲の情勢

新ポーランド政府 カーデナルを復職

(ワルソー廿四發)クレムリンからのシラコクを破したポーランドの新政府は、逮捕中によつて教會に監禁されていたローマカトリックのカーデナルを復職させることに決したと公式發表した。

カトリックのポーランドにおけるカーデナル ウイズインスキー師はソ連の統制下にあつた前任者の命令により一切の宗教活動を禁止され、過去二十五ヵ月間軟禁されていたものである。

同師の釋放は司教自身とクリスマス中旬總理相との會談の結果實現したものであるが、クリスマス當時ソ連からの獨立を宣言した共產黨指導者ゴムルカの右腕と目されている人である。

反ソ諸國に援助の手を

ダレス長官が提案

(ダラス廿四發)ダレス國務長官は、ソ連の衛星三國で最近の暴動によつてソ連の支配下にある人々は勿論のこと、全世界の人々に對して、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調し、ソ連の侵略に對する自由諸國の團結を强調した。

アイクの健康に「優秀」の折紙

(ワシントン廿四發)アイゼンハワー大統領は廿日目に迫つた大統領の選擧を目前に控えた二十八日全米にわたる徹底的な身體檢査をうけたが檢査にあたつた醫師團から、どの面から見ても「優秀」であるとの折紙をつけられた。

特に六月九日、ウオルターリード病院での小腸手術の後は完全に回復しており、また去る九月廿日に起つた心臟も完全に快癒の兆候をみせていると。

アイクの身體檢査書は、今六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

日印文化協定

(東京廿四發)日本政府は、廿六日國務長官と文化協定を調印すると發表した。

爆發する水爆問題

ジエームス・レストン

アイゼンハワー大統領と、スチーブンソン民主候補の水爆實驗をめぐる論爭は、遂に目あての總選擧された實驗が如何に國民をまどわし、又米國の外交政策の目標をぼかしてしまうかというよい例である。

スチーブンソンは、もし米國が單での水爆實驗を休止するように運動を開始しなかつたならば、世界は永遠に破滅すると主張するし、アイクは逆に水爆實驗を休止すれば、世界は自滅若くになつてしまうと主張している。

アドレーはその態度を水爆實驗禁止という點で止めているのに對し、アイクはこの問題を更に進めて、より積極的な世界的軍備縮小の實行、という點にからませて論じている。

一方科學者達は、水爆實驗の危險にはどの程度の危險が伴うかということに關して、その意見がまち〳〵である。勿論この問題に關して、自分の意見を強く主張ゆずず、結局は最初自分が好ましいと考えた結論者に向う傾向にある。

しかし幸いなことには、この莫大な問題に關してまだ與味を失はず、客觀的な意見を述べている何人かの人がゐるその人達の意見を總合して見ると大體次のようになる。

第一に、例え米國が水爆の實驗を繼續しても、それによつて世界が急激に破滅するということはない。アイクもアドレーも水爆を將來とも製造するのである。

第二にアドレーのいう通り全面的な軍縮協定とはかり離して水爆實驗問題を討議することはできるかも知れない。又は就・材料に關する協力關係の研究のためにどれだけの實驗が必要であるかという問題を協議しない、あの水爆實驗停止の提案を撤回してしまつたという欠點はある。

第三、アドレーの提案に對して、アイクは全面的な水爆實驗停止は、完全な軍備縮小が實施されるまで實行不可能であると斷じてゐる。しかし同じアイクは昨年のジュネーブ會議においては空中偵察を行う相互軍備縮小案を一步々々實現させてゆくということを第一に提案した者である。

この問題を、軍事の見地をはなれて客觀的に研究してゐる人々は實驗を中止しても米國の國防には何等の不安もないとするスチーブンソンの說には賛成していないし、その上うかというて、實驗中止は米國を異常の危險に導くものであるとするアイクの說にも同意していない。

問題は中立國や、同盟國の間で反對の聲しい水爆實驗停止に自らイニシエチブを取る事によつて、冷い戰爭において有利な立場を得る事が出來るかどうかという事である。

この點に關しては實驗に物を言わせる人の間では意見が別れてゐる。この問題は一方には政治的リスクを含み、他方には軍事的危險を包藏してはゐるが、しかし冷戰に又知識を加えさえすれば、國をあげて實驗を交すべき重大問題ではある。しかし實驗を前にした今日では、そのような冷戰に關心をせよというのは

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1340 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 HARRY KATO, M.D. 2156 N. Clark St. Suite 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1935

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave. Rm. 218 Ph.: UP 8-3257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1284 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 1367 W. Sunnyside Church: 1367 W. Sunnyside Phone: UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 牧師 大山郁夫 二世牧師 貞松ジョージ Japanese Christ Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-5852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

基督組合教會 CHICAGO CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Brockton Pl. Tel.: LI 9-9181 牧師 石川 誠

レーキサイド日本人基督教會 牧師 高原愛市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 532 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 36th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 時雨 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008

フエローシップ メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 [illegible] Office: 1405 Wilmette Ave. AM 1-5257 Church: 3244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-5788

ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 舟喜 信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 3244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Chicago 10, Ill. Michigan 2-4181

中西部佛教會 開教使 和田行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4181

シカゴ佛教會 開教使 久保勘明 同 齋藤紹紅 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-1966

禪宗佛教會 開教使 松岡玄達 ZEN BUDDHIST CHURCH 1516 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 6-8356

北米日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教監長 荒川 義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9627

淨土宗佛教會 開教使 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL. 5-8832

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4911 Lake Park Ave. ATL. 5-8832

眞言宗善通寺 開教師 木村宣光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 鵜飼良雄 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Roscoe Ave. RA 8-9855

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木純二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 9733 N. Clark GR 2-5892

生長の家北部友相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一〇 ▲集會日 第三日曜二時より 第四日曜は 233 W. Melrose Ave. 横断

天照皇大神宮教 神の國總教師會福岡 米國中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 655 N. Wisheer RD 4-4529

み祿治 Clarence S. Mori Res. 655 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-2000

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 日本酒 ウイスキー ワイン 廣東式支那料理 マンドリン

Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N Clark St DElaware 7-8702

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 華中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

TENKIN CHOP SUEY Chinese & Japanese Dishes 1416 N. Clark Street Chicago Illinois WHitehall 4-8622 日支御料理 天金 須貝作次郎 本田ローズ 大小の宴會の設備があります。

BENJAMIN OLD CATHAY ◆中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ街二一五 電話EM七一三〇二一 Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0799 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一一三四

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-5827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GRニ六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 住宅抵當貸款、各般會計と特約 ▲日本行滙給切符販賣 團體、プレジデントウイン ウオーターマン貨物船サービス 日本へ御旅行の方は御事前に御打合せ下さい 御主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案內所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋 現物賣物リスト英文概廣告參照下さい ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

冷藏庫修繕 各種電氣器具 義齒調整修繕 ▲迅速の點に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY MIKE'S REFRIGERATION SERVICE

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 202 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-2279 江戸味噌 こうじ。味噌、すゞ子粉漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室內完全に新裝 シカゴ最新で最も新しい感覺 スタイル料理を最新の方法で サービス致します 竹園 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます

GINZA SHOKUDO 151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき ― 天おら おすし ― お辨當 銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲十月廿九日 クーリングにて 出發 日本行 及び 國內 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案內社 東京支店 菅野商事株式會社

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 代理、航空切符販賣 阪貴代理店 1634 Post Street San Francisco, Calif.

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 船橋章

加州住友銀行 音樣の 弗預金 メールで簡單に開預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています 日本向送金 手續に經驗豐富な取扱人と過去人の信用をお働きになり小切手と共に御送金下されば當行で御手續きします THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 240 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP 4500-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. EDdison 5-2987 愛花號 冠婚葬祭 音樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ市內の花屋 ウオールス花店 經營者 西島久雄 ▲市內は無料配達 お花の御用は電話で 直ぐに參じます 遠方へも發送 御注文次第 一時間以內 御屆け致します

新世界

外交使節の変化

山本首相と米大使一氏重要会談

外人記者千名招加

警官隊を増強し警戒に当る

十四万一千餘人

米國居住日系人總計

世界の米産國に日本の進出

逢魔の辻

大佛次郎作

本社の電話は WH 1-1111 です

リバテー食堂 日本料理 お料理 司

リバテー共済會

美容院 ビルウエット シルウエット 訂正 西原 恵子

SILUET Beauty Salon 4719 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 KAY NOMA Air-Conditioned SALLY NISHI

全國電報網設備 全國電報網設備

土地家屋賃貸周旋 土地家屋賃貸周旋

CARL KITA REAL ESTATE 3240 N. Clark St. Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

Japanese American Real Estate 4810 N. Kedzie Blvd. Tel. AR 1-4800 Res. AR 1-4882

結婚御案内 印刷御案内 御葬儀案内 御通知状 其他各種印刷物 ご注文は印刷部へ

ジカゴ新報社印刷部 1310 N. Wells St. WH 5-2326

安價な鮮明な迅速 印刷は新報社へ

創立以來の信用ある日本人の經營です

高島屋 高島屋 高島屋

高島屋 高島屋 高島屋

高島屋 高島屋 高島屋

オリベット会館
修築基金募集委員会
一般の協力に感謝

既報日米人社会と有志組織がムカデ競走で募集したオリベット会館修築基金は、その後も引き続き一般の協力があり、目標の五千弗を突破、さる十月十日(水)午後八時より、ホテル・シャーマンで開かれた募集委員会で、その結果が発表された。

この日までに集まった金額は、日米人社会からの寄付金が三千四百弗、ムカデ競走の収益金が千五百弗、合計四千九百弗で、目標の五千弗を突破したもの。

この日の委員会には、募集委員長ジョージ・ヤマダ氏、副委員長ジョージ・ヤマナカ氏、ムカデ競走の主催者である日米人社会の代表者、ムカデ競走の参加者代表、募集委員、寄付者代表など約百名が出席、募集委員長ヤマダ氏の挨拶、募集経過報告、ムカデ競走の模様を写した映画の上映などがあり、最後に募集委員会の解散が宣言された。

ヤマダ氏の挨拶は次の通り。

「ムカデ競走は、日米人社会の人々が、一致協力して、オリベット会館修築基金を募集しようという目的で行なわれたものであるが、それは単に募金の目的を達するだけでなく、日米人社会の人々が、お互いに理解し合い、協力し合うことによって、日米人社会の親善と融和を図ることにあった。

幸いにして、この目的は十分に達せられたと信じる。

ムカデ競走の参加者は、日米人社会の各団体から、それぞれ代表者を出して、ムカデ競走の練習を行なったが、練習の時から、日米人社会の人々の間に、非常な関心が持たれ、練習の時から、非常な協力が行なわれた。

ムカデ競走の参加者は

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1216 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 31, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 994

米國政黨の 政治資金調達法

米國では、政黨の財政はすべての黨の支持者からの自發的な献金によつてまかなわれている。

政治獻金のことはすべてこの目的のための團體で一元化している。

民主黨にしても、共和黨にしても、そのほかのあらわれてはすぐ消える小黨にしても政治獻金からは會費とか、黨費とか絶りあてなどというものは一さい取らない。どの黨の場合にしても、入黨したいと思うものは、黨のために資金や勞力などを提供しなくても、獻金としても登録することができる。

したがつて、政黨は全國、州、地區それ〳〵において黨の運營運動に要する資金を獻金の形であつめなければならない。

政黨がどうして運營獻金をかき集めるかを理解するためには、その三つの點を心にとめている必要がある。

一、黨の活動は、選擧において、全國的にも完全に統一化されたということが一番もない。その結果、大統領の全國選擧委員會、州選擧委員會、地區選擧委員會はそれ〳〵黨への獻金を集めたり使つたりする場合に、可なりの自由をもつている、全國選擧委員會は、選擧運動の指定により州と州との選擧委員會とが、同時に同地域において、しかも同一個人に獻金をたのむことさえありうる。

二、政黨の全國委員會への獻金の場合は、國家の成文律によつて總額、金額の總限をうけているが、これらの獻金は黨の州委員會が州内で集めたり使つたりする獻金には適用されない。また州を單位としてみても、すべての州が、政治目的に使用する資金に對して、制限による獻金を加えているわけではない。米國では獻金者が、自分の二の州では、候補者と黨の双方に對して「そのほかの州では候補者だけに對して」獻金することさえ許されている。全國の四分の三の州では、候補者と黨の双方に對して「そのほかの州では候補者だけに對して」獻金することさえ許されている。全國の四分の三の州では、候補者と黨の双方に對して「そのほかの州では候補者だけに對して」獻金することさえ許されている。

三、こういう事情のもとでは、全國を通じて各政黨が、どれ位の額の資金あつめて使つているか、その凡その金額を推定することさえ不可能である。なぜなら黨の統括の支出について、會計の責任を持つ中央機關もなければ、總括的な報告もないからである。

米國では政黨が政治目的のために集めて使う金額のうちで、共和黨と民主黨の全國委員會への獻金が總額多額に上つている。州委員會の全國委員會が存在する本來の目的は、選擧の中間期には黨内の仕事をつとめ、選擧の年には全國をつとめ、選擧の年には全國をつとめ、選擧の年には全國

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五十九百九號　一九五六年十一月三日(土曜日)

中東に戰火勃發

イスラエル陸軍埃及に侵入

英佛軍空海よりスエズに進攻

暫らく緊張を傳えられていた中東は遂に爆發して、戰鬪が開始された。先づ廿九日イスラエル陸軍が突如として國境を突破してエジプトに侵入を開始した。同軍がスエズ運河より二十哩の所まで侵入したという報道に接した英、佛兩國は、米國と連絡せずサイプラス島に待機していた海空軍を動員、スエズ擁護のため、エジプトに侵入させた。

中東に戰火勃發の報に、アイゼンハワー大統領は、いち早く米國の戰爭不介入方針を聲明した。

英空軍カイロ攻撃

エジプト放送ニュース

(ロンドン廿日發) 英國の空軍戰略部は、英空軍の爆撃機がエジプトの空軍基地を爆撃中であると發表した。

「カイロ放送の報ずるところによれば、カイロを始め五箇所が、英空軍の爆撃及び機銃掃射の攻撃を受けたがカイロでは七名が死亡したと。英國側は都市の爆撃及び機銃掃射は否定している。

エジプト側の報道によれば三百万の人口を有するエジプトの首都カイロは舟一日迄に二回にわたる英空軍の爆撃を受け、第二回には七名の死者を出したと。

カイロは世界の通信網から孤立した。

英國政府筋は、エジプトのフリゲート艦を撃沈したと發表した。

海軍省のスポークスマンは撃沈の經緯を次のように發表した。

「英空軍のニュー ホンドランド號はエジプトのフリゲート艦に遭遇、停船を命じたが應じないので、これを撃沈した。同艦は直ちに沈沒、乘組員は生存者はニュー ホンドランド號に收容されたなおニューホンドランド號はセイロン號附で、六時間及び四時間の高射砲を發射、六箇の爆彈射擊裝置を備えている。又撃沈されたエジプトのフリゲート艦は千五百噸で裝備は新しいものである。

英國の巡洋艦

埃及フリゲート艦を撃沈

英國政府筋は廿日ニューホンドランド號がスエズ運河の紅海側の入口に近いスエズ海峽においてエジプトのフリゲート艦を撃沈したと發表した。

海軍省のスポークスマンは撃沈の經緯を次のように發表した。

「ニュー ホンドランド號はエジプトのフリゲート艦に遭遇、停船を命じたが應じないので、これを撃沈した。同艦は直ちに沈沒、乘組員は生存者はニューホンドランド號に收容されたなおニューホンドランド號はセイロン號附で、六時間及び四時間の高射砲を發射、六箇の爆彈射擊裝置を備えている。又撃沈されたエジプトのフリゲート艦は千五百噸で裝備は新しいものである。

石油輸送の斷絶

ナサー、アラブ諸國に要請

(カイロ廿日發) カイロ放送は英佛兩國に對して石油の輸送を直ちに停止するよう勸めたナサー大統領の聲明を放送した。エジプト政府は、そのためには「中東にある凡ての石油施設を破壞するのも敢て辭すべきでない」としている。

西歐諸國、とくに英佛兩國はその石油供給を中東に仰いで居り、イラン、イラク、ソーデ アラビヤ等の石油生産地から地中海に通じている石油輸送管は、西歐諸國のいうべきもので、これを破壞されることは、西歐諸國にとつて致命的打撃となる。

英國で石油統制

(ロンドン廿日發) エジプト政府がアラブ諸國に石油輸送を斷絶するよう勸めたのに對して英國政府は、英國ロンドンでは早くも石油統制の手を打ちはじめた。

燃力省では廿一日、水主よび何等かで戰爭中の石油統制を復活する布告を發表した。この布告は廿一日午前零時で決定されたものである。

ソ連調停への動き

(モスコー廿日發) ソ連のブルガーニン首相は、一日英佛兩國のエジプト侵入に關して「エジプトの侵略行爲は、イスラエルを利するのみならず、英佛兩國の利益をも害するものである」と非難した。

一、英佛兩國は、ナサーがスエズ運河の國際管理に同意するまで、米國の反對する軍事行動を繼續することに意見が一致したのである。

二、英佛兩國は、ナサーがスエズ運河の重要機關を武力を以て確保するというのである。

英佛兩國の指導者は次の三つの目標を達成するまで、米國の反對する軍事行動を繼續することに意見が一致したのである。

一、英佛兩國は、ナサーがスエズ運河の國際管理に同意するまで、米國の反對する軍事行動を繼續することに意見が一致したのである。

二、英佛軍はジョルダン及びイラクに對するナサーの武力攻撃が消滅するまで駐屯する。

三、英佛軍はアラブ諸國がイスラエルに對する經濟封鎖を停止し、イスラエル——アラブ間の長年にわたる敵對狀態を解消するため、何らかの解決を綜ふすべくスエズに駐屯する。

若しこの大膽な行動が失敗に終れば、イーデンとしては首相の職を辭らなければならないわけで、戰としては自分の政治的生命をかけてのことである。

イーデンは武力侵入ということが、國外はもとより、國內の輿論の强い反對を受ける事は當初の計畫である。併し彼としては二つの道の一つ、それもこの道の方が他の道よりもやましであると信じて採つた行動である。

もう一つの道というのは、何の手も打たず、拱手傍觀することで、ナサーがシーリ、イラクなど中東諸國を壓下に收めて勢力を伸張させ、英國に反抗する力を養い、英國を中東から驅逐してしまう。

イーデンはまた米國の支持を失うことも覺悟してゐた。又、現在の所では、國際輿論の大勢の二が英國の立場に强く反對してゐるのが明らかになつてゐる。

しかし、それにも拘わらずイーデンが武力によるエジプト侵入という大膽な擧に出たのは、スエズ運河を確保することは、自分の政治的生命をかけても遂せなければならないという、イーデンの强い決意を現してゐるものである。

英國勞働黨激昂

イーデンに非難集中

(ロンドン廿日發) 一日開かれた英國勞働黨會では、第二次大戰前のミューヘン協定締結當時以來曾つてない程の激しい政府攻撃が見られた。

この日勞働黨が開かれるや、勞働黨の勇將は一齊に立つてイーデン首相に對して非難の怒號をあびせかけた爲め、議長は議事を始めることが出來ず、卅分以上も立往生した。

議會討論の本家で、秩序正しさを缺く英國議會で、このような事態が起きたのは二十三年振りであると言われる。

ゲーツケル勞働黨首は、先づ政府のエジプトに對する武力干渉をするどく攻撃立てた。又同黨首及び、勞働黨の個相は交々立つて、英國はエジプトに對して宣戰布告を行つたかと追究した。

これに對して、イーデン首相及び閣僚は一言も辯明しなかつた。

これを見た勞働黨員は「アンサー！ アンサー！」と詰寄るどく迫つた。

勞働黨は又、英國政府のこの度の擧動に就いて責任者を上院し、同時に、イーデン政府が國際輿論の支持に缺いて行動するよう要求した。

イーデン首相は、英國籍のエジプト侵入の針路を明かにした。

アイクのスピーチの內容は次の點なものであつた。

米國政府は戰爭を局部に止めるために最後の努力をするが、この點には關與されるべきである。米國は問題を國連の場に持出し、世界の輿論に訴えてこの重大事態を乘り切るべきである。その間米國は侵略の戰爭に介入することは無い、從つて、現時に於ては英國と相談するという態度は採らない。但し、國會の指導者は事態の發展について絶えず通報される。

政府はエジプトに侵入した英佛の軍隊は「侵略」であると信じている。米國政府は國際紛爭の解決を武力によつて解決することを認めはまだ認められていない。

ソ連政府は同時に第二次メンドン會議の開催を要求した第一次メンドン會議は昨年四月北アフリカ及びアジヤの中立諸國をあつめてインドチヤのバンドンで開かれたが、この會議は主として英佛のエジプト侵入を非難するものとなると言われる。

米國は介入せず

アイク米國民に誓う

(ワシントン) アイゼンハワー大統領は十月卅一日夜、ラヂオ・テレビを通じて米國民に呼びかけたが、米國は中東の戰爭には介入しないことを明かにした。

アイクのスピーチの內容は次の點なものであつた。

米國政府は戰爭を局部に止めるために最後の努力をするが、この點には關與されるべきである。米國は問題を國連の場に持出し、世界の輿論に訴えてこの重大事態を乘り切るべきである。その間米國は侵略の戰爭に介入することは無い、從つて、現時に於ては英國と相談するという態度は採らない。但し、國會の指導者は事態の發展について絶えず通報される。

政府はエジプトに侵入した英佛の軍隊は「侵略」であると信じている。米國政府は國際紛爭の解決を武力によつて解決することを認めない。英佛及びイスラエルが國連憲章に違反したことは明白である。併しだからと言つて武力に訴えて事態の解決を計ろうとしたことは、關係國家の態度に於けるものである。我々は三國の行動を認めるものではないが、この點は米國が三國との友好關係を考慮に入れて、武力に訴えるものでなく、平和の方法によつて解決するよう努力を續けるべきであると考える。中東の紛爭にまき込まれた不正な取扱いを受けている。併しその不正を正すために武力に訴えることは正當でない。

以上のスピーチを通じて大統領の言語、態度は常ちついたものであつたが、英佛及びイスラエルの武力行使に對して强い反感を示した。特に米國はこの兩國の行動に對しては事前に何の通告も受けなかつたと指摘した。

幕僚と中東の協議

(ワシントン廿一日發) アイゼンハワー大統領は、中東における危機に關して、米國首脳部の會議を開催、二時間にわたつて討議した。

この會議には、國務長官、國防長官、國家安全保障會議事務局長、財務長官三名が參加した。

この會議の結果については發表は行われなかつたが、政府筋の觀測では、大統領は、英佛兩國の行動を支持するものではないが、英佛兩國の立場に對しても相當の理解を示したものと見られる。

エヂプトに同情

日本の輿論

(東京廿一日發) 英佛兩國のエヂプト侵入のニュースを聞いた日本國民は、一般にエヂプト側に同情の意を表明してゐる。

一般の見方は、スエズ運河に對する英佛の權利主張の正しさは認めながらも、兩國が武力に訴えてでたのは、十九世紀的帝國主義政策の復活であるとして、これを非難してゐる。

例えば、朝日新聞は社說で「安全保障理事會で、米國即時休戰決議に反對したのは英佛だけであつた。兩國は世界の平和のためばかりでなく、自國の權益のためにも、スエズ武力侵入の考えを棄てるべきである」と主張してゐる。

鳩山首相一行

一日東京に無事歸着

(東京廿一日發) 鳩山首相を始めとする訪ソ全權團の一行は日ソ共同宣言を締結の任務を終え、米國國務省で十一月一日無事羽田に歸着した。

この日、羽田空港には約五千名の出迎え人があつたが、この歡迎を前にして鳩山首相は一路の疲勞を休い、今度のソ連との國交回復條約は完全に滿足すべきものでなかつたが、日ソ間の懸案の大部分を解決し、國交回復の基礎を作つたものであるとして、これを非難してゐる。

イーデン首相は

何故戰爭を始めたか？

カムヤル 國際倫敦特派員

英佛兩國は傳統の同盟關係において完全に一致して行動するのである。

一、英佛兩國は、ナサーがスエズ運河の重要機關を武力を以て確保するというのである。

二、英佛兩國の指導者は次の三つの目標を達成するまで、米國の反對する軍事行動を繼續することに意見が一致したのである。

一、英佛兩國は、ナサーがスエズ運河の國際管理に同意するまで、米國の反對する軍事行動を繼續することに意見が一致したのである。

二、英佛軍はジョルダン及びイラクに對するナサーの武力攻撃が消滅するまで駐屯する。

三、英佛軍はアラブ諸國がイスラエルに對する經濟封鎖を停止し、イスラエル——アラブ間の長年にわたる敵對狀態を解消するため、何らかの解決を綜ふすべくスエズに駐屯する。

若しこの大膽な行動が失敗に終れば、イーデンとしては首相の職を辭らなければならないわけで、戰としては自分の政治的生命をかけてのことである。

イーデンは武力侵入ということが、國外はもとより、國內の輿論の强い反對を受ける事は當初の計畫である。併し彼としては二つの道の一つ、それもこの道の方が他の道よりもやましであると信じて採つた行動である。

もう一つの道というのは、何の手も打たず、拱手傍觀することで、ナサーがシーリ、イラクなど中東諸國を壓下に收めて勢力を伸張させ、英國に反抗する力を養い、英國を中東から驅逐してしまう。

イーデンはまた米國の支持を失うことも覺悟してゐた。又、現在の所では、國際輿論の大勢の二が英國の立場に强く反對してゐるのが明らかになつてゐる。

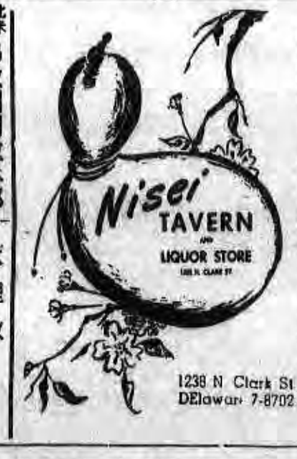
しかし、それにも拘わらずイーデンが武力によるエジプト侵入という大膽な擧に出たのは、スエズ運河を確保することは、自分の政治的生命をかけても遂せなければならないという、イーデンの强い決意を現してゐるものである。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

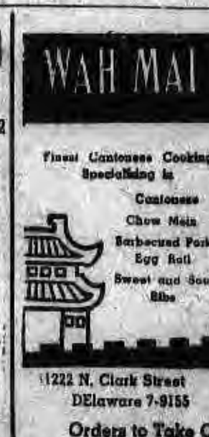
シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上內科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤內科外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Basement Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: Glenoak 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1230 Res.: LOngbeach 1-7582
野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518
二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114
日本人組合敎會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川 博 Church: 50 W. Chicago Ave. (Japanese) Office: 1300 N. Dearborn Pkwy. SUperior 7-3338
イエスキリスト敎會 牧師 大山 綠郎 二世牧師 眞田ルース Japanese Church Jessie Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老敎會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 新堀 繁治 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4320
日本人基督敎會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.
日本人基督組合敎會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel.: LI 9-9181 牧師 牧野 純夫 牧師 安藤 英次
メソヂスト敎會 日本人基督敎會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 5-5864 Cor. 46th & Greenwood
メソヂスト敎會 日本人傳道 牧師 高田 榕町 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008
メソヂスト敎會 HUDDIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4481 牧師 舟橋 信
日本人浸禮敎會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783 牧師 久保繁明 同 齋藤鎭紅
シカゴ佛敎會 BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 7-1966 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 開敎使 松原惟孝 ZEN
中西部佛敎會 BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8356 開敎使 河野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
シカゴ佛敎會 BUDDHIST CHURCH 3179 N. Clark St. Basement Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033 開敎使 久保繁明 同 齋藤鎭紅
ノースショーア日本人浸禮敎會 牧師 舟橋 信
シカゴ日本人 ホーリネス敎會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 5-5864 Cor. 46th & Greenwood
レーキサイド 日本人基督敎會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.
シカゴ日本人 メソヂスト敎會 牧師 高田 榕町 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008
フモロシカア メソヂスト敎會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 關谷ウォーター Office: 1453 Winnemac Ave. LO 1-8256 KE 1-8227
ノースショーア 日本人浸禮敎會 牧師 舟橋 信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
シカゴ佛敎會 BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 7-1966 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 開敎使 久保繁明 同 齋藤鎭紅
禪宗佛敎會 BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8356 開敎使 松原惟孝 ZEN
中西部佛敎會 BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8356 開敎使 河野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
シカゴ日本人 メソヂスト敎會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 關谷ウォーター Office: 1453 Winnemac Ave. LO 1-8256 KE 1-8227
フモロシカア メソヂスト敎會 牧師 高田 榕町 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-5008
シカゴ基督組合敎會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel.: LI 9-9181 牧師 牧野 純夫 牧師 安藤 英次
レーキサイド 日本人基督敎會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.
日本人組合敎會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川 博 Church: 50 W. Chicago Ave. (Japanese) Office: 1300 N. Dearborn Pkwy. SUperior 7-3338
イエスキリスト敎會 牧師 大山 綠郎 二世牧師 眞田ルース Japanese Church Jessie Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老敎會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 新堀 繁治 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4320
二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
加藤內科外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Basement Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1230 Res.: LOngbeach 1-7582
野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518
井上內科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

北米日基 佛敎團開敎本部 シカゴ日蓮佛敎會 開敎總長 荒川 義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
眞言宗普通寺 開敎使 木村 眞光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl. 5-6822
淨土宗佛敎會 開敎使 井上 智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. BA 5-9853
高野山佛敎會 開敎使 栗坂 在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. BA 5-9853



▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 日本酒 ウイスキー ワイン
MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン



GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

TENKIN CHOP SUEY
Chinese & Japanese Dishes
1416 N. Clark Street
Chicago Illinois
WHitehall 4-9622

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー 葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國內 鐵道船舶航空券 各種割引と特約
▲日本行滿船切符販賣 開敎 プレジデントライン ウオーターマン貨物船キャビン
日本へ葬儀行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク幾八一〇〇 電話ホワイトホール四一二七三〇
▲土地家屋商事 賣買 周旋 現物賣物リスト 英文廣告參照下さい
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
コスモポリタン 旅行案內所

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 遠方へも發送で御便利です

FUJIMOTO & CO.
202 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい設備 スタイル新聞も推奬的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます
竹園

GINZA SHOKUDO
1131 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天ぷら おすし——お辨當
銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲十月廿九日、クーリーランドにて成るべく早く當社に御申込下さい
日本行 及び 國內 航空、汽船、汽車 グレーハウンド・バス 各種 切符取次販賣
菅野旅行案內社 —東京支店—

日本行き專門。一世呼び寄せ其の他手續き 各汽船、航空切符 販賣代理店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一 杉本勳 船橋章

菅樣の 加州 住友銀行 御預金 メールで簡單に御預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています
日本向送金 手數に現金受取人と現金入の住所をお書きになり小切手と共に御屆け下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK (California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

WALL'S FLOWER SHOP
4579-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2867
菅樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ市內の支店 ウオールス花店
冠婚葬祭 花
▲市內は無料配達 ▲市內は無料配達

國民体育、秋の大會」に
一万三千人參加
天皇、皇后兩陛下も御出席

（神戸發）天皇皇后兩陛下は神戸市で開かれる國民体育大會に出席されるため東京驛から特別列車で神戸にお着きになつた。

兩陛下は十月廿八日の國民体育大會に出席され、三日間にわたつて同大會の各競技を觀覽になる他、兵庫縣下の工業や社會關係施設などを視察になる豫定である。

國民体育秋の大會は廿八日から五日間、神戸市を中心とする兵庫縣下の十三市で行われる。

今度の大會には日本全國と沖繩からの選手、役員ら約一万三千人が參加するが、おる廿二日に沖繩選手團が一番乘りしたのに續いて、全日本各地の選手團が相次いで神戸に到着している。これらの選手達は「神すつり」で湧きかえる神戸市の賑わいをよそに最後の練習に一生懸命である。

一方この選手團を迎える競技場は、一万五千人の觀客が入れる神戸市の王子競技場をはじめ、全部で四十八所である。

十年後の大型旅客機
二時間で米大陸横斷
ボーイングのピール氏語る

（シアトル發）これから十年經つたら大型のジェット旅客機が二時間以内で太平洋を橫斷し、大西洋を二時間半以内で飛び越えるだろう、とシアトルのボーイング飛行機會社所屬社長ウェルウッド・ピール氏は斷言した。

航空機は非常な勢いで進歩しているので、今後十年經つたら、旅客二百名を乘せることのできるジェット機が出現するだろう。そのような飛行機は大陸と大陸の間を飛ぶ長距離飛行にしか使用されないだろう。結果必要とするのは音響速度以下の經濟的で都會の中心から都會まで運べるものである。

恐らく、ビルの屋上から垂直に離着陸できるものか、極めて短い滑走路を必要とするものがつくられるだろうと我々はビルの上か又はフリーウェーの上に基地をつくつて飛行場とすることができる。

との意味を述べた。ピール氏は將來新らしい航空機構の出現をのぞんでいるが、とも語つた。現在使われている機體は五十三年前にライト兄弟が使つたものとあまり變らないというのである。宇宙旅行については、十年經つたらロケットを月へ飛ばすことが可能になるとピール氏は豫測している。

原爆乙女たち一行來桑
三日パン機で歸國

（廣島發）廣島の原爆乙女一行は四日ユナイテッド航空機で羽田に着き、同夜二組、今朝六時ノルマンディー・パスでアメリカへ出發するが出發するまでの間、一行の世話は廣島市がすることになつた。

パス・ステーションから一歩も外へ出ないようにとの注意を受けた。

一行は乙女達の他、引率者と看護婦のピース・センター

日本便り
日本で見透せなかつた
東歐の動亂
清水眞一

ハンガリーとポーランドの國民が自由のために勇敢にも立上つた。十一年前のチェコの變動から、そしてつい今またクレムリンの壓制から自らを解放しようとしている。彼らの自由と獨立のために、心からの祈りをささげよう。

この東歐諸國の民族獨立運動が、もういちどヤルタ以前の狀態に歸ることを意味するとしたら、それは全く悲劇である。

一體なぜこのようなことになつたのか。

ポーランドとハンガリーの動亂が、ソ連の東歐支配の弱體化を暴露したことは明らかである

新報ニカゴ
一九五六年十一月三日(土曜日)
第十九百九十五號

三日後に迫った投票日

初めて總選擧に臨む一世

大統領選擧の投票日はいよ〳〵三日後の十一月六日(火)に迫ったが、日米人一世にとつては歴化が許されるようになつてから、最初の大統領選擧であり、折角歴化した權利を正しく行使することが最く望まれている。

登録を濟ませて、この日投票する資格のある市民はシカゴ金佰で約百九十万人、そのうち日米人は六千人と見られている。更にこの日、初めて總選擧に臨む一世は約九百人といわれる。

選擧當日は、市廳も休み

陸海空地區の投票所は午前六時より午後五時まで開かれている。公立學校、銀行等は休日となるが一般のビジネスは平常通り行われる。尤も投票のための出勤時間は一時間位までの出勤遲延は認めてくれるはずである。又就業時間中でも投票のために一時間位までは許される。

投票機械の扱い方

投票所内は一見取あつかいが面倒のように見えるけれども實はそれほど難しい操作を必要としないのである。

イリノイ州で約一人が四分間まで投票に時間をかけて良いことになつてゐるので、あせらずに落着いて、これと思う候補者に投票すればよい訳である。

まづ投票所にはいつて、自分の手續きが終つたならば、投票機に續いてある投票機械に向い、次のような順序で投票する。

一、カーテンをしめるため總統の中央にある赤い柄のついたレバーを向つて右の方に倒す。ベルが鳴るまでレバーを二つ共に倒す。

二、次にいよ〳〵投票する訳であるが、それには次のような場合がある。

(イ)ストレート チケット、即ち、個々の候補者にかゝわらず、民主黨か、共和黨か、自分の好みの黨に全部投票する場合。

この場合には簡單で、總統の向つて左の端に、黨の名前の掲示したレバーが並んでゐるから、その内から自分の好む黨を選び、そのレバーを右側に倒せばよいわけである。

(ロ)スプリット チケット、即ち、黨に拘泥せず、個々の候補者に投票する場合。

この場合、二つの方法がある。

(1)總統の下にある投票者の名前の書いてあるレバーを一人一人倒して行くのである。

(2)總統の下にある投票者の名前の書いてあるレバーを一人一人倒して行くのである。

(ハ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ニ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ホ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヘ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ト)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(チ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(リ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヌ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ル)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヲ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ワ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(カ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヨ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(タ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(レ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ソ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ツ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ネ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ナ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ラ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ム)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ウ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ノ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(オ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ク)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヤ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(マ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ケ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(フ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(コ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(エ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(テ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ア)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(サ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(キ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ユ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(メ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ミ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(シ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ヒ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(モ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(セ)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ン)投票しない候補者に對しては、その名前のレバーを倒さなければよいのである。

(ス

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 3, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 995

Chicago Chapter to Vote on Matter

JACL to Consider Board of 21 Next Year

A special meeting, election of officers and installation are three activities planned for the month of November for members of the Chicago JACL chapter. A proposed amendment to the constitution which will place the administration of chapter activities into the hands of a board instead of a cabinet will be taken up at a special meeting to be held at the North Park Hotel on Wednesday, Nov. 7.

The Chicago chapter members will consider an amendment to the by-laws of the constitution which will change the administrative set-up from a cabinet to a Board of 20 directors who will elect its own officers. The immediate past president or past chairman of the proposed Board will serve as the 21st member of the Board.

Of the 20 directors to be elected the first year, the 10 receiving the most votes will serve two-year terms and the remaining 10 for one-year terms. Thereafter, 10 directors will be elected each year for a term of two years.

The annual election meeting will be held at the Woodrow Wilson Room, 116 S. Michigan Ave., on Friday, Nov. 16. The newly elected officers will be installed at a buffet supper dance at Tam-O-Shanter Country Club on Saturday, Nov. 24.

Canada's Minister See Japan in U.N.

TOKYO.—During his two-week good-will visit to Japan, Canada's Minister of Trade and Commerce, C. D. Howe, declared that Canada "will continue to support Japan's entry into the United Nations." He also said that there is "scope for an ever-increasing exchange of goods" between Canada and Japan.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-9279
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Church to Sponsor Gay Annual Bazaar On Saturday Night

Funds to help defray the upkeep expenses of the Christ Congregational Church will be raised through their third annual bazaar to be held in the church hall on Saturday, Nov. 3. Many concessions have been planned aside from the delicious food and soft drinks while there will also be a sale of white elephants, handicraft, parcel post and gifts.

George Takaki heads the committee as general chairman. Working with him are George Nakamura and Dr. George Hirata, operations; Sam Yokoyama and Yukio Hashiguchi, concessions; Kenji Amano, layout; Mas Igasaki and Victor Shintani, finance; Chet Kaneyuki, tickets; Tom Oye, publicity; George Suzuki, posters; Ben Matsui and Teruo Nagai, signs, and Donald Ikeda, clean-up.

Denver Co-ed Wins Journalism Award

DENVER. — Keiko Matsuura, journalism student at Denver University, was awarded the Colorado Woman Reporter award during Newspaper Week which just passed. Miss Matsuura, 20, is working her way through college by acting as supervisor for a campus dormitory. During last summer she was employed at the International News Service office in Denver, but declined to continue her employment there in order to finish college first.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. of day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Kanii's Celebrate 25th Anniversary With Dinner Party

Some 40 friends helped Mr. and Mrs. Ben S. Kanii celebrate their 25th wedding anniversary with a dinner party in the Green Room of the Sheraton-Blackstone Hotel last Saturday. The centerpiece was an attractive tree tinted in silver ornamented with 25 silver dollars. Kish Matoba of Madison, Wisconsin, served as toastmaster for the evening.

The Kaniis are formerly of Los Angeles. Mr. Kanii has been employed at Mangel Florists ever since his relocation to Chicago some 12 years ago. The Kaniis have one daughter, Dorothy, who is the wife of Dr. Peter Matsumoto, an optometrist. They have two children.

Kawanaga-Terada Wedding Held Here

One of the attractive weddings of the fall saw Shirley Kawanaga and Masami Terada united in marriage at St. Peter's Episcopal Church on Oct. 26 with Father Joe Kitagawa officiating. A wedding reception followed at the Town House restaurant for some 160 guests. Dancing concluded the evening.

The bride is the second daughter of Mr. and Mrs. Roy Kawanaga. The groom, an engineer with McDonnell Aircraft Co. in St. Louis, is the son of W. Terada, an employee of the Chicago Shimpo. The newlyweds will make their home in St. Louis.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Fail to Beat Ban on Non-Caucasian

Postal Employees Fail in Race Issue

SAN FRANCISCO.—Many nissei postal workers were affected by the failure of one of the nation's three biggest post office department employees' unions to end racial discrimination in membership at their recent convention held here.

Delegates to the national convention of the National Postal Transport Association voted 72 to 37 earlier this month to change their present rule which bars workers not "of the Caucasian race or a native American Indian" from members. A two-thirds vote was necessary and the measure failed to pass by one vote.

The delegates were voting both to delete the existing discriminatory clause and add a compromise phrase designed to appease southern members. The additional phrase would have stated that "each branch (of the union) shall establish is own rules for election of applicants."

Church Over Advertised?

Rev. George Aki will speak on "Are We Over-Advertising the Church?" at the regular worship service of the Christ Congregational Church this Sunday at 11 o'clock. Aids to worship include Henry Ishizuka, liturgist; Gerald Kimura, guest book; Hiro Okada, James Ozawa, Tom Ozawa, George Takaki and Yoshitaro Sakai, ushers.

Shop Moves to Oak Park

Mary Watanabe, who formerly had a gift shop on 55th St. until her lease expired, announced the opening of her new shop in Oak Park. Known as the Japan Art Shop, it is now located at 7037 W. North Ave.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
基本 マーグレット

3 Prizes Awarded To Lyons Prepster For Legion Contest

Janet Fujihara, a freshman at Sterling Morton high school in Cicero, won first place in her class in a state-wide American Legion essay contest on "My Privilege and Obligation as an American Citizen." She was the recipient of $25, the American Legion Essay medal and the Governor William G. Stratton Award.

Miss Fujihara graduated from Costello school in Lyons. At high school she was voted to represent the class on the Frosh Cabinet. She resides at 4612 Winchester Ave. in Lyons.

Beautician Marries

Kikuno Watanabe, a beautician at Charm Beauty Salon, became the bride of Mitsuo Goi last Sunday. The wedding was performed by Father Joe Kitagawa assisted by Rev. Araki.

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

Real Estate Offices

Edward Morioka and William Okumura, who were associated together in a real estate company at one time, have now split and have gone their separate ways.

Morioka operates the Japanese American Real Estate concern at 4632 N. Kenmore Ave., while Okumura's company is now known as the Edgewater Real Estate Company and can be found at 4723 N. Broadway.

Piano Recital Set

Alice Mayeda, prominent local piano teacher, will present her pupils in a piano recital at the Concert Hall of Lyon-Healy Co., 64 E. Jackson Blvd., on Saturday evening, Nov. 3, at 8 o'clock. A total of 27 pupils will participate.

The pupils include Nancy and Toshio Hayashi, Dianne Nishimura, Donna Oku, Susie Hauser, Linda Oyama, Noriko Arakawa, Arlene Hauser, Joyce Yamamoto, Louise Saiki, Glenn Nomura, Jill Watanabe, Edith Mae Nakamura, Victoria Miyashita, Candace Hidaka, Glenn Seno, Helen Kiyohara, Lillian Oyama, Carol Seno, Merrylee Mayeda, Josephine and Lois Oyama, Sue Ann Jimbo, Margie Wada, Jean Endo, Bessie Ogawa and Yoko Arakawa.

Low Cost Car Planned

TOKYO.—The Komatsu Manufacturing Co. was reported to be making plans to turn out an automobile which will sell for the Japanese equivalent of $830 in American money. The body of the car will be made of polyester, a synthetic resin.

Remodel Golf Studio

Undergoing remodeling, Bob Morrison's golf studio at 47 S. Wells St. can now accommodate several pupils at one time. Not only individual lessons, but group lessons are being offered at a reasonable rate, both day and evenings.

Bob Morrison donated two gift lessons to the Midwest Golf Association's recent dinner meeting. Further information regarding lessons can be obtained by calling FI 6-0265.

Subscribe to the
Chicago Shimpo

Exchange Yen Holdings for Shares

Ordinance to Permit Aliens to Buy Stock

TOKYO.—The Japanese government is expected to announce an ordinance permitting the aliens of 16 nations to acquire shares of Japanese firms with their yen holdings as from Oct. 30. The countries involved include the United States, Britain, the Netherlands, Denmark, Sweden, Switzerland, Finland, Greece, Yugoslavia, Thailand, Taiwan, Spain, West Germany, India, France and Canada.

The aliens of these nations will have only to make a report to the government through the Bank of Japan in case they purchase already issued shares. However, they will be required to obtain a special government sanction in acquiring shares of those corporations engaged in public utilities, shipbuilding, aviation, marine transportation, banking and the development of natural resources.

The government is expected to grant this permission provided there will be no fear of foreigners obtaining control of Japanese firms.

Yen holdings will be limited to the ordinary non-resident deposit which is about 4,000 million yen.

Kono expected to break mark

SAN JOSE.—A top U. S. Olympic weight-lifting official predicted one performer alone would break two and possibly three world records today as 22 of the nation's best amateur strongmen go after five spots on the Australia bound squad.

Two team members already have been selected. Featherweight Isaac Berger and bantamweight Chuck Vinci, both of York, Pa., were the only entrants in their division.

Barnard College's Citation Awarded To Mrs. Hatoyama

NEW YORK.—Mrs. Ichiro Hatoyama, wife of the Prime Minister of Japan, was presented with a special citation by Barnard College last week in honor of her "life-long devotion to the advancement of education and the improvement of the welfare of women in Japan."

The mother of six children, Mrs. Hatoyama is president and administrative head of Kyoritsu Women's College in Tokyo. The presentation was made during the Hatoyamas' brief stop in New York en route home to Tokyo following the historic signing of the agreement restoring diplomatic relations between Japan and the Soviet Union.

Plaque to Ball Fans

HIROSHIMA.—A bronze plaque dedicated to "baseball fans and others who died by atomic action" was presented to the new Hiroshima stadium prior to the exhibition game scheduled here. The plaque will be placed above the entrance of the stadium on Nov. 5.

The inscription reads: "We dedicate this visit in memory of those baseball fans and others who here died by atomic action on Aug. 6, 1945. May their souls rest in peace and with God's help and man's resolution peace will prevail forever. Amen."

VOTE DEMOCRATIC

THE PARTY FOR YOU NOT JUST FOR A FEW

You know in your heart that the Democratic Party represents all the people all the time

⊗ DEMOCRATIC

For President of the United States	ADLAI E. STEVENSON
For Vice President	ESTES KEFAUVER
For United States Senator	RICHARD STENGEL
For Governor	RICHARD B. AUSTIN
For Lieutenant-Governor	ROSCOE BONJEAN
For Secretary of State	DAVID F. MALLETT
For Auditor of Public Accounts	MICHAEL J. HOWLETT
For State Treasurer	ARTHUR L. HELLYER
For Attorney General	JAMES L. O'KEEFE
For Clerk of the Supreme Court	JAMES P. ALEXANDER
For Clerk of the Appellate Court	LESLIE V. BECK
For County Clerk	EDWARD J. BARRETT
For State's Attorney	JOHN GUTKNECHT
For Recorder of Deeds	JOSEPH F. ROPA
For Clerk of the Circuit Court	BENEDICT GARRISA
For Clerk of the Superior Court	FRANCIS S. LORENZ
For Coroner	DR. HAROLD F. SULLIVAN

For Trustees of the Metropolitan Sanitary District of Greater Chicago	JAMES J. RYAN KENNETH E. CAMPBELL SIDNEY D. DEUTSCH
For Trustee of the Metropolitan Sanitary District of Greater Chicago (to fill vacancy)	ALEXANDER G. KUMSKIS
For Judge of the Circuit Court (On separate paper ballot)	JACOB M. BRAUDE
For Judge of the Superior Court (On separate paper ballot)	JOSEPH A. POPE HENRY W. DIERINGER

For Associate Judge of the Municipal Court of Chicago . . . (On separate paper ballot)

WILLIAM V. DALY	WILLIAM M. BARTH
DANIEL J McNAMARA, JR.	EMMETT HARRINGTON
JOSEPH H. McGARRY	CECIL CORBETT SMITH
WALTER J. KOWALSKI	KATHERINE NOHILLY
JOSEPH F. GEARY	HENRY C. FERGUSON
JOSEPH A. POWER	DAVID LEFKOVITS

THE DEMOCRATIC PROGRAM IS FOR A STRONG, PROSPEROUS AND FREE COUNTRY FOR EVERYONE

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032

• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater.
• 3 FLAT BRICK: 3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-fed stoker stm. ht. Poss. within 60 days. Located 4600 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK: 2 sty. brk. consisting of 4-6 rm. flats. 2 car brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx. $10,000.00 cash req.
• 13 APT. BRICK: 3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker stm. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK: 8-3 rm. apts. 2-6 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker Stm. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE: Takes only $2,500.00 to buy the lease and $6,500.00 to buy the property. 8 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)

• 2 FLAT BRICK: 1-6 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK: 3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE: 38 rooms, income $17,000.00. 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED: 4700 North, 12 private baths. Income over $15,000.00. Price $52,500. About $15,000.00 down.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

LING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
4-8245
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 11 FLAT MODERN CORNER BRICK: 7-5's, 4-4's steam heat stoker, mod. ceramic tile baths. Bldg. in excellent condition. Income $11,600.00. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
• ROOMING HOUSE BRICK: 11 rooms & 4 room basement apt., steam heat. Income $300.00 per month not incl. owner's 4 room apt. Near Fullerton & Lincoln. Priced for quick sale $16,000.00.
• LEASEHOLD: 25 rooms. Very clean brick & stone bldg. Annual income over $8,000.00 auto. oil steam heat. Low operating expenses. Rent $145.00. Owners very anxious to sell. $5,500.00.
• 3 FLAT MODERN BRICK: 3-5's, enclosed porches, stm. heat stoker. Rooms are good size. 2 car brick garage. Excellent location, 6200 North at Ashland. Price reduced to $32,000.00. Need about $9,500.00 down.
• ROOMING HOUSE: 46 rooms. Income over $15,000.00. Low operating expenses. 4900 North, near Sheridan. Will show a big return with only $16,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK: 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $336.00 per month. 2 car garage. 5700 North, near Senn high school. Price only $22,500.00 incl. furniture for 2 apartments.
• 2 FLAT SUN PARLOR BRICK: Converted into 11 units, 1-4, 7-2's and 3-1 room kitchenettes. Steam heat stoker, steel constructed. Income over $7,700.00. 4900 North, near Lake. Total price $32,500. Need about $10,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-5's, 2-4½'s, 1-4, & 1-2. Income $322. per month but including owner's apt. Individual heat. Immed. poss. owner's apt. Building very well kept. Only $8,500.00 down, balance easy terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730

• 7 FLAT: 3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK: 2x8s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK: 2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH: Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE: Consists of 17x3s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,012.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH: Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.: Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West): 2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH: 3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN: 2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY: With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY: Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North): 5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.

NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukiage

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

Your Classified Ads

HELP WANTED

ROOM & BOARD

WANTED — woman under 50, employed during the day, to live in my home, own room, bath and meals in exchange for staying home five nights a week with 2 children. DO 3-3730.

SECRETARY to Loop attorney. Top skill salary. DE 2-6665.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

Elderly or young couple furn. apt. 2732 N. Hampden Ct., LI 9-9487.

2½ rm. apt., furnished, 849 Leland, RA 8-3683.

Good cook to live in. Especially attractive modern home. Own room and bath. Small friendly family. References required. Phone WI 6-0616. Sunday after 10 A.M.

WANTED Nisei beauty operator, full time or part time. Call Kay at Lincoln 9-6101 or MOhawk 4-3446.

Experienced home sewing wanted. South Side. Call BA 1-5639.

FOR RENT

3 rms., furn. apt., 1st floor. All trans. 1312 E. 73rd St., HY 3-7541.

MODERN Furnished 4-rm. basement apt. Gas heat, mod. bath, cabinet sink, 2 bedrooms, private entrance, half block from transp. and school, Lincoln Park. 3629 N. Wilton Ave. $60 month. Vacant Nov. 30. BU 1-7375.

PULLMAN APT., private bath. Convenient transportation. 2119 N. Sedgwick. DE 7-2861.

8 rm. flat, second floor, unfurnished, 229 W. Scott St. Call after 5:00 p.m. MI 2-7113.

5-ROOM furnished flat. 3456 W. Jackson Blvd. SA 2-0946 after 5 p.m.

3-ROOM furnished apt. with private bath. 6035 S. Harper Ave. BU 8-9520.

4-ROOM furnished apt. Private bath and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.

SLEEPING ROOM, 2 and 3 apts. for rent. RA 8-4170.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

FOR SALE

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Line St., Lansdale, Pa.

BARGAIN 16 apts. 6 year lease. Rent $200 month. Income $750 month. Bargain at $9,000. 2425 Geneva Terrace. Call OR 3-6770. National Builders, 2845 Waukegan Rd., Morton Grove, Ill.

6 DE LUXE 6 Rm. Apts. 2 complete bathrooms, showers, tile, large bedrooms, numerous closets, screened private porches, large backyard with playground for children. Lake View section near Park and Beaches. Income $11,700.00 annually. Bargain Price—$70,000.00, less than 6 times income. Phone owner—DI 8-6520.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
読えの洋服を低製品の御値段で奉仕します
秋季の洋服御新調は
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用 洋服とコート
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Boiler Boiler-& Burner Service
Call Lincoln 9-2400

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六十九百九十九號　（日曜水）日七月十一年六九九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

英佛軍大擧スエズ進攻
空艇隊に續く陸軍の上陸

（ロンドン—國際）英佛軍は空艇隊の侵入に續いて、空海よりの援護射撃のもとに、陸軍の上陸作戦を敢行した。さきに降伏を申し出たと傳えられたエヂプト軍は初志をくつがえして抗戰を繼續している。

（ロンドン—國際）サイプラス島に待機中であつた英佛兩軍の空艇隊は、五日スエズ運河地帶を確保すべく大擧して同地帶を襲つた。英佛軍の空艇隊を迎えたエヂプトの總督および軍司令官は、英軍のパトラー司令官に降伏を申出たので、休戰が提案されたと語つた。

警察軍の設立
國連の決議通る

（ニューヨーク—國際）ハマーショールド國際事務局長の五日發表の計畫の第一國際警察軍が編成された後、英佛軍の時期尚早の反對にもかゝわらず、國連の決議に基づき、スエズには國連の警察軍を派遣することに決定、又ソ連軍が侵入したハンガリーにも國連のオブザバーを派遣して、事態を調査するよう命令した。

國連事務局が提出した第一の決議案はカナダによつて提案され、コロンビアおよびノールウエーによつて支持されたもので、國連の警察軍をスエズ地帶に派遣して、休戰後のエヂプト軍および英、イスラエル軍の撤去を監視しようというものである。

第二の決議案は、米國によつて提案されたもので、英軍のハンガリー武力干渉停止、及び引上を要求しているものである。

カナダのピアソン外相は、自國の代表はこの國連緊急總會に軍隊を派遣する用意があると語つた。

この國連緊急總會は、米國をはじめその他の諸國四十六國中、ソ、英、佛——を除いて殆んどの國が英佛兩國の武力行使を非難している。アイクは米國の不介入方針を明かにしてゐるので、米國代表團の態度に關しては、この點に關する發言を避けている。

スエズへの武力干渉
アイクソ連に警告

（ワシントン）ソ軍のブルガーニン首相は四日アイゼンハワー大統領に書簡を送り、米ソ兩カしてスエズに軍隊に派遣し、中東の戰爭を武力を以て鎭壓するよう要求したが、アイゼンハワー大統領は五日、この要求に反對し、もし、ソ軍が米國の反對をおし切つてエヂプトに軍事干渉を行う時は、米國は武力を以てこれを阻止するため武力を行使する決意であると、イスラエル戰爭でソ連大使をふくんでいた。

なほアイクのソ連への最後通牒は次のような米國の强い主張「現在、國連の指導下にある軍隊でなければ、何れの國の軍隊も中東に兵を進めることは國連憲章で嚴禁されている。從つて英、佛、イスラエルの三國が國連の決議に反つた場合は國連の制裁を受けるものである。又そのような場合は國連軍の派遣にも反對するものである。」

ソ連軍再び大擧侵入
洪牙利の反亂抑壓

（ブダペスト—國際）一時ソ軍の撤退によつて自由と獨立を勝ちえたかに見えたハンガリーに、再びソ連軍が大擧侵入、反ソ革命に蜂起した愛國者を徹底的な武力と、戰車をもつて首都ブダペストに迫り、市街の力によつて一擧に壓倒、再び親ソ政權を樹立したソ連軍は戰車、裝甲車、野砲を動員して、ハンガリーよりオーストリヤに逃亡した一國國民兵士の勝利の結果は反亂兵の大半を殲滅し、抵抗した愛國者の市街は殆んど全部破壞された。

かしその時になつても民衆の反抗は各所につづけられている模樣である。

ソ軍のハンガリー撤退と同時に、ソ連政府は親ソ派のジヤノー・カダールを首相にすえた。即首相は直ちにラヂオ放送をもつて國民に訴え、革命の要求した數つかの條項を認め、彼らの「輕かしい成功」をたゝえるとともに、新政府に協力するよう要請した。

ソ軍がハンガリーを奪回するや、再び鐵のカーテンがおろされたため、充分な情報が得られてゐない。ソ連側のブダペスト放送によれば、ソ軍の司令官はソ軍はハンガリー國民と同じように「勞働者と農民」から成つており、我々がやつてきたのは「ファシスト部」によつて擧國された反亂を鎭壓するためである、と訴えた。

ハンガリー國民に對しては、この軍事干渉を行う時は、米國は武力を以てこれを阻止するため武力を行使する決意であると、イスラエル戰爭でソ連大使をふくんでいた。

なほアイクのソ連への最後通牒は次のような米國の强い主張をふくんでいた。

「現在、國連の指導下にある軍隊でなければ、何れの國の軍隊も中東に兵を進めることは國連憲章で嚴禁されている。從つて英、佛、イスラエルの三國が國連の決議に反つた場合は國連の制裁を受けるものである。又そのような場合は國連軍の派遣にも反對するものである。」

ダレス長官
ガンで入院手術

（維府—國際）ダレス國務長官は去る四日、新しい政策を發表したので、直ちにワシントンに入院したが、手術の結果、癌腫に侵されていることが判明二時間半に亘る手術の末、癌におかされた腸部を除去することに成功した。

手術後、病院で回復したところによれば、ダレス長官の容體は安定に向つた模樣。

なお當面の職務から退いてダレス長官は三週間以内に復職が許され、六週間後には完全に快癒して再び活躍する事になろうと。

スエズの戰亂、軍歌の擴大と共に國内の情勢が刻一刻と緊迫して居り、米國外交の重大轉換期が豫想されていた時に、米國外交の最高責任者であるダレス長官が病に倒れたことは、世界中が驚いている。

ダレス長官の病名は今年に入つてから二回目の手術をしたことである。

但し醫師の診斷については「現在、ダレス長官は、手術後の經過も良好で、十五分間、病床上の人となつた後、次の會議に出席する」と語つた。

鳩山辭意を表明
近く後繼者候補を指名

（東京—國際）鳩山首相は今年に入つてから病氣のため國會を休んでいるが、二日夜記者團との會見で、日本の國連加入問題に關して、自由黨の岸幹事長と會見した後に、次の樣な辭意を表明した。

「私はアメリカ國民や、全世界の自由國民に對して

十億弗の輸出増加
中東の戰亂で皮算用

(東京發)最近新聞からの情報によれば、國産大豆は、中東の戰火が擴大したために、中東アジアに對する日本の輸出が積極的に增加するものを期待していると。

この情報によると、スエズ運河が遮斷されたため、東南アジア地域の貿易よりの收入が中斷されその分が、日本から輸入されるようになろうと期待している。

その額は約十億弗と見られ品目としては自動車、鋼鐵シャシ、肥料、纖維及び纖維製品、タイヤ、チューブ等が擧げられている。

又スエズの遮斷は、石油、ニヂプト戰爭の日本向け輸出が妨げられるとも見られている。

駐日米軍機
島を盲爆

(東京發)東京の一部紙統計が發表するところによると、米軍機は、朝鮮戰爭中の米空軍が朝鮮から撤退するまでに、アジア地域の基地よりの收入が中斷されその分が、日本から輸入されるようになろうと期待している。

その額は約十億弗と見られ品目としては自動車、鋼鐵シャシ、肥料、纖維及び纖維製品、タイヤ、チューブ等が擧げられている。

又スエズの遮斷は、石油、ニヂプト戰爭の日本向け輸出が妨げられるとも見られている。

中部日本へ暴風雨
死亡、行方不明が廿八人

(東京發)去る廿日夜から廿一日朝へかけ、大阪、和歌山、三重、愛知、岐阜、靜岡、長野、山梨、福井、石川、富山、新潟の中部日本を襲つた暴風雨による死者は二十五日午前十時現在で二十八名、行方不明十二名、負傷者二百十二名に達している。

◆和歌山縣　死亡九、行方不明六。
◆千葉縣　死亡二。
◆和歌山縣　死亡二、行方不明十。
◆靜岡縣　死亡一。

ドッジヤー
全日本を語る

日本野球界中のブルクリンドージヤースは大阪スタヂアムで日本のオール・スター軍と一戰を交えたが一四對七でこれ敗けた。

ドヂヤースはこの試合でホームラン四本を含む、安打十四本收めた。

日本の不良商品に憤慨
混亂起した北京市民

(北京發)日本製品販賣會の開催地に指定されたため、數日前から北京市民が會場に殺到し、數百の警官が會場に出しあけ、會場は二十五日の午前から大混亂にならいるという事件が發生した。

日本製品は五千七百万圓の日本製品を無償貸與品を賣しできる十月二十三日から販賣をはじめたが、もつとも人氣をあつめてゐた万年筆、化粧品、レーンコートの中に全然使えない不良品が多數あつたためである。

交換留學生の招聘增加
四ヶ年計畫で發足

(東京發)最近文化の交流が盛んになるにつれて、最近諸外國との留學生交換がふえているが、日本の場合、外國から招かれる留學生より外國へ招かれる留學生の方が多いという「片手落ちの文化交流」になつている。このため、文部省では昭和三十二年度から、今年から四ヶ年計畫で海外から招く留學生の數を大幅にふやすことになつた。

事業計畫としては二億三千六百万圓の豫算額で(四ヶ年計畫)でもう留學生五百人を教育する外人留學生の受入れを實施する。

これまで毎年留學生受入れのガンだつた宿舍の問題がこの留學生會館建設で解決するので、海外から招く留學生の數もグンとふやす。現在外國から日本が招いている留學生の數は東南アジア地域から二十人、歐米各國から十人(兩者一年間)に過ぎないが、來年からは留學生は百二人に上つている。

そこで、來二年度には、日本へ招く留學生の數を東南アジアから六十人、歐米諸國から二十人とふやし、五年後にはアジア地域だけで五百人の留學生を日本へ呼び寄せる計畫を進めている。

日、鮮選手用に日本食用意
氣をきかす濠州オ大會

來、豪州シドニーで開かれる第十六回オリンピック競技大會に參加する日本選手團のために、日本食を用意することになつた。

日本選手團の食糧は、米、野菜のミソ漬、サケ、サシミ、てんぷら、とうふ、すき燒き、つけもの。

そこで豪州政府では、日本選手團の食糧を特別に輸入することになつた。

日本選手團の食糧は、米、野菜のミソ漬、サケ、スシ、サシミ、てんぷら、とうふ、すき燒き、つけもの。

そこで豪州政府では、日本選手團の食糧を特別に輸入することになつた。

長谷川一夫
映畫界入りで三十年の祝い

(東京發)二枚目俳優として有名な長谷川一夫が映畫界に入つて三十年になるのを祝う會が、昨日東劇の新館ホテルで行われた。

發起人はもとより、日由黨主脳の緒方幹事長や社會黨の鈴木委員長も出席し、約五百人の人が集まつた。

長谷川氏は、羽織、袴のいで立ちで出席したが、まず大映の永田社長のお祝いと感謝の言葉があつて、なごやかな一時を過ごし閉會した。

結婚御案内狀
御案内狀を始め印刷部へ御相談下さい
其他の英文何れの印刷物でも

御注文の際は是非本社の
リスト以外にも御相談下さい

安價§鮮明§迅速
必らず滿足を受けると信じます

シカゴ新報社印刷部
1310 N. Wells St.
WH 3-2326

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-9620
Res: AR 1-4032
土地家屋賣買周旋

日東堂
御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六
電話 WH 四ー六九七六

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ー二八二二
(空氣調節設備)

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-4132　Res.: LA 5-6758

逢魔の辻

小説

大佛次郎作

挿繪

Plaza FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船
定期客船
氷川丸
十一月廿五日
十二月廿三日
十二月廿九日
一月廿六日
(十一月廿五日)
(十二月廿三日)
(十二月廿九日)
(一月廿六日)
沙港航路
御案内
母國訪問には御乘船直後から日本情緒を味へ、訓練されたる船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本唯一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
御案内狀
氷川丸御案内・キャビン(A・B・C・D・E)
三等A(六九名)
三等B(一二七名)
四百廿五弗以上
三百廿弗
二百八十弗
●印は(ツアー)御用
船室は(三等A)(三等B)(キャビン級)(一人乃至四人部屋)(一人乃至六人部屋)となつて居ります
▲倘は詳細は左記又は御最寄の代理店へ御問合下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 4040

金弗仙也
郷里送金申込書(御預金は勿論の御送金は)
受取人及住所
御依賴人
九五年
The Bank of Tokyo of California
Los Angeles: 120 S. Figueroa St.
San Francisco: 100 Sansome St.
Gardena: 1600 W. Redondo Blvd.
(円換算で送金手數料七十五仙)
加州東京銀行
御預金は勿論の御送金は

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
ペーント
壁紙、金物類
卸小賣
A&M PAINT & SUPPLY
3251 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143
寫眞は定評あるオガタで
北ケシュランド街五〇四五番地アップタウン八ー一七二七

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線利用
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七　大川榮

TOKYO SUKIYAKI
5248 N. Clark St.
Edgewater 7-9200
東京すきやき
天おら一すし一狩店
東京すきやき
東川
利用下さい

スミス米
香り高い新
安心して召上がれる米

金儲け
絶好のチャンス
▲ルーミング・ハウス
室數　四十七
シヨッピング及び交通の便よくレーキに近し
投資額　一万八千弗
家主に四室の外月に六百弗以上儲かります
▲リビング・ルーム、ベッドルーム、バス、キッチン、ヒヂヤー、冷藏庫、家具附一万七千弗
▲北部　十二フラット、
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA 八ー二二六〇
▲土地家屋賣買周旋▼
▲北部十九アパート(舟一年もの)
全部二重及三重、私設電話付き(價額十一万弗)
▲北部ウキンスロップ附近
七フラット、
▲北部　十二フラット、
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA 八ー二二六〇
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一
1109 W. Grace St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-5346

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-[illegible]
各種精選白米
日米各種食料品
買つても配達でも取扱います
大勉强で御奉仕を致します
スター・マーケット
本店

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1230 N. Clark St.　Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ナットウ入荷
北部　南部
ヨーク商會

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd St.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. DRe 3-9544
新米入荷
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5057
極上各種新米
—特價提供—
日、米、布哇醬油
特價提供
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4980 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマヒ及び龜甲萬醬油
日米食料品「切大勉强
メールオーダーは電話に御連絡下さい
エス・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1159 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　PLaza 8-1639
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、近郊に御希望の方は電話下さい
藤井商會
ブラザニー一六三番　自宅　東五十五街一一五六二番　藤井節郎

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種新米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も營業しています
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

新加州日報

混雑時のL電車ウィルソン駅で衝突

死者七、負傷百六十名

【ニューヨーク廿四日発UP】廿四日午後五時廿分頃、ブルックリンのウィルソン駅において、ハイド行き八輛連結電車がL電車に衝突、折から同駅に停車中のノースショー電車が、前へ押し出され、更にその前に停車中のL電車に衝突、更に後続のL電車が、折りから同駅に停車中のノースショー電車に衝突、更に後続のL電車が、折りから同駅に停車中のL電車に衝突、更に後続のL電車が、折りから同駅に停車中のL電車に衝突、更に後続のL電車が、折りから同駅に停車中のL

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 3.00
Single Copy ..... (5 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 7, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 996

大統領と選擧委員團

大統領選擧のときに、一般投票人の投票がおわると、ほんのしばらくの間、ある特殊な選擧がおこなわれる。すなわち州ごとに一つのグループができ、彼らはそれぞれ自分たちの州の首都で會合する。その人數はその州から國會に送られている上下兩院議員の數と同じである。

それぞれの州にうまれるこれらのグループは決して一堂に會することはないが、これらを總合して選擧委員團（エレクトラル・カレーヂ）という名前がついている。今度の一九五六年十一月の選擧がおわった後にも、この委員團が會合することになっている。

この委員團、すなわち「カレーヂ」は、決して選擧區での投票でのカレーヂではない。カレーヂのような恒久的な團體ではなく、一カ所とか、一堂とかに集合するというものでもない。委員の顏ぶれも永續的なものではなく、ひとたび選擧法との關係をはたせば、以後の四年間は解散してるのである。

この中間的な選擧區制の數州については、憲法に規定があつて、各州はその州の議會の指示する方法にしたがつて大統領の選擧委員たちを任命することになつてゐる。

各州は、大統領選擧にあたつては、その州から國會の上下兩院におくつてゐる議員數（上院二名、下院は人口比例）と同數の選擧人を出すことになつてゐる。そしてその投票權のすべては、その州の一般投票で最高點をえた候補者に與へられる。

もし、大統領候補のだれもが必要數をえられなかつた場合はどうなるか？そのときは、選擧權は下院にうつる。ことでは各州それぞれ一票の投票權をあたえられてゐて、さきに委員選擧で最高點をかちえた三名のうちから一人ずつ選擧權は下院にうつるが、それは州の投票の過半數のあらわす結果によつて決定される。

またもし、副大統領選擧の場合に同樣のことがおこればこれは上院が決定することになつてゐるが、委員團の闘大統領選擧で、最高點をえた二名のうちから、上院議員が個人投票によつて一人をえらぶしかし、實際はこのような行動をとる必要がおこつたためしはもつたにない。

そのまれな一例は一八〇〇年におこつたもので、トマス・ジェファスンとアーロン・バールとが同點となり、大統領の選擧權が下院にうつつた下院での各州による投票の結果、ジェファスンが勝つた。

米國では、一八〇四年、以後の選擧に問題があらわれるのをさけるために、憲法修正第十二條を經決して、選擧委員は大統領一名と副大統領一名とを別々に指定して投票することを規定した。大統領の選出方法について、國家が憲法などのために、直接投票をするということは不可能であつた。當時の各州間の情報交流の機構からみて、ある州の人々は、他の州に有能な人がゐてもそれを知ることが難かしいと一般にかんがえられたそこで選擧委員制度が考案され、委員は大統領の選出については廣汎な自由裁量の權限をあたえられた。というわけは、彼らは、理論上、各州でのもつとも情報に通じた、またもつとも責任のある人々のうちから選ばれるとかんがえられたからである。

しかし時勢はかわつた。今日では、各州はもうおたがいに孤立してはいない。近代式通信機關のおかげで、投票者ではなく、人物の個性についてばかりでも熟知してゐる。

候補者自身、ラジオやテレビや新聞の全國網を通じて、國民に親しまれてゐる。もはや大統領が國民の代表者を通じて間接に選ばれなければならない理由は存在しない。今日の通信機關のおかげで大統領は直接國民によつてえらばれるのである。

（U.S.-I.S.）

日本の聲

クラス會のぐれん隊

（投稿）秋山玄

數週に立つて四年倒、卒業生もだした今日になつて、數人というものに興味を持ちはじめた。それは次のようなことを、まざ〳〵と見せつけられたからである。

お盆の日、クラス會をひらくからといつて、卒業生に招待された。すでに一人前になつた彼らと顏り合えるという喜びで會場に入つたのだが……そこにくりひろげられたものは、想像もしなかつたものであつた。

アロハ・シャツ姿の「招かざる客」が會場をわがもの顏に横行し、あたりにあるものを勝手に飲み食いするばかりか、同席の女子に對してひどい言葉をなげつけ、この會の主催者と二重に戰慄を感じた十六才の少年である。

一體がたのしみにしてるたことが、この現實の前にむざんに碎かれ、集まつた他の連中も驚愕する言葉を忘れ、彼のなすがまになつてゐる。この光景を見せつけられて、何のために彼を三年間も教えてきたのか——。自らの力の至らなさから生じたことと自責はするものゝ、どう考えてもまらない憤懣を感じた。

彼等は學生として、教え子を憎む氣持にはなれない。彼をこむ數時間の間に立たされた彼等との會が彼をこのように變えましつたのだ。

理想と現實との間に立たされたわれ〳〵教師の進むべき道が、どこにあるのかわからなくなつた。

世界に訴えよう

（主婦）後藤 琇子

日ソ交歡のような子を戰爭で亡くしてるると、言葉、情なくなります。あんな大國を相手にして、敗戰の日本の立場で、どう正義を訴えてみたところで、ムダにクヤです。といつて、この永續時代にケンカな戰爭をしてもなにもならないでもし、米國を叩いたところで、その米國が神經衰弱などスキに乘じもう身では何の利益にもなりません。

◆

だから日本の外交陣はます世界の國々に向つて働きかけるべきだつたと、つく〳〵思います。スエズ問題は利害得失もあるためですが、たくさんの國々で國際會議がひらかれて解決されるのではありませんか。

一億に達する人口を抱えてこんな小島にとじこもつてるるのに、ソ連や米國から、このうえ手を切り、足をもがれて、どうしてたくさんな賠償が拂つていけましよう。拂える力のある人は、言葉でもスマイルでも、神でも、富國でも、あらゆる力を動員して世界にむかつて訴えるべきです。

◆

自分の國の中だけでは「持てる者も乏しき者も平等に」と共產主義を實現するソ連、自由と平等と平和をさけびながら、日本には原水爆の製造にうつよをぬかす米國——。

この矛盾のあさましさを、もつと〳〵世界に訴えませうそして、インドのように、たとえ細い立場でも、正しいことは正しいと、正義の叫びをあげようではありませんか。

麻糸のロザリオ

隱れたヤリシタンの貴重な資料

（讀賣新聞）「ロザリオ」といえば佛教の數珠のようなもので、普通はガラス、水晶、サンゴなどの玉を絲でつなぎ合せて、お祈りをする時にその回數を數えるのに使つたものだが、このほど熊本縣下で、昔ヤリシタンが禁止されてゐた頃の信者が、こつそりと持つてゐたという「麻糸のロザリオ」が發見され話題となつてゐる。

これは熊本縣多良木町の青木榮藏さん方で古い長持を整理してゐたところ、偶然見つけ出されたもので、普通は絲でつなぎ合せて、五十九個の珠が數えやすいように一定の間隔をおいて玉の代りにしてある。しかし十字架はついていないので、ちよつと見たところでは何だかわからないようになつており、祈りたいと思つてもまごまごしてゐるうち、數珠の目を數えるために開かいの目がいかみられ、誤れたヤリシタンの貴重な資料といわれている。

本すぎる足

また最近スカートの短くなつたためか、足が太くて脚のできないものが、苦にしてある方が增加にあるらしい。わけても日本人は、大部分

ヤニ止め付新タバコ

日本でも製造

（東京發）煙草製造會社ではアメリカで大流行のニコチンを減少するために紙巻煙草の吸口にフィルターつきの紙筒を接續したヤニ止め付新タバコを製造することになり、すでにフィルターの製造を終了、十月ごろより作りはじめる。

製造は專賣局の許可を得て、十月の發賣だが、なるべく早く發賣したい意向。この新タバコは本年度の製造數量には含まれず、來年度の製造數量に加えられる。

日本一のりんご樹

樹齡八十年

（青森發）樹齡八十年のリンゴ樹が、三、四十年前の盛時をシノバせる一本だけとなつて、十月中旬についふらく〳〵と花たづね、中には遠く東京方面より農園のため視察に來る人もあり、樹下には落ちた實を拾つて食べる人もあるなど、樹齡の一時を偲ばれた八十才とは思われぬ元氣さかんで、さて樹がやるのは若い頃より四倍もあるほど繁茂している。

明るい函館

（函館發）北海道函館市の繁華街を通つて夜遲く家路に急ぐ人々が、突然明るい光に照らされ、ビックリさせられた。

これは函館市が大戰中の灯火管制以來、暗かつた街を明るくしようと、市内の主要道路に水銀灯を取付けたもので、十月末までに全部の取付けを終つた。

問題の齒舞、色丹へ

四千戶移住計畫

（根室發）長崎市で開かれた日本戰後處理會議に出席した北海道庁長官町村金五氏は日ソ交渉妥結の際に歸屬することになつてゐる齒舞、色丹兩島の住民四千戶を移住させる計畫をたてた。

この計畫は、町村長官を中心に、根室支庁、根室、羅臼兩町長、水産業者代表などが參加して、十月中旬から十一月上旬にかけて實地調査をおこなつたもので、移住者の職業は、漁業、農業、畜産業などを考慮して決定、移住者の住宅、學校、病院、道路、港湾、電灯、電話などの施設を完備する。

移住者の選定は、根室支庁が中心となつて、漁業組合、農業會などの協力をえておこなう。

移住者の輸送は、根室港から國有鐵道を利用して、函館、青函連絡船、青森、上野を經由して、目的地まで團體輸送をおこなう。

移住者の旅費は、一人當り一萬圓程度を考えている。

シカゴ俳句會

十月例會（互選）

中村梅夫 佐藤秀風 歡迎句會

見嶋健子
秋風やなほ衰へぬ夕日影
佐藤秀風
秋風やなほ衰へぬ夕日影
長江蘇子
秋風や鳥居の上の夕日影
新谷蘇子
秋風や鳥居の上の夕日影
長江蘇子
秋風や鳥居の上の夕日影
木村宣光
秋風や鳥居の上の夕日影
曾野たか子
秋風や鳥居の上の夕日影
山名とらえ
秋風や鳥居の上の夕日影
中野蘇山
秋風や鳥居の上の夕日影
田中良雄
秋風や鳥居の上の夕日影
吹田夫愛
秋風や鳥居の上の夕日影
飯野蘇風
秋風や鳥居の上の夕日影
植田蘇雨
秋風や鳥居の上の夕日影
栗原蘇子
秋風や鳥居の上の夕日影
飯野ときえ
秋風や鳥居の上の夕日影
谷口柳山
秋風や鳥居の上の夕日影
關本蘇子
秋風や鳥居の上の夕日影
大友東郷
秋風や鳥居の上の夕日影
植口東顏子
秋風や鳥居の上の夕日影
岩田蘇雨
秋風や鳥居の上の夕日影
富田蘇風
秋風や鳥居の上の夕日影
飯野蘇風
秋風や鳥居の上の夕日影
植野蘇雨
秋風や鳥居の上の夕日影
植田蘇雨
秋風や鳥居の上の夕日影
植口東顏子
秋風や鳥居の上の夕日影

Subscribe to the Chicago Shimpo

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x5s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $14,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x2s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,072.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5800 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 9x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,960.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 2300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 4800 NORTH ON DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3800 North)
5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Sabusawa or Fukuoka

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater.
• 2 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-fed stoker stm. ht. Poss. within 60 days. Located 4800 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK:
2 sty. brk. consisting of 4-5 rm. flats. 2 cars brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx. $10,000.00 cash req.
• 13 APT. BRICK:
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker stm. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK:
8-3 rm. apts., 2-5 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker Stm. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE:
Takes only $2,500.00 to buy the lease and $8,500.00 to buy the property. 8 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
4722 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okamura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
5-5 and 1-7, full basement, automatic oil heat, located 4700 North. Price $22,000.00. About $5,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6s, sun-parlor front, full basement, automatic oil heat, tile bathrooms, built-in tubs, 4900 North. About $12,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
20 rooms; income $17,000.00, 4600 North, $12,000.00 down. Price $47,000.00.
• 12 FLAT CONVERTED
4700 North, 12 private baths, income over $15,000.00. Price $58,500. About $15,000.00 down.

Your Classified Ads

HELP WANTED
ROOM & BOARD
WANTED — woman under 50, employed during the day, to live in my home, own room, bath and meals in exchange for staying home five nights a week with 2 children. DO 3-3730.
WANTED Nisei beauty operator, full time or part time. Call Kay at Lincoln 9-8101 or MOhawk 4-3446.
STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1680.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.
FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone, VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road
WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
Elderly or young couple furn. apt. 2732 N. Hampden Ct., LI 9-9467.
2½ rm. apt., furnished, 849 Leland, RA 8-3683.
FOR RENT
8 rm. flat, second floor, unfurnished, 223 W. Scott St. Call after 5:00 p.m. MI 2-7113.
5-ROOM furnished flat. 3456 W. Jackson Blvd. SA 2-0946 after 5 p.m.
3-ROOM furnished apt. with private bath. 6035 S. Harper Ave. BU 8-9520.
4-ROOM furnished apt. Private bath and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.
2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.
FOR SALE
CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Line St., Lansdale, Pa.
6 DE LUXE 6 Rm. Apts. 2 complete bathrooms, showers, tile, large bedrooms, numerous closets, screened private porches, large backyard with playground for children. Lake View section near Park and Beaches. Income $11,700.00 annually. Bargain Price—$70,000.00, less than 6 times income. Phone owner—DI 8-6620.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豐富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

SANITARY FUEL CO.
920 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Boiler Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2442

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8570
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646 4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1319 E. 63rd Street
BUtterfield 8-8018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーガレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. of day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1164 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
1 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Carl Kita REAL ESTATE
3048 N. Clark St. EA 7-1192 Res. LA 5-8758
• 11 FLAT MODERN CORNER BRICK
2-5's, 4-4's steam heat stoker, roof, ceramic tile baths. Finest of construction. Income $11,760.00. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
• ROOMING HOUSE BRICK
11 rooms & 4 room basement apt., steam heat. Income $300.00 per month not incl. owner's 4 room apt. Near Fullerton & Lincoln. Priced for quick sale $18,000.00
• HOUSEHOLD
20 rooms. Very clean brick & stone bldg. Annual income over $9,000.00 auto. oil steam heat. Low operating expenses. Only $45,000. Owners very anxious to sell. $5,000 dn.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's, enclosed porches, stm. heat stoker. Rooms are good size. 2 car brick garage. Excellent location, 6300 North at Ashland. Price reduced to $52,000.00. Need about $9,500.00 down.
• ROOMING HOUSE
16 rooms. Income over $15,000.00. Low operating expenses. 4300 North, near Sheridan. Will show a big return with only $15,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $378.00 per month. 2 car garage. 5700 North, near Senn high school. Price only $22,500.00 incl. furniture for 2 apartments.
• 5 FLAT BUT PARLOR BRICK
Converted into 11 units, 3-4, 7-2's and 3-1 room kitchenettes. Steam heat stoker, steel constructed. Income over $7,700.00. 4900 North, near Lake. Total price $32,500. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-5's, 2-4½'s, 1-4, & 1-3. Income $322. per month not including owner's apt. Individual heat, tenant pays, owner's gar. Building very well kept. Only $5,500.00 down, balance easy terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 500 Bargains. We have centers for excellent Investment. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5870 Bus. CE 6-1391
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) Res. KE 6-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7416 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-5725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2549
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Res. DO 3-3699 Bus. FR 2-9023

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七百九十九號
一九五六年十一月十日(土曜日)

アイクの壓倒的勝利

議會は兩院共民主黨が支配

一世も初めて投票に參加した大統領選擧はさる六日行われたが、大方の豫想通り、大統領戰では共和黨のアイゼンハワー氏が、壓倒的に民主黨のスティーブンソン氏を破って當選し、議員選擧ではついに民主黨が上下兩院とも民主黨が多數支配權を握る事になった。

大統領選擧

現在までに判明した所では、大統領選擧においては、アイクが一般投票で三千三百萬四千六百五十三票、アドレーが二千四百四十四萬千三百六十六票を獲得、結局アイクが八百九十万票餘りアドレーを引き離したことになる。

代議員投票ではアイクが四百五十七票、アドレーが七十票となっており、この壓倒的な一方的勝利は、一九三六年の選擧においてフランクリン・ルーズベルトがメイン、ダーモントの二州を除く全ての州の代議員票を獲得した時以來始めてのことであると。

アイクの再選によって、共和黨は五十年振りで再選大統領を出すことになる。共和黨が大統領の再選に成功したのはマッキンレーが一九〇九年に再選されて以來最初である。

アイクがこの壓倒的勝利を得た理由は、從來、民主黨の地盤であった北部の都會及び南部と北部に位する中間地區において、アイクが壓倒的に支持を受けていた事による と言われる。

代議員選擧

上院議員選擧においては、民主黨が多數を占めるに到った。

先づ上院では五〇の議席が改選されることになり、開票の結果、下院では二百卅四の議席が民主黨によって占められることになり、開票とも民主黨が支配權を握るに到った。

今度の選擧で勝夢の對象になったのは、上院では卅五の議席であったが、そのうち、十九席を民主黨が獲得、共和黨は十六議席を得た。從ってこれまでの議席卅一と合せて五十となり、過半數を占めるに到った。

次に下院では二百卅四議席が民主黨によって占められたが、これは半數よりも十三席多く、ここでも民主黨の勝利が勝ったわけである。

知事選擧

各州の知事選擧では、民主黨の候補となった廿九州の知事選擧では十五州の知事が民主黨から選ばれた。かくして全米知事の色分けは、民主黨廿九人、共和黨十九人となる。

米國民の幸福達成誓う

アイクの當選演說

アイクの當選が確定となった七日の朝、大統領は共和黨本部において次のような當選演說を行った。

この選擧は極めて激烈なものである。今度の選擧で私が申上げたいことは次のようなことである。即ち過去四年間その達成に努力してきた政策を理解し、もって今度の四年間も同じ政策を實行させるために努力を怠しまなかった米國民の皆樣に心からの感謝を捧げたい。私はそのような國民の信頼に對して言いたい事は、この信頼に背くような行爲は絶對にしないという事である。

さて將來の事について少し申し上げたい。私は近代の共和黨は國民の前にその綱領政策を立證し得たと信じる。我々が將來の政策を考える時に何時も考慮に入れなくてはならないのは、米國の國民というものは米國の理想と希望とを實現するよう努力する時に始めて米國民の信頼に應える事が出來るものであるという事である。

英、佛侵入軍に停戰命令

世界の輿論に屈伏した

イーデン

(ロンドン國際)英國政府は三軍をスエズに侵入軍を國際的にスエズに侵入した英、佛連合軍に對して、英佛兩國政府は六日後午後十二時までに停戰命令を下した。

國連の反對を押し切ってスエズ——エジプト領土介入、スエズ運河を保護するという名目で、スエズに向った英佛軍であったが、國連總會に反映されて世界の輿論に抗し切れず、戰爭の目的である運河の完全占領を實現させずにエジプト——イスラエル兩軍が無條件停戰を實行するという條件で休戰に同意したものである。

英佛兩國政府は、國連總會の決議を實行する限り、軍を撤退する用意がある旨申出ている。但しこの決議にはイスラエルだけが反對投票を行った。

國連總會の決議にはソ連及びその衛星國は參加したが、ソ連代表はその場に參加しないので米國はこの決議に參加しない。

なおこの總會では、英佛、イスラエルの三國が直ちにエジプトから引き揚げる旨、即時停戰する決議案を提出した。この決議にはイスラエルだけが反對投票を行った。

國連總會の決議にはソ連及びその衛星國は參加したが、ソ連代表はその場に參加しないので米國はこの決議に參加しない。

なおこの總會では、英佛、イスラエルの三國が直ちにエジプトから引き揚げる旨、即時停戰する決議案を提出した。この決議にはイスラエルだけが反對投票を行った。

イスラエルも

引き揚げに同意

(華府國際)軍國に於ける世界の輿論及び、米國の强い要請に抗し切れず、イスラエルもその侵入軍をエジプトより引き揚げることに同意した。

イスラエルは初め、國連總會の決議及び、アイク大統領の要請にも拘わらず、エジプト侵入軍の引き揚げを肯じなかったが、八日になって初めをひるがえして、國連に協力して、その警察軍が結成されてエジプトに向う時は、現在確保しているエジプトの陣地は明渡す旨、ハマショールド國連事務總長及びアイク大統領に通告して來たものである。

なおイスラエルが何故急にその立場を變えたが、その原因については、中東の情勢が切迫して、第三次世界大戰にまで擴展する可能性があり、イスラエルとしてはその責任を負い度くないので、國連警察軍に參加することに決定したものである。

ソ連のハンガリー鎭壓で

六、五千人を大量殺戮

(ニューヨーク國際)ハンガリーの反亂について討議中の國連總會において、ソ連軍がハンガリー人を大量虐殺したと、ソ連政府を嚴く攻撃した。

同時にハンガリーのソ連傀儡政府の代表がソ連の軍隊は直ちにハンガリーから引きあげるべきであると主張した。

支那國府代表は、國連國際軍をハンガリーに派遣し、即時ハンガリーの自由と獨立の確保を援助すべきであると主張した。

また同大使から「今のところイギリス、フランス當局の措置は國連憲章違反だけで、カイロ市民は必ずしも「侵略」という感情が外交官に入った節があった。

アイクの當選に

鳩山首相が祝電

(東京—國際)アイクの當選が未だに確定された七日、鳩山首相は、當選が確實に見られている時に、アイクが壓倒した事はまことに喜ばしいことであるとして、次のように祝った。

「今や世界の情勢が緊迫し世界の平和が脅されようとしてゐる時に、平和の維持と人類の福祉に貢獻するアイゼンハワー氏のような人が米國の大統領に選ばれたのは誠に喜ばしいことである。私はアイゼンハワー氏が世界平和の維持のために努力を續けられるものと信じて疑わない」

日本の各界

石油統制の準備

(東京—國際)日本政府および財界では、もし中東の紛爭が長びけば日本の工業は石油の不足で相當な影響をうけるとみている。

通産省では事態の重大化の場合、日本は石油關係の法律を改正する準備を始めたが、日本の最大石油供給パイプを建設されたことが直接はひびかないが、世界中のタンカーの不足が日本へ供給する石油の千分を減少することは免れない。

ベルシャ灣からアフリカ圓りで、西歐州へ油を送ることになれば、日本は油槽船不足のあおりを食うのは必然と見られる。

パリーの群集

共產黨本部に放火

(パリー發)ハンガリー民衆に對するソ連の暴虐な處置に抗議したパリーの市民が、市內に於ソデモ行進を行い、最後にルー・シャトーダムの共產黨本部建物に放火した。

火は六階建ての本部建物の二階まで燃えうつったが、消防隊の活躍で全燒にまで至らなかった。

デモの一行はまた大統領の官邸にも押しかけ、ラテー大統領に對して、政府がハンガリー援助のため、何らかの處置をとるよう要求した。

一方ピナー外相は佛蘭會において次のようなソ連政策の糾彈を行った。

「ソ連軍は、共產黨の壓制から救われるために戰乎として立った武器なきハンガリーの民衆を、タンクをもって一掃した。これは誠に非人道的な行爲である。フランス政府は、國連をこえてオーストリヤに亡命したハンガリー人に對しては無條件に佛國入國を許可する」

紐育市でも

反共デモ行進

(ニューヨーク發)約三千人の群集がニューヨークにあるソ連代表部本部にデモを行い、ハンガリー反亂軍を武力をもって壓迫したことを激しく批難した。

警備のためにかけつけた警官隊は人垣を作って群衆の暴行を防いだため、群衆と警官との間に小競合いが續いた。

折りしもソ連代表部では、ロシヤ革命三十九年記念日でシャンペンパーティーを主催していたが、デモ隊は「シャンペンとハンガリー人の血をカクテルにするな」と書うプラカードをかかげて氣勢をあげた。このデモ中負傷者は出なかった模樣。

中東と洪牙利

ウオルター・リップマン

ハンガリーにおける最近の事件は實に遺憾に絶えた。この事件が悲劇であるというのは、ソ連の支配から脫却しようとするハンガリー民族の意志が、ソ連の武力によって壓殺されるのを見るのは忍びないという意味もあるが、同時にまたナジー政府が暴動を包含した國民を統率することが出來ず、折角の民衆の力が結集されず、革命が不成功に終ったことをも意味してゐる。

我々の信じる所では、ハンガリーの暴動の收拾につとめることが出來ると信じる。

さて將來の事について少し申し上げたい。私は近代の共和黨は國民の前にその綱領政策を立證し得たと信じる。我々が將來の政策を考える時に何時も考慮に入れなくてはならないのは、米國の國民というものは米國の理想と希望とを實現するよう努力する時に始めて米國民の信頼に應える事が出來るものであるという事である。

英、佛侵入軍に停戰命令

世界の輿論に屈伏した

イーデン

(ロンドン國際)英國政府は三軍をスエズに侵入軍を國際的にスエズに侵入した英、佛連合軍に對して、英佛兩國政府は六日後午後十二時までに停戰命令を下した。

國連の反對を押し切ってスエズ——エジプト領土介入、スエズ運河を保護するという名目で、スエズに向った英佛軍であったが、國連總會に反映されて世界の輿論に抗し切れず、戰爭の目的である運河の完全占領を實現させずにエジプト——イスラエル兩軍が無條件停戰を實行するという條件で休戰に同意したものである。

英佛兩國政府は、國連總會の決議を實行する限り、軍を撤退する用意がある旨申出ている。但しこの決議にはイスラエルだけが反對投票を行った。

國連總會の決議にはソ連及びその衛星國は參加したが、ソ連代表はその場に參加しないので米國はこの決議に參加しない。

なおこの總會では、英佛、イスラエルの三國が直ちにエジプトから引き揚げる旨、即時停戰する決議案を提出した。この決議にはイスラエルだけが反對投票を行った。

イスラエルも

引き揚げに同意

(華府國際)軍國に於ける世界の輿論及び、米國の强い要請に抗し切れず、イスラエルもその侵入軍をエジプトより引き揚げることに同意した。

イスラエルは初め、國連總會の決議及び、アイク大統領の要請にも拘わらず、エジプト侵入軍の引き揚げを肯じなかったが、八日になって初めをひるがえして、國連に協力して、その警察軍が結成されてエジプトに向う時は、現在確保しているエジプトの陣地は明渡す旨、ハマショールド國連事務總長及びアイク大統領に通告して來たものである。

なおイスラエルが何故急にその立場を變えたが、その原因については、中東の情勢が切迫して、第三次世界大戰にまで擴展する可能性があり、イスラエルとしてはその責任を負い度くないので、國連警察軍に參加することに決定したものである。

ソ連のハンガリー鎭壓で

六、五千人を大量殺戮

(ニューヨーク國際)ハンガリーの反亂について討議中の國連總會において、ソ連軍がハンガリー人を大量虐殺したと、ソ連政府を嚴く攻撃した。

同時にハンガリーのソ連傀儡政府の代表がソ連の軍隊は直ちにハンガリーから引きあげるべきであると主張した。

支那國府代表は、國連國際軍をハンガリーに派遣し、即時ハンガリーの自由と獨立の確保を援助すべきであると主張した。

また同大使から「今のところイギリス、フランス當局の措置は國連憲章違反だけで、カイロ市民は必ずしも「侵略」という感情が外交官に入った節があった。

アイクの當選に

鳩山首相が祝電

(東京—國際)アイクの當選が未だに確定された七日、鳩山首相は、當選が確實に見られている時に、アイクが壓倒した事はまことに喜ばしいことであるとして、次のように祝った。

「今や世界の情勢が緊迫し世界の平和が脅されようとしてゐる時に、平和の維持と人類の福祉に貢獻するアイゼンハワー氏のような人が米國の大統領に選ばれたのは誠に喜ばしいことである。私はアイゼンハワー氏が世界平和の維持のために努力を續けられるものと信じて疑わない」

日本の各界

石油統制の準備

(東京—國際)日本政府および財界では、もし中東の紛爭が長びけば日本の工業は石油の不足で相當な影響をうけるとみている。

通産省では事態の重大化の場合、日本は石油關係の法律を改正する準備を始めたが、日本の最大石油供給パイプを建設されたことが直接はひびかないが、世界中のタンカーの不足が日本へ供給する石油の千分を減少することは免れない。

ベルシャ灣からアフリカ圓りで、西歐州へ油を送ることになれば、日本は油槽船不足のあおりを食うのは必然と見られる。

中東と洪牙利

ウオルター・リップマン

ハンガリーにおける最近の事件は實に遺憾に絶えた。この事件が悲劇であるというのは、ソ連の支配から脫却しようとするハンガリー民族の意志が、ソ連の武力によって壓殺されるのを見るのは忍びないという意味もあるが、同時にまたナジー政府が暴動を包含した國民を統率することが出來ず、折角の民衆の力が結集されず、革命が不成功に終ったことをも意味してゐる。

我々の信じる所では、ハンガリーの暴動の收拾につとめることが出來ると信じる。

さて將來の事について少し

一の政府を樹立に一致した第二の政府を目指して實施した所に起因してゐる。このため、東側全體におけるソ連の立場に大きく影響することになりソ連としてはあくまでもこれを阻止しなければならなくなったのである。過去十日間のソ連の動きをみると、もし、ハンガリーの暴動が、ポーランド民衆の不滿を加えたグマルコの線で阻止されなければ危險に陷ることは明らかであった。

十月三十日、赤軍がハンガリーに侵入する數時間前、ソ連政府は、强く大統領の關心を引いた勝利を發表したがそれによると、ソ連が東歐國に「社會主義國家」という新しい觀念を創立しようとしたものであるが、一面には新しい觀念を採用しつつあるが如く見える。我々は英佛およびイスラエルのエジプト侵入を未然に防ぐことが出來ず、またそれを停止する事もできなかった。また國連の討議を通じて明かになった事は、事件の起る以前の狀態にも復歸することが出來なかった。

現在この地域の問題を考える場合には、英佛兩國がその軍事目標を達成し、エジプトの抵抗が終ったものとして考えなければならない。そうして始めて、國連の警察軍が參加の收拾につとめることが出來ると信じる。勿論ならばらく見なければならない。現在進行中の數學に、國連軍が介入する點には行かないし、英佛軍としても將來

兵を收める點には行かない。世界全體の利益ということを考えると、英佛兩國が永久にスエズ運河を占領するというのは好ましい事ではない。國連警察軍がスエズ運河に出動することの大きな意味は、英佛軍の永久占領を防止することにある。

スエズの戰鬪が收まらない限り、政治的解決は困難である。しかし私の見る所では事實作戰が成功すれば、エジプトの軍事力をスエズ運河の西部に後退して、エジプトのアラブ民族主義を防止しようというのが英佛の狙いのようである。

しこれが實現すれば、中東に初めて平和が訪れることになろう。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上病醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont El. Bldg. Rm. 206 Phone: GRscland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1053

申野病醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-3234 Res.: LOgebeach 1-7582

野邊病醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 日本眼科 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1154 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1107 W. Sunnyside Uptown 8-3358

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 二世牧師 戸田ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4220

レーキサイド日本人基督教會 牧師 葛原定市 牧師 葛原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 692 W. Wellington Ave.

シカゴ基督組合教會 牧師 牧野虎次 牧師 安部義治 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 岸田格司 BRUMMITT AVE. DAYTON AVE. 牧師 藤井ウィルター Office: 1425 Wilmette Ave. GR 2-8258

ノースショア日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 1517 W. Wilson St. Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會 開教使 河野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保田現明 副 菅原興記 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966

禪宗佛教會 開教師 松岡格也 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8336

北米日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總監 荒川辨博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6911 Lake Park Ave. Ant. 5-8822

眞言宗普通寺 開教師 木村寶光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place Whitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無碍尼 社員 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1727 W. Roscher Ave. RA 9-9855

中華料理 オールドカーセー 東シカゴ街二一五 電話EA七—一〇一一

日本人諸氏に親切丁寧な歯科醫 ドクターオカノ Tel: WA 2-1412

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0760 ラジオおよびテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話はR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國內 航空切符販賣 各航空會社と特約 團體、プレジデントライン ウオーターマン貨物船オヤビン
日本へ團體旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY
Office: 211 W. Wacker Dr. Room 518 (Chicago Theatre Bldg.) Phone: FRanklin 2-9474
▲日本行滯船切符販賣 團體、プレジデントライン ウオーターマン貨物船オヤビン
日本へ團體旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所
▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買 周旋 現物賣物リスト 英文欄廣告參照下さい

冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6780 851 W. Lincoln Ave., Chicago 13, Ill. 工場 マイ

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送いたします

FUJIMOTO & CO. 902 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 江戸味噌 こうじ。鮭、すゞ子柏漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 31 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 今回當內完全に新裝 シカゴ最新で最も美しい設備スタイル料理を傳統的な雰圍氣でサービス致します 我々の最も親しい日本人個氏を歡迎しております

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき — 天ぷら おすし — お辨當 銀座食堂 上部御中

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 秋の日本觀光團 團員募集 航空便、往復 千二百弗 船便 同 九百弗 △十月廿九日 シーズンランドにて歡迎會 日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 東京支店 東京都千代田區神田一ノ三三

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各汽船、航空切符 販賣代理店

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勳二 橋章 船 (電話) Franklin 2-4450

THE SUMITOMO BANK (California) HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal. LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.
皆樣の加州住友銀行 弗預金 メールで簡單に預金が出來ます 一弗位まで預金保險がついています 日本向送金 手紙に現金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればすぐ送金して御手數をかけません

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ市內の全部 ウオールス花店 經營者 西島久藏 △市內は無料配達いたします

イリノイに於ける 共和黨勝利の原因

さる六日の選擧は共和黨の勝利に終つた。特にイリノイ州においては共和黨の進出が目覺しかつたが、その原因をサン・タイムズの政治記者は次のように說明してゐる。

まづ東京と中東の危機で、それでなくとも人氣のあつたアイクにますます〳〵票が集まる結果となつた。

シカゴの黑人票は大部分民主黨から共和黨へ囘つたもつともこの移動は共和黨の進出が目覺しかつたほど顯著ではなかつた。

黑人の多い第四區および第五區では民主黨が勝利を收めたが、共和黨との差は、從來よりも遙かに少かつた。その他の黑人區域である二區、三區、二十區、二十四區では、從來通り、民主黨が壓倒的であつた。

ポーランド人の多い地域は壓倒的に共和黨に票が集まつた。このお蔭か、ポーランド系のアダモスキーが州檢事總長に當選した。この地位が共和黨によつて占められたのは二十四年ぶりである。

ダークセン上院はシカゴ市內では成績が芳しくなかつたが、州全體で成績をあげ、壓なく壓勝された。同上院は全體で三十五万票を獲得した。

ダークセン上院の大勝利と對照してストラトン知事は民主黨の オースチンをこくわづかり引離したのみで辛くも壓勝された。州民がホッヂ事件その他、州政府で起つたスキャンダルに嫌い感をもけたことが、こゝに反映されてゐるストラトンの不振は、多くの共和黨支持者が、ストラトンにはスピリットして、票を入れなかつたことを示してゐる。

動知事のスティーブンソンが地元のイリノイで惨敗したこと、また一般に民主黨のチケットで立つたものが不振だつたことは、イリノイ州の民主黨指導者たちを憤慨させてゐる。

南加の元老江藤爲治氏に 勳四等瑞寶章授與

（東京發）明治天皇右ニ門奈と共に渡加同胞社會の元老江藤爲治氏（七三）に勳四等瑞寶章が授與されることになつた。

同氏は明治二十四年渡加、當時荒涼としていたサンルイスオビスポに居住し、一九〇六年より農業に從事した。

一九二七年には當地水產業界の先驅者として一家を成すと共に太平洋漁業組合に入夫を挾み、次いで同組合の理事長に就任した。

四百餘名の漁夫を網入して一九二七年には當地水產業界の先驅者と共にサンルイス野球パークハウスを設立して當時の野球界に多大の貢獻をした。

また江藤氏は日本人會長、領事會副會長、商業會議所議員などとして在留同胞社會のために盡し、日米親善に貢獻した功勞を認め、今回勳四等瑞寶章が授與されることになつたものである。

氏の勳章は二日附で決定、十一月十日外務省において傳達式が行われることになつた。

外務省では、今秋前氏と共に渡加同胞社會の元老江藤氏が半世紀に亘つて在米同胞社會のために盡し、日米親善に貢獻した功勞を認め、今回勳四等瑞寶章が授與されることになつたものである。氏の勳章は二日附で決定、十一月十日外務省において傳達式が行われることになつた。

桑港川柳吟社創立 十周年記念大會

（加州王特派）桑港川柳吟社がアラメダ市の氏の自宅で創立されて丁度十年になるので、その記念大會を來る十一月十一日（日）午後一時より桑港日本人會の講堂で開催することになつた

當日は午後五時より晩餐會を催すことになつた

當日は午後一時より晩餐會において創立大會が催される。大會の席上では「柳多留」三十篇が披露されることになつている。

なお當日は「アメリカ」三句、「日米親善」三句、「戰爭」三句、「晩鐘」三句の席題が出される。

華村佛教會 落成式 慶讚法要

（加州ワトソンビル發）華村佛教會は五十餘年の歷史を有し、會員數百五十餘名を數へ、會館及び佛具等は全部會員の寄附によつて建てられたものである。

野口博士胸像 除幕式

式後東京へ

（桑港發）日本が産んだ不朽の科學者である故野口英世博士の胸像の除幕式は、さる三日の午後アラメダ郡戰爭記念館で盛大に行われた。

日米の親善の象徵として建設されたこのブロンズの胸像は、加州アラモ出身の彫刻家ウヰリアム・ゴールデン・ハッセ氏の製作になるもので、氏の作品は桑港の式典委員會ではサンフランシスコのゴールデン・ゲート・パーク内に建設されて新聞紙上で發表されて、ブラック行進してユニヤ婦人會が三日かよつて作つた一千二百個の折り鶴が飾られてあつたが、多數の參拜人であつた。

羅府メリノール教會 レヴーリー神父 ニューオリアンスに轉任

（羅府發）メリノール教會はもとより南加の一般日系人から敬愛されているヒューレヴーリー神父は今回ニューオリアンスのメリノール神父會に轉任命になり、羅府メリノール教會在任七ケ年の長きに亘り傳道と日系人兒童の教育に獻身されたが、今月下旬羅府を去り赴任地へ出發することになつたので深く惜しまれている。同時に同教會のエグゼレット・ブリッグス神父も西ヴァジニヤ州フアイーリング（鐵）神父と同道で出發の筈である。目下羅府在中のウイリアム・ホイットロー神父もニューヨーク州メリノール（鐵）へ轉任になつたが、全快の上出發の由。

メリノール教會では各附屬團體と合同の下に十日（土）午後七時より同所で三神父の送別會を開き感謝の贈り物をはずである。

勝野新總領事 着任披露

（桑港發）新任總領事西山さんは、延び〳〵となつていた着任披露を十一月十日（土）午後四時から六時まで、カクテルパーテーの形式で行うことになつた。場所は總領事官邸出席は確實であると。

併しこれは日系人だけに公開されるもので、白人方面は日をあらためて別に催されるはずである。

新社會保障法 愈々實施さる 婦人は六十二才から恩典

終つた會計年度で桑港は總額八六百七十九万五千百一ドルとなり、四十八年間の最高記錄をつくつたと港灣局から發表された。

これは前年度を百三十万ドルも上廻る好成績である。これによると輸出よりも輸入される貨物の主なものには、モラセス、バナナ、コプラ、ラバー、新聞用紙、コーヒー、ウサンドウ、ガラス、パイプ管、プライウッド、ハードウッドなどである。

輸出の主なものは、くづ鐵、果物、棉、野菜、油などである。

また外國船で桑港港に入るものは日本が最高で三二四隻、一年に桑港港を訪れた船舶總數は四一七九隻で、桑港港は船舶數では第六位である。

日本船が最高

（桑港發）さる六月二十日に

南加の元老江藤爲治氏に 勳四等瑞寶章授與

（東京發）明治天皇右ニ門奈と共に渡加同胞社會の元老江藤爲治氏（七三）に勳四等瑞寶章が授與されることになつた。

同氏は明治二十四年渡加、當時荒涼として

桑港川柳吟社創立 十周年記念大會

（加州王特派）桑港川柳吟社がアラメダ市の氏の自宅で創立されて丁度十年になるので、その記念大會を來る十一月十一日（日）午後一時より晩餐會を催すことになつた

當日は午後五時より晩餐會において創立大會が催される。大會の席上では「柳多留」三十篇が披露されることになつている。

なお當日は「アメリカ」三句、「日米親善」三句、「戰爭」三句、「晩鐘」三句の席題が出される。

華村佛教會 落成式 慶讚法要

（加州ワトソンビル發）華村佛教會は五十餘年の歷史を有し、會員數百五十餘名を數へ、會館及び佛具等は全部會員の寄附によつて建てられたものである。

野口博士胸像 除幕式

式後東京へ

（桑港發）日本が産んだ不朽の科學者である故野口英世博士の胸像の除幕式は、さる三日の午後アラメダ郡戰爭記念館で盛大に行われた。

日米の親善の象徵として建設されたこのブロンズの胸像は、加州アラモ出身の彫刻家ウヰリアム・ゴールデン・ハッセ氏の製作になるもので、氏の作品は桑港の式典委員會ではサンフランシスコのゴールデン・ゲート・パーク内に建設されて新聞紙上で發表されて、

北部支店開設 御挨拶

今度中北部地區に支店を開設することになり七日（土）グランドオープンをいたします

就ては右披露のため當分の間日米食料品一切を以て御奉仕いたしますから何卒本店同樣御引立を御願い申上げます

尙は御客樣に對してはどなたにも景品券を呈上します

▲フリー・デリバリー・サービス▼

ヨーク食料品店 北部支店

林タム

北クラーク街三二四〇 電話GRR七一〇八〇二

小說 逢魔の辻

大佛次郎作

七 地獄

「鶴崎さん、見廻り組の人をあそこへつれて行つたのは旦那でせう？」

無言ではあつたが、鶴崎は目を光らした。お紋は、やつぱりそうだつたのだと見て取つたらしく、笑つて

「それアちやーん承知してゐますよ」

「よさねえか、くだらない」

「くだらないことはない。あたしア親分なんですよ」

「また始めるつもりか。まあ歩こう」

「鶴崎さん、あたしア……」

と、お紋はちよつと言葉を切つて、俯目になつた。

「あのひとが、好きになつてしまつたらしいんです」

新吾は、はつとしたように立ち止つた。しかしまた、臆病な調子に、にたりと狡猾らしそうな笑をうかべ

「ほう？」

と言つて、お紋の顏を橫目に見ながら、また考えでもあるように

「それア、結構な話だらう」

と、うそぶいた。

いつも平靜である夫だが、その性格のそこには、巖のように太く貫ぬいてゐる烈しいものがあることは、誰よりもお雪が知つてゐるのである。

唐替えをしてしまつて、半之丞のゐる部屋の外すできた時お雪はどうしても膝が顫えてしかたがなかつた。

「ご、御免くださいまし」

「おゝ」

と、その返事も落着いた聲である。

お雪が襖をひらいてみると半之丞は書院の中央にある机に、いつものようにきちんと正座して坐つてゐた。數居のそとに、妻が關れるように席をはずしたのをみても、眉一つ動かさぬ。

「申し、御ございませぬ」

と、お雪はおろ〳〵して首をさし伸べた。

「雪……」

と、夫は再び靜かに云つた聲をあげた時、その白い顏に涙が流れたあとがあるのを見てとると

「落着きなさい。……幸公人は何をしてゐる？」

他のことは耳にはいれず、こう云つてくれたのは、半之丞の慰だつたのである。お雪が我にかえつたのは、自分の日常の仕事になつてゐる家の中のことを問はれたからであらう。

「話すこともある。那次郎などに云いつけて、來いと申すまで誰も來ないようにしたがよい」

「お風呂へやりまして宜しうございませうか」

「それがいいだらう」

靜かにお雪がさがつて行くのを見送つてゐた半之丞は、やがて夜の廊をむき、また木屋の花の香りを嗅つた。

York Super Food Market
Northside Branch Store
Grand Opening Oct. 27
3240 N. Clark St. Tel. GR 7-0802

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8820
Res: AR 1-4032

土地家屋賣買周旋
家屋借屋人御希望の方は左記又は電話下さいリストを御參照又は電話下さいリスト以外にも素晴しい賣物があります
森岡エドワード

組 青山一證券
公認 シカゴ代表
投資信託取扱
岩室吉秋
事務所 MI 二一〇三八〇
住地 EA 七一〇六五六

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. ~ 7 P.M.
Sunday Noon ~ 6 P.M.
Monday Closed
Tel. HY 3-1548

▲蝶々や草入りのランプ
▲色々の大きさの人形の箱
▲お土産に良い漆器類
その他珍しい品が着きました

Plaza
FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

日本郵船 沙港航路 御案內
母國訪問には御乘船道後から日本情緒を味へ、訓練された船員のサービスにて愉しい航海が出來る日本籍一の客船「氷川丸」を御利用下さる樣御願ひ致します
横濱入港
十二月九日
一月六日
定期客船 氷川丸
（十一月廿五日 沙港出帆 十二月廿三日）
氷川丸御案內
キャビン級（一等A（六九名）一等B（一二七名））
二人乃至三人部屋
二人乃至四人部屋
二人乃至六人部屋
となつて居ります
◆印はハワイ經由
四月廿五日以上 三百弗 二百八十弗
◆御詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
314 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

御料理 日本食堂 お壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二六 電話 WH 四一六九七六
本社の電話は WH一三一二三二六

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シェリダン街四七一三 電話 ED四一二八二一
（空氣調節設備）

御送金は この御預金から 加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金弗 仙也
受取人及住所
貴方の姓名及住所
$
（百弗までの小切手送金手數料七十五仙）

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲十一フラット綠瓦、七一五、四一四號、スチームヒート・ストカー、ギアミック煉瓦、五つで賣家、家賃一、六〇〇弗、ベルモントとラシン間近く、現金一万五千弗入
▲ルーミングハウス、レンガ、十一號、四ベースメントと、アパート、蒸氣暖房、月收三百弗の外オーナー四號附き、五金賣、一万八千弗
▲リース附廿五號、レンガと石造り、年收八千弗以上、自動オイルヒート、費用格安、屋賃百四十五弗、五千八百弗にて手放す
▲三フラット新式レンガ、三一五、ポーチ附、スチームヒート・ストカー、臺所は調合サイズ二車庫附、上區域、北六千二百番近く、三万二千弗に値引き、八千五百弗ダウン
▲ルーミング四六號、年收一万五千弗、賣用格安、北四千九百番、シエリダン近く
▲二フラット綠瓦、一一六、一一五、一一四、英國式ベースメント、自動オイルヒート、月收三百三十六弗、二車庫入、北五千七百番七ン高校近く、値段據か二万二千五百弗
▲三フラット、サンパーラー附、十一ユニット波造、一一四、七一二、一一四、七一二、三年收七千七百弗、北四千九百番、レーキ近く安價三三、五〇〇弗、一万弗ダウン
▲六フラット、二一五、二一四半臺、一一四、一一二、月收三百三十二弗、外にオーナーアパート附、個別ヒート、オーナーアパート即時入手、手入れ良き家、六千五百弗要求、殘金は個々の條件
別に本紙英文欄廣告を御覽下さい

本鋪
金 弗 仙也
$
（百弗までの小切手送金手數料七十五仙）

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
ペーント 壁紙、金物類 卸小賣
即達も致します
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある オガタで
北アシュランド街五〇四五 電話アップダウン八ノ一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一七一 大川

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9233
すきやき 天ぷら すし
東京すきやき
日本間を御利用下さい

5 SMITH BRAND スミス米
香り高い新米
安心して召上がれる米

金儲け 絶好のチャンス
▲土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1104 W. Chicago Ave. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲土地家屋賣物▼
▲北部十九アパート（丹一年もの）全部二重及三重、私浴室付き（賣價十一万弗）
▲北部ウキンスロップ街七フラット、賣價五万四千弗
▲北部十二フラット、賣價七万弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA ガー一三六〇 RA 八一二六〇

▲シエリダンロードとウイルソン附近 新らしい建物、七フラット、四號と四號半
約一万七千五百弗ダウン
▲ベルモントとブロードウェー約近 六フラット、新らしい建物、満間貸し
賣價四万八千五百弗
▲北五二〇〇台、十フラット、きれいに出來てゐます 四プリウクラージ、收入年一万一千三百弗、賣價六万五千弗
▲北四千五百番、十七フラット、九フラット、十二フラット、新らしい建物、賣物があります
▲其の他

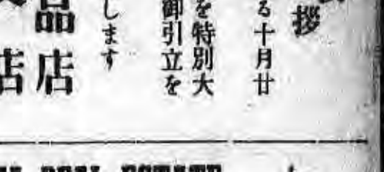
金儲け 絶好のチャンス

各種ビジネス
土井光一 事務所
1104 W. Chicago Ave. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

ペーント 壁紙、金物類 卸小賣
即達も致します
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある オガタで
北アシュランド街五〇四五 電話アップダウン八ノ一七二七

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一七一 大川

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3949 N. Clark St.
GRaceland 6-0599
各種精選白米 日米各種 食料品
ヨーク商會

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1230 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、バテー米、ザクラ米、プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
▲ナットウ入荷

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. REn 6-4128 Res. DRe 3-9544
OK食料品店
新米入荷
リバテー米 ザクラ米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
極上各種新米
特價提供
日、米、布哇醬油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス五百番 プレミアム
及び 亀甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 朝八時より六時迄 一部日曜正午より六時迄に變更
メールオーダー注文に限り發送します
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1402 E. 55th St. Plaza 2-1639
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、郊外に配達致します▼
藤井商會
（藤井 藤井 藤井）
ブラザ二一六三番 原五十五街一四六二

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲每日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店
（藤井 藤井 藤井）

日本の天才提琴家
シカゴ大學で公演
十二日午後八時半より

ニューヨークのフィルハーモニック交響楽団に出演している日本の天才ヴァイオリニスト、サウスサイドの音楽愛好家の招力で、来る十二日(月)午後八時半よりシカゴ大学のマンデル講堂において演奏会を行うことになった。

盲目のヴァイオリニスト、十六才の時、夏京フィルハーモニック交響楽団と共にデビューし、後にNBC交響楽団にもソロ・ヴァイオリニストとして出演した小林ケング君(廿二)である。

小林君は現在ニューヨークのジュリヤード音楽学校で勉強中であるが、その才能を認められて、今年末には、ナショナル交響楽団のゲスト・ソロリストとして音楽家の指揮台カーネギー・ホールに出演する。

当日のプログラムには、メンデルスゾーンのヴァイオリン・コンチェルト、ラロ、ドビュシー、サンサース等の名作品が選ばれており、ピアノ伴奏にはジュリヤード音楽学校のルース・メス嬢が出演する。入場料は一弗五十仙。

(廿二)である。

盲目の天才ヴァイオリニスト小林ケング君(廿二)が十二日(月)午後八時半よりシカゴ大学マンデル講堂で演奏会を開く。

小林君は一九三一年に生まれ五四年の夏コロラドのアスペン音楽祭に出席した際、ニューヨークで音楽学校の教師をしている一人の若い日本の一留学生を紹介された。この留学生はシカゴ・サウスサイドの一音楽愛好家との間に生れた美しい友情物語がある。

当日会場で求められる。

ニューヨークに留学中の小林君がシカゴに帰ってデビューすることになった陰にはこの日本からの留学生と、シカゴ・サウスサイドの一音楽愛好家との間に生れた美しい友情物語がある。

当日会場で求められる。

ニューヨークに留学中の小林君がシカゴに帰ってデビューすることになった陰にはこの日本からの留学生と、シカゴ・サウスサイドの一音楽愛好家との間に生れた美しい友情物語がある。

当日会場で求められる。

ニューヨークに留学中の小林君がシカゴに帰ってデビューすることになった陰にはこの日本からの留学生と、シカゴ・サウスサイドの一音楽愛好家との間に生れた美しい友情物語がある。

当日会場で求められる。

日本人男女學生を交え
ヤットで太平洋横断
航海五十日で桑港着

十月の末、日本の學生等五名が、米國フィラデルヒヤ市の自然科學研究所の客のヤットで桑港へ到着、「アメリカ見物に來た」ということが傳えられていたが、その乘組員中二名の學生が、當日當市を訪れ、當市在住の前田敬江夫人の家庭で本社を訪問、このヤット航海の話をしたが、中々興味深いものがあつた。

この二人の學生は神戸甲南大學の學生の木村、山村の二名の學生で前記學長の自然科學研究所のヤットの船長栗原人アーチ氏が夫人と一人のペビーを連れて遊學の目的で東洋を巡航してその歸途當地の乘組員を訪問、今春日本を出發した多數のカー・スライド寫眞を供覽するとの事で本社を訪問、このヤットは大變ぴであつたということである。

今回田敬江夫人宅に滯在、市内觀光中であるが、これから東部を見學して後、西行桑港より歸國の途につく豫定だと。このヤットは六十七噸五つ帆の大型ヤットで、全航程四千八百マイル、航海日數五十日であつたが、其の間洋上で三回の大時化に遭つたが、無事桑港に着いた時はホト安堵の色で下ろし、これで長年の夢が實現したと、一時はたいへんぴであつたということである。

今回田敬江夫人宅に滯在、市内觀光中であるが、これから東部を見學して後、西行桑港より歸國の途につく豫定だと。このヤットは六十七噸五つ帆の大型ヤットで、全航程四千八百マイル、航海日數五十日であつたが、其の間洋上で三回の大時化に遭つたが、無事桑港に着いた時はホト安堵の色で下ろし、これで長年の夢が實現したと、一時はたいへんぴであつたということである。

今回田敬江夫人宅に滯在、市内觀光中であるが、これから東部を見學して後、西行桑港より歸國の途につく豫定だと。このヤットは六十七噸五つ帆の大型ヤットで、全航程四千八百マイル、航海日數五十日であつたが、其の間洋上で三回の大時化に遭つたが、無事桑港に着いた時はホト安堵の色で下ろし、これで長年の夢が實現したと、一時はたいへんぴであつたということである。

廣島の孤兒の育英基金に
印稅一万弗提供
ヒロシマ日記の著者蜂谷博士

(廣島發)廣島第一號の佐藤として朝日新聞社から發行された「ヒロシマ日記」の著者、廣島逓信病院長蜂谷道彦博士(五三)は同日記の著者の印稅一万ドル(三百六十万圓)を廣島にいる孤兒たちの育英資金に」とこのほど廣島市に提供した。

「ヒロシマ日記」は米國のノースカロライナ大學介科教授ワーナー、ウェルス博士(元廣島ABCC顧問)が觀察、米國で發行したのをはじめ、英、佛、伊、オランダなどの各國でも發行された。さらにフランス、スペイン、ポルトガル、ラトヴィア、チェコなども紹介されることになつているが、英國のBBC放送でもドラマ化して放送されたことがある。

これらの多額にのぼる印稅はかねてから蜂谷博士とウェルス博士の間でその受取りについて續り合つていたが、最近蜂谷博士がウェルス博士に對し孤兒たちの育英のため寄附金四月の新學期までには是非御願見させたいと願つていた。

蜂谷博士談

「ウェルス博士の好意で送られてきたこの印稅をぜひ生かして使いたい。廣島市の方の受け入れ計畫が決まり次第市の方へ寄附する。感謝一万弗だが、今後ウェルス博士と協力してできるだけこの基金を永續させてゆきたい」。

尚井廣島市教育長は「蜂谷博士の話、「蜂谷博士の印稅一万弗を育英資金に」と言つたものを決定することも有意義と考えているが、市民と話し合い、その意向を參酌したい。孤兒援護會に屬している折り紙こんどの寄附は廣島孤兒たちのため喜ばしい。

河野開教師
カナダ訪問

中西部佛教會の開教使はカナダのウィニペグ市の佛教會の創立十周年記念祝賀の特派開教師として招待され、十一月九日シカゴを出發し、十二日朝同市の歡迎、感謝會に出席した後、同市の佛教會で講演を行つた。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

日曜禮拜を
TVで放送

中西部佛教會ではCBSよりの依賴されてゐる十一月三日午前九時半より十時まで日曜禮拜の實況を放送して大變好評を博した。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

谷口先生錄音講座
明十一日於定住者會館

十一月九日シカゴを出發し、十二日朝同市の歡迎、感謝會に出席した後、同市の佛教會で講演を行つた。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

組會教會
特別集會

バプテングハム街の基督組合教會では「クリーブランド教會の和泉師を招いて三日間特別集會を左の如き日割で催すことになつたので多數の來會が望まれている。

▲十一月十日(土)午後八時 歡迎晩餐會 會費一弗

▲同十一日(日)午前十一時 同教會堂において日曜禮拜

午後一時より親睦會

同日 夜 八時より 佛教講會

マシヤル・フキールド三世
紐育で死亡

ルーブの百貨商マーシャルフキールドの當主、マーシャル・フキールド三世は、八日在紐育の病院で死亡した。享年六十三才。

氏はさる十月廿一日入院、翌日腦の手術をうけ、その後經過良好と見られてゐたものだが、八日になつて、容體が急變し、ついに死去したものである。

三世はシカゴの百貨商王で一度に莫大な遺産が入るようになつてゐたため、このほど小切手で一万弗が送られて來たものである。

谷口先生
明十一日於定住者會館

十一月九日シカゴを出發し、十二日朝同市の歡迎、感謝會に出席した後、同市の佛教會で講演を行つた。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

その後佛教に關する質疑應答があり、最後に同師より十時まで日曜禮拜の意義を說明した。

廣島の孤兒の育英基金に
印稅一万弗提供
ヒロシマ日記の著者蜂谷博士

(廣島發)廣島第一號の佐藤として朝日新聞社から發行された「ヒロシマ日記」の著者、廣島逓信病院長蜂谷道彦博士(五三)は同日記の著者の印稅一万ドル(三百六十万圓)を廣島にいる孤兒たちの育英資金に」とこのほど廣島市に提供した。

「ヒロシマ日記」は米國のノースカロライナ大學介科教授ワーナー、ウェルス博士(元廣島ABCC顧問)が觀察、米國で發行したのをはじめ、英、佛、伊、オランダなどの各國でも發行された。さらにフランス、スペイン、ポルトガル、ラトヴィア、チェコなども紹介されることになつているが、英國のBBC放送でもドラマ化して放送されたことがある。

これらの多額にのぼる印稅はかねてから蜂谷博士とウェルス博士の間でその受取りについて續り合つていたが、最近蜂谷博士がウェルス博士に對し孤兒たちの育英のため寄附金四月の新學期までには是非御願見させたいと願つていた。

蜂谷博士談

「ウェルス博士の好意で送られてきたこの印稅をぜひ生かして使いたい。廣島市の方の受け入れ計畫が決まり次第市の方へ寄附する。感謝一万弗だが、今後ウェルス博士と協力してできるだけこの基金を永續させてゆきたい」。

尚井廣島市教育長は「蜂谷博士の好意で送られてきたこの印稅をぜひ生かして使いたい。廣島市の方の受け入れ計畫が決まり次第市の方へ寄附する。感謝一万弗だが、今後ウェルス博士と協力してできるだけこの基金を永續させてゆきたい」。

尚井廣島市教育長は「蜂谷博士の好意で送られてきたこの印稅をぜひ生かして使いたい。廣島市の方の受け入れ計畫が決まり次第市の方へ寄附する。感謝一万弗だが、今後ウェルス博士と協力してできるだけこの基金を永續させてゆきたい」。

尚井廣島市教育長は「蜂谷博士の好意で送られてきたこの印稅をぜひ生かして使いたい。廣島市の方の受け入れ計畫が決まり次第市の方へ寄附する。感謝一万弗だが、今後ウェルス博士と協力してできるだけこの基金を永續させてゆきたい」。

アメリカ傳統二百年
感謝祭を祝ほう

感謝の祭式はほとんどすべての文化に現われてゐるが、アメリカでは開國當時の人々の信仰を回顧する日で、米國祭日の中で感謝祭はもつとも特徴があり、最も古いのである。今から三百三十五年前マサチューセツ州プリマウスの植民が初めて穀物をとりいれてお祭りをしたのに因をとつてゐる。

イギリスで最初に不滿を抱いた人々が新天地を求めて航海の末、プリマウスの地に上陸したのは一六二〇年の秋であつた。

この年は冬の來るのが早く、食糧の準備が充分でなかつたので、上陸後間もなく多數の人々が病死した。

翌一六二一年の春は晴天がつづき、溫かく、雨も十分にあり、さらに多くのインデアンが訪れるようになつた。その中に地方の酋長でマサソイトというのがゐた。

秋になるとその彼が付けた穀物や野菜が豐作で、知事ウヰリアム・ブラドフオードは三日間の感謝祭を宣言した。

マサソイトの助力にむくゆるために獵を始いたところが、當日酋長は九十人のインデアンをつれてきてびつくりさせた。

そして彼は、前日狩りの上

アメリカ傳統二百年
感謝祭を祝ほう

感謝の祭式はほとんどすべての文化に現われてゐるが、アメリカでは開國當時の人々の信仰を回顧する日で、米國祭日の中で感謝祭はもつとも特徴があり、最も古いのである。今から三百三十五年前マサチューセツ州プリマウスの植民が初めて穀物をとりいれてお祭りをしたのに因をとつてゐる。

イギリスで最初に不滿を抱いた人々が新天地を求めて航海の末、プリマウスの地に上陸したのは一六二〇年の秋であつた。

この年は冬の來るのが早く、食糧の準備が充分でなかつたので、上陸後間もなく多數の人々が病死した。

翌一六二一年の春は晴天がつづき、溫かく、雨も十分にあり、さらに多くのインデアンが訪れるようになつた。その中に地方の酋長でマサソイトというのがゐた。

秋になるとその彼が付けた穀物や野菜が豐作で、知事ウヰリアム・ブラドフオードは三日間の感謝祭を宣言した。

マサソイトの助力にむくゆるために獵を始いたところが、當日酋長は九十人のインデアンをつれてきてびつくりさせた。

そして彼は、前日狩りの上

組會教會
特別集會

バプテングハム街の基督組合教會では「クリーブランド教會の和泉師を招いて三日間特別集會を左の如き日割で催すことになつたので多數の來會が望まれている。

▲十一月十日(土)午後八時 歡迎晩餐會 會費一弗

▲同十一日(日)午前十一時 同教會堂において日曜禮拜

午後一時より 親睦會

同日 夜 八時より 佛教講會

特別映畫會

今晩七時、九時と二回

アミテージ教會
メソヂスト
ペークセール

アミテージ街八三四番のアミテージ・メソヂスト教會ではオリベット會館(教會の隣)を繼續のため、來る十一月十七日(土)午後二時より同教會において、ペークセールを行うにつき一般の御援助を願いたいと。

故中下伊八氏
葬儀盛大

去る五日八十一才の高齢で死去した中下伊八氏の葬儀は七日(水)午後八時よりシカゴ佛教會において久保田開教使の下に營まれたが、會葬者中西部支部會員や鉄友者多數參列、故人生前の知友多數あり開教會過來新なる盛儀であつた。

早稻田氏夫妻
銀婚式

アパート業の早稻田立二氏夫妻は今年結婚廿五年に當るので銀婚式祝賀會を來る三日、東京すき鍋店で催したが、參會の友人發會盛況であつたと。

故松本辰彦氏
葬儀盛大

去る十一月四日死去した故松本氏の葬儀は七日(水)午後七時半よりシカゴ佛教會において久保田開教使の下に營まれたが、會者中西部支部會員や鉄友者多數參列、故人生前の知友多數あり開教會過來新なる盛儀であつた。

西醫學研究會

來る十五日於定住者會

來る十一月四日死去した故松本氏の葬儀は七日(水)午後七時半より定住者會において開催されるに付き一般多數の來會が望まれてゐると。

個人急消

◎醫學博士氏夫妻は歸途第二回目の日本訪問のため過日中に當市出發、福岡地方を訪問後、日本に赴くと。

聖書と御用は
讃美歌の
宮田音行に

1126 Euclid Ave.
Los Angeles 23, Calif.

最初中でした美術聞日前の電話が鳴りました
安價二冊 (郵送料)

日本への御旅行には 日本航空で！

日本航空を御利用になれば有限會のスチュワデスが行屆いたサービスをいたしますから機内はもう日本と同じです。その他食事、飲物、装飾用品などすべて日本のものが取揃えてございます。

飛躍を續ける当社は10月からバンコク路線を延長いたしましたので東洋へ御旅行の際は便利な日航機を御利用下さい。

シカゴ～東京間
(香港その他空港経由を含む)
片道 $ 564
往復割引片道 $ 764.80

わずかな内金で「月賦旅行」の御相談もあります

JAPAN AIR LINES
日本航空
37 South Wabash Avenue
Chicago, ANdover 3-1384
SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONGKONG, BANGKOK

J. Toguri Mercantile Co.

Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195

日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の數々を陳列し店頭を賑して居ります
クリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御來店の上御買上の程をお待ちして居ます

戸栗商事社難貨部
北部支店雜貨部

▲書籍部▼
▲月刊雜誌 ▲新刊書及び支庫書
▲日本語辭典各種 ▲英佛獨西各辭典
▲日本文化の英書 ▲日本紙各種
▲墨硯筆類 ▲算盤、將棋、碁、▲花札
▲キング、コロンビヤ兩レコードの毎月ヒット盤が入荷して居ります
▲月刊雜誌の前契約に應じ毎月御發送いたします
御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します

▲卸部▼
從來通り雜貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧を御願ひ申上げます
◎メールオーダーにも應じます◎
北クラーク街一一二四、一一二八
直輸入商 戸栗商事社

Diamond Trading Company

Diamond Food Store -- 1012 N. Clark St. Tel: SU 7-5166
North Side Branch -- 5324 N. Clark St. Tel: LO 1-4887

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます。
本年も歳末の御仕度も間近くなりました。當店は例年の通り年末の謝恩劇に際し十日より翌月三十日まで食料部に於て「景品附大賣出し」を行ひますから此の機會を御利用陰御來店の上御買上の程を御願ひ申上げます。

▲景品 — 全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雜貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します
◎商品引換は一九五七年一月末日まで有効です。景品券チケットを紛失しないで下さい◎

▲特價品 ダイヤモンド印新米 純アルカンソー產 極上白米 百斤入り一俵御買上げの方に壹俵進呈いたします
お正月用食料品一切

龜甲萬醬油其の他
罐詰及瓶詰類
豆腐、油揚、がんもどき其他
乾物、粉類、其の他
生菓子、煎餅、あられ
銘茶、番茶、煎茶
森永製菓各種

◎開設唯一の魚市場—朝夕用まぐろ、しいたけ、其他季節野菜、果實、國內外鑛詰各種取揃へ(ベストプライスで提供いたします)
▲市內架料無料配達いたします▼

戸栗商事社食料部
ノース・クラーク街一〇一二
ダイヤモンド貿易商會
ノース・クラーク街五二一四
北部支店食料部

新米入荷
アルカンソー産 ブルーローズ

リバテー米
最高級 ブルーローズ

PACIFIC TRADING CO.
249 DAVIS ST. S.F. CALIF.

取扱店
▲北部 シャトル食料品店、サン・グローサリー(八箇)、ホーク食料品店、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 藤井商會、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

彩米
純アルカンソー ブルーローズ

さくら米
酒やおかずに好みはあるが さくらの御飯は万人向き
五十斤入も あり

發賣元 株式會社 野中商店
F. M. NONAKA & CO. Inc. 655 Bryant St. San Francisco, 11, Calif.

開店御挨拶

私事、今回從來經營致來の中華料理店を大金を投じ改裝、新店舗の名に復して、來る十一月十日(土)より開店することになりました
サービスと勉強本位の精神を以て何卒一層の御愛顧と御引立てを御願い申し上げます
北クラーク街一四一六番
(廣東金陵) 中華料理店 桃李園
高野あき子
Hoa Lei Yen
1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8022

要求欄

シツピング・クラク入用
日本食料品雜貨輸入會社
午前中に來務又は電話下さい 北サンガモン街八二二番地 TA 九一五二五三

會葬御禮

故夫 中下伊八
葬儀の際は御仕中にも拘はらず御會葬下され且つ又香典花等の御厚志を賜わり御有難御禮申上げます
十一月九日
喪主 妻 中下 ヰネ
在日本二男 中下房夫
同嫁 中下キクエ
三男 中下勝夫
四男 中下照夫
同嫁 ■シ子
二女 ■子
三女 光子
女婿佐藤淳(ヤ■シ)
孫(長女)アヤ子
孫 谷 陽
在日本實弟 中下周作
親戚 有田 大一
竹本 貫二
友人代表 西岡第一
中西部佛教會

店員
及ドラバイバー入用
ダイヤモンド商會(北クラーク街一〇一二番) 電話 SU 七一五一六六

會葬御禮

故父 松本 辰彦
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香典花等の御厚志に預り御鄭重に御禮申し上げます
實は弔慰の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます
十一月八日
喪主 五女 松本 雅子
女婿 川崎 清
孫(長女) リリアン
女婿 松浦ウヨーデ
孫(二女) ローズ
女婿 田上 晴
孫(三女) ヴイリス
女婿 坂井ヘンリー
孫(四女) メリー
親戚 飯田 又助
同 上敦喜
同 清貴
友人代表 西浦
三枝 光彌
鵜島ユキオ
同 同
鈴友會中西部支部
シカゴ佛教會

會葬御禮

故夫 津森アサ子儀
永らく病床にて自宅に於て新舊加療中のところ遂に去る十月廿三日シカゴ大學病院において死去、同廿七日レーン父子葬儀社にて葬儀を執行致しましたが御鄭重下され、且つ種々御厚誼を忝うし誠に有難く感謝申し上ぐべき筈過御禮申し上ぐべきはずのところ、多用に取りまぎれその儘を得ず失禮ながら茲に以紙上厚く御禮申し上げます
十一月六日
喪主夫 津森 タム
父 一雄
上田 スエ
兄 島 敏雄
同妻 雄
妹 ルミ子
ノブエ
同 マサ子
同 同
親戚 一同
友人 一同

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1320 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. Only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 10, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 997

Participate in Workshop Conference

JACL Members Tell Of Experiences Here

Several Chicago JACL members described their personal views and experiences as oriental newcomers to Chicago as they participated in a Workshop Conference on Oriental Americans in Chicago—People and Programs presented by the University College, University of Chicago Human Relations Center as part of a fall series of such conferences on Understanding and Working with Newcomers.

Dr. Rose Hum Lee, professor of sociology at Roosevelt University discussed "What Orientals in Chicago Are Like." Among those participating were Gladys Ishida of the American Friends Service Committee, Kenji Nakane of the Japanese American Service Committee; Rev. George Nishimoto of the Kenwood Ellis Community Church, Dr. T. T. Yatabe of the JACL, Gung Hsin Wang of the Chinese American Civic Council and Elmer L. Sherrill who helped with the Wartime relocation of Japanese Americans.

The purpose of the conference on Oriental Americans in Chicago and others in the series is to assist schools, churches, public and private social agencies and other community and neighborhood organizations working with newcomers to better understand the thousands of newcomers coming to the metropolitan area each month and to learn about the various programs and resources for assisting them in adjusting to life in Chicago.

Other programs in the series are: Understanding Southern Newcomers in Chicago, Helping Southern Newcomers Become Fully Participating Citizens, Understanding Spanish-speaking Americans, Helping Spanish-speaking Americans Understand Chicago, How Newcomers and Native Chicagoans Feel, and finally Community Organization Methods Useful With All Newcomers.

California Actress In N. Y. "Teahouse"

NEW YORK—Michi Kobi, former California girl who appeared in the role of Lotus Blossom in a national company of "Teahouse of the August Moon," with Larry Parks, was given the same feature spot in the City Center production which opened on Nov. 7.

Yukio Shimoda, who played "Mr. Keora" in the original production of "Teahouse," is taking time off from his present chores in "Aunt Mame" to stage the dance in the City Center version with stars Rosita Diaz and Gig Young.

Although it was hoped that Shirley Yamaguchi could appear in the City Center production, it was explained that an alien actress must wait six months between roles, according to Actor's Equity Association. Miss Yamaguchi starred in the short-lived Broadway musical, "Shangri-La."

Dr. Hayakawa Sends Regrets to Group

BERKELEY—Dr. S. I. Hayakawa, former Chicagoan who is now on the faculty of San Francisco State College, declined a second invitation to speak before the forthcoming California Intercollegiate Nisei Organization conferences to be held on the University of California campus on Dec. 29.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4439 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

JACL Announces Weekly Dance Class At Olivet Institute

Open to not only beginners but those interested in learning the latest steps and brush up on what they already know, the Chicago JACL chapter will sponsor a social dancing class every Tuesday evening at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave. The first class is set for Oct. 13 and will continue for 10 weeks.

The instructor will be Helen Anderson, outstanding personality in the dance world. She is one of the judges in the annual Harvest Moon Festival sponsored here in Chicago.

The first half of the evening will be spent in the basic dances as waltz, fox-trot and similar dances while the latter half will be devoted to the latest rages such as the mambo, tango, samba and others. It is reported that already 35 have signed up for the class.

The fee for the lessons will be $1.50 per lesson and it will not be necessary to attend every session. Those interested are asked to sign up at the Chicago JACL office, 1200 N. Clark St. or call MO 4-4382. All classes will start at 8 p.m.

Detroit Chapter Observe Birthday

DETROIT—The Detroit chapter of the JACL celebrated their tenth anniversary with a dinner dance recently. The main speaker of the evening was Dr. T. T. Yatabe, first national JACL president who gave a resume of the history of JACL.

Special service awards were presented to Setsu Fujioka, Lloyd Joichi and Louis Furukawa. Abe Hagiwara, Midwest District Council chairman, presented the distinguished achievement award in architectural engineering to Min Iwasaki. He was hailed as one of the top 10 architects of the United States.

CNAA Meeting Set

Plans for the annual pre-season basketball tournament to be held from Dec. 18 to 25, will be one of the important subjects of discussion at the general meeting of the Chicago Nisei Athletic Association to be held at the Olivet Institute, Nov. 11, at 1:00 o'clock. All teams interested in playing basketball are invited to send representatives to this meeting. Tonga Ishikawa will preside.

Murakami-Kang Rites

Florence Tamie Murakami, daughter of Mr. and Mrs. Senzo Murakami of 1909 N. Bissell St., became the bride of James Cha Soo Kang of Hawaii. The ceremony was performed by the Rev. Joe Kitagawa at St. Peter's Church last Sunday. A reception followed.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
3452 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9700
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
4-8240
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Inaugural Social Of Local Chapter Of C.L.I. Disclosed

One of the outstanding social functions of the late fall will be the Chicago JACL chapter's inaugural social to be held at the Tam-O-Shanter Country Club in Niles on Saturday, Nov. 24. Newly elected officers of the chapter will be installed during the evening. Special awards won by Shigeo Wakamatsu and Abe Hagiwara at the recent national convention in San Francisco, will be presented to these two.

An appetizing buffet supper will be served. The latter part of the evening will be spent in dancing to Johnny Guilbert's sweet music. Tickets to the dinner and dance will be $5.50 per person while those attending the dance only will be charged $5.00 per couple. Tickets can be obtained through various members or at the JACL office.

Among those working on the plans for the inaugural party include George Chida, tickets; Mr. and Mrs. Harry Kuwahara, publicity; Mike Hori, door prize; Harry Sabusawa, presentations; and Mr. and Mrs. Fred Nomiya, Mr. and Mrs. Pete Yamamoto and Mr. and Mrs. Tom Okabe, reception.

Roosevelt Offers 12 Scholarships

Twelve full-tuition scholarships will be awarded by Roosevelt University to outstanding January graduates from Chicago and suburban high schools and city junior colleges. Awards will be made on the basis of competitive examinations to be given at the University Wednesday, Nov. 21. Applications for the examinations must be made to the University before Nov. 16. Applicants must be in the upper fifth of their class.

Four-year scholarships, valued at $480 a year, will be awarded to eight high school students making the highest score on the competitive examination and four two-year scholarships will be awarded to junior college graduates who place highest on the examinations.

These renewable scholarships become effective with the beginning of the spring semester, Feb. 4, 1957.

The University's $50,000 scholarships program also include one-year full tuition scholarships, special awards for foreign students, honor grants to top-ranking students and awards based on a combination of ability and need.

Church Observes World Peace Day

World Peace Day will be observed by the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Nov. 11, which is known as Armistice Day following the end of World War I. Rev. Victor Fujiu will speak on "What Can I Do to Bring Peace?"

It was reported that the "Christianeering" drive for attendance and membership will enter its sixth Sunday with the various teams vying for honors. Ken Sagara's team leads the group followed by teams captained by Ronnie Kumataka, John Togashi and Paul Hay, respectively.

Conflicting Elements Affect Prices

Food Cost Declines Continue in Chicago

Whichever way consumers voted this week, the homemaker can expect continued food cost declines in the week ahead. Chicago-area markets were subjected to major conflicting elements that tended to neutralize price movements so that on balance they hang close to last week's low levels, some even dipping a little more.

Government purchases of pork announced last week normally would result in a price pressure bulge, but this was offset as larger hog receipts climbed within normal season patterns. Continued heavy livestock arrivals also held beef and lamb steady to lower for a few items. Poultry prices held low. Weather stabilized the produce situation, but season volume is up for citrus and declining for grapes and pears. Heavy storage stocks lowered price tags for major frozen and canned foods.

The University of Illinois Consumer Service reported the following values: Pork—rib and Boston roasts, steaks, sausage; beef—sirloin and round steaks, pot roast; lamb—shoulder roasts and steaks. Fresh apples, grapefruit, cranberries, cabbage, tomatoes and potatoes. Canned tuna fish, peas, corn tomato juice, fruit cocktail, peaches, pears and applesauce. Butter and medium size eggs are top dairy department values.

The grocery department has been noted as having higher price tags for many items including coffee, milk, ice cream and fish. Exceptions that balance the budget are tuna fish, tomato products, corn, sauerkraut, peas, grapefruit sections, apricots, peaches, pears, applesauce and fruit cocktail.

Composer to Speak On Music of Today

Inviting anyone interested in contemporary music and jazz to attend, the City-Wide Recreational Committee will present Bill Russo, soloist, composer and arranger of contemporary classical music and writer of several ballets, at their next meeting to be held at the home of the Kenji Nakanes, 4126 N. Greenview St. on Friday, Nov. 16, from 8 o'clock. Mr. Russo will speak on "A View of Modern Jazz."

More popularly known for his "Experiments in Jazz" and his performance of his compositions and arrangements for Stan Kenton and his orchestra through 1954, Russo will illustrate his theories with records and musical instruments. Lately he has devoted his energy towards teaching, composing and arranging serious music as well as progress jazz both in this country and in Europe.

Armitags Bake Sale

Through a bake sale, the Armitags of the Christian Fellowship Church (Methodist) plans to raise funds toward the Olivet Institute's building repair fund. The bake sale will be held at their church, 834 Armitage Ave., on Sunday, Nov. 18, from 2 o'clock. The public is invited to attend. Refreshments will be served.

One Nisei Casualty Listed in Worst "L" Accident in History

In what was termed the worst accident of the elevated since CTA took over, only one Japanese American was listed among the casualties. She was Cecelia Iwanaga of 4517 N. Clifton Ave., who was treated for an ankle injury at the Weiss Memorial Hospital.

Seven were dead and some 160 injured when the L-subway train going north rammed the rear of the North Shore train which was about to move out of the Broadway-Wilson L station. Following the collision subsequent trains lined solid all the way back to the Washington St. subway station in the Loop. It was more than five hours later that some semblance of order was resumed at the station where the accident occured.

Choice Selections Enter Photo Salon

Opening the 1956 Chicago International Photographic Salon, the choicest selections from more than 1400 of the best photographs taken by professional and amateur photographers throughout the world during the past year are now on display at the Chicago Museum of Science and Industry. Sponsored by the Chicago International Exposition of Photography, the display will continue through Dec. 2. Admission is free.

Entries were received from Canada, Brazil, Mexico, Argentina, England, France, Belgium, Luxembourg, Sweden, Norway, Finland, Italy, Germany, Spain, Portugal, Egypt, South Africa, Malaya, Java, Japan and Australia.

The judges for the camera-world event were Harry K. Shigeta, internationally known photographic authority and Honorable Fellow of the Photographic Society of America; Fred W. Fix, chairman of the camera club committee of the Photographic Society of America and recent winner at Denver of the Peabody Award, one of the most highly prized trophies of cameradom; and Gary Sheahan, FPSA, artist and lecturer and member of the Chicago Tribune staff.

Caprinas Plan Dance

Caprinas will sponsor a pre-basketball season jam session at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Saturday, Nov. 10, from 8 o'clock. All young people are invited to attend.

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater.
• 2 FLAT BRICK: 3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-led stoker stm. ht. Poss. within 60 days. Located 4600 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK: 2 sty. brk. consisting of 4-6 rm. flats. 2 car brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx. $10,000.00 cash req.
• 13 APT. BRICK: 3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker stm. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK: 8-3 rm. apts., 2-6 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker Stm. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE: Takes only $2,500.00 to buy the lease and $6,500.00 to buy the property. 6 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK: 5-6 room flats with 3 bedrooms each. Automatic oil heat, located 4900 North.
• 2 FLAT BRICK: 3-6 room flats, sun parlor front, modern baths, automatic oil heat, 3-car brk. gar. Bldg. in A-1 shape.
• 6 FLAT BRICK: 3-5 room flats & 1-4 room flats, stoker steam heat, good condition. Income: $5,800.00. Price $43,900.00.
• 6 APT. BRICK: 3-4 room apt. & 3-3½ rom apt., all private baths, stoker steam heat. Price $37,000.00, about $12,000.00 down.
• 8 LARGE RMS. Bath, unheated, unfurnished, newly decorated, hot water included. Reasonable rent. HI 3-4805, 1708 N. Dayton.

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT: 3x4s and 4x4s; modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK: 2x2s; building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK: 2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH: Consists of 6x2½s and 6x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $54,000.00.
• 31 APT., AND 1 STORE: Consists of 17x5s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5200 NORTH: Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x6s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $69,000.00.
• 18 APT.: Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,-940.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK ($300 West): 2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,-000.00.
• 2300 NORTH: 3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabusawa Monday.
• 6000 NORTH ON DAMEN: 2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY: With 2-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of a 4-room with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY: Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located 4200 north off lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North): 5 rooms with 6 rooms. Asking $23,000.00. Call in for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Bond in Requests to Subscribers or Patrons

FIRST AMERICAN CONCERT
Kenji Kobayashi
Noted Japanese Violinist
Monday, November 12th — Mandel Hall
8:30 p.m. — 5714 University Ave.
Admission $1.50

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1319 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm
Beauty Salon
2562 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
新装マーガレット

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1845 E. 55th Street — FAirfax 4-1851-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Gifts — Engraving — Jewelry
WAgner 4-2040 — 1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6750
• 11 FLAT MODERN CORNER BRICK: 7-5 s, 4-4's steam heat stoker mod. ceramic tile baths. Bldg. in excellent condition. Income $11,000.00. Near Belmont & Racine. Only $115,000.00 cash down.
• ROOMING HOUSE BRICK: 11 rooms & 4 room basement apt., steam heat. Income $200.00 per month net incl. owner's 2 room apt. Near Fullerton & Lincoln. Priced for quick sale $19,000.00.
• LEASEHOLD: 25 rooms. Very clean brick & stone bldg. Annual income over $6,000.00 auto. oil steam heat. Low operating expenses. Rent $145.00. Owners very anxious to sell. $7,500.00.
• FLAT-LOOKING BRICK: 14 s, combined furnace, stm. heat stoker. Rooms are good size. 3 car brick garage. Excellent location, 4600 North in Ardmore. Price seriously to $35,000.00. Open offers $5,500.00 down.
• ROOMING HOUSE: 46 rooms. Income over $15,000.00. Low operating expenses. 4900 North, near Sheridan. Will show a big return with only $16,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK: 1-5, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $330.00 per month. 2 car garage. 5700 North, near Senn high school. Price only $25,500.00 incl. furniture for 2 apartments.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK: Converted into 11 units, 1-4, 7-2's and 3-1 room efficiencies. Steam heat stoker, steel constructed. Income over $7,700.00. 4000 North, near Lake. Total price $32,500. Need about $10,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-5 s, 2-4½'s, 1-4, 6 1-2. Income $323. per month not including owner's apt. Individual heat. Leased. Poss. owner's apt. Building very well kept. Only $6,500.00 down, balance easy terms.
An Invitation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 features. We have listings for excellent investing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED

CLERK-TYPIST
WANTED — Girl for office. Call DE 7-6955 for appointment.

WANTED Nisei beauty operator, full time or part time. Call Kay at Lincoln 9-6101 or MOhawk 4-3446.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone. VA 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

WANTED—Sewing machine operator on dresses. Steady work. Good pay. Gloria Mfg. Co., 127 S. Wacker Drive.

DENTIST'S RECEPTIONIST. No experience necessary. Call LO 1-1356 Tues., Thurs. or Sat. between 9:00 to 5:00 p.m.

FOR RENT

7-ROOM unfurnished flat. Children welcomed. 2642 Orchard Ave. Call LA 5-3933.

6-RM. FLAT. Newport Ave. GRaceland 2-6333.

3-ROOM furnished apt. with private bath. 6038 S. Harper Ave. BU 8-9520.

4-ROOM furnished apt. Private bath and sleeping room. 1611 N. Orleans, WH 4-9876.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 5-8199.

FOR SALE

6 APTS. Brick, steam stoker, 2-car brick garage. Bldg. converted to 32 fur. apts., short lease. Cash $15,000, bal. terms. Near Diversey Pkwy. Call SPring 4-3795.

3-6's plus 1-3 rm. bat. apts. Large rooms, low rent. 2-car gar. 4600 North, near lake. $36,500; Mrs. Hilder, RA 5-9830.

3 FLAT 5½ rm., 2-car brick garage, excellent condition, small down payment. VA 6-7594.

2-STORY brick 2-5s, vicinity of Marine Dr. & Lawrence Ave., all modern kitchen & breakfast nook, tile bath & tile shower stall, knotty pine rec. rm., 2½ car garage, full cement side drive, new cyclone fence, children's playground with swing, aluminum screens & storm windows. Building must be seen to be appreciated. Steal at $31,800. For appointment call E. Scheman, NA 2-2630.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Line St., Lansdale, Pa.

6 DE LUXE 6 Rm. Apts. 2 complete bathrooms, showers, tile, large bedrooms, numerous closets, screened private porches, large backyard with playground for children. Lake View section near Park and Beaches. Income $11,700.00 annually. Bargain Price—$70,000.00, less than 6 times income. Phone owner—DI 8-2830.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 8 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗 七十五仙 より
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を能率的の制度で奉仕します 秋季の新設備新機は
Store Hours—8-6. Monday 8 to 6
Sunday by appointments only

SANITARY FUEL CO.
310 WEST CHICAGO AVENUE
CHICAGO 10, ILLINOIS
For Proper Fuel for Your Boiler & Proper Service
Call Lincoln 9-0600

Approval Required by Dec. 31, 1956

New Regulation Opens Door to 500 Orphans

WASHINGTON D. C.—Almost all of the Japanese orphans adopted in Japan by American citizens will be admissible to the United States this year under the Refugee Relief Act without regard to the numerical limitations in the statute, reported the Washington office of the JACL.

By Presidential decree, the orphans who were admitted over the Refugee Relief Act quota will enter the United States with special permits, and the next Congress will be asked by the Administration to adjust their status for permanent residence.

Consequently some 300 to 500 Japanese orphans adopted by U. S. citizens residing in Japan have become immediately eligible to come to the United States under the new regulations. Without the new change these orphans would have been barred from entry into this country because of the over-subscription of available visas under the Refugee Relief Act.

Nearly one thousand Japanese orphans, however, have already qualified and received their non-quota visas prior to the over-subscription of orphan visas. Other Japanese orphans who fulfill all of the qualifications under the Refugee Relief Act except the possession of a visa will also be admissible under the new rules.

There will be no numerical or quota limitations as to the number of Japanese orphans admissible under the new procedure but that such orphans must have their assurances completed and approved by the American Consulates in Japan prior to Dec. 31, 1956. The new regulations also provide that the orphan, whether already adopted or to be adopted in the United States, need not necessarily accompany his American citizen parents into the country.

Inasmuch as the Refugee Relief Act provides that orphans must be under 10 years of age at the time they receive their visas, officials of the program anticipate that orphans entering under the new rules must also be under 10 years of age at the time their special travel and entry permits are issued. However, this rule has not yet been finalized.

Japan's Admission To U.N. Expected Within This Year

TOKYO.—Prime Minister Ichiro Hatoyama said he accepted Russia's assurance not to veto Japan's entry into the United Nations as "unconditional" and that he expected Japan's admission within this year. The premier said it was his understanding the Soviet assurance also meant no other Communist nation would attempt to block Japan's entry into the world organization.

When asked whether Japan would make similar moves to establish relations with Communist China, the prime minister replied, "No."

He admitted Japan was definitely interested in opening relations with the Peiping regime but pointed out the issue was complicated by the existence of Nationalist China which Japan recognizes.

Setsuko Itow Weds

Setsuko Itow, daughter of Mrs. Yoshiye Itow of Winnetka, will become the bride of Haruo Hata this Saturday, Nov. 10. The wedding will take place at the Riverside Church in New York City.

The bride is employed by the Daiichi Bank office in New York while the groom is a staff member of the Okura Trading Company's branch office in New York City.

Embargo on Arms

TOKYO.—Japan announced that it is placing an embargo on all Japanese arms shipments to the nations involved in the warfare in Egypt. Trade Minister Tanzan Ishibashi said Japanese firms will not be permitted to export any arms or ammunition to Egypt, Israel, Britain and France until the middle eastern fighting ends.

Overseas Japanese May Meet in Japan

TOKYO—With the support of various cultural, commercial, religious, press and Japanese government agencies, plans are being made by the Tokyo metropolitan government to sponsor an international gathering of overseas Japanese in Tokyo next April.

According to a tentative program, the organizations concerned plan to hold a four-day meeting for overseas Japanese during which they hope to hear complaints and constructive criticisms related to Japan's tourist industry, emigration, trade, cultural exchange and religious policies.

The Tokyo metropolitan government expects large participation in this gathering by overseas Japanese from North and South Americas and other foreign countries coming to Japan next spring.

Export to South East Increased by Conflict

TOKYO.—Japanese exports to Southeast Asia was predicted to increase as a result of the Middle East conflict. Sources close to the International Trade and Industry ministry said about one billion dollars worth of goods imported by Southeast Asia from West Europe can be replaced with products from Japan.

They said these goods include rolling stock, bicycles, weaving machines, chemical fertilizer, iron and steel products, tires and tubes, copper and aluminum. The government sources expressed fear that a prolonged suspension of passage through the Suez Canal would affect imports of oil, potassic salt, Egyptian cotton and rolled steel by Japan.

Youthful Violinist In American Debut At University Hall

Kenji Kobayashi, 22 year old Japanese violinist, will make his American debut next Monday night at the University of Chicago's Mandel Hall. Accompanying the artist will be the Israeli pianist, Ruth Monse, a graduate of Aspen and Julliard School of music. The program for the evening will include selections by Bach, Mozart, Lalo, Debussy and Saint-Saens.

Kobayashi gave his first public performance with the Tokyo Philharmonic Orchestra when he was 16. He has since studied at the Julliard School of Music in New York. He will appear as guest soloist with the National Symphony Orchestra at Carnegie Hall later this year.

The Kobayashi concert is being sponsored by the Dames Club of the University of Chicago for the benefit of the Cooperative Nursery School, Inc. and the Children's Symphony Orchestra. Heading the committee are Klaus and Lucille Ollendorff who first heard the young violinist last summer at the Aspen Music Festival. David Stern is co-chairman of the committee.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八十九百九號　一九五六年十一月十四日(水曜日)

洪牙利の抗爭續く

廿万の赤軍が民衆を壓倒

(ブダペスト發)二十万におよぶ赤軍の戰車によつて一擧に壓潰されるかと思われたハンガリーの愛國的抵抗運動は、十二日に至るも依然猛烈を極めて續いている。一方ソ軍の增援部隊は刻々首都へ向かつて進撃を續けているが、ソ連による報道管制のため詳細は不明。

ブダペスト發一時間前のAP電によると、ソ軍は戰車と重砲を驅使して市内の主要建物を占領、ハンガリー人の抵抗は次第に微弱となつてきたが、ソ軍の損害も甚大で、ブダペスト市内の各所には破壞された戰車が累々と横たわつている

日本便り

日本で喜ばれた アイクの勝利

清水眞一

アイクはスティーヴを駐ソ大使に引揚して帰国された。中東の危機とハンガリーの事態によつてひき起された国際緊張緩和を目の前にして、米国民は偉大なる軍人、偉大なる指導者、そして人柄れる人アイクに再び信頼をゆだねた。アメリカ国民が実際に血を流した経験戦争を憎むと共に、いう四年前の約束をアイクは立派にはたしたが、アイクはクリスマスを控えて

米國向け輸出盛況

（東京發）歳末のクリスマス用の贈答品を見越してるメーカーや輸出商社は例年どおり新やく追いみを急いで一両ホクホクと一息ついてるところ。

特需のクリスマス向け輸出は一時なり低調だつたが今年はさらに好調だつた。高級ネクタイが例年のように売れ、クリスマス特需期の値上げも今年の始めに比べて三割高で売れた一月から九月までの実績を約

羅府の一米人が 東京名譽都民に

（羅府）東京都が日本にはじめて日の無線電話を開設し、百人に一人割合をもたらすことができた。この電話開設の歴史的な計画の歩みの良いというべき人に、今度東京都からは名誉都民の感謝状が贈られたという訳。

この話の主は羅府郊外ハリーウッドのクレーダ町二二〇九番に住むと米人ヘンリー・ヒラタさん。

だがヒラタさんはすでに七月病気して最近に帰つてるので感謝状には二ッファー副知事が代理で受領した。

ヒラタさんはパーカーさんを訪ねたとき、この町エーネスと呼ばれると、明治は維新にそうに左のように語つた。

「私は明治のクリスマスの

廣島の原爆障害者に 紐育の日系人が愛の贈物

（廣島發）廣島の女に仕事つておる六日夜廣島に到着した駐米大使（廣島出身）から廣島の原爆障害者に贈られてきた贈物はニューヨークの日本人会から廣島の原爆障害者に贈られてきたもので、日本に贈いというが、日本に贈いというが、日本に贈いというが

第三回ジャパン・サンプル・シヨウ

愈々来る廿三日より

会場に日本デパート設置

今回日本大使館商務参事官事務所主催で、第三回ジャパン・サンプル・ショウがパーマー・ハウス大階においてまる廿三日(金)より一週間開催される。今回のショウは日本において買い上げた婦人服、子供服、装身具、その他雑貨類、玩具、化粧品、食品、家庭用品、電気器具、陶器、ガラス製品、家具、楽器、スポーツ用品等約三千種に及んでいる特に自動車に関してはマッチする日米合弁インデペンデント・アコーレーション・サプライヤーも出展し日本製品のデモンストレーションをなしている。

又会場内には各ホテル、デパート、スポーツ店等と提携して日本観光のメッカを名物とすることになっている。

開催初日の廿三日午後四時より、地元経済界有力者の歓迎のテープ・カッティング・セレモニーがおこなわれ、引続いて歓迎レセプションが催される。

なお今回のショウに出展する各都市の代表者は左の通りである。

▲名古屋商工会議所専務理事　大原一三
▲同　副会頭　岡上　巽
▲同　副会頭　岡上　勇夫
▲同　副会頭　岡上　巽
▲同　名古屋市長　神戸　伊三郎
▲同　名古屋市議会議長　岡田　孝男
▲同　名古屋貿易協会専務理事　岡上　巽
▲同　大阪市　岡上　巽
▲同　京都市　吉田　重一郎
▲新日本木材工業協同組合　理事長　河崎　助太郎
▲同　組合　岡上　巽
▲同　副組合長　岡上　巽

六大都市日本商品展の
日本代表 観迎晩餐會
十一月十七日夜開催

来週廿三日より市内パーマー・ハウス大階西廊ウイングにおいて開催される第三回六大都市展示即売会の開幕を祝うため、来る十七日夜、市内一九三二リンカーンパーク西のホテル・ノースウエスターン(ノースウエスターン大学)にて歓迎晩餐会を開くことになっている。

歓迎晩餐会には多数日米人関係者の参加を予定している。なお今回のショウに出展する各都市の代表者は左の通りである。

▲名古屋商工会議所専務理事　大原一三
▲同　副会頭　岡上　巽
▲同　副会頭　岡上　勇夫
▲同　副会頭　岡上　巽
▲同　名古屋市長　神戸　伊三郎
▲同　名古屋市議会議長　岡田　孝男
▲同　名古屋貿易協会専務理事　岡上　巽
▲同　大阪市　岡上　巽
▲同　京都市　吉田　重一郎
▲新日本木材工業協同組合　理事長　河崎　助太郎
▲同　組合　岡上　巽

日本展示會
臨時バーを募集

来る廿三日よりパーマー・ハウスにおいて開催される六大都市展示会場では、臨時バーテンダーおよび給仕人を募集している。

定住者會の財政
本年は順調に進む
第一理事會で報告

定住者福祉協会定例理事会は去る十二日午後八時より同会事務所で開かれたが、山田会長の挨拶の後、財務担当理事より十月末までの会計状態につき説明があった。

これに依ると今日迄の寄附及び会員の会費は概ね順調に集まっており、前年度(一九五五年)十月末までの会計と比較しても本年は約一千ドル余分に集まっているといわれる。

故藤村四六牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

自動車の日本持ち込み
取締り強化へ

(東京発AP=共同)米軍当局から日本へ持ち込まれる自動車の数が年々増加しつつあるので、日本人の自動車所有者に対する取締りを強化することになった。

これまでの規則では、日本人で自動車を持っている者は米軍のPX(購買部)で買物をすることができた。

これを改正して、一九五六年一月廿日より十二月一日迄(土曜、日曜は除く)の間に、日本人で自動車を持っている者は、PXで買物をする場合、自動車の登録証を提示しなければならないことになった。

丸山先生顕彰會
最終委員會開催

(東京支社特報)故中谷キャンプにあった日米人に対し日本赤十字社を通じて、味噌、その他食品を贈ることに必死の努力を続けた故丸山勇吉氏の顕彰委員会が東京に設立され、在米日米人有志に呼びかけたところ、既に予定の五万ドルを超える程の浄財が集まったわけである。

故藤村牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

ビリーグラム師
ムーデー教會で説教

世紀の福音使ビリー・グラム師は去る十一日晩七時よりシカゴ市のムーデー教会において福音説教を行ったが七千人以上の聴衆が集まり、さしもに広いムーデー教会を埋め尽し、会内に収容しきれない聴衆が地下室や、路上において、スピーカーを通じて師の説教を聴いた程であった。

グラム師が約二時間の説教を終え、壇に伏して祈心すること数分、二百五十名の求道者が全国から壇上に集まって来た。

定住者會の財政
本年は順調に進む
第一理事會で報告

定住者福祉協会定例理事会は去る十二日午後八時より同会事務所で開かれたが、山田会長の挨拶の後、財務担当理事より十月末までの会計状態につき説明があった。

これに依ると今日迄の寄附及び会員の会費は概ね順調に集まっており、前年度(一九五五年)十月末までの会計と比較しても本年は約一千ドル余分に集まっているといわれる。

故藤村牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

故藤村牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

定例御大師講

シカゴ高野山婦人教会では来る十八日(日)午後一時より恒例御大師講を厳修し、高野大師の御事蹟に感銘と御加護を頂戴する為の講をさげるので信徒の方は勿論、弘法大師の教義をしたう方々は誰でも参加されたいとの事である。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「女教師の記錄」
主演　佐分利信　左幸子
十一月十七日(土曜)午後七時より　オリベット会館
十一月十八日(日曜)午後六時半より　シカゴ仏教会

時代劇「又四郎笠旅」は大名の若君が奇妙な風体になって八万石の領主お家騒動への復讐を遂げいつ迄われつ隠れつと笑いと涙の道中双六を展開する映画で主役に今売り出しの市川雷蔵に相撲道場の男女優が活躍する賑やかく楽しい映画である。

「又四郎笠旅」
主演　市川雷蔵

丸山先生顕彰會
最終委員會開催

(東京支社特報)故中谷キャンプにあった日米人に対し日本赤十字社を通じて、味噌、その他食品を贈ることに必死の努力を続けた故丸山勇吉氏の顕彰委員会が東京に設立され、在米日米人有志に呼びかけたところ、既に予定の五万ドルを超える程の浄財が集まったわけである。

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

定例御大師講

シカゴ高野山婦人教会では来る十八日(日)午後一時より恒例御大師講を厳修し、高野大師の御事蹟に感銘と御加護を頂戴する為の講をさげるので信徒の方は勿論、弘法大師の教義をしたう方々は誰でも参加されたいとの事である。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「女教師の記錄」
主演　佐分利信　左幸子
十一月十七日(土曜)午後七時より　オリベット会館
十一月十八日(日曜)午後六時半より　シカゴ仏教会

時代劇「又四郎笠旅」は大名の若君が奇妙な風体になって八万石の領主お家騒動への復讐を遂げいつ迄われつ隠れつと笑いと涙の道中双六を展開する映画で主役に今売り出しの市川雷蔵に相撲道場の男女優が活躍する賑やかく楽しい映画である。

「又四郎笠旅」
主演　市川雷蔵

定例御大師講

シカゴ高野山婦人教会では来る十八日(日)午後一時より恒例御大師講を厳修し、高野大師の御事蹟に感銘と御加護を頂戴する為の講をさげるので信徒の方は勿論、弘法大師の教義をしたう方々は誰でも参加されたいとの事である。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「女教師の記錄」
主演　佐分利信　左幸子
十一月十七日(土曜)午後七時より　オリベット会館
十一月十八日(日曜)午後六時半より　シカゴ仏教会

時代劇「又四郎笠旅」は大名の若君が奇妙な風体になって八万石の領主お家騒動への復讐を遂げいつ迄われつ隠れつと笑いと涙の道中双六を展開する映画で主役に今売り出しの市川雷蔵に相撲道場の男女優が活躍する賑やかく楽しい映画である。

「又四郎笠旅」
主演　市川雷蔵

自動車の日本持ち込み
取締り強化へ

(東京発)米軍当局から日本へ持ち込まれる自動車の数が年々増加しつつあるので、日本人の自動車所有者に対する取締りを強化することになった。

これまでの規則では、日本人で自動車を持っている者は米軍のPX(購買部)で買物をすることができた。

これを改正して、一九五六年一月廿日より十二月一日迄(土曜、日曜は除く)の間に、日本人で自動車を持っている者は、PXで買物をする場合、自動車の登録証を提示しなければならないことになった。

ビリーグラム師
ムーデー教會で説教

世紀の福音使ビリー・グラム師は去る十一日晩七時よりシカゴ市のムーデー教会において福音説教を行ったが七千人以上の聴衆が集まり、さしもに広いムーデー教会を埋め尽し、会内に収容しきれない聴衆が地下室や、路上において、スピーカーを通じて師の説教を聴いた程であった。

グラム師が約二時間の説教を終え、壇に伏して祈心すること数分、二百五十名の求道者が全国から壇上に集まって来た。

定住者會の財政
本年は順調に進む
第一理事會で報告

定住者福祉協会定例理事会は去る十二日午後八時より同会事務所で開かれたが、山田会長の挨拶の後、財務担当理事より十月末までの会計状態につき説明があった。

これに依ると今日迄の寄附及び会員の会費は概ね順調に集まっており、前年度(一九五五年)十月末までの会計と比較しても本年は約一千ドル余分に集まっているといわれる。

故藤村牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

故藤村牧師
追悼會御知らせ

故藤村四六牧師追悼会を山村俊雄師司式の下に執行いたします。此段生前親知諸氏に御通知申上げるとともに御参会を御願いたします。

時日―日本人ホリネス教会
場所―エリス　ケンウッド・コミュニテー会堂
十一月十五日

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

日本から
四美人
親善使節訪米

(東京発)日本から佐々木輝子、川本照江、芝文子及び渡辺千子の四美人(何れも日航のエア・ガール)が今月廿日使節として渡米する。

一行は東京市長より米国十五市長への贈り物を託され十一月三十日に羽田を飛び立つ。又十一月三十日には米国の映画、〝八月十五夜の茶屋〟のプレミアに出席する。何れも日米親善、貿易、生産

定例御大師講

シカゴ高野山婦人教会では来る十八日(日)午後一時より恒例御大師講を厳修し、高野大師の御事蹟に感銘と御加護を頂戴する為の講をさげるので信徒の方は勿論、弘法大師の教義をしたう方々は誰でも参加されたいとの事である。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「女教師の記錄」
主演　佐分利信　左幸子
十一月十七日(土曜)午後七時より　オリベット会館
十一月十八日(日曜)午後六時半より　シカゴ仏教会

時代劇「又四郎笠旅」は大名の若君が奇妙な風体になって八万石の領主お家騒動への復讐を遂げいつ迄われつ隠れつと笑いと涙の道中双六を展開する映画で主役に今売り出しの市川雷蔵に相撲道場の男女優が活躍する賑やかく楽しい映画である。

「又四郎笠旅」
主演　市川雷蔵

定例御大師講

シカゴ高野山婦人教会では来る十八日(日)午後一時より恒例御大師講を厳修し、高野大師の御事蹟に感銘と御加護を頂戴する為の講をさげるので信徒の方は勿論、弘法大師の教義をしたう方々は誰でも参加されたいとの事である。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「女教師の記錄」
主演　佐分利信　左幸子
十一月十七日(土曜)午後七時より　オリベット会館
十一月十八日(日曜)午後六時半より　シカゴ仏教会

時代劇「又四郎笠旅」は大名の若君が奇妙な風体になって八万石の領主お家騒動への復讐を遂げいつ迄われつ隠れつと笑いと涙の道中双六を展開する映画で主役に今売り出しの市川雷蔵に相撲道場の男女優が活躍する賑やかく楽しい映画である。

「又四郎笠旅」
主演　市川雷蔵

プレジデント・ウイルソン號三等スチュワデス　ミス・ケイ　藤井
プレジデント・ウイルソン號三等客室係　ミス・ヒサ　田中

"御乗船を御待ちいたして居ります"

アメリカン・プレジデント汽船会社の豪華船で御訪日なさいます貴賓方が、一時と云へども御退屈なさる事なく、愉快な航海を続けていただけますよう、御世話申し上げるのが私共の務めでございます。

プレジデント・クリプランド並びにウイルソン號の二隻は、太平洋において最大、且つ最優秀そして、快適を誇る豪華船でございます。

皆様方や、お子様方の身の廻りのお世話をさせていただくため、附船共に、日本語の上手なスチュワデスが常に乗船いたして居り、又何時も真金のサービスを提供いたしますため、経験の豊富な二世の事務長も乗船、あらゆる面に於いて奉仕させていただいて居ります。

アメリカン プレジデント汽船会社が、豪華な一等、経済的な三等の様でなく、提供いたして居ります至れり盡せりのサービスは筆に数え切れない程で、日本へ御旅行なさいます方法といたしまして絶対的なものでございます。

愉快な毎日を送り、味覚満点のお食事を召し上り、そして気の向くまま休んだり、遊んだりなさりながら送る船上のバケーションは。

片道運賃が$315.00 往復なら$630.00

で充分にお楽しみになれます。又一等を御利用の場合、片道$516.00 往復$918.00より種々とございます。尚、税金は其時の政府の税率に従います。

アメリカン プレジデント汽船會社
快適で明るい日本への道―常夏航路
110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
ANdover 3-5900

New Improvements being made in Third Class Area

Soon to be completed—*air-conditioning* throughout cabins and all dormitories; *new cocktail bar* in upper deck Marine Lounge; glass enclosure of promenade deck; *enlarged sun deck* area—all to make your trip to Japan more pleasant, more comfortable in any season.

Make your plans to travel the A.P.L. way to Japan—

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Daily 10 A.M. -- 7 P.M.
Sunday Noon -- 6 P.M.
Monday Closed Tel. HY 3-1548

▲蝶々や草入りのランプ
▲色々の大きさの人形の箱
▲お土産に良い漆器類
その他珍しい品が着きました

開店御挨拶

私事、今回従来通り祖父次郎氏父子経営の中華料理店「天金」を譲り受け、「桃李園」の名に復して、来る十一月十日(土)より開店することになりました。サービスと勉強本位で精々相努めますので何卒一層の御愛顧と御引立てを御願い申し上げます

北クラーク街一四一六番
(舊天金跡)　中華料理店
桃李園
高野あき子
Hoe Lee Yen
1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622

シカゴより日本へ1,860哩短縮
ノースウエスト航空は日本～東京の間を従来より平均時間直接に飛行し所要時間を約七時間短縮するとともに一時間当りの座席哩当り運賃1,000哩飛行時間も節約時間の効果です
ボーイングストラトクルーザー機で日本までのターミナル運賃片道$554(往復)
※航空運賃の料金は何れも日本官庁までのターミナル運賃です
※シカゴより東京直行サービスするのは当社のみです

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ
NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト航空会社
米大陸と極東を連絡する唯一の飛行機会社
Northwest Airlines—Ticket Offices: 109 So. Michigan Ave.
Conrad Hilton Hotel
Cranston Ticket Office: 1640 Irvington Ave.
FI 6-4900

聖書と讃美歌の御用は
宮田音吉に
1126 Euclid Ave.
Los Angeles 12, Calif.
品切中でした英和聖書口語約聖書が着きました
定価二弗(発送共)

個人消息

◆陸軍第三師団先鋒　ダイヤモンド飯店(北クラーク街一〇二二番)電話SU七―五一六六
◆パシフィック電機店の息子で鉄の剛村仕事が東京に設立され、在米日米人有志に呼びかけたところ、既に予定の五万ドルを超える程の浄財が集まったわけである。

シッポ　ビング・クラク入用
日本食料品輸入会社北アシガン街八二〇一番
電話　TA 九―五二五三

店員及下ベーメン　入用
ダイヤモンド飯店(北クラク街一〇二二番)電話SU七―五一六六

若い　婦人函数入用、印刷所で鉄の剛村仕事、高給、履書社会会へ
電話　DE. 七―一〇七六

五室　フラット、家具付、南部七十一時近く(午後五時後又は週末に電話)
電話M=三=七七五四

六室　フラットの方、北部二千七百台　GR二一八三三五(午後五時後)

貸アパート三間、家具及私浴風呂付、外にスリーピング個あり　北マノリア街五二〇〇　EO四―九三二七

貸アパート、二間半家具付私浴付き　北シェリダン通り四九〇〇番地　RA八一一二六〇

貸アパート、四間家具付及びスリーピングルーム家具付、北オーリンス街一八一一　WI四―九八七六

聖歌隊練習

▲北部　レスペンド・アベニュー・ユナイテッド・メソジスト教会　スタンレー・ストリート　ウィルマット　オー・ボーイ・ストリート　ブランク　倉林　出席
▲南部　[illegible]

新米入荷
最高級ブルーローズ
リバテー米
OK倉庫
PACIFIC TRADING CO.
249 DAVIS ST. S.F. CALIF.

新米入荷
カンソー
ブルーローズ
五十斤入も有り
酒やおそずに好みはあるがざくらの御飯は万人向き
東京千駄ヶ谷　株式会社　野中商店

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2244
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 14, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 998

自由論議の盲點

（最高裁裁官） 田中耕太郎

（一）

文化人の共産圏訪問などで波紋

このごろひんぱんになつてきた作家をふくむ文化人の共産圏諸国訪問や、それらの国共からの多数の客人の訪日は、社会的、思想的に大小の波紋をなげかけつゝある。その波紋のうち、最も注目すべきものは自由の問題をめぐる論議である。

いわく、共産圏諸国は絶対一党独裁で、個人の政治的、思想的、経済的、その他あらゆる自由は存在しないが、またはごく少の範囲までで制限をうけてると一般に信じられてる。

ところが、実際に見聞したところではそうでない。自由の範囲は広範に制限されているものがあり、とくにスターリン批判による大衆討論後はしかりとする。

いわく、共産圏における勤労者、その他一般大衆の自由は数百年来主張的自由がいまでもつて得することができない。これとは全く異質なものである。彼らは自由に、伸大な国家目的に心から自由に協力してゐる。従つて彼らこそ真に自由である。あるいは彼らもまた自由である。

いわく、現代の日本における もつとも顕著な現象の一つは言論の優勢である。とくにいわゆる文化人の言論は殆ど無制限であり、無責任である。彼らは絶対に自由があることを知つて、国家社会の問題とか利益というものをみとめない。

与えられる自由はくだらないものである。われ〳〵は個人の自由が国家目的によつて制限され、すばらしい性質がずたずたとして蹂躙されてるようなことは絶対にないと思う。

自由論議がよりだしに逆もどり

私はこれらの主張を一々検討し、実証をのべたり、批判の基礎になつてる事実の真偽をたしかめたりすることはしたいのは自由のテーマが提供してゐる問題のはこの点さえ、実行のふかさと広さがとんど無制限され、制限とも思えるほどまでに無関心にとりあつかわれてゐることである。

従つて制限にくると、論議は皆無の状いでなければ、論議は皆無の状いでなければ、論議は皆無の状いでなければ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九十九百九號　（日曜土）日七十一月一年六五九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

共産「義勇軍」の介入阻止
アイクスエズ問題で聲明

（ワシントン＝聯電）スエズ動乱地帯に侵入した英、佛、イスラエル三国軍の引揚げを要求して、ソ聯、中東の衛星諸国がいわゆる「義勇軍」を中東地区に派遣しつゝあるという情報に關して、アイゼンハワー大統領は、米國は動亂に關して、そのような「義勇軍」および中東の動きを阻止するために全力を盡くすと語つた。

アイク の聲明が發表されるところによると、エヂプトの對ソ大使はソ連政府に對して直ちに「義勇軍」をエヂプトに派遣するよう要請したといわれる。この大使の要請は政府よりの訓令に基づいて行われたものである。

ソ連軍隊の進駐によれば、ソ連軍隊が中東に「義勇軍」として出征を希望する場合には何ら拒絶を加えないと。

エヂプト大使によると、現在までに約五万のソ連國民がエヂプトにおける動亂に參加するため志願したと。

エヂプトは英、佛、イスラエル三國軍のスエズ地帶駐留軍撤退を强く要求し、即時に國連緊急軍はスエズ運河の支配權を確立しようとすれば、世界大戰の危險にさらされ

スターリニズムの再現か
動揺するソ連首腦部

ソ連けさや粹だスターリニズムの世に建つてゆくのであろうか。最近のハンガリー及び中東に於けるソ連の動きは何人の眼にもこの疑問を抱かせる。

この疑問に對してはつきりイエスと答えざるを得ないのはハンガリーの民族に對して振つたソ連の態度である。ハンガリーの革命に對して、ソ連が武力を行使したのは明かにスターリンのやりかたを踏襲したものである。又ハンガリー國内での出來事を「ファシズムの再興」であるなどと勝手にデツチ上げた口實を下し、これをソ連國民に宣傳するなども典型的なスターリン式手口である。

これ程はつきりしていないが中東におけるソ連の動きもまたスターリニズムの匂いを漂してゐる。英佛はソ連から武力介入の警告を受けたエジプト侵略のための「最後通牒」の發表が發表されているソ連軍飛行機のシリア爆撃という情報が傳えられた。

以上はいづれも、ソ連が最後の危機を救つておかしつゝあることを示すものであるが、そのような積極的態度をソ連がとるのは、ベルリン封鎖や朝鮮戰爭は茶のことである。

しかし、だからといつて現在のソ連の動きのすべてがスターリニズム復興への方向を示しているわけではない。例えば、スターリンのような獨裁者がモスコーに現出しているような錯覺は茶のことである。

モスコーでは、この二度の危機に際して、ソ連の打つた手はいづれもソ連の威信を傷つけているものであつた。ソ連は始め、ハンガリーの獨立を認めた事實を認め、ハンガリー軍隊を引き出したのである。しかるに状勢が變化するや俄に態度を變えて、武力による最初の態度に立ち返つたのである。

現在はソ連内部の權力鬪爭が激しく行われているらしい事は確かであるが、ソ連は果して新しい獨裁者を出すかどうかは疑問である。

ソ連指導者達は、その代表の如何に拘わらず、集團指導體制の維持を特にしてゆく決意であるということである。ハンガリーの反亂を鎭壓するに當つては、スターリン時代にはなかつた外交の努力が行われた事實からも推察される。

ソ連は武力を以て鎭壓されたハンガリーにおける外交的孤立を救うために、ソ連指導者達は新しい獨裁者を出すよりも集團指導體制の維持を選んだものと思われる。

雜貨部

日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の數々を陳列し店頭を賑して居ります

クリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御來店の上御買上の程をお待ちして居ます

戸栗商事社雜貨部
北部支店雜貨部

▲書籍部▼

▲月刊雜誌　▲新刊書及び文庫類
▲日本語辭典各種　▲英語關係各辭典
▲日本文化の英書　▲日本紙各種
▲墨硯筆類　▲算盤、將棋、碁、▲花札
▲キング、コロンビヤ兩レコードの每月ヒット盤が入荷して居ります
▲月刊雜誌の前契約に應じ每月御送いたします

御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します

▲卸部▼

從來通り雜貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧を卸願ひ申上げます

●ジョバーオーダーにも應じます●

北クラーク街一一三四、一一三八

直輸入商　戸栗商事社

食料部
年末景品附大賣出し

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます。

本年も諸事の物価高に關らず從來の御愛顧に報いる爲十月廿日より翌月三十日迄食料部に於て景品附大賣出しを行ひますから此の絶好の機會を御利用御來店の上御買上の程を御願ひ申上げます

▲景品―全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雜貨部に於て贈呈選擇の上景品として進呈致します

●商品引換は一九五七年一月末日まで有效です。景品取扱ケンター(ベストプライス)で發行いたします▼

▲特價品

ダイヤモンド印新米極上アカンソー産(白米)
ダイヤモンド貿易商會
ノース・クラーク街一〇一二

亀甲萬醬油其の他
罐詰及瓶詰類
豆腐、油揚、がんもどき其他　生菓子、煎餅、あられ
銘茶、番茶、煎茶　森永製菓各種

戸栗商事社食料部
北部支店食料部

J. Joguri Mercantile Co.
Main Store -- 1124 N. Clark St.　Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St.　Tel. MI 2-1195

日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の數々を陳列し店頭を賑して居ります
クリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御來店の上御買上の程をお待ちして居ます
戸栗商事社雜貨部
北部支店雜貨部

▲月刊雜誌　▲新刊書及び文庫類
▲日本語辭典各種　▲英語關係各辭典
▲日本文化の英書　▲日本紙各種
▲墨硯筆類　▲算盤、將棋、碁、▲花札
▲キング、コロンビヤ兩レコードの每月ヒット盤が入荷して居ります
▲月刊雜誌の前契約に應じ每月御送いたします
御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します
▲書籍部▼

從來通り雜貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧を卸願ひ申上げます
●ジョバーオーダーにも應じます●
北クラーク街一〇一二、一一三八
直輸入商　戸栗商事社
▲卸部▼

Diamond Trading Company
Diamond Food Store -- 1012 N. Clark St.　Tel: SU 7-5166
North Side Branch -- 5324 N. Clark St.　Tel: LO 1-4887

食料部
年末景品附大賣出し

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます。
本年も諸事の物価高に關らず從來の御愛顧に報いる爲十月廿日より翌月三十日迄食料部に於て景品附大賣出しを行ひますから此の絶好の機會を御利用御來店の上御買上の程を御願ひ申上げます
▲景品―全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雜貨部に於て贈呈選擇の上景品として進呈致します
●商品引換は一九五七年一月末日まで有效です。景品取扱ケンター(ベストプライス)で發行いたします▼
▲特價品　ダイヤモンド印新米極上アカンソー産(白米)
ダイヤモンド貿易商會
ノース・クラーク街一〇一二
亀甲萬醬油其の他
罐詰及瓶詰類
豆腐、油揚、がんもどき其他　生菓子、煎餅、あられ
銘茶、番茶、煎茶　森永製菓各種
北部支店食料部

小說　逢魔の辻

大佛次郎作

九　意地

お雪は縛られたように動けなかつた。たゞ夫に云いつけられたとほり顏を上げ、人形のように目を瞑つて半之丞を見まもつてゐるのである。

少しの恐怖も感じなかつた夫の言葉から聞きとつたのが是非を許さぬ宣告というよりも、もつと絶對のものとようにさえ聞え、何かしら快感とした感情を誘われたといつてもよいくらゐである。

「雪、どうだ？」

半之丞は、靜かな聲のまゝ云つた。

「私に話したいことでもあるのか？」

それまで夫を一心に見詰めてゐた大きな目から、絞り出すような涙を押し絞るようにして盛り上るようにして溢れ出るのが見えた。お雪は、堪え出した顏を俯んで俯向いたのである。

「旦那さまが、そうせねばならぬと仰有いますなら仕方ありません」

と、お雪は云つた。

「そうか……」

と、半之丞は云い、さすがに聞く打たれたように、それまでの靜かな表情をかなでて瞬をそむけたが、なお聞くだけは些かの動搖もなく、巾を廣くとい云つた。

「半之丞は、そうせねば意地にした。從つて勝敗グレムリンが再び敗北を認して、世界を大混亂に陷し入れる可能性がないとは誰も保證出來ないことがあるという事を明かに

加州排日土地法抹殺に
日系人の運動奏効

（桑港発）一世人の帰化権獲得運動を後援する加州排日土地法抹殺運動は、加州各地に於ける運動の強力なる展開と共に、その支持者も日増しに増加しつゝあるが、去る六日の夜桑港で一般公開に移せられた第一回目の集会には、日系人の参加者が一〇〇、二五三名に達し、会場たる桑港ブルックリン区の「ノート」と書いた反対

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 17, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 999

Difficult to Navigate in Streets

Tokyo Motor Traffic Said Worst in World

TOKYO—Even the most experienced automobile drivers are having their troubles in the orient. A correspondent writes that the automobile as an instrument of mayhem has just about reached perfection in Asia.

The men who perfected the motor car obviously didn't have teeming oriental cities in mind when they designed steel armour to wrap around a civilian, called him a driver and turned him loose on lightly-defended pedestrians.

Things are so bad in Tokyo, according to the writer, that the police department has hired a psychologist. His duty is not to straighten out motorist, but to keep traffic cops from going batty.

Tokyo is a relatively civilized community, but it chalked up 17,270 injuries on its streets last year. Tokyo is big, but it only has about one-fifth the cars of a comparative western capital.

Japan is home base for a special breed of taxi drivers called "kamikazes," after the World War II suicide pilots. There are more than 20,000 of them driving mainly banged-up, tired Japanese pintsized vehicles called Toyopets or Datsuns.

They consider breaking the rules their inalienable right. They take a perverse delight in maneuvering their little cars over, around and sometimes under bigger American cars. They usually get the better of it.

The "kamikazes" have but one rule of the road: He who honks first is in the right.

This is effective on non-taxis, but it confuses pedestrians. In Asia the theory in the streets is that if a car honks at you, then the driver has seen you and there is no need for further concern.

Traffic in virtually all Asian capitals is plagued by competition from hordes of bicycles, three-wheel vehicles, motorcycles, carts, baby carriages, rickshas and pedicabs.

And streets in many cities were built to walk on, not to drive big Americans. It is sometimes impossible to navigate through side streets and many an American has gone off onto shoulders only to find them freshly-fertilized paddy fields.

Tokyo is further plagued by the noise of thousands of auto horns that never seem to cease. A recent survey indicated that from Tokyo's downtown traffic arose the most concentrated area of sheer noise any place but inside a jet engine.

A move to take the horns away has failed. Authorities report that Paris police tried it—Tokyo cops incidentally sneer at French claims that their traffic is the world's worst—but succeeded only in making traffic problems all the worse. This, Tokyo cannot risk.

Thanksgiving Service

Thanksgiving service will be held by the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Nov. 18. Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "Gratitude for What."

Miss Topping Speaks

Miss Helen F. Topping, personal secretary to the world famous evangelist, Dr. Toyohiko Kagawa, will be the speaker at the meeting of the Crusaders of the Christ Congregational Church on Sunday evening at 8 o'clock. The great work of Dr. Kagawa and some of the unknown stories and strength of his work will be discussed by Miss Topping.

Premier Hatoyama Congratulates Ike On His Re-election

TOKYO — Stating that the re-election of President Eisenhower during the present world crisis is "indeed fortunate," Japanese Premier Hatoyama sent a congratulatory telegram to the White House.

The Premier's statement read: "At a time when international tension is increasing with consequent threats to world peace, it is indeed fortunate that Mr. Eisenhower, a man dedicated to peace and betterment of mankind, has been re-elected to the presidency of the United States. I have no doubt he will continue to apply these principles and his forsight in working towards the preservation of world peace."

JACL Victorious On Proposition 13

SACRAMENTO — California's infamous Alien Land Law which prohibited oriental aliens from purchasing property in this state, was finally eradicated from the books with the victory of Proposition 13 by a 2 to 1 margin at the recent national election. The latest tabulations showed 1,504,897 votes for to 746,024 against the proposition.

Members of the JACL in California really worked hard to get this proposition passed. Following the success of this proposition Dr. Roy Nishikawa, national JACL president declared "it again clearly demonstrates that eternal vigilance and unified action is the price that we must pay."

Dedicate Plaque Honoring Newsmen

TOKYO — Seventeen war correspondents who were killed in the Korean War were honored in Tokyo when a plaque was presented in their memory to the Foreign Correspondents Club of Japan. The plaque was presented by Gen. I. D. White, commanding general of the U.S. Army Forces, Far East and the Eighth Army, and was accepted on behalf of the club by President Marvin L. Stone, Far East director for International News Service.

The plaque read in part:

"In memorium to that valiant group of correspondents killed in action reporting the Korean conflict."

In accepting the plaque Stone said: "We are proud of these men and may their memories be cherished and their fine records long remembered by all who serve the profession."

Cake Sale Date Told

Members of the Armitags, a young people's organization sponsored by the Christian Fellowship Church (Methodist) are holding a cake sale on Nov. 18. All proceeds from this sale will be donated to the Olivet Institute, scene of their past carnivals.

Eisenhower Favors New People As He Looks Into Future

WASHINGTON, D.C.—Robert B. Fleming, chairman of the board of the Riggs National Bank, has been named chairman of the inaugural committee which will be in charge of President Eisenhower's inauguration for his second term.

Fleming, a personal friend of the President, has participated in inauguration ceremonies in the capital for many years.

GOP National Chairman Leonard B. Hall told newsmen that "the President has always been of the opinion that we must keep on building and bringing new people into the party and his thoughts in that direction will be carried out and more impetus put behind them in the next four years."

During an election-eve visit to GOP headquarters, the President suggested that the Citizens for Eisenhower organization be continued on a permanent basis. He suggested it might be called, "Citizens for Good Government."

Hall said no plans have been formulated along this line, but expressed hope that many members of the citizens group would continue to take an active role in politics within the Republican organization.

He said of Mr. Eisenhower's landslide victory: "Before the election we were saying he was President of all people. I think the election indicates that . . . the people think so too."

Japan Polar Party To Study South Pole

TOKYO—Led by Takeshi Nagata, a group of Japanese scientists are on their way toward Prince Harold Land at the South Pole to make scientific observations in coordination with other countries as part of the international geophysical year. Soya Maru carried the main party while the expedition's advance group left Keelung in Formosa aboard the Umitaka Maru. The two ships will meet in Capetown and spend Christmas there before proceeding to the Antarctic.

The party of 53 include six meteorologists, two geography authorities, an ocenologist, two geologists, three experts on the ionosphere, three on earthquakes, one on cosmic rays and one on polar lights. Dr. Nagata is Japan's leading authority on terrestrial magnetism. The party plans to return to Japan around April, 1957.

Junior Pilgrim Group

The first meeting of the newly organized Junior Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church will meet with Rev. George Aki and his associate, Theodore Daniel on Sunday afternoon, Nov. 18, at 12:30 o'clock.

Philonenko, Agcence France Press; William H. Graham, N.Y. Journal of Commerce; Albert Hinton, Norfolk Journal & Guide; Ian Morrison, London Times; Clp. Ernie Peeler, Stars & Stripes; Stephen Simmons, Picture Post and George Tiodora, United Nations Department of Public Information.

Titled "The Nisei Make the Grade"

"Hate and Prejudice" Appears in Bulletin

NEW YORK—Under the title, "The Nisie Make the Grade," Stanley S. Jacobs describes the hate and prejudice that existed before the war, the aftermath of Pearl Harbor and the efforts of the JACL to help "Nisei make the grade." The story appears in the October issue of the National ADL Bulletin published by the Anti-Defamation League of the B'nai B'rith.

Jacobs, who is with the San Francisco ADL office, writes: "A major share of credit for the post-war high status of nisei and issei goes to the Japanese American Citizens League . . . As it grew, it pressed for easing a restrictive legislation. Then came Pearl Harbor — and the JACL had more than it could handle.

"Some issei and nisei were bitter at the League on the grounds that it would have forestalled government action against Japanese. But JACL leaders faced reality. In relocation camps they urged patience to avert bloodshed. They launched a program of public education to destroy the viscious 'fifth column' stereotype of Japanese Americans. "The JACL fought organized persecution in the courts, published a newspaper, maintained a speakers' bureau, pushed to the U. S. Supreme Court a test case challenging the legality of the evacuation. It met racist attempts to get Japanese names off the ballot with militant legal action and ended the threat of disenfranchisement . . ."

In summarizing the situation of today, Jacobs writes "there are still pin-pricks of discrimination against nisei and issei." He cited housing and some civic and fraternal clubs which refused to accept orientals as well as Negroes and Jews.

In closing he quoted Haruo Ishimaru, former JACL regional director in San Francisco. "We're coming into our own at last — as first class Americans. It's a good feeling, being liked and accepted. But we had to work for it."

College Agers' Party

Taffy pulling, corn popping and poster-making have been planned for the College Agers' house party to be held at the Matsumoto home, 4060 S. Ellis Ave. on Nov. 24. The party will start at 8:30 o'clock.

All those attending will be asked to bring 50 cents worth of canned goods. These are to be donated to an orphanage. Further information can be obtained by calling Roy Ogasawara at BU 1-4585.

Membership Drive

The "Christianeering" drive of the Christian Fellowship Church (Methodist) is now entering its final phases. Three teams are still closely bunched in this race for members. The leading teams are headed by Ken Sagara, Ronnie Kumataka and John Togashi.

Church Accept New Members As Drive Concludes on Sunday

Marking the termination of their membership drive, the Christ Congregational Church will receive all new memebrs into its fellowship this Sunday, Nov. 18, which has been termed as Thanksgiving Sunday. Those participating in the service will be Dr. Toraji Makino, minister of the Issei Church, and Tosh Hirabayashi, moderator of the church who will extend the right hand of fellowship to the new members.

The chancel choir will sing "We Gather Together" directed by Emmanuel Eckert. Other aides to worship include Henry Ishizuka, liturgist; Hiro Okada, James and Thomas Ozawa, George Takaki and Yoshitaro Sakai, ushers and Carol Ann Bacon, organist.

After the service the new members will be welcomed at a church luncheon. John Takemoto, membership chairman, will welcome all worshippers and children to the luncheon.

Japan to Keep Away From All Disputes

TOKYO — Foreign Minister Mamoru Shigemitsu declared that Japan will not involve itself in any international dispute, whether it be in the Middle East or Eastern Europe.

The Japanese government, Shigemitsu said, will "adhere to the position" that the Suez and Hungarian disturbances "should be settled peacefully" through the United Nations.

He added, however, that Japan sympathizes with any patriotic movements "if they are conducted on the basis of justice and reason." He said Japan opposes the suppression of such movements by "outside armed forces."

Pope Visits Building For Training Priests

CASTEL GANDOLFO — Pope Pius XII paid a visit to the recently opened Roman Catholic Foundation "for a better world" which will train priests and lay propagandists.

The foundation's building is across a lake from Castel Gandolfo, the pontiff's summer residence. The visit marked the Pope's first trip in his pontificate outside the Vatican or Rome proper.

Chicago Chapter Votes to Change To New Board System

Chicago JACL chapter joined several others in converting their executive committee from the cabinet form to the board system. The amendment to the by-laws of the chapter's constitution won the unanimous vote of members present at a special meeting of the Chicago chapter held at the North Park Hotel last week.

Under the accepted change, the 1956 officers will be under the board system. Twenty are to be elected and the retiring chairman will serve as the twenty-first member of the next board. In the present case, the retiring president automatically serves as a member of the 1956 board. Members of the board serve for two years.

Only at the current election the members will be elected to serve one year or two years. At the next election in 1957 only 10 board members will be elected to serve two years. In this way, half of the old board serves with as many newly elected board members.

No longer will there be regular monthly meetings. There will be an annual meeting and other meetings will be known as special meetings called by the chairman of the board. Socials will be arranged by the social chairman.

The 1957 board members will be installed at the inaugural party to be held at the Tam O'Shanter Country Club, Howard and Caldwell avenues in Niles on Saturday, Nov. 24. Johnny Gilbert's orchestra has been engaged for the evening. It will be a buffet supper party starting at 7:30 o'clock. Tickets are being sold by several members at $5.50 per person. They may be secured through the JACL Office also. For those unable to attend the buffet supper, admission for dancing only will be $5.00 per couple.

$63,300 for Three Year Program

Community Center Receives New Grant

The Kenwood-Ellis Community Center, located at 4608 S. Greenwood Ave. which served a mixed community, was the recipient of a $63,300 grant from the Emil Schwarzhaupt Foundation, Inc., for a three-year program designed to involve citizens in community conservation and rehabilitation efforts in the North Kenwood Oakland community area, according to Morris H. Cohen, executive director of the agency.

The grant, stated Mr. Cohen, is one of the largest given to any neighborhood agency for this kind of work and demonstrates the vital role neighborhood centers can take in meeting community needs.

Rev. George Nishimoto, former west coast pastor, is executive director of the Community Center which is sponsored by the Evangelical and Reformed Church. The center receives part of its support from the Community Fund and must raise a substantial part of its funds itself in the community and through supporting groups. The Foundation grant does not go to support the regular agency program but only the special services provided by the grant.

The North Kenwood-Oakland area is an area which has undergone four population changes in the last 10 years; changing from a stable middle and upper income area to a lower income white area, underwent a large Japanese-American immigration, followed by middle income Negro and finally predominantly lower income Negro community area.

The present grant is the second received by the Kenwood-Ellis Community Center from the Schwarzhaupt Foundation. In 1956-57 the Center received a $7,300 grant for research and community study. This study indicated, according to Mr. Cohen, not only the dimensions of how rapidly and dramatically the community has changed but also that the problem of changing community areas in the city of Chicago is not new.

Giants and Bears Tie

Fourteen teams are competing in the Christ Congregational Church Bowling League every Sunday afternoon at the Wilson-Sheridan Alleys. This Sunday the Giants and Bears are tied for first place with five victories and one defeat each.

Movies Scheduled For Fall Festival At Center Saturday

Two Hollywood movies have been announced as part of the entertainment at the Kenwood-Ellis Community Center's annual Fall Festival on Nov. 17. "Comanche Territory" will be shown at 7:30 p.m. and "Harvey" at 8:30 p.m.

Other diversions for the evening will include games, dancing in the gym from 8:00 to midnight and refreshments. Ten turkeys and other prizes donated by local merchants, will be awarded as door prizes.

Approval Expressed In Peace Agreement

TOKYO—Japanese government sources reported that the United States has formally expressed "satisfaction" with the peace agreement recently negotiated between Japan and Russia.

The source said the expression was contained in a note handed to Agriculture Minister Ichiro Kono when he called on American Ambassador John M. Allison in Tokyo.

The note was reported to have stated the U.S. is particularly pleased over that part of the peace pact in which Russia made a pledge to support an expected Japanese application for membership in the United Nations.

Aid For Hungarians

TOKYO—The Japan Red Cross said it was sending $1,000 to the International Red Cross in Geneva for the relief of residents in war-torn Egypt and Hungary. The Japan Red Cross added that it would also send medical supplies to the two countries.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WAITRESS WANTED—Taken Inn, Chinese American restaurant, 1607 E. 55th St., PL 2-3786.

WANTED—Domestic helper, woman to do general housework and cooking in family of 5 in acceptable north suburb of Chicago. Salary and hours open. Winnetka 5085.

GIRL WANTED — General office work, bookkeeping, steady job, good salary. A & D Motor Sales, Inc., 5039 Cottage Grove. KE 6-6060.

MANAGER for high-class rooming house. 1260 Astor St. Call Mr. Cohen, RO 1-1844.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1060.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

FACTORY WORKERS
Order filler, stockmen, packers — full time, permanent position with a large Wholesale General Merchandise Firm—Good pay with an opportunity for a fine future for sincere workers—Cafeteria—Company benefits—Paid vacation. Call Mr. Krone, VA 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 348 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

COUPLE WANTED—Free rent, gas and electric. $40.00 week to do miscellaneous work. Call MO 6-4155.

COUPLE WANTED to manage north side rooming house bldg. Part-time for husband; salary plus apt. Good steady job. DE 2-7085.

GIRL to assist in receiving room; also general work. Good pay, liberal discount; 5-day week. The Little Brennen, 720 N. Michigan.

FOR RENT

5-RM. FLAT, unfurnished. 1248 N. Wells. MI 2-8783.

5-ROOM unfurnished flat, 1424 E. 71st Pl., near Stony Island and I.C. PL 2-0444 after 5 p.m.

2½-ROOM unfurnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd., RA 8-3683.

3-ROOM furnished apt., 1-rm. kitchenette and sleeping room. 1611 N. Orleans, WH 4-9876.

5-ROOM flat near 71st St. $80 mo. Call after 5 p.m. or week-ends, MI 3-7754.

PULLMAN APT., private bath. 2110 N. Sedgwick, DE 7-2861.

3 LARGE ROOMS with 2 large hall closets; either furn. or unfurn.; utilities paid. Also to rent, 2-room furnished apt. RA 8-4170.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

3 LARGE RMS. Bath, unheated, unfurnished, newly decorated; hot water included. Reasonable rent. MI 2-4030, 1705 N. Dayton.

FOR SALE

BUSINESS OPPORTUNITIES
LAUNDERETTE—West side. Couple can net $11,000 yearly. Call SA 2-5881.

TAILORING & CLEANING SHOP. Est. 35 yrs. Owner retiring. Fur vault, laundry service. Fully equipped; excellent opportunity. 807 Eastwood, vicinity Wilson and Clarendon.

6 APTS. Brick, steam stoker, 2-car brick garage. Bldg. converted to 3½ fur. apts., short lease. Cash $15,000, bal. terms. Near Diversey Pkwy. Call SPring 4-3795.

3-5's plus 1-3 rm. bat. apts. Large rooms, low rent. 2-car gar. $600 North, near lake. $36,500; Mrs. Miller, RA 8-9830.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 208 Line St., Lansdale, Pa.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2294
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Sauna
3738 N. Broadway
BU 1-9780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8545
4-8246
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8279
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2862 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
(旧マーグレット)

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al' day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Chicago JACL Chapter
Inaugural Buffet Supper Party
at
Tam O'Shanter Country Club
Howard & Caldwell Avenues, Niles, Ill.
SATURDAY, NOVEMBER 24 7:30 to 1:00 A.M.
Dancing to Johnny Gilbert's Orchestra

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater.
• 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-fed stoker stm. ht. Poss. within 60 days. Located 4600 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK:
2 sty. brk. consisting of 4-6 rm. flats. 2 car brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx. $10,000.00 cash req.
• 12 APT. BRICK:
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker stm. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK:
8-3 rm. apts., 2-6 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker stm. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE:
Takes only $2,500.00 to buy the lease and $6,500.00 to buy the property. 8 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

GOOD GOING
ROOMING HOUSE
2½-story building—2-4s, 1-2 and 1-1. Automatic oil steam heat, 2-car brick garage. Income $6,000 per year. Lot 50x125. Now renting to Japanese students attending Loyola University. 7000 north, 1200 west. Owner wants fast sale . . . $26,950.
Dickens 2-2900

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
Real Estate
810 N. Clark WH 4-2730
• 7 FLAT
3x4s and 4x4s, modern baths; cabinet kitchen; new wiring (220 line); new roof. Income $7,260.00. Price: $49,500.00.
• 2 FLAT BRICK
2x3s, building about 14 yrs. old. New 2-car frame garage; gas heat. $4,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
2x5s and 3-rm. garden terrace apt.; recently finished. Ceramic tiled baths; birch kitchen; 3 separate heating units. $12,000.00 down.
• 12 APT., 3700 NORTH
Consists of 8x2½s and 8x3s. New baths and new kitchen. Income $12,294.00. Price: $64,000.00.
• 21 APT., AND 1 STORE
Consists of 17x2s, 2x4s and 2x2s. Income: $24,002.00 year. Price: $145,000.00.
• 11 APT., 5300 NORTH
Converted 6-flat. Consists of 8x3s, 2x4s and 1x3 in basement. Income: $101,980.00. Price: $89,000.00.
• 10 APT.
Consists of 12x3½'s, 6x4s. Income: $17,040.00. Price: $105,000.00.
• 2 FLAT BRICK (6000 West)
2x5s, 2-car frame garage. Asking $25,000.00.
• 8300 NORTH
3-flat with 2-room basement apt. Oil fuel. Bldg. in good condition. Clean. $31,000.00. Call Sabuserwa Monday.
• 4900 NORTH OR DAMEN
2-story 5s and 6. Basement 1-rm. Asking $21,000.00. Oil fuel. Good location. Call Monday or Tuesday.
• 2 STORY
With 3-room basement apt. on Newport Ave. 1st flr., 6 rooms; 2nd, 6 rooms; 3rd, consists of 4-rooms with bath and a 2-room with bath. All equipped with refrigerator and stoves. Priced for quick sale.
• 3 STORY
Brick with 10 rooms on each floor, triple plumbing; basement with 2-rm. apt., each with private bath. Located $200 north of lake. Call Sabusawa for details.
• 2 STORY BRICK (3600 North)
5 rooms with 5 rooms. Asking $23,000.00. Call us for information.
NOW IS THE TIME TO CALL IN FOR YOUR REQUESTS. OTHER LISTINGS ARE AVAILABLE.
Send in Requests to Schuswerz or Tubiego

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9132 (Bus.)
William Y. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
2-6 room flats with 3 bedrooms each. Automatic oil heat. Located 4900 North.
• 3 FLAT BRICK
3-6 room flats, sun parlor front, modern baths, automatic oil heat, 3-car brk. gar. Bldg. in A-1 shape.
• 6 FLAT BRICK
5-5 room flats & 1-4 room flats, stoker steam heat, good condition. Income: $6,200.00. Price $43,000.00.
• 4 APT. BRICK
3-4 room apt. & 3-3½ room apt., oil private baths, stoker steam heat. Price $37,000.00, about $12,000.00 down.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. RA 6-2281 Res. RD 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) Res. LO 1-5878
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393
CORKY T. KAWASAKI (Gen. Broker) Bus. CE 6-5651 Res. DI 8-6423
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Res KE 8-4876
KOICHI OZONE (Broker) Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1543
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. & Res. HU 5-4263
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3723
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. WH 4-1743 Res. SU 4-0249
Res. DO 5-3688
Res. FR 2-8823

Carl Kita REAL ESTATE
8348 N. Clark St. EA 7-1122 Res LA 5-4758
• 11 FLAT MODERN CORNER BRICK
7-5's, 4-4's steam heat stoker, mod. ceramic tile baths. Bldg. in excellent condition. Income $11,856.00, near payment & Review. Only $15,000.00 cash down.
• ROOMING HOUSE BRICK
11 rooms & 4 room basement apt., steam heat. Income $900.00 per month not incl. owner's 4 room apt. Near Fullerton & Lincoln. Priced for quick sale $16,000.00.
• LARGE HOUSE
25 rooms. Very clean brick & stone bldg. Annual income over $6,000.00; auto. oil steam heat. Low operating expenses. Rent: $142.00. Owners very anxious to sell. $5,500.00.
• 3 FLAT ROOMER BRICK
3-4's, enclosed porches, stm. heat stoker. Income can gone also 2 car brick garage. Annual income $7,200. Price can be adjusted. Will consider trade to $25,000.00. Need about $8,000 down.
• ROOMING HOUSE
46 rooms. Income over $15,000.00. Low operating expenses. 4800 North, near Sheridan. Will show a big return with only $16,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK
1-5, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $536.00 per month. 2 car garage. 5700 North, near Senn high school. Price only $62,500.00 incl. furniture for 7 apartments.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK
Converted into 11 units, 1-4, 7-2's and 3-1 room kitchenettes. Steam heat stoker, steel tuckpointed. Income over $7,700.00 month, near Lake. Total price $82,500, need about $10,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
2-5's, 2-4½'s, 1-4, & 1-2. Income $522 per month not including owner's apt. Individual heat, tenant pays, owner's apt. Building very well kept. Only $6,500.00 down. Balance easy terms.
Re Litigation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 50 listings. We have systems for excellent financing. Please drop in and visit us.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千號
一九五六年十一月十一日（日曜水）

ソ連のハンガリー壓迫續く
歩兵二十個師を增派

（ブダペスト發）ハンガリーにすでに駐在しているソ連の十五個師の機甲部隊を增強するため、更に二十個師の歩兵部隊が國境を越えてハンガリー領内に侵入しつゝある。この情報はダニューブ河畔より報告されたものであるが、約二十万の兵員が動員されたものと見られ、既に侵入しつゝあるとも。

ソ連が 現代版奴隷制のためタンク部隊をハンガリーに增派してから二週間後の十九日に至つても、大部分の

（スポ欄便り）

中東、東歐の危機と「世界會教連盟」

北川台輔

記者も中立國を選んで取材に當つたが、中立國の中でも、スイスは、ドイツ語圏とフランス語圏とに分れ、ドイツ語圏は、ドイツ寄りの新聞が多く、フランス語圏は、フランス寄りの新聞が多い。

スイスの新聞は、ドイツ寄りの新聞が多いが、ドイツ寄り

市民協會シカゴ支部
新理事會發足
就任祝賀會は廿四日(土)

市民協會シカゴ支部では、去る十六日ノースパーク・ホテルにおいて本年度總會を開催、執行部の組織變更を行い新理事の選擧を行つた。この總會には二十名の理事を選出したが、この理事中には、松永多平、早野三重吉の兩氏がおされるが、舊任一部が市民協會の執行部に殘されたのは今年が最初である。

就任祝賀の晩餐を兼ねるパーティーは來る二十四日(土)午後七時半よりナイルスのクム・オ・シャンターにおいて開かれる。

なお當夜は會員の家族も招待されており、大勢參加の豫定である。

日本六大都市代表者
歡迎會大盛會

昨報の如く、今回の第三回日本六大都市シカゴ見本市開催の件について、來る十七日(土)午後六時よりノースパーク・ホテルにおいて日米實業會主催の下に歡迎された。

シカゴ日米實業會會長の歡迎の辭あり「遊覽シカゴ及び中西部地方における日本趣味の發展」と題する講演があり、引續き日本の文化關係に關する講演があり、次いで、來賓紹介につき、先づ地元關の個人紹介を終えてより、戸栗商事

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 21, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 1000

日本の新聞
普及度は二倍
「自由と責任」の下に

ページ数からいっても、記事の分量からいっても、今でこそ新聞は戦前の水準に戻ったが、また或る点ではこれを凌ぐようでさえなかったが、いまの新聞は〝報道の自由と責任〟を軸として、戦前の新聞とは大きく変をかえている。

有史以来の大變革

終戦後はどなく、それまで国民をがんじがらめに縛りつけていた国家諸部門(軍部、官僚、財閥、重要産業統制会社等)最高指導機関、翼賛政治体制協議会、翼賛選挙、新聞統制などが廃止されて、連合国最高司令官が発したプレスコードがとってかわった。この規定は日本における新聞の自由を確立するために、新聞の持つ責任と義務とを強調し、新聞の手に知る自由、ものいう自由をとり戻したという意味で、まさしく有史以来の大変革であった。それから十一年、日本の新聞はこの自由を駆使にのせ、わがものとして、書かれないニュースは全くないという世界でも最もかがやかしい報道の使命を果してきているといってよいだろう。

記事量は六十%増加す

そこで先ず記事の分量を調べてみよう。今どの新聞も適当に何頁かは臨時に増ページをして、ある意味では紙面の不足を補っているが、朝刊は八ページ、夕刊四ページで計十二ページ、朝夕刊を合せて編輯された終戦直後は八千行たらずである。これは今の新聞はページ数こそ少い。けれども、記事の分量は遙に五十パーセント以上ふえていることを物語っている。しかも当時は号外出しにいまは号外もつかないような大きなスペースを使っていたことを考えれば、おそらく記事量の増加方は六〇パーセントを優にこえるだろう。

投書欄と世論調査

では記事の中身はどうなっているか。一般に目立つのは投書欄がめざましく大きくなったことである。日本新聞協会の調べによると、昭和十一年には記事中に占める割合は〇・七パーセントにすぎなかったがいまでは二パーセントとちょうど三倍にふえている。新聞の紙面をものという部分の増加があらわれていることはいうまでもない。一つだけではなく、女性だけのもの、ラジオ・テレビ欄、さらには特定の問題について読者の投書の特集など、いろ〳〵な欄がもうけやさしく、中身が多彩になったものなら、十分わかるように勢力が傾けられている。

報道の機械化進む

一方ニュース報道は機械化されて、その速度は戦前とはくらべものにならないほど早くなっている。その筆頭は超短波無線による通信だろう。ラジオ・カーが登場し、ハンディ・トーキー(携帯無線電話機)が活躍している。富士山の学生遭難事件や、砂川基地の紛争報道など、現場から直接に記事、写真が送られてきている。例えばAP通信社がタイプが実用化してから久しい。各支局と本社との間には殆ど専用電話線が、架設されている。(ベル(文字電送機))が少数ながら使われ、横浜電送の一つとしてのホーガン・ファックスは既に実用化し、ハークファックスも試験期はとっくに過ぎた。漢字印刷電信装置も既に生した。最後、近代兵器といわれたモノタイプ(自動鋳植機)と合せて威力をみせようとしている。終戦直後は置を一切もぎとられてしまった有力新聞社の抗議機も、いまでは最新鋭をしのぐ陣容をとのえた満洲九事件では本社機が鳴のやみをついて羽田飛行場をとび立ち、函館郊外の七重開拓地に着陸した。飛行機をすると、すぐに取材をはじめ、現場の生々しい写真は札幌から東京に電送され、午前八時にはカメラでとらえた大事件が早くも郊外となった。

乱賣競争の一期間

「ニュースは正しく早く」という読者の知る権利の主張は当然のことだが、戦後はとくに強い。ラジオがのびると共に新聞も生活必需品として普及していた。日本新聞協会の調べを借りると、昭和十七年には新聞一部当りの人口はちょうど五人であったものがいまでは二・五人以下になっている。ほぼ普及度は二倍になった勘定である。終戦後の二ページ新聞時代から新聞用紙の生産がだん〳〵と順調になった昭和二十四年から廿五年にかけて、競争はふえていたが、それだけでは到底紙の用紙を使いたりずに、統制外の用紙を使って調査の調査部に感じたこともあったほどだ。他ここのころから普及度も高くなった。夕刊が復活し、廿六年五月に新聞用紙の統制が十二年振りに解かれて、販売競争も本格化し、普及度も一部当り人口は三人を割った。ページ数が戦前に戻るとともに、一方では共販制がくづれて販売競争はますます〳〵激しくなり、とうとう〳〵今年のはじめから公正取引委員会によって、特殊指定を受け、懸賞、カレンダー、石鹸、ふろしき等の景品が禁止された。新聞は記事内容の如何と正しい意味の宣伝とで優劣を競うことになったわけだ。

報道の自由に暗雲

新聞が今更にどう普及してゆくか。国民のものとして本当に愛されてゆくためには、書かれてゆくためには、書かれる「報道の自由と責任」をかたく守ってゆかなければならない。しかしこの報道の自由は、もう青やかされる恐れもなっている。第十三国会で出来た破防法と刑事特別法がそれであり、第十九国会では警察官職務執行法がけげしい反対を押し切って成立したが、どれも提案がまいまいで、新聞の如何では、国民の知る自由と、ものいう自由に大きい影響を持ち得るようになったのである。この他にも機会をつかまえては言論統制への動きがいつでも眼を持ちとげようとしている。この調子だけは来ている事だ。昭和廿二年度用歳予算と現代仮名づかいとが閣議決定されると、各新聞とも積極的に協力し、記事や見出しの用語もいい回しも、出来るだけやさしくなって大衆やさしくなってたまるものだ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一〇一千號
一九五六年十一月廿四日(日曜土)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2228
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

埠頭労働組合スト に傳家の寶刀抜いたアイク

(ニューヨーク發)) 南岸六万人を擁する大西洋及びメキシコ湾埠頭荷役労働者組合では今朝(廿四日)午前零時より賃銀値上げを要求して一斉にストライキに入つていたが、このため、約二百隻の船舶が各港の埠頭に立往生となり米國最大の港湾ニューヨークに重大な影響を與すと見たアイク政府は、タフト——ハートレー法の緊急條項に則ってストライキの最終停止に乗出すことになつた。

アイク 大統領は、

ロングショアマンのストに關する平和を行う手はじめとして、廿三日、三名の調査委員を任命、このストが、國家の安全に重大な影響を與えるか調査に當らせることになつた。この調査の結果は今廿四日中にアイクに報告されるよう期待されている。

この調査委員會が、このストの結果、國家に非常事態が發生していると見做せば、アイクは緊急事態に關して連邦裁判所に訴え、タフト——ハートレー法に基づいて八十日間ストを停止し、職場に復歸する命令することになる。

アイクに依つて任命された三名の委員は、ジョーデ・ワシントン大學のホーランド教授、前ニューヨーク勞働局長官アーサー・スターク、ピルグラバーグ大學のジャコブ・ブレナ教授である。

欧州諸國に亘り 石油配給愈々實施

(ロンドン發)) スエズ運河の封鎖によつて石油の供給を絶たれた英國では、クリスマスを控えて、石油の統制を強化なくされることになつた。

政府の發表によれば、自動車の製造は一カ月に二百マイルと制限され、また工場以外の動物の暖房、アパートメントおよび住宅等でオイルを燃料に使用してゐる所では總量の三分の一に制限される。政府は又エヂプトがスエズを國有化して以來、閉鎖された油槽船の船長を職長民族主義と制限した。

これらの處置はイーデン首相が戰時體勢のため、休暇中にとられたものである。英國の一部ではイーデン首相、政府の處置が緩んでゐるといわれる。

石油の統制は十二月十七日から開始されるが、ガソリンの配給が石油統制の實施を物語るやう、勞働黨の野黨は一せいに政府を攻めかけた。

一方政府は、英佛兩軍がスエズ地帶から引揚げるまでは米國から石油の供給を停止することは出來ないという米國政府の態度を受取つてゐる。

フランスでは個人の自動車所有者が制限する地域は命令により制限された。ベルギーおよびオランダでは、來る日曜日より制限の場合を除いては自家用車の運轉を一切禁止された。デンマークでは石油會社が石油の供給を二割方削減した。

ナサー國連に提訴 英佛軍の殘虐行爲

(カイロ)) エジプト政府はエジプトに侵入した英、佛、イスラエル軍がエジプト國民に對して行つた殘虐行爲を調査する國際調査團に對し入れられたハマショールド事務總長に手交されたエジプト政府の公式文書によれば、エジプト政府は、國連が「敵性行爲」によつて生じた殘虐行爲を調査するため、特別に委員會を設置する提案をしている。

エジプト政府は侵入軍の殘虐行爲を前にも國連にした事があるが、その時は英、佛、イスラエル三國によつて否定されたものである。今回の提案では國連が國際赤十字社と協力して調査を進めることを要求している。その聲明の要旨は左の通り。

エジプト政府は世界が平和に安住できるよう、侵略者を嚴重に處理することを要求するものである。もし侵略者が處罰されないならば、より暴力が繰り返される事になるため、國連が國際赤十字社と協力して調査を進めることを要求する。

エジプト政府は國連總會の緊急會議に參加するため、ナサー大統領はポートサイドにおいて群衆に歡呼して歡迎に應じ、又武器を持たない婦女子に對して無差別に銃撃した。又英軍人を銃を以ておどしつつ軍艦勞働に從わせた。

英佛軍はエジプトに對する即時無條件撤退を侵入正當化するためにソ連とエジプトが策謀しているという宣傳を行つているが、これは事實無根である。

洪牙利 ハンガリー 政府 大量追放の事實を否定

(ニューヨーク) ハンガリーの傀儡政府は一万六千人及ぶと言われるハンガリー國民の大量追放の事實を否定したと。

國連事務局では今日までに、ソ連軍の動向、國連監視團の入國、自由選擧の實施等を決議し、ソ連及びハンガリー傀儡政府にこれら決議の實行を要求していたが、傀儡政府はこれらに對して回答を拒否していた。

(ニューヨーク) ハンガリーの傀儡政府は一万六千人に及ぶと言われるハンガリー國民の大量追放の事實を否定した。

國連事務局では今日までに、ソ連軍の動向、國連監視團の入國、自由選擧の實施等を決議し、ソ連及びハンガリー傀儡政府にこれら決議の實行を要求していたが、傀儡政府はこれらに對して回答を拒否していた。

ブダペストより到着した傀儡政府によれば、ハンガリーの傀儡政府は先きに米國のロシデ代表が總會で主張した一万六千人及ぶハンガリー人の國外追放は事實無根であると否定している。

國連事務局では今日までに、ソ連軍の動向、國連監視團の入國、自由選擧の實施等を決議し、ソ連及びハンガリー傀儡政府にこれら決議の實行を要求していたが、傀儡政府はこれらに對して回答を拒否していた。

ブダペストより到着した傀儡政府によれば、ハンガリーの傀儡政府は先きに米國のロシデ代表が總會で主張した一万六千人に及ぶハンガリー人の國外追放は事實無根であると否定している。

スエズ問題の現状

ウオルター・リップマン

エヂプトの狀態はまだ危險の域を脫しておらず、問題の全面的解決は當分の間望めそうにない。當面の問題は、英、イスラエル軍とエヂプトとの間に敵意な狀態をもたらして、スエズ地帶に戰火が開かれば、西歐に石油の供給が絶え、經濟的危機に陷ることは火を見るより明らかである。

もしナサー大統領が、スエズ運河の國有化による收入の配分に關しては、彼としては自國軍隊を撤退するよう心から希望する。

我々を安堵させた點の一つは、ソ連の援助千萬という約束を撤回せず、より長期の融資を續けるべきである。

今度の事件で明瞭になつたことは、西歐諸國が彼らに對する影響力をもつ地域に西歐諸國の生命線ともいうべき石油の供給を仰いでいるということである。西歐諸國が新しい條約をもつて石油の供給を絶つ恐れの多い中東地帶に依存しなくてすむような政策を樹立しなければならない。これは決して易しい事ではないが、是非とも實行しなければならない事柄である。

モロトフの返り咲き スターリニズム への復歸?

(ロンドン發)) ソ連のモロトフ副總理は、新に國際貿易相に任命された。クレムリン內でスターリニスト流の強硬派と、クルシチョフを首とする融和派との抗爭が傳えられているが、スターリニストの第一人者であるモロトフが國際貿易相の重職に返り咲いたことはスターリニズムが再びソ連の指導原理となるのではないかという云う觀測を持たせている。

モスコー放送によれば、モロトフは第一副首相のタイトルを保持したまま國際貿易相に就任したものである。

國際貿易相とソ連の國內經濟とは大きな關係をもち、ソ連及び東歐諸國との貿易の拡大が傳えられている折から、スターリニストの共同宣言の署名における批准にあたつてソ連に再びこの二代を置く必要があつたものである。

クレムリンの 大粛正 日本側の情報

(東京發電)) 日本政府の情報筋が、確實なる情報として發表したところによると、今やクレムリン內に大粛清が行われつつあると。

この情報によると、今度の粛清は、ブルガーニン首相、ジューコフ元帥、ミコヤン、カガノビッチ等の名前が擧げられているが、ブルガーニン首相は粛清されると。

韓國法廷で 日本漁夫に 懲役判決

(釜山發)) 韓國當局は李ライン以內で捕えた日本漁夫二十四名に四カ月から十カ月の懲役と罰金を判決した。

「李ライン」は韓國が自分勝手に制定と宣言して、そこで日本漁船を拿捕しているのである。さる九月廿一日、海洋防衛隊が日本船拿りをしたもので、この他にも同樣の理由で拿捕されてゐる日本人が何百人もある。

韓國は一九五三年、いわゆる「李ライン」を宣言し、韓國支那海から日本海また日本の對馬の鼻さきまでを韓國と主張してきたが、日本ではそれを認めず、公海上の漁業協定

ソ連の反省促す 重光外相 議會で演説

(東京發)) 重光外相は衆參兩院外務委員會で施政方針演說を行つた。

◆外相は今後さらに強化する陣營を堅持しているが、この時にアイゼンハワー米國大統領が訪ソされたことは慶ばしいことであるとの意を表明した。

◆スエズ問題をめぐる國連での問題の根底には重大な世界政治の爭いがふくまれているとの見解を示した。

◆日本としては無條件の歸還されることを強力に働きかけ、即時歸還を實現する。

◆中東では一觸即發の危機はあるが、戰爭はまだ絶對避けられない。

◆ソ連の反省促す 重光外相 議會で演説

(東京發)) 重光外相は衆參兩院外務委員會で施政方針演說を行つた。

◆外相は今後さらに強化する陣營を堅持しているが、この時にアイゼンハワー米國大統領が訪ソされたことは慶ばしいことであるとの意を表明した。

◆スエズ問題をめぐる國連での問題の根底には重大な世界政治の爭いがふくまれているとの見解を示した。

◆ソ連はハンガリー問題に關する國連の決議を固守するよう要求する。

◆中東では一觸即發の危機はあるが、戰爭はまだ絶對避けられない。

◆日本としては無條件の歸還されることを強力に働きかけ、即時歸還を實現する。

日本の加盟促進 重光外相を國連に派遣

(東京—聯電)) 政府は日本の國連加盟促進を強力に推進させるため、重光外相を長とする特別全權團を現在開會中の國連總會に派遣することになつた外務當局スポークスマンの發表によれば、全權團は十二月はじめ東京を出發ニューヨークに向うと。

同スポークスマンによれば日本の加入に關してはソ連も賛成と表明した。

「李ライン」は政府が自分勝手に制定と宣言して、そこで日本漁船を拿捕しているのである。さる九月廿一日、海洋防衛隊が日本船拿りをしたもので、この他にも同樣の理由で拿捕されてゐる日本人が何百人もある。

政府は一九五三年、いわゆる「李ライン」を宣言し、政府支那海から日本海また日本の對馬の鼻さきまでを韓國と主張してきたが、日本ではそれを認めず、公海上の漁業協定

ネール首相の 米國 訪問 愈々實現

(ワシントン發)) インドのネール首相が十二月十六日にアイゼンハワー大統領を訪問すると。十九日迄滯在の豫定。

ネール首相は十六日にワシントンに着き、廿日にニューヨークに行く豫定だが、それまでにワシントンに發表するかどうかは不明だという。

ネール首相のワシントン訪問は來る七月の際總であつたがアイゼンハワー大統領が六月に手術を受けたので延ばされていた。

日本の加盟促進 重光外相を國連に派遣

(東京—聯電)) 政府は日本の國連加盟促進を強力に推進させるため、重光外相を長とする特別全權團を現在開會中の國連總會に派遣することになつた外務當局スポークスマンの發表によれば、全權團は十二月はじめ東京を出發ニューヨークに向うと。

同スポークスマンによれば日本の加入に關してはソ連も賛成と表明した。

引揚促進と國連加入 ブ首相へ 特別書簡

(東京發)) 鳩山首相は、ブルガーニン首相がモスコーにおいて發表した日ソ共同宣言の內容として含まれているものであるが、この共同宣言の署名における批准にあたつてソ連に再びこの二代を置く必要があつたものである。

(東京—聯電)) 鳩山首相は、ブルガーニン首相がモスコーにおいて發表した日ソ共同宣言の內容として含まれているものであるが、この共同宣言の署名における批准にあたつてソ連に再びこの二代を置く必要があつたものである。

中共へ 肥料 輸出

北京で契約調印

(東京發)) 中共貿易部と日本肥料使節團の團長日本水素工業社長莊野勝三郎氏は十九日、北京で中國輸出入公司大連分公司中國氏という肥料年(來年七月まで)の合計肥料の大量輸出契約に調印した。

これは、中共向け肥料輸出契約(三ヶ年間)である。

なお廿日には總額において大體妥結した。

中共へ 肥料 輸出

北京で契約調印

(東京發)) 中共貿易部と日本肥料使節團の團長日本水素工業社長莊野勝三郎氏は十九日、北京で中國輸出入公司大連分公司中國氏という肥料年(來年七月まで)の合計肥料の大量輸出契約に調印した。

これは、中共向け肥料輸出契約(三ヶ年間)である。

なお廿日には總額において大體妥結した。

井上病科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 米本 巻 MOhawk 4-2114 1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 依田 勝治 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 牧師 石川 清 Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Augusta UPtown 8-3358

イエス キリスト教會 牧師 大山 義信 二世牧師 尾形ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 8-3852

基督組合教會 CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181 牧師 牧野 純次 牧師 安藤 義夫

日本人基督教會 牧師 高取宣市 牧師 原千秋 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

ホーリーネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7353 S. Dorchester Cor. 46th & Greenwood Phone: DO 3-5864 牧師 佐久間 英

メソヂスト教會 牧師 高田 格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

メソヂスト教會 ARMITAGE-AT DAYTON AVE. 牧師 栗林マーク Office: 1435 Wilmore Ave. Res.: 1-6227 CHI 2-2866

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 156 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581 開教使 河野 行信

シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966 開教使 久保田 義紅

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8356 開教師 松岡 勝義

シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田 格司

フエニックス メソヂスト教會 ARMITAGE-AT DAYTON AVE. 牧師 栗林マーク Office: 1435 Wilmore Ave. Res.: 1-6227 CHI 2-2866

ノースショーア 日本人浸禮教會 牧師 舟喜 信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 156 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783

レーキサイド 日本人基督教會 牧師 高取宣市 牧師 原千秋 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田 格司 Jap. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

シカゴ基督組合教會 牧師 牧野 純次 牧師 安藤 義夫 CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 新屋 徳治 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 牧師 石川 清 Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Augusta UPtown 8-3358

イエス キリスト教會 牧師 大山 義信 二世牧師 尾形ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOhawk 8-3852

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 米本 巻 MOhawk 4-2114 1164 N. Clark St.

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

井上病科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

北米日蓮 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川 義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

CHURCH OF CHICAGO 6911 Lake Park Ave. ATL 5-8822

島野山佛教會 開教師 井上 智光

眞言宗普通寺 開教師 木村 寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無垢岳 正眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. Ra. 6-8853

天理教 シカゴ教會 會長 鈴木 納二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 9738 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜日午後一時半より ▲會費は 當日會場にて 233 W. Menomnee Ave. 徴收

天照皇大神宮教 師の國風教務部修養道場 米國中西部地方支部 毎月第四日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 944 N. Whipple ED 4-4838

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 6946 N. Sheridan Rd. Room 178 LOngbeach 1-4870

ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 クレーナー葬儀社 日本人共濟會の御用をつとめる 北クラーク街二二五三

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara

義齒調整修繕 ▲迅速の點に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY

日本行團體紹介切符販賣 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八二〇 電話ホワイトホール四一二七三〇

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋 現物賣物リスト 英文機廣告參照下さい ▲帳簿整理

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 各航空會社と特約 ▲日本行團體切符販賣 團體、プレジデントライン ウオーターマン優勝カップ 日本へ團體旅行の方は何卒當社旅行部內 總主任山田氏をお呼び出し下さい

冷藏庫修繕 名機 電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-5780, Night—Evergreen 7-5783 1811 W. Lincoln Ave., Chicago 13. 工學士 マイク

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で配達します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279 正江戸味噌 こうじ・維、すゞ子始演

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 今回室內完全に新裝 我々の最も樂しい 日本人顧客を御招待 スタイル料理を最低價格で サービス致します

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-8760 ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街二二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-8542 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲十月廿九日 クリーヴランドにて 成るべく早く御申込み下さい 日本行 及び 國內 觀光、航空、汽船、鐵道 グレーハウンドバス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 東京支店 東京都千代田區有樂町一ノ五三

安藤ホテル 日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各代理、結婚斡旋 販賣代理店 1631 Post Street San Francisco, Calif.

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 鳥原健一 杉本勤二 橋本勤章 (電話) 駐シカゴ日本國總領事館內 (電話) FRanklin 2-4500

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント寫眞館 アルバム寫眞館 大前

WALL'S FLOWER SHOP 4573-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 祝花 冠婚葬祭 御供物の御用命は 當店へ 行屋のお心をこめた お花を添えまして ウオールス花店 電話 KIldare 5-2967 新鮮な季節の花を豊富に取揃えております

WAH MAI LO 晃屋 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 ◆中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中華人街中心地 西サーマック街二〇四

DR. J. S. O'CONNELL DENTIST Extractions—Plate Work Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m. Mon., Thurs., Fri. to 9 p.m. CANDY TERRACE 326 So. STATE St.

◆中華御料理 オールド カーセー 原シカゴ街一一五 電話DEヒー一〇二一 Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 日本酒 — ウイスキー — ワイン マンドリン

Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702

新報ニカノ

（スキ人の便り）

中東、東欧の危機と「世界教會連盟」

（二）

北川台輔

ハンガリーにおける中央委員会の審議は例に反り立てと特徴のあるものではなかったが、二つの際立つない問題があった。一つは同国のヤスト教徒に対する迫害と弾圧を調えたということである。

委員会は代表者を二人宛ずハンガリーの各地の教會に日曜礼拝の説教者として派遣してあるのである。中央委員会の審議が終了に近づいた時、委員は一つの日曜日をハンガリーの大小都市をはじめ、農村の小教會に割るまで、或いは二人宛、或いは三人宛訪れ、

説教後会衆と共に食事し、永い振りで歓喜の彼方と此方との温かい人間的な交わりが出来たのであった。これら説教の題目や説教者は中央及び地方政府の要人等（勿論監視員である）も参加して居るとのことであり、中央委員会が感謝状には、政府の説教者として派遣してあるのである。中央委員会の審議が終了に近づいた時、委員は一つの日曜日をハンガリーの大小都市をはじめ、農村の小教會に割るまで、或いは二人宛、或いは三人宛訪れ、

ナリスチャンと信仰の交わりを回復する日あることを願んで祈んで新たに来たことを如実に物語るものであり、共産主義の影力もこれを絶ち切ることができなかったことを示すものである。

今一つの興味物は、この度WCC及びルーテル派世界連盟「フューチャンウォールド・フェデレーション」の代表者が一九四八年、時の政府によって戦争を禁ぜられ、投獄されたルーテル派の監督オーダシ博士のために、政府当局を訪問その無罪なることを明かにして彼を再び教職に立たしめるよう勧告したことである。オーダシ博士は、一九五〇年以来出獄はしたものの監禁されて居ったものであるが、その後十月十二日に釈放されて全く自由の身となり、

つたのであるが、その長年の苦労に対する感謝の意味で大歓迎をしてるるアンドレイ・アイリーブという僧侶であった。彼は今年五月モスコーを訪問した時、同大教会当局の斡旋により「西洋民主主義の精神」と題して、学生のため公開講義をして、一大センセイションを巻起して来た人物であるが、この会の代表者は皆それ〳〵自由国の政府の機関にある熱心なクリスチャンばかりである。だから彼等多数な政治問題と研究するに何度までもキリスト教的な立場からすると同時に、各国の政治的現実を決して無視することがない。

＊　＊　＊

北鮮のスパイ檢擧

貿易業者に化けて活躍

治安当局では「スパイ団は、一年以上捜査してきた。取調べが進むにつれて想像以外なことが明るみに出るのではないかと思われる」と語ってるた

獨領事館員神戸で自殺

（神戸発）八日午後二時ごろ神戸市葺合区（ドイツ領事館員事務所から「領事館員館員ハインスブレザン（四五）氏が七日夕方五時ごろ大戦山のふもとで、一人で拳銃を出たまま行方不明となった」と捜査願いが出された。

同署員が山上一帯を捜索したところ、ブレザン氏の乗用車が小屋に放置されてるるのを見つけた。警察犬を使って一帯を捜したところ、自動車から約百メートルの山中に同氏の死体を見つけた。

死体は石に腰をかけて俯伏せになり、前半頭の部分をめつた斬りにしており、そばに血のついた便せんとソ連の双二枚と、飲みかけのウイスキーがおかれてるた。またポケットに血のついた双眼り十七シチのナイフとカギ束があったが、領事館事館のブレザン氏のカギだけがなぜか見付からなかった。

現場の状況から警察ではたちに自殺と断定した。

現場に急行した夫人は「主人に間違いない」と泣き伏した。ブレザン氏はまる五月神戸に赴任してきて、夫人と二人住まいで平穏に暮してるたし、その七日にも平常と変り出勤してるた。

夫人も自殺の原因を全然知らず、また心あたりもないようで、今のところ原因不明であるが、外国の官憲員が日本で自殺したことは異例な事で即られてるる。

小一逢魔の辻

大佛次郎作

十一

それを見つめてるたのが知いものだったか、それとも長い時間だったか、お雪には判からない。ただ、この動作が、無気味な快感でもって、観々と心を揺ばらうとしてゆくのを知った。

死にたくない！　その方が自分が選んでるることなのである。それまで心を騒らしてるた苦しみに代って、たいだ、この動作が、無気味な快感でもって、観々と心を揺ばらうとしてゆくのを知った。

闘も、それまでの生活からつとした自さを持の、光りのない色に塗つてる。目は真しく、新えるように矢を見上げた。

机の上から小さをとつてきた学之丞は、雪の支度をしてるる寿竹さんに、なんとも説明のできない感謝だし、愛でもある。眠いつものまま、きちんとして少しも崩れてるない。手もとにも何のみだれも何われない。

このひとはどんな強い感情にも感動することを知つてるる。そう感じさせて育つてきたのだと雪には思われた。

雪には、まだまだ苦しいこと悲しいことにそれぞれ出会わなければならぬ一つ一つの事柄を、どうしたら解決することもなく、また解決しないでおくことも出来ないのだ。

J. Joguri Mercantile Co.

Main Store -- 1124 N. Clark St.　Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St.　Tel. MI 2-1195

直輸入商 戸栗商事社

雑貨部

日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の数々を陳列し店頭を賑して居ります
クリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御来店の上御買上の程をお待ちして居ます

戸栗商事社雑貨部
北部支店雑貨部

▲書籍部▼

▲月刊雑誌　▲新刊書及び文庫書
▲日本語辞典各種　▲英和国西各辞典
▲日本文化の英書　▲日本紙各種
▲墨硯筆類　▲算盤、将棋、碁、▲花札
▲キング・コロンビヤ両レコードの毎月ヒット盤が入荷して居ります
▲月刊雑誌の前契約に應じ毎月御配達いたします
御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します

▲卸部▼

従来通り雑貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧御御願ひ申上げます
●メーカーに代って卸賣致します
北クラーク街一二四、一一二八

Diamond Trading Company

Diamond Food Store -- 1012 N. Clark St.　Tel: SU 7-5166
North Side Branch -- 5324 N. Clark St.　Tel: LO 1-0887

食料部 年末景品・附大賣出し

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます。
本年も歳暮の御仕度も間近くなりました。當店は例年の通り年末の御繁忙に備ゆるため十一月十日より四月三十日まで食料部に於て「景品附大売仕大賣出し」を行ひますから此の絶好の機會を御利用御購買下さいます上御買上の程を御願ひ申上げます

▲景品 ― 全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雑貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します
●商品引換は一九五七年一月末日まで有効です。景品引換チケットを必ず御受取下さい●

▲特價品 ダイヤモンド印新米 極上白米

百斤入り一袋御買上げの方に當店独自の一枚無代進呈いたします

亀甲萬醤油其の他
罐詰及瓶詰類
豆腐、油揚、がんもどき其他
銘茶、番茶、煎茶
生菓子、煎餅、あられ
乾物、粉類、其の他
森永製菓各種

お正月用食料品一切

◆御勘定は現金又は小切手で御願ひ申上げます
◆其他御贈答品、家庭用品、日本酒、ビール、ウイスキー、洋酒、煙草、菓子、缶詰、瓶詰、調味料、食料品一般
◆市内無料配達いたします▼

戸栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
北部支店食料部

本社の電話は
WHー三一二二二六
日本人共済會
事務所　東四十七街一三〇二
KEー八一四八七六（川崎）
▲北部通訳先▼
中北部　WHー四一五八六二（高橋）
北部　RAー八一四七四四（田中）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切行届に致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆　一月三一四日　二月四一五日
定期客船 氷川丸　三月一一二日　四月二一三日
（一月三十日　五月三十日　六月十四日）
氷川丸搭載　キャビン（八〇名）　四千廿五弗以上
三等A（六九名）　三千弗
三等B（一二七名）　二千八十弗
船賃は（三等A）（三等B）二人乃至三人部屋（二人乃至四人部屋）（二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲他の船舶は左記又は最寄代理店に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE in JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone Main 3340

日本向け年末
お正月のプレゼントは
加州住友銀行
の送金て

◀日本送金申込書▶
送金額 U.S.$ Amount
受取人姓名 Payee Name
住所 Address
送金人姓名 Applicant Name
住所 Address
手数料は$100まで75c　一週間前後で届きます
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE　440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE　101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

は金預御 御は金送御
加州東京銀行

金　弗
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
仙也
$
（百弗まで送金手数料七十五仙）

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）

日本御料理
お壽司
リパテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四ー六九七六

Plaza FURNITURE COMPANY

Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE　CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288

アパートやホテル業者に好機會
品物と値段を比較してお買上げ下さい

家具類
特別大安賣

Late Models Gas and Electric Refrigerators	$49.50
Apartment Size Gas Ranges	52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets	39.50
Sofa Beds, Large Selections	39.50
Studio Couches, Brand Names	59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets	124.50
Hideaway Beds, Famous Makes	124.50
Platform Rockers, Choice of Styles	24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses	19.50
Hollywood Bed Frames	7.50
End, Step and Lamp Tables	7.50
Chests of Drawers	19.50
Over Sink Wall Cabinets	14.50
Utility Cabinets	12.50
Wardrobe Cabinets	14.50

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ー二一八二
（空氣調節設備）

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-8758

▲十一フラット鉄瓦、七一五、四一四階、スチームヒート・ストカー、エアクッション煉瓦、五つで即売、年收一一、六〇〇弗、ベルモントとラシン街近く、現金一万五千弗入
▲ルーミングハウス、レンガ、十一階、四ベースメントと・アパート、蒸気暖房、月收三百弗の外オーナー四室附き、五台賣、一万八千弗
▲ワース附き平屋、レンガと石造り、年收八千弗以上、自動オイルヒート、賃用格安、五千八百弗にて手放す
▲三フラット新式レンガ、三一五、ポーチ附、スチームヒート・ストカー、敷地廻合サイズ二車庫附、北六千二百番近く、三万二千弗に値引き、八千五百弗ダウン
▲ルーミング四六軒、年收一万五千弗、賃用格安、北四千九百番、シェリダン近く
▲二フラット鉄瓦、一一六、一一五、一四、美観式ベースメント、自動オイルヒート、月收三百三十六弗、二車庫入、北五千七百番セシン高校近く、値段値か二万二千五百弗
▲三フラット、サンパーラー附、十一ユニット改造、一一四、七一二、一一四、七一二、三一一、キチネット、北四千九百番、レーキ近く安値三一、五〇〇弗、一万弗ダウン
▲六フラット、二一五、二一四半舗、一一四、一一二、月收三百三十二弗、外にオーナーアパート附、個別ヒート、オーナーアパート即時入手、手入れ良き家、六千五百弗要求、残金は個々の條件
別に本紙英文面廣告を御覧下さい

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシランド街五〇四五電話アップタウン八一一七二七

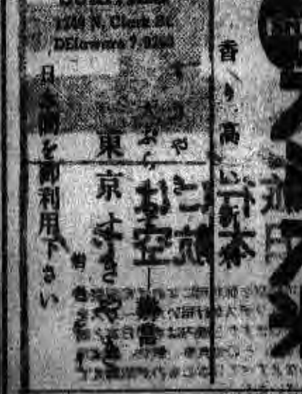
O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
ペーント
壁紙、金物類
卸小賣
A&M PAINT & SUPPLY
3381 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

▲土地家屋賣物▼
▲北部十九アパート（満室一年もの）全部二重硝子窓、私浴室付き（賣價十一万弗）
▲北部ウインスロップ間七フラット、新築五万弗千弗
▲北部　十二フラット、賣價七万弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇

金儲け絶好のチャンス
▲ルーシングハウス室數四十七ショッピング及び交通の便よくレーキに近し
投資額一万八千弗
家主に四室の料月に六百弗以上儲かります
土井光一 事務所
1103 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel: Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
投資信託取扱
公認 会計士
岩室吉秋
事務所 MI 二一〇三八〇
住宅 EA 七一〇六五六

TOKYO SUKIYAKI
1250 N. Clark St.
DEarborn 7-9260
日本酒を御利用下さい
東京すきやき



一安心して召上られる米
香り高い
スター米

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-8622
Res: AR 1-4022
土地家屋賣買周旋
本森岡エドワード

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
4540 N. Clark St.
Chicago and 2-0599
各種新米入荷
日米食料品

YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 Clark St. Chicago
Lin. Mitchell 2-2617
各種新米入荷
ヨーク商會

O K GROCERY
ROY TAMARI, Prop.
1032 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 9-6126　Res. DRe 3-9544
日米食料品一切
リパテー米　サクラ米
加州サンピードより直送新鮮まぐろ
OK食料品店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St.　HY 3-5037
極上各種新米
特價提供
日、米、布哇醤油
特價提供
精肉 鮮魚 サンピードより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4800 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リパテー米
スミス五百番　プレミアム
ヤマヤ醤油　亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
營業時間 月曜日より土曜日 九時より八時 日曜日 九時より七時
メールオーダーは即座に御發送ひたします
エス・アンド・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1155 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St.　Plaza 2-1639
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種新米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日明日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

科學工業博物館主催 クリスマス祝賀會 日系人も出演

シカゴの科學工業博物館で恒例となつた日系人のお歳暮りによるクリスマス祝賀の會を開催してきたが、今年も來る二十四日から「クリスマス・フランドー・クールド」として色彩豊かなプログラムが催されることになつた。

日系人が出演するジャパニーズ・ナイトは二十七日（火）で、午後二時より一時間、「日本のクリスマス」と題して、この季節によろしい歌、踊、笑劇などが演ぜられる。

指揮者は日系人音樂家として知られた故ヘンリー・カワカミ氏の令嬢ミス・ヘレン・カワカミ、ピアノ獨奏は、ミス・ヘレン・ヒラバヤシ、バイオリン獨奏はミス・ヘレン・ヒラバヤシ、バイオリン獨奏はミス・ヘレン・ヒラバヤシ、バイオリン獨奏は

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2244
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 24, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1001

Tam O'Shanter Country Club Locale

Installation Party For Chicago Chapter

Twenty newly elected members of the Chicago JACL chapter's board will be installed at their twelfth annual buffet supper party to be held at the Tam O'Shanter Country Club, scene of world golf championships in Niles, this Saturday, Nov. 24. Dr. T. T. Yatabe, first National president of the JACL, will induct the board to their membership on the board under the newly adopted system.

Following the success of last year's buffet supper, a similar one has been planned at the same locale. The club is located at Howard and Caldwell Avenues in Niles. The door prize will be a Raytheon Transistor Radio.

For those unable to attend the early part, there will be dancing to 1:00 a.m. to the delightful music of Johnny Gilbert and his orchestra. Tickets for the supper and dance are $5.50 each, while tickets for the dance only can be purchased at the door for $5.00 per couple.

One of the features of the evening will be the presentation of the silver medallion to Shigeo Wakamatsu, who was runner-up for the "Nisei of the Biennium" honors, and the award of "JACL-er of the Biennium" to Abe Hagiwara. Both received their respective honors at the national convention held in San Francisco.

Members of the newly elected board include Harvey Aki, Kozo Fukuda, Mieki Hayano, Gladys Ishida, Nancy Ishikawa, Georve Iwasaki, Fumi Iwatsuki, Lillian Kimura, Ruth Kumada, Takei Matsunaga, Shiro Maeda, Miyaki Sumi, Hank Morikawa, Maudie Nakada, Fred Nomiya, Tom Okabe, John Okamoto, Paul Otake, Frank Takahashi and Satoru Takemoto.

Former WRA Head Retires to New Home In Santa Barbara

Elmer L. Sherrill, who made many friends among the Japanese Americans while serving as War Relocation Authority director of the Tule Lake Segregation Center and later in Chicago, will soon retire from active work and make his home in Santa Barbara, California.

The Sherrills have many Japanese American friends who followed them to Chicago where they decided to resettle and make their permanent homes here. He helped in the resettlement of Japanese Americans to the midwest from relocation centers in 1943 and 1944. Later he resigned from his federal job to go into private industry, joining the staff of Curtiss Farms.

Tokyo Parking Meters

Tokyo will soon have parking meters. They are scheduled to make their appearance in central Tokyo this fall. Tokyo drivers will then have to insert 50 yen (about 15 cents) per hour into meters which will be located in eight downtown Tokyo areas.

Atomic Powered Boat

TOKYO.—The Atomic Ship Research Association, headed by Prof. Masao Yamagata of Tokyo University, announced plans to build an atomic-powered merchant vessel in Japan. No other details were available.

One Shot: Hit 2 Whales

TOKYO.—Killing two whales with one shot, Fukujiro Yamashita bettered the oft-told feat of killing "two birds with one stone." Yamashita, a harpoon gunner aboard a whaling ship in the Antarctic Ocean fired at a whale. The harpoon went through the whale's vast neck and rammed into the body of another whale. Both were hauled in.

Maryknoll Church To Lose 3 Priests As Transfers Told

LOS ANGELES.—The Maryknoll Church, which is remembered for its fine work in behalf of Japanese Americans during the turmoil of evacuation days back in 1942, will soon lose three of their priests.

Father Hugh Lavery, head of the Maryknoll Center, has been transferred to New Orleans, Father William Whitlow to Maryknoll in New York and Father Everett Briggs to Wheeling, West Virginia.

Only Father Clement, who was in Los Angeles when the war broke out in 1941, will remain. Father Thomas Kiernan, formerly with the Maryknoll mission in Hawaii, will be assigned to Los Angeles.

College Agers Set Christmas Dance

"Winter Fantasy" has been announced as the theme of the College Agers' Christmas dance to be held at the North Avenue YMCA gym on Saturday, Dec. 22. Music will be provided by the Lane Emery Combo, according to Nancy Matsumoto and Amy Ishibashi, co-chairmen of this holiday social. Everyone is invited to attend.

This Saturday, Nov. 24, the College Agers are holding a house party at the Matsumoto home where taffy pulling, corn popping and poster making have been planned.

Wanted immediately-- Vertical pressman for night shift in printing plant. Must be responsible type of person. High wages for producer. Also need driver for printing office. Light pick-up and deliveries in new station wagon. Excellent wages and chance for advancement. Call Austin Typographic Co. HU 8-1670. Ask for Austin.

Japan Cows "Have It So Good"

Kobe Beef Provide Steak At Its Best

TOKYO.—Cows in Japan can't beef—they have it too good. They are pampered, petted and massaged. They are led to new pastures with changes of the seasons to insure the best forage. And, to the surprise of many Americans, the product—Kobe beef—turns out to be some of the most succulent steak ever carved off a T-bone.

Special strains are imported with careful scientific selection to insure proper qualities. Much of the highly touted Kobe beef is a combination of Japanese cows and strains from the United States. But whatever its ancestry, life for a cow in Japan is probably the nearest thing to heaven.

Japanese beef cattle are given the "rest cure" from the beginning. They are carefully herded onto sunny slopes of the Japanese countryside, where green grass is always plentiful. They are usually bedded down for the night in special stalls. And when beddy-bye time comes, old women carefully massage the areas of choice cuts to make them fat and tender.

Some breeders, it is reported, even feed their choice cattle beer to give them the proper qualities which makes Kobe beef so delicious.

The cattle are never run, always walked, at a slow, slow pace.

NOTICE

There will be no English section in the Dec. 1 issue of the Chicago Shimpo. The next English section will appear on Dec. 8.

Nations Under Plan Japanese Farmers Emigrate to Latin

TOKYO.—The Japanese government agreed to send more than 10,000 farmers to South America during 1957 under emigration agreements concluded with seven Latin American nations.

The agreements call for 6,300 emigrants to go to Brazil, 1,250 to Paraguay, 1,000 to Bolivia, 900 to Argentina, 875 to the Dominican Republic, 450 to Ecuador and 200 to Colombia.

Pot Luck Supper Set

Sue and George Nagumo will be hosts at the next meeting of the Young Adult Fellowship on Saturday, Nov. 24. A potluck supper will be served at 6 p.m. with Mrs. Mary Iwaoka in charge.

A speaker from the Council on Foreign Relations of the State Department will discuss current happenings in Israel. It was also announced that a wide assortment of Christmas cards and wrappings have been on sale. Proceeds of the sale will go toward the building funds.

Warner Bros. Studio Seeks Japanese Girl For "Sayonara" Role

Warner Bros. Pictures, Inc., is still searching for a Japanese girl to play opposite Marlon Brando in James Michener's best-seller, "Sayonara." She must be a good actress, beautiful, with dignity and quality and fairly tall.

Any girl interested or any person knowing of a girl who may qualify is asked to write to S. J. Baiano, Talent Executive, Warner Bros. Pictures, Inc., 4000 W. Olive Ave., Burbank, California. Enclose a picture and information about the girl.

Capt. Irish Bid to Party

TOKYO.—Capt. Cullen W. Irish II, United States Air Force officer, and his wife are among the 2,433 persons invited to the Japanese Emperor's fourth Imperial garden party on Nov. 6. Cullen and the Far East air force are being honored for contributing $25,000 to Japanese welfare agencies. They won this sum in a San Francisco contest.

Membership Party

As a gala climax to their active membership drive, the Christ Congregational Church will honor their new members at a gay party to be held at the church hall on Saturday, Nov. 24, from 7:30 o'clock. It will be one of the big social events of the year. All members and their friends are expected to attend.

Coral Sea Joins Display of Boats

World War II Naval Aircraft Model Here

The newest exhibit to go on display at the Chicago Museum of Science and Industry is a giant scale model of the U. S. naval aircraft carrier Coral Sea. Just received from the Naval Academy at Annapolis where it has been used in the training of the Middies, it will make its public debut at the Museum this week-end.

The model was built for the Navy by the Newport News Shipbuilding & Drydock Corp. which also constructed the carrier itself. Made of sugar pine and brass, the model is 22 feet from bow to stern and weighs one and a half tons.

The Coral Sea rounds out the extensive naval warfare and merchant marine exhibit at the Museum which, among its scores of other individual reproductions of famous maritime fighting vessels, includes precise scale copies of Roman and Egyptian warships, a great Venetian galley of the Middle Ages and historic seacraft of the early American, Phoenician and English navies.

Exhibit of Art Work

NEW YORK.—Burgess Meredith, stage and screen star who recently made the movie "Butterfly Joe" in Japan, will co-sponsor an art exhibit of 30 paintings by six of Japan's leading artists in the near future. The Japanese Cultural Society will also be a sponsor for the showing.

Games Party Announced

Chicago Nisei Post 1183, American Legion, announces a games party this evening, Nov. 24, at 8:30 p.m., at the Chicago Buddhist Church, 5487 Dorchester Ave. Fun for adults and children will be offered. A donation of $1.00 per person will be for the benefit of building fund of Chicago Buddhist Church.

Japan to Attempt To Locate Dangers Of Hidden Mines

TOKYO.—The Japanese government announced it will attempt to forecast and prevent future underground mine disasters by the use of radioactive isotopes.

Potential floods and cave-ins will be located by pouring the isotopes into test holes and tracing them as they filter through the grounds, thus mapping underground pools and rock fissures.

The new method will be employed experimentally in 20 of Japan's larger mines. If successful, it will be used generally to prevent explosions, floods and cave-ins throughout the Japanese mining industry.

Fellowship Church

The Christian Fellowship Church (Methodist) "Christianeering" drive is now entering the final two Sundays with Team No. 4, led by Ken Sagara, still in the lead. Plans were made at the Official Board meeting last Sunday to conserve the drive and keep up the enthusiasm. Membership Sunday has been set for Dec. 2, and new members will be honored at the Fellowship Supper following the service. The winning team will also be guests of honor.

Sunday, Nov. 25, Rev. Victor Fujiu will begin a series on the Apostles' creed. The first sermon is entitled "Modern Man's Belief in God." The after church hour will be sponsored by Team No. 3, led by Ronnie Kumataka.

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2105 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
4-8240
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8493
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Chicago JACL Chapter
Inaugural Buffet Supper Party
at
Tam O'Shanter Country Club
Howard & Caldwell Avenues, Niles, Ill.
SATURDAY, NOVEMBER 24 7:30 to 1:00 A.M.
Dancing to Johnny Gilbert's Orchestra

• VICINITY WINTHROP AND THE LAKE
Beautiful 3-story building, 1-6, 4-2s, 2-3s and 4 sleeping rooms. Stoker steam heat. Income $5,300 a year plus owner's apartment. Selling Price $34,950
• 7700 NORTH—1600 WEST
Beautiful corner 16-apartment building. Built-in tubs. Stoker steam heat. 6-5½s, 10-4½s. Income $22,000 per year. Selling Price $155,000
Ask For MR. PINELLI
PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
藤本マーグレット

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil heat. 2 car garage. Located in Edgewater
• 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with a 2 car garage. Bin-fed stoker stm. ht. Poss. within 60 days. Located 4600 North in a nice residential area. Price $32,500.00.
• 4 FLAT BRICK:
2 sty. brk. consisting of 4-6 rm. flats. 2 car brk. garage. Lot is 50' x 125'. Auto. oil hot water ht. Approx. $10,000.00 cash req.
• 12 APT. BRICK:
3-4½ rm. apts., 3-3½ rm. apts., 5-3 rm. apts., and 2-2 rm. apts. with all private baths. Aluminum comb. storm windows, stoves, refrigerators, some furnished, all separate utility meters, 5 car gar., and stoker stm. ht. Nets over $8,500 per year.
• 11 APT. BRICK:
8-3 rm. apts., 2-6 rm. apts., and 1-3 rm. apt. with all private baths. 5 car brk. gar. Stoker Stm. ht.
• LEASEHOLD OR PROPERTY FOR SALE:
Takes only $2,500.00 to buy the lease and $8,500.00 to buy the property. 8 income units. Auto. oil ht. A very good investment for somewhere to live.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
2-6 room flats with 3 bedrooms each. Automatic oil heat, located 4900 North.
• 3 FLAT BRICK
3-6 room flats, sun parlor front, modern baths, automatic oil heat, 3-car brk. gar. Bldg. in A-1 shape.
• 5 FLAT BRICK
3-5 room flats & 1-4 room flats, stoker steam heat, good condition. Income $6,600.00. Price $48,000.00.
• 8 APT. BRICK
6-4 room apt. & 3-3½ rom apt., all private baths, stoker steam heat. Price $37,000.00, about $12,000.00 down.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 11-FLAT MODERN CORNER BRICK
7-3's, 4-4's steam heat stoker, mod. ceramic tile baths. Bldg. in excellent condition. Income $11,600.00 Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
• ROOMING HOUSE BRICK
11 rooms & 4 room basement apt., steam heat. Income $300.00 per month not incl. owner's 4 room apt. Near Fullerton & Lincoln. Priced for quick sale $18,000.00.
• LEASEHOLD
25 rooms. Very clean brick & stone bldg. Annual income over $8,000.00 auto. oil steam heat. Low operating expenses. Rent $145.00. Owners very anxious to sell. $5,800.00.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's, enclosed porches, stm. heat stoker. Rooms are good size. 2 car brick garage. Excellent location. 6200 North nr. Ashland. Price reduced to $32,000.00. Need about $8,500.00 down.
• ROOMING HOUSE
46 rooms. Income over $15,000.00. Low operating expenses. 4900 North, near Sheridan. Will show a big return with only $16,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 1-4 English basement, auto. oil steam heat. Income $336.00 per month. 2 car garage. 5700 North, near Senn high school. Price only $22,500.00 incl. furniture for 2 apartments.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK
Converted into 11 units, 1-4, 7-2's and 3-1 room kitchenettes. Steam heat stoker, steel constructed. Income over $7,700.00. 4900 North, near Lake. Total price $32,500. Need about $10,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
2-5's, 2-4½'s, 1-4, & 1-2. Income $722. per month not including owner's apt. Individual heat. Immed. poss. owner's apt. Building very well kept. Only $6,500.00 down, balance easy terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 305 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 5
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
熟練の技術を駆使して
仕立ます
日本人間に好評の当店で
Store Hours—8-5. Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

SANITARY FUEL CO.
910 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) Bus. [illegible] Res. [illegible]
NOBORU HONDA (General Broker) Bus. LO 1-[illegible] Res. CE 6-[illegible]
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-[illegible] Res. [illegible]
CORKY T. KAWASAKI (Gen. Broker) Res. RE 5-[illegible]
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-[illegible] Res. WA 5-[illegible]
KOICHI OZONE (Broker) Bus. & Res. HO 6-[illegible]
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-[illegible] Res. [illegible]
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) Bus. [illegible] Res. [illegible]
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. DO 3-[illegible] Res. [illegible]

Your Classified Ads

HELP WANTED

BLOOD DONOR of one pint for reasonable compensation. Call Mrs. Shoji, KE 6-5086.

FURNITURE FINISHER. New work. Top salary for steady man. Cooper Craft Industry, 3122 Lawrence Ave. KE 9-7784.

MALE HELP wanted. Experienced dental laboratory technician in gold and aluminum. North side. Call LO 1-6926.

COUPLE WANTED—Free rent, gas and electric. $40.00 week WOMAN to do miscellaneous work. Call MO 6-4158.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1600.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

FOR RENT

3-APARTMENT near lake; 6 rooms on 1st, 5 rooms on 2nd, 3 rooms on 3rd. Good income. Asking $35,500. Phone ORchard 5-7620.

3-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

6-ROOM flat, newly decorated. Clark and Newport, GR 2-6333.

SLEEPING ROOM for young man or student. Light cooking. All trans. 514 3-9346. 7000 north.

ATTRACTIVE HALL for rent for Nisei at 3406 N. Clark. Club dances and social parties. Further details, phone LI 9-7009.

5-RM. FLAT, unfurnished. 1248 N. Wells, MI 2-8765.

5-ROOM unfurnished flat, 1424 E. 71st Pl., near Stony Island and I.C. PL 2-0444 after 5 p.m.

3-ROOM furnished apt., 1-rm. kitchenette and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.

PULLMAN APT., private bath. 2119 N. Sedgwick, DE 7-2861.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

3 LARGE RMS. Bath, unheated, unfurnished, newly decorated; hot water included. Reasonable rent. MI 2-4930, 1705 N. Dayton.

FOR SALE

RANCH ROOM for sale. Excellent business. Reasonable. Sale only because of illness. Make offer. NO 7-9011.

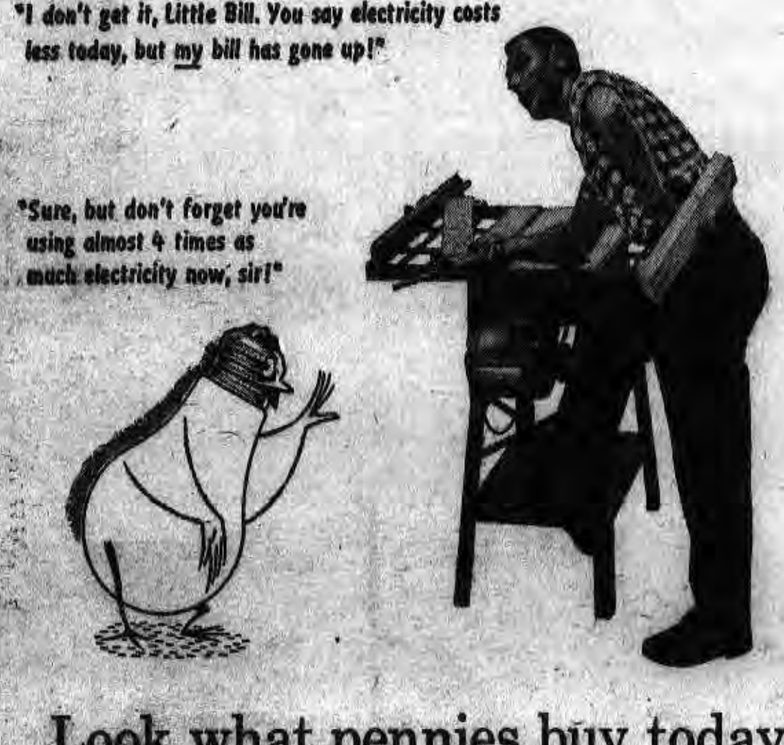
CLEANER and tailor store. Good going business. Owner retiring. 5808 W. Madison.

CLEANING and tailoring store, living quarters. Reasonable. Long established. 2647 N. Kedzie, BR 8-4007.

6 APTS. Brick, steam stoker, 2-car brick garage. Bldg. converted to 22 fur. apts., short lease. Cash $15,000, bal. terms. Near Diversey Pkwy. Call SPring 4-3795.

3-6's plus 1-3 rm. bat. apts. Large rooms, low rent. 2-car gar. 4800 North, near lake. $36,500; Mrs. Hilder, RA 8-9830.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Lisa St., Lansdale, Pa.



Look what pennies buy today
WHEN YOU LIVE THE MODERN ELECTRIC WAY

You can run this electric saw steadily more than an hour for 1¢.
It costs you only 3/5¢ for an hour of television entertainment.
Your electric toaster toasts 12 slices of bread for only a penny.
Costs only 6¢ a load to dry your clothes automatically.
"Electricity costs less today, you know than it did 25 years ago!"
Commonwealth Edison and Public Service Company
© C. E. Co.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二〇千号
（日曜水）八日廿月十一年六五九一

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ソ連官憲ナチを逮捕
チトー直ちに釋放を要求

（ベルグラード＝國際）ユーゴー共産黨機關紙が報ずる所によれば、前ハンガリー首相で、チトーと同じような國家主義的共産主義を信奉するナヂーは、ブダペストのユーゴスラビヤ大使前において、ソ連秘密警察員に逮捕された。

ウイーンからの情報によれば、ナヂーは初めソ連の前哨線に於て引き渡され、次にハンガリー傀儡政府の官憲にわたされ、ナヂーと會談後、その後再びソ連官憲に逮捕されて、最後に自由意志によってルーマニヤへ送られたと。

ナヂー事件の前に、ユーゴスラビヤ政府は、ソ連およびハンガリー傀儡政府に對してナヂーを自國へ帰すか、或いはユーゴへ引渡すよう請求した。

ユーゴーのソ連政府に對する見解は、ユーゴ政府がハンガリー政府とナヂーの逮捕について個別を與える關係を結んでいたにも拘わらず、ソ連の諜報機關のナヂー逮捕によって、その關係が反古になったことを怒る非難し、ソ連政府が、この關係を必要に守られるよう方針を巻くすことを要求している。

この情報はまた、ナヂーおよびその一行五十一名が、自動車事故によってルーマニヤに向ったというハンガリー傀儡政府の情報を否認している。

一方ハンガリーの勞働組合指導者たちも、ナヂー拉致事件の眞相を明らかにするよう、傀儡政府に要求した。

UPの報道によると、ナヂーそう失のニュースは、ハンガリーの首都ブダペストに於いても大きな衝動を與えている。

ハンガリーのガダー政府
國民に讓歩

（ブダペスト發）ジャノス・ガダーを首班とするハンガリーの傀儡政府は、共産黨支配に反對してストライキを斷行している國民の氣勢を緩和するため、從來人民の敵をひろげ、右翼思想の將來いづれに加えると聲明した。

ガダー政府は國民の壓力に屈して、より「自由な」政府を樹立することを約しつゝ、その反面、ハンガリーから脫出しつゝある勞働民に對しては斷固たる處置をとりつゝある。二十四日一日だけで九十名の勞働民が逮捕された。

イーデン首相
ジヤマイカへ

（ロンドン＝聯合）イーデン首相は健康上から休養するため、三週間の豫定で、ジヤマイカへ休養の旅に出發したロンドン發表の一部ではイーデンが首相として最低するか否か、重大關心している。

ロンドンの各紙を出發するにあたって、イーデンはスエズ運河問題に關する英國の態度は不變であるとし今度歸國のため、ジヤマイカに向うのは全部の勞働によるもので、「自分の任務を遂行するために歸國を恢復しなければならないからである」と聲明した。

ロンドンでは少くとも公式には、イーデンの健康に關する心配は全くないと見ている。

日本製品輸入制限
關稅委員會再び策動

（聯邦＝聯合）日本の綿製工業を壓迫する三關稅關委員會は二十四日以降再び日本製品の輸入制限に關する調査を開始する。

即ち、勞働が十日以降に日本の綿製品の輸入を二億二千萬ヤードに制限する時には、日本としても米國製品に對し七十五萬ヤードの輸入を制限させることができる譯である。

このスト停止聯盟會によって、大西洋沿、およびメキシコ灣岸の港湾勞働組合員六万人が一せいに職場に復歸することになった。もちろんこれは勞働者の實の勝利ができた事を示すものでなく、交渉は引續き行われるものである。

東部の埠頭爭議に
政府の强權發動

（ニューヨーク發）米國政府は、大西洋沿およびメキシコ灣岸の港湾勞働組合のストライキに對して、これを國家非常事態と見做し、タフト・ハートレー法の特別條項に則えてストの中止命令を出した。

この命令に從ったブラドレー組合長は、各港湾組合支部に職場へ復歸するよう打電した。

太平洋沿岸の港湾勞働者のストライキは二週間に分れて行われているが、ソ連船がこれらの港に入港しているため、ソ連への最短距離に位する重要な戰略地點である。

日本が
シベリヤ開發

（東京發）鳩山首相は十八日の衆院豫算委員會で、社會黨大西正道氏の質問に對し、「日ソ共同宣言の精神に則り、シベリヤ開發に關する日ソ間の話合いに應ずべきであると考えている。

ブルガーニン・ソ連首相と會談した際、シベリヤ開發を日本の手でやってほしいとの希望があった。私としてもソ連との友好關係を促進し、相互經濟關係を密にするため、シベリヤ開發のための機械類を供給することは歡迎すべきことと思う。

砂田氏も候補に
後任に苦慮する鳩山首相

（東京發）首相候補による「組」に對抗の勢力を明かにした鳩山首相は、石橋、石井三派の一つから總裁候補を一人にしぼることが困難になって來たとみて、砂田重民氏を總裁候補に推すことを考慮しはじめたといわれる。

砂田氏を擁すると、最近は三派連合の氣運が濃厚になっているので文字通りの公認を得れば、しこりが殘るところから、これを避けるためにも、やはりこれを擁立しようとする動きが出ている。鳩山首相もこうした情勢をみて新たな組閣を立てる時期に入っているといわれ、組閣に當っては、自分、緒方兩氏を副總理に、石井氏を外相に、砂田重民氏を通産相にするなどの案が傳えられているが、いづれも實現その他に關係があるところから、砂田重民氏の可能性についても組閣に對し考えはじめたと言われる。

ストライキで
抗爭續ける八國民

（ブダペスト發）ソ連の傀儡政府たるヂー政府はハンガリー國民の、民衆のストライキによって未だ屈服していないことを認めた。又同政府は、勞働者の要求が、やり過ぎを認めるものであると聲明した。

政府の勞働者讓歩の要求に關して、政府側は次の二條件の充足を要求している。

一、ソ連軍の即時撤退。

二、ソ連によってルーマニ

ソ連西獨の列車を停車
再び伯林封鎖？

（ベルリン發）ソ連は二十六日ベルリン西部に向った西獨の列車を、東獨と西獨の境界線において停車させたが、これは一九四八年當時のベルリン封鎖を再現させようとする前兆ではないかと憂慮されてゐる。

ソ連の意志によって停止されたのは米國の列車で約二時間停車を命じられたが、その際國境については公式の警察が行われないが、ソ連側がベルリンと西獨の間を往復する列車に武裝人を乘車させることを聞題としてゐるものようである。

例えば右列車に乘車してゐたAP通信のクラマーはソ連側の要求で下車を命ぜられた。

戰犯五名を釋放

（東京發）米政府は廿一日、日本人戰犯五名を釋放した。

この釋放の命令に從ったブラドレー組合長は、各港湾組合支部に職場へ復歸するよう打電した。

太平洋沿岸の港湾勞働者のストライキは二週間に分れて行われているが、ソ連船がこれらの港に入港しているため、ソ連への最短距離に位する重要な戰略地點である。

英佛市民の追放
埃及の態度

（ロンドン發）エジプト政府はエヂプトに在留英、佛市民の追放を考えてゐるといわれる。

すなわちエヂプトと英佛の外交關係斷絶以來、英、佛に代つて英、佛市民の保護に當つてゐるスエズ公使館は、エヂプトが英、佛市民が十日以内に國外退去を命令してゐると述べている。現在エヂプトには英國人一万二千名（ユダヤ人の旅券所有者および五千名）が留まつてゐる。

これについて英外務省は、「スエズ公使館はこうしたエヂプトの行動を「全くの誤解だ」とよんでゐる。詳どの人間は行き場がないのだ」と言明した。

冷い戰爭の再開

マーキス・チヤイルド

（ロンドン發）國際的な武力行使によってソ連は今や極東國に對する統制のタガを締めつゝあるが、そのやり口は丁度一九四〇年當時の關係で冷い戰爭を爭つてゐたころと同じように激しいものである。

昨年の夏、ジュネーバの頂上會談で立後た言葉が交されてからまだ一年も經たないのに、そこで誓られた事はわづかに人々の記憶に殘るほどにしか誠意を見えなかつた。中東の動亂に對してソ連がとつた態度は、東西關係の冷い現實がまだ遠ざりに過つたものであるかということになると米國の大衆も、英國の公衆も理解することが出來ないである。もし双方がワシントンにある高度の戰略的重要性を有する一人に耳を傾けるとすれば、次のような結論を聞くことであらう。即ち彼によれば、中東の危機に對する英國と米國との考え方の相異は甚だしく、とても共通の政策を立案することなどは不可能なほどである。米國政府はアラブ諸國に對し經濟的援助を與り、それによって彼らを再び西歐陣營に復歸させようという計畫を樹てるが、この計畫に對して、ロンドン政府の一般官は次のように批評した。

「双方共（米國のこと）紙布で敵が得るものと思つてゐるらしいが、我々は敵は自己の生存をおびやかすものと見てゐる。このような致命的な問題に對して、感情的に振舞う必要を感じてゐる」と。

英國政府の見解によれば、ソ連の中東に對する力の基礎は西歐の生命線ともいうべき中東の石油補給線をおびやかす事態の勃發にかゝつてゐるので、西歐としては單乎とした態度行動によって敵の攻勢を挫折する以外に道はなかつたのである。

筆者はさる九月六日、アイゼンハワー大統領が、英國のイーデン首相から受取つた書簡を手にいれる事ができた。

この書簡は英佛がエヂプトに侵入する二ヶ月も以前に書かれたにも拘わらず、我々の見解と驚くほど一致していることを發見した。

「西歐の立場は極だしい危機に追い込まれており、このままでは武力に訴えるか、さもなければ座して滅亡を待つのみ」

であると強調してゐる。

このように、この書簡の中には中東の危機であることを告げてゐるのには拘わらず、アイゼンハワー大統領はその回答として、英國はなぜそのような事態になつたのかという事の檢討をしようとしなかつたことを指摘してゐる。

例えば、同じ冷い戰爭でも、スターリン在世時代のそれと現在のそれとは根本的な相異がある。前者の場合には西歐諸國は强い團結を示してゐたしかるに今日では、英佛が單獨行動を起し、そのために、西歐陣營、特に英佛と米國との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

もし西歐諸國が團結して行動するとすれば、恐らくは戰爭の過勞のため、英佛の保養を必要とするという名目でも使つて見事な退却をみせることを思う。既にその手始めとして、先週首相の短期休養が發表されてゐる。その後を續いで英佛の要人を歐州に何の通告もせずに、スエズ侵入を敢行したことは、兩者の間の溝をますます深めてゐる。

一部では、イーデン政府と米國政府との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

この溝がどの位深いものであるかということになると米國の大衆も、英國の公衆も理解することが出來ないである。もし双方がワシントンにある高度の戰略的重要性を有する一人に耳を傾けるとすれば、次のような結論を聞くことであらう。即ち彼によれば、中東の危機に對する英國と米國との考え方の相異は甚だしく、とても共通の政策を立案することなどは不可能なほどである。米國政府はアラブ諸國に對し經濟的援助を與り、それによって彼らを再び西歐陣營に復歸させようという計畫を樹てるが、この計畫に對して、ロンドン政府の一般官は次のように批評した。

「双方共（米國のこと）紙布で敵が得るものと思つてゐるらしいが、我々は敵は自己の生存をおびやかすものと見てゐる。このような致命的な問題に對して、感情的に振舞う必要を感じてゐる」と。

英國政府の見解によれば、ソ連の中東に對する力の基礎は西歐の生命線ともいうべき中東の石油補給線をおびやかす事態の勃發にかゝつてゐるので、西歐としては單乎とした態度行動によって敵の攻勢を挫折する以外に道はなかつたのである。

筆者はさる九月六日、アイゼンハワー大統領が、英國のイーデン首相から受取つた書簡を手にいれる事ができた。

この書簡は英佛がエヂプトに侵入する二ヶ月も以前に書かれたにも拘わらず、我々の見解と驚くほど一致していることを發見した。

「西歐の立場は極だしい危機に追い込まれており、このままでは武力に訴えるか、さもなければ座して滅亡を待つのみ」

であると強調してゐる。

このように、この書簡の中には中東の危機であることを告げてゐるのには拘わらず、アイゼンハワー大統領はその回答として、英國はなぜそのような事態になつたのかという事の檢討をしようとしなかつたことを指摘してゐる。

例えば、同じ冷い戰爭でも、スターリン在世時代のそれと現在のそれとは根本的な相異がある。前者の場合には西歐諸國は强い團結を示してゐたしかるに今日では、英佛が單獨行動を起し、そのために、西歐陣營、特に英佛と米國との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

もし西歐諸國が團結して行動するとすれば、恐らくは戰爭の過勞のため、英佛の保養を必要とするという名目でも使つて見事な退却をみせることを思う。既にその手始めとして、先週首相の短期休養が發表されてゐる。その後を續いで英佛の要人を歐州に何の通告もせずに、スエズ侵入を敢行したことは、兩者の間の溝をますます深めてゐる。

一部では、イーデン政府と米國政府との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

この溝がどの位深いものであるかということになると米國の大衆も、英國の公衆も理解することが出來ないである。もし双方がワシントンにある高度の戰略的重要性を有する一人に耳を傾けるとすれば、次のような結論を聞くことであらう。即ち彼によれば、中東の危機に對する英國と米國との考え方の相異は甚だしく、とても共通の政策を立案することなどは不可能なほどである。米國政府はアラブ諸國に對し經濟的援助を與り、それによって彼らを再び西歐陣營に復歸させようという計畫を樹てるが、この計畫に對して、ロンドン政府の一般官は次のように批評した。

「双方共（米國のこと）紙布で敵が得るものと思つてゐるらしいが、我々は敵は自己の生存をおびやかすものと見てゐる。このような致命的な問題に對して、感情的に振舞う必要を感じてゐる」と。

英國政府の見解によれば、ソ連の中東に對する力の基礎は西歐の生命線ともいうべき中東の石油補給線をおびやかす事態の勃發にかゝつてゐるので、西歐としては單乎とした態度行動によって敵の攻勢を挫折する以外に道はなかつたのである。

筆者はさる九月六日、アイゼンハワー大統領が、英國のイーデン首相から受取つた書簡を手にいれる事ができた。

この書簡は英佛がエヂプトに侵入する二ヶ月も以前に書かれたにも拘わらず、我々の見解と驚くほど一致していることを發見した。

「西歐の立場は極だしい危機に追い込まれており、このままでは武力に訴えるか、さもなければ座して滅亡を待つのみ」

であると強調してゐる。

このように、この書簡の中には中東の危機であることを告げてゐるのには拘わらず、アイゼンハワー大統領はその回答として、英國はなぜそのような事態になつたのかという事の檢討をしようとしなかつたことを指摘してゐる。

例えば、同じ冷い戰爭でも、スターリン在世時代のそれと現在のそれとは根本的な相異がある。前者の場合には西歐諸國は强い團結を示してゐたしかるに今日では、英佛が單獨行動を起し、そのために、西歐陣營、特に英佛と米國との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

もし西歐諸國が團結して行動するとすれば、恐らくは戰爭の過勞のため、英佛の保養を必要とするという名目でも使つて見事な退却をみせることを思う。既にその手始めとして、先週首相の短期休養が發表されてゐる。その後を續いで英佛の要人を歐州に何の通告もせずに、スエズ侵入を敢行したことは、兩者の間の溝をますます深めてゐる。

一部では、イーデン政府と米國政府との間に相互信賴の感が消えかけられる事はあるまいか、という感情さえあるほどである。

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bld. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1035
串野外科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7382
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
日本人組合教會 牧師 石川 榮 CONGREGATIONAL CHURCH Clarendon at Chicago Ave. 1907 W. Sunnyside UPtown 8-3336
一世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. 牧師 龍岸千秋 Office: 1435 Wilmington Ave. GRA 1-4287
シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 66th & Greenwood
シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 榮明 Asp. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008
レークサイド日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 935 W. Wellington Ave.
基督組合教會 牧師 牧野 純次 牧師 安藤 眞次 CONGREGATIONAL CHURCH of CHRIST 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181
市俄古長老教會 牧師 牧野 純次 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5536 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4250
一世牧師 西原 亮 Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3952
イエスキリスト教會 牧師 大山 繁 二世牧師 西原 亮 Japanese Church Issac Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3952
時計 貴金屬 指輪 ネックレス 修理 ダイヤモンド 宝石 ロレックス 時計 ブローバ 時計 ハミルトン 時計 ベンラス 時計 ウォルサム 時計 ガルベストン 時計 ベルモント 時計 ウェストクロック 時計 ウェストミンスター 時計 ウェストフィールド 時計 ウェストミンスター 時計 ウェストフィールド 時計 ウェストミンスター 時計 ウェストフィールド

日本便り

影をひそめた太陽族

清水眞一

十一月も半ばになつて、この所めつきり涼しくなつた。都会には九州の各地でも氷結下一度を記録し、北海道や東北中部地方の山々はすつかり雪に覆われた。寒の早い訪れはもうスキー旅行の計画に夢中で、交通公社などの旅行案内所は若い男女でにぎわつている。

夏の間、あれほど騒がれた〝太陽族〟も〝太陽の季節〟がすぎたためか、近ごろはジャーナリズムがもう取上げなくなつたためか、この所あまり話題にのぼらなくなつた。映画も〝太陽族〟の風俗を売りものにするものは影をひそめむしろそれを批判するような

ものが現われてきた。〝太陽族〟〝ロックアプレ〟〝ルンペンボーイズ〟〝ナゲイボーイ〟など、どこの国にも、又いつの時代にもあるもので、唯それをジャーナリズムが騒動にしたので、あんなに有名になつてしまつたのである。

中流家庭の子女より、日本で問題なのは貧しき故に学に就る術少年であり、この点日本に社会保障の生活水準を上げることがまず第一の解決策である。

〝太陽族〟〝ルンペンボーイ〟などについでジャーナリズムが騒いでいるのに〝ギリヤマ族〟〝ハカマ族〟がある。これは石川達三の小説「四十八才の抵抗」に出てくる主人公の生態に名付けたもので、映画化されてから急に有名になつた。

四十八才といえば、一般生活が安定し子供も大きくなつて、ほつと一息つく頃であるが、この独身の紳士が、ふんどしとしたことから、十代の少女を観察するのである。

一方、少女の方も生活力のない青二才の青年よりも、生活が安定して、金も持つているロマンスグレイ族の方が何となく頼りになし、また話者にも面白いというのである。これらの少女の名前が〝ユカ族〟という名称で映画の中の話にすぎないかも知れない。

だが〝オジサマ、私を愛して。だけどあれだけはやめてね。私お嫁にゆけなくなるから〟などというどぎつい広告につられて、ワンサ〳〵と映画におしかけるのは、これ所で遊ばせてくれるオヂサマの方が〝ユカ族〟にとつては「大好き」なのである。

また、そろ〳〵白髪がはえるオヂサマの方が〝ユカ族〟にとつても、十代のぴちぴちした少女と遊ぶことは、何となく気も若々しくなり、一寸とした「若がえり法」でもあるらしい。そして何といつても若い世代のサバ〳〵した、ドライな所が大きな魅力らしい。しかし、こんなロマンスグレイ族〟も一部富裕層の所の調査によると、先とする男性に対する女性の希望条件は月収が二万圓以上、安定した大きな会社に勤めていること、大部出であること——の三つだという。

夫と苦労して家庭を作り上げようというよりも、はじめから安定した生活を望みたいという現実的な欲望が感じしており、安月給の青年にとつては頭痛の種である。

十一・一九

第十六回五輪大會 六十九カ國が參加

（メルボーン廿日ユーポーク発）第十六回国際オリンピック大会は世界の選手を集めて、いよ〳〵廿二日午後三時からメルボーンの大スタジアムで、十一万の観衆を集めて開かれる。大会の前日である廿一日は晴七日間つづいた雨もやんで晴れとなり、その参加選手の殆どが顔をそろえた。大会の開会式には、英国エリザベス女王陛下の代理として、ケント公爵が臨席されるが、廿二日の競技からは、オーストラリアの選手の一代表が、各国選手団旗を先頭に入場行進もあるが、この時には、スタジアムの場上に置けられた約六千羽の鳩が一斉に放たれ、十万の観衆の歓声と共に大会は正式に開始されることになつている。

また二百組の選手をそろえてバリシケのオリンピア劇場から聖火によつて燃つてきた五輪大会の聖火は廿一日メルボルンから六十マイルの地点を通過、廿二日の競技場にはリレーされる。

それから船で、アメリカ各一組三千万圓、中共八千万圓といつたところだ。

このうち競技種目には約一万圓の賞品が出されるが、はじめから安定した生活を望みたいという現実的な欲望が感じしており、安月給の青年にとつては頭痛の種である。

十一・一九

日本でもハンガリー救援 學生が街頭募金

（東京廿四日発）ハンガリー動乱に対する日本の同情者らに国境と人種を越えて愛の手をのばそうとしようと銀座通りの交差点で、ピケ・ティーンエージャーたちが「ハンガリー人民に作られた"ハンガリー人民救援募金"箱を持つて、募金を始めた。

ハンガリー救援と同時にオリンピック・チームに対する激励の意味もあつて、二日間で二十万人の署名を集めようというもの。

署名者は、有楽町などの銀座街頭で見知らぬ人を呼び、いまだ自宅の戸締りもひらけずに就寝

熊寒に戰く日本困窮者へ 友愛協會で古着類募集

（東京廿四日発）さきごろの北海道における異常寒波、続いて起こつた日本の国際的な災害者らに国境と人種を越えて愛の手をのばそうとしようと銀座通りの交差点で、ピケ・ティーンエージャーたちが「ハンガリー人民救援募金"箱を持つて、募金を始めた。

ハンガリー救援と同時にオリンピック・チームに対する激励の意味もあつて、二日間で二十万人の署名を集めようというもの。

署名者は、有楽町などの銀座街頭で見知らぬ人を呼び、いまだ自宅の戸締りもひらけずに就寝

に苦しむ約二万人の遭難者、避難者などに救援物資、衣類、寝具などを送るため、日本赤十字社では、全国各地で救援募金運動を行なつているが、この運動に協力するため、友愛協会では、十二月一日から一週間、全国各地で古着類の募集運動を行なうことになつた。

募集された古着類は、日本赤十字社を通じて、北海道、東北地方の災害者に送られるものである。

一万圓札 來月から發行

（東京廿四日発）一万圓札の一種として三九回大蔵省から日本銀行に発行していた英国製造紙は去る二月からうら引き上げを開始していたが、約二五〇中旬が英国から到着したことから、これをもつて完全に日本英国製の引き上げを終了した。

一万圓札は今まで使用していた聖徳太子像を中心とした図案に代り、紙質も新しくなり、新図案は藤原鎌足の肖像を中心にしたものに決定した。

英兵日本から 完全に撤退

（東京廿四日発）占領軍の一種として三九回六年から日本に駐屯していた英国軍隊は去る二月からうら引き上げを開始していたが、約二五〇中旬が英国から到着したことから、これをもつて完全に日本英国軍の引き上げを終了した。

一万圓札は今まで使用していた聖徳太子像を中心とした図案に代り、紙質も新しくなり、新図案は藤原鎌足の肖像を中心にしたものに決定した。

增加する 本の輸出

（東京廿四日発）通産省の一発表によると、今年の輸出は、当初の一千億圓の目標を大幅に上回る見込みとなつた。

輸出が増加するにつれ、輸出品の種類もこれまでの繊維品中心から、機械類、化学製品、雑貨類へと多様化してきた。特に機械類の輸出が増加するなど、輸出構造の二重五千万圓、六四の輸出

J. Joguri Mercantile Co.
Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195
直輸入商 戸栗商事社
北クラーク街 一一二四、一一二八 電話 WH 四―六九七六
雑貨部
日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の数々を陳列し店頭を賑して居ります。クリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御来店の上御買上の程をお待ちして居ます
戸栗商事社雑貨部
北部支店 雑貨部
▲書籍部▼
▲月刊雑誌 ▲新刊書及文庫書 ▲日本語学習各種 ▲日本文化の英書 ▲日本紙各種 ▲墨硯筆類 ▲算盤、将棋、碁、▲花札 ▲キング、コロンビヤ両レコードの毎月ヒット盤が入荷して居ります ▲月刊雑誌の前契約に應じ毎月御發送いたします 御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します
▲卸部▼
従来通り雑貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧を御願ひ申上げます
御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します
戸栗商事社
北部食料部
食料部 年末景品附大賣出し
▲景品 ―全日本製食料品に亘り御買上全額の一割に相當する商品を雑貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します
◆商品引換は一九五七年一月末日まで有効です。受領証をお忘れないでください
◆商品引換は一九五七年一月末日まで有効です。受領証をお忘れないでください
▲特價品 ダイヤモンド印新米 純アルカンソー産極上白米 百斤入り一俵御買上げの方に金券進呈 一枚無代進呈いたします
お正月用食料品一切
ダイヤモンド貿易商會
北部食料部
戸栗商事社食料部
▲十一フラット鎌足、七一五、四一四番、スチールヒート・ストカー、セラミック浴槽、五つで新築、年收一一、六〇〇弗、ベルモントとラジン両好く、現金一万五千弗入
▲ルーミングハウス、レンガ、十一號、四ベースメントと・アパート、満室収入、月收三百弗の外オーナー西舘附き、五室裏、一万八千弗
▲リース附き五室、レンガと石造り、年收八千弗以上、自動オイルヒート、費用格安、最買
▲三フラット新式レンガ、三一五、ポーチ附、スチームヒート、北六千二百弗近く、三万二千弗に値引き、八千五百弗ダウン
▲ルーミング四六枚、年收一万五千弗、費用格安、北四千九百番、シェリダン近く
▲二フラット煖瓦、一一五、一一四、月收三百三十六弗、二車車入、北五千七百番セン高校近く、値段値かに二万二千五百弗
▲三フラット、サンパーラー附、十一ユニット改造、一一四、七一二、一一四、七一二、三一一、キチネット、スチームヒート、駐車場、年收七千七百弗、北四千九百番、シーヤ近く
▲六フラット、二一五、二一四半舘、一一四、一二、月收三百十二弗、外にオーナーアパート附、個別ヒート、オーナーアパート即時入手、手入れ良き家、六千五百弗要求、値金は個々の條件
別に本紙英文舘廣告を御覧下さい
CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
日本向け年末 お正月のプレゼントは 加州住友銀行 の送金で
◀日本送金申込書▶
送金額 U.S.$ Amount
受取人姓名 Payee Name
住所 Address
送金人姓名 Applicant Name
住所 Address
手數料は$100まで75c ＝ 一週間前後で届きます
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.
御送金は 加州東京銀行 の御預金は
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St. DA 1-1564
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MU 2-8305
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-2251
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により懇切丁寧なお世話を致して居りますから気楽に海の旅が出来る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸諸賣 キャビン（八〇名）三等A（六七名）三等B（一二七名）
横浜入港 二月廿四日 四月二十三日 六月十四日
沙港出帆 二月廿一日 四月二十日 六月三十日
三等船賃 キャビン船 二人乃至三人部屋 一人分 四百廿五弗以上 三等A船 二人乃至四人部屋 一人分 二百八十弗 三等B船 二人乃至六人部屋 一人分 二百弗
となつて居ります
▲船賃詳細は左記支店又は最寄代理店に御照会下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone Main 3260
N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
シカゴ 日本人共濟會
事務所 東四ノ七南一七〇二 KEDzie 4-8871
▲北部通信先▼ 中北部 WH 四―五八六二（高橋） 北部 月曜八―四七四四（田中）
美容院 シルウエット
西貞子 野間恵子
北シェリダン線四七一二 電話 ED 四―二二八一
空氣調節設備
SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
Plaza FURNITURE COMPANY
Sample Furniture - Appliances
2639 LINCOLN AVENUE CHICAGO 14, ILL.
Phone LAkeview 5-2288
アパートやホテル業者に好機会
品物と値段を比較してお買上げ下さい
家具類 特別大安賣
Late Models Gas and Electric Refrigerators $49.50
Apartment Size Gas Ranges 52.50
5-Pc. Chrome Kitchen Sets 39.50
Sofa Beds, Large Selections 39.50
Studio Couches, Brand Names 59.50
2-Pc. Frieze Parlor Sets 124.50
Hideaway Beds, Famous Makes 124.50
Platform Rockers, Choice of Styles 24.50
Hotel Style Innerspring Mattresses 19.50
Hollywood Bed Frames 7.50
End, Step and Lamp Tables 7.50
Chests of Drawers 19.50
Over Sink Wall Cabinets 14.50
Utility Cabinets 12.50
Wardrobe Cabinets 14.50
日本御料理 御壽司 リバテー食堂
北クラーク街二二二六 電話 WH 四―六九七六
Diamond Trading Company
Diamond Food Store -- 4012 N. Clark St. Tel: SU 7-5166
North Side Branch -- 5324 N. Clark St. Tel: LO 1-0887
食料部 年末景品附大賣出し
▲景品 ―全日本製食料品に亘り御買上全額の一割に相當する商品を雑貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します
◆商品引換は一九五七年一月末日まで有効です。受領証をお忘れないでください
▲特價品 ダイヤモンド印新米 純アルカンソー産極上白米 百斤入り一俵御買上げの方に金券進呈 一枚無代進呈いたします
お正月用食料品一切
ダイヤモンド貿易商會
北部食料部
戸栗商事社食料部
TOKYO SUKIYAKI
1148 W. Grand Ave. DElaware 7-9283
一緒に心して召上がれる米
スミス米
香り高い新鮮食品
日本間を御利用下さい
東京
Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore Bus: LO 1-9820 Res: AR 1-4032
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 電話 南部 Graceland 6-1111 北部 Oriole 1-1111
金儲け絶好の機ヤンス
▲ルーシングハウス室數四十七 ▲ロッヂング及アパート 交通の便よし 投資額一万八千弗 家主に四室の外 月に六百弗以上儲かります
▲シェリダン線新らしい建物七フラット四階と四階 約一万七千五百弗ダウン
▲ベルモントとブロードウェー附近 ホテル・アパート・ロッヂング 賣價四万八千五百弗
▲北五二〇〇台、十フラット、きれいに出来てます 四プリツダ・ガレージ、賣出平二千五百弗
▲我の他二二フラット、三三フラット、十七フラット、十七ユニット、その他沢山な賣物があります
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 電話 南部 Graceland 6-1111 北部 Oriole 1-1111
▲土地家屋賣物▼
▲北部十九アパート（非一等もの）会館二階三室、私宅附き（賣價一万弗）
▲北部ウインスロップ両ヒフラット 賣價五万四千弗
▲北部十二フラット、 賣價七万弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート 電話 LA 五―三六〇 RA 八―二六〇
O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market
ペーント 壁紙、金物類 卸小賣
OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある オガタで
北アシュランド線五〇四五番 電話アップタウン八一七一七
投資信託證券
公認 シカゴ代表
岩室吉秋
事務所 MI 二一〇三八の
住宅 EA 七一〇六五六
STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3345 N. Clark St.
各種精選白米
日米食料品
賣場
YORK SUPER FOOD MART
AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617
各種新米入荷
スミス米、パテー米 サクラ米プレミアム
サンピドロ直送鮮魚
ナットウ入荷
ヨーク商會
O K GROCERY
ROY YAMAU, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 4-2126 Res. DRe 3-9644
O K食料品店
新米入荷
リバテー米 サクラ米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮魚
FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55th St. HY 3-5057
各種新米
日米布哇書籍
特選生鮮
フランクリン食料品店
S and I Co.
Wholesale - Retail
4850 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5784
精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
亀甲萬醤油
日米食料品一切大賣
エス アンド アイ商會
EXCEL FOOD MART
1453 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
特上新米
各種白米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
エキセル食料品店
FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. PLaza 2-1623
各種精選新米
日米食料品一切
特價提供
鮮魚野菜類
藤井商會
FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-5182
日米食料品一切
北クラーク街三四五〇番
富士屋食料品店

ハンガリー避難民

救濟基金募集に

シカゴ日系人の協力要望

戰禍に苦しめられてゐるハンガリー避難民救濟のために、來る十二月六日を中心として全國的に募金運動が行はれることになつたが、シカゴ日系人に對しても、同運動に協力するやう要望されてゐる。

ハンガリー避難民救濟運動は、ハンガリー動乱の際、ソ連の軍隊を避けて國境を越えてオーストリアに逃れた難民を救濟するために、米國内の各地で行はれたもので、これまでに約五千人の市民を動員して總額十万ドルを募金した。

今回の募金

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Cor. of W. Illinois
Tel. (Office) SU 2-2236
K. Sugimoto, Gen. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 28, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO. 1002

（スキヤ便り）

中東、東欧の危機と「世界教會連盟」

（三）

北川台舘

その關聯事項について一々記述することは煩雑になるからこれを略すことゝするが人類は未曾有に打ちとけた態度、自國の政府の立場を充分にのみ込んでゐて、その欠點や缺陷はこれをハツキリと認め、お互いの間でも意見の相異は有無なく披瀝を戰わせて、最後には國力一致して宣戰文をまとめ上げる有樣は實に見事なものである。かようにしてヨーロッパ諸國には、少しも國家の此方に關する限り、どの國にもその政府の要人の中に他の諸國の政府の要人中にクリスチャンとして信賴し得る友を持つた人物が少くとも數人はあるのである。

これらの人々は常に默々として國政に參與しつゝ政治を國際間にキリスト教的なものたらしめるよう國策をこえた協力をしているわけである。

この點會議に特にフィリップ博士はソ連の國際に關して及び其の姉妹團體はその使節團に對する歡迎を擬本的に總辭しつゝあるが、それはヨーロッパの使節團の數くは、ソ連にとつて好都合であるからこれは當然に予想されないであろう。しかしてソ連への門戸としてポーランドをも通り自由にはしないだろう。そこでポーランドの新政權はこれが、反共革命とならぬように抑えるであろう。即時に又ハンガリーあたりで獨立運動が起つた場合、ソ連は勿論外にその獨立を認めるのではあるまいか——ポーランドが餘り獨場に反ソ的になりさえしなければ。伸しながら獨立運動があまり急激に反共革命になるようなことがあれば、ソ連としてもまた國際聯盟を煽らざるを得なくなるであろう。ソ連は東歐よりも北アフリカ、近東及び極東の所謂後進國に眼を向けているのであつて、東歐諸國が獨立しても反共國とならず、中立を保つことさえ確實であつたならば、その目的を達成することは無いと考えるだからである。

ポーランド及び其他の國際聯盟に對しても偽るものとならしめなければならぬ。その使節團なら子してハンガリーは獨立を目ざして卑

（東京發）厳寒北海道の江差地方で一九二〇年に發見された古代人骨の研究で、世界的に有名な人類學者、東京大學名譽教授清野謙次博士（六六）は、その調査のため、三月厳寒の北海道に赴き、その調査の結果、アイヌ人種は日本人とは全く別種の人種であるとの學説を發表した。

清野博士は

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三〇千號
一九五六年十二月一日(土曜日)

ソ連の「義勇軍」導入
エヂプトが威嚇聲明

(ポートサイド—聯合)エヂプトは英佛軍が即時スエズ地帶から撤退しない時には、ソ連の「義勇軍」を引入れると宣言した。エヂプトの新しい要求を行つたのはナサー大統領の政治顧問アリ・サブリでエヂプトが英、佛軍撤退のためにとる手段が假りに第三次世界大戰への動機となつてもエヂプトは責任を負わないと言明した

英佛の兩國は二十九日の聯合で、最早以内にスエズに侵入した英佛の大部分を引揚げることに關意したと傳えられている。

この關係は英國側の發表する所からしたものであるが、同じ筋からの情報では、佛内閣も英國と歩調を合せて、國連軍の派遣も英國と共に拒否させることに同意したとの事である。

國連軍續々到着

スエズの戰にあたる國連緊急軍に參加するユーゴスラビアの軍隊が着陸、ポートサイドに到着した。これと前後して英國はユーゴーの國旗をかかげて軍艦を派した。

ユーゴー軍は、ポートサイドに二三日駐屯し、直ちに南部の戰線に向うはづであるとのことである。

これでスエズ戰のため、エヂプトに上陸した國連軍は四百八名となつた。

英佛撤兵に決意

アリ・サブリ聯絡はさらに次のように語つた。

「もし侵略軍が引揚きエヂプトに對する場合には、即び戰火が鎭撃する可能性が大きい。エヂプトの抵抗(中、ソを指す)國はすでに軍事援助を導入すべく準備を終えている。國連軍が英佛軍に代つて駐屯させる事ができないならば、イスラエル軍を即刻に撤退させる事に關しては依然として英佛軍に對する戰爭であると。

國連で訴う

エルサレム(イスラエル)—聯合)ニューヨークで開催中の國連緊急會において、イスラエルの代表が提案し、エヂプトは第二次世界大戰で、ナチが行つたと同じようなユダヤ人虐待を實行しており、國連がこの「集團的虐殺」を停止するため、直ちに何らかの行動に出るべきであると訴えた。

この訴えはイスラエルの代表アバ・エバン大使によつて國會に持ち出されたものであるが、彼はエヂプトのユダヤ人虐待に抗して、同地のラバイ・ナイム・ソーハム師は聯盟を除名されたと。

この訴えに對して、ファジエヂプト外相は「デタラメ上げのデマ」にすぎないと反駁した。なおイスラエル代表はエヂプト内のユダヤ人虐待を次のように聯つた。

「エヂプト内のユダヤ人は人權的處待に否しめられている。彼らの財産は没收され、親代表金は凍結されそして最後には追放として エヂプトから追放された。特にむごいのは、家族の一員を人質として殘しておくやり口である。又エヂプト政府は、イタリー系、ギリシャ系、英國系、佛國系のユダヤ人の國籍を剝脱してしまつたが、これは人權

虐待のユダヤ人

(ニューヨーク—聯合)ニューヨークで開催中の國連緊急會において、イスラエルの代表が提案し、エヂプトは第二次世界大戰で、ナチが行つたと同じようなユダヤ人虐待を實行しており、國連がこの「集團的虐殺」を停止するため、直ちに何らかの行動に出るべきであると訴えた。

この訴えはイスラエルの代表アバ・エバン大使によつて國會に持ち出されたものであるが、彼はエヂプトのユダヤ人虐待に抗して、同地のラバイ・ナイム・ソーハム師は聯盟を除名されたと。

この訴えに對して、ファジエヂプト外相は「デタラメ上げのデマ」にすぎないと反駁した。なおイスラエル代表はエヂプト内のユダヤ人虐待を次のように聯つた。

「エヂプト内のユダヤ人は人權的處待に否しめられている。彼らの財産は没收され、親代表金は凍結されそして最後には追放として エヂプトから追放された。特にむごいのは、家族の一員を人質として殘しておくやり口である。又エヂプト政府は、イタリー系、ギリシャ系、英國系、佛國系のユダヤ人の國籍を剝脱してしまつたが、これは人權

英佛ソの即時撤兵
湯川博士ら勸告

(東京發)湯川秀樹、朝永振一郎、前田多門、下中彌三郎、平塚らいてう、鶴見俊輔、上代たのの七氏で作つてゐる「世界平和アピール七人委員會」はハンガリア、スエズ問題につ

の平和を脅かつたソエヂーズ侵略の責任に反するものである」と。

その後のパリー
マーキス・チヤイルド

英佛が米國に相談せずにスエズ侵略を敢行したため、三週間の緩力休戰にヒビが入り大國間の緩力衝突を阻止するの任務かしい仕事になつた。

フランス國内では、米國代表が國連の總會において、ソ連と歩調を合せて英佛を侵略者ときめつけたのは、古くからの友人を危險の時に見棄てたものとして、米國に對い感情を抱いてゐる。

公電にも私的にも、フランス側はスエズ戰時に關してあらゆる批判はスエズ侵略を認めたくなかつたのである。

スエズ侵入前後の事情を明らかにしたフランス側の情報によると、イスラエルは英佛と共謀した侵略の日付けを少し繰り上げて實行した疑いがある。初めの計畫では、侵略は大統領戰の終つた後に行われるはづであつた。

歐州の首都でも、ワシントンでも、スエズで英佛が武力を行使したことは「平和の敵」という點では一致一致に批判をつけ、アイクの呪縛を斷ち切るものと見做されている。

スエズ侵入を喜んだという情報を手に入れた。

しかしワシントンでは、事件の發つ十日ほど前から、私的な警告を與えられてゐたのである。その警告というのは米國が、スエズの國際管理を阻止する手段として、國際的艦隊を加える意志がないならば、英佛としては武力に訴えてもこれを斷行しなければならない、というのであつた。

ダレス國務長官は、この警告を知らなかつた時には、英佛、特に米國の同盟國である英佛が、米國の事前をよく聽まえた英國が、斯もあろうに大統領選擧戰の眞つ最中に、あのような軍事行動を敢行してしまつたが、これは人間

共同宣言
日ソ共同宣言
衆院を無事通過

(東京—聯合)日ソ間の十一年にわたる戰爭狀態に終止符を打つ日ソ共同宣言は、先週から國會中に審議に附されていたが、二十七日無事衆議院を通過した。

共同宣言に反對した自民黨の吉田茂氏を首班とする一致百二名は採決を拒否するため本會議場から退場したが、結局、四六七名の出席中、三六五名が賛成の票を投じ、反對票なしで可決された。

この日ソ共同宣言は、日ソ間の國交調整、ソ連の國連加盟支持、日本の戰犯全員釋放、日本人抑留者の送還、領土問題の平和的解決、漁業問題の解決、通商關係の調整、戰爭賠償の放棄などを内容としている。

日本の加盟支持

(ニューヨーク—聯合)パキスタンとビルマは日本が國連に加盟することを支持すると聲明した。

パキスタンのマリク・フィロズ・カン・ヌン外相は「パキスタンは日本とは最も友好的な關係を結んでおり、この事が兩國關係の内で加盟を果すことを期待する」と語つた。

一方ビルマのピー・ヤン副總理も、中國とともに日本の加盟を支持した。

ビルマとパキスタン

英佛兩國に石油の援助

(ワシントン聯)米國務長官はスエズの戰爭で石油や肥に惱む英佛兩國に經濟の援助を行うべく議會と折衝中である。政府は英佛兩國がエヂプトより撤兵を引揚ると言明したら直ちに米國からの石油輸出が實行できるよう、ダレス國務長官が議會に對して要請することになつているといわれる。

暗雲去ぬ中東各國
シリアにソ連の武器輸送

(ワシントン聯)ソ連はシリヤに相當量の武器を輸出してさらに武裝した軍事をますます強化しつゝあるとの報道に强いつめつゝある。米國務省がソ連の動向を注視した。米國務省はシリヤ政府に對しても、同國軍備の現狀を説明した。

ワシントン國務省の情報によれば、約三千万ドルにおよぶタンク、野砲、機關銃などの武器がソ連からシリヤに輸出されたという。またロンドンからの情報では、この數字がはるかに大きく、十一月一日までに六千万ドルに相當する武器がシリヤに、四千万ドルに相當する武器がエヂプトに積み出されたと。

ソ連外相はニューヨークにおける國連總會に出席した際、コペンハーゲンにおいて記者團と會見の際、右の聲明を行つたものである。

一トルコ國防の非公式な情報によれば、シリヤは購入したソ連レバノンをソ連に引き入れるため、レバノンとの國境に軍隊を集中しつゝあると。

一方イスラエルからの報

必要とあらば水爆使用
クエリー空軍相の發言

(ニューヨーク聯)クエリー空軍相は、米國軍の裝備に關する演說の中で、必要とあらば水爆兵器を使用する意向であると語つた。

クエリー空軍相の演說は、米國の軍備が、ソ連の軍備に比べて劣つているとの一般の輿論に對して、米國軍備が決して劣つていないことを强調したもの。

空軍相は戰略防衛力を强うることは米國の防衛力にとつて最も緊要なことであるとし、さらに次のように語つた。

「私はこのことを明かにしたい。陸、海、空軍のそれぞれが、他の軍種の助けを借りずに戰爭を始めることができるとは考えていない。

クエリー空軍相の演說作成に關して、アイク新聞部長官ハーガサーは、大統領はこの演說には關していないと語つたが、大統領がこの演說の内容に關り、大統領がこの演說に關して、小統領の意向を反映する部分があるとの觀測が有力である。

大陸と中東諸國に
ソ連が石油供給

(ワシントン聯)ワシントンの外交筋に入つた情報によると、ソ連はスエズへの侵入はアイクに憚り以上の事を獲得させる結果になつた。

英佛と米國との間に出來た溝は、遲かれ早かれ埋められなければならないが、ことで一對關係なのはダレス長官の存在である。正直な所をぶちまければ、西歐でダレス長官ほど信用をなくしてゐる人はないのである。(この記事が書かれてから後、アイゼンハワー大統領はギ・モレー佛首相に特別使節を送り、米佛關係の改善に努めた。所が蓋を開けて見ると、スエズへの侵入はアイクに憚り以上の事を獲得させる結果になつた。

英佛と米國との間に出來た溝は、遲かれ早かれ埋められなければならないが、ことで一對關係なのはダレス長官の存在である。正直な所をぶちまければ、西歐でダレス長官ほど信用をなくしてゐる人はないのである。(この記事が書かれてから後、アイゼンハワー大統領はギ・モレー佛首相に特別使節を送り、米佛關係の改善に努めた。

ソ連のシエピロフ外相は、英、佛、イスラエルの三國がシリヤ、レバノン、エジプトに侵略する計畫を進めてゐるとして、國連憲章の精神に違反するとの聲明を行つたものである。

一トルコ國防の非公式な情報によれば、シリヤは購入したソ連レバノンをソ連に引き入れるため、レバノンとの國境に軍隊を集中しつゝあると。

一方イスラエルからの報

消えた減稅の夢
増加する國防費

(ワシントン聯)國防長官の諮問機關である國防會議は、會計年度(一九五七年)の國防豫算を二百七十億ドルの線で承認した。

今會計年度(一九五六年)では七百億ドルの豫算となり、國防長官は國防豫算の増大をつけてゐたが、會計檢査官はこれを上廻るものとみられる。

ウイルソン國防長官は、來年度の豫算額を二十億ドル増大し八十億ドルを要求する豫定であると發表した。國防省では豫算の膨脹をさえ批判してゐるが、世界情勢にてらし、國防力を强化するところかえつて増大しなければならぬとの考えに變つたといわれる。

したがつて國會は國防豫算を削減しないかぎり、來年度もまた赤字豫算になるだろうとされてゐる。その對策としては增稅すら考慮されてゐるといわれている。この結果、國防費はとうてい實施できないとの輿論に歸したといわれる。

白書發表と同時期は來年度の豫算の審議に關連して、國防費の削減を主張してゐるが、共和黨内部の意向としては、國防豫算は十二月中旬に確定されてゐるアイゼンハワー大統領と國會側との會

日本加盟支持

(ニューヨーク—聯合)パキスタンとビルマは日本が國連に加盟することを支持すると聲明した。

パキスタンのマリク・フィロズ・カン・ヌン外相は「パキスタンは日本とは最も友好的な關係を結んでおり、この事が兩國關係の内で加盟を果すことを期待する」と語つた。

一方ビルマのピー・ヤン副總理も、中國とともに日本の加盟を支持した。

ビルマとパキスタン

英佛兩國に石油の援助

(ワシントン聯)米國務長官はスエズの戰爭で石油や肥に惱む英佛兩國に經濟の援助を行うべく議會と折衝中である。政府は英佛兩國がエヂプトより撤兵を引揚ると言明したら直ちに米國からの石油輸出が實行できるよう、ダレス國務長官が議會に對して要請することになつているといわれる。

暗雲去ぬ中東各國
シリアにソ連の武器輸送

(ワシントン聯)ソ連はシリヤに相當量の武器を輸出してさらに武裝した軍事をますます強化しつゝあるとの報道に强いつめつゝある。米國務省がソ連の動向を注視した。米國務省はシリヤ政府に對しても、同國軍備の現狀を説明した。

ワシントン國務省の情報によれば、約三千万ドルにおよぶタンク、野砲、機關銃などの武器がソ連からシリヤに輸出されたという。またロンドンからの情報では、この數字がはるかに大きく、十一月一日までに六千万ドルに相當する武器がシリヤに、四千万ドルに相當する武器がエヂプトに積み出されたと。

ソ連外相はニューヨークにおける國連總會に出席した際、コペンハーゲンにおいて記者團と會見の際、右の聲明を行つたものである。

一トルコ國防の非公式な情報によれば、シリヤは購入したソ連レバノンをソ連に引き入れるため、レバノンとの國境に軍隊を集中しつゝあると。

一方イスラエルからの報

消えた減稅の夢
増加する國防費

(ワシントン聯)國防長官の諮問機關である國防會議は、會計年度(一九五七年)の國防豫算を二百七十億ドルの線で承認した。

今會計年度(一九五六年)では七百億ドルの豫算となり、國防長官は國防豫算の増大をつけてゐたが、會計檢査官はこれを上廻るものとみられる。

ウイルソン國防長官は、來年度の豫算額を二十億ドル増大し八十億ドルを要求する豫定であると發表した。國防省では豫算の膨脹をさえ批判してゐるが、世界情勢にてらし、國防力を强化するところかえつて増大しなければならぬとの考えに變つたといわれる。

したがつて國會は國防豫算を削減しないかぎり、來年度もまた赤字豫算になるだろうとされてゐる。その對策としては增稅すら考慮されてゐるといわれている。この結果、國防費はとうてい實施できないとの輿論に歸したといわれる。

白書發表と同時期は來年度の豫算の審議に關連して、國防費の削減を主張してゐるが、共和黨内部の意向としては、國防豫算は十二月中旬に確定されてゐるアイゼンハワー大統領と國會側との會

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc. 1218 W. Wells Street Whitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

井上病科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野久米醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野澤病科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

二世検眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1307 W. Sunnyside Church: 50 W. Chicago Ave. UPtown 8-3538

イエスキリスト教會 Jesus Christ Japanese Church 1400 W. Chicago Ave. MOntrose 8-5852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. LIn. 9-4220

日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave.

日本人基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

メソヂスト教會 Imp. Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4506 N. Magnolia Phone: RA 8-3008

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: SUperior 7-0785

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: PO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

アーミテージ・メソヂスト教會 ARMITAGE AVE. METHODIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Illinois Michigan 2-4381

日本人基督教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE PLaza 2-0966

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1916 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8936

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 2-4381

佛教團開教本部 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl. 2-8852

シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

鳥野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl. 2-8852

淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1727 W. Rancher Ave. EA 6-9285

眞言宗普通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木純二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5982

生長の家 北部友好會相愛會 ▲會場 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第二日曜二時より 第三日曜二時より ▲講師は 當日會場にて發表 233 W. Meconnce Ave.

天照皇大神宮教 詳細は左記教會にて 北部中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 823 N. Winchester ED 4-4328

もみ療治 Clarence S. Mori Res. 6818 N. Sheridan Rd. Rm. 178 LOngbeach 1-2000

北米日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 常川覺博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 日本酒—ウイスキー—ワイン

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
崇中華御料理 どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

オールドカーセー 東シカゴ街一一五 電DEヒ一一〇一一

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店
桃李園
高野ゆき子
大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

SOS Electronic
185 W. Chicago DE 7-0769
ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0813
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
944 W. Oakdale GR 2-6827
ピアノ教授
出張致します
前田アリス
西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada - Hagiwara
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本及び國内 航空便 汽船 鐵道
▲日本行團體調整修繕 電氣器具 各種 工事
▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇
▲土地家屋商事 賣買周旋 現物賣物リスト 英文廣告參照下さい
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
コスモポリタン旅行案内所
日本行 呼び寄せ專門。二世呼び寄せ其の他手續き 代理 航空便 汽船 鐵道 阪書代理店

冷藏庫修繕 各種 電氣器具
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應す EASY DENTAL LABORATORY
花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝 シカゴ最初で最も美しく スタイル料理を最新の方法で サービス致します
竹園
我々の最も樂しい 日本料理を御賞味して下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9042
すきやき—天ぷら おすし—お辨當
銀座食堂
仕出しの御用次第に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)
春の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十五日 クリーブランド出發
日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・バス 全國 切符取次販賣
菅野旅行案内社 東京支店—東京都千代田區有樂町一ノ四

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
代理 航空便 汽船 鐵道 阪書代理店
1651 Post Street San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
島原健一
杉本勤二
船橋章

. . . THE ALBUM . . .
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m. Sundays by appointment
最新式レンブラント光線照明

アルバム寫眞館

WALL'S FLOWER SHOP
4577-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2267

祝花 冠婚葬祭 内海久雄

皇太子のモデル映畫
學習院で問題化

(東京發)皇太子をモデルにした映畫「美濃の人」の映畫化をめぐって學習院當局と製作會社が對立、その成り行きが注目されていたが、安倍能成學習院院長は、このほど映畫製作者側からのロケ申し入れを正式に拒否し、全學生に對し撮影の理由として……「學習院と皇室との傳統的な關係上參加を學生に強制するようなことはできないし、學生をあげていい」點をあげているが、製作者側は「戰う映畫のある方が作り甲斐がある。こうなれば全力をあげてよい物を作り學習院の鼻を明かせてやりたい」と述べ、他の大學を利用して今月末からクランク・インをするといっている。

一方この問題に對する學生の態度は大學當局の措置を是認するものと、院長方針に反對する二派に分れ、反對派の同大自治委員會はこの際學習院の封建的組織に乘り出すべきだといっている。

貨物船東和丸
台灣沖で遭難

(東京發)臺灣の東方六百哩の海上を航行中であつた東和汽船會社の所屬貨物船東和丸(三七三七トン)は廿七日台灣にさき立されて沈沒したが、乘組員四十二名は救命艇で脫出中の機帆船附近海上を航行中の貨物船

臺灣馬九からの報道によれば、東和丸は天候不良のため、船長の指揮で臺灣に向い、日本へ向う途中、台灣沖で遭難した東和丸は、比島のミンダナより木材を積み、日本へ向う途中、台風に襲われ沈沒したものである。

米空軍機四機、及びコースト・ガードのカッター一隻が捜査のため、現場に向い、日本側では、附近航行の船舶四艘が救援に赴いた。

二年續きの豊作
戰後最良の年末

(東京發)今日の東京地方はダンついた調さびい天候で、雪を行く人々の中には早くも年を送んでいる姿が多くなつた。都民は久方ぶりの寒い天候に

エチオピア皇帝
鳴獄へ
皇太子接待役で

(東京發)エチオピアのハイル・セラシー皇帝の第一行は廿一日午前十時羽田着の特別機で來日、一路宮内廳差廻しの自動車で赤坂の東宮御所へ。皇太子殿下をはじめ各宮家の御一家、岸首相、藤山外相、松平參院議長、衆院議長、最高裁判所長官、三權の長官、各國大使、公使、駐日國連軍司令官、在日米軍司令官、國會議員、各政黨代表、各界代表、外交團、官民多數の出迎えを受けられた。

皇帝は、淡い褐色の中に鳴をあしらつた大禮服に身を包み、勳一等旭日大綬章を胸に輝かせ、皇后陛下は、ベージュ色のスーツに同色のハットをかぶられ、ともに御料車で赤坂離宮へ。

皇帝は、滯日中、國會、首相官邸、最高裁判所、日本學士院、國立劇場、國立博物館、國立近代美術館、國立科學博物館、國立國會圖書館、國立國會圖書館、國立國會圖書

神戸女學院の友
エバンストンで晩餐會開催

神戸女學院といえば、明治以來、數多くの才媛を世に送り出したクリスチャン教育の女子學校として有名であるが、その神戸女學院の校友會、神戸女學院コーポレーションでは同校の創立五十一周年を記念して去る廿六日に晩餐會がエバンストン市のナショナル・カレッヂ・オブ・エデュケーションで開催された。

米國側からは米友財團代表に續いて中心を持つエバンストン市の指導者約百名、日本側からは同校の人々を始め、關西の人の集うところになると、自宅ですらこんなに賑やかな所を外部でウオッチしていた都だったと語うたそうである。

南加基督教會連盟
秋季協議會開催

（羅府發）十一月廿九日より加州各教會牧師及び教會代表者會議が開かれ、南加キリスト教會聯盟はパシフィック・パリセードのウイー・ボーイ・コロニアを會場として、秋季協議會を開くことになり、これには各加盟教會牧師及び代表者の出席があるが、その他の有志の出席も歡迎されている。

期日にわたり、本年の活動狀態を檢討し、明年度八十年に當る來年度に備えるよしであるが、聯盟費のほか、傳道、教會、人事等の聯盟關係について熱心に討議するよう希望したプログラムが作成されている。

なお第一夜には最近訪日旅行より歸米された親牧師及び信徒の報告會、第二夜には南加各教會聯合會、第三夜には日本人教會聯合會、第四夜には日本人教會聯合會、第五夜には日本人教會聯合會、第六夜には日本人教會聯合會、第七夜には日本人教會聯合會、第八夜には日本人教會聯合會、第九夜には日本人教會聯合會、第十夜には日本人教會聯合會、第十一夜には日本人教會聯合會、第十二夜には日本人教會聯合會、第十三夜には日本人教會聯合會、第十四夜には日本人教會聯合會、第十五夜には日本人教會聯合會、第十六夜には日本人教會聯合會、第十七夜には日本人教會聯合會、第十八夜には日本人教會聯合會、第十九夜には日本人教會聯合會、第二十夜には日本人教會聯合會、第二十一夜には日本人教會聯合會、第二十二夜には日本人教會聯合會、第二十三夜には日本人教會聯合會、第二十四夜には日本人教會聯合會、第二十五夜には日本人教會聯合會、第二十六夜には日本人教會聯合會、第二十七夜には日本人教會聯合會、第二十八夜には日本人教會聯合會、第二十九夜には日本人教會聯合會、第三十夜には日本人教會聯合會、第三十一夜には日本人教會聯合會、第三十二夜には日本人教會聯合會、第三十三夜には日本人教會聯合會、第三十四夜には日本人教會聯合會、第三十五夜には日本人教會聯合會、第三十六夜には日本人教會聯合會、第三十七夜には日本人教會聯合會、第三十八夜には日本人教會聯合會、第三十九夜には日本人教會聯合會、第四十夜には日本人教會聯合會、第四十一夜には日本人教會聯合會、第四十二夜には日本人教會聯合會、第四十三夜には日本人教會聯合會、第四十四夜には日本人教會聯合會、第四十五夜には日本人教會聯合會、第四十六夜には日本人教會聯合會、第四十七夜には日本人教會聯合會、第四十八夜には日本人教會聯合會、第四十九夜には日本人教會聯合會、第五十夜には日本人教會聯合會、第五十一夜には日本人教會聯合會、第五十二夜には日本人教會聯合會、第五十三夜には日本人教會聯合會、第五十四夜には日本人教會聯合會、第五十五夜には日本人教會聯合會、第五十六夜には日本人教會聯合會、第五十七夜には日本人教會聯合會、第五十八夜には日本人教會聯合會、第五十九夜には日本人教會聯合會、第六十夜には日本人教會聯合會、第六十一夜には日本人教會聯合會、第六十二夜には日本人教會聯合會、第六十三夜には日本人教會聯合會、第六十四夜には日本人教會聯合會、第六十五夜には日本人教會聯合會、第六十六夜には日本人教會聯合會、第六十七夜には日本人教會聯合會、第六十八夜には日本人教會聯合會、第六十九夜には日本人教會聯合會、第七十夜には日本人教會聯合會、第七十一夜には日本人教會聯合會、第七十二夜には日本人教會聯合會、第七十三夜には日本人教會聯合會、第七十四夜には日本人教會聯合會、第七十五夜には日本人教會聯合會、第七十六夜には日本人教會聯合會、第七十七夜には日本人教會聯合會、第七十八夜には日本人教會聯合會、第七十九夜には日本人教會聯合會、第八十夜には日本人教會聯合會、第八十一夜には日本人教會聯合會、第八十二夜には日本人教會聯合會、第八十三夜には日本人教會聯合會、第八十四夜には日本人教會聯合會、第八十五夜には日本人教會聯合會、第八十六夜には日本人教會聯合會、第八十七夜には日本人教會聯合會、第八十八夜には日本人教會聯合會、第八十九夜には日本人教會聯合會、第九十夜には日本人教會聯合會、第九十一夜には日本人教會聯合會、第九十二夜には日本人教會聯合會、第九十三夜には日本人教會聯合會、第九十四夜には日本人教會聯合會、第九十五夜には日本人教會聯合會、第九十六夜には日本人教會聯合會、第九十七夜には日本人教會聯合會、第九十八夜には日本人教會聯合會、第九十九夜には日本人教會聯合會、第百夜には日本人教會聯合會、第百一夜には日本人教會聯合會、第百二夜には日本人教會聯合會、第百三夜には日本人教會聯合會、第百四夜には日本人教會聯合會、第百五夜には日本人教會聯合會、第百六夜には日本人教會聯合會、第百七夜には日本人教會聯合會、第百八夜には日本人教會聯合會、第百九夜には日本人教會聯合會、第百十夜には日本人教會聯合會、第百十一夜には日本人教會聯合會、第百十二夜には日本人教會聯合會、第百十三夜には日本人教會聯合會、第百十四夜には日本人教會聯合會、第百十五夜には日本人教會聯合會、第百十六夜には日本人教會聯合會、第百十七夜には日本人教會聯合會、第百十八夜には日本人教會聯合會、第百十九夜には日本人教會聯合會、第百二十夜には日本人教會聯合會、第百二十一夜には日本人教會聯合會、第百二十二夜には日本人教會聯合會、第百二十三夜には日本人教會聯合會、第百二十四夜には日本人教會聯合會、第百二十五夜には日本人教會聯合會、第百二十六夜には日本人教會聯合會、第百二十七夜には日本人教會聯合會、第百二十八夜には日本人教會聯合會、第百二十九夜には日本人教會聯合會、第百三十夜には日本人教會聯合會、第百三十一夜には日本人教會聯合會、第百三十二夜には日本人教會聯合會、第百三十三夜には日本人教會聯合會、第百三十四夜には日本人教會聯合會、第百三十五夜には日本人教會聯合會、第百三十六夜には日本人教會聯合會、第百三十七夜には日本人教會聯合會、第百三十八夜には日本人教會聯合會、第百三十九夜には日本人教會聯合會、第百四十夜には日本人教會聯合會、第百四十一夜には日本人教會聯合會、第百四十二夜には日本人教會聯合會、第百四十三夜には日本人教會聯合會、第百四十四夜には日本人教會聯合會、第百四十五夜には日本人教會聯合會、第百四十六夜には日本人教會聯合會、第百四十七夜には日本人教會聯合會、第百四十八夜には日本人教會聯合會、第百四十九夜には日本人教會聯合會、第百五十夜には日本人教會聯合會、第百五十一夜には日本人教會聯合會、第百五十二夜には日本人教會聯合會、第百五十三夜には日本人教會聯合會、第百五十四夜には日本人教會聯合會、第百五十五夜には日本人教會聯合會、第百五十六夜には日本人教會聯合會、第百五十七夜には日本人教會聯合會、第百五十八夜には日本人教會聯合會、第百五十九夜には日本人教會聯合會、第百六十夜には日本人教會聯合會、第百六十一夜には日本人教會聯合會、第百六十二夜には日本人教會聯合會、第百六十三夜には日本人教會聯合會、第百六十四夜には日本人教會聯合會、第百六十五夜には日本人教會聯合會、第百六十六夜には日本人教會聯合會、第百六十七夜には日本人教會聯合會、第百六十八夜には日本人教會聯合會、第百六十九夜には日本人教會聯合會、第百七十夜には日本人教會聯合會、第百七十一夜には日本人教會聯合會、第百七十二夜には日本人教會聯合會、第百七十三夜には日本人教會聯合會、第百七十四夜には日本人教會聯合會、第百七十五夜には日本人教會聯合會、第百七十六夜には日本人教會聯合會、第百七十七夜には日本人教會聯合會、第百七十八夜には日本人教會聯合會、第百七十九夜には日本人教會聯合會、第百八十夜には日本人教會聯合會、第百八十一夜には日本人教會聯合會、第百八十二夜には日本人教會聯合會、第百八十三夜には日本人教會聯合會、第百八十四夜には日本人教會聯合會、第百八十五夜には日本人教會聯合會、第百八十六夜には日本人教會聯合會、第百八十七夜には日本人教會聯合會、第百八十八夜には日本人教會聯合會、第百八十九夜には日本人教會聯合會、第百九十夜には日本人教會聯合會、第百九十一夜には日本人教會聯合會、第百九十二夜には日本人教會聯合會、第百九十三夜には日本人教會聯合會、第百九十四夜には日本人教會聯合會、第百九十五夜には日本人教會聯合會、第百九十六夜には日本人教會聯合會、第百九十七夜には日本人教會聯合會、第百九十八夜には日本人教會聯合會、第百九十九夜には日本人教會聯合會、第二百夜には日本人教會聯合會、第二百一夜には日本人教會聯合會、第二百二夜には日本人教會聯合會、第二百三夜には日本人教會聯合會、第二百四夜には日本人教會聯合會、第二百五夜には日本人教會聯合會、第二百六夜には日本人教會聯合會、第二百七夜には日本人教會聯合會、第二百八夜には日本人教會聯合會、第二百九夜には日本人教會聯合會、第二百十夜には日本人教會聯合會、第二百十一夜には日本人教會聯合會、第二百十二夜には日本人教會聯合會、第二百十三夜には日本人教會聯合會、第二百十四夜には日本人教會聯合會、第二百十五夜には日本人教會聯合會、第二百十六夜には日本人教會聯合會、第二百十七夜には日本人教會聯合會、第二百十八夜には日本人教會聯合會、第二百十九夜には日本人教會聯合會、第二百二十夜には日本人教會聯合會、第二百二十一夜には日本人教會聯合會、第二百二十二夜には日本人教會聯合會、第二百二十三夜には日本人教會聯合會、第二百二十四夜には日本人教會聯合會、第二百二十五夜には日本人教會聯合會、第二百二十六夜には日本人教會聯合會、第二百二十七夜には日本人教會聯合會、第二百二十八夜には日本人教會聯合會、第二百二十九夜には日本人教會聯合會、第二百三十夜には日本人教會聯合會、第二百三十一夜には日本人教會聯合會、第二百三十二夜には日本人教會聯合會、第二百三十三夜には日本人教會聯合會、第二百三十四夜には日本人教會聯合會、第二百三十五夜には日本人教會聯合會、第二百三十六夜には日本人教會聯合會、第二百三十七夜には日本人教會聯合會、第二百三十八夜には日本人教會聯合會、第二百三十九夜には日本人教會聯合會、第二百四十夜には日本人教會聯合會、第二百四十一夜には日本人教會聯合會、第二百四十二夜には日本人教會聯合會、第二百四十三夜には日本人教會聯合會、第二百四十四夜には日本人教會聯合會、第二百四十五夜には日本人教會聯合會、第二百四十六夜には日本人教會聯合會、第二百四十七夜には日本人教會聯合會、第二百四十八夜には日本人教會聯合會、第二百四十九夜には日本人教會聯合會、第二百五十夜には日本人教會聯合會、第二百五十一夜には日本人教會聯合會、第二百五十二夜には日本人教會聯合會、第二百五十三夜には日本人教會聯合會、第二百五十四夜には日本人教會聯合會、第二百五十五夜には日本人教會聯合會、第二百五十六夜には日本人教會聯合會、第二百五十七夜には日本人教會聯合會、第二百五十八夜には日本人教會聯合會、第二百五十九夜には日本人教會聯合會、第二百六十夜には日本人教會聯合會、第二百六十一夜には日本人教會聯合會、第二百六十二夜には日本人教會聯合會、第二百六十三夜には日本人教會聯合會、第二百六十四夜には日本人教會聯合會、第二百六十五夜には日本人教會聯合會、第二百六十六夜には日本人教會聯合會、第二百六十七夜には日本人教會聯合會、第二百六十八夜には日本人教會聯合會、第二百六十九夜には日本人教會聯合會、第二百七十夜には日本人教會聯合會、第二百七十一夜には日本人教會聯合會、第二百七十二夜には日本人教會聯合會、第二百七十三夜には日本人教會聯合會、第二百七十四夜には日本人教會聯合會、第二百七十五夜には日本人教會聯合會、第二百七十六夜には日本人教會聯合會、第二百七十七夜には日本人教會聯合會、第二百七十八夜には日本人教會聯合會、第二百七十九夜には日本人教會聯合會、第二百八十夜には日本人教會聯合會、第二百八十一夜には日本人教會聯合會、第二百八十二夜には日本人教會聯合會、第二百八十三夜には日本人教會聯合會、第二百八十四夜には日本人教會聯合會、第二百八十五夜には日本人教會聯合會、第二百八十六夜には日本人教會聯合會、第二百八十七夜には日本人教會聯合會、第二百八十八夜には日本人教會聯合會、第二百八十九夜には日本人教會聯合會、第二百九十夜には日本人教會聯合會、第二百九十一夜には日本人教會聯合會、第二百九十二夜には日本人教會聯合會、第二百九十三夜には日本人教會聯合會、第二百九十四夜には日本人教會聯合會、第二百九十五夜には日本人教會聯合會、第二百九十六夜には日本人教會聯合會、第二百九十七夜には日本人教會聯合會、第二百九十八夜には日本人教會聯合會、第二百九十九夜には日本人教會聯合會、第三百夜には日本人教會聯合會、第三百一夜には日本人教會聯合會、第三百二夜には日本人教會聯合會、第三百三夜には日本人教會聯合會、第三百四夜には日本人教會聯合會、第三百五夜には日本人教會聯合會、第三百六夜には日本人教會聯合會、第三百七夜には日本人教會聯合會、第三百八夜には日本人教會聯合會、第三百九夜には日本人教會聯合會、第三百十夜には日本人教會聯合會、第三百十一夜には日本人教會聯合會、第三百十二夜には日本人教會聯合會、第三百十三夜には日本人教會聯合會、第三百十四夜には日本人教會聯合會、第三百十五夜には日本人教會聯合會、第三百十六夜には日本人教會聯合會、第三百十七夜には日本人教會聯合會、第三百十八夜には日本人教會聯合會、第三百十九夜には日本人教會聯合會、第三百二十夜には日本人教會聯合會、第三百二十一夜には日本人教會聯合會、第三百二十二夜には日本人教會聯合會、第三百二十三夜には日本人教會聯合會、第三百二十四夜には日本人教會聯合會、第三百二十五夜には日本人教會聯合會、第三百二十六夜には日本人教會聯合會、第三百二十七夜には日本人教會聯合會、第三百二十八夜には日本人教會聯合會、第三百二十九夜には日本人教會聯合會、第三百三十夜には日本人教會聯合會、第三百三十一夜には日本人教會聯合會、第三百三十二夜には日本人教會聯合會、第三百三十三夜には日本人教會聯合會、第三百三十四夜には日本人教會聯合會、第三百三十五夜には日本人教會聯合會、第三百三十六夜には日本人教會聯合會、第三百三十七夜には日本人教會聯合會、第三百三十八夜には日本人教會聯合會、第三百三十九夜には日本人教會聯合會、第四百夜には日本人教會聯合會、第四百一夜には日本人教會聯合會、第四百二夜には日本人教會聯合會、第四百三夜には日本人教會聯合會、第四百四夜には日本人教會聯合會、第四百五夜には日本人教會聯合會、第四百六夜には日本人教會聯合會、第四百七夜には日本人教會聯合會、第四百八夜には日本人教會聯合會、第四百九夜には日本人教會聯合會、第四百十夜には日本人教會聯合會、第四百十一夜には日本人教會聯合會、第四百十二夜には日本人教會聯合會、第四百十三夜には日本人教會聯合會、第四百十四夜には日本人教會聯合會、第四百十五夜には日本人教會聯合會、第四百十六夜には日本人教會聯合會、第四百十七夜には日本人教會聯合會、第四百十八夜には日本人教會聯合會、第四百十九夜には日本人教會聯合會、第四百二十夜には日本人教會聯合會、第四百二十一夜には日本人教會聯合會、第四百二十二夜には日本人教會聯合會、第四百二十三夜には日本人教會聯合會、第四百二十四夜には日本人教會聯合會、第四百二十五夜には日本人教會聯合會、第四百二十六夜には日本人教會聯合會、第四百二十七夜には日本人教會聯合會、第四百二十八夜には日本人教會聯合會、第四百二十九夜には日本人教會聯合會、第四百三十夜には日本人教會聯合會、第四百三十一夜には日本人教會聯合會、第四百三十二夜には日本人教會聯合會、第四百三十三夜には日本人教會聯合會、第四百三十四夜には日本人教會聯合會、第四百三十五夜には日本人教會聯合會、第四百三十六夜には日本人教會聯合會、第四百三十七夜には日本人教會聯合會、第四百三十八夜には日本人教會聯合會、第四百三十九夜には日本人教會聯合會、第四百四十夜には日本人教會聯合會、第四百四十一夜には日本人教會聯合會、第四百四十二夜には日本人教會聯合會、第四百四十三夜には日本人教會聯合會、第四百四十四夜には日本人教會聯合會、第四百四十五夜には日本人教會聯合會、第四百四十六夜には日本人教會聯合會、第四百四十七夜には日本人教會聯合會、第四百四十八夜には日本人教會聯合會、第四百四十九夜には日本人教會聯合會、第四百五十夜には日本人教會聯合會、第四百五十一夜には日本人教會聯合會、第四百五十二夜には日本人教會聯合會、第四百五十三夜には日本人教會聯合會、第四百五十四夜には日本人教會聯合會、第四百五十五夜には日本人教會聯合會、第四百五十六夜には日本人教會聯合會、第四百五十七夜には日本人教會聯合會、第四百五十八夜には日本人教會聯合會、第四百五十九夜には日本人教會聯合會、第四百六十夜には日本人教會聯合會、第四百六十一夜には日本人教會聯合會、第四百六十二夜には日本人教會聯合會、第四百六十三夜には日本人教會聯合會、第四百六十四夜には日本人教會聯合會、第四百六十五夜には日本人教會聯合會、第四百六十六夜には日本人教會聯合會、第四百六十七夜には日本人教會聯合會、第四百六十八夜には日本人教會聯合會、第四百六十九夜には日本人教會聯合會、第四百七十夜には日本人教會聯合會、第四百七十一夜には日本人教會聯合會、第四百七十二夜には日本人教會聯合會、第四百七十三夜には日本人教會聯合會、第四百七十四夜には日本人教會聯合會、第四百七十五夜には日本人教會聯合會、第四百七十六夜には日本人教會聯合會、第四百七十七夜には日本人教會聯合會、第四百七十八夜には日本人教會聯合會、第四百七十九夜には日本人教會聯合會、第四百八十夜には日本人教會聯合會、第四百八十一夜には日本人教會聯合會、第四百八十二夜には日本人教會聯合會、第四百八十三夜には日本人教會聯合會、第四百八十四夜には日本人教會聯合會、第四百八十五夜には日本人教會聯合會、第四百八十六夜には日本人教會聯合會、第四百八十七夜には日本人教會聯合會、第四百八十八夜には日本人教會聯合會、第四百八十九夜には日本人教會聯合會、第四百九十夜には日本人教會聯合會、第四百九十一夜には日本人教會聯合會、第四百九十二夜には日本人教會聯合會、第四百九十三夜には日本人教會聯合會、第四百九十四夜には日本人教會聯合會、第四百九十五夜には日本人教會聯合會、第四百九十六夜には日本人教會聯合會、第四百九十七夜には日本人教會聯合會、第四百九十八夜には日本人教會聯合會、第四百九十九夜には日本人教會聯合會、第五百夜には日本人教會聯合會、第五百一夜には日本人教會聯合會、第五百二夜には日本人教會聯合會、第五百三夜には日本人教會聯合會、第五百四夜には日本人教會聯合會、第五百五夜には日本人教會聯合會、第五百六夜には日本人教會聯合會、第五百七夜には日本人教會聯合會、第五百八夜には日本人教會聯合會、第五百九夜には日本人教會聯合會、第五百十夜には日本人教會聯合會、第五百十一夜には日本人教會聯合會、第五百十二夜には日本人教會聯合會、第五百十三夜には日本人教會聯合會、第五百十四夜には日本人教會聯合會、第五百十五夜には日本人教會聯合會、第五百十六夜には日本人教會聯合會、第五百十七夜には日本人教會聯合會、第五百十八夜には日本人教會聯合會、第五百十九夜には日本人教會聯合會、第五百二十夜には日本人教會聯合會、第五百二十一夜には日本人教會聯合會、第五百二十二夜には日本人教會聯合會、第五百二十三夜には日本人教會聯合會、第五百二十四夜には日本人教會聯合會、第五百二十五夜には日本人教會聯合會、第五百二十六夜には日本人教會聯合會、第五百二十七夜には日本人教會聯合會、第五百二十八夜には日本人教會聯合會、第五百二十九夜には日本人教會聯合會、第五百三十夜には日本人教會聯合會、第五百三十一夜には日本人教會聯合會、第五百三十二夜には日本人教會聯合會、第五百三十三夜には日本人教會聯合會、第五百三十四夜には日本人教會聯合會、第五百三十五夜には日本人教會聯合會、第五百三十六夜には日本人教會聯合會、第五百三十七夜には日本人教會聯合會、第五百三十八夜には日本人教會聯合會、第五百三十九夜には日本人教會聯合會、第五百四十夜には日本人教會聯合會、第五百四十一夜には日本人教會聯合會、第五百四十二夜には日本人教會聯合會、第五百四十三夜には日本人教會聯合會、第五百四十四夜には日本人教會聯合會、第五百四十五夜には日本人教會聯合會、第五百四十六夜には日本人教會聯合會、第五百四十七夜には日本人教會聯合會、第五百四十八夜には日本人教會聯合會、第五百四十九夜には日本人教會聯合會、第五百五十夜には日本人教會聯合會、第五百五十一夜には日本人教會聯合會、第五百五十二夜には日本人教會聯合會、第五百五十三夜には日本人教會聯合會、第五百五十四夜には日本人教會聯合會、第五百五十五夜には日本人教會聯合會、第五百五十六夜には日本人教會聯合會、第五百五十七夜には日本人教會聯合會、第五百五十八夜には日本人教會聯合會、第五百五十九夜には日本人教會聯合會、第六百夜には日本人教會聯合會、第六百一夜には日本人教會聯合會、第六百二夜には日本人教會聯合會、第六百三夜には日本人教會聯合會、第六百四夜には日本人教會聯合會、第六百五夜には日本人教會聯合會、第六百六夜には日本人教會聯合會、第六百七夜には日本人教會聯合會、第六百八夜には日本人教會聯合會、第六百九夜には日本人教會聯合會、第六百十夜には日本人教會聯合會、第六百十一夜には日本人教會聯合會、第六百十二夜には日本人教會聯合會、第六百十三夜には日本人教會聯合會、第六百十四夜には日本人教會聯合會、第六百十五夜には日本人教會聯合會、第六百十六夜には日本人教會聯合會、第六百十七夜には日本人教會聯合會、第六百十八夜には日本人教會聯合會、第六百十九夜には日本人教會聯合會、第六百二十夜には日本人教會聯合會、第六百二十一夜には日本人教會聯合會、第六百二十二夜には日本人教會聯合會、第六百二十三夜には日本人教會聯合會、第六百二十四夜には日本人教會聯合會、第六百二十五夜には日本人教會聯合會、第六百二十六夜には日本人教會聯合會、第六百二十七夜には日本人教會聯合會、第六百二十八夜には日本人教會聯合會、第六百二十九夜には日本人教會聯合會、第六百三十夜には日本人教會聯合會、第六百三十一夜には日本人教會聯合會、第六百三十二夜には日本人教會聯合會、第六百三十三夜には日本人教會聯合會、第六百三十四夜には日本人教會聯合會、第六百三十五夜には日本人教會聯合會、第六百三十六夜には日本人教會聯合會、第六百三十七夜には日本人教會聯合會、第六百三十八夜には日本人教會聯合會、第六百三十九夜には日本人教會聯合會、第六百四十夜には日本人教會聯合會、第六百四十一夜には日本人教會聯合會、第六百四十二夜には日本人教會聯合會、第六百四十三夜には日本人教會聯合會、第六百四十四夜には日本人教會聯合會、第六百四十五夜には日本人教會聯合會、第六百四十六夜には日本人教會聯合會、第六百四十七夜には日本人教會聯合會、第六百四十八夜には日本人教會聯合會、第六百四十九夜には日本人教會聯合會、第六百五十夜には日本人教會聯合會、第六百五十一夜には日本人教會聯合會、第六百五十二夜には日本人教會聯合會、第六百五十三夜には日本人教會聯合會、第六百五十四夜には日本人教會聯合會、第六百五十五夜には日本人教會聯合會、第六百五十六夜には日本人教會聯合會、第六百五十七夜には日本人教會聯合會、第六百五十八夜には日本人教會聯合會、第六百五十九夜には日本人教會聯合會、第七百夜には日本人教會聯合會、第七百一夜には日本人教會聯合會、第七百二夜には日本人教會聯合會、第七百三夜には日本人教會聯合會、第七百四夜には日本人教會聯合會、第七百五夜には日本人教會聯合會、第七百六夜には日本人教會聯合會、第七百七夜には日本人教會聯合會、第七百八夜には日本人教會聯合會、第七百九夜には日本人教會聯合會、第七百十夜には日本人教會聯合會、第七百十一夜には日本人教會聯合會、第七百十二夜には日本人教會聯合會、第七百十三夜には日本人教會聯合會、第七百十四夜には日本人教會聯合會、第七百十五夜には日本人教會聯合會、第七百十六夜には日本人教會聯合會、第七百十七夜には日本人教會聯合會、第七百十八夜には日本人教會聯合會、第七百十九夜には日本人教會聯合會、第七百二十夜には日本人教會聯合會、第七百二十一夜には日本人教會聯合會、第七百二十二夜には日本人教會聯合會、第七百二十三夜には日本人教會聯合會、第七百二十四夜には日本人教會聯合會、第七百二十五夜には日本人教會聯合會、第七百二十六夜には日本人教會聯合會、第七百二十七夜には日本人教會聯合會、第七百二十八夜には日本人教會聯合會、第七百二十九夜には日本人教會聯合會、第七百三十夜には日本人教會聯合會、第七百三十一夜には日本人教會聯合會、第七百三十二夜には日本人教會聯合會、第七百三十三夜には日本人教會聯合會、第七百三十四夜には日本人教會聯合會、第七百三十五夜には日本人教會聯合會、第七百三十六夜には日本人教會聯合會、第七百三十七夜には日本人教會聯合會、第七百三十八夜には日本人教會聯合會、第七百三十九夜には日本人教會聯合會、第七百四十夜には日本人教會聯合會、第七百四十一夜には日本人教會聯合會、第七百四十二夜には日本人教會聯合會、第七百四十三夜には日本人教會聯合會、第七百四十四夜には日本人教會聯合會、第七百四十五夜には日本人教會聯合會、第七百四十六夜には日本人教會聯合會、第七百四十七夜には日本人教會聯合會、第七百四十八夜には日本人教會聯合會、第七百四十九夜には日本人教會聯合會、第七百五十夜には日本人教會聯合會、第七百五十一夜には日本人教會聯合會、第七百五十二夜には日本人教會聯合會、第七百五十三夜には日本人教會聯合會、第七百五十四夜には日本人教會聯合會、第七百五十五夜には日本人教會聯合會、第七百五十六夜には日本人教會聯合會、第七百五十七夜には日本人教會聯合會、第七百五十八夜には日本人教會聯合會、第七百五十九夜には日本人教會聯合會、第八百夜には日本人教會聯合會、第八百一夜には日本人教會聯合會、第八百二夜には日本人教會聯合會、第八百三夜には日本人教會聯合會、第八百四夜には日本人教會聯合會、第八百五夜には日本人教會聯合會、第八百六夜には日本人教會聯合會、第八百七夜には日本人教會聯合會、第八百八夜には日本人教會聯合會、第八百九夜には日本人教會聯合會、第八百十夜には日本人教會聯合會、第八百十一夜には日本人教會聯合會、第八百十二夜には日本人教會聯合會、第八百十三夜には日本人教會聯合會、第八百十四夜には日本人教會聯合會、第八百十五夜には日本人教會聯合會、第八百十六夜には日本人教會聯合會、第八百十七夜には日本人教會聯合會、第八百十八夜には日本人教會聯合會、第八百十九夜には日本人教會聯合會、第八百二十夜には日本人教會聯合會、第八百二十一夜には日本人教會聯合會、第八百二十二夜には日本人教會聯合會、第八百二十三夜には日本人教會聯合會、第八百二十四夜には日本人教會聯合會、第八百二十五夜には日本人教會聯合會、第八百二十六夜には日本人教會聯合會、第八百二十七夜には日本人教會聯合會、第八百二十八夜には日本人教會聯合會、第八百二十九夜には日本人教會聯合會、第八百三十夜には日本人教會聯合會、第八百三十一夜には日本人教會聯合會、第八百三十二夜には日本人教會聯合會、第八百三十三夜には日本人教會聯合會、第八百三十四夜には日本人教會聯合會、第八百三十五夜には日本人教會聯合會、第八百三十六夜には日本人教會聯合會、第八百三十七夜には日本人教會聯合會、第八百三十八夜には日本人教會聯合會、第八百三十九夜には日本人教會聯合會、第九百夜には日本人教會聯合會、第九百一夜には日本人教會聯合會、第九百二夜には日本人教會聯合會、第九百三夜には日本人教會聯合會、第九百四夜には日本人教會聯合會、第九百五夜には日本人教會聯合會、第九百六夜には日本人教會聯合會、第九百七夜には日本人教會聯合會、第九百八夜には日本人教會聯合會、第九百九夜には日本人教會聯合會、第九百十夜には日本人教會聯合會、第九百十一夜には日本人教會聯合會、第九百十二夜には日本人教會聯合會、第九百十三夜には日本人教會聯合會、第九百十四夜には日本人教會聯合會、第九百十五夜には日本人教會聯合會、第九百十六夜には日本人教會聯合會、第九百十七夜には日本人教會聯合會、第九百十八夜には日本人教會聯合會、第九百十九夜には日本人教會聯合會、第九百二十夜には日本人教會聯合會、第九百二十一夜には日本人教會聯合會、第九百二十二夜には日本人教會聯合會、第九百二十三夜には日本人教會聯合會、第九百二十四夜には日本人教會聯合會、第九百二十五夜には日本人教會聯合會、第九百二十六夜には日本人教會聯合會、第九百二十七夜には日本人教會聯合會、第九百二十八夜には日本人教會聯合會、第九百二十九夜には日本人教會聯合會、第九百三十夜には日本人教會聯合會、第九百三十一夜には日本人教會聯合會、第九百三十二夜には日本人教會聯合會、第九百三十三夜には日本人教會聯合會、第九百三十四夜には日本人教會聯合會、第九百三十五夜には日本人教會聯合會、第九百三十六夜には日本人教會聯合會、第九百三十七夜には日本人教會聯合會、第九百三十八夜には日本人教會聯合會、第九百三十九夜には日本人教會聯合會、第九百四十夜には日本人教會聯合會、第九百四十一夜には日本人教會聯合會、第九百四十二夜には日本人教會聯合會、第九百四十三夜には日本人教會聯合會、第九百四十四夜には日本人教會聯合會、第九百四十五夜には日本人教會聯合會、第九百四十六夜には日本人教會聯合會、第九百四十七夜には日本人教會聯合會、第九百四十八夜には日本人教會聯合會、第九百四十九夜には日本人教會聯合會、第九百五十夜には日本人教會聯合會、第九百五十一夜には日本人教會聯合會、第九百五十二夜には日本人教會聯合會、第九百五十三夜には日本人教會聯合會、第九百五十四夜には日本人教會聯合會、第九百五十五夜には日本人教會聯合會、第九百五十六夜には日本人教會聯合會、第九百五十七夜には日本人教會聯合會、第九百五十八夜には日本人教會聯合會、第九百五十九夜には日本人教會聯合會、第一千夜には日本人教會聯合會、第一千一夜には日本人教會聯合會、第一千二夜には日本人教會聯合會、第一千三夜には日本人教會聯合會、第一千四夜には日本人教會聯合會、第一千五夜には日本人教會聯合會、第一千六夜には日本人教會聯合會、第一千七夜には日本人教會聯合會、第一千八夜には日本人教會聯合會、第一千九夜には日本人教會聯合會、第一千十夜には日本人教會聯合會、第一千十一夜には日本人教會聯合會、第一千十二夜には日本人教會聯合會、第一千十三夜には日本人教會聯合會、第一千十四夜には日本人教會聯合會、第一千十五夜には日本人教會聯合會、第一千十六夜には日本人教會聯合會、第一千十七夜には日本人教會聯合會、第一千十八夜には日本人教會聯合會、第一千十九夜には日本人教會聯合會、第一千二十夜には日本人教會聯合會、第一千二十一夜には日本人教會聯合會、第一千二十二夜には日本人教會聯合會、第一千二十三夜には日本人教會聯合會、第一千二十四夜には日本人教會聯合會、第一千二十五夜には日本人教會聯合會、第一千二十六夜には日本人教會聯合會、第一千二十七夜には日本人教會聯合會、第一千二十八夜には日本人教會聯合會、第一千二十九夜には日本人教會聯合會、第一千三十夜には日本人教會聯合會、第一千三十一夜には日本人教會聯合會、第一千三十二夜には日本人教會聯合會、第一千三十三夜には日本人教會聯合會、第一千三十四夜には日本人教會聯合會、第一千三十五夜には日本人教會聯合會、第一千三十六夜には日本人教會聯合會、第一千三十七夜には日本人教會聯合會、第一千三十八夜には日本人教會聯合會、第一千三十九夜には日本人教會聯合會、第一千四十夜には日本人教會聯合會、第一千四十一夜には日本人教會聯合會、第一千四十二夜には日本人教會聯合會、第一千四十三夜には日本人教會聯合會、第一千四十四夜には日本人教會聯合會、第一千四十五夜には日本人教會聯合會、第一千四十六夜には日本人教會聯合會、第一千四十七夜には日本人教會聯合會、第一千四十八夜には日本人教會聯合會、第一千四十九夜には日本人教會聯合會、第一千五十夜には日本人教會聯合會、第一千五十一夜には日本人教會聯合會、第一千五十二夜には日本人教會聯合會、第一千五十三夜には日本人教會聯合會、第一千五十四夜には日本人教會聯合會、第一千五十五夜には日本人教會聯合會、第一千五十六夜には日本人教會聯合會、第一千五十七夜には日本人教會聯合會、第一千五十八夜には日本人教會聯合會、第一千五十九夜には日本人教會聯合會、第一千六十夜には日本人教會聯合會、第一千六十一夜には日本人教會聯合會、第一千六十二夜には日本人教會聯合會、第一千六十三夜には日本人教會聯合會、第一千六十四夜には日本人教會聯合會、第一千六十五夜には日本人教會聯合會、第一千六十六夜には日本人教會聯合會、第一千六十七夜には日本人教會聯合會、第一千六十八夜には日本人教會聯合會、第一千六十九夜には日本人教會聯合會、第一千七十夜には日本人教會聯合會、第一千七十一夜には日本人教會聯合會、第一千七十二夜には日本人教會聯合會、第一千七十三夜には日本人教會聯合會、第一千七十四夜には日本人教會聯合會、第一千七十五夜には日本人教會聯合會、第一千七十六夜には日本人教會聯合會、第一千七十七夜には日本人教會聯合會、第一千七十八夜には日本人教會聯合會、第一千七十九夜には日本人教會聯合會、第一千八十夜には日本人教會聯合會、第一千八十一夜には日本人教會聯合會、第一千八十二夜には日本人教會聯合會、第一千八十三夜には日本人教會聯合會、第一千八十四夜には日本人教會聯合會、第一千八十五夜には日本人教會聯合會、第一千八十六夜には日本人教會聯合會、第一千八十七夜には日本人教會聯合會、第一千八十八夜には日本人教會聯合會、第一千八十九夜には日本人教會聯合會、第一千九十夜には日本人教會聯合會、第一千九十一夜には日本人教會聯合會、第一千九十二夜には日本人教會聯合會、第一千九十三夜には日本人教會聯合會、第一千九十四夜には日本人教會聯合會、第一千九十五夜には日本人教會聯合會、第一千九十六夜には日本人教會聯合會、第一千九十七夜には日本人教會聯合會、第一千九十八夜には日本人教會聯合會、第一千九十九夜には日本人教會聯合會、第二千夜には日本人教會聯合會、第二千一夜には日本人教會聯合會、第二千二夜には日本人教會聯合會、第二千三夜には日本人教會聯合會、第二千四夜には日本人教會聯合會、第二千五夜には日本人教會聯合會、第二千六夜には日本人教會聯合會、第二千七夜には日本人教會聯合會、第二千八夜には日本人教會聯合會、第二千九夜には日本人教會聯合會、第三千夜には日本人教會聯合會、第三千一夜には日本人教會聯合會、第三千二夜には日本人教會聯合會、第三千三夜には日本人教會聯合會、第三千四夜には日本人教會聯合會、第三千五夜には日本人教會聯合會、第三千六夜には日本人教會聯合會、第三千七夜には日本人教會聯合會、第三千八夜には日本人教會聯合會、第三千九夜には日本人教會聯合會、第四千夜には日本人教會聯合會、第四千一夜には日本人教會聯合會、第四千二夜には日本人教會聯合會、第四千三夜には日本人教會聯合會、第四千四夜には日本人教會聯合會、第四千五夜には日本人教會聯合會、第四千六夜には日本人教會聯合會、第四千七夜には日本人教會聯合會、第四千八夜には日本人教會聯合會、第四千九夜には日本人教會聯合會、第五千夜には日本人教會聯合會、第五千一夜には日本人教會聯合會、第五千二夜には日本人教會聯合會、

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2231
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $2.50
Half Year $1.50
One Year (Sat. only) $1.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 1, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1003

スキヤ便り

中東、東歐の危機と「世界教會連盟」

(四)

北川台輔

去る十一月五、六日の兩日、WCC教育部の諮問委員會が開かれた。月曜日の朝には露國がブダペストにおいて暴戰を開始し、ハンガリー獨立の夢は無慘にも失われ、しかも多數は暴化の一途を辿るばかりだとの報が入り、昨夜約五千になんノ\とする避難民がオーストリヤに入つて來るということであつた。避難民救濟部長チヤンドラー博士は緊急會の中途から再びオーストリヤに急行し、日增に激增する避難民救濟のために緊急策を講じなければならなかつた。WCCは國連及び國際赤十字社と協力し、進んで米國政府から經濟の物資を融通してもらつて非常事態に對處しつゝある。その救援事業の詳細なことゝなることゝなることゝなること

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四〇千號
一九五六年六月二十五日(月曜日)

英佛軍のスエズ撤兵
兩國政府が議會で聲明

(ロンドン—國際)英佛政府はスエズ侵入した所謂の軍隊を「速やかに」撤退させることに關聯して聲明を發表した。英國のロイド外相はロンドンの下院において、佛國のクリスチャン・ピノーはパリーの國會において同時にこのスエズ撤兵の聲明を行つたものである。

ロイド 外相は又スエズ運河國際會議についても、同會議を通じて交渉が繼續されるとと述べた。

ルー首相とは、ハンガリー問題につて述べた見解を有している事が明かになつた。

ニューデリー訪問中の鳩首相は印度首相との會談において、ハンガリー問題に關しては必ずしも同じ見解を有しているものでないと語つた。

鳩首相は、また中共にて投獄されているアメリカ人の拂

ソ連からシリアへ
武器輸送續く

(ロンドン—國際) ロンドンの消息筋からの情報によれば過去六ケ月間に約五百噸におよぶソ連の軍事物資がダーダネルス海峽をへてシリアに到着したと。

一方、ロンドン ニュースクロニクルの報ずる所によれば、シリアには現在一万五千から二万の軍隊が駐屯していると云われる。

又傳聞すべき旅行者の語る所によれば、シリアの道路はすべてソ連のタンクや裝甲車で長蛇の列が續いていると。

またシリアの首都ダマスカスでは情報の交換が盛んに行われ、食糧の配給が開始されていると。

日本の國連加盟
鍵依然ソ連の掌中に

(ニューヨーク發)今次國連總會に寄せる日本の最大の期待は、日本の國連加盟の實現である。この問題について、國連當局の各方面にあたつてみての結論では「日ソ共同宣言の批准を鍵として、十二月中旬には實現の公算が大きい」ということである。

日本の加盟實現のカギはソ連が握つてゐる。國連諸國のなかで、日本の加盟に反對の國は一つもないが、日本の加盟問題で最後を行つた昨年の安全保障理事會の經過に照しても、ソ連および國府が日本以外の國の加盟問題とのからみあいで、戰術的に拒否權を使うのではないかという點が一番心配である。

しかし今回は日本の單獨加盟の形でとりあげられる可能性が强く、しかもソ連はさきの日ソ交渉の際中にブルガーニン首相は鳩山首相に對し、日本の加盟について滿足すべき支持に近い約束をあたえたとも云われるしまた當地のソ連代表部筋の高官にあたつてみたところでも「日本の加盟は絶對に大丈夫だ」といつてゐるので、今度の總會中に日本の加盟實現は九分通り間違いないとみていいだろう。

日本の加盟案がモンゴル、

日本代表團決定
國連加盟促進の

(東京發)重光外相は、國連加盟問題の日本政府代表の構成につき、門脇次官ら外務省關係に對し政府代表五名、同代理五名の人選を早急に行うよう指示したが、現在までに一應內定して政府代表は重光外相、加瀬國連總會大使の三氏で他の二名は未定、又代表代理は河崎國際協力局長はじめ米州、アジア、歐洲、中近東などから公使級の人物を派遣するとの意見もあるが內定に至つていない。

なお外務省は同日、國連總會出席代表團は、十二月十三日午後九時卅分羽田發の豪

歐州へ石油輸出
米の緊急援助實行へ

(ワシントン發)米國政府はスエズの封鎖で石油供給に惱む歐州に米國產の石油を優先的に緊急輸出をいよ〳〵實行に移すことになつた。

この計畫では米國より歐州に送り出す石油の量を一日五十万バーレル增加する。

米國政府は、英佛兩國がスエズより本格的に撤兵する態度を示していることを認めて後、この石油輸出を斷行することに決定したものである。

このワシントン政府の決定は、英佛のスエズ侵入以來最も大きな對米關係の一歩であり、この計畫では、米國內十五の主要石油會社が生產をプールし、タンカーの配當などを調整して石油輸送を

中共と印度
見解の相違

(ハンガリー問題で)

(ニューデリー—國際)中共の周恩來首相とインドの子

中東の次の段階

ラスコー・ドラモンド

英佛兩政府がエヂプトからの撤兵を引揚げるという、國連の決定を期待して、ひそかに手をのばしているクレムリンの動きである。もしソ連の暗躍によつて、東の石油が英國および歐州大陸に供給されなくなれば、三百個師團あるといわれる赤軍の中、一個師團も移動させることなくして、全ヨーロッパを掌中に收めることができるのである。

我々としては如何なる事態が發生してもこの中心問題から眼をそらすことはできない。

二、英佛イスラエル三國の武力侵入は、スエズ運河の國際管理をより困難にしてしまつた。しかし我々としては國連決議の休眠だけで滿足する譯には行かない。最も緊急なことは武力侵入をもたらした根本の問題を早急に解決することである。もしそれができない場合には、丁度聯合の一個に住む人が窓やドアを開け放しておいて、二個目の人の侵入を自由に許すようなもので、ソ連にしてやられる危險が多くなるのである。この早急に解決を要する問題とは、エヂプト—イスラエル國境問題、スエズ問題、中東への國連緊急援助問題などである。

三、國連緊急援助問題に關していえば、この地域においては武裝援助問題はそれを與える國の勢力範圍のために利用されるという考えはもう時代遲れであることが明かになつた。我々としては中東を勢力下に置きたいとは思わないが、そうかといつて、ソ連が中東を支配するのも好まない。從つて中東における國際援助は、國連總會を召集して——拒否權を許さなければ、ソ連をも含めて——協力的に實行さるべきであろう。

四、今度のスエズ問題で、今度の指導者として、英佛イスラエル攻撃の立場に立たざるを得なかつた。米國政府の立場ほど、政府機關者および米國民を苦惱に陷れたものはない。我々はイスラエルが米英佛の三國が協力して問題の解決にあたるとなると次のような好意が大きな問題となつて跡を引つてくる。

一、中東における問題解

日銀總裁更迭
山際正道氏新任

(東京發)日本銀行總裁新木栄吉氏の辭任をみとめ、その後任に前出入銀行總裁の山際正道氏を任命することに三十日の閣議できまつた。

新木日銀總裁は病氣のため九月の末から入院しており、年來の重要な事項をひかえて新木總裁の辭任を惜め、後任に前出入銀行總裁の山際氏がえらばれることになつたものである。

新しく總裁に就任した山際氏は「甚あたつてやらなければならないことは澤山あり、これに全力をそゝぐつもりである」と語つた。尚氏が日銀總裁にえらばれたことについて觀測筋では緊急を要しており、特に山際氏が國際關係の事情に通じてゐることを高く評價してゐる模樣。

◎山際氏略歷——東大經卒大藏省銀行檢査官、大藏次官を歷任、昭和二十一年參議院、二十五年參出入銀行副總裁、同二十九年十二月總裁に就任、東京生れ、五十五才。

米の別珍關稅引上げに
石橋通產相態度を硬化

(東京發)石橋通產相は二十二日閣議會見で、當米綿製品の輸出振興問題について次のようにのべた。

一、綿製品の問題は閣議の席上でも話合い、關稅に關する問題については、今後の折衝について政府に一任することになつた。

二、米國が綿製品の輸入制限を實施するとの意見もあるが內定に至つていない。

三、今後の話合いいかんによつては關稅引上げてもいい。

ソ連との文化交換
報復的に一時停止

(ワシントン發)國務省ではハンガリー國民に對するソ連の彈壓に抗議する意味で、ソ連との文化交換を停止すると發表した。

米國は國連の調査團およびハンガリー國民に對するソ連政府およびハンガリー傀儡政府の壓政に對する抗議を非難してきたが、共產主義者に對する怒りを具體的に表現したのは今度の文化交換停止が最初である。

一方國連においても米國はソ連およびハンガリーの傀儡政府に對して壓力を加えていわれるしまた當地のソ連代表部筋の高官にあたつてみたところでも「日本の加盟は絶對に大丈夫だ」といつてゐるので、今度の總會中に日本の加盟實現は九分通り間違いないとみていいだろう。

日本の加盟案がモンゴル、

ソ連ハンガリ民兵
司令官殺す

(ブダペスト—國際)ハンガリー東部第二の工業都市ペクにおいては、市民のソ連兵に對する反抗が根强く續けられているが、三日にはソ連軍が二十名のハンガリー人を射殺した後、代つて、同地駐在のソ連司令官を殺害したと報道された。

この地方ではまた勞働組合員が多數逮捕された。なほペクの市郊外の山中においては激しい戰鬪がくり返されているとと。

ブダペスト市內には米國本部を通じて新な反抗運動を國民に訴えるよう記したパンフレットが配布されている。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... 4.00
One Year (Sat. only) ... 4.00
Single Copy ... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上眼科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-1637

加藤眼科醫院 HARRIE KATO, M.D. 1479 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1093

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 ; AD 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Sunnyside UPtown 8-3338

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-4020

加藤眼科醫院 HARRIE KATO, M.D. 1479 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1093

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7582

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 ; AD 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

二世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Sunnyside UPtown 8-3338

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-4020

レーキサイド日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.

シカゴ日本人メソヂスト教會 ARMITAGE AT DAYTON AVE. Office: 1435 Wisconsin Ave. GR 1-8267

シカゴ日本人ホーリネス教會 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood THE O.M.S.

シカゴ基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 136 W. Huron St. Tel.: WH 4-6783

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5467 S. Dorchester Ave. Phone: DOrchester 2-0966

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8536

北米日蓮宗佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

鳥野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATL 5-8832

真言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. EA 6-2969

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木禎二 サービス毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3753 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一、第三日曜一時より ▲講師は 當日會場にて發表 233 W. Menomonee Ave. 西野

天照皇大神宮教 神の國總設神殿建築場 末廣中部地方支部 毎月第四日午後一時半より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Wintrop ED 4-4552

もみ察治 Clarence S. Mori Res. 6545 N. Sheridan Rd. Room 708 LOngbeach 1-2000

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 日本酒 ウイスキー ワイン 廣東名家料理 マンドリン

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out 廣東名家料理 昼席特別 中華御料理 オールドカーセー 高野あさ子 桃李園

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-9021

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街市心地の 中華御料理店 高野あさ子 桃李園

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-9143 崇中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

YOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴギー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8627 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行滊船切符販賣 郵船、プレジデントウイン ウオーターマン貨物船キャビン 日本へ歸國旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四—二七三〇 冷藏庫修繕 各種電氣器具 義齒調整修繕 日本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東京本郷齒科醫學校卒業 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四—二七三〇

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-4279 江戸味噌 こうじ・結、すゞ子拍漬

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 中國式內完全に冷房 シカゴ繁華街で最も新しくスタイル的な雰囲気のサービス良し 我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます 竹園

GINZA SHOKUDO 115½ N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 仕出しの御注文ご相談下さい 銀座食堂

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-4383 (nite) 春の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲三月十五日 シーガワンにて 日本行 及び 國內 航空、汽船、滊車 グレーハウンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店—

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 橋章船 (兼アメボーン綱三八(九二三二番) 電話 Harrison 2-4540)

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phone: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-9156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント寫眞館 アルバム寫眞館 レイク街東五十五番 一七一 太川

W-ALL'S FLOWER SHOP 4573-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2907 葬儀 結婚 祭壇 ウオールス花店

好調の歳末景氣

清水鳳一

もう一月余りで一九四六年も終りとなり、ソ連邦最高二十四大會の非スターリン計畫實現に向じまった各地は、申込書と現金の殺到しているおり、各地の計畫の實現いそがしいた日本の配給も、日ソ交渉も終つて春を迎えようとしている。

日ソ・ロンドン交渉の中心日ソ漁業交渉、第二次モスクー交渉と、日本と十數の國交調整交渉はだいぶ進捗したが、結局日本經濟が大巾に安定してきたまり、結局は十二月二十七日から二十八日ごろロンドン幾國會

[illegible]

[illegible]

[illegible]

紐育の埠頭爆發
死者九百餘(二四七名)
サボタージンの疑い濃厚

出先日本公館の誤認
國法無視で外人入國

北加地方の農業功勞者を
大日本農會が表彰

ハンガリー避難民
米國二万千五百人受入れ

各國で
受入れ増加

假規約
創立總會(來る九日(日))

基督信徒連盟
午後時より)

井久治氏
死去

新年號寄稿募集

成道法要

故戸栗眞氏
葬儀盛大

新年號寄名刺
各位の御後援を希望

オリンピック大會
振わぬ日本選手

ヘブル詩歌出版
滯日二ヶ月、川守田師歸米

山東四州の砂糖大根
今年は大豊作

原爆信徒の
希望者
一万五千餘名

楊貴妃
上映

學生の賄征伐
ミシガン大學で

リバー米
純アルカンソー
ブルーローズ

さくら米
五十斤入も

新米入荷
アルカンソー
ブルーローズ

本紙新年號寄稿募集
成道法要
故戸栗眞氏葬儀盛大
新年號寄名刺
出先日本公館の誤認
國法無視で外人入國
北加地方の農業功勞者を
大日本農會が表彰
ハンガリー避難民
米國二万千五百人受入れ
各國で
受入れ増加
假規約
基督信徒連盟
井久治氏
死去
オリンピック大會
振わぬ日本選手
ヘブル詩歌出版
滯日二ヶ月、川守田師歸米
山東四州の砂糖大根
今年は大豊作
原爆信徒の
希望者
一万五千餘名
楊貴妃
上映
學生の賄征伐
ミシガン大學で
リバー米
純アルカンソー
ブルーローズ
さくら米
五十斤入も
新米入荷
アルカンソー
ブルーローズ

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1319 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 5, 1956

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 11, NO 1004

民族主義と傳統に就いて

荒　正人

ポーランドやハンガリーの動搖と暴動は、民族主義の意外なひろがりを示している。民族獨立は亡國ポーランドの場合だけと、これまで考えられてきた。社會主義の圖のなかでは、自由を愉しんでいるのだといわれてきた。それがこんどの事件になった。ハンガリーの場合はもっと激烈である。滿洲では苦痛に立ったアメリカも、こんどは援助などを申し出ている。

アジア、アフリカの民族主義は、朝鮮戰爭やインドシナ戰爭を經て、ますく〳〵強くなって來た。だが、こんな形で遠い反響をしめすことは想像できなかった。

◈西洋的社會の根底を搖がす民族主義

ゆさぶる民族主義

觀念論者のなかには、アジア、アフリカの民族主義こそ、二十世紀後半の搖ぶしい力になると考えている人も多い。この民族主義は、西ヨーロッパの市民社會の根底をゆるがしている。また、この地域が西ヨーロッパ諸國の近代の歷史を經ないで、あるいは短い特殊な形でそれを通って、近代を越えようとしている點に期待がよせられている。同時にこの地域は、第三の道、中立主義、平和地域などという性格の點に、平和を愛する人達の一つの指導である。だが、民族主義は、ただにとどまるものではなかった。

ロシアの社會主義の發展の一つは、諸國の人間、民族の關係を最もたくみに解決してきた點にあるといわれてきた。これは、アメリカが黑人問題に手を燒いていることにくらべられてきた。だが、こんどの事件では、そういう見方を少し訂正しなければならぬ。いやナトーを散にまわしたり、國內のユダヤ人を儘つたがつたりしたときから少し怪しかったのである。お隣りの中國には、そういう歷史があいまぜまし歷史していると言う。魯迅に對する總攻擊のなかには、こういった意見もまじっている。

◈物質文化の敗北に現われた國際の無力

私は魯迅は魯迅、日本は日本だと思う。魯迅の取り組んだ問題はむろん個別なものではあった。だが、日本人の今の問題とくらべてみて、一層むずかしいものだとは言いにくい。明治以來の近代化された日本という問題は、「上からの」近代にせよ、「下からの」近代にせよ、單式的にかるく處理してはなるまい。日本人は明治大正、昭和を通じて、後進國として西洋の物質文化を（？）を壓倒に學んだ。衣食住という問題は、技術的な問題に歸せられる。だが、日本人の今日の問題はもっと複雜である。滿洲事變、支那事變、大東亞戰爭、敗戰、占領、講和、安保條約、ハンガリー事件、ポーランド事件、スエズ事件、アルジェリア事件、ソ連の原爆實驗、人工衛星、ICBM、原子力發電、原子力潛水艦、原子力飛行機、原子力ロケット、原子力船、原子力機關車、原子力自動車、原子力ブルドーザー、原子力農業、原子力醫學、原子力生物學、原子力人間、原子力人種、原子力戰爭、原子力平和、原子力文化、原子力國家、原子力社會、原子力革命、原子力反革命、原子力ファシズム、原子力共產主義、原子力民主主義、原子力社會主義、原子力民族主義、原子力國際主義、原子力ナショナリズム、原子力インターナショナリズム、原子力ヒューマニズム、原子力ニヒリズム、原子力實存主義、原子力マルクス主義、原子力レーニン主義、原子力スターリン主義、原子力毛澤東主義、原子力トロツキー主義、原子力ユーゴスラビア主義、原子力ポーランド主義、原子力ハンガリー主義、原子力ポツダム主義、原子力ヤルタ主義、原子力ロカルノ主義、原子力ベルサイユ主義、原子力ワシントン主義、原子力ロンドン主義、原子力ジュネーブ主義、原子力ニューヨーク主義、原子力シカゴ主義、原子力ハリウッド主義、原子力ブロードウェー主義、原子力ウォール街主義、原子力ロックフェラー主義、原子力モルガン主義、原子力ロスチャイルド主義、原子力ロンドン主義、原子力パリ主義、原子力ローマ主義、原子力ベルリン主義、原子力モスクワ主義、原子力ワシントン

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五〇千號
一九五六年十二月八日(土曜日)

小康を得た英政府の危機
イーデン信任獲得

(ロンドン發)スエズ失敗に對するイーデン英首相に對する非難の聲は英國內において大きくなり、六日に開かれた保守黨の院內總會がイーデン內閣の不信任案を上程したが、賛成が絶對してイーデンを支持した爲め、三一二對二六〇で不信任案は否決された。但し首相に不滿の自由黨議員十五名は棄權した。

イーデン首相の政策に對する失望の聲は、過去二週間餘に亘つて高まつたが、首相の病的神經衰弱に對する同情の爲めからジヤマイカに休養に向つてからはイーデン非難の聲は頂點に達した。與黨及び、新聞界では、スエズ撤兵を總辭職の動機であると政府を攻撃している。

マクミラン國相は議會において、英國の金及び外貨有高がスエズ事件以來二億七千九百万弗減少したと發表したがこの事實は保守黨の總動員をおどろかした。彼らはスエズ事件がこれほど經濟的な打撃を與えるとは考えなかつたのである。

洪牙利の女性群
銃口に恐れず示威行進

ブダペスト發)三万人以上のハンガリーの群衆が、ソ連の裝甲車等の武裝を犯してブダペスト市內に反ソ示威行進を行い、無名戰士の墓に花たばをささげた。

群衆は市內の廣場にたつているソ連兵に對して、ある者は目を向いて無言の抗議をし、ある者は聲を張りあげて憎惡の念を發表した。一人の婦人は憎惡の餘り子供をだかせて、ソ連のタンクの前にはだかり、「射て、射て」と叫んだ。

ソ連軍はこの婦人の前に對して、直接發砲はしなかつたけれども、空に向つて一齊に威嚇發砲を行つた。しかし群衆はひるむことなく中央廣場に向い、無名戰士の墓に花環を捧げた。

この群衆の示威行進は、何ら計畫された形跡はなく、ブダペスト市內の各方面から一齊に中央廣場に結集したものであるが、彼らが今回の反ソ暴動によつて、失つた夫や息子に對する情報を、ソ連軍の銃口に怯れず、示威したものである。

このデモには男性が續加していなかつたが、一人の男が烈に入ろうとすると、まわりの女性たちは「これは、母や姉妹や親達の示威行動です。あなたが加わると必ずソ連兵に發砲されますから、どいて下さい」と勸めたり言われる一幕もあつた。

マッカーサー二世
日本大使に新任

(東京發)アイク大統領はマッカーサー元帥の甥で養子のダグラス・マッカーサー二世を日本大使に新任した。

マッカーサー二世は現在四十七才、一九三五年に國務省に入つて以來、外國各地を歴任した外交專門家である。

新任日本大使とアイク大統領との關係は、大統領が歐洲總司令官としてパリ住在當時、一九五一年より一九五二年の一年間外交顧問として活躍し、又最近の中東の動亂に際しては極東の緊張と、外交專門家としての經驗して來た。

マッカーサー二世は、ジュチー大學を卒業後、最近の國際會議の論の立役者として活躍して來た。

新任大使として實際に日本に赴任するのは來年の二月頃になる豫定で、それまでは現任大使のアリソン氏が東京にとどまる豫定である。

なおアリソン大使の後任は確定していない。

日本の反響

(東京發—國際)マッカーサー二世が日本大使に新任されたという報に對して、日本の朝野ではむしろ驚愕の表情をされることなく、西歐的物の考え方から全く新しい人物がえらばれたと感じている。

一方、自由新聞放送の論者は、放送の內容が新しくなつたかけ離れた人物が選ばれたことは、各方面から非難の聲が擧つてゐる。

ハンガリーを救け出した當時の英雄や新聞記者はこう非難するハンガリー青年は、一旦ソ連に抗して反撥を起せば、アメリカから武器、飛行機、戰車などが送られてくると信じて立ち上つたのであると。

その中には自由新聞放送が「米國はハンガリーを見棄てるつもりはない」というロッヂ國連代表の言明を放送して、數千の青年たちを無意な死に追いやつたと攻撃するものさえある。

一方、自由新聞放送の論者は、西歐的なものの考え方から全く新しい人物がえらばれたことは明かであるとしている。

この事實は、ソ連の假面は西歐的なものの考え方から全く新しい人物がえらばれたことは明かであるとしている。

「自由化」政策に就いて
マーキス・チャイルド

ハンガリーの反ソ革命を指導した青年達は十年以上に亘つてマルクス・レーニン主義のドグマを强制された人達であつた。彼らは小學校から大學までその思想で敎育されてきたのである。

にも拘わらず彼らがその押しつけの思想によつて深く影響されることなく、西歐的物の考え方に基づいて今度の反抗を示したのは明かである。

この事實は、ソ連の假面は西歐的なものの考え方から全く新しい人物がえらばれたことは明かであるとしている。

ハンガリーの反ソ革命を指導した青年達は十年以上に亘つてマルクス・レーニン主義のドグマを强制された人達であつた。彼らは小學校から大學までその思想で敎育されてきたのである。

にも拘わらず彼らがその押しつけの思想によつて深く影響されることなく、西歐的物の考え方に基づいて今度の反抗を示したのは明かである。

この事實は、ソ連の假面は西歐的なものの考え方から全く新しい人物がえらばれたことは明かであるとしている。

次期總裁は誰に?
岸、石井、石橋、三氏有力

(東京發)鳩山首相は四日晉三の私邸に岸田、椎、緒方氏等の長老十三氏をまねいて次期總裁問題について懇談した。

この長老會議はその後臨時にひらかれ、總裁候補を一人にしぼるための努力をつけることになろうが、總裁爭いの現實は岸、石井、石橋の三候補の間で白熱化の一途をたどり、また各長老それぞれに思惑が違うので、長老會議が首相の期待するように成果をあげることは困難とみられてゐる。

一方自民黨內では擧自由黨系、擧改進黨系の一本化がそれぐ急速に進められ、さらにこの兩派の長老會議も實施されてゐて、この兩派の長老會議の結果によつては、黨內の大勢が大きく動く可能性があるので、長老會議が最後までみせた日ソ共同宣言に對する反對の態度は兩派の人々をして「鳩山は信念に生きんとする男」との印象をいだかせた。

この結果、いまでは佐藤派に屬していたものも鳩山を支持するようになり、吉田派の大部分は池田を中心に結束することになつたといわれるこの情勢をしつた石井派は、大いに氣をよくし「參院の支持をあわせれば公選で第一位は確實だ」とソロバンを彈いているといわれる。

日本の國連加盟
いよ〳〵來週討議を開始

(ニューヨーク發)米國の支持を得ず安保理事會を通過するものと見ている安保理事會は日本の國連加盟についての討議を來週から開始する豫定であるが、米國は最初の會議に國連加盟に反對する意向を表明したものである。

ソ連は今明も外國の加盟を支持する意向を示しているが日本の加盟と外蒙の加入とを抱合せて行うか否かについては明かにされていない。

去年日本の國連加盟が討議された時は、外蒙の加盟を拒絶したため、ソ連は最初の會議に日本の加盟を拒絶したものである。

日ソ共同宣言
參議院も通過

(東京發)先月鳩山首相がモスコーに出向いて締結して來た日ソ共同宣言の批准案は去る廿七日、衆議院を通過、直ちに參議院に送附されて審議されていたが、六日參院外務委員會で通過、これに日ソ間の十一年にわたる交戰狀態に完全に終止符を打つことになつた。

この共同宣言批准案に賛成投票した者は二二四名、反對者であつた。

今後殘る手續きは、內閣の承認は單なる形式で何の問題もないものと言われる。

かくして、來週初めには、日ソ國交調整交涉は、直ちに始まることとなる。

中共と國交
不可能
松本治一郎氏談

(普通國際)社會黨左派の松本治一郎氏は、今日二つの支那がある現在、日本と中共との外交關係の開ける可能性が薄いと述べた。

氏は續けて「日本が中共を承認するためには、北京を訪い、アジア諸國の同意を得た上で國交調整を行うべきである。

「自由化」に就いて
マーキス・チャイルド

ロボットを作るものであると主張する論者に一つの反論を與えるものである。

しかし東西陣營の緊張につれて鐵のカーテンの向うにいる人々の自由に對する關心が高まつてくるか、弱らないという事である。

彼らは又ハンガリーにおける恐怖政治を出來るだけ抑制に努力してゐるが、大統領が危機に直面して、極端に走ることなく、冷靜に事態を處理したと信じてゐる。アイクが、もう少し行きすぎた行動を起したならば、全面的戰爭にまで發展したのは必定であつた。

西側のミュンヘンに於ける失敗を持ち、鐵のカーテンの彼方にこりて、どのような手を打つてくるか、解らないという事である。

彼らは又ハンガリーにおける恐怖政治を出來るだけ抑制に努力してゐるが、大統領が危機に直面して、極端に走ることなく、冷靜に事態を處理したと信じてゐる。アイクが、もう少し行きすぎた行動を起したならば、全面的戰爭にまで發展したのは必定であつた。

西側のミュンヘンに於ける失敗を持ち、鐵のカーテンの彼方にこりて、どのような手を打つてくるか、解らないという事である。

クリントン高校で
再び人種騒動
黑人牧師襲撃さる

(テネシー州クリントン發)當地のクリントン・ハイスクールで昨日人種騒動が持ちあがり、學校が閉鎖されるとともに、黑人民警で暴行を働いた十五人がFBIに一齊に逮捕された。

逮捕人數と騒動の關係はその後明かにされてゐないが、騒動の發端は次のようなものである。

一、黑人牧師ケイ・ウィリアムスが、四日朝も學校に出席しなかつた黑人の生徒を教室に入れて學校に向う途中、白人の一味によつて襲撃された。

二、學校當局は直ちに通告あるまで學校の閉鎖を宣言した。

三、この暴行に對して學校所在の十六名の者に逮捕狀が發せられたが、このうち十五名が逮捕された。この逮捕狀はクリントン・ハイスクールの人種融合を阻害したかどで逮捕されたものである。

米、英、佛の
三國が
友交關係立直し

(ロンドン發)來る十一日から十五日までパリで北大西洋條約理事會が開かれるが、その際ダレス(米)、ロイド(英)、ピノー(佛)の三國外相會議が開かれ、ヒビが入つた三國間の連合を立直す點を開くことになろうと觀測されている。

英佛軍引揚開始
二週間以內に完了の豫定

(ロンドン發)英佛軍司令部筋はさきにスエズに駐屯する兩國軍の引揚げを發表したが、いよ〳〵その實施を開始した。又國連當局はイスラエル軍に對してサイナイ地域より撤兵するよう强く勸告した。

約二千五百五十名の英佛軍はポートサイドより輸送船に乘りこんだ。情報筋の觀測では、英佛連合軍一万二千の兵力をエヂプトから引揚げるのは約二週間の歳月を要するとされてゐる。

最初の引揚げは英軍三五〇名であるが、この部隊はサイプラス基地に向う。たゞし後に續く部隊は大部分英本國に向う豫定。

ジュルタムではイスラエル軍が部隊の引揚げについては觸れる處がないが、まだ實行していない。イスラエル軍の撤收の間にはガザストリップからの引揚げに關して對する者が多く引揚げが實行されるか否か疑問視されてゐる。

ハンガリー
難民受入れ
每日千人空輸

(ウィーン)每日千名のハンガリー難民をオーストリアに送つてゐるが、この數字は今後更に增加するものと見られてゐる。

日本の國產
自動車
加州の組立工場で實驗

(東京發)米國政府は、さきに日本の自動車會社から見本として買上げたトラック、ジープ等十六台を加州の組立工場で試驗することになつた。このためトヨタ自動車、日產自動車、新三菱重工の四社から合計八人の技師がこの四社から合計八人の技師がこの四社から合計八人の技師がこの

シカゴ新報

開戦當時を偲ぶ

吉三郎　野村

ジャズ界の巨星

半年で十四億が煙

増加する日本の火事

追悼に影響

雑貨部

永久滯米權獲得

學生身分から變更奏効

特價品

年末景品附大賣出し

食料品部

戸栗商事社

北部支店

青年商業部

戸栗商事社

北部支店

青年商業部

食料品部

特價品

年末景品附大賣出し

雜貨部

美容院

金氣調節設備

土地家屋賣買周旋

日本郵船御案内

土地家屋賣買周旋

金融

仙也

弗

土地家屋賣買周旋

杉田

土地家屋賣買周旋

金融

東京銀行

加州

御預金は

御送金は

特價品

年末景品附大賣出し

食料品部

特上

新米

入荷

特選新米

特價

新米

入荷

日本食料品

日本食料品

日本食料品

再びL電車の事故
ハワード終点近くで発火

さる十一月五日、ハワードメンで電車と衝突事故をおこした七名の死者と二百余名の負傷者をだしたばかりのCTAのL電車が、再七日朝、今度はハワード終点付近で脱線中に火事を起し、死者一名、負傷者十名を出した。

七日午前八時半ごろ、ハワードに向け北上中のL電車がハワード駅に差かかった際、突然火花を発したが、折から事が事式の木造車体であったため火が全車体に燃え上ったこのため運転手ダニエル・カラン(四四)は即死、乗客の間にも多数の負傷者を出した。

原因の調査のため朝のラッシュアワーであったため、交通に大混乱を来し、多くの通勤者が足どめを喰ったが、約一時間後には事故車は撤去された。

電車・バス
料金値上げか

シカゴ市内電車及びバスの料金が現在の十仙から十五仙に値上げされるかどうかは六月一日までには決定されるものと見られているが、CTA(シカゴ交通局)では一九五四年四月に値上げしたばかりであるが、その後の諸経費の値上りと共に支出が増加し、バランスをとるために料金の値上げを考慮している。

去る六日、CTAの運営審議会に提出された年度予算によると、料金収入の値上りを計算にいれなくても、三百七十四万ドルの赤字となるので、この赤字を埋めるためには値上りが必要と見られるに至ったものである。

なおこの値上げが実施になるまでの間、五つのトークンを一ダル五仙で買える案が考慮されているよう。

しかし以上の情報はCTAが正式に決定発表したものではないが、実現の可能性が強いものである。

北加も一州を設立
成功するか……分離運動

(サクラメント発)北加八つの郡を加州から分離して新たな一州と独立しようという運動が起されている。

この運動の主謀者によれば新しい州をシャスタ州とよび州都がおかれようとハワイ、アラスカとともに州に昇格するそうである。彼らの言によれば、南加が北加の水、その他の資源にあまり頼りすぎるというのである。

この運動の主唱者は不動産ブローカーのメーソン氏およびシャスタ百貨店主のハラチー氏などで、北加選出のエングル下院議員に次のような質問を送った。

「この分離運動は実下の選挙区の大部分をふくむものである。この運動は水その他の資源に関して南加がもまり乱暴的行動に出た結果生れたものである」

なお十五年前にも同じような運動が起された事があったが、その時は不成功に終った。

小田ジューン嬢
門下生ピアノ演奏会

ピアノ教授小田ジューン嬢門下生のピアノ独奏会が去る十二月二日曜日で催されたが、当日の演奏者はだの如くであった。

早勝プレグ、岡ダビラト、ロビン・カロリン、井上アン、石橋デュス、岡カレン姉妹、亀子ナエリル、岡ドナ姉妹、川崎グラデス、赤田ジューン、三宅カーレン、御光カロール、岡カジー、御田ダイアナ、村上カザリン、酒井ケー、谷ナンシー、吉成ヒサンドラ、岡バーナ姉妹、白人門下生多数。

なおピアノ教授のナショナル・ギルド主催のレコーディング祝にその祝賀が追加した。

早勝プレグ、井上アン、金子ドナ、御田ダイアナ、ムコラ・ダイアナ、西本ケー。

津曲武二氏
送別會盛會

加州郵便局を退職して十数年のシカゴ生活を切り上げ一昨日業務を去り、一時帰朝に当ちつくことになつた津曲武二氏の送別會は郵便局員有志主催で去る十一月廿八日亀岡会館で催されたが、西岡郵局の司會で友人代表吉村氏、郵政局代表木部氏の慣例の送別の辞があり、次いで津曲氏の謝辞を以て第一式を終へ、第二式に入つたが、四十数名の出席で大盛會であつた。

シカゴ佛教会
釋尊成道會

シカゴ佛教會にては来る九日(日)午後二時より釋尊成道會を執行し、入佛會、菩提會、佛教歌の奉唱、法話等あり、来會者に甘茶の接待がある。

戸栗遼氏
見本代表招宴

日米貿易會會員戸栗遼氏は去る四日、倫敦第三回日本大衆大都市見本展示會の各都市代表並に日本貿易會職員を招き午餐會を催した。

廣島縣人會
役員會

シカゴ廣島縣人會では去る十一月廿八日役員會を開催し、一月廿六日役員會を開催することがあつたが、左の項を決議した。

一、明年一月十三日(日)新年會(新春大會)において新年宴會を催して定期總會を開催すること。

二、シカゴ新報社へ新年名刺交換を廃止すること。

板野翠堂氏
急逝

敬虔なカトリック信者として知られていたが、去る十二月四日突然倒れたので、直ちにアレキシアン病院に入院、臨終手當てを受けたるも甲斐なく、七日(水)早朝病院において死去した。

お通夜は本月八日午後八時より、葬儀は翌九日(日)午後二時より病れも北クラーク街

立退に書賠償
手續上の注意

(署名市議會)立退に書賠償の支援いを受ける者は、司法事から賠償額の通知を受けたのち、支援い要求書をゼエチラル・アカウンティング・オフィスへ送らねばならないが、間違えて司法省宛に送っている者があると、司法省が注意の上、書類は関係者に送られるかも知れないと市議会部に注意して来た。

谷口、徳久兩先生
音錄講話

「生長の家」の赤木弥二氏はさきに谷口雅春、徳久克己兩先生の録音講話を定住者會館で行つたが、非常な歓迎を受けた人々が参かつたので、明九日(日)午後一時半より定住者會館で録音講話「あなたの幸福のために」と題する「録音講話」を行うので一般多数の来聴を希望すると。

田中の油場
揚げ方の按摩を皆で楽的な味となる

シカゴ市内唯一の豆腐製造所の田中氏は豆腐多年、豆腐業の經驗を積んでいたので、昨年晩秋以来、製品の豆腐は上々出来だとの大評判を博していたが、油揚だけは充分な自信がなかつた。ところが近来すつかり、その油揚は好評判をとるようになつて来た。それは材料の關係は勿論のことだが、豆腐成る方面で揚げ方の按摩を皆つて、だんだん經驗を積んで来たからである。

同店では開業以来、一般の愛顧に感謝すると共に、この土地で出来た新鮮な味のよい油揚を皆さんに御賞味願いたいから、市内數箇所の日本人食料店で「田中の油揚」と御指定の上、是非お買上げお試し下さる様にお願い申し上げると。(廣)

新年祝賀名刺交換
各位の御後援を希望

本社では恒例により一九五七年新年祝賀名刺上名刺交換の掲載をお願いすることになりました。

最終締切りは十二月十五日になつて居りますが、仕事の手配の都合もある事故、成る可く早目に御申し込みを願いたく切に希望して居ります。

名刺は一時サイズで二ドレス入りは半時サイズで二ドレス入りは一弗五十仙。三弗以上の大形之に準じます。

新年祝賀名刺交換と共に本社後援の意味で皆様の御援助を願います

本社営業部

シカゴ新報社

(WH三一三二六)

日本展示會代表
實業會部招待

去る十一月一週間ハーパーハウスにおいて開催された第三回日本製品見本展示會日本代表は、いよ〳〵最後の整理を終ましてシカゴを去るにあたり、委員長大原總一郎氏の名によつて日米實業會部及び同展示室で、皆様を歓迎された謝礼を去る五日午後六時より横浜倶楽部に招待し歓迎會を催した。

席上大原委員長より日米實業會に對し、協力と後援を感謝する挨拶と共に、第四回展示會が多分、第二週展示會の様に今回はクラウンド・フェアとして開催される予定であるので、その節の御援助を

Miss Kay Kotsubo, Stewardess, Third Class, S.S. President Wilson

Mr. Takashi Kubota, Purser, Third Class, S.S. President Wilson

"May We Help You?"

"Our job is to see that you enjoy every minute of your President Liner voyage to Japan."

Both the S.S. President Cleveland and the S.S. President Wilson—are large, fast, modern American passenger liners in Trans-Pacific Cruise service. Both carry a Nisei Stewardess on every voyage to Japan to be of help to passengers, including children. There is an experienced Nisei Purser, too, always at your service. Special President Liner services on these beautiful ships, both in First Class and economical Third Class, include many other features and facilities that make this the most desirable of all ways to travel to Japan. You live in comfortable accommodations, eat delicious meals, rest, play and enjoy a wonderful sea vacation all the way—all for as little as $315 one way; $630 round trip. First Class fares from $510 one way, $918 round trip.

Fares subject to applicable government taxes.

New Improvements being made in Third Class Area

Soon to be completed—air-conditioning throughout cabins and all dormitories; new cocktail bar in upper deck Marine Lounge; glass enclosure of promenade deck; enlarged sun deck area—all to make your trip to Japan more pleasant, more comfortable in any season.

Make your plans to travel the A.P.L. way to Japan—

See your authorized Travel Agent for complete details and descriptive folders, or consult the APL office nearest you.

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to Japan

110 S. Dearborn Street
Chicago 3, Illinois
ANdover 3-5909

美術雑貨
閉店大見切

本年末を以て閉店する事になりましたので美術雑貨在庫品一切大見切賣りをする事になりましたから此の機會を御利用の上精々お買上げ下さい

年末年始御贈答用品多量に取揃へてありますから御一覧下さい

オリエンタル美術店
4826 N. Sheridan Rd. LO 1-5462

Sheffield Hardware Co.
3448-48 N. CLARK ST.
PHONE WE 9-8070
For Christmas
Houseware - Giftwares
Electrical Appliances
Ornaments - Tree Lights

クリスマス贈物に最も喜ばれる
▲家庭雑貨
▲電気器具
▲飾物類
クリスマス飾物
クリスマスストリー
其他大勉強
シエフィルド金物店
北クラーク街三四六

Best Gift for Xmas
Hand-woven stoles in various colors. Reasonably priced. Ideal for Christmas giving.
Mrs. Oshita. 1906 N. Howe, MI 2-1905. Sherlane Cleaners. 841 Sheridan Rd. Mrs. Nunokawa. 671 W. Lill Ave.

手編みのストール
色合は種々あります
クリスマス贈物として
最も適當な品
極く安價で賣ります
大下

大竹貞雄氏訪市

真珠貿易商社の大竹貞雄氏は今回家族同伴で来訪、同地に駐在員として赴任の為め一時帰朝の途中シカゴに立寄り旧交を温めた。

一昨日華府に向つた。

同氏はアメリカ婦の出身で一昨年ニューヨーク大都市博覧會ニューヨーク大都市博覧會の記者として同地に駐在し活躍してゐたことあり、一年の後戦後は一九五〇日米貿易協会の使節ニューヨーク生命貿易代理人大竹貞雄氏と結婚し共同事業の為め渡米、現在に至つた。

Japan Art Store
1329 E. 55th St. Chicago
Phone: NOrmal 7-1414
7037 W. North Ave. Oak Park
Phone: VIllage 8-5430

サウスサイド店再開
永らく休ませて頂きましたサウスサイド店を再開いたしクリスマス贈答品に好適の品を澤山揃へて皆様の御來店をお待ちして居ります。是非御來店の程を！
ジヤパン アート ショップ

死亡通知
父 板野初三郎氏
去る十二月五日アレキサンドリア・プラザー病院にて死去致しました。此段生前御懇親賜に預りご厚誼の下に謹みます
十二月六日
3543 N. Wilton Ave. Chicago 13, Ill.
喪主 妻 板野 都野
長男 ロイド正央(レン)
妻 (レン)静子
次男 エビン(ジョー)順
妹 女婿 岡田ジャッキー
妻 澄子
荒木 幹一
リリー好子
岡 敏成
(在カナダ) 野崎 七六
友人代表 大岡 順造
シカゴ川柳吟社
シカゴ俳句會
岡山県人会
シカゴ日蓮佛教会
婦人会

個人消息
今回新設市、十日間の滞在で加州出張中であつた同郵政使は用務をすませ十二月三日帰市。

シカゴ
基督信徒連盟創立總会
茲にシカゴ市在住の基督信者有志が信徒連盟創立を發起したことに基き来る十二月九日(日)午後八時より創立總会をイエスキリスト教會西シカゴ街一四〇〇にて開催し「主は一つ信仰は一つ」の理想の下に相提携協力して連盟を結成致したく此段普く同信の友の御參會を願ふ次第であります
一九五六年十二月
シカゴ基督教信徒
連盟結成發起人
主に在る諸兄姉各位

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057
お正月用品は
何んでも揃ふ
當店へ！
特別大勉強致します
何卒多少に拘はらず
御用命を御願ひ申上げます
フランクリン食料品店
宮本三郎
東五十五街一三七四

▲折詰燒の珍らしい茶器セット
▲お土産に良い化粧罐入のとても味の良い「あられ」
▲木版のクリスマスカード等丁度着きました
△クリスマスまで毎夜七時まで開けて居ります▽
▲高価な湯呑のセット

U-HARA
(Formerly "STUDIO 1544")
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and I. C.
Tel: Hyde Park 3-1548
Open everyday to 7 p.m. until X-mas
◁市内配達をします▷

新米
さくら米
(五十斤、百斤入り)
純アルカンソー ブルーローズ
「のしをつけたら天下一の御歳暮」
株式會社 野中商店
◁シカゴ取扱店▷
OK食料品店會
S&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET
◁販売元▷
F.M. NONAKA CO. Inc.
655 Battery St. San Francisco, Calif.

日本への御旅行には日本航空で！
日本航空を御利用に為れば東和服装のスチュワデスが行届いた各サービスをいたしますから機内はもう日本と同じです。その他食事、飲物、装飾品などすべて日本のもの許りゝ揃えてございます。
飛躍を続ける当社は10月からビッグな冷暖房を施こしたボーイング707型ジェット機で東京へ新旅行の際は御安楽な日航機を御利用下さいませ。
シカゴ—東京間
(東京での航空運賃を含む)
片道 $ 564
往復割引運賃 $ 784.80
わずかな内金で「月賦旅行」の御便宜もあります
JAPAN AIRLINES
日本航空
37 South Wabash Avenue
Chicago, Attalver 2-1384
SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONGKONG, BANGKOK

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere
▲精選白米 サクラ、リバテー、スミス、ブルービュテー
▲亀甲萬、ヤマサ醤油
▲鮮魚、精肉、野菜類
▲正月餅のし餅 まる餅▼
エスアンドアイ商會
中野パート
明石二良
北シエリダン通り四八六〇 電話LO一一五七九四

年末大賣出し
お正月用品一切
▲特別大割引品は店内に値段を掲げてありますから御一覧下さい▼
◁場方よりの御注文は勿論に取扱ます
◁北部は何處でも配達します

芳醇無比の日本酩酒
新年を純日本酒でお祝ひいたしませう
▲菊正宗 一升瓶 四合瓶
▲白鶴 一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビーア
▲カウンターサービスもあります
二世酒店
北クラーク街一二三八
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702
Nisei TAVERN LIQUOR STORE

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1316 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 8, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1005

Understanding Through Education

T. Masuda Re-elected To Kobe Corp. Board

Thomas Masuda, Chicago attorney who is active in civic affairs, was re-elected as a member of the 24-person Board of Directors of the Kobe College Corporation. This is an organization interested in furthering Japanese American understanding through education.

The organization recently held their annual dinner celebrating the 81st anniversary of Kobe College in Nishinomiya, Japan. This is the oldest senior college for women in Japan.

The Congregational Christian Women's Board of Missions of the Interior, turned over their assets worth $350,000 to the American Board of Commissioners for Foreign Missions of the Congregational Christian Churches. The American Board managed the institution which is now conducted jointly by Japanese trustees of the Kobe College Foundation in Japan and the American trustees of the interdenominational Kobe College Corp., which has its headquarters at 19 S. La Salle St. in Chicago.

Although the American Board still supports several career missionary teachers at Kobe and the Friends of Kobe College, an outgrowth of the Kobe Corp., maintains two young Americans to teach at the college each year. Most of the 90-member Kobe faculty are now Japanese. The Friends of Kobe College also partially finance graduate study in America for Japanese Kobe faculty members.

Mrs. Arthur D. Taylor of Chicago was cited for her "unceasing efforts to deepen understanding and cooperation between the peoples of the United States and Japan." The hand-printed citation with cherry blossom background in a black and gold frame done by Ken Yamamoto, local artist, was presented by Rev. Dr. Bryant Drake, secretary of the Division of Higher Education of the Congregational Christian Churches.

Wataru Okuma, Consul General of Japan, conveyed the thanks and good wishes of his country. Kimiko Murakami and Reiko Uragami, recent graduates of Kobe now taking graduate courses in English under the sponsorship of Friends of Kobe College at Defiance College in Ohio and DePauw University in Indiana respectively, brought greetings from their alma mater.

Hisako Toyoda, Kobe College piano teacher studying at Northwestern University under the sponsorship of Friends of Kobe and First Congregation Church of Wauwatusa, Wis., played the piano. The Rev. Toraji Makino, pastor at the Christ Congregational Church and former president of Doshisha College in Kyoto, was among the guests present.

American viewpoints in vignettes on post-war Kobe life were presented by Mr. and Mrs. Harold R. Howes of Hinsdale, former missionaries, and Dr. Jeremy Ingalls and Dr. Dearing Lewis, professors of English at Rockford College which held Kobe as its "sister college," and Dr. Mary Cheek, presently teaching European history at Kobe College.

Test Fishing Boat For Radioactivity

TOKYO.—Japanese scientists began extensive tests on a 172-ton tuna fishing boat which was ushered out of the danger zone last month prior to the U. S. H-bomb test explosion near Bikini. It was believed that the boat had no signs of radioactivity.

Japanese Aid Gala Christmas Program In Museum Rotunda

For the 15th consecutive year the colorful series of "Christmas Around the World" programs are being held at the Museum of Science and Industry at 57th St. and the lake front. This year's program will extend until Sunday, Dec. 9. Admission is free to all events.

The festivities include Christmas plays, folk dances and choral offerings and other Christmas presentations peculiar to 20 individual countries. The Museum's main rotunda has been converted to veritable fairyland of gaily decorated Christmas trees, each portraying in its own distinctive way the traditions of the nation it represents.

The Japanese American Service Committee and Chicago JACL helped to present the Japanese program on Nov. 27. Songs and dances were presented in native costume. Japanese delicacies were served on that day.

Among the participants in the program were dances led by Shizuko Inbe with Mrs. Suzu Okawa as accompanist; songs by Mrs. Hinae Nakazawa and koto selections by Mrs. Margaret Fujimoto.

Meat Prices Found Lower in Chicago

Most meat prices are a lot lower in Chicago-area stores this week, according to the weekly survey of wholesale-retail activity made by the University of Illinois Consumer Service. Ample supplies, coupled with keener retail pricing as stores compete for customer traffic, lowers metropolitan area major food costs going into the Christmas season.

Eggs are lower, medium sizes holding an edge on the market value position. Upward trending items are noted in the produce division due to cold weather factors. In the grocery division principally fats and oils are up. Penny per pound increases are expected in a few weeks for margarine, shortening and cooking oils. Tomatoes, green beans, egg plant, broccoli, peppers, cabbage and cucumbers all quote higher. Lettuce, grapefruit and tangerines are lower.

Top-heavy storage stock of many major lines of processed fruits and vegetables have found no price bottom as yet. Few Chicago buyers would be surprised to see the economy's fifth wheel — government — step into the picture to buy corn, sauerkraut, tomato products or peaches on a larger scale as still another market equalizing measure.

With sagging wholesale meat and poultry prices reflecting at retail, along with other marketing elements, food shoppers can practically pause to count calories in making meat selections and still do well in the budget trimming line.

Subscribe to the
Chicago Shimpo

Morrell Announced As Special Speaker At Bodhi Day Rite

Celebrating Bodhi Day, the Prince Siddhattha attained Buddhism at Gaya, Indian, 2545 years ago, a special Bodhi Day service will be held at the Chicago Buddhist Church, 5483 S. Dorchester Ave., this Sunday, Dec. 9, at 11 o'clock.

The featured speaker of the service will be Robert Morrell, graduate student in the Philosophy Department of the University of Chicago. His subject will be "Enlightenment in Modern Life." Rev. Gyomay Kubose, head of the church, will speak on "Enlightenment Can Be Yours." Yoshi Hirata will serve as chairman with Mrs. June Hayashi as pianist.

It was on Dec. 8 more than 2500 years ago that Prince Siddhattha became a Buddha. For 45 years he taught the "Way of Enlightenment," which is the beginning of Buddhism. Under a Bodha tree that the prince attained his Buddhaship in India. This day is celebrated throughout the world by Buddhists.

The public is invited to attend this special service scheduled for 11 o'clock this Sunday morning.

New Time Selected For Sunday Service

A new time has been announced for the regular Nisei Sunday services of the Midwest Buddhist Church. This Sunday, Dec. 9, the service will be for the full hour starting at 11 a.m. The change from 10:45 to 11 o'clock was necessitated due to the increase in attendance of nisei. The Issie service will start at 1:00 p.m.

It was announced that the Sunday Evening Service, held once a month, will be discontinued and the services will henceforth be every Sunday morning at 11 o'clock.

Rev. Gyodo Kono and Rev. Masami Fujitani will alternate in delivering sermons to the Nisei congregation at these 11 o'clock services.

Xmas Program Set For Minneapolis

MINNEAPOLIS. — Dec. 15 has been set as the date of the JACC's annual Christmas party to be held at the Japanese American Center. A record crowd is expected to start the evening with pot luck dinner at 5:30 for young and old.

Entertainment for the evening will include short movies, cartoons, special magician acts, songs, and climax with the appearance of Santa Claus. There will an exchange of gifts for the children.

JACL Favors Equal Opportunity

Policy Statement On Farm Workers

SAN FRANCISCO.—believing that the agricultural workers brought to the United States from Japan should be given the same opportunity to be admitted into this country and earn a livelihood as that afforded workers from any other country under our laws and regulations, the JACL National headquarters finally released the JACL policy statement regarding the temporary farm workers from Japan.

The final statement in essence was drafted by the Central California District Council and now has been endorsed by all the chapters in the national organization.

"We believe that a program to supplement any domestic agricultural labor shortage, properly administered, can be beneficial to agriculture in the United States and contribute to better relations between our country and Japan," reads the statement in part.

The JACL will cooperate wherever possible toward the successful operation of the program for the mutual benefit of all concerned. The JACL recommended the following four points:

(1) There be a program of public relations which will be informative as to the purpose of this particular project and its merits.

(2) There be adequate safeguards against a large concentration of temporary workers in any one area. An undue concentration may cause repercussions endangering the hard earned status of good regard now enjoyed by Japanese Americans locally.

(3) Before placing workers in any area, care be exercised to ascertain an actual labor shortage in that area.

(4) Adequate administrative machinery be established to anticipate and prevent any bad repercussions, to minimize any ill effects if such occur, and to make whatever adjustments are necessary to correct the difficulties.

Briefly, the plan for temporary workers from Japan involves a petition to the U. S. Immigration and Naturalization Service by farm associations for the entry of such workers and certification by the Department of Labor for the need of such workers. When the authorization is granted the farm association involved works with the Japanese Consulate in drawing up the conditions and contracts. The Japanese Consulate then secures the prospective workers from Japan and arranges their transportation to the U. S. Upon arrival of these workers the farm association which has made the request takes over and assigns the workers to those members who are in need of them.

Top Tribunal Bans Racial Segregation In Intrastate Bus

WASHINGTON, D. C. — The Washington Office of the JACL was informed that the United States Supreme Court ruled unanimously that racial segregation on transportation systems within states is unconstitutional. The top tribunal decisions affirmed a lower Federal Court ruling outlawing racial segregation on city or other intrastate buses. The dispute grew out of the bitter bus boycott in Montgomery, Alabama.

In its unanimous decree the Supreme Court cited its decision on school segregation, its decision ending segration on a previously all-white golf course in Georgia, and its decisions removing racial segregation on public beaches, in parks and on golf courses in Maryland.

Eizo Nishi Elected Head of Eagle Club

Eizo Nishi was elected president of the Eagle Golf Club at their annual meeting held at the home of the retiring president, Mieki Hayano recently. Members of the new cabinet include Hichiroku Nozawa, vice-president; Roy Nakagawa, treasurer, and Shotaru Hikida, secretary. Members of the tournament committee include James Wada, Charles Hiura, Kozo Kamenishi, William Kubo, Mieki Hayano and Harold Tsunehara.

Results of the past 10 tournaments were officially announced and plans for the 1957 season were discussed. Kojiro Hamada and Noboru Katayama were two new members admitted into the club.

Japan Contributes To Children's Fund

UNITED NATIONS, N. Y.— The United Nations Children's Fund announced that the central community chest of Japan has contributed $9,779 to this fund. Maurice Pate, UNICEF executive director, in thanking the Japanese community chest for its fifth donation to the fund, praised "the way in which citizens of Japan are joining forces each year, through the medium of your organization, to give towards the alleviation of needs both at home and among children abroad."

Nozomu Nakagawa, president of Japan's community chest, wrote Pate that the contribution was collected in a 1955 drive carried on by 46 prefectural community chests. The donations made by the community chest are in addition to contributions made to UNICEF by the Japanese government. Although not a member of U.N., Japan is represented on UNICEF's 26-nation executive board.

Kikuchi's Art Work Displayed in City Library Art Room

Paintings of Chicago scenes and Mexico by Atsushi Kikuchi, widely known Chicago artists, are now on display in the Art Department of the Chicago Public Library at Randolph St. and Michigan Ave. during the entire month of December. Kikuchi is one of the better known artists of this city.

Kikuchi, who now lives at 5644 N. California Ave., was born in Seattle, Washington, in 1918 but was taken to Japan. He returned to this country in 1934 and studied at the California College of Arts and Crafts in Oakland and the Los Angeles Art Center. After his discharge from the U. S. Army in 1943 he entered the Chicago Academy of Fine Arts and later studied at the Art Institute of Chicago under Edgar Ruprecht and Paul Wieghardt.

The Japanese American artist has developed an enormous following in the past few years and his exhibits always attract large numbers of viewers. He has exhibited his work in various parts of the sity.

Sakurada Reveals Chicago Wedding

Hirao Sakurada, more popularly known among his friends as Smoky, revealed his marriage to Mrs. Sadie Pearl Knutson of Blue Island. They were married in Chicago in the presence of Mrs. Knutson's children, Sam Graves of Chicago, Mrs. Amy Penfield of Blue Island, and Jennie Dee, a senior at Blue Island Commercial high school.

The Sakuradas live in Blue Island, however he still maintains his Chicago residence where his father and sister live. Sakurada became acquainted with his wife while working together for Libby, McNeill & Libby's plant in Blue Island. Sakurada has long worked voluntarily for the Pacific Citizen.

Crusaders to Hear Afro-Cuban Artist

Miss Alla Jenkins, Afro-Cuban rhythmist, will be the featured speaker for the meeting of the Crusaders of the Christ Congregational Church this Sunday evening, Dec. 9, at 8 o'clock. She will talk on the history of folk music, calypso and bongo drums. Members and their friends are invited to attend.

Zen Buddhists Set For Special Service

Commemorating the holy day when a human became a Buddha, the Zen Buddhist Church at 1316 N. Clark St. will hold a special "Enlightenment" service this Sunday afternoon, Dec. 9, at 2 o'clock. Rev. Matsuka will deliver his sermon on "What Is Zen? What Does It Mean to Us?"

Leaders Discuss World Problems

America to Expand Exchange Program

Means of strengthening and expanding America's world-wide exchange-of-persons program were discussed by more than 600 United States government, university, business and private agency leaders at the second National Conference on Exchange of Persons sponsored by the Institute of International Education at the Congress Hotel this week.

Intensive attention was given to exchange programs throughout the entire world, area by area, and in each of many professional fields. Emphasis was given to research activities in this field, and to iron out problems that exist in administering foreign student programs.

Workshop sessions explored problems of exchange in various professional fields: agriculture, arts, business and industry, education, labor, law, mass communications, medicine and public health, public administration, science and engineering and social work.

The increasing importance to American business of exchange of personnel training programs is reflected in the major role business leaders played in the national conference. Dozens of American firms, seeking foreign nationals with understanding of American methods to staff their growing overseas operations, have consulted the index of educational exchanges maintained by the Institute of International Education.

These firms have found that potential overseas employees who had had educational experience in the United States are more quickly adaptable to their needs. Americans with overseas experience are also sought.

The Institute index contained backgrounds of more than 200,000 such persons. Twenty thousand of these are Americans who studied abroad. The rest are foreigners who came to America.

Forty-three American firms and 24 universities have this year also participated in direct exchanges with foreign industries for engineering training. Chicago firms participating in this program include Bell and Howell Co., International Harvester Co., Pyle National Co., and Sherwin-Williams Co.

The Federal government program makes it possible for hundreds of foreigners to get advanced technical training in the United States and hundreds of Americans to study abroad. Many scholarship programs are conducted by foundations, corporations, private organizations, religious and civic groups and universities.

The midwest office of the Institute of International Education at 116 S. Michigan Ave. is the source of information about scholarship study both here and abroad. It is the midwest clearing house for the exchange-of-persons program.

"Atoms for Peace" Mission Exchange View with Nations

TOKYO. — The 10-man American Atoms-for-Peace mission, headed by Dr. Marvin Fox, assembled by the Brookhaven National Laboratory, will exchange views with the Japanese atomic energy commission on the establishment of an atomic energy center in Manila.

Dr. Fox, chairman of the Reactor Department of the Brookhaven Laboratory, said the mission is under contract to the U. S. government to prepare a report on ways in which Colombo Plan nations can participate in the Asia nuclear center.

He said, "We are dedicated to the principle that research in atomic energy must be used for the peace, prosperity and betterment of mankind."

The mission has visited 17 southeast Asia countries and is on its last leg of its Far East survey tour.

Placement Sought For Many Children

The Illinois Children's Home and Aid Society announced that it is seeking adoption placement for several Japanese American children of pre-school age. Inquiries are invited from couples under the age of 45.

Those interested are urged to write to Elizabeth Meek, 1122 N. Dearborn St., Chicago 10, Illinois.

Vote Joyce Kawauchi To Freshman Board

MINNEAPOLIS.—Joyce Kawauchi, first year student at the University of Minnesota, was one of 36 members elected to the Freshman cabinet. She was named one of the Freshman representatives to the Intermediary Board of the Associated Women's Students. There are 6,000 students in the freshman class.

Kyoto Professor Set For Twin Cities Talk

MINNEAPOLIS.—Prof. T. Minamoto of the Nisei Hongwanji of Kyoto, Japan, will spend one day, Dec. 9, in the Twin Cities. He has been secured to speak to the Twin City Buddhist Association at the Japanese American Center this Sunday evening, Dec. 9, at 7 o'clock. Prof. Minamoto is presently touring the United States.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 4 FLAT BRICK
2-9's, 1-8 & 1-4 room basement apt. Auto. oil stm. heat, 2 car brick garage. Ideal for large family. Mod. tile baths. Building recently modernized. Inc. $550.00 per month. Vic. Magnolia & Addison. Total price $35,000.00. Need about $10,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
24 rooms, 28 units, 6-2's, 22-1 room kitchenettes, steam heat stoker, 2 car garage. Annual Inc. $16,750.00. Low operating expenses. Vicinity Sheridan & Irving L. station. $10,000.00 down, bal. easy terms.
• 2 FLAT MODERN BRICK
5-5's, stm. heat stoker, steel construction. Vicinity 2700 North near Clark street. Total price $45,000.00. Need about $15,000 down.
• 2 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
2-6s, enclosed porches, auto. oil stm. heat, modern tile baths. Immed. poss. 2 apts. Building is very clean. 4900 North, near Lake. Need about $8,000.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 3-3's, 2-2's, 4-1 room kitchenette, stm. heat stoker. Very low rents, can be increased. Income $500.00 per month. Poss. 5 room apt. Vic. Argyle & Sheridan. Total price. $29,000.00. Need about $9,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, steam heat stoker, 2 car garage. Rents $110.00 per month each. Vic. Bosworth and Addison. Poss. one apt. Total price $31,950.00. Need about $9,000 down.
• 10 FLAT CORNER BRICK
3-5's, 3-4's, and 1-4 room basement apt. Steam heat stoker, good size rooms. Vic. Wilson & Malden. Low rentals. Ann. income $18,966.00. Priced 6½ times income.
• 11 FLAT MODERN BRICK
7-5's, 4-4's, 2 modern brick buildings. Ann. income $11,600.00. Building in excellent condition. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Res. LO 1-3870 Bus. CE 6-1393
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) — Res KE 9-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393 Res. TR 4-3725
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Res. DO 5-3809 Bus. FR 2-0825

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
洋服とコート 男女用
Store Hours—9-6, Monday 8 to 8
Sunday by appointments only

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. of day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 3 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-864[illegible]
4-82[illegible]
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. Boulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

創業十一周年大賣出し
年末の御贈答品
◀特別大勉強▶
ロバート時計店
OUR 11th ANNIVERSARY SALE
We appreciate your constant patronage during the past years. May we suggest suitable jewelry gifts for your families and friends for Christmas and the New Year?
ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Clocks
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1049 E. 47th St.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院

Wanted immediately—Vertical pressman for night shift in printing plant. Must be responsible type of person. High wages for producer. Also need driver for printing office. Light pick-up and deliveries in new station wagon. Excellent wages and chance for advancement. Call Austin Typographic Co. HU 8-1670. Ask for Austin.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-8790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Japanese American Real Estate, Inc.
Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-9620
• 2 FLAT BRICK:
2-5½ rm. flats with a yellow brk. front. Auto. oil ht. 2-car garage. Could be bought for only $5,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK:
1-6 rm. flat, 2-5 rm. flats & 1-3 rm. flat. 2 car gar. Auto. oil stm. ht. Steel-beam constructed.
• 6 APTS. BRICK:
6-3 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. 5 stoves & 5 refrig. 2 car gar. Only $6,000.00 cash req.
• 12 APTS. BRICK:
12-3 rm. apts. with all private baths & modern. apts. Stkr. stm. ht. Income $14,000.00 per yr. $15,000.00 cash down.
• 27 APTS. BRICK:
3 sty. yellow brk. 9-8 rm. apts., 12-5 rm. apts., & 6-4 rm. apts. Income $42,000.00 per year.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER
REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 FLAT BRICK
2-6 room flats with 3 bedrooms each. Automatic oil heat, located 4900 North.
• 3 FLAT BRICK
3-5 room flats, sun parlor front, modern baths, automatic oil heat, 3-car brk. gar. Bldg. in A-1 shape.
• 8 FLAT BRICK
5-5 room flats & 1-4 room flats, stoker steam heat, good condition. Income $6,600.00. Price $43,000.00.
• 6 APT. BRICK
3-4 room apt. & 3-3½ rom apt., all private baths, stoker steam heat. Price $37,000.00, about $12,000.00 down.

Your Classified Ads

HELP WANTED

TYPIST—Must be rapid. To learn transcribing, permanent. $275 to start. Room 718, 624 S. Michigan Ave.

Young Nisei Girl to learn I.B.M. Key Punching and other I.B.M. duties. Pleasant working conditions. Call Ray Morishita, Continental Dist. Co., TAylor 9-8800, I.B.M. Dep't. After 7 p.m. - MO 6-3595.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call BRO 4-7171, Mr. Glick.

FOR RENT

2 room furnished apt. with private tile bath. N.W. side. SP 2-9897.

2 room Furn'd Apt. near park. $17 a week. DI 8-9189.

"FREE" Four Room Apt., plus $40.00 week for couple. In return, woman to do light house work and cooking for 2 people. Big yard completely fenced for parking. Call Mr. Yamamura — MOnroe 6-4155.

4-ROOM furnished flat. Private bath, modern appliances, good transportation. 1st floor front. MI 2-1528.

2-ROOM FURNISHED Apt. Private bath. 933 Fletcher. GR 7-5675.

6-ROOM Apt. Heated, newly decorated, for responsible party. 3021 N. Clark St. LA 5-2457, Mozart.

3 rm. furnished. APT. Private BATH Adults. Michigan 2-0303.

3-ROOM furnished apt., and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.

6-ROOM flat, newly decorated. Clark and Newport, GR 2-6333.

3 and 2 rm. apartments. RA 8-5170.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8190.

3 LARGE RMS. Bath, unheated, unfurnished, newly decorated; hot water included. Reasonable rent. MI 2-4830, 1705 N. Dayton.

FOR SALE

LUNCH ROOM For Sale. Excellent business, reasonable. Selling only because of illness. Make offer. NO 7-9011.

Tailoring & Cleaning Shop. Established 35 years. Owner retiring. For Vault laundry service — fully equipped — excellent opportunity. 807 Eastwood.

6 APTS. Brick, steam stoker, 2-car brick garage. Bldg. converted to 23 fur. apts., short lease. Cash $18,000, bal. terms. Near Diversey Pkwy. Call SPring 4-3795.

3-6's plus 1-3 rm. bat. apts. Large rooms, low rent. 2-car gar. 4900 North, near lake. $36,500; Mrs. Hilder, RA 8-9830.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 306 Line St., Lansdale, Pa.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 6-1621-[illegible]
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
310 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-[illegible]

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六〇千號
一九五六年十二月十二日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-7276
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 5.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ハンガリーに戒嚴令

傀らい政府の非常手段

〔ウィーン一日發〕ハンガリーのカダー傀儡政府は一日に亘り全国に戒嚴令を布いた。この措置は久しく懸案されていたが、勞働者委員會がゼネストを實行した際の最後の手段として遂に戒嚴令を布くに至ったのである。

この勢 勞働者委員會は事實上ハンガリー國民の代表として、傀儡政府に對して、ソ連軍の引揚げ、モスコーよりの政治的獨立、ナギの首相への復帰を要求してきたものである。

戒嚴令の發布はただ大統領によって發令され、直ちにラヂオをもって全國に放送された。

また勞働者委員會の勞働命令はブダペスト中央勞働委員會および勞働委員會に及ぶものである。

戒嚴令の發令 戒嚴令は勞働委員會が「政治問題を討議し、新な流血の惨事と、武裝鬪爭を誘發した」と攻撃している。

なお傀儡筋によれば、先週来、ソ連兵とハンガリー警官との間に衝突が起り、數十名の犠牲者を出したと。

又戒嚴令の發布により、政府當局の嚴重その他の行動は總て國防軍に付せられる事になり、又武器、彈藥、燃料の所持が總て禁止され、それに反した時は處罰される事になる。

ある、と。

ハンガリーの勝利 ナギが確信

〔華府發〕米國に亡命中のハンガリーの前首相ナギは去る九日、記者向けテレビ放送に出演し「ハンガリー國民はソ連が何らかの形態に出るまで、抵抗を續けよう」と言明した。

ナギはハンガリー國民の抵抗を激勵するために西側諸國は何を爲すべきかという質問に對して、單なる經濟的援助だけでなく、軍事的な援助を要求した。

彼は米國がハンガリー傀儡政府の承認を引き込め、同時に國連が現在のハンガリー代表の信任狀を認めない處置をとるよう要求した。

ナギは又國連の調査團がハンガリーに派遣される際、米國が努力する事を期待した。

モスコーの大學生が 政治的自由要求

〔ロンドン發〕ソ連から歸着したロンドンに駐在する新聞によると、ソ連大學生の間で政治的自由を要求する聲が高まりつつあると。

彼ら學生の要求は政治的組織の自由化であり、この事實は明らかにクレムリンの首腦者等をあわてさせているといわれる。

情報筋によれば、モスコーの警察當局は「政治的地下組織」を組織していたという理由でモスコー大學の學生を數千名逮捕したといわれる。

西歐外交團が探知した所によれば、この政治的學生活動とはモスコー大學で、數名の學生による非公式の文學批評會において讀者が顯現して、ソ連政府の對ハンガリー政策に關する批評に變わり、更に自國の結果として、何故ソ連邦では政治的自由が存在しないかという論點に焦點を絞かしている時に政府の官憲が踏み込んで學生等を逮捕したものであると。

又他の情報によれば、クリシチョフ第一書記は最近數名のゴム・ゴム・ゴム・

日本便り

日本外交の新轉開

清水眞一

アイクとチールの會談に期待

鳩山首相が訪ソ

日本はいまやボーナス景氣

戰後最良の歲末

(東京發)日本はいまやボーナス・シーズン——しかも今年は去年の暮より三割から五割は上廻る戰後最良の歲末(ボーナス)景氣(好調の證明)となって、サラリーマンは久方ぶりにホクホク顏。

都内のデパートや商店も、「この景氣のがしては……」と、十二月末から早くも特賣だ、クリスマス・セールだと御定跡通りをあおれば、關連私鐵も年末、年始のスキー、スケートへの客がぐんとふえるとニヤリ。まずはにぎやかな年の暮の風景だ。

ダンピングの疑いで

日本の冷凍鮪陸揚げ拒否

(東京發)日本鮪冷凍マグロ輸出業組合によると、さきに米國業者に入札したオレゴン州ワグ鮪の第一船冷凍まぐろ約二百トンがダンピングの容疑で米國稅關から留置された。

このビン詰で一ポンド(四五四グラム)當り一ドル二十七セント(一ドル百十一円)で落札されたものだが、米國側によると、これはトン當り三百五十ドルで販賣されるのが通例で、日本鮪業者はこれを冰原マグロの輸出が不振であるところから、二百七十九ドルにダンピングしたというものである。

同組合當局ではこのほかに三百トン前後の第二船が航海中であり、近く、桑港(二船)、紐育(二隻)の順序に入港する豫定になっているが、この分ではこれも留置けを食うものと見られている。

このため同組合當局ではこれら輸出は國内價格からみてダンピングでない旨の證明書を添えるとともに訪日中の米國商務長官に對しアメリカ業者間から提訴されているダンピング事件の早期解決方を要請する筈である。

日本人十四人入賞

(東京發)カメラ雜誌「ポピュラー・フォトグラファー」恒例の一万五千弗萬コンテスト本年度受賞者が發表された。

これには米國以外からも多數應募者があったが、日本からは十四人が入賞、合計九百廿五弗を獲得した。

歐州からはイタリーから十なお年の暮交際費の形態がはじまった。證券會社の顧客では、ほとんど新なみ(年)より上廻っている。

去年は總收入の一ケ月分から二ケ月分というのが平均した顧客層だったが、今年はこれが一・五ケ月分から二・五ケ月分にはねとっている。二三年前まで三白景氣といわれた砂糖、塩鉄、セメントがらよっと頭打ちの無味ではあるが、それに代って鋼鉄、造船、石炭などが大きく浮びとっているのが目立つ。

日本米穀豐作の影響

加州米が賣れなくなった

日本が加州から米を買わなくなって大きな商業銀が話題となった。一九五五年と五六年は日本は米の大豐作であったことが、その最大の原因でもあるという。

穀物の輸出にも積極的な態度をローレンゼン農務長官が表明しているが、日本が加州ライス・グローアム協會に對し數十弗が要求されている。一俵(百斤入り)の米が百万俵、一俵が三弗七十五仙と見積もられても一億弗を越えて驚上加州米は、日本の米穀豐作というわけでもあり、加州米の輸出が主として

宙に浮いた一万圓札發行

(東京發)いま大藏省の印刷局では新しく「一万圓札」を刷っているが、この大口紙幣は日銀が作ってためているだけで、實際は發行されずに宙に浮いた形である。そして新しい聞交涉に入ろうとしている中共とならぶアジアの大國として、世界平和實現のため、以前より市のひろい積極外交を推し進める必要があろう。

鳩山首相引退のあとの首相候補にのぼっている某氏は、「米は、日米安保條約の改訂に着手するが、日本は日米關係も新しい基礎に立って、既設時する時期がきたようだ。今まで、アジア外交の方面では全く消極的であったが、今後はフイリピン、タイ、ビルマ、ベトナム、パキスタンなどアジア諸國との協力を密にして、アジアにおける自由世界の强化に一段實うことが大いに期待される。

米國の資本、日本の技術、工業力、そしてアジア各國の資源が一体となって、アジアの開發が推進されることが望ましく、この方面における日米の一そうの協力が期待される。

さて、今年度オーストラリアのメルボルンではオリンピックが華々しく行われているが、日本チームの活躍がめざましく、金メダルの半分は米國が獲得する有樣である。

それにひきかえ、日本チームは成績が振るわず、わづかにレスリングで二個の金メダルを獲得したにすぎない。

日本人は、やはり食物の關係からか、體力が歐米の水準よりも大巾に低く、まず體力の增强という點から考えて行かなければ、オリンピックなどのスポーツ競技で、世界の强豪に勝てないというのである。古代、鎌倉時代に强かった水軍隊も、オーストラリアや米國に押され、日本のスポーツ界も重大な反省期を迎えているようだ。

二・三

遠藤幸吉選手 米國で修業

米國向きレスラーの道を開きたい

(ホノルル發)レスラーの力量山と同伴して本場米國を訪問し(ハワイや加州でも興行合をした遠藤幸吉レスラーは再びアメリカ修業を思いたち羽田發ホノルルに到着、同地で約三ヶ月間の試合を行い、明春歐州に赴き、同地でみっしりと修業し、日本のレスラーが渡米試合をするような道を開きたいと語った。

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一 森永製菓所

1103 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill. Tel. Lincoln 9-2000

雜貨 閉店大見切

本年末を以て閉店する事になりましたので美術雜貨在庫品一切大見切賣りをする事になりましたから此の機會を御利用の上御買上げ下さい

年末年始贈答用品多數に取揃へてありますから何卒御一覽下さい

美術雜貨

オリエンタル美術店

3826 N. Sheridan Rd. 内 LO 1-3562

Japan Art Store

1329 E. 55th St. Chicago
Phone: NOrmal 7-1418

7037 W. North Ave. Oak Park
Phone: VIllage 8-5430

サウスサイド店再開

永らく休ませて頂きましたサウスサイド店を再開いたしクリスマス贈答品に好適の品を澤山揃へて皆樣の御來店をお待ちして居ります。

是非御來店の程を！

ジャパン アートショップ

U-HARA

(Formerly "STUDIO 1544")

1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Near Jackson Park and L C.
Tel: Hyde Park 3-1548
Open everyday to 7 p.m. until X-mas

◁市内配達をします▷

▲折邊燒の珍らしい茶器セット▲高尚な湯呑のセット▲木版のクリスマスカード等丁度着きました▲士産に良い化粧箱入のとても味の良い「あられ」

クリスマスまで毎夜七時まで開けて居ります▽

J. Joguri Mercantile Co.

Main Store -- 1124 N. Clark St. Tel. MI 2-4816
Book Store -- 1128 N. Clark St. Tel. MI 2-1195

雜貨部

日本商品ブーム時代の折柄戸栗デパートは百貨を豊富に取揃へ本年は特に新趣向品の數々を陳列し店頭を賑して居りますクリスマス並に年末年始の御贈答用として是非御來店の上御買上の程をお待ちして居ります

戸栗商事株式會社 北部支店雜貨部

▲書籍部▼

▲月刊雜誌 ▲新刊書及び文庫書 ▲日本語辭典各種 ▲日本文化の英書 ▲日本各種 ▲墨硯筆類 ▲算盤、將棋、碁、▲花札 ▲キング、コロンビヤ兩レコードの毎月ヒット盤が入荷 ▲月刊雜誌の前契約に應じ毎月御發送いたします 御入用の書籍は日本よりお取寄せ致します

▲卸部▼

從來通り雜貨並に食料品の卸賣を致しますから同業者諸賢の御愛顧を御願ひ申上げます

北クラーク街一一二四 一一二八

戸栗商事株式會社 食料品部

食料部 年末景品附大賣出し

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます本年も歲末の御仕度も間近くなりました當店は例年の通り平素の御愛顧に感謝の意を表すべく十二月三十一日まで食料部に於て「景品附大賣出し」を行ひ御利用諸顧客樣方の上御買上の程を御願ひ申上げます

▲景品 ——全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雜貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します

◆商品引換は一九五七年一月末日まで當店にて。

▲特價品 ダイヤモンド印 新米

純アルカリ性 極上 白米

若干入り一俵御買上げの方に當選券を各一枚無代進呈いたします

鑵詰及瓶詰類 乾物、粉類、其の他

豆腐、油揚、がんもどき其他 生菓子、煎餅、あられ

銘茶、番茶、煎茶 森永製菓各種

直輸入商 戸栗商事社 食料部

北部支店 食料品

Diamond Trading Company

Diamond Food Store -- 1012 N. Clark St. Tel: SU 7-5166
North Side Branch -- 5324 N. Clark St. Tel: LO 1-0887

食料部 年末景品附大賣出し

毎々格別の御引立に預り有難く御禮申上げます本年も歲末の御仕度も間近くなりました當店は例年の通り平素の御愛顧に感謝の意を表すべく十二月三十一日まで食料部に於て「景品附大賣出し」を行ひ御利用諸顧客樣方の上御買上の程を御願ひ申上げます

▲景品 ——全日本製食料品に亘り御買上金額の一割に相當する商品を雜貨部に於て隨意選擇の上景品として進呈致します

◆商品引換は一九五七年一月末日まで當店にて。

▲特價品 ダイヤモンド印 新米

純アルカリ性 極上 白米

若干入り一俵御買上げの方に當選券を各一枚無代進呈いたします

鑵詰及瓶詰類 乾物、粉類、其の他

豆腐、油揚、がんもどき其他 生菓子、煎餅、あられ

銘茶、番茶、煎茶 森永製菓各種

直輸入商 戸栗商事社 食料部

北部支店 食料品

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内

船内サービスには日本式に訓練された職員により親切丁寧に御世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る氷川丸を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸御寶 キャビン(八〇名) 三等(六七名) 二等(二七名)

船賃は(キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 二人乃至六人部屋)なって居ります

▲尚ほ詳細は左記又は最寄代理所にお問合せ下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE & JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone MAin 3340

御送金はの御預金は

加州東京銀行

金弗仙也 $

受取人及住所

貴方の姓名及住所

一九五 年 月 日

The Bank of Tokyo of California

San Francisco 120 Sutter St. YU 2-4565
Los Angeles 120 S. Pedro St. MU 2351
Gardena 1964 S. Western Ave. DA 4-2324

鄕里送金申込書(切取つてお送り下あい)

(百弗まで送金手數料七十五仙)

日本向け年末 お正月のプレゼントは 加州住友銀行の送金で

◀日本送金申込書▶

送金額 U.S.$ Amount

受取人姓名 Payee Name

住所 Abdress

送金人姓名 Applicant Name

住所 Address

手數料は$100まで75c ＝ 一週間前後で屆きます

THE SUMITOMO BANK (California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

TOKYO SUKIYAKI
1248 N. Clark St. DElaware 7-9283

すきやき 天ぷら 東京すきやき

スミス印 米

香り高い新米

土地家屋賣買周旋

各種精選新米 日米食料品一切 特價提供

藤井商會 藤井勝男 富士屋食料品店 今井勝子

Japanese American Real Estate
4632 N. Kenmore
Bus: LO 1-9620 Res: AR 1-4062

土地家屋賣買周旋 杉田ロバート

▲土地家屋賣物▼

▲北部 三十二ユニット、年收三万七千八十弗、全部四室と五室、私浴室附、價格二十万弗 ▲北部 二フラット、カーペット、カーテン附、價格二万八千五百弗 ▲北部 十二アパート、二車庫附、全部三及四室私浴室附、價格七万三千弗

土地家屋賣買周旋 杉田ロバート

電話 LA 五一三六〇

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

ペーント 壁紙、金物類 卸小賣

A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

オガタ寫眞は定評ある

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrpher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143

北アシュランド線五〇四五番地アップタウン八一七二七

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
2349 N. Clark St.
GRacelend 2-0999

各種精選白米 日米各種食料品 ダイヤモンド貿易商會 北部支店 食料部

YORK SUPER FOOD MART

AMERICAN & ORIENTAL FOOD PRODUCTS
1250 N. Clark St. Chicago
Tel. Michigan 2-5617

各種新米入荷 スミス米、パター米、サクラ特アイミアム サンビドロ直送鮮魚

ヨーク商會

O.K GROCERY

ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128 Res. DRe 1-9544

新米入荷 日米食料品一切 加州サンビードロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店

EXCEL FOOD MART

1453 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

特上新米 各種白米 スミス五肯書 プレミアム サクラ米 パイチー 鮮魚、鮮肉、冷凍類 其の他日米食料品一切

エキセル食料品店

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
1462 E. 55th St. Plaza 2-3823

各種新米 日米食料品一切 特價提供 鮮魚野菜類

藤井商會 藤井勝男 富士屋食料品店 今井勝子

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種新米 日米食料品一切 何品によらず大勉强致します 何卒御引立下さい

▲毎日曜日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇 富士屋食料品店

本社の電話は WHーニ一三三六

シカゴ日本人共濟會 事務所 東四十七號二一三〇二 KEn 八一四八七六 (川崎)

▲北部通勤先▼ 中北部 WH 四一五八六二 (高橋) 北部 WH 四一七四四三 (田中)

日本料理 御料理 リバテー食堂

日本料理御料理 御寿司

北クラーク街一二六 電話 WH 四一六九七六

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

二人とも長年日本で美容術を研究して來ました

シルウエット 美容院

西貞子 野間恵子

ホシュミダレ 特別七三 電話 ED 四一二八二

(空氣調節設備)

定住者会綱領の理事会
各部門委員長決定

定住者会本年の綱領制定委員会は一月十日朝食会において開催されたが、時間前出席者は十一名の少数にすぎなかったが、綱領案審議に入り、若干の修正を加えた後、綱領案は満場一致で可決された。

まづ山田会長の挨拶につづいて綱領案作成委員より過去十一カ月間の会計報告があり、現在のままで残すか、あるいは大きな組織なく行きつけるかの問題があった。

二、ハンガリアン難民救援について

ついでブダペスト市民の蜂起により現政府に対して同情と援助を与えるため、中部難民会議に出席し協力をなすことを決議した。

三、クリスマス祝賀音楽礼拝

MCA教育部の日本人が経営して来た金曜の歌唱会を共に、来る十二月十六日(日)午後七時半から、イエスキリスト教会(西シカゴ部一四〇〇號)は今年始めての催しとして、二部合同にてクリスマス祝賀音楽礼拝を開催し、聖歌指導者渡辺勝氏(歌舞伎)を主任として古来のプログラムを歌唱、心から救主キリストの降誕を祝賀する。又この礼拝を導くために、最近大山牧師が作曲した歌曲の中、三つの讃歌合唱が聖歌隊によって歌われる。

未信の方々の中から、讃美歌の生れたことを共に喜び感謝の気持ちを以て基督信者は勿論、一般の人々も多数御来会下さる様にと同教会婦人一同は心から祈って準備を進めるかたわら、この礼拝のために美しい音を出すグランド・ピアノを会に購入してクリスマスを祝賀せんと大いに張り切っている。

又聖歌隊は、十二月十一日(火)から十五日(土)まで練習時間を開けている。

プログラム

一、奏楽　前田アリス嬢
二、合唱(聖夜)　聖歌隊
三、賛唱(もみの人こぞりて)　倉来一同
四、祈禱(英)　鈴川ジョー兄
同　(日)　山崎光夫牧師
五、合唱(ハイ)ひさしく待ちにしメシア上
(ロ)神の御子はこよひしも
六、聖書朗読(英)　大山俊二郎
(日)　弘谷従子嬢
七、ピアノ独奏　ワンダ・イー嬢
八、ソプラノ独唱　ヌヤ・ヤ嬢
九、メッセージ　大山牧師
十、合唱(御使讃美)　聖歌隊

クリスマス祝賀音楽礼拝
於イエスキリスト教会
十二月十六日(日)午後七時半

(イ)かんしやのうた
(ロ)聖書
(ハ)主の生(あ)れましし日
十一、チエロ独奏　中根敏二兄
(イ)ラヴト・モツアルト
(ロ)百羊なき歌　メンデルゾーン
十二、献金
十三、合唱　聖歌隊
(ハレルヤ　アーメン　ハンデル)
十四、胡笳(あめつちこぞりて)
十五、献金　大山牧師
十六、讃頌(ハレルヤ)　聖歌隊

筑紫会

忘年会を兼ねる福岡県人会シカゴ筑紫会では去る六日忘年会を兼ねる都会人——たづた一杯の蕎麦屋組合に巻と金をめぐってまき起る大争奪戦はどうなるか？

「いろは囃子」は今人気の民謡にある「黒川囃子」が、粉し十五、献唱　大山牧師
十六、讃頌(ハレルヤ)　聖歌隊

新年祝賀名刺紙上交換
各位の御後援を希望

本社で社債発行により一九五七年新春祝賀紙上名刺交換の掲載をお願いすることになりました。

締切は十二月十五日になつて居りますが、仕事の手間の都合もあり、成る可く早目に御申し込みを願いたく御通知して居ります。掲載料は御名前とアドレス入りは半時サイズで二弗、住所無しは一弗五十仙。二弗以上の大形をご希望します。

尚本年中には失礼の無き様、何分にも別れて四十年、逢つた事も無い人達に対する御礼状の意味も含めて、本紙御愛読の皆様の御協力を御願いします

本社電話　(WH三一二三六)

シカゴ新報社

年末の景気を煽る
各商店の年末大賣出し
本紙廣告を参照されよ

本年も愈々ところ幾ばくもなくなり、クリスマス贈答品が分るから、これを参考とされる事を御勧めします。

商店以外では大下夫人が手藝の編み物ストロール(肩掛け)を極く安価で皆さんにおわけするから、クリスマス贈答品として最非御利用願いと本紙三面に広告を掲げている。

年末大賣出し
お正月用品一切

▲特別大割引品は店内に値段を掲げてあります故御一覧下さい▼

▲精選白米　サクラ、リバティー、スミス、ブルーローズ
▲亀甲萬、ヤマサ醤油
▲鮮魚、精肉、野菜類
▲正月餅のし餅まる餅▼

エスアイ商會

中野君一　明二　良一

北シエリダン通り四八六〇　電話LO一一五七九四

山本有三氏シカゴ訪問

「真実一路」「路傍の石」

北加各地方に待望の降雨

農家やっと安堵胸撫で下ろす

(桑港発)　十一月以来殆ど天候続きであつた中、北加州一帯

豊竹湊子さん送別義太夫

(桑港発)　豊竹湊子さんは、太夫又は三味線として、シカゴの義太夫愛好者の間に多くの知己を持つていたが、今回夫君の転勤に伴い、桑港に移住することになり、十二月一日夜、シカゴ義太夫愛好者有志主催の送別義太夫会が、北米文楽協会の後援の下に、九日午後二時より、高野山王院において催された。当日は、北米文楽の面々をはじめとして、湊子さん得意の「新町廻り」を二席語り、大切りは太夫又は三味線として、シカゴ義太夫愛好者の中から、数名の人達が、夫々得意の曲を語つて、湊子さんの門出を祝福した。

松陽すネマ
今週の日本映畫

主演　市川雷蔵　岸恵子
「いろは囃子」

主演　山本富士子
「金と戀」

▲十二月十五日(土曜)午後七時より
▲十二月十六日(日曜)午後六時半より
シカゴ仏教会

會葬御禮

喪主　板野初三郎
故父　板野都野
妻　長男　ローイ正夫
妻　ヘレン静子
次男　ジョー静雄
妻　エビリン純子
女婿　國田ジヤウキスー澄子
同　妻　荒木洋一
同　妻　リリー好子
孫　一同
親戚　(在カナダ)　岸田敏雄　大岡輝治　七六
友人代表　野澤　七六
シカゴ仏教会　シカゴ川柳吟社　シカゴ俳句會　岡山縣人會　シカゴ日蓮佛教會　岡　縣人會

十二月十日

3543 N. Wilton Ave. Chicago 13, Ill.

貧を結んだ四十年
紐育一世が訪日結婚

(ニューヨーク発)　このほど、ときにはお互ひの顔が恥らかつたという珍談もあり最後の新婚夫婦に同情の人々は祝福を送つてゐた。(終)

貧を結んだ四十年の婚約
紐育一世が訪日結婚

(ニューヨーク発)　このほど、ニューヨークに滞在した吉本實文氏(六七)さんは十月二十九日横浜出港の日本郵船氷川丸で四十年ぶりの故郷訪問を為つて帰朝の長途の旅路をとつたが、同氏には夫のような珍らしいロマンスが秘められ非常の苦闘をにぎわせてゐる。

吉本氏は一九一七年単身アメリカに渡り、食料品販売業を営んでいたが、この間日米人間氏に対しては特に親密な御厚誼を蒙つた。

フランクギフト店
開業
故人の安賣り

今迎山本良一氏の女婿吉村ポプラ氏は鶴田二郎氏の協力を得てシセロ街とベルモント街近くでフランク・ギフト店を開業した。

丁度クリスマス及び新年用品購入者品買入れ時に当るので、この間日米人間氏に対しては特に親密な御厚誼を蒙つた。

田中の油揚
揚げ方の秘傳を智つて
素的な味となる

シカゴ市内唯一の豆腐製造店の田中氏は戦前多年、豆腐の製法を研究していたので、戦後来、即席の豆腐は上々品来だとの大好評を博していたが、油揚げは充分な自信がなかつた。ところが近頃ようやっかりと油揚げの製法をつかむようになつて来た。それは戦前の経験は勿論のことだが、近頃流行の即席豆腐の揚げ方の秘傳を智つて、だんだん研究を積んで来たからである。即席では開発以来、一般の愛顧に対し感謝すると共に、この土地で出来た新鮮な味のよい油揚を皆さんに御愛用願いたいから、市内数箇所の日系食料品店、日本人経営の食料品店にて販売することになつた。

老人に適の運動
業ではない

(シアトル発)　老人になつて急に運動を始めたり、重労働に従事したりすることは危険であるが、老人だからといつて何もしないでいるのは却つて健康を害する。老人はゴルフだとか水泳だとかを始めるべきである。

日本酒安賣
▲日本　菊正宗　白つる
▲各種ホイスキー
輸入品、酒、ビーヤ
右何でも取りまぜて十弗以上御買上げの方は當廣告切り抜き御持參下されば
一割引いたします
▲シーズンお酒を當店で▼
ハウス　オブ　パラダイズ
北クラーク街一一五八

Best Gift for Xmas

Hand-woven steles in various colors. Reasonably priced. Ideal for Christmas giving.

大人及び子供用
手編みのスカーフ
色合は種々あります
クリスマス贈物として
最も適當な品
極く安價で賣ります

Mrs. Oshita. 1905. N. Howe. MI 2-1906 Sherlane Cleaners. 841 Sheridan Rd. Mrs. Nunokawa. 971 W. Lill Ave.

Sheffield Hardware Co.
3448-46 N. CLARK ST.
PHONE WE 5-8070
For Christmas
Housewares - Giftwares
Electrical Appliances
Ornaments - Tree Lights

クリスマス贈物に
最も喜ばれる
其他大勉強
クリスマス飾物
クリスマス木のシエフィールド金物店

HOUSE of PARADISE
1158 N. Clark Street
Tel: MI 2-3882

Opening Announcement
Frank Gift Shop
3211 N. Cicero Ave.
Near Belmont　Tel: AV 3-7672

開店披露賣出し
今回ギフト店を開業いたし披露のためクリスマス年始贈答品を一大勉強
子供用品
特別大勉強致します
フランク・ギフト店

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYde PARK 3-5057

お正月用品は
何んでも揃ふ
會店へ！
特別大勉強致します
何程多少に拘はらず御用命を御願ひ申上げます
フランクリン食料品店
東五十五街一三七四

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

シカゴより日本へ1,860哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ國境の地球上を中國經由直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿い一時間以内の出を續け飛行距離1,860哩短縮し飛行時間も最時間の出來ます

シカゴよりシヤト経由日本までのファースト航空賃金$564(往復)

●航空旅行の御用命は何卒皆様のノースウエスト航空をお忘れなく……

●シカゴより東洋直航サービスするのは當社のみです

詳細は日系旅行社又は本社營業所へ

Northwest Airlines—Ticket Offices: 100 So. Michigan Ave. Conrad Hilton Hotel
Evanston Ticket Office: 1649 Orrington Ave.

FI 6-4900

NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエストオリエント航空會社
米大陸と太平洋を横断する唯一の飛行機會社

Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD.　LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere

年末大賣出し
お正月用品一切

▲精選白米　サクラ、リバティー、スミス、ブルーローズ
▲亀甲萬、ヤマサ醤油
▲鮮魚、精肉、野菜類
▲正月餅のし餅まる餅▼

エスアイ商會

●地方よりの御注文は航空便にて御送り下さい
●電話にて御注文も承ります
北シエリダン通り四八六〇　電話LO一一五七九四

芳醇無比の日本酒
▲菊正宗　一升瓶　四合瓶
▲白鶴　一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビーア
▲カウンターサービスもあります
二世酒店
北クラーク街一二三八

最高級ブルーローズ新米
リバテー米

販賣店
▲北部　ニヤヤル食料品店、サン・グローサリー(八箇所)、ロータ食料品店、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、井澤商會、サー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
▲南部

送つて安心！　貰つて重寶！
お歳暮お歳玉としての最高級品
新米
さくら米

(五十斤　百斤入り)

純アルカンソー　ブルーローズ
株式會社
野中商店

シカゴ販賣元
K食料　I商會
K・I・S
STAR MARKET
F. M. NONAKA CO. Inc.
655 Battery St. San Francisco, Calif.

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1219 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2726
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 12, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1005

でも子供達は育つ

宮原誠一

おとなのいやらしさが集になりだす思春期に、ひとつの危機が子どもたちのうえにおとずれる。おさない子どもたちは、競争負けも敗北感もしないで、けっこうすなおにそだってゆく。いまの学校がそのためにとにかくも大きく役立ってゐることをおもわないではいられない。

ちかごろの子どもたちは親思いである。そのことは各地の子どもたちの作文や詩によくあらわれてゐるし、子どもたちの親への気もちをいろいろな角度で調査した結果にもよく出てゐる。しかし、その親思いは、むかしの修身で教えた親孝行とはちがった質のものである。

× × ×

むかしの修身で教えた親孝行は、要するに一家の修身書にあつた「オヤノオン」「オヤタイセツニセヨ」「オヤノイイケラフマモレ」のくりかえしにつきる。そこでは、親害や病苦肥満のなかで親のいようつけをまもり、親を大切にする説話が、とくに多く配されてゐた。

それらの教材のあつかひかたは、これも厳定の教師用書に指示されてゐて、一家の不幸のなかにあつて、たゞ〳〵親をいたわる献心な孫のあつかひ、どうしてそんなに貧しいのか——とか、どうしたらばそんな不幸な状態からぬけだせるのか——といふようなことには、まつたく目をむけさせないようになつてゐた一言でいえば、それはアヤメと忍従の徳目教育だつたのであり、その中核に親子の情をもちいたのである。

× × ×

いまの学校は、とにかくも子どもたちの生命を尊重してゐる。

教室によつては、子どもたちの一人々々がじつによく太事にされてゐる。優等生だけがハバをきかす教室——、そうしたむかしの教室からは想像もつかない教室——、一人のミソクカスのない教室が町々村々にできてゐる。

自分が大事にされてゐることを知り、ミソクカスではないことを感じ、自分の生命をいとおしむ意だけが、すなおにひとの生命を尊重するが、子どものばあい、その気もちは、親の身へはねかえる。自分の生命を生みそだてくれたおとうさん、おかあさんという観念が、そこでは自然にそだつてゐる。

それはたいへん自然にそだつてゐるから、やたらにそれを口に出して言いなどはしない。子どもながらに自分を尊敬するときに、それは表白される。そしていまの子どもたちは、生きることをはげまされてゐるので、自分と親とともに、社会的になろうというのだ。きようだいも、友だちもみんないつしよに社会的になろうとしてゐる。

自分たちの生活について学ぶという時間割で、子どもたちは、村の歴史をしらべ、日本とアジアと世界の歴史を学ぶ。こうした教育のいとなみを、教育基本法を貫徹に生かすことだといえば言もないが、町村の貧しい学校のなかで、それがどんなくふうにされてゐるかは、当の学校のPTAの諸たちにさえ、まだよく知られてはいまい。

東北の山奥の村のまつ暗な夜の農家の郵先きからもラジオのアチヤラカ芝居の聴がもれ、おじいさん、おばあさんの昔ばなしにかわつて、カタコト英語のようなケッタイなことばのながれをきゝながら子どもたちは寝入るが、それでも、かれらはどうにか正しい日本語を習いおぼえ、日本語によつて社会と自然についての観念と考えをもち、詩も文も書く。

× × ×

こういつたからといつて、すべての土地で、一様に子どもたちがそだてられてゐるというのではない。一様に教師が努力してゐるというのではない。むしろ逆である。学校と教室についていえば、いまほど、政治の意がはなはだしいときは、明治以来なかつたのではなかろうか。

それは、すえんだ学校と教室がじつにしつかりしたことをやつてゐるのを見るたびに痛感させられることである。それで、私の思想が、あなたとは意見が出てきました今では年が古るに従つて、逆くと離れつまるように思われます。

思しい事だが、仕方がないと自然の循環上のなりゆきですあなたは雨が降つても、風が吹いても、室内の仕事。私はその区別に——私は雨に濡る野外の建設工夫、風に吹かれ、雪に埋もれ、手にマメを出しては、一人で泣いた。紅葉の建設工夫でもあつた。それが多年の経験にミガキがかかり、様しても捨されもしない建設工夫は私の天職と自慢して……

足の力を強み添えて腕を入れる機能の仕は折れるよ

働る手の汚は草木に流れるとも天に向ひてようとびの鍬をばひらく我れなり掘り続ける、土の香は大地が我れへの、贈もの。

こうして双下の建設工夫は親愛工夫は私人生活」と名付けられました。

鐵道工夫の手紙

阿部謙二

親子は一代、夫婦は二世、兄弟は三代、キリスト教の説来しない前から、日本人の頭に叩き込まれていた。

それで、これは仏教の観点にあることであろうと思う。私は不幸にして、ムヤヤと聞こる。お経は読めていないので、仏教信徒が、信個の頭ひげを聞いていると聞いて、経を読んでいるか、ごまかしかも、わからない私だ。

それで仏教のことは知らない、知らないから、何も言はない、いや触じたくも、貴方とは触じる資格はない。

十六才の時、お寺の電報でお二十六才位の青年に就えたことをまだおぼえています。

それから数方ともつかり振りを触じた事もありました。読本如来、一度だつて、仏教会にも、キリスト教会の説教にも出席たことのない私です説教師、山岡鉄舟が私の住所でしたから、あなたのように都の住居でないから説会にお聞えません。

それで日蓮日の私の教会は山でもあり、川や湖でありました。

この時大北日報の竹内さんからの手紙には、「君の生活は個人生活」と名付けられました。

日本の聲

關心ひかぬ 社會黨の新政策

（長野） 寒石 晋男

◆社會黨は、日ソ交渉妥結後に総理をわが国にゆずれと、女子なら、たどなにか総裁選挙料理をつくつてみるのではなく、自分の父母に欠けてゐる総裁分を補うような副食物を考え、献立をたて、調理する。自分たちの生命をとうとび、そのために科学をつかうらしく、この他たちを見下して飛で風をきつて歩いてゐたものだが……それから見れば夢つたものさ」

新吾は、はつきりと敵意を感じ、一さいの取引を拒絶した。

二、三ヵ月前は、盛んなんてところから、金が、出たんで、扱らも総裁候補になつたらしく、この他たちを見下して飛で風をきつて歩いてゐたものだが……それから見れば夢つたものさ」

新吾は、屋台を口からはなしながら、隣子の犬に目をあてまた調理を続いた。

品見本市で使用できないような粗悪品が販売されたという事実なげかわしいことだ。原因は徹底的に究明して厳重に責任者を追及して陳謝させるのも当然のことだ。

◆しかし、何となく、これは作つた出人業者だけの問題ではないような気がする。こういうやりかたは、今の日本社会体の根性からでてくるのではないだろうか？

◆総理は、はつきりと敵意を表明した。

日本全体の ゴマカシ根性

（公務員） 長谷川永

◆ローマは一日にしてならずという。平素からこうした努力を重ねることが、社会悪の根絶を図ることせ、ひいては総理に近づく道でもある。

◆社會黨が國民の信頼をうるためには、その総裁に少しは責任感のあることを総理的に國民に知らせることが大切だ。

それには、夢のような政策をならべたてるだけでなく一つ〳〵の政策について、平素から就職の総裁などを借りてくわしく説明などを聞いることである。

◆ローマは一日にしてならずという。平素からこうした努力を重ねることが、社会悪の根絶を図ることせ、ひいては総理に近づく道でもある。

◆社會黨が國民の信頼をうるためには、その総裁に少しは責任感のあることを総理的に國民に知らせることが大切だ。

それには、夢のような政策をならべたてるだけでなく一つ〳〵の政策について、平素から就職の総裁などを借りてくわしく説明などを聞いることである。

日本の 産む新品種の鶏

一ケ年に四百三個

（ホノルル発） オワフ島のワパフに住む鬼頭一申氏は二年前、一年間に卵三百七十個を産む鶏を育て上げ、同地方のレコード・ホルダーであつたが最近、鶏の品種を改良を加えハッチイという鶏品種を作つた。そしてこの鶏種が過去十二ヶ月間に四百三個を産み非公認ではあるが、世界記録を作つた。

鬼頭さんは、こんどこの新種の鶏をハワイアン・レッドと名付け、正式に登録した。

逢魔の辻

小説

大佛次郎 作

編集長

章地 十五

自分も今までに幾べて、親こんでゐるのを感じるのは、三郎半之丞から金五郎の行方をつきとめてくれ、と頼まれたそれだけではなく、新吾自身がこれまでのようにぼうと出さずに、親愛を思いてゆける目標がなくなつてきてゐたせいだらう。

（もう、そろ〳〵けりをつけないと、あまりぐづ〳〵してゐると、やりすぎて、却つて親の身が危くなるか知れないぞ。ひとは別として、この他までが、仇に発見されるのではやりきれない）

こう感じながら、親心に部下を働かしてゐるのである。少し新吾が親心ぶかい顔を見せれば、手先などは勿論に細み上つて、寒夜をとばす連いところまで出かけるし、伏せてゐろといわれた廊所に夜漏頭く見張りに立つてゐるのだ。

新吾が太物屋の二階に親をみせると、手先はびくつとしたように緊張した。

朝夕は寒しい小鳥の歌に、あけては、また暮れた。

木の葉は微風に舞こんで、指手した。夏の夕、低い丸い窗の丘からは、そんなとき、聞みたる満月が昇つた。そして私らを、子供らを悦ばしてくれた。

裏山の秋の紅葉も美しかつた。多の雪も、都会の雪とは異なつていて純白だつた。その汚れない雪で子供達は雪だるまを拵えて女の子は遊び、男の子は雪の足跡を見つけては雪玉を持出すのであつた。

そして子供らを教育をした。私らの貴方は私の現任の心臓を知らないない。

妻は私の女神である。私に取つては妻は私の太陽である。太陽のない世界には、私はとうてい生活はつづられない。太陽のない世界は、暗闇である。真黒である。

灯火をつけてくれる人を求むる。（終り）

TYME JEWELER

3581 N. Broadway LA 5-5450
Watch - Diamond - jewelry
Guaranteed Watch Repairing
HIROSHI MIYAKE
◉時計販賣及修繕
◉寶石 ◉ダイヤモンド
タイム時計店
三宅 博

DING HOE

Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

MIYAKO SHOKU-DO

Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8270
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

SAKURA SHOKUDO

Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-9790
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

Japanese American Real Estate, Inc.

Edward T. Morioka Res: AR 1-4032
4632 N. Kenmore Ave. Bus: LO 1-8620

- 2 FLAT BRICK: 2-5½ rm. flats with a yellow brk. front. Auto. oil ht. 2-car garage. Could be bought for only $5,000.00 cash down.
- 3 STORY BRICK: 1-6 rm. flat, 2-5 rm. flats & 1-3 rm. flat. 2 car gar. Auto. oil stm. ht. Steel-beam constructed.
- 6 APTS. BRICK: 6-3 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. 5 stoves & 5 refrig. 2 car gar. Only $6,000.00 cash req.
- 12 APTS. BRICK: 13-3 rm. apts. with all private baths & modern apts. Stkr. stm. ht. Income $14,000.00 per yr. $15,000.00 cash down.
- 27 APTS. BRICK: 3 sty. yellow brk. 9-6 rm. apts., 12-5 rm. apts., & 6-4 rm. apts. Income $42,000.00 per year.

IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COMES IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE

4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)

- 2 FLAT BRICK: 2-6 room flats with 3 bedrooms each. Automatic oil heat, located 4900 North.
- 3 FLAT BRICK: 3-5 room flats, sun parlor front, modern baths, automatic oil heat, 3-car brk. gar. Bldg. in A-1 shape.
- 6 FLAT BRICK: 5-5 room flats & 1-4 room flats, stoker steam heat, good condition. Income $5,600.00. Price $43,000.00.
- 8 APT. BRICK: 3-4 room apt. & 3-3½ room apt., all private baths, stoker steam heat. Price $37,000.00, about $12,000.00 down.

Your Classified Ads

HELP WANTED

Young Nisei Girl to learn I.B.M. Key Punching and other I.B.M. duties. Pleasant working conditions. Call Ray Morishita, Continental Dist. Co., Taylor 9-8800, I.B.M. Dep't. After 7 p.m. - MO 6-3595.

STOCKROOM WORKERS

Part or Full Time

Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-6200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for

Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-6200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 348 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Click.

FOR RENT

2 room furnished apt. with private tile bath. N.W. side. SP 2-9897.

2 room Furn'd Apt. near park. $17 a week. DI 8-9189.

"FREE" Four Room Apt., plus $40.00 week for couple. In return, woman to do light house work and cooking for 2 people. Big yard completely fenced for parking. Call Mr. Yamamura — MOarce 6-4155.

4-ROOM furnished flat. Private bath, modern appliances, good transportation. 1st floor front. MI 2-1528.

2-ROOM FURNISHED Apt. Private bath. 933 Fletcher. GR 7-5675.

3 rm. furnished. APT. Private BATH Adults. Michigan 2-0303.

3-ROOM furnished apt., and sleeping room. 1811 N. Orleans, WH 4-9876.

3 and 2 rm. apart. FURNISHED RA 6-4170.

2 3-ROOM furnished apt. North. See apt. by appointment. LI 9-8199.

3 LARGE RMS. Bath, unheated, unfurnished, newly decorated; hot water included. Reasonable rent. MI 2-4030, 1705 N. Dayton.

FOR SALE

LUNCH ROOM For Sale. Excellent business, reasonable. Selling only because of illness. Make offer. NO 7-9031.

Tailoring & Cleaning Shop. Established 35 years. Owner retiring. Fur Vault laundry service — fully equipped — excellent opportunity. 807 Eastwood.

CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Line St., Lansdale, Pa.

Ella-Ru Beauty Salon

924 W. Wilson Ave.
LO 1-3185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. of day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

COMPLETE FLORAL SERVICE

For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.

810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Boiler Boiler & Burner Service
Call Diversey 8-3600

Subscribe to The Chicago Shimpo

Carl Kita REAL ESTATE

3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 4 FLAT BRICK: 2-3's, 1-3 & 1-4 room basement apt. Auto. oil stm. heat, 2 car brick garage. Ideal for large family. Mod. tile baths. Building recently modernized. Inc. $550.00 per month. Vic. Magnolia & Addison. Total price $35,000.00. Need about $10,000.00 down.
- ROOMING HOUSE: 34 rooms, 28 units, 6-2's, 22-1 room kitchenettes, steam heat stoker, 2 car garage. Annual inc. $18,750.00. Low operating expenses. Vicinity Sheridan & Irving L. station. $10,000.00 down, bal. easy terms.
- 6 FLAT MODERN BRICK: 6-3's, stm. heat stoker, steel construction. Vicinity 2700 North near Clark street. Total price $45,000.00. Need about $15,000 down.
- 2 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK: 2-5s, enclosed porches, auto. oil stm. Heat, modern tile baths. Immed. poss. 2 apts. Building is very clean. 4900 North, near Lake. Need about $8,000.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK: 1-5, 3-3's, 2-2's, 4-1 room kitchenette, stm. heat stoker. Very low rents, can be increased. Income $500.00 per month. Poss. 5 room apt. Vic. Argyle & Sheridan. Total price, $29,000.00. Need about $9,500 down.
- 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK: 3-5's, steam heat stoker, 2 car garage. Rents $110.00 per month each. Vic. Bosworth and Addison. Poss. one apt. Total price $31,950.00. Need about $9,000 down.
- 19 FLAT CORNER BRICK: 9-5's, 9-4's, and 1-4 room basement apt. Steam heat stoker, good size rooms. Vic. Wilson & Malden. Low rentals. Ann. income $18,960.00. Priced 6½ times income.
- 11 FLAT MODERN BRICK: 7-5's, 4-4's, 2 modern brick buildings. Ann. income $11,600.00. Building in excellent condition. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

GOLDEN STAR Restaurant

815 N. Clark St. WH 4-864[illegible]
4-87[illegible]
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (General Broker)	Bus. RA 6-2281 Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker)	Res. LO 1-3870 Bus. CE 6-1395
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631 Res. DI 8-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker)	Res. KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116 Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker)	
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. & Res. HU 9-4263
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1593 Res. TR 4-3723
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. WH 4-1745 Res. SU 4-2349
	Res. DO 3-3809 Bus. FR 2-0825

Charm Beauty Salon

2562 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
森本マーグレット

TAI SAM YON

Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long

OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Looking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

SUPERIOR TAILORING CO.

Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用 洋服とコート
誂えの感覚を既製品の価格設で御仕立す
秋季の新設御到着は
日本人間に好評の当店で
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

創業十一周年大賣出し

年末の御贈答品
◀特別大勉強▶
ロバート時計店

OUR 11th ANNIVERSARY SALE

We appreciate your constant patronage during the past years. May we suggest suitable jewelry gifts for your families and friends for Christmas and the New Year?

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七〇千号
一九五六年十二月十五日(土曜日)

日本の國連加盟實現

安保理事會滿場一致で承認

(ニューヨーク 國際)日本の國際連盟加入を審議する安全保障理事會は十二日に開かれたが滿場一致で日本の加入を承認した。ソ連も日ソ共同宣言の趣旨に基ずいて賛成投票を行つた爲め、ペルーによつて提出された日本の國連加盟決議案は十一對〇で理事會を通過した

安保理事會の承認

加盟の勧告は、從來の慣例に從つて、安保理事會における加盟勧告の決議案と一括して總會へ回附されるが、こゝでも總會の審議を早々、總會(同附されるが、こゝでも總會の審議を早々、總會(同附されるが、こゝでも總會の審議を早々、總會(同

日ソ関係 回復を期に 高まるソ連の文化攻勢

(東京発)日ソ両国間の国交回復が成立され、ここに十一年振りに日ソ間の親交が回復されたわけであるが、ソ連はこれを機会に日本に対する大がかりな文化攻勢を開始する模様である。

日本国民は世界中でもまれな親日家であるが、ソ連は今や米国とならんで日本人の文化的関心を惹こうと懸命になっている。

大平洋戦争の終結以来、米国は、或いは直接政府の後援に依り、或いは、民間団体のスポンサーに依つて、音楽家、作家等の文化人を続々と日本に送り込んだ。例えば、交響楽団では、"ボストン・シンフォニー・オーケストラ"、"ニューヨーク・フィルハーモニック"、"ロサンゼルス・フィルハーモニック"等を送り、個人の演奏家としては、セゴビアのハイフェッツ又指揮者ではローゼンストック等の偉大な音楽家を送り込んだ。

多くの場合、これ等、米国の音楽家等は到る所で大歓迎を受け、民衆の要望に応じて数度に亘つて演奏したスケジュール以上にいくつかの特別演奏をしなければならなかつた。

しかし一方ソ連の方はどうかというとソ連の偉大な音楽家というのは日本では殆んど知られていなかつた。最近ソ連邦政府はダビッド・オイストラフを日本演奏につかわした所、大歓迎に迎えられた。彼が日本で歓迎を受けた理由は、一つには、その演奏がすぐれている事にもあるけれど、又一つには、彼が戦後、初めて日本の地を踏み、日本の生活の良さをほめちぎつた事にもよる。ソ連の日本に対する文化攻勢はこのオイストラフを第一陣として開始されたのである。

過去十カ月の間に、ソ連はピヤニストのレブ・オボーリン及び歌手のアーサー・イーゼンを日本に送った。また来る三月にはソ連の生んだ世界的作曲家ドミトリー・シスタコヴッチが日本全国を旅行、自分の作曲した曲を指揮演奏する筈定である。また五月になるとピアニストで米国へも行つたことのあるF・ミールギレリースが日本を訪問するソ連邦政府はまたソ連邦備および工業作品の展覧会を日本で開催する計画も樹立中であるといわれる。

また文化の方面では、電話をもつて知られた作家のリヤエリンバーグが来春早々日本全国を歴訪旅行して廻るはづである。

北海道方面の冷害で 娘の身売り増加

(東京発)冷害に悩む北海道地方の農村地帯で娘の身売りの事件が頻発な動きが見えてることがわかつたので、警視庁は各府県警察と連絡をとつて、一せいに取締りを強化することになつた。

北海道の農村はげしい生活に苦しんでおり、娘の身売りでのがれようとする農家が目立つてふえてゐる。

人身売買がとくに多いのは旭川北部、北見、釧路地方で、地区で北海道警察の十月中の人身売買事件検挙は七百八十二件(昨年同期は六百六十二件)にのぼつた。

八百十名が 英兵と結婚

(英発)戦後十一年間英市に駐留した英国軍は、本国引揚げを完了し、先遣部隊は豪州を経由英市に帰還したが、最後の英兵と結婚した英兵と結婚した英市の娘は八百十名に達するだろうと観測されてゐる。

日米間を一時間で ロケット時代廿年内に

(ニューヨーク発)「ペンシルベニア」で知られてゐる国産ロケットの開発に成功したロケット研究の世界的権威者、海軍大生産研究所の主任研究者ウイリアム・ピカリング博士は、最近米国ロケット研究者および時事のまなざしを集めてゐる人工衛星、月世界のロケットの発射、宇宙旅行などを語つた。博士によると、ロケットの発射者をすてし、人間の宇宙への飛行は、現時代の科学によつて実現されるであろうと云つた。

しかし、三浦甲之助との縁を知つてからの新吾の行動は、たゞ金五郎が目の仇だからやつつけるというのではなかつた。生れもよく才能もあり、また感情家の新吾が、父の名誉を傷つけられたとあつては、黙つてゐられなかつたのだと云はうか。

しかし、三浦甲之助との縁を知つてからの新吾の行動は、たゞ金五郎が目の仇だからやつつけるというのではなかつた。生れもよく才能もあり、また感情家の新吾が、父の名誉を傷つけられたとあつては、黙つてゐられなかつたのだと云はうか。

黒田前シカゴ總領事 公使に榮進

米國經濟實行の年 來年の景氣見通し

獨立のために闘爭する 洪牙利の苦境

歐米の金持ち觀光團 日本へ千二百人來訪

好意で血液提供 デービッド君の美擧

名刺交換 締切數日延期 未濟の方は至急申込下さい

老人の爲め 醫療救助

今週の映畫 松陽キネマ

訪日詩吟團 歸米歡迎大會

日本民族美術 展覽會

東京すき燒

西醫學研究會

個人消息

新さくら米

純アルカンソー ブルーローズ

「のしをつけたら天下一の御馳走」

株式會社 野中商店

東京への旅行は

最短距離のカナダ航空で
祖國を訪問しましょう

貴方がたの御親しい方にアメリカ
訪問の機會を與えましょう
カナダ太平洋航空會社の
豪華スーパー
DC16Bは
僅か數時間で貴方をアメリカ
から日本へ運びます
途中二世のスチアーデスが
御食事の給仕をいたします
禮儀正しいサービスは
東洋航路七十年の歷史を持つ
カナダ太平洋の特徴です

◀シカゴ ― 東京▶
片道 五六四弗 往復 一〇三〇弗四〇仙

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific AIRLINES
39 S. La Salle St. Chicago, Ill.

Opening Announcement
Frank Gift Shop
3211 N. Cicero Ave.
Near Belmont Tel; AV 3-7672
開店 披露賣出し
今回ギフト店を開業いたし披露のためクリスマス年始贈答品を
大勉強
いたしますから多少に拘はらず御用命下さい
◆取扱品目◆
燒物、塗物類
其の他ギフト類
フランク・ギフト店
吉村パップ
北シセロ街三二一一(ベルモント路ノ)

HOUSE of PARADISE
1158 N. Clark Street
Tel: MI 2-3882
日本酒安賣
▲日本 菊正宗 白つる
▲各種ホイスキー
輸入品、酒、ビーヤ
右何でも取りまぜて十弗以上御買上げの方は當店割引の抜き買持參下されば
一割引いたします
▲シーズンお酒を當店で▼
ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

日進座の 新春興行 舞踊と芝居
高野山ホールに於て
(シカゴ發) 澁谷欽吉氏を座長とする「日進座」は新春初興行の準備を發表した。

米國では到る所に救濟資金を集めているハンガリー國民の苦境は、全世界の同情の的となっている。ハンガリー人のために呼び掛けたかの如くで、各地でハンガリー人のために救濟、食糧品、醫藥品の募集が行われ、政府は勿論、個人及び個人から個人的立場のお前にまわらず組織物品が、どしどし贈られている。ローロッパ、アジア、アフリカ、南アメリカ何れの地方も一團に纏り出している。

獨立のために斃れた現女血を流しているハンガリー國民の苦境は、全世界の同情の的となっている。ハンガリー人のために呼び掛けたかの如くで、各地でハンガリー人のために救濟、食糧品、醫藥品の募集が行われ、政府は勿論、個人及び個人から個人的立場のお前にまわらず組織物品が、どしどし贈られている。ローロッパ、アジア、アフリカ、南アメリカ何れの地方も一團に纏り出している。

米國では到る所に救濟資金を集めているハンガリー國民の苦境は、全世界の同情の的となっている。ハンガリー人のために呼び掛けたかの如くで、各地でハンガリー人のために救濟、食糧品、醫藥品の募集が行われ、政府は勿論、個人及び個人から個人的立場のお前にまわらず組織物品が、どしどし贈られている。ローロッパ、アジア、アフリカ、南アメリカ何れの地方も一團に纏り出している。

米國では到る所に救濟資金を集めているハンガリー國民の苦境は、全世界の同情の的となっている。ハンガリー人のために呼び掛けたかの如くで、各地でハンガリー人のために救濟、食糧品、醫藥品の募集が行われ、政府は勿論、個人及び個人から個人的立場のお前にまわらず組織物品が、どしどし贈られている。ローロッパ、アジア、アフリカ、南アメリカ何れの地方も一團に纏り出している。

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2255
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 15, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1007

Quality Better and Prices Lower

Christmas Trees Hit Retail Stores Early

Christmas trees, highly seasonal and perishable price-wise on Dec. 26, show on the list of store values this week as Chicago-land food outlets receive shipments earlier than usual. The trees are generally of better quality and lower prices than that of last year.

Store tree promotions are on a larger scale as another means of pulling in traffic to take advantage of sharper competitive pricing and promotions in food departments.

If nature's green is not sufficient, specially colored trees are in greater evidence. The gilded beauties available are in a variety of hues at a consensus $1.00 per three-foot tree.

Spruce, fir and pines are the most prolific. Good growing conditions produced trees of higher moisture content this year, important for longevity and safety. Spruce, short, single needles along twigs, and rough bark, has the shortest life indoors, needles dropping after the second day in usually overheated homes. Fir, short, single needles along twigs, and smooth bark, is a little more durable. Long, cluster-needled pines (and short needled Scotch pines) have the longest life expectancy, but usually need shearing to provide better shape.

A good test of quality is to rub tree boughs and note if needles drop. For greater safety against fire hazard, and to prolong tree life, saw off a new section of the base and stand the tree in water. The fresher exposed wood absorbs moisture more quickly.

In the food department, the University of Illinois Consumer Service calls the value buy shots for a beef week, particularly blade cut pot roasts and better quality steaks. Beef generally is lower in price while pork, lamb and veal edge upward. Poultry continues at prime price. Other emerging values are smoked Boston butts and stewing hens.

Tangerines, D'Anjou pears and grapefruit stand out as fresh fruit values. Most vegetables, especially Florida grown, are higher on continued weather factors. Potatoes may go up slightly in more retail outlets.

Eggs continue to drop price-wise and will continue doing so through January on normal seasonal supplies. Grade A mixed large might tumble as much a 4c per dozen. Cooking fats and oils are going up, but butter declines typically one cent per pound. Coffee continues to drop in price, as do selected processed food items. Otherwise, it's a steady market during this interim week before Christmas.

Better Ornaments From Japan Found In Market of U.S.

Christmas ornaments produced in Japan are finding their way to many American homes this yuletide season. According to Bert Lemons of the American Importing Company of San Francisco, "Japanese producers have caught on to the trend of American markets. They are sending good, fresh, interesting, modern designs — still at a good price, but not emphasizing low prices as they used to do. Now they are quality-minded instead.

"Another thing," continued Lemons, "they are creating now, instead of imitating—and that is good! We are very much pleased with the way things are going; and this applies not only to Christmas ornaments, but also to other things.

Last year American imports of Japanese Christmas ornaments amounted to about $455,000, however, this year the mark is expected to go well over a half-million, according to official estimates.

Church Accepts New Members Into Fold

Seven adults and 13 children were received into the Christian Fellowship (Methodist) Church at its special Communion service held this month. The new members include John and Eiko Kimoshita, Akira Omachi, Aiko Tomita and Jack Sakurai.

Among the children and infants baptized were Carol and Joyce Kinoshita, Dianne Marie, John T. Jr., Janis Ann and Marlynne Keiko Nishimura, Robert Mark Omachi, David Wayne Asai, Robert James Hamilton, Ellyn Jean and Judy Marilyn Iwaoka and Anita Lin Kitazumi.

The team led by Ken Sagara, which won the Christian-ering drive chaired by John Togashi, were feted at a fellowship dinner which followed the worship service.

Armitags' Party Set

Armitags will hold their annual Christmas party at the North Ave. YMCA, 1508 N. Larrabee St., on Saturday, Dec. 15. Plans for an enjoyable evening have been announced by Ken Sagara and his committee. Armitags is the young people's group of the Christian Fellowship Church (Methodist), located at 834 W. Armitage Ave.

Baptist Group Map Services for Rest Of Christmas Time

The calendar for the remainder of the year for members of the First Baptist Church revealed many important activities. The following has been announced:

Dec. 16—Special Christmas music. Dr. Walter Harrelson, dean of the Divinity School of the University of Chicago, will preach the sermon at the 11 o'clock service. The Church School Christmas program will be held at 4:30 p.m.

The church's Christmas service will be held on Dec. 23, at 11 a.m. Dr. Markus Barth, associate professor of New Testament, will preach the sermon.

A candlelight communion service has been planned for Monday evening, Dec. 24, at 8 o'clock. The year of 1956 will climax with a recreational program in Fellowship Hall on Dec. 31 with International Fellowship as sponsors.

Pageant Features Program on Dec. 21

Friday, Dec. 21, has been announced as the date of the Christian Fellowship (Methodist) Church's Christmas program. The program, which will start at 8 o'clock, will feature a pageant presenting the Christmas story in tableaux form by the adults under Ella Takara's direction. The children's play will be directed by Jim Matsumoto.

The choir will present a brief concert under the direction of Mrs. Kay Matsumoto. A reception will follow the program.

New Babies Welcomed By Chicago Couples

Two new babies were added to the fast growing list of sansei infants of Chicago. Mr. and Mrs. George Kosaka became the parents of a second son, born at the Illinois Central Hospital on Dec. 10. The infant was named Bruce Francis.

Mr. and Mrs. Hiro Mayeda welcomed their third child, a girl, born at the Wesley Memorial Hospital on Dec. 11. Both mother and daughter are doing nicely, The Mayedas have another daughter and son at home.

College Agers Dance

Members of the College Agers announced that music for their Christmas dance on Dec. 22 will be furnished by the Lane Emery Combo. The theme of the evening will be "Winter Fantasy," and will be carried out in the decorations for their dance to be held at the Larrabee YMCA gym. Everyone is invited to attend.

Sermon on Apostles

Rev. Victor Fujiu's sermon for this Sunday, Dec. 16, at the Christian Fellowship (Methodist) Church will be on "I Believe in the Church" as he continues his talk on the general theme of "Modern Man Looks at the Apostles' Creed."

Hungarian Refugees Receive Aid

CARE Busy Shipping Packages to Needy

The swift machinery of CARE relief aid is functioning at top speed to bring American help to the 30,000 Hungarian refugees who fled into Austria. Food and blanket packages, immediately transferred from nearby European stockpiles, are being supplemented with spot-need purchases of clothing and other supplies, from emergency funds placed at the disposal of CARE's representative on the scene, Bertran D. Smucker.

Because of the constantly changing conditions, such special purchases are a vital part of the operation, CARE officials point out, in asking increased public support "for Hungarian relief," with emphasis on undesignated funds to be used at CARE's discretion.

One week after his arrival in Vienna, Smucker was supervising distribution of an initial $40,000 worth of supplies. As the massing of Soviet force sent the refugee figures soaring, Smucker was at the border distributing 5,000 CARE blankets and 25 tons of food in 1,000 CARE "bulk" and "standard" food packages. Between times he managed to assemble new clothing outfits for 400 university students who had been in the forefront of the freedom fighting in Budapest and Sopron. Each student received a shirt, woolen underwear, woolen socks, a sweater, shaving kit and toothbrush.

Despite the opening of immigration doors by the United States and other countries, the relief needs will continue to be urgent for months to come, CARE points out. Winter weather will aggravate the suffering. CARE is considering providing 300 iron stoves requested for refugee camps and emergency shelters.

The standard CARE packages are being distributed. Four dollars covers the cost of a blanket and $10 a food package. Costs of specially assembled supplies vary. However, all contributions will be acknowledged by CARE headquarters and every effort will be made to tell the donors exactly what his money provided. To permit the greatest speed in the present emergency, distributions have been made as "a gift from the American people." This has permitted CARE to make supplies available as needed, covering its outlay later as contributions are received. The customary CARE delivery in the name of the specific donor will be resumed as soon as the situation stabilizes.

All contributions should be sent to CARE, 660 First Ave., New York 16, and marked "for Hungarian relief."

Posters Dramatize Equal Opportunity In Government Jobs

A three-color poster dramatizing and supporting the Equal Job Opportunity policy of the Federal Government will be carried on the sides of the U. S. mail trucks throughout the country from Dec. 16 until Jan. 1, the President's Committee on Government Contracts announced.

The poster was designed as a public service by Moe Leff of New York City, who creates the "Joe Palooka" newspaper cartoon strip. The poster carries the message:

"Joe Palooka says: Our way of life means Equal Job Opportunity for everyone, regardless of race, religion, color or national origin."

The 15-member President's Committee, under the chairmanship of Vice-President Richard Nixon, is responsible for enforcement of the National Policy that there shall be no discrimination because of race, religion, color or national origin in work done under Government contracts.

Senate Body Study Trade and Traffic

TOKYO.—In investigating trade and tariff problems in Japan today, Rep. Hale Boggs (D., La.), chairman of the Congressional subcommittee termed discriminatory taxes levied by some American states as "unfortunate." He said he thought the Japanese were "somewhat shortsighted" in producing large quantities of certain textiles such as blouses and velveteens for export.

Boggs declared the overall trade between the U. S. and Japan would increase because it "is so very vital that there shouldn't be any measures to restrict it." Meanwhile U. S. Undersecretary of Commerce Walter Williams is conferring with Japanese officials on proposed restrictions in Japanese cotton exports to the United States.

Church Directory

A new feature of the 1956-57 directory of the Christian Fellowship (Methodist) Church published this month is the listing of the names of the children. The staff responsible for the publication included Steve Tomita, Rose Yoshida, Jim Kawahara and Arnold Watanabe.

Defensive Actions Suggested to Curb Vehicle Accidents

As part of its program of continuing efforts to promote safety and to reduce traffic and passenger accidents, the CTS announced its cooperation with national "Back the Attack" on traffic accidents. The program re-emphasizes safe-driving principles, defines the driving standards of a professional bus driver and stresses defensive driving techniques designed to prevent the occurrence of accidents under conditions operators face daily.

The following defensive actions are suggested to prevent vehicle accidents:

When another vehicle is ahead: Maintain proper following distance, watch traffic ahead, stop at proper distance from standing vehicles.

When another vehicle is behind: Signal traffic behind when slowing down or stopping, make slow, gradual stops and make authorized stops only.

When another vehicle approaches from the opposite direction: Keep to right hand side of lane, slow down, stop if necessary, do not rely completely on signals of other drivers.

When another vehicle approaches from an angle: Look in all directions before entering intersections and be prepared to stop.

When another vehicle is passing: Slow down or stop to allow vehicle to cut in safely, maintain proper distance between bus and curb to prevent possibility of passing on right hand side.

When another vehicle is being passed: Warn other drivers before starting to pass, maintain proper distance between bus and vehicle and observe parked vehicles for signs of occupancy.

Cardinal Spellman Visits Far East

TOKYO.—Francis Cardinal Spellman, Archbishop of New York, arrived in Tokyo on the final leg of his sixth consecutive Christmas season to the Far East. But, for the first time since 1950, he will break his precedent and spend Christmas Day in Greenland instead of Korea.

For the past five years Cardinal Spellman has spent Christmas Day with American troops in Korea. He explained that he was unable to do likewise this year because he had to leave New York earlier than usual for Manila and time would not permit him to make a second trip to the Far East.

The New York prelate was invited to the Philippine capital as the Pope's representative at the Philippine National Eucharistic Congress.

General's Nephew Named Envoy

MacArthur Regarded High With Diplomats

WASHINGTON, D. C.—Relations among nations should be handled just like relations within a family, declares Douglas MacArthur II, newly appointed American ambassador to Japan. "Unless the husband understands the wife's point of view, few problems can be settled to both their satisfactions," he said in explaining his personal diplomatic technique.

"The same applies to dealing with other countries," he continued. "Unless you strive to understand the other nation's point of view, solutions are hard to find."

The nephew of the famed Gen. Douglas MacArthur, who conquered Japan, faces his challenge with the same energy he has devoted to serving the U. S. during a 22-year diplomatic career. As counselor of the State Department since Nov., 1952, MacArthur has worked at the top level on the shaping and conduct of American foreign affairs.

President Eisenhower is known to hold the 47 year old career diplomat in highest esteem. The President first saw MacArthur in action when the latter served as political adviser at Gen. Eisenhower's wartime supreme headquarters in 1944.

By 1949 MacArthur emerged near the summit of the State Department when he was appointed chief of the division of Western European Affairs. He then helped shape the North Atlantic Treaty Organization. Shortly after Mr. Eisenhower was elected President in 1952, MacArthur moved to the top-level counselor job in Washington.

His father, famed naval Capt. Arthur MacArthur and the first American submarine commander, gave his eight-year-old son his first view of Japan—from the brig of a naval vessel. Young Douglas had roamed about a restricted area of his father's battleship for which Capt. MacArthur clapped his son in the brig for three days.

A charming conversationalist, he is regarded by American and foreign diplomats as the "best infighter" on any American delegation.

"He can persuade other delegates to accept the U. S. position quicker than a man with a loaded shotgun," explained one of his closest colleagues.

Rock 'n' Roll Popular

HONG KONG.—A Peiping newspaper, People's Daily, complained that the youth of Communist China are being corrupted by a new imperialistic importation. Rock 'n' Roll dancing has become so popular in Shanghai, the paper said, that there's a booming black market in tickets for factory Rock 'n' Roll dances.

"Hiroshima Maids" Beautified, Leave For New Life at Home

When 13 beautified "Hiroshima Maidens" boarded a Pan American World Airways Clipper at San Francisco recently, it marked the last of the 25 girls badly scarred as as result of atomic bombings bound for new lives in their home towns where they could now lead normal lives. They are traveling as guests of the airline with the full cooperation of the Japanese and U. S. governments.

The girls remained in the United States for more than a year, living in American homes and going to American schools while receiving medical aid at Mt. Sinai Hospital in New York. Each girl received an average of five medical operations by leading plastic surgeons and specialists.

Accompanying the last batch of girls were Norman Cousins, editor of the Saturday Review magazine and organizer of the maidens' trip to this country; two Japanese surgeons from Hiroshima, Dr. M. Fujii and Dr. S. Takahashi, who studied plastic surgery while in New York.

Included in the party also were members of the executive committee of the Hiroshima Peace Center Associates, Dr. Arthur J. Barsky, Dr. William M. Hitzig, Dr. Bernard E. Simon, and Mrs. Edward Benenson, executive secretary of the project, as well as Mrs. Helen Yokoyama, nurse and interpreter for the maidens, and Ilona Miller, nurse who attended the maidens at Mt. Sinai Hospital.

New Hymns Feature Christmas Service

A series of three hymns written by Rev. Andrew S. Oyama will be heard for the first time at the special Christmas service of the Church of Christ this Sunday evening, Dec. 16, from 7:30 o'clock. Rev. Oyama wrote the lyrics to "Song of Thanksgiving," "The Bible" and "Birthday of Our Lord," while the music was composed by Mr. Chan

The public is invited to attend this service which will feature several talented musicians of this city. Rev. Oyama will deliver the Christmas message.

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
7135 N. Clark St. WH. 4-8278
都 食 堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
最新マーグレット

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-8758

• 4 FLAT BRICK
2-3's, 1-4 & 1-4 room basement apt. Auto. oil stm. heat, 2 car brick garage. Ideal for large family. Mod. tile baths. Building recently modernized. Inc. $550.00 per month. Vic. Magnolia & Addison. Total price $35,000.00. Need about $10,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
24 rooms, 2 units, 6-2's, 22-1 room kitchenettes, steam heat stoker, 2 car garage. Annual inc. $16,750.00. Low operating expenses. Vicinity Sheridan & Irving L. station. $40,000.00 down, bal. easy terms.
• 6 FLAT MODERN BRICK
6-3's, stm. heat stoker, steel construction. Vicinity 2700 North near Clark street. Total price $45,000.00. Need about $15,000 down.
• 2 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
Side enclosed porches, auto. oil stm. heat, modern tile baths. Immed. poss. 2 apts. Building is very clean. 4900 North, near Lake. Need about $8,000.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 3-3's, 2-2's, 4-1 room kitchenette, stm. heat stoker. Very low rents, can be increased. Income $580.00 per month. Poss. 5 room apt. Vic. Argyle & Sheridan. Total price $29,000.00. Need about $9,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, steam heat stoker, 2 car garage. Rents $110.00 per month each. Vic. Bosworth and Addison. Poss. one apt. Total price $31,950.00. Need about $9,000 down.
• 10 FLAT CORNER BRICK
9-5's, 9-4's, and 1-4 room basement apt. Steam heat stoker, good size rooms. Vic. Wilson & Malden. Low rentals. Ann. income $18,966.00. Priced 6½ times income.
• 11 FLAT MODERN BRICK
7-5's, 4-4's, 2 modern brick buildings. Ann. income $11,600.00. Building in excellent condition. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

創業十一周年大賣出し
年末の御贈答品
◀特別大勉強▶
ロバート時計店
OUR 11th ANNIVERSARY SALE
We appreciate your constant patronage during the past years. May we suggest suitable jewelry gifts for your families and friends for Christmas and the New Year?
ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Clocks
Engraving Jewelry
1040 E. 47th St.

Japanese American Real Estate Inc.
Sales — Insurance — Property Management
Edward T. Morioka — 4632 N. Kenmore Ave.
Bus.: LOngbeach 1-8620 — Res.: ARdmore 1-4032

• 2 FLAT BRICK:
2-5½ rm. flats with a yellow brk. front. Auto. oil ht. 2-car garage. Could be bought for only $5,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK:
1-8 rm. flat, 2-5 rm. flats & 1-3 rm. flat. 2 car gar. Auto. oil stm. ht. Steel-beam constructed.
• 6 APTS. BRICK:
6-3 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. 3 stoves & 5 refrig. 2 car gar. Only $6,000.00 cash req.
• 12 APTS. BRICK:
12-3 rm. apts. with all private baths & modern apts. Stkr. stm. ht. Income $14,000.00 per yr. $15,000.00 cash down.
• 27 APTS. BRICK:
3 sty. yellow brk. 9-6 rm. apts., 12-5 rm. apts., & 6-4 rm. apts. Income $42,000.00 per year.
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats with enclosed porches. Auto. oil hot water heat. Auto. gas hot water heater. 2-car garage. North Edgewater.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (General Broker) — Bus. RA 6-3281, Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (General Broker) — Res. LO 1-3870, Bus. CE 6-1395
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5631, Res. DI 3-6423
CORKY T. KAWASAKI, (Gen. Broker) — Res. KE 8-4876
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116, Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Broker) — Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393, Res. TR 6-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) — Bus. WH 4-1745, Res. SU 4-2540
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Res. DO 3-3809, Bus. FR 2-9825

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Sunday by appointments only

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
4-8211
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

• VICINITY LAWRENCE & WINTHROP
Beautiful 3-story building, 1-5, 4-2's, 2-3's, & 4 sleeping rooms. Stoker steam heat. Income $5,300 a year plus owner's apartment.
Selling Price $34,950
• 7700 NORTH—1600 WEST
Beautiful corner 16-apartment building. Built-in tubs. Stoker steam heat. 6-5½'s, 10-4½'s. Income $22,000 per yr.
Selling Price ... $155,000
Ask For MR. PINELLI PALMER
REALTY ASSOCIATES
3224 West North Ave.
Dickens 2-1000
After 5 P.M. Call
ALbany 2-0463

TYME JEWELER
3581 N. Broadway LA 5-5450
Watch - Diamond - Jewelry
Guaranteed Watch Repairing
HIROSHI MIYAKE
◉時計販賣&修繕
◉寶石 ◉ダイヤモンド
タイム時計店
三宅博

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Looking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
Whitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

I.B.M. Key Punch Operators
NO EXPERIENCE REQUIRED
Earn While You Learn
We will train qualified girls and women.
Requirement: High school graduate with typing background. We pay top salary. Modern, pleasant office, convenient to all transportation. Exceptional employee benefits. Start immediately or after first of the year.
I.B.M. Service Bureau
33 E. Congress Parkway
HA 7-0944
Call Mrs. J. Burich
For Appointment or
Miss J. Rex after 5 p.m.

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 STORY BRICK
2 story brick residence. 8 rooms, Auto oil heat, tile kit. tile bath. Price $21,000, $5,000 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5 & 1-6 room flats. Auto. oil heat. 2-car garage. 5400 North. Price $25,000.00.
• 3 FLAT ROOMING HOUSE
5-3's, 1-2's & 3-1's, 2 car garage. Auto. oil heat. 5300 North. Price $29,000.00. Inc. $5,940.00. About $9,000.00 down.
• 11 APTS. BRICK
2-6's, 4-3's & 4-2's. 4100 North. All pvt. baths. Stoker steam. Inc. $11,000.00. Price $60,000.00. $15,000.00 down.

SAKURA SHOKUDO
Japanese Food - Hawaiian Saimin
3738 N. Broadway
BU 1-8780
Open daily 11 a.m. to 10 p.m.
Monday closed all day

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. off day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Your Classified Ads

HELP WANTED

Young Nisei Girl to learn I.B.M. Key Punching and other I.B.M. duties. Pleasant working conditions. Call Ray Morishita, Continental Dist. Co., TAylor 9-8800, I.B.M. Dep't. After 7 p.m. - MO 6-3595.

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.
Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

GIRL OR BOY
to do stock work or wrapping. No experience necessary, good pay, steady work.
The Little Brannan Shop
720 N. Michigan Ave.

DENTAL LAB TECHNICIAN
Experience Necessary
South Shore Area
Permanent
40 Hour Week
FAirfax 4-2390

ARTIST to paint features on store window mannequins. Will consider part time. Good pay. Call HA 7-1515.

FOR RENT
STORE SPACE & 4 rooms in back. Newly decorated. 1248 N. Wells St. MI 2-8768.
5-ROOM FLAT unfurnished & 3 rms. furnished basement apt. 4400 North. LA 5-9681
LIGHT 6-ROOM 1st floor apt., heated. $125. Available Jan. 1. SO 4-1900.
FOR RENT—Steam-heated store. 872 N. State St. $125 per month. LA 5-9200.
BEAUTIFUL ROOM & bath, rent free in exchange for baby-sitting & light household duties. WA 4-2550.
2 room furnished apt. with private tile bath. N.W. side. SP 2-9597.
"FREE" Four Room Apt., plus $40.00 week for couple, in return, woman to do light house work and cooking for 2 people. Big yard completely fenced for parking. Call Mr. Yamamura — MOurse 6-4155.
3 rm. furnished. APT. Private BATH. Adults. Michigan 2-6281

FOR SALE
MODERN 3-FLAT BRICK
Octagon front. 3 big 5-room flats plus heated porches. Tile kitchen & bath. Big basement. Auto. oil fired steam heat. Aluminum combination storm windows & screens. 2-car garage. On Ardmore Ave. near Clark St. Real bargain, only $36,000. For appointment phone SPring 7-4973.
3-6 ROOM APTS. Modern building, perfect condition. 4700 North, 2700 West. $1,200.00 down. Mr. Marshall, LO 1-1920.
CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 209 Line St., Lansdale, Pa.

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street — FAirfax 4-1881-82
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-8400

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八〇千號
一九五六年十二月十九日(水曜日)

國連軍が初の發砲
エヂプトに再び戰火

(ポートサイド發)英佛軍のスエズ引揚げ監視と、引揚げ後の警備にあたる爲、運河地帶に派遣された國連警察軍が佛軍グープを援護したエヂプト軍に發砲した。

國連軍 ポエヂプト軍を十八日の兵力からなる國連軍に編成したのち始めてである。

最後の部隊であるブルーのヘルメットをかぶったノールウエー戰車のグープ目がけて乳發銃をぶっぱなしたエヂプトのゲリラ部隊に對して開砲した。但しこの開火による負傷者は報告されてゐない

これよりさき、ノールウエー戰車のものがエヂプト軍の攻撃の對象となり、ノールウエーのグープに對して三つの乳發銃が投げつけられ、又スエーデンのパトロール兵が小銃による攻撃を受けた。

英軍タンク出動

(ポートサイド發)英軍のタンクおよび歩兵が引續くエヂプト軍のゲリラ團の活動に備を固めて、十六日一せいにゲリラ團のため戰線を掃蕩した。この日の戰闘は約四時間も續き、兩軍に約百名づゝの戰死者を出したと。

この戰闘が終つた後、英佛軍は一緒に總攻撃で開かれた水陸の一時に引揚げ、市の警備に當つた。

一萬千八百の兵力からなる國連軍に編成して以來、戰闘したのはこれが始めてである。

最後の部隊であるブルーのヘルメットをかぶつたノールウエー戰車は、佛軍のグープ目がけて乳發銃をぶつけたエヂプトのゲリラ團に對して開砲した。但しこの開火による負傷者は報告されてゐない

これよりさき、ノールウエー戰車そのものがエヂプト軍の攻撃の對象となり、ノールウエーのグープに對して三つの乳發銃が投げつけられ、又スエーデンのパトロール兵が小銃による攻撃を受けた。

英軍タンク出動

(ポートサイド發)英軍のタンクおよび歩兵が引續くエヂプト軍のゲリラ團の活動に備を固めて、十六日一せいにゲリラ團のため戰線を掃蕩した。この日の戰闘は約四時間も續き、兩軍に約百名づゝの戰死者を出したと。

この戰闘が終つた後、英佛軍は一緒に總攻撃で開かれた

輸出入業行が借款
日統に二千四百万弗

【ワシントン廿四日】日本輸出業組合に対し二四、二〇〇、〇〇〇ドルに相当する二つの借款を与えることになったと十二日ワシントンの輸出入銀行が発表した。

日銀はこの借款によって、サンフランシスコのダグラス航空会社から旅客機八機を購入するのである。八機のうち四機はDC七C型ターボ・ジェット旅客機というこれらのジェット機は一九六〇年に二機、六一年に二機引き渡される予定で、この日文には必要な部分品もふくまれてるる。またDC七C型の四発は一九五七年から五八年にかけて引渡されるという。

新世界朝日前社長死去
故小一雄氏

【東京廿四日】前社長の海老名一雄(春帆楼)氏は、十二日午後八時十五分東京高輪寺の自宅で肺ガンのため死去した。享年七十二才。

告別式は十五日午後二時から自宅で行われる。同氏は関西新聞の記者として知られ、勝田銀の設立をつくり、日本での第一銀行の創始者で、日本銀行の渡辺総裁とも出した。海老名弾正氏は同氏の養父。

桑港土町取壊しの諸問題
市当局立退や再建方針説明

【桑港廿四日】桑港市は上町問題解決のため、いよ〳〵家屋の買い上げを来年七月から開始することになり、それに要する資金二千四百万弗を議会に提出することになった。

市当局から説明され、今度は必ず実行すること間違いないものと見られているので、日米会では、上町居住日系人で、この問題解決によって立退かねばならぬ人達の住居や、立退き料等の問題に関する具体的の説明を求めるため一昨日市の厚生部事務所で日系人会長秀島七三郎、副会長元本一郎両氏が市当局と会見した。その結果、左の項目が判明した。

一、立退きにより住居を失うだんだんの人達の住居や、立退き料等の問題に関する具体的の説明を求めるため一昨日市の厚生部事務所で日系人会長秀島七三郎、副会長元本一郎両氏が市当局と会見した。その結果、左の項目が判明した。

一、立退きにより住居を失うだんだんの人達の住居や、立退き料等の問題に関する具体的の説明を求めるため一昨日市の厚生部事務所で日系人会長秀島七三郎、副会長元本一郎両氏が市当局と会見した。その結果、左の項目が判明した。

二、立退き料が生活費として適当であるかどうかが問題になっていない。

二、立退きの人は現在の家賃より高い家賃かまたは同じ家賃をとって市民会の斡旋で市民会の住宅に入ることが出来る。但しその場合は敷金として家賃の二ヶ月分を支払わねばならない。

三、立退き料は一般市民の場合、政府の保護を与えるため一般市民の場合は一銀行から借り入れる場合、政府は九割の保証を与えるので銀行から借りることが出来るだけの融資をすることになった。

四、ビジネス関係の場合は、移転費用は一件につき二千弗が限度となる。

五、日本人が、勝田銀行から借り入れて建築する家屋の住宅を建築するに当り、その建築資金を銀行から借り入れる場合、政府は九割の保証を与えるので銀行から借りることが出来るだけの融資をすることになった。

六、普通のホームを建築する場合は利子年五分で四十ケ年の永い期間の借り入れの特典を与えられる。

以上六項目がスミス厚生官から説明された。これによると、市当局は立退き料の融資をするだけの融資と保証をするだけで、実際の立退き料は支払わないことになっている。

カナダ一世が婿探し

【東京廿四日】四日着外務省発カナダ・バンクーバー市在住日系一世という老人が現れ「私は四十二才だが、まだ未婚である。カナダに十万弗の財産がある。生活は十分保障するから、年五才以上の若い日本男子と結婚したい。写真を送るから、気に入ったら手紙を下さい」と申し出たので、外務省では、この老人の希望を伝えるべく目下調査中である。

新大使への期待

マッカーサー元帥が新日本の建設に関して、日本人に対し、特に日本国民の自由と権利の拡張に関して、非常な期待をかけていることは、今までの元帥の言動から見て明らかである。元帥は日本人が自由と権利を与えられるに値する国民であるかどうかを見極めようとしているのである。

元帥が日本人に対して、どの程度の自由と権利を与えようとしているかは、元帥の言動から察知することが出来る。

降誕祭禮拜

市内各基督教會の行事

日本人組合教會

シカゴ・ユナイテッド・ワーカーズ・ソシアル・クラブ(UWSC)主催のクリスマス・パーティーは、二十四日(月)午後六時半から、ユニオン・パーク・コンファレンス・センターで開かれる。

シカゴYMCA内で活動する日本人組合教會では、午前七時より「キリストの誕生」と題する特別説教がある。

イエス キリスト教會

シカゴ・ユニオン・パーク教會では、午前一〇時のイヴニング・サービスで、「ベツレヘムの星」と題する説教があり、午後七時半から「キリストの誕生」と題する特別説教がある。

日本人 組合教會

シカゴ・ブレーズデル・パーク組合教會では、午前一〇時より「キリストの誕生」と題する説教があり、午後七時半から「キリストの誕生」と題する特別説教がある。

シカゴ日本人 長老教會

シカゴ・ユナイテッド教會三一六番の日本人長老教會では、正午十二時半より説教があり、新聞記事の、「屋根のキリスト」と題する説教がある。とくにこの日のために準備した合唱隊がクリスマスの讃美歌をうたう。なお午後の通り、クリスマス特別音楽會が廿二日(土)午後七時半より日曜学校生徒合唱のクリスマス劇賞プログラムがあり、二世のカントリー、一世の小劇上演等が行われる。

日本人メソヂスト 教會

降誕祭禮拜

オリベット會館内に部日曜日曜学校を併っている日本人メソヂスト教會では、来る廿三日(日)午後二時半より祝會祝賀會を行い、クリスマス劇賞を行う。當日は參列に及り、聞祝會當日の當番にあたっている佐々木八重子夫人の指導の下に祝祭音楽會が行われると。

日本人聖公會

降誕祭禮拜

シカゴ日本人聖公會のクリスマス祝賀會は、廿四日(日)午後七時より聖ルカ教會で行われる。

ホーリネス 教會

降誕祭禮拜

聖ドーチェスター街七三三五番のホーリネス教會では、午前十一時十五分より佐久間牧師により「羽風の如くまで」と題する説教がある。また合唱隊のクリスマス讃美歌合唱があり、讃美後には祝祭式が行われる。

日本人 浸禮教會

レーキサイド街五二〇二番のノース シーア日本人浸禮教會では、十二時より聖餐式がおこなわれ、引續き教師による特別説教がある。なほ午後七時からは中原氏宅(ウエスト ヒューロン街一五八)において「クリスマス讃美歌會」が行われる。

レーキサイド 基督教會

西ウエリントン街九五二番のレーキサイド日本人基督教會では恒例により午後二時より慈善募金市(バザー)の「イエスの聖名」と題する説教があり、また七時半からは日曜学校主催により一、二世合同のクリスマス祝賀會がある。

紀友會 新年宴會

一月十二日(土曜)

シカゴ紀友會では去る十六日に木村泰雄役員會を開催、種々協議するところがあったが、定例總會は新年宴會を兼ねて一月十二日(土)午後八時より、ユニオン・パーク・コンファレンス・センターで開催することに決定した。

日本人 長老教會

シカゴ・ユナイテッド教會三一六番の日本人長老教會では、正午十二時半より説教があり、新聞記事の、「屋根のキリスト」と題する説教がある。とくにこの日のために準備した合唱隊がクリスマスの讃美歌をうたう。なお午後の通り、クリスマス特別音楽會が廿二日(土)午後七時半より讃美歌會が行われる。

日本人メソヂスト 教會

降誕祭禮拜

オリベット會館内に部日曜日曜学校を併っている日本人メソヂスト教會では、来る廿三日(日)午後二時半より祝會祝賀會を行い、クリスマス劇賞を行う。當日は參列に及り、聞祝會當日の當番にあたっている佐々木八重子夫人の指導の下に祝祭音楽會が行われると。

日本人聖公會

降誕祭禮拜

シカゴ日本人聖公會のクリスマス祝賀會は、廿四日(日)午後七時より聖ルカ教會で行われる。

日本人 浸禮教會

レーキサイド街五二〇二番のノース シーア日本人浸禮教會では、十二時より聖餐式がおこなわれ、引續き教師による特別説教がある。なほ午後七時からは中原氏宅(ウエスト ヒューロン街一五八)において「クリスマス讃美歌會」が行われる。

レーキサイド 基督教會

西ウエリントン街九五二番のレーキサイド日本人基督教會では恒例により午後二時より慈善募金市(バザー)の「イエスの聖名」と題する説教があり、また七時半からは日曜学校主催により一、二世合同のクリスマス祝賀會がある。

紀友會 新年宴會

一月十二日(土曜)

シカゴ紀友會では去る十六日に木村泰雄役員會を開催、種々協議するところがあったが、定例總會は新年宴會を兼ねて一月十二日(土)午後八時より、ユニオン・パーク・コンファレンス・センターで開催することに決定した。

シカゴの皆様へ

近藤市九郎

舞地在住十二年間、シカゴの諸君の御厚情により今日迄私の日本帰國に際して皆様より種々御餞別の御厚情にあづかり、その上立派な記念品を頂き、身にあまる光榮を深く感謝申上げます。

皆様の私の事に關する過分の申込みがあり、今日では一般日本に向いつつも、懐しきシカゴに歸りたい心でいっぱいであります。故國の親戚を負う子供の爲になすべき事が多くあり、皆様の心からなる御親切をひしひしと感じつつも、私はこの生活を利用に變る決心であります。

さて本年九月、一般の經濟により、私在米の最後の記念事業として、オリベット會館基金募集運動を起し、皆様の御厚志に感謝してゐる次第であります。

この時に當り、この有意義な基金募集運動を促進せしめ、日本人の力に關する認識を深めるためにも一そうの努力を加え、有終の美を收めて頂きたく願い上げる次第であります。

附加えて置きますが、オリベット會館への御寄附は、すべて日本人によつて利用されたアセンブリーホールに關する名稱を附ける事。

(二) 日米人の中より十數人の委員をあげて、ホールの設計について協議して頂く事。

これをもつて見ましても、此會の續くべからざる分子として自覺とも認めるに至つたその勞力、犧牲には涙ぐましいものがあります。

皆樣がその所期の地位を維持め、アメリカの良き市民として、國世界人として一そう御發展される事を祈つてやみません。

會長 井上

名刺交換 締切數日延期

未濟の方は至急申込下さい

恒例による新年名刺交換は各位の御協力(御寄附)により御好評裡に進捗しつつありますが、締切期日迄に御申込み未濟の方は早速電話又は手紙にて御申込み下さいます。なお當社電話番號はWH三-二六〇〇番であります。

弊店自慢の 更生餅 大特價提供

ダイヤモンド商會
同 北部支店

新米 さくら米

(五十斤 百斤入り)

純アルカンソー ブルーローズ

「のしをつけたら天下一の御歳暮」

株式會社 野中商店

◀シカゴ取扱店▶
OK食料品店會會
S&I商會
ダイヤモンド商會
STAR MARKET

◀發賣元▶
F.M.NONAKA CO. Inc.
655 Battery St. San Francisco, Calif.

送つて安心！ 貰つて重寶！

お歳暮お歳玉としての最高級品

リバテー米

▲北部 エセル食料品店、サン・グローサリー(八番)、ローダ食料品店
▲南部 エス・ジー・アイ商會、スター・マーケット
▲西部 ジー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

日本酒安賣

▲日本 菊正宗 白つる
▲名種ホイスキー輸入品、酒、ビーヤ

大勉強

一割引いたします

▲シーズンお酒を當店で▼

ハウス オブ パラダイズ

北クラーク街一一五八

HOUSE of PARADISE
1158 N. Clark Street
Tel: MI 2-3822

日本製Xマス用豆電 危險の爲販賣禁止

「キープ」の創設者 ボール ラッシュ 博士

動三等叙勳の光榮に浴す

1157 LIQUORS

1157 N. Clark St.
SU 2-1977

日本最高銘酒
一升瓶及び四合瓶

特別大勉強

特價四弗五十仙

FRANKLIN FOOD STORE

1374 E. 55TH ST., CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057

お正月用品は
何んでも揃ふ
當店へ！
特別大勉強致します

何卒多少に拘はらず
御用命を御願ひ申上げます

フランクリン食料品店
宮本三郎
東五十五街一三七四

Opening Announcement Frank Gift Shop

3211 N. Cicero Ave.
Near Belmont Tel: AV 3-7672

今回ギフト店を開店いたし
披露のためクリスマス年始
贈答品を

大勉強

いたしますから多少に拘
はらず御用命下さい

◆玩具各種◆
燒物、漆物類
其の他ギフト類

フランク・ギフト店
吉村パップ

北シセロ街三二一二(オルソント駅ノ)

Sheffield Hardware Co.

3446-48 N. CLARK ST.
PHONE WE 9-4070

For Christmas
Housewares · Giftwares
Electrical Appliances
Ornaments · Tree Lights

クリスマス贈物に
最も喜ばれる
▲電動具
▲電熱具
クリスマス飾物
クリスマス贈物
クリスマストリー
其他大勉強
シエフィルド金物店
北クラーク街三四四六

Best Gift for Xmas

Hand-woven stoles in various colors. Reasonably priced. Ideal for Christmas giving.

大人及び子供用
手編みのストール
色合は種々あります
クリスマス贈物として
最も適當な品
極く安價で賣ります

大下

Mrs. Oshiro, 1805 N. Howe, MI 2-1985 Electrical Clinic, 941 Sheridan Rd., Mrs. Nunokawa, 871 W. 18th Pl.

S AND I CO.

WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere

年末大賣出し
お正月用品一切

特別大勉強

▲精選白米 サクラーバオー、スネーホワイトテー
▲亀甲萬、ヤマサ醤油
▲鮮魚、精肉、野菜、冷凍食品
▲正月餅のし餅まる餅▼

エス アイ商會
中野人一
明布二

北シエリダン通り四八六〇 電話LO一七五五

芳醇無比の日本酒

菊正宗 一升瓶
日鶴 一升瓶

一世酒店
北クラーク街三四四六

Misaki TAVERN

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

シカゴより日本へ1,860哩短縮
ノースウエスト航空は日本へ最短の地球上を平均時速600哩に飛行し如何なる場合でも揃え予定地に於いてジェット時間以内の差を保ち飛行距離1,860哩短縮し飛行時間も最短時間時刻地点です
シカゴよりシアトル経由日本までのツーリスト往復運賃＄884(税別)
●航空旅行の利用者は何本航空のノースウエスト航空をお忘れなく……
●シカゴより直接航空サービスするのは当社のみです

NORTHWEST
Orient AIRLINES
ノースウエスト航空會社
米大陸と太平洋を横断する唯一の飛行機會社

Northwest Airlines—Ticket Offices: 100 So. Michigan Ave. Conrad Hilton Hotel
Evanston Ticket Office: 1640 Orrington Ave.
FI 6-4900

Hong Kong · Manila · Okinawa · Taipei · Seoul · Tokyo · Edmonton · Seattle · California Connections · Chicago · Detroit · Washington · New York

邦人勞務者渡米に 加州勞組の反對

(羅府發)日本人移民問題解決の一助として、日本人勞務者渡米計畫非難の聲明書が、去る十一月廿日、加州勞働聯盟(AFL)から發表された。

聲明書は、十一月次のような日本人勞務者渡米計畫非難の理由を擧げ一般の注目を惹いている。

「日本人勞働者呼寄せは大資本農場がメキシコ人勞働者の入國を制限されたことから、新たに勞働者の供給源として日本人勞働者を入國させようとするもので、日本人勞働者は、メキシコ人勞働者の代りに使用されるに過ぎない。

AFL加州勞働聯盟では、日本人勞働者の渡米は、メキシコ人勞働者の渡米計畫非難の聲明書に關しつよく反對している。

米國から 救援米

(東京發)生活にあえぐ北海道の農村漁民へ、アメリカから一万八千ポンドにのぼる救援米が送られて來た。

これらの救援米は國カソリックの宗教團体から來しいクリスマスが送れるように、北海道の農民に送られて來たものである。

韓國から 子寶機

(東京發)戰亂孤大と言われる六十八名の混血兒來來

米大陸と太平洋を横断する唯一の飛行機會社

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 W. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2233
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published Twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 19, 1956 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 11, NO. 1008

ジレンマに陥つたソ連

ソ連はやはりジレンマに陥つている。すなわち国際に對し盛んに自己を主張するボーランドを制壓することもできなければ、そうかといつて融和手段もとれない有様である。そしてボーランドの動向や安定はハンガリーでも動搖反動をおこしてゐる。アジア、アラブ、アフリカ諸國に對しては反植民地主義をとなえながら東歐諸國に對しては植民地主義を強化しようとしてきたが、今やボーランドもハンガリーもユーゴと同じように獨自な社會主義への途を選ぼうとしており外の諸國同樣においてもこのような自由化の動向はおさえ得なくなるであろう。

東歐諸國が植民地、屬國扱いされてきた結果、經濟的にもいままでの西歐なみな生活水準を維持できなくなつた事に對する不平不滿は、ボーランドにおいて爆發したのである。ソ連「非スターリン化」の本家本元のフルシチョフ共產黨第一書記も、その後始末に大わらわであり、その後始末がオグラードを訪れ、次には、フルシチョフがワルシャワに現われるなど、一連のめまぐるしい動きは、ソ連と東歐諸國の關係の新展開の發端であり、東歐諸國自由化への傾向、この間にあつてチトー主義の勝利を物語つている。

重ねがさねの無屆けきにフルシチョフ失脚説さえ傳えられるほどであるが、東歐諸國の名の下に第二のスターリン化つつあるフルシチョフも、いよ〳〵カナメの重責を問われるに到つたようでもある。

ポーランドにおける六月のポズナン暴動は、東歐民衆による下からの盛り上がる反ソ運動であつた。しかし、これより先十月廿一日に親ソ一派が書記一掃を斷行したかがい知ることができよう。

ゴムルカ新一書記の演説中央委員會における施政方針「社會主義に對し、その主權を確立するよう努力する權利を持ち、民主化の度を後退せしめられないよう、あらゆる方法で自己を防衛する權利をもつ」といつているが、チャーチルという人間が、いつでも世界情勢が危險の發生を繰り返すナゾの首相の危險な發言をはかつたが、危險の發生を阻止できなかつた。いわゆるチトー主義の先とかにかわらず、利潤追求を基礎とする資本主義國家は成り立たない。そこでハロルド・ラスキーは、「戰爭はその利潤追求と關連する限りにおいて眞實を提供する」「アメリカのデモクラシー」という。

マス・コミュニケーションは、どんなに獨裁化しても、世間はこれに對して常に公器性を要求している。そして、この事に從事している人も本來の公共的使命と責任を知らない人はあるまい。そのために公器性と商業性との板ばさみになることも珍らしくないはずである。その場合に、マス・コミュニケーション獨占の巨大な力をもつてしても、なか〳〵手におえないほど火の手がまわつているのだつた。

◇異常なことを喜ぶ 一般にジャーナリズムは、おだやかな、あたりまえのことよりも、異常なこと、變つたこと大さわぎを好む。それが戰爭になれば、平和よりも戰爭を好むということになる。そこまで行かないにしても、國際間の交渉などで、意見の一致したことは小さく扱われるが意見の對立は大見出しで報道される。十のうち一つをのぞいて全部意見が一致しているような方を見出しに出さずに、對立の方を強調する。こうして、その中の一人にピストルを發射して重傷をあたえ、四百万圓の現金をうばい、わづか三日後に逮捕された事件があつた。ピストル發射された事件があつた。ピストル發射された事件があつた。ピストル發射

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九〇千號
一九五六年十二月二十日(土曜日)

石橋首相正式に成立
兩院壓倒多數で支持

(東京—國際)議會はさきに自民黨大會において首相に選出された石橋湛山通産相を壓倒的多數をもつて鳩山首相引退後の新首相として選擧した。自民黨が多數を占める議會では 同黨の大會で 後任首相に決定した石橋氏の勝利は 豫想された所であつたが、衆議院において二九一票、參議院において一五〇票の壓倒的 多數を得て首相に選ばれた。

野黨の 社會黨では 鈴木總評を騷動に立て、石橋氏と對抗せしめたが、衆議院では一五〇票また參議院では七十票を獲得したに過ぎない

なお石橋政權は鳩山首相が決定した後、鳩山首相は衆議院において為替及び關稅の一部改正案を行つた。

日本の新指導者が平和と繁榮の實現に立ち、今度新に日本が國連に加盟したのを機に、國連憲章の精神實現のため努力すべきである。私は過去四十年の政治生活において、常に平和と自由のために闘つて來た。殊に私が唯一つ信條とする所は、自分の体力が續かなかつたことである。

鳩山首相の引退聲明は 衝撃的に下るものであり、滅私を絶つて隱退するや 總裁の指導を辭びた。

續いて 個人を離れての 新總裁の 本社會黨會が 登壇、 黨會を代表して、鳩山氏の 貢獻をたたえ、今後も 黨會の 長老として 協力される 聲明した。

石橋氏組閣に着手
外相の人選に苦心

(東京發)石橋自民黨總裁は 早くも 實質的な 組閣工作に入つてゐるが、 消息筋によると、工作のポイントはなんといつても 外相と 藏相の人選といわれる 外相については 日下、岸副總裁 藏相については 池田勇人氏のように 被の 政策をチェックする人物がよいかについて 苦慮しかねてゐるといわれる。

吉田前首相に 入黨を要請

(大磯發)石橋自民黨總裁は 十七日 熱海伊豆山での 靜養をおえて 鎌倉の 逸夫、 鈴木川 大磯町の 私邸に 吉田前首相をたづね、 總裁就任の 挨拶をのべるとともに、 吉田氏の 自民黨への 入黨を 要請した。

それに 對して 吉田氏は 石橋氏を 大いに 激勵したが、 總裁就任の 挨拶を 終つて 吉田氏の 私邸を 辭した。

石橋首相正式に成立
兩院壓倒多數で支持

(東京—國際)議會はさきに自民黨大會において首相に選出された石橋湛山通産相を壓倒的多數をもつて鳩山首相引退後の新首相として選擧した。自民黨が多數を占める議會では 同黨の大會で 後任首相に決定した石橋氏の勝利は 豫想された所であつたが、衆議院において二九一票、參議院において一五〇票の壓倒的 多數を得て首相に選ばれた。

石橋氏組閣に着手
外相の人選に苦心

(東京發)石橋自民黨總裁は 早くも 實質的な 組閣工作に入つてゐるが、 消息筋によると、工作のポイントはなんといつても 外相と 藏相の人選といわれる 外相については 日下、岸副總裁 藏相については 池田勇人氏のように 被の 政策をチェックする人物がよいかについて 苦慮しかねてゐるといわれる。

一方石橋自民黨總裁は 早くも 實質的な 組閣工作に入つてゐるが、 消息筋によると、工作のポイントはなんといつても 外相と 藏相の人選といわれる 外相については 日下、岸副總裁 藏相については 池田勇人氏のように 被の 政策をチェックする人物がよいかについて 苦慮しかねてゐるといわれる。

石橋氏としては 派閥關係、 黨內基盤の 強弱 前から十八日の 石橋、岸、石井の三者會談に 重點をおき、 明言關の 實向を十分たしかめた上で 石橋構想を 打出すハラをきめてゐるらしい。この會談が 組閣與黨の 新體制のカナメになろう。

國連加盟に際し
政府が聲明

(東京—國際)日本政府は日本が國連會議に加盟を許されたのち 次のような 聲明書を 國連に 提出した。

日本は 國連憲章に 規定された 國際平和と 國際正義の 原則を 遵守すると 同時に、その 實現に 必要な 行動を することを 誓うものであり、 國連を 通じて 國際社會の 協力として、 よりよい 國際社會の 建設に 邁進するものである。

ネルー首相の 祝辭

(東京—國際)東京のインド大使館は 現在來朝中の ネルー首相が 日本政府にあてた 國連加入の 祝辭を 發表した。

我々は アジアにおける 國際の 平和と 國連憲章の 全般的 尊重に 對して 日本が 國連の 全般的 活動において 重要な 役割を 果すことができる 機會になつたことを 喜ぶものである。日本が アジアにおける 平和と 團結の ために 協力し、 同時に 世界平和のために 貢獻する ものであるとの 期待を 持つてゐる。 斷交 世界平和 維持のための まるる 手段として、 軍備 縮小 問題が とりあげられてきたことを 想起し、 日本は 人類に 對する 使命感を あたえるとともに 多數、 絕對 拒否權の 使用 禁止に 向つて 努力するであろう。

日本は 世界において、唯一の 原子爆彈實驗による 被害を 經驗した 國であり、この 問題が 如何に 重要視で 取扱であることは 國際 關係の 通りしれないものがあると 思う。 我々は、 心から 國連が 當時に、 かくの 如き 偉大な 能力を 武裝を 世界平和 確立のために その 指揮下に おくよう 希望して 止まない。

中東に 展開されたる 事態が、 アジアにおいても 發生することが 可能であり、それは 特に 東部 アジアにおいて 最も 危險であることを 認識する。これらの 地域には まだ 安定なる 平和は 確立されてゐない。 我等は 五億 人類の 福祉を 增進する 義務を 負うものである。 從つてこの 問題の 解決に 當つては、 我々は 主權 主義を すてて、 實際的 問題 解決に 邁進すべきである。

アジア 地域の 平和 ならび 經濟 發展は 經濟力の 强化に またねばならぬ。日本は 國際の これら 地域の 國民の 富を 自由ならしめ、また 貿易をとはず 自由なる 市場を ひらき、 最も 效果ある 平和の 確立を 促進することを 期待する。

國民自決主義は 第一次大戰後 その 實現に 努め、第二次大戰後その 實現は 中東において 始つた。これは 人類 自由の 進歩 發展である。我々は 國家主義は この 意義の 實現の 上に 立つて 採用されるべきであり、 從來あるいは 極端の 國家主義には 反對である。

過去三年間、 四回の ロシア 衛星 代表の 拒否權行使により 加盟できなかつた 日本も、 ついに 五大 國を 含む 五十 餘國との 一致 承認 されて 晴れの 國連の 一員となつた。これを 持つて 從來 とつた 敵性 ドイツと 中共の 加盟問題 については 關心を もつてゐる。

國連總會に於ける
重光外相の 初演說

(ニューヨーク—國際)さる 十八日の 國連總會において、 五十一カ國の 支持による 日本の 加盟決議案が 提出され、總會に 諮り 決議された 日本の 加盟 問題については 別項 報道の 通りである。

かくして 重光外相を 首とする 八名の 日本代表團は 招待の 上 總會に 出席して、 常任 理事國と 並んで 日本の 席に 着いたが、 重光外相は 大凡 次のような 演說を 行つた。

日本國民は ハンガリー 國民の 現在の 事態に ふかく 同情 する事實を 知り 喜ぶものである。 米國としては 戰爭 問題に 關して 國際間の 意見の 一致が 得られるよう、 新な 努力を 開始する 用意がある。

そのため、 米國としては、 英米ソ 佛加の 五大國が 來年 三度び 首腦會議を ひらく 事を 總會が 要望する」

ロッヂ代表は 又 總會 委員會が 討議 する 問題 關連 以前に 已に 解決 されるよう 希望した。

ロッヂ米國連代表再び
軍縮會議を提案

(ニューヨーク—國際)軍縮委員會に 二十日の 國連において、 米國代表は、 米國が 來年 ソ連を ふくめた 五カ國會議を 開き、 現在の 軍備 縮小 問題に のり上げてゐる 軍縮問題の 解決に 努力を 再開すべきだと 提案した。 米國は 英、 佛、 加、 日、 ソ連、 ベルギー、 ブラジル、 カナダ、 チェコ、 デンマーク、 ドミニカ、 エジプト、 エチオピア、 ギリシャ、 グアテマラ、 インド、 イラン、 レバノン、 メキシコ、 オランダ、 ニュージーランド、 ノルウェー、 パキスタン、 ペルー、 フィリピン、 ポーランド、 ルーマニア、 スエーデン、 シリア、 トルコ、 ウルグアイ、 ベネズエラ、 ユーゴスラビア、 ソ連の 二十カ國を 含む 五十カ國 以上の 國連加盟國の 大多數が 支持している。

米國の ロッヂ代表は 國連の 軍縮委員會において、 次のように 語つた。

「米國は ソ連が 軍縮に 關して 從來より 多くの 希望を 與えるような 方向に 進んでゐる事實を 認めるものである。

國連總會に於ける
重光外相の 初演說

(ニューヨーク—國際)さる 十八日の 國連總會において、 五十一カ國の 支持による 日本の 加盟決議案が 提出され、總會に 諮り 決議された 日本の 加盟 問題については 別項 報道の 通りである。

かくして 重光外相を 首とする 八名の 日本代表團は 招待の 上 總會に 出席して、 常任 理事國と 並んで 日本の 席に 着いたが、 重光外相は 大凡 次のような 演說を 行つた。

日本國民は ハンガリー 國民の 現在の 事態に ふかく 同情 する事實を 知り 喜ぶものである。 米國としては 戰爭 問題に 關して 國際間の 意見の 一致が 得られるよう、 新な 努力を 開始する 用意がある。

そのため、 米國としては、 英米ソ 佛加の 五大國が 來年 三度び 首腦會議を ひらく 事を 總會が 要望する」

ロッヂ代表は 又 總會 委員會が 討議 する 問題 關連 以前に 已に 解決 されるよう 希望した。

鐵のカーテンの後方に
擴大する反共の氣運

(ベルリン發)パリ及び ベルリンの 新聞の 報道によると、 ソ連 政府の 內部に おいて 對外 政策に 關して 意見の 對立が 生じ、 ソ連內及び 衛星國において 引締 反政府の 空氣が 行われているとの 觀測が 行われている。

先ず 西側の テレビラジオ 放送 及び パリの スポーツマン 紙は、 モスコー、 レニングラードの レバール、 ブダペストの 各都市の 工場及び 鑛山において 學生、 勞働者が デモを 組織しているとの 例えば、 先月の パリー 政治局 員に 任命 された ブロゾフ 第一書記が、 其の 工場より 約 二千人の 勞働者に 包圍されて 一つかめ、 彼は 工場の 外に 出ることが 出來なかつたと 傳えられている。

同時に 鐵のカーテンの 內側において 傳えられた 情報は、 ソ連 政府に 反對の 勞働者が 政府に 反抗の 態度を あらわしていると 傳えられる。

鐵のカーテンの後方に
擴大する反共の氣運

(ベルリン發)パリ及び ベルリンの 新聞の 報道によると、 ソ連 政府の 內部に おいて 對外 政策に 關して 意見の 對立が 生じ、 ソ連內及び 衛星國において 引締 反政府の 空氣が 行われているとの 觀測が 行われている。

先ず 西側の テレビラジオ 放送 及び パリの スポーツマン 紙は、 モスコー、 レニングラードの レバール、 ブダペストの 各都市の 工場及び 鑛山において 學生、 勞働者が デモを 組織しているとの 例えば、 先月の パリー 政治局 員に 任命 された ブロゾフ 第一書記が、 其の 工場より 約 二千人の 勞働者に 包圍されて 一つかめ、 彼は 工場の 外に 出ることが 出來なかつたと 傳えられている。

同時に 鐵のカーテンの 內側において 傳えられた 情報は、 ソ連 政府に 反對の 勞働者が 政府に 反抗の 態度を あらわしていると 傳えられる。

ロッヂ米國連代表再び
軍縮會議を提案

(ニューヨーク—國際)軍縮委員會に 二十日の 國連において、 米國代表は、 米國が 來年 ソ連を ふくめた 五カ國會議を 開き、 現在の 軍備 縮小 問題に のり上げてゐる 軍縮問題の 解決に 努力を 再開すべきだと 提案した。 米國は 英、 佛、 加、 日、 ソ連、 ベルギー、 ブラジル、 カナダ、 チェコ、 デンマーク、 ドミニカ、 エジプト、 エチオピア、 ギリシャ、 グアテマラ、 インド、 イラン、 レバノン、 メキシコ、 オランダ、 ニュージーランド、 ノルウェー、 パキスタン、 ペルー、 フィリピン、 ポーランド、 ルーマニア、 スエーデン、 シリア、 トルコ、 ウルグアイ、 ベネズエラ、 ユーゴスラビア、 ソ連の 二十カ國を 含む 五十カ國 以上の 國連加盟國の 大多數が 支持している。

米國の ロッヂ代表は 國連の 軍縮委員會において、 次のように 語つた。

「米國は ソ連が 軍縮に 關して 從來より 多くの 希望を 與えるような 方向に 進んでゐる事實を 認めるものである。

避難民の救助に
ニクソン副大統領が視察旅行

(ウイーン—國際)ニクソン副大統領は 米國の 避難民救濟 政策に 關するため、 英國 チャーチル 首相に 會見するため、 英國へ 出發 ストリヤに 赴き、 ハンガリー 避難民を 收容する キャンプを 訪問 中である。

ニクソン 副大統領は また オーストリヤの ラープ 首相とも 會談したが、 首相は、 米國が 現在以上の 避難民を 收容する よう 要望した。

副大統領は 三日間 滯在の 後 英國の 豫定であるが、 首腦部の 動靜によれば、 ニクソンの 視察旅行は、 單に 國連よりの 避難民に 關する 米國の 受入れ 問題に 關する 具體的な 政策の 變更をもたらすものであると 云われる。 そのため 米國が 重視されてゐる。

一、政府は ハンガリー 避難民の 救濟に 關みて、 現行の 移民法が 不適當であることを 認めてゐる。

二、ニクソンは 果して 二万 千五百名以上の 避難民を 受入れるべきか 否か 檢討中である。

三、米國としては ハンガリー 避難 問題以前に 已に 解決 されるよう 希望がある。

そのため、 米國としては、 英米ソ 佛加の 五大國が 來年 三度び 首腦會議を ひらく 事を 總會が 要望する」

ロッヂ代表は 又 總會 委員會が 討議 する 問題 關連 以前に 已に 解決 されるよう 希望した。

避難民の救助に
ニクソン副大統領が視察旅行

(ウイーン—國際)ニクソン副大統領は 米國の 避難民救濟 政策に 關するため、 英國 チャーチル 首相に 會見するため、 英國へ 出發 ストリヤに 赴き、 ハンガリー 避難民を 收容する キャンプを 訪問 中である。

ニクソン 副大統領は また オーストリヤの ラープ 首相とも 會談したが、 首相は、 米國が 現在以上の 避難民を 收容する よう 要望した。

副大統領は 三日間 滯在の 後 英國の 豫定であるが、 首腦部の 動靜によれば、 ニクソンの 視察旅行は、 單に 國連よりの 避難民に 關する 米國の 受入れ 問題に 關する 具體的な 政策の 變更をもたらすものであると 云われる。 そのため 米國が 重視されてゐる。

NATOの問題點

ウオルター・リップマン

第一の 理論的 問題は、 抽象的には 解決の つかないものでは その 場に 面して、 常識と 氣轉と 意をもつて 解決するより 仕方の ないものであり、 理論的に 云えば NATOの 適用 範圍に 嚴格な 限界がある。

例えば NATOは 西歐にある 國は 大體含んでいるが、 アイルランド、 スキーデン、 スイス、 スペインは 除外されてゐる。 又 ギリシャ、 トルコは 含んでゐるが イラン その 他 その 中東 諸國は 含まれてゐない。 しかし 實際の 問題は、 NATOの 地理的 限界 線上で 起つた 事態に 關して NATOは 無關心で あつてよいかという 問題である。

しかし 實際の 問題は、 NATOの 外側で 起つた 事態に 關して NATOは 何等かの 形で 關係を 及ぼす 限り 無關心では いられない。 例えば NATOの 加盟國と 非加盟國との 間に 戰爭が 起つた 場合、 何處までが NATO 加盟國と 關係する 事柄であるかという 問題である。

次の 問題は 非常に 現實的な ものであり、 同時に 最も 興味ある 問題が 提出されてゐる。 その 一つは 假想的 問題とも 云うべきもので、 NATOの メンバー 國は 同條約によつて 規定された 地域 以外の 土地 例えば アジアとか 中東とかに 關係が 起きた 場合、 何處までが NATO 加盟國と 關係する 事柄であるかという 問題である。

次の 問題は 非常に 現實的な ものであり、 同時に 最も 興味ある 問題が 提出されてゐる。 その 一つは 假想的 問題とも 云うべきもので、 NATOの メンバー 國は 同條約によつて 規定された 地域 以外の 土地 例えば アジアとか 中東とかに 關係が 起きた 場合、 何處までが NATO 加盟國と 關係する 事柄であるかという 問題である。

NATOの問題點

ウオルター・リップマン

第一の 理論的 問題は、 抽象的には 解決の つかないものでは その 場に 面して、 常識と 氣轉と 意をもつて 解決するより 仕方の ないものであり、 理論的に 云えば NATOの 適用 範圍に 嚴格な 限界がある。

例えば NATOは 西歐にある 國は 大體含んでいるが、 アイルランド、 スキーデン、 スイス、 スペインは 除外されてゐる。 又 ギリシャ、 トルコは 含んでゐるが イラン その 他 その 中東 諸國は 含まれてゐない。 しかし 實際の 問題は、 NATOは 地理的 限界 線上で 起つた 事態に 關して NATOは 無關心で あつてよいかという 問題である。

しかし 實際の 問題は、 NATOの 外側で 起つた 事態に 關して NATOは 何等かの 形で 關係を 及ぼす 限り 無關心では いられない。 例えば NATOの 加盟國と 非加盟國との 間に 戰爭が 起つた 場合、 何處までが NATO 加盟國と 關係する 事柄であるかという 問題である。

次の 問題は 非常に 現實的な ものであり、 同時に 最も 興味ある 問題が 提出されてゐる。 その 一つは 假想的 問題とも 云うべきもので、 NATOの メンバー 國は 同條約によつて 規定された 地域 以外の 土地 例えば アジアとか 中東とかに 關係が 起きた 場合、 何處までが NATO 加盟國と 關係する 事柄であるかという 問題である。

國連總會に於ける
重光外相の 初演說

(ニューヨーク—國際)さる 十八日の 國連總會において、 五十一カ國の 支持による 日本の 加盟決議案が 提出され、總會に 諮り 決議された 日本の 加盟 問題については 別項 報道の 通りである。

かくして 重光外相を 首とする 八名の 日本代表團は 招待の 上 總會に 出席して、 常任 理事國と 並んで 日本の 席に 着いたが、 重光外相は 大凡 次のような 演說を 行つた。

日本國民は ハンガリー 國民の 現在の 事態に ふかく 同情 する事實を 知り 喜ぶものである。 米國としては 戰爭 問題に 關して 國際間の 意見の 一致が 得られるよう、 新な 努力を 開始する 用意がある。

そのため、 米國としては、 英米ソ 佛加の 五大國が 來年 三度び 首腦會議を ひらく 事を 總會が 要望する」

ロッヂ代表は 又 總會 委員會が 討議 する 問題 關連 以前に 已に 解決 されるよう 希望した。

國連玄關に
日章旗
飜がえる

(ニューヨーク—國際)先頃日本は 第八十番目の メンバーとして 國連に 加盟したが、その 國旗掲揚式が 十九日 ハマーショールド 事務總長の 手によつて 行われた。

日本と 前後して 加盟を 許されたモロッコ、 ラオシヤ、 スダンニ國の 國旗も 日章旗と 同時に、 國連 總會前に 初めて 掲揚されることになつた。

この 新加盟國の 國旗 掲揚式において、 ハマーショールド 事務長は 大要 次の 如き スピーチを 行つた。

一年前に 我が 國連の メンバーは 六十七 國であつたが、この 一年間に 八十七 國に 增加した。これ等の 新らしい 國旗を 掲揚することは 國連にとつて、 又 世界にとつて 非常に 意義深いものである。

今日の 儀に 參加 出席が 實現し 國家間に 於ける 意見の 對立があるる 時に、 國連が メンバーを 增やして 大家に 發展しつつあることを 示すのは 力強い 限りである。

國連玄關に
日章旗
飜がえる

(ニューヨーク—國際)先頃日本は 第八十番目の メンバーとして 國連に 加盟したが、その 國旗掲揚式が 十九日 ハマーショールド 事務總長の 手によつて 行われた。

日本と 前後して 加盟を 許されたモロッコ、 ラオシヤ、 スダンニ國の 國旗も 日章旗と 同時に、 國連 總會前に 初めて 掲揚されることになつた。

この 新加盟國の 國旗 掲揚式において、 ハマーショールド 事務總長は 大要 次の 如き スピーチを 行つた。

一年前に 我が 國連の メンバーは 六十七 國であつたが、この 一年間に 八十七 國に 增加した。これ等の 新らしい 國旗を 掲揚することは 國連にとつて、 又 世界にとつて 非常に 意義深いものである。

今日の 儀に 參加 出席が 實現し 國家間に 於ける 意見の 對立があるる 時に、 國連が メンバーを 增やして 大家に 發展しつつあることを 示すのは 力強い 限りである。

シカゴ新報
シカゴ同胞唯一の魚市場 ダイヤモンド魚市場
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc. 1310 N. Wells Street WHitehall 3-2324
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 5810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Diamond Bldg. Rm. 206 Phone: Glanelard 7-3214 Res.: Lincoln 9-0535
串野久兒醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: Diversey 8-1234 Res.: LOngbeach 1-7502
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
三世檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
市俄古長老教會 牧師 新屋敷治 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 管掌 3516 N. Sheffield Lin. 9-4120
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 46 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3358
イエスキスト教會 牧師 大山綾松 二世牧師 戸尾ジョージ Japanese Church Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
日本人基督教會 牧師 高原定市 牧師 原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave.
シカゴ基督組合教會 牧師 牧野光太 牧師 安藤義武 CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
メソヂスト教會 牧師 石川格明 Asp Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Office: 4500 N. Magnolia Phone: RA 8-3008
ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
メソヂスト教會 牧師 藤田格明 1441 N. Cleveland Ave. Phone: RA 8-3008
日本人浸禮教會 牧師 舟喜信 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 4744 N. Lakewood Ave. Office: 4744 N. Lakewood Ave. Tel.: WH 4-8793
中西部佛教會 開教使 村野行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保瀧明 同 青山閑紅 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 5487 S. Dorchester Ave. PHONE Plaza 2-0966
禪宗佛教會 開教師 島無神雄 ZEN BUDDHIST CHURCH 1516 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8596
北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427
曹洞宗 シカゴ淨土宗佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATL 5-8828
眞言宗善通寺 開教師 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 70 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATL 5-8828
天照皇大神宮教 開教師 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 70 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
大理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木敏二 サービス 每月第四日曜日 午後一時半より
生長の家 北部 親友 ▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇 ▲集會日 第一日曜二時より 第三日曜二時より 當日會場にて 配布 ▲會場は 233 W. Menominee Ave. 西野
3733 N. Clark GR 2-5862
相愛會 ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行團體調整修繕 ▲土地家屋商事 ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇 倉本政吉 日本(關西)旅行の方は 何卒當社旅行案內 部主任山田氏をお呼び出し下さい。
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 現物資物リスト 英文廣告參照下さい
コスモポリタン 旅行案內所
日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行團體調整修繕 ▲土地家屋商事 ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇 倉本政吉 日本(關西)旅行の方は 何卒當社旅行案內 部主任山田氏をお呼び出し下さい。
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 現物資物リスト 英文廣告參照下さい
コスモポリタン 旅行案內所
DR. J.S. O'CONNELL DENTIST Extractless—Plate Work Hours: Daily 9 a.m. to 6 p.m. Mon., Thurs. Eve. to 9 p.m. CREDIT TERMS 326 SO. STATE ST.
日本人紳氏に親切丁寧な齒科醫 ドクターオカノ Tel.: WA 2-1412
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東北支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
WAH MAI LO 華美樓 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四
◆中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ街二一五 電話ヒー二〇一一 BENJAMIN OLD CATHAY Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate prices. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街北の端の 中華御料理店 桃李園 高野あき子 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます
S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-8789 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の 御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話 GR 二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada - Hagiwara ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本及び國內 航空切符販賣 ▲日本行團體調整修繕 倉本政吉 ▲土地家屋商事 ▲帳簿整理 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 シカゴ市北クラーク街八一〇 電話ホワイトホール四一二七三〇 倉本政吉 日本(關西)旅行の方は 何卒當社旅行案內 部主任山田氏をお呼び出し下さい。 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 現物資物リスト 英文廣告參照下さい コスモポリタン 旅行案內所
義齒調整 ▲迅速の需に應す KAY DENTAL LABORATORY 日本(關西)旅行の方は 何卒當社旅行案內 部主任山田氏をお呼び出し下さい。
冷藏庫修繕 各種電氣器具 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 3561 W. Lincoln Ave. Chicago 18, Ill. 工藤マイク
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-2676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送します
FUJIMOTO & CO. 902 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8278 壽司 江戸味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Lower) ANd 3-1221 我々の最も親しい 日本人顧客に感謝してゐます 竹園
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき—天ぷら おすし—和洋食 銀座食堂 仕出しの御注文ご相談に
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5644 — SUperior 7-1383 (nite) 春の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲三月十五日 クーグランドにて 乘るべく早く當社に 御申込なさい 日本行 及び 國內 航空、汽船、汽車 グレーハンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店—

安藝ホテル 訪日遊に 際入 御利用 願ます 東京 銀座 五丁目 に 最適な 一流 ホテル 御用 は 當社 迄 御申込 下さい 1651 Post Street San Francisco, Calif.
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 島原健一 杉本勤二 船橋章 日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 各汽船、航空切符 販賣代理店
THE ALBUM 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m. Sundays by appointment 新形式レンアサント平面圖 アルバム寫眞館
WALL'S FLOWER SHOP 4852-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Mitchell 5-7867 ウオールス花店

日本人技術者千人 パナマ島に集團移民案進む

（紐育發）米國のNBC放送網（本社はニューヨーク市にもある）は數年前にパナマ島に放送技術的千人を送米のパナマ島に放送技術者を養成する計畫をすゝめてゐる。

ニューヨーク市のNBC本社ではパナマ島に主に大型船を建設として傳統的放送の發展を研究中で、現在はじめから終りを開始する運びになつており、既に第一ロケットが民は、この放送所で働く技術者の養成について打合せのためこのほど來日し、吳市のNBC放送所で視察した結果、放送所の計畫で參加することになり、明年はじめには外國人技術者も參加することになつた。

同所のハーン所長は「パナマ島で日本人技術者を使うことを研究してゐる」と語つており、パナマ島に日本人放送工の町ができるという明るい話題を投じてゐる。

APL船賃 三等を値上

（桑港發）アメリカン プレジデント ライン社では明年一月一日から三等の船賃を値上げすることになつたと發表した。

同社ではプレジデント・ウイルソン號およびクリーブランド號の二等と特三等の改裝を行いエヤ コンデションを完備したので、これとともに從來は三百弗だつた三等を三百三十五弗に、特三は三百十五弗だつたのを三百四十五弗に値上げすることになつた。

季節勞働者 待遇改善案提案

（ジョージア州アトランタ發）ジョージア州選出のラッセル上院議員は、季節勞働者の待遇改善案を提案した。

四百名を輸送出來る 大型空輸機完成

（オクラホマ州アードモア發）米空軍のためにダグラス社作成中で、兵隊四百名を輸送できる大型輸送機が製作されており、その第一號機は7月ロッキード州のエルダン空軍基地でテストされてゐる、とけよう空軍參謀部のスポークスマンが語つた。

ダグラスC一三五型がそれで現在の大型輸送機C一二四型の二倍の輸送能力を有し、速度もずつと速いという。同スポークスマンは、ダグラス社では兵隊八百名を輸送できるC一三五型を數十機注文を受けたと言い、その實用性については異論の色を示した。

他方ロッキード社でも新型輸送機を完成、その第一號機が、けふアードモア基地に到着した。これはジェット機四基をつけ、プロペラもそなえたもので兵隊九十二名まで輸送できる大型空輸機である。

これまで使われてゐたC一九型ボックス・カー機にかわるもので、同機の二倍の速度をもつという。

海外日本館設置 日本料理や宿泊も含める

（東京發）海外からの旅行客のために、日本料理や宿泊施設を含む日本館を海外に設置する計畫が進められている。

觀光局の發表によると、海外からの觀光客誘致のため、日本の代表的觀光地、名所旧蹟、日本文化の紹介、優秀な日本美術の上映などの施設を持つた少くとも四箇所のものを作ろうとしており、このほか日本料理などを提供する施設も設置されるように考慮の段階にある。

新大阪テレビ

（大阪發）大阪を中心とした近畿二圏におよぶテレビ放送會社の設立はかねてから大阪實業界の期待が強まり、關西經濟連合會の參加をえて、資金九十八名を發起人に募集をすゝめられてゐたが、ようやく廿六日に設立許可を正式に申請した。

資本金は五億圓で、名稱は「新大阪テレビ放送株式會社」として、實地放送の日を急いでゐると。

四千頭めざし 日本種牛出發

（横濱發）南米の種牛シーズンがやつてきた。今年は去年までの倍額（日本水產）日新（大洋漁業）組織（同）の三船のほかに新しく鮭鳥（日）

日本の大學生 生活白書

（東京發）文部省は明年廿九年から二箇年の大學生の生活調査を行つたが、その結果を發表した。

調査は都市別と學部別に行われ、學生の生活費は一ヶ月の平均生活費支出（授業料食費などのいわゆる學生生活費）が平均一万二千圓、一番多くあげているのは國立大學の自宅通學組で、月四千四百圓。國立と私立では仕送りの額と授業料、日常費（娯樂、交際、交通費など）に差がついているが、修學費や食費は大して變つていない。

地域別では東京都が月平均生活費より約四百圓、七百圓高く、五大都市は全國平均とほぼ同じその他の地域は全國平均より約百圓—二千圓低いを始めて行こうという目的で全國の四學部大學生の學生を對象に抽出調査したものである。學生の生活費は一ヶ月の平均生活費支出（授業料食費などのいわゆる學生生活費）が平均一万二千圓、一番多くあげているのは國立大學の自宅通學組で、月四千四百圓。國立と私立では仕送りの額と授業料、日常費（娯樂、交際、交通費など）に差がついているが、修學費や食費は大して變つていない。

地域別では東京都が月平均生活費より約四百圓、七百圓高く、五大都市は全國平均とほぼ同じその他の地域は全國平均より約百圓—二千圓低い

世界の一家族となつた日本

（日本便り）

清水 眞

日本が國連に加盟してから二年—

日本は九三年前に開國して以來、世界の一家族となつた。

日本は國連に加盟してから二年—

日本は國連に加盟してから二年—

日本は國連に加盟してから二年—

シカゴ新報
一九五六年十二月二十日（木曜日）

東京日米協會會長 小松隆氏訪米

キーナー主催歡迎茶會に臨む

横濱正金の佛預金を返濟 二千人へ卅七万弗

外人住所届け 一月一日から卅一日迄に

日航貨物機 三回特航

紐育で 日本映畫祭

長谷川ドクター 除隊歸市 當分の研究へ

日本語を高校正課に ガーフィールドで希望者を調査 市民協會の計畫進む

社會保障法の新規定 國外に出る外國人に適用

故藤井整氏 二周年聖祭

百貨店出火

外人登錄 全米の外人二七〇万人 一月中に

西尾澄子嬢死去

損害五億圓 原因は不明 全焼

歸化學校 年末休暇

堀内氏の「冬」 沙漠情緒保存に

松島みすえ夫人 死去

禪宗佛教會 本年最後の禮拜

新春演藝會

代替り

死亡通知

死亡通知

死亡通知

1157 LIQUORS

Opening Announcement Frank Gift Shop

HOUSE of PARADISE

Sheffield Hardware Co.

日本酒安賣

最高級 ブルーローズ 新米

リバテー米

FRANKLIN FOOD STORE

お正月用品は 何んでも揃ふ 當店へ！ 特別大勉強致します

送つて安心！ 貰つて重寶！ お歳暮お歳玉としての最高級品

日本への御旅行には 日本航空で！

新米 さくら米

弊店自慢の 更生餅

SANDICO

芳醇無比の日本酒

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2266
K. Segimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sel. only) $5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 22, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1009

"Navy Log" Drama Series on TV Program

Lane Nakano Appears On TV Role Wednesday

Lane Nakano, one of the leading Japanese American motion picture actors in Hollywood today, will take the title role of "A Guy Called Mickey" in a TV program of the "Navy Log" dramatic series over the ABC-TV network on Wednesday, Dec. 26.

In this production Nakano will portray a youth of Nippon, Mikimoto Toyama who provided a haven from capture for a Navy flier during World War II. It is the true story of how "Mickey" was presented with an education at the University of Michigan by the crew of the U.S.S. Philippine Sea in gratitude for his help during the war.

Sam Gallu, the "Navy Log" producer, is a stickler for realism. Although he has had to settle to non-Japanese to handle that kind of role at times in the past, he sought a Japanese American for the part of Mickey.

"A Guy Named Mickey" can be seen over Channel 7 at 7:30 p.m. Nakano, California born youth, has depicted every type of oriental in his 35 television and motion picture assignments, however, this is one of the few in which he represents a Japanese character.

Paul Rusch Honored At Chicago Party

Paul Rusch, executive secretary of KEEP (Kiyosato Experimental Education Project), was feted at a tea on Tuesday during his periodical visit to this country. Also honored at the McCormick YWCA were Lt. Connell, member of the board of St. Paul University in Tokyo where he received an honorary doctor's degree, and Mr. Komatsu, president of the Japan American Society of Tokyo.

While in Washington, D.C., Rusch will receive a special honor from the Japanese government. The presentation of the third order will be made at the Japanese Embassy.

Pageant to Replace Service of Worship For Christ Church

Something different will be presented by the Christ Congregational Church this Sunday, Dec. 23, when a "Christmas Pageant" will take place instead of a worship service at 11 a.m. The pageant will be presented by the chancel choir and children's choir under the direction of Emmanuel Eckert, choir master.

The service will open with an organ medley of Christmas hymns followed by a string ensemble led by Kenji Nakane. The choir will sing two octavos, "I Wonder as I Wonder" and "Jesu, Bambino." The Advent candle ceremony will take place led by Mr. and Mrs. Gordon Osakada. The children's choir will present a Christmas pageant followed by "Hallelujah" sung by the choir. The pageant will conclude with the anthem, "Beautiful Saviour."

City Inaugurates Public Emergency Accident Service

Mayor Richard J. Daly announced the inauguration of a new general public emergency accident service which will make Chicago "first in first aid" among major American cities.

Jointly sponsored by the Chicago Fire Department and the Chicago Chapter, American Red Cross, first aid facilities became available at the 144 fire department stations throughout the city.

Twenty-four hour first aid service rendered by Red Cross trained Chicago firemen will be maintained at each station under the program. Special first-aid kits have been developed consisting of a collapsible stretcher, blankets, wire and wooden splints, a tourniquet, compresses, gauze and other items used in first aid.

First aid stations will provide immediate and temporary care to the injured and will be coordinated with already established and highly efficient ambulance service. It should be clearly understood by the public that first aid does not take the place of medical care.

CNAA To Sponsor Dance on Christmas

An open invitation is extended to all young people of Chicago to attend the forthcoming Christmas dance which the Chicago Nisei Athletic Association (CNAA) will sponsor at the Olivet Institute gym on Dec. 25. All proceeds from the dance will help defray the expenses of sponsoring the CNAA basketball leagues which open shortly after the first of the year. The support of all young people is asked in this gala affair.

Spend Christmas With New Parents

Orphans Reach U.S. To Start Life Here

SAN FRANCISCO.—Christmas this year will be a memorable one for 89 Korean orphans who arrived in time to spend their first yuletide season with their new parents in the United States.

Tender drama was apparent as the foster parents greeted their children with open arms. A few of the children, whose ages range from six months to nine years, cried, but most remained wide-eyed and silent at the first sight of their new homeland.

The Korean orphans were brought to San Francisco from Seoul through the efforts of Harry Holt, a Crestwell, Oregon, farmer, who has made a full time job of finding foster homes for these waifs, many of whom are the children of American servicemen.

Holt has adopted eight orphans himself and they are growing up along with his own six children on his farm.

All available adults were pressed into service to carry the sleepy children from the plane and unite them with the parents and guardians on hand to greet them.

The foster parents who traveled the farthest to welcome their new child were Mr. and Mrs. Harold E. Kay of Cleveland. They are adopting a two-year-old girl whom they have named Joan-Ann.

Baptismal Service Set

Children will be baptized and new members welcomed into the church at the regular Sunday worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, Dec. 23. Rev. Victor Fujiu will speak on "We Believe in Jesus Christ."

Japan Film Studios To Send Top Entries To N. Y.'s Film Fair

TOKYO.—One full length movie and one "cultural" film entered by each of Japan's six major film studios will be shown at the Japan Motion Picture Federation Japanese Film Fair at New York's Museum of Modern Art beginning Jan. 20.

A delegation of Top Japanese movie executives and leading actresses will fly to New York for the event. The Fair is being sponsored by the Japanese Foreign Office and the American Motion Picture Association.

Choir, Crusaders To Go Caroling

Members of the chancel choir and the Crusaders of the Christ Congregational Church will go caroling on Christmas eve. An itinerary covering all of Chicago, including visits to bed-ridden folks and children, will be followed.

Some 60 persons will make the trip by bus. After the caroling the group will meet at the church for the final lighting of the Advent candle ceremony and then retire to the social hall for an evening of fellowship.

Require All Aliens To Report Address With I & N Service

During the month of January, 1957, all aliens in the United States will be required by law to report their address to the Immigration and Naturalization Service. All reports can be turned in to any Post Office sub-station or the main Post Office.

The Service estimated that about 230,000 aliens will report their address in the Chicago District under the Federal Alien Address Report Program. All non-citizens except those in diplomatic status, foreign representatives assigned to the United States, and Mexican national contract laborers are required to fill the address report.

Any alien who wilfully violates the address report requirement may be fined up to $200, imprisoned for 30 days, and deported.

In addition, aliens who are not in the United States during January must report their address to the Service within 10 days after their return.

Address report cards will be available at the Immigrational Service office at the New Post Office Building in Chicago and local United States post offices beginning Jan. 1, 1957.

Sentence For Forgery

Two to eight years was meted to Charles Hikawa, 30, of 1315 N. Dearborn St. for robbery and forgery. He was charged with stealing Thomas Nakamura's bank account book and forging a withdrawal form and taking out $3,100 at the Cosmopolitan National Bank. In a separate count Hikawa was accused of robbing the Walton Hotel of $18 on Nov. 30.

Once Barred From Holding Office

Ishibashi Given Top Prime Minister Post

TOKYO.—Tanzan Ishibashi, who was once barred from holding public office by Gen. Douglas MacArthur, was chosen to succeed ailing Ichiro Hatoyama as Prime Minister of Japan. Ishibashi's elevation to the Prime Minister's post before Christmas was assured by his election to the presidency of the ruling Liberal-Democratic party.

The 72 year old minister of International Trade and Industry, served as finance minister in Shigeru Yoshida's first post-war cabinet until he and numerous other Japanese were barred from holding public office by order of Gen. MacArthur's occupation government.

His right to re-enter public life was restored after Japan and the occupying powers signed a peace treaty. He was said to be objectionable to the occupation because of his wartime activities as publisher of the "Oriental Economist," a publication which he still serves today in an advisory capacity.

Political experts expect little or no change in Japan's pro-western foreign policy under Ishibashi, a son of a Buddhist priest. On the domestic side, they expect some changes in the government's economic policies.

Prime Minister Hatoyama, 73, suffering from paralysis of the left side, let it be known months ago he would retire after achieving peace with Russia, Japan's admission to the United Nations, and after his party chose a successor.

Children's Party To Follow Service

Following their regular worship service, the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold a children's party at the Larrabee YMCA. All children of the church school and children of members and friends have been invited. The YAF cabinet in charge of the social include George Suzuki, Paul Seto, Rose Yoshida, Tom Kikuchi and Francis Katsura.

Japanese Prisoners Still Held by Reds Expect To be Freed

TOKYO.—All Japanese prisoners still held in Russia are expected to be released since "the end of the state of war" and the re-establishment of peaceful relations between the Soviet Union and Japan.

Russia has agreed to release all Japanese citizens and to permit all those who are released to return to their homeland. Russia and Japan signed a joint protocol Oct. 19 in Moscow proclaiming the end of the technical state of war between the two countries.

The agreement which called for release of all Japanese prisoners still in Soviet hands deferred conclusions of a formal peace treaty and discussion of Japan's territorial claims until a later date.

CNAA EXTENDS TO EVERYONE
Seasons Greetings
Come to Our Christmas "NOCTURNE" DANCE
On Christmas Night
OLIVET INSTITUTE
1441 N. Cleveland Ave.
DECEMBER 25
8:30 P.M.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al' day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SAKURA SHOKUDO
3738 Broadway
BU 1-9790
Grand Opening
on Wednesday
December 19.
under New Management
Mr. & Mrs.
Charles Kimura
Open daily 11 a.m. to 2 A.M.
Monday closed all day

EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway LO 1-9152 (Bus.)
William T. Okumura LO 1-7125 (Res.)
• 2 STORY BRICK
2 story brick residence. 8 rooms. Auto. oil heat, tile kit. tile bath. Price $21,000, $5,000 down.
• 2 FLAT BRICK
1-5 & 1-6 room flats. Auto. oil heat. 2-car garage. 5400 North. Price $25,000.00.
• 9 FLAT ROOMING HOUSE
5-3's, 1-2's & 3-1's. 2 car garage. Auto. oil heat. 5300 North. Price $29,000.00. Inc. $5,940.00. About $9,000.00 down.
• 11 APTS. BRICK
2-5's, 4-3's & 4-2's. 4100 North. All pvt. baths. Stoker steam. Inc. $11,000.00. Price $60,000.00. $15,000.00 down.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
都木マーグレット

Choose Your Own Christmas Tree
Cut Your Own Christmas Tree
Trees Delivered
Wreaths
Roping
Holly
Mistletoe
Open Daily 9 A.M. to 9 P.M.
Sunday 9 A.M. to 5 P.M.
Christmas Tree Lot
Lincoln Park
Fullerton Parkway & Lake Shore Drive

MIYAKO SHOKU-DO
Japanese Dishes
1152 N. Clark St. WH. 4-8278
都食堂
Sukiyaki-Tempura-Sushi
11 a.m. to 10 p.m.
Closed on Monday

Ding Hoe
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
4-8240
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

I.B.M. Key Punch Operators
NO EXPERIENCE REQUIRED
Earn While You Learn
We will train qualified girls and women.
Requirement: High school graduate with typing background. We pay top salary. Modern, pleasant office, convenient to all transportation. Exceptional employee benefits. Start immediately or after first of the year.
I.B.M. Service Bureau
33 E. Congress Parkway
HA 7-0944
Call Mrs. J. Burich
For Appointment or
Miss J. Rex after 5 p.m.

TYME JEWELER
3561 N. Broadway LA 5-5450
Watch - Diamond - Jewelry
Guaranteed Watch Repairing
HIROSHI MIYAKE
◉時計販賣及修繕
◉寶石 ◉ダイヤモンド
タイム時計店
三宅博

COMPLETE FLORAL SERVICE
For All Occasions
Flowers Delivered and Wired Anywhere
CORNELL FLORIST
1645 E. 55th Street
FAirfax 4-1651-52
Rose and Hal Takaoka

SANITARY FUEL CO.
810 WEST ARMITAGE AVENUE
CHICAGO 14, ILLINOIS
For Proper Fuel Oil & Better Boiler & Burner Service
Call Lincoln 9-2400

Japanese American Real Estate Inc.
Sales — Insurance — Property Management
Edward T. Morioka
Bus.: LOngbeach 1-8620
4632 N. Kenmore Ave.
Res.: ARdmore 1-4032
• 2 FLAT BRICK:
2-5½ rm. flats with a yellow brk. front. Auto. oil ht. 2-car garage. Could be bought for only $5,000.00 cash down.
• 3 STORY BRICK:
1-6 rm. flat, 2-5 rm. flats & 1-3 rm. flat. 2 car gar. Auto. oil stm. ht. Steel-beam construction.
• 6 APTS. BRICK:
6-3 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. 3 stoves & 3 refrig. 2 car gar. Only $6,000.00 cash req.
• 12 APTS. BRICK:
12-3 rm. apts. with all private baths & modern apts. Stkr. stm. ht. Income $14,000.00 per yr. $15,000.00 cash down.
• 27 APTS. BRICK:
3 sty. yellow brk. 9-6 rm. apts., 12-5 rm. apts., & 6-4 rm. apts. Income $42,000.00 per year.
• 8 FLAT BRICK
2-6 rm. flats with enclosed porches. Auto. oil hot water heat. Auto. gas hot water heater. 2-car garage. North Edgewater.
IF THE ABOVE LISTING DOES NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9918
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Boilers and Furnaces Cleaned All Year Long
OIL BURNERS
STOKERS
GAS-BURNERS
24 Hour Service
Leaking Boilers Our Specialty
Licensed — Bonded — Insured
ALL PHONES
WHitehall 3-0611
Fuel Oil & Stoker Coal
Promptly Delivered
CONSUMERS FURNACE CO. INC.
434 N. State St.
Chicago 10, Illinois

創業十一周年大賣出し
年末の御贈答品
◀特別大勉強▶
ロバート時計店
OUR 11th ANNIVERSARY SALE
We appreciate your constant patronage during the past years. May we suggest suitable jewelry gifts for your families and friends for Christmas and the New Year?
ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1040 E. 47th St.

Your Classified Ads

HELP WANTED

STOCKROOM WORKERS
Part or Full Time
Men for order-fillers, packers and stock clerks, in leading wholesale firm on near North Side. Steady work, with advancement for earnest workers. Opportunity for considerable overtime. Call Mr. Barber. SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators. — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.

N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers. ATLAS-UNITED CO., 345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

SECRETARY TRAINEE needed by executive of large printing and publishing Co. No objection to beginners with good scholastic record. Light dictation and typing required. Call Mr. Fair. The Curio Press, VI 2-2100, Ext. 494.

FOR RENT

ONE AND 1½ Room kitchenette. Reasonable rent. SO 4-9705. 5052 N. Winthrop.
3 room Apt. Furnished. Main Floor, Front. 611 W. Berry. DI 8-9703.
Beautiful 3½ and 4 room apt. heated. SA 2-1581.
STORE SPACE & 4 rooms in back. Newly decorated. 1248 N. Wells St. MI 2-8765.
5-ROOM FLAT unfurnished & 3 rms. furnished basement apt. 4400 North. LA 5-9881
FOR RENT—Steam-heated store. 872 N. State St. LA 5-8200.
2 room furnished apt. with private tile bath. N.W. side. SP 2-9897.

FOR SALE

REAL ESTATE. 5500 North. Corner 6 flat, sun parlors. Yellow brick. Income $9000 at low rent. $67,500 or offer. KE 9-4033 or SU 4-3319.
See 4662 Kenmore Ave. — 3-6's, large rooms, new stoves, new refrigerators, 2 car frame garage, new boiler, building in excellent condition, very good income. Price $35,000, $10,000 down. Exceptionally fine building. Call IRving 6-2717 for appointment.
MODERN 3-FLAT BRICK
Octagon front. 3 big 5-room flats plus heated porches. Tile kitchen & bath. Big basement. Auto. oil fired steam heat. Aluminum combination storm windows & screens. 2-car garage. On Ardmore Ave. near Clark St. Real bargain, only $36,000. For appointment phone SPring 7-4973.
CHICK SEXORS: "Sell your territory to AMCHICK at top price." American Chick Sexing Association, 205 Line St., Lansdale, Pa.

Subscribe to the
Chicago Shimpo

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 4 FLAT BRICK
2-9's, 1-8 & 1-4 room basement apt. Auto. oil stm. heat, 2 car brick garage. Ideal for large family. Mod. tile baths. Building recently modernized. Inc. $550.00 per month. Vic. Magnolia & Addison. Total price $35,000.00. Need about $10,000.00 down.
• ROOMING HOUSE
34 rooms, 28 units, 6-2's, 22-1 room kitchenettes, steam heat stoker, 2 car garage. Annual Inc. $16,750.00. Low operating expenses. Vicinity Sheridan & Irving L. station. $10,000.00 down, bal. easy terms.
• 6 FLAT MODERN BRICK
6-5's, stm. heat stoker, steel construction. Vicinity 2700 North near Clark street. Total price $45,000.00. Need about $15,000 down.
• 8 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
2-6s, enclosed porches, auto. oil stm. heat, modern tile baths. Immed. poss. 2 apts. Building is very clean. 4900 North, near Lake. Need about $8,000.00 down.
• CONVENTED 3 FLAT BRICK
1-5, 3-3's, 2-2's, 4-1 room kitchenette, stm. heat stoker. Very low rents, can be increased. Income $500.00 per month. Poss. 5 room apt. Vic. Argyle & Sheridan. Total price. $29,000.00. Need about $9,500 down.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-5's, steam heat stoker, 2 car garage. Rents $130.00 per month each. Vic. Bosworth and Addison. Poss. one apt. Total price $31,950.00. Need about $9,000 down.
• 19 FLAT CORNER BRICK
9-5's, 9-4's, and 1-4 room basement apt. Steam heat stoker, good size rooms. Vic. Wilson & Malden. Low rentals. Ann. income $18,966.00. Priced 5½ times income
• 11 FLAT MODERN BRICK
7-5's, 4-4's, 2 modern brick buildings. Ann. income $11,600.00. Buildings in excellent condition. Near Belmont & Racine. Only $15,000.00 cash down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
Suits & Topcoats
from $54.75
五十四弗七十五仙より
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
Store Hours 9-6, Monday 9 to 9
Sunday by appointment only

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年（昭和三十一年）

七二〇億の來年度豫算
平時の最高均衡豫算實現

（ワシントン發アイゼンハワー大統領は來年度豫算として七百二十億弗を議會に要求すべく準備を進めている。この額は今年度豫算より約二十億弗の增加で平時豫算としては記錄的巨額であると、大統領は來年度も收入の增加によつて均衡豫算が實現するものと見ている。

この豫算額の內容については、來年度中に經濟の擴大發展が豫想されるので、國防費の增加は最小限度に止められる模樣である。

來年度の豫算は軍事費、對外援助費、農業對策費、社會保障費などによつて主なる增額となつたものである。なお來年度豫算は七月一日より實施される。

政府は今年度において七百億弗を國庫より支出したが、收入として七百十億弗を豫定しているので、今年度において一億弗の黑字が生じるものと豫想されている。民主黨ではこの黑字を減稅に充てるべきであると主張している。

英の經濟危機打開に
五億ドルの借款

（ワシントン發）スエズの紛爭以來、英國の經濟、石油供給の危機などによつて國際收支に著しい惡影響を與えられている英國に對して米國政府は總計五億ドルの借款を與えることを決定した。

借款は英國大使館の代表者と米國務省當局者との間に調印されたが、この借款は「米國よりの物資およびサービスの支拂または石油の購入」に用いられる。

借款の條件は、利子は年二分五厘で、期間は五年間であるが、英國はこの借款を十二ヶ月間に何時でも五億ドルを使用することが出來るわけである。

ニクソン副大統領歸國
ハ國民救助强調

（ワシントン發）ハンガリー難民の受け入れ問題解決のため歐州各國に飛つたニクソン副大統領は、二十四日夜米したが、空港で次のように語つた。

「自由世界は今ハンガリー國民が英雄的な自由のための戰いを續けているのを見守つている。しかしこの戰いが勝利を得るためには、どれだけの援助を與えたらよいかという點になると誰にもはつきりしていない。ただ、この問題の解決策の一つとしてハンガリーの國境に國連の監視團を派遣することが考えられる。

ハンガリー國民は、今や自由のために立ち上つたのであり、われわれはこの戰いに勝利を與えるために、あらゆる努力を拂わなければならない。

クレムリンの外貌

ウォルター・リップマン

ワシントンに入つた情報によるとクレムリン內部に激しい意見の對立があつているのは事實のようである。しかしこの對立が、ソ連の政策の上にどれだけの影響を與えているかという點になると誰にもはつきりしていない。ただ、この對立がソ連の外交政策の決定にどれだけの影響を與えているかという點になると誰にもはつきりしていない。ただ、この對立がソ連の外交政策の決定にどれだけの影響を與えているかという點になると誰にもはつきりしていない。

なおクレムリンの支配を脫しようとするポーランドやハンガリーの動きに對して、ソ連の指導者たちがどのような態度をとるかという點についても、われわれは何も知らない。

ソ連經濟の立案者
サブロフが解職

（モスコー發）タス通信によれば、サブロフ第一副首相は二十五日ソ連邦の最高經濟立案者という地位から解職されたと。

サブロフの名を擧いだのはニコライ・パブーキンであるが、彼は十一名よりなる副首相の一人であり、一說に重工業の擔當者と見做されてゐる。

サブロフ解職の經緯は、現在ソ連邦中央委員會が五日間にわたる擴大會議で行われた後に發行されたものである。この會議ではサブロフの經濟政策を批判したソ連經濟機關紙の論說が發表されたが、サブロフは副首相を解かれて依然經濟問題に止まることは確實とみられてゐる。

サブロフもアブーキンも最近に至つて職務を變わつてきた比較的若い經濟行政家である。

新任のアブーキンは五十二才の國家計劃委員長で、一九三八年に重工業の副人民委員の重任に就ぎられて以來、電力工業、燃料工業、化學工業などの行政を擔當してきた人物である。

ポートサイドのアラビア人地域からは數人の負傷者が出て來るが、これは絕えず引つ越されているもので、英佛軍の攻擊に從ぎられて以來、この地域には殆んど人影を見ないと報じている。

しかし又、時じクレムリンの最高指導者の間にも、より急進的な立場をとる者と、スターリニズムも早期に淸算しようとする者との對立があるのではないかという點になると誰にもはつきりしていない。

國連軍警備下に
引き揚げ完了

（ポートサイド發）去る十一月四日、英、佛、イスラエルがエジプトに侵入してから四十八日經過した廿二日、英佛軍は兩地域よりの引揚げを完了した。

最後の英軍は現地時間廿二日午後五時十分、艦船船に乘船ポートサイドを出發した。又佛軍も翌日ポートサイドを出發したが、兩軍の引揚げた後は、國連緊急軍が警備に當つている。

外相に岸信介
通產相は石井光次郎

二十日の衆參兩院本會議において、首相の指名選擧に當選した石橋湛山氏は直ちに組閣に着手、廿二日には、左の人選を終了してこれを發表した。

先づ副總理兼、自ソ關係の調整の任に當つた外相の重任には、岸信介氏が就任することとなつた。

なお總理には吉田內閣において長い間副總理を勤めた、池田勇人氏が返り咲いた。この內閣の人選では鳩山內閣で活躍した重光葵及び岡崎一郎兩氏の名が見當らない。

石橋湛山氏略歷

日蓮宗東京池上本門寺の元管長杉田日布師の長男として生れ、明治四十年早大文學部哲學科を卒業、新聞記者から東洋經濟新報社に入り昭和十六年同社社長となつた。戰爭中は戰時の言論統制に反對しないで自由主義經濟の擁護を主張した。戰後日本自由黨の創立に加わり、昭和二十一年四月の總選擧に東京二區から立候補して當選、鳩山一郎氏の樞密顧問として、五月、第一次吉田內閣の閣僚に就任、翌年公職追放となつたが、自由黨吉田、鳩山兩派が對立しており、石橋氏は鳩山派について廿七年九月鳩山一郎氏と袂を分ち、新黨結成に參加した。十二月これを辭退されたが、翌廿八年三月鳩山一郎氏らと脫黨して分派自由黨を結成、幹事長となつた。

西獨の徴兵
下院を通過

（ボン發）西獨下院は去る五日上院を通過した一年間の徴兵實施を可決した。

これは北大西洋條約にもとづいて五十万の軍隊をつくるためのものだが、一般には强い反對のあつた徴兵の制度である。

此處で軍隊を教練するために、我々の知すべきことが二つあるようだ。その一つは、我々は常にソ連と東獨國境の不可侵武裝による國境警戒を望んでいるということを明かにする事であり、二つには、ドイツ統一問題、およびスカンジナビア半島からバルカン半島に至る東國境の中立地帶に關する中立地帶を設けるという案を支持の主張に關えることである。

軍隊の訓練では、單に軍事的な訓練のみならず、政治的な訓練をも行うことになつている。

エヂプト
賠償要求

（ニューヨーク發）エヂプト政府は、國連のハマーショルド事務總長に對し英佛イスラエル三國のスエズ侵入によつて生じた損害に對して賠償支拂いを請求した。

この賠償額では、運河を生命の動脈、財產の損害、スエズ運河の通航、エヂプト經濟の損害など九つの項目に分けてゐる。

なお賠償で認められたスエズ運河の通航停止は、カイロ政府が、英佛關係人の通航を承認しないために未だに停止していない。

一方、エヂプトの賠償要求に對して、國連の緊急軍は、もしエヂプトがあくまで賠償を要求するならば、英佛軍はエヂプトのスエズ運河再開化をとりあげて國連に賠償を要求すると語つた。

ボーランド訪問
ダイヤモンド魚山陽
加藤病院 KATO HOSPITAL
野邊外科醫院 NOBE HOSPITAL
串野病院 KUSHINO, M.D.
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH
二世眼科醫院 NISEI OPTICAL CENTER
日本人基督教會 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D.
二世眼科醫院
日本人基督教會 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
ノースショア日本人バプテスト教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
シカゴ佛教會
メソヂスト教會 METHODIST CHURCH
佛教團開教本部 CHICAGO BUDDHIST CHURCH
佛教團 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
眞言宗普通寺
大理教
生長の家北加相愛會
天照皇大神宮教
DR. J.S. O'CONNELL DENTIST
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant
オールドカーセー OLD CATHAY
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR
PIANO STUDIO Alice Mayeda
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
保險
日本行、再入國
義齒調整修繕
冷藏庫修繕
TSUNEHARA'S FLOWER
常原花店
FUJIMOTO & CO.
Bamboo Inn
THE ALBUM
WALL'S FLOWER SHOP

港湾のストて遅れる暗物

〔東京發〕日本郵船の調査によると、ストライキのため、アメリカの大手港湾ストライキのため、アメリカの大手港湾ストライキのため、アメリカの大手港湾

クリスマス絵葉書 七〇七名で最高記録

クリスマスの挨拶に絵葉書を利用する人が年々増加しているが、今年は特に多く、郵便局では二十一日から二十五日にかけて非常に忙しかった。

六日の午後六時までに集まった絵葉書は七〇七名で、これは昨年の同日の数字に比べて約一割の増加である。

米郵政当局の発表によると、この調子が前年にして最高記録を作るものと見られている。

二、郵便局の人員が増加されたにもかかわらず、それだけでは間に合わず、日曜日も出勤して仕事をしたほどであった。

三、クリスマスの絵葉書の中には、一枚に十五セントもするものがあった。

アイゼンハワー大統領 人種グループに呼びかけ

人種グループに呼びかけ

装飾電球の火事は 日本側の責任に非ず

ルーズベルト夫人 依然最高の人気

安武秀子夫人 四月頃帰市

加州サンノゼの 大西主孝氏死去

シカゴ観世会 納会番組

世界に伸びる 日航定期便

沖田儀一氏 死去

来春に確定 渡米

松陽キネマ 十周年記念映画

佛教会 本年最後の礼拝

夫を失った軍人花嫁 三人の子供を抱えて困窮

村山有氏 米国市民権獲得

映画「サヨナラ」の主役に ハリウッドの二世選ばる

中西部佛教会 壮年会決定

新春映画

死亡御通知

會葬御禮

會葬御禮

FRANKLIN FOOD STORE
1374 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057
お正月用品は 何んでも揃ふ 當店へ！
特別大勉強致します
何卒多少に拘はらず 御用命を御願ひ申上げます
フランクリン食料品店
宮本三郎
東五十五街一三七四

リバテー米
送つて安心！ 貰つて重寶！
お歳暮お歳玉としての最高級品

1157 LIQUORS
1157 N. Clark St.
SU 7-1977
日本最高銘酒
一升瓶及び四合瓶
特別大勉強
●オールドクロー 四合瓶 八十六プルーフ
特價四弗五十仙

Opening Announcement
Frank Gift Shop
3213 N. Cicero Ave.
Near Belmont Tel; AV 3-7672
開店披露賣出し
今回ギフト店を開業いたし披露のためクリスマス年始贈答品を
大勉強
いたしますから多少に拘はらず御用命下さい
●最高品目●
婦物、雜物類
其の他ギフト類
フランク・ギフト店
吉村パップ
北シセロ街三二一一（ベルモント筋）

HOUSE of PARADISE
1138 N. Clark Street
Tel: MI 2-3882
一割引いたします
▲シーズンお酒を當店で▼
ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

日本酒安賣
▲日本 菊正宗 白つる
▲各種ホイスキー
輸入品、酒、ビーヤ
右何でも取りまぜて十弗以上御買上げの方は御配達切の後も御用命下されば
一割引いたします
▲シーズンお酒を當店で▼
ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

Sheffield Hardware Co.
3446-48 N. CLARK ST.
PHONE WE 5-4070
For Christmas
Housewares - Giftwares
Electrical Appliances
Ornaments - Tree Lights
クリスマス贈物に最も喜ばれる
▲家庭用品
▲電気器具
クリスマス飾物
クリスマストリー
其他大勉強
シエフィルド金物店
北クラーク街三四四六

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere
年末大賣出し
お正月用品一切
▲特別大割引品は店内に値段を掲げてあります
▲精選白米（サクラ、リバテー、スミス、ベル、ピュアー）
▲龜甲萬醬油
▲鮮魚、精肉、野菜類
▲正月餅のし餅▼
エスアイ商會

芳醇無比の日本酒
▲菊正宗 白鶴
▲一世酒店
北クラーク街一三四四

日本への御旅行には 日本航空で！
日本航空を御利用になれば到着のスチュワデスが行届いたサービスをいたしますから機内はもう日本と同じです。
その他食事、飲物、御所用品などすべて日本の物が取揃えてございます。
御旅行の御相談は インコック旅行社 を御利用いたしましたので東洋へ御旅行の御相談は御気軽なお電話を御利用下さい。
シカゴ～東京間
片道 $564
往復割引運賃 $764.80

新米さくら米
純アルカンソー ブルーローズ
株式會社 野口商店
のしをつけたら 天下一の御歳暮
（五十斤、百斤入り）
ダイヤモンド醬油
同 北部支店

Published by
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2266
K. Sugimoto, Bus. Manager
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 26, 1956 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 11, NO. 1010

（東京五百年）

江戸ッ子と……東京ッ子

◆天下のヘキメイといわれた江戸は、その背景地域によくにた雰囲気だった。北から、眼からハシをもめて鳴り、このヘキメイの中から庶民をあげたのがいわゆる「江戸ッ子」である。

◆そして、何百年という厳しい試練の流れに抗し、烈しい試練にたえながら、とにかくすべり、そして生きてきた。だから、江戸ッ子の胸のそこには数々の試練が流れてるそれは「ヨンドン つぶの「意地」や、「バリ つぶの「頑固」とも違い、ひろん鎖西人とは丸つきり違ったものだ。

◇

◆明日は明日の風が吹く、たとえ「日々是好日」とおもしろおかしく太平楽をたえて営業に、のんきに過せばそれで文句はない……、というのがいまから二百七十年前の安永、天明のころの江戸の雰囲気だった。

◆江戸ッ子なんていう言葉が江戸の市民の間に生れたのはついこのごろである。それもトビの者、鳶び人、無職なんかのカラ威勢りの場合に用いられたものらしい。この人たちはそのころ低い階級の市民だった。本当の江戸ッ子は文化人で、決して「おれは江戸ッ子だい」などはいわなかったともいわれている。

◇

江戸は戦乱のおびただしである。日本一の大都会であるこの江戸の下ではケンカさん、八ッつあんたちは喧嘩を買ぬく〳〵と育ったのだから、江戸自慢の気風を生んだのもむりのない話。

◆「見かけはケチな野郎だが、本当の木をのんだかげにやさ男が潜い一と肩を絞らしたがるのだが……。その意気はそれにかまわず、八も良公もそばに呼び、本当には八に無物を一つ出してやってくれと頼む。それから八のふところへ銭僧だとそっと小判一枚を入れた。八は驚き良公にさして、その足跡を残して江戸の上に小判を一枚おいた。主や女郎はビックリした。それをキッカケに八はまた銭湯をかつぎ、銭湯のいき券を買のこして去っていった。九郎兵衛はそれを見送って「おれの町内の者はみんなあの通りだ」と感心したという。

◆江戸ッ子気質の真骨頂にもう一つ。もっとも背ごしの金は持たねえ——というのは喧嘩とみられる。

相談室の話

「いくらかく金はもうかるし就職が悪いので一たん入れば続けられないらしい。それでも若い独身女性なら飲う口はあるが、子をもつ女性はいまの就職ではどうしようもない。しいて就職を継続すれば就職に差る可能性は十分ある」

「江戸の男と立てられる、男の中の男一ピキ」との大見えは、昔時、江戸の人が理想の人トズキヤの涙をながしたという維新隊長の名セリフだが、事実これに似た小型の長兵衛や、花川戸の助六などが多かったようだ。

◆いまなら長兵衛のような向う見ずなバカげたことはしない。長兵衛だってハラは大して太いものじゃなかったろう。一種の見えと意地から、思わず水野のダンナにタテついた冒険ではないだろうか。

◇

◆江戸に生れ育に生れが顔——なんていうのもこの見えの現われだ。ハシリといって新鮮だ、鮮度が高いなどは二の次、とにかく人より先に食う方がえれえーんだ、という見えも元をたてせば初カツオも、ナマでもないわけだ。だが、これなどはまだ罪悪がない。

◆金持を見くびってゆく態度り——となると、むしろ見え坊のカタを貫りからみくびられた方が、本当の江戸ッ子のような気もする。

◆昔、新場の魚屋に九郎兵衛という通りものがいた。彼はいつも吉原へいってダテ遊びをする。ある日、町の近江屋という茶屋、心安い女郎たちと酒を飲んでるところへ一人の魚屋が「えーイワシこいー、イワシこい……」といってハツてきた。戦場の人という縁手売り（小さな魚屋）だった。

◇

◆九郎兵衛は八をよびとめ「一つ飲んでいきよ」と招をさす。相手が縁手売りだからと茶屋の本当や女郎は八にハナもひっかけない。九郎兵衛はそれにかまわず、八を上座に呼び、本当には八に無物を一つ出してやってくれと頼む。それから八のふところへ銭僧だとそっと小判一枚を入れた。八は驚き良公にさして、その足跡を残して江戸の上に小判を一枚おいた。主や女郎はビックリした。それをキッカケに八はまた銭湯をかつぎ、銭湯のいき券を買のこして去っていった。九郎兵衛はそれを見送って「おれの町内の者はみんなあの通りだ」と感心したという。

◆江戸ッ子気質の真骨頂にもう一つ。もっとも背ごしの金は持たねえ——というのは喧嘩とみられる。

◇

◆明日は明日の風が吹く、たとえ「日々是好日」とおもしろおかしく太平楽をたえて営業に、のんきに過せばそれで文句はない……、というのがいまから二百七十年前の安永、天明のころの江戸の雰囲気だった。

◆江戸ッ子なんていう言葉が江戸の市民の間に生れたのはついこのごろである。それもトビの者、鳶び人、無職なんかのカラ威勢りの場合に用いられたものらしい。この人たちはそのころ低い階級の市民だった。本当の江戸ッ子は文化人で、決して「おれは江戸ッ子だい」などはいわなかったともいわれている。

◇

江戸は戦乱のおびただしである。日本一の大都会であるこの江戸の下ではケンカさん、八ッつあんたちは喧嘩を買ぬく〳〵と育ったのだから、江戸自慢の気風を生んだのもむりのない話。

◆「見かけはケチな野郎だが、本当の木をのんだかげにやさ男が潜い一と肩を絞らしたがるのだが……。その意気はそれにかまわず、八も良公もそばに呼び、本当には八に無物を一つ出してやってくれと頼む。それから八のふところへ銭僧だとそっと小判一枚を入れた。八は驚き良公にさして、その足跡を残して江戸の上に小判を一枚おいた。主や女郎はビックリした。それをキッカケに八はまた銭湯をかつぎ、銭湯のいき券を買のこして去っていった。九郎兵衛はそれを見送って「おれの町内の者はみんなあの通りだ」と感心したという。

◆江戸ッ子気質の真骨頂にもう一つ。もっとも背ごしの金は持たねえ——というのは喧嘩とみられる。

シカゴ俳句會

十二月例會（互選）

川辺ひの暮き巡地を近道す　池田緑吉
大火焚寄うす紅はチョらし　見崎俊子
電線の影くつきりと雪の朝　岡本綾子
夕雪雪降さへぎる何もなし　藤木綾子
街燈銀雪まじり夜となる　田中白塘
スチームや新雪の窓の包み解て　降りしきる雪に無関の夢生等
雪止みて外燈の朱け戻りけり　折田夏女
飛びついて来た鬼の影の冷たさよ　折田夏女
街燈下静かに粉雪光り居り　長江緑子
枯樹の中につぼみのさまもあり　木口鶯音
日暮ればジャニターすでに雪かきて　木口鶯音
雪しきり盆のたぎりの静かさよ　鶴野桃二
ぼたん雪家に置たくバス待ちぬ　鶴野桃二
窓開いてのぞく寒の息白し　鶴野ときえ
約束のクリスマスツリー買ひ戻り　鶴野ときえ
街十の雪路は来だ底のまま
乗りがちなる日暮けり昌雪降り
又の日を約せぬ人の顔に窓ち　ストガアール和子

ソ連の實情を暴く

前滿洲國財務次長の私信

（前略）私の生涯は到底平穏し難いものと観念して居ります。然し今われ、曾ては満洲国財務部次長であつたM氏から強硬の帰放による歓喜にあたり、吾人キリスト教会（敬虔派）教師兼次官の職務に専心し、最近私信を寄せたが、それを見ると、ソ連の我国者に対する共産戦争と思われるので、牧野先生の承諾の下にその一部をここに紹介することにした。（記者）

文責者。

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1955

THRU - DEC. 25, 1957

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

MICROFILMED BY

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

END

DESCRIPTION OF RECORDS THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 3, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-75A

ROLL NO. 75A

Camera operator's certificate of Intent.

"I hereby certify that I have on this 3 **day of** APRIL **1990 photographed the documents appearing on this roll of film, that they are true copies of the documents found in the record file described above, and that the integrity of the above described record file has been maintained on the film by microfilming each document in the exact order in which it was found in the file. Reproductions designed to serve as permanent records comply with the rules and standards of the State Records' Commission."**

Signature of Camera Operator Rick Standefer **Mr. Rick Standefer**

Date APRIL 3, 1990

Witness Joe Adams **Mr. Joe Adams**